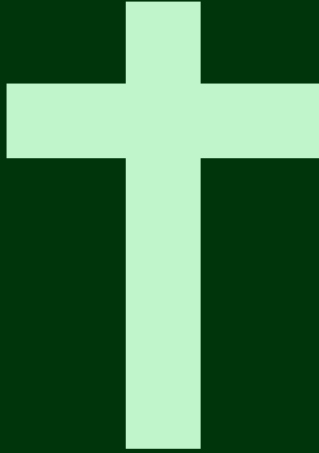


# Luritja Bible



The New Testament and selected portions of the Old Testament  
in the Luritja language of Australia

# **Luritja Bible**

## **The New Testament and selected portions of the Old Testament in the Luritja language of Australia**

copyright © 2006 Bible Society of Australia

Language: Luritja (Pintupi-Luritja)

Dialect: Luritja

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-01-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023  
87b44b8a-66cc-5a79-8b77-3942a674d88b

## Contents

INT . . . . .	1
Yurruntitja . . . . .	130
Yanutja . . . . .	163
Lipitikatja . . . . .	187
Nampatja . . . . .	192
Tjutaranami . . . . .	202
Tjatjuwa . . . . .	205
Tjatjatja . . . . .	222
Ruutja . . . . .	227
1 Tjamiyula . . . . .	229
2 Tjamiyula . . . . .	249
1 Kiinga . . . . .	262
2 Kiinga . . . . .	276
Yitjara . . . . .	293
Niyamaya . . . . .	299
Tjuupa . . . . .	303
Tjaama . . . . .	307
Yaajaya . . . . .	308
Tjirimaya . . . . .	313
Limintatjana . . . . .	318
Yitjikiyala . . . . .	319
Taniyala . . . . .	323
Wutjiya . . . . .	328
Tjuwula . . . . .	329
Yimutja . . . . .	330
Jonah . . . . .	333
Makaya . . . . .	335
Yapakaka . . . . .	337
Tjipanaya . . . . .	338
Malakayi . . . . .	339
Maatjuwukunu . . . . .	340
Maakakunu . . . . .	402
Luukanu . . . . .	437
Tjaanakunu . . . . .	499
Tjakultjurinkunytja . . . . .	542
Ruumalakutu . . . . .	598
1 Kurinytjiyalakutu . . . . .	623
2 Kurinytjiyalakutu . . . . .	651
Kilitjiyalakutu . . . . .	668
Yipitjalakutu . . . . .	679
Pilipayilakutu . . . . .	688
Kalatjiyalakutu . . . . .	694
1 Tjitjaluniyalakutu . . . . .	700
2 Tjitjaluniyalakutu . . . . .	706
1 Timitjiyiku . . . . .	709
2 Timitjiyiku . . . . .	718
Tayitutjaku . . . . .	723
Paaliminaku . . . . .	727
Yipuru wangkapayiku . . . . .	729
Tjayimitjakunu . . . . .	748

1 Piitakuṅu . . . . .	755
2 Piitakuṅu . . . . .	763
1 Tjaanakunu . . . . .	768
2 Tjaanakunu . . . . .	775
3 Tjaanakunu . . . . .	776
Tjuutakuṅu . . . . .	777
Tjukurrpa Nyangutja . . . . .	780

## **Katujaku Wangka Ngaatja Irrititja Ngarrinyi**

*Katutjalu tjuta palyalku  
Yurruntitja 1:1–2:4*

*Rarrpa kutju ngaraku  
Yurruntitja 1:1-5*

Yurrunpa manta anta yilkariwiyangka tjungu Katutjalu palyalkitjalu kuwarripa kulini. Mantawiya yuti ngarangi, kapi kutju tina ngarringi. Walpa kutju pirrtjipayi kapi palulawana. Munga ngarapayi. Katutjaku kurrumpa ngalya tjarukatirra nyinayinkupayi. Palulanguru Katutjalu watjanu, “Tjintu mungarrtji rarrpa nguwanpa ngaranytjaku.” Palunyangka rarrpalpi ngarangi. Nyakula Katutjalu watjanu, “Ngaatjanya yini kutjupa, rarrpa ngaranyi.” Rarrpa ngarala mungarringu. Katutjalu nyakula watjanu, “Ngaatjanya yini ‘Munga.’” Palulanguru munga ngarala rarrpa kutjupa ngarangi.

*Rarrpa kutjupangka watjalku, yilkari ngaranytjaku  
Yurruntitja 1:6-8*

Katutjalu yalatji watjanu tjunkukitjalu, “Yilkarirriwa!” Palulanguru watjanu, “Yutuware ngaranytjaku.” Palulanguru watjanu, “Yutuwarengka yunnguwana yuru ngarrinytjaku.” Paluru yalatji palyanu. “Ngaatja yilkarina yini watjani.” Palulanguru munga ngarala rarrpa kutjupa ngarangi.

*Rarrpa kutjupangka watjalku, manta yutitjarrinytjaku, yukiri watiya tjuta ngaranytjaku*

*Yurruntitja 1:9-13*

Katutjalu yalatji watjanu tjunkukitjalu, “Yuruwana manta yutitjarrinytjaku.” Yalatji watjanutjangka yilta mantarringu. Katutjalu yunyparringkula watjanu, “Ngaatja mantana yini watjani. Kutjupana ngaatjanya watjani, ‘Yuru tina.’” Palulanguru Katutjalu yalatji watjanu, “Mantatjanu yukiri pakara ngaranytjaku. Kutjupa tjuta yuninytjarra, kutjupa kalkatjarra.” Yalatji watjanutjangka, yilta yukiri watiya pakanu. Palulanguru Katutjanya nyakula yunyparringu. Munga ngarala rarrpa kutjupa ngarangi.

*Rarrpa kutjupangka watjalku, tjintu pira pintirri ngaranytjaku  
Yurruntitja 1:14-19*

Palulanguru Katutjalu watjanu, “Tjintu pira pintirri tjuta ngaranytjaku.” Tjintu nyakula yanangulu kulilku tjintu tjinturripayi. Yanangulu nyakula tjintu kulini waru. Yalatji ngarala maanytjangka warrirringkupayi. Pira nyakula kuka tjuta nyurrkarringanyi, yurarringanyi. Palulanguru tjana pakani maanytjangka. Yalatji Katutjalu watjara palyanu tjintu pira, pintirri tjuta ngaranytjaku. Yanangulu tjintu nyakula kulini aali. Tjintu katu kulini kalala. Tjintu yunngurringkunyta watjani, mungarrtji mungarrtji. Pira pintirri tjutanya palyanu mungangka tilingku kanyintjaku. Katutjalu yalatji palyanu, mantangka tili ngaranytjaku, mungangka tili ngaranytjaku. Yalatji palyara Katutjanya yunyparringu, nyakula. Palulanguru munga ngarala tjinturringu.

*Tjintu kutjupangka watjalku, kuka yuru ngurrara tjuta, tjulpu tjutatarra nyinanytjaku  
Yurruntitja 1:20-23*

Palunyangka Katutjalu watjanu, “Yuruwana kuka kutjupa kutjupa tjuta nyinanytjaku. Katuwana tjulpu kutjupa kutjupa tjutaya yankulinkunyitjaku.” Yalatji nguwanpa Katutjalu yuru ngurrara tina tjuta palyanu, tjulputarra. Palunya tjuta nyakula Katutjanya yunypalpi nyinangi. Palunya tjutanya watjanu, tjukutjuku tjuta mantjintjaku. “Mantjiranyurra tjutatarra tjivarriwarrangka nyinanytjaku.” Munga ngarala tjintu kutjuparringu.

*Palulanguru ngantilpi yanangulpi palyalku  
Yurruntitja 1:24-31*

Palunya Katutjalu watjanu, “Kuka tjuta mantawana nyinarra waninytjaku, kukawiya tjutanyatarra.” Katutjalu yalatji watjanutjangka, kuka tjuta, kukawiya tjutanya yilta yutirringu. Yalatji palyantjatjanu Katutjanya nyakula yunypalpi nyinangi. Palunyatjanu Katutjalu yalatji watjanu, “Kala, yanangulpila palyalku tjungungku, nganananya nguwanpa. Yanangu mayutju tjanampa nyinanytjaku kukaku, tjulpu yuru ngurrarakutarra.” Wati anta kungka pulanya watjanu Katutjalu, “Nyinarrapulan pipirri tjuta mantjintjaku. Yalatji yanangu tjutarringkunyitjakuna yunyparringanyi, manta tjivarriwarriwana. Yukiri tjutana nyurrampa ngaratjungkula wantingu, mangarri

yuninytjarra, kalkatjarra tjuṭatarra ngalkura nyinanytjaku. Mangarri yuṇinyṇa wiyarringkunyṇtjawiya kutu ngaramalpa.” Mantangka tjanampa mangarri, yukiri kutjupa kutjupa ngaratjunkuṇa wantingu. Katutjanya nyakula puṇkara yunyparringu. Munga ngarala tjiṇṇtu kutjuparringu.

*Katutjanya waarrka wiyarringkula nyinamalpa*

*Yurruntitja 2:1-4*

Katutjanya waarrka wiyarringkula nyinangi. Tjiṇṇtu katukatungka Katutjanya waarrkarrirra tjuṭa palyara wiyanu, yilkari, manta, kuka yanangu tjungu. Palunyatjanu paluru waarrkarrirra tjiṇṇtu kutjupangka wiyalpi nyinangi. Tjiṇṇtu palunyaku yunyparringkula Katutjalu yalatjilu watjanu, “Tjiṇṇtu ngaatjanya waarrkawiyā nyinanytjaku. Yilta tjiṇṇtu ngaatjanya tiṇalingku, waarrkawiyā nyinanytjaku, tjiṇṇtu yini Tjarritiy- ingka.”

*Kaana Yiitanangka Katutjalu mayi pakaltjingalku*

*Yurruntitja 2:5-25*

*Kaanangka wati kutju nyinatjunku*

*Yurruntitja 2:5-14*

Yurrunpa Katutjalu manta yilkari palyanṇtja, wiya yukiri ngarangi. Yuṇinyṇa wiya ngarangi kapi punkantjawiyanṇka. Katutjalu wiya wantirriyanu. Kaana mangarritjarra wiya ngarangi. Yanangungku wiya tjawara ngaratjunangi, kapi walu kutju ngarripayi. Mayutju Katutjalulpi manta mantjira yanangu wati palyara ngaratjunu. Mulya puyura kana nyinatjunu, ngaalyṇa walytjatjarra. Wati paluru kana nyinangu. Palulanguru mayutju Katutjalu ngurra yini Yiitanangka kaana palyara pakaltjinganu. Watiya tjuṭa mangarritjarra ngarangi, kutjupa kutjupa. Ngurra palula wati palunya katirra nyinatjunu. Kaanangka ngururra watiya kutjarra ngarangi. Kanya watiya kutjupanya mangarri palyatjarra, yanangulu ngalkura kana kutu nyinanytjaku. Kanya watiya kutjupanya ngalkura kutjupa kutjupaku ninti nyinapayi. Yanangulu ngalkura kuya tjuṭaku ninti nyinanyi. Yalatjitarra ngalkura palya tjuṭaku ninti nyinanyi. Ngurra palula kaanangka karru kapi raanarringangi. Karru palulawana yukiri watiya tjuṭa ngarangi. Kaanangka munkarra karru puupala tjarrarringu. Karru kutju yini Piitjanya kapi raanarringangi, manta Yapilawana. Manta palula yanangu tjuṭa nyinarraya mantjilpayi puli kuultatjarra. Puli kutjupa kutjupa tjuṭaya mantjilpayi. Karrku nguwanpaya palula mantjilpayi. Karru kutjupa yini Kiiyunya manta Yitjiyupiyalawana raanarringangi. Karru kutjupa yini Takiritjinya, manta Yatjiriyangka kakarrarawana raanarringangi. Tjarra kutjupa yini Yupurititjala raanarringangi.

*Watjalku watiya kutjutjanu wiya ngalkunytjaku*

*Yurruntitja 2:15-17*

Palulanguru mayutju Katutjalu watjanu, “Kaana ngaawana mangarri tjuṭana palyanu nyuntu palya ngalkunytjaku. Watiya kutjutjanu wiya mangarri nyuntu ngalkunytjaku. Watiya panyapanya kutju ngururra ngaranytjanya yanangungku ngalkura ninti nyinaku, yuwankarraku kuyaku anta tjukarrurruku. Yalatjingkamarra mangarri panyapanya wiya ngalkunytjaku, watiya kutjungka.” Katutjalu watjanu, “Mangarri panyapanya nyuntu ngalkura yiluku, tjiṇṇtu kutjungka.”

*Minyma palyalku*

*Yurruntitja 2:18-25*

Palunyatjanu Katutjalu walytjalu kuliṇu, “Wati panyapanya kutju nyinanyi. Ngayulunara malpa palyalku.” Palulanguru Katutjalu manta mantjira kuka tjuṭa palyara kana nyinatjunu. Tjulpu tjuṭa yurukarratja yalatji palyanṇgi. Palulanguru wati paluru yini watjanṇgi kuka tjuṭanya anta tjulpu tjuṭanyatarra, kutjuṭu kutjuṭu. Palulanguru kuka tjuṭa tjulpu tjuṭa yinitjarra yinitjarra nyinangu, kaana palula. Palulanguru wati paluru puṭu nyakula ngurriṇṇgi malpa palunya nguwanpaku. Palulanguru Katutjalu wati panyapanya kunkuntjura kantilypa tarrka mantjira maṇakulu patinu. Tarrka palunyatjanu Katutjalu minyma palyanu. Wati paluru kanarringkula nyangu minymalpi ngarrinytjala. Wati paluru nyakula yunyparringkula watjanu, “Yilta malpalpitju nyinanyi, ngayunya nguwanpa kantilypa ngayukunṇtjarra. Yininanta watjanu, ‘Minyma.’” Paluru kutjarra miitararra rawa nyinapayi. Kuwarrila palunya kutjarra nguwanpa, tiṇarringkula paapa maamanya wantirra miitalpi yaltinyi. Rawa nyinarra walytjarringanyi. Yurrunpapula tjaṇawiyā nyinangi, kunṇawiyā.

*Pilkaṇilu pulanya tjingapungku*

*Yurruntitja 3:1-24*

*Pilkatilu minyma tjingapungku*

*Yurruntitja 3:1-6*

Yurrunpa mayutju Katutjalu kuka kutjupa tjuta palyanu pilkatitarra palyanu. Pilkati palunya matjiki ngarringu, yanangu tjingapungkupayi. Pilkati palunya yanangu nguwanpa wangkarra, minyma palunya tjapiṇu, "Katutjalu nyupalinya watjanu watiya nгаа tjutatjanu mangarri wiyapulan ngalkuny tjaku, yilta?" Minymalu pilkatingka yalatjilu watjanu, "Katutjalulinyatju marrkuṇu watiya ngaatjanu wiya mangarri ngalkuny tjaku. Kaanangka ngururra watiya ngaatjanya ngaranya. Wiyalitju pampuntjaku. Tjinguru ngalkuralitju yilupayingka." Pilkatinya minymakutu wangkangu, "Ngunytjintapula watjanu. Mangarri ngaatjanyapulan ngalkura wiya yiluku. Ngalkurapulan Katutjanya nguwanpa ninti nyinaku, yuwankarraku. Nintipulanu nyinaku kuyaku anta tjakarurruku."

Palulanguru minyma paluru nyakula kulinu, watiya ngururra ngarangitjangka. Paluru punturalingku kulinu, watiya mangarritjarra, "Tjinguruna yatjira ngalkulku, ninti nyinakitja." Yalatji kulintjatjanungku warrrupa ngalkuṇu. Palulanguru katirrara yungu palumpa miṭa. Watilu mantjira ngalkuṇu.

*Mungurapula pina alytjurarriku*

*Yurruntitja 3:7*

Yiltapula ngalkura pinalpi alytjurarringu. Nyakulapula kunṭarringu, "Nikitili ngaranya, mantarrawiya." Palulangurupula parrka mantjira nyilatjarrangku wakanu mantarra nguwanpa. Mantarratjarra nguwanpapula nyinangi.

*Katutjalu pulanya tjapilku*

*Yurruntitja 3:8-13*

Yalatjipula parrkatjarra nyinangi mungarrtji mungarrtji. Palunyangka kaanawana Katutjanya yankulinangi. Kulirapula tjabatangka kumpiṇu. Katutjalu pulampa tjapira ngurriṇingi, "Nyaangkamarra nyupali kumpiṇi?" Pakaralpi kunṭakunṭalu watilu watjanu Katutjalakutu, "Kulinunanta ngalya yananyingka, kaanawana. Ngulurringkulana kumpiṇu nikit mantarrawiyalitju kulira." Katutjalu tjapiṇu, "Nganalunta nintinu?, nyupali nikit nyinanyingka. Tjingurupulan mangarri panyapanya ngalkuṇu. Ngayulu nyupalinya marrkuṇu wiya watiya panyapanya pampuntjaku." Watilu watjanu, "Ngayuluna ngurra. Minyma panyapaluni mangarri ngalya katirra yungu. Minyma panyapa nyuntu malpa ngayuku palyanu. Yilta paluruṇi yungu." Palulanguru Katutjalu minymanya tjapiṇu, "Nyaaku nyuntu watiya panyapanya pampunu?" Minymangu watjanu, "Wiya, pilkatiluṇi tjingapungu, ngalkuny tjaku."

*Katutjalu pulanya witura iyalku*

*Yurruntitja 3:14-21*

Palulanguru mayutju Katutjalu pilkati palunya watjanu, "Nyuntu tjingapungutjangka, nyuntunya kutjunanta kuyalku, kuka kutjupa tjuta, wiya. Tjunilulpin pampurinamalpa mantawana." Katutjalu pilkati palunya watjanu yalatji, "Yunyjuwiyangkupulan nyinamalpa pilkatipa kungka. Kungka palunyakunu yunṭalpiti kapalipitiluntaya pungamalpa, nyuntukuṇu kapalṭi tjamu nyakula." Palulanguru Katutjalu kungkangkalpi watjanu, "Yalatji nyuntu palyanutjangka ngayulunanta kuyalku. Palunyatjanu pipirri mantjira nyuntu mikin pulkatjarralpi nyinaku. Nyuntupa miṭa mayutju nyuntupa nyinaku."

Palunyatjanu watingkalpi watjanu, "Yalatji nyuntupanta watjanutjangka kulira nyuntu ngalkuṇu. Nyuntu ngalkuwiyangu wantimara. Yirriṇanta watjanu wiya ngalkunytjaku. Nyuntu alatji palyanutjangka mantananta kuyalku. Mayi ngalkukitja nyuntu kutu waarrkarrimalpa. Ngayulu kuyanutjangka tjilkalatjarra pakara ngarala wanṭiku. Mayi wiima walytja pakara ngaranytja tjuta kutju nyuntu yantara ngalkunmalpa, rawa puṭu waarrkarirra. Palunyangka pakaltjingalkitjalu nyuntu titu puṭu waarrkarrimalpa, yakuri yintirra. Kutu yalatji waarrkarrinyatjanu nyuntu yiluku. Nyuntu ngarrirra piyuku mantarringkuku."

Palulanguru wati Yatamalu yini watjanu, "Yiipanya." Yini panyapa watjanu yanangu tjutaku maama nyinanytjaku. Mayutju Katutjalu pulampa kuka pangkitjanu mantarra palyara yungu, tjarrparrapula nyinanytjaku.

*Kaananguru payira iyalku*

*Yurruntitja 3:22-24*

Palunyatjanu mayutju Katutjalu alatji watjanu, "Yanangu palunya kutjarra nganana nguwanpalpi ninti nyinanyi. Kuyakupa palyaku nintilipula nyinanyi. Watiya kanalpayikutupula malaku yankula piyuku ngalkutjipingkamarra, wanmala palunya

iyalku, ngalkurapula kutu kana yilunyajawiya nyinatjippingkamarra.” Palulanguru Katutjalu pulanya watipa kungka palunya watjara iyanu, kaana palunyangka wanma nyinanytjaku. Wantirra iyanu pulanya yankula watilu tjawara mayi pakaltjingantjaku, mantangka. Yanangu palurulp manta tjawara waarrkarringu, mayiku.

Kaana palula kakarratjayiti Katutjalu nyalpitjarra mankurrrpa ngaratjunu, yanayanatara kanyintjaku, tjuula watawaratjarra, tilitjarra, yanangu malaku tjarrpatjippingka.

*Yatamaku katja kutjarra nyinaku  
Yurruntitja 4:1-16*

*Kayinanya Yipulaku ngurrrkurriku  
Yurruntitja 4:1-7*

Palunyatjanu Yatamanya Yiipanyapula tjungu nyinarra pipirritjarrarringulpi, katjalpi mantjinu. Mantjira watjanu, “Katutjaluni yungu.” Katja palunya yini watjanu, “Kayinanya.” Palulanguru nganti katja kutjupalpi mantjinu. Paluru yini “Yipulanya.” Paluru tinarringkula tjiipi tjuta kanyiningi, kanya palumpa kaakangku tinarrirra manta tjawara waarrkarrirra mayi pakaltjingalpayi. Palunyatjanu Kayinalu rawa waarrkarrirra mayi pakaltjingara mutura ngulaku tjunu. Mayi pulka pakaantjangka Katutjanya walkulkitjalu kulinu, kuna tinpa yungkukitjalu, mayi kutjupa tjuta mantjira. Mayi kutjupa tjuta mantjira Kayinalu katirra Mayutju Katutjanya kupa tinpa yungu.

Palunyatjanu Yipulalu tjiipi tjuta kanyiningi. Paluru tjiipi wiima kutju pungu, mantjira, Katutjaku kuna tinpa yungkukitjalu. Tjiipi wiima paluru yurruntitja. Kuka palunya yitjilinkula katirra tjunu, kuka palya mankurrrpa. Yalatji nyakula yunyparringu Katutjanya, Yipulakura. Kanya Kayinaku nyakula wantingu, yunyparrinytjawiyanngu. Palulanguru Kayinanyara Katutjaku puntura mirrpanarrirra, nyinangu. Palulanguru Katutjalu tjapinu, “Nyaakun mirrpanpa nyinanyi? Nyuntu tjukaruru palyantjangka ngayulunanta yilta pukularrimara. Nyuntu wiya kuya kutu kulintjaku. Kala, nyuntu ngayuku tjukaruru palya nyinanytjaku.” Yalatji Katutjalu Kayinanya watjara wantingu.

*Kayinalu Yipulanya pungkuku  
Yurruntitja 4:8-10*

Palulanguru Kayinalu palumpa malany watjanu, “Tjungulika yarra!” Tjungupula yankula ngururrpalpi Kayinalu malany palumpa mirri pungu. Yalatji pungkula wantirra ngurrakutu malaku yanu. Mayutju Katutjalu Kayinanya tjapinu, “Yaalytji nyuntupa malanyapa?” Yalatji Kayinalu ngunyti watjanu, “Ngurrrpampana. Wampa paluru yanu.” Mayutju Katutjalu tjapinu, “Nyaangurumpan mirri pungu? Nyuntu pungkuwiyangu wantimara. Palumpa ngurrrka yintinytjatjanu, yanangu yutitja nguwanpani wangkangu. Yalatjini watjanu, ngaparrtjinanta pungkunytjaku.”

*Kayinanya Katutjalu watjalku, manta kuyalkitjangku  
Yurruntitja 4:11-14*

Katutjalu Kayinanya piyuku watjanu, “Malanyapa nyuntupan mirri pungutjangka ngayulunanta manta kuyalku, nyuntupa malanyapa ngurrrka mantangka yintingutjangka. Nyuntu putu mayi pakaltjingalku, wiima wiya kutju pakalku. Ngurra kutjangka nyinanytjawiya nyuntu nyinarinamalpa, ngurra tjutawana.” Wangka yalatji kulira Kayinalu watjanu, “Putuna kulini kana nyinakitjangku. Kuanyi nyinarrana wiyarriku. Yalatji nyuntu ngayunya watjara wantirra iyani, tjunguli nyinanytjawiyalu. Ngurrawiyana nyinarinamalpa, yanangu kutjupa tjutawana. Nyakulanaya mirri pungku.”

*Kayinaku yaltururriku  
Yurruntitja 4:15,16*

Mayutju Katutjalu watjanu, “Nyuntunyanta pungkunyangka, ngayuluna tjananya ngaparrtji mirri pungku, walytja palumpa tjananpala.” Palulanguru Katutjalu Kayinanya maakatjunu, kutjupalu nyakula wiya palunya mirri pungkunytjaku. Palunyatjanu Kayinanya Katutjalu wantirriyanu. Palulanguru Kayinanya yanu ngurra kutjupakutu, yini Naatakutu. Ngurra palulawana ngurra Yiitanangka kakarrara nyinarinangi.

*Kapi puntungku tjananya wiyalku  
Yurruntitja 6:5—9:17*

*Yanangu tjuta kuyarringutjangka  
Yurruntitja 6:5-8*



Yanangu tjuṭarringulpiya ngurra tjiwarriwarri nyinarra waṅingi. Rawaya kuya palyaṅingi. Palulanguru Katutjalu tjananya nyakula tjanampa mirrpanarringu. Yalatji kulina, “Yanangu ngaa tjuṭana tjananya wiyalku, kuka tjuṭa tjuṭpu tjuṭa. Yilta palyantjawiyaluna tjananya wantimara.” Palunyangka wati kutjuku pukularringu, Nuuwaku.

*Nuuwaku Katutjanya pukulpa nyinaku  
Yurruntitja 6:9-12*

Yara ngaatja Nuuwanyatjarra. Nuuwanya kutju wati palya nyinangu, Katutjaku tjukarrru. Katutjaku walytja yilta, kanyaya yanangu winkiya kuyarringu. Yanangu kutjupaya mirri pungkupayi, kutjupa tjuṭa waṅngilpayi, kutjupa tjuṭa turaangkaringkula pika pungkupayi. Yalatji Katutjalu nyakula tjanampa mirrpanarringu. Nuuwalu kanyinu katja maṅkurrrpa. Yini yalatjiya nyinangu, Tjiimanya, Yiimanya, Tjiipitjanya.

*Nuwanyalpi watjalku puuta tina puntu palyantjaku  
Yurruntitja 6:13-22*

Palunyatjanu Katutjalu yalatji Nuuwala watjanu, “Yanangu tjuṭa palatja kuyarringu, yuwankarraṅa tjananya wiyalku. Nyuntu puuta tina palyara ngaratjarra!, watiya kunputjarra. Yunngutjayiti ruuma tjuṭatjarra palyala! Kiti nguwana nganytjarra patila!, kapi tjarrpatjipingkamarra. Katuwana palyala wintawu tjuṭa!, patilpayitjarra. Puutangka kultutjayiti palyala tuuwa patilpayitjarra!” Nuuwala Katutjalu piyuku watjanu, “Kapi tinana katunguru wantirra iyalku, yiluntankunyjaku kuya palyalpayi tjuṭa. Kapi tinangu tjananya mantanguru taara pakara yiluntanku. Yanangu kuka tjuṭa tjarrparra yuwankarra wiyarriku. Ka nyurrangarri kutju kana nyinaku. Kanalkitjaluna nyurranya watjana. Puutangkaya tjarrpa nyuntu!, nyuntupa miita, nyuntupa katja maṅkurrrpa, nyuntupa ngunyarri maṅkurrrpa. Kuka tjuṭa miitararra miitararra tjarrpatjarra! Kukawiya tjuṭa miitararra miitararra ka tjananya tjurra! Yalatji tjananya tjarrpatjarra!, tjana piyuku tjuṭarrinytjaku, kutjupa tjuṭa kapingku wiyantjala. Mayi tjuṭatarra tjarrpatjarra puutangka!, tjanampa, nyurrangarrimpatarra.” Yalatji Katutjalu Nuuwanya watjanutjangka, paluru kulira palyanu.

*Kapi pulka ngarriku manta winkingka  
Yurruntitja 7:1—8:12*

Puuta kala palyara ngaratjunutjangka Katutjalulpi Nuuwanya watjanu, “Puutangkaya tjungu tjarrpa! Kuliniṅa yanangu tjuṭangkuya kuya palyaṅinka nyuntu kutju tjukarrru nyinanyi.” Katutjalu Nuuwangka piyuku watjanu, “Kuka kunatinpaninyurra yungkupayi. Kuka palunya tjananya tjarrpatjarra!, miitararra miitararra puutinpala. Kunatinpa palunya kuka tjuṭputarra tjarrpatjarra!, miitararra miitararra, puutinpala. Kukawiya tjuṭa miitararra tjarrpatjarra! Tjuṭa kutu tjananya tjarrpatjarra kapingkamarra!, tjana piyuku tjuṭarrinytjaku. Tjintu tjanpala wiyarrinytjala kapi puntulpina wantirriyalku. Rawalingku nyurranya pungamalpa pira kutjarra nguwanpa. Yanangu tjuṭa, kuka tjuṭa ngurra winkingka yurungku wiyalku kapi tinangu, ngayuluna wantirra iyantjangka. Ngayuluna palyara ngaratjunutja, yuwankarra wiyarriku.”

Yalatji kulira Nuuwalu palyanu. Kuka tjuṭa, kukawiya tjuṭanyatarra Nuuwalungarri katirra tjarrpatjuru. Puutangkaya nyinangu. Nuuwaku katja maṅkurrrpa palumpa ngunyarri maṅkurrrpa, yuwankarra tjarrpangu. Palunyatjanu Katutjalulpi kutu kutju patinu, tuuwa. Palunyangka Nuuwanya nyinangu tjilpilingku, tjikitji yantata yiya. Kapingkulpi tjananya rawa pungangi. Kapi kutjupa tjuṭa kaninytjarranguru pakaningi, mantanguru. Kala puuta palunya kapilu katunulpi. Kapingka katulpi puuta paluru ngaralinangi. Kapi palunya piyuku pulkarringu, katunguru yunngunguru. Katul-ingkulpi ngarangi, pulingka munkarra. Kapilu tjananya yuwankarra wiyanu, yanangu tjuṭa, kuka tjuṭa, kukawiya tjuṭanya, mantawana yankupayi tjuṭanya, katuwana yankupayi tjuṭanya. Nuuwanyangarri kutju puutangka kanarringu. Kapilu pungkula wiyarringutjangka, kapi palunya rawa ngarringu, pira tjikitjipala nguwanpa.

Katutjalu Nuuwanya puntura kuliningi, wiya wantingu. Piyuku watjanu, walpa wangkanytjaku, tjintulu kampanytjaku. Walpa wangkarra tjintulu kampanytjanu kapi paluru kaninytjarraringulpi. Palunyatjanu puuta palunya pulingka ngarangu, yini Yararatangka, katu. Rawaya nyinangu puutangka, pira tjirripala. Palunyangka kapi wiyarringulpi, puli tjuṭa yutitjarringu. Pira kutjulpiya nyinangu puutangka. Palunyatjanu Nuuwalu kaṅkalpi wintawu katu yalara iyanu. Puutanguru pakara yanu. Wiya piyuku ngalya yanu. Titu parra yankula maa yanulpi.

Piyuku Nuuwanya nyinarra ngatapuka nguwanpalpi wantirriyanu. Yalatji paluru wantirriyanu, kulilkitjangku, “Paluru watiyaku puṯu ngurrira maḷaku ngalya yanku. Palunyangkana kulilku, kapi kutu ngarrinyi.” Puuta palunya pulingka katu ngaranyangka, Nuuwalu puṯu nyangu, manta nyakukitjangku. Yilta ngatapuka paluru puṯu ngurrira ngalya yanu, Nuuwalakutu. Nuuwalulpi witora tjarrpatjunu. Tjintu tjapanpala paṯara ngatapuka palunya piyuku wantirriyanu. Yankula mungarrtjilpi ngalya yanu. Tjaangka nyalpi ngalya katingu. Kala Nuuwalulpi kulinu, kapi wiimarringutjangka. Tjintu tjapanpala paṯara piyuku ngatapuka palunya wantirriyanu. Yankula wiya maḷaku ngalya yanu, kutu kutju maa yanu.

*Puuta tinanguruya tjarukatirra yanku  
Yurruntitja 8:13-22*

Palunyatjanu Nuuwalu katutjayiti yalanu, nyakukitjangku. Nyangulpi kapi wiima kutju ngarrinytjala, kapi yulpaṯayulpaṯa. Palunyangka Nuuwanya tjikitji yantatan waan nyinangu. Palulanguru pira kutjarra nguwanpa nyinangu. Nyangulpi manta turayirringutjalpi. Katutjalu Nuuwanya watjanu, “Kala, yarralpiya!, walytjararranpa. Kuka kutjupa kutjupa tjuta walatjurra!, kukawiya tjutatarra, yankulaya tjutarrinytjaku.” Palulanguru Nuuwanyangarri puutangka tjarukatirra yanulpiya. Kuka tjuta walytjararra walytjararralpiya tjarukatirra yanu. Nuuwalulpi puli tjuta mantjira ngalya katirra tjunu, tiipula palyalkitjalu. Kuka palunya manta ngurrara kutjupa kutjupa Nuuwalura pungkula ngarritjunu Katutjaku, yilkari ngurraratarra. Ngatapuka kutju, kuka tjulpu kutjupa, yiimiyu kutju, kipara kutju. Yalatjira kutjuṯu kutjuṯu pungkula ngarritjunu. Katutjakulpira ngarritjungkula kunaṯinpa palunya tjuta kutjara wantingu, Katutjanya walḷulkitjalu.

Kuka palunya paṯira mayutju Katutjanya yunyparringu. Yalatji watjanu, “Yanangu tjuta ngula kuyarringanyangka, wiyaṅa kapi pulḷangka piyukuna tjananya wiyalku. Wantikuna tjananya. Nintiluna kulini yanangu yuwankarralu kuya palyanyangka. Yanangu tjuta kuka tjutatarra, wiyaṅa tjananya piyuku kapingka wiyalku. Ngaatja yiltana nyurranya watjani.” Katutjalu watjanu, “Manta kutu ngaranytjala, yanangulu waarrkarrirra mayi pakaltjingarantjaku. Mayi palya tjanampa pakanmalpa mantanguru. Pakara pulḷkarrinytja mantjiraya tjunamalpa. Tjintu pakara tjarrpamalpa, munga ngarala tjinturrimalpa.”

*Katutjalu Nuuwala watjalku  
Yurruntitja 9:1-17*

Katutjalu tjananya tjukarurru palyalkitjalu, watjanu tjananya, “Nyinarranyurra pipirri mantjilku. Palulanguruya maa tjutarriku, nyurrangarrimpa kapalipiti, tjamupiti, piyukuya maa tjutarriku. Ngurra tjiwarrriwarriwanaya nyinayinku. Nyurrangarri mayutju nyinaku, kuka tjutaku, kukawiya tjutaku, kapi ngurraraku, manta ngurraraku. Ngulunyngulunypa nyurrangarrimpaya nyinaku. Palya tjananya nyurrangarri pungkula ngalkula nyinamalpa. Yukirina nyurrampa pakaltjingtjatjanu, palyanyurra ngalkula nyinamalpa. Yalatjina nyurranya yunganyi. Kuka pungkula ngurrka yintira wiyarringanyangka kutjunyurra ngalku. Ngurrka yintintjawiya wiyanyurra ngalku. Ngayulu Katutjalu kulini ngurrka palunya maṯupurra. Ngurrka paluru kana kanyini.” Katutjalu piyuku tjananya watjanu, “Yanangu kutjupa mirri pungkunyangka ngaparrtjina palunya pungku. Kuka pikatilu yanangu warrpura yiluntankunytjala pikati palunya ngayulu mirri pungku.”

Katutjalu tjananya piyuku watjanu, “Ngayuluna Katutjalu yanangu palyanu, ngayunya nguwanpa nyinanytjaku. Yanangu kutjupaku yunyjuwiyarringkula mirri pungutjangka, yanangu kutjupa tjutalu ngaparrtjilu mirri pungkunytjaku. Palunyangka yanangu kutjupanya mirri pungkupayi, palunyanyurra ngaparrtji pungkunytjaku. Pipirri tjutanyurra palya mantjintjaku, nyupalimpanu walytja ngantitja tjutalingkulpi nyinanytjaku. Ngurra tjutawanaya nyinamalpa.” Katutjalu watjanu Nuuwala piyuku, palumpa katja tjutangkatarra, “Tjukarurruṅa nyurranya watjani. Wiyaṅa kapingka wiyalku piyuku, yanangu tjuta. Wantikuna tjananya. Tjutiranguna ngaratjunamalpa, yanangulu nyakula kulintjaku, wiyaṅa nyurranya kapingka piyuku wiyalku. Ngayulutarra tjutirangu nyakula kulilku panyapa watjantjatjanulu. Yalatji kulintjalu wiyaṅa yanangu piyuku kapingka yiluntankuku.”

*Katutjalu wangka kutjupa kutjupa tjananya palyalku  
Yurruntitja 11:1-26*

*Katutjaku ramarrirra, walytjalungkuya pulḷkawaninytjakitjangku kulilku  
Yurruntitja 11:1-9*

Nuuwaku tjamu tjuṭa kapali tjuṭa, tjuṭarringuya, wangka kutjutjarraya nyinangu. Kakarraya nyinayinkula ngurra yini Papilunakuturringu. Manta palunyangkaya rawa nyinangu. Waala palyalkitjangkuya alatjingku watjanu, “Pakaralaka waarrkarri! Puli nguwanpa tjuṭala palyala pilkitjanu!, tjintungka ngarrirra pitirringkunyangka puli nguwanarrinytjala.” Yalatjiya palyara puli nguwanpa tjuṭa kanyiningi, waala palyalkitjangku. Kiti panyapa nganytjalpayiya mantjira kanyiningi. Watjanuya waala tjuṭa palyalkitjangku. “Waala kutju watawaralingkulaka palyala, yilkarikutu! Yanangu kutjupa tjuṭalulanyaya nyakula mirra waninytjaku. Yalatjilaka palyala!, ngurra kutjungkala tjungu nyinakitjangku. Ngurra tjiwarriwarriwana tjaalpan tjaalpa nyinanytjawiya.” Yalatjiya palyanu.

Palunyangka Katutjalulpi nyangu, waala palunya palyantjala, waala tjuṭa kutjupaṭarra. Nyakula Katutjalu kulinu, “Pala tjuṭaya nyinanyi walytjararranpa, wangka kutjutjarra, ngurra kutjungka. Tjana wiya alatji nyinanytjaku. Ngurra kutjupa kutjupakutuṅa tjananya wantiriyalku, ngurra kutjungkaya nyinarrayanpa pulkawaniṭpayingkamarra. Wangka tjaalpan tjaalpana tjananya palyalku, ngurra kutjupa tjuṭangka nyinanytjaku.” Yalatji Katutjalu tjananya wangka kutjupa kutjupa palyanu. Yiyaulpi tjananya ngurra kutjupa tjuṭakutu.

*Nuuwaku walytja ngantitja tjuṭa, yini alatji  
Yurruntitja 11:10-26*

Nuuwaku katja Tjiimalu Yapatjatanya mantjinu. Yapatjatalu mantjinu katja, Tjiilanya. Tjiilalu katja Yiipanya mantjinu. Yiipalu katja Pilikanya mantjinu. Pilikalu katja Ruuwanya mantjinu. Ruuwalu katja Tjarukanya mantjinu. Tjarukalu katja Niyuwunya mantjinu. Niyuwulu katja Tiiranya mantjinu. Tiiralu katja Yipumanya mantjinu. Ngula Katutjalu watjanu Yipumanya yini kutjupa alatji, “Yipuramanya.”

*Katutjalu Yipumanya ngurra kutjupakutu yiyalku  
Yurruntitja 11:27—12:9*

*Yipumaku walytja tjuṭa  
Yurruntitja 11:27-32*

Tiiralu katja mankurrrpa mantjinu, yini Yipumanya, Niyuwunya, Yarananya. Yaranalu katja Laatanya mantjinu. Yipumalu miita Tjarayinya yaltingu. Pipirriwiypula rawa nyinangu. Tjilpi Tiiralu tjananya palumpa walytja tjuṭa yaltingu, manta Kayinanalakutu yankukitjangku. Alatjiya yanu, Tiiranya, Yipumanya, Laatanya, Tjarayinya. Tawunu yini Yaaranya wantikatiira yankulaya ngururrrpa nyinangu, tawunu yini Yaranangka. Palulaya rawa nyinangu, Yipuramanyangarri. Nyinarraya minytjirringu, paapa tjanampa wiyarringu.

*Yipumanya watjalku yankunytjaku  
Yurruntitja 12:1-3*

Palulanguru Katutjalu Yipumanya watjanu, “Nyuntupa walytja tjuṭanya wantikatiira pakara yarra!, nyuntupa ngurraṭarra. Ngurra kutjupangkan yankula nyinanytjaku. Nyuntu yankunytjala ngururpananta nintilku ngurra palunya. Kulinina walytja ngantitja tjuṭa nyuntupa nyinatjungkukitjangku. Yilta ngantitja tjuṭa nyuntupa nyinaku. Yilta kanyirananta tjukarurru palyanmalpa. Yalatjinanta tjukarurru palyantjala yanangu tjuṭantaya ninti nyinaku. Yanangu kutjupalunta tjukarurru palyantjala, ngayulunara tjukarurru palyalku. Yanangu kutjupalunta yinkaku, palunyangkana ngaparritji palunya yinkarra kuyalku. Yanangu tjuṭakuna tjanampa pukularriira tjukarurru palyalku, nyuntutjun tjukarurru nyinangutjangka.”

*Yipumanya kala yankuku  
Yurruntitja 12:4,5*

Katutjalu panyapa watjanu, palunyangkaya wantirra yanu, Yipuramanyangarri. Alatjiya anu Yipumanya, miita palumpa Tjarayinya, Laatanya, waarrkana tjuṭaṭarra.

*Manta yungkukitjangku piyuku Yipumanya watjalku  
Yurruntitja 12:6-9*

Yipuramanyangarri manta Kayinanalakutu yanu tawunu Tjikimangkaya nyinangu. Katutjalu Yipumanya watjanu, “Ngurra palatja nyuntu nyanganyi palunyaṅa nyurranya yunganyi, nyuntupa kapali tjuṭaku tjamu tjuṭakutjarra, kutunurra kanyintjaku.”

*Yipumanya Laatanya kutjarra  
Yurruntitja 13:1—14:24*

*Yulytja puntutjarra Yipumanya Laatanya nyinamalpa  
Yurruntitja 13:1-9*

Manta Kayinanala nyinarra manta Yitjipilakutu anu, Yipumanyangarri. Yitjipila nyinarra paluru kutjarra yulytja pulkapula mantjinu. Alatjipula mantjinu, mani kuulta, puluka tjuta, tjiipi tjuta, nanikuta tjuta, waarrkana tjutatarra. Kanya Laatalu kanyiningi, puluka tjuta, tjiipi tjuta, nanikuta tjuta, waarrkana tjuta. Manta palulaya nyinarra piyukuya malaku yanu, manta Kayinanalakutu.

Pulukatarra kanyirapula puṭu kulinu, ngurra kutjungka kanyilkitjangku. Palulanguru pikarringuyanku waarrkana tjutangku, puluka jungurringkula yukiringka ngalkunytjala. Palulanguru Yipumalu Laatanya watjanu, “Walytjararrali nyinanyi. Wiya waarrkana ngayukunu tjuta pikarrinytjaku waarrkana nyuntupa tjutanya, tjungu nyinanytjawiya yankuli tjaalpan tjaalpa nyinanytjaku, pikangkamarra. Ngurra palunyaku nyuntu yunyjtjurringkunyaangka ngayulu ngayuku kuka tjuta ngurra kutjupakutu katirra nyinaku Watjalani! Nyuntu ngurra yaalytjingka nyinakitja yunyjtjurringanyi?”

*Laatalu Yipumanyalpi wantirra yanku  
Yurruntitja 13:10-13*

Laatalu parra nyakula paluru nyangu karru Tjuutanangka tjayitjingka, yukiri pulka ngarala waninytjala. Manta palula kapi puntu ngarringi, karruwana. Yalatji nyakula watjanu, “Ngayulu palyana nyinaku, karrungka yila.” Palulanguru kala Laatalu katingu puluka tjuta, yuwankarra, tjiipi nanikutatarra. Kala tawunungka yila nyinangu, Tjutumala. Tjutumanya ngurrara tjuta Katutjaku mingarrtju tjuta nyinangi, kanya Yipumanya manta Kayinanalawana palya nyinangi.

*Yipumanyalpi Katutjalu piyuku watjalku  
Yurruntitja 13:14-18*

Laatanya yanutjangka Katutjalu nganti Yipumanya watjanu, “Puli palanguru ngarala parra nyawalpilta!, nyuntupa ngurra palunya. Nyuntupa walytja ngantitja tjutalu ngula kanyilku. Nyuntupa walytja ngantitja tjutalingkuya nyinaku, puṭu nyuntu kaantamilalku. Ngurra palulawana nyuntu tjarukatirra ankula nyakulirra!” Paluny-atjanu yankula ngurra Yipurunala tiipula nguwanpa palyanu, pulitjanu. Tiipula palula kunatipna pungkula kutjanu, Katutjanya pulkapungkukitjangku.

*Yipumalu Laatanyangarri mantjilkatiku  
Yurruntitja 14:1-16*

Ngurra kutjupatjanuya ngalya yanu mayutju puupalaku, tjilirratjarra tjuta. Palunyatjanuya pungangi tjananya Tjutumanya ngurrara Kurumanya ngurrara. Laataku walytja jungurringangi tjanalawana. Palunya ngurrara tjutaku mani yulytja kungka tjuta tjananya paluru tjana katingu, Laatanyangarri palumpa yulytjatarra. Yalatji tjananya pungkula katingutjangka wati kutju tjalkalungu, Yipumala tjakultjunu. Kala Yipumalu kulinu Laatanya katingutjangka. Palumpa tjilirratjarra watjanu kutjungkarirra yankunytjakuya. Kala Yipumalulpi tjananya katingu tjilirratjarra tjuta. Wanaraya Yuupangka yulparirra tjananya pungkula pungkula ngulutjingara wantirriyanu, mungangka. Mani, yulytja, tjiipitarra, Laatanyangarri ngalya katingu malaku.

*Milkitjitikalu Yipumaku Katutjanya tjaipilku  
Yurruntitja 14:17-24*

Yipumalu tjananya ngalya katinyangka ngururra, Tjutumaku mayutju jungurringu, mayutju kutjupa yini Milkitjitikanyatarra. Milkitjitikanya palunya Tjilumanya ngurrara tjutaku mayutju nyinangi. Paluru Katutjaku tulkuu mayutju nyinapayi. Paluru Yipumaku mayi anta pulakina ngalya katingu yungu. Katutjanya tjaipinu Yipumaku, “Mayutju Katutjalunta tjukarurru palyanmalpa, manta yilkari palyalpayilu. Tjilirratjarra kutjupa tjuta ngalya yankunyangka, nyuntu palunya tjuta ngulutjingalku, Mama Katutjalunta aalpamilaningka. Palulanguru nganana Katutjanya walukuni.” Kala, Milkitjitikakura yungu ngalytjapungkula mani anta yulytja, tjiipitarra.

Tjutumaku mayutjulu Yipumanya watjanu, “Mani tjiipi yulytjatarra nganampanu yunganyilatjunta. Ngayuku walytja tjutanya kutjuni yuwa!, waarrkana tjutatarra.” Yipumalu watjanu, “Katutjangka mirangka kanyintjawiyalunanta yungku, mani yulytja tjiipi tjuta, walytja tjutatarra. Wiyana kanyilku, nyuntupa miyala. Nguntinanta nyuntupa ngalya katingu, yungkunanta nyuntu alatji kulitjipingkamarra. ‘Ngayulunara Yipumaku mani yulytja tjuta yunganyingka, Yipumanya yulytja puntutjarralpi nyinanyi.’” Yipumalu piyuku watjanu, “Katutjaluni yungkupayi mani yulytjatarra.”

*Yipumakura tjukarurru palyalkitjangku watjalku  
Yurruntitja 15:1—18:15*

*Yipumalu tjukurra nyakula kulilku  
Yurruntitja 15:1-4*

Yipumanya ngurrangka nyinarra tjukurpalpi nyangu. Katutjalu watjanu alatji, “Ngulurrinytjawiya ngayulunanta yantayanalku, kutjupa tjutaluntaya pungkutjip- ingkamarra. Purinyangka kanyirananta ngurra, yulytjatarra yungku.” Yipumalu watjanu, “Mayutju Katutja. Nyuntu kutju pulkanya nyinanyi, ngayulu putu kulini, pipirri wiya mantjintjatjanungku. Ngayuku katjawiyangka ngayuku waarrkanalulpi mantjilku, ngurra yulytjatarra, Yalitjalu, ngayulu wiyarringkuyangka. Ngayulu yun- ytjurringanyi ngayukunu katja walytjalu mantjintjaku.” Katutjalu Yipumanya watjanu katja yungkukitjangku, “Yalitjalu wiya nyuntupanu ngurra yulytjatarra kanyilku, katja nyuntupa walytjalu. Ngula yutirringkula pulkarringkula kanyilku.”

*Katutjalu Yipumanya piyuku watjalku  
Yurruntitja 15:5-16*

Katutjalu watjanu Yipumanya, “Yurilkutu pakara yarra!” Yipumanya pakara ngaranyangka Katutjalu piyuku watjanu, “Pintirri tjutalpi nyawa! Yilta, nyuntu putu kaantamilalku, tjutalingku. Pintirri pala tjuta nguwanpa nyuntupa walytja ngantitja tjuta nyinaku, tjutalingku.” Katutjalu yalatji watjanutjangka Yipumalu puntura kulini, “Yiltalangkuni watjanu.” Palulanguru Katutjanya pukulpa nyinangu, palumpa wangka kulinutja.

Katutjalu Yipumanya piyuku alatji watjanu, “Ngayulunanta mayutjulu yantayanara ngalya katingu tawun Yaaralanguru, ngurra ngaatjananta yungkukitjangku.” Yipumalu tjapinu, “Yunyjturrinyina manta ngaatjanya kanyilkitja. Kanyilkitjaluna putu kulini, yiltanin yungku? Nintilani ngayulu yilta kanyintjaku!” Katutjalu watjanu, “Kala, nintilkunanta. Kuka tjutatju ngalya katirra tjurra!, puluka kutju, tjiiipi kutju, nanikuta kutju, ngatapuka kutjarra.” Yipumalu ngalya katirra pungkula tjananya tjunu. Kuka palunya kilytjuntankula tjunkula wana. Yalatji paluru palyanu, puluka tjiiipi nanikuta. Tjulpu kutju, paluru winki kutjarra tjunu. Tjulpu kutjarra kilytjuntankuwiyangkukampa tjunu. Palulanguru Yipumanya ngulu ngarrirra yanku puntulpi ngarringu. Katutjanya paluru tjukurra nyangu.

Yalatji Katutjalu watjanu, “Nyuntupa walytja ngantitja tjuta ngula manta kutjupangka nyinamalpa. Palunyangkaya kutjupa tjutangu mayutju kuya tjutangu tjananya kanyinmalpa, pana palula. Yuwa, yilta tjana waarrkarringkula nyinamalpa, mayutju kuya tjutaku. Rawa puntuya nyinamalpa ngurra palula, puu yantata yiiya. Ngurra palunya ngurrara tjuta, mayutjutarrana tjananya pungku. Palunyatjanu nyuntupa walytja ngantitja tjuta manta ngaakutuya ngalya yanku. Mani anta yulytja pulkaya mantjira ngula ngalya yanku ngurra ngaakutu. Ngaangkalpiya kutu nyinamalpa.”

*Piyuku manta yungkukitjangku watjalku  
Yurruntitja 15:17-21*

Tjintu palunya mungarringu. Palulanguru Yipumalu nyangu kanilpatjarra nguwanpa, ngalya yankunyangka, tjangi tili nguwanpatjarratarra. Palunya nyangu kuka pangkapungkula tjunutjawana ngalya yankunyangka. Palulanguru Yipumalu kulini, Katutjalu watjanutjangka, “Yiltana tjanampa manta ngaatjanya yungku, nyuntupa walytja ngantitja tjutaku. Ngurra tjanampa manta winki ngaraku. Wilurarra Yitjipilakutu maa ngaraku. Kakarrara karru yini Yupurititjalakutu maa ngaraku. Ngurra ngaa ngurrara tjutaku tjanampa yilta kanyilku, nyuntupa walytja ngantitja tjutalu.”

*Yayikalu mantjilku katja Yitjumilanya  
Yurruntitja 16:1-6*

Yipumaku miita Tjarayinya pipirri mantjintjawiya nyinangu, rawa. Palumpa waarrkana tungka Yayikanya tjungupula nyinangi, Yitjipinya ngurrara. Yipumanya yalatji watjanu, “Mayutju Katutjaluni marrkunu yitwanpa, pipirri mantjintjawiya nyinanyi. Palunyangka Yayikanyapulan ngarrinytjaku, pipirri ngayuku yutitjarrinyt- jaku.” Yipumalu yuwa wangkangutjangka Tjarayilu Yayikanya yalitirra ngalya katirra ngaratjanu, Yipumaku, ngarrinytjakupula.

Yayikanya tjunitjarraringkula Tjarayiku yunytuwiyara nyinangu. Palulanguru Tjarayilu Yipumanya watjanu, “Yayikanya yunytuwiyatju nyinanyi, nyupalipulan ngarringutja. Tjungu ngarrinytjawiya nyuntu wantimara, ngayuku yunytuwiyaya nyinatjipingkamarra.” Yipumalu Tjarayinya watjanu, “Yayikanya nyuntupa waarrkana nyinanyi. Nyuntu yunyjturrirra palyala!” Palunyatjanu Tjarayilu pikarringkula

pungkutjipingkamarra Yayikanya nguḷulpi yanu. Ngula kutju, paluru ngalya yanu ngurra palunyakutu nyinangu. Palulanguru Yayikaluku katjalpi mantjinu. Yitjumulanyalpi yiti ngarringu. Palulanguru Yipumalu yinilpi ngula watjanu, "Yitjumulanya".

*Katutjalu Yipumanya Tjarayinya yini kutjupa watjalku  
Yurruntitja 17:1-6,15,16*

Palulanguru Yipumanya rawalingku nyinangu, yiyi nayintiyi nayinpala. Palunyangka Katutjalulpi palunya watjanu, "Ngayulunanta mayutju tina nyinanyi. Palunyangka nyuntu tjukaruru kutu nyinama!, kuya palyantjawiya. Ngayulunanta watjani, nyuntupa walytja ngantitja, tjuḷalingku nyinaku." Kulira Katutjanya walukkitja Yipumanya watungarangu. Katutjalu piyuku watjanu, "Yiltananta tjamu tina nyinatjunku, ngurra kutjupa ngurrara tjuḷakutarra. Yini palunya Yipumanya wiyalpin nyinaku, yini kutjupalpin nyinaku, 'Yipuramanya'." Katutjalu Yipuramanya piyuku alatji watjanu, "Nyuntupa miita Tjarayinya wiyalpi watjalala!, yini palunya 'Tjaaranyalpi' watjalala! Ngayulunanta watjani, nyuntupa miitalu katja mantjilku, ngayulunara yungkunytjala. Manta kutjupa kutjupa ngurrara tjuḷaku Tjaaranya kapali tina nyinaku."

*Katutjalu watjalku tjana watirrintjaku  
Yurruntitja 17:9-14*

Katutjalu Yipuramanya alatji watjanu, "Nyurrangari tjukaruru kutu nyinanytjaku, ngayulunanta watjanutjawana. Nyuntupa kapali tjuḷa tjamu tjuḷa wangka palulawana tjukaruru nyinanytjaku. Ngayulunanta watjanutjawana katja tjuḷanyurra tjamu ngantitja tjuḷa wati palyantjaku. Yalatji kutunurra palyantjaku. Nyuntupanu pipirri manji yutirrinyangka tjinu tjapanpala ngarrinytjatjanu kutju nyuntu wati palyantjaku, nyuntupanu waarrkanakunutarra. Tjana watirrintjatanungka yanangu tjuḷalu kulilku, 'Yipuramanyangarriya watirrintyja tjuḷalpi nyinanyi, Katutjalu manta yungkukitjangku tjananya watjanutjangka. Yilta Katutjaku walytjalinkuya nyinanyi.'"

*Katutjalu watjalku Yipuramaku katja yungkukitjangku  
Yurruntitja 18:1-15*

Tjinu kalala Yipuramanya tiinta walytjurangka nyinangi. Palunyatjanu paluru nyangu wati mankurra, ngalya yankunytjala, tiintakutu. Nyakula tjanala yankula pupakatingu. Pakaralpi tjananya watjanu, "Ngurrakutuya ngalya yarra, wayinta yankunytjawiya! Puri palangkaya nyina!, kapina nyurrampa mantjintjala, tjinana nyurranya paltjintjaku. Kuka mayitarrana nyurranya yungku, ngalkuranyurra palya yankunytjaku. Yunyutjuringanyina nyurranya yanḷayanḷalkitja." Kuliraya watjanu, "Yuwa, puringkalatju yankula nyinaku." Yipuramalu yankula kukapa mayi mantjinu. Ngalya katirra tjananya yungu, puringkaya nyinanytjala.

Ngalkulaya Yipuramanya tjapinu alatji, "Yaalytji Tjaaranya nyuntupa miita?" Watjanu tjananya, "Tiinta palangka yila nyinanyi." Palulanguru wati kutjungku watjanu, "Ngula, maanytja nayinpalangka ngalya yankunytjala Tjaaralu katja mantjilku." Tjaaralu tiintangka yunngu nyinarra wangka paluru kulinu. Tjaaranya wulkumanu nyinangu, Yipuramanyatarra tjilpi nyinangu. Tjaaralu wangka palunya kulira purinypa yinkangu. Kulinungku, "Wiya wulkumanulu kutjuna katja mantjilku. Yipuramanyatarra tjilpilingku nyinanyi."

Wati palunya mayutju Katutjanya yilta ngarangu, yanangu nguwanpalingku. Alatjilu Yipuramanya tjapinu, "Nyaaku Tjaaranya yinkanyi? Walytjalungku watjanu, 'Ulkumanulu wiyana pipirri mantjilku.' " Tjaaranya ngulurringkula wiya wangkangu, "Wiyana yinkangu." Mayutju paluru kuru watjanu, "Yuwa. Yilta nyuntu yinkangu." Mayutju paluru piyuku watjanu, "Mayutju Katutjalu wiya putu palyalpayi. Panyapananta watjanu, maanytja nayinpalangka ngalya pitjanyangka, Tjaaralu yilta katja mantjilku."

*Yipuramalu tjapilku Tjutumanya ngurrara tjuḷaku  
Yurruntitja 18:16-33*

Wati paluru tjana Yipuramanyatarra tjungu yanu puli murrpunguru Tjutumanya nyakukitja. Mayutju Katutjalu yanangu nguwanu watjanu, "Yanangu tjuḷangkuyanku watjani, tawunu pala ngurrara tjuḷangkuya kuya puntu palyalpayi. Ngurra palulawana yankula nyakulinkuku, yitjipungkukitjangku. Wanyula nyakunytjakuwarri yarra!"

Wati paluru kutjarra yanu Tjutumalakutu. Katutjanya Yipuramanyapula tjungu ngarala wangkangi. Yipuramalu tjapinu, "Yilta tjananya nyuntu ngurra palunya ngurrara pungkula wiyalku, yuwankarra? Kutjupa tjuḷa palya nyinanyangka, wantikun? Tjinguru kuya palyalpayi kutju yitjipungkunytjaku? Tjinguru yanangu pipitiyipala palya nyinanyangka, wantiku tjananya?" Katutjalu kuliralpi watjanu, "Tjinguru yanangu

pipitiyipala palya nyinanyangka, wantikuṅa tjananya.” Yipuramalu piyuku kulira tjapinu, “Tjinguru yanangu puutiyipala palya nyinanyangka, nyuntu wantiku?” “Yuwa wantikuṅa.” Yalatji Yipuramalu mankurrgara tjapinu Katutjanya. Palunyangka yitjipungkuwiyangu wantikitja wangkangu. Palunyatjanu Yipuramalu piyuku tjapinu, “Tjinguru yanangu tiinpala palya nyinanyangka, nyuntu tjananya wantiku?” Katutjalu watjanu, “Yanangu tiinpala tjinguru palya nyinanyangka, wantikuṅa tjananya.” Yalatji wangkarra Katutjanya yanu, kanya Yipuramanya palumpa ngurrakutu malaku yanu.

*Tjutumanya anta Kumuranya ngurrara tjuṭa warungku wiyalku  
Yurruntitja 19:1-29*

*Marrkulku pulanya Laatalu  
Yurruntitja 19:1-3*

Wati paluru kutjarra nyalpitjarrarringkula anu tawunu Tjutumalakutu. Paluru kutjarra piyuku yanangu nguanarringkula mungarrtji mungarrtjipula tjarrpangu. Laatalu pulanya ngalyananyangka nyangu. Paluru tjanala yankula jungurringkula yanu palumpa ngurrakutu. Laatalu pulanya watjanu, “Ngayuku ngurrakutupula ngalya yarra, ngarrikitja! Tjintungkapulan palya ngarrirra yanku.” Laatanyapula watjanu, “Wiya. Palyalitju ngarriku ngaangka yurilta.” Ngurrangka tjarrpatjungkutjangu pulanya watjanu. Palunyangkapula palumpa ngurrangka tjarrpangu.

*Wati tjuṭa kuya palyakitja nyinamalpa  
Yurruntitja 19:4-11*

Paluru kutjarra tjaapa ngalkunu ngarrikitja. Palunyatjanu wati tjuṭalpiya ngalya yanu waalakutu. Laatalu putu kulinu, wati tjuṭaluya parra yangatjunutjanga, palumpa ngurrangka. Laatanyaya watjanu, “Wati palunya kutjarra pulanya pakaltjingala!, ngaangkalatju nyinanytjaku.” Wati palunya kutjarra kungka nguanpa kanyilkitjaluya kulinu. Laatalu kulira tuuwa yalytjurankula tjananya watjanu, “Walytja tjuṭa. Kulilaya! Wati palunya kutjarrangka wiyanyurra kuya palyantjaku. Ngayuku yuntalpa kutjarra kutjuna nyurrampa ngalya katiku, watiku ngurra kutjarra. Palunya kutjarrangka kutjunyurra kuya palyantjaku.”

Kuliraya mirrpanarringu waalangka tjarrpakitjaya. Palunya kutjarralupula Laatanya puulamilara yunnukutu, tuuwa patinu. Palunyatjanu paluru kutjarralupula kuru tjananya patinu, yatjikilu. Palunyangka kuru patirringkulaya putu kulinu. Tuuwakuya putu pampura wantingu.

*Nyalpitjarra kutjarrangkupula Laatanyangarri katiku, warungkamarra  
Yurruntitja 19:12-21*

Nyalpitjarra kutjarrangkupula Laatanya alatji watjanu, “Watjalkulitju tawunu ngaatjanya kamparra wiyantjaku. Yalatjinkamarra nyuntupa walytja tjuṭa tjananya wanma kati! Mayutju Katutjalulinyatju wantirriyanu ngurra ngaatjanya nyakunytjaku. Kuwarri paluru kulinu ngurra ngaangka yanangu tjuṭa, kuwarri nyinanytja tjuṭanya wiyalkitjangu.” Laatalu pulanya mungangka putu watjanu waputju kutjarra pakara yankunytjaku. Laataku wangkapula kulira wantingu. Tjintukutu nyalpitjarra paluru kutjarralu tjananya putu watjanu, parrpatu yankunytjaku, Laatanyangarri. Palunyatjanu Laatanyangarri mara witira katingu, palumpa miita yuntalpa kutjarratarra. Tawunungka wanma ngarala nyalpitjarra kutjulu tjananya watjanu, “Kana nyinakitjaya tjukaruru tjalkaluwa, puli nyarrakutu!, nguntlangarala nyakunytjawiya.”

*Tjutumanya anta Kumuranya kamparra wiyalku  
Yurruntitja 19:23-29*

Tjalkalungkulaya Laataku miitalu waru kampanytjala taanarringkula nyangu. Nyakula puli nguanarringu. Tjinturringkula Laatanyangarri ankula tawunu wimangka tjarrpangu, yini Tjuuwangka. Palunyangka tawunu kutjarrangka katunguru waningu waru, Katutjalu, Tjutumangka anta Kumurangka. Ngurra pala kutjarra ngurrara, yanangu uwankarra kamparra wiyanu.

Wangka palunya, Yipuramanya kulira Laatanyangarri kananu, warungkamarra, Katutjalu. Tjintu palula Yipuramanya puli katu kalparra waru puyu puntu nyangu.

*Yipuramalu katja ngarritjunku kunatipa yungkunytja nguanpa.  
Yurruntitja 21:1-12; 22:1-19*

*Yatjikanya yiti ngaanmanku  
Yurruntitja 21:1-12*

Mayutju Katutjalu yurrunpa watjanutjangka Tjaaranya pipirritjarralpi nyinangu. Nyinarra katjalpi mantjinu. Katja mantjintjala Yipuramalu yini palunya watjanu, "Yatjikanya." Tjintu tjanpala nyinangutjangka palunya watinu, Yipuramalu, Katutjalu yurrunpa yalatji palyantjaku watjanutjangka. Yatjika paluru yititjanu maa tinarringu. Tjungupula yinkangarapayi Yitjumilanya kutjarra. Yitjumilanya waarrkana Yayikaku katja nyinangi. Yinkangaralapula Yatjikaku pikapikarringu, Tjaaralu nyakunytjala. Nyakula Yipuramalakutu yankula watjanu, "Waarrkana palunya pulanya maamararra wantirriyala! Wiya Yitjumilalu kanyilku yulytja nanikuta pulukatarra, nyuntu wi-yarrinytjala. Ngayukunulu yulytja kanyilku, Yatjikalu. Kala wantirriyala pulanya!" Yipuramalu katjaku putu kulinu, Yitjumilaku. Palulanguru Katutjalu watjanu, "Nyuntu pulanya palya wantirriyantjaku, Tjaaranya yunytjurringutjangka. Panyapananta watjanutja kulila! Nyuntupa katjalu tjamupiti kapalipiti tjuta kanyilku, Yatjikalu. Ngurra tjiwarriwarriwanaya nyinaku."

*Katutjalu Yipuramanya yatjilku*

*Yurruntitja 22:1-5*

Palunyatjanu Yipuramanya yarrkantjakitjangku yaltingu, Katutjalu. "Yipurama." Kulira Yipuramalu watjanu, "Ngaatjana ngaranyi." Katutjalu piyuku watjanu, "Ngayuluna kulinu, nyuntu katjaku Yatjikaku puntura yunytjurringanyi. Katja palunya yaltirra kati! Manta Murayalakutupula yarra! Nyupali yananyingka pulinantapula nintilku, murrpu. Puli palula kalparra katja nyuntupa mirri puwa!, kuna tinpa ngayunya yungkukitjangku."

Mungawinki pakara Yipuramalu waru kurrkalpa tjuta mantjinu karrpira yutitjunu tuungkiyinka. Yatjikanya waarrkana kutjarra tarra pulanya yaltingu. Yaltirra tjananya katingu.

Tjintu mankurra yankula Yipuramalulpi nyangu wanma, ngurra palunya ngaranytjala. Waarrkana kutjarra pulanya watjalkatingu, "Tuungkiyipula kanyila ngaanguru!, nyarrakutulitju yananyingka, Katutjangka wangkakitja. Wangkarralitju malaku ngalya yanku."

*Yipuramalu Yatjikanya katiku mirri pungkunyutjaku*

*Yurruntitja 22:6-9*

Yipuramalu watjanu Yatjikanya waru kurrkalpa katinytjaku, kanya Yipuramalu katingu tjuula waru tjangitarra. Tjungupula yankula Yatjikalu kulira yaltingu, "Mama." Yipuramalu watjanu, "Nyaakunin tjapini?" Yatjikalu watjanu, "Tjangi anta kurrkalpa kutjuli katiyananyi. Yaalytji Katutjanya kuna tinpa yungkunyutjaku?" Yipuramalu watjanu, "Katutjalulinya yungku, kuna tinpa."

Puli palulapula kalparra Yipuramalu pulingka tiipula nguwanpa palyanu. Waru kurrkalpa tjunkula Yatjikanya witira karrpira kurrkalta katuwana ngarritjunu.

*Yilkari ngurraranguku Yipuramanya marrkulku, Yatjikanya wakalpayingka*

*Yurruntitja 22:10-14*

Yipuramalu tjuulatjarra mara katurringu wakalkitja. Palunyangka ilkari ngurraralulpi palunya marrkunu, "Yipurama, kulila!" Yipuramalu watjanu, "Kulininanta." Ilkari ngurraralu piyuku watjanu Yipuramanya, "Katja nyuntupa wanti, wakalwiyangku! Nyuntu mularra pungamara katja nyuntupa, kaangkinytjingu. Nyuntu yilta Katutjaku kaangkinytji mularra." Yipuramalulpi nguntlangarala nyangu tjipi watiyangu nganytjanutja. Kala palunyaalpi Yipuramalu pungkula kuna tinpa ngarritjunu, katja palumpakunu tjuungka. Yipuramalu ngurra palunya yini watjanu, "Katutjalu yungkupayinya".

*Katutjalu piyuku watjalku Yipuramaku tjukaruru palyalkitjalu*

*Yurruntitja 22:15-19*

Katutjaku waarrkana yilkari ngurrara paluru Yipuramala piyuku alatji tjakultjunu, "Mayutju Katutjalunanta wangkanyi. Yilta tjukarurunanta palyalku. Nyuntupa katja kaangkinytjingu yilta ngarritjunu, mirri pungkukitjangku, kuna tinpa yungkukitjangku. Yilta nyuntu ngayunya kulinu, katja kanyilwiyangku." Katutjalu watjanu, "Nyuntu kulinu pintirri tjtalingku, nyuntu mungangka nyakupayi. Nyuntupa walytja ngantitja, tjtalingku nyinaku, ngurra tjiwarriwarringka. Tali nyuntu putu kaantamilara wantiku, tali kutjupa tjuta ngaramalpa, wanma. Yalatji nguwanpa nyuntupa walytja ngantitja tjtalingku nyinaku. Yanangu pungkupayi tjtangkamarra, ngayuluna tjananya yanayan tara kanyinmalpa. Yilta nyuntupa tjamu tjtangku tjananya tjana payira wantirriyalku. Ngurra kutjupa kutjupa ngurrara tjtangku nyuntupa tjamu tjtanya nyakula kulilku, Yilta Katutjalu tjananya yanayan tara kanyini. Palulanguru



ngananalpi tjapintjaku, Katutjalu nganananyalpi yantayantara kanyintjaku.' Yilta nyuntupa tjamu tjuta tjukarrurruņa tjanampa kanyilku, nyuntu kaangkinytjingu katja nyuntupa ngarritjunu, mirri pungkukitjangku." Katutjalu yalatji pulanya wangkangu. Palulangurupula Yipuramanya katja palumpa tjarukatirrapula yanu. Waarrkana kutjar-rangkapula tjungurrirra yanu, ngurra Pitjipalakutu. Ngurra palula Yipuramanyangarri tjunguya nyinangi.

*Yatjikalu miita mantjilku  
Yurruntitja 23:, 24:, 25:7-9*

*Yipuramaku miita wiyarriku  
Yurruntitja 23:1-19*

Tjaaranya yilungu, Yipuramaku miita. Paluru rawalingku nyinangu wanaranangi yantatan tuuntiyi tjan yiyangka wiyarringu. Ngurra Yipurunala Yipuramanya miitawiyarringu. Tjana kulira yulangu. Paluru mirri wantirra yanu tjapilkitjalu, palumpa mirri miitaku manta payimilantjaku. Paluru tjapinu Yiitjaku tjamupiti manta payimilalkitjangku. Tjana wangkangu, "Yipuranaku ngurrangka kulpi yini Makapilanya ngaranyi." Yipuramalu tjananya tjapinu, "Tjinguru nyurrangarri wati palunya tjapilku?, kulpi palunya ngayulu payimilantjaku?" Yipuranalu watjanu Makapilanya yungkukitjalu yinytjanulu. Kala Yipuramalu marrkunu manitjarrangku payimilalkitjalu. Paluru yilta payimilanu yanangu tjutangka kurungka, Yiitjaku tjamupitingka. Paluru malaku yanu palumpa walytja tjutakutu. Yipuramalu tjananya watjanu, "Ngayuku miitana katirra kulpi Makapilangka ngarritjunku." Palunyatjanu Yipuramalu katingu palumpa miitanya kulpingka tjunkunytjaku. Yipuramaku walytjapitiluya tjunkukatirra wantirra yanu.

*Yatjikaku miita mantjira ngalya katiku  
Yurruntitja 24:1-9*

Yipuramanya tjilpilingkulpi nyinangi. Mayutju Katutjalu palunya yantayantara purinyipangku yungkula kanyiningi. Mani anta yulytja tjutatjarra nyinangi. Yipuramalu yaltingu palumpa waarrkana tinanya. Paluru watjanu, "Ngayuku katja ngaangka nyinanyi miitawiya. Nyuntu yalinytjarra yarra!, ngayuku walytja tjutakutu. Yankulara miita mantjira ngalya kati, Yatjikaku! Nyuntu tjukarruru yarra!, ngurra palulakutu. Wiya mantjintjaku ngurra ngaa ngurrara. Tjukarrurruņa watjala!, ngurra palunya ngurrara kutju mantjila! Yangkalpani pampura tjukarruru watjala!"

*Yirritiya yalatji watjara wangkapayi, "Yangkalpani pampula!" Yilta wangkakitjalu.*

Waarrkanalu Yipuramanya tjapinu. "Tjinguruna yankula ngurra palula puṭu tjapilku, nyuntupa katjaku miita ngalya katinytjakitja. Tjinguruniya wiya watjalku. Wiya wangkanyingkana yaalytjirriku? Tjinguruna ngalya yankula watjalku nyuntupa katjanya, yankula kungka palunya mantjintjaku." Yipuramalu watjanu, "Wiya Yatjikanya ngurra palulakutu wantirriyantjaku. Ngurra ngaatjanya nyinarra kanyintjaku. Katujaluni tjangkura yungu manta ngaatjanya, ngayulu kanyintjaku. Ngayuku walytja ngantitja tjuta kutu ngurra ngaangka nyinanytjaku." Yipuramalu palumpa waarrkana piyuku watjanu, "Katutjalunta ylkari ngurrara ngalya wantirriyalku nyuntunya nintintjaku. Palurunta nintilku kungka palunya mantjira ngalya katinytjaku, Yatjikaku. Wiya wangkanyingka nyuntu wantirra ngalya yarra!" Yalatji waarrkana paluru yangkalpa pampura watjanu yankula miita Yatjikaku mantjintjaku.

*Waarrkana paluru Katutjanya tjapilku  
Yurruntitja 24:10-14*

Palulanguru waarrkana tina paluru watjanu kutjupa tjutanya kamula tiinpala mantjira ngalya katinytjaku, yankukitjangku ngurra yalinytjarra manta Mitjiputayimiyalakutu, Niyuwuku ngurrakutu. Rawaya yankula yankula ngurra palula mungarrtji tjarrpangu. Tawunungka wanma kapi wiilangka tjana kamula tjuta pupatjunu, wiilangka yila. Mungarrtjiya kungka tjutaya kapi mantjilkitja ngalya yanu, wiilakutu. Palulanguru tjananya waarrkana tinalu nyangu kungka tjuta ngalya yananyingka.

Paluru Katutjanya tjapinu, "Kulilani! Nyuntu Yipuramaku mayutju tina nyinanyi, kanya Yipuramanya ngayuku mayutju nyinanyi. Yipuramaluni ngayunya watjara wantirriyanu, Yatjikaku miita mantjira katinytjaku. Nyuntu Yipuramanya watjanu ngayunya nintintjaku. Kuwarrilpini nintila kungka palunya! Ngaangkana wiilangka ngaraku kungka tjutaya ngalya yankula kapi mantjilkuya. Palulanguruna tjapilku kungka kutjuluni kapi yititjunkunytjaku, yalatji, "Turaama tjurra! Yititjurrani ngayulu kapi tjikintjaku!" Palulanguru kungka paluru watjalku, "Yuwa, tjikila! Ngayuluņa manmara yintilku nyuntupa kamula tjutaku, tjikintjaku." Mamalakutu piyuku

wangkangu waarrkana paluru, “Kungkaṇi yalatji wangkanyingka ngayuluṇa yilta kulilku, ‘Yiltana kulini Katutjala ngurrjana kungka ngaatja, Yatjikaku miita nyinanytjaku.’”

*Waarrkanalu tjaminutjangka Katutjalura tjukaruru nintilku  
Yurruntitja 24:15-27*

Waarrkana paluru Katutjanya tjaminu wiyarringutjangka, kungka Ripikanya ngalya yanu, Pitjulaku yunṭalpa, kapi manmalkitja. Wati paluru Niyuwuku katja nyinangi. Niyuwunya Yipuramaku maṭanyapa nyinangi. Ripikaluru turaama manyirrkangka katiyanangi. Kungka paluru yunpa palya ngarangi, watiku ngurru. Ngalya yankula wiilangka kapi manmara yanu katangka tjunkula, wayinta katikitjangku.

Palunyatjanu waarrkana paluru maa wanara tjaminu, “Turaama tjurra! Kapini yititjirra!” Kungka paluru Ripikaluru watjanu, “Palyananta kapi yititjunku.” Tjilpi paluru tjikira ngarangi, wangkanytjawiya. Ripikaluru watjanu, “Ngayuluṇa nyuntupa kamula tjutaku kapi yintilku, tjana tjikintjaku. Rawangkuna manmara yintilku.” Tjutangara manmara tjanampa yintinu kanilpa tinakutu. Wiyarringutjangka Ripikanya ngarangi.

Palunyatjanu waarrkana paluru riinga, kuultatjanu palyanutja mantjira yungu, kungka palunya mulya witintjaku. Riinga tina kutjarra kutjupara mantjira yungu, manyirrkangka tjunkunyutjaku. Yungkulara tjilpi paluru tjaminu, “Nyuntupa mama yini nghananya?” Ripikaluru watjanu, “Ngayuku mama yini ngaatja Pitjulanya nyinanyi. Paluru tjilpi Niyuwuku katja, wulkumanu yini Milkakunu.” Tjilpi paluru piyuku tjaminu, “Palyalatju ngurru palula ngarriku, ngayuku waarrkana tjutatarra.” “Yuwa, palyanyurra ngarriku ngayuku mamaku waalangka. Waala tinalampatju ngaranyi. Watiya yukiri tjuṭa ngaranyi, nyuntupa kamula tjutangu ngalkunyutjaku.” Pupakatirra tjilpi waarrkana paluru Katutjanya yalatji walkunu, “Walkuninanta, Katutja nyuntu ngayuku mayutju Yipuramaku mayutju tina nyinanyi. Nyuntuninu katirra tjukarurungku nintinu Yipuramaku walytja tjutanya.”

*Pitjululu watjalku Ripikanya palya katinytjaku  
Yurruntitja 24:28-53*

Ripikanya tjalkalungu palumpa maamakutu anta kaakakutu tjakultjarra. Ripikaluru kaakalu yini Liipanaluru kulira tjalkalungkula wiilangka yaltirra ngalya katingu tjananya, ngurru palumpakutu. Ngalya yankulaya tjarukatirra tjukaruru tjarrpangu waala palula. Tjarrparraya nyinangi Yipuramaku waarrkana tjutanya ngalkunyutjawiya wantirra. Waarrkana paluru watjanu, “Mangarri kuwarripa, wanti! Ngayuluṇa wangkakitja yunyutjurringanyi.” Liipanaluru watjanu, “Palyalinyatju watjala!”

Liipanaluru anta Pitjululu kutjarralu kuliningi Yipuramaku waarrkanalu yara rawangku wangkangi, “Yalatjina watjani Yipuramaluni watjara wantirriyana.” Watjara pulanya tjaminu, “Tjingurupulan Ripikanya ngayuku mayutjuku katjara yungkuku? Tjingurupulan wiya kulini. Wiya kuliranipula tjukaruru watjala! Wiya wangkanyingkana ngayulu kulilku.” Liipanaluru anta Pitjulalupula watjanu, “Mayutju Katutjalunta tjukaruru nintinu, panyapan nyuntu wiilangka wangkangi. Wiyalitju wiya wangkaku, Katutjalunta tjukaruru nintinu, kungka palunya. Palya nyuntu katiku Ripikanya Yatjikaluru miita mantjintjaku. Palyalatju kulini.”

Wangka palunya Yipuramaku waarrkananya kulira pupakatirra Katutjanya walkunu, waarrkana paluru. Walkuna pakara Ripikaku yungu mani nguwanpa puli kuulta, puli tjilpa puli kilaatja nguwanpa tjuṭa, mantarra palyatarra. Liipanakutjara yungu mani kuulta nguwanpa tjuṭa. Ripikaku maamakutarra yungu puli mani kuulta nguwanpa.

*Yatjikaluru Ripikanya marriti mantjilku  
Yurruntitja 24:54-67*

Ngurru palunyangka nyinarra Yipuramaku waarrkanalu Ripikanya manta Kayinanalakutu mantjira katingu. Yankula yankulaya mungarrti mungarrti tjarrpangu Yipuramaku ngurrangka. Palunyangka tjananya Yatjikaluru nyangu kamula tjutatjarra ngalya yananyingka. Yatjikanya yunyparringkula tjalkalungu tjanalawana paluru tjungurringu. Waarrkana paluru watjanu Yatjikanya, “Nyuntupa miitalatju ngalya katingu, Yipuramaku walytja.” Palunyatjanu Yatjikaluru kulira Ripikanya yaltirra katingu palumpa kalikikutu. Tjungupula miitararra yunupa rawa nyinapayi.

*Yatjikanya yapuntarriku  
Yurruntitja 25:7-11*

Yipuramanya tjilpirringkula wanaranangi yantatan tjanantiyi payipi nyinarra paluru wiyarringu. Palumpa katja kutjarrangu Yatjikaluru anta Yitjumilalu katirrapula kulpingka ngarritjunu, palumpa miita Tjaarala yila. Kulpi palunya yini Makapilanya

Yipuramalu yurrunpa talatjarrangku payimilara wantingu, Yitatuku tjamu tjutangka, wati yini Yipuranala.

*Yitjuwunya antapula Tjikupanya nyinamalpa  
Yurruntitja 25:19—28:5*

*Yitjuwunya anta Tjikupanya pipirri ngaanmanku  
Yurruntitja 25:19-26*

Yatjikanya yiya puutiypalangka nyinarra miita mantjinu, Ripikanya. Rawapula nyinangi pipirri mantjintjawiya. Yatjikalura Katutjanya tjapinu. Katutjalu kulinu. Ripikanya tjunitjarra nyinangulpi. Pikatjarra nguwanpa nyinangi. Palulanguru Ripikalu tjapinu, Katutjanya. Mayutju Katutjalulpi watjanu, "Yiti kutjarranta yutirriku. Tinarringkulapula tjamupiti kapalipiti mantjilku. Katja yurruntitjaku ngantitja tjuta tjaalpa nyinamalpa, katja ngantitjaku tjutangkamarra. Yiltantapula yutirriku katja kutjarrapula. Katja ngantitja katja yurruntitjaku mayutjurrikura."

Palulanguru Ripikalu katja kutjarra mantjinu, tjintu kutjungka. Katja yurruntitja pangki tjtjaka ngarringi yinyu puntu. Palunyangka yini watjanu yalatji, "Yitjuwunya." Katja palunya yutirringkula katja ngantitjalu luku witira kanyiningi, palumpa kuta. Palunyangka katja ngantitja yini yalatji watjanu, Tjikupanya. Palunya kutjarrapula yutirringu, Yatjikanya yiya tjikitjiyinka nyinangi.

*Yatjikanya Yitjuwuku layikiringamalpa, kala Ripikanya Tjikupaku layikiringamalpa  
Yurruntitja 25:27,28*

Pipirri paluru kutjarra tinarringkula Yitjuwunya wilinyi yankula kuka pungkulinkula ngalya katipayi. Palunyangka paapara Yatjikanya yunyjtura nyinapayi, kuka wakalpayiku. Kanya Tjikupanya ngurrangka nyinapayi. Palunyangka Ripikanya yunyjtura nyinangi.

*Yitjuwulu mangarritjirratjangu parrpatungku watjalku  
Yurruntitja 25:29-34*

Tjikupalu mangarri tjtjaka ngurrangka kutjalpayi. Yitjuwunya wilinyitjanu paltjatjirratja ngalya yanu. Ngalya yankula Tjikupanya tjapinu, "Mangarritjirratjana. Mangarri tjtjakanyani yuwal" Tjikupalu palumpa kaakanya watjanu, "Kaaka. Nyuntu paapakunu yulytja tjuta mantjira kanyinmalpa, paapa wiyarrinytjala. Nyuntu watjalani!, ngayululpinanta mangarri yungkuku." Yitjuwulu parrpatu nguwanpa watjanu, "Palya nyuntulpi yulytja tjuta mantjilku. Mangarri ni yuwal, mangarriwiyana nyinarra wiyarringkupayingka." Tjikupalu mangarri yungkukitjangku watjanu, "Wanyu. Paapakunu yungkukitjaluni yilta watjala!, Katutjala kurungka." Yitjuwulu watjanu, "Katutjangka kurungkananta yilta nyuntulpi palya mantjintjaku, paapakunu yulytja tjuta." Palunyangka Tjikupalu mangarri palunya Yitjuwukura yungu.

*Ripikalu anta Tjikupalu kutjarrangku Yatjikanya ngunyjtinytjunamalpa  
Yurruntitja 27:1-24*

Yatjikanya nyinayinkula manta Kayinalawana tjilpirrirra kuru paangalpi, paluru nyinangi. Waarrkana yaltirra watjanu, "Katja yurruntitjanya yaltirra ngalya kati!" Yitjuwunya ngalya yanu. Yatjikalu watjanu, "Katja. Nyuntu ngayuku ninti nyinanyi. Ngayulu watalpi tjilpirringulpi nyinarra wiyarringkukitja. Puwanarratjarrangku kuka wakaratu ngalya kati! Palunyangka kuka kutjaratu ngalya kati!, ngayulu ngalkunytjakuna. Ngalkula Katutjanyananta tjapilku, wiyarringkukitjangku. Katutjanya ngayulu tjapilku paluru nyuntupa tjukarurrungku palyantjaku. Yalatjilatju yirrii katja yurruntitjaku tjapilpayi."

Yatjikalu Yitjuwunya wangka panyapa watjaningka, Ripikalu pulanya kulinigi. Palulanguru Yitjuwunya kukakulpi yanutjangka Ripikalu yankula Tjikupanya watjanu, "Ngayulu kuwarri kuliningi nyuntupa paapangu Yitjuwunya watjantjala Katutjanya tjapilkitjangku." Ripikalu Tjikupanya marrkunu, yalatji, "Katja. Kulilani! Ngayulunanta watjani. Nyuntu yankula yalatji palyala! Yankula nanikuta kutjarra pungkula ngalya kati!, ngayulu kutjantjaku nyuntupa paapaku, Yatjikaku. Paluru kuka yalatjiku yunyjturripayi. Palulanguru nyuntulpi kuka palunya katirra yungku. Nyuntupalpi Katutjanya tjapilku. Katutjalu nyuntupa tjukaruru palyalku."

Yirriiya tjilpirrirra katja yurruntitjaku Katutjalakutu tjapilpayi. Yalatji Tjikupalu kulinu, katja ngantitjalu. Paluru yalatji Ripikanya watjanu, "Ngayulu wangkanyingka paluruni kulilku katja ngantitja. Tjinguruni paluru pampulku, yinyuwiya. Yitjuwunya yinyu tinatjarra paluru kulilku. Ngunyjtinytjunanyingkanu paluru kuru watjalku."

Ripikalu Tjikupaku maamanku watjanu, “Yalatji kulintjaku, wiya. Ngayulunanta watjani, yankula palyala!”

Palulanguru Ripikalu kuka palunya kutjanu. Ripikalu nanikuta pangki yinyutjarra mantjira Tjikupala karrpinu, minawana, ngun̄tiwana. Yitjuwuku mantarrangka tjar-rpatjungkula Tjikupanya palumpa paapakutu wantirriyanu, kuka anta mangarritjarra. Yatjikanya tjilpi paanga nyinangi. Tjikupalu katirra watjanu, “Paapa. Ngayulu ngalya yanu.” Yatjikalu tjapinu, “Nyuntu ngananya? Nyuntu tjinguru katja yurruntitjanya, tjinguru katja ngantitja.” Tjikupalu ngunyitji wangkangu, “Ngayulu katja yurruntitjanya, Yitjuwunya. Nyuntu panyapa ngayunya watjanu. Yankulana kuka pungkula ngalya katingu. Pakara nyina! Kuka ngaatjananta ngalya katingu, nyuntu ngalkunytjaku. Nyuntu ngalkura ngayukulpitju Katutjanya tjapila!”

Yatjikalu tjapinu, “Ngayuluna putu kulini. Nyuntu wanmawana kukaku ngurril-payi. Yaalytjiyaalytjikampa nyuntu parrpatulu yankula kuka wakara ngalya katingu, rawawiyangu?” Tjikupalu piyuku ngunyitjinytjunu, “Nyuntupa mayutju Katutjaluni kuka parrpaŋu nintinu.” Yatjikalu piyuku watjanu, “Ngalya yarra, ngayulakutu! Yillarriwa!, ngayulunanta pampuntjaku. Tjinguru nyuntu Yitjuwunya ngaranyi, tjinguru nyuntu Tjikupanya.” Yatjikalu Tjikupanya pampura kutu kuliningi, watjanu, “Nyuntu Tjikupanya nguwanpa wangkanyi. Miŋa yinyu tinatjarra Yitjuwunya nguwanpa.”

Tjikupanya putu nuumilaŋingi, yinyu Yitjuwunya nguwanpa pampura. Piyuku tjapinu, “Yilta nyuntu Yitjuwunya ngaranyi?” Tjikupalu ngunyitji wangkangu, “Yuwa. Ngayuluna Yitjuwunya ngaranyi.”

*Yatjikalu Katutjanya Tjikupaku tjapilku*

*Yurruntitja 27:25-29*

Yatjikalu Yitjuwunya nguwanpa kulira watjanu, “Kuka panyapani ngalya katirra yuwa! Ngalkurana Katutjanya nyuntupa tjapilku.” Tjikupalu kuka anta tjurratja katirra yungu. Yatjikalu watjanu, “Nyunyitjulani!” Tjikupalu nyunyitjunu Yatjikanya. Paluru tjaata kukatjanu yakuri yiwarrtjura watjanu, “Nyuntupa tjaatjananta yiwarrtjuru kukatjanu yakuri.” Yitjuwunya nguwanpa kulira Yatjikalu Katutjalakutu yalatjilu tjapinu, “Ngayuluna yunyitjurringanyi Katutjalunta yantayan̄tara kanyintjaku, rawa. Paluru nyuntupa kapi puntu wantirriyantjaku, kulyarrpatarra. Kaana nyuntupa tjuŋa mangarri tinatjarra ngaranytjaku. Mangarri anta tjurratja tinatjarra nyuntu nyinanytjaku. Manta kutjupa kutjupa ngurrara tjuŋa nyuntupa waarrkana nyinaku. Nyuntupa walytja tjuŋaku, nyuntu mayutju tina nyinaku, nyuntupa maamaku walytja tjuŋakutarra. Kutjupa tjuŋaluntaya wiyawanalu kuyalkitjalu yini watjaningka, Katutjalu tjananya ngaparrtjilu yiluntankuku. Kutjupa tjuŋalaya nyuntupa tjukaruru palyaningka, Katutjalu tjananya ngaparrtji tjukaruru palya kanyilku.” Yalatji Yatjikalu Katutjanya tjapinu, Tjikupaku tjukaruru palyantjaku.

*Yitjuwulu watjalku Tjikupanya mirri pungkukitjalu*

*Yurruntitja 27:30-41*

Yatjikanya panyapa Katutjalakutu wangkarra wiyarringu. Palulanguru Tjikupanya pakara yanu wayinta. Palunyangka palumpa kaaka Yitjuwunya ngalya yanu, wilinyitjanu. Kuka anta mangarri kutjara Yitjuwulu katingu tjilpi Yatjikaku. Paluru katirra yungu. Yatjikanya tiltirrmankula watjanu, “Nyuntupa maŋanyangkuni ngunyitjinytjunangi. Nyuntunya nguwanpananta kuliningi. Ngayuluna Tjikupaku Katutjanya tjapinu. Yalatji kutu ngaraku.”

Yitjuwulu kulira yullara Yatjikanya watjanu, “Paapa ngayukutarratju Katutjanya tjapila!” Yatjikalu watjanu, “Ngayuluna kala wangkangu, Tjikupanya nyuntupa mayutju nyinanytjaku. Nyurrangarri palumpa waarrkana tjuŋa nyinaku. Katja kulila! Nyuntupananta Mamanya tjapilkitjalu putu kulini.” Yitjuwulu kutu tjilpi Yatjikanya watjaning, “Katutjalakutu tjapila, ngayuku!” Yitjuwulu putu watjara yulangu. Palulanguru Yatjikalu Katutjanya tjapinu, “Katutjalunku wiya nyuntupa kapi anta kulyarrpa wantirriyalku. Nyuntupa kaana mangarri tjuŋatjarra wiya ngaraku. Pikaŋi tjuŋaluntaya nyuntunya tjuŋa watawaratjarrangu pika pungku. Nyuntunu tjuŋa watawaratjarra nyinaku. Nyuntupa maŋanypaku waarrkana nyuntu nyinaku. Nyuntupa maŋanypa, nyuntu wantirra yanku ngurra kutjupakutu, nyinakitja.” Yalatji Yatjikalu watjara wantingu. Palunyatjanu Yitjuwunya Tjikupaku mulyarralpi kutu nyinangu. Yitjuwululpi kulinu, “Ngayuku paapa yilunyingka ngantina Tjikupanya mirri pungku.”

*Yatjikalu watjara Tjikupanya wantirriyalku*

*Yurruntitja 27:46—28:5*

Ripikalu Yatjikanya watjanu Tjikupanya wantirriyantjaku Yitjuwulu mirri punggu-payingka. Ripikalu watjara waarrkana tjutanya wantirriyanu, palumpa wangka kuliltjipingka. Palulanguru Ripikalu watjanu Yatjikanya, "Ngayuluna wiya Yitjuwuku miita kutjarraku yunytyu nyinanyi. Paluru kutjara Yitatuku kapali nyinanyi, walytjawiya. Tjinguru Tjikupalu kungka Yitatuku kapali yaltjinyingka, ngayuluna wiya yunytyu nyinaku." Palunyangka Yatjikalu Tjikupanya yaltjira watjanu, "Nyuntu wiya kungka ngaa ngurrara mantjintjaku, Kayinananya ngurrara. Nyuntu tjamu Piitjulaku ngurrakutu yankula miita mantjila!, manta Mitjiputamiyalakutu. Ngurra palula nyuntupa kamuru nyinanyi Liipananya. Paluru yuntalpa mankurra kanyini, nyuntupa watjirra. Palya nyuntu mantjilku miita. Yunytyuringanyina Katutjaluntapula miitararra yantayantantjaku, katjapiti yuntalpi palya mantjintjaku. Nyuntu paapa tina tjanampa nyinaku, tjutaku. Tjamu kapali tjutatjarra nyinaku. Katutjalu Yipuramaku tjakaruru palyantja nguwanpa, nyuntupalpi Katutjalu tjakaruru palyantjaku. Nyuntu nyinarra pipirri tjutatjarra ngalya yankula manta ngatjanya kanyintjaku. Katutjalu ngurra ngaatjanya Yipuramaku walytja tjutaku watjara yungu." Yalatji Yatjikalu Tjikupanya Piitjulaku ngurrakutu watjara wantirriyanu.

*Tjikupalu ngarrirra nyakukulpi tjukurra  
Yurruntitja 28:10-22*

Ngurra Piitjipanya Tjikupalu wantirra malpawiya yanu. Yankula ngururra mungarringu. Ngurra palula lukurrmalawiya Tjikupanya pulingka ngarringi kutunnarringu. Ngarrirra tjukurra nyangu, mantatjanu katukutu Laata ngaranyingka. Laata palunyangka nyalpitjarra tjuta nyangu tjarukatingu kalpangulpi. Mayutju Katutjanya nyangu ngaranyingka, tjayitingka, Tjikupalu, kanya Tjikupanya wangkangu, "Ngayuluna Katutjanya ngaranyi, mayutju tina, Yipuramaku, Yatjikakutarra." Katutjalu Tjikupanya piyuku wangkangu, "Nyuntu kuwara ngarinyi manta ngaangu. Ngurra ngaatjana nyurranya yunganyi, nyuntupa katja tjutaku, yuntalpa tjutaku, pilirri tjutaku. Ruunytyalingkuya yilta nyinaku. Manta ngaaniya ruunytyalingku nyinaku. Palulanguru yankulaya ngurra kutjupa kutjupangka nyinamalpa. Yalatjiya ruunytyalingku nyinaku, nyuntupa pilirri tjuta. Nyuntupa pilirri tjutakuna tjakaruru palyalku, kutjupa kutjupa ngurrara tjutakutarra. Nyuntu ngurra Yaranalakutu yananyingka, ngayulunanta purinypangu katiyankuku. Ngulananta ngalya katiku ngurra ngaakutu. Ngayulunanta watjanu yantayantalkitjangku. Wiyananta wantiku, kutunanta purinypangu katiyankuku."

Tjikupalu tjukurrmankula nyakula kanarrirra watjanungku walytjangku, "Yilta, mayutju Katutjanya ngaangka nyinanyi, ngurra ngalya yanu." Tjikupalu ngulurringku watjanu, "Yilta, manta ngaatjanya Katutjaku ngurra, ngulurringanyina paluru ni pungkutjipingka. Ngurra ngaangka yilkari yala ngaranyi, yilkarikutu yankunytjaku." Tjukurra nyakunytjatjanu piyuku tjintjungalpi pakanu. Pulji katamala palunya mantjira ngaratjunu, kutjupa tjutangkuya ngula nyakula yalatji kulintjaku, "Yirriti Katutjanya ngurra ngaangka Tjikupangka wangkangu." Pulji palula paluru tjira yintinu. Yintira ngurra palunya yini watjanu, "Pitjilanya." Palunyatjanu Tjikupalu Katutjanya watjanu yalatji, "Nyuntu ngayunya yantayantara mangarri, kuka, mantaratarra kutu yunganyingka, ngayulunangu tjakaruru nyinaku. Nyuntu ngayunya yantayantara ngayuku paapaku walytja tjutakutu maa katinyingka, palulanguru ngurra walytjakutlpitjunu piyuku malaku katiku ngayuku paapaku ngurrakutu, ngayulunanta kutu tjakaruru nyinamalpa. Pulji ngaatjanya ngayulu ngaratjunu, tjutangkuya nyakula kulilku nyuntunya walkuntjakitjangku. Mani, mayi, yulytjatarra nyuntu ngayunya yungula yantayantanutjangka, ngayulunanta nyuntunya wiima mantjira yungamalpa, ngaparrtjingu tjawirriyi."

*Tjikupanya manta Yaranalakutu yankula nyinamalpa  
Yurruntitja 29:1—31:55*

*Tjikupanya Liipanku ngurrakutlpi yanku  
Yurruntitja 29:1-14*

Tjikupalu ngurra Pitjilanya wantirra yalinytjarra yanu. Rawa yankula kapi wiila nyangu pilangka. Wiila palunyangka yurrunpaya puli tina yuntura patilkitjalu ngaratjunu. Wiila palunyangkaya tjiiipi tjuta ngarrirra waningi, kaputu kutjupa, kaputu. Tjiipiku mayutju tjutangu mungarrtji tjiiipi tjuta ngalya katirra wiilangka yila tjunkula puli wanirra yalalpayi, kapiku. Puliyi ngaratjunkula kapi manmalpayi, tjiiipiku kapi yungkukitjalu. Palulanguru tjiiipiku mayutju tjutalu puli yuntura wiila patilpayi.

Tjikupalu tjananya nyangu tjiipiku mayutju mankurrrpa, ngaranyingka. Tjana paṭaṅingi kutjupa tjuṭaku, tjungungku puli tina yuntuntjaku.

Nyakula tjananya tjaṭiṇu, Tjikupalu, “Ngurra yaalytji ngurraranyurra?” Watjanuya, “Ngananatju ngurra Yaranalanguru ngalya yanu.” Tjikupalu tjaṭiṇu, “Wati Liipanakun-yurra ninti? Tjilpi Niyuwuku tjamuku?” “Yuwa. Nintilatjura tjilpi Niyuwuku tjamuku.” Tjikupalu tjananya piyuku tjaṭiṇu, “Paluru palya nyinanyi?” Watjanuya, “Yuwa paluru palya nyinanyi. Nyawa, nyarratja Riitjilanya! Palatja Liipanaku yuntalpa ngalyananyi, tjiipi tjuṭatjarra.” Riitjilanya yilarringu tjiipi tjuṭatjarra wiilakutu. Tjikupalu yankula puli tina yuntuyuntura ngaratjunu, kutjungku. Palulanguru tjanampa manmara kapi yintiṅingi, Riitjilaku tjiipi tjuṭaku.

Tjikupalu watjanu, “Ngayuluna watjirra nyuntupa. Ngayuluna Ripikaku katja.” Riitjilalu kulira tjalkalungu palumpa paapakutu, tjakultjungkutja. Liipanalulu kulira tjalkalungu Tjikupanya nyakukitja. Nyakula yilta Liipanalulu Tjikupanya nyunyutjunu. Nyunyutjura yampura mara witira yaltirra katingu ngurrakutu.

*Tjikupalu pulanya miṭa kutjarra mantjilku  
Yurruntitja 29:15-30*

Liipanalulu kanyiṅingi yuntalpa kutjarra. Palumpa yuntalpa yurruntitja yini Liiyanya, kanya kutjupa yini Riitjilanya. Riitjilanya yunpa palya nyinangi. Tjikupanya Riitjilaku yunyutjurrirra nyinangi. Ngurra palula nyinarra Tjikupanya waarrkarringi. Palunyangka Liipanalulu tjaṭiṇu, “Nyuntutjun rawa waarrkarripayi. Mani nyaa nguwanpananta yungku?” Tjikupalu watjanu, “Wiya mani, waarrkarrimalpananta yiya tjanapala nyinarra, Riitjilanyaninu yungkunytjaku.” Tjikupalu watjanu Liipananya, “Tjangkulatju Riitjilanya!, ngayulu ngulana miṭa mantjintjaku.” Liipanalulu watjanu, “Yuwa. Palyananta kulini, nyuntu ngayuku yuntalpa mantjintjaku. Palyanu ngaangka nyinanytjaku waarrkarrirra.”

Tjikupanya rawa waarrkarrirra yunypa nyinangi Riitjilanya yaltikitja.

Tjikupalulpi Liipananya watjanu, “Kala, ngayuluna wilki yiya waarrkarringu. Yuwan nyuntupa yuntalpa!, nyuntu tjangkunytja.” Palulanguru Liipanalulu palumpa walytja tjuta yaltirra kaputunu. Ngurra palulaya kuka tjuta kutjara yunyparrirra ngalkuniṅingi. Palulanguru Liipanalulu Liiyanya katirra wantikatingu Tjikupaku ngurrangka, mungangka. Tjikupalu kulini, “Ngaatja Riitjilanya.” Palulangurupula ngurrangka ngarringi.

Tjintungka Tjikupalu nyangu Liiyanya ngarringitjangka. Tjikupanyara Liipanalulu mulyarrarringu paluru kikiri tjalkalungkula Liipananya kuru watjanu, “Nyaakunin ngunyutjinytjunu? Ngayulu nyuntupa rawa waarrkarringu Riitjilanya mantjilkitjangku. Nyaakun nyuntu Liiyanya katirra ngayuku ngurrangka wantikatingu.” Liipanalulu watjanu, “Nyuntu kulila! Ngurra ngaangkalatju yuntalpa yurruntitja yungkupayi, watiku. Palulanguru yuntalpa ngantitja yungkupayi, mala. Kuwarrripa paṭala! Kuwarrilatju yunyparrirra maa Purayitiyirringkulananta Riitjilanya yungku. Palya nyuntu kangkururra pulanya kanyilku. Nyuntu piyukutjun wilki yiya nyinarra waarrkarriku.”

Tjikupalu kulira yuwa watjanu, “Ngayulunanta waarrkarriku.” Liipanalulu Riitjilanya Tjikupaku katirra yungu. Tjikupanyara yunyparringu pulkara Riitjilaku, kanya Liiyakura tjuṭutjuku yunyutjurrirrayi. Liipanalulu kungka waarrkana kutjarranya katirra Tjikupaku ngurrangka wantikatingu. Riitjilaku waarrkana yini Pilananya, kanya Liiyakura waarrkana yini Tjilpanya.

*Palulanguru Tjikupalulpi katja tuwalpala mantjilku  
Yurruntitja 29:31—30:24; 30:25-43; 35:18*

Tjikupanya rawa nyinarra Liipanalulu ngurrawana waarrkarripayi. Paluru tjiipi anta puluka yantayantapayi, Liipanalulu. Palulanguru Liiyaluru Tjikupaku katja tjuta kanyiṅu. Katja tjuṭa yini yalatji, Ruupinanya, Tjimiyananya, Lipayinya, Tjuutanya nyinangi. Kanya Riitjilanya pipirri wiyapilku nyinangi. Palulanguru Riitjilalu Tjikupanya watjanu palumpa waarrkanawana ngarrinytjaku, Pilanalawana, Riitjilaku pipirri mantjintjaku. Tjikupalawana ngarrirra Pilanalulu yilta katja kutjarra mantjinu, Taananya anta Naputalinya.

Rawa nyinarra Liiyalu puṭu kulini piyuku pipirri mantjilkitjalu. Paluru Tjikupanya waarrkana palumpa katirra yungu ngarrinytjaku, Tjikupalawana, Liiyaku pipirri mantjintjaku. Yiltara Tjilpalu mantjinu katja kutjarra Kaatanya, Yaatanya.

Palunyatjanu Liiyalu piyuku katja kutjarra kutjupa mantjinu yini Yitjikanya anta, Tjipulananya. Palulanguru yuntalpaṭarra mantjinu, yini Tayinanya.

Riitjilanya rawa nyinangi pipirriwiya. Paluru rawangku tjapiṇu Katutjanya pipirriku. Katutjalu kulīṇu Riitjilanya, paluru pipirri mantjilkitalu tjapiṇingi. Yiltalpi Riitjilalu katja kutju mantjīṇu, yini paluru Tjutjupanya. Manta kutjupangka Kayinanala Riitjilalu piyuku katja mantjīṇu, yini paluru Pintjiminanya.

Tjikupakura yulytja tjuṭarringu, tjiipi anta nanikuta tjuṭarringu. Liipanaku tjiipi anta nanikuta tjuṭa Tjikupalu yaṇṭayaṇṭara kanyilpayi. Liipanalura tjiipi tjuṭa anta nanikuta tjuṭara yungu mani nguwanpa, Tjikupanya. Tjikupalu tjukaruru yaṇṭayaṇṭara waarrka palyalpayi, palunyangka Liipanaluru tjiipi anta nanikuta yungu tjuṭalingku. Tjikupalungku walytjalu kanyilpayi tjiipi tjuṭa anta nanikuta tjuṭa, puluka, tuungkiyi kamulaṭarra. Paluru kanyilpayi waarrkana tjuṭa, palumpa waarrkarripayi.

*Palulanguru Tjikupanyangarrilpiya ngurra walytjakutu yankuku  
Yurruntitja 31:1-55*

Tjikupalu kulīṇu yara, palumpa watjirra tjuṭangku watjanutjangka. Yalatjiya watjanu, "Tjikupalu kanyīṇi nanikuta tjuṭa anta tjiipi, nganampa paapakuṇu mulyatṅangu. Paluru mani anta yulytja tjuṭatjarra nyinanyi, nganampa paapakuṇu." Liipananya nyinangi mulyarra Tjikupaku. Palunyatjanu Katutjanya wangkangu, Tjikupalakutu, yalatji, "Nyuntu yarra maṭaku!, nyuntupa paapaku ngurrakutu, nyuntupa walytja tjuṭakutu." Katutjanya piyuku wangkangu, "Ngayuluṇa nyurranya yaṇṭayaṇṭara katirinamalpa ngurra palulakutu."

Palunyangka Tjikupalu tjiipi tjuṭa kanyīṇingi Liipanaku ngurrangka waṇma. Tjikupalu wikarru watjara waarrkana wantirriyanu, Riitjilaku anta Liiyaku, palunya kutjarra yaltirra ngalya katinytjaku. Tjungurrirraya wangkangu ngurra kutjupakutu yankunyitjaku, manta Kayinanalakutu. Liipananya waṇma waarrkarringi, palumpa ngurrangka munkarra. Tjikupalu wiya waarrkana palumpa wantirriyanu Liipananya watjantjaku. Paluru tjana watjantjawiya yankukitjalu kulīṇu.

Tjikupalu kamula tjuṭa pupatjungkula yulytja tjuṭa yurrara tjunu kamulangka. Palumpa waarrkanatjarra paluru kalpatjungkula wantirriyanu. Tjikupalu tjananya watjanu "Yurrunpaya kati!, nanikuta tjiipitjarra." Paluru yanu, palumpa miṭa kutjarraku anta pipirri tjuṭaku. Kamulangka tjananya kalpatjura yanu. Ngurra palula tjana Liipanyangarrri wantirra yanu, watjantjawiya.

Tjintu maṅkurrarrirra Liipanaluru kulīṇu, Tjikupanyangarrri kumpira yanutjangka. Liipananya anta palumpa waarrkana tjuṭangkuya wanara wirrkanu. Wirrkankula Liipananya pikarringu Tjikupaku, palumpa yuṇṭaltjirratja anta tjamu kapalitjirratja. Rawangkupulangu wangkangi pikangu. Palulangurupula wangkara kalyparringulpi. Kalypa kutu nyinakitjalupula puli tjuṭa mantjira kaputu tjunu. Liipanaluru watjanu, "Yiwarra ngaanili yankula, puli ngaatjanya ngula nyakula kulintjaku, kalypali nyinanytjaku." Tjikupalu kulira yuwa watjanu, "Ngurra ngaatjanya yini Kilatanya." Liipanaluru yuṇṭalpa kutjarra anta tjamu kapalitjantjanya nyunyitjura wantikatingu, paluru maṭaku ngurra walytjakutu yankukitjalu, kanya Tjikupanyangarrri kutuya yanangi manta Kayinanalakutu.

*Tjikupanya yankula ngurra Kayinanalakutu Yitjuwukulpira kalyparrriku  
Yurruntitja 32., 33.; 35:*

*Tjikupalu kuka tjiipitjarra yungkuliyalku Yitjuwuku kalyparrikitjangku  
Yurruntitja 32:1-21*

Tjikupanyangarrri yankula ngururra munga maṅkurrra ngarrirra, paluru waarrkana maṅkurrra watjara wantirriyanu, palumpa kaaka Yitjuwunya watjantjaku. Waarrkana maṅkurrraya maa tjarrparra maṭaku parrpaṭu yanu Tjikupala watjalkitja. "Yitjuwunyangarrri ngalya yananyi pikaku tjilirratjarra tjuṭa, yanata puupala." Tjikupanyangarrri kulira nguṭurringu. Palunyatjanu Tjikupalu tjapiṇu, Katutjanya, "Katutja, nyuntunin watjanu ngayuku ngurrakutu maṭaku yankunyitjaku. Yiltanin ngamputu yaṇṭayaṇṭalku? Ngayuluṇanta nguṭulu tjapiṇi, ngayuku kaakalu pungkupayingka. Panyapanin yirriti watjanu, nyuntulanyatjun yaṇṭayaṇṭantjaku, ngayuku walytja ngantitja tjuṭa nyinanytjaku ngurra Kayinanala, palya. Kanalalanyatju mirri pungkupayingka, maama tjuṭa anta pipirri tjuṭa!"

Mungangkaya ngarrirra Tjikupalu pakara nanikuta tjuṭa kaputura wantingu, tuu yantatan tuuntiyi, Yitjuwuku wantirriyalkitjalu. Paluru palumpa waarrkana tjuṭa yaltirra watjanu, "Nanikuta ngaanpanyaya kati yurrunpa!, ngayuluṇa ngaangka nyinanyingka. Yitjuwulu nyurranya nyakula yalatjilu tjapilku, 'Nanikuta ngaan tjuṭa nganaku? Yaalytjikutunyurra katinyi?' Yalatjiluya watjala! 'Nga tjuṭa yinytjanulunta yiyanu, nyuntupa waarrkanalu, Tjikupalu. Paluru maṭawana ngalya yananyi.'"

Palunyatjanu Tjikupalu waarrkana kutjupa tjuṭanya yaltirra watjanu, “Nanikuta tjuṭaya katingu. Ngantıwanaluya tjiipi tjuṭa kati!, tuu yantatan tuuntiyi. Ngayuluna nyinanyi. Yitjuwulu nyurranya nyakula yalatjilu tjaṭilku, ‘Tjiipi ngaan tjuṭa nganaku? Yaalytjikutunyrura katinyi?’ Yalatjiluya watjala!, ‘Nгаа tjuṭa yinytjanulunta yiyanu, nyuntupa waarrkanalu, Tjikupalu. Paluru maḷawana ngalya yananyi.’”

Palulanguru piyuku paluru wantirriyanu kamula wiima tjaatiyipala anta puluka pipitiyipala, tuungkiyi tjaatiyipala.

Tjikupalu kulira wantirriyanura, “Yitjuwulu kuka tjuṭa nyakula tjingurutju kalyparrıku, yirriṭina ngayulu ngunyitjilyinutjangka.”

*Palykupungkulapulanku yampura ngaramalpa, Tjikupanya anta nyalpitjara ilkaritja Yurruntija 32:22-32*

Tjikupalu tjananya watjara iyanu palumpa walytja tjuṭanya yurrunpa yankunytjaku. Tjana karru Tjapukanya wantikatirra vulparirra tjayiti paṭara ngarrıngu, Tjikupaku miṭa kutjarra anta palumpa pipirri tjuṭa, kanya Tjikupanya karrungka yalinytjarra kutju nyinangi, paluru Katutjalakutu wangkakitja. Mungangka nyalpitjarra yanangu nguwanpa ngalya yankula Tjikupanya yampura palykupungkulapulanku puṭu palira mantangkapulanku kanyiṅingi. Yalatjıpulanku palykupungkula tjiṅturrıngu. Yilkari ngurraralu kulınu, “Ngaangkuni Tjikupalu piitamilaṅi.” Palunyatjanu Tjikupanya tjuṭa palira pulyku kilytjuntanu. Palulanguru Tjikupanya nyumpurrıngu.

Kutu Tjikupalu wati palunya ngamira kanyiṅingi. Wati yilkari ngurraralu watjanu, “Ngamilwıyaluni wanti!, tjiṅturrıngu.” Tjikupalu watjanu, “Wiya. Ngamirananta kanyiṅi nyuntu Katutjanya tjaṭintjaku, ngayuku.” Kulira wati paluru Tjikupanya tjaṭınu, “Yinin ngananyan?” Tjikupalu watjanu, “Ngayuluna Tjikupanya.” Wati paluru piyuku tjaṭınu, “Nyuntunya, wıyantaya Tjikupanya watjalku, nyuntupa yini kutjupa. Nyuntunyantaya Yitjırilanya watjalku.” Tjikupalu tjaṭınu, “Yinin ngananyan? Watjalani!” Kanya wati paluru watjanu, “Wiya ngayunya yiniku tjaṭintjaku.” Yalatji wangkarra paluru Tjikupaku Katutjanya tjaṭınu. Wati paluru ngarala wıyarrıngu. Tjikupalu puṭu kulınu, “Kuwarrına Katutjanya nyangu. Ngayuluna nyakula yilumara. Yıla ngayuluna kana kutu nyinanyi. Palunyangka ngurra ngaatjanyana yini watjalku, ‘Katutjanya yunpa.’”

*Tjikupanya Yitjuwunypula kalyparrıkulpi Yurruntija 33:1-20*

Tjikupalu tjananya nyangu wanmanguru Yitjuwunyangarri ngalya yananyınga, tjilırratjarra tjuṭa. Palulanguru nyakula kungka waarrkana palunya kutjarra maamararranpa tjananya Tjikupalu yurrunpa ngaratjınu. Ngantıwana tjananya ngaratjınu Liıyanya anta Riitjılanya, pipirri tjuṭatjarra. Tjikupalu tjananya ngaratjınkula maa wayıntarrıra Yitjuwukutu maa yankula tjaṅtarrıngarala pupakatingu, tjaṅpanpalangara. Yalatjiya yurrunpa palyalpayi yunngurrırraya pakalpayi, mayutju ṭına ngalya yananyınga. Yitjuwulu nuumılara ngalya tjalkalungkula Tjikupanya yampura nyuntjınu. Yampurapula yulangi.

Yitjuwulu nyakula tjaṭınu, “Ngananyangarri nyarratja?” Tjikupalu watjanu, “Mayutju Kututjaluni yungu pipirri nyarra tjuṭa.” Palunyatjanupula rawa wangkangi. Yitjuwunyalpi wangkangu, “Katıkatı tjuṭa nyurranya ngayuku ngurrakutu, kutjupa tjuṭalu nyurranya pıngkutjıṅkamarra.” Tjikupalu watjanu, “Wiya, ngananaṭju maḷawana maa yankuku, purınpa. Nyurrangarri yurrunpa maa yarra!” Palunyatjanu Tjikupanyangarri ngantıwana pana Kayınanalakutu maa anangi. Yınkulaya ngurra Tjakutjala nyinangi. Palunyatjanu yınkulaya tawunu Tjikimala yıla nguwanpa nyinangi.

*Katutjalu Tjikupanya watjalku, yantayantalkitjalu Yurruntija 35:1-19*

Katutjalu Tjikupanya watjanu, “Yarraya ngurra Pitjılalakutu! Ngurra palulananta ngayulu yurrunpa yutırrıngu, nyuntu Yitjuwulamarra ngulu tjalkalungu. Yankula pulıtjanu palyala tiipula nguwanpa!, ngayunyaṅın pulkawaniṅkitjangku.” Palulanguru watjanu tjananya Tjikupalu, “Kulılaya!, ngurra ngaatjanyala wantikatinyi, yınkulala ngurra Pitjılala nyınanytjakitja. Kulılaya wangka ngaatjanyala! Kutjupa ruunytjanınyurra Katutjanya nguwanpa walḷulpayi, wıyawanalu. Nyurrangarri kuwarri wantınytjaku, Katutjanya kutju walḷuntjaku. Yınkulaya mantjıla Katutjanya nguwanpa!, nyurrangarri walḷulpayi. Yınkulaya mantjıra ngalya katırra, ngatıngka tjawara tjarrpatjırra! Palunyatjanu nyurrangarri mantarra nyuwanatjarra nyınama! Palunyatjanu yınkulala ngurra Pitjılala tiipula nguwanpa pulıtjanu palyalku, Katutjanya walḷulkıtkıtkıngku.



Yurrunpa ngayunya Katutjalu yantayantara katiyankupayi. Ngayukutju malpa yulyt-jayankupayi.”

Palunyatjanuya yankulaya Katutjanya nguwanpa yurrunpa palyantjatjanu, mantjiraya ngalya katirra ngatingka waningu. Tjikupalu watiya palunya tjuta tjawara ngatingka tjutunu, tawunu Tjikimala ila kurrkara kutju ngarapayi.

Palulanguru ngurra Pitjilalakutuya yanu. Yankulaya pulitjanu palyanu tiipula nguwanpa. Palulanguru ngurra palula Katutjalu Tjikupanya watjanu, “Nyuntu yini Tjikupanya watjalpayintaya. Kuwarri ngayulunanta yini kutjupa tjunanyi, ‘Yitjurlanya.’ Ngayulunanta kantilya puntutjarranku watjani. Nyuntupa walytja ngantitja ruunytja nyinaku. Ngurra kutjupa, ngurra kutjupa tjiwarriwarriwanaya nyinaku, nyuntupa ngantitja tjuta. Kutjupa tjutaya mayutju tina nyinaku. Yirritina pulampa manta ngaatjanya Yipuramaku Yatjikaku yungu, yurrunpa. Kuwarrinanta nyuntunya yunganyi, manta ngaatjanya, nyuntupa ngantitja tjutangku witira kanyintjaku.”

Palunyatjanu ngurra Pitjilanyaya wantirra Yaparatalakutu yanu. Yankulaya ngurrurra nyinangi, Riitjilalu iti mantjinutjangka. Riitjilalu pipirri wiima mantjira pika puntutjarrarringkula ilungu. Palunyatjanuya puntura ularra mantangka tjawara tjarpatjunu. Pipirri wiima paluru iti ngarrinytjala Tjikupalulpi yini tjunu, “Pintjiminanya.”

*Tjilpi Yatjikanya iluku*

*Yurruntitja 35:27-29*

Palulanguru Tjikupanyalpi yanu palumpa paapa nyakunytjakitja, kutjupa ruunytjatarraya yanu palulawana, ngurra Mamarilakutu. Ngurra Mamarinya ngurra Yipurana ila ngarangi. Ngurra palula Yatjikanya nyinarra ilungu. Tjilpi paluru rawa nyinangi, waan antata an yayitiyi yiiya. Palulanguru Yitjuwulu anta Tjikupalu tjawara mantangka tjunu.

*Tjutjupanya kaaka tjutangkuya tjalamilalku*

*Yurruntitja 37:1-35*

*Tjikupanya Tjutjupaku yunytjurringkula nyinamalpa*

*Yurruntitja 37:1-4*

Tjikupanyangarrilpiya manta Kayinanalawana nyinapayi, palumpa paapaku ngurrawana. Palumpa katja ngantitja Tjutjupanya nyinarra tinarringulpi. Tjutjupaku kaaka tina tjutangkutarralpiya kanyilpayi tjilpi, nanikutatarra. Wiya tjana puraapawayi yantayantalpayi, ngunytji tjana kanyira kumpira yankupayi. Palulanguru Tjutjupalu yankula Tjikupangka tjakultjunu, “Ngayuku kaaka tjutangku nanikuta tjilpi kanyira kumpira yankupayi. Wiyaya puraapawayi kanyilpayi.” Palulanguru palumpa kaaka ruunytjalpi kulira ngurrkurringuya Tjutjupaku.

Tjikupanyalpi Tjutjupalulpi puntura yunypa nyinangu, katja ngantitjaku. Tjikupalu kuuta watawara palyara yungulpira Tjutjupa palumpa. Alatji Tjutjupaku yungutjangka, palumpa kaaka ruunytjalpiraya ngurrkurringkula nyinangi. Rawa, kuturaya ngurrku nyinapayi, Tjutjupa palumpa.

*Tjutjupalu tjukurra nyakula tjanela tjakultjunku*

*Yurruntitja 37:5-11*

Palunyatjanu Tjutjupalulpi tjukurmara nyangu, mungangka. Palulanguru mungawinkilpi pakara ankula palumpa kaaka ruunytjangka tjakultjunu, “Kulilaya! Mungangka ngarrirra tjukurra nyangu. Nyanguna wiita nganaa tjungungku mutura tjunkulinangi. Wiita palunya tayimapirala tjunkulinangi. Ngayulu tayimapira ngarritjunutja wiita palunya, paluru pakara tjukurrulpi ngarangi mayutju tjukurruru ngaranytja nguwanpa, kanya nyurrangarrimpa wiita tayimapira tjunutja pakara mantawana ngarringi. Nyurrangarrimpa wiita waarrkana nguwanpa ngarringi.”

Palunyatjanu palumpa kaaka ruunytjangku kuliralpiya palunya watjanu, “Nyuntu wiyalampatjun mayutju nyinaku. Nyuntu ramaramalu kulini.” Palunyatjanu palumpa kaaka ruunytjaya palumparaya ngurrkurrirra nyinangi. Palunyatjanu munga kutjupangka Tjutjupalu piyuku tjukurmara nyakula kaaka tjuta watjanu, “Kulilaya! Alatji ngaa nguwanpa nyangu. Tjintu, pira pintirri lipinpala ngaa tjutana nyangu, ngayuku nguwanpatjuya watungarakatirra walkuninginiya.”

Palunyatjanu paluru palumpa paapakutulpi yankula tjakultjunu. Tjakulpa palunyalpi Tjikupalu kulira kulinu, “Tjinguru alatji ngaa nguwanpa paluru nyinaku, nganaa palunya walkunmalpa, tjinguru.” Palunyatjanu Tjikupalulpi kulira palunya watjanu, “Wiyawana nyuntu ramaramalu nyangu. Wiyalatjunta nyuntunya walkulku.” Tjikupalulpi parra ulytjarra rawangku kulirinangi, “Tjinguru paluru ngula mayutju punta nyinaku”, kanya palumpa kaaka ruunytjalpi rawaraya ngurrku nyinapayi.

*Tjutjupanyaya tjalamilalku manta Yitjipilakutu katinytjaku  
Yurruntitja 37:12-30*

Palunyatjanu Tjutjupanyalpi nyinapayi, palumpa paapaku ngurrangka, ngurra paluru Yipurunanya. Palunyatjanu palumpa paapangkulpi palunya watjanu, "Nyuntupa kaaka ruunytjaya nyarrangka nyinanyi, ngurra Tjikimala. Yankula tjananya nyawa, Tjikimala! Tjinguruya anta tjiipi ruunytja palya kanyini. Palunya tjutatarra tjananya maa nyawa! Tjinguruya palya nyinanyi? Maa nyakula tjananya ngalya yankulaŋi tjakultjorra!" Palunyatjanu paluru yanulpi malpawiya. Yankula tjanampa puŋu ngurrinangi, ngurra Tjikimanyatarra puŋu nyakulinangi. Palunyatjanu wati kutjupalpi tjapiŋu, "Nyuntu, ngayuku kaaka ruunytja nyangu?" "Yuwa. Nyanguŋa nyarratjaya yanu ngurra Tuutjanalaku."

Palunyatjanu paluru yankula nyangu tjananya. Paluru tjana tjiipi nanikutatarra kanyiniŋi. Paluru wanmanguru tjananya nyangangi. Tjutjupanya tjana nyakula palumpa kaaka tjuta wangkapayiya, Tjutjupanya mirri pungkukitja. "Mirrilaka palunya pungkula wani, wiila palula! Wiila kapiwiyangkala pungkula wani! Palunyatjanu yankulalaka ngunytji tjakultjorra!, layina pikatilu patjanutja. Palunyatjanu wiya tjukurrpa nyakupayinya kana nyinaku, mirrilaka puwa palunya! Paluru wiyalampa mayutju nyinanytjaku."

Palunyatjanu palumpa kaaka tinangkulpi Ruupinalu watjanu tjananya, "Kulilaya! Palunya wiyalaka mirri puwa! Pungkuwiyangkula palunya kana tjarrpatjorra wiila palula! Palulangurulpila palunya wantirra yanku." Yalatji ngaa nguwanpa tjananya watjanu Ruupinalu, tjana yankunytjala, nganti paluru pakaltjingga wantirriyantjakitjangu, palumpa paapalakutu. Tjutjupanya ngalya yankula ngaranytjala paluru tjana witiira kuuta palumpa yarrara palunya katirra wiilangka tjarrpatjunu. Palunyatjanu ngurrakutulpiya ngantikutu yankula mayi kuka ngalkuralpiya nyangu, kutjupa ruunytjaya ngalya yanangi, kamulatjarra. Luutu tinalingkuya katyanangi.

Yanangu paluru tjana Yitjumilaku walytja ngantitja tjuta ngalya yanangiya. Paluru tjana manta ngurra Yitjipilakutu yankunytjakitjaya ngalya yanangi. Palunyangka Tjuutalulpi tjananya marrkura watjanu, palumpa malannya tjutangkalpi, "Wiyala iluntankunytjaku panya palunya. Yaalytjinyurra kulini? Nyarra tjutangkala tjalamilala! Nyarra paluru tjana ngurra wanmakutu ananyi." Ngaatjanya Tjuutalu tjananya palumpa malannya tjutakutu kulira watjanu. Tjana palunyalpi kuliraya yunyparringu.

Palunyatjanu Tjutjupa palunyalpiya yankula mantjilkatingu, paluru tjana wiilangka tjarrpatjura wanikatingutja. Palunyatjanuya tjalamilanu kamulatjarra tjutangka mani tjiilpa tuwintiyipala nguwanpa. Palunyatjanu Ruupinanya ngurra kutjupangka yankula nyinangitjangka tjana palunya wiyangka ngantiya tjalamilanu, palumpa tjanampa kaaka tina ngurra kutjupakutu yanutjangka. Palunyatjanu Yitjumilaku ngantitja tjutangu katinguya ngurra yini Yitjipilakutu. Palunyatjanu Ruupina paluru rawa nyinarra ngalya yankula putu nyakula malannya palunytjirratjangu kuuta palumpa, wintarrpungu. Paluru malannya palunytjirratja puntura yulatjarrangkula nyinangi.

*Tjutjupaku tjakulpa kulira tjiipi Tjikupanya yulaku  
Yurruntitja 37:31-35*

Tjutjupaku kaaka ruunytjangu kuuta palumpanangka nanikutatjanu ngurrka kanilpangkaya yintiraya kanyiningitjangu, kuuta palumpanu nyapanu ngurrka palunytjarrangu. Palunyatjanu palumpa paapakutu katirraya nintiŋu, kuuta palunya. Paluru tjana ngunytjinytju ngurrpa nguwanpa wangkangi, "Kuuta ngaatjanyalatju mantangka ngarringitja mantjina. Tjinguru kuuta ngaatjanya nyuntupa katjaku?" Palunyatjanu Tjikupalulpi mantjira kuuta palunya nyakula watjanu, "Yuwa, ngaatjanya ngayuku katjaku kuuta. Tjinguru layina pikatingku patjara waningu. Yuwa, kuunyi ngayuku katjatju layinangu patjanu." Tjutjupanya yilungutja nguwanpa Tjikupalu rawa kulira yulapayi. Paluru rawa yularra watjilarripayi nyinangi.

*Tjutjupanya Patipaku ngurrangka nyinarra tjiilangka nyinamalpa  
Yurruntitja 39:1—40:23*

*Patipaku ngurrangka paluru nyinamalpa  
Yurruntitja 39:1-6*

Yitjumilaku ngantitja walytja palunya tjutangkuya katirra Tjutjupa palunya tjalamilanu, ngurra Yitjipila. Mayutju Patipa paluru payimilanu. Mayutju Katutjalu palunya kantilya puntu palyanutjangka Tjutjupa palurulpi ngurra palulalpi paluru rapa waarrkarripayi. Palunyatjanu Tjutjupanya mayutju nyinatjunkukitjalu kuliniŋi. Tjutjupanya waalaku mayutjulpi nyinatjunu. Mayutju Patipa palumpa yulytja ruunytja

paluru nyakula kanyilpayi. Waarrkana palumpa tjutakulpi tjanampa Tjutjupanya mayutju puntu nyinapayi.

*Patipaku miita Tjutjupakura yunyjtjurringkula nyinamalpa  
Yurruntitja 39:7-18*

Tjutjupanya yunpa palyalingku nyinapayi. Palunyatjanu Patipaku miitalpi paluru palumpa yunyjtjurringangi. Minyma palurulpi Tjutjupanya tjaminu ngurrangkapula ngarrikitjangku. Tjutjupalulpi minyma palunya watjanu, "Wiya. Ngayuku mayutjuluni nyinatjununi waala ngaaku mayutju. Palunyatjanu mayutju Patipanya yulytja ngaa tjutaku wiya paluru kulini. Paluru yunpa nyinanyi, ngayulunara yulytja ngaa tjuta kanyiningka. Nyuntunya kutjunanta wantinytjaku, palumpa miita. Nyuntunyaanta kanyira Katutjangka mirangka kurrananta palyaltjipingka."

Tjintu kutjupa tjintu kutjupangka tjaminu ngarapayi minyma paluru Tjutjupangka ngarrikitjalu. Tjutjupa paluru kutu wiya watjalpayi.

Tjutjupa palurulpi rawa waarrkarringkula yaatjayiti yankula parra waarrkarringiya. Rawa parra waarrkarringkula paluru kutju yanu ngurrangka yunngu waarrkarrikitja, kanya minyma Patipaku miita paluru kutju yunngu waalangka nyinangi. Tjutjupanya yunngu tjarrpangutja minyma palurulpi nyakula ngalya yankula kuuta witira watjanu, "Yarralika ngurrangka ngarrinytjaku!" Kuuta palunya witiñutjangka paluru yirri-wiltjira tjalkalungu, kanya minyma paluru kuuta palumpanunya kanyiningi, paluru tjalkalungutjangka. Kanya minyma paluru kuuta kutju kanyira, paluru puntura ngurrkuringura. Minyma palurulpi yankula tjananya parrpatu yaltingu, waarrkana waalangka waarrkarripayi tjutanya. Ngalya yankulalpiya waarrkana palunya tjuta ngarangitjangka tjakultjunu tjananya, "Kuuta ngaatjanyaya nyawa! Wati kutjungku Yipuru wangkatjarrangkuni ngarritjungkutjangku palykupungku tjalkalungu. Palunyangka ngayulu katu mirrangutjangka paluru nguļu tjalkalungu, kuuta ngaatjanyalpi wanikatingu."

Minyma palurulpi patara kanyiningi palumpa miita tjakultjungkutjalu. Patipanyalpi ngalya yanutjangka minyma palurura tjakultjunu, Tjutjupalukunyu ngarritjungkutjalu palykupungu.

*Tjutjupanya Tjiilangka tjarrpatjunutja nyinamalpa  
Yurruntitja 39:19-23*

Palulanguru Patipa paluru iltarringkula watjanu tjananya Tjutjupanya witira katirra nyinatjungkunyutjaku tjiilangka. Tjiilangka nyinanytja mayutju Katutjalu yilangku nyakula kanyiningi. Tjutjupanya tjukaruru nyinanyangka tjiilaku mayutju pukulpara nyinangi. Mayutju paluru Tjutjupanya nyinatjunu tjiila ngurrara tjutanya palyangku kanyintjaku. Tjutjupalulpi tjananya waarrkarriira palyangku antantaningi. Mayutju Katutjalu palunya rapanu.

*Tjukurrpapula nyakunytjatjanu Tjutjupalu pulanya nintilku  
Yurruntitja 40:1-23*

Ngurra Yitjipiku mayutju pulkara pulampa ngurrkuringu waarrkana kutjarraku. Wati kutjungku mayutjuku pulakina tjutira yungkupayi, kanya wati kutjupangku mayi kutjara mayutjuku yungkupayi. Mayutju paluru tjananya watjanu palunya kutjarra tjiilakutu katirra tjarrpatjungkunyutjaku. Tjiilangkapula nyinanyangka Tjutjupalu pulanya yilanguru antantalpayi. Paluru kutjarra mungangka ngarrirra tjukurpa nyangu. Tjinturringkunyaangka paluru kutjarra nyinarra kuliningi tjiila unngunguru. Tjintu palula Tjutjupalu pulanya nyangu, "Nyaakupulan watjilarrinyi?" Nyarra palulangurupula Tjutjupanya nyakula watjanu, "Ngalitjilitju mungangka tjukurpa nyangutjangku, nyuntulakutu wangkanyi."

Pulakina tjutjilpayilu nyakula watjanu, "Ngayuluna nyangu watiya tjirripala kuripitjitarra unmirringkula ngaranytjala. Maraluna panikina kanyiningi, mayutju pulkaku. Palulanguruna kuripitji tjulkura tjutura kanyiningi, mayutju pulkaku. Palulanguruna katirra mayutju palunya yungu." Tjutjupalu watjanu, "Kulila! Watiya kuripitjitarra tjirripala nguwanpa tjintu tjirripala ngaramalpa. Palunyaangka palurunta nyinarra kulira watjalku, nyuntu tjintu mankurrrinyangka tjiilanguru pakalku. Palunyaangka mayutju palurunta watjalku waarrka kutju palunya palyantjaku." Tjutjupalu wati palunya piyuku watjanu, "Nyuntu pakara mayutjungka wangka!, ngayunya tjiilanguru pakaltjingantjaku."

Tjukurpa yuti palunya kulira Tjutjupanya watjanu mangarri kutjalpayilu, "Yuwa, ngayulutarrana tjukurpa nyangu. Kanilpa nguwanpa mankurrra wati kutjungku katangka kanyira katiyankupayi. Kanilpa palula mayi tjuta ngarringi, mayutju pulkaku.

Tjulpu tjuṅgkulpia ngalya yankula mayi palunya ngalkuṅgi.” Tjutjupalu wangka palunya kulira watjanu, “Kanilpa maṅkurra nguwanpa tjiṅtu maṅkurra ngaramalpa. Palunyangkalta mayutju palurunta kuliranta watjalku, tjiilangurun pakalku tjiṅtu maṅkurrarrinytja. Palulangurunta watjalku waralytjungkunyjtakitjangu. Waarrkana kutjupa tjuṅgku nyuntunya waralytjungkula mirrintanku Palulangurunta tjuṅpu tjuṅgkulpil ngalkunmalpa.”

Wangka panyapa Tjutjupakuṅu iltarringu. Pulakina yungkupayinya palya pakara mayutju pulkaku waarrkarringu. Mayi kutjalpayi palunya pakaltjingara iluntanu. Tjutjupakura wangka panyapakura ramarringu, pulakina yungkupayinya. Wiyara mayutjunga tjakultjunu Tjutjupanya pakaltjingantjaku.

*Tjutjupanya mayutju punturriku*

*Piirululpi tjukurra ngarrirra nyakuku*

*Yurruntitja 41:1-13*

Palunyatjanu Tjutjupanya yiiya kutjarra nyinangi tjiilangka unngu. Ngurra Yitjipinya ngurrarangu mayutju pulkangu ngarrirra tjukurra nyangu, Piirulu. Manta Yitjipinka Piirunya ngarangu karru tinangka. Palulanguru paluru karrunguru puluka tjuṅa pakantjala nyangu. Puluka yakura tjapanpalangu pakara yukiri ngalkulinangi karru tjayitinguru. Puluka paluru tjana yukiritjanu paltja ngarangi, kanya puluka kutjupa tjuṅa paltjatjirratja nyurrka karrunguruya pakara ngarangi. Nyurrka tjuṅgkuya ngarala nyangangi kutjupa tjuṅa ngalkura wiyalkitjalu. Kala tjananya ngalkura wiyanu. Alatji panya mayutju pulkalu tjukurra nyakula kanarringu.

Palunyatjanu Piirululpi tjukurra nyangu, watiya pakara ngarangi mangarri tjapanpalatjarra. Mangarri palunya tjana unmilpi ngarangi, kanya watiya kutjupa tjayitingka ngarangi, mangarri tjapanpala pilti ngarangi. Mangarri pilti paluru tjuṅgku, mangarri unmi palunya tjananya ngalkura wiyanu. Tjukurra panyapalpi nyakula kanarringu, mayutju Piirulu. Mungawinki ngarrirra putu kuliniṅgi tjukurra panyapa. Paluru pakara watjilpa nyinangi. Wati ninti pulka tjananya paluru nyakula yaltjingu, tjuṅa kutjupatarra, yatjikilu palyalpayi. Ngalya yankula ngaranytjala tjananya mayutju paluru tjananya watjanu tjukurra nyangutjangu. Palulanguru kulira ngarangi, nintilkitjalu putuya kuliniṅgi.

Palunyangka mayutju pulkaku walytjangu watjanu, pulakina yungkupayilu, “Ngayulunanta yurrunpa watjalmarra. Ngayuluna ramarringu. Tjiilangka nyinarra nyitayirralulinyatju Yipuru wangkatjarrangu watjanu, tjungungkulitju tjukurra palunya nyakupayi. Palumpaṅu wangka yiltarringu. Paluru ilta tjukurra kulira nintilpayi.”

*Tjutjupalu nintilku Piirulu tjukurra nyangutjangu*

*Yurruntitja 41:14-36*

Wangka panyapa kulira mayutju Piirulu wantirriyanu Tjutjupanya yankula tjiilanguru pakaltjingantjaku. Palulanguru Tjutjupanyalpi katingu mayutju pulkaku ngurrakutu. Tjarrparra mantarra kutjupangkalpi tjarrpangu, ngankurrpawiyalpi pakanu. Yankula mayutju pulkangkalpi ngarangi, Piirungka. Palulanguru Piirululpi watjanu, “Mungangkana tjukurra nyakunyjtatjanungku ninti tjuṅakutu tjakultjunu. Tjukurra palumpaya putu kuliniṅgi. Tjingurun nyuntu tjukurra nintilpayi. Ngaaluni watjanu wayina yungkupayilu.” Tjutjupalu watjanu, “Wanyu mayutju, ngayuluna wiya tjukurra nintilpayi. Wanyulika kulila mayutju Katutjanya!, palurulinya tjukarurrungku tjukurra palunyaku nintilku.”

Palunyangka mayutju paluru tjukurra palunya Tjutjupakutu tjakultjunu. Palunyangka Tjutjupalulpi watjanu, tjukurra panyapa kutjarra wangkarra tjukarurruntjaku. Yalatji watjanu, “Nyuntu mayutju, wangka kutju kulintjaku, Katutjakuṅu wangka. Palunyangka puluka tjapanpala paltja ngarangi. Palunya nguwanpa watiya tjapanpala mangarritjarra ngarangi. Wangka palunya nguwanpa yiiya tjapanpala ngaraku mangarritjarra rawa nyinanytjaku. Palunyangka puluka tjapanpala nyurrka ngarangi. Palunya nguwanpa kutjupa watiya tjapanpala pilti ngarangi.

“Wangka palunya nguwanpa paltjatjirratja rawala nyinamalpa, yiiya tjapanpalangara. Palunyangka kapiwiya mayiwiya kukawiya nyinamalpa. Alatji mayutju Katutjalulanya watjanu, palya kutju nyinanytjaku yiiya tjapanpala. Palulanguru mangarriwiya kukawiya kapiwiya nyinamalpa.” Tjutjupalulpi piyuku watjanu, “Mangarriwiyalpi nyinatjipingkamarra, nyuntu wati kutjupalpi nyinatjarra ninti pulkanya!, paluru waarrkana kutjupa tjuṅanya watjantjaku. Waarrkana paluru tjana yankula mangarri ngatjira payimilantjaku, ngurra kutjupa tjuṅangka. Ngurra palula mangarri

pakaltjinalpayi. Palunyangka tjana tjinguru mantjira mangarri tjuṯanya ngalya katirra waalangka purinytjunggu kanyintjaku. Palunyangka waala mangarritjarra tjuṯa ngaramalpa ngurra tjiwarriwarrangka. Ngula kapiwiwarrinyangka waala palula tjanalaya payimilara ngalkunmalpa, yanangu tjuṯalu.”

*Tjutjupanya mayutju tina ngaratjunku  
Yurruntitja 41:37-57*

Wangka panyapa kulira pukularringu mayutju Piirunya. Palurulpi tjananya watjanu palumpa waarrkana tjuṯanya, “Wati ngaatjanya tjinguru ninti Katutjaku kurruntjarra. Wati kutjupa tjuṯanya nintiwiya puṯu kulira nyinanyi.” Palunyangka Piirululpi Tjutjupalakutu wangkangu, “Katutjalunta nintinu mangarriku ngatjira kanyintjaku waalangka, nyuntu ilta ninti pulka nyinanyi. Palunyangka wati kutjupa tjuṯa ngatalpa nguwanpa nyinanyi. Kalananta mayutju pulkalpi nyinatjunku, yanangu tjuṯaku, ngurra uwankarraku. Palunyangka nyuntulpi watjantjala kulilkuya palyantjakitjangu. Nyuntulpi mayutju pulka nyinaku, ngayula nganti.”

Manta Yitjipilawana Tjutjupanyangarri parra ulytjarinangi ngurra kutjupa tjuṯawana, mangarri payimilalkitja. Palulanguruya katirra waala tjuṯangka tjarrpatjunktala wantingu. Palunyangka waarrkana kutjupa tjuṯa tjananya tjana watjanu nyakula kanyintjaku. Palulanguru manta Yitjipilawana puṯu kuliningiya mangarri wiyarranganyangka. Palulanguruya puṯu kulira tjapiṯu mayutju Piirunya. Piirulu watjanu Tjutjupanya, “Yankula wangka!, nyuntupa waarrkana tjuṯangu mangarritjarra alantjaku, yanangu kutjupa tjuṯangu payimilantjaku.” Palunyangkaya Yitjipinya ngurrara tjuṯangkulpi payimilara palya nyinangi mangarritjarra. Palunyangka manta kutjupa ngurrara tjuṯa ngalya yankupayi, ngurra Yitjipilakutu mangarri payimilalkitja.

*Tjutjupaku kaaka tjuṯa Yitjipilakutu iyalku mayiku  
Yurruntitja 42:1-36*

*Tjikupalu katja tjuṯa wantirriyalku Yitjipilakutu  
Yurruntitja 42:1-8*

Manta Kayinanangka ina Tjikupanya nyinarra kuliningi, manta Yitjipingka mangarritjarraya nyinangi. Palunyangka palumpa katja tjuṯalpi watjanu, “Yankulaya ngurra Yitjipilakutu mangarri payimilara ngalya katilampa!, ngananala mangarri-wiyalpi nyinatjipingkamarra.” Yalatji tjananya Tjutjupaku kuta tjuṯa tjananya tiinpala watjanu. Palulanguruya ngurra Yitjipilakutu yanu. Palunyangka Tjutjupaku malanyapa Pintjiminanya ngurrangka kanyiningi, ngurra kutjupa ngurrarangu pungkutjipingkamarra. Palunyangka manta Yitjipingka yankulaya pupakatingu mayutju tinangka. Palunyatanuya pakara ngarala tjapiṯu, mangarri payimilalkitjalu. Palunyangkaya wiya ngarala kulinu Tjutjupanya mayutju tinjalpi ngaranytjala. Irritiya mayutju tinangka pupakatirra ngarapayi. Tjutjupalu tjananya nyakula wiyalpi unyarringu. Palunyangka wiyaya Tjutjupanya kulinu mayutju tina Yitjipinya ngurrara kutjupa nguwanpa ngaranytjala. Paluru Yitjipikunu wangka kanyiningi.

*Tjutjupalu kaaka tjuṯa tjananya watjalku  
Yurruntitja 42:9-17*

Tjutjupalulpi watjanu palumpa waarrkanangu Yipuru wangkatjarrangu watjantjaku. Waarrkana palurulpi tjananya tjapiṯu, “Ngurra yaalytjingurunyurra ngalyanu?” Kaaka tjuṯangkulpi watjanu, “Manta Kayinanalangurulatju ngalyanu, mangarri payimilalkitja.” Tjutjupalulpi watjanu palumpa waarrkanangu Yipuru wangkatjarrangu watjantjaku yalatji, “Wiya, nyurrangarri nguntinytju tjuṯa ngaranyi. Nganampatju ngurrangka parra ngarala malakunyurra yankuku watjalkitjalu nyurrampa mayutju tinangka. Palunyangkanyurra warmalalpi ngalya pakalku ngurra ngaakutu.”

Palunyangkalpi Tjutjupaku kaaka tjuṯangu kuliraya nguṯurringu. Watjanuya, “Wiya, mangarikulatju ngalya yanu. Nyuntupa walytja tjuṯalatju nyinanyi. Palunyangkalatju kaakararranpa nyinapayi ngurra Kayinanangka, paapa kutjutjanu. Palunyangkalampatju malanyapa kutjulpi yankula wiyarringu, ngurra irriti. Palunyangka malanyapa kutjulampatju nyinanyi paapawana.” Waarrkana palurulpi tjakultjunu Tjutjupalakutu Yitjipikunu wangka, kulintjaku. Tjutjupalulpi kulira Yitjipikunu wangkangu waarrkana watjanu paluru taanamilantjaku wangka yalatji, “Wiya, nyurrangarri ngunytyjinytjunanyi, nganampatju manta nyakula katirra tjakultjunktjalu.” Palunyangka Tjutjupalulpi ngarala kuliningi piyuku watjalkitjalu. Tjutjupalu palumpa waarrkana piyuku watjanu wangka yalatji taanamilantjaku, “Nyurrangarinyurra ngayunya ngunytyjinytjunanyi, tjinguru nyurrangarri tjukaruru wangkanyi nyuntupa malanyapa ngurrangka nyinanyi. Palunyangka wati kutjululpi yankula

altikatinytjaku, ngalya katirra ngayula nintintjaku, kanya kutjupa tjutanyurra tjiilangka tjarrparra nyinamalpa. Malanypa palunya ngayulu ilangku nyakunyitjaku. Nyakula watjalkuṅa nyurranya tjiilanguru pakara ngurrakutu ankunyitjaku.”

*Tjutjupalu Tjimiyananya tjiilangka tjarrpatjunku  
Yurruntitja 42:18-24*

Palulanguruya Tjintu mankurraringu tjungu tjiilangka nyinangi. Palunyangka Tjutjupalulpi yankula tjananya palumpa kaaka tjutakutu. Ngarala paluru palumpa waarrkanangka watjanu wangka yalatji taanamilantjaku, “Katutjanya ilta nyinanytjala ngayulu kuliṅi. Palunyangka alturrringkulana nyurranya watjani. Tjutanyurra ngaangka nyinanytjawiya, yanangu kutju kutju ngaangka nyinaku. Palunyangkanyurra tjuta kutjupangu mangarri payimilara katiku ngurra Kayinanalakutu, nyurrangarrimpa walytja tjutaku. Palunyangkanyurra nyinarra nyurrangarrimpa malanypa ngalya kati! Malanypa palunyaṅa nyakula watjalku iltanyurra wangka palunya watjanu. Nyurrangarrimpa malanypa ngantitja nyakula ngayulu wiya tjananya watjalku nyurrangarrinya mirri pungkunyitjaku.”

Palunyangka kaaka tjutangkulpi Tjutjupaku wangka kulira yunyparringu. Palulanguruya wangkarra waningi, “Iltal malanypa Tjutjupanyalpila irriti kawalinu, palunyangkalpila tjiilangka nyinanyi. Katutjalulpilampa ngurrkurringkula tjarrpatjunu tjiilangka. Palunyangka irriti Tjutjupanyalpila kawalinu alturuwiyangu. Palurulpilanya watjanu ngurra walytjanga yankula nyinanytjaku, ngurra Kayinanala. Ngananala kaaka tjutangu malanypa kawalinutjanga, palunyangkalanya Katutjala yitjipunganyi.”

Tjutjupalu tjananya wangka panyapa kulira paluru yankula yulangi, waalangka yurilta. Tjutjupanya ngaranytjala kuliṅuya, “Wiyalanya ngaangu kuliṅi, wati kutjupa Yitjipikuṅu wangkatjarrangu.”

Palunyangka Tjutjupanya yurilta yulanytjatjanu pakara ngalya yanu. Ngalya yankula tjananya watjanu palumpa waarrkana tjutanya, wati Tjimiyananya witira tayimapura tjiilangka kutu kanyintjaku. Paluru piyuku watjanu kutjupa tjutalpi pakara tjiilanguru ankunyitjaku.

*Manta Kayinanalakutu kaaka tjuta malaku yankuku  
Yurruntitja 42:25-38*

Tjutjupalu watjanu palumpa waarrkanangka yankula tjanampa mangarri tjutira payiki kutjupangka kutjupangka puulapankunyitjaku. Palunyangka piyuku Tjutjupalu watjanu, “Mani tjanampa payiki tjutangka tjarrpatjungkula wanti!, payiki mangarri tjutatjarrangka, kumpilpa ngarrinytjaku.” Palunyangka kaaka tjutalpi ngalya yankula payiki mangarritjarra tuungkiyi tjutangka utitjungkula katingu.

Palunyangkaya waala palunya wantikatingu yankulaya ngururrrpa ngarringu, ngurra Kayinanakitja. Palunyangka wati kutjululpi payiki mantjira arrara nyangu, mani panyapa ngarrinytjala. Palunyangka tjananya wati kutjupa tjutanya watjanu, “Mani panyapa ngaatja ngarrinyi.” Palunyangkaya kulira ngulungulurringu, palunyangka putu kulinangi. Ngulurringkulaya katingu tjilpi Tjikupalakutu. Palunyangkaya nyakula watjanu, “Tjimiyananya tjiilangka nyinanyi. Mayutju Yitjipinya ngurraralulanyatju watjanu Pintjiminanya katirra nintintjaku, mayutju tinangka.”

Palunyangka Tjikupalulpi watjanu, “Wiya Pintjiminanya katinytjaku, ngurra Yitjipilakutu, kutjupalu pungkutjipingkamarra, ngayuku katja nguwanpa, yini Tjutjupanya nguwanpa.” Palulanguru kaaka tjutangkulpi payiki tjuta arrara nyangu, mani ngarrinytjala, payiki unngu. Palulanguru nyakulaya ngulungulurringu.

*Kaaka tjutangkuya Pintjiminanya Yitjipilakutu katiku  
Yurruntitja 43:1—45:24*

*Tjikupalu tjananya piyuku wantirriyalku mayiku  
Yurruntitja 43:1-15*

Manta Kayinanala kutuya mangarriwiya kapiwiya nyinangi. Palunyangka wiya tjanampa kapi punkara ngarringi. Mangarri panyapa tjutanya ngalkuraya wiyanu. Palunyangka tjananya Tjikupalu watjanu, “Yankulaya manta Yitjipilakutu mangarri payimilala! Payimilarayal ngalya kati!” Katja ngururrtitjalu yini Tjuutalu watjanu, “Pintjiminanyalatju katiku ngurra Yitjipilakutu? Mayutju tinangu watjanutja. Palunyangka ngayuluṅa katirra ilangku nyakula kanyinmalpa, kutjupalu pungkutjipingkamarra. Tjinguru kutjupalu pungku, palunyangka ngayunyalpini nyurrangarri ngaparrtjilu mirri iluntanku.”

Palunyangka Tjikupalulpi tjananya watjanu, “Kalalpi Pintjiminanya kati! Mingkulpa pulka, ngalypuru pulka kati!, mayutju tina inytjanungku ungkunyjaku. Mani panyapa payikingka ngarringitja katirrara yuwa mayutju tinaku! Mani kutjupa tarra katirrara yuwa!, mangarri kutjupa payimilantjaku. Ngayuluna Katutjanya tjapini altururrikula nyurrampa nyinanytjaku, mayutju tina palunya, palunyangka ngayuku katja kutjarra Tjimiyananya, Pintjiminanya ngalya wantiriyantjaku, mayutju Yitjipinya ngurrarangu.” Palulanguruya kaakarannya yanu ngurra Yitjipilakutu malannya kutju, panyapatjarra.

*Tjutjupalu tjananya palumpa waalangka tjarrpatjunku  
Yurruntitja 43:16-34*

Yankulaya mayutju tinangka ngarangi. Tjutjupalulpi tjananya nyakula watjanu, palumpa waarrkanakutu, palumpa ngurrakutu tjananya katinytjaku. Palunyangka waarrkana palurulpi tjananya yaltirra katingu Tjutjupaku ngurrakutu. Yankulaya kulirinangi, “Nyaakulanya mayutju tinaku ngurrakutu katinyi? Tjinguru mani panyapa tjutanguru mayutju tina ngurrkuringu. Palulangurulanya tjinguru rungkara kanyinmalpa, palumpa ngurrangka, tjilangka nguwanpa. Tjingurula palumpa waarrkanarikula waarrkaringamalpa, ngurra palumpaungka.”

Palunyangka yankulaya Tjutjupaku waalangka yurilta ngarangi. Waarrkana panyapa watjanu, “Irritilatju ngalya ankula mangarri payimilara anu. Palulangurulatju ngula kutju payikitjarra mani palunya nyangu, payiki tjutangka ngarringutja. Mani palunyalatju ngalya katirra kanyini yungkukitjalu. Mani kutjupa tjutalatju kanyini mangarri payimilalkitjalu. Palunyangkalatju putu kulini. Nganalulampatju mani panyapa tjutanya payikingka tjarrpatjunu?” Waarrkana paluru tjananya watjanu, “Wiyanyurra ngulurrinytjaku. Tjinguru Katutjalu nyurrampa tjarrpatjunu. Mani panyapa ngayuluna katirra tjarrpatjunu waalangka, mangarriku.”

Palulanguru waarrkana paluru mantjira katingu Tjimiyananya, tjilangka nyinangitja. Watjanu tjananya tjungungku tjintu katurrinyangka ngalkuntjaku, mayutju tinangka. Tjikupaku katja tjutangka yankulaya tuungkiyinka tjutangka mingkulpapa ngalypuru mantjiraya ngalya katirra waalangka yunngu tjunu, mayutju tina yungkunyjakitjangu. Tjana waalangka yunnnguya patara nyinangi mayutjuku. Tjutjupanya ngalya yanu mayutju tina. Palulanguru tjana nyakula pupakatirra tjana walkunu. Tjutjupalu tjananya nyakula waarrkana watjanu, wangka yalatji taanamilantjaku, “Pupakati-wiyaya pakala!” Tjutjupalu watjanutjanga palumpa waarrkanangu piyuku tjananya tjapinu, “Paapa nyurrangarrimpa kana nyinanyi?” Tjana yuwa wangkangu. Tjutjupalu palumpa malannya Pintjiminanya nyakula palumpa waarrkana watjanu wangka yalatji taanamilara tjapinu, “Palatja nyurrangarrimpa malannya? Panyapatjunyurra yirriti watjanu?” “Yuwa”, wangkangu. Tjutjupalu nyakula Pintjiminanya palumpa waarrkana watjanu wangka yalatji taanamilantjaku, “Ngayuluna yunyutjuringanyi Katutjalunta nyuntunya yantayantantjaku.” Kaaka tjutangu kulitjipingkamarra paluru pakara yanu kumpilpanguru yulanytjaku, malanyanguru. Yunpa paltjira piyuku paluru malaku yanu kaaka tjutakutu. Yankula ngarala waarrkanangka watjanu, mayi anta kuka ngalya katirra tjunkunyitjaku tjanampa. Tjutjupalu tiipula kutjunga wanmanguru nyinarra ngalkuningi, kanya kaakararrantuya tiipula kutjupangka ngalkula tjikira paltjarringu.

*Tjutjupalu tjananya watjalku, “Nyaakunyurra panikina mulyatangku katingu?”  
Yurruntitja 44:1-34*

Manta Kayinalakutu kaakararranpaya piyuku malaku yankunyitjakitja. Tjutjupalu palumpa waarrkanangka watjanu yalatji, “Palan tjutaku payiki tjutangka mayi yintira puulaparra! Manintaya kuwarri yungkunyitjala tjunkula wanala payiki kutjutukutjutungka! Malannya ngantitjaku payikingka tjurra!, panikina palya ngayuku, tjilpatjanu palyantutja.” Tjutjupalu watjantjawana waarrkanangu yankula payiki kutjutukutjutungka tjunangi.

Mungawinki pakara kaakararranpaya tuungkiyinka kalpakatirra yanu manta Kayinalakutu yankunyitjakitja. Yitjipila yilaya tjana yanangi. Tjutjupalu palumpa waarrkanangka watjanu, “Kala, wanara tjananya nyakula tjapila raapanku!, ‘Nyaakunyurra mulyatangku panikina palya katingu? Ngayuku mayutjungku nyurrangarrinya palya kutju kanyilpayi.’” Tjutjupalu watjantjawana paluru wanara tjananya tjapinu, “Nyaakunyurra panikina mulyatangku katingu, mayutjuku?” Tjana ngulurrikula watjanu, “Wiyawanangu nyuntu kuru nganannya watjani. Panikina wiyalatju mulyatangku mantjinu, ngurralatju. Tjinguru nyuntu panikina nyakula mantjira nyuntu nyakula palunya kutju mirri puwa! Kutjupa tjutalatju mayutju tinaku palyalatju

puntura waarrkarrimalpa.” Waarrkanangu watjanu, “Panikina mantjintjatjanu kutju puntura waarrkarriku, kutjana tjuṭanyurra palya yarurringkunyutjaku ngurrakutu.”

Tjutjupaku waarrkanangu purinyapa ngurriningi, payiki tjuṭangka, panikinaku. Kaaka tjuṭaku payikingka yurrumpa putu ngurriningi. Palumpa maḷanypaku payikingka ngurrira mantjiṇu, kala Pintjiminakunungka. Tjuni kuyarringkula tjana putu kuliningi. Piyukuya maḷaku yanu tawunukutu. Tjutjupaku waalangka yankula tjana Tjutjupakuya pupakatingu, mayutju tṇaku. Tjutjupalu watjanu palumpa waarrkanangu wangka taanamilara yalatji tjananya watjantjaku, “Pakaraya ngara! Nyaakunurra panikina ngayuku mulyatangu katingu?” Watjanulpiya, “Puṭulatju kulini wiya wangkanytjaku. Wiya panikina mantjinutja kutju waarrkana nyinaku, tjuṭalatju palya waarrkarrimalpa.”

Tjutjupakunu wangka waarrkana paluru tjananya watjanu, “Wiya tjuṭa waarrkarriku, mulyatangu katingutja, paluru kutju puntura waarrkarringkunyutjaku. Kutjana tjuṭanyurra palya yankunyutjaku paapa nyurrangarrimpakutu.” Tjuṭalulpi yilarringkula Tjutjupanya mayutju Yitjipinya ngurrara kutjapakutjura paluru kulira marrkunu, “Mayutju. Nyuntu manta ngaaku mayutju puntu ngaranya. Kulilani ngurrkurringkunyutjawiyangu! Yirritilanyatjun watjanu maḷanyapa ngalya katinytjaku. Yankulalatju putu tjaṇinu Paapanya. Paapangu watjanu, ‘Pipirri ngaatja wiya katinytjaku.’ Ngula piyukulatju paapanya tjaṇinu pipirri ngaatja katinytjaku. Palulanguru paluru yuwa wangkangu, ‘Yuwa. Pipirri palatja katirra yantayantala!’ Wiyalatju pipirri ngaatja wantikatiku. Ngananatju yankula tjakultjungkunyutjala, tjilpi nyarrangu kulira watjilarrirra yilupayingkamarra. Ngayululpiṇa kaaka pulka ngaangka nyinarra waarrkarrimalpa, palunyangkaya Pintjiminanya palya katinytjaku, tjilpi nyarratja kulira watjilarrirra yilupayingkamarra.”

*Tjutjupanya palumpa kaaka tjuṭaku kalyparriku  
Yurruntitja 45:1-24*

Tjutjupalu wangka palunya kulira yulakitjarrirra tjanala waarrkana tjuṭangka watjanu, “Yankulaya yurilpangka nyina!” Palunyatjanu paluru kaaka tjuṭangka nyakula puntura yulangu. Palulanguruya yurilpanguruya ngarala kulinu yulanytjala, waarrkana tjuṭangu.

Tjutjupanya wangkangu palumpa kaakangkapa maḷanypangka Yipuru wangka tjana kulintjaku, “Ngayuluna ngaatja ngaranya, Tjutjupanya.” Tjutjupalu watjanutjanga kaaka tjuṭa tjanaya ngulurringkula yatanpa ngarangi. Tjutjupalu tjananya piyuku watjanu, “Ngulurringkuwiya yilaya ngara! Ngayulu nyurrangarrimpa maḷanyapa wangkanyi, Tjutjupanya. Yirritinyurra ngayunya tjalamilara manta ngaakutu wantirriyanu, manta Yitjipilakutu. Wiya nyurrangarri ngayula ngulurringkunyutjaku. Katutjalu kutju ngurra ngaakutu wantirriyanu ngayunya, mayutju tina nyinanytjaku. Mayi palyana nyurrampa yunganyi kananyurra nyinanytjaku, yanangu yuwankarra mayiwyarringkunyutjala mirringkupayingkamarra. Yiiya payipalangka kapingku wiya pungkuku, an mangarriwiya pakalku. Nyurrangarri yankula maḷaku ngalya yankunyutjaku ngurra Kuutjinalakutu, mayi palyangkanyurra nyinanytjaku. Ngayuku paapangkaya yankula tjakultjurma, mayi palyakutunurra ngalya yankunyutjaku, mayi-wiyangka. Yankula tjanala wangka!, tjamupiti kapalipiti ngalya katinytjaku ngaakutu mayi palyangkaya nyinanytjaku. Tjiipi tjuṭa, nanikuta tjuṭa, puluka tjuṭatarra ngalya kati!, yukiri palyakutu. Nyurrangarri ngalya yankunyutjala ngayulu nyurrangarrinya mayi palyatjarrangu yantayantalku. Ngurra Kuutjinalanyurra nyinaku.”

Palulanguru Tjutjupanya yankula Pintjiminanya yampura yulangu. Palulanguru kuta tjuṭangkalpi yampura yulangu. Palunyangka kuta tjuṭaya yunyparringkula Tjutjupala wangkangu. Piiirululpi tjananya kulira pukularringu Tjutjupanyalpi watjanu, “Yankulaya nyuntupa walytja tjuṭa mantjira ngalya katinytjaku. Ngalya yankulaya palya nyinamalpa manta Kuutjinala, mayi palyangka. Palya, wakina tjuṭa tjanampa yuwa!, yulytjaya mantjira ngalya katirra ngurra ngaangkalpi nyinanytjaku, ngurra yini Kuutjinala.”

Palulanguru Tjutjupalu tjananya wakina tjuṭa yungu yulytja tjuṭa kalpatjungkula ngalya katinytjaku. Paluru mangarri kuka yungkula tjananya watjanu, “Yankula tjananya mantjira ngalya kati!, yulytja tjuṭatarra, ngaangkanyurra palya nyinanytjaku mayangka, yukiri palyatjarrangka.” Kala, yuwaya wangkangu.

*Tjikupanya manta Yitjipilakutu yankula, nyinarra mirrirriku  
Yurruntitja 45:25—50:21*



*Tjikupalaya tjakultjunku, "Tjutjupanya kana nyinanyi."*

*Yurruntitja 45:25-28*

Palunyatjanu paluru tjana manta Kayinalakutu yanu. Tjana yankulaya Tjikupala tjakultjunu, "Tjutjupanya palya kana nyinanyi. Manta Yitjipinya ngurrarakulpi mayutju nyinanyi." Tjikupalu kulira, wiyawanangu kulira watjanu, "Wiya. Ngayuku katja yirritji mirringu." Palulanguru wakina tjuta nyakula tjana watjanu, "Ngaatjanya nyuntupa katjaku wakina, Tjutjupaku." Yiltalpi paluru kulira watjanu, "Kala, yananyilpila yuwankarra, ngaangkaña ngayuku katja nyakunytjawiya nyinarra mirrirritjip-inkkamarra."

*Tjikupanyangarriya manta Yitjipilakutu yanku*

*Yurruntitja 46:1-27*

Tjikupalungarri yulytja tjuta yutitjungkula tjananya watjanu, "Yankulala ngurra Piitjipala kunatjipa pungkula ngalkunytjaku, Katutjanya walkuntjakitja." Yankulaya Katutjanya walkunu ngurra Piitjipala. Palulanguru Katutjanya wangkangu Tjikupala yalatji, "Ngayuluna nyuntupa paapaku mayutju tina wangkanyi, Katutjanya. Palyanyurra manta Yitjipilakutu yankunytjaku, ngulurringkunytjaku wiya. Nyuntu ngurra palula nyinarra mirrirringkunjatjala, Tjutjupalunta nyuntunya kanyilku, malpalu. Nyuntupa ngantitja tjutanya ngayulu tjananya yantayantara ngalya katiku ngurra ngaakutu, tjanaya nyinanytjaku ngaangka, ngurra Kayinanala, palyangka."

Palulanguruya Tjikupanyangarri wakinatjarra yanu Yitjipilakutu. Yanangu tjutaya yanu tjikitji tjikitj yanangu, watipa minyma pipirri wiima tjutatarra.

*Ngurra Kuutjinalaya yankula nyinamalpa*

*Yurruntitja 46:28—47:12*

Tjikupanyangarri yankulaya yilarringkula Tjuutanyalpiya wantirriyanu, yankula Tjutjupala wangkanytjaku yalatji, "Ngananatju ngurra yilalpilatju nyinanyi, ngalya yankulalanyatju nyawa!, Kuutjinalalpilatju nyinanytjala." Kala, palulanguru Tjutjupalu kulira yunyparringkula yanu paapa palumpa nyakunytjaku. Paluru yankula palumpa paapangka yampura yulangi. Tjikupanya wangkangu "Ngayuku Katjananta nyakula kutju yunyparrinyi."

Kaaka payipalalpi tjananya yaltirra katingu, yankula Piirunya nintintjaku. Katirra tjananya nintintjaku mayutju pulka Piirunya, Tjutjupalu yilarringkula Piirula wangkangu, "Ngayuku walytja tjutaya tjarrpangu ngurra Kuutjinangka. Ngayuku kaaka tjutana tjananya ngalya katingu ngurra ngaakutu, nyuntunytjaku nyakunytjaku, mayutju tina." Piirulu tjananya nyakula tjapinu, "Warrka nyaanyurra palyalpayi?" Watjanuraya, "Tjiipi kutjulatu kanyilpayi, yirrititja tjutaluya kanyilpayi, palunya nguwanpa. Ngaatjalatju ngalya yanu mayi wiyarringanyingka. Yaalytji?, palyalatju nyinaku ngurra Kuutjinala?" "Yuwa, palya nyurrangarri nyinanytjaku nyinanytjaku nyinarra palula." Piirululpi tjananya wangkarra tjananya iyanu. Tjutjupanyalpi watjanu, "Nyuntupa walytja tjutangkuya tjana katirra yantayantantjaku yukiri palyangka, ngayuku tjiipi tjuta, nanikuta tjutatarra."

Ngula kutju katirra Tjutjupalu Piiruku nintinu, palumpa paapa, "Ngaatja ngayuku paapa." Palulanguru tjilpi Tjikupalu Katutjanyara tjapinu, Piiruku, kala Piirunyarra yunyparringu. Paluru pukularrira malaku yanu ngurra Kuutjinalakutu.

Ngurra palulaya palya nyinapayi. Tjutjupalu tjananya palya kutju nyakula tjananya yantayantara yungkupayi, palyaya tjana nyinanytjaku, ngurra palula.

*Tjikupanya yiluku*

*Yurruntitja 49:29—50:14*

Tjikupalu paluru rawa nyinarra paluru kulinulpi, katja tjutangka watjalkitjangku. Paluru yaltirra tjananya watjanu mirrirrikitjangku, "Ngayulu mirrirrikitjangku nyurrangarrila tjakultjunanyi. Mirrirrinytjaninya katirra tjurra, manta Kayinanala! Kulpi panyapangkaniya yini Makapilangka katirra tjarrpatjungkula ngarritjura!, tawunu Mamaringka kakarrara. Tjamuwana paapawananiya katirra ngarritjura!" Yalatji tjanala wangkarralpi paluru mirringu. Palulanguruya Tjutjupanyangarri puntura yulangi, Yitjipinya ngurra tjutatarra. Palunyatjanuya Tjutjupalungarri mirri palunya katingu manta Kayinanalakutu, Tjutjupaku kaaka tjutangu. Yitjipinya ngurrara mayutju tjutaya tjungu yanu waarrkana kutjupa tjutatarra. Ngururpaya piyuku puntura yularra katingu kulpi Makapilangkalpi ngarritjunu. Yitjipilakutulpiya malaku yanu ngurrakutu.

*Tjutjupalu tjananya marrkulku nguluwiyaya nyinanytjaku*

*Yurruntitja 50:15-21*

Paapa tjanampa wiyarringutjangka ngantija ngulurringkula kulina Tjutjupaku kaaka tjutangu, "Tjinguru Tjutjupalu kulini ngaparrtjilulanya pungkunyjakitjangu, yirritila tjalamilara wantirriyanutjangka. Tjingurulampa kutu ngurru nyinanyi." Yalatji kuliraya wati kutju Tjutjupalakutu yiyanu, yalatji tjakultjungkunyjaku, "Nganampa paapangu kana nyinarra watjanutjangka, nyuntunya tjapintjaku. Yalatjilatjunta kuwarri tjapini. Ngaparrtjingu pungkuyiwangkulanajatju wanti! Ngananatju yirriti wiyawanangu nyuntunya tjalamilara wantirriyanu. Kalyparringkulalampatju nyinama!" Tjutjupalu wangka panyapa kulira yularra watjanu, "Ngayulu wiya nyurrangarrimpa ngurru nyinanyi. Yirritina nyurrampa kalyparringu."

Tjutjupaku kaaka tjutaya ngalya yankula watungaralaya Tjutjupala wangkangu, "Palyalatju nyuntupa waarrkanalpi waarrkarrira nyinamalpa." Tjutjupalu tjananya watjanu, "Pakalaya! Nyaakunyurra ngaangka watungaranyi? Nyaakunyurra ngulurringanyi? Ngayulu wiya nyurrangarrimpa ngurru nyinanyi. Waarrkana watjanyurra waarrkarrimalpa. Nyurrangari ngayuku kaaka tina tjuta. Yiltaninyurra mirri pungkukitjalu tjalamilara wantirriyanu. Kala, Katutjalu kuliranytjawananyurra ngalya wantirriyanu, palya, mayiwiyangkana nyurranya yanangu tjuta kanantjaku. Kuwarri kananyurra nyinanyi, ngaakutuninyurra ngalya wantirriyanu. Ngayukutjuya ngulurringkuwiya nyinama! Ngayulu nyurrangarrinya pipirri tjutatarra yantayantara kanyinmalpa."

*Tjikupaku ngantitja tjutaya kutu Yitjipila nyinamalpa  
Yurruntitja 50:22-26*

Tjutjupanyangarrinya palumpa kaaka tjutatarra kutuya manta Yitjipingka nyinangi. Yirriti Tjutjupalu miita Yitjipinya ngurrara yaltirra katja kutjarra mantjina. Yini yalatjipula nyinangi Yipurimanya, Manatjanya. Watirringkula Manatjaku katjalpira yutirringu yini Makiranya. Tjutjupalu tjilpirringkula palumpa tjamupiti kapalipiti nyangu, Makiraku katjatarra. Palulanguru Tjutjupalu tjananya palumpa kaaka tjuta yaltirra watjanu, "Kuwarriana mirrirriku. Palulanguru nganti Katutjalu nyurrangarrinya kutu manta ngaangka yantayantara kanyinmalpa. Ngaangka nyurrangarrinya kanyira ngula manta palulakutu katiku, manta Kayinanalakutu. Yirriti manta panyapa nyurranya yungkunytjakitjalu Katutjalu tjananya watjanu, Yipuramanya Yatjikanya, Tjikupanya." Palulanguru Tjutjupalu tjananya piyuku watjanu, "Katutjala mirangka, watjalaniya ngayunyaniya tarrka manta palulakutu katinytjaku!" Yuwa wangkanguya. Palunyatjanu Tjutjupanya manta Yitjipinkalpi mirrirringu. Yalatji Tjutjupanya rawa nyinangi, yantatan tiin yiya. Yirriti tjananya Yitjipinya ngurrara tjutangu mirrirringutja waalangka kuupanangka tjunkula wantipayi tarrkarrinytjaku. Tjutjupanyalpiya mirrirringutjangka katinguya waalangka yunnngu tjunkula wantingu, kuupanangka. (Palulanguruya Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangu tarrka mantjira katirra kulpi palula tjunu, ngurra Kayinanala.)

*Muutjanya yiti puunarringku  
Yanutja 1:1—2:10*

*Yitjipinya ngurraralu mayutju kuya tjutalu kanyilku  
Yanutja 1:1-22*

Tjilpi Yitjurilanya, Tjutjupanya palumpa kutu tjuta ngurra Yitjipila nyinarra wiyarringu. Katja tjuta yuntalpa tjuta nyinarra tjutarringu. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, tjutarringu. Palunyangka Yitjipila mayutju tina kutjupa Piirunya nyinangu, Tjutjupaku ngurra. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, tjutarringulpi, palunyangka Yitjipiku mayutju paluru ngulurringu. Paluru ngulurrirra watjanu tjananya palumpa walytja tjutangka yalatji, "Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, tjutalpiya nyinanyi. Tjinguru paluru tjanalanya pungkutjipinkamarra. Yalatjinkamarra wiyaya katja tjuta kutjupa mantjintjaku, tjutarringkupayingka."

Palunyatjanu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta watjanu, waarrkana tjutalpiya waarrkarrinytjaku, mani mantjintjawiya. Palunyangka Yitjipinya ngurrara tjutalu tjananya mayutju kuyalu kanyiningi, waarrka tinaya palyantjaku. Yalatjiya waarrkarrirra waala tina tjuta palyara ngaratjunu. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaya rawa tjutarringkula nyinangi, Yipuru wangkapayi tjuta. Kutuya Yitjipinya ngurrara tjutalu tjananya yalturuwiyalu ngulurrirra waarrkaku tjingapungkupayi. Palunyangka wulkumanu kutjarra Yipuru wangkapayi nyinapayi. Paluru kutjarra minyma tjuta yantayantapayi, pipirri mantjiningka. Palunyatjanu mayutju tjalalu pulanya yalatji watjanu, "Kungka Yipuru wangkapayingku ula wiima yutira kanyintjala, yilangku puwa! Tjinguru kungka wiima yutirrinytjala pungkuyiyalu wanti!" Putu pulanya marrkura Yitjipiku mayutju

pulkalu tjananya Yitjipinya ngurrara tjuṭa watjaṇu yalatjilu, “Yipuru wangkapayilu ula wiima yutira kanyintjala, tjulyaraya katirra karru yini Nayilangka wani kapingka unngu ilunytjaku!, kanya kungka wiima tjuṭaya wanti!”

*Muutjanya pipirri ngarriku  
Yanutja 2:1-4*

Palunyangka Yipuru wangkapayipula miitararra nyinangi, katjalpi mantjiṇu yini Muutjanya. Pipirri palya nyakula palumpa maamalu waaṅangka yarrkatjunu, Yitjipinya ngurraralu nyakula tjulyara katipayangka. Pipirri palunya pira mankurra ngarrinytjala, palumpa maamalu puuta wiima palyaṇu katuwana patilpayitjarra. Puuta palula maamalu yangatjunu kapi tjarrpatjipingka, kititjarrangku. Muutjanya yunngu ngarritjungkula katingu yamultatjiwana yarrkatjunu. Muutjaku yayi yila ngarangi, nyakula kanyintjaku.

*Piiruku yuntalpa Muutjanya mantjilku  
Yanutja 2:5-10*

Palunyangka Piiruku yuntalpa tiṇa yanu karrukutu, paltjintjaku. Paluru tjaṭawana yamultatjiwana puuta wiima nyangu. Paluru nyakula watjaṇu palumpa waarrkana yankula mantjintjaku. Waarrkana paluru mantjira ngalya katirra yalara nyangu pipirri wiima ngarrirra yulanyangka. Nyakula yalturringkula watjaṇu, “Kuunyi nyawa!, pipirri ngaatja Yipuru wangkapayiku.” Palunyangka Muutjaku kangkuru ngalya yankula tjapiṇu, “Yaltikuna minyma Yipuru wangkapayi?, pipirri wiima ngaatjanya yanṭayanṭantjaku, paluru waarrkana nyuntupa nyinanytjaku.” Piiruku yuntalpa watjaṇu, “Yuwa, yankula yaltirra ngalya kati, minyma palunya!” Kungka paluru yankula Muutjaku maama yaltirra ngalya katingu. Muutjaku maamalu watjaṇu, Piiruku yuntalpa yalatji, “Pipirri ula wiima ngaatjana kanyira tinalku. Tinarrangingkananta yungku.” Piiruku yuntalpa wiya ninti nyinangu Muutjaku maamaku. Piiruku yuntalpa watjaṇu, “Kanyiratu tinala! Maninanta yungamalpa pipirri kanyinangka.” Ama tjikintjawiya nyinarra tinarringulpi. Muutjaku maamalu katirra yungu Piiruku yuntalpa kanyintjaku.

*Muutjanya ngulu tjalkalungku  
Yanutja 2:11-25*

*Yitjipinya ngurrara pungkula Muutjanya ngulu tjalkalungku  
Yanutja 2:11-15*

Muutjanya nyinarra watirringkula yanu walytja palumpa tjuṭa nyakunytjaku. Paluru yankula nyangu Yipuru wangkapayi tjuṭa puntura waarrkarrinyangka. Yitjipinya ngurrara tjuṭangu tjananya pungkula kanyiningi. Muutjalu nyakula yalturringu. Paluru nyangu Yitjipinya ngurraralu punganyangka palumpa walytja kutju. Nyakula paluru nyaarringu?, yalturringu wati palumpa. Muutjalu parra nyangu kutjupangu nyakupayingka. Paluru wati Yitjipinya ngurrara pungkula yiluntanu ngaparrtjilu. Muutjalu pungkula ngulungulungku parrpatu tjawara talingka yarrkatjunu, kutjupangu nyakula nintilpayangka.

Tjiṇu kutjupangka Muutjanya yanu nyakunytjaku palumpa walytja tjuṭanya waarrkarrinyangka. Yankula paluru nyangu Yipuru wangkapayi kutjarralupulanku punganyangka. Muutjalu watjaṇu, “Nyaakupulankun walytjatjarrangku punganyi?”

Wati Yipuru wangkapayilu watjaṇu, “Nyaakutjun tjapiṇu ngayunya?, pika pungkutjalu? Nyuntu panya wati Yitjipinya ngurrara pungkula iluntanu.” Muutjanya kulira ngulurrira yanu ngurra kutjupakutu, kanya Yitjipinya ngurrara mayutju tinalu waarrkana palumpa tjuṭa watjaṇu, “Yankulanyurra Muutjanya ngurrira mantjintjaku, palunya ngaparrtjilu pungkunytjaku.”

*Muutjanya yanku ngurra Mitiyalakutu ngulu, pungkupayingka Yitjipinya ngurrarangu  
Yanutja 2:16-25*

Paluru yankula nyinangu kapi wiilangka yila. Wati Tjiitjarunya ngurra palula nyinapayi. Palumpa yuntalpa tjuṭa ngalyaṇu kapi mantjintjaku, tjiipi tjutaku nanikutu tjutakutarra. Kanya wati tjiipiku mayutju tjuṭalu tjananya payira wantirriyantjala Muutjalu tjananya marrkuṇu. Marrkura tjananya minyma tjuṭaku kapi yintira yungu, tjiipi tjuṭangu nanikutu tjuṭanguṭarra tjikintjaku. Minyma tjuṭalu yankula paapala watjaṇu, “Wati Yitjipinya ngurraralanyatju kapi tjuṭira yungu. Paluru tjananya wati mayutju tjuṭa pikangu payira yiyaṇu. Palurupilampatju tjuṭira yungu.” Paluru tjanampa paapangu yini Tjiitjarulu tjananya watjaṇu, “Yankulaya yaltikati!, wati

palunya, paluru ngalyankula ngananalawana ngalkuntjaku, mangarri.” Muutjanya kutu nyinangu tjilpi Tjiitjaruku ngurrangka. Nyinarra paluru Tjiitjaruku yuntalpa mantjinu, yini Tjipuranya.

Ngurra Yitjipila mayutju tina panyapa nyinarra wiyarringu. Kututja tjana yitjipungkula kanyiningi, Yipuru wangkapayi tjutanya. Paluru tjana maniwiya waarrkarringkupayi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta. Kutuya Katutjanya tjapilpayi waarra punta wantirra palyalpi nyinakitjangku. Katutjalu kulira tjananya yalturringu. Paluru kulinu, “Ngayulu yirriti Yipuramala, Yatjikalakamu, Tjikupangka watjanu tjanampa walytja ngantitja tjuta yantayantalkitjalu.”

*Katutjalu Muutjanya yaltiku yankula walytja tjuta katinytjaku*  
*Yanutja 3:1—4:20*

*Katutjanya Muutjala yutirringku*  
*Yanutja 3:1-6*

Muutjalu tjananya yantayantara katiyanangi palumpa waputjuku tjiipi tjuta, nanikutatarra. Tjana yukiri tjuta ngalkulinangi wanmawana, puli yini Tjanialakutu. Ngurra palula Katutjaku nyalpitjarra Muutjala yutirringu, waru tili nguwanpa. Waru tili paluru watiyangka kampangi. Muutjalu watiya tili ngaranyingka nyakula putu kulinu, “Nyaaku watiya palatja kamparra yinminyirrinnytjawiya? Piyukuna yilarrirra nyaku.” Yilarringutjangka mayutju Katutjalu watiyanguru yaltingu, “Muutja.” Muutjalu watjanu, kulira yalatji, “Ngaatjana ngaranyi.” Katutjalu watjanu, “Yilarrinnytjawiya maa ngara! Tjinakunu palatja yirriwiltjira tjurra! Wiya tjinakunutjarra lu palintjaku manta ngaatjanya. Ngayuluna Katutjanya mayutju tina tjanampa nyinanyi ngaa tjutaku Yipuramaku, Yatjikaku, Tjikupaku.” Palunyangka Muutjanya kulira ngulurrira yunpa tjutunu marangku, Katutjanya yuti nyakutjipingka.

*Katutjalu Muutjanya watjara wantirriyalku walytja tjuta yankula watjantjaku*  
*Yanutja 3:7-12*

Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu yalatji, “Kulinina tjananya ngayuku walytja tjuta, Yitjipinya ngurrara tjutangku pungkula kanyiningka. Yankuraya nyinanyi. Kuliniya yankukitja, ngurra palyangka nyinakitja. Yalatjina kulini tjananya mantjira ngalya katikitja, pungkula tjananya kanyiningka ngurra palula. Ngurra kutjupakutuna tjananya katikitja manta palyakutu. Manta paluru yini Kayinananya. Yanangu tjuta kuwarri nyinanyi manta palula. Palunyangka kuwarrinanta wantirriyalku Piirulakutu yankula watjara wantirriyantjaku ngayuku walytja tjuta, nyuntu ngalya katinytjaku tjananya, tjana Yitjipila rawa nyinapayingka.”

Muutjalu Katutjalakutu wangkanu, “Ngayuluna mungutja mayutjuwiyana nyinanyi. Ngayulu mungutjangkuna wiya yankula watjalku Piirunya.” Katutjalu piyuku watjanu Muutjanya, “Ngayulunanta nintira yilta yantayantara katiyanamalpa. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta tjananya nyuntu mayutjulu ngalya katirra puli ngaangka nyinatjura! Ngula nyuntu ngaangka nyinarra kulilku, Yilta, Katutjalu ngayunya yiyanu, yanangu tjuta puli ngaakutu ngalya katinytjaku.”

*Muutjalu kulilku palya nyinakitja manta Mitiyangka*  
*Yanutja 3:13—4:16*

Muutjalu Katutjanya piyuku tjapinu, “Tjinguruna Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yankula yalatjingu watjalku, ‘Nyurrangarrimpa tjutaku mayutju tinangku Katutjalu yiyanu ngayunya.’ Yalatjina tjananya watjantjala, tjingurutjuya yalatji tjapilku, ‘Yini nganalunta iyanu? Mayutju paluru ngananya?’ Kanya ngayulu nyaana tjananya watjalku?” Katutjalu Muutjanya watjanu, “Watjala tjananya! Yini ngayunya yalatji. ‘Ngayunya kutu nyinapayinya.’” Katutjalu piyuku watjanu Muutjanya, “Yalatji tjananya watjala! ‘Mayutju Katutjaluni wantirriyanu yirriti wiyarringutja tjutaku mayutju tinangku. Ngayulu tjanampa Yipuramaku, Yatjikaku Tjikupakutarra mayutju tina nyinanyi.’ Muutja. Yankula tjananya mayutju tjuta yaltirra kutjungkara tjakultjura tjanala wangka yalatji! ‘Yitjipinya ngurrara tjutangku nyurrana yalturuwiyangku kanyini. Yalatji kulirana nyurranya katiku manta palyakutu. Yitjipinya ngurrara tjutangku nyurrana pungkula kanyini, palunyangka manta Kayinanalakutuna nyurrana katirra nyinatjunku. Kuwarri manta palula kutjupa tjuta nyinanyi.’ Wangka palunya tjanala ngayuku walytja tjutangku nyuntu tjakultjunkunytjala, yiltaya kulilku. Palunyangka nyuntu yarra Piirulakutu!, yankula wangkanytjaku. Piirula yalatji wangka! ‘Yipuru wangkapayi tjutakulampatu mayutju tinalu Katutjalu watjanutjangka, yuntjurrinylatju tjinu tjirripala yankula kunatinpa pungkula yungkunyitjaku Katutjaku, walkura.’ Piirulu watjalku wiya nyurrangarri yanku palulawana. Yalatjiku

ninti nyinanyi. Palunyangka ngayuluna Katutjalu kunpu tinatjarrangkuna tjananya Yitjipinya ngurrara tjuta kutu yitjipungku. Palunyangkaya ngulu tinarriku. Palulanguru Piirulu Yitjipinya ngurraralu yuwanmanku nyurrangarrinya ngalya wantirriyantjaku.”

Muutjalu Katutjala watjanu, “Tjinguru Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangu ngayuku wangka kulira wantiku. Tjinguruniya yalatji panyapurangu, ‘Wiya Katutjanyanta yutitjarrira wangkangu. Nyuntu mungutja, ngunyitjinytjunku payi.’ Yalatji nguwanpaniya tjinguru watjalku, yaalytjirrikuna?” Katutjalu tja pinu Muutjanya, “Nyaan kanyini?” Muutjalu watjanu, “Watiyana kanyini.” Watiya wana nguwanpa katiyankupayi. Mayutju Katutjalu piyuku watjanu, “Mantakutu wanirriyala!” Mantangka watiya waningu, kanya pilkatirringu. Pilkatu nyakula Muutjanya tjalkalungu ngulu warrpulpayingka.

Katutjalu Muutjanya watjanu, “Pilkatu wipu witira kanyila!” Palunyangka Muutjalu pilkatu witintjala watiyarringulpi. Katutjalu piyuku watjanu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangu nyanganyingka, watiya wanirriyala!, pilkatirrinytjaku, panyapa nguwanpa. Nyakulaya yilta kulilku ngayulunanta watjara wantirriyanutjangka, mirri tjutaku mayutju tina Katutjalu.” Katutjalu Muutjala piyuku watjanu, “Maranku kuantangka tjarrpatjorra!” Muutjalu parrpatu kulira tjarrpatjunu. Palunyatjanu yurrkura mara pikatjarralpi nyangu. Mayutju Katutjalu piyuku watjanu, “Piyukunku mara tjarrpatjorra, kuutangka!” Yalatji tjarrpatjunkula yurrkura pangki palyalpi nyangu. Mayutju Katutjalu Muutjala piyuku watjanu, “Tjinguru nyuntunya mara pikatjorra tjana nyakula tjulurrmanku, kulilkuya, ‘Yilta Katutjalu ngaatjanya mara pikantanu. Paluru ilta ngaatjanya wantirriyanu.’ Nyakulaya tjinguru wiya yalatji tjukarurrulu kulilku. Palulanguru kutjupa tjananya nintila!, kapi yintiningka ngurrkarriku. Karru Nayilangka nyuntu kapi mantjira mantakutu yintintjala yilta ngurrkarriku.”

Muutjalu kulira watjanu, “Mayutju, ngayunya wiyani wantirriyala! Tjalinyapa wiyana palya wangkapayi nyinanyi, purinyana wangkapayi.” Mayutju Katutjalu watjanu, “Ngayuluna tjalinyapa palyalpayi. Ngayuluna tjalinyapa palyara nintilpayi tjukaruru wangkanytjaku. Nganalu pina patilpayi? Nganalu kuru palyalpayi? Nganalu kuru patira yalalpayi?, ngayulu yilta, mayutju Katutjalu watjaningka.” Muutjalu piyuku watjanu, “Ngayunya wiyani wantirriyala!, wati kutjupa wantirriyala!”

Palunyangka mayutju Katutjanya Muutjaku mulyarrarringkula watjanu, “Yaalytjin kulini? Tjinguru nyuntupa kaaka Yirananya nantapula wantirriyalku? Paluru tjalinyapa tjukaruru wangkapayi palya. Kuwarrinta ngalya yananyi Yirananya. Tjungurrira yarra tjananya!, palurulpi tjananya wangka palyalu nintintjaku. Nyuntu Yirananya nintilku tjukarurrungku tjananya tjakultjunktjaku.”

*Muutjanya parrpatu kulira yanku*

*Yanutja 4:18-28*

Palunyatjanu Muutjanya yarurru wapatju palumpa nyakunyitjaku. Yalatjingku tja pinu, “Yunyitjurrinyina ngayuku walytja tjuta nyakukitja, ngurra Yitjipila.” Kanya palumpa wapatjulu Tjitjarulu watjanu, “Yuwa, palyan yanku walytja nyuntupa tjuta nyakunyitjaku.” Palunyangka Muutjalu palumpa miita an pipirri tjuta tuungkiyngka kalpatjunkula katingu, manta Yitjipilakutu. Katutjalu Yirananya watjara wantirriyanu Muutjalakutu. Yitjipingka yilarringkula, palumpa kaaka Yirananya nyakula yampunu tjungurrira yanu. Muutjalu Yirananya tjakultjunu Katutjalu watjara wantirriyanutjangka.

*Muutjanyakamu Yirananya yankuku Piirulakutu wangkakitja*

*Yanutja 4:29—6:1*

*Muutjanya Yirananya mayutju tinangka wangkaku*

*Yanutja 4:29-31*

Muutjalukamu Yiranalupula yaltirra mayutju tjuta ruunyitjanu, watjalkitjangu. Palunya tjananya kaputunkula Yiranalu watjanu, Katutjalu Muutjanya watjara wantirriyanutjangka. Palulanguru Muutjalu tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nintinu watiyanguru pilkatirrinytjaku, mara pangki pikatjarrarrinytjaku. Muutjakukamu Yiranaku wangkaya ngulurrira kulinu. Kuliraya pupakatirra Katutjanya walukunu.

*Mayutju Piirukutu Muutjanyakamu Yirananya yanku*

*Yanutja 5:1-5*

Yitjipiku mayutju tinakutu Piirukutu Muutjanyakamu Yirananya yanupula watjanjaku. Yalatjipula watjanu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tinallunta

Katutjalu yalatji watjanu, ‘Ngayuku walytja tjuṯa tjananya kanyilwiyangku wanti!, taliwanaya yankuku ngayunya tjungurringkula walkuntjaku.’” Piirulu kulira mulyarraringu watjanu, “Mayutju tina panyapa ngananya? Ngurrpana, wiyaṅa ninti palumpa. Yanangu palunya tjananya, wiyaṅa tjananya wantirriyalku.” Muutjalukamu Yiranalu watjanu, “Mayutju Katutjalulinyatju watjanu tjungulatju yankula ngurra kutjupawana kunaṯinpa pungkula kutjara mayutju Katutjaku yungkunytjaku. Kunaṯinpalatjura yankula pungkula yungkuwiyangka Katutjalulanyatju kulira mirri pungkutjippingka. Tjinguru pikatjarralatju nyinarra wiyarriku. Tjinguru kutjupa tjuṯalulanyatjuya mirri pungku wiyalku.” Piirulu pulanya watjanu, “Nyupali tjananya watjanutjangka waarrkawiyalpiya nyinaku, ngurra kutjupawana yankukitja. Watjala tjananyapula piyuku waarrkarrinytjaku!, wiyaya ngurra kutjupakutu yanku.”

*Piirulu tjananya watjalku puntura waarrkarrinytjaku  
Yanutja 5:6-14*

Waarrkana tjutaku mayutju tjuṯangka tjananya Piirulu yalatjilu watjanu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṯa puntura waarrkarrinytjaku, pilkinguru kutu puli nguwanpa palyantjaku. Yirriti kutjupa tjuṯalu tjanampa tjanpi yantara katirra yungkupayi, puli nguwanpa palyantjaku. Kuwarri wiya waarrkana kutjupa tjuṯangu tjanampa tjanpi yantara katirra yungkunytjaku. Paluru tjanaya yantara ngalya katirra puli nguwanpa palyara tjunkunytjaku, Yipuru wangkapayi tjuṯangu. Nampa yirritiya palyalpai, kututjaya nampa palunya nguwanpa palyantjaku. Waarrkawiyaya nyinanyi tjinguru yankukitja, ngurra kutjupakutu yankula kunaṯinpa pungkula kutjalkitja. Palunyangka tjananya puntura waarrkarrinytjaku, wiyaya ngurra kutjupakutu yankunytjaku.”

Palulanguru Yitjipinya ngurrara mayutju tjuṯangu tjananya yankula Yipuru wangkapayi tjuṯa tjakultjunu, mayutju tinangu tjananya watjanutjangka. Watjanu tjananya walytjangkuya tjanpi mantjira puli nguwanpa nampa palunya nguwanpa palyantjaku. Palunyangka Yipuru wangkapayi tjuṯalu tjanpiku ngurriṅiṅi pana kutjupa kutjupawana. Mayutju Yitjipinya ngurrara tjuṯangu tjananya wiipatjarralu pungangi Yipuru wangkapayi tjutanya. Mayutju tina paluru yalatji tjananya watjanu, “Nyurrangarrimpa waarrkana tjuṯa tjingapuwa!, punturaya waarrkarrinytjaku, puli nguwanpa nampa palyantjaku.”

*Yitjurilaku walytja ngantitjalu Muutjanya kuru watjalku  
Yanutja 5:15-21*

Yipuru wangkapayi mayutju tjuṯangu puṯu kulinu tjanpi mantjira nampa palyalkitjalu. Puṯu kuliralpiya Piirulakutu yankula palunya, mayutju tinangka yalatji tjaṅinu, “Mayutju tina. Nyaakulanyatju watjanu nyuntu puli nampa nguwanpa palyantjaku. Kutjupa tjuṯangkulanyatjuya tjanpi ngalya katinytjawiyangka, nampa panyapa palyantjaku, mayutju Yitjipinya ngurrara tjuṯangkulanya pungangi yalturuwiyangku.” Mayutju tinangu tjananya yalatji watjanu, “Kututjanyurra kulilwiya nyinanyi waarrka palyalwiya. Waarrkawiya nyinakitjangkunytjura ngunytji tjaṅilpai, ngurra kutjupakutu yankula kunaṯinpa pungkula kutjalkitjangku. Kalanyurra yankula puntura waarrkarri! Wiyalatju nyurrangarrimpa tjanpi mantjira katirra yungku, kutunytjura tjanpi mantjira nampa palunya palyantjaku.”

Yipuru wangkapayi mayutju tjuṯangkuya kulira watjilarringkula yankula Muutjanyakamu Yirananya payinu, “Nyupalipula mayutju tinangka watjanutjangkalampatju yunytjuwiya nyinanyi. Yalatjiku Katutjanya ninti nyinanyi. Katutja paluruntapula yitjipungku, nyupalipula mayutju tina ngurrkurrinytjaku palyanu. Yitjipinya ngurrara tjuṯalampatjuya yunytjurringanyi mirri pungkukitja.”

*Muutjanya Katutjangka wangkaku  
Yanutja 5:22—6:1*

Palulanguru Muutjalu Katutjanya yalatji watjanu, “Mayutju. Nyaaku nyuntu tjananya wantinyi?, kutuya yitjipungkunytjaku, nyuntupa walytja Yipuru wangkapayi tjutanya. Nyaakutjun ngayunya wantirriyanu Yitjipilakutu? Ngayulu mayutju tinakutu yankula wangkangutjangka Yipuru wangkapayi tjutanya tjananya yunytjuwiyangku tjananya kutu pungkula kanyini. Nyuntu tjananya yurrupa ngurra kutjupakutu wantirriyanmara pungkupayi tjuṯangkamarra.” Katutjalu Muutjala wangkangu, “Kalalpi, kuwarrina mayutju tina palunya yitjipungkula ngulutjingalku. Ngulurringanyangka nyuntu nyaku. Ngulutjingarana tjananya wantirriyalku Yipuru wangkapayi tjuṯa manta ngaangkaya nyinatjippingkamarra.”

*Katutjalu Yitjipinya ngurrara tjuṯa kutu yitjipungku  
Yanutja 7:8—10:29*

*Yiranaku watiya pilkatirringku*

*Yanutja 7:8-13*

Mayutju Katutjalu piyuku watjanu Muutjanyakamu Yirananya yankunytjaku, mayutju Piirulakutu wangkanytjaku. Katutjalu piyuku yalatji Muutjanya wangkangu, "Mayutju paluru tjinguru nyuntunya watjalku ngangkaritjarrangku palyantjaku. Yalatji watjanjala nyuntu Yirananya watjala!, palumpa watiya mantakutu waninytjaku, mayutju tinangka kurungka. Watiya palunya wantirriyanutja pilkatirriku." Ngunyitjiya panya watiya wana nguwanpa katiyankupayi. Katutjalu pulanya watjanutjangka Muutjanya an Yirananya yanu mayutju tinakutu Piirulakutu. Katutjalu watjaningitjangkapula palyanu. Yiranalu palumpa watiya wanirriyanutjangka, kanya pilkatirringu, mayutju waarrkana tjutangka, kurungka.

Mayutju palumpaku waarrkana tjutalu yatjiki palyalpayingku watiya tjuta waniwaningu, kanya paluru tjana pilkatirringu. Palulanguru Yiranaku pilkatilulu wanjanya kutjupa tjuta ngalkura wiyanu. Yalatji nyakula Piirulu wiya kuliningi tjananya wantirriyantjaku. Yipuru wangkapayi tjutanya, militjitjingu tjananya kanyiningi.

*Yitjipingka, kapi tjuta tjanampa tjtjakarringku*

*Yanutja 7:14-25*

Mayutju Katutjalu Muutjalakutu yalatji watjanu, "Mayutju tina paluru yilta militjitji nyinanyi. Palulanguru tjinungka nyupali mayutju tinangka yankula tjungurriwa!, karru Nayilakutu paluru yanku paltjintjaku. Nyupali tjungurrirra yalatji watjala!, Yipuru wangkapayi tjuta tjananya nyuntu kanyilwiyangku wantinytjaku, yankulalatu mayutju Katutjanya ngurra kutjupawanalu walkuntjaku. Yalatji mayutju tinangkulanyatju Katutjalu watjanu. Nyuntu kulintjawiyoungku kutu kanyintjala, mayutju Katutjalu yatjikilu kunpu tinangku palyalku, nyuntu nyakula yilta Katutjanya kulira nintirriku. Kuwarri karru ngaatjanya ngayuku watiyangku pampuntjangka tjtjakarriku. Tjtjakarrinytjala kapi ngurrara tjuta yiluku. Yilurra ngarrinyngka karru panti kuyarriku. Kapi panyaapa tjtjakarrinyngka putunyurra tjikilkitjangku kulilku, Yitjipinya ngurrara tjtjangku.' "

Katutjalu piyuku watjanutjangka Yiranalu yankula palumpa watiyanga pampunu. Palulanguru kapi tjtjakarringku. Ngurra kutjupa kutjupangka Yitjipinya ngurrara tjtaku kapi tjtjakarringku. Kutu tjananya mayutju tinangku yitjipungkula kanyiningi. Yipuru wangkapayi tjuta wiyalingku wantirriyanu.

*Manta Yitjipingka nganngi tjtjarringku*

*Yanutja 8:1-15*

Mayutju Katutjalu Muutjangka yalatji wangkangu, "Mayutju Piirulakutu yankula watjala yalatjingu!, 'Ngayuku walytja tjuta tjananya kanyilwiyangku wantirriyala!, yankulaya ngayunya walkuntjaku. Nyuntu kutu tjananya kanyini yitjipungkula wantirriyalwiyangku. Ngayulu nyurrangarrimpa wantirriyalku nganngi tjuta, Yitjipinya ngurrara tjtakuna waalawana, ngurra kutjupa kutjupawanatarra. Karruwana waala tjtawana nyuntupa waalawana, yinytjamiwana kanilpa tjtawanatarra. Ngurra kutjupa kutjupawana nganngi maa tjtjarringku.' "

Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu Yiranalu palumpa watiya katura kanyintjaku kapi tjtjangka. Yalatji kanyiningka nganngi tjtjalingkuya mantanguru ngurra Yitjipila nyinarra waningi. Palulanguru mayutju Piirululpi pulanya Muutjanyakamu Yirananya yaltjingu. Ngalya yankulapula ngaranytjala, mayutju paluru pulanya watjanu, "Nyuntupa mayutju tinanyapula tjpilala!, nganngi tjtanya yiyantjaku, ngurra wanmalingku katirra wiyantjaku. Ngayuluna wantirriyalku nyupalimpa walytja tjtanya, tjana yankula kunaipna pungkula yungkunytjaku." Muutjalu Katutjanya tjapinu nganngi tjuta tjanampa wiyantjaku. Nganngi tjuta wiyarringutjangka nyakula mayutju paluru kutu tjananya kanyiningi, waarrkana waarrkarrinytjaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjtanya. Piirulu Muutjakukamu Yiranaku wangka wiya kulinu.

*Manta Yitjipingka kiwinyi tjtjarringku*

*Yanutja 8:16-19*

Mayutju Katutjalu Muutjala yalatji wangkangu, "Yirananya yalatji watjala!, palumpa watiyatjarralu pungkunytjaku manta, palulanguru kiwinyi tjtjarrinytjaku. Tjtjalingku manta Yitjipila nyinarra waniku."

Yanangu tjtaku, pulukaku, nanikutakutarra kiwinyi tjtjarringku. Piirulu wiya tjananya wantirriyanu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, yiyantjawiyoungku, kanyiningi militjitjingu, kutu. Muutjakukamu Yiranaku wangka wiya kulinu.

*Manta Yitjipingka muungu tjuṭarringku  
Yanutja 8:20-32*

Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Karrukutu Piirunya paltjilkitja yananyingka, tjiṅtungka nyuntu yankula tjungurriwa! Tjungurrira yalatji wangka!, ‘Ngayuku walytja tjuṭa tjananya kanyilwiyangku wantirriyala!, tjana ngayunya yankula walkuntjaku. Nyuntu tjananya kutu kanyiṅingka ngayulu nyurrangarrimpa yiyalku muungu tjuṭalingku. Paluru tjana tjarrpaku waalaṅwana kutjupa kutjupawanaṭarra parra nyinaku. Ngurra waalaṅka yunngu tjarrparra puularriku, kanya ngayuku walytja tjuṭaku ngurrangka wiya. Tjiṅtungka yatjikiluna muungu tjuṭa wantirriyalku. Manta Yitjipilawana muungu tjuṭarriku, nyakulanyurra kulilku ngayulu kunpu tinatjarrangku wantirriyantja. Ngayulu tjananya ngayuku walytja tjuṭa purinyalu kanyilku. Ngayuku walytja Yitjurilaku ngantitja tjuṭana kanyiṅingka wiyaya muungutjarra nyinaku.’”

Palulanguru Muutjalu yankula Piirula Katutjaku wangka tjakultjunu. Palulanguru Katutjalu muungu tjuṭalingku wantirriyanu. Nyarra palula Yitjipila nyinarra ruunytjarringu. Puṭu kulira Piirulu Muutjanyakamu Yirananya yaltirra watjanu, “Palyanyurra manta ngaangka yila yankula kunaṭinpara yungkunyutjaku, nyurrangarrimpa mayutju tiṅa.” Muutjalukamu Yiranalupula watjanu, “Wiyalatju pana ngaangka kunaṭinpa yungkunyutjaku, Yitjipinya ngurralulanya nyakula ngurrira pungkupayingka. Nganaṭatju ngurra kutjupangka wanma yankula kunaṭinpa yungkunyutjaku, mayutju Katutjalu watjanutjangka.”

Mayutju Piirulu watjanu, “Katutjanya tjapila!, muungu tjuṭa katirra wiyantjaku. Palyanyurra ngurra kutjupakutu yankunyutjaku, wanmawiya. Yilanyurra kunaṭinpa pungkula walkuntjaku.” Yilta Muutjalu tjapiṅu Katutjanya muungu tjuṭa wiyantjaku, palulanguru muungu tjuṭaya wiyarringu, kanya Piirulu tjananya ngunyti watjara militjitjingku kanyiṅingi, Yitjurilaku ngantitja tjuṭa.

*Manta Yitjipila kuka tjuṭalingku tjanampa pungku  
Yanutja 9:1-7*

Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu, “Yitjipinya ngurraraku mayutju tinakutu yankula yalatji tjakultjorra! Yipuru wangkapayi tjuṭaku mayutju tinalulinyatju watjanu yalatji, “Ngayuku walytja tjuṭa tjananya wantirriyala kanyilwiyangku!, yankulaya ngayunya walkuntjaku. Nyuntu kulilwiyangku kutu kanyiṅingka, ngayuluna tjananya nyurrangarrimpa kuka tjuṭana pungkula wiyalku. Pika tinatjarraya ngarala wiyarriku, naanytja tjuṭa, tuungkiyi tjuṭa, kamula, puluka, tjiipikamu nanikuta tjuṭatarra. Yalatji tjuṭaya yiluku, kanya kuka kutjupa tjuṭa Yitjurilaku ngantitja tjuṭaku ngulytju tjanampa kana ngarala waniku, yilunytjawiya. Yalatji watjara mungawinkina nyurrampa pungku.””

Muutjalukamu Yiranalupula Yitjipiku mayutju tinakutu yankula panyapa tjakultjunu. Tjintu kutjupangka Yitjipinya ngurrara tjuṭaku tjanampa kuka yilurra wiyarringu, kanya Yipuru wangkapayiku tjanampa kana kutu ngarala waningi, yiluwiya. Piirulu tjananya militjitjingku kanyiṅingi, Yitjurilaku ngantitja tjuṭa.

*Yitjipinya ngurrara tjuṭaku tjanampa pika katjurulpi tjanampa pakara ngaraku  
Yanutja 9:8-12*

Mayutju Katutjalu pulanya Muutjanyakamu Yirananya yalatji watjanu, “Warutjanu tjunpa mantjira Muutjalu katu waninytjaku, mayutju tinanya ngaranytjala. Yalatji waninytjala walpangku katiku, manta Yitjipilawana. Palulanguru pika puyla tjuṭa yanangu tjuṭangka pakara talṭurriku, kuka tjuṭangkaṭarra.” Palulanguru pika katjuru paluru yanangu tjuṭangka pakara talṭurringu, kuka tjuṭangkaṭarra. Kutu mayutju paluru kanṭilyangku kanyiṅingi tjananya iyaliwiyangku. Piirulu wiya Muutjakukamu Yiranaku wangka kuliku.

*Yitjipinya ngurrara tjuṭa kunaṭangku pungku  
Yanutja 9:13-35*

Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Aali yankula Piirula watjalku, ngayuku walytja tjuṭa kanyilwiyangku wantirriyantjaku, yankula tjana ngayunya walkuntjaku. Yalatji mayutju tiṅa palula watjala!, ‘Kuwarriṅa nyurranya tjuṭalingku yitjipungku nyuntunya, nyuntupa waarrkana tjuṭatarra. Yitjipungkunytjala yalatjinyurra tjukaruru kulilku, ngayuluna mayutju tiṅa kutju nyinanyi. Yurrunpa ngayuluna nyurranya wiya puntura yitjipungkupayi. Kala, kuwarriṅa nyurranya puntura yitjipungku, kulira ngayunyalpinyurra walkulku, kutjupa kutjupa ngurrara tjuṭatarra. Kutuya Yitjipingka nyinanyi, ngayuku walytja tjuṭa. Nyuntu tjananya wantirriyalwiyangku



kanyini. Palulanguru kuwarri tjiñtungka kunaṭa inpurangku pungkuku nyurranya. Yurrupa yalatji nguwanpa wiya nyurranya pungkupayi. Nyurrangarrimpa waarrkana tjuṭangka tjananya watjala!, puluka tjiipi, nanikutatarra, waalangka tjarrpatjunktunytjaku, kunaṭangku pungkula yiluntankupayingka. Yanangu tjuṭatarra waalangka tjarrparra kumpira ngaranytjaku.”

Muutjalu yankula wangka palunya maa watjanu, mayutju tiṅangka. Palulanguru Katutjalu Muutjala piyuku watjanu palumpa watiya katura kanyintjaku ilkarikutu. Palunyangka mayutju Katutjalu kunaṭa tiṅa tjanampa waniwanirriyanu. Manngirri tiṅangku rungkara tuutuuranu. Kunaṭa tiṅangku tjananya pungkula yiluntanangi waalangka yila ngaranyingka. Yanangu tjuṭa kuka tjuṭatarra pungkula wiyanu. Watiya, yukiri tjuṭatarra kilytjuntankula wiyanu. Manta Kuutjinangka kutju tjananya wiya pungu kunaṭangku, Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṭa.

Yitjipiku mayutju tiṅa paluru watjara wantirriyanu Muutjanyakamu Yirananyapula yaltirra ngalya katinytjaku. Ngalya yankulapula ngaranytjala Piirulu pulanya yalatji watjanu, “Kalalpi, Katutjanyapula tjpila!, kunaṭa wiarrinytjaku. Mayutju Katutjanya kutju tjukaruru nyinanyi. Ngayuluna wiyawanangka Katutjanya kulilpayi, ngayuku walytja tjuṭangkutarra. Watjaninantapula waarrkana tjuṭa ngayulu tjananya kanyilwiyangku wantirriyalkitjalu. Palyanyurra tjuṭa yankunytjaku.”

Palunyangka Muutjalu yankula tawunungka yila ngarala mara katura Katutjanya tjpini kunaṭakamu kapi wiarrinytjaku. Yitjipiku mayutju tinalu nyakula kunaṭa kapi wiarrinytjala, militjitjingu Yipuru wangkapayi tjuṭa kanyiningi, yiyantjawiyanuku.

*Pana Yitjipingka tjiñtilyka tjuṭarringku  
Yanutja 10:1-20*

Mayutju Katutjalu Muutjala yalatji watjanu, “Piirunyakamu mayutju tiṅa tjuṭatarra militjitjiya nyinanyi. Ngayuluna tjananya yanpiri patinu militjitjiya kutu nyinanytjaku. Kutuya yalatji nyinanytjala ngayuluna tjananya kunpu tinatjarrangkuna yitjipungku, nyurrangarri ngayunya kutju kulira walkuntjaku, nyurrangarrimpa ngantitja tjuṭangkutarra.”

Katutjalu pulanya Yirananya wangka kutjupa wangkarra wantingu. Palulangurupula yankula Piirula yalatji watjanu, “Yipuru wangkapayi tjuṭaku mayutju tinalu watjanu, ‘Nyaakun nyuntu kutu puṭu kulilpayi? Ngayuku walytja tjuṭa tjananya kanyilwiyangku wanti!, yankulatjuya walkuntjaku. Nyuntu kutu militjitji nyinanyingka mungawinkina tjiñtilyka tjuṭalingku wantirriyalku. Yukiri, watiya tjuṭa tjananya ngalkura kilytjuntara yialku, tjiñtilyka ruunytjangku.’”

Yitjipinya ngurra tjuṭaku mayutju Piirulu kulira pulanya yarurringkula yanu. Muutjalu Yiranalutarra Piiruku ngurra wantikatirra yanu. Palulanguru palumpa waarrkana tjuṭangku wanara marrkunu, “Nyuntu kulila! Ngurralampa manta Yitjipinya kuyarringu. Palunyatjanu Yipuru wangkapayi tjuṭa tjananya kanyilwiyangku wanti!, yankulaya mayutju Katutjanya walkuntjaku.” Palulanguru Piirulu tjananya watjanu Muutjanyakamu Yirananya yankula yaltirra ngalya katinytjaku. Piirulu pulanya yalatji watjanu, “Kalalpi, palyanyurra yankula nyurrangarrimpa mayutju Katutjanya walkuntjaku.”

Muutjalu watjanu, “Tjuṭalatju tjungu yanku, wati tjuṭa kungkakamu pipirri tjuṭa, tjiipi tjuṭa, nanikuta tjuṭa, puluka tjuṭatarra. Katutjanyalatju tjuṭangku walkulku.” Mayutju tinalu watjanu, “Wiya tjuṭa, wati tjuṭa kutjunyurra yankunytjaku. Kungkakamu pipirri tjuṭa ngaangka kutu nyinanytjaku.” Wangka palunya watjara mayutju tinalu pulanya wantirriyanu.

Palunyangka Katutjalu tjiñtilyka tjuṭa wantirriyanu, yukiri watiya tjuṭa ngalkula kilytjuntankula wiyantjaku. Yalatji ngalkuningitjangka mayutju paluru pulanya Muutjanyakamu Yirananya yaltingu. Piyuku pulanya ngunytjilyinu, Yipuru wangkapayi tjuṭa kanyilwiyangku wantirriyalkitjangu. Palunyangka walpa tiṅangku wilurarranguru tjiñtilyka tjuṭa tjananya rungkara katirra kapingka wiyanu, kanya Piirulu tjananya militjitjingu kanyiningi wantirriyalwiyangku.

*Manta Yitjipingka munga tjanampa rawa ngaramalpa  
Yanutja 10:21-29*

Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatjilu watjanu, “Nyuntu mara katura yilkarikutu kanyintjala, manta Yitjipilawana munga tiṅa ngaraku.” Palunyangka pakara yankula Muutjalu mara kanyiningka munga tiṅa rawa ngarangu, tjiñtu tjirripala, Yitjipinya ngurraraku ngurrawana. Palunyangkaya rawa nyinangi ngurra walytja kutjutu kutjuṭungka, pakara yankunytjawiya, kanya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṭaya ngurrawana palya tjanampa ngarangu.

Mungangka rawa nyinarra Yitjipiku mayutju tinalu waarrkana wantirriyanu Muutjanya yaltirra ngalya katinytjaku. Muutjanya ngalya yankula ngaranytjala, mayutju paluru watjanu, "Palyanyurra tjungu yankula nyurrangarrimpa mayutju tina walkuntjaku, kungka tjtangku, pipirri tjtangkutarra. Nyurrangarrimpa kuka tjuta kutju ngaangka wantikatinytjaku, tjiipi, nanikutakamu puluka." Muutjalu watjanu, "Wiya. Kuka tjtalatju tjananya katiku, ngurra palunyangkalatju nyakula kunatinpa pungkukitjalu."

Mayutju Katutjalu Yitjipiku mayutju milititji nyinatjunutangka, palunya yanpiri, patinu miltitji kutu nyinanytjaku. Mayutju paluru Muutjanya payira wantirriyanu, "Wantirraṇi yarra!, malaku ngalya yankula nyakunytjawiya. Nyuntu ngalya yankula ngayula piyuku yutirriku, ngayuluna tjananya watjalku nyuntunyantaya mirri pungkunytjaku." Muutjalu watjanu, "Tjukururrun watjanu. Wiyan piyuku ngayunya nyaku."

*Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjtangku wantirraya yankuku  
Yanutja 11:1—13:22*

*Katutjalu tjananya nintilku tulku Patjuwupanya  
Yanutja 11:1—12:27*

Mayutju Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, "Yitjipinya ngurrara tjuta tjananya kutjungaralpi ngayulu kuwarri yitjipungku. Palunyatjanu mayutju paluru kanyil-wiyangku nyurrangarrinya wantirriyalku. Kalalpi Muutja, nyuntu tjananya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjtunya yankula yalatji tjakultjorra!, 'Yitjipinya ngurrara tjuta tjananya tjpala!, ngurra kutjunga nyinapayilu nyurranya mani nguwanpa yungkunytjaku, puli tjiilpa, puli kuulta.'"

Muutjakuya kulira ngulurringu mayutju tina nyinanytjala, Yitjipinya ngurrara tjuta mayutju tinaku walytja tjtatarra. Mayutju Katutjalu tjananya ngulutjinganu Yitjipinya ngurrara tjuta. Ngulu nguwanpaya nyinangi Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjtaku. Muutjalu yankula mayutju tinangka yalatjingu tjakultjuru, "Mayutju Katutjalunta yalatji watjanu, 'Munga ngururrkutu kuwarri pana Yitjipilawana yankuku Katutjaku nyalpitjarra. Palulanguru katja yurruntitja tjtalingku yiluku, uwankarra. Katja tjuta nyurrampa yiluku ngurra ngaangka. Mayutju tina. Nyuntupa katjatarra waarrkana kuyakuya tjtaku katjatarra, kuka tjuta ula wiima yurruntitja tjtatarra yiluku. Palunyangkanyurra katjatjirratja kulira yulaku, kanya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuta ngaangka palya nyinaku. Katja yurruntitja tjuta tjanampa kutu kana nyinaku. Palunyangka nyuntu mayutju tina ninti nyinaku, Katutjalu palumpa ngulytju tjuta tjananya yantayantara palya kanyilpayi.'"

Mayutju Katutjalu pulanya Muutjanyakamu Yirananya yalatjilu watjanu, "Yalatji tjananyapula watjala!, Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjtakutu. Pira yalangaangka tjinu nampa tinangka wati tjtangkunyurra kutjutu kutjutu kunatinpa palya kilytjunpawiya mantjintjaku, tjiipi ula wiima tjinguru nanikuta ula wiima. Pipirri tjtattjarralu kunatinpa tinalingku mantjintjaku, kanya pipirri tjirripalattjarrangku tjukutjuku mantjintjaku ngalkura wiyantjaku. Tjinguru miitararralu pipirri wiimatjarrangku putu kuliliku ngalkula wiyalkitjangku. Palumpa kutjarraku walytja kutjupa tjtangku ngalya yankula tjungurrirra kunatinpa ngalkula wiyantjaku, palula kutjarrangka.

"Kunatinpa palunya tjtanyurra mantjira kana kanyira tjinu nampa puutinangka mungarrtji mirri pungkunytjaku, tjinu tjarrpanyangka nganti. Mirri pungkulanyurra kapilpangka ngurra tjtira waala walytjangka katirra tjunkula wanantjaku. Kantily kutjarra yalangka kutjuya palyara tjurra!, yalangka katuwanatarra. Kunatinpa tjiipi palunya pungkulanyurra patantjaku. Kuka palunya ngarrirra ngurra panakutu tjtira wiyarrinytjala mantjiranyurra kutjantjaku. Mungangka kuka palunya ngalkula wiyantjaku. Kapangka wiyanyurra puyilamilara kutjantjaku, kulkungka kutjunyurra kutjara ngalkuntjaku. Mangarri tjaati kutjunyurra ngalkuntjaku. Tjinguranyurra kuka palunya tina ngalkula putu kuliliku wiyalkitjangku, palunyatjanungkunyurra ngalkula wantinytja warungka kutjara wiyantjaku.

"Nyurrangarri ngurra Yitjipinya wantirra yankukitjangku, kuka palunya parrpaṭu ngalkula wiyantjaku, yurrunpanyurra tjinakunungka tjarrparra yulytja pulangkitjarra ruulamapintjaku. Pulangkiti yulytja tjtatarra riiri kanyira yankukitjangkunyurra parrpaṭu ngalkula wiyantjaku. Ngulanyurra manta Kayinanalakutu yankula nyinarra palunya nguwanpanyurra tulku palyara ngalkula ngayunya Katutjanyanyurra walkuntjaku. Pira palula kutju tjinu nampa puutinangka ngalkuntjaku."

Mayutju Katutjalu pulanya Muutjanyakamu Yirananya yalatjilu watjanu, "Manta Kayinanangkanyurra nyinarra tulku Patjuwupanya yalatji palyala! Tjinu nampa puutinangkanyurra tjtarringku, ngayunya Katutjanya walkuntjaku. Kukanyurra pungkuku

ngurrangka tjutira panyapa nguwanpa parrpaṭu mungula! Tjintu panyapangka manggarri tjaatinyurra ngalkuntjaku. Mangarri tjaati kutju kutunyurra ngalkunma!, tjintu tjikitjipalarrinyangka. Tjintu nampa puutinangka pikinpawutuku ngurrilaya waala walytjawana!, mantjira katirra wanirriyantjaku. Tjintu palunyangka manggarri tjaati kutjunyurra kutjara munguntjaku. Yalatjinyurra tjintu tjikitjipala nyinarra manggarri tjaati ngalkuntjaku. Yalatji ngalkula piyukunyurra tjuṭarrirra ngayunya Katutjanya walkuntjaku.

“Tjintu palunya tjuṭangka tjinguru yanangulu manggarri pikinpawututjarra kutjara ngalkunytjala tjuṅgurrinytjawiyangkunyurra wantinytjaku. Yanangu paluru ngayuku walytja wiya nyinaku.”

*Yitjipinya ngurraraku katja yurruntitja tjuṭa yiluku  
Yanutja 12:28-30*

Palunya tjakultjungkuntja kuliraya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṭangkuya kunatinpa pungkula ngurrka kanilpangka tjutipu. Tjutiraya watiya parrkangka tju-lyultjungkula tuuwawana tjunangi, kantilypa kutjarrawanaṭarra tuuwangka katuwana. Palunyatjanu munga ngururrkutu Katutjalu waarrkana nyalpitjarra yiyaṅu mirri pungkuntjaku, Yitjipinya ngurraraku katja yurruntitja tjuṭanya. Katja yurruntitja tjuṭa tjananya mirri pungu, mayutjuku katjaṭarra, kuka tjuṭakuṅu ula wiima yurruntitja tjuṭarra.

Yitjipinya ngurrara tjuṭaya yularra waningi. Puturaya kulira walytjayanku yulangi, katja yurruntitjatjirratja, mirri nyakula, kanya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṭa palyaya nyinangi. Kuliraya ngurrka tuuwawana tjunu, Muutjalu watjanutjangka.

*Mayutju tinangku tjananya kanyilwiyanku wantirriyalku  
Yanutja 12:31-36*

Munga palula mayutju tina paluru watjanu, Muutjanyakamu Yirananya yaltirra ngalya katinytjaku. Ngalya yankunytjala pulanya watjanu, “Tjutangkuya ngurra ngaatja wantirra yarra! Nyupali panyapa tjaṭinutjangka, tjuṭalunyurra yankula mayutju Katutjanya walkula! Katutjanyapula tjaṭipila!, nganananya piyukulanyatju yitjipungkupayingka. Nyurrangarrimpa tjiipi tjuṭa, nanikuta tjuṭa katinytjaku tjananya, puluka tjuṭatarra.”

Yitjipinya ngurrara tjuṭalu tjananya parrpaṭu parrpaṭunangi, pakaraya tjuṭa yankunytjaku. Wantirriyalkitjangku tjananya tjana yalatji watjanu, “Pakaraya tjuṭa, kutu yarra!, Katutjalulpilanya Yitjipinya ngurrara tjuṭa mirri pungkutjipingkamarra.” Palunyangka Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṭangku kanilpa, manggarri tjaatitjarra, yulytjakamu pulangkitingka karrpira tjalira katingu. Muutjalu tjananya yurrun yurrunpa watjanutjangka yalatji, “Tjaṭilaya Yitjipinya ngurrara tjuṭangka!, ‘Mani puli tjiilpa, puli kuultakamu yungkunytjakulanya.’” Paluru tjana mani puli tjiilpa, puli kuultatarraya katiyana paṅa Yitjipinya wantikatirra.

*Katutjalu tjananya katiyinamalpa  
Yanutja 13:17-22*

Paṅa Kayinanalakutu Katutjalu wiya tjukarrurrngku katiyanangi, manangkarrawana tjananya katiyanangi. Katutjalu yalatji kulinu, “Paṅa Kayinananya ngurrara tjuṭa tjananya pikangku mirri pungkula kutju, palyaya nyinaku ngurra palula, Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṭa. Paluru tjana ngulu paṅa Kayinananya ngurrara tjuṭaku nyinangi. Tjinguruya ngulu paṅa Yitjipilakutu malaku yankutjipingka, ngurra wanmawanana tjananya ngayulu katiyankuku, kapi yini Tjatjakalawana.” Yalatjiya manangkarrawana rawa yulytjayinangi.

Yurrunpa Tjutjupalu watjanutjangka Muutjalu Tjutjupanya mirri tarrka katiyinangi. Yankula ngurra Tjakutjangka tjarrpangu. Palunyatjanuya ngurra Yiltjamalakutu yanu, manangkarrangka yila ngaranytjala. Mayutju Katutjanya tjanampa tjuṅtungka yutuware nguwanpa yurrunpa yankulinangi. Kanya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṭa ngantiwana yankulinangi. Mungangka mayutju Katutjanya tjanampa waru tili nguwanpa yurrunpa yanangi.

*Yuru Tjatjakangka ngururrwana tjana yanku  
Yanutja 14:5-31*

*Yitjipiku mayutju milititjirringku  
Yanutja 14:5-19*

Yitjipinya ngurrara tjuṭaya mayutju tinangkuṭarra nyinarra waarrkana tjuṭaku puṭu kulira yalatjingkuya watjanu, “Nyaakula tjananya wantirriyaṅu?, Yitjurilaku ngulytju

ngantitja tjuta.” Tjana yalatji wangkangu, “Waarakanawiyalpila nyinanyi.” Mayutju tina paluru tjananya wakina naanytjatjarra katiyankupayi tjuta yaltingu. Paluru tjilirratjarra kutjupa tjuta naanytjangka kalparra yankupayi yaltingu. Palumpa tjilirratjarra tjuta tjananya tjina yankupayi yaltingu. Tjilirratjarra tjutangkuya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuta wanaṇu, pungkunyajaku.

Kapi Tjatjakangka yila Muutjalukamu yanangu tjutangku nyinarra nyangu, Yitjipinya ngurrara tjuta wanma ngalya yananyingka. Yanangu paluru tjanaya nyakula ngulurrirra mayutju Katutjanya tjaṇu mirri pungkupayingka. Paluru tjana Muutjanya panyapurangkula watjanu, “Nyaakulanyatju nyuntu ngurra ngaakutu ngalya katingu? Ngaangkalpilanya pungkula yiluntankuku. Yitjipilatlatju palya nyinamara, ngurra palulalatju nyinarra wiyarringamara. Nyaakulanya ngaakutu ngalya katingu?, palyalatju waarrkana kutu nyinamara, ngaakutu ngalya yankula yilupayingka.”

*Katutjalu tjananya kanalku pungkupayingka*

*Yanutja 14:13-31*

Muutjalu tjananya watjanu, “Yitjipinya ngurrara tjutaku ngulurrinytjaku wiya, raapaya ngaranytjaku. Yalatji ngaralanyurra nintirriku, Katutjalulanya kanalku. Nyarra Yitjipinya ngurrara tjuta tjananya kuwarrinyurra nyaku, mayutju Katutjalu kuwarri pungkutjananya, pikalu tjananyanyurra pungkutjipingkamarra. Pika pungkunyajawiya nyurrangarri ngaranytjaku.”

Yurrunpa nyalpitjarra kutju Katutjaku waarrkana Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutaku yurrunpa yankupayi. Palulanguru paluru parra yankula ngantivanalpi tjanampa ngaralinangi, Yitjipinya ngurrara tjutangku tjananya wanara pungkupayingkamarra. Yutuware paluru tjanampa yurrunpa ngaralinangi. Palulanguru parra yanu ngantivanalpi ngarangi, Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutaku malpa. Yalatji ngarala munga tjanampa Yitjipinya ngurrara tjutaku ngarangi. Kanya Yipuru wangkapayi tjutaku tjanampa tili ngarangi. Yalatji Katutjalu tjananya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutaku ngalkinpa yangatjunu, Yitjipinya ngurrara tjutangku pikalu pungkutjipingka.

Yurrunpa Katutjalu Muutjanya wangkangu watiya katura kanyintjaku kapi Tjatjakangka. Palulanguru paluru yankula yilta watiya kanyiningi. Palulanguru walpa kakarranguru mungangka tinalingku wangkarra tjintukutu wiyarringu. Yalatji walpa tina wangkanyingka kapi wiyarringu, yiwarra tjanampa tarayi ngarangu. Kapi kutjara ngantjarra kutjara ngaranyingka Yitjurilaku ngulyju ngantitja tjutaya tjarukatirra yankula pana palyangka maa tatiṇu. Palulanguru tjananya Yitjipinya ngurrara tjutangku pungkukitjangku ngantivanangku wanaṇu. Tjutangku tjananya tjarukatirra wanaṇu tjilirratjarra tjutangku, anta naanytjatjarra tjutangku, wakinangka yankupayi tjutalu. Tjintu ngalya katurringanyingka Katutjalu tjananya ngulutjinganṇu. Tulykungku wakina tjanampa taayi tjuta witira kanyinu.

Putuya wakinatjarra tjutangku katirra yilarringutjangka Yitjipinya ngurrara tjutangku watjanu, “Mayutju Katutjalulampa kuyanṇu, Yitjurilaku ngulytju ngantitjaku walytjangku. Wakina wantirralaka yarra malaku!” Kala, yurungku tjananya Yitjipinya ngurrara tjuta mirrintanu, kutju wiya kana nyinangu, wiya.

*Yankulinamalpa puli Tjanialakutu yankukitja.*

*Yanutja 15:22—17:13*

*Kapi Maaranya pantutjarra ngarrimalpa*

*Yanutja 15:22-26*

Palulanguru tjananya Muutjalu katiyiningi mayutju tinangku. Kapi Tjatjakanya wantirraya kapiwiyawana mangarriwiyawana yanu. Kapikuya puṇu ngurrira nyakulinkula tjintu tjirripala yankula kapi yini Maarangkaya tjarrpangu. Tjikiraya puṇu yarrkanu pantutjarra. Yanangu tjutaluya puṇu yarrkara Muutjakulpiya ngurrkuringu, “Wiyawanalulanatjan ngunytji ngalya katingu, kapiwiyakutu. Nyaaltala tjikilku?” Palunyangka Muutjalu Katutjanya tjaṇu kapi tjikilkitjangku puṇu kulira.

Katutjalu Muutjanya nintinu watiya ngarrinyingka. Muutjalu mantjira katirra kapikutu watiya wanirriyanyingka, kapi palyarringulpi. Palulanguru kapi tjikiraya paltjarringu.

Ngula palunyatjanu Katutjaku luwu tjuta tjananya Muutjalu nintinu, kuliraya tjukaruru nyinanytjaku. Yalatji tjananya Katutjalu watjanutja tjakultjunu, “Ngayuluṇa nyurranya watjanutjangka kuliranyurra tjukaruru nyinanytjaku. Tjukarurrunyurra kutu palya nyinanyingka, wiyaṇa nyurranya yitjipungku. Yitjipinya ngurrara tjutana tjananya yitjipungkula wiyaṇu, kanya ngayuluṇa nyurranya yantayanṇara kanyinmalpa.”

*Kapi Yiilimalakutuya anku*

*Yanutja 15:27*

Ngarrirraya mungawinki pakara anu kapi Yiilimangka. Kapi tuwalpala ngarringu watiya tjuṭa ngarala waṅingi. Ngurra palula ngunytjiya nyinangi.

*Katutjalu tjananya mangarrikamu kuka yungkuku*

*Yanutja 16:1-31*

Kapi Yiilimanyaya wantirra yanu kapiwiyawana. Ngurra palunya yini Tjiinanya. Manangkarr palula yanangu tjuṭaraya Katutjaku ngurrkuringu. Muutjanyakamu Yirananya pulanya tjana yalatji watjanu, “Katutjalulanyatju mirri pungamara ngurra Yitjipila, ngaakutu katiwiyangu. Nyupali nganananyatju nyaaku ngaakutu ngalya katingu?, mangarriwiyakutu. Mangarriwiyalpilatju nyinarra wiyarriku. Palyalatju Yitjipila nyinamara, kukakamu mangarri ngalkula.”

Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Kuwarrina nyurrampa ngayulu mangarri katunguru wantirriyalku. Paṅangka ngarrirra waṅinyingkananyurra nyakula yurralku, tjintukarrangu tjintungka. Tjintu kutjngkananyurra yurrara ngalkuntjaku, wiya tjintu kutjupaku kanyintjaku. Puratiyi mungawinki palyanyurra tjintu kutjarraku yurrantjaku, Puratiyikukamu Tjarritiyiku. Yalatjinyurra yurrara mantjintjaku. Ngayuluna nyurrangarrinya watjani, ngayuku wangka kuliranyurra kanyintjaku.”

Wangka palunya Muutjalu tjananya kulira yanangu tjuṭangka tjakultjunu. Yara kutjupatarra tjananya yalatjingu watjanu, “Ngalinyatjunyurra Yirananya kuru watjara yilta Katutjanyatarranyurra kuru watjani. Panyapalinyatjunyurra kuru watjanutjangka Katutjalu kulini. Kulira nyurranya kuwarri mungarrtji kuka yungkuku. Palunyatjanu tjintungka nyurranya mangarri yungkuku.”

Mungarrtji tjulpu tjuṭa Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṭangu, ngurrangka ngalya yankula nyinakatingutjangka, nyangu. Palunyangka yanangu tjuṭangkuya watiyangka pungkula warungka kutjara ngalkunu. Tjintungka kapi wiita nguwanpa winki ngarringi. Ngarrirra wiyarringutjangka mangarri tjulkura paṅangka ngarrirra waṅingi, nyalpi tjukutjuku nguwanpa. Yanangu tjuṭangkuya nyakula puṭu kulira tjapiṇu, “Nyaapa ngaatja?” Muutjalu tjananya watjanu, “Ngaatjanya mangarri Katutjalu wantirriyantja. Kuwarrinyurra kutjara ngalkuntjaku. Tjintu kutjupaku wiyanyurra kanyintjaku.”

Yanangu kutjupa tjuṭangkuya kulira Muutjakunu wangka wantingu. Mangarri palunya mungura kanyinu, aali tjintu kutjupangka ngalkulkitjangku. Pakara ngalkukitjangka paṅtjiru yunarrintja, katilykatjarra ngarrinyingka. Yalatjiya kanyinutjangka Muutjanya tjanampa ngurrkuringu, yurrunpa tjananya kanyintjiwiyangu watjanu.

Tjintu Puratiyinka mangarri palunya yurraraya tjintu kutjarraku kanyiningi Tjarritiyikutarra, Katutjalu yurrunpa watjanutjangka. Muutjalu tjananya watjanu, “Mangarri palunya yurraraya rungkara kutjala!, kuwarri ngalkukitjalu. Tjintu aali ngalkukitjalu rungkaraya tjurra!, kanilpa nguwanpangka. Yalatjiya tjunkula kanyila!, aali Tjarritiyi ngalkulkitjangku. Tjarritiyinkanyurra Katutjanya waarrkawayalu kulira walkuntjaku.”

Aali pakara Tjarritiyinka yanangu kutjupa tjuṭangu puṭu ngurrira nyakulnangi mangarri palunya yurralkitjalu. Katutjalu tjananya nyakula ngurrkungku yalatji payinu, “Ngayuluna nyurranya watjanutjangka, nyaakunyurra kutu wantinytjawiyangu ngurrini? Tjarritiyinkanyurra ngurrilwiya ngurrangka nyinamara. Ngayuku wangka nyurrangarri kulira wantingu.”

*Ngurra Ripatimalaya pulingka tjikilku*

*Yanutja 17:1-7*

Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṭaya parra yankula ngurra kutjupakutu yanu, mayutju Katutjalu watjanutjangka. Piyuku paluru tjananya watjanutjangka nyinarraya katurringkula yanu ngurra kutjupakutu. Katutjalu kutju Muutjanya watjaningka, yalatjiya katurringkula kutju ngurra kutjupakutu yankupayi.

Ngurra Ripatimalakutuya yankula puṭu nyangu kapiku. Muutjanyaya panypurangu, “Kapiwiyangkala nyaa tjikilku? Kapilanyatju yuwa!” Muutjalu tjananya watjanu, “Nyaakuninyurra panypuranganyi? Ngayunya kutju wiya, mayutju Katutjanyanyurra panypuranganyi.” Yanangu tjuṭangkuya kapitjirratjalu Muutjanya yalatji panypurangu, “Nyaakulanyatju nyuntu ngaakutu nganananya ngalya katingu? Palyalatju ngurra Yitjipila kutu nyinamara. Nyuntu pipirri tjuṭa nganananyatarra yiluntankukitjangku ngalya katingu.”

Muutjalu puṭu kulira Katutjanya yalatji tjapiṇu, “Yanangu tjuṭangkuniya ngayunya ngurrkungku pulingka rungkalkitjangku kulini. Puṭuna tjananya watjalpayi.” Mayutju

Katutjalu Muutjanya watjanu, “Yanangu tjutaku mayutju tjirripala tjananya yaltirra kutjungkara kati! Yanangu tjutangka yurrunpaya yarra! Yankula nyuntu watiyatjarralu puli nyarratja puwa! Yalatji nyuntu pungkunytjala kapi nyurrampa pulinguru taara yintiku, tjikintjaku nyurra.” Katutjalu palunya watjanutjangka, Muutjalu puli pungu watiyatjarrangu. Pungkunytjala kapi pulinguru taara panakutu yintingu.

*Yimalikaku waarrkana tjutangka tjananya pikangku pungku  
Yanutja 17:8-16*

Ngurra Ripatimangkaya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjtaya nyinanyingka, Yimalikaku waarrkana tjtaya tjilirratjarra ngalya yanu, pika pungkukitja. Palulanguru Muutjalu wati Tjatjuwanya watjanu, “Tjilirratjarra tjuta tjananya ngurrtjara mantjila! Tjungunyorra tjtungka yankula Yimalikaku waarrkana tjuta pikalu pungku. Yankula nyurrangari pika punganyingka, pulingka kalparra ngaraku. Watiya palunya marangkuna katukutu kanyilku.” Muutjalu piyuku watjanu, “Tjatjuwanyangarrinyurra pikaku yankunytjala, ngananatju Yirananyakamu Yaaranya pulingka tjungulatju kalpaku.”

Muutjalu mara katura kanyintjala, Tjatjuwalungarri palya pungkula maa wantirriyanu. Muutjanya mara purrkarringkula mara yunnurringu. Palulanguru Yimalikaku waarrkana tjutangka tjananya pungkula ngalya wantirriyanu. Muutjalu mara katura kanyira purrkarringutjangka, Yiranalukamu Yaaralu puli mantjira katirra tjunurapula, Muutjanya nyinakatinytjaku. Pulingka nyinanyingka Yiranalukamu Yaaralu Muutjanya mara kutjarra witira katukutu kanyinu, tjinu maa tjarpangutjangka. Palunyangka Tjatjuwalungarri tjananya pungkula ngulutjingara wantirriyanu, Yimalikaku waarrkana tjtanya. Kutjupa tjuta tjananya mirrintanu.

*Puli Tjaninyangka Muutjalu kulilku Katutjaku luwu  
Yanutja 19:1-20; 17; 24:12—31:18*

*Tjaatayanku paltjilku, Katutjaku tjukaruru nyinakitjangku  
Yanutja 19:1-13*

Ngurra Ripatimanya wantirraya puli Tjanialakutuya yankula nyinangu. Puli pantangkaya nyinarra waningi. Muutjanya kutju puli palula kalpangu, Katutjanyapula wangkakitja. Katutjalu Muutjanya yaltirra watjanu, “Yanangu tjutangka tjananya yalatji tjarukatirra tjakultjura! Nintilunyorra kulini, ngayuluna nyurrangarrinya yanayanantara katiyinkupayi. Yalatjikutarranyurra nintingu kulini, ngayuluna yirriti Yitjipinya ngurrara tjuta yitjipungkula kanyilpayi. Ngayuluna nyurranya kuwarri watjantjala, palya kulira nyinanytjaku, wiya wantinytjaku. Ngayuku kutjunyorra tjukaruru nyinarra yilta ngayuku walytja tjuta nyinaku.”

Muutjalu wangka palunya kulira tjarukatirra yankula tjanala tjakultjunu. Yanangu tjutangu kulira watjanu, “Yuwa tjukarurrulatju nyinaku, Katutjaku wangkaku.” Yanangu tjutaku wangka Muutjalu Katutjanya kalparra tjakultjunu.

Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, “Tjarukatirra tjananya yalatji watjala!, kiliinalpiya nyinanytjaku, ngayunyaniya walkulkitja. Tjinu kutjupangkana puli ngaakutu ngalya yankula nyinaku. Nyurrangarri tjaata paltjira kiliinatjarra nyinanytjaku. Kuwarrinyurra ngayuku wangka kulintjatjanu miitararrangu pampuntjawiya ngarinytjaku, puli ngaangka tjungurringkula ngayunya walkulkitja. Pulingka kalkuniya maaka tjunkula wanala! Maakangka munkarra kutjuya nyina! Maakangka kalkuni wiya ngalya yankunytjaku, pulingka kalpanytjawiya. Tjinguru yanangu tjutakamu puluka puli maaka palula kalkuni ngalya yankupayingkamarra, nyurrangarri rungkara yiluntankunytjaku, pulitjarrangu. Yiluntankunytjangka marangkunyorra wiya pampuntjaku, wantirra yarra! Waarrkanangu turampata mirratjinganingka, kulira yanangu tjuta puli panu ngaakutu ngalya yankunytjaku.”

*Katutjanya ngalya tjarukatirra puli Tjaninyangka nyinaku  
Yanutja 19:14-25*

Tjinu kutjupangka yutuware maru puli palula ngarangi. Manngirrilu rungkara tuutuuningi. Yanangu tjutangkuya turampata katuwana mirratjinganutja nguwanpa kulini. Kuliraya ngulu tiltirmara ngarala waningi. Muutjalu tjananya tjtara katingu puli palulakutu Katutjanya kulintjaku. Yankulaya yanangu tjuta puli pantangka ngarakatingu. Puli Tjaninyangka puyu tina ngarangu mayutju Katutjanya waru tili nguwanpa tjarukatirra nyinangu. Kutuya yanangu tjuta ngulurrirra tiltirmara ngarangi. Turampata nguwanpa kutu rawa mirratjinganingi, tinalpi mirratjinganu.

Palulanguru Katutjanya ngalya tjarukatirra puli Tjaninyangka katu ngaranyingka Muutjanya yaltingu kalpanytjaku. Palunyatjanu Muutjanya tatira ngarangu. Mayutju

Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Tjarukatirra tjananya yanangu tjuṭa tjananya yanpiritjorra!, kulira tjana maaka kalkuni wiya tatintjaku. Ngalya yankula kalpangutjangka ngayulu tjananya yitjipungku. Kala nyuntu tjarukatirra Yirananya yaltirra ngalya kati!”

Muutjalu tjarukatirra tjananya tjakultjunu Katutjalu watjanutjangka.

*Katutjalu watjalku palumpa luwu*

*Yanutja 20:1-17*

Katutjalu yalatji watjanu, “Ngayuluṅa nyurrangarrimpa mayutju tiṅa nyinanyi, Katutjanya. Paṅa Yitjipilanyurra waarrkana nyinapayi, ngayuluṅa nyurranya pakaltjingga kanara ngalya katingu. Ngayunya kutjunyurra walkuntjaku. Ngayunya nguwanpa kutjupa wiyalingku palyara walkuntjaku. Katu ngurrara nguwanpa, tjinguru paṅa ngurrara nguwanpa wiyanyurra palyara ngaratjungkunyutjaku walkulkitjangku. Kapangka nyinapayi tjuṭa nguwanpaṭarra wiya palyara walkuntjaku. Palunya tjuṭa wiyanyurra pupakatiṅa walkuntjaku. Ngayulu Katutjanya kutjupa nyurrangarrimpa mayutju tiṅa nyinanyi. Mayutju kutjupangku wiya nyurranya kanyiṅi.

“Ngayuku yunytjuwiya nyinapayi tjuṭaṅa tjananya pungkuku. Palunya tjuṭaku ngantjita tjuṭaṅa ngayuluṅa tjananya pungkuku. Ngayuku yunytju nyinapayi tjuṭaṅa tjananya yanṭayanṭalku, tjawutjuna tjuṭa, ngayuku wangkaku tjukaruru nyinapayi tjuṭa.

“Ngayunya yini ngunytji wiyanyurra wangkanytjaku. Ngayunya yini ngunytji wangkanyṅkana pungkuku.

“Tjarritiyinka nyurrangarri waarrkawiya nyinanytjaku, ngayunya Katutjanya kutju kulintjaku. Palyanyurra tjintu kutjupa tjuṭangka waarrkarrinytjaku. Tjuṭanyurra waarrkawiya nyinanytjaku, nyurrangarrimpa pipirri tjuṭa, waarrkana tjuṭa, yanngatja tjuṭa, anta naanytjaku, puluka tuungkiyi tjuṭaṭarra. Tjintu tjikitjipalangkaṅa waarrkarirra paṅa ilkaritarra palyaṅu, palulanguru Tjarritiyinka waarrkawiyalpiṅa nyinangu. Nyinarra yunyparringuṅa tjintu palumpa. Palulanguru yanangu tjuṭa tjintu palula ngayunya kulira kutju walkuntjaku.

“Paapaku, maamaku wangkakunyurra kaangkinytji nyinanytjaku. Yalatjinyurra kulira ngurra Kayinanala nyinarra kutu palula palya nyinamalpa. Kayinanalanayurra nyinarra palyangku kanyintjaku.

“Yanangu kutjupa wiyanyurra mirri pungkunyutjaku.

“Wiyanyurra tjulyara kutjupaku miṭa kanyintjaku.

“Yulytja kutjupaku wiyanyurra mulyatangu mantjintjaku.

“Wiyanyurra ngunytji tjakultjungkunyutjaku.

“Yanangu kutjupaku yulytja wiyanyurra yunytjurringkula kanyintjaku. Palumpa waalaku, tjinguru miitaku wiyanyurra yunytjurringkula nyinanytjaku. Palumpa kuka tjuṭakutarra puluka, tuungkiyi, tjii, wiyanyurra yunytjurringkula kanyintjaku.”

*Katutjalu palumpa luwu puli wirulypa kutjarrangka wakalku*

*Yanutja 24:12—31:18*

Katutjalu luwu kutjupa tjuṭa watjara Muutjanya yalatji watjanu, “Puli ngaangkani kalparra nyawa! Palulanguruṅanta wakara puli wirulypa kutjarra yungku, ngayuku luwu tjuṭatjarra.” Palulanguru Muutjanyakamu Tjatjuwanya kutjarra puli palula kalpangu. Kalparrapula ngururra nyinangi. Pulangka katu tili tiṅa tilingarangi waru tili nguwanpa.

Tjintu tjikitjipalangka yutuware pulangka katu ngarangi. Tjintu kutjupangka Katutjalu Muutjanya kutju yaltjingu katukutu kalpanytjaku. Kalparra yutuwareṅka tjarrarra katu nyinangi kutu, Puratiyi tjikitjipala. Palulanguru Katutjalu Muutjanya nintjuna, tjaatji kaliki nguwanpa palyantjaku. Tjaatji palula kunatjipa tjintu kutjupa tjintungka Katutjaku pungkula ngarritjungkula kutjantjaku nintjuna. Tulukuku mayutju tjuṭaku tjaṭa palyantjaku nintjuna. Tulukuku mayutju tjukaruru waarrkarrinytjaku nintjuna.

Yalatji nintira Katutjalu Muutjanya yungu puli wirulypa kutjarra, palumpa luwutjarra, yurrupa wakara tjunutja.

*Tjana puluka wiima kuultatjanu palyalku walkuntjaku*

*Yanutja 32:1-35; (34:1-5, 27, 28)*

*Yiranalu puluka wiima kuultatjanu palyalku*

*Yanutja 32:1-6*

Muutjanya puli palula rawa nyinanytjala yanangu tjuṭangu Yirananya tjingapungu yalatji, “Wati panyapa Muutjanya yaalytjirringu? Wiya, ngurralatju. Putula kulini.

Palulanguru Katutjanya nguwanpalampa nyuntu palyala!, yutitjangkulanya katiyankunytjaku.”

Yiranalu tjananya watjanu, “Kuultatjanu riinga, nikilitjikamu palyanutja yanangu tjutakunu yirriwiltjila!, ngalya katirra ngayunya yuwal” Palulanguruya kuultatjanu palyanutja pinangka waralyngarapayi tjuta, riinga tjuta, nikilitji tjuta yirriwiltjira katirra Yirananya yungu. Yiranalu yurrara kanilpa nguwanpangka tjunu. Palunyatjanu kanilpa palunya warungka tjunu, kuulta kamparra nyurirringytjaku, kapi nguwanpa. Puluka wiima nguwanpa pilkitjanu palyara ngaratjunu. Kuulta nyurirringytjala mantjira puluka nguwanpa wiimangka tjutira wana. Puluka wiima palyara ngaratjunu.

Yanangu tjutangku nyakula yunyparringkula yalatji watjanu, “Nyawaya puluka wiima! Ngaangkulanya pana Yitjipilanguru mantjira ngalya katingu, nganampa mayutju tinangku.”

Puluka wiima palula yila Yiranalu tiipula pulingka palyanu, kuna tinpa pungkula kutjantjaku. Palyara tjananya watjanu, “Tjintungkalpila ngalkula walkulku mayutju Katutjanya.”

Tjintu katuya kuka kuna tinpa tjutanya ngalya katirra pungkula ngarritjunu kutjalkitjalu. Kuka yunmi ngarrinyingka yanangu tjutarringkula ngalkula tjurratja tjikira tjungu yunyparringu. Kutuya tjikira tjungu ngalkula yunytjurringu miita kutjupa kutjupangka ngarrikitja. Ngarrirraya kuya palyanu.

*Katutjalu tjananya kuya palyaningka nyakuku*

*Yanutja 32:7-10*

Mayutju Katutjalu puli Tjaninyangka Muutjala yalatji watjanu, “Parrpatu tjarukatirra tjananya yankula nyawa! Yanangu panyapa tjutangkuya kuya palyani, panya nyuntu Yitjipilanguru ngalya katinytja tjutangku. Panyapa ngayuluña tjananya watjanu, kuliraniya wantingu. Tjanaya puluka wiima kuultatjanu palyara ngaratjunutja walkuni. Yanangu tjutangkuya yalatji watjani, ‘Puluka wiima palumpala kuna tinpa pungkula ngarritjunku, kutjara walkulkitjangku. Puluka wiima ngaangkulanya Yitjipilanguru mantjira ngalya katingu.’” Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, “Yilatjuya ngayuku milititji nyinanyi, tjukarrungku kulintjawiya. Palulanguru ngayuluña tjananya mirri pungkula wiyalku.”

Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, “Nyuntu wiya ngayunya marrkuntjaku palunya tjutatjirratjangku. Ngayuluña tjananya ngurrrurirra mirri pungkula wiyalku. Nyuntupa ngulytju ngantitja tjutanya kutju ngayulu palya yan tayantara kanyilku.”

*Muutjalu tjanampa Katutjanya tjapilku*

*Yanutja 32:11-16*

Muutjalu tjanampa yalatjingu marrkunu, “Mayutju. Nyaaku tjanaman mulyarra nyinanyi? Nyaaku tjanayan Yitjipilanguru kanara ngalya katingu? Tjuta tjananya mirri pungkuiyangku wanti!, aapa kutju tjananya puwa!, Yitjipinya ngurrara tjutangku yalatji kulira watjalpayingka, ‘Yipuru wangkapayi tjuta tjananya Katutjalu Yitjipilanguru mantjira puliwana katingu, mirri pungkula wiyalkitjalu.’ Ngurrrurirra mirri pungkuiyangku kulira yalturringkula wanti! Mirri tjutangka tjanala nyuntu tjakultjunu Yipuramala, Yatjikala, Tjikupala, tjanampa ngantitja tjuta yan tayantara kanyintjaku. Nyuntu tjananya ngurra yungkukitjangku tjangkunu, ngurra palunya kutuya kanyintjaku.”

Muutjalu yalatji marrkunutjangka mayutju Katutjalu tjananya wantingu, tjungu mirri pungkuiyangku.

*Puli wirulya kutjarra Muutjalu walapatara kilytjuntanku*

*Yanutja 32:15-29*

Muutjalu puli Tjaninyangka tjarukatirra puli wirulya kutjarra katiyiningi. Puli palunya kutjarrangka Katutjalu palumpa luwu wakara tjunu. Tjatjuwanyapula tjungurringkula ngurrakutu yankula wangkanyingka kulira Tjatjuwalu Muutjanya watjanu, “Tjinguruyanku pika punganyi?” Muutjalu watjanu, “Pikawiya, kulila!, tulukuya warrani.”

Yankulapula yilarrirra nyangu, puluka wiima ngaranyingka, yanangu tjutaya yunyparringkula nyanpinytjala. Nyakula Muutjalu tjanampa ngurrrurirringkula tjanampa puli wirulya kutjarra wanirra kilytjuntanu. Maa yankula puluka wiima kuultatjanu palyanutja mantjira warukutu wanirriyanu. Warungka kamparra nyurirringutja mantjira tjunu taayitirringytjaku. Puli kuulta palunya yulpura yatunangi pulawu nguwanpa ngarrinytjaku. Pulawu nguwanpa mantjira yungulpi tjananya kapiwinki tjikintjaku.



Muutjalu Yirananya yalatji tjapiṇu, “Nyaaku tjananyan tjingapungu?, kuyaya palyan-tjaku?” Yiranalu watjanu, “Ngayuku wiya pikarrinytjaku. Nyuntu ninti tjanampan nyinanyi. Tjana kuya yirritinguru palyara nyinapayi. Watjanutjuya Katutjanya nguwanpa palyantjaku. Palulanguruna tjanampa riinga nikilitjikamu mantjira warukutu waningu. Yalatji ngayulu wantirriyantjala puluka wiima tjaalpa pakara ngarangi kuultatjanu palyanutja.”

Palulanguru Muutjalu tjananya ngaratjungkula watjanu, “Mayutju Katutjaku walytja, ngaakutuya ngalyankula ngara!” Palulanguru Lipayiku walytja tjuṅangu kutju yanangu tjuṭa wantirra Muutjalakutu yankula tjuṅurringu. Palunyatjanu Muutjalu tjananya watjanu, “Wati tjuṅangkunyurra tjuṭa watawara kutjuṭu kutjuṭu mantjira ngalya kati!” Muutjalu piyuku watjanu, “Mayutju Katutjalutju ngayunya watjanutja tjakultjunanyi. Nyurrangarri yanangu tjutawana yankula tjuṅurringkula walytja kutjupa tjuṭa wakara wyluntarra!, malanypa kaaka tjutatarra, ngurra kutju ngurrara tjuṭa.” Lipayiku walytja tjuṅangkuya wantiwiyangu tjuṭa watawaratjarrangu wakara mirri pungangi. Palulanguruya wati tjawutjana tjirripala yilungu tjuṅtu palula.

*Muutjalu tjanampa Katutjanya piyuku tjapilku  
Yanutja 32:30-35*

Tjuṅtu kutjupangka Muutjalu tjananya tjuṭara watjanu, “Kuyanyurra kuwarri palyanu, walkura Katutjanya nguwanpa. Kuwarrina piyuku yankula puli panyapangka kalparra Katutjanya tjapilku, piyuku nyurrangarrinya pungkuyiwangu wantinytjaku. Tjapintjala tjinguru Katutjanya nyurrangarrimpa kalyparringkula kuya nyurrampa waniku.” Muutjanya yarurirra yankula puli Tjaninyangka kalparra Katutjala yalatji wangkangu, “Yanangu palunya tjuṅangkuya yilta kuya puntu palyanu. Pulukaya wiima palyara walkunu. Tjapiṇinanta kuya tjanampa wani!, nyuntupa kalypalpiya nyinanytjaku. Tjinguru nyuntu tjananya wantiku kalyparrinytjawiyangu. Tjinguru nyuntu kulini yanangu tjuṭa pungkukitjangku. Nyuntu yalatji kulintjala ngayuku yini tjuṭula pipangka!, ngayulu walytja nyuntupa wiya.”

Mayutju Katutjala watjanu, “Kuya palyalpayi tjuṭa kutjuna yini tjutulku. Kutjupa tjuṭa tjananya nyuntu tjarukatirra kati!, ngurra palyakutu. Yalatji kulila! Nyalpitjarra kutjungku nyurranya nintira katiyanamalpa. Piyukuna tjananya kulilku yitjipungkukitjangku, kuya panyapa palyanutjangka.” Yilta Katutjalu tjananya kutjupa tjuṭa pikatjarraṇu. Palulanguruya tjuṭa pikatjarra ngarrirra waningi.

*Katutjalu luwu palumpa piyuku yungku Muutjaku  
Yanutja 34:1-5,27-35*

Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu puli katu nyinanyangka, “Puli wirulypa kutjarra kutjupa mantjila! Tjintungka katirra kalparra ngayula nintira tjurra!, ngayulu piyuku wakantjaku, ngayuku luwu. Nyuntu kutjungku ngalya katirra kalparra tjunkunyutjaku. Watjala tjananya!, tjiipi puluka wanma kanyintjaku, tjana puli ngaangka pantawana wiya ngalkuntjaku.” Palunyatjanu Muutjanya tjarukatirra puli wirulypa kutjarra yatura kilytjuntankula mantjina. Tjintungka Muutjanya puli katu kalparra puli wirulypa kutjarra tjunu, palunya mayutju Katutjalu watjanutjangka.

Yutuwarilu tjuṭunutjangka mayutju Katutjanya tjarukatirra tjuṅurringu. Muutjanya puli katu kutu nyinangi, Puratiyi tjikitjipala, Katutjaku luwu tiinpala palunya nyinarra wakaningi, puli wirulypa kutjarrangka. Mangarri ngalkura tjikilwiya pulingka kutu nyinangi.

Nyinarra Muutjanya puli kutjarratjarra tjarukatirra palumpa walytja tjuṭakutu yanu, ngurrakutu. Katutjala wangkarra Muutjanya yunpa kutjupa kutjuparringu. Yunpa palumpa rantaningi. Walytjangku paluru wiya nyangu yunpa kutjuparringutja. Yiranalukamu yanangu tjuṅangu tjuṅurringu yanpa rantarinangitjangka nyakula ngulurringu.

Muutjalu tjananya yaltirra yanangu tjuṭa watjanu wangka palumpa kulintjaku. Muutjalu tjananya tjakultjunu Katutjalu pulingka wakanutja. Palulanguru Muutjalu tjaatangka karrpira yunpa tjutura yankupayi. Kaliki tjaatjikutu yankula Katutjala wangkakitjangku yirriwiltilpayi. Wangkarra Katutjala wiyarringkula piyuku tjutura yankupayi.

*Katutjalu Muutjanya nintilku yanangu tjuṅangu tjukarrungku Katutjanya walkuntjaku  
Yanutja 23:10-19; 29:1-30; 35:4-29; 36:1—38:20; Lipitikatja (Leviticus) 1:1-9; 2:1-4; 3:1-5; 4:1-12; 5:14-16*

*Mani tjawirriyiya waniku, Katutjaku kalikiya palyantjaku  
Yanutja 35:4-29; 36:1-7*

Yirriti Katutjalu Muutjanya puli wirulypa kutjarra yurruntitja yungkukitjangku watjanu, tjaatji kaliki palyantjaku. Puli Tjanayangka nintinu tjaatji palunya tjukaruru palyantjaku, tjaatjiku yulytjatarra. Wangka palunya Katutjalu watjanutjangka Muutjalu tjananya yanangu tjutangka yalatji tjakultjunu, "Katutjalulanya yalatji watjanu, tjawirriyila yungkukitja yunyujurra yalatji ngalya katirra yungkunyutjaku, Katutjaku kaliki tjaatji palyantjaku. Yalatji nguwanpala ngalya katinytjaku yungkukitja, puli kuulta, puli tjiilpa, puli yayina nguwanpa kutjupa. Mantarra tjutala ngalya katirra yungkunyutjaku yalatji, mantarra puluwana, mantarra maru, mantarra tjiipi yinyutjanu rungkara palyanutja, mantarra nanikuta yinyutjanu rungkara palyanutja. Tjiipikunu pangki karrkukarrku ngalya katinytjaku, pangki kutjupa tjutatarra. Nyiti laampangka kampakayila mantjira ngalya katinytjaku. Watiya tjuta, puli kilaatja nguwanpatarrala ngalya katirra Katutjaku yungkunyutjaku."

Palunyatjanuya walytjalungkuya kulira yunyujurungkula katingu, puli kuulta tjuta, puli tjiilpa tjuta, mantarra tjuta, pangki tjuta, watiya tjutatarra. Yalatji yulytja tinaya katirra tungunu, Katutjaku tjaatji tina palyantjaku. Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya mungawinkikarrangu mungawinkingula kutu yulytja katirra tjunkupayi. Yulytja palunya tjutarringutjangka, Muutjalu tjananya marrkunu wiya ngalya katinytjaku.

*Katutjaku tjaatji kalikiya palyalku  
Yanutja 36:8-28*

Nintingu palyalpayi tjuta tjananya Muutjalu nuuwimilara yaltingu. Waarrkaku yunyujurripayi tjuta tjananya watjanu yulytja palunya mantjira Katutjaku tjaatji palyantjaku. Nintingu palyalpayi kutjarra yini yalatji Pitjalilanya Wulipanya nyinangu. Paluru kutjarra nintingu palyalpayi kutjupa tjutangkutarraya kaliki tina palunya palyaningi. Kaliki tina payipalaya nyiilangka wakara tungunu. Kaliki payipala kutjupaya nyiilangka wakara tungunu. Tjunguraya wakanutja tjutangka tjayitiwana wakara wananu. Paluru tjana alytjura palula tjutangka puturu nguwanpa tjarrpatjunangi. Palunyatjanuya puturu tjutangka riinga tjuta kuultatjanu palyanutjaya karrpira wananu. Yalatji nguwanpaya kaliki tina kutjarra ngururwana karrpira tungunu, riinga tjutangka. Palunyatjanuya kaliki nguwanpa kutjupa palyanu nanikuta yinyutjanu. Palunyatjanuya kaliki nguwanpa kutjupa palyanu tjiipi pangkitjanu. Kaliki nguwanpa kutjupalpiya palyanu pangki wirulypa tjutatjanu.

Palunyatjanungkuya watiya tiimpa tjuta kuntara wanara tjawara tjayitiwana ngaratjungkula wananu. Tiimpa palunya tjuta ngaratjungkula wanantja tjutangka riila tjuta watawara yatura tjungura wananu, riinga tjutawana, kuultatjanu palyanutjangka. Katuwanaya katura katirra, kaliki nguwanpa palunya watiya tjutangka, pupatjungkula wananu. Pangki wirulytjanu palyanutja ngantivanangkuya katura katirra kaliki pupatjungkula wananu. Palunyatjanungku wakaraya palyanu kaliki kutjarra kutjupa unngu waralyngaranytjaku. Kutjupaya ngururpa waralytjunu, kutjupa tuwa nguwanpa wakara waralytjunu.

*Kaliki tjaatji palulaya yulytja palyalku  
Yanutja 37:1-29; 38:1-20*

Wati Pitjalilalu pukutju patilpayitjarra palyanu, kaatputa nguwanpa. Kuulta pangki nguwanpa palyara pukutju palula tjayitiwana nganytjatjura wananu, unguwanatarra. Riila kutjarra palyara kuulta pangki nguwanpa riila palula kutjarrangka nganytjatjura wananu. Pukutju palula tjayitingka riinga kutjarra nganytjatjuru. Tjayiti kutjupangka riinga kutjarra kutjupa nganytjatjuru. Pukutju katikitjangku riinga puupalangka riila palunya kutjarra tjarrpatjura katipayi. Pukutju palula katu kuultatjanu palyanutja yilhari ngurrara nyalpitjarra kutjarra ngarangi. Paluru kutjarra ngaparrku ngarangi nyalpi pilarrirra.

Wati paluru tiipula palyanu watyatjanu, mayi tjawirriyi Katutjaku ngarritjungkunyutjaku. Kuulta pangki nguwanpa palyara tjayitiwana nganytjatjura wananu. Riila kutjarratarra palyanu tjayitiwana tjarrpatjungkula tiipula palunya katiyankunyutjaku. Tiipula palula ngarrinytjaku kanilpa panikinatarra kuultatjanu palyanutja.

Tjangi tilitjarra mankurpa kuultatjanu palyanu. Palyara ngaratjuru tilitjarra tjikitjipala.

Watyatjanu tiipula kutjupa palyanu, Katutjaku kutjara puyutjungkunyutjaku. Kuulta pangki nguwanpa palyara tiipula palula tjayitiwana nganytjatjura wananu. Riila kutjarratarra palyanu, tjayitiwana tjarrpatjungkula katiyankunyutjaku.

Palunyatjanu tiipula tiña watiyatjanu palyanu, kalikingka yila ngaranytjaku. Tiipula palulaya waru tilira kuka tjawirriyili kutjalpayi Katutjaku. Tiipula palula yayina puupala tjayiti puupalangka ngarangi ngaratjunutja. Yayina kutjupa pangki nguwanpa palyara tiipula palula tjayitiwana nganytjatjura wananu. Riila kutjarratarra palyanu tiipula palula tjayingtingka tjarrpatjunku katiyankunytjaku. Niitingi nguwanpa palyara tiipulangka katuwana nganytjatjunu, niitingingka katuwana waru kampanytjaku.

Palunyatjanu yayina nguwanpatjanu kanilpa tiña palyanu, kalikingka ila ngaranytjaku, mara paltjilpayi. Kilaatja nguwanpa tjuta kungka tjutangkuya kanyiningi, yayinatjanu palyanutja. Katutjakuya yayina palunya tjuta katirra tjunu. Palunyatjanu yayina palunya tjuta warungka tjunkula kanilpa palunya palyanu. Kanilpa palunya kapitjarra ngarapayi, tulukuku mayutju tjutangkuya mara paltjintjaku.

Kalikingka ila parriki nguwanpaya palyara ngaratjungkula wananu. Parriki palunya palyalkitjangkuya watiya tjuta ngaratjungkula wananu. Kaliki ngururrwanaya waralytjungkula wananu.

*Yirananyangarriya tulukuku mayutju tjuta ngaratjunku  
Yanutja 29:1-37*

Katutjalu puli Tjaninyangka watjanutjatjanungka, Muutjalu Yirananya palumpa katja tjutatarra watjanu, tulukuku mayutju tjutaya nyinanytjaku, Katutjaku tulukuya kanyira tjaatji kalikingkaya tjawirriyili kutjara waarrkarrinytjaku.

Muutjalu tjananya Yirananya palumpa katja mankurrrpa kaliki palulakutu katirra ngaratjunu, tulukuku mayutju tjuta nyinanytjakulpiya. Watjanu tjananya kanilpa tinangka paltjintjaku. Palunyatjanu Muutjalu Yirananya tulukuku mayutjukunungka mantarrangka tjarrpatjunu. Tjarrpatjungkula tjira mantjira katangka yintinu. Palumpa katja tjutatarra tulukuku mayutjukunungka mantarrangka tjarrpatjunu. Palunyatjanuya puluka tjawirriyili katirra kaliki alangka ngaratjunu. Yiralunggarri puluka kata marangku witira kanyiningka, kutjupangku puluka tjuulatjarrangku yunyutju mutunu. Puluka palunya ngurrka yintirra ngarringi. Kanilpakutu ngurrka yintingi. Kanilpa mantjira Muutjalu mara tjarrpatjungkula tiipula palula yayina katu ngarapayi puupalangka nyapanu. Palunyatjanu tiipula palula tjayingtingka panangka yintira wiyanu.

Puluka palula wila yalara tjira mantjiru. Kapurarrtji kutjarra anta yalu kuntara mantjira tiipula palula warungka kutjanu, kampanyingka Katutjalu pantira nyakula yunyparrinytjaku. Puluka winki kutjupaya maa katirra ngurra yurilpangka kutjara wiyanu. Yalatjiya tjawirriyili kutjara wiyanu, Katutjalu tjanamua kuya waninytjaku, tulukuku mayutju tjutaku. Tjiipi ula tjawirriyiyi katirra ngaratjunu. Yiralunggarri tjiipi kata marangku witira kanyiningka, kutjupangku tjiipi tjuulatjarrangku yunyutju mutunu.

Tjiipi palunya ngurrka yintirra ngarringi. Kanilpakutu ngurrka yintingi. Muutjalu ngurrka panyapanya katirra yintirra wananu tiipula palula tjayingtingka. Palunyatjanu yitjilinkula kuka kapingka paltjira warungka ngarritjungkula winki kutjara wiyanu, tiipula palula katungka, Katutjalu pantira yunyparrinytjaku.

Tjiipi manti kutjupaya katirra tjawirriyili ngaratjunu. Yiralunggarri tjiipi kata marangku witira kanyiningka, kutjupangku tjiipi tjuulatjarrangku yunyutju mutunu. Tjiipi palunya ngurrka yintirra ngarringi. Kanilpakutu ngurrka yintingi.

Muutjalu kanilpa mantjira mara tjarrparra yankula Yirananya mara mantjira mara tinanya nyapanu, ngurrkatjarrangku. Tjina tiña puntunyatarra nyapanu ngurrkatjarangku, Yirananya. Pinatarrara ngurrkatjarrangku nyapanu. Yalatji paluru Yirananya waku tjayiti mankurrrpa nyapanu. Yalatji piyuku mara tjarrparra palumpa katja mankurrrpa nyapanu, waku tjayiti. Ngurrka kutjupa yintira wiyanu tiipula tjawirriyili kutjalpayingka tjayingtingka.

Tjiipi palunya wila yalara tjira kuntara mantjiru. Mangarritarralpi tjungura kutjanu Katutjaku. Kuka winki palunya tjana kapingka payilimilara mantjira ngalkunu, tulukuku mayutju tjutangku. Kuka palunya matupurra tulukuku mayutjungku kutju ngalkuntjaku. Yalatjiya tjawirriyili katirra tjapanpalangara pungu, tjintu tjapanpalangka. Yalatjiya tjawirriyili pungkula Yirananya, palumpa katja tjutatarra tulukuku mayutju tjuta nyinatjunu, Katutjalu watjanutjangka.

*Yalatjiya Katutjanya kulira pulkapungku  
Yanutja 23:10-19; 40:16-38*

Kaliki palunya yulytjatarraya palyara ngaratjunu Muutjalunggarri. Yulytja palunya tjuta, tiipula tjuta, kanilpa tinatarra tjukarrurruya ngaratjungkula wantingu. Parriki palunyaatarraya ngaratjungkula wananu.

Palunyatjanu utuwari Katutjakuṅu ngalya yankula katu ngarala kaliki tjutura wangkangu, tilitjarra yirrnayanangi. Palunyatjanu Muutjanya wiyalpi kaliki palula kutu tjarrpangu. Utuwari palunya katurrirra yanutjangka kutju, Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya kaliki palunya yulytja walytjatarra ruulamapira karrpira ngurra kutjupaku katipayi. Utuwari palunya waru tili nguwanpa ngarapayi mungangka.

Yirriti puli wirulypa yurruntitja kutjarra yungkukitjangku Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Yanangu tjutangka tjananya yalatji tjakultjura! Ngura palyangkanyurra nyinarra yalatji tjukarurru nyinanytjaku. Tjurkarrangka mangarri yukiri nyurrangarri pakaltjingara wanantjaku. Katirranuyurra ngurrangka kanyintjaku rawangkanyurra ngalkukitjangku. Tjurkarra kutjupangka piyuku nyurrangarri pakaltjingantjaku mangarri. Yiiya palunya nguwanpangkanyurra piyuku mangarri pakaltjingantjaku. Yiiya tjikitjipalangka nyurrangarri mangarri yukiri pakaltjingara kanyintjaku, ngula yiiya wilkingka ngalkunytjakitjangku. Yiiya nampa wilkingka wiyanyurra mangarri pakaltjingantjaku. Yiiya palula yukiri walytjaya pakara wanantjaku, maralpa tjutangkuya mantjira kanyintjaku, ngalkura. Palunyatjanu tjurkarrangkanyurra piyuku mangarri pakaltjingantjaku.”

Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, “Tulku mankurkanyurra tjungurrinytjaku. Tjungurringkulanyurra gayunya pulkapungkunytjaku, yalatji.

“Warringka yurrun yurrunpa kutjuninyurra tjungurringula mangarri rungkara ngalkuntjaku ngayunya pulkapungkunytjakitjangku, mangarri taltuwiya. Yalatji ngalkula kuka tjawirriiyitjunyurra pungkula ngalkuntjaku.

“Tjurkarrangka kutjuninyurra mangarri wiita yurruntitja mutura rungkara kutjantjaku. Kutjanutja palunya mangarri tjawirriiyinyurra katirra tjunkula tjungurrinytjaku, ngayunya pulkapungkunytjakitjangku. Ngayuluna nyurrampa mangarri pakaltjingani, ngayunyaṅinyurra pulkapungkunytjaku.

“Kulingka kutjuninyurra kiripitji, yarinytji, mangarri palunya nguwanpa kutjupa tjuta yurrara katirra tjunkula tjungurrinytjaku, ngayunya pulkapungkukitjangku.”

*Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya tjawirriiyi yungamalpa  
Lipitikatja 1:1-9,10-14; 2:1; 3:1-17; 4:1-12,27-32; 6:26*

Tjaatji kaliki palulakutu yankunytjaku, mayutju Katutjalu Muutjanya altirra yalatji watjanu, “Yitjurilaku ngantitja tjutangkunuyurra ngayuku tjawirriiyi katirra tjukarurungku pungkula yitjilinkula kutjantjaku.” Paluru Katutjaku wangka kulira tjananya yalatji tjakultjunu, “Yanangungku kuya palyara puluka tjawirriiyi katinytjaku, ngayuku Katutjaku kalypa nyinakitjangku. Puluka manpata kutjuninyurra ngalya katirra yungkunytjaku nyurrkanyurrkawiya. Katirra kaliki yalytjurangkanyurra ngaratjunktunytjaku. Ngaratjunktunytjaku marangu kata pampura mara kutjupangu kuntala yunyutju!” Muutjalu tjananya Katutjaku wangka kutjupa yalatji tjakultjunu, “Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, yanangu palumpa kuyara waninytjakitja. Palunyatjanungku yanangu paluru yunyutju kuntara ngurrka yintilku kanilpangka. Palunyatjanu tuluku mayutjungku ngurrka palunya matupurra mantjira Katutjaku yintira wiyalku, tiipula tjawirriiyi kutjalpayi palula tjayitiwana. Palunyatjanu yanangu paluru tjawirriiyi palunya pangkira yitjilira kapingkalpi paltjintjaku. Tuluku mayutju tjutangkuya tiipula palula waru kutjara tjawirriiyi yitjilinkunytjatjanu tjuta ngaritjunktula kutjara wiyalku. Katutjalu pantira yanangu palumpa yunypa nyinarra, kuya palumpara wanikulpira. Pulukawiyangka palya tjiipi, tjinguru nanikuta, tjinguru paalkara katirra Katutjaku tjawirriiyi yungkunytjaku.

“Anangungku Katutjanya pulkapungkunytjakitjangku tjawirriiyi katirra yalatjingu pungkula yungkunytjaku. Puluka manti, tjinguru kungka puluka manpata kutju nyurrkanyurrkawiya katinytjaku. Katirra ngaratjunktula marangu kata pampura mara kutjupangu kuntala yunyutju! Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, yanangu palumpa tjukarurru palyalkitja. Palunyatjanungku yanangu paluru yunyutju kuntara ngurrka yintilku kanilpangka Palunyatjanu tuluku mayutjungku ngurrka palunya matupurra mantjira Katutjaku yintira wiyalku, tiipula tjawirriiyi kutjalpayi palula tjayitiwana. Kuka palunya wila yalara nyiti kapurarrtji kutjarra anta yalu mantjira tjunkunytjaku. Tuluku mayutjungku kuka palunya mankurrrpa mantjira warungka ngarritjunktula kutjara wiyalku, Katutjalu pantira yunyparrinytjaku, puyutjunktunjala. Kuka yanangu winki palya tuluku mayutju tjutangu ngalkuntjaku. Pulukawiyangka palya tjiipi, tjinguru nanikuta ngalya katirra yungkunytjaku, Katutjanya pulkapungkunytjakitjangku. Nyiti anta ngurrka mayutju Katutjaku matupurra. Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya wiya nyiti ngalkula ngurrka tjikintjaku.

“Tulkuku mayutju tinangku Katutjaku wangka kulilwiyangku kuya palyantjala, luwu yalatji ngaranyi. Tulkuku mayutju paluru puluka manpata nyurrkanyurrkawiya katirra tjaatji kaliki yalytjurangka ngaratjungkunyutjaku. Ngaratjungkula marangku kata pampura mara kutjupangku kuntala yunyutju! Katutjalu mara tjunkunyutja nyakula yunyparriku, tulkuku mayutju palumpa kuyara waninytjakitja. Palunyatjanungku yanangu paluru yunyutju kuntara ngurru yintilku kanilpangka. Paluru kalikingka maa tjarrparra ngurru palunya katinytjaku kaliki waralyngarala yangatjungkupayikutu.

“Palunyatjanu puluka ngurrukangka yanangu mara tjarrparra marangku yintiyintira wanantjaku, kaliki tjayitiwana. Yalatji tjapanpalangara mara ngurrukatjarrangku yintiyintira wanantjaku. Palunyatjanungku tiipula wiimangka kutjara puyutjungkupayingka, mara tjarrpatjungkula ngurrukatjarrangku yintiyintira wanantjaku, tiipula tjayitiwana. Yalatji yintiyintira wanara piyuku malaku yankula kalikinguru pakara tiipula tjawirrilyi kutjalpayangka tjayitiwana yintiyintira wiwara wanantjaku. Tulkuku mayutju tina paluru puluka palunya wila alara nyiti kapurarrtji kutjara anta yalu mantjira kutjara wiyantjaku, tiipula palula. Kuka yanangu winki katirra ngurruangka ila kutjara wiyantjaku, yurilpangka, tjunpaya katirra yintilpayangka ila.

“Yanangu kutjupangku Katutjaku wangka kulintjawiyanungku kuya palyantjala, luwu yalatji ngaranyi. Yanangu paluru kungka nanikuta manpata kutju nyurrkanyurrkawiya, katirra ngaratjungkunyutjaku tiipula tjawirrilyi kutjalpayangka ila. Ngaratjungkula marangku kata pampura mara kutjupangku kuntala yunyutju! Katutjalu mara tjunkunyutja nyakula yunyparriku, yanangu palumpa kuyara waninytjakitja. Palunyatjanungku yanangu paluru yunyutju kuntara ngurru yintilku kanilpangka. Tulkuku mayutjungkulpi ngurru mantjira mara tjarrpatjungkula tjawirrilyi kutjalpayangka yayina puupala ngaranytjala mara ngurrukatjarrangku nyapantjaku. Yalatji nyapara yintira wanara wiyantjaku tiipula tjawirrilyi kutjalpayangka tjayitiwana. Yanangu paluru wila alara nyiti kapurarrtji kutjara an yalu mantjira tjunkunyutjaku. Tulkuku mayutjungkulpi kuka mankurra palunya mantjira warungka kutjara wiyantjaku, tiipula palula Katutjalu pantira yunyparrinytjaku. Palya kuka yanangu winki tulkuku mayutju tjutangkuya ngalkula wiyantjaku. Yalatji nguwanpa tulkuku mayutjungku palyanangka, Katutjalu yanangu palumpa kuyara waniku.

Mangarri pulawu yulpu an tjiratarraya katipayi Katutjaku tjawirrilyi yungkukitjangku, mayi puriiti kutjanutjatarra. Tulkuku mayutjungku mayi pulawu tjinguru puriiti aapa mantjira, tiipula palula warungka Katutjaku kutjara wiyalpayi. Mangarri puriiti aapa kutjupa kanyilpayi tulkuku mayutju tjutangku kutju ngalkuntjaku.”

*Tulkuku mayutju, Lipayiku ngantitja tjuta yalatjiya nyinanytjaku  
Lipitikatja 16.; Nampatja (Numbers) 18:1-32.; 35:1-8*

*Yanangu uwankarraku kuya wanimalpa  
Lipitikatja 16:1-19*

Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu, “Nyuntupa kuta Yirananya, tulkuku mayutju tinanya yalatji watjala!, Yirana, kulilani! Tjurrkarrangka kutju kaliki palula maa tjarrparra maa yankula kaliki waralyngarala yangatjungkupayingka wayintara maa tjarrpanytjaku, ngayuku ngurru yungukutu. Wiya nyuntu tjutangara tjarrpanytjaku, kutjungara kutju tjarrparra ngaranytjaku. Ngayuku ngurru palunya ngaranyi, pukutju palula katu ngayulu nyinanyi. Tjurrkarrangka kutju nyuntu palya tjarrpaku, kulji tayimi nyuntu tjarrparra mirrirritjipingkamarra. Tjawirrilyi kutjara puluka an tjiipi ngalya katirra yunyutju mutuntjatjanu kutju nyuntu tjarrpanytjaku.”

Katutjalu yalatji piyuku watjanu, “Yirananya, tulkuku mayutju tinanya, kutju ngayuku ngurru yungukutu tjarrpanytjaku, ngayuluna tjanampa yanangu tjutaku kuya waninytjaku, yalatji yuwankarraku, Yiranaku, palumpa walytja tjutakutarra, yanangu uwankarraku, Yitjurilaku ngantitja tjutaku. Ngurru palula tjarrpakitja paluru walytjangkungku paltjira tulkuku mayutju tinakuwu mantarrangka tjarrpanytjaku. Tjarrparra puluka mantjira katirra ngaratjungkunyutjaku yunyutju mutulkitjangku. Puluka palunya yunyutju mutura ngurru yintintjala, ngayuluna tjanampa Yiranaku, palumpa walytja tjutakutarra kuya waniku.

“Puluka palunya yunyutju mutura Yiranalu ngurru kanilpangka yintintjaku. Yankula paluru kanilpa kutjupa mantjintjaku, waru yalatjarra. Tjira nguwanpatarra warungka puyutjungkupayi, paluru mantjintjaku. Palunyatjanu kanilpa ngurrukatjarra, kutjupa yalatjarra, tjiratjarratarra kaliki palula tjarrparra maa yankula kaliki waralyngarala yangatjungkupayingka wayinta Yirananya tjarrpanytjaku. Tjarrparra tjira nguwanpa palunya paluru yalutangka yintira puyutjungkunyutjaku, puyu pakara pukutju palunya tjututjaku, Yirana paluru ni nyakutjipingkamarra ngayuluna pukutju palula katu

ngaranytjala, paluruṇi nyakula mirri punkara ngarripayangka. Kaṇil palunya ngurkatjarrangka mara tjarrpatjungkula ngurkatjarrangka yintiyintira wanantjaku, pukutju palulawana. Yalatji paluru mara tjarrpatjungkula tjapanpalangara yintiyintira wanantjaku.

“Palunyatjanu Yitjurilaku ngantitja tjuṅangkuya nanikuta kutjarra ngalya katirra tjawirriyi kutjalpayangka ngaratjungkunyutjaku. Yiranalu kaliki yunngunguru pakara mani tjiilpangka yinkarra nanikuta kutju ngurrtjara mantjintjaku, yunyutju muṭuntjakitjangku. Yunyutju muṭura ngurrka kaṇilpangka yintintjaku. Ngurrka katirra Yiranalu kalikingka maṭaku tjarrparra, waralyngarala yangatjungkupayangka wayinta katinytjaku. Ngurrka palunya katirra yintira wanantjaku, pukutju palulawana. Yiranalu yalatji palyaṅangka kaliki palunya palyalpi nyurrangarrimpa ngaraku, yulpaṭawiya. Kuya palyaranyurra kaliki palunya yulpaṭankupayi, mungutja nguwanpa ngaraku.

“Palunyatjanu Yiranalu pakara nanikuta palunya kana ngaranytja katirra puliinangka walatjungkula wantirriyantjaku, ngurrangka wanma. Nanikuta palunya yanangu tjuṭaku kuyatjarra yankula kutu kawankatiku. Nanikuta paluru tjanampa kuya katinytjala, kuyawiyalpiya yanangu tjuṭa nyinaku. Yalatjinyurra tjukarurru palyaṅangka ngayulu nyurrangarrimpa kuya waniku.”

*Tulkuku mayutju tjuṅanku yalatjiya tulku tjukarurru palyantjaku  
Nampatja 18:1-7*

Mayutju Katutjalu Yirananya yalatji watjanu, “Ngayuku tulkungka nyinarranyurra tjukarurru kaliki ngaangka palyantjaku. Wiyawanangkunyurra palyaṅangka ngayulu nyurrangarrinya pungku. Nyuntu Yirana kulila, nyuntu, nyuntupa katja tjuṭatarra Lipayiku ngulytju ngantitja tjuṭa nyinanyi, kutjupa tjuṭatarraraya palumpa ngulytju ngantitja nyinanyi Lipayiku. Nyuntu tjananya yaṭli, kalikiwanaya ngalya yankula waarrkarrinytjaku. Kalikingka yila kutjuya waarrkarrinytjaku, unnguwiya, yurilta kutju. Tulkuku mayutju tjuṭa kutjunyurra kalikingka yunngu waarrkarrinytjaku, yulytja palunya tjuṭawana. Tjawirriyi kutjalpayiwanatarra nyurrangarri tulkuku mayutju tjuṭa waarrkarrinytjaku, wiya tjanaya Lipayiku ngantitja kutjupa tjuṭa palulawana waarrkarrinytjaku. Tjinguru Lipayiku ngantitja kutju watawatarringkula yulytja palulawana waarrkarrinytjaku mirri pungkutjipingkana. Paluru tjana kapi, waru yulytja kutjupaṭarra mantjira katirra kalikingka yurilta ila tjunkula waarrkarrinytjaku. Tjinguru yanangu kutjupangu ilarringkula kaliki palula ngayuku yulytja tjuṭa pam-puṅangka, mirriṇa pungkutjipingka.”

*Tulkuku mayutju tjuṭaku kuka an mangarri yungkunyutjaku  
Nampatja 18:8-20*

Mayutju Katutjalu Yirananya yalatji watjanu, “Tjawirriyi ngayuku kuka an mangarri yanangu tjuṅangkuya katirra yungkunyutjala palyanyurra tulkuku mayutju tjuṅanku kutjunyurra ngalkuntjaku, kutjupa tjuṅangkuya wiya ngalkuntjaku. Nyuntu, nyuntupa katja tjuṅanku kutjunyurra tjuṅungku ngalkuntjaku.

“Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṅanku mangarri tjawirriyi kutjupa tjuṭa ngayuku katirra yungkunyutjaku. Tjawirriyi palunya palya nyurrangarrimpa walytja tjuṅanku ngalkuntjaku, katjapitjingu, yunṭalpitjingu, tjamupitjingu kapalingkutarra.

“Maṅti yurruntitja tjuṭa, ngayukutjuya Katutjaku nyinanyi. Maamangu an paapangu katja yurruntitja mantjira mani katirra tulkuku mayutjuku yungkunyutjaku. Yalatjiya mani yungkunyutjaku ngayuku waarrkana tjuṭaku, ngaparrtjingu, katja yurruntitja mantjira.

“Puluka, tjiipi, nanikuta wiima, yurruntitja tjuṭa, ngayukutjuya yuwankarra nyinanyi. Wiya yanangu tjuṅanku palunya tjuṭa tjananya mantjira mani katirra yungkunyutjaku tulkuku mayutjuku, wiya. Paluru tjana ngunytji tjananya kuka tjuṭa kanyira katirra tjawirriyi yungkunyutjaku, ngayuku Katutjaku. Mirri punganyangka wiya yalara tjira, kapurarrtji kutjarra, yalutarra mantjira warungka kutjara wiyantjaku, ngayuku Katutjaku yungkula. Kuka winki kutjupa palyanyurra tulkuku mayutju tjuṅanku ngalkuntjaku.”

Katutjalu Yirananya kutu yalatji watjanu, “Paṇa Kayinanakutunyurra Lipayiku ngantitja tjuṭa ankula wiya paṇa walytja kanyilku, Yitjurilaku ngantitja kutjupa tjuṅangkuya paṇa walytja kanyilku. Wiyanyurra paṇa walytja kanyilku, mangarri pakaltjingtjaku. Ngayulu nyurrangarrinya watjanu, yilta kutjupa tjuṅanku yungkunyutjala palya nyurrangarri ngalkuntjaku, tjawirriyi palunya. Yalatjiṇa nyurrangarrinya yanṭayanṭara kanyilku.”

*Lipayiku ngantitja tjutaku yungkula kanyintjaku  
Nampatja 18:21-32*

Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, "Kuwarrilpi Lipayiku ngantitja tjutangu kalikingka waarrkarrirra purinytju kanyilku. Palunya tjutangu kutjuya kaliki ruulamapira karrpira katirra ngurra kutjupangka ngaratjungkula purinytju kanyilku. Kaliki palunya ngaranyingka Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya kalikikutu katirra tjawirrilyi ngayuku yungkunyjtaku. Paluru tjana mangarri mantjira wiimaniya tjawirrilyi yungkunyjtaku ngayuku, kalikikutu katirra. Tjawirrilyi palunya tjuta ngayulu watjanutjanga, Lipayiku ngantitja tjutangu ngalkuntjaku. Kiripitji, yarinytji, mangarri kalkatjarra kutjupa mantjira wiimaniya tjawirrilyi yungkunyjtaku ngayuku. Ngayulu watjani, Lipayiku ngantitja tjutangkuya tjawirrilyi palunya tjuta ngalkuntjaku.

"Pana Kayinanakutu yankula Lipayiku ngantitja tjutangu wiya pana walytja kanyilku mangarri pakaltjingtjaku. Mangarri tjawirrilyi palunya tjanampa nyurrangarri kutu yungkunyjtaku. Tawunu mankurrrpa kutjupa tjanampa ngaraku, palyaya ngurrangka nyinanytjaku.

"Mangarri tjawirrilyinyurra katirra ngayuku yunganyingka, Lipayiku ngantitja tjutangkuya mantjira wiima ngayunya Katutjanya yungkunyjtaku, Yitjurilaku ngantitja kutjupa tjutangkuya tjawirrilyi ngayuku yungkunyjtja nguwanpa."

*Mirri pungkupayi tjutaku tawunu mankurrrpa ngaraku  
Nampatja 35:1-8*

Ngula Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, "Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta tjananya yalatji watjala! Ngurra Kayinanalakutu yankula mirri pungkuyinkula tjananya nyurrangarri ngurra tjanampa kanyilku. Kanyiranyurra tawunu tjik-itjipala ngurrjtara watjantjaku, tawunu palula tjana yangu mirri pungkupayi tjalkalungkula kumpintjaku. Tawunu palunya tjutanga yanangu mirri pungkupayi tjuta tjalkalungkula kumpira kana nyinanytjaku, ngaparrtjingu tjananya pungkutjipingkamarra. Yanangu kutjupa kulintjawiyangu yiluntankula tawunu palulakutu tjalkalungkula kumpira nyinanytjaku, mirriku walytja tjutangkuya wanara ngaparrtjingu mirri pungkutjipingkamarra. Mirriku walytja tjtaya wiya tawunu palunya tjutanga tjarrpanytjaku, ngaparrtjingu mirri pungkukitja.

"Tjinguru mirri pungkukitjangu kulintjawiyangu yanangu kutjupa punganyingka, yanangu pungutja paluru nganti mirrirriku. Palunyatjanu wati paluru palunya pungkula tawunu palulakutu tjalkalungkula kana nyinanytjaku. Tjinguru wati kutjupangu nyakunyjtawiyangu tjinguru kulata palunya wanirra watilpi kumpira ngarrinyingka wakara mirrintanku. Palunyatjanu wati paluru tawunu palulakutu ngululpi tjalkalungkula nyinarra kanarringkunyjtaku.

"Tawunu palula nyinanyingka, kuutawutjungkaya ngaratjungkula watjalku. Wangkaraya watjalku wati palunya wiya ngaparrtjingu mirri yungkunyjtaku, wiyakutjura kulata palunya kulilwiyangu wanirra wakanutjanga. Yalatji watjanutjanga wati palunya nyinanytjaku ngurra palula, ngurra walytja palulakutu piyuku yankunyjtawiya, mirriku walytja tjutangu patara pungkutjipingkamarra. Tulukuku mayutju tina mirririnyingka kutju, pakara ngurra walytjakutu ngula piyuku yankunyjtaku, nyinanytjakitja.

"Tjinguru wati kutjupangu yanangu kutjupaku kuyarrirra mirri pungkula, paluru tjinguru tawunu palulakutu tjalkalungku, kana nyinanytjakitja. Palunyatjanu tawunu palula kuutawutjungkaya wangkarra watjalku, wati palunya ngaparrtjingu mirri yungkunyjtaku.

"Tjinguru yanangu kutjupangu rawa mulyarrara nyinarra ngankirrikutu yuntulku, punkara mirririnytjaku. Palunyatjanu mirri palumpa walytja ilatjangu wanara ngaparrtjingu mirri yungkunyjtaku.

"Wati kutjupa mulyarrarirra mirri punganyingka, ngurra pana palunya kuyarringku. Mirri pungkupayi palunya ngaparrtjingu mirri punganyingka, ngurra, pana kuyarrinytja palyarriku. Palyanyurra nyinanytjaku mulyarrarirra yanangu kutjupa yungkunyjtawiya. Ngurratarra kuyantjawiyangu kanyintjaku palyangu, ngayulu mayutju Katutjaluna nyurrangarrinya watjaningka."

*Pana parra nyakuyinkula katirra tjakultjunkturpayi tuwalpalaya  
Nampatja 13:, 14:, Tjutaranami (Deuteronomy) 1:*

*Wati tuwalpalangkuya pana Kayinanalawana nyakuyinamalpa  
Nampatja 13:1-24*

Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, "Yanangu tjutaku mayutju tjuta yaltirra tjananya tjungula! Tjungura tjananya ngurrjtara mantjila!, mayutju tuwalpala. Mantjira

tjananya iyala!, paña Kayinanalawana parra nyakuyinkunytjaku, parra nyakuyinkula ngalya yankula nyuntula tjakultjunksunytjaku. Paña palulawana nyuntupa waarrkana tjutangku parra nyakuyinku. Ngurra palunya ngayulu nyurrangarrinya yungku rawa kutu nyinanytjaku.” Wangka panyapa kulira Muutjalu tjananya ngurrjtara mantjira yalinytjara iyanu parra nyakuyinkunytjaku, nyakuyinkula ngalya yankula tjakultjunksunytjaku. Muutjalu kulinu, “Tjana ngalya yankula ngayunya tjakultjunany- ingka, tjilirratjarra tjuta ngayuluna tjananya katiku ngurra palulawana tjananya mirri pungkula ngulutjingara iyantjaku. Ngurra palulalpi nganana nyinaku.”

Paluru tjana ngurra Yipurunalawana yankula tjananya yanangu watawara tjuta nyangu, Yanakaku ngantitja tjuta. Puliina yini Yitjikulawanaya yankula nyangu, mangarri palya ngarala waninytja, kiripitji, witjirrkki, mangarri kutjupa tjutatarra. Mangarri kiripitji kalika palunya tina puntu kuntara, riilangka karpira waralytjunu, wati kutjarrangku katiyankunytjaku. Purayitiji tjikitjipala paluru tjana parra nyakula ngalya yanu Muutjala tjakultjunksunytjaku. Mangarri puntuya ngalya katingu, kiripitji kalika palunya, witjirrkki nguwanpa kalika, mangarri kutjupa tjutatarra.

*Parra nyakulaya ngalya katirra Muutjala tjakultjunku*

*Nampatja 13:25-33*

Ngurra Kititjangka Muutjanyangarriya nyinanyingka tuwalpala paluru tjana ngurra palulawana nyakuyinkulaya ngalya yanu. Ngalya yankulaya Muutjala alatji tjakultjunu, “Ngurra palyalatju parra nyakuyinangi. Kapi tjuta ngarrira waninyi. Yukiri, watiya, mangarri palya tjutatjarra ngarala waninyi. Mangarri ngaatjanya ngurra palulalatju mantjira ngalya katingu, nyurrangarrinya nintintjakitjangu, nyuntu yurrupa alatji watjanutjangka. Ngurra palulaya anangu manpata tjuta nyinarra waninyi. Waala tjuta ngarala waninyi parriki palyara ngururrjtunutjatarra. Parriki palula kiita kutju yalalpayitjarra ngaranya. Tjinguru nganana tjilirratjarra tjuta yankula tjananya putu mirri pungkula ngulutjingara wantirriyalku. Manpata kutjupa tjutatarra nganapatju nyakula ngulurringu, watawara palunya tjutaku walytja tjuta.

Yamalikaku ngantitja tjutaya ila nyinarra waninyi yalinytjara, kanya Yitjaku ngantitja tjutaya, Tjipuyutjaku ngantitja tjutatarra wirrili puliwana nyinarra waninyi, Yamurataku ngantitja tjutatarra. Yamalakaku ngantitja tjutaku ngurrangka wilurarra Kayinananya ngurrara tjuta nyinanyi, yuru tinangka yilawana, karru Tjuutanawanatarraya nyinarra waninyi.”

Mayutju kutjungku Kiilipalu paña Kayinanalawana nyakuyinkula tjananya watjara marrkuṇu, “Kuwarri nganana tjilirratjarra tjuta yankula pungkula wantirriyantjaku, paña palula nyinanytjakitjangu. Nganana palya tjananya pikangu pungkula ngulutjingara iyalku.” Mayutju kutjupa tjutangkuya paña Kayinanalawana nyakuyinkula alatji watjara marrkuṇu, “Nganana wiya yankula tjananya pungkunytjaku, tjana nganannya pungkula wiyaltjipingka, manpata tjutangku.” Mayutju paluru tjana miitingingka wangkarra yanangu kutjupa tjutawana ngunytji tjakultjunangi, ngulutjingantjakitjangu. Yalatji tjananya parra ngunytjuntjanangi, “Paña nyarratja yalinytjara kuya. Palunya ngurrara tjutangkuya mangarri putu tjawara pakaltjingalpayi. Palunyatjanuya mangarriku putulpiya kulilpayi. Ngurra nyarra palunya ngurrara tjuta watawara nyinanyi, manpata tjuta. Tjana nganannya nyakula tjinguru yalatji kulilku, ‘Nyarra tjutaya pikatiwiya, nyurkanyurra tjutaya yanangu.’”

*Yanangu tjutangkuya ngulurrirra putu kulilku, yankula pungkula ngurra mantjintjakitjangu*

*Nampatja 14:1-25*

Tjakulpa wiyawana iltakutjara kulira yanangu tjutaya ngulurrirra mungangka yularra tjinturringu. Muutjanya Yirananyatarra paluru tjana palunya kutjarra yalatji payira watjanu, “Paña Yitjipilakutula malaku yankunytjaku. Kapi wiyawanalanyatjun ngalya katingu, mirringamaralatju, ngururpa. Palyalatju paña Yitjipila nyinamara, pungkulanyatju tjana wiipattjarrangku mirrintanamara. Nganana wiya yankula tjananya pikangu pungkula. Tjinguru Katutjalu kulini Kayinananya ngurrara tjutangkulanya mirri pungkunytjaku. Yalinytjara ngurrara tjutangkulpi nganampa kungka tjuta, pipirri tjutatarra witera katirra kanyilku. Wiya, paña Yitjipilakutu nganana malaku piyuku yankunytjaku.”

Yanangu tjutangkuya watjara waningu, “Mayutju kutjupa nganana ngurrjtara nyinatjunksunytjaku, paña Yitjipilakutulanya malaku katinytjaku.” Palunyatjanu paluru kutjarrangku Tjatjuwalu anta Kiilipalu yanangu tjuta marrkuṇu, “Paña palulawanalitju yankula nyakuyinkula tjakultjunanyilpi. Paña palatja ilta palya. Watiya, yukiri mangarri palyatjarra ngarala waninyi. Katutjalulanya yunyparringkula palya katirra



nyinatjunku ngurra palula. Wiya palunya ngurrara tjuṭakula nguḷurrinytjaku. Palyala tjananya tjilirratjarra tjuṭangku yankula mirri pungkula wiyalku. Katutjanya wiyanyurra panyypurangkunytjaku. Palurulanya purinytju kanyilku. Tjanaya wiya Katutjanya kulini, tjanaya wiyawanangku ngunytjingu Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuṭa walḷuṇi. Katutjanya kutju kaṅṅilya puntu nyinanyilampa, palurulanya purinytju kanyilku, nganaṇa yankula pikangku tjananya mirri pungkula wiyaningka." Yanangu tjuṭangkuya kulira wantirra puḷi tjuṭalpi mantjiraya ngarala waṇingi, rungkara yiluntankunytjakitja pulanya. Palunyatjanu tjaatji kalikingka katu paarrtji nguwanpangku yirrnnyara kanyiningi mayutju Katutjanya ngaranyingka.

Palunyatjanu Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, "Yanangu ngaa tjuṭaya yilta militjitji nyinanyi, ngayuku wangkaya tjukaruru kulintjawiya. Ngayulu putuṇa tjanampa kutjupa kutjupa palyara nintiningi, palunyatjanuya tjukaruru yurrupa nyinamara. Kala, militjitji tjuṭaya pika nyunu punturungkula mirrirrikula wanalku. Kalalpi, Muutja nyuntu kulilal, nyuntupa katjapiti yuntalpi kutju ngayuku walytja tjuṭalpiya nyinaku, nyuntupa tjamupiti kapalipitjarra." Muutjalu Katutjanya yalatji tjapinu, "Nyuntu yilta yalturuntjungku yanangukuya kuya waṇipayi. Yirriti nyuntu panyapa ngayunya watjanu. Yanangu tjuṭangkuntaya yilta kuwarri panyypurangkula kuya palyanu. Kuya palunya tjanampa wani!, nyunu puntuya nyinarra wiyarritjip-ingkamarra. Yiluntankunytjawiyangku tjananya yaltururirra wanti!"

Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, "Nyuntu kutjunin tjapiningka kuyana tjanampa waṇiku, yuwankarraya nyunu punturirra nyinarra wiyarritjip-ingkamarra. Ngayulunanta tjukaruru watjani, militjitji palunya tjuṭaya wiya pana Kayinanangka yankula nyinaku. Ngururppaya maa yankula paluru tjana wiyarriku."

*Katutjalu tjananya yitjipungku  
Nampatja 14:26-45*

Katutjalu pulanya Muutjanya anta Yirananya watjanu, anangu tjuṭangka yalatji tjakultjungkunytjaku, "Ngayulu tjukaruru nyurrangarrinya watjani. Militjitji tjuṭangkuninyurra panyypuranyingka yiltanyurra mirrirriku. Wulkumanu tjuṭa anta tjilpi tjuṭanyurra pana Kayinanala ngururra maa yankula mirrirriku, pana palulakutu yankula nyinanytjawiya. Yangupala tjuṭa yukarra tjuṭa kutjunyurra ngantitja tjuṭatarra yankula pana palula nyinaku. Tjatjuwana anta Kiilipanyatarra kana nyinarra pana palulalpipula nyinaku. Pana palunya yalinytjarra nyurrangarri nguḷurirra wantinyingka, nyurrangarrimpa pipirri ngantitja tjuṭa kutjuya pana palula yankula nyinamalpa. Nyurrangarrimpa pipirri tjuṭa ngantitja tjuṭatarra ngurra ngaawana kapiwiyawana rawa nyinayinamalpa yiyi puutiypala. Militjitji tjuṭanyurra yilta ngurra palula yankula ngururra mirrirriku."

Katutjalu watjantja palunyaya kulira yanangu tjuṭangku putu kulira yularra watjara pungangiyanku, "Yiltala Katutjanya panyypurangkula kuya palyanu. Kalalpi, nganaṇa kuwarri yalinytjarra yankula pungkula wantirriyalku, tjilirratjarra tjuṭangku." Muutjalu tjananya marrkuṇu, "Wiya. Pikaku yankuwiyangkuya wanti!, Katutjaku wangka kulira kilytjuntankunytjawiya. Palyaya ngaangka nyinama! Tjingurunyurra pika pungkukitja yananyingka, Katutjalu nyurranya wiya yantara yantara kanyilku."

Kulintjawiyangkuya tjilirra mantjira yalinytjarra yanu, Yamalikaku ngantitja tjuṭa pikangku pungkukitja. Palunyatjanu Yamalikaku ngantitja tjuṭangku Kayinananya ngurrara tjuṭangkutarra tjananya mirri pungu. Kutjupa tjuṭa tjananya Yitjurilaku ngantitja tjuṭa pungkula nguḷutjingara malaku wantirriyanu.

Mayutju palunya tjuṭa, pana Kayinanalawana nyakuyinkula nyinapayi tjuṭa tjananya Katutjalu yitjipungkula mirrintanu. Nyunu punturirra tjana nyinarra wiyarringu. Kutjarra kutjupapula palya kana nyinangi, Tjatjuwana an Kiilipanya.

*Mayutju nyinanytjakitjangkuya kulilku wati manḷuṭu, Kuuralu, Tiitjalu, Yaparamalu  
Nampatja 16:, 17:*

*Muutjanya an Yirananyaya panyypurangkula tjutulku  
Nampatja 16:1-27*

Mayutju manḷurra Kuuralu, Tiitjalu, Yaparamaluya mayutju kutjupa tjuṭangkutarra Muutjaku an Yiranaku kuyarrirra panyypurangu. Mayutju palunya tjuṭa tjuṅguringu tuu yantatan pipitji. Tjana Muutjanya an Yirananya yalatji watjara panyypurangu, "Wiyalanya nyupali tjukaruru kanyilpayi. Muutja. Nyaaku nyuntu mayutju tinarringu nganampatju? Nganaṇatjutarra mayutju tjuṭa nyinanyi, Katutjaku walytja tjuṅgula nyinanyi." Muutjalu wangka palunya kulira waṭungarala Katutjanya tjapinu. Tjapira pakara tjananya yalatji watjanu Kuuranyangarri, "Katutjalu kulini mayutju

nyurrangarrimpa nyinanyi. Mungawinki palurulanya nintilku, palurulanya nintilku mayutju nyinatjunutja. Katutjalu nyinatjunutja palunya kutju tjawirrilyi kutjalpayikutu palya yankula Katutjanya wankulku. Mungawinki kanilpa yayinatjanu palyanutja tjuta mantjirala waru yalta yintira ngarala kanyila!, nyiti puyutjunkupayitjarrangku. Palunyatjanula nyakulpi, mayutju palunya, Katutjalu mayutju ngurrtjara nyinatjunku." Yalatji kuliraya ngurrrakutu yanu.

Palunyatjanu Muutjalu wikarru wantirriyanu Tiitjanya an Yaparamanya yaltirra ngalya katinytjaku. Wikarrutja paluru pulanya putu yaltirra yankula Muutjala yalatji tjakultjunu, "Wiya. Paluru kutjarra nyinanyi. Paluru kutjarra, nyuntunya yalatji panyapurangu, 'Nyuntu wiyawanangkulanyatju ngurra ngaa kuyawana ngalya katingu, ngurra palyakutu katinytjawiyangku. Nyuntu wiyalinyatju mayutju nguwanpangku altinytjaku. Nyuntu mungutja nyinanyi.'" Tjakultjunkunyta kulira Muutjalu mirrpanarrirra Katutjanya watjanu, "Paluru kutjarrangku tjawirrilyi yungkukitjangu ngalya katinytjala, wiyapulampa yunyparrinytjaku! Paluru kutjarrangakupula wiyawanangku ngunyti wangkapayi."

Mungawinki pakara Kuuranyangarri kanilpa waru yalta kutjutu kutjututjarra tjaatji kalikingka yankula ngarangi, tjawirrilyi kutjalpayingka wanma nguwanpa, parrikingka yala yilangka ngarangi. Muutjanya an Yirananyatarra tjungu ngarangi.

Palunyatjanu tjananya Kuuralu yaltjingu, yanangu yuwankarra ngalya yankula tjungurrinytjaku. Palunyatjanu Katutjanya paartji puntutjarra ngarangi. Muutjanya an Yirananya watjanu, "Wanmapula ngara!, ngaanpa yanangu yuwankarra ngayulu tjananya yiluntankuku kuwarri." Muutjalu an Yiranalu kulira watungarala Katutjanya yalatji marrkunu, "Katutja, nyuntu mayutju tina nyinanyi. Wati kutjungku nyuntunya kuya palyanu, palunya kutju nyuntu pungkunyitjaku, wiya yanangu yuwankarra nyuntu pungkunyitjaku." Palunyatjanu tjana yanangu yuwankarra ngurrrakutu yanu.

Mayutju Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, "Yanangu tjuta tjananya watjala!, ngurra tjanampa wantirra wanmarrinytjaku, Kuuraku walytja tjutaku, Tiitjaku walytja tjutaku, Yaparamaku walytja tjutaku." Kala Muutjanyangarriya Tiitjaku an Yaparamaku ngurrrakutu yanu. Yila nyinanytja tjuta tjananya paluru tjana watjanu, "Ngurra nyarra tjutanya wantirra wanmarri!, Katutjalu tjungu nyurranya mirri pungkutjipingkamarra."

*Pana yalarringutjangka Kuuranyangarri punkara ngatingka wiyarringku  
Nampatja 16:28-35*

Palunyatjanuya yanangu tjutangku palunya tjutaku ngurra wantirra yankula wanma ngarala waningi. Tiitjanyangarrirra palumpa miita, katjapiti yuntalpititjarra kaliki yalangka ngarala waningi. Yaparamanya palumpa walytja tjutatarraya kaliki walytjangka yalangka ngarala waningi. Muutjalu tjananya yanangu tjutangka yalatji watjanu, "Yanangu nyarra tjutaya tjinguru kana kutuya nyinaku, yalatjiya kulila! 'Katutjalu ngayunya Muutjanya nyurrangarrimpa mayutju wiyalpi nyinatjunku.' Tjinguru Katutjalu pana yalantjala, yanangu paluru tjana tjuta ngatingka punkara wiyarringku, yalatjinyurra kulintjaku, 'Yiltalampa Katutjalu mayutju tina nyinatjunu, Muutjanya.'"

Yalatji wangkarra wiyarringutjangka pana yalarringu. Ngati yalarringutjangka tjana punkara mirringu Tiitjanyangarri, Yaparamanyangarri, Kuuranyangarri, Kuuraku wangka kulilpayi tjutatarra. Pana yalarrirra piyuku malaku patirringu. Tjana ngulu punkara mirrarra waninytjala kulira yanangu kutjupa tjutaya ngulurrirra tjalkalungu. Mirrarraya tjalkalungkula yanangu kutjupa tjutawana watjarinangi, "Tjalkaluwalaka!, pana yalarringutjangka punkara mirrirritjipingkamarra."

Panyapa tjuta tjananya yurrunpa tjaatji kalikikutu yankula kanilpa yaltatjarra ngarangutjatjanutarra, Katutjalu tjananya warutjarrangku mirrintara wiyanu yantata kutjarra an pipitiyipala.

*Yiranaku watiya yukiritjarrarringku  
Nampatja 17:1-12*

Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu, "Yanangu tjutaya walytjararranpa tuwalpala nyinarra waninyi. Walytjararranpa Ruupinaku ngantitja tjuta nyinanyi, mayutju tina tjanampa. Walytjararranpa kutjupa Tjuutaku ngantitja tjutaku nyinanyi mayutju tina kutjupa. Yalatjiya mayutju tuwalpala nyinanyi walytjararranpa tuwalpalakunu. Tjana watiya katiyankupayi, kali nguwanpa. Nyuntu mayutju palunya tjutangka tjananya watjala!, tjanaya watiya palunya ngalya katirra nyuntunya yungkunyitjaku. Mayutju kutjungkunta watiya yunganyingka, mantjira nyuntu watiya palula yini wakala!, mayutju palunya. Mayutju kutjupangkunta watiya yunganyingka, nyuntu mantjira

watiya palula yini wakala!, mayutju palunya. Yalatji watiya tuwalpalangka mayutju yini tuwalpala wakala! Wakara watiya palunya tjuta katirra tjaatji kalikingka tjarrparra pukutju palula yila panangka tjurra!, puli wirulya kutjarratjarrangka, watiya kutju ngarrirra yukiritjarrarinytjaku. Yukiritjarrarinytja yininyurra nyakula nintingu kulilku, mayutju ngayuluna nyinatjunutja.”

Palunyatjanu Muutjalu watiya tjuta tjanampa mantjira yini wakaningi, watiya kutju kutjutungka, Yiranakuwu watiyangkatarra. Watiya walytjangka Muutjalu mantjira wakalwiyangu wantingu. Mayutju kutjupa tjutaku kutju tjanampa watiya tjutangka wakara katirra tjunu.

Mungawinki Muutjalu yankula tjaatji kalikingka tjarrpangu, watiya palunya tjuta ngurrjtjalkitja. Paluru nyangu watiya kutju yukiritjarrarrirra ngarringitja, mayi yunmitjarra. Nyakula yini Yirananyalpi nyangu. Watiya tuwalpala palunya mantjira katirra Muutjalu tjananya nintinu, yanangu tjuta tjungu ngaranytjala. Watiya mangarritjarra nyakulaya yini Yirananyatjarra mayutju lipinjala paluru watiya walytjangu walytjanguyanku mantjira kanyira waningi. Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Yiranaku watiya mantjira malaku katirra tjaatji kalikingka tjurra!, pukutju palula, kutu ngarrinytjaku. Putu kulilpayi tjutangu watiya palunya mangarritjarra nyakula kulintjaku, ngayunya panyapuranguwiyangu.” Muutjalu watiya palunya mantjira katirra pakutju palula tjunkula wantingu.

*Yayinatjanu pilkatiya palyalku, nyakulaya tjana kanarrinytjaku  
Nampatja 20:—21:*

*Muutjalupula Katutjanya tungunpungku  
Nampatja 20:1-21*

Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta parra yankulaya ngurra kutjupawana yanu, kapiwiyawana, yini Kiititjalawana. Palulanguru Muutjaku kangkuru Miriyamanya mirriringu. Yularaya palunya tjunu.

Ngurra palula tjana kapiwiya nyinangu. Tjungurringkulaya tjana Muutjala Yiranala piyuku panyapurangu, “Nyaaku nyupali nganananyatju ngurra ngaakutu ngalya katingu?, tjinguru nganananyatju pungkula tjunkukitjangku?, puluka tjiipi tjutatarra. Pana Yitjipingkalatju ngaranara, ngurra palyangka. Ngurra ngaangka kapiwiya, mangarriwiyatarra ngaranya. Nyaaku nyupali nganananyatju ngaakutu ngalya katingu?” Muutjanya anta Yirananya tjaatji kaliki palulakutu yankulapula mantangka watungarangu Katutjanya tjaipilkitja. Palulanguru Katutjanya kalikingka katu paatji nguwanpa ngarangu. Paluru Muutjanya yalatji watjanu, “Nyuntu pukutju palula watiya palunya mantjira yankula yanangu tjuta tjunguntjaku. Tjungura tjananyapula kati puli nyarrakutu!, tjana ngarala nyakunytjaku. Tjana ngarala nyakunytjala nyuntu pulingka wangka!, kapi yalarrinytjaku, pulinguru. Palulanguru kapi nyurrampa pulinguru yalara yintiku, piiringi nguwanpa, ngawarrangkuwiyurra tjikintjaku, kuka tjutangukatarra.” Watiya palunya pukutju palula mantjira Muutjalu anta Yirananalupula yanangu tjuta tjungura puli palulakutu katingu.

Palulanguru Muutjalu tjananya yalatji kuru watjanu, “Yaatapalipa tjutanyurra ngarala waninyi. Kapilitju nyurrangarrimpa puli ngaangka yalalku.” Palulanguru Muutjalu puli palunya kutjarrangara yatunu watiyatjarrangu, wangkawiyangu. Palunyatjanu kapi tina yalara yintingu. Yanangu tjutangkuya tjikinangi, anta kuka tjutangukatarra. Muutjalu puli watjantjawiyangu watiyatjarrangu yatunutjala, Katutjalu pulunya yalatji kuru watjanu, “Ngayulu ngangkari puntutjarrangu kapi yalara yungkupayi. Nyupali puli yatulwiyangu pulikutu wangkamara, ngayulu nyupalinya watjanutja. Ngayuku wangka nyupali kulinmara. Wiya nyupali tjananya pana Kayinanalakutu katiku. Nyupali tjananya katirra ngururra maa iyalku.” Katutjaku wangka palunya paluru kutjarrangu kulinu.

Yiitumanya ngurrara tjutaku ngurrawana yankukitjangku Muutjalu pulunya waarkana kutjarra wantirriyanu mayutju tjanampa tjaipintjaku. “Palyalatju yanku kurutjukata nyuntupa ngurrawana?” Yankulapula tjaipintjala mayutju paluru wiya watjanu. Muutjalu tjananya piyuku iyanu yankula mayutju palula tjaipintjaku, tjana ruutuwana kurutjukata parrapu yankunytjaku. Piyuku tjananya mayutju paluru wiya watjara palumpa tjilirratjarra tjuta tjananya tjungunu. Palulanguru paluru tjana yankula Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta tjananya pikangu pungkula iyanu. Palulanguru Muutjanyangarri taanarrirra yiwarra kutjupawana yanu, pungkupayi tjutangkamarra.

*Yirananya mirrirringku**Nampatja 20:22-29*

Muutjanyangarriya puli yini Yuurakutu yankula tjana nyinangu. Palulanguru mayutju Katutjalu pulanya watjanu, “Yirananya wiya pana Kayinanalakutu yankula nyinaku. Ngurra palula nyupali wiya wangka ngayukunu kulinu, ngurra Miripala. Muutja, nyuntu pulanya Yirananya anta palumpa katja yurruntitja Yalitjanya katirra pulanya puli Yuurangka kalpatjurra! Katirra pulanya puli palula tulukuku mayutjukunu mantarra Yiranala yirriwiltjinkula Yalitjalalpi tjarrpatjurra!, tulku mayutju tinlpi paluru nyinanytjaku. Yirananya puli palula katu mirrirriku.” Palulanguruya Muutjanyangarri tjungu puli Yuurangka katu kalpangu. Puli palula katu Yirananya mirrirringu. Palunyatjanu Muutjalu anta Yalitjalu tjarukatirra tjananya tjakultjunu yanangu tjutangka. Kuliraya rawa yulangi tjilpi Yirananyatjirratja.

*Yayina nguwanpa pilkatı palyalku**Nampatja 21:4-9*

Puli Yuurangkaya nyinarra pana Yitumangka yitiwana yanuya. Yankulaya kapiku putu ngurrira mayi maanaku yunyitjuwiyarringu. Paluru tjana yanangu tjutangu Katutjanya anta Muutjanya piyuku panypurangu, “Nyupali nyaaku nganananyatju ngalya katingu ngurra ngaakutu?, mangarriwiyakutu, kapiwiyakututarra. Pana Yitjip-inkalatu palya nyinamara. Wiya ngananatju yunyitjurrinyi mangarri maana ngaatjanya kutulingku ngalkuntjaku.” Palulanguru Katutjalu pilkatı tjuta wantirriyanu, patjara tjananya uwankarra mirrintankunytjaku. Pilkatı tjutangu yanangu mankurrrpa nguwanpa tjananya patjara mirrintanu. Yanangu mankurrrpa palunya mirrirringkunytjala nyakulaya kutjupa tjutangu Muutjanya yalatji watjanu, “Ngananatju Katutjanya anta nyuntunya wiyawanangu panypurangu. Ngananatju yalatji patjara panypurangkula yilta kuya palyanu. Katutjanya nganampa tchapila!, pilkatı tjuta payira wantirriyan-tjaku.” Palunyatjanu Muutjalu tjanampa tchapinu. Palulanguru Katutjalu Muutjanya watjanu, pilkatı nguwanpa yayinatjanu palyantjaku, palulanguru watyangka katu waralytjunktunytjaku. Katutjalu watjanu yalatji, “Patjantjala yanangungku pilkatı palunya yayinatjanu palyanutja nyakula palyarriku.” Palulanguru Muutjalu pilkatı nguwanpa palyara waralytjunu. Palunyatjanu patjanutja tjutaya nyakula yilta palyarringu, mirrirringyitjawiylpi.

*Piilamanya nyinamalpa**Nampatja 22:—24:**Piilakalu Piilamanya yaltıku**Nampatja 22:1-21*

Palunyatjanu Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangu tjananya yankula Yamuraku ngantitja tjuta mirri pungangi. Paluru tjana mirri pungkula tawunu tjutangka waala tjuta yantayantlapyi.

Palulanguru Yitjurilaku walytja ngantitja kutjupa tjuta yankula puliina yini Muw-pala nyinangu, pana karru Tjuutanala kakarrara. Muwapanya ngurrara tjutaku mayutju tina yini Piilakanya nyinangi. Paluru tjakulpa kulinu, Yitjurilaku ngantitja tjutangu Yamuraku ngantitja tjuta pungutjanga. Panyapa kulira paluru ngulurringu. Ngulurringkula mayutju paluru wikarru tjirripala wantirriyanu, wati Piilamanya yaltirra ngalya katinytjaku. Wikarru paluru tjana mani tina tjuta katingu Piilamaku yungkunytjaku. Paluru tjana yankula Piilamanya yalatji tjakultjunu mayutjukunu wangka, “Yanangu mingalangkuya ngalya yanu, ngurra Yitjipilanguru. Tjana nganananya mirri pungkutjippingka, ngurratarra nganampa kanyilpayingkamarra, nyuntu ngalya yankula ngurra ngaanguru Katutjanyalampa tchapila!, pungkunytjaku tjananya. Kanya tjana tjutalingkuya nyinarra waninyi, ngananatju mankurrrpa nguwanpala nyinanyi. Nyuntu ngalya yankula ngurra ngaanguru tchapila Katutjanya!, pungkunytjaku tjananya.”

Piilamalu wangka palunya kulira Katutjanya tchapinu. Katutjalu palunya marrkunu, “Nyuntu wiya yankula ngurra palula tchapintjaku, ngayulu tjananya pungkunytjaku, Yitjurilaku ngantitja tjutanya.” Palulanguru Piilamalu tjananya wiya watjanu. Pi-ilamaku wangka kuliraya wikarru paluru tjana piyuku yankula mayutju Piilakala tjakultjunu. Palulanguru tjananya Piilakalu mayutju tina tjuta Piilamalakutu piyuku iyanu. Yankula Piilakaku wangka tjana tjakultjunu Piilamala yalatji, “Mani tina, yulytja tinatarrananta yungku, nyuntu ngalya yankula ngurra ngaanguru Katutjanya tchapin-tjala, paluru tjananya Yitjurilaku ngantitja tjutanya mirri pungkunytjaku.” Piilamalu piyuku Katutjanya tchapinu. Katutjalu yalatji watjanu, “Piilama. Palyanu nyuntu mayutju

palunya tjuṭawana yankunytjaku. Ngayuluṅanta watjantjala kutju nyuntu palulawana palyala!" Piilamanya aali tuungkiyingka kalparra yanu mayutju palunya tjuṭawana.

*Yilkari ngurrarangku tuungkiyi yangatjunku  
Nampatja 22:22-40*

Palunyatjanu Piilamanya maniku kulira yunytjurringkunytjala Katutjalu kulira yunytjuwiyarringura. Palulanguru yilkari ngurrara wantirriyanu, ruutungka yangara ngaranytjaku, tjuṭla watawaratjarra. Tuungkiyi paluru kutju nyangu yilkari ngurrara palunya, yutiwiya ngaranytjala. Tjuṭlatjarrangku wakaltjipingkamarra ngulurringkula tuungkiyi ruutungka tjayitiwana yanu. Palunyatjanu Piilamalu mirrpanarriira tuungkiyi palunya pungangi. Palunyangka yilkari ngurrara paluru maa yankula parriki yutjungka ngarangi ruutu yangara. Parriki pulitjanu palyanutja palula ngarangi. Yilkari ngurrarangku tjuṭla watawaratjarra ngku wakaltjipingkamarra tuungkiyi paluru parrikingka yila yankula Piilamanya tjina yutjura pikantanu. Palulanguru Piilamalu wayilarrirra tuungkiyi palunya piyuku pungangi. Palulanguru yilkari ngurrarangku maa yankula parriki kutjarrangka ngururpa yutjulingkungka piyuku ngarangi. Yutju palulawana tuungkiyi wanparri kutju yankupayi, tuungkiyi kutjarra kutjupa yankunytjawiya yutjuwana. Yutju palula ilkari ngurrara nyakula tuungkiyi paluru ngarakatingu. Palunyatjanu Piilamalu puntura wayilarrirra watiyatjarrangku pungangi.

Katutjala nintintjala tuungkiyi yanangu nguwanpa wangkangu Piilamala. Yalatji tuungkiyi paluru tjapinu, "Nyaangurujunu tjirripalangara puṅganga?, ngayuluna yaalytji palyantjala?" Piilamalu watjanu, "Nyuntu wiyawanangku ngayunya katingutjanga. Tjuṭla watawara katiyankula wakarananta mirrintanamara." Tuungkiyi paluru Piilamanya piyuku watjanu, "Yirriti wiyananta wiyawanangku katiyankupayi, ngarakatirra. Yalatji tjukarrunanta watjani." Palulanguru Piilamalu watjanu, "Yuwa, tjukarrunin katipayi." Palunyatjanu Katutjalu Piilamanya kuru yalanu nguwanpa. Yilkari ngurrara paluru yuti nyangu tjuṭla watawaratjarra yutjungka ngaranytjala. Nyakula Piilamanya ngulurringkula watungarangu.

Yilkari ngurrara paluru Piilamanya yalatji kuru watjanu, "Nyuntu tuungkiyi pungguwiyangku wantimara, ngayuluṅanta yangatjunkunytjala. Nyuntu ngurra walytjanga nyinamara, ngalya yankunytjawiya. Nyuntupa tuungkiyingku ngayunya nyakula tjirripalangara tjayitiwanarringu, ngayuluṅanta mirri pungkutjipingka. Tjinguru ngayulakutu nyuntunya tuungkiyingku ngalya katinytjala, ngayuluṅanta mirri pungamara, tuungkiyi palunya wantirra pungguwiyangku." Piilamalu watjanu, "Yiltana ngalya yankula kuya palyanu. Ngayulu tuungkiyingka nyinayinkula, ngayulu nyuntupa ngururpa nyinangi. Tjinguru nyuntu watjantjala ngayuluṅa yarurriku ngurrakutu." Yilkari ngurrarangku watjanu, "Wati pala tjuṭawana nyuntu tjanela yanama, kutu! Ngayuluṅanta watjantjala kutju nyuntu watjala!" Piilamanyangarriya yanu Piilakaku ngurrakutu. Piilakalu nyakula Piilamaku yunyparringu.

*Piilamalu tjanampa Katutjanya tjapilku  
Nampatja 22:41; 23:1-30; 24:1-9*

Piilamalu Piilakanya yalatji watjanu, "Katutjaluni watjanutjanga kutjuna watjalku." Aali pakara Piilaka paluru Piilamanya katingu puṭi Pamutjapalakutu. Puṭi palulapula kalparra nyangu tjananya Yitjurilaku ngantitja tjuṭa, tjuṭalingkuya puliinawana nyinarra waningu. Nyakula Piilamalu Piilakanya watjanu tiipula nguwanpa japanpala pulitjanu palyantjaku, tjawirriyitarra kutjantjaku. Palulanguru piyuku watjanu tjawirriyi puluka manti japanpala anta tjiipi manti japanpala mantjira ngalya katinytjaku.

Tiipula palula tjuṭa ngaranytjala, Piilamalu anta Piilakalu puluka kutju anta tjiipi kutju pungkula kutjanupula, tiipula kutjungka. Palunyatjanu tiipula kutjupakutu puluka kutjupa anta tjiipi kutjupa tiipula palula kutjara wiyanu, Katutjaku. Yalatjiya tiipula japanpalangka kunatinpa puluka anta tjiipi kutjara wiyanu.

Piilamalu Piilakanya yalatji watjanu, "Ngaangka paṭanma!, ngayulu puṅgka kalparra Katutjanya tjapilku." Paluru Katutjanya tjapira tjarakatirra tjananya Muwanya ngurrara tjuṭaku mayutju tjuṭa tjananya watjanu, Piilakanyatarra, "Palangkuni Piilakalu nyurrangarrimpa mayutju tinangku wikarrutja tjuṭa iyanu, ngayunya ngalya katinytjaku. Paluru tjana ngayunya ngalya katingu Katutjanya tjapintjaku, paluru tjananya Yitjurilaku ngantitja tjuṭa pungkunytjaku. Katutjalu wiya tjananya kulini pungkunytjakitjangku. Paluruni wiya watjanu. Palunyatjanu ngayuluṅa puṭu kulini Yitjurilaku ngantitja tjuṭa yinkarra kuyalkitjangku. Tjana minga nguwanpa nyinanyi Katutjaku ninti tjuṭa, palumpa walytja tjuṭa." Kulira Piilakalu Piilamanya yalatji payinu, "Nyarra tjuṭa yinkarra kuyantjakuṅanta watjanu. Yalatjiku tjana nyuntunya ngalya

katingu. Wiya nyuntu tjanaya kuyalwiyangku wantinytjaku.” Piilamalu tjananya Pilakanyangarri piyuku watjanu, “Katutjaluni watjanutjangka kutjuṅa nyurrangarrinya watjalku.”

Piilakalu Piilamanya watjanu ngurra kutjupakutu yankula tjawirrilyi kutjupa tjuta pungkula kutjantjaku. Piilaka paluru watjanu ngurra palulanguru Piilamalu piyuku Katutjanya tjapintjaku, paluru Yitjurilaku ngantitja tjuta mirri pungkunyitjaku. Ngurra palula Piilamalungarri tjawirrilyi pungkula kutjara Piilamalu Katutjanya yankula piyuku tjapiṅu. Putu tjapira paluru yankula Piilakala yalatji watjanu, “Katutjalu tjanampa tjukaruru palyalku, kuyantjawiyanangu.”

Kulira Piilaka paluru Piilamanya piyuku watjanu, ngurra kutjupangka yankula tjawirrilyi tjuta pungkula kutjantjaku, Katutjanya piyuku tjapintjaku. Palulanguru Piilamalu Katutjanya piyuku tjapiṅu, Katutjalu tjananya mirri pungkunyitjaku. Katutjalu piyuku watjanu Yitjurilaku ngantitja tjuta mirri pungkunyitjaku. Yalatji Piilamalu Piilakanya piyuku tjakultjunu.

*Piilakalu Piilamanya payira wantirriyalku  
Nampatja 24:1-25*

Palulanguru Yitjurilaku ngantitja tjuta kuyalkitjangku Piilakalu wayilarringkula Piilamanya payira wantirriyanu, mani anta yulytja yungkuwiyangku. Yalatji Piilamanya payiṅu, Piilakalu, “Wikarrutja tjuṅanya tjananya ngayulu wantirriyanu, nyuntu ngalya yankula tjananya kuyantjaku. Palulanguru nyuntu tjananya kuyantjawiyanangu wantingu. Wiyananta mani, yulytjatarra yungku, ngurrakutu yarra!” Piilamalu watjanu, “Ngayulu irriṅi panyapa wikarrutja tjuṅangka watjanu, Katutjaku wangkawana kutjuṅa palyalku. Tjinguruniṅi mani tiṅa, puli kuulta, puli tjiilpa yungkunytjala, ngayuluṅa wantirra Katutjaku kutjuṅa ngayulu tjukaruru nyinaku.”

Ngurrakutu yankukitjangku Piilama paluru Piilakanya yalatji watjanu, “Ngurra walytjakutuna piyuku yananyi. Katutjalu watjanutja ngaatja wiya kutjunanta tjakultjunanyi. Yitjurilaku ngantitja tjuṅaku mayutju tiṅa ngula nyinaku. Mayutju paluru tjananya palumpa tjilirratjarra tjuta ngalya katiku, Muwapanya ngurrara tjuta mirri pungkula ngulutjingga wantirriyantjaku, Yitumanya ngurrara tjuṅatarra. Alatji nyurrangarrinya mirri pungkula ngurratarra nyurrampa kanyilku, ngurrangkaya kutu nyinakitjangku. Ngurra kutjupa kutjupa nyinanytja tjuta tjananya Yitjurilaku ngantitja tjuṅangu mirri pungkula wiyalku, ngurra tjanampangkaya kutu nyinakitjangku.” Wangka palunya tjakultjungkula wantirra Piilamanya ngurra walytjakutu piyuku yanu.

*Muutjanya mirringku  
Nampatja 27:12-23; Tjutaranami (Deuteronomy) 31; 34:*

*Katutjalu Tjatjuwanya mayutju nyinatjunku  
Nampatja 27:12-23; Tjutaranami (Deuteronomy) 31:1-8*

Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu, “Ngayuluna nyupalinya Yirananya ngurra Kiititjala watjanutjangka, kulintjawiyanangu nyupali wantingu, kapi tjanampa mantjintjakitjangku. Ngayulu ngangkari puntutjarrangu palyalpayi kututja, wiya nyupali yalatji tjananya nintiṅu. Palulanguru nyuntu pulingka kalparra paṅa Kayinananya nyakula mirrirriku. Paṅa palulakutu nyuntu wiya yankula nyinaku.” Muutju paluru Katutjanya tjapiṅu, “Tjapiṅinanta nyuntu mayutju kutjupalpi tjanampa ngaratjungkunyitjaku, pikakutu tjananya tjukaruru katinytjaku. Wati nguluwiya nyinanytja ngurratjara ngaratjurarra!, mayutjungku tjananya kanyintjaku, mayutjuwiyalpiya nyinatjipingkamarra.” Palunyatjanu Katutjalu Muutjanya watjanu, “Yankula Tjatjuwanya tjilpi Naanaku katja yaltirra ngalya katirra ngaratjurarra!, tuluku mayutju tinangka yila, yini Yalitjala. Yalatji Tjatjuwanya ngaranytjala tuluku mayutjungka kurungka, yanangu tjuṅangka kurungkatarra, nyuntu Tjatjuwangka mara katangka tjungkula yalatji tjanala watjala!, ‘Wati ngaatjanyalpi mayutju nyurrangarrimpa ngaranyi, ngayuluṅa kuwarri mirrirriku. Karru Tjuutanangka munkarra wiyala tjungu yankula nyinaku. Mayutju ngaangu nyurrangarrinya katiku, karru Tjuutanangka wilurarra tjananya pikangu pungkunyitjaku. Mayutju Katutjalu nyurrangarrinya aalpamilalku, ngurra palunya ngurrara tjuta mirri pungkula wiyantjaku. Nyurrangarri nguluwiyangku tjananya yankula pungkunyitjaku.’”

Palunyatjanu Muutjalu Tjatjuwanya piyuku yalatji watjanu, “Rapangku tjananya katiyanama!, nguluwiyangku. Nyuntu yilta tjananya katirra nyinatjunku paṅa Kayinanala, panya Katutjalu yirriṅi nyinanytja tjuta yungkukitjangku watjanutjangka. Mayutju Katutjalunta purinpa katiyanamalpa, wantinytjawiyanangu. Palulanguru nyuntu rapanytju nyinama!”

*Muutjalu tjananya Katutjaku wangka nintilku  
Tjutaranami 31:9-13*

Muutjalu Katutjaku wangka piipangka wakanu. Wakara Lipayiku ngantitja tjutaku yungu, tjaatji kalikingka tjunkula kanyintjaku, pukutju palula, puli wirulya kutjarangka ila.

Palunyatjanu Muutjalu tjananya yanangu tjuta ngarala Katutjaku wangka nintiningi. Piyuku tjananya paluru watjanu, "Ngayulu nyurrangarrinya wangka palunya kuwarri nintinu, wangka ngaaku nyurrangarri tjukarurru nyinanytjaku. Nyurrangarri tjanala wangka palunya katja tjutangka, yuntalpa tjutangkatarra nintila!, alatji kulira tjana Katutjaku wangkakulpi tjukarurru nyinanytjaku. Wangka palunya matupurra. Karru Tjuutanangka wilurarra nyurrangarri nyinarra wangka palulawana tjukarurru kutu nyinama! Wangka palulawana nyurrangarri tjukarurru nyinarra kana nyinamalpa ngurra palula."

*Muutjanya pulingka kalparra mirringingu  
Tjutaranami 32:48-52; 34:*

Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, "Nyuntu pana Muwapalawana yankula puli Niipungka kalparra pana Kayinananya nyawa!, puli katunguru. Palulanguru nyuntu nyakula pulingka katu mirrirriku, nyupali, nyuntupa kaakangkutarra irriti ngurra Kiititjala ngayuku wangka kulira wantingu."

Palunyatjanu Muutjanya yankula puli Niipungka malpawiya kalpangu. Palulanguru kalparra katu ngarangi. Katutjalu palunya nintinu, pana Kayinananya. Pana tjuta palunya Muutjanya nintira Katutjalu watjanu, "Pana nyarratja ngayulu Yitjurilaku ngantitja tjutaku yungkukitjangku watjanu Yipuramala, Yatjikala, Tjikupala, palumpa tjanampa ngantitja tjutaku, kutu tjana nyinanytjaku. Pana nyarrangka wiya nyuntu yankula nyinaku."

Paluyanguru mayutju Katutjaku waarrkana Muutjanya mirringingu. Katutjalu Muutjanya mirri katirra pana Muwapangka puliinangka tjunutjunu. Tjunutjunkunytjala yanangu tjutangu wiya nyakupayi, yanangu tjutaya ngurra nyinangi. Muutjanya yiya yantatan tuuntiyipala nyinarra alatji paluru mirringingu. Yitjurilaku ngantitja tjutaya rawa yulangi Muutjaku, Puratiyi puupala.

*Tjatjuwalu tjananya manta Kayinalakutu katiku  
Tjatjuwa 1:—5:12*

*Katutjanya Tjatjuwanyapula wangkamalpa  
Tjatjuwa 1:1-18*

Mayutju Katutjalu Tjatjuwanya watjanu, "Kuwarrinyurra yulytja kalikitarra mantjira kamulangka tjunkula kati! Karru Tjuutanangka tjarukatirra maa kalparra maa yankula yila nyina! Karru palula munkarra parra nyakulanyurra ngurra palula nyinanytjaku. Ngurra palunya nyurrangarrimpa ngaraku. Palyanyurra yankula pikalu pungkula ngurra mantjilku, tjilirratjarra tjutangka. Tjilirratjarra kutjupa tjutangu nyurranya putu pungkula ngulutjingara wantirriyalku. Ngayulunanta Tjatjuwanya yantayantara kanyilku, tjilpi Muutjanya yantayantara kanyinutja nguwanpa. Ngayuku wangkaku nyuntu palya kutu nyinanytjaku. Wiyananta wantikatiku, rawangkunanta yantayantara kanyilku. Ngayuku wangka piipangka ngarinytjala kutu tjananya riitarrirra nintintjaku, yanangu tjutangka. Wangka palunya rawangu nyuntu riitarrirra nintirringkunyitjaku. Yalatjiku nintirringkula nyuntu palya kulira tjananya nintingku kanyilku, mayutju palyangku. Ngulurringkunytjawiya nyuntu rapa nyinama!, ngayulunanta Katutjalu kutu yantayantara katiyanku."

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya watjanu waarrkana kutjupa tjuta yanangu tjutawana tjananya yankula tjakultjurinkunytjaku. Yalatjiya tjakultjunu, "Mayi kutjara yulytja tjutatarra mantjira yutitjura! Tjintu tjirripalangkala karru Tjuutanangka tjarukatirra maa kalparra munkarra nyinanytjaku, manta palyangka, manta palunya Katutjalu tjananya yirriti watjanutjangka."

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya yanangu tjutangka watjanu, "Muutjalu nyurranya yirriti watjanu, kutjupa tjutanyurra palya Tjuutanangka kakarrara nyinanytjaku. Ngayuluna kulini palya. Nyurrangarrimpa kungka tjuta, pipirri tjuta, Tjuutanangka kakarrarawana nyinaku. Kungka palunya tjutangkuya nyurrangarrimpa puluka tjuta, tjiiipi tjuta palya kanyinmalpa, nanikuta tjutatarra. Kanya wati tjutanyurra kakarrara ngurrara karru Tjuutanangka munkarra tjungula!, yankunytjaku wilurarra, pungkula tjananya manta mantjintjaku. Ngula nyurrangarri palulanguru wilurarra manta mantjira ngalya yankula nyinanytjaku, ngaangka karru Tjuutanangka kakarrara."

Kakarrara ngurrara tjuṅṅku kulira watjaṅu, “Yuwa, palyala tjungu yankuku, kala palyalatju ngalya yankula ngaangka nyinaku.”

*Waarrkana kutjarra wantirriyalku parra ngurrintjaku  
Tjatjuwa 2:1,2*

Palulanguru Tjatjuwalu waarrkana kutjarra wilurra wantirriyalkitjalu watjaṅu, “Mantarra Tjirikunya ngurrarangka tjarrparrapula parra ngurrilapula tjanampa ngurra!, waala yuungutarra tawunu Tjirikungka tjarrparra parra nyakula ngalya yankulanipula tjakultjura, ngayula!” Kuliralpipula yankula parra ngurrira Tjirikukuturringu. Tjarrparrapula kungkaku waalangka kumpira nyinangi. Kungka paluru yini Rayapanya. Watingku kurra palyara mani yungkunyjtaku paluru paṭara nyinapayi.

Tawunu Tjirikuku mayutjulu tjakulpa kulinu, Tjatjuwaku waarrkana kutjarra kumpintjatjanungka, Rayapaku ngurrangka. Mayutju paluru kulinu, “Paluru kutjarra ngalya yanu ngurra nyakulinkunyjtaku, nyakulinkula malakupula yankula mayutjungka tjakultjungkutija.”

*Rayapalu pulanya kumpitjunku  
Tjatjuwa 2:3-24*

Mayutju palulamara Rayapalu pulanya Tjatjuwaku waarrkana kutjarra yurrunpa katirra waalangka kalpatjunu, kumpirapula nyinanyjtaku. Palulanguru yukiri piltirringutjangka katirra pulanya yarrkatjunu.

Kala, mayutju paluru waarrkana tjuṭa wantirriyanu, Rayapaku ngurrakutu. Rayapanya yalatji tjana tjaṭinu, “Wati paluru kutjarra yaalytji? Mayutjululanyatju watjanutjangka, katinytjakulatju palunya kutjarra. Nintingkulatju kulini nyangutjangku. Paluru kutjarra ngalya yanu ngurra nyakuyinkula piyuku yankukitja.” Kulira Rayapalu tjananya nguntilyinu, “Paluru kutjarra ngaangka nyinarra yanu. Tjintu tjarrpanytjalapula pakara wampa yanu. Tjingurupula yanu ngurrakutu. Parriki puntu ngaranyi waala tjuṭangka yila. Parriki palunya ngantiya kiita patinu. Waala ngaangurupula pakara yurrunpa yanu. Wanananyurra parrpaṭu witilku.” Palulanguru Rayapaku wangka yiltakutjura kuliraya putu ngurririnkula kala karru Tjuutanakuturringuya, Tjatjuwaku waarrkana kutjarra witilkitja.

Paluru tjana yanutjangka nganti Rayapalu pulanya yankula tjakultjunu. Watjaṅu pulanya, “Katutjalu nyurranya yilta manta ngaatja yungkuku Yitjurilaku ngantitja tjuṭaku. Ngaa ngurrara tjuṭalatju nguḷu nguwanpa nyinanyi nyurrangarrilamara. Ngurra tjuṭawanalatju nguḷu nyinanyi.” Rayapalu pulanya piyuku watjaṅu, “Tjakulpatatju kulilpayi yuru Tjajakawana nyurrangarrinya katingutjangka. Kutjupa tjuṭa, Muwapanya ngurrara tjuṭa pungutja ngananatju kulinu. Yilta nyurrangarrimpa mayutju tina Katutjanya kutju nyinanyi. Katutja palula mirangka tjakarurupula wangkal, nganananyatju pungkuwiyangku wantinytjaku, ngayuku walytja tjuṭa, ngayulu nyupalinya kumpitjungkula yantayanatnutjangka. Yalatjipula wangkal, pungkuwiyangkulanyatju wantinytjaku.” Wati kutjarrangakupula watjaṅu, “Yiltalinyatjun yarrkatjungkula kanaanu. Ngalitja yankunyjtala nganti wangkawiya nyinama! Nyuntu tjakultjungkunyjtawiyi nyinanyjtala, yilta ngananatju nyurrangarrinya kanara yantayanatara kanyilku, mirri pungkuwiyangku.”

Wati paluru kutjarra Rayapanya piyuku watjaṅu, “Ruupa tjtajaka ngaatja nyuntupa waala yalangka yuti taayitinkula ngaratjura!, ngalya yankulalatju nyakula nuuwimilantjaku. Nyakula nyurrangarrinya pungkuwiyangku wantiku, waala ngaangka nyinanytja tjuṭa.”

Waalā tjuṭa ngarangi parrikingka yunngu. Rayapaku waala parriki tinangka yila ngarangi. Rayapalu waala yalawana ruupa kutjupa tjarrpatjunu, wati kutjarralupula ruupa witira tjarukatinytjaku, parriki tinangka yaatjayiti. Walatjungkula pulanya iyanu, pulingka yankula kumpintjaku. Yankulapula nyinangi tjintu mankurrrpa.

Palulanguru Rayapalu ruupa tjtajaka palunya katu mantjira yalangka yila tjungkula wantingu, ngulaya ngalya yankula nyakunyjtaku, Tjatjuwalungarri. Tjirikunya ngurrara tjuṭangkuya palumpa kutjarrakuya putu ngurrira malakuya yanu.

*Karru Tjuutananyaya yitipirriku  
Tjatjuwa 3:1-17*

Mungawinki pakara Yitjurilaku ngantitja tjuṭaya pakara yinytjami kalikitarra mantjira wilurra yanu, karru Tjuutanalakutu. Kapi tinangu pungkula wantinyjtala karru palula kapi pulkarringkula ngankirringka katu ngarripayi. Tjintu mankurrrpaya rawa karrungka yila nyinapayi. Palulanguru mayutju tjuṭangu tjananya parra



tjakultjurinangi, “Tułkuku mayutju tjułaluya pukutju palunya puli wirulypa kutjar-ratjarra mantjira katinytjala, nyakula pakara wanmawanangku wanantjaku, wiya yilawanangku.”

Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanya watjanu, “Kuwarrina nyurrampa yatjik-tingku kutjupa kutjupa palyalku. Palulanguru yanangu tjuťangkuya yalatji kulilku, ‘Yilta Tjatjuwalampa mayutju tina nyinanyi, Muutjanya nguwanpa nintinu.’” Tjatjuwalu wangka palunya kulira yankula yanangu tjuťangka tjanala watjanu, “Ngalya yankulaya kulila!, Katutjakuwu wangka. Yalatji nyurrangarrinya watjanu, ‘Katutjaluna nyurrampa manta Kayinananya yungkuku palula nyinanytjaku. Palulanguru Kayinananya ngur-rara ngayuluna tjananya pungkula wantirriyalku, wiyawanaya nyinanytjala. Yalatji yinitjarra tjuťaku ngantitja tjuťana tjananya pungkula iyalku, Yitatuwu ngantitja tjuťa, Yipataku ngantitja tjuťa, Piritjaku ngantitja tjuťa, Kakatjaku ngantitja tjuťa, Yamuraku ngantitja tjuťa, Tjiputjaku ngantitja tjuťa. Yalatji tjananya ngayulu pungkula wantirriyalku. Tułkuku mayutju tjuťangkuya ngayuku pukutju yurrupa katinytjala nyurrangarri nyakula kulilku, “Katutjala tjungu yananyi.” Pukutju palunyaya katirra kapingka tjinangku palira kanyilku. Palulanguru kapi wiyarringkuku, karrungka raanarringkunytwawiya. Kapi yalinytjarratjayiti pulaparringkula ngarakatinytjala kapi mantangka wiyarringkuku. Palulanguru mantawananyurra yankuku.” Palulanguru Tjatjuwanya piyuku watjanu Katutjalu, “Tułkuku mayutju tjuťa tjananya wangka!, pukutju palunya katinytjaku. Katirraya ngara!, kapi palira ngaranytjaku.”

Palulanguruya tjana yankula kapi palira ngarangi. Palulanguru kapi raanarr- ringkunytwia wiyarringu. Kapi yalinytjarratjayiti pulaparringkula ngarringi, Katutjalu marrkunutja. Palulanguru tułkuku mayutju tjuťaluya ngururrrpa maa katirra ngarangi tjinangku palira. Palunyangka yanangu tjuťalingkuya maa tjarukatirra maa kalpangu. Rawaya kalpangi tjuťalingku.

*Puli tjuťaya katirra karru Tjuutanangka tjunku  
Tjatjuwa 4:1-24*

Yankula kalparra nyinangiya karrungka katu. Katutjalu Tjatjuwanyalpi watjanu, “Wati tuwalpala nyuntu ngurrtjara mantjila!, yalatji. Ruupinaku ngantitja tjuťanguru kutju mantjila! Tjuutaku ngantitja tjuťanguru kutju mantjila! Lipayiku ngantitja tjuťanguru kutju mantjila! Nayinpala mantjila ngantitja kutjupa tjuťanguru! Palu- languru tjananya watjala!, yankulaya puli kutjuťu kutjuťu mantjintjaku, karrungka ngururrrpa. Mantjiraya ngalya katirra ngankirringkaya katu kapuťu tjunkunytwaku, puli tuwalpala. Ngankirringka ngarrinytwala puli tuwalpala kutjupa tjuťa mantjiraya katirra karrungka ngururrrpa kapuťu tjunkunytwaku.” Rawalingkuya ngarangi pukutjutjarra karrungka ngururrrpa, puli tuwalpala mantjira tjunkula wantinytwala, palulanguru pukutjutjarra pakaraya yanu, yanangu tjuťangku nyakunytwala.

Pukutjutjarra katu kalparraya katyanangi katuwana. Tjana yalatji katyananyingka kapili raanarringangi karru tinangka. Katutjalulpi kapi iyanu karruwana yankunytwaku.

Tjatjuwalu tjananya watjanu yanangu tjuťangka piyuku, “Ngula nyurrangarrimpa katjapitingku yuntalpingku puli tuwalpala ngaatjanya nyakula nyurranya tjana tjapin- twala, watjala tjananya yalatji!, ‘Katutjala ngangkari puntutjarrangku karru ngaatjanya yangatjanu, tjarukatirralatju mantawana yankulalatju ngalya kalpangu.’”

Palulanguruya Tjatjuwanyangarri ngurra Kilkalalakutu yankula kaliki palyaraya wilytwangka nyinangi, Tjirikungka yila. Yanangu tjuťalingkuya nyinangi, wulkumanu tjuťa, tjilpi tjuťa, yangupala tjuťa, yukarra tjuťa, pipirri wiima tjuťatarra, tjilirratjarra tjuťatarra.

*Mangarri maana tjanampa wiyarriku  
Tjatjuwa 5:1-12*

Kayinananya ngurrara tjuťangkuya tjakulpa kulinu Katutjalu tjanampa kapi mar- rkuwu Yitjurilaku ngantitja tjuťa karruwana ngalya tjarukatirra ngalya kalpanytwaku. Yalatjiya kulira ngulurringu, “Katutjalu tjananya yanťayanťani. Tjinguruya ngaakutu ngalya yananyi nganananya pungkula iyantjaku.”

Palulanguru Tjatjuwanya Katutjalu yalatji watjanu, “Tjungura tjananya watjala tjana watringkunytwaku!” Manta Yitjipilanguruya ngalya yankula paapa tjuťa rawa nyinarra tjilpirringkula wiyarringu. Paluru tjana wiya katjapiti tjamupiti watimanangi. Palulanguru Katutjalu Tjatjuwanya watjanu, “Watjala tjananya!, katjapiti tjamupiti watringkunytwaku.”

Palulanguru Tjatjuwalungarri tjananya katirra watinu. Katjapiti tjamupiti tjana pira kutjungka nyinarra palyarringu.

Ngurra palulaya nyinarra tulku Patjuwupangkaya tjiipi pungkula kunatinpa ngalkunu Katutjanya walkulkitjangku. Mayi tjaatitarraya ngalkura warrara walkulpayi. Palunyatjanu mayi maana tjanampa wiyarringu, puutjikarratja. Piyuku wiyalpi tjananya Katutjalu yungkupayi. Yankulaya parra mantjirinkupayi mangarri wiita rungaraya ngalkupayi, Kayinananya ngurraralu pakaltjingga nutjangka. Yalatji rawaluya mayi wiitaya ngalkula nyinapayi.

*Tjirikunya ngurrara tjuta tjananya tjanaya pungku  
Tjatjuwa 5:13—6:27*

*Katutjaku waarrkana Tjatjuwangka yutirriku  
Tjatjuwa 5:13-15*

Palulanguru Tjatjuwanya yanu tawunu Tjirikungka ila parra ngaranytjaku. Parra ngaralinkula paluru tjukurra nguwanpa nyangu, wati kutju tjuula watawara kanyintjala. Tjatjuwalu tjanu, "Nyuntu yaalytjingu ngalya yanu? Tjinguru nyuntu ngalya yanu ngananyanya pungkunyjakitja? Tjinguru nyuntu tjanampa walytja?" Wati paluru wangkangu, "Nyurrangarri Katutjaku walytja tjuta nyinanytjala ngayuluna ngalya yanu mayutju nyurrangarrimpa tina, nyurrangarrinya watjantjakitja. Ilkari ngurrara tjuta tjuulytji nguwanpa nyinanyi. Ngayulu tjanampa mayutju tina nyinanyi." Tjatjuwalu ngulurringkula watungarala walkunu, "Ngayuluna nyuntupa waarrkana. Nyaampaanta palyantjaku nyuntu yunyjtjuringanyi?"

Wati paluru watjanu Tjatjuwanya, "Puutatjarralu wiya manta miilmiilpa palintjaku. Nyuntu puuta yarrara tjurra!, Katutjaku manta ngaangka." Palulanguru Tjatjuwalu kulira puuta yarrara tjunu.

*Katutjalu watjalku Tjatjuwanyangarri Tjirikula yaatjayiti parra yankunyitjaku  
Tjatjuwa 6:1-6*

Palunyangka parrikiya pulitjanu palyara wantingutja ngarangi. Tawunu Tjirikunya waala tjuta parrikingka yunggu ngarangi. Parriki parra ngaratjungkula wantingu, waalangka yaatjayiti. Parriki palunyangka kiita tinaya patira wantingu, Yitjuri-laku ngantitja tjutaya ngalya yankula tjarratjipingkamarra, tjarrparraya tjananya pungkutjipingkamarra. Palunya ngurrara yunggu kutuya rawa nyinangi, yaatjayiti wiya yankupayi kaanakutu, kiita puntuya patira wantingutjangka.

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjuta katingu Tjirikungka yila nyinanytjaku. Tjatjuwanya Katutjalu watjanu, "Tjirikunya ngurrara tjuta nyurrangarri yankula tjananya pikangu pungkunyitjaku. Ngayulu nyurrangarrinya aalpamilalku nyurrangarri tjananya pikalu mirri pungkula wiyantjaku. Nyurrangarri mungawinki yankula parrikingka yaatjayiti kutjungara parra yankula ngalya yankula piyuku ngurrangka nyinanytjaku. Mungawinki tjungunyurra tuluku mayutju tjanpala yurrupa yankunyitjaku, turampatatjarra. Palulanguru nganti tuluku mayutju kutjupa tjutangu katinytjaku, pukutju palunya puli wirulpa kutjarratjarra. Palulanguru tjungu nyurrangarri tjilirratjarra yankunyitjaku. Palulanguru tjintu tjikitjingka nyurrangarri kutjungara parra yankula ngalya yankulaya nyina!

"Palulanguru tjintu nampa tjanangka tjanpalangaralpinuyurra parra rawunur-ringkula ngarakatinytjaku. Palulanguru turampata tjanpalatjarrangu wangkatjingga! Wangkatjingtja kulira nyurrangarri katu puntura mirra! Yalatjinyurra mirranytjala kilytjukatirra parriki palunya yulpurringkula ngarrimalpa. Palulanguruyurra tjilirratjarra tjalulpi kalparra tjananya mirri pungkula wiyala!, yanangu yuwankarra wati, minyma, pipirri tjutatarra." Yalatji Katutjalu Tjatjuwanya watjanu.

*Tjirikunya ngurrara tjutaya mirri pungku  
Tjatjuwa 6:6-25*

Tjatjuwalu wangka palunya kulira yalitirra tjananya watjanu tuluku mayutju tjutangka, "Katutjaku pukutju palunya puli wirulpa kutjarratjarranyurra tawunu Tjirikungka purinytju yantayantara parra katinytjaku. Tjanpala tjanampanyurra turampatatjarra yurrupa yankunyitjaku, pukutjutjarra tjutaku."

Tjatjuwalu tjananya yalatji watjanu, tjilirratjarra tjutangka, "Kutjupa tjutanyurra tuluku mayutju tjutangka yurrupa yankunyitjaku, kanya kutjupa tjutanyurra ngantwana yankunyitjaku."

Yalatjiya tawunu Tjirikungka parra yankukitja nyinangu. Parra yankulaya tuluku mayutju tjutangu turampatatjarrangkuya mirratjingarangi. Kutjungaraya parra yankula yarurringu ngurrakutu.

Ngarrirraya pakara mungawinki yanu. Tawunu Tjirikungka kutjungara parra yankula piyuku yarurringu, tjilirratjarra tjuṭa, tuḷkuku mayutju tjuṭaṭarra. Yalatji nguwanpaya tjiṅtu tjikitjipalangara mungawinki pakara tjuṅguya parra yankula ngalya yanu.

Ngarrirraya mungawinki pakaṅu, Tjatjuwalu tjananya piyuku watjaṅu, tjilirratjarra tjuṭangka, “Kala, kuwarri Katutjalulpilanya aalpalamilalku Tjirikunya ngurrara tjuṭa, nganaṅa tjananya pungkula wiyantjaku, kutju tjalkalungkunytjawiya. Kungka Raya-panyangarri ruupa tjtjakatjarra nyinanytjala nyurrangarri wiya nyakula tjananya pungkunytjaku, wanti tjananya!, walytjararranpa palya nyinanytjaku. Tjirikunya ngurrara kutjupa tjuṭaku waala tjanampa nyurrangarri kilytjuntankula wiyala!, yulytjaṭarra tjanampa wiyala! Pulɪ tjiilpa pulɪ kuulta yayina tjuṭaṭarra mantjira ngalya katirra tjuṭa, mayutju Katutjaku yulytja ngarrinytjaku. Yalatjinyurra tjuṭa mirri pungkula kilytjuntankula wiyantjaku. Walytjalunku mulyaṭangku mantjintjawiyangku wanti!, mulyaṭangku katinytjala Katutjalulanya pungkutjipingkamarra.”

Tawunu Tjirikulakutuya piyuku yankula tjanpalangara parra yankula turampatatjarrangkuya katungku mirratjangaṅu. Palulanguru tjilirratjarra tjuṭa katuya mirrangku. Mirranytjala parriki palunya pulitjanu palyantja patangarala yulpurringkula ngarringi. Palulanguru waarrkana kutjarra Tjatjuwalu wantirriyaṅu, yankula tjananya mantjira ngalya katinytjaku, Rayapanyangarri. Palulanguruya tjana kalparra tjananya tawunuwana yankula tjuṭala watawaratjarrangku wakara yiluntanangi, wati tjuṭa, kungka tjuṭa, pipirri tjuṭa, tjilpi tjuṭa, wulkumanu tjuṭaṭarra. Tjuṭa tjananya tjanaya wakara yiluntanu. Puluka tjuṭa, tjiipi tjuṭa, tuungkiyi tjuṭaṭarra yiluntanu tjananya. Rayapanyangarri kutjuya kanarringu, palumpa paapa, maama, kaaka tjuṭa, malanypa tjuṭa, tjanampa waarrkana tjuṭaṭarra. Waarrkana kutjarrangku tjananya katingu Yitjurilaku ngantitja tjuṭaku ngurrakutu.

Tjilirratjarra tjuṭangku pungkula tjananya wiyanaṅu, ngurraṭarra tjanampa kutjara wiyanaṅu. Kala tjuṅpa kutjulpi ngarringi, kamparra tjuṅparringu. Pulɪ kuulta, pulɪ tjiilpa yayinaṭarra ngarringi, yurrunpaya katirra tjunutja. Tjana mantjira katirra tjaatji kalikingka tjunu.

*Wati Yikanalu mulyaṭangku katiku  
Tjatjuwa 7:—8:*

*Tawunu Tjirikungka Yikanalu yulytja mulyaṭangku katiku  
Tjatjuwa 7:1*

Panyapa Katutjalu watjaṅu, tawunu Tjirikungka wiya mulyaṭalu mantjintjaku. Wati kutjungku yulytjangu Katutjaku ngurrkurringkula wangka palunya kulira wantingu. Wati paluru yini Yikanalu pulɪ kuulta yulytjaṭarra mulyaṭangku mantjira yarrkatjunu. Palulanguru tjanampa Katutjanya ngurrku nyinangi.

*Tjatjuwaku tjilirratjarra tjuṭangku Yayiyinya ngurrara tjuṭa puṭu pungku  
Tjatjuwa 7:2-6*

Palulanguru Tjirikunya ngurrara tjuṭa tjananya pungkula Tjatjuwalu wati mankurra wantirriyaṅu, yankula tawunu Yayiyinya parra nyakula ngalya katirra tjakultjunktunytjaku. Parra yankula nyakulinkula ngalya yankulaya yalatji tjakultjunu, “Tawunu Yayiyinya paluru wiima. Palyala tjananya yankula pungkuku. Wiyala tjuṭangku yankula pungkuku, tjawutjuna tjirripalangu kutju yankula pungkunytjaku. Tjawutjuna kutjupa tjuṭanyurra palya ngurrangka nyinanytjaku.” Kulira Tjatjuwanyanya wangkangu, “Yuwa, palyala yankula tjananya pungkuku, tjawutjuna tjirripalangu.”

Palulanguru tjawutjuna tjirripala yanuya tawunu wiima palulakutu, pungkunytjaku. Yankulaya yilarringkula nyangu tjana pika tjanampa ngalya pakaṅu, pika pungkunytjaku. Ngalya pakara pikalu tjananya kutjupa tjuṭa mirri pungkula tjananya wantirriyaṅu, tjilirratjarra tjuṭa Tjatjuwaku walytja tjuṭa. Palulanguru tjanaya ngulu tjalkalungu Tjatjuwalakutu.

Tjatjuwalu tjananya nyakula mayutju kutjupa tjuṭa yaṭtingu. Tjuṅguya yanu Katujaku pukutjunguru pupakatirra tjapintjaku. Palulanguruya watjilpa puntu Katutjaku pukutjungka ngarrirraya mungarrtjirringu.

*Tjatjuwalu Katutjanya tjapilku  
Tjatjuwa 7:7-15*

Mungarrtjirringkula Tjatjuwalu Katutjanya puntura tjapinu, “Nyaaku nyuntu nganaṅanyatju ngaakutu ngalya katingu?, pikangkulanatju ngaa ngurrarangku pungkula wantirriyantjaku? Karru Tjuutanangka parraritjayiti palyalatju nyinamara. Ngayuku walytja tjuṭa tjananya mirri pungutjangka, kutjupa tjuṭa tjananya pikangu

ngulura wantirriyanutjangka kutjupa tjuṭangku kulira ngalya yankula pungkupayingkamarralatju ngulurringanyi. Nyuntu nganananyatju palya yantayantara kanyila!, kutjupa tjuṭangku pungkula wiyalpayingkamarra.”

Mayutju Katutjalu Tjatjuwala watjanu, “Pakalaya mantangka ngarrinytjawiya! Yitjurilaku ngaṅtija kutjungku ngayuku wangka kilytjuntanu, Tjirikula mulyatangu mantjira katingutjangka. Palulanguru tjananya nyurrangarri kuwarri putu pungu, Yayiyinya ngurrara tjuṭa. Kuya palyalpayi palunya mantjira warungka nyinatjungkula tilira wantirriyala!, palumpa walytja tjuṭatarra. Yanangu tjuṭa tjananya watjala!, walytjararranpa walytjararranpaya ngalya yankulantaya nyuntula ngaranytjaku. Walytjararranpa ngaranytjala, ngayulunanta nintilku yalatji, ‘Walytjararranpa ngaa tjuṭangka mulyatanytjunya kumpini.’ Walytjararranpa palunya yanangu kutjuṭu kutjutuya yankulantaya ngaranytjaku nyuntula. Palulanguru mulyatangu mantjilpayinanta nintilku.”

*Yikananyangarriya warungka kutjara wiyalku  
Tjatjuwa 7:16-26*

Mungawinki pakaraya Yitjurilaku ngaṅtija tjuṭa kutjungkarringkula ngarangiya, Tjatjuwala. Katutjalu nintintjala, Tjatjuwalu tjananya ngurr tjara mantjinu Tjuutaku ngaṅtija tjuṭa, walytjararranpa tjuṭalingkuya ngaranytjala. Tjatjuwalu tjananya watjanu, “Pamuli, pamuliya ngalya yankula ngara!, ngaangka, Katutjaluni nintilku.” Pamuli an pamuli ngalya yankula ngarala yanu. Palulanguru Tjiraku pamuli tjuṭalpi ngalya yankula ngarangitjangka, Katutjalu Tjatjuwanya nintinu. Tjatjuwalu tjananya watjanu, “Ngalya yankulaya yanangu kutjuṭu kutjuṭu ngara!, ngayula yila.” Yanangu kutjuṭu kutjuṭu ngalya yankula ngarala yanu. Palulanguru Yikananya ngalya yankula ngarangi. Palunya Katutjalu nintintjala Tjatjuwalu watjanu, “Nyawani! Watjalani tjukaruru! Nyuntu mantjinu? Nyuntu nyaalytjinu Tjirikula?”

Yikanalu Tjatjuwala watjanu, “Yiltana mulyatalu mantjira Katutjanya yulpaṭanu. Palumpa wangkana kulira kilytjuntanu. Tjirikula puli kuulta tjiilpaṭarralatju mantjira rawangkulatju katirra tjuṭunkula wantingu, mayutju Katutjaku, ngulaku. Yulytja palunya tjuṭawanangka ngayulu nyangu yulytja palya ngarrinytjala. Palulanguru tjanala ngaṅti ngayulu mulyatangu mantjinu, kuuta, puli kuulta tina, puli tjiilpatarra. Katirrana yarrkatjunu ngulaku. Ngayuku kalikingka ngarriny mantangka yunngutjayiti, tjawara tjutura wantingutjangka.”

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya wati mankurra iyanu, yankula tjawara mantjira ngalya katinytjaku. Mantjiraya katirra tjunu, yanangu tjuṭangka mirangka. Palulanguru Tjatjuwalu Yikananya witira watjanu walytja palumpa tjuṭatarra witira katinytjaku yurilkutu, palumpa miita, palumpa katja tjuṭa, yuṭalpa tjuṭatarra. Kutjupa tjuṭa tjananya watjanu, “Puli kuulta, puli tjiilpa panyapa tjuṭatarraya mantjira ngalya kati, yurilkutu! Palulanguru palumpa kaliki, yulytja tjuṭa, puluka tjuṭa, tjiipi tjuṭa, tuungkiyi tjuṭa mantjiraya katirra yurilpangka ngaratjungkulaya paṭala!”

Yankulaya yurilpanguru ngaralaya yilangu nyangangi, Tjatjuwalu Yikananya yalatji watjantjala, “Nyaakun nyuntu mulyatangu ramarringkula mantjinu? Nyuntu mulyatalu mantjinutjangka wiyalanya Katutjalu yantayantaru, wantingulanya palunya tjuṭangku pungkunyitjaku. Kalalpi nyurrangarri turapulatjara ngaangkalpiya ngara!, pulitjarrangku nyurrangarrinya ngananatju rungkara yiluntankuku, nyurrangarrinya.”

Palulanguru yanangu tjuṭangku tjananya rungkaralpi tjananya yiluntankula warungkalpi tjananya kutjara wiyanu, tjiipi tjuṭa, puluka tjuṭa, puli kuulta tjiilpatarra. Yuwankarra kamparra wiyanu. Palulanguru tjunpa kutjulpi ngarringi. Palula ngaṅti kamparra wiyanutjangka Katutjanya ngurrkuwiyalpi nyinangi. Palulanguruya watjalpayi, ngurra palatja, “Turaapulattjarranya.”

*Yayiyinya ngurrara tjuṭaya mirri pungku  
Tjatjuwa 8:1-29*

Mayutju Katutjalu Tjatjuwanya yalatji watjanu, “Tjilirratjarra tjuṭa tjananya katirra tawunu Yayiyila pungkunyitjaku. Wiya tjanampanyurra ngulurringkunyitjaku, ngayuluna nyurranya aalpamilaku panyapa tjuṭanyurra pungkula yiluntara wiyantjaku. Panyapa tjuṭa tjananya pungkula tjungu yiluntarra! Puluka tjuṭa, tjiipi tjuṭa, palyangkuya kanyila!, yulytja tjuṭatarra tjungura tjungura kanyila! Tawunu Yayiyila wilurarra kumpira tjananya ngalya yankulaya puwa!”

Palulanguru Tjatjuwalu tjilirratjarra tjuṭa wantirriyanu, kumpilpa yankula tawunu Yayiyila wilurarra kumpira nyinanytjaku. Palulanguru Tjatjuwanyangarriya tjilirratjarra kutjupa tjuṭa Yayiyilakutu yalinytjarranguru yuti maa yanu. Yayiyinya ngurrara tjuṭangku tjananya nyakula yirriṭi nguwanpa tawununguru pakara ngalya

yanu, Tjatjuwanyanggarri pungkula wantirriyalkitja. Ngalya yananyingka Tjatjuwanyanggarriya malaku yalinytjarra ngulu nguwanpaya tjalkalungu. Yayiyinya ngurraralu tjananya wanaṇu, pungkukitjangku. Palulanguru Tjatjuwanyanggarriya ngarakatingu, kutjupa tjuṭa nintinu, pakantjaku. Ngurra Yayiyila wilurarra kumpira nyinangutja tjuṭangkuya pakara tawunu Yayiyila kiitangka tjarrparra wakara tjananya yiluntanu, yutu nyinangutja tjuṭa, malpa tjanampa tjilirratjarra nyinanytjawiyangka. Mirri pungkula waaḷa tjuṭa tilira wantingu.

Palulanguru Yayiyinya ngurrara tjuṭalu tjilirratjarralu nguntilarangala nyangu ngurra kampanyingka. Nyakulaya puṭu kulinu, palulanguruya ngulurringu. Palunyatjanu Yitjurilaku ngantitja tjuṭangku wilurarranguru yalinytjarranguru ngururtjungkula mirri pungkula wiyanu tjananya. Yayiyinya ngurrara mayutju Tjatjuwalunggarriya witera ruupangka nguntiwana tayimapinu, watiyangka katura yutitjungkula yiluntanu. Yalatji Yayiyinya ngurrara tjuṭa yiluntara wiyanu, Tjatjuwalunggarri.

*Katutjalu tjanampa pana Kayinananya yungkuku  
Tjatjuwa 9:—21: Tjutaranami (Deuteronomy) 9:1-6*

*Kipiyananya ngurrara tjuṭangku Tjatjuwana ngunyitjinytjunku  
Tjatjuwa 9:1-27*

Tjatjuwalunggarri tjilirratjarra tjuṭangku Tjirikunya ngurrara tjuṭa, Yayiyinya ngurrara tjuṭa mirri pungkula wiyanutjangka, pana Kayinananya ngurrara tjuṭangkuya kulira ngulurringu. Kipiyananya ngurrara tjuṭa pana Kayinanangka nyinapayingku kulira Kipiyananya ngurrara mankurra Tjatjuwalakutu iyanu. Tjatjuwakunggarri ngurrangka yila Kipiyanya ngurrara tjuṭa nyinapayi. Yankukitjangkuya wati mankurra paluru tjana mangarri puriiti rawa ngarrirra yunarringutja mantjira parilykangka tjarrpatjunu. Parilyka paluru yalatjarra yutunypangku ngalkunutja. Mantjiraya tuungkiyinka kalpatjunu. Pangki yirrititja tjuṭangkaya kapi yintira kalpatjunu. Tjaata yirrititjangkaya tjarrparra tuungkiyi tjuṭangkaya kalpakatirra yanu Tjatjuwanyanggarri ngunyitjinytjukkutja.

Tuungkiytjarraya Kipiyanya ngurrara tjuṭa Yitjurilaku ngantitja tjuṭaku ngurrakutuya yanu, ngurra Kilkalalakutu. Tuungkiyi tjuṭaya katirra ngaratjungkula Tjatjuwalunggarri, mayutju tjuṭangka yalatji wangkangu, “Ngananatju nyurrangarrimpa waarrkana ngaranyi.” Tjatjuwalunggarriya tjapinu, “Ngurra yaalytjingurunyurra ngalya yanu?” Paluru mankurrapangku tjananya ngunyitjinytjunu, “Wanmanagurulatju ngalya yanu. Pana walytjanga wanma nyinarralatju nganampa mayutju tjuṭangku yirriti kulinu, nyurrangarrimpa paapa tjuṭa maama tjuṭa pana Yitjipila nyinapayi. Palulanguru tjana kulinu Katutjalu tjananya yantayantapayi. Yalatjilatju kulinu karu Tjuutanangka kakarrara ngurrara tjuṭa tjananya nyurranggarri mirri pungkula wiyanu. Yalatjilatju kulira ngulurringu. Palunyatjanu mayutju tjuṭangkulanatju iyanu, nyurrangarrila tjakultjungkunyitjaku, ‘Nyurrangarrimpa waarrkana tjuṭalatju nyinaku, nganampatju walytja tjuṭatawarra. Pungkuwiyangkulanatju wanti!, wanma ngurrara tjuṭa.’ Nganananyatju ngalyanu nyurrangarrila wangkanytjaku. Yaalytjinyurra kulinu?, nganananyatju pungkuwiyangu wantinytjaku? Yilta wanmatlatju nyinapayi. Nyawaya!, mangarri ngaatja rawa ngarrirra yunarringu. Yirritilatju warungka kutjara mantjira tjarrpatjunu. Rawangkulatju ngalya ngalkura yunanu. Pangki ngaa tjuṭalatju nyuwana waralytjunu, ngalya yankukitjalu. Nganampatju tjaataya nyawa!, wanmatjanu yalarringu.” Yalatji tjananya tuungkiytjarrangku ngunyitjinytjunu, yila ngurrara mankurrapangku.

Yara panyapa yilta kulira Tjatjuwalunggarri tjananya parrpatu watjanu pungkuwiyangu wantikitjangku. Katutjanya yurruntu tjapilwiyangu ngulytju nyinakitjangku Tjatjuwalunggarri watjanu, “Katutjalu nyanganyingka tjukarrulatju nyurrangarrila watjanu wantinytjaku pungkuwiyangu.” Palunyatjanu Kipiyanya ngurrara mankurra kalparra malaku yanu.

Tjintu mankurparriarra Tjatjuwalunggarri kulinu panyapa tjuṭangku ngunyitjinytjunutjangka, yila ngurrara tjuṭangku. Palunyatjanu Tjatjuwanyanggarri tjilirratjarra tjuṭa tjintu mankurra yankula tawunu Kipiyala tjarrpangu. Tawunu tjuṭa kutjupa tjanampa yila ngarangi. Yitjurilaku ngantitja tjuṭa tjilirratjarrangku wiya tjananya pungu, yurrupa watjanutja.

Tjatjuwalu tjananya Kipiyanya ngurrara tjuṭa yalitirra ngaratjungkula tjapinu, “Nyaan-gurulanatju nyurranggarri ngunyitjinytjunu? Wanma wiyanyurra nyinanyi, yilanyurra nyinanyi. Nyurranggarri ngunyitjinytjunutjangka waarrkanalampatju nyurranggarri waarrkarrimalpa. Kutjupa tjuṭangkunyurra waru yatura Katutjaku tjaatji kalikikutu

katimalpa. Kutjupa tjuṭangkunyurra yulytja tjuṭa katimalpa tjaatji kaliki panyapakutu. Kutjupa tjuṭangkunyurra kapi mantjira katimalpa, tjaatji kaliki panyapakutu.”

*Tjanaya pana Kayinanawana tjananya mirri pungkuyinamalpa  
Tjatjuwa 10.; 11:*

Tawunu Tjarutjalumanya ngurrara mayutjulu tjakulpa kulinu, Tjatjuwalungarri tjananya Tjirikunya ngurrara tjuṭa, Yayiyinya ngurrara tjuṭa mirri pungutjangka, Kipiyanya ngurrara tjuṭa tjanampa walytjarringutjangka. Mayutju paluru tjananya tawunu kutjupa ngurrara mayutju tina tjuṭanya yaltingu, tjungurringkula wangkanytjaku. Yalatjiya tawunu tjuṭanguru mayutju tina tjuṭa tjungurringu. Wangkanguya Tjatjuwanyangarri mirri pungkukitjangku.

Palunyatjanuya malaku yanu yaltirra tjilirratjarra tjuṭa ngalya katinytjaku. Palulanguru tawunu tjuṭanguru tjilirratjarra tjuṭa ngalya yankula tjungurringu, tawunu Yipurananya ngurrara, tawunu Tjamutjanya ngurrara, tawunu Likitjanya ngurrara, tawunu Yikulunanya ngurrara. Tjungurringkulaya yanu tawunu Kipiyalakutu, palunya ngurrara tjuṭa tjananya pungkunyitjaku. Tawunu paluru parriki tinangka ngururrrpa ngarangi, pulitjanu palyara ngaratjunutja. Tawunu palunyaya ngururrtjunkulaya ngarangi.

Palunyatjanu tawunu Kipiyanya ngurrara mayutjungku wati mankurrrpa wantirriyanu Tjatjuwanyangarri yaltinytjaku, panyapa tjuṭa tjananya pikangu pungkunyitjaku. Palulanguru Tjatjuwanyangarri ngalya yankula tjananya mirri pungkula ngulutjingara wantirriyanu. Tjilirratjarra tjuṭaya ngulu tjalkalungu. Katutjalu tjananya kapi ayititjarralu yanangu tjuṭa mirri pungkula wiyanu.

Tjatjuwaku tjilirratjarra tjuṭangu tjananya wanara mirri pungkula wiyantjaku, Tjatjuwalu Katutjanya marrkuṅu tjiṅtu tjarrpawiya ngaranytjaku, piratarra tjarrpawiya ngaranytjaku. Palunyatjanu tjiṅtu rawa ngarangu tjarrpanytjawiya. Yalatji tjanampa Katutjalu tjiṅtu marrkuna ngaratjunu. Tjiṅtu ngaranyngka Tjatjuwalungarri tjananya mirri pungkula wiyanu. Mayutju tawunu payipala palunya ngurrara tjuṭaya kulpingka kumpiṅgi. Tjatjuwalungarri tjananya ngurrira witiṅu. Witira tjananyaya wakara iluntanu. Ruupangka tjananya yunyitjuwana tayimapira waralytjunu watiyangka. Tjiṅtu tjarrpanytjala tjana yirriwiltjira tjananya kulpi palula waningu.

Palulanguru Tjatjuwanyangarriya tjilirratjarra tjuṭa tawunu Makitalakutu yankula mirri tjananya pungkula wiyanu. Palulanguru tawunu Lipinalakutu yankula kutjupa tjuṭa tjananya mirri pungu. Palulanguruya piyuku tawunu Likitjalakutu yankulaya mirri kutjupa tjuṭanya pungkula wiyanu. Ngurra palulakutuya kutjupa tjuṭa Kitiyanya ngurrara tjuṭa ngalya yankula yurrunpa tjungurringu. Palunya tjuṭatarra tjananya Tjatjuwalungarri pungkula yiluntanu.

Palulanguru tawunu Yikulunalakutu yankulaya pungkula kutjupa tjuṭanya wiyanu. Palulanguru tawunu Yipurunalakutuya yankula pungkula tjananya wiyanu. Palulanguru piyukuya yanu tawunu Tipirrpalakutu palulanguru tjananya kutjupa tjuṭa pungkula wiyanu. Pana palunya ngurrara tjuṭatarra tjananya Tjatjuwalungarri mirri pungkula wiyanu, puli katu nyinapayi tjuṭanyatarra, Katutjalu tjananya watanutjangka. Yalatji tjananya pungkula wiyanu, palulanguruya yanu ngurra Kilkalala nyinakitja. Ngurra palulaya yirriti rawa nyinapayi.

Yalinytjarra ngurra tjuṭangkuya tjakulpa kulira ngulurringu, Tjatjuwalungarri mirri pungkula wiyanutjangka. Tawunu Yitjuraku mayutjungku tjananya tawunu kutjupa kutjupa ngurrara tjuṭa yaltirra tjuṅgura wangkangu, Tjatjuwanyangarri mirri pungkula wiyantjaku. Palunya ngurrara tjuṭatarra ya tjilirratjarra tjungurringu, naanytjatarra paakitjarratarra, ngurra yini Mirimpurukala. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanyanya wangkangu, “Ngulurriwiangu tjananya mirri pungkula wiyala!, mungar-tjirrinytjala tjana mirri ngarrimalpa. Ngayuluna nyurranya Katutjalu aalpaamilalku yankula tjananyanyurra mirri pungkunyitjaku. Nyurrangarri palumpa tjanampatarra naanytja tarrka kilytjuntara wiyala! Paaki tjuṭatarra kutjara wiyala!”

Yalinytjarra ngurrara Mirimpurukalaya kulilwiya nyinangi, Tjatjuwalungarriya kumpilpa yankula tjananya mirri pungkula wiyanu. Naanytja tjuṭatarra tarrka kilytjuntara wiyanu. Paaki tjuṭanyatarra kutjara wiyanu. Palulanguru tawunu palunya ngurrara tjuṭatarra tjananya pungkula wiyanu. Yalatji tjananya Katutjalu yurrunpa wangkangu mirri pungkula wiyantjaku. Palunya ngurrara tjuṭaku tjanampa puluka, tjiipi, yulytja tjuṭa mantjira kanyinṅgi.

*Ngulytjurarranpa tuwalpalaya ngurra walytjangkalpi nyinaku  
Tjatjuwa 13.; 14.; 15.; 16.; 17.; 18.; 19.; 21:*

Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjutanya katiyankula rawangu, palulanguru paluru nyinarra tjilpirringu. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanya wangkangu, “Nyuntu rawangu tjananyan, pungkula tjilpirringu, waarrka kutjupalpinanta palyantjaku wangkanyi. Nyuntu tjananya wangka!, yankulaya maakamiantjaku, yaata nguwanpa tina tjuta ngaranytjaku. Kutjupa tjutaya yaata tina kutjungka nyinanytjaku, kutjupa tjutaya yaata tina kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya yuwankarra yaata tina tjutangka nyinaku.

“Yitjurilaku ngantitja tjutangka tjilirratjarra tjutangka ngula tjananya yankula mirri puwa!, Pilitjiyanya ngurrara tjuta, ngurra tjanampangangka nyinakitjangu. Ngurra palula yulparirra nyinapayi tjutanya tjana pungkula tjananya wiyala!, ngurra Yitjipila kalkuni nyinapayi tjutanyatarra. Kapi Kaliliyila yalinytjarra nyinapayi tjutanyatarra tjananya pungkula wiyala!, ngurra tjulyalkitjangu. Ngurra palulakutunyurra tjungu yanku ngurra tjanampa tjulyalkitja. Ngurra palulakutunyurra yankuny tjala, ngayuluna tjananya ngulutjingara wantirriyalku.”

Tjatjuwalu tjananya piyuku wangkangu, “Ngayulu nyurrangarrinya watjaningka yankulanyurra parriki nguwanpa maakamiantjaku. Ngulytjurarranpa kutjuya ngurra walytjangka nyinanytjaku. Ngulytjurarranpa kutjupa ngurra kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya ngulytjurarranpa tuwalpala ngurra walytjangka nyinanytjaku.”

Tjatjuwalu tjananya wangkangu ngurra kutjupa kutjupangka yankula nyinanytjaku. Yalatjiya pana Kayinalawana nyinapayi Yitjurilaku ngantitja tjuta, ngurra kutjupa tjutawana. Ngurra tawunu Tjirikulawana, tawunu Kipiyalawana Pintjiminakunu ngantitja tjuta nyinapayi. Ngurra palula wilurarra Taanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Palulanguru paluru tjana kapi Kaliliyila yalinytjarralpi yankula nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yulparirra Tjuutaku ngantitja tjutaya nyinapayi, tawunu Yipurunalawana. Tjilpi Kilipanya tawunu palula rawa nyinanytjaku Tjatjuwalu watjanu. Ngurra palula yulparirra Tjimiyanaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka kakarraraya Ruupinaku ngantitja tjuta nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra Kaataku ngantitja tjutaya nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra kapi Kaliliyila kakarrara Manatjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yalinytjarra Yipurimaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Manatjaku ngantitja tjutaku ngurra kutjupa ngarangi. Ngurra palula yalinytjarra Yitjikaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Tjipulanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Naputaliku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula wilurarra Yaattjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Mayutju kutjupa tjutangka wangkangu Tjatjuwalu tawunu Timintjiranya walytjalu kanyintjaku, Katutjalu watjanutjangka. Tawunu palunya ngarangi Yipuramaku ngantitja tjutaku ngurrangka.

Lipayiku ngantitja tjutaku tawunu tjuta tjana watjanu ngurrangka nyinanytjaku. Wiy tjanampa pana tinangka nyinanytjaku watjanu, ngurra tina tjana wiyanyu. Tawunu tjuta kutju tjana kanyintjaku mayutju tjutangka watjanu. Katutjalu yurrunpa yalatji watjanu, “Lipayiku ngantitja tjutangka waarrka palyara tjaatji kalikingka manggarri kuka mantjintjaku, wiyaya kaanangka waarrkarrira manggarri kuka mantjintjaku.”

*Mirri pungkupayinya tawunu kutjupakutu yankula kana nyinanytjaku*

*Tjatjuwa 20:*

Mayutju Katutjalu Tjatjuwanya wangkangu. Wangka panyapa tjananya paluru tjakultjunu, “Katutjalu watjanu mirri pungkupayinya tawunu kutjupakutu yankula kana nyinanytjaku. Tawunu palula kuutawutjungka paluru wangkanytjaku. Watjalaya tawunu tjikitjipalal, palula mirri pungkupayinya nyinanytjaku. Panyapa Muutjalulanya yirriti watjanu. Tjinguru yanangungku kulintjawiyangu mirri pungkula ngulu tjalkajungku tawunu kutjupakutu, walytja tjutanguku mirri pungkutjipingkamarra, tawunu palula kana nyinanytjaku. Yalatji tawunu tjikitjipala nyurrampa palya ngaraku.”

Palulanguru wangkanguya tawunu tjirripala karru Tjuutanala wilurarra ngarangi. Tawunu yini Kiitijanya, Naputaliku ngantitja tjutaku ngurra. Tawunu kutjupa yini Tjikimanya Yipurimaku ngantitja tjutaku ngurra. Tawunu kutjupa Yipurananya ngarangi, Tjuutaku ngantitja tjutaku. Palulanguruya wangkangu tawunu tjirripala kutjupa ngarangi, karru Tjuutanala kakarrara. Tawunu yini Pitjanya, Ruupinaku ngantitja tjutaku ngurra tjanampa ngarangi. Tawunu kutjupa yini Ramutjanya, Kaataku

ngantitja tjutaku ngurra ngarangi. Tawunu kutjupa Kulananya, Manatjaku ngantitja tjutaku ngurra ngarangi, kapi yini Kaliliyila kakarrara.

*Katutjalu tjananya ngurra walytja yungku  
Tjutaranami 9:1-6*

Yirriti Muutjalu Yitjurilaku ngantitja tjuta yalatji watjanu, "Mayutju Katutjalu nyurrampa Kayinananya ngurrara tjuta mirri pungkula wiyalku, ngurra palulalpinyurra nyinanytjaku. Kulilaya! Yilta nyurrampa ngurra ngaatja Katutjalu yungkuku, tjingurrunyurra palumpa tjukaruru nyinangutjangka. Wiya. Nyurrangarri palumpa wiya tjukaruru nyinangu. Katutjalu nyurrampa yungkuku yirriti watjanutja. Katutjalu tjananya Kayinananya ngurrara tjuta mirri pungkula wiyalku, tjana kuya kutu palyalpayi. Pungkula tjananya wiyalku nyurrangarrinya ngurra yungkukitjangku, yirriti tjanampa watjanutjangka, Yipuramaku, Yatjikaku, Tjikupakungarri, ngurra palunya. Tjukaruru wiyanyurra nyinangu Katutjaku, militjitjinyurra nyinapayi."

*Tjatjuwanya tjilpirringkula mirrirriku  
Tjatjuwa 23;; 24:*

*Tjilpi Tjatjuwalu tjananya nintilku  
Tjatjuwa 23;; 24:1-13*

Katutjalu tjananya yantayantara kanyilpayi, Yitjurilaku ngantitja tjutanya pikar-ringkunyitjawiya nyinanytjaku. Palyaya ngurra walytjangka rawa nyinangi, wiyaya ngurra kutjupangka wanma yankula pika pungkupayi.

Tjatjuwalu waarrkana kutju wantirriyanu, yankula tjananya yaltinytjaku, mayutju tjutanya. Ngalya yankulaya tjungurringkunyitjala Tjatjuwalu tjananya yalatji watjanu, "Ngayuluna tjilpirringu tjinguru kuwarrina yiluku. Katutjanyaala walkuni, pana ngaatjalampa yungutjangka, palyala nyinanytjaku. Paluru kulini nyurrangarri yankula wanma ngurrara tjuta pungkula yiluntankunyitjaku, ngurra tjanampañulpinyurra mantjira nyinanytjaku. Yalatjinyurra yankunyitjala, Katutjalu nyurranya aalpamilalku nyurrangarri yankula mirri pungkunyitjala.

"Muutjalu yirriti Katutjaku wangka piipangka wakara wantingu, wangka palun-yakunyurra tjukaruru nyinanytjaku. Katutjanya nguwanpa kutjupa wiyanyurra walkuntjaku, Katutjanya kutjunyurra walkuntjaku. "Kungka wanma ngurrara wiyanyurra yaltirra kanyintjaku, Yitjurilaku ngantitja tjuta kutjunyurra yaltirra kanyintjaku.

"Kungka wanma ngurrara tjutanyurra yaltirra kanyiningka, Katutjalu nyurranya wiya ngurra wanma yungkuku nyinanytjaku. Nyurrangarri tjananya wanma ngurrara tjuta putu pungkula wiyalku. Katutjaku wangkanyurra kulira wantinyingka, paluru nyurranya pungkula wiyalku, nyurrangarri wiya palumpa tjukaruru nyinangutjangka. Ngurra ngaangka wiyanyurra kutu nyinaku."

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya watjanu yanangu tjuta tjungurrinytjaku tawunu Tjikimala. Ngurra palula tjananya Tjatjuwalu kutu nintiningi, Katutjalu tjananya mirri tjutanya Yipuramanyangarri kutu yantayantanutjangka. Paluru tjananya piyuku wangkangu, "Nyurrangarri nyinanyi ngurra ngaangka mangarri tinatjarrangka, Katutjalu nyurranya ngurra ngaatja yungutjangka. Palulanguru kutunyurra Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku, paluru nganampa mayutju tina nyinanyingka."

*Katutjanya kutju walkulkitjangkuya watjalku  
Tjatjuwa 24:14-28*

Tjatjuwalu tjananya piyuku watjanu, "Nganampa mirri tjutangu Katutjanya nguwanpa tjuta walkulpayi. Palunya nguwanpa wiyanyurra walkuntjaku. Kuwar-rinyurra kulintjaku Katutjanya walkuntjakitjangku. Tjingurrunyurra kutjupa tjutangu Katutjanya nguwanpa kutjupa walkulkitjangku kulini. Ngananatju ngayuku walytja tjutangukatarra mayutju Katutjanya kutju walkura nyinaku."

Tjatjuwalu tjananya wangkangutjangka yanangu tjutangu kuliraya wangkangu Katutjanya kutju walkuntjaku. Palulanguru Tjatjuwalu tjananya wangkangu, "Nyurrangarri wangkangu Katutjaku tjukaruru nyinakitjangku, palulangurrunyurra Katutjanya nguwanpa kutjupa walkulwiyangu wantinytjaku. Mantjiraya Katutjanya nguwanpa kutjupa wani!" Yalatjiya piyuku wangkangu Katutjanya kutju walkura nyinakitjangku. Palulanguru Tjatjuwalu tjananya nintiningi Katutjaku luwu tjuta, kuliraya tjukaruru nyinanytjaku. Palulanguru Tjatjuwalu piipangka luwu palunya wakanu. Palulanguru piyuku tjananya nintiningi luwu palulawana. Palulanguru yiyanu tjananya ngurrakutya yankula nyinanytjaku.



*Tjatjuwana anta Yalitjanya mirrirriku  
Tjatjuwa 24:29-33*

Tjatjuwa paluru rawa nyinangu yantatan tiin yiya. Palulanguru paluru yilungu. Yularraya yanangu tjutangku katirra ngatingka tjarrpatjunu, ngurra palumpangka, tawunu Timanattjirangka yila.

Tjatjuwaku ngalungku tjutaya mayutju tjuta rawa nyinapayi. Paluru tjana nyinanytjala, yanangu kutjupa tjutaya Yitjurilaku ngantitja tjuta tjukarurru Katutjaku nyinangi.

Palulanguru tulkuku mayutju Yalitjanya, Yiranaku katja yilungu. Katirraya ngatingka tjarrpatjunu ngurra Kipiyangka, Yipurimaku ngantitja tjutaku ngurrangka.

Yirriti Muuttjalungarri Tjutjupanya tarrka Yitjipilanguru katirraya, pinkingka tjarrpatjunu, ngurra Tjikimala.

*Kulatatjarra tjutaku mayutju tjuta nyinaku  
Tjutaranami 2:6-19*

Tjatjuwaku ngalungku tjuta yilungutjangka, katja tjutangku yuntalpa tjutangku Katutjanya wantirra ramarringkula wiyawana nyinangi. Yalatjiya nyinarra Katutjanya nguwanpa tjuta, Paalanyangarri walkura nyinangi. Palulanguru Katutjalu tjananya ngurrkurirra wantingu. Ngurra kutjupa ngurrara tjutangku ngalya yankula pungkula tjananya wantirriyanu. Mani tjuta, yulytja tjuta tjanampa mantjira katingu, kungka tjutatarra tjulyara katingu. Yitjurilaku ngantitja tjutangku tjilirratjarrangku yankula putu pungkupayi yanangu palunya tjuta, Katutjalu wiya tjananya aalpamilanu. Kutjupa tjutalpi tjananya Katutjalu aalpamilanu Yitjurilaku ngantitja tjuta pungkula wantirriyantjaku. Palulanguruya Yitjurilaku ngantitja tjuta ngulurirra putu kulinu.

Palulanguru Katutjalu tjanampa Yitjurilaku ngantitja tjutaku mayutju tjuta nyinatjunu. Mayutju paluru tjananya tjilirratjarrangku pikaku katipayi. Yalatji tjanampa mayutju kutju nyinarra wiyarringu, tjilirratjarra tjutaku. Palulanguru Katutjalu tjanampa mayutju kutjupa nyinatjunu. Mayutju paluru nyinarra yilungu, palulanguru mayutju kutjupalpi tjanampa nyinatjunu. Yalatji tjanampa Katutjalu tjilirratjarra tjutaku mayutju tjuta nyinatjunu. Mayutju yilungutjangka yanangu tjuta wiya tjukarurru nyinapayi. Katutjaku wangkatarraya kulira wantipayi. Tjana kuya palyalpayi, Katutjanya nguwanpa tjutaya walkura nyinapayi, Katutjanya yilta tjana wantirra nyinapayi.

Mayutju kutjungku tjananya palya kanyilpayi. Palulanguru kutjupa tjuta katirra pungkula ngulutjingalpayi. Palulanguru Yitjurilaku nganti tjuta tjukarurru nyinapayi mayutju palumpa. Palulanguruya Katutjaku tjukarurru nyinangu. Mayutju paluru yilungutjangka ngunyitjiwanaya Katutjaku nyinapayi. Yalatjiya rawa Yitjurilaku ngantitja tjuta palya nyinarra kuyarringu, Katutjaku tjukarurru nyinanytjawiya.

*Kulatatjarra tjutaku mayutju Kitiyananya nyinamalpa  
Tjutaranami 6:—8:*

*Katutjanyapayi piyuku wantirra kuya palyalku  
Tjutaranami 6:1-10*

Palulanguruya Yitjurilaku ngantitja tjutangku Katutjanya wantirra kuya palyaningi. Palulanguru Katutjalu tjananya wantingu, Mitiyanya ngurrara tjuta tjanampa mayutjulpi nyinanytjaku. Mayutju tjikipaka tjutangku tjananya kanyiningi, Mitiyanya ngurrara tjutangku. Panyapa tjutangkamarra Yitjurilaku ngantitja tjuta kulpi tjutangka tjarrparra kumpiningi.

Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya mangarri pakaltjingalkitjangku yuninyapa tjunkula wantipayi, mangarri walytja tjanampa pakara yunmirringkunyitjaku. Palulanguru Mitiyanya ngurrara tjutangkuya yankula mangarri yunmirrikitja kilytjuntara wanipayi. Tjiipi tjuta, puluka tjuta, tuungkiyi tjutatarra tjungura tjanampa mulyatjangku katipayi. Tjutalingkungkuya minga nguwanpangku ngalya yankula mangarritarra kilytjuntara kuyalpayi. Palulanguruya Yitjurilaku ngantitja tjutangku mangarritjirratjangku putu kulira nyinapayi. Yalatji putu kulira tjana Katutjanyalpiya tjapinu, Mitiyanya ngurrara tjuta pungkula wantirriyantjaku.

Katutjalu wantirriyanu, palumpa wangka watjalpayi tjanalakutu. Paluru tjananya tjakultjunu Yitjurilaku ngantitja tjutangka yalatji, "Mayutju Katutjalu nyurranya yalatji watjani, 'Ngayuluna tjananya pana Yitjipitjanu ngalya katingu waarrkarringkula kutuya nyinapayingkamarra. Nyurrangarrimpa walytja yirrititja tjuta nyinangi ngaangka.

Tjanaya ngaangka nyinanytjaku ngayuluna ngaa ngurrara kutjupa tjuta pungkula wiyalpayi. Ngayulu ngurra ngaatja yungu nyurrangarri kutu nyinanytjaku. Ngayulu nyurrangarrinya ngurra ngaatja yungu ngaangkanyurra nyinarra ngayunya walkuntjaku. Nyurrangarri ngayunya kulira wantingu.”

*Katutjalu wati Kitiyananya tjilirratjarra tjutaku mayutju nyinatjunku  
Tjatjatja 6:11-24*

Wati Kitiyanalu mangarri wiita yarrkayarrkangu rungkanangi, kalka tjuta mantjilkitjangku, Mitiyanya ngurrara tjutangku nyakula katipayingkamarra. Palulanguru Katutjaku yilkari ngurrarangu watjanu, “Nyuntu nguļuwiyangu tjilirratjarangu tjananya yirriti pungkula nguļutjingalpayi. Mayutju Katutjalunta nyakula kanyini.” Kitiyanalu watjanu, “Tjapilkitjananta yunyitjurringanyi, putuna kulini. Tjingurulanya Katutjalu nyakula kanyini, tjinguru wiya. Nyaakuya Mitiyanya ngurrara tjutangkulanya ngalya yankula pungkupayi? Yirrititja tjutaku tjanampa yilta Katutjalu paawu puntungku palyalpayi. Katutjalu tjanampa kuya tjuta pungkula wantirriyalpayi. Kuwarri palurulampatju wiya Mitiyanya ngurrara tjuta pungkula iyani. Paluru tjana nganananya pungkupayi, kutu.”

Mayutju Katutjalulpi Kitiyananya yalatji watjanu, “Nyurrangarri yankula Mitiyanya ngurrara tjuta pungkunyutjaku, Yitjurilaku ngantitja tjuta kanalkitjangku. Ngayulunanta Katutjalu iyani.” Kitiyanalu watjanu, “Putuna kulini. Ngayulu mungutja, ngayulu tjananya putu kanalku. Walytja tjuta ngayuku wiya, mankurra kutjulatu nyinanyi.” Katutjalu watjanu, “Nyurrangarri palya yankula tjananya pungkula wantirriyaluku, ngayulu nyurrangarrinya aalpamiluku.”

Palulanguru Kitiyanalu kuka anta mangarri kumatjipa mantjira pulingka tjunu, ilkari ngurrara palumpa. Ilkari ngurraralu watiya mantjira watiya palunyatjarangu kuka anta mangarri pampuntjala, kuka anta mangarri pulitjarra kamparra wiyarringu. Palunya yilkari yilkari ngurrara paluru nyinarra wiyarringu. Palulanguru Kitiyanalu ngurra palula yini Wuupangka tiipula nguwanpa palyanu pulitjanu, Katutjaku ngaranytjaku.

*Kitiyanalungarri Paalanya yulpulku  
Tjatjatja 6:25-32*

Munga palula mayutju Katutjalu Kitiyananya yalatji watjanu, “Maa yankula nyuntupa paapaku tiipula nguwanpa yulpura wani! Tiipula palulaya ngayunya nguwanpa Paalanya walkulpayi. Tiipula palula tjayingka ngayunya nguwanpa kutjupa watiya ngaranyi yini Yatjaranya. Palunyatjarra nyuntu yulpura wani! Tiipula palunya yulpura tiipula kutjupa pulitjanu palyala!, ngayuku. Palulanguru watiya Yatjaranya yulpura ngayuku tiipulangka mantjira tjurra!, kamparra wiyarrinytjaku. Nyuntupa paapaku puluka mirri pungkula yitjilinkula Yatjarangka katu tjunkula kutjala! Yalatji tjawirriyi ngayuku, kamparra wiyarriku, tiipula ngayukunungka.” Palumpa walytja tjutangkuya nyakula yunyitjuwiyangu ngaparrtjingu pungkupayingkamarra, Kitiyanalungarri waarrkana tjutangku mungangka yankula tiipula palunya yulpunu. Watiya Yatjaranyatjarra tjanaya yulpura tiipula Katutjakunungka tjunkula tjawirriyi katuwana kutjanu. Aaliya pakara tawunu ngurrara tjutangku Kitiyanaku walytja tjutangkutjarra nyakulaya pikarringu yulpunutjangka. Ngantitja kulinu Kitiyanalungarri yulpunutjangka. Paluru tjana Kitiyanaku paapangka Tjuwatjala yalatji watjanu, “Ngalya katirraya ngaangka ngaratjarra!, Kitiyananyalatju mirri pungkunyutjaku. Matupurrallampa Paalakunu tiipula anta Yatjaranyatjarra yulpura wiyanu.” Tjuwatjalu tjananya palumpa katjaku patjurirringkula tjapinu, “Nyaaku nyurrangarri Paalaku Yatjaraku pikarringkula kulini? Nyurrangarri kulini Paalanya ngangkarri puntutjarra nyinanyi. Palurulanyatju mirri pungkunyutjaku Kitiyananyatjarra, wiya nyurrangarrilanyatju ngaparrtjingu pungkunyutjaku.”

*Mitiyanya ngurrara tjutaya piyuku yanku Yitjurilaku ngantitja tjutakutu  
Tjatjatja 6:33-35*

Palulanguruya Mitiyanya ngurrara tjutaya Yamalikaku ngantitja tjutatjarra, kutjupa tjutatjarra tjungurringu. Palulanguru tjanaya yankula puliina yini Tjitjirilangka nyinangu. Palulanguru Katutjaku kurrupangu Kitiyananya nintira aalpamilanu. Paluru turampata mirratjinganu palumpa walytja, panya Yapititjaku ngantitja tjuta yaltinytjaku. Yalatji tjananya Yapititjaku ngantitja tjuta yaltingu tjungurrinytjaku. Palulanguru Kitiyanalu wikarrutja tjuta maa wantirriyanu, yankula Yitjurilaku ngantitja tjuta yaltirra ngalya katinytjaku, ngurra tjutawana nyinanytja tjuta. Palulanguruya tjutalingku ngalya yankula Kitiyanala tjungurringu.

*Kitiyanalu Katutjanya tjaipilku nintintjaku  
Tjatjatja 6:36-40*

Kitiyanalu Katutjanya watjanu yalatji, "Tjinguru nyuntu ngayunya yaltingu, ngayulu Yitjurilaku ngantitja tjuta pikakutu katinytjaku, Mitiyanya ngurrara tjutalatju mirri pungkunyutjaku. Tjinguru nyuntu ngayunya wiya yaltingu, ngayulu wiyawanangu kulini. Puṭuṇa kulini. Yalatji ngayulu tjananya mayutjungku katinytjaku nintinli! Tjiipitjanu pangki yinyu ngaatjanyaṇa pilara tjunu paṇangka. Aalina pakara ngalya yanku wiita nyakunyutjaku tjiipikuṇu yinyuwana. Yinyuwana kutju wiita nyakunyutjaku, paṇawana wiya. Ngayuluṇa yalatji nyakula kulilku, 'Katutjalu yinyungka wiitanu, yiltani mayutju nyinatjunu, ngayulu tjananya pikakutu katinytjaku.' Tjinguru ngayuluṇa aali nyakula paṇawana yinyuwanatarra wiita ngarrinyngka, ngayulu yalatji kulilku, 'Katutjaluni wiya nyinatjunu ngayulu tjananya pikakutu katinytjaku.' "

Aali pakara Kitiyanalu yankula nyangu yinyu palula wiita ngarringi, paṇawana wiya. Nyakula ngulurringu. Piyuku Kitiyanalu Katutjanya yalatji tjaipinu, "Katutja. Ngayukutjunu pikarrinytjawiya. Yara yalatji wiya kutjunanta tjaipilku, tjiipikuṇu yinyu palula wiitawiya ngarrinytjaku, paṇawana kutju wiita ngarrinytjaku. Aalina yankula paṇa nyaku wiita ngarrinytjala. Nyakulaṇa kulilku, 'Yilta Katutjaluni mayutju nyinatjunu, ngayulu tjananya pikakutu katinytjaku.' "

Yalatji Katutjalu palyanu. Aali Kitiyanalu nyangu paṇawana kutju wiita ngarringu. Yalatji nyakula palurulpi tjananya yaltingu tjilirratjarra tjuta pikakutu katinytjaku.

*Kitiyanaku tjilirratjarra tjuta nampa maṅkurrrpa nguwanpa katinytjaku watjalku,  
Katutjalu*

*Tjatjatja 7:1-8*

Kitiyananya palumpa walytja tjilirratjarra tjuta aaliya yanu kapi yini Yaratalakutu, rakula tinakutu. Kapi palula ila Kitiyananya Katutjalu watjanu, "Tjilirratjarra tjutalingku tjananya nyuntu katiyananyi. Yalatjiwiya, nampa maṅkurrrpa nguwanpa nyuntu tjananya pikakutu katinytjaku. Ngayulu nyurrangarrinya tjilirratjarra maṅkurrrpa nguwanpa aalpamilalku palunya tjuta pungkula iyantjaku. Palulanguru ngayunya nyurrangarri yiltangu walakuntjaku. Tjinguru tjutalingkunyurra yankula tjananya pungkula iyalku, wiyawanangkunyurra kulilku yalatji, 'Nganana tjilirratjarra tjutalingkungku tjananya pungkula yiyanu.' Wiya, maṅkurrrpa nguwanpangkunyurra yankula tjananya pungkula iyantjaku. Palulangurunyurra tjukarurruipi kulilku yalatji, 'Katutjalulanya aalpamilantjala, nganana tjananya pungkula iyanu.' " Katutjalu Kitiyananya yalatji piyuku watjanu, "Tjilirratjarra tjutaṇa nampa maṅkurrrpa nguwanpa nyinanytjaku. Nyuntu watjala tjananya!, nguluntju tjuta ngurrakutu rayitpayiki yankunyutjaku." Yalatji Kitiyanalu tjananya watjantjala, tjilirratjarra tjawutjuna tuwintuupala ngurrakutu rayitpayiki yanu. Tjilirratjarra tjawutjuna tiinpala nyinangu, Kitiyanalawana pikakutu yankula pungkunyutjaku.

Palulanguru Katutjalu Kitiyananya piyuku watjanu, "Tjilirratjarra tjutalingkuya kutu nyinanyi, nampa maṅkurrrpa nguwanpa kutju nyuntu tjananya katinytjaku. Kapi nyarrakutu nyuntu tjananya ila kati!, tjikintjaku. Nyuntu nyangama! Marangu mantjira tjikintjala palunya tjuta kutju nyuntu marrkula!, pikakutu katinytjaku. Palulanguru nyuntu kutjupa tjuta nyawa!, pupakatirra marangu mantjira tjikintjawiya tjikintjala. Kala, nyuntu tjananya watjala!, malaku yankunyutjaku ngurrakutu." Tjilirratjarra yantata tjirripalangkuya pupakatirra marangu tjikiṇu. Nyakula tjananya watjanu tjungurrinytjaku, kanya kutjupa tjuta tjananya watjanu ngurrakutu yankunyutjaku.

*Kitiyananyapula yarrka yanku Mitiyanya ngurrara tjutakutu  
Tjatjatja 7:9-15*

Tjilirratjarra yantata tjirripalaya ngurra kutjungka nyinangu. Mungangka Kitiyananya anta palumpa waarrkanapula yanu Mitiyanya ngurrara tjuta parra nyakunyutjaku. Yankulapula nyangu tjutalingku nyinarra waṇinytjala, tjilirratjarra minga nguwanpa nyinanytjala. Kamula tjuta tjanampa ngarala waṇingu, tjutalingku. Yilarringkula tjananya paluru kutjarrangu kulini yutupula wangkanytjala. Wati kutjungku tjukurrrpa nyakula wati kutjupangka yalatji tjakultjunu, "Tjukurrrpaṇa nyangu mangarri puriiti kutju nganampa ngurrakutu patangarala ruularringu, kaliki kutju pungkula patatjanganu." Wati kutjupangu kulira watjanu, "Puriiti panyapanu nyangu Kitiyananya nguwanpa. Kitiyanalungarri tjuula tawarratjarrangu ngalya yankula ngananyana pungkula ngulutjingara wantirriyalku, Katutjalu tjananya aalpamilanutjangka." Tjukurrrpa palunyatjanu wati paluru kutjarra wangkanytjala Kitiyanalupula kulini. Kulira Kitiyanalu yunyparringkula Katutjanya yalatji kulini,

“Katutjalulanya iltangu aalpamilalku.” Palulangurupula paluru kutjarra rayitpayiki yanu tjilirratjarra walytja tjutakutu.

*Katutjalu tjanampa Mitiyanya ngurrara tjuṯa pungkuku  
Tjatjatja 7:16-25*

Kitiyanalu tjananya watjanu, “Watałpi pakalaya! Nyarra tjuṯa tjananya Katutjalu kuwarri pungku, palurulanya aalpamilalku.” Turaama nguwanpa pilkitjanu palyanutja tjuṯa paluru mantjira tjananya kutjuṯu kutjuṯu yungu. Tjangiya mantjira tilira turaama palula tjarrpatjanu tili yutiya nyakutjipingkamarra, Mitiyanya ngurrara tjuṯangu. Turampataṯarra tjananya Kitiyanalu yungu kutjuṯu kutjuṯu. Mitiyanya ngurrara tjuṯaya mungangka yanku ngarrinytjala, Kitiyanaku waarrkana yantata kutjungku turaama tjangi tilitjarra katirra yalinytjarra tjayiti yankulaya kumpira ngarangu. Wananu yantata tjilirratjarra kutjupa tjuṯangu turaama tjangi tilitjarra katirra. Yankula yulparirra tjayiti kumpiraya ngarangu. Kitiyanalu wananu yantata tjilirratjarra kutjupa tjuṯa katingu. Paluru tjana turaama tjangi tilitjarra katirra, yankula wilurra tjayiti kumpiraya ngarangu. Kitiyanaku tjilirratjarra tjuṯangu tjananya yalatji ngururrjungkula turampata tjuṯaya mirratjingara wananu. Turaama palunya tjuṯaya yulpuṯu tjangi tilitjarralpiya rayitrawunu ngarangu. Raapangkuya yalatji watjanu, “Mayutju Katutjalulanyatju iyanu. Ngananu Kitiyanaku tjilirratjarra tjuṯa ngalya yanu pungkunyutjaku nyurrangarrinya, pikangu.”

Kitiyanalungarriya ngarala panyapa yunypangu watjara turampata mirratjinggaṅgi. Palulanguru Mitiyanya ngurrara tjuṯaya kulira ngulurringu. Walytja tjuṯanguyanku tjuṯula watawaratjarrangu wakanaṅgiyanku Yalatjiyanku wakanaṅgi mungangka. Kutjupa tjuṯaya ngulu tjalkalungu. Kitiyanalungarri tjananya wanara wakanu, kanya kutjupa tjuṯa tjananya wantirriyanu. Palulanguru Kitiyanalu wikarrutja tjuṯa tjananya iyanu tawunu tjutakutu. Palunya ngurrara tjuṯa tjananya tjana watjanu Kitiyanalu watjanutja yalatji, “Pakalaya, tjilirra mantjira Mitiyanya ngurrara ngulunyutju tjuṯa wanara wakala!” Palunya ngurrara tjuṯangukuya kulira yankula tjananya Mitiyanya ngurrara tjuṯa wakarinaṅgi, tjuṯalingku.

*Tjilirratjarra tjutaku mayutju Tjamtjananya nyinamalpa  
Tjatjatja 13:—16:*

*Yilkari ngurrarangku watjalku katja mantjintjaku  
Tjatjatja 13:1-25*

Palulanguruya Yitjurilaku ngaṅtitja tjuṯangu Katutjanya wantirra kutu kuya palarya nyinapayi. Palulanguru tjananya Katutjalu yantayanantjawiyoungku wantingu, Pilitjiyanya ngurrara tjuṯa tjanampa mayutjurrinytjaku. Paluru tjana mayutju kuyangu rawangu kanyilpayi. Palunyangkapula wati Manuwanya miitararra nyinangu tawunu Tjirangka, pipirri mantjintjaku. Kungka palula Katutjaku yilkari ngurrara yutirringu. Yutirrirra yalatji watjanu, “Nyuntu pipirri mantjintjawiya nyinarra, kuwarrilpinu katjalpi mantjilku. Nyuntupa katja yutirringkula tinarringkula nyinanytjala palunya kata muṯulwiyangu wanti! Paluru Katutjaku tjukaruru nyinaku. Paluru watirringkula Yitjurilaku ngaṅtitja tjuṯa kanalku, Pilitjiyanya ngurrara tjuṯangu pungkutjipingkamarra.”

Wati Manuwalu Katutjanya tjapintjala, yilkari ngurrara paluru ngalya yankula palula kutjarrangka piyuku wangkangu. Palulanguru Manuwalu nanikuta wiima pungkula tjawirriyi Katutjaku ngarritjungkula kutjanu. Kampanytjala yilkari ngurrara paluru tjawirriyitjanu tilingka wiyarringu.

Palulanguru kungka palurulpi katja mantjira yini Tjamtjananya watjanu. Pipirri tinarringkula Katutjalu kaṅtilyankula kanyilpayi.

*Tjamtjanalu layina tjikipaka tjuyintamilara mirrintanku  
Tjatjatja 14:5-6*

Tjamtjananya watirringkula manpaṯa tiṅa nyinangi. Palumpa paapa anta maama tjuṅguya yanu tawunu Timinalakutu. Ngururra yankula Tjamtjanalu kulipu layina yila ngunmankunyitjala. Kulira pulanya wantirra layina palulakutu yankula witira marangu ngunti tjuyintamilara mirrintanu. Yalatji mirrintankunyutjaku Katutjalu palunya kaṅtilyanu. Palumpa paapangu maamangkutarra nyakunyutjawiya nyinangi, paluru layina palunya mirrintankunyitjala. Tjamtjanalu layina mirrintara tjakultjungkunyutjawiya paluru kutjarrala tjuṅgurringkula yankula tawunu Timinala tjarrparra nyinapayi. Yurrupa tawunu palula Tjamtjananya kungka Pilitjiyanya ngurraraku yunyutjurringu. Paluru palumpa paapangka watjanu, “Kungkaku pamilingka nyuntu yankula tjapila!, ngayulu marriti mantjintjaku.” Paluru yankula tjananya

tjapinu, Tjamtjanalu kungka palunya kanyintjaku. Paluru tjana watjanu yuntalpa yungkukitjangku. Yalatji watjara tjanaya wati kutjupakulpi yungu.

*Pilitjiyanya ngurrara tjutaku tjanampa Tjamtjanalu tilira wiyalku  
Tjatjatja 15:1-8*

Kungka palunya wati kutjupaku yungutjangka, Tjamtjananya pikarringkula yankula tingkuwu tjuta wanara witiwangi, yantata tjirripala. Tingkuwu kutjarra wipu witera tayimapiņu waru tjangi tilitjarra. Tayimapira pulanya wantirriyangu Pilitjiyanya ngurrara tjutaku kaanawana. Kaana palunya tjutangka mangarri wiita yunmi ngarala waningi. Tingkuwu paluru kutjarrangku tjangi katirra wiita tilirinkupayi. Tingkuwu kutjarra kutjupa wipu witera tayimapiņu waru tjangi tilitjarra. Paluru pulanya wantirriyangu wiita tilirinkunyjaku. Palunya nguwanpa tingkuwu yantata tjirripala kutjarranguru kutjarranguru tayimapira wantirriyangu, mangarri tjanampa wiita tilira wiyantjaku. Yalatji tjananya wantirriyara Tjamtjananya yankula kulpingkalpi nyinangu.

*Tjamtjanalu tjananya tarrka katititjarrangku wakara mirrintarinamalpa  
Tjatjatja 15:9-20*

Tjamtjananya kulpingka nyinanytjala, Pilitjiyanya ngurrara tjutaya yanu tawunu Liyingka tjananya pikangu pungkukitja, Tjuutaku ngantitja tjuta. Pilitjiyanya ngurrara tjutangu tjananya watjanu, "Yankulanyurra Tjamtjananya kulpingka witera ruupangka tayimapira ngalya kati!" Paluru tjana Tjuutaku ngantitja tjuta kulpikutu yankula Tjamtjananya ruupangka tayimapira katingu yungkukitja. Pilitjiyanya ngurrara tjutangu Tjamtjananya ruupatarra nyakula yunyparringkula maa tjalkalungu Tjamtjananya mirri pungkukitja. Katutjalu Tjamtjananya kanilyankunyjtjala ruupa paluru kilytjuntanu. Palulanguru parra ngurrira paluru tuungkiyikunu tarrka katititjarra mantjiju. Mantjira tarrka palunyatjarrangku Pilitjiyanya ngurrara tjuta tjananya wakaningi, tjilirratjarra tjutalingku, tjawutjuna kutju tjananya. Palulanguru Tjamtjananya Yitjurilaku ngantitja tjutaku tjilirratjarra tjutaku mayutju rawa nyinangi.

*Kungka Tilalalu Tjamtjananya ngunytyilyinku  
Tjatjatja 16:4-22*

Palulanguru Tjamtjananya pana Pilitjiyakutu yankula kungka palunya ngurraraku kutjupaku yunytyjurringkula nyinangi. Kungka paluru yini Tilalanya.

Pilitjiyanya ngurrara tjutaku mayutju payipala nyinangi. Paluru tjana kungka palulaku yankula yalatji tjingapungu, "Tjamtjananya ngunytyi tjalpala, 'Nyaatjanu nyuntu manpata nyinanyi? Yanangu kutjupangkunta nyaalytjinku?, nyuntu manpatawiya nyinanytjaku.' Tjamtjanalunta tjakultjungkunyjtjala nganananyalpilanyatju tjakultjarra! Palulangurulatjunta mani puntu yungku, mani tjiilpa waan tjawutjuna." Palulanguru Tilalalu Tjamtjananya yalatji tjapinu, "Nyaatjanu nyuntu manpata nyinanyi? Yanangu kutjupangkunta nyaalytjinku?, nyuntu manpatawiya nyinanytjaku." Tjamtjanalu yalatji ngunytyilyinu, "Puwanarratjanu puturu marrkangkaniya tjapanpalangara tayimapira nyinatjungkunyjtjala, putuna kilytjuntanku, manpatawiya nyinaku."

Tilalalu puwanarratjanu puturu tjapanpala mantjira Tjamtjananya tayimapiņu, yanku ngarrinytjala. Palula yurrunpa Pilitjiyanya ngurrara mankurra palumpa waalangka kumpinu, Tjamtjananya manpatawiya nyinanytja witeraya katikitja. Tilalalu Tjamtjananya tayimapira kanara watjanu, "Tjamtjana. Pilitjiyanya ngurrara tjutangkuntaya witiintjaku ngalya yananyi." Paluru kanarringkula pakara puturu tjuta kilytjuntanu. Palunya tjutaya yarrka Tilalaku ngurrangka nyinarra ngurra walytjakutu rayitpayiki yanu.

Palulanguru Tilalalu piyuku palunya tjapinu, "Nyaatjanu nyuntu manpatawiya nyinaku?" Tjamtjanalu piyuku yalatji ngunytyilyinu, "Ruupa nyuwanangkaniya tayimapira wantinytjala, putuna yarralytjanku, manpatawiya nyinaku." Palulanguru Tjamtjananya yanku ngarrinytjala Tilalalu ruupa nyuwanangka tayimapiņu. Paluru Tjamtjananya kanantjala paluru pakara kilytjuntanu.

Palulanguru Tilalalu piyuku tjapinu, "Nyaatjanu nyuntu manpatawiya nyinaku?" Tjamtjanalu piyuku yalatji ngunytyilyinu, "Mangka watawarani ruupa nguwanpa watiya tjanangka tayimapintjala ngayuluna wiya manpata nyinaku." Paluyangka Tjamtjananya yanku ngarrinytjala Tilalalu mangka watawara tayimapiņu watiya palula. Tayimapira Tjamtjananya kanantjala, paluru parra taanarringkula yarralytjanu manpatangku.

Palulanguru Tilalalu pikarringkula payinu, "Nyuntu ngayunya tjutangara ngunytyilyinu, nyuntu wiya ngayuku yunytyjurringanyi." Yalatji tjinu kutjupangka tjintungka Tilalalu rawangku tjapintjala Tjamtjananya tjikipitarringu tjakarurpulpi

paluru tjakultjuni, “Mangka watawara wiyañiya mutulpayi. Ngayuku paapangku anta maamangkupula ngayunya pipirri yungu Katutjaku, ngayulunara tjukaruru nyinanytjaku. Tjinguru kutjupangkuni mangka mutuntjala wiyaña manpaña nyinaku, wati kutjupa tjuta nguwanpaña nyinaku.”

Tjamtjanalu tjukaruru watjantjala Tilalalu tjananya mayutju palunya tjuta yankula watjanu palumpa waalangka kumpintjaku. Tjamtjananya yanku ngarrinytjala Tilalalu wati kutjupa watjanu Tjamtjananya mangka mutuntjaku. Paluru mutunu. Palulanguru Tilalalu watjanu kanalkitjangku, “Tjamtjana. Pilitjiyanya ngurrara tjutaya ngalya yananyi nyuntunytaya witolkitja.” Katutjalu wiya palunya kañtilyanu, paluru manpañawiyalpi nyinangi. Palulanguruya Pilitjiyanya ngurrara tjutangku witira katingu tawunu Kaatjalakutu. Tjamtjananya tjana yayinatjarrangku kuru wakara paanganu. Paangaraya tjiilangka katirra tjarrpatjuni. Puli tinangka paluru kutu waarrkarringkula mangarri yulpulpayi. Yalatji Tjamtjananya rawa waarrkarringkula mangka tinarringulpi.

*Tjamtjananya mirringkula yanangu tjutañarra mirrirriku  
Tjatjata 16:23-31*

Pilitjiyanya ngurrara tjutaya waala tinangka tjunguringu, mayutju tjanampa payi-palañarra. Yanangu tjawutjuna tjirripalaya waala palula ngalkura tjikira yunyparringangi, Tiikunanya walkulkitja. Tiikunanya tjana walkulpayi Katutjanya nguwanpa.

Tjungu yunyparringkulaya ula wiima iyañu Tjamtjananya yankula yaltirra ngalya katinytjaku. Paluru tjana kulinu Tjamtjananya tiitjimilalkitjangku. Ula paluru yankula yaltirra katirra Tjamtjananya waalangka ngururra ngaratjuni. Ula palula Tjamtjanalu yalatji watjanu, “Ula. Watiya palunya tina kutjarrakutuñi kati!, waala katuwana watiya witolpayi kutjarrakutu.” Ula paluru katirra watiya palunya kutjarrangka ngaratjuni.

Tjamtjanalu Katutjanya tjapinu, “Kutjungaralpini kañtilyarra!”. Palulanguru watiya palunya kutjarra yuntura waala winki piluntanu. Palulanguru waala tinangka katunguru punkara tjananya Pilitjiyanya ngurrara tjutalingku palira mirrintanu, Tjamtjananyañarra. Yalatji Tjamtjananya mirringu, Yitjurilaku ngantitja tjutaku mayutju nyinarra.

*Kungka Ruutjanya Katutjaku nyinamalpa  
Ruutja 1:—4:*

*Yilimalikanyapula pana Muwapalakutu yanku  
Ruutja 1:1,2*

Pana Kayinanalawana wiya tjananya kapingku pungangi. Palulanguru mangarri tjanampa wiyarringu. Mangarriwiyangkapula wati Yilimalikalulu palumpa miitalu Niyumilupula kulinu pana Muwapalakutu yankulapula ngunyti nyinanytjaku. Palulanguru Yilimalikanyangarriya pana Muwapalakutu yanku, palumpa katja kutjarratjarra, Malunanya anta Tjiliyunanya.

*Yilimalikanya anta katja kutjarratjarra mirrirriku  
Ruutja 1:3-5*

Pana Muwapalaya rawa nyinarra Yilimalikanya mirringu. Palulanguru palumpa katja kutjarrangku kungka Muwapanya ngurrara kutjarra yaltirra kanyinangi. Manunalu kungka Ruutjanya kanyinangi, Tjiliyunaluñarra kungka Wupanya kanyinangi. Yiiya tiinpalapala nyinarra wati paluru kutjarra mirringu.

*Niyuminyapula Ruutjanya ngunyarrira pana Kayinanalakutu piyuku yanku  
Ruutja 1:6-22*

Kungka tjirripalalpiya nyinarra Niyumilu kulinu pana Kayinanangka mangarri puntu ngarrinytjala. Palulanguru paluru kulinulpi ngurra walytjakutu Pitjiliyamalakutu piyuku yankunyitjaku. Niyumilu pulanya Wupanya Ruutjanya marrkuñu, walytja tjutawana, pana Muwapala nyinanytjaku. Niyuminya kutju yankunyitjala paluru kutjarrangku yularra watjanu, “Wiya. Tjungula yanku ngurra Pitjiliyamalakutu.” Piyuku pulanya Niyumilu marrkuñu ngurra walytjangka kutu nyinanytjaku. Palulanguru Wupala Niyuminya nyunyitjura palumpa ngulytjukutu yanku, rawa nyinanytjaku, kanya Ruutjalu watjanu, “Wiyanta wantikatiku, tjunguli yankula nyinaku ngurra kutjungka. Nyuntupa walytja tjutakuna walytjarringkula yilta tjana ngayuku walytja tjuta nyinaku. Nyuntupa mayutjuku Katutjakuna ngayulu yunyitjurrinyi, palumpa tjukaruru nyinanytjaku. Yilta paluru ngayuku mayutjulpi nyinaku. Ngayulu kutu nyuntulawana nyinamalpa, nyuntu wiyarringkunyitjala. Ngayuluña ngurra palula

nyinarra wiyarringkuny tjala tjunkunya nyuntulawana." Palulanguru Niyumilu wiya watjanu ngurra walytjanga nyinanytjaku.

Paluru kutjarrapula tjungu yanu tawunu Pitjiliyamalakutu. Tjana tawunu palunya ngurrara tjtaya nyakula yunyparringu. Niyumilu tjananya watjanu walukutangku yultungku.

*Wati Puwatjaku kaanangka Ruutjalu mangarri mantjirinamalpa.*

*Ruutja 2:1-23*

Ngurrangka nyinarra Ruutjalu Niyuminya watjanu, "Kuwarrina yanku, kaanangka mangarri mutura wantingtja tjata mantjintjaku. Mungarrtjinanta ngalya katirra yungku." Yitjurilaku ngantitja tjtaku luwu ngaranytjala maralpa tjtangku mangarri mutura wantipayi tjata mantjilpayi.

Yankula Ruutjalu kaana tinangka nyangu waarrkana tjtangku mantjirinkupayi. Paluru yankula tjanampa mayutju tjapinu, waarrkana tjtangka ngantiwana mantjirinkuny tjaku. Mayutju paluru yuwa watjanu Ruutjalu mantjintjaku mangarri tjtata. Ruutjalu rawa mantjirinkula mangarri tjtata, paluru katirra tjunkupayi, mungarrtji ngurrakutu katikitjangu.

Palulanguru kaanaku mayutju yini Puwatjalu yankula tjananya kaanaku waarrkana tjtangka kuutayi watjanu. Puwatjalu Ruutjanya nyakula mutulpayi tjtaku mayutjunga yalatji tjapinu, "Kungka nyarratja ngananya?" Mayutju paluru watjanu, "Paluru yanangu kutjupa, Muwapanya ngurrara. Niyuminyapula tjungu nyinanyi."

Palulanguru Puwatjalu yankula Ruutjanya watjanu, "Kaana ngaawana kutju nyuntu mantjirinkuny tjaku, ngayuku kungka waarrkarripayi tjtangka. Waarrkana wati nyarra tjtangka ngayulu watjalku nyuntunyantaya wantinytjaku. Nyuntu kapiku paarritjirirra turaama nyarra tjtangka yankula tjikintjaku." Ruutjalu kulinu, "Wati ngaatjanya walytjawiya tju, ngayukutju ngurra. Nyaaku paluru ngayunya kulira yantayantalkitjangu watjanu?" Ruutjalu Puwatjanya yalatji watjanu, "Ngayuluna yanangu kutjupa, Muwapanya ngurrara. Nyaakutjunu nyuntu ngayunya palya kulinu?" Puwatjalu watjanu, "Ngayuluna kulinu nyuntu ngunyarri yantayantaltpayi, wantinytjawiya tju. Ngurra walytja nyuntu wantirra ngalya yanu ngaakutu, ngunyarri katiyankula kanyilkitja. Yunyjturringanyi Katutjalunta tjukaruru palyara yantayantantjaku." Ruutjalu kutu mantjirinkula mungarrtji mangarri tjtata yulpara tjunkupayi tiitjinka. Mantjira katingu ngurrakutu, Niyumilupula ngalkuntjaku.

Ruutjanya yankula ngurrangka tjarrpangu. Niyumilupi tjapinu, "Kaana nyaalytjingkanu mangarri ngaa tjtata mantjina?" Ruutjalu watjanu, "Wati yini Puwatjaku kaanangka." Kulira Niyumi paluru yunyparringkula watjanu, "Puwatjanya ngalimpa walytja. Ngayuluna yunyjturringanyi panya Katutjala palunya yantayantantjaku, nyuntunya paluru watjanu mangarri mantjirinkuny tjaku. Puwatja paluru ngalinya yantayantantjaku, yalatji luwulampa ngaranyi." Palulanguru Ruutjalu rawangka mangarri kaana palula mantjirinkupayi.

*Puwatjalu Ruutjanya yaltiku*

*Ruutja 3;; 4:*

Wulkumanu Niyumilu Ruutjaku miita mantjilkitjangu Ruutjanya yalatji watjanu, "Mungangka kuwarri nyuntu Puwatja palulakutu yankula tjapila!, palurunta ngula palumpanu ngurrangka nyuntunya marriti kanyintjaku. Paluru kuwarri mungangka waarrkarriku waala panyapangka."

Puwatjanya paluru waarrkarringkulalpi yankurringu. Ngarrirra kanarringkula kungka nyangu. Paluru tjapinu, "Ngananya nyuntu?" Ruutjalu watjanu, "Ngayulu Ruutjanya. Nyuntu ngayuku walytja ilatja nyinanyi. Nyuntu ngayunya ngurrangka yantayantara kanyintjaku, yalatji luwulampa ngaranyi. Tjapininanta tjinguru nyuntu kulini ngayunya kanyintjaku marriti mantjira?" Puwatjalu kulira watjanu, "Nyuntu kungka palyalingku, walytja tjtaku kulilpayi. Ngayulu tjilpi nguwanpa nyuntuni tjapinu, yangupala kutjupa tjtaku kulintjawiya tju. Kungka kutjupa tjtangkuya yangupalaku kutju kulilpayi. Panyapan tjukaruru watjanu, iltana walytja nyuntupa ilatja nyinanyi. Wati kutjupa tarra ilatja nyinanyi, paluru yurrupa nyuntunya yaltinytjaku, luwulampa yalatji ngaranyi. Aali ngayulu yankula wati palunya tjapilku, palurulpi nyuntunya yaltirra kanyintjaku. Tjinguru paluru wiya watjantjala, ngayulunanta yaltirra kanyilku. Tjukarurunanta watjani Katutjala kurungka."

Tjaalpa yitjipula ngarringu tayilayitringu. Puwatjalu pakara watjanu, "Mangarri ngaatjanya katirra Niyumiku yuwa!" Ruutjalu mangarri palunya katirra Niyumikura yungkula tjakultjuna, Puwatjalu watjanutjanguka.

Ruutjanya mangarri yungkula Puwatjanya yanu tawunu Pitjiliyamalakutu purikutu. Puri palula wati tjuta tjungurringkula wangkapayi. Walytja ilatja palunya Puwatjalu nyakula yaltingu, mayutju kutjupa tjutatarra, nyinarraya kulintjaku. Tjunguya nyinarra Puwatjalu walytja ilatja palula yalatji watjanu, "Niyuminya walukuta paluru ngurra walytja tjalamilalkitja yunyjtjurringanyi. Ngurra an waała palumpa nyuntu payimilara palumpa ngunyarri Ruutjanya tarra nyuntulpi yalirra kanyintjaku, wati kutjupangu pulanya yanayanantanjawiyangka. Yalatji luwulampa ngaranyi." Wati paluru Puwatjaku wangka kulira wiya watjanu yalatji, "Wiya. Nyuntulpi ngurra palumpa payimilala! ngayulu wantinyi." Wati kutjupa tjutangka kurungka wati paluru puuta yarralytjankula yungu Puwatjaku. Yirritiya yalatji puuta yungkupayi mayutju tjutangka kurungka, ngurra payimilalkitjangku.

Palulanguru Puwatjalu Niyumiku ngurra, waała payimilara yankula Ruutjanya yaltingu, palumpa miitampi nyinanytjaku. Nyinarrapula katjalpi yini Yuupitanya mantjinu. Kapali tjutaya Niyuminyatarra yunyparringu tjamu Yuupitaku. Yuupitalu watirringkula katja Tjiitjiyinya mantjinu. Tjiitjiyilulpi watirringkula katja Tapitanya mantjinu.

*Tjilpi Yilayilu Tjamiyulanya yanayanmanmalpa*  
1 Tjamiyula 1:—4:

*Yanalu Katutjanya tjapilku, katja mantjintjakitjangku*  
1 Tjamiyula 1:1-18

Yipirimaku walytja ngantitja ini paluru nyinangu Ilkananya. Wati paluru kanyiningi kungka kutjarra, kungka kutju ini Pininanya, kutjupa ini Yananya. Pininalu pipirri mankurrra kanyiningi. Paluru watjalpayi, "Ngayulu pipirri mankurrtjarra, kanya nyuntu pipirriwyakampa." Yananya pipirri wiyapilkungku kulira ulapayi, mayitarra ngalkuwiyangu wantipayi, tjilurungku. Ngurra Tjaluwakutuya tjungu anu tjaatji kalikingka Katutjanya walakuntjakitja. Yanalu tjaatji palula pupakatirra Katutjanya tjapilpayi.

Pakara ularra Katutjanya wangka unnguanangu alatji tjapilpayi, "Mayutju tina Katutja, kulilatju!, kuuningkunanta tjapiningka. Nyuntutjunu katja yunganyingka, ngaparrtjinanta katja palunya yungku, tjukarurru nyuntupa nyinanytjaku. Mangka mutuntjawiya nyinaku, nyuntupa waarrkana ilta." Alatjinkuya mangka mutuntjawiya wantipayi, Katutjaku waarrkana nyinakitjangku. Kutu Yanalu Katutjanya tjapilpayi wangka unnguanangu. Ingkata Yilayilu Yananya watjanu, nyakula waamatjanu ramakutjura kulira payinu, kanya Yanalu watjanu, "Waamatjanu wiyana, tjilurungkumpana Katutjanya tjapiningi." Yilayilu watjanu, "Palya, unytjurringanyinanta Katutjalunta ungunytjaku, nyuntu tjapinutjangka."

Yananya pakara anu. Mayi ngalkuningi watjilpawiyalpi nyinarra.

*Katutjalu Yanaku katja yungku*  
1 Tjamiyula 1:19-28

Ngurra ini Ramakutuya malaku yankula nyinangi. Ilkananya Yananya tjungulpi ngarrirra, Yananyalpi mukalatjarrarringkula nyinangi, Katutjalura ungutjangka. Kala, Yanalu katja mantjira ini tjunu Tjamiyulanya.

Tjamiyulanya pipirri tinarringkula ipi tjikilwiyalpi nyinangi. Palunyatjanu Yanalupula Ilkanalu Tjamiyulanya katingu Katutjaku tjaatjikutu. Ingkata Yilayinya Yanalu tjapinu, "Kulinimpatjun? Ngaangka pupakatirrana Katutjanya yurrunpa tjapilpayi. Palunyatjanu katja ngaatjatju ungu, tinarringkula Katutjaku waarrka palyantjaku."

Yalatji tjaatji kalikingkapula Tjamiyulanya ungkula wantirra ngurrakutulpi anu. Tjamiyulanya pipirri kutu tjaatjingka waarrkarrirra nyinangi, ingkata Yilayilu purinytju kanyiningka.

*Yilayiku katja kutjarrangu kuya palyanmalpa*  
1 Tjamiyula 2:12-25

Yilayiku katja kutjarra watipula nyinangi, ini Wupuninyakamu Piniyatjanya. Paluru kutjarrapula tjaatji kalikingka tjananya nintilpayi. Paluru kutjarra ingkata nyinangi. Paluru kutjarra Katutjaku wangkawanalu wiya tjukarurru palyalpayi. Mayutju paluru kutjarrangkupula waarrkana ialpayi, ankula kuka kana kuntara mantjintjaku tjawirriyinka, tukuku mayutjungku lirri mutuningka. Ngunytjinytjungkupula yalatji palyalpayi, tjawirriyiku luwu katantara. Ngantipula kuka yunmi mantjinmara, Katutjalu watjaningka. Kala, paluru kutjarrangu tjananya tjaatjingka waarrkariyayi tjuta kungka waarrkana wanngira katipayi.



Tjilpi Yilayilu pulanya yalatjilulpi payinu, "Nyaakupulan wiyawanalu kuya palyani? Tjutangkukunyuniya tjakultjura nyinapayi, kuyapulan kutu palyaningka. Kuya palyalwiyapula wanti!, Katutjaluntapula yitjipungku yankupayingka." Kuya palyalpayipula tjukarrurrinytjawiya, putu pulanya pinangkatjunu. Kala, pulanya Katutjalu mirri pungkukitjalu kulinu.

*Katutjalu Tjamiyulanya yaltiku wangkakitjalu*

*1 Tjamiyula 3:1-18*

Yilayinyakamu pipirri Tjamiyulanya wanmapula ngarringi mungangka. Tjamiyulanya laampa kampanyingka anku ngarripayi, Katutjaku pukutjungka ila, puli wirulypa kutjarratjarrangka. Tjamiyulanya ngururrkuturringkula anku ngarringingka, mayutju Katutjalu kanara altipayi, "Tjamiyula." Tjamiyulalu kulira kanarrirra watjanu, "Ngaatjana ngarrinyi." Yilayilu altinytjalakutjura kulira Tjamiyulalu pakara ankula tjilpingka watjanu, "Nyuntutjunu altinyingkana ngalya anuna." Yilayilu watjanu, "Wiyananta altingu, inytjamingka ankula ngarrikati!" Kala, Tjamiyulanya ankula piyuku inytjamingka ngarrikatingu. Mayutju Katutjalu piyuku kanara altingu, "Tjamiyula."

Palunyatjanu Tjamiyulalu kulira kanarrirra pakara ankula Yilayingka putu tjaninu. Putu tjanira piyuku ankula ngarrikatingu. Mayutju Katutjalu piyuku Tjamiyulanya kanara altingu. Tjamiyulanya pakara ankula Yilayinya watjanu, "Nyuntutjun altinyingkana ngaatja ngalyanunanta." Yilayinya pina alarringkulalpi kulinu, mayutju Katutjalumpa Tjamiyulanya altingi. Palunyatjanu watjanu, "Ankula ngarrikati! Piyukunta kanara altinyingka, alatji watjala!, 'Mayutju. Watjalani waarrkanalunanta kulini.'" Palunyatjanu Tjamiyulanya piyuku ankula ngarrikatingu. Mayutju Katutjalu ngalyankula Tjamiyulanya ngururra nguwanpa altingu, "Tjamiyula." Tjamiyulalu kulira watjanu, "Mayutju, watjalani! Waarrkanalunanta kulini." Mayutju Katutjalu Tjamiyulanya watjanu, "Ngulana tjananya pulkara yitjipungku, Yitjurilaku ngantitja tjuta. Yilayiku katja kutjarrana mirri pungku, palumpa walytja tjutatarra. Panyapana tjilpi Yilayingka yurrunpa watjanu, palumpa walytja tjuta yitjipungku itjangku. Palumpa katja kutjarrangu kuya palyaningka, Yilayinya ninti nyinangi. Yurrunpa pulanya marrkulmara tjukarrurulkitjangku. Yurrunpa marrkuntjawiyangka Yitjurilaku ngantitja tjutangkutjuya tjawirriyi ngalya katirra putu yungku. Kuyana tjanampa wiya waniku."

Aalilingku pakara Tjamiyulalu rawa ngarrirra nganti pakara tjaatji alanu. Yilayinya tjakultjunktjipingkamarra ngu lu nyinangi. Yilayilulpi altingu, "Ula, ngalya yarra!" Tjamiyulalu maa ankula ngarala watjanu, "Ngaatjana ngaranyi." Yilayilu tjaninu, "Mayutju Katutjalunta mungangka nyaa watjanu? Wangka tjutatju watjala!, wangka wantiwiyangku, Katutjalunta ngaparrtji yitjipungku yankupayingka."

Palunyatjanu Tjamiyulalu wangka tjuta Katutjalu watjanta tjakultjunu. Yilayilu kulira watjanu, "Palya mayutju Katutjalu tjukarruru kulira palyalpayi."

*Tjamiyulalu Katutjaku wangka watjalpayi, yanangu tjutangkuya kulilku*

*1 Tjamiyula 3:19-21*

Tjamiyulanya watringkula Katutjaku tjukarruru nyinapayi Yalatji nintiningka wangka iltarripayi. Palunyatjanu anangu tjutaya ninti nyinangi, Tjamiyulalu Katutjaku wangka tjukarruru watjalpayingka.

*Katutjalu tjananya Yilayinyatjarra yitjipungku*

*1 Tjamiyula 4:1-18*

Pilitjiyanya ngurrara tjutaya tjunguringu Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjananya tjananya pikangku pungkukitja. Yitjurilaku ngantitja tjuta tjiliratjarra tjutalingku ankula nyinangu ngurra Yipinitjangka, Pilitjiyanya ngurrara tjuta tjananya pikangku pungkukitja. Ngurra Yipinitjangkaya nyinanyingka, Pilitjiyanya ngurrara tjutangku tjananya kulatatjarrangu ngalya ankula mirri pungkuyinangi, tjawutjuna puupala.

Palunyatjanu Yitjurilaku ngantitja tjutangku ngulurringkula watjanu Katutjaku pukutju puli wirulypa kutjarratjarra, ankulaya ngurra Tjaluwangka mantjira ngalya katikitjangku. Kulinyu yalatjingu, "Pukutju palunya kanyiralatju palya pikangku pungkula wantirriyalku." Pukutju palunyaya ankula mantjira ngalya katinyingka Yitjurilaku ngantitja tjutaya kulatatjarra tjutaya yunyparringu. Palunyatjanungkuya Pilitjiyanya ngurrara tjutangku piyuku ngalyankula, tjutalingku mirri pungkula wiyanu tjawutjuna tjaatipipala. Kanya Pilitjiyanya ngurrara tjutangku tjananya Yilayiku katja kutjarratarra, mirri pungkula Katutjaku pukutju palunya mantjira katirra kanyiningi.

Kulatatjarra kutju tjalkalungu kanarrirra ngurra Tjaluwakutu. Ankula tjananya tjakultjunu, kuliraya ngulurrirra ularra waningi. Yilayilu kulira tjiyingka nyinarra

tjulurrwangkarra punkara mirringu. Paluru tuluku mayutju tjanampa kuli puutiyipala nyinarra yalatji mirringu. Kanya Piniyatjaku miita muti purrka nyinangi. Piniyatjanya mirringnyjala kulira wiyarringu, Katutjaku pukutju katingutjangkatarra kulira. Mirrirra katjalpi mantjina.

*Tjamiyulanyalpi tjanampa mayutju nyinamalpa*  
1 *Tjamiyula 5:—7:*

*Katutjaku pukutjuya kanyira pikatjarraringku*  
1 *Tjamiyula 5:—6:*

Pilitjiyanya ngurrara tjutangkuya Katutjaku pukutju mantjira katingu, tawunu Yatjatatakutu. Katirraya tjaatji nguwanpa palulaya Katutjanya nguwanpa Tiikunanya pulkapungkupayi. Tjaatji palula Tiikunanya pulitjanu palyanutja, ngururpa anangu nguwanpa ngarangi. Puli palulaya ila Katutjaku pukutju ngarritjungkula wantingu. Mungawinki pakara tjaatji palulakutuya ankula nyakula karrawurringu, Tiikunanya punkara Katutjaku pukutjungka watungaranyingka. Anangu mayutju tina pulkapungkukitja nguwanpa watungarangi. Nyakulaya ampura katura ngaratjunu, Tiikunanya pulitjanu palyanutja.

Mungawinki kutjupaya ngalya ankula piyuku nyangu, Tiikunanya punkara pukutju palula watungaranyingka. Punkara kilytjukatirra ngarrirra waningi, mina kutjarra, katatarra.

Palunya tjanampa palunya ngurrara tjutangka puyila taltu pakara ngarala waningi. Katutjalu tjananya mirri pungkutjipingka, ngulurrirraya yalatjilu watjanu, "Yitjurilaku mayutju tinangkulanya Katutjalu yitjipunganyi, nganampa mayutju Tiikunanyatarra punkatjinganigi. Katutjaku pukutju palatja wanma katinytjaku, ngaangka ngarrinytjawiya."

Putu kuliraya maa katirra Katutjaku pukutju palunya ngarritjunu tawunu Kaatjangka. Kaatjanya ngurrara tjutatarra tjananya mayutju Katutjalu yitjipungu. Palunyatjanu tjanampa puyila tjuta pakara ngarala waningi. Palulanguruya ngurra palula nyinapayi tjutangkuya ngulurrirra Katutjaku pukutju palunya tawunu kutjupakutu wantirriyanu, Yikuranakutu. Palunya ngurrara tjutangkuya nyakula ngulurrirra watjanu, "Yitjurilaku ngantitja tjutaku pukutju palatjaya ngalya katingu, mayutju Katutjaku pukutju, nganananyalpilanya mirrintankukitjangku. Pukutju palatjaya maa wantirriyala walytja tjutakutu, Yitjurilaku ngantitja tjutakutu."

Palunyatjanu Pilitjiyanya ngurrara tjutanku pukutju palunya wakinangka kalpatjungkula maa wantirriyanu tawunu Piitjimitjikutu, Yitjurilaku ngantitja tjutakutu. Tjawirriyia puli kuultatjanu palyanutja, tjunginpa nguwanpa payipala tjunkula wantirriyanu, puyila taltu nguwanpa palyanutja payipalatarra.

Puluka kutjarrangkupula wakina palunya ruutuwana katirra ngurra Piitjimitjikutu tjukaruru katingu, Pilitjiyanya ngurrara mayutju payipalaluya maa nyakula wanantjanga. Katutjaku pukutju pulukalupula ngalya katingitjanga Yitjurilaku ngantitja tjutanku nyakula yunyparringu. Wiita muturanarraya pakara nyangu. Nyakulaya ankula puluka palunya kutjarra mirri pungu, tjawirriyia kutjalkitjangku.

Pukutjuya mantjira tjunkula wakinaya kilytjuntankula warulpi kutjanu. Puluka kutjarra ngarritjungkula Katutjaku tjawirriyia kutjanu.

Wati tjutangkuya Katutjaku pukutju alara nyangu puli kuultatjanu palyanutja tjuta. Alalwiyangkuya wantimara, tuluku mayutjulu kutju alara nyakunyitjaku. Ngurrrpangu nguwanpaya alanutjangka Katutjalu tjananya mirri pungu, Piitjimitjinya ngurrara wati tjuta tjanantiyipala. Yitjurilaku ngantitja kutjupa tjutakutuya wikarru wantirriyanu. Tjana tjananya alingku Yitjurilaku ngantitja kutjupa ngurrara tjutanku ngalyankula, Katutjaku pukutju mantjira maa katinytjaku.

*Tjamiyulalu tjananya marrkulku, Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku*  
1 *Tjamiyula 7:1-6*

Katutjaku pukutju palunyaya yitjurilaku ngantitja tjutanku ngurra Kiriyatjimalakutu katirra kanyiningi, kuli tuuntiyipala. Wati Yapinatapaku waalangka ngarringu. Palumpa katja Yalitjanaya nyinatjunu, tuluku mayutjulu pukutju palunya antantara kanyintjaku.

Palunyangka ngurra tjutawanaluya Yitjurilaku ngantitja tjutanku Katutjanya tjapiningi, Pilitjiyanya ngurrara tjutanku tjananya yitjipungkuwiyalu wantinytjaku. Tjamiyulalu tjananya yalatjingu watjanu, "Tjukaruru nyinarranyurra mayutju Katutjanya kutju pulkapungkuunyitjaku, Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuta

pulkapungkuwiyalu. Katutjaku kutjunyurra tjukarurru nyinanytjaku. Paluru nyur-rampa, Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa pungkula wantirriyalku.”

Palunyatjanuya Yitjurilaku ngantitja tjuṭangkuṭarraya Katutjanya nguwanpa tjuṭa Paalanyatarra wanirralpi wiyara, Katutjanyalpi kutju tjukarurrungku walkuningi. Tjamiyulalu tjananya Yitjurilaku ngantitja tjuṭa altingu, ngalya ankulaya ngurra Mitjipangka tjungurrinytjaku. Tjungurringkulaya mayi ngalkuwiyangku wantirra kuya palyanūtjangku tjakultjankula Katutjanyalpi pulkapungku.

*Pilitjiyanya ngurrara tjuṭangkuṭarraya Katutjalu tjananya kanalku*  
1 Tjamiyula 7:7-11

Yitjurilaku ngantitja tjuṭaluya ngurra Mitjipangka tjungurrirra tjakulpa kulinu, Pilitjiyanya ngurrara tjuṭaya tjungurringanyingka. Pikati tjuṭangku tjananya ngalyankula pungkukitja, kanya Yitjurilaku ngantitja tjuṭangku ngulurringkula Tjamiyulanyalpi tjapinu yalatjingu, “Katutjanyalampa kutu tjapinma!, Pilitjiyanya ngurrara tjuṭangkulanya ngalya ankula mirri pungkupayingkamarra.” Tjamiyulalu tjuṭi wiima pungkula tjawirrilyi kutjanu, mayutju Katutjaku. Yalatji kutjara tjanampa Katutjanya tjapinu. Kanya yalatji tjawirrilyi kutjara tjapirananyingka, Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa pikati yila ngalya anangi, pungkukitja. Kanya Katutjalu puntura wangkatjanganu. Kapi tuutuurinangi nguwanpa kulira nguḷu pulkarrirra ngantikutu tjalkatjalkalungu. Ngulunyutju tjuṭa tjananya Yitjurilaku ngantitja tjuṭangkuya pikati tjuṭa tjananya wanara mirri pungkuyinangi.

*Puli ngaratjunku nyakulaya Katutjanya kulintjaku*  
1 Tjamiyula 7:12-17

Yalatji tjananya Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa mirri pungkula ngulūtjingga wantir-riyanu, Yitjurilaku ngantitja tjuṭangku. Palunyatjanu Pilitjiyanya ngurrara tjuṭangku tjananya yitjipungkuwiyangku wantingu, Tjamiyulanya kana nyinanyingka.

Tjamiyulalu puli tina mantjira ngaratjunkula tjananya watjanu, “Puli ngaatjanya ini alatji, ‘Pungkunyatjanunya ngaatja ngaranya.’ Ngulala nyakula alatjingu kulintjaku, ‘Yilta Katutjalulampa Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa yitjipungu, ngurra ngaangka.’”

Tjamiyulanya mayutju nguwanpa tjanampa nyinangu, Yitjurilaku ngantitja tjuṭaku. Ngurra puupalakutu rawa ankupayi, kuutawutjuku mayutjulu tjananya kulira watjan-tjaku. Ngurra Ramangka tiipula nguwanpa pulitjanu palyanu, Katutjaku tjawirrilyi kutjara pulkapungkunyutjaku.

*Tjuulanya mayutju tina tjanampa nyinaku*  
1 Tjamiyula 8:—15:

*Katutjanyaya tjapilku mayutju tinaku*  
1 Tjamiyula 8:1-21

Tjamiyulanya tjukarurru nyinarra tjilpirringu. Palumpa katja kutjarra pulanya Tjamiyulalu mayutju nyinatjunu. Mayutju tjukarurruwiyapula wiyawanalu palyal-payi. Palunyatjanu Yitjurilaku ngantitja tjuṭaku mayutju tjuṭaya tawunu Ramangka tjungurringu. Tjungurringkulaya Tjamiyulanya tjapinu, “Nyuntu mayutju palyalam-patjunu nyinarra tjilpirringu. Nyuntupa katja kutjarrapula tjukarurruwiyaya nyinanyi. Palunyatjanulatju unytjurringanyi, mayutju kutjupa tinalampatju nyinatjurra! Mayutju tinatjarralpatju nyinanytjaku, kutjupa ngurrara tjuṭaya mayutju tinatjarraya nyi-nanytja nguwanpa.”

Tjamiyulalu wangka palunya kulira kuyarringu, mayutju tinakuya unytjurringkula tjapintjala. Mayutju Katutjaku kutjuya unytjurringkula nyinamara, mayutju tina kutjuku. Palunyatjanu puṭu kulira Tjamiyulalu Katutjanya tjapinūtjangka, Katutjalu alatji watjanu, “Wangka tjanampa kulila! Kulira tjananya watjala! Mayutju manta ngurrarangku kuyangu kanyilpayi.” Katutjalu Tjamiyulanya kutu watjanu, “Nyun-tunya kutju wiyaya kulilwiyangu wantingu, ngayunya Katutjanyatarraya mayutju tina kulilwiyangu wantingu. Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuṭaya unytjurringkula pulkapungkukitjangku. Kutuniya wantipayi.”

Mayutju Katutjalu watjanūtjangka, Tjamiyulalu alatji tjananya tjakultjunu, “Ngayulu nyurrangarrimpa mayutju tina nyinatjunanyingka, paluru nyurrangarrinya kuyangu kanyilku. Nyurrangarrimpa katjapiti tjananya watjalku, kulatatjarrangku ankula kutjupa tjuṭa pungkunyutjaku. Watjalku tjananya waarrka tina kutjupaṭarra palyara nyinanytjaku. Waarrka tinatjarraya yilta nyinaku. Nyurrangarrimpa yuntalpa tjuṭaṭarra tjananya mayutju paluru watjalku, puntura waarrkarrinytjaku. Nyurran-garritarra mayutju tina palumpa waarrkana tjuṭa nyinarra waarrkarrirra nyinamalpa.

Mayutju tina paluru nyurranya watjalku, mayi pakaltjingga ngurrjtara mayutju tina palunyanyurra ungkunyjtaku.

“Mayutju paluru nyurranya kuyangku kanyiningka, Katutjanyanyurra putu tjapilku, wapaipa nyinakitjangku. Kulira nyurranya wantiku, mayutju tinakunyurra unytjuringkula tjapiningitjangka.” Yanangu paluru tjanaya Tjamiyulaku wangka kulira wantirra kutu watjaningi, “Mayutju tinatjarralatju nyinakitjalatju unytjurringanyi, kutjupa ngurrara tjtaya mayutju tinatjarra nyinanytja nguwanpa. Mayutju tinalampatju yaltirra nyinatjarra!”

Tjamiyulalu kututja piyuku tjapiningka, Katutjalu watjanu, “Pala tjtangkuntaya tjapiningka mayutju tina tjanampa ngurrjtara nyinatjarra!” Miitingi alatjiya wangkarra ngurrakutuya ankula waningu.

*Katutjalu watjalku Tjuulanya mayutju tina tjanampa nyinatjungkunyjtaku*

*1 Tjamiyula 9:1-27; 10:1-27*

Pintjiminaku walytja ngantitja wati Kiitjanya nyinangi. Kiitjalu katja Tjuulanya kanyinu, wati watawara palyalingku. Palumpa paapangku pulanya Tjuulanyakamu waarrkana kutjupa wantirriyanu, ankulapula Kiitjaku tuungkiyi tjuta ngurrira mantjira ngalya katinytjaku. Ankulapula putu ngurririnkula kulinu, tawunukutu ankula Katutjaku wangka watjalpayinya tjapilkitjangku. Tawunu palalakutu Tjuulalupula ankula kungka tjuta nyangu, ngalya ankuyinanyingka. Nyakula tjananyapula tjapinu, “Katutjaku wangka nintilpayi palunya tawunu palangka nyinanyi?” Kungka tjtangku pulanya watjanu, “Yuwa, yilaya ngalya ananyi, Tjamiyulanya kutjupa tjtatarra, Katutjaku tjawirriyli kutjara pulkapungkitja.”

Ankulapula Tjamiyulanya nyangu, yila ngalya ananyingka. Kanya yurrunpa Katutjalu Tjamiyulanya alatji watjanu, “Tjintungkananta wati kutju maa wantirriyalku, tjintu alangaangka, Pintjiminaku walytja ngantitja. Wati palula nyuntu tjira intila yurrunpa, mayutju tina nyurrampa ngula nyinanytjaku, Yitjurilaku ngantitja tjtaku. Wati paluru nyurranya kanyira kanalku, Pilitjiyanya ngurrara tjtangku nyurranya pungkutjip-inkamarra.”

Palunyangka Tjamiyulalu Tjuulanya ngalya ananyingka nyangu. Katutjalu Tjamiyulalu watjanu, “Alapalatja, wati palunyaananta watjanu. Paluru nyurranya mayutju tinangku purinytju kanyilkku.” Tjuulalu Tjamiyulanya kutjupakutjura tjapintjangka, Tjamiyulalu alatji watjanu, “Yuwa, ngayuluna Katutjaku wangka watjalpayi. Yurrunpapula maa yarra!, tjawirriyli kutjalpayi nyarrakutu! Tjungungkula kuwarri Katutjanya pulkapungkuku miyikamu kuka ngalkula, ngayuku ngurrangkapulan ngarrirra tjintungka anku. Tuungkiyi palunya tjtaku kulilwiyangkupula wanti! Nyuntupa paapalu kala ngurrira mantjinu.”

Tjawirriyli palunya kutjarra tjungungkuya anangu tjtangku Katutjanya pulkapungkula Tjuulalutarra kuka ngalkunu. Palunyatjanungku pulanya Tjamiyulalu palumpa ngurrakutu katirra ngarritjunu Tjuulanya pulanya malpararra. Tjintungka pakara Tjamiyulanya Tjuulanya palumpa malpa tjungu anu, waala tjtawana. Ankula kalkuni ngarala Tjamiyulalu watjanu, Tjuulalu palumpa malpa yurrunpa wantirriyantjaku, patantjaku. Tjuulanya kutju ngaranyingka, Tjamiyulalu katangka tjira intira watjanu, “Tjirananta intinu yurrunpa, mayutju Katutjalunta mayutju tinalampatju nyinatjunutjangka, Yitjurilaku walytja ngantitja tjtaku.” Palunyatjanupula Tjuulanya malpararra tawunu Kipiyakutu ankula tjananya nyangu Katutjaku wangka watjalpayi tjuta. Palunyangka Katutjaku kurrunpangku Tjuulanya pukulmananyingka, Tjuulanya Katutjaku yunyparrirra nyanpinyanpingu, Katutjaku wangka watjalpayi kutjupa tjtaya nyanpinyingka nguwanpa. Alatji nyanpinytjaku Tjamiyulalu yurrunpa watjanu, yiltarringkulalpi Tjuulanya nyanpingu.

Anangu Tjtangkuya Tjuulanya nyakula watjanu, “Tjuulanyalpi Katutjaku wangka watjalpayi nyinanyi.” Kala Tjamiyulalu tjananya nyakula altingu, ngurra Mitjipangka Katutjaku tulukuku tjungurrinytjaku. Tjungurringkulaya nyinanyingka Katutjalu watjan-ja alatji tjananya Tjamiyulalu tjakultjunu, “Ngayuluna nyurrampa Katutjanya mayutju tina nyinanyi. Pana Yitjipitjanu ngayulu tjananya nyurrangarrimpa mirrinytjanirri tjuta pakaltjingga, ngaakutu ngalya katirra nyinatjunu. Kuwarrininyurra wantingu nyurrangarrimpa mayutju tina Katutjanya, anangu mayutju tinaku tjapintjatjanulu. Kalalpi, ngayulu Katutjalu mayutju tinalpi nyinatjunku.” Tjamiyulalu tjananya kutu watjanu, “Walytjararranpa tjtanyurra wanmatu wanmatu ngaranytjaku, Katutjala kurungka.” Alatji Tjamiyulalu mayutju tina mantjilkitjalu walytjararranpa kutjutu kutjutu altingu, ngalya ankula Tjamiyulangkaya ngarala waninytjaku. Alatjiya

walytjararranpa kutjuṯu kutjuṯu ngalya ankula ngaranyingka, Tjamiyulalu wati Kitiṯaku walytja ngurrkantankula mantjiṯu. Palunyatjanu Tjamiyulalu watjanu wati Tjuulanya ngalya ankula ngaranyingka, mayutju tiṯa nyinatjunkukitjalu. Palunyatjanuya Tjuulaku puṯu nyakula ngurrira nyangulpi yulytja tiṯangka ngulṯurringkula kumpiyanyingka. Ngalya katirraya ngaratjunanyingka Tjamiyulalu tjananya watjanu, “Alangaatjanyalampa mayutju tiṯa, mayutju Katutjalu ngurrkantankula nyinatjunutja.” Kuliraya yunyparrirra aṯangu tjuṯangkuya katungkuya watjanu, “Ngaatjanya mayutju tiṯalampa, rawa kutu nyinanytjaku.”

*Kutjupa ngurrara tjuṯangu tjananya Tjuulanyangarri pungku*

*1 Tjamiyula 13:*

Palunyatjanuya Pilitjiyanya ngurrara tjuṯa tjananya pungkukitja, Tjuulanyatarrata tjilirratjarra kutu tjungurringu, ngurra Kilkalangka. Pilitjiyanya ngurrara tjuṯalingku tjananya tjana nyakula Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṯaya ngulṯurringu. Tjamiyulalu tulṯuku mayutjungku, yurruntu Tjuulanya marrkuṯu Kilkalangka tjungurringkula tjiṯu tjanpala paṯantjaku. Tjuulaluṯarraya tjiṯu tjanpala paṯara Tjamiyulaku puṯu nyangu. Palunyangkaya Tjuulaku waarrkana tjilirratjarra kutjupa tjuṯa tjanampa Pilitjiyanya ngurrara tjuṯa tiṯaku, ngulṯurrirra maṯaku anu.

Palunyangka Tjuulaku waarrkana kutjupa tjuṯa kutu nyinangi. Tjuulalu tjananya watjanu kuka tjawirriṯi ngalya katinytjaku, Tjamiyulaku kutu paṯantjawiyanṯu. Lirri mutura Tjuulalulpi tjawirriṯi Katutjaku kutjanu, tulṯuku mayutju nguwanpangku. Tjawirriṯi paluru kutu kampaignanyingka, Tjamiyulanyalpi ngalya ankula Tjuulanya payiṯu, tulṯuku mayutju nguwanpangku tjawirriṯi kutjantjatjanungka. Tjuulanya alatji watjanu, “Nyuntu Katutjaku tjukaruru nyinanytjawiya, mayutjuwiyalpinu nyinaku.” Alatji watjara Tjamiyulanya pinkulukatirra Tjuulanya wantirra anu.

*Katutjalu Tjuulanya wantiku mayutjuwiyalpi*

*1 Tjamiyula 15:1-35*

Palunyatjanu ngurra kutjupangka nyinarra yankula Tjamiyulalu Tjuulanya alatji watjanu, “Mayutju Katutjalunta watjanu, nyurrangarri ankula tjananya Yamalikaku walytja ngantitja tjuṯa pikangka mirri pungkula wiyantjaku. Mirri pungkula tjananya puluka tjuṯa, tjiipi tjuṯa, kamula tjuṯa, tuungkiyi tjuṯa tjanampa nyurrangarri mirri pungkula wiyantjaku.”

Palunyangkaya Tjuulaluṯarraya tjilirratjarra tjuṯa ankula aṯangu tjuṯa tjananya mirri pungkuwiyangi. Mayutju tiṯa tjanampa wati Yikakanya mirri pungkuwiyangku wantingu. Puluka kutjupa tjuṯa, tjiipi kutjupa tjuṯatarrata mirri pungkuwiyangku wantingu.

Palunyatjanu Tjamiyulalu Katutjaku wangka kulira Tjuulakutu ankula payiṯu puluka tjiipitarra mirri pungkuwiyangku kanyintjatjanungka. Tjamiyulalu Tjuulanya kutu tjapiniṯi payilkitjangku, “Nyaaku Katutjaku wangka kulilwiyangku tjiipitarra nyuntu mantjira ngalya katirra kanyini?” Tjuulalu watjanu, “Ngananatju mirri pungkuwiyangku tjiipitarra ngalya katingu, tjawirriṯi Katutjaku unṯukukitjangku.” Tjamiyulalu Tjuulanya watjanu, “Yaalytjin kulini? Katutjanya nyaaku unytjurringanyi?, tjiṯguru tjawirriṯiyiku kutju?, tjiṯguru aṯangulura tjukarurrungku palyantjaku? Yilta, nyuntura tjukaruru palyanmara. Mirri tjuṯan pungamaran, aṯangutarra tjiipi, kamula, puluka, nanikutatarrata. Nyuntu tjukaruru palyantjawiyanṯu, Katutjalunta marrkura mungutja nyinatjunku. Nyuntu mayutjuwiyalpi nyinaku, Katutjalu mayutju tiṯa kutjupalpi nyinatjunku.” Tjamiyulalu watjara pinkulukatirra Tjuulanya wantirra anu, pinkulukatirra nyakula kutu wangkanytjawiya.

*Kata tjirangka intira Tapitanyalpi mayutju tiṯa nyinatjunku*

*1 Tjamiyula 16:*

*Katutjalu kulilku Tapitanya mayutju tiṯa nyinanytjaku.*

*1 Tjamiyula 16:1-13*

Mayutju Katutjalu Tjamiyulanya alatji watjanu, “Tjuula palumpa ngalṯurrinytjawiya. Yitjurilaku walytja ngantitjaku nyurrampa mayutjuwiyalpi nyinaku. Tjira intilpayi mantjira tawunu Pitjiliyamakutu ankula Tjiitjiyiku katjangka intila!, mayutju nyinatjunkukitjangku. Palumpa katja tjuṯa nyinanyi. Kuliniṯa, kutju mayutju tiṯa nyurrampa nyinanytjaku.” Tjamiyulalu Katutjanya watjanu, “Puṯuna kulini, Tjiitjiyiku katjana mayutju nyinatjunanyingka, Tjuulalu kulira ngalya ankulanṯi mirri pungkupayingka.” Mayutju Katutjalu Tjamiyulanya watjanu, “Puluka tjukutjuku mantjira maa kati!, ngayuku tjawirriṯi pungkula kutjalkitjangku. Aṯangu tjuṯa tjananya alṯi!, tjungurringkulaninyurra Katutjanya tjungungku pulṯapungkunytjaku. Tjiitjiyiku

walytja tjuṭaṭarra alṭi! Tjungurringkulaninyurra pulkapungkukitjangku, kalananta nintilku palumpa katjangka intintjaku.”

Palunyangka Tjamiyulalu tawunu Pitjiliyamakutu tjina ankula alṭingu tjananya, tjungurrirra Katutjanya pulkapungkunyjtaku. Palunya ngurrara tjuṭaya tjungurrinytjala, Tjamiyulalu nyakula Tjiitjiyiku katja yurruntitja Yilayapanya kulinu, mayutju nyinatjungkukitjangku. Alatji paluru kulinu, “Alapalata mayutju Katutjalu ngurrkantankula ngaratjunku, tjinguru wati palya watawara.” Mayutju Katutjalu alatji marrkuṇu, “Wiya wati palatjaya watawara yunpa palya ngaranytjaku kutju kulintjaku. Anangungku alatji kulilpayi mayutju tina nyinakitjangku. Kanya ngayuluṇa kurrumpa nyakupayi, anangutju tjukaruru nyinanytja, yunpa palyaku kulintjawiyalu.” Tjamiyulalu wati Tjiitjiyinya watjanu palumpa katja kutjupa tjuṭa tjananya ngalya katirra kutjuṭu kutjuṭu ngaratjungkunyjtaku. Tjiitjiyilu katja tina kutjupa ngalya katirra ngaratjunu, yini Yapinatapanya. Tjamiyulalu nyakula watjanu, “Wiya ngaatjanya mayutju nyinanytjaku watjanu.”

Palunyangka Tjiitjiyilu katja ini Tjamanya ngalya katirra ngaratjunu. “Ngaatjanya wiya mayutju nyinanytjaku watjanu.” Tjiitjiyilu alatji palumpa katja tjapanpala ngalya katirra ngaratjungkunyjtala Tjamiyulalu wiya watjanu. Tjamiyulalu puṭu nyakula tjapintjala, Tjiitjiyilu watjanu, “Katja ngantitja wanma waarrkarrinyi, tjiipi tjuṭa tjananya purinytju kanyini.” Tjamiyulalu watjanu, “Wikarru wantirriyala!, palunya ngalyananyingka kutjula tjungulu tjawirriyili kutjalku.” Ngalya ankula Tapitanya ngaranyingka, Tjamiyulalu mutilya palya nyakula yunyparringu. Katutjalu Tjamiyulanya alatji nintinu, “Yalangaangka tjira yintila!, mayutju tina nyinatjungkukitjangku.”

Palunyangka Tjamiyulalu Tapitangka katangka yintinu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tina nyinatjungkukitjangku, yanangu tjuṭangka mirangka. Palunyangka Katutjaku kurrumpa Tapitangka tjarrparra nyinangi.

*Tjuulanya ngulurrinytja Tapitalu mutjika wangkatjingara atanmanamalpa*  
1 Tjamiyula 16:14-23

Katutjaku kurruntu Tjuulanya wantinytjala, mayutju Katutjalu mamu wantirriyanu Tjuulanya ngulutjingantjaku. Tjuulaku waarrkana tjuṭangkuya Tjuulanya marrkuṇu, “Katutjalunta mamu nguwanpa wantirriyanu ngulutjingantjaku. Palunyangkamarra watjalalanyatju wati mutjika yatjikilu wangkatjingalpayi ngurrira mantjira ngalya katinytjaku! Nyuntu ngulurringanyingka palurunta kiitawu nguwanpa wangkatjingaranta palyarungulku.” Palunyatjanu Tjuulalu watjanu, “Mutjika yatjikingku wangkatjingalpayi ngurrira yalṭirra ngalya katinytjaku.”

Yalatji watjantja kulira palumpa waarrkana kutjupalu Tjuulanya watjanu, “Wati Tjiitjiyiku tawunu Pitjiliyamanya ngurraraku katja palya nyinanyi, yatjikingku mutjika wangkatjingalpayi. Katja paluru tjilirratjarrangku pungkupayi, wati ngulunyjtjuwiyalu. Yunpa palya nyinarra palya wangkapayi, mayutju Katutjanyapula tjungu nyinanyi.” Kulira Tjuulalu waarrkana wantirriyanu Tjiitjiyinka alatji watjantjaku, “Nyuntupa katja Tapitanya tjiipi kanyilpayi, ngayulakututju ngalya wantirriyala!, ngayuku ngurrangkalpi waarrkarrinytjaku.” Palunyatjanu Tjiitjiyilu Tapitanya Tjuulakutu wantirriyalkitjangku tuungkiyi ngaratjungkula parilyka mayi puriitjarra waralytjunu, parilyka kutjupa pulakina tjuṭatjarratarra. Tuungkiyi luutu palunyatjarra Tapitalu ngalya katingu nanikutatarra, Tjuulaku yinyntjanungku ungukitjangku.

Alatji Tapitanya ankula Tjuulaku ngurrangka waarrkarringu. Mutilya Tapitaku yunyparrirra Tjuulalu watjanu, Tapitalu palumpa tjilirra katiyankunyjtaku. Mayutju tinangku wiya tjilirra katiyankula kanyilpayi, waarrkanangku palumpangku katiyankula kanyilpayi. Palunyatjanu Tapitaku yunyparrirra Tjuulalu waarrkana wantirriyara Tjiitjiyinya tjapinu, Tapitanya palumpa waarrkana rawa waarrkarrinytjaku. Tjiitjiyilu yuwa watjantjala, Tapitanya rawa Tjuulaku ngurrangka waarrkarripayi.

Tjuulanya ngulurringkala nyinanayingka, Tapitalu kiitawu nguwanpa wangkatjingara atanmankupayi. Wangkatjinganingka mamu paluru wantirra ankupayi. Palunyatjanu Tjuulanya nguluwiya nyinapayi.

*Tapitalu wati watawara Kulayitjanya mirrintanku*  
1 Tjamiyula 17:

*Wati Kulayitjalu tjananya tjapinmalpa, pikalungkupula pungkunyjtaku*  
1 Tjamiyula 17:1-11

Yitjurilaku walytja ngantitja Tjuulanyaṭarra ngurrwana nyinapayi. Tjuulaku waarrkana tjuṭa tjananya Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa pikangku pungkukitja, ngalya yankula Tjuukungka ilaya nyinapayi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjilirratjarra tjuṭa tjananya

Tjuulalu altingu, puliina ini Yilayangka tjungurrinytjakuya. Pulı murpuwanaya ngarala waningu. Tjana ngarala tjananya nyangu puliinganaka munkarra pulı murpu kutjupawana, Pilitjiyanya ngurrara tjuta ngalya ngarala waningitjangka, tjilirratjarra tjuta, tina. Tjarukatirra puliinganaka ngururra ngalya ankula ngarapayi Pilitjiyanya ngurrara wati watawara, ini Kulayitjanya.

Tjilirratjarra ngarala altipayi, Yitjurilaku walyja ngantitja kutjungku tjilirratjarra ngalya ankula pikangu pungkunytku. Kulayitjanya paluru manpa ngarangi, yayina ngalkilpayi mantarra nguwanpa tjarrarra ngarangi. Mukati yayinatjarrarra ngarangi. Yayinatjanu rungkara yirintja mangulpa yiri tinatjarra marangu kanyiningi. Tjilirratjarra kutjupangu yurrupangu palumpa kutitji ngalkilpayi katiyankula kanyilpayi.

Yalatji ngarala Kulayitjalu tjananya Yitjurilaku walyja ngantitja yalirra watjanu, "Wiyalaku tjutangu pikangu pungku, kutjarra kutjulingku pikalu pungku, wiinarrikitjangku. Nyurrangarrimpa tjilirratjarra ngalya ngalya mirrintankunytjala, ngananatju nyurrangarrimpa waarrkana tjuta nyinaku. Ngayuluna tjinguru nyurrangarrimpa tjilirratjarra yiluntananyingka, nyurrangarrilampatju waarrkana nyinaku. Kalalpi, ngalya arra!, ngayunyatjun pungkula iluntankukitja." Tjuulalutarraya Kulayitjaku wangka kulira ngulungulurringkula nyinangi, pikakitja Kulayitjaku ngalya ankunytjawiya.

*Tapitalu kulira Kulayitjanya pungkukitja yunytjurringu*

*1 Tjamiyula 17:12-40*

Alatji Kulayitjalu tjananya rawangu altipayi, tjilirratjarra kutju ngalya wantirriyanjaku. Puratiyi tjikitjipalangka alatjingu putu altingu. Kanya wati Tjiitjiyilu ngurra Pitjiyama ngalya nyinarra Tapitanya tjanampa wantirriyanu tjilirratjarra tjutakutu. Wantirriyalkitjangku alatji watjanu, "Mayi ngatjanya katirra tjanampa tjilirratjarra tjutaku yuwa! Yungkula nyuntupa kaaka mankurra palya nyinanyingka, nyakulanı ngalya yankulanı tjakutjura!"

Kala aalilingku Tapitalutarra ankula tjananya nyangu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta pulı murpuwana ngarala waninytjala, Pilitjiyanya ngurrara tjutatarra pulı murpu kutjupawana ngalya ngarala waninyinytjala. Mayikamu kuka panyapa ungkula wayintarringu tjilirratjarra tjuta ngarala waninytja nyakukitja, palumpa kaaka mankurratarra. Palunyatjanu Kulayitjalu ngalya ankula altingu Yitjurilaku walytja ngantitja kutjungku maa ankula pikangu pungkunytku.

Alatji alinyingka tjilirratjarra tjuta ngulu tinarringkula malaku ngalya tjalkalungkula nyinarra waningi. Tjilirratjarra tjuta tjananya Tapitalu tjaipınu, "Nyaaku Pilitjiyanya ngurrara watawara paluru nyurranya putu altinyi? Kutjulu palya ankula pikangu pungkunytku. Paluru mungutja, Katutjaku ngurra, wiyalampa mayutju nyinaku Katutjaku tjilirratjarra tjutaku."

Tjilirratjarra mankurrapangu Tapitaku wangka kulira katirra Tjuulanya tjakutjunu. Tjuulalu kulira Tapitanya altingu. Tapitalu Tjuulakutu ankula watjanu, "Pilitjiyanya ngurrara palumpa wiyala ngulu nyinanytjaku. Ngayulupına ankula mirri pungku."

Tjuulalu yangupala Tapitanya nyakula wiya watjanu. Palunyangka Tapitalu Tjuulanya marrkunu, wati palunya ankula pungkukitjangku. Alatjingu marrkunu, "Tjiipi purinytju kanyilkitjankuna layina kutjupa tjutatarra mirri pungkupayi. Pikaı paluru tjananiya patjara iluntankupayingka, mayutju Katutjalunı kanalpayi. Palunyatjanulunı kuwarri kanalku, Pilitjiya ngurrangkunı mirri pungkupayingkamarra."

Palunyatjanu Tjuulalulpi yuwa wangkangu. Paluru watjanu Tapitanya palumpa yayina ngalkilpayi tjutangka tjarrpanytjaku. Tapitalu tjarrarra putu yarrkara watjanu, "Wiya, palilpayingkatju tinangu. Wiyatju yayina palunya walytja." Yirriwiltjira tjangari nguwanpa mantjira palumpa kuturutarra katiyanu. Murranılu tjiipiku mayutjingu tjangari nguwanpa katiyankupayi layinatarra rungalkitjangku. Tapitalu pulı wirulya payipala mantjira, tjangari nguwanpa mantjira tjarukatirra maa anu, Kulayitjanya rungkara iluntankukitja.

*Tapitalu Kulayitjanya rungkara iluntanku*

*1 Tjamiyula 17:41-51*

Tapitanya maa ankunytja nyakula Kulayitjanya tarra palumpa kutitji katiyankupayitarrapula tjungu ngalya anu, pikangu pungkukitja. Ilarringkula Kulayitjalu Tapitanya yangupala wiıma nyakula kuturu nguwanpatjarra nyakula alatji panypurangu, "Nyaakun wiımapatu watiya kanyini?, papa nguwanpatjun pungkukitjangku?" Tapitanya warrkira alatji watjanu, "Ngalya arra!, pungkulananta mirri waninytjaku, papa tjikipaka tjutangkuntaya ngalkuntjaku, tjulpu tjutangkutarra."

Tapitalu watjanu, “Ngayunyatju wakara iluntankukitja ngalya yananyinu, kulata tjuula watawaratjarrangku. Kanya ngayulunanta Katutjakuṅu kunpu tinatjarrangku rungkara iluntara unytju kuntara kilytjuntanku, mayutju tinatju Katutjalu rapanytju. Ngayulunanta iluntananyingka, nganti nyurrangarrimpa waarrkana tjutalpilatju pungkula iluntanamalpa. Palunyatjanu tjananya mirri tjuṅa layina tjuṅangku tjuṅpu tjuṅangkutarra ngalkula wiyamalpa. Mayutju Katutjalulanyatju ngalkintu rapanytju palya ngananatju nyurrangarrinya mirri pungkuyinamalpa.”

Kulayitjanya piyuku ngalya ankunytjala, Tapitalu nampangka puli kutju mantjira tjangaringka tjarrpatjungkula maa tjalkalungkula ilarringkula ngalya rungkanu. Alatji rungkaningka punkara mirrilpi ngarringi. Paluru maa tjalkalungkula Kulayitjaku tjuula watawara yurkura unytju kuntara kilytjuntanu. Alatji Tapitalu Kulayitjanya rungkara pulitjarrangku iluntanu.

*Pilitijyanya ngurrara tjutaya tjalkalungku*  
1 Tjamiyula 17:52-54

Pilitijyanya ngurrara tjutaya Kulayitjanya mirri ngarrinytja nyakula tjalkatjalkalungku ngulu pungkupayingka. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṅangku tjananya wanara mirrintarinangi tawunu Yikurunalakutu, tawunu Kaatjakututarra. Alatji tjanaya tjananya mirrintarinarra malakuya ngalya ankula tjilirratjarra tjuṅaku kaliki tjuṅangka tjarrparra mani, yulytja tjanampa tjanaya mantjira kanyiningi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṅangku.

Tapitalu kata Kulayitjanya kuntara kilytjuntankula katingu Tjarutjalumakutu, nintilkitjangku. Kulayitjaku tjuula watawaratarra Tapitalu katirra kanyiningi.

*Tjuulanya Tapitaku mingarrtju nyinamalpa*  
1 Tjamiyula 18:—2 Tjamiyula (2 Samuel) 1:

*Tapitanya anta Tjaanatjanya malpararra nyinamalpa*  
1 Tjamiyula 18:1-5

Tjuulalu Tapitanya altirra watjanu, “Nyuntu ngayuku ngurrangka waarrkarringkula nyinanytjaku, ngurra walytjakutu yankunytjawiya.” Palunyangka Tjuulaku katja Tjaanatjanya Tapitaku yunyparringkula nyinangi. Alatji yunyparringkula yulykara nyinanytjatjanungku Tapitanya alatji watjanu, “Kutunanta malpa nyinamalpa, purinytjutju malpa nyinamalpa. Ngayulunanta kuyarringkula watjara wantinytjawiya.” Palunyatanupula malpararra nyinangi.

*Tjuulalu Tapitanya wakanutjangka tjirrkalku*  
1 Tjamiyula 18:6-30; 19:; 21:; 23:; 24:; 26:

Tjuulalungarriya kulatatjarra tjuṅa Pilitijyanya ngurrara tjuṅa mirri pungutjanu Tjarutjalumakutu malaku anangi. Yitjurilaku walytja kungka ngantitja tjuṅangku tawunu tjuṅatjanulu tjakulpa kulira pukularrirra wananu tjananya walkuntjakitjangku. Tjilirratjarra tjuṅangka ilawana taanytjirrirra inkayinangi. Alatji tjana inkayinangi, “Tjuulalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna kutju iluntanangi, kanya Tapitalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna tjuṅa iluntanangi. Tapitanya palyalingku.”

Alatjia ngunytji watjanu Tapitanya pulkapungkunyingka kulira, Tjuulalu Tapitaku kuyarringkula alatji kulinu, “Tapitakuya puntura yunyparringanyi. Tjinguru Tapitanyalpiya mayutju tina nyinatjunku ngayunyaniya wantirra, anangu tjuṅangku.” Palunyatanu Tjuulanya Tapitaku kutu kuyarringkupayira.

Palunyatanu Tjuulaku ngurrangka Tapitalu kiitawu nguwanpa wangkatjingalpayi, Tjuulanya atanmankukitjangku. Palunyangka Tjuulalu Tapitaku mirrpaṅtjungku mangulta wakara iluntankukitjangku putanu. Tapitalu nyakula tjirrkaku. Piyuku Tjuulalu mangulpa palunya mantjira Tapitanya wakalkitjangku putanu, piyuku tjirrkantjala. Palunyatanu Tjuulalu Tapitanya ngurra kutjupakutu wantirriyana. Wantirriyara tjuṅaku mayutju nyinatjunu tjawutjuna kutjuku, ngurra wanma Tapitanya kutu nyinanytjaku.

Tapitalu tjananya pika tjuṅakutu katipayi. Tapitaku waarrkana tjuṅangku tjananya pikangku pungkula ngulutjingara wantirriyalpayi, kutjupa ngurrara tjuṅa. Mayutju palya nyinanytjala, anangu minga Tapitaku yunypa nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṅa, kanya Tjuulanya unytjuwiya nyinangi kutu.

Tjuulalu yurrupa watjanu palumpa yunṅalpa yurruntitja Tapitaku ungkukitjangku miitarrapula nyinanytjaku, Kulayitjanya Tapitalu iluntanutjangka. Tapitaku ungkukitjangku ngunytji tjangkura wati kutjupalpi ungu.



Palunyatjanu Tjuulaku yuñtalpa kutjupa ini Maakulanya Tapitaku yunytjura nyinangi. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanyaya Pilitjiyanya ngurrara tjuťangu iluntankunytjaku kulinu. Kulira waarrkanangka watjanu Tapitangka ankula alatji tjakultjunkunytjaku, "Nyuntu ngayuku waputju nyinaku yuñtalpa Maakulanyananta unganyingka. Nyuntu Pilitjiyanya ngurrara antata kutju mirri wakara ilyťjanpa kuntara ngalya katinyťjaku. Ngalya katirranin ungkunyaangka uñtalpananta ungu." Tjuulalu kulinu, "Tapitalu kutjungku tjananya mirri punganyingka, Pilitjiyanya ngurrara tjuťangkuya ngururťjura ngaparrťjingu mirri pungkunytjaku." Tjuulaku wangka uñtalpa unguťkitjalu watťantja waarrkanalu tjakultjunanyingka, Tapitalu kulira yunyparringu.

Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa kulatatjarra tjuťa katingu Pilitjiyanya ngurrara tjuťa pikangu pungkunytjaku. Paluru tjana tuu antata tjuťa tjananya wakara iluntara ilyťjanpa kuntara mantjinangi. Ilyťjanpa palunya tjuťa ngalya katirra Tjuulala kurungka kaantamilara ungu. Palunyaangka Tapitanya piyuku uti nyakula putu kulinu. Yalati palurulpi kuliningka, "Katutjalukampa Tapitanya yantayantara kananingi." Palulanguru Tjuulalulpi palumpa uñtalpa Maakulanya Tapitanya ungu.

Tjuulalu tjananya watjanu palumpa waarrkana tjuťangka, Tjaanatťangkatarra, Tapitanya mirri pungkukitťangu. Tjaanatťalu Tjuulanya marrkunu wantinyťjaku, palunyaangka Tjuulanya yalťururriira pungkuwiyangu wantikitťangu watjanu.

Tapitanya piyuku yankula Tjuulaku waalangka waarrkariyankupayi. Mamu panyapangu Tjuulanya ngulťjanganingka, Tapitalu atanmankukitťangu mutjika wangkatťanganingi. Panyapa Tjuulalu marangu mangulpa kanyira Tapitanya anangu yuti wakalkitťangu putanu. Tapitanya ngulu tťjirrkara pakara tjalkalungu. Tjuulalu piyuku anangu uti wakalpayingkamarra, Tapitanyatarraya palumpa waarrkanatarrara tjuťa tjalkalungu tawunu Naapakutu.

Ngurra ngaa palula tjaatji ngarangi. Tjaatjiku mayutju tťangu ini Yayimalikalu kanyilpayi. Tapitalu Yayimalikangka ngatťinu mangarriku, kanya Yayimalikalu watjanu, "Mangarri ngayukunu walyťjawiyana kanyini. Mangarri tjaati kutju ngarrinyi tjaatťingka ngarrilpayi. Luwu alatji ngaranyingka, miťtangkanyurra kuwarri ngarrinyťjawiyalu palya ngalkunytjaku."

Tapitalu watjanu, "Wiyalati kuwarri miťawana ngarringi." Palunyatjanu Yayimalikalu palumpa ngurrangka tjarrrarra puriiti tjaati tjaatťingka tjuńkula wantinyťťatjanu mantťjirara Tapitaku yungu. Tapitanya maralpa ngulu ngalyankula tjaatji palalakutu yanu, Tjuulalamarra. Paluru Yayimalikanya tťapinu, "Kulaťa, tjuulan kanyini?" Yayimalikalu Kulayitťaku tjuula waťawara tjaatťingka ngaratťunkula wantingutja mantťjira Tapitaku yungu. Palunyatjanu Tapitanyatarraya tawunu Kaatťakutu ankula nyinangi. Tapitanya ngunytji rama nguwanpa nyinangi, Pilitjiyanya ngurrara tjuťangu mirri pungkupayingkamarra.

Palunyatjanu Tapitatarraya tawunu Kaatja wantirra ankula kulpingka nyinangi. Palumpa kaaka tjuťaya Tjuulakutarra ngulurriira Tapitakutu tjuńgurringu. Tjuťarringkulaya nyinangi. Palunyatjanuya manta Muwapakutu ankula nyinayinu.

Palunyatjanuya tawunu Kiilakutu ankula tjananya pikalu pungu, Pilitjiyanya ngurrara tjuťa. Alatji tjananya pikangu pungkulaya wantirriyara Kiilanya ngurrara tjuťa kanańu. Palunyatjanu Tapitanyatarraya Kiilangka nyinangi. Palunyaangka Tjuulalu palumpa tťjilratťjarra tjuťa alťingu, Tapitanyatarrara tjananya wanaraya pungkukitťangu.

Tjuulanyatarraya ngalya yananyingka, Tapitalungarriya tjakulpa kulira kurranyu anu puli murrpuwana nyinakitja. Palunyatjanu Tjuulalutarra tjanampa putu ngurriraya malaku anu ngurrakutu. Alatji Tjuulalungarriya Tapitanyatarrara mirri pungkukitťangu tjuťangara wanalpayi. Tjuulalutarra tjananya pungkukitťangkuya wanarankula ngururra ngarripayi, puliinangka ngururra, yurilta. Kutťarrangara Tapitalu Tjuulanya urilta, kulpingkatarrara ngarriyananyingka wantingu, mirri pungkuwiyalu. Katutťalu mayutju nyinatťunkunytja kulira wantipayi mirri pungkuwiyangu. Tjuulalamarraya Tapitanyangarriya ngurra kutťupawana nyinayinangi.

*Tjuulalu kungka mamukutu wangkapayingka tťapilku*

*1 Tťamiyula 25:1—28:25*

Tťilpi Tťamiyulanya tulkuku mayutju rawa nyinarra wiýarringu. Anangu tjuťaya ularra palumpa ngurrangka tawunu Ramangka tťunutťunu. Palunyatjanu Pilitjiyanya ngurrara tjuťa tťjilratťjarra tjuťa ngalya anu, Yitťurilaku walyťja ngantťja pikangu pungkukitja. Tawunu Tťjunimangkaya ngalyankula nyinarra waningi, Pilitjiyanya ngurrara tjuťa.

Palunyatjanu Tjuulalu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa altingu, pika pungkukitja tjungurrinytjaku. Tjungurringkulaya nyinarra waningi, puli ini Kilpuwangka. Pilitjiyanya ngurrara tjilirratjarra tjuṭa tjuṭarrinytjala tjananya nyakula Tjuulalu ngulungulurringkula puṭu kulira Katutjanya tjaṭinu. Katutjalu kulira wantingu. Mungangka ngarrirra tjuṭurra nyakunyitjala Katutjalu nintilwiyangku wantingu. Katutjaku wangka nintilpayi kutjupalu wiya ngalyankula Tjuulanya nintinu. Yilta Tjuulalu Katutjanya puṭu tjaṭira wantingu.

Yurrunpa tjananya Tjuulalu anangu kuya tjuṭa mamukutu wangkapayi tjuṭa, payira wantirriyanu ngurra kutjupangkalpiya wanma nyinanytjaku. Pilitjiyanya ngurrara tjuṭangu tjananya pungkutjipingka, Tjuulalu Katutjanya puṭu tjaṭira waarrkana tjuṭangka watjanu, ankula kungka mamukutu wangkapayiku ngurrira mantjintjaku. Ngurrira nyakula ngalya yankulaya Tjuulangka alatji watjanu, "Tawunu Yintungka kungka mamukutu wangkapayi nyinanyi."

Tjuulanya mantarra kutjupangka tjarrpara mungangka anu wati kuyakuya nguwanpa kungka palulakutu. Tjunguya anu waarrkana kutjarra. Yini watjantjawiyangku Tjuulalu kungka palula tjaṭinu, mamungka alitirra tjaṭilkitjangku. Tjuulalu kutu tjaṭinu alatji, "Wati mirringka wangkakitjana unytjurringanyi. Yininanta tjaṭilku?" Kungka paluru wati kutjupa wiyawanangu kulira Tjuulanya alatji marrkuṇu, "Kulila alatji! Mayutju tinangu Tjuulalu watjanu, anangu mamungka wangkapayi tjuṭalanyatju mirri pungkukitjangku, ngurra wanmalatju ankula nyinanytjawiyangka. Nyaakunin tjaṭini, mirrikutu wangkakitjangku? Wangkanyingkana Tjuulalutarraniya mirri pungkutjipingka." Tjuulalu tjuṭaruru alatji watjanu, "Katutjanga mirangka tjuṭarurruntanta watjana, wiyanta tjakultjunku mayutju Tjuulangka. Wiyantaya ngalya ankula mirri pungku." Kungka paluru kulira tjaṭinu, "Mirri nganakunangu tjaṭilku?" Tjuulalu watjanu, "Tjamiyulaku."

Kungka paluru tjuṭurra nguwanpa nyakula mirrangu Tjamiyulanya nyakula. Tjuulangkalpira watjanu, "Nyaakunin ngunytji watjanu? Nyuntu yilta mayutju tina Tjuulanya nyinanyi." Tjuulalu watjanu, "Ngulurriwiyangkuni tjuṭaruru watjala! Nyaa nguwanpan nyangu?" Kungkalu watjanu, "Tjilpina nyanganyi ngalya ananyingka, kuuta tinatjarra." Palunyatjanu Tjamiyulalu Tjuulangka alatji tjaṭinu, "Nyaakunin altingu?, ngayunya watwiyangku." Tjuulalu watjanu, "Putuna kulini, Katutjaluni wantinytjala. Pilitjiyanya ngurrara tjuṭaya ngarala waninyi nganananya pungkukitja. Yaalytjinkulatju? Nyuntulpini nintila!, tjuṭarurrulatju tjananya pungkula wantirriyantjaku."

Tjamiyulalu Tjuulangka watjanu, "Nyuntu wiyawana nyinangutjangkanta Katutjalu wantingu. Palunyangka wiyantin alitirra tjaṭintjaku, nintirrikitjangku. Watlpi, Tapitanyalpi mayutju tina tjanampa nyinaku. Tjintungka nyurrangarrinya Pilitjiyanya ngurrara tjuṭangu mirri pungku, nyuntunya, nyuntupa katja tjuṭatarra. Paluru tjana nyuntunya, tjilirratjarra tjuṭatarra tjananya mirri pungkuyinkula ngulutjingga wantirriyalku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭanya." Wangka alatji kulira Tjuulanya punkara ngarringi ngulungulurringkula. Ngurra palula mangarri ngalkura Tjuulanyatarraya malaku anu mungangka, palumpa tjilirratjarra tjuṭakutu.

*Tjuulanya katjararranpaya pika pungkula wiyarringku  
1 Tjamiyula 31:1-13; 2 Tjamiyula (2 Samuel) 1:1-18*

Tjintungkaya Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa ngalya ankula, Tjuulanyatarra tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭatarra pikangu mirri pungkuyinangi. Tjuulaku katja mankurra kutju tjananya wanaraya pungkula iluntanu, Tjaanatjanya, Yapinatpanya, Malkitjuwanya. Tjuulalutarra waarrkana kutjupa tjuṭangu tjananya Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa pungkuyinangitjangka, Pilitjiyanya ngurrarangu puwanarratjarrangu Tjuulanya kultu wakanu. Palumpa tjilirra katiyankupayingka Tjuulalu watjanu, "Pilitjiyanya ngurraraluni kutu wakara tjunkupayingka, tjuṭa watawaratjarrangkuni parpaṭu wakara iluntarra!"

Yangupala paluru kulira ngulurringkula wakalwiyangku wantingu. Palunyangka Tjuulalu tjuṭa watawara walytja ngaratjungkula yiri kututukutu ngalya ngaratjunu. Alatji ngaratjungkula ngalya punkanu, tjuṭa yirikutu. Palunyangkara kututungka ngalya tjarrpara witjurrulya pakanu murrpungka. Alatjiya mirrirrinytjala angupala kutju tjalkalungkula Tapitangkatarra tjananya tjakultjunu. Kuliraya Tapitanyatarra palumpa kulatjarra tjuṭa ularra yurrukulira ulangi. Yurrukuliraya mangarri ngalkuwiyangku wantingu. Mungarrinytjala Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa puntu pika pungkula mirrirringutjangka, alatjiya yurrukulira ulangi. Tapitanya pulampa rawa yurrukulira ulangi Tjuulaku, anta Tjaanatjaku.

*Yitjurilaku ngantitja tjutaku Tapitanyalpi mayutju tinarringku*  
*2 Tjamiyula 2:—8:*

*Tapitanyaya mayutju tina nyinatjunku*  
*2 Tjamiyula 2:1-10*

Tapitalu Katutjanya alatji tjapinu, “Yaalytjinkuna? Tjinguru Tjarutjalumangkana wiya nyinaku? Tawunu kutjupakutu ngayulu ankula mayutju tjanampa palunya ngurrara tjutaku nyinaku?” Mayutju Katutjalu watjanu, “Yuwa, tawunu Yipurunakutu ankula nyinama!” Palunyangkaya Tapitanyatarra palumpa miita kutjarra Yayinmanyakamu Yapikalanya tjungu anu ngurra Yipurunakutu, palumpa kulatatjarra tjutatarra. Tapitaku kulatatjarra tjuta ngalyankula tawunu Yipuranangka ila nyinangi, tawunu kutjupa tjutangkatarra. Palunyangkaya Tjuutaku walytja ngantitja tjutangku ngalya ankula Tapitaku yunyparringkula mayutju tina nyinatjunu, tjira katangka intira.

Yurrunpa Tjuulaku kulatatjarra tjutaku mayutju ini Yapinalu Tjuulaku katja Yitjiputjitjanya katingu, karru Tjuutanangka munkarra tawunu Mayanamikutu. Tawunu palula Yapinalutarra Yitjiputjitjanya mayutju tina nyinatjunu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku tjanampa wiya paluru mayutju tina nyinangi, Tapitanya tjanampa mayutju tina nyinangi. Yitjiputjitjanya tjanampa mayutju tina nyinangi, kuli kutjarra.

*Tapitalungarriya mingarrtju tjuta pungku*  
*2 Tjamiyula 2:12-23; 3:22-39; 4:1-12; 5:1-10*

Yitjiputjitjaku waarrkana tjutangkuya kulatatjarra tjutangku, Tapitaku waarrkana tjutangkutarrayanku pikangkuyanku pungkupayi. Pikaya punganyingka yutuyutu wati Yapinalu yangupala Yatjayilanya wakara mirrintanu. Palunyangka Yatjayilaku kaakangku ini Tjuwapalu Tapitaku waarrkanangku, Yapinanya ngaparrtjingu tjuulangu wakara mirrintanu, Tapitanya wapa pa nyinanyingka. Yalatji mirrintankunyangka Tapitanya Tjuwapaku kuyarringu. Yapinaku Tapitanyatarra ularra tjunutjunu.

Tapitalu Katutjanya tjapinu, Tjuwapanya ngaparrtji pungkunyutjaku, mayutju Yapinatjirratjangku. Yapinanya wiyarrinytjala nganti, Yitjiputjitjaku waarrkana kutjarrangkupula mingarrtjurirra kulinu Yitjiputjitjanya mirri pungkukitjangku, Paanalukamu Rikapalu. Ankulapula waalangka yarrka tjarrparra Yitjiputjitjanya kutunpa ngarrinyingka mirri pungu. Lirripula kuntara kata kilytjuntankula katingu tawunu Yipuranakutu, mayutju Tapitalakutu, palumpa ngulytjurrikitjangku. Tapitalu yunyparrinytjawiyanngku nyakula mirpanarrirra payinu pulanya, mirri pungkupayi kutjarra. Palumpa kulatatjarrangka Tapitalu Yitjiputjitjirratjangku watjanu, ngaparrtjingu pulanya wakara mirrintankunyutjaku.

Palunyatjanu Yitjurilaku walytja ngantitja, mayutju tjuta Tapitakutu ngalya ankula yunyparringkula watjanu, “Walytjararrala nyinanyi. Tjuulanyalampa mayutju tina nyinanyingka, nyuntulanyatju mayutju palyangku kulatatjarra tjuta pikakutu katipayi. Mayutju Katutjalunta yurrunpa watjanu, mayutju tinalampatjun nyinanytjaku.” Yalatji tjutangku pulkapungkula Tapitanya mayutju tina nyinatjunu. Palunyatjanu Tapitanya tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinangi. Ngurra Yipuranangka kuli tjapanpala nyinarra Tapitalu tjananya palumpa kulatatjarra tjuta katingu, Tjarutjalumanya ngurrara tjuta mirri pungkukitjangku, Tapitakuya kutu rawa mingarrtju nyinanyingka. Paluru tjana pungkula tjananya milititji tjuta mirrintara, Tapitanyalpi Tjarutjalumangkalpi nyinangi.

*Katutjaku tjaatji palyalkitja Tapitanya yunytjurriku.*  
*2 Tjamiyula 6:1-15; 7:1-12*

Katutjaku pukutjunga puli wirulya kutjarra ngarringi. Pukutjuya kulira Tapitanyatarra anu mantjira ngalya katikitja. Yapinatapaku ngurrangka mantjiraya wakinangka kalpatjungkula Tjarutjalumakutu katingu. Wakina katirra ngaratjungkula tjawirrilyiya pungkula kutjalpayi. Tjawirrilyi kutjupa piyuku pungkula kutjalpayi Katutjanya pulkapungkukitjangku. Wakina Katutjaku pukutjutjarra katiyankunyutjala ilawanaya taanytjiririnkupayi, Tapitanyatarra. Yalatjiya taanytjirirra tjawirrilyiya kutjarinu, Katutjanya pulkapungkula puukutju palunya katiyankula, puukutju palunya tjakarurruwiyangku, katinytjala, Katutjalu tjanampa mirpanarrirra pungkutjipingkamarra.

Yalatjiya Katutjaku puukutju Tjarutjalumakutu katirra tjunu. Mayutju tinaku waalangka Tapitalu nyinarra Katutjaku tjaatji palyalkitjangku wati Natjananya yalatji watjanu, “Ngayunya waala palyangka nyinanyi, Katutjaku puukutju puli wirulya

kutjarratjarra kalikingka ngarrinyi. Waala palyangka ngarrimara." Katutjaku wangka watjalpayingku Natjanalu watjanu, "Panyapan kulintjatjanungku palyala!, mayutju Katutjalunta tjukarurru nintilku."

Mungangka Natjananya anku ngarrinyingka Katutjalu yalatji watjanu, "Tapitalakutu ankulara alatji tjakultjurra!, "Tapita, nyuntu wiya tjaatji ngayuku palyara ngaratjungkunytjaku, nyuntu mirriringanyingka ngantjingu nyuntupa katjangkulpi tjaatji ngayuku palyalku. Ngayuluna tjananya mayutju Katutjalu anangu ngurra tjutawana nyinanytja tjuta tjakultjunku, nyuntu mayutju tina ngayuku palya nyinanyingka. Ngayuluna nyurranya manta ngaangka purinypa kanyilku, kuya tjutangu nyurranya ngalya ankula mirri pungkutjipingkamarra. Nyuntu mayutju tina nyinanyingka, kutjupa tjutangu nyurranya wiyaya ngalya ankula pungkula wantirriyalku."

*Katutjalu watjalku Tapitaku walytja ngantitja tjuta nyinatjungkukitjangku*  
2 Tjamiyula 7:13-17

Katutjaku wangka Natjanalu Tapitangka kutu alatji tjakultjunu, "Nyuntupa katjalutju ngayuku tjaatji palyara ngaratjunku. Katja paluru mayutju tina nyinarra wiyarrinyingka, palumpa katjana tjanampa mayutju tina nyinatjunku. Palunya nyinarra wiyarrinyingka palumpa katjana tjanampa mayutju tina nyinatjunku. Alatji nguwanpana tjananya nyinatjunku nyuntupa walytja ngantitja tjuta kutuya mayutju tjuta nyinamalpa. Tapita. Nyuntupa katja mayutju tina nyinarra wiyawanangku palyantjangka ngayulu paapa anangu nguwanpangku itjipungku, tjukarurrulkitjangku. Wiyana wantikatiku Tjuulanya nguwanpa, kutuna purinypa kanyilku."

*Tapitalu kuya palyalku*  
2 Tjamiyula 11:

*Tapitalu Patjipanya tjulyara kanyilku*  
2 Tjamiyula 11:1-13

Tapitalutarra tjananya palumpa tjilirratjarra tjuta ankula, tjutagara tjananya kutjupa kutjupa tjuta mirri pungkula ngulutjingara wantirriyalpayi. Palunyatjanungku tjananya ngurrangka nyinarra Tjuwapanyatarra palumpa tjilirratjarra tjuta wantirriyanu pikangku tjananya pungkuyinkunytjaku. Ngurrangka nyinarra Tapitalu waala katunguru nyangu kungka palya, kapi yurungka walytjalungku paltjilkitja ngaranyingka. Nyakula palumpa waarrkana wantirriyanu, kungka palunya yaltirra ngalya katinytjaku.

Kala waarrkanangku kungka Patjipanya ngalya katingu, wati Yurayaku miita. Tapitanyara yunytjurringkula kanyira piyuku iyanu ngurra walytjakutu. Ngula Patjipalu waarrkana piipatjarra wantirriyanu, Tapitalu riitarrirra kulintjaku, Tapitaku pipirri ngula yutirringyngka.

Wati Yurayalu Patjipaku miitangku tjananya ngurra wanma pikangkuya punganyingka, Tapitalu waarrkana wantirriyanu, Yurayanya altirra ngalya katinytjaku. Yurayanya ngalya ankuningka Tapitalu watjanu, ngurrakutu ankula palumpa miitangka antantantjaku, Patjipanya kanyintjatjanungku tjakultjungkunytjawiyangku. Yurayanya ngurrakutu ankula ngarrinytjawiya ngururra ngarringu. Tjilirratjarra kutjupa tjutangka tjananya Tapitaku ngurrangka, mungawinkiya tjungu pikakutu malaku ankukitja.

*Tapitalu watjalku Yurayanya mirri pungkunytjaku*  
2 Tjamiyula 11:14-27

Palumpa miitangka ngarrinytjaku Tapitalu wati Yurayanya putu witunu. Putu witura piipa wakara mungawinki Yurayaku yungu, malaku katirra yungkuliyantjaku Tjuwapaku, tjilirratjarra tjutaku mayutjuku. Piipangka yara alatji Tapitalu wakanu, kungka Patjipanya kutu kanyilkitjangku, "Tjuwapa. Wati Yurayanya watjala!, yurrunpa ngaranytjaku pikangku pungkukitjangku. Paluru tjananya punganyingka ngañtirrirraya kumpila!, wantirra nyakunytjaku, kutjulpi ngarala tjitjanytjaku, pungkunytjaku warrmala kutjupa tjutangkuya."

Kala palunyatjanu Tjuwapalutarraya Yurayalu pikangku maa ngarala pungkuyananyingka yurrunpa wantirra malaku anu. Palunyatjanu kutjulpiya warrmala kutjupa tjutangu Yurayanya ngururtjura mirri pungu. Yurayanya ilungutjangka Patjipalu kulira yurrukulira ulangi palumpa miitatjirratja. Ngula Tapitalu yaltingu palumpa miitalpi Patjipanya nyinanytjaku. Tapitaku ngurrangka nyinarra Patjipalu katja mantjinu. Yalatji Tapitalu wiyawanangku palyanutjangka, Katutjanyara mirrpanpa nyinangu.

*Natjanalu Tapitanya marrkulku*  
2 *Tjamiyula 12:—24:*

*Natjanalu Tapitanya kuru watjalku*  
2 *Tjamiyula 12:1-12*

Katutjaku wangka watjalpayi yini Natjananya Katutjalu Tapitalakutu wantirriyanu. Natjanalu yalatji watjanu, “Yarananta watjalku. Wati kutjarra tawunu kutjungka nyinaku. Kutju yulytja tinatjarra, kutjupa wiyakampa maralpa. Yulytja tinatjarrangku tjiipi tjuta, puluka tjutatarra kanyilku, kanya maraltu tjiipi kutju kanyilku. Tjiipi kutju palunya purinytju kanyira yampura yititjungkupayi. Yulytja tinatjarrangku waalakutu wati yanngatja ngalya anku. Palunyatjanu yulytja tinatjarrangku palumpa tjiipi tjuta wantirra ankula maral palumpa tjiipi ngulytju tjulyara katiku, kuka pungkula kutjalkitjangku. Pungkula kutjara yungku yanngatja palumpa.”

Tapitalu yara palunya kulira mirrpanarringu maralpa palunyatjirratjangku watjanu, “Yulytja puntutjarrangku maralpa palumpa tjiipi ngulytju tjulyanutjangka mirri pungkunyjaku. Maralpa palumpa tjiipi puupala ngaparrtjingu yungkunyjaku.” Natjanalu Tapitanya yalatji kuru watjanu, “Nyuntu yulytja puntutjarrangku mulyatjangku tjulyalpayi nguwanpa. Katutjalunta yalatji watjanu, ‘Katutjalunanta mayutju tina nyinatjunu. Ngayulunanta miita tjuta, mani yulytjatarra yungu. Nyaatjanulun ngayuku wangka wantirra kuya palunya palyanu? Nyuntu watjanu Yurayanyaya wantinyingka kutjupa tjutangkuya mirri pungkunyjaku. Palunyatjanun palumpa miita mulyatjangku mantjira kanyini. Palunyangka nyuntupa walytja tjutaya pikangka mirrirriku ngayuku wangka nyuntu wantirra Yurayaku miita tjulyara kanyinutjangka. Wati kutjupangku nyuntupa miita tjuta tjulyara kanyilku.’”

*Tapitalu kuntarrirra tjpintjangka kuya waniku*  
2 *Tjamiyula 12:13-23*

Tapitalu wangka palunya kulira watjanu, “Yilta mayutju Katutjanganu kuya palyanu.” Natjanalulpi watjanu, “Kuya palunya Katutjalunta waniku, palunyatjanun wiyan iluku. Katutjanyan kuya palunya palyara yulpatankunyjtjanungka, nyuntupa katja Patjipakunu iluku.” Yalatji tjakultjungkula wati Natjananya ngurrukutu anu.

Patjipaku katja palunya pikatjarrarringkula pika puntutjarra ngarringi. Tapitalu mayi ngalkunyjtawiyangku Katutjanya tjapinu, pipirri palunya palyarrinytjaku. Katjatjirratja watungarala yurrukulira yulangi. Katutjaku wangkawana katja palunya yilungu, palyarrinytjawiya.

*Tjalamunanya pipirri yutirriku*  
2 *Tjamiyula 12:24-25*

Katja wiimapatu palunya wiyarringutjangka, Patjipanya yurrukulira yulangu. Palunyatjanu Tapitalu Patjipanya kutu kanyiningitjangka katja kutjupalpira yutirringu. Tapitalu katja palunya ini Tjalamunanya watjanu. Mayutju Katutjanya pipirri palumpa yulykarra nyinangi.

*Tapitaku katja kutjarrangku kuya palyalku*

2 *Tjamiyula 13:1-21; 13:23-29,37-39; 14:21-24; 15:1-15; 16:15-23; 18:1,2,14-15,33; 21:15-22*

Tapitaku katja Yamananya palumpa nyarrumpaku, kungka Tamaku yunyjtjurringkulara nyinangi. Yaltikitjangku putu kulira pikatjarra nguwanparringu. Palumpa paapangka Tapitangkarra tjapinu, palumpa nyarrumpa Tamalu ngalya yankula Yamanaku mangarri kutjara yungkunyjaku. Palunyatjanu Tamalara palumpa kaaka Yamanaku mangarri kutjara piitakutu katirra yungu. Yamanalu palumpa nyarrumpa malanypa tjapinu, tjungu ngarrikitjangku. Tamalu ngulurriarra wiya watjanu. Palunyatjanu Yamanalu witera ngarritjungkula kanyinu. Kanyira mirrpanarrirra payira wantirriyanu. Wati kutjupaku nyinakitjangku putu kulira yularra yanu, kaaka kutjupangka tjakultjungkutja, Yapatjalumala. Tjakultjungkutja kulira Yapatjalumanya palumpa kaakaku Yamanaku mirrpanpa, pika nyinangi.

Yiia kutjarrarrirra Yapatjalumalu Tapitanya tjapinu, tjunguya Tapitaku katja tjuta kutjungkarrirra ngalkula pukularrinytjaku. Tapitalu wiya watjaningka Yapatjalumalu kutu tjapinu kaaka Yamananya kutju yankula tjungungku ngalkula pukularrinytjaku. Tapitalulpi watjanu katjararranpa Yamananyatarraya palya yankunyjaku. Yankulaya tjungungku ngalkula pulakina tjikira Yamananya rarrirarririnytjala, Yapatjalumaku waarrkana tjutangkuya mirri pungu, nyarrumpa Tamalara kuya palyanutjangka. Yapatjalumalu tjananya tjingapungutjangkaya mirri pungu. Yapatjalumaku malanypa

kutjupa tjuṭa pakara ngulurrirra tuungkiyi tjuṭangka kalparra ngurra Tjarutjalumakutu malakuya yanu. Yamananyaya mirri pungkunyjtaku yalatji tjananya tjingapungkula Yapatjalumanya ngurra wanmakutu ankula nyinangi. Tapitanya yulurrirra tjuṭurrmankula rawa yulangi.

Tjuwapanya nyinangu tjiliratjarra tjuṭaku mayutju. Paluru Tapitanya tjaṭinu, yankula Yapatjalumanya alṭirra ngalya katinytjaku. Tapitalu yuwa watjanu. Palunyatjanu Yapatjalumanya malaku ngalya yankula Tjarutjalumangkalpi nyinanytjala Tapitalu Tjuwapanya watjanu, "Yapatjalumanya ngurra kutjupangka nyinanytjaku, ngayukunungka wiya. Ngayulu wiya yunyjtjuringanyi palunya nyakunyjtaku." Yapatjalumanya kutu nyinangu Tapitanya nyakunyjtawiya.

Yiia kutjarra paluru ngurra kutjupangka nyinangi. Palunyatjanu Tapitanya Yapatjalumaku kalyparringu.

Yiia puupala Tjarutjalumangka nyinarra Yapatjalumalu kulinu mayutju tiṇa nyinakitjangku, anangu tjuṭaku. Paluru tjananya yalṭirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjungkukitjangku, Tapitanya panypurangkula. Kutjupa tjuṭaya Tjarutjalumakutu ngalya yankunyjtala, Yapatjalumanya tjanala tjuṅurrirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjungkukitjangku.

Yalatji yanangu tjuṭalingkura ngulytjurringu. Palunyatjanu yulparirra yankula nyinangi tawunu Yipuranangka. Yipuranangkaya Yapatjalumanyaṭarra waarrkana yantata kutjarra tjuṅu nyinangi. Tawunu kutjupa tjuṭakutu Yapatjalumalu waarrkana tjuṭa wantirriyanu, yara yalatji tjananya tjakultjungkunyjtaku, "Yapatjalumanyalpilampa mayutju tiṇa kuwarri nyinaku."

Tapitaluṭarraya Tjarutjalumangka nyinarra kulinu, Yapatjalumakuya mayutju tiṇa anangu tjuṭa yunyparringutjatjanungka. Palunyatjanungka Tapitalu tjananya palumpa waarrkana tjuṭangka watjanu, tjuṅuya pakara tjalkalungkukitjangku. Tapitalu palumpa miita tjuṭaṭarra Tjarutjalumangka wantirra anu. Paluru miita kutjupa tjuṭa tjananya wantikatingu ngurra yantayantara kanyintjaku.

Yapatjalumanyaṭarraya palumpa waarrkana tjuṭa Tjarutjalumakutu ngalya ankula Tapitaku ngurrangka nyinangi. Yapatjalumaku waarrkana Yatjiyupalalu Yapatjalumanya alatji tjingapungu, "Tapitaku miita tjuṭangka nyuntulpi tjananya ngarri!, ngaangka wantikatinytja tjuṭawana." Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya kanyinu, palumpa paapaku miita tjuṭa, Tapitanya mirrpanpara nyinanytjaku.

Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya Yitjurilaku walytja tjuṭa tjiliratjarra tjuṭa yalṭingu tjuṅurrinytjaku. Tjuṅurrirraya Tapitanyaṭarra pungkukitja anu. Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa tjiliratjarra tjuṭa wantirriyanu, Yapatjalumanyaṭarra pikangu pungkunyjtaku. Watjanu tjananya wantirriyalkitjangku, "Yapatjalumanya wiyanyurra mirri pungkunyjtaku, witira kutjuya ngalya kati!" Tapitaku waarrkana tjuṭangu tjananya ngalya ankula pungkula ngulutjingga wantirriyanu. Yapatjalumanya tjalkalungkukitja watiyangka yunnguwana miyulatjarra tjalkalungu. Palunyatjanu watiyangka mangka witira waralytjungkula kanyiningi. Waarrkana kutjupangu nyakula Tjuwapangka tjakultjunu. Tjuwapalu Tapitaku wangka kulira wantirra yankula waralyngarayananyingka kultu wakanu. Paluru yalatji wakanutjanga Tapitalu kulira yulangi.

Tapitanyaṭarraya malaku ankula Tjarutjalumangka mayutju tiṇa nyinangi. Ngula Pilitjiyanya ngurrara tjuṭaya tjiliratjarra pikaku tjuṅurringu. Palunyatjanu tjananya Tapitaluṭarra palumpa tjiliratjarra tjuṭangkuya, pikangu pungkula ngulutjingga wantirriyanu.

*Tapitanya tjiṭpirringkula mirrirriku*

*1 Kiinga 1:5-10,15-18,32-40; 2:10,11*

Tapitanya tjiṭpirrirra kunpu nyinanyingka, palumpa katja yurruntitja Yatunitjanya yunypa nyinangi, mayutju tiṇa nyinakitja, kanya Patjipalu kulinu, palumpa katja Tjalamunanya mayutju tinalpi nyinanytjaku. Tapitalakutu ankula marrkuṇu, "Nyuntukunyunin yurrunpa watjanutjatjanungku Tjalamunanya mayutju tiṇa nyinatjurr!, Yatunitjanya mayutju tiṇa nyinatjipingkamarra."

Tapitalu palunya watjanu, tuluku mayutju kutjarrangu Natjanalu anta Tjatakalu tjira Tjalamunangka katangka intira mayutju tinalpi nyinatjungkunyjtaku. Tjatakalu Tjalamunanya mayutju tinalpi nyinatjunu. Tjiṭpi Tapitalu Tjalamunanya wangkarra nintiṇu, mayutju palya tjukarurru nyinanytjaku.

Palunyatjanu Tapitanya mulṭunyarirra ilungu. Tapitanya mayutju tiṇa tjanampa rawa nyinangi, yiia puutiyipala.

*Tjalamunanya mayutju tina nyinamalpa*  
1 Kiinga 3;; 4;; 10:

*Tjalamunalu ninti nyinakitjangku tjapilku*  
1 Kiinga 3:1-15

Tjalamunanya Katutjaku yunyujurirra nyinangi. Palumpa paapangku watjanutjatjanungka kulira tjukarurru nyinangi.

Tjalamunanya anu tawunu Kipiyanalakutu, mungawinki Katutjaku tjawirrilyi pungkula tjunkukitjangku. Mungangka anku ngarrirra tjukurmananyingka Katutjalu alatji tjapiņu, "Nyaakupan yunyujurringanyi?, ngayulunanta ungkunyutjaku?" Tjalamunalu watjanu, "Nyuntu ngayuku paapaku puntura yulykarra nyinangi, palunyatjanunta tjukarurru nyinangi. Nyuntu Tapitaku tjukarurru palyara ngayunyanin Tapitaku katja ungu. Palunyatjanuna palumpa katja mayutju tinalpi nyinanyi. Ngayuluna yangupala ngurra nguwanpa mayutju tinalpina tjanampa nyinanyi. Tjukarurru kanyilkijana tjananya putu kulitjipingka nintilani! Nyuntulunin nintintjatjanungka kutjuna tjananya nyuntupa walytja yanangu tjuta, tjukarurru kanyilku. Wiyangka, putuna tjananya tjukarurru kanyilpayingkamarra."

Alatji tjapintjala Katutjalu kulira Tjalamunaku yunyparringu. Alatji watjanu, "Yunyparringanyinanta nyuntu manikamu yulytja tinaku tjapintjawiyanangka, rawa kana nyinakitjangku tjapintjawiyanangka. Panyapanin tjapintjala ngayulunanta puntura nintilku, ninti tinalpi nyuntu nyinanytjaku. Anangu kutjupa tjutaya nintiwiya nguwanpa nyinarra waninyi. Alatjitarrananta ungu mani anta yulytja tina. Mayutju tinalpi nyuntu nyinamalpa, mayutju kutjupa tjutangka munkarra. Nyuntutjun ngayuku wangkaku yunyutju kutu nyinanytjala, ngayulunanta kana kutu kanyilku. Rawa nyuntu nyinarra ngula kutju iluku."

Katutjalu ilta panyapa watjanutjatjanungka yunyparringkula Tjarutjalumakutu ngantikutu anu. Ankula Katutjaku pukutju palula puli wirulypa kutjarra ngarrinyingka paluru ngarala walkuningi. Walkura tjawirrilyi pungkula Katutjaku tjunu.

*Tjalamunalu tjukarurru watjanmalpa*  
1 Kiinga 3:16-28

Waalaa kutjunga kungka kutjarra nyinangu. Ngurra palulakutu wati tjutaya ankula mani ungu ngarrirra kuya palyalpayi kungka palunya kutjarrangka. Palunyatjanupula tjinu palunya kutjunga muti pakurringu. Palunyatjanupula tjinu palunya kutjunga iti, katja kutjarrapula utirringu, maama kutjarraku. Mungangka kungka kutjulu katja pulangkitingka karrpira ititjunkula palira iluntanu, kulintjawiyanangka.

Mungangka kanarrirra ilungutja nyakula mantjira katirra kungka kutjupangka ngarritjunu, kungka paluru anku kutu ngarriyananyingka. Ngarritjunkula pipirri kutjupa kana ngarringitja mantjira, malaku katirra piita walytjunga ngarritjunkula kanyira tjinurringu. Tjinurringutjangka kungka kutjupangka pipirri mirri nyakula putu kulira ulangi. Putu ngurrkantankula kulinu, "Wiya pipirri mirri ngaatja ngayuku katja, kungka palaku." Ankula pipirri kutjupa nyakula kungka kutjupangka watjanu, "Mirri ngaatjanya nyuntupa katja, palatja ngayuku katja." Katja kana kanyilkitjapula pikarringu. Pikarrirrapula katingu mayutju tina Tjalamunalakutu.

Tjalamunalu kuliningitjangka pipirri mulyatangu mantjinutjatjanu watjanu ara palunya. Palunyatjanu kungka paluru ngunyitjyinu, "Pipirri kana ngaatjanya ngayukutju, mulyatangkutjun mantjini." Kanya kungka kutjupangku watjanu, "Wiya, pipirri kana ngaatjanya ngayuku, nyuntupa ilungu." Tjalamunala kurungka pipirritjirratjangku alatjinkupula ngaparrku watjara pungu. Palunyatjanu Tjalamunalu waarrkana wantirriyanu tjuula watawara mantjira ngalya katinytjaku. Tjuula watawara ngalya katirra ngarala kanyiningitjangka Tjalamunalu alatji watjanu, "Pipirri kana palunya nguruwanana kuntara kilytjuntanku. Ngururra kilytjuntara kuntara yangkirra kutjupara yuwa!, kungka kutjupaku. Yangkirra kutjupa kungka kutjupaku yuwa!" Kuntara kilytjuntankutjalu watjanutjangka kungka paluru katjatjirratjalu marrkuu, pipirriku maamalu, "Mayutju. Kuntara kilytjuntankunyutjawiyanangka palakura yuwa!" Paluru kungka kutjupangku watjanu, "Ngayunya kutjuni kana yungkunyutjawiya, kuntara kilytjuntankula ngaparrtji kutjarralinyatju yuwa!"

Paluru Tjalamunalu watjanu, "Kuntara kilytjuntankunyutjawiyanangka, kungka palakura yuwa!, maama palumpa walytjaku." Tjalamunaku waarrkana tjutangu wangka palunya kulira yunyparrirra yanangu tjutangka tjakultjuringi. Anangu tjutaya kulira yunyparringu. Tjalamunanya alatji pulkapungu, "Yilta mayutju tinalampa ninti tina nyinanyi. Tjukarurrunangka kulira ngurrkantankula malaku mantjira yungkupayi, yungku kungka maama walytjaku."

*Tjalamunanya ninti punturrirra yulytja tinatjarra nyinamalpa*

*1 Kiinga 4:20-34; 10:1-13*

Tjalamunaku waarrkana tjuṭalingku nyinangu. Waarrkana kutjupa tuwalpala tjananya Tjalamunalu mayutju tjuṭa nyinatjunu, ngurra kutjupa kutjupangkaya nyinanytjaku. Mayikamu kuka tjananya yanangu tjuṭangka mantjira katipayi, mayutju Tjalamunaku, ngurra Tjarutjalumalakutu.

Tjalamunalu tjananya tjukarurru kanyiningitjangka, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa yunypa nyinarra waṅingi mayikukamu kukaku puṭu kulintjawiya. Tjalamunaku waarrkana mingaya nyinarra waṅingi. Kutjupa ngurrara tjuṭatarra tjanampa Tjalamunanya mayutju tiṅa nyinangi, karru Yupurititjalakutu maa nyinarra waṅinytja tjuṭaku, Pilitijjanya ngurrara tjuṭakutarra, paṅa Yitjipilakutu maa nyinarra waṅinytja tjuṭakutarra. Tjuṭangkuya mayutju Tjalamunaku mani yulytjatarra ngurrtjara yungkula nyinapayi.

Palunyatjanu Tjalamunanya manikamu yulytja tinatjarra nyinangi, mayikamu kuka tinatjarra. Ninti tinangu piipangka yara wakalpayi, tuṭku tjuṭa nintilkitjangku, warrantjakuya. Yukiri yuwankarraku Tjalamunanya nintilingku nyinapayi. Kuka paṅangka nyinanytja tjuṭaku, tjuṭpu tjuṭaku, kuka yuru ngurrara tjuṭaku, yuwankarraku Tjalamunanya ninti nyinapayi. Kutjupa kutjupa ngurrara tjuṭangka Tjalamunanya nintilingku nyinanytjala tjakulpa kulira ngalyankula yunypangu kulilpayi.

Tjiipanya ngurrara tjuṭaku mayutju tiṅa kungka nyinapayi. Paluru tjakulpa kulira ngalyanu Tjarutjalumalakutu Tjalamunanya nyakula kulilkitja. Tjalamunangka ngarala wangka marrka puntu kulintjatjanungku tjaṅu. Tjalamunalu wangka palunya tjuṭa kulira tjukarurrungku nintiniṅi. Kungka Tjiipanya ngurrarangu kulira yunyparringu. Waala tiṅa Tjalamunaku ngurra ngarangu palumpa mani puntu ngarripayi. Puṭi kuulta tiṅa, puṭi tjiilpa tiṅa ngarripayi. Palumpa mayi tiṅa ngarringi, palumpa yulytja tinatarra. Yalatji kungka paluru nyakula yunyparringu Tjalamunala alatji watjanu, “Nyuntu ninti tinangu tjananya tjukarurru watjara kanyiṅi. Iltaya nyuntupa walytja tjuṭa nyuntupa waarrkana tjuṭatarra yunypaya palya nyinanyi. Iltaya nyuntupa mayutju tinangu Katutjalunta yunypa nyinarra mayutju tiṅa nyinatjunu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku.” Kungka mayutju paluru Tjalamunanya inyntjanungku yungu, puṭi kuulta, puṭi tiilyka tjuṭa, ngurutja tjuṭa. Tjalamunalu ngaparrrtjilu yulytja tinara yungu, kungka paluru tjaṅiningitjangka. Kungka paluru, palumpa waarrkana tjuṭangkutarra yulytja tjuṭa kamula tjuṭangka yutitjungkula ngurra walytjakutu malaku katingu.

*Tjalamunalu Katutjaku tjaatji tiṅa palyalku*

*1 Kiinga 5:—8:*

*Pulikamu watiya tjana mantjilku palyalkitjangku*

*1 Kiinga 5:1-18*

Tjalamunalu tjananya waarrkana mankurra iyaṅu tawunu Taayalakutu. Palunya ngurrara tjuṭaku mayutju yini Yaramanya nyinangi. Tjalamunalu tjananya iyaṅu mayutju palula yalatji tjakultjungkunyutjaku, “Ngayuku paapa Tapitanya yunyjtjuringu mayutju Katutjaku tjaatji tiṅa palyalkitja. Yalatjikun ninti nyinanyi. Tapitalu tjananya tjilirratjarra tjuṭa tjuṭangara pikakutu katipayi. Rawangkuya pikangku pungkupayi, kutjupa tjuṭa. Kuwarriya ngurra kutjupa ngurrara tjuṭangkuya wiya pikangkulanyatjuya pungkukitja unytjuringanyi. Pikawiyalatju nyinanyi. Mayutju Katutjalu tjananya kuwarri pikawiyaku marrkuṅu. Palunyatjanuṅa unytjuringanyi Katutjaku tjaatji tiṅa palyalkitja. Nyuntupa waarrkana tjuṭa tjananya wantiriyala!, ngurra Lipananalakutu, watiya tiimpa luutuya atura ngalya katinytjaku, Tjarutjalumalakutu. Tjungungkuya ngayuku waarrkana tjuṭangu watiya tiimpa atura ngalya katimalpa. Nyuntupa waarrkana tjuṭa ngayuluṅa tjananya wayitjimaningka payimilalku. Watjalani! Wayitjimoni yaalytjirri ngayulu tjananya yungku?” Yaramalu yara palunya kulira yunyparringu. Palunyatjanu Tjalamunaku waarrkana tjuṭangu Yaramaku waarrkana tjuṭangkutarra tjananya watiya tiimpa atura luutu ngalya katipayi, Tjarutjalumakutu tjaatji palyalkitjangku.

Tjalamunaku waarrkana kutjupa tjuṭangkuya puṭi walutjanu kilytjukatingutja ngalya katipayi, tjaatji tiṅa palyalkitjangku.

*Tjaatji tinaya palyanmalpa Katutjaku*

*1 Kiinga 6:1—7:51*

Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa paṅa Yitjipingka nyinanytjatjanu rawa nyinangi paṅa Kayinanangka, yiya yantaṭa puupalakamu yiya yiitiyipala. Palunyatjanu Tjalamunaku waarrkana tjuṭangkuya Katutjaku tjaatji tiṅa palyalkitjangku puṭi walu



tjuta ngalya katirra ngarritjunkupayi. Kutjupa tjuṅangkuya puli panyapa tjuta mantjira rawangkuya tjaatji palyaningi, yiya tjapanpalangka. Tjaatji tina katuya palyaningi. Tjaatji palula yila wiyaya yilipitjarranku watiya atulpayi. Palunya nguwanpa wiyaya yamatjarranku puli atura wirulymankupayi, wanma kutjuya atura wirulymara ngalya katipayi. Watiya tjuṭatarraya wanma yilipitjarranku atura ngalya katipayi tjaatji palyalkitjangku.

Tjaatji waaṅangka ilaṭu ilaṭuya tjunkula wanaṅingi puli tjuta, kalparra tuuwa mankurwana tjarrpanytjaku.

Waalā tina unguwanaya ruuma kutjarra palyaṅu, Katutjaku ngurra ngaranytjaku, ruuma kutju palula Katutjaku pukutju puli wirulya kutjarratjarra ngaranytjaku.

Tjaatji tina palunyangkaya unnguya kuluta pangki nguwanpaya palyara nganytjatjura wanaṅu.

Yayina nguwanpa warungka tjunkula kaṅilpangka kapi kapirringutja pitingka tjuṭangara tjutira yatjikingku palyaningi tayingka tina, tjaatjingga yurilpangka kapitjarra ngaranytjaku.

Palunyatjanuya tayingka wiima tjiilpangkaya palyaṅu, wakinangka ngarayinkupayi tiinpala. Kuka tjawirrilyi paltjintjakuya wakina ngaratjunkupayi, tjaatjingga ila yurilta. Yulytja kutjupa tjuṭatarraya yatjikingku palyara tjaatji tinangka ngaratjunu.

*Tjaatji tina ngaranyingka Katutjanyaya tjapira pulkapungku*

*1 Kiinga 8:1-66*

Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tjuta tjananya Tjalamunalu yaltingu tjaatji tinangka tjungurrinytjaku. Altingu tjananya ngalyankula tjungulu nyakula wanantjaku, Katutjaku pukutjuya tjaatji tinakutu maa katinyingka. Tulukuku mayutju tjuṭangkuya katirra katura tjarrpatjunkula tjunu. Tuulparrangka ngantiya Tjarutjalumangka yalatji tjungurringu. Tulukuku mayutju tjuṭangkuya alatji Katutjaku pukutju riilatjarranku katirra, kalparra tjaatji tinangka tjunu, Katutjaku ngurrangka.

Lipayiku walytja ngantitja tjuṭangku tjaatji tina palula yulytja tjuta tjunkula wantingu. Alatjiya Katutjaku pukutjutarra katirra kalparra tjaatji tinangka tjunu, kutjupa tjuṭangkuya kuka tjawirrilyi tjuṭalingku pungkula kutjalpayi. Pukutju palunyata tjunkula malaku ankula wirrkanutjangka Katutjakunu ngangkali ungu ngarala yirrnanyingka, Katutjanya ngalyankula tjaatji yunngu nyinanyingka. Palunyatjanuya tulukuku mayutju tjuṭangku waarrka palyalkitja puṭu tjarrpangu, ngangkalingku anganingitjangka.

Anangu tjuṭaya tjaatji tinangka kalkuni ngarala waninyingka, Tjalamunalu anangu tjuta tjananya tjakultjunu tjaatji pulka palyantjaku Katutjalu Tapitanya watjanutjangka. Palunyatjanu tjanala Tjalamunalu watjanu, “Kuwarri nganaṅa yunyparringanyi, tjaatji ngaatja ngaranyingka.”

Tjawirrilyi kutjalpayikutu yankula ngarala Tjalamunalu Katutjanya pulkapungkula rawangku tjapiningi paluru tjanala nintira yanṭayanṭantjaku.

Palunyatjanuya Tjalamunalungarri kuka tjawirrilyi tjuṭalingku ngalya katingu, waan yantatan puutiyi tuu tjawutjuna Katutjaku pungkula kutjalpayi, kutjalpayi palula.

Palunyatjanuya Katutjaku tulku tjiṅtu tjapanpalangara nyinarra warralpayi. Palunyatjanuya yunypalpiya yankula waningu ngurrakutu.

*Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaya kapuṭu kutjarra nyinamalpa*

*1 Kiinga 11:—14:*

*Tjalamunalu kuya palyara wiyarrikulpi*

*1 Kiinga 11:1-13,29-33,41-43*

Tjalamunanya miita tjuṭaku yunytjurringkupayi. Kungka kutjupa kutjupa ngurrara tjuta tjananya yaltirra kanyiningi. Kungka yalatji ngurrara tjuta tjananya yaltirra kanyiningi, Yitjipinya ngurrara tjuta, Yitatunya ngurrara tjuta, Muwapanya ngurrara tjuta, Yamananya ngurrara tjuta, Yitumanya ngurrara tjuta, Tjayitananya ngurrara tjuta. Kungka yalatji ngurrara tjuṭalingku waan tjawutjuna Tjalamunalu yaltirra kanyiningi, Katutjaku wangka wantirra. Katutjalu yurrunpa watjanu Yitjurilaku walytja kutju altirra kanyintjaku, kungka kutjupa kutjupa ngurrara wiya. Palumpa wangka kulintjawiyangku Tjalamunalu paluru tjananya ngurra kutjupa kutjupa ngurrara yaltirra kanyiningi. Kungka tjuṭangkuya Tjalamunanya tjingapungkupayi Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuta pulkapungkunytjaku. Palunyatjanu Tjalamunalulpi tjananya Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuṭalpi pulkapungkula nyinangi. Yalatji tjuta pulkapungkuyananyingka Katutjalu kutjarrangara Tjalamunanya puṭu marrkunu. Palunyatjanu Katutjalu Tjalamunanya alatjingu watjanu, “Nyuntu tjananya kutu

wiyawanangu pulkapungkuyananyingka nyuntupa waarrkanalpiṇa mayutju tina nyinatjunku, nyuntupa katja wiya. Nyuntupa waarrkanalpi tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinaku, nyuntu wiyarringanyingka.”

Tjalamunaku waarrkana yini Tjiripumanya waarrka parrpatu parrpatu palyalpayi nyinangi. Palunyangka Tjalamunalu kulira Tjiripumanya mayutju tjanampa nyinatjunu waarrkana kutjupa tjutaku. Tjiripumanya Tjarutjalumalanguru yiwarrawana yananyingka, Katutjaku wangka watjalpayi Yayatjanya tjungurringu. Tjungurrirra Yayatjalu kuuta watawara walytja yirriwiltjinu palunyatjanu paluru wintarrpungkula kilytjunpa tuwalpala palyanu. Tuwalpala palunya marangu kanyira watjanu, Tjiripumalu kilytjunpa tiinpala mantjira kanyintjaku. Tjiripumalaku alatji Katutjaku wangka tjakultjunu, “Tjalamunaluni Katutjanya wantingutjangka palumpa katja wiya Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinaku, mankurr mankurrpaku mayutju nyinaku. Nyuntulpi mayutju tina tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku nyinaku, walytjararranpa tiinpalaku. Ngayulunanta nyinatjunku, nyuntu mayutju tina tjanampa nyinanytjaku.”

Palunyatjanu Tjalamunanya nyinarra wiyarringu mayutju tina tjanampa rawa nyinarra, yiya puutiypala. Palumpa katja Riyapumanya mayutju tinalpi nyinangu Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku, mankurr mankurrpaku.

*Ngalytja kutjarrarrirraya mayutju kutjarratjarra nyinamalpa  
1 Kiinga 12:1-20*

Tjalamunanya wiyarringutjangka tjakulpa kulira Tjiripumanya pana Yitjipingka nyinarra malaku yanu. Tjiripumanya altirra Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, yalinytjarra ngurrara tjuta ngurra Tjikimangka tjungurringuya, Tjalamunaku katja Riyapumaku mirrpaṇarrirra. Palunyatjanuya Riyapumanya yalatji watjanu, “Nyuntupa paapa Tjalamunanyalampatju mayutju ngurrkunyutju nyinangi, punturalanyatju tjingapungkupayi waarrkarrinytjaku. Puṭulatju nyinarra kulipayi waarrka tinangka. Wiyalatju yunyitjurringanyi palunya nguwanpa waarrkarrinytjaku. Tjapinilatjunta nyuntu tjukarrullanyatju kanyintjaku waarrka wiima nguwanpa yungkunytjaku.”

Tapitaku ngalungku tjutangkuya, tjilpi tjutangu Riyapumanya tjingapungu, “Palyantaya panyapa tjapinu, kuyarrinytjawiyangku tjananya mayutjungku kanyinma!” Ka Riyapumaku malpa tjutangkuya yangupala tjutangu alatji tjingapungu, “Wiya. Nyuntu tjanampa mayutju mulyarranytju tjananya kanyintjaku, punturaya waarrkarrinytjaku.” Palunyangka tjananya Riyapumalu anangu tjuta tjingapungu puntura waarrkarrinytjaku. Palunyatjanuraya Riyapumaku ngurrkurriira yalatjiyanku wangkangi, “Riyapumanya wiya mayutjulampa nyinaku. Wantirralaka yalinytjarra yarra!, paluru mayutju kuya, waarrka tina yungkupayi. Wiyalanya tjukarrurungku kanyini.”

Alatjiya Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangu yalinytjarra ngurrara tjutangu mayutju Riyapumanya panyapurangkula wantikatingu. Palunyatjanu tjanampa Tjuutaku ngantitja tjutaku kutju yulparirra ngurrara tjutaku Riyapumanya mayutju tina nyinangi, ngurra Tjarutjalumala. Yalatjiya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, yalinytjarra ngurrara tjuta tjanampa yulparirra ngurrara tjutaku kuyarrirra nyinangi. Riyapumanya wantirraya mayutju tina kutjupa Tjiripumanyalpi nyinatjunu.

*Tjiripumalu Katutjanya nguwanpa palyara pulkapungamalpa  
1 Kiinga 12:25-33; 13:33,34*

Tjiripumanya, palumpa waarrkana tjutatarraya tawunu Tjikimangka nyinangi. Palunyatjanuya tawunu Pinulangka ankula nyinangi. Nyinarra Tjiripumalu kulinu, “Ngayuku waarrkana tjutaya mayutju Katutjanya tjawirriyi yungkukitja, wiya Tjarutjalumalakutu ankunytjaku. Tjinguruya Katutjanya walkulkitja tjaatji tinakutu ankula mayutju Riyapumaku ngulytjurriku, ngulytjurriiraniya ngalya yankula mirri pungkutjipingka. Yalatjinkamarra Katutjanya nguwanpa ngaangkalpi kutjarrana palyara ngaratjunku, ngurra Tjarutjalumalakutu tjaatji tinakutu yanangu tjuta anku-payingkamarra.” Panyapa kulira Tjiripumalu puluka wiima kutjarra nguwanpa palyara ngaratjunu. Kutjupa, ngurra Pitjilta ngaratjunu, kutjupa ngurra Taanangka katirra ngaratjunu. Yanangu tjuta tjananya Tjiripumalu alatji tjingapungu, “Rawala Tjarutjalumalakutu ankula pulkapungkupayi. Alatjinkamarra ngaangkalpila puluka wiima kutjarra pulkapungkunytjaku. Puluka paluru tjananya yirriti nyinapayi tjuta Yitjipingka pakaltjingga ngalya katingu, mayutju tinangu.”

Palunyatjanuya Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangu alinytjarra ngurrara tjutangu Katutjanya nguwanpa puluka wiima kutjarra pulkapungkula nyinangi. Yiwarra kutjupawanangu tjananya paluru tjingapungkula kuyanu. Puluka palula kutjarrawana waarrkarrinytjaku tjananya ngaratjunu tuluku mayutju kutjupa

tjuta, Tjiripumalu. Paluru tjanaya kuka tjawirriyli pungkula kutjara puluka pulkapungkupayi. Tjiripumalutarra tulkuku mayutju nguwanpangku tjawirriyli pungkula kutjalpayi, puluka pulkapungkukitjangku.

Lipayiku walytja ngantitja kulintjawiyangku Tjiripumalu kutjupa tjuta tulkuku mayutju tjuta nyinatjunu. Yanangu Lipayiku walytjawiyangku tulkuku mayutju nyinakitja yunyitjurrirra tjapiningka, Tjiripumalu nyinatjunkturpayi. Lipayiku walytja ngantitja tjuta wati tjuta kutju tjananya tulkuku mayutju paluru nyinatjunamara, Muutjalu irriti watjanutjangka.

*Katutjanya Tjiripumaku mulyarrarikura  
1 Kiinga 14:1-20*

Palunyangka Tjiripumaku katja wiima pika tinatjarra ngarringi. Tjiripumalu palumpa miitangka watjanu, katja palunya Yayatjalakutu katinytjaku, Katutjaku wangka watjalpayilakutu. Tjiripumaku miitangku katja katingu yulparirra, tawunu Tjaluwakutu. Tawunu palula Yayatjanya tjilpirrirra kuru pampa nyinangi. Palumpa waalangka tjarrpakitja Tjiripumaku miita yini watjantjawiya wangkarra tjarrpangu. Katutjalu Yayatjala yurrun yurrumpa tjakultjunu kungka paluru ngalya yananyingka. Yayatjalu alatji watjanu, "Ngalya tjarrpa, Tjiripumakun miita! Nyaakun yiningkun tjukarurrungku watjantjawiya tjarrpangu? Kutjupa nguwanpan wangkarra tjarrpangu. Yara kuyananta watjalku Tjiripumanya ankula alatji tjakultjunktjuntjaku, Katutjakunu wangka, 'Mulyarraringnanta nyuntupa, nyuntunin ngayunya Katutjanya watirra ngayunya nguwanpa kutjarra kutjupa ngaratjunutjangka. Nyuntutarra tjananya tjingapungu palunya kutjarra pulkapungkuntjuntjaku. Yalatji nyuntun palyara ngaratjunktula kuya puntu palyanu, yanangu mirrinytjanirri tjutangkuya kuya palyantja nguwanpangka wirri. Palunyangka ngayulu tjananya nyuntupa katjapiti tjamupiti mirrintara wiyalku. Nyuntupa walytja tjuta mirrirrirra wiyarriku." Tjilpi Yayatjalu Tjiripumaku miitalakutu alatji piyuku watjanu, "Watalpi, ngurrakutu malaku arra! Yankulan tawunu walytjangka maa tjarrpanyingka, nyuntupa katja pipirri ngatjanya wiyarrikuku. Yilta katja ngaatjanya wiyarriku, yulakulpiranyurra." Tjilpi Yayatjalu Tjiripumaku miitalakutu alatji piyuku watjanu, "Tjiripumanya ankula tjakultjunktjuntjaku. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangkuya Katutjanya nguwanpa yini Yatjaranya pulkapungkupayi. Palunyatjanu yitjipungkukitjangku ngayulu Katutjalu tjananya pana kutjupakutu wantiriyalku, karru Yupurititjala munkarra, wiyaya ngaangka ngurra walytjangka kutu nyinanytjaku, wiya. Tjiripumaku wangkaya kulira ngayunya wantirra kuya palyaraya nyinanyi."

Tjiripumaku miitangku wangka palunya kulira malaku katirra tawunungka tjarrpanyingka katja iti palunya wiyarringu, Yayatjalu watjanutjangka.

Tjiripumalu tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta kanyiningi tuuntiyi tuu yiyi. Yalatji tjananya kanyira wiyarringu. Palumpa katjalpi tjanampa mayutju nyinangi, yini Nitapanya.

*Mayutju tina tjuta tjanampa yalatji nyinamalpa  
1 Kiinga 15:1-8,25-34; 16:6-28*

Riyapumanya Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Yapayitjanya mayutju tina tjanampa nyinangi. Katutjaku tjukarurruwiya nyinarra wiyarringu. Palumpa katjalpi Yitjanya tjanampa mayutju tina nyinangi, Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku.

Tjiripumanya nyinarra wiyarringutjangka, Nitapanya mayutju tina tjanampa nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Katutjaku tjukarurruwiya nyinangi. Palunyatjanu wati Paatjalu mirri pungkula mayutju tinalpi tjanampa nyinangi. Paatjalu mayutju tinarrirra Tjiripumaku walytja tjutaku ngurrira mirri pungkuyinangi. Palunyatjanunya yuwankarra Tjiripumaku walytja tjuta wiyarringu. Paatjanya Katutjaku tjukarurruwiya nyinarra wiyarringu. Palumpa katja Yilayanya mayutju tinalpi nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Wati Tjimirilu Yilayanya mirri pungkula mayutju tinalpi tjanampa nyinangi. Mayutju tinarrirra Tjimirilu tjananya Paatjaku walytja tjuta pungkuyinangi, yalatjiya uwankarra wiyarringu. Tjimirinya mayutju tina nyinanyingka wati Wumirinyangarri tjilirratjarra tjuta ngalya yanu Tjimirinya mirri pungkukitja. Palunyatjanu Tjimirilu waalangka tjarrparra walytjalunku tilira wiyarringu, kutjupa tjutangku mirrintankupayingka. Wumurinya tjanampa mayutju tinalpi nyinangi Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Wumurilu tawunu Tjamiriyanya palyara palula nyinangi. Katutjaku tjukarurruwiya nyinarra Wumurinya wiyarringu. Palumpa katja Yiyapanya mayutju tina tjanampa nyinangi Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku.

*Yilaatjanya nyinamalpa, Katutjaku wangka watjanmalpa*

*1 Kiinga 16.; 17:*

*Kapi wiyalpi tjanampa ngaraku*

*1 Kiinga 17:1*

Katutjaku wangka watjalpayi yini Yilaatjanya nyinangi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku Yiyapanya mayutju tina nyinanyingka, Yilaatjalu Yiyapanya watjanu, "Mayutju Katutjangka mirangka tjukarrunanta watjani. Kuwarri kapilampa wiya punkalku rawalingku. Kulyarrpalampa wiya ngarriku rawalingku, yiya mankurralpa. Katutjalu panyapa watjanu."

*Kapiwiyangka Katutjalu Yilaatjanya kanalku*

*1 Kiinga 17:2-16*

Palunyatjanu mayutju Katutjalu Yilaatjanya yalatji watjanu, "Ngurra ngaatjanya wantirra kakarrara yarra! Yankula karru yini Tjiritjala kumpira nyinama!, karru Tjuutanangka kakarrara. Karru Tjiritjanya palyan tjikinmalpa ngurra nyarra palula. Tjulpu tjuatangkuntaya miyi katirra yungamalpa, ngayulu tjananya iyaningka."

Palunyatjanu Yilaatjanya ankula karru Tjiritjangka palya nyinangi. Mungawinkikarrangu mungawinkingka tjulpu tjuatangu miyi an kuka ngalya katirra ungupayi, mungarrtjikarrangu mungarrtjitarra. Rawa nyinarra kapi wiyarringu.

Palunyatjanu Katutjalu Yilaatjala alatji watjanu, "Tawunu Tjiyapatjakutu maa yarra!, tawunu Tjayitanangka yila ngaranyi. Palunya ngurrarangkunta paltjanmalpa, minyma walukutangu, ngayuluna minyma panyapa nintiningka." Palunyatjanu Yilaatjanya pakara yanu ngurra Tjirapatjalakutu. Yankula tawunu palula yila nguwanpa nyinangi. Paluru nyangu minyma walukuta, waru kutjalkitjangku kurrkalpa mantjiyinyanyingka. Nyakula watjanu, "Kapitjirratjana ngalya yanutjangka, ankula mantjira ngalya kati!" Maa yananyingka, kutu watjanu, "Mangarritarratju ngalya kati!" Minyma paluru watjanu, "Mayutju Katutjangka mirangka tjukarrungkunanta watjani puriitiwiyana nyinanyi. Pulawu yulpu kutju wiima ngarrinyi, tjira wiimapatutarra. Pulawu palunya kutjalkitjangku waru ngayulu mantjini. Mayi palunya kutjulitju rungkara ngalkula paltjarringkula wiyarriku, katjararralitju."

Yilaatjalu watjanu, "Mangarriwiyangka wiyarrikitjangku putu kulintjawiya, ngayuku kutju mangarri wiima rungkara kutjara ngalya kati! Palunyatjanu ngantingku rungkara kutjala!, nyupali ngalkukitjangku. Mayutju Katutjaku wangkananta yalatji tjakultjunanyi. Turaama palula pulawu palunya kutu ngarrimalpa, wiyarrinytjawiya. Paatula palula tjira kutu ngarrimalpa, wiyarrinytjawiya. Ngula kutju pulawu an tjira wiyarriku. Ngayulu Katutjanya kapiku tjapintjala nganti, palunyatjanu pulawu an tjira wiyarriku."

Walukuta paluru parrpatu yankula kutjara mantjira ngalya katingu, Yilaatjalu watjanutjangka. Wangka palunya Yilaatjalu watjanutja iltarringu. Pulawu yulpu an tjira palunya kutu ngarringi, wiyarrikunytjawiya. Katutjalura rawangku pulawu an tjiratjarrangu yanayantaningi walukuta palunya.

*Walukutaku katja kanarriku*

*1 Kiinga 17:17-24*

Ngula, minyma walukuta palumpa katja pika puntutjarra ngarriira wiyarringu. Minyma paluru yularra Yilaatjalakutu yankula watjanu, "Nyaakun ngaangka ngalya yankula nyinanyi? Nyuntu nyinanyingka Katutjaluni tjinguru kulini kuyana palyanutjangka. Palunyatjanu ngayunyani yitjipungamara palunyatjanu katjalpitju wiyanu."

Yilaatjalu watjanu, "Nyuntupa katja palatjani yuwal, yampura kanyintjanya." Yilaatjalu mantjira katirra waalangka katu katurrirra palumpa ngurra yinytjamingka ngarritjunu. Ngarritjunkula Katutjanya yalatji tjapinu, "Mayutju Katutja, nyaakun pipirri ngaatjanya yiluntanu? Walukutaku katja kutjupilkura nyinanyi ngaatjanya. Paluruni kutu yanayantjalpayi, kanaranu kanyinmara."

Ula palula Yilaatjanya watungarakatirra Katutjanya yalatjingu tjapinu, "Mayutju Katutja, ula ngaatjanyara kanala!" Yalatji tjirripalangara watungarakatirra Katutjanya tjapiningka, Katutjalu Yilaatjaku wangka kulira ula palunya kananu. Kanarringanyingka yampura tjarukatirra yungu palumpa maama. Walukuta palunya watjanu, "Nyawal, kanalpinku katja nyinanyi." Minyma paluru pukularrirra Yilaatjalakutu watjanu, "Yilta nyuntu Katutjakunu, palumpa wangka yilta nyuntu watjalpayi."

*Yilaatjalu Paalaku waarrkana tjananya kuntalyanku*

*1 Kiinga 18:*

*Paalalu waru tilintjakuya puṭu tɔapinmalpa*

*1 Kiinga 18:1-35*

Ngurra tɔṭawana kapiwiya ngarangi yiyi tɔjirripala. Palunyangka mayutju Katutjalu Yilaatjala yalatji watjanu, “Yankula mayutju tina Yiyapala ngarala wangka!, ngayulu kapi nyurrampa kuwarri wantirriyaningka.” Palunyangka Yilaatjanya yulparirrawana yanu. Yankula ngururru pa mayutju Yiyapaku waarrkana Wupatayanya tɔjunguringu. Wangkarrapula Wupatayalu yankula mayutju Yiyapana altinga, Yilaatjanya ngalyankula wangkanytjaku.

Mayutju Yiyapalu ngalya yankula Yilaatjanya alatji watjanu, “Nyuntulanyatjun yurrnyunu, kapiwiya nyinanytjaku.” Yilaatjala watjanu, “Wiya, mungutjana. Nyu-palipulan paapararrangku kuya palyaningitjangka. Katutjaku wangkapulan wantirra Katutjanya nguwanpa, Paalanyalpipulan pulkapungangitjangka. Palunyatjanu nyur-ranya Katutjalu kapi wiya yunganyi, tɔjkarurrunyurra nyinanytjawiyangka.” Yilaatjala Yiyapala alatji kutu watjaninggi, “Yanangu tɔṭa tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tɔṭa watjalal, yankula tɔjungurrinytjaku puli yini Kamilangka. Paalaku tulku kanyilpayi tɔṭatarrra tjananya altinga katil, yankulaya palula tɔjungurrinytjaku. Tjanaya tɔṭa nyinanyi, puu yantatan pipitiyipala. Yaltinga tjananya kati puli palulakutu! Nyuntupa miita Tjiiitjapilanya tjanampa yunyparringanyi palumpa walytja tɔṭaku. Paluru tjananya yantayantalpayi.”

Mayutju Yiyapalu tjananya altingangka ankulaya puli Kamilala tɔjungurringu, Yitjurilaku walytja ngantitja tɔṭa, Paalaku waarrkana tɔṭatarrra. Palunyatjanu tjananya ankula Yilaatjala alatji tɔpini, “Ngananyanyurra mayutju tina pulkapungkukitjangku puṭu kulini? Ngananyalampa mayutju tina nyinanyi?, tɔjnguru Paalanya?, tɔjnguru Katutjanya? Katutjanya mayutju tinalampa nyinanyingka, Katut-janyalpinuyurra pulkapungkunyitjaku. Tɔjnguru Paalanya mayutju tinalampa nyinanyingka, Paalanyanyurra pulkapungkunyitjaku. Ngananyalampa mayutju tina nyinanyi?, Paalanya tɔjnguru Katutjanya.” Yalatji tjananya tɔpiningitjangka wangkanytjawiyaya ngarala waningi. Yilaatjala tjananya kutu watjanu, “Katutjaku wangka watjalpayi ngayulu kutju ngaranyi, kanya Paalaku wangka watjalpayi tɔtalingkunuyurra ngarala waninyi. Palunyangka Paalaku waarrkana tɔtangkunuyurra puluka tɔjawirriyili kutju mirri pungkula yitjilinkula waru kurrkalpangka tɔjnkunyitjaku, tilintjawiyangu. Palunya nguwanpa ngayulu puluka kutju mirri pungkula yitjilinkula waru kurrkalpangka tɔjunku. Yalatjiya Paalaku waarrkana tɔtangu tɔjnkula tɔpila, waru tilintjaku! Ngayulutarrana tɔjawirriyili tɔjnkula mayutju Katutjanya tɔpilkku, waru tilintjaku. Tɔjnguru Paalalu nyurrampa waru tililku, nganana kulilku paluru yilta mayutju tina nyinanyi. Tɔjnguru Katutjalu waru ngayuku tililku, nganana kulilku paluru yilta mayutju tinalampa nyinanyi.”

Yanangu tɔtangkuya Yilaatjaku wangka kulira yunyparringu. Palunyatjanu tjananya Yilaatjala watjanu, “Paalaku waarrkana tɔtangkunuyurra tɔjawirriyili tɔjnkula yur-runpangu tɔpintjaku Paalalu waru tilintjaku.” Tɔjawirriyili pungkulaya yitjilinkula waru kurrkalpangka tɔjnkula putuya tɔtanggara tɔpini tilintjaku. Kalala tjanampa tilirinytjawiyangka Yilaatjala tjananya ngunyitji alatji watjanu, “Kutuya tɔpila! Tɔjnguru Paalanya ti pulkara tɔjintjatjanu yanu. Tɔjnguru kunpu ngarrinyi kulint-jawiya. Mirrarraya kanala! Tɔjnguru yanku ngarrinyi, kulintjawiya.” Puṭuya tɔpira tɔuulangkalpiyanku kuntaṭu walytjangku yalipiri tɔuntatarrra. Yalatjiya ngurrka yintirra tɔtanggara tɔpira mungarrtjirringu.

Palunyatjanu tjananya Yilaatjala watjanu, yanangu tɔṭa yilarrirra nyakunyitjaku. Katutjaku uulta nguwanpaya yanangu tɔtangu yirriti palyara wantingu. Palulanguru uulta palunya ngarala kuyakuyarringu. Tjanaya nyanganyingka Yilaatjala puli tɔṭa mantjira tɔjunangi. Uulta palyalpi ngarangi. Yalatji palyara wiyara tɔjawara wananingilpi kapi ngatiwana ngarrinytjaku. Waru palunya kurrkalpa mantjira uultangka katuwana tɔjnkula wanaṭu. Kuka tɔjawirriyili yitjilinkula kurrkalpangka tɔjnu. Watjanu tjananya turaama tɔtangka tɔtira ngalya katinytjaku, ngalya katirraya tɔtintjaku kurrkalpangka kukangka. Yalatjiya turaama tɔtangka tɔjirripalangara katira kapi tina ngalya katira yintiningi. Kuka an kurrkalpa wiita ngarangi. Ngantj palunya yurrunpaya tɔjawara wantingutjangka, kapi palunya yintirra katurringu.

*Katutjalura waru tililku*

*1 Kiinga 18:36-39*

Palunyangka uulta palula ila ngarala Yilaatjala Katutjanya alatji tɔpini, “Mayutju Katutja. Nyuntu tjanampa mayutju tina nyinangi Yipuramakungarrriku tjanampa, Yatjikaku walytja tɔṭaku, Tjikupaku walytja tɔṭakutarrra. Tjanampaṭu walytja

ngantitja tjuṭala kuwarri nyinanyi. Kutjupa tjuṭaya ngaangka nyinanyi nyuntupa wiya tjukaruru nyinanyi, kanya ngayulu ngalini. Yipuramaku ngantitja tjuṭa tjananya kuwarri nintila! Waru ngaatja tilila!, tjanaya tjukarurrungku nyakula kulintjaku, nyuntu yilta mayutju tinalampa nyinanyi. Nintila tjananya!, ngayulu nyuntupa wangkawana yaltirra tjananya ngaratjungkuntjaku, tjana nyakuntjaku, nyuntu warutjarrangku tiliningka. Tjanaya kulintjaku nyuntunin alatji watjanutjangka, 'Yilaatja. Waru an kuka tililwiyangku nyuntu tjunkula ngayunya tjapila tilintjaku!' "

Yilaatjalu yalatji Katutjanya piyuku tjapinu, "Yanangu ngaa tjuṭa tjananya nintilkitjangku nyuntu kurrkalpa tilila!, nyakulaya tjukarurrungku kulintjaku, nyuntu mayutju tinalampatju nyinanyi. Yalatji tjananya nintila!, yaltururringkula kanyintjakitjangku yanangu tjuṭa."

Palunyangka Katutjalu waru katunguru waningu. Waru paluru uulta pulinguru palyanutja winki kamparra wiyanu, kuka tjawirriyitarra. Ngati palula kapi an pana kamparra tjunparringu. Yanangu tjuṭaya nyakula ngulurriwa watungarala alatjangku Katutjanya pulkapungu, "Katutjanya mularrpa mayutju tina kutjulampa nyinanyi."

*Paalaku waarrkanaya mirri pungkuyinamalpa*

*1 Kiinga 18:40*

Palunyangka tjananya Yilaatjalu watjanu, "Paalaku wangka watjalpayi tjuṭa tjananya uwankarra witera kanyila!, palumpa waarrkana tjuṭa." Palunyatjanu tjananya Yilaatjalunggarri katingu karru yini Kitjunakutu. Paluru tjana katirra tjananya Paalaku waarrkana uwankarra mirri pungkuyinangi.

*Kapi tjanampa Katutjalu wantirriyalku*

*1 Kiinga 18:41-46*

Palunyangka Yilaatjalu mayutju tina Yiyapangka alatji watjanu, "Pakara yankula ngalkula! Kuwarri kapi tinangkulanya pungamalpa. Kuliniṅa kapingku kutu pungganyi." Wangka palunya watjanu yutuware ngaranytjawiyanangka. Mayutju Yiyapanya yankula ilangku mayi ngalkuningka, Yilaatjanyapula palumpa waarrkana puli Kamilangka kalparra nyinangi. Yilaatjanya pupakatirra kata muti kutjarrangka ngururra tjunkula Katutjanya kapiku tjapiningi. Palumpa waarrkana witulkitjangku paluru alatji watjanu, "Pulingka katu kalparra wilurarra nyawa!, utuwariku." Waarrkana paluru kalparra putu nyakula piyuku ngalya tjarukatirra Yilaatjala alatji tjakultjunu, "Wiya, putuna nyangu." Tjikitjipalangara paluru kalparra putu nyangu, Yilaatjalu iyanutjangka. Palunyatjanu piyuku iyanu. Waarrkana paluru kalparra nyakula ngalya tjarukatirra tjakultjunu, "Nyanguṅa utuwari, tjukutjuku, yurunguru mara kaputu nguwanpa pakapingka." Palunyatjanu Yilaatjalu waarrkana palunya alatji iyanu, "Mayutju tinanya Yiyapanya ankula tjakultjura!, paakingka kalparra ngurrakutu wala ankuntjaku, kalyu tinangku angatjungkupayingkamarra."

Utuware tinarringu tjanampa walpa tina wangkangi. Palunyatjanu kapi tinangku tjananya pungkula wananu. Yiyapanya paakingka kalparra ngurra Tjitjirilakutu yananyingka, Yilaatjanya paakingka yurrunpa tjina tjalkalungkuyinangi ngurra Tjitjirilakutu, Katutjalu palunya katiyanangitjangka.

*Yilaatjanya puli Tjaniyakutu ankula nyinamalpa*

*1 Kiinga 19:*

*Mirri pungkutjipingkamarra Yilaatjanya tjalkalungku*

*1 Kiinga 19:1-8*

Ngurrakutu ankula mayutju Yiyapalu palumpa miitangka Tjiitjapilala tjakultjunu, Yilaatjalunggarri Paalaku waarrkana tjuṭa mirri pungutjangka, Paalaku wangka watjalpayi tjuṭa. Palunyatjanu Tjiitjapilalu mirpanarriwa waarrkana iyanu Yilaatjanga alatji tjakultjungkuntjaku, "Nyurranggarri tjananya Paalaku waarrkana tjuṭa mirri pungutjangka, ngayululpinanta palunya nguwanpa ngaparrtjilu mirri pungku. Pungkukitjanguṅanta tjukaruru watjani, tjintu kutjupangkan mirri ngarriku. Mirri pungkuyiyanguṅanta wantinytjala palyaniya mayutju ilkari ngurrara tjuṭangku mirri pungkuntjaku. Yuwa, yiltalatjunta mirri pungku, wantiwiyangku."

Kulira Yilaatjalu ngulurringkula palumpa waarrkana altirra malpararrapula anu tawunu Piitjipakutu. Ngurra palula waarrkana nyinatjungkula wantirra Yilaatjanya kutjulpi wayinta anu ngurra kapi yukiri kukawiyawana yulparirralku. Yankula wilytjangka watjilpa nyinarra alatji Katutjanga tjapinu, "Mayutju Katutja. Kutjupa tjuṭangkuṅiya mirri pungkutjipingka ngayulu putu kulini." Palunyatjanu paluru Katutjanya alatji watjanu, "Ngayunyalpini mirrintarra! Watjilpana nyinarra yunytjuringanyi mirrirrikitja." Wilytja palula paluru ngarrikatirra ankurringu.

Palunyangka ilkari ngurrarangu kanara yalatji watjanu, "Pakara ngalkula!" Kanarrirra nyangu puriiti kutjukamu paatula kapitjarra ngarangi. Pakara ngalkura tjikira ngarrikatirra yankurringu.

Katutjaku waarrkana paluru ilkari ngurrarangu piyuku kanara watjanu, "Pakara ngalkula! ngururrrpa mayitjirratja punkara wiyarritjipangka." Palunyangka Yilaatjalu pakara piyuku ngalkunu. Ngalkula tjikira yulparirra wanma yanu puli Tjanialakutu, ngururrrpa piyuku ngalkula tjikintjawiya. Paluru rawa yanangi ngurra palulakutu, Purayitiji tjikitjipala.

*Puli Tjaniala Yilaatjanya nyinamalpa  
1 Kiinga 19:9-18*

Puli Tjaniala Yilaatjanya kulpingka tjarrparra ngarrirra yankurringu, mungangka. Ngurra palula mayutju Katutjalu Yilaatjanya yalatji tjapinu, "Yilaatja. Nyaakitjan ngaangka nyinanyi?" Yilaatjalu alatji watjanu, "Katutja. Nyuntu mayutju tinatjun nyinanyi. Nyuntupa kutjunangu waarrkana tjukaruru nyinapayi. Kutjupa tjtutaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjtuta wiyawana nyinanyi. Nyuntupa wangka wantirraya nyuntupa uulta tjtutangka wiyaya nyuntunya pulkapunganyi. Nyuntupa uulta tjtutaya kilytjuntankula wiyalpayi. Nyuntupa wangka watjalpayi kutjupa tjtuta tjananya tjana pungkula wiyanu. Ngayunya kutjulpina kana nyinanyi. Kuwarriya yunyjturringanyi ngayunyalpiniya mirri pungkunyjtakitja."

Katutjalu kulira Yilaatjala watjanu, "Kulpinguru pakara maa yarra! Pulingga kalparra ngara!, ngayulu nyuntula tjungurrinytjaku." Pakara yankukitjanga Katutjalu walpa tina wantirriyanu. Walpa paluru puli tjtuta rungkara kilytjukilytjuntanu. Yalatji walpa tina rungkaningitjanga Yilaatjalu putu kulinu Katutjala tjungurrikitjangu. Yilaatjalu yalatji putu kulinu, "Tjinguru Katutjanya walpa tinawana tjungu ilarringanyi, tjinguru wiya." Walpa wiyarringutjanga pana pirrtjipirrtjingi. Pirrtjipirrtjinyingka Yilaatjalu putu kulinu Katutjala tjungurrikitjangu. "Tjinguru pana pirrtjinyingka Katutjanya ilarringanyi, tjinguru wiya."

Pana pirrtjipirrtjirra wiyarringutjanga waru tinalpi kamparra wanaingni. Kamparra wanaingitjanga Yilaatjalu putu kulinu Katutjala tjungurrikitjangu. "Tjinguru waru wanaingitjawana Katutjanya ilarringanyi, tjinguru wiya."

Waru kamparra wiyarringutjanga Yilaatjalu kulinu Katutjanya wangkanyingka. Wangka palunya kulira Yilaatjala kuutangka yunpa tjtutura kulpi yalakutu ankula ngarangi. Ngarala wangka alatji kulinu, "Yilaatja. Nyaakitjan ngaangka nyinanyi?" Yilaatjalu watjanu, "Katutja. Nyuntu mayutju tinatjun nyinanyi. Nyuntupa kutjunanku tjukaruru waarrkana nyinapayi. Kutjupa tjtutaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjtuta wiyawana nyinanyi. Nyuntupa wangka wantirraya nyuntupa uulta tjtutangka wiyaya nyuntunya pulkapunganyi. Nyuntupa uulta tjtutaya kilytjuntankula wiyalpayi. Nyuntupa wangka watjalpayi kutjupa tjtuta tjananya tjana pungkula wiyanu. Ngayunya kutjulpina kana nyinanyi. Kuwarriya yunyjturringanyi ngayunyalpiniya mirri pungkunyjtakitja."

Katutjalu Yilaatjala piyuku alatji watjanu, "Tawunu Tamatjakatjanga ila ngurra kuya kapiwiya ngaranyi. Ngurra palulakutu ankula nyinama! Palulanguru yarra tawunu Tamatjakatjalakutu! Tjarrparra ankula wati Yatjiyilanya tjira intira mayutju tina tjanampa nyinatjorra!, Tjiriyanya ngurrara tjtutaku. Palunyatjanu ankula Tjiyuwanya nyawa, tjilpi Nimitjiku katja! Wati palula tjira intira mayutju nyinatjorra!, Yitjurilaku walytja ngantitja tjtutaku mayutju tinalpi nyinanytjaku. Wati kutjupatarra Yilatjanya yankula tjira intila!, ngayuku wangka watjalpayi nyinanytjaku. Paluru wati Tjapataku katja nyinanyi. Paluru nyinaku wangka watjalpayi nyuntu wiyarringanyingka nganti. Mayutju palunya tjtutangu kuyarringkupayi tjtuta tjananya iluntanku. Kutjupa tjtuta tjananya mirri pungkuwiyangu wantiku. Ngayulu Katutjalu tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjtuta yantayantara kanyilku ngayuku tjana tjukaruru nyinanyingka. Kanalpiya nyinamalpa tjtutalingku tjapan tjawutjuna. Tjanaya Paalaka ngurra nyinanyi, ngayukuya tjukaruru nyinanyi."

*Yilatjanga tjira intilku Katutjaku wangka watjalpayilpi nyinanytjaku  
1 Kiinga 19:19-21*

Palunyatjanu Yilaatjalu ankula wati Yilatjanya nyangu, puluka kutjarrangu yayina katiyananyingka, pana kaanaku yulpurinkupayitjarra. Yalatji waarrkarrinyingka Yilaatjalu palumpa kuuta watawara irrilytjunkula wanara Yilatjaku yalipiringkalpi tjunu, palumpa waarrkana nyinanytjaku. Kututja, Katutjaku wangka watjalpayingku mayutju kutjupa Katutjaku nyinatjunktjangu kuuta walytja irrilytjunkula alipiringka tjunkupayi, Katutjaku wangka watjalpayi kuuta palunyatjarralpi Katutjaku ngangkarritjarra

nyinanytjaku. Palunyatjanu Yilatjalu Katutjaku wangka watjalpayi nyinakitjangku kulira puluka palunya kutjarra wantirra Yilaatjangka alatji watjanu, "Wanyuna ankula paapakamu maamangka tjakultjunku, ngayulu pulanya nyunyjtjura tjunguli wantirra yankukitjangku." Yilaatjalu wati Yilatjangka alatji watjanu, "Palya, yankula pulanya maa watjara wantikati!, nyuntupa paapa an nyuntupa maama yankukitjangku kulira." Palunyatjanu Yilatjalu palumpa puluka kutjarra mirri pungkula kutjara tjanampa yungu, palumpa walytja tjtaku. Palunyatjanu Yilatjaku waarrkana nintirrikitja tjungupula yanangi.

*Niputjaku kaana mantjilku*

*1 Kiinga 21:; 22:; 2 Kings 9:*

*Yiyapanya yunyjtjurriku Niputjaku kaanaku*

*1 Kiinga 21:1-7*

Mayutju Yiyapaku ngurrangka ıla wati Niputjaku kaana palya kiritpitjarra ngarangi. Yiyapalu kaana kutjupa tjtua kanyilpayi. Kaana palunya rawangku nyakula yunyjtjurri-payi mantjilkitja. Yunyjtjurringkula Niputjanya ankula alatjangku tjaipinu, "Nyuntupa kaana payimilalkitjana ngalyanu. Palyana payimilalku? Ngayuku ngurrangka ıla ngaranyi. Kanyira yukiri kutjupa kutjupa pakaltjingtjingtjungkuna kulini. Tjngurun kaana kutjupaku nyakula unytjurringanyi, kaana palunyaananta payimilara yungku, kaana ngaatjanya kanyilkitjangku." Niputjalu watjanu, "Kaana ngaatjanya ngayuku paapangu an tjamungku kanyilpayi. Palunyatjanuna kanyini. Katutjakuunu luwulampa yalatji ngaranyingka ngayuluna kutu kanyintjaku, Katutjanyatju kuyarringkupay-inkatju. Palunyangka wiyananta tjalamilalku kaana ngaatjanya ngayuku tjamukunu. Kaana kutjupa kanyilkitja wiyanu yunyjtjurringanyi."

Yiyapalu kulira watjalarirra ngurrakutu yanu malaku, Niputjaku kuyarringkula. Mayi ngalkuntjawiya piitangka kutu ngarringi, kaana palunyatjirratja. Yiyapalu kaanaku putu tjaipinigitjangka Tjiitjapilalu palumpa miitjangu kulira Yiyapalakutu ankula watjanu, "Watjilpa ngarrinytjawiya pakala!, yunypa nyinal, ngayulunanku Niputjaku kaana mantjilku."

*Niputjanya mungutjaya mirri pungku*

*1 Kiinga 21:8-16*

Tjitjirilanya ngurrara mayutju tjtakutu Tjiitjapilalu piipa tjtua wakara wantir-riyanu, yara alatjitjarra. "Yanangu tjtua nyurrangarri watjala!, ngula tjungurringkula ngalkura tjikira yunyparrinytjaku. Ngalkuranyurra tjikira Niputjanya yankula mant-jira katinytjaku, ngunyti mayutju nguwanpa nyinatjunktukitjangku. Yurrupangu pulanya nyurrangarri wati kutjarra tjangapawal, Niputjanypula ngunyjtjilyinkunyjtjaku, yanangu kutjupa tjtangka mirangka. Alatjipula Niputjanya watjalku, 'Katutjanyatarra mayutju Yiyapanya nyuntu Niputjalu kulira wantipayi.' Palunyangka tjtangkunyurra Niputjanya witira katirra pulitjarrangu rungkara mirrintankunyjtjaku." Yitjuri-laku walytja ngantitja tjtangu yanangu Katutjanya panyapurangkupayinya kututja rungkara mirrintankupayi.

Tjiitjapilalu piipa palunya tjtua wakara tjanampa wantirriyanutjangka mayutju palunya ngurrara tjtangu Niputjanya yanangu kutjupa tjtatarra yaltirra tjungunu tjananya. Yalatjiya yanangu tjtua tjungurrirra ngalkula tjikira nyinanyingka, paluru kutjarrangu ngunyjtjilyira Niputjanya ngunyti watjanu. Yalatjipula ngunyjtjilyinut-jangkaya yanangu tjtangkuya Niputjanya witira katirra pulitjarrangu rungkara mirrintanu. Palunyatjanu mayutju palunya tjtangu Tjiitjapilakutu waarrkana wantirriyanu yara yalatji tjakultjunktunyjtjaku, "Wati Niputjanayaya pulingka rungkara yiluntanu." Kungka Tjiitjapilalu tjakultjunktunyjtja kulira yunyparringu. Paluru mayutju Yiyapalakutu ankula tjakultjunu, "Niputjanayaya yiluntanu. Palunyatjanu kaana palunya nyuntu yankula kanyinma!" Palunyangka Yiyapalu tjananya ankula waarrkana tjtua, ıla nyinanytja tjtua watjanu kanyintjaku, Niputjakuunu kaana.

*Yilaatjalu Yiyapanya watjalku mirrinytjaku*

*1 Kiinga 21:17-27*

Mayutju Katutjalu Yilaatjanya palumpa wangka watjalpayinya alatji watjanu, "Yankula mayutju Yiyapanya nyawa!, Niputjaku kaana mulyatangku kanyiningka. Yankula kaana palula nyakula alatjira tjakultjurr! 'Wati ngaa ngurrara tjana mirri pungutjangka palumpa kaana wian mulyatangku kanyintjaku. Ngayulu Katutjalunanta Yiyapanya alatji tjukarurru watjani. Ngurra panyapangka Niputjanya wiyarringu, ngurrka papa tjtangu anytjunu, nyuntunyatarralpi anytjulku.'" Yilaat-jalu ankula wangka palunya mayutju Yiyapangka tjakultjunu. Wangka kutjupaatarra



palulakutura alatji watjanu Katutjakuṅu wangka, “Nyuntu kutu Katutjaku wangka wantirra kuya palyalpayi. Palunyatjanu nyuntupa walytjapititarrā tjananya Katutjalu mirri pungkula wiyalku. Nyuntupa miita Tjijtjapilanyatarrana mirri pungku. Tawunu Tjijirilangka palunya mirri ngarrinyangka papa tjutangkulpipi ngalku. Nyuntupa walytja kutjupa tjuṭa ngurra wanma mirri ngarrirra waninytjala tjuṭpu tjuṭangu ngalku.” Mayutju Yiyapalu wangka palunya kulira ngulurrirra mantarra walytja palumpanu wintarrpungangi. Mayi an kuka ngalkuwiyangu wantirra watjilpa nyinangi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭangu kututja mantarra walytja watjilarringkula wintarrpungkupayi.

*Pika wakanutjatjanu Yiyapanya mirririrra wiyarrinku  
1 Kiinga 22:1-40*

Mayutju tina Yiitjanya tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku nyinarra mirrir-  
ringu. Palunyatjanu palumpa katja Tjiyutjapatanya mayutju tinalpi tjanampa nyinangi.

Mayutju Yiyapa paluru ankula mayutju Tjiyutjapatanya tjapinu, “Palyala tjungu yankuku tawunu Ramutjalakutu pikangu pungkukitja?” Tjiyutjapatalu kulira yuny-  
parrirra watjanu, “Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭanya ngali tjananya tjapilkuwarri.”  
Katutjaku wangkapayi tjanaya tjuṭalingku nyinapayi, puu yantata. Yiyapalu tjananya  
tjungura tjapinu, “Palyalatju tjananya ankula Tjiriyanya ngurrara tjuṭa mirri pungkula,  
kutjupa tjuṭa ngulutjingaralatju wantirriyalku?, tawunu Ramutjanya kanyilkitjangku.”  
Watjanuya, “Yuwa. Yankula tjananya nyurrangari palya pungku, mayutju Katutjalu  
nyurranya kantilyanku.” Tjiyutjapatalu Yiyapanya tjapinu Katutjaku wangka watjalpayi  
kutjupa yalirra ngalya katinytjaku kutu tjapintjakitjangku.

Yiyapalu watjanu, “Katutjaku wangka watjalpayi yini Makayanya nyinanyi. Wiyapa  
palunya tjapilku, yara kuyakuya kutjuni tjakultjungkupayi.” Tjiyutjapatalu watjanu  
Makayanya alitirra ngalya katinytjaku. Paluru ngalya yankula ngaranytjala, wangka  
panyapapula tjapinu, yurruntitja tjuṭa tjapinutja nguwanpa. Kanya wati Yiyapaku  
waarrkanangu Makayanya tjingapungu, “Nyuntu wangka yurruntitja tjuṭangu wat-  
janingitja nguwanpa Yiyapalara watjala!” Palunyatjanu Makayalu pulanya nguntilyira  
alatji watjanu, “Palyanyurra ankula tjananya mirri pungku.” Yiyapalu kulira alatji  
marrkuṅu, “Wiya nyuntu ngalinya nguntilyinkunytjaku.” Palunyatjanu Makayalu  
yalatji tjukaruru watjanu, “Tjukurrmankulana nyurranya nyangu Yitjurilaku walytja  
ngantitja tjuṭa tjilirratjarra tjuṭa. Tjanaya parra ngarala yulangi mayutju wiyarringut-  
jangka.” Makayalu pulanya yara watjanu yalatji, “Katutjaku wangka watjalpayi  
tjuṭangu nyupalinya ngunyitji watjanu.” Paluru kutjarra yara kulira Makayaku  
ngurrkuringu.

Wangka palunya kulintjawiwaya Yiyapanya Tjiyutjapatanya tjilirratjarra tjuṭatarrā,  
tawunu Ramutjakutu tjungu yanu pika pungkula tawunu palunya tjulyantjakitja.  
Yiyapanya mantarra kuyakuyangka tjarrparra paakingka yanu pika pungkukitja.  
Palunyatjanuya Tjiriyanya ngurrara tjuṭangu Yiyapanya kutju yiluntankukitjangku  
putu nuuwimilarraya wantingu. Wati Tjiriyanya ngurrarangku puwanarratjarrangu  
Yiyapanya kutjupakutjura kulira kultu wakanu.

Yiyapaku paaki waarrkanangu katyanangi. Paluru katirra ngaratjunu wanma  
nguwanpa kutjupa tjuṭangkuyanku pika pungkunytjala. Paakingka Yiyapanya pika  
yawarratjarra witira ngarala mungarrtjilpi ilungu. Pikangkuyanku kutu pungkup-  
payi. Palunyatjanu Yiyapanya ngurra walytjakutu mirri katirra tjunutjunu tawunu  
Tjamiriyangka. Yiyapaku paaki Yiyapanya ngurrkatjarraya katirra ngaratjunu  
Tjamiriyangka kapingka. Palunyatjanuya papa tjuṭangkulpi Yiyapanya ngurrka  
yanytjuningi, mayutju Katutjalu panyapa watjanutjangka.

*Yilatjanya ilkarikutu yanku. Yilatjanyalpi nyinamalpa  
2 Kiinga 2:1-12*

Mayutju Katutjalu Yilaatjanya nintinu ilkarikutu katikitjangku. Palulanguru tawunu  
Kilkalangka Yilaatjalu palumpa waarrkana Yilatjanya yalatji marrkuṅu, “Ngurra  
ngaangka nyinama! Mayutju Katutjaluni watjanu Piitjulakutu yankunytjaku.” Yilatjalu  
tjungu yankukitjangku tjilpi Yilaatjanya marrkuṅu. Palunyatjanu yiltpula tjungu  
yanu Piitjulakutu. Piitjulanya ngurrara tjuṭangkuya Katutjaku wangka watjalpayinku  
Yilatjanya yalatji watjanu, “Nyuntu kulini? Nyuntupa mayutju Katutjalu kuwarri  
katiku, kutjulpinu nyinaku.” Yilatjalu watjanu, “Yuwa kulinina.” Palunyatjanu  
tjilpi Yilaatjalu Yilatjanya piyuku marrkuṅu, “Ngurra ngaangka nyinama! Mayutju  
Katutjaluni watjanu tawunu Tjirikulakutu ankunytjaku.” Yilatjalu watjanu, “Wiyanta  
wantikatiku tjunguli ngurra palulakutu ankuku.” Yankulapula tjarrpangu. Tjirikunya

ngurrara tjuṅangkuya Katutjaku wangka watjalpayi tjuṅangku Yilatjanya piyuku watjanu, Katutjalu tjilpi Yilaatjanya katinyingka.

Tjilpi Yilaatjalu Yilatjanya kutu marrkunu, “Ngurra ngaangka nyinama! Mayutju Katutjaluni watjanu karru Tjuutanangka munkarra yankunytjaku.” Puṭu marrkuralpipula Yilatjanyapula tjungu yanu. Paluru tjana Katutjaku wangka watjalpayi tjuta tjungu yanu karru Tjuutanalakutu. Karru ilangka ngarala Yilaatjalu palumpa kuuta irriwiltjira karrpira kapi pungu kuutatjarrangku. Kapi tiṅa ukalingkunytjawiyangka pana kutju ngaranyingkapula itipirringu. Karrungka tjarukatirrapula maa ankula kalpangutjangka, nganti kapi tiṅa ukalingangi.

Ngarala tjilpi Yilaatjalu Yilatjanya yalatji tjapinu, “Katutjaluni kutu katinyingka yaalytjinkunangku?” Yilatjalu watjanu, “Yunytjurringanyinanta nyuntupanu kantilyatjarra nyinanytjakitja. Katutjaku wangka watjalpayi nyuntunya nguwanpa nyinanytjakitjana yunytjurringanyi.” Tjilpi Yilaatjalu watjanu yalatji, “Ngayukunu kantilya puntunanta yungkukitjangku puṭu kulini. Nyuntu ngayunya irra nyakunytjatjanu kutju Katutjaluni katinyingka palurunta yungku ngayukunu kantilya puntu, palunyatjarran nyinaku. Ngayunya nyuntu wiya irra nyakula kantilyawiyana nyinaku, maralpa nguwanpa.”

Kutupula ankula wangkayinangi. Palunyatjanu paaki naanytja tjuṅatjarra nguwanpa ngalya tjarukatirra palula kutjarrangka ngarangi waru tilitjarra. Palunyatjanu walpa tiṅangku Yilaatjanya katingu ilkarikutu paaki palula. Maa katinyingka nyakula Yilatjalu watjanu, “Tjilpi, nyuntu ilkarikutu ananyi. Nyuntu mayutju palyalampatju nyinanyi Yitjirilaku walytja ngantitja tjuṅaku. Nyuntulanya palya yantayantjalpayi.” Katutjalu tjilpi Yilaatjanya alatji katukutu maa katirra wiya piyuku panakutulpi ngalya katingu. Yilatjalu wiya palunya piyuku nyangu. Tjilpi Yilaatjanya katukutu nyakula palurulpi kantilya puntutjarra nyinangi.

*Minyma Tjunimanya ngurraraku katja kanalku*

*2 Kiṅga 4:8-37*

Palunyatjanu Yilatjanya tawunu Tjunimalakutu ankula nyinangi. Palunya ngurrarangkupula miitararrangku yulytja tiṅatjarrangku yaltingu, paltjalkitjangku. Palunyatjanu Yilatjanya tawunu palulawana tjuṅangara ankunytjala, minyma paluru paltjara wantirriyalpayi. Minyma paluru palumpa miitangka yalatji watjanu, “Wati palatja yilta Katutjaku wangka watjalpayi nyinanyi. Palumpara ruuma ngali palyantjaku, paluru yaatjayiti ngarripayangka, paluru ngalya yankula ngarirra wayintarrinytjaku. Ruuma ngalira waala ngaangka katu tjayiti palyalku, palumpa.” Palunyatjanupula Yilatjaku ruuma palyanu.

Palunyatjanu Yilatjalu ruuma palunya nyakula yunyparringu. Ruumangka ngarala palumpa waarrkana yini Kiyatjanya wantirriyanu, minyma palunya yaltirra ngalya katinytjaku. Ngalya yankula ngaranyingka, Yilatjalu puṭu tjapinu ngaparrtjengkura yungkukitjangku, ruuma palyanutjatjanungka. Minymangka alatji watjanu, “Yulytja tiṅana kanyini, wiya kutjupakuna yunytjurringanyi.” Minyma paluru yankula nyinanyingka Kiyatjalu Yilatjanya watjanu, “Minyma paluru katjawiya nyinanyi, palumpa miita tjilpi nyinanyingka.” Kiyatjalu minyma yankula piyuku yaltirra ngalya katirra ngaratjanu. Yilatjalu minyma palunya yalatji watjanu, “Nyuntu ngula katja mantjilku, yiya kutjungka.” Minyma paluru kulira watjanu, “Nyuntu Katutjakunu, wiyanin ngunytjilyinkunytjaku.” Palunyatjanu ngula minyma paluru yilta katja mantjinu, yiya kutjungka.

Ngula katja palunya tiṅarringkula nyinarra kaanaku yanu paapa palumpawana nyinakitja. Nyinarra mikin tinarrirra paapangka yalatji watjanu, “Katani mikinarrinyani.” Paapangu watjanutjangka waarrkanangku waalakutu tjupura katirra maama palumpakura yungu. Yampungka kanyiningitjangka ula wiima palurupilku kalala mirrirringu. Minyma paluru maa kalparra katukutu ruuma Yilatjakunukutu katirra yinytjamangka ngarritjanu.

Palumpa miitangka katja mirrirringutjangka tjakultjinkunytjawiya tuungkiyingka kalparra wala yanu puli Kamilalakutu, Yilatjanya tjakultjinkukitja. Tuungkiytjarra wirrkanutjangka nyakula Yilatjalu waarrkana Kiyatjanya iyanu, yankula tjungurrinytjaku. Iyalkitjangku alatji watjanu, “Minyma Tjunimanya ngurrara ngalyananyingka yiwarrawana, yankula nyawa!” Kiyatjalu yankula puṭu tjapinu. Minyma paluru palya wangkarra kutu ngalyankula tuungkiyi ngaratjanu Yilatjala. Paluru tjarukatirra pupakatirra yulangi. Yalatji watjanu, “Ngayuluna kuwarri yulturringu, puṭuna kulini.” Kulira Yilatjalu Kiyatjanya watjanu, “Ngayuku watiya mantjira wala yankula ula palula katu kanyila!, kanarrinytjaku.” Kiyatjanya yurrupa yanu ula kanantjaku,

kanya paluru kutjarrapula ngantwana purrkalingku yanangi Yilatjaku waalakutu. Yilatjanyapula ngururra pananyingka Kiyatjalu ula putu kanara malaku Yilatjalakutu yankula tjakultjuni.

Waalal palulakutuya tjungu ankula Yilatjalu kutju kalparra tjarrparra yinytjamingka ula palunya mirri ngarrinyingka nyangu. Tuuwa patira Katutjanya tjaipira ula palula katuwana watungarangu. Yalatji Yilatjanya ula palula katuwana watungaranyingka wuumpirringu. Yilatjanya pakara waalawana ungu yankula piyuku ula palula watungarangu. Palunyatjanu kanarrirra tjanpalangara nyurrtpjungkula kuru yalarringu. Yalatji kanarringanyingka Yilatjalu mantjira katirra yungu palumpa maama.

*Nayamananya pangki pikatjarra nyinamalpa  
2 Kiinga 5:*

*Nayamananya Yilatjalakutu anku  
2 Kiinga 5:1-14*

Tjilirratjarra tjutaku mayutju yini Nayamananya nyinangi manta Tjiriyala. Mayutju paluru pangki pikatjarra nyinarra putu kulilpayi, pika wiyantjakitjangku. Pangki pikatjarra palunya ngangkaritjarra tjutangkuya putu palyalpayi. Nayamanalungarri tjananyaya tjilirratjarra tjutangku ankula pikangku pungu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta. Kungka wiima kutjuya witira katingu ngurra Tamatjakatjalakutu. Kungka wiima paluru Nayamanaku ngurrangka waarrkarringkupayi, palumpa miitaku waarrkana. Nayamanalu pangki pikatjarrangku putu kulira watjilpa nyinangi. Kungka wiima paluru nyakula Nayamanaku miitangka alatji watjanu, "Nayamananya Katutjaku wangka watjalpayilakutu ankunytjaku, Tjamiriyanya ngurraralakutu. Paluru pangki pikatjarra palyalpayi." Nayamanaku miitangkulpi wangka panyapa katirra Nayamananya tjakultjuni. Tjakulpa kulira Nayamanalu yankula Tamatjakatjanya ngurrara tjutaku mayutju tinangka tjakultjuni. Palunyatjanu mayutju pulka paluru Nayamananya alatji watjanu, "Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinanyi. Ngayuluna piipa wakalku, nyuntu mayutju palulakutu katirra yungkunytjaku, palunya ngurrarangkunta palyantjaku. Piipa ngaatjanya yara alatjinanta wakalku, "Piipa ngaatjanyanta gayuku waarrkanangku Nayamanalunta katirra yungku. Paluru pangki pikatjarra nyinanyanyingka unytjurringanyina ngangkaritjarrangku palyantjaku." Nayamanalungarri palumpa waarrkana tjutangku piipa palunya mantjira katingu tawunu Tjamiriyalakutu. Pulki kulita, pulki tjiilpa mantarratarraya katingu yinytjanungku yungkukitjangku, palyarringanyingka. Piipa palunyaya katirra yungu Tjamiriyanya ngurrara tjutaku mayutju. Paluru riitarringkula putu kulina, "Nyaakuni mayutju Tjiriyanya ngurrarangu tjanini, pangki pikatjarra palyantjaku? Wiya Katutjanya nguwanpangkuna pika palyalpayi. Ngangkaritjarrangku pika pangkitarra putu palyalpayi. Ngangkaritjarrangku putu palyaningka palurungarri mirrpanarringkula ngalya yankula pikangkulanya pungku. Pika pungkukitjangku piipa ngaatjanyatju ngalya wantirriyanu."

Mayutju Tjamiriyanya ngurrara paluru piipa panyapa riitarringkula putu kuliningka, Yilatjalu tjakulpa kulina. Palunyatjanu Yilatjalu palumpa waarrkana wantirriyanu mayutju Tjamiriyanya ngurraralakutu, yalatji tjakultjunksunytjaku, "Putu kulintjawiya, Nayamananya ngayulakutu ngalya wantirriyala, ngalilitju wangkanytjaku. Paluru ngayuku wangka kulira yalatji kulilku, 'Ngaata yilta Katutjaku wangka watjalpayi, kantilya puntutjarra nyinanyi.'" Palunyatjanu Nayamananyangarri Yilatjaku waalakutu ankula ngarangi. Yilatjalu palumpa waarrkana wantirriyanu Nayamananya alatji watjantjaku, "Karru Tjuutanakutu arra!, tjanpalangara tjurrpinytjaku. Yalatji nyuntu tjurrpirra pangki palyarriku." Nayamanalu kulira mirrpanarrirra alatji watjanu, palumpa waarrkana tjutala, "Ngayulu mayutju tina nyinanyi. Palangku ngalya yankula mara katura Mama Katutjanya tjaipimara gayunya palyantjaku. Nga ngurrara tjutaku tjanampa karru Tjuutananya kuya. Nganampa karru walytja kutjarra palya ngarrinyi manta Tamatjakatjalawana. Karru palulakutuni iyanmara." Mirrpanarrirra panyapa wangkarinangi kulira Nayamanaku waarrkanangku alatji marrkunu, "Katutjaku wangka watjalpayi ngunkunta watjanutjangka nyuntu palya ankula tjurrpinytjaku, palya nyinakitja." Palunyatjanu Nayamananya karru Tjuutanalakutu ankula tjanpalangara tjurrpirra pangki palyarringu, pikatjarrarrinytjawiyalpi.

*Nayamanalu putu yinytjanungku yungku  
2 Kiinga 5:15-19*

Nayamananyangarriya yunyparrirra maḷaku yanu Yilatjaku waalaku. Naya-manalu Yilatjala alatji watjanu, “Ngayulu palyantjatjanungkuna tjukarrulpi kulini. Katutjanya kutjulampa mayutju tina nyinanyi. Paluru Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yantayantapayi. Palyarringutjatjanungkunanta mani yulytjatarra yinytjanungku yungku.” Yilatjalu marrkuṇu, “Wiya, kanyilangku! Wiyanin yinytjanungku yungkuntjaku.” Nayamanalu putu yungkula alatji watjanu, “Ngayulu ngurrakutu yankula mayutju Katutjanya kutju pulkapungkukitjangku kulini. Katutjaku kutjunara tjawirri-lyi pungkula kutjalku. Ngaatjanya kutjunanta kuwarri tjapini. Palyana pana ngaatjanu payikingka tjunkula tuungkiyi kutjarrangka katiku? Kuliniṇa Katutjaku pana walytja ngaa ngurrarana mantjira katirra ngurra walytjangka yintilku. Yintira tjinangku pana kantura ngaraku Mama Katutjanya pulkapungkukitjangku.” Yilatjalu watjanu, “Palya, ngurrakutu tjawara mantjira kati!”

*Mani an yulytjaku walytjarringkula Kiyatjalu ngunyitjilyinku  
2 Kiinga 5:20-27*

Yilatjalu mani an yulytja palunya mantjintjawayiṅku wantirriyanutjangka, palumpa waarrkana Kiyatjalu alatji kulini, “Ngayuku mayutjungku mani yulytjatarra ngaparrtji mantjinmara. Nayamanalu ngaparrtji mani an yulytja tjukarrurungku yungamara. Watalpi, ngayulupina wanara mantjilku.” Kiyatjalu wanara tjungurrirra Nayamanalara alatji ngunyitjilyinu, “Yilatjaluni iyanu ankulananta alatji watjantjaku, ‘Katutjaku wangka watjalpayi kutjarrapula ngayulaku kuwarri ngalyankula nyinanyi. Ngayulu yunyitjuringanyi panyapa kutjarranya yulytja an mani yungkukitja. Palulanguru yuwara ngayuku waarrkana Kiyatjanya yalatji, puli tjiilpa tjawutjuna tjirripala, mantarra yalatjatarra kuuta kutjarra, turawutju kutjarra, tjaata kutjarra.’”

Nayamanalu kulira yunyparrirra watjanu, “Ngaparrtjinkunanta yulytja an mani yungku. Puli tjiilpa tjawutjuna tjirripala wiya, munkarra nguwanpa tjawutjuna tjikitjipalananta yungku.” Palunyatjanu tjungungkuya Nayamanaku waarrkana kutjarrangku mani palunyatarra mantarra katingu, Yilatjaku waalaku. Kiyatjalu pulanya Yilatjaku waalangka ila nguwanpa marrkuṇu tjunkula wantinytjaku ngulaku, Yilatjalu nyakutjip-inkamarra. Palunya kutjarra pulanya Kiyatjalu piyuku wantirriyanu. Kiyatjalu kutjungku katirra yarrkatjunu, waalangka ngantitjayiti.

Waal palula Kiyatjanya tjarrpangutjangka, Yilatjalu yalatji tjapinu, “Nyaalytjikutun yanu?” Kiyatjalu ngunyitji watjanu, “Ngunyitjina yanu, ngamu yulytjayinkukitja.” Yilatjalu watjanu, “Kurrupangkunanta nyangu Nayamananya paakitjarra wanaranu marrkunutjangka. Tjarukatirra yungu yulytja an mani. Maniku kutju wiyali kulira mantjintjaku. Nyuntu panyapa tjuta mantjintjanganu Nayamananya yirriti pangki pikatjarra nyinanytja nguwanpa, nyuntulpi pikatjarra nyinaku, nyuntupa katjapiti tjamupititjarra.” Paluyangka Kiyatjanyalpi pangki pikatjarra nyinangi.

*Katutjaku wangka watjalpayi wati Tjuunanya nyinamalpa  
Jonah 1:—4:*

*Tjuunalu Katutjanya kulira wantiku  
Jonah 1:1-16*

Wati Yamitayiku katja Tjuunanya nyinangi, Katutjaku wangka watjalpayi. Mayutju Katutjalu Tjuunangka alatji watjanu, “Yalinytjarra yarra!, tawunu Ninapalakutu. Tawunu tina palulaku ankula tjananya marrkula!, kuyaya palyayinanyingka, ngayuku wangka kulira tjukarrurulpiya tjana nyinanytjaku. Kuliniṇa tjananya kuyaya palyara nyinanyingka.” Tjuunalu wangka palunya kulira wantirra kumpiralpi yanu wilurarralpi, tawunu Ninapalakutu ankula nintilpayingkamarra.

Wilurarra ankula tawunu Tjuupangka tjarrpangu yuru tinangka ila. Pana Piinalakutu yankukitjangku maningka payimilara puutangka kalpangu. Ngurra Ninapalakutu yankuwiyangku paluru kulini wilurarra wanma ankula nyinakitjangku. Puutangkaya tjungu puuta ngurrara tjuta ankula ngururpa ananyingka, Katutjalu walpa tina wantirriyanu. Walpa tinangkulpi wangkarra yuru tinangku puuta pungkula kilytjuntankula nguwanpa tjarrpatjanu. Palunyatjanu puutangka waarrkarripayi tjutaya ngulu ngulurringu. Katutjanya nguwanpa kutjupa tjutangka tjanayanku tjapiningi kanarrikitjangku, yurungka tjarrparra ilutjipingkamarra.

Puutangka yunngu tjarrparra puutaku mayutjulu nyangu Tjuunanya kunkunpa ngarrinyingka. Kanara paluru watjanu, “Kunkunpa ngarrinytjawiya pakala! Nyuntupa mayutju tina, ilkari ngurrarangka tjapila!, aliturringkulalanya kanantjaku, yurungkala tjarrparra mirrirripayingka.”

Walpa tina paluru kutu wangkangi. Puutaku waarrkana tjutangku alatji kulina, "Wati kutjungku kuya palyantjala palumpa mayutjungku Katutjalu kuyarringkula walpa tina wantirriyana. Mani tjiilpaya wanipayi yinkanytjakitjangku alatji nguwanpaya kulintjakitjangku wati kuyatjarra kalpangutjangka puutangka." Yalatjiya yinkarra wati Tjuunanya kulina. Tjuunalu tjananya tjakutjunu Katutjaku wangka kulira wantingutjanungku. Tjanaya Tjuunanya tjapina, "Yaalytjinkumpala walpakamu yuru yatanarrinytjaku?" Tjuunalu tjananya watjana, "Yurukutuniya wani! Yiltana Katutjanga kuya palyanutjangka walpa tina wangkanyi. Ngayunyakunyuniya wanirriyala! Palunyatjanulpi walpa yatanarrikulpi." Walpa yuru tina puntu kulira Tjuunanyalpiya kapikutu waningu. Palunyatjanu walpa palunya yuru yatanarringu. Katutjakulpiya puuta ngurrara tjutangkulpi kuka tjawirriyi kutjana.

*Piitji tinangku Tjuunanya kuultjura kanyinmalpa  
Jonah 1:17; 2:1-10*

Tjuunanya yurukutu waningutjangka piitji tinangku kuultjura kanyiningi, mayutju Katutjalu iyanutjangka. Palunyatjanu wilangka yunnulpi Tjuunanya ngarringi. Wilangka ngarrirra Tjuunalu Katutjanya yalatji tjapina, "Mayutju Katutja. Tjapininanta kanantjakunin. Yurungka yunnguwanangkunanta mirrirrikitjangku tjapini. Yanangu kutjupa tjutangkuya Katutjanya nguwanpa tjutanya walkuni, kanya ngayulu nyuntunya kutju walkunmalpa. Mayutju Katutja. Nyuntu kutju yanangu kanalpayi, ngayunyaalpi kanala!" Palunyatjanu piitji tina paluru panakutu ankula yulkapatjunkula watutjunu wati Tjuunanya. Panangkalpi watungarangi. Palunyatjanu Katutjalu Tjuunanya iyanulpi Ninapalakutu.

*Ninapanya ngurrara tjuta Katutjakulpiya tjukaruru nyinamalpa  
Jonah 3:1-10*

Palunyatjanu mayutju Katutjalu Tjuunala alatji watjana, "Tawunu tina palulakutu Ninapalakutu maa yankula tjananya wangka ngayuku tjakultjural, panyapananta watjana." Palunyatjanu Tjuunanya yanu tawunu Ninapalakutu. Waalawana ankula Tjuunalu tjananya tjakultjuringi alatji, "Kuyanyurra kutu palyanangka purayitiji tjikitjipala nguwanpa ngarala Katutjalu nyurranya mirrintara wiyalku, ngurratarra nyurrangarrimpa kilytjuntankula wiyalku."

Tjuunaku wangkaya yilta kulina, Katutjakulpiya tjukaruru nyinakitjangku. Tjutangkuya mayi, kuka ngalkuwiyangku mantarra kuyakuyangka tjarrparra kuya palyantjanguru watjilpa nyinangi. Kuya wantirralpiya nyinangi, Katutjakuraya tjukaruru nyinakitja. Ninapaku mayutju tinatarra kuya wantirra mantarra kuyakuyangka tjarrparra watjilpa nyinangi. Paluru tjananya palumpa waarrkana tjuta watjana tawunuwana parra yankula yanangu tjuta tjingapungkunytjaku alatji, "Mayutju tinangku nyurranya watjana kuya palyalwiyanyurra nyinanytjaku. Kuka an miyi ngalkuwiyangku nyurrangarri wantirra Katutjanya tjapintjaku. Yalatjila tjapintjala, tjinguru Katutjalulanya mirri pungkuwiyangku wantiku. Tjinguru kalypalpilampa nyinaku."

Ninapanya ngurrara tjutaya tjukarururpi nyinayananyingka Katutjalu tjanampa yaltururingkula wantingu mirri pungkuwiyangku.

*Tjuunanya Katutjaku ngurrkuringku  
Jonah 4:1-11*

Katutjalu tjananya mirri pungkuwiyangku wantingutjangka, Tjuunanya Katutjaku ngurrkurirra yalatjingu watjana, "Mayutju Katutja. Nyuntu tjananya yitjipungkunytjaku. Panyapananta watjana ngurrangka nyinakitjangku. Nyuntu yaltururirra wantipayi, mirri pungkuwiyangku. Kuya palyalpayi tjutaku nyuntu rawa patara ngula kutju yitjipungkupayi. Mirri pungkukitjangku kulira nyuntu altururingkula wantipayi. Ninapanya ngurrara tjuta tjananya nyuntu wantiningka watalpina mirrirriku. Ngurrkurirranangku mirrirrikitja yunytjurringanyi."

Mayutju Katutjalu Tjuunanya yalatji watjana, "Nyaaku nyuntu ngurru nyinanyi?, ngurrukiyan nyinanytjaku."

Palunyatjanu Tjuunanya tawunu Ninapangka kakarrara ankula puri pilti wilytjara nyinangi, puri pulkunpawiyangka. Palula nyinarra nyangangi, Katutjalu tjananya mirri pungkula wiyantjaku, ngurra tjutatarra kilytjuntankula wiyantjaku.

Palunyangka Katutjalu yukiri pulkuntjarra pakaltjingana. Tjintu kutjungka parrpatu pakara pulkunarringu, Tjuunanya wilytjatjunu. Wilytja palumpa yunypa nyinangi. Mungawinki Katutjalu yutunypa tjuta wantirriyana, wilytja pulkunpa palunya ngalkula wiyantjaku. Palunyangka mungawinki punkara wiyarringu. Tjintu katurringutjangka

Katutjalu walpa waru nguwanpa kakarraranguru wantirriyanu. Puri piltingka nyinarra Tjuunanya kata rarrirarrirringu. Tjintungka nyinarra rarrirarrirriira Katutjanya yalatji tjapinu, "Yiluntarrani!" Katutjalu Tjuunanya tjapinu yarrkalkitjangku, "Nyaakun yukiri pulkunpa palunya wiyarringutjangka nyuntu ngayuku ngurrku nyinanyi?" Tjuunalu watjanu, "Palyana ngurrku nyinanyi. Ngurrkuanta nyinanyingka, palyanin yiluntarra!" Mayutju Katutjalu watjanu, "Yukiri palatja parrpa tu walytja pakanu, nyuntu kurrpira pakaltjingantjawiya. Tjintu kutju ngarala wiyarringanyingka nyuntu yukiri palaku altururringu. Nyuntu yukiriku altururrintjya nguwanpa ngayuluna tjanampa Ninapanya ngurrara tjutaku altururringanyi. Palyana tjanampa yaltururringanyi, yanangu tjuta palaku, pipirri pala tjutaku, kuka pala tjutakutarra."

*Katutjaku wangka watjalpayi tjutangku tjananya langangkutjunku  
Yimutja 1: 5; 6; 9; Wutjiya (Hosea) 1: 4; 9: Tjuwula (Joel) 1: 2:*

*Katutjalu tjananya wantirriyanmalpa tjakultjunktjunktjaku*

Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaya tawunu Tjamiriyala nyinangi. Ngurra palula yila tawunu tjutangkaya nyinangi. Katutjalu tjananya palumpa wangka watjalpayi tjuta iyalpayi. Paluru tjana marrkulpayi Katutjaku tjukarurrulpiya nyinanytjaku. Paluru tjana langangkutjunktupayi Katutjalu tjananya yitjipungkutjipingkamarra. Palunyatjanu Katutjalu tjananya kutjupa ngurrara tjuta wantirriyalpayi, pungkuntjaku. Kutjupa ngurrara warrmala tjuta Katutjalu wantirriyalpayi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutanya pungkula tjukarurruntjakitjangku.

*Katutjaku wangka watjalpayinya Yimutjanya nyinamalpa  
Yimutja 1: 5; 6; 9:*

Mayutju yini Tjiripumanya tjanampa Tjiyuwatjaku katja nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Mayutju tina paluru nyinanyingka wati Yimutjanya nyinangi. Palunyatjanu Katutjalu Yimutjanya nintira watjanu, yankula tjananya yanangu tjutangka yalatji tjakultjunktjunktjaku, "Maralpa tjutangka tjananya nyurrangarri yalatji kuya palyalpayi. Mayi wita tjanampanyurra yatjikingku ngunyitjilyira mantjilpayi alturuwiyangku. Ngurrangka nyinakitjangkunyurra waala tjuta palyani. Waala palunya tjutangka wiyanyurra nyinaku. Kaana tjutanyurra kiripitji tjawara pakaltjinalgalpayi. Kaana palunya tjutangka wiyanyurra kiripitji yantara yintira tjikilku. Kutnyurra kuya palyara nyinapayi. Ngayuku tulkukunyurra tjungurringkula nyinapayi, ngayuku walytja palya nguwanpa. Tjawirriyitju nyurrangarri katirra pungkupayi tjukaruru nyinanytjawiyanangu. Tjawirriyali palunya tjutaku ngayulu yunytjuwiya nyinanyi. Ngayunya pulkapungkukitjangku yinkanytjawiyanangu wanti!, yunytjuwiya nyurrampa Katutjanya nyinanyi. Nyurrangarrimpa katirra ngayunya nguwanpa ngaranyi yini Mulakanya palumpa tjaatji wiimangka. Tjaatji wiima palumpaunyurra katiyankula pulkapungkupayi, ngayunya Katutjanya tjukarurrungku pulkapungkuntjawiyanangu. Palunyatjanu kutjupa tjutangku nyurranya ngalya yankula pikangku pungkula ngurra kutjupakutu katiku ngurra walytja wiyakutulpi, yalinytarra. Ngurra palunanyurra tawunu Tamatjakatjangka munkarra waarrkana tjutalpinurra nyinaku.

"Ngurra walytjangka kumpunyurra puntura ngalkula tjikira nyinapayi. Ngurra palya tjutangkanyurra ngarripayi. Yalatji ngurra palyangka nyinarra kulintjawiyanurra nyinanyi, kutjupa tjutangku nyurranya ngalya yankula pikangku pungkula wiyalku. Tjanaya ngalya yankula nyurranya pikangku punganyingka yunypawiyalpinurra Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nyinaku. Yilta, paluru tjana nyurrangarrinya katiku ngurra wanma waarrkana tjuta nyinanytjaku.

"Ngula ngayulu Katutjalu Tapitaku walytja ngantitja kutju, mayutju tina nyinatjunku. Ngayuku walytja tjuta tjananya ngayulu ngurra ngaakutu malaku ngalya katirra nyinatjunku. Palunyatjanuya waala yulpunutja tjuta piyuku palyara ngaratjunku. Kaana tjutatarra tjana piyuku tjawara wanara pakaltjingalku. Pakaltjingaraya palya ngalkula tjikilku."

*Katutjaku wangka watjalpayinya Wutjiyanya nyinamalpa  
Wutjiya 1:1; 4:1,2; 9:3,4*

Mayutju mankurra tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjuta nyinangi, yini yalatji, Yatjanya, Tjuutjanya, Yiyatjanya Yitjikayanya. Palunyatjanu tjanampa mayutju tina Tjiripumanya Tjiyuwatjaku katja nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Mayutju paluru tjutaya nyinanyingka wati Wutjiyalu tjananya yalatji Katutjaku wangka tjakultjunu, "Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangkuya kulila! Ngayulu Katutjalu nyurranya yilta yitjipungku, tjukaruru nyinanytjawiyanangu, kuyanyurra kutu palara nyinanytjala. Kutjupa ngurrara tjutangku nyurranya ngalya yankula pikangku

pungkuku. Ngayunyañinyurra kulilwiyangu wantingutjanga ilta ngayulu nyurrangarrinya ngurra kutjupakutu iyalku waarrkana tjuta nyinanytjaku. Mayutju kutjupangkulpi nyurranya kanyilku, wiyanyurra mayutju walytjatjarra nyinaku. Ngurra palunyañurra nyinarra wiyalpininyurra pungkula kutjanmalpa tjawirriyi. Ngula kutjulpininyurra ngalya yankula ngayunya pulkapungku, ngurra walytjanga, palyalpininyurra nyinaku.”

*Katutjaku wangka watjalpayinya Tjuwulanya nyinamalpa  
Tjuwula 1;; 2:*

Katutjalu wati Tjuwulanya nintiñu yalatji tjananya Katutjaku wangka tjakultjunktunytjaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutakutu, “Tjutangkuya wangka kulila!, tjilpi tjutangkutarra. Wangka ngaatjanya tjananya katjapitingka yuntalpitngka nintila! Palunya tjutangkuya kulira tinarrirra tjanampanu katjapitingka yuntalpitngka nintintjaku. Kutuya kulila! Kutjupa tjutangu nyurrangarrimpa ngurrangka ngalya yankula pikangu pungkula kilytjuntanku. Palunyatjanu kutjupa tjutangu nyurrangarrinya ngalya yankula piyuku pikangu pungkula ngurra tjuta kilytjuntanku. Yalatji nyurranya tjuta kutjupangu tjuta kutjupangkuya ngalya yankula pikangu pungkula ngurra tjuta kilytjuntankula wiyalku.

“Ngula ngayuluna Katutjalu nyurrangarrimpa walytja ngantitja tjutangka tjananya ngayuku kurrupa wantirriyara tjarrpatjunku. Palunyatjanuya ngayuku wangka tjakultjurinamalpa nyurrangarrimpa walytja ngantitja tjutangu.”

*Yatjiriyanya ngurrara tjutangu tjananya pungkula katiku  
2 Kiinga 15:—17:*

*Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangkuya kutu kuya palyanmalpa  
2 Kiinga 15:8-31*

Mayutju tina Yatjarayanya tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku nyinangi, kanya tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina kutjupa nyinangi, yini Tjakarriyatjanya. Tjakarriyatjanya Katutjaku tjukarurruwiya nyinangi. Pira tjikitjipala mayutju tina tjanampa nyinanyingka, wati Tjalumalu mayutju nyinakitjangu mirri pungu.

Wati Tjalumanya tjanampa mayutju tina pira kutju nyinanyingka wati kutjupangu Minayimalu mirri pungu, mayutju nyinakitjangu. Minayimanya Katutjaku wiya tjukarurru nyinangi. Yiya tiinpala wiyawana nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Pikayayanya mayutju tina tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku nyinangi, yalinytjarra ngurrara tjutaku.

Pikayayanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyawana nyinangi, Katutjaku tjukarurru nyinanytjawiya. Yiya kutjarra nyinanyingka wati kutjupangu yini Pikalu mirri pungu, mayutju nyinakitjangu. Pikanya Katutjaku tjukarurru nyinanytjawiya, wiyawana nyinangi. Yalatji yiya tuuntiyipala nyinanyingka wati kutjupangu Wutjiyalu mirri pungu, mayutju nyinakitjangu. Wutjiyanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Wati paluru wiya Katutjaku tjukarurru nyinangi. Paluru tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju nyinangi yiya nayinpalu nguwanpa.

*Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta tjananya tjanaya ngurra kutjupakutu katiku  
2 Kiinga 17:5-12*

Wutjiyanya mayutju tina tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku nyinanyingka Yatjiriyanya ngurrara tjuta tawunu Tjamiriyalakutu ngalya yanu, pikangu tjananya pungkukitja. Yatjiriyanya ngurrara tjilirratjarra tjutaku mayutju yini Tjalmanitjanya nyinangi. Tawunu Tjamiriyanya waala tjutangka ilwana parriki tina ngarangi. Parriki paluru waala palunya tjtanya ngururtjunkula, kiita kutjarratjarra ngarangi.

Tjamiriyanya ngurrara tjutangkuya kiita palunya unguwanangu patira taayitinu, Yatjiriyanya ngurrara tjutangu tjarrparra mirri pungkutjipingkamarra. Yalatjiya yiya tjirripala ungu nyinangi, Yatjiriyanya ngurrara tjilirratjarra tjuta aatjayiti nyinarra wanipayi, unguunguruya pakara tjalkalungkutjipingkamarra.

Palunyatjanu tjilirratjarra tjutangkuya kiita kilytjuntankula tjarrparra pikangu tjananya pungu. Kutjupa tjuta tjananya tjanaya witiñingi ngulu tjalkalungkutjipingkamarra. Witira tjananya kanyiñingi Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, tjanampanu mayutju tinatarra. Paluru tjana kanyira tjananya katingu yalinytjarra ngurra kutjupakutu waarrkana tjalpiya nyinanytjaku. Tawunu tjutangka yalinytjarra tjananya kanyiñingi Yatjiriyanya ngurrara tjutaku ngurra walytjanga. Paluru tjana waarrkana tjuta tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta kanyiñingi ngurra walytjakutuya malaku yankutjipingkamarra.

Yalati Katutjalu tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta payira wantirriyanu ngurra walytjangkaya kutungku kuya palyaningka. Katutjanya nguwanpa tjuta tjananya tjanaya Yatjaranya, Paalanyatarra pulkapungkupayi, Katutjanya yilta wantirra. Palunyatjanu Katutjalu tjananya ngurra walytjanguru wantirriyanu ngurra kutjupakutu yitjipungkunytjakitjangku.

*Kutjupa tjutaya Tjamiriyangkalpi nyinamalpa*  
2 Kiinga 17:24-41

Yatjiriyanya ngurrara tjutaku mayutju tinangku tjananya kutjupa ngurrara tjuta watjanu tawunu Tjamiriyangkalpiya yankula nyinanytjaku, tawunu kutjupa tjutangkatarra yankula nyinanytjaku, Tjamiriyangka yila ngaranytja tjutangka. Palunyatjanu kutjupa ngurrara tjutaya yalatiya tawunu Tjamiriyangka nyinangi, Papiunanya ngurrara tjuta, Kuutjanya ngurrara tjuta, Yipanya ngurrara tjuta, Yamatjanya ngurrara tjuta, Tjiparamanya ngurrara tjutatarra.

Tjamiriyangka ilawanaya tawunu kutjupa tjutawanatarra nyinarra waningi, kanyaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yalinytjarra wanmaya waarrkana nyinangi. Paluru tjanaya tawunu tjutawana nyinangi, Tjamiriyangka, yilawana. Tjana wiya Katutjanya pulkapungkupayi. Palunyatjanu Katutjalu tjananya layina tjikpaka tjuta wantirriyanu patjara yiluntankunytjaku tjananya. Palunyatjanulpiya kulinu pana palunyaku mayutju tina Katutjanya nyinangi. Palunyatjanu Yatjiriyanya ngurrara tjutaku mayutju tinangku Yitjurilaku walytja ngantitja kutju Tjamiriyalakutu wantirriyanu. Wati paluru Katutjaku tuluku mayutju tina nyinangi. Wati palunya mayutju paluru watjanu yankula Katutjaku wangka tjananya nintintjaku. Paluru tjananya yankula putu nintiningi. Katutjanyaya pulkapungkula Katutjanya nguwanpa kutjupa tjutatarra pulkapungangi, Katutjanya kutju tjukaruru pulkapungkuwiyangku.

*Mayutju tina tjuta yalati nyinamalpa*  
2 Kiinga 8:—17:

Yurrunpa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Yiyapanya nyinarra wiyarringu. Palumpa katja Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjurumanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwayatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwayatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiripuma kutjupa tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjakarriyatjanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjalumanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Minayimanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikayayanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Wutjiyanya mayutju tina nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Wutjiyanya mayutju tina nyinanyingka Yatjiriyanya ngurrara tjutangku tjananya yalinytjaranguru ngalya yankula pikangku pungkula malaku katingu. Paluru tjana yalinytjarra katirra nyinatjanu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta waarrkana tjuta nyinanytjaku. Ngurra palula mayutju tinangku pikatingku kanyiningi.

Palunyangka yurrunpa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjiyutjapatanya Tjarutjalumangka nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Tjiyuramanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu kungka Yatjalayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuwatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yamatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuutamanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yitjikayanya mayutju tina tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku nyinangi. Paluru mayutju tina nyinanyingka, Yatjiriyanya ngurrara tjutangku tjananya Tjamiriyanya ngurrara tjuta yalinytjarra katingu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta.

*Yitjikayanya tjanampa mayutju tina nyinamalpa*  
2 Kiinga 18:—20: Yaatjaya (Isaiah) 36:—39:

*Yitjikayalu Katutjanya nguwanpa tjuta yulpura wiyalku*  
2 Kiinga 18:1-12

Mayutju Yitjikayanya Katutjaku tjukaruru nyinangi, mayutju Tapitanya tjukaruru nyinangutja nguwanpa. Palunyangka yanangu tjutangku Katutjanya nguwanpa tjuta



walkulpayi Yatjaranya Paalanyatarrara. Mayutju Yitjikayalu tjananya palumpa waarrkana tjuṭa watjaṇu, yankulaya Yatjaranya Paalanyatarrara yulpura wiyantjaku, yanangu tjuṭangku tjanaya walkultjipingkamarra. Yitjikayanya yalatji Katutjaku wangkaku tjukaruru nyinanytjala, Katutjalu yantayantjalpai. Palumpa waarrkana tjilirratjarra tjuṭangku tjananya palya pungkula wantirriyanu Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa, kutjupa tjuṭatarra, Katutjalu tjananya yantayantjajala.

Palulanguru Yatjiriyanya ngurrara tjuṭaku mayutju tinangku watjaṇu Yitjikayanyanggarri palumpa waarrkana tjuṭa nyinanytjaku, mirri pungkuyiwangku wantirra. Mayutju Katutjalu Yitjikayanya rapantjala paluru wiya watjara wantingu, waarrkana nyinakitja kulilwiyangku. Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tina Yitjikayanya yiiya puupala nyinangi. Palunyatjanu Yatjiriyanya ngurrara tjuṭa tjilirratjarra yanu, tawunu Tjamiriyanya ngurrara tjuṭa pungkukitja. Ngalya yankula tjananya pikangku pungu, ngurra kanyilkitjangku. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku tawunu tjuṭa mantjilkitjangku tjanaya pikangku pungkupayi. Mirri pungkula tjananya kutjupa tjuṭa kanyiningi tawunu Tjamiriyala. Yirriti tawunu palula parriki tina tjuṭaya parra tjunangi nganytjalpa. Ngururra Tjamiriyanya ngurrara tjuṭa nyinangi. Rawangku tjananya Yatjiriyanya ngurrara tjuṭangku ngururtjungkula tawunu palula kanyiningi yiiya tjirripala, Tjamiriyanya ngurrara tjuṭa pakara tjalkalungkutjipingka. Yalatji tjananya kanyira watiya tinatjarrangku kiita kilytjuntankula tawunu Tjamiriyangkalpiya tjarrpangu. Tjarrparraya tawunu tjanampa yulpuraya kilytjuntanu. Yalinytjarralpi tjananya katingu ngurra palula waarrkana tjuṭaya nyinanytjaku. Yalatjiya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa ngurra palula waarrkarrirraya nyinangi, Katutjakuya tjukaruru nyinangutja wiya, Katutjaku wangkaya kulira wantipayi.

Palulanguru Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭa tjananya Yitjikayalu palya kanyiningi tawunu Tjarutjalumangka.

*Wati Yaatjayalu mayutju Yitjikayanya marrkulku  
2 Kiinga 18:13-37; 19:1-34*

Yitjikayanya tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tina yiiya puutin-pala nyinangi. Palulanguru Yatjiriyanya ngurrara tjuṭa tjilirratjarra yanu, Yitjikayanyanggarri tjananya pungkukitja. Yitjikayaku waarrkana tjuṭa tjananya yankula Tjarutjalumangka yalinytjarra mirri pungangi. Tjarutjalumalawana piyuku mirri pungkupayingkamarra Yitjikayalu Yatjiriyanya ngurrara mayutju tina palulakutu waarrkana wantirriyanu yalatji tjapintjaku, “Nyaapananta yungkunytjaku nyuntu yunytjurringanyi? Nyuntunin tjapintjala ngayulunanta yungku mani kuulta tina ngayuku waarrkana tjuṭa tjananya pungkutjipingkamarra.” Mayutju paluru Yitjikayanya tjapiṇu puli kuulta tinaku, puli tjiilpa tinakutarra. Kanarrikitjangku Yitjikayalu puli kuulta puli tjiilpa tinanya tjaatji tinangka yarralytjankula mantjinu. Mantjira wantirriyanu mayutju palulakutu.

Putu tjanampa kuulta tjuṭa wantirriyanu. Yatjiriyanya ngurrara tjuṭangkuya yankula tawunu Tjarutjalumanya ngururtjunu, tjilirratjarra tjuṭalingkungku. Yitjikayanya palumpa waarrkana tjuṭatarra yurrunga parriki tinangka yunngu tjarrparra kiita tjuṭa patinu. Yirriti tawunu palula parriki tina tjuṭa tjanaya parra tjunangi nganytjalpa. Ngururra Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa nyinangi. Yatjiriyanya ngurrara kutjangku mayutju tinangku Tjarutjalumangka tjayitjinka ngarala nguḷultjingalkitjangku tjananya yalatjjangku watjaṇu, “Mayutju nyurrampa Yitjikayanya mungutja nyinanyi. Palumpa wangka kulintjawiyangkuya wanti! Putu nyurranya kuwarri kanalku. Kuwarrilpi ngananatju parrikingka tjarrparra nyurrangarrinya mirri pungku, tjilirratjarra tjuṭangku. Nyurrangarrimpa mayutju tinangku nyurranya Katutjalu putu kanalku. Ngananatju nyurrangarrinya mirri pungkupayingkamarra kiita yalytjuran kulaya ngalya yankulaya tjungu ngara!, waarrkana tjuṭalampatju kana nyinakitja.” Yanangu tjuṭangku Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭangku parrikingka katu nyinarraya wangka palunya kuliningi wangkawiyangku, mayutju Yitjikayalu tjananya yurrunga watjanutjangka.

Mayutju Yitjikayalu nguḷurringkula waarrkana kutju wantirriyanu wati Yaatjayalakutu, Katutjaku wangka watjalpayilakutu, yankula tjapintjaku. Waarrkanaku wangka Yaatjayalu kulira waarrkana kutjupa wantirriyanu mayutju Yitjikayalakutu, yalatji tjakultjungkunyitjaku, “Mayutju Katutjalunta yalatji watjaṇu. Yatjiriyanya ngurrara tjuṭaku tjanampa nyuntu wiya nguḷurringkunytjaku. Ngayuluna wiyawanangku nintintjala Yatjiriyanya ngurrara mayutju tina palunya, ngurra walytjakutu rayitpayiki yanku, palumpa tjilirratjarra tjuṭatarra. Ngurra palula kutjupangku mayutju palunya mirri pungku.”

Piyuku tjananya ngulutjingalkitjangku Yatjiriyanya ngurrara tjutaku mayutjungku piipa wakara Yitjikayalakutu wantirriyanu. Yitjikayalu piipa palunya mantjira ritarrirra Katutjaku tjaatji tinakutu katirra tjunkula yutitjanu Katutjalu nyakunyutjaku. Yalatji tjunkula pilara Katutjala tjaipinu Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjananya mirri pungkutjipingkamarra.

Palunyatjanu Katutjaku wangka watjalpayingu Yaatjayalu waarrkana wantirriyanu Yitjikayalakutu yalatji wangkanyutjaku, "Nyuntunu Katutjanya panyapa tjaapintjala, Katutjalunta alatji watjani, 'Yatjiriyanya ngurrara tjutangkuniya wiyawanangu panyapurangkupayi. Yiltana nyurrangarrinya watjani. Tjanaya Yatjiriyanya ngurrara tjutangu wiya Tjarutjalumangka tjarrparra nyurrangarrinya mirri pungku, wantirra nyurranya ngurra walytjakutuya rayitpayiki yanku.' "

*Katutjalu tjananya Yatjiriyanya ngurrara tjuta mirri pungku*  
2 Kiinga 19:35-37

Palunyatjanu mungangka tjananya Katutjaku waarrkana ilkari ngurrarangu tjarukatirra Yatjiriyanya ngurrara tjutanya mirri pungku. Mirri tjutalingkuya ngarrirra waningi waan yantatan yiitiyi tjawutjuna. Tawunu Tjarutjalumangka tjaayingkaya ngarrirra waningi. Palunyatjanu tjilirratjarra kutjupa tjutaya pakara ngulu tjalkalungu ngurra walytjakutu, tawunu Ninapalakutu. Palunyatjanu Yatjiriyaku mayutju tinangu paapa Katutjanya nguwanpa walkuntjala, palumpa katja kutjarrangkupula yunyutjuwiyarringkula tjuula watawaratjarrangu wakara mirrintanu.

*Yitjikayanya ngula mirrirringyutjaku Katutjalu watjalku*  
2 Kiinga 20:1-12

Palunyatjanu mayutju Yitjikayanya pika punturringkula ngarringi. Katutjaku wangka watjalpayi Yaatjayalu anku Yitjikayala alatji Katutjaku wangka tjakultjunu, "Mayutju Katutjalunta watjanu alatji. Pikatjarranu ngarrirra yilta kuwarrinu mirrirriku. Kutjupangu tjananya watjalku nyuntupa yulytjaya mantjintjaku." Mayutju Yitjikayalu kulira yuturringkula yulangi. Palunyatjanu Yaatjayanya yanu. Yitjikayalu yularra watjilpangu Katutjanya yalatji tjaipinu mirrirritjipingkamarra, "Mayutju Katutja. Kulilani! Wiyana yunyutjurringanyi mirrirrikitja. Ngayulunanta tjukarurrungku palyalpayi. Nyuntu yunyutjurringkula watjantjala ngayulunanta tjukarurrungku palyalpayi. Nyuntupananta tjukarurru nyinakitjangkuna kulira nyinapayi." Yalatji tjaipira piyuku yulangi.

Yaatjayalu Yitjikayanya wantirra yankula waaangka tjaayingka yankunyutjala mayutju Katutjalu yalatji watjanu, "Rayitpayiki yankula Yitjikayangka yalatji tjakultjura! Mayutju Katutjalunanta kulinu nyuntunu mirrirritjipingkamarra kuwarri tjaapintjala. Kuwarrinanta palyalku. Tjintu tjirripalangka ngarrirranu palya pakara yanku ngayuku tjaatjikutu. Yalatjinanta kanantjala yiya pipitinpala kutjunu nyinarra mirrirriku." Alatji Yaatjayalu Yitjikayangka tjakultjunkula palumpa waarrkana tjutangka tjananya watjanu mirritjina palyantjaku, witjirringka palyara mirritjinangka Yitjikayanya nyapantjaku.

Yitjikayalu Katutjaku wangka palunya kulira alatji kulinulpi, "Tjinguruna kanarriku, tjinguru wiya." Alatji kulira Yaatjayanya yalatji tjaipinu, "Tjinguruna piyuku kana nyinaku, tjinguru wiya. Yunyutjurringanyina Katutjaluni piyuku nintintjaku." Piyukupula wangkarra Yaatjayalu Katujanya tjaapintjala, Katutjalu watjanu tjintu rayitpayiki kakararakutu yankunyutjaku, wiima wiyakutju. Tjintu yalatji panyapawana yankunyutjala, wilytja rayitpayiki yanu. Yitjikayalu wilytja rayitpayiki yankunyutjala nyakula kulinu, "Yilta. Katutjalu wilytja rayitpayiki wantirriyanu, ngayunya nintilkitjangku. Yiltana palyarriku."

*Yitjikayalu wiyawana palyara mirrirringku*  
2 Kiinga 20:12-21

Palunyatjanu mayutju tinangu Papolunanya ngurrarangu waarrkana tjirripala wantirriyanu, Yitjikayalakutu munytjangku yungkunyutjaku. Paluru mantjira yunyparringu. Palunyatjanu Yitjikayalu tjananya palunya tjirripala Tjarutjalumalawana katirra tjananya parra nintinangi. Alatji tjananya katirra tjaatji tinangka nintinu mani tina an kuulta tjuta ngarrinyutjala. Palunyatjanu Yaatjayalu tjakulpa kulira Yitjikayanyalpi Katutjaku wangka alatji tjakultjunu, "Nyuntu tjananya Papolunanya ngurrara tjuta nintinjawiyangu wantimara. Ngula, nyuntupa katja tjuta yuntalpa tjuta Papolunanya ngurrara tjutangu tjananya pikangu pungkula rayitpayiki katiku tawunu Papolunalakutu, palunya ngurrara tjutaku waarrkanaya nyinanyutjaku."

Mayutju Yitjikayanya yiiya pipitinpala nyinarra mirrirringu. Palumpa katja Manatjana mayutju tinalpi tjanampa Tjuutaku ngantitja tjutaku nyinangi.

*Katutjaku wangka watjalpayi kutjarra Yaatjayanyakamu Makayanya nyinamalpa Yaatjaya 1;; 5;; 6;; 9;; 11;; 53;; Makaya (Micah) 2;; 3;; 5;*

*Tjakultjunktjaku Yaatjayanya wantirriyalku Yaatjaya 1;; 6;*

Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tjuta yalatji nyinangi, Yatjanya, Tjuutamanya, Yiyatjanya, Yitjikayanya. Mayutju palunya tjutaya nyinanytjala, Yaatjyalu tjananya Katutjaku wangka watjalpayingku marrkulpayi Katutjaku tjukarurru nyinanytjaku.

Yaatjyalu tjananya yalatji watjanu, "Mayutju tina Yitjikayanya mirrirringtjala tjukurrpa nguwanpana nyangu. Mayutju Katutjanya tjaati tinangka mantarra palujarranga nyangu, mayutjuku tjiinyinka nyinanytjala. Katutjala katu ngarangi yilkari ngurrara tjirripala. Paluru tjana nyalpi tjutatjarra ngarangi, tjikitjipalatjarra. Ilkari ngurraranku tjakultjunu ilkari ngurrara kutjupanya, 'Mayutju Katutjanya tjukarurru nyinapayi, palyalampa mayutju tina, matupurra. Katutjalu paawu puntutjarranku tjukarurru palyalpayi ngurra tjutawananku.' "

Palunyatjanu Yaatjyalu panyapa nyakula Katutjanya watjanu, "Kuuningkuna kuya kutu palyalpayi." Palunyatjanu ilkari ngurrara kutjungku waru pirilyi nguwanpa mantjira yankula Yaatjyalu tjaangka tjunu. Tjunkula Yaatjyalakutu watjanu, "Pirilyitjarrangkunanta tjaangka pampuntjala nyuntupa kuya Katutjalu wanangu." Palunyatjanu Katutjalu ilkari ngurrara kutjupa tjutangka wangkangu yalatji, "Ngananyala wantirriyalku nganampa waarka palyantjaku? Ngananyalampa waarrkarriku?" Palunyatjanu Yaatjyalu watjanu, "Ngaatjana ngaranyi. Ngayunya niya wantirriyala!" Palunyatjanu Katutjalu watjanu Yaatjayanya, "Yankula tjananya yanangu tjutangka yalatji tjakultjura!, 'Yiltanyurra wangka kulilku. Kuliranyurra wantiku. Yiltanyurra kurungku nyaku Katutjalu palyanutja. Nyakulananyurra wantiku.' "

*Yaatjyalu tjananya langangkatjunamalpa Yaatjaya 1:3; 1:18; 3:16; 5;*

Tjuutaku walytja ngantitja tjuta Katutjaku tjukarurruwiya nyinanytjala, Yaatjyalu tjananya yalatji langangkatjunu, "Ngayuku pipirri nguwanpa ngayulu nyurrangarrinya yanantantara kanyilpayi, kanyanyurra yunyutjuwiya nyinanyi. Puluka tjutangu mayutju walytjaku kulira ngaranyi. Tuungkiyitarra mayutju walytjaku kulira ngaranyi, kanya nyurrangarri ngayunya kulira wantinyi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nyurrangarri ngayunya mayutju tina kulira wantinyi. "Kutjupa tjutangkunanyurra waala tjuta payimilara kanyini, kanya kutjupa tjuta waalawiya nyinanyi. Ngurra pana tjutanyurra payimilara kanyini, kanya kutjupa tjuta ngurrawiya nyinanyi. Yalatji payimilara waala tjuta an yulytja tinatjarra nyinakitjanyurra yunyutjurringanyi, mayutju tina tjuta nguwanpa. Waarrkana tjutatarranyurra kanyini liitjipaka tjutangu. Wiyawananyurra nyinanyi, yanangu kutjupaku wiya nyurrangarri yaltururringanyi. Palunyatjanu ngayuluna nyurrangarrinya panitjimilalku.

"Kutjupa tjutanyurra pulakinaku kutju yunyutjurrira nyinapayi. Yunyutjurringkulanyurra tjikira nyinapayi. Tilayitikutu pakara pulakinaku tjikilitjangu kuliranyurra yankupayi. Mungangkanyurra kutu tjikira pikarringkupayi. Palunyatjanu ngayulu nyurrangarrinya panitjimilalku ngayuku Katutjaku kulintjawiya, pulakinaku kutju kulilpayi.

"Pulitjimana tjutangu mayutju kutjupa tjutanguktarraya yanangu maralpa tjutaku tjukarurrungku palyantjawiyangu wantipayi, yanangu kutjupangu yarrkangu tjin-gapungkula mani yungkuntjala. Mayutju paluru tjana tjukarurru palyantjawiyangu wantipayi tjananya, manitjirratjangu. Mayutju kutjupa tjutatarra paluru tjana nguwanpa wiyawana nyinangi." Yalatji Yaatjyalu tjananya marrkunuu.

"Kungka kutjupa tjutangkuya mantarraku kutju kulira nyinapayi. Kungka kutjupa tjutangkuya riinga tjutaku, nikilitji tjutaku kutju kulira nyinapayi, Katutjaku kulintjawiya." Palunya tjananya Yaatjyalu marrkunuu.

Yanangu tjutangka tjanala Yaatjyalu yalatji marrkulpayi, kuya palyalwiya nyinanytjaku. "Yalatjiya kulila!, mayutju Katutjalu nyurrangarrinya watjani, 'Kuyatjarranyurra nyinanyi mantarra kuyatjarra nguwanpa. Ngayuluna nyurrampa Katutjalu kuya waninytjala, mantarra tjulkuratjarralpi, kiliinalpinyurra nyinaku, kuyatjarrawiya.' "

*Kanalpayi ngalya ankunytjaku Yaatjyalu watjalku Yaatjaya 9;; 11;; 53;*

Kurayitjanya kanalpayilampa ngalya yankunytjaku Yaattjayalu irriṭi yalatji watjanu, “Yanangu tjutaya mungawana nguwanpaya nyinarra waninyi, kuya kutjuya kulira nyinapayi, mungangka kutu nyinakitjaya yunytjurringanyi. Yalatji nyinarraya tili tina nguwanpa nyakulpi. Kuyatjarraya nyinaku mirrirrikitja. Paluru tjana tili tina nguwanpa Kurayitjanya nyaku. Nyakulaya yalatji nintingu kulilku, ‘Katutjalulampa palumpa katja nyinatjunu. Yiti wiima nyinarra tinarriku. Mayutju tinalama yilta nyinaku. Palunyangkala yalatji katja palunya wakula! Katja palunya palyalingkulampa nyinaku. Palurulanya nintilku Katutjanya. Yilta katja palunya mayutju tinalama nyinaku, Katutjanyapula paawu kutjutjarra. Katja paluru paapa tina nguwanpalampa nyinaku. Palurulanya kana nyinaku. Kanalpayi paluru nyinatjunku payi. Kanalpayi paluru Kurayitjalulanya yanangu tjuta yantayantalku, kutulanya yantayantara kanyinmalpa, ngula nyinanytja tjutatarra. Mayutju tina Tapitalu tjananya tjukaruru kanyintja nguwanpa, kanalpayi paluru tjananya Tapitaku walytja ngantitja tjuta tjukarurrungku tjananya kutu yantayantanmalpa.

‘Watiya pitirringu. Palulanguru watiya palula yukiri nyuwana pakanu Yukiri nyuwana pakanutja nguwanpa, kanalpayi palunya yutirringkula kanalampa nyinaku. Yirriti wati Tjiitjiyina Tapitaku paapa mirrirringu, palunyatjanu ngula palumpa walytja ngantitja kana nyinaku. Kanalpayi paluru ninti puntu nyinaku, Katutjaku kurrupatjarra. Paluru nguluwiya nyinarra tjukarurrungku tjananya nintinmalpa. Uwankarraku ninti nyinarra Kurayitjanya mayutju Katutjaku waarrkana nguwanpa nyinaku.

‘Kanalpayi paluru tjananya anangu tjuta tjukarurrungku watjalku maralpa tjuta yantayantalkitjangku, mayutju tjutaku ngulurringkunytjawiyangku. Mayutju paluru tjana puṭu tjingapungku Kurayitjalu maralpa tjutanya wantinytjaku.’ ”

Yaattjayalulanya nintinu kanalpayi Kurayitjanya nganampa kuya wanikitja tjitjaku. Yaattjaya paluru tjananya yalatji tjakultjunu, “Nganananya tjitjantankutjipingkamarra Kurayitjanyalampa tjitjaku nganampa kuya wanikitja. Yurrupala wiyawanangku yalatji kulinu, ‘Paluru tjitjaku Katutjalu ngaparrtjingu pungkunytjala.’ Yalatji wiya. Nganampa kuya wanikitja paluru tjitjaku, nganananya kuyatjarra Katutjalu pungkupayingkamarra. Kurayitja paluru tjitjakulampa, nganana Katutjaku kalypalpi nyinanytjaku. Kurayitja palunya tjana yalatji tjitjantankunytjala Katutjalu kuyalampa waniku kana kutu nyinanytjaku. Yalatji Katutjalulanya kana nyinatjunku nganampa kuyanguru Kurayitjanya mirrirringutjangka.” Yalatji Katutjalu Yaattjayanya yirriti nintinu paluru piipangka wakantjaku. Yaattjayalu yalatji watjanu Kurayitjanyalampa kuya wanikitja waralyngarala tjitjanytjaku, yurrupna.

*Makayalu tjananya marrkulku*

*Makaya 1.; 2.; 3:*

Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tjuta yalatjiya nyinangi, Tjuutjamanya, Yiiyatjanya, Yitjikayanya. Mayutju paluru tjana nyinanytjala, Makayalu tjananya Katutjanya wangkarra marrkulpayi. Yalatji tjananya yanangu tjuta Makayalu langangkatjunu, “Kutjupa tjutangkunytjuru kuya palyalkitjangku mungangka kanangku ngarrirra kulilpayi. Kuliranyurra pakara yalatji kuya palyalpayi. Maralpa tjutaku waala panatarra nguntilyira mulyatangu mantjilpayi. Nyurrangarri pikangku pungkula tjananya waala, pana yulytja uwankarra tjanampa mulyatangu mantjilpayi. Nyurrangarri mayutju tjutangu tjanampa maralpa tjutaku tjukarurrungku palyalwiyangku wantipayi. Mani yungkunytjala kutju tjanampa nyurrangarri palyalpayi, manitjirratjangku. Tjukarurrungku tjanampa nyurrangarri palyanmara maniku kulilwiyangku. Kutjupa tjutangkunytjuru Katutjaku wangka watjalpayi nguwanpangku manikitjangku nintilpayi. Tjukarurrungku maniku kulilwiyangkunytjuru nintilmara.

“Tulkuku mayutju tjutangkutarra manikitjangku nintilpayi. Yalatji wiyawanangku nyurrangarri kulilpayi, ‘Palyala irriṭi nyinangutja nguwanpa kuya nyinaku, mayutju Katutjanya walytjalampa nyinanyi, wiyalanya panitjimilalku.’ Yalatji wiyawanangkunytjuru kulini. Yilta Katutjalu nyurranya kuya palyalpayi tjuta panitjimilalku.” Makayalu tjananya Katutjaku wangka piyuku yalatji watjanu, “Ngayulu nyurranya Katutjalu yilta panitjimilalku. Nyurrangarrimara ngurra Tjarutjalumanya kutjupa tjutangu ngalyankula yulpura wyalku. Yulppurringkula ngarrirra wanimalpa.”

*Makayalu watjalku Kurayitjanya ngula yutirrinytjaku*

*Makaya 4.; 5:*

Puli palula tjaatji tinanya ngaranyi. Puli palunya ngula tinarringkula katulingu ngaraku, puli kutjupa tjuta ngaranytjala munkarra. Puli palulakutu ngayuku tjaatji tinakutuya yanangu tjuta pana kutjupa kutjupa ngurrara yankula tjungurriku.

Palulakutu yankukitjangkuya alatji watjalku, “Yarralaka Katutjaku tjaatji tinakutu!, Yitjurilaku ngantitja tjutaku mayutju tinakutu. Katutja palurulanya nintilku tjukarurru nyinanytjaku. Kulirala tjukarurru nyinaku. Ngurra palula kutju Tjarutjalumala Katutjalulanya palumpa walytja tjuta nintilpayi.”

Kurayitjanya yutirrintytjaku Makayalu yirriti watjanu. Kurayitjanya yilta yutirrintytjala yurrunpa alatji watjanu, “Tawunu Pitjiliyamanya wiima ngaranyi Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku ngurrangka. Ngurra palula tawunu tina tjuta ngarala waninyi. Tawunu wiima palula Kurayitjanya yutirriku. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku paluru mayutju tinjalpi tjanampa nyinaku. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku Kurayitja paluru tawunu palula yutirriku.”

*Mayutju tina tjuta yalatji nyinamalpa  
2 Kiinga 18.; 21:*

Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Yitjikayanya rawa yiyi tuuntiyi nayinpala nyinarra mirrirringu. Palulanguru palumpa katja Manatjanya mayutju tina tjanampa nyinangi. Paluru tjananya tjingapungu Katutjanya nguwanpa tjuta piyuku palyara ngaratjunktjakyaku. Manatjalungarri palunya tjuta walkura tjukarurruwiya nyinangi. Yiyi pipitji payipala mayutju tjanampa nyinarra mirrirringu. Palunyatjanu palumpa katja Yamananya nyinangi. Katutjanya nguwanpa tjuta walkura paluru Katutjaku tjukarurruwiya nyinangi. Yiyi kutjarra nyinangutja palumpa waarrkana tjutangu mirri pungu. Pungkupayi palunya tjuta tjananya Tjuutaku walytja ngantitja tjutangu ngaparrtingku mirri pungu. Paluru tjana Tjutjayanya Yamanaku katja mayutju tina nyinatjunu. Tjutjayalu Katutjanya tjukarurru nyinarra walkuningi, kutjupa tjuta walkuntjawi yangku. Mayutju tjanampa yiyi tjaatiji waan nyinarra pikakutu paluru yanu. Pika palula kutjupa ngurrara tjutangu mirrintanu. Palulangu-ruya Tjuutaku walytja ngantitja tjutangu palumpa katja Tjiyuwatjanya mayutju tina nyinatjunu. Tjiyuwatjanya Katutjaku tjukarurruwiya nyinangi. Mayutju tina tjanampa pira tjirripala nyinanytjala Yitjipinya ngurrara tjutangu palunya witira tjilangka tjarrpatjunu. Palulanguru tjana palunya manta Yitjipilakutu katingu. Paluru ngurra palula nyinarra mirrirringu.

Tjutjayanya mirrirrintytjala Yitjipiku mayutju tinangu Tjutjayaku katja Yilayakimanya mayutju tina tjanampa nyinatjunu, Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku. Nyinatjunktala yini kutjupa watjanu yalatji, Tjiyuyakimanya. Paluru Katutjaku tjukarurruwiya nyinangi. Yiyi lipinpala mayutju tina tjanampa nyinanytjala Yitjipinya ngurrara tjutangu palunya witira tjilangka tjarrpatjunu. Palulanguru tjana palunya ngurra Yitjipilakutu katingu. Ngurra palula nyinarra paluru mirrirringu.

Palunyatjanu palumpa katja Tjiyuyatjinanya tjanampa mayutju tina nyinangi. Katutjaku tjukarurruwiya pira tjirripala nyinangu. Palulanguru Papolunanya ngurrara tjutangu tjilirratjarra tjutangu tjananya yankula pikangu pungu. Pikangu pungkula ngulutjingara kutjupa tjuta tjananya Tjiyuyatjinanyangarri ngurra Papolunalakutu katingu, waarrkana tjutaya nyinanytjaku.

Papolunakutu tjananya palunya tjuta katikitjangu Papolunaku mayutju tinangu Tjiyuyatjinaku kamuru Matanayanya, mayutju tina tjanampa nyinatjunu Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku. Nyinatjunktala yini kutjupa watjanu yalatji, Tjitikayanya.

Mayutju paluru Katutjaku tjukarurruwiya nyinangi. Tjitikayanya mayutju tina yiyi nayinpala nyinanytjala, Papolunanya ngurrara mayutju tinangu yini Nipukanitjalungarri, palumpa tjilirratjarra tjutangu yankula tjananya pikangu pungangi. Tjanaya pikangu pungkula ngulutjingara tjananya ngurra tjanampa Tjarutjalumanya yulpura yanangu yuwankarra tjananya kakarrara katingu ngurra Papolunalakutu, Tjuutaku walytja ngantitja tjuta. Aapa nguwanpa tjananya wantingu ngurra walytjangkaya kutu nyinanytjaku, Tjarutjalumangka yila. Ngurra Tjarutjalumala yanangu tjuta tjananya katikitjangu Nipukanitjalu mayutju kutjupa palunya ngurrara tjutaku nyinatjunu, yini Kitalayanya.

*Mayutju tina Tjutjayanya nyinamalpa  
2 Kiinga 21.; 23.; 2 Kurantikula (2 Chronicles) 33.; 35:*

*Mayutju Manatjanya an Yamananya nyinamalpa  
2 Kiinga 21:1-18,19-26*

Papolunakutu tjananya katinytjala yurrunpa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju Yitjikayanya nyinangi. Yitjikayanya nyinarra mirrirrintytjala palumpa katja Manatjanya tjanampa mayutju tina nyinangi. Manatjanya nyinarra wiyawanangu

palyanngi. Yirriti palumpa mama Yitjikayalu watjantjala Yitjikayaku waarrkana tjutangkuya Yatjaranya Paalanyangarri, Katutjanya nguwanpa tjutanya yulpara wiyanu, mayutju Katutjanyalpiya yanangu tjutangku walkura nyinanytjaku. Yitjikayaku katjangu Manatjalu tjananya watjanu piyuku Paalaku Yatjaraku palyara ngaratjungkunytku, ngaratjungkula walkuntjaku yanangu tjutangku. Manatjalungarri pintirri tjutatarra walkura nyinapayi. Palunya tjuta walkulkitjangu palumpa katja mirrintara warungka kutjara wiyanu. Katutjaku tjaatji tinangka Manatjalu tjananya waarrkana tjutanya watjanu, Yatjaranya nguwanpa watiyanguru palyara ngaratjungkunytku. Palunyatjanu Yatjaranyalpiya walkuningi Katutjaku tjaatji tinangka, Tjarutjalumangka. Yalatjiya yanangu tjutangku wiyawanangu kuya palyara nyinangi, mayutju tinangu Manatjalu tjingapungkuntjala.

Palunyatjanu Katutjaku wangka watjalpayi tjutangku tjananya yalatji langangkatjunu, "Mayutju tinangu Manatjalu nyurranya tjingapungkuntjala, wiyawanalpinuyurra nyinarra ngayunya Katutjanya wantirra kuya puntu palyani. Palulanguruna panitjimilalkitjangu ngayulu nyurrangarrinya ngurra kutjupakutu wantirriyalku. Ngurra Tjarutjalumanya ngayulu wiyantjala, yanangu tjuta wiyalpinuyurra nyinaku. Ngurra kutjupakutunuyurra yankula nyinamalpa."

Manatjanya yalatji wiyawana yiya pipitii payipala Tjarutjalumangka nyinarra mirringu. Palulanguru palumpa katja Yamananya mayutju tina tjanampa nyinangi Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku.

Palumpa mama nguwanpa Yamanalu Katutjanya nguwanpa tjuta walkura nyinangi. Katutjaku tjukaruruwiya nyinarra palumpa wangka kulira wantipayi. Mayutju tinaku waalawana Tjarutjalumangka mayutju kutjupa tjuta nyinangi, Yamanalu nyinatjunutja tjuta. Palunya tjutaya Yamanaku mirrpanarrirra yankula mirri pungu. Yiya kutjara mayutju tina tjanampa nyinanytjala, palunya tjutangku mirri pungu. Tjuutaku walytja ngantitja tjutangku palunya pungkupayi tjuta ngaparrtjingu tjananya mirri pungu. Paluru tjanaya Yamanaku katja mayutju tina nyinatjunu, yini Tjutjayanya.

*Tjutjayanyalpi tjanampa mayutju tina nyinamalpa*  
2 Kiinga 22:1,2

Ula Tjutjayanya yiya yiitpala nyinarra mayutju tinaya nyinatjunu. Tjutjayanya tjukaruru nyinarra palunya kutju walkulpayi, mayutju tina Tapitanya tjukaruru nyinangutja nguwanpa. Yalatji Katutjaku wangkaku tjukaruru nyinanytjala, mayutju Katutjanyara yunypa nyinangi. Yiya tjaatji waan mayutju tina tjanampa Tjarutjalumangka nyinangi.

*Katutjaku piipa irirititjaya mantjilku yulpatangka*  
2 Kiinga 22:3-13; 23:1-20

Mayutju tinangu Tjutjayalu tjananya watjanu Katutjaku tjaatjingka yulpara kiliinamilara waninytjaku, tjaatjitarra kiliina ngaranytjaku. Paluru watjanu waala ngarala yulpurringutja piyuku tjana palyantjaku. Tjaatji paluru rawa ngarala yulpurringu, mayutju Tjalamunulungarri yirriti palyara ngaratjunutja. Palulanguru mayutju Tjutjayalu watjanu waarrkarrirra kiliinamilara piyuku palyantjaku. Mayutju Tjutjayaku waarrkana yini Tjananyanya tjaatji tina palulakutu yanu maniku Yilkayala wangkanytjaku. Mani palunya yanangu tjutangku tjaatjingka tjawirrilyi wanipayi. Tjanalanu watjanu Yilkayalu waarrkana tina tjuta mani palunya yungkunytku. Paluru watjanu paluru tjana watiya tiimpa tjuta, puli tjutatarra payimilantjaku, tjaatjiya palyalkitjangu. Paluru piyuku watjanu tjana mani palunyatjarrangu waarrkana tjuta wiitjmani yungkunytku. Palunyangka tuluku mayutjungku Yilkayalu waarrkana palunya piipa yungu, Katutjaku wangkatjarra. Yurrunpa Yilkayalungarri tjaatji tinangka kiliinamilara yulpatawana mantjinu Katutjaku wangka. Tjutjayaku waarrkanangu mantjira mayutju tinakutu Tjutjalakutu katirra riitarringu. Yalatji riitarrinkuntjala kulira mayutju Tjutjayalu ngulurringkula palumpa waarrkanangka alatji watjanu, "Yankula Yilkayanyangarri tjananya watjala!, mayutju Katutjanyaya tjpintjaku nganananya nintintjaku, tjukaruruwiyala nyinanytjaku. Yalatji ngarrinyi piipa ngaangka tuluku mayutju tjutangku Katutjanya tjpintjaku. Ngayuku waarrkanangu riitarrinytjala ngayulu kuliningi. Palulanguru ngayulu kulini Katutjanyalampa mirrpanpa nyinanyi, piipa ngaakula tjukaruruwiya nyinanytjala, nganampa yirriti wiyarringutja tjutakutarra." Waarrkana paluru wangka palunya katirra tjakultjunu tuluku mayutju tina, Yilkayanya. Yilkayalungarri puwu kulira yankula tjinu kungka Wultanya, Katutjaku wangka watjalpayinya.

Tjpintjala Wultala tjananya Katutjaku wangka yalatji tjanala tjakultjunu, "Yankulaya mayutju Tjutjayangka yalatji tjakultjura!," Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya Tjuutaku

walytja ngantitja tjuta yilta panitjimilalku, Tjarutjalumanya ngurrara tjutanyurra piipa wangkatjarra palunyaku tjukarruru nyinanytjawiyangka. Ngayuku wangkanyurra wantirra ngayunya nguwanpa kutjupa tjuta walkuni. Palunyangka mirrpanpana nyinanyi, kanya nyuntu mayutju Tjutjayanya ngayuku wangka piipa palaku kulira palyanu ngulurringu. Ngayuluna Tjarutjalumanya ngurrara tjuta panitjimilalkitjanga, nyuntu kulira ngulurringunu mantarra wintarrpungkula palyanu yulangi. Yularra palyanin tjapinu. Palunyangka kuwarri wiyaña Tjarutjalumanya ngurrara tjuta panitjimilalku, ngayulu nyurrangarrinya wantiku. Nyuntu nyinarra mirrriinytjala nganti ngayulu tjananya panitjimilalku.”

Palunyatjanu mayutju Tjutjayalu tjananya Tjarutjalumaku mayutju tjuta, tulkuku mayutju tjutatarra yanangu tjutatarra yaltingu, Katutjaku tjaatji tinangka tjungurrinytjaku. Yalatjiya tjungurringkula kuliningi, Tjutjayalu piipa palunya Katutjaku wangkatjarra riiarrinytjala. Kuliraya tjungungku Katutjala watjanu wangka palunyaku tjukarruru nyinakitjangu.

Palulanguru mayutju Tjutjayalu tjananya watjanu Katutjanya nguwanpa kutjarra Yatarra an Paala katirra tjaatjingga tjayitjingga waninytjaku. Katutjanya nguwanpa tjutaya ngurra winkiwana ngarala wanipayi. Mayutju paluru watjantjala palumpa waarrkana tjutangu yulpura wiyanu, Katutjanya kutjuya tjukarruru walkura nyinakitjangu.

*Katutjaku wangka watjalpayi tjirripala nyinamalpa, Yapakakanya, Tjipanayanya, Tjirimayanya*

*Yapakaka 1:; 2; Tjipanaya (Zephaniah) 1:—3; Tjirimaya (Jeremiah) 1:—36:*

*Yapakakanya nyinamalpa*

*Yapakaka 1:; 2:*

Katutjaku wangka watjalpayingku wati Yapakakalu tjananya Tjuutaku walytja ngantitja tjutangka yalatji watjanu, “Ngayuluna Katutjalu Papilunanya ngurrara tjuta nyinatjunku mayutju tjuta nyurrampa nyinanytjaku. Yanangu kutjupa tjutakutarra paluru tjana mayutju tjuta nyinaku, pana tjutawana nyinanytja tjutaku. Papilunanya ngurrara tjutangu nyurrangarrinya Tjarutjalumalakutu yankula pikangu pungku alturuwiyangu. Pana kutjupa kutjupa ngurrara tjuta tjananya tawunu kutjupa kutjupa ngurrara tjananya panitjimilalku, kuya palyalpayi tjuta. Kuwarriña nyurrangarrinyatarra panitjimilalku kutjupa tjuta ngayulu nyurrangarrinya mirri pungkula wiyalku. Watjalpi yulta palunya yilarringulpi. Ngayulu nyurranya panitjimilantjala putu kuliranyurra ngulu nyinaku. Palunyatjanu ngayukutjunyurra tjukarrulpi nyinaku. Yulta palula ngayulu tjananya kutjupa kutjupa ngurrara tjuta, panitjimilalwiyangu kanyilku. Palulanguruya ngayuku wangka kulira tjukarrulpi nyinaku. Ngayunyalpiya kutu walkunmalpa, Katutjanya nguwanpa tjuta walkuntjawiya.”

*Tjipanayanya nyinamalpa*

*Tjipanaya 1:—3:*

Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjutjayanya nyinanytjala, Katutjaku wangka watjalpayingku Tjipanayalu tjananya yalatji watjanu, “Ngayulu Katutjalu ngurra tjutawana yanangu uwankarra mirri pungkula wiyalku, kuka kutjupa kutjupa tjuta, kukawiya tjutatarra. Ngayulu kuya palyalpayi tjuta tjananya mirri pungkula wiyalku. Tjarutjalumanya ngurrara tjuta ngayulu tjananya tawunu kutjupa kutjupa ngurrara tjananya panitjimilalku, kuya palyalpayi tjuta. Kuwarriña nyurrangarrinyatarra panitjimilalku kutjupa tjuta ngayulu nyurrangarrinya mirri pungkula wiyalku. Watjalpi yulta palunya yilarringulpi. Ngayulu nyurranya panitjimilantjala putu kuliranyurra ngulu nyinaku. Palunyatjanu ngayukutjunyurra tjukarrulpi nyinaku. Yulta palula ngayulu tjananya kutjupa kutjupa ngurrara tjuta, panitjimilalwiyangu kanyilku. Palulanguruya ngayuku wangka kulira tjukarrulpi nyinaku. Ngayunyalpiya kutu walkunmalpa, Katutjanya nguwanpa tjuta walkuntjawiya.”

*Tjirimayalu tjananya payira watjalku*

*Tjirimaya 1:1; 2:5,13,32; 3:12-14*

Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina tjuta yalatji nyinangu, Tjutjayanya, Tjiyuyakimanya, Tjitikayanyatarra.

Mayutju palunya tjuta nyinanytjala Tjirimayalu Katutjaku wangka yanangu tjuta tjananya tjakultjunkturupayi. Paluru Katutjaku wangka watjalpayi. Yalatji tjananya paluru Katutjaku wangka watjanu, “Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya tjapini. Ngayulu nyurrangarrinya kuya nyaa palyantjala?, kulilwiyanyurra nyinanyi. Nyurrangarrimma walytja tjutangu irriti kulilwiyangkuniya wantipayi. Nyaanguruya ngayunya wantirra wiyawanalpiya nyinapayi? Ngayuku walytja tjutangkunyurra kuya kutu palyani, irriti wiyarringutja tjutangu kuya palyalpayi nguwanpa. Kapi willa palya wantirra kapi kutjupaku ngurrinja nguwanpanyurra ngayunya wantingu kanalpayinya, ngayunya nguwanpa kutjupa tjuta walkulkitjangu. Ngayunya nyurrangarri malpa wiyawanangu wantingu.”

Katutjaku wangka Tjirimayalu tjananya piyuku watjanu, “Kungkanku wiya riingaku nikilitjiku ramarrirra wantipayi, ngurra kutjupakutu yankukitjangku, matupurra kulira paluru katipayi. Kungkanku ramarrinytjawiyangku matupurra kulilpayi nguwanpa wiyanyinurra Katutjanya matupurra kulini Tjukarurrunyurra ngayunya matupurra kulinmara. Yalatji kutuninyurra wantipayi, kulilwiyangku. Mayutju Katutjaluna nyurrangarrinya watjani. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangku kulila! Tjukarurrutjuya watjala!, nyurrangarri ngayuku wangkaku kulintjawiya nyinangu. Palulanguru tjukarurrutjuya nyinama! Palulanguruna nyurrangarrimpa alturringkula kuya waniku, wiyana nyurrampa pika nyinaku. Kutjupa tjuta nyurranya ngayulu ngurra ngaakutu walytjakutu rayitpayiki ngalya katiku.”

*Kanilpa pilkitjanu palyantjatjarra*  
*Tjirimaya 19:10,11*

Mayutju Katutjalu watjanu Tjirimayalu kanilpa pilkitjanu palyanutja yankula mantjintjaku. Paluru ankula kanilpa palunya mantjinu. Wati kutjupa tjutangkuya ngarala nyakunytjala, Tjirimayalu kanilpa wanirra yulpu, Katutjalu yalatji yulpuntjaku watjanutjangka. Yulpura tjanala yalatji watjanu, “Kanilpa palunya yulpu, kutjupangku putu kulilku palyantjaku. Mayutju Katutjaluna nyurranya yalatji watjani. Kanilpa yulpuntjaku nguwanpa ngayulu Katutjaluna nyurrangarrimpa tawunu Tjarutjalumanya yulpura piluntanku. Yalatji piluntankula ngayulu kutjupa tjuta nyurrangarrinya mirrintanku, kutjupa tjuta ngayulu nyurrangarrinya ngurra kutjupakutu wantirriyalku, yunyitjuwiyangkutjunyurra ngayuku wangka wantinytjala.”

*Tjirimayalu watjilarrirra tjaipilku*  
*Tjirimaya 8:22; 14:20,21*

Tjirimayanya tjanampa yanangu tjutaku watjilpa yulangu, kulintjawiyangkuya kuya kutu palyanngi. Yalatji tjanala watjanu, “Kuya wanirra palyalpayi yaalytji? Ngangkaritjarra nguwanpa yaalytji? Pana Kiliitanya ngurrara tjutangku mirritjina tjuta kanyira putu ngangkaritjungkupayi, kuya wanikitjangku. Palunyatjanu kutunyyurra ngayuku walytja tjuta kuyatjarra nyinarra waninyi.” Tjirimayalu tjanampa Katutjanya yalatji tjaipinu, “Yiltalatjunta wiyawana nyinarra kuya palyalpayi nganampatu iriti wiyarringutja tjutatarra. Tjungungkulatjunta mayutju Katutjala kuya palyara tjakultjunanyi. Iriti nyinanytja tjutanya tjananya nyuntu watjanu tjanampanu ngantitja tjuta yanayanalkitjangku. Palunyatjanu ngananyatju yanayanatara kanyila!, wantinytjawiyangku. Nyuntupalatju tjukaruru kutu nyinakitja yunyitjurringanyi.”

*Katutjaku piipa karrpilpa kutjalku*  
*Tjirimaya 36:2,3,21-27,32*

Mayutju Katutjalu Tjirimayanya watjanu yalatji, “Tjutjayanya iriti mayutju tina nyinanytjala ngayulu Katutjalunanta wangka tjuta watjalpayi, nyuntu yanangu tjutangka tjananya tjakultjungkunytjaku. Tjutjayanya nyinanytjala nganti ngayulunanta kutu watjalpayi tjanala tjakultjungkunytjaku. Piipa karrpilpa mantjira wangka palunya uwankarra wakara wanala!, yanangu tjuta iriti pinangkatjungkutjangu watjanutjangka.” Palunyatjanu Tjirimayalu tjakultjungkunytjala wati Pirakalu piipa karrpilpa palunya wakanngi. Palunyatjanu yanangu tjutaluya piipa palunya kulira ngulurringu, Pirakalu riitarrinytjala.

Mayutju Tjiyuyakimalu tjakulpa kulira palumpa waarrkanangka watjanu, yankula piipa palunya mantjira ngalya katirra riitarrinytjaku. Katutjaku piipa karrpilpa wiima palunya waarrkana paluru mayutju palula riitarripayi. Paluru riitarrinytjala mayutju Tjiyuyakimalu tjutangara tjuulangka kuntara tjutangara warungka waningu, yunyitjuwiyangku. Yalatji mayutju paluru piipa palunya kulira kuntara warungka kutjanu. Paluru Katutjaku nguluwiya nyinangi, palumpa wangka kulintjawiyu. Piipa palulanguru mayutju Tjiyuyakimalu Tjirimayaku yunyitjuwiya nyinangu.

Palulanguru Katutjalu Tjirimayanya watjanu piipa karrpilpa kutjupa mantjira wangka palunya piyuku tjunkunytjaku. Palunyatjanu Tjirimayalu piipa nyuwanangka Katutjaku wangka palunya piyuku wakara tjunangi.

*Tjirimayalu Kurayitjanya ngalya yankunytjaku yurrunpa watjalku*  
*Tjirimaya 23:5,6; 29:11; 31:31-34*

Tjirimayalu Katutjaku wangka yalatji tjananya watjanu, “Mayutju Katutjalu nyurranya yalatji watjani. ‘Kulilaya! Ngulana Katutjalu mayutju Tapitaku walytja ngantitja mayutju tina nyinatjunku. Mayutju paluru ninti pulkangku tjananya tjukarurrungku yanayanatara kanyilku. Paluru tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta kanalku, Tjututaku walytja ngantitja tjutatarra. Mayutju palunya yini yalatjiya watjalku, “Nganampa



mayutjulu yanangu tjuta tjukarurrulpayinya.” Mayutju Katutjaluna kulini yalatji, ngula ngurra palyangka nyurranya nyinatjungkutjangu. Ngurra palulanyurra nyinaku yulytja anta mayi puntutjarra. Ngurra palulanyurra yunypa nyinaku, wiya nyurrangarrinya kutu panitjiminta yungku.’ ”

Tjirimayalu tjananya Katutjaku wangka piyuku jakultjunu yalatji, “Mayutju Katutjaluna tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, ngula nyinanytja tjuta piyuku watjalaku, tjukarurru palyalkitjangu. Yalatjiya ngula palya nyinaku. Yulta palunya alatji ngaraku. Ngayuluna tjanampa mayutju tina nyinaku, palulanguruya ngayuku walytja tjuta tjukarurru nyinaku. Ngayulu tjananya nintilku tjana pinangku ngayuku wangka kutu kulintjaku. Piipangka wakanutja nganana tjutangara riitarringkula ninti nyinanyi. Palunya nguwanpa ngayuluna tjananya tjutangara nintilku luwu ngayukunuwanya tjukarurru nyinanytjaku. Yilta ngayulu tjanampa mayutju tina nyinaku, tjana ngayuku walytja tjutalpi nyinaku. Paluru tjana uwankarra ngayuku wangkaku ninti nyinaku, mayutju tjuta, kutjupa tjutatarra. Wiya nintilpaji tjutangu tjananya rawangku yarrkara nintinmalpa. Paluru tjana kuya palyantjala ngayulu kuya tjanampa waniku. Ngayulu tjananya kaangkinytjingu yantayanmalpa.”

*Papilunanya ngurrara tjutangu tjananya katiku*

*2 Kiinga 24:—25; Tjirimaya (Jeremiah) 40; Limintatjana (Lamentations) 1; Tjaama (Psalm) 137; Yitjikiyala (Ezekiel) 1; 2; 34; 36:*

*Tjarutjalumanya ngurrara tjananyaya pungkula katiku*

*2 Kiinga 24:—25:*

Tjuutjaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjiyuyakimanya Tjarutjalumala nyinangi. Palulanguru Papilunanya ngurrara tjuta yanu Tjarutjalumalakutu. Mayutju tina tjanampa nyinangi yini Nipukanitjanya. Tjunguya yanu palumpa tjilirratjarra tjutatarra. Palunya tjutaku tjanampa ngulurringkula mayutju Tjiyuyakimalu Nipukanitjala yalatji watjanu, “Pikangkulanku wiya pungkunytku, ngananatju waarrkana nyurrangarrimpa palya nyinamalpa.” Palunyatjanuya Tjarutjalumanya ngurrara tjuta waarrkana yiya tjirripala nyinarra yunytjuwiyarringu. Nipukanitjaku kaangkinytji-wiyalpiya nyinangi.

Mayutju Tjiyuyakimanya mirririnytjala palumpa katja Tjiyuyatjinanya mayutju tina tjanampa Tjarutjalumangka nyinangi. Mayutju Tjiyuyatjinanya nyinanytjala Papilunanya ngurrara tjuta piyuku yanu Tjarutjalumalakutu tjilirratjarra tjuta, Tjuutaku walytja ngantitja tjuta pungkutitja. Papilunanya ngurrara tjutangu kutjupa tjuta tjananya pungkula tawunu Tjarutjalumangka ngururrjungkula ngarala waningi. Tjarutjalumangka parriki tina pulitjanu palyanutja ngarangi, kiita tjutatjarra. Waala uwankarra parriki palula ngururra ngarangi. Tjarutjalumanya ngurrara tjutangkuya mayutju Tjiyuyatjinalungarri kiita palunya tjuta patiraya laakamilanu, Papilunanya ngurrara tjutangu tjarrparra tjananya mirri pungkupayingka. Yiya kutjarra nguwanpa tjana yunngu kutu nyinarra mayi tjanampa wiyarringu. Mayiku putu kulira mayutju Tjiyuyatjinalungarri kiita yalara pakara ngarala waningi. Mayutju Nipukanitjalungarri tjananya ngalya yankula witira mara karrpara waningi. Tjarutjalumangkaya Papilunanya ngurrara tjutangkuya tjarrparra ngurra tjutangkaya kuulta tjuta mantjira yulpura wantingu. Yalatji tjana ngurra tjuta tjanampa yulpura wantingu. Kutjupa tjuta tjananya tjana wanma kakarrara katingu ngurra Papilunalakutu waarrkana tjutaya nyinanytjaku. Tjuutaku walytja ngantitja tjutalingkuya katingu. Tjana kutjupa tjuta tjananya maralpa tjuta wantingu, ngurra walytjanga waarrkanaya nyinanytjaku.

Palunya tjuta tjananya katikitjangu Nipukanitjalu Tjitikayanya tjanampa mayutju tina nyinatjunu, Tjarutjalumalawana nyinapayi tjutaku. Tjitikayanya Nipukanitjaku waarrkana Tjarutjalumangka kutu nyinangi yiya lipinpala.

Palunyatjanu mayutju Tjitikayanya Nipukanitjaku yunytjuwiyarringu, kaangkinytji nyinanytjawiya. Palunyatjanu mayutju Nipukanitjanyangarriya palumpa kulatatjarra tjuta ngalya yankula Tjarutjalumangka ngururrjungkula nyinarra waningi, pikangu pungkunytkitja. Parriki tinangka pulitjanu palyanutja yunngu, mayutju Tjitikayangarri tjarrparra kiita tjuta patira nyinangi, Papilunanya ngurrara tjutangu mirri pungkupayingkamarra. Parriki tina palula katuwana Tjitikayaku tjilirratjarra tjutaya kalparra pulingkaya kumpira nyakupayi. Yalatji katuya nyinangu puwanaratjarrangu wakalkitja, Papilunanya ngurrara tjutangu laata ngaratjungkula kalparra tjarrparra pungkutjipingkamarra.

Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭaya mayitjirratja pakantjaku Papiulunanya ngurrara tjuṭa tjanampa rawa pataṅingi, yiyi kutjarra. Putu pataraya yankula parriki tiṅa palunya yatura yatura yulpuṅu, watiya tiṅatjarrangu. Yulpuraya tjarrpangu.

Palunyatjanu mungangkaya mayutju Tjitikayanyangarri palumpa tjilirratjarra tjuṭa kiṭa kutjupa yalara kakarrara tjalkalungu. Papiulunanya ngurrara tjuṭangu tjananya kulira wanaranangi. Wanarankulaya mayutju Tjitikayanya witiṅa kanyintjala palumpa tjilirratjarra tjuṭangkuya wantirra tjalkalungu mayutjuku kulintjawiya. Mayutju Tjitikayanya witiṅa katingu mayutju tiṅa Nipukanitjalakutu. Paluru yila nyinangi, tawunu Ripulangka. Mayutju Nipukanitjalu watjantjala Papiulunanya ngurrara tjuṭangu tjananya tjilirratjarra tjuṭangu Tjitikayaku katja tjirripala mirri pungu, Tjitikayalu nyakunytjala. Palunyatjanuya Tjitikayanyalpiya kuru paanganu, yayina aatatjarrangu. Kuru paangara tjiinangka mara karrpira ngurra Papiulunakutu katingu, waarrkana kutu nyinanytjaku.

Tjarutjalumangkaya Papiulunanya ngurrara tjuṭangu tjilirratjarra tjuṭangu tjarrparra puṭi kuṭla anta puṭi tjiṭpa yulytjatarra mantjira katirra kapuṭunkula tjunu, ngurra walytjakutu katikitjangu. Kapuṭunkula wantirra Katutjaku tjaatji yulpura kutjanu. Waala kutjupa tjuṭaya kutjara wiyanu. Parriki tiṅa waala tjuṭa ngururrjunkturpayi paluru tjana kilytjuntara yulpuṅu. Yalatjiya kilytjuntara wiyanu Tjarutjalumanya.

Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa Papiulunanya ngurrara tjuṭangu tjananya wiipatjar-rangku pungangi. Pungkula tjananya tjuṭa watawaratjarrangu wakara mirrintanu. Tjana Papiulunanya ngurrara tjilirratjarra tjuṭangu wati tjuṭa tjananya pungu. Tjana yanangu tjutalingku tjananya karrpira ngurra Papiulunakutu katingu, waarrkar-ringkula nyinanytjaku. Mankurrrpa nguwanpa tjananya wantingu Tjarutjalumangka ila kaanangka waarrkarrirra mayi pakaltjingtjaku.

Paṅa palunya ngunyti kanyintjaku Nipukanitjalu wati Kitalayanya mayutju nyinatjunu, kaana ngurrara tjuṭa yantayantjaku. Ngurra yini Mitjipangka mayutju Kitalayanyangarriya nyinangi. Maanytja tjirripalangkaya nyinanytjala wati Yitjumi-lalungarri tjananya ngalya yankula kutjupa tjuṭa tjananya mirri pungu, kanya kutjupa tjuṭaya kaana ngurrara palunya tjuṭa ngulurringkula paṅa Yitjipilakutu yankula nyinangi, Nipukanitjalu tjananya ngalya yankula pungkupayingka.

*Tjirimayanya watjilpa tjanampa yulamalpa*

*Tjirimaya 40; Limintatjana (Lamentations) 1; 3:*

Tjirimayanyaya karrpira nyinatjunu kutjupa tjuṭawana ngurra Papiulunakutu katikitjangu. Papiulunanya ngurrara tjuṭaku mayutju tiṅangu Tjirimayanya yalatji watjanu, "Nyurrangarri Katutjaku tjukaruru nyinanytjawiyangka, mayutju Katutjalulanyatju yaltirra watjanu, ngalya yankula nyurrangarrinya pikangu pungkula panitjimilantjaku. Yalatji nintingkuṅa kulini. Tjirimaya. Nyuntu Katutjaku wangka watjalpayi, palulangurunanta kuwarri walatjungkula wantirriyalku. Tjingurunu paṅa ngaangka nyinakitja yunyitjurrinytjala, palyan nyinaku. Tjingurunu yunyitjurrinytjala Papiulunakutu yankukitja, tjungula palya yankula nyinaku, ngayulunanta yantayantalku." Tjirimayalu watjanu, "Ngayulu ngurra ngaangka nyinaku." Yankula Tjirimayanya ngurra Mitjipangka nyinangu, mayutju Kitalayalanggarri.

Paluru tjana Papiulunakutu tjananya katinytjala nganti Tjirimayalu nyangu Tjarutjalumanya yulpura ngarrirra waninytjala. Yalatji nyakula yulangu. Tjarutjalumala yanangu nyinanytjawiyalpi yalatji paluru yulangu. Yalatji paluru watjanu, "Tjarutjalumanya wiyalpi ngaranyi, yulpuraya wiyanu. Yanangu yuwankarra wiyarringu. Ngurra walytjangkaya wiy nyinanyi, waarrkanaya nyinanyi ngurra wanmangka. Ngurra walytjangkaya, wiyaya yulytja kanyini, maralpa tjuṭaya nyinanyi. Wiyaya Tjarutjalumangka yila nyinarra ngalya yankula tjaatji tiṅangka walkulku, wiyalpiya. Tjaatji tiṅa ngaranytjawiyangka ngaatja ngurrawiya ngaranyi. Yirriti kutju ngaatja palya ngarapayi."

*Katutjaku wangka watjalpayinya Yitjikiyalanya nyinamalpa*

*Psalm 137; Yitjikiyala (Ezekiel) 1; 2; 3; 34; 36:*

Papiulunanya ngurrara tjuṭangu tjananya Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa tjungura tjananya katirra kanyinigi ngurra Papiulunangka, Tjarutjalumangka yila nyinanytja tjuṭatarra. Tjilirratjarra tjuṭangu tjananya kanyinigi ngurra walytjakutu rayitpayiki tjalkalungkupayingkamarra.

Ngurra palulaya nyinarra watjilarringu, ngurra walytjaku. Yalatji watjilpa nyinarra kuliraya yalatji piipangka wakanu, "Ngurra Papiulunangkalatju karrangka nyinarra yulangi, ngurra Tjarutjalumalakutu rayitpayiki yankukitja. Kiitawu wangkatjangan-tjawiyangkulatju katu tjunkula wantingu. Papiulunanya ngurrara tjuṭangkulanyatju

puṭu yinkatjingalkitjangku yalatjiya watjaṇu, ‘Tuḷku nyurrangarri Tjarutjalumala yinka-payinyurra, kuwarriya wangkatjingaraya yinka!’ Nganaṇatju Tjarutjalumanya ngur-rara tjuṅangku tjananya watjaṇu, ‘Wiya. Ngurra kutjupangka wiyalatju yunyparrirra yinkakitjangku kulini.’”

Ngurra Papilunangka wati Yitjikiyalanya Katutjaku wangka watjalpayi nyinangi. Katutjalu nintintjala Yitjikiyalalu tjukurrrpa nyangu yalatji. Kana nyinapayi puupala parra yankupayi, wiilatjarra nguwanpa. Yalatji nyakula kutjupa nyangu yanangu nguwanpa tjiyingka nyinanytjala. Yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya piipa karrpilpa nintiṇu. Nintira watjaṇu ngalkunytjaku. Yitjikiyalalu ngalkunu. Paluny-atjanu yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya watjaṇu, yankula Katutjaku wangka tjakultjungkunytjaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṅangka. Yalatji Yitjikiyalalu tjukurrmankula nyangu.

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjuṅangka wangka kutjupa tjuṭa watjara, wangka yalatji tjananya mayutju tjuṅangka watjaṇu, Katutjalu nintintjala, “Ngayulu nyurrangarrinya mayutju tjuṭa watjani. Tjiipi tjuṭaku mayutju nguwanpanyurra nyinanyi. Tjiipi tjuṭa nguwanpaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa nyinarra waṇinyi. Tjiipiku mayutju tjuṭa nguwanpangku tjananya wiya nyurrangarri tjukarurrungku kanyil-payi. Tjiipiku mayutjungku mayi palyakutu tjiipi tjuṭa katipayi. Mayutju palunya nguwanpa wiyanyurra nyinanyi, wiyanyurra yanangu tjuṭa palyangku yantayantara kanyilpayi. Walytjaku kutjunyurra kulira nyinapayi yanangu tjuṭa tjukarurru kanyintjawiya. Yitjurilaku ngantitja tjutanyurra kutjupa kutjupa tjuṅangka kuwarri nyinarra waṇinyi, ngurra walytjawiyangka. Ngayulu nyurrangarrinya tjungulku ngurra walytjangkalpinyurra nyinanytjaku. Ngurra walytjangka ngayulu nyurrangarrinya yantayantanmalpa.”

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjuṅangka Katutjaku wangka piyuku watjaṇu yalatji, “Ngulana nyurranya Katutjalu ngurra walytjakutu rayitpayiki katiku, Tjarut-jalumulakutu. Ngurra palula nyurrangarri tjuṭalingku nyinaku. Waala palyara mayi pakaltjingara palyalpinyurra piyuku ngurra palula nyinaku. Palunyatjanutjunyurra ngayuku wangkaku ninti nyinamalpa. Yanangu kutjungka kurrunpa walytjana mantjira tjunku kurrunpa kutjupa. Palunyatjanu yanangu kutjupangkatarra kurrunpa walytja mantjira ngayulu kutjupalpina tjunku. Yalatjina nyurrangarrila yanangu tjuṅangka tjunku kurrunpa kutjupa, ngayukutjunyurra tjukarurru kutu nyinanytjaku. Ngayuku kurrunpaṭarra ngayulu nyurrangarrila tjarraṭajunku. Kurrunpa paluru nyurrangarrinya rapalku, ngayuku wangkaku nyurrangarri tjukarurru kutu nyinanytjaku.”

*Taniyalanya nyinamalpa*

*Taniyala 1:; 2:; 4:—6:*

*Taniyalanyangarri nintirringkuku*

*Taniyala 1:1-7*

Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭa tawunu tiṇa palula Papilunangka nyinangi. Papilunanya ngurrara tjuṭaku mayutju tiṇa Nipukanitjalu palumpa waarrkana yalatji watjaṇu, “Yitjurilaku ngantitja tjuṭakutu yankula yangupala ninti tjuṭanya ngurrtjara mantjira ngalya kati!, mayutju tjuṭaku katja tjuṭa. Ngalya kati tjananya!, ngayuku ngurra tiṇawana waarrkarrinytjaku. Yangupala yunpa palya kutju ngalya kati!, tjukarurru kulilpayi tjuṭa.” Waarrkana paluru yankula tjananya ngurrtjara mantjinu yangupala tjuṭa, yini yalatjiya nyinangi, Taniyalanya, Yananayanya, Mitjilanya Yatjarayanya. Paluru tjana Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭa nyinangi. Ngalya katirra tjananya rawangku nintiningi yiya tjirripala, Papilunanya ngurrara tjuṭaku wangka riitarrirra wakantjaku. Kuula nguwanpa palula nyinarra nintirringuya piipa kutjupa tjuṭaku. Mayutju tiṇaku waarrkana paluru tjananya yini kutjupa watjaṇu. Taniyalanya yini kutjupa Piltatjatjanya watjaṇu. Yananayanya yini kutjupa Tjatarakanya watjaṇu. Mitjilanya yini kutjupa Mitjakanya watjaṇu. Yatjarayanya yini kutjupa Yapinikunya watjaṇu. Kuula palula tjana nintirringkula wiyarringu. Palulanguru mayutju Nipukanitjalu tjananya yangupala palunya tjananya yilaṭu yilaṭu tjaṭapingi yarrkalkit-jangku. Yangupala palunya puupala, Taniyalanyangarriku wangka kulira pukulaṛringu, nintilingkuya nyinanytjala. Palunyatjanu Taniyalanyangarriya palumpa waalawana mayutjulpi waarrkarripayi. Puṭu kulira nintirrikitjangku tjananya tjaṭilpayi, mayutju Nipukanitjalu.

*Tjukurrmankunytjala Taniyalalu nintilku*

*Taniyala 2:1-49*

Palunyatjanu mayutju Nipukanitjalu mungangka yanku ngarrirra tjukurrrpa nyangu. Kanarrirra ngulu ngarringi, nintirrikitjangku puṯu kulira. Palumpa waarrkana ninti tjuṯa tjananya walṯingu ngalya yankula tjukurrrpa panyapa nintintjaku. Nipukanitjalu kulinu, "Ngayuluna tjananya wiya tjakultjunku tjukurrrpa, paluru tjana ngayunya nintingu watjantjaku." Paluru tjananya watjanu, "Munga kuwarrina tjukurrrpa nyangutjangka tjakultjurraniya! Yalatjiniya tjakultjunkula tjukurrrpatjanungkaniya nintila!" Tjanaya watjanu, "Nyuntu tjukurrrpa nyakula nganananya tjakultjorra! Tjakultjunkunyja kulira kutjulatlunta nintilku." Nipukanitjalu tjananya piyuku watjanu, "Wiya. Nyurrangarri ngayunya tjukurrrpa palunya tjakultjorra! Tjukurur-rungkuninyurra tjakultjunkunyjawiyangka watjalkuna tjananya waarrkana kutjupa tjuṯangku nyurrangarrinya mirrintankunyjtaku yalatji. Mara kutjarra nyurrangarrinya watiya tinangka tjana tayimapilku. Tjina kutjarratarralpi ruopatjarrangku tayimapi- pulukangka tjunku, puulamilara mirrintankunyjtaku. Yalatjina tjananya watjalku ninti tjuṯa nyurrangarrinya puulamilara mirrintankunyjtaku. Tjinguru tjukurur- rungkuninyurra tjakultjunkula nintintjala mani yulytja tina nyurranya yungku." Puṯuya tjukurrr palunyakula kulira tjakultjunkunyjawiyaya. Nipukanitjanya tjanampa pikarringkula tjananya watjanu ninti tjuṯa tjananya puulamilara mirrintankunyjtaku, kutjupa tjuṯatarra waala kutjupangka yunngu nyinanytja tjuṯa. Taniyalanyangarriya ninti tjuṯa waala palula nyinangi.

Nipukanitjaku wangka kulira Taniyalalu tjananya palumpa malpa tjuṯanya watjanu tjungungkuya Katutjanya tjapintjaku. Palunya tjuṯangkuya Katutjanya tjapinu, tjukurrrpa palunya Nipukanitjaku tjukururru tjakultjunkula nintintjaku. Munga palula Katutjalu tjukurrrpa palunya nintinu Taniyalanya. Kulira paluru Katutjanya walṯunu. Aali pakara Taniyalalu yankula mayutju panyapangka watjanu mayutju tinakutu yankula tjukurrrpa nintilkitjangku. Mayutju paluru Taniyalanya katingu Nipukanitjala tjakultjunkunyjtaku, kanya mayutju kutjupangku tjananya ninti tjuṯa mirrintankutjip- ingkamarra. Mayutju paluru mayutju tina Nipukanitjala yalatji watjanu, "Tjuwu kutju ngaangku, yini Taniyalalunta tjukurrrpa panyapa tjakultjunkula nintilku." Taniyalalu ngarala Nipukanitjala yalatji tjakultjunu, "Mayutju Katutjaluni munga kuwarri nintinu nyuntu tjukurrrpa nyangutjangka. Yalatjinu nyangu. Yanangu manpaṯa watawara ngaranyangka nyuntu nyangu, paluru tili nguwanpa. Kata palunya kuultatjanu palyanutja ngarangi. Ngarrka anta mina tjiilpatjanu palyanutja ngarangi. Tjuni anta yangkalpa yayina tjtjakatjanu palyanutja ngarangi. Tjunta kutjarra yayina anta mantatjanu palyanutja ngarangi. Palunyatjanu puli tinangku katunguru punkara tjina palira yulpuṯu. Palunyangka yanangu nguwanpa palunya punkara yulpurriarra paṯa nguwanpa ngarringi. Palunyangka walpangku rungkara wiyanu, kanya puli paluru tinarringkula ngarangi, ngurra tjuṯangka."

Nipukanitjala Taniyalalu piyuku watjanu, "Mayutju, tjukurrrpatjanungkananta nintilku. Kata kuulta palunya nyakula nyuntu yalatji kulintjaku. Kuulta mani tina. Mani tina nguwanpa nyuntu mayutju tina nyinanyi. Ngula mayutju kutjupangku tjananya yanangu tjuṯa kanyilku. Ngarrka anta mina tjiilpatjanu palyanutja nyuntu nyangu. Tjiilpa palunya mani tina nguwanpa mayutju tina kutjupa nyinaku. Nyuntu mayutju nyinarra wiyarriku, mayutju tina kutjupalpi nyinaku. Palunyatjanu mayutju kutjupangku tjananya yanangu tjuṯa kanyilku. Yalatji mayutju tjirripalangu tjananya kanyilku. Palunyatjanu Katutjalulpi tjananya mayutju tinangku yanṯayanṯara kanyilku."

Yalatji Taniyalalu tjakultjunkula tjukururru nintintjala, mayutju Nipukanitjanya yunyparringu. Palunyatjanu Taniyalaku mani anta yulytja tina yungkula mayutju tina tjanampa nyinatjunu, Papiulunanya ngurrara tjuṯaku. Taniyalaku malpa tjirripalatarra tjananya mayutju nyinatjunu.

*Waalangka yatjikingku wangka wakara wanalku  
Taniyala 5:1-31*

Papiulunanya ngurrara tjuṯaku mayutju tina Nipukanitjanya nyinarra mirringingu. Palunyatjanu palumpa katja Pilytjatjanya tjanampa mayutju tina nyinangi. Mayutju Pilytjatjalu tjananya palumpa waarrkana mayutju tjuṯa walṯingu, tjunguya ngalkula tjikira yunyparringytjaku. Tjungurrikulaya pulakina tjikintjala Pilytjatjalu tjananya waarrkana kutjupa tjuṯangka watjanu yankula panikina palya tjuṯa mantjira ngalya katinytjaku. Panikina palunya tjuṯa palumpa paapangkungarri yirriti mantjinu Katutjaku tjaatjingga, tawunu Tjarutjalumangka. Mantjiraya ngalya katinytjala panikina palunya tjuṯangka tjana pulakina yintira tjikilpayi, Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuṯa walṯulpayi. Katutjaku yulytjingga tjikira Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuṯa walṯunjawiyangkuya wantimara.

Palunyangka waalangka katu marangku kutu wangka wakara wanaŋu, yaŋangungku ngarala wakantjawiya. Mayutju Pilytjatjalu wakanutja nyakula putu riitarrirra ngulurringkula tititingarangu. Waarrkana kutjunga paluru raapangku watjanu ninti tjuta tjananya yaltirra ngalya katinytjaku. Ngalya yankulaya ngaranytjala mayutju Pilytjatjalu tjananya watjanu, “Katuya nyawa!, waalangka wakanutja ngaranyi. Putulatju riitarrirra, wangka kutjupa ngaranyi. Kutjungkuni riitarrirra nintintjala, wati palunya mantarra palyangkalpina tjarrpatjungkula nyinatjunku.” Putuya riitarrirra nintintjala kutjupangku watjanu Taniyalanya yaltinytjaku.

Taniyalanya ngalya yankula ngaranytjala, mayutju Pilytjatjalu tjapinu wangka palunya riitarrirra nintintjaku. Palunyatjanu Taniyalalu Pilytjatjanya alatji watjanu, “Nyuntupa paapa, kutu Katutjaku wiyawana nyinarra tjukurrurringkula palyalpi nyinapayi. Palunya nguwanpa, nyuntu Pilytjatja, wiyanu palya nyinanyi. Katutjaku yulytjanyurra panikina tjuta mantjira tjikilpayi, Katutjaku ngulurringkunyjtawiyangku. Yalatjinyurra tjikira Katutjanya nguwanpa tjuta walkulpayi, Katutjanya kutju kulintjawiyangku. Palunyatjanu Katutjalu wangka palatja wakara tjunu, nyuntunyanta nintilkitjangku. Wangka palatja yalatji ngaranyi. Nyuntu mayutjuwiyalpi nyinaku. Mayutju kutjarra kutjupangkulpi tjananya nyuntupa waarrkana tjuta kanyilku, kutju Mitiyanya ngurrarangu kutjupa Patjanya ngurrarangu.”

Palunyangka mayutju Pilytjatjalu watjantjala, Taniyalanya mantarra palyangka tjarrpatjungkula nikilitji mayutjukunu waralytjunu nguntiwana. Papolunanya ngurrara tjutaku mayutju tinalpi nyinangu, nampa tjirri. Munga palula kutjupa tjutangkuya Pilytjatjanya mirrintanu. Wati Tjaratjanyalpi tjanampa mayutju tinalpi nyinangi.

*Wati tjirripalaya waru tinangka yuntura tjarrpatjunku  
Taniyala 3:*

*Mayutjulu watjalku warungka tjananya tjarrpatjunktjaku  
Taniyala 3:1-19*

Mayutju Nipukanitjanya kana nyinanytjala, palumpa waarrkana tjutangkuya Nipukanitjanya nguwanpa tinaya kuultatjanu palyara ngaratjunu, Nipukanitjalu tjananya watjantjala. Tawunu Papolunangka yila yurilpangka palyara ngaratjunu. Palunyatjanu tjana altingu anangu tjuta, kuultatjanu palyanutja palula tjungurrinytjaku. Tjungurringkula tjananya mayutju Nipukanitjaku waarrkanalu watjanu, “Turampata kiitawutarraya tjintukarrangu tjintungka wangkatjingalku. Yalatji mutjika wangkatjingantjalanyurra ngurrangurungku kulira pupakatiranyurra ngaatjanya Nipukanitjanya nguwanpa palyanutja walkuntjaku. Yaŋangungku kulira wantinytjala walkuntjawiyangku, waru tinakutulatju katirra yuntura waniku, kamparra wiyarrinytjaku.” Palunyangka yaŋangu tjutangkuya mutjika palunya kulira kuultatjanu palyanutja palulakutu yankula walkuningi.

Palunyangka Tjuwu tjutaku yunyutjuwiya tjutangkuya mayutju Nipukanitjala yankula yalatji tjakultjunu, “Tjuwu palunya tjirripala nyuntu tjananya mayutju nyinatjunu. Paluru tjana wiya walkuni ngaratjunutjanya. Yini yalatjiya nyinanyi Tjatarakanya, Mitjakanya, Yapinikunya. Nyuntupaya mayutjuku kulintjawiya nyinanyi, palunya ngaratjunutja walkuntjawiyaya. Nyuntupa wangkaya kulira wantinyi.” Kulira mayutju Nipukanitjalu yunpa wayilarrirra waarrkana wantirriyanu witira tjananya Tjatarakanyangarri ngalya katinytjaku. Ngalya yankulaya ngaranytjala tjapinu tjananya, “Nyaaku nyurrangarri ngaratjunutja nyangangi walkuntjawiyangku?” Piyuku tjananya watjanu, “Nyurrangarrimpa mayutju tina Katutjalu nyurranya putu kanalku, waru tinangkanyurra kamparra wiyarriku.” Tjatarakalungarri yalatji watjanu, “Yilataltu wiya kuultatjanu palyanutja palunya walkulpayi, mayutju Katutjalulanyatju kanalku waru tinangkamarra. Yalatjilatju kulini. Tjinguru Katutjalulanyatju kanalkitjangku kulintjawiyangka, kutulatju Katutja palunya walkunmalpa, wantiwiyangku. Kuultatjanu palyanutja palunya wiyalatju walkulku.”

Palunyatjanu mayutju Nipukanitjalu tjananya wayilarringkula watjanu waarrkana tjutangku tjananya katirra waru tinangka yuntura tjarrpatjunktjaku.

*Katutjalu tjananya waru tinangka yantayantara kanyinmalpa  
Taniyala 3:20-30*

Tjana wati tjirripala palunya Tjatarakanya, Mitjakanya, Yapinikunya ruupangka tayimampiraya katirra waru tina palula yuntura tjarrpatjunu, tjilirratjarra tjirripalangu. Tjilirratjarra tjirripala palunya waru tinangka kamparra yiluntanu, yunturaya tjarrpatjunktjajala.

Palunyangka mayutju Nipukanitjalu warukutu nyakula puṭu kulira waarrkanangka yalatji tjapiṇu. “Wati tjirripalampaya katirra warungka tjarrpatjunu, yilṭa?” Waarrkana paluru yuwa watjaṇu. Nipukanitjalu watjaṇu, “Wati puupalana nyanganyi warungka parra ngaranytjala. Ruupawiyaya parra ngaranyi. Wati kutjupa Katutjanya nguwanpana nyanganyi.” Nyakula Nipukanitjalu warungka ilarringkula raapangku tjananya watjaṇu, “Tjataraka, Mitjaka, Yapiniku, ngalya pakalaya! Mayutju tiṇa Katutjaku waarrkana tjuṭa kananyurra ngaranyi.” Palunyangkaya palya pakaṇu mantarraṭarra kampawiya.

Nipukanitjalu tjananya yanangu tjuṭa watjaṇu, “Mayutju Katutjanyalaka walkula! Katutjalu palumpa waarrkana ilkari ngurrara wantirriyanu Tjatarakanyangarri kanantjaku. Katutja palunya wiyala panyapurangkunyjtaku, yanangungku panyapurangkunyjtala ngayuluna panitjimilaltjipingkamarra.” Nipukanitjalu watjaṇu Tjatarakanyangarri mayutju tiṇa tjirripalalpiya nyinanyjtaku.

*Taniyalanya layina pikati tjuṭangka tjarrpatjunku*

*Taniyala 6:*

*Taniyalakupula yunyjuwiya nyinamalpa*

*Taniyala 6:1-9*

Mayutju Nipukanitjanya mirrirrinytjala palumpa katja Pilytjatanya wiyawana nyinangi. Palumpa waarrkana tjirripalangu mungangka mirri pungu. Palunyatjanu tjanampa Pabilunanya ngurrara tjutaku mayutju tiṇa Tarayatjanya nyinangi.

Mayutju Tarayatjalu yanangu tjuṭa ngurrjtara mayutju tjuṭa waan yantatan tuuntiyi ngaratjunu. Kamantaku mayutju palunya tjuṭangu pana kutjupa kutjupa ngurrara tjananya kanyiniṅgi. Palunyatjanu tjananya mayutju Tarayatjalu Taniyalanya anta mayutju kutjarra kutjupa ngurrjtanu mayutju tiṇa tjirripalalpiya nyinanyjtaku. Tjanaya mayutju panyapa tjuṭa, waan yantatan tuuntiyiku mayutju tiṇa nyinangi. Taniyalanya waarrka yatjikingku palyalpayi nyinangi. Palunyatjanu mayutju tiṇa Tarayatjanara yunypa nyinangi, kanya mayutju palunya kutjarraṭarrara Taniyalaku yunyjuwiya nyinangi, mayutju kutjupa tjuṭaṭarra. Tjanaya yunyjturingu mayutju Tarayatjalu Taniyalanya payira wantirriyantjaku. Puṭuya kulinu Tarayatjanya tjingapungkunyjtaku Taniyalanya payira wantirriyantjaku. Palunyatjanuya rawangku kulira mayutju Tarayatjalakutu yankula yalatji watjaṇu, Taniyalanya wantirriyalkitjangu. Yalatjiya watjaṇu, “Tarayatja. Nyuntu mayutju tiṇalampa palya nyinanyi. Ngananatju kulinu nyuntunya kutjulajtunta yanangu tjuṭangu tjapira walkuntjaku, kutjupa tjapira walkuntjawiyangu. Katutjanya nguwanpa kutjupangka yanangu kutjupangkatarra, wiyalatju tjapira walkuntjaku. Purayitiji puupala nyuntunya kutjulajtunta Tarayatjanya tjapira walkuntjaku.”

Wangka yalatji kulira mayutju Tarayatjalu yunyparringkula watjaṇu luwu palunya nguwanpa ngaranyjtaku, Tarayatjanya kutjuya walkuntjaku. Mayutju paluru watjaṇu tjinguru yanangungku, Katutjanga tjinguru Katutjanya nguwanpa kutjupangka, tjinguru yanangu kutjupangka tjapira walkuntjala, katirraya layina tjuṭangka tjarrpatjungkunyjtaku, ngalkulaya wiyantjaku. Yalatji luwu watjara wantingu Purayitiji puupala ngaranyjtaku. Yirriṭi yalatji luwu watjara wantirra wiya mayutjulu tjinytjimilalpayi.

*Taniyalalu tjukaruru nyinarra Katutjanya tjapinmalpa*

*Taniyala 6:10-15*

Luwu palunya mayutju Tarayatjalu watjara wantinytjala, Taniyalalu kulira ngurrakutu yankula waalangka kalparra katu nyinangu. Palulanguru paluru tawunu Tjarutjalumalakutu wintawuwana nyakula pupakatirra Katutjanya tjapiṇu. Yalatji Katutjanya irriṭi tjapilpayi, aali, kalala, mungarrtji.

Mayutju paluru tjana nintiya nyinangu Taniyalalu ngurrangurungku Katutjanya tjapilpayi. Paluru tjana palumpa ngurrakutu yankula nyangu, Taniyalalu pupakatirra tjapintjala. Nyakulaya yankula mayutju tiṇa Tarayatjanga yalatji tjakultjunu, “Nyuntupa wangka kulintjawiyangu Taniyalalu mayutju Katutjanya kutu tjapilpayi, aali, kalala, mungarrtji. Katutjanya kutju tjapilpayi nyuntu Tarayatjanya tjapira walkuntjawiyangu.”

Mayutju Tarayatjalu kulira Taniyalaku watjilarringu, layina tjuṭangkamarra kanalkitjangu puṭu kulinangi, tjintu maa tjarrpanytjala. Tjintu maa tjarrpanytjala mayutju paluru tjana yankula mayutju tiṇangka yalatji watjaṇu, “Paluru nyuntunya kutju tjapira walkuntjaku, yalatji luwu ngaranyi. Nyuntu luwu watjara wantinytjala, Taniyalanya layina tjuṭakutuya katirra tjarrpatjungkunyjtaku, nyuntunya walkuntjawiya.”

*Katutjalu Taniyalanya kanalku*

*Taniyala 6:16-28*

Palunyatjanu mayutju Tarayatjalu watjanu, Taniyalanyaya witira katirra layina tjutangka tjarrpatjungkunyjtaku. Paluru tjana tjarrpatjungkukitjangka mayutju Tarayatjalu Taniyalanya yalatji watjanu, "Yunyjturringanyina nyuntupa mayutju tinangkunta Katutjalu kanantjaku layina pikati tjutangkamarra. Nyuntu palumpa tjukururu nyinapayi." Yalatji watjara wantirriyanu layina tjutakutuya katinytjaku. Mayutju paluru mungangka putu yanku ngarringu. Taniyalanyatjirratjangku kulira kana ngarringi.

Aali pakara mayutju Tarayatjalu layina tjutaku ngurrakutu yankula Taniyalanya yalatji yaltirra watjanu, "Taniyala, nyuntu mayutju Katutjaku tjukururu nyinapayi. Tjinguru mayutju tinangku Katutjalunta kananu?, layina tjikipaka tjutangkamarra." Taniyalalu layina tjutangka nyinarra watjanu, "Mayutju tinangku Katutjalu palumpa waarrkana ilkari ngurrara ngalya wantirriyanu, layina tjikipaka tjuta tjananya marrkuntjaku, ngayunyanya patjalpayangkamarra. Tjanaya ngayunya tjarrpatjungkunyjtawiyangu wantimara. Wiya ngayuluna kuya palyalpayi. Yalatji Katutjalu kulira palumpa ilkari ngurraratju ngalya wantirriyanu."

Palunyatjanu mayutju Tarayatjalu yunyparringkula waarrkana tjutangka watjanu, Taniyalanyaya alytjurankula pakaltjingtjaku. Taniyalalu mayutju Katutjanya kulintjaja kana nyinangi, palumpa walytja.

Palunyatjanu mayutju Tarayatjalu watjanu tjana mayutju palunya tjuta tjananya Taniyalaku yunyjtuwia tjuta, witira katirra layina tjikipaka tjutangka tjarrpatjungkunyjtaku. Palunyangka tjananya waarrkana tjutangu mayutju palunya tjananya witira katirra layina tjutangka waningu, tjanampa walytja tjutatarra. Layina tjutangu tjananya patjara wiyanu. Mayutju Tarayatjalu tjananya yanangu uwankarra watjanu, Taniyalaku mayutju tina Katutjaku ngulurrirra nyinanytjaku.

*Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta Tjarutjalumalakutu malaku yanku*  
*Yitjara 1:—10.; Niyamaya (Nehemiah) 1:—9:*

*Mayutju tinalu tjananya watjalku Tjarutjalumalakutu yankunyjtaku*  
*Yitjara 1:1-11*

Papilunanya ngurrara tjutaku mayutju Tjaratjanya nyinangi. Mayutju Katutjalu palunya nintintjala paluru yanangu tjutaku tjanampa piipa wakanu. Paluru watjanu mayutju tjutangu riitarrinytjala, yanangu tjutangu kulintjaku.

Yalatji tjanampa wakanu, "Patjaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tinangku ngayulu nyurrangarrimpa Tjaratjalu wangka yalatji wakara wantirriyani, ngurra tjutawananyurra kulintjaku. Mayutju tinaluni Katutjalu nyinatjunu. Paluruni watjanu palumpa tjaatji tina tawunu Tjarutjalumangka palyantjaku. Palulanguru Tjuwu tjutanyurra ngurra Papilunalawana nyinanytja tjuta pakara yankunyjtaku Tjarutjalumalakutu. Yankulananyurra tjaatji tina ngurra palula palyantjaku. Katutjaku walytja nyurrangarri Tjuwu tjuta nyinanyi. Nyurrangarri ngurra palulakutu yankukitjangku tjinguru putu kulilku, mani, yulytja, tuungkiytarra katikitjangku. Yalatjinyurra putu kulintjala, ngurrara kutju ngurrara tjutangu nyurrangarrinya yungkunytjaku, Papilunanya ngurrara tjutangu. Kuka tjawirriyitja tjutatarra nyurrangarrinya yungkunytjaku, Tjarutjalumalakutunyurra katirra pungkunyjtaku. Mayutju Katutjaku tjaatji tinangkanyurra katirra pungkula kutjantjaku." Palunyatjanuya Tjuwu tjuta, Tjuutaku walytja ngantitja tjuta, Pintjiminaku walytja ngantitja tjutatarra kuliraya yunyparringu. Yunyparrirra yankukitjangku mani yulytjatarraya mantjinu.

*Mayutju Tjarapapulalu tjananya Tjarutjalumalakutu katiku*  
*Yitjara 2:1,68-70; 3:1-13*

Mayutju Tjaratjalu Papilunangka Katutjaku yulytja mantjira tjananya yungu, panikina tjuta, kanilpa tjuta kulratjanu palyantjaja. Yalatji tjananya Tjuwu tjutaku yungu, Tjarutjalumakutuya katirra Katutjaku tjaatjingga tjunkunyjtaku.

Tjuwu tjutalingkuya tjawutjuna puutiya tuupala tjungurringkulaya rayitpayiki Tjarutjalumalakutu yanu.

Wilurarraya yankula ngurra walytjakutuya rayitpayiki yankula nyinangu. Ngurra Tjarutjalumangka tjayitiwana tawunu yulpunutja tjuta ngarala waningi. Yalatjiya tawunu palula tjutakutuya yankula piyuku palyanu, ngurra walytja. Yalatjiya palyara tawunu nyuwana tjutangkalpiya nyinarra waningi, yirrititja tjutaya nyinarra wanipayi. Mayutju tjanampa Tjarapapulalungarri Tjarutjalumangka tiipula nguwanpa pulitjanu palyanu, tiipula yirrititja ngarangutja, palulaya palyanu, tjaatji yirrititja

ngaranytjala yila. Tiipulaya palyara tjiñtu kutjupangka tjiñtu kutjupangka kuka tjawirri-lyi pungkula Katutjaku kutjalpayi, Muutjalu yirriti yalatji kutjantjaku watjanu. Yalatjiya tjawirri-lyi pungkula Katutjanya walkulpayi, Katutjaku tjaatji tina ngaranytjawiyangka.

*Tjamiriyanya ngurrara tjutangku tjananya ngulutjingalku  
Yitjara 3:7-11; 4:1-6,24; 5:1-17; 6:1-8*

Tjarutjalumanya ngurrara tjutangku tjaatji tina Katutjakuya palyalkitjangku tjanampa uwankarra yungu, tjira tjuta, mayi tjuta, waama tjutatarra, Taayanya anta Tjayitananya ngurrara tjutaku. Paluru tjana ngaparrtjingu tiimpa tjuta yungu puli tjutatarra, Tjuwu tjutangku tjaatji tina palyantjaku. Tiimpa tjuta yaturaya maa katirra tjunkupayi tjaatjingga yila. Puli palya tjutatarra yulpura tjunkula katipayi Tjarutjalumalakutu, tjaatji palunya palyantjaku.

Waarrkana tjutangkuya tjaatji palyalkitjangku puli palya tjuta mantjira tjunkunytjala yanangu kutjupa tjutangkuya nyakula yunyparringkula mayutju Katutjanya walkunangi. Tulukuku mayutju tjutangkuya turampata tjuta yunypangku mirratjinggaangi. Tjaatji tinaya palyantjala Tjamiriyanya ngurrara tjutangku ngalya yankula mayutju Tjarapapulanyanggarri tjananya yalatji tjapinu, "Tjungungkula palyala!, Katutjaku tjaatji tina. Katutjanyalatju ngurra yalinytjarratjayiti nyinarra walkulpayi, Papilunangkanyurra nyinanytjala." Tjarapulunggarri tjananya yalatji wiya watjanu, "Wiya, palyalatju tjaatji tina Katutjaku palyalku, mayutju Tjarutjalulanyatju watjanutjangka. Nyurranggarri wiya tjungurringkula palyantjaku."

Yalatjiya wiya watjantjala yalinytjara ngurrara tjuta tjanampa yunyutjuwiyarringu. Paluru tjana watjara payilpayi. "Wiyanyurra tjaatji ngaatja palyantjaku. Tjinguru nyurranggarri kutu palyantjala ngananatju nyurrangarrinya pungku."

Palunyatjanu yalinytjara ngurrara tjutangku pungkukitjangku watjantjala, Tjarapapulunggarriya ngulurringkula tjaatji palunya aapuwayi palyara watingu.

Palunyatjanu ngula Katutjaku wangka watjalpayi kutjarrangku tjananya watjanu Katutjaku tjaatji piyuku palyantjaku, wati Yakayilu anta Tjakarriyalu. Palulanguruya Tjuwu tjutangku piyuku palyanngi tjaatji palunya. Kamanta ngurrarangku tjanampa yini Tatinayalu yunyutjuwiyarringkula piipa wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu, Papilunanya ngurrara tjutaku mayutju tinakutu.

Mayutju tina Tjaratjanya mirririnytjala, mayutju tina Tarayatjanya tjanampa nyinangi, tawunu Papilunangka. Piipangka yalatji Tatinayalu wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu. "Tjuwu tjutangkuya mayutju Katutjaku tjaatji tina palyani. Tjana watjanulanyatju mayutju Tjaratjalu yirriti watjanutjangka tjaatji palunya palyantjaku. Tjinguru yalatji yiltaya Tjuwu tjutangku watjanu, tjinguru wiya. Putuna kulini. Tjinguru watjantjawiyangka palyantjawiyangkuya wantinytjaku. Wangka ngaatjanyananta wakanutja nyuntu palya piipa tjutangka taanamilara nyawa!, mayutju Tjaratjalu wakanutja. Yalatji wakanmara, 'Tjuwu tjutangkuya tjaatji palunya Tjarutjalumangka palyantjaku.'" Piipa yalatji Tatinayalu wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu. Palunyangka mayutju paluru piipa tjutangka taanamilara wangka panyapangka nyangu. Yilta paluru Tjaratjalu tjananya yirriti wakara watjanu tjaatji tina Tjarutjalumangkaya palyantjaku. Piipa palunya nyakula Tarayatjalu piipa kutjupa wakara wantirriyanu kamantaku mayutju Tatinayalakutu. Piipa palunyangka watjanu palyaya Tjuwu tjutangku Katutjaku tjaatji kutu palyara pinitjimilantjaku.

Palunyatjanuya tjaatji tina palyara pinitjimilanu. Yalatjiya pinitjimilara Tjuwu tjutaya yunyparringkula Katutjaku tjawirri-lyi pungkula kutjara Katutjanyalpiya walkunangi.

*Mayutju Yitjaralu tjananya kutjupa tjuta Tjarutjalumalakutu katiku  
Yitjara 7:—10:*

Patjanya ngurrara tjutaku mayutju tina yini Yatikatjatjinya ngurra Papilunala nyinanytjala, wati Yitjaranya Katutjaku tulukuku mayutju nyinangi, Muutjaku luwu tjananya nintilpayi. Mayutju tina paluru Yitjaranya yalatji watjanu, "Tjuwu tjutaya ngurra Tjarutjalumalakutu yankunytjakuya yunyutjurringanyi. Palulanguru nyuntu mayutjulu tjananya kati!, ngurra palulakutu. Tjawirri-lyi yalatjiya mantjira kati!, kuulta tjuta, tjiilpa tjuta, yulytja tjutatarra. Katirra tjawirri-lyi palunya Katutjaku tjaatji tinangka tjurra!" Mayutju paluru Yitjaranya piyuku watjanu yalatji, "Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjinguru mayutju Katutjaku tjukaruru nyinanyi, tjinguru wiya. Nyuntu yarra nyakula tjananya nintila!, Katutjaku luwu. Nyuntu yankula tjanampa kamantaku mayutju tjuta nyinatjura!, yantayantara tjananya kanyintjaku."

Palulanguru Tjuwu tjutaya Yitjaranyanggarri tawunu Papilunangka tjungurringu, Tjarutjalumalakutu yankukitja. Mayutju Katutjanyaya tjapinu, yantayantara tjananya



katiyankunytjaku ngurra palulakutu. Wati tjuṭalingku waan tjawutjunan payip antata tjuṅguya yanu, kungka tjuṭa anta pipirri tjuṭatarra.

Tjarutjalumangka tjarrparra Yitjaralu tjananya nyangu Katutjaku wiyawana nyinanytjala. Tjuwu tjuṭangkuya kungka kutjupa kutjupa ngurrara tjuṭa tjananya yaltirra kanyinangi. Muutjaku luwu tjanampa ngarangu kungka Tjuwu kutjuya ngurra walytja ngurrara kutjuya altirra kanyintjaku, wiya kungka Tjuwuwiya ngurra kutjupatjanu yaltirra kanyintjaku.

Palunyatjanu Yitjaralu tjananya payinu kungka kutjupa tjuṭa kanyira Katutjaku luwu kilytjuntankunytjala. Kunṭarringkulaya Katutjaku tjukaruru nyinakitjangku kungka kutjupa ngurrara tjuṭa tjananya watjara wantirriyanu.

*Mayutju Niyamayalu tjananya Tjarutjalumalakutu katiku*

*Niyamaya 1:—4:*

Papilunanya ngurrara tjuṭawana wati Niyamayanya nyinangi, tawunu Tjuutjangka. Nyinarra tjakulpa kulinu, Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭangkuya waala kutju palyara wantingu, palulanguru tjana purrkarringuya. Parriki tinatarra tjana palyalwiyangku wantingu. Parriki tina yirriti kutju ngarangi waala tjuṭa ngarangitja, ngururrjtjunkula. Parriki palunya pulitjanu palyanutja yirriti ngarangi. Tjakulpa kulira wati Niyamayalu mayutju tina Yatikatjatjinya tjapinu, Tjarutjalumalakutu Niyamayalungarri yankula parriki waalatarra palyantjaku. Mayutju paluru yuwa wangkarra yalatji watjanu, “Piipananta wakara yungku, tiimpa kanyilpayi tjuṭakutu nyuntu katirra yungkunytjaku, tjanaya tiimpa yatura Tjarutjalumalakutu katinytjaku, nyurrangarrimpa.” Mayutju tina paluru piipa kutjupa tjuṭatarra wakara yungku, Niyamayaku, paluru katirra mayutju kutjupa tjuṭaku yungkunytjaku, tjanaya Niyamayakungarri tiimpa puli tjuṭa katirra tjuṅkunytjaku.

Mayutju tina paluru watjantjala tjilirratjarra tjuṭangku tjananya Tjarutjalumalakutu katingu Niyamayanya an palumpa waarrkana tjuṭatarra. Niyamayanyangarri Tjuwu tjuṭa nyinangu.

Tjarutjalumangka yankula nyinarra mungangka pakara Niyamayanya anta palumpa malpa tjirripala waalangka tjayitiwana yanangi. Yalatjiya yanangi parriki tina yirriti yulpuṅutjawana tjanaya nyakula piyuku palyantjaku wangkayinangi. Parra nyakuyinkulaya tjana rayitpayiki yanu, tjiṅtu pakantjala. Palulanguru tjana tjuṅguringu mayutju kutjupa tjuṭangka anta, yanangu kutjupa tjuṭangkatarra.

Niyamayalungarri paluru tjanaya yalatji marrkunu, “Yunyutjuwiya tjuṭangku nganananya ngalya yankula pungkupayingkamarra kulira nganaṅa nguṭu nyinanyi. Palunya tjuṭangkamarra nganaṅa tjuṅgungku waarrkarringkula palyantjaku, parriki tina yirriti ngarangitja nguwanpa.” Wangka kutjupatarra tjanala watjanu mayutju tina paluru Yatikatjatjilu waala anta parriki palyantjaku watjara wantingu.

Palulanguru tjana waarrkarringuya, parriki tinaya palyalkitja. Tjamiriyanya ngurrara tjuṭangkuya kulinu tjanaya parriki palyantjala. Kuliraya tjuṅgurringkula wangkangu yankula tjananya pikangku pungkunytjaku. Niyamayalungarri tjakulpa kulira nguṭurringkula Katutjala tjapinu paluru tjananya yantayantantjaku. Yalatji kuliraya Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa yaltingu tjuṅgurringkunytjaku. Miitingiya wangkarra wiyarringu. Palulanguru kutjupa tjuṭangku parriki palyanangi, kutjupa tjuṭangku ngarala yantayantaltpayi, tjilirratjarra tjuṭangku. Tjamiriya ngurrara tjuṭangkamarra yalatji tjana aapangku ngarala nyakunytjala, aapa kutjupangkuya parriki palyara wiyanu. Tuuwa tjuṭatarraya tiimpatjanu palyara ngaratjungkula wananu.

*Watjalkuya Katutjaku tjukaruru nyinakitjangku*

*Niyamaya 8:1-10; 9:1-3; 10:10-39*

Palunyatjanu Tjuwu tjuṭaya Tjarutjalumangka tjuṅguringu, ila ngurrara tjuṭatarra. Wati Yitjaranyaya tjapinu Katutjaku wangka piipa mantjira ngalya katirra riitarrinytjaku. Piipa mantjira aali tiipula nguwanpangka kalparra ngarala tjanampa riitarringkula kalalarringu. Riitarrinytjala yanangu yuwankarrangkuya, wati tjuṭangku, kungka tjuṭangku pipirri tjuṭangkutarra yarrkangku kulinangi. Yitjaralu Yipuru wangka riitarrinytjala kutjupa tjuṭangku tjanampa taanamilaltpayi Yaramayika wangkaya, tjukarurrungku kulintjaku. Wangka Yaramayikakuya ngantitja tjuṭa nintirringu ngurra Papilunangka nyinarra.

Katutjaku wangka yutiya kulira yulangi, wiyawana nyinangutja. Palunyangka mayutju tjuṭangku tjananya marrkunu, “Yulawiyaya ngarama!, kuwarrila yunyparringkula Katutjanya walakuntjaku. Yulṭa tina ngaatjanya ngaranyi.”

Palulanguru tjiṅtu kutjupangkaya yaṅangu tjuṅangu Katutjanya tjakultjunu, kuya palyaranga nyinangutja. Katutjaku tjukaruru nyinakitjaya tjananya piipangka yini tjunu. Yuwankarraya wangkangu Katutjaku wangkawanaya tjukaruru nyinanytjaku. Katutjaku wangka palunya Muutjalu piipangka yirriti wakaṅu.

*Wati Malakayilu Katutjaku wangka watjalku  
Malakayi 1; 3:1; 4:5*

Tjuwu tjuṅaya wiyawana nyinanytjala, Katutjalu wati Malakayinya nintinṅu, yankula tjananya palumpa wangka nintintjaku. Wangka tjuṅa tjananya nintinangi, Katutjakulpiya tjukaruru nyinanytjaku. Malakayilu tjananya Katutjaku wangka piyuku yalatji watjanu, "Kulilaya! Wati kutju, ngayuku wangka tjakultjunkturpayi, ngayulu Katutjaluna nyurrangarrimpa wantirriyalku, nintintjaku nyurrangarrinya. Palunyatjanu mayutju tiṅa nyurrangarrimpa ngalya yankula nyinaku. Mayutju palumpanyurra paṅara nyinanytjaku. Paluru yankula ngayuku tjaatji tinangka nyinarra, paluru nyurranya nintilku ngayuku wangka. Paluru nyurrangarrinya watjalku, 'Katutjalu yirriti watjanu nyurrangarrinya yantayanṅalkitjangku.'" Malakayilu tjananya Katutjaku wangka yalatji piyuku tjakultjunu, "Kulilaya! Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya watjani. Ngayuku wangka watjalpayinya, Yilaatjanya ngayulu nyurrangarrimpa wantirriyalku yurrunpa. Palunyatjanu ngayuluna tjananya kuya palyalpayi tjuṅa kuutawutjungka wangkarra pikantanku. Palula yurrunpa nyurrampa Yilaatjanya yanku."

*Wati Tjuupanya nyinamalpa  
Tjuupa 1:1-22; 2:1-13; 3:1-13; 19:1-6,25-27; 42:10-17*

*Wati Tjuupanya tjukaruru nyinamalpa  
Tjuupa 1:1-3*

Wati Tjuupanya Katutjaku tjukaruru nyinangi. Miitararrapula nyinarra katja tjanpalma mantjinu, yuṅalpa tjirripalatarra. Tjuupalu tjanampa rawangku kuka tjawirriyi pungkupayi. Pungkula tjawirriyi yungkupayi tuluku mayutjungku kutjantjaku, Katutjalu kuya tjanampa waninytjaku. Mani tiṅa anta yulytja tinatjarra Tjuupanya yalatji nyinangu. Yalatji paluru kanyinangi, tjiipi tjuṅalingku tjawutjuna tjanpalma, kamula tjuṅalingku tjawutjuna tjirripala, puluka tjuṅa tjawutjuna kutju, tuungkiyi tjuṅatarra yantaṅa payipala. Yalatjira wati Tjuupaku ngarangku.

*Mamuku mayutjungku Tjuupanya yarrkantjaku watjalku  
Tjuupa 1:6-12*

Yilkari ngurrara tjuṅaya mamuku mayutjuṅarra Katutjala tjuṅurringu. Palunyangka Katutjalu mamuku mayutjungka yalatji tjapinu, "Kuwarri yaalytjinguru nyuntu ngalya yanu?" Mamuku mayutju paluru watjanu, "Manta tjuṅawanana yankulana ngalya yanu." Katutjalu tjapinu, "Ngayuku walytja wati Tjuupanya palya nyinanytjala nyuntu nyangu, yilta?" Yalatji tjapira paluru Tjuupanya walkunu yalatji, "Yaṅangu kutjupa tjuṅangka wirrili Tjuupanya ngayuku tjukaruru nyinanyi. Ngayunya paluru tjukarurrungku walkulpayi, kutu, kuya palyantjawiya."

Mamuku mayutjungku watjanu, "Nyuntu palumpa kutu tjukaruru palyantjala Tjuupanya nyuntupa tjukaruru nyinanyi. Kala nyuntu tjukaruru palyalwiyangku wantinytjala, wiyanta nyuntunya kutu walkulku. Tjuupanyangari tjananya nyuntu kutu yantayanṅalpayi. Nyuntu tjanampa kutu mayi anta kapi yungkupayi. Palumpa kuka tjuṅa nyuntu tjuṅalingku nyinatjunu." Mamuku mayutjungku Katutjanya piyuku watjanu, "Waṅalpi nyuntu palumpa waala yulytjaṅarra yulpara wiyala! Palumpa walytja tjuṅa kuka tjuṅatarra mirrintarra wiyala! Yalatjinu wiyantjala, wantirrinta wiya walkulku. Maralpa nyinarra nyuntunya panypurangkula wantiku." Katutjalu kulira yalatji watjanu mamuku mayutjunya, "Palya nyuntu yankula Tjuupanya yarrkala! Palumpa waala yulytjaṅarra yulpara wiyala! Palumpa walytja tjuṅa mirrintarra wiyala!, palumpa kuka tjuṅatarra. Tjuupanya kutju wanti!, mirrintankunyitjawiyoungku." Yalatji Tjuupanya yarrkara kuyalkitja mamuku mayutju paṅakutu yanu.

*Katutjalu watjanutjangka Tjuupaku walytja tjuṅa anta yulytja wiyarringku  
Tjuupa 1:13-22*

Tjuupanya ngurrangka nyinanytjala, palumpa waarrkanangku ngalya yankula alatji tjakultjunu, "Ngananatju waarra pulukatjarrangku paṅa yulpurinkupayi. Palunyatjanu wati tjikpaka tjuṅangkulanatju pikangku pungkula puluka uwankarra katingu, tuungkiyi tjuṅatarra, Tjapiyanya ngurrara tjuṅangu. Paluru tjana nyuntupa waarrkana tjuṅatarra tjananya mirri pungu. Ngayulu kutjuna kanarringkula ngalya yanu."

Palunyatjanu waarrkana kutjupangu ngalya tjalkalungkula Tjuupanya yalatji tjakultjunu, “Kuwarri manngirringku rungkara tilintjala nyuntupa tjiipi tjuta kamparra yiluntanu. Tjiipiku mayutjutarra tjananya kamparra yiluntanu. Ngayulu kutjuna kanarringkula ngalya yanu.”

Palunyatjanu waarrkana kutjupangu ngalya tjalkalungkula Tjuupanya yalatji tjakultjunu, “Tjaltjiyanya ngurrara tjuangkulanyatju ngalya yankula pikangu pungi. Tjana kamulaku mayutju tjuta tjananya mirri pungkula tjananya kamula uwankarra katingu. Ngayulu kutjuna kanarringkula ngalya yanu.”

Palunyatjanu waarrkana kutjupangu ngalya tjalkalungkula yalatji wati palula tjakultjunu, “Nyuntupa katja tjuta yuntalpa tjuta waala kutjunga tjarrpara tjikira ngalkula yunyparringangi. Palunyatjanu walpa tinangu tjanampa waala yulpura waningu. Yulpura tjananya nyuntupa walytja tjuta palira yiluntanu. Ngayulu kutjuna kanarringkula ngalya yanu.”

Kulira Tjuupanya pakara mantarra wintarrpungkula yulangi. Kata mutura nyapara yulangi. Yularra watungarala yalatji watjanu, “Yiti tjukutjukuna maralpa yutirrirra ngarringi. Nyinarraña maralpa mirrirriku. Mayutju Katutjaluni katja tjuta yuntalpa tjuta yulytja uwankarra yungu. Paluruñi kuwarri uwankarra wiyanu. Walytjangku kulirani uwankarra yungkula, palya katirra wiyanu. Katutjanya kutjuna kutjalku.” Yalatji uwankarra wiyarrinytjala, Tjuupalu wiya Katutjanya panypurangu.

*Tjuupanya pikatjarrarrirra mikinpa nyinamalpa  
Tjuupa 2:1-10*

Mamuku mayutjungku Katutjanya tjapinu Tjuupanya pikatjarralkitjangku. Palunyatjanu Katutjalu yuwa watjantjala, mamuku mayutjungku yankula Tjuupanya pikatjar-ranu. Tjuupanya kutu Katutjaku tjukaruru nyinangi, panypurangkunytwiawia. Yalatji mamuku mayutjungku kuliningi, “Tjuupanya pikatjarrarringkula Katutjanya panypu-rangkula wantiku.” Palunyatjanu pika kutjupatjarra Tjuupanya nyinangu pika taltu taltutjarra. Mikin tinatjarralpi nyinarra yankula rapitjingka nyinangi. Ngurra palula rapitjiya katirra wanipayi. Nyinarra watiyatjarrangu wakara yuna tjuta yintiningi. Palumpa miitjangu yankula Tjuupanya yalatji tjingapungu, “Katutjalunta yarrkani, palunyatjanu nyuntu Katutjanya kuru watjala! Nyuntu Katutjanya wantirra wiyara nyinama! Wiyanta paluru nyuntunya wantayantani. Palunya nyuntu wantirra kuru watjala!” Tjuupalu palumpa miita payinu, “Wiyawanangukunu watjantjawiya. Palyalinya Katutjalu walytjalu kulira yarrkani. Kutuli tjukaruru nyinanytjaku.” Yalatji Tjuupanya pikatjarra nyinarra tjukaruru nyinangi, Katutjanya panypurangkunytwiawia.

*Tjuupaku malpaya ngalya yankula tjungu nyinamalpa  
Tjuupa 2:11-13*

Tjuupanya pikatjarra nyinanytjala, kulira Tjuupaku malpa tjirripalaya ngalya yankula tjungu nyinangi, malpangu kanyilkitja. Tjunguya yularra nyinangi wangkanytwiawia, tjintu tjanpalpa.

*Tjuupanya watjilpa nyinamalpa  
Tjuupa 3:1-13*

Wati Tjuupanya pikatjarra nyinarra watjilpa nyinangi, wangkanytwiawia. Rawa yalatji nyinarra yalatjilpi watjanu, “Maamangkuni yititjunkuwiwangu wantimara pipirri wiimana mirrirrinytjaku. Palulanguru wiya pika tinatjarrana nyinamara.”

*Malpa tjirripalangkuya Tjuupanya watjalku  
Tjuupa 4:—11:*

Tjuupaku malpa tjirripalangkuya Tjuupanya alatji watjanu, “Nitingkulatju kulini. Nyuntu kuya tina palyantjanga Katutjalunta mirrpanarrirra pikatjarrañi. Nyuntu kulila! Tjukaruru nyinapayi Katutjalu wiya pikatjarrañi. Palunyatjanu nyuntu yilta kuya tina palyanu. Palulanguru Katutjalunta pikatjarrañi. Nyuntu kuya palyara Katutjanya tjukarurrungku tjakultjunamara.” Wangka palunya nguwanpaya tjutangara watjanu. Palunyatjanu Tjuupalu tjananya yalatji watjalpayi, “Wiya. Kuya puntu ngayuluna palyantjawiya. Ngayuluna mungutja nyinanyi, kuya tina wiyana palyalpayi.”

*Tjuupalu tjukaruru kulilku, Katutjanya ngula nyakukitjangku  
Tjuupa 19:1-6,25-27*

Tjuupalu tjananya palumpa malpa tjirripala yalatji watjanu, “Nyaakuninyurra alturuwiyangu panypuranganyi? Kuya puntuna wiya palyalpayi. Kulintjakunyyurra yalatji. Katutjalu walytjangku kulirani yarrkani. Paluru ngayuku walytja tjuta, mani, yulytja uwankarra wiyanu yarrkalkitjangku. Palunyatjanu yalturunyurra ngayuku

nyinanytjaku.” Tjuupanya watjilpa nyinarra mirrirrikitjangku kulira yalatji watjanu, “Yalatjina kulini yilkari ngurrara kutjutju patjuri nyinaku. Pikatjarra mirrirringkula ngayulu panarrriku. Katutjanya yuti nyakuku. Paluru ngayuku walytja nyinanyi. Ngayulu yilta palunya nyakuku.”

*Katutjalulpi Tjuupaku tjukaruru palyalku*

*Tjuupa 42:10-17*

Palunyatjanu mayutju Katutjalu wati Tjuupanya palyara waala yulytja manitjaralpi nyinatjunu. Palunyangkaraya palumpa kuta tjutangku malanypa tjutangku alturringkula kuulta mani uwankarra yungu.

Palunyatjanu Katutjalu Tjuupanya uwankarra yungu mani anta yulytja tina. Tjiipi tjutalingku, tjawutjuna puutinpala Tjuupalu kanyinu, kamula tjutatarra tjawutjuna tjikitjipala. Puluka tjuta tjawutjuna kutju paluru kanyinu, tuungkiyi tjutatarra tjawutjuna kutju. Yalatji Tjuupanya Katutjalu uwankarra yungu. Katja tjanpalara yungu, yuntalpa tjirripalatarra. Yuntalpa paluru tjana yunpa palyaya nyinangi. Yirriti Tjuupalu tjiipi tjuta, puluka tjuta, kamula tjuta kanyilpayi. Palula tjutangka wirrili Tjuupalulpi kanyinu. Yirriti Tjuupalu mani puntu, yulytja tjuta kanyilpayi. Palula wirrili Tjuupalulpi kanyinu.

Yalatji Tjuupanya kuka tjutatarra, yulytja tinatarra kutu nyinangi yiya waan yantatan puutiypala. Yalatji nyinarra paluru mirringu.

*Katutjaku walytjaya yalatji nyinamalpa, Yitju Kurayitjanya mantangka pipirri yutitjarrinytjala yurrumpa*

**KATUTJAKU WANGKA NGAANGURU WIYARRINGU.**

*Ngaatjanya wangka kutjupalpi, nganana kulintjaku*

Katutjalu watjantja yirrititja wiyarringu. Wangka ngaatjanya yanangu ngantitja tjutangku kulira wakanu, Katutjaku wangkawiya. Wangka ngaatjanyaya wakanu nintilkitjangku.

Tjuwu tjutaya tawunu Papilunangka nyinarra Tjarutjalumalakutu rayitpayiki ankula palya nyinangu, tawunu kutjupa tjutangkatarra palula ila. Ngurra palula tjutangkaya nyinangu rawa, yiya tuu yantata. Palunyatjanu mayutju Patjanya ngurrara tjutangku tjananya Tjuwu tjuta kanyinangi. Palulanguru Matjatunianya ngurrara tjutangku, mayutju tina Yalikitjantalungarri pikangku tjananya pungu. Palulanguru Patjanya ngurrara tjutangku tjungurringkala pikangku tjananya ngulutjingara wantirriyana. Palulanguru Yalikitjantalu tjananya mayutju tinangku Tjuwu tjuta kanyinangi, ngurra palula.

Mayutju paluru wiyarrinytjala, Yitjipinya ngurrara mayutju tjutangku tjananya yantayantara Tjuwu tjuta kanyinangi, kutjutu kutjutu. Tjana rawangku tjananya kanyinangi yiya waan yantata. Mayutju palyangku tjananya Yitjipingka tjukaruru kanyilpayi. Tjuwu kutjupa tjutaya yankula ngurra Yitjipingkalpi nyinangu. Tjuwu kutjupa tjutaya kutu Tjarutjalumalawana nyinangu pana yini Palatjayinalawana.

Palulanguru Tjuwu palunya tjananya Palatjayinanya ngurrara tjuta, mayutju kutjupa tjutangku kanyinangi, pana Tjiriyanya ngurrara tjutangku. Mayutju Tjiriyanya ngurrara yini Yantayakutjalu tjananya yurrumpa palya kanyinangi. Mayutju paluru wiyarrinytjala palumpa katjangkulpi tjananya yunyjuwiyangku kanyilpayi, yini Yantayakutja Yipipinitjalu. Mayutju palumpa tjilirratjarra tjutangku Tjarutjalumalakutu yankula pikangku tjananya pungu. Pungkula tjananya waala tjutatarralpiya tilinu. Parriki tina waalangka tjayitiwana ngaranytjalaya yulpura piluntanu. Katutjaku tjaatjingka mayutju paluru Katutjanya nguwanpa kutjupa yini Tjupitanya ngaratjunu. Palunyatjanu Tjuwu tjutangku Katutjanya wantirra Katutjanya nguwanpa palunya walkunangi.

Kutjupa tjutaya Katutjaku tjukaruru nyinangu. Katutjaku yunyjuwiya tjutangku tjananya mirri pungangi. Palulanguru Katutjaku palya nyinapayi kutjupa tjuta nyinangi. Matatjayatjanya tjanampa tuluku mayutju nyinangi. Paluru tjananya yaltingu Tjuwu tjuta tjilirratjarra tjungurringkunyitjaku. Tjungurringkulaya puliwana nyinapayi. Paluru tjana yankula Tjiriyanya ngurrara tjuta pikangku pungkula ngulutjingara wantirriyalpayi. Palulanguru paluru tjana pana Palatjayinalawana yankula Katutjanya nguwanpaku tiipula yulpulpayi, Katutjanya nguwanpaya walkulpayingkamarra.

Mayutju Matatjayatjanya wiyarrinytjala palumpa katja Tjuutatja Makapiyatjanya mayutju tjanampa Tjuwu tjutaku nyinangu. Paluru tjana Tjiriyanya ngurrara tjuta tjananya pikangku pungkula payira tjananya iyanu Tjarutjalumalanguru, tawunu palulalpiya nyinakitjangku. Mayutju Tjuutatja paluru Katutjaku tjaatjingka mantjira

katirra waningu, Katutjanya nguwanpa palunya. Tjaatji palula yulpa tjuṭa wanirra kiliinamilanu. Palulanguru paluru yanangu tjuṭa watjanu Katutjanya yilta kutju tjaatjingga walkuntjaku. Tjuutatjalungarri tjananya palumpa malanypa kutjarrangu palya kanyinangi. Ngula Tjuwu tjutayanku pika wangkarra yankula wiyarringu tjaalpa tjaalpalpiya nyinangu paṇa Palatjayinalawana.

Palulanguru mayutju Ruumanya ngurraralu, yini Pampiyilu palumpa tjilirratjarra tjuṭalutarra Tjuwu tjuṭa tjananya pikangku pungu. Yalatji tjananya pungkula Pampiyilu Yirutanya nyinatjunu, kamantaku mayutju tjanampa nyinanytjaku. Mayutju Yirutalu tjananya Tjuutatja Makapiyatjaku walytja tjuṭa pungkula mirrintanu. Tjuwu tjuṭa tjananya Yirutalu yunyutjuwiyangu kanyilpayi. Paluru palumpa katja mirri pungu, palumpa miṭṭatarra, paluru kutjarra mayutjurripayingkamarra. Mayutju Yiruta paluru yiti Yitjunya mirri pungkukitjangku yarrkanu.

Ngula Tjuwu tjuṭaku walytjarrikitjangku mayutju Yirutalu mani tiṇa tjananya yungu tjaatji tinalingku Tjarutjalumangka palyantjaku. Pika tinatjarralpi paluru mirringu. Palumpa katja mankurr kutjupalpiya Tjuwu tjuṭaku mayutju tjanampa nyinangu. Katja paluru tjana yalatji mayutju tjuṭa nyinangi. Yakilayutjanya tjanampa Tjuutiyanya ngurrara tjuṭaku mayutju nyinangi, Tjamiriyanya ngurrara tjuṭakutarra. Yantipatjanya tjanampa Kaliliyinya ngurrara tjuṭaku mayutju nyinangi. Pilipanya tjanampa Pirinyanya ngurrara tjuṭaku mayutju nyinangi.

Mayutju Yakilayutjulu tjananya yunyutjuwiyangu kanyintjala, mayutju tiṇa paluru Yukatjatjalu Ruumanya ngurrarangu payira wantirriyanu. Palunyatjanu paluru mayutju kutjupa tjuṭa tjanampa Tjuwu tjuṭaku nyinatjunu, Tjiriyanya ngurrara tjuṭa, Panytjatja Payilatanyangarri. Paluru tjana kamantaku mayutju tjuṭa tjanampa Tjuwu tjuṭaku nyinangi.

Ruumanya ngurrara mayutju tiṇa Yukatjatjanya paṇa uwankarra ngurrara tjuṭaku nyinangi yini kutjupa Tjiyitjanya.

Palulanguruya Tjuwu kutjupa tjuṭangku kulilpayi, yanangu yuwankarra Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku. Yalatji kulira tjana yanangu tjuṭa tjananya nintilpayi. Nintilpayi paluru tjana yini yalatji nyinangu, "Paratji tjuṭa." Wiyawanangkuya Katutjaku wangka yanangukunu wangkatarra nintilpayi.

Tjuwu kutjupa tjuṭaya Katutjaku tjukaruru nyinakitja yara kutjupawanangu kulira nyinangu. Katutjaku wangka kutjupa tjuṭa kulira, Katutjaku wangka kutjupa tjuṭa wantipayi. Yalatjiya wiyawana nyinapayi. Paluru tjana yini yalatji nyinangu, "Tjatakaku wangka kulilpayi tjuṭa."

Tjuwu kutjupa tjuṭaya yini yalatji nyinangu, "Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭa." Katutjaku piipa yulpatarrinytjala piipa nyuwanalpiya marangu wakalpayi, tjukaruru ngarrinytjaku. Katutjaku luwu palunya tjana wakara yanangu tjuṭa tjananya nintilpayi. Tjana Tjuwuku tjaatji wiima tjuṭangka tjananya nintilpayi.

Mayutju Ruumanya ngurrarangu tjananya yunyutjuwiyangu kanyintjala Tjuwu tjuṭangku kulira paṇangi, "Kuwarri mayutju tiṇalampa Kurayitjanya ngalya yanku, Katutjalu yirriṭi watjara ngalya wantirriyalku. Kurayitja paluru ngalya yankunytjala tjungungkula tjananya Ruumanya ngurrara tjuṭa pikangku pungkula wantirriyalku. Yilta mayutju tiṇa paluru Kurayitjalu ngalya yankula yanṭayanṭara kanyilku, Tapitaku walytja ngantitjangku."

Katutjalu watantja yirritjanu nyurrangarri riitarringkula ninti nyinanytjaku, panya Kurayitjanya ngalya yankunytjaku. Kutuya Tjuwu tjuṭangku Katutjanya tjapilpayi mayutju tiṇa Kurayitjanya ngalya wantirriyantjaku.

## Yurruntitja Katutjalu tjuta palyalku

*Yurruntitja 1:1—2:4*

*Rarrpa kutju ngaraku*

*Yurruntitja 1:1-5*

<sup>1-5</sup> Yurrunpa manta anta yilkariwiyangka tjungu Katutjalu palyalkitjalu kuwarripa kulini. Mantawiya yuti ngarangi, kapi kutju tina ngarringi. Walpa kutju pirttipayi kapi palulawana. Munga ngarapayi. Katutjaku kurrunpa ngalya tjarukatirra nyinayinkupayi. Palulanguru Katutjalu watjanu, "Tjintu mungarrtji rarrpa nguwanpa ngaranytjaku." Palunyangka rarrpalpi ngarangi. Nyakula Katutjalu watjanu, "Ngaatjanya yini kutjupa, rarrpa ngaranyi." Rarrpa ngarala mungarringu. Katutjalu nyakula watjanu, "Ngaatjanya yini 'Munga.'" Palulanguru munga ngarala rarrpa kutjupa ngarangi.

*Rarrpa kutjupangka watjalku, yilkari ngaranytjaku*

*Yurruntitja 1:6-8*

<sup>6-8</sup> Katutjalu yalatji watjanu tjunkukitjalu, "Yilkarirriwa!" Palulanguru watjanu, "Yutuware ngaranytjaku." Palulanguru watjanu, "Yutuwarengka yunnguwana yuru ngarringytjaku." Paluru yalatji palyanu. "Ngaatja yilkarina yini watjani." Palulanguru munga ngarala rarrpa kutjupa ngarangi.

*Rarrpa kutjupangka watjalku, manta yutitjarrinytjaku, yukiri watiya tjuta ngaranytjaku*

*Yurruntitja 1:9-13*

<sup>9-13</sup> Katutjalu yalatji watjanu tjunkukitjalu, "Yuruwana manta yutitjarrinytjaku." Yalatji watjanutjangka yilta mantarringu. Katutjalu yunyparringkula watjanu, "Ngaatja mantana yini watjani. Kutjupana ngaatjanya watjani, 'Yuru tina.'" Palulanguru Katutjalu yalatji watjanu, "Mantatjanu yukiri pakara ngaranytjaku. Kutjupa tjuta yuninytjarra, kutjupa kalkatjarra." Yalatji watjanutjangka, yilta yukiri watiya pakana. Palulanguru Katutjanya nyakula yunyparringu. Munga ngarala rarrpa kutjupa ngarangi.

*Rarrpa kutjupangka watjalku, tjintu pira pintirri ngaranytjaku*

*Yurruntitja 1:14-19*

<sup>14-19</sup> Palulanguru Katutjalu watjanu, "Tjintu pira pintirri tjuta ngaranytjaku." Tjintu nyakula yanangulu kulilku tjintu tjinturripayi. Yanangulu nyakula tjintu kulini waru. Yalatji ngarala maanytjangka warrirringkupayi. Pira nyakula kuka tjuta nyurkarringanyi, yurarringanyi. Palulanguru tjana pakani maanytjangka. Yalatji Katutjalu watjara palyanu tjintu pira, pintirri tjuta ngaranytjaku. Yanangulu tjintu nyakula kulini aali. Tjintu katu kulini kalala. Tjintu yunngurryingkunyta watjani, mungarrtji mungarrtji. Pira pintirri tjutanya palyanu mungangka tilingku kanyintjaku. Katutjalu yalatji palyanu, mantangka tili ngaranytjaku, mungangka tili ngaranytjaku. Yalatji palyara Katutjanya yunyparringu, nyakula. Palulanguru munga ngarala tjinturringu.

*Tjintu kutjupangka watjalku, kuka yuru ngurrara tjuta, tjulpu tjutatarra nyinanytjaku*

*Yurruntitja 1:20-23*

<sup>20-23</sup> Palunyangka Katutjalu watjanu, "Yuruwana kuka kutjupa kutjupa tjuta nyinanytjaku. Katuwana tjulpu kutjupa kutjupa tjutaya yankulinkunyitjaku." Yalatji nguwanpa Katutjalu yuru ngurrara tina tjuta palyanu, tjulputarra. Palunya tjuta nyakula Katutjanya yunypalpi nyinangi. Palunya tjutanya watjanu, tjukutjuku tjuta mantjintjaku. "Mantjiranyurra tjutatjarra tjiwarriwarringka nyinanytjaku." Munga ngarala tjintu kutjuparringu.

*Palulanguru ngantilpi yanangulpi palyalku*

*Yurruntitja 1:24-31*

<sup>24-31</sup> Palunya Katutjalu watjanu, "Kuka tjuta mantawana nyinarra waninytjaku, kukawiya tjutanyatarra." Katutjalu yalatji watjanutjangka, kuka tjuta, kukawiya tjutanya yilta yutirringu. Yalatji palyantjatjanu Katutjanya nyakula yunypalpi nyinangi. Palunyatjanu Katutjalu yalatji watjanu, "Kala, yanangulpila palyalku tjungungku, nganananya nguwanpa. Yanangu mayutju tjanampa nyinanytjaku kukaku, tjulpuku yuru ngurrarakutarra." Wati anta kungka pulanya watjanu Katutjalu, "Nyinarrapulan pipirri tjuta mantjintjaku. Yalatji yanangu tjutarringkunytjaku yunyparringanyi,

manta tjiwarriwarriwana. Yukiri tjuṭaṇa nyurrampa ngaratjungkula wantingu, mangarri yuninytjarra, kalkatjarra tjuṭatarra ngalkura nyinanytjaku. Mangarri yuninypa wiyarringkunyjtawiya kutu ngaramalpa.” Mantangka tjanampa mangarri, yukiri kutjupa kutjupa ngaratjungkula wantingu. Katutjanya nyakula pulkara yunyparringu. Munga ngarala tjiṅtu kutjuparringu.

## 2

*Katutjanya waarrka wiyarringkula nyinamalpa*

*Yurruntitja 2:1-4*

<sup>1-4</sup> Katutjanya waarrka wiyarringkula nyinangi. Tjiṅtu katukatangka Katutjanya waarrkarrirra tjuṭa palyara wiyanu, yilkari, manta, kuka yanangu tjungu. Palunyatjanu paluru waarrkarrirra tjiṅtu kutjupangka wiyalpi nyinangi. Tjiṅtu palunyaku yunyparringkula Katutjalu yalatjilu watjanu, “Tjiṅtu ngaatjanya waarrkawiya nyinanytjaku. Yilta tjiṅtu ngaatjanya tinalingku, waarrkawiya nyinanytjaku, tjiṅtu yini Tjarritiy-ingka.”

### **Kaana Yiitanangka Katutjalu mayi pakaltjingalku**

*Yurruntitja 2:5-25*

*Kaanangka wati kutju nyinatjunku*

*Yurruntitja 2:5-14*

<sup>5-14</sup> Yurrumpa Katutjalu manta yilkari palyanutja, wiya yukiri ngarangi. Yuninypa wiya ngarangi kapi punkantjawiyanangka. Katutjalu wiya wantirriyanu. Kaana mangarritjarra wiya ngarangi. Yanangungku wiya tjawara ngaratjunangi, kapi walu kutju ngarripayi. Mayutju Katutjalulpi manta mantjira yanangu wati palyara ngaratjunu. Mulya puyura kana nyinatjunu, ngaalpa walytjatjarra. Wati paluru kana nyinangu. Palulanguru mayutju Katutjalu ngurra yini Yiitanangka kaana palyara pakaltjinganu. Watiya tjuṭa mangarritjarra ngarangi, kutjupa kutjupa. Ngurra palula wati palunya katirra nyinatjunu. Kaanangka ngururra watiya kutjarra ngarangi. Kanya watiya kutjupanya mangarri palyatjarra, yanangulu ngalkura kana kutu nyinanytjaku. Kanya watiya kutjupanya ngalkura kutjupa kutjupaku ninti nyinapayi. Yanangulu ngalkura kuya tjuṭaku ninti nyinanyi. Yalatjitarra ngalkura palya tjuṭaku ninti nyinanyi. Ngurra palula kaanangka karru kapi raanarringangi. Karru palulawana yukiri watiya tjuṭa ngarangi. Kaanangka munkarra karru puupala tjarrarringu. Karru kutju yini Piitjanya kapi raanarringangi, manta Yapilawana. Manta palula yanangu tjuṭa nyinarra mantjilpayi puli kuultatjarra. Puli kutjupa kutjupa tjuṭaya mantjilpayi. Karru nguwanpaya palula mantjilpayi. Karru kutjupa yini Kiiyunya manta Yitjiyupiyalawana raanarringangi. Karru kutjupa yini Takiritjinya, manta Yatjiriyangka kakarrarawana raanarringangi. Tjarra kutjupa yini Yupuritijala raanarringangi.

*Watjalku watiya kutjutjanu wiya ngalkunyjtaku*

*Yurruntitja 2:15-17*

<sup>15-17</sup> Palulanguru mayutju Katutjalu watjanu, “Kaana ngaawana mangarri tjuṭaṇa palyanu nyuntu palya ngalkuntjaku. Watiya kutjutjanu wiya mangarri nyuntu ngalkunyjtaku. Watiya panyapanya kutju ngururra ngaranytjanya yanangungku ngalkura ninti nyinaku, yuwankarraku kuyaku anta tjukarrurruku. Yalatjinkamarra mangarri panyapanya wiya ngalkunyjtaku, watiya kutjungka.” Katutjalu watjanu, “Mangarri panyapanya nyuntu ngalkura yiluku, tjiṅtu kutjungka.”

*Minyma palyalku*

*Yurruntitja 2:18-25*

<sup>18-25</sup> Palunyatjanu Katutjalu walytjalu kulinu, “Wati panyapanya kutju nyinanyi. Ngayulunara malpa palyalku.” Palulanguru Katutjalu manta mantjira kuka tjuṭa palyara kana nyinatjunu. Tjulpu tjuṭa yurukarratja yalatji palyanangi. Palulanguru wati paluru yini watjaningi kuka tjuṭanya anta tjuṭu tjuṭanyaṭarra, kutjuṭu kutjuṭu. Palulanguru kuka tjuṭa tjuṭu tjuṭa yinitjarra yinitjarra nyinangu, kaana palula. Palulanguru wati paluru puṭu nyakula ngurriṅingi malpa palunya nguwanpaku. Palulanguru Katutjalu wati panyapanya kunkuntjura kantilpa tarrka mantjira malakulu patinu. Tarrka palunyatjanu Katutjalu minyma palyanu. Wati paluru kanarringkula nyangu minymalpi ngarrinytjala. Wati paluru nyakula yunyparringkula watjanu, “Yilta malpalpitju nyinanyi, ngayunya nguwanpa kantilpa ngayukunutjarra. Yininanta watjani, ‘Minyma.’” Paluru kutjarra miitararra rawa nyinapayi. Kuwarrila palunya kutjarra nguwanpa, tinarringkula paapa maamanya wantirra miitalpi yaltinyi. Rawa nyinarra walytjarringanyi. Yurrunpapula tjaatawiya nyinangi, kuṅtawiya.

## Pilkatilu pulanya tjingapungku

### 3

*Yurruntitja 3:1-24*

*Pilkatilu minyma tjingapungku*

*Yurruntitja 3:1-6*

<sup>1-6</sup> Yurrunpa mayutju Katutjalu kuka kutjupa tjuta palyanu pilkatitarra palyanu. Pilkati palunya matjiki ngarringu, yanangu tjingapungkupayi. Pilkati palunya yanangu nguwanpa wangkarra, minyma palunya tjapinu, "Katutjalu nyupalinya watjanu watiya ngaa tjuatjanu mangarri wiyapulan ngalkunytjaku, yilta?" Minymalu pilkatangka yalatjilu watjanu, "Katutjalulinyatju marrkuwu watiya ngaatjanu wiya mangarri ngalkunytjaku. Kaanangka ngururrrpa watiya ngaatjanya ngaranyi. Wiyalitju pampuntjaku. Tjinguru ngalkuralitju yilupayingka." Pilkatinya minymakutu wangkangu, "Ngunytjintapula watjanu. Mangarri ngaatjanyapulan ngalkura wiya yiluku. Ngalkurapulan Katutjanya nguwanpa ninti nyinaku, yuwankarraku. Nintipulanu nyinaku kuyaku anta tjukarurruku."

Palulanguru minyma paluru nyakula kulinu, watiya ngururrrpa ngarangitjangka. Paluru punturalingku kulinu, watiya mangarritjarra, "Tjinguruna yatjira ngalkulku, ninti nyinakitja." Yalatji kulintatjanungku warrrpa ngalkunu. Palulanguru katirra yungu palumpa miita. Watilu mantjira ngalkunu.

*Mungurapula pina alytjurarriku*

*Yurruntitja 3:7*

<sup>7</sup> Yiltapula ngalkura pinalpi alytjurarringu. Nyakulapula kuntarringu, "Nikitili ngaranyi, mantarrawiya." Palulangurupula parrka mantjira nyilatjarrangku wakanu mantarra nguwanpa. Mantarratjarra nguwanpapula nyinangi.

*Katutjalu pulanya tjapilku*

*Yurruntitja 3:8-13*

<sup>8-13</sup> Yalatjipula parrkatjarra nyinangi mungarrtji mungarrtji. Palunyangka kaanawana Katutjanya yankulinangi. Kulirapula tjangka kumpinu. Katutjalu pulampa tjapira ngurriningi, "Nyaangkamarra nyupali kumpini?" Pakaralpi kunkuntalu watilu watjanu Katutjalakutu, "Kulinunanta ngalya yananyingka, kaanawana. Ngulurriingkulana kumpinu nikit mantarrawiyalitju kulira." Katutjalu tjapinu, "Nganalunta nintinu?, nyupali nikit nyinanyingka. Tjingurupulan mangarri panyapanya ngalkunu. Ngayulu nyupalinya marrkuwu wiya watiya panyapanya pampuntjaku." Watilu watjanu, "Ngayuluna ngurrrpa. Minyma panyapaluni mangarri ngalya katirra yungu. Minyma panyapa nyuntu malpa ngayuku palyanu. Yilta paluruni yungu." Palulanguru Katutjalu minymanya tjapinu, "Nyaaku nyuntu watiya panyapanya pampunu?" Minymangu watjanu, "Wiya, pilkatiluni tjingapungu, ngalkunytjaku."

*Katutjalu pulanya witura iyalku*

*Yurruntitja 3:14-21*

<sup>14-21</sup> Palulanguru mayutju Katutjalu pilkati palunya watjanu, "Nyuntu tjingapungutjanga, nyuntunya kutjunanta kuyalku, kuka kutjupa tjuta, wiya. Tjunilulpin pampurinamalpa mantawana." Katutjalu pilkati palunya watjanu yalatji, "Yunytjuwiyangkupulan nyinamalpa pilkatipa kungka. Kungka palunyakunu yuntalpiti kapalipitiluntaya pungamalpa, nyuntukuwu kapali tjamu nyakula." Palulanguru Katutjalu kungkangkalpi watjanu, "Yalatji nyuntu palyanutjangka ngayulunanta kuyalku. Palunyatjanu pipirri mantjira nyuntu mikin pulkatjarralpi nyinaku. Nyuntupa miita mayutju nyuntupa nyinaku."

Palunyatjanu watingkalpi watjanu, "Yalatji nyuntupanta watjanutjangka kulira nyuntu ngalkunu. Nyuntu ngalkuwiyangu wantimara. Yirritinanta watjanu wiya ngalkuntjaku. Nyuntu alatji palyanutjangka mantananta kuyalku. Mayi ngalkukitja nyuntu kutu waarrkarrimalpa. Ngayulu kuyanutjangka tjilkalatjarra pakara ngarala waniku. Mayi wiima walytja pakara ngaranytja tjuta kutju nyuntu yantara ngalkunmalpa, rawa putu waarrkarrirra. Palunyangka pakaltjingtjalpi nyuntu titu putu waarrkarrimalpa, yakuri yintirra. Kutu yalatji waarrkarrinytjatjanu nyuntu yiluku. Nyuntu ngarrirra piyuku mantarringkuku."

Palulanguru wati Yatamalu yini watjanu, "Yiipanya." Yini panyapa watjanu yanangu tjuaku maama nyinanytjaku. Mayutju Katutjalu pulampa kuka pangkitjanu mantarra palyara yungu, tjarrparrapula nyinanytjaku.



*Kaananguru payira iyalku**Yurruntitja 3:22-24*

<sup>22-24</sup> Palunyatjanu mayutju Katutjalu alatji watjanu, “Yanangu palunya kutjarra nganana nguwanpalpi ninti nyinanyi. Kuyakupa palyaku nintilpupula nyinanyi. Watiya kanalpayikutupula malaku yankula piyuku ngalkutjipingkamarra, wanmala pulanya iyalku, ngalkurapula kutu kana yilunytywawiya nyinatjipingkamarra.” Palulanguru Katutjalu pulanya watipa kungka palunya watjara iyanu, kaana palunyangka wanma nyinanytjaku. Wantirra iyanu pulanya yankula watilu tjawara mayi pakaltjingantjaku, mantangka. Yanangu palurulpi manta tjawara waarrkarringu, mayiku.

Kaana palula kakarratjayiti Katutjalu nyalpitjarra mankurra ngaratjunu, yantayantara kanyintjaku, tjuula watawaratjarra, tilitjarra, yanangu malaku tjarratjipjingka.

**Yatamaku katja kutjarra nyinaku****4***Yurruntitja 4:1-16**Kayinanya Yipulaku ngurrkurriku**Yurruntitja 4:1-7*

<sup>1-7</sup> Palunyatjanu Yatamanya Yiipanyapula tjungu nyinarra pipirritjarrarringulpi, katjalpi mantjiru. Mantjira watjanu, “Katutjaluni yungu.” Katja palunya yini watjanu, “Kayinanya.” Palulanguru nganti katja kutjupalpi mantjiru. Paluru yini “Yipulanya.” Paluru tinarringkula tjiipi tjuwa kanyiningi, kanya palumpa kaakangku tinarrirra manta tjawara waarrkarrirra mayi pakaltjingalpayi. Palunyatjanu Kayinalu rawa waarrkarrirra mayi pakaltjingara mutura ngulaku tjunu. Mayi pulka pakanutjangka Katutjanya walukulitjalu kulinu, kunatinpa yungkukitjalu, mayi kutjupa tjuwa mantjira. Mayi kutjupa tjuwa mantjira Kayinalu katirra Mayutju Katutjanya kunatinpa yungu.

Palunyatjanu Yipulaku tjiipi tjuwa kanyiningi. Paluru tjiipi wiima kutju pungu, mantjira, Katutjaku kunatinpa yungkukitjalu. Tjiipi wiima paluru yurruntitja. Kuka palunya yitjilinkula katirra tjunu, kuka palya mankurra. Yalatji nyakula yunyparringu Katutjanya, Yipulakura. Kanya Kayinaku nyakula wantingu, yunyparrinytjawayangu. Palulanguru Kayinanyara Katutjaku puntura mirrpanarrirra, nyinangu. Palulanguru Katutjalu tjapinu, “Nyaakun mirrpanpa nyinanyi? Nyuntu tjukaruru palyanutjangka ngayulunanta yilta pukularrimara. Nyuntu wiya kuya kutu kulintjaku. Kala, nyuntu ngayuku tjukaruru palya nyinanytjaku.” Yalatji Katutjalu Kayinanya watjara wantingu.

*Kayinalu Yipulanya pungkuku**Yurruntitja 4:8-10*

<sup>8-10</sup> Palulanguru Kayinalu palumpa malanyapa watjanu, “Tjungulika yarra!” Tjungupula yankula ngururpalpi Kayinalu malany palumpa mirri pungu. Yalatji pungkula wantirra ngurrakutu malaku yanu. Mayutju Katutjalu Kayinanya tjapinu, “Yaalytji nyuntupa malanyapa?” Yalatji Kayinalu ngunyti watjanu, “Ngurrpampana. Wampa paluru yanu.” Mayutju Katutjalu tjapinu, “Nyaangurumpan mirri pungu? Nyuntu pungkuwiyangu wantimara. Palumpa ngurra yintinytjatjanu, yanangu yutitja nguwanpani wangkangu. Yalatjini watjanu, ngaparrtjinanta pungkunyitjaku.”

*Kayinanya Katutjalu watjalku, manta kuyalkitjangku**Yurruntitja 4:11-14*

<sup>11-14</sup> Katutjalu Kayinanya piyuku watjanu, “Malanyapa nyuntupan mirri pungutjangka ngayulunanta manta kuyalku, nyuntupa malanyapa ngurra mantangka yintingutjangka. Nyuntu putu mayi pakaltjingalku, wiima wiya kutju pakalku. Ngurra kutjungka nyinanytjawiya nyuntu nyinarinamalpa, ngurra tjutawana.” Wangka yalatji kulira Kayinalu watjanu, “Putuna kulini kana nyinakitjangku. Kuunyi nyinarrana wiyarriku. Yalatji nyuntu ngayunya watjara wantirra iyanu, tjunguli nyinanytjawayialu. Ngurrawiyana nyinarinamalpa, yanangu kutjupa tjutawana. Nyakulaniya mirri pungku.”

*Kayinaku yaltururriku**Yurruntitja 4:15-16*

<sup>15-16</sup> Mayutju Katutjalu watjanu, “Nyuntunyanta pungkuyangka, ngayuluna tjananya ngaparrtji mirri pungku, walytja palumpa tjanpala.” Palulanguru Katutjalu Kayinanya maakatjunu, kutjupalu nyakula wiya palunya mirri pungkunyitjaku. Palunyatjanu Kayinanya Katutjalu wantirriyanu. Palulanguru Kayinanya yanu ngurra kutjupakutu, yini Naatakutu. Ngurra palulawana ngurra Yiitanangka kakarrara nyinarinangi.

## Kapi puntungku tjananya wiyalku

### 6

*Yurruntitja 6:5—9:17*

*Yaṅangu tjuṭa kuyarringutjangka*

*Yurruntitja 6:5-8*

<sup>5-8</sup> Yaṅangu tjuṭarringulpiya ngurra tjiwarriwarri nyinarra waṅingi. Rawaya kuya palyaṅingi. Palulanguru Katutjalu tjananya nyakula tjanampa mirrpaṅarringu. Yalatji kuliṅu, “Yaṅangu ngaa tjuṭaṅa tjananya wiyalku, kuka tjuṭa tjuṭpu tjuṭa. Yilta palyantjawiyaṅuṅa tjananya wantimara.” Palunyaṅka wati kutjuku pukulaṅringu, Nuuwaku.

*Nuuwaku Katutjanya pukulpa nyinaku*

*Yurruntitja 6:9-12*

<sup>9-12</sup> Yara ngaatja Nuuwanyatjarra. Nuuwanya kutju wati palya nyinangu, Katutjaku tjukaruru. Katutjaku walytja yilta, kanyaya yaṅangu winkiya kuyarringu. Yaṅangu kutjupaya mirri pungkupayi, kutjupa tjuṭa waṅngilpayi, kutjupa tjuṭa turaangkar-ringkula pika pungkupayi. Yalatji Katutjalu nyakula tjanampa mirrpaṅarringu. Nuuwalu kanyinṅu katja maṅkurra. Yini yalatjiya nyinangu, Tjiimanya, Yiimanya, Tjiipitjanya.

*Nuwanyalpi watjalku puuta tiṅa puntu palyantjaku*

*Yurruntitja 6:13-22*

<sup>13-22</sup> Palunyaṅtjanu Katutjalu yalatji Nuuwala watjanu, “Yaṅangu tjuṭa palatja kuyarringu, yuwankarraṅa tjananya wiyalku. Nyuntu puuta tiṅa palyara ngaratjurma!, watiya kunputjarra. Yunngutjayiti ruuma tjuṭatjarra palyala! Kiti nguwanṅa nganytjatjurma patila!, kapi tjarrpatjipingkamarra. Katuwana palyala wintawu tjuṭa!, patilpayitjarra. Puutangka kulutjayiti palyala tuuwa patilpayitjarra!” Nuuwala Katutjalu piyuku watjanu, “Kapi tiṅaṅu katunguru wantirra iyalku, yiluntankunytjaku kuya palyalpayi tjuṭa. Kapi tiṅaṅku tjananya mantanguru taara pakara yiluntanku. Yaṅangu kuka tjuṭa tjarrpara yuwankarra wiyarriku. Ka nyurrangarri kutju kana nyinaku. Kanalkitjaluna nyurranya watjanu. Puutangkaya tjarrpa nyuntu!, nyuntupa miita, nyuntupa katja maṅkurra, nyuntupa ngunyarri maṅkurra. Kuka tjuṭa miitararra miitararra tjarrpatjurma! Kukawiya tjuṭa miitararra miitararra ka tjananya tjurma! Yalatji tjananya tjarrpatjurma!, tjana piyuku tjuṭarrinytjaku, kutjupa tjuṭa kapingku wiyantjala. Mayi tjuṭatjarra tjarrpatjurma puutangka!, tjanampa, nyurrangarrimparra.” Yalatji Katutjalu Nuuwanya watjanutjangka, paluru kulira palyaṅu.

### 7

*Kapi pulka ngarriku manta winkingka*

*Yurruntitja 7:1—8:12*

<sup>1-24 (7:1—8:12)</sup> Puuta kala palyara ngaratjunutjangka Katutjalulpi Nuuwanya watjanu, “Puutangkaya tjungu tjarrpa! Kuliṅiṅa yaṅangu tjuṭaṅkuya kuya palyaṅiṅka nyuntu kutju tjukaruru nyinanyi.” Katutjalu Nuuwangka piyuku watjanu, “Kuka kunaṅpaninyurra yungkupayi. Kuka palunya tjananya tjarrpatjurma!, miitararra miitararra puutinpala. Kunaṅpa palunya kuka tjuṭputjarra tjarrpatjurma!, miitararra miitararra, puutinpala. Kukawiya tjuṭa miitararra tjarrpatjurma! Tjuṭa kutu tjananya tjarrpatjurma kapingkamarra!, tjana piyuku tjuṭarrinytjaku. Tjintu tjapanpala wiyarrinytjala kapi puntulpiṅa wantirriyalku. Rawalingku nyurranya pungamala pira kutjarra nguwanpa. Yaṅangu tjuṭa, kuka tjuṭa ngurra winkingka yurungku wiyalku kapi tiṅaṅku, ngayuluna wantirra iyantjangka. Ngayuluna palyara ngaratjunutja, yuwankarra wiyarriku.”

Yalatji kulira Nuuwalu palyaṅu. Kuka tjuṭa, kukawiya tjuṭanyatarra Nuuwalgarri katirra tjarrpatjuru. Puutangkaya nyinangu. Nuuwaku katja maṅkurra palumpa ngunyarri maṅkurra, yuwankarra tjarrpangu. Palunyaṅtjanu Katutjalulpi kutu kutju patinṅu, tuuwa. Palunyaṅka Nuuwanya nyinangu tjilpilingku, tjikitji yantata yiyi. Kapingkulpi tjananya rawa pungaṅi. Kapi kutjupa tjuṭa kaninytjarranguru pakanaṅi, mantanguru. Kala puuta palunya kapilu katunulpi. Kapingka katulpi puuta paluru ngaralinangi. Kapi palunya piyuku pulkarringu, katunguru yunngunguru. Katul-ingkulpi ngarangi, puliṅka munkarra. Kapilu tjananya yuwankarra wiyana, yaṅangu tjuṭa, kuka tjuṭa, kukawiya tjuṭanya, mantawana yankupayi tjuṭanya, katuwana

yankupayi tjuṯanya. Nuuwanyangarri kutju puutangka kanarringu. Kapilu pungkula wiyarringutjangka, kapi palunya rawa ngarringu, pira tjikitjipala nguwanpa.

Katutjalu Nuuwanya puntura kuliningi, wiya wantingu. Piyuku watjanu, walpa wangkanytjaku, tjintulu kampanytjaku. Walpa wangkarra tjintulu kampanytjatjanu kapi paluru kaninytjarraringulpi. Palunyatjanu puuta palunya pulingka ngarangu, yini Yararatangka, katu. Rawaya nyinangu puutangka, pira tjirripala. Palunyangka kapi wiyarringulpi, puli tjuta yutitjarringu. Pira kutjulpiya nyinangu puutangka. Palunyatjanu Nuuwalu kaankalpi wintawu katu yalara iyanu. Puutanguru pakara yanu. Wiya piyuku ngalya yanu. Titu parra yankula maa yanulpi.

Piyuku Nuuwanya nyinarra ngatapuka nguwanpalpi wantirriyanu. Yalatji paluru wantirriyanu, kulilkitjangku, “Paluru watiyaku puṯu ngurrira maḷaku ngalya yanku. Palunyangkana kulilku, kapi kutu ngarrinyi.” Puuta palunya pulingka katu ngaranyangka, Nuuwalu puṯu nyangu, manta nyakukitjangku. Yilta ngatapuka paluru puṯu ngurrira ngalya yanu, Nuuwalakutu. Nuuwalulpi witira tjarrpatjunu. Tjintu tjapanpala paṯara ngatapuka palunya piyuku wantirriyanu. Yankula mungarrtjilpi ngalya yanu. Tjaangka nyalpi ngalya katingu. Kala Nuuwalulpi kulinu, kapi wiimarringutjangka. Tjintu tjapanpala paṯara piyuku ngatapuka palunya wantirriyanu. Yankula wiya maḷaku ngalya yanu, kutu kutju maa yanu.

## 8

### *Kapi pulka ngarriku manta winkingka Yurruntitja 7:1—8:12*

<sup>1-12</sup> (7:1—8:12) Puuta kala palyara ngaratjunutjangka Katutjalulpi Nuuwanya watjanu, “Puutangkaya tjungu tjarrpa! Kuliniṯa yanangu tjuṯangkuya kuya palyaningka nyuntu kutju tjukaruru nyinanyi.” Katutjalu Nuuwangka piyuku watjanu, “Kuka kunatpaninyurra yungkupayi. Kuka palunya tjananya tjarrpatjurra!, miitararra miitararra puutinpala. Kunatpana palunya kuka tjulputarra tjarrpatjurra!, miitararra miitararra, puutinpala. Kukawiya tjuṯa miitararra tjarrpatjurra! Tjuṯa kutu tjananya tjarrpatjurra kapingkamarra!, tjana piyuku tjutarrinytjaku. Tjintu tjapanpala wiyarringytjala kapi puntulpiṯa wantirriyaluku. Rawalingku nyurranya pungamalpa pira kutjarra nguwanpa. Yanangu tjuṯa, kuka tjuṯa ngurra winkingka yurungku wiyalku kapi tinangku, ngayuluna wantirra iyantjangka. Ngayuluna palyara ngaratjunutja, yuwankarra wiyarriku.”

Yalatji kulira Nuuwalu palyanu. Kuka tjuṯa, kukawiya tjuṯanyatarra Nuuwalungarri katirra tjarrpatjunu. Puutangkaya nyinangu. Nuuwaku katja maṅkurra palumpa ngunyarrri maṅkurra, yuwankarra tjarrpangu. Palunyatjanu Katutjalulpi kutu kutju patinu, tuuwa. Palunyangka Nuuwanya nyinangu tjilpilingku, tjikitji yantata yiya. Kapingkulpi tjananya rawa pungangi. Kapi kutjupa tjuṯa kaninytjarranguru pakaningi, mantanguru. Kala puuta palunya kapilu katunulpi. Kapingka katulpi puuta paluru ngaralinangi. Kapi palunya piyuku pulkarringu, katunguru yunngunguru. Katulingkulpi ngarangi, pulingka munkarra. Kapilu tjananya yuwankarra wiyanu, yanangu tjuṯa, kuka tjuṯa, kukawiya tjuṯanya, mantawana yankupayi tjuṯanya, katuwana yankupayi tjuṯanya. Nuuwanyangarri kutju puutangka kanarringu. Kapilu pungkula wiyarringutjangka, kapi palunya rawa ngarringu, pira tjikitjipala nguwanpa.

Katutjalu Nuuwanya puntura kuliningi, wiya wantingu. Piyuku watjanu, walpa wangkanytjaku, tjintulu kampanytjaku. Walpa wangkarra tjintulu kampanytjatjanu kapi paluru kaninytjarraringulpi. Palunyatjanu puuta palunya pulingka ngarangu, yini Yararatangka, katu. Rawaya nyinangu puutangka, pira tjirripala. Palunyangka kapi wiyarringulpi, puli tjuta yutitjarringu. Pira kutjulpiya nyinangu puutangka. Palunyatjanu Nuuwalu kaankalpi wintawu katu yalara iyanu. Puutanguru pakara yanu. Wiya piyuku ngalya yanu. Titu parra yankula maa yanulpi.

Piyuku Nuuwanya nyinarra ngatapuka nguwanpalpi wantirriyanu. Yalatji paluru wantirriyanu, kulilkitjangku, “Paluru watiyaku puṯu ngurrira maḷaku ngalya yanku. Palunyangkana kulilku, kapi kutu ngarrinyi.” Puuta palunya pulingka katu ngaranyangka, Nuuwalu puṯu nyangu, manta nyakukitjangku. Yilta ngatapuka paluru puṯu ngurrira ngalya yanu, Nuuwalakutu. Nuuwalulpi witira tjarrpatjunu. Tjintu tjapanpala paṯara ngatapuka palunya piyuku wantirriyanu. Yankula mungarrtjilpi ngalya yanu. Tjaangka nyalpi ngalya katingu. Kala Nuuwalulpi kulinu, kapi wiimarringutjangka. Tjintu tjapanpala paṯara piyuku ngatapuka palunya wantirriyanu. Yankula wiya maḷaku ngalya yanu, kutu kutju maa yanu.

*Puuta tinanguruya tjarukatirra yanku**Yurruntitja 8:13-22*

<sup>13-22</sup> Palunyatjanu Nuuwalu katutjayiti yalanu, nyakukitjangku. Nyangulpi kapi wiima kutju ngarrinytjala, kapi yulpaayulpa. Palunyangka Nuuwanya tjikitji yantatan waan nyinangu. Palulanguru pira kutjarra nguwanpa nyinangu. Nyangulpi manta turayirringutjalpi. Katutjalu Nuuwanya watjanu, "Kala, yarralpiya!, walytjararranpa. Kuka kutjupa kutjupa tjuta walatjarra!, kukawiya tjutatarra, yankulaya tjutarrinytjaku." Palulanguru Nuuwanyangarri puutangka tjarukatirra yanulpiya. Kuka tjuta walytjararra walytjararralpiya tjarukatirra yanu. Nuuwalulpi puli tjuta mantjira ngalya katirra tjunu, tiipula palyalkitjalu. Kuka palunya manta ngurrara kutjupa kutjupa Nuuwalura pungkula ngarritjunu Katutjaku, yilkari ngurratarra. Ngatapuka kutju, kuka tjulpu kutjupa, yiimiya kutju, kipara kutju. Yalatjira kutjutu kutjutu pungkula ngarritjunu. Katutjakulpira ngarritjungkula kunatinpa palunya tjuta kutjara wantingu, Katutjana walkulkitjalu.

Kuka palunya pañtira mayutju Katutjana yunyparringu. Yalatji watjanu, "Yanangu tjuta ngula kuyarringanyangka, wiyaña kapi pulkangka piyukuna tjananya wiyalku. Wantikuna tjananya. Nintiluna kulini yanangu yuwankarralu kuya palyanyangka. Yanangu tjuta kuka tjutatarra, wiyaña tjananya piyuku kapingka wiyalku. Ngaatja yiltana nyurranya watjani." Katutjalu watjanu, "Manta kutu ngaranytjala, yanangulu waarrkarrirra mayi pakaltjingarantjaku. Mayi palya tjanampa pakanmalpa mantanguru. Pakara pulkarrinytja mantjiraya tjunamalpa. Tjintu pakara tjarrpamalpa, munga ngarala tjinturrimalpa."

## 9

*Katutjalu Nuuwala watjalku**Yurruntitja 9:1-17*

<sup>1-17</sup> Katutjalu tjananya tjukarurru palyalkitjalu, watjanu tjananya, "Nyinarranyurra pipirri mantjilku. Palulanguruya maa tjutarriku, nyurrangarrimpa kapalipiti, tjamupiti, piyukuya maa tjutarriku. Ngurra tjiwarriwarriwanaya nyinayinku. Nyurrangarri mayutju nyinaku, kuka tjutaku, kukawiya tjutaku, kapi ngurraraku, manta ngurraraku. Ngulunyngulunypa nyurrangarrimpaya nyinaku. Palya tjananya nyurrangarri pungkula ngalkula nyinamalpa. Yukirina nyurrampa pakaltjingantjatjanu, palyanyurra ngalkula nyinamalpa. Yalatjina nyurranya yunganyi. Kuka pungkula ngurrka yintira wiyarringanyangka kutjunyurra ngalku. Ngurrka yintintjawiya wiyanyurra ngalku. Ngayulu Katutjalu kulini ngurrka palunya mañupurra. Ngurrka paluru kana kanyini." Katutjalu piyuku tjananya watjanu, "Yanangu kutjupa mirri pungkunyangka ngaparrtjina palunya pungku. Kuka pikatilu yanangu warrpura yiluntankunytjala pikati palunya ngayulu mirri pungku."

Katutjalu tjananya piyuku watjanu, "Ngayuluna Katutjalu yanangu palyanu, ngayunya nguwanpa nyinanytjaku. Yanangu kutjupaku yunytjuwiyarringkula mirri pungutjangka, yanangu kutjupa tjutalu ngaparrtjilu mirri pungkunytjaku. Palunyangka yanangu kutjupanya mirri pungkupayi, palunyanurra ngaparrtji pungkunytjaku. Pipirri tjutanyurra palya mantjintjaku, nyupalimpanu walytja ngantitja tjutalingkulpi nyinanytjaku. Ngurra tjutawanaya nyinamalpa." Katutjalu watjanu Nuuwala piyuku, palumpa katja tjutangkatarra, "Tjukarurruna nyurranya watjani. Wiyaña kapingka wiyalku piyuku, yanangu tjuta. Wantikuna tjananya. Tjutiranguna ngaratjunamalpa, yanangulu nyakula kulintjaku, wiyaña nyurranya kapingka piyuku wiyalku. Ngayulutarra tjutirangu nyakula kulilku panyapa watjantjatjanulu. Yalatji kulintjalu wiyaña yanangu piyuku kapingka yiluntankuku."

**Katutjalu wangka kutjupa kutjupa tjananya palyalku**

## 11

*Yurruntitja 11:1-26**Katutjaku ramarrirra, walytjalungkuya pulkawanyitjakitjangku kulilku**Yurruntitja 11:1-9*

<sup>1-9</sup> Nuuwaku tjamu tjuta kapali tjuta, tjutarringuya, wangka kutjutjarraya nyinangu. Kakarraya nyinayinkula ngurra yini Papolunakuturringu. Manta palunyangkaya rawa nyinangu. Waala palyalkitjangkuya alatjingu watjanu, "Pakaralaka waarrkarrri! Puli nguwanpa tjutala palyala pilkitjanu!, tjintungka ngarrirra piltirringkunyangka puli nguwanarrinytjala." Yalatjia palyara puli nguwanpa tjuta kanyiningi, waala

palyalkitjangku. Kiti panyapa nganytjalpayiya mantjira kanyiningi. Watjanuya waala tjuta palyalkitjangku. “Waala kutju watawaralingkulaka palyala, yilkarikutu! Yanangu kutjupa tjutalulanyaya nyakula mirra waninytjaku. Yalatjilaka palyala!, ngurra kutjungkala tjungu nyinakitjangku. Ngurra tjiwarriwarriwana tjaalpan tjaalpa nyinanytjawiya.” Yalatjiya palyanu.

Palunyangka Katutjalulpi nyangu, waala palunya palyantjala, waala tjuta kutjupa tarra. Nyakula Katutjalu kulinu, “Pala tjutaya nyinanyi walytjararranpa, wangka kutjutjarra, ngurra kutjungka. Tjana wiya alatji nyinanytjaku. Ngurra kutjupa kutjupakutuna tjananya wantirriyalku, ngurra kutjungkaya nyinarrayanku pulkawanipayingkamarra. Wangka tjaalpan tjaalpana tjananya palyalku, ngurra kutjupa tjutangka nyinanytjaku.” Yalatji Katutjalu tjananya wangka kutjupa kutjupa palyanu. Yiyanulpi tjananya ngurra kutjupa tjutakutu.

*Nuwaku walytja ngantitja tjuta, yini alatji*

*Yurruntitja 11:10-26*

<sup>10-26</sup> Nuwaku katja Tjiimalu Yapatjatanya mantjinu. Yapatjatalu mantjinu katja, Tjiilanya. Tjiilalu katja Yiipanya mantjinu. Yiipalu katja Pilikanya mantjinu. Pilikalu katja Ruuwanya mantjinu. Ruuwalu katja Tjarukanya mantjinu. Tjarukalu katja Niyuwunya mantjinu. Niyuwulu katja Tiiranya mantjinu. Tiiralu katja Yipumanya mantjinu. Ngula Katutjalu watjanu Yipumanya yini kutjupa alatji, “Yipuramanya.”

### **Katutjalu Yipumanya ngurra kutjupakutu yiyalku**

*Yurruntitja 11:27–12:9*

*Yipumaku walytja tjuta*

*Yurruntitja 11:27-32*

<sup>27-32</sup> Tiiralu katja mankurrra mantjinu, yini Yipumanya, Niyuwunya, Yarananya. Yaranalu katja Laatanya mantjinu. Yipumalu miita Tjarayinya yaltingu. Pipirri-wiyapula rawa nyinangu. Tjilpi Tiiralu tjananya palumpa walytja tjuta yaltingu, manta Kayinanalakutu yankukitjangku. Alatjiya yanu, Tiiranya, Yipumanya, Laatanya, Tjarayinya. Tawunu yini Yaaranya wantikattiira yankulaya ngururrra nyinangu, tawunu yini Yaranangka. Palulaya rawa nyinangu, Yipuramanyangarri. Nyinarraya minytjirringu, paapa tjanampa wiyarringu.

## **12**

*Yipumanya watjalku yankunytjaku*

*Yurruntitja 12:1-3*

<sup>1-3</sup> Palulanguru Katutjalu Yipumanya watjanu, “Nyuntupa walytja tjutanya wantikattiira pakara yarra!, nyuntupa ngurratarra. Ngurra kutjupangkan yankula nyinanytjaku. Nyuntu yankunytjala ngururrrananta nintilku ngurra palunya. Kulinina walytja ngantitja tjuta nyuntupa nyinatjungkukitjangku. Yilta ngantitja tjuta nyuntupa nyinaku. Yilta kanyirananta tjukarurru palyanmalpa. Yalatjinanta tjukarurru palyantjala yanangu tjutantaya ninti nyinaku. Yanangu kutjupalunta tjukarurru palyantjala, ngayulunara tjukarurru palyalku. Yanangu kutjupalunta yinkaku, palunyangkana ngaparrtji palunya yinkarra kuyalku. Yanangu tjutakuna tjanampa pukularriira tjukarurru palyalku, nyuntutjun tjukarurru nyinangutjangka.”

*Yipumanya kala yankuku*

*Yurruntitja 12:4-5*

<sup>4-5</sup> Katutjalu panyapa watjanu, palunyangkaya wantirra yanu, Yipuramanyangarri. Alatjiya anu Yipumanya, miita palumpa Tjarayinya, Laatanya, waarrkana tjutatarra.

*Manta yungkukitjangku piyuku Yipumanya watjalku*

*Yurruntitja 12:6-9*

<sup>6-9</sup> Yipuramanyangarri manta Kayinanalakutu yanu tawunu Tjikimangkaya nyinangu. Katutjalu Yipumanya watjanu, “Ngurra palatja nyuntu nyanganyi palunyaana nyurranya yunganyi, nyuntupa kapali tjutaku tjamu tjutakutarra, kutunyurra kanyintjaku.”

### **Yipumanya Laatanya kutjarra**

## **13**

*Yurruntitja 13:1–14:24*

*Yulytja puntutjarra Yipumanya Laatanya nyinamalpa*

*Yurruntitja 13:1-9*

<sup>1-9</sup> Manta Kayinanala nyinarra manta Yitjipilakutu anu, Yipumanyangarri. Yitjipila nyinarra paluru kutjarra wulytja pulkapula mantjinu. Alatjipula mantjinu, mani kuulta, puluka tjuṭa, tjiipi tjuṭa, nanikuta tjuṭa, waarrkana tjuṭatarra. Kanya Laatalu kanyiningi, puluka tjuṭa, tjiipi tjuṭa, nanikuta tjuṭa, waarrkana tjuṭa. Manta palulaya nyinarra piyukuya maḷaku yanu, manta Kayinanalakutu.

Pulukatarra kanyirapula puṭu kulinu, ngurra kutjungka kanyilkitjangku. Palulanguru pikarringuyanku waarrkana tjuṭangku, puluka tungurringkula yukiringka ngalkunytjala. Palulanguru Yipumalu Laatanya watjanu, “Walytjararrali nyinanyi. Wiya waarrkana ngayukuṅu tjuṭa pikarrinytjaku waarrkana nyuntupa tjuṭanya, tjungu nyinanytjawiya yankuli tjaalpan tjaalpa nyinanytjaku, pikangkamarra. Ngurra palunyaku nyuntu yunyjtjurringkunyangka ngayulu ngayuku kuka tjuṭa ngurra kutjupakutu katirra nyinaku Watjalani! Nyuntu ngurra yaalytjingka nyinakitja yunyjtjurringanyi?”

*Laatalu Yipumanyalpi wantirra yanku*

*Yurruntitja 13:10-13*

<sup>10-13</sup> Laatalu parra nyakula paluru nyangu karru Tjuutanangka tjayitjingka, yukiri pulka ngarala waṅinytjala. Manta palula kapi puntu ngarringi, karuwana. Yalatji nyakula watjanu, “Ngayulu palyana nyinaku, karrungka yila.” Palulanguru kala Laatalu katingu puluka tjuṭa, yuwankarra, tjiipi nanikutatarra. Kala tawunungka yila nyinangu, Tjutumala. Tjutumanya ngurrara tjuṭa Katutjaku mingarrtju tjuṭa nyinangi, kanya Yipumanya manta Kayinanalawana palya nyinangi.

*Yipumanyalpi Katutjalu piyuku watjalku*

*Yurruntitja 13:14-18*

<sup>14-18</sup> Laatanya yanutjangka Katutjalu nganti Yipumanya watjanu, “Puḷi palanguru ngarala parra nyawalpita!, nyuntupa ngurra palunya. Nyuntupa walytja ngantitja tjuṭalu ngala kanyilku. Nyuntupa walytja ngantitja tjuṭalingkuya nyinaku, puṭu nyuntu kaantamilaku. Ngurra palulawana nyuntu tjarukatirra ankula nyakulirra!” Palunyatjanu yankula ngurra Yipurunala tiipula nguwanpa palyanu, pulitjanu. Tiipula palula kunatinpa pungkula kutjanu, Katutjanya pulkapungkukitjangku.

## 14

*Yipumalu Laatanyangarri mantjilkatiku*

*Yurruntitja 14:1-16*

<sup>1-16</sup> Ngurra kutjupatjanuya ngalya yanu mayutju puupalaku, tjilirratjarra tjuṭa. Palunyatjanuya pungangi tjananya Tjutumanya ngurrara Kumuranya ngurrara. Laataku walytja tungurringangi tjanalawana. Palunya ngurrara tjuṭaku mani wulytja kungka tjuṭa tjananya paluru tjana katingu, Laatanyangarri palumpa yulytjarra. Yalatji tjananya pungkula katingutjangka wati kutju tjalkalungu, Yipumala tjakultjunu. Kala Yipumalu kulinu Laatanya katingutjangka. Palumpa tjilirratjarra watjanu kutjungkarirra yankunytjakuya. Kala Yipumalulpi tjananya katingu tjilirratjarra tjuṭa. Wanaraya Yuupangka yulparirra tjananya pungkula ngulutjingara wantirriyanu, mungangka. Mani, wulytja, tjiipitarra, Laatanyangarri ngalya katingu maḷaku.

*Milkitjitalu Yipumaku Katutjanya tjapilku*

*Yurruntitja 14:17-24*

<sup>17-24</sup> Yipumalu tjananya ngalya katinyangka ngururra, Tjutumaku mayutju tunguringu, mayutju kutjupa yini Milkitjitikanyatarra. Milkitjitikanya palunya Tjiilumanya ngurrara tjuṭaku mayutju nyinangi. Paluru Katutjaku tuluku mayutju nyinapayi. Paluru Yipumaku mayi anta pulakina ngalya katingu yungu. Katutjanya tjaninu Yipumaku, “Mayutju Katutjalunta tjukaruru palyanmalpa, manta yilkari palyalpayilu. Tjilirratjarra kutjupa tjuṭa ngalya yankunyangka, nyuntu palunya tjuṭa ngulutjingalku, Mama Katutjalunta aalpamilaningka. Palulanguru nganapa Katutjanya walukuṅu.” Kala, Milkitjitikakura yungu ngalytjapungkula mani anta wulytja, tjiipitarra.

Tjutumaku mayutjulu Yipumanya watjanu, “Mani tjiipi wulytjatarra nganampanu yunganyilatjunta. Ngayuku walytja tjuṭanya kutjuni yuwal, waarrkana tjuṭatarra.” Yipumalu watjanu, “Katutjanga mirangka kanyintjawiwalunanta yungku, mani wulytja tjiipi tjuṭa, walytja tjuṭatarra. Wiyana kanyilku, nyuntupa miyala. Nguntinanta nyuntupa ngalya katingu, yungkunanta nyuntu alatji kulitjipingkamarra. ‘Ngayuluṅara Yipumaku mani wulytja tjuṭa yunganyingka, Yipumanya wulytja puntutjarralpi nyinanyi.’” Yipumalu piyuku watjanu, “Katutjaluni yungkupayi mani wulytjarra.”

**Yipumakura tjukaruru palyalkitjangku watjalku**

## 15

*Yurruntitja 15:1—18:15*

*Yipumalu tjukurrpa nyakula kulilku*

*Yurruntitja 15:1-4*

<sup>1-4</sup> Yipumanya ngurrangka nyinarra tjukurrpalpi nyangu. Katutjalu watjanu alatji, “Ngulurrinytjawiya ngayulunanta yantayanatalku, kutjupa tjutaluntaya pungkutjip-inkamarra. Puriny pangku kanyirananta ngurra, yulytjatarra yungku.” Yipumalu watjanu, “Mayutju Katutja. Nyuntu kutju pulkanya nyinanyi, ngayulu putu kulini, pipirri wiya mantjintjatjanungku. Ngayuku katjawiyangka ngayuku waarrkanalulpi mantjilku, ngurra yulytjatarra, Yalitjalu, ngayulu wiyarringkuyangka. Ngayulu yunytjurringanyi ngayuku katja walytjalu mantjintjaku.” Katutjalu Yipumanya watjanu katja yungkukitjangku, “Yalitjalu wiya nyuntupanu ngurra yulytjatarra kanyilku, katja nyuntupa walytjalu. Ngula yutirringkula pulkarringkula kanyilku.”

*Katutjalu Yipumanya piyuku watjalku*

*Yurruntitja 15:5-16*

<sup>5-16</sup> Katutjalu watjanu Yipumanya, “Yurilkutu pakara yarra!” Yipumanya pakara ngaranyangka Katutjalu piyuku watjanu, “Pintirri tjutalpi nyawa! Yilta, nyuntu putu kaantamilalku, tjutalingku. Pintirri pala tjuta nguwanpa nyuntupa walytja ngantitja tjuta nyinaku, tjutalingku.” Katutjalu yalatji watjanutjangka Yipumalu puntura kulinu, “Yiltalingkuni watjanu.” Palulanguru Katutjanya pukuipa nyinangu, palumpa wangka kulintja.

Katutjalu Yipumanya piyuku alatji watjanu, “Ngayulunanta mayutjulu yantayanatara ngalya katingu tawun Yaara languru, ngurra ngaatjananta yungkukitjangku.” Yipumalu tjapinu, “Yunyutjurrinyina manta ngaatjanya kanyilkitja. Kanyilkitjaluna putu kulini, yiltanin yungku? Nintilani ngayulu yilta kanyintjaku!” Katutjalu watjanu, “Kala, nintilkunanta. Kuka tjutatju ngalya katirra tjurra!, puluka kutju, tjiiipi kutju, nanikuta kutju, ngatapuka kutjarra.” Yipumalu ngalya katirra pungkula tjananya tjunu. Kuka palunya kilytjuntankula tjunkula wana. Yalatji paluru palyanu, puluka tjiiipi nanikuta. Tjulpu kutju, paluru winki kutjarra tjunu. Tjulpu kutjarra kilytjuntankuwiyangkukampa tjunu. Palulanguru Yipumanya ngulu ngarrirra yanku puntulpi ngarringu. Katutjanya paluru tjukurrpa nyangu.

Yalatji Katutjalu watjanu, “Nyuntupa walytja ngantitja tjuta ngula manta kutjupangka nyinamalpa. Palunyangkaya kutjupa tjutangu mayutju kuya tjutangu tjananya kanyinmalpa, pana palula. Yuwa, yilta tjana waarrkarringkula nyinamalpa, mayutju kuya tjutaku. Rawa puntuya nyinamalpa ngurra palula, puu yantata yiiya. Ngurra palunya ngurrara tjuta, mayutjutarrana tjananya pungku. Palunyatjanu nyuntupa walytja ngantitja tjuta manta ngaakutuya ngalya yanku. Mani anta yulytja pulkaya mantjira ngula ngalya yanku ngurra ngaakutu. Ngaangkalpiya kutu nyinamalpa.”

*Piyuku manta yungkukitjangku watjalku*

*Yurruntitja 15:17-21*

<sup>17-21</sup> Tjintu palunya mungarringu. Palulanguru Yipumalu nyangu kanilpatjarra nguwanpa, ngalya yankuyangka, tjangi tili nguwanpatjarratarra. Palunya nyangu kuka pangkapungkula tjunutjawana ngalya yankuyangka. Palulanguru Yipumalu kulinu, Katutjalu watjanutjangka, “Yiltana tjanampa manta ngaatjanya yungku, nyuntupa walytja ngantitja tjutaku. Ngurra tjanampa manta winki ngaraku. Wilurarra Yitjipilakutu maa ngaraku. Kakarrara karru yini Yupurititjalakutu maa ngaraku. Ngurra ngaa ngurrara tjutaku tjanampa yilta kanyilku, nyuntupa walytja ngantitja tjutalu.”

## 16

*Yayikalu mantjilku katja Yitjumilanya*

*Yurruntitja 16:1-6*

<sup>1-6</sup> Yipumaku miita Tjarayinya pipirri mantjintjawiya nyinangu, rawa. Palumpa waarrkana kungka Yayikanya tjungupula nyinangi, Yitjipinya ngurrara. Yipumanya yalatji watjanu, “Mayutju Katutjaluni marrkunu nguwanpa, pipirri mantjintjawiya nyinanyi. Palunyangka Yayikanyapulan ngarrinytjaku, pipirri ngayuku yutitjarrinytjaku.” Yipumalu yuwa wangkangutjangka Tjarayilu Yayikanya yaltirra ngalya katirra ngaratjunu, Yipumaku, ngarrinytjakupula.

Yayikanya tjunitjarrarringkula Tjarayiku yunyutjuwiyara nyinangu. Palulanguru Tjarayilu Yipumanya watjanu, “Yayikanya yunyutjuwiyatju nyinanyi, nyupalipulan ngarringutja. Tjungu ngarrinytjawiya ngayuku wantimara, ngayuku yunyutjuwiya

nyinatjipingkamarra.” Yipumalu Tjarayinya watjanu, “Yayikanya nyuntupa waarrkana nyinanyi. Nyuntu yunyjurriirra palyala!” Palunyatjanu Tjarayilu pikarringkula pungkutjipingkamarra Yayikanya ngululpi yanu. Ngula kutju, paluru ngalya yanu ngurra palunyakutu nyinangu. Palulanguru Yayikalu katjalpi mantjinu. Yitjumilanyalpi yiti ngarringu. Palulanguru Yipumalu yinilpi ngula watjanu, “Yitjumilanya”.

## 17

*Katutjalu Yipumanya Tjarayinya yini kutjupa watjalku  
Yurruntitja 17:1-6,15,16*

<sup>1-16</sup> (17:1-6,15,16) Palulanguru Yipumanya rawalingku nyinangu, yiiya nayintiyi nayinpala. Palunyangka Katutjalulpi palunya watjanu, “Ngayulunanta mayutju tina nyinanyi. Palunyangka nyuntu tjukaruru kutu nyinama!, kuya palyantjawiya. Ngayulunanta watjani, nyuntupa walytja ngantitja, tjutalingku nyinaku.” Kulira Katutjanya walikulitja Yipumanya watungarangu. Katutjalu piyuku watjanu, “Yiltananta tjamu tina nyinatjunku, ngurra kutjupa ngurrara tjutakutarra. Yini palunya Yipumanya wiyalpin nyinaku, yini kutjupalpin nyinaku, ‘Yipuramanya’.” Katutjalu Yipuramanya piyuku alatji watjanu, “Nyuntupa miita Tjarayinya wiyalpi watjala!, yini palunya ‘Tjaaranyalpi’ watjala! Ngayulunanta watjani, nyuntupa miitalu katja mantjilku, ngayulunara yungkunytjala. Manta kutjupa kutjupa ngurrara tjutaku Tjaaranya kapali tina nyinaku.”

*Katutjalu watjalku tjana watirrinytjaku  
Yurruntitja 17:9-14*

(17:9-14) Katutjalu Yipuramanya alatji watjanu, “Nyurrangari tjukaruru kutu nyinanytjaku, ngayulunanta watjanutjawana. Nyuntupa kapali tjuta tjamu tjuta wangka palulawana tjukaruru nyinanytjaku. Ngayulunanta watjanutjawana katja tjutanyurra tjamu ngantitja tjuta wati palyantjaku. Yalatji kutunurra palyantjaku. Nyuntupanu pipirri manti yutirrinyangka tjinu tjanapala ngarrinytjanu kutju nyuntu wati palyantjaku, nyuntupanu waarrkanakunutarra. Tjana watirrinytjatjanangka yanangu tjutalu kulilku, ‘Yipuramanyangarriya watirrinytja tjutalpi nyinanyi, Katutjalu manta yungkukitjangku tjananya watjanutjangka. Yilta Katutjaku walytjalengkuya nyinanyi.’ ”

## 18

*Katutjalu watjalku Yipuramaku katja yungkukitjangku  
Yurruntitja 18:1-15*

<sup>1-15</sup> Tjinu kalala Yipuramanya tiinta yalytjurangka nyinangi. Palunyatjanu paluru nyangu wati mankurra, ngalya yankunytjala, tiintakutu. Nyakula tjanala yankula pupakatingu. Pakaralpi tjananya watjanu, “Ngurrakutuya ngalya yarra, wayinta yankunytjawiya! Puri palangkaya nyina!, kapina nyurrampa mantjintjala, tjinana nyurranya paltjintjaku. Kuka mayitarrana nyurranya yungku, ngalkuranyurra palya yankunytjaku. Yunyjtjuringanyina nyurranya yantayantalkitja.” Kuliraya watjanu, “Yuwa, puringkalatju yankula nyinaku.” Yipuramalu yankula kukapa mayi mantjinu. Ngalya katirra tjananya yungu, puringkaya nyinanytjala.

Ngalkulaya Yipuramanya tjapinu alatji, “Yaalytji Tjaaranya nyuntupa miita?” Watjanu tjananya, “Tiinta palangka yila nyinanyi.” Palulanguru wati kutjungku watjanu, “Ngula, maanytja nayinpalangka ngalya yankunytjala Tjaaralu katja mantjilku.” Tjaaralu tiintangka yungu nyinarra wangka paluru kulinu. Tjaaranya wulkumanu nyinangu, Yipuramanyatarra tjilpi nyinangu. Tjaaralu wangka palunya kulira purinypa yinkangu. Kulinungku, “Wiya wulkumanulu kutjuna katja mantjilku. Yipuramanyatarra tjilpilingku nyinanyi.”

Wati palunya mayutju Katutjanya yilta ngarangu, yanangu nguwanpalingku. Alatjilu Yipuramanya tjapinu, “Nyaaku Tjaaranya yinkanyi? Walytjalungku watjanu, ‘Ulkumanulu wiya pipirri mantjilku.’ ” Tjaaranya ngulurringkula wiya wangkangu, “Wiyana yinkangu.” Mayutju paluru kuru watjanu, “Yuwa. Yilta nyuntu yinkangu.” Mayutju paluru piyuku watjanu, “Mayutju Katutjalu wiya putu palyalpayi. Panyapananta watjanu, maanytja nayinpalangka ngalya pitjanyangka, Tjaaralu yilta katja mantjilku.”

**Yipuramalu tjapilku Tjutumanya ngurrara tjutaku**

*Yurruntitja 18:16-33*

<sup>16-33</sup> Wati paluru tjana Yipuramanyatarra tjungu yanu puli murrpunguru Tjutumanya nyakukitja. Mayutju Katutjalu yanangu nguwantu watjanu, “Yanangu tjutangkuyanku



watjani, tawunu pala ngurrara tjuṅangkuya kuya puntu palyalpayi. Ngurra palu-lawanala yankula nyakulinkuku, yitjipungkukitjangku. Wanyula nyakunyjakuwarrri yarra!”

Wati paluru kutjarra yanu Tjutumalakutu. Katutjanya Yipuramanyapula tjungu ngarala wangkangi. Yipuramalu tjapinu, “Yilta tjananya nyuntu ngurra palunya ngurrara pungkula wiyalku, yuwankarra? Kutjupa tjuṭa palya nyinanyangka, wantikun? Tjinguru kuya palyalpayi kutju yitjipungkunyjaku? Tjinguru yanangu pipitiyipala palya nyinanyangka, wantiku tjananya?” Katutjalu kuliralpi watjanu, “Tjinguru yanangu pipitiyipala palya nyinanyangka, wantikuna tjananya.” Yipuramalu piyuku kulira tjapinu, “Tjinguru yanangu puutiyipala palya nyinanyangka, nyuntu wantiku?” “Yuwa wantikuna.” Yalatji Yipuramalu mankurrgara tjapinu Katutjanya. Palunyangka yitjipungkuwiyangu wantikitja wangkangu. Palunyatjanu Yipuramalu piyuku tjapinu, “Tjinguru yanangu tiinpala palya nyinanyangka, nyuntu tjananya wantiku?” Katutjalu watjanu, “Yanangu tiinpala tjinguru palya nyinanyangka, wantikuna tjananya.” Yalatji wangkarra Katutjanya yanu, kanya Yipuramanya palumpa ngurrakutu malaku yanu.

## **Tjutumanya anta Kumuranya ngurrara tjuṭa warungku wiyalku**

### **19**

*Yurruntitja 19:1-29*

*Marrkulku pulanya Laatalu*

*Yurruntitja 19:1-3*

<sup>1-3</sup> Wati paluru kutjarra nyalpitjarrarringkula anu tawunu Tjutumalakutu. Paluru kutjarra piyuku yanangu nguwanarringkula mungarrtji mungarrtjipula tjarrpangu. Laatalu pulanya ngalyananyangka nyangu. Paluru tjanala yankula tjungurringkula yanu palumpa ngurrakutu. Laatalu pulanya watjanu, “Ngayuku ngurrakutupula ngalya yarra, ngarrikitja! Tjintungkapulan palya ngarrirra yanku.” Laatanyapula watjanu, “Wiya. Palyalitju ngarriku ngaangka yurilta.” Ngurrangka tjarrpatjungkukitjangku pulanya watjanu. Palunyangkapula palumpa ngurrangka tjarrpangu.

*Wati tjuṭa kuya palyakitja nyinamalpa*

*Yurruntitja 19:4-11*

<sup>4-11</sup> Paluru kutjarra tjaapa ngalkunu ngarrikitja. Palunyatjanu wati tjuṭalpiya ngalya yanu waalakutu. Laatalu puṭu kulinu, wati tjuṭaluya parra yangatjunutjangka, palumpa ngurrangka. Laatanyaya watjanu, “Wati palunya kutjarra pulanya pakaltjingala!, ngaangkalatju nyinanytjaku.” Wati palunya kutjarra kungka nguwanpa kanyilkitjaluya kulinu. Laatalu kulira tuuwa yalytjurankula tjananya watjanu, “Walytja tjuṭa. Kulilaya! Wati palunya kutjarrangka wiyanyurra kuya palyantjaku. Ngayuku yuntalpa kutjarra kutjuṅa nyurrampa ngalya katiku, watiku ngurrpa kutjarra. Palunya kutjarrangka kutjunyurra kuya palyantjaku.”

Kuliraya mirrpanarringu waaṅangka tjarrpakitjaya. Palunya kutjarralupula Laatanya puulamilara yunnukutu, tuuwa patinu. Palunyatjanu paluru kutjarralupula kuru tjananya patinu, yatjikilu. Palunyangka kuru patirringkulaya puṭu kulinu. Tuuwakuya puṭu pampura wantingu.

*Nyalpitjarra kutjarrangakupula Laatanyangarri katiku, warungkamarra*

*Yurruntitja 19:12-21*

<sup>12-21</sup> Nyalpitjarra kutjarrangakupula Laatanya alatji watjanu, “Watjalkulitju tawunu ngaatjanya kamparra wiyantjaku. Yalatjinkamarra nyuntupa walytja tjuṭa tjananya wanma kati! Mayutju Katutjalulinyatju wantirriyanu ngurra ngaatjanya nyakunyjaku. Kuwarri paluru kulinu ngurra ngaangka yanangu tjuṭa, kuwarri nyinanytja tjutanya wiyalkitjangku.” Laatalu pulanya mungangka puṭu watjanu waputju kutjarra pakara yankunyjaku. Laataku wangkapula kulira wantingu. Tjintukutu nyalpitjarra paluru kutjarralu tjananya puṭu watjanu, parrpatu yankunyjaku, Laatanyangarri. Palunyatjanu Laatanyangarri mara witira katingu, palumpa miṭa yuntalpa kutjarratarra. Tawunungka wanma ngarala nyalpitjarra kutjulu tjananya watjanu, “Kana nyinakitjaya tjukaruru tjalkaluwa, puṭi nyarrakutu!, nguntilangarala nyakunyjawiya.”

*Tjutumanya anta Kumuranya kamparra wiyalku*

*Yurruntitja 19:23-29*

<sup>23-29</sup> Tjalkalungkulaya Laataku miitálu waru kampanytjala taanarringkula nyangu. Nyakula puli nguwanarringu. Tjinturringkula Laatanyangarri ankula tawunu wi-imangka tjarrpangu, yini Tjuuwangka. Palunyangka tawunu kutjarrangka katunguru waningu waru, Katutjalu, Tjutumangka anta Kumurangka. Ngurra pala kutjarra ngurrara, yanangu uwankarra kamparra wiyanu.

Wangka palunya, Yipuramanya kulira Laatanyangarri kanau, warungkamarra, Katutjalu. Tjintu palula Yipuramanya puli katu kalparra waru puyu puntu nyangu.

## **Yipuramalu katja ngarritjunku kunaŋpa yungkunyta nguwanpa.**

### **21**

*Yurruntitja 21:1-12; 22:1-19*

*Yatjikanya yiŋi ngaanmanku*

*Yurruntitja 21:1-12*

<sup>1-12</sup> Mayutju Katutjalu yurrupa watjanutjangka Tjaaranya pipirritjarralpi nyinangu. Nyinarra katjalpi mantjinu. Katja mantjintjala Yipuramalu yini palunya watjanu, "Yatjikanya." Tjintu tjapanpala nyinangutjangka palunya watinu, Yipuramalu, Katutjalu yurrupa yalatji palyantjaku watjanutjangka. Yatjika paluru yiŋitjanu maa tjinarringu. Tjungupula yinkangarapayi Yitjumilanya kutjarra. Yitjumilanya waarrkana Yayikaku katja nyinangi. Yinkangaralapula Yatjikaku pikapikarringu, Tjaaralu nyakunytjala. Nyakula Yipuramalakutu yankula watjanu, "Waarrkana palunya pulanya maamararra wantirriyala! Wiya Yitjumilalu kanyilku yulytja nanikuta pulukatarra, nyuntu wi-yarrinytjala. Ngayukuŋulu yulytja kanyilku, Yatjikalu. Kala wantirriyala pulanya!" Yipuramalu katjaku puŋu kulinu, Yitjumilaku. Palulanguru Katutjalu watjanu, "Nyuntu pulanya palya wantirriyantjaku, Tjaaranya yunytjurringutjangka. Panyapananta watjanutja kulila! Nyuntupa katjalu tjamupiti kapalipiti tjuŋa kanyilku, Yatjikalu." Ngurra tjiwarriwarriwanaya nyinaku."

### **22**

*Katutjalu Yipuramanya yatjilku*

*Yurruntitja 22:1-5*

<sup>1-5</sup> Palunyatjanu Yipuramanya yarrkantjakitjangu yaltingu, Katutjalu. "Yipurama." Kulira Yipuramalu watjanu, "Ngaatjana ngaranyi." Katutjalu piyuku watjanu, "Ngayuluŋa kulini, nyuntu katjaku Yatjikaku puntura yunytjurringanyi. Katja palunya yaltirra kati! Manta Murayalakutupula yarra! Nyupali yananyingka pulinantapula nintilku, murrpu. Puli palula kalparra katja nyuntupa mirri puwa!, kunaŋpa ngayunya yungkukitjangu."

Mungawinki pakara Yipuramalu waru kurrkalpa tjuŋa mantjinu karrpira yutitjunu tuungkiyingka. Yatjikanya waarrkana kutjarratarra pulanya yaltingu. Yaltirra tjananya katingu.

Tjintu mankurra yankula Yipuramalulpi nyangu wanma, ngurra palunya ngaranytjala. Waarrkana kutjarra pulanya watjalkatingu, "Tuungkiyipula kanyila ngaanguru!, nyarrakutulitju yananyingka, Katutjangka wangkakitja. Wangkarralitju malaku ngalya yanku."

*Yipuramalu Yatjikanya katiku mirri pungkunytjaku*

*Yurruntitja 22:6-9*

<sup>6-9</sup> Yipuramalu watjanu Yatjikanya waru kurrkalpa katinytjaku, kanya Yipuramalu katingu tjuuŋa waru tjangitarra. Tjungupula yankula Yatjikalu kulira yaltingu, "Mama." Yipuramalu watjanu, "Nyaakuŋin tjapini?" Yatjikalu watjanu, "Tjangi anta kurrkalpa kutjuli katiananyi. Yaalytji Katutjanya kunaŋpa yungkunyitjaku?" Yipuramalu watjanu, "Katutjalulinya yungku, kunaŋpa."

Puli palulapula kalparra Yipuramalu pulingka tiipula nguwanpa palyanu. Waru kurrkalpa tjunkula Yatjikanya witira karrpira kurrkalta katuwana ngarritjunu.

*Yilkari ngurrarangu Yipuramanya marrkulku, Yatjikanya wawalpayingka*

*Yurruntitja 22:10-14*

<sup>10-14</sup> Yipuramalu tjuulatjarra mara katurringu wakalkitja. Palunyangka ilkari ngurraralulpi palunya marrkuŋu, "Yipurama, kulila!" Yipuramalu watjanu, "Kuliniŋanta." Ilkari ngurraralu piyuku watjanu Yipuramanya, "Katja nyuntupa wanti, wawalwiyangu! Nyuntu mularra pungamara katja nyuntupa, kaangkinytjingu. Nyuntu yilta Katutjaku kaangkinytji mularra." Yipuramalulpi ngunŋilangarala nyangu

tjiipi watiyangku nganytjanutja. Kala palunyalpi Yipuramalu pungkula kunatjina ngarritjunu, katja palumpakuṅu tjuungka. Yipuramalu ngurra palunya yini watjanu, "Katutjalu yungkupayinya".

*Katutjalu piyuku watjalku Yipuramaku tjukaruru palyalkitjalu*  
Yurruntitja 22:15-19

<sup>15-19</sup> Katutjaku waarrkana yilkari ngurrara paluru Yipuramala piyuku alatji tjakultjunu, "Mayutju Katutjalunanta wangkanyi. Yilta tjukarurunanta palyalku. Nyuntupa katja kaangkinytjingu yilta ngarritjunu, mirri pungkukitjangu, kunatjina yungkukitjangu. Yilta nyuntu ngayunya kulinu, katja kanyilwiyangu." Katutjalu watjanu, "Nyuntu kulini pitirri tjutalingku, nyuntu mungangka nyakupayi. Nyuntupa walytja ngantitja, tjutalingku nyinaku, ngurra tjiwarriwarrangka. Tali nyuntu putu kaantamilara wantiku, tali kutjupa tjuta ngaramalpa, wanma. Yalatji nguwanpa nyuntupa walytja ngantitja tjutalingku nyinaku. Yanangu yungkupayi tjutangkamarra, ngayuluṅa tjananya yantayantara kanyinmalpa. Yilta nyuntupa tjamu tjutangu tjananya tjana payira wantirriyalku. Ngurra kutjupa kutjupa ngurrara tjutangu nyuntu tjamu tjutanya nyakula kulilku, 'Yilta Katutjalu tjananya yantayantara kanyini. Palulanguru nganalanpi tjapintjaku, Katutjalu ngananyalpi yantayantara kanyintjaku.' Yilta nyuntupa tjamu tjuta tjukaruruṅa tjanampa kanyilku, nyuntu kaangkinytjingu katja nyuntupa ngarritjunu, mirri pungkukitjangu." Katutjalu yalatji palunya wangkangu. Palulangurupula Yipuramanya katja palumpa tjarakatirrapula yanu. Waarrkana kutjarrangkapula tjungurrirra yanu, ngurra Piitjipalakutu. Ngurra palula Yipuramanyangarri tjunguya nyinangi.

## Yatjikalū miṭa mantjilku

### 23

*Yurruntitja 23:1-19; 24:1-67; 25:7-9*

*Yipuramaku miṭa wiyarriku*  
Yurruntitja 23:1-19

<sup>1-19</sup> Tjaaranya yilungu, Yipuramaku miṭa. Paluru rawalingku nyinangu wanaranangi yantatan tuuntiyi tjan yiyangka wiyarringu. Ngurra Yipurunala Yipuramanya miṭawiyarringu. Tjana kulira yulangu. Paluru mirri wantirra yanu tjapilkitjalu, palumpa mirri miṭaku manta payimilantjaku. Paluru tjaṅu Yiitjaku tjamupiti manta payimilalkitjangu. Tjana wangkangu, "Yipuranaku ngurrangka kulpi yini Makapilanya ngaranyi." Yipuramalu tjananya tjaṅu, "Tjinguru nyurrangarri wati palunya tjaṅku?, kulpi palunya ngayulu payimilantjaku?" Yipuranalū watjanu Makapilanya yungkukitjalu yinytjanulu. Kala Yipuramalu marrkuṅu manitjarrangu payimilalkitjalu. Paluru yilta payimilana yanangu tjutangka kurungka, Yiitjaku tjamupitingka. Paluru malaku yanu palumpa walytja tjutakutu. Yipuramalu tjananya watjanu, "Ngayuku miṭana katirra kulpi Makapilangka ngarritjunku." Palunyatjanu Yipuramalu katingu palumpa miṭanya kulpingka tjunkunytjaku. Yipuramaku walytjapitiluya tjunkukatirra wantirra yanu.

### 24

*Yatjikaku miṭa mantjira ngalya katiku*  
Yurruntitja 24:1-9

<sup>1-9</sup> Yipuramanya tijlpilingkulpi nyinangi. Mayutju Katutjalu palunya yantayantara purinyangu yungkula kanyiningi. Mani anta yulytja tjutatjarra nyinangi. Yipuramalu yaltingu palumpa waarrkana tinanya. Paluru watjanu, "Ngayuku katja ngaangka nyinanyi miṭawiya. Nyuntu yalinytjarra yarra!, ngayuku walytja tjutakutu. Yankulara miṭa mantjira ngalya kati, Yatjikaku! Nyuntu tjukaruru yarra!, ngurra palulakutu. Wiya mantjintjaku ngurra ngaa ngurrara. Tjukaruruṅa watjala!, ngurra palunya ngurrara kutju mantjila! Yangkalpani pampura tjukaruru watjala!"  
*Yirritiya yalatji watjara wangkapayi, "Yangkalpani pampula!" Yilta wangkakitjalu.*

Waarrkanalu Yipuramanya tjaṅu. "Tjinguruna yankula ngurra palula putu tjaṅku, nyuntupa katjaku miṭa ngalya katinytjakitja. Tjinguruniya wiya watjalku. Wiya wangkanyingkana yaalytjirriku? Tjinguruna ngalya yankula watjalku nyuntupa katjanya, yankula kungka palunya mantjintjaku." Yipuramalu watjanu, "Wiya Yatjikanya ngurra palulakutu wantirriyantjaku. Ngurra ngaatjanya nyinarra kanyintjaku. Katutjaluni tjangkura yungu manta ngaatjanya, ngayulu kanyintjaku. Ngayuku walytja ngantitja tjuta kutu ngurra ngaangka nyinanytjaku." Yipuramalu palumpa waarrkana

piyuku watjanu, "Katutjalunta yilkari ngurrara ngalya wantirriyalku nyuntunya nintintjaku. Paluruntu nintilku kungka palunya ngalya katinytjaku, Yatjikaku. Wiya wangkanyingka nyuntu wantirra ngalya yarra!" Yalatji waarrkana paluru yangkalpa pampura watjanu yankula miita Yatjikaku mantjintjaku.

*Waarrkana paluru Katutjanya tjapilku*

*Yurruntitja 24:10-14*

<sup>10-14</sup> Palulanguru waarrkana tina paluru watjanu kutjupa tjutanya kamula tiinpala mantjira ngalya katinytjaku, yankukitjangku ngurra yalinytjarra manta Mitjiputay-imiyalakutu, Niyuwuku ngurrakutu. Rawaya yankula yankula ngurra palula mungarrtji tjarrpangu. Tawunungka wanma kapi wiilangka tjana kamula tjuta pupatjunu, wiilangka yila. Mungarrtjiya kungka tjutaya kapi mantjilkitja ngalya yanu, wiilakutu. Palulanguru tjananya waarrkana tinalu nyangu kungka tjuta ngalya yananyingka.

Paluru Katutjanya tjapiṇu, "Kulilani! Nyuntu Yipuramaku mayutju tina nyinanyi, kanya Yipuramanya ngayuku mayutju nyinanyi. Yipuramaluni ngayunya watjara wantirriyanu, Yatjikaku miita mantjira katinytjaku. Nyuntu Yipuramanya watjanu ngayunya nintintjaku. Kuwarrilpiṇi nintila kungka palunya! Ngaangkaṇa wiilangka ngaraku kungka tjutaya ngalya yankula kapi mantjilkuya. Palulanguruṇa tjapilku kungka kutjuluni kapi yititjungkunyaku, yalatji, "Turaama tjurra! Yititjurrani ngayulu kapi tjikintjaku!" Palulanguru kungka paluru watjalku, "Yuwa, tjikila! Ngayuluna manmara yintilku nyuntupa kamula tjutaku, tjikintjaku." Mamalakutu piyuku wangkangu waarrkana paluru, "Kungkaṇi yalatji wangkanyingka ngayuluna yilta kulilku, 'Yiltana kulini Katutjalu ngurrtjanu kungka ngaatja, Yatjikaku miita nyinanytjaku.'"

*Waarrkanalu tjapiṇtjangka Katutjalura tjukaruru nintilku*

*Yurruntitja 24:15-27*

<sup>15-27</sup> Waarrkana paluru Katutjanya tjapira wiyarringutjangka, kungka Ripikanya ngalya yanu, Pitjulaku yuntalpa, kapi manmalkitja. Wati paluru Niyuwuku katja nyinangi. Niyuwunya Yipuramaku malannya nyinangi. Ripikalu turaama manyirrkangka katiyanangi. Kungka paluru yunpa palya ngarangi, watiku ngurra. Ngalya yankula wiilangka kapi manmara yanu katangka tjunkula, wayinta katikitjangku.

Palunyatjanu waarrkana paluru maa wanara tjapiṇu, "Turaama tjurra! Kapiṇi yititjurra!" Kungka paluru Ripikalu watjanu, "Palyananta kapi yititjunku." Tjilpi paluru tjikira ngarangi, wangkanytjawiya. Ripikalu watjanu, "Ngayuluna nyuntupa kamula tjutaku kapi yintilku, tjana tjikintjaku. Rawangkuna manmara yintilku." Tjutangara manmara tjanampa yintinu kanilpa tinakutu. Wiyarringutjangka Ripikanya ngarangi.

Palunyatjanu waarrkana paluru riinga, kuultatjanu palyanutja mantjira yungu, kungka palunya mulya witintjaku. Riinga tina kutjarra kutjupara mantjira yungu, manyirrkangka tjunkunyaku. Yungkulara tjilpi paluru tjapiṇu, "Nyuntupa mama yini ngananya?" Ripikalu watjanu, "Ngayuku mama yini ngaatja Pitjulanya nyinanyi. Paluru tjilpi Niyuwuku katja, wulkumanu yini Milkakunu." Tjilpi paluru piyuku tjapiṇu, "Palyalatju ngurra palula ngarriku, ngayuku waarrkana tjutatarra." "Yuwa, palyanyurra ngarriku ngayuku mamaku waalangka. Waala tinalampatju ngaranyi. Watiya yukiri tjuta ngaranyi, nyuntupa kamula tjutangku ngalkunyitjaku." Pupakattirra tjilpi waarrkana paluru Katutjanya yalatji walkunu, "Walkuninanta, Katutja nyuntu ngayuku mayutju Yipuramaku mayutju tina nyinanyi. Nyuntuninu katirra tjukarurungku nintinu Yipuramaku walytja tjutanya."

*Pitjulalu watjalku Ripikanya palya katinytjaku*

*Yurruntitja 24:28-53*

<sup>28-53</sup> Ripikanya tjalkalungu palumpa maamakutu anta kaakakutu tjakultjarra. Ripikaku kaakalu yini Liipanalulu kulira tjalkalungkula wiilangka yaltirra ngalya katingu tjananya, ngurra palumpakutu. Ngalya yankulaya tjarukatirra tjukaruru tjarrpangu waala palula. Tjarrparraya nyinangi Yipuramaku waarrkana tjutanya ngalkunyitjawiya wantirra. Waarrkana paluru watjanu, "Mangarri kuwarripa, wanti! Ngayuluna wangkakitja yunyitjurringanyi." Liipanalulu watjanu, "Palyalinyatju watjala!"

Liipanalulu anta Piitjulalu kutjarralu kuliningi Yipuramaku waarrkanalu yara rawangku wangkangi, "Yalatjina watjani Yipuramaluni watjara wantirriyanu." Watjara pulanya tjapiṇu, "Tjingurupulan Ripikanya ngayuku mayutjuku katjaku yungkuku? Tjingurupulan wiya kulini. Wiya kuliranipula tjukaruru watjala! Wiya wangkanyingkaṇa ngayulu kulilku." Liipanalulu anta Piitjulalupula watjanu, "Mayutju Katutjalunta tjukaruru nintinu, panyapan nyuntu wiilangka wangkangi. Wiyalitju wiya wangkaku,

Katutjalunta tjukarurru nintiṅu, kungka palunya. Palya nyuntu katiku Ripikanya Yatjikalu miita mantjintjaku. Palyalatju kulini.”

Wangka palunya Yipuramaku waarrkananya kulira pupakatirra Katutjanya walkuṅu, waarrkana paluru. Walkura pakara Ripikaku yungu mani nguwanpa puli kuulta, puli tjiilpa puli kilaatja nguwanpa tjuṭa, mantarra palyatarra. Liipanakuṭarrara yungu mani kuulta nguwanpa tjuṭa. Ripikaku maamakuṭarra yungu puli mani kuulta nguwanpa.

*Yatjikalu Ripikanya marriṭi mantjilku*

*Yurruntitja 24:54-67*

<sup>54-67</sup> Ngurra palunyangka nyinarra Yipuramaku waarrkanalu Ripikanya manta Kay-inanalakutu mantjira katingu. Yankula yankulaya mungarrtji mungarrtji tjarrpangu Yipuramaku ngurrangka. Palunyangka tjananya Yatjikalu nyangu kamala tjutatjarra ngalya yananyangka. Yatjikanya yunyparringkula tjalkalungu tjanalawana paluru tjungurringu. Waarrkana paluru watjanu Yatjikanya, “Nyuntupa miitalatju ngalya katingu, Yipuramaku walytja.” Palunyatjanu Yatjikalu kulira Ripikanya yaltirra katingu palumpa kalikikutu. Tjungupula miitararra yunypa rawa nyinapayi.

## 25

*Yatjikanya yapuntarriku*

*Yurruntitja 25:7-11*

<sup>7-11</sup> Yipuramanya tjiipirringkula wanaranangi yantaṭan tjpantiyi payipi nyinarra paluru wiyyarringu. Palumpa katja kutjarrangu Yatjikalu anta Yitjumilau katirrapula kulpingka ngarritjunu, palumpa miita Tjaarala yila. Kulpi palunya yini Makapilanya Yipuramalu yurrunpa talatjarrangu payimilara wantingu, Yitatuku tjamu tjuṭangka, wati yini Yipuranala.

### **Yitjuwunya antapula Tjikupanya nyinamalpa**

*Yurruntitja 25:19—28:5*

*Yitjuwunya anta Tjikupanya pipirri ngaanmanku*

*Yurruntitja 25:19-26*

<sup>19-26</sup> Yatjikanya yiiya puutiyipalangka nyinarra miita mantjinu, Ripikanya. Rawapula nyinangi pipirri mantjintjawiya. Yatjikalura Katutjanya tjapiṅu. Katutjalu kulini. Ripikanya tjunitjarra nyinangulpi. Pikatjarra nguwanpa nyinangi. Palulanguru Ripikalu tjapiṅu, Katutjanya. Mayutju Katutjalulpi watjanu, “Yiti kutjarranta yutirriku. Tinarringkulapula tjamupiti kapalipiti mantjilku. Katja yurruntitjaku ngantitja tjuṭa tjaalpa nyinamalpa, katja ngantitjaku tjuṭangkamarra. Yiltantapula yutirriku katja kutjarrapula. Katja ngantitja katja yurruntitjaku mayutjurrikura.”

Palulanguru Ripikalu katja kutjarra mantjinu, tjiṅtu kutjungka. Katja yurruntitja pangki tjtjaka ngarringi yinyu puntu. Palunyangka yini watjanu yalatji, “Yitjuwunya.” Katja palunya yutirringkula katja ngantitjalu luku witira kanyiningi, palumpa kuṭa. Palunyangka katja ngantitja yini yalatji watjanu, Tjikupanya. Palunya kutjarrapula yutirringu, Yatjikanya yiiya tjikitjiyinka nyinangi.

*Yatjikanya Yitjuwulu layikiringamalpa, kala Ripikanya Tjikupaku layikiringamalpa*

*Yurruntitja 25:27,28*

<sup>27-28</sup> Pipirri paluru kutjarra tinarringkula Yitjuwunya wilinyi yankula kuka pungkulinkula ngalya katipayi. Palunyangka paapara Yatjikanya yunytjura nyinapayi, kuka wakalpayiku. Kanya Tjikupanya ngurrangka nyinapayi. Palunyangka Ripikanya yunytjura nyinangi.

*Yitjuwulu mangarritjirratjangu parrpatungku watjalku*

*Yurruntitja 25:29-34*

<sup>29-34</sup> Tjikupalu mangarri tjtjaka ngurrangka kutjalpayi. Yitjuwunya wilinyitjanu paltjatjirratja ngalya yanu. Ngalya yankula Tjikupanya tjapiṅu, “Mangarritjirratjana. Mangarri tjtjakanyani yuwal” Tjikupalu palumpa kaakanya watjanu, “Kaaka. Nyuntu paapakuṅu yulytja tjuṭa mantjira kanyinmalpa, paapa wiyyarinytjala. Nyuntu watjalani!, ngayululpina yulytja tjuṭa mantjira kanyinmalpa. Yalatjitjun wangkanytjala, ngayululpinanta mangarri yungkuku.” Yitjuwulu parrpaṭu nguwanpa watjanu, “Palya nyuntulpi yulytja tjuṭa mantjilku. Mangarriṅi yuwal, mangarriwiyana nyinarra wiyyarinkupayingka.” Tjikupalu mangarri yungkukitjangku watjanu, “Wanyu. Paapakuṅu yungkukitjaluni yilta watjala!, Katutjala kurungka.” Yitjuwulu watjanu, “Katutjangka kurungkananta yilta nyuntulpi palya mantjintjaku, paapakuṅu yulytja tjuṭa.” Palunyangka Tjikupalu mangarri palunya Yitjuwukura yungu.

## 27

*Ripikalu anta Tjikupalu kutjarrangku Yatjikanya ngunyjtjinytjunamalpa  
Yurruntitja 27:1-24*

1-24 Yatjikanya nyinayinkula manta Kayinalawana tjilpirrirra kuru paangalpi, paluru nyinangi. Waarrkana yaltirra watjanu, "Katja yurruntitjanya yaltirra ngalya kati!" Yitjuwunya ngalya yanu. Yatjikalu watjanu, "Katja. Nyuntu ngayuku ninti nyinanyi. Ngayulu watalpi tjilpirringulpi nyinarra wiyarringkukitja. Puwanarratjarrangku kuka wakaratu ngalya kati! Palunyangka kuka kutjaratu ngalya kati!, ngayuluna ngalkunytjakuna. Ngalkula Katutjanyananta tjapilku, wiyarringkukitjangku. Katutjanya ngayulu tjapilku paluru nyuntupa tjukarurrungku palyantjaku. Yalatjilatju yirriti katja yurruntitjaku tjapilpayi."

Yatjikalu Yitjuwunya wangka panyapa watjaningka, Ripikalu pulanya kuliningi. Palulanguru Yitjuwunya kukakulpi yanutjanga Ripikalu yankula Tjikupanya watjanu, "Ngayuluna kuwarri kuliningi nyuntupa paapangu Yitjuwunya watjantjala Katutjanya tjapilkitjangku." Ripikalu Tjikupanya marrkunu, yalati, "Katja. Kulilani! Ngayulunanta watjani. Nyuntu yankula yalati palyala! Yankula nanikuta kutjarra pungkula ngalya kati!, ngayuluna kutjantjaku nyuntupa paapaku, Yatjikaku. Paluru kuka yalatjiku yunyjtjirripayi. Palulanguru nyuntulpi kuka palunya katirra yungku. Nyuntupalpi Katutjanya tjapilku. Katutjalu nyuntupa tjukaruru palyalku."

Yirritiya tjilpirrirra katja yurruntitjaku Katutjalakutu tjapilpayi. Yalati Tjikupalu kulinu, katja ngantitjalu. Paluru yalati Ripikanya watjanu, "Ngayulu wangkanyingka paluruni kulilku katja ngantitja. Tjinguruni paluru pampulku, yinyuwiya. Yitjuwunya yinyu tinatjarra paluru kulilku. Ngunyjtjinytjunanyingkanu paluru kuru watjalku." Ripikalu Tjikupaku maamangu watjanu, "Yalati kulintjaku, wiya. Ngayulunanta watjani, yankula palyala!"

Palulanguru Ripikalu kuka palunya kutjanu. Ripikalu nanikuta pangki yinyutjarra mantjira Tjikupala karpinu, minawana, nguntiwana. Yitjuwuku mantarrangka tjarrpatjungkula Tjikupanya palumpa paapakutu wantirriyanu, kuka anta mangarritjarra. Yatjikanya tjilpi paanga nyinangi. Tjikupalu katirra watjanu, "Paapa. Ngayulu ngalya yanu." Yatjikalu tjapinu, "Nyuntu ngananya? Nyuntu tjinguru katja yurruntitjanya, tjinguru katja ngantitja." Tjikupalu ngunyti wangkangu, "Ngayulu katja yurruntitjanya, Yitjuwunya. Nyuntu panyapa ngayunya watjanu. Yankulana kuka pungkula ngalya katingu. Pakara nyina! Kuka ngaatjananta ngalya katingu, nyuntu ngalkunytjaku. Nyuntu ngalkura ngayulkupitju Katutjanya tjapila!"

Yatjikalu tjapinu, "Ngayuluna putu kulini. Nyuntu wanmawana kukaku ngurripayi. Yaalytjiaalytjikampa nyuntu parrpatulu yankula kuka wakara ngalya katingu, rawawiyangu?" Tjikupalu piyuku ngunyjtjinytjunu, "Nyuntupa mayutju Katutjaluni kuka parrpatu nintinu." Yatjikalu piyuku watjanu, "Ngalya yarra, ngayulakutu! Yillarriwa!, ngayulunanta pampuntjaku. Tjinguru nyuntu Yitjuwunya ngaranyi, tjinguru nyuntu Tjikupanya." Yatjikalu Tjikupanya pampura kutu kuliningi, watjanu, "Nyuntu Tjikupanya nguwanpa wangkanyi. Mina yinyu tinatjarra Yitjuwunya nguwanpa."

Tjikupanya putu nuumilaningi, yinyu Yitjuwunya nguwanpa pampura. Piyuku tjapinu, "Yilta nyuntu Yitjuwunya ngaranyi?" Tjikupalu ngunyti wangkangu, "Yuwa. Ngayuluna Yitjuwunya ngaranyi."

*Yatjikalu Katutjanya Tjikupaku tjapilku  
Yurruntitja 27:25-29*

25-29 Yatjikalu Yitjuwunya nguwanpa kulira watjanu, "Kuka panyapani ngalya katirra yuwa! Ngalkurana Katutjanya nyuntupa tjapilku." Tjikupalu kuka anta tjurratja katirra yungu. Yatjikalu watjanu, "Nyunyjtulanu!" Tjikupalu nyunyjtunu Yatjikanya. Paluru tjaata kukatjanu yakuri yiwarrtjura watjanu, "Nyuntupa tjaatananta yiwarrtjunu kukatjanu yakuri." Yitjuwunya nguwanpa kulira Yatjikalu Katutjalakutu yalatjilu tjapinu, "Ngayuluna yunyjtjuringanyi Katutjalunta yantayantara kanyintjaku, rawa. Paluru nyuntupa kapi puntu wantirriyantjaku, kulyarrpatarra. Kaana nyuntupa tjuta mangarri tinatjarra ngaranytjaku. Mangarri anta tjurratja tinatjarra nyuntu nyinanytjaku. Manta kutjupa kutjupa ngurrara tjuta nyuntupa waarrkana nyinaku. Nyuntupa walytja tjutaku, nyuntu mayutju tina nyinaku, nyuntupa maamaku walytja tjutakutarra. Kutjupa tjutaluntaya wiyawanalu kuyalkitjalu yini watjaningka, Katutjalu tjananya ngaparrtjilu yiluntankuku. Kutjupa tjutaluya nyuntupa tjukaruru palyaningka, Katutjalu tjananya ngaparrtji tjukaruru palyara kanyilku." Yalati Yatjikalu Katutjanya tjapinu, Tjikupaku tjukaruru palyantjaku.

*Yitjuwulu watjalku Tjikupanya mirri pungkukitjalu**Yurruntitja 27:30-41*

<sup>30-41</sup> Yatjikanya panyapa Katutjalakutu wangkarra wiyarringu. Palulanguru Tjikupanya pakara yanu wayinta. Palunyangka palumpa kaaka Yitjuwunya ngalya yanu, wilinyitjanu. Kuka anta mangarri kutjara Yitjuwulu katingu tjilpi Yatjikaku. Paluru katirra yungu. Yatjikanya tiltirrimankula watjanu, “Nyuntupa malanyangkuni ngunytjinytjunangi. Nyuntunya nguwanpananta kulini. Ngayuluna Tjikupaku Katutjanya tjanu. Yalatji kutu ngaraku.”

Yitjuwulu kulira yularra Yatjikanya watjanu, “Paapa ngayukutarratju Katutjanya tjanu!” Yatjikalu watjanu, “Ngayuluna kala wangkangu, Tjikupanya nyuntupa mayutju nyinanytjaku. Nyurrangarri palumpa waarrkana tjuta nyinaku. Katja kulila! Nyuntupananta Mamanya tjanpilkutjalu putu kulini.” Yitjuwulu kutu tjilpi Yatjikanya watjaningi, “Katutjalakutu tjanu, ngayuku!” Yitjuwulu putu watjara yulangu. Palulanguru Yatjikalu Katutjanya tjanu, “Katutjalunku wiya nyuntupa kapi anta kulyarra wantirriyalku. Nyuntupa kaana mangarri tjutatjarra wiya ngaraku. Pikati tjutaluntaya nyuntunya tjuula watawaratjarrangu pika pungku. Nyuntunu tjuula watawaratjarra nyinaku. Nyuntupa malanyaku waarrkana nyuntu nyinaku. Nyuntupa malanyapa, nyuntu wantirra yanku ngurra kutjupaku, nyinakitja.” Yalatji Yatjikalu watjara wantingu. Palunyatjanu Yitjuwunya Tjikupaku mulyarralpi kutu nyinangu. Yitjuwululpi kulinu, “Ngayuku paapa yiluningka ngantina Tjikupanya mirri pungku.”

*Yatjikalu watjara Tjikupanya wantirriyalku**Yurruntitja 27:46—28:5*

<sup>46</sup> (27:46—28:5) Ripikalu Yatjikanya watjanu Tjikupanya wantirriyantjaku Yitjuwulu mirri pungkupayingka. Ripikalu watjara waarrkana tjutanya wantirriyanu, palumpa wangka kuliltjipingka. Palulanguru Ripikalu watjanu Yatjikanya, “Ngayuluna wiya Yitjuwuku miita kutjarraku yunytyu nyinanyi. Paluru kutjarra Yitatuku kapali nyinanyi, walytjawiya. Tjinguru Tjikupalu kungka Yitatuku kapali yaltinyingka, ngayuluna wiya yunytyu nyinaku.” Palunyangka Yatjikalu Tjikupanya yaltirra watjanu, “Nyuntu wiya kungka ngaa ngurrara mantjintjaku, Kayinananya ngurrara. Nyuntu tjamu Piijtulaku ngurrakutu yankula miita mantjila!, manta Mitjiputamiyalakutu. Ngurra palula nyuntupa kamuru nyinanyi Liipananya. Paluru yuntalpa mankurra kanyini, nyuntupa watjarra. Palya nyuntu mantjilku miita. Yunytyuringanyina Katutjaluntapula miitararra yantayantantjaku, katjapiti yuntalpi palya mantjintjaku. Nyuntu paapa tina tjanampa nyinaku, tjutaku. Tjamu kapali tjutatjarra nyinaku. Katutjalu Yipuramaku tjukaruru palyantja nguwanpa, nyuntupalpi Katutjalu tjukaruru palyantjaku. Nyuntu nyinarra pipirri tjutatjarra ngalya yankula manta ngaatjanya kanyintjaku. Katutjalu ngurra ngaatjanya Yipuramaku walytja tjutaku watjara yungu.” Yalatji Yatjikalu Tjikupanya Piijtulaku ngurrakutu watjara wantirriyanu.

**28***Yatjikalu watjara Tjikupanya wantirriyalku**Yurruntitja 27:46—28:5*

<sup>1-5</sup> (27:46—28:5) Ripikalu Yatjikanya watjanu Tjikupanya wantirriyantjaku Yitjuwulu mirri pungkupayingka. Ripikalu watjara waarrkana tjutanya wantirriyanu, palumpa wangka kuliltjipingka. Palulanguru Ripikalu watjanu Yatjikanya, “Ngayuluna wiya Yitjuwuku miita kutjarraku yunytyu nyinanyi. Paluru kutjarra Yitatuku kapali nyinanyi, walytjawiya. Tjinguru Tjikupalu kungka Yitatuku kapali yaltinyingka, ngayuluna wiya yunytyu nyinaku.” Palunyangka Yatjikalu Tjikupanya yaltirra watjanu, “Nyuntu wiya kungka ngaa ngurrara mantjintjaku, Kayinananya ngurrara. Nyuntu tjamu Piijtulaku ngurrakutu yankula miita mantjila!, manta Mitjiputamiyalakutu. Ngurra palula nyuntupa kamuru nyinanyi Liipananya. Paluru yuntalpa mankurra kanyini, nyuntupa watjarra. Palya nyuntu mantjilku miita. Yunytyuringanyina Katutjaluntapula miitararra yantayantantjaku, katjapiti yuntalpi palya mantjintjaku. Nyuntu paapa tina tjanampa nyinaku, tjutaku. Tjamu kapali tjutatjarra nyinaku. Katutjalu Yipuramaku tjukaruru palyantja nguwanpa, nyuntupalpi Katutjalu tjukaruru palyantjaku. Nyuntu nyinarra pipirri tjutatjarra ngalya yankula manta ngaatjanya kanyintjaku. Katutjalu ngurra ngaatjanya Yipuramaku walytja tjutaku watjara yungu.” Yalatji Yatjikalu Tjikupanya Piijtulaku ngurrakutu watjara wantirriyanu.

**Tjikupalu ngarrirra nyakukulpi tjukurra**

*Yurruntitja 28:10-22*

<sup>10-22</sup> Ngurra Piitjipanya Tjikupalu wantirra malpawiya yanu. Yankula ngururrpa mungarringu. Ngurra palula lukurrmalawiya Tjikupanya pulingka ngarringi kutunnarringu. Ngarrirra tjukurrrpa nyangu, mantatjanu katukutu Laata ngaranyingka. Laata palunyangka nyalpitjarra tjuta nyangu tjarukatingu kalpangulpi. Mayutju Katutjanya nyangu ngaranyingka, tjayitingka, Tjikupalu, kanya Tjikupanya wangkangu, “Ngayuluna Katutjanya ngaranyi, mayutju tina, Yipuramaku, Yatjikakutarra.” Katutjalu Tjikupanya piyuku wangkangu, “Nyuntu kuwarri ngarrinyi manta ngaangka. Ngurra ngaatjana nyurranya yunganyi, nyuntupa katja tjutaku, yuntalpa tjutaku, pilirri tjutaku. Ruunytjalingkuya yilta nyinaku. Manta ngaaniya ruunytjalinku nyinaku. Palulanguru yankulaya ngurra kutjupa kutjupangka nyinamalpa. Yalatjiya ruunytjalinku nyinaku, nyuntupa pilirri tjuta. Nyuntupa pilirri tjutakuna tjukurru palyalku, kutjupa kutjupa ngurrara tjutakutarrana. Nyuntu ngurra Yaranalakutu yananyingka, ngayulunanta purinypangku katiyankuku. Nulananta ngalya katiku ngurra ngaakutu. Ngayulunanta watjanu yantayantalkitjangku. Wiyanjanta wantiku, kutunanta purinypangku katiyankuku.”

Tjikupalu tjukurrmankula nyakula kanarrirra watjanungku walytjangku, “Yilta, mayutju Katutjanya ngaangka nyinanyi, ngurrpaa ngalya yanu.” Tjikupalu ngulurringkula watjanu, “Yilta, manta ngaatjanya Katutjaku ngurra, ngulurringanyiina paluruṅi pungkutjipingka. Ngurra ngaangka yilkari yala ngaranyi, yilkarikutu yankunytjaku.” Tjukurrpa nyakunytjatjanu piyuku tjtungkalpi pakanu. Puli katamala palunya mantjira ngaratjanu, kutjupa tjutangkuya ngula nyakula yalatji kulintjira, “Yirriti Katutjanya ngurra ngaangka Tjikupangka wangkangu.” Puli palula paluru tjira yintinu. Yintira ngurra palunya yini watjanu, “Pitjilanya.” Palunyatjanu Tjikupalu Katutjanya watjanu yalatji, “Nyuntu ngayunya yantayantara mangarri, kuka, mantarararra kutu yunganyingka, ngayulunangku tjukurru nyinaku. Nyuntu ngayunya yantayantara ngayuku paapaku walytja tjutakutu maa katinyingka, palulanguru ngurra walytjakutulpitjanu piyuku malaku katiku ngayuku paapaku ngurrakutu, ngayulunanta kutu tjukurru nyinamalpa. Puli ngaatjanya ngayulu ngaratjanu, tjutangkuya nyakula kulilku nyuntunya walkuntjakitjangku. Mani, mayi, yulytjatarra nyuntu ngayunya yungkula yantayantanutjangka, ngayulunanta nyuntunya wiima mantjira yungamalpa, ngaparrtjjangku tjawirriyi.”

**Tjikupanya manta Yaranalakutu yankula nyinamalpa****29***Yurruntitja 29:1—31:55**Tjikupanya Liipanaku ngurrakutulpi yanku  
Yurruntitja 29:1-14*

<sup>1-14</sup> Tjikupalu ngurra Pitjilanya wantirra yalinytjarra yanu. Rawa yankula kapi wiila nyangu pilangka. Wiila palunyangka yurrunpaya puli tina yuntura patilkitjalu ngaratjanu. Wiila palunyangkaya tjiipi tjuta ngarrirra waningi, kaputu kutjupa, kaputu. Tjiipiku mayutju tjutangu mungarrtji tjiipi tjuta ngalya katirra wiilangka yila tjunkula puli wanirra yalalpayi, kapiku. Puliya ngaratjungkula kapi manmalpayi, tjiipiku kapi yungkukitjalu. Palulanguru tjiipiku mayutju tjutalu puli yuntura wiila patilpayi. Tjikupalu tjananya nyangu tjiipiku mayutju mankurrrpa, ngaranyingka. Tjana pataningi kutjupa tjutaku, tjungungku puli tina yuntuntjaku.

Nyakula tjananya tjapinu, Tjikupalu, “Ngurra yaalytji ngurraranyurra?” Watjanuya, “Ngananatju ngurra Yaranalanguru ngalya yanu.” Tjikupalu tjapinu, “Wati Liipanakun-yurra ninti? Tjilpi Niyuwuku tjamuku?” “Yuwa. Nintilatjura tjilpi Niyuwuku tjamuku.” Tjikupalu tjananya piyuku tjapinu, “Paluru palya nyinanyi?” Watjanuya, “Yuwa paluru palya nyinanyi. Nyawa, nyarratja Riitjilanya! Palatja Liipanaku yuntalpa ngalyananyi, tjiipi tjutatjarra.” Riitjilanya yilarringu tjiipi tjutatjarra wiilakutu. Tjikupalu yankula puli tina yuntuyuntura ngaratjanu, kutjungku. Palulanguru tjanampa manmara kapi yintiningi, Riitjilaku tjiipi tjutaku.

Tjikupalu watjanu, “Ngayuluna watjirra nyuntupa. Ngayuluna Ripikaku katja.” Riitjilalu kulira tjalkalungu palumpa paapakutu, tjakultjungkukitja. Liipanalulu kulira tjalkalungu Tjikupanya nyakukitja. Nyakula yilta Liipanalulu Tjikupanya nyunytjanu. Nyunytjura yampura mara witera yaltirra katingu ngurrakutu.

*Tjikupalu pulanya miita kutjarra mantjilku  
Yurruntitja 29:15-30*



<sup>15-30</sup> Liipanalul kanyinngi yunṭalpa kutjarra. Palumpa yunṭalpa yurruntitja yini Liiyanya, kanya kutjupa yini Riitjilanya. Riitjilanya yunpa palya nyinangi. Tjikupanya Riitjilaku yunyṭurriṛra nyinangi. Ngurra palula nyinarra Tjikupanya waarrkarringi. Palunyangka Liipanalul tjaṛiṇu, “Nyuntutjun rawa waarrkarripayi. Mani nyaa nguwanpananta yungku?” Tjikupalu watjanu, “Wiya mani, waarrkarrimalpananta yiiya tjanapala nyinarra, Riitjilanyaninu yungkunytjaku.” Tjikupalu watjanu Liipanyanya, “Tjangkulatju Riitjilanya!, ngayulu ngulana miṭṭa mantjintjaku.” Liipanalul watjanu, “Yuwa. Palyananta kulini, nyuntu ngayuku yunṭalpa mantjintjaku. Palyanu ngaangka nyinanytjaku waarrkarrirra.”

Tjikupanya rawa waarrkarrirra yunypa nyinangi Riitjilanya yaltikitja.

Tjikupalulpi Liipanyanya watjanu, “Kala, ngayuluṇa wilki yiiya waarrkarringu. Yuwani nyuntupa yunṭalpa!, nyuntu tjangkunṭja.” Palulanguru Liipanalul palumpa walytja tjuṭa yaltirra kaputunu. Ngurra palulaya kuka tjuṭa kutjara yunyparrirra ngalkunngi. Palulanguru Liipanalul Liiyanya katirra wantikatingu Tjikupaku ngurrangka, mungangka. Tjikupalu kulini, “Ngaatja Riitjilanya.” Palulangurupula ngurrangka ngarringi.

Tjintungka Tjikupalu nyangu Liiyanya ngarringitjangka. Tjikupanyara Liipanalul mulyarrarringu paluru kikiṛi tjalkalungkula Liipanyanya kuru watjanu, “Nyaakunin ngunyṭjinytjunu? Ngayulu nyuntupa rawa waarrkarringu Riitjilanya mantjilkitjangku. Nyaakun nyuntu Liiyanya katirra ngayuku ngurrangka wantikatingu.” Liipanalul watjanu, “Nyuntu kulila! Ngurra ngaangkalatju yunṭalpa yurruntitja yungkupayi, watiku. Palulanguru yunṭalpa ngantitja yungkupayi, mala. Kuwarripa patala! Kuwarrilatju yunyparrirra maa Purayitirringkulananta Riitjilanya yungku. Palya nyuntu kangkururra pulanya kanyilku. Nyuntu piyukutjun wilki yiiya nyinarra waarrkarriku.”

Tjikupalu kulira yuwa watjanu, “Ngayulunanta waarrkarriku.” Liipanalul Riitjilanya Tjikupaku katirra yungu. Tjikupanyara yunyparringu pulkara Riitjilaku, kanya Liiyakura tjukutjuku yunyṭurriṛpayi. Liipanalul kungka waarrkana kutjarranya katirra Tjikupaku ngurrangka wantikatingu. Riitjilaku waarrkana yini Pilananya, kanya Liiyakura waarrkana yini Tjilpanya.

*Palulanguru Tjikupalulpi katja tuwalpala mantjilku*

*Yurruntitja 29:31—30:24; 30:25-43; 35:18*

<sup>31-35</sup> (29:31—30:24; 30:25-43; 35:18) Tjikupanya rawa nyinarra Liipanalul ngurrwana waarrkarripayi. Paluru tjiipi anta puluka yanṭayanṭalpayi, Liipanalul. Palulanguru Liiyalura Tjikupaku katja tjuṭa kanyinṇu. Katja tjuṭa yini yalatji, Ruupinanya, Tjimiananya, Lipayinya, Tjuutanya nyinangi. Kanya Riitjilanya pipirri wiyapilku nyinangi. Palulanguru Riitjilalul Tjikupanya watjanu palumpa waarrkanawana ngarrinytjaku, Pilanalawana, Riitjilaku pipirri mantjintjaku. Tjikupalawana ngarrirra Pilanala yilta katja kutjarra mantjinu, Taananya anta Naputalina.

Rawa nyinarra Liiyalu putu kulini piyuku pipirri mantjilkitjalu. Paluru Tjikupanya waarrkana palumpa katirra yungu ngarrinytjaku, Tjikupalawana, Liiyaku pipirri mantjintjaku. Yiltara Tjilpalu mantjinu katja kutjarra Kaatanya, Yaatjanya.

Palunyatjanu Liiyalu piyuku katja kutjarra kutjupa mantjinu yini Yitjikanya anta, Tjipulananya. Palulanguru yunṭalpatarra mantjinu, yini Tayinanya.

Riitjilanya rawa nyinangi pipirriwiya. Paluru rawangu tjaṛiṇu Katutjanya pipirriku. Katutjalu kulini Riitjilanya, paluru pipirri mantjilkitjalu tjaṛiṇiṇi. Yiltalpi Riitjilalul katja kutju mantjinu, yini paluru Tjutjupanya. Manta kutjupangka Kayinanala Riitjilalul piyuku katja mantjinu, yini paluru Pintjiminanya.

Tjikupakura yulytja tjuṭarringu, tjiipi anta nanikuta tjuṭarringu. Liipanalul tjiipi anta nanikuta tjuṭa Tjikupalul yanṭayanṭara kanyilpayi. Liipanalura tjiipi tjuṭa anta nanikuta tjuṭara yungu mani nguwanpa, Tjikupanya. Tjikupalul tjukarurru yanṭayanṭara waarrka palyalpayi, palunyangka Liipanalul tjiipi anta nanikuta yungu tjuṭalingku. Tjikupalungku walytjalu kanyilpayi tjiipi tjuṭa anta nanikuta tjuṭa, puluka, tuungkiyi kamulatarra. Paluru kanyilpayi waarrkana tjuṭa, palumpa waarrkarripayi.

## 30

*Palulanguru Tjikupalulpi katja tuwalpala mantjilku*

*Yurruntitja 29:31—30:24; 30:25-43; 35:18*

<sup>1-43</sup> (29:31—30:24; 30:25-43; 35:18) Tjikupanya rawa nyinarra Liipanalul ngurrwana waarrkarripayi. Paluru tjiipi anta puluka yanṭayanṭalpayi, Liipanalul. Palulanguru Liiyalura Tjikupaku katja tjuṭa kanyinṇu. Katja tjuṭa yini yalatji, Ruupinanya,

Tjimiyananya, Lipayinya, Tjuutanya nyinangi. Kanya Riitjilanya pipirri wiyapilku nyinangi. Palulanguru Riitjilalu Tjikupanya watjanu palumpa waarrkanawana ngarrinytjaku, Pilanalawana, Riitjilaku pipirri mantjintjaku. Tjikupalawana ngarrirra Pilanalalu yilta katja kutjarra mantjinu, Taananya anta Naputalinya.

Rawa nyinarra Liyalu putu kulinu piyuku pipirri mantjilkitjalu. Paluru Tjikupanya waarrkana palumpa katirra yungu ngarrinytjaku, Tjikupalawana, Liyaku pipirri mantjintjaku. Yiltara Tjilpalu mantjinu katja kutjarra Kaatanya, Yaatjanya.

Palunyatjanu Liyalu piyuku katja kutjarra kutjupa mantjinu yini Yitjikanya anta, Tjipulananya. Palulanguru yuntalpatarra mantjinu, yini Tayinanya.

Riitjilanya rawa nyinangi pipirriwiya. Paluru rawangku tjapinu Katutjanya pipirriku. Katutjalu kulinu Riitjilanya, paluru pipirri mantjilkitjalu tjapinungu. Yiltalpi Riitjilalu katja kutju mantjinu, yini paluru Tjutjupanya. Manta kutjupangka Kayinanala Riitjilalu piyuku katja mantjinu, yini paluru Pintjiminanya.

Tjikupakura yulytja tjutarringu, tjiipi anta nanikuta tjutarringu. Liipanaku tjiipi anta nanikuta tjuta Tjikupalu yantayantara kanyilpayi. Liipanalura tjiipi tjuta anta nanikuta tjutara yungu mani nguwanpa, Tjikupanya. Tjikupalu tjukaruru yantayantara waarrka palyalpayi, palunyangka Liipanalu tjiipi anta nanikuta yungu tjutalingku. Tjikupalungku walytjalu kanyilpayi tjiipi tjuta anta nanikuta tjuta, puluka, tuungkiyi kamulatarra. Paluru kanyilpayi waarrkana tjuta, palumpa waarrkarripayi.

## 31

*Palulanguru Tjikupanyangarrilpiya ngurra walytjakutu yankuku  
Yurruntitja 31:1-55*

<sup>1-55</sup> Tjikupalu kulinu yara, palumpa watjirra tjutangkku watjanutjangka. Yalatjiya watjanu, "Tjikupalu kanyini nanikuta tjuta anta tjiipi, nganampa paapakunu mulyatanguku. Paluru mani anta yulytja tjutatjarra nyinanyi, nganampa paapakunu." Liipananya nyinangi mulyarra Tjikupaku. Palunyatjanu Katutjanya wangkangu, Tjikupalakutu, yalatji, "Nyuntu yarra malaku!, nyuntupa paapaku ngurrakutu, nyuntupa walytja tjutakutu." Katutjanya piyuku wangkangu, "Ngayuluna nyurranya yantayantara katirinamalpa ngurra palulakutu."

Palunyangka Tjikupalu tjiipi tjuta kanyiningi Liipanaku ngurrangka wanma. Tjikupalu wikarru watjara waarrkana wantirriyanu, Riitjilaku anta Liiyaku, palunya kutjarra yaltirra ngalya katinytjaku. Tjungurrirraya wangkangu ngurra kutjupakutu yankunytjaku, manta Kayinanalakutu. Liipananya wanma waarrkarringi, palumpa ngurrangka munkarra. Tjikupalu wiya waarrkana palumpa wantirriyanu Liipananya watjantjaku. Paluru tjana watjantjawiya yankukitjalu kulinu.

Tjikupalu kamula tjuta pupatjungkula yulytja tjuta yurrara tjunu kamulangka. Palumpa waarrkanatarra paluru kalpatjungkula wantirriyanu. Tjikupalu tjananya watjanu "Yurrunpaya kati!, nanikuta tjiipitarra." Paluru yanu, palumpa miita kutjarraku anta pipirri tjutaku. Kamulangka tjananya kalpatjura yanu. Ngurra palula tjana Liipanyangarri wantirra yanu, watjantjawiya.

Tjintu mankurarrirra Liipanalulu kulinu, Tjikupanyangarri kumpira yanutjangka. Liipananya anta palumpa waarrkana tjutangkuya wanara wirrkanu. Wirrkankula Liipananya pikarringu Tjikupaku, palumpa yuntaltjirratja anta tjamu kapalitjirratja. Rawangkupulangu wangkangi pikangu. Palulangurupula wangkarra kalyparringulpi. Kalypa kutu nyinakitjalupula puli tjuta mantjira kaputu tjunu. Liipanalulu watjanu, "Yiwarra ngaanili yankula, puli ngaatjanya ngula nyakula kulintjaku, kalypali nyinanytjaku." Tjikupalu kulira yuwa watjanu, "Ngurra ngaatjanya yini Kilatanya." Liipanalulu yuntalpa kutjarra anta tjamu kapali tjutanya nyunytjura wantikingu, paluru malaku ngurra walytjakutu yankukitjalu, kanya Tjikupanyangarri kutuya yanangi manta Kayinanalakutu.

**Tjikupanya yankula ngurra Kayinanalakutu Yitjuwukulpira kalyparriku**

## 32

*Yurruntitja 32:1-32; 33:1-20; 35:1-29*

*Tjikupalu kuka tjiipitarra yungkuliyalku Yitjuwuku kalyparrikitjangku  
Yurruntitja 32:1-21*

1-21 Tjikupanyangarri yankula ngururra munga mankurra ngarrirra, paluru waarrkana mankurra watjara wantirriyanu, palumpa kaaka Yitjuwunya watjantjaku. Waarrkana mankurra maa tjarrparra malaku parrratu yanu Tjikupala watjalkitja. "Yitjuwuyangarri ngalya yananyi pikaku tjiliratjarra tjuta, yantata puupala." Tjikupanyangarri kulira ngulurringu. Palunyatjanu Tjikupalu tjapinu, Katutjanya, "Katutja, nyuntunin watjanu ngayuku ngurra kaaka malaku yankunytjaku. Yiltanin ngamputu yantayantalku? Ngayulunanta ngululu tjapinu, ngayuku kaakalu pungkupayingka. Panyapanin yirriti watjanu, nyuntulanatjanu yantayantantjaku, ngayuku walytja ngantitja tjuta nyinanytjaku ngurra Kayinanala, palya. Kanalalanyatju mirri pungkupayingka, maama tjuta anta pipirri tjuta!"

Mungangkaya ngarrirra Tjikupalu pakara nanikuta tjuta kaputjura wantingu, tuu yantatan tuuntiyi, Yitjuwuku wantirriyalkitjalu. Paluru palumpa waarrkana tjuta yaltirra watjanu, "Nanikuta nganpanyaya kati yurrumpa!, ngayuluna ngaangka nyinanyingka. Yitjuwulu nyurranya nyakula yalatjilu tjapilku, 'Nanikuta ngan tjuta nganaku? Yaalytjikutunytjaku katinyi?' Yalatjiluya watjala! 'Nгаа tjuta yinytjanulunta yiyanu, nyuntupa waarrkanalu, Tjikupalu. Paluru malawana ngalya yananyi.'"

Palunyatjanu Tjikupalu waarrkana kutjupa tjutanya yaltirra watjanu, "Nanikuta tjutaya katingu. Ngantiwanaluya tjiipi tjuta kati!, tuu yantatan tuuntiyi. Ngayuluna nyinanyi. Yitjuwulu nyurranya nyakula yalatjilu tjapilku, 'Tjiipi ngan tjuta nganaku? Yaalytjikutunytjaku katinyi?' Yalatjiluya watjala!, 'Nгаа tjuta yinytjanulunta yiyanu, nyuntupa waarrkanalu, Tjikupalu. Paluru malawana ngalya yananyi.'"

Palulanguru piyuku paluru wantirriyanu kamula wiima tjaatipipala anta puluka pipitipipala, tuungkiyi tjaatipipala.

Tjikupalu kulira wantirriyanura, "Yitjuwulu kuka tjuta nyakula tjingurutju kalyparriku, yirritina ngayulu ngunytjilyinutjangka."

*Palykupungkulapulanku yampura ngaramalpa, Tjikupanya anta nyalpitjara ilkaritja Yurruntitja 32:22-32*

22-32 Tjikupalu tjananya watjara iyanu palumpa walytja tjutanya yurrumpa yankunytjaku. Tjana karru Tjapukanya wantikatirra yulparirra tjayiti patara ngarringu, Tjikupaku miita kutjarra anta palumpa pipirri tjuta, kanya Tjikupanya karrungka yalinytjarra kutju nyinangi, paluru Katutjalakutu wangkakitja. Mungangka nyalpitjarra yanangu nguwanpa ngalya yankula Tjikupanya yampura palykupungkulapulanku putu palira mantangkapulanku kanyiningi. Yalatjipulanku palykupungkula tjinturringu. Yilkari ngurralalu kulinu, "Ngaanguki Tjikupalu piitamilani." Palunyatjanu Tjikupanya tjunta palira pulyku kilytjuntanu. Palulanguru Tjikupanya nyumpurringu.

Kutu Tjikupalu wati palunya ngamira kanyiningi. Wati yilkari ngurralalu watjanu, "Ngamilwiyaluni wanti!, tjinturringu." Tjikupalu watjanu, "Wiya. Ngamirananta kanyini nyuntu Katutjanya tjapintjaku, ngayuku." Kulira wati paluru Tjikupanya tjapinu, "Yinin ngananyan?" Tjikupalu watjanu, "Ngayuluna Tjikupanya." Wati paluru piyuku tjapinu, "Nyuntunya, wiyantaya Tjikupanya watjalku, nyuntupa yini kutjupa. Nyuntunytjaku Yitjurilanya watjalku." Tjikupalu tjapinu, "Yinin ngananyan? Watjalani!" Kanya wati paluru watjanu, "Wiya ngayunya yiniku tjapintjaku." Yalatji wangkarra paluru Tjikupaku Katutjanya tjapinu. Wati paluru ngarala wiyarringu. Tjikupalu putu kulinu, "Kuwarrina Katutjanya nyangu. Ngayuluna nyakula yilumara. Yilta ngayuluna kana kutu nyinanyi. Palunyangka ngurra ngaatjanyana yini watjalku, 'Katutjanya yunpa.'"

### 33

*Tjikupanya Yitjuwunyapula kalyparrikulpi Yurruntitja 33:1-20*

1-20 Tjikupalu tjananya nyangu wanmanguru Yitjuwuyangarri ngalya yananyingka, tjiliratjarra tjuta. Palulanguru nyakula kungka waarrkana palunya kutjarra maamaranpa tjananya Tjikupalu yurrumpa ngaratjunu. Ngantiwana tjananya ngaratjunu Liinyanya anta Riitjilanya, pipirri tjutatjarra. Tjikupalu tjananya ngaratjungkula maa wayintarrirra Yitjuwukutu maa yankula tjantarrngarala pupakatingu, tjapanpalangara. Yalatjiya yurrumpa palyalpayi yunngurrirraya pakalpayi, mayutju tina ngalya yananyingka. Yitjuwulu nyumilara ngalya tjalkalungkula Tjikupanya yampura nyunytjunu. Yampurapula yulangi.

Yitjuwulu nyakula tjapinu, "Ngananyangarri nyarratja?" Tjikupalu watjanu, "Mayutju Kututjaluni yungu pipirri nyarra tjuta." Palunyatjanupula rawa wangkangi. Yitjuwunyalpi wangkangu, "Katikulatju nyurranya ngayuku ngurrakutu, kutjupa tjutatlu

nyurranya pungkutjipingkamarra.” Tjikupalu watjanu, “Wiya, ngananatju malawana maa yankuku, purinypa. Nyurranggarri yurrunpa maa yarra!” Palunyatjanu Tjikupanyanggarri ngantwana pana Kayinanalakutu maa anangi. Yankulaya ngurra Tjakutjala nyinangi. Palunyatjanu yankulaya tawunu Tjikimala yila nguwanpa nyinangi.

## 35

### *Katutjalu Tjikupanya watjalku, yantayantalkitjalu*

#### *Yurruntitja 35:1-19*

<sup>1-19</sup> Katutjalu Tjikupanya watjanu, “Yarraya ngurra Pitjilalakutu! Ngurra palulananta ngayulu yurrunpa yutirringu, nyuntu Yitjuwulamarra ngulu tjalkalungu. Yankula pulitjanu palyala tiipula nguwanpa!, ngayunyaanin pulkawanikitjangku.” Palulanguru watjanu tjananya Tjikupalu, “Kulilaya!, ngurra ngaatjanya! wantikatinyi, yankulala ngurra Pitjilala nyinanytjakitja. Kulilaya wangka ngaatjanya! Kutjupa ruunyatalunyurra Katutjanya nguwanpa walkulpayi, wiyawanalu. Nyurranggarri kuwarri wantinytjaku, Katutjanya kutju walkuntjaku. Yankulaya mantjila Katutjanya nguwanpa!, nyurranggarri walkulpayi. Yankulaya mantjira ngalya katirra, ngatingka tjawara tjarrpatjurra! Palunyatjanu nyurranggarri mantarra nyuwanatjarra nyinama! Palunyatjanu yankulala ngurra Pitjilala tiipula nguwanpa pulitjanu palyalku, Katutjanya walkulkitjangku. Yurrunpa ngayunya Katutjalu yantayantara katiyankupayi. Ngayukutju malpa yulyt-jayankupayi.”

Palunyatjanunya yankulaya Katutjanya nguwanpa yurrunpa palyantjatjanu, mantjiraya ngalya katirra ngatingka waningu. Tjikupalu watiya palunya tjuta tjawara ngatingka tjutu, tawunu Tjikimala ila kurrkara kutju ngarapayi.

Palulanguru ngurra Pitjilalakutuya yanu. Yankulaya pulitjanu palyanu tiipula nguwanpa. Palulanguru ngurra palula Katutjalu Tjikupanya watjanu, “Nyuntu yini Tjikupanya watjalpayintaya. Kuwarri ngayulunanta yini kutjupa tjunanyi, ‘Yitjuri-lanya.’ Ngayulunanta kantilya puntutjarrangu watjani. Nyuntupa walytja ngantitja ruunyitja nyinaku. Ngurra kutjupa, ngurra kutjupa tjiwarriwarriwanaya nyinaku, nyuntupa ngantitja tjuta. Kutjupa tjutaya mayutju tina nyinaku. Yirritina pulampa manta ngaatjanya Yipuramaku Yatjikaku yungu, yurrunpa. Kuwarrianta nyuntunya yunganyi, manta ngaatjanya, nyuntupa ngantitja tjutangku witera kanyintjaku.”

Palunyatjanu ngurra Pitjilanyaya wantirra Yaparatalakutu yanu. Yankulaya ngurrrpa nyinangi, Riitjilalu iti mantjinutjangka. Riitjilalu pipirri wiima mantjira pika puntutjarrarringkula ilungu. Palunyatjanunya puntura ularra mantangka tjawara tjarrpatjunu. Pipirri wiima paluru iti ngarrinytjala Tjikupalulpi yini tjunu, “Pintjiminanya.”

### *Tjilpi Yatjikanya iluku*

#### *Yurruntitja 35:27-29*

<sup>27-29</sup> Palulanguru Tjikupanyalpi yanu palumpa paapa nyakunytjakitja, kutjupa ruunyitjarraya yanu palulawana, ngurra Mamarilakutu. Ngurra Mamarinya ngurra Yipuranala ila ngarangi. Ngurra palula Yatjikanya nyinarra ilungu. Tjilpi paluru rawa nyinangi, waan antata an yayitiji yiya. Palulanguru Yitjuwulu anta Tjikupalu tjawara mantangka tjunu.

## **Tjutjupanya kaaka tjutangkuya tjalamilalku**

## 37

### *Yurruntitja 37:1-35*

#### *Tjikupanya Tjutjupaku yunyjtjurringkula nyinamalpa*

#### *Yurruntitja 37:1-4*

<sup>1-4</sup> Tjikupanyangarrilpiya manta Kayinanalawana nyinapayi, palumpa paapaku ngurrawana. Palumpa katja ngantitja Tjutjupanya nyinarra tinarringulpi. Tjutjupaku kaaka tina tjutangkutarralpiya kanyilpayi tjiipi, nanikutatarra. Wiya tjana puraapawayi yantayantalpayi, ngunyitji tjana kanyira kumpira yankupayi. Palulanguru Tjutjupalu yankula Tjikupangka tjakultjunu, “Ngayuku kaaka tjutangku nanikuta tjiipi kanyira kumpira yankupayi. Wiyaya puraapawayi kanyilpayi.” Palulanguru palumpa kaaka ruunyitjalpi kulira ngurrkurringuya Tjutjupaku.

Tjikupanyalpi Tjutjupakulpi puntura yunypa nyinangu, katja ngantitjaku. Tjikupalu kuuta watawara palyara yungulpira Tjutjupa palumpa. Alatji Tjutjupaku yungutjangka, palumpa kaaka ruunyitjalpiraya ngurrkurringkula nyinangi. Rawa, kuturaya ngurrku nyinapayi, Tjutjupa palumpa.

*Tjutjupalu tjukurra nyakula tjanala tjakultjunku  
Yurruntitja 37:5-11*

<sup>5-11</sup> Palunyatjanu Tjutjupalulpi tjukurmara nyangu, mungangka. Palulanguru mungawinkilpi pakara ankula palumpa kaaka ruunytjanga tjakultjunu, "Kulilaya! Mungangkana ngarrirra tjukurra nyangu. Nyangu wiita nganana tjungunku mutura tjunkulinangi. Wiita palunya tayimapirala tjunkulinangi. Ngayulu tayimapira ngarritjunutja wiita palunya, paluru pakara tjukurrulpi ngarangi mayutju tjukurruru ngaranytja nguwanpa, kanya nyurrangarrimpa wiita tayimapira tjunutja pakara mantawana ngarringi. Nyurrangarrimpa wiita waarrkana nguwanpa ngarringi."

Palunyatjanu palumpa kaaka ruunytjangu kuliralpiya palunya watjanu, "Nyuntu wiyalampatjun mayutju nyinaku. Nyuntu ramaramalu kulini." Palunyatjanu palumpa kaaka ruunytjaya palumparaya ngurrkurrirra nyinangi. Palunyatjanu munga kutjupangka Tjutjupalu piyuku tjukurmara nyakula kaaka tjuta watjanu, "Kulilaya! Alatji ngaa nguwanpa nyangu. Tjintu, pira pintirri lipinpa ngaa tjutana nyangu, ngayuku nguwanpatjuya watungarakatirra walkuninginiya."

Palunyatjanu paluru palumpa paapakutulpi yankula tjakultjunu. Tjakulpa palunyaalpi Tjikupalu kulira kulini, "Tjinguru alatji ngaa nguwanpa paluru nyinaku, nganana palunya walkunmalpa, tjinguru." Palunyatjanu Tjikupalulpi kulira palunya watjanu, "Wiyawana nyuntu ramaramalu nyangu. Wiyalatjunta nyuntunya walkulku." Tjiku-palulpi parra ulytjarra rawangku kulirinangi, "Tjinguru paluru ngula mayutju puntu nyinaku", kanya palumpa kaaka ruunytjalpi rawaraya ngurrku nyinapayi.

*Tjutjupanyaya tjalamilalku manta Yitjipilakutu katinytjaku  
Yurruntitja 37:12-30*

<sup>12-30</sup> Palunyatjanu Tjutjupanyalpi nyinapayi, palumpa paapaku ngurrangka, ngurra paluru Yipurunanya. Palunyatjanu palumpa paapangkulpi palunya watjanu, "Nyuntupa kaaka ruunytjaya nyarrangka nyinanyi, ngurra Tjikimala. Yankula tjananya nyawa, Tjikimala! Tjinguruya nanikuta anta tjipi ruunytja palya kanyini. Palunya tjutatarra tjananya maa nyawa! Tjinguruya palya nyinanyi? Maa nyakula tjananya ngalya yankulani tjakultjorra!" Palunyatjanu paluru yanulpi malpawiya. Yankula tjanampa putu ngurririnangi, ngurra Tjikimanyatarra putu nyakulinangi. Palunyatjanu wati kutjupalpi tjapinu, "Nyuntu, ngayuku kaaka ruunytja nyangu?" "Yuwa. Nyangu na nyarratjaya yanu ngurra Tuutjanalakutu."

Palunyatjanu paluru yankula nyangu tjananya. Paluru tjana tjipi nanikutatarra kanyiningi. Paluru wanmanguru tjananya nyangangi. Tjutjupanya tjana nyakula palumpa kaaka tjuta wangkapayiya, Tjutjupanya mirri pungkukitja. "Mirrilaka palunya pungkula wani, wiila palula! Wiila kapiwiyangkala pungkula wani! Palunyatjanu yankulalaka ngunytji tjakultjorra!, layina pikatilu patjanutja. Palunyatjanu wiya tjukurra nyakupayinya kana nyinaku, mirrilaka puwa palunya! Paluru wiyalampa mayutju nyinanytjaku."

Palunyatjanu palumpa kaaka tinangkulpi Ruupinalu watjanu tjananya, "Kulilaya! Palunya wiyalaka mirri puwa! Pungkuwiyangkula palunya kana tjarrpatjorra wiila palula! Palulangurulpila palunya wantirra yanku." Yalatji ngaa nguwanpa tjananya watjanu Ruupinalu, tjana yankunytjala, nganti paluru pakaltjingga wantirriyantjakitjangu, palumpa paapalakutu. Tjutjupanya ngalya yankula ngaranytjala paluru tjana witera kuuta palumpa yarrara palunya katirra wiilangka tjarrpatjunu. Palunyatjanu ngurrakutulpiya ngantikutu yankula mayi kuka ngalkuralpiya nyangu, kutjupa ruunytjaya ngalya yanangi, kamulatjarra. Luutu tinalingkuya katyanangi.

Yanangu paluru tjana Yitjumilaku walytja ngantitja tjuta ngalya yanangiya. Paluru tjana manta ngurra Yitjipilakutu yankunytjakitjaya ngalya yanangi. Palunyangka Tjuutalulpi tjananya marrkura watjanu, palumpa malanypa tjutangkalpi, "Wiyala iluntankunytjaku panya palunya. Yaalytjinyurra kulini? Nyarra tjutangkala tjalamilala! Nyarra paluru tjana ngurra wanmakutu ananyi." Ngaatjanya Tjuutalu tjananya palumpa malanypa tjutakutu kulira watjanu. Tjana palunyaalpi kuliraya yunyparringu.

Palunyatjanu Tjutjupa palunyaalpiya yankula mantjilkatingu, paluru tjana wiilangka tjarrpatjura wanikatingutja. Palunyatjanuya tjalamilanu kamulatjarra tjutangka mani tjiiipa tuwintiyipala nguwanpa. Palunyatjanu Ruupinanya ngurra kutjupangka yankula nyinangitjanga tjana palunya wiyangka ngantija tjalamilanu, palumpa tjanampa kaaka tina ngurra kutjupakutu yanutjanga. Palunyatjanu Yitjumilaku ngantitja tjutangu katinguya ngurra yini Yitjipilakutu. Palunyatjanu Ruupina paluru rawa nyinarra ngalya yankula putu nyakula malanypa palunyatjirratjangu kuuta palumpa, wintarrpungu. Paluru malanypa palunyatjirratja puntura yulatjarrangkula nyinangi.

*Tjutjupaku tjakulpa kulira tjilpi Tjikupanya yulaku**Yurruntitja 37:31-35*

<sup>31-35</sup> Tjutjupaku kaaka ruunytjangku kuuta palumpaŋangka nanikutatjanu ngurrka kanilpangkaya yintiraya kanyiningitjangku, kuuta palumpaŋu nyapaŋu ngurrka palunytjarrangku. Palunyatjanu palumpa paapakutu katirraya nintiŋu, kuuta palunya. Paluru tjana ngunytjinytju ngurra nguwanpa wangkangi, “Kuuta ngaatjanyalatju mantangka ngarringitja mantjiŋu. Tjinguru kuuta ngaatjanya nyuntupa katjaku?” Palunyatjanu Tjikupalulpi mantjira kuuta palunya nyakula watjaŋu, “Yuwa, ngaatjanya ngayuku katjaku kuuta. Tjinguru layina pikatjŋku patjara waŋingu. Yuwa, kuunyi ngayuku katjatju layinangku patjaŋu.” Tjutjupanya yilungutja nguwanpa Tjikupalu rawa kulira yulapayi. Paluru rawa yularra watjilarripayi nyinangi.

## **Tjutjupanya Patipaku ngurrangka nyinarra tjiilangka nyinamalpa**

### **39**

*Yurruntitja 39:1—40:23**Patipaku ngurrangka paluru nyinamalpa**Yurruntitja 39:1-6*

<sup>1-6</sup> Yitjumilaku ngantitja walytja palunya tjutangkuya katirra Tjutjupa palunya tjalamilana, ngurra Yitjipila. Mayutju Patipa paluru payimilaŋu. Mayutju Katutjalu palunya kantilya puntu palyaŋutjangka Tjutjupa palurulpi ngurra palulalpi paluru rapa waarrkarripayi. Palunyatjanu Tjutjupanya mayutju nyinatjungkukitjalu kuliniŋi. Tjutjupanya waalaku mayutjulpi nyinatjunu. Mayutju Patipa palumpa yulytja ruunytja paluru nyakula kanyilpayi. Waarrkana palumpa tjutakulpi tjanampa Tjutjupanya mayutju puntu nyinapayi.

*Patipaku miita Tjutjupakura yunytjurringkula nyinamalpa**Yurruntitja 39:7-18*

<sup>7-18</sup> Tjutjupanya yunpa palyalingku nyinapayi. Palunyatjanu Patipaku miitalpi paluru palumpa yunytjurringangi. Minyma palurulpi Tjutjupanya tjapiŋu ngurrangkapula ngarrikitjangku. Tjutjupalulpi minyma palunya watjaŋu, “Wiya. Ngayuku mayutjuluni nyinatjununi waala ngaaku mayutju. Palunyatjanu mayutju Patipanya yulytja ngaa tjutaku wiya paluru kulini. Paluru yunpa nyinanyi, ngayulunara yulytja ngaa tjuta kanyiningka. Nyuntunya kutjuanta wantinytjaku, palumpa miita. Nyuntunyananta kanyira Katutjangka mirangka kurraŋanta palyaltjipingka.”

Tjintu kutjupa tjintu kutjupangka tjapira ngarapayi minyma paluru Tjutjupangka ngarrikitjalu. Tjutjupa paluru kutu wiya watjalpayi.

Tjutjupa palurulpi rawa waarrkarringkula yaatjayiti yankula parra waarrkarringiya. Rawa parra waarrkarringkula paluru kutju yanu ngurrangka yunngu waarrkarrikitja, kanya minyma Patipaku miita paluru kutju yunngu waalangka nyinangi. Tjutjupanya yunngu tjarrpangutja minyma palurulpi nyakula ngalya yankula kuuta witira watjaŋu, “Yarralika ngurrangka ngarrinytjaku!” Kuuta palunya witiŋutjangka paluru yirri-wiltjira tjalkalungu, kanya minyma paluru kuuta palumpaŋanya kanyiningi, paluru tjalkalungutjangka. Kanya minyma paluru kuuta kutju kanyira, paluru puntura ngurrkuringura. Minyma palurulpi yankula tjananya parrpaŋu yaltjingu, waarrkana waalangka waarrkarripayi tjtanya. Ngalya yankulalpiya waarrkana palunya tjuta ngarangitjangka tjakultjunu tjananya, “Kuuta ngaatjanyaya nyawa! Wati kutjungku Yipuru wangkatjarrangkuni ngarritjungkukitjangku palykupungkula tjalkalungu. Palunyangka ngayulu katu mirrangutjangka paluru ngulu tjalkalungu, kuuta ngaatjanyalpi wanikatingu.”

Minyma palurulpi patara kanyiningi palumpa miita tjakultjungkukitjalu. Patipanyalpi ngalya yanutjangka minyma palurura tjakultjunu, Tjutjupalukunyu ngarritjungkukitjalu palykupungu.

*Tjutjupanya Tjiilangka tjarrpatjunutja nyinamalpa**Yurruntitja 39:19-23*

<sup>19-23</sup> Palulanguru Patipa paluru iltarringkula watjaŋu tjananya Tjutjupanya witira katirra nyinatjungkunytjaku tjiilangka. Tjiilangka nyinanytja mayutju Katutjalu yilangu nyakula kanyiningi. Tjutjupanya tjukaruru nyinanyangka tjiilaku mayutju pukulpara nyinangi. Mayutju paluru Tjutjupanya nyinatjunu tjiila ngurrara tjtanya palyangku kanyintjaku. Tjutjupalulpi tjananya waarrkarrira palyangku antantaningi. Mayutju Katutjalu palunya rapaŋu.

## 40

*Tjukurrpapula nyakunytjatjanu Tjutjupalu pulanya nintilku**Yurruntitja 40:1-23*

<sup>1-23</sup> Ngurra Yitjipiku mayutju pulkara pulampa ngurrkuringu waarrkana kutjarraku. Wati kutjungku mayutjuku pulakina tjutira yungkupayi, kanya wati kutjupangu mayi kutjara mayutjuku yungkupayi. Mayutju paluru tjananya watjanu palunya kutjarra tjilakutu katirra tjarrpatjungkunytjaku. Tjilangkapula nyinanyangka Tjutjupalu pulanya yilanguru antantapayi. Paluru kutjarra mungangka ngarrirra tjukurpa nyangu. Tjinturrngkunyangka paluru kutjarra nyinarra kuliningi tjiiila unngunguru. Tjintu palula Tjutjupalu pulanya nyangu, "Nyaakupulan watjilarrinyi?" Nyarra palulangurupula Tjutjupanya nyakula watjanu, "Ngalitjultitju mungangka tjukurpa nyangutjangku, nyuntulakutu wangkanyi."

Pulakina tjutipayilu nyakula watjanu, "Ngayuluna nyangu watiya tjirripala kuripitjitarra unmirringkula ngaranytjala. Maraluna panikina kanyiningi, mayutju pulkaku. Palulanguruna kuripitji tjulkura tjutura kanyiningi, mayutju pulkaku. Palulanguruna katirra mayutju palunya yungu." Tjutjupalu watjanu, "Kulila! Watiya kuripitjitarra tjirripala nguwanpa tjintu tjirripala ngaramalpa. Palunyangka palurunta nyinarra kulira watjalku, nyuntu tjintu mankurrarrinyangka tjiiilanguru pakalku. Palunyangka mayutju palurunta watjalku waarrka kutju palunya palyantjaku." Tjutjupalu wati palunya piyuku watjanu, "Nyuntu pakara mayutjunga wangka!, ngayunya tjiiilanguru pakaltjingantjaku."

Tjukurpa yuti palunya kulira Tjutjupanya watjanu mangarri kutjalpayilu, "Yuwa, ngayulutarrana tjukurpa nyangu. Kanilpa nguwanpa mankurpa wati kutjungku katangka kanyira katiyankupayi. Kanilpa palula mayi tjuta ngarringi, mayutju pulkaku. Tjulpu tjutangkulpiya ngalya yankula mayi palunya ngalkuningi." Tjutjupalu wangka palunya kulira watjanu, "Kanilpa mankurpa nguwanpa tjintu mankurpa ngaramalpa. Palunyangkalta mayutju palurunta kuliranta watjalku, tjiiilangurun pakalku tjintu mankurrarrinytja. Palulangurunta watjalku waralytjungkunytjakitjangku. Waarrkana kutjupa tjutangku nyuntunya waralytjungkula mirrintanku Palulangurunta tjulpu tjutangkulpi ngalkunmalpa."

Wangka panyapa Tjutjupakunu iltarringu. Pulakina yungkupayinya palya pakara mayutju pulkaku waarrkarringu. Mayi kutjalpayi palunya pakaltjingara iluntanu. Tjutjupakura wangka panyapakura ramarringu, pulakina yungkupayinya. Wiyara mayutjunga tjakultjunu Tjutjupanya pakaltjingantjaku.

## 41

*Tjutjupanya mayutju punturriku**Piirulupi tjukurpa ngarrirra nyakuku**Yurruntitja 41:1-13*

<sup>1-13</sup> Palunyatjanu Tjutjupanya yiiya kutjarra nyinangi tjiiilangka unngu. Ngurra Yitjipinya ngurrarangu mayutju pulkangu ngarrirra tjukurpa nyangu, Piirulu. Manta Yitjipinka Piirunya ngarangu karru tinangka. Palunpalangu paluru karrunguru puluka tjuta pakantjala nyangu. Puluka yakura tjanpalangu pakara yukiri ngalkulinangi karru tjayitjingu. Puluka paluru tjana yukiritjanu paltja ngarangi, kanya puluka kutjupa tjutaya paltjatjirratja nyurra karrunguruya pakara ngarangi. Nyurra tjutangkuya ngarala nyangangi kutjupa tjuta ngalkura wiyalkitjalu. Kala tjananya ngalkura wiyanu. Alatjinya mayutju pulkalu tjukurpa nyakula kanarringu.

Palunyatjanu Piirulupi tjukurpa nyangu, watiya pakara ngarangi mangarri tjanpalatjarra. Mangarri palunya tjana unmilpi ngarangi, kanya watiya kutjupa tjayitjingga ngarangi, mangarri tjanpalala pilti ngarangi. Mangarri pilti paluru tjutangku, mangarri unmi palunya tjananya ngalkura wiyanu. Tjukurpa panyapalpi nyakula kanarringu, mayutju Piirulu. Mungawinki ngarrirra putu kuliningi tjukurpa panyapa. Paluru pakara watjilpa nyinangi. Wati ninti pulka tjananya paluru nyakula yaltjingu, tjuta kutjupatarra, yatjikilu palyalpayi. Ngalya yankula ngaranytjala tjananya mayutju paluru tjananya watjanu tjukurpa nyangutjangku. Palulanguru kulira ngarangi, nintilkitjalu putuya kuliningi.

Palunyangka mayutju pulkaku walytjangku watjanu, pulakina yungkupayilu, "Ngayulunanta yurrunpa watjalmarra. Ngayuluna ramarringu. Tjiiilangka nyinarra nyitayirralulinyatju Yipuru wangkatjarrangu watjanu, tjungungkulitju tjukurpa

palunya nyakupayi. Palumpanu wangka yiltarringu. Paluru ilta tjukurra kulira nintilpayi.”

*Tjutjupalu nintilku Piirulu tjukurra nyangutjangka*  
Yurruntitja 41:14-36

<sup>14-36</sup> Wangka panyapa kulira mayutju Piirulu wantirriyanu Tjutjupanya yankula tjilanguru pakaltjingtjaku. Palulanguru Tjutjupanyalpi katingu mayutju pulkaku ngurrakutu. Tjarrparra mantarra kutjupangkalpi tjarrpangu, ngankurpawiyalpi pakanu. Yankula mayutju pulkangkalpi ngarangi, Piirungku. Palulanguru Piirululpi watjanu, “Mungangka tjukurra nyakunyjtjanungku ninti tjtakutu tjakultjunu. Tjukurra palumpaya putu kuliningi. Tjingurun nyuntu tjukurra nintilpayi. Ngaaluni watjanu wayina yungkupayilu.” Tjutjupalu watjanu, “Wanyu mayutju, ngayuluna wiya tjukurra nintilpayi. Wanyulika kulira mayutju Katutjanya!, palurulunya tjukurrungrku tjukurra palunyaku nintilku.”

Palunyangka mayutju paluru tjukurra palunya Tjutjupakutu tjakultjunu. Palunyangka Tjutjupalulpi watjanu, tjukurra panyapa kutjarra wangkarra tjukurrungraku. Yalatji watjanu, “Nyuntu mayutju, wangka kutju kulintjaku, Katutjaku wangka. Palunyangka puluka tjapanpala paltja ngarangi. Palunya nguwanpa watiya tjapanpala mangarritjarra ngarangi. Wangka palunya nguwanpa yiyi tjapanpala ngaraku mangarritjarra rawa nyinanytjaku. Palunyangka puluka tjapanpala nyurrka ngarangi. Palunya nguwanpa kutjupa watiya tjapanpala pilti ngarangi.

“Wangka palunya nguwanpa paltjatjirratja rawala nyinamalpa, yiyi tjapanpalan-gara. Palunyangka kapiwiya mayiwiya kukawiya nyinamalpa. Alatji mayutju Katutjalulanya watjanu, palya kutju nyinanytjaku yiyi tjapanpala. Palulanguru mangarriwiya kukawiya kapiwiya nyinamalpa.” Tjutjupalulpi piyuku watjanu, “Mangarriwiyalpi nyinatjipingkamarra, nyuntu wati kutjupalpi nyinatjarra ninti pulkana!, paluru waarrkana kutjupa tjtanya watjantjaku. Waarrkana paluru tjana yankula mangarriku ngatjira payimilantjaku, ngurra kutjupa tjtangka. Ngurra palula mangarri pakaltjingtjaku. Palunyangka tjana tjinguru mantjira mangarri tjtanya ngalya katirra waalangka purinytjunku kanyintjaku. Palunyangka waala mangarritjarra tjuta ngaramalpa ngurra tjwarriwarrangka. Ngula kapiwiyarrinyangka waala palula tjanalaya payimilara ngalkunmalpa, yanangu tjtalu.”

*Tjutjupanya mayutju tina ngaratjunku*  
Yurruntitja 41:37-57

<sup>37-57</sup> Wangka panyapa kulira pukularringu mayutju Piirunya. Palurulpi tjananya watjanu palumpa waarrkana tjtanya, “Wati ngaatjanya tjinguru ninti Katutjaku kur-runtjarra. Wati kutjupa tjtanya nintiwiya putu kulira nyinanyi.” Palunyangka Piirululpi Tjutjupalakutu wangkangu, “Katutjalunta nintinu mangarriku ngatjira kanyintjaku waalangka, nyuntu ilta ninti pulka nyinanyi. Palunyangka wati kutjupa tjuta ngatalpa nguwanpa nyinanyi. Kalananta mayutju pulkalpi nyinatjunku, yanangu tjtaku, ngurra uwankarraku. Palunyangka nyuntulpi watjantjala kulilkuya palyantjakitjangu. Nyuntulpi mayutju pulka nyinaku, ngayula nganti.”

Manta Yitjipilawana Tjutjupanyangarri parra ulytjarinangi ngurra kutjupa tjtawana, mangarri payimilalkitja. Palulanguruya katirra waala tjtangka tjarrpatjunkula wantingu. Palunyangka waarrkana kutjupa tjuta tjananya tjana watjanu nyakula kanyintjaku. Palulanguru manta Yitjipilawana putu kuliningiya mangarri wiyarringany-angka. Palulanguruya putu kulira tjapinu mayutju Piirunya. Piirulu watjanu Tjutjupanya, “Yankula wangka!, nyuntupa waarrkana tjtangu mangarritjarra alantjaku, yanangu kutjupa tjtangu payimilantjaku.” Palunyangkaya Yitjipinya ngurrara tjtangukulpai payimilara palya nyinangi mangarritjarra. Palunyangka manta kutjupa ngurrara tjuta ngalya nyakupayi, ngurra Yitjipilakutu mangarri payimilalkitja.

**Tjutjupaku kaaka tjuta Yitjipilakutu iyalku mayiku**

**42**

Yurruntitja 42:1-36

*Tjikupalu katja tjuta wantirriyalku Yitjipilakutu*  
Yurruntitja 42:1-8

<sup>1-8</sup> Manta Kayinanangka ina Tjikupanya nyinarra kuliningi, manta Yitjipinka mangarritjarraya nyinangi. Palunyangka palumpa katja tjtalu watjanu, “Yankulaya ngurra Yitjipilakutu mangarri payimilara ngalya katilampa!, nganapala mangarri-wiyalpi nyinatjipingkamarra.” Yalatji tjananya Tjutjupaku kuta tjuta tjananya tiinapala



watjanu. Palulanguruya ngurra Yitjipilakutu yanu. Palunyangka Tjutjupaku maļanya Pintjiminanya ngurrangka kanyiningi, ngurra kutjupa ngurraranku pungkutjipingka-marra. Palunyangka manta Yitjipingka yankulaya pupakatingu mayutju tinangka. Palunyatjanuya pakara ngarala tjapinu, mangarri payimilalkitjalu. Palunyangkaya wiya ngarala kulinu Tjutjupanya mayutju tinalpi ngaranytjala. Irriitja mayutju tinangka pupakattirra ngarapayi. Tjutjupalu tjananya nyakula wiyalpi unyarringu. Palunyangka wiyaya Tjutjupanya kulinu mayutju tina Yitjipinya ngurrara kutjupa nguwanpa ngaranytjala. Paluru Yitjipikunu wangka kanyiningi.

*Tjutjupalu kaaka tjuta tjananya watjalku  
Yurruntitja 42:9-17*

<sup>9-17</sup> Tjutjupalulpi watjanu palumpa waarrkananku Yipuru wangkatjarranku watjan-tjaku. Waarrkana palurulpi tjananya tjapinu, “Ngurra yaalytjingurunyurra ngalyanu?” Kaaka tjutangkulpi watjanu, “Manta Kayinanalangurulatju ngalyanu, mangarri payimilalkitja.” Tjutjupalulpi watjanu palumpa waarrkananku Yipuru wangkatjarranku watjantjaku yalatji, “Wiya, nyurrangarri nguntinytju tjuta ngaranyi. Nganampatju ngurrangka parra ngarala malakunyurra yankuku watjalkitjalu nyurrampa mayutju tinangka. Palunyangkanyurra warrmaļalpi ngalya pakalku ngurra ngaakutu.”

Palunyangkalpi Tjutjupaku kaaka tjutanku kuliraya ngulurringu. Watjanuya, “Wiya, mangarrikulatju ngalya yanu. Nyuntupa walytja tjutalatju nyinanyi. Palunyangkalatju kaakararranpa nyinapayi ngurra Kayinanangka, paapa kutjutjanu. Palunyangkalampatju maļanya kutjulpi yankula wiyarringu, ngurra irriiti. Palunyangka maļanya kutjulampatju nyinanyi paapawana.” Waarrkana palurulpi tjakultjunu Tjutjupalakutu Yitjipikunu wangka, kulintjaku. Tjutjupalulpi kulira Yitjipikunu wangkanku waarrkanala watjanu paluru taanamilantjaku wangka yalatji, “Wiya, nyurrangarri ngunyinytjunanyi, nganampatju manta nyakula katirra tjakultjunkukitjalu.” Palunyangka Tjutjupalulpi ngarala kuliningi piyuku watjalkitjalu. Tjutjupalu palumpa waarrkana piyuku watjanu wangka yalatji taanamilantjaku, “Nyurrangar-rinyurra ngayunya ngunyinytjunanyi, tjinguru nyurrangarri tjukaruru wangkanyi nyuntupa maļanya ngurrangka nyinanyi. Palunyangka wati kutjululpi yankula alitkatinytjaku, ngalya katirra ngayula nintintjaku, kanya kutjupa tjutanyurra tjiilangka tjarrparra nyinamalpa. Maļanya palunya ngayulu ilanku nyakunytjaku. Nyakula watjalkuna nyurranya tjiilanguru pakara ngurrakutu ankunytjaku.”

*Tjutjupalu Tjimiyananya tjiilangka tjarrpatjunku  
Yurruntitja 42:18-24*

<sup>18-24</sup> Palulanguruya Tjintu mankurrarringu tjungu tjiilangka nyinangi. Palunyangka Tjutjupalulpi yankula tjananya palumpa kaaka tjutakutu. Ngarala paluru palumpa waarrkanangka watjanu wangka yalatji taanamilantjaku, “Katutjanya ilta nyinanytjala ngayulu kulini. Palunyangka altururringkula nyurranya watjani. Tjutanyurra ngaangka nyinanytjawiya, yanangu kutju kutju ngaangka nyinaku. Palunyangkanyurra tjuta kutjupanku mangarri payimilara katiku ngurra Kayinanalakutu, nyurrangar-rimpa walytja tjutaku. Palunyangkanyurra nyinarra nyurrangarrimpa maļanya ngalya kati! Maļanya palunya nyakula watjalku iltanyurra wangka palunya watjanu. Nyurrangarrimpa maļanya ngantitja nyakula ngayulu wiya tjananya watjalku nyurrangarrinya mirri pungkunytjaku.”

Palunyangka kaaka tjutangkulpi Tjutjupaku wangka kulira unyarringu. Palulan-guruya wangkara waningi, “Ila maļanya Tjutjupanyalpila irriiti kawalinu, palunyangkalpila tjiilangka nyinanyi. Katutjalulpilampa ngurrkurringkula tjarrpatjunu tjiilangka. Palunyangka irriiti Tjutjupanyalpila kawalinu alturuwiyangku. Palu-rulpilanya watjanu ngurra walytjangka yankula nyinanytjaku, ngurra Kayinanala. Nganapala kaaka tjutanku maļanya kawalinutjangka, palunyangkalanya Katutjalu yitjipunganyi.”

Tjutjupalu tjananya wangka panyapa kulira paluru yankula yulangi, waaļangka yurilta. Tjutjupanya ngaranytjala kulinya, “Wiyalanya ngaangka kulini, wati kutjupa Yitjipikunu wangkatjarranku.”

Palunyangka Tjutjupanya yurilta yulanytjatjanu pakara ngalya yanu. Ngalya yankula tjananya watjanu palumpa waarrkana tjutanya, wati Tjimiyananya witira tayimapira tjiilangka kutu kanyintjaku. Paluru piyuku watjanu kutjupa tjutalpi pakara tjiilanguru ankunytjaku.

*Manta Kayinanalakutu kaaka tjuta maļaku yankuku  
Yurruntitja 42:25-38*

25-38 Tjutjupalu watjanu palumpa waarrkanangka yankula tjanampa mangarri tjutira payiki kutjupangka kutjupangka puulapanakunyjaku. Palunyangka piyuku Tjutjupalu watjanu, “Mani tjanampa payiki tjutangka tjarrpatjungkula wanti!, payiki mangarri tjutatjarrangka, kumpilpa ngarrinytjaku.” Palunyangka kaaka tjutalpi ngalya yankula payiki mangarritjarra tuungkiyi tjutangka utitjungkula katingu.

Palunyangkaya waala palunya wantikatingu yankulaya ngururra ngarringu, ngurra Kayinanakitja. Palunyangka wati kutjululpi payiki mantjira arrara nyangu, mani panyapa ngarrinytjala. Palunyangka tjananya wati kutjupa tjutanya watjanu, “Mani panyapa ngaatja ngarrinyi.” Palunyangkaya kulira ngulungulurringu, palunyangka putu kulinangi. Ngulurringkulaya katingu tjilpi Tjikupalakutu. Palunyangkaya nyakula watjanu, “Tjimiyananya tjilangka nyinanyi. Mayutju Yitjipinya ngurraralulanyatju watjanu Pintjiminanya katirra nintintjaku, mayutju tinangka.”

Palunyangka Tjikupalulpi watjanu, “Wiya Pintjiminanya katinytjaku, ngurra Yitjipilakutu, kutjupalu pungkutjipingkamarra, ngayuku katja nguwanpa, yini Tjutjupanya nguwanpa.” Palulanguru kaaka tjutangkulpi payiki tjuta arrara nyangu, mani ngarrinytjala, payiki unngu. Palulanguru nyakulaya ngulungulurringu.

## **Kaaka tjutangkuya Pintjiminanya Yitjipilakutu katiku**

### **43**

*Yurruntitja 43:1—45:24*

*Tjikupalu tjananya piyuku wantirriyalku mayiku  
Yurruntitja 43:1-15*

1-15 Manta Kayinanala kutuya mangarriwiya kapiwiya nyinangi. Palunyangka wiya tjanampa kapi punkara ngarringi. Mangarri panyapa tjutanya ngalkuraya wiyanu. Palunyangka tjananya Tjikupalu watjanu, “Yankulaya manta Yitjipilakutu mangarri payimilala! Payimilanya ngalya kati!” Katja ngururrutitjalu yini Tjuutalu watjanu, “Pintjiminanyalatju katiku ngurra Yitjipilakutu? Mayutju tinangu watjanutja. Palunyangka ngayuluna katirra ilangu nyakula kanyinmalpa, kutjupalu pungkutjipingkamarra. Tjinguru kutjupalu pungku, palunyangka ngayunyalpini nyurrangarri ngaparrtjilu mirri iluntanku.”

Palunyangka Tjikupalulpi tjananya watjanu, “Kalalpi Pintjiminanya kati! Mingkulpa pulka, ngalypuru pulka kati!, mayutju tina inytjanungku ungkunyjaku. Mani panyapa payikingka ngarringitja katirra yuwa mayutju tinaku! Mani kutjupa tarra katirra yuwal, mangarri kutjupa payimilantjaku. Ngayuluna Katutjanya tjapi ni alturringkula nyurrampa nyinanytjaku, mayutju tina palunya, palunyangka ngayuku katja kutjarra Tjimiyananya, Pintjiminanya ngalya wantirriyantjaku, mayutju Yitjipinya ngurrarangu.” Palulanguruya kaakararranpa yanu ngurra Yitjipilakutu malanya kutju, panyapatjarra.

*Tjutjupalu tjananya palumpa waalangka tjarrpatjunku  
Yurruntitja 43:16-34*

16-34 Yankulaya mayutju tinangka ngarangi. Tjutjupalulpi tjananya nyakula watjanu, palumpa waarrkanakutu, palumpa ngurrakutu tjananya katinytjaku. Palunyangka waarrkana palurulpi tjananya yaltirra katingu Tjutjupaku ngurrakutu. Yankulaya kulirinangi, “Nyaakulanya mayutju tinaku ngurrakutu katinyi? Tjinguru mani panyapa tjutanguru mayutju tina ngurrringu. Palulangurulanya tjinguru rungkara kanyinmalpa, palumpa ngurrangka, tjilangka nguwanpa. Tjingurula palumpa waarrkanarikula waarrkaringamalpa, ngurra palumpanungka.”

Palunyangka yankulaya Tjutjupaku waalangka yurilta ngarangi. Waarrkana panyapaya watjanu, “Irritlatju ngalya ankula mangarri payimilara anu. Palulangurulatju ngula kutju payikitjarra mani palunya nyangu, payiki tjutangka ngarringutja. Mani palunyalatju ngalya katirra kanyini yungkukitjalu. Mani kutjupa tjutalatju kanyini mangarri payimilalkitjalu. Palunyangkalatju putu kulini. Nganalulampatju mani panyapa tjutanya payikingka tjarrpatjunu?” Waarrkana paluru tjananya watjanu, “Wiyanyurra ngulurrinytjaku. Tjinguru Katutjalu nyurrampa tjarrpatjunu. Mani panyapa ngayuluna katirra tjarrpatjunu waalangka, mangarriku.”

Palulanguru waarrkana paluru mantjira katingu Tjimiyananya, tjilangka nyinangitja. Watjanu tjananya tjungungku tjintu katurrinyangka ngalkuntjaku, mayutju tinangka. Tjikupaku katja tjutangu yankulaya tuungkiyingka tjutangka mingkulpapa ngalypuru mantjiraya ngalya katirra waalangka yunngu tjunu, mayutju tina yungkunyitjakitjangu. Tjana waalangka yungguya patara nyinangi mayutjuku. Tjutjupanya ngalya yanu

mayutju tina. Palulanguru tjana nyakula pupakattirra tjana walaku. Tjutjupalu tjananya nyakula waarrkana watjanu, wangka yalatji taanamilantjaku, "Pupakati-wiyaya pakala!" Tjutjupalu watjanutjanga palumpa waarrkanangu piyuku tjananya tjapinu, "Paapa nyurrangarrimpa kana nyinanyi?" Tjana yuwa wangkangu. Tjutjupalu palumpa malannya Pintjiminanya nyakula palumpa waarrkana watjanu wangka yalatji taanamilara tjapinu, "Palatja nyurrangarrimpa malannya? Panyapatjunyurra yirriti watjanu?" "Yuwa", wangkanguya. Tjutjupalu nyakula Pintjiminanya palumpa waarrkana watjanu wangka yalatji taanamilantjaku, "Ngayuluna yunyujurringanyi Katutjalunta nyuntunya yantayantantjaku." Kaaka tjutangu kulitjipingkamarra paluru pakara yanu kumpilpanguru yulanytjaku, malanyanguru. Yunpa paltjira piyuku paluru malaku yanu kaaka tjutakutu. Yankula ngarala waarrkanangka watjanu, mayi anta kuka ngalya katirra tjunkunytjaku tjanampa. Tjutjupalu tiipula kutjunga wanmanguru nyinarra ngalkuningi, kanya kaakararrantuya tiipula kutjupangka ngalkula tjikira paltjarringu.

## 44

*Tjutjupalu tjananya watjalku, "Nyaakunyurra panikina mulyatangku katingu?"*  
Yurruntitja 44:1-34

<sup>1-34</sup> Manta Kayinalakutu kaakararranpaya piyuku malaku yankunytjakitja. Tjutjupalu palumpa waarrkanangka watjanu yalatji, "Palan tjutaku payiki tjutangka mayi yintira puulaparra! Manintaya kuwarri yungkunytjala tjunkula wanala payiki kutjutukutjutungka! Malannya ngantitjaku payikingka tjurra!, panikina palya ngayuku, tjiilpatjanu palyanutja." Tjutjupalu watjantjawana waarrkanangu yankula payiki kutjutukutjutungka tjunangi.

Mungawinki pakara kaakararranpaya tuungkiyinka kalpakatirra yanu manta Kayinalakutu yankunytjakitja. Yitjipila yilaya tjana yanangi. Tjutjupalu palumpa waarrkanangka watjanu, "Kala, wanara tjananya nyakula tjapila raapanku!, 'Nyaakunyurra mulyatangku panikina palya katingu? Ngayuku mayutjungku nyurrangarrinya palya kutju kanyilpayi.'" Tjutjupalu watjantjawana paluru wanara tjananya tjapinu, "Nyaakunyurra panikina mulyatangku katingu, mayutjuku?" Tjana ngulurringkula watjanu, "Wiyawanangu nyuntu kuru nganananya watjani. Panikina wiyalatju mulyatangku mantjinu, ngurralatju. Tjinguru nyuntu panikina nyakula mantjira nyuntu nyakula palunya kutju mirri puwa! Kutjupa tjutalatju mayutju tinaku palyalatju puntura waarrkarrimalpa." Waarrkanangu watjanu, "Panikina mantjintatjanu kutju puntura waarrkarriku, kutjupa tjutanyurra palya yarurringkunytjaku ngurrakutu."

Tjutjupaku waarrkanangu purinypa ngurriningi, payiki tjutangka, panikinaku. Kaaka tjutaku payikingka yurrunpa putu ngurriningi. Palumpa malanypaku payikingka ngurrira mantjinu, kala Pintjiminakunungka. Tjuni kuyarringkula tjana putu kuliningi. Piyukuya malaku yanu tawunukutu. Tjutjupaku waalangka yankula tjana Tjutjupakuya pupakatingu, mayutju tinaku. Tjutjupalu watjanu palumpa waarrkanangu wangka taanamilara yalatji tjananya watjantjaku, "Pakaraya ngara! Nyaakunyurra panikina ngayuku mulyatangku katingu?" Watjanulpiya, "Putulatju kulini wiya wangkanytjaku. Wiya panikina mantjinutja kutju waarrkana nyinaku, tjutalatju palya waarrkarrimalpa."

Tjutjupakunu wangka waarrkana paluru tjananya watjanu, "Wiya tjuta waarrkarriku, mulyatangku katingutja, paluru kutju puntura waarrkarringkunytjaku. Kutjupa tjutanyurra palya yankunytjaku paapa nyurrangarrimpakutu." Tjuutalulpi yilarringkula Tjutjupanya mayutju Yitjipinya ngurrara kutjupakutjura paluru kulira marrkunu, "Mayutju. Nyuntu manta ngaaku mayutju puntu ngaranyi. Kulilani ngurrkurringkunytjawiyangu! Yirritilanyatjun watjanu malannya ngalya katinytjaku. Yankulalatju putu tjapinu Paapanya. Paapangu watjanu, 'Pipirri ngaatja wiya katinytjaku.' Ngula piyukulatju paapanya tjapinu pipirri ngaatja katinytjaku. Palulanguru paluru yuwa wangkangu, 'Yuwa. Pipirri palatja katirra yantayantala!' Wiyalatju pipirri ngaatja wantikatiku. Ngananatju yankula tjakultjunkunytjala, tjilpi nyarrangku kulira watjilarrirra yilupayingkamarra. Ngayululpina kaaka pulka ngaangka nyinarra waarrkarrimalpa, palunyangkaya Pintjiminanya palya katinytjaku, tjilpi nyarratja kulira watjilarrirra yilupayingkamarra."

## 45

*Tjutjupanya palumpa kaaka tjutaku kalyparriku*  
Yurruntitja 45:1-24

1-24 Tjutjupalu wangka palunya kulira yulakitjarrirra tjanala waarrkana tjutangka watjanu, “Yankulaya yurilpangka nyina!” Palunyatjanu paluru kaaka tjutangka nyakula puntura yulangu. Palulanguruya yurilpanguruya ngarala kulinu yulanytjala, waarrkana tjutangu.

Tjutjupanya wangkangu palumpa kaakangkapa malanyangka Yipuru wangka tjana kulintjaku, “Ngayuluna ngaatja ngaranyi, Tjutjupanya.” Tjutjupalu watjanutjanga kaaka tjuta tjanaya ngulurringkula yatanpa ngarangi. Tjutjupalu tjananya piyuku watjanu, “Ngulurringkuwiya yilaya ngara! Ngayulu nyurrangarrimpa malanypa wangkanyi, Tjutjupanya. Yirritinyurra ngayunya tjalamilara manta ngaakutu wantirriyanu, manta Yitjipilakutu. Wiya nyurrangarri ngayula ngulurringkunyitjaku. Katutjalu kutju ngurra ngaakutu wantirriyanu ngayunya, mayutju tina nyinanytjaku. Mayi palyana nyurrampa yunganyi kananyurra nyinanytjaku, yanangu yuwankarra mayiwiwarringkunyitjala mirrirringkupayingkamarra. Yiiya payipalangka kapingku wiya punguku, an mangarriwiya pakalku. Nyurrangarri yankula malaku ngalya yankunyitjaku ngurra Kuutjinalakutu, mayi palyangkanyurra nyinanytjaku. Ngayuku paapangkaya yankula tjakultjorra!, mayi palyakutunyurra ngalya yankunyitjaku, mayi-wiyangka. Yankula tjanala wangka!, tjamupiti kapalipiti ngalya katinytjaku ngaakutu mayi palyangkaya nyinanytjaku. Tjiipi tjuta, nanikuta tjuta, puluka tjutatarra ngalya kati!, yukiri palyakutu. Nyurrangarri ngalya yankunyitjala ngayulu nyurrangarrinya mayi palyatjarrangu yantayantalku. Ngurra Kuutjinalanyurra nyinaku.”

Palulanguru Tjutjupanya yankula Pintjiminanya yampura yulangu. Palulanguru kuta tjutangkalpi yampura yulangu. Palunyangka kuta tjutaya yunyparringkula Tjutjupalu wangkangu. Piirululpi tjananya kulira pukularringu Tjutjupanyalpi watjanu, “Yankulaya nyuntupa walytja tjuta mantjira ngalya katinytjaku. Ngalya yankulaya palya nyinamalpa manta Kuutjinala, mayi palyangka. Palya, wakina tjuta tjanampa yuwa!, yulytjaya mantjira ngalya katirra ngurra ngaangkalpi nyinanytjaku, ngurra yini Kuutjinala.”

Palulanguru Tjutjupalu tjananya wakina tjuta yungu yulytja tjuta kalpatjungkula ngalya katinytjaku. Paluru mangarri kuka yungkula tjananya watjanu, “Yankula tjananya mantjira ngalya kati!, yulytja tjutatarra, ngaangkanyurra palya nyinanytjaku mayingka, yukiri palyatjarrangka.” Kala, yuwaya wangkangu.

## **Tjikupanya manta Yitjipilakutu yankula, nyinarra mirrirriku**

*Yurruntitja 45:25—50:26*

*Tjikupalaya tjakultjunku, “Tjutjupanya kana nyinanyi.”*

*Yurruntitja 45:25-28*

25-28 Palunyatjanu paluru tjana manta Kayinalakutu yanu. Tjana yankulaya Tjikupala tjakultjanu, “Tjutjupanya palya kana nyinanyi. Manta Yitjipinya ngurrarakulpi mayutju nyinanyi.” Tjikupalu kulira, wiyawanangu kulira watjanu, “Wiya. Ngayuku katja yirriti mirrirringu.” Palulanguru wakina tjuta nyakula tjana watjanu, “Ngaatjanya nyuntupa katjaku wakina, Tjutjupaku.” Yitalpi paluru kulira watjanu, “Kala, yananyilpila yuwankarra, ngaangka ngalya katja nyakunyitjawiya nyinarra mirrirritjip-inkamarra.”

## **46**

*Tjikupanyangarriya manta Yitjipilakutu yanku*

*Yurruntitja 46:1-27*

1-27 Tjikupalangarri yulytja tjuta yutitjungkula tjananya watjanu, “Yankulala ngurra Piitjipala kunatipa pungkula ngalkunyitjaku, Katutjanya walkuntjakitja.” Yankulaya Katutjanya walkunu ngurra Piitjipala. Palulanguru Katutjanya wangkangu Tjikupala yalatji, “Ngayuluna nyuntupa paapaku mayutju tina wangkanyi, Katutjanya. Palyanyurra manta Yitjipilakutu yankunyitjaku, ngulurringkunyitjaku wiya. Nyuntu ngurra palula nyinarra mirrirringkunyitjala, Tjutjupalunta nyuntunya kanyilku, malpalu. Nyuntupa ngantitja tjutanya ngayulu tjananya yantayantara ngalya katiku ngurra ngaakutu, tjanaya nyinanytjaku ngaangka, ngurra Kayinanala, palyangka.”

Palulanguruya Tjikupanyangarri wakinatjarra yanu Yitjipilakutu. Yanangu tjutaya yanu tjikitji tjikitji yanangu, watipa minyama pipirri wiima tjutatarra.

*Ngurra Kuutjinalaya yankula nyinamalpa*

*Yurruntitja 46:28-34*

28-34 (46:28—47:12) Tjikupanyangarri yankulaya yilarringkula Tjuutanyalpiya wantirriyanu, yankula Tjutjupala wangkanytjaku yalatji, “Ngananatju ngurra yilalpilatju nyinanyi, ngalya yankulalanyatju nyawa!, Kuutjinalalpilatju nyinanytjala.” Kala, palulanguru Tjutjupalu kulira yunyparringkula yanu paapa palumpa nyakunytjaku. Paluru yankula palumpa paapangka yampura yulangi. Tjikupanya wangkangu “Ngayuku Katjananta nyakula kutju yunyparrinyi.”

Kaaka payipalalpi tjananya yaltirra katingu, yankula Piirunya nintintjaku. Katirra tjananya nintintjaku mayutju pulka Piirunya, Tjutjupalu yilarringkula Piirula wangkangu, “Ngayuku walytja tjutaya tjarrpangu ngurra Kuutjinangka. Ngayuku kaaka tjutana tjananya ngalya katingu ngurra ngaakutu, nyuntunyantaya nyakunytjaku, mayutju tina.” Piirulu tjananya nyakula tjapiṇu, “Warrka nyaanyurra palyalpayi?” Watjanuraya, “Tjiipi kutjulatu kanyilpayi, yirrititja tjutaluya kanyilpayi, palunya nguwanpa. Ngaatjalatju ngalya yanu mayi wiyarringanyingka. Yaalytji?, palyalatju nyinaku ngurra Kuutjinala?” “Yuwa, palya nyurrangarri nyinanytjaku ngurra nyarra palula.” Piirululpi tjananya wangkarra tjananya iyanu. Tjutjupanyalpi watjanu, “Nyuntupa walytja tjutangkuya tjana katirra yantayantantjaku yukiri palyangka, ngayuku tjiipi tjuta, nanikuta tjutatarra.”

Ngula kutju katirra Tjutjupalu Piiruku nintinu, palumpa paapa, “Ngaatja ngayuku paapa.” Palulanguru tjilpi Tjikupalu Katutjanyara tjapiṇu, Piiruku, kala Piirunya yunyparringu. Paluru pukularrira malaku yanu ngurra Kuutjinalakutu.

Ngurra palulaya palya nyinapayi. Tjutjupalu tjananya palya kutju nyakula tjananya yantayantara yungkupayi, palyaya tjana nyinanytjaku, ngurra palula.

## 47

### *Ngurra Kuutjinalaya yankula nyinamalpa*

#### *Yurruntitja 47:1-12*

1-12 (46:28—47:12) Tjikupanyangarri yankulaya yilarringkula Tjuutanyalpiya wantirriyanu, yankula Tjutjupala wangkanytjaku yalatji, “Ngananatju ngurra yilalpilatju nyinanyi, ngalya yankulalanyatju nyawa!, Kuutjinalalpilatju nyinanytjala.” Kala, palulanguru Tjutjupalu kulira yunyparringkula yanu paapa palumpa nyakunytjaku. Paluru yankula palumpa paapangka yampura yulangi. Tjikupanya wangkangu “Ngayuku Katjananta nyakula kutju yunyparrinyi.”

Kaaka payipalalpi tjananya yaltirra katingu, yankula Piirunya nintintjaku. Katirra tjananya nintintjaku mayutju pulka Piirunya, Tjutjupalu yilarringkula Piirula wangkangu, “Ngayuku walytja tjutaya tjarrpangu ngurra Kuutjinangka. Ngayuku kaaka tjutana tjananya ngalya katingu ngurra ngaakutu, nyuntunyantaya nyakunytjaku, mayutju tina.” Piirulu tjananya nyakula tjapiṇu, “Warrka nyaanyurra palyalpayi?” Watjanuraya, “Tjiipi kutjulatu kanyilpayi, yirrititja tjutaluya kanyilpayi, palunya nguwanpa. Ngaatjalatju ngalya yanu mayi wiyarringanyingka. Yaalytji?, palyalatju nyinaku ngurra Kuutjinala?” “Yuwa, palya nyurrangarri nyinanytjaku ngurra nyarra palula.” Piirululpi tjananya wangkarra tjananya iyanu. Tjutjupanyalpi watjanu, “Nyuntupa walytja tjutangkuya tjana katirra yantayantantjaku yukiri palyangka, ngayuku tjiipi tjuta, nanikuta tjutatarra.”

Ngula kutju katirra Tjutjupalu Piiruku nintinu, palumpa paapa, “Ngaatja ngayuku paapa.” Palulanguru tjilpi Tjikupalu Katutjanyara tjapiṇu, Piiruku, kala Piirunya yunyparringu. Paluru pukularrira malaku yanu ngurra Kuutjinalakutu.

Ngurra palulaya palya nyinapayi. Tjutjupalu tjananya palya kutju nyakula tjananya yantayantara yungkupayi, palyaya tjana nyinanytjaku, ngurra palula.

## 49

### *Tjikupanya yiluku*

#### *Yurruntitja 49:29—50:14*

29-33 (49:29—50:14) Tjikupalu paluru rawa nyinarra paluru kulinulpi, katja tjutangka watjalkitjangku. Paluru yaltirra tjananya watjanu mirrirrikitjangku, “Ngayulu mirrirrikitjangku nyurrangarri tjakultjunanyi. Mirrirrinytjanija katirra tjurra, manta Kayinanala! Kulpi panyapangkaniya yini Makapilangka katirra tjarrpatjunkula ngarritjurra!, tawunu Mamaringka kakarrara. Tjamuwana paapawananiya katirra ngarritjurra!” Yalatji tjanala wangkarra! paluru mirrirringu. Palulanguruya Tjutjupanyangarri puntura yulangi, Yitjipinya ngurra tjutatarra. Palunyatjanuya Tjutjupalungarri mirri palunya katingu manta Kayinanalakutu, Tjutjupaku kaaka tjutangka. Yitjipinya ngurrara mayutju tjutaya tjungu yanu waarrkana kutjupa tjutatarra. Ngururpaya

piyuku puntura yularra katingu kulpi Makapilangkalpi ngarritjunu. Yitjipilakutulpiya malaku yanu ngurrakutu.

## 50

*Tjikupanya yiluku*

*Yurruntitja 49:29—50:14*

1-14 (49:29—50:14) Tjikupalu paluru rawa nyinarra paluru kulnulpulpi, katja tjutangka watjalkitjangku. Paluru yaltirra tjananya watjanu mirrirrikitjangku, “Ngayulu mirrirrikitjangku nyurrangarrila tjakultjunanyi. Mirrirrinytjaninya katirra tjurra, manta Kayinanala! Kulpi panyapangkaniya yini Makapilangka katirra tjarrpatjungkula ngarritjorra!” Yalatji tjanala wangkarralpi paluru mirrirringu. Palulanguruya Tjutjupanyan-garri puntura yulangi, Yitjipinya ngurra tjutatarra. Palunyatjanuya Tjutjupalungarri mirri palunya katingu manta Kayinanalakutu, Tjutjupaku kaaka tjutangku. Yitjipinya ngurrara mayutju tjutaya tjungu yanu waarrkana kutjupa tjutatarra. Ngururrpaya piyuku puntura yularra katingu kulpi Makapilangkalpi ngarritjunu. Yitjipilakutulpiya malaku yanu ngurrakutu.

*Tjutjupalu tjananya marrkulku nguluwiyaya nyinanytjaku*

*Yurruntitja 50:15-21*

15-21 Paapa tjanampa wiyarringutjangka ngantiya ngulurriangkula kulinu Tjutjupaku kaaka tjutangku, “Tjinguru Tjutjupalu kulini ngaparrtjilulanya pungkunyitjakitjangku, yirritila tjalamilara wantirriyanutjangka. Tjingurulampa kutu ngurru nyinanyi.” Yalatji kuliraya wati kutju Tjutjupalakutu yiyanu, yalatji tjakultjungkunyitjaku, “Nganampa paapangka kana nyinarra watjanutjangka, nyuntunya tjanintjaku. Yalatjilatjunta kuwarri tjanini. Ngaparrtjingu pungkuwiyangkulanayatu wanti! Nganapatju yirriti wiyawanangu nyuntunya tjalamilara wantirriyanu. Kalyparringkulalampatju nyinama!” Tjutjupalu wangka panyapa kulira yularra watjanu, “Ngayulu wiya nyurrangarrimpa ngurru nyinanyi. Yirritina nyurrampa kalyparringu.”

Tjutjupaku kaaka tjutaya ngalya yankula watungaralaya Tjutjupala wangkangu, “Palyalatju nyuntupa waarrkanalpi waarrkarrira nyinamalpa.” Tjutjupalu tjananya watjanu, “Pakalaya! Nyaakunyurra ngaangka watungaranyi? Nyaakunyurra ngulurriyanyi? Ngayulu wiya nyurrangarrimpa ngurru nyinanyi. Waarrkana wiyatjunyurra waarrkarrimalpa. Nyurrangarri ngayuku kaaka tina tjuta. Yiltaninyurra mirri pungkukitjalu tjalamilara wantirriyanu. Kala, Katutjalu kuliranytjawananyurra ngalya wantirriyanu, palya, mayiwiyangkaña nyurranya yanangu tjuta kanantjaku. Kuwarri kananyurra nyinama!, ngaakutuninyurra ngalya wantirriyanu. Ngayukutjuya ngulurrikuwiya nyinama! Ngayulu nyurrangarrinya pipiri tjutatarra yantayantara kanyinmalpa.”

*Tjikupaku ngantitja tjutaya kutu Yitjipila nyinamalpa*

*Yurruntitja 50:22-26*

22-26 Tjutjupanyangarriya palumpa kaaka tjutatarra kutuya manta Yitjipingka nyinangi. Yirriti Tjutjupalu miita Yitjipinya ngurrara yaltirra katja kutjarra mantjinu. Yini yalatjipula nyinangi Yipurimanya, Manatjanya. Watirringkula Manatjaku katjalpira yutirringu yini Makiranya. Tjutjupalu tjilpirringkula palumpa tjamupiti kapalipiti nyangu, Makiraku katjatarra. Palulanguru Tjutjupalu tjananya palumpa kaaka tjuta yaltirra watjanu, “Kuwarriña mirrirriku. Palulanguru tjananya piyuku watjanu, “Katutjala mirangka, watjalaniya ngayunyaninya tarrka manta palulakutu katinytjaku!” Yuwa wangkanguya. Palunyatjanu Tjutjupanya manta Yitjipingkalpi mirrirringu. Yalatji Tjutjupanya rawa nyinangi, yantatan tiin yiya. Yirriti tjananya Yitjipinya ngurrara tjutangku mirrirringutja waalangka kuupanangka tjunkula wantipayi tarrkarrinytjaku. Tjutjupanyalpiya mirrirringutjangka katinguya waalangka yunngu tjunkula wantingu, kuupanangka. (Palulanguruya Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangku tarrka mantjira katirra kulpi palula tjunu, ngurra Kayinanala.)

## Yanutja Muutjanya yiti puunarringu

*Yanutja 1:1—2:10*

*Yitjipinya ngurraralu mayutju kuya tjuṭalu kanyilku*

*Yanutja 1:1-22*

<sup>1-22</sup> Tjilpi Yitjurilanya, Tjutjupanya palumpa kuta tjuṭa ngurra Yitjipila nyinarra wiarringu. Katja tjuṭa yuntalpa tjuṭa nyinarra tjuṭarringu. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa, tjuṭarringu. Palunyangka Yitjipila mayutju tiṇa kutjupa Piirunya nyinangu, Tjutjupaku ngurra. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa, tjuṭarringulpi, palunyangka Yitjipiku mayutju paluru ngulurringu. Paluru ngulurrirra watjanu tjananya palumpa walytja tjuṭangka yalatji, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa, tjuṭalpiya nyinanyi. Tjinguru paluru tjanalanya pungkutjipingkamarra. Yalatjingkamarra wiyaya katja tjuṭa kutjupa mantjintjaku, tjuṭarrinkupayingka.”

Palunyatjanu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa watjanu, waarrkana tjuṭalpiya waarrkarrinytjaku, mani mantjintjawiya. Palunyangka Yitjipinya ngurrara tjuṭalu tjananya mayutju kuyalu kanyinigi, waarrka tiṇaya palyantjaku. Yalatjiya waarrkarrirra waala tiṇa tjuṭa palyara ngaratjunu. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaya rawa tjuṭarringkula nyinangi, Yipuru wangkapayi tjuṭa. Kutuya Yitjipinya ngurrara tjuṭalu tjananya yalturuwiyalu ngulurrirra waarrkaku tjingapungkupayi. Palunyangka wulkumanu kutjarra Yipuru wangkapayi nyinapayi. Paluru kutjarra minyama tjuṭa yantayantlapyi, pipirri mantjiningka. Palunyatjanu mayutju tiṇalu pulanya yalatji watjanu, “Kungka Yipuru wangkapayingku ula wiima yutira kanyintjala, yilangku puwa! Tjinguru kungka wiima yutirrintjala pungkuwiyalu wanti!” Puṭu pulanya marrkura Yitjipiku mayutju pulkalu tjananya Yitjipinya ngurrara tjuṭa watjanu yalatjilu, “Yipuru wangkapayilu ula wiima yutira kanyintjala, tjulyaraya katirra karru yini Nayilangka wani kapingka unngu ilunytjaku!, kanya kungka wiima tjuṭaya wanti!”

## 2

*Muutjanya pipirri ngarriku*

*Yanutja 2:1-4*

<sup>1-4</sup> Palunyangka Yipuru wangkapayipula miitararra nyinangi, katjalpi mantjinu yini Muutjanya. Pipirri palya nyakula palumpa maamalu waalangka yarrkatjunu, Yitjipinya ngurraralu nyakula tjulyara katipayingka. Pipirri palunya pira mankurra ngarrintjala, palumpa maamalu puuta wiima palyanu katuwana patilpayitjarra. Puuta palula maamalu yangatjunu kapi tjarrpatjipingka, kititjarrangku. Muutjanya unngu ngarritjunkula katingu yamultatjowana yarrkatjunu. Muutjaku yayi yila ngarangi, nyakula kanyintjaku.

*Piiruku yuntalpalu Muutjanya mantjilku*

*Yanutja 2:5-10*

<sup>5-10</sup> Palunyangka Piiruku yuntalpa tiṇa yanu karrukutu, paltjintjaku. Paluru tjaṭawana yamultatjowana puuta wiima nyangu. Paluru nyakula watjanu palumpa waarrkana yankula mantjintjaku. Waarrkana paluru mantjira ngalya katirra yalara nyangu pipirri wiima ngarrirra yulanyingka. Nyakula yaltururriṅgula watjanu, “Kuunyi nyawa!, pipirri ngaatja Yipuru wangkapayiku.” Palunyangka Muutjaku kangkuru ngalya yankula tjapinu, “Yaltikuṇa minyama Yipuru wangkapayi?, pipirri wiima ngaatjana yantayantjaku, paluru waarrkana nyuntupa nyinanytjaku.” Piiruku yuntalpalu watjanu, “Yuwa, yankula yaltirra ngalya kati, minyama palunya!” Kungka paluru yankula Muutjaku maama yaltirra ngalya katingu. Muutjaku maamalu watjanu, Piiruku yuntalpa yalatji, “Pipirri ula wiima ngaatjana kanyira tiṇalku. Tiṇarringanyingkananta yungku.” Piiruku yuntalpa wiya ninti nyinangu Muutjaku maamaku. Piiruku yuntalpalu watjanu, “Kanyiratju tinala! Maninanta yungamalpa pipirri kanyinigi.” Ama tjikintjawiya nyinarra tiṇarringulpi. Muutjaku maamalu katirra yungu Piiruku yuntalpalu kanyintjaku.

## Muutjanya ngulu tjalkalungku

*Yanutja 2:11-25*

*Yitjipinya ngurrara pungkula Muutjanya ngulu tjalkalungku*

*Yanutja 2:11-15*

<sup>11-15</sup> Muutjanya nyinarra watirringkula yanu walytja palumpa tjuta nyakunyjtaku. Paluru yankula nyangu Yipuru wangkapayi tjuta puntura waarrkarrinyingka. Yitjipinya ngurrara tjtjangku tjananya pungkula kanyinngi. Muutjalu nyakula yalturringku. Paluru nyangu Yitjipinya ngurraralu punganingka palumpa walytja kutju. Nyakula paluru nyaarringu?, yalturringku wati palumpa. Muutjalu parra nyangu kutjupangku nyakupayingka. Paluru wati Yitjipinya ngurrara pungkula yiluntanu ngaparrtjilu. Muutjalu pungkula ngulungulungku parrpatu tjawara talingka yarrkatjunu, kutjupangku nyakula nintilpayingka.

Tjintu kutjupangka Muutjanya yanu nyakunyjtaku palumpa walytja tjtjanya waarrkarrinyingka. Yankula paluru nyangu Yipuru wangkapayi kutjarralupulanku punganingka. Muutjalu watjanu, “Nyaakupulankun walytjatjarrangku punganayi?”

Wati Yipuru wangkapayilu watjanu, “Nyaakutjun tja pinu ngayunya?, pika pungkukitjalu? Nyuntu panya wati Yitjipinya ngurrara pungkula iluntanu.” Muutjanya kulira ngulurrira yanu ngurra kutjupakutu, kanya Yitjipinya ngurrara mayutju tinalu waarrkana palumpa tjuta watjanu, “Yankulanyurra Muutjanya ngurrira mantjintjaku, palunya ngaparrtjilu pungkunyjtaku.”

*Muutjanya yanku ngurra Mitiyalakutu ngulu, pungkupayingka Yitjipinya ngurraranku*

*Yanutja 2:16-25*

<sup>16-25</sup> Paluru yankula nyinangu kapi wiilangka yila. Wati Tjiitjarunya ngurra palula nyinapayi. Palumpa yuntalpa tjuta ngalyanu kapi mantjintjaku, tjiipi tjtaku nanikutu tjtakutarra. Kanya wati tjiipiku mayutju tjtalu tjananya payira wantirriyantjala Muutjalu tjananya marrkuu. Marrkura tjananya minyma tjtaku kapi yintira yungu, tjiipi tjtjangku nanikutu tjtangkutarra tjikintjaku. Minyma tjtalu yankula paapala watjanu, “Wati Yitjipinya ngurraralulanyatju kapi tjutira yungu. Paluru tjananya wati mayutju tjuta pikangku payira yiyanu. Palurulpilampatu tjutira yungu.” Paluru tjanampa paapangku yini Tjiitjarulu tjananya watjanu, “Yankulaya yaltikati!, wati palunya, paluru ngalyankula ngananalawana ngalkuntjaku, mangarri.” Muutjanya kutu nyinangu tjiipi Tjiitjaruku ngurrangka. Nyinarra paluru Tjiitjaruku yuntalpa mantjinu, yini Tjipuranya.

Ngurra Yitjipila mayutju tina panyapa nyinarra wiyarringu. Kututja tjana yitjipungkula kanyinngi, Yipuru wangkapayi tjtjanya. Paluru tjana maniwiya waarrkarrinkupayi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta. Kutuya Katutjanya tjaipapai waarrka puntu wantirra palyalpi nyinakitjangku. Katutjalu kulira tjananya yalturringku. Paluru kulinu, “Ngayulu yirriti Yipuramala, Yatjikalakamu, Tjikupangka watjanu tjanampa walytja ngantitja tjuta yantayantalkitjalu.”

## **Katutjalu Muutjanya yaltiku yankula walytja tjuta katinytjaku**

### **3**

*Yanutja 3:1—4:28*

*Katutjanya Muutjala yutirringku*

*Yanutja 3:1-6*

<sup>1-6</sup> Muutjalu tjananya yantayantara katiyanangi palumpa waputjuku tjiipi tjuta, nanikutatarra. Tjana yukiri tjuta ngalkulinangi wanmawana, puli yini Tjanialakutu. Ngurra palula Katutjaku nyalpitjarra Muutjala yutirringku, waru tili nguwanpa. Waru tili paluru watyangka kampangi. Muutjalu watiya tili ngaranyingka nyakula puu kulinu, “Nyaaku watiya palatja kamparra yinminyirrinytjawiya? Piyukuna yilarrirra nyaku.” Yilarringutjangka mayutju Katutjalu watyanguru yaltingku, “Muutja.” Muutjalu watjanu, kulira yalatji, “Ngaatjana ngaranyi.” Katutjalu watjanu, “Yilarrinytjawiya maa ngara! Tjinakuu palatja yirriwiltjira tjurra! Wiya tjinakunutjarralu palintjaku manta ngaatjanya. Ngayuluna Katutjanya mayutju tina tjanampa nyinanyi ngaa tjtaku Yipuramaku, Yatjikaku, Tjikupaku.” Palunyaangka Muutjanya kulira ngulurrira yunpa tjtunu marangku, Katutjanya yuti nyakutjipingka.

*Katutjalu Muutjanya watjara wantirriyalku walytja tjuta yankula watjantjaku*

*Yanutja 3:7-12*

<sup>7-12</sup> Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu yalatji, “Kulinina tjananya ngayuku walytja tjuta, Yitjipinya ngurrara tjtjangku pungkula kanyinngi. Yankuraya nyinanyi.



Kuliniya yankukitja, ngurra palyangka nyinakitja. Yalatjina kulini tjananya mantjira ngalya katikitja, pungkula tjananya kanyiningka ngurra palula. Ngurra kutjupakutuna tjananya katikitja manta palyakutu. Manta paluru yini Kayinananya. Yanangu tjuta kuwarri nyinanyi manta palula. Palunyangka kuwarrinanta wantirriyalku Piirulakutu yankula watjara wantirriyantjaku ngayuku walytja tjuta, nyuntu ngalya katinytjaku tjananya, tjana Yitjipila rawa nyinapayingka.”

Muutjalu Katutjalakutu wangkangu, “Ngayuluna mungutja mayutjuwiyana nyinanyi. Ngayulu mungutjangkuna wiya yankula watjalku Piirunya.” Katutjalu piyuku watjanu Muutjanya, “Ngayulunanta nintira yilta yantayantara katiyanamalpa. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta tjananya nyuntu mayutjulu ngalya katirra puli ngaangka nyinatjorra! Ngula nyuntu ngaangka nyinarra kulilku, ‘Yilta, Katutjalu ngayunya yiyana, yanangu tjuta puli ngaakutu ngalya katinytjaku.’”

*Muutjalu kulilku palya nyinakitja manta Mitiyangka  
Yanutja 3:13—4:16*

<sup>13-22</sup> (3:13—4:16) Muutjalu Katutjanya piyuku tjapinu, “Tjinguruna Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yankula yalatjingu watjalku, ‘Nyurrangarrimpa tjutaku mayutju tinangku Katutjalu yiyana ngayunya.’ Yalatjina tjananya watjantjala, tjingurutjuya yalatji tjapilku, ‘Yini nganalunta iyanu? Mayutju paluru ngananya?’ Kanya ngayulu nyaana tjananya watjalku?” Katutjalu Muutjanya watjanu, “Watjala tjananya! Yini ngayunya yalatji. ‘Ngayunya kutu nyinapayingka.’” Katutjalu piyuku watjanu Muutjanya, “Yalatji tjananya watjala! ‘Mayutju Katutjaluni wantirriyana yirriti wiyarringutja tjutaku mayutju tinangku. Ngayulu tjanampa Yipuramaku, Yatjikaku Tjikupakutarra mayutju tina nyinanyi.’ Muutja. Yankula tjananya mayutju tjuta yaltirra kutjungkara tjakultjorra tjanala wangka yalatji! ‘Yitjipinya ngurrara tjutangku nyurranya yalturuiyangku kanyini. Yalatji kulirana nyurranya katiku manta palyakutu. Yitjipinya ngurrara tjutangku nyurranya pungkula kanyini, palunyangka manta Kayinanalakutuna nyurranya katirra nyinatjunku. Kuwarri manta palula kutjupa tjuta nyinanyi.’ Wangka palunya tjanala ngayuku walytja tjutangku nyuntu tjakultjunktjula, yiltaya kulilku. Palunyangka nyuntu yarra Piirulakutu!, yankula wangkanytjaku. Piirula yalatji wangka! ‘Yipuru wangkapayi tjutakulampatju mayutju tinalu Katutjalu watjanutjangka, yunyjturrinyilatju tjintu tjirripala yankula kunatipa pungkula yungkunyitjaku Katutjaku, walkura.’ Piirulu watjalku wiya nyurrangarri yanku palulawana. Yalatjikuna ninti nyinanyi. Palunyangka ngayuluna Katutjalu kumpu tinatjarrangkuna tjananya Yitjipinya ngurrara tjuta kutu yitjipungku. Palunyangkaya ngulu tinarriku. Palulanguru Piirulu Yitjipinya ngurraralu yuwanmanku nyurrangarina ngalya wantirriyantjaku.”

Muutjalu Katutjala watjanu, “Tjinguru Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangku ngayuku wangka kulira wantiku. Tjinguruniya yalatji panyapurangu, ‘Wiya Katutjanyanta yutitjarrira wangkangu. Nyuntu mungutja, ngunyjtinytjunktupayi.’ Yalatji nguwanpanya tjinguru watjalku, yaalytjirrikuna?” Katutjalu tjapinu Muutjanya, “Nyaana kanyini?” Muutjalu watjanu, “Watiyana kanyini.” Watiya wana nguwanpa katiyankupayi. Mayutju Katutjalu piyuku watjanu, “Mantakutu wanirriyala!” Mantangka watiya waningu, kanya pilkatirringu. Pilkatu nyakula Muutjanya tjalkalungu ngulu warrpulpayingka.

Katutjalu Muutjanya watjanu, “Pilkatu wipu witira kanyila!” Palunyangka Muutjalu pilkatu witintjala watiyarringulpi. Katutjalu piyuku watjanu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangku nyanganyingka, watiya wanirriyala!, pilkatirrinytjaku, panyapa nguwanpa. Nyakulaya yilta kulilku ngayulunanta watjara wantirriyantjanga, mirri tjutaku mayutju tina Katutjalu.” Katutjalu Muutjala piyuku watjanu, “Maranku kuantangka tjarrpatjorra!” Muutjalu parrpatu kulira tjarrpatjunu. Palunyatjanu yurrkura mara pikatjarralpi nyangu. Mayutju Katutjalu piyuku watjanu, “Piyukunku mara tjarrpatjorra, kuantangka!” Yalatji tjarrpatjunktula yurrkura pangki palyalpi nyangu. Mayutju Katutjalu Muutjala piyuku watjanu, “Tjinguru nyuntunya mara pikatjorra tjana nyakula tjulurrmanku, kulilkuya, ‘Yilta Katutjalu ngaatjanya mara pikantanu. Paluru ilta ngaatjanya wantirriyana.’ Nyakulaya tjinguru wiya yalatji tjukarurrulu kulilku. Palulanguru kutjupa tjananya nintila!, kapi yintiningka ngurrkarriku. Karru Nayilangka nyuntu kapi mantjira mantakutu yintintjala yilta ngurrkarriku.”

Muutjalu kulira watjanu, “Mayutju, ngayunya wiyana wantirriyala! Tjalinyapa wiyana palya wangkapayi nyinanyi, purinypana wangkapayi.” Mayutju Katutjalu watjanu, “Ngayuluna tjalinyapa palyalpayi. Ngayuluna tjalinyapa palyara nintilpayi tjukaruru wangkanytjaku. Nganalu pina patilpayi? Nganalu kuru palyalpayi? Nganalu kuru patira

yalalpaya?, ngayulu yilta, mayutju Katutjalu watjaningka.” Muutjalu piyuku watjanu, “Ngayunya wiyanı wantirriyala!, wati kutjupa wantirriyala!”

Palunyangka mayutju Katutjanya Muutjaku mulyarrarringkula watjanu, “Yaalytjin kulini? Tjinguru nyuntupa kaaka Yirananyanantapula wantirriyalku? Paluru tjalinyapa tjukaruru wangkapayi palya. Kuwarrinta ngalya yananyi Yirananya. Tjungurrira yarra tjananya!, palurulpi tjananya wangka palyalu nintintjaku. Nyuntu Yirananya nintilku tjukarrungku tjananya tjakultjunktjaku.”

## 4

### *Muutjalu kulilku palya nyinakitja manta Mitiyangka*

*Yanutja 3:13—4:16*

<sup>1-16</sup> (3:13—4:16) Muutjalu Katutjanya piyuku tjapinu, “Tjinguruna Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yankula yalatjingu watjalku, ‘Nyurrangarrimpa tjutaku mayutju tinangu Katutjalu wiyanu ngayunya.’ Yalatjina tjananya watjantjala, tjingurutjuya yalatji tjapilku, ‘Yini nganalunta iyanu? Mayutju paluru ngananya?’ Kanya ngayulu nyaana tjananya watjalku?” Katutjalu Muutjanya watjanu, “Watjala tjananya! Yini ngayunya yalatji. ‘Ngayunya kutu nyinapayinya.’” Katutjalu piyuku watjanu Muutjanya, “Yalatji tjananya watjala! ‘Mayutju Katutjaluni wantirriyanu yirriti wiyarringtja tjutaku mayutju tinangu. Ngayulu tjanampa Yipuramaku, Yatjikaku Tjikupakutarra mayutju tina nyinanyi.’ Muutja. Yankula tjananya mayutju tjuta yaltirra kutjungkara tjakultjurma tjanala wangka yalatji! ‘Yitjipinya ngurrara tjutangu nyurranya yalturuwiyangu kanyini. Yalatji kulirana nyurranya katiku manta palyakutu. Yitjipinya ngurrara tjutangu nyurranya pungkula kanyini, palunyangka manta Kayinanalakutuna nyurranya katirra nyinatjunku. Kuwarri manta palula kutjupa tjuta nyinanyi.’ Wangka palunya tjanala ngayuku walytja tjutangu nyuntu tjakultjunktjajala, yiltaya kulilku. Palunyangka nyuntu yarra Piirulukutu!, yankula wangkanytjaku. Piirula yalatji wangka! ‘Yipuru wangkapayi tjutakulampatju mayutju tinalu Katutjalu watjanutjangka, yunytjurrinyilatju tintu tjirripala yankula kunatnpa pungkula yungkunyitjaku Katutjaku, walkura.’ Piirulu watjalku wiya nyurrangari yanku palulawana. Yalatjikuna ninti nyinanyi. Palunyangka ngayuluna Katutjalu kunpa tinatjarrangkuna tjananya Yitjipinya ngurrara tjuta kutu yitjipungku. Palunyangkaya ngulu tinarriku. Palulanguru Piirulu Yitjipinya ngurraralu yuwanmanku nyurrangarina ngalya wantirriyantjaku.”

Muutjalu Katutjala watjanu, “Tjinguru Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangu ngayuku wangka kulira wantiku. Tjinguruniya yalatji panypurangu, ‘Wiya Katutjanyanta yutitjarrira wangkangu. Nyuntu mungutja, ngunyitjintjunktupayi.’ Yalatji nguwanpaniya tjinguru watjalku, yaalytjirrikuna?” Katutjalu tjapinu Muutjanya, “Nyaan kanyini?” Muutjalu watjanu, “Watiyana kanyini.” Watiya wana nguwanpa katiyankupayi. Mayutju Katutjalu piyuku watjanu, “Mantakutu wanirriyala!” Mantangka watiya waningu, kanya pilkatirringu. Pilkatı nyakula Muutjanya tjalkalungu ngulu warrpulpayingka.

Katutjalu Muutjanya watjanu, “Pilkatı wipu witira kanyila!” Palunyangka Muutjalu pilkatı witintjala watiyarringulpi. Katutjalu piyuku watjanu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangu nyanganyingka, watiya wanirriyala!, pilkatirrintjaku, panyapa nguwanpa. Nyakulaya yilta kulilku ngayulunanta watjara wantirriyanutjangka, mirri tjutaku mayutju tina Katutjalu.” Katutjalu Muutjala piyuku watjanu, “Maranku kuutangka tjarrpatjorra!” Muutjalu parrpatu kulira tjarrpatjunu. Palunyatjanu yurrkura mara pikatjarralpi nyangu. Mayutju Katutjalu piyuku watjanu, “Piyukunku mara tjarrpatjorra, kuutangka!” Yalatji tjarrpatjunktula yurrkura pangki palyalpi nyangu. Mayutju Katutjalu Muutjala piyuku watjanu, “Tjinguru nyuntunya mara pikatjorra tjana nyakula tjuurrmanku, kulilkuya, ‘Yilta Katutjalu ngaatjanya mara pikantaru. Paluru ilta ngaatjanya wantirriyanu.’ Nyakulaya tjinguru wiya yalatji tjukarrulu kulilku. Palulanguru kutjupa tjananya nintila!, kapi yintiningka ngurrkarriku. Karru Nayilangka nyuntu kapi mantjira mantakutu yintintjala yilta ngurrkarriku.”

Muutjalu kulira watjanu, “Mayutju, ngayunya wiyanı wantirriyala! Tjalinyapa wiyanı palya wangkapayi nyinanyi, purinypana wangkapayi.” Mayutju Katutjalu watjanu, “Ngayuluna tjalinyapa palyalpayi. Ngayuluna tjalinyapa palyara nintilpayi tjukaruru wangkanytjaku. Nganalu pina patilpayi? Nganalu kuru palyalpayi? Nganalu kuru patira yalalpaya?, ngayulu yilta, mayutju Katutjalu watjaningka.” Muutjalu piyuku watjanu, “Ngayunya wiyanı wantirriyala!, wati kutjupa wantirriyala!”

Palunyangka mayutju Katutjanya Muutjaku mulyarraringkula watjanu, "Yaalytjin kulini? Tjinguru nyuntupa kaaka Yirananyanantapula wantirriyalku? Paluru tjalinyapa tjukarruru wangkapayi palya. Kuwarrinta ngalya yananyi Yirananya. Tjungurrira yarra tjananya!, palurulpi tjananya wangka palyalu nintintjaku. Nyuntu Yirananya nintilku tjukarrurungku tjananya tjakultjunkunytjaku."

*Muutjanya parrpaṯu kulira yanku*

*Yanutja 4:18-28*

<sup>18-28</sup> Palunyatjanu Muutjanya yarurriṅgu waputju palumpa nyakunytjaku. Yalatjingku tjaṯinu, "Yunytjurrinyina ngayuku walytja tjuṯa nyakukitja, ngurra Yitjipila." Kanya palumpa waputjulu Tjiitjarulu watjanu, "Yuwa, palyan yanku walytja nyuntupa tjuṯa nyakunytjaku." Palunyangka Muutjalu palumpa miṯa an pipirri tjuṯa tuungkiyngka kalpatjunkula katingu, manta Yitjipilakutu. Katutjalu Yirananya watjara wantirriyapnu Muutjalakutu. Yitjipingka yilarringkula, palumpa kaaka Yirananya nyakula yampunu tjungurrira yanu. Muutjalu Yirananya tjakultjunu Katutjalu watjara wantirriyanutjangka.

## **Muutjanyakamu Yirananya yankuku Piirulakutu wangkakitja**

*Yanutja 4:29—6:1*

*Muutjanya Yirananya mayutju tinangka wangkaku*

*Yanutja 4:29-31*

<sup>29-31</sup> Muutjalukamu Yiranalupula yaltirra mayutju tjuṯa ruunytjanu, watjalkitjangku. Palunya tjananya kaputunkula Yiranalu watjanu, Katutjalu Muutjanya watjara wantirriyanutjangka. Palulanguru Muutjalu tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṯa nintinu watiyanguru pilkatirrinytjaku, mara pangki pikatjarrarinytjaku. Muutjakukamu Yiranaku wangkaya ngulurrira kulinu. Kuliraya pupakatirra Katutjanya walṅunu.

## **5**

*Mayutju Piirukutu Muutjanyakamu Yirananya yanku*

*Yanutja 5:1-5*

<sup>1-5</sup> Yitjipiku mayutju tinakutu Piirukutu Muutjanyakamu Yirananya yanupula watjantjaku. Yalatjipula watjanu, "Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṯaku mayutju tinallunta Katutjalu yalatji watjanu, 'Ngayuku walytja tjuṯa tjananya kanyilwiyangku wanti!, taliwanaya yankuku ngayunya tjungurriṅkula walṅuntjaku.' " Piirulu kulira mulyarraringu watjanu, "Mayutju tina panyapa ngananya? Ngurrapana, wiyana ninti palumpa. Yanangu palunya tjananya, wiyana tjananya wantirriyalku." Muutjalukamu Yiranalu watjanu, "Mayutju Katutjalulinyatju watjanu tjungulatju yankula ngurra kutjupawana kunaṯinpa pungkula kutjara mayutju Katutjaku yungkunytjaku. Kunaṯinpalatjura yankula pungkula yungkuwiyangka Katutjalulanyatju kulira mirri pungkutjipingka. Tjinguru pikatjarralatju nyinarra wiyarriku. Tjinguru kutjupa tjuṯalulanyatjuya mirri pungku wiyalku." Piirulu pulanya watjanu, "Nyupali tjananya watjanutjangka waarrkawiyalpiya nyinaku, ngurra kutjupawana yankukitja. Watjala tjananyapula piyuku waarrkarrinytjaku!, wiyaya ngurra kutjupakutu yanku."

*Piirulu tjananya watjalku puntura waarrkarrinytjaku*

*Yanutja 5:6-14*

<sup>6-14</sup> Waarrkana tjuṯaku mayutju tjuṯangka tjananya Piirulu yalatjilu watjanu, "Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṯa puntura waarrkarrinytjaku, pilkinguru kutu puli nguwanpa palyantjaku. Yirriti kutjupa tjuṯalu tjanampa tjanpi yantara katirra yungkupayi, puli nguwanpa palyantjaku. Kuwarri wiya waarrkana kutjupa tjuṯangu tjanampa tjanpi yantara katirra yungkunytjaku. Paluru tjanaya yantara ngalya katirra puli nguwanpa palyara tjunkunytjaku, Yipuru wangkapayi tjuṯangu. Nampa yirritiya palyalpayi, kutujaya nampa palunya nguwanpa palyantjaku. Waarrkawiyaya nyinanyi tjinguru yankukitja, ngurra kutjupakutu yankula kunaṯinpa pungkula kutjalkitja. Palunyangka tjananya puntura waarrkarrinytjaku, wiyaya ngurra kutjupakutu yankunytjaku."

Palulanguru Yitjipinya ngurrara mayutju tjuṯangu tjananya yankula Yipuru wangkapayi tjuṯa tjakultjunu, mayutju tinangu tjananya watjanutjangka. Watjanu tjananya walytjangkuya tjanpi mantjira puli nguwanpa nampa palunya nguwanpa palyantjaku. Palunyangka Yipuru wangkapayi tjuṯalu tjanpiku ngurriṅgingi pana kutjupa kutjupawana. Mayutju Yitjipinya ngurrara tjuṯangu tjananya wiipatjarralu pungangi Yipuru wangkapayi tjuṯanya. Mayutju tina paluru yalatji tjananya watjanu, "Nyurrangarrimpa

waarrkana tjuṭa tjingapuwa!, punturaya waarrkarrinytjaku, puli nguwanpa nampa palyantjaku.”

*Yitjurilaku walytja ngantitjalu Muutjanya kuru watjalku*

*Yanutja 5:15-21*

<sup>15-21</sup> Yipuru wangkapayi mayutju tjuṭangku puṭu kulinu tjanpi mantjira nampa palyalkitjalu. Puṭu kuliralpiya Piirulakutu yankula palunya, mayutju tinangka yalatji tjanpu, “Mayutju tina. Nyaakulanyatju watjanu nyuntu puli nampa nguwanpa palyantjaku. Kutjupa tjuṭangkulanatjuya tjanpi ngalya katinytjawiyangka, nampa panyapa palyantjaku, mayutju Yitjipinya ngurrara tjuṭangkulanya pungangi yalturuwiyangu.” Mayutju tinangka tjananya yalatji watjanu, “Kututjanyurra kulilwiya nyinanyi waarrka palyalwiya. Waarrkawiya nyinakitjangkunyurra ngunyntji tjanpilpayi, ngurra kutjupakutu yankula kunatimpa pungkula kutjalkitjangu. Kalanyurra yankula puntura waarrkarri! Wiyalatju nyurrangarrimpa tjanpi mantjira katirra yungku, kutunyurra tjanpi mantjira nampa palunya palyantjaku.”

Yipuru wangkapayi mayutju tjuṭangkuya kulira watjilarringkula yankula Muutjanyakamu Yirananya payinu, “Nyupalipula mayutju tinangka watjanutjangkalampatju yunyntjuwiya nyinanyi. Yalatjiku Katutjanya ninti nyinanyi. Katutja paluruntapula yitjipungku, nyupalipula mayutju tina ngurrkurrinytjaku palyanu. Yitjipinya ngurrara tjuṭalampatjuya yunyntjurringanyi mirri pungkukitja.”

*Muutjanya Katutjanga wangkaku*

*Yanutja 5:22—6:1*

<sup>22-23</sup> (5:22—6:1) Palulanguru Muutjalu Katutjanya yalatji watjanu, “Mayutju. Nyaaku nyuntu tjananya wantinyi?, kutuya yitjipungkunytjaku, nyuntupa walytja Yipuru wangkapayi tjuṭanya. Nyaakutjun ngayunya wantirriyanu Yitjipilakutu? Ngayulu mayutju tinakutu yankula wangkangutjanga Yipuru wangkapayi tjuṭanya tjananya yunyntjuwiyangu tjananya kutu pungkula kanyini. Nyuntu tjananya yurrunpa ngurra kutjupakutu wantirriyanmara pungkupayi tjuṭangkamarra.” Katutjalu Muutjala wangkangu, “Kalapi, kuwarrina mayutju tina palunya yitjipungkula ngulutjingalku. Ngulurringanyinka nyuntu nyaku. Ngulutjingarana tjananya wantirriyalku Yipuru wangkapayi tjuṭa manta ngaangkaya nyinatjipingkamarra.”

## 6

*Muutjanya Katutjanga wangkaku*

*Yanutja 5:22—6:1*

<sup>1</sup> (5:22—6:1) Palulanguru Muutjalu Katutjanya yalatji watjanu, “Mayutju. Nyaaku nyuntu tjananya wantinyi?, kutuya yitjipungkunytjaku, nyuntupa walytja Yipuru wangkapayi tjuṭanya. Nyaakutjun ngayunya wantirriyanu Yitjipilakutu? Ngayulu mayutju tinakutu yankula wangkangutjanga Yipuru wangkapayi tjuṭanya tjananya yunyntjuwiyangu tjananya kutu pungkula kanyini. Nyuntu tjananya yurrunpa ngurra kutjupakutu wantirriyanmara pungkupayi tjuṭangkamarra.” Katutjalu Muutjala wangkangu, “Kalapi, kuwarrina mayutju tina palunya yitjipungkula ngulutjingalku. Ngulurringanyinka nyuntu nyaku. Ngulutjingarana tjananya wantirriyalku Yipuru wangkapayi tjuṭa manta ngaangkaya nyinatjipingkamarra.”

**Katutjalu Yitjipinya ngurrara tjuṭa kutu yitjipungku**

## 7

*Yanutja 7:8—10:29*

*Yiranaku watiya pilkatirringku*

*Yanutja 7:8-13*

<sup>8-13</sup> Mayutju Katutjalu piyuku watjanu Muutjanyakamu Yirananya yankunytjaku, mayutju Piirulakutu wangkanytjaku. Katutjalu piyuku yalatji Muutjanya wangkangu, “Mayutju paluru tjinguru nyuntunya watjalku ngankaritjarrangu palyantjaku. Yalatji watjantjala nyuntu Yirananya watjala!, palumpa watiya mantakutu waninytjaku, mayutju tinangka kurungka. Watiya palunya wantirriyanutja pilkatirriku.” Ngunyntjiya panya watiya wana nguwanpa katiyankupayi. Katutjalu pulanya watjanutjanga Muutjanya an Yirananya yanu mayutju tinakutu Piirulakutu. Katutjalu watjaningitjangkapula palyanu. Yiranalu palumpa watiya wanirriyanutjanga, kanya pilkatirringu, mayutju waarrkana tjuṭangka, kurungka.

Mayutju palumpaku waarrkana tjuṭalu yatjiki palyalpayingu watiya tjuṭa waniwaningu, kanya paluru tjana pilkatirringu. Palulanguru Yiranaku pilkatilulu

tjananya kutjupa tjuṯa ngalkura wiyaṅu. Yalatji nyakula Piirulu wiya kuliningi tjananya wantirriyantjaku. Yipuru wangkapayi tjuṯanya, militjitjingu tjananya kanyiningi.

*Yitjipingka, kapi tjuṯa tjanampa tjtjakarringku*  
Yanutja 7:14-25

<sup>14-25</sup> Mayutju Katutjalu Muutjalakutu yalatji watjanu, “Mayutju tiṅa paluru yilta militjitji nyinanyi. Palulanguru tjintungka nyupali mayutju tiṅangka yankula tjungurriwa!, karru Nayilakutu paluru yanku paltjtjaku. Nyupali tjungurriwa yalatji watjala!, ‘Yipuru wangkapayi tjuṯa tjananya nyuntu kanyilwiyangu wantinytjaku, yankulalatju mayutju Katutjanya ngurra kutjupawanalu walkuntjaku. Yalatji mayutju tiṅangkalanyatju Katutjalu watjanu. Nyuntu kulintjawiyangu kutu kanyintjala, mayutju Katutjalu yatjikilu kunpu tiṅangu palyalku, nyuntu nyakula yilta Katutjanya kulira nintirriku. Kuwarri karru ngaatjanya ngayuku watiyangu pampuntjanga tjtjakarriku. Tjtjakarrinytjala kapi ngurrara tjuṯa yiluku. Yilurra ngarrinyngka karru panti kuyarriku. Kapi panyapa tjtjakarrinyngka puṯunyurra tjikilkitjangu kulilku, Yitjipinya ngurrara tjuṯangu.’”

Katutjalu piyuku watjanutjanga Yiranalu yankula palumpa watiyanga pampunu. Palulanguru kapi tjtjakarringu. Ngurra kutjupa kutjupangka Yitjipinya ngurrara tjtaku kapi tjtjakarringu. Kutu tjananya mayutju tiṅangu yitjipungkula kanyiningi. Yipuru wangkapayi tjuṯa wiyalingku wantirriyanu.

## 8

*Manta Yitjipingka nganngi tjuṯarringku*  
Yanutja 8:1-15

<sup>1-15</sup> Mayutju Katutjalu Muutjanga yalatji wangkangu, “Mayutju Piirulakutu yankula watjala yalatjingu!, ‘Ngayuku walytja tjuṯa tjananya kanyilwiyangu wantirriyala!, yankulaya ngayunya walkuntjaku. Nyuntu kutu tjananya kanyini yitjipungkula wantirriyalwiyangu. Ngayulu nyurrangarrimpa wantirriyalku nganngi tjuṯa, Yitjipinya ngurrara tjuṯakuna waalawana, ngurra kutjupa kutjupawanatarra. Karruwana waala tjuṯawana nyuntupa waalawana, yinytjamiwana kanilpa tjuṯawanatarra. Ngurra kutjupa kutjupawana nganngi maa tjuṯarringku.’”

Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu Yiranalu palumpa watiya katura kanyintjaku kapi tjuṯangka. Yalatji kanyiningka nganngi tjuṯalingkuya mantanguru ngurra Yitjipila nyinarra waningi. Palulanguru mayutju Piirululpi pulanya Muutjanyakamu Yirananya yaltjingu. Ngalya yankulapula ngaranytjala, mayutju paluru pulanya watjanu, “Nyuntupa mayutju tiṅanyapula tjaṯala!, nganngi tjuṯanya yiyantjaku, ngurra wanmalingku katirra wiyantjaku. Ngayuluna wantirriyalku nyupalimpa walytja tjuṯanya, tjana yankula kunatjipa pungkula yungkuntjaku.” Muutjalu Katutjanya tjaṯinu nganngi tjuṯa tjanampa wiyantjaku. Nganngi tjuṯa wiyarringutjanga nyakula mayutju paluru kutu tjananya kanyiningi, waarrkana waarrkarrinytjaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṯanya. Piirulu Muutjakukamu Yiranaku wangka wiya kulinu.

*Manta Yitjipingka kiwinyi tjuṯarringku*  
Yanutja 8:16-19

<sup>16-19</sup> Mayutju Katutjalu Muutjala yalatji wangkangu, “Yirananya yalatji watjala!, palumpa watiyatjarralu pungkuntjaku manta, palulanguru kiwinyi tjuṯarrinytjaku. Tjuṯalingku manta Yitjipila nyinarra waniku.”

Yanangu tjtaku, pulukaku, nanikutakutarra kiwinyi tjuṯarringu. Piirulu wiya tjananya wantirriyanu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṯa, yiyantjawiyangu, kanyiningi militjitjingu, kutu. Muutjakukamu Yiranaku wangka wiya kulinu.

*Manta Yitjipingka muungu tjuṯarringku*  
Yanutja 8:20-32

<sup>20-32</sup> Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Karrukutu Piirunya paltjilkitja yananyngka, tjintungka nyuntu yankula tjungurriwa! Tjungurrira yalatji wangka!, ‘Ngayuku walytja tjuṯa tjananya kanyilwiyangu wantirriyala!, tjana ngayunya yankula walkuntjaku. Nyuntu tjananya kutu kanyiningka ngayulu nyurrangarrimpa yiyalku muungu tjuṯalingku. Paluru tjana tjarrpaku waalawana kutjupa kutjupawanatarra parra nyinaku. Ngurra waalangka yunngu tjarrparra puallarriku, kanya ngayuku walytja tjuṯaku ngurrangka wiya. Tjintungka yatjikiluna muungu tjuṯa wantirriyalku. Manta Yitjipilawana muungu tjuṯarriku, nyakulanyurra kulilku ngayulu kunpu tnatjarrangu wantirriyantja. Ngayulu tjananya ngayuku walytja tjuṯa purinyalalu

kanyilku. Ngayuku walytja Yitjurilaku ngantitja tjuṭaṅka kanyiṅka wiyaya muungutjarra nyinaku.”

Palulanguru Muutjalu yankula Piirula Katutjaku wangka tjakultjunu. Palulanguru Katutjalu muungu tjuṭalingku wantirriyanu. Nyarra palula Yitjipila nyinarra ruonytjarringu. Puṭu kulira Piirulu Muutjanyakamu Yirananya yaltirra watjanu, “Palyanyurra manta ngaangka yila yankula kunaṭinpara yungkunytjaku, nyurrangarrimpa mayutju tiṅa.” Muutjalukamu Yiranalupula watjanu, “Wiyalatju paṅa ngaangka kunaṭinpa pungkunytjaku, Yitjipinya ngurrallulanya nyakula ngurrira pungkupayingka. Ngananatju ngurra kutjupangka waṅma yankula kunaṭinpa pungkunytjaku, mayutju Katutjalu watjanutjanga.”

Mayutju Piirulu watjanu, “Katutjanya tjapila!, muungu tjuṭa katirra wiyantjaku. Palyanyurra ngurra kutjupakutu yankunytjaku, waṅmawiya. Yilanyurra kunaṭinpa pungkula walkuntjaku.” Yilta Muutjalu tjapiṅu Katutjanya muungu tjuṭa wiyantjaku, palulanguru muungu tjuṭaya wiyarringu, kanya Piirulu tjananya ngunytji watjara militjitjingu kanyiṅgi, Yitjurilaku ngantitja tjuṭa.

## 9

### *Manta Yitjipila kuka tjuṭalingku tjanampa pungku*

*Yanutja 9:1-7*

1-7 Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu, “Yitjipinya ngurraku mayutju tiṅakutu yankula yalatji tjakultjura! ‘Yipuru wangkapayi tjuṭaku mayutju tiṅalulinyatju watjanu yalatji, ‘Ngayuku walytja tjuṭa tjananya wantirriyala kanyilwiyangku!, yankulaya ngayuna walkuntjaku. Nyuntu kulilwiyangku kutu kanyiṅka, ngayuluna tjananya nyurrangarrimpa kuka tjuṭaṅka pungkula wiyalku. Pika tinatjarraya ngarala wiyarriku, naanytja tjuṭa, tuungkiyi tjuṭa, kamula, puluka, tjiipikamu nanikuta tjuṭatarra. Yalatji tjuṭaya yiluku, kanya kuka kutjupa tjuṭa Yitjurilaku ngantitja tjuṭaku ngulytju tjanampa kana ngarala waṅiku, yilunytjawiya. Yalatji watjara mungawinkina nyurrampa pungku.”

Muutjalukamu Yiranalupula Yitjipiku mayutju tiṅakutu yankula panyapa tjakultjunu. Tjintu kutjupangka Yitjipinya ngurrara tjuṭaku tjanampa kuka yilurra wiyarringu, kanya Yipuru wangkapayiku tjanampa kana kutu ngarala waṅiṅgi, yiluwiyu. Piirulu tjananya militjitjingu kanyiṅgi, Yitjurilaku ngantitja tjuṭa.

### *Yitjipinya ngurrara tjuṭaku tjanampa pika katjurulpi tjanampa pakara ngaraku*

*Yanutja 9:8-12*

8-12 Mayutju Katutjalu pulanya Muutjanyakamu Yirananya yalatji watjanu, “Warutjanu tjunpa mantjira Muutjalu katu waṅinytjaku, mayutju tiṅanya ngaranytjala. Yalatji waṅinytjala walpangku katiku, manta Yitjipilawana. Palulanguru pika puyila tjuṭa yanangu tjuṭangka pakara talṭurringu, kuka tjuṭangkatarra.” Palulanguru pika katjuru paluru yanangu tjuṭangka pakara talṭurringu, kuka tjuṭangkatarra. Kutu mayutju paluru kaṅtilyangku kanyiṅgi tjananya iyalwiyangku. Piirulu wiya Muutjakukamu Yiranaku wangka kulinu.

### *Yitjipinya ngurrara tjuṭa kunaṭangku pungku*

*Yanutja 9:13-35*

13-35 Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Aali yankula Piirula watjalku, ngayuku walytja tjuṭa kanyilwiyangku wantirriyantjaku, yankula tjana ngayunya walkuntjaku. Yalatji mayutju tiṅa palula watjala!, ‘Kuwarrina nyurranya tjuṭalingku yitjipungku nyuntunya, nyuntupa waarrkana tjuṭatarra. Yitjipungkunytjala yalatjinyurra tjukaruru kulilku, ngayuluna mayutju tiṅa kutju nyinanyi. Yurrupa ngayuluna nyurranya wiya puntura yitjipungkupayi. Kala, kuwarrina nyurranya puntura yitjipungku, kulira ngayunyalpinyurra walkulku, kutjupa kutjupa ngurrara tjuṭatarra. Kutuya Yitjipinga nyinanyi, ngayuku walytja tjuṭa. Nyuntu tjananya wantirriyalwiyangku kanyiṅgi. Palulanguru kuwarri tjuṅtungka kunaṭa inpurangku pungkuku nyurranya. Yurrupa yalatji nguwanpa wiya nyurranya pungkupayi. Nyurrangarrimpa waarrkana tjuṭangka tjananya watjala!, puluka tjiipi, nanikutatarra, waalangka tjarrpatjunktunytjaku, kunaṭangku pungkula yiluntankupayingka. Yanangu tjuṭatarra waalangka tjarrparra kumpira ngaranytjaku.”

Muutjalu yankula wangka palunya maa watjanu, mayutju tiṅangka. Palulanguru Katutjalu Muutjala piyuku watjanu palumpa watiya katura kanyintjaku ilkarikutu. Palunyangka mayutju Katutjalu kunaṭa tiṅa tjanampa waṅiwanirriyanu. Manṅgirri tiṅangku rungkara tuuturanu. Kunaṭa tiṅangku tjananya pungkula yiluntanangi

waalangka yila ngaranyingka. Yanangu tjuta kuka tjutatarra pungkula wiyanu. Watiya, yukiri tjutatarra kilytjuntankula wiyanu. Manta Kuutjinangka kutju tjananya wiya pungu kunatangku, Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuta.

Yitjipiku mayutju tina paluru watjara wantirriyanu Muutjanyakamu Yirananyapula yaltirra ngalya katinytjaku. Ngalya yankulapula ngaranytjala Piirulu pulanya yalatji watjanu, "Kalalpi, Katutjanyaapula tjpila!, kunaṭa wiyarrinytjaku. Mayutju Katutjanya kutju tjukarurru nyinanyi. Ngayuluṇa wiyawanangku Katutjanya kulilpayi, ngayuku walytja tjutangkutarra. Watjaninantapula waarrkana tjuta ngayulu tjananya kanyil-wiyangku wantirriyalkitjalu. Palyanyurra tjuta yankunytjaku."

Palunyangka Muutjalu yankula tawunungka yila ngarala mara katura Katutjanya tjpina kunaṭakamu kapi wiyarrinytjaku. Yitjipiku mayutju tinalu nyakula kunaṭa kapi wiyarrinytjala, militjitjingu Yipuru wangkapayi tjuta kanyiningi, yiyantjawiyanangu.

## 10

### *Pana Yitjipinka tjtintilyka tjutarringku*

#### *Yanutja 10:1-20*

1-20 Mayutju Katutjalu Muutjala yalatji watjanu, "Piirunyakamu mayutju tina tjutatarra militjitjiya nyinanyi. Ngayuluṇa tjananya yanpiri patinu militjitjiya kutu nyinanytjaku. Kutuya yalatji nyinanytjala ngayuluṇa tjananya kunpu tinatjarrangkuna yitjipungku, nyurrangarri ngayunya kutju kulira walkuntjaku, nyurrangarrimpa ngantitja tjutangkutarra."

Katutjalu pulanya Yirananya wangka kutjupa wangkarra wantingu. Palulangurupula yankula Piirula yalatji watjanu, "Yipuru wangkapayi tjutaku mayutju tinalu watjanu, 'Nyaakun nyuntu kutu putu kulilpayi? Ngayuku walytja tjuta tjananya kanyilwiyangku wanti!, yankulatjuya walkuntjaku. Nyuntu kutu militjitji nyinanyingka mungawinkina tjtintilyka tjutalingku wantirriyalku. Yukiri, watiya tjuta tjananya ngalkura kilytjuntara wiyalku, tjtintilyka ruunytjangku.' "

Yitjipinya ngurrara tjutaku mayutju Piirulu kulira pulanya yarurungkula yanu. Muutjalu Yiranaluṭarra Piiruku ngurra wantikatirra yanu. Palulanguru palumpa waarrkana tjutangu wanara marrkunu, "Nyuntu kulila! Ngurralampa manta Yitjipinya kuyarringu. Palunyatjanu Yipuru wangkapayi tjuta tjananya kanyilwiyangku wanti!, yankulaya mayutju Katutjanya walkuntjaku." Palulanguru Piirulu tjananya watjanu Muutjanyakamu Yirananya yankula yaltirra ngalya katinytjaku. Piirulu pulanya yalatji watjanu, "Kalalpi, palyanyurra yankula nyurrangarrimpa mayutju Katutjanya walkuntjaku."

Muutjalu watjanu, "Tjutalatju tjungu yanku, wati tjuta kungkakamu pipirri tjuta, tjiipi tjuta, nanikuta tjuta, puluka tjutatarra. Katutjanyalatju tjutangu walkulku." Mayutju tinalu watjanu, "Wiya tjuta, wati tjuta kutjunyurra yankunytjaku. Kungkakamu pipirri tjuta ngaangka kutu nyinanytjaku." Wangka palunya watjara mayutju tinalu pulanya wantirriyanu.

Palunyangka Katutjalu tjtintilyka tjuta wantirriyanu, yukiri watiya tjuta ngalkula kilytjuntankula wiyantjaku. Yalatji ngalkuningitjangka mayutju paluru pulanya Muutjanyakamu Yirananya yaltingu. Piyuku pulanya ngunytjilyinu, Yipuru wangkapayi tjuta kanyilwiyangku wantirriyalkitjangku. Palunyangka walpa tinangu wilurarrimpu tjtintilyka tjuta tjananya rungkara katirra kapingka wiyanu, kanya Piirulu tjananya militjitjingu kanyiningi wantirriyalwiyangku.

### *Manta Yitjipinka munga tjanampa rawa ngaramalpa*

#### *Yanutja 10:21-29*

21-29 Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatjilu watjanu, "Nyuntu mara katura yilkarikutu kanyintjala, manta Yitjipilawana munga tina ngaraku." Palunyangka pakara yankula Muutjalu mara kanyiningka munga tina rawa ngarangu, tjinu tjiiripala, Yitjipinya ngurraraku ngurrawana. Palunyangkaya rawa nyinangi ngurra walytja kutjutu kutjutungka, pakara yankunytjawiya, kanya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutaya ngurrawana palya tjanampa ngarangu.

Mungangka rawa nyinarra Yitjipiku mayutju tinalu waarrkana wantirriyanu Muutjanya yaltirra ngalya katinytjaku. Muutjanya ngalya yankula ngaranytjala, mayutju paluru watjanu, "Palyanyurra tjungu yankula nyurrangarrimpa mayutju tina walkuntjaku, kungka tjutangu, pipirri tjutangkutarra. Nyurrangarrimpa kuka tjuta kutju ngaangka wantikatinytjaku, tjiipi, nanikutakamu puluka." Muutjalu watjanu, "Wiya. Kuka tjutalatju tjananya katiku, ngurra palunyangkalatju nyakula kunaṭinpa pungkukitjalu."

Mayutju Katutjalu Yitjipiku mayutju militjitji nyinatjunutjanga, palunya yanpiri, patinū miltjitji kutu nyinanytjaku. Mayutju paluru Muutjanya payira wantirriyanu, “Wantirranī yarra!, malaku ngalya yankula nyakunytjawiya. Nyuntu ngalya yankula ngayula piyuku yutirriku, ngayuluna tjananya watjalku nyuntunyantaya mirri pungkuntjaku.” Muutjalu watjanu, “Tjukarurrun watjanu. Wiyan piyuku ngayunya nyaku.”

## **Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutangu wantirraya yankuku**

### **11**

*Yanutja 11:1—13:22*

*Katutjalu tjananya nintilku tulku Patjuwupanya  
Yanutja 11:1—12:27*

<sup>1-10</sup> (11:1—12:27) Mayutju Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, “Yitjipinya ngurrara tjuta tjananya kutjungaralpi ngayulu kuwarri yitjipungku. Palunyatjanu mayutju paluru kanyilwiyangu nyurrangarrinya wantirriyalku. Kalalpi Muutja, nyuntu tjananya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutanya yankula yalatji tjakultjurrul, ‘Yitjipinya ngurrara tjuta tjananya tjpila!, ngurra kutjunga nyinapayilu nyurranya mani nguwanpa yungkuntjaku, puli tjiilpa, puli kuulta.’ ”

Muutjakuya kulira ngulurringu mayutju tina nyinanytjala, Yitjipinya ngurrara tjuta mayutju tinaku walytja tjutatarra. Mayutju Katutjalu tjananya ngulutjinganu Yitjipinya ngurrara tjuta. Ngulu nguwanpaya nyinangi Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutaku. Muutjalu yankula mayutju tinangka yalatjingu tjakultjunu, “Mayutju Katutjalunta yalatji watjanu, ‘Munga ngururrkutu kuwarri pana Yitjipilawana yankuku Katutjaku nyalpitjarra. Palulanguru katja yurruntitja tjutalingku yiluku, uwankarra. Katja tjuta nyurrampa yiluku ngurra ngaangka. Mayutju tina. Nyuntupa katjarra waarrkana kuyakuya tjutaku katjarra, kuka tjuta ula wiima yurruntitja tjutatarra yiluku. Palunyangkanyurra katjarirratja kulira yulaku, kanya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuta ngaangka palya nyinaku. Katja yurruntitja tjuta tjanampa kutu kana nyinaku. Palunyangka nyuntu mayutju tina ninti nyinaku, Katutjalu palumpa ngulytju tjuta tjananya yantayantara palya kanyilpayi.’ ”

Mayutju Katutjalu pulanya Muutjanyakamu Yirananya yalatjilu watjanu, “Yalatji tjananyapula watjala!, Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutaku. Pira yalangaangka tjinu nampa tinangka wati tjutangkunyurra kutju kutju kunatinpa palya kilytjunpawiya mantjintjaku, tjiipi ula wiima tjinguru nanikuta ula wiima. Pipirri tjutatjarralu kunatinpa tinalingku mantjintjaku, kanya pipirri tjirripalatjarrangu tjukutjuku mantjintjaku ngalkura wiyantjaku. Tjinguru mitararralu pipirri wiimatjarrangu putu kuliliku ngalkula wiyalkitjangu. Palumpa kutjarraku walytja kutjupa tjutangu ngalya yankula tjungurrirra kunatinpa ngalkula wiyantjaku, palula kutjarrangka.

“Kunatinpa palunya tjutanyurra mantjira kana kanyira tjinu nampa puutinangka mungarrtji mirri pungkuntjaku, tjinu tjarrpanyingka nganti. Mirri pungkulanyurra kanilpangka ngurra tjutira waala walytjanga katirra tjunkula wanantjaku. Kantily kutjarra yalangka kutjuya palyara tjurra!, yalangka katuwanatarra. Kunatinpa tjiipi palunya pungkulanyurra patantjaku. Kuka palunya ngarrirra ngurra panakutu tjutira wiyarrinytjala mantjiranyurra kutjantjaku. Mungangka kuka palunya ngalkula wiyantjaku. Kapingga wiyanyurra puyilamilara kutjantjaku, kulkungka kutjunyurra kutjara ngalkuntjaku. Mangarri tjaati kutjunyurra ngalkuntjaku. Tjinguranyurra kuka palunya tina ngalkula putu kuliliku wiyalkitjangu, palunyatjanungkunyurra ngalkula waintytja warungka kutjara wiyantjaku.

“Nyurrangarri ngurra Yitjipinya wantirra yankukitjangu, kuka palunya parrpatu ngalkula wiyantjaku, yurrunpanyurra tjinakunangka tjarrparra yulytja pulangkitjarra ruulamapintjaku. Pulangkiti yulytja tjutatarra riiri kanyira yankukitjangkunyurra parrpatu ngalkula wiyantjaku. Ngulanyurra manta Kayinanalakutu yankula nyinarra palunya nguwanpanyurra tulku palyara ngalkula ngayunya Katutjanyanyurra walkuntjaku. Pira palula kutju tjinu nampa puutinangka ngalkuntjaku.”

Mayutju Katutjalu pulanya Muutjanyakamu Yirananya yalatjilu watjanu, “Manta Kayinanangkanyurra nyinarra tulku Patjuwupanya yalatji palyala! Tjinu nampa puutinangkanyurra tjutarrangu, ngayunya Katutjanya walkuntjaku. Kukanyurra pungkuku ngurrangka tjutira panyapa nguwanpa parrpatu mungula! Tjinu panyapangka mangarri tjaatinyurra ngalkuntjaku. Mangarri tjaati kutju kutunyurra ngalkunma!, tjinu tjikitjipalarrinyingka. Tjinu nampa puutinangka pikinpawutuku ngurrilaya waala walytjawana!, mantjira katirra wanirriyantjaku. Tjinu palunyangka mangarri tjaati



kutjunyurra kutjara munguntjaku. Yalatjinyurra tjintu tjikitjipala nyinarra mangarri tjaati ngalkuntjaku. Yalatji ngalkula piyukunyurra tjutarrirra ngayunya Katutjanya walkuntjaku.

“Tjintu palunya tjtangka tjinguru yanangulu mangarri pikinpwututjarra kutjara ngalkuntjula tjungurrinytjawiyangkunyurra wantinytjaku. Yanangu paluru ngayuku walytja wiya nyinaku.”

## 12

### *Katutjalu tjananya nintilku tulku Patjuwupanya Yanutja 11:1—12:27*

<sup>1-27</sup> (11:1—12:27) Mayutju Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, “Yitjipinya ngurrara tjuta tjananya kutjungaralpi ngayulu kuwarri yitjipungku. Palunyatjanu mayutju paluru kanyilwiyangu nyurrangarrinya wantirriyalku. Kalalpi Muutja, nyuntu tjananya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjtaku. ‘Yitjipinya ngurrara tjuta tjananya tjpala!, ngurra kutjunga nyinapayilu nyurranya mani nguwanpa yungkuntjaku, puli tjiilpa, puli kuulta.’”

Muutjakuya kulira nguurringu mayutju tina nyinanytjala, Yitjipinya ngurrara tjuta mayutju tinaku walytja tjtatarra. Mayutju Katutjalu tjananya ngulutjanganu Yitjipinya ngurrara tjuta. Ngulu nguwanpaya nyinangi Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjtaku. Muutjalu yankula mayutju tinangka yalatjingu tjakultjunu, “Mayutju Katutjalunta yalatji watjanu, ‘Munga ngururrkutu kuwarri pana Yitjipilawana yankuku Katutjaku nyalpitjarra. Palulanguru katja yurruntitja tjtalingku yiluku, uwankarra. Katja tjuta nyurrampa yiluku ngurra ngaangka. Mayutju tina. Nyuntupa katjatarra waarrkana kuyakuya tjtaku katjatarra, kuka tjuta ula wiima yurruntitja tjtatarra yiluku. Palunyangkanyurra katjatjirratja kulira yulaku, kanya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuta ngaangka palya nyinaku. Katja yurruntitja tjuta tjanampa kutu kana nyinaku. Palunyangka nyuntu mayutju tina ninti nyinaku, Katutjalu palumpa ngulytju tjuta tjananya yantayantara palya kanyilpayi.’”

Mayutju Katutjalu pulanya Muutjanyakamu Yirananya yalatjilu watjanu, “Yalatji tjananyapula watjala!, Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjtakutu. Pira yalangaangka tjintu nampa tinangka wati tjtangkunyurra kutjutu kunatinpa palya kilytjunpawiya mantjintjaku, tjiipi ula wiima tjinguru nanikuta ula wiima. Pipirri tjtatjarralu kunatinpa tinalingku mantjintjaku, kanya pipirri tjirripalatjarrangu tjukutjuku mantjintjaku ngalkura wiyantjaku. Tjinguru miitararralu pipirri wimatjarrangu putu kulilku ngalkula wiyalkitjangku. Palumpa kutjarraku walytja kutjupa tjtangu ngalya yankula tjungurriira kunatinpa ngalkula wiyantjaku, palula kutjarrangka.

“Kunatinpa palunya tjtanyurra mantjira kana kanyira tjintu nampa puutinangka mungarrtji mirri pungkuntjaku, tjintu tjarrpanyingka nganti. Mirri pungkulanyurra kanilpangka ngurrka tjutira waala walytjanga katirra tjunkula wanantjaku. Kantily kutjara yalangka kutjuya palyara tjurra!, yalangka katuwanatarra. Kunatinpa tjiipi palunya pungkulanyurra patantjaku. Kuka palunya ngarrirra ngurrka panakutu tjutira wiyarrinytjala mantjiranyurra kutjantjaku. Mungangka kuka palunya ngalkula wiyantjaku. Kapingka wiyanyurra puyilamilara kutjantjaku, kulkungka kutjunyurra kutjara ngalkuntjaku. Mangarri tjaati kutjunyurra ngalkuntjaku. Tjinguranyurra kuka palunya tina ngalkula putu kulilku wiyalkitjangku, palunyatjanungkunyurra ngalkula wantinytja warungka kutjara wiyantjaku.

“Nyurrangarri ngurra Yitjipinya wantirra yankukitjangku, kuka palunya parrpatu ngalkula wiyantjaku, yurrunpanyurra tjinakunungka tjarrparra yulytja pulangkititarra ruulamapintjaku. Pulangkiti yulytja tjtatarra riirri kanyira yankukitjangkunyurra parrpatu ngalkula wiyantjaku. Ngulanyurra manta Kayinanalaku yankula nyinarra palunya nguwanpanyurra tulku palyara ngalkula ngayunya Katutjanyanyurra walkuntjaku. Pira palula kutju tjintu nampa puutinangka ngalkuntjaku.”

Mayutju Katutjalu pulanya Muutjanyakamu Yirananya yalatjilu watjanu, “Manta Kayinanangkanyurra nyinarra tulku Patjuwupanya yalatji palyala! Tjintu nampa puutinangkanyurra tjtarringku, ngayunya Katutjanya walkuntjaku. Kukanyurra pungkuku ngurrangka tjutira panyapa nguwanpa parrpatu mungula! Tjintu panyapangka mangarri tjaatinyurra ngalkuntjaku. Mangarri tjaati kutju kutunyurra ngalkunma!, tjintu tjikitjipalarrinyingka. Tjintu nampa puutinangka pikinpwutuku ngurrilaya waala walytjawana!, mantjira katirra wanirriyantjaku. Tjintu palunyangka mangarri tjaati kutjunyurra kutjara munguntjaku. Yalatjinyurra tjintu tjikitjipala nyinarra mangarri

tjaati ngalkuntjaku. Yalatji ngalkula piyukunyurra tjuatarrirra ngayunya Katutjanya walkuntjaku.

“Tjintu palunya tjuangka tjinguru yanangulu mangarri pikinpawututjarra kutjara ngalkunytjala tjungurrinytjawiyangkunyurra wantinytjaku. Yanangu paluru ngayuku walytja wiya nyinaku.”

*Yitjipinya ngurraraku katja yurruntitja tjuata yiluku*

*Yanutja 12:28-30*

<sup>28-30</sup> Palunya tjakultjungkunytja kuliraya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuangkuya kunatinpa pungkula ngurrka kanilpangka tjutinu. Tjutiraya watiya parrkangka tju-lyultjungkula tuuwawana tjunangi, kantilypa kutjarrawanatarra tuuwangka katuwana. Palunyatjanu munga ngururrkutu Katutjalu waarrkana nyalpitjarra yiyanu mirri pungkunytjaku, Yitjipinya ngurraraku katja yurruntitja tjuatanya. Katja yurruntitja tjuata tjananya mirri pungu, mayutjuku katjatarra, kuka tjuakunu ula wiima yurruntitja tjuatarra.

Yitjipinya ngurrara tjuata yularra waningi. Puturaya kulira walytjayanku yulangi, katja yurruntitjatjirratja, mirri nyakula, kanya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuata palyaya nyinangi. Kuliraya ngurrka tuuwawana tjunu, Muutjalu watjanutjangka.

*Mayutju tinangku tjananya kanyilwiyangku wantirriyalku*

*Yanutja 12:31-36*

<sup>31-36</sup> Munga palua mayutju tina paluru watjanu, Muutjanyakamu Yirananya yaltirra ngalya katinytjaku. Ngalya yankunytjala pulanya watjanu, “Tjuangkuya ngurra ngaatja wantirra yarra! Nyupali panyapa tjapinutjangka, tjuatalunyurra yankula mayutju Katutjanya walkula! Katutjanyapula tjapila!, ngananyanya piyukulanyatju yitjipungkupayingka. Nyurrangarrimpa tjiipi tjuata, niknuka tjuata katinytjaku tjananya, puluka tjuatarra.”

Yitjipinya ngurrara tjuatalu tjananya parrpatu parrpatunangi, pakaraya tjuata yankunytjaku. Wantirriyalkitjangku tjananya tjana yalatji watjanu, “Pakaraya tjuata, kutu yarra!, Katutjalulpilanya Yitjipinya ngurrara tjuata mirri pungkutjipingkamarra.” Palunyangka Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuangka kanilpa, mangarri tjaatitjarra, yulytjakamu pulangkitingka karrpira tjalira katingu. Muutjalu tjananya yurrun yurrunpa watjanutjangka yalatji, “Tjapilaya Yitjipinya ngurrara tjuangka!, ‘Mani puli tjiilpa, puli kuultakamu yungkunytjakulanya.’” Paluru tjana mani puli tjiilpa, puli kuultatarra katiyanu pana Yitjipinya wantikarirra.

## 13

*Katutjalu tjananya katiyinalmalpa*

*Yanutja 13:17-22*

<sup>17-22</sup> Pana Kayinanalakutu Katutjalu wiya tjukarrungku katiyanangi, manangkarrawana tjananya katiyanangi. Katutjalu yalatji kulinu, “Pana Kayinananya ngurrara tjuata tjananya pikangku mirri pungkula kutju, palyaya nyinaku ngurra palula, Yitjurilaku ngulytju nganti tjuata. Paluru tjana ngulu pana Kayinananya ngurrara tjuata nyinangi. Tjinguruya ngulu pana Yitjipilakutu malaku yankutjipingka, ngurra wanmawanana tjananya ngayulu katiyankuku, kapi yini Tjatjakalawana.” Yalatjiya manangkarrawana rawa yulytjayinangi.

Yurrunpa Tjutjupalu watjanutjangka Muutjalu Tjutjupanya mirri tarrka katiyanangi. Yankula ngurra Tjakutjangka tjarrpangu. Palunyatjanuya ngurra Yiltjamelakutu yanu, manangkarrangka yila ngaranytjala. Mayutju Katutjanya tjanampa tjuatungka yutuware nguwanpa yurrunpa yankulinangi. Kanya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuata ngantiwana yankulinangi. Mungangka mayutju Katutjanya tjanampa waru tili nguwanpa yurrunpa yanangi.

## Yuru Tjatjakangka ngururrwana tjana yanku

## 14

*Yanutja 14:5-31*

*Yitjipiku mayutju milititjirringku*

*Yanutja 14:5-19*

<sup>5-12</sup> Yitjipinya ngurrara tjuata mayutju tinangkutarra nyinarra waarrkana tjuata putu kulira yalatjinkuya watjanu, “Nyaakula tjananya wantirriyana?, Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuata.” Tjana yalatji wangkangu, “Waarrkanawiyalpa nyinanyi.” Mayutju tina paluru tjananya wakina naanytjatjarra katiyankupayi tjuata yaltingu.

Paluru tjilirratjarra kutjupa tjuṭa naanytjangka kalparra yankupayi yalṅingu. Palumpa tjilirratjarra tjuṭa tjananya tjina yankupayi yalṅingu. Tjilirratjarra tjuṭangkuya Yitjuri-laku ngulytju ngantitja tjuṭa wanaṅu, pungkunytjaku.

Kapi Tjatjakangka yila Muutjalukamu yanangu tjuṭangku nyinarra nyangu, Yitjipinya ngurrara tjuṭa waṅma ngalya yananyingka. Yanangu paluru tjanaya nyakula ngulurrirra mayutju Katutjanya tjapiṅu mirri pungkupayingka. Paluru tjana Muutjanya panyupurangkula watjaṅu, “Nyaakulanyatju nyuntu ngurra ngaakutu ngalya katingu? Ngaangkalpilanya pungkula yiluntankuku. Yitjipilatju palya nyinamara, ngurra palu-lalatju nyinarra wiyarringamara. Nyaakulanya ngaakutu ngalya katingu?, palyalatju waarrkana kutu nyinamara, ngaakutu ngalya yankula yilupayingka.”

*Katutjalu tjananya kanalku pungkupayingka*

*Yanutja 14:13-31*

<sup>13-31</sup> Muutjalu tjananya watjaṅu, “Yitjipinya ngurrara tjuṭaku ngulurrinytjaku wiya, raapaya ngaranytjaku. Yalatji ngaralanyurra nintirriku, Katutjalulanya kanalku. Nyarra Yitjipinya ngurrara tjuṭa tjananya kuwarrinyurra nyaku, mayutju Katutjalu kuwarri pungkutjanyanya, pikalu tjananyanyurra pungkutjipingkamarra. Pika pungkunytjawiya nyurrangarra ngaranytjaku.”

Yurrunpa nyalpitjarra kutju Katutjaku waarrkana Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṭaku yurrunpa yankupayi. Palulanguru paluru parra yankula ngantivanalpi tjanampa ngaralinangi, Yitjipinya ngurrara tjuṭangku tjananya wanara pungkupayingkamarra. Yutuware paluru tjanampa yurrunpa ngaralinangi. Palulanguru parra yanu ngantivanalpi ngarangi, Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṭaku malpa. Yalatji ngarala munga tjanampa Yitjipinya ngurrara tjuṭaku ngarangi. Kanya Yipuru wangkapayi tjuṭaku tjanampa tili ngarangi. Yalatji Katutjalu tjananya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṭaku ngalkinpa yangatjuru, Yitjipinya ngurrara tjuṭangku pikalu pungkutjipingka.

Yurrunpa Katutjalu Muutjanya wangkangu watiya katura kanyintjaku kapi Tjatjakangka. Palulanguru paluru yankula yilta watiya kanyinṅi. Palulanguru walpa kakarranguru mungangka tinalingku wangkarra tjuṭukutu wiyarringu. Yalatji walpa tina wangkanyingka kapi wiyarringu, yiwarra tjanampa tarayi ngarangu. Kapi kutjarra ngantjarra kutjarra ngaranyingka Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṭaya tjarukatirra yankula pana palyangka maa tatiṅu. Palulanguru tjananya Yitjipinya ngurrara tjuṭangku pungkutjanyanya ngantivanangku wanaṅu. Tjuṭangku tjananya tjarukatirra wanaṅu tjilirratjarra tjuṭangku, anta naanytjatjarra tjuṭangku, wakinangka yankupayi tjuṭalu. Tjintu ngalya katurringanyingka Katutjalu tjananya ngulutjingaṅu. Tulykungku wakina tjanampa taayi tjuṭa witira kanyinṅu.

Putuya wakinatjarra tjuṭangku katirra yilarringutjangka Yitjipinya ngurrara tjuṭangku watjaṅu, “Mayutju Katutjalulampa kuyanṅu, Yitjurilaku ngulytju ngantitjaku walytjangku. Wakina wantirralaka yarra malaku!” Kala, yurungku tjananya Yitjipinya ngurrara tjuṭa mirrintanu, kutju wiya kana nyinangu, wiya.

**Yankulinamalpa puli Tjanialakutu yankukitja.**

**15**

*Yanutja 15:22—17:13*

*Kapi Maaranya pantutjarra ngarrimalpa*

*Yanutja 15:22-26*

<sup>22-26</sup> Palulanguru tjananya Muutjalu katiyanangi mayutju tinangku. Kapi Tjatjakanya wantirraya kapiwiyawana mangarriwiyawana yanu. Kapikuya putu ngurrira nyakulinkula tjintu tjirripala yankula kapi yini Maarangkaya tjarrpangu. Tjikiraya putu yarrkanu pantutjarra. Yanangu tjuṭaluya putu yarrkara Muutjakulpiya ngurrkuringu, “Wiyawanalulanyatjun ngunyitji ngalya katingu, kapiwiyakutu. Nyaaltala tjikilku?” Palunyangka Muutjalu Katutjanya tjapiṅu kapi tjikilitjangku putu kulira.

Katutjalu Muutjanya nintinu watiya ngarrinyingka. Muutjalu mantjira katirra kapikutu watiya wanirriyanyingka, kapi palyarringulpi. Palulanguru kapi tjikiraya paltjarringu.

Ngula palunyatjanu Katutjaku luwu tjuṭa tjananya Muutjalu nintinu, kuliraya tjukaruru nyinanytjaku. Yalatji tjananya Katutjalu watjanutja tjakultjuru, “Ngayuluṅa nyurranya watjanutjangka kuliranyurra tjukaruru nyinanytjaku. Tjukarurrunyurra kutu palya nyinanyingka, wiyana nyurranya yitjipungku. Yitjipinya ngurrara tjuṭana tjananya yitjipungkula wiyana, kanya ngayuluṅa nyurranya yantayantara kanyin-malpa.”

*Kapi Yiilimalakutuya anku**Yanutja 15:27*

<sup>27</sup> Ngarrirraya mungawinki pakara anu kapi Yiilimangka. Kapi tuwalpala ngarringu watiya tjuta ngarala waningi. Ngurra palula ngunyitjiya nyinangi.

**16***Katutjalu tjananya mangarrikamu kuka yungkuku**Yanutja 16:1-31*

<sup>1-31</sup> Kapi Yiilimanyaya wantirra yanu kapiwiyawana. Ngurra palunya yini Tjiinanya. Manangkarra palula yanangu tjutaraya Katutjaku ngurrkuringu. Muutjanyakamu Yirananya pulanya tjana yalatji watjanu, "Katutjalulanyatju mirri pungamara ngurra Yitjipila, ngaakutu katiwiyangu. Nyupali nganananyatju nyaaku ngaakutu ngalya katingu?, mangarriwiyakutu. Mangarriwiyalpilatju nyinarra wiyarriku. Palyalatju Yitjipila nyinamara, kukakamu mangarri ngalkula."

Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, "Kuwarrina nyurrampa ngayulu mangari katunguru wantirriyalku. Panangka ngarrirra waninyingkanyurra nyakula yurralku, tjintukarrangu tjintungka. Tjintu kutjungkanyurra yurrara ngalkuntjaku, wiya tjintu kutjupaku kanyintjaku. Puratiyi mungawinki palyanyurra tjintu kutjarraku yurrantjaku, Puratiyikukamu Tjarritiyiku. Yalatjinyurra yurrara mantjintjaku. Ngayuluna nyurrangarrinya watjanu, ngayuku wangka kuliranyurra kanyintjaku."

Wangka palunya Muutjalu tjananya kulira yanangu tjutangka tjakultjunu. Yara kutjupatarra tjananya yalatjingu watjanu, "Ngalinyatjunyurra Yirananya kuru watjara yilta Katutjanyatarranyurra kuru watjanu. Panyapalinyatjunyurra kuru watjanutjangka Katutjalu kulinu. Kulira nyurranya kuwarri mungarrtji kuka yungkuku. Palunyatjanu tjintungka nyurranya mangarri yungkuku."

Mungarrtji tjulpu tjuta Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutangu, ngurrangka ngalya yankula nyinakatingutjangka, nyangu. Palunyangka yanangu tjutangkuya watiyanga pungkula warangka kutjara ngalkunu. Tjintungka kapi wiita nguwanpa winki ngarringi. Ngarrirra wiyarringutjangka mangarri tjulkura panangka ngarrirra waningi, nyalpi tjukutjuku nguwanpa. Yanangu tjutangkuya nyakula putu kulira tjapinu, "Nyaapa ngaatja?" Muutjalu tjananya watjanu, "Ngaatjanya mangarri Katutjalu wantirriyantja. Kuwarrinyurra kutjara ngalkuntjaku. Tjintu kutjupaku wiyanyurra kanyintjaku."

Yanangu kutjupa tjutangkuya kulira Muutjakunu wangka wantingu. Mangarri palunya mungara kanyintju, aali tjintu kutjupangka ngalkulkitjangu. Pakara ngalkulkitjangu panjinu yunarrinytja, katilykatjarra ngarrinyingka. Yalatjiya kanyintjanga Muutjanya tjanampa ngurrkuringu, yurrunpa tjananya kanyintjawiyangu watjanu.

Tjintu Puratyingka mangarri palunya yurraraya tjintu kutjarraku kanyiningi Tjarritiyikutarra, Katutjalu yurrunpa watjanutjanga. Muutjalu tjananya watjanu, "Mangarri palunya yurraraya rungkara kutjala!, kuwarri ngalkulkitjalu. Tjintu aali ngalkulkitjalu rungkaraya tjurra!, kanilpa nguwanpangka. Yalatjiya tjunkula kanyila!, aali Tjarritiyi ngalkulkitjangu. Tjarritiyingkanyurra Katutjanya waarrkawiyalu kulira walakuntjaku."

Aali pakara Tjarritiyinka yanangu kutjupa tjutangu putu ngurrira nyakulini mangarri palunya yurralkitjalu. Katutjalu tjananya nyakula ngurrkungku yalatji payinu, "Ngayuluna nyurranya watjanutjanga, nyaakunyurra kutu wantinytjawiyangu ngurriini? Tjarritiyingkanyurra ngurrilwiya ngurrangka nyinamara. Ngayuku wangka nyurrangari kulira wantingu."

**17***Ngurra Ripatimalaya pulingka tjikilku**Yanutja 17:1-7*

<sup>1-7</sup> Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutaya parra yankula ngurra kutjupakutu yanu, mayutju Katutjalu watjanutjanga. Piyuku paluru tjananya watjanutjanga nyinarraya katurringkula yanu ngurra kutjupakutu. Katutjalu kutju Muutjanya watjaningka, yalatjiya katurringkula kutju ngurra kutjupakutu yankupayi.

Ngurra Ripatimakutuya yankula putu nyangu kapiku. Muutjanyaya panyapurangu, "Kapiwiyangkala nyaa tjikilku? Kapilanyatju yuwa!" Muutjalu tjananya watjanu, "Nyaakuninyurra panyapuranganyi? Ngayunya kutju wiya, mayutju Katutjanyanyurra panyapuranganyi." Yanangu tjutangkuya kapitjirratjalu Muutjanya yalatji panyapurangu, "Nyaakulananyatju nyuntu ngaakutu nganananya ngalya katingu? Palyalatju ngurra

Yitjipila kutu nyinamara. Nyuntu pipirri tjuṭa nganananyatjarra yiluntankukitjangku ngalya katingu.”

Muutjalu puṭu kulira Katutjanya yalatji tjaṭiṇu, “Yaṅangu tjuṭangkuniya ngayunya ngurrkungku pulingka rungkalkitjangku kulini. Puṭuna tjananya watjalpayi.” Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu, “Yaṅangu tjuṭaku mayutju tjirripala tjananya yaltirra kutjungkara kati! Yaṅangu tjuṭangka yurrupaya yarra! Yankula nyuntu watiyatjarralu puli nyarratja puwa! Yalatji nyuntu pungkunytjala kapi nyurrampa pulinguru taara yintiku, tjikintjaku nyurra.” Katutjalu palunya watjanutjangka, Muutjalu puli pungu watiyatjarrangku. Pungkunytjala kapi pulinguru taara paṅakutu yintingu.

*Yimalikaku waarrkana tjuṭangku tjananya pikangku pungku*

*Yanutja 17:8-16*

<sup>8-16</sup> Ngurra Ripatimangkaya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṭaya nyinanyingka, Yimalikaku waarrkana tjuṭaya tjilirratjarra ngalya yanu, pika pungkukitja. Palulanguru Muutjalu wati Tjatjuwanya watjanu, “Tjilirratjarra tjuṭa tjananya ngurrtjara mantjila! Tjungunyurra tjuṭungka yankula Yimalikaku waarrkana tjuṭa pikalu pungku. Yankula nyurrangarri pika punganyingka, pulingkaṅa kalparra ngaraku. Watiya palunya marangkuna katukutu kanyilku.” Muutjalu piyuku watjanu, “Tjatjuwanyangarrinyurra pikaku yankunytjala, ngananatju Yirananyakamu Yaaranya pulingka tjungulatju kalpaku.”

Muutjalu mara katura kanyintjala, Tjatjuwalungarri palya pungkula maa wantirriyanu. Muutjanya mara purrkarringkula mara yunnguringu. Palulanguru Yimalikaku waarrkana tjuṭangku tjananya pungkula ngalya wantirriyanu. Muutjalu mara katura kanyira purrkarringutjangka, Yiranalukamu Yaaralu puli mantjira katirra tjunurapula, Muutjanya nyinakatinytjaku. Pulingka nyinanyingka Yiranalukamu Yaaralu Muutjanya mara kutjarra witira katukutu kanyinu, tjiṇtu maa tjarrpangutjangka. Palunyangka Tjatjuwalungarri tjananya pungkula ngulutjingara wantirriyanu, Yimalikaku waarrkana tjuṭanya. Kutjupa tjuṭa tjananya mirrintanu.

## **Puli Tjanayangka Muutjalu kulilku Katutjaku luwu**

### **19**

*Yanutja 19:1-20; 17.; 24:12—31:18*

*Tjaatayanku paltjilku, Katutjaku tjukaruru nyinakitjangku*

*Yanutja 19:1-13*

<sup>1-13</sup> Ngurra Ripatimanya wantirraya puli Tjanialakutuya yankula nyinangu. Puli paṅtangkaya nyinarra waṅingi. Muutjanya kutju puli palula kalpangu, Katutjanyapula wangkakitja. Katutjalu Muutjanya yaltirra watjanu, “Yaṅangu tjuṭangka tjananya yalatji tjarukatirra tjakultjorra! Nintilunyurra kulini, ngayuluna nyurrangarrinya yantayantara katiyinkupayi. Yalatjikutarranyurra nintingu kulini, ngayuluna yirriti Yitjipinya ngurrara tjuṭa yitjipungkula kanyilpayi. Ngayuluna nyurranya kuwarri watjantjala, palya kulira nyinanytjaku, wiya wantinytjaku. Ngayuku kutjunyurra tjukaruru nyinarra yilta ngayuku walytja tjuṭa nyinaku.”

Muutjalu wangka palunya kulira tjarukatirra yankula tjanala tjakultjunu. Yaṅangu tjuṭangku kulira watjanu, “Yuwa tjukarurrulatju nyinaku, Katutjaku wangkaku.” Yaṅangu tjuṭaku wangka Muutjalu Katutjanya kalparra tjakultjunu.

Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, “Tjarukatirra tjananya yalatji watjala!, kiliinalpiya nyinanytjaku, ngayunaniya walkulkitja. Tjiṇtu kutjupangkana puli ngaakutu ngalya yankula nyinaku. Nyurrangarri tjaata paltjira kiliinatjarra nyinanytjaku. Kuwarrinyurra ngayuku wangka kulintjatjanu miitararrangku pampuntjawiya ngarrinytjaku, puli ngaangka tjuṅgurringkula ngayunya walkulkitja. Pulingka kalkuniya maaka tjunkula wanala! Maakangka munkarra kutjuya nyina! Maakangka kalkuni wiya ngalya yankunytjaku, pulingka kalpanytjawiya. Tjinguru yaṅangu tjuṭakamu puluka puli maaka palula kalkuni ngalya yankupayingkamarra, nyurrangarri rungkara yiluntankunytjaku, pulitjarrangku. Yiluntankunytjangka marangkunyurra wiya pampuntjaku, wantirra yarra! Waarrkanangku turampata mirratjinganingka, kulira yaṅangu tjuṭa puli paṅta ngaakutu ngalya yankunytjaku.”

*Katutjanya ngalya tjarukatirra puli Tjanayangka nyinaku*

*Yanutja 19:14-25*

<sup>14-25</sup> Tjiṇtu kutjupangka yutuware maru puli palula ngarangi. Maṅgirrilu rungkara tuutuṅingi. Yaṅangu tjuṭangkuya turampata katuwana mirratjinganutja nguwanpa kulinu. Kuliraya ngulu tiltirrmara ngarala waṅingi. Muutjalu tjananya tjuṭara katingu

puli palulakutu Katutjanya kulintjaku. Yankulaya yanangu tjuṭa puli paṅtangka ngarakatingu. Puli Tjaninyangka puyu tiṅa ngarangu mayutju Katutjanya waru tili nguwanpa tjarukatirra nyinangu. Kutuya yanangu tjuṭa ngulurrirra tiltirrmara ngarangi. Turampata nguwanpa kutu rawa mirratjinganingi, tinalpi mirratjinganu.

Palulanguru Katutjanya ngalya tjarukatirra puli Tjaninyangka katu ngaranyingka Muutjanya yaltjingu kalpanytjaku. Palunyatjanu Muutjanya tatira ngarangu. Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, "Tjarukatirra tjananya yanangu tjuṭa tjananya yanpiritjurra!, kulira tjana maaka kalkuṅi wiya tatintjaku. Ngalya yankula kalpaṅgutjangka ngayulu tjananya yitjipungku. Kala nyuntu tjarukatirra Yirananya yaltirra ngalya kati!"

Muutjalu tjarukatirra tjananya tjakultjunu Katutjalu watjanutjangka.

## 20

*Katutjalu watjalku palumpa luwu*

*Yanutja 20:1-17*

<sup>1-17</sup> Katutjalu yalatji watjanu, "Ngayuluna nyurrangarrimpa mayutju tiṅa nyinanyi, Katutjanya. Paṅa Yitjipilanyurra waarrkana nyinapayi, ngayuluna nyurranya pakaltjingara kanara ngalya katingu. Ngayunya kutjunyurra walkuntjaku. Ngayunya nguwanpa kutjupa wiyalingku palyara walkuntjaku. Katu ngurrara nguwanpa, tjinguru pana ngurrara nguwanpa wiyanyurra palyara ngaratjunktjaku walkulkitjangu. Kapingka nyinapayi tjuṭa nguwanpatarra wiya palyara walkuntjaku. Palunya tjuṭa wiyanyurra pupakatirra walkuntjaku. Ngayulu Katutjanya kutjuna nyurrangarrimpa mayutju tiṅa nyinanyi. Mayutju kutjupangu wiya nyurranya kanyini.

"Ngayuku yunyjuwiya nyinapayi tjuṭana tjananya pungkuku. Palunya tjuṭaku ngantitja tjuṭatarra ngayuluna tjananya pungkuku. Ngayuku yunyju nyinapayi tjuṭana tjananya yantayantalku, tjawutjuna tjuṭa, ngayuku wangkaku tjukaruru nyinapayi tjuṭa.

"Ngayunya yini ngunyti wiyanyurra wangkanytjaku. Ngayunya yini ngunyti wangkanyingkana pungkuku.

"Tjarrityingka nyurrangarri waarrkawiyi nyinanytjaku, ngayunya Katutjanya kutju kulintjaku. Palyanyurra tjiṅtu kutjupa tjuṭangka waarrkarrinytjaku. Tjuṭanyurra waarrkawiyi nyinanytjaku, nyurrangarrimpa pipirri tjuṭa, waarrkana tjuṭa, yanngatja tjuṭa, anta naanytja, puluka tuungkiyi tjuṭatarra. Tjiṅtu tjikitjipalangkana waarrkarirra paṅa ilkaritarra palyanu, palulanguru Tjarrityingka waarrkawiyalpiṅa nyinangu. Nyinarra yunyparringuna tjiṅtu palumpa. Palulanguru yanangu tjuṭa tjiṅtu palula ngayunya kulira kutju walkuntjaku.

"Paapaku, maamaku wangkakunyurra kaangkinytji nyinanytjaku. Yalatjinyurra kulira ngurra Kayinanala nyinarra kutu palula palya nyinamalpa. Kayinanalanyurra nyinarra palyangu kanyintjaku.

"Yanangu kutjupa wiyanyurra mirri pungkunyitjaku.

"Wiyanyurra tjulyara kutjupaku miṭa kanyintjaku.

"Yulytja kutjupaku wiyanyurra mulyatangu mantjintjaku.

"Wiyanyurra ngunyti tjakultjunktjaku.

"Yanangu kutjupaku yulytja wiyanyurra yunyjtjurringkula kanyintjaku. Palumpa waalaku, tjinguru miṭaku wiyanyurra yunyjtjurringkula nyinanytjaku. Palumpa kuka tjuṭakutarra puluka, tuungkiyi, tjiṅpi, wiyanyurra yunyjtjurringkula kanyintjaku."

## 23

*Yalatjiya Katutjanya kulira pulkapungku*

*Yanutja 23:10-19; 40:16-38*

<sup>10-19</sup> (23:10-19; 40:16-38) Kaliki palunya yulytjatarra palyara ngaratjunu Muutjalungarri. Yulytja palunya tjuṭa, tiipula tjuṭa, kanilpa tinatarra tjukarurruya ngaratjunktula wantingu. Parriki palunyatarra ngaratjunktula wanaṅu.

Palunyatjanu utuwari Katutjakunu ngalya yankula katu ngarala kaliki tjutura wangkangu, tiltjarra yirrnayanangi. Palunyatjanu Muutjanya wiyalpi kaliki palula kutu tjarrpangu. Utuwari palunya katurrirra yanutjangka kutju, Yitjurilaku ngantitja tjuṭangkuya kaliki palunya yulytja walytjatarra ruulamapira karrpira ngurra kutjupakutu katipayi. Utuwari palunya waru tili nguwanpa ngarapayi mungangka.

Yirriti puli wirulya yurruntitja kutjarra yungkukitjangu Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, "Yanangu tjuṭangka tjananya yalatji tjakultjura! Ngurra palyangkanyurra nyinarra yalatji tjukaruru nyinanytjaku. Tjurrkarrangka mangarri yukiri nyurrangarri

pakaltjingara wanantjaku. Katirranayurra ngurrangka kanyintjaku rawangkunyurra ngalkukitjangku. Tjurkarra kutjupangka piyuku nyurrangarri pakaltjingantjaku mangarri. Yiiya palunya nguwanpangkanyurra piyuku mangarri pakaltjingantjaku. Yiiya tjikitjipalangka nyurrangarri mangarri yukiri pakaltjingara kanyintjaku, ngula yiiya wilkingka ngalkunytjakitjangku. Yiiya nampa wilkingka wiyanyurra mangarri pakaltjingantjaku. Yiiya palula yukiri walytjaya pakara wanantjaku, maralpa tjuangkuya mantjira kanyintjaku, ngalkura. Palunyatjanu tjurrkarrangkanyurra piyuku mangarri pakaltjingantjaku.”

Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, “Tulku mankurrunyurra tjungurrinytjaku. Tjungurringkulanyurra ngayunya pulkapungkunytjaku, yalatji.

“Warrangka yurrun yurrupa kutjuninyurra tjungurringkula mangarri rungkara ngalkuntjaku ngayunya pulkapungkunytjakitjangku, mangarri taltuwiya. Yalatji ngalkula kuka tjawirriylitjunyurra pungkula ngalkuntjaku.

“Tjurkarrangka kutjuninyurra mangarri wiita yurruntitja mutura rungkara kutjantjaku. Kutjanutja palunya mangarri tjawirriylinyurra katirra tjunkula tjungurrinytjaku, ngayunya pulkapungkunytjakitjangku. Ngayuluna nyurrampa mangarri pakaltjingani, ngayunyañinyurra pulkapungkunytjaku.

“Kulingka kutjuninyurra kiripitji, yarinytji, mangarri palunya nguwanpa kutjupa tjuta yurrara katirra tjunkula tjungurrinytjaku, ngayunya pulkapungkukitjangku.”

## 24

*Katutjalu palumpa luwu puli wirulya kutjarrangka wakalku*

*Yanutja 24:12—31:18*

<sup>12-18</sup> (24:12—31:18) Katutjalu luwu kutjupa tjuta watjara Muutjanya yalatji watjanu, “Puli ngaangkani kalparra nyawa! Palulanguruñanta wakara puli wirulya kutjarra yungku, ngayuku luwu tjutatjarra.” Palulanguru Muutjanyakamu Tjatjuwanya kutjarra puli palula kalpangu. Kalparrapula ngururra nyinangi. Pulingka katu tili tina tilingarangi waru tili nguwanpa.

Tjintu tjikitjipalangka yutuware pulingka katu ngarangi. Tjintu kutjupangka Katutjalu Muutjanya kutju yaltingu katukutu kalpanytjaku. Kalparra yutuwarengka tjarrparra katu nyinangi kutu, Puratiyi tjikitjipala. Palulanguru Katutjalu Muutjanya nintinu, tjaatji kaliki nguwanpa palyantjaku. Tjaatji palula kunatimpa tjintu kutjupa tjintungka Katutjaku pungkula ngarritjunkula kutjantjaku nintinu. Tuluku mayutju tjutaku tjaata palyantjaku nintinu. Tuluku mayutju tjukaruru waarrkarrinytjaku nintinu.

Yalatji nintira Katutjalu Muutjanya yungu puli wirulya kutjarra, palumpa luwutjarra, yurrupa wakara tjunutja.

## 25

*Katutjalu palumpa luwu puli wirulya kutjarrangka wakalku*

*Yanutja 24:12—31:18*

<sup>1-40</sup> (24:12—31:18) Katutjalu luwu kutjupa tjuta watjara Muutjanya yalatji watjanu, “Puli ngaangkani kalparra nyawa! Palulanguruñanta wakara puli wirulya kutjarra yungku, ngayuku luwu tjutatjarra.” Palulanguru Muutjanyakamu Tjatjuwanya kutjarra puli palula kalpangu. Kalparrapula ngururra nyinangi. Pulingka katu tili tina tilingarangi waru tili nguwanpa.

Tjintu tjikitjipalangka yutuware pulingka katu ngarangi. Tjintu kutjupangka Katutjalu Muutjanya kutju yaltingu katukutu kalpanytjaku. Kalparra yutuwarengka tjarrparra katu nyinangi kutu, Puratiyi tjikitjipala. Palulanguru Katutjalu Muutjanya nintinu, tjaatji kaliki nguwanpa palyantjaku. Tjaatji palula kunatimpa tjintu kutjupa tjintungka Katutjaku pungkula ngarritjunkula kutjantjaku nintinu. Tuluku mayutju tjutaku tjaata palyantjaku nintinu. Tuluku mayutju tjukaruru waarrkarrinytjaku nintinu.

Yalatji nintira Katutjalu Muutjanya yungu puli wirulya kutjarra, palumpa luwutjarra, yurrupa wakara tjunutja.

## 26

*Katutjalu palumpa luwu puli wirulya kutjarrangka wakalku*

*Yanutja 24:12—31:18*

<sup>1-37</sup> (24:12—31:18) Katutjalu luwu kutjupa tjuta watjara Muutjanya yalatji watjanu, “Puli ngaangkani kalparra nyawa! Palulanguruñanta wakara puli wirulya kutjarra yungku, ngayuku luwu tjutatjarra.” Palulanguru Muutjanyakamu Tjatjuwanya kutjarra

puli palula kalpangu. Kalparrapula ngururra nyinangi. Pulingka katu tili tina tilingarangi waru tili nguwanpa.

Tjintu tjikitjipalangka yutuware pulingka katu ngarangi. Tjintu kutjupangka Katutjalu Muutjanya kutju yaltingu katukutu kalpanytjaku. Kalparra yutuwarengka tjarrparra katu nyinangi kutu, Puratiyi tjikitjipala. Palulanguru Katutjalu Muutjanya nintinu, tjaatji kaliki nguwanpa palyantjaku. Tjaatji palula kunatimpa tjintu kutjupa tjintungka Katutjaku pungkula ngarritjungkula kutjantjaku nintinu. Tulukuku mayutju tjutaku tjaata palyantjaku nintinu. Tulukuku mayutju tjukaruru waarrkarrinytjaku nintinu.

Yalatji nintira Katutjalu Muutjanya yungu puli wirulya kutjarra, palumpa luwutjarra, yurrunpa wakara tjuntja.

## 27

*Katutjalu palumpa luwu puli wirulya kutjarrangka wakalku*

*Yanutja 24:12—31:18*

<sup>1-21</sup> (24:12—31:18) Katutjalu luwu kutjupa tjuta watjara Muutjanya yalatji watjanu, “Puli ngaangkani kalparra nyawa! Palulangurunanta wakara puli wirulya kutjarra yungku, ngayuku luwu tjutatjarra.” Palulanguru Muutjanyakamu Tjatjuwana kutjarra puli palula kalpangu. Kalparrapula ngururra nyinangi. Pulingka katu tili tina tilingarangi waru tili nguwanpa.

Tjintu tjikitjipalangka yutuware pulingka katu ngarangi. Tjintu kutjupangka Katutjalu Muutjanya kutju yaltingu katukutu kalpanytjaku. Kalparra yutuwarengka tjarrparra katu nyinangi kutu, Puratiyi tjikitjipala. Palulanguru Katutjalu Muutjanya nintinu, tjaatji kaliki nguwanpa palyantjaku. Tjaatji palula kunatimpa tjintu kutjupa tjintungka Katutjaku pungkula ngarritjungkula kutjantjaku nintinu. Tulukuku mayutju tjutaku tjaata palyantjaku nintinu. Tulukuku mayutju tjukaruru waarrkarrinytjaku nintinu.

Yalatji nintira Katutjalu Muutjanya yungu puli wirulya kutjarra, palumpa luwutjarra, yurrunpa wakara tjuntja.

## 28

*Katutjalu palumpa luwu puli wirulya kutjarrangka wakalku*

*Yanutja 24:12—31:18*

<sup>1-43</sup> (24:12—31:18) Katutjalu luwu kutjupa tjuta watjara Muutjanya yalatji watjanu, “Puli ngaangkani kalparra nyawa! Palulangurunanta wakara puli wirulya kutjarra yungku, ngayuku luwu tjutatjarra.” Palulanguru Muutjanyakamu Tjatjuwana kutjarra puli palula kalpangu. Kalparrapula ngururra nyinangi. Pulingka katu tili tina tilingarangi waru tili nguwanpa.

Tjintu tjikitjipalangka yutuware pulingka katu ngarangi. Tjintu kutjupangka Katutjalu Muutjanya kutju yaltingu katukutu kalpanytjaku. Kalparra yutuwarengka tjarrparra katu nyinangi kutu, Puratiyi tjikitjipala. Palulanguru Katutjalu Muutjanya nintinu, tjaatji kaliki nguwanpa palyantjaku. Tjaatji palula kunatimpa tjintu kutjupa tjintungka Katutjaku pungkula ngarritjungkula kutjantjaku nintinu. Tulukuku mayutju tjutaku tjaata palyantjaku nintinu. Tulukuku mayutju tjukaruru waarrkarrinytjaku nintinu.

Yalatji nintira Katutjalu Muutjanya yungu puli wirulya kutjarra, palumpa luwutjarra, yurrunpa wakara tjuntja.

## 29

*Yirananyangarriya tulukuku mayutju tjuta ngaratjunku*

*Yanutja 29:1-37*

<sup>1-37</sup> Katutjalu puli Tjanayangka watjanutjatjanangka, Muutjalu Yirananya palumpa katja tjutatarra watjanu, tulukuku mayutju tjutaya nyinanytjaku, Katutjaku tulukuya kanyira tjaatji kalikingkaya tjawirrilyi kutjara waarrkarrinytjaku.

Muutjalu tjananya Yirananya palumpa katja mankurra kaliki palulakutu katirra ngaratjunu, tulukuku mayutju tjuta nyinanytjakulpiya. Watjanu tjananya kanilpa tinangka paltjintjaku. Palunyatjanu Muutjalu Yirananya tulukuku mayutjukunangka mantarrangka tjarrpatjanu. Tjarrpatjungkula tjira mantjira katangka yintinu. Palumpa katja tjutatarra tulukuku mayutjukunangka mantarrangka tjarrpatjanu. Palunyatjanuya puluka tjawirrilyi katirra kaliki alangka ngaratjunu. Yiranalangarri puluka kata marangu witera kanyiningka, kutjupangu puluka tjuulatjarrangu yunyju mutunu. Puluka palunya ngurra yintirra ngarringi. Kanilpakutu ngurra yintingi. Kanilpa



mantjira Muutjalu mara tjarrpatjungkula tiipula palula yayina katu ngarapaya puu-palangka nyapanu. Palunyatjanu tiipula palula tjayitingka panangka yintira wiyanu.

Puluka palula wilā yalara tjira mantjinu. Kapurarrtji kutjarra anta yalu kuntara mantjira tiipula palula warungka kutjanu, kampanyingka Katutjalu pantira nyakula yunyparrinytjaku. Puluka winki kutjupaya maa katirra ngurra yurilpangka kutjara wiyanu. Yalatjiya tjawirriyi kutjara wiyanu, Katutjalu tjanampa kuya waninytjaku, tulukuku mayutju tjutaku. Tjiipi ula tjawirriyiya katirra ngaratjunu. Yiranalungarri tjiipi kata marangu witira kanyiningka, kutjupangu tjiipi tjuulatjarrangu yunytyu mutunu.

Tjiipi palunya ngurrka yintirra ngarringi. Kanilpakutu ngurrka yintingi. Muutjalu ngurrka panyapanya katirra yintirra wananu tiipula palula tjayitingka. Palunyatjanu yitjilinkula kuka kapingka paltjira warungka ngarritjungkula winki kutjara wiyanu, tiipula palula katungka, Katutjalu pantira yunyparrinytjaku.

Tjiipi manti kutjupaya katirra tjawirriyi ngaratjunu. Yiranalungarri tjiipi kata marangu witira kanyiningka, kutjupangu tjiipi tjuulatjarrangu yunytyu mutunu. Tjiipi palunya ngurrka yintirra ngarringi. Kanilpakutu ngurrka yintingi.

Muutjalu kanilpa mantjira mara tjarrparra yankula Yirananya mara mantjira mara tinanya nyapanu, ngurrkatjarrangu. Tjina tina puntunyatarra nyapanu ngurrkatjarrangu, Yirananya. Pinatarrara ngurrkatjarrangu nyapanu. Yalatji paluru Yirananya waku tjayiti mankurrra nyapanu. Yalatji piyuku mara tjarrparra palumpa katja mankurrra nyapanu, waku tjayiti. Ngurrka kutjupa yintira wiyanu tiipula tjawirriyi kutjalpayingka tjayitingka.

Tjiipi palunya wilā yalara tjira kuntara mantjinu. Mangarritarralpi tjungura kutjanu Katutjaku. Kuka winki palunya tjana kapingka payilimilara mantjira ngalkunu, tulukuku mayutju tjutangu. Kuka palunya matupurra tulukuku mayutjungku kutju ngalkuntjaku. Yalatjiya tjawirriyi katirra tjapanpalangara pungu, tjintu tjapanpalangka. Yalatjiya tjawirriyi pungkula Yirananya, palumpa katja tjutatarra tulukuku mayutju tjuta nyinatjunu, Katutjalu watjanutjangka.

### 30

*Katutjalu palumpa luwu puli wirulya kutjarrangka wakalku*

*Yanutja 24:12—31:18*

<sup>1-38</sup> (24:12—31:18) Katutjalu luwu kutjupa tjuta watjara Muutjanya yalatji watjanu, “Puli ngaangkani kalparra nyawa! Palulanguruanta wakara puli wirulya kutjarra yungku, ngayuku luwu tjutatjarra.” Palulanguru Muutjanyakamu Tjatjuwanya kutjarra puli palula kalpangu. Kalparrapula ngururra nyinangi. Pulingka katu tili tina tilingarangi waru tili nguwanpa.

Tjintu tjikitjipalangka yutuware pulingka katu ngarangi. Tjintu kutjupangka Katutjalu Muutjanya kutju yaltingu katukutu kalpanytjaku. Kalparra yutuwarengka tjarrparra katu nyinangi kutu, Puratiyi tjikitjipala. Palulanguru Katutjalu Muutjanya nintinu, tjaatji kaliki nguwanpa palyantjaku. Tjaatji palula kunatinpa tjintu kutjupa tjintungka Katutjaku pungkula ngarritjungkula kutjantjaku nintinu. Tulukuku mayutju tjutaku tjaata palyantjaku nintinu. Tulukuku mayutju tjukaruru waarrkarrinytjaku nintinu.

Yalatji nintira Katutjalu Muutjanya yungu puli wirulya kutjarra, palumpa luwutjarra, yurrunpa wakara tjunutja.

### 31

*Katutjalu palumpa luwu puli wirulya kutjarrangka wakalku*

*Yanutja 24:12—31:18*

<sup>1-18</sup> (24:12—31:18) Katutjalu luwu kutjupa tjuta watjara Muutjanya yalatji watjanu, “Puli ngaangkani kalparra nyawa! Palulanguruanta wakara puli wirulya kutjarra yungku, ngayuku luwu tjutatjarra.” Palulanguru Muutjanyakamu Tjatjuwanya kutjarra puli palula kalpangu. Kalparrapula ngururra nyinangi. Pulingka katu tili tina tilingarangi waru tili nguwanpa.

Tjintu tjikitjipalangka yutuware pulingka katu ngarangi. Tjintu kutjupangka Katutjalu Muutjanya kutju yaltingu katukutu kalpanytjaku. Kalparra yutuwarengka tjarrparra katu nyinangi kutu, Puratiyi tjikitjipala. Palulanguru Katutjalu Muutjanya nintinu, tjaatji kaliki nguwanpa palyantjaku. Tjaatji palula kunatinpa tjintu kutjupa tjintungka Katutjaku pungkula ngarritjungkula kutjantjaku nintinu. Tulukuku mayutju tjutaku tjaata palyantjaku nintinu. Tulukuku mayutju tjukaruru waarrkarrinytjaku nintinu.

Yalatji nintira Katutjalu Muutjanya yungu puli wirulya kutjarra, palumpa luwutjarra, yurrupa wakara tjunutja.

## **Tjana puluka wiima kuultatjanu palyalku wal\_kuntjaku**

### **32**

*Yanutja 32:1-35; 34:1-5,27,28*

*Yiranalu puluka wiima kuultatjanu palyalku*

*Yanutja 32:1-6*

<sup>1-6</sup> Muutjanya puli palula rawa nyinanytjala yanangu tjutangkku Yirananya tjingapungu yalatji, “Wati panyapa Muutjanya yaalytjirringu? Wiya, ngurrrpalatju. Putula kulini. Palulanguru Katutjanya nguwanpalampa nyuntu palyala!, yutitjangkulanya katiyankunytjaku.”

Yiranalu tjananya watjanu, “Kuultatjanu riinga, nikilitjikamu palyanutja yanangu tjutakunju yirriwiltjila!, ngalya katirra ngayunya yuwal!” Palulanguruya kuultatjanu palyanutja pinangka waralyngarapayi tjuta, riinga tjuta, nikilitji tjuta yirriwiltjira katirra Yirananya yungu. Yiranalu yurrara kanilpa nguwanpangka tjunu. Palunyatjanu kanilpa palunya warungka tjunu, kuulta kamparra nyurirringytjaku, kapi nguwanpa. Puluka wiima nguwanpa pilkitjanu palyara ngaratjunu. Kuulta nyurirringytjala mantjira puluka nguwanpa wiimangka tjtira wananu. Puluka wiima palyara ngaratjunu.

Yanangu tjutangkku nyakula yunyparringkula yalatji watjanu, “Nyawaya puluka wiima! Ngaangkulanya pana Yitjipilanguru mantjira ngalya katingu, nganampa mayutju tinangkku.”

Puluka wiima palula yila Yiranalu tiipula pulingka palyanu, kunatinpa punkula kutjantjaku. Palyara tjananya watjanu, “Tjintungkalpila ngalkula wal\_kulku mayutju Katutjanya.”

Tjintu katuya kuka kunatinpa tjtunya ngalya katirra punkula ngarritjunu kutjalkitjalu. Kuka yunmi ngarrinyingka yanangu tjutarringkula ngalkula tjurratja tjikira tjungu yunyparringu. Kutuya tjikira tjungu ngalkula yunytjurringu miita kutjupa kutjupangka ngarrikitja. Ngarrirraya kuya palyanu.

*Katutjalu tjananya kuya palyaningka nyakuku*

*Yanutja 32:7-10*

<sup>7-10</sup> Mayutju Katutjalu puli Tjaninyangka Muutjala yalatji watjanu, “Parrpatu jarukatirra tjananya yankula nyawa! Yanangu panyapa tjutangkku kuya palyani, panya nyuntu Yitjipilanguru ngalya katinytja tjutangkku. Panyapa ngayuluna tjananya watjanu, kuliraniya wantingu. Tjanaya puluka wiima kuultatjanu palyara ngaratjunutja wal\_kuni. Yanangu tjutangkku yalatji watjani, ‘Puluka wiima palumpala kunatinpa punkula ngarritjunku, kutjara wal\_kulkitjangku. Puluka wiima ngaangkulanya Yitjipilanguru mantjira ngalya katingu.’” Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, “Yiltatjuya ngayuku militjitji nyinanyi, tjukarrurungku kulintjawiya. Palulanguru ngayuluna tjananya mirri punkula wiyalku.”

Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, “Nyuntu wiya ngayunya marrkuntjaku palunya tjtattjirratjangku. Ngayuluna tjananya ngurrrkurirra mirri punkula wiyalku. Nyuntupa ngulytju ngantitja tjtunya kutju ngayulu palya yantayantara kanyilku.”

*Muutjalu tjanampa Katutjanya tjpilku*

*Yanutja 32:11-16*

<sup>11-16</sup> Muutjalu tjanampa yalatjinkku marrkunu, “Mayutju. Nyaaku tjanaman mulyarra nyinanyi? Nyaaku tjananyan Yitjipilanguru kanara ngalya katingu? Tjuta tjananya mirri punkuwiyangu wanti!, aapa kutju tjananya puwa!, Yitjipinya ngurrara tjutangkku yalatji kulira watjalpayangka, ‘Yipuru wangkapayi tjuta tjananya Katutjalu Yitjipilanguru mantjira puliwana katingu, mirri punkula wiyalkitjalu.’ Ngurrrkurirra mirri punkuwiyangu kulira yalturururungkula wanti! Mirri tjutangka tjanala nyuntu tjakultjunu Yipuramala, Yatjikala, Tjikupala, tjanampa ngantitja tjuta yantayantara kanyintjaku. Nyuntu tjananya ngurra yungkukitjangku tjangkunu, ngurra palunya kutuya kanyintjaku.”

Muutjalu yalatji marrkunutjangka mayutju Katutjalu tjananya wantingu, tjungu mirri punkuwiyangu.

*Puli wirulya kutjarra Muutjalu walapatara kilytjuntanku*

*Yanutja 32:15-29*

17-29 Muutjalu puli Tjaninyangka tjarukatirra puli wirulypa kutjarra katiyanangi. Puli palunya kutjarrangka Katutjalu palumpa luwu wakara tjunu. Tjatjuwanyapula tjungurringkula ngurrakutu yankula wangkanyangka kulira Tjatjuwalu Muutjanya watjanu, "Tjinguruyanku pika punganyi?" Muutjalu watjanu, "Pikawiya, kulila!, tulukuya warrani."

Yankulapula yilarrirra nyangu, puluka wiima ngaranyangka, yanangu tjtaya yunyparringkula nyanpinytjala. Nyakula Muutjalu tjanampa ngurrkurringkula tjanampa puli wirulypa kutjarra wanirra kilytjuntanu. Maa yankula puluka wiima kuultatjanu palyanutja mantjira warukutu wanirriyanu. Warungka kamparra nyurirringutja mantjira tjunu taayitirinytjaku. Puli kuulta palunya yulpara yatunangi pulawu nguwanpa ngarrinytjaku. Pulawu nguwanpa mantjira yungulpi tjananya kapiwinki tjikintjaku.

Muutjalu Yirananya yalatji tjapiņu, "Nyaaku tjananyan tjingapungu?, kuyaya palyantjaku?" Yiranalu watjanu, "Ngayuku wiya pikarrinytjaku. Nyuntu ninti tjanaman nyinanyi. Tjana kuya yirritinguru palyara nyinapayi. Watjanutjuya Katutjanya nguwanpa palyantjaku. Palulangurupa tjanampa riinga nikilitjikamu mantjira warukutu waningu. Yalatji ngayulu wantirriyantjala puluka wiima tjaalpa pakara ngarangi kuultatjanu palyanutja."

Palulanguru Muutjalu tjananya ngaratjungkula watjanu, "Mayutju Katutjaku walytja, ngaakutuya ngalyankula ngara!" Palulanguru Lipayiku walytja tjtungku kutju yanangu tjuta wantirra Muutjalakutu yankula tjungurringu. Palunyatjanu Muutjalu tjananya watjanu, "Wati tjtangkunyurra tjuula watawara kutjutu kutjutu mantjira ngalya kati!" Muutjalu piyuku watjanu, "Mayutju Katutjalutju ngayunya watjanutja tjakultjunanyi. Nyurrangarri yanangu tjtawana yankula tjungurringkula walytja kutjupa tjuta wakara yiluntarra!, malanypa kaaka tjtatarra, ngurra kutju ngurrara tjuta." Lipayiku walytja tjtangkuya wantiwiyangku tjuula watawaratjarrangu wakara mirri pungangi. Palulanguruya wati tjawutjuna tjirripala yilungu tjtntu palula.

#### *Muutjalu tjanampa Katutjanya piyuku tjapilku*

*Yanutja 32:30-35*

<sup>30-35</sup> Tjintu kutjupangka Muutjalu tjananya tjtara watjanu, "Kuyanyurra kuwarri palyanu, walkura Katutjanya nguwanpa. Kuwarrina piyuku yankula puli panyapangka kalparra Katutjanya tjapilku, piyuku nyurrangarrinya pungkuyiyanangu wantinytjaku. Tjapintjala tjinguru Katutjanya nyurrangarrimpa kalyparringkula kuya nyurrampa waniku." Muutjanya yarurrirra yankula puli Tjaninyangka kalparra Katutjala yalatji wangkangu, "Yanangu palunya tjtangkuya yilta kuya puntu palyanu. Pulukaya wiima palyara walkunu. Tjapininanta kuya tjanampa wani!, nyuntupa kalypalpiya nyinanytjaku. Tjinguru nyuntu tjananya wantiku kalyparrinytjawiyangu. Tjinguru nyuntu kulini yanangu tjuta pungkukitjangku. Nyuntu yalatji kulintjala ngayuku yini tjtula piipangka!, ngayulu walytja nyuntupa wiya."

Mayutju Katutjalu watjanu, "Kuya palyalpayi tjuta kutjuna yini tjtutulku. Kutjupa tjuta tjananya nyuntu tjarukatirra kati!, ngurra palyakutu. Yalatji kulila! Nyalpitjarra kutjungku nyurranya nintira katiyanamalpa. Piyukuna tjananya kulilku yitjipungkukitjangku, kuya panyapa palyanutjangka." Yilta Katutjalu tjananya kutjupa tjuta pikatjarraņu. Palulanguruya tjuta pikatjarra ngarrirra waningi.

## 34

#### *Katutjalu luwu palumpa piyuku yungku Muutjaku*

*Yanutja 34:1-5,27-35*

<sup>1-35</sup> (1,2,3,4,5,27-35) Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu puli katu nyinanyangka, "Puli wirulypa kutjarra kutjupa mantjila! Tjintungka katirra kalparra ngayula nintira tjurra!, ngayulu piyuku wakantjaku, ngayuku luwu. Nyuntu kutjungku ngalya katirra kalparra tjunkunytjaku. Watjala tjananya!, tjiipi puluka wanma kanyintjaku, tjana puli ngaangka pantawana wiya ngalkuntjaku." Palunyatjanu Muutjanya tjarukatirra puli wirulypa kutjarra yatura kilytjuntankula mantjinu. Tjintungka Muutjanya puli katu kalparra puli wirulypa kutjarra tjunu, palunya mayutju Katutjalu watjanutjangka.

Yutuwarilu tjtunutjangka mayutju Katutjanya tjarukatirra tjungurringu. Muutjanya puli katu kutju nyinangi, Puratiji tjikitjipala, Katutjaku luwu tiinpala palunya nyinarra wakaningi, puli wirulypa kutjarrangka. Mangarri ngalkura tjikilwiya pulingka kutju nyinangi.

Nyinarra Muutjanya puli kutjarratjarra tjarukatirra palumpa walytja tjtakutu yanu, ngurrakutu. Katutjala wangkarra Muutjanya yunpa kutjupa kutjuparringu. Yunpa

palumpa rantaningi. Walytjangku paluru wiya nyangu yunpa kutjuparringutja. Yiranalukamu yanangu tjutangku tjungurrirra yunpa rantarinangitjangka nyakula ngulurringu.

Muutjalu tjananya yaltirra yanangu tjuta watjanu wangka palumpa kulintjaku. Muutjalu tjananya tjakultjunu Katutjalu pulingka wakanutja. Palulanguru Muutjalu tjaatangka karrpira yunpa tjutura yankupayi. Kaliki tjaatjikutu yankula Katutjala wangkakitjangku yirriwiltjilpayi. Wangkarra Katutjala wiyarringkula piyuku tjutura yankupayi.

## **Katutjalu Muutjanya nintilku yanangu tjutangku tjukarurrungku Katutjanya walkuntjaku**

### **35**

*Yanutja 23:10-19; 29:1-30; 35:4-29; 36:1—38:20; Lipitikatja 1:1-9; 3:1-5; 4:1-12*

*Mani tjawirrilyiya waniku, Katutjaku kalikiya palyantjaku*

*Yanutja 35:4-29; 36:1-7*

<sup>4-29</sup> (35:4-29; 36:1-7) Yirriti Katutjalu Muutjanya puli wirulya kutjarra yurruntitja yungkukitjangku watjanu, tjaatji kaliki palyantjaku. Puli Tjanियangka nintinu tjaatji palunya tjukaruru palyantjaku, tjaatjiku yulytjatarraya. Wangka palunya Katutjalu watjanutjangka Muutjalu tjananya yanangu tjutangka yalatji tjakultjunu, "Katutjalulanya yalatji watjanu, tjawirrilyila yungkukitja yunyjturrirra yalatji ngalya katirra yungkunyjaku, Katutjaku kaliki tjaatji palyantjaku. Yalatji nguwanpala ngalya katinytjaku yungkukitja, puli kuulta, puli tjiilpa, puli yayina nguwanpa kutjupa. Mantarra tjutala ngalya katirra yungkunyjaku yalatji, mantarra puluwwana, mantarra maru, mantarra tjiipi yinyutjanu rungkara palyanutja, mantarra nanikuta yinyutjanu rungkara palyanutja. Tjiipikuṅṅu pangki karrkukarrku ngalya katinytjaku, pangki kutjupa tjutatarra. Nyiti laampangka kampapayila mantjira ngalya katinytjaku. Watiya tjuta, puli kilaatja nguwanpatarrala ngalya katirra Katutjaku yungkunyjaku."

Palunyatjanuya walytjalungkuya kulira yunyjturringkula katingu, puli kuulta tjuta, puli tjiilpa tjuta, mantarra tjuta, pangki tjuta, watiya tjutatarra. Yalatji yulytja tinaya katirra tjungunu, Katutjaku tjaatji tina palyantjaku. Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya mungawinkikarrangu mungawinkingka kutu yulytja katirra tjunkupayi. Yulytja palunya tjutarringutjangka, Muutjalu tjananya marrkuṅṅu wiya ngalya katinytjaku.

### **36**

*Mani tjawirrilyiya waniku, Katutjaku kalikiya palyantjaku*

*Yanutja 35:4-29; 36:1-7*

<sup>1-7</sup> (35:4-29; 36:1-7) Yirriti Katutjalu Muutjanya puli wirulya kutjarra yurruntitja yungkukitjangku watjanu, tjaatji kaliki palyantjaku. Puli Tjanियangka nintinu tjaatji palunya tjukaruru palyantjaku, tjaatjiku yulytjatarraya. Wangka palunya Katutjalu watjanutjangka Muutjalu tjananya yanangu tjutangka yalatji tjakultjunu, "Katutjalulanya yalatji watjanu, tjawirrilyila yungkukitja yunyjturrirra yalatji ngalya katirra yungkunyjaku, Katutjaku kaliki tjaatji palyantjaku. Yalatji nguwanpala ngalya katinytjaku yungkukitja, puli kuulta, puli tjiilpa, puli yayina nguwanpa kutjupa. Mantarra tjutala ngalya katirra yungkunyjaku yalatji, mantarra puluwwana, mantarra maru, mantarra tjiipi yinyutjanu rungkara palyanutja, mantarra nanikuta yinyutjanu rungkara palyanutja. Tjiipikuṅṅu pangki karrkukarrku ngalya katinytjaku, pangki kutjupa tjutatarra. Nyiti laampangka kampapayila mantjira ngalya katinytjaku. Watiya tjuta, puli kilaatja nguwanpatarrala ngalya katirra Katutjaku yungkunyjaku."

Palunyatjanuya walytjalungkuya kulira yunyjturringkula katingu, puli kuulta tjuta, puli tjiilpa tjuta, mantarra tjuta, pangki tjuta, watiya tjutatarra. Yalatji yulytja tinaya katirra tjungunu, Katutjaku tjaatji tina palyantjaku. Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya mungawinkikarrangu mungawinkingka kutu yulytja katirra tjunkupayi. Yulytja palunya tjutarringutjangka, Muutjalu tjananya marrkuṅṅu wiya ngalya katinytjaku.

*Katutjaku tjaatji kalikiya palyalku*

*Yanutja 36:8-28*

<sup>8-28</sup> Nintingku palyalpayi tjuta tjananya Muutjalu nuuwimilara yaltingu. Waarrkaku yunyjturripayi tjuta tjananya watjanu yulytja palunya mantjira Katutjaku tjaatji palyantjaku. Nintingku palyalpayi kutjarra yini yalatji Pitjalilanya Wulipanya nyinangu. Paluru kutjarra nintingku palyalpayi kutjupa tjutanguktarraya kaliki tina palunya palyaningi. Kaliki tina payipalaya nyiilangka wakara tjungunu. Kaliki payipala

kutjupaya nyiilangka wakara tjungunu. Tjunguraya wakanutja tjutangka tjayitiwana wakara wanaṇu. Paluru tjana alytjura palula tjutangka puturru nguwanpa tjarrpatjunangi. Palunyatjanuya puturru tjutangka riinga tjuṭa kuultatjanu palyanutjaya karrpira wanaṇu. Yalati nguwanpaya kaliki tiṇa kutjarra ngururrwana karrpira tjungunu, riinga tjutangka. Palunyatjanuya kaliki nguwanpa kutjupa palyaṇu nanikuta yinyutjanu. Palunyatjanuya kaliki nguwanpa kutjupa palyaṇu tjiipi pangkitjanu. Kaliki nguwanpa kutjupalpiya palyaṇu pangki wirulypa tjuṭatjanu.

Palunyatjanungkuya watiya tiimpa tjuṭa kuntara wanara tjawara tjayitiwana ngaratjungkula wanaṇu. Tiimpa palunya tjuṭa ngaratjungkula wanantja tjutangka riila tjuṭa waṭawara yatura tjungura wanaṇu, riinga tjuṭawana, kuultatjanu palyanutjangka. Katuwanaya katura katirra, kaliki nguwanpa palunya watiya tjutangka, pupatjungkula wanaṇu. Pangki wirulytjanu palyanutja ngantjawanangkuya katura katirra kaliki pupatjungkula wanaṇu. Palunyatjanungku wakaraya palyaṇu kaliki kutjarra kutjupa unngu waralyngaranytjaku. Kutjupaya ngururra waralytjunu, kutjupa tuuwa nguwanpa wakara waralytjunu.

## 37

*Kaliki tjaatji palulaya yulytja palyalku*

*Yanutja 37:1-29; 38:1-20*

<sup>1-29</sup> (37:1-29; 38:1-20) Wati Pitjalilalu pukutju patilpayitjarra palyaṇu, kaatputa nguwanpa. Kuulta pangki nguwanpa palyara pukutju palula tjayitiwana nganytjatjura wanaṇu, unnguwanatarrā. Riila kutjarra palyara kuulta pangki nguwanpa riila palula kutjarrangka nganytjatjura wanaṇu. Pukutju palula tjayitingka riinga kutjarra nganytjatjunu. Tjayiti kutjupangka riinga kutjarra kutjupa nganytjatjunu. Pukutju katikitjangu riinga puupalangka riila palunya kutjarra tjarrpatjura katipayi. Pukutju palula katu kuultatjanu palyanutja yilkari ngurrara nyalpitjarra kutjarra ngarangi. Paluru kutjarra ngaparrku ngarangi nyalpi pilarrirra.

Wati paluru tiipula palyaṇu watijatjanu, mayi tjawirrilyi Katutjaku ngarritjungkunytjaku. Kuulta pangki nguwanpa palyara tjayitiwana nganytjatjura wanaṇu. Riila kutjarratarrā palyaṇu tjayitiwana tjarrpatjungkula tiipula palunya katiyankunytjaku. Tiipula palula ngarrinytjaku kanilpa panikinatarra kuultatjanu palyanutja.

Tjangi tilitjarra mankurra kuultatjanu palyaṇu. Palyara ngaratjunu tilitjarra tjikitjipala.

Watijatjanu tiipula kutjupa palyaṇu, Katutjaku kutjara puyutjungkunytjaku. Kuulta pangki nguwanpa palyara tiipula palula tjayitiwana nganytjatjura wanaṇu. Riila kutjarratarrā palyaṇu, tjayitiwana tjarrpatjungkula katiyankunytjaku.

Palunyatjanu tiipula tiṇa watijatjanu palyaṇu, kalikingka yila ngaranytjaku. Tiipula palulaya waru tilira kuka tjawirrilyi kutjalpayi Katutjaku. Tiipula palula yayina puupala tjayiti puupalangka ngarangi ngaratjunutja. Yayina kutjupa pangki nguwanpa palyara tiipula palula tjayitiwana nganytjatjura wanaṇu. Riila kutjarratarrā palyaṇu tiipula palula tjayitingka tjarrpatjungkula katiyankunytjaku. Niitingi nguwanpa palyara tiipulangka katuwana nganytjatjunu, niitingingka katuwana waru kampanytjaku.

Palunyatjanu yayina nguwanpatjanu kanilpa tiṇa palyaṇu, kalikingka ila ngaranytjaku, mara paltjilpayi. Kilaatja nguwanpa tjuṭa kungka tjutangkuya kanyiningi, yayinatjanu palyanutja. Katutjakuya yayina palunya tjuṭa katirra tjunu. Palunyatjanu yayina palunya tjuṭa warungka tjungkula kanilpa palunya palyaṇu. Kanilpa palunya kapitjarra ngarapayi, tulukuku mayutju tjutangkuya mara paltjintjaku.

Kalikingka ila parriki nguwanpaya palyara ngaratjungkula wanaṇu. Parriki palunya palyalkitjangkuya watiya tjuṭa ngaratjungkula wanaṇu. Kaliki ngururrwanaya waralytjungkula wanaṇu.

## 38

*Kaliki tjaatji palulaya yulytja palyalku*

*Yanutja 37:1-29; 38:1-20*

<sup>1-20</sup> (37:1-29; 38:1-20) Wati Pitjalilalu pukutju patilpayitjarra palyaṇu, kaatputa nguwanpa. Kuulta pangki nguwanpa palyara pukutju palula tjayitiwana nganytjatjura wanaṇu, unnguwanatarrā. Riila kutjarra palyara kuulta pangki nguwanpa riila palula kutjarrangka nganytjatjura wanaṇu. Pukutju palula tjayitingka riinga kutjarra nganytjatjunu. Tjayiti kutjupangka riinga kutjarra kutjupa nganytjatjunu. Pukutju katikitjangu riinga puupalangka riila palunya kutjarra tjarrpatjura katipayi. Pukutju

palula katu kuultatjanu palyanutja yilkari ngurrara nyalpitjarra kutjarra ngarangi. Paluru kutjarra ngaparrku ngarangi nyalpi pilarrirra.

Wati paluru tiipula palyanu watiyatjanu, mayi tjawirriyili Katutjaku ngarritjunktunytjaku. Kuulta pangki nguwanpa palyara tjayitiwana nganytjatjura wananu. Riila kutjarra tarra palyanu tjayitiwana tjarrpatjunktula tiipula palunya katiyankunytjaku. Tiipula palula ngarrinytjaku kanilpa panikinatarra kuultatjanu palyanutja.

Tjangi tilitjarra mankurrrpa kuultatjanu palyanu. Palyara ngaratjunu tilitjarra tjikitjipala.

Watiyatjanu tiipula kutjupa palyanu, Katutjaku kutjara puyutjunktunytjaku. Kuulta pangki nguwanpa palyara tiipula palula tjayitiwana nganytjatjura wananu. Riila kutjarra tarra palyanu, tjayitiwana tjarrpatjunktula katiyankunytjaku.

Palunyatjanu tiipula tina watiyatjanu palyanu, kalikingka yila ngaranytjaku. Tiipula palulaya waru tilira kuka tjawirriyili kutjalpayi Katutjaku. Tiipula palula yayina puupala tjayiti puupalangka ngarangi ngaratjunutja. Yayina kutjupa pangki nguwanpa palyara tiipula palula tjayitiwana nganytjatjura wananu. Riila kutjarra tarra palyanu tiipula palula tjayingka tjarrpatjunktula katiyankunytjaku. Niitingi nguwanpa palyara tiipulangka katuwana nganytjatjunu, niitingka katuwana waru kampanytjaku.

Palunyatjanu yayina nguwanpatjanu kanilpa tina palyanu, kalikingka ila ngaranytjaku, mara paltjilpayi. Kilaatja nguwanpa tjuta kungka tjutangkuya kanyiningi, yayinatjanu palyanutja. Katutjakuya yayina palunya tjuta katirra tjunu. Palunyatjanu yayina palunya tjuta warungka tjunkula kanilpa palunya palyanu. Kanilpa palunya kapitjarra ngarapayi, tulkuu mayutju tjutangkuya mara paltjintjaku.

Kalikingka ila parriki nguwanpaya palyara ngaratjunktula wananu. Parriki palunya palyalkitjangkuya watiya tjuta ngaratjunktula wananu. Kaliki ngururrwanaya waralytjunktula wananu.

## 40

### *Yalatjiya Katutjanya kulira pulkapungku*

*Yanutja 23:10-19; 40:16-38*

<sup>16-38</sup> (23:10-19; 40:16-38) Kaliki palunya yulytjatarraya palyara ngaratjunu Muutjalunggarri. Yulytja palunya tjuta, tiipula tjuta, kanilpa tinatarra tjukarurraya ngaratjunktula wantingu. Parriki palunyatarraya ngaratjunktula wananu.

Palunyatjanu utuwari Katutjakunu ngalya yankula katu ngarala kaliki tjutura wangkangu, tilitjarra yirrnayanangi. Palunyatjanu Muutjanya wiyalpi kaliki palula kutu tjarrpangu. Utuwari palunya katurrirra yanutjangka kutju, Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya kaliki palunya yulytja walytjatarra ruulamapira karrpira ngurra kutjupakutu katipayi. Utuwari palunya waru tili nguwanpa ngarapayi mungangka.

Yirriti puli wirulya yurruntitja kutjarra yungkukitjangku Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, "Yanangu tjutangka tjananya yalatji tjakultjura! Ngura palyangkanyurra nyinarra yalatji tjukarurru nyinanytjaku. Tjurrkarrangka mangarri yukiri nyurrangarri pakaltjingara wanantjaku. Katirranyurra ngurrangka kanyintjaku rawangkanyurra ngalkukitjangku. Tjurrkarra kutjupangka piyuku nyurrangarri pakaltjingantjaku mangarri. Yiiya palunya nguwanpangkanyurra piyuku mangarri pakaltjingantjaku. Yiiya tjikitjipalangka nyurrangarri mangarri yukiri pakaltjingara kanyintjaku, ngula yiiya wilkingka ngalkunytjakitjangku. Yiiya nampa wilkingka wiyanyurra mangarri pakaltjingantjaku. Yiiya palula yukiri walytjaya pakara wanantjaku, maralpa tjutangkuya mantjira kanyintjaku, ngalkura. Palunyatjanu tjurrkarrangkanyurra piyuku mangarri pakaltjingantjaku."

Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, "Tulku mankurrkunyyurra tjungurrinytjaku. Tjungurringkulanyurra ngayunya pulkapungkunytjaku, yalatji.

"Warrangka yurrun yurrunpa kutjuninyurra tjungurringkula mangarri rungkara ngalkuntjaku ngayunya pulkapungkunytjakitjangku, mangarri taltuwiya. Yalatji ngalkula kuka tjawirriyitjunyyurra pungkula ngalkuntjaku.

"Tjurrkarrangka kutjuninyurra mangarri wiita yurruntitja mutura rungkara kutjantjaku. Kutjanutja palunya mangarri tjawirriyinyurra katirra tjunkula tjungurrinytjaku, ngayunya pulkapungkunytjakitjangku. Ngayuluna nyurrampa mangarri pakaltjingani, ngayunya nyurra pulkapungkunytjaku.

"Kulingka kutjuninyurra kiripitji, yarinytji, mangarri palunya nguwanpa kutjupa tjuta yurrara katirra tjunkula tjungurrinytjaku, ngayunya pulkapungkukitjangku."

## Lipitikatja

*Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya tjawirrilyi yungamalpa  
Lipitikatja 1:1-14; 3:1-17; 4:1-12,27-32*

<sup>1-14</sup> (1:1-14; 3:1-17; 4:1-12,27-32; 6:26) Tjaatji kaliki palulakutu yankunytjaku, mayutju Katutjalu Muutjanya altirra yalatji watjanu, "Yitjurilaku ngantitja tjutangkunyurra ngayuku tjawirrilyi katirra tjukarrungku pungkula yitjilinkula kutjantjaku." Paluru Katutjaku wangka kulira tjananya yalatji tjakultjunu, "Yanangungku kuya palyara puluka tjawirrilyi katinytjaku, ngayuku Katutjaku kalypa nyinakitjangku. Puluka manpata kutjuninyurra ngalya katirra yungkunytjaku nyurrkanyurrkawiya. Katirra kaliki yalytjurangkanyurra ngaratjungkunytjaku. Ngaratjunkulanyurra marangku kata pampura mara kutjupangku kuntala yunytju!" Muutjalu tjananya Katutjaku wangka kutjupa yalatji tjakultjunu, "Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, yanangu palumpa kuyara waninytjakitja. Palunyatjanungku yanangu paluru yunytju kuntara ngurrka yintilku kanilpangka. Palunyatjanu tulkuku mayutjungku ngurrka palunya matupurra mantjira Katutjaku yintira wiyalku, tiipula tjawirrilyi kutjalpayi palula tjayitiwana. Palunyatjanu yanangu paluru tjawirrilyi palunya pangkira yitjilira kapingkalpi paltjintjaku. Tulkuku mayutju tjutangkuya tiipula palula waru kutjara tjawirrilyi yitjilinkunytjatjanu tjata ngarritjungkula kutjara wiyalku. Katutjalu pantira yanangu palumpa yunypa nyinarra, kuya palumpara wanikulpira. Pulukawiyangka palya tjiipi, tjinguru nanikuta, tjinguru paalkara katirra Katutjaku tjawirrilyi yungkunytjaku.

"Anangungku Katutjanya pulkapungkunytjakitjangku tjawirrilyi katirra yalatjjangku pungkula yungkunytjaku. Puluka manji, tjinguru kungka puluka manpata kutju nyurrkanyurrkawiya katinytjaku. Katirra ngaratjungkula marangku kata pampura mara kutjupangku kuntala yunytju! Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, yanangu palumpa tjukaruru palyalkitja. Palunyatjanungku yanangu paluru yunytju kuntara ngurrka yintilku kanilpangka Palunyatjanu tulkuku mayutjungku ngurrka palunya matupurra mantjira Katutjaku yintira wiyalku, tiipula tjawirrilyi kutjalpayi palula tjayitiwana. Kuka palunya wila yalara nyiti kapurarrtji kutjarra anta yalu mantjira tjunkunytjaku. Tulkuku mayutjungku kuka palunya mankurra mantjira warungka ngarritjungkula kutjara wiyalku, Katutjalu pantira yunyparrinytjaku, puyutjungkunytjaku. Kuka yanangu winki palya tulkuku mayutju tjutangku ngalkuntjaku. Pulukawiyangka palya tjiipi, tjinguru nanikuta ngalya katirra yungkunytjaku, Katutjanya pulkapungkunytjakitjangku. Nyiti anta ngurrka mayutju Katutjaku matupurra. Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya wiya nyiti ngalkula ngurrka tjikintjaku.

"Tulkuku mayutju tinangku Katutjaku wangka kulliwiyangu kuya palyantjala, luwu yalatji ngaranyi. Tulkuku mayutju paluru puluka manpata nyurrkanyurrkawiya katirra tjaatji kaliki yalytjurangka ngaratjungkunytjaku. Ngaratjungkula marangku kata pampura mara kutjupangku kuntala yunytju! Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, tulkuku mayutju palumpa kuyara waninytjakitja. Palunyatjanungku yanangu paluru yunytju kuntara ngurrka yintilku kanilpangka. Paluru kalikingka maa tjarrparra ngurrka palunya katinytjaku kaliki waralyngarala yangatjungkupayikutu.

"Palunyatjanu puluka ngurrkangka yanangu mara tjarrparra marangku yintiyintira wanantjaku, kaliki tjayitiwana. Yalatji tjapanpalangara mara ngurrkatjarrangku yintiyintira wanantjaku. Palunyatjanungku tiipula wiimangka kutjara puyutjungkupayingka, mara tjarrpatjungkula ngurrkatjarrangku yintiyintira wanantjaku, tiipula tjayitiwana. Yalatji yintiyintira wanara piyuku malaku yankula kalikinguru pakara tiipula tjawirrilyi kutjalpayingka tjayitiwana yintiyintira wiyara wanantjaku. Tulkuku mayutju tina paluru puluka palunya wila alara nyiti kapurarrtji kutjarra anta yalu mantjira kutjara wiyantjaku, tiipula palula. Kuka yanangu winki katirra ngurrangka ila kutjara wiyantjaku, yurilpangka, tjunpaya katirra yintilpayingka ila.

"Yanangu kutjupangku Katutjaku wangka kulintjawiyangu kuya palyantjala, luwu yalatji ngaranyi. Yanangu paluru kungka nanikuta manpata kutju nyurrkanyurrkawiya, katirra ngaratjungkunytjaku tiipula tjawirrilyi kutjalpayingka ila. Ngaratjungkula marangku kata pampura mara kutjupangku kuntala yunytju! Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, yanangu palumpa kuyara waninytjakitja. Palunyatjanungku yanangu paluru yunytju kuntara ngurrka yintilku kanilpangka. Tulkuku mayutjungkulpi ngurrka mantjira mara tjarrpatjungkula tjawirrilyi kutjalpayingka

wayina puupala ngaranytjala mara ngurrkatjarrangku nyapantjaku. Yalatji nyapara yintira wanara wiyantjaku tiipula tjawirrilyi kutjalpayingga tjayitiwana. Yanangu paluru wilā ałara nyiti kapurarrtji kutjarra an yalu mantjira tjunkunyitjaku. Tulukuku mayutjungkulpi kuka mankurrrpa palunya mantjira warungka kutjara wiyantjaku, tiipula palula Katutjalu pañtira yunyparrinytjaku. Palya kuka yanangu winki tulukuku mayutju tjuťangkuya ngalkula wiyantjaku. Yalatji nguwanpa tulukuku mayutjungku palyaňingka, Katutjalu yanangu palumpa kuyara wañiku.

Mangarri pulawu wulpu an tjiraťarraya katipayi Katutjaku tjawirrilyi yungkukit-jangku, mayi puriiti kutjanutjatarra. Tulukuku mayutjungku mayi pulawu tjinguru puriiti aapa mantjira, tiipula palunya warungka Katutjaku kutjara wiyalpayi. Mangarri puriiti aapa kutjupa kanyilpayi tulukuku mayutju tjuťangku kutju ngalkuntjaku.”

### 3

*Yitjurilaku ngantitja tjuťangkuya tjawirrilyi yungamalpa*

*Lipitikatja 1:1-9,10-14; 3:1-17; 4:1-12,27-32*

<sup>1-17</sup> (1:1-9,10-14; 2:1; 3:1-17; 4:1-12,27-32; 6:26) Tjaatji kaliki palulakutu yankunytjaku, mayutju Katutjalu Muutjalu Muutjanya ałtirra yalatji watjanu, “Yitjurilaku ngantitja tjuťangkunyurra ngayuku tjawirrilyi katirra tjukarurrungku pungkula yitjilinkula kutjanitjaku.” Paluru Katutjaku wangka kulira tjananya yalatji tjakultjunu, “Yanangungku kuya palyara puluka tjawirrilyi katinytjaku, ngayuku Katutjaku kalypa nyinakit-jangku. Puluka manpaťa kutjuninyurra ngalya katirra yungkunytjaku nyurrkanyurkawiya. Katirra kaliki yalytjurangkanyurra ngaratjunkunyitjaku. Ngaratjunkulanyurra marangku kata pampura mara kutjupangku kuntala yunyitju!” Muutjalu tjananya Katutjaku wangka kutjupa yalatji tjakultjunu, “Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, yanangu palumpa kuyara wañinytjakitja. Palunyatjanungku yanangu paluru yunyitju kuntara ngurrka yintilku kañilpangka. Palunyatjanu tulukuku mayutjungku ngurrka palunya matupurra mantjira Katutjaku yintira wiyalku, tiipula tjawirrilyi kutjalpayi palula tjayitiwana. Palunyatjanu yanangu paluru tjawirrilyi palunya pangkara yitjilira kapingkalpi paltjintjaku. Tulukuku mayutju tjuťangkuya tiipula palula waru kutjara tjawirrilyi yitjilinkunytjatjanu tjuťa ngarritjunkula kutjara wiyalku. Katutjalu pañtira yanangu palumpa yunypa nyinarra, kuya palumpara wanikulpira. Pulukawiyangka palya tjiipi, tjinguru nanikuta, tjinguru paalbara katirra Katutjaku tjawirrilyi yungkunytjaku.

“Anangungku Katutjanya pulkapungkunytjakitjangku tjawirrilyi katirra yalatjingu pungkula yungkunytjaku. Puluka manťi, tjinguru kungka puluka manpaťa kutju nyurrkanyurkawiya katinytjaku. Katirra ngaratjunkula marangku kata pampura mara kutjupangku kuntala yunyitju! Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, yanangu palumpa tjukarurru palyalkitja. Palunyatjanungku yanangu paluru yunyitju kuntara ngurrka yintilku kañilpangka Palunyatjanu tulukuku mayutjungku ngurrka palunya matupurra mantjira Katutjaku yintira wiyalku, tiipula tjawirrilyi kutjalpayi palula tjayitiwana. Kuka palunya wilā yalara nyiti kapurarrtji kutjarra anta yalu mantjira tjunkunyitjaku. Tulukuku mayutjungku kuka palunya mankurrrpa mantjira warungka ngarritjunkula kutjara wiyalku, Katutjalu pañtira yunyparrinytjaku, puyutjunkunytjala. Kuka yanangu winki palya tulukuku mayutju tjuťangku ngalkuntjaku. Pulukawiyangka palya tjiipi, tjinguru nanikuta ngalya katirra yungkunytjaku, Katutjanya pulkapungkunytjakitjangku. Nyiti anta ngurrka mayutju Katutjaku matupurra. Yitjurilaku ngantitja tjuťangkuya wiya nyiti ngalkula ngurrka tjikintjaku.

“Tulukuku mayutju tinangu Katutjaku wangka kulilwiyangku kuya palyantjala, luwu yalatji ngaranyi. Tulukuku mayutju paluru puluka manpaťa nyurrkanyurkawiya katirra tjaatji kaliki yalytjurangka ngaratjunkunyitjaku. Ngaratjunkula marangku kata pampura mara kutjupangku kuntala yunyitju! Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, tulukuku mayutju palumpa kuyara wañinytjakitja. Palunyatjanungku yanangu paluru yunyitju kuntara ngurrka yintilku kañilpangka. Paluru kalikingka maa tjarrparra ngurrka palunya katinytjaku kaliki waralyngarala yangatjunkturupayikutu.

“Palunyatjanu puluka ngurrkangka yanangu mara tjarrparra marangku yintiyintira wanantjaku, kaliki tjayitiwana. Yalatji tjapanpalangara mara ngurrkatjarrangku yintiyintira wanantjaku. Palunyatjanungku tiipula wiimangka kutjara puyutjunkturupayingka, mara tjarrpatjunkula ngurrkatjarrangku yintiyintira wanantjaku, tiipula tjayitiwana. Yalatji yintiyintira wanara piyuku malaku yankula kalikinguru pakara tiipula tjawirrilyi kutjalpayingga tjayitiwana yintiyintira wiyara wanantjaku. Tulukuku mayutju tina paluru puluka palunya wilā ałara nyiti kapurarrtji kutjarra anta yalu



mantjira kutjara wiyantjaku, tiipula palula. Kuka yanangu winki katirra ngurrangka ila kutjara wiyantjaku, yurilpangka, tjunpaya katirra yintilpayingga ila.

“Yanangu kutjupangu Katutjaku wangka kulintjawiyangu kuya palyantjala, luwu yalatji ngaranyi. Yanangu paluru kungka nanikuta manpaṭa kutju nyurrkanyurrkawiya, katirra ngaratjunktunyutjaku tiipula tjawirrilyi kutjalpayingga ila. Ngaratjunktula marangu kata pampura mara kutjupangu kuntala yunyutju! Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, yanangu palumpa kuyara waninytjakitja. Palunyatjanungku yanangu paluru yunyutju kuntara ngurrka yintilku kanilpangka. Tulkuku mayutjungkulpi ngurrka mantjira mara tjarrpatjunktula tjawirrilyi kutjalpayingga yayina puupala ngaranytjala mara ngurrkatjarrangu nyapantjaku. Yalatji nyapara yintira wanara wiyantjaku tiipula tjawirrilyi kutjalpayingga tjayitiwana. Yanangu paluru wila alara nyiti kapurarrtji kutjarra an yalu mantjira tjunkunytjaku. Tulkuku mayutjungkulpi kuka mankurrrpa palunya mantjira warungka kutjara wiyantjaku, tiipula palula Katutjalu ngantira yunyparrinytjaku. Palya kuka yanangu winki tulkuku mayutju tjutangkuya ngalkula wiyantjaku. Yalatji nguwanpa tulkuku mayutjungku palyanangka, Katutjalu yanangu palumpa kuyara waniku.

Mangarri pulawu yulpu an tjiratarraya katipayi Katutjaku tjawirrilyi yungkukitjangu, mayi puriiti kutjanutjatarrara. Tulkuku mayutjungku mayi pulawu tjinguru puriiti aapa mantjira, tiipula palula warungka Katutjaku kutjara wiyalpayi. Mangarri puriiti aapa kutjupa kanyilpayi tulkuku mayutju tjutangu kutju ngalkuntjaku.”

#### 4

*Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya tjawirrilyi yungamalpa*

*Lipitikatja 1:1-9,10-14; 3:1-17; 4:1-12,27-32*

<sup>1-32</sup> (1:1-9,10-14; 2:1; 3:1-17; 4:1-12,27-32; 6:26) Tjaatji kaliki palulakutu yankunytjaku, mayutju Katutjalu Muutjanya altirra yalatji watjanu, “Yitjurilaku ngantitja tjutangkunyurra ngayuku tjawirrilyi katirra tjukarurrungku pungkula yitjilinkula kutjantjaku.” Paluru Katutjaku wangka kulira tjananya yalatji tjakultjunu, “Yanangungku kuya palyara puluka tjawirrilyi katinytjaku, ngayuku Katutjaku kalypa nyinakitjangu. Puluka manpaṭa kutjuninyurra ngalya katirra yungkunyutjaku nyurrkanyurrkawiya. Katirra kaliki yalytjurangkanyurra ngaratjunktunyutjaku. Ngaratjunktulanurra marangu kata pampura mara kutjupangu kuntala yunyutju!” Muutjalu tjananya Katutjaku wangka kutjupa yalatji tjakultjunu, “Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, yanangu palumpa kuyara waninytjakitja. Palunyatjanungku yanangu paluru yunyutju kuntara ngurrka yintilku kanilpangka. Palunyatjanu tulkuku mayutjungku ngurrka palunya matupurra mantjira Katutjaku yintira wiyalku, tiipula tjawirrilyi kutjalpayi palula tjayitiwana. Palunyatjanu yanangu paluru tjawirrilyi palunya pangkara yitjilira kapingkalpi paltjintjaku. Tulkuku mayutju tjutangkuya tiipula palula waru kutjara tjawirrilyi yitjilinkunytjatjanu tjuta ngarritjunktula kutjara wiyalku. Katutjalu pantira yanangu palumpa yunypa nyinarra, kuya palumpara wanikulpira. Pulukawiyangka palya tjiipi, tjinguru nanikuta, tjinguru paalkara katirra Katutjaku tjawirrilyi yungkunyutjaku.

“Anangungku Katutjanya pulkapungkunytjakitjangu tjawirrilyi katirra yalatjingu pungkula yungkunyutjaku. Puluka manti, tjinguru kungka puluka manpaṭa kutju nyurrkanyurrkawiya katinytjaku. Katirra ngaratjunktula marangu kata pampura mara kutjupangu kuntala yunyutju! Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, yanangu palumpa tjukaruru palyalkitja. Palunyatjanungku yanangu paluru yunyutju kuntara ngurrka yintilku kanilpangka Palunyatjanu tulkuku mayutjungku ngurrka palunya matupurra mantjira Katutjaku yintira wiyalku, tiipula tjawirrilyi kutjalpayi palula tjayitiwana. Kuka palunya wila yalara nyiti kapurarrtji kutjarra anta yalu mantjira tjunkunytjaku. Tulkuku mayutjungku kuka palunya mankurrrpa mantjira warungka ngarritjunktula kutjara wiyalku, Katutjalu pantira yunyparrinytjaku, puyutjunktunytjala. Kuka yanangu winki palya tulkuku mayutju tjutangu ngalkuntjaku. Pulukawiyangka palya tjiipi, tjinguru nanikuta ngalya katirra yungkunyutjaku, Katutjanya pulkapungkunytjakitjangu. Nyiti anta ngurrka mayutju Katutjaku matupurra. Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya wiya nyiti ngalkula ngurrka tjikintjaku.

“Tulkuku mayutju tinangu Katutjaku wangka kulilwiyangu kuya palyantjala, luwu yalatji ngaranyi. Tulkuku mayutju paluru puluka manpaṭa nyurrkanyurrkawiya katirra tjaatji kaliki yalytjurangka ngaratjunktunyutjaku. Ngaratjunktula marangu kata pampura mara kutjupangu kuntala yunyutju! Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, tulkuku mayutju palumpa kuyara waninytjakitja. Palunyatjanungku yanangu paluru

yunyntju kuntara ngurrka yintilku kanilpangka. Paluru kalikingka maa tjarrparra ngurrka palunya katinyntjaku kaliki waralyngarala yangatjungkupayikutu.

“Palunyatjanu puluka ngurrkangka yananguku mara tjarrparra marangu yintiyintira wanantjaku, kaliki tjayitiwana. Yalatji tjapanpalangara mara ngurrkatjarrangu yintiyintira wanantjaku. Palunyatjanungku tiipula wiimangka kutjara puyutjunkturpayingga, mara tjarrpatjungkula ngurrkatjarrangu yintiyintira wanantjaku, tiipula tjayitiwana. Yalatji yintiyintira wanara piyuku malaku yankula kalikinguru pakara tiipula tjawirrilyi kutjalpayingga tjayitiwana yintiyintira wiyara wanantjaku. Tulukuku mayutju tina paluru puluka palunya wila alara nyiti kapurarrtji kutjarra anta yalu mantjira kutjara wiyantjaku, tiipula palula. Kuka yanangu winki katirra ngurrangka ila kutjara wiyantjaku, yurilpangka, tjunpaya katirra yintilpayingga ila.

“Yanangu kutjupangu Katutjaku wangka kulintjawiyanangu kuya palyantjala, luwu yalatji ngaranyi. Yanangu paluru kungka nanikuta manpata kutju nyurrkanyurrkawiya, katirra ngaratjungkunyntjaku tiipula tjawirrilyi kutjalpayingga ila. Ngaratjungkula marangu kata pampura mara kutjupangu kuntala yunyntju! Katutjalu mara tjunkuntja nyakula yunyparriku, yanangu palumpa kuyara waninyntjakitja. Palunyatjanungku yanangu paluru yunyntju kuntara ngurrka yintilku kanilpangka. Tulukuku mayutjungkulpi ngurrka mantjira mara tjarrpatjungkula tjawirrilyi kutjalpayingga yayina puupala ngaranyntjala mara ngurrkatjarrangu nyapantjaku. Yalatji nyapara yintira wanara wiyantjaku tiipula tjawirrilyi kutjalpayingga tjayitiwana. Yanangu paluru wila alara nyiti kapurarrtji kutjarra an yalu mantjira tjunkunyntjaku. Tulukuku mayutjungkulpi kuka mankurpa palunya mantjira warungka kutjara wiyantjaku, tiipula palula Katutjalu pantira yunyparrinyntjaku. Palya kuka yanangu winki tulukuku mayutju tjutangkuya ngalkula wiyantjaku. Yalatji nguwanpa tulukuku mayutjungku palyaningka, Katutjalu yanangu palumpa kuyara waniku.

Mangarri pulawu yulpu an tjiratarraya katipayi Katutjaku tjawirrilyi yungkukitjangu, mayi puriiti kutjanutjatarra. Tulukuku mayutjungku mayi pulawu tjinguru puriiti aapa mantjira, tiipula palula warungka Katutjaku kutjara wiyalpayi. Mangarri puriiti aapa kutjupa kanyilpayi tulukuku mayutju tjutangku kutju ngalkuntjaku.”

## **Tulukuku mayutju, Lipayiku ngantitja tjuta yalatjiya nyinanyntjaku**

### **16**

*Lipitikatja 16;; Nampatja 18:1-32;; 35:1-8*

*Yanangu uwankarraku kuya wanimalpa*

*Lipitikatja 16:1-19*

<sup>1-19</sup> Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu, “Nyuntupa kuta Yirananya, tulukuku mayutju tinanya yalatji watjala!, ‘Yirana, kulilani! Tjurrkarrangka kutju kaliki palula maa tjarrparra maa yankula kaliki waralyngarala yangatjungkupayingka wayintara maa tjarrpanyntjaku, ngayuku ngurra yunngukutu. Wiya nyuntu tjutangara tjarrpanyntjaku, kutjungara kutju tjarrparra ngaranyntjaku. Ngayuku ngurra palunya ngaranyi, pukutju palula katu ngayulu nyinanyi. Tjurrkarrangka kutju nyuntu palya tjarrpaku, kulji tayimi nyuntu tjarrparra mirrirritjipingkamarra. Tjawirrilyi kutjarra puluka an tjiipi ngalya katirra yunyntju mutuntjatjanu kutju nyuntu tjarrpanyntjaku.’”

Katutjalu yalatji piyuku watjanu, “Yirananya, tulukuku mayutju tinanya, kutju ngayuku ngurra yunngukutu tjarrpanyntjaku, ngayuluna tjanampa yanangu tjutaku kuya waninyntjaku, yalatji yuwankarraku, Yiranaku, palumpa walytja tjutakutarra, yanangu uwankarraku, Yitjurilaku ngantitja tjutaku. Ngurra palula tjarrpakitja paluru walytjangkungku paltjira tulukuku mayutju tinakunu mantarrangka tjarrpanyntjaku. Tjarrparra puluka mantjira katirra ngaratjungkunyntjaku yunyntju mutulkitjangu. Puluka palunya yunyntju mutura ngurrka yintintjala, ngayuluna tjanampa Yiranaku, palumpa walytja tjutakutarra kuya waniku.

“Puluka palunya yunyntju mutura Yiranalu ngurrka kanilpangka yintintjaku. Yankula paluru kanilpa kutjupa mantjintjaku, waru yaltatjarra. Tjira nguwanpatarra warungka puyutjunkturpayi, paluru mantjintjaku. Palunyatjanu kanilpa ngurrkatjarra, kutjupa yaltatjarra, tjiratjarratarra kaliki palula tjarrparra maa yankula kaliki waralyngarala yangatjungkupayingka wayinta Yirananya tjarrpanyntjaku. Tjarrparra tjira nguwanpa palunya paluru yaltangka yintira puyutjungkunyntjaku, puyu pakara pukutju palunya tjutuntjaku, Yirana paluruni nyakutjipingkamarra ngayuluna pukutju palula katu ngaranyntjala, paluruni nyakula mirri punkara ngarripayingga. Kanil palunya ngurrkatjarrangka mara tjarrpatjungkula ngurrkatjarrangu yintiyintira wanantjaku, pukutju

palulawana. Yalatji paluru mara tjarrpatjungkula tjapanpalangara yintiyintira wanantjaku.

“Palunyatjanu Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya nanikuta kutjarra ngalya katirra tjawirrilyi kutjalpayangka ngaratjungkunyjtaku. Yiranalu kaliki yunngunguru pakara mani tjiilpangka yinkarra nanikuta kutju ngurrjtara mantjintjaku, yunytju mutuntjakitjangku. Yunytju mutura ngurrka kanilpangka yintintjaku. Ngurrka katirra Yiranalu kalikingka malaku tjarrparra, waralyngarala yangatjungkupayangka wayinta katinytjaku. Ngurrka palunya katirra yintira wanantjaku, pukutju palulawana. Yiranalu yalatji palyaņangka kaliki palunya palyalpi nyurrangarrimpa ngaraku, yulpatawiya. Kuya palyaranyurra kaliki palunya yulpatankupayi, mungutja nguwanpa ngaraku.

“Palunyatjanu Yiranalu pakara nanikuta palunya kana ngaranytja katirra puliinangka walatjungkula wantirriyantjaku, ngurrangka wanma. Nanikuta palunya yanangu tjtaku kuyatjarra yankula kutu kawankatiku. Nanikuta paluru tjanampa kuya katinytjala, kuyawiyalpiya yanangu tjuta nyinaku. Yalatjinyurra tjukarurru palyaņangka ngayulu nyurrangarrimpa kuya waniku.”

## Numpatja Pana parra nyakuyinkula katirra tjakultjungkupayi tuwalpalaya

### 13

*Nampatja 13:1-33; 14:1-45*

*Wati tuwalpalangkuya pana Kayinanalawana nyakuyinamalpa  
Nampatja 13:1-24*

<sup>1-24</sup> Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Yanangu tjutaku mayutju tjuta yaltirra tjananya tjungula! Tjungura tjananya ngurrjtara mantjila!, mayutju tuwalpala. Mantjira tjananya iyala!, pana Kayinanalawana parra nyakuyinkunyjtaku, parra nyakuyinkula ngalya yankula nyuntula tjakultjungkunyjtaku. Pana palulawana nyuntupa waarrkana tjtutangku parra nyakuyinku. Ngurra palunya ngayulu nyurrangarrinya yungku rawa kutu nyinanyjtaku.” Wangka panyapa kulira Muutjalu tjananya ngurrjtara mantjira yalinyjtara iyanu parra nyakuyinkunyjtaku, nyakuyinkula ngalya yankula tjakultjungkunyjtaku. Muutjalu kulinu, “Tjana ngalya yankula ngayunya tjakultjunanyingka, tjilirratjarra tjuta ngayuluna tjananya katiku ngurra palulawana tjananya mirri pungkula ngulutjingara iyantjaku. Ngurra palulalpi nganana nyinaku.”

Paluru tjana ngurra Yipurunalawana yankula tjananya yanangu watawara tjuta nyangu, Yanakaku ngantitja tjuta. Puliina yini Yitjikulawanaya yankula nyangu, mangarri palya ngarala waninytja, kiripitji, witjirrki, mangarri kutjupa tjtutarra. Mangarri kiripitji kalka palunya tina puntu kuntara, riilangka karrpira waralytjunu, wati kutjarrangu katiyankunyjtaku. Purayitiji tjikitjipala paluru tjana parra nyakula ngalya yanu Muutjala tjakultjungkutitja. Mangarri puntuya ngalya katingu, kiripitji kalka palunya, witjirrki nguwanpa kalka, mangarri kutjupa tjtutarra.

*Parra nyakulaya ngalya katirra Muutjala tjakultjunku  
Nampatja 13:25-33*

<sup>25-33</sup> Ngurra Kitiitjangka Muutjanyangarriya nyinanyingka tuwalpala paluru tjana ngurra palulawana nyakuyinkulaya ngalya yanu. Ngalya yankulaya Muutjala alatji tjakultjunu, “Ngurra palyalatju parra nyakuyinangi. Kapi tjuta ngarrirra waninyi. Yukiri, watiya, mangarri palya tjtutatjarra ngarala waninyi. Mangarri ngaatjanya ngurra palulalatju mantjira ngalya katingu, nyurrangarrinya nintintjakitjangku, nyuntu yurrupa alatji watjanutjangka. Ngurra palulaya anangu manpata tjuta nyinarra waninyi. Waala tjuta ngarala waninyi parriki palyara ngurrurtjunutjatjarra. Parriki palula kiiita kutju yalalpayitjarra ngaranya. Tjinguru nganana tjilirratjarra tjuta yankula tjananya putu mirri pungkula ngulutjingara wantirriyalku. Manpata kutjupa tjtutarra ngananatju nyakula ngulurringu, watawara palunya tjtutaku walytja tjuta.

Yamalikaku ngantitja tjtutaya ila nyinarra waninyi yalinyjtara, kanya Yitjaku ngantitja tjtutaya, Tjipuyutjaku ngantitja tjtutarrraya wirrili puliwana nyinarra waninyi, Yamurataku ngantitja tjtutarra. Yamalakaku ngantitja tjtutaku ngurrangka wilurarra Kayinanya ngurrara tjuta nyinanyi, yuru tinangka yilawana, karru Tjuutanawanatarraya nyinarra waninyi.”

Mayutju kutjungku Kiilipalu pana Kayinanalawana nyakuyinkula tjananya watjara marrkuu, “Kuwarri nganana tjilirratjarra tjuta yankula pungkula wantirriyantjaku, pana palula nyinanyjtakitjangku. Nganana palya tjananya pikangku pungkula ngulutjingara iyalku.” Mayutju kutjupa tjtutangkuya pana Kayinanalawana nyakuyinkula alatji watjara marrkuu, “Nganana wiya yankula tjananya pungkunyjtaku, tjanaya nganananya pungkula wiyaltjipingka, manpata tjtutangku.” Mayutju paluru tjana miitgingka wangkarra yanangu kutjupa tjtutawana ngunyitji tjakultjunangi, ngulutjingantjakitjangku. Yalatji tjananya parra ngunyitjintjunangi, “Pana nyarratja yalinyjtara kuya. Palunya ngurrara tjtutangkuya mangarri putu tjawara pakaltjingalpayi. Palunyatjanuya mangarriku putulpiya kulilpayi. Ngurra nyarra palunya ngurrara tjuta watawara nyinanyi, manpata tjuta. Tjana nganananya nyakula tjinguru yalatji kulilku, ‘Nyarra tjtutaya pikatiwiya, nyurrkanyurra tjtutaya yanangu.’”

**14**

*Yanangu tjutangkuya ngulurrirra putu kulilku, yankula pungkula ngurra mantjint-jakitjangu*

*Nampatja 14:1-25*

<sup>1-25</sup> Tjakulpa wiyawana iltakutjura kulira yanangu tjtaya ngulurrirra mungangka yularra tjturringu. Muutjanya Yirananyatarra paluru tjana palunya kutjarra yalatji payira watjanu, "Paña Yitjipilakutula malaku yankunytjaku. Kapi wiyawanalany-atjun ngalya katingu, mirringamaralatju, ngururra. Palyalatju paña Yitjipila nyinamara, pungkulalanyatju tjana wiipatjarrangu mirrintanamara. Nganaña wiya yankula tjananya pikangu pungku. Tjinguru Katutjalu kulini Kayinananya ngurrara tjutangkulanya mirri pungkunytjaku. Yalinytjarra ngurrara tjutangkulpi nganampa kungka tjuta, pipirri tjtatarra witera katirra kanyilku. Wiya, paña Yitjipilakutu nganaña malaku piyuku yankunytjaku."

Yanangu tjutangkuya watjara waningu, "Mayutju kutjupa nganaña ngurrtjara nyinatjungkunytjaku, paña Yitjipilakutulanya malaku katinytjaku." Palunyatjanu paluru kutjarrangu Tjatjuwalu anta Kiilipalu yanangu tjuta marrkuñu, "Paña palulawanalitju yankula nyakuyinkula tjakultjunanyilpi. Paña palatja ilta palya. Wiyawa, yukiri mangarri palyatjarra ngarala waninyi. Katutjalulanya yunyparringkula palya katirra nyinatjunku ngurra palula. Wiya palunya ngurrara tjtakula ngulurrinytjaku. Palyala tjananya tjilirratjarra tjutangu yankula mirri pungkula wiyalku. Katutjanya wiyanyurra panyapurangkunytjaku. Palurulanya purinytju kanyilku. Tjanaya wiya Katutjanya kulini, tjanaya wiyawanangu ngunytjingu Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuta walkuni. Katutjanya kutju kantilya puntu nyinanyilampa, palurulanya purinytju kanyilku, nganaña yankula pikangu tjananya mirri pungkula wiyaningka." Yanangu tjutangkuya kulira wantirra puli tjtalpi mantjiraya ngarala waningi, rungkara yiluntankunytjakitja pulanya. Palunyatjanu tjaatji kalikingka katu paartji nguwanpangku yirryara kanyiningi mayutju Katutjanya ngaranyingka.

Palunyatjanu Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, "Yanangu ngaa tjtaya yilta milititji nyinanyi, ngayuku wangkaya tjukaruru kulintjawiya. Ngayulu putuna tjanampa kutjupa kutjupa palyara nintiningi, palunyatjanuya tjukaruru yurrunpa nyinamara. Kala, milititji tjtaya pika nyunu punturringkula mirrirrikula wanalku. Kalalpi, Muutja nyuntu kulila!, nyuntupa katjapiti yuntalpiti kutju ngayuku walytja tjtalpiya nyinaku, nyuntupa tjamupiti kapalipititarra." Muutjalu Katutjanya yalatji tjamu, "Nyuntu yilta yalturuntjungku yanangu kuya wanipayi. Yirriti nyuntu panyapa ngayunya watjanu. Yanangu tjutangkuntaya yilta kuwarri panyapurangkula kuya palyanu. Kuya palunya tjanampa wani!, nyunu puntuya nyinara wiyarritjip-ingkamarra. Yiluntankunytjawiyangu tjananya yaltururrirra wanti!"

Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, "Nyuntu kutjunin tjamuningka kuyana tjanampa waniku, yuwankarraya nyunu punturrirra nyinara wiyarritjipingkamarra. Ngayulu-nanta tjukaruru watjani, milititji palunya tjtaya wiya paña Kayinanangka yankula nyinaku. Ngururrraya maa yankula paluru tjana wiyarriku."

*Katutjalu tjananya yitjipungku*

*Nampatja 14:26-45*

<sup>26-45</sup> Katutjalu pulanya Muutjanya anta Yirananya watjanu, anangu tjutangka yalatji tjakultjungkunytjaku, "Ngayulu tjukaruru nyurrangarrinya watjani. Milititji tjutangkuninyurra panyapuranganyingka yiltanyurra mirrirriku. Wulkumanu tjuta anta tjlipi tjtanyurra paña Kayinanala ngururra maa yankula mirrirriku, paña palulakutu yankula nyinanytjawiya. Yangupala tjuta yukarra tjuta kutjunyurra ngantitja tjtatarra yankula paña palula nyinaku. Tjatjuwana anta Kiilipanyatarra kana nyinara paña palulalpipula nyinaku. Paña palunya yalinytjarra nyurrangarri ngulurrirra wantinyingka, nyurrangarrimpa pipirri ngantitja tjuta kutjupa paña palula yankula nyinamalpa. Nyurrangarrimpa pipirri tjuta ngantitja tjtatarra ngurra ngaawana kapiwiyawana rawa nyinayinamalpa yiyi puutiyipala. Milititji tjtanyurra yilta ngurra palula yankula ngururra mirrirriku."

Katutjalu watjantja palunyaya kulira yanangu tjutangu putu kulira yularra watjara punganjyanku, "Yiltala Katutjanya panyapurangkula kuya palyanu. Kalalpi, nganaña kuwarri yalinytjarra yankula pungkula wantirriyalku, tjilirratjarra tjutangu." Muutjalu tjananya marrkuñu, "Wiya. Pikaku yankuwiyangkuya wanti!, Katutjaku wangka kulira kilytjuntankunytjawiya. Palyaya ngaangka nyinama! Tjingurunyurra pika pungkukitja yananyingka, Katutjalu nyurranya wiya yantara yantara kanyilku."

Kulintjawiyoungkuya tjilirra mantjira yalinytjarra yanu, Yamalikaku ngantitja tjuṭa pikangka pungkukitja. Palunyatjanu Yamalikaku ngantitja tjuṭangu Kayinananya ngurrara tjuṭanguktarra tjananya mirri pungu. Kutjupa tjuṭa tjananya Yitjurilaku ngantitja tjuṭa pungkula ngulutjingara malaku wantirriyanu.

Mayutju palunya tjuṭa, pana Kayinanalawana nyakuyinkula nyinapayi tjuṭa tjananya Katutjalu yitjipungkula mirrintanu. Nyunu punturrira tjana nyinarra wiyarringu. Kutjarra kutjupapula palya kana nyinangi, Tjatjuwanyana an Kiilipanya.

## **Mayutju nyinanytjakitjangkuya kulilku wati mankuṭu, Kuuralu, Tiitjalu, Yaparamalu**

### **16**

*Nampatja 16; 17:1-12*

*Muutjanya an Yirananyaya panyypurangkula tjutulku*

*Nampatja 16:1-27*

<sup>1-27</sup> Mayutju mankurrrpa Kuuralu, Tiitjalu, Yaparamaluya mayutju kutjupa tjuṭanguktarra Muutjaku an Yiranaku kuyarrirra panyypurangu. Mayutju palunya tjuṭa tjungurringu tuu yantaṭan pipitiyi. Tjana Muutjanya an Yirananya yalatji watjara panyypurangu, “Wiyalanya nyupali tjukarurru kanyilpayi. Muutja. Nyaaku nyuntu mayutju tinarringu nganampatju? Ngananatjutarra mayutju tjuṭa nyinanyi, Katutjaku walytja tjungula nyinanyi.” Muutjalu wangka palunya kulira watungarala Katutjanya tjapinu. Tjapira pakara tjananya yalatji watjanu Kuuranyangarri, “Katutjalu kulini mayutju nyurrangarrimpa nyinanyi. Mungawinki palurulanya nintilku, palurulanya nintilku mayutju nyinatjunutja. Katutjalu nyinatjunutja palunya kutju tjawirriyi kutjalpayikutu palya yankula Katutjanya walikulku. Mungawinki kanilpa yayinatjanu palyanutja tjuṭa mantjirala waru yalṭa yintira ngarala kanyila!, nyiti puytjunkturpayitjarrangu. Palunyatjanula nyakulpi, mayutju palunya, Katutjalu mayutju ngurrjtara nyinatjunku.” Yalatji kuliraya ngurrakutu yanu.

Palunyatjanu Muutjalu wikarru wantirriyanu Tiitjanya an Yaparamanya yalṭirra ngalya katinytjaku. Wikarrutja paluru pulanya puṭu yalṭirra yankula Muutjala yalatji tjakultjunu, “Wiya. Paluru kutjarra nyinanyi. Paluru kutjarra, nyuntunya yalatji panyypurangu, ‘Nyuntu wiyawanangkulanyatju ngurra ngaa kuyawana ngalya katingu, ngurra palyakutu katinytjawiyangku. Nyuntu wiyalinyatju mayutju nguwanpangku alṭinytjaku. Nyuntu mungutja nyinanyi.’” Tjakultjunkturpala kulira Muutjalu mirrpanarrirra Katutjanya watjanu, “Paluru kutjarrangu tjawirriyi yungkukitjangku ngalya katinytjala, wiyapulampa yunyparrinytjaku! Paluru kutjarrangkupula wiyawanangku ngunyitji wangkapayi.”

Mungawinki pakara Kuuranyangarri kanilpa waru yalṭa kutjuṭu kutjuṭutjarra tjaatji kalikingka yankula ngarangi, tjawirriyi kutjalpayingka wanma nguwanpa, parrikingka yala yilangka ngarangi. Muutjanya an Yirananyatarra tjungu ngarangi.

Palunyatjanu tjananya Kuuralu yalṭingu, yanangu yuwankarra ngalya yankula tjungurrinytjaku. Palunyatjanu Katutjanya paartji puntutjarra ngarangi. Muutjanya an Yirananya watjanu, “Wanmapula ngara!, ngaanpa yanangu yuwankarra ngayulu tjananya yiluntankuku kuwarri.” Muutjalu an Yiranalu kulira watungarala Katutjanya yalatji marrkuṭu, “Katutja, nyuntu mayutju tina nyinanyi. Wati kutjungku nyuntunya kuya palyanu, palunya kutju nyuntu pungkunyitjaku, wiya yanangu yuwankarra nyuntu pungkunyitjaku.” Palunyatjanu tjana yanangu yuwankarra ngurrakutu yanu.

Mayutju Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, “Yanangu tjuṭa tjananya watjala!, ngurra tjanampa wantirra wanmarrinytjaku, Kuuraku walytja tjuṭaku, Tiitjaku walytja tjuṭaku, Yaparamaku walytja tjuṭaku.” Kala Muutjanyangarriya Tiitjaku an Yaparamaku ngurrakutu yanu. Yila nyinanytja tjuṭa tjananya paluru tjana watjanu, “Ngurra nyarra tjuṭanya wantirra wanmarri!, Katutjalu tjungu nyurranya mirri pungkutjip-inkamarra.”

*Pana yalarringutjangka Kuuranyangarri punkara ngatingka wiyarringu*

*Nampatja 16:28-35*

<sup>28-35</sup> Palunyatjanuya yanangu tjuṭangu palunya tjuṭaku ngurra wantirra yankula wanma ngarala waningi. Tiitjanyangarritarra palumpa miṭa, katjapiti yuntalpititarra kaliki yalangka ngarala waningi. Yaparamanya palumpa walytja tjuṭatarraya kaliki walytjangka yalangka ngarala waningi. Muutjalu tjananya yanangu tjuṭangka yalatji watjanu, “Yanangu nyarra tjuṭaya tjinguru kana kutuya nyinaku, yalatiya kulila! ‘Katutjalu ngayunya Muutjanya nyurrangarrimpa mayutju wiyalpi nyinatjunku.’”

Tjinguru Katutjalu pana yalantjala, yanangu paluru tjana tjuta ngatingka punkara wiyarringku, yalatjinyurra kulintjaku, 'Yiltalampa Katutjalu mayutju tina nyinatjunu, Muutjanya.'"

Yalatji wangkarra wiyarringutjangka pana yalarringu. Ngati yalarringutjangka tjana punkara mirringu Tiitjanyangarri, Yaparamanyangarri, Kuuranyangarri, Kuuraku wangka kulilpayi tjutatarra. Pana yalarrirra piyuku malaku patirringu. Tjana ngulu punkara mirrarra waninytjala kulira yanangu kutjupa tjutaya ngulurrirra tjalkalungu. Mirrarraya tjalkalungkula yanangu kutjupa tjutawana watjarinangi, "Tjalkaluwalaka!, pana yalarringutjangka punkara mirrirritjipingkamarra."

Panyapa tjuta tjananya yurrupa tjaatji kalikikutu yankula kanilpa yaltatjarra ngarangutjatjanutarra, Katutjalu tjananya warutjarrangku mirrintara wiyanu yantata kutjarra an pipitiyipala.

## 17

*Yiranaku watiya yukiritjarrarringku*

*Nampatja 17:1-12*

<sup>1-12</sup> Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu, "Yanangu tjutaya walytjararranpa tuwal-pala nyinarra waninyi. Walytjararranpa Ruupinaku ngantitja tjuta nyinanyi, mayutju tina tjanampa. Walytjararranpa kutjupa Tjuutaku ngantitja tjutaku nyinanyi mayutju tina kutjupa. Yalatjiya mayutju tuwalpala nyinanyi walytjararranpa tuwalpalakunu. Tjana watiya katiyankupayi, kali nguwanpa. Nyuntu mayutju palunya tjutangka tjananya watjala!, tjanaya watiya palunya ngalya katirra nyuntunya yungkunyutjaku. Mayutju kutjungkunta watiya yunganyingka, mantjira nyuntu watiya palula yini wakala!, mayutju palunya. Mayutju kutjupangkunta watiya yunganyingka, nyuntu mantjira watiya palula yini wakala!, mayutju palunya. Yalatji watiya tuwalpalangka mayutju yini tuwalpala wakala! Wakara watiya palunya tjuta katirra tjaatji kalikingka tjarrparra pukutju palula yila panangka tjurra!, puli wirulya kutjarratjarrangka, watiya kutju ngarrirra yukiritjarrarrinytjaku. Yukiritjarrarrinytja yininyurra nyakula nintingku kulilku, mayutju ngayuluna nyinatjunutja."

Palunyatjanu Muutjalu watiya tjuta tjanampa mantjira yini wakaningi, watiya kutjutu kutjutungka, Yiranakunu watiyangkatarra. Watiya walytjangka Muutjalu mantjira wakalwiyangu wantingu. Mayutju kutjupa tjutaku kutju tjanampa watiya tjutangka wakara katirra tjunu.

Mungawinki Muutjalu yankula tjaatji kalikingka tjarrpangu, watiya palunya tjuta ngurrtjalkitja. Paluru nyangu watiya kutju yukiritjarrarrirra ngarringitja, mayi yunmitjarra. Nyakula yini Yirananyalpi nyangu. Watiya tuwalpala palunya mantjira katirra Muutjalu tjananya nintinu, yanangu tjuta tjungu ngaranytjala. Watiya mangarritjarra nyakulaya yini Yirananyatjarra mayutju lipinpala paluru watiya walytjangku walytjanguyanku mantjira kanyira waningi. Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, "Yiranaku watiya mantjira malaku katirra tjaatji kalikingka tjurra!, pukutju palula, kutu ngarrinytjaku. Putu kulilpayi tjutangu watiya palunya mangarritjarra nyakula kulintjaku, ngayunya panypurangkuwiyangu." Muutjalu watiya palunya mantjira katirra pakutju palula tjunkula wantingu.

## 18

*Tulkuku mayutju tjutangu yalatjiya tulku tjukarurru palyantjaku*

*Nampatja 18:1-7*

<sup>1-7</sup> Mayutju Katutjalu Yirananya yalatji watjanu, "Ngayuku tulkungka nyinarranyurra tjukarurru kaliki ngaangka palyantjaku. Wiyawanangkunyurra palyaningka ngayulu nyurrangarrinya pungku. Nyuntu Yirana kulila!, nyuntu, nyuntupa katja tjutatarra Lipayiku ngulytju ngantitja tjuta nyinanyi, kutjupa tjutatarraraya palumpa ngulytju ngantitja nyinanyi Lipayiku. Nyuntu tjananya yalt!, kalikiwanaya ngalya yankula waarrkarrinytjaku. Kalikingka yila kutjuya waarrkarrinytjaku, unnguwiya, yurilta kutju. Tulkuku mayutju tjuta kutjunyurra kalikingka yunngu waarrkarrinytjaku, yulytja palunya tjutawana. Tjawirriyili kutjalpayiwanatarra nyurrangarri tulkuku mayutju tjuta waarrkarrinytjaku, wiya tjanaya Lipayiku ngantitja kutjupa tjuta palulawana waarrkarrinytjaku. Tjinguru Lipayiku ngantitja kutju watawatarringkula yulytja palulawana waarrkarrinyingka mirri pungkutjipingkana. Paluru tjana kapi, waru yulytja kutjupatarra mantjira katirra kalikingka yurilta ila tjunkula waarrkarrinytjaku. Tjinguru yanangu kutjupangu ilarringkula kaliki palula ngayuku yulytja tjuta pam-puningka, mirrina pungkutjipingka."

*Tulkuku mayutju tjutaku kuka an mangarri yungkunyjaku**Nampatja 18:8-20*

<sup>8-20</sup> Mayutju Katutjalu Yirananya yalatji watjanu, "Tjawirrilyi ngayuku kuka an mangarri yanangu tjutangkuya katirra yungkunyjala palyanyurra tulkuku mayutju tjutangu kutjunyurra ngalkuntjaku, kutjupa tjutangkuya wiya ngalkuntjaku. Nyuntu, nyuntupa katja tjutangu kutjunyurra tjungungku ngalkuntjaku.

"Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangu mangarri tjawirrilyi kutjupa tjuta ngayuku katirra yungkunyjaku. Tjawirrilyi palunya palya nyurrangarrimpa walytja tjutangu ngalkuntjaku, katjapitingku, yuntalpitjingu, tjamupitjingu kapalingkutarra.

"Manti yurruntitja tjuta, ngayukutjuya Katutjaku nyinanyi. Maamangu an paapangu katja yurruntitja mantjira mani katirra tulkuku mayutjuku yungkunyjaku. Yalatjiya mani yungkunyjaku ngayuku waarrkana tjutaku, ngaparrtjingu, katja yurruntitja mantjira.

"Puluka, tjiipi, nanikuta wiima, yurruntitja tjuta, ngayukutjuya yuwankarra nyinanyi. Wiya yanangu tjutangu palunya tjuta tjananya mantjira mani katirra yungkunyjaku tulkuku mayutjuku, wiya. Paluru tjana ngunyti tjananya kuka tjuta kanyira katirra tjawirrilyi yungkunyjaku, ngayuku Katutjaku. Mirri punganyingka wila yalara tjira, kapurarrti kutjarra, yalutarra mantjira warungka kutjara wiyantjaku, ngayuku Katutjaku yungkula. Kuka winki kutjupa palyanyurra tulkuku mayutju tjutangu ngalkuntjaku."

Katutjalu Yirananya kutu yalatji watjanu, "Pana Kayinanakutunyurra Lipayiku ngantitja tjuta ankula wiya pana walytja kanyilku, Yitjurilaku ngantitja kutjupa tjutangkuya pana walytja kanyilku. Wiyanyurra pana walytja kanyilku, mangarri pakaltjingtjaku. Ngayulu nyurrangarrinya watjani, yilta kutjupa tjutangu yungkunyjala palya nyurrangarri ngalkuntjaku, tjawirrilyi palunya. Yalatjina nyurrangarrinya yanantjara kanyilku."

*Lipayiku ngantitja tjutaku yungkula kanyintjaku**Nampatja 18:21-32*

<sup>21-32</sup> Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, "Kuwarrilpi Lipayiku ngantitja tjutangu kalikingka waarrkarrirra purinytju kanyilku. Palunya tjutangu kutjuya kaliki ruulamapira karpira katirra ngurra kutjupangka ngaratjunkula purinytju kanyilku. Kaliki palunya ngaranyingka Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya kalikikutu katirra tjawirrilyi ngayuku yungkunyjaku. Paluru tjana mangarri mantjira wiimaniya tjawirrilyi yungkunyjaku ngayuku, kalikikutu katirra. Tjawirrilyi palunya tjuta ngayulu watjanutjangka, Lipayiku ngantitja tjutangu ngalkuntjaku. Kiripitji, yarinytji, mangarri kalkatjarra kutjupa mantjira wiimaniya tjawirrilyi yungkunyjaku ngayuku. Ngayulu watjani, Lipayiku ngantitja tjutangkuya tjawirrilyi palunya tjuta ngalkuntjaku.

"Pana Kayinanakutu yankula Lipayiku ngantitja tjutangu wiya pana walytja kanyilku mangarri pakaltjingtjaku. Mangarri tjawirrilyi palunya tjanampa nyurrangarri kutu yungkunyjaku. Tawunu mankurra kutjupa tjanampa ngaraku, palyaya ngurrangka nyinanytjaku.

"Mangarri tjawirrilyinyurra katirra ngayuku yunganyingka, Lipayiku ngantitja tjutangkuya mantjira wiima ngayunyañi Katutjanya yungkunyjaku, Yitjurilaku ngantitja kutjupa tjutangkuya tjawirrilyi ngayuku yungkunytja nguwanpa."

## **Yayinatjanu pilkatija palyalku, nyakulaya tjana kanarrinytjaku**

### **20**

*Nampatja 20:1—21:9**Muutjalupula Katutjanya tungunpungku**Nampatja 20:1-21*

<sup>1-21</sup> Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta parra yankulaya ngurra kutjupawana yanu, kapiwiyawana, yini Kiititjalawana. Palulanguru Muutjaku kangkuru Miriyamanya mirringu. Yularraya palunya tjunu.

Ngurra palula tjana kapiwiya nyinangu. Tjungurringkulaya tjana Muutjala Yiranala piyuku panypurangu, "Nyaaku nyupali nganananyatju ngurra ngaakutu ngalya katingu?, tjinguru nganananyatju pungkula tjunkukitjangku?, puluka tjiipi tjutatarra. Pana Yitjipingkalatju nyinamara, ngurra palyangka. Ngurra ngaangka kapiwiya, mangarriwiyatarra ngaranya. Nyaaku nyupali nganananyatju ngaakutu ngalya katingu?" Muutjanya anta Yirananya tjaatji kaliki palulukutu yankulapula mantangka



watungarangu Katutjanya tjabilkitja. Palulanguru Katutjanya kalikingka katu paatji nguwanpa ngarangu. Paluru Muutjanya yalatji watjanu, “Nyuntu pukutju palula watiya palunya mantjira yankula yanangu tjuta tjunguntjaku. Tjungura tjananyapula kati puli nyarrakutu!, tjana ngarala nyakunyjtaku. Tjana ngarala nyakunyjtala nyuntu pulingka wangka!, kapi yalarrinyjtaku, pulinguru. Palulanguru kapi nyurrampa pulinguru yalara yintiku, piiringi nguwanpa, uwankarrangkunyurra tjikintjaku, kuka tjutangkutarra.” Watiya palunya pukutju palula mantjira Muutjalu anta Yiranalupula yanangu tjuta tjungura puli palulakutu katingu.

Palulanguru Muutjalu tjananya yalatji kuru watjanu, “Yaatapalipa tjutanyurra ngarala waninyi. Kapilitju nyurrangarrimpa puli ngaangka yalalku.” Palulanguru Muutjalu puli palunya kutjarrangara yatunu watiyatjarrangu, wangkawiyangu. Palunyatjanu kapi tina yalara yintingu. Yanangu tjutangkuya tjikinangi, anta kuka tjutangkutarra. Muutjalu puli watjantjawiyangu watiyatjarrangu yatunutjala, Katutjalu pulanya yalatji kuru watjanu, “Ngayulu ngangkari puntutjarrangu kapi yalara yungkupayi. Nyupali puli yatulwiyangu pulikutu wangkamara, ngayulu nyupalinya watjanutja. Ngayuku wangka nyupali kulinmara. Wiya nyupali tjananya pana Kayinalakutu katiku. Nyupali tjananya katirra ngururra maa iyalku.” Katutjaku wangka palunya paluru kutjarrangu kulinu.

Yiitumanya ngurrara tjutaku ngurrawana yankukitjangku Muutjalu pulanya waarkana kutjarra wantirriyanu mayutju tjanampa tjabintjaku. “Palyalatju yanku kurutjukata nyuntupa ngurrawana?” Yankulapula tjabintjala mayutju paluru wiya watjanu. Muutjalu tjananya piyuku iyanu yankula mayutju palula tjabintjaku, tjana ruutuwana kurutjukata parrapa yankunyjtaku. Piyuku tjananya mayutju paluru wiya watjara palumpa tjilirratjarra tjuta tjananya tjungunu. Palulanguru paluru tjana yankula Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta tjananya pikangu pungkula iyanu. Palulanguru Muutjanyangarri taanarri yiwarra kutjupawana yanu, pungkupayi tjutangkamarra.

### *Yirananya mirringku*

#### *Nampatja 20:22-29*

<sup>22-29</sup> Muutjanyangarriya puli yini Yuurakutu yankula tjana nyinangu. Palulanguru mayutju Katutjalu pulanya watjanu, “Yirananya wiya pana Kayinalakutu yankula nyinaku. Ngurra palula nyupali wiya wangka ngayukunu kulinu, ngurra Miripala. Muutja, nyuntu pulanya Yirananya anta palumpa kati yurruntitja Yalitjanya katirra pulanya puli Yuurangka kalpatjarra! Katirra pulanya puli palula tulukuku mayutjukunu mantarra Yiranala yirriwiltjinkula Yalitjalalpi tjarrpatjarra!, tulku mayutju tinalpi paluru nyinanyjtaku. Yirananya puli palula katu mirrirriku.” Palulanguruya Muutjanyangarri tjungu puli Yuurangka katu kalpangu. Puli palula katu Yirananya mirringu. Palunyatjanu Muutjalu anta Yalitjalu tjarukatirra tjananya tjakultjunu yanangu tjutangka. Kuliraya rawa yulangi tjilpi Yirananyatjirratja.

## 21

### *Yayina nguwanpa pilkatji palyalku*

#### *Nampatja 21:4-9*

<sup>4-9</sup> Puli Yuurangkaya nyinarra pana Yiitumangka yitiwana yanuya. Yankulaya kapiku putu ngurrira mayi maanaku yunyutjuwiyarringu. Paluru tjana yanangu tjutangu Katutjanya anta Muutjanya piyuku panypurangu, “Nyupali nyaaku nganananyatju ngalya katingu ngurra ngaakutu?, mangarriwiyakutu, kapiwiyakututarra. Pana Yitjip-ingkalatju palya nyinamara. Wiya ngananatju yunyutjurrinyi mangarri maana ngaatjanya kutulingku ngalkuntjaku.” Palulanguru Katutjalu pilkatji tjuta wantirriyanu, patjara tjananya uwankarra mirrintankunyjtaku. Pilkatji tjutangu yanangu mankurra nguwanpa tjananya patjara mirrintanu. Yanangu mankurra palunya mirringkunyjtala nyakulaya kutjupa tjutangu Muutjanya yalatji watjanu, “Ngananatju Katutjanya anta nyuntunya wiyawanangu panypurangu. Ngananatju yalatji panypurangkula yilta kuya palyanu. Katutjanya nganampa tjabila!, pilkatji tjuta payira wantirriyanjtaku.” Palunyatjanu Muutjalu tjanampa tjabinu. Palulanguru Katutjalu Muutjanya watjanu, pilkatji nguwanpa yayinatjanu palyantjaku, palulanguru watiyanga katu waralytjankunyjtaku. Katutjalu watjanu yalatji, “Patjantjala yanangungku pilkatji palunya yayinatjanu palyanutja nyakula palyarriku.” Palulanguru Muutjalu pilkatji nguwanpa palyara waralytjunu. Palunyatjanu patjanutja tjutaya nyakula yilta palarringu, mirririnytjawiyalpi.

## Piilamanya nyinamalpa

### 22

*Nampatja 22:1—24:25*

*Piilakalu Piilamanya yaltiku*

*Nampatja 22:1-21*

<sup>1-21</sup> Palunyatjanu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṅgku tjananya yankula Yamuraku ngantitja tjuta mirri pungangi. Paluru tjana mirri pungkula tawunu tjuṅangka waala tjuta yantayantalpayi.

Palulanguru Yitjurilaku walytja ngantitja kutjupa tjuta yankula puliina yini Muwapa nyinangu, panya karru Tjuutanala kakarrara. Muwapanya ngurrara tjutaku mayutju tina yini Piilakanya nyinangi. Paluru tjakulpa kulinu, Yitjurilaku ngantitja tjuṅgku Yamuraku ngantitja tjuta pungutjanga. Panyapa kulira paluru ngulurringu. Ngulurringkula mayutju paluru wikarru tjirripala wantirriyanu, wati Piilamanya yaltirra ngalya katinytjaku. Wikarru paluru tjana mani tina tjuta katingu Piilamaku yungkunytjaku. Paluru tjana yankula Piilamanya yalatji tjakultjunu mayutjukunu wangka, “Yanangu mingalingkuya ngalya yanu, ngurra Yitjipilanguru. Tjana nganananya mirri pungkutjipinka, ngurratarra nganampa kanyilpayingkamarra, nyuntu ngalya yankula ngurra ngaanguru Katutjanyalampa tjapila!, pungkunytjaku tjananya. Kanya tjana tjtalingkuya nyinarra waninyi, ngananatju mankurra nguwanpala nyinanyi. Nyuntu ngalya yankula ngurra ngaanguru tjapila Katutjanya!, pungkunytjaku tjananya.”

Piilamalu wangka palunya kulira Katutjanya tjapinu. Katutjalu palunya marrkunu, “Nyuntu wiya yankula ngurra palula tjapintjaku, ngayulu tjananya pungkunytjaku, Yitjurilaku ngantitja tjutanya.” Palulanguru Piilamalu tjananya wiya watjanu. Piilamaku wangka kuliraya wikarru paluru tjana piyuku yankula mayutju Piilakala tjakultjunu. Palulanguru tjananya Piilakalu mayutju tina tjuta Piilamalakutu piyuku iyanu. Yankula Piilakaku wangka tjana tjakultjunu Piilamala yalatji, “Mani tina, yulytja tinatarrananta yungku, nyuntu ngalya yankula ngurra ngaanguru Katutjanya tjapintjala, paluru tjananya Yitjurilaku ngantitja tjutanya mirri pungkunytjaku.” Piilamalu piyuku Katutjanya tjapinu. Katutjalu yalatji watjanu, “Piilama. Palyanu nyuntu mayutju palunya tjutawana yankunytjaku. Ngayulunanta watjantjala kutju nyuntu palulawana palyala!” Piilamanya aali tuungkiyingka kalparra yanu mayutju palunya tjutawana.

*Yilkari ngurrarangku tuungkiyi yangatjunku*

*Nampatja 22:22-41*

<sup>22-41</sup> Palunyatjanu Piilamanya maniku kulira yunytjurringkunytjala Katutjalu kulira yunytjuwiyarringuru. Palulanguru yilkari ngurrara wantirriyanu, ruutungka yangara ngaranytjaku, tjuula watawaratjarra. Tuungkiyi paluru kutju nyangu yilkari ngurrara palunya, yutiwiya ngaranytjala. Tjuulatjarrangku wakaltjipingkamarra ngulurringkula tuungkiyi ruutungka tjayitiwana yanu. Palunyatjanu Piilamalu mirraparrirra tuungkiyi palunya pungangi. Palunyangka yilkari ngurrara paluru maa yankula parriki yutjungka ngarangi ruutu yangara. Parriki pulitjanu palyanutja palula ngarangi. Yilkari ngurrarangku tjuula watawaratjarrangku wakaltjipingkamarra tuungkiyi paluru parrikingka yila yankula Piilamanya tjina yutjura pikantanu. Palulanguru Piilamalu wayilarrirra tuungkiyi palunya piyuku pungangi. Palulanguru yilkari ngurrarangku maa yankula parriki kutjarrangka ngururra yutjulingkungka piyuku ngarangi. Yutju palulawana tuungkiyi wanaparru kutju yankupayi, tuungkiyi kutjarra kutjupa yankunytjawiya yutjuwana. Yutju palula ilkari ngurrara nyakula tuungkiyi paluru ngarakatingu. Palunyatjanu Piilamalu pultura wayilarrirra watiyatjarrangku pungangi.

Katutjalu nintintjala tuungkiyi yanangu nguwanpa wangkangu Piilamala. Yalatji tuungkiyi paluru tjapinu, “Nyaangurutjunu tjirripalangara pungangi?, ngayuluṅa yaalytji palyantjala?” Piilamalu watjanu, “Nyuntu wiyawanangu ngayunya katingutjanga. Tjuula watawara katiyankula wakarananta mirrintanamara.” Tuungkiyi paluru Piilamanya piyuku watjanu, “Yirriti wiyanananta wiyawanangu katiyankupayi, ngarakatirra. Yalatji tjukarrunanta watjani.” Palulanguru Piilamalu watjanu, “Yuwa, tjukarrunin katipayi.” Palunyatjanu Katutjalu Piilamanya kuru yalanu nguwanpa. Yilkari ngurrara paluru yuti nyangu tjuula watawaratjarra yutjungka ngaranytjala. Nyakula Piilamanya ngulurringkula watungarangu.

Yilkari ngurrara paluru Piilamanya yalatji kuru watjanu, “Nyuntu tuungkiyi pungkuiyangu wantimara, ngayulunanta yangatjunkunytjala. Nyuntu ngurra walytjanga nyinamara, ngalya yankunytjawiya. Nyuntupa tuungkiyingku ngayunya nyakula

tjirripalangara tjayitiwanarringu, ngayulunanta mirri pungkutjipingka. Tjinguru ngayulakutu nyuntunya tuungkiyingku ngalya katinytjala, ngayulunanta mirri punga-mara, tuungkiyi palunya wantirra pungkuwiyangku." Piilamalu watjanu, "Yiltana ngalya yankula kuya palyanu. Ngayulu tuungkiyingka nyinayinkula, ngayulu nyuntupa ngurrra nyinangi. Tjinguru nyuntu watjantjala ngayuluna yarurriku ngurrakutu." Yilkari ngurrarangu watjanu, "Wati pala tjutawana nyuntu tjanala yanama, kutu! Ngayulunanta watjantjala kutju nyuntu watjala!" Piilamanyangarriya yanu Piilakaku ngurrakutu. Piilakalu nyakula Piilamaku yunyparringu.

## 23

### *Piilamalu tjanampa Katutjanya tjaipilku*

23:1-30; 24:1-9

<sup>1-30</sup> (23:1-30; 24:1-9) Piilamalu Piilakanya yalatji watjanu, "Katutjaluni watjanutjangka kutjuna watjalku." Aali pakara Piilaka paluru Piilamanya katingu puli Pamutjapalakutu. Puli palulapula kalparra nyangu tjananya Yitjurilaku ngantitja tjuta, tjutalingkuya puli-inawana nyinarra waningu. Nyakula Piilamalu Piilakanya watjanu tiipula nguwanpa tjanapala pulitjanu palyantjaku, tjawirriyitarra kutjantjaku. Palulanguru piyuku watjanu tjawirriyili puluka manti tjanapala anta tjiipi manti tjanapala mantjira ngalya katinytjaku.

Tiipula palula tjuta ngaranytjala, Piilamalu anta Piilakalu puluka kutju anta tjiipi kutju pungkula kutjanupula, tiipula kutjunga. Palunyatjanu tiipula kutjupakutu puluka kutjupa anta tjiipi kutjupa tiipula palula kutjara wiyanu, Katutjaku. Yalatjiya tiipula tjanapalangka kunatimpa puluka anta tjiipi kutjara wiyanu.

Piilamalu Piilakanya yalatji watjanu, "Ngaangka patanma!, ngayulu pulingka kalparra Katutjanya tjaipilku." Paluru Katutjanya tjapira tjarukatirra tjananya Muwapanya ngurraa tjutaku mayutju tjuta tjananya watjanu, Piilakanyatarra, "Palangkuni Piilakalu nyurrangarrimpa mayutju tinangku wikarrutja tjuta iyanu, ngayunya ngalya katinytjaku. Paluru tjana ngayunya ngalya katingu Katutjanya tjaipintjaku, paluru tjananya Yitjurilaku ngantitja tjuta pungkunyutjaku. Katutjalu wiya tjananya kulini pungkunyutjakitjangku. Paluruni wiya watjanu. Palunyatjanu ngayuluna putu kulini Yitjurilaku ngantitja tjuta yinkarra kuyalkitjangku. Tjana minga nguwanpa nyinanyi Katutjaku ninti tjuta, palumpa walytja tjuta." Kulira Piilakalu Piilamanya yalatji payinu, "Nyarra tjuta yinkarra kuyantjakunanta watjanu. Yalatjiku tjana nyuntunya ngalya katingu. Wiya nyuntu tjanaya kuyalwiyangku wantinytjaku." Piilamalu tjananya Piilakanyangarri piyuku watjanu, "Katutjaluni watjanutjangka kutjuna nyurrangarrinya watjalku."

Piilakalu Piilamanya watjanu ngurra kutjupakutu yankula tjawirriyili kutjupa pungkula kutjantjaku. Piilaka paluru watjanu ngurra palulanguru Piilamalu piyuku Katutjanya tjaipintjaku, paluru Yitjurilaku ngantitja tjuta mirri pungkunyutjaku. Ngurra palula Piilamalungarri tjawirriyili pungkula kutjara Piilamalu Katutjanya yankula piyuku tjaipinu. Putu tjapira paluru yankula Piilakala yalatji watjanu, "Katutjalu tjanampa tjakarurru palyalku, kuyantjawiyanangu."

Kulira Piilaka paluru Piilamanya piyuku watjanu, ngurra kutjupangka yankula tjawirriyili tjuta pungkula kutjantjaku, Katutjanya piyuku tjaipintjaku. Palulanguru Piilamalu Katutjanya piyuku tjaipinu, Katutjalu tjananya mirri pungkunyutjaku. Katutjalu piyuku watjanu Yitjurilaku ngantitja tjuta mirri pungkuyangku. Yalatji Piilamalu Piilakanya piyuku tjakultjuno.

## 24

### *Piilakalu Piilamanya payira wantirriyalku*

Nampatja 24:1-25

<sup>1-25</sup> Palulanguru Yitjurilaku ngantitja tjuta kuyalkitjangku Piilakalu wayilarringkula Piilamanya payira wantirriyanu, mani anta yulytja yungkuwiyangku. Yalatji Piilamanya payinu, Piilakalu, "Wikarrutja tjutanya tjananya ngayulu wantirriyanu, nyuntu ngalya yankula tjananya kuyantjaku. Palulanguru nyuntu tjananya kuyantjawiyanangu wantingu. Wiyananta mani, yulytjatarra yungku, ngurrakutu yarra!" Piilamalu watjanu, "Ngayulu irriti panyapa wikarrutja tjutangka watjanu, Katutjaku wangkawana kutjuna palyalku. Tjingurunin mani tina, puli kuulta, puli tjiilpa yungkunyutjala, ngayuluna wantirra Katutjaku kutju ngayulu tjakarurru nyinaku."

Ngurrakutu yankukitjangku Piilama paluru Piilakanya yalatji watjanu, “Ngurra walytjakutuna piyuku yananyi. Katutjalu watjanutja ngaatja wiya kutjunanta tjakutjunanyi. Yitjurilaku ngantitja tjutaku mayutju tina ngula nyinaku. Mayutju paluru tjananya palumpa tjilirratjarra tjuta ngalya katiku, Muwapanya ngurrara tjuta mirri pungkula ngulutjingara wantirriyantjaku, Yiitumanya ngurrara tjutatarra. Alatji nyurrangarrinya mirri pungkula ngurratarra nyurrampa kanyilku, ngurrangkaya kutu nyinakitjangku. Ngurra kutjupa kutjupa nyinanytja tjuta tjananya Yitjurilaku ngantitja tjutangku mirri pungkula wiyalku, ngurra tjanampangkaya kutu nyinakitjangku.” Wangka palunya tjakultjungkula wantirra Piilamanya ngurra walytjakutu piyuku yanu.

## Muutjanya mirringku

### 27

*Nampatja 27:12-23; Tjutaranami 31:1-13; 34:1-12*

*Katutjalu Tjatjuwanya mayutju nyinatjunku*

*Nampatja 27:12-23; Tjutaranami 31:1-8*

<sup>12-23</sup> Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu, “Ngayuluna nyupalinya Yirananya ngurra Kiititjala watjanutjangka, kulintjawiyangku nyupali wantingu, kapi tjanampa mantjintjakitjangku. Ngayulu ngangkari puntutjarrangku palyalpayi kututja, wiya nyupali yalatji tjananya nintinu. Palulanguru nyuntu pulingka kalparra pana Kayinananya nyakula mirrirriku. Pana palulakutu nyuntu wiya yankula nyinaku.” Muutja paluru Katutjanya tjanu, “Tjapininanta nyuntu mayutju kutjupalpi tjanampa ngaratjungkuntjaku, pikakutu tjananya tjakaruru katinytjaku. Wati nguluwiya nyinanytja ngurrjtara ngaratjorra!, mayutjungku tjananya kanyintjaku, mayutjuwiyalpiya nyinatjipingkamarra.” Palunyatjanu Katutjalu Muutjanya watjanu, “Yankula Tjatjuwanya tjilpi Naanaku katja yaltirra ngalya katirra ngaratjorra!, tuluku mayutju tinangka yila, yini Yalitjala. Yalatji Tjatjuwanya ngaranytjala tuluku mayutjungka kurungka, yanangu tjutangka kurungkatarra, nyuntu Tjatjuwangka mara katangka tjunkula yalatji tjanala watjala!, ‘Wati ngaatjanyalpi mayutju nyurrangarrimpa ngaranyi, ngayuluna kuwarri mirrirriku. Karru Tjuutanangka munkarra wiyala tjungu yankula nyinaku. Mayutju ngaangu nyurrangarrinya katiku, karru Tjuutanangka wilurarra tjananya pikangku pungkuntjaku. Mayutju Katutjalu nyurrangarrinya aalpamilalku, ngurra palunya ngurrara tjuta mirri pungkula wiyantjaku. Nyurrangarri nguluwiyangku tjananya yankula pungkuntjaku.’”

Palunyatjanu Muutjalu Tjatjuwanya piyuku yalatji watjanu, “Rapangku tjananya katiyanama!, nguluwiyangku. Nyuntu yilta tjananya katirra nyinatjunku pana Kayinanala, panya Katutjalu yirriti nyinanytja tjuta yungkukitjangku watjanutjangka. Mayutju Katutjalunta purinypa katiyanamalpa, wantinytjawiyangku. Palulanguru nyuntu rapanytju nyinama!”

### 35

*Mirri pungkupayi tjutaku tawunu mankurra ngaraku*

*Nampatja 35:1-8*

<sup>1-8</sup> Ngula Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta tjananya yalatji watjala! Ngurra Kayinanalakutu yankula mirri pungkuyinkula tjananya nyurrangarri ngurra tjanampanu kanyilku. Kanyiranyurra tawunu tjikitjipala ngurrjtara watjantjaku, tawunu palula tjanala yanangu mirri pungkupayi tjalkalungkula kumpintjaku. Tawunu palunya tjutangka yanangu mirri pungkupayi tjuta tjalkalungkula kumpira kana nyinanytjaku, ngaparrtjingu tjananya pungkutjipingkamarra. Yanangu kutjupa kulintjawiyangku yiluntankula tawunu palulakutu tjalkalungkula kumpira nyinanytjaku, mirriku walytja tjutangkuya wanara ngaparrtjingu mirri pungkutjipingkamarra. Mirriku walytja tjutaya wiya tawunu palunya tjutangka tjarrpanytjaku, ngaparrtjingu mirri pungkukitja.

“Tjinguru mirri pungkukitjangku kulintjawiyangku yanangu kutjupa punganyingka, yanangu pungutja paluru nganti mirrirriku. Palunyatjanu wati paluru palunya pungkula tawunu palulakutu tjalkalungkula kana nyinanytjaku. Tjinguru wati kutjupangku nyakunyitjawiyangku tjinguru kulata palunya wanirra watilpi kumpira ngarrinyingka wakara mirrintanku. Palunyatjanu wati paluru tawunu palulakutu ngululpi tjalkalungkula nyinarra kanarringkuntjaku.

“Tawunu palula nyinanyingka, kuutawutjungkaya ngaratjungkula watjalku. Wangkaraya watjalku wati palunya wiya ngaparrtjingu mirri pungkuntjaku, wiyakutjura

kuḷata palunya kulilwiyangu wanirra wakanutjanga. Yalatji watjanutjanga wati palunya nyinanytjaku ngurra palula, ngurra walytja palulakutu piyuku yankunytjawiya, mirriku walytja tjutangu patara pungkutjipingkamarra. Tulkuku mayutju tina mirririnyingka kutju, pakara ngurra walytjakutu ngula piyuku yankunytjaku, nyinanytjakitja.

“Tjinguru wati kutjupangu yanangu kutjupaku kuyarrirra mirri pungkula, paluru tjinguru tawunu palulakutu tjalkalungku, kana nyinanytjakitja. Palunyatjanu tawunu palula kuutawutjungkaya wangkarra watjalku, wati palunya ngaparrtjingu mirri pungkunytjaku.

“Tjinguru yanangu kutjupangu rawa mulyarrara nyinarra ngankirrikutu yuntulku, punkara mirririnytjaku. Palunyatjanu mirri palumpa walytja ilatjangu wanara ngaparrtjingu mirri pungkunytjaku.

“Wati kutjupa mulyarrarrirra mirri punganyingka, ngurra pana palunya kuyarringku. Mirri pungkupayi palunya ngaparrtjingu mirri punganyingka, ngurra, pana kuyarrinytja palyarriku. Palyanyurra nyinanytjaku mulyarrarrirra yanangu kutjupa pungkunytjawiya. Ngurraṯarra kuyantjawiyangu kanyintjaku palyangu, ngayulu mayutju Katutjaluna nyurrangarrinya watjaningka.”

## Tjutaranami

### 2

*Kulaṭatjarra tjuṭaku mayutju tjuṭa nyinaku*  
*Tjutaranami 2:6-19*

6-19 Tjatjuwaku ngalungku tjuṭa yilungutjangka, katja tjuṭangku yunṭalpa tjuṭangku Katutjanya wantirra ramarringkula wiyawana nyinangi. Yalatjiya nyinarra Katutjanya nguwanpa tjuṭa, Paalanyangarri walkura nyinangi. Palulanguru Katutjalu tjananya ngurrkurirra wantingu. Ngurra kutjupa ngurrara tjuṭangku ngalya yankula pungkula tjananya wantirriyanu. Mani tjuṭa, yulytja tjuṭa tjanampa mantjira katingu, kungka tjuṭatarra tjulyara katingu. Yitjurilaku ngantitja tjuṭangku tjilirratjarrangku yankula puṭu pungkupayi yanangu palunya tjuṭa, Katutjalu wiya tjananya aalpamilanu. Kutjupa tjuṭalpi tjananya Katutjalu aalpamilanu Yitjurilaku ngantitja tjuṭa pungkula wantirriyantjaku. Palulanguruya Yitjurilaku ngantitja tjuṭa ngulurirra puṭu kulinu.

Palulanguru Katutjalu tjanampa Yitjurilaku ngantitja tjuṭaku mayutju tjuṭa nyinatjunu. Mayutju paluru tjananya tjilirratjarrangku pikaku katipayi. Yalatji tjanampa mayutju kutju nyinarra wiyarringu, tjilirratjarra tjuṭaku. Palulanguru Katutjalu tjanampa mayutju kutjupa nyinatjunu. Mayutju paluru nyinarra yilungu, palulanguru mayutju kutjupalpi tjanampa nyinatjunu. Yalatji tjanampa Katutjalu tjilirratjarra tjuṭaku mayutju tjuṭa nyinatjunu. Mayutju yilungutjangka yanangu tjuṭa wiya tjukaruru nyinapayi. Katutjaku wangkatarraya kulira wantipayi. Tjana kuya palyalpayi, Katutjanya nguwanpa tjuṭaya walkura nyinapayi, Katutjanya yilta tjana wantirra nyinapayi.

Mayutju kutjungku tjananya palya kanyilpayi. Palulanguru kutjupa tjuṭa katirra pungkula ngulutjingalpayi. Palulanguru Yitjurilaku nganti tjuṭa tjukaruru nyinapayi mayutju palumpa. Palulanguruya Katutjaku tjukaruru nyinangu. Mayutju paluru yilungutjangka ngunyitjiwanaya Katutjaku nyinapayi. Yalatjiya rawa Yitjurilaku ngantitja tjuṭa palya nyinarra kuyarringu, Katutjaku tjukaruru nyinanytjiawiya.

**Kulaṭatjarra tjuṭaku mayutju Kitiyananya nyinamalpa**

### 6

*Tjutaranami 6:1—9:6*

*Katutjanyaya piyuku wantirra kuya palyalku*  
*Tjutaranami 6:1-10*

1-10 Palulanguruya Yitjurilaku ngantitja tjuṭangku Katutjanya wantirra kuya palyaningi. Palulanguru Katutjalu tjananya wantingu, Mitiyanya ngurrara tjuṭa tjanampa mayutjulpi nyinanytjaku. Mayutju tjikipaka tjuṭangku tjananya kanyiningi, Mitiyanya ngurrara tjuṭangku. Panyapa tjuṭangkamarra Yitjurilaku ngantitja tjuṭa kulpi tjuṭangka tjarrparra kumpiningi.

Yitjurilaku ngantitja tjuṭangkuya mangarri pakaltjingalkitjangku yuninypa tjunkula wantipayi, mangarri walytja tjanampa pakara yunmirringkunyitjaku. Palulanguru Mitiyanya ngurrara tjuṭangkuya yankula mangarri yunmirrikitja kilytjuntara wanipayi. Tjiipi tjuṭa, puluka tjuṭa, tuungkiyi tjuṭatarra tjungura tjanampa mulyatjangku katipayi. Tjuṭalingkungkuya minga nguwanpangku ngalya yankula mangarritarra kilytjuntara kuyalpayi. Palulanguruya Yitjurilaku ngantitja tjuṭangku mangarritjirratjangku puṭu kulira nyinapayi. Yalatji puṭu kulira tjana Katutjanyalpiya tjapiṇu, Mitiyanya ngurrara tjuṭa pungkula wantirriyantjaku.

Katutjalu wantirriyanu, palumpa wangka watjalpayi tjanalakutu. Paluru tjananya tjakultjunu Yitjurilaku ngantitja tjuṭangka yalatji, “Mayutju Katutjalu nyurranya yalatji watjani, ‘Ngayuluna tjananya pana Yitjipitjanu ngalya katingu waarrkarringkula kutuya nyinapayingkamarra. Nyurrangarrimpa walytja yirrititja tjuṭa nyinangi ngaangka. Tjanaya ngaangka nyinanytjaku ngayuluna ngaa ngurrara kutjupa tjuṭa pungkula wiyalpayi. Ngayulu ngurra ngaatja yungu nyurrangarri kutu nyinanytjaku. Ngayulu nyurrangarrinya ngurra ngaatja yungu ngaangkanyurra nyinarra ngayunya walkuntjaku. Nyurrangarri ngayunya kulira wantingu.’”

## 9

*Katutjalu tjananya ngurra walytja yungku  
Tjutaranami 9:1-6*

<sup>1-6</sup> Yirriti Muutjalu Yitjurilaku ngantitja tjuta yalatji watjanu, “Mayutju Katutjalu nyurrampa Kayinananya ngurrara tjuta mirri pungkula wiyalku, ngurra palulalpinyurra nyinanytjaku. Kulilaya! Yilta nyurrampa ngurra ngaatja Katutjalu yungkuku, tjingurrunyurra palumpa tjukaruru nyinangutjangka. Wiya. Nyurranggarri palumpa wiya tjukaruru nyinangu. Katutjalu nyurrampa yungkuku yirriti watjanutja. Katutjalu tjananya Kayinananya ngurrara tjuta mirri pungkula wiyalku, tjana kuya kutu palyalpayi. Pungkula tjananya wiyalku nyurrangarrinya ngurra yungkukitjangku, yirriti tjanampa watjanutjangka, Yipuramaku, Yatjikaku, Tjikupakunggarri, ngurra palunya. Tjukaruru wiyanyurra nyinangu Katutjaku, militjitjinyurra nyinapayi.”

### Muutjanya mirringku

## 31

*Nampatja 27:12-23; Tjutaranami 31:1-13; 34:1-12*

*Katutjalu Tjatjuwanya mayutju nyinatjunku*

*Nampatja 27:12-23; Tjutaranami 31:1-8*

<sup>1-8</sup> Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu, “Ngayuluna nyupalinya Yirananya ngurra Kiititjala watjanutjangka, kulintjawiyangku nyupali wantingu, kapi tjanampa mantjintjakitjangku. Ngayulu ngangkari puntutjarrangku palyalpayi kututja, wiya nyupali yalatji tjananya nintinu. Palulanguru nyuntu pulingka kalparra pana Kayinananya nyakula mirrirriku. Pana palulakutu nyuntu wiya yankula nyinaku.” Muutja paluru Katutjanya tjaipinu, “Tjapininanta nyuntu mayutju kutjupalpi tjanampa ngaratjunktjyaku, pikakutu tjananya tjukaruru katinytjaku. Wati nguluwiya nyinanytja ngurtjara ngaratjorra!, mayutjungku tjananya kanyintjaku, mayutjuwiyalpiya nyinatjipingka-marra.” Palunyatjanu Katutjalu Muutjanya watjanu, “Yankula Tjatjuwanya tjilpi Naanaku katja yaltirra ngalya katirra ngaratjorra!, tuluku mayutju tinangka yila, yini Yalitjala. Yalatji Tjatjuwanya ngaranytjala tuluku mayutjungka kurungka, yanangu tjutangka kurungkatarra, nyuntu Tjatjuwangka mara katangka tjunkula yalatji tjanala watjala!, ‘Wati ngaatjanyalpi mayutju nyurrangarrimpa ngaranyi, ngayuluna kuwarri mirrirriku. Karru Tjuutanangka munkarra wiyala tjungu yankula nyinaku. Mayutju ngaangku nyurrangarrinya katiku, karru Tjuutanangka wilurra tjananya pikangku pungkunyitjaku. Mayutju Katutjalu nyurrangarrinya aalpamilalku, ngurra palunya ngurrara tjuta mirri pungkula wiyantjaku. Nyurranggarri nguluwiyangku tjananya yankula pungkunyitjaku.’”

Palunyatjanu Muutjalu Tjatjuwanya piyuku yalatji watjanu, “Rapangku tjananya katiyanama!, nguluwiyangku. Nyuntu yilta tjananya katirra nyinatjunku pana Kayinanala, panya Katutjalu yirriti nyinanytja tjuta yungkukitjangku watjanutjangka. Mayutju Katutjalunta purinyapa katiyanamalpa, wantinytjawiyangku. Palulanguru nyuntu rapanytju nyinama!”

*Muutjalu tjananya Katutjaku wangka nintilku*

*Tjutaranami 31:9-13*

<sup>9-13</sup> Muutjalu Katutjaku wangka piipangka wakanu. Wakara Lipayiku ngantitja tjutaku yungu, tjaatji kalikingka tjunkula kanyintjaku, pukutju palula, puli wirulyapa kutjarrangka ila.

Palunyatjanu Muutjalu tjananya yanangu tjuta ngarala Katutjaku wangka nintiningi. Piyuku tjananya paluru watjanu, “Ngayulu nyurrangarrinya wangka palunya kuwarri nintinu, wangka ngaaku nyurranggarri tjukaruru nyinanytjaku. Nyurranggarri tjanala wangka palunya katja tjutangka, yuntalpa tjutangkatarra nintila!, alatji kulira tjana Katutjaku wangkakulpi tjukaruru nyinanytjaku. Wangka palunya matupurra. Karru Tjuutanangka wilurra nyurranggarri nyinarra wangka palulawana tjukaruru kutu nyinama! Wangka palulawana nyurranggarri tjukaruru nyinarra kana nyinamalpa ngurra palula.”

## 32

*Muutjanya pulingka kalparra mirringku*

*Tjutaranami 32:48-52; 34:1-12*

<sup>48-52</sup> (32:48-52; 34:) Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Nyuntu pana Muwapalawana yankula puli Niipungka kalparra pana Kayinananya nyawa!, puli

katunguru. Palulanguru nyuntu nyakula puḷingka katu mirrirriku, nyupali, nyuntupa kaakangkuṭarra irriṭi ngurra Kiititjala ngayuku wangka kulira wantingu.”

Palunyatjanu Muutjanya yankula puli Niipungka maḷpawiya kalpangu. Palulanguru kalparra katu ngarangi. Katutjalu palunya nintinu, paṇa Kayinananya. Paṇa tjuta palunya Muutjanya nintira Katutjalu watjanu, “Paṇa nyarratja ngayulu Yitjurilaku ngantitja tjuṭaku yungkukitjangku watjanu Yipuramala, Yatjikala, Tjikupala, palumpa tjanampa ngantitja tjuṭaku, kutu tjana nyinanytjaku. Paṇa nyarrangka wiya nyuntu yankula nyinaku.”

Palunyanguru mayutju Katutjaku waarrkana Muutjanya mirrirringu. Katutjalu Muutjanya mirri katirra paṇa Muwapangka puliinangka tjunutjunu. Tjunutjunkunytjala yanangu tjuṭangku wiya nyakupayi, yanangu tjuṭaya ngurra nyinangi. Muutjanya yiiya yantatan tuuntiyipala nyinarra alatji paluru mirrirringu. Yitjurilaku ngantitja tjuṭaya rawa yulangi Muutjaku, Puratiji puupala.

## 34

*Muutjanya puḷingka kalparra mirrirringku*

*Tjutaranami 32:48-52; 34:1-12*

<sup>1-12</sup> (32:48-52; 34:1-12) Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Nyuntu paṇa Muwapalawana yankula puli Niipungka kalparra paṇa Kayinananya nyawa!, puli katunguru. Palulanguru nyuntu nyakula puḷingka katu mirrirriku, nyupali, nyuntupa kaakangkuṭarra irriṭi ngurra Kiititjala ngayuku wangka kulira wantingu.”

Palunyatjanu Muutjanya yankula puli Niipungka maḷpawiya kalpangu. Palulanguru kalparra katu ngarangi. Katutjalu palunya nintinu, paṇa Kayinananya. Paṇa tjuta palunya Muutjanya nintira Katutjalu watjanu, “Paṇa nyarratja ngayulu Yitjurilaku ngantitja tjuṭaku yungkukitjangku watjanu Yipuramala, Yatjikala, Tjikupala, palumpa tjanampa ngantitja tjuṭaku, kutu tjana nyinanytjaku. Paṇa nyarrangka wiya nyuntu yankula nyinaku.”

Palunyanguru mayutju Katutjaku waarrkana Muutjanya mirrirringu. Katutjalu Muutjanya mirri katirra paṇa Muwapangka puliinangka tjunutjunu. Tjunutjunkunytjala yanangu tjuṭangku wiya nyakupayi, yanangu tjuṭaya ngurra nyinangi. Muutjanya yiiya yantatan tuuntiyipala nyinarra alatji paluru mirrirringu. Yitjurilaku ngantitja tjuṭaya rawa yulangi Muutjaku, Puratiji puupala.



## Tjatjuwa Tjatjuwalu tjananya manta Kayinalakutu katiku

*Tjatjuwa 1:1—5:12*

*Katutjanya Tjatjuwanyapula wangkamalpa*

*Tjatjuwa 1:1-18*

<sup>1-18</sup> Mayutju Katutjalu Tjatjuwanya watjanu, “Kuwarrinyurra yulytja kalikitarra mantjira kamulangka tjunkula kati! Karru Tjuutanangka tjarukatirra maa kalparra maa yankula yila nyina! Karru palula munkarra parra nyakulanyurra ngurra palula nyinanytjaku. Ngurra palunya nyurrangarrimpa ngaraku. Palyanyurra yankula pikalu pungkula ngurra mantjilku, tjiliratjarra tjutangu. Tjiliratjarra kutjupa tjutangu nyurranya putu pungkula ngulutjingara wantirriyalku. Ngayulunanta Tjatjuwanya yantayantara kanyilku, tjilpi Muutjanya yantayantara kanyinutja nguwanpa. Ngayuku wangkaku nyuntu palya kutu nyinanytjaku. Wiyananta wantikatiku, rawangkunanta yantayantara kanyilku. Ngayuku wangka piipangka ngarinyinjala kutu tjananya riitarirra nintintjaku, yanangu tjutangka. Wangka palunya rawangu nyuntu riitarirra nintirringkunyutjaku. Yalatjiku nintirringkula nyuntu palya kulira tjananya nintingu kanyilku, mayutju palyangu. Ngulurryingkunyutjawiya nyuntu rapa nyinama!, ngayulunanta Katutjalu kutu yantayantara katiyanku.”

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya watjanu waarrkana kutjupa tjuta yanangu tjutawana tjananya yankula tjakultjurinkunyutjaku. Yalatjiya tjakultjunu, “Mayi kutjara yulytja tjutatarra mantjira yutitjorra! Tjintu tjirripalangkala karru Tjuutanangka tjarukatirra maa kalparra munkarra nyinanytjaku, manta palyangka, manta palunya Katutjalu tjananya yirriti watjanutjangka.”

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya yanangu tjutangka watjanu, “Muutjalu nyurranya yirriti watjanu, kutjupa tjutanyurra palya Tjuutanangka kakarrara nyinanytjaku. Ngayuluna kulini palya. Nyurrangarrimpa kungka tjuta, pipirri tjuta, Tjuutanangka kakarrarawana nyinaku. Kungka palunya tjutangkuya nyurrangarrimpa puluka tjuta, tjiiipi tjuta palya kanyinmalpa, nanikuta tjutatarra. Kanya wati tjutanyurra kakarrara ngurrara karru Tjuutanangka munkarra tjungula!, yankunyutjaku wilurarra, pungkula tjananya manta mantjintjaku. Ngula nyurrangarri palulanguru wilurarra manta mantjira ngalya yankula nyinanytjaku, ngaangka karru Tjuutanangka kakarrara.” Kakarrara ngurrara tjutangu kulira watjanu, “Yuwa, palyala tjungu yankuku, kala palyalatju ngalya yankula ngaangka nyinaku.”

## 2

*Waarrkana kutjarra wantirriyalku parra ngurrintjaku*

*Tjatjuwa 2:1-2*

<sup>1-2</sup> Palulanguru Tjatjuwalu waarrkana kutjarra wilurarra wantirriyalkitjalu watjanu, “Mantarra Tjirikunya ngurrarangka tjarrparrapula parra ngurrilapula tjanampa ngurra!, waala yunngutarra tawunu Tjirikungka tjarrparra parra nyakula ngalya yankulanipula tjakultjorra, ngayula!” Kuliralpipula yankula parra ngurrira Tjirikukuringku. Tjarrparrapula kungka waaangka kumpira nyinangi. Kungka paluru yini Rayapanya. Watingku kurra palyara mani yungkunyutjaku paluru patara nyinapayi.

Tawunu Tjirikuku mayutjulu tjakulpa kulinu, Tjatjuwaku waarrkana kutjarra kumpintjatjanungka, Rayapaku ngurrangka. Mayutju paluru kulinu, “Paluru kutjarra ngalya yanu ngurra nyakulinkunyutjaku, nyakulinkula malakupula yankula mayutjungka tjakultjungkukitja.”

*Rayapalu pulanya kumpitjunku*

*Tjatjuwa 2:3-24*

<sup>3-24</sup> Mayutju palulararra Rayapalu pulanya Tjatjuwaku waarrkana kutjarra yurrunpa katirra waaangka kalpatjunu, kumpirapula nyinanytjaku. Palulanguru yukiri piltirringutjangka katirra pulanya yarrkatjunu.

Kala, mayutju paluru waarrkana tjuta wantirriyanu, Rayapaku ngurrakutu. Rayapanya yalatji tjana tjapinu, “Wati paluru kutjarra yaalytji? Mayutjululanyatju watjanutjangka, katinytjakulatju palunya kutjarra. Nintinkulatju kulini nyangutjangku. Paluru kutjarra ngalya yanu ngurra nyakuyinkula piyuku yankukitja.” Kulira Rayapalu

tjananya nguntilyinu, “Paluru kutjarra ngaangka nyinarra yanu. Tjintu tjarrpanytjalapula pakara wampa yanu. Tjingurupula yanu ngurrakutu. Parriki puntu ngaranya waala tjutangka yila. Parriki palunya ngantija kiita patinu. Waala ngaangurupula pakara yurrunpa yanu. Wanaranyurra parrpatu wtilku.” Palulanguru Rayapaku wangka yiltakutjura kuliraya putu ngurririnkula kala karru Tjuutanakuturringuya, Tjatjuwaku waarrkana kutjarra wtilkitja.

Paluru tjana yanutjanga nganti Rayapalu pulanya yankula tjakultjunu. Watjanu pulanya, “Katutjalu nyurranya yilta manta ngaatja yungkuku Yitjurilaku ngantitja tjutaku. Ngaa ngurrara tjutalatju ngulu nguwanpa nyinanyi nyurrangarrilamarra. Ngurra tjutawanalatju ngulu nyinanyi.” Rayapalu pulanya piyuku watjanu, “Tjakupalatju kulilpayi yuru Tjatjakawana nyurrangarrinya katingutjanga. Kutjupa tjuta, Muwanya ngurrara tjuta pungutja ngananatju kulinu. Yilta nyurrangarrimpa mayutju tina Katutjanya kutju nyinanyi. Katutja palula mirangka tjakarurupula wangka!, nganananyatju pungkuwiyangku wantinytjaku, ngayuku walytja tjuta, ngayulu nyupalinya kumpitjunkula yantayantanutjanga. Yalatjipula wangka!, pungkuwiyangkulanyatju wantinytjaku.” Wati kutjarrangkupula watjanu, “Yiltalinyatjun yarrkatjunkula kanau. Ngalitju yankunytjala nganti wangkawiya nyinama! Nyuntu tjakultjunkunytjawiya nyinanytjala, yilta ngananatju nyurrangarrinya kanara yantayantara kanyilku, mirri pungkuwiyangku.”

Wati paluru kutjarra Rayapanya piyuku watjanu, “Ruupa tjtjaka ngaatja nyuntupa waala yalangka yuti taayitinkula ngaratjurra!, ngalya yankulalatju nyakula nuuwimilantjaku. Nyakula nyurrangarrinya pungkuwiyangku wantiku, waala ngaangka nyinanytja tjuta.”

Waala tjuta ngarangi parrikingka yunngu. Rayapaku waala parriki tinangka yila ngarangi. Rayapalu waala yalawana ruupa kutjupa tjarrpatjunu, wati kutjarralupula ruupa witera tjarakatinytjaku, parriki tinangka yaatjayiti. Walatjunkula pulanya iyanu, pulingka yankula kumpintjaku. Yankulapula nyinangi tjintu mankurrrpa.

Palulanguru Rayapalu ruupa tjtjaka palunya katu mantjira yalangka yila tjunkula wantingu, ngulaya ngalya yankula nyakunytjaku, Tjatjuwalungarri. Tjirikunya ngurrara tjutangkuya palumpa kutjarrakuya putu ngurrira malakuya yanu.

### 3

#### *Karru Tjuutananyaya yitipirriku Tjatjuwa 3:1-17*

<sup>1-17</sup> Mungawinki pakara Yitjurilaku ngantitja tjutaya pakara yinytjami kalikitarra mantjira wilurarra yanu, karru Tjuutanalakutu. Kapi tinangu pungkula wantinytjala karru palula kapi pulkarringkula ngankirringka katu ngarripayi. Tjintu mankurrrpaya rawa karrungka yila nyinapayi. Palulanguru mayutju tjutangu tjananya parra tjakultjurinangi, “Tulkuku mayutju tjutaluya pukutju palunya puli wirulypa kutjar-ratjarra mantjira katinytjala, nyakula pakara wanmawanangku wanantjaku, wiya yilawanangku.”

Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanya watjanu, “Kuwarrina nyurrampa yatjikingku kutjupa kutjupa palyalku. Palulanguru yanangu tjutangkuya yalatji kulilku, ‘Yilta Tjatjuwanyalampa mayutju tina nyinanyi, Muutjanya nguwanpa nintinu.’” Tjatjuwalu wangka palunya kulira yankula yanangu tjutangka tjanala watjanu, “Ngalya yankulaya kulila!, Katutjakunu wangka. Yalatji nyurrangarrinya watjanu, ‘Katutjaluna nyurrampa manta Kayinananya yungkuku palula nyinanytjaku. Palulanguru Kayinananya ngurrara ngayuluna tjananya pungkula wantirriyalku, wiyawanaya nyinanytjala. Yalatji yinitjarra tjutaku ngantitja tjutana tjananya pungkula iyalku, Yitaku ngantitja tjuta, Yipataku ngantitja tjuta, Piritjaku ngantitja tjuta, Kakatjaku ngantitja tjuta, Yamuraku ngantitja tjuta, Tjiputjaku ngantitja tjuta. Yalatji tjananya ngayulu pungkula wantirriyalku. Tulkuku mayutju tjutangkuya ngayuku pukutju yurrunpa katinytjala nyurrangarri nyakula kulilku, ‘Katutjala tjungu yananyi.’” Pukutju palunyaya katirra kapingka tjinangku palira kanyilku. Palulanguru kapi wiyarringkuku, karrungka raanarringkunytjawiya. Kapi yalinytjarratjayiti pulaparringkula ngarakatinytjala kapi mantangka wiyarringkuku. Palulanguru mantawananyurra yankuku.” Palulanguru Tjatjuwanya piyuku watjanu Katutjalu, “Tulkuku mayutju tjuta tjananya wangka!, pukutju palunya katinytjaku. Katirraya ngara!, kapi palira ngaranytjaku.”

Palulanguruya tjana yankula kapi palira ngarangi. Palulanguru kapi raanarringkunytja wiyarringu. Kapi yalinytjarratjayiti pulaparringkula ngarringi, Katutjalu marrkunytja. Palulanguru tulkuku mayutju tjutaluya ngururrrpa maa katirra ngarangi

tjinangku palira. Palunyangka yanangu tjuṭalingkuya maa tjarukatirra maa kalpangu. Rawaya kalpangi tjuṭalingku.

## 4

*Puli tjuṭaya kadirra karru Tjuutanangka tjunku  
Tjatjuwa 4:1-24*

<sup>1-24</sup> Yankula kalparra nyinangiya karrungka katu. Katutjalu Tjatjuwanyalpi watjanu, “Wati tuwalpala nyuntu ngurrtjara mantjila!, yalatji. Ruupinaku ngantitja tjuṭanguru kutju mantjila! Tjuutaku ngantitja tjuṭanguru kutju mantjila! Lipayiku ngantitja tjuṭanguru kutju mantjila! Nayinpala mantjila ngantitja kutjupa tjuṭanguru! Palulanguru tjananya watjala!, yankulaya puli kutjutu kutjutu mantjtintjaku, karrungka ngururra. Mantjiraya ngalya kadirra ngankirringkaya katu kaputu tjunkunytjaku, puli tuwalpala. Ngankirringka ngarrinytjala puli tuwalpala kutjupa tjuṭa mantjiraya kadirra karrungka ngururra kaputu tjunkunytjaku.” Rawalingkuya ngarangi pukutjutjarra karrungka ngururra, puli tuwalpala mantjira tjunkula wantinytjala, palulanguru pukutjutjarra pakaraya yanu, yanangu tjuṭangku nyakunytjala.

Pukutjutjarra katu kalparraya katiyanangi katuwana. Tjana yalatji katiyananyingka kapilpi raanarringangi karru tinangka. Katutjalulpi kapi iyanu karruwana yankunytjaku.

Tjatjuwalu tjananya watjanu yanangu tjuṭangka piyuku, “Ngula nyurrangarrimpa katjapitingku yuntalpitjingu puli tuwalpala ngaatjanya nyakula nyurranya tjana tjapintjala, watjala tjananya yalatji!, ‘Katutjalu ngangkari puntutjarrangku karru ngaatjanya yangatjunu, tjarukatirralatju mantawana yankulalatju ngalya kalpangu.’”

Palulanguruya Tjatjuwanyangarri ngurra Kilkalalakutu yankula kaliki palyaraya wilytjangka nyinangi, Tjirikungka yila. Yanangu tjuṭalingkuya nyinangi, wulkumanu tjuṭa, tjilpi tjuṭa, yangupala tjuṭa, yukarra tjuṭa, pipirri wiima tjuṭatarra, tjilirratjarra tjuṭatarra.

## 5

*Mangarri maana tjanampa wiyarriku  
Tjatjuwa 5:1-12*

<sup>1-12</sup> Kayinananya ngurrara tjuṭangkuya tjakulpa kulinu Katutjalu tjanampa kapi mar-  
rkuṅu Yitjurilaku ngantitja tjuṭa karruwana ngalya tjarukatirra ngalya kalpanytjaku. Yalatjiya kulira ngulurringu, “Katutjalu tjananya yanayananyi. Tjinguruya ngaakutu ngalya yananyi nganananya pungkula iyantjaku.”

Palulanguru Tjatjuwany Katutjalu yalatji watjanu, “Tjungura tjananya watjala tjana watirringkunyitjaku!” Manta Yitjipilanguruya ngalya yankula paapa tjuṭa rawa nyinarra tjilpirringkula wiyarringu. Paluru tjana wiya katjapiti tjamupiti watimanangi. Palulanguru Katutjalu Tjatjuwany watjanu, “Watjala tjananya!, katjapiti tjamupitilpi watirringkunyitjaku.”

Palulanguru Tjatjuwalungarri tjananya kadirra watinu. Katjapiti tjamupiti tjana pira kutjungka nyinarra palyarringu.

Ngurra palulaya nyinarra tulku Patjuwupangkaya tjipi pungkula kunatinpa ngalkuṅu Katutjanya walukitjjangku. Mayi tjaatitarraya ngalkura warrara walculpayi. Palunyatjanu mayi maana tjanampa wiyarringu, puutjikarratja. Piyuku wiyalpi tjananya Katutjalu yungkupayi. Yankulaya parra mantjirinkupayi mangarri wiita rungaraya ngalkupayi, Kayinananya ngurraralu pakaltjanganutjjangka. Yalatji rawaluya mayi wiitaya ngalkula nyinapayi.

### **Tjirikunya ngurrara tjuṭa tjananya tjanaya pungku**

*Tjatjuwa 5:13—6:25*

*Katutjaku waarrkana Tjatjuwangka yutirriku  
Tjatjuwa 5:13-15*

<sup>13-15</sup> Palulanguru Tjatjuwany yanu tawunu Tjirikungka ila parra ngaranytjaku. Parra ngaralinkula paluru tjukurra nguwanpa nyangu, wati kutju tjuṭa watawara kanyintjala. Tjatjuwalu tjapinu, “Nyuntu yaalytjinguru ngalya yanu? Tjinguru nyuntu ngalya yanu nganananya pungkunytjakitja? Tjinguru nyuntu tjanampa walytja?” Wati paluru wangkangu, “Nyurrangarri Katutjaku walytja tjuṭa nyinanytjala ngayuluṅa ngalya yanu mayutju nyurrangarrimpa tina, nyurrangarrinya watjantjakitja. Ilkari ngurrara tjuṭa tjuṭyitji nguwanpa nyinanyi. Ngayulu tjanampa mayutju tina nyinanyi.”

Tjatjuwalu ngulurringkula watungarala walkunu, “Ngayuluna nyuntupa waarrkana. Nyaampananta palyantjaku nyuntu yunytjurringanyi?”

Wati paluru watjanu Tjatjuwanya, “Puutatjarralu wiya manta miilmiilpa palintjaku. Nyuntu puuta yarrara tjurra!, Katutjaku manta ngaangka.” Palulanguru Tjatjuwalu kulira puuta yarrara tjunu.

## 6

*Katutjalu watjalku Tjatjuwanyangarri Tjirikula yaatjayiti parra yankunytjaku*  
*Tjatjuwa 6:1-6*

<sup>1-6a</sup> Palunyangka parrikiya pulitjanu palyara wantingutja ngarangi. Tawunu Tjirikunya waala tjuta parrikingka yunngu ngarangi. Parriki parra ngaratjungkula wantingu, waalangka yaatjayiti. Parriki palunyangka kiita tinaya patira wantingu, Yitjurilaku ngantitja tjutaya ngalya yankula tjarrpatjipingkamarra, tjarrparraya tjananga pungkutjipingkamarra. Palunya ngurrara yunngu kutuya rawa nyinangi, yaatjayiti wiya yankupayi kaanakutu, kiita puntuya patira wantingutjangka.

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjuta katingu Tjirikungka yila nyinanytjaku. Tjatjuwanya Katutjalu watjanu, “Tjirikunya ngurrara tjuta nyurrangarri yankula tjananya pikangu pungkunytjaku. Ngayulu nyurrangarrinya aalpamilalku nyurrangarri tjananya pikalu mirri pungkula wiyantjaku. Nyurrangarri mungawinki yankula parrikingka yaatjayiti kutjungara parra yankula ngalya yankula piyuku ngurrangka nyinanytjaku. Mungawinki tjungunyurra tulkuku mayutju tjapanpala yurrumpa yankunytjaku, turampatatjarra. Palulanguru nganti tulkuku mayutju kutjupa tjutangku katinytjaku, pukutju palunya puli wirulpa kutjarratjarra. Palulanguru tjungu nyurrangarri tjilirratjarra yankunytjaku. Palulanguru tjintu tjikitjingka nyurrangarri kutjungara parra yankula ngalya yankulaya nyina!

“Palulanguru tjintu nampa tjapanangka tjapanpalangaralpinuyurra parra rawunurringkula ngarakatinytjaku. Palulanguru turampata tjapanpalatjarrangu wangkatjingga! Wangkatjintangja kulira nyurrangarri katu puntura mirra! Yalatjinyurra mirranytjala kilytjukatirra parriki palunya yulpurringkula ngarrimalpa. Palulanguruyurra tjilirratjarra tjatalulpi kalparra tjananya mirri pungkula wiyala!, yanangu yuwankarra wati, minyma, pipirri tjutatarra.” Yalatji Katutjalu Tjatjuwanya watjanu.

*Tjirikunya ngurrara tjutaya mirri pungku*  
*Tjatjuwa 6:6-25*

<sup>6b-25</sup> Tjatjuwalu wangka palunya kulira yaltirra tjananya watjanu tulkuku mayutju tjutangka, “Katutjaku pukutju palunya puli wirulpa kutjarratjarranyurra tawunu Tjirikungka purinytju yanayantara parra katinytjaku. Tjapanpala tjanampanyurra turampatatjarra yurrumpa yankunytjaku, pukutjutjarra tjutaku.”

Tjatjuwalu tjananya yalatji watjanu, tjilirratjarra tjutangka, “Kutjupa tjutanyurra tulkuku mayutju tjutangka yurrumpa yankunytjaku, kanya kutjupa tjutanyurra ngantiwana yankunytjaku.”

Yalatjiya tawunu Tjirikungka parra yankukitja nyinangu. Parra yankulaya tulkuku mayutju tjutangku turampatatjarrangkuya mirratjingarinangi. Kutjungaraya parra yankula yarurringu ngurrakutu.

Ngarrirraya pakara mungawinki yanu. Tawunu Tjirikungka kutjungara parra yankula piyuku yarurringu, tjilirratjarra tjuta, tulkuku mayutju tjutatarra. Yalatji nguwanpaya tjintu tjikitjipalangara mungawinki pakara tjunguya parra yankula ngalya yanu.

Ngarrirraya mungawinki pakana. Tjatjuwalu tjananya piyuku watjanu, tjilirratjarra tjutangka, “Kala, kuwarri Katutjalulpilanya aalpamilalku Tjirikunya ngurrara tjuta, nganana tjananya pungkula wiyantjaku, kutju tjalkalungkunytjawiya. Kungka Rayapanyangarri ruupa tjatjakatjarra nyinanytjala nyurrangarri wiya nyakula tjananya pungkunytjaku, wanti tjananya!, walytjararranpa palya nyinanytjaku. Tjirikunya ngurrara kutjupa tjutaku waala tjanampa nyurrangarri kilytjuntankula wiyala!, yulytjatarra tjanampa wiyala! Puli tjilpa puli kuulta yayina tjutatarra mantjira ngalya katirra tjurra!, mayutju Katutjaku yulytja ngarrinytjaku. Yalatjinyurra tjuta mirri pungkula kilytjuntankula wiyantjaku. Walytjalunku mulyatangu mantjintjawiyangu wanti!, mulyatangu katinytjala Katutjalulanya pungkutjipingkamarra.”

Tawunu Tjirikulakutuya piyuku yankula tjapanpalangara parra yankula turampatatjarrangkuya katungku mirratjinganu. Palulanguru tjilirratjarra tjuta katuya mirrangu. Mirranytjala parriki palunya pulitjanu palyantja patangarala yulpurringkula ngarringi. Palulanguru waarrkana kutjarra Tjatjuwalu wantirriyanu, yankula tjananya mantjira ngalya katinytjaku, Rayapanyangarri. Palulanguruya tjana kalparra tjananya

tawunuwana yankula tjuuła watawaratjarrangku wakara yiluntanangi, wati tjuća, kungka tjuća, pipirri tjuća, tjilpi tjuća, wulkumanu tjuća tarra. Tjuća tjananya tjanaya wakara yiluntanu. Puluka tjuća, tjiipi tjuća, tuungkiyi tjuća tarra yiluntanu tjananya. Rayapanyangarri kutjuya kanarringu, palumpa paapa, maama, kaaka tjuća, malanypa tjuća, tjanampa waarrkana tjuća tarra. Waarrkana kutjarrangku tjananya katingu Yitjurilaku ngañitja tjućaku ngurrakutu.

Tjilirratjarra tjućangku pungkula tjananya wiyanu, ngurra tarra tjanampa kutjara wiyanu. Kala tjuñpa kutjulpi ngarringi, kamparra tjuñparringu. Pulı kuulta, pulı tjiilpa yayina tarra ngarringi, yurrunpaya katirra tjunutja. Tjana mantjira katirra tjaatji kalikingka tjunu.

## Wati Yikanalu mulyatangu katiku

### 7

*Tjatjuwa 7:1-26—8:29*

*Tawunu Tjirikungka Yikanalu yulytja mulyatangu katiku*

*Tjatjuwa 7:1*

<sup>1</sup> Panyapa Katutjalu watjanu, tawunu Tjirikungka wiya mulyatalu mantjintjaku. Wati kutjungku yulytjangu Katutjaku ngurrkurringkula wangka palunya kulira wantingu. Wati paluru yini Yikanalu pulı kuulta yulytja tarra mulyatangu mantjira yarrkatjunu. Palulanguru tjanampa Katutjanya ngurrku nyinangi.

*Tjatjuwaku tjilirratjarra tjućangku Yayiyinya ngurrara tjuća putu pungku*

*Tjatjuwa 7:2-6*

<sup>2-6</sup> Palulanguru Tjirikunya ngurrara tjuća tjananya pungkula Tjatjuwalu wati mankurra wantirriyanu, yankula tawunu Yayiyinya parra nyakula ngalya katirra tjakultjuntjaku. Parra yankula nyakulinkula ngalya yankulaya yalatji tjakultjunu, "Tawunu Yayiyinya paluru wiima. Palyala tjananya yankula pungkuku. Wiyala tjućangku yankula pungkuku, tjawutjuna tjirripalangku kutju yankula pungkuntjaku. Tjawutjuna kutjupa tjućanyurra palya ngurrangka nyinanytjaku." Kulira Tjatjuwanyang wangkangu, "Yuwa, palyala yankula tjananya pungkuku, tjawutjuna tjirripalangku."

Palulanguru tjawutjuna tjirripala yanuya tawunu wiima palulakutu, pungkuntjaku. Yankulaya yilarringkula nyangu tjana pika tjanampa ngalya pakanu, pika pungkuntjaku. Ngalya pakara pikalu tjananya kutjupa tjuća mirri pungkula tjananya wantirriyanu, tjilirratjarra tjuća Tjatjuwaku walytja tjuća. Palulanguru tjanaya ngulu tjalkalungu Tjatjuwalakutu.

Tjatjuwalu tjananya nyakula mayutju kutjupa tjuća yaltingu. Tjunguya yanu Katutjaku pukutjunguru pupakatirra tja pintjaku. Palulanguru ya watjilpa puntu Katutjaku pukutjungka ngarriraya mungarrtjirringu.

*Tjatjuwalu Katutjanya tja pilku*

*Tjatjuwa 7:7-15*

<sup>7-15</sup> Mungarrtjirringkula Tjatjuwalu Katutjanya puntura tja pinu, "Nyaaku nyuntu nganananyatju ngaakutu ngalya katingu?, pikangkulananyatju ngaa ngurrarangku pungkula wantirriyantjaku? Karru Tjuutanangka parraritjayiti palyalatju nyinamara. Ngayuku walytja tjuća tjananya mirri pungutjangka, kutjupa tjuća tjananya pikangu ngulura wantirriyanutjangka kutjupa tjućangku kulira ngalya yankula pungkupayingkamarralatju ngulurringanyi. Nyuntu nganananyatju palya yantayantara kanyilal, kutjupa tjućangku pungkula wiyalpayingkamarra."

Mayutju Katutjalu Tjatjuwala watjanu, "Pakalaya mantangka ngarrinytjawiya! Yitjurilaku ngañitja kutjungku ngayuku wangka kilytjuntanu, Tjirikula mulyatangu mantjira katingutjangka. Palulanguru tjananya nyurrangarri kuwarri putu pungu, Yayiyinya ngurrara tjuća. Kuya palyalpayi palunya mantjira warungka nyinatjunkula tilira wantirriyalal, palumpa walytja tjuća tarra. Yanangu tjuća tjananya watjala!, walytjararranpa walytjararranpaya ngalya yankulantaya nyuntula ngaranytjaku. Walytjararranpa ngaranytjala, ngayulunanta nintilku yalatji, 'Walytjararranpa ngaa tjućangka mulyatanytjunya kumpini.' Walytjararranpa palunya yanangu kutjuću kutjućuya yankulantaya ngaranytjaku nyuntula. Palulanguru mulyatangu mantjilpayinanta nintilku."

*Yikananyangarriya warungka kutjara wiyalku*

*Tjatjuwa 7:16-26*

<sup>16-26</sup> Mungawinki pakaraya Yitjurilaku ngañitja tjuća kutjungkurringkula ngarangiya, Tjatjuwala. Katutjalu nintintjala, Tjatjuwalu tjananya ngurratjara mantjinu Tjuutaku

ngantitja tjuta, walytjararranpa tjutalingkuya ngaranytjala. Tjatjuwalu tjananya watjanu, "Pamuli, pamuliya ngalya yankula ngara!, ngaangka, Katutjaluni nintilku." Pamuli an pamuli ngalya yankula ngarala yanu. Palulanguru Tjiraku pamuli tjutalpi ngalya yankula ngarangitjangka, Katutjalu Tjatjuwanya nintinu. Tjatjuwalu tjananya watjanu, "Ngalya yankulaya yanangu kutjutu kutjutu ngara!, ngayula yila." Yanangu kutjutu kutjutu ngalya yankula ngarala yanu. Palulanguru Yikananya ngalya yankula ngarangi. Palunya Katutjalu nintintjala Tjatjuwalu watjanu, "Nyawani! Watjalani tjukaruru! Nyuntu mantjinu? Nyuntu nyaalytjinu Tjirikula?"

Yikanalu Tjatjuwalara watjanu, "Yiltana mulyatalu mantjira Katutjanya yulpatanu. Palumpa wangkana kulira kilytjtanu. Tjirikula puli kuulta tjiilpatarralatu mantjira rawangkulatju katirra tjunkula wantingu, mayutju Katutjaku, ngulaku. Yulytja palunya tjutawanangka ngayulu nyangu yulytja palya ngarrinytjala. Palulanguru tjanala nganti ngayulu mulyatangu mantjinu, kuuta, puli kuulta tina, puli tjiilpatarra. Katirrana yarrkatjunu ngulaku. Ngayuku kalikingka ngarrinyi mantangka yunngutjayiti, tjawara tjutura wantingutjangka."

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya wati mankurra iyanu, yankula tjawara mantjira ngalya katinytjaku. Mantjiraya katirra tjunu, yanangu tjutangka mirangka. Palulanguru Tjatjuwalu Yikananya witira watjanu walytja palumpa tjutatarra witira katinytjaku yurilkutu, palumpa miita, palumpa katja tjuta, yuntalpa tjutatarra. Kutjupa tjuta tjananya watjanu, "Puli kuulta, puli tjiilpa panyapa tjutatarra mantjira ngalya kati, yurilkutu! Palulanguru palumpa kaliki, yulytja tjuta, puluka tjuta, tjiipi tjuta, tuungkiyi tjuta mantjiraya katirra yurilpangka ngaratjunkulaya patala!"

Yankulaya yurilpanguru ngaralaya yilangu nyangangi, Tjatjuwalu Yikananya yalatji watjantjala, "Nyaakun nyuntu mulyatangu ramarringkula mantjinu? Nyuntu mulyatalu mantjinutjangka wiyalanya Katutjalu yanayanu, wantingulanya palunya tjutangu pungkunyitjaku. Kalapi nyurrangarri turapulatjarra ngaangkalpiya ngara!, pulitjarrangu nyurrangarrinya ngananatju rungkara yiluntankuku, nyurrangarrinya."

Palulanguru yanangu tjutangu tjananya rungkaralpi tjananya yiluntankula warungkalpi tjananya kutjara wiyanu, tjiipi tjuta, puluka tjuta, puli kuulta tjiilpatarra. Yuwankarra kamparra wiyanu. Palulanguru tjunpa kutjulpi ngarringi. Palula nganti kamparra wiyanutjangka Katutjanya ngurrukiyalpi nyinangi. Palulanguruya watjalpayi, ngurra palatja, "Turaapulattjarranya."

## 8

### *Yaiyinya ngurrara tjutaya mirri pungku Tjatjuwa 8:1-29*

<sup>1-29</sup> Mayutju Katutjalu Tjatjuwanya yalatji watjanu, "Tjilirratjarra tjuta tjananya katirra tawunu Yaiyila pungkunyitjaku. Wiya tjanampanyurra ngulurringkunyitjaku, ngayuluna nyurranya aalpamilalku panyapa tjutanyurra pungkula yiluntara wiyantjaku. Panyapa tjuta tjananya pungkula tjungu yiluntarra! Puluka tjuta, tjiipi tjuta, palyangkuya kanyila!, yulytja tjutatarra tjungura kanyila! Tawunu Yaiyila wilurarra kumpira tjananya ngalya yankulaya puwa!"

Palulanguru Tjatjuwalu tjilirratjarra tjuta wantirriyanu, kumpilpa yankula tawunu Yaiyila wilurarra kumpira nyinanytjaku. Palulanguru Tjatjuwanyangarriya tjilirratjarra kutjupa tjuta Yaiyilakutu yalinytjarranguru yuti maa yanu. Yaiyinya ngurrara tjutangu tjananya nyakula yirriti nguwanpa tawununguru pakara ngalya yanu, Tjatjuwanyangarri pungkula wantirriyalkitja. Ngalya yananyingka Tjatjuwanyangarriya malaku yalinytjarra ngulu nguwanpaya tjalkalungu. Yaiyinya ngurraralu tjananya wananu, pungkukitjangku. Palulanguru Tjatjuwanyangarriya ngarakatingu, kutjupa tjuta nintinu, pakantjaku. Ngurra Yaiyila wilurarra kumpira nyinangutja tjutangkuya pakara tawunu Yaiyila kiitangka tjarrparra wakara tjananya yiluntanu, yutu nyinangutja tjuta, malpa tjanampa tjilirratjarra nyinanytjawiyangka. Mirri pungkula waala tjuta tilira wantingu.

Palulanguru Yaiyinya ngurrara tjutalu tjilirratjarralu nguñtilangarala nyangu ngurra kampanyingka. Nyakulaya putu kulinu, palulanguruya ngulurringu. Palunyatjanu Yitjurilaku ngantitja tjutangu wilurarranguru yalinytjarranguru ngururtjunkula mirri pungkula wiyanu tjananya. Yaiyinya ngurrara mayutju Tjatjuwalungarriya witira rupangka nguñtiwana tayimapiñu, watiyangka katura yutitjunkula yiluntanu. Yalatji Yaiyinya ngurrara tjuta yiluntara wiyanu, Tjatjuwalungarri.

### **Katutjalu tjanampa paña Kayinananya yungkuku**

## 9

*Tjatjuwa 9:1—21:45; Tjutaranami 9:1-6*

*Kipiyananya ngurrara tjutangku Tjatjuwana ngunyjtjnyjtjunku*

*Tjatjuwa 9:1-27*

<sup>1-27</sup> Tjatjuwalunggarri tjilirratjarra tjutangku Tjirikunya ngurrara tjuta, Yayiyinya ngurrara tjuta mirri pungkula wiyanutjangka, pana Kayinananya ngurrara tjutangkuya kulira ngulurringu. Kipiyananya ngurrara tjuta pana Kayinanangka nyinapayingku kulira Kipiyananya ngurrara mankurrrpa Tjatjuwalakutu iyanu. Tjatjuwakunggarri ngurrangka yila Kipiyananya ngurrara tjuta nyinapayi. Yankukitjangkuya wati mankurrrpa paluru tjana mangarri puriiti rawa ngarrirra yunarringutja mantjira parilykangka tjarrpatjunu. Parilyka paluru yalatjarra yutunypangku ngalkunutja. Mantjiraya tuungkiyinka kalpatjunu. Pangki yirrititja tjutangkaya kapi yintira kalpatjunu. Tjaata yirrititjangkaya tjarrparra tuungkiyi tjutangkaya kalpakatirra yanu Tjatjuwanyanggarri ngunyjtjnyjtjnkukitja.

Tuungkiyitjarra Kipiyananya ngurrara tjuta Yitjurilaku ngantitja tjutaku ngurrakutya yanu, ngurra Kilkalalakutu. Tuungkiyi tjutaya katirra ngaratjungkula Tjatjuwalanggarri, mayutju tjutangka yalatji wangkangu, "Ngananatju nyurrangarrimpa waarrkana ngaranyi." Tjatjuwalunggarriya tjapiu, "Ngurra yaalytjngurunya ngalya yanu?" Paluru mankurrrpangku tjananya ngunyjtjnyjtjunu, "Wanmangurulatju ngalya yanu. Pana walytjangka wanma nyinarralatju nganampa mayutju tjutangku yirriti kulinu, nyurrangarrimpa paapa tjuta maama tjuta pana Yitjipila nyinapayi. Palulanguru tjana kulinu Katutjalu tjananya yantayantalpayi. Yalatjilatju kulinu karru Tjuutanangka kakarrara ngurrara tjuta tjananya nyurranggarri mirri pungkula wiyanu. Yalatjilatju kulira ngulurringu. Palunyatjanu mayutju tjutangkulanatju iyanu, nyurrangarrila tjakultjnkunyjtjaku, 'Nyurrangarrimpa waarrkana tjutalatju nyinaku, nganampatju walytja tjutatawarra. Pungkuwiyangkulanatju wanti, wanma ngurrara tjuta.' Nganananyatju ngalyanu nyurrangarrila wangkanyjtjaku. Yaalytjnyurra kulini?, nganananyatju pungkuwiyangku wantinyjtjaku? Yilta wanmalatju nyinapayi. Nyawaya!, mangarri ngaatja rawa ngarrirra yunarringu. Yirritilatju warungka kutjara mantjira tjarrpatjunu. Rawangkulatju ngalya ngalkura yunanu. Pangki ngaa tjutalatju nyuwana waralytjunu, ngalya yankukitjalu. Nganampatju tjaataya nyawa!, wanmatjanu yalarringu." Yalatji tjananya tuungkiyitjarrangku ngunyjtjnyjtjunu, yila ngurrara mankurrrpangku.

Yara panyapa yilta kulira Tjatjuwalunggarri tjananya parrpatu watjanu pungkuwiyangku wantikitjangku. Katutjanya yurruntu tjabilwiyangku ngulytju nyinakitjangku Tjatjuwalunggarri watjanu, "Katutjalu nyanganyangka tjukarrullatju nyurrangarrila watjani wantinyjtjaku pungkuwiyangku." Palunyatjanu Kipiyananya ngurrara mankurrrpa kalparra malaku yanu.

Tjintu mankurrrparirra Tjatjuwalunggarri kulinu panyapa tjutangku ngunyjtjnyjtjnutjangka, yila ngurrara tjutangku. Palunyatjanu Tjatjuwanyanggarri tjilirratjarra tjuta tjintu mankurrrpa yankula tawunu Kipiyanala tjarrpangu. Tawunu tjuta kutjupa tjanampa yila ngarangi. Yitjurilaku ngantitja tjuta tjilirratjarrangku wiya tjananya pingu, yurrunpa watjanutja.

Tjatjuwalu tjananya Kipiyananya ngurrara tjuta yaltirra ngaratjungkula tjapiu, "Nyaan-gurulanatju nyurranggarri ngunyjtjnyjtjunu? Wanma wiyanyurra nyinanyi, yilanyurra nyinanyi. Nyurranggarri ngunyjtjnyjtjnutjangka waarrkanalampatju nyurranggarri waarrkarrimalpa. Kutjupa tjutangkunyurra waru yatura Katutjaku tjaatji kalikikutu katimalpa. Kutjupa tjutangkunyurra yulytja tjuta katimalpa tjaatji kaliki panyapakutu. Kutjupa tjutangkunyurra kapi mantjira katimalpa, tjaatji kaliki panyapakutu."

## 10

*Tjanaya pana Kayinanawana tjananya mirri pungkuyinamalpa*

*Tjatjuwa 10:1-43; 11:1-23*

<sup>1-43</sup> (10; 11:) Tawunu Tjarutjalumanya ngurrara mayutjulu tjakulpa kulinu, Tjatjuwalunggarri tjananya Tjirikunya ngurrara tjuta, Yayiyinya ngurrara tjuta mirri pungutjangka, Kipiyananya ngurrara tjuta tjanampa walytjarringutjangka. Mayutju paluru tjananya tawunu kutjupa ngurrara mayutju tina tjutanya yaltingu, tjungguringkula wangkanyjtjaku. Yalatjiya tawunu tjutanguru mayutju tina tjuta tjungguringu. Wangkanguya Tjatjuwanyanggarri mirri pungkukitjangku.

Palunyatjanuya malaku yanu yaltirra tjilirratjarra tjuta ngalya katinyjtjaku. Palulanguru tawunu tjutanguru tjilirratjarra tjuta ngalya yankula tjungguringu, tawunu

Yipurananya ngurrara, tawunu Tjamutjanya ngurrara, tawunu Likitjanya ngurrara, tawunu Yikulunanya ngurrara. Tjungurringkulaya yanu tawunu Kipiyalakutu, palunya ngurrara tjuta tjananya pungkunyjaku. Tawunu paluru parriki tinangka ngururrrpa ngarangi, pulitjanu palyara ngaratjunutja. Tawunu palunyaya ngururtjunkulaya ngarangi.

Palunyatjanu tawunu Kipiyanya ngurrara mayutjungku wati mankurrrpa wantirriyanu Tjatjuwanyangarri yaltinytjaku, panyapa tjuta tjananya pikangu pungkunyjaku. Palulanguru Tjatjuwanyangarri ngalya yankula tjananya mirri pungkula ngulutjingara wantirriyanu. Tjilirratjarra tjutaya ngulu tjalkalungu. Katutjalu tjananya kapi ayitjitjaralu yanangu tjuta mirri pungkula wiyanu.

Tjatjuwaku tjilirratjarra tjutangu tjananya wanara mirri pungkula wiyantjaku, Tjatjuwalu Katutjanya marrkuṅu tjinṅu tjarrpawiya ngaranytjaku, piratarra tjarrpawiya ngaranytjaku. Palunyatjanu tjinṅu rawa ngarangu tjarrpanytjawiya. Yalatji tjanampa Katutjalu tjinṅu marrkura ngaratjunu. Tjinṅu ngaranyingka Tjatjuwalungarri tjananya mirri pungkula wiyanu. Mayutju tawunu payipala palunya ngurrara tjutaya kulpingka kumpiningi. Tjatjuwalungarri tjananya ngurrira witiṅu. Witira tjananyaya wakara iluntanu. Ruupangka tjananya yunyjuwana tayimapira waralytjunu watiyangka. Tjinṅu tjarrpanytjala tjana yirriwiltjira tjananya kulpi palula waningu.

Palulanguru Tjatjuwanyangarriya tjilirratjarra tjuta tawunu Makitalakutu yankula mirri tjananya pungkula wiyanu. Palulanguru tawunu Lipinalakutu yankula kutjupa tjuta tjananya mirri pungu. Palulanguruya piyuku tawunu Likitjalakutu yankulaya mirri kutjupa tjutanya pungkula wiyanu. Ngurra palulakutuya kutjupa tjuta Kitiyanya ngurrara tjuta ngalya yankula yurrunpa jungurringu. Palunya tjutatarra tjananya Tjatjuwalungarri pungkula yiluntanu.

Palulanguru tawunu Yikulunalakutu yankulaya pungkula kutjupa tjutanya wiyanu. Palulanguru tawunu Yipurunalakutuya yankula pungkula tjananya wiyanu. Palulanguru piyukuya yanu tawunu Tipirpalakutu palulanguru tjananya kutjupa tjuta pungkula wiyanu. Pana palunya ngurrara tjutatarra tjananya Tjatjuwalungarri mirri pungkula wiyanu, puli katu nyinapayi tjutanyatarra, Katutjalu tjananya watjanutjangka. Yalatji tjananya pungkula wiyanu, palulanguruya yanu ngurra Kilkalala nyinakitja. Ngurra palulaya yirriti rawa nyinapayi.

Yalinytjarra ngurra tjutangkuya tjakulpa kulira ngulurringu, Tjatjuwalungarri mirri pungkula wiyanutjangka. Tawunu Yitjuraku mayutjungku tjananya tawunu kutjupa kutjupa ngurrara tjuta yaltirra tjungura wangkangu, Tjatjuwanyangarri mirri pungkula wiyantjaku. Palunya ngurrara tjutatarraya tjilirratjarra jungurringu, naanytjarra paakitjarra tarra, ngurra yini Mirimpurukala. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanyang wankangu, "Ngulurriwiyangku tjananya mirri pungkula wiyala!, mungar-tjirrinytjala tjana mirri ngarrimalpa. Ngayuluna nyurranya Katutjalu aalpamilaku yankula tjananyanyurra mirri pungkunyjaku. Nyurrangarri palumpa tjanampatarra naanytja tarrka kilytjuntara wiyala! Paaki tjutatarra kutjara wiyala!"

Yalinytjarra ngurrara Mirimpurukalaya kulilwiya nyinangi, Tjatjuwalungarriya kumpilpa yankula tjananya mirri pungkula wiyanu. Naanytja tjutatarra tarrka kilytjuntara wiyanu. Paaki tjutanyatarra kutjara wiyanu. Palulanguru tawunu palunya ngurrara tjutatarra tjananya pungkula wiyanu. Yalatji tjananya Katutjalu yurrunpa wankangu mirri pungkula wiyantjaku. Palunya ngurrara tjutaku tjanampa puluka, tjiipi, yulytja tjuta mantjira kanyiningi.

## 11

*Tjanaya pana Kayinanawana tjananya mirri pungkuyinamalpa*

*Tjatjuwa 10:1-43; 11:1-23*

<sup>1-23</sup> (10; 11) Tawunu Tjarutjalumanya ngurrara mayutjulu tjakulpa kulina, Tjatjuwalungarri tjananya Tjirikunya ngurrara tjuta, Yayiyinya ngurrara tjuta mirri pungutjangka, Kipiyanya ngurrara tjuta tjanampa walytjarringutjangka. Mayutju paluru tjananya tawunu kutjupa ngurrara mayutju tina tjutanya yaltingu, tjungur-ringkula wankanytjaku. Yalatjiya tawunu tjutanguru mayutju tina tjuta jungurringu. Wankanguya Tjatjuwanyangarri mirri pungkukitjangku.

Palunyatjanuya malaku yanu yaltirra tjilirratjarra tjuta ngalya katinytjaku. Palulanguru tawunu tjutanguru tjilirratjarra tjuta ngalya yankula jungurringu, tawunu Yipurananya ngurrara, tawunu Tjamutjanya ngurrara, tawunu Likitjanya ngurrara, tawunu Yikulunanya ngurrara. Tjungurringkulaya yanu tawunu Kipiyalakutu, palunya ngurrara tjuta tjananya pungkunyjaku. Tawunu paluru parriki tinangka ngururrrpa



ngarangi, pulitjanu palyara ngaratjunutja. Tawunu palunyaya ngururrjtjungkulaya ngarangi.

Palunyatjanu tawunu Kipiyanya ngurrara mayutjungku wati mankurrrpa wantiriyana Tjatjuwanyangarri yalinytjaku, panyapa tjuta tjananya pikangu pungkunytjaku. Palulanguru Tjatjuwanyangarri ngalya yankula tjananya mirri pungkula ngulutjingara wantirriyana. Tjilirratjarra tjutaya ngulu tjalkalungu. Katutjalu tjananya kapi ayitjtjarralu yanangu tjuta mirri pungkula wiyana.

Tjatjuwaku tjilirratjarra tjtangku tjananya wanara mirri pungkula wiyantjaku, Tjatjuwalu Katutjanya marrkuṅu tjtntu tjarrpawiya ngaranytjaku, piratarra tjarrpawiya ngaranytjaku. Palunyatjanu tjtntu rawa ngarangu tjarrpanytjawiya. Yalatji tjanampa Katutjalu tjtntu marrkura ngaratjuno. Tjtntu ngaranyngka Tjatjuwalungarri tjananya mirri pungkula wiyana. Mayutju tawunu payipala palunya ngurrara tjutaya kulpingka kumpinigi. Tjatjuwalungarri tjananya ngurrira witiṅu. Witira tjananyaya wakara iluntana. Ruupangka tjananya yunytywana tayimapura waralytjuno watiyangka. Tjtntu tjarrpanytjala tjana yirriwiltjira tjananya kulpi palula waningu.

Palulanguru Tjatjuwanyangarriya tjilirratjarra tjuta tawunu Makitalakutu yankula mirri tjananya pungkula wiyana. Palulanguru tawunu Lipinalakutu yankula kutjupa tjuta tjananya mirri pungu. Palulanguruya piyuku tawunu Likitjalakutu yankulaya mirri kutjupa tjtunya pungkula wiyana. Ngurra palulakutuya kutjupa tjuta Kitiyanya ngurrara tjuta ngalya yankula yurrumpa tjunguringu. Palunya tjtutarra tjananya Tjatjuwalungarri pungkula yiluntanu.

Palulanguru tawunu Yikunalakutu yankulaya pungkula kutjupa tjtunya wiyana. Palulanguru tawunu Yipurunalakutuya yankula pungkula tjananya wiyana. Palulanguru piyukuya yanu tawunu Tipirpalakutu palulanguru tjananya kutjupa tjuta pungkula wiyana. Paṅa palunya ngurrara tjtutarra tjananya Tjatjuwalungarri mirri pungkula wiyana, puli katu nyinapayi tjtunyaṅtarra, Katutjalu tjananya wajanutjangka. Yalatji tjananya pungkula wiyana, palulanguruya yanu ngurra Kilkalala nyinakitja. Ngurra palulaya yirriti rawa nyinapayi.

Yalinytjarra ngurra tjtangkuya tjakulpa kulira nguluringu, Tjatjuwalungarri mirri pungkula wiyanutjangka. Tawunu Yitjuraku mayutjungku tjananya tawunu kutjupa kutjupa ngurrara tjuta yalirra tjungura wangkangu, Tjatjuwanyangarri mirri pungkula wiyantjaku. Palunya ngurrara tjtutarra ya tjilirratjarra tjunguringu, naanytjarra paakitjarraṅtarra, ngurra yini Mirimpurukala. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanya wangkangu, “Ngulurriwiyangu tjananya mirri pungkula wiyala!, mungar-tjirinytjala tjana mirri ngarrimalpa. Ngayuluna nyurranya Katutjalu aalpalulaku yankula tjananyanyurra mirri pungkunytjaku. Nyurrangarri palumpa tjanampatarra naanytja tarrka kilytjuntara wiyala! Paaki tjtutarra kutjara wiyala!”

Yalinytjarra ngurrara Mirimpurukalaya kulilwiya nyinangi, Tjatjuwalungarriya kumpilpa yankula tjananya mirri pungkula wiyana. Naanytja tjtutarra tarrka kilytjuntara wiyana. Paaki tjtunyaṅtarra kutjara wiyana. Palulanguru tawunu palunya ngurrara tjtutarra tjananya pungkula wiyana. Yalatji tjananya Katutjalu yurrumpa wangkangu mirri pungkula wiyantjaku. Palunya ngurrara tjtaku tjanampa puluka, tjiipi, yulytja tjuta mantjira kanyinigi.

## 13

### *Ngulytjurarranpa tuwalpalaya ngurra walytjangkalpi nyinaku*

*Tjatjuwa 13:1—19:51; 21:1-45*

<sup>1-33</sup> (13:1—19:51; 21:1-45) Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjtunya katiyankula rawangu, palulanguru paluru nyinarra tjilpirringu. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanya wangkangu, “Nyuntu rawangu tjananyan, pungkula tjilpirringu, waar- rka kutjupalpinanta palyantjaku wangkanyi. Nyuntu tjananya wangka!, yankulaya maakamilantjaku, yaata nguwanpa tina tjuta ngaranytjaku. Kutjupa tjtuta yaata tina kutjunga nyinanytjaku, kutjupa tjtuta yaata tina kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya yuwankarra yaata tina tjtangka nyinaku.

“Yitjurilaku ngantitja tjtangku tjilirratjarra tjtangku ngula tjananya yankula mirri puwa!, Pilitjiyanya ngurrara tjuta, ngurra tjanampangangka nyinakitjangku. Ngurra palula yulparirra nyinapayi tjtunya tjana pungkula tjananya wiyala!, ngurra Yitjipila kalkuni nyinapayi tjtunyaṅtarra. Kapi Kaliliyila yalinytjarra nyinapayi tjtunyaṅtarra tjananya pungkula wiyala!, ngurra tjulyalkitjangku. Ngurra palulakutunyurra tjungu yanku ngurra tjanampa tjulyalkitja. Ngurra palulakutunyurra yankunytjala, ngayuluna tjananya ngulutjingara wantirriyaluku.”

Tjatjuwalu tjananya piyuku wangkangu, “Ngayulu nyurrangarrinya watjaningka yankulanyurra parriki nguwanpa maakamiantjaku. Ngulytjurarranpa kutjuya ngurra walytjangka nyinanytjaku. Ngulytjurarranpa kutjupa ngurra kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya ngulytjurarranpa tuwalpala ngurra walytjangka nyinanytjaku.”

Tjatjuwalu tjananya wangkangu ngurra kutjupa kutjupangka yankula nyinanytjaku. Yalatjiya pana Kayinanalawana nyinapayi Yitjurilaku ngantitja tjuta, ngurra kutjupa tjtawana. Ngurra tawunu Tjirikulawana, tawunu Kipiyalawana Pintjiminakunu ngantitja tjuta nyinapayi. Ngurra palula wilurarra Taanaku ngantitja tjtutaya nyinangi. Palulanguru paluru tjana kapi Kaliliyila yalinytjarralpi yankula nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjtutaku ngurrangka yulparirra Tjuutaku ngantitja tjtutaya nyinapayi, tawunu Yipurunalawana. Tjilpi Kilipanya tawunu palula rawa nyinanytjaku Tjatjuwalu watjanu. Ngurra palula yulparirra Tjimianaku ngantitja tjtutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjtutaku ngurrangka kakarraraya Ruupinaku ngantitja tjuta nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra Kaataku ngantitja tjtutaya nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra kapi Kaliliyila kakarrara Manatjaku ngantitja tjtutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjtutaku ngurrangka yalinytjarra Yipurimaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Manatjaku ngantitja tjtutaku ngurra kutjupa ngarangi. Ngurra palula yalinytjarra Yitjikaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Tjipulanaku ngantitja tjtutaya nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Naputaliku ngantitja tjtutaya nyinangi. Ngurra palula wilurarra Yaattjaku ngantitja tjtutaya nyinangi.

Mayutju kutjupa tjtutangu wangkangu Tjatjuwalu tawunu Timintjiranya walytjalu kanyintjaku, Katutjalu watjanutjjangka. Tawunu palunya ngarangi Yipuramaku ngantitja tjtutaku ngurrangka.

Lipayiku ngantitja tjtutaku tawunu tjuta tjana watjanu ngurrangka nyinanytjaku. Wiya tjanampa pana tinangka nyinanytjaku watjanu, ngurra tina tjana wiya kanyinu. Tawunu tjuta kutju tjana kanyintjaku mayutju tjtutangu watjanu. Katutjalu yurrunpa yalatji watjanu, “Lipayiku ngantitja tjtutangu waarrka palyara tjaatji kalikingka manggarri kuka mantjintjaku, wiyaya kaanangka waarrkarrira manggarri kuka mantjintjaku.”

## 14

### *Ngulytjurarranpa tuwalpalaya ngurra walytjangkalpi nyinaku*

#### *Tjatjuwa 13:1—19:51; 21:1-45*

<sup>1-15</sup> (13:1—19:51; 21:1-45) Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjtutanya katiyankula rawangku, palulanguru paluru nyinarra tjilpirringu. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwana wangkangu, “Nyuntu rawangku tjananyan, pungkula tjilpirringu, waarrka kutjupalpinanta palyantjaku wangkanyi. Nyuntu tjananya wangka!, yankulaya maakamiantjaku, yaata nguwanpa tina tjuta ngaranytjaku. Kutjupa tjtutaya yaata tina kutjungka nyinanytjaku, kutjupa tjtutaya yaata tina kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya yuwankarra yaata tina tjtutangka nyinaku.

“Yitjurilaku ngantitja tjtutangu tjilirratjarra tjtutangu ngula tjananya yankula mirri puwa!, Pilitjiyanya ngurrara tjuta, ngurra tjanampanungka nyinakitjangku. Ngurra palula yulparirra nyinapayi tjtutanya tjana pungkula tjananya wiyala!, ngurra Yitjipila kalkuni nyinapayi tjtutanyatarrara. Kapi Kaliliyila yalinytjarra nyinapayi tjtutanyatarrara tjananya pungkula wiyala!, ngurra tjulyalkitjangku. Ngurra palulakutunyurra tjungu yanku ngurra tjanampa tjulyalkitja. Ngurra palulakutunyurra yankunytjala, ngayuluña tjananya ngulutjingara wantirriyalku.”

Tjatjuwalu tjananya piyuku wangkangu, “Ngayulu nyurrangarrinya watjaningka yankulanyurra parriki nguwanpa maakamiantjaku. Ngulytjurarranpa kutjuya ngurra walytjangka nyinanytjaku. Ngulytjurarranpa kutjupa ngurra kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya ngulytjurarranpa tuwalpala ngurra walytjangka nyinanytjaku.”

Tjatjuwalu tjananya wangkangu ngurra kutjupa kutjupangka yankula nyinanytjaku. Yalatjiya pana Kayinanalawana nyinapayi Yitjurilaku ngantitja tjuta, ngurra kutjupa tjtawana. Ngurra tawunu Tjirikulawana, tawunu Kipiyalawana Pintjiminakunu ngantitja tjuta nyinapayi. Ngurra palula wilurarra Taanaku ngantitja tjtutaya nyinangi. Palulanguru paluru tjana kapi Kaliliyila yalinytjarralpi yankula nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjtutaku ngurrangka yulparirra Tjuutaku ngantitja tjtutaya nyinapayi, tawunu Yipurunalawana. Tjilpi Kilipanya tawunu palula rawa nyinanytjaku Tjatjuwalu watjanu. Ngurra palula yulparirra Tjimianaku ngantitja tjtutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka kakarraraya Ruupinaku ngantitja tjuta nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra Kaataku ngantitja tjtutaya nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra kapi Kaliliyila kakarrara Manatjaku ngantitja tjtutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjtutaku ngurrangka yalinytjarra Yipurimaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Manatjaku ngantitja tjtutaku ngurra kutjupa ngarangi. Ngurra palula yalinytjarra Yitjikaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Tjipulanaku ngantitja tjtutaya nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Naputaliku ngantitja tjtutaya nyinangi. Ngurra palula wilurarra Yaattjaku ngantitja tjtutaya nyinangi.

Mayutju kutjupa tjtutangu wangkangu Tjatjuwalu tawunu Timintjiranya walytjalu kanyintjaku, Katutjalu watjanutjangka. Tawunu palunya ngarangi Yipuramaku ngantitja tjtutaku ngurrangka.

Lipayiku ngantitja tjtutaku tawunu tjuta tjana watjanu ngurrangka nyinanytjaku. Wiya tjanampa pana tinangka nyinanytjaku watjanu, ngurra tina tjana wiya kanyinu. Tawunu tjuta kutju tjana kanyintjaku mayutju tjtutangu watjanu. Katutjalu yurrumpa yalatji watjanu, "Lipayiku ngantitja tjtutangu waarrka palyara tjaatji kalikingka manggarri kuka mantjintjaku, wiyaya kaanangka waarrkarrira manggarri kuka mantjintjaku."

## 15

*Ngulytjurarranpa tuwalpalaya ngurra walytjangkalpi nyinaku*

*Tjatjuwa 13:1—19:51; 21:1-45*

<sup>1-63</sup> (13:1—19:51; 21:1-45) Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjtutanya katiyankula rawangku, palulanguru paluru nyinarra tjilpirringu. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwana wangkangu, "Nyuntu rawangku tjananyan, pungkula tjilpirringu, waarrka kutjupalpinanta palyantjaku wangkanyi. Nyuntu tjananya wangka!, yankulaya maakamiantjaku, yaata nguwanpa tina tjuta ngaranytjaku. Kutjupa tjtutaya yaata tina kutjunga nyinanytjaku, kutjupa tjtutaya yaata tina kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya yuwankarra yaata tina tjtutangka nyinaku.

"Yitjurilaku ngantitja tjtutangu tjilirratjarra tjtutangu ngula tjananya yankula mirri puwa!, Pilitjiyanya ngurrara tjuta, ngurra tjanampanungka nyinakitjangku. Ngurra palula yulparirra nyinapayi tjtutanya tjana pungkula tjananya wiyala!, ngurra Yitjipila kalkuni nyinapayi tjtutanatarrara. Kapi Kaliliyila yalinytjarra nyinapayi tjtutanatarrara tjananya pungkula wiyala!, ngurra tjulyalkitjangku. Ngurra palulakutunyurra tjungu yanku ngurra tjanampa tjulyalkitja. Ngurra palulakutunyurra yankunytjala, ngayuluna tjananya ngulutjingara wantirriyalku."

Tjatjuwalu tjananya piyuku wangkangu, "Ngayulu nyurrangarrinya watjaningka yankulanyurra parriki nguwanpa maakamiantjaku. Ngulytjurarranpa kutjuya ngurra walytjangka nyinanytjaku. Ngulytjurarranpa kutjupa ngurra kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya ngulytjurarranpa tuwalpala ngurra walytjangka nyinanytjaku."

Tjatjuwalu tjananya wangkangu ngurra kutjupa kutjupangka yankula nyinanytjaku. Yalatjiya pana Kayinalawana nyinapayi Yitjurilaku ngantitja tjuta, ngurra kutjupa tjtutawana. Ngurra tawunu Tjirikulawana, tawunu Kipiyalawana Pintjiminaku ngantitja tjuta nyinapayi. Ngurra palula wilurarra Taanaku ngantitja tjtutaya nyinangi. Palulanguru paluru tjana kapi Kaliliyila yalinytjarralpi yankula nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjtutaku ngurrangka yulparirra Tjuutaku ngantitja tjtutaya nyinapayi, tawunu Yipurunalawana. Tjilpi Kiilipanya tawunu palula rawa nyinanytjaku Tjatjuwalu watjanu. Ngurra palula yulparirra Tjimiyanaku ngantitja tjtutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjtutaku ngurrangka kakarraraya Ruupinaku ngantitja tjuta nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra Kaataku ngantitja tjtutaya nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra kapi Kaliliyila kakarrara Manatjaku ngantitja tjtutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjtutaku ngurrangka yalinytjarra Yipurimaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Manatjaku ngantitja tjtutaku ngurra kutjupa ngarangi. Ngurra palula yalinytjarra Yitjikaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Tjipulanaku ngantitja tjtutaya nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Naputaliku ngantitja tjtutaya nyinangi. Ngurra palula wilurarra Yaattjaku ngantitja tjtutaya nyinangi.

Mayutju kutjupa tjtutangu wangkangu Tjatjuwalu tawunu Timintjiranya walytjalu kanyintjaku, Katutjalu watjanutjangka. Tawunu palunya ngarangi Yipuramaku ngantitja tjtutaku ngurrangka.

Lipayiku ngantitja tjutaku tawunu tjuta tjana watjanu ngurrangka nyinanytjaku. Wiya tjanampa pana tinangka nyinanytjaku watjanu, ngurra tina tjana wiya kanyinu. Tawunu tjuta kutju tjana kanyintjaku mayutju tjutangku watjanu. Katutjalu yurrunpa yalatji watjanu, “Lipayiku ngantitja tjutangku waarrka palyara tjaatji kalikingka manggarri kuka mantjintjaku, wiyaya kaanangka waarrkarrira manggarri kuka mantjintjaku.”

## 16

*Ngulytjurarranpa tuwalpalaya ngurra walytjangkalpi nyinaku*

*Tjatjuwa 13:1—19:51; 21:1-45*

<sup>1-10</sup> (13:1—19:51; 21:1-45) Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjutanya katiyankula rawangku, palulanguru paluru nyinarra tjilpirringu. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwana wangkangu, “Nyuntu rawangku tjananyan, pungkula tjilpirringu, waarrka kutjupalpinanta palyantjaku wangkanyi. Nyuntu tjananya wangka!, yankulaya maakamiantjaku, yaata nguwanpa tina tjuta ngaranytjaku. Kutjupa tjutaya yaata tina kutjunga nyinanytjaku, kutjupa tjutaya yaata tina kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya yuwankarra yaata tina tjutangka nyinaku.

“Yitjurilaku ngantitja tjutangku tjilirratjarra tjutangku ngula tjananya yankula mirri puwa!, Pilitjiyanya ngurrara tjuta, ngurra tjanampangungka nyinakitjangku. Ngurra palula yulparirra nyinapayi tjutanya tjana pungkula tjananya wiyala!, ngurra Yitjipila kalkuni nyinapayi tjutanyatarru. Kapi Kalilyila yalinytjarra nyinapayi tjutanyatarra tjananya pungkula wiyala!, ngurra tjulyalkitjangku. Ngurra palulakutunyurra tjungu yanku ngurra tjanampa tjulyalkitja. Ngurra palulakutunyurra yankunytjala, ngayuluna tjananya ngulutjingara wantirriyalku.”

Tjatjuwalu tjananya piyuku wangkangu, “Ngayulu nyurrangarrinya watjaningka yankulanyurra parriki nguwanpa maakamiantjaku. Ngulytjurarranpa kutjuya ngurra walytjangka nyinanytjaku. Ngulytjurarranpa kutjupa ngurra kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya ngulytjurarranpa tuwalpala ngurra walytjangka nyinanytjaku.”

Tjatjuwalu tjananya wangkangu ngurra kutjupa kutjupangka yankula nyinanytjaku. Yalatjiya pana Kayinanalawana nyinapayi Yitjurilaku ngantitja tjuta, ngurra kutjupa tjutawana. Ngurra tawunu Tjirikulawana, tawunu Kipiylawana Pintjiminakunu ngantitja tjuta nyinapayi. Ngurra palula wilurarra Taanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Palulanguru paluru tjana kapi Kalilyila yalinytjarralpi yankula nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yulparirra Tjuutaku ngantitja tjutaya nyinapayi, tawunu Yipurunalawana. Tjilpi Killipanya tawunu palula rawa nyinanytjaku Tjatjuwalu watjanu. Ngurra palula yulparirra Tjimianaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka kakarraraya Ruupinaku ngantitja tjuta nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra Kaataku ngantitja tjutaya nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra kapi Kalilyila kakarrara Manatjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yalinytjarra Yipurimaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Manatjaku ngantitja tjutaku ngurra kutjupa ngarangi. Ngurra palula yalinytjarra Yitjikaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Tjipulanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Naputaliku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Yaatjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Mayutju kutjupa tjutangku wangkangu Tjatjuwalu tawunu Timintjiranya walytjalu kanyintjaku, Katutjalu watjanutjangka. Tawunu palunya ngarangi Yipuramaku ngantitja tjutaku ngurrangka.

Lipayiku ngantitja tjutaku tawunu tjuta tjana watjanu ngurrangka nyinanytjaku. Wiya tjanampa pana tinangka nyinanytjaku watjanu, ngurra tina tjana wiya kanyinu. Tawunu tjuta kutju tjana kanyintjaku mayutju tjutangku watjanu. Katutjalu yurrunpa yalatji watjanu, “Lipayiku ngantitja tjutangku waarrka palyara tjaatji kalikingka manggarri kuka mantjintjaku, wiyaya kaanangka waarrkarrira manggarri kuka mantjintjaku.”

## 17

*Ngulytjurarranpa tuwalpalaya ngurra walytjangkalpi nyinaku*

*Tjatjuwa 13:1—19:51; 21:1-45*

<sup>1-18</sup> (13:1—19:51; 21:1-45) Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjutanya katiyankula rawangku, palulanguru paluru nyinarra tjilpirringu. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwana wangkangu, “Nyuntu rawangku tjananyan, pungkula tjilpirringu, waarrka kutjupalpinanta palyantjaku wangkanyi. Nyuntu tjananya wangka!, yankulaya

maakamilantjaku, yaata nguwanpa tina tjuta ngaranytjaku. Kutjupa tjutaya yaata tina kutjunga nyinanytjaku, kutjupa tjutaya yaata tina kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya yuwankarra yaata tina tjutangka nyinaku.

“Yitjurilaku ngantitja tjutangka tjilirratjarra tjutangka ngula tjananya yankula mirri puwa!, Pilitjiyanya ngurrara tjuta, ngurra tjanampangka nyinakitjangku. Ngurra palula yulparirra nyinapayi tjutanya tjana pungkula tjananya wiyala!, ngurra Yitjipila kalkuni nyinapayi tjutanyatarra. Kapi Kaliliyila yalinytjarra nyinapayi tjutanyatarra tjananya pungkula wiyala!, ngurra tjulyalkitjangku. Ngurra palulakutunyurra tjungu yanku ngurra tjanampa tjulyalkitja. Ngurra palulakutunyurra yankunytjala, ngayuluna tjananya ngulutjingara wantirriyalku.”

Tjatjuwalu tjananya piyuku wangkangu, “Ngayulu nyurrangarrinya watjaningka yankulanyurra parriki nguwanpa maakamilantjaku. Ngulytjurarranpa kutjuya ngurra walytjanga nyinanytjaku. Ngulytjurarranpa kutjupa ngurra kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya ngulytjurarranpa tuwalpala ngurra walytjanga nyinanytjaku.”

Tjatjuwalu tjananya wangkangu ngurra kutjupa kutjupangka yankula nyinanytjaku. Yalatjiya pana Kayinanalawana nyinapayi Yitjurilaku ngantitja tjuta, ngurra kutjupa tjutawana. Ngurra tawunu Tjirikulawana, tawunu Kipiyalawana Pintjiminaku ngantitja tjuta nyinapayi. Ngurra palula wilurarra Taanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Palulanguru paluru tjana kapi Kaliliyila yalinytjarralpi yankula nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yulparirra Tjuutaku ngantitja tjutaya nyinapayi, tawunu Yipurunalawana. Tjilpi Kiilipanya tawunu palula rawa nyinanytjaku Tjatjuwalu watjanu. Ngurra palula yulparirra Tjimiyanaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka kakarraraya Ruupinaku ngantitja tjuta nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra Kaataku ngantitja tjutaya nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra kapi Kaliliyila kakarrara Manatjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yalinytjarra Yipurimaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Manatjaku ngantitja tjutaku ngurra kutjupa ngarangi. Ngurra palula yalinytjarra Yitjikaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Tjipulanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Napataliku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula wilurarra Yaatjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Mayutju kutjupa tjutangka wangkangu Tjatjuwalu tawunu Timintjiranya walytjalu kanyintjaku, Katutjalu watjanutjangka. Tawunu palunya ngarangi Yipuramaku ngantitja tjutaku ngurrangka.

Lipayiku ngantitja tjutaku tawunu tjuta tjana watjanu ngurrangka nyinanytjaku. Wiya tjanampa pana tinangka nyinanytjaku watjanu, ngurra tina tjana wiya kanyinu. Tawunu tjuta kutju tjana kanyintjaku mayutju tjutangka watjanu. Katutjalu yurrupa yalatji watjanu, “Lipayiku ngantitja tjutangka waarrka palyara tjaatji kalikingka mangarri kuka mantjintjaku, wiyaya kaanangka waarrkarrira mangarri kuka mantjintjaku.”

## 18

*Ngulytjurarranpa tuwalpalaya ngurra walytjangkalpi nyinaku*  
Tjatjuwa 13:1—19:51; 21:1-45

<sup>1-28</sup> (13:1—19:51; 21:1-45) Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjutanya katiyankula rawangku, palulanguru paluru nyinarra tjilpirringu. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanya wangkangu, “Nyuntu rawangku tjanayan, pungkula tjilpirringu, waarrka kutjupalpinanta palyantjaku wangkanyi. Nyuntu tjananya wangkal, yankulaya maakamilantjaku, yaata nguwanpa tina tjuta ngaranytjaku. Kutjupa tjutaya yaata tina kutjunga nyinanytjaku, kutjupa tjutaya yaata tina kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya yuwankarra yaata tina tjutangka nyinaku.

“Yitjurilaku ngantitja tjutangka tjilirratjarra tjutangka ngula tjananya yankula mirri puwa!, Pilitjiyanya ngurrara tjuta, ngurra tjanampangka nyinakitjangku. Ngurra palula yulparirra nyinapayi tjutanya tjana pungkula tjananya wiyala!, ngurra Yitjipila kalkuni nyinapayi tjutanyatarra. Kapi Kaliliyila yalinytjarra nyinapayi tjutanyatarra tjananya pungkula wiyala!, ngurra tjulyalkitjangku. Ngurra palulakutunyurra tjungu yanku ngurra tjanampa tjulyalkitja. Ngurra palulakutunyurra yankunytjala, ngayuluna tjananya ngulutjingara wantirriyalku.”

Tjatjuwalu tjananya piyuku wangkangu, “Ngayulu nyurrangarrinya watjaningka yankulanyurra parriki nguwanpa maakamilantjaku. Ngulytjurarranpa kutjuya ngurra

walytjangka nyinanytjaku. Ngulytjurarranpa kutjupa ngurra kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya ngulytjurarranpa tuwalpala ngurra walytjangka nyinanytjaku.”

Tjatjuwalu tjananya wangkangu ngurra kutjupa kutjupangka yankula nyinanytjaku. Yalatjiya papa Kayinanalawana nyinapayi Yitjurilaku ngantitja tjuta, ngurra kutjupa tjutawana. Ngurra tawunu Tjirikulawana, tawunu Kipiyalawana Pintjiminakunu ngantitja tjuta nyinapayi. Ngurra palula wilurarra Taanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Palulanguru paluru tjana kapi Kaliliyila yalinytjarralpi yankula nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yulparirra Tjuutaku ngantitja tjutaya nyinapayi, tawunu Yipurunalawana. Tjilpi Kilipanya tawunu palula rawa nyinanytjaku Tjatjuwalu watjanu. Ngurra palula yulparirra Tjimianaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka kakarraraya Ruupinaku ngantitja tjuta nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra Kaataku ngantitja tjutaya nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra kapi Kaliliyila kakarrara Manatjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yalinytjarra Yipurimaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Manatjaku ngantitja tjutaku ngurra kutjupa ngarangi. Ngurra palula yalinytjarra Yitjikaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Tjipulanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Naputaliku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula wilurarra Yaataku ngantitja tjutaya nyinangi.

Mayutju kutjupa tjutangu wangkangu Tjatjuwalu tawunu Timintjiranya walytjalu kanyintjaku, Katutjalu watjanutjangka. Tawunu palunya ngarangi Yipuramaku ngantitja tjutaku ngurrangka.

Lipayiku ngantitja tjutaku tawunu tjuta tjana watjanu ngurrangka nyinanytjaku. Wiya tjanampa papa tinangka nyinanytjaku watjanu, ngurra tina tjana wiya kanyinu. Tawunu tjuta kutju tjana kanyintjaku mayutju tjutangu watjanu. Katutjalu yurrunpa yalatji watjanu, “Lipayiku ngantitja tjutangu waarrka palyara tjaatji kalikingka manggarri kuka mantjintjaku, wiwaya kaanangka waarrkarrira manggarri kuka mantjintjaku.”

## 19

*Ngulytjurarranpa tuwalpalaya ngurra walytjangkalpi nyinaku  
Tjatjuwa 13:1—19:51; 21:1-45*

<sup>1-51</sup> (13:1—19:51; 21:1-45) Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjutanya katiyankula rawangku, palulanguru paluru nyinarra tjilpirringu. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanya wangkangu, “Nyuntu rawangku tjananyan, punkula tjilpirringu, waarrka kutjupalpinanta palyantjaku wangkanyi. Nyuntu tjananya wangka!, yankulaya maakamilantjaku, yaata nguwanpa tina tjuta ngaranytjaku. Kutjupa tjutaya yaata tina kutjungka nyinanytjaku, kutjupa tjutaya yaata tina kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya yuwankarra yaata tina tjutangka nyinaku.

“Yitjurilaku ngantitja tjutangu tjilirratjarra tjutangu ngula tjananya yankula mirri puwa!, Pilitjiyanya ngurrara tjuta, ngurra tjanampangunka nyinakitjangu. Ngurra palula yulparirra nyinapayi tjutanya tjana punkula tjananya wiwala!, ngurra Yitjipila kalkuni nyinapayi tjutanyatarrara. Kapi Kaliliyila yalinytjarra nyinapayi tjutanyatarrara tjananya punkula wiwala!, ngurra tjulyalkitjangu. Ngurra palulakutunyurra tjungu yanku ngurra tjanampa tjulyalkitja. Ngurra palulakutunyurra yankunytjala, ngayuluña tjananya ngulutjingara wantirriyalku.”

Tjatjuwalu tjananya piyuku wangkangu, “Ngayulu nyurrangarrinya watjaningka yankulanyurra parriki nguwanpa maakamilantjaku. Ngulytjurarranpa kutjupa ngurra walytjangka nyinanytjaku. Ngulytjurarranpa kutjupa ngurra kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya ngulytjurarranpa tuwalpala ngurra walytjangka nyinanytjaku.”

Tjatjuwalu tjananya wangkangu ngurra kutjupa kutjupangka yankula nyinanytjaku. Yalatjiya papa Kayinanalawana nyinapayi Yitjurilaku ngantitja tjuta, ngurra kutjupa tjutawana. Ngurra tawunu Tjirikulawana, tawunu Kipiyalawana Pintjiminakunu ngantitja tjuta nyinapayi. Ngurra palula wilurarra Taanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Palulanguru paluru tjana kapi Kaliliyila yalinytjarralpi yankula nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yulparirra Tjuutaku ngantitja tjutaya nyinapayi, tawunu Yipurunalawana. Tjilpi Kilipanya tawunu palula rawa nyinanytjaku Tjatjuwalu watjanu. Ngurra palula yulparirra Tjimianaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka kakarraraya Ruupinaku ngantitja tjuta nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra Kaataku ngantitja

tjutaya nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra kapi Kaliliyila kakarrara Manatjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yalinytjarra Yipurimaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Manatjaku ngantitja tjutaku ngurra kutjupa ngarangi. Ngurra palula yalinytjarra Yitjikaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Tjipulanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Naputaliku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula wilurarra Yaattjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Mayutju kutjupa tjutangu wangkangu Tjatjuwalu tawunu Timintjiranya walytjalu kanyintjaku, Katutjalu watjanutjangka. Tawunu palunya ngarangi Yipuramaku ngantitja tjutaku ngurrangka.

Lipayiku ngantitja tjutaku tawunu tjuta tjana watjanu ngurrangka nyinanytjaku. Wiya tjanampa pana tinangka nyinanytjaku watjanu, ngurra tina tjana wiya kanyinu. Tawunu tjuta kutju tjana kanyintjaku mayutju tjutangu watjanu. Katutjalu yurrunpa yalatji watjanu, "Lipayiku ngantitja tjutangu waarrka palyara tjaatji kalikingka manggarri kuka mantjintjaku, wiyaya kaanangka waarrkarrira manggarri kuka mantjintjaku."

## 20

*Mirri pungkupayinya tawunu kutjupakutu yankula kana nyinanytjaku*  
*Tjatjuwa 20:1-9*

<sup>1-9</sup> Mayutju Katutjalu Tjatjuwanya wangkangu. Wangka panyapa tjananya paluru tjakultjunu, "Katutjalu watjanu mirri pungkupayinya tawunu kutjupakutu yankula kana nyinanytjaku. Tawunu palula kuutawutjunga paluru wangkanytjaku. Watjalaya tawunu tjikitjipalal, palula mirri pungkupayinya nyinanytjaku. Panyapa Muutjalulanya yirriti watjanu. Tjinguru yanangungku kulintjawiyangu mirri pungkula nguļu tjalkajungku tawunu kutjupakutu, walytja tjutangu mirri pungkutjipingkamarra, tawunu palula kana nyinanytjaku. Yalatji tawunu tjikitjipala nyurrampa palya ngaraku."

Palulanguru wangkanguya tawunu tjirripala karru Tjuutanala wilurarra ngarangi. Tawunu yini Kiiitjanya, Naputaliku ngantitja tjutaku ngurra. Tawunu kutjupa yini Tjikimanya Yipurimaku ngantitja tjutaku ngurra. Tawunu kutjupa Yipurananya ngarangi, Tjuutaku ngantitja tjutaku. Palulanguruya wangkangu tawunu tjirripala kutjupa ngarangi, karru Tjuutanala kakarrara. Tawunu yini Pitjanya, Ruupinaku ngantitja tjutaku ngurra tjanampa ngarangi. Tawunu kutjupa yini Ramutjanya, Kaataku ngantitja tjutaku ngurra ngarangi. Tawunu kutjupa Kulananya, Manatjaku ngantitja tjutaku ngurra ngarangi, kapi yini Kaliliyila kakarrara.

## 21

*Ngulytjurarranpa tuwalpalaya ngurra walytjangkalpi nyinaku*  
*Tjatjuwa 13:1—19:51; 21:1-45*

<sup>1-45</sup> (13:1—19:51; 21:1-45) Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjutanya katiyankula rawangu, palulanguru paluru nyinarra tjilpirringu. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanya wangkangu, "Nyuntu rawangu tjananyan, pungkula tjilpirringu, waarrka kutjupalpinanta palyantjaku wangkanyi. Nyuntu tjananya wangka!, yankulaya maakamilantjaku, yaata nguwanpa tina tjuta ngaranytjaku. Kutjupa tjutaya yaata tina kutjunga nyinanytjaku, kutjupa tjutaya yaata tina kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya yuwankarra yaata tina tjutangka nyinaku.

"Yitjurilaku ngantitja tjutangu tjilirratjarra tjutangu ngula tjananya yankula mirri puwal, Pilitjiyanya ngurrara tjuta, ngurra tjanampangku nyinakitjangu. Ngurra palula yulparirra nyinapayi tjutanya tjana pungkula tjananya wiyala!, ngurra Yitjipila kalkuni nyinapayi tjutanyatarrara. Kapi Kaliliyila yalinytjarra nyinapayi tjutanyatarrara tjananya pungkula wiyala!, ngurra tjulyalkitjangu. Ngurra palulakutunyurra tjungu yanku ngurra tjanampa tjulyalkitja. Ngurra palulakutunyurra yankunytjala, ngayuluna tjananya ngulutjingara wantirriyalku."

Tjatjuwalu tjananya piyuku wangkangu, "Ngayulu nyurrangarrinya watjaningka yankulanyurra parriki nguwanpa maakamilantjaku. Ngulytjurarranpa kutjuya ngurra walytjangka nyinanytjaku. Ngulytjurarranpa kutjupa ngurra kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya ngulytjurarranpa tuwalpala ngurra walytjangka nyinanytjaku."

Tjatjuwalu tjananya wangkangu ngurra kutjupa kutjupangka yankula nyinanytjaku. Yalatjiya pana Kayinanalawana nyinapayi Yitjurilaku ngantitja tjuta, ngurra kutjupa tjutawana. Ngurra tawunu Tjirikulawana, tawunu Kipiyalawana Pintjiminaku

ngantitja tjuta nyinapayi. Ngurra palula wilurarra Taanaku ngantitja tjtutaya nyinangi. Palulanguru paluru tjana kapi Kaliliyila yalinytjarralpi yankula nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjtutaku ngurrangka yulparirra Tjuutaku ngantitja tjtutaya nyinapayi, tawunu Yipurunalawana. Tjilpi Kiilipanya tawunu palula rawa nyinanytjaku Tjatjuwalu watjanu. Ngurra palula yulparirra Tjimianaku ngantitja tjtutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjtutaku ngurrangka kakarraraya Ruupinaku ngantitja tjtuta nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra Kaataku ngantitja tjtutaya nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra kapi Kaliliyila kakarrara Manatjaku ngantitja tjtutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjtutaku ngurrangka yalinytjarra Yipurimaku ngantitja tjtuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Manatjaku ngantitja tjtutaku ngurra kutjupa ngarangi. Ngurra palula yalinytjarra Yitjikaku ngantitja tjtuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Tjipulanaku ngantitja tjtutaya nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Naputaliku ngantitja tjtutaya nyinangi. Ngurra palula wilurarra Yaatajaku ngantitja tjtutaya nyinangi.

Mayutju kutjupa tjtutangku wangkangu Tjatjuwalu tawunu Timintjiranya walytjalu kanyintjaku, Katutjalu watjanutjangka. Tawunu palunya ngarangi Yipuramaku ngantitja tjtutaku ngurrangka.

Lipayiku ngantitja tjtutaku tawunu tjtuta tjana watjanu ngurrangka nyinanytjaku. Wiya tjanampa pana tinangka nyinanytjaku watjanu, ngurra tina tjana wiya kanyinu. Tawunu tjtuta kutju tjana kanyintjaku mayutju tjtutangku watjanu. Katutjalu yurrunpa yalatji watjanu, "Lipayiku ngantitja tjtutangku waarrka palyara tjaatji kalikingka manggarri kuka mantjintjaku, wiyaya kaanangka waarrkarrira manggarri kuka mantjintjaku."

## **Tjatjuwana tjilpirringkula mirrirriku**

### **23**

*Tjatjuwa 23:1-16; 24:1-33*

*Tjilpi Tjatjuwalu tjananya nintilku*

*Tjatjuwa 23:1-16; 24:1-13*

<sup>1-16</sup> (23;; 24:1-13) Katutjalu tjananya yantayantara kanyilpayi, Yitjurilaku ngantitja tjtutanya pikarringkunyitjawiya nyinanytjaku. Palyaya ngurra walytjangka rawa nyinangi, wiyaya ngurra kutjupangka wanma yankula pika pungkupayi.

Tjatjuwalu waarrkana kutju wantirriyanu, yankula tjananya yalinytjaku, mayutju tjtutanya. Ngalya yankulaya tjungurringkunyitjala Tjatjuwalu tjananya yalatji watjanu, "Ngayuluna tjilpirringu tjinguru kuwarrina yiluku. Katutjanya walkuni, pana ngaatjalampa yungutjangka, palyala nyinanytjaku. Paluru kulini nyurranggarri yankula wanma ngurrara tjtuta pungkula yiluntankunyitjaku, ngurra tjanampanulpinyurra mantjira nyinanytjaku. Yalatjinyurra yankunyitjala, Katutjalu nyurranya aalpamilalku nyurranggarri yankula mirri pungkunyitjala.

"Muutjalu yirriti Katutjaku wangka piipangka wakara wantingu, wangka palunyakunyurra tjukaruru nyinanytjaku. Katutjanya nguwanpa kutjupa wiyanyurra walkuntjaku, Katutjanya kutjunyurra walkuntjaku. "Kungka wanma ngurrara wiyanyurra yalitirra kanyintjaku, Yitjurilaku ngantitja tjtuta kutjunyurra yalitirra kanyintjaku.

"Kungka wanma ngurrara tjtutanyurra yalitirra kanyiningka, Katutjalu nyurranya wiya ngurra wanma yunguku nyinanytjaku. Nyurranggarri tjananya wanma ngurrara tjtuta putu pungkula wiyalku. Katutjaku wangkanyurra kulira wantinyingka, paluru nyurranya pungkula wiyalku, nyurranggarri wiya palumpa tjukaruru nyinangutjangka. Ngurra ngaangka wiyanyurra kutu nyinaku."

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya watjanu yanangu tjtuta tjungurrinytjaku tawunu Tjikimala. Ngurra palula tjananya Tjatjuwalu kutu nintiningi, Katutjalu tjananya mirri tjtutanya Yipuramanyanggarri kutu yantayantanutjangka. Paluru tjananya piyuku wangkangu, "Nyurranggarri nyinanyi ngurra ngaangka manggarri tinatjarrangka, Katutjalu nyurranya ngurra ngaatja yungutjangka. Palulanguru kutunyurra Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku, paluru nganampa mayutju tina nyinanyingka."

### **24**

*Tjilpi Tjatjuwalu tjananya nintilku*

*Tjatjuwa 23;; 24:1-13*



<sup>1-13</sup> (23;; 24:1-13) Katutjalu tjananya yantayantara kanyilpayi, Yitjurilaku ngantitja tjutanya pikarringkunyjtawiyaya nyinanytjaku. Palyaya ngurra walytjanga rawa nyinangi, wiyaya ngurra kutjupangka wanma yankula pika pungkupayi.

Tjatjuwalu waarrkana kutju wantirriyanu, yankula tjananya yalinytjaku, mayutju tjutanya. Ngalya yankulaya tjungurringkunyjtala Tjatjuwalu tjananya yalatji watjanu, "Ngayuluna tjilpirringu tjinguru kuwarrina yiluku. Katutjanyala walkuni, pana ngaatjalampa yungutjanga, palyala nyinanytjaku. Paluru kulini nyurrangarri yankula wanma ngurrara tjuta pungkula yiluntankunyjtaku, ngurra tjanampa nulpinyurra mantjira nyinanytjaku. Yalatjinyurra yankunyjtala, Katutjalu nyurranya aalpamilalku nyurrangarri yankula mirri pungkunyjtala.

"Muutjalu yirriti Katutjaku wangka piipangka wakara wantingu, wangka palunyakunyurra tjukaruru nyinanytjaku. Katutjanya nguwanpa kutjupa wiyanyurra walkuntjaku, Katutjanya kutjunyurra walkuntjaku. "Kungka wanma ngurrara wiyanyurra yalirra kanyintjaku, Yitjurilaku ngantitja tjuta kutjunyurra yalirra kanyintjaku.

"Kungka wanma ngurrara tjutanyurra yalirra kanyiningka, Katutjalu nyurranya wiya ngurra wanma yungkuku nyinanytjaku. Nyurrangarri tjananya wanma ngurrara tjuta putu pungkula wiyalku. Katutjaku wangkanyurra kulira wantinyingka, paluru nyurranya pungkula wiyalku, nyurrangarri wiya palumpa tjukaruru nyinangutjanga. Ngurra ngaangka wiyanyurra kutu nyinaku."

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya watjanu yanangu tjuta tjungurrinytjaku tawunu Tjikimala. Ngurra palula tjananya Tjatjuwalu kutu nintiningi, Katutjalu tjananya mirri tjutanya Yipuramanyangarri kutu yantayantanutjanga. Paluru tjananya piyuku wangkangu, "Nyurrangarri nyinanyi ngurra ngaangka mangarri tinatjarrangka, Katutjalu nyurranya ngurra ngaatja yungutjanga. Palulanguru kutunyurra Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku, paluru nganampa mayutju tina nyinanyingka."

*Katutjanya kutju walkulkitjangkuya watjalku  
Tjatjuwa 24:14-28*

<sup>14-28</sup> Tjatjuwalu tjananya piyuku watjanu, "Nganampa mirri tjutangu Katutjanya nguwanpa tjuta walkulpayi. Palunya nguwanpa wiyanyurra walkuntjaku. Kuwarrinyurra kulintjaku Katutjanya walkuntjakitjangku. Tjinguranyurra kutjupa tjutangu Katutjanya nguwanpa kutjupa walkulkitjangku kulini. Ngananatju ngayuku walytja tjutanguktarra mayutju Katutjanya kutju walkura nyinaku."

Tjatjuwalu tjananya wangkangutjanga yanangu tjutangu kuliraya wangkangu Katutjanya kutju walkuntjaku. Palulanguru Tjatjuwalu tjananya wangkangu, "Nyurrangarri wangkangu Katutjaku tjukaruru nyinakitjangku, palulanguranyurra Katutjanya nguwanpa kutjupa walkulwiyangku wantinytjaku. Mantjiraya Katutjanya nguwanpa kutjupa wani!" Yalatjiya piyuku wangkangu Katutjanya kutju walkura nyinakitjangku. Palulanguru Tjatjuwalu tjananya nintiningi Katutjaku luwu tjuta, kuliraya tjukaruru nyinanytjaku. Palulanguru Tjatjuwalu piipangka luwu palunya wakanu. Palulanguru piyuku tjananya nintiningi luwu palulawana. Palulanguru yiyanu tjananya ngurrakutya yankula nyinanytjaku.

*Tjatjuwanya anta Yalitjanya mirrirriku  
Tjatjuwa 24:29-33*

<sup>29-33</sup> Tjatjuwa paluru rawa nyinangu yantatan tiin yiiya. Palulanguru paluru yilungu. Yularraya yanangu tjutangu katirra ngatingka tjarrpatjunu, ngurra palumpangka, tawunu Timanattjirangka yila.

Tjatjuwaku ngalungku tjutaya mayutju tjuta rawa nyinapayi. Paluru tjana nyinanytjala, yanangu kutjupa tjutaya Yitjurilaku ngantitja tjuta tjukaruru Katutjaku nyinangi.

Palulanguru tulukku mayutju Yalitjanya, Yiranaku katja yilungu. Katirraya ngatingka tjarrpatjunu ngurra Kipiyangka, Yipurimaku ngantitja tjutaku ngurrangka.

Yirriti Muutjalangarri Tjutjupanya tarrka Yitjipilanguru katirraya, pinjingka tjarrpatjunu, ngurra Tjikimala.

## Tjatjatja Katutjalu wati Kitiyananya tjilirratjarra tjutaku mayutju nyinatjunku

### 6

#### *Tjatjatja 6:11-24*

<sup>11-24</sup> Wati Kitiyanalu mangarri wiita yarrkayarrkangu rungkanangi, kal̄ka t̄juta mantjilkitjangku, Mitiyanya ngurrara t̄jutangku nyakula katipayingkamarra. Palulanguru Katutjaku yilkari ngurrarangku watjanu, “Nyuntu nguluwiyangku tjilirratjarrangku tjananya yirrīt̄ī pungkula ngulutjingalpayi. Mayutju Katutjalunta nyakula kanyini.” Kitiyanalu watjanu, “Tjapilkitjananta yunyjtjurringanyi, pūt̄una kul̄ini. Tjingurulanya Katutjalu nyakula kanyini, t̄jinguru wiya. Nyaakuya Mitiyanya ngurrara t̄jutangkulanya ngalya yankula pungkupayi? Yirrīt̄it̄ja t̄jutaku tjanampa yilta Katutjalu paawu puntungku palyalpayi. Katutjalu tjanampa kuya t̄juta pungkula wantirriyalpayi. Kuwarri palurulampatju wiya Mitiyanya ngurrara t̄juta pungkula iyani. Paluru tjana nganananya pungkupayi, kutu.”

Mayutju Katutjalulpi Kitiyananya yalatji watjanu, “Nyurrangarri yankula Mitiyanya ngurrara t̄juta pungkunȳt̄jaku, Yit̄jurilaku ngant̄it̄ja t̄juta kanalkitjangku. Ngayulunanta Katutjalu iyani.” Kitiyanalu watjanu, “Pūt̄una kul̄ini. Ngayulu mungutja, ngayulu tjananya putu kanalku. Walyt̄ja t̄juta ngayuku wiya, mankur̄rpa kutjulatu nyinanyi.” Katutjalu watjanu, “Nyurrangarri palya yankula tjananya pungkula wantirriyalku, ngayulu nyurrangarrinya aal̄pamilalku.”

Palulanguru Kitiyanalu kuka anta mangarri kunāt̄inpa mantjira pūl̄ingka t̄junu, ilkari ngurrara palumpa. Ilkari ngurraralu watiya mantjira watiya palunyatjarrangku kuka anta mangarri pampuntjala, kuka anta mangarri pulit̄arra kamparra wiyarringu. Palunyangka yilkari ngurrara paluru nyinarra wiyarringu. Palulanguru Kitiyanalu ngurra palula yini Wuupangka tiipula nguwanpa palyanu pulit̄janu, Katutjaku ngaranyt̄jaku.

#### *Kitiyanalungarri Paalanya yul̄pulku*

#### *Tjatjatja 6:25-32*

<sup>25-32</sup> Munga palula mayutju Katutjalu Kitiyananya yalatji watjanu, “Maa yankula nyuntupa paapaku tiipula nguwanpa yul̄pura wani! Tiipula palulaya ngayunya nguwanpa Paalanya wal̄kulpayi. Tiipula palula t̄jayitingka ngayunya nguwanpa kutjupa watiya ngaranyi yini Yatjaranya. Palunyatarra nyuntu yul̄pura wani! Tiipula palunya yul̄pura tiipula kutjupa pulit̄janu palyala!, ngayuku. Palulanguru watiya Yatjaranya yul̄pura ngayuku tiipulangka mantjira t̄jura!, kamparra wiyarrinyt̄jaku. Nyuntupa paapaku puluka mirri pungkula yit̄jilinkula Yatjarangka katu t̄junkula kutjala! Yalatji t̄jawir̄rilyi ngayuku, kamparra wiyarriku, tiipula ngayukunungka.” Palumpa walyt̄ja t̄jutangkuya nyakula yunȳt̄juwiyangku ngaparr̄t̄jingu pungkupayingkamarra, Kitiyanalungarri waarrkana t̄jutangku mungangka yankula tiipula palunya yul̄punu. Watiya Yatjaranyatarra tjanaya yul̄pura tiipula Katutjakunungka t̄junkula t̄jawir̄rilyi katuwana kutjanu. Aaliya pakara tawunu ngurrara t̄jutangku Kitiyanaku walyt̄ja t̄jutangkutarra nyakulaya pikarringu yul̄punut̄jangka. Ngant̄it̄ja kul̄inu Kitiyanalungarri yul̄punut̄jangka. Paluru tjana Kitiyanaku paapangka Tjuwatjala yalatji watjanu, “Ngalya katirraya ngaangka ngarat̄jura!, Kitiyananyalatju mirri pungkunȳt̄jaku. Matupurralampa Paalakunu tiipula anta Yatjaranyatarra yul̄pura wiyanu.” Tjuwatjalu tjananya palumpa katjaku pat̄jurirringkula t̄japinu, “Nyaaku nyurrangarri Paalaku Yatjaraku pikarringkula kul̄ini? Nyurrangarri kul̄ini Paalanya ngankari puntutjarra nyinanyi. Palurulanyatju mirri pungkunȳt̄jaku Kitiyananyatarra, wiya nyurrangarri-lanyatju ngaparr̄t̄jingu pungkunȳt̄jaku.”

#### *Mitiyanya ngurrara t̄jutaya piyuku yanku Yit̄jurilaku ngant̄it̄ja t̄jutakutu*

#### *Tjatjatja 6:33-35*

<sup>33-35</sup> Palulanguruya Mitiyanya ngurrara t̄jutaya Yamalikaku ngant̄it̄ja t̄jutatarra, kutjupa t̄jutatarra t̄jungurringu. Palulanguru tjanaya yankula puliina yini T̄jt̄jir-ilangka nyinangu. Palulanguru Katutjaku kurrunpangku Kitiyananya nintira aal̄pamilānu. Paluru turampata mirrat̄janganu palumpa walyt̄ja, panya Yapit̄it̄jaku ngant̄it̄ja t̄juta yal̄t̄inyt̄jaku. Yalatji tjananya Yapit̄it̄jaku ngant̄it̄ja t̄juta yal̄tingu t̄jungurrinyt̄jaku. Palulanguru Kitiyanalu wikarrutja t̄juta maa wantirriyanu, yankula

Yitjurilaku ngantitja tjuta yaltirra ngalya katinytjaku, ngurra tjtawana nyinanytja tjuta. Palulanguruya tjtulingku ngalya yankula Kitiyanala tjungurringu.

*Kitiyanalu Katutjanya tjaipilku nintintjaku*

*Tjatjatja 6:36-40*

<sup>36-40</sup> Kitiyanalu Katutjanya watjanu yalatji, "Tjinguru nyuntu ngayunya yaltingu, ngayulu Yitjurilaku ngantitja tjuta pikakutu katinytjaku, Mitiyanya ngurrara tjtalatju mirri pungkunyitjaku. Tjinguru nyuntu ngayunya wiya yaltingu, ngayulu wiyawanangu kulini. Putuna kulini. Yalatji ngayulu tjananya mayutjungku katinytjaku nintilani! Tjiipitjanu pangki yinyu ngaatjanya pilara tjunu panangka. Aalina pakara ngalya yanku wiita nyakunyitjaku tjiipikunu yinyuwana. Yinyuwana kutju wiita nyakunyitjaku, panawana wiya. Ngayuluna yalatji nyakula kulilku, 'Katutjalu yinyungka wiitanu, yiltani mayutju nyinatjunu, ngayulu tjananya pikakutu katinytjaku.' Tjinguru ngayuluna aali nyakula panawana yinyuwanatarra wiita ngarrinyngka, ngayulu yalatji kulilku, 'Katutjaluni wiya nyinatjunu ngayulu tjananya pikakutu katinytjaku.' "

Aali pakara Kitiyanalu yankula nyangu yinyu palula wiita ngarringi, panawana wiya. Nyakula ngulurringu. Piyuku Kitiyanalu Katutjanya yalatji tjaipinu, "Katutja. Ngayukutjunu pikarrinytjawiya. Yara yalatji wiya kutjunanta tjaipilku, tjiipikunu yinyu palula wiitawiya ngarrinytjaku, panawana kutju wiita ngarrinytjaku. Aalina yankula pana nyaku wiita ngarrinytjala. Nyakulana kulilku, 'Yilta Katutjaluni mayutju nyinatjunu, ngayulu tjananya pikakutu katinytjaku.' "

Yalatji Katutjalu palyanu. Aali Kitiyanalu nyangu panawana kutju wiita ngarringu. Yalatji nyakula palurulpi tjananya yaltingu tjilirratjarra tjuta pikakutu katinytjaku.

## 7

*Kitiyanaku tjilirratjarra tjuta nampa mankurrrpa nguwanpa katinytjaku watjalku, Katutjalu*

*Tjatjatja 7:1-8*

<sup>1-8</sup> Kitiyananya palumpa walytja tjilirratjarra tjuta aaliya yanu kapi yini Yaratalakutu, rakula tinakutu. Kapi palula ila Kitiyananya Katutjalu watjanu, "Tjilirratjarra tjtulingku tjananya nyuntu katiyananyi. Yalatjiwiya, nampa mankurrrpa nguwanpa nyuntu tjananya pikakutu katinytjaku. Ngayulu nyurrangarrinya tjilirratjarra mankurrrpa nguwanpa aalpamilalku palunya tjuta pungkula iyantjaku. Palulanguru ngayunya nyurrangarri yiltangu walakuntjaku. Tjinguru tjtulingkunyurra yankula tjananya pungkula iyalku, wiyawanangkunyurra kulilku yalatji, 'Nganana tjilirratjarra tjtulingkungku tjananya pungkula yianu.' Wiya, mankurrrpa nguwanpangkunyurra yankula tjananya pungkula iyantjaku. Palulangurunyurra tjukarrulpi kulilku yalatji, 'Katutjalulanya aalpamilantjala, naganana tjananya pungkula iyianu.' " Katutjalu Kitiyananya yalatji piyuku watjanu, "Tjilirratjarra tjtaya nampa mankurrrpa nguwanpa nyinanytjaku. Nyuntu watjala tjananya!, ngulunyutju tjuta ngurrakutu rayitpayiki yankunyitjaku." Yalatji Kitiyanalu tjananya watjantjala, tjilirratjarra tjawutjuna tuwintituupala ngurrakutu rayitpayiki yanu. Tjilirratjarra tjawutjuna tiinpala nyinangu, Kitiyanalawana pikakutu yankula pungkunyitjaku.

Palulanguru Katutjalu Kitiyananya piyuku watjanu, "Tjilirratjarra tjtulingkuya kutu nyinanyi, nampa mankurrrpa nguwanpa kutju nyuntu tjananya katinytjaku. Kapi nyarrakutu nyuntu tjananya ila kati!, tjikintjaku. Nyuntu nyangama! Marangku mantjira tjikintjala palunya tjuta kutju nyuntu marrkula!, pikakutu katinytjaku. Palulanguru nyuntu kutjupa tjuta nyawa!, pupakatirra marangku mantjira tjikintjawiya tjikintjala. Kala, nyuntu tjananya watjala!, malaku yankunyitjaku ngurrakutu." Tjilirratjarra yantata tjirripalangkuya pupakatirra marangku tjikin. Nyakula tjananya watjanu tjungurrinytjaku, kanya kutjupa tjuta tjananya watjanu ngurrakutu yankunyitjaku.

*Kitiyananyapula yarrka yanku Mitiyanya ngurrara tjtakutu*

*Tjatjatja 7:9-15*

<sup>9-15</sup> Tjilirratjarra yantata tjirripalaya ngurra kutjungka nyinangu. Mungangka Kitiyananya anta palumpa waarrkanapula yanu Mitiyanya ngurrara tjuta parra nyakunyitjaku. Yankulapula nyangu tjtulingku nyinarra waninytjala, tjilirratjarra minga nguwanpa nyinanytjala. Kamula tjuta tjanampa ngarala waningu, tjtulingku. Yilarringkula tjananya paluru kutjarrangu kulinu yutupula wangkanytjala. Wati kutjungku tjukurrrpa nyakula wati kutjupangka yalatji tjakultjunu, "Tjukurrrpana nyangu mangarri puriiti kutju nganampa ngurrakutu patangarala ruularringu, kaliki kutju pungkula patatjinganu." Wati kutjupangu kulira watjanu, "Puriiti panyapanu

nyangu Kitiyananya nguwanpa. Kitiyanalungarri tjuuła tawarratjarrangku ngalya yankula nganananya pungkula ngulutjingara wantirriyalku, Katutjalu tjananya aal-pamilanūtjangka.” Tjukurra palunyatjanu wati paluru kutjarra wangkanytjala Kitiyanalupula kulinu. Kulira Kitiyanalu yunyparringkula Katutjanya yalatji kulinu, “Katutjalulanya iltangku aal-pamilalku.” Palulangurupula paluru kutjarra rayitpayiki yanu tjilirratjarra walytja tjutakutu.

*Katutjalu tjanampa Mitiyanya ngurrara tjuța pungkuku*

*Tjatjatja 7:16-25*

<sup>16-25</sup> Kitiyanalu tjananya watjanu, “Watalpi pakalaya! Nyarra tjuța tjananya Katutjalu kuwarri pungku, palurulanya aal-pamilalku.” Turaama nguwanpa pilkitjanu palyanūtja tjuța paluru mantjira tjananya kutjuța kutjuța yungu. Tjangiya mantjira tilira turaama palula tjarrpatjunu tili yutiya yakutjipingkamarra, Mitiyanya ngurrara tjutangku. Turampataatarra tjananya Kitiyanalu yungu kutjuța kutjuța. Mitiyanya ngurrara tjutaya mungangka yanku ngarrinytjala, Kitiyanaku waarrkana yantata kutjungku turaama tjangi tilitjarra katirra yalinytjarra tjayiti yankulaya kumpira ngarangu. Wananu yantata tjilirratjarra kutjupa tjutangku turaama tjangi tilitjarra katirra. Yankula yulparirra tjayiti kumpiraya ngarangu. Kitiyanalu wananu yantata tjilirratjarra kutjupa tjuța katingu. Paluru tjana turaama tjangi tilitjarra katirra, yankula wilurra tjayiti kumpiraya ngarangu. Kitiyanaku tjilirratjarra tjutangku tjananya yalatji ngururrjtunkula turampata tjutaya mirratjingara wananu. Turaama palunya tjutaya yulpuņu tjangi tilitjarralpiya rayitrawunu ngarangu. Raapangkuya yalatji watjanu, “Mayutju Katutjalulanyatju iyanu. Nganana Kitiyanaku tjilirratjarra tjuța ngalya yanu pungkunytjaku nyurrangarrinya, pikangku.”

Kitiyanalungarriya ngarala panyapa yunypangku watjara turampata mirratjinganingi. Palulanguru Mitiyanya ngurrara tjutaya kulira ngulurringu. Walytja tjutangkuyanku tjuuła watawaratjarrangku wakaningiyanku Yalatjiyanku wakaningi mungangka. Kutjupa tjutaya ngułu tjalkalungu. Kitiyanalungarri tjananya wanara wakanu, kanya kutjupa tjuța tjananya wantirriyanu. Palulanguru Kitiyanalu wikarrutja tjuța tjananya iyanu tawunu tjutakutu. Palunya ngurrara tjuța tjananya tjana watjanu Kitiyanalu watjanūtja yalatji, “Pakalaya, tjilirra mantjira Mitiyanya ngurrara ngulunytu tjuța wanara wakala!” Palunya ngurrara tjutangkuya kulira yankula tjananya Mitiyanya ngurrara tjuța wakariningi, tjutalingku.

## **Tjilirratjarra tjuțaku mayutju Tjamtjananya nyinamalpa**

### **13**

*Tjatjatja 13:1—16:31*

*Yilkari ngurrarangu watjalku katja mantjintjaku*

*Tjatjatja 13:1-25*

<sup>1-25</sup> Palulanguruya Yitjurilaku ngantitja tjutangku Katutjanya wantirra kutu kuya palyara nyinapayi. Palulanguru tjananya Katutjalu yantayanantjawiyangku wantingu, Pilitjiyanya ngurrara tjuța tjanampa mayutjurrinytjaku. Paluru tjana mayutju kuyangku rawangka kanyilpayi. Palunyangkapula wati Manuwanya miitararra nyinangu tawunu Tjirangka, pipirri mantjintjawiya. Kungka palula Katutjaku yilkari ngurrara yutirringu. Yutirrirra yalatji watjanu, “Nyuntu pipirri mantjintjawiya nyinarra, kuwarrilpinu katjalpi mantjilku. Nyuntupa katja yutirringkula tinarringkula nyinanytjala palunya kata mutulwiyangku wanti! Paluru Katutjaku tjukaruru nyinaku. Paluru watirringkula Yitjurilaku ngantitja tjuța kanalku, Pilitjiyanya ngurrara tjutangku pungkutjipingkamarra.”

Wati Manuwalu Katutjanya tjapintjala, yilkari ngurrara paluru ngalya yankula palula kutjarrangka piyuku wangkangu. Palulanguru Manuwalu nanikuta wiima pungkula tjawirriyili Katutjaku ngarritjunkula kutjanu. Kampanytjala yilkari ngurrara paluru tjawirriyitjanu tilingka wiyarringu.

Palulanguru kungka palurulpi katja mantjira yini Tjamtjananya watjanu. Pipirri tinarringkula Katutjalu kanilyankula kanyilpayi.

### **14**

*Tjamtjanalu layina tjikipaka tjuyintamilara mirrintanku*

*Tjatjatja 14:5-6*

<sup>5-6</sup> Tjamtjananya watirringkula manpața tina nyinangi. Palumpa paapa anta maama tjunguya yanu tawunu Timinalakutu. Ngururra yankula Tjamtjanalu kulinu layina

yila ngunmankuny tjala. Kulira pulanya wantirra layina palulakutu yankula witira marangu ngunti tjuyintamilara mirrintanu. Yalatji mirrintankuny tjaku Katutjalu palunya kantilyanu. Palumpa paapangku maamangkutarra nyakuny tjawiya nyinangi, paluru layina palunya mirrintankuny tjala. Tjamtjanalu layina mirrintara tjakultjungkuny tjawiya paluru kutjarrala tjungurringkula yankula tawunu Timinala tjarrarra nyinapayi. Yurrunpa tawunu palula Tjamtjananya kungka Pilitjiyanya ngurraraku yunytjurringu. Paluru palumpa paapangka watjanu, "Kungkaku pamilingka nyuntu yankula tjapila!, ngayulu marriti mantjintjaku." Paluru yankula tjananya tjapinu, Tjamtjanalu kungka palunya kanyintjaku. Paluru tjana watjanu yuntalpa yungkukitjangku. Yalatji watjara tjanaya wati kutjupakulpi yungu.

## 15

*Pilitjiyanya ngurrara tjutaku tjanampa Tjamtjanalu tilira wiyalku  
Tjatjatja 15:1-8*

<sup>1-8</sup> Kungka palunya wati kutjupaku yungutjangka, Tjamtjananya pikarringkula yankula tingkuwu tjuta wanara witiwangi, yantata tjirripala. Tingkuwu kutjarra wipu witira tayimapi nu waru tjangi tilitjarra. Tayimapi palunya wantirriyanu Pilitjiyanya ngurrara tjutaku kaanawana. Kaana palunya tjutangka mangarri wiita yunmi ngarala waningi. Tingkuwu paluru kutjarrangu tjangi katirra wiita tilirinkupayi. Tingkuwu kutjarra kutjupa wipu witira tayimapi nu waru tjangi tilitjarra. Paluru pulanya wantirriyanu wiita tilirinkuny tjaku. Palunya nguwanpa tingkuwu yantata tjirripala kutjarranguru kutjarranguru tayimapi palunya wantirriyanu, mangarri tjanampa wiita tilira wiyantjaku. Yalatji tjananya wantirriyara Tjamtjananya yankula kulpingkalpi nyinangu.

*Tjamtjanalu tjananya tarrka katitjarrangu wakara mirrintarinamalpa  
Tjatjatja 15:9-20*

<sup>9-20</sup> Tjamtjananya kulpingka nyinany tjala, Pilitjiyanya ngurrara tjutaya yanu tawunu Liinyingka tjananya pikangku pungkukitja, Tjuutaku ngantitja tjuta. Pilitjiyanya ngurrara tjutangu tjananya watjanu, "Yankulanyurra Tjamtjananya kulpingka witira ruupangka tayimapi palunya ngalya kati!" Paluru tjana Tjuutaku ngantitja tjuta kulpikutu yankula Tjamtjananya ruupangka tayimapi palunya katingu yungkukitja. Pilitjiyanya ngurrara tjutangu Tjamtjananya ruupatarra nyakula yunyparringkula maa tjalkalungu Tjamtjananya mirri pungkukitja. Katutjalu Tjamtjananya kantilyankuny tjala ruupa paluru kilytjuntanu. Palulanguru parra ngurrara paluru tuungkiyiku nu tarrka katitjarra mantjiru. Mantjira tarrka palunyatjarrangu Pilitjiyanya ngurrara tjuta tjananya wakaningi, tjilirratjarra tjutalingku, tjawutjuna kutju tjananya. Palulanguru Tjamtjananya Yitjirilaku ngantitja tjutaku tjilirratjarra tjutaku mayutju rawa nyinangi.

## 16

*Kungka Tilalalu Tjamtjananya nguny tjilyinku  
Tjatjatja 16:4-22*

<sup>4-22</sup> Palulanguru Tjamtjananya paña Pilitjiyakutu yankula kungka palunya ngurraraku kutjupaku yunytjurringkula nyinangi. Kungka paluru yini Tilalanya.

Pilitjiyanya ngurrara tjutaku mayutju payipala nyinangi. Paluru tjana kungka palulakutu yankula yalatji tjingapungu, "Tjamtjananya nguny tjipila!, Nyaatjanu nyuntu manpa ta nyinanyi? Yanangu kutjupangkunta nyaalytjinku?, nyuntu manpa tawiyaya nyinany tjaku." Tjamtjanalunta tjakultjungkuny tjala ngananyalpilanyatju tjakultjarra! Palulangurulatjunta mani puntu yungku, mani tjiilpa waan tjawutjuna." Palulanguru Tilalalu Tjamtjananya yalatji tjapinu, "Nyaatjanu nyuntu manpa ta nyinanyi? Yanangu kutjupangkunta nyaalytjinku?, nyuntu manpa tawiyaya nyinany tjaku." Tjamtjanalu yalatji nguny tjilyinu, "Puwanarratjanu puturu marrkangkaniya tjapanpalangara tayimapi nyinatjungkuny tjala, putuna kilytjuntanku, manpa tawiyaya nyinaku."

Tilalalu puwanarratjanu puturu tjapanpala mantjira Tjamtjananya tayimapi nu, yanku ngarriny tjala. Palula yurrunpa Pilitjiyanya ngurrara mankurrra palumpa waalangka kumpinu, Tjamtjananya manpa tawiyaya nyinany tjawitiraya katikitja. Tilalalu Tjamtjananya tayimapi palunya kanara watjanu, "Tjamtjana. Pilitjiyanya ngurrara tjutangkuntaya witiwangi ngalya yananyi." Paluru kanarringkula pakara puturu tjuta kilytjuntanu. Palunya tjutaya yarrka Tilalaku ngurrangka nyinarra ngurra walytjakutu rayitpayiki yanu.

Palulanguru Tilalalu piyuku palunya tjapinu, "Nyaatjanu nyuntu manpaṭawiya nyinaku?" Tjamtjanalu piyuku yalatji ngunyjtilyinu, "Ruupa nyuwanangkaṅaniya tayimapira wantinytjala, puṭuṅa yarralytjanku, manpaṭawiyana nyinaku." Palulanguru Tjamtjananya yanku ngarrinytjala Tilalalu ruupa nyuwanangka tayimapiṅu. Paluru Tjamtjananya kanantjala paluru pakara kilytjuntanu.

Palulanguru Tilalalu piyuku tjapinu, "Nyaatjanu nyuntu manpaṭawiya nyinaku?" Tjamtjanalu piyuku yalatji ngunyjtilyinu, "Mangka waṭawaraṅi ruupa nguwanpa watiya tiṅangka tayimapintjala ngayuluna wiya manpaṭa nyinaku." Palunyangka Tjamtjananya yanku ngarrinytjala Tilalalu mangka waṭawara tayimapiṅu watiya palula. Tayimapira Tjamtjananya kanantjala, paluru parra taanarringkula yarralytjanu manpaṭangku.

Palulanguru Tilalalu pikarringkula payinu, "Nyuntu ngayunya tjuṅgara ngunyjtilyinu, nyuntu wiya ngayuku yunyjtjurringanyi." Yalatji tjiṅtu kutjupangka tjintangka Tilalalu rawanku tjapintjala Tjamtjananya tjikipitarringu tjukarrurrlpi paluru tjakultjunu, "Mangka waṭawara wiyaniya muṭulpayi. Ngayuku paapanku anta maamangkupula ngayunya pipirri yungu Katutjaku, ngayulunara tjukaruru nyinanytjaku. Tjinguru kutjupangkuni mangka muṭuntjala wiyana manpaṭa nyinaku, wati kutjupa tjuṅa nguwanpana nyinaku."

Tjamtjanalu tjukaruru watjantjala Tilalalu tjananya mayutju palunya tjuṅa yankula watjanu palumpa waalangka kumpintjaku. Tjamtjananya yanku ngarrinytjala Tilalalu wati kutjupa watjanu Tjamtjananya mangka muṭuntjaku. Paluru muṭunu. Palulanguru Tilalalu watjanu kanalkitjangku, "Tjamtjana. Pilitjiyanya ngurrara tjuṅaya ngalya yananyi nyuntunyantaya witiṅkitja." Katutjalu wiya palunya kantilyanu, paluru manpaṭawiyalpi nyinangi. Palulanguruya Pilitjiyanya ngurrara tjuṅangu witiṅa katingu tawunu Kaatjalakutu. Tjamtjananya tjana yayinatjarranku kuru wakara paanganu. Paangaraya tjiilangka katirra tjarrpatjunu. Puṭi tiṅangka paluru kutu waarrkarringkula mangarri yulpulpayi. Yalatji Tjamtjananya rawa waarrkarringkula mangka tiṅarringulpi.

*Tjamtjananya mirringkula yanangu tjuṅatarra mirrirriku*

*Tjatjatja 16:23-31*

<sup>23-31</sup> Pilitjiyanya ngurrara tjuṅaya waala tiṅangka tjungurringu, mayutju tjanampa payipalaṭarra. Yanangu tjawutjuna tjirripalaya waala palula ngalkura tjikira yunyparringangi, Tiikunanya walkulkitja. Tiikunanya tjana walkulpayi Katutjanya nguwanpa.

Tjungu yunyparringkulaya ula wiima iyanu Tjamtjananya yankula yaltirra ngalya katinytjaku. Paluru tjana kulinu Tjamtjananya tiitjimilalkitjangku. Ula paluru yankula yaltirra katirra Tjamtjananya waalangka ngururra ngaratjunu. Ula palula Tjamtjanalu yalatji watjanu, "Ula. Watiya palunya tiṅa kutjarrakutuni kati!, waala katuwana watiya witiṅpayi kutjarrakutu." Ula paluru katirra watiya palunya kutjarrangka ngaratjunu.

Tjamtjanalu Katutjanya tjapinu, "Kutjungaralpiṅi kantilyarra!". Palulanguru watiya palunya kutjarra yuntura waala winki piluntanu. Palulanguru waala tiṅangu katunguru punkara tjananya Pilitjiyanya ngurrara tjuṅalingku palira mirrintanu, Tjamtjananyatarra. Yalatji Tjamtjananya mirringingu, Yitjurilaku ngantitja tjuṅaku mayutju nyinarra.

## Ruutja Kungka Ruutjanya Katutjaku nyinamalpa

*Ruutja 1:1—4:22*

*Yilimalikanyapula pana Muwapalakutu yanku*

*Ruutja 1:1-2*

<sup>1-2</sup> Pana Kayinanalawana wiya tjananya kapingku pungangi. Palulanguru mangarri tjanampa wiyarringu. Mangarriwiyangkapula wati Yilimalikalu palumpa miitalu Niyumilupula kulinu pana Muwapalakutu yankulapula ngunyti nyinanytjaku. Palulanguru Yilimalikanyangarriya pana Muwapalakutu yanku, palumpa katja kutjarratarra, Malunanya anta Tjiliyunanya.

*Yilimalikanya anta katja kutjarratarra mirrirriku*

*Ruutja 1:3-5*

<sup>3-5</sup> Pana Muwapalaya rawa nyinarra Yilimalikanya mirrirringu. Palulanguru palumpa katja kutjarranku kungka Muwapanya ngurrara kutjarra waltirra kanyinangi. Manunalu kungka Ruutjanya kanyinangi, Tjiliyunalutarra kungka Wupanya kanyinangi. Yiiya tiinpalapula nyinarra wati paluru kutjarra mirrirringu.

*Niyuminyapula Ruutjanya ngunyarrira pana Kayinanalakutu piyuku yanku*

*Ruutja 1:6-22*

<sup>6-22</sup> Kungka tjirripalalpiya nyinarra Niyumilu kulinu pana Kayinanangka mangarri puntu ngarrinytjala. Palulanguru paluru kulinulpi ngurra walytjakutu Pitjiliyamalakutu piyuku yankunyutjaku. Niyumilu pulanya Wupanya Ruutjanya marrkuwu, walytja tjutawana, pana Muwapala nyinanytjaku. Niyuminya kutju yankunyutjala paluru kutjarranku yularra watjanu, "Wiya. Tjungula yanku ngurra Pitjiliyamalakutu." Piyuku pulanya Niyumilu marrkuwu ngurra walytjangka kutu nyinanytjaku. Palulanguru Wupalu Niyuminya nyunyutjura palumpa ngulytjukutu yanku, rawa nyinanytjaku, kanya Ruutjalu watjanu, "Wiyanta wantikatiku, tjunguli yankula nyinaku ngurra kutjungka. Nyuntupa walytja tjutakuna walytjarringkula yilta tjana ngayuku walytja tjuta nyinaku. Nyuntupa mayutjuku Katutjakuna ngayulu yunyutjurrinyi, palumpa tjukaruru nyinanytjaku. Yilta paluru ngayuku mayutjulpi nyinaku. Ngayulu kutu nyuntulawana nyinamalpa, nyuntu wiyarringkunyutjala. Ngayuluwa ngurra palula nyinarra wiyarringkunyutjala tjunkuniya nyuntulawana." Palulanguru Niyumilu wiya watjanu ngurra walytjangka nyinanytjaku.

Paluru kutjarrapula tjungu yanku tawunu Pitjiliyamalakutu. Tjana tawunu palunya ngurrara tjutaya nyakula yunyparringu. Niyumilu tjananya watjanu walukutangku yultungku.

## 2

*Wati Puwatjaku kaanangka Ruutjalu mangarri mantjirinamalpa.*

*Ruutja 2:1-23*

<sup>1-23</sup> Ngurrangka nyinarra Ruutjalu Niyuminya watjanu, "Kuwarrina yanku, kaanangka mangarri mutura wantingutja tjuta mantjintjaku. Mungarrtjinanta ngalya katirra yungku." Yitjurilaku ngantitja tjutaku luwu ngaranytjala maralpa tjutangku mangarri mutura wantipayi tjuta mantjilpayi.

Yankula Ruutjalu kaana tinangka nyangu waarrkana tjutangku mantjirinkupayi. Paluru yankula tjanampa mayutju tjanu, waarrkana tjutangka ngantiwana mantjirinkunyutjaku. Mayutju paluru yuwa watjanu Ruutjalu mantjintjaku mangarri tjuta. Ruutjalu rawa mantjirinkula mangarri tjuta, paluru katirra tjunkupayi, mungarrtji ngurrakutu katikitjangku.

Palulanguru kaanaku mayutju yini Puwatjalu yankula tjananya kaanaku waarrkana tjutangka kuutayi watjanu. Puwatjalu Ruutjanya nyakula mutulpayi tjutaku mayutjungka yalatji tjanu, "Kungka nyarratja ngananya?" Mayutju paluru watjanu, "Paluru yanangu kutjupa, Muwapanya ngurrara. Niyuminyapula tjungu nyinanyi."

Palulanguru Puwatjalu yankula Ruutjanya watjanu, "Kaana ngaawana kutju nyuntu mantjirinkunyutjaku, ngayuku kungka waarrkarripayi tjutangka. Waarrkana wati nyarra tjutangka ngayulu watjalku nyuntunyantaya wantinytjaku. Nyuntu kapiku paarrtjirirra turaama nyarra tjutangka yankula tjikintjaku." Ruutjalu kulinu, "Wati ngaatjanya walytjawiyatju, ngayukutju ngurra. Nyaaku paluru ngayunya kulira

yantayantalkitjangku watjanu?" Rutujalu Puwatjanya yalatji watjanu, "Ngayuluna yanangu kutjupa, Muwapanya ngurrara. Nyaakutjunu nyuntu ngayunya palya kulinu?" Puwatjalu watjanu, "Ngayuluna kulinu nyuntu ngunyarri yantayantapayi, wantinytjawiyangku. Ngurra walytja nyuntu wantirra ngalya yanu ngaakutu, ngunyarri katiyankula kanyilkitja. Yunyjtjurringanyina Katutjalunta tjukarurru palyara yantayantantjaku." Rutujalu kutu mantjirinkula mungarrtji mangarri tjuta yulpara tjunkupayi tiitjingka. Mantjira katingu ngurrakutu, Niyumilupula ngalkuntjaku.

Rutujanya yankula ngurrangka tjarrpangu. Niyumilulpi tjapinu, "Kaana nyaalytjingkanu mangarri ngaa tjuta mantjina?" Rutujalu watjanu, "Wati yini Puwatjaku kaanangka." Kulira Niyumi paluru yunyparringkula watjanu, "Puwatjanya ngalimpa walytja. Ngayuluna yunyjtjurringanyi panya Katutjalu palunya yantayantantjaku, nyuntunya paluru watjanu mangarri mantjirinkunyitjaku. Puwatja paluru ngalinya yantayantantjaku, yalatji luwulampa ngaranyi." Palulanguru Rutujalu rawangku mangarri kaana palula mantjirinkupayi.

### 3

#### *Puwatjalu Rutujanya yaltiku*

#### *Rutuja 3:1—4:22*

<sup>1-18</sup> Wulkumanu Niyumilu Rutujaku miita mantjilkitjangku Rutujanya yalatji watjanu, "Mungangka kuwarri nyuntu Puwatja palulakutu yankula tjapila!, palurunta ngula palumpanu ngurrangka nyuntunya marriti kanyintjaku. Paluru kuwarri mungangka waarrkarriku waala panyapangka."

Puwatjanya paluru waarrkarringkulalpi yankurringu. Ngarrirra kanarringkula kungka nyangu. Paluru tjapinu, "Ngananya nyuntu?" Rutujalu watjanu, "Ngayulu Rutujanya. Nyuntu ngayuku walytja ilatja nyinanyi. Nyuntu ngayunya ngurrangka yantayantara kanyintjaku, yalatji luwulampa ngaranyi. Tjapininanta tjinguru nyuntu kulini ngayunya kanyintjaku marriti mantjira?" Puwatjalu kulira watjanu, "Nyuntu kungka palyalingku, walytja tjutaku kulilpayi. Ngayulu tjilpi nguwanpa nyuntuñi tjapinu, yangupala kutjupa tjutaku kulintjawiyangku. Kungka kutjupa tjutangkuya yangpalaku kutju kulilpayi. Panyapan tjukarurru watjanu, iltana walytja nyuntupa ilatja nyinanyi. Wati kutjupa tarra ilatja nyinanyi, paluru yurrunpa nyuntunya yaltinytjaku, luwulampa yalatji ngaranyi. Aali ngayulu yankula wati palunya tjapilku, palurulpi nyuntunya yaltirra kanyintjaku. Tjinguru paluru wiya watjantjala, ngayuluñanta yaltirra kanyilku. Tjukarurrunanta watjani Katutjala kurungka."

Tjaalpa yitjipula ngarringu tayilayitirringu. Puwatjalu pakara watjanu, "Mangarri ngaatjanya katirra Niyumiku yuwa!" Rutujalu mangarri palunya katirra Niyumikura yungkula tjakultjunu, Puwatjalu watjanutjangka.

### 4

<sup>1-22</sup> Rutujanya mangarri yungkula Puwatjanya yanu tawunu Pitjiliyamalakutu purikutu. Puri palula wati tjuta tjungurringkula wangkapayi. Walytja ilatja palunya Puwatjalu nyakula yaltingu, mayutju kutjupa tjutatarra, nyinarraya kulintjaku. Tjunguya nyinarra Puwatjalu walytja ilatja palula yalatji watjanu, "Niyuminya walukuta paluru ngurra walytja tjalamilalkitja yunyjtjurringanyi. Ngurra an waala palumpa nyuntu payimilara palumpa ngunyarri Rutujanyatarra nyuntulpi yaltirra kanyintjaku, wati kutjupangku pulanya yantayantantjawiyangka. Yalatji luwulampa ngaranyi." Wati paluru Puwatjaku wangka kulira wiya watjanu yalatji, "Wiya. Nyuntulpi ngurra palumpa payimilala!, ngayulu wantinyi." Wati kutjupa tjutangka kurungka wati paluru puuta yarralytjankula yungu Puwatjaku. Yirritiya yalatji puuta yungkupayi mayutju tjutangka kurungka, ngurra payimilalkitjangku.

Palulanguru Puwatjalu Niyumiku ngurra, waala payimilara yankula Rutujanya yaltingu, palumpa miitalpi nyinanyitjaku. Nyinarrapula katjalpi yini Yuupitanya mantjina. Kapañi tjutaya Niyuminyatarra yunyparringu tjamu Yuupitaku. Yuupitalu watirringkula katja Tjiitjiyinya mantjina. Tjiitjiyilulpi watirringkula katja Tapitanya mantjina.



## 1 Tjamiyula

### Tjilpi Yilayilu Tjamiyulanya yanṭayanṭanmalpa

1 Tjamiyula 1:1—4:18

*Yanalu Katutjanya tjaṭilku, katja mantjintjakitjangku*

1 Tjamiyula 1:1-18

<sup>1-18</sup> Yipurimaku walytja ngantitja ini paluru nyinangu Ilkananya. Wati paluru kanyiningi kungka kutjarra, kungka kutju ini Pininanya, kutjupa ini Yananya. Pininalu pipirri mankurrrpa kanyiningi. Paluru watjalpayi, “Ngayulu pipirri mankurrtjarra, kanya nyuntu pipirriwiyakampa.” Yananya pipirri wiyapilkungku kulira ulapayi, mayitarra ngalkuwiyangu wantipayi, tjilurungku. Ngurra Tjaluwakutuya tjungu anu tjaatji kalikingka Katutjanya walkuntjakitja. Yanalu tjaatji palula pupakatirra Katutjanya tjaṭilpayi.

Pakara ullarra Katutjanya wangka unnguwanangu alatji tjaṭilpayi, “Mayutju tina Katutja, kulilatju!, kuunyingkupanta tjaṭiningka. Nyuntutjunu katja yunganyingka, ngaparrrtjinanta katja palunya yungku, tjukarurru nyuntupa nyinanytjaku. Mangka mutuntjawiya nyinaku, nyuntupa waarrkana ilta.” Alatjinkuya mangka mutuntjawiya wantipayi, Katutjaku waarrkana nyinakitjangku. Kutu Yanalu Katutjanya tjaṭilpayi wangka unnguwanangu. Ingkata Yilayilu Yananya watjanu, nyakula waamatjanu ramakutjura kulira payinu, kanya Yanalu watjanu, “Waamatjanu wiyana, tjilurungkumpana Katutjanya tjaṭiningi.” Yilayilu watjanu, “Palya, unytjurringanyinanta Katutjalunta ungunytjaku, nyuntu tjaṭinutjangka.”

Yananya pakara anu. Mayi ngalkunyingi watjilpawiyalpi nyinarra.

*Katutjalu Yanaku katja yungku*

1 Tjamiyula 1:19-28

<sup>19-28</sup> Ngurra ini Ramakutuya malaku yankula nyinangi. Ilkananya Yananya tjungulpi ngarrirra, Yananyalpi mukalatjarrarringkula nyinangi, Katutjalura ungutjangka. Kala, Yanalu katja mantjira ini tjunu Tjamiyulanya.

Tjamiyulanya pipirri tinarringkula ipi tjikilwiyalpi nyinangi. Palunyatjanu Yanalupula Ilkanalu Tjamiyulanya katingu Katutjaku tjaatjikutu. Ingkata Yilayinya Yanalu tjaṭipai, “Kulinimpatjun? Ngaangka pupakatirrana Katutjanya yurrunpa tjaṭilpayi. Palunyatjanu katja ngaatjatju ungu, tinarringkula Katutjaku waarrka palyantjaku.”

Yalatji tjaatji kalikingkapula Tjamiyulanya unguwala wantirra ngurrakutulpi anu. Tjamiyulanya pipirri kutu tjaatjingka waarrkarrirra nyinangi, ingkata Yilayilu purinytju kanyiningka.

## 2

*Yilayiku katja kutjarrangku kuya palyanmalpa*

1 Tjamiyula 2:12-25

<sup>12-25</sup> Yilayiku katja kutjarra watipula nyinangi, ini Wupuninyakamu Piniyatjanya. Paluru kutjarrapula tjaatji kalikingka tjananya nintilpayi. Paluru kutjarra ingkata nyinangi. Paluru kutjarra Katutjaku wangkawanalu wiywa tjukarurru palyalpayi. Mayutju paluru kutjarrangkupula waarrkana iyalpayi, ankula kuka kana kuntara mantjintjaku tjawirriyngka, tulkuku mayutjungku lirri mutuningka. Ngunytjinytjungkupula yalatji palyalpayi, tjawirriyikuṅu luwu katantara. Ngantipula kuka yunmi mantjinmara, Katutjalu watjaningka. Kala, paluru kutjarrangku tjananya tjaatjingka waarrkarripayi tjuṭa kungka waarrkana wanngira katipayi.

Tjilpi Yilayilu pulanya yalatjilulpi payinu, “Nyaakupulan wiyawanalu kuya palyani? Tjutangkukunyuniya tjakultjura nyinapayi, kuyapulan kutu palyaningka. Kuya palyalwiyapula wanti!, Katutjaluntapula yitjipungkuyankupayingka.” Kuya palyalpayipula tjukarurrurinytjawiya, puṭu pulanya pinangkatjunu. Kala, pulanya Katutjalu mirri pungkukitjalu kulinu.

## 3

*Katutjalu Tjamiyulanya yaltiku wangkakitjalu*

1 Tjamiyula 3:1-18

1-18 Yilayinyakamu pipirri Tjamiyulanya wanmapula ngarringi mungangka. Tjamiyulanya laampa kampanyangka anku ngarripayi, Katutjaku pukutjunga ila, puli wirulypa kutjarratjarrangka. Tjamiyulanya ngururrkuturringkula anku ngarrinyangka, mayutju Katutjalu kanara altipayi, "Tjamiyula." Tjamiyulalu kulira kanarrirra watjanu, "Ngaatjana ngarrinyi." Yilayilu altinytjalakutjura kulira Tjamiyulalu pakara ankula tjilpingka watjanu, "Nyuntutjunu altinyngkana ngalya anuna." Yilayilu watjanu, "Wiyanaanta altingu, inytjamingka ankula ngarrikati!" Kala, Tjamiyulanya ankula piyuku inytjamingka ngarrikatingu. Mayutju Katutjalu piyuku kanara altingu, "Tjamiyula."

Palunyatjanu Tjamiyulalu kulira kanarrirra pakara ankula Yilayingka putu tjapinu. Putu tjapira piyuku ankula ngarrikatingu. Mayutju Katutjalu piyuku Tjamiyulanya kanara altingu. Tjamiyulanya pakara ankula Yilayinya watjanu, "Nyuntutjun altinyngkana ngaatja ngalyanunanta." Yilayinya pina alarringkulalpi kulinu, mayutju Katutjalumpa Tjamiyulanya altingi. Palunyatjanu watjanu, "Ankula ngarrikati! Piyukunta kanara altinyngka, alatji watjala!, 'Mayutju. Watjalani waarrkanalunanta kulinu.'" Palunyatjanu Tjamiyulanya piyuku ankula ngarrikatingu. Mayutju Katutjalu ngalyankula Tjamiyulanya ngururra nguwanpa altingu, "Tjamiyula." Tjamiyulalu kulira watjanu, "Mayutju, watjalani! Waarrkanalunanta kulinu." Mayutju Katutjalu Tjamiyulanya watjanu, "Ngulaña tjananya pulkara yitjipungku, Yitjurilaku ngantitja tjuta. Yilayiku katja kutjarrana mirri pungku, palumpa walytja tjutatarra. Panyapana tjilpi Yilayingka yurrunpa watjanu, palumpa walytja tjuta yitjipungkukitjangku. Palumpa katja kutjarrangu kuya palyanangka, Yilayinya ninti nyinangi. Yurrunpa pulanya marrkulmara tjukarrurulkitjangku. Yurrunpa marrkuntjawiangka Yitjurilaku ngantitja tjutangkutjuya tjawirriyi ngalya katirra putu yungku. Kuyana tjanampa wiya waniku."

Aalilingku pakara Tjamiyulalu rawa ngarrirra nganti pakara tjaatji alanu. Yilayinya tjakultjunktjipingkamarra ngulu nyinangi. Yilayilulpi altingu, "Ula, ngalya yarra!" Tjamiyulalu maa ankula ngarala watjanu, "Ngaatjana ngaranyi." Yilayilu tjapinu, "Mayutju Katutjalunta mungangka nyaa watjanu? Wangka tjutatju watjala!, wangka wantiwiyangu, Katutjalunta ngaparrtji yitjipungkupayingka."

Palunyatjanu Tjamiyulalu wangka tjuta Katutjalu watjantja tjakultjunu. Yilayilu kulira watjanu, "Palya mayutju Katutjalu tjukaruru kulira palyalpayi."

*Tjamiyulalu Katutjaku wangka watjalpayi, yanangu tjutangkuya kulilku*

*1 Tjamiyula 3:19-21*

19-21 Tjamiyulanya watirringkula Katutjaku tjukaruru nyinapayi Yalatji nintiningka wangka iltarripayi. Palunyatjanu anangu tjutaya ninti nyinangi, Tjamiyulalu Katutjaku wangka tjukaruru watjalpayangka.

## 4

*Katutjalu tjananya Yilayinyatarra yitjipungku*

*1 Tjamiyula 4:1-18*

1-18 Pilitjiyanya ngurrara tjutaya tjungurringu Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutanya tjananya pikangu pungkukitja. Yitjurilaku ngantitja tjuta tjilirratjarra tjutalingku ankula nyinangu ngurra Yipinitjangka, Pilitjiyanya ngurrara tjuta tjananya pikangu pungkukitja. Ngurra Yipinitjangkaya nyinanyangka, Pilitjiyanya ngurrara tjutangu tjananya kulatatjarrangu ngalya ankula mirri pungkuyinangi, tjawutjuna puupala.

Palunyatjanu Yitjurilaku ngantitja tjutangu ngulurringkula watjanu Katutjaku pukutju puli wirulypa kutjarratjarra, ankulaya ngurra Tjaluwangka mantjira ngalya katikitjangku. Kulinuya yalatjingu, "Pukutju palunya kanyiralatju palya pikangu pungkula wantirriyalku." Pukutju palunyaya ankula mantjira ngalya katinyangka Yitjurilaku ngantitja tjutaya kulatatjarra tjutaya yunyparringu. Palunyatjanungkuya Pilitjiyanya ngurrara tjutangu piyuku ngalyankula, tjtalingku mirri pungkula wiyana tjawutjuna tjaatjipala. Kanya Pilitjiyanya ngurrara tjutangu tjananya Yilayiku katja kutjarratarra, mirri pungkula Katutjaku pukutju palunya mantjira katirra kanyinigi.

Kulatatarra kutju tjalkalungu kanarrirra ngurra Tjaluwakutu. Ankula tjananya tjakultjunu, kuliraya ngulurriira ularra waningi. Yilayilu kulira tjiyingga nyinarra tjulurrwangkarra punkara mirringu. Paluru tulukuku mayutju tjanampa kuli puutjipala nyinarra yalatji mirringu. Kanya Piniyatjaku miita muti purrka nyinangi. Piniyatjanya mirrinytjala kulira wiyarringu, Katutjaku pukutju katingutjanga tarra kulira. Mirririira katjalpi mantjina.

**Tjamiyulanyalpi tjanampa mayutju nyinamalpa**

## 5

## 1 Tjamiyula 5:1—7:17

*Katutjaku pukutjuya kanyira pikatjarrarringku*

## 1 Tjamiyula 5:1—6:12

<sup>1-12</sup> (5:1—6:12) Pilitjiyanya ngurrara tjuṅangkuya Katutjaku pukutju mantjira katingu, tawunu Yatjatatakutu. Katirraya tjaatji nguwanpa palulaya Katutjanya nguwanpa Tiikunanya pulkapungkupayi. Tjaatji palula Tiikunanya pulitjanu palyanutja, ngururpa anangu nguwanpa ngarangi. Puli palulaya ila Katutjaku pukutju ngarritjunkula wantingu. Mungawinki pakara tjaatji palulakutuya ankula nyakula karrawurringu, Tiikunanya punkara Katutjaku pukutjungka waṅgaranyingka. Anangu mayutju tina pulkapungkukitja nguwanpa waṅgarangi. Nyakulaya ampura katura ngaratjunu, Tiikunanya pulitjanu palyanutja.

Mungawinki kutjupaya ngalya ankula piyuku nyangu, Tiikunanya punkara pukutju palula waṅgarayananyingka. Punkara kilytjukatirra ngarrirra waṅingi, miṇa kutjarra, katatarra.

Palunya tjanampa palunya ngurrara tjuṅangka puyila talṭu pakara ngarala waṅingi. Katutjalu tjananya mirri pungkutjipingka, ngulurrirraya yalatjilu watjanu, “Yitjurilaku mayutju tinangkulanya Katutjalu yitjipunganyi, nganampa mayutju Tiikunanyatarra punkatjingaṅingi. Katutjaku pukutju palatja wanma katinytjaku, ngaangka ngarrinytjawiya.”

Putu kuliraya maa katirra Katutjaku pukutju palunya ngarritjunu tawunu Kaatjangka. Kaatjanya ngurrara tjuṅatarra tjananya mayutju Katutjalu yitjipungu. Palunyatjanu tjanampa puyila tjuṅa pakara ngarala waṅingi. Palulanguruya ngurra palula nyinapayi tjuṅangkuya ngulurrirra Katutjaku pukutju palunya tawunu kutjupakutu wantirriyanu, Yikuranakutu. Palunya ngurrara tjuṅangkuya nyakula ngulurrirra watjanu, “Yitjurilaku ngantitja tjuṅaku pukutju palatjaya ngalya katingu, mayutju Katutjaku pukutju, ngananyalpilanya mirrintankukitjangku. Pukutju palatjaya maa wantirriyala walytja tjuṅakutu!, Yitjurilaku ngantitja tjuṅakutu.”

Palunyatjanu Pilitjiyanya ngurrara tjuṅangu pukutju palunya wakinangka kalpatjunkula maa wantirriyanu tawunu Piitjimitjikutu, Yitjurilaku ngantitja tjuṅakutu. Tjawirrilyiya puli kuultatjanu palyanutja, tjuṅinpa nguwanpa payipala tjunkula wantirriyanu, puyila talṭu nguwanpa palyanutja payipalatarra.

Puluka kutjarrangkupula wakina palunya ruutuwana katirra ngurra Piitjimitjikutu tjukaruru katingu, Pilitjiyanya ngurrara mayutju payipalaluya maa nyakula wanantjangka. Katutjaku pukutju pulukalupula ngalya katingitjangka Yitjurilaku ngantitja tjuṅangu nyakula yunyparringu. Wiita muṭuranarraya pakara nyangu. Nyakulaya ankula puluka palunya kutjarra mirri pungu, tjawirrilyi kutjalkitjangku.

Pukutjuya mantjira tjunkula wakinaya kilytjuntankula warulpi kutjanu. Puluka kutjarra ngarritjunkula Katutjaku tjawirrilyi kutjanu.

Wati tjuṅangkuya Katutjaku pukutju alara nyangu puli kuultatjanu palyanutja tjuṅa. Alalwiyangkuya wantimara, tulṭuku mayutjulu kutju alara nyakunyitjaku. Ngurrpangu nguwanpaya alanutjangka Katutjalu tjananya mirri pungu, Piitjimitjinya ngurrara wati tjuṅa tjapantiyipala. Yitjurilaku ngantitja kutjupa tjuṅakutuya wikarru wantirriyanu. Tjana tjananya altingu Yitjurilaku ngantitja kutjupa ngurrara tjuṅangu ngalyankula, Katutjaku pukutju mantjira maa katinytjaku.

## 6

*Katutjaku pukutjuya kanyira pikatjarrarringku*

## 1 Tjamiyula 5:1—6:12

<sup>1-12</sup> (5:1—6:12) Pilitjiyanya ngurrara tjuṅangkuya Katutjaku pukutju mantjira katingu, tawunu Yatjatatakutu. Katirraya tjaatji nguwanpa palulaya Katutjanya nguwanpa Tiikunanya pulkapungkupayi. Tjaatji palula Tiikunanya pulitjanu palyanutja, ngururpa anangu nguwanpa ngarangi. Puli palulaya ila Katutjaku pukutju ngarritjunkula wantingu. Mungawinki pakara tjaatji palulakutuya ankula nyakula karrawurringu, Tiikunanya punkara Katutjaku pukutjungka waṅgaranyingka. Anangu mayutju tina pulkapungkukitja nguwanpa waṅgarangi. Nyakulaya ampura katura ngaratjunu, Tiikunanya pulitjanu palyanutja.

Mungawinki kutjupaya ngalya ankula piyuku nyangu, Tiikunanya punkara pukutju palula waṅgarayananyingka. Punkara kilytjukatirra ngarrirra waṅingi, miṇa kutjarra, katatarra.

Palunya tjanampa palunya ngurrara tjutangka puyila taltu pakara ngarala waningi. Katutjalu tjananya mirri pungkutjipingka, ngulurrirraya yalatjilu watjanu, "Yitjurilaku mayutju tinangkulanya Katutjalu yitjipunganyi, nganampa mayutju Tiikunanyatarra punkatjinganingi. Katutjaku pukutju palatja wanma katinytjaku, ngaangka ngarrinytjawiya."

Putu kuliraya maa katirra Katutjaku pukutju palunya ngarritjunu tawunu Kaatjangka. Kaatjanya ngurrara tjutatarra tjananya mayutju Katutjalu yitjipungu. Palunyatjanu tjanampa puyila tjuta pakara ngarala waningi. Palulanguruya ngurra palula nyinapayi tjutangkuya ngulurrirra Katutjaku pukutju palunya tawunu kutjupakutu wantirriyanu, Yikuranakutu. Palunya ngurrara tjutangkuya nyakula ngulurrirra watjanu, "Yitjurilaku ngantitja tjutaku pukutju palatjaya ngalya katingu, mayutju Katutjaku pukutju, nganananyalpilanya mirrintankukitjangku. Pukutju palatjaya maa wantirriyala walytja tjutakutul, Yitjurilaku ngantitja tjutakutu."

Palunyatjanu Pilitjiyanya ngurrara tjutangu pukutju palunya wakinangka kalpatjungkula maa wantirriyanu tawunu Piitjimitjikutu, Yitjurilaku ngantitja tjutakutu. Tjawirriyaya puli kuultatjanu palyanutja, tjunginpa nguwanpa payipala tjungkula wantirriyanu, puyila taltu nguwanpa palyanutja payipalatarra.

Puluka kutjarrangkupula wakina palunya ruutuwana katirra ngurra Piitjimitjikutu tjukaruru katingu, Pilitjiyanya ngurrara mayutju payipalaluya maa nyakula wanan-tjangka. Katutjaku pukutju pulukalupula ngalya katingitjangka Yitjurilaku ngantitja tjutangu nyakula yunyparringu. Wiita muturanarraya pakara nyangu. Nyakulaya ankula puluka palunya kutjarra mirri pungu, tjawirriyali kutjalkitjangku.

Pukutjuya mantjira tjungkula wakinaya kilytjuntankula warulpi kutjanu. Puluka kutjarra ngarritjungkula Katutjaku tjawirriyali kutjanu.

Wati tjutangkuya Katutjaku pukutju alara nyangu puli kuultatjanu palyanutja tjuta. Alalwiyangkuya wantimara, tulukuku mayutjulu kutju alara nyakunyitjaku. Ngurrpangu nguwanpaya alanutjangka Katutjalu tjananya mirri pungu, Piitjimitjiyanya ngurrara wati tjuta tjapantiyipala. Yitjurilaku ngantitja kutjupa tjutakutuya wikarru wantirriyanu. Tjana tjananya alingu Yitjurilaku ngantitja kutjupa ngurrara tjutangu ngalyankula, Katutjaku pukutju mantjira maa katinytjaku.

## 7

*Tjamiyulalu tjananya marrkulku, Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku*

*1 Tjamiyula 7:1-6*

<sup>1-6</sup> Katutjaku pukutju palunyaya yitjurilaku ngantitja tjutangu ngurra Kiriya-tjimalakutu katirra kanyiningi, kuli tuuntiyipala. Wati Yapinatapaku waalangka ngaringu. Palumpa katja Yalitjanyaya nyinatjunu, tulukuku mayutjulu pukutju palunya antantara kanyintjaku.

Palunyangka ngurra tjutawanaluya Yitjurilaku ngantitja tjutangu Katutjanya tjapiningi, Pilitjiyanya ngurrara tjutangu tjananya yitjipungkuwiyalu wantinytjaku. Tjamiyulalu tjananya yalatjingu watjanu, "Tjukaruru nyinarranyurra mayutju Katutjanya kutju pulkapungkunytjaku, Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuta pulkapungkuwiyalu. Katutjaku kutjunyurra tjukaruru nyinanytjaku. Paluru nyur-rampa, Pilitjiyanya ngurrara tjuta pungkula wantirriyalku."

Palunyatjanu Yitjurilaku ngantitja tjutangukatarraya Katutjanya nguwanpa tjuta Paalanyatarra wanirralpi wiyara, Katutjanyalpi kutju tjukarurrungku walkuningi. Tjamiyulalu tjananya Yitjurilaku ngantitja tjuta alingu, ngalya ankulaya ngurra Mitjipangka tjungurringytjaku. Tjungurringkulaya mayi ngalkuwiyangku wantirra kuya palyanutjangku tjakultjungkula Katutjanyalpi pulkapungu.

*Pilitjiyanya ngurrara tjutangkatarra Katutjalu tjananya kanalku*

*1 Tjamiyula 7:7-11*

<sup>7-11</sup> Yitjurilaku ngantitja tjutaluya ngurra Mitjipangka tjungurrirra tjakulpa kulinu, Pilitjiyanya ngurrara tjutaya tjungurringanyingka. Pikati tjutangu tjananya ngalyankula pungkukitja, kanya Yitjurilaku ngantitja tjutangu ngulurringkula Tjamiyulanyalpi tjapinu yalatjingu, "Katutjanyalampa kutu tjapinma!, Pilitjiyanya ngurrara tjutangkulanya ngalya ankula mirri pungkupayingkamarra." Tjamiyulalu tjiipi wiima pungkula tjawirriyali kutjanu, mayutju Katutjaku. Yalatji kutjara tjanampa Katutjanya tjapinu. Kanya yalatji tjawirriyali kutjara tjapirananyingka, Pilitjiyanya ngurrara tjuta pikati yila ngalya anangi, pungkukitja. Kanya Katutjalu puntura wangkatjinganu. Kapi tuutuuringani nguwanpa kulira ngulu pulkarirra ngantikutu

tjalkatjalkalungu. Ngulunyitju tjuṭa tjananya Yitjurilaku ngantitja tjuṭangkuya pikati tjuṭa tjananya wanara mirri pungkuyinangi.

*Puli ngaratjunku nyakulaya Katutjanya kulintjaku*

*1 Tjamiyula 7:12-17*

<sup>12-17</sup> Yalatji tjananya Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa mirri pungkula ngulutjingara wantiriyangu, Yitjurilaku ngantitja tjuṭangu. Palunyatjanu Pilitjiyanya ngurrara tjuṭangu tjananya yitjipungkuwiyangu wantingu, Tjamiyulanya kana nyinanyingka.

Tjamiyulalu puli tiṅa mantjira ngaratjunkula tjananya watjanu, “Puli ngaatjanya ini alatji, ‘Pungkunyjatjanunya ngaatja ngaranya.’ Ngulala nyakula alatjingu kulintjaku, ‘Yilta Katutjalulampa Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa yitjipungu, ngurra ngaangka.’”

Tjamiyulanya mayutju nguwanpa tjanampa nyinangu, Yitjurilaku ngantitja tjuṭaku. Ngurra puupalakutu rawa ankupayi, kuuatawutjuku mayutjulu tjananya kulira watjanjaku. Ngurra Ramangka tiṅpula nguwanpa pulitjanu palyanu, Katutjaku tjawirriyili kutjara pulkapungkunyjtaku.

## **Tjuulanya mayutju tiṅa tjanampa nyinaku**

### **8**

*1 Tjamiyula 8:1—15:22*

*Katutjanyaya tjapilku mayutju tinaku*

*1 Tjamiyula 8:1-21*

<sup>1-21</sup> Tjamiyulanya tjukaruru nyinarra tjilpirringu. Palumpa katja kutjara pulanya Tjamiyulalu mayutju nyinatjunu. Mayutju tjukaruruwiyapula wiyawanalu palyalpayi. Palunyatjanu Yitjurilaku ngantitja tjuṭaku mayutju tjuṭaya tawunu Ramangka tjungurringu. Tjungurringkulaya Tjamiyulanya tjapiṅu, “Nyuntu mayutju palyalampatjunu nyinarra tjilpirringu. Nyuntupa katja kutjarrapula tjukaruruwiya nyinanyi. Palunyatjanulatju unytjurringanyi, mayutju kutjupa tinalampatju nyinatjurma! Mayutju tinatjarralpilatju nyinanytjaku, kutjupa ngurrara tjuṭaya mayutju tinatjarraya nyinanytja nguwanpa.”

Tjamiyulalu wangka palunya kulira kuyarringu, mayutju tinakuya unytjurringkula tjapintjala. Mayutju Katutjaku kutjuya unytjurringkula nyinamara, mayutju tiṅa kutjuku. Palunyatjanu puṭu kulira Tjamiyulalu Katutjanya tjapiṅutjangka, Katutjalu alatji watjanu, “Wangka tjanampa kulila! Kulira tjananya watjala! Mayutju manta ngurrarangku kuyangu kanyilpayi.” Katutjalu Tjamiyulanya kutu watjanu, “Nyuntunya kutju wiyaya kulilwiyangu wantingu, ngayunya Katutjanyatarraya mayutju tiṅa kulilwiyangu wantingu. Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuṭaya unytjurringkula pulkapungkukitjangku. Kutuniya wantipayi.”

Mayutju Katutjalu watjanutjangka, Tjamiyulalu alatji tjananya tjakultjunu, “Ngayulu nyurrangarrimpa mayutju tiṅa nyinatjunanyingka, paluru nyurrangarrinya kuyangu kanyilku. Nyurrangarrimpa katjapiṅi tjananya watjalku, kulatatjarrangku ankula kutjupa tjuṭa pungkunyjtaku. Watjalku tjananya waarrka tiṅa kutjupaṭarra palyara nyinanytjaku. Waarrka tinatjarraya yilta nyinaku. Nyurrangarrimpa yuntalpa tjuṭaṭarra tjananya mayutju paluru watjalku, puntura waarrkarrinytjaku. Nyurrangarrirra mayutju tiṅa palumpa waarrkana tjuṭa nyinarra waarrkarrirra nyinamalpa. Mayutju tiṅa paluru nyurranya watjalku, mayi pakaltjingara ngurrtjara mayutju tiṅa palunyananyurra untkunyjtaku.

“Mayutju paluru nyurranya kuyangu kanyiningka, Katutjanyanyurra putu tjapilku, wapalpa nyinakitjangku. Kulira nyurranya wantiku, mayutju tinakunyanurra unytjurringkula tjapiṅingitjangka.” Yanangu paluru tjanaya Tjamiyulaku wangka kulira wantirra kutu watjaning, “Mayutju tinatjarralatju nyinakitjalatju unytjurringanyi, kutjupa ngurrara tjuṭaya mayutju tinatjarrara nyinanytja nguwanpa. Mayutju tinalampatju yaltirra nyinatjurma!”

Tjamiyulalu kututja piyuku tjapiṅingka, Katutjalu watjanu, “Pala tjuṭangkuntaya tjapiṅingka mayutju tiṅa tjanampa ngurrtjara nyinatjurma!” Miitingi alatjiya wangkarra ngurrakutuya ankula waningu.

### **9**

*Katutjalu watjalku Tjuulanya mayutju tiṅa tjanampa nyinatjunktunyjtaku*

*1 Tjamiyula 9:1—10:27*

1-27 (9:1—10:27) Pintjiminaku walytja ngantitja wati Kiitjanya nyinangi. Kiitjalu katja Tjuulanya kanyinu, wati watawara palyalingku. Palumpa paapangku pulanya Tjuulanyakamu waarrkana kutjupa wantirriyanu, ankulapula Kiitjaku tuungkiyi tjuṭa ngurrira mantjira ngalya katinytjaku. Ankulapula puṭu ngurririnkula kulinu, tawunukutu ankula Katutjaku wangka watjalpayinya tjaṭilkitjangku. Tawunu palulakutu Tjuulalupula ankula kungka tjuṭa nyangu, ngalya ankuyinanyingka. Nyakula tjananyapula tjaṭinu, “Katutjaku wangka nintilpayi palunya tawunu palangka nyinanyi?” Kungka tjuṭangu pulanya watjanu, “Yuwa, yilaya ngalya ananyi, Tjamiyulanya kutjupa tjuṭatarra, Katutjaku tjawirrilyi kutjara puṭkapungkukitja.”

Ankulapula Tjamiyulanya nyangu, yila ngalya ananyingka. Kanya yurrunpa Katutjalu Tjamiyulanya alatji watjanu, “Tjintungkananta wati kutju maa wantirriyalku, tjintu alangaangka, Pintjiminaku walytja ngantitja. Wati palula nyuntu tjira intila yurrunpa!, mayutju tina nyurrampa ngula nyinanytjaku, Yitjurilaku ngantitja tjuṭaku. Wati paluru nyurranya kanyira kanalku, Pilitjiyanya ngurrara tjuṭangu nyurranya pungkutjip-tingkamarra.”

Palunyangka Tjamiyulalu Tjuulanya ngalya ananyingka nyangu. Katutjalu Tjamiyulalu watjanu, “Alapalatja, wati palunyananta watjanu. Paluru nyurranya mayutju tinangku purinytju kanyilku.” Tjuulalu Tjamiyulanya kutjupakutjura tjaṭinutjangka, Tjamiyulalu alatji watjanu, “Yuwa, ngayuluna Katutjaku wangka watjalpayi. Yurrunpapula maa yarral, tjawirrilyi kutjalpayi nyarrakutu! Tjungungkula kuwarri Katutjanya puṭkapungkuku miyikamu kuka ngalkula, ngayuku ngurrangkapulan ngarrirra tjintungka anku. Tuungkiyi palunya tjuṭaku kulilwiyangkupula wanti! Nyuntupa paapala kala ngurrira mantjinu.”

Tjawirrilyi palunya kutjara tjungungkuya anangu tjuṭangu Katutjanya puṭkapungkula Tjuulalutarra kuka ngalkunu. Palunyatjanungku pulanya Tjamiyulalu palumpa ngurrakutu katirra ngarritjunu Tjuulanya pulanya malpararra. Tjintungka pakara Tjamiyulanya Tjuulanya palumpa malpa tjungu anu, waaḷa tjuṭawana. Ankula kalkuni ngarala Tjamiyulalu watjanu, Tjuulalu palumpa malpa yurrunpa wantirriyantjaku, patantjaku. Tjuulanya kutju ngaranyingka, Tjamiyulalu katangka tjira intira watjanu, “Tjirananta intinu yurrunpa, mayutju Katutjalunta mayutju tinampatju nyinatjunutjangka, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku.” Palunyatjanupula Tjuulanya malpararra tawunu Kipiyakutu ankula tjananya nyangu Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭa. Palunyangka Katutjaku kurrunpangku Tjuulanya pukulmananyingka, Tjuulanya Katutjaku yunyparrirra nyanpinyanpingu, Katutjaku wangka watjalpayi kutjupa tjuṭaya nyanpinyingka nguwanpa. Alatji nyanpinytjaku Tjamiyulalu yurrunpa watjanu, yiltarringkulalpi Tjuulanya nyanpingu.

Anangu Tjuṭangkuya Tjuulanya nyakula watjanu, “Tjuulanyalpi Katutjaku wangka watjalpayi nyinanyi.” Kala Tjamiyulalu tjananya nyakula altingu, ngurra Mitjipangka Katutjaku tuṭkuku tjungurrinytjaku. Tjungurringkulaya nyinanyingka Katutjalu watjan-tja alatji tjananya Tjamiyulalu tjakultjunu, “Ngayuluna nyurrampa Katutjanya mayutju tina nyinanyi. Paṇa Yitjipitjanu ngayulu tjananya nyurrangkarrimpa mirrinytjanirri tjuṭa pakaltjingara, ngaakutu ngalya katirra nyinatjunu. Kuwarrininyurra wantingu nyurrangarrimpa mayutju tina Katutjanya, anangu mayutju tinaku tjaṭintjatjanulu. Kalalpi, ngayulu Katutjalu mayutju tinalpi nyinatjunku.” Tjamiyulalu tjananya kutu watjanu, “Walytjararranpa tjuṭanyurra wanmaṭu ngaranytjaku, Katutjala kurungka.” Alatji Tjamiyulalu mayutju tina mantjilkitjalu walytjararranpa kutjuṭu kutjuṭu altingu, ngalya ankula Tjamiyulangkaya ngarala waninytjaku. Alatjiya walytjararranpa kutjuṭu kutjuṭu ngalya ankula ngaranyingka, Tjamiyulalu wati Ki-itjaku walytja ngurrkantankula mantjinu. Palunyatjanu Tjamiyulalu watjanu wati Tjuulanya ngalya ankula ngaranyingka, mayutju tina nyinatjungkukitjalu. Palunyatjanuya Tjuulaku puṭu nyakula ngurrira nyangulpi yulytja tinangka ngulurringkula kumpiananyingka. Ngalya katirraya ngaratjunanyingka Tjamiyulalu tjananya watjanu, “Alangaatjanyalampa mayutju tina, mayutju Katutjalu ngurrkantankula nyinatjunutja.” Kuliraya yunyparrirra anangu tjuṭangkuya katungkuwa watjanu, “Ngaatjanya mayutju tinalama, rawa kutu nyinanytjaku.”

## 10

1-27 (9:1—10:27) Pintjiminaku walytja ngantitja wati Kiitjanya nyinangi. Kiitjalu katja Tjuulanya kanyinu, wati watawara palyalingku. Palumpa paapangku pulanya Tjuulanyakamu waarrkana kutjupa wantirriyanu, ankulapula Kiitjaku tuungkiyi tjuta ngurrira mantjira ngalya katinytjaku. Ankulapula putu ngurririnkula kulinu, tawunukutu ankula Katutjaku wangka watjalpayinya tjapilkitjangu. Tawunu palalakutu Tjuulapulula ankula kungka tjuta nyangu, ngalya ankuyinanyingka. Nyakula tjananyapula tjapinu, “Katutjaku wangka nintilpayi palunya tawunu palangka nyinanyi?” Kungka tjutangu pulanya watjanu, “Yuwa, yilaya ngalya ananyi, Tjamiyulanya kutjupa tjutatarra, Katutjaku tjawirrilyi kutjara pulkapungkukitja.”

Ankulapula Tjamiyulanya nyangu, yila ngalya ananyingka. Kanya yurrunpa Katutjalu Tjamiyulanya alatji watjanu, “Tjintungkananta wati kutju maa wantirriyaluku, tjintu alangaangka, Pintjiminaku walytja ngantitja. Wati palula nyuntu tjira intila yurrunpa!, mayutju tina nyurrampa ngula nyinanytjaku, Yitjurilaku ngantitja tjutaku. Wati paluru nyurranya kanyira kanalku, Pilitjiyanya ngurrara tjutangu nyurranya pungkutjip-inkamarra.”

Palunyangka Tjamiyulalu Tjuulanya ngalya ananyingka nyangu. Katutjalu Tjamiyulalu watjanu, “Alapalati, wati palunya nanta watjanu. Paluru nyurranya mayutju tinangu purinytju kanyilku.” Tjuulalu Tjamiyulanya kutjupakutjura tjapintjangu, Tjamiyulalu alatji watjanu, “Yuwa, ngayuluna Katutjaku wangka watjalpayi. Yurrunpapula maa yarra!, tjawirrilyi kutjalpayi nyarrakutu! Tjungungkula kuwarri Katutjanya pulkapungkuku miyikamu kuka ngalkula, ngayuku ngurrangkapulan ngarrirra tjintungka anku. Tuungkiyi palunya tjutaku kulilwiyangkupula wanti! Nyuntupa paapalu kala ngurrira mantjinu.”

Tjawirrilyi palunya kutjarra tjungungkuya anangu tjutangu Katutjanya pulkapungkula Tjuulalutarra kuka ngalkunu. Palunyatjanungku pulanya Tjamiyulalu palumpa ngurrakutu katirra ngarritjunu Tjuulanya pulanya malpararra. Tjintungka pakara Tjamiyulanya Tjuulanya palumpa malpa tjungu anu, waala tjutawana. Ankula kalkuni ngarala Tjamiyulalu watjanu, Tjuulalu palumpa malpa yurrunpa wantirriyantjaku, patantjaku. Tjuulanya kutju ngaranyingka, Tjamiyulalu katangka tjira intira watjanu, “Tjirananta intinu yurrunpa, mayutju Katutjalunta mayutju tinalampatju nyinatjunutjangu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku.” Palunyatjanupula Tjuulanya malpararra tawunu Kipiyakutu ankula tjananya nyangu Katutjaku wangka watjalpayi tjuta. Palunyangka Katutjaku kurrunpangku Tjuulanya pukulmananyingka, Tjuulanya Katutjaku yunyparrirra nyanpinyanpingu, Katutjaku wangka watjalpayi kutjupa tjutaya nyanpinyingka nguwanpa. Alatji nyanpinytjaku Tjamiyulalu yurrunpa watjanu, yiltarringkulalpi Tjuulanya nyanpingu.

Anangu Tjutangkuya Tjuulanya nyakula watjanu, “Tjuulanyalpi Katutjaku wangka watjalpayi nyinanyi.” Kala Tjamiyulalu tjananya nyakula altingu, ngurra Mitjipangka Katutjaku tulkuku tjungurrinytjaku. Tjungurringkulaya nyinanyingka Katutjalu watjan-tja alatji tjananya Tjamiyulalu tjakultjunu, “Ngayuluna nyurrampa Katutjanya mayutju tina nyinanyi. Pana Yitjipitjanu ngayulu tjananya nyurrangarrimpa mirrinytjanirri tjuta pakaltjingga, ngaakutu ngalya katirra nyinatjunu. Kuwarrininyurra wantingu nyurrangarrimpa mayutju tina Katutjanya, anangu mayutju tinaku tjapintjatjanulu. Kalalpi, ngayulu Katutjalu mayutju tinalpi nyinatjunku.” Tjamiyulalu tjananya kutu watjanu, “Walytjararranpa tjutanyurra wanmatu wanmatu ngaranytjaku, Katutjala kurungka.” Alatji Tjamiyulalu mayutju tina mantjilkitjalu walytjararranpa kutjutu kutjutu altingu, ngalya ankula Tjamiyulangkaya ngarala waninytjaku. Alatjiya walytjararranpa kutjutu kutjutu ngalya ankula ngaranyingka, Tjamiyulalu wati Kitjaku walytja ngurrkantankula mantjinu. Palunyatjanu Tjamiyulalu watjanu wati Tjuulanya ngalya ankula ngaranyingka, mayutju tina nyinatjunkukitjalu. Palunyatjanuya Tjuulaku putu nyakula ngurrira nyangulpi yulytja tinangka ngulurringkula kumpiyananyingka. Ngalya katirraya ngaratjunanyingka Tjamiyulalu tjananya watjanu, “Alangaatjanyalampa mayutju tina, mayutju Katutjalu ngurrkantankula nyinatjunutja.” Kuliraya yunyparrirra anangu tjutangkuya katungkuya watjanu, “Ngaatjanya mayutju tinalampa, rawa kutu nyinanytjaku.”

## 13

*Kutjupa ngurrara tjutangu tjananya Tjuulanyangarri pungku*

*1 Tjamiyula 13:1-23*

1-23 Palunyatjanuya Pilitjiyanya ngurrara tjuta tjananya pungkukitja, Tjuulanyatarra tjilirratjarra kutu tjungurringu, ngurra Kilkalangka. Pilitjiyanya ngurrara tjutalingku

tjananya tjana nyakula Yitjurilaku walytja ngantitja tjtutaya ngulurringu. Tjamiyulalu tulkuku mayutjungku, yurruntu Tjuulanya marrkuu Kilkalangka jungurringkula tjiñtu tjapanpala pařantjaku. Tjuulaluřarraya tjiñtu tjapanpala pařara Tjamiyulaku putu nyangu. Palunyangkaya Tjuulaku waarrkana tjilirratjarra kutjupa tjuřa tjanampa Pilitjiyanya ngurrara tjuřa tiřaku, ngulurrirra mařaku anu.

Palunyangka Tjuulaku waarrkana kutjupa tjuřa kutu nyinangi. Tjuulalu tjananya watjařu kuka tjawirriyi ngalya katinytjaku, Tjamiyulaku kutu pařantjawiyařku. Lirri muřura Tjuulalulpi tjawirriyi Katutjaku kutjařu, tulkuku mayutju nguwanpangku. Tjawirriyi paluru kutu kampanyeanyingka, Tjamiyulanyalpi ngalya ankula Tjuulanya payiřu, tulkuku mayutju nguwanpangku tjawirriyi kutjantjatjanungka. Tjuulanya alatji watjařu, "Nyuntu Katutjaku tjukaruru nyinanytjawiya, mayutjuwiyalpinu nyinaku." Alatji watjara Tjamiyulanya pinkulukatirra Tjuulanya wantirra anu.

## 15

*Katutjalu Tjuulanya wantiku mayutjuwiyalpi*

*1 Tjamiyula 15:1-35*

<sup>1-35</sup> Palunyatjanu ngurra kutjupangka nyinarra yankula Tjamiyulalu Tjuulanya alatji watjařu, "Mayutju Katutjalunta watjařu, nyurrangarri ankula tjananya Yamalikaku walytja ngantitja tjuřa pikangku mirri pungkula wiyantjaku. Mirri pungkula tjananya puluka tjuřa, tjiipi tjuřa, kamula tjuřa, tuungkiyi tjuřa tjanampa nyurrangarri mirri pungkula wiyantjaku."

Palunyangkaya Tjuulaluřarraya tjuřa ankula anangu tjuřa tjananya mirri pungkuyinangi. Mayutju tiřa tjanampa wati Yikakanya mirri pungkuyiwangku wantingu. Puluka kutjupa tjuřa, tjiipi kutjupa tjuřařara mirri pungkuyiwangku wantingu.

Palunyatjanu Tjamiyulalu Katutjaku wangka kulira Tjuulakutu ankula payiřu puluka tjiipitarra mirri pungkuyiwangku kanyintjatjanungka. Tjamiyulalu Tjuulanya kutu tjapiniři payilkitjangku, "Nyaaku Katutjaku wangka kulilwiyangku tjiipitarra nyuntu mantjira ngalya katirra kanyini?" Tjuulalu watjařu, "Ngananatju mirri pungkuyiwangku tjiipitarra ngalya katingu, tjawirriyi Katutjaku ungkukitjangku." Tjamiyulalu Tjuulanya watjařu, "Yaalytjin kulini? Katutjanya nyaaku unytjurringanyi?, tjinguru tjawirriyiku kutju?, tjinguru anangulura tjukarurrungku palyantjaku? Yilta, nyuntura tjukaruru palyanmara. Mirri tjuřan pungamaran, ananguřara tjiipi, kamula, puluka, nanikutatarra. Nyuntu tjukaruru palyantjawiyařku, Katutjalunta marrkura mungutja nyinatjunku. Nyuntu mayutjuwiyalpi nyinaku, Katutjalu mayutju tiřa kutjupalpi nyinatjunku." Tjamiyulalu watjara pinkulukatirra Tjuulanya wantirra anu, pinkulukatirra nyakula kutu wangkanytjawiya.

**Kata tjirangka intira Tapitanyalpi mayutju tiřa nyinatjunku**

## 16

*1 Tjamiyula 16:1-23*

*Katutjalu kulilku Tapitanya mayutju tiřa nyinanytjaku.*

*1 Tjamiyula 16:1-13*

<sup>1-13</sup> Mayutju Katutjalu Tjamiyulanya alatji watjařu, "Tjuula palumpa ngalurrinytjawiya. Yitjurilaku walytja ngantitjaku nyurrampa mayutjuwiyalpi nyinaku. Tjira intilpayi mantjira tawunu Pitjiliyamakutu ankula Tjiitjiyiku katjangka intila!, mayutju nyinatjungkutjanganju. Palumpa katja tjuřa nyinanyi. Kuliniřa, kutju mayutju tiřa nyurrampa nyinanytjaku." Tjamiyulalu Katutjanya watjařu, "Putuna kuliniřa, Tjiitjiyiku katjařa mayutju nyinatjunanyingka, Tjuulalu kulira ngalya ankulaři mirri pungkupayingka." Mayutju Katutjalu Tjamiyulanya watjařu, "Puluka tjukutjuku mantjira maa kati!, ngayuku tjawirriyi pungkula kutjalkitjangku. Anangu tjuřa tjananya alti!, tjungurringkulaninyurra Katutjanya tjungungku pulkapungkunytjaku. Tjiitjiyiku walytja tjuřařara alti! Tjungurringkulaninyurra pulkapungkukitjangku, kalařanta nintilku palumpa katjangka intintjaku."

Palunyangka Tjamiyulalu tawunu Pitjiliyamakutu tjina ankula altingu tjananya, tjungurrirra Katutjanya pulkapungkunytjaku. Palunya ngurrara tjuřa tjuřařa tjungurrinytjala, Tjamiyulalu nyakula Tjiitjiyiku katja yurruntitja Yilayapanya kuliniřa, mayutju nyinatjungkutjanganju. Alatji paluru kuliniřa, "Alapalatja mayutju Katutjalu ngurrkantankula ngaratjunku, tjinguru wati palya wařawara." Mayutju Katutjalu alatji marrkuu, "Wiya wati palatjaya wařawara yunpa palya ngaranytjaku kutju kulintjaku. Anangungku



alatji kulilpayi mayutju tina nyinakitjangku. Kanya ngayuluna kurrupa nyakupayi, anangutju tjukurru nyinanytja, yunpa palyaku kulintjawiyalu." Tjamiyulalu wati Tjiitjiyinya watjanu palumpa katja kutjupa tjuta tjananya ngalya katirra kutjutu kutjutu ngaratjungkunyjaku. Tjiitjiyilu katja tina kutjupa ngalya katirra ngaratjunu, yini Yapatapanya. Tjamiyulalu nyakula watjanu, "Wiya ngaatjanya mayutju nyinanytjaku watjanu."

Palunyangka Tjiitjiyilu katja ini Tjamanya ngalya katirra ngaratjunu. "Ngaatjanya wiya mayutju nyinanytjaku watjanu." Tjiitjiyilu alatji palumpa katja tjanpala ngalya katirra ngaratjungkunyjala Tjamiyulalu wiya watjanu. Tjamiyulalu putu nyakula tjanpala, Tjiitjiyilu watjanu, "Katja ngantitja wanma waarrkarrinyi, tjiipi tjuta tjananya purinytju kanyini." Tjamiyulalu watjanu, "Wikarru wantirriyala!, palunya ngalyananyingka kutjula tjungulu tjawirrilyi kutjalku." Ngalya ankula Tapitanya ngaranyingka, Tjamiyulalu mutilya palya nyakula yunyparringu. Katutjalu Tjamiyulanya alatji nintinu, "Yalangaangka tjira yintila!, mayutju tina nyinatjungkukitjangku."

Palunyangka Tjamiyulalu Tapitangka katangka yintinu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinatjungkukitjangku, yanangu tjutangka mirangka. Palunyangka Katutjaku kurrupa Tapitangka tjarrparra nyinangi.

*Tjuulanya ngulurrinytja Tapitalu mutjika wangkatjingara atanmanamalpa*  
1 Tjamiyula 16:14-23

<sup>14-23</sup> Katutjaku kurruntu Tjuulanya wantinytjala, mayutju Katutjalu mamu wantirriyanu Tjuulanya ngulutjingantjaku. Tjuulaku waarrkana tjutangkuya Tjuulanya marrkuu, "Katutjalunta mamu nguwanpa wantirriyanu ngulutjingantjaku. Palunyangkamarra watjalalanyatju wati mutjika yatjikilu wangkatjingalpayi ngurrira mantjira ngalya katinytjaku! Nyuntu ngulurrinyingka palurunta kiitawu nguwanpa wangkatjingaranta palarungulku." Palunyatjanu Tjuulalu watjanu, "Mutjika yatjikingku wangkatjingalpayi ngurrira yaltirra ngalya katinytjaku."

Yalatji watjantja kulira palumpa waarrkana kutjupalu Tjuulanya watjanu, "Wati Tjiitjiyiku tawunu Pitjiliyamanya ngurraraku katja palya nyinanyi, yatjikingku mutjika wangkatjingalpayi. Katja paluru tjiliratjarrangu pungkupayi, wati ngulunyjuwiyalu. Yunpa palya nyinarra palya wangkapayi, mayutju Katutjanyapula tjungu nyinanyi." Kulira Tjuulalu waarrkana wantirriyanu Tjiitjiyinka alatji watjantjaku, "Nyuntupa katja Tapitanya tjiipi kanyilpayi, ngayulakututju ngalya wantirriyala!, ngayuku ngurangkalpi waarrkarrinytjaku." Palunyatjanu Tjiitjiyilu Tapitanya Tjuulakutu wantirriyalkitjangku tuungkiyi ngaratjungkula parilyka mayi puriitjarra waralytjunu, parilyka kutjupa pulakina tjutatjarratarra. Tuungkiyi luutu palunyatjarra Tapitalu ngalya katingu nanikutatarra, Tjuulaku yinytjanungku ungkukitjangku.

Alatji Tapitanya ankula Tjuulaku ngurrangka waarrkarringu. Mutilya Tapitaku yunyparrirra Tjuulalu watjanu, Tapitalu palumpa tjilirra katiyankunyjaku. Mayutju tinangu wiya tjilirra katiyankula kanyilpayi, waarrkanangu palumpangu katiyankula kanyilpayi. Palunyatjanu Tapitaku yunyparrirra Tjuulalu waarrkana wantirriyara Tjiitjiyinya tjapiu, Tapitanya palumpa waarrkana rawa waarrkarrinytjaku. Tjiitjiyilu yuwa watjantjala, Tapitanya rawa Tjuulaku ngurrangka waarrkarripayi.

Tjuulanya ngulurringkula nyinanyingka, Tapitalu kiitawu nguwanpa wangkatjingara atanmankupayi. Wangkatjinganingka mamu paluru wantirra anukupayi. Palunyatjanu Tjuulanya nguluwiya nyinapayi.

## **Tapitalu wati watawara Kulayitjanya mirrintanku**

### **17**

*1 Tjamiyula 17:1-54*

*Wati Kulayitjalu tjananya tjanmalpa, pikalungkupula pungkunyjaku*  
1 Tjamiyula 17:1-11

<sup>1-11</sup> Yitjurilaku walytja ngantitja Tjuulanyatarra ngurrwana nyinapayi. Tjuulaku waarrkana tjuta tjananya Pilitjiyanya ngurrara tjuta pikangu pungkukitja, ngalya yankula Tjuukunga ilaya nyinapayi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjiliratjarra tjuta tjananya Tjuulalu altingu, puliina ini Yilayangka tjungurrinytjakuya. Puli murrpuwanaya ngarala waningu. Tjana ngarala tjananya nyangu puliinangka munkarra puli murrpu kutjupawana, Pilitjiyanya ngurrara tjuta ngalya ngarala waningitjangka, tjiliratjarra tjuta, tina. Tjarukatirra puliinangka ngururpa ngalya ankula ngarapayi Pilitjiyanya ngurrara wati watawara, ini Kulayitjanya.

Tjilirratjarrangu ngarala altipayi, Yitjurilaku walyja ngantitja kutjungku tjilirratjarrangu ngalya ankula pikangu pungkunyitjaku. Kulayitjanya paluru manpata ngarangi, yayina ngalkilpayi mantarra nguwanpa tjarrparra ngarangi. Mukati yayinatjarratarra ngarangi. Yayinatjanu rungkara yirintja mangulpa yiri tinatjarra marangku kanyiningi. Tjilirratjarra kutjupangu yurrupangu palumpa kutitji ngalkilpayi katiyankula kanyilpayi.

Yalati ngarala Kulayitjalu tjananya Yitjurilaku walyja ngantitja yalirra watjanu, "Wiyalanku tjutangu pikangu pungku, kutjarralu kutjulingku pikalu pungku, winarrikitjangu. Nyurrangarrimpa tjilirratjarrangu pikangu pungkula mirrintankunytjala, ngananatju nyurrangarrimpa waarrkana tjuta nyinaku. Ngayuluna tjinguru nyurrangarrimpa tjilirratjarra yiluntananyingka, nyurrangarrilampatju waarrkana nyinaku. Kalalpi, ngalya arra!, ngayunyatjun pungkula iluntankukitja." Tjuulalutarraya Kulayitjaku wangka kulira ngulungulurringkula nyinangi, pikakitja Kulayitjakutu ngalya ankunytjawiya.

*Tapitalu kulira Kulayitjanya pungkukitja yunytjurringu*

*1 Tjamiyula 17:12-40*

<sup>12-40</sup> Alatji Kulayitjalu tjananya rawangu altipayi, tjilirratjarra kutju ngalya wantirriyantjaku. Puratiyi tikitjipalangka alatjingu putu altingu. Kanya wati Tjiitjiyilu ngurra Pitjiliyamongka nyinarra Tapitanya tjanampa wantirriyanu tjilirratjarra tjutakutu. Wantirriyalkitjangu alatji watjanu, "Mayi ngaatjanya katirra tjanampa tjilirratjarra tjutaku yuwa! Yungkula nyuntupa kaaka mankurrra palya nyinanyingka, nyakulani ngalya yankulani tjakultjarra!"

Kala aalilingku Tapitalutarra ankula tjananya nyangu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta puli murrpuwana ngarala waninytjala, Pilitjiyanya ngurrara tjutatarra puli murrpu kutjupawana ngalya ngarala waninyntjala. Mayikamu kuka panyapa ungkula wayintarringu tjilirratjarra tjuta ngarala waninytja nyakukitja, palumpa kaaka mankurrratarra. Palunyatjanu Kulayitjalu ngalya ankula altingu Yitjurilaku walytja ngantitja kutjungku maa ankula pikangu pungkunyitjaku.

Alatji altinyingka tjilirratjarra tjuta ngulu tinarringkula malaku ngalya tjalkalungkula nyinarra waningi. Tjilirratjarra tjuta tjananya Tapitalu tjinu, "Nyaaku Pilitjiyanya ngurrara watawara paluru nyurranya putu altinyi? Kutjulu palya ankula pikangu pungkunyitjaku. Paluru mungutja, Katutjaku ngurra, wiyalampa mayutju nyinaku Katutjaku tjilirratjarra tjutaku."

Tjilirratjarra mankurrrangu Tapitaku wangka kulira katirra Tjuulanya tjakultjunu. Tjuulalu kulira Tapitanya altingu. Tapitalu Tjuulakutu ankula watjanu, "Pilitjiyanya ngurrara palumpa wiyala ngulu nyinanytjaku. Ngayulupina ankula mirri pungku."

Tjuulalu yangupala Tapitanya nyakula wiya watjanu. Palunyangka Tapitalu Tjuulanya marrkunu, wati palunya ankula pungkukitjangu. Alatjingu marrkunu, "Tjiipi purinytju kanyilkitjangu layina kutjupa tjutatarra mirri pungkupayi. Pikati paluru tjananyi patjara iluntankupayingka, mayutju Katutjaluni kanalpayi. Palunyatjanuluni kuwarri kanalku, Pilitjiya ngurrarangu mirri pungkupayingkamarra."

Palunyatjanu Tjuulalupi yuwa wangkangu. Paluru watjanu Tapitanya palumpa yayina ngalkilpayi tjutangka tjarrpanytjaku. Tapitalu tjarrparra putu yarrkara watjanu, "Wiya, palilpayingkatju tinangu. Wiyatju yayina palunya walytja." Yirriwiltjira tjangari nguwanpa mantjira palumpa kuturutarra katiyanu. Murraniilu tjiipiku mayutjungku tjangari nguwanpa katiyankupayi layinatarra rungalkitjangu. Tapitalu puli wirulpa payipala mantjira, tjangari nguwanpa mantjira tjarukatirra maa anu, Kulayitjanya rungkara iluntankukitja.

*Tapitalu Kulayitjanya rungkara iluntanku*

*1 Tjamiyula 17:41-51*

<sup>41-51</sup> Tapitanya maa ankunytja nyakula Kulayitjanyatarra palumpa kutitji katiyankupayitarrapula tjungu ngalya anu, pikangu pungkukitja. Ilarringkula Kulayitjalu Tapitanya yangupala wiima nyakula kuturu nguwanpatjarra nyakula alatji panypurangu, "Nyaakun wiimapatu watiya kanyini?, papa nguwanpatjun pungkukitjangu?" Tapitanya warrkira alatji watjanu, "Ngalya arra!, pungkulananta mirri waninytjaku, papa tjikpaka tjutangkuntaya ngalkuntjaku, tjulpu tjutangkutarra."

Tapitalu watjanu, "Ngayunyatju wakara iluntankukitja ngalya yananyinu, kulata tjuula watawaratjarrangu. Kanya ngayulunanta Katutjakunu kunpu tinatjarrangu rungkara iluntara unytju kuntara kilytjuntanku, mayutju tinatju Katutjalu rapanytju. Ngayulunanta iluntananyingka, nganti nyurrangarrimpa waarrkana tjutalpatju pungkula iluntanamalpa. Palunyatjanu tjananya mirri tjuta layina tjutangu tjulpu

tjutangkutarra ngalkula wianmalpa. Mayutju Katutjalulanyatju ngalkintu rapanytju palya nganangatju nyurrangarrinya mirri pungkuyinamalpa.”

Kulayitjanya piyuku ngalya ankunytjala, Tapitalu nanpangka puli kutju mantjira tjangaringka tjarrpatjungkula maa tjalkalungkula ilarringkula ngalya rungkanu. Alatji rungkaningka punkara mirrilpi ngarringi. Paluru maa tjalkalungkula Kulayitjaku tjuula watawara yurrkura yunyutju kuntara kilytjuntanu. Alatji Tapitalu Kulayitjanya rungkara pulitjarrangku iluntanu.

*Pilitjiyanya ngurrara tjutaya tjalkalungku*

*1 Tjamiyula 17:52-54*

<sup>52-54</sup> Pilitjiyanya ngurrara tjutaya Kulayitjanya mirri ngarrinytja nyakula tjalkat-jalkalungku ngulu pungkupayingka. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangku tjananya wanara mirrintarinangi tawunu Yikurunalakutu, tawunu Kaatjakututarra. Alatji tjanaya tjananya mirrintarinarra malakuya ngalya ankula tjilirratjarra tjutaku kaliki tjutangka tjarrparra mani, yulytja tjanampa tjanaya mantjira kanyiningi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangku.

Tapitalu kata Kulayitjanya kuntara kilytjuntankula katingu Tjarutjalumakutu, nintilk-itjangku. Kulayitjaku tjuula watawaratarra Tapitalu katirra kanyiningi.

## **Tjuulanya Tapitaku mingarrtju nyinamalpa**

### **18**

*1 Tjamiyula 18:1—31:13*

*Tapitanya anta Tjaanatjanya malpararra nyinamalpa*

*1 Tjamiyula 18:1-5*

<sup>1-5</sup> Tjuulalu Tapitanya altirra watjanu, “Nyuntu ngayuku ngurrangka waarrkar-ringkula nyinanytjaku, ngurra walytjakutu yankunytjawiya.” Palunyangka Tjuulaku katja Tjaanatjanya Tapitaku yunyparringkula nyinangi. Alatji yunyparringkula yu-lykarra nyinanytjatjanungku Tapitanya alatji watjanu, “Kutuñanta malpa nyinamalpa, purinytjutju malpa nyinamalpa. Ngayulunanta kuyarringkula watjara wantinytjawiya.” Palunyatjanupula malpararra nyinangi.

*Tjuulalu Tapitanya wakanutjangka tjirrkalku*

*1 Tjamiyula 18:6-30; 19:1-24; 21:1-15; 23:1-28; 24:1-22; 26:1-25*

<sup>6-30</sup> (18:6-30; 19:1; 21:1; 23:1; 24:1; 26:1) Tjuulalungarriya kulatatjarra tjuta Pilitjiyanya ngurrara tjuta mirri pungutjatjanu Tjarutjalumakutu malaku anangi. Yitjurilaku walytja kungka ngantitja tjutangku tawunu tjutatjanulu tjakulpa kulira pukularriira wananu tjananya walkuntjakitjangku. Tjilirratjarra tjutangka ilawana taanytjirriira inkayinangi. Alatji tjana inkayinangi, “Tjuulalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna kutju iluntanangi, kanya Tapitalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna tjuta iluntanangi. Tapitanya palyalingku.”

Alatjiya ngunyti watjanu Tapitanya pulkapungkungyinka kulira, Tjuulalu Tapitaku kuyarringkula alatji kulinu, “Tapitakuya puntura yunyparringanyi. Tjinguru Tapitanyalpiya mayutju tina nyinatjunku ngayunyañiya wantirra, anangu tjutangku.” Palunyatjanu Tjuulanya Tapitaku kutu kuyarringkupayira.

Palunyatjanu Tjuulaku ngurrangka Tapitalu kiitawu nguwanpa wangkatjinalpayi, Tjuulanya atanmankukitjangku. Palunyangka Tjuulalu Tapitaku mirrpatjungku mangulta wakara iluntankukitjangku putanu. Tapitalu nyakula tjirrkaku. Piyuku Tjuulalu mangulpa palunya mantjira Tapitanya wakalkitjangku putanu, piyuku tjirrkantjala. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanya ngurra kutjupakutu wantirriyanu. Wantirriyara tjutaku mayutju nyinatjanu tjawutjuna kutjuku, ngurra wanma Tapitanya kutu nyinanytjaku.

Tapitalu tjananya pika tjutakutu katipayi. Tapitaku waarrkana tjutangku tjananya pikangu punkula ngulutjingara wantirriyalpayi, kutjupa ngurrara tjuta. Mayutju palya nyinanytjala, anangu minga Tapitaku yunypa nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, kanya Tjuulanya unytjuwiya nyinangi kutu.

Tjuulalu yurrupa watjanu palumpa yuntalpa yurruntitja Tapitaku ungkukitjangku miitararrapula nyinanytjaku, Kulayitjanya Tapitalu iluntanutjangka. Tapitaku ungkuk-itjangku ngunyti tjangkura wati kutjupalpi ungu.

Palunyatjanu Tjuulaku yuntalpa kutjupa ini Maakulanya Tapitaku yunytjura nyinangi. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanyaya Pilitjiyanya ngurrara tjutangku iluntankunytjaku kulinu. Kulira waarrkanangka watjanu Tapitangka ankula alatji tjakultjungkunytjaku, “Nyuntu ngayuku waputju nyinaku yuntalpa Maakulanyañanta unganyingka. Nyuntu

Pilitjiyanya ngurrara antata kutju mirri wakara ilytjanpa kuntara ngalya katinytjaku. Ngalya katirranin ungkunyangka untalpananta ungu.” Tjuulalu kulinu, “Tapitalu kutjungku tjananya mirri punganyingka, Pilitjiyanya ngurrara tjutangkuya ngururrtjura ngaparrtjingu mirri pungkunyitjaku.” Tjuulaku wangka untalpa ungkukitjalu watjantja waarrkanalu tjakultjunanyingka, Tapitalu kulira yunyparringu.

Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa kulatatjarra tjuta katingu Pilitjiyanya ngurrara tjuta pikangu pungkunyitjaku. Paluru tjana tuu antata tjuta tjananya wakara iluntara ilytjanpa kuntara mantjinangi. Ilytjanpa palunya tjuta ngalya katirra Tjuulala kurungka kaantamilara ungu. Palunyangka Tapitanya piyuku uti nyakula putu kulinu. Yalatji palurulpi kuliningi, “Katutjalukampa Tapitanya yanayanara kananingi.” Palulangu Tjuulalulpi palumpa untalpa Maakulanya Tapitanya ungu.

Tjuulalu tjananya watjanu palumpa waarrkana tjutangka, Tjaanatjangkatarra, Tapitanya mirri pungkukitjangku. Tjaanatjalu Tjuulanya marrkuu wantinytjaku, palunyangka Tjuulanya yaluturritra pungkuwiyangu wantikitjangku watjanu.

Tapitanya piyuku yankula Tjuulaku waalangka waarrkariyankupayi. Mamu panyapangu Tjuulanya ngulutjinganingka, Tapitalu atanmankukitjangku mutjika wangkatjinganingi. Panyapa Tjuulalu marangu mangulpa kanyira Tapitanya anangu yuti wakalkitjangku putanu. Tapitanya ngulu tjirrkara pakara tjalkalungu. Tjuulalu piyuku anangu uti wakalpayingkamarra, Tapitanyatarraya palumpa waarrkanatjarra tjuta tjalkalungu tawunu Naapakutu.

Ngurra ngaa palula tjaatji ngarangi. Tjaatjiku mayutju tinangu ini Yayimalikalu kanyilpayi. Tapitalu Yayimalikangka ngatjinu mangarriku, kanya Yayimalikalu watjanu, “Mangarri ngayuku walytjawiyana kanyini. Mangarri tjaati kutju ngarrinyi tjaatjingka ngarripayi. Luwu alatji ngaranyingka, miitangkanyurra kuwarri ngarrinytjawiyalu palya ngalkunyitjaku.”

Tapitalu watjanu, “Wiyalatju kuwarri miitawana ngarringi.” Palunyatjanu Yayimalikalu palumpa ngurrangka tjarrparra puriiti tjaati tjaatjingka tjunkula wantinytjanu mantjirara Tapitaku yungu. Tapitanya maralpa ngulu ngalyankula tjaatji palalakutu yanu, Tjuulalamarra. Paluru Yayimalikanya tjapinu, “Kulata, tjuulan kanyini?” Yayimalikalu Kulayitjaku tjuula watawara tjaatjingka ngaratjunkula wantingutja mantjira Tapitaku yungu. Palunyatjanu Tapitanyatarraya tawunu Kaatjakutu ankula nyinangi. Tapitanya ngunytji rama nguwanpa nyinangi, Pilitjiyanya ngurrara tjutangu mirri pungkupayingkamarra.

Palunyatjanu Tapitatarrraya tawunu Kaatja wantirra ankula kulpingka nyinangi. Palumpa kaaka tjutaya Tjuulakutarra ngulurrirra Tapitakutu tjungurringu. Tjutarringkulaya nyinangi. Palunyatjanuya manta Muwapakutu ankula nyinayinu.

Palunyatjanuya tawunu Kiilakutu ankula tjananya pikalu pungu, Pilitjiyanya ngurrara tjuta. Alatji tjananya pikangu pungkulaya wantirriyara Kiilanya ngurrara tjuta kananu. Palunyatjanu Tapitanyatarraya Kiilangka nyinangi. Palunyangka Tjuulalu palumpa tjilirratjarra tjuta altingu, Tapitanyatarra tjananya wanaraya pungkukitjangku.

Tjuulanyatarraya ngalya yananyingka, Tapitalungarriya tjakulpa kulira kurranyu anu puli murrpuwana nyinakitja. Palunyatjanu Tjuulalutarra tjanampa putu ngurriraya malaku anu ngurrakutu. Alatji Tjuulalungarriya Tapitanyatarra mirri pungkukitjangku tjutangara wanalpayi. Tjuulalutarra tjananya pungkukitjangkuya wanarankula ngururra ngarripayi, puliinangka ngururra, yurilta. Kutjarrangara Tapitalu Tjuulanya urilta, kulpingkatarra ngarriyananyingka wantingu, mirri pungkuwiyalu. Katutjalu mayutju nyinatjunksytja kulira wantipayi mirri pungkuwiyangu. Tjuulalamarraya Tapitanyangarriya ngurra kutjupawana nyinayinangi.

## 19

*Tjuulalu Tapitanya wakanutjangka tjirrkalku*

*1 Tjamiyula 18:6-30; 19:1-24; 21:1-15; 23:1-28; 24:1-22; 26:1-25*

<sup>1-24</sup> (18:6-30; 19:; 21:; 23:; 24:; 26:) Tjuulalungarriya kulatatjarra tjuta Pilitjiyanya ngurrara tjuta mirri pungutjanu Tjarutjalumakutu malaku anangi. Yitjurilaku walytja kungka ngantitja tjutangu tawunu tjutatjanulu tjakulpa kulira pukularriira wananu tjananya walkuntjakitjangku. Tjilirratjarra tjutangka ilawana taanytjirriira inkayinangi. Alatji tjana inkayinangi, “Tjuulalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna kutju iluntanangi, kanya Tapitalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna tjuta iluntanangi. Tapitanya palyalingku.”

Alatjiya ngunyitji watjanu Tapitanya pulkapungkungka kulira, Tjuulalu Tapitaku kuyarringkula alatji kulinu, "Tapitakuya puntura yunyparringanyi. Tjinguru Tapitanyalpiya mayutju tina nyinatjunku ngayunyaña wantirra, anangu tjutangku." Palunyatjanu Tjuulanya Tapitaku kutu kuyarringkupayira.

Palunyatjanu Tjuulaku ngurrangka Tapitalu kiitawu nguwanpa wangkatjinalpai, Tjuulanya atanmankukitjangku. Palunyangka Tjuulalu Tapitaku mirrpantjunku mangulta wakara iluntankukitjangku putanu. Tapitalu nyakula tjirrana. Piyuku Tjuulalu mangulpa palunya mantjira Tapitanya wakalkitjangku putanu, piyuku tjirrantjala. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanya ngurra kutjupakutu wantirriyana. Wantirriyara tjutaku mayutju nyinatjunu tjawutjuna kutjuku, ngurra wanma Tapitanya kutu nyinanytjaku.

Tapitalu tjananya pika tjutakutu katipayi. Tapitaku waarrkana tjutangku tjananya pikangku pungkula ngulutjingara wantirriyalpai, kutjupa ngurrara tjuta. Mayutju palya nyinanytjala, anangu minga Tapitaku yunypa nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, kanya Tjuulanya unytjuwiya nyinangi kutu.

Tjuulalu yurrumpa watjanu palumpa yuntalpa yurruntitja Tapitaku ungkukitjangku miitararrapula nyinanytjaku, Kulayitjanya Tapitalu iluntanutjangka. Tapitaku ungkukitjangku ngunyitji tjangkura wati kutjupalpi ungu.

Palunyatjanu Tjuulaku yuntalpa kutjupa ini Maakulanya Tapitaku yunytjura nyinangi. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanyaya Pilitjiyanya ngurrara tjutangku iluntankunyitjaku kulinu. Kulira waarrkanangka watjanu Tapitangka ankula alatji tjakultjungkunyitjaku, "Nyuntu ngayuku waputju nyinaku yuntalpa Maakulanyaanta unganyingka. Nyuntu Pilitjiyanya ngurrara antata kutju mirri wakara ilytjanpa kuntara ngalya katinytjaku. Ngalya katirranin ungkunyaangka untalpananta ungu." Tjuulalu kulinu, "Tapitalu kutjungku tjananya mirri punganyingka, Pilitjiyanya ngurrara tjutangkuya ngururtjura ngaparrtjinku mirri pungkunyitjaku." Tjuulaku wangka untalpa ungkukitjalu watjantja waarrkanalu tjakultjunanyingka, Tapitalu kulira yunyparringo.

Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa kulatatjarra tjuta katingu Pilitjiyanya ngurrara tjuta pikangku pungkunyitjaku. Paluru tjana tuu antata tjuta tjananya wakara iluntara ilytjanpa kuntara mantjinangi. Ilytjanpa palunya tjuta ngalya katirra Tjuulalu kurungka kaantamilara ungu. Palunyangka Tapitanya piyuku uti nyakula putu kulinu. Yalatji palurulpi kuliningi, "Katutjalukampa Tapitanya yantayantara kananingi." Palulanguru Tjuulalulpi palumpa untalpa Maakulanya Tapitanya ungu.

Tjuulalu tjananya watjanu palumpa waarrkana tjutangka, Tjaanatjangkatarra, Tapitanya mirri pungkukitjangku. Tjaanatjalu Tjuulanya marrkunu wantinytjaku, palunyaangka Tjuulanya yaltururrirra pungkuwiyangku wantikitjangku watjanu.

Tapitanya piyuku yankula Tjuulaku waalangka waarrkarriyankupayi. Mamu panyapangku Tjuulanya ngulutjinganingka, Tapitalu atanmankukitjangku mutjika wangkatjinganingi. Panyapa Tjuulalu marangku mangulpa kanyira Tapitanya anangu yuti wakalkitjangku putanu. Tapitanya ngulu tjirrkara pakara tjalkalungu. Tjuulalu piyuku anangu uti wakalpayingkamarra, Tapitanyatarraya palumpa waarrkanatarra tjuta tjalkalungu tawunu Naapakutu.

Ngurra ngaa palula tjaatji ngarangi. Tjaatjiku mayutju tinangku ini Yayimalikalu kanyilpai. Tapitalu Yayimalikangka ngatjinu mangarriku, kanya Yayimalikalu watjanu, "Mangarri ngayukunu walytjawiyana kanyini. Mangarri tjaati kutju ngarrinyi tjaatjinka ngarripayi. Luwu alatji ngaranyingka, miitangkanyurra kuwarri ngarrinytjawiyalu palya ngalkunyitjaku."

Tapitalu watjanu, "Wiyalatju kuwarri miitawana ngarringi." Palunyatjanu Yayimalikalu palumpa ngurrangka tjarrparra puriiti tjaati tjaatjinka tjunkula wantinytjatjanu mantjirara Tapitaku yungu. Tapitanya maralpa ngulu ngalyankula tjaatji palulakutu yanu, Tjuulalamarra. Paluru Yayimalikanya tjapinu, "Kulata, tjuulan kanyini?" Yayimalikalu Kulayitjaku tjuula watawara tjaatjinka ngaratjunkula wantingutja mantjira Tapitaku yungu. Palunyatjanu Tapitanyatarraya tawunu Kaatjakutu ankula nyinangi. Tapitanya ngunyitji rama nguwanpa nyinangi, Pilitjiyanya ngurrara tjutangku mirri pungkupayingkamarra.

Palunyatjanu Tapitanyatarraya tawunu Kaatja wantirra ankula kulpingka nyinangi. Palumpa kaaka tjutaya Tjuulakutarra ngulurrirra Tapitakutu tjungurringu. Tjutarringkulaya nyinangi. Palunyatjanuya manta Muwapakutu ankula nyinayinu.

Palunyatjanuya tawunu Kiilakutu ankula tjananya pikalu pungu, Pilitjiyanya ngurrara tjuta. Alatji tjananya pikangku pungkulaya wantirriyara Kiilanya ngurrara tjuta kanau. Palunyatjanu Tapitanyatarraya Kiilangka nyinangi. Palunyangka Tjuulalu

palumpa tjilirratjarra tjuṭa aṭingu, Tapitanyatarrā tjananya wanaraya pungkukitjangku.

Tjuulanyatarraya ngalya yananyingka, Tapitalungarriya tjakulpa kulira kurranyu anu puli murrpuwana nyinakitja. Palunyatjanu Tjuulalutarrā tjanampa putu ngurriraya malaku anu ngurrakutu. Alatji Tjuulalungarriya Tapitanyatarrā mirri pungkukitjangku tjuṭangara wanalpayi. Tjuulalutarrā tjananya pungkukitjangkuya wanarankula ngurrirpa ngarripayi, puliinangka ngurrirpa, yurilta. Kutjarrangara Tapitalu Tjuulanya urilta, kulpingkatarrā ngarriyananyingka wantingu, mirri pungkuwiyalu. Katutjalu mayutju nyinatjungkunyta kulira wantipayi mirri pungkuwiyangku. Tjuulalamarraya Tapitanyangarriya ngurra kutjupawana nyinayinangi.

## 21

*Tjuulalu Tapitanya wakanutjangka tjirrkalku*

*1 Tjamiyula 18:6-30; 19:1-24; 21:1-15; 23:1-28; 24:1-22; 26:1-25*

<sup>1-15</sup> (18:6-30; 19; 21; 23; 24; 26:) Tjuulalungarriya kulatatjarra tjuṭa Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa mirri pungutjatjanu Tjarutjalumakutu malaku anangi. Yitjurilaku walytja kungka ngantitja tjuṭangku tawunu tjuṭatjanulu tjakulpa kulira pukularriira wanaṅu tjananya walkuntjakitjangku. Tjilirratjarra tjuṭangka ilawana taanytjirriira inkayinangi. Alatji tjana inkayinangi, "Tjuulalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna kutju iluntanangi, kanya Tapitalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna tjuṭa iluntanangi. Tapitanya palyalingku."

Alatjiya ngunyti watjanu Tapitanya pulkapungkuningka kulira, Tjuulalu Tapitaku kuyarringkula alatji kulinu, "Tapitakuya puntura yunyparringanyi. Tjinguru Tapitanyalpiya mayutju tina nyinatjunku ngayunyaniya wantirra, anangu tjuṭangku." Palunyatjanu Tjuulanya Tapitaku kutu kuyarringkupayira.

Palunyatjanu Tjuulaku ngurrangka Tapitalu kiitawu nguwanpa wangkatjingalpaya, Tjuulanya atanmankukitjangku. Palunyangka Tjuulalu Tapitaku mirrpaṅtjungku mangulta wakara iluntankukitjangku putanu. Tapitalu nyakula tjirrkana. Piyuku Tjuulalu mangulpa palunya mantjira Tapitanya wakalkitjangku putanu, piyuku tjirrkantjala. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanya ngurra kutjupakutu wantirriyanu. Wantirriyara tjuṭaku mayutju nyinatjunu tjawutjuna kutjuku, ngurra wanma Tapitanya kutu nyinanytjaku.

Tapitalu tjananya pika tjuṭakutu katipayi. Tapitaku waarrkana tjuṭangku tjananya pikangku pungkula ngulutjingara wantirriyalpayi, kutjupa ngurrara tjuṭa. Mayutju palya nyinanytjala, anangu minga Tapitaku yunypa nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa, kanya Tjuulanya unytjuwiya nyinangi kutu.

Tjuulalu yurrumpa watjanu palumpa yuntalpa yurruntitja Tapitaku ungkukitjangku miitararrapula nyinanytjaku, Kulayitjanya Tapitalu iluntanutjangka. Tapitaku ungkukitjangku ngunyti tjangkura wati kutjupalpi ungu.

Palunyatjanu Tjuulaku yuntalpa kutjupa ini Maakulanya Tapitaku yunytjura nyinangi. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanyaya Pilitjiyanya ngurrara tjuṭangku iluntankunyitjaku kulinu. Kulira waarrkanangka watjanu Tapitangka ankula alatji tjakultjungkunyitjaku, "Nyuntu ngayuku waputju nyinaku yuntalpa Maakulanyaṅanta unganyingka. Nyuntu Pilitjiyanya ngurrara antata kutju mirri wakara ilytjanpa kuntara ngalya katinytjaku. Ngalya katirranin ungunyangka unṭalpananta ungu." Tjuulalu kulinu, "Tapitalu kutjungku tjananya mirri punganyingka, Pilitjiyanya ngurrara tjuṭangkuya ngurrurrtjara ngaparrtjingu mirri pungkunyitjaku." Tjuulaku wangka unṭalpa ungkukitjalu watjantja waarrkanalu tjakultjunanyingka, Tapitalu kulira yunyparringu.

Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa kulatatjarra tjuṭa katingu Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa pikangku pungkunyitjaku. Paluru tjana tuu antata tjuṭa tjananya wakara iluntara ilytjanpa kuntara mantjinangi. Ilytjanpa palunya tjuṭa ngalya katirra Tjuulala kurungka kaantamilara ungu. Palunyangka Tapitanya piyuku uti nyakula putu kulinu. Yalatji palurulpi kuliningi, "Katutjalukampa Tapitanya yanṭayanṭara kananingi." Palulanguru Tjuulalulpi palumpa unṭalpa Maakulanya Tapitanya ungu.

Tjuulalu tjananya watjanu palumpa waarrkana tjuṭangka, Tjaanatjangkatarrā, Tapitanya mirri pungkukitjangku. Tjaanatjalu Tjuulanya marrkunu wantinytjaku, palunyangka Tjuulanyara yaltururriira pungkuwiyangku wantikitjangku watjanu.

Tapitanya piyuku yankula Tjuulaku waaṅangka waarrkarriyanakupayi. Mamu panyapangku Tjuulanya ngulutjinganingka, Tapitalu atanmankukitjangku mutjika wangkatjinganingi. Panyapa Tjuulalu marangku mangulpa kanyira Tapitanya anangu yuti wakalkitjangku putanu. Tapitanya ngulu tjirrkara pakara tjalkalungu. Tjuulalu

piyuku anangu uti wakalpayingkamarra, Tapitanyatarraya palumpa waarrkanatarrara tjuta tjalkalungu tawunu Naapakutu.

Ngurra ngaa palula tjaatji ngarangi. Tjaatjiku mayutju tinangku ini Yayimalikalu kanyilpayi. Tapitalu Yayimalikangka ngatjinu mangarriku, kanya Yayimalikalulu watjanu, "Mangarri ngayukunu walytjawiyana kanyini. Mangarri tjaati kutju ngarrinyi tjaatjingka ngarripayi. Luwu alatji ngaranyingka, miitangkanyurra kuwarri ngarrinytjawiyalu palya ngalkunytjaku."

Tapitalu watjanu, "Wiyalatju kuwarri miitawana ngarringi." Palunyatjanu Yayimalikalulu palumpa ngurrangka tjarrparra puriiti tjaati tjaatjingka tjunkula wantinytjatjanu mantjirara Tapitaku yungu. Tapitanya maralpa ngulu ngalyankula tjaati palulakutu yanu, Tjuulalamarra. Paluru Yayimalikanya tjapinu, "Kulata, tjuulan kanyini?" Yayimalikalulu Kulayitjaku tjuula watawara tjaatjingka ngaratjunkula wantingutja mantjira Tapitaku yungu. Palunyatjanu Tapitanyatarraya tawunu Kaatjakutu ankula nyinangi. Tapitanya ngunytji rama nguwanpa nyinangi, Pilitjiyanya ngurrara tjutangku mirri pungkupayingkamarra.

Palunyatjanu Tapitatarra tawunu Kaatja wantirra ankula kulpingka nyinangi. Palumpa kaaka tjutaya Tjuulakutarra ngulurrirra Tapitakutu tjungurringu. Tjutarringkulaya nyinangi. Palunyatjanuya manta Muwapakutu ankula nyinayinu.

Palunyatjanuya tawunu Kiilakutu ankula tjananya pikalu pungu, Pilitjiyanya ngurrara tjuta. Alatji tjananya pikangku pungkulaya wantirriyara Kiilanya ngurrara tjuta kananu. Palunyatjanu Tapitanyatarraya Kiilangka nyinangi. Palunyangka Tjuulalu palumpa tjilirratjarra tjuta altingu, Tapitanyatarrara tjananya wanaraya pungkukitjangku.

Tjuulanyatarraya ngalya yananyingka, Tapitalungarriya tjakulpa kulira kurranyu anu puli murrpuwana nyinakitja. Palunyatjanu Tjuulalutarra tjanampa putu ngurriraya malaku anu ngurrakutu. Alatji Tjuulalungarriya Tapitanyatarrara mirri pungkukitjangku tjutangara wanalpayi. Tjuulalutarra tjananya pungkukitjangkuya wanarankula ngururra ngarripayi, puliingka ngururra, yurilta. Kutjarrangara Tapitalu Tjuulanya urilta, kulpingkatarra ngarriyananyingka wantingu, mirri pungkuwiyalu. Katutjalu mayutju nyinatjungkunytja kulira wantipayi mirri pungkuwiyangku. Tjuulalamarraya Tapitanyangarriya ngurra kutjupawana nyinayinangi.

## 23

### *Tjuulalu Tapitanya wakanutjangka tjirrkalku*

1 Tjamiyula 18:6-30; 19:1-24; 21:1-15; 23:1-28; 24:1-22; 26:1-25

<sup>1-28</sup> (18:6-30; 19:; 21:; 23:; 24:; 26:) Tjuulalungarriya kulatatjarra tjuta Pilitjiyanya ngurrara tjuta mirri pungutjatjanu Tjarutjalumakutu malaku anangi. Yitjurilaku walytja kungka ngantitja tjutangku tawunu tjutatjanulu tjakulpa kulira pukularirra wananu tjananya walkuntjakitjangku. Tjilirratjarra tjutangka ilawana taanytjirriira inkayinangi. Alatji tjana inkayinangi, "Tjuulalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna kutju iluntanangi, kanya Tapitalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna tjuta iluntanangi. Tapitanya palyalingku."

Alatjiya ngunytji watjanu Tapitanya pulkapungkunyingka kulira, Tjuulalu Tapitaku kuyarringkula alatji kulinu, "Tapitakuya puntura yunyparringanyi. Tjinguru Tapitanyalpiya mayutju tina nyinatjunku ngayunyaniya wantirra, anangu tjutangku." Palunyatjanu Tjuulanya Tapitaku kutu kuyarringkupayira.

Palunyatjanu Tjuulaku ngurrangka Tapitalu kiitawu nguwanpa wangkatjingalpayi, Tjuulanya atanmankukitjangku. Palunyangka Tjuulalu Tapitaku mirrpantjungku mangulta wakara iluntankukitjangku putanu. Tapitalu nyakula tjirrkana. Piyuku Tjuulalu mangulpa palunya mantjira Tapitanya wakalkitjangku putanu, piyuku tjirrkantjala. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanya ngurra kutjupakutu wantirriyanu. Wantirriyara tjutaku mayutju nyinatjunu tjawutjuna kutjuku, ngurra wanma Tapitanya kutu nyinanytjaku.

Tapitalu tjananya pika tjutakutu katipayi. Tapitaku waarrkana tjutangku tjananya pikangku pungkula ngulutjingara wantirriyalpayi, kutjupa ngurrara tjuta. Mayutju palya nyinanytjala, anangu minga Tapitaku yunypa nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, kanya Tjuulanya unytjuwiya nyinangi kutu.

Tjuulalu yurrupa watjanu palumpa yuntalpa yurruntitja Tapitaku ungtukitjangku miitararrapula nyinanytjaku, Kulayitjanya Tapitalu iluntanutjangka. Tapitaku ungtukitjangku ngunytji tjangkura wati kutjupalpi ungu.

Palunyatjanu Tjuulaku yuntalpa kutjupa ini Maakulanya Tapitaku yunytjura nyinangi. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanyaya Pilitjiyanya ngurrara tjuantangku iluntankunyjtaku kulinu. Kulira waarrkanangka watjanu Tapitangka ankula alatji tjakultjunkunyjtaku, "Nyuntu ngayuku waputju nyinaku yuntalpa Maakulanyananta unganyingka. Nyuntu Pilitjiyanya ngurrara antata kutju mirri wakara ilytjanpa kuntara ngalya katinytjaku. Ngalya katirranin ungkunyangka untalpananta ungu." Tjuulalu kulinu, "Tapitalu kutjungku tjananya mirri punganyingka, Pilitjiyanya ngurrara tjuantangku ngururrtjura ngaparrtjingu mirri pungkunyjtaku." Tjuulaku wangka untalpa ungkukitjalu watjantja waarrkanalu tjakultjunanyingka, Tapitalu kulira yunyparringu.

Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa kulatatjarra tjuta katingu Pilitjiyanya ngurrara tjuta pikangku pungkunyjtaku. Paluru tjana tuu antata tjuta tjananya wakara iluntara ilytjanpa kuntara mantjinangi. Ilytjanpa palunya tjuta ngalya katirra Tjuulala kurungka kaantamilara ungu. Palunyangka Tapitanya piyuku uti nyakula putu kulinu. Yalati palurulpi kuliningi, "Katutjalukampa Tapitanya yanayanara kananingi." Palulanguru Tjuulalulpi palumpa untalpa Maakulanya Tapitanya ungu.

Tjuulalu tjananya watjanu palumpa waarrkana tjuangka, Tjaanatjangkatarra, Tapitanya mirri pungkukitjangku. Tjaanatjalu Tjuulanya marrkuwu wantinytjaku, palunyangka Tjuulanyara yaltururriira pungkuwiyangu wantikitjangku watjanu.

Tapitanya piyuku yankula Tjuulaku waalangka waarrkarriyankupayi. Mamu panyapangu Tjuulanya ngulutjinganingka, Tapitalu atanmankukitjangku mutjika wangkatjinganingi. Panyapa Tjuulalu marangu mangulpa kanyira Tapitanya anangu yuti wakalkitjangku putanu. Tapitanya ngulu tjirrkara pakara tjalkalungu. Tjuulalu piyuku anangu uti wakalpayingkamarra, Tapitanyatarraya palumpa waarrkanatarraya tjuta tjalkalungu tawunu Naapakutu.

Ngurra ngaa palula tjaatji ngarangi. Tjaatjiku mayutju tinangku ini Yayimalikalu kanyilpayi. Tapitalu Yayimalikangka ngatjinu mangarriku, kanya Yayimalikalu watjanu, "Mangarri ngayukuwu walytjawiyana kanyini. Mangarri tjaati kutju ngarrinyi tjaatjingka ngarripayi. Luwu alatji ngaranyingka, miitangkanyurra kuwarri ngarrinytjawiyalu palya ngalkunyjtaku."

Tapitalu watjanu, "Wiyalatju kuwarri miitawana ngarringi." Palunyatjanu Yayimalikalu palumpa ngurrangka tjarrparra puriiti tjaati tjaatjingka tjunkula wantinytjanu mantjirara Tapitaku yungu. Tapitanya maralpa ngulu ngalyankula tjaatji palulakutu yanu, Tjuulalamarra. Paluru Yayimalikanya tjapinu, "Kulata, tjuulan kanyini?" Yayimalikalu Kulayitjaku tjuula watawara tjaatjingka ngaratjungkula wantingutja mantjira Tapitaku yungu. Palunyatjanu Tapitanyatarraya tawunu Kaatjakutu ankula nyinangi. Tapitanya ngunyti rama nguwanpa nyinangi, Pilitjiyanya ngurrara tjuantangku mirri pungkupayingkamarra.

Palunyatjanu Tapitatararraya tawunu Kaatja wantirra ankula kulpingka nyinangi. Palumpa kaaka tjuutaya Tjuulakutarra ngulururra Tapitakutu tjungurringu. Tjutarringkulaya nyinangi. Palunyatjanuya manta Muwapakutu ankula nyinayinu.

Palunyatjanuya tawunu Kiilakutu ankula tjananya pikalu pungu, Pilitjiyanya ngurrara tjuta. Alatji tjananya pikangku pungkulaya wantirriyara Kiilanya ngurrara tjuta kananu. Palunyatjanu Tapitanyatarraya Kiilangka nyinangi. Palunyangka Tjuulalu palumpa tjilirratjarra tjuta altingu, Tapitanyatarraya tjananya wanaraya pungkukitjangku.

Tjuulanyatarraya ngalya yananyingka, Tapitalungarriya tjakulpa kulira kurranyu anu puli murrpuwana nyinakitja. Palunyatjanu Tjuulalutarra tjanampa putu ngurriraya malaku anu ngurrakutu. Alatji Tjuulalungarriya Tapitanyatarra mirri pungkukitjangku tjuatangara wanalpayi. Tjuulalutarra tjananya pungkukitjangkuya wanarankula ngururra ngarripayi, puliinangka ngururra, yurilta. Kutjarrangara Tapitalu Tjuulanya urilta, kulpingkatarra ngarriyananyingka wantingu, mirri pungkuwiyalu. Katutjalu mayutju nyinatjunkunyti kulira wantipayi mirri pungkuwiyangu. Tjuulalamarraya Tapitanyangarriya ngurra kutjupawana nyinayinangi.

## 24

*Tjuulalu Tapitanya wakanutjangka tjirrkalku*

*1 Tjamiyula 18:6-30; 19:1-24; 21:1-15; 23:1-28; 24:1-22; 26:1-25*

<sup>1-22</sup> (18:6-30; 19; 21; 23; 24; 26;) Tjuulalungarriya kulatatjarra tjuta Pilitjiyanya ngurrara tjuta mirri pungutjatjanu Tjarutjalumakutu malaku anangi. Yitjurilaku walytja kungka ngantitja tjuantangku tawunu tjuatjanulu tjakulpa kulira pukularriira wananu



tjananya walkuntjakitjangku. Tjilirratjarra tjuṅangka ilawana taanytjirrirra inkayinangi. Alatji tjana inkayinangi, "Tjuulalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna kutju iluntanangi, kanya Tapitalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna tjuṅa iluntanangi. Tapitanya palyalingku."

Alatjiya ngunyti watjanu Tapitanya pulkapungkungyinka kulira, Tjuulalu Tapitaku kuyarringkula alatji kulinu, "Tapitakuya pultura yunyparringanyi. Tjinguru Tapitanyalpiya mayutju tina nyinatjunku ngayunyaṅiya wantirra, anangu tjuṅangka." Palunyatjanu Tjuulanya Tapitaku kutu kuyarringkupayira.

Palunyatjanu Tjuulaku ngurrangka Tapitalu kiitawu nguwanpa wangkatjinalpai, Tjuulanya atanmankukitjangku. Palunyangka Tjuulalu Tapitaku mirrpantjunku mangulta wakara iluntankukitjangku putanu. Tapitalu nyakula tjirrana. Piyuku Tjuulalu mangulpa palunya mantjira Tapitanya wakalkitjangku putanu, piyuku tjirrkantjala. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanya ngurra kutjupakutu wantirriyana. Wantirriyara tjutaku mayutju nyinatjunu tjawutjuna kutjuku, ngurra wanma Tapitanya kutu nyinanytjaku.

Tapitalu tjananya pika tjuṅakutu katipayi. Tapitaku waarrkana tjuṅangka tjananya pikangu pungkula ngulutjingga wantirriyalpai, kutjupa ngurrara tjuṅa. Mayutju palya nyinanytjala, anangu minga Tapitaku yunypa nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṅa, kanya Tjuulanya unytjuwiya nyinangi kutu.

Tjuulalu yurrupa watjanu palumpa yuntalpa yurruntitja Tapitaku ungkukitjangku miitararrapula nyinanytjaku, Kulayitjanya Tapitalu iluntanotjangka. Tapitaku ungkukitjangku ngunyti tjangkura wati kutjupalpi ungu.

Palunyatjanu Tjuulaku yuntalpa kutjupa ini Maakulanya Tapitaku yunytjura nyinangi. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanyaya Pilitjiyanya ngurrara tjuṅangka iluntankunytjaku kulinu. Kulira waarrkanangka watjanu Tapitangka ankula alatji tjakultjunktunytjaku, "Nyuntu ngayuku wapatju nyinaku yuntalpa Maakulanyananta ungangyinka. Nyuntu Pilitjiyanya ngurrara antata kutju mirri wakara ilytjanpa kuntara ngalya katinytjaku. Ngalya katirranin ungkunyaṅka untalpananta ungu." Tjuulalu kulinu, "Tapitalu kutjungku tjananya mirri punganyingka, Pilitjiyanya ngurrara tjuṅangkuya ngururtjura ngaparrtjingu mirri pungkunytjaku." Tjuulaku wangka untalpa ungkukitjalu watjantja waarrkanalu tjakultjunanyingka, Tapitalu kulira yunyparringu.

Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa kulatatjarra tjuṅa katingu Pilitjiyanya ngurrara tjuṅa pikangu pungkunytjaku. Paluru tjana tuu antata tjuṅa tjananya wakara iluntara ilytjanpa kuntara mantjinangi. Ilytjanpa palunya tjuṅa ngalya katirra Tjuulala kurungka kaantamilara ungu. Palunyangka Tapitanya piyuku uti nyakula putu kulinu. Yalatji palurulpi kuliningi, "Katutjalukampa Tapitanya yantayantara kananangi." Palulanguru Tjuulalulpi palumpa untalpa Maakulanya Tapitanya ungu.

Tjuulalu tjananya watjanu palumpa waarrkana tjuṅangka, Tjaanatjangkatarra, Tapitanya mirri pungkukitjangku. Tjaanatjalu Tjuulanya marrkunu wantinytjaku, palunyangka Tjuulanyara yaltururrirra pungkuwiyangku wantikitjangku watjanu.

Tapitanya piyuku yankula Tjuulaku waalangka waarrkarriyankupayi. Mamu panyapangu Tjuulanya ngulutjinganingka, Tapitalu atanmankukitjangku mutjika wangkatjingingi. Panyapa Tjuulalu marangu mangulpa kanyira Tapitanya anangu yuti wakalkitjangku putanu. Tapitanya ngulu tjirrkara pakara tjalkalungu. Tjuulalu piyuku anangu uti wakalpayingkamarra, Tapitanyatarraya palumpa waarrkanatarrara tjuṅa tjalkalungu tawunu Naapakutu.

Ngurra ngaa palula tjaatji ngarangi. Tjaatjiku mayutju tinangu ini Yayimalikalu kanyilpai. Tapitalu Yayimalikangka ngatjinu mangarriku, kanya Yayimalikalu watjanu, "Mangarri ngayukunu walytjawiyana kanyini. Mangarri tjaati kutju ngarrinyi tjaatjingga ngarripayi. Luku alatji ngaranyingka, miitangkanyurra kuwarri ngarrinytjawiyalu palya ngalkunytjaku."

Tapitalu watjanu, "Wiyalatju kuwarri miitawana ngarringi." Palunyatjanu Yayimalikalu palumpa ngurrangka tjarrparra puriiti tjaati tjaatjingga tjunkula wantinytjanu mantjirara Tapitaku yungu. Tapitanya maralpa ngulu ngalyankula tjaati palulakutu yanu, Tjuulalamarra. Paluru Yayimalikanya tjapinu, "Kulata, tjuulan kanyini?" Yayimalikalu Kulayitjaku tjuula watawara tjaatjingga ngaratjunkula wantingutja mantjira Tapitaku yungu. Palunyatjanu Tapitanyatarraya tawunu Kaatjakutu ankula nyinangi. Tapitanya ngunyti rama nguwanpa nyinangi, Pilitjiyanya ngurrara tjuṅangka mirri pungkupayingkamarra.

Palunyatjanu Tapitatarra tawunu Kaatja wantirra ankula kulpingka nyinangi. Palumpa kaaka tjuṅa Tjuulakutarra ngulurrirra Tapitaku tjungurringu. Tjuṅaringkulaya nyinangi. Palunyatjanuya manta Muwapakutu ankula nyinayinu.

Palunyatjanuya tawunu Kiilakutu ankula tjananya pikalu pungu, Pilitjiyanya ngurrara tjuta. Alatji tjananya pikangu pungkulaya wantirriyara Kiilanya ngurrara tjuta kananu. Palunyatjanu Tapitanyatarraya Kiilangka nyinangi. Palunyangka Tjuulalu palumpa tjilirratjarra tjuta altingu, Tapitanyatarra tjananya wanaraya pungkukitjangu.

Tjuulanyatarraya ngalya yananyingka, Tapitalunggarriya tjakulpa kulira kurranyu anu puli murrpuwana nyinakitja. Palunyatjanu Tjuulalutarra tjanampa putu ngurriraya malaku anu ngurrakutu. Alatji Tjuulalunggarriya Tapitanyatarra mirri pungkukitjangu tjutangara wanalpayi. Tjuulalutarra tjananya pungkukitjangkuya wanarankula ngurrurra ngarripayi, puliinangka ngurrurra, yurilta. Kutjarrangara Tapitalu Tjuulanya urilta, kulpingkatarra ngarrivananyingka wantingu, mirri pungkuwiyalu. Katutjalu mayutju nyinatjunkunyta kulira wantipayi mirri pungkuwiyangu. Tjuulalamarraya Tapitanyangarriya ngurra kutjupawana nyinayinangi.

## 25

*Tjuulalu kungka mamukutu wangkapayingka tjapilku*

*1 Tjamiyula 25:1—26:25*

<sup>1-44</sup> (25:1—28:25) Tjilpi Tjamiyulanya tuluku mayutju rawa nyinarra wiyarringu. Anangu tjutaya ularra palumpa ngurrangka tawunu Ramangka tjunutjunu. Palunyatjanu Pilitjiyanya ngurrara tjuta tjilirratjarra tjuta ngalya anu, Yitjurilaku walytja ngantitja pikangu pungkukitja. Tawunu Tjunimangkaya ngalyankula nyinarra waningi, Pilitjiyanya ngurrara tjuta.

Palunyatjanu Tjuulalu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta altingu, pika pungkukitja tjungurrinytjaku. Tjungurringkulaya nyinarra waningi, puli ini Kilpuwangka. Pilitjiyanya ngurrara tjilirratjarra tjuta tjutarrinytjala tjananya nyakula Tjuulalu ngulungulurringkula putu kulira Katutjanya tjapinu. Katutjalu kulira wantingu. Mungangka ngarrirra tjukurra nyakunytjala Katutjalu nintilwiyangu wantingu. Katutjaku wangka nintilpayi kutjupalu wiya ngalyankula Tjuulanya nintinu. Yilta Tjuulalu Katutjanya putu tjapira wantingu.

Yurrunpa tjananya Tjuulalu anangu kuya tjuta mamukutu wangkapayi tjuta, payira wantirriyanu ngurra kutjupangkalpiya wanma nyinanytjaku. Pilitjiyanya ngurrara tjutangu tjananya pungkutjipingka, Tjuulalu Katutjanya putu tjapira waarrkana tjutangka watjanu, ankula kungka mamukutu wangkapayiku ngurrira mantjintjaku. Ngurrira nyakula ngalya yankulaya Tjuulangka alatji watjanu, "Tawunu Yintungka kungka mamukutu wangkapayi nyinanyi."

Tjuulanya mantarra kutjupangka tjarrparra mungangka anu wati kuyakuya nguwanpa kungka palulakutu. Tjunguya anu waarrkana kutjarra. Yini watjantjawiyanngu Tjuulalu kungka palula tjapinu, mamungka alitirra tjapilkitjangu. Tjuulalu kutu tjapinu alatji, "Wati mirringka wangkakitjana unytjurringanyi. Yininanta tjapilku?" Kungka paluru wati kutjupa wiyawanangu kulira Tjuulanya alatji marrkunu, "Kulila alatji! Mayutju tinangu Tjuulalu watjanu, anangu mamungka wangkapayi tjutalanyatju mirri pungkukitjangu, ngurra wanmalatju ankula nyinanytjawiyannga. Nyaakunin tjapini, mirrikutu wangkakitjangu? Wangkanyingkana Tjuulalutarraniya mirri pungkutjipingka." Tjuulalu tjukaruru alatji watjanu, "Katutjanga mirangka tjukarurrnanta watjani, wiyananta tjakultjunku mayutju Tjuulangka. Wiyantaya ngalya ankula mirri pungku." Kungka paluru kulira tjapinu, "Mirri nganakunangu tjapilku?" Tjuulalu watjanu, "Tjamiyulaku."

Kungka paluru tjukurra nguwanpa nyakula mirrangu Tjamiyulanya nyakula. Tjuulankalpira watjanu, "Nyaakunin ngunytji watjanu? Nyuntu yilta mayutju tina Tjuulanya nyinanyi." Tjuulalu watjanu, "Ngunurriwiyanguki tjukaruru watjala! Nyaa nguwanpan nyangu?" Kungkalu watjanu, "Tjilpina nyanganyi ngalya ananyingka, kuuta tinatjarra." Palunyatjanu Tjamiyulalu Tjuulangka alatji tjapinu, "Nyaakunin altingu?, ngayunya wantiwiyangu." Tjuulalu watjanu, "Putuna kulini, Katutjaluni wantinytjala. Pilitjiyanya ngurrara tjutaya ngarala waninyi nganananya pungkukitja. Yaalytjinkulatju? Nyuntulpini nintila!, tjukarurrulatju tjananya pungkula wantirriyantjaku."

Tjamiyulalu Tjuulangka watjanu, "Nyuntu wiyawana nyinangutjankanta Katutjalu wantingu. Palunyangka wiyandin alitirra tjapintjaku, nintirrikitjangu. Watlpi, Tapitanyalpi mayutju tina tjanampa nyinaku. Tjintungka nyurrangarrinya Pilitjiyanya ngurrara tjutangu mirri pungku, nyuntunya, nyuntupa katja tjutatarra. Paluru tjana

nyuntunya, tjilirratjarra tjuṭaṭarra tjananya mirri pungkuyinkula ngulutjingara wantirriyalku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭanya.” Wangka alatji kulira Tjuulanya punkara ngarringi ngulungulurringkula. Ngurra palula mangarri ngalkura Tjuulanyatarraya maḷaku anu mungangka, palumpa tjilirratjarra tjuṭakutu.

## 26

*Tjuulalu Tapitanya wakanutjangka tjirrkalku*

1 Tjamiyula 18:6-30; 19:1-24; 21:1-15; 23:1-28; 24:1-22; 26:1-25

<sup>1-25</sup> (18:6-30; 19:1; 21:1; 23:1; 24:1; 26:1) Tjuulalungarriya kulatjarra tjuṭa Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa mirri pungutjarra Tjarutjalumakutu malaku anangi. Yitjurilaku walytja kungka ngantitja tjuṭangku tawunu tjuṭatjanulu tjakulpa kulira pukularrirra wanaṅu tjananyi walkuntjakitjangku. Tjilirratjarra tjuṭangka ilawana taanytjirrirra inkayinangi. Alatji tjana inkayinangi, “Tjuulalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna kutju iluntanangi, kanya Tapitalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna tjuṭa iluntanangi. Tapitanya palyalingku.”

Alatjiya ngunyti watjanu Tapitanya pulkapungkunyingka kulira, Tjuulalu Tapitaku kuyarringkula alatji kulinu, “Tapitakuya puntura yunyparringanyi. Tjinguru Tapitanyalpiya mayutju tina nyinatjunku ngayunya wanyirra, anangu tjuṭangku.” Palunyatjanu Tjuulanya Tapitaku kutu kuyarringkupayira.

Palunyatjanu Tjuulaku ngurrangka Tapitalu kiitawu nguwanpa wangkatjingalpayi, Tjuulanya atanmankukitjangku. Palunyangka Tjuulalu Tapitaku mirrpantjungku mangulṭa wakara iluntankukitjangku puṭanu. Tapitalu nyakula tjirrkana. Piyuku Tjuulalu mangulpa palunya mantjira Tapitanya wakalkitjangku puṭanu, piyuku tjirrkantjala. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanya ngurra kutjupakutu wantirriyanu. Wantirriyara tjuṭaku mayutju nyinatjunu tjawutjuna kutjuku, ngurra wanma Tapitanya kutu nyinanytjaku.

Tapitalu tjananya pika tjuṭakutu katipayi. Tapitaku waarrkana tjuṭangku tjananya pikangku pungkula ngulutjingara wantirriyalpayi, kutjupa ngurrara tjuṭa. Mayutju palya nyinanytjala, anangu minga Tapitaku yunypa nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa, kanya Tjuulanya unytjuwiya nyinangi kutu.

Tjuulalu yurrupa watjanu palumpa yuntalpa yurruntitja Tapitaku ungtukitjangku miitararrapula nyinanytjaku, Kulayitjanya Tapitalu iluntanutjangka. Tapitaku ungtukitjangku ngunyti tjangkura wati kutjupalpi ungu.

Palunyatjanu Tjuulaku yuntalpa kutjupa ini Maakulanya Tapitaku yunytjura nyinangi. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanyaya Pilitjiyanya ngurrara tjuṭangku iluntankunytjaku kulinu. Kulira waarrkanangka watjanu Tapitangka ankula alatji tjakultjunkunytjaku, “Nyuntu ngayuku waputju nyinaku yuntalpa Maakulanyananta unganyingka. Nyuntu Pilitjiyanya ngurrara antata kutju mirri wakara ilytanpa kuntara ngalya katinytjaku. Ngalya katirranin ungtunyangka untalpananta ungtu.” Tjuulalu kulinu, “Tapitalu kutjungku tjananya mirri punganyingka, Pilitjiyanya ngurrara tjuṭangkuya ngururtjura ngaparrtjingu mirri pungkunytjaku.” Tjuulaku wangka untalpa ungtukitjalu watjantja waarrkanalu tjakultjunanyingka, Tapitalu kulira yunyparringu.

Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa kulatjarra tjuṭa katingu Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa pikangku pungkunytjaku. Paluru tjana tuu antata tjuṭa tjananya wakara iluntara ilytanpa kuntara mantjinangi. Ilytanpa palunya tjuṭa ngalya katirra Tjuulala kurungka kaantamilara ungtu. Palunyangka Tapitanya piyuku uti nyakula puṭu kulinu. Yalatji palurulpi kuliningi, “Katutjalukampa Tapitanya yanṭayanṭara kananingi.” Palulanguru Tjuulalulpi palumpa untalpa Maakulanya Tapitanya ungtu.

Tjuulalu tjananya watjanu palumpa waarrkana tjuṭangka, Tjaanatjangkatarra, Tapitanya mirri pungkukitjangku. Tjaanatjalu Tjuulanya marrkunu wantinytjaku, palunyangka Tjuulanyara yaltururrirra pungkuwiyangku wantikitjangku watjanu.

Tapitanya piyuku yankula Tjuulaku waalangka waarrkariyankupayi. Mamu panyapangku Tjuulanya ngulutjinganingka, Tapitalu atanmankukitjangku mutjika wangkatjinganingi. Panyapa Tjuulalu marangku mangulpa kanyira Tapitanya anangu yuti wakalkitjangku puṭanu. Tapitanya ngulu tjirrkara pakara tjalkalungu. Tjuulalu piyuku anangu uti wakalpayingkamarra, Tapitanyatarraya palumpa waarrkanatarra tjuṭa tjalkalungu tawunu Naapakutu.

Ngurra ngaa palula tjaatji ngarangi. Tjaatjiku mayutju tinangku ini Yayimalikalu kanyilpayi. Tapitalu Yayimalikangka ngatjinu mangarriku, kanya Yayimalikalu watjanu, “Mangarri ngayukuṅu walytjawiyana kanyini. Mangarri tjaati kutju ngarrinyi

tjaatjingka ngarripayi. Luwu alatji ngaranyingka, miitangkanyurra kuwarri ngarrinytjawiyalu palya ngalkunyitjaku.”

Tapitalu watjanu, “Wiyalatju kuwarri miitawana ngarringi.” Palunyatjanu Yayimalikalu palumpa ngurrangka tjarrparra puriiti tjaati tjaatjingka tjunkula wantinytjatjanu mantjirara Tapitaku yungu. Tapitanya maralpa ngulu ngalyankula tjaati palulakutu yanu, Tjuulalamarra. Paluru Yayimalikanya tjapiinu, “Kulata, tjuulan kanyini?” Yayimalikalu Kulayitjaku tjuula watawara tjaatjingka ngaratjunkula wantingutja mantjira Tapitaku yungu. Palunyatjanu Tapitanyatarraya tawunu Kaatjakutu ankula nyinangi. Tapitanya ngunyti rama nguwanpa nyinangi, Pilitjiyanya ngurrara tjutangku mirri pungkupayingkamarra.

Palunyatjanu Tapitanyatarraya tawunu Kaatja wantirra ankula kulpingka nyinangi. Palumpa kaaka tjutaya Tjuulakutarra ngulurrirra Tapitakutu tjungurringu. Tjutarringkulaya nyinangi. Palunyatjanuya manta Muwapakutu ankula nyinayinu.

Palunyatjanuya tawunu Kiilakutu ankula tjananya pikalu pungu, Pilitjiyanya ngurrara tjuta. Alatji tjananya pikangku pungkulaya wantirriyara Kiilanya ngurrara tjuta kanau. Palunyatjanu Tapitanyatarraya Kiilangka nyinangi. Palunyangka Tjuulalu palumpa tjilirratjarra tjuta altingu, Tapitanyatarra tjananya wanaraya pungkukitjangku.

Tjuulanyatarraya ngalya yananyingka, Tapitalungarriya tjakulpa kulira kurranyu anu puli murrpuwana nyinakitja. Palunyatjanu Tjuulalutarra tjanampa putu ngurriraya malaku anu ngurrakutu. Alatji Tjuulalungarriya Tapitanyatarra mirri pungkukitjangku tjutangara wanalpayi. Tjuulalutarra tjananya pungkukitjangkuya wanarankula ngurrarra ngarripayi, puliinangka ngururra, yurilta. Kutjarrangara Tapitalu Tjuulanya urilta, kulpingkatarra ngarriyananyingka wantingu, mirri pungkuwiyalu. Katutjalu mayutju nyinatjungkunyta kulira wantipayi mirri pungkuwiyangku. Tjuulalamarraya Tapitanyangarriya ngurra kutjupawana nyinayinangi.

## 31

*Tjuulanya katjararranpaya pika pungkula wiyarringku*

*1 Tjamiyula 31:1-13; 2 Tjamiyula 1:1-18*

<sup>1-13</sup> Tjintungkaya Pilitjiyanya ngurrara tjuta ngalya ankula, Tjuulanyatarra tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjutatarra pikangku mirri pungkuyinangi. Tjuulaku katja mankurrra kutju tjananya wanaraya pungkula iluntanu, Tjaanatjanya, Yapinatapanya, Malkitjuwana. Tjuulalutarra waarrkana kutjupa tjutangku tjananya Pilitjiyanya ngurrara tjuta pungkuyinangitjangka, Pilitjiyanya ngurrarangu puwanarratjarrangu Tjuulanya kultu wakanu. Palumpa tjilirra katiyankupayingka Tjuulalu watjanu, “Pilitjiyanya ngurraralupi kutu wakara tjunkupayingka, tjuula watawaratjarrangkuni parrpaatu wakara iluntarra!”

Yangupala paluru kulira ngulurringkula wakalwiyangku wantingu. Palunyangka Tjuulalu tjuula watawara walytja ngaratjunkula yiri kututukutu ngalya ngaratjunu. Alatji ngaratjunkula ngalya punkanu, tjuula yirikutu. Palunyangkara kututungka ngalya tjarrparra witjurrulypa pakanu murrpungka. Alatjiya mirrirrinytjala angupala kutju tjalkalungkula Tapitangkatarra tjananya tjakultjunu. Kuliraya Tapitanyatarra palumpa kulatatjarra tjuta ularra yurrukulira ulangi. Yurrukuliraya mangarri ngalkuwiyangku wantingu. Mungarrinytjala Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta puntu pika pungkula mirrirringutjangka, alatjiya yurrukulira ulangi. Tapitanya pulampa rawa yurrukulira ulangi Tjuulaku, anta Tjaanatjaku.

## 2 Tjamiyula

*Tjuulanya katjararranpaya pika pungkula wiyarringku*

*1 Tjamiyula 31:1-13; 2 Tjamiyula 1:1-18*

<sup>1-18</sup> Tjintungkaya Pilitijiyanya ngurrara tjuṭa ngalya ankula, Tjuulanyatarrā tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭatarrā pikangku mirri pungkuyinangi. Tjuulaku katja mankurra kutju tjananya wanaraya pungkula iluntanu, Tjaanatjanya, Yapinatapanya, Malkitjuwanya. Tjuulalutarrā waarrkana kutjupa tjuṭangku tjananya Pilitijiyanya ngurrara tjuṭa pungkuyinangitjangka, Pilitijiyanya ngurrarangu puwanarratjarrangu Tjuulanya kultu wakaṇu. Palumpa tjilirra katiyankupayingka Tjuulalu watjaṇu, “Pilitijiyanya ngurraraluṇi kutu wakara tjunkupayingka, tjuṭa watawaratjarrangkuni parrpaṭu wakara iluntarra!”

Yangupala paluru kulira ngulurringkula wakalwiyangu wantingu. Palunyangka Tjuulalu watawara walytja ngaratjungkula yiri kutuṭukutu ngalya ngaratjunu. Alatji ngaratjungkula ngalya punkaṇu, tjuṭa yirikutu. Palunyangkara kuṭuṭungka ngalya tjarrparra witjurrulypa pakaṇu murrpungka. Alatjiya mirrirrinytjala angupala kutju tjalkatjangkula Tapitangkatarrā tjananya tjakultjunu. Kuliraya Tapitanyatarrā palumpa kulatatjarra tjuṭa ularra yurrukulira ulangi. Yurrukuliraya mangarri ngalkuwiyangu wantingu. Mungarrinytjala Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa puntu pika pungkula mirrirringutjangka, alatjiya yurrukulira ulangi. Tapitanya pulampa rawa yurrukulira ulangi Tjuulaku, anta Tjaanatjaku.

### **Yitjurilaku ngantitja tjuṭaku Tapitanyalpi mayutju tiṅarringku**

## 2

*2 Tjamiyula 2:1—7:17*

*Tapitanyaya mayutju tiṅa nyinatjunku*

*2 Tjamiyula 2:1-10*

<sup>1-10</sup> Tapitalu Katutjanya alatji tjapiṇu, “Yaalytjinkuna? Tjinguru Tjarutjalumangkaṇa wiya nyinaku? Tawunu kutjupakutu ngayulu ankula mayutju tjanampa palunya ngurrara tjuṭaku nyinaku?” Mayutju Katutjala watjaṇu, “Yuwa, tawunu Yipurunakutu ankula nyinama!” Palunyangkaya Tapitanyatarrā palumpa miṭa kutjarra Yayinumanyakamu Yapikalanya tjungu anu ngurra Yipurunakutu, palumpa kulatatjarra tjuṭatarrā. Tapitaku kulatatjarra tjuṭa ngalyankula tawunu Yipuranangka ila nyinangi, tawunu kutjupa tjuṭangkatarrā. Palunyangkaya Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭangku ngalya ankula Tapitaku yunyparringkula mayutju tiṅa nyinatjunu, tjira katangka intira.

Yurrunpa Tjuulaku kulatatjarra tjuṭaku mayutju ini Yapinalu Tjuulaku katja Yitjiputjitjanya katingu, karru Tjuutanangka munkarra tawunu Mayanamikutu. Tawunu palula Yapinalutarrā Yitjiputjitjanya mayutju tiṅa nyinatjunu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku. Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku tjanampa wiya paluru mayutju tiṅa nyinangi, Tapitanya tjanampa mayutju tiṅa nyinangi. Yitjiputjitjanya tjanampa mayutju tiṅa nyinangi, kulṭi kutjarra.

*Tapitalungarriya mingarrtju tjuṭa pungku*

*2 Tjamiyula 2:12-23; 3:22-39; 4:1-12; 5:1-10*

<sup>12-23</sup> (2:12-23; 3:22-39; 4:1-12; 5:1-10) Yitjiputjitjaku waarrkana tjuṭangkuya kulatatjarra tjuṭangku, Tapitaku waarrkana tjuṭangkutarrayanku pikangkuyanku pungkupayi. Pikaya pungayingka yutuyutu wati Yapinalu yangupala Yatjayilanya wakara mirrintanu. Palunyangka Yatjayilaku kaakangku ini Tjuwapalu Tapitaku waarrkanangu, Yapinanya ngaparrtjingu tjuṭangku wakara mirrintanu, Tapitanya wawalpa nyinanyangka. Yalatji mirrintankunyangka Tapitanya Tjuwapaku kuyarringu. Yapinaku Tapitanyatarrā ularra tjunutjunu.

Tapitalu Katutjanya tjapiṇu, Tjuwapanya ngaparrtji pungkunyitjaku, mayutju Yapinatjirratjangku. Yapinanya wiyarrinytjala nganti, Yitjiputjitjaku waarrkana kutjarrangkupula mingarrtjurrirra kulṭinu Yitjiputjitjanya mirri pungkukitjangku, Paanalukamu Rikapalu. Ankulapula waalangka yarrka tjarrparra Yitjiputjitjanya kutunpa ngarrinyangka mirri pungu. Lirripula kuntara kata kilytjuntankula katingu tawunu Yipuranakutu, mayutju Tapitalakutu, palumpa ngulytjurrikitjangku. Tapitalu yunyparrinytjawiyangu nyakula mirrpaṇarrirra payiṇu pulanya, mirri pungkupayi

kutjarra. Palumpa kulatatjarrangka Tapitalu Yitjiputjitjatjirratjangku watjanu, ngaparrtjingu pulanya wakara mirrintankunyjtaku.

Palunyatjanu Yitjurilaku walytja ngantitja, mayutju tjuta Tapitakutu ngalya ankula yunyparringkula watjanu, "Walytjararrala nyinanyi. Tjuulanyalampa mayutju tina nyinanyingka, nyuntulanyatju mayutju palyangku kulatatjarra tjuta pikakutu katipayi. Mayutju Katutjalunta yurrupa watjanu, mayutju tinalampatjun nyinanyjtaku." Yalatji tjutangu pulkapungkula Tapitanya mayutju tina nyinatjunu. Palunyatjanu Tapitanya tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinangi. Ngurra Yipuranangka kuli tjanapala nyinarra Tapitalu tjananya palumpa kulatatjarra tjuta katingu, Tjarutjalumanya ngurrara tjuta mirri pungkukitjangku, Tapitakuya kutu rawa mingarrtju nyinanyingka. Paluru tjana pungkula tjananya militjitji tjuta mirrintara, Tapitanyalpi Tjarutjalumangkalpi nyinangi.

### 3

*Tapitalungarriya mingarrtju tjuta pungku*

*2 Tjamiyula 2:12-23; 3:22-39; 4:1-12; 5:1-10*

<sup>22-39</sup> (2:12-23; 3:22-39; 4:1-12; 5:1-10) Yitjiputjitjaku waarrkana tjutangkuya kulatatjarra tjutangu, Tapitaku waarrkana tjutangukutarrayanku pikangkuyanku pungkupayi. Pikaya punganyingka yutuyutu wati Yapinalu yangupala Yatjayilanya wakara mirrintanu. Palunyangka Yatjayilaku kaakangku ini Tjuwapalu Tapitaku waarrkanangu, Yapinanya ngaparrtjingu tjuulangku wakara mirrintanu, Tapitanya wawalpa nyinanyingka. Yalatji mirrintankunyangka Tapitanya Tjuwapaku kuyarringu. Yapinaku Tapitanyatarraya ularra tjunutjunu.

Tapitalu Katutjanya tjapinu, Tjuwapanya ngaparrtji pungkunyjtaku, mayutju Yapinatjirratjangku. Yapinanya wiyarrinytjala nganti, Yitjiputjitjaku waarrkana kutjarrangkupula mingarrtjurirra kulinu Yitjiputjitjanya mirri pungkukitjangku, Paanalukamu Rikapalu. Ankulapula waalangka yarrka tjarrparra Yitjiputjitjanya kutunpa ngarrinyingka mirri pungu. Lirripula kuntara kata kilytjuntankula katingu tawunu Yipuranakutu, mayutju Tapitalakutu, palumpa ngulytjurrikitjangku. Tapitalu yunyparrinytjawiyanangu nyakula mirrpanarrirra payinu pulanya, mirri pungkupayi kutjarra. Palumpa kulatatjarrangka Tapitalu Yitjiputjitjatjirratjangku watjanu, ngaparrtjingu pulanya wakara mirrintankunyjtaku.

Palunyatjanu Yitjurilaku walytja ngantitja, mayutju tjuta Tapitakutu ngalya ankula yunyparringkula watjanu, "Walytjararrala nyinanyi. Tjuulanyalampa mayutju tina nyinanyingka, nyuntulanyatju mayutju palyangku kulatatjarra tjuta pikakutu katipayi. Mayutju Katutjalunta yurrupa watjanu, mayutju tinalampatjun nyinanyjtaku." Yalatji tjutangu pulkapungkula Tapitanya mayutju tina nyinatjunu. Palunyatjanu Tapitanya tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinangi. Ngurra Yipuranangka kuli tjanapala nyinarra Tapitalu tjananya palumpa kulatatjarra tjuta katingu, Tjarutjalumanya ngurrara tjuta mirri pungkukitjangku, Tapitakuya kutu rawa mingarrtju nyinanyingka. Paluru tjana pungkula tjananya militjitji tjuta mirrintara, Tapitanyalpi Tjarutjalumangkalpi nyinangi.

### 4

*Tapitalungarriya mingarrtju tjuta pungku*

*2 Tjamiyula 2:12-23; 3:22-39; 4:1-12; 5:1-10*

<sup>1-12</sup> (2:12-23; 3:22-39; 4:1-12; 5:1-10) Yitjiputjitjaku waarrkana tjutangkuya kulatatjarra tjutangu, Tapitaku waarrkana tjutangukutarrayanku pikangkuyanku pungkupayi. Pikaya punganyingka yutuyutu wati Yapinalu yangupala Yatjayilanya wakara mirrintanu. Palunyangka Yatjayilaku kaakangku ini Tjuwapalu Tapitaku waarrkanangu, Yapinanya ngaparrtjingu tjuulangku wakara mirrintanu, Tapitanya wawalpa nyinanyingka. Yalatji mirrintankunyangka Tapitanya Tjuwapaku kuyarringu. Yapinaku Tapitanyatarraya ularra tjunutjunu.

Tapitalu Katutjanya tjapinu, Tjuwapanya ngaparrtji pungkunyjtaku, mayutju Yapinatjirratjangku. Yapinanya wiyarrinytjala nganti, Yitjiputjitjaku waarrkana kutjarrangkupula mingarrtjurirra kulinu Yitjiputjitjanya mirri pungkukitjangku, Paanalukamu Rikapalu. Ankulapula waalangka yarrka tjarrparra Yitjiputjitjanya kutunpa ngarrinyingka mirri pungu. Lirripula kuntara kata kilytjuntankula katingu tawunu Yipuranakutu, mayutju Tapitalakutu, palumpa ngulytjurrikitjangku. Tapitalu yunyparrinytjawiyanangu nyakula mirrpanarrirra payinu pulanya, mirri pungkupayi

kutjarra. Palumpa kulatatjarrangka Tapitalu Yitjiputjitjirratjangku watjanu, ngaparrtjingu pulanya wakara mirrintankunytjaku.

Palunyatjanu Yitjurilaku walytja ngantitja, mayutju tjuta Tapitakutu ngalya ankula yunyparringkula watjanu, "Walytjararrala nyinanyi. Tjuulanyalampa mayutju tina nyinanyingka, nyuntulanyatju mayutju palyangku kulatatjarra tjuta pikakutu katipayi. Mayutju Katutjalunta yurrupa watjanu, mayutju tinalampatjun nyinanytjaku." Yalatji tjutangku pulkapungkula Tapitanya mayutju tina nyinatjunu. Palunyatjanu Tapitanya tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinangi. Ngurra Yipuranangka kuli tjanapala nyinarra Tapitalu tjananya palumpa kulatatjarra tjuta katingu, Tjarutjalumanya ngurra tjuta mirri pungkukitjangku, Tapitakuya kutu rawa mingarrtju nyinanyingka. Paluru tjana pungkula tjananya militjitji tjuta mirrintara, Tapitanyalpi Tjarutjalumangkalpi nyinangi.

## 5

*Tapitalungarriya mingarrtju tjuta pungku*

2 Tjamiyula 2:12-23; 3:22-39; 4:1-12; 5:1-10

<sup>1-10</sup> (2:12-23; 3:22-39; 4:1-12; 5:1-10) Yitjiputjitjaku waarrkana tjutangkuya kulatatjarra tjutangku, Tapitaku waarrkana tjutangkutarrayanku pikangkuyanku pungkupayi. Pikaya punganingka yutuyutu wati Yapinalu yangupala Yatjayilanya wakara mirrintanu. Palunyangka Yatjayilaku kaakangku ini Tjuwapalu Tapitaku waarrkanangku, Yapinanya ngaparrtjingu tjuulangku wakara mirrintanu, Tapitanya wawalpa nyinanyingka. Yalatji mirrintankunyangka Tapitanya Tjuwapaku kuyarringu. Yapinaku Tapitanyatarraya ularra tjunutjunu.

Tapitalu Katutjanya tjaipinu, Tjuwapanya ngaparrtji pungkunytjaku, mayutju Yapinatjirratjangku. Yapinanya wiyarrinytjala nganti, Yitjiputjitjaku waarrkana kutjarrangkupula mingarrtjurirra kulinu Yitjiputjitjanya mirri pungkukitjangku, Paanalukamu Rikapalu. Ankulapula waalangka yarrka tjarrparra Yitjiputjitjanya kutunpa ngarrinyingka mirri pungu. Lirripula kuntara kata kilytjuntankula katingu tawunu Yipuranakutu, mayutju Tapitalakutu, palumpa ngulytjurrikitjangku. Tapitalu yunyparrinytjawiyangku nyakula mirpanarrirra payinu pulanya, mirri pungkupayi kutjarra. Palumpa kulatatjarrangka Tapitalu Yitjiputjitjirratjangku watjanu, ngaparrtjingu pulanya wakara mirrintankunytjaku.

Palunyatjanu Yitjurilaku walytja ngantitja, mayutju tjuta Tapitakutu ngalya ankula yunyparringkula watjanu, "Walytjararrala nyinanyi. Tjuulanyalampa mayutju tina nyinanyingka, nyuntulanyatju mayutju palyangku kulatatjarra tjuta pikakutu katipayi. Mayutju Katutjalunta yurrupa watjanu, mayutju tinalampatjun nyinanytjaku." Yalatji tjutangku pulkapungkula Tapitanya mayutju tina nyinatjunu. Palunyatjanu Tapitanya tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinangi. Ngurra Yipuranangka kuli tjanapala nyinarra Tapitalu tjananya palumpa kulatatjarra tjuta katingu, Tjarutjalumanya ngurra tjuta mirri pungkukitjangku, Tapitakuya kutu rawa mingarrtju nyinanyingka. Paluru tjana pungkula tjananya militjitji tjuta mirrintara, Tapitanyalpi Tjarutjalumangkalpi nyinangi.

## 6

*Katutjaku tjaatji palyalkitja Tapitanya yunytjurriku.*

2 Tjamiyula 6:1-15; 7:1-12

<sup>1-15</sup> (6:1-15; 7:1-12) Katutjaku pukutjungka puli wirulya kutjarra ngarringi. Pukutjuya kulira Tapitanyatjarra anu mantjira ngalya katikitja. Yapinatapaku ngurrangka mantjiraya wakinangka kalpatjungkula Tjarutjalumakutu katingu. Wakina katirra ngaratjungkula tjawirriyia pungkula kutjalpayi. Tjawirriyia kutjupa piyuku pungkula kutjalpayi Katutjanya pulkapungkukitjangku. Wakina Katutjaku pukutjutjarra katiyankunytjala ilawanaya taanytjirririnkupayi, Tapitanyatjarra. Yalatjiya taanytjirrirra tjawirriyia kutjarinu, Katutjanya pulkapungkula puukutju palunya katiyankula, puukutju palunya tjukarurruwiyangku, katinytjala, Katutjalu tjanampa mirpanarrirra pungkutjipingkamarra.

Yalatjiya Katutjaku puukutju Tjarutjalumakutu katirra tjunu. Mayutju tinaku waalangka Tapitalu nyinarra Katutjaku tjaatji palyalkitjangku wati Natjananya yalatji watjanu, "Ngayunya waala palyangka nyinanyi, Katutjaku puukutju puli wirulya kutjarratjarra kalikingka ngarrinyi. Waala palyangka ngarrimara." Katutjaku wangka watjalpayingku Natjanalu watjanu, "Panyapan kulintjatjanungku palyala!, mayutju Katutjalunta tjukaruru nintilku."

Mungangka Natjananya anku ngarrinyingka Katutjalu yalatji watjanu, "Tapitalakutu ankulara alatji tjakultjorra!, 'Tapita, nyuntu wiya tjaatji ngayuku palyara ngaratjunktunytjaku, nyuntu mirringanyingka ngantjingu nyuntupa katjangkulpi tjaatji ngayuku palyalku. Ngayuluna tjananya mayutju Katutjalu anangu ngurra tjutawana nyinanytja tjuta tjakultjunku, nyuntu mayutju tina ngayuku palya nyinanyingka. Ngayuluna nyurranya manta ngaangka purinypa kanyilku, kuya tjutangu nyurranya ngalya ankula mirri pungkutjipingkamarra. Nyuntu mayutju tina nyinanyingka, kutjupa tjutangu nyurranya wiyaya ngalya ankula pungkula wantirriyalku.' "

## 7

*Katutjaku tjaatji palyalkitja Tapitanya yunytjurriku.*

*2 Tjamiyula 6:1-15; 7:1-12*

<sup>1-12</sup> (6:1-15; 7:1-12) Katutjaku pukutjungka puli wirulypa kutjarra ngarringi. Pukutjuya kulira Tapitanyatarrara anu mantjira ngalya katikitja. Yapinatapaku ngurrangka mantjiraya wakinangka kalpatjungkula Tjarutjalumakutu katingu. Wakina katirra ngaratjungkula tjawirrilyiya pungkula kutjalpayi. Tjawirrilyi kutjupa piyuku pungkula kutjalpayi Katutjanya pulkapungkitjangku. Wakina Katutjaku pukutjutjarra katiyankunytjala ilawanaya taanytjirririnkupayi, Tapitanyatarrara. Yalatjiya taanytjirrirra tjawirrilyiya kutjarinu, Katutjanya pulkapungkula puukutju palunya katiyankula, puukutju palunya tjukarurruwiyangku, katinytjala, Katutjalu tjanampa mirrpanarrirra pungkutjipingkamarra.

Yalatjiya Katutjaku puukutju Tjarutjalumakutu katirra tjunu. Mayutju tina waaangka Tapitalu nyinarra Katutjaku tjaatji palyalkitjangku wati Natjananya yalatji watjanu, "Ngayunya waa palyangka nyinanyi, Katutjaku puukutju puli wirulypa kutjarratjarra kalikingka ngarrinyi. Waa palyangka ngarrimara." Katutjaku wangka watjalpayingku Natjanalu watjanu, "Panyapan kulintjatjanungku palyala!, mayutju Katutjalunta tjukaruru nintilku."

Mungangka Natjananya anku ngarrinyingka Katutjalu yalatji watjanu, "Tapitalakutu ankulara alatji tjakultjorra!, 'Tapita, nyuntu wiya tjaatji ngayuku palyara ngaratjunktunytjaku, nyuntu mirringanyingka ngantjingu nyuntupa katjangkulpi tjaatji ngayuku palyalku. Ngayuluna tjananya mayutju Katutjalu anangu ngurra tjutawana nyinanytja tjuta tjakultjunku, nyuntu mayutju tina ngayuku palya nyinanyingka. Ngayuluna nyurranya manta ngaangka purinypa kanyilku, kuya tjutangu nyurranya ngalya ankula mirri pungkutjipingkamarra. Nyuntu mayutju tina nyinanyingka, kutjupa tjutangu nyurranya wiyaya ngalya ankula pungkula wantirriyalku.' "

*Katutjalu watjalku Tapitaku walytja ngantitja tjuta nyinatjunktjangku*

*2 Tjamiyula 7:13-17*

<sup>13-17</sup> Katutjaku wangka Natjanalu Tapitangka kutu alatji tjakultjunu, "Nyuntupa katjalutju ngayuku tjaatji palyara ngaratjunku. Katja paluru mayutju tina nyinarra wiyarrinyingka, palumpa katjana tjanampa mayutju tina nyinatjunku. Palunya nyinarra wiyarrinyingka palumpa katjana tjanampa mayutju tina nyinatjunku. Alatji nguwanpana tjananya nyinatjunku nyuntupa walytja ngantitja tjuta kutuya mayutju tjuta nyinamalpa. Tapita. Nyuntupa katja mayutju tina nyinarra wiyawanangku palyantjangka ngayulu paapa anangu nguwanpangku itjipungku, tjukarurrulkitjangku. Wiyana wantikatiku Tjuulanya nguwanpa, kutuna purinypa kanyilku."

## Tapitalu kuya palyalku

## 11

*2 Tjamiyula 11:1-27*

*Tapitalu Patjipanya tjulyara kanyilku*

*2 Tjamiyula 11:1-13*

<sup>1-13</sup> Tapitalutarra tjananya palumpa tjilirratjarra tjuta ankula, tjutangara tjananya kutjupa kutjupa tjuta mirri pungkula ngulutjingara wantirriyalpayi. Palunyatjanungku tjananya ngurrangka nyinarra Tjuwapanyatarrara palumpa tjilirratjarra tjuta wantirriyanu pikangku tjananya pungkuyinkunytjaku. Ngurrangka nyinarra Tapitalu wala katunguru nyangu kungka palya, kapi yurungka walytjalungku paltjilkitja ngaranyingka. Nyakula palumpa waarrkana wantirriyanu, kungka palunya yaltirra ngalya katinytjaku.

Kala waarrkanangku kungka Patjipanya ngalya katingu, wati Yurayaku miita. Tapitanyara yunytjurringkula kanyira piyuku iyanu ngurra walytjakutu. Ngula Patjipalu



waarrkana piipatjarra wantirriyanu, Tapitalu riitarrirra kulintjaku, Tapitaku pipirri ngula yutirringyinka.

Wati Yurayalu Patjipaku miitangku tjananya ngurra wanma pikangkuya pungany- ingka, Tapitalu waarrkana wantirriyanu, Yurayanya altirra ngalya katinytjaku. Yu- rayanya ngalya ankuningka Tapitalu watjanu, ngurrakutu ankula palumpa miitangka antantantjaku, Patjipanya kanyintjatjanungku tjakultjunktjawiyanungku. Yurayanya ngurrakutu ankula ngarrinytjawiya ngururra ngarringu. Tjilirratjarra kutjupa tjutangka tjananya Tapitaku ngurrangka, mungawinkiya tjungu pikakutu malaku ankukitja.

*Tapitalu watjalku Yurayanya mirri pungkunyitjaku*

*2 Tjamiyula 11:14-27*

<sup>14-27</sup> Palumpa miitangka ngarrinytjaku Tapitalu wati Yurayanya puṭu witunu. Puṭu witura piipa wakara mungawinki Yurayaku yungu, malaku katirra yungkuliyan- jaku Tjuwapaku, tjilirratjarra tjutaku mayutjuku. Piipangka yara alatji Tapitalu wakanu, kungka Patjipanya kutu kanyilkitjangku, “Tjuwapa. Wati Yurayanya wat- jala!, yurrunpa ngaranytjaku pikangku pungkukitjangku. Paluru tjananya pungany- ingka ngantirrirraya kumpila!, wantirra nyakunyitjaku, kutjulpi ngarala tjitjanytjaku, pungkunyitjaku warrmala kutjupa tjutangkuya.”

Kala palunyatjanu Tjuwapalutarraya Yurayalu pikangku maa ngarala pungkuyanany- ingka yurrunpa wantirra malaku anu. Palunyatjanu kutjulpiya warrmala kutjupa tjutangka Yurayanya ngururtjura mirri pungu. Yurayanya ilungutjangka Patjipalu kulira yurrukulira ulangi palumpa miitatjirratja. Ngula Tapitalu yaltingu palumpa miitalpi Patjipanya nyinanytjaku. Tapitaku ngurrangka nyinarra Patjipalu katja mantjinu. Yalatji Tapitalu wiyawanangku palyanutjangka, Katutjanyara mirrpanpa nyinangu.

## Natjanalu Tapitanya marrkulku

### 12

*2 Tjamiyula 12:1—21:22*

*Natjanalu Tapitanya kuru watjalku*

*2 Tjamiyula 12:1-12*

<sup>1-12</sup> Katutjaku wangka watjalpayi yini Natjananya Katutjalu Tapitalakutu wantir- riyanu. Natjanalu yalatji watjanu, “Yarananta watjalku. Wati kutjarra tawunu kutjunga nyinaku. Kutju yulytja tinatjarra, kutjupa wiyakampa maralpa. Yulytja tinatjarrangku tjiipi tjuta, puluka tjutatarra kanyilku, kanya maraltu tjiipi kutju kanyilku. Tjiipi kutju palunya purinytju kanyira yampura yititjunkturpayi. Yu- lytja tinatjarraku waalakutu wati yanngatja ngalya anku. Palunyatjanu yulytja tinatjarrangku palumpa tjiipi tjuta wantirra ankula maral palumpa tjiipi ngulytju tjulyara katiku, kuka pungkula kutjalkitjangku. Pungkula kutjara yungku yanngatja palumpa.”

Tapitalu yara palunya kulira mirrpanarringu maralpa palunyatjirratjangku wat- janu, “Yulytja puntutjarrangku maralpa palumpa tjiipi ngulytju tjulyanutjangka mirri pungkunyitjaku. Maralpa palumpa tjiipi puupala ngaparrtjingu yungkunyitjaku.” Nat- janalu Tapitanya yalatji kuru watjanu, “Nyuntu yulytja puntutjarrangku mulyatjangku tjulyalpayi nguwanpa. Katutjalunta yalatji watjanu, ‘Katutjalunanta mayutju tina nyinatjunu. Ngayulunanta miita tjuta, mani yulytjatarra yungu. Nyaatjanulun ngayuku wangka wantirra kuya palunya palyanu? Nyuntu watjanu Yurayanyaya wantinyingka kutjupa tjutangkuya mirri pungkunyitjaku. Palunyatjanun palumpa miita mulyatjangku mantjira kanyini. Palunyangka nyuntupa walytja tjtaya pikangka mirrirriku ngayuku wangka nyuntu wantirra Yurayaku miita tjulyara kanyinutjangka. Wati kutjupangku nyuntupa miita tjuta tjulyara kanyilku.’”

*Tapitalu kuntarrirra tjpintjangka kuya waniku*

*2 Tjamiyula 12:13-23*

<sup>13-23</sup> Tapitalu wangka palunya kulira watjanu, “Yilta mayutju Katutjangkana kuya palyanu.” Natjanalulpi watjanu, “Kuya palunya Katutjalunta waniku, palunyatjanun wiyau iluku. Katutjanyan kuya palunya palyara yulpatankunyitjatjanungka, nyuntupa katja Patjipakunu iluku.” Yalatji tjakultjunktula wati Natjananya ngurrakutu anu.

Patjipaku katja palunya pikatjarrarringkula pika puntutjarra ngarringi. Tapitalu mayi ngalkunyitjawiyanungku Katutjanya tjapinu, pipirri palunya palyarrinytjaku. Katjatjirratja

waṭungarala yurrukulira yulangi. Katutjaku wangkawana katja palunya yilungu, palyarrinytjawiya.

*Tjalamunanya pipirri yutirriku*

2 Tjamiyula 12:24-25

<sup>24-25</sup> Katja wiimapatu palunya wiyarringutjangka, Patjipanya yurrukulira yulangu. Palunyatjanu Tapitalu Patjipanya kutu kanyiningitjangka katja kutjupalpira yutirringu. Tapitalu katja palunya ini Tjalamunanya watjanu. Mayutju Katutjanya pipirri palumpa yulykarra nyinangi.

## 13

*Tapitaku katja kutjarrangku kuya palyalku*

2 Tjamiyula 13:1-21; 13:23-29,37-39; 14:21-24; 15:1-15; 16:15-23; 18:1,2,14-15,33; 21:15-22

<sup>1-39</sup> (13:1-21; 13:23-29,37-39; 14:21-24; 15:1-15; 16:15-23; 18:1,2,14-15,33; 21:15-22) Tapitaku katja Yamananya palumpa nyarrumpaku, kungka Tamaku yunyjtjurringkulara nyinangi. Yaltikitjangku putu kulira pikatjarra nguwanparringu. Palumpa paapangka Tapitangkara tjapiṇu, palumpa nyarrumpa Tamalu ngalya yankula Yamanaku mangarri kutjara yungkunyjtjaku. Palunyatjanu Tamalura palumpa kaaka Yamanaku mangarri kutjara piitakutu katirra yungu. Yamanalu palumpa nyarrumpa malanypa tjapiṇu, tjungu ngarrikitjangku. Tamalu ngulurrirra wiya watjanu. Palunyatjanu Yamanalu witira ngarritjunkula kanyinu. Kanyira mirrpanarrira payira wantirriyanu. Wati kutjupaku nyinakitjangku putu kulira yularra yanu, kaaka kutjupangka tjakultjungkuk-itja, Yapatjalumala. Tjakultjungkunyitja kulira Yapatjalumanya palumpa kaakaku Yamanaku mirrpanpa, pika nyinangi.

Yiia kutjarrirra Yapatjalumalu Tapitanya tjapiṇu, tjunguya Tapitaku katja tjuṭa kutjungkarrirra ngalkula pukularrinytjaku. Tapitalu wiya watjaningka Yapatjalumalu kutu tjapiṇu kaaka Yamananya kutju yankula tjungungku ngalkula pukularrinytjaku. Tapitalulpi watjanu katjararranpa Yamananyatarraya palya yankunyjtjaku. Yankulaya tjungungku ngalkula pulakina tjikira Yamananya rarrirarrinytjala, Yapatjalumaku waarrkana tjuṭangkuya mirri pungu, nyarrumpa Tamalara kuya palyanutjangka. Yapatjalumalu tjananya tjingapungutjangkaya mirri pungu. Yapatjalumaku malanypa kutjupa tjuṭa pakara ngulurrirra tuungkiyi tjuṭangka kalparra ngurra Tjarutjalumakutu malakuya yanu. Yamananyaya mirri pungkunyjtaku yalatji tjananya tjingapungkula Yapatjalumanya ngurra wanmakutu ankula nyinangi. Tapitanya yulturrirra tjuṭurrmankula rawa yulangi.

Tjuwapanya nyinangu tjilirratjarra tjuṭaku mayutju. Paluru Tapitanya tjapiṇu, yankula Yapatjalumanya altirra ngalya katinytjaku. Tapitalu yuwa watjanu. Palunyatjanu Yapatjalumanya malaku ngalya yankula Tjarutjalumangkalpi nyinanytjala Tapitalu Tjuwapanya watjanu, "Yapatjalumanya ngurra kutjupangka nyinanytjaku, ngayukunungka wiya. Ngayulu wiya yunyjtjurringanyi palunya nyakunyjtaku." Yapatjalumanya kutu nyinangu Tapitanya nyakunyjtawiya.

Yiia kutjarra paluru ngurra kutjupangka nyinangi. Palunyatjanu Tapitanya Yapatjalumaku kalyparringu.

Yiia puupala Tjarutjalumangka nyinarra Yapatjalumalu kulinu mayutju tina nyinakitjangku, anangu tjuṭaku. Paluru tjananya yaltirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjungkukitjangku, Tapitanya panypurangkula. Kutjupa tjuṭaya Tjarutjalumakutu ngalya yankunyjtjala, Yapatjalumanya tjanala tjungurrirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjungkukitjangku.

Yalatji yanangu tjuṭalingkura ngulytjurringu. Palunyatjanu yulparirra yankula nyinangi tawunu Yipuranangka. Yipuranangkaya Yapatjalumanyatarrara waarrkana yantata kutjarra tjungu nyinangi. Tawunu kutjupa tjuṭakutu Yapatjalumalu waarrkana tjuṭa wantirriyanu, yara yalatji tjananya tjakultjungkunyjtaku, "Yapatjalumanyalpilampa mayutju tina kuwarri nyinaku."

Tapitaluṭarraya Tjarutjalumangka nyinarra kulinu, Yapatjalumakuya mayutju tina anangu tjuṭa yunyparringutjatjanungka. Palunyatjanungka Tapitalu tjananya palumpa waarrkana tjuṭangka watjanu, tjunguya pakara tjalkalungkukitjangku. Tapitalu palumpa miita tjuṭatarrara Tjarutjalumangka wantirra anu. Paluru miita kutjupa tjuṭa tjananya wantikatingu ngurra yantayanṭara kanyintjaku.

Yapatjalumanyatarraya palumpa waarrkana tjuṭa Tjarutjalumakutu ngalya ankula Tapitaku ngurrangka nyinangi. Yapatjalumaku waarrkana Yatjiyupalalu Yapatjalumanya alatji tjingapungu, "Tapitaku miita tjuṭangka nyuntulpi tjananya ngarri!,

ngaangka wantikatinytja tjuṭawana.” Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya kanyiṇu, palumpa paapaku miṭa tjuṭa, Tapitanya mirrpaṇpara nyinanytjaku.

Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya Yitjurilaku walytja tjuṭa tjilirratjarra tjuṭa yalṭingu tjungurrinytjaku. Tjungurrirraya Tapitanyatarrā pungkukitja anu. Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa tjilirratjarra tjuṭa wantirriyaṇu, Yapatjalumanyatarrā pikangku pungkunyitjaku. Watjaṇu tjananya wantirriyalkitjangku, “Yapatjalumanya wiyanyurra mirri pungkunyitjaku, witira kutjuya ngalya kati!” Tapitaku waarrkana tjuṭangku tjananya ngalya ankula pungkula ngulutjingga wantirriyaṇu. Yapatjalumanya tjalkalungkukitja watiyangka yunnguwana miyulatjarra tjalkalungu. Palunyatjanu watiyangku mangka witira waralytjungkula kanyiṇiṅi. Waarrkana kutjupangku nyakula Tjuwapangka tjakultjunu. Tjuwapalu Tapitaku wangka kulira wantirra yankula waralyngarayananyingka kultu wakaṇu. Paluru yalatji wakaṇutjangka Tapitalu kulira yulangi.

Tapitanyatarrāya maṭaku ankula Tjarutjalumangka mayutju tiṇa nyinangi. Ngula Pilitjiyanya ngurrara tjuṭaya tjilirratjarra pikaku tjungurringu. Palunyatjanu tjananya Tapitaluṭarra palumpa tjilirratjarra tjuṭangkuya, pikangku pungkula ngulutjingga wantirriyaṇu.

## 14

*Tapitaku katja kutjarrangka kuya palyalku*

2 Tjamiyula 13:1-21; 13:23-29,37-39; 14:21-24; 15:1-15; 16:15-23; 18:1,2,14-15,33; 21:15-22

<sup>21-24</sup> (13:1-21; 13:23-29,37-39; 14:21-24; 15:1-15; 16:15-23; 18:1,2,14-15,33; 21:15-22) Tapitaku katja Yamananya palumpa nyarrumpaku, kungka Tamaku yunyitjurringkulara nyinangi. Yalṭikitjangku puṭu kulira pikatjarra nguwanparringu. Palumpa paapangka Tapitangkara tjapiṇu, palumpa nyarrumpa Tamalu ngalya yankula Yamanaku mangarri kutjara yungkunyitjaku. Palunyatjanu Tamalura palumpa kaaka Yamanaku mangarri kutjara piitakutu katirra yungu. Yamanalu palumpa nyarrumpa maṭanypa tjapiṇu, tjungu ngarrikitjangku. Tamalu ngulurrirra wiya watjaṇu. Palunyatjanu Yamanalu witira ngarritjungkula kanyiṇu. Kanyira mirrpaṇarrirra payira wantirriyaṇu. Wati kutjupaku nyinakitjangku puṭu kulira yularra yanu, kaaka kutjupangka tjakultjungkukitja, Yapatjalumala. Tjakultjungkunyitja kulira Yapatjalumanya palumpa kaakaku Yamanaku mirrpaṇpa, pika nyinangi.

Yiia kutjarrarrirra Yapatjalumalu Tapitanya tjapiṇu, tjunguya Tapitaku katja tjuṭa kutjungkarrirra ngalkula pukularrinytjaku. Tapitalu wiya watjaṇiṅka Yapatjalumalu kutu tjapiṇu kaaka Yamananya kutju yankula tjungungku ngalkula pukularrinytjaku. Tapitalulpi watjaṇu katjararranpa Yamananyatarrāya palya yankunyitjaku. Yankulaya tjungungku ngalkula pulakina tjikira Yamananya rarrirarrirrinytjala, Yapatjalumaku waarrkana tjuṭangkuya mirri pungu, nyarrumpa Tamalara kuya palyanutjangka. Yapatjalumalu tjananya tjingapungutjangkaya mirri pungu. Yapatjalumaku maṭanypa kutjupa tjuṭa pakara ngulurrirra tuungkiyi tjuṭangka kalparra ngurra Tjarutjalumakutu maṭakuya yanu. Yamananyaya mirri pungkunyitjaku yalatji tjananya tjingapungkula Yapatjalumanya ngurra waṇmakutu ankula nyinangi. Tapitanya yulurrirra tjuṭurrmankula rawa yulangi.

Tjuwapanya nyinangu tjilirratjarra tjuṭaku mayutju. Paluru Tapitanya tjapiṇu, yankula Yapatjalumanya alṭirra ngalya katinytjaku. Tapitalu yuwa watjaṇu. Palunyatjanu Yapatjalumanya maṭaku ngalya yankula Tjarutjalumangkalpi nyinanytjala Tapitalu Tjuwapanya watjaṇu, “Yapatjalumanya ngurra kutjupangka nyinanytjaku, ngayukunungka wiya. Ngayulu wiya yunyitjurringanyi palunya nyakunyitjaku.” Yapatjalumanya kutu nyinangu Tapitanya nyakunyitjawiya.

Yiia kutjara paluru ngurra kutjupangka nyinangi. Palunyatjanu Tapitanya Yapatjalumaku kalyparringu.

Yiia puupala Tjarutjalumangka nyinarra Yapatjalumalu kuliṇu mayutju tiṇa nyinakitjangku, aṇangu tjuṭaku. Paluru tjananya yalṭirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjungkukitjangku, Tapitanya panypurangkula. Kutjupa tjuṭaya Tjarutjalumakutu ngalya yankunyitjala, Yapatjalumanya tjanala tjungurrirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjungkukitjangku.

Yalatji yanangu tjuṭalingkura ngulytjurringu. Palunyatjanu yulparirra yankula nyinangi tawunu Yipuranangka. Yipuranangkaya Yapatjalumanyatarrā waarrkana yantata kutjarra tjungu nyinangi. Tawunu kutjupa tjuṭakutu Yapatjalumalu waarrkana

tjuta wantirriyanu, yara yalatji tjananya tjakultjungkunyjtaku, "Yapatjalumanyalpilampa mayutju tina kuwarri nyinaku."

Tapitalutarraya Tjarutjalumangka nyinarra kulinu, Yapatjalumakuya mayutju tina anangu tjuta yunyparringutjatjanungka. Palunyatjanungka Tapitalu tjananya palumpa waarrkana tjutangka watjanu, tjunguya pakara tjalkalungkukitjangku. Tapitalu palumpa miita tjutatarra Tjarutjalumangka wantirra anu. Paluru miita kutjupa tjuta tjananya wantikatingu ngurra yanayanara kanyintjaku.

Yapatjalumanyatarraya palumpa waarrkana tjuta Tjarutjalumakutu ngalya ankula Tapitaku ngurrangka nyinangi. Yapatjalumaku waarrkana Yatjiyupalalu Yapatjalumanya alatji tjingapungu, "Tapitaku miita tjutangka nyuntulpi tjananya ngarri!, ngaangka wantikatingu tjutawana." Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya kanyinu, palumpa paapaku miita tjuta, Tapitanya mirrpanpara nyinanytjaku.

Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya Yitjurilaku walytja tjuta tjilirratjarra tjuta yaltingu tjungurrinytjaku. Tjungurrirraya Tapitanyatarra pungkukitja anu. Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa tjilirratjarra tjuta wantirriyanu, Yapatjalumanyatarra pikangku pungkunyjtaku. Watjanu tjananya wantirriyalkitjangku, "Yapatjalumanya wiyanyurra mirri pungkunyjtaku, witira kutjuya ngalya kati!" Tapitaku waarrkana tjutangka tjananya ngalya ankula pungkula ngulutjingara wantirriyanu. Yapatjalumanya tjalkalungkukitja watiyangka yunnguwana miyulatjarra tjalkalungu. Palunyatjanu watiyangu mangka witira waralytjungkula kanyinigi. Waarrkana kutjupangku nyakula Tjuwapangka tjakultjunu. Tjuwapalu Tapitaku wangka kulira wantirra yankula waralyngaranyanangka kultu wakanu. Paluru yalatji wakanutjangka Tapitalu kulira yulangi.

Tapitanyatarraya malaku ankula Tjarutjalumangka mayutju tina nyinangi. Ngula Pilitjiyanya ngurrara tjutaya tjilirratjarra pikaku tjungurringu. Palunyatjanu tjananya Tapitalutarra palumpa tjilirratjarra tjutangkuya, pikangku pungkula ngulutjingara wantirriyanu.

## 15

### *Tapitaku katja kutjarrangu kuya palyalku*

*2 Tjamiyula 13:1-21; 13:23-29,37-39; 14:21-24; 15:1-15; 16:15-23; 18:1,2,14-15,33; 21:15-*

22

<sup>1-15</sup> (13:1-21; 13:23-29,37-39; 14:21-24; 15:1-15; 16:15-23; 18:1,2,14-15,33; 21:15-22)

Tapitaku katja Yamananya palumpa nyarrumpaku, kungka Tamaku yunytjurringkulara nyinangi. Yalitikitjangku putu kulira pikatjarra nguwanparringu. Palumpa paapangka Tapitangkara tjapinu, palumpa nyarrumpa Tamalu ngalya yankula Yamanaku mangarri kutjara yungkunytjaku. Palunyatjanu Tamalura palumpa kaaka Yamanaku mangarri kutjara piitakutu katirra yungu. Yamanalu palumpa nyarrumpa malanypa tjapinu, tjungu ngarrikitjangku. Tamalu ngulurrirra wiya watjanu. Palunyatjanu Yamanalu witira ngarritjungkula kanyinu. Kanyira mirrpanarriira payira wantirriyanu. Wati kutjupaku nyinakitjangku putu kulira yularra yanu, kaaka kutjupangka tjakultjungkukitja, Yapatjalumala. Tjakultjungkunyjtja kulira Yapatjalumanya palumpa kaakaku Yamanaku mirrpanpa, pika nyinangi.

Yiia kutjarrarriira Yapatjalumalu Tapitanya tjapinu, tjunguya Tapitaku katja tjuta kutjungkarrirra ngalkula pukularrinytjaku. Tapitalu wiya watjanangka Yapatjalumalu kutu tjapinu kaaka Yamananya kutju yankula tjungungku ngalkula pukularrinytjaku. Tapitalulpi watjanu katjararranpa Yamananyatarraya palya yankunyjtaku. Yankulaya tjungungku ngalkula pulakina tjikira Yamananya rarrirarririnytjala, Yapatjalumaku waarrkana tjutangkuya mirri pungu, nyarrumpa Tamalara kuya palyanutjangka. Yapatjalumalu tjananya tjingapungutjangkaya mirri pungu. Yapatjalumaku malanypa kutjupa tjuta pakara ngulurrirra tuungkiyi tjutangka kalparra ngurra Tjarutjalumakutu malakuya yanu. Yamananyaya mirri pungkunyjtaku yalatji tjananya tjingapungkula Yapatjalumanya ngurra wanmakutu ankula nyinangi. Tapitanya yulturrirra tjulurrmankula rawa yulangi.

Tjuwapanya nyinangu tjilirratjarra tjutaku mayutju. Paluru Tapitanya tjapinu, yankula Yapatjalumanya altirra ngalya katinytjaku. Tapitalu yuwa watjanu. Palunyatjanu Yapatjalumanya malaku ngalya yankula Tjarutjalumangkalpi nyinanytjala Tapitalu Tjuwapanya watjanu, "Yapatjalumanya ngurra kutjupangka nyinanytjaku, ngayukunungka wiya. Ngayulu wiya yunytjurringanyi palunya nyakunyjtaku." Yapatjalumanya kutu nyinangu Tapitanya nyakunytwiia.

Yiia kutjarra paluru ngurra kutjupangka nyinangi. Palunyatjanu Tapitanya Yapatjalumaku kalypparingu.

Yiia puupala Tjarutjalumangka nyinarra Yapatjalumalu kulinu mayutju tina nyinakitjangku, anangu tjutaku. Paluru tjananya yaltirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjungkukitjangku, Tapitanya panyppurangkula. Kutjupa tjutaya Tjarutjalumakutu ngalya yankunytjala, Yapatjalumanya tjanala tjungurrirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjungkukitjangku.

Yalatji yanangu tjutalingkura ngulytjurringu. Palunyatjanu yulparirra yankula nyinangi tawunu Yipuranangka. Yipuranangkaya Yapatjalumanyatarrra waarrkana yantata kutjarra tjungu nyinangi. Tawunu kutjupa tjutakutu Yapatjalumalu waarrkana tjuta wantirriyanu, yara yalatji tjananya tjakultjungkunytjaku, "Yapatjalumanyalpilampa mayutju tina kuwarri nyinaku."

Tapitalutarraya Tjarutjalumangka nyinarra kulinu, Yapatjalumakuya mayutju tina anangu tjuta yunyparringutjatjanangka. Palunyatjanangka Tapitalu tjananya palumpa waarrkana tjutangka watjanu, tjunguya pakara tjalkalungkukitjangku. Tapitalu palumpa miita tjutatarrra Tjarutjalumangka wantirra anu. Paluru miita kutjupa tjuta tjananya wantikatingu ngurra yantayantara kanyintjaku.

Yapatjalumanyatarraya palumpa waarrkana tjuta Tjarutjalumakutu ngalya ankula Tapitaku ngurrangka nyinangi. Yapatjalumaku waarrkana Yatjiyupalalu Yapatjalumanya alatji tjingapungu, "Tapitaku miita tjutangka nyuntulpi tjananya ngarril, ngaangka wantikatinytja tjutawana." Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya kanyinu, palumpa paapaku miita tjuta, Tapitanya mirrpanpara nyinanytjaku.

Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya Yitjurilaku walytja tjuta tjilirratjarra tjuta yaltingu tjungurrinytjaku. Tjungurrirraya Tapitanyatarrra pungkukitja anu. Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa tjilirratjarra tjuta wantirriyanu, Yapatjalumanyatarrra pikangu pungkunytjaku. Watjanu tjananya wantirriyalkitjangku, "Yapatjalumanya wiyanyurra mirri pungkunytjaku, witira kutjuya ngalya kati!" Tapitaku waarrkana tjutangu tjananya ngalya ankula pungkula ngulutjingara wantirriyanu. Yapatjalumanya tjalkalungkukitja watiyanga yunnguwana miyulatjarra tjalkalungu. Palunyatjanu watiyangu mangka witira waralytjungkula kanyiningi. Waarrkana kutjupangu nyakula Tjuwapangka tjakultjunu. Tjuwapalu Tapitaku wangka kulira wantirra yankula waralyngarayanyingka kultu wakanu. Paluru yalatji wakanutjangka Tapitalu kulira yulangi.

Tapitanyatarraya malaku ankula Tjarutjalumangka mayutju tina nyinangi. Ngula Pilitjiyanya ngurrara tjutaya tjilirratjarra pikaku tjungurringu. Palunyatjanu tjananya Tapitalutarrra palumpa tjilirratjarra tjutangkuya, pikangu pungkula ngulutjingara wantirriyanu.

## 16

*Tapitaku katja kutjarrangu kuya palyalku*

*2 Tjamiyula 13:1-21; 13:23-29,37-39; 14:21-24; 15:1-15; 16:15-23; 18:1,2,14-15,33; 21:15-*

*22*

*15-23 (13:1-21; 13:23-29,37-39; 14:21-24; 15:1-15; 16:15-23; 18:1,2,14-15,33; 21:15-22)*

Tapitaku katja Yamananya palumpa nyarrumpaku, kungka Tamaku yunytjurringkulara nyinangi. Yaltikitjangku putu kulira pikatjarra nguwanparringu. Palumpa paapangka Tapitangkara tjapinu, palumpa nyarrumpa Tamalu ngalya yankula Yamanaku mangarri kutjara yungkunytjaku. Palunyatjanu Tamalura palumpa kaaka Yamanaku mangarri kutjara piitakutu katirra yungu. Yamanalu palumpa nyarrumpa malanypa tjapinu, tjungu ngarrikitjangku. Tamalu ngulurrirra wiya watjanu. Palunyatjanu Yamanalu witira ngarritjungkula kanyinu. Kanyira mirrpanarriira payira wantirriyanu. Wati kutjupaku nyinakitjangku putu kulira yularra yanu, kaaka kutjupangka tjakultjungkukitja, Yapatjalumala. Tjakultjungkunytja kulira Yapatjalumanya palumpa kaakaku Yamanaku mirrpanpa, pika nyinangi.

Yiia kutjarrarriira Yapatjalumalu Tapitanya tjapinu, tjunguya Tapitaku katja tjuta kutjungkarrirra ngalkula pukularrinytjaku. Tapitalu wiya watjaningka Yapatjalumalu kutu tjapinu kaaka Yamananya kutju yankula tjungungku ngalkula pukularrinytjaku. Tapitalulpi watjanu katjararranpa Yamananyatarraya palya yankunytjaku. Yankulaya tjungungku ngalkula pulakina tjikira Yamananya rarrirarririnytjala, Yapatjalumaku waarrkana tjutangkuya mirri pungu, nyarrumpa Tamalara kuya palyanutjangka. Yapatjalumalu tjananya tjingapungutjangkaya mirri pungu. Yapatjalumaku malanypa

kutjupa tjuṭa pakara ngulurrirra tuungkiyi tjuṭangka kalparra ngurra Tjarutjalumakutu malakuya yanu. Yamananyaya mirri pungkunyjaku yalatji tjananya tjingapungkula Yapatjalumanya ngurra wanmakutu ankula nyinangi. Tapitanya yulturrirra tjuṭurrmankula rawa yulangi.

Tjuwapanya nyinangu tjilirratjarra tjuṭaku mayutju. Paluru Tapitanya tjaṭinu, yankula Yapatjalumanya alṭirra ngalya katinytjaku. Tapitalu yuwa watjanu. Palunyatjanu Yapatjalumanya malaku ngalya yankula Tjarutjalumangkalpi nyinanytjala Tapitalu Tjuwapanya watjanu, "Yapatjalumanya ngurra kutjupangka nyinanytjaku, ngayukunungka wiya. Ngayulu wiya yunyjtjurringanyi palunya nyakunyjtjaku." Yapatjalumanya kutu nyinangu Tapitanya nyakunyjtjawiya.

Yiia kutjarra paluru ngurra kutjupangka nyinangi. Palunyatjanu Tapitanya Yapatjalumaku kalyparringu.

Yiia puupala Tjarutjalumangka nyinarra Yapatjalumalu kulinu mayutju tina nyinakitjangku, anangu tjuṭaku. Paluru tjananya yalṭirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjungkukitjangku, Tapitanya panypurangkula. Kutjupa tjuṭaya Tjarutjalumakutu ngalya yankunyjtjala, Yapatjalumanya tjanala tjungurrirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjungkukitjangku.

Yalatji yanangu tjuṭalingkura ngulytjurringu. Palunyatjanu yulparirra yankula nyinangi tawunu Yipuranangka. Yipuranangkaya Yapatjalumanyatarrara waarrkana yantaṭa kutjarra tjuṅgu nyinangi. Tawunu kutjupa tjuṭakutu Yapatjalumalu waarrkana tjuṭa wantirriyanu, yara yalatji tjananya tjakultjungkunyjtjaku, "Yapatjalumanyalpilampa mayutju tina kuwarri nyinaku."

Tapitaluṭarraya Tjarutjalumangka nyinarra kulinu, Yapatjalumakuya mayutju tina anangu tjuṭa yunyparringutjatjanungka. Palunyatjanungka Tapitalu tjananya palumpa waarrkana tjuṭangka watjanu, tjuṅguya pakara tjalkalungkukitjangku. Tapitalu palumpa miita tjuṭatarrara Tjarutjalumangka wantirra anu. Paluru miita kutjupa tjuṭa tjananya wantikatingu ngurra yantayantara kanyintjaku.

Yapatjalumanyatarraya palumpa waarrkana tjuṭa Tjarutjalumakutu ngalya ankula Tapitaku ngurrangka nyinangi. Yapatjalumaku waarrkana Yatjiyupalalu Yapatjalumanya alatji tjingapungu, "Tapitaku miita tjuṭangka nyuntulpi tjananya ngarri!, ngaangka wantikatinytja tjuṭawana." Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya kanyinu, palumpa paapaku miita tjuṭa, Tapitanya mirrpanpara nyinanytjaku.

Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya Yitjurilaku walytja tjuṭa tjilirratjarra tjuṭa yalṭingu tjuṅgurrinytjaku. Tjungurrirraya Tapitanyatarrara pungkukitja anu. Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa tjilirratjarra tjuṭa wantirriyanu, Yapatjalumanyatarrara pikangu pungkunyjtjaku. Watjanu tjananya wantirriyalkitjangku, "Yapatjalumanya wiyanyurra mirri pungkunyjtjaku, witira kutjuya ngalya kati!" Tapitaku waarrkana tjuṭangu tjananya ngalya ankula pungkula ngulutjingga wantirriyanu. Yapatjalumanya tjalkalungkukitja watiyangka yunnguwana miyulatjarra tjalkalungu. Palunyatjanu watiyangu mangka witira waralytjungkula kanyiningi. Waarrkana kutjupangu nyakula Tjuwapangka tjakultjunu. Tjuwapalu Tapitaku wangka kulira wantirra yankula waralyngarayananyingka kultu wakanu. Paluru yalatji wakanutjangka Tapitalu kulira yulangi.

Tapitanyatarraya malaku ankula Tjarutjalumangka mayutju tina nyinangi. Ngula Pilitjiyanya ngurrara tjuṭaya tjilirratjarra pikaku tjuṅgurringu. Palunyatjanu tjananya Tapitaluṭarra palumpa tjilirratjarra tjuṭangkuya, pikangu pungkula ngulutjingga wantirriyanu.

## 18

*Tapitaku katja kutjarrangu kuya palyalku*

*2 Tjamiyula 13:1-21; 13:23-29,37-39; 14:21-24; 15:1-15; 16:15-23; 18:1,2,14-15,33; 21:15-*

22

<sup>1-33</sup> (13:1-21; 13:23-29,37-39; 14:21-24; 15:1-15; 16:15-23; 18:1,2,14-15,33; 21:15-22) Tapitaku katja Yamananya palumpa nyarrumpaku, kungka Tamaku yunyjtjurringkulara nyinangi. Yalṭikitjangku putu kulira pikatjarra nguwanparringu. Palumpa paapangka Tapitangkara tjaṭinu, palumpa nyarrumpa Tamalu ngalya yankula Yamanaku mangarri kutjara yungkunyjtjaku. Palunyatjanu Tamalura palumpa kaaka Yamanaku mangarri kutjara piitakutu katirra yungu. Yamanalu palumpa nyarrumpa malanyta tjaṭinu, tjuṅgu ngarrikitjangku. Tamalu ngulurrirra wiya watjanu. Palunyatjanu Yamanalu witira ngarritjungkula kanyinu. Kanyira mirrpanarriarra payira wantirriyanu. Wati

kutjupaku nyinakitjangku puṯu kulira yularra yanu, kaaka kutjupangka tjakultjungkuk-itja, Yapatjalumala. Tjakultjungkunytja kulira Yapatjalumanya palumpa kaakaku Yamanaku mirrpanpa, pika nyinangi.

Yiia kutjarrirra Yapatjalumalu Tapitanya tjapiṯu, tjunguya Tapitaku katja tjuta kutjungkarrirra ngalkula pukularrinytjaku. Tapitalu wiya watjaṅka Yapatjalumalu kutu tjapiṯu kaaka Yamananya kutju yankula tjungungku ngalkula pukularrinytjaku. Tapitalulpi watjaṅu katjararranpa Yamananyatarraya palya yankunytjaku. Yankulaya tjungungku ngalkula pulakina tjikira Yamananya rarrirarririnytjala, Yapatjalumaku waarrkana tjuṅangkuya mirri pungu, nyarrumpa Tamalara kuya palyanutjanga. Yapatjalumalu tjananya tjingapungutjangkaya mirri pungu. Yapatjalumaku malanya kutjupa tjuta pakara ngulurirra tuungkiyi tjuṅangka kalparra ngurra Tjarutjalumaku malakuya yanu. Yamananyaya mirri pungkunytjaku yalatji tjananya tjingapungkula Yapatjalumanya ngurra wanmakutu ankula nyinangi. Tapitanya yulurirra tjuṯurrmankula rawa yulangi.

Tjuwapanya nyinangu tjilirratjarra tjuṯaku mayutju. Paluru Tapitanya tjapiṯu, yankula Yapatjalumanya alṯirra ngalya katinytjaku. Tapitalu yuwa watjaṅu. Palunyatjanu Yapatjalumanya malaku ngalya yankula Tjarutjalumangkalpi nyinanytjala Tapitalu Tjuwapanya watjaṅu, "Yapatjalumanya ngurra kutjupangka nyinanytjaku, ngayukunungka wiya. Ngayulu wiya yunyjtjuringanyi palunya nyakunytjaku." Yapatjalumanya kutu nyinangu Tapitanya nyakunytjawiya.

Yiia kutjarra paluru ngurra kutjupangka nyinangi. Palunyatjanu Tapitanya Yapatjalumaku kalyparringu.

Yiia puupala Tjarutjalumangka nyinarra Yapatjalumalu kuliṯu mayutju tiṅa nyinakitjangku, anangu tjuṯaku. Paluru tjananya yalṯirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjungkukitjangku, Tapitanya panypurangkula. Kutjupa tjuṯaya Tjarutjalumaku ngalya yankunytjala, Yapatjalumanya tjanala tjungurrirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjungkukitjangku.

Yalatji yanangu tjuṯalingkura ngulytjuringu. Palunyatjanu yulparirra yankula nyinangi tawunu Yipuranangka. Yipuranangkaya Yapatjalumanyatarra waarrkana yantaṯa kutjarra tjungu nyinangi. Tawunu kutjupa tjuṯaku Yapatjalumalu waarrkana tjuta wantirriyaṅu, yara yalatji tjananya tjakultjungkunytjaku, "Yapatjalumanyalpilampa mayutju tiṅa kuwarri nyinaku."

Tapitaluṯarraya Tjarutjalumangka nyinarra kuliṯu, Yapatjalumakuya mayutju tiṅa anangu tjuta yunyparringutjatjanungka. Palunyatjanungka Tapitalu tjananya palumpa waarrkana tjuṅangka watjaṅu, tjunguya pakara tjalkalungkukitjangku. Tapitalu palumpa miṯa tjuṯatarra Tjarutjalumangka wantirra anu. Paluru miṯa kutjupa tjuta tjananya wantikatingu ngurra yanṯayanṯara kanyintjaku.

Yapatjalumanyatarraya palumpa waarrkana tjuta Tjarutjalumaku ngalya ankula Tapitaku ngurrangka nyinangi. Yapatjalumaku waarrkana Yatjiyupalalu Yapatjalumanya alatji tjingapungu, "Tapitaku miṯa tjuṅangka nyuntulpi tjananya ngarriṯ, ngaangka wantikatinytja tjuṯawana." Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya kanyinu, palumpa paapaku miṯa tjuta, Tapitanya mirrpanpara nyinanytjaku.

Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya Yitjurilaku walytja tjuta tjilirratjarra tjuta yalṯingu tjungurrinytjaku. Tjungurrirraya Tapitanyatarra pungkukitja anu. Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa tjilirratjarra tjuta wantirriyaṅu, Yapatjalumanyatarra pikangu pungkunytjaku. Watjaṅu tjananya wantirriyalkitjangku, "Yapatjalumanya wiyanyurra mirri pungkunytjaku, wiṯira kutjuya ngalya kati!" Tapitaku waarrkana tjuṅangu tjananya ngalya ankula pungkula ngulutjingga wantirriyaṅu. Yapatjalumanya tjalkalungkukitja watiyangka yunnguwana miyulatjarra tjalkalungu. Palunyatjanu watiyangu mangka wiṯira waralytjungkula kanyiniṅi. Waarrkana kutjupangu nyakula Tjuwapangka tjakultjunu. Tjuwapalu Tapitaku wangka kulira wantirra yankula waralyngaranyangka kultu wakaṅu. Paluru yalatji wakanutjanga Tapitalu kulira yulangi.

Tapitanyatarraya malaku ankula Tjarutjalumangka mayutju tiṅa nyinangi. Ngula Pilitjiyanya ngurrara tjuṯaya tjilirratjarra pikaku tjunguringu. Palunyatjanu tjananya Tapitaluṯarra palumpa tjilirratjarra tjuṅangkuya, pikangu pungkula ngulutjingga wantirriyaṅu.

## 21

*Tapitaku katja kutjarrangku kuya palyalku*

2 Tjamiyula 13:1-21; 13:23-29,37-39; 14:21-24; 15:1-15; 16:15-23; 18:1,2,14-15,33; 21:15-22

<sup>15-22</sup> (13:1-21; 13:23-29,37-39; 14:21-24; 15:1-15; 16:15-23; 18:1,2,14-15,33; 21:15-22) Tapitaku katja Yamananya palumpa nyarrumpaku, kungka Tamaku yunyjtjurringkulara nyinangi. Yaltikitjangku putu kulira pikatjarra nguwanparringu. Palumpa paapangka Tapitangkara tjapiņu, palumpa nyarrumpa Tamalu ngalya yankula Yamanaku mangarri kutjara yungkunytjaku. Palunyatjanu Tamalura palumpa kaaka Yamanaku mangarri kutjara piitakutu katirra yungu. Yamanalu palumpa nyarrumpa malanypa tjapiņu, tjungu ngarrikitjangku. Tamalu ngulurriņa wiy watjanu. Palunyatjanu Yamanalu witira ngarritjungkula kanyinu. Kanyira mirrpanarrirra payira wantirriyanu. Wati kutjupaku nyinakitjangku putu kulira yularra yanu, kaaka kutjupangka tjakultjungkuk-itja, Yapatjalumala. Tjakultjungkunytja kulira Yapatjalumanya palumpa kaakaku Yamanaku mirrpanņa, pika nyinangi.

Yiia kutjarrarrirra Yapatjalumalu Tapitanya tjapiņu, tjunguya Tapitaku katja tjuņa kutjungkarrirra ngalkula pukularrinytjaku. Tapitalu wiy watjaningka Yapatjalumalu kutu tjapiņu kaaka Yamananya kutju yankula tjungungku ngalkula pukularrinytjaku. Tapitalupi watjanu katjararranpa Yamananyatarraya palya yankunytjaku. Yankulaya tjungungku ngalkula pulakina tjikira Yamananya rarrirarrirrinytjala, Yapatjalumaku waarrkana tjuņangkuya mirri pungu, nyarrumpa Tamalara kuya palyanųtjangka. Yapatjalumalu tjananya tjuņapungųtjangkaya mirri pungu. Yapatjalumaku malanypa kutjupa tjuņa pakara ngulurriņa tuņgkiyi tjuņangka kalparra ngurra Tjarutjalumakutu malakuya yanu. Yamananyaya mirri pungkunytjaku yalatji tjananya tjuņapungkula Yapatjalumanya ngurra waņmakutu ankula nyinangi. Tapitanya yulturriņa tjuļurrmankula rawa yulangi.

Tjuwapanya nyinangu tjilirratjarra tjuņaku mayutju. Paluru Tapitanya tjapiņu, yankula Yapatjalumanya altirra ngalya katinytjaku. Tapitalu yuwa watjanu. Palunyatjanu Yapatjalumanya malaku ngalya yankula Tjarutjalumangkalpi nyinanytjala Tapitalu Tjuwapanya watjanu, "Yapatjalumanya ngurra kutjupangka nyinanytjaku, ngayukunųngka wiy. Ngayulu wiy yunyjtjurringanyi palunya nyakunytjaku." Yapatjalumanya kutu nyinangu Tapitanya nyakunytjawiya.

Yiia kutjarra paluru ngurra kutjupangka nyinangi. Palunyatjanu Tapitanya Yapatjalumaku kalyparringu.

Yiia puupala Tjarutjalumangka nyinarra Yapatjalumalu kuliņu mayutju tiņa nyinakitjangku, anangu tjuņaku. Paluru tjananya yaltirra tjuņapungkupayi mayutju nyinatjungkukitjangku, Tapitanya panypurangkula. Kutjupa tjuņaya Tjarutjalumakutu ngalya yankunytjala, Yapatjalumanya tjanala tjuņgurriņa tjuņapungkupayi mayutju nyinatjungkukitjangku.

Yalatji yanangu tjuņalingkura ngulytjurringu. Palunyatjanu yulparirra yankula nyinangi tawunu Yipuranangka. Yipuranangkaya Yapatjalumanyatarra waarrkana yantaņa kutjarra tjuņungu nyinangi. Tawunu kutjupa tjuņakutu Yapatjalumalu waarrkana tjuņa wantirriyanu, yara yalatji tjananya tjakultjungkunytjaku, "Yapatjalumanyalpilampa mayutju tiņa kuwarri nyinaku."

Tapitaluņarraya Tjarutjalumangka nyinarra kuliņu, Yapatjalumakuya mayutju tiņa anangu tjuņa yunyparringųtjanungka. Palunyatjanungka Tapitalu tjananya palumpa waarrkana tjuņangka watjanu, tjunguya pakara tjalkalųngkukitjangku. Tapitalu palumpa miita tjuņatarra Tjarutjalumangka wantirra anu. Paluru miita kutjupa tjuņa tjananya wantikatingu ngurra yanųayantara kanyintjaku.

Yapatjalumanyatarraya palumpa waarrkana tjuņa Tjarutjalumakutu ngalya ankula Tapitaku ngurrangkanya nyinangi. Yapatjalumaku waarrkana Yatjiyupalalu Yapatjalumanya alatji tjuņapungu, "Tapitaku miita tjuņangka nyuntulpi tjananya ngarri!, ngaangka wantikatinytja tjuņawana." Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya kanyinu, palumpa paapaku miita tjuņa, Tapitanya mirrpanņpara nyinanytjaku.

Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya Yitjurilaku walytja tjuņa tjilirratjarra tjuņa yaltingu tjuņurrinytjaku. Tjuņgurriņraya Tapitanyatarra pungkukitja anu. Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa tjilirratjarra tjuņa wantirriyanu, Yapatjalumanyatarra pikangku pungkunytjaku. Watjanu tjananya wantirriyalkitjangku, "Yapatjalumanya wiyanyurra mirri pungkunytjaku, witira kutjuya ngalya kati!" Tapitaku waarrkana



tjutangkku tjananya ngalya ankula pungkula ngulutjingara wantirriyanyu. Yapat-jalumanya tjalkalungkukitja watiyangka yunnguwana miyulatjarra tjalkalungu. Palunyatjanu watiyangkku mangka witira waralytjungkula kanyiningi. Waarrkana kutjupangkku nyakula Tjuwapangka tjakultjunu. Tjuwapalu Tapitaku wangka kulira wantirra yankula waralyngarayananyingka kultu wakanu. Paluru yalatji wakanutjangka Tapitalu kulira yulangi.

Tapitanyatarraya malaku ankula Tjarutjalumangka mayutju tina nyinangi. Ngula Pilitjiyanya ngurrara tjutaya tjilirratjarra pikaku tjungurringu. Palunyatjanu tjananya Tapitalutarra palumpa tjilirratjarra tjutangkuya, pikangkku pungkula ngulutjingara wantirriyanyu.

## 1 Kiinga

*Tapitanya tjilpirringkula mirrirriku*

*1 Kiinga 1:5-10,15-18,32-40; 2:10,11*

<sup>5-40</sup> (1:5-10,15-18,32-40; 2:10,11) Tapitanya tjilpirrirra kunpu nyinanyingka, palumpa katja yurruntitja Yatunitjanya yunypa nyinangi, mayutju tina nyinakitja, kanya Patjipalu kulinu, palumpa katja Tjalamunanya mayutju tinalpi nyinanytjaku. Tapitalakutu ankula marrkuṇu, "Nyuntukunyunin yurrunpa watjanutjatjanungku Tjalamunanya mayutju tina nyinatjurra!, Yatunitjanya mayutju tina nyinatjippingkamarra."

Tapitalu pulanya watjanu, tulukuku mayutju kutjarrangku Natjanalu anta Tjatakalu tjira Tjalamunangka katangka intira mayutju tinalpi nyinatjungkunyutjaku. Tjatakalu Tjalamunanya mayutju tinalpi nyinatjunu. Tjilpi Tapitalu Tjalamunanya wangkarra nintinu, mayutju palya tjukarurru nyinanytjaku.

Palunyatjanu Tapitanya mulṭunyarrirra ilungu. Tapitanya mayutju tina tjanampa rawa nyinangi, yiya puutiyipala.

## 2

*Tapitanya tjilpirringkula mirrirriku*

*1 Kiinga 1:5-10,15-18,32-40; 2:10,11*

<sup>10-11</sup> (1:5-10,15-18,32-40; 2:10,11) Tapitanya tjilpirrirra kunpu nyinanyingka, palumpa katja yurruntitja Yatunitjanya yunypa nyinangi, mayutju tina nyinakitja, kanya Patjipalu kulinu, palumpa katja Tjalamunanya mayutju tinalpi nyinanytjaku. Tapitalakutu ankula marrkuṇu, "Nyuntukunyunin yurrunpa watjanutjatjanungku Tjalamunanya mayutju tina nyinatjurra!, Yatunitjanya mayutju tina nyinatjippingkamarra."

Tapitalu pulanya watjanu, tulukuku mayutju kutjarrangku Natjanalu anta Tjatakalu tjira Tjalamunangka katangka intira mayutju tinalpi nyinatjungkunyutjaku. Tjatakalu Tjalamunanya mayutju tinalpi nyinatjunu. Tjilpi Tapitalu Tjalamunanya wangkarra nintinu, mayutju palya tjukarurru nyinanytjaku.

Palunyatjanu Tapitanya mulṭunyarrirra ilungu. Tapitanya mayutju tina tjanampa rawa nyinangi, yiya puutiyipala.

## Tjalamunanya mayutju tina nyinamalpa

## 3

*1 Kiinga 3:1-28; 4:20-34; 10:1-13*

*Tjalamunalu ninti nyinakitjangku tjapilku*

*1 Kiinga 3:1-15*

<sup>1-15</sup> Tjalamunanya Katutjaku yunyutjurrirra nyinangi. Palumpa paapangku watjanutjatjanungka kulira tjukarurru nyinangi.

Tjalamunanya anu tawunu Kipiyanalakutu, mungawinki Katutjaku tjawirrilyi pungkula tjunkukitjangku. Mungangka anku ngarrirra tjukurrmananyingka Katutjalu alatji tjapiṇu, "Nyaakupan yunyutjurringanyi?, ngayulunanta ungkunyutjaku?" Tjalamunalu watjanu, "Nyuntu ngayuku paapaku puntura yulykarra nyinangi, palunyatjanunta tjukarurru nyinangi. Nyuntu Tapitaku tjukarurru palyara ngayunyanin Tapitaku katja ungu. Palunyatjanuṇa palumpa katja mayutju tinalpi nyinanyi. Ngayuluṇa yangupala ngurra nguwanpa mayutju tinalpiṇa tjanampa nyinanyi. Tjukarurru kanyilkitjana tjananya putu kuliltjippingka nintilaṇi! Nyuntuluṇin nintintjatjanungka kutjuṇa tjananya nyuntupa walytja yanangu tjuṭa, tjukarurru kanyilku. Wiyangka, putuṇa tjananya tjukarurru kanyilpayingkamarra."

Alatji tjapintjala Katutjalu kulira Tjalamunaku yunyparringu. Alatji watjanu, "Yunyparringanyinanta nyuntu manikamu yulytja tinaku tjapintjawiyanangka, rawa kana nyinakitjangku tjapintjawiyanangka. Panyapanin tjapintjala ngayulunanta puntura nintilku, ninti tinalpi nyuntu nyinanytjaku. Anangu kutjupa tjutaya nintiwiyu nguwanpa nyinarra waninyi. Alatjitarrananta ungu mani anta yulytja tina. Mayutju tinalpi nyuntu nyinamalpa, mayutju kutjupa tjuṭangka munkarra. Nyuntutjun ngayuku wangkaku yunyutju kutu nyinanytjala, ngayulunanta kana kutu kanyilku. Rawa nyuntu nyinarra ngula kutju iluku."

Katutjalu ilta panyapa watjanutjatjanungka yunyparringkula Tjarutjalumakutu ngantikutu anu. Ankula Katutjaku pukutju palula poli wirulypa kutjarra ngarrinyingka paluru ngarala walkuningi. Walkura tjawirriyli pungkula Katutjaku tjunu.

*Tjalamunalu tjukaruru watjanmalpa*

*1 Kiinga 3:16-28*

<sup>16-28</sup> Waala kutjungka kungka kutjarra nyinangu. Ngurra palulakutu wati tjtaya ankula mani ungkula ngarrirra kuya palyalpayi kungka palunya kutjarrangka. Paluny-atjanupula tjintu palunya kutjungka muti pakurringu. Palunyatjanupula tjintu palunya kutjungka iti, katja kutjarrapula utirringu, maama kutjarraku. Mungangka kungka kutjulu katja pulangkitingka karrpira ititjungkula palira iluntanu, kulintjawiyanangu.

Mungangka kanarrirra ilungutja nyakula mantjira katirra kungka kutjupangka ngarritjunu, kungka paluru anku kutu ngarriyananyingka. Ngarritjungkula pipirri kutjupa kana ngarringitja mantjira, malaku katirra piita walytjangka ngarritjungkula kanyira tjinturringu. Tjinturringutjangka kungka kutjupangka pipirri mirri nyakula putu kulira ulangi. Putu ngurrkantankula kulinu, "Wiya pipirri mirri ngaatja ngayuku katja, kungka palaku." Ankula pipirri kutjupa nyakula kungka kutjupangka watjanu, "Mirri ngaatjanya nyuntupa katja, palatja ngayuku katja." Katja kana kanyilkitjapula pikarringu. Pikarrirrapula katingu mayutju tina Tjalamunalakutu.

Tjalamunalu kuliningitjangka pipirri mulyatangu mantjinutjatjanu watjanu ara palunya. Palunyatjanu kungka paluru ngunyitjilinu, "Pipirri kana ngaatjanya ngayukutju, mulyatangukutjun mantjinu." Kanya kungka kutjupangka watjanu, "Wiya, pipirri kana ngaatjanya ngayuku, nyuntupa ilungu." Tjalamunala kurungka pipirritjir-ratjangka alatjinkupula ngaparrku watjara pungu. Palunyatjanu Tjalamunalu waarrkana wantirriyana tjuula watawara mantjira ngalya katinytjaku. Tjuula watawara ngalya katirra ngarala kanyiningitjangka Tjalamunalu alatji watjanu, "Pipirri kana palunya nguruwanaña kuntara kilytjuntanku. Ngururrrpa kilytjuntara kuntara yangkir-rpa kutjupa yuwa!, kungka kutjupaku. Yangkirrrpa kutjupa kungka kutjupaku yuwa!" Kuntara kilytjuntankukitjalu watjanutjangka kungka paluru katjatjirratjalu marrkunu, pipirriku maamalu, "Mayutju. Kuntara kilytjuntankunyitjawiyalu kungka palakura yuwa!" Paluru kungka kutjupangka watjanu, "Ngayunya kutjuni kana yungkunyitjawiya, kuntara kilytjuntankula ngaparrtji kutjarralinyatju yuwa!"

Paluru Tjalamunalu watjanu, "Kuntara kilytjuntankunyitjawiyangu, kungka palakura yuwa!, maama palumpa walytjaku." Tjalamunaku waarrkana tjtutangu wangka palunya kulira yunyparrirra yanangu tjtutangka tjakultjurinangi. Anangu tjtutaya kulira yunyparringu. Tjalamunanya alatji pulkapungu, "Yilta mayutju tinlampala ninti tina nyinanyi. Tjukarurrungku kulira ngurrkantankula malaku mantjira yungkupayi, yungu kungka maama walytjaku."

## 4

*Tjalamunanya ninti punturrirra yulytja tinatjarra nyinamalpa*

*1 Kiinga 4:20-34; 10:1-13*

<sup>20-34</sup> (4:20-34; 10:1-13) Tjalamunaku waarrkana tjtutalingku nyinangu. Waarrkana kutjupa tuwalpala tjananya Tjalamunalu mayutju tjuta nyinatjunu, ngurra kutjupa kutjupangkaya nyinanytjaku. Mayikamu kuka tjananya yanangu tjtutangka mantjira katipayi, mayutju Tjalamunaku, ngurra Tjarutjalumalakutu.

Tjalamunalu tjananya tjukaruru kanyiningitjangka, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yunypa nyinarra waningi mayikukamu kukaku putu kulintjawiya. Tjalamunaku waarrkana mingaya nyinarra waningi. Kutjupa ngurrara tjtutatarra tjanampa Tjalamunanya mayutju tina nyinangi, karru Yupurititjalakutu maa nyinarra waninytja tjtutaku, Pilitjijanya ngurrara tjtutakutarra, pana Yitjipilakutu maa nyinarra waninytja tjtutakutarra. Tjtutangkuya mayutju Tjalamunaku mani yulytjatarra ngurrjtara yungkula nyinapayi.

Palunyatjanu Tjalamunanya manikamu yulytja tinatjarra nyinangi, mayikamu kuka tinatjarra. Ninti tinangu piipangka yara wakalpayi, tulku tjuta nintilkitjangku, warrantjakuya. Yukiri yuwankarraku Tjalamunanya nintilingku nyinapayi. Kuka panangka nyinanytja tjtutaku, tjulpu tjtutaku, kuka yuru ngurrara tjtutaku, yuwankarraku Tjalamunanya ninti nyinapayi. Kutjupa kutjupa ngurrara tjtutangu Tjalamunanya nintilingku nyinanytjala tjakulpa kulira ngalyankula yunypangka kulilpayi.

Tjiipanya ngurrara tjtutaku mayutju tina kungka nyinapayi. Paluru tjakulpa kulira ngalyanu Tjarutjalumalakutu Tjalamunanya nyakula kulilkitja. Tjalamunangka ngarala wangka marrka puntu kulintjatjanungku tjapiu. Tjalamunalu wangka palunya tjuta

kulira tjukarrungku nintiningi. Kungka Tjiipanya ngurrarangku kulira yunyparringu. Waala tina Tjalamunaku ngurra ngarangu palumpa mani puntu ngarripayi. Pulikam watiya tina ngarripayi. Palumpa mayi tina ngarringi, palumpa walytja tinatarra. Yalatji kungka paluru nyakula yunyparringu Tjalamunala alatji watjanu, “Nyuntu ninti tinangku tjananya tjukarru watjara kanyini. Iltaya nyuntupa walytja tjuta nyuntupa waarrkana tjutatarra yunypaya palya nyinanyi. Iltaya nyuntupa mayutju tinangku Katutjalunta yunypa nyinarra mayutju tina nyinatjunu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku.” Kungka mayutju paluru Tjalamunanya inyitjanungku yungu, puli kuulta, puli tiilyka tjuta, ngurutja tjuta. Tjalamunala ngaparrtjilu walytja tinara yungu, kungka paluru tjapiningitjangka. Kungka paluru, palumpa waarrkana tjutangkutarra walytja tjuta kamula tjutangka yutitjungkula ngurra walytjakutu malaku katingu.

## Tjalamunala Katutjaku tjaatji tina palyalku

### 5

1 Kiinga 5:1—8:66

*Pulikamu watiya tjana mantjilku palyalkitjangku*

1 Kiinga 5:1-18

<sup>1-18</sup> Tjalamunala tjananya waarrkana mankurrrpa iyanu tawunu Taayalakutu. Palunya ngurrara tjutaku mayutju yini Yaramanya nyinangi. Tjalamunala tjananya iyanu mayutju palula yalatji tjakultjungkunyutjaku, “Ngayuku paapa Tapitanya yunytjurringu mayutju Katutjaku tjaatji tina palyalkitja. Yalatjikun ninti nyinanyi. Tapitalu tjananya tjilirratjarra tjuta tjutangara pikakutu katipayi. Rawangkuya pikangu pungkupayi, kutjupa tjuta. Kuwarriya ngurra kutjupa ngurrara tjutangkuya wiya pikangkulanyatjuya pungkukitja unytjurringanyi. Pikawiyalatju nyinanyi. Mayutju Katutjalu tjananya kuwarri pikawiyaku marrkunu. Palunyatjanuna unytjurringanyi Katutjaku tjaatji tina palyalkitja. Nyuntupa waarrkana tjuta tjananya wantirriyala!, ngurra Lipananalakutu, watiya tiimpa lutuya atura ngalya katinytjaku, Tjarutjalumalakutu. Tjungungkuya ngayuku waarrkana tjutangu watiya tiimpa atura ngalya katimalpa. Nyuntupa waarrkana tjuta ngayuluna tjananya wayitjimaningka payimilalku. Watjalani! Wayitjimanani yaalytjirri ngayulu tjananya yungku?” Yaramalu yara palunya kulira yunyparringu. Palunyatjanu Tjalamunaku waarrkana tjutangu Yaramaku waarrkana tjutangkutarra tjananya watiya tiimpa atura luutu ngalya katipayi, Tjarutjalumakutu tjaatji palyalkitjangku.

Tjalamunaku waarrkana kutjupa tjutangkuya puli walutjanu kilytjukatingutja ngalya katipayi, tjaatji tina palyalkitjangku.

### 6

*Tjaatji tinaya palyanmalpa Katutjaku*

1 Kiinga 6:1—7:51

<sup>1-38</sup> (6:1—7:51) Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta pana Yitjipingka nyinanytjatjanu rawa nyinangi pana Kayinanangka, yiya yantata puupalakamu yiya yitiyipala. Palunyatjanu Tjalamunaku waarrkana tjutangkuya Katutjaku tjaatji tina palyalkitjangku puli walu tjuta ngalya katirra ngarritjungkupayi. Kutjupa tjutangkuya puli panyapa tjuta mantjira rawangkuya tjaatji palyaningi, yiya tjapanpalangka. Tjaatji tina katuya palyaningi. Tjaatji palula yila wiyaya yilipitjarrangu watiya atulpayi. Palunya nguwanpa wiyaya yamatjarrangu puli atura wirulymanakupayi, wanma kutjuya atura wirulymana ngalya katipayi. Watiya tjutatarraya wanma yilipitjarrangu atura ngalya katipayi tjaatji palyalkitjangku.

Tjaatji waalangka ilatu ilatuya tjunkula wananingi puli tjuta, kalparra tuuwa mankurwana tjarrpanytjaku.

Waal tina unguwanaya ruuma kutjarra palyanu, Katutjaku ngurra ngaranytjaku, ruuma kutju palula Katutjaku pukutju puli wirulypa kutjarratjarra ngaranytjaku.

Tjaatji tina palunyangkaya unguya kuulta pangki nguwanpaya palyara nganytjatjura wana.

Yayina nguwanpa warangka tjunkula kanilpangka kapi kapingringutja pitingka tjutangara tjutira yatjikingku palyaningi tayingka tina, tjaatjingka yurilpangka kapitjarra ngaranytjaku.

Palunyatjanuya tayingka wiima tjilpangkaya palyanu, wakinangka ngarayinkupayi tiinpala. Kuka tjawirriyili paltjintjakuya wakina ngaratjungkupayi, tjaatjingka ila yurilta. Yulytja kutjupa tjutatarraya yatjikingku palyara tjaatji tinangka ngaratjunu.

## 7

*Tjaatji tinaya palyanmalpa Katutjaku**1 Kiinga 6:1—7:51*

<sup>1-51</sup> (6:1—7:51) Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta pana Yitjipingka nyinanytjatjanu rawa nyinangi pana Kayinanangka, yiiya yantata puupalakamu yiiya yiitiyipala. Palunyatjanu Tjalamunaku waarrkana tjutangkuya Katutjaku tjaatji tina palyalkitjangku puli walu tjuta ngalya katirra ngarritjunkturpayi. Kutjupa tjutangkuya puli panyapa tjuta mantjira rawangkuya tjaatji palyanangi, yiiya tjanpalangka. Tjaatji tina katuya palyanangi. Tjaatji palula yila wiyaya yilipitjarrangku watiya atulpayi. Palunya nguwanpa wiyaya yamatjarrangku puli atura wirulymankupayi, wanma kutjuya atura wirulymara ngalya katipayi. Watiya tjutatarraya wanma yilipitjarrangku atura ngalya katipayi tjaatji palyalkitjangku.

Tjaatji waalangka ilatu ilatuya tjunkula wananingi puli tjuta, kalparra tuuwa mankurwana tjarrpanytjaku.

Waal tina unguwanaya ruuma kutjarra palyanu, Katutjaku ngurra ngaranytjaku, ruuma kutju palula Katutjaku pukutju puli wirulypa kutjarratjarra ngaranytjaku.

Tjaatji tina palunyangkaya unguya kuulta pangki nguwanpaya palyara nganytjatjura wananu.

Yayina nguwanpa warungka tjunkula kanilpangka kapi kapirringutja pitingka tjutangara tjutira yatjikingku palyanangi tayingka tina, tjaatjingga yurilpangka kapitjarra ngaranytjaku.

Palunyatjanuya tayingka wiima tjiilpangkaya palyanu, wakinangka ngarayinkupayi tiinpala. Kuka tjawirrilyi paltjintjakuya wakina ngaratjunkturpayi, tjaatjingga ila yurilta. Yulytja kutjupa tjutatarraya yatjikingku palyara tjaatji tinangka ngaratjunu.

## 8

*Tjaatji tina ngaranyingka Katutjanyaya tjapira pulkapungku**1 Kiinga 8:1-66*

<sup>1-66</sup> Yitjurilaku walytja ngantitja tjtaku mayutju tjuta tjananya Tjalamunalu yaltingu tjaatji tinangka tjungurrinytjaku. Altjingu tjananya ngalyankula tjungulu nyakula wanantjaku, Katutjaku pukutjuya tjaatji tinakutu maa katinyingka. Tulukuku mayutju tjutangkuya katirra katura tjarrpatjunktula tjunu. Tuulparrangka ngantiya Tjarutjalumangka yalatji tjungurringu. Tulukuku mayutju tjutangkuya alatji Katutjaku pukutju riilatjarrangku katirra, kalparra tjaatji tinangka tjunu, Katutjaku ngurrangka.

Lipayiku walytja ngantitja tjutangku tjaatji tina palula yulytja tjuta tjunkula wantingu. Alatiya Katutjaku pukutjutarra katirra kalparra tjaatji tinangka tjunu, kutjupa tjutangkuya kuka tjawirrilyi tjutalingku pungkula kutjalpayi. Pukutju palunyaya tjunkula malaku ankula wirrkanutjangka Katutjakunu ngangkali ungu ngarala yirrnyanangi, Katutjanya ngalyankula tjaatji yunngu nyinanyingka. Palunyatjanuya tulukuku mayutju tjutangku waarrka palyalkitja putu tjarrpangu, ngangkaljingu anangingitjangka.

Anangu tjtaya tjaatji tinangka kalkuni ngarala waninyingka, Tjalamunalu anangu tjuta tjananya tjakultjunu tjaatji pulka palyantjaku Katutjalu Tapitanya watjanutjangka. Palunyatjanu tjanala Tjalamunalu watjanu, “Kuwarri nganana yunyparringanyi, tjaatji ngaatja ngaranyingka.”

Tjawirrilyi kutjalpayikutu yankula ngarala Tjalamunalu Katutjanya pulkapungkula rawangku tjapiningi paluru tjanala nintira yantayanantjaku.

Palunyatjanuya Tjalamunalungarri kuka tjawirrilyi tjutalingku ngalya katingu, waan yantatan puutiya tuu tjawutjuna Katutjaku pungkula kutjantjaku, kutjalpayi palula.

Palunyatjanuya Katutjaku tulku tjintu tjanpalangara nyinarra warralpayi. Palunyatjanuya yunypalpiya yankula waningu ngurrakutu.

## 10

*Tjalamunanya ninti punturrirra yulytja tinatjarra nyinamalpa**1 Kiinga 4:20-34; 10:1-13*

<sup>1-13</sup> (4:20-34; 10:1-13) Tjalamunaku waarrkana tjutalingku nyinangu. Waarrkana kutjupa tuwalpala tjananya Tjalamunalu mayutju tjuta nyinatjunu, ngurra kutjupa kutjupangkaya nyinanytjaku. Mayikamu kuka tjananya yanangu tjutangka mantjira katipayi, mayutju Tjalamunaku, ngurra Tjarutjalumalakutu.

Tjalamunala tjananya tjakarurru kanyiningitjangka, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yunupa nyinarra wañingi mayikukamu kukaku puṯu kulintjawiya. Tjalamunaku waarrkana mingaya nyinarra wañingi. Kutjupa ngurrara tjuṯaṯarra tjanampa Tjalamunanya mayutju tiṅa nyinangi, karru Yupurititjalakutu maa nyinarra wañinytja tjuṯaku, Pilitjiyanya ngurrara tjuṯakutarra, paṅa Yitjipilakutu maa nyinarra wañinytja tjuṯakutarra. Tjuṯangkuya mayutju Tjalamunaku mani yulytjaṯarra ngurrjtjara yungkula nyinapayi.

Palunyatjanu Tjalamunanya manikamu yulytja tiṅatjara nyinangi, mayikamu kuka tiṅatjara. Ninti tiṅangu piipangka yara wakalpayi, tuḷku tjuta nintilkitjangku, warrantjakuya. Yukiri yuwankarraku Tjalamunanya nintilingku nyinapayi. Kuka paṅangka nyinanytja tjuṯaku, tjuḷpu tjuṯaku, kuka yuru ngurrara tjuṯaku, yuwankarraku Tjalamunanya ninti nyinapayi. Kutjupa kutjupa ngurrara tjuṯangu Tjalamunanya nintilingku nyinanytjala tjakulpa kulira ngalyankula yunypangu kulilpayi.

Tjiipanya ngurrara tjuṯaku mayutju tiṅa kungka nyinapayi. Paluru tjakulpa kulira ngalyanu Tjarutjalumalakutu Tjalamunanya nyakula kulilkitja. Tjalamunangka ngarala wangka marrka puntu kulintjatjanungku tjapiṅu. Tjalamunalu wangka palunya tjuṯa kulira tjakarurrunngu nintiniṅi. Kungka Tjiipanya ngurrarangku kulira yunyparringu. Waala tiṅa Tjalamunaku ngurra ngarangu palumpa mani puntu ngarripayi. Puḷi kuulta tiṅa, puḷi tjiilpa tiṅa ngarripayi. Palumpa mayi tiṅa ngarringi, palumpa walytja tiṅatarra. Yalatji kungka paluru nyakula yunyparringu Tjalamunala alatji watjaṅu, “Nyuntu ninti tiṅangu tjananya tjakarurru watjara kanyini. Iltaya nyuntupa walytja tjuṯa nyuntupa waarrkana tjuṯatarra yunypaya palya nyinanyi. Iltaya nyuntupa mayutju tiṅangu Katutjalunta yunupa nyinarra mayutju tiṅa nyinatjunu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṯaku.” Kungka mayutju paluru Tjalamunanya inytjanungku yungu, puḷi kuulta, puḷi tiilyka tjuta, ngurutja tjuta. Tjalamunalu ngaparrtjilu yulytja tiṅara yungu, kungka paluru tjuṯaningitjangka. Kungka paluru, palumpa waarrkana tjuṯangkutarra yulytja tjuṯa kamula tjuṯangka yutitjungkula ngurra walytjakutu malaku katingu.

## **Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṯaya kapuṯu kutjarra nyinamalpa**

### **11**

1 Kiinga 11:1—14:20

*Tjalamunalu kuya palyara wiyarrikulpi*

1 Kiinga 11:1-13,29-33,41-43

<sup>1-43</sup> (1-13,29,30,31,32,33,41,42,43) Tjalamunanya miṯa tjuṯaku yunytjurringkupayi. Kungka kutjupa kutjupa ngurrara tjuṯa tjananya yaltirra kanyiningi. Kungka yalatji ngurrara tjuṯa tjananya yaltirra kanyiningi, Yitjipinya ngurrara tjuṯa, Yitatunya ngurrara tjuṯa, Muwapanya ngurrara tjuṯa, Yamananya ngurrara tjuṯa, Yiitumanya ngurrara tjuṯa, Tjayitananya ngurrara tjuṯa. Kungka yalatji ngurrara tjuṯalingku waan tjawutjuna Tjalamunalu yaltirra kanyiningi, Katutjaku wangka wantirra. Katutjalu yurrunpa watjaṅu Yitjurilaku walytja kutju altirra kanyintjaku, kungka kutjupa kutjupa ngurrara wiya. Palumpa wangka kulintjawiyangku Tjalamunalu paluru tjananya ngurra kutjupa kutjupa ngurrara yaltirra kanyiningi. Kungka tjuṯangkuya Tjalamunanya tjiṅgapungkupayi Katutjalu nguwampa kutjupa tjuṯa pulkapungkunytjaku. Palunyatjanu Tjalamunalulpi tjananya Katutjanya nguwampa kutjupa tjuṯalpi pulkapungkula nyinangi. Yalatji tjuṯa pulkapungkuyananyingka Katutjalu kutjarrangara Tjalamunanya puṯu marrkuṅu. Palunyatjanu Katutjalu Tjalamunanya alatjingu watjaṅu, “Nyuntu tjananya kutu wiyawanangku pulkapungkuyananyingka nyuntupa waarrkanalpiṅa mayutju tiṅa nyinatjunku, nyuntupa katja wiya. Nyuntupa waarrkanalpi tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṯaku mayutju tiṅa nyinaku, nyuntu wiyarringanyingka.”

Tjalamunaku waarrkana yini Tjiripumanya waarrka parrpaṯu parrpaṯu palyalpayi nyinangi. Palunyangka Tjalamunalu kulira Tjiripumanya mayutju tjanampa nyinatjunu waarrkana kutjupa tjuṯaku. Tjiripumanya Tjarutjalumalanguru yiwarrawana yananyingka, Katutjaku wangka watjalpayi Yayatjanya tjungurringu. Tjungurrirra Yayatjalu kuuta watawara walytja yirriwiltjiniṅu palunyatjanu paluru wintarrpungkula kilytjunpa tuwalpala palyanu. Tuwalpala palunya marangu kanyira watjaṅu, Tjiripumalu kilytjunpa tiṅpala mantjira kanyintjaku. Tjiripumalakutu alatji Katutjaku wangka tjakultjunu, “Tjalamunaluṅi Katutjanya wantingutjangka palumpa katja wiya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṯaku mayutju tiṅa nyinaku, mankurr mankurrpaku mayutju nyinaku. Nyuntulpi mayutju tiṅa tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṯaku

nyinaku, walytjararranpa tiinpalaku. Ngayulunanta nyinatjunku, nyuntu mayutju tina tjanampa nyinanytjaku.”

Palunyatjanu Tjalamunanya nyinarra wiyarringu mayutju tina tjanampa rawa nyinarra, yiiya puutiypala. Palumpa katja Riyapumanya mayutju tinalpi nyinangu Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku, mankurr mankurrpaku.

## 12

### *Ngalytja kutjarrarrirraya mayutju kutjarratjarra nyinamalpa* 1 Kiinga 12:1-20

<sup>1-20</sup> Tjalamunanya wiyarringutjangka tjakulpa kulira Tjiripumanya pana Yitjipingka nyinarra malaku yanu. Tjiripumanya alirra Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, yalinytjarra ngurrara tjuta ngurra Tjikimangka tjungurringuya, Tjalamunaku katja Riyapumaku mirrpanarrirra. Palunyatjanuya Riyapumanya yalatji watjanu, “Nyuntupa paapa Tjalamunanyalampatju mayutju ngurrkunytju nyinangi, punturalanyatju tjingapungkupayi waarrkarrinytjaku. Putulatju nyinarra kulilpayi waarra tinangka. Wiyalatju yunyjturringanyi palunya nguwanpa waarrkarrinytjaku. Tjapinilatjunta nyuntu tjukarrurulanatju kanyintjaku waarra wiima nguwanpa yungkunytjaku.”

Tapitaku ngalungku tjutangkuya, tjilpi tjutangku Riyapumanya tjingapungu, “Palyantaya panyapa tjapinu, kuyarrinytjawiyangku tjananya mayutjungku kanyinma!” Ka Riyapumaku malpa tjutangkuya yangupala tjutangku alatji tjingapungu, “Wiya. Nyuntu tjanampa mayutju mulyarranytju tjananya kanyintjaku, punturaya waarrkarrinytjaku.” Palunyangka tjananya Riyapumalu anangu tjuta tjingapungu puntura waarrkarrinytjaku. Palunyatjanuraya Riyapumaku ngurrkurirra yalatjiyanku wangkangi, “Riyapumanya wiya mayutjulampa nyinaku. Wantirralaka yalinytjarra yarra!, paluru mayutju kuya, waarra tina yungkupayi. Wiyalunya tjukarrurungku kanyini.”

Alatjiya Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangku yalinytjarra ngurrara tjutangku mayutju Riyapumanya panypurangkula wantikatingu. Palunyatjanu tjanampa Tjuutaku ngantitja tjutaku kutju yulparirra ngurrara tjutaku Riyapumanya mayutju tina nyinangi, ngurra Tjarutjalumala. Yalatjiya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, yalinytjarra ngurrara tjuta tjanampa yulparirra ngurrara tjutaku kuyarrirra nyinangi. Riyapumanya wantirraya mayutju tina kutjupa Tjiripumanyalpi nyinatjunu.

### *Tjiripumalu Katutjanya nguwanpa palyara pulkapungamalpa* 1 Kiinga 12:25-33; 13:33,34

<sup>25-33</sup> (12:25-33; 13:33,34) Tjiripumanya, palumpa waarrkana tjutatarraya tawunu Tjikimangka nyinangi. Palunyatjanuya tawunu Pinulangka ankula nyinangi. Nyinarra Tjiripumalu kulinu, “Ngayuku waarrkana tjutaya mayutju Katutjanya tjawirrilyi yungkukitja, wiya Tjarutjalumalakutu ankunytjaku. Tjinguruya Katutjanya walkulkitja tjaatji tinakutu ankula mayutju Riyapumaku ngulytjurriku, ngulytjurriyaniya ngalya yankula mirri pungkutjipingka. Yalatjinkamarra Katutjanya nguwanpa ngaangkalpi kutjarrana palyara ngaratjunku, ngurra Tjarutjalumalakutu tjaatji tinakutu yanangu tjuta ankupayingkamarra.” Panyapa kulira Tjiripumalu puluka wiima kutjarra nguwanpa palyara ngaratjunu. Kutjupa, ngurra Pitjilta ngaratjunu, kutjupa ngurra Taanangka katirra ngaratjunu. Yanangu tjuta tjananya Tjiripumalu alatji tjingapungu, “Rawala Tjarutjalumalakutu ankula pulkapungkupayi. Alatjinkamarra ngaangkalpila puluka wiima kutjarra pulkapungkunytjaku. Puluka paluru tjananya yirriti nyinapayi tjuta Yitjipingka pakaltjingara ngalya katingu, mayutju tinangu.”

Palunyatjanuya Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangku alinytjarra ngurrara tjutangku Katutjanya nguwanpa puluka wiima kutjarra pulkapungkula nyinangi. Yiwarra kutjupawanangku tjananya paluru tjingapungkula kuyanu. Puluka palula kutjarrawana waarrkarrinytjaku tjananya ngaratjunu tuluku mayutju kutjupa tjuta, Tjiripumalu. Paluru tjanaya kuka tjawirrilyi pungkula kutjara puluka pulkapungkupayi. Tjiripumalutarra tuluku mayutju nguwanpangku tjawirrilyi pungkula kutjalpayi, puluka pulkapungkukitjangku.

Lipayiku walytja ngantitja kulintjawiyangku Tjiripumalu kutjupa tjuta tuluku mayutju tjuta nyinatjunu. Yanangu Lipayiku walytjawiyangku tuluku mayutju nyinakitja yunyjturrirra tjapiningka, Tjiripumalu nyinatjunkupayi. Lipayiku walytja ngantitja tjuta wati tjuta kutju tjananya tuluku mayutju paluru nyinatjunamara, Muutjalu irriti watjanutjangka.

## 13

### *Tjiripumalu Katutjanya nguwanpa palyara pulkapungamalpa*

*1 Kiinga 12:25-33; 13:33,34*

<sup>33-34</sup> (12:25-33; 13:33,34) Tjiripumanya, palumpa waarrkana tjuṭatarraya tawunu Tjikimangka nyinangi. Palunyatjanuya tawunu Pinulangka ankula nyinangi. Nyinarra Tjiripumalu kuliṇu, “Ngayuku waarrkana tjuṭaya mayutju Katutjanya tjawirriḷiyi yungkukitja, wiya Tjarutjalumalakutu ankunytjaku. Tjinguruya Katutjanya walḷkulkitja tjaatji tinakutu ankula mayutju Riyapumaku ngulytjurriku, ngulytjurriṇiya ngalya yankula mirri pungkutjipingka. Yalatjinkamarra Katutjanya nguwanpa ngaangkalpi kutjarrana palyara ngaratjunku, ngurra Tjarutjalumalakutu tjaatji tinakutu yanangu tjuṭa ankupayingkamarra.” Panyapa kulira Tjiripumalu puluka wiima kutjarra nguwanpa palyara ngaratjunu. Kutjupa, ngurra Pitjilṭa ngaratjunu, kutjupa ngurra Taanangka katirra ngaratjunu. Yanangu tjuṭa tjananya Tjiripumalu alatji tjingapungu, “Rawala Tjarutjalumalakutu ankula pulkapungkupayi. Alatjinkamarra ngaangkalpila puluka wiima kutjarra pulkapungkunytjaku. Puluka paluru tjananya yirriti nyinapayi tjuṭa Yitjipingka pakaltjanga ngalya katingu, mayutju tinangku.”

Palunyatjanuya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭangku alinytjarra ngurrara tjuṭangku Katutjanya nguwanpa puluka wiima kutjarra pulkapungkula nyinangi. Yiwarra kutjupawanangu tjananya paluru tjingapungkula kuyanu. Puluka palula kutjarrawana waarrkarrinytjaku tjananya ngaratjunu tulḷuku mayutju kutjupa tjuṭa, Tjiripumalu. Paluru tjanaya kuka tjawirriḷiyi pungkula kutjara puluka pulkapungkupayi. Tjiripumalutarra tulḷuku mayutju nguwanpangku tjawirriḷiyi pungkula kutjalpayi, puluka pulkapungkutjangu.

Lipayiku walytja ngantitja kulintjawiyangku Tjiripumalu kutjupa tjuṭa tulḷuku mayutju tjuṭa nyinatjunu. Yanangu Lipayiku walytjawiyangku tulḷuku mayutju nyinakitja yunyitjurriṇa tjapingka, Tjiripumalu nyinatjunkupayi. Lipayiku walytja ngantitja tjuṭa wati tjuṭa kutju tjananya tulḷuku mayutju paluru nyinatjunamara, Muutjalu irriti watjanutjangka.

## 14

### *Katutjanya Tjiripumaku mulyarrarikura*

*1 Kiinga 14:1-20*

<sup>1-20</sup> Palunyangka Tjiripumaku katja wiima pika tinatjarra ngarringi. Tjiripumalu palumpa miitangka watjanu, katja palunya Yayatjalakutu katinytjaku, Katutjaku wangka watjalpayilakutu. Tjiripumaku miitangku katja katingu yulparirra, tawunu Tjaluwakutu. Tawunu palula Yayatjanya tjilpirriṇa kuru pampa nyinangi. Palumpa waalangka tjarrpakitja Tjiripumaku miita yini watjantjawiya wangkarra tjarrpangu. Katutjalu Yayatjala yurrun yurrunpa tjakultjunu kungka paluru ngalya yananyingka. Yayatjalu alatji watjanu, “Ngalya tjarrpa, Tjiripumaku miita! Nyaakun yiningkun tjukarrungku watjantjawiya tjarrpangu? Kutjupa nguwanpan wangkarra tjarrpangu. Yara kuyananta watjalku Tjiripumanya ankula alatji jakultjunkunytjaku, Katutjakunu wangka, ‘Mulyarraringunanta nyuntupa, nyuntunin ngayunya Katutjanya wantirra ngayunya nguwanpa kutjarra kutjupa ngaratjunutjangka. Nyuntutarra tjananya tjingapungu palunya kutjarra pulkapungkunytjaku. Yalatji nyuntun palyara ngaratjungkula kuya puntu palyanu, yanangu mirrinytjanirri tjuṭangkuya kuya palyantja nguwanpangka wirriḷi. Palunyangka ngayulu tjananya nyuntupa katjapiti tjamupiti mirrintara wiyalku. Nyuntupa walytja tjuṭa mirriṇa wiyarriku.’” Tjilpi Yayatjalu Tjiripumaku miitalakutu alatji piyuku watjanu, “Watalpi, ngurrakutu malaku arra! Yankulan tawunu walytjanga maa tjarrpanyingka, nyuntupa katja pipirri ngaatjanya wiyarrikuku. Yilta katja ngaatjanya wiyarriku, yulakulpiranyurra.” Tjilpi Yayatjalu Tjiripumaku miitalakutu alatji piyuku watjanu, “Tjiripumanya ankula tjakultjunkunytjaku. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭangkuya Katutjanya nguwanpa yini Yatjaranya pulkapungkupayi. Palunyatjanu yitjipungkutjangu ngayulu Katutjalu tjananya pana kutjupakutu wantirriyalku, karru Yupuriritjala munkarra, wiyaya ngaangka ngurra walytjanga kutju nyinanytjaku, wiya. Tjiripumaku wangkaya kulira ngayunya wantirra kuya palyaraya nyinanyi.”

Tjiripumaku miitangku wangka palunya kulira malaku katirra tawunungka tjarrpanyingka katja iti palunya wiyarringu, Yayatjalu watjanutjangka.

Tjiripumalu tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa kanyinṇi tuuntiyi tuu yiyi. Yalatji tjananya kanyira wiyarringu. Palumpa katjalpi tjanampa mayutju nyinangi, yini Nitapanya.



## Mayutju tina tjuṭa tjanampa yalatji nyinamalpa

### 15

1 Kiinga 15:1-8,25-34; 16:6-28

<sup>1-34</sup> (15:1-8,25-34; 16:6-28) Riyapumanya Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Yapayitjanya mayutju tina tjanampa nyinangi. Katutjaku tjukarurruwiya nyinarra wiyarringu. Palumpa katjalpi Yitjanya tjanampa mayutju tina nyinangi, Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku.

Tjiripumanya nyinarra wiyarringutjangka, Nitapanya mayutju tina tjanampa nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku. Katutjaku tjukarurruwiya nyinangi. Palunyatjanu wati Paatjalu mirri pungkula mayutju tinalpi tjanampa nyinangi. Paatjalu mayutju tinarrirra Tjiripumaku walytja tjuṭaku ngurrira mirri pungkuyinangi. Palunyatjanuya yuwankarra Tjiripumaku walytja tjuṭa wiyarringu. Paatjanya Katutjaku tjukarurruwiya nyinarra wiyarringu. Palumpa katja Yilayanya mayutju tinalpi nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku. Wati Tjimirilu Yilayanya mirri pungkula mayutju tinalpi tjanampa nyinangi. Mayutju tinarrirra Tjimirilu tjananya Paatjaku walytja tjuṭa pungkuyinangi, yalatjiya uwankarra wiyarringu. Tjimirinya mayutju tina nyinanyingka wati Wumirinyangarri tjilirratjarra tjuṭa ngalya yanu Tjimirinya mirri pungkukitja. Palunyatjanu Tjimirilu waalangka tjarrparra walytjalunku tilira wiyarringu, kutjupa tjuṭangu mirrintankupayingka. Wumurinya tjanampa mayutju tinalpi nyinangi Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku. Wumurilu tawunu Tjamiriyanya palyara palula nyinangi. Katutjaku tjukarurruwiya nyinarra Wumurinya wiyarringu. Palumpa katja Yiyapanya mayutju tina tjanampa nyinangi Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku.

## Mayutju tina tjuṭa tjanampa yalatji nyinamalpa

### 16

1 Kiinga 15:1-8,25-34; 16:6-28

<sup>6-28</sup> (15:1-8,25-34; 16:6-28) Riyapumanya Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Yapayitjanya mayutju tina tjanampa nyinangi. Katutjaku tjukarurruwiya nyinarra wiyarringu. Palumpa katjalpi Yitjanya tjanampa mayutju tina nyinangi, Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku.

Tjiripumanya nyinarra wiyarringutjangka, Nitapanya mayutju tina tjanampa nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku. Katutjaku tjukarurruwiya nyinangi. Palunyatjanu wati Paatjalu mirri pungkula mayutju tinalpi tjanampa nyinangi. Paatjalu mayutju tinarrirra Tjiripumaku walytja tjuṭaku ngurrira mirri pungkuyinangi. Palunyatjanuya yuwankarra Tjiripumaku walytja tjuṭa wiyarringu. Paatjanya Katutjaku tjukarurruwiya nyinarra wiyarringu. Palumpa katja Yilayanya mayutju tinalpi nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku. Wati Tjimirilu Yilayanya mirri pungkula mayutju tinalpi tjanampa nyinangi. Mayutju tinarrirra Tjimirilu tjananya Paatjaku walytja tjuṭa pungkuyinangi, yalatjiya uwankarra wiyarringu. Tjimirinya mayutju tina nyinanyingka wati Wumirinyangarri tjilirratjarra tjuṭa ngalya yanu Tjimirinya mirri pungkukitja. Palunyatjanu Tjimirilu waalangka tjarrparra walytjalunku tilira wiyarringu, kutjupa tjuṭangu mirrintankupayingka. Wumurinya tjanampa mayutju tinalpi nyinangi Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku. Wumurilu tawunu Tjamiriyanya palyara palula nyinangi. Katutjaku tjukarurruwiya nyinarra Wumurinya wiyarringu. Palumpa katja Yiyapanya mayutju tina tjanampa nyinangi Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku.

## Yilaatjanya nyinamalpa, Katutjaku wangka watjanmalpa

### 17

1 Kiinga 16;; 17:1-24

*Kapi wiyalpi tjanampa ngaraku*

1 Kiinga 17:1

<sup>1</sup> Katutjaku wangka watjalpayi yini Yilaatjanya nyinangi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku Yiyapanya mayutju tina nyinanyingka, Yilaatjalu Yiyapanya watjanu, "Mayutju Katutjangka mirangka tjukarurrunanta watjani. Kuwarri kapilampa wiya punkalku rawalingku. Kulyarppalampa wiya ngarriku rawalingku, yiya mankurppala. Katutjalu panyapa watjanu."

*Kapiwiyangka Katutjalu Yilaatjanya kanalku**1 Kiinga 17:2-16*

<sup>2-16</sup> Palunyatjanu mayutju Katutjalu Yilaatjanya yalatji watjanu, “Ngurra ngaatjanya wantirra kakarrara yarra! Yankula karru yini Tjiritjala kumpira nyinama!, karru Tjuutanangka kakarrara. Karru Tjiritjanya palyan tjikinmalpa ngurra nyarra palula. Tjulpu tjuangkuntaya miyi katirra yungamalpa, ngayulu tjananya iyaningka.”

Palunyatjanu Yilaatjanya ankula karru Tjiritjanka palya nyinangi. Mungawinkikarrangu mungawinkingka tjulpu tjuangku miyi an kuka ngalya katirra ungupayi, mungarrtjikarrangu mungarrtjitarra. Rawa nyinarra kapi wiyarringu.

Palunyatjanu Katutjalu Yilaatjala alatji watjanu, “Tawunu Tjiyapatjakutu maa yarra!, tawunu Tjayitanangka yila ngaranyi. Palunya ngurrarangkunta paltjanmalpa, minyma walukutangku, ngayuluna minyma panyapa nintiningka.” Palunyatjanu Yilaatjanya pakara yanu ngurra Tjirapatjalakutu. Yankula tawunu palula yila nguwanpa nyinangi. Paluru nyangu minyma walukuta, waru kutjalkitjangku kurrkalpa mantjiyinyaningka. Nyakula watjanu, “Kapitjirratjana ngalya yanutjangka, ankula mantjira ngalya kati!” Maa yananyingka, kutu watjanu, “Mangarritarratju ngalya kati!” Minyma paluru watjanu, “Mayutju Katutjanka mirangka tjukarrurungkunanta watjani purititwiyana nyinanyi. Pulawu yulpu kutju wiima ngarrinyi, tjira wiimapatutarra. Pulawu palunya kutjalkitjangku waru ngayulu mantjini. Mayi palunya kutjulitju rungkara ngalkula paltjarringkula wiyarriku, katjararralitju.”

Yilaatjalu watjanu, “Mangarriwiyangka wiyarrikitjangku putu kulintjawiya, ngayuku kutju mangarri wiima rungkara kutjara ngalya kati! Palunyatjanu ngantjingu rungkara kutjala!, nyupali ngalkukitjangku. Mayutju Katutjaku wangkananta yalatji tjakultjunanyi. Turaama palula pulawu palunya kutu ngarrimalpa, wiyarrinytjawiya. Paatula palula tjira kutu ngarrimalpa, wiyarrinytjawiya. Ngula kutju pulawu an tjira wiyarriku. Ngayulu Katutjanya kapiku tjapintjala nganti, palunyatjanu pulawu an tjira wiyarriku.”

Walukuta paluru parrpatu yankula kutjara mantjira ngalya katingu, Yilaatjalu watjanutjangka. Wangka palunya Yilaatjalu watjanutja iltarringu. Pulawu yulpu an tjira palunya kutu ngarringi, wiyarrikunytjawiya. Katutjalura rawangku pulawu an tjiratjarrangku yantayantaningi walukuta palunya.

*Walukutaku katja kanarriku**1 Kiinga 17:17-24*

<sup>17-24</sup> Ngula, minyma walukuta palumpa katja pika puntutjarra ngarrirra wiyarringu. Minyma paluru yularra Yilaatjalakutu yankula watjanu, “Nyaakun ngaangka ngalya yankula nyinanyi? Nyuntu nyinanyingka Katutjaluni tjinguru kulini kuyana palyanutjangka. Palunyatjanu ngayunyani yitjipungamara palunyatjanu katjalpitju wiyanu.”

Yilaatjalu watjanu, “Nyuntupa katja palatjani yuwa!, yampura kanyintjanya.” Yilaatjalu mantjira katirra waalangka katu katurrirra palumpa ngurra yinytjamingka ngarritjunu. Ngarritjunkula Katutjanya yalatji tjapinu, “Mayutju Katutja, nyaakun pipirri ngaatjanya yiluntanu? Walukutaku katja kutjupilkura nyinanyi ngaatjanya. Paluru kutu yantayantapayi, kanaranu kanyinmara.”

Ula palula Yilaatjanya watungarakatirra Katutjanya yalatjingu tjapinu, “Mayutju Katutja, ula ngaatjanyara kanala!” Yalatji tjirripalangara watungarakatirra Katutjanya tjapiningka, Katutjalu Yilaatjaku wangka kulira ula palunya kananu. Kanarringanyingka yampura tjarukatirra yungu palumpa maama. Walukuta palunya watjanu, “Nyawa!, kanalpinku katja nyinanyi.” Minyma paluru pukularrirra Yilaatjalakutu watjanu, “Yilta nyuntu Katutjakunu, palumpa wangka yilta nyuntu watjalpayi.”

**Yilaatjalu Paalaku waarrkana tjananya kuntalyanku****18***1 Kiinga 18:1-46**Paalalu waru tilintjakuya putu tjapinmalpa**1 Kiinga 18:1-35*

<sup>1-35</sup> Ngurra tjuawana kapiwiya ngarangi yiya tjirripala. Palunyangka mayutju Katutjalu Yilaatjala yalatji watjanu, “Yankula mayutju tina Yiyapala ngarala wangka!, ngayulu kapi nyurrampa kuwarri wantirriyaningka.” Palunyangka Yilaatjanya yulparirrawana yanu. Yankula ngururra mayutju Yiyapaku waarrkana Wupatayanya

tjungurringu. Wangkarrapula Wupatayalu yankula mayutju Yiyapanya altingu, Yilaatjanya ngalyankula wangkanytjaku.

Mayutju Yiyapalu ngalya yankula Yilaatjanya alatji watjanu, "Nyuntulanyatjun yurrnyunu, kapiwiya nyinanytjaku." Yilaatjalu watjanu, "Wiya, mungutjana. Nyupalipulan paapararrangu kuya palyaningitjangka. Katutjaku wangkapulan wantirra Katutjanya nguwanpa, Paalanyalpipulan pulkapungangitjangka. Palunyatjanu nyuranya Katutjalu kapi wiya yunganyi, tjukarrurrunyurra nyinanytjawiyangka." Yilaatjalu Yiyapala alatji kutu watjaningi, "Yanangu tjuta tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta watjala!, yankula tjungurrinytjaku puli yini Kamilangka. Paalaku tulku kanyilpayi tjutatarra tjananya altirra kati!, yankulaya palula tjungurrinytjaku. Tjanaya tjuta nyinanyi, puu yantatan pipitiyipala. Yaltirra tjananya kati puli palulakutu! Nyuntupa miita Tjiitjapilanya tjanampa yunyparringanyi palumpa walytja tjutaku. Paluru tjananya yantayantapayi."

Mayutju Yiyapalu tjananya altinyangka ankulaya puli Kamilala tjungurringu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, Paalaku waarrkana tjutatarra. Palunyatjanu tjananya ankula Yilaatjalu alatji tjapiņu, "Ngananyanyurra mayutju tina pulkapungkukitjangku putu kulini? Ngananyalampa mayutju tina nyinanyi?, tjinguru Paalanya?, tjinguru Katutjanya? Katutjanya mayutju tinalampa nyinanyangka, Katutjanyalpinurra pulkapungkunytjaku. Tjinguru Paalanya mayutju tinalampa nyinanyangka, Paalanyanyurra pulkapungkunytjaku. Ngananyalampa mayutju tina nyinanyi?, Paalanya tjinguru Katutjanya." Yalatji tjananya tjapiningitjangka wangkanytjawiyaya ngarala waningi. Yilaatjalu tjananya kutu watjanu, "Katutjaku wangka watjalpayi ngayulu kutju ngaranyi, kanya Paalaku wangka watjalpayi tjtalingkunyurra ngarala waninyi. Palunyangka Paalaku waarrkana tjtangkunyurra puluka tjawirrilyi kutju mirri pungkula yitjilinkula waru kurrkalpangka tjunkunytjaku, tilintjawiyangu. Palunya nguwanpa ngayulu puluka kutju mirri pungkula yitjilinkula waru kurrkalpangka tjunku. Yalatjiya Paalaku waarrkana tjtangku tjunkula tjapila, waru tilintjaku! Ngayulutarrana tjawirrilyi tjunkula mayutju Katutjanya tjapilku, waru tilintjaku. Tjinguru Paalalu nyurrampa waru tililku, nganana kulilku paluru yilta mayutju tina nyinanyi. Tjinguru Katutjalu waru ngayuku tililku, nganana kulilku paluru yilta mayutju tinalampa nyinanyi."

Yanangu tjtangkuya Yilaatjaku wangka kulira yunyparringu. Palunyatjanu tjananya Yilaatjalu watjanu, "Paalaku waarrkana tjtangkunyurra tjawirrilyi tjunkula yurrungpaku tjapintjaku Paalalu waru tilintjaku." Tjawirrilyi pungkulaya yitjilinkula waru kurrkalpangka tjunkula putuya tjtangara tjapiņu tilintjaku. Kalala tjanampa tilirinytjawiyangka Yilaatjalu tjananya ngunyti alatji watjanu, "Kutuya tjapila! Tjinguru Paalanya tii pulkara tjikintjatjanu yanu. Tjinguru kunpu ngarrinyi kulintjawiya. Mirrarraya kanala! Tjinguru yanku ngarrinyi, kulintjawiya." Putuya tjapira tjuulngkalpiyanku kuntanu walytjangku yalipiri tjtuntatarra. Yalatjiya ngurrka yintirra tjtangara tjapira mungarrtjirringu.

Palunyatjanu tjananya Yilaatjalu watjanu, yanangu tjuta yilarrirra nyakunytjaku. Katutjaku uulta nguwanpaya yanangu tjtangku yirriti palyara wantingu. Palulanguru uulta palunya ngarala kuyakuyarringu. Tjanaya nyanganyangka Yilaatjalu puli tjuta mantjira tjunangi. Uulta palyalpi ngarangi. Yalatji palyara wiyara tjawara wanangingilpi kapi ngatiwana ngarrinytjaku. Waru palunya kurrkalpa mantjira uultangka katuwana tjunkula wananu. Kuka tjawirrilyi yitjilinkula kurrkalpangka tjunu. Watjanu tjananya turaama tjtangka tjtura ngalya katinytjaku, ngalya katirraya tjtuntjaku kurrkalpangka kukangka. Yalatjiya turaama tjtangka tjirripalngara katira kapi tina ngalya katirra yintiningi. Kuka an kurrkalpa wiita ngarangi. Nganti palunya yurrungpaya tjawara wantingutjangka, kapi palunya yintirra katurringu.

*Katutjalura waru tililku*  
1 Kiinga 18:36-39

<sup>36-39</sup> Palunyangka uulta palula ila ngarala Yilaatjalu Katutjanya alatji tjapiņu, "Mayutju Katutja. Nyuntu tjanampa mayutju tina nyinangi Yipuramakungarriku tjanampa, Yatjikaku walytja tjutaku, Tjikupaku walytja tjutakutarra. Tjanampanu walytja ngantitja tjutala kuwarri nyinanyi. Kutjupa tjtaya ngangka nyinanyi nyuntupa wiya tjukarruru nyinanyi, kanya ngayulu nyuntunya kulini. Yipuramaku ngantitja tjuta tjananya kuwarri nintila! Waru ngaatja tilila!, tjanaya tjukarrurrunku nyakula kulintjaku, nyuntu yilta mayutju tinalampa nyinanyi. Nintila tjananya!, ngayulu nyuntupa wangkawana yaltirra tjananya ngaratjunkunytjaku, tjana nyakunytjaku, nyuntu

warutjarrangku tiliningka. Tjanaya kulintjaku nyuntuṅin alatji watjanutjangka, 'Yilaatja. Waru an kuka tililwiyangku nyuntu tjunkula ngayunya tjapila tilintjaku!' "

Yilaatjalu yalatji Katutjanya piyuku tjapiṅu, "Yaṅangu nгаа tjuṭa tjananya nintilkitjangku nyuntu kurrkalpa tilila!, nyakulaya tjukarrungku kulintjaku, nyuntu mayutju tinalampatju nyinanyi. Yalatji tjananya nintila!, yaltururringkula kanyintjakitjangku yanangu tjuṭa."

Palunyangka Katutjalu waru katunguru waṅingu. Waru paluru uulta puṅinguru palyanutja winki kamparra wiyanu, kuka tjawirriyitarra. Ngaṭi palula kapi an paṅa kamparra tjuṅparringu. Yaṅangu tjuṭaya nyakula ngulurrirra waṭungarala alatjingku Katutjanya pulkapungu, "Katutjanya mularrpa mayutju tiṅa kutjulampa nyinanyi."

*Paalaku waarrkanaya mirri pungkuyinamalpa*

*1 Kiinga 18:40*

<sup>40</sup> Palunyangka tjananya Yilaatjalu watjanu, "Paalaku wangka watjalpayi tjuṭa tjananya uwankarra witira kanyila!, palumpa waarrkana tjuṭa." Palunyatjanu tjananya Yilaatjalungarri katingu karru yini Kitjunakutu. Paluru tjana katirra tjananya Paalaku waarrkana uwankarra mirri pungkuyinangi.

*Kapi tjanampa Katutjalu wantirriyalku*

*1 Kiinga 18:41-46*

<sup>41-46</sup> Palunyangka Yilaatjalu mayutju tiṅa Yiyapangka alatji watjanu, "Pakara yankula ngalkula! Kuwarri kapi tiṅangkulanya pungamalpa. Kuliniṅa kapingku kutu punyani." Wangka palunya watjanu yutuware ngaranytjawiyangka. Mayutju Yiyapanya yankula ilangku mayi ngalkuṅingka, Yilaatjanyapula palumpa waarrkana puli Kamilangka kalparra nyinangi. Yilaatjanya pupakatirra kata muti kutjarrangka ngururra paluru alatji watjanu, "Puṅingka katu kalparra wilurra nyawa!, utuwariku." Waarrkana paluru kalparra putu nyakula piyuku ngalya tjarukatirra Yilaatjala alatji tjakultjunu, "Wiya, putuna nyangu." Tjikitjipalangara paluru kalparra putu nyangu, Yilaatjalu iyanutjangka. Palunyatjanu piyuku iyanu. Waarrkana paluru kalparra nyakula ngalya tjarukatirra tjakultjunu, "Nyanguṅa utuware, tjukutjuku, yurunguru mara kaputu nguwanpa pakaningka." Palunyatjanu Yilaatjalu waarrkana palunya alatji iyanu, "Mayutju tiṅanya Yiyapanya ankula tjakultjorra!, paakingka kalparra ngurrakutu wala ankunytjaku, kalyu tiṅangku angatjungkupayingkamarra."

Utuwari tiṅarringu tjanampa walpa tiṅa wangkangi. Palunyatjanu kapi tiṅangku tjananya pungkula wanaṅu. Yiyapanya paakingka kalparra ngurra Tjitjirilakutu yananyingka, Yilaatjanya paakingka yurrunpa tjina tjalkalungkuyinangi ngurra Tjitjirilakutu, Katutjalu palunya katiyanangitjangka.

## **Yilaatjanya puli Tjaniyakutu ankula nyinamalpa**

### **19**

*1 Kiinga 19:1-21*

*Mirri pungkutjipingkamarra Yilaatjanya tjalkalungku*

*1 Kiinga 19:1-8*

<sup>1-8</sup> Ngurrakutu ankula mayutju Yiyapalu palumpa miiṅangka Tjiitjapilala tjakultjunu, Yilaatjalungarri Paalaku waarrkana tjuṭa mirri pungutjangka, Paalaku wangka watjalpayi tjuṭa. Palunyatjanu Tjiitjapilala mirrpaṅarriarra waarrkana iyanu Yilaatjangka alatji tjakultjungkunytjaku, "Nyurrangarri tjananya Paalaku waarrkana tjuṭa mirri pungutjangka, ngayululpinanta palunya nguwanpa ngaparrtjilu mirri pungku. Pungkukitjangkunanta tjukarruru watjani, tjintu kutjupangkan mirri ngarriku. Mirri pungkuiyanguṅanta wantinytjala palyaniya mayutju ilkari ngurrara tjuṭangku mirri pungkunytjaku. Yuwa, yiltalatjunta mirri pungku, wantiwiyangku."

Kulira Yilaatjalu ngulurringkula palumpa waarrkana altirra malparrapula anu tawunu Piitjipakutu. Ngurra palula waarrkana nyinatjunkula wantirra Yilaatjanya kutjulpi wayinta anu ngurra kapi yukiri kukawiyawana yulparirraluku. Yankula wilytjangka watjilpa nyinarra alatji Katutjangka tjapiṅu, "Mayutju Katutja. Kutjupa tjuṭangkuṅiya mirri pungkutjipingka ngayulu putu kulini." Palunyatjanu paluru Katutjanya alatji watjanu, "Ngayunyalpini mirrintarra! Watjilpana nyinarra yunyutjuringanyi mirrirrikitja." Wilytja palula paluru ngarrikatirra ankurringu.

Palunyangka ilkari ngurrarangku kanara yalatji watjanu, "Pakara ngalkula!" Kanarirra nyangu puriiti kutjukamu paatula kapitjarra ngarangi. Pakara ngalkura tjikira ngarrikatirra yankurringu.

Katutjaku waarrkana paluru ilkari ngurrarangu piyuku kanara watjanu, “Pakara ngalkula!, ngururru mayitjirratja punkara wiyarritjipingka.” Palunyangka Yilaatjalu pakara piyuku ngalkunu. Ngalkula tjikira yulparirra wanma yanu puli Tjanialakutu, ngururru piyuku ngalkula tjikintjawiya. Paluru rawa yanangi ngurra palulakutu, Purayitiji tjikitjipala.

*Puli Tjaniala Yilaatjanya nyinamalpa*

*1 Kiinga 19:9-18*

<sup>9-18</sup> Puli Tjaniala Yilaatjanya kulpingka tjarrparra ngarrirra yankurringu, mungangka. Ngurra palula mayutju Katutjalu Yilaatjanya yalatji tjapinu, “Yilaatja. Nyaakitjan ngaangka nyinanyi?” Yilaatjalu alatji watjanu, “Katutja. Nyuntu mayutju tinatjun nyinanyi. Nyuntupa kutjunangu waarrkana tjukaruru nyinapayi. Kutjupa tjutaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta wiyawana nyinanyi. Nyuntupa wangka wantirraya nyuntupa uulta tjutangka wiyaya nyuntunya pulkapunganyi. Nyuntupa uulta tjutaya kilytjuntankula wiyalpayi. Nyuntupa wangka watjalpayi kutjupa tjuta tjananya tjana pungkula wiyanu. Ngayunya kutjulpina kana nyinanyi. Kuwarriya yunytjurringanyi ngayunyalpiniya mirri pungkunyjakitja.”

Katutjalu kulira Yilaatjala watjanu, “Kulpinguru pakara maa yarra! Pulingka kalparra ngara!, ngayulu nyuntula tjungurrinytjaku.” Pakara yankukitjangka Katutjalu walpa tina wantirriyanu. Walpa paluru puli tjuta rungkara kilytjukilytjuntanu. Yalatji walpa tina rungkanitjangka Yilaatjalu putu kulinu Katutjalu tjungurrikitjangku. Yilaatjalu yalatji putu kulinu, “Tjinguru Katutjanya walpa tinawana tjungu ilarringanyi, tjinguru wiya.” Walpa wiyarringutjangka pana pirrtjipirrtjingi. Pirrtjipirrtjinyingka Yilaatjalu putu kulinu Katutjala tjungurrikitjangku. “Tjinguru pana pirrtjinyingka Katutjanya ilarringanyi, tjinguru wiya.”

Pana pirrtjipirrtjirra wiyarringutjangka waru tinalpi kamparra wananingi. Kamparra wananingitjangka Yilaatjalu putu kulinu Katutjala tjungurrikitjangku. “Tjinguru waru wananingitjawana Katutjanya ilarringanyi, tjinguru wiya.”

Waru kamparra wiyarringutjangka Yilaatjalu kulinu Katutjanya wangkanyingka. Wangka palunya kulira Yilaatjalu kuutangka yunpa tjutura kulpi yalakutu ankula ngarangi. Ngarala wangka alatji kulinu, “Yilaatja. Nyaakitjan ngaangka nyinanyi?” Yilaatjalu watjanu, “Katutja. Nyuntu mayutju tinatjun nyinanyi. Nyuntupa kutjunangu tjukaruru waarrkana nyinapayi. Kutjupa tjutaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta wiyawana nyinanyi. Nyuntupa wangka wantirraya nyuntupa uulta tjutangka wiyaya nyuntunya pulkapunganyi. Nyuntupa uulta tjutaya kilytjuntankula wiyalpayi. Nyuntupa wangka watjalpayi kutjupa tjuta tjananya tjana pungkula wiyanu. Ngayunya kutjulpina kana nyinanyi. Kuwarriya yunytjurringanyi ngayunyalpiniya mirri pungkunyjakitja.”

Katutjalu Yilaatjala piyuku alatji watjanu, “Tawunu Tamatjakatjangka ila ngurra kuya kapiwiya ngaranyi. Ngurra palulakutu ankula nyinama! Palulanguru yarra tawunu Tamatjakatalakutu! Tjarrparra ankula wati Yatjiylanya tjira intira mayutju tina tjanampa nyinatjirra!, Tjiriyanya ngurrara tjutaku. Palunyatjanu ankula Tjiyuwanya nyawa, tjilpi Nimitjiku katja! Wati palula tjira intira mayutju nyinatjirra!, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tinalpi nyinanytjaku. Wati kutjupa tarra Yilatjanya yankula tjira intila!, ngayuku wangka watjalpayi nyinanytjaku. Paluru wati Tjapataku katja nyinanyi. Paluru nyinaku wangka watjalpayi nyuntu wiyarringanyingka nganti. Mayutju palunya tjutangku kuyarrinkupayi tjuta tjananya iluntanku. Kutjupa tjuta tjananya mirri pungkuyiwangu wantiku. Ngayulu Katutjalu tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yantayantara kanyilku ngayuku tjana tjukaruru nyinanyingka. Kanalpiya nyinamalpa tjutalingku tjanan tjawutjuna. Tjanaya Paalaku ngurru nyinanyi, ngayukuya tjukaruru nyinanyi.”

*Yilatjanga tjira intilku Katutjaku wangka watjalpayilpi nyinanytjaku*

*1 Kiinga 19:19-21*

<sup>19-21</sup> Palunyatjanu Yilaatjalu ankula wati Yilatjanya nyangu, puluka tjajarrangu yayina katiyananyingka, pana kaanaku yulpurinkupayitjarra. Yalatji waarrkarringyngka Yilaatjalu palumpa kuuta watawara irrilytjungkula wanara Yilatjaku yalipiringkalpi tjunu, palumpa waarrkana nyinanytjaku. Kututja, Katutjaku wangka watjalpay- ingku mayutju kutjupa Katutjaku nyinatjungkutjangku kuuta walytja irrilytjungkula alipiringka tjunkupayi, Katutjaku wangka watjalpayi kuuta palunyatjarralpi Katut- jakunu ngangkaritjarra nyinanytjaku. Palunyatjanu Yilatjalu Katutjaku wangka watjal- payi nyinakitjangku kulira puluka palunya kutjarra wantirra Yilaatjangka alatji watjanu, “Wanyuna ankula paapakamu maamangka tjakultjunku, ngayulu pulanya nyunytjura

tunguli wantirra yankukitjangku.” Yilaatjalu wati Yilatjangka alatji watjanu, “Palya, yankula pulanya maa watjara wantikati!, nyuntupa paapa an nyuntupa maama yankukitjangku kulira.” Palunyatjanu Yilatjalu palumpa puluka kutjarra mirri pungkula kutjara tjanampa yungu, palumpa walytja tjutaku. Palunyatjanu Yilatjaku waarrkana nintirrikitja tungupula yanangi.

## Niputjaku kaana mantjilku

### 21

1 Kiinga 21:1-27; 22:1-40

*Yiyapanya yunyjtjurriku Niputjaku kaanaku*

1 Kiinga 21:1-7

<sup>1-7</sup> Mayutju Yiyapaku ngurrangka ila wati Niputjaku kaana palya kiripitjitjarra ngarangi. Yiyapalu kaana kutjupa tjuta kanyilpayi. Kaana palunya rawangku nyakula yunyjtjurripayi mantjilkitja. Yunyjtjurringkula Niputjanya ankula alatjinku tjapiņu, “Nyuntupa kaana payimilalkitjana ngalyanu. Palyana payimilalku? Ngayuku ngurrangka ila ngaranyi. Kanyira yukiri kutjupa kutjupa pakaltjingtjungkuna kulini. Tjingurun kaana kutjupaku nyakula unytjurringanyi, kaana palunyaanta payimilara yungku, kaana ngaatjanya kanyilkitjangku.” Niputjalu watjanu, “Kaana ngaatjanya ngayuku paapangku an tjamungku kanyilpayi. Palunyatjanuna kanyini. Katutjakuņu luwulampa yalatji ngaranyingka ngayuluna kutu kanyintjaku, Katutjanya-tju kuyarringkupayingkatju. Paluyangka wiyananta tjalamilalku kaana ngaatjanya ngayuku tjamukunu. Kaana kutjupa kanyilkitja wiyaņa yunyjtjurringanyi.”

Yiyapalu kulira watjilarrirra ngurrakutu yanu malaku, Niputjaku kuyarringkula. Mayi ngalkuntjawiya piitangka kutu ngarringi, kaana palunyatjirratja. Yiyapalu kaanaku putu tjapiņingitjangka Tjiitjapilalu palumpa miitjangu kulira Yiyapalakutu ankula watjanu, “Watjilpa ngarrinytjawiya pakala!, yunypa nyina!, ngayulunanku Niputjaku kaana mantjilku.”

*Niputjanya mungutjaya mirri pungku*

1 Kiinga 21:8-16

<sup>8-16</sup> Tjiitjirilanya ngurrara mayutju tjutakutu Tjiitjapilalu piipa tjuta wakara wantirriyanu, yara alatjitjarra. “Yanangu tjuta nyurrangarri watjala!, ngula tjungurringkula ngalkura tjikira yunyparringytjaku. Ngalkuranyurra tjikira Niputjanya yankula mantjira katinytjaku, ngunyti mayutju nguwanpa nyinatjunktjungkungku. Yurrupangku pulanya nyurrangarri wati kutjarra tjingapuwa!, Niputjanya pulu ngunyitjunktjunktjaku, yanangu kutjupa tjutangka mirangka. Alatjipula Niputjanya watjalku, ‘Katutjanya tarra mayutju Yiyapanya nyuntu Niputjalu kulira wantipayi.’ Paluyangka tjutangkunyeru Niputjanya witira katirra pulitjarrangku rungkara mirrintankunytjaku.” Yitjuralaku walytja ngantitja tjutangu yanangu Katutjanya panypurangkupayinya kututja rungkara mirrintankupayi.

Tjiitjapilalu piipa palunya tjuta wakara tjanampa wantirriyanutjanga mayutju palunya ngurrara tjutangu Niputjanya yanangu kutjupa tjutatarra yaltirra tungunu tjananya. Yalatjiya yanangu tjuta tjungurrirra ngalkula tjikira nyinanyingka, paluru kutjarrangku ngunyitjilyira Niputjanya ngunyti watjanu. Yalatjipula ngunyitjilyinutjangkaya yanangu tjutangkuya Niputjanya witira katirra pulitjarrangku rungkara mirrintanu. Palunyatjanu mayutju palunya tjutangu Tjiitjapilakutu waarrkana wantirriyanu yara yalatji tjakultjunktjunktjaku, “Wati Niputjanya pulingka rungkara yiluntanu.” Kungka Tjiitjapilalu tjakultjunktjunktjaku kulira yunyparringu. Paluru mayutju Yiyapalakutu ankula tjakultjunu, “Niputjanyaya yiluntanu. Palunyatjanu kaana palunya nyuntu yankula kanyinma!” Paluyangka Yiyapalu tjananya ankula waarrkana tjuta, ila nyinanytja tjuta watjanu kanyintjaku, Niputjakuņu kaana.

*Yilaatjalu Yiyapanya watjalku mirrinytjaku*

1 Kiinga 21:17-27

<sup>17-27</sup> Mayutju Katutjalu Yilaatjanya palumpa wangka watjalpayinya alatji watjanu, “Yankula mayutju Yiyapanya nyawa!, Niputjaku kaana mulyatangku kanyiningka. Yankula kaana palula nyakula alatjira tjakultjurma! ‘Wati ngaa ngurrara tjana mirri pungutjanga palumpa kaana wiyan mulyatangku kanyintjaku. Ngayulu Katutjalunanta Yiyapanya alatji tjukarurru watjani. Ngurra panyapangka Niputjanya wiyarringu, ngurrka papa tjutangu anytjuņu, nyuntunyatarralpi anytjulku.” Yilaatjalu ankula wangka palunya mayutju Yiyapangka tjakultjunu. Wangka kutjupa tarra palulakutura alatji watjanu Katutjakuņu wangka, “Nyuntu kutu Katutjaku wangka

wantirra kuya palyalpayi. Palunyatjanu nyuntupa walytjapititjarra tjananya Katutjalu mirri pungkula wiyalku. Nyuntupa miita Tjiitjapilanyatarrana mirri pungku. Tawunu Tjitjirilangka palunya mirri ngarrinyangka papa tjutangkalpiya ngalku. Nyuntupa walytja kutjupa tjuta ngurra wanma mirri ngarrirra waninytjala tjuļu tjutangu ngalku." Mayutju Yiyapalu wangka palunya kulira ngulurrirra mantarra walytja palumpanu wintarrpungangi. Mayi an kuka ngalkuwiyangu wantirra watjilpa nyinangi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangu kututja mantarra walytja watjilarringkula wintarrpungkupayi.

## 22

*Pika wakanutjatjanu Yiyapanya mirririrra wiyarringku*

*1 Kiinga 22:1-40*

<sup>1-40</sup> Mayutju tina Yiitjanya tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku nyinarra mirrirringu. Palunyatjanu palumpa katja Tjiyutjapatanya mayutju tinalpi tjanampa nyinangi.

Mayutju Yiyapa paluru ankula mayutju Tjiyutjapatanya tjapiņu, "Palyala tjungu yankuku tawunu Ramutjalakutu pikangu pungkukitja?" Tjiyutjapatalu kulira yuny-parrirra watjanu, "Katutjaku wangka watjalpayi tjutanya ngali tjananya tjapilkuwarri." Katutjaku wangkapayi tjanaya tjutalingku nyinapayi, puu yantata. Yiyapalu tjananya tjungura tjapiņu, "Palyalatju tjananya ankula Tjiriyanya ngurrara tjuta mirri pungkula, kutjupa tjuta ngulutjingaralatju wantirriyalku?, tawunu Ramutjanya kanyilkitjangu." Watjanuya, "Yuwa. Yankula tjananya nyurrangarri palya pungku, mayutju Katutjalu nyurranya kantilyanku." Tjiyutjapatalu Yiyapanya tjapiņu Katutjaku wangka watjalpayi kutjupa yalitirra ngalya katinytjaku kutu tjapintjakitjangu.

Yiyapalu watjanu, "Katutjaku wangka watjalpayi yini Makayanya nyinanyi. Wiyana palunya tjapilku, yara kuyakuya kutjuni tjakultjungkupayi." Tjiyutjapatalu watjanu Makayanya alitirra ngalya katinytjaku. Paluru ngalya yankula ngaranytjala, wangka panyapapula tjapiņu, yurruntitja tjuta tjapiņutja nguwanpa. Kanya wati Yiyapaku waarrkanangu Makayanya tjingapungu, "Nyuntu wangka yurruntitja tjutangu watjaningitja nguwanpa Yiyapalara watjala!" Palunyatjanu Makayalu pulanya nguntilyira alatji watjanu, "Palyanyurra ankula tjananya mirri pungku." Yiyapalu kulira alatji marrkuņu, "Wiya nyuntu ngalinya nguntilyinkunytjaku." Palunyatjanu Makayalu yalatji tjukaruru watjanu, "Tjukurrmankulana nyurranya nyangu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta tjilirratjarra tjuta. Tjanaya parra ngarala yulangi mayutju wiyarringut-jangka." Makayalu pulanya yara watjanu yalatji, "Katutjaku wangka watjalpayi tjutangu nyupalinya ngunytji watjanu." Paluru kutjarra yara kulira Makayaku ngurrkuringu.

Wangka palunya kulintjawiyya Yiyapanya Tjiyutjapatanya tjilirratjarra tjutatarra, tawunu Ramutjakutu tjungu yanu pika pungkula tawunu palunya tjulyantjakitja. Yiyapanya mantarra kuyakuyangka tjarrparra paakingka yanu pika pungkukitja. Palunyatjanuya Tjiriyanya ngurrara tjutangu Yiyapanya kutju yiluntankukitjangu puņu nuuwimilara wantingu. Wati Tjiriyanya ngurrarangu puwanarratjarrangu Yiyapanya kutjupakutjura kulira kultu wakanu.

Yiyapaku paaki waarrkanangu katiyanangi. Paluru katirra ngaratjunu wanma nguwanpa kutjupa tjutangkuyanku pika pungkunyitjala. Paakingka Yiyapanya pika yawarratjarra witera ngarala mungarrtjilpi ilungu. Pikangkuyanku kutu pungkupayi. Palunyatjanu Yiyapanya ngurra walytjakutu mirri katirra tjunutjunu tawunu Tjamiriyangka. Yiyapaku paaki Yiyapanya ngurrkatjarraya katirra ngaratjunu Tjamiriyangka kapingka. Palunyatjanuya papa tjutangkalpi Yiyapanya ngurra kanyntjuningi, mayutju Katutjalu panyapa watjanutjangka.

## 2 Kiinga Yilaatjanya ilkarikutu yanku. Yilatjanyalpi nyinamalpa

### 2

#### 2 Kiinga 2:1-12

1-12 Mayutju Katutjalu Yilaatjanya nintjina ilkarikutu katikitjangku. Palulanguru tawunu Kilkalangka Yilaatjalu palumpa waarrkana Yilatjanya yalatji marrkunu, "Ngurra ngaangka nyinama! Mayutju Katutjaluni watjanu Piitjulakutu yankunytjaku." Yilatjalu tjungu yankukitjangku tjilpi Yilaatjanya marrkunu. Palunyatjanu yilapula tjungu yanu Piitjulakutu. Piitjulanya ngurrara tjutangkuya Katutjaku wangka watjalpayingku Yilatjanya yalatji watjanu, "Nyuntu kulini? Nyuntupa mayutju Katutjalu kuwarri katiku, kutjulpinu nyinaku." Yilatjalu watjanu, "Yuwa kulinina." Palunyatjanu tjilpi Yilaatjalu Yilatjanya piyuku marrkunu, "Ngurra ngaangka nyinama! Mayutju Katutjaluni watjanu tawunu Tjirikulakutu ankunytjaku." Yilatjalu watjanu, "Wiyananta wantikatiku tjunguli ngurra palulakutu ankuku." Yankulapula tjarrpangu. Tjirikunya ngurrara tjutangkuya Katutjaku wangka watjalpayi tjutangku Yilatjanya piyuku watjanu, Katutjalu tjilpi Yilaatjanya katinyingka.

Tjilpi Yilaatjalu Yilatjanya kutu marrkunu, "Ngurra ngaangka nyinama! Mayutju Katutjaluni watjanu karru Tjuutanangka munkarra yankunytjaku." Putu marrkuralpipula Yilatjanyapula tjungu yanu. Paluru tjana Katutjaku wangka watjalpayi tjuta tjungu yanu karru Tjuutanalakutu. Karru ilangka ngarala Yilaatjalu palumpa kuuta irriwiltjira karrpina kapi pungu kuutatjarrangku. Kapi tina ukalingkunytjawiyangka pana kutju ngaranyingkapula itipirringu. Karrungka tjarukatirrapula maa ankula kalpangutjangka, nganti kapi tina ukalingangi.

Ngarala tjilpi Yilaatjalu Yilatjanya yalatji tjapinu, "Katutjaluni kutu katinyingka yaalytjinkunangku?" Yilatjalu watjanu, "Yunytjurringanyinanta nyuntupanu kantilyatjarra nyinanytjakitja. Katutjaku wangka watjalpayi nyuntunya nguwanpa nyinanytjakitjana yunytjurringanyi." Tjilpi Yilaatjalu watjanu yalatji, "Ngayukunu kantilya puntunanta yungkukitjangku putu kulini. Nyuntu ngayunya irra nyakunytjanu kutju Katutjaluni katinyingka palurunta yungku ngayukunulpi kantilya puntu, palunyatjarran nyinaku. Ngayunya nyuntu wiya irra nyakula kantilyawiywan nyinaku, maralpa nguwanpa."

Kutupula ankula wangkayinangi. Palunyatjanu paaki naanytja tjutatjarra nguwanpa ngalya tjarukatirra palula kutjarrangka ngarangi waru tilitjarra. Palunyatjanu walpa tinangku Yilaatjanya katingu ilkarikutu paaki palula. Maa katinyingka nyakula Yilatjalu watjanu, "Tjilpi, nyuntu ilkarikutu ananyi. Nyuntu mayutju palyalampatju nyinanyi Yitjirilaku walytja ngantitja tjutaku. Nyuntulanya palya yantayantjalpayi." Katutjalu tjilpi Yilatjanya alatji katukutu maa katirra wiya piyuku panakutulpi ngalya katingu. Yilatjalu wiya palunya piyuku nyangu. Tjilpi Yilaatjanya katukutu nyakula palurulpi kantilya puntutjarra nyinangi.

### Minyma Tjunimanya ngurraraku katja kanalku

### 4

#### 2 Kiinga 4:8-37

8-37 Palunyatjanu Yilatjanya tawunu Tjunimalakutu ankula nyinangi. Palunya ngurrarangkupula miitararrangku yulytja tinatjarrangku yaltjingu, paltjalkitjangku. Palunyatjanu Yilatjanya tawunu palulawana tjutangara ankunytjala, minyma paluru paltjara wantirriyalpayi. Minyma paluru palumpa miitangka yalatji watjanu, "Wati palatja yilta Katutjaku wangka watjalpayi nyinanyi. Palumpara ruuma ngali palyantjaku, paluru yaatjayiti ngarripayingka, paluru ngalya yankula ngarrirra wayintarrinytjaku. Ruuma ngalira waala ngaangka katu tjayiti palyalku, palumpa." Palunyatjanupula Yilatjaku ruuma palyanu.

Palunyatjanu Yilatjalu ruuma palunya nyakula yunyparringu. Ruumangka ngarala palumpa waarrkana yini Kiyatjanya wantirriyanu, minyma palunya yaltirra ngalya katinytjaku. Ngalya yankula ngaranyingka, Yilatjalu putu tjapinu ngaparrtjengkura yungkukitjangku, ruuma palyanutjatjanungka. Minymangka alatji watjanu, "Yulytja tinana kanyini, wiya kutjupakuna yunytjurringanyi." Minyma paluru yankula nyinanyingka Kiyatjalu Yilatjanya watjanu, "Minyma paluru katjawiya nyinanyi, palumpa miita tjilpi nyinanyingka." Kiyatjalu minyma yankula piyuku yaltirra ngalya katirra



ngaratjunu. Yilatjalu minyma palunya yalatji watjanu, “Nyuntu ngula katja mantjilku, yiya kutjungka.” Minyma paluru kulira watjanu, “Nyuntu Katutjakunu, wiyandin ngunyitjilyinkunytjaku.” Palunyatjanu ngula minyma paluru yilta katja mantjinu, yiya kutjungka.

Ngula katja palunya tinarringkula nyinarra kaanakutu yanu paapa palumpawana nyinakitja. Nyinarra mikin tinarrirra paapangka yalatji watjanu, “Katani mikinar-ringanyi.” Paapanku watjanutjanga waarrkananku waalakutu tjupura katirra maama palumpakura yungu. Yampungka kanyiningitjanga ula wiima palurupilku kalaja mirrirringu. Minyma paluru maa kalparra katukutu ruuma Yilatjakunukutu katirra yinytjamingka ngarritjunu.

Palumpa miitangka katja mirrirringutjanga tjakultjunktjawiya tuungkiyingka kalparra wala yanu puli Kamilalakutu, Yilatjanya tjakultjunktjikitja. Tuungkiytjarra wirrkanutjanga nyakula Yilatjalu waarrkana Kiyatjanya iyanu, yankula tjungurrinytjaku. Iyalkitjangu alatji watjanu, “Minyma Tjunimanya ngurrara ngalyananyingka yiwarrawana, yankula nyawa!” Kiyatjalu yankula putu tjapinu. Minyma paluru palya wangkarra kutu ngalyankula tuungkiyi ngaratjunu Yilatjala. Paluru tjarukatirra pupakatirra yulangi. Yalatji watjanu, “Ngayuluna kuwarri yulturringu, putuna kulinu.” Kulira Yilatjalu Kiyatjanya watjanu, “Ngayuku watiya mantjira wala yankula ula palula katu kanyila, kanarrinytjaku.” Kiyatjanya yurrunpa yanu ula kanantjaku, kanya paluru kutjarrapula ngantwana purrkalingku yanangi Yilatjaku waalakutu. Yilatjanyapula ngururra yananyingka Kiyatjalu ula putu kanara malaku Yilatjalakutu yankula tjakultjunu.

Waalal palulakutuya tjungu ankula Yilatjalu kutju kalparra tjarrparra yinytjamingka ula palunya mirri ngarrinyingka nyangu. Tuuwa patira Katutjanya tjapira ula palula katuwana watungarangu. Yalatji Yilatjanya ula palula katuwana watungaranyingka wuumpirringu. Yilatjanya pakara waalawana unngu yankula piyuku ula palula watungarangu. Palunyatjanu kanarrirra tjapanpalangara nyurrtjipungkula kuru yalarringu. Yalatji kanarringanyingka Yilatjalu mantjira katirra yungu palumpa maama.

## Nayamananya pangki pikatjarra nyinamalpa

### 5

2 Kiinga 5:1-27

*Nayamananya Yilatjalakutu anku*

2 Kiinga 5:1-14

<sup>1-14</sup> Tjiliratjarra tjutaku mayutju yini Nayamananya nyinangi manta Tjiriyala. Mayutju paluru pangki pikatjarra nyinarra putu kulilpayi, pika wiyantjakitjangku. Pangki pikatjarra palunya ngangkaritjarra tjutangkuya putu palyalpayi. Nayamanalungarri tjananyaya tjiliratjarra tjutangu ankula pikangu pungu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta. Kungka wiima kutjuya witira katingu ngurra Tamatjakatjalakutu. Kungka wiima paluru Nayamanaku ngurrangka waarrkarrangkupayi, palumpa miitaku waarrkana. Nayamanalu pangki pikatjarrangu putu kulira watjilpa nyinangi. Kungka wiima paluru nyakula Nayamanaku miitangka alatji watjanu, “Nayamananya Katutjaku wangka watjalpayilakutu ankunytjaku, Tjamiriyanya ngurrarakutu. Paluru pangki pikatjarra palyalpayi.” Nayamanaku miitangkulpi wangka panyapa kulira Nayamananya tjakultjunu. Tjakulpa kulira Nayamanalu yankula Tamatjakatjanya ngurrara tjutaku mayutju tinangka tjakultjunu. Palunyatjanu mayutju pulka paluru Nayamananya alatji watjanu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinanyi. Ngayuluna piipa wakalku, nyuntu mayutju palulakutu katirra yungkunytjaku, palunya ngurrarangkunta palyantjaku. Piipa ngaatjanya yara alatjinanta wakalku, Piipa ngaatjanyanta ngayuku waarrkananku Nayamanalunta katirra yungku. Paluru pangki pikatjarra nyinayananyingka unytjurringanyina ngangkaritjarrangu palyantjaku.” Nayamanalungarri palumpa waarrkana tjutangu piipa palunya mantjira katingu tawunu Tjamiriyalakutu. Puli kuulta, puli tjiilpa mantarratarraya katingu yinytjanungku yungkukitjangku, palyarringanyingka. Piipa palunyaya katirra yungu Tjamiriyanya ngurrara tjutaku mayutju. Paluru riitarringkula putu kulinu, “Nyaakuni mayutju Tjiriyanya ngurrarangu tjapini, pangki pikatjarra palyantjaku? Wiya Katutjanya nguwanpangkuna pika palyalpayi. Ngangkaritjarrangu pika pangkitarra putu palyalpayi. Ngangkaritjarrangu putu palyaningka palurungarri mirrpanarringkula ngalya yankula pikangkulanya pungku. Pika pungkukitjangku piipa ngaatjanyatju ngalya wantirriyanu.”

Mayutju Tjamiriyanya ngurrara paluru piipa panyapa riitarringkula puṭu kulīngka, Yilatjalu tjakulpa kulīnu. Palunyatjanu Yilatjalu palumpa waarrkana wantirriyaṇu mayutju Tjamiriyanya ngurrarakutu, yalatji tjakultjunkunytjaku, “Puṭu kulintjawiya, Nayamananya ngayulakutu ngalya wantirriyala!, ngalilitju wangkanytjaku. Paluru ngayuku wangka kulira yalatji kulilku, ‘Ngaatja yilta Katutjaku wangka watjalpayi, kantilya puntutjarra nyinanyi.’” Palunyatjanu Nayamananyangarri Yilatjaku waalakutu ankula ngarangi. Yilatjalu palumpa waarrkana wantirriyaṇu Nayamananya alatji watjantjaku, “Karru Tjuutanakutu arra!, tjapanpalangara tjurrpinytjaku. Yalatji nyuntu tjurrpirra pangki palyarriku.” Nayamanalu kulira mirrpanarrira alatji watjanu, palumpa waarrkana tjuṭala, “Ngayulu mayutju tiṇa nyinanyi. Palangku ngalya yankula mara katura Mama Katutjanya tjapilmara ngayunya palyantjaku. Ngaa ngurrara tjuṭaku tjanampa karru Tjuutananya kuya. Nganampa karru walytja kutjarra palya ngarrinyi manta Tamatjakatjalawana. Karru palulakutuni iyanmara.” Mirrpanarrira panyapa wangkarinangi kulira Nayamanaku waarrkanangu alatji marrkunu, “Katutjaku wangka watjalpayingkunta watjanutjangka nyuntun palya ankula tjurrpinytjaku, palya nyinakitja.” Palunyatjanu Nayamananya karru Tjuutanalakutu ankula tjapanpalangara tjurrpirra pangki palyarringu, pikatjarrarinytjawiyalpi.

*Nayamanalu puṭu yinytjanungku yungku*

*2 Kiinga 5:15-19*

<sup>15-19</sup> Nayamananyangarriya yunyparrira malaku yanu Yilatjaku waalakutu. Nayamanalu Yilatjala alatji watjanu, “Ngayulu palyantjatjanungkuṇa tjukarurrulpi kulini. Katutjanya kutjulampa mayutju tiṇa nyinanyi. Paluru Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa yantayantpayi. Palyarringutjatjanungkuṇanta mani yulytjatarra yinytjanungku yungku.” Yilatjalu marrkunu, “Wiya, kanyilangu! Wiyanin yinytjanungku yungkunytjaku.” Nayamanalu puṭu yungkula alatji watjanu, “Ngayulu ngurrakutu yankula mayutju Katutjanya kutju pulkapungkukitjangku kulini. Katutjaku kutjunara tjawirri-lyi pungkula kutjalku. Ngaatjanya kutjunanta kuwarri tjapini. Palyana pana ngaatjanu payikingka tjunkula tuungkiyi kutjarrangka katiku? Kuliniṇa Katutjaku pana walytja ngaa ngurrarana mantjira katirra ngurra walytjangka yintilku. Yintira tjinangku pana kantura ngaraku Mama Katutjanya pulkapungkukitjangku.” Yilatjalu watjanu, “Palya, ngurrakutu tjawara mantjira kati!”

*Mani an yulytjaku walytjarringkula Kiyatjalu ngunyitjilyinku*

*2 Kiinga 5:20-27*

<sup>20-27</sup> Yilatjalu mani an yulytja palunya mantjintjawiyangu wantirriyanutjangka, palumpa waarrkana Kiyatjalu alatji kulīnu, “Ngayuku mayutjungku mani yulytjatarra ngaparrtji mantjinmara. Nayamanalu ngaparrtji mani an yulytja tjukarurrungku yungamara. Waṭalpi, ngayululpina wanara mantjilku.” Kiyatjalu wanara tjungurrirra Nayamanalara alatji ngunyitjilyinu, “Yilatjaluni iyanu ankulananta alatji watjantjaku, ‘Katutjaku wangka watjalpayi kutjarrapula ngayulakutu kuwarri ngalyankula nyinanyi. Ngayulu yunytjurringanyi panyapa kutjarranya yulytja an mani yungkukitja. Palulanguru yuwara ngayuku waarrkana Kiyatjanya yalatji, puli tjiilpa tjawutjuna tjirripala, mantarra yalatjitarra kuuta kutjarra, turawutju kutjarra, tjaṭa kutjarra.’”

Nayamanalu kulira yunyparrira watjanu, “Ngaparrtjinkunanta yulytja an mani yungku. Puli tjiilpa tjawutjuna tjirripala wiya, munkarra nguwanpa tjawutjuna tjikitjipalananta yungku.” Palunyatjanu tjungungkuya Nayamanaku waarrkana kutjarrangu mani palunyatarra mantarra katingu, Yilatjaku waalakutu. Kiyatjalu pulanya Yilatjalu waalangka ila nguwanpa marrkunu tjunkula wantinytjaku ngulaku, Yilatjalu nyakutjip-inkamarra. Palunya kutjarra pulanya Kiyatjalu piyuku wantirriyaṇu. Kiyatjalu kutjungku katirra yarrkatjunu, waalangka ngantitjayiti.

Waalapa palula Kiyatjanya tjarrpangutjangka, Yilatjalu yalatji tjapinu, “Nyaalytjikutun yanu?” Kiyatjalu ngunyitji watjanu, “Ngunyitjina yanu, ngamu yulytjayinkukitja.” Yilatjalu watjanu, “Kurrupangkunanta nyangu Nayamananya paakitjarra wanaranu marrkunutjangka. Tjarukatirra yungu yulytja an mani. Maniku kutju wiyali kulira mantjintjaku. Nyuntu panyapa tjuṭa mantjintjanganṇa Nayamananya yirriti pangki pikatjarra nyinanytja nguwanpa, nyuntulpi pikatjarra nyinaku, nyuntupa katjapiti tjamupititarra.” Palunyangka Kiyatjanyalpi pangki pikatjarra nyinangi.

**Mayutju tiṇa tjuṭa yalatji nyinamalpa**

<sup>1-29</sup> (8:1—17:41) Yurrunpa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Yiyapanya nyinarra wiyarringu. Palumpa katja Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjurumanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwayatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwayatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiripuma kutjupa tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjakarriyatjanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjalumanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Minayimanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikayayanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Wutjiyanya mayutju tina nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Wutjiyanya mayutju tina nyinanyingka Yatjiriyanya ngurrara tjutangu tjananya yalinytjarranguru ngalya yankula pikangu pungkula malaku katingu. Paluru tjana yalinytjarra katirra nyinatjunu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta waarrkana tjuta nyinanytjaku. Ngurra palula mayutju tinangu pikatingku kanyiningi.

Palunyangka yurrunpa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjiyutjapatanya Tjarutjalumangka nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Tjiyuramanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu kungka Yatjalayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuwatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yamatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuutjamanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yitjikayanya mayutju tina tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku nyinangi. Paluru mayutju tina nyinanyingka, Yatjiriyanya ngurrara tjutangu tjananya Tjamiriyanya ngurrara tjuta yalinytjarra katingu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta.

## 9

<sup>1-37</sup> (8:1—17:41) Yurrunpa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Yiyapanya nyinarra wiyarringu. Palumpa katja Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjurumanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwayatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwayatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiripuma kutjupa tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjakarriyatjanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjalumanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Minayimanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikayayanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Wutjiyanya mayutju tina nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Wutjiyanya mayutju tina nyinanyingka Yatjiriyanya ngurrara tjutangu tjananya yalinytjarranguru ngalya yankula pikangu pungkula malaku katingu. Paluru tjana yalinytjarra katirra nyinatjunu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta waarrkana tjuta nyinanytjaku. Ngurra palula mayutju tinangu pikatingku kanyiningi.

Palunyangka yurrunpa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjiyutjapatanya Tjarutjalumangka nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Tjiyuramanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu kungka Yatjalayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuwatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yamatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuutjamanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yitjikayanya mayutju tina tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku nyinangi. Paluru mayutju tina nyinanyingka, Yatjiriyanya ngurrara tjutangu tjananya Tjamiriyanya ngurrara tjuta yalinytjarra katingu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta.

## 10

<sup>1-36</sup> (8:1—17:41) Yurrunpa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Yiyapanya nyinarra wiyarringu. Palumpa katja Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjurumanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu.

Palunyatjanu Tjiyuwayatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwayatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiripuma kutjupa tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjakarriyatjanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjalumanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Minayimanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikayayanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Wutjiyanya mayutju tina nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Wutjiyanya mayutju tina nyinanyingka Yatjiriyanya ngurrara tjutangku tjananya yalinytjarranguru ngalya yankula pikangku pungkula malaku katingu. Paluru tjana yalinytjarra katirra nyinatjunu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta waarrkana tjuta nyinanytjaku. Ngurra palula mayutju tinangku pikatingku kanyiningi.

Palunyangka yurrunpa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjiyutjatanya Tjarutjalumangka nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Tjiyuramanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu kungka Yatjalayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuwatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yamatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuutamanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yitjikayanya mayutju tina tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku nyinangi. Paluru mayutju tina nyinanyingka, Yatjiriyanya ngurrara tjutangku tjananya Tjamiriyanya ngurrara tjuta yalinytjarra katingu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta.

## 11

<sup>1-21</sup> (8:1—17:41) Yurrunpa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Yiyapanya nyinarra wiyarringu. Palumpa katja Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjurumanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwayatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwayatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiripuma kutjupa tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjakarriyatjanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjalumanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Minayimanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikayayanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Wutjiyanya mayutju tina nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Wutjiyanya mayutju tina nyinanyingka Yatjiriyanya ngurrara tjutangku tjananya yalinytjarranguru ngalya yankula pikangku pungkula malaku katingu. Paluru tjana yalinytjarra katirra nyinatjunu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta waarrkana tjuta nyinanytjaku. Ngurra palula mayutju tinangku pikatingku kanyiningi.

Palunyangka yurrunpa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjiyutjatanya Tjarutjalumangka nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Tjiyuramanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu kungka Yatjalayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuwatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yamatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuutamanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yitjikayanya mayutju tina tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku nyinangi. Paluru mayutju tina nyinanyingka, Yatjiriyanya ngurrara tjutangku tjananya Tjamiriyanya ngurrara tjuta yalinytjarra katingu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta.

## 12

<sup>1-21</sup> (8:1—17:41) Yurrunpa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Yiyapanya nyinarra wiyarringu. Palumpa katja Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjurumanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwayatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwayatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiripuma kutjupa tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjakarriyatjanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjalumanya mayutju

tiņa tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Minayimanya tjanampa mayutju tiņa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikayayanya tjanampa mayutju tiņa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikanya mayutju tiņa tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Wutjiyanya mayutju tiņa nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Wutjiyanya mayutju tiņa nyinanyingka Yatjiriyanya ngurrara tjutangku tjananya yalinytjarranguru ngalya yankula pikangku pungkula malaku katingu. Paluru tjana yalinytjarra katirra nyinatjunu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta waarrkana tjuta nyinanytjaku. Ngurra palula mayutju tinangku pikatingku kanyiningi.

Palunyangka yurrunpa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tiņa Tjiyutjapatanya Tjarutjalumangka nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Tjiyuramanya mayutju tiņa tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjayanya mayutju tiņa tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu kungka Yatjalayanya mayutju tiņa tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuwatjanya mayutju tiņa tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yamatjayanya mayutju tiņa tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yatjayanya mayutju tiņa tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuutamanya mayutju tiņa tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjanya mayutju tiņa tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yitjikayanya mayutju tiņa tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku nyinangi. Paluru mayutju tiņa nyinanyingka, Yatjiriyanya ngurrara tjutangku tjananya Tjamiriyanya ngurrara tjuta yalinytjarra katingu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta.

## 13

<sup>1-25</sup> (8:1—17:41) Yurrunpa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tiņa Yiyapanya nyinarra wiyarringu. Palumpa katja Yiyatjayanya mayutju tiņa tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjurumanya tjanampa mayutju tiņa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwayatjanya mayutju tiņa tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwatjanya mayutju tiņa tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiripuma kutjupa tjanampa mayutju tiņa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjakarriyatjanya tjanampa mayutju tiņa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjalumanya mayutju tiņa tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Minayimanya tjanampa mayutju tiņa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikayayanya tjanampa mayutju tiņa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikanya mayutju tiņa tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Wutjiyanya mayutju tiņa nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Wutjiyanya mayutju tiņa nyinanyingka Yatjiriyanya ngurrara tjutangku tjananya yalinytjarranguru ngalya yankula pikangku pungkula malaku katingu. Paluru tjana yalinytjarra katirra nyinatjunu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta waarrkana tjuta nyinanytjaku. Ngurra palula mayutju tinangku pikatingku kanyiningi.

Palunyangka yurrunpa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tiņa Tjiyutjapatanya Tjarutjalumangka nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Tjiyuramanya mayutju tiņa tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjayanya mayutju tiņa tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu kungka Yatjalayanya mayutju tiņa tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuwatjanya mayutju tiņa tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yamatjayanya mayutju tiņa tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yatjayanya mayutju tiņa tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuutamanya mayutju tiņa tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjanya mayutju tiņa tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yitjikayanya mayutju tiņa tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku nyinangi. Paluru mayutju tiņa nyinanyingka, Yatjiriyanya ngurrara tjutangku tjananya Tjamiriyanya ngurrara tjuta yalinytjarra katingu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta.

## 14

<sup>1-29</sup> (8:1—17:41) Yurrunpa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tiņa Yiyapanya nyinarra wiyarringu. Palumpa katja Yiyatjayanya mayutju tiņa tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjurumanya tjanampa mayutju tiņa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwayatjanya mayutju tiņa tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwatjanya mayutju tiņa tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiripuma kutjupa tjanampa mayutju tiņa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjakarriyatjanya tjanampa mayutju tiņa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjalumanya mayutju tiņa tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Minayimanya tjanampa mayutju tiņa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikayayanya tjanampa mayutju tiņa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikanya mayutju tiņa tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Wutjiyanya mayutju tiņa nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku.

Wutjiyanya mayutju tina nyinanyingka Yatjiriyanya ngurrara tjutangku tjananya yalinytjarranguru ngalya yankula pikangku pungkula malaku katingu. Paluru tjana yalinytjarra katirra nyinatjunu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta waarrkana tjuta nyinanytjaku. Ngurra palula mayutju tinangku pikatingku kanyiningi.

Palunyangka yurrumpa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjiyutjap-atanya Tjarutjalumangka nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Tjiyuramanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu kungka Yatjalayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuwatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yamatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuutamanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yitjikayanya mayutju tina tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku nyinangi. Paluru mayutju tina nyinanyingka, Yatjiriyanya ngurrara tjutangku tjananya Tjamiriyanya ngurrara tjuta yalinytjarra katingu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta.

## **Yatjiriyanya ngurrara tjutangku tjananya pungkula katiku**

### **15**

*2 Kiinga 15:8-31; 2 Kiinga 17:5-12,24-41*

*Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangkuya kutu kuya palyanmalpa*

*2 Kiinga 15:8-31*

<sup>8-31</sup> Mayutju tina Yatjarayanya tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku nyinangi, kanya tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina kutjupa nyinangi, yini Tjakarriyatjanya. Tjakarriyatjanya Katutjaku tjukarurruwiya nyinangi. Pira tjikitjipala mayutju tina tjanampa nyinanyingka, wati Tjalumalu mayutju nyinakitjangku mirri pungu.

Wati Tjalumanya tjanampa mayutju tina pira kutju nyinanyingka wati kutjupangku Minayimalu mirri pungu, mayutju nyinakitjangku. Minayimanya Katutjaku wiya tjukaruru nyinangi. Yiiya tiinpala wiyawana nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Pikayayanya mayutju tina tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku nyinangi, yalinytjarra ngurrara tjutaku.

Pikayayanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyawana nyinangi, Katutjaku tjukaruru nyinanytjawiya. Yiiya kutjarra nyinanyingka wati kutjupangku yini Pikalu mirri pungu, mayutju nyinakitjangku. Pikanya Katutjaku tjukaruru nyinanytjawiya, wiyawana nyinangi. Yalatji yiiya tuuntiyipala nyinanyingka wati kutjupangku Wutjiyalu mirri pungu, mayutju nyinakitjangku. Wutjiyanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Wati paluru wiya Katutjaku tjukaruru nyinangi. Paluru tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju nyinangi yiiya nayinpalu nguwanpa.

### **16**

<sup>1-20</sup> (8:1—17:41) Yurrumpa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Yiyapanya nyinarra wiyarringu. Palumpa katja Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwayatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiripuma kutjupa tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjakarriyatjanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjalumanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Minayimanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikayayanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Wutjiyanya mayutju tina nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Wutjiyanya mayutju tina nyinanyingka Yatjiriyanya ngurrara tjutangku tjananya yalinytjarranguru ngalya yankula pikangku pungkula malaku katingu. Paluru tjana yalinytjarra katirra nyinatjunu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta waarrkana tjuta nyinanytjaku. Ngurra palula mayutju tinangku pikatingku kanyiningi.

Palunyangka yurrumpa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjiyutjap-atanya Tjarutjalumangka nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Tjiyuramanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu kungka Yatjalayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuwatjanya mayutju tina tjanampa

nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yamatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuutjamanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yitjikayanya mayutju tina tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku nyinangi. Paluru mayutju tina nyinanyingka, Yatjiriyanya ngurrara tjutangka tjananya Tjamiriyanya ngurrara tjuta yalinytjarra katingu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta.

## 17

*Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta tjananya tjanaya ngurra kutjupakutu katiku*

*2 Kiinga 17:5-12*

<sup>5-12</sup> Wutjiyanya mayutju tina tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku nyinanyingka Yatjiriyanya ngurrara tjuta tawunu Tjamiriyalakutu ngalya yanu, pikanku tjananya pungkukitja. Yatjiriyanya ngurrara tjilirratjarra tjutaku mayutju yini Tjalmanitjanya nyinangi. Tawunu Tjamiriyanya waala tjutangka ilawana parriki tina ngarangi. Parriki paluru waala palunya tjutanya ngurrara ngurratjungkula, kiita kutjarratjarra ngarangi.

Tjamiriyanya ngurrara tjutangkuya kiita palunya unguwanangu patira taayitinu, Yatjiriyanya ngurrara tjutangu tjarrparra mirri pungkutjipingkamarra. Yalatjiya yiya tjirripala ungu nyinangi, Yatjiriyanya ngurrara tjilirratjarra tjuta aatjayiti nyinarra wanipayi, unngunguruya pakara tjalkalungkutjipingkamarra.

Palunyatjanu tjilirratjarra tjutangkuya kiita kilytjuntankula tjarrparra pikanku tjananya pungu. Kutjupa tjuta tjananya tjanaya witiningi ngulu tjalkalungkutjipingkamarra. Witira tjananya kanyiningi Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, tjanampa mayutju tinatarra. Paluru tjana kanyira tjananya katingu yalinytjarra ngurra kutjupakutu waarrkana tjutalpiya nyinanytjaku. Tawunu tjutangka yalinytjarra tjananya kanyiningi Yatjiriyanya ngurrara tjutaku ngurra walytjangka. Paluru tjana waarrkana tjuta tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta kanyiningi ngurra walytjaktuya malaku yankutjipingkamarra.

Yalatji Katutjalu tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta payira wantirriyanu ngurra walytjangkaya kutungku kuya palyaningka. Katutjanya nguwanpa tjuta tjananya tjanaya Yatjaranya, Paalanyatarra pulkapungkupayi, Katutjanya yilta wantirra. Palunyatjanu Katutjalu tjananya ngurra walytjangu wantirriyanu ngurra kutjupakutu yitjipungkunyjakitjangu.

*Kutjupa tjutaya Tjamiriyangkalpi nyinamalpa*

*2 Kiinga 17:24-41*

<sup>24-41</sup> Yatjiriyanya ngurrara tjutaku mayutju tinangu tjananya kutjupa ngurrara tjuta watjanu tawunu Tjamiriyangkalpiya yankula nyinanytjaku, tawunu kutjupa tjutangkaarraya yankula nyinanytjaku, Tjamiriyangka yila ngaranytja tjutangka. Palunyatjanu kutjupa ngurrara tjutaya yalatjiya tawunu Tjamiriyangka nyinangi, Papilunaya ngurrara tjuta, Kuutjanya ngurrara tjuta, Yipanya ngurrara tjuta, Yamatjanya ngurrara tjuta, Tjiparamanya ngurrara tjutatarra.

Tjamiriyangka ilawanaya tawunu kutjupa tjutawanatarraya nyinarra waningi, kanyaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yalinytjarra wanmaya waarrkana nyinangi.

Paluru tjanaya tawunu tjutawana nyinangi, Tjamiriyangka, yilawana. Tjana wiya Katutjanya pulkapungkupayi. Palunyatjanu Katutjalu tjananya layina tjikipaka tjuta wantirriyanu patjara yiluntankunyitjaku tjananya. Palunyatjanulpiya kulinu pana palunyaku mayutju tina Katutjanya nyinangi. Palunyatjanu Yatjiriyanya ngurrara tjutaku mayutju tinangu Yitjurilaku walytja ngantitja kutju Tjamiriyalakutu wantirriyanu. Wati paluru Katutjaku tulkuku mayutju tina nyinangi. Wati palunya mayutju paluru watjanu yankula Katutjaku wangka tjananya nintintjaku. Paluru tjananya yankula putu nintiningi. Katutjanyaya pulkapungkula Katutjanya nguwanpa kutjupa tjutatarra pulkapungangi, Katutjanya kutju tjukaruru pulkapungkuwiyangu.

## Yitjikayanya tjanampa mayutju tina nyinamalpa

## 18

*2 Kiinga 18:1—20:21*

*Yitjikayalu Katutjanya nguwanpa tjuta yulpura wiyalku*

*2 Kiinga 18:1-12*

<sup>1-12</sup> Mayutju Yitjikayanya Katutjaku tjukaruru nyinangi, mayutju Tapitanya tjukaruru nyinangutja nguwanpa. Palunyangka yanangu tjutangu Katutjanya

nguwampa tjuṭa waḷkulpayi Yatjaranya Paalanyatarra. Mayutju Yitjikayalu tjananya palumpa waarrkana tjuṭa watjanu, yankulaya Yatjaranya Paalanyatarra wulpura wiyantjaku, yanangu tjuṭangu tjanaya waḷkultjippingkamarra. Yitjikayanya yalatji Katutjaku wangkaku tjukaruru nyinanytjala, Katutjalu yantayantalpayi. Palumpa waarrkana tjilirratjarra tjuṭangu tjananya palya pungkula wantirriyanu Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa, kutjupa tjuṭatarra, Katutjalu tjananya yantayantjanala.

Palulanguru Yatjiriyanya ngurrara tjuṭaku mayutju tinangu watjanu Yitjikayanyanggarri palumpa waarrkana tjuṭa nyinanytjaku, mirri pungkuyiwangu wantirra. Mayutju Katutjalu Yitjikayanya rapantjala paluru wiya watjara wantingu, waarrkana nyinakitja kulilwiyangu. Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tina Yitjikayanya yiya puupala nyinangi. Palunyatjanu Yatjiriyanya ngurrara tjuṭa tjilirratjarra yanu, tawunu Tjamiriyanya ngurrara tjuṭa pungkukitja. Ngalya yankula tjananya pikangu pungu, ngurra kanyilkitjangu. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku tawunu tjuṭa mantjilkitjangu tjanaya pikangu pungkupayi. Mirri pungkula tjananya kutjupa tjuṭa kanyiningi tawunu Tjamiriyala. Yirriti tawunu palula parriki tina tjuṭaya parra tjunangi nganytjalpa. Ngururra Tjamiriyanya ngurrara tjuṭa nyinangi. Rawangu tjananya Yatjiriyanya ngurrara tjuṭangu ngururtjankula tawunu palula kanyiningi yiya tjirripala, Tjamiriyanya ngurrara tjuṭa pakara tjalkalungkutjippingka. Yalatji tjananya kanyira watiya tinatjarrangu kiita kilytjuntankula tawunu Tjamiriyangkalpiya tjarrpangu. Tjarrarraya tawunu tjanampa wulpuraya kilytjuntanu. Yalinytjarralpi tjananya katingu ngurra palula waarrkana tjuṭaya nyinanytjaku. Yalatjiya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa ngurra palula waarrkarriraya nyinangi, Katutjakuya tjukaruru nyinangutja wiya, Katutjaku wangkaya kulira wantipayi.

Palulanguru Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭa tjananya Yitjikayalu palya kanyiningi tawunu Tjarutjalumangka.

*Wati Yaatjayalu mayutju Yitjikayanya marrkulku*

*2 Kiinga 18:13-37; 19:1-34*

<sup>13-37 (18:13-37; 19:1-34)</sup> Yitjikayanya tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tina yiya puutinpala nyinangi. Palulanguru Yatjiriyanya ngurrara tjuṭa tjilirratjarra yanu, Yitjikayanyanggarri tjananya pungkukitja. Yitjikayaku waarrkana tjuṭa tjananya yankula Tjarutjalumangka yalinytjarra mirri pungangi. Tjarutjalumalawana piyuku mirri pungkupayingkamarra Yitjikayalu Yatjiriyanya ngurrara mayutju tina palulakutu waarrkana wantirriyanu yalatji tjapintjaku, “Nyaapananta yungkunytjaku nyuntu yunyjtjuringanyi? Nyuntunin tjapintjala ngayulunanta yungku mani kuulta tina ngayuku waarrkana tjuṭa tjananya pungkutjippingkamarra.” Mayutju paluru Yitjikayanya tjapinu puli kuulta tinaku, puli tjilpa tinakutarra. Kanarrikitjangu Yitjikayalu puli kuulta puli tjilpa tinanya tjaatji tinangka yarralytjankula mantjinu. Mantjira wantirriyanu mayutju palulakutu.

Putu tjanampa kuulta tjuṭa wantirriyanu. Yatjiriyanya ngurrara tjuṭangkuya yankula tawunu Tjarutjalumanya ngururtjunu, tjilirratjarra tjuṭalingkungku. Yitjikayanya palumpa waarrkana tjuṭatarra yurrupa parriki tinangka yunggu tjarrparra kiita tjuṭa patinu. Yirriti tawunu palula parriki tina tjuṭa tjanaya parra tjunangi nganytjalpa. Ngururra Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa nyinangi. Yatjiriyanya ngurrara kutjungku mayutju tinangu Tjarutjalumangka tjayingka ngarala ngulultjingalkitjangu tjananya yalatjingu watjanu, “Mayutju nyurrampa Yitjikayanya mungutja nyinanyi. Palumpa wangka kulintjawayangkuya wanti! Putu nyurranya kuwarri kanalku. Kuwarrilpi ngananatju parrikingka tjarrparra nyurrangarrinya mirri pungku, tjilirratjarra tjuṭangu. Nyurrangarrimpa mayutju tinangu nyurranya Katutjalu putu kanalku. Ngananatju nyurrangarrinya mirri pungkupayingkamarra kiita yalytju-rankulaya ngalya yankulaya tjungu ngara!, waarrkana tjuṭalampatju kana nyinakitja.” Yanangu tjuṭangu Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭangu parrikingka katu nyinarraya wangka palunya kuliningi wangkawayangu, mayutju Yitjikayalu tjananya yurrupa watjanutjanga.

Mayutju Yitjikayalu ngulurringkula waarrkana kutju wantirriyanu wati Yaatjayalakutu, Katutjaku wangka watjalpayilakutu, yankula tjapintjaku. Waarrkanaku wangka Yaatjayalu kulira waarrkana kutjupa wantirriyanu mayutju Yitjikayalakutu, yalatji tjakultjunkunytjaku, “Mayutju Katutjalunta yalatji watjanu. Yatjiriyanya ngurrara tjuṭaku tjanampa nyuntu wiya ngulurringkunytjaku. Ngayuluna wiyawanangu nintintjala Yatjiriyanya ngurrara mayutju tina palunya, ngurra walytjakutu rayitpayiki yanku, palumpa tjilirratjarra tjuṭatarra. Ngurra palula kutjupangu mayutju palunya mirri pungku.”



Piyuku tjananya nguḷutjingalkitjangku Yatjiriyanya ngurrara tjuṭaku mayutjungku piipa wakara Yitjikayalakutu wantirriyaṇu. Yitjikayalu piipa palunya mantjira ritarrirra Katutjaku tjaatji tinakutu katirra tjunkula yutitjanu Katutjalu nyakunyjtaku. Yalatji tjunkula pilara Katutjala tjapiṇu Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa tjananya mirri pungkutjipingkamarra.

Palunyatjanu Katutjaku wangka watjalpayingku Yaatjayalu waarrkana wantirriyaṇu Yitjikayalakutu yalatji wangkanyjtaku, "Nyuntunu Katutjanya panyapa tjapintjala, Katutjalunta alatji watjani, 'Yatjiriyanya ngurrara tjuṭangkuniya wiyawanangku panyapurangkupayi. Yiltana nyurrangarrinya watjani. Tjanaya Yatjiriyanya ngurrara tjuṭangku wiya Tjarutjalumangka tjarrparra nyurrangarrinya mirri pungku, wantirra nyurranya ngurra walytjakutuya rayitpayiki yanku.' "

## 19

*Wati Yaatjayalu mayutju Yitjikayanya marrkulku*

*2 Kiinga 18:13-37; 19:1-34*

<sup>1-34</sup> (18:13-37; 19:1-34) Yitjikayanya tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tina yiya puutinpala nyinangi. Palulanguru Yatjiriyanya ngurrara tjuṭa tjilirratjarra yanu, Yitjikayangarri tjananya pungkukitja. Yitjikayaku waarrkana tjuṭa tjananya yankula Tjarutjalumangka yalinytjarra mirri pungangi. Tjarutjalumalawana piyuku mirri pungkupayingkamarra Yitjikayalu Yatjiriyanya ngurrara mayutju tina palulakutu waarrkana wantirriyaṇu yalatji tjapintjaku, "Nyaapananta yungkunytjaku nyuntu yunyutjurringanyi? Nyuntunin tjapintjala ngayulunanta yungku mani kuulta tina ngayuku waarrkana tjuṭa tjananya pungkutjipingkamarra." Mayutju paluru Yitjikayanya tjapiṇu puli kuulta tinaku, puli tjiilpa tinakutarra. Kanarrikitjangku Yitjikayalu puli kuulta puli tjiilpa tinanya tjaatji tinangka yarralytjankula mantjiṇu. Mantjira wantirriyaṇu mayutju palulakutu.

Putu tjanampa kuulta tjuṭa wantirriyaṇu. Yatjiriyanya ngurrara tjuṭangkuya yankula tawunu Tjarutjalumanya ngururrjunu, tjilirratjarra tjuṭalingkungku. Yitjikayanya palumpa waarrkana tjuṭatarra yurrumpa parriki tinangka yunngu tjarrparra kiita tjuṭa patiṇu. Yirriti tawunu palula parriki tina tjuṭa tjanaya parra tjunangi nganytjalpa. Ngururrpa Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa nyinangi. Yatjiriyanya ngurrara kutjungku mayutju tinangka Tjarutjalumangka tjayitjinka ngarala nguḷultjingalkitjangku tjananya yalatjingku watjanu, "Mayutju nyurrampa Yitjikayanya mungutja nyinanyi. Palumpa wangka kulintjawiyangkuya wanti! Putu nyurranya kuwarri kanalku. Kuwarrilpi ngananatju parrikingka tjarrparra nyurrangarrinya mirri pungku, tjilirratjarra tjuṭangku. Nyurrangarrimpa mayutju tinangka nyurranya Katutjalu putu kanalku. Ngananatju nyurrangarrinya mirri pungkupayingkamarra kiita yalytjuranakulaya ngalya yankulaya tjungu ngara!, waarrkana tjuṭalampatju kana nyinakitja." Yanangu tjuṭangku Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭangku parrikingka katu nyinarraya wangka palunya kuliningi wangkawiyangku, mayutju Yitjikayalu tjananya yurrumpa watjanutjangka.

Mayutju Yitjikayalu nguḷurringkula waarrkana kutju wantirriyaṇu wati Yaatjayalakutu, Katutjaku wangka watjalpayilakutu, yankula tjapintjaku. Waarrkanaku wangka Yaatjayalu kulira waarrkana kutjupa wantirriyaṇu mayutju Yitjikayalakutu, yalatji tjakultjunksunyjtaku, "Mayutju Katutjalunta yalatji watjanu. Yatjiriyanya ngurrara tjuṭaku tjanampa nyuntu wiya nguḷurringkunyjtaku. Ngayuluna wiyawanangku nintintjala Yatjiriyanya ngurrara mayutju tina palunya, ngurra walytjakutu rayitpayiki yanku, palumpa tjilirratjarra tjuṭatarra. Ngurra palula kutjupangku mayutju palunya mirri pungku."

Piyuku tjananya nguḷutjingalkitjangku Yatjiriyanya ngurrara tjuṭaku mayutjungku piipa wakara Yitjikayalakutu wantirriyaṇu. Yitjikayalu piipa palunya mantjira ritarrirra Katutjaku tjaatji tinakutu katirra tjunkula yutitjanu Katutjalu nyakunyjtaku. Yalatji tjunkula pilara Katutjala tjapiṇu Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa tjananya mirri pungkutjipingkamarra.

Palunyatjanu Katutjaku wangka watjalpayingku Yaatjayalu waarrkana wantirriyaṇu Yitjikayalakutu yalatji wangkanyjtaku, "Nyuntunu Katutjanya panyapa tjapintjala, Katutjalunta alatji watjani, 'Yatjiriyanya ngurrara tjuṭangkuniya wiyawanangku panyapurangkupayi. Yiltana nyurrangarrinya watjani. Tjanaya Yatjiriyanya ngurrara tjuṭangku wiya Tjarutjalumangka tjarrparra nyurrangarrinya mirri pungku, wantirra nyurranya ngurra walytjakutuya rayitpayiki yanku.' "

*Katutjalu tjananya Yatjiriyanya ngurrara tjuta mirri pungku**2 Kiinga 19:35-37*

<sup>35-37</sup> Palunyatjanu mungangka tjananya Katutjaku waarrkana ilkari ngurrarangu tjarukatirra Yatjiriyanya ngurrara tjutanya mirri pungu. Mirri tjuṭalingkuya ngarrirra waṅingi waan yantaṭan yiitiyi tjawutjuna. Tawunu Tjarutjalumangka tjayitṅkaya ngarrirra waṅingi. Palunyatjanu tjilirratjarra kutjupa tjtaya pakara ngulu tjalkalungu ngurra walytjakutu, tawunu Ninapalakutu. Palunyatjanu Yatjiriyaku mayutju tinṅangu paapa Katutjanya nguwanpa walakuntjala, palumpa katja kutjarrangkupula yunyutjuwiyaringkula tjuula watawaratjarrangu wakara mirrintanu.

**20***Yitjikayanya ngula mirrinytjaku Katutjalu watjalku**2 Kiinga 20:1-12*

<sup>1-12</sup> Palunyatjanu mayutju Yitjikayanya pika punturringkula ngarringi. Katutjaku wangka watjalpayi Yaatjayalu ankula Yitjikayala alatji Katutjaku wangka tjakultjunu, "Mayutju Katutjalunta watjanu alatji. Pikatjarranu ngarrirra yilta kuwarrinu mirrirriku. Kutjupangu tjananya watjalku nyuntupa yulytjaya mantjintjaku." Mayutju Yitjikayalu kulira yuturringkula yulangi. Palunyatjanu Yaatjayanya yanu. Yitjikayalu yularra watjilpangu Katutjanya yalatji tjapinu mirrirritjipingkamarra, "Mayutju Katutja. Kulilani! Wiyaṅa yunyutjurringanyi mirrirrikitja. Ngayulunanta tjukarurungku palyalpayi. Nyuntupananta tjukaruru nyinakitjangkuna kulira nyinapayi." Yalatji tjapira piyuku yulangi.

Yaatjayalu Yitjikayanya wantirra yankula waalangka tjayitṅka yankunytjala mayutju Katutjalu yalatji watjanu, "Rayitpayiki yankula Yitjikayangka yalatji tjakultjura! Mayutju Katutjalunanta kulinu nyuntunu mirrirritjipingkamarra kuwarri tjapintjala. Kuwarrinanta palyalku. Tjintu tjirripalangka ngarrirranu palya pakara yanku ngayuku tjaatjikutu. Yalatjinanta kanantjala yiya pipitinpala kutjunu nyinarra mirrirriku." Alatji Yaatjayalu Yitjikayangka tjakultjunkula palumpa waarrkana tjutangka tjananya watjanu mirritjina palyantjaku, witjirringka palyara mirritjinangka Yitjikayanya nyapantjaku.

Yitjikayalu Katutjaku wangka palunya kulira alatji kulinulpi, "Tjinguruna kanarriku, tjinguru wiya." Alatji kulira Yaatjayanya yalatji tjapinu, "Tjinguruna piyuku kana nyinaku, tjinguru wiya. Yunyutjurringanyina Katutjaluni piyuku nintintjaku." Piyukupula wangkarra Yaatjayalu Katutjanya tjapintjala, Katutjalu watjanu tjintu rayitpayiki kakararakutu yankunytjaku, wiima wiyakutju. Tjintu yalatji panyapawana yankunytjala, wilytja rayitpayiki yanu. Yitjikayalu wilytja rayitpayiki yankunytjala nyakula kulinu, "Yilta. Katutjalu wilytja rayitpayiki wantirriyanu, ngayunya nintilkitjangu. Yiltana palyarriku."

*Yitjikayalu wiyawana palyara mirriringku**2 Kiinga 20:13-21*

<sup>13-21</sup> Palunyatjanu mayutju tinṅangu Papilunanya ngurrarangu waarrkana tjirripala wantirriyanu, Yitjikayalakutu munytjangu yungkunytjaku. Paluru mantjira yunyparringu. Palunyatjanu Yitjikayalu tjananya palunya tjirripala Tjarutjalumalawana katirra tjananya parra nintinṅangi. Alatji tjananya katirra tjaatji tinṅanga nintinu mani tina an kulta tjuta ngarrinytjala. Palunyatjanu Yaatjayalu tjakulpa kulira Yitjikayanyalpi Katutjaku wangka alatji tjakultjunu, "Nyuntu tjananya Papilunanya ngurrara tjuta nintinjawiyangu wantimara. Ngula, nyuntupa katja tjuta yuntalpa tjuta Papilunanya ngurrara tjutṅangu tjananya pikangu pungkula rayitpayiki katiku tawunu Papilunalakutu, palunya ngurrara tjtaku waarrkanaya nyinanytjaku."

Mayutju Yitjikayanya yiya pipitinpala nyinarra mirriringu. Palumpa katja Manatjanya mayutju tinṅalpi tjanampa Tjuutaku ngantitja tjtaku nyinangi.

**21***Mayutju tina tjuta yalatji nyinamalpa**2 Kiinga 18:1-37; 21:1*

<sup>1 (18:; 21:)</sup> Tjuutaku walytja ngantitja tjtaku mayutju tina Yitjikayanya rawa yiya tuuntiyi nayinpala nyinarra mirriringu. Palulanguru palumpa katja Manatjanya mayutju tina tjanampa nyinangi. Paluru tjananya tjingapungu Katutjanya nguwanpa tjuta piyuku palyara ngaratjungkunytjaku. Manatjalungarri palunya tjuta walakura

tjukarurruwiya nyinangi. Yiya pipitiji payipala mayutju tjanampa nyinarra mirriringu. Palunyatjanu palumpa katja Yamananya nyinangi. Katutjanya nguwanpa tjuṭa wālkura paluru Katutjaku tjukarurruwiya nyinangi. Yiya kutjarra nyinangutja palumpa waarrkana tjuṭangku mirri pungu. Pungkupayi palunya tjuṭa tjananya Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭangku ngaparrtjingu mirri pungu. Paluru tjana Tjutjanya Yamanaku katja mayutju tina nyinatjunu. Tjutjyalu Katutjanya tjukarurru nyinarra wālkuningi, kutjupa tjuṭa wālkuntjawiyanṅku. Mayutju tjanampa yiya tjaatiyi waan nyinarra pikakutu paluru yanu. Pika palula kutjupa ngurrara tjuṭangku mirrintanu. Palulanguruya Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭangku palumpa katja Tjiyuwatjanya mayutju tina nyinatjunu. Tjiyuwatjanya Katutjaku tjukarurruwiya nyinangi. Mayutju tina tjanampa pira tjirripala nyinanytjala Yitjipinya ngurrara tjuṭangku palunya witira tjuṭilangka tjarrpatjunu. Palulanguru tjana palunya manta Yitjipilakutu katingu. Paluru ngurra palula nyinarra mirriringu.

Tjutjanya mirrinytjala Yitjipiku mayutju tinaṅku Tjutjayaku katja Yilayakimanya mayutju tina tjanampa nyinatjunu, Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku. Nyinatjungkula yini kutjupa watjanu yalatji, Tjiyuyakimanya. Paluru Katutjaku tjukarurruwiya nyinangi. Yiya lipinpa mayutju tina tjanampa nyinanytjala Yitjipinya ngurrara tjuṭangku palunya witira tjuṭilangka tjarrpatjunu. Palulanguru tjana palunya ngurra Yitjipilakutu katingu. Ngurra palula nyinarra paluru mirriringu.

Palunyatjanu palumpa katja Tjiyuyatjinanya tjanampa mayutju tina nyinangi. Katutjaku tjukarurruwiya pira tjirripala nyinangu. Palulanguru Papolunanya ngurrara tjuṭangku tjilirratjarra tjuṭangku tjananya yankula pikangku pungu. Pikangku pungkula ngulutjingga kutjupa tjuṭa tjananya Tjiyuyatjinanyangarri ngurra Papolunalakutu katingu, waarrkana tjuṭaya nyinanytjaku.

Papolunakutu tjananya palunya tjuṭa katikitjangu Papolunaku mayutju tinaṅku Tjiyuyatjinaku kamuru Matanayanya, mayutju tina tjanampa nyinatjunu Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku. Nyinatjungkula yini kutjupa watjanu yalatji, Tjitikayanya.

Mayutju paluru Katutjaku tjukarurruwiya nyinangi. Tjitikayanya mayutju tina yiya nayinpa nyinanytjala, Papolunanya ngurrara mayutju tinaṅku yini Nipukanitjalunggarri, palumpa tjilirratjarra tjuṭangku yankula tjananya pikangku pungu. Tjanaya pikangku pungkula ngulutjingga tjananya ngurra tjanampa Tjarutjalumanya yulpura yanangu yuwankarra tjananya kakarrara katingu ngurra Papolunalakutu, Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭa. Aapa nguwanpa tjananya wantingu ngurra walytjangkaya kutu nyinanytjaku, Tjarutjalumangka yila. Ngurra Tjarutjalumala yanangu tjuṭa tjananya katikitjangu Nipukanitjalu mayutju kutjupa palunya ngurrara tjuṭaku nyinatjunu, yini Kitalayanya.

## Mayutju tina Tjutjayanya nyinamalpa

2 Kiinga 21:1-26; 23:1-20; 2 Kuranikula 33:1-15; 35:1-26

*Mayutju Manatjanya an Yamananya nyinamalpa*

2 Kiinga 21:1-26

<sup>2-26</sup> Papolunakutu tjananya katinytjala yurrupa Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju Yitjikayanya nyinangi. Yitjikayanya nyinarra mirrinytjala palumpa katja Manatjanya tjanampa mayutju tina nyinangi. Manatjanya nyinarra wiyawanangku palyanangi. Yirriti palumpa mama Yitjikayalu watjantjala Yitjikayaku waarrkana tjuṭangkuya Yatjaranya Paalanyangarri, Katutjanya nguwanpa tjuṭanya yulpura wiyanu, mayutju Katutjanyalpiya yanangu tjuṭangku wālkura nyinanytjaku. Yitjikayaku katjangu Manatjalu tjananya watjanu piyuku Paalaku Yatjaraku palyara ngaratjungkunyjaku, ngaratjungkula wālkuntjaku yanangu tjuṭangku. Manatjalunggarri pinṭirri tjuṭatarra wālkura nyinapayi. Palunya tjuṭa wālkulkitjangu palumpa katja mirrintara warangka kutjara wiyanu. Katutjaku tjaati tinaṅka Manatjalu tjananya waarrkana tjuṭanya watjanu, Yatjaranya nguwanpa watiyanguru palyara ngaratjungkunyjaku. Palunyatjanu Yatjaranyalpiya wālkuningi Katutjaku tjaati tinaṅka, Tjarutjalumangka. Yalatjiya yanangu tjuṭangku wiyawanangku kuya palyara nyinangi, mayutju tinaṅku Manatjalu tjingapungkunyjala.

Palunyatjanu Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭangku tjananya yalatji langangkatjunu, “Mayutju tinaṅku Manatjalu nyurranya tjingapungkunyjala, wiyawanalpinyurra nyinarra ngayunya Katutjanya wantirra kuya puntu palyani. Palulanguruna panitjilalkitjangu ngayulu nyurrangarrinya ngurra kutjupakutu wantirriyalku. Ngurra Tjarutjalumanya ngayulu wiyantjala, yanangu tjuṭa wiyalpinyurra nyinaku. Ngurra kutjupakutunuyurra yankula nyinamalpa.”

Manatjanya yalatji wiyawana yiya pipitiji payipala Tjarutjalumangka nyinarra mirrirringu. Palulanguru palumpa katja Yamananya mayutju tina tjanampa nyinangi Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku.

Palumpa mama nguwanpa Yamanalu Katutjanya nguwanpa tjuta walkura nyinangi. Katutjaku tjukaruruwiya nyinarra palumpa wangka kulira wantipayi. Mayutju tinaku waalawana Tjarutjalumangka mayutju kutjupa tjuta nyinangi, Yamanalu nyinatjunutja tjuta. Palunya tjutaya Yamanaku mirrpanarrirra yankula mirri pungu. Yiya kutjarra mayutju tina tjanampa nyinanytjala, palunya tjutangu mirri pungu. Tjuutaku walytja ngantitja tjutangu palunya pungkupayi tjuta ngaparrtjingu tjananya mirri pungu. Paluru tjanaya Yamanaku katja mayutju tina nyinatjunu, yini Tjutjayanya.

## 22

### *Tjutjayanyalpi tjanampa mayutju tina nyinamalpa* 2 Kiinga 22:1-2

<sup>1-2</sup> Ula Tjutjayanya yiya yitpala nyinarra mayutju tinaya nyinatjunu. Tjutjayanya tjukaruru nyinarra palunya kutju walkulpayi, mayutju tina Tapitanya tjukaruru nyinangutja nguwanpa. Yalatji Katutjaku wangkaku tjukaruru nyinanytjala, mayutju Katutjanya yunypa nyinangi. Yiya tjaatiji waan mayutju tina tjanampa Tjarutjalumangka nyinangi.

### *Katutjaku piipa irrititjaya mantjilku yulpatangka* 2 Kiinga 22:3-13; 23:1-20

<sup>3-13</sup> (22:3-13; 23:1-20) Mayutju tinangu Tjutjayalu tjananya watjanu Katutjaku tjaatjingga yulpaata kiliinamilara waninytjaku, tjaatjitarra kiliina ngaranytjaku. Paluru watjanu waala ngarala yulpurringutja piyuku tjana palyantjaku. Tjaatji paluru rawa ngarala yulpurringu, mayutju Tjalumunalungarri yirriti palyara ngaratjunutja. Palulanguru mayutju Tjutjayalu watjanu waarrkarrirra kiliinamilara piyuku palyantjaku. Mayutju Tjutjayaku waarrkana yini Tjanpanya tjaatji tina palulakutu yanu maniku Yilkayala wangkanytjaku. Mani palunya yanangu tjutangu tjaatjingga tjawirriyi wanipayi. Tjanpalu watjanu Yilkayalu waarrkana tina tjuta mani palunya yungkunyttjaku. Paluru watjanu paluru tjana watiya tiimpa tjuta, puli tjutatarra payimilantjaku, tjaatjiya palyalkitjangu. Paluru piyuku watjanu tjana mani palunyattjarrangu waarrkana tjuta wiitjmani yungkunyttjaku. Palunyangka tuluku mayutjingu Yilkayalu waarrkana palunya piipa yungu, Katutjaku wangkatjarra. Yurrunpa Yilkayalungarri tjaatji tinangka kiliinamilara yulpaawana mantjinu Katutjaku wangka. Tjutjayaku waarrkanangu mantjira mayutju tinakutu Tjutjalakutu katirra riitarringu. Yalatji riitarrinytjala kulira mayutju Tjutjayalu ngulurringkula palumpa waarrkanangka alatji watjanu, "Yankula Yilkayanyangarri tjananya watjala!, mayutju Katutjanyaya tjapintjaku nganananya nintintjaku, tjukaruruwiyala nyinanyingka. Yalatji ngarrinyi piipa ngaangka tuluku mayutju tjutangu Katutjanya tjapintjaku. Ngayuku waarrkanangu riitarrinytjala ngayulu kuliningi. Palulanguru ngayulu kulini Katutjanyalampa mirrpanpa nyinanyi, piipa ngaakula tjukaruruwiya nyinanytjala, nganampa yirriti wiyarringutja tjutakutarra." Waarrkana paluru wangka palunya katirra tjakultjunu tuluku mayutju tina, Yilkayanya. Yilkayalungarri putu kulira yankula tjapinu kungka Wultanya, Katutjaku wangka watjalpayinya.

Tjapintjala Wultalu tjananya Katutjaku wangka yalatji tjanala tjakultjunu, "Yankulaya mayutju Tjutjayangka yalatji tjakultjorra!, 'Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya Tjuutaku walytja ngantitja tjuta yilta panitjimilalku, Tjarutjalumanya ngurrara tjutanyurra piipa wangkatjarra palunya tjukaruru nyinanytjawiyangka. Ngayuku wangkanyurra wantirra ngayunya nguwanpa kutjupa tjuta walkuni. Palunyangka mirrpanpana nyinanyi, kanya nyuntu mayutju Tjutjayanya ngayuku wangka piipa palaku kulira palyanu ngulurringu. Ngayuluna Tjarutjalumanya ngurrara tjuta panitjimilalkitjangu, nyuntu kulira ngulurringunu mantarra wintarrpungkula palyanu yulangi. Yulara palyanin tjapinu. Palunyangka kuwarri wiyana Tjarutjalumanya ngurrara tjuta panitjimilalku, ngayulu nyurrangarrinya wantiku. Nyuntu nyinarra mirririnytjala nganti ngayulu tjananya panitjimilalku.'"

Palunyatjanu mayutju Tjutjayalu tjananya Tjarutjalumaku mayutju tjuta, tuluku mayutju tjutatarra yanangu tjutatarra yaltingu, Katutjaku tjaatji tinangka tjungurrinytjaku. Yalatjiya tjungurringkula kuliningi, Tjutjayalu piipa palunya Katutjaku wangkatjarra riitarrinytjala. Kuliraya tjungungku Katutjala watjanu wangka palunyakulu tjukaruru nyinakitjangu.

Palulanguru mayutju Tjutjayalu tjananya watjanu Katutjanya nguwanpa kutjarra Yat-jara an Paala katirra tjaatjingka tjayitingka waninytjaku. Katutjanya nguwanpa tjutaya ngurra winkiwana ngarala wanipayi. Mayutju paluru watjantjala palumpa waarrkana tjutangku yulpura wiyanu, Katutjanya kutjuya tjukarurru walkura nyinakitjangku.

## 23

*Katutjaku piipa irrititjaya mantjilku yulpatangka*

*2 Kiinga 22:3-13; 23:1-20*

<sup>1-20</sup> (22:3-13; 23:1-20) Mayutju tinangku Tjutjayalu tjananya watjanu Katutjaku tjaatjingka yulpa kiliinamilara waninytjaku, tjaatjitarra kiliina ngaranytjaku. Paluru watjanu waala ngarala yulpurringutja piyuku tjana palyantjaku. Tjaatji paluru rawa ngarala yulpurringu, mayutju Tjalamunalungarri yirriti palyara ngaratjunutja. Palulanguru mayutju Tjutjayalu watjanu waarrkarirra kiliinamilara piyuku palyantjaku. Mayutju Tjutjayaku waarrkana yini Tjapananya tjaatji tina palulakutu yanu maniku Yilkayala wangkanytjaku. Mani palunya yanangu tjutangku tjaatjingka tjawirriyili wanipayi. Tjapanalu watjanu Yilkayalu waarrkana tina tjuta mani palunya yungkunytjaku. Paluru watjanu paluru tjana watiya tiimpa tjuta, puli tjutatarra payimilantjaku, tjaatjiya palyalkitjangku. Paluru piyuku watjanu tjana mani palunyatjarrangku waarrkana tjuta witiimani yungkunytjaku. Palunyangka tulkuku mayutjungku Yilkayalu waarrkana palunya piipa yungu, Katutjaku wangkatjarra. Yurrunpa Yilkayalungarri tjaatji tinangka kiliinamilara yulpatawana mantjinu Katutjaku wangka. Tjutjayaku waarrkanangku mantjira mayutju tinakutu Tjutjayalakutu katirra riitarringu. Yalatji riitarrinkunytjala kulira mayutju Tjutjayalu ngulurringkula palumpa waarrkanangka alatji watjanu, "Yankula Yilkayanyangarri tjananya watjala!, mayutju Katutjanyaya tjapintjaku nganananya nintintjaku, tjukarurruwiyala nyinanyangka. Yalatji ngarrinyi piipa ngaangka tulkuku mayutju tjutangku Katutjanya tjapintjaku. Ngayuku waarrkanangku riitarrinytjala ngayulu kuliningi. Palulanguru ngayulu kulini Katutjanyalama mirrpanpa nyinanyi, piipa ngaakula tjukarurruwiya nyinanytjala, nganampa yirriti wiyarringutja tjutakutarra." Waarrkana paluru wangka palunya katirra tjakultjunu tulkuku mayutju tina, Yilkayanya. Yilkayalungarri puṯu kulira yankula tjapinu kungka Wultanya, Katutjaku wangka watjalpayinya.

Tjapintjala Wultalu tjananya Katutjaku wangka yalatji tjanala tjakultjunu, "Yankulaya mayutju Tjutjayangka yalatji tjakultjorra!, 'Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya Tjuutaku walytja ngantitja tjuta yilta panitjimilalku, Tjarutjalumanya ngurrara tjutanyurra piipa wangkatjarra palunyaku tjukarurru nyinanytjawiyanangka. Ngayuku wangkanyurra wantirra ngayunya nguwanpa kutjupa tjuta walkuni. Palunyangka mirrpanpana nyinanyi, kanya nyuntu mayutju Tjutjayanya ngayuku wangka piipa palaku kulira palyanu ngulurringu. Ngayuluna Tjarutjalumanya ngurrara tjuta panitjimilalkitjangka, nyuntu kulira ngulurringunu mantarra wintarrpunkula palyanu yulangi. Yularra palyanin tjapinu. Palunyangka kuwarri wiyaṯa Tjarutjalumanya ngurrara tjuta panitjimilalku, ngayulu nyurrangarrinya wantiku. Nyuntu nyinarra mirrirrinytjala ngantitja ngayulu tjananya panitjimilalku."

Palunyatjanu mayutju Tjutjayalu tjananya Tjarutjalumaku mayutju tjuta, tulkuku mayutju tjutatarra yanangu tjutatarra yaltingu, Katutjaku tjaatji tinangka tjungurrinytjaku. Yalatjiya tjungurrinkula kuliningi, Tjutjayalu piipa palunya Katutjaku wangkatjarra riitarrinytjala. Kuliraya tjungungku Katutjala watjanu wangka palunyaku tjukarurru nyinakitjangku.

Palulanguru mayutju Tjutjayalu tjananya watjanu Katutjanya nguwanpa kutjarra Yat-jara an Paala katirra tjaatjingka tjayitingka waninytjaku. Katutjanya nguwanpa tjutaya ngurra winkiwana ngarala wanipayi. Mayutju paluru watjantjala palumpa waarrkana tjutangku yulpura wiyanu, Katutjanya kutjuya tjukarurru walkura nyinakitjangku.

**Papilunanya ngurrara tjutangku tjananya katiku**

## 24

*2 Kiinga 24:1—25:30; Tjirimaya 40:1-16; Limintatjana 1:1-22; Tjaama 137:1-7; Yitjikiyala 1:1—2:10; 34:1-31; 36:1-38*

*Tjarutjalumanya ngurrara tjananyaya punkula katiku*

*2 Kiinga 24:1—25:30*

<sup>1-20</sup> (24:1—25:30) Tjuutjaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjiyuyakimanya Tjarutjalumala nyinangi. Palulanguru Papilunanya ngurrara tjuta yanu Tjarutjalumalakutu. Mayutju tina tjanampa nyinangi yini Nipukanitjanya. Tjunguya yanu palumpa tjilirratjarra tjutatarra. Palunya tjutaku tjanampa ngulurriengkula mayutju Tjiyuyakimalu Nipukanitjala yalatji watjanu, "Pikangkulanku wiya pungkunyutjaku, nganantju waarrkana nyurrangarrimpa palya nyinamalpa." Palunyatjanuya Tjarutjalumanya ngurrara tjuta waarrkana yiya tjirripala nyinarra yunyutjuwiyarringu. Nipukanitjaku kaangkinytjiwiyalpiya nyinangi.

Mayutju Tjiyuyakimanya mirririnytjala palumpa katja Tjiyuyatjinanya mayutju tina tjanampa Tjarutjalumangka nyinangi. Mayutju Tjiyuyatjinanya nyinanytjala Papilunanya ngurrara tjuta piyuku yanu Tjarutjalumalakutu tjilirratjarra tjuta, Tjuutaku walytja ngantitja tjuta pungkukitja. Papilunanya ngurrara tjutangu kutjupa tjuta tjananya pungkula tawunu Tjarutjalumangka ngururrtjunkula ngarala waningi. Tjarutjalumangka parriki tina pulitjanu palyanutja ngarangi, kiita tjutatarra. Waala uwankarra parriki palula ngururra ngarangi. Tjarutjalumanya ngurrara tjutangkuya mayutju Tjiyuyatjinalungarri kiita palunya tjuta patiraya laakamilanu, Papilunanya ngurrara tjutangu tjarrparra tjananya mirri pungkupayingka. Yiya kutjarra nguwanpa tjana yunngu kutu nyinarra mayi tjanampa wiyarringu. Mayiku putu kulira mayutju Tjiyuyatjinalungarriya kiita yalara pakara ngarala waningi. Mayutju Nipukanitjalungarri tjananya ngalya yankula witira mara karrpara waningi. Tjarutjalumangkaya Papilunanya ngurrara tjutangkuya tjarrparra ngurra tjutangkaya kuulta tjuta mantjira yulpura wantingu. Yalatji tjana ngurra tjuta tjanampa yulpura wantingu. Kutjupa tjuta tjananya tjana wanma kakarrara katingu ngurra Papilunalakutu waarrkana tjutaya nyinanytjaku. Tjuutaku walytja ngantitja tjutalingkuya katingu. Tjana kutjupa tjuta tjananya maralpa tjuta wantingu, ngurra walytjanga waarrkanaya nyinanytjaku.

Palunya tjuta tjananya katikitjangu Nipukanitjalu Tjitikayanya tjanampa mayutju tina nyinatjunu, Tjarutjalumalawana nyinapayi tjutaku. Tjitikayanya Nipukanitjaku waarrkana Tjarutjalumangka kutu nyinangi yiya lipinpa.

Palunyatjanu mayutju Tjitikayanya Nipukanitjaku yunyutjuwiyarringu, kaangkinytji nyinanytjawiya. Palunyatjanu mayutju Nipukanitjanyangarriya palumpa kulatatjarra tjuta ngalya yankula Tjarutjalumangka ngururrtjunkula nyinarra waningi, pikangu pungkunyutjakitja. Parriki tinangka pulitjanu palyanutja yunngu, mayutju Tjitikayanyangarri tjarrparra kiita tjuta patira nyinangi, Papilunanya ngurrara tjutangu mirri pungkupayingkamarra. Parriki tina palula katuwana Tjitikayaku tjilirratjarra tjutaya kalparra pulingkaya kumpira nyakupayi. Yalatji katuya nyinangu puwanaratjarrangu wakalkitja, Papilunanya ngurrara tjutangu laata ngaratjunkula kalparra tjarrparra pungkutjipingkamarra.

Tjarutjalumanya ngurrara tjutaya mayitjirratja pakantjaku Papilunanya ngurrara tjuta tjanampa rawa patanangi, yiya kutjarra. Putu pataraya yankula parriki tina palunya yatura yatura yulpunu, watiya tinatjarrangu. Yulpuraya tjarrpangu.

Palunyatjanu mungangkaya mayutju Tjitikayanyangarri palumpa tjilirratjarra tjuta kiita kutjupa yalara kakarrara tjalkalungu. Papilunanya ngurrara tjutangu tjananya kulira wanaranangi. Wanarankulaya mayutju Tjitikayanya witira kanyintjala palumpa tjilirratjarra tjutangkuya wantirra tjalkalungu mayutjuku kulintjawiya. Mayutju Tjitikayanya witraya katingu mayutju tina Nipukanitjalakutu. Paluru yila nyinangi, tawunu Ripulangka. Mayutju Nipukanitjalu watjantjala Papilunanya ngurrara tjutangu tjananya tjilirratjarra tjutangu Tjitikayaku katja tjirripala mirri pungu, Tjitikayalu nyakunyutjala. Palunyatjanuya Tjitikayanyalpiya kuru paanganu, yayina aatatjarrangu. Kuru paangara tjiinangka mara karrpara ngurra Papilunalakutu katingu, waarrkana kutu nyinanytjaku.

Tjarutjalumangkaya Papilunanya ngurrara tjutangu tjilirratjarra tjutangu tjarrparra puli kuulta anta puli tjiilpa yulytjatarra mantjira katirra kaputunkula tjunu, ngurra walytjakutu katikitjangu. Kaputunkula wantirra Katutjaku tjaatji yulpura kutjanu. Waala kutjupa tjutaya kutjara wiyanu. Parriki tina waala tjuta ngururrtjunkupayi paluru tjana kilytjuntara yulpunu. Yalatjiya kilytjuntara wiyanu Tjarutjalumanya.

Tjarutjalumanya ngurrara tjuta Papilunanya ngurrara tjutangu tjananya wiipatjarrangu pungangi. Pungkula tjananya tjuula watawaratjarrangu wakara mirrintanu. Tjana Papilunanya ngurrara tjilirratjarra tjutangu wati tjuta tjananya pungu. Tjana yanangu tjutalingku tjananya karrpara ngurra Papilunalakutu katingu, waarrkarriengkula nyinanytjaku. Mankurra nguwanpa tjananya wantingu Tjarutjalumangka ila kaanangka waarrkarrira mayi pakaltjingantjaku.

Paña palunya ngunyitji kanyintjaku Nipukanitjalu wati Kitalayanya mayutju nyinatjunu, kaana ngurrara tjuta yantayantjaku. Ngurra yini Mitjipangka mayutju Kitalayanyangarra nyinangi. Maanytja tjirripalangkaya nyinanytjala wati Yitjumlalungarri tjananya ngalya yankula kutjupa tjuta tjananya mirri pungu, kanya kutjupa tjutaya kaana ngurrara palunya tjuta ngulurringkula paña Yitjipilakutu yankula nyinangi, Nipukanitjalu tjananya ngalya yankula pungkupayingka.

## 25

*Tjarutjalumanya ngurrara tjananyaya pungkula katiku*

*2 Kiinga 24:1—25:30*

<sup>1-30</sup> (24:1—25:30) Tjuutjaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjiyuyakimanya Tjarutjalumala nyinangi. Palulanguru Papilunanya ngurrara tjuta yanu Tjarutjalumalakutu. Mayutju tina tjanampa nyinangi yini Nipukanitjanya. Tjunguya yanu palumpa tjilirratjarra tjutatarra. Palunya tjutaku tjanampa ngulurringkula mayutju Tjiyuyakimalu Nipukanitjala yalatji watjanu, "Pikangkulanku wiya pungkunyitjaku, ngananatju waarrkana nyurrangarrimpa palya nyinamalpa." Palunyatjanuya Tjarutjalumanya ngurrara tjuta waarrkana yiya tjirripala nyinarra yunyitjuwiyarringu. Nipukanitjaku kaangkinyitjiwiyalpiya nyinangi.

Mayutju Tjiyuyakimanya mirririnytjala palumpa katja Tjiyuyatjinanya mayutju tina tjanampa Tjarutjalumangka nyinangi. Mayutju Tjiyuyatjinanya nyinanytjala Papilunanya ngurrara tjuta piyuku yanu Tjarutjalumalakutu tjilirratjarra tjuta, Tjuutaku walytja ngantitja tjuta pungkukitja. Papilunanya ngurrara tjutangu kutjupa tjuta tjananya pungkula tawunu Tjarutjalumangka ngururrjtunkula ngarala waningi. Tjarutjalumangka parriki tina pulitjanu palyanutja ngarangi, kiita tjutatarra. Waala uwankarra parriki palula ngururrra ngarangi. Tjarutjalumanya ngurrara tjutangkuya mayutju Tjiyuyatjinalungarri kiita palunya tjuta patiraya laakamilanu, Papilunanya ngurrara tjutangu tjarrparra tjananya mirri pungkupayingka. Yiya kutjarra nguwanpa tjana yunngu kutu nyinarra mayi tjanampa wiyarringu. Mayiku putu kulira mayutju Tjiyuyatjinalungarriya kiita yalara pakara ngarala waningi. Mayutju Nipukanitjalungarri tjananya ngalya yankula witira mara karrpara waningi. Tjarutjalumangkaya Papilunanya ngurrara tjutangkuya tjarrparra ngurra tjutangkaya kuulta tjuta mantjira yulpura wantingu. Yalatji tjana ngurra tjuta tjanampa yulpura wantingu. Kutjupa tjuta tjananya tjana wanma kakarrara katingu ngurra Papilunalakutu waarrkana tjutaya nyinanytjaku. Tjuutaku walytja ngantitja tjutalingkuya katingu. Tjana kutjupa tjuta tjananya maralpa tjuta wantingu, ngurra walytjanga waarrkanaya nyinanytjaku.

Palunya tjuta tjananya katikitjangku Nipukanitjalu Tjitikayanya tjanampa mayutju tina nyinatjunu, Tjarutjalumalawana nyinapayi tjutaku. Tjitikayanya Nipukanitjaku waarrkana Tjarutjalumangka kutu nyinangi yiya lipinpala.

Palunyatjanu mayutju Tjitikayanya Nipukanitjaku yunyitjuwiyarringu, kaangkinyitji nyinanytjiwiyaya. Palunyatjanu mayutju Nipukanitjanyangarra palumpa kulatatjarra tjuta ngalya yankula Tjarutjalumangka ngururrjtunkula nyinarra waningi, pikanku pungkunyitjakitja. Parriki tinangka pulitjanu palyanutja yunngu, mayutju Tjitikayanyangarri tjarrparra kiita tjuta patira nyinangi, Papilunanya ngurrara tjutangu mirri pungkupayingkamarra. Parriki tina palula katuwana Tjitikayaku tjilirratjarra tjutaya kalparra pulingkaya kumpira nyakupayi. Yalatji katuya nyinangu puwanaratjarrangu wakalkitja, Papilunanya ngurrara tjutangu laata ngaratjunkula kalparra tjarrparra pungkutjipingkamarra.

Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjananya mayitjirratja pakantjaku Papilunanya ngurrara tjuta tjanampa rawa pataningi, yiya kutjarra. Putu pataraya yankula parriki tina palunya yatura yatura yulpunu, watiya tinatjarrangu. Yulpuraya tjarrpangu.

Palunyatjanu mungangkaya mayutju Tjitikayanyangarri palumpa tjilirratjarra tjuta kiita kutjupa yalara kakarrara tjalkalungu. Papilunanya ngurrara tjutangu tjananya kulira wanaranangi. Wanarankulaya mayutju Tjitikayanya witira kanyintjala palumpa tjilirratjarra tjutangkuya wantirra tjalkalungu mayutjuku kulintjawiya. Mayutju Tjitikayanya witraya katingu mayutju tina Nipukanitjalakutu. Paluru yila nyinangi, tawunu Ripulangka. Mayutju Nipukanitjalu watjantjala Papilunanya ngurrara tjutangu tjananya tjilirratjarra tjutangu Tjitikayaku katja tjirripala mirri pungu, Tjitikayalu nyakunyitjala. Palunyatjanuya Tjitikayanyalpiya kuru paanganu, yayina aatatjarrangu. Kuru paangara tjiinangka mara karrpara ngurra Papilunalakutu katingu, waarrkana kutu nyinanytjaku.

Tjarutjalumangkaya Papilunanya ngurrara tjuṭangku tjilirratjarra tjuṭangku tjar-rparra puli kuulta anta puli tjiilpa yulytjaṭarra mantjira katirra kapuṭunkula tjunu, ngurra walytjakutu katikitjangku. Kapuṭunkula wantirra Katutjaku tjaatji yulṭura kutjanu. Waala kutjupa tjuṭaya kutjara wiyaṇu. Parriki tina waala tjuṭa ngururrjtjunkupayi paluru tjana kilytjuntara yulṭunu. Yalatjiya kilytjuntara wiyaṇu Tjarutjalumanya.

Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa Papilunanya ngurrara tjuṭangku tjananya wiipatjar-rangku pungangi. Pungkula tjananya tjuuḷa waṭawaratjarrangku wakara mirrintanu. Tjana Papilunanya ngurrara tjilirratjarra tjuṭangku wati tjuṭa tjananya pungu. Tjana yaṇangu tjuṭalingku tjananya karrpira ngurra Papilunalakutu katingu, waarrkarringkula nyinanytjaku. Maṅkurra nguwanpa tjananya wantingu Tjarutjalumangka ila kaanangka waarrkarrirra mayi pakaltjingantjaku.

Pana palunya ngunyti kanyintjaku Nipukanitjalu wati Kitalayanya mayutju nyinatjunu, kaana ngurrara tjuṭa yaṇtayaṇtjantjaku. Ngurra yini Mitjipangka mayutju Kitalayanyangarriya nyinangi. Maanytja tjirripalangkaya nyinanytjala wati Yitjumlalungarri tjananya ngalya yankula kutjupa tjuṭa tjananya mirri pungu, kanya kutjupa tjuṭaya kaana ngurrara palunya tjuṭa ngulurringkula paṇa Yitjipilakutu yankula nyinangi, Nipukanitjalu tjananya ngalya yankula pungkupayingka.



## Yitjara Yitjurilaku walytja ngañitja tjuṭa Tjarutjalumalakutu malaku yanku

*Yitjara 1:1—10:44*

*Mayutju tinalu tjananya watjalku Tjarutjalumalakutu yankunyjtaku*

*Yitjara 1:1-11*

<sup>1-11</sup> Papolunanya ngurrara tjuṭaku mayutju Tjaratjanya nyinangi. Mayutju Katutjalu palunya nintintjala paluru yanangu tjuṭaku tjanampa piipa wakanu. Paluru watjanu mayutju tjuṭangu riitarrinytjala, yanangu tjuṭangu kulintjaku.

Yalatji tjanampa wakanu, “Patjaku walytja ngañitja tjuṭaku mayutju tinangu ngayulu nyurrangarrimpa Tjaratjalu wangka yalatji wakara wantirriyani, ngurra tjuṭawananyurra kulintjaku. Mayutju tinaluni Katutjalu nyinatjunu. Paluruṅi watjanu palumpa tjaatji tina tawunu Tjarutjalumangka palyantjaku. Palulanguru Tjuwu tjuṭanyurra ngurra Papolunalawana nyinanytja tjuṭa pakara yankunyjtaku Tjarutjalumalakutu. Yankulanyurra tjaatji tina ngurra palula palyantjaku. Katutjaku walytja nyurrangarri Tjuwu tjuṭa nyinanyi. Nyurrangarri ngurra palulakutu yankukitjangku tjinguru putu kulilku, mani, yulytja, tuungkiyitarra katikitjangku. Yalatjinyurra putu kulintjala, ngurrara kutju ngurrara tjuṭangu nyurrangarrinya yungkunyjtaku, Papolunanya ngurrara tjuṭangu. Kuka tjawirrilyi tjuṭatarra nyurrangarrinya yungkunyjtaku, Tjarutjalumalakutunyurra katirra pungkunyjtaku. Mayutju Katutjaku tjaatji tinangkanyurra katirra pungkula kutjantjaku.” Palunyatjanuya Tjuwu tjuṭa, Tjuutaku walytja ngañitja tjuṭa, Pintjiminaku walytja ngañitja tjuṭatarra kuliraya yunyparringu. Yunyparrirra yankukitjangku mani yulytjatarraya mantjinu.

## 2

*Mayutju Tjarapapulalu tjananya Tjarutjalumalakutu katiku*

*Yitjara 2:1,68-70; 3:1-13*

<sup>1-70</sup> (2:1,68-70; 3:1-13) Mayutju Tjaratjalu Papolunangka Katutjaku yulytja mantjira tjananya yungu, panikina tjuṭa, kanilpa tjuṭa kuultatjanu palyanutja. Yalatji tjananya Tjuwu tjuṭaku yungu, Tjarutjalumakutuya katirra Katutjaku tjaatjingga tjunkunyjtaku.

Tjuwu tjuṭalingkuya tjawutjuna puutiya tuupala tjungurringkulaya rayitpayiki Tjarutjalumalakutu yanu.

Wilurarraya yankula ngurra walytjakutuya rayitpayiki yankula nyinangu. Ngurra Tjarutjalumangka tjayitiwana tawunu yulpunutja tjuṭa ngarala waningi. Yalatjiya tawunu palula tjuṭakutuya yankula piyuku palyanu, ngurra walytja. Yalatjiya palyara tawunu nyuwana tjuṭangkalpiya nyinarra waningi, yirrititja tjuṭaya nyinarra wanipayi. Mayutju tjanampa Tjarapapulalungarri Tjarutjalumangka tiipula nguwanpa pulitjanu palyanu, tiipula yirrititja ngarangutja, palulaya palyanu, tjaatji yirrititja ngaranytjala yila. Tiipulaya palyara tjinu kutjupangka tjinu kutjupangka kuka tjawirrilyi pungkula Katutjaku kutjalpayi, Muutjalu yirriti yalatji kutjantjaku watjanu. Yalatjiya tjawirrilyi pungkula Katutjanya wakulpayi, Katutjaku tjaatji tina ngaranytjawiyangka.

## 3

*Mayutju Tjarapapulalu tjananya Tjarutjalumalakutu katiku*

*Yitjara 2:1,68-70; 3:1-13*

<sup>1-13</sup> (1-2, 68-70; 3:1-13) Mayutju Tjaratjalu Papolunangka Katutjaku yulytja mantjira tjananya yungu, panikina tjuṭa, kanilpa tjuṭa kuultatjanu palyanutja. Yalatji tjananya Tjuwu tjuṭaku yungu, Tjarutjalumakutuya katirra Katutjaku tjaatjingga tjunkunyjtaku.

Tjuwu tjuṭalingkuya tjawutjuna puutiya tuupala tjungurringkulaya rayitpayiki Tjarutjalumalakutu yanu.

Wilurarraya yankula ngurra walytjakutuya rayitpayiki yankula nyinangu. Ngurra Tjarutjalumangka tjayitiwana tawunu yulpunutja tjuṭa ngarala waningi. Yalatjiya tawunu palula tjuṭakutuya yankula piyuku palyanu, ngurra walytja. Yalatjiya palyara tawunu nyuwana tjuṭangkalpiya nyinarra waningi, yirrititja tjuṭaya nyinarra wanipayi. Mayutju tjanampa Tjarapapulalungarri Tjarutjalumangka tiipula nguwanpa pulitjanu palyanu, tiipula yirrititja ngarangutja, palulaya palyanu, tjaatji yirrititja

ngaranytjala yila. Tiipulaya palyara tjin̄tu kutjupangka tjin̄tu kutjupangka kuka tjawirri-lyi pungkula Katutjaku kutjalpayi, Muutjalu yirriti yalatji kutjantjaku watjanu. Yalatjiya tjawirri-lyi pungkula Katutjanya wal̄kulpay, Katutjaku tjaatji tina ngaranytjawiyangka.

*Tjamiriyanya ngurrara tjutangu tjananya ngulutjingalku*

*Yitjara 3:7-11; 4:1-6,24; 5:1-17; 6:1-8*

(3:7-11; 4:1-6,24; 5:1-17; 6:1-8) Tjarutjalumanya ngurrara tjutangu tjaatji tina Katutjakuya palyalkitjangu tjanampa uwankarra yungu, tjira tjuta, mayi tjuta, waama tjutatarra, Taayanya anta Tjayitananya ngurrara tjutaku. Paluru tjana ngaparrtjingu tiimpa tjuta yungu puli tjutatarra, Tjuwu tjutangu tjaatji tina palyantjaku. Tiimpa tjuta yaturaya maa katirra tjunkupayi tjaatjingga yila. Puli palya tjutatarra yulpura tjunkula katipayi Tjarutjalumalakutu, tjaatji palunya palyantjaku.

Waarrkana tjutangkuya tjaatji palyalkitjangu puli palya tjuta mantjira tjunkunytjala yanangu kutjupa tjutangkuya nyakula yunyparringkula mayutju Katutjanya wal̄kunangi. Tul̄kuku mayutju tjutangkuya turampata tjuta yunypangu mirratjingga ngangi. Tjaatji tinaya palyantjala Tjamiriyanya ngurrara tjutangu ngalya yankula mayutju Tjarapapulanyangarri tjananya yalatji tjapinu, "Tjungungkula palyala, Katutjaku tjaatji tina. Katutjyalatju ngurra yalinytjarratjayiti nyinarra wal̄kulpayi, Papilunangkanyurra nyinanytjala." Tjarapulalungarri tjananya yalatji wiya watjanu, "Wiya, palyalatju tjaatji tina Katutjaku palyalku, mayutju Tjarutjalulanyatju watjanutjanga. Nyurrangarri wiya tjungurringkula palyantjaku."

Yalatjiya wiya watjantjala yalinytjarra ngurrara tjuta tjanampa yunytjuwiyarringu. Paluru tjana watjara payilpayi. "Wiyanyurra tjaatji ngaatja palyantjaku. Tjinguru nyurrangarri kutu palyantjala ngananatju nyurrangarrinya pungku."

Palunyatjanu yalinytjarra ngurrara tjutangu pungkukitjangu watjantjala, Tjarapapulalungarriya ngulurringkula tjaatji palunya aapuwayi palyara watingu.

Palunyatjanu ngula Katutjaku wangka watjalpayi kutjarrangu tjananya watjanu Katutjaku tjaatji piyuku palyantjaku, wati Yakayilu anta Tjakarriyalu. Palulanguruya Tjuwu tjutangu piyuku palyan̄ingi tjaatji palunya. Kamanta ngurrarangu tjanampa yini Tatinayalu yunytjuwiyarringkula piipa wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu, Papilunanya ngurrara tjutaku mayutju tinakutu.

Mayutju tina Tjaratjanya mirririnytjala, mayutju tina Tarayatjanya tjanampa nyinangi, tawunu Papilunangka. Piipangka yalatji Tatinayalu wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu. "Tjuwu tjutangkuya mayutju Katutjaku tjaatji tina palyani. Tjana watjanulanyatju mayutju Tjaratjalu yirriti watjanutjanga tjaatji palunya palyantjaku. Tjinguru yalatji yiltaya Tjuwu tjutangu watjanu, tjinguru wiya. Putuna kulini. Tjinguru watjantjawiyangka palyantjawiyangkuya wantinytjaku. Wangka ngaatjanyananta wakanutja nyuntu palya piipa tjutangka taanamilara nyawa!, mayutju Tjaratjalu wakanutja. Yalatji wakanmara, "Tjuwu tjutangkuya tjaatji palunya Tjarutjalumangka palyantjaku." Piipa yalatji Tatinayalu wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu. Palunyangka mayutju paluru piipa tjutangka taanamilara wangka panyapangka nyangu. Yilta paluru Tjaratjalu tjananya yirriti wakara watjanu tjaatji tina Tjarutjalumangkaya palyantjaku. Piipa palunya nyakula Tarayatjalu piipa kutjupa wakara wantirriyanu kamantaku mayutju Tatinayalakutu. Piipa palunyangka watjanu palyara Tjuwu tjutangu Katutjaku tjaatji kutu palyara pinitjimilantjaku.

Palunyatjanuya tjaatji tina palyara pinitjimilana. Yalatjiya pinitjimilara Tjuwu tjutaya yunyparringkula Katutjaku tjawirri-lyi pungkula kutjara Katutjanyalpiya wal̄kunangi.

## 4

*Tjamiriyanya ngurrara tjutangu tjananya ngulutjingalku*

*Yitjara 3:7-11; 4:1-6,24; 5:1-17; 6:1-8*

<sup>1-24</sup> (3:7-11; 4:1-6,24; 5:1-17; 6:1-8) Tjarutjalumanya ngurrara tjutangu tjaatji tina Katutjakuya palyalkitjangu tjanampa uwankarra yungu, tjira tjuta, mayi tjuta, waama tjutatarra, Taayanya anta Tjayitananya ngurrara tjutaku. Paluru tjana ngaparrtjingu tiimpa tjuta yungu puli tjutatarra, Tjuwu tjutangu tjaatji tina palyantjaku. Tiimpa tjuta yaturaya maa katirra tjunkupayi tjaatjingga yila. Puli palya tjutatarra yulpura tjunkula katipayi Tjarutjalumalakutu, tjaatji palunya palyantjaku.

Waarrkana tjutangkuya tjaatji palyalkitjangu puli palya tjuta mantjira tjunkunytjala yanangu kutjupa tjutangkuya nyakula yunyparringkula mayutju Katutjanya wal̄kunangi. Tul̄kuku mayutju tjutangkuya turampata tjuta yunypangu mirratjingga ngangi. Tjaatji tinaya palyantjala Tjamiriyanya ngurrara tjutangu ngalya yankula

mayutju Tjarapapulanyangarri tjananya yalatji tjapinu, "Tjungungkula palyala!, Katutjaku tjaatji tina. Katutjanyalatju ngurra yalinytjarratjayiti nyinarra walkulpayi, Papilunangkanyurra nyinanytjala." Tjarapulungarri tjananya yalatji wiya watjanu, "Wiya, palyalatju tjaatji tina Katutjaku palyalku, mayutju Tjaratjalulanyatju watjanutjangka. Nyurrangarri wiya tjungurringkula palyantjaku."

Yalatjiya wiya watjantjala yalinytjara ngurrara tjuta tjanampa yunyjuwiyarringu. Paluru tjana watjara payilpayi. "Wiyanyurra tjaatji ngaatja palyantjaku. Tjinguru nyurrangarri kutu palyantjala ngananatju nyurrangarrinya pungku."

Palunyatjanu yalinytjara ngurrara tjutangku pungkukitjangku watjantjala, Tjarapapulungarriya ngulurringkula tjaatji palunya aapuwai palyara wantingu.

Palunyatjanu ngula Katutjaku wangka watjalpayi kutjarrangku tjananya watjanu Katutjaku tjaatji piyuku palyantjaku, wati Yakayilu anta Tjakarriyalu. Palulanguruya Tjuwu tjutangku piyuku palyaningi tjaatji palunya. Kamanta ngurrarangku tjanampa yini Tatinayalu yunyjuwiyarringkula piipa wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu, Papilunanya ngurrara tjutaku mayutju tinakutu.

Mayutju tina Tjaratjanya mirrirrintjala, mayutju tina Tarayatjanya tjanampa nyinangi, tawunu Papilunangka. Piipangka yalatji Tatinayalu wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu. "Tjuwu tjutangkuya mayutju Katutjaku tjaatji tina palyani. Tjana watjanulanyatju mayutju Tjaratjalu yirriti watjanutjangka tjaatji palunya palyantjaku. Tjinguru yalatji yiltaya Tjuwu tjutangku watjanu, tjinguru wiya. Putuna kulinji. Tjinguru watjantjawiyangka palyantjawiyangkuya wantinytjaku. Wangka ngaatjanyananta wakanutja nyuntu palya piipa tjutangka taanamilara nyawa!, mayutju Tjaratjalu wakanutja. Yalatji wakanmara, 'Tjuwu tjutangkuya tjaatji palunya Tjarutjalumangka palyantjaku.'" Piipa yalatji Tatinayalu wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu. Palunyangka mayutju paluru piipa tjutangka taanamilara wangka panyapangka nyangu. Yilta paluru Tjaratjalu tjananya yirriti wakara watjanu tjaatji tina Tjarutjalumangkaya palyantjaku. Piipa palunya nyakula Tarayatjalu piipa kutjupa wakara wantirriyanu kamantaku mayutju Tatinayalakutu. Piipa palunyangka watjanu palyara Tjuwu tjutangku Katutjaku tjaatji kutu palyara pinitjimilantjaku.

Palunyatjanuya tjaatji tina palyara pinitjimilana. Yalatjiya pinitjimilara Tjuwu tjutaya yunyparringkula Katutjaku tjawirriyi pungkula kutjara Katutjanyalpiya walkunangi.

## 5

### *Tjamiriyanya ngurrara tjutangku tjananya ngulutjingalku*

*Yitjara 3:7-11; 4:1-6,24; 5:1-17; 6:1-8*

<sup>1-17</sup> (3:7-11; 4:1-6,24; 5:1-17; 6:1-8) Tjarutjalumanya ngurrara tjutangku tjaatji tina Katutjakuya palyalkitjangku tjanampa uwankarra yungu, tjira tjuta, mayi tjuta, waama tjutatarra, Taayanya anta Tjayitananya ngurrara tjutaku. Paluru tjana ngaparrtjingu tiimpa tjuta yungu puli tjutatarra, Tjuwu tjutangku tjaatji tina palyantjaku. Tiimpa tjuta yaturaya maa katirra tjunkupayi tjaatjingga yila. Puli palya tjutatarraya yulpura tjunkula katipayi Tjarutjalumalakutu, tjaatji palunya palyantjaku.

Waarrikana tjutangkuya tjaatji palyalkitjangku puli palya tjuta mantjira tjunkutjajala yanangu kutjupa tjutangkuya nyakula yunyparringkula mayutju Katutjanya walkunangi. Tulukuku mayutju tjutangkuya turampata tjuta yunypangku mirratjanganangi. Tjaatji tinaya palyantjala Tjamiriyanya ngurrara tjutangku ngalya yankula mayutju Tjarapapulanyangarri tjananya yalatji tjapinu, "Tjungungkula palyala!, Katutjaku tjaatji tina. Katutjanyalatju ngurra yalinytjarratjayiti nyinarra walkulpayi, Papilunangkanyurra nyinanytjala." Tjarapulungarri tjananya yalatji wiya watjanu, "Wiya, palyalatju tjaatji tina Katutjaku palyalku, mayutju Tjaratjalulanyatju watjanutjangka. Nyurrangarri wiya tjungurringkula palyantjaku."

Yalatjiya wiya watjantjala yalinytjara ngurrara tjuta tjanampa yunyjuwiyarringu. Paluru tjana watjara payilpayi. "Wiyanyurra tjaatji ngaatja palyantjaku. Tjinguru nyurrangarri kutu palyantjala ngananatju nyurrangarrinya pungku."

Palunyatjanu yalinytjara ngurrara tjutangku pungkukitjangku watjantjala, Tjarapapulungarriya ngulurringkula tjaatji palunya aapuwai palyara wantingu.

Palunyatjanu ngula Katutjaku wangka watjalpayi kutjarrangku tjananya watjanu Katutjaku tjaatji piyuku palyantjaku, wati Yakayilu anta Tjakarriyalu. Palulanguruya Tjuwu tjutangku piyuku palyaningi tjaatji palunya. Kamanta ngurrarangku tjanampa yini Tatinayalu yunyjuwiyarringkula piipa wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu, Papilunanya ngurrara tjutaku mayutju tinakutu.

Mayutju tina Tjaratjanya mirririnytjala, mayutju tina Tarayatjanya tjanampa nyinangi, tawunu Papilunangka. Piipangka yalatji Tatinayalu wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu. "Tjuwu tjutangkuya mayutju Katutjaku tjaatji tina palyani. Tjana watjanulanyatju mayutju Tjaratjalu yirriti watjanutjanga tjaatji palunya palyantjaku. Tjinguru yalatji yiltaya Tjuwu tjutangku watjanu, tjinguru wiya. Putuna kulini. Tjinguru watjantjawiyangka palyantjawiyangkuya wantinytjaku. Wangka ngaatjanyananta wakanutja nyuntu palya piipa tjutangka taanamilara nyawa!, mayutju Tjaratjalu wakanutja. Yalatji wakanmara, 'Tjuwu tjutangkuya tjaatji palunya Tjarutjalumangka palyantjaku.'" Piipa yalatji Tatinayalu wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu. Palunyangka mayutju paluru piipa tjutangka taanamilara wangka panyapangka nyangu. Yilta paluru Tjaratjalu tjananya yirriti wakara watjanu tjaatji tina Tjarutjalumangkaya palyantjaku. Piipa palunya nyakula Tarayatjalu piipa kutjupa wakara wantirriyanu kamantaku mayutju Tatinayalakutu. Piipa palunyangka watjanu palyaya Tjuwu tjutangku Katutjaku tjaatji kutu palyara pinitjimilantjaku.

Palunyatjanuya tjaatji tina palyara pinitjimilana. Yalatjiya pinitjimilara Tjuwu tjutaya yunyparringkula Katutjaku tjawirriyili pungkula kutjara Katutjanyalpiya walkunangi.

## 6

### *Tjamiriyanya ngurrara tjutangku tjananya ngulutjingalku*

*Yitjara 3:7-11; 4:1-6,24; 5:1-17; 6:1-8*

<sup>1-8</sup> (3:7-11; 4:1-6,24; 5:1-17; 6:1-8) Tjarutjalumanya ngurrara tjutangku tjaatji tina Katutjakuya palyalkitjangku tjanampa uwankarra yungu, tjira tjuta, mayi tjuta, waama tjutatarra, Taayanya anta Tjayitananya ngurrara tjutaku. Paluru tjana ngaparrtjingku tiimpa tjuta yungu puli tjutatarra, Tjuwu tjutangku tjaatji tina palyantjaku. Tiimpa tjuta yaturaya maa katirra tjunkupayi tjaatjingka yila. Puli palya tjutatarra yulpara tjunkula katipayi Tjarutjalumalakutu, tjaatji palunya palyantjaku.

Waarrrkana tjutangkuya tjaatji palyalkitjangku puli palya tjuta mantjira tjunkuntjala yanangu kutjupa tjutangkuya nyakula yunyparringkula mayutju Katutjanya walkunangi. Tulkuku mayutju tjutangkuya turampata tjuta yunypangku mirratjinggaangi. Tjaatji tinaya palyantjala Tjamiriyanya ngurrara tjutangku ngalya yankula mayutju Tjarapapulanyanggarri tjananya yalatji tjapinu, "Tjungungkula palyala!, Katutjaku tjaatji tina. Katutjanyalatju ngurra yalinytjarratjayiti nyinarra walkupayi, Papilunangkanyurra nyinanytjala." Tjarapulunggarri tjananya yalatji wiya watjanu, "Wiya, palyalatju tjaatji tina Katutjaku palyalku, mayutju Tjaratjalulanyatju watjanutjanga. Nyurranggarri wiya tjungurringkula palyantjaku."

Yalatjiya wiya watjantjala yalinytjarra ngurrara tjuta tjanampa yunytjuwiyarringu. Paluru tjana watjara payilpayi. "Wiyanyurra tjaatji ngaatja palyantjaku. Tjinguru nyurranggarri kutu palyantjala ngananatju nyurrangarrinya pungku."

Palunyatjanu yalinytjarra ngurrara tjutangku pungkukitjangku watjantjala, Tjarapapulunggarriya ngulurringkula tjaatji palunya aapuwayi palyara wantangu.

Palunyatjanu ngula Katutjaku wangka watjalpayi kutjarrangku tjananya watjanu Katutjaku tjaatji piyuku palyantjaku, wati Yakayilu anta Tjakarriyalu. Palulanguruya Tjuwu tjutangku piyuku palyaningi tjaatji palunya. Kamanta ngurrarangku tjanampa yini Tatinayalu yunytjuwiyarringkula piipa wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu, Papilunanya ngurrara tjutaku mayutju tinakutu.

Mayutju tina Tjaratjanya mirririnytjala, mayutju tina Tarayatjanya tjanampa nyinangi, tawunu Papilunangka. Piipangka yalatji Tatinayalu wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu. "Tjuwu tjutangkuya mayutju Katutjaku tjaatji tina palyani. Tjana watjanulanyatju mayutju Tjaratjalu yirriti watjanutjanga tjaatji palunya palyantjaku. Tjinguru yalatji yiltaya Tjuwu tjutangku watjanu, tjinguru wiya. Putuna kulini. Tjinguru watjantjawiyangka palyantjawiyangkuya wantinytjaku. Wangka ngaatjanyananta wakanutja nyuntu palya piipa tjutangka taanamilara nyawa!, mayutju Tjaratjalu wakanutja. Yalatji wakanmara, 'Tjuwu tjutangkuya tjaatji palunya Tjarutjalumangka palyantjaku.'" Piipa yalatji Tatinayalu wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu. Palunyangka mayutju paluru piipa tjutangka taanamilara wangka panyapangka nyangu. Yilta paluru Tjaratjalu tjananya yirriti wakara watjanu tjaatji tina Tjarutjalumangkaya palyantjaku. Piipa palunya nyakula Tarayatjalu piipa kutjupa wakara wantirriyanu kamantaku mayutju Tatinayalakutu. Piipa palunyangka watjanu palyaya Tjuwu tjutangku Katutjaku tjaatji kutu palyara pinitjimilantjaku.

Palunyatjanuya tjaatji tina palyara pinitjimilana. Yalatjiya pinitjimilara Tjuwu tjutaya yunyparringkula Katutjaku tjawirriyili pungkula kutjara Katutjanyalpiya walkunangi.

## 7

*Mayutju Yitjaralu tjananya kutjupa tjuta Tjarutjalumalakutu katiku*

*Yitjara 7:1—10:44*

<sup>1-28</sup> (7:1—10:24) Patjanya ngurrara tjutaku mayutju tina yini Yatikatjatjinya ngurra Papolunala nyinanytjala, wati Yitjaranya Katutjaku tulukuku mayutju nyinangi, Muutjaku luwu tjananya nintilpayi. Mayutju tina paluru Yitjaranya yalatji watjanu, "Tjuwu tjutaya ngurra Tjarutjalumalakutu yankunytjakuya yunyutjurringanyi. Palulanguru nyuntu mayutjulu tjananya kati!, ngurra palulakutu. Tjawirrilyi yalatjiya mantjira kati!, kuulta tjuta, tjilpa tjuta, yulytja tjutatarra. Katirra tjawirrilyi palunya Katutjaku tjaatji tinangka tjurra!" Mayutju paluru Yitjaranya piyuku watjanu yalatji, "Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjinguru mayutju Katutjaku tjukaruru nyinanyi, tjinguru wiya. Nyuntu yarra nyakula tjananya nintila!, Katutjaku luwu. Nyuntu yankula tjanampa kamantaku mayutju tjuta nyinatjurra!, yantayantara tjananya kanyintjaku."

Palulanguru Tjuwu tjutaya Yitjaranyangarri tawunu Papolunangka tjungurringu, Tjarutjalumalakutu yankukitja. Mayutju Katutjanyaya tjapiņu, yantayantara tjananya katiyankunytjaku ngurra palulakutu. Wati tjutalingku waan tjawutjunan payip antata tjunguya yanu, kungka tjuta anta pipirri tjutatarra.

Tjarutjalumangka tjarrparra Yitjaralu tjananya nyangu Katutjaku wiyawana nyinanytjala. Tjuwu tjutangkuya kungka kutjupa kutjupa ngurrara tjuta tjananya yaltirra kanyinangi. Muutjaku luwu tjanampa ngarangu kungka Tjuwu kutjuya ngurra walytja ngurrara kutjuya altirra kanyintjaku, wiya kungka Tjuwuwiya ngurra kutjupatjanu yaltirra kanyintjaku.

Palunyatjanu Yitjaralu tjananya payiņu kungka kutjupa tjuta kanyira Katutjaku luwu kilytjuntankunytjala. Kuntarringkulaya Katutjaku tjukaruru nyinakitjangku kungka kutjupa ngurrara tjuta tjananya watjara wantirriyanu.

## 8

*Mayutju Yitjaralu tjananya kutjupa tjuta Tjarutjalumalakutu katiku*

*Yitjara 7:1—10:44*

<sup>1-36</sup> (7:1—10:24) Patjanya ngurrara tjutaku mayutju tina yini Yatikatjatjinya ngurra Papolunala nyinanytjala, wati Yitjaranya Katutjaku tulukuku mayutju nyinangi, Muutjaku luwu tjananya nintilpayi. Mayutju tina paluru Yitjaranya yalatji watjanu, "Tjuwu tjutaya ngurra Tjarutjalumalakutu yankunytjakuya yunyutjurringanyi. Palulanguru nyuntu mayutjulu tjananya kati!, ngurra palulakutu. Tjawirrilyi yalatjiya mantjira kati!, kuulta tjuta, tjilpa tjuta, yulytja tjutatarra. Katirra tjawirrilyi palunya Katutjaku tjaatji tinangka tjurra!" Mayutju paluru Yitjaranya piyuku watjanu yalatji, "Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjinguru mayutju Katutjaku tjukaruru nyinanyi, tjinguru wiya. Nyuntu yarra nyakula tjananya nintila!, Katutjaku luwu. Nyuntu yankula tjanampa kamantaku mayutju tjuta nyinatjurra!, yantayantara tjananya kanyintjaku."

Palulanguru Tjuwu tjutaya Yitjaranyangarri tawunu Papolunangka tjungurringu, Tjarutjalumalakutu yankukitja. Mayutju Katutjanyaya tjapiņu, yantayantara tjananya katiyankunytjaku ngurra palulakutu. Wati tjutalingku waan tjawutjunan payip antata tjunguya yanu, kungka tjuta anta pipirri tjutatarra.

Tjarutjalumangka tjarrparra Yitjaralu tjananya nyangu Katutjaku wiyawana nyinanytjala. Tjuwu tjutangkuya kungka kutjupa kutjupa ngurrara tjuta tjananya yaltirra kanyinangi. Muutjaku luwu tjanampa ngarangu kungka Tjuwu kutjuya ngurra walytja ngurrara kutjuya altirra kanyintjaku, wiya kungka Tjuwuwiya ngurra kutjupatjanu yaltirra kanyintjaku.

Palunyatjanu Yitjaralu tjananya payiņu kungka kutjupa tjuta kanyira Katutjaku luwu kilytjuntankunytjala. Kuntarringkulaya Katutjaku tjukaruru nyinakitjangku kungka kutjupa ngurrara tjuta tjananya watjara wantirriyanu.

## 9

*Mayutju Yitjaralu tjananya kutjupa tjuta Tjarutjalumalakutu katiku*

*Yitjara 7:1—10:44*

<sup>1-15</sup> (7:1—10:24) Patjanya ngurrara tjutaku mayutju tina yini Yatikatjatjinya ngurra Papolunala nyinanytjala, wati Yitjaranya Katutjaku tulukuku mayutju nyinangi, Muutjaku luwu tjananya nintilpayi. Mayutju tina paluru Yitjaranya yalatji watjanu, "Tjuwu tjutaya ngurra Tjarutjalumalakutu yankunytjakuya yunyutjurringanyi. Palulanguru nyuntu mayutjulu tjananya kati!, ngurra palulakutu. Tjawirrilyi yalatjiya mantjira kati!,

kuulta tjuṭa, tjiilpa tjuṭa, yulytja tjuṭaṭarra. Katirra tjawirrilyi palunya Katutjaku tjaatji tinangka tjurra!" Mayutju paluru Yitjaranya piyuku watjanu yalatji, "Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa tjinguru mayutju Katutjaku tjukaruru nyinanyi, tjinguru wiya. Nyuntu yarra nyakula tjananya nintila!, Katutjaku luwu. Nyuntu yankula tjanampa kamantaku mayutju tjuṭa nyinatjurra!, yaṅtayaṅtara tjananya kanyintjaku."

Palulanguru Tjuwu tjuṭaya Yitjaranyangarri tawunu Papilunangka tjungurringu, Tjarutjalumalakutu yankukitja. Mayutju Katutjanyaya tjaṭiṅu, yaṅtayaṅtara tjananya katiyankunyutjaku ngurra palulakutu. Wati tjuṭalingku waan tjawutjunan payip antata tjunguya yanu, kungka tjuṭa anta pipirri tjuṭaṭarra.

Tjarutjalumangka Tjarparra Yitjaralu tjananya nyangu Katutjaku wiyawana nyinanytjala. Tjuwu tjuṭangkuya kungka kutjupa kutjupa ngurrara tjuṭa tjananya yaṅtira kanyinangi. Muutjaku luwu tjanampa ngarangu kungka Tjuwu kutjuya ngurra walytja ngurrara kutjuya alṅtira kanyintjaku, wiya kungka Tjuwuwiya ngurra kutjupatjanu yaṅtira kanyintjaku.

Palunyatjanu Yitjaralu tjananya payiṅu kungka kutjupa tjuṭa kanyira Katutjaku luwu kilytjuntankunyutjala. Kunṅarringkulaya Katutjaku tjukaruru nyinakitjangku kungka kutjupa ngurrara tjuṭa tjananya watjara wantirriyaṅu.

## 10

*Mayutju Yitjaralu tjananya kutjupa tjuṭa Tjarutjalumalakutu katiku*

*Yitjara 7:1—10:44*

<sup>1-44</sup> (7:1—10:24) Patjanya ngurrara tjuṭaku mayutju tiṅa yini Yatikatjatjinya ngurra Papilunala nyinanytjala, wati Yitjaranya Katutjaku tulkuku mayutju nyinangi, Muutjaku luwu tjananya nintilpayi. Mayutju tiṅa paluru Yitjaranya yalatji watjanu, "Tjuwu tjuṭaya ngurra Tjarutjalumalakutu yankunyutjakuya yunyitjurringanyi. Palulanguru nyuntu mayutjulu tjananya kati!, ngurra palulakutu. Tjawirrilyi yalatjiya mantjira kati!, kuulta tjuṭa, tjiilpa tjuṭa, yulytja tjuṭaṭarra. Katirra tjawirrilyi palunya Katutjaku tjaatji tinangka tjurra!" Mayutju paluru Yitjaranya piyuku watjanu yalatji, "Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa tjinguru mayutju Katutjaku tjukaruru nyinanyi, tjinguru wiya. Nyuntu yarra nyakula tjananya nintila!, Katutjaku luwu. Nyuntu yankula tjanampa kamantaku mayutju tjuṭa nyinatjurra!, yaṅtayaṅtara tjananya kanyintjaku."

Palulanguru Tjuwu tjuṭaya Yitjaranyangarri tawunu Papilunangka tjungurringu, Tjarutjalumalakutu yankukitja. Mayutju Katutjanyaya tjaṭiṅu, yaṅtayaṅtara tjananya katiyankunyutjaku ngurra palulakutu. Wati tjuṭalingku waan tjawutjunan payip antata tjunguya yanu, kungka tjuṭa anta pipirri tjuṭaṭarra.

Tjarutjalumangka Tjarparra Yitjaralu tjananya nyangu Katutjaku wiyawana nyinanytjala. Tjuwu tjuṭangkuya kungka kutjupa kutjupa ngurrara tjuṭa tjananya yaṅtira kanyinangi. Muutjaku luwu tjanampa ngarangu kungka Tjuwu kutjuya ngurra walytja ngurrara kutjuya alṅtira kanyintjaku, wiya kungka Tjuwuwiya ngurra kutjupatjanu yaṅtira kanyintjaku.

Palunyatjanu Yitjaralu tjananya payiṅu kungka kutjupa tjuṭa kanyira Katutjaku luwu kilytjuntankunyutjala. Kunṅarringkulaya Katutjaku tjukaruru nyinakitjangku kungka kutjupa ngurrara tjuṭa tjananya watjara wantirriyaṅu.

## Niyamaya

*Mayutju Niyamayalu tjananya Tjarutjalumalakutu katiku  
Niyamaya 1:1—4:17*

<sup>1-11</sup> (1:1—4:17) Papilunanya ngurrara tjuṭawana wati Niyamayanya nyinangi, tawunu Tjuutjangka. Nyinarra tjakulpa kulinu, Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭangkuya waala kutju palyara wantingu, palulanguru tjana purrkarringuya. Parriki tinatarra tjana palyalwiyangu wantingu. Parriki tina yirriti kutju ngarangi waala tjuṭa ngarangitja, ngururrjtunkula. Parriki palunya pulitjanu palyanutja yirriti ngarangi. Tjakulpa kulira wati Niyamayalu mayutju tina Yatikatjatjinya tjapinu, Tjarutjalumalakutu Niyamayalungarri yankula parriki waalatarra palyantjaku. Mayutju paluru yuwa wangkarra yalatji watjanu, “Piipantanta wakara yungku, tiimpa kanyilpayi tjuṭakutu nyuntu katirra yungkunytjaku, tjanaya tiimpa yatura Tjarutjalumalakutu katinytjaku, nyurrangar-rimpa.” Mayutju tina paluru piipa kutjupa tjuṭatarra wakara yungku, Niyamayaku, paluru katirra mayutju kutjupa tjuṭaku yungkunytjaku, tjanaya Niyamayakungarri tiimpa puli tjuṭa katirra tjunkunytjaku.

Mayutju tina paluru watjantjala tjilirratjarra tjuṭangu tjananya Tjarutjalumalakutu katingu Niyamayanya an palumpa waarrkana tjuṭatarra. Niyamayanyangarri Tjuwu tjuṭa nyinangu.

Tjarutjalumangka yankula nyinarra mungangka pakara Niyamayanya anta palumpa malpa tjirripala waalangka tjayitiwana yanangi. Yalatjiya yanangi parriki tina yirriti yulpuṇutjawana tjanaya nyakula piyuku palyantjaku wangkayinangi. Parra nyakuyinkulaya tjana rayitpayiki yanu, tjintu pakantjala. Palulanguru tjana tjunguringu mayutju kutjupa tjuṭangka anta, yanangu kutjupa tjuṭangkatarra.

Niyamayalungarri paluru tjanaya yalatji marrkunu, “Yunyjuwiya tjuṭangu nganananya ngalya yankula pungkupayingkamarra kulira nganana ngulu nyinanyi. Palunya tjuṭangkamarra nganana tjungungku waarrkarringkula palyantjaku, parriki tina yirriti ngarangitja nguwanpa.” Wangka kutjupaṭarra tjanala watjanu mayutju tina paluru Yatikatjatjilu waala anta parriki palyantjaku watjara wantingu.

Palulanguru tjana waarrkarringuya, parriki tinaya palyalkitja. Tjamiriyanya ngurrara tjuṭangkuya kulinu tjanaya parriki palyantjala. Kuliraya tjungurringkula wangkangu yankula tjananya pikangu pungkunytjaku. Niyamayalungarri tjakulpa kulira ngulurringkula Katutjala tjapinu paluru tjananya yantayantantjaku. Yalatji kuliraya Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa yaltingu tjungurringkunytjaku. Miitngiya wangkarra wiyarringu. Palulanguru kutjupa tjuṭangu parriki palyanngi, kutjupa tjuṭangu ngarala yantayantapayi, tjilirratjarra tjuṭangu. Tjamiriyanya ngurrara tjuṭangkamarra yalatji tjana aapangu ngarala nyakunytjala, aapa kutjupangkuya parriki palyara wiyanu. Tuuwa tjuṭatarra tiimpatjanu palyara ngaratjunkula wananu.

## 2

*Mayutju Niyamayalu tjananya Tjarutjalumalakutu katiku  
Niyamaya 1:1—4:17*

<sup>1-20</sup> (1:1—4:17) Papilunanya ngurrara tjuṭawana wati Niyamayanya nyinangi, tawunu Tjuutjangka. Nyinarra tjakulpa kulinu, Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭangkuya waala kutju palyara wantingu, palulanguru tjana purrkarringuya. Parriki tinatarra tjana palyalwiyangu wantingu. Parriki tina yirriti kutju ngarangi waala tjuṭa ngarangitja, ngururrjtunkula. Parriki palunya pulitjanu palyanutja yirriti ngarangi. Tjakulpa kulira wati Niyamayalu mayutju tina Yatikatjatjinya tjapinu, Tjarutjalumalakutu Niyamayalungarri yankula parriki waalatarra palyantjaku. Mayutju paluru yuwa wangkarra yalatji watjanu, “Piipantanta wakara yungku, tiimpa kanyilpayi tjuṭakutu nyuntu katirra yungkunytjaku, tjanaya tiimpa yatura Tjarutjalumalakutu katinytjaku, nyurrangar-rimpa.” Mayutju tina paluru piipa kutjupa tjuṭatarra wakara yungku, Niyamayaku, paluru katirra mayutju kutjupa tjuṭaku yungkunytjaku, tjanaya Niyamayakungarri tiimpa puli tjuṭa katirra tjunkunytjaku.

Mayutju tina paluru watjantjala tjilirratjarra tjuṭangu tjananya Tjarutjalumalakutu katingu Niyamayanya an palumpa waarrkana tjuṭatarra. Niyamayanyangarri Tjuwu tjuṭa nyinangu.

Tjarutjalumangka yankula nyinarra mungangka pakara Niyamayanya anta palumpa malpa tjirripala waalangka tjayitiwana yanangi. Yalatjiya yanangi parriki tina yirriti yulpujutjawana tjanaya nyakula piyuku palyantjaku wangkayinangi. Parra nyakuyinkulaya tjana rayitpayiki yanu, tjintu pakantjala. Palulanguru tjana tjunguringu mayutju kutjupa tjutangka anta, yanangu kutjupa tjutangkatarra.

Niyamayalungarri paluru tjanaya yalatji marrkuṇu, “Yunyjuwiya tjutangu nganananya ngalya yankula pungkupayingkamarra kulira nganana ngulu nyinanyi. Palunya tjutangkamarra nganana jungungku waarrkarrinkula palyantjaku, parriki tina yirriti ngarangitja nguwanpa.” Wangka kutjupaṭarra tjanala watjanu mayutju tina paluru Yatikatjatjilu waala anta parriki palyantjaku watjara wantingu.

Palulanguru tjana waarrkarringuya, parriki tinaya palyalkitja. Tjamiriyanya ngurrara tjutangkuya kulinu tjanaya parriki palyantjala. Kuliraya tjungurringkula wangkangu yankula tjananya pikangku pungkunyjtaku. Niyamayalungarri tjakulpa kulira ngulurringkula Katutjala tjapinu paluru tjananya yantayanantjaku. Yalatji kuliraya Tjarutjalumanya ngurrara tjuta yaltingu tjungurringkunyjtaku. Miitingiya wangkarra wiyarringu. Palulanguru kutjupa tjutangu parriki palyaningi, kutjupa tjutangu ngarala yantayanantpayi, tjilirratjarra tjutangu. Tjamiriya ngurrara tjutangkamarra yalatji tjana aapangku ngarala nyakunyjtala, aapa kutjupangkuya parriki palyara wiyanu. Tuuwa tjutatarraya tiimpatjanu palyara ngaratjungkula wananu.

### 3

#### *Mayutju Niyamayalu tjananya Tjarutjalumalakutu katiku Niyamaya 1:1—4:17*

<sup>1-32</sup> (1:1—4:17) Papilunanya ngurrara tjutawana wati Niyamayanya nyinangi, tawunu Tjuutjanka. Nyinarra tjakulpa kulinu, Tjarutjalumanya ngurrara tjutangkuya waala kutju palyara wantingu, palulanguru tjana purrkarringuya. Parriki tinatarrara tjana palyalwiyangu wantingu. Parriki tina yirriti kutju ngarangi waala tjuta ngarangitja, ngururrjtunkula. Parriki palunya pulitjanu palyanutja yirriti ngarangi. Tjakulpa kulira wati Niyamayalu mayutju tina Yatikatjatjinya tjapinu, Tjarutjalumalakutu Niyamayalungarri yankula parriki waalatarrara palyantjaku. Mayutju paluru yuwa wangkarra yalatji watjanu, “Piipananta wakara yungku, tiimpa kanyilpayi tjutakutu nyuntu katirra yungkunyjtaku, tjanaya tiimpa yatura Tjarutjalumalakutu katinytjaku, nyurrangarrimpa.” Mayutju tina paluru piipa kutjupa tjutatarrara wakara yungu, Niyamayaku, paluru katirra mayutju kutjupa tjutaku yungkunyjtaku, tjanaya Niyamayakungarri tiimpa puli tjuta katirra tjunkunyjtaku.

Mayutju tina paluru watjantjala tjilirratjarra tjutangu tjananya Tjarutjalumalakutu katingu Niyamayanya an palumpa waarrkana tjutatarrara. Niyamayanyangarri Tjuwu tjuta nyinangu.

Tjarutjalumangka yankula nyinarra mungangka pakara Niyamayanya anta palumpa malpa tjirripala waalangka tjayitiwana yanangi. Yalatjiya yanangi parriki tina yirriti yulpujutjawana tjanaya nyakula piyuku palyantjaku wangkayinangi. Parra nyakuyinkulaya tjana rayitpayiki yanu, tjintu pakantjala. Palulanguru tjana tjunguringu mayutju kutjupa tjutangka anta, yanangu kutjupa tjutangkatarra.

Niyamayalungarri paluru tjanaya yalatji marrkuṇu, “Yunyjuwiya tjutangu nganananya ngalya yankula pungkupayingkamarra kulira nganana ngulu nyinanyi. Palunya tjutangkamarra nganana jungungku waarrkarrinkula palyantjaku, parriki tina yirriti ngarangitja nguwanpa.” Wangka kutjupaṭarra tjanala watjanu mayutju tina paluru Yatikatjatjilu waala anta parriki palyantjaku watjara wantingu.

Palulanguru tjana waarrkarringuya, parriki tinaya palyalkitja. Tjamiriyanya ngurrara tjutangkuya kulinu tjanaya parriki palyantjala. Kuliraya tjungurringkula wangkangu yankula tjananya pikangku pungkunyjtaku. Niyamayalungarri tjakulpa kulira ngulurringkula Katutjala tjapinu paluru tjananya yantayanantjaku. Yalatji kuliraya Tjarutjalumanya ngurrara tjuta yaltingu tjungurringkunyjtaku. Miitingiya wangkarra wiyarringu. Palulanguru kutjupa tjutangu parriki palyaningi, kutjupa tjutangu ngarala yantayanantpayi, tjilirratjarra tjutangu. Tjamiriya ngurrara tjutangkamarra yalatji tjana aapangku ngarala nyakunyjtala, aapa kutjupangkuya parriki palyara wiyanu. Tuuwa tjutatarraya tiimpatjanu palyara ngaratjungkula wananu.



## 4

*Mayutju Niyamayalu tjananya Tjarutjalumalakutu katiku  
Niyamaya 1:1—4:17*

<sup>1-17</sup> (1:1—4:17) Papilunanya ngurrara tjutawana wati Niyamayanya nyinangi, tawunu Tjuutjangka. Nyinarra tjakulpa kulinu, Tjarutjalumanya ngurrara tjutangkuya waala kutju palyara wantingu, palulanguru tjana purrkarringuya. Parriki tina tarra tjana palyalwiyangu wantingu. Parriki tina yirriti kutju ngarangi waala tjuta ngaragitja, ngururrjtunkula. Parriki palunya pulitjanu palyanutja yirriti ngarangi. Tjakulpa kulira wati Niyamayalu mayutju tina Yatikatjatjinya tjapinu, Tjarutjalumalakutu Niyamayalungarri yankula parriki waalatarra palyantjaku. Mayutju paluru yuwa wangkarra yalatji watjanu, "Piipananta wakara yungku, tiimpa kanyilpayi tjutakutu nyuntu katirra yungkunyjtaku, tjanaya tiimpa yatura Tjarutjalumalakutu katinytjaku, nyurrangarrimpa." Mayutju tina paluru piipa kutjupa tjutatarra wakara yungku, Niyamayaku, paluru katirra mayutju kutjupa tjutaku yungkunyjtaku, tjanaya Niyamayakungarri tiimpa puli tjuta katirra tjunkunyjtaku.

Mayutju tina paluru watjantjala tjilirratjarra tjutangku tjananya Tjarutjalumalakutu katingu Niyamayanya an palumpa waarrkana tjutatarra. Niyamayanyangarri Tjuwu tjuta nyinangu.

Tjarutjalumangka yankula nyinarra mungangka pakara Niyamayanya anta palumpa malpa tjirripala waalangka tjayitiwana yanangi. Yalatjiya yanangi parriki tina yirriti yulpujutawana tjanaya nyakula piyuku palyantjaku wangkayinangi. Parra nyakuyinkulaya tjana rayitpayiki yanu, tjintu pakantjala. Palulanguru tjana tjunguringu mayutju kutjupa tjutangka anta, yanangu kutjupa tjutangkatarra.

Niyamayalungarri paluru tjanaya yalatji marrkuwu, "Yunyjuwiya tjutangku nganananya ngalya yankula pungkupayingkamarra kulira nganana ngulu nyinanyi. Palunya tjutangkamarra nganana tjungungku waarrkarringkula palyantjaku, parriki tina yirriti ngaragitja nguwanpa." Wangka kutjupatarra tjanala watjanu mayutju tina paluru Yatikatjatjilu waala anta parriki palyantjaku watjara wantingu.

Palulanguru tjana waarrkarringuya, parriki tina palyalkitja. Tjamiriyanya ngurrara tjutangkuya kulinu tjanaya parriki palyantjala. Kuliraya tjungurringkula wangkangu yankula tjananya pikangu pungkunyjtaku. Niyamayalungarri tjakulpa kulira ngulurringkula Katutjala tjapinu paluru tjananya yantayantantjaku. Yalatji kuliraya Tjarutjalumanya ngurrara tjuta yaltingu tjungurringkunyjtaku. Miitingiya wangkarra wiyarringu. Palulanguru kutjupa tjutangku parriki palyanangi, kutjupa tjutangku ngarala yantayantpayi, tjilirratjarra tjutangku. Tjamiriyanya ngurrara tjutangkamarra yalatji tjana aapangku ngarala nyakunyjtala, aapa kutjupangkuya parriki palyara wiyanu. Tuuwa tjutatarra tiimpatjanu palyara ngaratjunkula wananu.

## 8

*Watjalkuya Katutjaku tjukaruru nyinakitjangu  
Niyamaya 8:1-10; 9:1-3; 10:10-39*

<sup>1-10</sup> (8:1-10; 9:1-3; 10:10-39) Palunyatjanu Tjuwu tjtaya Tjarutjalumangka tjungurringu, ila ngurrara tjutatarra. Wati Yitjaranyaya tjapinu Katutjaku wangka piipa mantjira ngalya katirra riitarrinytjaku. Piipa mantjira aali tiipula nguwanpangka kalparra ngarala tjanampa riitarringkula kalalarringu. Riitarrinytjala yanangu yuwankarrangkuya, wati tjutangku, kungka tjutangku pipirri tjutangu tarra yarrkangu kulinangi. Yitjaralu Yipuru wangka riitarrinytjala kutjupa tjutangku tjanampa taanamilalpayi Yaramayika wangkaya, tjukarurrungku kulintjaku. Wangka Yaramayikakuya ngantitja tjuta nintirringu ngurra Papilunangka nyinarra.

Katutjaku wangka yutiya kulira yulangi, wiyawana nyinangutja. Palunyangka mayutju tjutangku tjananya marrkuwu, "Yulawiyaya ngarama!, kuwarrila yunyparringkula Katutjanya walkuntjaku. Yulta tina ngaatjanya ngaranya."

Palulanguru tjintu kutjupangkaya yanangu tjutangku Katutjanya tjakultjunu, kuya palyaraya nyinangutja. Katutjaku tjukaruru nyinakitjaya tjananya piipangka yini tjunu. Yuwankarraya wangkangu Katutjaku wangkawanaya tjukaruru nyinanytjaku. Katutjaku wangka palunya Muutjalu piipangka yirriti wakanu.

## 9

*Watjalkuya Katutjaku tjukarurru nyinakitjangku*

*Niyamaya 8:1-10; 9:1-3; 10:10-39*

<sup>1-3</sup>(8:1-10; 9:1-3; 10:10-39) Palunyatjanu Tjuwu tjutaya Tjarutjalumangka tjungurringu, ıla ngurrara tjuṭarra. Wati Yitjaranyaya tjapiṇu Katutjaku wangka piipa mantjira ngalya katirra riitarrinytjaku. Piipa mantjira aali tiipula nguwanpangka kalparra ngarala tjanampa riitarringkula kalalarringu. Riitarrinytjala yanangu yuwankarrangkuya, wati tjuṭangku, kungka tjuṭangku pipirri tjuṭangkuṭarra yarrkangku kulinangi. Yitjaralu Yipuru wangka riitarrinytjala kutjupa tjuṭangku tjanampa taanamilalpayi Yaramayika wangkaya, tjukarurrungku kulintjaku. Wangka Yaramayikakuya ngantitja tjuṭa nintirringu ngurra Papilunangka nyinarra.

Katutjaku wangka yutiya kulira yulangi, wiyawana nyinangutja. Palunyangka mayutju tjuṭangku tjananya marrkunu, “Yulawiyaya ngarama!, kuwarrila yunyparringkula Katutjanya walkuntjaku. Yulṭa tiṇa ngaatjanya ngaranya!”

Palulanguru tjintu kutjupangkaya yanangu tjuṭangku Katutjanya tjakultjunu, kuya palyaraya nyinangutja. Katutjaku tjukarurru nyinakitjaya tjananya piipangka yini tjunu. Yuwankarraya wangkangku Katutjaku wangkawanaya tjukarurru nyinanytjaku. Katutjaku wangka palunya Muutjalu piipangka yirriti wakanu.

## 10

*Watjalkuya Katutjaku tjukarurru nyinakitjangku*

*Niyamaya 8:1-10; 9:1-3; 10:10-39*

<sup>10-39</sup>(8:1-10; 9:1-3; 10:10-39) Palunyatjanu Tjuwu tjutaya Tjarutjalumangka tjungurringu, ıla ngurrara tjuṭarra. Wati Yitjaranyaya tjapiṇu Katutjaku wangka piipa mantjira ngalya katirra riitarrinytjaku. Piipa mantjira aali tiipula nguwanpangka kalparra ngarala tjanampa riitarringkula kalalarringu. Riitarrinytjala yanangu yuwankarrangkuya, wati tjuṭangku, kungka tjuṭangku pipirri tjuṭangkuṭarra yarrkangku kulinangi. Yitjaralu Yipuru wangka riitarrinytjala kutjupa tjuṭangku tjanampa taanamilalpayi Yaramayika wangkaya, tjukarurrungku kulintjaku. Wangka Yaramayikakuya ngantitja tjuṭa nintirringu ngurra Papilunangka nyinarra.

Katutjaku wangka yutiya kulira yulangi, wiyawana nyinangutja. Palunyangka mayutju tjuṭangku tjananya marrkunu, “Yulawiyaya ngarama!, kuwarrila yunyparringkula Katutjanya walkuntjaku. Yulṭa tiṇa ngaatjanya ngaranya!”

Palulanguru tjintu kutjupangkaya yanangu tjuṭangku Katutjanya tjakultjunu, kuya palyaraya nyinangutja. Katutjaku tjukarurru nyinakitjaya tjananya piipangka yini tjunu. Yuwankarraya wangkangku Katutjaku wangkawanaya tjukarurru nyinanytjaku. Katutjaku wangka palunya Muutjalu piipangka yirriti wakanu.

## Tjuupa Wati Tjuupanya nyinamalpa

*Tjuupa 1:1-22; 2:1-13; 3:1-13; 19:1-6,25-27; 42:10-17*

*Wati Tjuupanya tjukarurru nyinamalpa*

*Tjuupa 1:1-3*

<sup>1-3</sup> Wati Tjuupanya Katutjaku tjukarurru nyinangi. Miitararrapula nyinarra katja tjapanpala mantjinu, yuntalpa tjirripalatarra. Tjuupalu tjanampa rawangku kuka tjawirrilyi pungkupayi. Pungkula tjawirrilyi yungkupayi tulkuku mayutjungku kutjantjaku, Katutjalu kuya tjanampa waninytjaku. Mani tina anta yulytja tinatjarra Tjuupanya yalatji nyinangu. Yalatji paluru kanyinangi, tjiipi tjutalingku tjawutjuna tjapanpala, kamula tjutalingku tjawutjuna tjirripala, puluka tjuta tjawutjuna kutju, tuungkiyi tjutatarra yantata payipala. Yalatjira wati Tjuupaku ngarangku.

*Mamuku mayutjungku Tjuupanya yarrkantjaku watjalku*

*Tjuupa 1:6-12*

<sup>6-12</sup> Yilkari ngurrara tjutaya mamuku mayutjutarra Katutjala tjungurringu. Palungangka Katutjalu mamuku mayutjungka yalatji tjapinu, "Kuwarri yaalytjinguru nyuntu ngalya yanu?" Mamuku mayutju paluru watjanu, "Manta tjutawanana yankulana ngalya yanu." Katutjalu tjapinu, "Ngayuku walytja wati Tjuupanya palya nyinanytjala nyuntu nyangu, yilta?" Yalatji tjapira paluru Tjuupanya walkunu yalatji, "Yanangu kutjupa tjutangka wirrili Tjuupanya ngayuku tjukarurru nyinanyi. Ngayunya paluru tjukarurrungku walkulpayi, kutu, kuya palyantjawiya."

Mamuku mayutjungku watjanu, "Nyuntu palumpa kutu tjukarurru palyantjala Tjuupanya nyuntupa tjukarurru nyinanyi. Kala nyuntu tjukarurru palyalwiyangku wantinytjala, wiyanta nyuntunya kutu walkulku. Tjuupanyangarri tjananya nyuntu kutu yantayantalpayi. Nyuntu tjanampa kutu mayi anta kapi yungkupayi. Palumpa kuka tjuta nyuntu tjutalingku nyinatjuna." Mamuku mayutjungku Katutjanya piyuku watjanu, "Watalpi nyuntu palumpa waala yulytjatarra yulpura wiyala! Palumpa walytja tjuta kuka tjutatarra mirrintarra wiyala! Yalatjinu wiyantjala, wantirrinta wiya walkulku. Maralpa nyinarra nyuntunya panypurangkula wantiku." Katutjalu kulira yalatji watjanu mamuku mayutjuna, "Palya nyuntu yankula Tjuupanya yarrkala! Palumpa waala yulytjatarra yulpura wiyala! Palumpa walytja tjuta mirrintarra wiyala!, palumpa kuka tjutatarra. Tjuupanya kutju wanti!, mirrintankunytjawiyangku." Yalatji Tjuupanya yarrkara kuyalkitja mamuku mayutju panakutu yanu.

*Katutjalu watjanutjangka Tjuupaku walytja tjuta anta yulytja wiyarringku*

*Tjuupa 1:13-22*

<sup>13-22</sup> Tjuupanya ngurrangka nyinanytjala, palumpa waarrkanangu ngalya yankula alatji tjakultjunu, "Ngananatju waarra pulukatjarrangku pana yulpurinkupayi. Palunyatjanu wati tjikipaka tjutangkulanyatju pikangu pungkula puluka uwankarra katingu, tuungkiyi tjutatarra, Tjapiyanya ngurrara tjutangku. Paluru tjana nyuntupa waarrkana tjutatarra tjananya mirri pungu. Ngayulu kutjuna kanarringkula ngalya yanu."

Palunyatjanu waarrkana kutjupangku ngalya tjalkalungkula Tjuupanya yalatji tjakultjunu, "Kuwarri manngirringku rungkara tilintjala nyuntupa tjiipi tjuta kamparra yiluntanu. Tjiipiku mayutjutarra tjananya kamparra yiluntanu. Ngayulu kutjuna kanarringkula ngalya yanu."

Palunyatjanu waarrkana kutjupangku ngalya tjalkalungkula Tjuupanya yalatji tjakultjunu, "Tjaltjiyanya ngurrara tjutangkulanyatju ngalya yankula pikangu pungi. Tjana kamulaku mayutju tjuta tjananya mirri pungkula tjananya kamula uwankarra katingu. Ngayulu kutjuna kanarringkula ngalya yanu."

Palunyatjanu waarrkana kutjupangku ngalya tjalkalungkula yalatji wati palula tjakultjunu, "Nyuntupa katja tjuta yuntalpa tjuta waala kutjungka tjarrparra tjikira ngalkula yunyparringangi. Palunyatjanu walpa tinangu tjanampa waala yulpura waningu. Yulpura tjananya nyuntupa walytja tjuta palira yiluntanu. Ngayulu kutjuna kanarringkula ngalya yanu."

Kulira Tjuupanya pakara mantarra wintarrpungkula yulangi. Kata mutura nyapara yulangi. Yularra watungarala yalatji watjanu, "Yiti tjukutjukuna maralpa yutirrirra ngarringi. Nyinarraña maralpa mirrirriku. Mayutju Katutjaluni katja tjuta yuntalpa

tjuṭa yulytja uwankarra yungu. Paluruṇi kuwarri uwankarra wiyaṇu. Walytjangku kulirani uwankarra yungkula, palya katirra wiyaṇu. Katutjanya kutjuṇa kutu walkulku." Yalatji uwankarra wiyarrinytjala, Tjuupalu wiya Katutjanya panyapurangu.

## 2

*Tjuupanya pikatjarrarrirra mikinpa nyinamalpa*

*Tjuupa 2:1-10*

<sup>1-10</sup> Mamuku mayutjungku Katutjanya tjapinu Tjuupanya pikatjarralkitjangku. Palunyatjanu Katutjalu yuwa watjantjala, mamuku mayutjungku yankula Tjuupanya pikatjarraraṇu. Tjuupanya kutu Katutjaku tjukaruru nyinangi, panyapurangkunyajawiya. Yalatji mamuku mayutjungku kuliningi, "Tjuupanya pikatjarraringkula Katutjanya panyapurangkula wantiku." Palunyatjanu pika kutjupatarra Tjuupanya nyinangu pika taltu taltutarra. Mikin tinatjarralpi nyinarra yankula rapitjingka nyinangi. Ngurra palula rapitjiya katirra wanipayi. Nyinarra watiyatjarrangku wakara yuṇa tjuṭa yintiningi. Palumpa miitangku yankula Tjuupanya yalatji tjingapungu, "Katutjalunta yarrkani, palunyatjanu nyuntu Katutjanya kuru watjala! Nyuntu Katutjanya wantirra wiyara nyinama! Wiyanta paluru nyuntunya yantayantani. Palunya nyuntu wantirra kuru watjala!" Tjuupalu palumpa miita payinu, "Wiyawanangku watjantjawiya. Palyalina Katutjalu walytjalu kulira yarrkani. Kutuli tjukaruru nyinanytjaku." Yalatji Tjuupanya pikatjarra nyinarra tjukaruru nyinangi, Katutjanya panyapurangkunyajawiya.

*Tjuupaku malpaya ngalya yankula tjungu nyinamalpa*

*Tjuupa 2:11-13*

<sup>11-13</sup> Tjuupanya pikatjarra nyinanytjala, kulira Tjuupaku malpa tjirripalaya ngalya yankula tjungu nyinangi, malpangku kanyilkitja. Tjunguya yularra nyinangi wangkanytjawiya, tjinṭu tjapanpala.

## 3

*Tjuupanya watjilpa nyinamalpa*

*Tjuupa 3:1-13*

<sup>1-13</sup> Wati Tjuupanya pikatjarra nyinarra watjilpa nyinangi, wangkanytjawiya. Rawa yalatji nyinarra yalatjilpi watjanu, "Maamangkuni yititjunkuwiyangku wantimara pipirri wiimaṇa mirrinytjaku. Palulanguru wiya pika tinatjarraṇa nyinamara."

## 4

*Malpa tjirripalangkuya Tjuupanya watjalku*

*Tjuupa 4:1—11:20*

<sup>1-21</sup> (4:1—11:20) Tjuupaku malpa tjirripalangkuya Tjuupanya alatji watjanu, "Nintingkulatju kulini. Nyuntu kuya tina palyanutjangka Katutjalunta mirrpanarrirra pikatjarraṇi. Nyuntu kulila! Tjukaruru nyinapayi Katutjalu wiya pikatjarraṇi. Palunyatjanu nyuntu yilta kuya tina palyanu. Palulanguru Katutjalunta pikatjarraṇi. Nyuntu kuya palyara Katutjanya tjukarurrungku tjakultjunamara." Wangka palunya nguwanpaya tjuṭangara watjanu. Palunyatjanu Tjuupalu tjananya yalatji watjalpayi, "Wiya. Kuya puntu ngayuluna palyantjawiya. Ngayuluna mungutja nyinanyi, kuya tina wiyaṇa palyalpayi."

## 5

*Malpa tjirripalangkuya Tjuupanya watjalku*

*Tjuupa 4:1—11:20*

<sup>1-27</sup> (4:1—11:20) Tjuupaku malpa tjirripalangkuya Tjuupanya alatji watjanu, "Nintingkulatju kulini. Nyuntu kuya tina palyanutjangka Katutjalunta mirrpanarrirra pikatjarraṇi. Nyuntu kulila! Tjukaruru nyinapayi Katutjalu wiya pikatjarraṇi. Palunyatjanu nyuntu yilta kuya tina palyanu. Palulanguru Katutjalunta pikatjarraṇi. Nyuntu kuya palyara Katutjanya tjukarurrungku tjakultjunamara." Wangka palunya nguwanpaya tjuṭangara watjanu. Palunyatjanu Tjuupalu tjananya yalatji watjalpayi, "Wiya. Kuya puntu ngayuluna palyantjawiya. Ngayuluna mungutja nyinanyi, kuya tina wiyaṇa palyalpayi."

**6**

*Malpa tjirripalangkuya Tjuupanya watjalku*

*Tjuupa 4:1—11:20*

<sup>1-30</sup> (4:1—11:20) Tjuupaku malpa tjirripalangkuya Tjuupanya alatji watjaṅu, “Nint-inkulatju kulini. Nyuntu kuya tina palyanūtjangka Katutjalunta mirrpaṅarrirra pikatjarrani. Nyuntu kulila! Tjukururru nyinapayi Katutjalu wiya pikatjarrani. Palunyatjanu nyuntu yilta kuya tina palyaṅu. Palulanguru Katutjalunta pikatjarrani. Nyuntu kuya palyara Katutjanya tjukururrungku tjakultjunamara.” Wangka palunya nguwanpaya tjuṅangara watjaṅu. Palunyatjanu Tjuupalu tjananya yalatji watjalpayi, “Wiya. Kuya puntu ngayuluna palyantjawiya. Ngayuluna mungutja nyinanyi, kuya tina wiyaṅa palyalpayi.”

**7**

*Malpa tjirripalangkuya Tjuupanya watjalku*

*Tjuupa 4:1—11:20*

<sup>1-21</sup> (4:1—11:20) Tjuupaku malpa tjirripalangkuya Tjuupanya alatji watjaṅu, “Nint-inkulatju kulini. Nyuntu kuya tina palyanūtjangka Katutjalunta mirrpaṅarrirra pikatjarrani. Nyuntu kulila! Tjukururru nyinapayi Katutjalu wiya pikatjarrani. Palunyatjanu nyuntu yilta kuya tina palyaṅu. Palulanguru Katutjalunta pikatjarrani. Nyuntu kuya palyara Katutjanya tjukururrungku tjakultjunamara.” Wangka palunya nguwanpaya tjuṅangara watjaṅu. Palunyatjanu Tjuupalu tjananya yalatji watjalpayi, “Wiya. Kuya puntu ngayuluna palyantjawiya. Ngayuluna mungutja nyinanyi, kuya tina wiyaṅa palyalpayi.”

**8**

*Malpa tjirripalangkuya Tjuupanya watjalku*

*Tjuupa 4:1—11:20*

<sup>1-22</sup> (4:1—11:20) Tjuupaku malpa tjirripalangkuya Tjuupanya alatji watjaṅu, “Nint-inkulatju kulini. Nyuntu kuya tina palyanūtjangka Katutjalunta mirrpaṅarrirra pikatjarrani. Nyuntu kulila! Tjukururru nyinapayi Katutjalu wiya pikatjarrani. Palunyatjanu nyuntu yilta kuya tina palyaṅu. Palulanguru Katutjalunta pikatjarrani. Nyuntu kuya palyara Katutjanya tjukururrungku tjakultjunamara.” Wangka palunya nguwanpaya tjuṅangara watjaṅu. Palunyatjanu Tjuupalu tjananya yalatji watjalpayi, “Wiya. Kuya puntu ngayuluna palyantjawiya. Ngayuluna mungutja nyinanyi, kuya tina wiyaṅa palyalpayi.”

**9**

*Malpa tjirripalangkuya Tjuupanya watjalku*

*Tjuupa 4:1—11:20*

<sup>1-35</sup> (4:1—11:20) Tjuupaku malpa tjirripalangkuya Tjuupanya alatji watjaṅu, “Nint-inkulatju kulini. Nyuntu kuya tina palyanūtjangka Katutjalunta mirrpaṅarrirra pikatjarrani. Nyuntu kulila! Tjukururru nyinapayi Katutjalu wiya pikatjarrani. Palunyatjanu nyuntu yilta kuya tina palyaṅu. Palulanguru Katutjalunta pikatjarrani. Nyuntu kuya palyara Katutjanya tjukururrungku tjakultjunamara.” Wangka palunya nguwanpaya tjuṅangara watjaṅu. Palunyatjanu Tjuupalu tjananya yalatji watjalpayi, “Wiya. Kuya puntu ngayuluna palyantjawiya. Ngayuluna mungutja nyinanyi, kuya tina wiyaṅa palyalpayi.”

**10**

*Malpa tjirripalangkuya Tjuupanya watjalku*

*Tjuupa 4:1—11:20*

<sup>1-22</sup> (4:1—11:20) Tjuupaku malpa tjirripalangkuya Tjuupanya alatji watjaṅu, “Nint-inkulatju kulini. Nyuntu kuya tina palyanūtjangka Katutjalunta mirrpaṅarrirra pikatjarrani. Nyuntu kulila! Tjukururru nyinapayi Katutjalu wiya pikatjarrani. Palunyatjanu nyuntu yilta kuya tina palyaṅu. Palulanguru Katutjalunta pikatjarrani. Nyuntu kuya palyara Katutjanya tjukururrungku tjakultjunamara.” Wangka palunya nguwanpaya tjuṅangara watjaṅu. Palunyatjanu Tjuupalu tjananya yalatji watjalpayi, “Wiya. Kuya puntu ngayuluna palyantjawiya. Ngayuluna mungutja nyinanyi, kuya tina wiyaṅa palyalpayi.”

**11**

*Małpa tjirripalangkuya Tjuupanya watjalku*

*Tjuupa 4:1—11:20*

<sup>1-20</sup> (4:1—11:20) Tjuupaku małpa tjirripalangkuya Tjuupanya alatji watjañu, “Nint-  
ingkulatju kulini. Nyuntu kuya tiña palyañutjangka Katutjalunta mirrpanarrirra  
pikatjarrani. Nyuntu kulila! Tjukaruru nyinapayi Katutjalu wiya pikatjarrani.  
Palunyatjanu nyuntu yilta kuya tiña palyañu. Palulanguru Katutjalunta pikatjarrani.  
Nyuntu kuya palyara Katutjanya tjukarurrungku tjakultjunamara.” Wangka palunya  
nguwanpaya tjutangara watjañu. Palunyatjanu Tjuupalu tjananya yalatji watjalpayi,  
“Wiya. Kuya puntu ngayuluna palyantjawiya. Ngayuluna mungutja nyinanyi, kuya tiña  
wiyana palyalpayi.”

**19**

*Tjuupalu tjukaruru kulilku, Katutjanya ngula nyakukitjangku*

*Tjuupa 19:1-6,25-27*

<sup>1-27</sup> (1-6,25,26,27) Tjuupalu tjananya palumpa małpa tjirripala yalatji watjañu,  
“Nyaakuñinyurra alturuwiyangku panypuranganyi? Kuya puntuna wiya palyalpayi.  
Kulintjakunyurra yalatji. Katutjalu walytjangku kulirani yarrkani. Paluru ngayuku  
walytja tjuta, mani, yulytja uwankarra wiyañu yarrkalkitjangku. Palunyatjanu  
yalturunyurra ngayuku nyinanytjaku.” Tjuupanya watjilpa nyinarra mirrirrikitjangku  
kulira yalatji watjañu, “Yalatjina kulini yilkari ngurrara kutjutju patjuri nyinaku.  
Pikatjarra mirrirringkula ngayulu panarriku. Katutjanyaña yuti nyakuku. Paluru  
ngayuku walytja nyinanyi. Ngayulu yilta palunya nyakuku.”

**42**

*Katutjalulpi Tjuupaku tjukaruru palyalku*

*Tjuupa 42:10-17*

<sup>10-17</sup> Palunyatjanu mayutju Katutjalu wati Tjuupanya palyara waala yulytja manit-  
jarralpi nyinatjunu. Palunyangkaraya palumpa kuta tjutangku małanypa tjutangku  
altururrikula kuulta mani uwankarra yungu.

Palunyatjanu Katutjalu Tjuupanya uwankarra yungu mani anta yulytja tiña. Tjiipi  
tjutalingku, tjawutjuna puutinpala Tjuupalu kanyinu, kamula tjutatarra tjawutjuna  
tjikitjipala. Puluka tjuta tjawutjuna kutju paluru kanyinu, tuungkiyi tjutatarra  
tjawutjuna kutju. Yalatji Tjuupanya Katutjalu uwankarra yungu. Katja tjapanpalara  
yungu, yuntalpa tjirripalatarra. Yuntalpa paluru tjana yunpa palyaya nyinangi. Yirriti  
Tjuupalu tjiipi tjuta, puluka tjuta, kamula tjuta kanyilpayi. Palula tjutangka wirrili  
Tjuupalulpi kanyinu. Yirriti Tjuupalu mani puntu, yulytja tjuta kanyilpayi. Palula wirrili  
Tjuupalulpi kanyinu.

Yalatji Tjuupanya kuka tjutatarra, yulytja tinatarra kutu nyinangi yiiya waan  
yantatan puutiyipala. Yalatji nyinarra paluru mirrirringu.

## Tjaama

### 137

*Katutjaku wangka watjalpayinya Yitjikiyalanya nyinamalpa*

*Tjaama 137:1-7; Yitjikiyala 1:1—3:27; 34:1-31; 36:1-38*

<sup>1-7</sup> Papilunanya ngurrara tjutangku tjananya Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjungura tjananya kattrra kanyinangi ngurra Papilunangka, Tjarutjalumangka yila nyinanytja tjuatarra. Tjilirratjarra tjutangku tjananya kanyinangi ngurra walytjakutu rayitpayiki tjalkalungkupayingkamarra.

Ngurra palulaya nyinarra watjilarringu, ngurra walytjaku. Yalatji watjilpa nyinarra kuliraya yalatji piipangka wakanu, "Ngurra Papilunangkalatju karrungka nyinarra yulangi, ngurra Tjarutjalumalakutu rayitpayiki yankukitja. Kiitawu wangkatjingan-tjawiyanngulatju katu tjunkula wantingu. Papilunanya ngurrara tjutangkulanatju putu yinkatjinkalitjangu yalatjiya watjanu, 'Tulku nyurrangarri Tjarutjalumala yinkapayinyurra, kuwarriya wangkatjingaraya yinka!' Ngananatju Tjarutjalumanya ngurrara tjutangku tjananya watjanu, 'Wiya. Ngurra kutjupangka wiyalatju yunyparrirra yinkakitjangu kulini.'"

Ngurra Papilunangka wati Yitjikiyalanya Katutjaku wangka watjalpayi nyinangi. Katutjalu nintintjala Yitjikiyalalu tjukurra nyangu yalatji. Kana nyinapayi puupala parra yankupayi, wiilatjarra nguwanpa. Yalatji nyakula kutjupa nyangu yanangu nguwanpa tjiyingka nyinanytjala. Yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya piipa karrpilpa nintinu. Nintira watjanu ngalkunytjaku. Yitjikiyalalu ngalkunu. Paluny-atjanu yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya watjanu, yankula Katutjaku wangka tjakultjungkunytjaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangka. Yalatji Yitjikiyalalu tjukurmankula nyangu.

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjutangka wangka kutjupa tjuta watjara, wangka yalatji tjananya mayutju tjutangka watjanu, Katutjalu nintintjala, "Ngayulu nyurrangarrinya mayutju tjuta watjani. Tjiipi tjutaku mayutju nguwanpanyurra nyinanyi. Tjiipi tjuta nguwanpaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nyinarra waninyi. Tjiipiku mayutju tjuta nguwanpangku tjananya wiya nyurrangarri tjukarrungku kanyilpayi. Tjiipiku mayutjungku mayi palyakutu tjiipi tjuta katipayi. Mayutju palunya nguwanpa wiyanyurra nyinanyi, wiyanyurra yanangu tjuta palyangku yantayanara kanyilpayi. Walytjaku kutjunyurra kulira nyinapayi yanangu tjuta tjukaruru kanyintjawiya. Yitjurilaku ngantitja tjutanyurra kutjupa kutjupa tjutangka kuwarri nyinarra waninyi, ngurra walytjawiyanngangka. Ngayulu nyurrangarrinya tjungulku ngurra walytjankalpinyurra nyinanytjaku. Ngurra walytjangka ngayulu nyurrangarrinya yantayanamalpa."

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjutangka Katutjaku wangka piyuku watjanu yalatji, "Ngulana nyurranya Katutjalu ngurra walytjakutu rayitpayiki katiku, Tjarutjalumalakutu. Ngurra palula nyurrangarri tjutalingku nyinaku. Waala palyara mayi pakaltjingara palyalpinyurra piyuku ngurra palula nyinaku. Palunyatanutjunyurra ngayuku wangkaku ninti nyinamalpa. Yanangu kutjunga kurrumpa walytjana mantjira tjunku kurrumpa kutjupa. Palunyatanu yanangu kutjupangkaarra kurrumpa walytja mantjira ngayulu kutjupalpina tjunku. Yalatjina nyurrangarrila yanangu tjutangka tjunku kurrumpa kutjupa, ngayukutjunyurra tjukaruru kutu nyinanytjaku. Ngayuku kurrumpaarra ngayulu nyurrangarrila tjarrpatjunku. Kurrumpa paluru nyurrangarrinya rapalku, ngayuku wangkaku nyurrangarri tjukaruru kutu nyinanytjaku."

## **Yaajtjaya** **Katutjaku wangka watjalpayi kutjarra Yaajtjanyakamu** **Makayanya nyinamalpa**

*Yaajtjaya 1:1-31; 5:1-30; 6:1-13; 9:1-21; 11:1-16; 53:1-12; Makaya 2:1-13; 3:1-12; 5:1-14*

*Tjakultjunktjaku Yaajtjanya wantirriyalku*

*Yaajtjaya 1:1-31; 6:1-13*

<sup>1-31</sup> (1.; 6.) Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tjuṭa yalatji nyinangi, Yatjanya, Tjuutjanya, Yiyatjanya, Yitjikayanya. Mayutju palunya tjuṭaju nyinanytjala, Yaajtjalulu tjananya Katutjaku wangka watjalpayingku marrkulpayi Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku.

Yaajtjalulu tjananya yalatji watjanu, "Mayutju tina Yitjikayanya mirririnytjala tjukurru nguwanpaṅa nyangu. Mayutju Katutjanyaṅa tjaatji tinangka mantarra palyatjarra nyangu, mayutjuku tjiyingka nyinanytjala. Katutjala katu ngarangiya yilkari ngurrara tjirripala. Paluru tjana nyalpi tjuṭatjarra ngarangi, tjikitjipalatjarra. Ilkari ngurrarangu tjakultjunu ilkari ngurrara kutjupanya, 'Mayutju Katutjanya tjukaruru nyinapayi, palyalampa mayutju tina, maṭupurra. Katutjalu paawu puntutjarrangu tjukaruru palyalpayi ngurra tjuṭawanangku.' "

Palunyatjanu Yaajtjalulu panyapa nyakula Katutjanya watjanu, "Kuuningkuna kuya kutu palyalpayi." Palunyatjanu ilkari ngurrara kutjungku waru pirilyi nguwanpa mantjira yankula Yaajtjalulu tjaangka tjunu. Tjunkula Yaajtjalakutu watjanu, "Pirilyitjarrangkuṅanta tjaangka pampuntjala nyuntupa kuya Katutjalu waṅingu." Palunyatjanu Katutjalu ilkari ngurrara kutjupa tjuṭangka wangkangu yalatji, "Ngananyala wantirriyalku nganampa waarra palyantjaku? Ngananyalampa waarrkarriku?" Palunyatjanu Yaajtjalulu watjanu, "Ngaatjana ngaranyi. Ngayunyaṅiya wantirriyala!" Palunyatjanu Katutjalu watjanu Yaajtjanya, "Yankula tjananya yanangu tjuṭangka yalatji tjakultjorra!, 'Yiltanyurra wangka kulilku. Kuliranyurra wantiku. Yiltanyurra kurungku nyaku Katutjalu palyanutja. Nyakulanyurra wantiku.' "

*Yaajtjalulu tjananya langangkatjunamalpa*

*Yaajtjaya 1:18; 3:16; 5:1-30*

(1:3; 1:18; 3:16; 5:) Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭa Katutjaku tjukaruruwiya nyinanytjala, Yaajtjalulu tjananya yalatji langangkatjunu, "Ngayuku pipirri nguwanpa ngayulu nyurrangarrinya yanṅantara kanyilpayi, kanyanyurra yunytjuwiya nyinanyi. Puluka tjuṭangu mayutju walytjaku kulira ngaranyi. Tuungkiyitarra mayutju walytjaku kulira ngaranyi, kanya nyurrangarri ngayunya kulira wantinyi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa nyurrangarri ngayunya mayutju tina kulira wantinyi. "Kutjupa tjuṭangkunyurra waala tjuṭa payimilara kanyini, kanya kutjupa tjuṭa waalawiya nyinanyi. Ngurra paṅa tjuṭanyurra payimilara kanyini, kanya kutjupa tjuṭa ngurrawiya nyinanyi. Yalatji payimilara waala tjuṭa an yulytja tinatjarra nyinakitjanyurra yunytjurringanyi, mayutju tina tjuṭa nguwanpa. Waarrkana tjuṭatarranyurra kanyini liitjipaka tjuṭangu. Wiyawananyurra nyinanyi, yanangu kutjupaku wiya nyurrangarri yalturringanyi. Palunyatjanu ngayuluna nyurrangarrinya panitjimilalku.

"Kutjupa tjuṭanyurra pulakinaku kutju yunytjurrirra nyinapayi. Yunytjurringkulanurra tjikira nyinapayi. Tilayitikutu pakara pulakinaku tjikilitjangu kuliranyurra yankupayi. Mungangkanyurra kutu tjikira pikarringkupayi. Palunyatjanu ngayulu nyurrangarrinya panitjimilalku ngayuku Katutjaku kulintjawiya, pulakinaku kutju kulilpayi.

"Pulitjimana tjuṭangu mayutju kutjupa tjuṭanguṅarraya yanangu maralpa tjuṭaku tjukarurrungku palyantjawiyangu wantipayi, yanangu kutjupangu yarrkangu tjin-gapungkula mani yungkuntjala. Mayutju paluru tjana tjukaruru palyantjawiyangu wantipayi tjananya, manitjirratjangu. Mayutju kutjupa tjuṭatarra paluru tjana nguwanpa wiyawana nyinangi." Yalatji Yaajtjalulu tjananya marrkuṅu.

"Kungka kutjupa tjuṭangkunya mantarraku kutju kulira nyinapayi. Kungka kutjupa tjuṭangkunya riinga tjuṭaku, nikilitji tjuṭaku kutju kulira nyinapayi, Katutjaku kulintjawiya." Palunya tjananya Yaajtjalulu marrkuṅu.

Yanangu tjuṭangka tjanala Yaajtjalulu yalatji marrkulpayi, kuya palyalwiya nyinanytjaku. "Yalatjiya kulilal!, mayutju Katutjalu nyurrangarrinya watjani, 'Kuyatjarranyurra



nyinanyi mantarra kuyatjarra nguwanpa. Ngayuluṅa nyurrampa Katutjalu kuya waṅinytjala, mantarra tjulkuratjarralpi, kiliinalpinyurra nyinaku, kuyatjarrawiya.’ ”

### 3

#### *Yaajtjyalu tjananya langangkatjunamalpa*

*Yaajtjaya 1:18; 3:16; 5:1-30*

<sup>16</sup> (1:3; 1:18; 3:16; 5:) Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭa Katutjaku tjukaruruwiya nyinanytjala, Yaajtjyalu tjananya yalatji langangkatjunu, “Ngayuku pipirri nguwanpa ngayulu nyurrangarrinya yaṅtayaṅtara kanyilpayi, kanyanyurra yunyjuwiya nyinanyi. Puluka tjuṅangu mayutju walytjaku kulira ngaranyi. Tuungkiyitarra mayutju walytjaku kulira ngaranyi, kanya nyurrangarri ngayunya kulira wantinyi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa nyurrangarri ngayunya mayutju tina kulira wantinyi. “Kutjupa tjuṅangkunyurra waala tjuṭa payimilara kanyini, kanya kutjupa tjuṭa waalawiya nyinanyi. Ngurra paṅa tjuṭanyurra payimilara kanyini, kanya kutjupa tjuṭa ngurrawiya nyinanyi. Yalatji payimilara waala tjuṭa an yulytja tinatjarra nyinakitjanyurra yunyjtjuringanyi, mayutju tina tjuṭa nguwanpa. Waarrkana tjuṭatarranyurra kanyini liitjipaka tjuṅangu. Wiyawananyurra nyinanyi, yaṅangu kutjupaku wiya nyurrangarri yaṅtjurringanyi. Palunyatjanu ngayuluṅa nyurrangarrinya panitjimilalku.

“Kutjupa tjuṭanyurra pulakinaku kutju yunyjtjurrirra nyinapayi. Yunyjtjurringkulanyurra tjikira nyinapayi. Tilayitikutu pakara pulakinaku tjikilitjangu kuliranyurra yankupayi. Mungangkanyurra kutu tjikira pikarringkupayi. Palunyatjanu ngayulu nyurrangarrinya panitjimilalku ngayuku Katutjaku kulintjawiya, pulakinaku kutju kulilpayi.

“Pulitjimana tjuṅangu mayutju kutjupa tjuṅanguṅtarraya yaṅangu maralpa tjuṭaku tjukarurrungku palyantjawiyangu wantipayi, yaṅangu kutjupangu yarrkangu tjin-gapungkula mani yungkunyutjala. Mayutju paluru tjana tjukaruru palyantjawiyangu wantipayi tjananya, manitjirratjangu. Mayutju kutjupa tjuṭatarra paluru tjana nguwanpa wiyawana nyinangi.” Yalatji Yaajtjyalu tjananya marrkuṅu.

“Kungka kutjupa tjuṅangkuya mantarraku kutju kulira nyinapayi. Kungka kutjupa tjuṅangkuya riinga tjuṭaku, nikilitji tjuṭaku kutju kulira nyinapayi, Katutjaku kulintjawiya.” Palunya tjananya Yaajtjyalu marrkuṅu.

Yaṅangu tjuṅangka tjanala Yaajtjyalu yalatji marrkulpayi, kuya palyalwiya nyinanytjaku. “Yalatjiya kulila!, mayutju Katutjalu nyurrangarrinya watjani, ‘Kuyatjarranyurra nyinanyi mantarra kuyatjarra nguwanpa. Ngayuluṅa nyurrampa Katutjalu kuya waṅinytjala, mantarra tjulkuratjarralpi, kiliinalpinyurra nyinaku, kuyatjarrawiya.’ ”

### 5

#### *Yaajtjyalu tjananya langangkatjunamalpa*

*Yaajtjaya 1:18; 3:16; 5:1-30*

<sup>1-30</sup> (1:3; 1:18; 3:16; 5:) Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭa Katutjaku tjukaruruwiya nyinanytjala, Yaajtjyalu tjananya yalatji langangkatjunu, “Ngayuku pipirri nguwanpa ngayulu nyurrangarrinya yaṅtayaṅtara kanyilpayi, kanyanyurra yunyjuwiya nyinanyi. Puluka tjuṅangu mayutju walytjaku kulira ngaranyi. Tuungkiyitarra mayutju walytjaku kulira ngaranyi, kanya nyurrangarri ngayunya kulira wantinyi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa nyurrangarri ngayunya mayutju tina kulira wantinyi. “Kutjupa tjuṅangkunyurra waala tjuṭa payimilara kanyini, kanya kutjupa tjuṭa waalawiya nyinanyi. Ngurra paṅa tjuṭanyurra payimilara kanyini, kanya kutjupa tjuṭa ngurrawiya nyinanyi. Yalatji payimilara waala tjuṭa an yulytja tinatjarra nyinakitjanyurra yunyjtjuringanyi, mayutju tina tjuṭa nguwanpa. Waarrkana tjuṭatarranyurra kanyini liitjipaka tjuṅangu. Wiyawananyurra nyinanyi, yaṅangu kutjupaku wiya nyurrangarri yaṅtjurringanyi. Palunyatjanu ngayuluṅa nyurrangarrinya panitjimilalku.

“Kutjupa tjuṭanyurra pulakinaku kutju yunyjtjurrirra nyinapayi. Yunyjtjurringkulanyurra tjikira nyinapayi. Tilayitikutu pakara pulakinaku tjikilitjangu kuliranyurra yankupayi. Mungangkanyurra kutu tjikira pikarringkupayi. Palunyatjanu ngayulu nyurrangarrinya panitjimilalku ngayuku Katutjaku kulintjawiya, pulakinaku kutju kulilpayi.

“Pulitjimana tjuṅangu mayutju kutjupa tjuṅanguṅtarraya yaṅangu maralpa tjuṭaku tjukarurrungku palyantjawiyangu wantipayi, yaṅangu kutjupangu yarrkangu tjin-gapungkula mani yungkunyutjala. Mayutju paluru tjana tjukaruru palyantjawiyangu wantipayi tjananya, manitjirratjangu. Mayutju kutjupa tjuṭatarra paluru tjana nguwanpa wiyawana nyinangi.” Yalatji Yaajtjyalu tjananya marrkuṅu.

“Kungka kutjupa tjuṅangkuya mantarraku kutju kulira nyinapayi. Kungka kutjupa tjuṅangkuya riinga tjuṭaku, nikilitji tjuṭaku kutju kulira nyinapayi, Katutjaku kulintjawiya.” Palunya tjananya Yaajtjajalu marrkuṅu.

Yanangu tjuṅangka tjanala Yaajtjajalu yalatji marrkulpayi, kuya palyalwiya nyinanytjaku. “Yalatjiya kulila!, mayutju Katutjalu nyurrangarrinya watjanu, ‘Kuyatjarranyurra nyinanyi mantarra kuyatjarra nguwanpa. Ngayuluṅa nyurrampa Katutjalu kuya waninytjala, mantarra tjulkuratjarralpi, kiliinalpinyurra nyinaku, kuyatjarrawiya.’ ”

## 6

### *Tjakultjunktjaku Yaajtjajanya wantirriyalku Yaajtjaya 1:1-31; 6:1-13*

<sup>1-13</sup> (1.; 6:) Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tjuṭa yalatji nyinangi, Yatjajanya, Tjuutjamanya, Yiyatjajanya, Yitjikayanya. Mayutju palunya tjuṭaya nyinanytjala, Yaajtjajalu tjananya Katutjaku wangka watjalpayingku marrkulpayi Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku.

Yaajtjajalu tjananya yalatji watjanu, “Mayutju tiṅa Yitjikayanya mirririnytjala tjukurru nguwanpana nyangu. Mayutju Katutjajanya tjaatji tiṅangka mantarra palyatjarra nyangu, mayutjuku tjiinyangka nyinanytjala. Katutjala katu ngarangiya yilkari ngurrara tjirripala. Paluru tjana nyalpi tjuṭatjarra ngarangi, tjikitjipalatjarra. Ilkari ngurrarangu tjakultjunu ilkari ngurrara kutjupanya, ‘Mayutju Katutjajanya tjukaruru nyinapayi, palyalampa mayutju tiṅa, matupurra. Katutjalu paawu puntutjarrangu tjukaruru palyalpayi ngurra tjuṭawanangku.’ ”

Palunyatjanu Yaajtjajalu panyapa nyakula Katutjajanya watjanu, “Kuuningkuṅa kuya kutu palyalpayi.” Palunyatjanu ilkari ngurrara kutjungku waru pirilyi nguwanpa mantjira yankula Yaajtjajala tjaangka tjunu. Tjunkula Yaajtjajalaku watjanu, “Pirilyitjarrangkunanta tjaangka pampuntjala nyuntupa kuya Katutjalu waningu.” Palunyatjanu Katutjalu ilkari ngurrara kutjupa tjuṅangka wangkangu yalatji, “Ngananyala wantirriyalku nganampa waarra palyantjaku? Ngananyalampa waarrkarriku?” Palunyatjanu Yaajtjajalu watjanu, “Ngaatjana ngaranyi. Ngayunyaṅa wantirriyala!” Palunyatjanu Katutjalu watjanu Yaajtjajanya, “Yankula tjananya yanangu tjuṅangka yalatji tjakultjurrul, ‘Yiltanyurra wangka kulilku. Kuliranyurra wantiku. Yiltanyurra kurungku nyaku Katutjalu palyanutja. Nyakulanyurra wantiku.’ ”

## 9

### *Kanalpayi ngalya yankunytjaku Yaajtjajalu watjalku Yaajtjaya 9:1-21; 11:1-16; 53:1-12*

<sup>1-21</sup> (9.; 11.; 53:) Kurayitjajanya kanalpayilampa ngalya yankunytjaku Yaajtjajalu irriti yalatji watjanu, “Yanangu tjuṭaya mungawana nguwanpaya nyinarra waninyi, kuya kutjuya kulira nyinapayi, mungangka kutu nyinakitjaya yunytjurringanyi. Yalatji nyinarraya tili tiṅa nguwanpa nyakulpi. Kuyatjarraya nyinaku mirrirrikita. Paluru tjana tili tiṅa nguwanpa Kurayitjajanya nyaku. Nyakulaya yalatji nintingku kulilku, ‘Katutjalulampa palumpa katja nyinatjunu. Yiti wiima nyinarra tinarriku. Mayutju tinalampa yilta nyinaku. Palunyangkala yalatji katja palunya walukula! Katja palunya palyalingkulampa nyinaku. Palurulanya nintilku Katutjajanya. Yilta katja palunya mayutju tinalampa nyinaku, Katutjajanyapula paawu kutjutjarra. Katja paluru paapa tiṅa nguwanpalampa nyinaku. Palurulanya Katutjaku kalypa nyinatjunktupayi. Kanalpayi paluru Kurayitjalulanya yanangu tjuṭa yanayantalku, kutulanya yanayantara kanyinmalpa, ngula nyinanytja tjuṭatjarra. Mayutju tiṅa Tapitalu tjananya tjukaruru kanyintja nguwanpa, kanalpayi paluru tjananya Tapitaku walytja ngantitja tjuṭa tjukarurrungku tjananya kutu yanayantamalpa.

‘Watiya pitirringu. Palulanguru watiya palula yukiri nyuwana pakanu Yukiri nyuwana pakanutja nguwanpa, kanalpayi palunya yutirringkula kanalampa nyinaku. Yirriti wati Tjiitjiyinya Tapitaku paapa mirrirringu, palunyatjanu ngula palumpa walytja ngantitja kana nyinaku. Kanalpayi paluru ninti puntu nyinaku, Katutjaku kurrupatjarra. Paluru nguluwiya nyinarra tjukarurrungku tjananya nintinmalpa. Uwankarraku ninti nyinarra Kurayitjajanya mayutju Katutjaku waarrkana nguwanpa nyinaku.

‘Kanalpayi paluru tjananya anangu tjuṭa tjukarurrungku watjalku maralpa tjuṭa yanayantalkitjangku, mayutju tjuṭaku ngulurringkunytjajawiyangku. Mayutju paluru tjana puṭu tjingapungku Kurayitjalu maralpa tjuṭanya wantinytjaku.’ ”

Yaajtjajalulanya nintiṇu kanalpayi Kurayitjanya nganampa kuya waṇikitja tjitjaku. Yaajtjaya paluru tjananya yalatji tjakultjunu, “Nganananya tjitjantankutjipingkamarra Kurayitjanyalampa tjitjaku nganampa kuya waṇikitja. Yurrunpala wiyawanangku yalatji kulinu, ‘Paluru tjitjaku Katutjalu ngaparrtjingu pungkunyjala.’ Yalatji wiya. Nganampa kuya waṇikitja paluru tjitjaku, nganananya kuyatjarra Katutjalu pungkupayingkamarra. Kurayitja paluru tjitjakulampa, nganana Katutjaku kalypalpi nyinanytjaku. Kurayitja palunya tjana yalatji tjitjantankunyjala Katutjalu kuyalampa waṇiku kana kutu nyinanytjaku. Yalatji Katutjalulanya kana nyinatjunku nganampa kuyanguru Kurayitjanya mirrirringutjangka.” Yalatji Katutjalu Yaajtjanyanya yirriti nintiṇu paluru piipangka wakantjaku. Yaajtjyalu yalatji watjanu Kurayitjanyalampa kuya waṇikitja waralyngarala tjitjanytjaku, yurrunpa.

## 11

*Kanalpayi ngalya yankunyitjaku Yaajtjyalu watjalku*

*Yaajtjaya 9:1-21; 11:1-16; 53:1-12*

<sup>1-16</sup> (9.; 11.; 53.) Kurayitjanya kanalpayilampa ngalya yankunyitjaku Yaajtjyalu irriti yalatji watjanu, “Yaṇangu tjuṭaya mungawana nguwanpaya nyinarra waṇinyi, kuya kutjuya kulira nyinapayi, mungangka kutu nyinakitjaya yunyjtjurringanyi. Yalatji nyinarraya tili tina nguwanpa nyakulpi. Kuyatjarraya nyinaku mirrirrikitja. Paluru tjana tili tina nguwanpa Kurayitjanya nyaku. Nyakulaya yalatji nintingku kulilku, ‘Katutjalulampa palumpa katja nyinatjunu. Yiṭi wiima nyinarra tinarriku. Mayutju tinalampa yilta nyinaku. Palunyangkala yalatji katja palunya waṅkula! Katja palunya palyalngkulampa nyinaku. Palurulanya nintilku Katutjanya. Yilta katja palunya mayutju tinalampa nyinaku, Katutjanyapula paawu kutjutjarra. Katja paluru paapa tina nguwanpalampa nyinaku. Palurulanya Katutjaku kalypa nyinatjungkupayi. Kanalpayi paluru Kurayitjalulanya yaṇangu tjuṭa yaṇṭayantalku, kutulunya yaṇṭayantara kanyinmalpa, ngula nyinanytja tjuṭatjarra. Mayutju tina Tapitalu tjananya tjukaruru kanyintja nguwanpa, kanalpayi paluru tjananya Tapitaku walytja ngantitja tjuṭa tjukarurrungku tjananya kutu yaṇṭayantmalpa.

‘Watiya pitirringu. Palulanguru watiya palula yukiri nyuwana pakanu Yukiri nyuwana pakanutja nguwanpa, kanalpayi palunya yutirringkula kanalampa nyinaku. Yirriti wati Tjiitjiyinya Tapitaku paapa mirrirringu, palunyanjanu ngula palumpa walytja ngantitja kana nyinaku. Kanalpayi paluru ninti puntu nyinaku, Katutjaku kurrunpatjarra. Paluru nguluwiya nyinarra tjukarurrungku tjananya nintinmalpa. Uwakarraku ninti nyinarra Kurayitjanya mayutju Katutjaku waarrkana nguwanpa nyinaku.

‘Kanalpayi paluru tjananya aṇangu tjuṭa tjukarurrungku watjalku maralpa tjuṭa yaṇṭayantalkitjangku, mayutju tjuṭaku ngulurringkunyitjawiyangku. Mayutju paluru tjana puṭu tjingapungku Kurayitjalu maralpa tjuṭanya wantinytjaku.’”

Yaajtjajalulanya nintiṇu kanalpayi Kurayitjanya nganampa kuya waṇikitja tjitjaku. Yaajtjaya paluru tjananya yalatji tjakultjunu, “Nganananya tjitjantankutjipingkamarra Kurayitjanyalampa tjitjaku nganampa kuya waṇikitja. Yurrunpala wiyawanangku yalatji kulinu, ‘Paluru tjitjaku Katutjalu ngaparrtjingu pungkunyjala.’ Yalatji wiya. Nganampa kuya waṇikitja paluru tjitjaku, nganananya kuyatjarra Katutjalu pungkupayingkamarra. Kurayitja paluru tjitjakulampa, nganana Katutjaku kalypalpi nyinanytjaku. Kurayitja palunya tjana yalatji tjitjantankunyjala Katutjalu kuyalampa waṇiku kana kutu nyinanytjaku. Yalatji Katutjalulanya kana nyinatjunku nganampa kuyanguru Kurayitjanya mirrirringutjangka.” Yalatji Katutjalu Yaajtjanyanya yirriti nintiṇu paluru piipangka wakantjaku. Yaajtjyalu yalatji watjanu Kurayitjanyalampa kuya waṇikitja waralyngarala tjitjanytjaku, yurrunpa.

## 53

*Kanalpayi ngalya yankunyitjaku Yaajtjyalu watjalku*

*Yaajtjaya 9:1-21; 11:1-16; 53:1-12*

<sup>1-12</sup> (9.; 11.; 53.) Kurayitjanya kanalpayilampa ngalya yankunyitjaku Yaajtjyalu irriti yalatji watjanu, “Yaṇangu tjuṭaya mungawana nguwanpaya nyinarra waṇinyi, kuya kutjuya kulira nyinapayi, mungangka kutu nyinakitjaya yunyjtjurringanyi. Yalatji nyinarraya tili tina nguwanpa nyakulpi. Kuyatjarraya nyinaku mirrirrikitja. Paluru tjana tili tina nguwanpa Kurayitjanya nyaku. Nyakulaya yalatji nintingku kulilku, ‘Katutjalulampa palumpa katja nyinatjunu. Yiṭi wiima nyinarra tinarriku. Mayutju tinalampa yilta nyinaku. Palunyangkala yalatji katja palunya waṅkula! Katja palunya

palyalingkulampa nyinaku. Palurulanya nintilku Katutjanya. Yilta katja palunya mayutju tinalampa nyinaku, Katutjanyapula paawu kutjutjarra. Katja paluru paapa tina nguwanpalampa nyinaku. Palurulanya Katutjaku kalypa nyinatjungkupayi. Kanalpayi paluru Kurayitjalulanya yanangu tjuta yantayantalku, kutulanya yantayantara kanyinmalpa, ngula nyinanytja tjutatarra. Mayutju tina Tapitalu tjananya tjukarurru kanyintja nguwanpa, kanalpayi paluru tjananya Tapitaku walytja ngantitja tjuta tjukarurrungku tjananya kutu yantayanmalpa.

'Watiya piltirringu. Palulanguru watiya palula yukiri nyuwana pakanu Yukiri nyuwana pakanutja nguwanpa, kanalpayi palunya yutirringkula kanalampa nyinaku. Yirriti wati Tjiitjiyinya Tapitaku paapa mirringu, palunyatjanu ngula palumpa walytja ngantitja kana nyinaku. Kanalpayi paluru ninti puntu nyinaku, Katutjaku kurrunpatjarra. Paluru nguluwiya nyinarra tjukarurrungku tjananya nintinmalpa. Uwankarraku ninti nyinarra Kurayitjanya mayutju Katutjaku waarrkana nguwanpa nyinaku.

'Kanalpayi paluru tjananya anangu tjuta tjukarurrungku watjalku maralpa tjuta yantayantalkitjangku, mayutju tjutaku ngulurringkunytwawiyangku. Mayutju paluru tjana putu tjingapungku Kurayitjalu maralpa tjutanya wantinytjaku.' "

Yaajtjalulanya nintinu kanalpayi Kurayitjanya nganampa kuya wanikitja tjitjaku. Yaajtjaya paluru tjananya yalatji tjakultjunu, "Nganananya tjitjantankutjipingkamarra Kurayitjanyalampa tjitjaku nganampa kuya wanikitja. Yurrunpala wiyawanangku yalatji kulinu, 'Paluru tjitjaku Katutjalu ngaparrtjingu pungkunytwala.' Yalatji wiya. Nganampa kuya wanikitja paluru tjitjaku, nganananya kuyatjarra Katutjalu pungkupay-ingkamarra. Kurayitja paluru tjitjakulampa, nganana Katutjaku kalypalpi nyinanytjaku. Kurayitja palunya tjana yalatji tjitjantankunytwala Katutjalu kuyalampa waniku kana kutu nyinanytjaku. Yalatji Katutjalulanya kana nyinatjunku nganampa kuyanguru Kurayitjanya mirringutjangka." Yalatji Katutjalu Yaajtjanyanya yirriti nintinu paluru piipangka wakantjaku. Yaajtjalu yalatji watjanu Kurayitjanyalampa kuya wanikitja waralyngarala tjitjanytjaku, yurrunpa.

## Tjirimaya

*Tjirimayalu tjananya payira watjalku*

*Tjirimaya 1:1; 2:5,13,32; 3:12-14*

<sup>1</sup> (1:1; 2:5,13,32; 3:12-14) Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tiṇa tjuṭa yalatji nyinangu, Tjutjayanya, Tjiyuyakimanya, Tjitikayanyaṭarra.

Mayutju palunya tjuṭa nyinanytjala Tjirimayalu Katutjaku wangka yaṇangu tjuṭa tjananya tjakultjunkturpayi. Paluru Katutjaku wangka watjalpayi. Yalatji tjananya paluru Katutjaku wangka watjaṇu, “Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya tjaṭiṇi. Ngayulu nyurrangarrinya kuya nyaa palyantjala?, kulilwiyanyurra nyinanyi. Nyurrangarrimpa walytja tjuṭangu irriti kulilwiyangkuniya wantipayi. Nyaanguruya ngayunya wantirra wiyawanalpiya nyinapayi? Ngayuku walytja tjuṭangkunyurra kuya kutu palyani, irriti wiyarringutja tjuṭangu kuya palyalpayi nguwanpa. Kapi willa palya wantirra kapi kutjupaku ngurrinja nguwanpanyurra ngayunya wantingu kanalpayinya, ngayunya nguwanpa kutjupa tjuṭa walḱulkitjangku. Ngayunya nyurrangarri maḱpa wiyawanangu wantingu.”

Katutjaku wangka Tjirimayalu tjananya piyuku watjaṇu, “Kungskangu wiya riingaku nikilitjiku ramarrirra wantipayi, ngurra kutjupakutu yankukitjangku, matupurra kulira paluru katipayi. Kungskangu ramarrinytjawiyangu maṭupurra kulilpayi nguwanpa wiyanyurra Katutjanya maṭupurra kulini Tjukururrunyurra ngayunya maṭupurra kulinmara. Yalatji kutuninyurra wantipayi, kulilwiyangu. Mayutju Katutjaluna nyurrangarrinya watjaṇi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭangu kulila! Tjukurur-rutjuya watjala!, nyurrangarri ngayuku wangkaku kulintjawiya nyinangu. Palulanguru tjukururrutjuya nyinama! Palulanguruna nyurrangarrimpa aḱturringkula kuya waniku, wiyana nyurrampa pika nyinaku. Kutjupa tjuṭa nyurranya ngayulu ngurra ngaakutu walytjakutu rayitpayiki ngalya katiku.”

## 2

*Tjirimayalu tjananya payira watjalku*

*Tjirimaya 1:1; 2:5,13,32; 3:12-14*

<sup>5-32</sup> (1:1; 2:5,13,32; 3:12-14) Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tiṇa tjuṭa yalatji nyinangu, Tjutjayanya, Tjiyuyakimanya, Tjitikayanyaṭarra.

Mayutju palunya tjuṭa nyinanytjala Tjirimayalu Katutjaku wangka yaṇangu tjuṭa tjananya tjakultjunkturpayi. Paluru Katutjaku wangka watjalpayi. Yalatji tjananya paluru Katutjaku wangka watjaṇu, “Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya tjaṭiṇi. Ngayulu nyurrangarrinya kuya nyaa palyantjala?, kulilwiyanyurra nyinanyi. Nyurrangarrimpa walytja tjuṭangu irriti kulilwiyangkuniya wantipayi. Nyaanguruya ngayunya wantirra wiyawanalpiya nyinapayi? Ngayuku walytja tjuṭangkunyurra kuya kutu palyani, irriti wiyarringutja tjuṭangu kuya palyalpayi nguwanpa. Kapi willa palya wantirra kapi kutjupaku ngurrinja nguwanpanyurra ngayunya wantingu kanalpayinya, ngayunya nguwanpa kutjupa tjuṭa walḱulkitjangku. Ngayunya nyurrangarri maḱpa wiyawanangu wantingu.”

Katutjaku wangka Tjirimayalu tjananya piyuku watjaṇu, “Kungskangu wiya riingaku nikilitjiku ramarrirra wantipayi, ngurra kutjupakutu yankukitjangku, matupurra kulira paluru katipayi. Kungskangu ramarrinytjawiyangu maṭupurra kulilpayi nguwanpa wiyanyurra Katutjanya maṭupurra kulini Tjukururrunyurra ngayunya maṭupurra kulinmara. Yalatji kutuninyurra wantipayi, kulilwiyangu. Mayutju Katutjaluna nyurrangarrinya watjaṇi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭangu kulila! Tjukurur-rutjuya watjala!, nyurrangarri ngayuku wangkaku kulintjawiya nyinangu. Palulanguru tjukururrutjuya nyinama! Palulanguruna nyurrangarrimpa aḱturringkula kuya waniku, wiyana nyurrampa pika nyinaku. Kutjupa tjuṭa nyurranya ngayulu ngurra ngaakutu walytjakutu rayitpayiki ngalya katiku.”

## 3

*Tjirimayalu tjananya payira watjalku*

*Tjirimaya 1:1; 2:5,13,32; 3:12-14*

<sup>12-14</sup> (1:1; 2:5,13,32; 3:12-14) Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tiṇa tjuṭa yalatji nyinangu, Tjutjayanya, Tjiyuyakimanya, Tjitikayanyaṭarra.

Mayutju palunya tjuṭa nyinanytjala Tjirimayalu Katutjaku wangka yaṅangu tjuṭa tjananya tjakultjunkturupayi. Paluru Katutjaku wangka watjalpayi. Yalatji tjananya paluru Katutjaku wangka watjaṅu, “Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya tjaṭiṅi. Ngayulu nyurrangarrinya kuya nyaa palyantjala?, kulilwiyanyurra nyinanyi. Nyurrangarrimpa walytja tjuṭangu irriṭi kulilwiyangkuniya wantipayi. Nyaanguruya ngayunya wantirra wiyawanalpiya nyinapayi? Ngayuku walytja tjuṭangkunyurra kuya kutu palyaṅi, irriṭi wiyarringutja tjuṭangu kuya palyalpayi nguwanpa. Kapi wiila palya wantirra kapi kutjupaku ngurrintja nguwanpanyurra ngayunya wantingu kanalpayinya, ngayunya nguwanpa kutjupa tjuṭa walḱulkitjangku. Ngayunya nyurrangarri malpa wiyawanangu wantingu.”

Katutjaku wangka Tjirimayalu tjananya piyuku watjaṅu, “Kungkangu wiya riingaku nikilitjiku ramarrirra wantipayi, ngurra kutjupakutu yankukitjangku, maṭupurra kulira paluru katipayi. Kungkangu ramarrinytjawiyangu maṭupurra kulilpayi nguwanpa wiyanyurra Katutjanya maṭupurra kulini Tjukurrunyurra ngayunya maṭupurra kulinmara. Yalatji kutuninyurra wantipayi, kulilwiyangu. Mayutju Katutjaluna nyurrangarrinya watjaṅi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭangu kulila! Tjukurur-rutjuya watjala!, nyurrangarri ngayuku wangkaku kulintjawiya nyinangu. Palulanguru tjukururrtjuya nyinapa! Palulanguruṅa nyurrangarrimpa alḱurringkula kuya waniku, wiyaṅa nyurrampa pika nyinaku. Kutjupa tjuṭa nyurranya ngayulu ngurra ngaakutu walytjakutu rayitpayiki ngalya katiku.”

## 8

*Tjirimayalu watjilarrirra tjaṭilku*

*Tjirimaya 8:22; 14:20,21*

<sup>22</sup> (8:22; 14:20,21) Tjirimayanya tjanampa yaṅangu tjuṭaku watjilpa yulangu, kulint-jawiyangkuya kuya kutu palyaṅiṅi. Yalatji tjanala watjaṅu, “Kuya waṅirra palyalpayi yaalytji? Ngangkaritjarra nguwanpa yaalytji? Paṅa Kiliitanya ngurrara tjuṭangu mirritjina tjuṭa kanyira puṭu ngangkaritjunkturupayi, kuya wanikitjangku. Palunyatjanu kutunyyurra ngayuku walytja tjuṭa kuyatjarra nyinarra waṅinyi.” Tjirimayalu tjanampa Katutjanya yalatji tjaṭiṅu, “Yilalatjunta wiyawana nyinarra kuya palyalpayi nganampatju irriṭi wiyarringutja tjuṭatarra. Tjungungkulatjunta mayutju Katutjala kuya palyara tjakultjunanyi. Irriṭi nyinanytja tjuṭanya tjananya nyuntu watjaṅu tjanampaṅu ngantitja tjuṭa yaṅtayaṅtalkitjangku. Palunyatjanu nganaṅanyatju yaṅtayaṅtara kanyila!, wantinytjawiyangu. Nyuntupalatju tjukururru kutu nyinakitja yunyjtjuringanyi.”

## 14

*Tjirimayalu watjilarrirra tjaṭilku*

*Tjirimaya 8:22; 14:20,21*

<sup>20-21</sup> (8:22; 14:20,21) Tjirimayanya tjanampa yaṅangu tjuṭaku watjilpa yulangu, kulintjawiyangkuya kuya kutu palyaṅiṅi. Yalatji tjanala watjaṅu, “Kuya waṅirra palyalpayi yaalytji? Ngangkaritjarra nguwanpa yaalytji? Paṅa Kiliitanya ngurrara tjuṭangu mirritjina tjuṭa kanyira puṭu ngangkaritjunkturupayi, kuya wanikitjangku. Palunyatjanu kutunyyurra ngayuku walytja tjuṭa kuyatjarra nyinarra waṅinyi.” Tjirimayalu tjanampa Katutjanya yalatji tjaṭiṅu, “Yilalatjunta wiyawana nyinarra kuya palyalpayi nganampatju irriṭi wiyarringutja tjuṭatarra. Tjungungkulatjunta mayutju Katutjala kuya palyara tjakultjunanyi. Irriṭi nyinanytja tjuṭanya tjananya nyuntu watjaṅu tjanampaṅu ngantitja tjuṭa yaṅtayaṅtalkitjangku. Palunyatjanu nganaṅanyatju yaṅtayaṅtara kanyila!, wantinytjawiyangu. Nyuntupalatju tjukururru kutu nyinakitja yunyjtjuringanyi.”

## 19

*Kanilpa pilkitjanu palyantjatjarra*

*Tjirimaya 19:10,11*

<sup>10-11</sup> Mayutju Katutjalu watjaṅu Tjirimayalu kanilpa pilkitjanu palyaṅutja yankula mantjintjaku. Paluru ankula kanilpa palunya mantjini. Wati kutjupa tjuṭangkuya ngarala nyakunytjala, Tjirimayalu kanilpa waṅirra yulpuṅu, Katutjala yalatji yulpuntjaku watjanutjangka. Yulpura tjanala yalatji watjaṅu, “Kanilpa palunyaṅa yulpuntjala, kutjupangu puṭu kulilku palyantjaku. Mayutju Katutjaluna nyurranya yalatji watjaṅi. Kanilpa yulpuntjaku nguwanpa ngayulu Katutjaluna nyurrangarrimpa tawunu

Tjarutjalumanya yulpura piluntanku. Yalatji piluntankula ngayulu kutjupa tjuta nyurrangarrinya mirrintanku, kutjupa tjuta ngayulu nyurrangarrinya ngurra kutjupakutu wantirriyalku, yunyutjuwiyangkutjunyurra ngayuku wangka wantinytjala.”

## 23

*Tjirimayalu Kurayitjanya ngalya yankunytjaku yurrumpa watjalku*

*Tjirimaya 23:5,6; 29:11; 31:31-34*

<sup>5-6</sup> (23:5,6; 29:11; 31:31-34) Tjirimayalu Katutjaku wangka yalatji tjananya watjanu, “Mayutju Katutjalu nyurranya yalatji watjani. ‘Kulilaya! Ngulana Katutjalu mayutju Tapitaku walytja ngantitja mayutju tina nyinatjunku. Mayutju paluru ninti pulkangku tjananya tjukarrurungku yantayantara kanyilku. Paluru tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta kanalku, Tjuutaku walytja ngantitja tjutatarra. Mayutju palunya yini yalatjiya watjalku, “Nganampa mayutjulu yanangu tjuta tjukarrurulpayinya.” Mayutju Katutjaluna kuliŋi yalatji, ngula ngurra palyangkaŋa nyurranya nyinatjungkukitjangku. Ngurra palunanyurra nyinaku yulytja anta mayi puntutjarra. Ngurra palunanyurra yunypa nyinaku, wiyaŋa nyurrangarrinya kutu panitjiminta yungku.’”

Tjirimayalu tjananya Katutjaku wangka piyuku tjakultjunu yalatji, “Mayutju Katutjaluna tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, ngula nyinanytja tjuta piyuku watjalku, tjukarruru palyalkitjangku. Yalatjiya ngula palya nyinaku. Yulta palunya alatji ngaraku. Ngayuluna tjanampa mayutju tina nyinaku, palulanguruya ngayuku walytja tjuta tjukarruru nyinaku. Ngayulu tjananya nintilku tjana pinangku ngayuku wangka kutu kulintjaku. Piipangka wakanutja nganana tjutangara riitarringkula ninti nyinanyi. Palunya nguwanpa ngayuluna tjananya tjutangara nintilku luwu ngayukunuwanya tjukarruru nyinanytjaku. Yilta ngayulu tjanampa mayutju tina nyinaku, tjana ngayuku walytja tjutalpi nyinaku. Paluru tjana uwankarra ngayuku wangkaku ninti nyinaku, mayutju tjuta, kutjupa tjutatarra. Wiya nintilpayi tjutangku tjananya rawangku yarrkara nintinmalpa. Paluru tjana kuya palyantjala ngayulu kuya tjanampa waniku. Ngayulu tjananya kaangkinytjingku yantayantmalpa.”

## 29

*Tjirimayalu Kurayitjanya ngalya yankunytjaku yurrumpa watjalku*

*Tjirimaya 23:5,6; 29:11; 31:31-34*

<sup>11</sup> (23:5,6; 29:11; 31:31-34) Tjirimayalu Katutjaku wangka yalatji tjananya watjanu, “Mayutju Katutjalu nyurranya yalatji watjani. ‘Kulilaya! Ngulana Katutjalu mayutju Tapitaku walytja ngantitja mayutju tina nyinatjunku. Mayutju paluru ninti pulkangku tjananya tjukarrurungku yantayantara kanyilku. Paluru tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta kanalku, Tjuutaku walytja ngantitja tjutatarra. Mayutju palunya yini yalatjiya watjalku, “Nganampa mayutjulu yanangu tjuta tjukarrurulpayinya.” Mayutju Katutjaluna kuliŋi yalatji, ngula ngurra palyangkaŋa nyurranya nyinatjungkukitjangku. Ngurra palunanyurra nyinaku yulytja anta mayi puntutjarra. Ngurra palunanyurra yunypa nyinaku, wiyaŋa nyurrangarrinya kutu panitjiminta yungku.’”

Tjirimayalu tjananya Katutjaku wangka piyuku tjakultjunu yalatji, “Mayutju Katutjaluna tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, ngula nyinanytja tjuta piyuku watjalku, tjukarruru palyalkitjangku. Yalatjiya ngula palya nyinaku. Yulta palunya alatji ngaraku. Ngayuluna tjanampa mayutju tina nyinaku, palulanguruya ngayuku walytja tjuta tjukarruru nyinaku. Ngayulu tjananya nintilku tjana pinangku ngayuku wangka kutu kulintjaku. Piipangka wakanutja nganana tjutangara riitarringkula ninti nyinanyi. Palunya nguwanpa ngayuluna tjananya tjutangara nintilku luwu ngayukunuwanya tjukarruru nyinanytjaku. Yilta ngayulu tjanampa mayutju tina nyinaku, tjana ngayuku walytja tjutalpi nyinaku. Paluru tjana uwankarra ngayuku wangkaku ninti nyinaku, mayutju tjuta, kutjupa tjutatarra. Wiya nintilpayi tjutangku tjananya rawangku yarrkara nintinmalpa. Paluru tjana kuya palyantjala ngayulu kuya tjanampa waniku. Ngayulu tjananya kaangkinytjingku yantayantmalpa.”

## 31

*Tjirimayalu Kurayitjanya ngalya yankunytjaku yurrumpa watjalku*

*Tjirimaya 23:5,6; 29:11; 31:31-34*

<sup>31-34</sup> (23:5,6; 29:11; 31:31-34) Tjirimayalu Katutjaku wangka yalatji tjananya watjanu, “Mayutju Katutjalu nyurranya yalatji watjani. ‘Kulilaya! Ngulana Katutjalu mayutju Tapitaku walytja ngantitja mayutju tina nyinatjunku. Mayutju paluru ninti pulkangku

tjananya tjukarrurungku yantayantara kanyilku. Paluru tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta kanalku, Tjuutaku walytja ngantitja tjutatarra. Mayutju palunya yini yalatjiya watjalku, "Nganampa mayutjulu yanangu tjuta tjukarrurulpayinya." Mayutju Katutjaluna kulini yalatji, ngula ngurra palyangkana nyurranya nyinatjungkukitjangku. Ngurra palulanyurra nyinaku yulytja anta mayi puntutjarra. Ngurra palulanyurra yunypa nyinaku, wiyana nyurrangarrinya kutu panitjiminta yungku."

Tjirimayalu tjananya Katutjaku wangka piyuku tjakultjunu yalatji, "Mayutju Katutjaluna tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, ngula nyinanytja tjuta piyuku watjalku, tjukarruru palyalkitjangku. Yalatjiya ngula palya nyinaku. Yulta palunya alatji ngaraku. Ngayuluna tjanampa mayutju tina nyinaku, palulanguruya ngayuku walytja tjuta tjukarruru nyinaku. Ngayulu tjananya nintilku tjana pinangku ngayuku wangka kutu kulintjaku. Piipangka wakanutja nganapa tjutangara riitarringkula ninti nyinanyi. Palunya nguwanpa ngayuluna tjananya tjutangara nintilku luwu ngayukunuwanya tjukarruru nyinanytjaku. Yilta ngayulu tjanampa mayutju tina nyinaku, tjana ngayuku walytja tjutalpi nyinaku. Paluru tjana uwankarra ngayuku wangkaku ninti nyinaku, mayutju tjuta, kutjupa tjutatarra. Wiya nintilpayi tjutangku tjananya rawangku yarrkara nintinmalpa. Paluru tjana kuya palyantjala ngayulu kuya tjanampa waniku. Ngayulu tjananya kaangkinytjingu yantayantanmalpa."

## 36

### *Katutjaku piipa karrpilpa kutjalku*

*Tjirimaya 36:2,3,21-27,32*

<sup>2-3</sup> Mayutju Katutjalu Tjirimayanya watjanu yalatji, "Tjutjayanya irriiti mayutju tina nyinanytjala ngayulu Katutjalunanta wangka tjuta watjalpayi, nyuntu yanangu tjutangka tjananya tjakultjungkunyutjaku. Tjutjayanya nyinanytjala nganti ngayulunanta kutu watjalpayi tjanala tjakultjungkunyutjaku. Piipa karrpilpa mantjira wangka palunya uwankarra wakara wanala!, yanangu tjuta irriiti pinangkatjungkukitjangkuna watjanutjangka." Palunyatjanu Tjirimayalu tjakultjungkunyutjala wati Pirakalu piipa karrpilpa palunya wakaningi. Palunyatjanu yanangu tjutaluya piipa palunya kulira ngulurriku, Pirakalu riitarrinytjala.

<sup>21-27</sup> Mayutju Tjiyuyakimalu tjakulpa kulira palumpa waarrkanangka watjanu, yankula piipa palunya mantjira ngalya katirra riitarrinytjaku. Katutjaku piipa karrpilpa wiima palunya waarrkana paluru mayutju palula riitarripayi. Paluru riitarrinytjala mayutju Tjiyuyakimalu tjutangara tjuulangka kuntara tjutangara warungka waningu, yunyutjuwiyangku. Yalatji mayutju paluru piipa palunya kulira kuntara warungka kutjanu. Paluru Katutjaku nguluwiya nyinangi, palumpa wangka kulintjawiya. Piipa palulanguru mayutju Tjiyuyakimanya Tjirimayaku yunyutjuwiya nyinangu.

<sup>32</sup> Palulanguru Katutjalu Tjirimayanya watjanu piipa karrpilpa kutjupa mantjira wangka palunya piyuku tjunkunyutjaku. Palunyatjanu Tjirimayalu piipa nyuwanangka Katutjaku wangka palunya piyuku wakara tjunangi.

## 40

### *Tjirimayanya watjilpa tjanampa yulamalpa*

*Tjirimaya 40:1-16*

<sup>1-16</sup> Tjirimayanyaya karrpira nyinatjunu kutjupa tjutawana ngurra Papolunalakutu katikitjangku. Papolunanya ngurrara tjutaku mayutju tinangku Tjirimayanya yalatji watjanu, "Nyurrangari Katutjaku tjukarruru nyinanytjawiyangka, mayutju Katutjalulanyatju yaltirra watjanu, ngalya yankula nyurrangarrinya pikangku pungkula panitjimilantjaku. Yalatji nitingkuna kulini. Tjirimaya. Nyuntu Katutjaku wangka watjalpayi, palulangurunanta kuwarri walatjungkula wantirriyalku. Tjingurunu papa ngaangka nyinakitja yunyutjurrinytjala, palyan nyinaku. Tjingurunu yunyutjurringanyi Papolunalakutu yankukitja, tjungula palya yankula nyinaku, ngayulunanta yantayantalku." Tjirimayalu watjanu, "Ngayulu ngurra ngaangka nyinaku." Yankula Tjirimayanya ngurra Mitjipangka nyinangu, mayutju Kitalayalangerri.

Paluru tjana Papolunalakutu tjananya katinytjala nganti Tjirimayalu nyangu Tjarutjalumanya yulpura ngarrirra waninytjala. Yalatji nyakula yulangu. Tjarutjalumala yanangu nyinanytjawiyalpi yalatji paluru yulangu. Yalatji paluru watjanu, "Tjarutjalumanya wiyalpi ngaranyi, yulpuraya wiyanu. Yanangu yuwankarra wiyarringu. Ngurra walytjangkaya wiya nyinanyi, waarrkanaya nyinanyi ngurra wanmangka. Ngurra walytjangkaya, wiyaya yulytja kanyini, maralpa tjutaya nyinanyi. Wiyaya Tjarutjalumangka yila nyinarra ngalya yankula tjaatji tinangka walkulku, wiyalpiya.



Tjaatji tina ngaranytjawiyangka ngaatja ngurrawiya ngaranyi. Yirriti kutju ngaatja palya ngarapayi.”

## Limintatjana

*Tjirimayanya watjilpa tjanampa yulamalpa*

*Limintatjana 1:1-22; 3:1-66*

<sup>1-22</sup> (1; 3:) Tjirimayanyaya karrpira nyinatjunu kutjupa tjutawana ngurra Papilunalakutu katikitjangku. Papilunanya ngurrara tjutaku mayutju tinangku Tjirimayanya yalatji watjanu, "Nyurrangarri Katutjaku tjukarurru nyinanytjawiyangka, mayutju Katutjalulanyatju yaltirra watjanu, ngalya yankula nyurrangarrinya pikangku pungkula panitjimilantjaku. Yalatji nintingkuna kulini. Tjirimaya. Nyuntu Katutjaku wangka watjalpayi, palulangurunanta kuwarri walatjunkula wantirriyalku. Tjingurunu pana ngaangka nyinakitja yunytjurrinytjala, palyan nyinaku. Tjingurunu yunytjurringanyi Papilunalakutu yankukitja, tjungula palya yankula nyinaku, ngayulunanta yantayantalku." Tjirimayalu watjanu, "Ngayulu ngurra ngaangka nyinaku." Yankula Tjirimayanya ngurra Mitjipangka nyinangu, mayutju Kitalayalangarri.

Paluru tjana Papilunalakutu tjananya katinytjala nganti Tjirimayalu nyangu Tjarutjalumanya yulpura ngarrirra waninytjala. Yalatji nyakula yulangu. Tjarutjalumala yanangu nyinanytjawiyalpi yalatji paluru yulangu. Yalatji paluru watjanu, "Tjarutjalumanya wiyalpi ngaranyi, yulpuraya wiyanu. Yanangu yuwankarra wiyarringu. Ngurra walytjangkaya wiya nyinanyi, waarrkanaya nyinanyi ngurra wanmangka. Ngurra walytjangkaya, wiyaya yulytja kanyini, maralpa tjutaya nyinanyi. Wiyaya Tjarutjalumangka yila nyinarra ngalya yankula tjaatji tinangka walkulku, wiyalpiya. Tjaatji tina ngaranytjawiyangka ngaatja ngurrawiya ngaranyi. Yirriti kutju ngaatja palya ngarapayi."

### 3

*Tjirimayanya watjilpa tjanampa yulamalpa*

*Limintatjana 1:1-22; 3:1-66*

<sup>1-66</sup> (1; 3:) Tjirimayanyaya karrpira nyinatjunu kutjupa tjutawana ngurra Papilunalakutu katikitjangku. Papilunanya ngurrara tjutaku mayutju tinangku Tjirimayanya yalatji watjanu, "Nyurrangarri Katutjaku tjukarurru nyinanytjawiyangka, mayutju Katutjalulanyatju yaltirra watjanu, ngalya yankula nyurrangarrinya pikangku pungkula panitjimilantjaku. Yalatji nintingkuna kulini. Tjirimaya. Nyuntu Katutjaku wangka watjalpayi, palulangurunanta kuwarri walatjunkula wantirriyalku. Tjingurunu pana ngaangka nyinakitja yunytjurrinytjala, palyan nyinaku. Tjingurunu yunytjurringanyi Papilunalakutu yankukitja, tjungula palya yankula nyinaku, ngayulunanta yantayantalku." Tjirimayalu watjanu, "Ngayulu ngurra ngaangka nyinaku." Yankula Tjirimayanya ngurra Mitjipangka nyinangu, mayutju Kitalayalangarri.

Paluru tjana Papilunalakutu tjananya katinytjala nganti Tjirimayalu nyangu Tjarutjalumanya yulpura ngarrirra waninytjala. Yalatji nyakula yulangu. Tjarutjalumala yanangu nyinanytjawiyalpi yalatji paluru yulangu. Yalatji paluru watjanu, "Tjarutjalumanya wiyalpi ngaranyi, yulpuraya wiyanu. Yanangu yuwankarra wiyarringu. Ngurra walytjangkaya wiya nyinanyi, waarrkanaya nyinanyi ngurra wanmangka. Ngurra walytjangkaya, wiyaya yulytja kanyini, maralpa tjutaya nyinanyi. Wiyaya Tjarutjalumangka yila nyinarra ngalya yankula tjaatji tinangka walkulku, wiyalpiya. Tjaatji tina ngaranytjawiyangka ngaatja ngurrawiya ngaranyi. Yirriti kutju ngaatja palya ngarapayi."

## Yitjikiyala

*Katutjaku wangka watjalpayinya Yitjikiyalanya nyinamalpa  
Tjaama 137:1-7; Yitjikiyala 1:1—3:27; 34:1-31; 36:1-38*

<sup>1-28</sup> (1.; 2.; 3.; 34.; 36.) Papolunanya ngurrara tjutangku tjananya Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjungura tjananya katirra kanyiningi ngurra Papolunangka, Tjarutjalumangka yila nyinanytja tjutatarra. Tjilirratjarra tjutangku tjananya kanyinangi ngurra walytjakutu rayitpayiki tjalkalungkupayingkamarra.

Ngurra palulaya nyinarra watjilarringu, ngurra walytjaku. Yalatji watjilpa nyinarra kuliraya yalatji piipangka wakanu, "Ngurra Papolunangkalatju karrungka nyinarra yulangi, ngurra Tjarutjalumalakutu rayitpayiki yankukitja. Kiitawu wangkatjangan-tjawiyanngulatju katu tjunkula wantingu. Papolunanya ngurrara tjutangkulanatju putu yinkatjengalkitjangu yalatjiya watjanu, 'Tulku nyurrangarri Tjarutjalumala yinkapayinyurra, kuwarriya wangkatjingaraya yinka!' Ngananatju Tjarutjalumanya ngurrara tjutangku tjananya watjanu, 'Wiya. Ngurra kutjupangka wiyalatju yunyparrirra yinkakitjangu kulini.'"

Ngurra Papolunangka wati Yitjikiyalanya Katutjaku wangka watjalpayi nyinangi. Katutjalu nintintjala Yitjikiyalalu tjukurra nyangu yalatji. Kana nyinapayi puupala parra yankupayi, wiilatjarra nguwanpa. Yalatji nyakula kutjupa nyangu yanangu nguwanpa tjiyingka nyinanytjala. Yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya piipa karrpilpa nintinu. Nintira watjanu ngalkunytjaku. Yitjikiyalalu ngalkunu. Palunyatjanu yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya watjanu, yankula Katutjaku wangka tjalkutjunkunytjaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangka. Yalatji Yitjikiyalalu tjukurmankula nyangu.

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjutangka wangka kutjupa tjuta watjara, wangka yalatji tjananya mayutju tjutangka watjanu, Katutjalu nintintjala, "Ngayulu nyurrangarrinya mayutju tjuta watjani. Tjiipi tjutaku mayutju nguwanpanyurra nyinanyi. Tjiipi tjuta nguwanpaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nyinarra waninyi. Tjiipiku mayutju tjuta nguwanpangku tjananya wiya nyurrangarri tjukurrungku kanyilpayi. Tjiipiku mayutjungku mayi palyakutu tjiipi tjuta katipayi. Mayutju palunya nguwanpa wiyanyurra nyinanyi, wiyanyurra yanangu tjuta palyangu yantayanntara kanyilpayi. Walytjaku kutjunyurra kulira nyinapayi yanangu tjuta tjukarurru kanyintjawiya. Yitjurilaku ngantitja tjutanyurra kutjupa kutjupa tjutangka kuwarri nyinarra waninyi, ngurra walytjawiyangka. Ngayulu nyurrangarrinya tjungulku ngurra walytjankalpinyurra nyinanytjaku. Ngurra walytjangka ngayulu nyurrangarrinya yantayanntamalpa."

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjutangka Katutjaku wangka piyuku watjanu yalatji, "Ngulana nyurranya Katutjalu ngurra walytjakutu rayitpayiki katiku, Tjarutjalumalakutu. Ngurra palula nyurrangarri tjutalingku nyinaku. Waala palyara mayi pakaltjengara palyalpinnyurra piyuku ngurra palula nyinaku. Palunyatjanutjunyurra ngayuku wangkaku ninti nyinamalpa. Yanangu kutjunga kurrunpa walytjana mantjira tjunku kurrunpa kutjupa. Palunyatjanu yanangu kutjupangkatarra kurrunpa walytja mantjira ngayulu kutjupalpina tjunku. Yalatjina nyurrangarrila yanangu tjutangka tjunku kurrunpa kutjupa, ngayukutjunyurra tjukarurru kutu nyinanytjaku. Ngayuku kurrunpatarra ngayulu nyurrangarrila tjarrpatjunku. Kurrunpa paluru nyurrangarrinya rapalku, ngayuku wangkaku nyurrangarri tjukarurru kutu nyinanytjaku."

## 2

*Katutjaku wangka watjalpayinya Yitjikiyalanya nyinamalpa  
Tjaama 137:1-7; Yitjikiyala 1:1—3:27; 34:1-31; 36:1-38*

<sup>1-10</sup> (1.; 2.; 3.; 34.; 36.) Papolunanya ngurrara tjutangku tjananya Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjungura tjananya katirra kanyiningi ngurra Papolunangka, Tjarutjalumangka yila nyinanytja tjutatarra. Tjilirratjarra tjutangku tjananya kanyinangi ngurra walytjakutu rayitpayiki tjalkalungkupayingkamarra.

Ngurra palulaya nyinarra watjilarringu, ngurra walytjaku. Yalatji watjilpa nyinarra kuliraya yalatji piipangka wakanu, "Ngurra Papolunangkalatju karrungka nyinarra yulangi, ngurra Tjarutjalumalakutu rayitpayiki yankukitja. Kiitawu wangkatjangan-tjawiyanngulatju katu tjunkula wantingu. Papolunanya ngurrara tjutangkulanatju

putu yinkatjingtjangu yalatjiya watjanu, 'Tulku nyurrangarri Tjarutjalumala yinkapayinyurra, kuwarriya wangkatjingaraya yinka!' Ngananatju Tjarutjalumanya ngurrara tjutangu tjananya watjanu, 'Wiya. Ngurra kutjupangka wiyalatju yunyparrirra yinkakitjangu kulini.' "

Ngurra Papolunangka wati Yitjikiyalanya Katutjaku wangka watjalpayi nyinangi. Katutjalu nintintjala Yitjikiyalalu tjukurrra nyangu yalatji. Kana nyinapayi puupala parra yankupayi, wiilatjarra nguwanpa. Yalatji nyakula kutjupa nyangu yanangu nguwanpa tjiiyingka nyinanytjala. Yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya piipa karrpilpa nintinu. Nintira watjanu ngalkunyjtaku. Yitjikiyalalu ngalkunu. Paluny-atjanu yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya watjanu, yankula Katutjaku wangka tjakultjungkunyjtaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangka. Yalatji Yitjikiyalalu tjukurrmankula nyangu.

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjutangka wangka kutjupa tjuta watjara, wangka yalatji tjananya mayutju tjutangka watjanu, Katutjalu nintintjala, "Ngayulu nyurrangarrinya mayutju tjuta watjani. Tjiipi tjutaku mayutju nguwanpanyurra nyinanyi. Tjiipi tjuta nguwanpaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nyinarra waninyi. Tjiipiku mayutju tjuta nguwanpangu tjananya wiya nyurrangarri tjukarrungku kanyilpayi. Tjiipiku mayutjunku mayi palyakutu tjiipi tjuta katipayi. Mayutju palunya nguwanpa wiyanyurra nyinanyi, wiyanyurra yanangu tjuta palyangu yantayantara kanyilpayi. Walytjaku kutjunyurra kulira nyinapayi yanangu tjuta tjukarru kanyintjawiya. Yitjurilaku ngantitja tjutanyurra kutjupa kutjupa tjutangka kuwarri nyinarra waninyi, ngurra walytjawiyangka. Ngayulu nyurrangarrinya tjungku ngurra walytjangkalpinyurra nyinanyjtaku. Ngurra walytjanka ngayulu nyurrangarrinya yantayantamalpa."

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjutangka Katutjaku wangka piyuku watjanu yalatji, "Ngulana nyurranya Katutjalu ngurra walytjakutu rayitpayiki katiku, Tjarutjalumalakutu. Ngurra palula nyurrangarri tjutalingku nyinaku. Waala palyara mayi pakaltjingga palyalpinurra piyuku ngurra palula nyinaku. Palunyatjanutjunyurra ngayuku wangkaku ninti nyinamalpa. Yanangu kutjunga kurrunga walytjana mantjira tjunku kurrunga kutjupa. Palunyatjanu yanangu kutjupangkatarra kurrunga walytja mantjira ngayulu kutjupalpina tjunku. Yalatjina nyurrangarrila yanangu tjutangka tjunku kurrunga kutjupa, ngayukutjunyurra tjukarru kutu nyinanyjtaku. Ngayuku kurrupatarra ngayulu nyurrangarrila tjarrpatjunku. Kurrunga paluru nyurrangarrinya rapalku, ngayuku wangkaku nyurrangarri tjukarru kutu nyinanyjtaku."

### 3

*Katutjaku wangka watjalpayinya Yitjikiyalanya nyinamalpa*

*Tjaama 137:1-7; Yitjikiyala 1:1—3:27; 34:1-31; 36:1-38*

<sup>1-27</sup> (1:; 2:; 3:; 34:; 36:;) Papolunanya ngurrara tjutangu tjananya Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjungura tjananya katirra kanyiningi ngurra Papolunangka, Tjarutjalumangka yila nyinanytja tjutatarra. Tjilirratjarra tjutangu tjananya kanyinangi ngurra walytjakutu rayitpayiki tjalkalungkupayingkamarra.

Ngurra palulaya nyinarra watjilarringu, ngurra walytjaku. Yalatji watjilpa nyinarra kuliraya yalatji piipangka wakanu, "Ngurra Papolunangkalatu karrangka nyinarra yulangi, ngurra Tjarutjalumalakutu rayitpayiki yankukitja. Kiitawu wangkatjingtjawiyangkulatju katu tjunkula wantingu. Papolunanya ngurrara tjutangkulanayatju putu yinkatjingtjangu yalatjiya watjanu, 'Tulku nyurrangarri Tjarutjalumala yinkapayinyurra, kuwarriya wangkatjingaraya yinka!' Ngananatju Tjarutjalumanya ngurrara tjutangu tjananya watjanu, 'Wiya. Ngurra kutjupangka wiyalatju yunyparrirra yinkakitjangu kulini.' "

Ngurra Papolunangka wati Yitjikiyalanya Katutjaku wangka watjalpayi nyinangi. Katutjalu nintintjala Yitjikiyalalu tjukurrra nyangu yalatji. Kana nyinapayi puupala parra yankupayi, wiilatjarra nguwanpa. Yalatji nyakula kutjupa nyangu yanangu nguwanpa tjiiyingka nyinanytjala. Yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya piipa karrpilpa nintinu. Nintira watjanu ngalkunyjtaku. Yitjikiyalalu ngalkunu. Paluny-atjanu yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya watjanu, yankula Katutjaku wangka tjakultjungkunyjtaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangka. Yalatji Yitjikiyalalu tjukurrmankula nyangu.

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjutangka wangka kutjupa tjuta watjara, wangka yalatji tjananya mayutju tjutangka watjanu, Katutjalu nintintjala, "Ngayulu nyurrangarrinya mayutju tjuta watjani. Tjiipi tjutaku mayutju nguwanpanyurra nyinanyi.

Tjiipi tjuta nguwanpaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nyinarra waninyi. Tjiipiku mayutju tjuta nguwanpangku tjananya wiya nyurrangarri tjukarrungku kanyilpayi. Tjiipiku mayutjungku mayi palyakutu tjiipi tjuta katipayi. Mayutju palunya nguwanpa wiyanyurra nyinanyi, wiyanyurra yanangu tjuta palyangku yantayanantara kanyilpayi. Walytjaku kutjunyurra kulira nyinapayi yanangu tjuta tjukarruru kanyintjawiya. Yitjurilaku ngantitja tjtanyurra kutjupa kutjupa tjtangka kuwarri nyinarra waninyi, ngurra walytjawiyangka. Ngayulu nyurrangarrinya tjungulku ngurra walytjankalpinyurra nyinanytjaku. Ngurra walytjangka ngayulu nyurrangarrinya yantayanantamalpa."

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjtangka Katutjaku wangka piyuku watjanu yalatji, "Ngulana nyurranya Katutjalu ngurra walytjakutu rayitpayiki katiku, Tjarutjalumalakutu. Ngurra palula nyurrangarri tjtalingku nyinaku. Waala palyara mayi pakaltjingga palyalpinuyurra piyuku ngurra palula nyinaku. Palunyatjanutjunyurra ngayuku wangkaku ninti nyinamalpa. Yanangu kutjunga kurrumpa walytjana mantjira tjunku kurrumpa kutjupa. Palunyatjanu yanangu kutjupangkatarra kurrumpa walytja mantjira ngayulu kutjupalpina tjunku. Yalatjina nyurrangarrila yanangu tjtangka tjunku kurrumpa kutjupa, ngayukutjunyurra tjukarruru kutu nyinanytjaku. Ngayuku kurrumpatarra ngayulu nyurrangarrila tjarpatjunku. Kurrumpa paluru nyurrangarrinya rapalku, ngayuku wangkaku nyurrangarri tjukarruru kutu nyinanytjaku."

## 34

*Katutjaku wangka watjalpayinya Yitjikiyalanya nyinamalpa*

*Tjaama 137:1-7; Yitjikiyala 1:1—3:27; 34:1-31; 36:1-38*

<sup>1-31</sup> (1; 2; 3; 34; 36:) Papilunanya ngurrara tjtangka tjananya Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjungura tjananya katirra kanyinangi ngurra Papilunangka, Tjarutjalumangka yila nyinanytja tjtatarra. Tjilirratjarra tjtangka tjananya kanyinangi ngurra walytjakutu rayitpayiki tjalkalungkupayingkamarra.

Ngurra palulaya nyinarra watjilarringu, ngurra walytjaku. Yalatji watjilpa nyinarra kuliraya yalatji piipangka wakanu, "Ngurra Papilunangkalatju karrungka nyinarra yulangi, ngurra Tjarutjalumalakutu rayitpayiki yankukitja. Kitawu wangkatjingga-tjawiyangkalatju katu tjunkula wantingu. Papilunanya ngurrara tjtangkalunyatju putu yinkatjingkalkitjangu yalatjiya watjanu, "Tulku nyurrangarri Tjarutjalumala yinkapayinyurra, kuwarriya wangkatjingaraya yinka!" Ngananatju Tjarutjalumanya ngurrara tjtangka tjananya watjanu, "Wiya. Ngurra kutjupangka wiyalatju yunyparrirra yinkakitjangu kulini."

Ngurra Papilunangka wati Yitjikiyalanya Katutjaku wangka watjalpayi nyinangi. Katutjalu nintintjala Yitjikiyalalu tjukurrra nyangu yalatji. Kana nyinapayi puupala parra yankupayi, wiilatjarra nguwanpa. Yalatji nyakula kutjupa nyangu yanangu nguwanpa tjiyingka nyinanytjala. Yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya piipa karrpilpa nintinu. Nintira watjanu ngalkunytjaku. Yitjikiyalalu ngalkunu. Palunyatjanu yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya watjanu, yankula Katutjaku wangka tjakultjungkunytjaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjtangka. Yalatji Yitjikiyalalu tjukurrmankula nyangu.

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjtangka wangka kutjupa tjuta watjara, wangka yalatji tjananya mayutju tjtangka watjanu, Katutjalu nintintjala, "Ngayulu nyurrangarrinya mayutju tjuta watjani. Tjiipi tjtaku mayutju nguwanpanyurra nyinanyi. Tjiipi tjuta nguwanpaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nyinarra waninyi. Tjiipiku mayutju tjuta nguwanpangku tjananya wiya nyurrangarri tjukarrungku kanyilpayi. Tjiipiku mayutjungku mayi palyakutu tjiipi tjuta katipayi. Mayutju palunya nguwanpa wiyanyurra nyinanyi, wiyanyurra yanangu tjuta palyangku yantayanantara kanyilpayi. Walytjaku kutjunyurra kulira nyinapayi yanangu tjuta tjukarruru kanyintjawiya. Yitjurilaku ngantitja tjtanyurra kutjupa kutjupa tjtangka kuwarri nyinarra waninyi, ngurra walytjawiyangka. Ngayulu nyurrangarrinya tjungulku ngurra walytjankalpinyurra nyinanytjaku. Ngurra walytjangka ngayulu nyurrangarrinya yantayanantamalpa."

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjtangka Katutjaku wangka piyuku watjanu yalatji, "Ngulana nyurranya Katutjalu ngurra walytjakutu rayitpayiki katiku, Tjarutjalumalakutu. Ngurra palula nyurrangarri tjtalingku nyinaku. Waala palyara mayi pakaltjingga palyalpinuyurra piyuku ngurra palula nyinaku. Palunyatjanutjunyurra ngayuku wangkaku ninti nyinamalpa. Yanangu kutjunga kurrumpa walytjana mantjira tjunku kurrumpa kutjupa. Palunyatjanu yanangu kutjupangkatarra kurrumpa walytja

mantjira ngayulu kutjupalpina tjunku. Yalatjina nyurrangarrila yanangu tjutangka tjunku kurrumpa kutjupa, ngayukutjunyurra tjukarurru kutu nyinanytjaku. Ngayuku kurrunpatarra ngayulu nyurrangarrila tjarrpatjunku. Kurrumpa paluru nyurrangarrinya rapalku, ngayuku wangkaku nyurrangarri tjukarurru kutu nyinanytjaku.”

## 36

*Katutjaku wangka watjalpayinya Yitjikiyalanya nyinamalpa*

*Tjaama 137:1-7; Yitjikiyala 1:1—3:27; 34:1-31; 36:1-38*

<sup>1-38</sup> (1; 2; 3; 34; 36.) Papolunanya ngurrara tjutangka tjananya Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjungura tjananya katirra kanyiningi ngurra Papolunangka, Tjarutjalumangka yila nyinanytja tjutatarra. Tjilirratjarra tjutangka tjananya kanyinangi ngurra walytjakutu rayitpayiki tjalkalungkupayingkamarra.

Ngurra palulaya nyinarra watjilarringu, ngurra walytjaku. Yalatji watjilpa nyinarra kuliraya yalatji piipangka wakanu, “Ngurra Papolunangkalatju karrangka nyinarra yulangi, ngurra Tjarutjalumalakutu rayitpayiki yankukitja. Kiitawu wangkatjinganjawiyangkalatju katu tjunkula wantingu. Papolunanya ngurrara tjutangkalanyatju putu yinkatjingalkitjangu yalatjiya watjanu, ‘Tulku nyurrangarri Tjarutjalumala yinkapayinyurra, kuwarriya wangkatjingarayaya yinka!’ Ngananatju Tjarutjalumanya ngurrara tjutangka tjananya watjanu, ‘Wiya. Ngurra kutjupangka wiyalatju yunyparrirra yinkakitjangu kulini.’”

Ngurra Papolunangka wati Yitjikiyalanya Katutjaku wangka watjalpayi nyinangi. Katutjalu nintintjala Yitjikiyalalu tjukurrpa nyangu yalatji. Kana nyinapayi puupala parra yankupayi, wiilatjarra nguwanpa. Yalatji nyakula kutjupa nyangu yanangu nguwanpa tjiyingka nyinanytjala. Yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya piipa karrpilpa nintinu. Nintira watjanu ngalkunytjaku. Yitjikiyalalu ngalkunu. Paluny-atjanu yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya watjanu, yankula Katutjaku wangka tjakultjungkunytjaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangka. Yalatji Yitjikiyalalu tjukurrmankula nyangu.

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjutangka wangka kutjupa tjuta watjara, wangka yalatji tjananya mayutju tjutangka watjanu, Katutjalu nintintjala, “Ngayulu nyurrangarrinya mayutju tjuta watjani. Tjiipi tjutaku mayutju nguwanpanyurra nyinanyi. Tjiipi tjuta nguwanpaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nyinarra waninyi. Tjiipiku mayutju tjuta nguwanpangku tjananya wiya nyurrangarri tjukarurrungku kanyilpayi. Tjiipiku mayutjungku mayi palyakutu tjiipi tjuta katipayi. Mayutju palunya nguwanpa wiyanyurra nyinanyi, wiyanyurra yanangu tjuta palyangku yantayanntara kanyilpayi. Walytjaku kutjunyurra kulira nyinapayi yanangu tjuta tjukarurru kanyintjawiya. Yitjurilaku ngantitja tjutanyurra kutjupa kutjupa tjutangka kuwarri nyinarra waninyi, ngurra walytjawiyangka. Ngayulu nyurrangarrinya tjungulku ngurra walytjangkalpinyurra nyinanytjaku. Ngurra walytjangka ngayulu nyurrangarrinya yantayanntamalpa.”

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjutangka Katutjaku wangka piyuku watjanu yalatji, “Ngulana nyurranya Katutjalu ngurra walytjakutu rayitpayiki katiku, Tjarutjalumalakutu. Ngurra palula nyurrangarri tjutalingku nyinaku. Waala palyara mayi pakaltjingara palyalpinnyurra piyuku ngurra palula nyinaku. Palunyatjanutjunyurra ngayuku wangkaku ninti nyinamalpa. Yanangu kutjupangka kurrumpa walytjana mantjira tjunku kurrumpa kutjupa. Palunyatjanu yanangu kutjupangkatarra kurrumpa walytja mantjira ngayulu kutjupalpina tjunku. Yalatjina nyurrangarrila yanangu tjutangka tjunku kurrumpa kutjupa, ngayukutjunyurra tjukarurru kutu nyinanytjaku. Ngayuku kurrunpatarra ngayulu nyurrangarrila tjarrpatjunku. Kurrumpa paluru nyurrangarrinya rapalku, ngayuku wangkaku nyurrangarri tjukarurru kutu nyinanytjaku.”

## Taniyala Taniyalanya nyinamalpa

*Taniyala 1:1-7; 2:1-49; 3:1-19; 5:1—6:28*

*Taniyalanyangarri nintirringkuku*

*Taniyala 1:1-7*

<sup>1-7</sup> Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭa tawunu tiṇa palula Papilunangka nyinangi. Papilunanya ngurrara tjuṭaku mayutju tiṇa Nipukanitjalu palumpa waarrkana yalatji watjanu, “Yitjurilaku ngantitja tjuṭakutu yankula yangupala ninti tjuṭanya ngurrjtara mantjira ngalya kati!, mayutju tjuṭaku katja tjuṭa. Ngalya kati tjananya!, ngayuku ngurra tinawana waarrkarrinytjaku. Yangupala yunpa palya kutju ngalya kati!, tjukarurru kulilpayi tjuṭa.” Waarrkana paluru yankula tjananya ngurrjtara mantjiru yangupala tjuṭa, yini yalatjiya nyinangi, Taniyalanya, Yananayanya, Mitjilanya Yatjarayanya. Paluru tjana Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭa nyinangi. Ngalya katirra tjananya rawangku nintiningi yiya tjirripala, Papilunanya ngurrara tjuṭaku wangka riitarrirra wakantjaku. Kuula nguwanpa palula nyinarra nintirringuya piipa kutjupa tjuṭaku. Mayutju tinaku waarrkana paluru tjananya yini kutjupa watjanu. Taniyalanya yini kutjupa Piltatjatjanya watjanu. Yananayanya yini kutjupa Tjatarakanya watjanu. Mitjilanya yini kutjupa Mitjakanya watjanu. Yatjarayanya yini kutjupa Yapinikunya watjanu. Kuula palula tjana nintirringkula wiyarringu. Palulanguru mayutju Nipukanitjalu tjananya yangupala palunya tjananya yilatu yilatu tjapiningi yarrkalkitjangu. Yangupala palunya puupala, Taniyalanyangarriku wangka kulira pukullaringu, nintilingkuya nyinanytjala. Palunyatjanu Taniyalanyangarriya palumpa waaḷawana mayutjulpi waarrkarripayi. Puṭu kulira nintirrikitjangu tjananya tjapilpayi, mayutju Nipukanitjalu.

## 2

*Tjukurrmankunyjtjala Taniyalalu nintilku*

*Taniyala 2:1-49*

<sup>1-49</sup> Palunyatjanu mayutju Nipukanitjalu mungangka yanku ngarrirra tjukurrrpa nyangu. Kanarrirra nguḷu ngarringi, nintirrikitjangu puṭu kulira. Palumpa waarrkana ninti tjuṭa tjananya yaltingu ngalya yankula tjukurrrpa panyapa nintintjaku. Nipukanitjalu kuliru, “Ngayuluna tjananya wiya tjakultjunku tjukurrrpa, paluru tjana ngayunya nintingku watjantjaku.” Paluru tjananya watjanu, “Munga kuwarrina tjukurrrpa nyangutjanga tjakultjurraniya! Yalatjiniya tjakultjunkula tjukurrrpatjanungkaniya nintila!” Tjanaya watjanu, “Nyuntu tjukurrrpa nyakula nganapananya tjakultjurma! Tjakultjunkunyitja kulira kutjulajunta nintilku.” Nipukanitjalu tjananya piyuku watjanu, “Wiya. Nyurrangarri ngayunya tjukurrrpa palunya tjakultjurma! Tjukurur-rungkuninyurra tjakultjunkunyitjawiyangka watjalkuna tjananya waarrkana kutjupa tjuṭangu nyurrangarrinya mirrintankunyitjaku yalatji. Mara kutjarra nyurrangarrinya watiya tinangka tjana tayimamilku. Tjina kutjarraṭarralpi ruapatjarrangu tayimapira pulukangka tjunku, puulamilara mirrintankunyitjaku. Yalatjina tjananya watjalku ninti tjuṭa nyurrangarrinya puulamilara mirrintankunyitjaku. Tjinguru tjukurur-rungkuninyurra tjakultjunkula nintintjala mani yulytja tinana nyurranya yungku.” Puṭuya tjukurr palunyaku kulira tjakultjunkunyitjawiyaya. Nipukanitjanya tjanampa pikarringkula tjananya watjanu ninti tjuṭa tjananya puulamilara mirrintankunyitjaku, kutjupa tjuṭaṭarra waaḷa kutjupangka yunngu nyinanytja tjuṭa. Taniyalanyangarriya ninti tjuṭa waaḷa palula nyinangi.

Nipukanitjaku wangka kulira Taniyalalu tjananya palumpa malpa tjuṭanya watjanu tjungungkuya Katutjanya tjapintjaku. Palunya tjuṭangkuya Katutjanya tjapinu, tjukurrrpa palunya Nipukanitjaku tjukarurru tjakultjunkula nintintjaku. Munga palula Katutjalu tjukurrrpa palunya nintinu Taniyalanya. Kulira paluru Katutjanya walkunu. Aali pakara Taniyalalu yankula mayutju panyapangka watjanu mayutju tinakutu yankula tjukurrrpa nintilkitjangu. Mayutju paluru Taniyalanya katingu Nipukanitjala tjakultjunkunyitjaku, kanya mayutju kutjupangu tjananya ninti tjuṭa mirrintankutjip-ingkamarra. Mayutju paluru mayutju tiṇa Nipukanitjala yalatji watjanu, “Tjuwu kutju ngaangu, yini Taniyalalunta tjukurrrpa panyapa tjakultjunkula nintilku.” Taniyalalu ngarala Nipukanitjala yalatji tjakultjunu, “Mayutju Katutjaluni munga kuwarri nintinu

nyuntu tjukurra nyangutjangka. Yalatjinu nyangu. Yanangu manpa watawara ngaranyangka nyuntu nyangu, paluru tili nguwanpa. Kata palunya kuultatjanu palyanutja ngarangi. Ngarrka anta mina tjiilpatjanu palyanutja ngarangi. Tjuni anta yangkalpa yayina tjakakatjanu palyanutja ngarangi. Tjunta kutjarra yayina anta mantatjanu palyanutja ngarangi. Palunyatjanu puli tinangku katunguru punkara tjina palira yulpu. Paluyangka yanangu nguwanpa palunya punkara yulpurirra paña nguwanpa ngarringi. Paluyangka walpangku rungkara wiyañu, kanya puli paluru tinarringkula ngarangi, ngurra tjuangka.”

Nipukanitjala Taniyalalu piyuku watjanu, “Mayutju, tjukurpatjanungkananta nintilku. Kata kuulta palunya nyakula nyuntu yalatji kulintjaku. Kuulta mani tina. Mani tina nguwanpa nyuntu mayutju tina nyinanyi. Ngula mayutju kutjupangku tjananya yanangu tjuña kanyilku. Ngarrka anta mina tjiilpatjanu palyanutja nyuntu nyangu. Tjiilpa palunya mani tina nguwanpa mayutju tina kutjupa nyinaku. Nyuntu mayutju nyinarra wiyarriku, mayutju tina kutjupalpi nyinaku. Palunyatjanu mayutju kutjupangku tjananya yanangu tjuña kanyilku. Yalatji mayutju tjirripalangu tjananya kanyilku. Palunyatjanu Katutjalulpi tjananya mayutju tinangku yanayantara kanyilku.”

Yalatji Taniyalalu tjakultjungkula tjukaruru nintintjala, mayutju Nipukanitjanya yunyparringu. Palunyatjanu Taniyalaku mani anta yulytja tina yungkula mayutju tina tjanampa nyinatjunu, Papiulunanya ngurrara tjuñaku. Taniyalaku malpa tjirripalatarra tjananya mayutju nyinatjunu.

## **Wati tjirripalaya waru tinangka yuntura tjarrpatjunku**

### **3**

*Taniyala 3:1-30*

*Mayutjulu watjalku warangka tjananya tjarrpatjunktunyjaku*

*Taniyala 3:1-19*

1-19 Mayutju Nipukanitjanya kana nyinanytjala, palumpa waarrkana tjuangkuya Nipukanitjanya nguwanpa tinaya kuultatjanu palyara ngaratjunu, Nipukanitjalu tjananya watjantjala. Tawunu Papiulunangka yila yurilpangka palyara ngaratjunu. Palunyatjanu tjana altingu anangu tjuta, kuultatjanu palyanutja palula tjungurinytjaku. Tjungurriingkula tjananya mayutju Nipukanitjaku waarrkanalu watjanu, “Turampata kiitawutarraya tjiñtukarrangu tjiñtungka wangkatjingtjalu. Yalatji mutjika wangkatjingtjalanyurra ngurrangurungku kulira pupakattiranyurra ngaatjanya Nipukanitjanya nguwanpa palyanutja walkuntjaku. Yanangungku kulira wantinytjala walkuntjawiyangku, waru tinakutulatju katirra yuntura waniku, kamparra wiyarriinytjaku.” Paluyangka yanangu tjuangkuya mutjika palunya kulira kuultatjanu palyanutja palulakutu yankula walkuningi.

Paluyangka Tjuwu tjuñaku yunyjuwiya tjuangkuya mayutju Nipukanitjala yankula yalatji tjakultjunu, “Tjuwu palunya tjirripala nyuntu tjananya mayutju nyinatjunu. Paluru tjana wiya walkuni ngaratjunutjanya. Yini yalatjiya nyinanyi Tjatarakanya, Mitjakanya, Yapinikunya. Nyuntupaya mayutjuku kulintjawiya nyinanyi, palunya ngaratjunutja walkuntjawiyaya. Nyuntupa wangkaya kulira wantinyi.” Kulira mayutju Nipukanitjalu yunpa wayilarrirra waarrkana wantirriyanu witera tjananya Tjatarakanyangarri ngalya katinytjaku. Ngalya yankulaya ngaranytjala tjapiñu tjananya, “Nyaaku nyurrangarri ngaratjunutja nyangangi walkuntjawiyangku?” Piyuku tjananya watjanu, “Nyurrangarrimpa mayutju tina Katutjalu nyurranya putu kanalku, waru tinangkanyurra kamparra wiyarriku.” Tjatarakalungarri yalatji watjanu, “Yiltalatju wiya kuultatjanu palyanutja palunya walkulpayi, mayutju Katutjalulanyatju kanalku waru tinangkamarra. Yalatjilatju kulini. Tjinguru Katutjalulanyatju kanalkitjangu kulintjawiyangka, kutulatju Katutja palunya walkunmalpa, wantiwiyangku. Kuultatjanu palyanutja palunya wiyalatju walkulku.”

Palunyatjanu mayutju Nipukanitjalu tjananya wayilarringkula watjanu waarrkana tjuangka tjananya katirra waru tinangka yuntura tjarrpatjunktunyjaku.

*Katutjalu tjananya waru tinangka yanayantara kanyinmalpa*

*Taniyala 3:20-30*

20-30 Tjana wati tjirripala palunya Tjatarakanya, Mitjakanya, Yapinikunya ruupangka tayimampiraya katirra waru tina palula yuntura tjarrpatjunu, tjilirratjarra tjirripalangu. Tjilirratjarra tjirripala palunya waru tinangku kamparra yiluntanu, yunturaya tjarrpatjunktunyjala.



Palunyangka mayutju Nipukanitjalu warukutu nyakula puṭu kulira waarrkanangka yalatji tjapinu, “Wati tjirripalampaya katirra warungka tjarrpatjunu, yilta?” Waarrkana paluru yuwa watjanu. Nipukanitjalu watjanu, “Wati puupalana nyanganyi warungka parra ngaranytjala. Ruupawiyaya parra ngaranyi. Wati kutjupa Katutjanya nguwanpana nyanganyi.” Nyakula Nipukanitjalu warungka ilarringkula raapanguk tjananya watjanu, “Tjataraka, Mitjaka, Yapiniku, ngalya pakalaya! Mayutju tina Katutjaka waarrkana tjuṭa kananyurra ngaranyi.” Palunyangkaya palya pakanu mantarraṭarra kampawiya.

Nipukanitjalu tjananya yanangu tjuṭa watjanu, “Mayutju Katutjanyalaka walkula! Katutjalu palumpa waarrkana ilkari ngurrara wantirriyanu Tjatarakanyanggarri kanantjaku. Katutja palunya wiyala panyypurangkunytjaku, yanangungku panyypurangkunytjala ngayuluna panitjimilaltjippingkamarra.” Nipukanitjalu watjanu Tjatarakanyanggarri mayutju tina tjirripalalpiya nyinanytjaku.

## 5

### *Waalangka yatjikingku wangka wakara wanalku Taniyala 5:1-31*

<sup>1-31</sup> Papolunanya ngurrara tjuṭaku mayutju tina Nipukanitjanya nyinarra mirringgu. Palunyatjanu palumpa katja Pilytjatjanya tjanampa mayutju tina nyinangi. Mayutju Pilytjatjalu tjananya palumpa waarrkana mayutju tjuṭa yaltingu, tjunguya ngalkula tjikira yunyparrinytjaku. Tjungurrukulaya pulakina tjikintjala Pilytjatjalu tjananya waarrkana kutjupa tjuṭangka watjanu yankula panikina palya tjuṭa mantjira ngalya katinytjaku. Panikina palunya tjuṭa palumpa paapangkunggarri yirriti mantjinu Katutjaku tjaatjingka, tawunu Tjarutjalumangka. Mantjiraya ngalya katinytjala panikina palunya tjuṭangka tjana pulakina yintira tjikilpayi, Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuṭa walkulpayi. Katutjaku yulytjanga tjikira Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuṭa walkuntjawiyangkuya wantimara.

Palunyangka waalangka katu marangu kutu wangka wakara wananu, yanangungku ngarala wakantjawiya. Mayutju Pilytjatjalu wakanutja nyakula puṭu riitarrirra ngulurringkula tititingarangu. Waarrkana kutjunga paluru raapangu watjanu ninti tjuṭa tjananya yaltirra ngalya katinytjaku. Ngalya yankulaya ngaranytjala mayutju Pilytjatjalu tjananya watjanu, “Katuya nyawa!, waalangka wakanutja ngaranyi. Puṭulatju riitarringu, wangka kutjupa ngaranyi. Kutjungkuṇi riitarrirra nintintjala, wati palunya mantarra palyangkalpina tjarrpatjungkula nyinatjunku.” Puṭuya riitarrirra nintintjala kutjupangu watjanu Taniyalanya yaltinytjaku.

Taniyalanya ngalya yankula ngaranytjala, mayutju Pilytjatjalu tjapinu wangka palunya riitarrirra nintintjaku. Palunyatjanu Taniyalalu Pilytjatjanya alatji watjanu, “Nyuntupa paapa, kutu Katutjaku wiyawana nyinarra tjukarrurringkula palyalpi nyinapayi. Palunya nguwanpa, nyuntu Pilytjatja, wiyanu palya nyinanyi. Katutjaku yulytjanyurra panikina tjuṭa mantjira tjikilpayi, Katutjaku ngulurringkunytjawiyangu. Yalatjinyurra tjikira Katutjanya nguwanpa tjuṭa walkulpayi, Katutjanya kutju kulintjawiyangu. Palunyatjanu Katutjalu wangka palatja wakara tjunu, nyuntunyanta nintilkitjangu. Wangka palatja yalatji ngaranyi. Nyuntu mayutjuwiyalpi nyinaku. Mayutju kutjarra kutjupangkulpi tjananya nyuntupa waarrkana tjuṭa kanyilku, kutju Mitiyanya ngurrarangu kutjupa Patjanya ngurrarangu.”

Palunyangka mayutju Pilytjatjalu watjantjala, Taniyalanya mantarra palyangka tjarrpatjungkula nikilitji mayutjuṇu waralytjunu nguṭtiwana. Papolunanya ngurrara tjuṭaku mayutju tinalpi nyinangu, nampa tjirri. Munga palula kutjupa tjuṭangkuya Pilytjatjanya mirrintanu. Wati Tjaratjanyalpi tjanampa mayutju tinalpi nyinangi.

### **Taniyalanya layina pikati tjuṭangka tjarrpatjunku**

## 6

### *Taniyala 6:1-28*

### *Taniyalakupula yunyutjuwiya nyinamalpa Taniyala 6:1-9*

<sup>1-9</sup> Mayutju Nipukanitjanya mirrinytjala palumpa katja Pilytjatjanya wiyawana nyinangi. Palumpa waarrkana tjirripalangku mungangka mirri pungu. Palunyatjanu tjanampa Papolunanya ngurrara tjuṭaku mayutju tina Tarayatjanya nyinangi.

Mayutju Tarayatjala yanangu tjuṭa ngurratjara mayutju tjuṭa waan yantatan tuuntiyi ngaratjunu. Kamantaku mayutju palunya tjuṭangu pana kutjupa kutjupa ngurrara

tjananya kanyiningi. Palunyatjanu tjananya mayutju Tarayatjalu Taniyalanya anta mayutju kutjarra kutjupa ngurratjanu mayutju tina tjirripalalpiya nyinanytjaku. Tjanaya mayutju panyapa tjuṭa, waan yantatan tuuntiyiku mayutju tina nyinangi. Taniyalanya waarrka yatjikingku palyalpayi nyinangi. Palunyatjanu mayutju tina Tarayatjanyara yunypa nyinangi, kanya mayutju palunya kutjarraṭarrara Taniyalaku yunyjuwiya nyinangi, mayutju kutjupa tjuṭatarra. Tjanaya yunyjturringu mayutju Tarayatjalu Taniyalanya payira wantirriyantjaku. Puṭuya kulinu Tarayatjanya tjingapungkuntjaku Taniyalanya payira wantirriyantjaku. Palunyatjanuya rawangku kulira mayutju Tarayatjalakutu yankula yalatji watjanu, Taniyalanya wantirriyalkitjangku. Yalatjiya watjanu, "Tarayatja. Nyuntu mayutju tinalampa palya nyinanyi. Ngananatju kulini nyuntunya kutjulatlunta yanangu tjuṭangku tjapira walkuntjaku, kutjupa tjapira walkuntjawiyangku. Katutjanya nguwanpa kutjupangka yanangu kutjupangkatarra, wiyalatju tjapira walkuntjaku. Purayitiji puupala nyuntunya kutjulatlunta Tarayatjanya tjapira walkuntjaku."

Wangka yalatji kulira mayutju Tarayatjalu yunyparringkula watjanu luwu palunya nguwanpa ngaranytjaku, Tarayatjanya kutjuya walkuntjaku. Mayutju paluru watjanu tjinguru yanangungku, Katutjangka tjinguru Katutjanya nguwanpa kutjupangka, tjinguru yanangu kutjupangka tjapira walkuntjala, katirraya layina tjuṭangka tjarrpatjungkuntjaku, ngalkulaya wiyantjaku. Yalatji luwu watjara wantingu Purayitiji puupala ngaranytjaku. Yirriti yalatji luwu watjara wantirra wiya mayutjulu tjinytjimalpayi.

*Taniyalalu tjukarurru nyinarra Katutjanya tjapinmalpa*

*Taniyala 6:10-15*

<sup>10-15</sup> Luwu palunya mayutju Tarayatjalu watjara wantinytjala, Taniyalalu kulira ngurrakutu yankula waalangka kalparra katu nyinangu. Palulanguru paluru tawunu Tjaruṭjalumalakutu wintawuwana nyakula pupakatirra Katutjanya tjapinu. Yalatji Katutjanya irriti tjapilpayi, aali, kaḷala, mungarrtji.

Mayutju paluru tjana nintiya nyinangu Taniyalalu ngurrangurungku Katutjanya tjapilpayi. Paluru tjana palumpa ngurrakutu yankula nyangu, Taniyalalu pupakatirra tjapintjala. Nyakulaya yankula mayutju tina Tarayatjangka yalatji tjakultjunu, "Nyuntupa wangka kulintjawiyangku Taniyalalu mayutju Katutjanya kutu tjapilpayi, aali, kaḷala, mungarrtji. Katutjanya kutju tjapilpayi nyuntu Tarayatjanya tjapira walkuntjawiyangku."

Mayutju Tarayatjalu kulira Taniyalaku watjilarringu, layina tjuṭangkamarra kanalkitjangku puṭu kulinangi, tjiṅtu maa tjarrpanytjala. Tjiṅtu maa tjarrpanytjala mayutju paluru tjana yankula mayutju tinaṅka yalatji watjanu, "Paluru nyuntunya kutju tjapira walkuntjaku, yalatji luwu ngaranyi. Nyuntu luwu watjara wantinytjala, Taniyalanya layina tjuṭakutuya katirra tjarrpatjungkuntjaku, nyuntunya walkuntjawiya."

*Katutjalu Taniyalanya kanalku*

*Taniyala 6:16-28*

<sup>16-28</sup> Palunyatjanu mayutju Tarayatjalu watjanu, Taniyalanyaya witira katirra layina tjuṭangka tjarrpatjungkuntjaku. Paluru tjana tjarrpatjungkutjangka mayutju Tarayatjalu Taniyalanya yalatji watjanu, "Yunyjturringanyina nyuntupa mayutju tinaṅkunta Katutjalu kanantjaku layina pikaṭi tjuṭangkamarra. Nyuntu palumpa tjukarurru nyinapayi." Yalatji watjara wantirriyanu layina tjuṭakutuya katinytjaku. Mayutju paluru mungangka puṭu yanku ngarringu. Taniyalanyatjirratjangku kulira kana ngarringi.

Aali pakara mayutju Tarayatjalu layina tjuṭaku ngurrakutu yankula Taniyalanya yalatji yaltirra watjanu, "Taniyala, nyuntu mayutju Katutjaku tjukarurru nyinapayi. Tjinguru mayutju tinaṅku Katutjalunta kananu?, layina tjikipaka tjuṭangkamarra." Taniyalalu layina tjuṭangka nyinarra watjanu, "Mayutju tinaṅku Katutjalu palumpa waarrkana ilkari ngurrara ngalya wantirriyanu, layina tjikipaka tjuṭa tjananya markuntjaku, ngayunyaṅnya patjalpayingkamarra. Tjanaya ngayunya tjarrpatjungkuntjawiyangku wantimara. Wiya ngayuluna kuya palyalpayi. Yalatji Katutjalu kulira palumpa ilkari ngurraratju ngalya wantirriyanu."

Palunyatjanu mayutju Tarayatjalu yunyparringkula waarrkana tjuṭangka watjanu, Taniyalanyaya alytjurankula pakaltjingantjaku. Taniyalalu mayutju Katutjanya kulinutja kana nyinangi, palumpa walutja.

Palunyatjanu mayutju Tarayatjalu watjanu tjana mayutju palunya tjuṭa tjananya Taniyalaku yunyjuwiya tjuṭa, witira katirra layina tjikipaka tjuṭangka tjarrpatjungkuntjaku. Palunyangka tjananya waarrkana tjuṭangka mayutju palunya tjananya witira

katirra layina tjuṅangka waṅingu, tjanampa walytja tjuṅatarra. Layina tjuṅanku tjananya patjara wiyañu. Mayutju Tarayatjalu tjananya yaṅangu uwankarra watjaṅu, Taniyalaku mayutju tiṅa Katutjaku ngulurrirra nyinanytjaku.

## Wutjiya

*Katutjaku wangka watjalpayinya Wutjiyanya nyinamalpa*

*Wutjiya 1:1; 4:1,2; 9:3,4*

<sup>1</sup> (1:1; 4:1,2; 9:3,4) Mayutju mankurrrpa tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjuta nyinangi, yini yalatji, Yatjayanya, Tjuutjamanya, Yiyatjanya Yitjikayanya. Palunyatjanu tjanampa mayutju tina Tjiripumanya Tjiyuwatjaku katja nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Mayutju paluru tjutaya nyinanyingka wati Wutjiyalu tjananya yalatji Katutjaku wangka tjakultjunu, "Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangkuya kulila! Ngayulu Katutjalu nyurranya yilta yitjipungku, tjukarurru nyinanytjawiyangka, kuyanyurra kutu palyara nyinanytjala. Kutjupa ngurrara tjutangku nyurranya ngalya yankula pikangku pungkuku. Ngayunyañinyurra kulilwiyangku wantingutjangka ilta ngayulu nyurrangarrinya ngurra kutjupakutu iyalku waarrkana tjuta nyinanytjaku. Mayutju kutjupangkulpi nyurranya kanyilku, wiyanyurra mayutju walytjatjarra nyinaku. Ngurra palulanyurra nyinarra wiyalpininyurra pungkula kutjanmalpa tjawirrilyi. Ngula kutjulpininyurra ngalya yankula ngayunya pulkapungku, ngurra walytjangka, palyalpininyurra nyinaku."

### 4

*Katutjaku wangka watjalpayinya Wutjiyanya nyinamalpa*

*Wutjiya 1:1; 4:1,2; 9:3,4*

<sup>1-2</sup> (1:1; 4:1,2; 9:3,4) Mayutju mankurrrpa tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjuta nyinangi, yini yalatji, Yatjayanya, Tjuutjamanya, Yiyatjanya Yitjikayanya. Palunyatjanu tjanampa mayutju tina Tjiripumanya Tjiyuwatjaku katja nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Mayutju paluru tjutaya nyinanyingka wati Wutjiyalu tjananya yalatji Katutjaku wangka tjakultjunu, "Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangkuya kulila! Ngayulu Katutjalu nyurranya yilta yitjipungku, tjukarurru nyinanytjawiyangka, kuyanyurra kutu palyara nyinanytjala. Kutjupa ngurrara tjutangku nyurranya ngalya yankula pikangku pungkuku. Ngayunyañinyurra kulilwiyangku wantingutjangka ilta ngayulu nyurrangarrinya ngurra kutjupakutu iyalku waarrkana tjuta nyinanytjaku. Mayutju kutjupangkulpi nyurranya kanyilku, wiyanyurra mayutju walytjatjarra nyinaku. Ngurra palulanyurra nyinarra wiyalpininyurra pungkula kutjanmalpa tjawirrilyi. Ngula kutjulpininyurra ngalya yankula ngayunya pulkapungku, ngurra walytjangka, palyalpininyurra nyinaku."

### 9

*Katutjaku wangka watjalpayinya Wutjiyanya nyinamalpa*

*Wutjiya 1:1; 4:1,2; 9:3,4*

<sup>3-4</sup> (1:1; 4:1,2; 9:3,4) Mayutju mankurrrpa tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjuta nyinangi, yini yalatji, Yatjayanya, Tjuutjamanya, Yiyatjanya Yitjikayanya. Palunyatjanu tjanampa mayutju tina Tjiripumanya Tjiyuwatjaku katja nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Mayutju paluru tjutaya nyinanyingka wati Wutjiyalu tjananya yalatji Katutjaku wangka tjakultjunu, "Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangkuya kulila! Ngayulu Katutjalu nyurranya yilta yitjipungku, tjukarurru nyinanytjawiyangka, kuyanyurra kutu palyara nyinanytjala. Kutjupa ngurrara tjutangku nyurranya ngalya yankula pikangku pungkuku. Ngayunyañinyurra kulilwiyangku wantingutjangka ilta ngayulu nyurrangarrinya ngurra kutjupakutu iyalku waarrkana tjuta nyinanytjaku. Mayutju kutjupangkulpi nyurranya kanyilku, wiyanyurra mayutju walytjatjarra nyinaku. Ngurra palulanyurra nyinarra wiyalpininyurra pungkula kutjanmalpa tjawirrilyi. Ngula kutjulpininyurra ngalya yankula ngayunya pulkapungku, ngurra walytjangka, palyalpininyurra nyinaku."

## Tjuwula

*Katutjaku wangka watjalpayinya Tjuwulanya nyinamalpa*

*Tjuwula 1:1—2:32*

<sup>1-20</sup> (1.; 2:) Katutjalu wati Tjuwulanya nintiṇu yalatji tjananya Katutjaku wangka tjakultjunktunyjtaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭakutu, “Tjuṭangkuya wangka kulila!, tjiṭpi tjuṭangkuṭarra. Wangka ngaatjanya tjananya katjapitjingga yuṇtalpitjingga nintila! Palunya tjuṭangkuya kulira tiṇarrirra tjanampaṇu katjapitjingga yuṇtalpitjingga nintintjaku. Kutuya kulila! Kutjupa tjuṭangku nyurrangarrimpa ngurrangka ngalya yankula pikangku pungkula kilytjuntanku. Palunyatjanu kutjupa tjuṭangku nyurrangarrinya ngalya yankula piyuku pikangku pungkula ngurra tjuṭa kilytjuntanku. Yalatji nyurranya tjuṭa kutjupangku tjuṭa kutjupangkuya ngalya yankula pikangku pungkula ngurra tjuṭa kilytjuntankula wiyalku.

“Ngula ngayuluna Katutjalu nyurrangarrimpa walytja ngantitja tjuṭangka tjananya ngayuku kurrunpa wantirriyara tjarrpatjunku. Palunyatjanuya ngayuku wangka tjakultjurinamalpa nyurrangarrimpa walytja ngantitja tjuṭangku.”

## 2

*Katutjaku wangka watjalpayinya Tjuwulanya nyinamalpa*

*Tjuwula 1:1—2:32*

<sup>1-32</sup> (1.; 2:) Katutjalu wati Tjuwulanya nintiṇu yalatji tjananya Katutjaku wangka tjakultjunktunyjtaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭakutu, “Tjuṭangkuya wangka kulila!, tjiṭpi tjuṭangkuṭarra. Wangka ngaatjanya tjananya katjapitjingga yuṇtalpitjingga nintila! Palunya tjuṭangkuya kulira tiṇarrirra tjanampaṇu katjapitjingga yuṇtalpitjingga nintintjaku. Kutuya kulila! Kutjupa tjuṭangku nyurrangarrimpa ngurrangka ngalya yankula pikangku pungkula kilytjuntanku. Palunyatjanu kutjupa tjuṭangku nyurrangarrinya ngalya yankula piyuku pikangku pungkula ngurra tjuṭa kilytjuntanku. Yalatji nyurranya tjuṭa kutjupangku tjuṭa kutjupangkuya ngalya yankula pikangku pungkula ngurra tjuṭa kilytjuntankula wiyalku.

“Ngula ngayuluna Katutjalu nyurrangarrimpa walytja ngantitja tjuṭangka tjananya ngayuku kurrunpa wantirriyara tjarrpatjunku. Palunyatjanuya ngayuku wangka tjakultjurinamalpa nyurrangarrimpa walytja ngantitja tjuṭangku.”

## **Yimutja Katutjaku wangka watjalpayi tjutangkku tjananya langangkatjunku**

*Yimutja 1:1-15; 5:1-27; 6:1-14; 9:1-15; Wutiya 1:1; 4:1-2; 9:3-4; Tjuwula 1:1-20; 2:1-27*

*Katutjalu tjananya wantirriyanmalpa tjakultjungkunyutjaku*

<sup>1</sup> Yitjurilaku walytja ngantitja tjtaya tawunu Tjamiriyala nyinangi. Ngurra palula yila tawunu tjutangkaya nyinangi. Katutjalu tjananya palumpa wangka watjalpayi tjuta iyalpayi. Paluru tjana marrkulpayi Katutjaku tjukarurrulpiya nyinanytjaku. Paluru tjanaya langangkatjunkturpayi Katutjalu tjananya yitjipungkutjipingkamarra. Palunyatjanu Katutjalu tjananya kutjupa ngurrara tjuta wantirriyalpayi, pungkunyutjaku. Kutjupa ngurrara warrmala tjuta Katutjalu wantirriyalpayi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjtanya pungkula tjukarurruntjakitjangku.

*Katutjaku wangka watjalpayinya Yimutjanya nyinamalpa*

*Yimutja 1:1-15; 5:1-27; 6:1-14; 9:1-15*

<sup>2-15</sup> (1; 5; 6; 9) Mayutju yini Tjiripumanya tjanampa Tjiyuwatjaku katja nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjtaku. Mayutju tina paluru nyinanyingka wati Yimutjanya nyinangi. Palunyatjanu Katutjalu Yimutjanya nintira watjanu, yankula tjananya yanangu tjutangka yalatji tjakultjungkunyutjaku, "Maralpa tjutangka tjananya nyurranggarri yalatji kuya palyalpayi. Mayi wiita tjanampanyurra yatjikingku ngunyitjilyira mantjilpayi alturuwiyangku. Ngurrangka nyinakitjangkunyurra waala tjuta palyani. Waala palunya tjutangka wiyanyurra nyinaku. Kaana tjtanyurra kiripitji tjawara pakaltjinalpayi. Kaana palunya tjutangka wiyanyurra kiripitji yantara yintira tjikilku. Kutunyurra kuya palyara nyinapayi. Ngayuku tulukunyurra tjungurringkula nyinapayi, ngayuku walytja palya nguwanpa. Tjawirrilyitju nyurranggarri katirra pungkupayi tjukaruru nyinanytjawiyangku. Tjawirrilyi palunya tjtaku ngayulu yunyutjuwiya nyinanyi. Ngayunya pulkapungkutitjangku yinkanytjawiyangku wanti!, yunyutjuwiya nyurrampa Katutjanya nyinanyi. Nyurrangarrimpa ngayunya nguwanpa ngaranyi yini Mulakanya palumpa tjaatji wiimangka. Tjaatji wiima palumpaunyurra katiyankula pulkapungkupayi, ngayunya Katutjanya tjukarurrungku pulkapungkunytjawiyangku. Palunyatjanu kutjupa tjutangkku nyurranya ngalya yankula pikangku pungkula ngurra kutjupakutu katiku ngurra walytja wiyakutulpi, yalinytjarra. Ngurra palulanurra tawunu Tamatjakitjangka munkarra waarrkana tjtalpinurra nyinaku.

"Ngurra walytjangka kunpunyurra puntura ngalkula tjikira nyinapayi. Ngurra palya tjutangkanyurra ngarripayi. Yalatji ngurra palyangka nyinarra kulinytjawiyanyurra nyinanyi, kutjupa tjutangkku nyurranya ngalya yankula pikangku pungkula wiyalku. Tjanaya ngalya yankula nyurranya pikangku punganyingka yunypawiyalpinurra Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nyinaku. Yilta, paluru tjana nyurrangarrinya katiku ngurra wanma waarrkana tjuta nyinanytjaku.

"Ngula ngayulu Katutjalu Tapitaku walytja ngantitja kutju, mayutju tina nyinatjunku. Ngayuku walytja tjuta tjananya ngayulu ngurra ngaakutu malaku ngalya katirra nyinatjunku. Palunyatjanuya waala yulpunutja tjuta piyuku palyara ngaratjunku. Kaana tjtatarra tjana piyuku tjawara wanara pakaltjinalku. Pakaltjingaraya palya ngalkula tjikilku."

## 5

*Katutjaku wangka watjalpayinya Yimutjanya nyinamalpa*

*Yimutja 1:1-15; 5:1-27; 6:1-14; 9:1-15*

<sup>1-27</sup> (1; 5; 6; 9) Mayutju yini Tjiripumanya tjanampa Tjiyuwatjaku katja nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjtaku. Mayutju tina paluru nyinanyingka wati Yimutjanya nyinangi. Palunyatjanu Katutjalu Yimutjanya nintira watjanu, yankula tjananya yanangu tjutangka yalatji tjakultjungkunyutjaku, "Maralpa tjutangka tjananya nyurranggarri yalatji kuya palyalpayi. Mayi wiita tjanampanyurra yatjikingku ngunyitjilyira mantjilpayi alturuwiyangku. Ngurrangka nyinakitjangkunyurra waala tjuta palyani. Waala palunya tjutangka wiyanyurra nyinaku. Kaana tjtanyurra kiripitji tjawara pakaltjinalpayi. Kaana palunya tjutangka wiyanyurra kiripitji yantara yintira tjikilku. Kutunyurra kuya palyara nyinapayi. Ngayuku tulukunyurra tjungurringkula nyinapayi, ngayuku walytja palya nguwanpa. Tjawirrilyitju nyurranggarri katirra pungkupayi

tjukarurru nyinanytjawiyangku. Tjawirrilyi palunya tjutaku ngayulu yunytjuwiya nyinanyi. Ngayunya pulkapungkukitjangku yinkanytjawiyangku wanti!, yunytjuwiya nyurrampa Katutjanya nyinanyi. Nyurrangarrimpa ngayunya nguwanpa ngaranya yini Mulakanya palumpaṇu tjaatji wiimangka. Tjaatji wiima palumpaṇunyurra katiyankula pulkapungkupayi, ngayunya Katutjanya tjukarurrungku pulkapungkunyitjawiyangku. Palunyatjanu kutjupa tjutangku nyurranya ngalya yankula pikangku pungkula ngurra kutjupakutu katiku ngurra walytja wiyakutulpi, yalinytjarra. Ngurra palalanyurra tawunu Tamatjakatjangka munkarra waarrkana tjuṭalpinurra nyinaku.

“Ngurra walytjangka kunpunyurra puntura ngalkula tjikira nyinapayi. Ngurra palya tjuṭangkanyurra ngarripayi. Yalatji ngurra palyangka nyinarra kulintjawiyanyurra nyinanyi, kutjupa tjuṭangku nyurranya ngalya yankula pikangku pungkula wiyalku. Tjanaya ngalya yankula nyurranya pikangku punganyingka yunypawiyalpinurra Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa nyinaku. Yilta, paluru tjana nyurrangarrinya katiku ngurra waṇma waarrkana tjuṭa nyinanytjaku.

“Ngula ngayulu Katutjalu Tapitaku walytja ngantitja kutju, mayutju tiṇa nyinatjunku. Ngayuku walytja tjuṭa tjananya ngayulu ngurra ngaakutu malaku ngalya katirra nyinatjunku. Palunyatjanuya waala yulpuṇutja tjuṭa piyuku palyara ngaratjunku. Kaana tjuṭatarra tjana piyuku tjawara wanara pakaltjingalku. Pakaltjingaraya palya ngalkula tjikilku.”

## 6

*Katutjaku wangka watjalpayinya Yimutjanya nyinamalpa*

*Yimutja 1:1-15; 5:1-27; 6:1-14; 9:1-15*

<sup>1-14</sup> (1.; 5.; 6.; 9.) Mayutju yini Tjiripumanya tjanampa Tjiyuwatjaku katja nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku. Mayutju tiṇa paluru nyinanyingka wati Yimutjanya nyinangi. Palunyatjanu Katutjalu Yimutjanya nintira watjaṇu, yankula tjananya yanangu tjuṭangka yalatji tjakultjungkunyitjaku, “Maralpa tjuṭangka tjananya nyurrangarri yalatji kuya palyalpayi. Mayi wiita tjanampanyurra yatjikingku ngunytjilyira mantjilpayi alturuwiyangku. Ngurrangka nyinakitjangkunyurra waala tjuṭa palyani. Waala palunya tjuṭangka wiyanyurra nyinaku. Kaana tjuṭanyurra kiripitji tjawara pakaltjingalpayi. Kaana palunya tjuṭangka wiyanyurra kiripitji yantara yintira tjikilku. Kutunyurra kuya palyara nyinapayi. Ngayuku tulukunyurra tjuṅgurringkula nyinapayi, ngayuku walytja palya nguwanpa. Tjawirrilyitju nyurrangarri katirra pungkupayi tjukarurru nyinanytjawiyangku. Tjawirrilyi palunya tjuṭaku ngayulu yunytjuwiya nyinanyi. Ngayunya pulkapungkukitjangku yinkanytjawiyangku wanti!, yunytjuwiya nyurrampa Katutjanya nyinanyi. Nyurrangarrimpa ngayunya nguwanpa ngaranya yini Mulakanya palumpaṇu tjaatji wiimangka. Tjaatji wiima palumpaṇunyurra katiyankula pulkapungkupayi, ngayunya Katutjanya tjukarurrungku pulkapungkunyitjawiyangku. Palunyatjanu kutjupa tjuṭangku nyurranya ngalya yankula pikangku pungkula ngurra kutjupakutu katiku ngurra walytja wiyakutulpi, yalinytjarra. Ngurra palalanyurra tawunu Tamatjakatjangka munkarra waarrkana tjuṭalpinurra nyinaku.

“Ngurra walytjangka kunpunyurra puntura ngalkula tjikira nyinapayi. Ngurra palya tjuṭangkanyurra ngarripayi. Yalatji ngurra palyangka nyinarra kulintjawiyanyurra nyinanyi, kutjupa tjuṭangku nyurranya ngalya yankula pikangku pungkula wiyalku. Tjanaya ngalya yankula nyurranya pikangku punganyingka yunypawiyalpinurra Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa nyinaku. Yilta, paluru tjana nyurrangarrinya katiku ngurra waṇma waarrkana tjuṭa nyinanytjaku.

“Ngula ngayulu Katutjalu Tapitaku walytja ngantitja kutju, mayutju tiṇa nyinatjunku. Ngayuku walytja tjuṭa tjananya ngayulu ngurra ngaakutu malaku ngalya katirra nyinatjunku. Palunyatjanuya waala yulpuṇutja tjuṭa piyuku palyara ngaratjunku. Kaana tjuṭatarra tjana piyuku tjawara wanara pakaltjingalku. Pakaltjingaraya palya ngalkula tjikilku.”

## 9

*Katutjaku wangka watjalpayinya Yimutjanya nyinamalpa*

*Yimutja 1:1-15; 5:1-27; 6:1-14; 9:1-15*

<sup>1-15</sup> (1.; 5.; 6.; 9.) Mayutju yini Tjiripumanya tjanampa Tjiyuwatjaku katja nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku. Mayutju tiṇa paluru nyinanyingka wati Yimutjanya nyinangi. Palunyatjanu Katutjalu Yimutjanya nintira watjaṇu, yankula tjananya yanangu tjuṭangka yalatji tjakultjungkunyitjaku, “Maralpa tjuṭangka tjananya nyurrangarri yalatji kuya palyalpayi. Mayi wiita tjanampanyurra yatjikingku ngunytjilyira

mantjilpayi ałturuwiyangku. Ngurrangka nyinakitjangkunyurra waala tjuța palyani. Waala palunya tjuțangka wiyanyurra nyinaku. Kaana tjuțanyurra kiripitji tjawara pakaltjingalpayi. Kaana palunya tjuțangka wiyanyurra kiripitji yantara yintira tjikilku. Kutunyurra kuya palyara nyinapayi. Ngayuku tulkukunyurra tjungurringkula nyinapayi, ngayuku walytja palya nguwanpa. Tjawirrilyitju nyurrangarri katirra pungkupayi tjukarurru nyinanytjawiyangku. Tjawirrilyi palunya tjuțaku ngayulu yunytjuwiya nyinanyi. Ngayunya pulkapungkukitjangku yinkanytjawiyangku wanti!, yunytjuwiya nyurrampa Katutjanya nyinanyi. Nyurrangarrimpa ngayunya nguwanpa ngaranya yini Mulakanya palumpaņu tjaatji wiimangka. Tjaatji wiima palumpaņunyurra katiyankula pulkapungkupayi, ngayunya Katutjanya tjukarurrungku pulkapungkunyitjawiyangku. Palunyatjanu kutjupa tjuțangu nyurranya ngalya yankula pikangku pungkula ngurra kutjupakutu katiku ngurra walytja wiyakutulpi, yalinytjarra. Ngurra palulanyurra tawunu Tamatjakatjangka munkarra waarrkana tjuțalpinyurra nyinaku.

“Ngurra walytjangka kumpunyurra puntura ngalkula tjikira nyinapayi. Ngurra palya tjuțangkanyurra ngarripayi. Yalatji ngurra palyangka nyinarra kulintjawiyanyurra nyinanyi, kutjupa tjuțangu nyurranya ngalya yankula pikangku pungkula wiyalku. Tjanaya ngalya yankula nyurranya pikangku punganyingka yunypawiyalpinyurra Yitjurilaku walytja ngantitja tjuța nyinaku. Yilta, paluru tjana nyurrangarrinya katiku ngurra wanma waarrkana tjuța nyinanytjaku.

“Ngula ngayulu Katutjalu Tapitaku walytja ngantitja kutju, mayutju tina nyinatjunku. Ngayuku walytja tjuța tjananya ngayulu ngurra ngaakutu malaku ngalya katirra nyinatjunku. Palunyatjanuya waala yulpunutja tjuța piyuku palyara ngaratjunku. Kaana tjuțatarra tjana piyuku tjawara wanara pakaltjingalku. Pakaltjingaraya palya ngalkula tjikilku.”



## Jonah

### Katutjaku wangka watjalpayi wati Tjuunanya nyinamalpa

*Jonah 1:1—4:11*

*Tjuunalu Katutjanya kulira wantiku*

*Jonah 1:1-16*

<sup>1-16</sup> Wati Yamitayiku katja Tjuunanya nyinangi, Katutjaku wangka watjalpayi. Mayutju Katutjalu Tjuunangka alatji watjanu, “Yalinytjarra yarra!, tawunu Ninapalakutu. Tawunu tina palulakutu ankula tjananya marrkula!, kuyaya palyayinanyingka, ngayuku wangka kulira tjukarurrulpiya tjana nyinanytjaku. Kulinina tjananya kuyaya palyara nyinanyingka.” Tjuunalu wangka palunya kulira wantirra kumpiralpi yanu wilurarralpi, tawunu Ninapalakutu ankula nintilpayingkamarra.

Wilurarra ankula tawunu Tjuupangka tjarrpangu yuru tinangka ila. Pana Piinalakutu yankukitjangku maningka payimilara puutangka kalpangu. Ngurra Ninapalakutu yankuwiyangku paluru kulinu wilurarra wanma ankula nyinakitjangku. Puutangkaya tjungu puuta ngurra tjuta ankula ngururra ananyingka, Katutjalu walpa tina wantirriyanu. Walpa tinangkulpi wangkarra yuru tinangku puuta pungkula kilytjuntankula nguwanpa tjarratjunu. Palunyatjanu puutangka waarrkarripayi tjtaya ngulu nguluringu. Katutjanya nguwanpa kutjupa tjtangka tjanayanku tjapiningi kanarrikitjangku, yurungka tjarrparra ilutjipingkamarra.

Puutangka yunngu tjarrparra puutaku mayutjulu nyangu Tjuunanya kunkunpa ngarrinyingka. Kanara paluru watjanu, “Kunkunpa ngarrinytjawiya pakala! Nyuntupa mayutju tina, ilkari ngurrarangka tjapila!, alururungkulalanya kanantjaku, yurungka tjarrparra mirrirripayingka.”

Walpa tina paluru kutu wangkangi. Puutaku waarrkana tjtangku alatji kulinu, “Wati kutjungku kuya palyantjala palumpa mayutjungku Katutjalu kuyarringkula walpa tina wantirriyanu. Mani tjiilpaya wanipayi yinkanytjakitjangku alatji nguwanpaya kulintjakitjangku wati kuyatjarra kalpangutjangka puutangka.” Yalatjiya yinkarra wati Tjuunanya kulinu. Tjuunalu tjananya tjakultjunu Katutjaku wangka kulira wantingutjanungku. Tjanaya Tjuunanya tjapinu, “Yaalytjinkumpala walpakamu yuru yatanarrinytjaku?” Tjuunalu tjananya watjanu, “Yurukutuniya wani! Yiltana Katutjanga kuya palyanutjangka walpa tina wangkanyi. Ngayunyakunyuniya wanirriyala! Palunyatjanulpi walpa yatanarrikulpi.” Walpa yuru tina puntu kulira Tjuunanyalpiya kapikutu waningu. Palunyatjanu walpa palunya yuru yatanarringu. Katutjakulpiya puuta ngurrara tjtangkulpi kuka tjawirrilyi kutjanu.

*Piitji tinangku Tjuunanya kuultjura kanyinmalpa*

*Jonah 1:17; 2:1-10*

<sup>17</sup> (1:17; 2:1-10) Tjuunanya yurukutu waningutjangka piitji tinangku kuultjura kanyiningi, mayutju Katutjalu iyanutjangka. Palunyatjanu wilangka yungulpi Tjuunanya ngarringi. Wilangka ngarrirra Tjuunalu Katutjanya yalatji tjapinu, “Mayutju Katutja. Tjapininanta kanantjakunin. Yurungka yunguwanangkuanta mirrirrikitjangku tjapini. Yanangu kutjupa tjtangkuya Katutjanya nguwanpa tjtanya walguni, kanya ngayulu nyuntunya kutju walkunmalpa. Mayutju Katutja. Nyuntu kutju yanangu kanalpayi, ngayunyalpi kanala!” Palunyatjanu piitji tina paluru panakutu ankula yulkapatjungkula watutjunu wati Tjuunanya. Panangkalpi watungarangi. Palunyatjanu Katutjalu Tjuunanya iyanulpi Ninapalakutu.

## 2

*Piitji tinangku Tjuunanya kuultjura kanyinmalpa*

*Jonah 1:17; 2:1-10*

<sup>1-10</sup> (1:17; 2:1-10) Tjuunanya yurukutu waningutjangka piitji tinangku kuultjura kanyiningi, mayutju Katutjalu iyanutjangka. Palunyatjanu wilangka yungulpi Tjuunanya ngarringi. Wilangka ngarrirra Tjuunalu Katutjanya yalatji tjapinu, “Mayutju Katutja. Tjapininanta kanantjakunin. Yurungka yunguwanangkuanta mirrirrikitjangku tjapini. Yanangu kutjupa tjtangkuya Katutjanya nguwanpa tjtanya walguni, kanya ngayulu nyuntunya kutju walkunmalpa. Mayutju Katutja. Nyuntu kutju yanangu kanalpayi, ngayunyalpi kanala!” Palunyatjanu piitji tina paluru panakutu ankula

yulkapatjunkula watutjunu wati Tjuunanya. Panangkalpi watungarangi. Palunyatjanu Katutjalu Tjuunanya iyanulpi Ninapalakutu.

### 3

*Ninapanya ngurrara tjuta Katutjakulpiya tjukarurru nyinamalpa*

*Jonah 3:1-10*

<sup>1-10</sup> Palunyatjanu mayutju Katutjalu Tjuunala alatji watjanu, "Tawunu tina palulakutu Ninapalakutu maa yankula tjananya wangka ngayuku tjakultjorra!, panyapananta watjanu." Palunyatjanu Tjuunanya yanu tawunu Ninapalakutu. Waalawana ankula Tjuunalu tjananya tjakultjuringangi alatji, "Kuyanyurra kutu palyaningka purayitiji tjikitjipala nguwanpa ngarala Katutjalu nyurranya mirrintara wiyalku, ngurratarra nyurrangarrimpa kilytjuntankula wiyalku."

Tjuunaku wangkaya yilta kulinu, Katutjakulpiya tjukarurru nyinakitjangku. Tjutangkuya mayi, kuka ngalkuwiyangku mantarra kuyakuyangka tjarrparra kuya palyantjanguru watjilpa nyinangi. Kuya wantirralpiya nyinangi, Katutjakuraya tjukarurru nyinakitja. Ninapaku mayutju tina tarra kuya wantirra mantarra kuyakuyangka tjarrparra watjilpa nyinangi. Paluru tjananya palumpa waarrkana tjuta watjanu tawunuwana parra yankula yanangu tjuta tjingapungkunytjaku alatji, "Mayutju tinangku nyurranya watjanu kuya palyalwiyanyurra nyinanytjaku. Kuka an miyi ngalkuwiyangku nyurrangarri wantirra Katutjanya tjapintjaku. Yalatjila tjapintjala, tjinguru Katutjalulanya mirri pungkuwiyangku wantiku. Tjinguru kalypalpilampa nyinaku."

Ninapanya ngurrara tjutaya tjukarurru lpi nyinayananyingka Katutjalu tjanampa yaltururringkula wantingu mirri pungkuwiyangku.

### 4

*Tjuunanya Katutjaku ngurrkuringku*

*Jonah 4:1-11*

<sup>1-11</sup> Katutjalu tjananya mirri pungkuwiyangku wantingutjanga, Tjuunanya Katutjaku ngurrkurirra yalatjingu watjanu, "Mayutju Katutja. Nyuntu tjananya yitjipungkunytjaku. Panyapananta watjanu ngurrangkana nyinakitjangku. Nyuntu yaltururirra wantipayi, mirri pungkuwiyangku. Kuya palyalpayi tjutaku nyuntu rawa patara ngula kutju yitjipungkupayi. Mirri pungkukitjangku kulira nyuntu altururringkula wantipayi. Ninapanya ngurrara tjuta tjananya nyuntu wantinyingka watalpina mirrirriku. Ngurrkurirranangku mirrirrikitja yunytjuringanyi."

Mayutju Katutjalu Tjuunanya yalatji watjanu, "Nyaaku nyuntu ngurrku nyinanyi?, ngurrkuwiyany nyinanytjaku."

Palunyatjanu Tjuunanya tawunu Ninapangka kakarrara ankula puri pilti wilytjara nyinangi, puri pulkunpawiyangka. Palula nyinarra nyangangi, Katutjalu tjananya mirri pungkula wiyantjaku, ngurra tjutatarra kilytjuntankula wiyantjaku.

Palunyangka Katutjalu yukiri pulkuntjarra pakaltjinganu. Tjintu kutjungka parrpatu pakara pulkunarringu, Tjuunanya wilytjatjunu. Wilytja palumpa yunypa nyinangi. Mungawinki Katutjalu yutunypa tjuta wantirriyanu, wilytja pulkunpa palunya ngalkula wiyantjaku. Palunyangka mungawinki punkara wiyarringu. Tjintu katurringutjanga Katutjalu walpa waru nguwanpa kakarraranguru wantirriyanu. Puri piltingka nyinarra Tjuunanya kata rarrirarrirringu. Tjintungka nyinarra rarrirarririrra Katutjanya yalatji tjapinu, "Yiluntarrani!" Katutjalu Tjuunanya tjapinu yarrkalkitjangku, "Nyaakun yukiri pulkunpa palunya wiyarringutjanga nyuntu ngayuku ngurrku nyinanyi?" Tjuunalu watjanu, "Palyana ngurrku nyinanyi. Ngurrkunanta nyinanyingka, palyanin yiluntarra!" Mayutju Katutjalu watjanu, "Yukiri palatja parrpatu walytja pakanu, nyuntu kurrrira pakaltjingantjawiya. Tjintu kutju ngarala wiyarringanyingka nyuntu yukiri palaku altururringu. Nyuntu yukiriku altururrintjia nguwanpa ngayuluna tjanampa Ninapanya ngurrara tjutaku altururringanyi. Palyana tjanampa yaltururringanyi, yanangu tjuta palaku, pipirri pala tjutaku, kuka pala tjutakutarra."

## Makaya

*Makayalu tjananya marrkulku*

*Makaya 1:1—3:12*

<sup>1-16</sup> (1; 2; 3) Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tjuta yalatjiya nyinangi, Tjuutjamanya, Yiyiatjanya, Yitjikayanya. Mayutju paluru tjana nyinanytjala, Makayalu tjananya Katutjanya wangkarra marrkulpayi. Yalatji tjananya yanangu tjuta Makayalu langangkatjunu, "Kutjupa tjutangkunyurra kuya palyalkitjangku mungangka kanangku ngarrirra kulilpayi. Kuliranyurra pakara yalatji kuya palyalpayi. Maralpa tjutaku waala panatarra nguntilyira mulyatangku mantjilpayi. Nyurrangarri pikangku pungkula tjananya waala, pana yulytja uwankarra tjanampa mulyatangku mantjilpayi. Nyurrangarri mayutju tjutangku tjanampa maralpa tjutaku tjukarurrungku palyalwiyangku wantipayi. Mani yungkunyutjala kutju tjanampa nyurrangarri palyalpayi, manitjirratjangku. Tjukarurrungku tjanampa nyurrangarri palyanmara maniku kulilwiyangku. Kutjupa tjutangkunyurra Katutjaku wangka watjalpayi nguwanpangku manikitjangku nintilpayi. Tjukarurrungku maniku kulilwiyangkunyurra nintilmara.

"Tulkuku mayutju tjutangkutarra manikitjangku nintilpayi. Yalatji wiyawanangku nyurrangarri kulilpayi, 'Palyala irriti nyinangutja nguwanpa kuya nyinaku, mayutju Katutjanya walytjalampa nyinanyi, wiyalanya panitjimilalku.' Yalatji wiyawanangkunyurra kulini. Yilta Katutjalu nyurranya kuya palyalpayi tjuta panitjimilalku." Makayalu tjananya Katutjaku wangka piyuku yalatji watjanu, "Ngayulu nyurranya Katutjalu yilta panitjimilalku. Nyurrangarrimpa ngurra Tjarutjalumanya kutjupa tjutangku ngalyankula yulpura wiyalku. Yulpurringkula ngarrirra wanimalpa."

## 2

*Makayalu tjananya marrkulku*

*Makaya 1:1—3:12*

<sup>1-13</sup> (1; 2; 3) Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tjuta yalatjiya nyinangi, Tjuutjamanya, Yiyiatjanya, Yitjikayanya. Mayutju paluru tjana nyinanytjala, Makayalu tjananya Katutjanya wangkarra marrkulpayi. Yalatji tjananya yanangu tjuta Makayalu langangkatjunu, "Kutjupa tjutangkunyurra kuya palyalkitjangku mungangka kanangku ngarrirra kulilpayi. Kuliranyurra pakara yalatji kuya palyalpayi. Maralpa tjutaku waala panatarra nguntilyira mulyatangku mantjilpayi. Nyurrangarri pikangku pungkula tjananya waala, pana yulytja uwankarra tjanampa mulyatangku mantjilpayi. Nyurrangarri mayutju tjutangku tjanampa maralpa tjutaku tjukarurrungku palyalwiyangku wantipayi. Mani yungkunyutjala kutju tjanampa nyurrangarri palyalpayi, manitjirratjangku. Tjukarurrungku tjanampa nyurrangarri palyanmara maniku kulilwiyangku. Kutjupa tjutangkunyurra Katutjaku wangka watjalpayi nguwanpangku manikitjangku nintilpayi. Tjukarurrungku maniku kulilwiyangkunyurra nintilmara.

"Tulkuku mayutju tjutangkutarra manikitjangku nintilpayi. Yalatji wiyawanangku nyurrangarri kulilpayi, 'Palyala irriti nyinangutja nguwanpa kuya nyinaku, mayutju Katutjanya walytjalampa nyinanyi, wiyalanya panitjimilalku.' Yalatji wiyawanangkunyurra kulini. Yilta Katutjalu nyurranya kuya palyalpayi tjuta panitjimilalku." Makayalu tjananya Katutjaku wangka piyuku yalatji watjanu, "Ngayulu nyurranya Katutjalu yilta panitjimilalku. Nyurrangarrimpa ngurra Tjarutjalumanya kutjupa tjutangku ngalyankula yulpura wiyalku. Yulpurringkula ngarrirra wanimalpa."

## 3

*Makayalu tjananya marrkulku*

*Makaya 1:1—3:12*

<sup>1-12</sup> (1; 2; 3) Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tjuta yalatjiya nyinangi, Tjuutjamanya, Yiyiatjanya, Yitjikayanya. Mayutju paluru tjana nyinanytjala, Makayalu tjananya Katutjanya wangkarra marrkulpayi. Yalatji tjananya yanangu tjuta Makayalu langangkatjunu, "Kutjupa tjutangkunyurra kuya palyalkitjangku mungangka kanangku ngarrirra kulilpayi. Kuliranyurra pakara yalatji kuya palyalpayi. Maralpa tjutaku waala panatarra nguntilyira mulyatangku mantjilpayi. Nyurrangarri pikangku pungkula tjananya waala, pana yulytja uwankarra tjanampa mulyatangku mantjilpayi. Nyurrangarri mayutju tjutangku tjanampa maralpa tjutaku tjukarurrungku palyalwiyangku

wantipayi. Mani yungkuny tjala kutju tjanampa nyurrangarri palyalpayi, manitjirrat-jangku. Tjukarurrungku tjanampa nyurrangarri palyanmara maniku kulilwiyangku. Kutjupa tjuṅangkunyurra Katutjaku wangka watjalpayi nguwanpangku manikitjangku nintilpayi. Tjukarurrungku maniku kulilwiyangkunyurra nintilmara.

“Tuḷkuku mayutju tjuṅangkuṭarra manikitjangku nintilpayi. Yalatji wiyawanangku nyurrangarri kulilpayi, ‘Palyala irriṭi nyinangutja nguwanpa kuya nyinaku, mayutju Katutjanya walytjalampa nyinanyi, wiyalanya panitjimilalku.’ Yalatji wiyawanangkun-yurra kulini. Yilta Katutjalu nyurranya kuya palyalpayi tjuṭa panitjimilalku.” Makayalu tjananya Katutjaku wangka piyuku yalatji watjaṇu, “Ngayulu nyurranya Katutjalu yilta panitjimilalku. Nyurrangarrimpa ngurra Tjarutjalumanya kutjupa tjuṅangku ngalyankula yuḷpura wiyalku. Yuḷpurringkula ngarrirra wanimalpa.”

## 4

*Makayalu watjalku Kurayitjanya ngula yutirrinytjaku*

*Makaya 4:1—5:15*

<sup>1-13</sup> (4.; 5.) Puḷi palula tjaatji tinanya ngaranyi. Puḷi palunya ngula tinarringkula katulingku ngaraku, puḷi kutjupa tjuṭa ngaranytjala munkarra. Puḷi palulakutu ngayuku tjaatji tinakutuya yaṅangu tjuṭa paṅa kutjupa kutjupa ngurrara yankula tjuṅgurriku. Palulakutu yankukitjangkuya alatji watjalku, “Yarralaka Katutjaku tjaatji tinakutu!, Yitjurilaku ngantitja tjuṭaku mayutju tinakutu. Katutja palurulanya nintilku tjukarurru nyinanytjaku. Kulirala tjukarurru nyinaku. Ngurra palula kutju Tjarutjalumala Katutjalulanya palumpa walytja tjuṭa nintilpayi.”

Kurayitjanya yutirrinytjaku Makayalu yirriṭi watjaṇu. Kurayitjanya yilta yutirrinyt-jala yurrunpa alatji watjaṇu, “Tawunu Pitjiliyamanya wiima ngaranyi Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku ngurrangka. Ngurra palula tawunu tina tjuṭa ngarala waninyi. Tawunu wiima palula Kurayitjanya yutirriku. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku paluru mayutju tinapi tjanampa nyinaku. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku Kurayitja paluru tawunu palula yutirriku.”

## 5

*Makayalu watjalku Kurayitjanya ngula yutirrinytjaku*

*Makaya 4:1—5:15*

<sup>1-15</sup> (4.; 5.) Puḷi palula tjaatji tinanya ngaranyi. Puḷi palunya ngula tinarringkula katulingku ngaraku, puḷi kutjupa tjuṭa ngaranytjala munkarra. Puḷi palulakutu ngayuku tjaatji tinakutuya yaṅangu tjuṭa paṅa kutjupa kutjupa ngurrara yankula tjuṅgurriku. Palulakutu yankukitjangkuya alatji watjalku, “Yarralaka Katutjaku tjaatji tinakutu!, Yitjurilaku ngantitja tjuṭaku mayutju tinakutu. Katutja palurulanya nintilku tjukarurru nyinanytjaku. Kulirala tjukarurru nyinaku. Ngurra palula kutju Tjarutjalumala Katutjalulanya palumpa walytja tjuṭa nintilpayi.”

Kurayitjanya yutirrinytjaku Makayalu yirriṭi watjaṇu. Kurayitjanya yilta yutirrinyt-jala yurrunpa alatji watjaṇu, “Tawunu Pitjiliyamanya wiima ngaranyi Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku ngurrangka. Ngurra palula tawunu tina tjuṭa ngarala waninyi. Tawunu wiima palula Kurayitjanya yutirriku. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku paluru mayutju tinapi tjanampa nyinaku. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku Kurayitja paluru tawunu palula yutirriku.”

## **Yapakaka**

### **Katutjaku wangka watjalpayi tjirripala nyinamalpa, Yapakakanya, Tjipanayanya, Tjirimayanya**

*Yapakaka 1:1—2:20; Tjipanaya 1:1—3:20; Tjirimaya 1:1—36:32*

*Yapakakanya nyinamalpa*

*Yapakaka 1:1—2:20*

<sup>1-17</sup> (1.; 2.) Katutjaku wangka watjalpayingku wati Yapakakalu tjananya Tjutaku walytja ngantitja tjutangka yalatji watjanu, "Ngayuluna Katutjalu Papilunanya ngurrara tjuta nyinatjunku mayutju tjuta nyurrampa nyinanytjaku. Yanangu kutjupa tjutakutarra paluru tjana mayutju tjuta nyinaku, pana tjutawana nyinanytja tjutaku. Papilunanya ngurrara tjutanku nyurrangarrinya Tjarutjalumalakutu yankula pikanku pungku alturuwiyangku. Pana kutjupa kutjupa ngurrara tjuta tjananya pungku." Wati Yapakakalu tjananya piyuku yalatji watjanu, "Papilunanya ngurrara tjutangkuya yankula kuya palyalpayi tjuta mirri pungku, kanya Katutjaku tjukururu nyinapayi tjuta kana kutu nyinaku."

## 2

*Yapakakanya nyinamalpa*

*Yapakaka 1:1—2:20*

<sup>1-20</sup> (1.; 2.) Katutjaku wangka watjalpayingku wati Yapakakalu tjananya Tjutaku walytja ngantitja tjutangka yalatji watjanu, "Ngayuluna Katutjalu Papilunanya ngurrara tjuta nyinatjunku mayutju tjuta nyurrampa nyinanytjaku. Yanangu kutjupa tjutakutarra paluru tjana mayutju tjuta nyinaku, pana tjutawana nyinanytja tjutaku. Papilunanya ngurrara tjutanku nyurrangarrinya Tjarutjalumalakutu yankula pikanku pungku alturuwiyangku. Pana kutjupa kutjupa ngurrara tjuta tjananya pungku." Wati Yapakakalu tjananya piyuku yalatji watjanu, "Papilunanya ngurrara tjutangkuya yankula kuya palyalpayi tjuta mirri pungku, kanya Katutjaku tjukururu nyinapayi tjuta kana kutu nyinaku."

## Tjipanaya

*Tjipanayanya nyinamalpa*

*Tjipanaya 1:1—3:20*

<sup>1-18</sup> (1:1—3:20) Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjutjayanya nyinanytjala, Katutjaku wangka watjalpayingku Tjipanayalu tjananya yalatji watjanu, “Ngayulu Katutjalu ngurra tjutawana yanangu uwankarra mirri pungkula wiyalku, kuka kutjupa kutjupa tjuta, kukawiya tjutatarra. Ngayulu kuya palyalpayi tjuta tjananya mirri pungkula wiyalku. Tjarutjalumanya ngurrara tjuta ngayulu tjananya tawunu kutjupa kutjupa ngurrara tjananya panitjimilalku, kuya palyalpayi tjuta. Kuwarrina nyurrangarrinyatarra panitjimilalku kutjupa tjuta ngayulu nyurrangarrinya mirri pungkula wiyalku. Watalpi yulta palunya yilarringulpi. Ngayulu nyurranya panitjimilantjala putu kuliranyurra ngulu nyinaku. Palunyatjanu ngayukutjunyurra tjukarurrulpi nyinaku. Yulta palula ngayulu tjananya kutjupa kutjupa ngurrara tjuta, panitjimilalwiyangku kanyilku. Palulanguruya ngayuku wangka kulira tjukarurrulpi nyinaku. Ngayunyalpiya kutu walkunmalpa, Katutjanya nguwanpa tjuta walkuntjawiya.”

### 2

*Tjipanayanya nyinamalpa*

*Tjipanaya 1:1—3:20*

<sup>1-15</sup> (1:1—3:20) Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjutjayanya nyinanytjala, Katutjaku wangka watjalpayingku Tjipanayalu tjananya yalatji watjanu, “Ngayulu Katutjalu ngurra tjutawana yanangu uwankarra mirri pungkula wiyalku, kuka kutjupa kutjupa tjuta, kukawiya tjutatarra. Ngayulu kuya palyalpayi tjuta tjananya mirri pungkula wiyalku. Tjarutjalumanya ngurrara tjuta ngayulu tjananya tawunu kutjupa kutjupa ngurrara tjananya panitjimilalku, kuya palyalpayi tjuta. Kuwarrina nyurrangarrinyatarra panitjimilalku kutjupa tjuta ngayulu nyurrangarrinya mirri pungkula wiyalku. Watalpi yulta palunya yilarringulpi. Ngayulu nyurranya panitjimilantjala putu kuliranyurra ngulu nyinaku. Palunyatjanu ngayukutjunyurra tjukarurrulpi nyinaku. Yulta palula ngayulu tjananya kutjupa kutjupa ngurrara tjuta, panitjimilalwiyangku kanyilku. Palulanguruya ngayuku wangka kulira tjukarurrulpi nyinaku. Ngayunyalpiya kutu walkunmalpa, Katutjanya nguwanpa tjuta walkuntjawiya.”

### 3

*Tjipanayanya nyinamalpa*

*Tjipanaya 1:1—3:20*

<sup>1-20</sup> (1:1—3:20) Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjutjayanya nyinanytjala, Katutjaku wangka watjalpayingku Tjipanayalu tjananya yalatji watjanu, “Ngayulu Katutjalu ngurra tjutawana yanangu uwankarra mirri pungkula wiyalku, kuka kutjupa kutjupa tjuta, kukawiya tjutatarra. Ngayulu kuya palyalpayi tjuta tjananya mirri pungkula wiyalku. Tjarutjalumanya ngurrara tjuta ngayulu tjananya tawunu kutjupa kutjupa ngurrara tjananya panitjimilalku, kuya palyalpayi tjuta. Kuwarrina nyurrangarrinyatarra panitjimilalku kutjupa tjuta ngayulu nyurrangarrinya mirri pungkula wiyalku. Watalpi yulta palunya yilarringulpi. Ngayulu nyurranya panitjimilantjala putu kuliranyurra ngulu nyinaku. Palunyatjanu ngayukutjunyurra tjukarurrulpi nyinaku. Yulta palula ngayulu tjananya kutjupa kutjupa ngurrara tjuta, panitjimilalwiyangku kanyilku. Palulanguruya ngayuku wangka kulira tjukarurrulpi nyinaku. Ngayunyalpiya kutu walkunmalpa, Katutjanya nguwanpa tjuta walkuntjawiya.”

## Malakayi

*Wati Malakayilu Katutjaku wangka watjalku*

*Malakayi 1.; 3:1; 4:5*

<sup>1-14</sup> (1.; 3:1; 4:5) Tjuwu tjuṭaya wiyawana nyinanytjala, Katutjalu wati Malakayinya nintin, yankula tjananya palumpa wangka nintintjaku. Wangka tjuṭa tjananya nintinangi, Katutjakulpiya tjukaruru nyinanytjaku. Malakayilu tjananya Katutjaku wangka piyuku yalatji watjanu, "Kulilaya! Wati kutju, ngayuku wangka tjakultjunkupayi, ngayulu Katutjaluna nyurrangarrimpa wantirriyalku, nintintjaku nyurrangarrinya. Palunyatjanu mayutju tina nyurrangarrimpa ngalya yankula nyinaku. Mayutju palumpanyurra patara nyinanytjaku. Paluru yankula ngayuku tjaatji tinangka nyinarra, paluru nyurranya nintilku ngayuku wangka. Paluru nyurrangarrinya watjalku, 'Katutjalu yirriti watjanu nyurrangarrinya yanṭayanṭalkitjangku.'" Malakayilu tjananya Katutjaku wangka yalatji piyuku tjakultjunu, "Kulilaya! Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya watjani. Ngayuku wangka watjalpayinya, Yilaatjanya ngayulu nyurrangarrimpa wantirriyalku yurrunpa. Palunyatjanu ngayuluna tjananya kuya palyalpayi tjuṭa kuutawutjunga wangkarra pikantanku. Palula yurrunpa nyurrampa Yilaatjanya yanku."

### 3

*Wati Malakayilu Katutjaku wangka watjalku*

*Malakayi 1.; 3:1; 4:5*

<sup>1</sup> (1.; 3:1; 4:5) Tjuwu tjuṭaya wiyawana nyinanytjala, Katutjalu wati Malakayinya nintin, yankula tjananya palumpa wangka nintintjaku. Wangka tjuṭa tjananya nintinangi, Katutjakulpiya tjukaruru nyinanytjaku. Malakayilu tjananya Katutjaku wangka piyuku yalatji watjanu, "Kulilaya! Wati kutju, ngayuku wangka tjakultjunkupayi, ngayulu Katutjaluna nyurrangarrimpa wantirriyalku, nintintjaku nyurrangarrinya. Palunyatjanu mayutju tina nyurrangarrimpa ngalya yankula nyinaku. Mayutju palumpanyurra patara nyinanytjaku. Paluru yankula ngayuku tjaatji tinangka nyinarra, paluru nyurranya nintilku ngayuku wangka. Paluru nyurrangarrinya watjalku, 'Katutjalu yirriti watjanu nyurrangarrinya yanṭayanṭalkitjangku.'" Malakayilu tjananya Katutjaku wangka yalatji piyuku tjakultjunu, "Kulilaya! Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya watjani. Ngayuku wangka watjalpayinya, Yilaatjanya ngayulu nyurrangarrimpa wantirriyalku yurrunpa. Palunyatjanu ngayuluna tjananya kuya palyalpayi tjuṭa kuutawutjunga wangkarra pikantanku. Palula yurrunpa nyurrampa Yilaatjanya yanku."

### 4

*Wati Malakayilu Katutjaku wangka watjalku*

*Malakayi 1.; 3:1; 4:5*

<sup>5</sup> (1.; 3:1; 4:5) Tjuwu tjuṭaya wiyawana nyinanytjala, Katutjalu wati Malakayinya nintin, yankula tjananya palumpa wangka nintintjaku. Wangka tjuṭa tjananya nintinangi, Katutjakulpiya tjukaruru nyinanytjaku. Malakayilu tjananya Katutjaku wangka piyuku yalatji watjanu, "Kulilaya! Wati kutju, ngayuku wangka tjakultjunkupayi, ngayulu Katutjaluna nyurrangarrimpa wantirriyalku, nintintjaku nyurrangarrinya. Palunyatjanu mayutju tina nyurrangarrimpa ngalya yankula nyinaku. Mayutju palumpanyurra patara nyinanytjaku. Paluru yankula ngayuku tjaatji tinangka nyinarra, paluru nyurranya nintilku ngayuku wangka. Paluru nyurrangarrinya watjalku, 'Katutjalu yirriti watjanu nyurrangarrinya yanṭayanṭalkitjangku.'" Malakayilu tjananya Katutjaku wangka yalatji piyuku tjakultjunu, "Kulilaya! Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya watjani. Ngayuku wangka watjalpayinya, Yilaatjanya ngayulu nyurrangarrimpa wantirriyalku yurrunpa. Palunyatjanu ngayuluna tjananya kuya palyalpayi tjuṭa kuutawutjunga wangkarra pikantanku. Palula yurrunpa nyurrampa Yilaatjanya yanku."

## Maatjuwulu Tjunutja Yiitjunyatjarra

### *Yiitjuku walytja yurruntitja tjuṭa*

<sup>1</sup> Yini ngaa tjuṭaya Yiitju Kurayitjaku walytja tjuṭaya nyinangi. Yiitju Kurayitjanya mayutju Tapitaku walytja ngantitja nyinangi. Mayutju Tapitanya Yipuramaku walytja ngantitja nyinangi. <sup>2</sup> Yipuramalu katja Yatjikanya mantjinu. Yatjikalu katja Tjikupanya mantjinu. Tjikupalu katja tjuṭa mantjinu. Tjuutanya palumpa katja nguruṭitja nyinangi. <sup>3</sup> Tjuutalu katja kutjarra mantjinu. Piritjanya palumpa katja yurruntitja nyinangi, kutjupara palumpa katja nyinangi Tjiranya. Palumpa kutjarraku maama kungka Tamanya nyinangi. Piritjalu katja Yitjarunanya mantjinu. Yitjarunalu katja Ramanya mantjinu. <sup>4</sup> Ramalu katja Yaminitapanya mantjinu. Yaminitapalu katja Natjananya mantjinu. Natjanalu katja Tjalmananya mantjinu. <sup>5</sup> Tjalmanalu katja Puwatjanya mantjinu. Puwatjaku maama Rayapanya nyinangi. Puwatjalu katja Yuupitanya mantjinu. Yuupitaku maama Ruutjanya nyinangi. Yuupitalu katja Tjiitjiyinya mantjinu. <sup>6</sup> Tjiitjiyiku katja mayutju tiṅa, Tapitanya nyinangi. Tapitalu katja Tjalamananya mantjinu. Tjalamanaku maama Tapitalu tjulyara kanyinigi, wati Yurayaku miitja. <sup>7</sup> Tjalamanalu katja Riyupumanya mantjinu. Riyupumalu katja Yapayitjanya mantjinu. Yapayitjalu katja Yiitjanya mantjinu. <sup>8</sup> Yiitjalu katja Tjiyutjapatanya mantjinu. Tjiyutjapatalu katja Tjurumanya mantjinu. Tjurumalu katja Yatjanya mantjinu. <sup>9</sup> Yatjyalu katja Tjuutjamanya mantjinu. Tjuutjamalu katja Yiitjanya mantjinu. Yiitjalu katja Yitjikayanya mantjinu. <sup>10</sup> Yitjikayalu katja Manatjanya mantjinu. Manatjalu katja Yiimutjanya mantjinu. Yiimutjalu katja Tjutjayanya mantjinu. <sup>11</sup> Tjutjayalu katja tjuṭalpi mantjinu. Palumpa katja yurruntitja Tjikunayanya nyinangi. Palulanguru Papiulunanya ngurrara tjuṭangu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa tjananya ngurra Papiulunakutu katirra kanyinigi.

<sup>12</sup> Tjikunaya paluru katja Tjiltilanya mantjinu. Tjiltilalu katja Tjarapapulanya mantjinu. <sup>13</sup> Tjarapapulalu katja Yapiyutanya mantjinu. Yapiyutalu katja Yilayakimanya mantjinu. Yilayakimalu katja Yiitjuranya mantjinu. <sup>14</sup> Yiitjuralu katja Tjatakanya mantjinu. Tjatakalu katja Yiikimanya mantjinu. Yiikimalu katja Yiliyutanya mantjinu. <sup>15</sup> Yiliyutalu katja Yalitjanya mantjinu. Yalitjalu katja Matanya mantjinu. Matalu katja Tjikupanya mantjinu. <sup>16</sup> Tjikupalu katja Tjutjupanya mantjinu. Tjutjupalu miitja Miirinya mantjinu. Mirrilu katja Yiitjanya mantjinu. Yaṅangu tjuṭangu Yiitjanya yini kutjupa watjalpayi, Kurayitjanya, Katutjalu yirriti watjara wantirriyaṅutja. <sup>17</sup> Yalatji Yipuramaku walytja ngantitja tuwalpala nyinarra wiyarrinytjala mayutju Tapitanyalpi nyinangi. Palulanguru mayutju Tapitaku walytja ngantitja tuwalpala nyinarra wiyarrinytjala Papiulunanya ngurrara tjuṭangu tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa, ngurra Papiulunakutu katirra kanyinigi. Paluru tjanampa mayutju Tjikunayanya ngurra palula nyinangi. Palulanguru palumpa walytja ngantitja tuwalpala nyinarra wiyarrinytjala ngantitja Tjutjupalu Miirilulpipula katja Yiitjanya Kurayitjanya mantjinu, Katutjalu irriti watjara ngalya wantirriyaṅutja.

### *Yiitju Kurayitjanya pipirri wiima yutitjarringku*

<sup>18</sup> Yiitju Kurayitjanya yalatji mantangka yutitjarringku. Palumpa maama Miirinya wati Tjutjupaku pikatja walytja nyinangu. Ngurra kutjunga wiyapula nyinapayi, kutju iitjipula nyinapayi. Miiri paluru watiku ngurra nyinangu, paluru pikatja palumpa walytjaku paṅaningi. Palunyatjanu ngula paluru wilalirringku, Katutjaku kurrupangu palunya puritjunanyingka. <sup>19</sup> Tjutjupalu Miirinya wati kutjupangka ngarringutjankakutjura kulinu. Paluru Miiriku palya kutura nyinangi pikarriwiya. Paluru yalatji kulinigi, "Kutjupa tjuṭakutuṅa wiya watjalku Miirinyatjarra. Palunya kutjupa watjara wantirriyalku yarrkayarrkangu, tjuṭangu kulilpayingka. Ngaatja wiya ngayuku miitja nyinaku."

<sup>20</sup> Wangka palunya paluru yurrukulirinangi. Katutjalu ilkari ngurrara Tjutjupalakutu ngalya wantirriyaṅu, kutu yurrukulintjala. Tjutjupalu tjukurra nyangu ilkari ngurrara ngalya tjarukatingutja wangka watjalkitja. Paluru Tjutjupanya watjanu, "Tjutjupa. Nyuntu mayutju Tapitaku walytja ngantitja nyinanyi. Wangka ngaatjanya kulila! Miirinyatjarra nyuntu wiya puntura yurrukulintjaku. Palya nyuntu yankula yalirrapulan nyinanytjaku. Paluru tjunitjarralpi nyinanyi, Katutjaku kurrupangu puritjunutjanga. <sup>21-25</sup> Paluru katja mantjilku. Katja palunya nyuntu yini watjala!, 'Yiitjanya'. Yilta paluru tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa ngulytjura kanyilku,



kuya tjanampa waṅirra, kana kutu tjana nyinanytjaku.” Yalatji Katutjaku ilkari ngurrarangku Tjutjupanya watjanu.

Tjutjupanya yanku ngarrirra kanarringkula pakara yanu Miirinya yaṅtingu, Katutjakuṅu ilkari ngurrarangku watjanutjangka. Nyinarrapula wiya tjungu ngarringi, ngula katja yutitjarringutjangka kutju ngantipula tjungu ngarringu. Pipirri paluru yutitjarringutjangka katja wiima paluru yini watjanu, “Yiitjunya”.

Yalatji Miirilu ilta katja mantjinu watiku ngurrpangku. Palunya nguwanpa Katutjaku wangka watjalpayingku yirriti watjanu yalatji,

“Ngula, kungka watiku ngurrpangku katja mantjilku. Yaṅangu tjuṅangku katja palunya yini yalatji watjalku, ‘Katutjakuṅu nganaṅala nyinanyi.’”

## 2

*Wati maṅkurrpaya kakarraranguru yanku*

<sup>1</sup> Yalatji Yiitjunya puunarringu manta Tjuutiyaala tawunu Pitjiliyamala, mayutju tina Yirutanya nyinangitjangka. Palulanguruya wati ninti maṅkurrpa kakarraranguru Tjarutjalumalakutu yanu. Paluru tjana pintirri tjuṭa nyakula kulilpayi. <sup>2</sup> Tjarutjalumala paluru tjana yaṅangu tjuṭa tjapiṅu yalatji, “Tjuwu tjuṭaku mayutju tina, yaalytjingga ngarrinyi?, kuwarri paluru puunarringu. Kakarrara nganaṅatju pintirri kutjupa nyangu. Nyakulalatju kulinu, ‘Pintirri nyarrangku nganaṅanya nintini mayutju kutjupalpi yutirringutjangka.’ Mayutju palunya nyakula walkulkitjalatju ngalyanu.”

<sup>3</sup> Wangka palunya mayutju Yirutalulpi kulira yurrukulingi, “Ngayulu tjinguru mayutju nyinarra wiyarringku.” Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭangku kulinu, “Tjinguru Yirutalu tjuulytji tjuṭa watjalku nganaṅanya pungkunyutjaku, mayutju kutjupaku nganaṅa ngulytjurritjipingka.” <sup>4</sup> Yirutalu watjanu tuluku mayutju tjuṭa, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭaṭarra ngalya yankula tjungurrinytjaku. Tjungura tjananya tjapiṅu yalatji, “Katutjalu watjanu yirriti Kurayitjanya ngalyankunyutjaku. Ngurra yaalytjingga paluru puunarriku?” <sup>5</sup> Tjana watjanu, “Katutjaku wangka watjalpayingku piipangka wakanu paluru manta Tjuutiyaala tawunu Pitjiliyamala puunarriku. Yalatji paluru wakanu,

<sup>6</sup> “Tawunu Pitjiliyamanya ngurrara tjuṭangku, kulilaya! Wiya nyurrangarrimpa ngurra mungutja ngaranyi, ngurra puntu.

Manta Tjuutiyaalawana ngurra tjuṭa ngaranyi. Ngurra palula tjanala wirriṅi Pitjiliyamanya ngaranyi, ngurra puntu.

Nyurrangarrimpa ngurrangka mayutju tina yutirriku. Paluru tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa yaṅayaṅanmalpa. Ngayuku walytja tjuṭa tjana nyinanyi.”

<sup>7</sup> Palulanguru Yirutalu watjanu palumpa waarrkana yankula wati ninti maṅkurrpa palunya yalatji watjantjaku, “Ngalyarraya wangkanytjaku!” Wiya Yirutalu palumpa waarrkana kutjupa tjuṭangka tjakultjunu, kakarrara ngurrara tjuṭangka wangkakitjangku. Palulanguru kakarrara ngurrara paluru tjana ngalyankula nyinanytjala Yirutalu tjananya tjapiṅu yalatji, “Yaalytjingaranyurra nyangu?, pintirri paluru yutirringutja.”

<sup>8</sup> Paluru tjana watjanu, “Yuwa, nganaṅatju nyangu, irriti pintirri paluru yutirringu.” Yirutalu tjananya watjanu, “Tawunu Pitjiliyamalakutu yankula nyurrangarri purinytjungku ngurrila!, pipirri wiima palumpa. Nyakula ngalyankula ngayunya tjakultjorra!, ngayululpina yankula palunya pulkapungkunyutjaku.”

<sup>9-10</sup> Wangka palunya kulira tjana yanu. Waalanguru tjana pakalkatirra pintirri palunya nyakula yunyparringu. Yunyparringkula tjana piyuku wanaṅingi. Pintirri paluru yurrunarringu tjanampa yankula ngarakatingu ngurra kutjungka tawunu Pitjiliyamala. Ngurra palula Yiitjunya pipirri wiima ngarringi. <sup>11</sup> Ngurra palulaya tjarrparra nyangu maamararra, Miirinya pipirri wiimatarra. Nyakulaya pupakatirra mayutju tina kulira pipirri wiima palunya tjana pulkapungangi. Palulanguru yulytja tjuṭaya yankula mantjinu yungkukitjangku pipirri wiima palunya. Kuulta tjuṭa, tjira panti palyatjarra, mirritjina nguwanpaṭarra tjana palunya yungu. <sup>12</sup> Palulanguru tjana tjukurra nyanganyingka Katutjalu tjanaku marrkuṅu wiya Yirutalakutu piyuku yankunyutjaku. Palulanguruya ngurra walytjakutu yiwarra kutjupawana yarrka yanu, Yirutalamarra.

*Yitjipilakutuya yanku Yirutalamarra*

<sup>13</sup> Kakarrara ngurrara paluru tjana ngurrakutu yananyingka nganti, Tjutjupalu tjukurra nyanganyingka, Katutjakuṅu ilkari ngurrarangku tjakultjunu yalatji, “Ngurra ngaatja wantirra parrpaṭu pulanya kati!, maamararra manta Yitjipilakutu, mayutju Yirutalamarra. Paluru kulini pipirri palunya mirri pungkukitjangku. Nyurrangarri manta Yitjipila rawa nyinama! Ngayuluṅanta ngurra palula ngula watjalku ngalya katinytjaku pulanya.” <sup>14</sup> Kala, munga palula paluru pakara maamararra katingu manta Yitjipilakutu. <sup>15</sup> Yitjipila tjana maa tjarrparra rawa nyinangi. Palunyatjanu

mayutju Yirutanyalpi wiyarringu. Yilta Tjutjupanyangarri manta Yitjipila nyinanytjala Katutjalu tjananya watjanu palumpa katja Yitjunya, Tjutjupanya Miirinyatarra piyuku manta Yitjurilalakutu yankunytjaku. Yalatji nguwanpa Katutjakunu wangka yiltarringu, palumpa wangka watjalpayingku yirriti watjanutja. Paluru yalatji watjanu, "Ngayulu watjanu ngayuku katja manta Yitjipilanguru Tjuutiyalakutu yankunytjaku."

*Tjana ula wiima tjuta tjananya mirri pungku*

<sup>16</sup> Palulanguru mayutju Yirutanya kakarrara ngurrara palumpa tjanampa puntura ngurrkuringu, tjana yarrka anutjangka ngurra walytjakutu. Paluru watjanu palumpa tjuulytji tjuta, yankula ula wiima tjuta mirri pungkunytjaku, tawunu Pitjiliyamala. Pitjiliyamala ila ngurra wiima tjuta ngarangi. Paluru tjananya watjanu ngurra palu-lawanatarra ula wiima tjuta mirri pungkunytjaku. Yalatji tjananya watjanu, "Ula wiima tjuta yiiya kutjarrangka puunarringutja tjtanyurra mirri pungkunytjaku. Ula wiima ngarripayi tjuta, maramara yankupayi tjuta, tjina parra yankupayi tjtatarra mirri puwa!" Yirutalu yirriti kulinu yalatji, "Kakarrara ngurrara tjtangku yiiya kutjarrangka nyangu pitjirri yutirrintyjala. Yalatji tjana ngayunya watjanu. Palulanguru mayutju paluru yiiya kutjarrangka puunarringu." Yalatji kulira Yirutalu tjananya watjanu ula wiima yiiya kutjarra nyinangutja tjuta mirri pungkunytjaku, Yitjunya ula wiima mirri pungkukitjangku tjungura.

<sup>17</sup> Palulanguru Yirutaku tjuulytji tjtangku yankula ula wiima tjuta mirri pungkuyinangi. Yalatji paluru tjana ula wiima tjuta pungkunytjala Katutjaku wangka yiltarringu. Wangka panyapa Katutjaku wangka watjalpayingku Tjirimayalu yirriti watjanu yalatji, <sup>18</sup> "Tawunu Ramala Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta ngurrangka yulamalpa pipirri wiima tjuta mirri punganyingka. Pipirri wiima tjuta mirrirringku. Kutjupa tjtangku tjananya puwu marrkulku, kutuya yulamalpa."

*Yitjipilanguruya manta Yitjurilalakutu yanku*

<sup>19</sup> Palulanguru mayutju Yirutanya mirrirringu. Tjutjupanya manta Yitjipila yanku ngarrirra tjukurrrpa nyanganyingka, Katutjaku ilkari ngurrarangu palunya jakultjunu yalatji, <sup>20</sup> "Pakaralpi pulanya maamararra kati manta Yitjurilalakutu! Yirutalunggarri nyuntupa katja mirri pungkukitjangku kuliningi. Kala paluru tjana mirrirringu." <sup>21</sup> Palulanguru Tjutjupalu pulanya maamararra katingu manta Yitjurilalakutu. <sup>22</sup> Ngururrpaya yankula tjakulpa kulinu yalatji, "Yirutaku katja, Yakilayutjanalpi Tjuutiyanya ngurrara tjtaku mayutju tinlpi nyinanyi." Wangka panyapa Tjutjupalu kulira ngulurringu. Paluru piyuku tjukurrrpa nyangu. Katutjaku ilkari ngurrarangu marrkunu wiya manta Tjuutiyalakutu yankunytjaku. <sup>23</sup> Palulanguru Tjutjupalu pulanya katingu manta Kaliliyalakutu, tawunu Natjaritjalakutu. Tawunu palulaya nyinangi. Tawunu palula Yitjunya nyinanytjala Katutjaku wangka kutjupa iltarringu. Palumpa wangka watjalpayi tjtangku yirriti watjanu yalatji, "Yanangu tjtangku watjalku, 'Paluru Natjaritjanya ngurrara.'"

### 3

*Tjaanalul tjananya tjakultjurinkuku*

<sup>1</sup> Yitjunya ngurra palula tinarringkula wati rawa nyinangi. Palulanguru manta Tjuutiyala Tjaananya ngurra kapiwiyawana nyinapayi. Paluru Katutjaku wangka yanangu tjtangka tjakultjunkturupayi, kapingkatarra tjananya tjarrpatjungkula papatatjimilalpayi. <sup>2</sup> Yalatji tjanala tjakultjunkturupayi, "Nyurrangarri kuya palyara nyinapayi. Yalatji palyalwiyangkuya wanti!, Katutjakuya tjukururru nyinama! Katutjalu tjananya kuwarri yanangu tjuta ngulytjuku. Yilta palunya yilarringulpi." <sup>3</sup> Yaatjayalu, Katutjaku wangka watjalpayingku wangka Tjaananyatjarra yalatji watjanu, "Paluru yankula ngurra kapiwiyawanangka nyinaku. Ngurra palula yanangu tjuta yankula tjungurriku palumpa wangka kulilkitja. Paluru tjananya yalatji watjalku, 'Yiwarra tjukururruwanaya nyinama!, mayutju tina paluru nyurrangarrinya ngalyankula nintilku.'"

<sup>4</sup> Tjaananya tjaata kutjupatarra nyinangi, kamula yinyutjanutarra. Pilta kamula pangkitjanutarra nyinangu. Tjintilyka ngalypurutarra ngalkura nyinapayi. <sup>5</sup> Pana Tjuutiyanya ngurrara tjtaya tawunu Tjarutjalumanya ngurrara tjtatarraya Tjaanalakutu yankula yila ngarangi, palumpa wangka kulilkitja. <sup>6</sup> Tjaanalakutuya kuya palyalpayi tjtangku tjakultjunkturupayi, Katutjala kurungka. Yanangu kutjutu kutjutungkuya tjakultjunanyingka Tjaanalul tjananya kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilalpayi, karru yini Tjuutanala.

<sup>7</sup> Paratji tjuṭa, mayutju kutjupa tjuṭaṭarra Tjaanalakutu yanu kapingka papatatjimilantjaku. Paluru tjananya watjanu yalatji, "Pilkatji tjuṭa, warungkamarra tjalkalungkunytja nguwanpa, nyurrangarri nyinanyi, Katutjalu nyurranya ngula warungka kutjaltjipingkamarra. Nyurrangarri yalatji palulamarra ngayulakutu ngalya yanu ngayulu nyurrangarrinya kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilantjaku.<sup>8-9</sup> Manṅurr manṅurrpangkunyurra ngunyti watjalpayi, 'Ngayulu kuya palyantjawiya, tjukarurrulpi nyinanyi.' Kutunyurra wiyawana nyinanyi, ngunyti. Katutjaku tjukarurru nyurrangarri nyinanytjaku. Wiyanyurra wiyawanangu kulintjaku yalatji, 'Wiyala yurrukulira nyinanytjaku, Yipuramanya walytja tinalama yirriti nyinapayi, nganaṅa palumpa ngantitja tjuṭa nyinanyi. Katutjanyalampa yunypa nyinanyi, Yipuramaku yunypa nyinanytja nguwanpa. Palulanguru wiya Katutjalulanya kuya palyalpayi tjuṭa iluntara wiyalku.' Ngayulu Tjaanalu nyurrangarrinya watjani. Katutjalu yunyjtjurirra nyurrangarrinya wiyara, Yipuramaku walytja kutjupa tjuṭa puli ngaa tjuṭatjanu palyara nyinatjunku.<sup>10</sup> Kuya palyantjawiyanurra Katutjaku tjukarurru nyinanytjaku, Katutjalu nyurranya mulyarrarrirra pungkula wiyaltjipingka. Watiya mangarriwiya kutu ngaranyingka nyakula watingku mangarri pakantjaku putu patara, yilipitjarrangu yatura waniku warungka. Watiya palunya kuya yanangu nguwanpa nyinanyi. Katutjalu nyakula putu patara tjukarurrirrinytjaku, pungkula warungkalpi yuntura waniku."

<sup>11</sup> Tjaanalu tjananya piyuku watjanu, "Ngayuluna nyurrangarrinya kapingka kutju papatatjimilalpayi, nyurrangarri kuya wantirra tjukarurru nyinakitjangku kulintjala. Kutjupa mayutju tinanya ngalya yanku, ngayula nganti. Paluru nyurrangarrila Katutjaku kurrumpa tjarrpatjunku. Yilta paluru mayutju tina nyinaku, ngayulunara mayutju nganti nguwanpa.<sup>12</sup> Kurayitja paluru kanilpatjarra nguwanpa nyinaku, tjiita tjuṭa kutju mantjilkitja. Mangarri wanguṅu nguwanpa mantjira tjunku, kanilpangka, tjampi kutju waniku warukutu. Waru palunya kutu kampamalpa. Yara palunya nguwanpa Kurayitjalu ngula kuutawutjungka yanangu palumpa walytja tjuṭa ngurrtjara tjunku, palumpa ngurrangka nyinanytjaku. Kuya palyalpayi tjuṭa payira iyalku warukutu."

#### *Tjaanalu papatatjimilalku Yiitjunya*

<sup>13</sup> Palulanguru manta Kaliliyilanguru Yiitjunya yanu karru Tjuutanalakutu Tjaanalakutu, kapingka paluru tjarrpatjungkula papatatjimilantjaku.<sup>14</sup> Yiitjunya Tjaanala papatatji mantjilkitjangku tjapintjala Tjaanalu putu marrkunu yalatji, "Wiya. Nyuntu ngayunyaṅin kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilantjaku."<sup>15</sup> Yiitjulu palunya watjanu, "Nyuntu palya ngayunya kuwarri tjarrpatjungkula papatatjimilantjaku, Katutjanya yalatjiku yunyparringanyi." Palulanguru Tjaanalu yuwa wangkangu.<sup>16</sup> Tjaanalu Yiitjunya tjarrpatjungkula papatatjimilantjala, ilkari alytjurarringu. Yiitjunya kapinguru pakara ngaranytjala Tjaanalu nyangu Katutjaku kurrumpa paalkara nguwanpa tjarukatinytjala Yiitjulakutu.<sup>17</sup> Palulanguru ilkaringuru Katutjalu watjanu Yiitjunya yalatji, "Nyuntu ngayuku katja, yunyjtjananta nyinanyi. Punturananta yunypa nyinanyi, nyuntupa."

## 4

#### *Mamuku mayutjungku Yiitjunya tjingapungku*

<sup>1</sup> Katutjaku kurrunpangku Yiitjunya yaltirra katingu ngurra kapiwiyawana, mamuku mayutjungku Yiitjunya tjingapungkunytjaku, waarrka kuya palumpanu palyantjaku.

<sup>2</sup> Ngurra palula Puratiji tjikitiypala nyinayinangi. Ngurra palula mangarri ngalkuwiya rawa nyinarra, paltjatjirratjarringu.<sup>3</sup> Palulanguru mamuku mayutjungku yalatji watjanu, "Tjinguru nyuntu Katutjaku katja nyinarra puli pala tjuṭa mangarri palyala ngalkukitjangku!"<sup>4</sup> Yiitjululpi watjanu, "Katutjaku wangka ngaranyi alatji, 'Wiya mangarri kutju ngalkura yanangu kana kutu nyinaku, Katutjanya kulira kutju kana kutu paluru nyinaku.'"

<sup>5</sup> Putu tjingapungkula tawunu Tjarutjalumalakutu mamuku mayutjungku Yiitjunya yaltirra katirra tjaatji tinangka katu nyinatjunu.<sup>6</sup> Nyinatjungkula watjanu, "Tjinguru nyuntu Katutjaku katja nyinarra katunguru wararrakati!" Mamuku mayutjungku piyuku watjanu, "Katutjaku wangka yalatji ngaranyi, 'Ilkari ngurrara tjuṅangkunta purinytju witera watjaljunku, mantangka punkaltjipingka. Katutjalu watjalku nyuntunyantaya purinytju kanyintjaku.'"

<sup>7</sup> Yiitjulu watjanu, "Katutjaku wangka ngaranyi yalatji, 'Yanangungku wiya Katutjanya watjantjaku, paluru walytjangku kutju kulira palyalpayi.'

Palulanguru ngayulu wiya Katutjanya watjalku ngayunya yantayantantjaku.”  
 8 Mamuku mayutju paluru Yitjunya katuwana katirra puli katu nyinatjuni. Nyinatjungkula nintiningi manta, waala tjuta, mani puntu waalangka ngarrinyangka, yanangu tjutatarra. 9 Nintira watjanura, “Nгаа tjutaku ngayulu mayutju tina nyinanyi. Mayutjungkunanta watjani. Nгаа tjutakunanta mayutju tinalpi nyinatjunku, ngayunya nin mayutju pulkapunganyangka. Nyuntu ngayunya pulkapungku, yilta?”  
 10 Yitjulu watjanu, “Yarra mamu! Katutjaku wangka ngaranyi yalatji, ‘Mayutju Katutjanya kutju pulkapungkula tjukaruru nyinanytjaku.’”  
 11 Mamu paluru puṭu tjingapungkula Yitjunya wantikatingu. Ilkari ngurrara tjutangu Yitjunya ngalya yankula palunya yantayantaningi.

*Manta Kaliliylawana tjananya Yitjulu tjakultjurinamalpa*

12 Palulanguru tjuulytji tjutangkuya Tjaananya witira katirra tjiilangka tjarrpatjuni. Palunya tjarrpatjunutjanga kulira Yitjunya manta Kaliliylakutu yanu. 13 Tawunu Natjaritjalawana yankula tawunu Kapaniyamalakutu yanu, kutu nyinakitja. Tawunu paluru yuru Kaliliyila tjayitjanga ngarangi. Wati yirrititja kutjarra yini Tjipulananya, Naputalina ngurra palula nyinapayi, palumpa kutjarraku walytja ngantitja tjutatarra. 14 Manta palula Yitjunya nyinanyangka Katutjaku wangka yiltarringu, Katutjaku wangka watjalpayingu Yaatajalulu yirriti yalatji watjanu.

15 “Tjipulanaku, Naputaliku ngurra karru Tjuutanala wilurra ngaranyi, yuru tinangka tjayitjanga, manta yini Kaliliyila. Kutjupa tjtaya karru Tjuutanala kakarrara nyinanyi. Palumpa kutjarraku walytja ngantitja tjuta, Kaliliyina ngurrara kutjupa tjutatarra Tjuuwuyiwa tjuta nyinanyi. Yuwankarrangkunyurra wangka ngaatjanyalpi kulintjaku. 16 Nyurrangarri Katutjaku ngurra nyinanyi, kuya palyara nyinapayi. Ngula nyurrangarri Kurayitjaku nintirinytjala palurulpi nyurrangarrimpa kuya waniku.”

17 Palulanguru Yitjulu tjananya yanangu tjuta nintiningi yalatji, “Nyurrangarri kuya palyalwiyangu wantirra, ngayukunu tjakulpa palya kulintjaku. Yalatji kuliranyurra Katutjaku walytja tjtalpi nyinaku. Paluru yirriti watjara wantinyangka yulta palunya yiltarringulpi. Kuwarri paluru tjananya yanangu tjuta ngulytjura yantayantalku.”

*Kuka piitji yurralpayi tjuta tjananya Yitjulu yaltiku*

18 Palulanguru yuru Kaliliyila tjayitiwana Yitjunya yanu. Yankula pulanya nyangu, yurunga niitingitjarrangkupula kuka piitji mantjirinangitja. Wati paluru kutjarra Tjaamananya Yanturunya kaakarrapula nyinangi. Paluru kutjarrangu kuka piitji kaputara mantjinangi, yalatjipula rawa waarrkarpayi. Ngula yanangu tjutangu Kapaamananya palunya yini kutjupa watjalpayi, “Piitanya.” 19 Yitjulu pulanya watjanu, “Tjungulaka yarra! Nyupalipulanu kuka piitji waarrkarringkula mantjilpayi. Ngayulu nyupalinya nintilku waarra kutjupa, Katutjaku wangka nyupali tjanala nintintjaku, yanangu tjutangu, tjana kulira palumpa walytjarrangkunyutjaku, Katutjaku.”

20 Palulangurupula niitingi palunya wantirra Yitjulawana tjungu yanu, yurunga tjayitiwana. 21 Tjana yankula nyangu Tjayimitjanya Tjaananyatarra, paluru kutjarra kaakararra nyinanyangka, tjilpi Tjipitiyiku katja kutjarra nyinanyangka puutangka. Tjungungku tjana nyinarra palyaningitjanga puuta palula, palumpa paapangkutarra niitingi palunya. Yitjulu pulanya nyakula yaltingu. 22 Palulangurupula paapa yini Tjipitiyina, wantikarri, Yitjulawanalpi tjungu yanu.

*Yitjulu tjananya nintira palyarinamalpa*

23 Palulanguru Yitjulu pana Kaliliylawana ngurra tjutawana tjakultjurinangi yalatji, “Kuwarri Katutjalu tjananya yanangu tjuta ngulytjura yantayantalku.” Tjuwuku tjaatji tjutawanatarra paluru tjakultjurinkula mamutjarra tjutaku tjanampa mamu payira wantirriyanangi. Miinta tjutatarra paluru palyarinangi. 24 Yalatji palyarinangitjanga yanangu tjutangkuya Yitjunya tjakultjurinangi, manta Tjiriyalawanangu. Palulanguru yanangu tjutangu Yitjulakutuya katingu, mamutjarra tjuta, parralayitji tjuta, walytja mirrara punkalpayi tjuta. Yitjulu tjananya miinta yuwankarra palyaningi. 25 Yanangu tjutalingkungkuya Yitjunya wanara kulirinkupayi, Kaliliyina ngurrara tjutangu, Tikapulitjanya ngurrara tjutangu, Tjarutjalumanya ngurrara tjutangu, manta Tjuutiyanya ngurrara tjutangu, karru Tjuutanala kakarrara nyinapayi tjutangukutarra.

5

*Yitjulu tjananya nintilku pulangka, yunypaya nyinanytjaku*

<sup>1</sup> Yanangu tjuṭa tjungurringkula ngarala waṅinyingka nyakula Yiitjanya pulingka kalpangu katunguru tjananya nintilkitja. Paluru kalparra nyinanytjala palumpa kutungulu tjuṭa tjungurringkula palula yila nyinangi. <sup>2</sup> Nintilkitjangku tjananya yalatji watjanu, <sup>3</sup> “Maralpa kutjupa tjuṭa Katutjaku tjukaruru nyinanyi. Katutjalu tjananya purinyangu kanyinmalpa. Yalatji kulira tjana yunypa nyinaku. <sup>4</sup> Walytja wiyarrinytjala yulapayi tjuṭa Katutjalu tjananya alturrunytjangku kanyilku. Yalatji kulira tjana yunypa nyinaku. <sup>5</sup> Walytjangku walkuntjawiya tjuṭa Katutjalu tjananya walytja tjuṭa yantayantara kanyilku. Yalatji kulira tjana yunypa nyinaku. <sup>6</sup> Katutjaku tjukaruru nyinakitja yunytjurripayi tjuṭa Katutjalu tjananya yilta ngulytjura kanyilku. Yalatji kulira tjana yunypa nyinaku. <sup>7</sup> Yanangu tjutaku alturrunytjangku kanyilku. Yalatji kulira tjana yunypa nyinaku. <sup>8</sup> Katutjaku kutju tjukaruru nyinapayi tjutangku ngula Katutjala nyinarra palunya yutitja nyakuku. Palunya nyakula tjana yunypa nyinaku. <sup>9</sup> Yanangu tjikipaka marrkulpayi tjuṭa Katutjalu tjananya palumpa walytja tjuṭa yantayantalku. Yalatji kulira tjana yunypa nyinaku. <sup>10</sup> Yanangu tjuṭa Katutjaku tjukaruru nyinanytjala, kutjupa tjutangku tjananya panypurangkula pungkuku. Katutjalu tjananya yilta palumpa walytja tjuṭa yantayantalku. Yalatji kulira tjana yunypa nyinaku.”

<sup>11-12</sup> Yiitjulu tjananya piyuku nintinu yalatji, “Nyurrangarri ngayuku walytja nyinanyingka, kutjupa tjuṭa nyurrangarrimpa tuunlayiki nyinaku. Paluru tjanalpi nyurrangarrinya kanginyungkula panypurangkuku, ngayuku walytjanyurra nyinanyingka. Panypuranganyingka Katutjalu nyurranya purinymara kanyilku. Yalatji kuliranyurra yunypa nyinanytjaku. Ngula paluru nyurranya palumpa ngurrangka kutu kanyilku. Nyurrangarrinya kuwarri panypurangkunyitja nguwanpa, yirriti nyinanytja tjutangku Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭa tjananya panypurangkupayi.”

*Pantu palya nguwanpanyurra nyinanytjaku*

<sup>13</sup> “Pantutjanu kuka palyarripayi. Pantu palunya palya, ngayuku walytja palya tjuṭa nguwanpa. Pantu kapingka rawa ngarrirra kuyarringkupayi, yanangungku pantu palunya wanipayi.

*Yiitjulu yalatji nintilkitjangku yara palunya watjanu. Pantu kuya, kapingka rawa ngarripayi nguwanpa, yanangu tjaampalaya kuya nyinanyi. Ngayuku wangkaya aapwayi kulira tjana ngayuku walytja nyinakitja yunyparripayi. Yalatji yunyparringkula kutjupawanalpiya nyinapayi. Wiyaya ngayuku puntura yunytjurringanyi, kutjupa tjutakuya puntura yunytjurringanyi. Nyurrangarri ngayuku kutu tjukaruru nyinanytjaku.”*

<sup>14</sup> “Waala tjuṭa puli katu ngaraku layititjarra. Yanangu tjutangku layiti nyakula tjungurriku mungangka. Nyurrangarri ngayuku walytja tjuṭa layititjarra nguwanpa nyinanyi. Yanangu ngayuku ngurrra tjutangku nyurrangarrinya nyakula tjungurriku ngayuku wangka kulilkitja.” <sup>15</sup> Yara kutjupa tjananya Yiitjulu watjanu nintilkitjangku, “Laampa tilira wiya turaamangka tjarrpatjunanyi, yuti waralytjunanyi, tilingaranyingka yanangu tjutangku nyakunyitjaku. <sup>16</sup> Nyurrangarri yanangu tjutaku tjukaruru palyantjaku. Yalatjinyurra tjukaruru palyantjala tjana nyurrangarrinya nyaku, laampa waralytjunutja nguwanpa yutitja. Yalatji nyurrangarrinya nyakula tjana paapa Katujanya walkulku tjungurringkulalpi.”

*Muutjaku wangka*

<sup>17</sup> “Tjinguru tjaampalangkunyurra yalatji wiyawana kulini, ‘Yiitju Kurayitjanya mantakutu ngalya yanu Muutjakuṅu wangka panypurangkukitja. Paluru wangka kutjupaṭarra panypurangkukitja ngalya yanu, Katutjaku wangka watjalpayi tjutangku yirriti watjanutja. Wangka palunya panypurangkula paluru nganananya wangka kutjupa nintilku.’ Wangka palunya panypurangkukitja wiyana mantakutu ngalya yanu. Wangka paluru yiltarringu ngayulu mantakutu ngalya yananyingka. Muutjalu panyapa tjutangkuṭarra wangka ngayunytjarra watjara wakalpayi. <sup>18</sup> Wangka ngaatjaya kulila! Muutjaku luwu tjanampa ngarapayi, yirriti nyinanytja tjutaku. Wiya yirriti nyinanytja tjutaku kutju ngarapayi, nganampatarralampa, luwu paluru ngaranyi, wiyarrinytjawiya. Luwu paluru kutu ngaramalpa. Ilkari mantatarra wiyarrinytjawiya, kutu luwu paluru ngaramalpa, wiyarrinytjawiya. <sup>19</sup> Wangka paluru puntulingku, marrkuntja tjuṭa. Marrkuntja kutju tjinguru yanangungku kilytjuntankunyitjala Katutjanya wiya puntura yunyparriku. Tjinguru yanangu paluru kutjupa tjuṭa nintilku marrkuntja palunya tjuṭa kilytjuntankunyitjaku. Yalatji tjananya nintintjala Katutjanya yanangu palumpa wiya yunypa nyinaku. Paluru Katutjaku walytja tjutangka mayutjuwiya nyinaku. Tjinguru yanangu kutjupa mantangka nyinarra marrkuntja palunya tjuṭa kulira tjukaruru nyinanytjala Katutjanya palumpa puntura yunypa nyinaku. Yanangu paluru kutjupa tjuṭa marrkuntja palunya tjuṭaku tjukaruru nyinanytjaku nintintjala,

Katutjanya punta yunypa nyinaku. Paluru Katutjaku walytja mayutju nguwanpa nyinaku. <sup>20</sup> Yanangu tjutangkuya watjalpayi, 'Muutjaku luwu nintilpayi tjuta, Paratji tjutatarraya tjukarurru Katutjaku luwuku nyinanyi.' Paluru tjana wiya Katutjaku luwuku tjukarurru nyinapayi. Nyurrangarri Katutjaku luwuku puntura tjukarurru nyinanytjaku. Yalatjinyurra puntura tjukarurru nyinarra kutju Katutjaku walytja tjutangkalpi tjungu nyinaku."

*Yanangu kutjupaku wiyanyurra mulyarra kutu nyinanytjaku*

<sup>21</sup> Yiitjulu tjananya piyuku nintinu, "Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yirriti nyinanytjala Muutjalu tjananya Katutjaku luwu nintilpayi. Yalatjikunyurra ninti nyinanyi. Muutjalu tjananya yalatji watjanu,

'Yanangu kutjupa wiya mirri pungkunyitjaku.'

Paluru piyuku tjananya watjanu,

'Yanangu kutjupa mirri pungkunyitjala, katirranuyurra kuutawutjungka ngaratjungkula watjantjaku.'

<sup>22</sup> Ngayulu nyurrangarrinya watjani wangka palunya nguwanpa. Walytja kutjupaku ngurrkuringtjanga, Katutjalu palunya ngula kuutawutjungka watjalku. Tjinguru yanangu kutjupangu palumpa walytja yalatji watjalku, 'Nyuntu kuya, pina rama.' Yalatji watjanutjanga Katutjalu palunya ngula kuutawutjungka watjalku. Tjinguru yanangu kutjupangu palumpa walytja pikapikarringkula warrkintjala Katutjalu palunya ngula kuutawutjungka watjara warukutu wantirriyalku.

<sup>23</sup> "Walytja kutjupa tjutaku nyurrangarri kalypa nyinanytjaku. Tjinguru nyuntu tjaatji tinangka Katutjaku tjawirriyili tjunkukitja nyinaku. Yalatji nyinarra nyuntu pina alytjurarringkula yalatji kulilku, 'Nyarratja ngayuku walytjatju ngurrku nyinanyi, kalyparrinytjawiya.' <sup>24</sup> Yalatji kulira tjawirriyili tjunkula wantirra nyuntu yarra!, palula kalypa wangkakitja. Kalypapula wangkarra rayitpayiki nyuntu ngalya yankula nyuntu Katutjaku tjawirriyili palunya katirra tjurra tjaatjanga!

<sup>25</sup> "Yara kutjupaya kulila! Tjinguru wati kutjupangka nyuntu kuya palyalku. Palurunta pikarrirra kuutawutjukutu katikitjangu watjantjala, nyuntu wangkarra kalyparrinytjaku, kuutawutjukutunta katitjipi, mayutju kuutawutju ngurrarangkunta watjara tjiilangka tjarrpatjunktjapingka. <sup>26</sup> Tjinguru mayutju palurunta payina punta yunganyingka putu nyuntu kulilku payina payimilakitjangu."

*Yara palunya nintira Yiitjulu tjananya yalatji watjanu. Ngayuku wangka kulira nyuntu yanangu tjutaku kalypa nyinanytjaku. Kalypa tjanampa nyinanytjawiyangka Katutjalunta ngula kuutawutjungka wangkarra warukutulpi iyalpayingkamarra.*

*Kutjupaku miita wiyara tjulyara kanyintjaku*

<sup>27</sup> "Muutjalu yirriti Katutjaku luwu tjananya watjara nintinu yalatji, 'Wati kutjupaku miita wiyara tjulyara kanyintjaku.' Wangka palumpa yalatjikunyurra ninti nyinanyi.

<sup>28</sup> Ngayulu nyurrangarrinya watjani. Wiya kungka nyakula kulintjaku, ngarrikitjangu. Ngarrikitjangu kulintjala Katutjalu yalatji kulini, 'Ngaangu ngayuku luwu kilytjuntananyi, palula ngarrikitjangu kulira.'"

<sup>29</sup> Yiitjulu tjananya yara kutjupa watjanu, "Nyuntu tjinguru kuru kutjunku kuya palyanutjangu kulira palunya yurrkura wani!, kuya rawangku palyara Katutjaku wangka wantipayingkamarra. Palya nyuntu kuru kutjutjarra Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinaku. Kuru kutjarratjarrangu nyuntu kuya rawangku palyara ilurra ngurra kuyakutu ankuku. Ngurra palula waru tina kutu kampamalpa. <sup>30</sup> Nyuntu tjinguru mara kutjunku kuya palyanutjangu kulira mara palunya kuntara wani!, kuya rawangku palyara Katutjaku wangka wantipayingkamarra. Palya nyuntu mara kutjutjarra Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinaku. Mara kutjarratjarrangu nyuntu kuya rawangku palyara ilurra ngurra kuyakutu anku. Ngurra palula waru tina kutu kampamalpa."

*Wangka palunya Yiitjulu yara nguwanpa watjanu. Nganana wiya kuya palyara kuru yurrkura waninytjaku. Nganana wiya kuya palyara mara kuntara waninytjaku. Yara kuru waninytjatjarra watjara Yiitjulu nganana marrkuni kuya palyara nganana piyuku palyantjawiyangu wantinytjaku. Yalatji wantirra nganana tjukarurru kutu palumpa nyinanytjaku. Yara mara kuntara waninytjatjarra watjara Yiitjulu nganana marrkuni kuya palyara wantirra tjukarurru palumpa nyinanytjaku.*

<sup>31</sup> "Muutjalu tjananya yirriti Katutjaku luwu watjara nintinu yalatji, 'Watingku miita walytjaku yunyitjuwiyarringkula wantirriyalkitjangu piipa wakara yungkulyanytjaku, piipawiya wiya wantirriyantjaku.' <sup>32</sup> Ngayulu nyurrangarrinya watjani yalatji. Watingku miita walytja kanyira, miita kutjupa mantjilkitjangu wiya wantirriyantjaku. Miita walytja wantirriyara kutjupa mantjira Katutjaku luwu kilytjuntananyi. Palya watingku miita walytja wantirriyantjaku, paluru wati kutjupakutu yanutjanga. Tjinguru

watingku miita walytjaku yunytyjuwiyarringkula wantirriyantjala kungka paluru wati kutjupakutu yankula nyinaku. Wati kutjupangka nyinarra kungka paluru Katutjaku wangka kilytjuntanku. Wati palurutarra kungka palula nyinarra Katutjaku wangka kilytjuntanku.”

*Yalatji kutju watjantjaku, “Yuwa, yiltana palyalku”*

<sup>33-36</sup> Yiitjulu tjananya yara kutjupa watjanu, “Muutjalu tjananya yirriṅi Katutjaku luwu watjara nintiṅu yalatji, “Tjinguru nyuntu yanangu kutjupangka yalatji watjalku, “Katutjala kurungka ngayuluṅanta tjukaruru watjani nyuntupa palyalkitjangku. Tjinguru ngayulu palyantjawiyangka Katutjaluni pungkupayingkamarra.” Yalatji watjara nyuntu palumpa tjukaruru palyala!, ramarringkula wantinytjawiyangu.’ Ngayulu Yiitjulu nyurrangarrinya watjani yalatji. Wiyanyurra wangka palunya nguwanpa watjantjaku, wanti! <sup>37</sup> Yalatji kutju nyurrangarri watjantjaku, ‘Yuwa, palyalkunanta.’ Tjinguru kutjupa wayi nyurrangarri watjantjaku, ‘Wiyanta palyalku.’ Tjukarurrunyurra watjantjaku palyalkitjangku. Wiyanyurra yalatji watjantjaku, ‘Katutjala kurungka ngayulu tjukaruru watjani nyuntupa palyalkitjangku.’ Yalatji tjana ngunyti wangkapayi tjuta wangkapayi, wiyanyurra yalatji wangkanytjaku.

<sup>38</sup> “Muutjalu tjananya yirriṅi Katutjaku wangka watjara nintiṅu yalatji, “Tjinguru wati kutjupangkunta marangu kuru pungkula paanganku. Nyuntu palunya ngaparrtjingu kuru pungkula paangantjaku, marangu. Tjinguru wati kutjupangkunta katiti pungkula kilytjuntanku. Nyuntu palunya ngaparrtjingu katiti pungkula kilytjuntankunyutjaku marangu.’ Wangka palunya Muutjalu tjananya watjanu. <sup>39</sup> Ngayulu nyurrangarrinya watjani yalatji. Tjinguru yanangu kutjupangkunta kuya palyantjala nyuntu ngaparrtjingu pungkuyiwangu wanti! Nyuntu kuya palyantjawiyangka tjinguru yanangu kutjupangkunta kantja pungkukunta. Kutjupa tjayiti taanarrira ngara!, kantjanta piyuku pungkunyutjaku. Yalatjinta pungutjangka nyuntu pungkunyutjawiya ngarama! <sup>40</sup> Tjinguru yanangu kutjupangkunta maniku puṅu tjapilku ngaparrtjingu yungkunyutjaku. Maniwiyangka palurunta tjinguru tjaataku tjapilku. Tjaata kuutatarra nyuntu yunypangu yungkunyutjaku palunya. <sup>41</sup> Tjinguru tjuulytjinkunta tjiingapungku palumpa yulytja katirra yila tjunkunyutjaku. Nyuntu wiya ngurra palula tjunkunyutjaku, wirrilira kati!, palumpa ngurrakutu. <sup>42</sup> Tjinguru kutjupangkunta yinkanytjala, yuwa! Kutjupangkunta yulytja ngunyti kanyilkitjangku tjapintjala, yuwara!, ngalytjar-riṅkuwiyangu.

*Yunytyjuwiya tjutaku yunytyjurrirra nyinanytjaku*

<sup>43</sup> “Yirriṅi Muutjalu yanangu tjuta watjara nintilpayi yalatji, ‘Nyurrangarri walytja tjutaku yunytyjurringkula nyinama!, kutjupa tjutakunyurra yunytyjuwiya nyinanytjaku.’ <sup>44</sup> Ngayulu nyurrangarrinya watjani yalatji. Nyurrangarrimpa yunytyjuwiya nyinanytja tjutaku nyurrangarri yunytyju tjanampa nyinanytjaku. Nyurrangarrinya panypurangkula pungkupayi tjutaku Katutjanya tjanampa tjapila! <sup>45</sup> Yalatjinyurra palya nyinarra, mayutju Katutjaku walytja tjutanyurra nyinaku. Katutjalu palumpa kulilwiya tjuta yantayantalpayi, kuya palyalpayi tjutatarra. Yantayantara tjanampa kapi wantirriyalpayi yanangu yuwankarraku. <sup>46</sup> Nyurrangarrimpa walytja tjuta nyurrampa yunytyju nyinanyi. Walytja palunya tjutaku kutjunyurra yunytyju nyinany- ingka, Katutjanya wiya nyurrampa yunyparringanyi. Yanangu ulaataku nyurrangarri yunytyju nyinanytjaku. Palunya nguwanpa Katutjaku kulilwiya tjuta tjanampa walytja tjutaku kutju yunytyju nyinanyi. <sup>47</sup> Nyurrangarrimpa walytja tjuta yunypa nyur- rampa nyinanyi. Walytja palumpa tjanampa kutjunyurra nyakula yunyparringkupayi. Yalatjinyurra walytja tjutaku yunyparringytjala wiya Katutjanya yunyparringanyi. Yalatji nguwanpaya nyinanyi, Katutjaku kulilwiya tjuta. Walytja tjutaku kutjuya nyakula yunyparringkupayi. Nyurrangarri yanangu ulaataku yunyparringytjaku. <sup>48</sup> Yalatjinyurra tjukaruru nyinanytjaku, nyurrangarrimpa paapa ilkari ngurrara tjukaruru nyinapayi nguwanpa.”

## 6

*Yanangu tjutangka kurungka wiya yungkunyutjaku*

<sup>1-4</sup> Yiitjulu tjananya piyuku nintiṅu yalatji, “Katutjaku tjukaruru nyinakitjangku wiyanyurra kulintjaku yalatji, ‘Yanangu tjutangka kurungka ngayulu yanangu maralpa mani yungkuku, yanangu tjutangkuni nyakula walkuntjaku.’ Wiyanyurra yalatji yungkunyutjaku yanangu tjutangka kurungka. Wiyanyurra yalatji kutjupaku tjukaruru palyantjaku, yanangu tjutangka kurungka. Yalatjinyurra yanangungka kurungka palyantjala yanangu kutjupa tjuta kutju nyurrangarrimpa yunyparriku, Katutjanya

wiya nyurrangarrimpa yunyparriku. Wiyanyurra palumpa walytja tjuta nyinaku. Tjaatji ngurrara ngunyntjintju tjutangku yalatji yanangu tjutangka kurungka maralpa tjuta yungkupayi, tjaatji tjutangka, kantina yurilpangkaṯarra. Yuwa, Katutjalu tjananya ngula kuutawutjungka watjalku. Yanangu maralpa mani yungkunytjaku, yanangu tjuta yila ngaranytjawiyangka, paapa Katutjalu kutju nyakula yunyparrinytjaku. Yalatji yunyparringkula nyurrangarrinya paluru ngula palumpa ngurrangka walkulku.

*Yalatji Katutjanya tjapintjaku*

<sup>5</sup> “Tjaatji ngurrara ngunyntjintju tjutangku tjaatjingga ngarala rawangku Katutjanya tjaampilpayi. Paluru tjana kantina yurilpangkaṯarra ngarala Katutjanya rawangku tjaampilpayi, yanangu tjutangka kurungka, yanangu tjutangku kulira yalatji kulintjaku, ‘Inkata palangku rawa Katutjanya wangkarra tjaampilpayi. Paluru ilta ingkata palyalngku.’ Wiya nyurrangarri yalatji kulira yanangu tjutangka kurungka Katutjanya tjaampilpayi. Ngula Katutjalu palunya tjananya kuutawutjungka watjalku. <sup>6</sup> Tjinguru nyuntu Katutjanya tjaampilkitjangu kulira ngurrangka tjarrpara tuuwa patira kutjungku nyinarra palunya tjaampilkitjangu, yanangu kutjupangkunta nyakutjippingka. Nganapa wiya nyuntunya nyakuku, paapa Katutjalunta nyakula ngula walkulku palumpa ngurrangka.”

<sup>7</sup> Yiitjulu tjananya piyuku nintinu, “Katutjaku ngurra tjutangku ngunyntji Katutjanya nguwanpa rawangku tjaampilpayi. Yalatjiya kulini, ‘Nganampa mayutju ilkarangka nyinanyi. Nganapa palunya wiya kutjungara tjapira wantinytjaku, palurulanya kulira wantijippingka. Nganapa palunya rawangku tjaampilkitjangu palurulanya parrpatungku kulilku.’ Wiyanyurra yalatji rawangku Katutjanya ngunyntji tjaampilkitjangu. <sup>8</sup> Wiyanyurra yalatji kulintjaku Katutjaku ngurra nguwanpangku. Katutjalu kulini nyuntu palunya tjaampilkitjangu kulintjala. <sup>9</sup> Yalatjiyurra Katutjanya tjaampilkitjangu.”

“Nyuntu, paapa nganampatju ilkarangka nyinanyi. Nyuntupa yini matupurra uwankarangka munkarra. Nintinmalanyatju yalatji rawangku kulintjaku!

<sup>10</sup> Nyuntulanatju mayutjungku uwankarra ngulytjunma! Manta ngaangkalanyatju palyanma!, nyuntulanatju kaangkinytjingu palyantjaku, nyarra katu ngurrara tjutangku nyuntulanatju palyantja nguwanpa.

<sup>11</sup> Kuwarrilanyatju yuwa mangarri kuka!

<sup>12</sup> Nganapatju kuyarringanyingkampa nyuntulanatju kalyparringama, kuya wiyanyurra! Tjinguru kutjupangkulanatju kuyantjala, nganapatju palunya nguwanpa palumpa kalyparringama!

<sup>13</sup> Arrkaltjippingkamarralanyatju yangkanyinma!, kuya palyaltjippingka.”

<sup>14</sup> “Yanangu kutjupa tjutakunyurra kalypangku nyinarra Katutjanya tjanampa tjaampilkitjaku. Yalatjiyurra yanangu tjutaku kalypangku nyinarra tjaampilkitjaku, paapa Katutjalu ilkari ngurrarangu nyuntupa kulira kuya waniku. Paluru nyuntupa kalyparriku. <sup>15</sup> Tjinguranyurra yanangu kutjupa tjutaku kalypawiya nyinarra Katutjanya tjanampa wiya tjaampilkitjaku. Yalatjiyurra yanangu tjutaku kalypawiya nyinarra tjaampilkitjaku paapa Katutjalu ilkari ngurrarangu wiya nyuntupa kulira kuya waniku. Wiya nyuntupa paluru kalyparriku.”

*Yunypa nyinarra Katutjanya tjaampilkitjaku*

<sup>16</sup> Yiitjulu tjananya piyuku nintiningi, “Tjinguru nyuntu kulilku mangarri kukaṯarra wantirra paapa Katutjanya rawangku tjaampilkitjaku. Yalatji mangarri wantirra Katutjanya tjaampilkitjaku nyuntu yunypa nyinanytjaku, wiya nyuntu tjilurutjiluru nguwanpa nyinanytjaku. Tjaatji ngurrara ngunyntjintju paluru tjana tjilurutjiluru nyinapayi, mangarri wantirra Katutjanya tjaampilkitjaku. Paluru tjana yunytjurringkupayi yanangu tjutangku tjananya mangarri wantinytjala nyakula kulira pulkapungkunytjaku. Paluru tjana yunpa tjunpangku nyapara tjilurutjiluru parra ngarapayi, yanangu tjutangku tjananya nyakula yalatji kulintjaku, ‘Yilta ngaa tjutangku mangarri ngalkuwiyangu wantinyi Katutjanyawarri tjaampilkitjangu, palya tjutangku.’ Yanangu tjutangku kutju tjananya pulkapungkupayi, Katutjanya wiya tjanampa yunypa nyinanyi. Paluru tjana ngula Katutjala wangkakuturriku. <sup>17</sup> Nyuntu Katutjanya walkulkitjangu mangarri kukaṯarra wantirra yunpa paltjintjaku. Yalatji paltjira yunypa parra ngaranytjaku, tjilurutjiluruwiya. <sup>18</sup> Yanangu tjutangkunta nyakula wiya kulilku, nyuntu mangarri wantirra Katutjanya walkuntjala. Yalatji nyuntu mangarri wantirra paapa Katutjanya walkuntjala paluru kutju nintingu kulilku. Paluru yunyparringkula nyuntunya ngula palumpa ngurrangka walkulku.”

*Wiya mani yulytja puntu kanyilkitjangu puntura yurrukulintjaku*

<sup>19</sup> Yiitjulu tjananya piyuku nintinu yalatji, “Wiyanyurra mani tina yulytja tinaṯarra kanyilkitjangu puntura yurrukulintjaku. Yalatji mantjira wiyanyurra kutju kanyintjaku,



kutjupaku yungkuwiyangu. Mani tina, yulytja tinaṯarra ngurra kutjunga rawa ngarinytjala katilyka wiima tjutangu ngalkula wiyalpayi. Waalawana kapingku yintirra mani yulytjaṯarra kuyalpayi. Kutjupanguṯarra mulyaṯangu mantjira katipayi.<sup>20</sup> Mani yulytjaṯarra kanyira nyurrangarri maralpa tjuṯa yungkunytjaku, kutu kanyilwiyangu. Maralpa tjuṯaku tjanampa nyurrangarri yunganyinka, Katutjanya nyurrampa puntura yunyparringkula ngula kanyilku palumpa ngurrangka katu, kana kutu nyinanytjaku.<sup>21-23</sup> Katutjaku ngurrangka nyinakitjanyurra yunytjurringkula yalatjinyurra kulinmalpa. Tjinguronyurra mani manta ngurraraku, yunytjurringkula maniku kutjunyurra yurrukulinmalpa. Yalatji kulira wiyanyurra Katutjaku ngurrangka nyinaku. Katutjaku ngurrangka nyinakitjangu nyurrangarri maralpa tjuṯa altururrikula yungkunytjaku, ngurrtjara yungkunytjawiya. Yalatjinyurra altururrikula yungkula Katutjaku tjukaruru nyinaku.

<sup>24</sup> “Yaṅangungku mani tina mantjira kanyilkitjangu kutju kulira nyinapayi, wiya Katutjaku tjukaruru nyinanyi. Nganaṅa Katutjaku kutju tjukaruru nyinanytjaku, mani mantjira kutu kanyilkitjangu kulintjawiya.”

<sup>25</sup> Yitjulu tjananya piyuku watjanu, “Wangka panyapa kulira ngayulu nyurrangarinya yalatji watjani. Wiya nyurrangarri mangarriku mantarraku kutju ngalytjarrinytjaku, kapiku wiyanyurra ngalytjarrinytjaku, Katutjalu nyurrangarinya yaṅayaṅtani. Katutjalu nganaṅanya kana nyinatjungkula paluru mangarri mantarra, kapitarra yungamalpa. Palunya kutjula kulira walkuntjaku.<sup>26</sup> Tjulpu tjuṯaya kulila! Tjulpu tjutangkuya kaanangka wiya mangarri pakaltjingani. Wiyaya mutura waalangka tjarrpatjunanyi, ngula ngalkukitjangu. Paapa Katutjalu tjananya tjulpu tjuṯa paltjani, wiya tjanampa watawatarringanyi. Nyurrangarri tjulpu tjuṯangka wirriṅi nyinanyi, maṯupurra. Katutjalu nyurrangarinya yaṅayaṅtalku, tjulpu mungutja tjuṯa nguwanpaṯarra.<sup>27</sup> Tjilpi kutu nyinarra mirririkitjangu puṯu kulilku, ‘Yaalytjiyaalytjiṅa kana kutu nyinaku?’ Katutjakuṅu tayiminka paluru mirririku. Nganaṅa yalatji kulintjaku. Katutjalu nganaṅanya yaṅayaṅtara kanyini, palumpa tayiminka kutjula wiyarriku.

<sup>28</sup> “Mantarra kutjupaku wiyanyurra yurrukulintjaku. Puluuma tjuṯaya kulila! Walytjaya pakara ngarala wanipayi, wiyaya puluuma tjuṯa mantarrangka tjarrpapayi. Palyaya ngarapayi mantarra palyatjarra nguwanpa.<sup>29</sup> Mayutju tina paluru Tjalumanya mantarra kiliina palyatjarra irriṯi nyinangi, kanya puluuma tjuṯa palyalingku ngarapayi.<sup>30</sup> Nyurrangarri wiya kulini Katutjanya paluru yilta yaṅayaṅtaltjaku nyinanyi. Katutjalu puluuma yaṅayaṅtaltjaku nyurrangarinyaṯarra yaṅayaṅtaltjaku. Puluuma tjanpitarra kuwarri ngarala, tjiṅtu kutjupangka pitjirringkula wiyarrinkupayi. Puluuma, tjanpi yaṅayaṅtaltjaku nyurrangarinyaṯarra maṯupurra yaṅayaṅtaltjaku. Palulanguru nyurrangarri yaṅayaṅtaltjaku palunya kulintjaku. Yilta Katutjalu nyurranya yaṅayaṅtanmalpa.

<sup>31</sup> “Palulanguru wiya nyurrangarri mangarri ngalkukitjangu, kapi tjikilkitjangu yurrukulintjaku. Wiya mantarrangka tjarrpakitjangu yurrukulintjaku, ‘Mantarrawiyangka nyaangkaṅa tjarrpaku?’ Katutjalu nyurrangarinya yungkuku.<sup>32</sup> Katutjaku ngurra tjuṯangu mangarri ngalkukitjangu kutu kulini. Paapa Katutjanya nyurrangarri ninti nyinanyi, nyurrangarri mangarri ngalkura kapi tjikilpayi, mantarrangkatarranyurra tjarrpapayi. Yalatjiku paapa Katutjanya ninti nyinanyi.<sup>33</sup> Katutjalu nyurrangarinya ngulytjuṅu palumpa walytja tjuṯanyurra nyinanyi. Palumpa nyurrangarri tjukaruru nyinanytjaku. Nyurrangarri tjukaruru nyinanytjala paluru nyurrampa yungamalpa mangarri, yulytjaṯarra.<sup>34</sup> Kutjupa tjuṯangu yalatji kulini, ‘Tjintungka tjiṅguru mangarri ngayuku ngarriku, tjiṅguru wiya. Tjiṅguru mangarriwiya ngayulu nyinaku, tjiṅguruṅa miintarriku.’ Kuwarri nganaṅa wiya yalatji kulintjaku, yunypala nyinanytjaku. Katutjalu kulini tjiṅtungka nganaṅanya yaṅayaṅtalkitjangu, nganaṅa wiya yurrukulintjaku.”

## 7

### *Yaṅangu kutjupa wiya panyapurangkunytjaku*

<sup>1</sup> Yitjulu tjananya piyuku watjanu nintilkitjangu, “Wiyanyurra yaṅangu kutjupa yalturuwiyangu mayutju nguwanpangu watjantjaku. Nyurrangarri yaṅangu kutjupanya mayutju nguwanpangu watjantjala, Katutjalulpi nyurranya ngula kuutawutjunga alturuwiyangu mayutjunga watjara payira wantirriyalku.<sup>2</sup> Nyurrangarri yaṅangu kutjupa yaltururrikula wiya watjantjala ngula kuutawutjunga Katutjanya nyurrangarri yaltururriku.”<sup>3</sup> Yara kutjupa tjananya watjanu Yitjulu, “Nyuntula kurungka watiya wiima tjarrpanyinka, wati nintingu palurunta yinyu kurutjanu katura yurrukulitjangu puṯu kulilku.

Kuru walytjangka watiya tinatjarrangku puṭu nyaku yurrkulkitjangku. <sup>4</sup> Wiya nyuntu walytja kutjupanya yankula watjantjaku yalatjingga, wiyawana nintilpayi nguwanpangku, 'Kurungkananta watiya wiima nyanganyi. Wanyunaka mantjila!' Kuru walytjangka watiya tinangku yangatjungkula ngarrinytjatjarrangku wiya yalatji nyuntu watjantjaku. <sup>5</sup> Nyuntu ngunyinjyntju. Yurrunpangku watiya yangatjungkula ngarrinytjatjanu walytjangkunku yurrkunmara nyuntupa kurungka. Palyalpiranu nyuntulpi nyangamara yanangu kutjupangka yurrkulkitjangku."

*Yara palunya Yitjulu kampa kutjupa yalatji tjananya watjanu, nintilkitjangku. Tjaampalangu wiyawana nintilpayi. Palunya tjananya nguwanpangku wiyanyurra yalatji watjantjaku, "Ngayulu nintilingku nyinanyi. Ngayulunanta nintilku tjukaruru nyinanytjaku. Nyuntu ngayuku wangka kulintjaku."*

<sup>6</sup> Yitjulu tjananya watjanu palumpa kutungulu tjuṭangka, kulira wantipayi tjuṭangka wiya tjakultjungkunyntjaku, "Katutjaku yunyntjuwiya nyinarra palumpa walytja pungkupayi tjuṭangka wiyanyurra Katutjaku wangka tjakultjungkunyntjaku, tjinguru nyurrangarrinya tjana mulyarrarringkula pungkutjippingka."

*Katutjanyanyurra kutu tjpintjaku*

<sup>7-8</sup> Yitjulu tjananya piyuku nintinṅingi, "Katutjanya nyurrangarri kutu tjpira nyinanytjaku. Paluru nyurrangarrinya yungku, kutu Katutjanyanyurra tjpintjala, mantjilkitjangku. Yilta yanangungku tjpintjala Katutjala yungku." <sup>9</sup> Tjinguru nyuntupa katjangkunta mangarriku inkanytjala wiyaran puli yungku, wiya, nyunturan mangarri yungku. <sup>10</sup> Tjinguru palurunta kuka piitjiku inkanytjala, wiyaran paapangku pilkati kana patjalpayi yungku, wiya, nyunturan kuka piitji yungku. <sup>11</sup> Nyurrangarri ilta kuya palyalpayi Katutjanya tjukaruru nyinanytja nguwanpa wiya. Kuya palyalpayi tjuṭangkunyurra tjukaruru yunganyi, katja anta yuntalpa tjutanya, tjanantaya tjpintjala, kanya paapa Katutjala nyurrangarrimpa tjukaruru palyani, nyurrangarri tjpintjala.

<sup>12</sup> "Tjinguranyurra yunyntjurringanya, yanangu kutjupangkunta tjukaruru palyantjaku. Yalatji yunyntjurringula yanangu kutjupaku tjukaruru palyala! Yalatji tjukaruru palyantjaku Muutjalu tjananya yirriti watjanu, Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭangkuṭarra."

*"Kiita yutjungkaya tjarrpa!"*

<sup>13</sup> Yara kutjupa Yitjulu tjananya nintinṅingi, "Ruutu wiimawana nyurrangarri yankula kiita yutjungka tjarrpaku, kana kutu nyinakitja. Wiyanyurra ruutu tinawana yankunyntjaku kiita tinakutu, maa yankula warungka tjarrpatjippingka. Ruutu paluru tinanya wiya puliwana maa ngarrinyi, yanangu tjuṭalingku ruutu palulawana yananyi. <sup>14</sup> Kiita paluru yutjulingku. Ruutu wiima paluru maa ngarrinyi puliwana kiita yutjukutu. Yanangu mankurrrpa nguwanpa ruutu palulawana yananyi kana kutu nyinanytjaku." *Yitjulu yalatji watjanu, "Yanangungku ngayuku wangka kulira walytjarringkula ruutu wiimawana yanku kiita yutjungkalpi tjarrpaku, ngayuku ngurrangka kutu kana nyinakitja."*

<sup>15</sup> Yara kutjupa tjananya Yitjulu watjanu, "Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭa nguwanpa ngunyntjinyntju tjuṭa nyurrangarrilakutu ngalyankula wiyawana nintilku. Kutjupa tjuṭangku tjananya nyakula watjalku, 'Pala tjuṭa ingkata palya, nganana wangka tjanampa kulintjaku.' Yalatji wiya. Wangka tjanampa wiya nyurrangarri kulintjaku, wanti! <sup>16</sup> Ngunyntjinyntju tjuṭaya ngalya yananyingka nintingkunurra kulilku, wiyawanangkuya palyantjala. Tjinguru watingku yukiri wiima pakaṅtja nyakula puṭu kulilku, 'Watiya nyaa ngaatjanya?' Yukiri paluru tinarringkula mangarritjarra ngaranytjala paluru nyakula nintingku kulilku, 'Yuwa, yinitjarra ngaatjanya, watiya palya mangarri palyatjarra.' <sup>17-18</sup> Watiya palya, mangarri palyatjarra ngaranyi. Watiya pilti mangarri kuyatjarra ngaranyi. Watiya piltiṅka wiya nganana mangarri palya mantjini. <sup>19</sup> Watiya pilti mangarri kuyatjarra kaana ngurrangku yatura kilytjuntankula waniku, warukutu. <sup>20</sup> Watiya pilti mangarri kuyatjarra nguwanpa ngunyntjinyntju paluru tjana kuya nyinanyi. Paluru tjana kuya palyantjala nyakulanyurra kulilku, 'Yiltaya ngunyntjinyntju tjuṭa.'"

*Yitjunya nganampa ngurra wangkapayingka*

<sup>21</sup> Yitjulu tjananya piyuku watjanu, "Yanangu tjuṭangkuniya yalatji walkulpayi, 'Nyuntu mayutju nganampa nyinanyi.' Yalatji watjara tjana yankula kuya palyalpayi. Katutjala wiya tjananya ngulytjura walytja tjuṭa kanyilku. Kutjupa tjuṭangku Katutjaku wangka kulira tjukaruru nyinanytjala palunya tjananya ngulytjura kanyilku palumpa ngurrangka. <sup>22</sup> Ngula Katutjala tjananya yanangu tjuṭa kuutamiantjala tjuṭangkuniya

yalatji walḱulku, 'Nyuntu nganampa mayutju nyinanyi. Nyuntu watjanutjangka nganana Katutjaku wangka tjananya tjakultjurinkupayi. Mamu tjutatarra nganapatju payira wantirriyalyayi nyuntupa ngangkari tinatjarrangku. Yuwa, nganana nyuntupa ngangkari tinatjarrangku yanangu kutjupa tjutatarra palyalpayi.' <sup>23</sup> Ngayulu tjananya watjaku, 'Wiya. Walytjawiyanyurra ngaranyi, ngurrpana nyurrampa. Kuya palyalpayi tjtaya maa yarra!'

*Yara ngaatja waala palyalpayi kutjarra*

<sup>24</sup> Yitjulutjananya piyuku watjanu, "Yanangu ngayuku wangka kulira tjukarurru nyinarra waala nintingu palyalpayi ngaa nguwanpa nyinanyi. Waala palyalpayi paluru manta tjawara puli yutitjara, tjiminta yintira lalypara waala palyalku. Waala palunya pulingku katu ngaramalpa taayiti kutu. <sup>25</sup> Walpa tinangku rungkara kapi puntungku waala palunya putu tjawatjawalku punkatjingalkitjangku, waala palunya pulingku witira kanyiningka. Waala palyalpayingku tjukarurru palyanutja nguwanpa, ngayuku walytja tjukarurru kutu nyinaku. <sup>26</sup> Yanangu kutjupangku ngayuku wangka kulira wantirra waala palyalpayi kuyakuya nguwanpa nyinanyi, ngurra. Palyalpayi paluru tjiminta yintira lalypara manta katuwana waala palyalku. <sup>27</sup> Waala palunya talingka katu ngaranyingka, walpa tinangku rungkara kapi puntungku waala palunya ngatingatira punkatjingalku. Punkara kilytjukatirra yulpurriku. Waala palyalpayi rama nguwanpa, yila yanangu ngayuku wangka kulira wantirra rama nyinaku."

<sup>28</sup> Yitjulu tjananya yara palunya tjuta nintingu nintintjala kuliraya yunyparrirraya kuliningi, <sup>29</sup> "Ngaangkalanya nintingu nyintilpayi, wiya Muutjaku wangka nintilpayi tjuta nguwanpa."

## 8

*Pangki pikatjarra palyalku*

<sup>1</sup> Yitjulu puli pantangka tjananya yalatji nintira pakara tjarukatirra yanangi. Yanangu tjutalingkungku palunya wananingi. <sup>2</sup> Palulanguru wati kutju, pangki pikatjarra nyinangi. Ngangkaritjarra tjutangku pika palunya putu palyalpayi. Paluru Yitjulakutu yankula pupakatirra watjanu, "Mayutju. Nyuntu yilta yunyitjurringku ngayunyani pikatjarra palyala!" <sup>3</sup> Yitjulu wati pikatjarra palunya marangka yilar-ringkula kata pampura watjanu, "Unytjurringanyina. Kuwarrin palyarringkulpi." Palulanguru wati paluru pikawiyarringu. <sup>4</sup> Yitjulu palunya marrkuṅu, "Kutjupangka wiya tjakultjunktunyutjaku, tjaatji tinakutu yarra!, tulḱuku mayutjungka nintilanku!, pikawiyarringutjantjulkulpi. Tulḱuku mayutju palumpa yuwara tjawirriyili!, palyarringut-jatjanungku. Tjawirriyili yalatji yungkunyutjaku, Muutjalu yirriti watjanu. Tjawirriyili yalatji nyuntu yungkunyutjala nyakulaya yanangu tjutangku kulilku yalatji, 'Palatja pikatjarra nyinangutjangku palyarringkulalpi yunganyi, tjawirriyili.'"

*Tjuulytji tjtaku mayutjuku waarrkana Yitjulu palyalku*

<sup>5</sup> Yitjunya yankula tawunu Kapaniyamala tjarrpanytjala tjuulytji tjtaku mayutjungku palunya tjaṅuni, <sup>6</sup> "Mayutju. Tjinguru nyuntu ngayuku waarrkana palyalku? Paluru ngurrangka miinta puntu ngarrinyi, putu kulira." <sup>7</sup> Yitjulu palunya watjanu, "Nyuntupa ngurrakutuna yankula palyalku." <sup>8</sup> Wati paluru piyuku kulira marrkuṅu, "Mayutju. Wiya nyuntu ngalya yankula ngayuku waalangka tjarrpanytjaku. Ngayulu nyuntupa mayutju tinaku kuṅtarringanyi. Nyuntu ngaanguru kutju ngarala watjala!, waarrkana ngayuku pikatjarra palyarrinytjaku. Ngayulu nyuntupa kuṅtarringanyi. Ngayulu mayutju wiima nyinanyi, kanya nyuntu mayutju tina nyinanyi. <sup>9</sup> Ngayulu yalatji kulini. Ngayuku mayutjungku ngayunya watjaningka ngayulu waarrkanangku palyalpayi. Tjuulytji tjuta ngayuku waarrkana tjuta nyinanyi. Tjuulytji kutju ngayulu watjara iyantjala, paluru yankupayi. Tjuulytji kutjupa ngayulu ngalya yankunyutjaku watjantjala, ngayulakutu ngalya yankupayi. Ngayulu tjuulytji kutjupa tjaamtjingi palyantjaku watjantjala, paluru yalatji palyalpayi. Yalatji kulira ngayulu nyuntunya watjani ngaanguru ngarala kutju nyuntu mayutju tinangku watjala!, ngayuku waarrkana pikatjarra palyarrinytjaku."

<sup>10</sup> Tjuulytjiku tjtaku mayutju paluru Yitjunya ngangkaritjarra kulini palyalpayi. Yalatji paluru kulintjala Yitjunya yunyparringu. Nguntillararala tjananya Yitjulu yanangu tjutangka watjanu, "Tjuulytji tjtaku mayutju paluruṅi ngangkari puntutjarra kulini, ngayuluṅa wanmanguru wangkarra kutju palyantjaku. Yanangu kutjupa tjutangku wiya kulini, ngayuluṅa ngangkaritjarrangku wanmanguru watjara palyalpayi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangkuṅarra wiya yalatji kulini." <sup>11</sup> Paluru piyuku watjanu yalatji, "Wangka ngaatjanaya kulilaya! Katutjaku walytja palunya

tjananya Yipuramanya, Yatjikanya Tjikupanyatarra, Katutjalu yantayantalku. Paluru tjananya yantayantaingka kutjupa tjuta, Tjuwuwiya tjutaya yankula tjanalawana tjungurrirra nyinamalpa. Ngurra tjutawana nyinanytja tjutaya yankula tjungurrirru tjanala kakarraranguru, wilurarranguru. Paluru tjana tjungurringkula tjungungku ngalkula yunyparriku, Katutjaku walytja tjuta. <sup>12</sup> Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta wiya palula tjanalawana tjungu nyinaku. Katutjalu tjananya payira wantirriyalku waru tinakutu. Mikin puntutjarraya nyinaku. Yitjurilaku walytja paluru tjana ngayuku wangka kulira palya nyinamara, Katutjaku walytja kutjupa tjutangka tjungurrirra.” <sup>13</sup> Tjuulytji tjtaku mayutju palunya Yiitjulu piyuku watjanu, “Ngurrakutu maa yarra! Nyuntu ngayunya ngangkaritjarrangku palyalpayi kulintjangka nyuntupa waarrkana palyarriku.” Yalatji Yiitjulu yurilnguru watjantjala palumpa waarrkana yilta palyarringulpi.

*Yiitjulu tjananya yanangu tjuta palyalku*

<sup>14</sup> Yiitjunya yankula Piitaku waalangka tjarrpangu. Waala palula Piitaku yumari miinta puntu wuumpi ngarringi. <sup>15</sup> Yankula Yiitjulu mara palunya pampunu. Pampuntjala paluru yilta pika wiyarringu. Wulkumanu paluru pakara parra ngarala mangarri kukaatarra yungkula tjananya kanyiningi.

<sup>16</sup> Palulanguru tjintu tjarrpanyingka, tawunu palunya ngurrara tjutangka miinta tjuta mamutjarra tjutatarra katingu Yiitjulakutu pampura palyantjaku. Paluru mamu tjuta payira wantirriyana. Pikatjarra tjutatarra palyanu. <sup>17</sup> Yalatji tjananya palyantjala Katutjaku wangka Yaatjajalu yirriti watjanutja yiltarringu. Katutjaku wangka watjalpayingku, paluru yalatji watjanu, “Paluru yanangu tjuta palyalku, mamu tjuta tjanampa payira wantirriyalku.”

*Putuya kulilku Yiitjuku walytja nyinakitjangku*

<sup>18</sup> Yiitjulu kulinu, “Yanangu tjutalingku ngayula tjungurringu.” Yalatji kulira palumpa kutungulu tjutangka watjanu, “Puutangkala kalparra manta kutjupakutu yankunytjaku, yurungka wirrili.” Tjana kalpakatirra yanu manta kutjupakutu. <sup>19</sup> Ngurra palula tjana tjarukatirra ngaranyingka Muutjaku wangka nintilpayingku Yiitjula watjanu, “Nintilpayi. Yunyjtjuringanyina nyuntulawana yankukitja ngurra tjtakutu. Tjungula parra ulytjamalpa ngurra tjutawana, wiyanta wantirriyalku.” <sup>20</sup> Yiitjulu watjanu, “Papa tjuta pulingka nyinapayi. Tjulpu tjutaya pintjunpangka nyinapayi. Ngayuluna yananguku katjangku ngurra wiya kanyini, ngarrikitjangku.”

<sup>21</sup> Yiitjuku walytja kutjupangku Yiitjula yalatji watjanu, “Mayutju. Wanyu patala!, ngayuku paapa tjilpi nyinarra mirringanyingka, kutjuli tjungu yulytjainamalpa.” <sup>22</sup> Yiitjulu watjanu, “Paluru mirringanyingka walytja kutjupa tjutangkuya palunya yantayantara, tjunutjunktjytjaku. Kuwarri ngali Katutjaku wangka tjakultjurinkunytjaku.”

*Walpa an yuru marrkulku*

<sup>23</sup> Yiitjunya palumpa kutungulu tjutatarra puutangka piyuku kalparra yanu. <sup>24</sup> Puutangkaya Yiitjunyangarri yankunytjala ngururpa walpa tinangku puuta pirrtjipirrtjitinganu. Kapi tina puutangka tjarrparra nguwanpa tjarrpatjunu. Tjarrpatjunktjytjala, yanangu tjutaya wiyarringamara. Yiitjunya yanku ngarringu putangka ngantitjayiti. <sup>25</sup> Ngulurrirraya yankula kanara watjanu, “Mayutju pakala!, ngananatju ilupayingkamarra. Nyuntu kulilwiyakampa ngarrinyi.”

<sup>26</sup> Yiitjulu tjananya tjapinu, “Nyaatjanunyurra ngulurringu? Ngayunya Katutjakunu ngangkaritjarranyurra kulinmara.” Yiitjulu pakara walpa, yuru marrkunu. Palulanguru walpa rungkalwiya wiyarringu, atanpa ngarangu, yuru pirrtjiwiya ngarangu.

<sup>27</sup> Palumpa kutungulu tjuta wangkawiya nyinarra kulinyu, “Nyaatjanu, walpa rungkalwiya, urutarra pirrtjiwiya ngaranyi?” Palulanguru yalatjiya wangkarra pungu, “Ngaatjanya kutjupa. Ngaangku ngangkari tinatjarrangku walpa yuru marrkura yatanmankupayi.”

*Wati kutjarrangka mamu payira wantirriyalku*

<sup>28</sup> Palulanguru yuruwanaya Yiitjunyangarri puutangka yankula manta kutjupakutu yanu, yananguku ngurrakutu, manta Kiritjinalakutu. Manta paluru yuru Kaliliyngka kakarrara ngaranyi. Puutanguru Yiitjunya tjarukatinyingka, wati kutjarra mamu tjutatarra ngurra palunya ngurrara, kulpinguru tjalkalungu Yiitjulakutu, nyakukitja. Ngurra palula kulpi tjuta ngarangi, mirri tjuta tjunkupayi. Ngurra palula ruutu yila ngarringi. Yanangu tjuta palumpa kutjarraku ngulurringkula ruutu palulawana wiya yankupayi, paluru kutjarrangku pungkupayingka. <sup>29</sup> Yiitjulakutu paluru kutjarra wirrkara mirrara watjanu, “Nyuntu Katutjakunu nyinanyi paawu tinatjarraku katja.

Nyuntu nyaakitjanu ngalya yanu ngalilakutu, pungkunyjtaku? Ngula kutju ngalina pungkunyjtaku, kuutawutjunga wangkarra.”

<sup>30</sup> Paluru kutjarra wangka palunya watjantjala pikipiki tjtutangkuya pulingka ngankirriwana ngalkuyinangi. <sup>31</sup> Mamu tjtutangkuya Yitjula watjanu yalatji, “Ngananatju wanma ngurra kutjupangka yankula nyinatjipingkamarra, pikipiki nyarra tjtutakutulanatju wantirriyala!, pikipikingkalpilatju tjarrparra nyinanyjtaku.”

<sup>32</sup> Mamu tjtutangkuya panyapa watjantjala, Yitjunya wangkangu, “Kala, yarraya pikipiki tjtutaku!” Palulanguru wati panyapa kutjarra wantirra mamu paluru tjana pikipikingkalpiya tjarrparra nyinangi. Palulanguruya pikipiki paluru tjana mamu tjtutajarra tjalkalungkula punkanu yunngukutu ngankirringka. Tjarrparra yuru tinangkalpiya ilurra waningu.

<sup>33</sup> Palulanguruya maa yankula pikipikiku mayutju tjtutangkuya tjakultjurinangi tawunuwana. Ngurra palula yanangu tjtutangka tjananya tjakultjunu mamutjanu paluru kutjarra palyarringutjanga. <sup>34</sup> Palunya ngurrara tjtutangkuya tjakulpa kulira yanu Yitjunya nyakukitja. Ngangkari tinatjarra tjana kulira Yitjuku ngulurringkula watjanu yalatji, “Ngurra kutjupakutu nyuntu yankunyjtaku.”

## 9

### *Wati pikatjarra parralayitji palyalku*

<sup>1</sup> Yitjunya palumpa kutungulu tjtutarraya puutangka kalpakatirra yuruwana tawunu panyapakutu yanu, palumpanu ngurra walytjakutu. <sup>2</sup> Ngurra palula Yitjunya nyinanyingka wati tjtutanku wati parralayitji ngalya katingu tjuwayikingka ngarinytjala. Nyakula tjananya Yitjulu kulinu, “Ngayulu ngankaritjarranku palyalpayi kulira ngaa tjtutanku ngaatjanya ngalya katirra tjarrpatjunu, ngayulu palyantjaku.” Yitjulu parralayitji palunya watjanu, “Yangupala. Yunparri!, nyuntupa kuya ngayulu waninyi.” <sup>3</sup> Muutjaku wangka nintilpayi tjtutangkuya ngarala kuliningi, “Katutjala kutju yananguku kuya wanipayi. Wati ngaanguki wiyawanangu watjanu, kuya wanikitjangu.” <sup>4</sup> Wangka panyapa tjana kulintjala, Yitjunya ninti nyinangu. Yitjulu tjananya tjapinu yalatji, “Ngayuluna kuya waninyingka, nyaaku nyurrangarri ngayunya panyapuranganyi?” <sup>5</sup> Ngayuluna watjara palumpa kuya waningu. Palulanguru tjinguru nyurrangarri kulinu, “Tjinguru paluru kuya waningu, tjinguru wiya.” Tjinguruna wangka kutjupa yalatji watjalku, ‘Pakara palyarringkula yarra!’ Paluru pakantjawiyangka kulilkunyrura ngayunya ngunyjtinytju. Wangka palunya ngayulu watjalku, nyurrangarri ngayunya ngunyjtinytjuwiya kulintjaku. <sup>6</sup> Nyurrangarri ngayunya kulintjaku, Katutjakunu ngankaritjarranku kuya waninyi. Ngayuluna yanangu katjangu kuya waninyi.” Panyapa watjara tjananya Yitjulu parralayitji palula watjanu alatji, “Watjaninanta. Pakala!, tjuwayiki ruulamapira mantjira ngurrakutu yarra!”

<sup>7-8</sup> Palulanguru pakara paluru ngurrakutu yankunytjala yanangu tjtutanku nyakula kuliningi, “Yalatji Katutjakunu ngangkari tinatjarranku pakaltjingantjala kuwarri kutju nganana nyangu.” Katutjanyalpiya walkuningi.

### *Maatjuwunya watjalku tjungu yankunyjtaku*

<sup>9</sup> Nintira tjananya wantirra yanu tawunuwana. Yankula paluru nyangulpi wati Maatjuwunya, kamantaku mani mantjilpayi. Waala wiimangka mani kamantaku nyinarra mantjintjala, Yitjulu palunya watjanu, “Tjungulika yarra!” Yilta paluru pakanu, Yitjulawanalpi tjungu yanu.

<sup>10</sup> Maatjuwuku ngurrakutu tjanaya yanu, Yitjuku kutungulu tjtutarra. Ngurra palulaya mangarri ngalkunytjala kutjupa tjuta tjana tjungurringkula nyinangu, kamantaku mani mantjilpayi tjuta, Katutjaku ngurra tjtutarra. <sup>11</sup> Paratji tjtutaya yankula waalangka yila ngarangu. Paluru tjana Yitjuku kutungulu tjuta tjananya tjapinu yalatji, “Nyaakukampa nyurrangarrimpa nintilpayingku tjungungku nyinarra ngalkuni kamantaku mani mantjilpayi tjtutawana? Katutjaku ngurra tjtutawanatarra? Tjungungku ngalkuwiyangku wuntimara tjananya.”

<sup>12-13</sup> Yitjulu kulinu tjananya panyapurangkula wangkanytjala. Paluru yaralpi tjananya watjanu, “Wiya ngankaritjarranku yanangu pikawiyi yankula ngankaritjunanyi, pikatjarranya kutju ngankaritjunanyi. Wiyawanangkunyrura kulinu. Ngayulu ngankaritjarra palunya nguwanpa nyinanyi. Ngayuluna Katutjakunu ngankaritjarra ngalya yanu yanangu kuyatjarra tjuta nintintjaku, wiyana ngalya yanu yanangu palya tjuta kutju nintintjaku, wiya. Yuwa, ngayulu ngalya yanu Katutjaku ngurra tjuta nintintjaku. Palya ngayulu tjanampa alturnurringkula tjungurringkula nyinanyi. Yalatji Katutjaku wangka yurrupa tjunutja ngarrinyi,

'Nyurranggarri ngayuku tjawirriyli katirra tjunkupayi. Ngayulu Katutjanya tjawirriyiku kutju wiya yunyjturringanyi, ngayulu yunyjturringanyi nyurranggarri yanangu tjutaku alturunyju nyinanytjaku.'

*"Nyuntupa kutungulu tjutangkuya nyaaku ngalkuni?"*

<sup>14</sup> Tjintu palula Tjaanaku kutungulu tjutangkuya, Paratji tjutangkutarraya manggarri wantirra ngalkuwiyangku Katutjanya kutu walkulpayi. Mantayi kutjupangka Mantayi kutjupangka alatjiya tjana manggarri ngalkuwiyangku Katutjanya walkulpayi. Yalatji nyinarra Tjaanaku kutungulu tjutanku Yitjulakutu yankula tjapinu yalatji, "Nyaakukampa nyuntupa kutungulu tjutanku manggarri kutu ngalkura nyinanyi?, Katutjanya walkulkitjangku manggarri tjana ngalkuwiyangku wantimara. Kanya nganana, Paratji tjutangkutarra, manggarri wantirra Katutjanya walkuni."

<sup>15</sup> Yitjulu tjananya yara watjanu nintilkitjangku, yalatji, "Miitararrapula tjungu nyinakitjanga palumpa kutjarraku malpa tjuta tjungurringkula, yunypangku ngalkura tulku warralku. Wiya tjana manggarri wantirra nyinaku, wati palunya miitatjarra nyinakitjanga, tjunguya wati palula nyinarra manggarri yunypangku ngalkuku. Ngula yanangu kuya tjutanku wati palunyaya witira katinytjala, palunya tayimi kutjuya malpa paluru tjana wati palumpaya yaltururringkula, manggarri wantirra Katutjanya tjapilku, wati palunya yantayantantjaku."

*Yitjulu tjananya yalatji kampa kutjupa watjanu, "Wati palunya nguwanpa ngayunyaniya kuya tjutanku witira katiku. Palulanguru ngayuku kutungulu tjutanku manggarri wantirra Katutjanya ngayuku tjapilku."*

<sup>16</sup> Yitjulu tjananya piyuku yara ngaatjanya watjanu, "Tjaata yirrititjatjanu, alytjurratjarrangka wiya tjaata nyuwanangka, nipinipitjarrangu mutura mantjira tjunkunytjaku alytjurrangka, wakalkitjangku, tjunkula nyilangka wakara piyuku alytjurranku-payingkmarra, alytjuralpi tinarritjipingka, wantinytjaku. Tjaata nyuwana kutju payimilantjaku."

<sup>17</sup> Yara kutjupa kiripitjikunu tjuutja kanyintjaku Yitjulu tjananya watjanu. Tjuwu tjutangkuya kiripitjikunu tjuutja kanyilpayi, tjiipikunu pangkingka, wakara patira, paatulawiyangka. Yalatji pangkingka rawa ngarrirra wayinarripayi. Yitjulu tjananya watjanu, "Wiya kiripitjikunu tjuutja kuwarritja yintira kanyintjaku pangki yirrititjanga, pangki taltururringkula taalpayi. Wiya yirrititjanga kanyintjaku, taara kiripitjikunu tjuutja yintirra wiyarritjipingka, pangkitarra wintarrparringkula wiyarritjipingka. Yalatji yintira pangki nyuwanangka kutju kanyintjaku."

*Yara palunya tjananya kampa kutjupa Yitjulu watjanu yalatji. Tjaata anta pangki yirrititja palunya wangka yirrititja Paratji tjutanku nintinutja nguwanpa ngaranyi, kanya tjaata nyuwana anta pangki nyuwana nguwanpa Yitjukunu wangka ngantitja ngaranyi.*

*Mayutjuku yuntalpa pika tinatjarra ngarrimalpa*

<sup>18</sup> Yitjulu tjananya wangka panyapa watjantjala wati kutju yankula Yitjula pupakatirra tjapinu, Tjuwuku tjaatjiku mayutjungku, "Ngayulu kuwarri kutju yulturringu ngayuku yuntalpanaguru. Nyuntu ngalya yankula marangu pampuntjala paluru yilta kanarriku. Ngayuku ngurrakutu ngalya yarra!, pampura palyantjaku." <sup>19</sup> Yitjunya kulira pakara tjungurringkula yanangi, palumpa kutungulu tjutatjarra.

*Yitjuku kuuta minymangu yarrkayarrkangu pampulku*

<sup>20-21</sup> Minyma pikatjarratarra paluru tjungu yulytjayinangi. Pika palunya minymaku tjanampa pika. Rawa pika palunyatjarra nyinangu yiii tuwalpala. Yitjulu tjananya yirriti kutjupa tjuta palyanutjanga minyma paluru kulira yalatji kulinu, "Palumpa kuuta kutjuna pampura pikawiyalpinu kuwarri nyinaku. Ngaatja ngangkari tinatjarra." Wangka palunya kulira minyma paluru ngantjwana yankula Yitjukunu kuuta yarrkayarrkangu pampunu.

<sup>22</sup> Yitjulu taanarringkula palunya watjanu, "Minyma. Nyuntu ngayunya kulinu ngangkari tinatjarra. Palulanguru nyuntu palyalpi ngaranyi mikinpawiya." Yilta minyma paluru pikawiyarrangu.

<sup>23</sup> Mayutju palumpa ngurrakutuya yankula waalangka tjarrparra tjananya nyangu, yanangu tjuta yularra waninyingka. Piipangka mutjika wangkatjinalgpayi tjutatjarra yulangi. <sup>24</sup> Yitjulu tjananya watjanu, "Yankulanyurra aatjayiti patara nyinanytjaku. Kungka paluru mirriwiya kutu ngarrinyi, yanku kutju ngarrinyi." Yanangu tjutanku yalatji kulinu, "Yitjulu wiyawanangu kulinu, yankuwiya, mirri ngarrinyi." Yalatjiya kulira yinkangu. <sup>25</sup> Yanangu tjutaya yankula waalangka aatjayiti nyinanyingka, Yitjulu yankula kungka palunya mara witira kanara pakaltjanganu. <sup>26</sup> Kungka palunya yalatji kanantjala yanangu tjutangkuya ngurra tjutawana tjakultjuringangi.

*Wati paanga kutjarra palyalku*

<sup>27</sup> Yiiitjulu ngurra palunya wantikattirra yanu. Wati paanga kutjarrangu kulira palunya wanarinangi. Paluru kutjarra mirrarra yaltingu, "Yiitju. Tapitaku walytja ngantitja yaltururriwalimpatju!" <sup>28</sup> Yiiitjulu pulanya kulira wantirra yankula waalangka tjarrpangu. Paluru kutjarra ngurra palula tjarrparra Yiiitjula yila ngarangi. Yiiitjulu pulanya tjapinu, "Tjinguru nyupali kulini ngayulu ngangkari tinatjarra nyinanyi nyupalinya palyantjaku?" Paluru kutjarra Yiiitjuna watjara walkuṅu, "Yilta nyuntu ngangkari puntutjarra nyinanyi." <sup>29</sup> Yiiitjulu pulanya kuru pampura watjanu, "Yalatji nyupali ngayunya ngangkari puntutjarra kulira kuru palyarriku." <sup>30</sup> Yilta paluru kutjarra kuru palyarringu. Yiiitjulu palunya kutjarra marrkuṅu, "Palyarringkula wiya nyupali yanangu kutjupangka tjakultjunkunytjaku." <sup>31</sup> Paluru kutjarra Yiiitjuku wangka kulilwiyangu wantirra ramarringkula yanangu tjutangka yankula tjakultjurinangi, Yiiitjulu pulanya palyanutja.

*Wati wangkawiya palyalku*

<sup>32</sup> Yurrunpa Yiiitjulu pulanya marrkuntjala kutjupa tjutangu wati wangkawiya Yiiitjulakutu katirra ngaratjunu. Wati paluru mamutjarra nyinangi. <sup>33</sup> Yiiitjulu mamu palunya payira wantirriyantjala wati paluru palyalpi wangkangi. Yanangu tjutangkuya wangkanytjala kulira yunyparringkula watjara waningu, "Kuarri kutju nganana nyangu ngangkari tinatjarrangu yalatji palyantjala." Yurrunpa Yitjurilaku walytja ngantitjawana wiya kutjupangu yalatji palyalpayi."

<sup>34</sup> Kanya Paratji tjutangkuya yalatji wiyawana watjanu, "Mamuku mayutjukuṅu ngangkaritjarrangu Yiiitjulu mamu payira wantirriyani."

<sup>35</sup> Palulanguru Yiiitjuna, palumpa kutungulu tuwalpalatarra, tjunguya tawunu tjutawana yankula tjarrpayinangi. Yiiitjulu palunya ngurrara tjutangka tjakulpa palya tjananya tjakultjurinkupayi yalatji, "Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura yantayantani." Tjuwuku tjaatji tjutangka tarra paluru tjananya nintilpayi. Miinta tjuta mamutjarra tjutatarra tjananya paluru palyarinkupayi. <sup>36</sup> Yanangu tjutalingkuya palula tjungurirra ngarala waningu. Nyakula tjanampa alturringu, tjiipi nguwanpaya mayutjuwiya ngarala waninytjala. <sup>37</sup> Alturringkula palumpa kutungulu tjuta tjananya watjanu, "Yanangu tjutalingkuya nyinarra waninyi, ngayuku wangka kulilk-itja, wiita tjutalingku, mangarritjarra ngarala waninytja nguwanpaya. Mankurrra nguwanpanyurra ngayuku wangka nintilpayi tjuta nyinanyi, yanangu tjutalingku nintilkitja. Putu nyurrangarri tjananya yankula nintilku, tjutalingkungka. Yalatji nguwanpanyurra nyinanyi, wiita mutulpayi mankurrra nguwanpa. Putuya mutulku wiita mangarritjarra, tjutalingkungka. <sup>38</sup> Palulanguru Katutjanyaya tjaapila!, paluru ngayuku wangka nintilpayi kutjupa tjuta wantirriyantjaku yanangu tjutakutu, wiita mutulpayi mankurrra palunya nguwanpa. Tjana kaanaku mayutju tjaapintjaku, wiita mutulpayi tjuta kutjupa wantirriyantjaku muturinkunytjaku."

## 10

*Yiiitjuku kutungulu tuwalpala*

<sup>1</sup> Yiiitjulu tjananya yaltirra tjungunu palumpa kutungulu tuwalpala. Kutjarra kutjarra tjananya Yiiitjulu wantirriyalkitjangku paapa Katutjala tjaapinu rapangu tjakultjurinkunytjaku. Paluru tjananya iyalkitjangku watjanu, mamu payira wantirriyantjaku, miinta tjutatarra palyantjaku, palumpanu paawutjarrangu. <sup>2-4</sup> Tuwalpala paluru tjanaya palumpa waarrkana tjuta nyinangi. Yini yalatjiya nyinangu, Tjaamananya, Yanturunya, Tjayimitjanya, Tjaananya, Pilipanya, Patjalamanya, Maatjuwunya, Tamatjanya, Tjayimitja kutjupanya, Tjaamana kutjupanya, Tjuutanya, Tjuutatjanya. Tjaamana paluru yurrunpa watjanutja Yiiitjulu yini kutjupa watjanu yalatji, "Piitanya." Yanturu paluru Piitaku malanya nyinangu. Tjaamana kutjupa paluru nganti watjanutja, paluru Ruumanya ngurrara tjutaku tuunlayiki nyinangu. Tjayimitja kutjupa paluru ngantitja watjanutja paluru Yalpiyatjaku katja nyinangu. Tjuutatjanya paluru tjana yini kutjupa watjalpayi, "Yitjkarriyatanya." Paluru tjananya ngula tjakultjunu Yiiitjunyaya witira iluntankunytjaku.

*Kutungulu tuwalpala tjananya iyalku*

<sup>5-6</sup> Tuwalpala palunya tjananya Yiiitjulu wantirriyalkitjangku watjanu yalatji, "Yarraya!, Tjuwuku ngurra tjutawana. Tjuuwuwiyaku ngurrawana wiyaya yarra! Tjamirriyanya ngurrara tjutaku ngurrawana wiyaya yarra!, tawunu tjanampangka wiyaya tjarrpa! Tjuwu tjutaku ngurrakutu kutjuya yarra!, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutakutu. Tjiipi tjuta nguwanpaya nyinanyi kawalringutja tjuta. Tjiipiku

mayutjungku wiya tjananya yantayantani. Katutjalu tjananya ngulytjuntjaku." Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, <sup>7</sup> "Wangka yalatji tjananya tjakultjuringama!, 'Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura yantayantalku, yulta paluru yilarringu!' " Yiitjulu tjananya piyuku watjanu wantirriyalkitjangu, <sup>8</sup> "Yankulaya miinta tjuta palyarinama!, pangki pikatjarra tjuatjarra. Mirri tjuatjarra tjananyaya kanarinama! Mamutjarra tjuatjanga tjanala mamu payiraya wantirriyarinama! Palyalkitjangu tjananyaya wiya maniku tjapila! Ngayuluṅa nyurrangarrinya maniku tjapilwiyangku nintilpayi. Miinta tjuatjarra palyalkitjangu wiyaṅa tjananya maniku tjapilpayi. Yalatji nyurrangarri tjananya palyalkitjangu wiya maniku tjapintjaku." <sup>9-10</sup> Kutjarra kutjarra wantirriyalkitjangu Yiitjulu tjananya watjanu, "Yankukitjangu wiya mangarri wulytja katinytjaku, wanatjarra. Yalatji nyurrangarri wiya payiki, manitjarra katinytjaku. Puutangkaya tjarrparra yarra! Turawutju, tjaata walytjatjarra kutjunyurra yankunytjaku, kutjupa katinytjawiya. Katutjaku waarrkanyurra palyarinanyingka, yanangu tjuatjangu nyurrangarrinya palitjara yantayantalku."

<sup>11</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Nyurrangarri kutjarra yiitji tawunu kutjukutu yankunytjaku. Tawunu palulapula waaḷa kutjungka nyinarra tawunu palunya ngurrara tjuata nintinma! Waaḷa kutjupa kutjupangka wiya nyupali nyinanytjaku. Waaḷa kutjungka nyinarra nyupali tawunu kutjupakutulpi yankunytjaku. <sup>12</sup> Tawunungka nyupali tjarrparra waaḷakutu yankula tjapilapula nyinakitjangu! Tjinguru nyupalinya tjana watjalku, 'Waaḷa ngaangkapula tjarrparra nyinama!' Waaḷangka tjarrparrapula yalatji watjala!, 'Katutjalu nyurrangarrinya yantayantalku yunypanyurra nyinanytjaku.' <sup>13</sup> Waaḷa palunya ngurrara tjuatjangu ngayuku wangkaku yunyparringanyingka, yilta Katutjalu tjananya yantayantalku. Ngayuku wangkakuya yunyparringanyitjawiyangka, Katutjalu tjananya wiya yantayantalku. <sup>14</sup> Tawunu ngurrara tjuata nyupalimpa yunytjuwiyarrinyingka, nyupalimpa wangka tjana kulira wantinyingka, puuta nyupali yarra manta puutatjanu yunngu ngarringitja, killinamilara tjarrparrapula wantirra yarra, tawunu kutjupakutu! <sup>15</sup> Tawunu palunya ngurrara tjuatjangu nyupalinya kulilwiyangku wantingutjanga, Katutjalu tjananya ngula kuutawutjungka puntura kuru watjalku. Yirriti kuya palyalpayi kutjupa tjuata nyinangi. Palunya tjananya ngatalpa kuru watjalku. Paluru tjana yirriti ngurra Tjutumala, ngurra Kumuralatjarra kuya palyalpayi, ngayuku wangkakuya ngurra nyinarra, wiyarringu. Yuwa, Tjutumanya ngurrara, Kumuranya ngurrara tjuatjarra tjananya Katutjalu ngatalpa kuru watjalku, kanya tawunu palunya ngurrara tjuata tjananya puntura kuru watjalku, warukutu wanikitjangu."

*"Ngula tjana nyurrangarrinya pikantanku"*

<sup>16</sup> Wantirriyalkitjangu tjananya Yiitjulu piyuku watjanu, "Yankulanyurra yalatji kulinma! Ngayulu nyurrangarrinya tjami tjuata wantirriyani, nintintjaku. Yanangu tjaampalangu nyurrangarrinya kulira pikarringkula pungkutjipingkamarra yankulaya purinypa tjanala nyinama! Tjiipi nguwanpana nyurrangarrinya wantirriyani, yinura tjuatjaku nguwanpa. Katutjalu nyurranya purinytju katyanamalpa, yanangu tjikipaka tjuatjankamarra. <sup>17</sup> Wangka ngaatjanyaya purinypa kulila! Ngayuku walytja tjuata nyurrangarrinya tuunlayiki tjuatjangu ngurra kutju ngurrara tjuatjangu witira katirra kuutamilalku, Tjuwuku tjaatjingga. Ngurra kutjupangka tuunlayiki tjuatjangu ngayuku walytja tjuata witira katirra kuutamilalku, Tjuwuku tjaatjingga. Yalatji nguwanpa tjananya ngayuku walytja tjuatjangu Tjuwuku tjaatji tjuatjanga kuutamilalku. Tjaatji palunya tjuatjanga nyurrangarrinya tjana katirra pungamalpa, wiipatjarrangu. <sup>18</sup> Ngayuku walytja nyurrangarri nyinanytjala, tjana nyurrangarrinya witira katirra mayutju tina tjuatjanga ngaratjunku, kamanta ngurrara tina tjuatjankatarra. Mayutju palunya tjuatjanga tjanalanyurra ngarala ngayukuṅu wangka tjakultjunku, Tjuuwuiya tjuatjankatarra. <sup>19</sup> Mayutju palunya tjuatjanga tjanalanyurra rapa ngarala wiya ngulurrinytjaku. Wiyanyurra yurrunpa kulintjaku, 'Yaalytjina ngayulu watjalku kuutawutjungka?' Katutjaku kurrungpangu nyurrangarrinya nintilku palya wangkanytjaku. <sup>20</sup> Yuwa, kurrunka paluru nyurrangarrinya nintintjala tjukarrunyunyurra wangkaku. Katutjaku wangkanyurra wangkaku, nyurrangarrimpa wangka wiya.

<sup>21</sup> "Nyurrangarrimpa ngulytju tjuatjangu nyurrangarrinya ngayuku walytja tjuata katirra mayutjungka ngaratjunku, paluru yalatji watjantjaku, 'Ngaatja Yiitjuku walytja katirrananyurra mirri puwal!' Kaakangku malanya ngayuku walytja katirra ngaratjungkula kuutawutjungka watjalku, mirri pungkunyitjakuya. Paapangu palumpa katja, yuṅtalpatarra witilku, ngayuku walytja kutjarra. Witira pulanya katirra ngaratjungkula kuutawutjungka watjalku, mirri pungkunyitjakuya. Katjangu, yuṅtalpangkutjarra paapa an maama ngayuku walytja kutjarra, katirra ngaratjungkula



watjalku kuutawutjungka, mirri pungkunyajakuya. <sup>22</sup> Yanangu tjuta nyurrangarrimpa tuunlayiki nyinaku, ngayuku walytjanyurra nyinanytjala. Tjinguruyurra ngayuku tjukarurru kutu nyinarra, kana kutunyurra nyinamalpa, Katutjaku ngurrangka. <sup>23</sup> Tawunu kutjungka tjana nyurrangarrinya panypurangkula pungkunyitjala tawunu kutjupakutunyurra yarra! Tawunu palula nyurrangarrinya kutjupa tjutangku panypurangkula pungkunyitjala tawunu kutjupakutunyurra yankunyitjaku. Yalatjinyurra tawunu tjutakutu yankula ngayuku waarrka palyantjala ngayulupi yanangukatja piyuku mantakutu ngalya yanku. Tawunu kutjupa ngurrara tjutangku nyurrangarrimpa wangkaku ngurrra nyinaku, ngayulu piyuku ngalyankunyitjala.”

<sup>24-25</sup> Yiitjulu tjananya wangka kutjupa watjanu, “Nintilpayiniya panypurangkupayi, ‘Nyuntu mamukunu.’ Ngayunya nguwanpa nyurrangarrinyatarrara tjana yalatji panypurangkula. Wati tjaampalangu ngayunya nyurrangarrimpa mayutju panypurangkula pungku. Yalatji nguwanpa nyurrangarrinya ngayuku waarrkana tjutatarrara yanangu tjutangku panypurangkula pungku.”

*Katutjakulara yunyitjurringkula tjukarurru nyinanytjaku*

<sup>26</sup> “Panypurangkula pungkupayi tjutaku nguluwiyyaya nyinama! Wangka yalatjinyurra kulintjaku. Ngayulu nyurrangarrinya tjakultjunutja kutjupa tjutangkulpiya kulilku. <sup>27</sup> Yalatji nguwanpa ngayulu nyurrangarrinya nintinutja yanangu tjutangkulpi kulintjaku. Wangka palunya nyurrangarrini ngurra tjutawana tjakultjurinkunyitjaku. <sup>28</sup> Yanangu mirri pungkupayi kutjupangkamarra kulini tjulpu ngulu nyinanytjaku. Paluru tjana nyurrangarrinya mirri pungkula puṯu kulilku, piyuku pungkukitjangku. Katutjaku kutju nganana ngulungulu nyinanytjaku, mayutju tinaku. Paluru yanangu iluntara kurrupa wantirriyalpayi warukutu. Yuwa, palumpalara yunyitjurringkula tjukarurru nyinanytjaku. <sup>29-31</sup> Yanangu tjutangkuya kulini tjulpu tjuta mungutja nyinanyi, kuka wiima. Katutjalu wiya mungutja kulini tjulpu yuwankarra tjananya kutjutu kutjutu yantayantani. Nyurrangarrinyatarrara paluru kulira yantayantani, mungutja kulilwiyangku.” Yara kutjupa Yiitjulu tjananya watjanu nintilkitjangku, “Katutjanya ninti nyinanyi nganampa katangka mangka tjuta ngarala waninytja tjutaku. Yinyu palunya kaantamilara nampaku Katutjanya ninti nyinanyi. Paluru yilangu nyakulalanya kanyini. Yuwa, Katutjalu nyurrangarrinya kulira yantayantani, palungaluru Katutjakunyurra yunyitjurringkula nyinanytjaku. Paluru kulini tjulpungka wirriinyurra nyinanyi, matupurralingku.”

*“Watjala tjananya!, nyurrangarrini ngayuku walytja nyinanyingka”*

<sup>32</sup> Yiitjulu tjananya piyuku kiina watjanu, “Yanangu kutjupa tjutanya tjananya nyurrangarrini yalatji tjakultjunktjanyitjaku, ‘Ngayulu Yiitjuku walytja nyinanyi.’ Yalatjinyurra nguluwiyangku kutu watjantjala, ngula ngayulu nyurrangarrimpa kuutawutjungka paapa Katutjangka kurungka watjalku, ‘Yuwa, ngaa tjutaya ngayuku walytja tjuta nyinanyi.’ Yuwa, yalatji ngayulu yanangukatjangku kuutawutjungka watjalku. <sup>33</sup> Yanangu tjutaku ngulurrirra tjinguru kutjupa tjutangku yalatji watjalku, ‘Ngayulu ngurrranara, Yiitjuku walytjawiyana.’ Yalatji paluru tjana ngulurringkula watjantjala ngula kuutawutjungka tjanampa ngayulu Katutjanya watjalku yalatji, ‘Ngaa tjutakuna ngurrra walytjawiyana tjanampa.’

<sup>34</sup> “Tjinguruyurra yalatji wiyawanangu kulini, ‘Yiitjanya mantakutu ngalya yanu yanangu tjuta nintilkitja, kalyparrirraya walytja tjuta palya nyinanytjaku.’ Wiya yalatji. Ngayuluna kulini. Tjaampalangkuya ngayuku wangka kulira ngayuku walytjarriku, kanya tjaampalangkuya kulira ngayuku wangka wantiku. Tjana ngayuku walytja panyapa tjutaku yunyitjuwiya nyinaku. <sup>35</sup> Yalatjiya yunyitjuwiya nyinaku. Paapa ngayuku walytja nyinanytjala palumpa katjara yunyitjuwiyara nyinaku. Ngurra kutjupangka katja ngayuku walytja nyinanytjala, palumpa paapa yunyitjuwiyara nyinaku. Ngurra kutjupangka maama ngayuku walytja nyinanytjala palumpa yuntalpara yunyitjuwiya nyinaku. Ngurra kutjupangka yuntalpa ngayuku walytja nyinanytjala, palumpa maama yunyitjuwiyara nyinaku. Ngunyarri ulkumanu ngayuku walytja nyinanytjala palumpa ngunyarri yukarrara yunyitjuwiya nyinaku. <sup>36</sup> Yuwa. Ngurra kutju ngurrara tjutaya yanangu walytjaku yunyitjuwiya nyinaku, paluru ngayuku walytja nyinanytjala.

<sup>37</sup> “Yanangu ngayuku walytja nyinarra ngayuku kutu tjukarurru nyinanytjaku, wiya ngayuku yunyitjuwiya tjutaku wangka kulira nyinanytjaku. Wiya katja tjinguru yuntalpangku yalatji kulintjaku, ‘Paapa maama Yiitjuku wiyapula walytja nyinanyi, yunyitjuwiyapula nyinanyi. Paluru kutjarrani panypurangkutjipingka ngayulu wiya kuwarri Yiitjuku walytja nyinaku, tjinguru ngula ngayulu palumpa walytja nyinaku.’ Yanangu yalatji nyinarra wiya ngayuku walytja nyinaku. Wiya yanangukatjangku yalatji kulintjaku, ‘Katja yuntalpatarrara wiya Yiitjuku yunyitju nyinanyi, yunyitjuwiyapula

nyinanyi. Paluru kutjarrani panyapurangkutjipingka ngayulu wiya kuwarri Yiiitjuku walytja nyinaku, tjinguru ngula ngayulu palumpa walytja nyinaku.' Yanangungku yalatji palunya kulira wiya ngayuku walytja nyinaku. <sup>38</sup> Ngayuku walytja kutu ngayuku yunytjurringkula tjukarurru nyinanytjaku, kuya tjutangkuya panyapurangkula mirri punganyingka. Tjinguru kutjupa tjutangkuya watyangka waralytjungkula iluntananyingka, wiya ngulurringkula ngayunya wantinytjaku, kutu ngayuku tjukarurru nyinanytjaku. <sup>39</sup> Tjinguru kuya tjutangku mirri pungkutjipingka, ngayuku walytjangu ngulurringkula ngayunya wiyalpi kulilku. Yanangu paluru wiya kana kutu nyinaku ngayuku ngurrangka, wiya. Tjinguru kuya tjutangku mirri pungkutitjangu watjantjala, ngayuku walytja kutjupangu kulira wiya ngulurrinytjaku, mirriya pungkutitjangu watjantjala. Paluru kana nyinakitjangu kulintjawiya, tjukarurru ngayuku kutu nyinanytjaku. Yalatji tjukarurru nyinanytjala palulanguru kuya tjutangku iluntanku. Palulanguru paluru ngayuku ngurrangka kana kutu nyinaku.

*"Ngayuku walytja tjutakunyurra yunyparrinytjaku"*

<sup>40</sup> "Ngayulu nyurrangarrinya wantirriyalku ngayuku wangka tjakultjurinkunyitjaku. Tjinguru yanangu yunyparriku ngayuku wangka tjakultjunkturayiku. Yalatjira yunyparringkula ngayukutarra paluru yunyparriku. Tjinguru yanangu ngayuku yunyparringkula Katutjakutarra paluru yunyparriku. Walytjalpilimpatju paluru nyinaku. <sup>41</sup> Katutjaku wangka watjalpayi ngalya yananyingka yanangu yunyparriku, palumpa wangka kulilkitja. Ngula Katutjaku wangka watjalpayi palunya yanangu palunyatarra Katutjalu kuutawutjunga walkulku, kanapula nyinaku. Wati tjukarurru nyinapayinya ngalya yananyingka yanangu yunyparriku, palumpa wangka kulilkitja. Ngula tjukarurru nyinapayi palunya yanangu palunyatarra Katutjalu kuutawutjunga walkulku, kanapula nyinaku. <sup>42</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Tjinguru yanangu kutjupangkunta yunyparringkula kapi yungku, nyuntu ngayuku walytja nyinanytjala, Katutjalu yanangu palunya ngula ngaparrtjingu yantayanalku."

## 11

*Tjaanaku kutungulu kutjarra Yiiitjulakutu yanku*

<sup>1</sup> Yalatji palumpa kutungulu tuwalpala tjananya wangka panyapa Yiiitjulu nintinu. Palulanguru Yiiitjanya palumpa kutungulu tjutatarra tawunu tjutawana yanu, palunya ngurrara tjuta tjananya nintilkitja.

<sup>2-3</sup> Palulanguru tjiilangka nyinarra Tjaanalu tjakulpa kulinu, Yiiitju Kurayitjalu yanangu tjutangka nintira palyarinangitjanga. Tjaanalu pulanya palumpa walytja kutjarra yalitirra iyanu mayutju Yiiitjulakutu yankula yalatji wangkanytjakurapula, "Tjaanalulinyatju ngalya wantirriyanu. Palurulinyatju watjalpayi mayutju Kurayitjanya ngalya yankunyitjaku. Nyuntu tjinguru Kurayitjanya?, Katutjalu watjara wantirriyanutja. Tjinguru paluru ngula ngalya yankuku?" Paluru kutjarrapula yankula Yiiitjulakutu wangka panyapa palula tjapinu. <sup>4</sup> Yiiitjulu pulanya watjanu yalatji, "Tjaanalakutupa yankula watjala!, nyupalipulan kuwarri nyakula kulinitjangu. Yalatjipula yankula watjala! <sup>5</sup> Pampa tjutangkuya kurungkulpi nyanganyi. Nyumpu tjutaya tjunta taayitilpiya yulytjayinanyi. Pangki pikatjarra tjutaya pangki palyalpiya yulytjayinanyi. Pinatjarra tjutangkuya pina alytjurangkulpiya kulini. Mirri ngarringutja tjutaya kanalpi nyinanyi. Maralpa tjutangkuya tjakulpa palya kulini." <sup>6</sup> Yiiitjulu pulanya piyuku watjanu, "Nyupali yankula Tjaananya yalatji watjala!, 'Ngayuluna yanangu tjuta palyalpayi Katutjakunu ngangkaritjarrangu. Tjaana, nyuntu tjukarurru kutu kulintjaku, ngayulu Katutjakunu, ngangkari tinatjarra Kurayitjanya nyinanyingka.'" <sup>7-9</sup> Palulanguru Tjaanaku kutungulu kutjarrapula yanutjanga nganti tjananya, Yiiitjulu yanangu tjuta nintiningi yalatji, "Tjaananya paluru ngurra kapiwiyawana nyinapayi. Yirriti nyurrangarri wanma yankupayi, palunya nyakula kulilkitja. Wiyanyurra wanma yankupayi, wati mungutja kulilkitja, Katutjaku wangka watjalpayi kulilkitjanyurra yankupayi. Wiyanyurra wanma yankupayi, yanangu mantarra palyatjarra nyakulitja. Tjaanaku wangka kulilkitjanyurra ankupayi. Mantarra palyatjarra mayutju tinaku waalangka nyinapayi, kanya Tjaananya ngurra palulawana wiya nyinapayi mantarra palyatjarra. Yuwa, Katutjaku wangka watjalpayi kulilkitja nyurrangarri wanma yankupayi. Katutjaku wangka watjalpayi palyalingku Tjaananya nyinanyi. Paluru wirrili nyinanyi, Katutjaku wangka watjalpayi kutjupa tjutangka. <sup>10</sup> Yirriti nyinapayingku wakanu, Tjaananya ngula utirringkula tinarringkula nyinanytjaku. Yirriti yalatjingu wakanu Katutjakunu wangka, 'Ngayuluna wati kutju tjakultjunkturanyana yurrupa panakutu wantirriyalku. Palunyatjanu ngayulu mayutju tina kutjupa wantirriyalku, palula nganti."

Tjakultjunkturupayi palunya ngayulu iyalku yankula tjananya yurrupa nintintjaku, tjukarruru patara palumpa nyinanytjaku.’ ”

<sup>11</sup> Yiiitjulu tjananya yanangu tjuta piyuku watjanu, “Kulilaya! Yanangu kutjupa tjutangka wirrili Tjaananya papatatjimilalpayi paluru nyinanyi. Wangka kutjupaya kulila! Katutjanya Tjaanaku yunypa nyinangu. Paluru kutjupa tjutakutarra yunypa nyinanyi, palumpa walytja tjutaku. Ngayuku wangka kulilpayi tjutakutarra Katutjanya yunypalingku nyinaku. Paluru tjananya ngulytjura yantayantalku.

<sup>12</sup> “Tjaanalu tjananya yanangu tjuta nintilpayi. Palulanguru ngayuluna kuwarrilpi nyurrangarrinya Katutjaku wangka nintilpayi, wangka palya yalatji. Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura yantayantani. Yanangu kutjupa tjuta puntura yunyitjurringanyi Katutjaku walytja tjutawana tjungu nyinakitja. <sup>13</sup> Tjaanalu tjananya yanangu tjuta nintintjala yurrupa Katutjaku wangka watjalpayi tjutanku Muutjalutarra wakanu yalatji, ‘Ngula Kurayitjalu yanangu tjuta tjananya yantayantara kanyilku.’ <sup>14</sup> Kulininyurra Katutjaku wangka watjalpayi Yilaatjanya nguwanpa yutirringkula yanangu tjuta watjalku yalatji, ‘Kurayitjanya kuwarri mantakutu ngalyananyi.’ Yalatjinyurra kulintjaku Tjaananya Yilaatjanya nguwanpa ngalya yankula yanangu tjuta tjakultjunkturupayi, ‘Kurayitjanyakunyu kuwarri ngalya yananyi.’ ” <sup>15</sup> Piyuku tjananya Yiiitjulu watjanu, “Wangka palunya nyurrangarri purinypa kulira tjukarruru nyinanytjaku.”

<sup>16</sup> Yiiitjulu tjananya yanangu tjutangka piyuku watjanu, “Yanangu tjuta kuwarri nyinanyi. Nyaa nguwanpaya nyinanyi? Yalatji nguwanpaya nyinanyi. Pipirri tjutaya ngurrangka ngururra yinkangarpayi nguwanpa. Pipirri tjutanku tjananya pipirri kutjupa tjutangka watjalku yalatji, <sup>17</sup> ‘Ngananatju kiitawu wangkatjingantjala nyurrampa, wiyanyurra taanyitjirikitja kulira ngalya yanu. Ngananatju yulanyingka, wiyanyurra kulira ngalya yanu, tjungu yulakitja. Nganananya nyurrangarri kulira wantipayi.’ <sup>18</sup> Tjaanalu tjananya kapingka papatatjimilalpayi, paluru waamaku ngurra nyinangi. Paluru mangarri wantipayi ngalkuwiyangku Katutjanya tjalpikitjangku. Tjaanaku wangkanyurra kulira wantipayi. Yalatjinyurra wiyawanangku watjalpayi, ‘Tjaananya kuya, mamutjarra.’ <sup>19</sup> Ngayuluna yananguku katja nyinanyi, yanangu kutjupa tjuta nguwanpa ngayulu ngalkura tjikini palya. Yalatji wiyawanangkunyurra watjalpayi, ‘Yiiitjanya kuya nyinarra, mangarriku kutju kulira ngalkupayi. Waama kutju tjikira turaangkarripayi.’ Yalatjinyurra ngayunya kulira panypurangkupayi. Ngayulu nyinanytjala nyakulanyurra watjalpayi, ‘Yiiitjanya kuya, yanangu kuya palyalpayi tjutaku tjanampa walytja nyinanyi, kamantaku mani mantilpayi tjutakutarra.’ Yuwa, kuya palyalpayi tjutanku, kamantaku mani mantilpayi tjutangkutarrani kulira yunyparringkupayi, Katutjalu tjananya nintinu ngayuku ninti tjana nyinanytjaku, kanya nyurrangarri ngayukuṅu wangka kulira wantinyi, yilta. Nyurrangarri ngayuku nintiwiya nyinanyi.”

*Tawunu tjuta ngurraraya Katutjaku wangka puṅu kulilpayi nyinaku*

<sup>20</sup> Manta Kaliliyila Yiiitjulu tawunu tjutawana yankula yanangu mankurra nguwanpa palyara kutjupa tjuta tjananya puṅu nintilpayi. Yanangu tjutanku palumpa wangka kulira nyinanytjala paluru tjananya yalatji panypurangangi. <sup>21</sup> “Katutjalu tjananya ngula payira iyalku Kuratjinanya anta Piiitjatanya ngurrara tjuta ngayuku wangkaya kulira wantipayi tjuta. Ngayuluna Kuratjinanya anta Piiitjatanya ngurrara miṅta tjuta palyalpayi. Tjana ngayuku wangka kulinmara, ngayuku walytja tjutaya nyinamara. Yanangu tjutangkuya watjalpayi, Taayanya anta Tjayitananya ngurrara tjutaya kuya nyinanyi, Katutjakuya ngurra nyinanyi. Wiya tjanala kutjupa tjutanku Katutjaku wangka tjakultjurinkupayi, wiya. Ngayulutarra Yiiitjulu tjanala wiya yankula nyinarra nintilpayi, Tjuwuwiya nyinanyingka. Tjinguru ngayulu tjanalakutu yankula tjakultjurinamara. Ngayulu tjanala tjakultjunkturuntjala paluru tjana ngayuku wangka kulira ngayuku walytja tjutalpi nyinamara. Tjunpangkuyanku nyapara nyinamara yunpa, mara kutjarra, anta tjutawana. Mantarra walytja yarrara tjana wati tjuta tjuutjatjarra nyinamara, kanya kungka tjuta kaatjarra nyinamara. Yalatji nyinapayi tjuta yanangu tjutanku nyakula yalatji kulinmara, ‘Yilta pala tjutanku kuya palyalpayingku wantirra Katutjaku tjukarrurruṅu nyinanyi.’ <sup>22</sup> Ngula Kuratjinanya anta Piiitjatanya ngurrara tjuta tjananya Katutjalu kuutawutjungka puntura tjananya kuru watjalku ngayuku wangkaya kulira wantingutjangka. Taayanya anta Tjayitananya ngurrara tjuta ngayuku wangkaku ngurra nyinanyingka, Katutjalu tjananya ngula wiya puntura kuru watjalku. <sup>23</sup> Kapaniyamanya ngurrara tjutangkutarraya kuliniya, ‘Nganana yanangu palya tjuta nyinanyi, kutjupa ngurrara tjutaya mungutja.’ Kapaniyamanya ngurrara tjutanku ngayuku wangka kulira wantipayi. Katutjalu tjananya ngula payira iyalku ngurra kuyakutu. Yanangu tjutangkuya yalatji kulini,

'Tjutumanya ngurrara tjuṭa tjananya Katutjalu yirriti mirri pungu, kuyaya palyara nyinapayi.' " Yitjulu tjananya piyuku watjanu, "Tjutumanya ngurrara tjutaya ngurra nyinangu, Katutjalu tjanampa ngangkari puntutjarrangu wiya palyalpayi. Tjinguru paluru tjanampa ngangkari puntutjarrangu palyantjala tjana palumpa wangka kulira tjukaruru nyinamara. Tjana tjukaruru nyinanyingka Katutjalu wiya tjananya pungamara. Tawunu tjanampa kutu ngarala kuwarrilpi palya ngaramara. <sup>24</sup> Yuwa, Kapaniyamanya ngurrara tjuṭa tjananya Katutjalu kuutawutjungka puntura kuru watjalku, tjana ngayuku wangka kulira wantingutjangka. Tjutumanya ngurrara tjuṭa tjananya paluru wiya puntura kuru watjalku."

#### *Yitjulu paapa Katutjanya pulkapungku*

<sup>25-26</sup> Palulanguru Yitjunya yunyparringkula palumpa paapa Katutjanya walkunu yalatji, "Paapa, nyuntu mayutju tina nyinanyi manta ngurrara tjutaku, ilkari ngurrara tjutakutarra. Yanangu tjuṭangu ngayuku walytja tjuṭa panypurangkupayi, 'Wiyanyurra kuula tinangka nyinarra nintirringkupayi, ngurrpanyurra nyinanyi.' Paapa, ngayulunanta walkuni, nyuntu tjananya nintilpayi ngayuku wangka palya. Wangka palumpa yanangu kutjupa tjuṭa, kuula tina ngurrara tjutatarra ngurra nyinanyi. Paapa, nyuntu kuulaku ngurra tjuṭa tjananya yunypangu nintilpayi. <sup>27</sup> Ngayuku paapakunu wangkana nintilpayi, paapangu yurrunpa watjanutjangka. Yanangu tjuṭanyurra ngayuku ngurra nguwanpa nyinanyi, Katutjaku katjaku. Ngayuku paapa walytja kutju ngayuku ninti nyinanyi, walytjararra ngalitju nyinanyi. Yanangu tjuṭanyurra paapa Katutjaku ngurra nguwanpa nyinanyi, ngayulu walytja kutjunara ninti nyinanyi. Ngayulu kulini yanangu kutjupa tjuṭa nintilkitjangku, tjana paapa Katutjaku walytjalpi nyinanytjaku, ngayunya nguwanpa.

<sup>28-30</sup> "Tjaampalanyurra Muutjaku luwuwana nyinarra puṭu kulini Katutjaku kalypa nyinakitja. Paratji tjuṭangu luwu kutjupa tjuṭa palyalpayi nyurrangarri luwu palula tjanalawanatarra tjukaruru nyinanytjaku. Luwu palula tjanalawananyurra puṭu tjukaruru nyinarra purrkarringanyi. Kala, ngayulu nyurrangarrinya nintilku wangka kutjupawana nyinanytjaku, ngayuku wangkawana. Paluru tjana nyurrangarrinya nintilkitjangku payilpayi tjanampanu wangkawana nyinawiyangka. Ngayulu puriny-pangu nyurrangarrinya nintilku. Ngayuku wangkanyurra kulira palyalpi nyinaku purrkarringkula watjilpawiya. Katutjakunyurra yilta kalypalpi nyinaku."

## 12

### *"Ngayulu watjani palyaya Tjarrityingka mangarri yantara ngalkuntjaku"*

<sup>1</sup> Palulanguru Yitjunya, palumpa kutungulu tjutatarra, kaanawana yanangi, tjinṭu Tjarrityi ngaranytjala. Kaana panyapawana mangarri wiita ngarala waningi. Palumpa kutungulu tjuṭangkuya kaanawana yankula paltjatjirratjarringkula wiita yantara ngalkurinangi. <sup>2</sup> Nyakula tjananya Paratji tjuṭangu Yitjunyatarra kuru watjanu yalatji, "Nyawa tjananya!, nyuntupa kutungulu tjuṭangkuya wiita yantara ngalkuningka. Luwulampa ngaranyi, wiya Tjarrityingka wiita yantara ngalkunytjaku. Nganampa luwu yalatji ngaranyi yanangungku wiita yantara ngalkula yalatji waarrka palyani. Yalatji waarrkarringkula nganampa luwu kilytjuntananyi."

*Muutjaku luwu kulira Tjarrityingka Tjuwu tjuṭaya waarrkawiya kunpu nyinapayi. Wiita tjukutjuku yantaningkaya watjalpayi, "Wanti!, waarrkawiya nyinanytjaku!, Tjarrityi ngaranyingka."*

<sup>3</sup> Yitjulu tjananya watjanu, "Riitarrimaranyurra, mayutju Tapitalungarriya yirriti paltjatjirratjarringkula ngalkuningi. <sup>4</sup> Tapita paluru tjaatji tinangka tjarrparra mangarri puriiti tjunkula wantingutja ngalkunu. Ngalkura palumpa walytja tjuṭaku tjanampa yungu. Mangarri palunya Katutjaku yungutja, tjawirrilyi, tuluku mayutju tjuṭangu kutju ngalkupayi, luwu tjanampa yalatji ngarangu. <sup>5</sup> Muutjaku luwu kutjupa nyurrangarri riitarringkula kulinmara yalatji. Tuluku mayutju tjuṭangkuya kutu Tjarrityingka waarrkarringkupayi tjawirrilyi pungkula, nganampa tjaatji tinangka. Mayutju tjuṭangu, Katutjalutarra wiya tjananya kuru watjalpayi Tjarrityingka tjana waarrkarrinytjala. <sup>6-7</sup> Yalatji nyurrangarri kulini, 'Nganana tjaatji tina palumpa yunyparrinytjaku, mayutju kutjupakunyurra yunyparrinytjaku. Wangka ngaatjanyatarra Katutjakunutarra nyurrangarri kulintjaku. 'Ngayulu nyurrangarrinya watjanu tjaatji tinakutu kuka tjawirrilyi katirra ngayuku tjunkunytjaku. Kuka yalatji katirra tjunkulanyurra yankula yanangu tjutaku tuunlayiki nyinanyi. Wiya tjanampa nyurrangarri tuunlayiki nyinanytjaku, alturringkula tjanampa nyurrangarri palya nyinanytjaku.' Yalatjinyurra Katutjaku wangka kulira wantinyi. Wiya tjanampa nyurrangarri ngayuku

kutungulu tjuṅaku alṭurunyṭju nyinanyi, wiya. Nyurrangarri tjananya wantimara, palyaya yantara ngalkuntjaku anymangku. <sup>8</sup> Ngayuluna yananguku katja, yanangu tjuṅaku mayutju tina ngayulu nyinanyi. Ngayulu watjanu palyaya ngayuku kutungulu tjuṅangu Tjarritiyinka mangarri yantara ngalkuntjaku.”

*Wati mara parralayitji palyalku*

<sup>9</sup> Palulanguru Yitjunyangarriya malaku yankula Tjuwuku tjaatji kutjupangka tjar-rpangu. <sup>10</sup> Tjaatji palula wati mara parralayitji nyinangi. Paratji tjuṅangu, kuliniṅi Yitjunya panyuprangkukitjangu, “Tjinguru wati ngaatjanya mara palyalku kuwarri Tjarritiyinka. Yalatji palyara luwulampa kilytjuntanku.” Yalatji kulira tjana Yitjunya tjapinu, “Yaalytji nyuntu kulini? Tjarritiyinka tjinguru ngangkaritjarrangu miinta palyantjaku, tjinguru wiya? Yalatji palyara tjinguru ngangkaritjarrangu nganampa luwu kilytjuntanku, tjinguru wiya?” <sup>11-12</sup> Yitjulu tjananya watjanu, “Tjinguru nyuntu tjiipi kutju kanyilku. Tjarritiyinka tjinguru tjiipi paluru ngatingka tjar-rpanytjala, nyurrangarri alṭururringkula walatjungkula wantirriyalku. Yalatji tjiipiku alṭururringkula wiwala luwu kilytjuntananyi. Palunya nguwanpa palya parralayitji palumpa ngayulu alṭururringkula Tjarritiyinka palunya kuwarri palyalku. Katutjalu kulini tjiipi tjuṅa mungutja nguwanpa nyinanyi. Paluru kulini yanangu palumpa walytja tjuṅaya nyinanyi maṭupurra. Nyurrangarri parralayitji palumpa Katutjaku walytja maṭupurraku alṭururringkula nyinamara.” <sup>13</sup> Wati mara parralayitji palunya nyakula paluru watjanu, “Mara ngalya katurriwa!” Katurringkula mara palumpa palyarringu. <sup>14</sup> Tjarritiyinka palyanutjangu paluru tjana Paratji tjuṅa pikarringkula yankula tjuṅurringu, mayutju kutjupa tjuṅangu. Tjungurirra Yitjunya mirri pungkukitjaya wangkangu.

*Katutjaku waarrkana*

<sup>15</sup> Yalatji tjana tjuṅurringkula mirri pungkukitjangu watjanutjangu Yitjulu kulira ngurra kutjupakutu tjananya wanma katingu, palumpa kutungulu tjuṅa. Yanangu tjuṅalingkungku palunya wanara tjuṅurringkupayi. Yitjulu tjananya miinta tjuṅa palyarinkupayi. <sup>16</sup> Palyara tjananya paluru watjalpayi, “Wiya nyurrangarri yanangu kutjupa tjuṅangu tjakultjungkuntjaku, ngayulu nyurrangarrinya palyanutjangu. Ngayulu Katutjaku waarrkana, tjana wiya ngayunya walkuntjaku.” <sup>17</sup> Paluru yalatji wiya walytjangu walkulpayi. Yalatji wati Yaatjayalu yirriti Katutjaku wangka watjanu. Yitjulu panyapa watjantjala wangka palunya iltarringu. Yalatji Yaatjayalu Katutjaku wangka watjalpayiṅku watjanu,

<sup>18</sup> “Ngayulu watjanu ngaatja ngayuku waarrkana nyinanytjaku. Ngayulu yunytjuringanyi ngaaku. Ngaakunara yilta yunypa nyinanyi.

Ngayulu palula ngayuku kurrunga tjarrrpatjunku, paluru yanangu Tjuwuwiya tjuṅangkatarra tjananya ngayuku wangka tjakultjungkuntjaku, kuliraya kana nyinanytjaku.

<sup>19</sup> Paluru wiya yunytjurriku yanangu tjuṅangu palunya walkuntjaku, purinypankungku tjananya nintinmalpa.

<sup>20</sup> Paluru anangu maralpa tjuṅaku alṭururringkula palyara tjananya nintilku, nyakula wantinytjawiyanguku. Paluru tjananya rapalku tjana tjukarurrulpi nyinanytjaku.

<sup>21</sup> Tjuwuwiya tjuṅangukatarraya palumpa wangka kulira yunypa patalku Katutjaku ngurrangka nyinakitja.”

*Yitjunya, mamuku mayutjukutjuraṅa wangkaku*

<sup>22</sup> Kutjupa tjuṅangu wati paanga wangkawiya Yitjulakutu katirra ngarajunu. Wati paluru mamutjarra nyinangi. Yitjulu mamu palunya payira wantirriyantjala wati paluru palyalpi wangkangi, paluru nyangangitarra. <sup>23</sup> Yanangu tjuṅanguku wati paluru wangkanytjala kulira yunyparringkula watjara waningu, “Kuwarri kutju nganaṅa nyangu ngangkari tinatjarrangu yalatji palyantjala. Tjinguru palatja Kurayitjanya, Tapitaku walytja ngantitja.” <sup>24</sup> Kanya Paratji tjuṅanguku yalatji wiyawana watjanu, “Paluru mamu wantirriyalpayi mamuku mayutjukunṅu ngangkari tinatjarrangu.”

<sup>25-26</sup> Paluru tjanaya yalatji kuliniṅitjangu Yitjunya tjanampa ninti nyinangi. Ninti nyinarra tjanaya yara yalatji watjanu, “Yanangu walytja tjuṅanguyanku rawangu pungkula mirrintara yuwankarraya wiyarriku. Tjinguru kalypaya nyinarra kana kutu nyinaku. Yara palunya nguwanpa, kaakararrangkuyanku rawangu pungkula mirrintara yuwankarraya wiyarriku. Kalypaya nyinarra kana kutuya nyinaku. Yara palunya kutjarra nguwanpa walytja tjuṅanguyanku pungkula mirrintankuntjaja nguwanpa, tjinguru mamu tjuṅanguyanku pungkula mirrintanku, mamuku mayutju, mamu

tjutatarra yuwankarra wiyarriku. Nyaaku nyurrangarri ngayunya wiyawanangu watjanu?, ngayulu mamu payira wantirriyani, mamukunu ngankaritjarrangu. Yalatji wiya. Mamukunu ngankaritjarrangu wiya mamu walytjanya payira wanara wantirriyani. Ngayulu wiya mamukunu ngankaritjarra nyinanyi, wiya, Katutjakunu ngankaritjarra ngayulu nyinanyi. <sup>27</sup> Nyurrangarrimpa walytja tjutangkuya mamu payira wantirriyalpayi. Paluru tjana kulini, 'Nganana Katutjakunu ngankaritjarrangu mamu payira iyani.' Palunya tjananya nguwanpa ngayulu mamu payira iyani Katutjakunu ngankaritjarrangu. Paluru tjana tjukaruru kulini Katutjakunu ngankaritjarrangu ngananatju mamu payira iyani. Wiyawanangu nyurrangarri kulini. <sup>28</sup> Yitjulu tjananya piyuku watjanu, "Ngayulu Katutjakunu ngankaritjarrangu mamu payira wantirriyaningka nyurrangarri nyakula yalatji kulinmara, 'Yilta, kuwarrilpi Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura yantayantani.'"

<sup>29</sup> Yara kutjupa Yitjulu tjananya watjanu, "Wati tjalata tjilirratjarrangkunku palumpa yulytja tjuta kanyilku, wiya kutjupangu palumpa waalangka tjarrparra yulytja mantjilku, pungkutjipingka. Wati kutjupangu ngankaritjarrangu, wati tjalata palunya kuyara tayimapiira kutju, palumpa yulytja mulyatangku katiku." Yara palunya Yitjulu kampa kutjupa watjanu nintilkitjangku. Wati tjalata palunya nguwanpa, mamuku mayutju nyinanyi. Wati palunya ngankaritjarra nguwanpa Yitjunya ngankaritjarra nyinanyi. Paluru mamu tjuta payira wantirriyani, Katutjakunu ngankaritjarrangu.

<sup>30</sup> Yitjulu tjananya piyuku watjanu, "Tjinguru yanangungku yalatji ngayunya panypurangku, 'Yitjunya mamuku walytja nyinanyi.' Panypurangkupayi palunya wiya paluru ngayuku walytja nyinanyi, wiya. Tjinguru yanangu kutjupa wiya yunyjtjuringanyi ngayuku waarra palyalkitja, yanangu tjuta Katutjaku walytja nyinanytjaku wiya paluru yunyjtjuringanyi. Yanangu paluru yanangu tjuta kulilwiyangu wantinyi, tjana mamuku walytja tjuta kutu nyinanytjaku. <sup>31-32</sup> Wangka ngaatjanaya kulila! Yanangungku kuya palyanutjangka, tjinguru Katutjanya panypurangutjangka, tjinguru ngayunya yananguku katja panypurangutjangka, Katutjalu kuya palumpara waninyi. Katutjaku kurrumpa yanangungku panypurangutjangka Katutjalu wiyara kuya waninyi, kutu kuya palunyatjarra nyinarra wiyarriku. Kuya yalatji Katutjaku kurrumpa yanangungku panypurangutjangka Katutjalu kutu yitjipungamalpa, ngula kuutawutjungka wangkarra."

*Watiya palya, mangarri palyatjarra ngaraku*

<sup>33</sup> Yitjulu tjananya yara kutjupa watjanu, "Watiya palya, mangarri palyatjarra ngaranyi. Watiya pilti mangarri kuyatjarra ngaranyi. Watiya piltjanga wiya nganana mangarri palya mantjini. Tjinguru watingku yukiri wiima pakanutja nyakula putu kulilku, 'Watiya nyaa ngaatjanya?' Yukiri palunya tinarringkula mangarritjarra ngaranytjala paluru nyakula nintingkulpi kulilku, 'Yuwa, ngaatjanya watiya palya mangarri palyatjarra.' <sup>34</sup> Yilta, kuya tjutanyurra nyinanyi, watiya pilti mangarri kuyatjarra nguwanpa. Ngunyjtjinytju tjutanyurra nyinanyi. <sup>35</sup> Yara palunya watiya palya nguwanpa, wati palyangu tjukaruru kulira yanangu kutjupakura tjukaruru palyalpayi. Watiya pilti nguwanpa wati kutjupangu tjaalpangu kulira yanangu kutjupa wantirra wiya tjukarurrura palyalpayi. Yuwa, nyurrangarri ngunyjtjinytjungku kulira wangkanyi. Yanangu kutjupa tjutangu nyurrangarrimpa wangka kulira watjani, 'Yuwa, wati pala tjutangu ngunyjtjinytjungku kulira wangkapayi.'

<sup>36</sup> "Ngayulu nyurrangarrinya watjani yalatji. Ngula kuutawutjungka Katutjalu yanangu tjuta tjapilku, 'Mantangka nyuntu nyaaku ngunyti wangkapayi? Tjutangara ngunyti watjara tjakultjurrani!' <sup>37</sup> Nyurrangarrimpa wangka watjanutja kulira paluru watjalku palya tjuta kanyilkitjangku. Kuya tjuta paluru payira wantirriyalku warukutu."

*Tjapilkuya kutjupa kutjupa palyantjaku*

<sup>38</sup> Paratji tjutangu, Muutjaku wangka nintilpayi tjutangkutarra Yitjunyaya yalatji watjanu, "Nintilpayi. Ngankaritjarrangu nyuntu kutjupa kutjupa palyala!, ngananatju nyakunyitjaku. Nyakulalatju tjinguru kulilku nyuntu Katutjakunu, tjinguru wiya."

<sup>39</sup> Yitjulu tjananya watjanu yalatji, "Kutuninyurra tjapilpayi ngankaritjarrangu kutjupa kutjupa palyantjaku, nyakulaninyurra Katutjakunu kulilkitjangku. Yanangu tjutanyurra kuya nyinanyi Katutjanya kulintjawiya. Ngayulu wiya nyurrangarrimpa ngankaritjarrangu kutjupa kutjupa palyalku. Yalatji kutju ngayulu nyurrangarrinya watjalku yara Tjawunanyatjarra. Tjawuna paluru irriti Katutjaku wangka watjalpayi nyinapayi. <sup>40</sup> Yirriti palunya piitji tinangu kuultjungkula kanyiningi munga kutjarra. Tjintu kutjupangka piitji paluru yulkapatjunulpi kana kutu. Panyapa kulira tawunu Ninapanya ngurrara tjutangkuya kulinu, 'Yilta, Katutjalu Tjawunanya kananu.' Palunya

nguwampa ngayulu, yaṅanguku katja, munga kutjarra mirri ngarrirra kanarrinytja nyakula nyurranggarri kulilku, 'Yilta, Katutjalu palunya kanaṅu.'<sup>41</sup> Tjawuna paluru tjananya Katutjaku wangka Ninapanya ngurrara tjuṅangka nintṅiṅgi, palulanguru tjana kuya palyantjawiyaṅalpiya tjukarurru nyinangi. Kanya ngayulu Tjawunala wirriṅi nyinanyi. Ngayulu Katutjakuṅu wangka nyurrangarrinya nintṅitjala, kuliranyurra wantipayi. Palulanguru Katutjalu yaṅangu yuwankarra ngula kuutamilalku. Ngurra palula Ninapanya ngurrara tjuṅangu nyurrangarrinya kuru watjalku, ngayuku wangka kulira wantṅutjangka.<sup>42</sup> Kulilaya!, yara Tjiipanya ngurraratjarraṅarra. Minyma mayutju tiṅa, manta Tjiipalanguru waṅma yanu mayutju Tjalamunalakutu Katutjaku wangka kulilkitja. Mayutju Tjalamunanya ninti puntu nyinangi, kanya ngayulu mayutju Tjalamunangka wirriṅi nyinanyi, ngayulu Katutjakuṅu wangka tjakultjunku-payi. Wangka palunyanyurra kulira wantipayi. Katutjalu ngula yaṅangu yuwankarra kuutamilalku. Ngurra palula minyma paluru Tjiipanya ngurrarangu kuru watjalku nyurrangarrinya, Katutjaku wangka kulira wantipayi tjuṅa."

*Yaṅangu walytjakutu mamu maṅaku yankuku*

<sup>43</sup> Yitjulu tjananya yara piyuku watjanu, nintilkitjanguku, "Mamu yalatji nyinanyi. Mamu paluru yaṅangungka tjungu nyinarra wantikatirra ngurra kutjupawana yulytjayinamalpa, wati kurrumpa kutjupangka nyinakitja.<sup>44</sup> Yaṅangu kutjupaku putu ngurririnkula kulilku, 'Yaṅangu walytjakutuna maṅaku yankuku, palumpanu kurrumpa walytjangka nyinakitja.' Yankula mamu paluru yaṅangu palunya nyakuku kurrumpa walytjatjarra palya nyinanyingka, Katutjaku kurrunpatjarra wiya.<sup>45</sup> Mamu paluru, mamu kuya tjapanpala yaltirra tjananya katiku yaṅangu palulakutu, kuyaraya tjarrparra nyinanytjaku. Yaṅangu paluru yurrumpa mamu kutjutarra nyinangu, palunyatjanu mamu tjuṅatjarraṅalpi nyinaku, kuyalingkulpi, miṅṅa. Palunya nguwampa kuwarri yaṅangu tjuṅa kuya nyinapayi tjuṅa, mamu tjuṅatjarraṅalpi nyinaku." *Yara palunya wangkarra yalatji Yitjulu tjananya kampa kutjupa watjanu. Mamu payira wantirriyanutjangka yaṅangungku Yitjuku wangka kulira palumpa walytjarrinytjaku. Walytjarrinytjawiyaṅka tjinguru mamuku walytja paluru kutulpi nyinamalpa.*

*Yitjuku maama maṅanya tjuṅatjarra Yitjula tjungurringku*

<sup>46-47</sup> Yaṅangu tjuṅangka panyapa wangkanyingka, Yitjuku maama, maṅanya tjuṅatjarra yankula waṅangka yuriltaya ngarangi. Wati kutjuya iyaṅu, Yitjunya yankula yaltṅinytjaku. Wati paluru maa yankula yila ngarangi yaṅangu tjuṅangu ngarala yangatjunanyingka. Kutjupa tjuṅangu kulira maa watjanu Yitjunya yalatji, "Nyuntupa maama maṅanya tjuṅatjarra, ngaranyi yurilpangka. Yankula tjananya nyawa! Yaltṅinyintaya."<sup>48</sup> Wangka palunya kulira Yitjulu tjananya watjanu, "Ngayuku walytja tjuṅa yurilpangka ngaranyi, yilta ngayulu tjanampa walytja nyinanyi. Kutjupakutjarra ngayulu walytja nyinanyi, Katutjaku."<sup>49-50</sup> Yitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuṅakutu marangu nintira, yaṅangu tjuṅangkatarra tjananya watjanu, "Nyurranggarri wiya ngayuku walytja tjuṅa nyinanyi, tjana ngaranyi yurilpangka. Tjinguru nyurranggarri Katutjaku walytja tjuṅa nyinarra ngayuku walytja tjuṅatarranyurra nyinanyi. Kutjupa tjuṅanyurra ngayuku maama tjuṅa nguwampa nyinanyi. Kutjupa tjuṅanyurra ngayuku maṅanya tjuṅa nguwampa nyinanyi. Alatjinyurra Katutjaku wangka kulira tjukarurru nyinarra ngayuku walytja tjuṅanyurra nyinaku. Katutjaku wangka kulira kutjupa tjuṅanyurra ngayuku kangkuru tjuṅa nguwampa nyinaku. Katutjaku wangka kulira kutjupa tjuṅanyurra ngayuku kaaka tjuṅa nguwampa nyinaku. Katutjaku wangka kulira kutjupa tjuṅanyurra ngayuku maama tjuṅa nguwampa nyinaku."

## 13

*Tjiita waninytjatjarra*

<sup>1</sup> Waṅa palula tjananya nintira Yitjunya pakara yankula yuru tjayiṅangka nyinangi.  
<sup>2</sup> Yaṅangu tjuṅalingkuya tjungurringkula yutjura waṅinytjala, puatngkalpi paluru kalparra nyinangu, yaṅangu tjuṅa tjananya nintilkitja. Paluru tjana yuru tjayiṅangka ngarala waṅiṅgi.  
<sup>3</sup> Yitjulu tjananya yara tjuṅa watjara nintṅiṅgi. Yara yalatjilpi tjananya paluru nintṅiṅgi, "Kulilaya! Kaana ngurrara kaanakutu yankuku tjiita waṅinytjaku.  
<sup>4</sup> Wati paluru tjiita waṅinytjala tjiita tjaampala yiwarrangka punkanmalpa. Tjiita panyapa tjuṅa tjuṅu tinangu ngalkura wiyannmalpa.  
<sup>5-6</sup> Tjiita tjaampala patangaramalpa manta pulitjarrakutu. Tjiita panyapatjanu yukiri pakara wiyarrikulpi, pulingku yangatjura kuyalku. Tjintungku kamparra piltilku nguwampa yukiri palunya wiyarriku.  
<sup>7</sup> Tjiita tjaampala tjilkalakutu punkara yukiri wiima pakara ngaraku. Tjilkala tjuṅangu yangatjura kuyantjala, mangarri yutitjarrinytjawiya ngaramalpa.  
<sup>8</sup> Tjiita

tjaampala manta palyangka punkalku. Pakara mangarritjarralpi ngarala waniku. Manta palyangka ngarala waniku tjaampala mangarri wiimatjarra. Tjaampala mangarri tinatjarra. Tjaampala mangarri puntutjarra.”<sup>9</sup> Piyuku tjananya Yiiitjulu watjanu, “Yara palunya nyurrangarri purinypa kulira tjukarurru nyinanytjaku.”

*Yiiitjulu tjananya watjalku, “Yarana tjananya watjara nintilpayi”*

<sup>10</sup> Yanangu paluru tjana ngurrakutu rayitpayiki yanu. Palunyatjanu palumpa kutungulu tjuṅangkulpi Yiiitjanya tjapiṅu yalatji, “Nyaaku nyuntu yanangu tjuṅangka tjanala yara watjara nintilpayi?, wangka yuti tjukarurru watjantjawiyanangu.”<sup>11</sup> Yiiitjulu tjananya watjanu, “Katutjanya yunytjurrinyi nintinyurra nyinanytjaku palumpa wangkaku, yarrkatjunutjatjanuku. Kanya yanangu kutjupa tjuṅangkuya wiya wangka palunya yarrkatjunutja kulilpayi, yara kutjupa kulilpayi, wangka yarrkatjunutja palunya wiya. Katutjaku walytja tjuṅangkunyurra wangka yuti kulintjaku, paluru nyurranya ngulytjura yanṅayanṅantjaku.”<sup>12</sup> Yuwa, Katutjaku wangka nyurrangarri kulira nyinanytjala, yilta Katutjalu nyurrangarrinya wangka puntu kutjupa nintilku. Tjinguru yanangu kutjupa tjuṅangu wangka palunya kulira wantinytjala, Katutjalu tjananya kawantjinalgaku, palulanguruya munupinalpi nyinaku Katutjaku wangkaku.”<sup>13</sup> Paluru tjana yara tjuṅa kutju kulira puṅu nintirringkupayi. Tjinguruya kulira Katutjakuya tjukarurru nyinamara, paluru tjanampa kuya wanimara.<sup>14</sup> Yanangu paluru tjana puṅu kulilpayitjarra Yaatjyalu yirriṅi wakanu, Katutjaku wangka. Wangka palunya kuwarri yiltarringu, puṅu kulilpayi tjuṅaya nyinanyi. Yaatjyalu watjanu yalatji,

‘Yilta, yanangu tjuṅangu Katutjaku wangka kulira puṅu kulilku.’<sup>15</sup> Paluru tjananya pina patilku, kulintjawiyaṅalpiya nyinanytjaku, pina alytjurangkuya palumpa wangka kulira walytjarripayangkamarra. Paluru tjananya pina patintjawiyanangka tjinguru tjana palumpa wangka kulira tjukarurru nyinaku. Tjana tjukarurru nyinanytjala Katutjalu tjanampa kuya waniku.’”

<sup>16</sup> Yiiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuṅangka piyuku watjanu, “Palunya tjananya nguwanpa wiyanyurra nyinanyi. Pina alytjurangkunyurra Katutjaku wangka kulilpayi. Yalatji kuliranyurra yunypa nyinanyi.”<sup>17</sup> Yirriṅi nyinanytja tjuṅaya yunytjurringu Kurayitjanyanyi nyakula kulilkitja, Katutjaku wangka nintilpayi tjuṅa, Katutjaku tjukarurru nyinapayi tjuṅatarraya. Puṅuya yunytjurirra nyinangi, Kurayitjanyanyi nyakula yunyparrikitja.”

*Yara kaana ngurraratjarra tjananya nintilku*

<sup>18</sup> Yiiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Yara palunya kaana ngurraratjarra ngayulu nyurrangarrinya nintilku, wangka yutinyurra kulintjaku. Kulinmaya!<sup>19</sup> Tjiṅa yiwarrangka punkantjala tjuṅpu tinangu ngalkura wiyantja nguwanpa alatji. Ingkatalu Katutjaku wangka tjakultjunanyingka, yanangu tjuṅangu kulini, mamuku mayutjungku tjuṅpu palunya tina nguwanpangku tjaampala tjananya kawantjingingani. Palulanguruya wangka palunya kulira wantinyi. Katutjalu tjananya wiya ngulytjura kanyini.”<sup>20-21</sup> Yanangu tjaampala nyinanyi tjiṅa palunya pulitjarrakutu punkantja nguwanpa. Ingkatalu nintintjala, Katutjaku wangkaya kulira yunyparringanyi. Palulanguru tjana wantiku, yanangu kutjupangku tjingapunganyingka, tjinguru kutjupangku Katutjaku yunytjuwiyangku pungkuntjala. Tjintungku kamparra piltintankunytja yukiri wiyarringutja nguwanpa tjana Katutjaku walytjawiyaṅalpiya nyinaku.”<sup>22</sup> Tjiṅa tjilkalakutu punkantja nguwanpa, yanangu tjaampala nyinanyi. Ingkatalu nintintjala Katutjaku wangkaya yunypangku kulira, ngurrakutu yankula nyinaku. Katutjaku ngurra tjuṅangu tjananya tjingapunganyingka, mangarri tinaku mani tinaku walytjalpiya nyinaku, munupinarringkula. Yalatji Katutjaku ngurra tjuṅaku tjana ngulytjurringkula Katutjaku wangkalpiya wantiku.”<sup>23</sup> Tjiṅa manta palyakutu punkantja nguwanpa, yanangu tjaampala nyinanyi. Katutjaku wangka yunypangku kulira tjana Katutjaku waarra tjukarurru palyani, Katutjaku wangkatjarraya nyinanyi. Tjana yukiri mangarritjarra nguwanpa nyinanyi. Yukiri tjaampala mangarri wiimatjarra ngarapayi nguwanpa, yanangu tjaampala Katutjaku wangka wiimatjarraya nyinanyi, palumpa waarra wiimaya palyani. Mangarri tinatjarra ngaranytja nguwanpa yanangu tjaampalaya Katutjaku wangka tinatjarra nyinanyi, palumpa waarra tinaya palyani. Mangarri puntu ngaranytja nguwanpa, yanangu tjaampalaya Katutjaku wangka puntutjarra nyinanyi, palumpa waarra puntuya palyani.”

*Kutjupangku tjiṅa tjilkala tjuṅa kaanawana waniku*

<sup>24</sup> Yara kutjupa Yiiitjulu tjananya watjanu nintilkitjangku, “Katutjalu palumpa walytja tjuṅa ngulytjura mantangka kanyilku kuya tjuṅawana tjana nyinanytjala. Wangka yalatji yara ngaatja ngaranyi. Kaana ngurrarangu palumpa kaanangka tjiṅa palya



wiita waṅiyinamalpa. <sup>25</sup> Yalatji waṅiyinkula ngurrakutu yankula anku ngarrinyangka palumpa tuunlayikingku kaana palulawanangu tjiita tjilkala tjuṭa yarrkayarrkangu waṅiyinamalpa. <sup>26</sup> Ngula wiita paluru pakara ngarala mangarritjarrarriku. Tjilkalaṭarra pakara wiitawana tjuṅgu ngarala wanimalpa. <sup>27</sup> Kaana ngurraraku waarrkana tjuṅgkuya tjilkala nyakula watjalku mayutju, 'Kaanangka yaalytjiyaalytji tjilkala ngarala waninyi? Kaḷka wiita kutju nyuntu yirriṭi waṅiyinkupayi.' <sup>28</sup> Mayutju paluru waarrkana tjuṭa tjananya watjalku, 'Ngayuku tuunlayikingku yarrkayarrkangu tjilkala waṅiyinkupayi.' Waarrkana tjuṅgkuya palunya yalatji tjaṗilku, 'Yankulalatju kaanawanangu tjilkala tjuṭa yurrkura waṅiyinamalpa?' <sup>29</sup> Mayutju paluru tjananya marrkulku, 'Wiya, wanti!, yankulanyurra tjilkala yurrkura, watiya wiita yurrkultjipingkamarra. <sup>30</sup> Wiita tjilkalaṭarra ngarala tinarrinytjakuya wanti! Wiita yunmirringanyangka kutjuya tjilkala yurrkulku. Ngayulu wiita muṭulpayi tjuṭa tjananya watjalku, "Tjilkala tjuṭa yurrupaya yankula yurrkula! Warukutuya kapuṭura mantjira kati!, kutjantjaku. Ngantiya wiita muṭura kapuṭura mantjira kati!, ngayuku waalakutu, wiita ngarripayikutu." ' "

*Katutjalu yanangu tjuṭa purinypanngu nintira ngulytjalku*

<sup>31</sup> Yiitjulu tjananya watjanu yalatji, "Katutjalu palumpa walytja tjuṭa ngulytjura kanyilku. Yurrumpa Katutjaku walytja maṅkurra nguwanpa ngurra kutjuṅka nyinanytjala paluru yanangu kutjupa tjuṭalpi ngulytjalku, tjuṭalingkulpi tjana nyinanytjaku. Yalatji tjana tjuṭarinytja nguwanpa yara ngaatjanya ngaranyi. Watingku tjiita yitaratjanu mantjira tjawara tjunkuku pakantjaku. Tjiita palunya wiima ngarrinyi, kanya watiya kutjupa tjuṭangka tjiita tina ngarrinyi. <sup>32</sup> Tjiita wiimatjanu tjawara tjunutja pakara tinaiṅ ngaraku. Tjuṭu tjuṅgkuya yankula pinytjunpa watiyangka palyalku. Palyaraya nyinaku yitara palula."

<sup>33</sup> Yara kutjupa Yiitjulu tjananya watjanu nintilkitjangku, "Katutjalu palumpa walytja tjuṭa ngulytjura kanyilku. Ngurra kutjuṅka Katutjalu yanangu tjuṭa purinypanngu nintira ngulytjalku, maṅkurra nguwanpaya nyinaku. Paluru kutjupa tjuṭa tjananya ngulytjura kanyilku palumpa walytja tjuṭalingkulpiya nyinaku. Wangka yalatji nguwanpa yara ngaatjanya ngaranyi. Minymangku pulawu palyara kapuṭu kutjarra tjunku aapanangka yunmirringnytjala paluru mantjira tjunku. Mangarri palumpa kutjarraku yunyparringkuḷa piyuku paluru kutjupa tjuṭalpi palyalku. Tjuṭangara rungkantjala mangarri kapuṭu tjuṭalingkulpiya ngarriku."

*Yiitjulu yara palunya kutjarra watjanu, yalatji nintilkitjangku. Ngurra kutjuṅka yurrumpa Katutjaku walytja kutjarra nguwanpa nyinaku. Palunyatjanu Katutjalu yanangu kutjupa tjuṭalpi ngulytjura nyinatjunku. Palulanguru palumpa walytja tjuṭalingkulpiya nyinaku.*

<sup>34</sup> Yiitjulu yara palunya nguwanpa tjuṭa tjananya watjaningi, Katutjaku wangka nintilkitjangku. <sup>35</sup> Yalatji tjanala yara watjara nintintjala Katutjaku wangka yiltarringu. Palumpa wangka watjalpayingku yirriṭi yalatji watjanu, "Ngayulu yara watjaraṅa tjananya nintilku. Wangka yirriṭitja ngayulu tjananya nintira yutilku, wangka yarrkatjunutjatarra. Manta ngaranytjawiyangka, wangka paluru yarrka ngarangu."

*Kutjupangu tjiita tjilkala tjuṭa kaanawana waninytjatjarra Yiitjulu tjananya nintilku*

<sup>36</sup> Yanangu tjuṭa tjananya Yiitjulu nintira waalangka yankula tjarrpangu. Palumpa kutungulu tjuṭangu tjarrparra palunya watjanu, "Yara palunya, tjiita tjilkala tjuṭa waninytjatjarra nintila!, wangka yutilatju kulintjaku." <sup>37</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, "Wati paluru kaanaku mayutju nguwanpa ngayulu yanangukatja katja nyinanyi. <sup>38-39</sup> Kaḷka wiita tjuṭa nguwanpa Katutjaku walytja tjuṭa nyinanyi. Ngurra tjuṭawana, manta tjuṭawanaṭarra palumpa walytja tjuṭa nyinanyi, kaana palula tjiita wiita tjuṭa ngarrinytja nguwanpa. Kaḷka tjilkala tjuṭa mamuku mayutjuṅku waṅipayi. Tjilkala paluru tjana palumpa waarrkana tjuṭa nyinanyi, kuya palyalpayi tjuṭa. Wiita muṭulpayi tjuṭa nguwanpa Katutjaku waarrkana ilkari ngurrara tjuṅgku ngula parra yankula palumpa walytja tjuṭa mantjira tjungulku. <sup>40-42</sup> Tjilkala tjuṭa yurrkura mantjira warukutu waṅinytja nguwanpa mamuku waarrkana tjuṭa ilkari ngurrara tjuṅgku mantjira warukutu waṅiku. Ngayulu mantakutu piyuku ngalyankula ilkari ngurrara tjuṭa wantirriyalku tjana parra yankula kuya palyalpayi tjuṭa mantjira warukutu katirra waṅinytjaku. Kuya palyantjaku tjuṅgkupayi tjuṭatarra tjana mantjira warukutu waṅiku. Waru palula tjana mikintjarra yulamalpa. <sup>43</sup> Yulṭa palula Katutjaku walytja tjukaruru nyinapayi tjuṭa, palyaya nyinamalpa palumpa ngurrangka. Paluru tjananya kutu yanṭayanmalpa. Wangka palunya nyurrangarri purinypa kulira tjukaruru nyinanytjaku."

*Mani tina kutjupangu yirriti yarrkatjungkula wantingutjatjarra*

<sup>44</sup> Yara kutjupa tjananya Yiiitjulu watjanu, nintilkitjangku, "Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura kanyilku. Yanangu ngurrpangku Katutjaku wangka ngayunyatjarra kulira puntura yunyjtjurriku Katutjaku ngulytjulpi nyinakitja. Wangka palunya yara yalatji nguwanpa ngaranyi. Watingku manta kutjupawana yankula nyaku, mani tina kutjupangku yirriti yarrkatjunutja. Nyakula paluru tjutura puntura yunyjtjurriku, mani tina palumpa walytjangku kanyilkitjangku. Mani yalatji yirriti yarrkatjungkula wantingutja kutjupangku nyakula tjakultjungkunyjtjala, luwu tjanampa ngarangu, mantaku mayutjungku kutju mani palunya kanyintjaku. Wati paluru tjutura yunypa ngurrakutu piyuku yanku, mantaku mayutjungka tjakultjungkunyjtjawiya. Yankula ngurra palumpa yulytja yuwankarra tarra tjalamilalku. Manitjarrangkulpi yankula manta palunya payimilalku, mani tina mantangka tjutura wantingutja kanyilkitjangku."

*Puli kuulta palyalingku*

<sup>45</sup> Yiiitjulu tjananya piyuku yara watjanu, "Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura kanyilku. Yanangu ngurrpangku Katutjaku wangka ngayunyatjarra kulira puntura yunyjtjurriku Katutjaku ngulytjulpi nyinakitja. Wangka palunya yara yalatji nguwanpa ngaranyi. Wati puli ngurrarangu tjaapa tjutawana parra ngurririnku puli kuulta palyaku. <sup>46</sup> Tjaapa ngurrarangu puli kuulta palyalingku kanyiningka paluru nyakuku. Nyakula paluru yankula yulytja yuwankarra tjalamilara mani mantjira payimilalku, puli kuulta palunya kanyilkitja puntura yunyjtjuringkula."

*Niitingitjarrangu piitji tjuta nguwanpa mantjilku*

<sup>47</sup> Yiiitjulu tjananya yara kutjupa watjanu, "Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura kanyilku. Paluru ngula tjananya watjalku palumpa walytja tjuta yalitirra tjunguntjaku, kutu tjananya yantayanalkitjangku. Wangka yalatji nguwanpa yara ngaatja ngaranyi. Wati tjutangkuya niitingi yurungka waniku, piitji niitingitjarrangkuya mantjilkitjangku. Waninytjala piitji kutjupa kutjupa niitingi palula tjarrpa tjarrpaku. <sup>48</sup> Piitji tjarrparra tjutarrangingka, niitinginku tjungura tjananya katiku piitji kutjupa kutjupa, wati tjutangkuya yitarrinanyingka. Mantakutuya niitingi puulamilara yitarrirra katiku. Piitji palya tjuta mantjira tiitjingka tjunku. Piitji kuya tjutaya mantjira waniku. <sup>49</sup> Ngula yanangu tjuta kuutawutjungka ngaraku. Yulpa palula yurrunpa, yara palunya nguwanpa ilkari ngurrara tjutangku tjananya tjukarurru nyinapayi tjuta ngalya yankula tjungulku, Katutjaku ngurrangka nyinanytjaku. Yanangu kuya palyalpayi tjuta tjungura, <sup>50</sup> katirra tjananya waru tinakutu waniku. Waru palula tjana mikintjarra ngaramalpa."

<sup>51</sup> Yiiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuta tjapinu, "Nitingkumpanyurra kulinu?, yara panyapa tjuta?" Paluru tjana watjanu, "Yuwa." <sup>52</sup> Paluru piyuku tjananya watjanu, "Muutjaku luwuwana nyinarra yanangu ngayuku wangka kulira walytjarringkula yalatji nyinaku. Paluru Muutjaku luwuku nintirringkula ngayuku wangka kulira tjungulku ngayukulpi tjukarurru nyinanytjaku."

*Yiitjunya tjanampa palyalkitja putu ngaraku*

<sup>53-54</sup> Yara palunya tjuta tjananya paluru watjara, Yiitjunya palumpa kutungulu tjutatarra yarurirra yanu Yiiitjuku ngurrakutu. Ngurra palula paluru tinarringu. Ngurra palula Tjuwuku tjaatjingka Yiitjunya tjarrpangu. Tjarrparra tjananya nintiningi. Kulira tjana yunyparringkula wangkangu. "Ninti puntungkulanya nintini. Paluru ngangkari puntutjarrangu palyalpayi. Nganalumpa palunya nintinu?" Yalatjiya putu kulira waningi. <sup>55</sup> Tjaampalangu palumpa wangka kulira wantingu. Yalatjiya wangkarra waningu, "Ngaatjanya Katutjaku ni wiya, Miiiriku katja paluru nyinanyi. Paluru ngaangka yirriti waarrkarripayi, pukutju tjuta palyalpayi. Palumpa malanyapa tjutala tjungu nyinanyi. Yini ngaa tjutaya tjana Tjayimitjanya, Tjutjupanya, Tjuutatjanya, Tjaamananyatarra. <sup>56</sup> Palumpa malanyapa kungka tjuta tjungula nyinanyi. Paluru wiya Katutjaku." <sup>57</sup> Yalatjiya kulira Yiitjuku yunyjtjuwiya nyinangu.

Palulanguru Yiitjulu tjananya watjanu, "Kutjupa ngurrara tjuta ngayuku yunyparripayi, ngayulu Katutjaku wangka nintintjala, Natjaritjanya ngurrara tjutanyurra ngayuku wiya yunyparringanyi, ngayuku walytja yilatja tjutatarra." <sup>58</sup> Natjaritjanya ngurrara tjutangkuya Yiitjunya Katutjaku kulintjawiya. Palulanguru Yiitjulu putu kulinu yanangu tjuta palyalkitjangku, mankurra wiya kutju paluru palyanu.

**14**

*Tjaananya ngunti kuntara waniku*

<sup>1-2</sup> Yanangu tjutangku nyakupayi Yiiitjulu tjananya ngangkari tinangku palyaningka. Yanangu tjutangku yalatji tjakultjungkunyjtjala mayutju Yirutalu palumpa waarrkana

tjuta yalatji watjanu, “Yilta Yiiitjunya ngangkari tinatjarra nyinanyi. Paluru Tjaananya mirringuru pakanutja, ngangkari tinatjarra, Tjaananya ngangkari tinatjarra nyinangutja nguwanpa.” Yirutanya tjanampa mayutju nyinangi Kaliliyinya ngurrara tjtaku. <sup>3-4</sup> Yirriti Tjaananya kana nyinanyinka Yirutalu Pilipaku miita yini Yirutiyatjanya tjyara kanyiningi. Pilipanya Yirutaku malanypa nyinangu. Tjaanal rawangu Yirutanya marrkuningi yalatji, “Nyuntupa malanyku miita wiyaranu kanyintjaku, wanti!” Yalatji marrkunutjanga minyma Yirutiyatjanyara Tjaanaku yunyutjuwiya nyinarra kulinu, mirri pungkukitjangu. <sup>5</sup> Yirutalutarra kulinu Tjaananya mirri pungkukitjangu. Yalatji kulira wantingu yanangu tjutangkuya mulyarrarringkula ngaparrtjingu pungkutjipinka. Yanangu tjutangkuya Tjaanakuraya yunypa nyinarra kuliningi, “Tjaananya yilta Katutjaku wangka watjalpayi.”

<sup>6</sup> Yirutaku paatjaji ngaranyinka tjana tjungurringkula yunypangu tjana ngalkura nyinapayi, waamatarraya tjikilpayi. Minyma Yirutiyatjaku yuntalpa yankula taanytjirringu ngururra, palula tjana kurungka. Kungka paluru taanytjirringanyinka mayutju Yirutalu kutjupa tjutangkutarra nyakula yunyparringu. <sup>7</sup> Palulanguru mayutju paluru kungka palunya tjapinu yalatji, “Nyaaku nyuntu yunyutjirringanyi?, ngayulunanta yungkunyutjaku. Nyuntu watjala!” Yirutalu piyuku watjanu, “Katutjala kurungka nyuntuṇi tjaṇintjala ngayulunanta yulytja mani waalatarra yilta yungku.”

<sup>8</sup> Palumpa maamangu watjanutjanga yukarra paluru Yirutanyalpi tjapinu, yalatji, “Waarrkana watjala!, Tjaananya kuwarri mirri pungkula kata kuntara pulitinka ngalya katirraṇi yungkunyutjaku.”

<sup>9</sup> Yirutalu kulira Tjaanaku paluru puntura watjilarringu. Putu kulinu kungka yukarrangka wiya watjalkitjangu. “Ngayulu ngayuku walytja tjutangka kurungka watjanu, kungka yukarraku yungkunyutjaku.” <sup>10-11</sup> Palulanguru Yirutalu waarrkana kutju iyanu tjiilakutu. Waarrkana paluru tjiilakutu yankula watjanu tjananya, “Tjaananya kata kuntara yuwan!, Yirutakuṇa katinyutjaku.” Kala, tjana Tjaananya kata kuntara waarrkana palumpa yungu. Paluru pulitinka katirra kungka yukarra palumpa yungu. Kungka yukarralulpira mantjira katirra yungu palumpa maama Yirutiyatjaku. <sup>12</sup> Tjaanaku walytja tjutangkuya mirri pungutja kulira tjiilakutu yanu. Palunyatjanu mantjiraya katingu mantangka tjarrpatjunktjaku. Mantangka tjana tjarrpatjunktula Yiiitjulakutuya yankula tjakultjunu.

#### *Yiiitjulu yanangu tjutalingku paltjalku*

<sup>13</sup> Tjakulpa Tjaananya iluntankunyutjarra kulira Yiiitjunyengarriya puutangka kalpakatirra yanu kapiwana. Puutangkaya yankunyutjala yanangu tjutangu tjananya nyakula wanarinangi, yurungka tjayitiwanangu. Tawunu kutjupa tjutanguruya tjungurringkula wanarinangi. Yankulaya yurrumpa ngarala waningu, Yiiitjunya palumpa kutungulu tjuta tjana nganti mantakuturringu. <sup>14</sup> Yiiitjulu mantakutu yilarringkula nyangu tjananya, yanangu tjuta ngarala waninytjala. Nyakula tjanampa altururringu. Puutangka tjarukatirra paluru tjananya miinta tjuta palyaningi. <sup>15</sup> Yanangu tjuta tjananya nintira mungarrtjirringu. Palulanguru Yiiitjuku kutungulu tjutangu Yiiitjunya marrkuṇu, “Mungarrinyingka, wantirriyala tjananya ngurra tjtakutu!, mangarriyanku yankula payimilantjaku. Ngaangka mangarri wiya ngarrinyi.” <sup>16</sup> Yiiitjululpi tjananya watjanu, “Tjana wiya mangarriku yankunyutjaku ngurra wanma. Nyurrangarri tjananya yuwa, ngalkunyutjaku!” <sup>17</sup> Putu kuliraya watjanu, “Mangarri puriiti kaputu payipala ngarrinyi, kuka piitji kutjarraṇa. Putula kulini tjutalingku paltjalkitjangu.” <sup>18</sup> Paluru tjananya watjanu, “Panyapa tjuta ngalya katirraṇi yuwa!” <sup>19</sup> Yanangu tjutalpi paluru watjanu nyinakatinyutjaku. Tjana yukiringka nyinanyinakatingi. Puriiti payipala kuka panyapaṇa Yiiitjulu mantjira yirra nyakula Katutjanya walkunu, mangarri panyapa Katutjalu yungutjanga. Walkura Yiiitjulu mangarri an piitji panyapa kutu kilytjuntankula kutungulu tuwalpalanya yungangi, kutjupa tjtaku yungkunyutjaku tjanampa. Yalatji tjananya kutu parra katirra yungkuynangi, kutungulu tjutangu. <sup>20-21</sup> Yanangu yuwankarrangkuya ngalkura paltjarringu, wati payip tjawutjunangu, minyma anta pipirri tjutangkutarra. Mangarri tina ngalkura waningutja palumpa kutungulu tjutangu mantjira tjarrpatjunangi kanilpa tina tjutangka, tuwalpalangka. Kanilpa panyapa tjutangka mangarri punturringkula katu ngarala waningu.

#### *Yiiitjunya yurungka katuwana yankuku*

<sup>22</sup> Palulanguru Yiiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuta puutangka kalpatjura iyanu, yuruwanaya yurrumpa yankunyutjaku. Palulanguru Yiiitjulu yanangu tjuta watjara iyanu, ngurrakutu. <sup>23</sup> Paluru pulingka kalpangu Katutjalakutu wangkakitja. Mungarrinyingka Yiiitjunya kutju nyinangu, pulingka katu. <sup>24</sup> Ngurra palula wanma palumpa kutungulu tjuta puutangka yanangi, yurungka ngururwana. Tjana rawangu

puutakuṅu wanatjarrangu yuṅturinangi. Purrkarringuya walpa puntungku tjananya ngalya rungkara wananuṅtjangka.

<sup>25</sup> Aaḷilingku pakara Yiiṅtjunya yurungka katuwana ngalya yanangi puuta palulakutu. <sup>26</sup> Yurungka katuwana ngalya yananyingka, nyakulaya ngulurringkula mirra wakanu, tjanpakutjura kulira. Tjana nyakula kurrunga ngulungulu nyinangu. <sup>27</sup> Palulanguru tjananya Yiiṅtjulu watjanu, “Nguluwiyaya nyina!, ngayuluṅa maa yananyi.”

<sup>28</sup> Piitalu Yiiṅtjunya watjanu, “Tjinguru nyuntu ngayuku mayutju yilta ngaranya. Watjalani maa ilarrinytjaku nyuntulakutu, yuru katuwana.” <sup>29</sup> Paluru watjanu, “Kala, ngalya yarra!” Palulanguru Piitanya puutangka tjarukatirra yurungka katuwana yanangi Yiiṅtjulakutu. <sup>30</sup> Ngururrpa yankula Yiiṅtjula yilarringkula, walpa tinangku pirritjijunutjangka ngulurringu. Ngulurringkula purinypa tjarrpayinkula mirrarra watjanu, “Mayutju, witalani!, kapingka tjarrpatjipingka.” <sup>31</sup> Yiiṅtjulu palunya mara witira Piitanya katunu. Katulkitjangu witira watjanu, “Ngayunya ngangkari tinatjarra nyuntu kulinmara. Nyuntu ngayunya tjukaruru kulintjaku ramawiyangu.” <sup>32</sup> Paluru kutjarra puutakutu tjungu yankula kalpakatinyingka, walpa yatanarringu. <sup>33</sup> Palumpa kutungulu tjuṅangkuya puutangka nyinarra Yiiṅtjunya walḷuṅu yalatji, “Nyuntu yilta Katutjaku katja nyinanyi.”

### *Yiiṅtjulu tjananya miṅta tjuṅa palyalku*

<sup>34</sup> Yuruwanaya yankula manta Kinitjaritjalakutu yanu. <sup>35</sup> Puutangkaya tjarukatinytjala palunya ngurrara tjuṅangkuya Yiiṅtjunya nuuwimilara kutjupa tjuṅa wantirriyanu, miṅta yila ngurrara tjuṅa yaltinytjaku. Yanangu paluru tjana yaltirra ngalya katingu, Yiiṅtjulu tjananya pampuntjaku. <sup>36</sup> Tawunungka ngururrpa yanangu tjuṅangu miṅta tjuṅa yurilta ngarritjinkula Yiiṅtjunyaya yaltirra tjapilpayi, pikatjarrangkuya palumpa kuuta kutju pampura palyarrinytjakuya. Pampunutja yuwankarraya palyarringkupayi.

## 15

### *Yirriṅi nyinapayi tjuṅangkuya watjanutja*

<sup>1</sup> Palulanguru Paratji tjuṅa, Muutjaku wangka nintilpayi tjutatarraya Yiiṅtjula tjungurringu. Anangu paluru tjanaya Tjarutjalumanya ngurrara tjuṅa tjungurringu. <sup>2</sup> Yiiṅtjunyalpiya tjapinu, “Yirriṅi nyinapayi tjuṅangkuya watjanutjangka, nyuntupa kutungulu tjuṅangkuya mara paltjira nyinamara, mangarri ngalkukitjangu. Nyaakuya nyuntupa kutungulu tjuṅangu paltjilwiyangu ngalkuni?” <sup>3</sup> Yiiṅtjulu tjananya payinu, “Yirriṅi nyinapayi tjuṅaku wangka kutjunyurra kulini, Katutjaku wangkanyurra wantinyi. <sup>4</sup> Yirriṅi Muutjalu Katutjaku wangka yalatji watjanu, ‘Paapa anta maamanyurra yantayantara kanyintjaku, wiyanyurra panypurangkunyutjaku palunya kutjarra, purinypankungyurra kanyintjaku.’ Wangka kutjupa palunya nguwanpa ngaranya, ‘Paapa anta maama panypurangkunyutjala, yanangu palunyanyurra mirri pungkunyutjaku.’ <sup>5</sup> Katutjaku wangka palunya nguwanpanyurra kulira wantinyi. Nyurrangarri wiyawanangu tjananya yanangu tjuṅa nintilpayi yalatji, ‘Mani tjinguru yulytjanyurra mantjira, wiyanyurra paapa anta maama yungkunyutjaku, wantiya!’ Yalatjinyurra wiyawanangu nintilpayi. Paapa anta maamanyurra ngunyitjinytjinkupayi, yulytja mani walytjangu kanyilkitjangu, ‘Yulytja ngaatjanya tjawirrilyi, Katutjaku kutju, maa katirra ngayulu tjaatji ngurraraku yungku.’ <sup>6</sup> Yanangu tjuṅa tjananya nyurrangarri palunya nguwanpa nintilpayi, paapa an maamaku tjukaruru yungkunyutjawiya nyinanytjaku. Yalatji Katutjaku wangkanyurra wantinyi yirriṅi nyinapayi tjuṅaku wangka kutjunyurra kulira wanani. Yalatji nguwanpanyurra kutu wiyawanangu palyalpayi. Yirriṅi nyinapayi tjuṅangu watjanutja kutjunyurra nintilpayi, Katutjaku wangkawana wiya. <sup>7</sup> Ngunyitjinytju tjuṅanyurra nyinanyi. Yirriṅi nyinapayingku Yaatjayalu tjukaruru Katutjaku wangka watjanu yalatji, <sup>8</sup> ‘Ngulaya yanangu tjuṅa ngunyitjinytju nyinaku. Ngayunyaṅiya tjaangu kutju walḷulku, wiyanyaṅiya yiltangu walḷulku. <sup>9</sup> Puṅu tjana ngayunya walḷulku, ngunyitjinytju tjuṅangu. Yirriṅi nyinapayi tjuṅaku luwuwana nyinakitjangkuya kulilku, ngayuku wangka wantirralpiya nyinaku. Wiya ngayukuṅu wangkaya yanangu tjuṅangka nintilku, yananguṅuṅu wangka kutjuya nintilku.’ Wangka panyapa Yaatjayalu watjanu.”

### *Tjikira ngalkunutjangu wiya Katutjaku wangka kilytjuntanku*

*Tjuwu tjuṅangkuya mangarri an kuka kutjupa tjuṅa ngalkulpayi. Tjana mangarri an kuka kutjupa tjuṅa ngalkuwiyangu wantipayi, Muutjaku luwu yalatji ngaranyingka. Tjana watjalpayi, “Mangarri an kuka ngaatja ngalkulpayiwiya.” Paratji tjuṅangu kuliningi*

yalatji, “Mangarri an kuka ngaatja nganana wiya ngalkuni. Yanangungku mangarri an kuka ngaatjanya ngalkulpayiwia tjuṭa ngalkura, Katutjaku wangka kilytjuntananyi.”

<sup>10-11</sup> Yanangu tjuṭa tjananya Yiitjulu yaltirra tjungura watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangungku mangarri an kuka ngalkulpayiwia tjuṭa ngalkura, wiya Katutjaku wangka kilytjuntananyi. Tjinguru yanangungku yanangu kutjupaku pikarringkula panypurangkula yalatji Katutjaku wangka kilytjuntananyi.”

<sup>12</sup> Yiitjuku kutungulu tjuṭangku yankula Yiitjanya tjakultjunu yalatji, “Yara panyapa nyuntu watjaningka Paratji tjuṭangku kulira nyuntupa mulyarrarringkula ngarangi.”

<sup>13</sup> Yara tjananya Yiitjulu watjanu, “Kaana ngurrarangku watiya kuya piltirringutja yurrkura warungka wanipayi. Yalatji warungka wanipayi nguwanpa ngayuku pa-pangku Paratji kuya tjuṭa warukutu waniku. <sup>14</sup> Palula tjanalawana wiya nyurrangarri tjungurringkula kulintjaku. Kuru patingku wiya katipayi wati paanga mara witera, ngatjngkapula punkaltjippingka.”

*Yara palunya watjara Yiitjulu yalatji watjanu, “Tjaampalangu Katutjaku wangka tjukarurrungku nintilpayi. Tjaampalangu Katutjaku wangka wiyawanangu nintilpayi. Paluru tjana kuru paanga palunya nguwanpa nyinanyi. Paangangu wiya yuti nyanganyi, yalatjiya paluru tjana wiya Katutjaku wangka yuti kulira tjukaruru nyinanyi, tjana kutu kuya palyalpayi. Tjana wiya yanangu kutjupa watjantjaku yalatji, ‘Nyuntu kuya palyanu, yalatji nyuntu tjukaruru nyinanytjaku, ngayunya nguwanpa.’ Nintilpayingkutarra Katutjaku wangka kulira tjukaruru nyinanytjaku.”*

<sup>15</sup> Piitalu Yiitjanya watjanu, “Yara mangarri an kuka ngalkulpayiwiatjarra nganananya nintila!” <sup>16-17</sup> Yiitjulu tjananya nintinu yalatji, “Kutunyurra ngurra nyinanyi. Kulilaya! Mangarri an kuka tjaangkula ngalkunytjala wilakutu yankula ngarrirra wiyarranganyi. Yalatji mangarri an kuka ngalkulpayiwia tjuṭa ngalkula wiya yanangungku Katutjaku wangka kilytjuntananyi, palya mangarri an kuka palunya ngalkunytjaku.” Yiitjulu wangka palunya watjara yalatji watjanu, mangarri kuka yuwankarra palyala ngalkunytjaku. <sup>18-19</sup> Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuṭangka piyuku watjanu yalatji, “Yanangungku Katutjaku wangka wantirra wiyawana palyara, palumpa wangka kilytjuntananyi, wiya mangarri ngalkura Katutjaku wangka kilytjuntananyi, wiya. Yurrunpa wiyawanangu kulira yalatji yanangungku kuya palyani, yalatji Katutjaku wangka kilytjuntananyi. Yurrunpa wiyawanangu kulira miita walytjawiyangka ngarrirra yalatji kuya palyani. Yurrunpa wiyawanangu kulira yulytja mulyaṭalu mantjira yalatji kuya palyani. Yurrunpa wiyawanangu kulira yanangu kutjupa mirri pungkula yalatji kuya palyani. Yurrunpa wiyawanangu kulira yanangu kutjupanya panypurangkula yalatji Katutjaku wangka kilytjuntananyi. <sup>20</sup> Wangka palunya tjuṭa nguwanpa wiyawanangkula nganana kulira kuya palyara Katutjaku wangkala kilytjuntananyi, wiya mangarri anta kuka ngalkura.”

#### *Minymangu Yiitjanya kulilku ngangkari puntutjarra*

<sup>21</sup> Yiitjanya palumpa kutungulu tjuṭatarraya ngurra palunya wantirra yanu, manta Taayalakutu, manta Tjayitanalakututarra. Ngurra palula tjana nyinangi. <sup>22</sup> Palulanguru minyma palunya ngurrara ngalya yankula Yiitjula tjungurringu. Paluru Tjuwuwiya nyinangu. Paluru Yiitjanya mirrara watjanu, “Tapitaku walytja ngantitja yaltururriwatju! Ngayuku yuntalpa mamutjarra nyinanyi. Nyuntu palunya palyala!” <sup>23</sup> Yiitjanya wangkawia ngarangi, yarrka. Palumpa kutungulu tjuṭangku yankula Yiitjanya marrkunu, “Minyma palatja wantirriyala! Kutulunya palangu wanara mirrara watjarinanyi. ‘Nyurrangarri ngayuku yuntalpa palyala!’” <sup>24</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Yurrunpa Katutjalu watjanu ngayulu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa kutju palyara nintintjaku. Paluru tjana mayutjuwiya nyinanyi, tjiipi tjuṭa mayutju wiya nyinapayi nguwanpa. Minyma palatja wiya Yitjurilaku walytja ngantitja nyinanyi, Tjuwuwiya paluru nyinanyi.” <sup>25</sup> Minyma paluru wangka palunya kulira Yiitjula yilarringkula pupakatirra piyuku tjapinu, “Mayutju. Nyuntu ngayuku yuntalpa palyalku?” <sup>26</sup> Yiitjulu yara yalatji watjanu, “Wiya kuka pipirrikunu mantjira papa tjuṭaku yungkunytjaku, pipirriku tjanampa.”

*Yalatji Yiitjulu minyma palula watjanu, “Ngayulu Tjuwu walytja tjuṭaku, pipirri nguwanpa tjuṭaku kutju, mamu payira wantirriyalpayi, wiyana nyurrangarrimpa, papa tjuṭaku nguwanpa Tjuwuwiya tjuṭaku, mamu payira wantirriyalpayi.”*

<sup>27</sup> Minyma paluru watjanu, “Yuwa kulipinanta. Wangka kutjupa ngaatjananta watjani. Papa tjuṭangku ngalkuni tiipulangka yunngu, pipirri tjuṭangku ngalkura waningutja.”

*Yalatji Minyma paluru Yiiitjunya watjanu, "Ngayulunanta papa nguwanpangku ngarala nyanganyi, kukaku nguwanpa, nyuntu ngangkaritjarrangku ngayuku yuntalpa palyantjaku. Ngayuku yuntalpangka mamu payira wantirriyala!, ngangkari tinatjarrangku!"*

<sup>28</sup> Yiiitjulu watjanu, "Nyuntu papa nguwanpangku ngarala nyangangi, ngayulu nyuntupa yuntalpa palyantjaku. Yalatji ngayulunanta nyuntupa wangka kulini. Nyuntu yilta kulini ngayulu ngangkari puntutjarra nyinanyingka." Yiiitjulu yalatji watjantjala yilta palumpa yuntalpa palyarringu. Mamungku palunya wantirra yanu.

#### *Yiiitjulu tjananya yanangu tjuta palyalku*

<sup>29</sup> Palulanguru Yiiitjunya, palumpa kutungulu tjutatarra yanu yuru Kaliliyila tjayitiwana. Pulingkaya tjana kalparra nyinangi. <sup>30</sup> Pulil palula Yiiitjunya nyinanytjala yanangu tjutalingkuya palula ngalyankula tjungurringu. Tjungurringkulaya ngalya katingu miinta tjuta, nyumpu tjuta, pampa tjuta, wangkawiya tjutatarra. Ngalya katirra tjananya paluru tjana nyinatjuna, Yiiitjulu pampura palyantjaku. Yiiitjulu tjananya uwankarra palyanu. <sup>31</sup> Paluru tjana palyarringutja tjuta nyakula yunyparringu, "Katutjanya nganana walkuntjaku. Paluru nganampa mayutju tina nyinanyi Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Ngaangku tjananya palumpanu ngangkari tinatjarrangku palyaningi."

#### *Kutjupa tjuta tjananya Yiiitjulu paltjalku*

<sup>32</sup> Yiiitjulu palumpa kutungulu tjuta yaltirra watjanu yalatji, "Ngayulu tjanampa yalturringanyi yanangu nгаа tjutaku, paluru tjana tjiintu mankurrrpa mangarriwiya nyinangutjangka. Ngayuluna wiya tjananya paltjatjirratja nyinanytjala ngurrakutu wantirriyalkitjangku kulini, yankulaya ngururrrpa paltjatjirratja punkalpayingka."

<sup>33</sup> Palumpa kutungulu tjutangkuya Yiiitjula watjanu, "Ngaangka mangarri tjuta wiya ngaranyi, puriiti tjuta tjanampa mantjilkitjangku nganana putu kulini. Yanangu tjutalingkuya ngaatja nyinanyi." <sup>34</sup> Yiiitjulu tjananya tjapinu, "Tjinguru mangarri wiima ngarrinyi? Puriiti nyaalytjirrinnyurra kanyini?" Watjanuya, "Puriiti wiima rawunwana tjanpalalatju kanyini. Piiitji wiima mankurrrpatarra ngarrinyi."

<sup>35</sup> Yanangu tjuta tjananya Yiiitjulu watjanu mantangka nyinakatinytjakuya. <sup>36</sup> Mangarri panyapa, piiitjitarra mantjira paluru Katutjanya irra nyakula tjapinu yalatji, "Paapa, nyuntulanatjuna mangarri ngaatjanya piiitjitarra yungu." Paluru kutu mangarri piiitjitarra kilytjuntankula tjananya palumpa kutungulu tjutanya yungangi, yanangu tjutaku tjanampa katirra yungkunyitjaku, paltjatjirratja nyinanytjala. Yalatji tjananya kutu katirra yungangi, kutungulu tjutangku. <sup>37-38</sup> Yalatji mangarri anta piiitji panyapa Yiiitjulu tjanampa ngangkaritjarrangku tjutalingkunu. Yanangu yuwankarrangkuya ngalkura paltjarringu, wati puu tjawutjunangku, kungka an pipirri tjutangkutarra. Mangarri tjuta ngalkura waningutja ngarrirra waningi. Palumpa kutungulu tjutangku mantjira tjunangi kanilpa tina tjanpalangka. Kanilpa panyapa tjutangka mangarri punturringkula katukatitja ngarringi.

<sup>39</sup> Palulanguru Yiiitjulu yanangu tjutanya watjanu ngurrakutu yankunyitjaku. Puutangkaya kalparra yanu Yiiitjunya, palumpa kutungulu tjutaya ngurra Makatanalakutu.

## 16

#### *Tjapilkuya Yiiitjulu ngangkaritjarrangku palyantjaku*

<sup>1</sup> Palulanguru Yiiitjulakutuya ngalyanu Paratji tjuta, Tjuwuku mayutju kutjupa tjutatarra. Paluru tjana yalatji kulilpayi, "Tjinguru Yiiitjulu wiyawanangku watjaningka ngulala kuutawutjuku mayutjungka tjakultjunku." Yiiitjunyaya yalatji watjanu, "Ngangkaritjarrangku nyuntu kutjupa kutjupa palyala!, ngananatju nyakunyitjaku. Nyakulalatju tjinguru kulilku nyuntu Katutjakunu, tjinguru wiya." <sup>2</sup> Yiiitjulu tjananya watjanu, "Mungarrtji ilkarinyurra nyakula kulini, 'Ilkari kutju, mungangkalanya kapingku wiya pungku.'" <sup>3</sup> Aalinyurra nyakula kulini, 'Kuwarrilanya kapingku pungku, yutuware ngaranyingka.' Yutuware nyakula nyurrangarri tjukarurru kulini kapingku pungkukitjangku. Yalatji tjukarurru kulintja nguwanpa ngayuku wangka kulira, ngayulu mangarri tjuta palyantjala nyakula nyurrangarri tjukarurru kulinmara, ngayulu Katutjakunu nyinanyi, ngangkari tinatjarra. <sup>4</sup> Kutuninyurra tjapilpayi ngangkaritjarrangku kutjupa kutjupa palyantjaku, nyakulaninyurra Katutjakunu kulilk-itjangku. Yanangu tjutanyurra kuya nyinanyi Katutjanya kulintjawiya. Ngayulu wiya nyurrangarrimpa ngangkaritjarrangku kutjupa kutjupa palyalku. Yalatji kutju ngayulu nyurrangarrinya watjalku yara Tjawunanyatjarra. Yalatji watjara tjananya Yiiitjulu taanarringkula wantikatirra yanu.

*Tjawuna paluru irriṭi Katutjaku wangka watjalpayi. Tjawuna palunya piitji tinangku kuultjungkula kanyinu munga kutjarra. Yulkapatjungkula tjintu kutjupangka piitjingu kana walatjunu. Panyapa kulira tawunu Ninapanya ngurrara tjuṭangkuya kulinu, 'Yilta, Katutjalu Tjawunanya kananu.' Palunya nguwanpa ngayulu, yananguku katja, munga kutjarra mirri ngarrirra kanarringutja nyakula nyurrangarri kulilku, 'Yilta, Katutjalu palunya kananu.' "*

*"Purinyaya nyinama!, Paratji tjuṭangkamarra"*

<sup>5</sup> Puutangkaya Yiitjanya, palumpa kutungulu tjuṭatarra kalpakatirra yuruwana yanu. Yankulaya mantakuturringkula palumpa kutungulu tjuṭangkulpi kulinu, "Yaka, nganana ramarringu. Puriitila tjungkula puutangka ngalya katimara." <sup>6</sup> Yiitjulu tjananya wangka kutjupa nintinu yara yalatji, "Purinyaya nyinama!, Paratji tjuṭangkamarra, nintilpayi kutjupa tjuṭangkamarra, pikinpawutu nguwanpa tjuṭangkamarra." <sup>7</sup> Palumpa kutungulu tjuṭangkuya puṭu kulira watjara waṅingu, yalatji, "Nyaa ngananyanya paluru watjanu? Tjinguru puriitila puutangka tjunkunyutjawiangka, panyapa ngananyanya watjanu paluru."

<sup>8</sup> Yiitjulu nintingu kuliningi tjana wangkanytjala. Paluru tjananya tjaṭinu, "Nyaaakunyurra mangarriwiwangka wangkanyi? Kulinmaranyurra ngayuluṅa Katutjakuṅu ngangkaritjarra nyinanytjala. Kutunyurra nyinanyi ngayunya kulintjawiya. <sup>9</sup> Ngayulu Katutjakuṅu ngangkaritjarrangu palyalpayi. Kulinmaranyurra ngayulu tjanampa yirriṭi puriiti palyalpayi ngangkaritjarrangu, ngayuluṅa yanangu tjuṭalingku payipi tjawutjuna palṭjanutjanga, puriiti payipalangka. Kanilpa tina tjuṭangkanyurra mantjira tunangi, mangarri ngalkura waṅingutja. <sup>10</sup> Kulinmaranyurra ngayulu tjananya kutjupa tjuṭa puu tjawutjuna puriiti tjanpalangka palṭjanutjanga. Palulanguru kanilpa tina tjuṭangkanyurra mantjira tunangi, puriiti ngalkura waṅingutja. <sup>11</sup> Puriitingu wiya ngayulu nyurrangarrinya watjanu. Yalatji kutju ngayulu watjanu, 'Purinyaya nyinama!, Paratji tjuṭangkamarra, nintilpayi kutjupa tjuṭangkamarra, pikinpawutu nguwanpa tjuṭangkamarra.' "

<sup>12</sup> Pina alytjurarringkula tjana kulinu yalatji, "Pikinpawutulananya watjanu yara kutju, puriitikunu pikinpawutu wiya. Watjanulanya Paratji tjuṭangku nintilpayi kutjupa tjuṭangkutarra Katutjaku wangka wiyawana nintilpayi. Paluru watjanu nganana palumpa tjanampa wangka wiya kulintjaku."

*Piitalu watjalku, "Nyuntu Kurayitjanya Katutjaku katja"*

<sup>13</sup> Yiitjanya palumpa kutungulu tjuṭatarra, yanangi ngurra tjuṭawana tawunu Tjiitjarriyapilipayangka tjayitiwana. Yankula Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuṭangka watjanu, yalatji, "Ngayulu yananguku katja nyinanyi. Yanangu tjuṭangkuniya ngunyti kulinu ngayulu yini Yiitjanya. Kulinuṅa ngayulu mirritjanu nguwanpa nyinanyi. Yini ngananyaniya watjani?" <sup>14</sup> Watjanuya alatji, "Kutjupa tjuṭangkuntaya watjani, nyuntu Tjaananya mirritjanu pakara nyinanyi, kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilalpayinya. Kutjupa tjuṭangkuntaya watjani, nyuntu mirritjanu pakara Yilaatjanya nyinanyi. Kutjupa tjuṭangkuntaya watjani, nyuntu mirritjanu pakara Tjirimayanya nyinanyi. Kutjupa tjuṭangkuntaya watjani, nyuntu Katutjaku wangka watjalpayinya nyinanyi, mirritjanu pakara." <sup>15</sup> Yiitjulu tjananya tjaṭinu, "Ngananyanyurra yini watjani?" <sup>16</sup> Piitalu watjanu, "Nyuntu Kurayitjanya nyinanyi, Katutjalu yirriṭi watjara wantirriyanutja, palumpa katja yilta."

<sup>17</sup> Yiitjulu palunya walkunu yalatji, "Tjaanakun katja, nyuntu tjukaruru watjanu. Wiya nyuntu walytjangu kulira panyapa watjanu. Paapa Katutjalu, ilkari ngurrarangkunta nintinu, wangka panyapa watjantjaku, wiya yanangu kutjupangkunta nintinu panyapa watjantjaku." <sup>18</sup> Yiitjulu Piitanya piyuku watjanu, "Nganana nyuntuṅa yini Pitiranya watjalpayi. Nganana pulitara yini pitira watjalpayi nyakula. Waar-rkana tjuṭangku waaḷa palyalkitjangu tjiminta yurrunpa yintilpayi taayitringkula pulirrinytjaku. Tjiminta yurrunpa nyinangutja nguwanpa nyuntu ngayuku walytja yurruntitja nyinanyi. Nyuntu nyinarra wiyarrinytjala nganti ngayuku walytja kutjupa tjuṭalingkulpi nyinarra waṅimalpa ngurra tjuṭawana. Paluru tjana wiyarrinytjala ngayuku walytja kutjupa tjuṭalingkulpi nyinarra waṅimalpa. Yalatji ngayuku walytja tjuṭalingkulpi nyinarra waṅimalpa. Tjaampalaya mirrininytjala kutjupa tjuṭalpi ngayuku walytjarringkula nyinamalpa. Mamuku mayutjunku tjananya puṭu tjinga-pungku ngayuku wangka wantirra walytjawiyalpi nyinanytjaku. <sup>19</sup> Nyuntulpi Katutjaku walytja tjuṭa tjananya nintinmalpa ngayuku wangkawana tjukaruru nyinanytjaku. Nyuntu yalatji yanangu kutjunga watjantjala, 'Katutjalu nyuntupa kuya waṅinyi, nyuntu palumpa walytja nyinanytjaku.' Nyuntu panyapa watjantjala Katutjalu ilta palumpa kuya waṅiku. Tjinguru nyuntu yanangu kutjupangka yalatji watjantjala,

'Katutjalu nyuntupa kuya wiya waninyi, nyuntu wiya palumpa walytja nyinaku.' Katutjalu ilta palumpa kuya wiya waniku." <sup>20</sup> Palulanguru tjananya Yitjulu marrkunu, "Ngayunya Katutjalu wantirriyanutja, Kurayitjanya, wiya nyurrangarri yanangu kutjupa ngangkula tjakultjunktunyjaku."

*Yitjulu watjalku, "Tjutangkuniya pikantankula mirrintanku"*

<sup>21</sup> Palulanguru palumpa kutungulu tjutangka tjanala nintinu yalatji, "Tjarutjalumalakutu ngayulu yankunytjala, yananguku katjaninya tjutagara pikantankula mirrintanku. Muutjaku wangka nintilpayi tjutanku, tulukuku mayutju tina tjutangkutarra, tjilpi tjutangkutarra watjantjala tjana ngayunya pikantankula mirrintanku. Mirri ngarrirrana munga kutjarra pakara yanku."

<sup>22</sup> Wangka panyapa yuti tjananya Yitjulu watjanu mirrirrikitjangu. Piitalu Yitjukuwu wangka kulira Yitjunya yaltirra katingu paluru kutjarra ngarala wangkanytjaku. Piitalu Yitjunya yalatji marrkunu, "Wiya. Nyuntu kana kutun nyinaku." <sup>23</sup> Yitjulu kulira taanarrirra Piitanya yalatji payinu, "Mamuku mayutjungku tjingapunganyangka nyuntu wiyawanangu kulira watjanu ngayunya. Yanangu kutjupa tjutangkutarra pala pilinypa kulini. Ngayulu wiya yalatji kulini. Palya Katutjalu kulini yanangu kuya tjutanku ngayunya mirrintankunytjaku."

<sup>24</sup> Palulanguru tjananya palumpa kutungulu tjuta Yitjulu watjanu yalatji, "Yanangu ngayuku walytja nyinanytjakitjangu, yulytjaku, manikutarra wiya kulintjaku, ngayunya kutju kulira nyinanytjaku. Kuya tjutangkuya panyurangkunytjala paluru ngayuku kutu tjukaruru nyinanytjaku. <sup>25</sup> Tjinguru kuya tjutanku mirri pungkutjipingka, ngayuku walytjangu ngulurringkula ngayunya wiyalpi kulilku. Yanangu paluru wiya kana kutu nyinaku ngayuku ngurrangka, wiya. Tjinguru kuya tjutanku mirri pungkukitjangu watjantjala, ngayuku walytja kutjupangu kulira wiya ngulurrinytjaku mirriya pungkukitjangu watjantjala. Paluru kana nyinakitjangu kulintjawiya, tjukaruru ngayuku kutu nyinanytjaku. Yalatji tjukaruru nyinanytjala palulanguru kuya tjutanku iluntanku. Palulanguru paluru ngayuku ngurrangka kana kutu nyinaku. <sup>26</sup> Kulilaya wangka ngaatja! Tjinguru nyurrangarri ngayuku wangka wantirra mani tina, yulytja tinatarra, waala tjutatarra mantjira kanyilku. Yalatji mantjira wiya nyurrangarri kana kutu nyinaku Katutjaku ngurrangka. <sup>27</sup> Ngulalatju tjungu mantakutu ngalya yanku, ilkari ngurrara tjuta. Ngangkari tinatjarra ngayuku paapa nguwanpana yanangukatja mantakutu piyuku ngalya yanku. Ngalya yankulana nyurranya yanangu tjuta tjukaruru watjalku, kutjupa tjutangkunytjara kuya palyanutjangka pikantankunytjaku watjalku. Kutjupa tjutanytjara tjukaruru nyinangutjangka, Katutjaku ngurrangka palya nyinaku. <sup>28</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura yanayantantjala, tjaampalangkunytjara kana nyinarra walytja palunya tjuta ngayunyatarra nyakula kutju mirrirriku. Palunya tayimi ngayulu yanangukatja mayutju tinalpi mantakutu piyuku ngalyankuku."

## 17

*Yitjunya yanangu kutjupa nguwanparringku*

<sup>1</sup> Palulanguru tjinu tjikitjipala nyinarra Yitjulu tjananya Piitanya Tjayimitjanya Tjaananyatarra yaltirra katingu pulikutu. Tjaananya paluru Tjayimitjaku malanya nyinangu. Pulingkaya katu kalparra ngarangi. Yanangu kutjupa tjuta wiya puli palula nyinangu. <sup>2</sup> Paluru tjana kutju nyangu Yitjunya, yanangu kutjupa nguwanpa ngaranytjala. Yunpa palumpa layitirringangi. Palumpara mantarra tjulkurarringkula layitirringangi. <sup>3</sup> Yitjulawanapula Muutjanya, Yilaatjanya yutitjarringu, yirriti nyinarra wiyarringuta kutjarra. Paluru kutjarrapula Yitjula wangkangi. <sup>4</sup> Piitalu palunya kutjarra nyakula Yitjunya watjanu, "Mayutju. Nyuntu palya nganananya ngaakutu ngalya katingu. Nyuntu yunytjurringanyangka puri mankurralatju palyalku nyurrangarrimpa, kutju nyuntupanta, kutjupara Muutjaku, kutjupara Yilaatjaku." <sup>5</sup> Piitanya panyapa wangkanytjala yutuwaringku tjananya tjutunu. Yutuware paluru layitirringkula pinpangi. Katutjanya yutuwaringuru wangkangu, "Ngaatjanya katja ngayuku yunytjuna nyinanyi. Rawangkunytjara palumpa wangka kulintjaku." <sup>6</sup> Piitalungarriya wangka palunya kulira puntura ngulurringkula watungarangi. <sup>7</sup> Yitjulu tjanalakutu yankula pampura tjananya watjanu, "Pakalaya!, nguluwiya nyinama!" <sup>8</sup> Palulanguruya pakara nyangu Yitjunya kutju ngaranytjala.

<sup>9</sup> Pulingkaya tjarukatinytjala Yitjulu tjananya marrkunu yalatji, "Pulinka katu nyurrangarri nyangutjangu wiya yanangu kutjupa tjutangka tjakultjunktunyjaku." Piyuku tjananya watjanu yalatji, "Ngula palyanyurra tjakultjunktunyjaku, kuwarinyurra pulingka nyangutjangu, ngayulu yanangukatja mirringuru pakara kutju



yananyingka, ngantinyurra palya tjakultjungkunyjtaku.”<sup>10</sup> Palulanguru Yiitjunyaya wangka kutjupawana tjapiṅu, “Nyaakuya Muutjaku wangka nintilpayi tjtungku watjalpayi yalatji?, ‘Yirriṅi nyinangutja Yilaatjanya yurrunpa ngalya yanku, Kurayitjanya nganti ngalya yanku.’”<sup>11-12</sup> Yiitjulu tjananya watjaṅu, “Yilaatjanya yilta yurrunpa ngalyanu, yanangu tjtata tjukarurru nyinatjungkunyjtaku. Yilaatja paluru yini Tjaananya yilta ngalya yanu. Ngalya yankula tjakultjungkunyjtala, yanangu tjtungku palya palumpa wangka kulira wantipayi. Yilta Tjaana palunya nguwanpaṅi yanangu katja kulira wantiku. Palunyatjanuṅi kulintjawiyanṅu pungku.”<sup>13</sup> Palulanguru palumpa kutungulu tjtungkulpi kulṅu, “Yuwa, Tjaananya wati Yilaatjanya nguwanpa ngalyanu Katutjaku wangka tjakultjungkula yanangu tjtata papatatjimilantjakuṅarra.”

*Ula mamutjarra palyalku*

<sup>14</sup> Pulinguru tjana tjarukatirra yankula yanangu tjtangka tjanala tjtunggingu. Wati kutju Yiitjulakutu ngalya yankula pupakatirra wangkangu,<sup>15</sup> “Mayutju. Ngayuku katjaku yaltururringkula palyala! Tayimingka paluru katiti patjara punkalpayi. Yalatji mamungku patjantjala paluru warukutu punkalpayi, kapikutarra.”<sup>16</sup> Nyuntupa kutungulu tjtangkaṅa tjananya ngayulu puṅu tjapiṅu mamu payira wantirriyantjaku. Puṅu payira wantirriyanu.”<sup>17</sup> Yiitjulu tjananya yanangu tjtata, palumpa kutungulu tjtatarra watjaṅu, “Nyurrangari ngayuku wangka kulira wantipayi. Rawana nyurranyi nintinangi. Kuliranyurra ninti nyinamara. Yaalytjingaranyurra pina alytjurarringkula kulilku? Ula palatja yaltirra ngalya kati, ngayulakutu!”<sup>18</sup> Yiitjulu ula palula watjaṅu, “Mamu, ula ngaatjanya wantirra yarra!” Yalatji Yiitjulu mamu palunya payira wantirriyara ula palunya palyanu. Palyalpi paluru nyinangu.<sup>19</sup> Yanangu tjtata yila ngaranytjawiyanṅa palumpa kutungulu tjtungkuṅa tjapiṅu, “Nyaangurulatju mamu palunya puṅu payira wantirriyanu?”<sup>20-21</sup> Yiitjulu tjananya watjaṅu, “Ngayuku wangka yiltangu kulira nyurrangari rapangu mamu palunya ngayukuṅu ngangkari tjtatjarrangu payira wantirriyanmara. Wangka ngaatjanyaya kulila! Ngayuku wangka nyurrangari yiltangu kulira ngayukuṅu ngankaritjarrangu puli ngaatjanya yanangu nguwanpa watjalku, ‘Puli, pakara ngurra kutjupakutu yarra, nyarrakutu!’ Palulanguru ngurra kutjupakutu puli palatja yankula ngaraku.”

*“Yanangu tjtangkuniya witira iluntanku”*

<sup>22-23</sup> Yiitjunya, palumpa kutungulu tjtatarra yankula manta Kaliliyila tjana nyinangu. Ngurra palula Yiitjulu tjananya watjaṅu yalatji, “Wati kutjungkuni yanangu katja tjakultjunku tjananya, kutjupa tjtangkuniya witira iluntankunyjtaku. Ila tjana ngayunya iluntanku. Munga kutjarrana mirri ngarriku, Katutjaluni pakaltjingalku.” Kuliraya puntura watjilarringu.

*Yiitjulu tjaatji ngurrara tjtata mani yungkungjtaku watjalku*

<sup>24</sup> Palulanguru ya Yiitjunya, palumpa kutungulu tjtatarra yankula tawunu Kapaniyamala tjarrparra nyinangu. Tjaatji tinaku mani mantjilpayi mankurppangkuya Piitanya yiwarrangka nyakula tjapiṅu, “Nyuntupa mayutjungkukampa tjaatjiku mani yungkupayi?”<sup>25</sup> Piitalu tjananya yuwa wangkangu. Palulanguru paluru yankula waalangka tjarrpanytjala Yiitjulu Piitanya yalatji tjapiṅu, “Nyaalytji nyuntu kulṅi? Tjinguru kamantaku mani wiyarringkunyjtala kamanta ngurrara mayutju tinangu mani kutjupa yanangu nganalangari mantjilku?, tjinguru palumpaṅu katja tjtangka?, tjinguru yanangu kutjupa tjtangka?”<sup>26</sup> Piitalu palunya watjaṅu, “Kutjupa tjtangka.” Yiitjulu watjaṅu, “Yuwa, katjapiti wantirra paluru kutjupa tjtangka kamantaku mani mantjilku, katjapitṅu wiya yungku kamantaku mantjira kanyintjaku. Ngayulu mayutju tinaku katja nyinarra wiya mani tjaatjiku yungkunytjaku.”<sup>27</sup> Tjinguru ngayulu tjananya tjaatjiku mani yungkunytjawiyanṅa tjana ngayuku ngurrrurriku. Piita, mani nyuntu tjananya katirra yungkunytjaku. Nyuntu yurukutu yankula ngarala puturru yiritjarra wani! Piitjṅu patjara nganytjantjala, yurungku puturru yurrkura mantjila, piitjitarra! Mantjira tja alytjurarra!, puli maninu nyakuku. Mani palunya mantjira katirra tjananya yuwa!, tjaatjiku mayutju tjtaku. Yalatji tjananya watjala!, ‘Ngaatja ngayuku, Yiitjukuṅarra.’”

**18**

*Yiitjulu watjalku pipirri kuntanytju nguwanpa nyinanytjaku*

<sup>1</sup> Palulanguru palumpa kutungulu tjtangka Yiitjunya yankula tjapiṅu yalatji, “Katutjalu palumpa walytja tjtata yantayantantjala, yanangu ngananya mayutju tina tjanampa nyinaku?”<sup>2</sup> Yiitjulu pipirri yila ngaranytjala yaltirra katirra ngururra tjanala ngaratjunu. <sup>3</sup> Yaltirra ngaratjungkula tjananya watjaṅu, “Wangka ngaatjanyaya

kulila! Pipirri tjuṅṅku yilta kulini, paapangku watjantjala. Nyurranggarri Katutjaku wangka yilta kulintjaku, pipirri ngaa nguwanpangku. Nyurranggarri yalatji kulintjawiyanangka Katutjalu wiya nyurranya ngulytjura kanyilku. <sup>4</sup> Pipirri kunṅanytju ngaatja ilta kulilpayi nguwanpanyurra nyinarra Katutjaku walytja nyinaku, mayutju tjuṅṅa nguwanpalpinyurra nyinaku palumpa walytja tjuṅṅaku.” <sup>5</sup> “Pipirri ngaa nguwanpa ngayulu tjananya yunyparringkula yaṅṅayantani. Tjingurunya pipirri tjuṅṅaku yunyparringkula, ngayukutarranyurra yunyparriku.”

*“Wiya yanangu kutjupangku ngayuku walytja tjingapungkunytjaku”*

<sup>6-7</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Tjinguru wati kutjupangku ngayuku walytja kuya palyantjaku tjingapungku. Yalatji paluru tjingapungkupayingku kuya palyalku. Ngula Katutjalu palunya warukutu waniku. Tjingapungkupayi palunya tjinguru yanangu kutjupangku witira tjiina puli tinatjarra nguntiwana tayimapira iluntanku, yuru tinangka wanirra. Yalatji palya tayimapira iluntankunytjaku. Ngula tjingapungkupayi palunya Katutjalu warukutu waniku. Tjinguru kuytjupa tjuṅṅaku ngayuku walytja kutjupa tjuṅṅa tjingapungku kuya palyantjaku. Katutjalu tjingapungkupayi palunya tjananyatarrara warukutu waniku.” <sup>8</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Nyuntu tjinguru mara kutjungku kuya palyanṅutjangku kulira mara palunya kuntara wani!, kuya rawangku palyara Katutjaku wangka wantipayingkamarra. Palya nyuntu mara kutjutjarra Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinaku. Mara kutjarratjarrangku nyuntu kuya rawangku palyara ilurra ngurra kuyakutu yanku. Ngurra palula waru tina kutu kampamalpa. Nyuntu tjinguru tjina kutjungku kuya palyanṅutjangku kulira tjina palunya kuntara wani!, kuya rawangku palyara Katutjaku wangka wantipayingkamarra. Palya nyuntu tjina kutjutjarra Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinaku. Tjina kutjarratjarrangku nyuntu kuya rawangku palyara ilurra ngurra kuyakutu anku. Ngurra palula waru tina kutu kampamalpa. <sup>9</sup> Wangka palunya nguwanpa, nyuntu tjinguru kuru kutjungku kuya palyanṅutjangku kulira palunya yurrkura wani!, kuya rawangku palyara Katutjaku wangka wantipayingkamarra. Palya nyuntu kuru kutjutjarra kana kutu nyinaku. Kuru kutjarratjarrangku nyuntu kuya rawangku palyara ilurra ngurra kuyakutu ankuku. Ngurra palula waru tina kutu kampamalpa.”

*Yiitjulu watjalku, yara tjiipi kawalirrinytjatjarra*

<sup>10-11</sup> Yiitjulu tjananya pinangkatjunu, “Pipirri ngaa nguwanpa wiyaya mungutja nyinanyi, ngayuku walytja tjutaya nyinanyi. Wiya nyurranggarri tjananya panypurangkunytjaku, ilkari ngurrara tjuṅṅaku tjananya kutu yaṅṅayantani. Tjinguru yanangungku tjananya panypurangkunytjala ilkari ngurrara tjuṅṅaku ngayuku paapangka tjakultjunku.”

<sup>12</sup> Yara kutjupa Yiitjulu tjananya watjanu, “Tjiipiku mayutjungku tjiipi tjuṅṅa, yantata kutju, kanyinmalpa. Tjiipi kutju yankula kawalirrinytjala, yaalytjinku tjiipiku mayutju paluru? Yankula tjiipi palumpa ngurririnamalpa. Tjiipi palunya tjuṅṅaku nayintinayinangku pulingka ngalkuyinanyingka, wantirra tjiipi kutju palumpa yankula ngurririnamalpa. <sup>13</sup> Rawalingku ngurririnkula nyakula yunyparringkula mantjilku. Yilta puntura yunyparriku nyakula mantjira. Tjiipi paluru tjanampa nayintinayinaku yunypa nyinaku. Tjiipi kutju palunya mantjira paluru puntura yunypalingku nyinaku. <sup>14</sup> Tjiipiku mayutju palunya nguwanpa Katutjanya nyinanyi. Paluruṅṅara kulini palumpa walytja kutjuku, yaṅṅayantara kanyilkitjangku.

*Kalypanyurra yanangu kutjupangka wangkanytjaku*

<sup>15</sup> “Tjinguru ngayuku walytja kutjupangkunta kuya palyantjala, palulakutu nyuntu yankula purinypa wangkanytjaku, yanangu kutjupa tjuṅṅaku tjungu ngaranytjawiyanangka. Tjinguru kulira yanangu palurunta yalatji watjalku, ‘Ngayulunanta wiyawanangku kuya palyanu, ngayulu kuya palyalwiyangku wantimara.’ Yalatji paluru watjantjala nyupali kalypalpi nyinaku. <sup>16</sup> Tjinguru nyuntupa wangka kulintjawiyanangu wantinytjala, wati kutjupa kutjarra yankula yaṅṅ!, tjungu nyurranggarri yanangu palula yankula wangkanytjaku. <sup>17</sup> Tjinguru nyurrangarrimpa wangka paluru piyuku kulira wantinytjala tjaatji ngurrara tjuṅṅaku nyuntu tjakultjunkunytjaku, tjana miitingiku tjungurrinytjala. Tjaatji ngurrara tjuṅṅa yanangu palula yankula putu wangkanytjala, nyurranggarri yanangu palunya wantinytjaku tjungurringkula nyinanytjawiya. Palunya nyurranggarri payira iyantjaku, wiya paluru Yiitjuku walytja tjuṅṅaku tjungurrinytjaku. Paluru Katutjaku wangka wiyalpi kulilku, Katutjanya panypurangkupayi tjuṅṅa nguwanpangku.

18 “Wangka ngaatjanyaya kulila! Tjingurunyurra yanangu kutjupa payira iyalku, paluru kuya palyalwiyangu Katutjaku wangkalpi kulintjaku. Katutjalutarra ilkarunguru nyakula palunya payilku. Yanangu kutjupangu Katutjaku wangka wantirra kuya palyara tjinguru nyurrangarrimpa wangka kulilku. Yalatji kulintjala nyurrangarri palumpa kalyparriku. Katutjalutarra ilkarunguru nyakula palumpa kalyparriku.

19 “Ngayulu wangka kutjupa nyurrangarrinya yalatji watjani. Yanangu kutjarrangu tjungurringkula yara kutju kulira Katutjanya tjpintjala paapa Katutjalu palumpa yalatji palyalku. Yalatji yanangu kutjarrangu tjpintjala paluru ilkarunguru kulira palyalku. 20 Tjinguru yanangu kutjarra, mankurrapaka ngayunya walukkitja tjungurringanyinka, ngayulu yanangu palula tjanala yilta tjungurringkula nyinaku.”

*Yanangu tjutaku alturrrinytjaku*

21 Palulanguru Piitalu Yitjanya yankula tjapinu, “Mayutju. Nyuntupa walytja kutjupangkuni kuya palyantjala ngayulu palumpa alturrringkula kalypa wangkaku. Tjinguruni kuya tjanpalangara palyantjala, tjinguruna kutu tjanpangara palumpa alturrringkula kalypa wangkaku?” 22 Yitjulu Piitanya watjanu, “Wiya tjanpalangara kutju kalypa wangkanytjaku, rawangu tjutangara nyuntu wati palumpa alturrringkula kalypa wangkanytjaku. 23 Rawangu alturrringkula kalypa wangkanytjaku yara yalatji nguwanpa ngaranyi. Mayutju tina nyinaku, paluru waarrkana tjuta yungamalpa tjana maniwiyarringanyinka. Paluru watjalku tjananya, ‘Payitayngka mani mantjira ngalya katirrani ngaparrtjingu yuwa!’ Paluru nyinarra yalatji kulinalpa, ‘Ngayuku waarrkana tjutangkuni ngalya katirra mani ngaparrtjingu yungamara. Kala, piipangka ngayulu yini tjuta nyakula ngayulu watjalku waarrkana tjutangu yankula tjananya yaltirra ngalya katinytjaku, ngayunya mani ngaparrtjingu yungkunyitjaku.’ 24 Palumpa waarrkana tjutangu yankula waarrkana kutjupa yaltirra ngalya katiku. Waarrkana paluru yurrunpa mayutju tinaku ngalya katirra yungamara mani tina, pipitiyi milyantala. 25 Waarrkana paluru maniwiyala ngalya yankula ngulu ngaraku. Mayutju tina paluru palumpa wangka kulira watjalku waarrkana palumpa waaala tjana tjalamilantjaku, palumpa yulytja tjutatarra. Piyuku mayutju tina paluru palumpa waarrkana tjutangka watjalku, ‘Wati ngaaku miita, pipirri tjutatarra nyurrangarri yankula witira kati!, tjalamilalkitjangu. Yalatji tjalamilara mani mantjira ngalya katirrani yuwa!, paluruni ngalya katirra ngaparrtjinkuni yungkunjawiyangka.’ 26 Wangka palunya kulira waarrkana paluru ngulurringkula pupakatirra marrkulku, ‘Alturrriwatju! Ngula ngayulu mani mantjira ngalya katirrananta ngaparrtjingu yungku.’ 27 Mayutjulu yalturrringkula palula watjalku, ‘Palya pakara yarra!, wiyani mani palunya mantjira ngalya katinytjaku, wanti!’

28 “Palulanguru waarrkana paluru mayutjuku kalyparringkula yankula nyaku, waarrkana kutjupa. Nyakula kulilku, ‘Wati palangkuni yungamara waan antatala.’ Putu tjpipira yunyitju witira piyuku watjalku, ‘Yantatala palunya yuwa!’ 29 Wati paluru ngulurringkula pupakatirra marrkulku, ‘Alturrriwatju! Ngula ngayulu mani mantjira ngalya katirrananta ngaparrtjingu yungku.’ 30 Waarrkana palula yalatji watjalku, ‘Nyuntu parrpatu yungkunjawiyangka, tjana nyuntunyalpi witira tjiilakutu katirra tjarrpatjunku. Nyuntu tjiilangka rawa nyinaku. Yantatala palunya kutjuni yungkula nyuntu pakalku.’

31 “Mayutju tina palumpa waarrkana kutjupa tjutangu tjakulpa kulira alturrringku waarrkana palumpa tjiilangka katirra tjarrpatjunutjanga. Paluru tjana yankula mayutju tinangka tjakultjunku. 32 Yalatji kulira mayutjungku watjalku waarrkana panyapa tjana yankula ngalya katinytjaku. Yurrunpa waarrkana palumpa kalyparringkula mayutju paluru palunya payilku, ‘Nyuntu waarrkana kuya nyinanyi. Nyuntu ngayunya marrkuntjala, ngayulunanta alturrringkula watjanu, “Wiyani mani palunya mantjira ngalya katinytjakukunyu, wanti!” 33 Yalatji nyuntu waarrkana tjiilangka nyinapayiku alturrringkula watjanmara, ‘Wiyani mani palunya nyuntu mantjira ngalya katinytjaku, wanti!’ Yalatji nyuntu palunya watjanmara. 34 Mayutju paluru waarrkana palumpa ngurrkurringkula watjalku palunya tjiilakutulpi maa katinytjaku. Mayutju paluru piyuku watjalku, ‘Kala, tjiila ngurrara tjutangu palunya kutu wiiparrjarrangu pungkula kuripulanku. Paluru mikintjarra tjiilangka rawa nyinarra kutju ngula pakalku, mani palunya mantjira tjunkunytjala ngayuku.’” 35 Yitjulu tjananya piyuku watjanu, “Yara palunya nguwanpa ngayuku paapa Katutjalu nyurrangarrinya puntura pikantanku, yanangu kutjupaku alturrringkula kalyparrinytjawiyangka. Yuwa, yanangu kutjupangkunta kuya palyantjala, nyurrangarri alturrringkula kalypa wangkarra yilta palumpa kalypalpi nyinanytjaku.”

## 19

*“Miita walytja kanyira yunyjuwiyarringkula wiya nyuntu wantirriyantjaku”*

<sup>1</sup> Yiiitjulu wangka panyapa tjananya watjanu manta Kaliliyila. Yalatji watjara palumpa kutungulu tjuṭa tjuṅguya yanu manta Tjuutiyalakutu. Yankulaya karru Tjuutanala kuruutjurringu. <sup>2</sup> Manta Tjuutiyala tjana nyinanytjala yanangu tjuṭalingku Yiiitjula tjuṅguringkupayi kututja, palumpa wangka kulilkitja. Pikatjarra tjuṭa tjananya Yiiitjulu palyarinangi.

<sup>3</sup> Paratji tjutaya yanu Yiiitjulakutu, tjaṭilkitja. Paluru tjana yalatji kulilpayi, “Tjinguru Yiiitjulu wiyawanangu watjaningka nganana palunya ngula kuutawutjuku mayutjunga tjakultjungkunyjtaku.” Yiiitjunyaya yalatji tjaṭinu, “Tjinguru luwulampa palya ngaranyi?, watingku miita walytja rawangku kanyira yunyjuwiyarringkula payira wantirriyalku?” <sup>4</sup> Paluru tjananya watjanu, “Katutjaku wangka yalatji ngaranyi. Wangka palunya nyurrangarri riitarringkula kulinmara. Yirriṭi Katutjalu pulanya miitararra nyinatjunu. Kuwarri Katutjalu kutu kulini, miitararra tjuṅgu kutu nyinanytjaku. <sup>5</sup> Palulanguru watingku paapa anta maama pulanya wantirra kungka yalṭirra miitararralpi nyinanyi. <sup>6</sup> Palulanguru wati anta kungka miitararra kutu nyinanyi, wiyalpipula tjiingkila nyinanyi. Yalatji Katutjalulanya miitararra nyinatjunu. Wiya watingku miita walytja kanyira yunyjuwiyarringkulalpi wantinytjaku. Tjuṅgupula kutu nyinanytjaku.”

<sup>7</sup> Tjanaya watjanu, “Muutjalu palya watjanu, ‘Watuṭi piipangka wakara miita walytjaku yungku, wantirriyalkitjangku.’” <sup>8</sup> Yiiitjulu tjananya yalatji watjanu, “Yirriṭitja tjutaya Katutjaku wangka kulintjawiya nyinapayi. Palulanguru Muutjalu tjanampa luwu palunya watjanu. Nyurrangarritarra Katutjaku wangka kulintjawiya nyinanyi. Katutjalu yirriṭi miita walytja kanyira wantirriyantjaku wiya watjanu. <sup>9</sup> Ngayulu nyurrangarrinya watjanu yalatji. Watingku miita walytja kanyira, miita kutjupa mantjilkitjangku wiya wantirriyantjaku. Miita walytja wantirriyara kutjupa mantjira Katutjaku luwu kilytjuntananyi. Palya watingku miita walytja kanyira wantirriyantjaku, paluru wati kutjupakutu yankunytjala.”

<sup>10</sup> Yiiitjuku kutungulu tjuṭangu palunya watjanu, “Yalatji nyuntu panyapa watjanu, miita walytja wiya wantirriyantjaku. Wangka palunya nganana kulira yilṭa kulini watingku panya miita yalṭinytjawiya nyinanytjaku, miita walytjaku yunyjuwiyarringkula putu kuliltjipingka.” <sup>11</sup> Paluru tjananya watjanu, “Wiya. Miitararranyurra palya nyinanytjaku. Tjaampala kutjupa palya miitawiya nyinanyi. Katutjalu tjananya rapani palya miitawiya nyinanytjaku. <sup>12</sup> Wati tjaampalangkuya puṭu kulini miita yalṭirra pipirri yantayantalkitjangku kuyarringutjangku nyinarra. Wati tjaampalaya miitawiya nyinanyi Katutjaku waarrka kutu palyalkitja. Tjinguru yanangungku kulini Katutjaku waarrka kutu palyantjaku. Palya paluru miitawiyangku nyinarra palyantjaku.”

*Alturungku tjananya pipirri tjuṭa pampura tjaṭilku*

<sup>13</sup> Palulanguru Yiiitjulakutuya katingu pipirri tjuṭa, alṭururungkula tjanampa Katujanya tjaṭintjaku. Yiiitjuku kutungulu tjuṭangu tjananya ngalya katinyingka nyakula payinu, “Wiyanyurra pipirri tjuṭa Yiiitjulakutu katinytjaku, wantiya!” <sup>14</sup> Yiiitjulu tjananya kulira marrkuṅu, “Wanti tjananya!, pipirri tjuṭa ngayulakutuya palya ngalya katinytjaku. Pipirri ngaa tjuṭa nguwanpa, Katutjalu yantayantani.” <sup>15</sup> Yiiitjulu alṭururungkula tjanala mara katangka tjunkula tjaṭinangi. Palulanguru Yiiitjunya ngurra kutjupakutu yanu.

*Kana kutu nyinakitjangku tjaṭilku*

<sup>16</sup> Wati yangupalangku Yiiitjunya yankula tjaṭinu, “Nintilpayi. Ngayulu yaalytji tjukaruru palyalku, kana kutu nyinakitjangku?”

<sup>17</sup> Yiiitjulu palunya watjanu, “Nyaakunin tjaṭinu tjukaruru palyalkitjangku? Nyuntu wiya tjukaruru palyalku, Katutjalu kutu tjukaruru palyalpayi, yanangungku wiya. Katutjalu yirriṭi watjanutjangka wangka palulawana nyuntu tjukaruru nyinanytjaku.” <sup>18</sup> Paluru Yiiitjunya tjaṭinu, “Katutjalu watjanutja nyaaku ngayulu tjukaruru nyinanytjaku?” Yiiitjulu palunya watjanu, “Katutjalu watjanutja yalatjiku, ‘Yanangungku wiya kutjupa mirri pungkunytjaku. Yanangungku wiya kutjupakura miita tjulyara katinytjaku. Yanangungku wiya yulytja mulyatjangku mantjintjaku. Yanangungku wiyawanangu tjakultjungkunyjtawiya nyinanytjaku. <sup>19</sup> Yanangu paapaku maamaku pulampa kaangkinytji nyinanytjaku, wiya pulanya panypurangkunytjaku. Walytja ilatja tjutaku nganana yunyju nyinanyi. Palunya nguwanpa nganana walytja kutjupa tjuṭakutarra yunyju nyinanytjaku.’” <sup>20</sup> Wangka panyapa kulira wati yangupala paluru Yiiitjunya watjanu, “Wangka palunya tjuṭawana ngayulu tjukaruru

nyinapayi. Kuwarri kutuṅa tjukaruru nyinanyi. Yaalytjiṅa kana nyinakitjangku palyalku?”<sup>21</sup> Yiitjulu palunya watjanu, “Wangka palunya tjuṅaku palya nyuntu tjukaruru nyinapayi. Kana kutu nyinakitjangku nyuntu yulytja tjuṅa waala tjuṅatarra tjalamilara mani mantjiṅa! Mantjiṅa katirra tjanampa yuwaṅ, mangarriwiya, ngurrawiya tjuṅaku. Maniwiyarrinkulalpi nyuntu ngayulawana tjuṅgu yankunytjaku. Palunyaṅaṅu nyuntu tjukaruru nyinaku. Katutjalunta ngula palumpa ngurrangka yantayantalku.”<sup>22</sup> Yiitjuku wangka kulira wati yangupala paluru puṅu kulṅu yulytja tjuṅa waala tjuṅatarra tjalamilalkitjangku. Paluru tjilurutjilururringkula yanu.

<sup>23</sup> Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuṅa watjanu, yalati, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjalu palumpa walytja tjuṅa kanyilku. Walytja palunya tjuṅangka tjananya tjuṅgu nyinakitjangku yanangu yulytja tinatjarra tjuṅanguka puṅu kulṅi, yulytja tjuṅa wantirra nyinakitjangku.”<sup>24</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu yalati, “Naanytja luututjarra kiita yutjuwana puṅu tjarrpapayi. Yara palunya nguwanpa yanangu yulytja tinatjarra naanytja nguwanpangku puṅu kulṅi Katutjaku ngurrangka tjarrpakitjangku.”

<sup>25</sup> Yiitjuku kutungulu tjuṅangu kutu wiyawanangu kulṅiṅi, “Katutjalu tjananya yulytja tjuṅa manitarra yungkupayi, palulanguru tjananya katirra yantayantara kanyilku palumpa ngurrangka.” Yalajikutjuraya kulira tjana wangkarra puṅu, “Yulytja tinatjarra tjuṅa Katutjalu wantirra, yanangu ngananya?, paluru ngulytjura palumpa walytja nyinatjunku?”

<sup>26</sup> Yiitjulu tjananya nyakula watjanu, “Yanangungku puṅu kulṅi Katutjaku walytja tjuṅangka tjuṅgu nyinakitjangku, Katutjalu kutju yanangu tjuṅa ngulytjura katirra palumpa walytja tjuṅangka nyinatjunku. Yulytja puntutjarra Katutjaku kutu tjukaruru nyinanytjala, palya, palunya Katutjalu palumpa walytja tjuṅangka nyinatjunku palumpa ngurrangka.”

<sup>27</sup> Piitalu Yiitjunya watjanu, “Nganaṅalatju, nyuntupa walytja tjuṅangu yulytja waala, walytja tjuṅatarra wantingu, nyuntulawanalatju tjuṅgu nyinakitjangku. Katutjalu ngananyanya yunyparringula tjuṅgu wulkuku?”

<sup>28</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Ngula ngayuku paapangkuni yananguka katja mayutju ngaratjunku. Yulṅa palula ngayuluna nyurrangarrinya yanangu tjuṅatarra yantayantalku. Ngurra palula nyurrangarri mayutju tuwalpala mayutjukuṅu tjiyyiṅka nyinaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṅaku. Yitjurilakuṅu katja yurruntitja Ruupinanya nyinangu. Palumpa walytja ngantitja tjuṅa nyinanyi. Ruupinaku malanypa yini Tjuutanya nyinangu. Palumpa walytja ngantitja tjuṅa nyinanyi. Tjuutaku malanypa yini Pintjiminanya nyinangu. Palumpa walytja ngantitja tjuṅa nyinanyi. Yalati kaakararranpa tuwalpala nyinangu, Yitjurilaku katja tjuṅa. Palunya tuwalpalaku walytja ngantitja tjuṅalingku kuwarri nyinanyi. Palunya tjuṅaku tjanampa nyurrangarri mayutju tiṅa tuwalpala nyinaku.”<sup>29</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Yanangu ngayuku walytja nyinakitjangku, ngayuku waarrkatarra palyalkitjangku waala, walytja tjuṅatarra wantingutjangka, Katutjalura ngula puntura yungku. Walytja tjuṅa yalati nguwanpa wantingutjangka, kaaka, kangkuru, malanypa, katja tjuṅa, yuntalpa tjuṅa, walytja kutjupa tjuṅatarra. Katutjalura puntura yungku ngaparrtingku walytja tjuṅa kutjupa, ngurra kutjupaṅa. Palulanguru ngula paluru kana kutu nyinamalpa, Katutjaku ngurrangka.”<sup>30</sup> Kuwarriya panangka mayutju tjuṅa nyinarra, ngulaya ngurra palula waarrkana tjuṅa nyinaku. Kutjupa tjuṅaya kuwarri waarrkana tjuṅa nyinarra, ngulaya mayutju tjuṅa nyinaku, ngurra palula.”

## 20

### *Waarrkana tjuṅa kaanangka waarrkarriku*

<sup>1</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Katutjalu ilkari ngurrangku palumpa walytja tjuṅa tjananya tjukaruru yantayantalku yalati. Kaanaku mayutju tiṅa nyinaku. Kuripitji tjuṅa yunmirrintjala paluru aali yanku tawunukutu nayinukuluku, waarrkana tjuṅa yaltirra mantjilkitja, palumpa kaanangkaya waarrkarrinytjaku.”<sup>2</sup> Paluru tjananya yalati watjalku, “Nyurrangarri ngayuku kaanangka waarrkarrinytjala ngayulu nyurrangarrinya mungarrtji pipitiji tala yiitji yungkuku.” Paluru tjana kulira yunyparriku. Palulanguru tjananya waarrkaku katiku palumpa kaanakutu.”<sup>3</sup> Kapitiitayimi mayutju paluru piyuku yanku tawunukutu. Tawunungka ngururpa tjananya nyaku waarrkawiya tjuṅa parra ngaranytjala.”<sup>4</sup> Paluru tjananya watjalku, “Nyurrangarritarra ngayuku kaanangka waarrkarrinytjala mungarrtji ngayulu nyurrangarrinya mani tjukaruru yungkuku.” Kulira tjana yunyparriku. Kala tjananya katiku palumpa kaanangka waarrkarrinytjaku.”<sup>5</sup> Mayutju paluru tiinatayimi piyuku tawunukutu yankula kutjupa tjuṅa nyaku. Yaltirra tjananya katiku palumpa kaanangka waarrkarrinytjaku. Kapitiitayimi paluru piyuku

tawunukutu yankula kutjupa tjuṭa nyaku. Yaltirra tjananya katiku palumpa kaanangka waarrkarrinytjaku. <sup>6</sup> Payipikuluku, tjiṅtu yunngu ngaranytjala, paluru tawunukutu piyuku yankula kutjupa tjuṭa nyakuku. Nyakula tjananya tjaṗilku, 'Nyaakunyurra ngaangka tawunungka waarrkawiya parra ngaranyi?' <sup>7</sup> Paluru tjana palunya watjalku, 'Wiya mayutju tjuṭangku nganananya yaltirra katingu waarrkaku, wiya.' Mayutju paluru tjananya watjalku, 'Tjungulaka yarra!, ngayuku kaanangkanyurra waarrkarrinytjaku.' Yilta paluru tjananya katiku waarrkarrinytjaku.

<sup>8</sup> "Tjiṅtu tjarrpanytjala mayutju paluru palumpa waarrkana palunya ngurrara watjalku, 'Yankula tjananya yaltirra tjungula!, mani ngaatjanya yungkukitjangku. Panyapa tjuṭa ngayulu tjananya payipikuluku ngalya katingu. Palunya tjananyawarri mani yuwa, pipitiyi tala yitji! Kutjupa tjuṭa ngayulu tinatjanu yankula kapitiitayimi tjananya ngalya katingu. Nyuntu tjananyatarra yungkunyutjaku pipitiyi tala yitji. Yalatji nyuntu tjananya yungkunyutjaku. Kutjupa tjuṭa ngayulu tjananya nayinukuluku ngalya katingu. Palunya tjananya nyuntu mani nganti yungkunyutjaku pipitiyi tala yitji.' <sup>9</sup> Payipikuluku tjarrparra waarrkarripayi tjuṭangkuya kutjuṭu kutjuṭungku pipitiyi tala mantjilku. Palulanguru kutjupa tjuṭangku pipitiyi tala yitji mantjilku. Yalatji nguwanpa waarrkarripayi tjuṭangku pipitiyi tala yitji mantjilku. <sup>10</sup> Panyapa tjuṭa mayutjulu tjananya nayinukuluku yaltirra ngalya katingutja tjuṭangku kulinmalpa, 'Tjinguru nganananya paluru pipitiyi talangka wirriḷi yungkuku.' Palunyatjanu mayutjuku waarrkana paluru tjananya pipitiyi tala yitji yungkuku. <sup>11-12</sup> Mani mantjira paluru tjana mayutju palulakutu yankula pikarringkula watjalku, 'Kaanangka payipikuluku tjarrparra waarrkarripayi tjuṭangku pipitiyi tala yitjiya mantjinu, kanya ngananatju rawa waarrkarripayi tjiṅtu puntungka. Pipitiyi tala yitji kutju palurulanatju yungu, mani puntulanatju yungamara.' <sup>13</sup> Palunya tjananya mayutju paluru watjalku, 'Wiya. Ngayulu nyurrangarrinya panyapa watjanu pipitiyi tala yitji yungkukitjangku. Ngayuku waarrkanangu nyurrangarrinya tjukaruru yungu. Nyurrangarri yunyparringu ngayulu pipitiyi tala yitji yungkukitjangku aali watjanutjangku.' <sup>14-15</sup> Kala, nyurrangarri pikarrinytjawiya mani kanyira ngurrakutu yarra! Ngayuku waarrkanangu palya panyapa tjuṭa tjananya pipitiyi tala yitji yungu, ngayulu watjantjala. Wiyanyurra ngayunya watjantjaku, ngayulu alturunytjungku tjananya kulira watjanu. Tjinguru nyurrangarri ngayuku ngurrkurringanyi ngayulu alturunytjungku watjantjala, ngayuku waarrkanangu tjananya pipitiyi tala yitji yungkunyutjaku.'" <sup>16</sup> Yara panyapa watjara Yitjululpi tjananya palumpa kutungulu tjuṭa watjanu, "Kuwarriya panangka mayutju tjuṭa nyinarra, ngulaya ngurra palula waarrkana tjuṭa nyinaku. Kutjupa tjuṭa kuwarri waarrkana tjuṭa nyinarra, ngulaya mayutju tjuṭa nyinaku, ngurra palula." *Yitjulu tjananya yara palunya nintinu tjana yalatji kulintjaku. Kaanaku mayutju paluru Katutjanya nguwanpa nyinanyi, tjukaruru palyalpayi. Katutjalu palumpa waarrkana nganananya alturunytjungku yungkupayi. Nganampa paluru altururrukula tjukaruru palyalpayi.*

<sup>17</sup> Palulanguru Yitjunya, palumpa kutungulu tjuṭatarra yanangu tjuṭatarra tawunu Tjarutjalumalakutu yanu. Ngururra yankula palumpa kutungulu tuwalpala yaltirra tjungura tjananya watjarinangi, <sup>18</sup> "Kulilaya! Tjungula yananyi Tjarutjalumalakutu. Ngurra palula ngayunya yanangu katjanaya witiḷu. Witiraniya katirra ngaratjunku tuluku mayutju tjuṭangka, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭangkatarra. Paluru tjananiya katirra kuutawutjungka ngaratjunku. Ngurra palulaya wangkarra ngayunya mirritjunku. <sup>19</sup> Wangkarraniya katirra ngaratjunku Tjuwuwiya tjuṭangku ngayunya mirrintankunyutjaku. Paluru tjana ngayunya panypurangkula wiipattjarrangkuniya pungku. Pungkulaniya watyangka waralytjungkula mirrintanku. Munga kutjarra mirrina ngarrirra kanarringkula pakalku."

*Maamangu Yitjunya tjaṗilku, katja kutjarra mayutjulpi nyinanytjaku*

<sup>20</sup> Tjiṗi Tjipitiyiku miṭa, palumpa katja kutjaratarra Yitjulakutu yankula yila ngarangi. Wulkumanu paluru pupakatirra Yitjunya tjaṗinu, "Palya ngayulu yara wangkaku?" <sup>21</sup> Yitjulu palunya tjaṗinu, "Nyaampanu wangkakitja yunytjurringanyi?" Wulkumanu paluru watjanu Yitjunya, "Nyuntu ngula mayutju tina nyinanytjala, ngayuku katja ngaa kutjarra mayutjulpi nyuntulawana nyinanytjaku. Yalatji palunya mayutju nyinatjukkukitjangku watjalani!" <sup>22</sup> Maamararranpa tjananya Yitjulu watjanu, "Nyurrangarri wiyawanangu kulini, ngurppangu. Kuwarri ngayunyaninya panypurangkula pungkuku. Tjungu nganananyatarra tjana panypurangkula yungkunyutjaku nyupali yunytjurringanyi? Yalatji nyupali kulini?" Paluru kutjarra watjanu, "Yuwa, ngali kulini tjungu nganananya tjana yungkunyutjaku." <sup>23</sup> Yitjulu palunya watjanu,

“Yilta, kutjupa tjuṅangu nyupalinya pungku. Paapa Katutjalu kutju watjalku, ngayulawana mayutju tjungu nyinanytjaku, wiya ngayulu watjantjaku.”<sup>24</sup> Yiiitjuku kutungulu tiinpalangkuya wangka panyapa kulira pikarringu pulampa Tjayimitjaku anta Tjaanaku, mayutjupula nyinakitjangku tjapinutjangka.<sup>25</sup> Yiiitjulutananya palumpa kutungulu tjuṭa yalṅingu. Paluru tjananya watjanu yalatji, “Kulilaya! Tjuwuwiya mayutju tjuṭaya kuya nyinanyi, yanangu tjuṭa tjananya tjikipakangu kanyilpayi. Yalatjikunyurra ninti nyinanyi.<sup>26-27</sup> Wiya nyurrangarri mayutju palunya tjuṭa nguwanpa nyinanytjaku. Tjinguru kutju nyurrampa mayutju nyinakitja yunyjtjurringkula, kutjupa tjuṭaku nyurrampa waarrkarringkula yanṭayanṭantjaku.”<sup>28</sup> Tjingurunyurra kulini ngayulu yananguku katja mantakutu ngalya yanu, mayutjungku yanangu tjuṭa kanyintjaku. Yalatjiku wiya. Ngayulu waarrkana ngalya yanu Katutjaku waarrka palyara mirrirrikitja, yananguku kuya wanikitja.”

*Paanga kutjarra Yiiitjulu palyalku*

<sup>29</sup> Tawunu Tjirikula Yiiitjunya palumpa kutungulu tjuṭatarra nyinarra pakara yanu ngurra kutjupakutu. Yanangu tjuṭa tjanala tjungurringkula yanangi.<sup>30</sup> Ruutuwanaya yankunytjala, wati paanga kutjarra ruutungka tjayiṅṅka nyinangi. Yiiitjunya yankunytjala, tjakulpa kulira paanga paluru kutjarra mirrarra yalṅingu, “Tapitaku walytja ngantitja yaltururriwalimpatju!”

<sup>31</sup> Yanangu tjuṅangu marrkuṅu pulanya wangkawiya nyinanytjaku. Paluru kutjarra kutu mirrarra yalṅingu, “Tapitaku walytja ngantitja yaltururriwalimpatju!”

<sup>32</sup> Yiiitjulu pulanya kulira ngarala yalṅingu pulanya ngalya yankunytjaku. Tjapinu pulanya, “Nyaaku nyupali yunyjtjurringanyi? Ngayulu nyupalinya yaalytjinku?”<sup>33</sup> Paanga kutjarrangu watjanu, “Mayutju. Kurulimpatju yaḷala!”<sup>34</sup> Yaltururringkula pulanya Yiiitjulu kuru paanga kutjarrangka watjara pampunu. Yilta paluru kutjarra kuru palyarringu. Palyarringkulapula Yiiitjulawana tjungu yanu, yunypalpi.

## 21

*Yiiitjunyaya walkuyinamalpa*

<sup>1-2</sup> Palulanguru Yiiitjunyangarri tawunu Tjarutjalumalakutu yanangi. Yankulaya tawunu Pitjapatjila yilarringkula puli Yalipatjalaya nyinangu. Palumpa kutungulu kutjarra pulanya wantirriyalkitjangku Yiiitjulu watjanu, “Tawunu nyarrakutupula yarra! Nyupali yankula nyaku tuungkiyi kutjarra maamararra ruopatjarra ngaranytjala. Ruopa yarrarapula palunya kutjarra ngalya kati ngayulakutu!”<sup>3-6</sup> Tjinguru nyupalinya kutjupangu watjalku, ‘Nyaakitjangkupulan yarrani?’ Yalatjipula watjala!, ‘Mayutjunya yunyjtjurringanyi, kanyiranta ngaa kutjarra ngalya wantirriyalku nyuntulakutu.’” Palulanguru paluru kutjarra tawunu palulakutu yanu, Yiiitjulu pulanya watjanutjangka. Yankulapula tuungkiyi palunya kutjarra maamararra ngalya katingu. Katutjaku wangka watjalpayingku yirriti nyinarra watjanu Kurayitjanya tuungkiyngka kalparra yananyngka. Wangka palunya yiltarringu. Watjalpayi paluru watjanu yalatji, “Watjala tjananya tawunu Tjarutjalumanya ngurrara tjuṅangka!, ‘Nyurrangarrimpa mayutju tina kuwarri ngalya yankuku tuungkiyi wiimangka kalparra.

Wiya paluru walytjangku walkulku, palya paluru tuungkiyi wiimatjarra ngalya yankuku.”

<sup>7</sup> Paluru kutjarra tuungkiyi maamararra pulanya katirra Yiiitjula ngaratjunu. Kuuta watawarapula yarrara tuungkiyi wiimangka yinytjamitjungkula wantingu. Yiiitjunyalpi kalpangu tuungkiyi palula.<sup>8</sup> Ruutuwanaya tjungu yanangi Yiiitjunya, palumpa kutungulu tjuṭa, yanangu kutjupa tjuṭatarra. Kuuta watawarayanku yarrara ruutungka yinytjamitjunangi tuungkiyngku tjinangu kanturinkunytjaku. Kutjupa tjuṅangkuya parrka kilytjuntankula tjunangi parrkalpi tuungkiyilu kanturinkunytjaku. Paluru tjana kulnangi, “Nganaṅa mayutju tina tjuṭaku kuuta tjuṭa parrka tjuṭatarra ruutungka tjunkupayi. Palunya nguwanpa nganaṅa wati ngaaku kuuta tjuṭa parrka tjuṭatarra tjunkunytjaku, paluru ilta mayutju tinalampa nyinanyi.”<sup>9</sup> Yanangu tjuṭa Yiiitjulawana yurrunga yanangi, tjana palunya walkunangi. Yiiitjula ngantiwanganikutarra kutjupa tjuṅangu palunya walkuningi, “Mayutju tina ngaatjanyalaka walkula!, Tapitaku walytja ngantitja. Ngaatjanya Katutjakunu ngangkari tinatjarra. Nganaṅa palunya walkuntjaku. Kurayitjalulanya walytja tjuṭa kanyilku, palunya nganaṅa walkuntjaku! Katutjanyatarralaka walkunma!”<sup>10</sup> Yiiitjunya tuungkiyngka kalparra nyinayinanyngka yanangu tjuṭaya tjungu yankula Tjarutjalumala tjarrpangu. Yanangu tjuṅangu mirrarra wanangi. Kulira Tjarutjalumanya ngurrara tjuṅangu wangkarra waningi, “Ngananyampa tuungkiyitjarra ngururwana yananyi?”<sup>11</sup> Yiiitjulawana yankupayi

tjuṅangu tjananya watjaṅu, “Palatja Yiiṅunya, Katutjaku wangka watjalpayi, manta Kaliliyinya ngurrara, tawunu Natjaritjanya ngurrara.”

*Yiiṅunya tjaatji tinakutu yanaku*

<sup>12</sup> Palulanguru Yiiṅunya tjarukattirra tuungkiyi wantirra tjaatji tinangka yankula tjarrpangu. Tjarrparra tjananya Yiiṅulu nyangu yanangu tjuṅangkuya tjuṅpu tjuṅa tjawirriṅi tjalamilanangka. Kutjupa tjuṅangkuya tjawirriṅi payimilara tulṅuku mayutjuku yungkupayi. Yiiṅulu tjananya payira wantirriyaṅu. Tiipula tjuṅa tjanampa mani ngurrara tjuṅaku, mantjira waṅingu, tjuṅpu ngurrarakutarra. Payira tjananya wantirriyaṅu yaatjayiti. <sup>13</sup> Paluru tjananya payiṅu yalatji, “Wiyanyurra ngaangka kuka tjuṅa tjalamilantjaku, mani tina mantjilkitjangu. Ngaatja Katutjaku ngurra. Katutjaku wangka ngaranya yalatji, ‘Gayuku tjaatji tinangka nyurrangarri tjarrparra gayunya walkuntjaku, yanangu tjuṅangu.’”

<sup>14</sup> Palulanguru tjaatji tinangka nyinarra Yiiṅulu kuru paanga tjuṅa, nyumpu tjuṅatarra paluru palyanangi. <sup>15</sup> Paluru tjananya palyanangka pipirri tjuṅangu pulṅkawaṅingi yalatji, “Mayutju tina ngaatjanyalaka pulṅkawaṅi, Tapitaku walytja ngantitja!” Tulṅuku mayutju tjuṅangkuya Muutjaku wangka nintilpayi tjuṅanguṅatarra pipirri tjuṅaku wangka kulira tjana Yiiṅulu ngurrkuringu paluru yanangu tjuṅa palyantjala. <sup>16</sup> Ngurrkuringkula tjana tjapiṅu, “Nyuntu pipirri tjuṅa tjananya kulini?” Yiiṅulu tjananya watjaṅu, “Yuwa. Kuliniṅa tjananya. Tjana palya wangkanyi. Nyurrangarri Katutjaku wangka yirriti tjunutja kulinmara. Yalatji ngaranya,

‘Pipirri wiima tjuṅangu, tina tjuṅanguṅatarra tjukaruru palunya pulṅkawaṅiku.’”

<sup>17</sup> Yalatji wangkarra tjanala Yiiṅulu tjananya wantikatirra yanu tawunu Piitjaniyilakutu. Yankula paluru ngurra palula ngarringu.

*Yiiṅulu watiya awalyurrangka watjalku*

<sup>18</sup> Yiiṅunya, palumpa kutungulu tjuṅa ngarrirraya aali pakaṅu. Tjana ruutuwanalpi yanangi, Tjarutjalumalakutu. Yiiṅunya palṅatjatjirratja yanangi. <sup>19</sup> Ruutangka tjayiti paluru nyangu watiya awalyurru yukiritjarra. Yankula mangarriku puṅu nyangu, yukiri kuwarripa ngaranytjala. Puṅu nyakula watiyanga yalatji watjaṅu yanangu nguwanpakutu, “Nyuntula mangarri wiya piyuku ngaraku.” Yalatji watjantjala watiya palunya piltirringulpi. <sup>20</sup> Watiya paluru parrpatu piltirringutjanga palumpa kutungulu tjuṅangu punturaya nyangangi. Nyakula tjana wangkarra waṅingu, “Yaalytjiyaalytji ngaatja parrpatu piltirringu?”

<sup>21</sup> Yiiṅulu tjananya watjaṅu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjanya tjpilkitjanguyurra yalatji kulintjaku, ‘Gayulu tjpintjala Katutjalu yilta gayuku palyalku.’ Yalatjinyurra kulira watiya kutjupangka watjantjala Katutjalu yilta watiya palunya piltilku, gayuku paluru ngaatjanya piltintja nguwanpa. Puli nyarrangka yanangu nguwanpa nyuntu tjinguru yalatji watjaṅangka, ‘Pakara yankula yuru tinangka tjarrpa!’ Palulanguru yilta puli nyarratja pakara yankula yuru tinangka tjarrpaku. <sup>22</sup> Palunya nguwanpa Katutjanguyurra tjpintjaku, tjukarurrungku. Tjpilkitjanguyala yalatji kulila!, ‘Gayulu tjpintjala, Katutjalu yilta gayuku palyalku.’ Tjinguru nyuntu tjpilku Katutjalu yanangu kutjupa yanṅayantantjaku. Kala, palurunta kulira yilta yanṅayantalku yalatji nyuntu tjpintjala. Tjinguru nyuntu tjpilku palumpa wangkaku nintirikitjangu. Kala, paluru kuliranta nintilku. Yalatji Katutjalu kulira palyani, nganaṅa palunya tjukarurrungku kulira tjpintjala.”

*“Mayutju nganalunta watjaṅu yanangu tjuṅa nintintjaku?”*

<sup>23</sup> Tjarutjalumala tjana tjarrparra Yiiṅunya palumpa kutungulu tjuṅatarra tjaatji tina palulakutuya yanu. Tjaatji palula Yiiṅulu tjananya nintintjala tulṅuku mayutju tina tjuṅangu, tjilpi tjuṅanguṅatarra yankula Yiiṅunya tjapiṅu, “Watjalalanayitju! Mayutju nganalunta watjaṅu, yanangu tjuṅa tjananya nyuntu nintira palyantjaku?”

<sup>24</sup> Yiiṅulu tjananya watjaṅu, “Wanyuwarri, gayulu nyurrangarrinya tjpilku. Gayuluṅa nyurrangarrinya tjpintjala, tjukarurruya watjala! Tjukarurruyurra gayunya watjantjala gayululpi nyurranya ngaparrtjingu tjukaruru watjalku, mayutjungkuni watjara wantirriyanutjanga.” <sup>25</sup> Yiiṅulu tjananya alatji tjapiṅu, “Tjaanalu tjananya yanangu tjuṅa kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilalpayi. Mayutju nganalu Tjaananya watjaṅu, yanangu tjuṅa tjarrpatjungkula papatatjimilantjaku?, tjinguru Katutjalu?, tjinguru mayutju yanangungku, nganalu? Watjalaniya gayunya!” Kulira tjana wangkarra waṅingi yalatji, “Tjinguru mayutju Katutjanya nganaṅa watjantjala, Yiiṅulu nganaṅanya tjpilku, ‘Nyaaku nyurrangarri Tjaananya kulira wantipayi?’ Yalatji tjpilpayingkamarra nganaṅa wiya mayutju Katutjanya watjalku. <sup>26</sup> Tjinguru nganaṅa mayutju yanangu watjantjala, yanangu tjuṅangu kulira nganampa tjana pikarringkula



pungkupayingka. Tjana kulini Katutjalu Tjaananya wantirriyanutja. Palulamarra nganana wiya yanangu mayutju watjalku, Yiitjunya.”<sup>27</sup> Tulkuku mayutju paluru tjana watjalkitjangku puṅu kulira Yiitjula ngurra wangkangu. Palulanguru Yiitjulu tjananya watjanu, “Nyurrangarri ngayunya tjukaruru watjanmara mayutju nganalu Tjaananya watjanu, yanangu tjuṅa papatatjimilantjaku. Kala nyurrangarri ngayunya ngurra watjanutjangka, ngayulu nyurrangarri wiya watjani, mayutjungkuṅu ngayunya wantirriyanutja.”

*Tjilpingku katja kutjarra watjalku waarrkarrinytjaku kaanangka*

<sup>28</sup> Yara kutjupa Yiitjulu tjananya watjanu nintilkitjangku, “Tjilpi nyinaku katja kutjar-  
ratjarra. Katja yurruntitjanya watjalku, ‘Katja, yankula waarrkarri kaanangka!, kiripitji  
mantjira tjunkuwanantjaku.’<sup>29</sup> Katja yurruntitjangku palunya watjalku, ‘Wiyana  
ngayulu yankuku, nyinanyina.’ Katja paluru rawawiya nyinarra walytjangku kulira  
yankula waarrkarriku, kaanangka.<sup>30</sup> Paapara ngurra nyinangi paluru waarrkaku  
kulira yanutjangka. Tjilpi paluru yankula katja ngantinya watjalku, ‘Katja, yankula  
waarrkarri!, kaanangka kiripitji mantjira tjunkuwanantjaku!’ Katja paluru yalatji  
watjalku, ‘Yuwa, yankulana waarrkarriku.’ Palunyatjanu paluru nyinaku, wiya paluru  
kulira yankula waarrkarriku.”<sup>31</sup> Yiitjulu tjananya tjapinu yalatji, “Kulilaya! Katja  
nganalu paapaku wangka kulira palyanu?” Mayutju tjuṅangu watjanu, “Katja  
yurruntitjangku kutju.”

Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjalu yanangu  
tjuṅa ngulytjuni palumpa walytja nyinanytjaku. Paluru kamantaku mani mantjilpayi  
tjuṅa, kungka kuya palyalkitja watiku patalpayi tjuṅatarra ngulytjulku, tjana palumpa  
wangka kulintjala. Tjana katja yurruntitja nguwanpa, paapaku wangka kulira  
palyalpayi. Nyurrangarrinya wantiku, palumpa wangkanyurra kulira wantipayi tjuṅa,  
katja ngantitja nguwanpa nyurrangarri nyinanyi.<sup>32</sup> Yirriti Tjaanalu tjananya yanangu  
tjuṅa tjarrpatjungkula papatatjimilalpayi. Paluru nyurrangarrinya nintinu Katutjaku  
wangkaku tjukaruru nyinanytjaku. Palumpa wangkanyurra kulira wantingu, kanya  
kamantaku mani mantjilpayi tjuṅangu Tjaanaku wangka kulinu, kungka watiku  
patalpayi tjuṅangukatarra. Tjana Tjaanaku wangkaya kulira tjukaruru nyinanytjala  
nyakulanyurra kutu palumpa wangka wantipayi.”

*Kaana kanyilpayi tjuṅa*

<sup>33</sup> Yiitjulu tjananya yanangu tjuṅanya yalatji yara watjara nintiningi, “Wati  
mayutjungku kiripitji tjiṅa tjuṅa kaanangka tjunkula wanalku. Piinyitjilpi parra  
tjunku wanku. Ngururra ngati pulingka tjawara wantiku, ngula kiripitji tjinangu  
palira tjuṅa yintintjaku. Katunguru nyakupayitjarralpi palyalku waarrkanangu  
katjarra nyakunyitjaku, kiripitji mulyatjangku mantjira katitjipingkamarra. Kaana  
waalatarra palyara mayutju paluru tjananya wati tjuṅa yalitiku, kaana an waalatarra  
waarrkaringkulaya yantayantantjaku. Ngurra kutjupakutu yankukitjangku piyuku  
tjananya paluru watjalku kaana kanyilpayi tjuṅangka, ‘Kiripitji yunmirringanyingka  
yantaratjuya aapa mantjira kanyila!, ngayuku waarrkana kutjupa tjuṅangu katirra  
tjalamilantjaku.’ Ngurra kutjupakutulpi mayutju paluru yanku.

<sup>34</sup> “Kiripitji yunmirringanyingka mayutju paluru waarrkana tjuṅa wantirriyalku  
tjanalakutu kiripitji palumpa mantjira katinytjaku.<sup>35</sup> Kaana palupa, kaana ngurrara  
tjuṅangu tjananya waarrkana palunya tjananya pungkuku. Kutjupa pungkula mirrin-  
tanku. Tjana kutjarra kutjupa pulitjarrangku rungkara wantirriyalku, kiripitjiwiya.  
<sup>36</sup> Waarrkana kutjupa tjuṅa tjananya mayutju paluru piyuku wantirriyalku kaana  
palulakutu. Palulanguru kaana ngurrara tjuṅangu tjananya pungkula wantirriyalku  
kiripitjiwiya.<sup>37</sup> Palumpa waarrkana tjuṅaya wiyarringanyingka palumpa katjalpi  
nyinaku. Mayutju paluru yalatji kulilku, ‘Tjinguru ngayuku katja ngayulu wantirriyalku  
tjanalakutu kiripitji tjunutja katirra tjalamilantjaku. Tjinguru ngayuku katjakulpi  
tjana kuntarringkula yungku.’ Yalatji kulira mayutju palurulpi katja palunya kaana  
kanyilpayi tjuṅakutu wantirriyalku.<sup>38</sup> Kaana ngurrara paluru tjana katja palunya  
ngalya yananyingka nyakula wangkara waniku, ‘Katja palumpa ngalya yananyi. Tjilpi  
wiyarringanyingka katja nyarrangkulpi kaana yulytjatarra kanyilpayingka, nganana  
palunya mirri puwa!, kaana ngaatja ngananalpi kanyintjaku.’<sup>39</sup> Katja paluru kaanangka  
tjarrpanytjala, witraya katirra kaanangka yaatjayiti mirri pungku.” Yara palunya  
watjara Yiitjulu tjananya yanangu tjuṅa tjapinu yalatji,<sup>40</sup> “Kaanaku mayutjungku  
tjakulpa palumpa katja tjana pungutjangka kulira yankula tjanalakutu yaalytjinku?”  
<sup>41</sup> Yanangu tjuṅangkuya Yiitjunya watjanu, “Kaana ngurrara kuyakuya tjuṅa tjananya  
mirri pungkula waarrkana kutjupa tjuṅalpi tjananya yalitiku, tjukarurungkulpiya kaana

kanyintjaku. Paluru tjana kiripitji kanyira mayutjuku waarrkana tjutaku kiripitji tjukaruru yungku.”

*Yiitjulu yara palunya tjananya kampa kutjupa yalatji watjanu. Kaanaku mayutju nguwanpa Katutjanya mayutju Tjuwu tjutaku nyinanyi, kaana kanyilpayi tjuta nguwanpaku. Paluru tjanalakutu palumpa wangka watjalpayi tjuta wantirriyalpayi. Tjana kulilwiyangku tjananya pungkupayi. Palulanguru paluru tjanalakutu palumpa katja wantirriyanu. Paluru tjana katja palunyaatarraya pungu.*

<sup>42</sup> Yiitjulu yara palunya watjara ngaatjanyalpi tjananya watjanu, mayutju tjutangu kulintjaku, “Yara palunya nguwanpa Katutjaku wangka yalatji ngaranya. Wangka palumpanyurra riitarrirra ninti nyinamara. Katutjaku wangka palunya yalatji ngaranya, ‘Wati tjutangkuya puri palyalkitjangku watiya kutjarra yantalatjarra tjawara ngaratjunku. Watiya watawaraya yiipiwana mantjira ngarritjunku katuwana yantalatjarra kutjarrangka. Nyakulaya watiya palunya yiipiwana mantjira waniku, kuyakuyakutjura kulira.

Watiya yiipiwana palunya Katutjalu mantjira puri palyalku. Palulanguru nganana nyaku puri palyalngku, watiya yiipiwana palunyaatjarra.’”

*Yiitjulu tjananya yara palunya watjanu, mayutju tjutangu kulintjaku yalatji, “Ngayulu Yiitjanya nyinanyi paawu puntu watiya yiipiwana palunya nguwanpa. Tjuwu tjutangu ngayunya witira katirra mirrintanku, kuyakuyakutjura kulira, watiya yiipiwana palunya kuyaltakunya kulira waningutja nguwanpa.”*

<sup>43-44</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Kana wiyawana kanyilpayi tjuta nguwanpanyurra nyinanyi Katutjaku wangkanyurra kulira wantipayi. Palulanguru Katutjalu nyurrangarrinya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta wantirra kutjupa tjuta tjananya ngulytjalku, tjanalpi palumpa waarrka tjukaruru palyantjaku.” Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Yanangungku ngayuku wangka kulira wantinytjala, ngula Katutjalu kuutawutjunga palunya watjara wantirriyalku warukutu.” <sup>45</sup> Yara palunya kulira tuluku mayutju tina tjutangu Paratji tjutangukatarra kuliningi, “Yiitjululanya watjanu, nganana kana ngurrara tjuta nguwanpa nyinanyi. Paluru watjanu tjinguru nganana pungkupayi nguwanpa nyinanyi. Nganananya payilkitjangku yara palunya watjanu.” <sup>46</sup> Yiitjukuraya pikarringkula yalatji kulinu, “Kuwarrri nganana Yiitjanya witira katinytjaku.” Yalatji kuliraya Yiitjuku pikarringkula putuya kulinu witolkitjangku, yanangu tjutangu ngaparrtjingu pikarringkula pungkupayingkamarra. Yanangu tjutangkuya Yiitjuku wangka kulira yunyparringkula nyinapayi. Kulinuya, “Ngaangku Katutjaku wangka watjalpayi tjukaruru.”

## 22

### *Tjungurringkulaya ngalkura yunyparringku*

<sup>1</sup> Yiitjulu yara kutjupa tjananya watjanu nintilkitjangku, <sup>2</sup> “Katutjalu palumpa yanangu tjuta ngulytjura kanyilku. Paluru yunyutjurringanyi yanangu tjutangu ngayuku wangka kulira walytjarrinytjaku. Yara yalatji nguwanpa wiya yanangungku ngayuku wangka kulira wantinytjaku. Mayutju tinaku katjangku miita yalitkitja nyinanyinka mayutju paluru kulilku yanangu tjutangka tjungungku ngalkura yunyparrikitja. Palulanguru mayutju paluru palumpa waarrkana yiyalku, palumpa walytja tjuta, kutjupa tjutatarra yankula tjananya watjantjaku, ‘Mayutju paluru nyurrangarrimpa yunyutjurringanyi ngula tjintu nampa nyarrangka yankula palumpa waalangka tjungurrinytjaku, yunypangu ngalkura tjikintjaku.’ Paluru tjana kulira watjalkuya, ‘Yuwa, kala nganana tjungurriku.’ <sup>3</sup> Kuka mangarritarra kutjara tjunkukitjangku, mayutju paluru waarrkana palunya piyuku wantirriyalku yanangu palunya tjuta, yirriti watjanutja tjuta, yaltirra tjananya ngalya katinytjaku. Yalatji tjananya yankula watjalku waarrkana paluru, ‘Kalakunyu, kuka mangarritarra ngarrinyinka ngalya yarraya, ngalkunytjaku!’ Waarrkana palumpa wangkaya kulira wantiku yanangu paluru tjana. <sup>4</sup> Putu patara mayutju paluru waarrkana tjuta tjanalakutu wantirriyalku. Yalatji paluru tjana yankula tjananya watjalku. ‘Yiltakunya, kuka kila ngarrinyi mangarritarra, ngalya yarraya, ngalkunytjaku!’ <sup>5</sup> Yanangu kutjupangu watjalku, ‘Ngalkunytjaku wiyana yananyi, kuwarrina kaanakutu yankula waarrkarriku.’ Piyuku kutjupangu watjalku, ‘Ngalkunytjaku wiyana yananyi, kuwarrina kantanakutu yankula waarrkarriku.’ <sup>6</sup> Kutjupa tjutangu watjantjawiyangu mayutju tinaku waarrkana tjuta tjananya pungkula waniku. <sup>7</sup> Mayutju tina paluru tjakulpa kulira palumpa tjanampa kulira wantipayi tjutaku mulyarrarriku. Palumpa tjuulytji tjuta yaltirra tjananya wantirriyalku, palunya tjananya pungkula waninytjaku. Pungkula tjananya waala tjutatarra tilira wantiku. <sup>8</sup> Mayutju tina paluru waarrkana kutjupa tjuta yaltirra

tjananya watjalku wantirriyalkitjangku, 'Ngayuku katja miṯa yaltikitja nyinanyi. Nganaṅa palumpa tjungurrinytjaku mangarri kukaṯarra ngalkura. Paluru tjana, kulira wantipayi tjuṯa kuya nyinanyi. Nyurrangarri wiya palula tjanalakutu yankula piyuku altinytjaku, wanti tjananya!' <sup>9</sup> Ngurrangka nyinapayi tjuṯa tjananya nyurrangarri yankula parrpaṯu yaltirra ngalya kati!, maralpa tjuṯa, mani tinatjarra tjuṯatarra.' <sup>10</sup> Waarrkana paluru tjana yankula tjananya yaltirra ngalya katiku, mayutjuku waalakutu. Katja palumpa miṯa yaltikitja nyinanyingka waarrkana tjuṯangku tjananya kuuta palyangka tjarrpatjunku tjungurripayi tjuṯanya, waalangkaya tjarrpanytjala. Palya nyinapayi tjuṯa kuya palyalpayi tjuṯatarra waala tina palula kuuta palyatjarra nyinaku mangarri kukaṯarra tjungungku ngalkulkitja.

<sup>11</sup> "Palulanguru mayutju tina paluru yankula tjananya tjarrparra nyaku, waala palula. Nyakula tjananya mayutju paluru wati kutju nyaku kuuta palyatjarrawiya ngaranytjala. <sup>12</sup> Nyakula paluru wati palunya tjapilku, 'Nyaaku nyuntu kuuta palyatjarrawiya ngaranyi?' Kulira wati paluru wangkawiya ngaraku. <sup>13</sup> Palulanguru mayutju paluru tjananya waarrkana tjuṯa watjalku, 'Witiraya ruupattjarrangku wati ngaatjanya mara kutjarra tjina kutjarratarra tayimapila! Tayimapira maa katirra yaatjayiti wani!, mungangka nyinanytjaku.' Yanangu palunya nguwanpa Katutjalu tjananya payira wantirriyalku waru tinakutu. Mikin puntutjarraya nyinaku." <sup>14</sup> Yitjulu tjananya piyuku watjanu, "Yanangu aapangku Katutjaku wangka kulira walytjarriku, kanya yanangu tjutalingkungku palumpa wangka kulira wantiku, wiyaya Katutjaku walytjarriku."

*Yiitjulu tjananya yara palunya watjanu yalatjiya kulintjaku. Mayutju tina paluru tjananya yanangu tjuṯa putu yaltipayi tjana kulira ngalya yankula mangarriku tjungurrinytjaku. Yalatji nguwanpa Katutjalu yanangu Tjuwu tjuṯa yaltipayi palumpa wangka kulira palumpa walytjarringkunytjaku. Paluru tjana palumpa wangka kulira wantipayi. Palulanguru Tjuwuwiya tjuṯalpi palumpa wangka Yiitjunyatjarra kulira palumpa walytjarringu. Walytjangu nganana putu kulilpayi Katutjaku walytja nyinakitjangku. Paluru walytjangku kulira nganannya ngulytjuni. Mayutju tina paluru kulinu palumpa walytja tjuṯa kuuta palyatjarra nyinanytjaku. Yalatji Katutjalu nganannya ngulytjura kuuta palya nguwanpangka tjarrpatjunanyi, kuuta palyatjarrala tjukaruru palumpa nyinanytjaku.*

*"Nganana kamantaku mayutju tinaku palya mani yungkunytjaku?"*

<sup>15-16</sup> Palulanguru Paratji tjuṯaya tjungurringu, "Nganaṅa wati mankurrrpa wantirriyantjaku tjana Yiitjunya wangkanytjaku. Tjana palula wangkanytjala tjinguru Yiitjulu kamantaku mayutju panypurangku. Wangka panypurangutja kulira wati mankurrrpa paluru tjana ngalyankula nganannya tjakultjunku. Wangka palunya nganaṅa kuutawutjuku mayutjungka watjalku paluru kulira watjantjaku Yiitjunya iluntankunytjaku." Palunyatjanu Paratji tjuṯangku Paratji mankurrrpa mayutju mankurrrpa kutjupaṯarraya wantirriyanu. Paluru tjana yankula Yiitjunya tjapinu yalatji, "Nintilpayi. Nyuntupalatju ninti, nyuntu tjukaruru nganana nintilpayi. Nyuntu ngunyintjunktunytjawiya. Wati kutjungka nyuntu yara watjara, yankulanu wati mayutjungka yara palunya tjukaruru palula watjalpayi, wati mayutjuku ngulurrinytjawiyanangu. Yilta nyuntu Katutjakuṅu wangka nganana tjukaruru nintilpayi. <sup>17</sup> Yaalytjiyaalytji nyuntu kulini? Luwulampa yaalytji ngaranyi? Tjinguru palyala yungku mani kamantaku mayutju tinaku yini Tapiriyatjaku?, tjinguru wiya?" <sup>18</sup> Yalatji tjapintjala, Yiitjulu kulinu, "Nga tjuṯangkuniya ngunyitji tjapini wiyawanangu, ngayulu kamantaku mayutju panypurangutja kulilkitjangku. Tjana kulini ngayulu tjanampanu luwu kilytjuntankula yalatji wangkapayingka, 'Nyurrangarri wiya mani kamantaku mayutjuku yungkunytjaku.'" Yalatji kulira Yiitjulu tjananya watjanu, "Tjinguru nyurrangarri ngunyitji ngayunya tjapini. Yuwa, ngunyitjinytju tjuṯanyurra ngaranyi." <sup>19</sup> Piyuku tjananya watjanu, "Tjiilpa mani kamantaku nganaṅa yungkupayi. Tjiilpa mani palunyaṅi ngunyitji yuwa!" Tjiilpa palunyaya katirra yungu. <sup>20</sup> Yiitjulu tjananya tjapinu, "Yunpa ngananya ngaatja? Yini ngananya ngarrinyi?"

<sup>21</sup> Watjanuya, "Kamantaku mayutju yini Tapiriyatjanya ngarrinyi." Yiitjulu tjananya watjanu, "Tapiriyatjalu yungutja yulytja manitarra, aapara Tapiriyatjaku yungkunytjaku. Mayutju Katutjalu yungutja yulytja manitarra aapa tjawirriyi, Katutjaku yungkunytjaku."

<sup>22</sup> Palumpa wangkaya kulira yalatji tjana wangkarra waningu, "Ngaatja tjukaruru wangkapayi. Palurulanya watjanmara nganaṅa mani kamantaku mayutjuku wiya yungkunytjaku. Putula kulini kuutawutjungka wiyawana watjantja tjakultjunktjangku."

*Yiitjulu watjalku, "Wiyanyurra miṯatjarra nyinaku Katutjaku ngurrangka"*

<sup>23</sup> Tjaatjiku mayutju tjuṯaya Yiiṯjulakutu yankula yila ngarangku. Yalatjiya wiyawanangku kulilpayi, “Yaṅangu tjuṯa wiya ngula mirringuru pakalku, tjana kutu mirri ngarrimalpa.” <sup>24</sup> Yiiṯjunyaya watjaṅu yalatji. “Nintilpayi. Muutjalulampa yirriti luwu yalatji wakaṅu, ‘Kaakalu miṯa yaltirra pipirri mantjintjawiya nyinarra kaaka paluru wiyarringkunytjala, palumpa miṯa maṅany pangkulpi yaltirra kanyintjaku. Pipirripula mantjira yalatji kulilku, ‘Pipirri ngaatjanya kaakakuṅu nguwanpa.’” Luwu-lampa yalatji ngaranya.” <sup>25</sup> Paluru tjanaya Yiiṯjunya piyuku watjaṅu, “Maṅany pararraya tjanapala nyinangu. Kaaka tinangku miṯa yaltirra nyinangu. Pipirri mantjintjawiya-pula nyinarra wati paluru wiyarringu. Wati palurulpi wiyarringutjangka, <sup>26</sup> maṅany pa-tjikinwanangku kungka palunya yaltirra kanyinu. Pipirri mantjintjawiya-pula nyinangu. Palulanguru wati paluru kaakaku maṅany pa-wiyarringutjangka, maṅany pa-kutjupangkulpi kungka palunya yaltirra kanyira paluruṯarra wiyarringu. Palunya nguwanpangku maṅany pa-kutjupa tjuṯangkuya kungka palunya yaltirra kanyira mirringuru. <sup>27</sup> Kungka kutjupi pipirriwiya kana nyinarra wiyarringu.” <sup>28</sup> Yiiṯjunyaya piyuku yalatji tjapiṅu, “Ngula tjinguru yaṅangu mirringuru pakara ngaranyingka, kungka paluru nganakura miṯa nyinaku?, tjanapalaluya kanyinutjangka.”

<sup>29</sup> Yiiṯjulu tjanaya watjaṅu, “Wiyawanangkunyurra kulini, Katutjaku wangkaku ngurrpangku. Nyurrangarri kulinmara Katutjalu ngangkari puntutjarrangku yaṅangu mirringuru kanalpayi. <sup>30</sup> Yaṅangu tjuṯa mirringuru pakara wiyaya miṯatjarra nyinaku. Wiyaya miṯa tjangkura yungamalpa. Paluru tjana ilkari ngurrara nguwanpaya kana nyinamalpa, Katutjaku ngurrangka, miṯatjarra nyinanytjawiya. <sup>31</sup> Yaṅangu tjuṯa mirringuru yilta kanarringkula nyinaku Katutjaku ngurrangka. Yalatjinyurra Katutjaku wangka riitarrirra tjukaruru kulinmara. Katutjalu yalatji watjaṅu, <sup>32</sup> ‘Ngayulu tjanampa mayutju tina nyinanyi, Yipuramaku, Yatjikaku, Ytikupakutarra.’” Yiiṯjulu tjanaya piyuku watjaṅu, “Wiyawanangkunyurra kulini. Yilta tjana yirriti paṅangka wiyarringkula kana nyinanyi Katutjaku ngurrangka. Yilta Katutjalu tjananya kanara kanyini, paluru tjanampa mayutju nyinanyi. Palunya tjananya nguwanpa Katutjalulanya kanara kanyilku palumpa ngurrangka.” <sup>33</sup> Yiiṯjukunu wangkaya kulira yaṅangu tjuṯaya yunyparringu.

*Wati kutjupangku tjapilku, “Luwu palunya tinanya yaalytji?”*

<sup>34</sup> Yiiṯjulu mayutju palunya tjananya tjukarurrunutjangka kulira Paratji tjuṯaya tjuṅgurringkula yaatjayiti wangkangu, Yiiṯjunya wilitkitja. <sup>35</sup> Palua tjanala tjungu nyinangu wati kutju, Muutjaku luwu nintilpayi. Paluru kuliningi, “Tjinguru Yiiṯjulu Muutjaku luwuku nitingku kulini, tjinguru wiya. Ngayulu palunya tjapintjala tjinguru paluru puṯu kulilku.” Wati palurulpi Yiiṯjulakutu yankula ngunyti tjapiṅu, yarralkitjangku, <sup>36</sup> “Nintilpayi. Muutjalulampa luwu tjuṯa watjaṅu. Luwu kutju tjinguru tinanya ngaranya?, kanya kutjupa tjuṯa luwu ngatalpa ngaranya. Luwu paluru tinanya yaalytji?”

<sup>37</sup> Yiiṯjulu watjaṅu, “Mayutjulampa Katutjanya kutju nyinanyi. Palumpa kutjunyurra kulira tjukaruru nyinanytjaku. Pinangkunyurra yurrukulira tjukaruru kutu nyinanytjaku. <sup>38</sup> Luwu paluru yilta tinanya ngaranya. <sup>39</sup> Luwu palunya nguwanpa luwu tina kutjupa ngaranya yalatji, ‘Walytja ilatja tjuṯaku nganaṅa yunyutju nyinanyi. Palunya nguwanpa nganaṅa walytja kutjupa tjuṯakutarra yunyutju nyinanytjaku.’” <sup>40</sup> Luwu palunya kutjarra tina kutjarra. Luwu kutjupa tjuṯa ngatalpa ngaranya. Irriti Muutjalu, Katutjaku wangka watjalpayi tjuṯangkutarra wangka palulawana tjananya nintilpayi, wangka kutjupa tjuṯa tjuṅgura.”

*“Kurayitjanya nganaku walytja ngantitja ngalyanku?, mayutju nganakunu?”*

<sup>41</sup> Palulanguru Paratji tjuṯaya tjuṅgurringkula ngaranytjala Yiiṯjulu tjananya yalatji tjapiṅu, <sup>42</sup> “Yaalytjinyurra kulini? Irriti Katutjalu Kurayitjanya wantirriyalkitjangku watjaṅu. Kurayitja paluru nganaku walytja ngantitja nyinaku?” Paluru tjana watjaṅu, “Mayutju Tapitaku walytja.” <sup>43</sup> Yiiṯjulu tjananya watjaṅu, “Katutjaku kurrupangku nintintjala Tapita paluru yalatji watjaṅu,

<sup>44</sup> ‘Katutjalu ngayuku mayutju Kurayitjanya watjaṅu yalatji, “Tjunguli ngaangka mayutju kutjarra nyinamalpa. Ngayulu Katutjalu tjananya nyuntunya pungkupayi tjuṯa payira iyaku, nyuntulamarra, Kurayitjalamarra.”’”

<sup>45</sup> Yiiṯjulu tjananya piyuku watjaṅu, “Tapitalu Kurayitjanya watjaṅu yalatji, ‘Yuwa, ngayuku mayutjukunu nyinanyi.’ Muutjaku wangka nintilpayi tjuṯangku wiyawanangku yalatji kutju watjalpayi, Kurayitjanya mayutju Tapitaku walytja ngantitja nyinanyi. Wangka palunyaṯarraya watjanmara, mayutju Kurayitjanya Tapitaku mayutju nyinanyi.”

<sup>46</sup> Palulanguru yaṅangu kutjupangkuya piyuku Yiitjunya tjapintjawiyangu wantingu, yalatji kulira, “Paluru tjukarurru watjalpayi.”

## 23

### *Yiitjulu tjananya pinangkatjunkuku*

<sup>1</sup> Yaṅangu tjuṭalingkuya ngarala waṅingi. Paluru tjana palumpa kutungulu tjuṭangkuṭarra kulintjaku Yiitjulu yalatji tjananya watjanu, <sup>2</sup> “Yilta Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭangku, Paratji tjuṭangkuṭarra, Muutjaku wangka purinyangkuya ri-itarringkula kulira nganaṅanya tjakultjunkupayi. <sup>3</sup> Paluru tjana nyurrangarrinya nintintjala kuliranyurra wangka yuwankarraku tjukarurru nyinanytjaku. Paluru tjana wiya Muutjaku wangkawana tjukarurru nyinanyi, wiyawanaya nyinanyi. Palunya tjananya nguwanpa wiyanyurra nyinanytjaku, wantiya! <sup>4</sup> Katutjaku wangka tjana riitarringkula, luwu kutjupa tjuṭa palyalpayi, tjana walytjangku kulira, Katutjaku luwu wiya. Paluru tjana yaṅangu tjuṭa nintilpayi luwu palulawanalpiya tjukarurru nyinanytjaku. Luwu palunya yuwankarraku yaṅangu tjuṭa tjukarurru nyinakitjangku puṭu kulilpayi. Luwu tjuṭa palunya nintilpayi tjuṭa wiyaya tjukarurru nyinanyi. Luwu palunya tjuṭa tjana palyalwiyangu wantimara. <sup>5</sup> Tjukarurru nguwanpaya nyinapayi, yaṅangu tjuṭangku tjananya nyakula walkuntjaku. Pawutji wiima ngalyangka tjana tayimapira katiyankupayi. Pawutji palulaya Katutjaku wangkaya kanyilpayi piipangka wakanutja. Marangkatarraya pawutji kutjupa tjana tayimapira katiyankupayi. Kuuta walytjangkaya waralytjunkupayi tjaputjapu nguwanpa wiima tjuṭa, yaṅangu tjuṭangkuya nyakula walkuntjaku yalatji, ‘Pawutjitjarra, tjaputjapu tjuṭatjarratarrara, yiltaya Muutjaku luwukuya tjukarurru nyinanyi.’ <sup>6</sup> Paluru tjana Tjuwuku tjaatikutu yankula, mayutju tinaku tjiyi tjuṭangka kutju nyinakatipayi, yaṅangu kutjupa tjuṭangka tjana nyinanytjawiya. Yaṅangu tjuṭa yunypangku ngalkuk-itja tjungurringkunyutjala, yaṅangu kutjupa tjuṭangka nyinanytjawiya paluru tjana mayutju tinaku tjiyi tjuṭangka kutjuya nyinakatipayi, yaṅangu tjuṭangku nyakula walkuntjaku, ‘Pala tjuṭa mayutjulampa nyinanyi.’ <sup>7</sup> Paluru tjana yunytjurringanyi tawunu ngurrara tjuṭangku tjananya parra ngaranyingka nyakula walkuntjaku yalatji, ‘Nyuntu nganampa nintilpayi palyalingku nyinanyi, kutjupa tjuṭangka wirrili.’ Tjana yilta ngunyjtjinytju tjuṭa nyinanyi. <sup>8-10</sup> Yaṅangu kutjupangkunta wangka panyapa watjantjala nyuntu marrkuntjaku, ‘Wiyaniṅ nintilpayi palyalingku watjantjaku, ngali Yiitjuku walytja kutjarra nyinanyi. Yiitju Kurayitjanya kutju nganampa nintilpayi palyalingku nyinanyi, nintilpayi kutjupa tjuṭangka wirrili.’ Yaṅangu kutjupangkunta tjinguru yalatji walkulku, ‘Nyuntu nganampa mayutju paapa nguwanpa nyinanyi.’ Wangka yalatjinta watjantjala nyuntu marrkuntjaku, ‘Wiyaniṅ mayutju paapa nguwanpa watjantjaku, ngali Yiitjuku walytja kutjarra nyinanyi. Katutjanya kutju nganampa mayutju paapa tina nyinanyi.’ Yaṅangu kutjupangkunta tjinguru yalatji walkulku, ‘Nyuntu nganampa mayutju palya nyinanyi.’ Wangka yalatji watjantjala nyuntu marrkuntjaku, ‘Wiyaniṅ mayutju watjantjaku, ngali Yiitjuku walytja kutjarra nyinanyi. Yiitju Kurayitjanya kutju nganampa mayutju tina nyinanyi.’ <sup>11</sup> Mayutju nyinakitjanyurra waarrkana tjuṭa nguwanpa nyinanytjaku, walytjangku walkuntjawiya. Kutjupa tjuṭakunyurra waarrkarringkula nyinanytjaku. <sup>12</sup> Tjinguru yaṅangungku mayutju nyinakitjangku kulintjala ngayulu watjalku yaṅangu paluru waarrkanalpi Katutjaku ngurrangka nyinanytjaku. Tjinguru yaṅangu kutjupangku waarrkarringkula kutjupa tjuṭaku palyantjala ngayulu watjalku yaṅangu paluru mayutjulpi Katutjaku ngurrangka nyinanytjaku.”

### *Yiitjulu tjananya watjalku wiya ngunyjtjinytju nguwanpa nyinanytjaku*

<sup>13-14</sup> “Yilta, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭa, Paratji tjuṭatarranyurra ngula kutawatjungka yunypawiya ngaraku, wiyawanangku tjananya nintira. Nyurrangarri Katutjaku wangka tjananya tjukarurru tjakultjunkunyitjawiya. Nyurrangarri tjananya tjukarurru nintinmara Katutjaku wangkawana kutju, kana kutuya nyinanytjaku. Wiyanyurra Katutjaku wangka kulira tjukarurru nyinanyi, kuliranyurra wantipayi.

<sup>15</sup> “Yilta, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭa, Paratji tjuṭatarranyurra ngula kutawatjungka yunypawiya ngaraku, ngunyjtjinytju tjuṭanyurra nyinanyi. Kutun-yurra ngurra kutjupakutu yankupayi yaṅangu tjuṭa nintilkitja. Nyurrangarri tjananya wiyawanangku nintintjala paluru tjana kuya kutu palyalpayi nyurrangarrinya nguwanpa. Ngula Katutjalu palunya tjananya nyurrangarrinyatarrara watjara warukutu wantirriyalku.

16-17 “Yaṅangu tjuṭa tjananya nyurranggarri yalatji nintilpayi, ‘Panikina wayinatjarraku kutju Katutjanya yunyparringanyi, wiya paluru tjaatji winkiku yunyparringanyi.’ Wiyawanangkunyurra kulira nintilpayi. Katutjanya tjaatji winkikutarra yunyparringanyi, palumpa walytja tjuṭangu tjarrparra palunya pulkawanyinjaku. 18-19 Yalatji nyurranggarri Paratji tjuṭangu, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭanguṭarra yaṅangu tjuṭa nintilpayi yalatji, ‘Mukaṭi mani tjawirrilijarraku kutju Katutjanya yunyparringanyi, wiya paluru aalta tjaatjingga ngarapayiku yunyparringanyi.’ Wiyawanangkunyurra kulira nintilpayi. Katutjanya aaltakuṭarra yunyparringanyi, palumpa waarrkana ingkaṭa palulawana ngarala tjaṭintjaku. 20-22 Katutjanya tjaatji winkiku yunyparringanyi, aaltakuṭarra. Paluru yulytja yuwankarraku yunyparringanyi, tjawirrilikutarra. Palumpa walytja tjuṭa palula tjungurrinytjala paluruṭarra tjaatjingga nyinapayi. Katutjanya ilkarikutarra yunyparringanyi, palumpa ngurra. Yalatji nyurranggarri tjananya tjukarurrungku nintintjaku.”

23-24 Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, Muutjaku luwu nintilpayi tjuṭangu Paratji tjuṭanguṭarra yalatji, “Luwu nintilpayi tjuṭa, Paratji tjuṭatarranyurra ngula kuutawutjunga yunypawiya ngaraku, kuya yalatji palyara. Yukirinyurra pakaltjingga, ngurrtjara tjaatjikutu katipayi, Katutjaku tjunkukitjangu. Yalatjinyurra kulini, ‘Nganaṅa Katutjaku luwuwana yukiri katirra Katutjaku tjunanyi. Nganaṅa palumpa luwu kilytjuntankunytjawiya palya nyinanyi.’ Nyurranggarri wiyawanangku kulini. Yukiri katirra Katutjaku tjunkula kutunyurra Katutjaku luwu kilytjuntananyi, kuya palyara. Yaṅangu kutjupaku mani yulytja mantjilkitjangukunyurra ngunyitjinytjukupayi. Wiyanyurra Katutjaku yunyitju nyinanyi, wiya. Palyanyurra yukiri ngurrtjara Katutjaku katirra tjunkunytjaku. Yalatji tjunkula yaṅangu kutjupa tjuṭaku palya nyinanytjaku, mulyatjangu mantjintjawiya, ngunyitjinytjunkunytjawiya.

25 “Luwu nintilpayi tjuṭa, Paratji tjuṭatarranyurra ngula kuutawutjunga yunypawiya ngaraku, kuya yalatji palyara. Nyurranggarri purinyangu panikina an puliita paltjilpayi kututja. Kulinyurra, ‘Katutjaku luwuwana nganaṅa mara paltjini, puliitatarra. Nganaṅa Katutjaku luwu kilytjuntankunytjawiya palya nyinanyi.’ Wiyawanangkunyurra kulini. Katutjaku luwu kutunyurra kilytjuntananyi kuya palyara. Mangarri, yulytja, manitarranyurra mulyatjangu mantjilpayi. 26 Yilta wiyawananyurra kulira nyinanyi. Kalanyurra tjukarurrulpi nyinanytjaku. Yaṅangu tjuṭanyurra tjukarurru yaṅanyantara kanyintjaku.”

27-28 Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Paratji tjuṭa, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭatarranyurra kuunyi tjuṭa nyinanyi. Katutjalu nyurrangarrinya ngula watjara payira iyalku, nyurranggarri ngunyitjinytju tjuṭa nyinanytjala. Yalatjinyurra wiyawana kulini, ‘Nganaṅa tjukarurru Katutjaku nyinanyi. Yaṅangu tjuṭangu nganaṅanya walkuntjaku.’ Yiltanyurra wiyawana nyinanyi wiyanyurra Katutjaku tjukarurru nyinanyi, wiya.”

*“Ngula Katutjalu nyurrangarrinya Tjuwu tjuṭa payira iyalku”*

29-31 “Yilta nyurranggarri ngula kuutawutjunga yunypawiya ngaraku yalatji wiyawanangku palyara. Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭa nyurrangarrimpa walytja tjuṭangu yirriti mirri pungangi, tjanampa wangka kulira wantirra. Katutjaku wangka watjalpayi palunya tjuṭa tjunutjunkula wantingutjanyurra ngurrira, puli yinitjarra ngaratjunkturupayi miimiri, yaṅangu tjuṭangu yalatji kulintjaku, ‘Kuunyi, nganampa ingkaṭa yirrititja ngaangka ngarrinyi.’ Nyurranggarri miimiri tjanampa palyara wiya yalatji kulini, ‘Kuunyi, ingkaṭa ngaangka tjananya yirriti Katutjaku wangka nintilpayi. Nganaṅatarra wangka palunya kulira tjukarurru nyinanytjaku.’ Wiya yalatjinyurra kulini, Katutjaku wangkanyurra kulira wantipayi, nyurrangarrimpa walytja irirititja tjuṭa nguwanpangku. Paluru tjana irirititja tjuṭangu palumpa wangka wantirra Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭa mirri pungkupayi. 32 Kala, Katutjaku wangka watjalpayi kutjupalpinyurra iluntankuku.

*Tjinguru Yiitjulu Katutjaku wangka watjalpayi palunya ngunyitji watjanu. Tjinguru Yiitjulu walytjangu watjanu yalatji, “Kala, ngayunyalpinyurra iluntankuku.”*

33 Yiltanyurra ngunyitjinytju tjuṭa nyinanyi. Yilta Katutjalulpi ngula nyurrangarrinya kuutawutjunga payira warukutu iyalku. 34 Wangka ngaatjanyaya kulila! Ngayulu nyurrangarrimpa Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭa, palumpa wangka nintilpayi tjuṭatarra nyinatjunku, palumpa wangkaku ninti tjuṭa. Nyurranggarri palumpa tjanampa wangka kulira wantirra tjaampala mirri pungku. Kutjupa tjuṭanyurra watiyanga waralytjunkula mirrintanku. Kutjupa tjuṭa tjananya nyurranggarri tjaatji tjuṭangu ngaratjunkula wiipattjarrangu pungku. Katutjaku wangka tjakultjunkturupayi paluru tjana tawunungka nyinanytjala, nyurranggarri tjananya payira iyalku tawunu

kutjupangka nyinanytjaku. Nyurrangarrimpa walytja ngantitja tjuṅangkutarra tjananya payira wantirriyalku. Tjana tawunu palula nyinanytjala nyurrangarri tjananya piyuku payira wantirriyalku tawunu kutjupangkaya nyinanytjaku. Yalatji tjuṅangara tjananya nyurrangarri payira wantirriyalku. <sup>35</sup> Ngula, Katutjalu nyurrangarrinya Tjuwu tjuṅa kuutawutjuṅka warukutu payira iyalku Katutjaku wangka watjalpayi tjuṅa mirri pungkupayi. Yirriti wati Yipulanya nyinangu, kuya palyalpayi wiya paluru. Palumpa kaakangku palunya mirri pungu. Palulanguru kutjupa tjuṅanku wati Tjakarriyatjanya, Parakaku katja mirri pungu, tjaatji tinangka ngururra tjawirriyi kutjalpayiṅka yila. <sup>36</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Paluru tjana pungkupayi tjuṅanku tjananya mirri pungutjuṅka, yila Katutjalu nyurranya kuwarri nyinanytja tjuṅa ngula kuutawutjuṅka kuru watjara warukutu wantirriyalku.”

<sup>37</sup> Yitjulu tjananya piyuku watjanu, “Tjarutjalumanya ngurrara tjuṅaku, ngayulu tjanampa altururringanyi, tjana Katutjaku wangka kulira wantipayi. Tjanampaṅu walytja yirriti nyinapayi tjuṅangkuya Katutjaku wangka watjalpayi tjuṅanya mirri pungkupayi. Katutjalu tjanalakutu palumpa wangka tjakultjungkupayi tjuṅa iyantjala, paluru tjana kulilwiyangku tjananya mirri pungkupayi. Ngayulu Tjarutjalumanya ngurrara tjuṅaku altururringanyi ampura kanyilkijangku tjuṅu lukuluku maama nguwanpangku. Tjuṅu lukuluku maamangku wiima tjuṅa nyalpingku kapuṅura kanyilpayi nguwanpangku ngayulu tjanampa altururringanyi. Ngayuku wangka tjana kulira wantipayi. <sup>38-39</sup> Tjanaya yalatji kulintjaku. Katutjalu tjaatji tina tjanampa wiya yaṅṅaṅṅanmalpa ngurra tjuṅa tjanampatarra. Yanangu tjuṅa wiya ngurra palulawana nyinamalpa. Tjana ngula kutju ngayunya nyaku. Nyakulanija yalatji walḱulku, ‘Mayutju tina ngaatjanyalaka walḱula! Ngaatjanya Katutjakuṅu ngangkari tinatjarra. Nganaṅa palunya walḱuntjaku.’”

## 24

### *Kuya tjuṅangkuya Tjuwuku tjaatji tina yulḱulku*

<sup>1</sup> Yitjunya tjaatji tinanguru pakara ngurra kutjupakutu yanangi. Palumpa kutungulu tjuṅangkuya wanara ngaratjunktulaya watjanu, “Nintilpayi. Nyawa palatja!, tjaatji tina palya nganampa ngaranyi. Pulḱi tinatjanuya palyanutja nyawa! Ila tjaatji palya kutu nganampa ngaranyi.” <sup>2</sup> Yitjulu tjanala watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Ngula kuya tjuṅanku tjaatji tina palatja yulḱulku. Pulḱi yulḱunutja tjuṅa kutju ngarrirra waṅmalpa.”

### *Ngurra tjuṅawanangkuya yanangu tjuṅanku pika pungku*

<sup>3</sup> Palulanguru Yitjunyangarriya pulḱi Yalipatjalakutu yankula nyinangu. Paluru tjana nyinarra katunguru nyangangi tjaatji tina palunya. Yitjuku kutungulu tjuṅanku Yitjunya yankula tjaṅu, “Yaalytjingga tjaatji tina nyarratja tjana yulḱulku?” Piyukuya tjaṅu yalatji, “Nganaṅa kulini manta ilkaritjarra ngula wiyarriku. Yulḱa palula nyuntulpi piyuku mantakutu ngalya yanku. Nyaṅku nganaṅanya nintilku wiyarrinytjaku?, tjuṅuru paarrtjingu? Yulḱa palumpa yaalytjingga ngaraku?” <sup>4</sup> Yitjulu tjananya wangka kutjupawana watjanu, “Purinyaya nyinama!, wiyawana nyurrangarrinya ngunyitjyitjungkupayingkamarra. <sup>5</sup> Yanangu tjuṅa kutjuṅu kutjuṅu ngalya yanku ngayunya Kurayitjanya nguwanpa. Yalatji wiyawana nyurrangarrinya tjana ngunyitjyitjunku, ‘Ngayulu mayutju tina nyurrangarrimpa Kurayitjanya nyinanyi. Katutjalu tjananya yirrititja tjuṅangka watjanu ngayunya wantirriyantjaku.’ Yanangu tjuṅangkuya wangka palunya kulira tjana ngulytjurriku, Kurayitjanya kutju kulira.” <sup>6</sup> Yitjulu tjanala piyuku watjanu, “Yanangu tjuṅankuyanku pikangku pungamala, ngurra tjuṅawana. Ngulanyurra tjakulpa kulilku, yalatjiyanku pikangku pungamalytjala. Tjakulpa kulira wiyanyurra ngulurrinytjaku. Yalatjiyurra kulintjaku, ‘Wiya manta ilkaritjarra kuwarri wiyarriku, ngula wiyarriku.’ <sup>7-8</sup> Manta kutju ngurrara tjuṅanku tjananya, manta kutjupa ngurrara tjuṅa tjananya pikangku pungku. Ngurra kutju ngurrara tjuṅanku ngurra kutjupa ngurrara tjuṅa tjananya pikangku pungku. Yalatji ngurra tjuṅawana ngaraku. Manta, watiya tjuṅa, waalatjarra ngurra tjuṅawana pirtjiku. Yanangu tjuṅa ngurra tjuṅawana puṅu kulira palḱatjirratja mirrirriku, mangarri wiyarrinkunytjala. Yalatjiya yanangu tjuṅa pukulpawiya nyinaku, nyurrangarritarra pikatjarrarriku. Palulanguru nyurrangarri kulilku, ‘Ngula manta, yilkaritjarra wiyarriku.’ Yulḱa palunya ngaranytjala, wiyanyurra yalatji wiyawanangku kulintjaku, ‘Manta, yilkaritjarra kuwarri wiyarriku.’ Palunya tayimi kutu ngaraku, wiyarrinkunytjawiya. Yalatjiyurra kulintjaku, ‘Ngula manta, yilkaritjarra wiyarriku.’”

<sup>9</sup> Yiiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Yulŧa palula tjana nyurrangarrinya pikantankula mirrintanku, ngayuku walytjanyurra nyinanytjala. Ngurra tjuŧa ngurrara nyurrangarrimpa tuunlayiki nyinaku. <sup>10</sup> Paluru tjana nyurrangarrinya panyypurangkula pungkuntjajala tjaampalangku ngulurringkula ngayuku wangka wantirra munupinalpi nyinaku. Munupinarringkula kutjupa tjuŧangku tjananya tjingapungku ngayuku walytja tjuŧa pungkuntjaku. <sup>11</sup> Yulŧa palula yanangu tjuŧangku kutjuŧu kutjuŧungku ngalya yankula nyurrangarrinya yalatji ngunyjtjyntjunku, ‘Katutjalu irriŧi watjanu ngayulu palumpa wangka watjantjaku. Ngayulu palumpa wangka watjalpayi ngaatjalpina ngaranya.’ Yanangu tjuŧangku wangka tjanampanu yilŧa kulilku. <sup>12</sup> Yanangu yuwankarrangkuya kuya palyara nyinamalpa. Palulanguruya ngayuku walytja tjuŧa wiya ngayuku walytja kutjupa tjuŧaku yunyŧu nyinaku, yunyŧuwiyalpiyanku nyinaku. <sup>13</sup> Tjinguronyurra ngayuku tjukaruru kutu nyinarra, kana kutunyurra nyinamalpa, Katutjaku ngurrangka. <sup>14</sup> Wangka yalatjinyurra yanangu tjuŧangka tjakultjurinkuntjaku ngurra tjuŧawana. Yalatji nguwanpa kutjupa tjuŧangku yanangu tjuŧangka tjakultjunku ngurra tjuŧawana. Yanangu tjuŧangkuya kulilku, yanangu kutjupa tjuŧangku wiya kulilku. Palunyatjanu manta, ilkaritarra wiyarriku.”

*Tjikipaka tina Katutjaku yunyŧuwiyi nyinaku*

<sup>15-16</sup> Yiiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Tjikipaka tina kutju Katutjaku yunyŧuwiyi ngula nyinaku. Yalatji Katutjaku wangka watjalpayi Taniyalalu yirriŧi watjanu. Ngula nyurrangarri mayutju palunya nyakula yini kulilku. Paluru Tjuwuku tjaatjikutu yankula puli Katutjanya nguwanpa palyara katirra ngaratjunku. Paluru Tjuwuku tjaatji tinangka nyinanytjala, yanangu tjuŧangku yalatji kulilku, ‘Tjaatji palula wiya tjikipaka paluru nyinanytjaku.’ Palulanguru tjaatji palula tjikipaka paluru nyinanytjala nyurrangarri Tjuutiyanra ngurrara tjuŧangku nyakula pulikutu tjalkaluwa!, tjikipaka palulamarra. <sup>17</sup> Yulŧa palula tjinguru wati kutjupa waalangka yila nyinaku, wiya yulytjakitja pakara waalangka tjarrpanytjaku, pakara tjukaruru pulikutu parrpaŧu tjalkalungkuntjaku, tjikipaka palulamarra. <sup>18</sup> Wati kutjupa tjinguru kaanangka waarrkarriku, wiya paluru purikutu rayitpayiki yankuntjaku, kuuta mantjilkitja, wiya, wantirra tjukaruru pulikutu parrpaŧu tjalkalungkuntjaku, tjikipaka palulamarra. <sup>19</sup> Yulŧa palula kuunyiya nyinaku, minyima walinyku tjuŧa, minyima yamputjarra tjuŧatarra. Putuya kulilku parrpaŧu pulikutu tjalkalungkuntjaku, tjikipaka palulamarra.” <sup>20</sup> Yiiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Katutjanya kutju yulŧa palumpa ninti. Palunyanyurra tjapintjaku, wiyanyurra kapi tayimi pulikutu tjalkalungkuntjaku, kapi puntungku nyurrangarrinya pulaakamilalku. Palunyatjanu nyurrangarri Katutjanya tjapila!, wiyanyurra pulikutu kapi tayiminka tjalkalungkuntjaku. Katutjanya tjapila!, wiyanyurra pulikutu Tjarritiyinka tjalkalungkuntjaku. Luwulampa ngaranya wiya nganana Tjarritiyinka wanma yankuntjaku. <sup>21</sup> Yulŧa palula tjikipaka paluru kutu nyinaku kuyalingku. Paluru nyurrangarrinya kutu pungamalpa, ngulungulunyurra nyinamalpa. Tjikipaka palulamarranyurra tjalkalungkula waalawiyalpi nyinaku. Pirriyanku nyurrangarrinya warritjunku, mangarriwiyanyurra nyinaku. Kuunyi tjuŧanyurra putu kulira nyinaku. <sup>22</sup> Yulŧa palula wiya tjikipaka paluru kutu nyinaku, yanangu uwankarra tjananya pungkula wiyalpayinka. Rawawiya paluru nyinaku, nyinarra paluru yanku. Katutjalu tjikipaka palunya, palumpa waarrkana tjuŧatarra marrkulku pikangku pungkula wantinytjaku, Katutjaku walytja tjuŧa wiyalpayinkamarra.”

<sup>23</sup> Yiiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuŧangka piyuku watjanu, “Tjinguru yanangu kutjupangku nyurrangarrinya yankula yalatji ngunyjtjyntjunku, ‘Nyawaya palatja Kurayitjanya!, Katutjalu watjara wantirriyanutja.’ Tjinguru nyurrangarrinya yalatji watjalku, ‘Yalapatja nyawa!, Kurayitjanya ngaranya.’ Yalatji ngunyjtjyntjunktjajala kuliraya wanti! Yilŧa nyurrangarrinya tjana palunya nguwanpa ngunyjtjyntjunku. <sup>24</sup> Ngunyjtjyntju tjuŧa nyurrangarrilakatu ngalya yanku kutjuŧu kutjuŧu, Katutjalu wantirriyanutja Kurayitjanya nguwanpa, Katutjaku wangka watjalpayi nguwanpatarra. Paluru tjana nyurrangarrilakatu yankula kutjupa kutjupa palyalku. Yalatji tjana wiyawanangku palyantjala, tjaampalangku yalatji wiyawanangku kulilku, ‘Yilŧa, ngaatjanya Katutjakunu, nganana palumpa wangka kulintjaku.’ Ngayuku walytja tjuŧatarra tjananya ngunyjtjyntjunku wiyawanaya kulintjaku. <sup>25</sup> Ngunyjtjyntjunkturupayi palunya tjuŧangkamarra purinypaya nyinama!, iltakutjura kulilpayinkamarra. Ngayuluna nyurranya wangka palunya yurrun yurrunpa watjanu nintinyurra nyinanytjaku. <sup>26</sup> Tjinguru yanangu tjuŧangku nyurrangarrinya ngunyŧi yalatji tjakultjunku, ‘Ngurra nyarratja kapiwiyangka Kurayitjanya nyinanyi. Yarralaka palunya nyawa!’ Wangka



yalatji kuliranyurra wantinytjaku, yankunytjawiya. Tjinguru kutjupa tjuṅangu nyur-rangarrinya yalatji tjakultjunku, 'Ngurra palangka waalangka Kurayitjanya nyinanyi. Yarralaka palunya nyawa!' Wangka palunya nguwanpa kulira wantirraya nyinama! <sup>27</sup> Yaṅanguku katjana piyuku mantakutu ngalyananyingka yaṅangu yuwankarrangu ngayunya nyaku. Layitningingu rungkantja nguwanpa, yuwankarrangu nyakupayi. Palunya nguwanpa ngayunya yaṅangu yuwankarrangu nyaku, ngayulu ngalyananyingka. <sup>28</sup> Kuka ilungutja ngarrinyingka walawurru tjuṅaya kaangka tjuṅatarrata tjuṅgurriyayi, ngalkukitja. Palunya nguwanpa ngayulu mantakutu piyuku ngalyankunytjala, yaṅangu tjuṅa tjuṅgurriku."

*"Ngayulu yaṅanguku katja yutuwarriwana tjarukatiku"*

<sup>29</sup> "Yaṅangu yuwankarraya mikinpatjarra nyinanytjala nganti tjiṅtu, pira, piṅtirritarra wiya kuwarri panyapa pilinyapa ngaraku, pirrtjipirrtjikuya. Tjiṅtu an pira mungarriku. Piṅtirri tjuṅa patapatangaraku. <sup>30</sup> Yulṭa palula yaṅangu tjuṅangu kutjupa kutjupa ilkaringka nyaku. Nyakulaya kulilku, 'Yuwa, kuwarrilpi yaṅanguku katja piyuku mantakutu ngalyankula yutirriku.' Palulanguru tjana nyaku ngayunya yaṅanguku katja yutuwarriwana rayitpayiki ngalya tjarukatinytjala. Mayutju paawu puntutjarra tjana ngayunya nyaku, pinypanyingka. Yalatjiniya nyakula ngulurringkula yulaku. <sup>31</sup> Palunyatjanu ilkariguru turampata raapa mirranytjala, ngayulu tjananya ilkari ngurrara tjuṅa iyalku, manta tjuṅawana tjananya yankula yalitirra Katutjaku walytja tjuṅa tjuṅuntjaku."

*"Walpaya kulira nintirriwa!"*

<sup>32</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Walpa kakarraranguru rungkaningka nganana kulini, 'Kuwarrri warrikutu wangkanyi.' <sup>33</sup> Palunya nguwanpa tjiṅtu piratarra panyapa pilinyapa ngaranytja wiyarriku. Nyakulanyurra kulintjaku yalatji, 'Kuwarrri mayutjulampa ngalya yananyi.' <sup>34</sup> Wangka ngaatjanya kulila! Yaṅangu tjuṅa nyurrangari kuwarri nyinanyi. Nyinarranyurra nganti mirrirriku, panyapana nyurranya watjanutja yilta ngaraku. <sup>35</sup> Yilta ilkari mantatarrata wiyarriku, kanya wangka ngayuku wiyarrinytjawiya, kutu ngaramalpa."

*Katutjanya kutju ninti nyinanyi, manta ilkaritarrata wiyarrinytjaku*

<sup>36</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Yulṭa paluru ngaranytjaku yaṅangu yuwankarrala ngurra nyinanyi, Katutjaku katjatarrana ngurra nyinanyi, ilkari ngurrara tjuṅatarrata. Paapa Katutjanya kutju ninti nyinanyi. <sup>37-39</sup> Yirriti wati Nuuwanya nyinanytjala, yaṅangu tjuṅaya Katutjanya kulilwiya nyinangi, walytjanguyanku kulilpayi. Mangarri kukatarraya ngalkura nyinapayi. Yalatji nguwanpa nyinarra yuru tinangkalpi uwankarra wiyarringkula wanana. Katutjalu kapi tina wantirriyalkitjangu kulintjala, Nuuwanyangarri kutjuya puuta tinangka tjarrpangu, kanarringu kapi tinangkamarra. Palunya tayimi yaṅangu tjuṅa yilta Katutjanya kulilwiya nyinapayi. Yalatji nguwanpa ngulaya yaṅangu tjuṅa Katutjanya kulilwiya nyinaku, yaṅanguku katjana piyuku mantakutu ngalyananyingka. <sup>40</sup> Yaṅanguku katjana piyuku mantakutu ngalya yananyingka, yaṅangu kutjarra kaanangka tjuṅu waarrkarriku. Ilkari ngurrara tjuṅangu Katutjaku walytja kutju ngurrtjara katiku, kutjupaya wantikatiku. <sup>41</sup> Yulṭa palula kungka kutjarrangu pulanku mangarri yuninyapa rungkaningka, kungka Katutjaku walytja kutjuya ngurrtjara katiku, kutjupaya wantikatiku, ilkari ngurrara tjuṅangu. <sup>42</sup> Kutu tjukarurruya nyinama!, ngayulu piyuku mantakutu ngalyankunytjala ilkari ngurrara tjuṅangu nyurrangarrinya wantitjipingka, ilkarikutu katiwiyangu. Yankuwiya kana nguwanpanyurra tjukarurru kutu nyinarra patantjaku. <sup>43</sup> Yalatji nguwanpa waala ngurrara yankuwiya nyinarra patalpayi mulyatangu mantjilpayi payira wantirriyalkitjangu. Paluru yurrupa tjakulpa yalatji kulilku, 'Kuwarrri mungangkakunyu mulyatanytju ngalyanku nyuntupa waalakutu, yulytja mantjilkitja.' Yilta paluru yalatji kulira yankuwiya nyinarra patantjaku. <sup>44</sup> Yara palunya nguwanpa nyurrangarri ngayuku walytja tjuṅa kana nguwanpa patara nyinanytjaku, yaṅanguku katjana piyuku ngalyananyingka. Ngurrpanyurra nyinanyi ngayulu ngalyankunytjaku. Ngayukunytjaku tjukarurru kutu nyinanytjaku, wiyawananyurra nyinanytjala ngayulu, ilkari ngurrara tjuṅangukatarrata nyurrangarrinya ngalya yankula wantitjipingkamarra."

*Waarrkana tjukarurru nyinanytjarra*

<sup>45</sup> Yiitjulu yara kutjupawana watjanu, "Yara kutjupaya kulila! Ngayulu nyurrangarrinya nintilku waarrkana tjukarurru nyinapayinyatjarra. Waarrkana tjukarurru nyinapayi waalaku mayutju tinangu ngurrtjara ngaratjunku waarrkana kutjupa tjuṅaku mayutjulpi tjanampa nyinanytjaku. Paluru tjananya waarrkana tjuṅa yaṅtayanṭara yungamalpa kuka anta mangarritarra. Aali paluru tjanampa piṅpitja yungamalpa,

mungarrtji tjanampa paluru tjaapa yungamalpa, wantinytjawiyangku. <sup>46</sup> Waalaku mayutju tina paluru ngalya yankula mayutju palunya yunypangku nyaku, 'Ngaatja yilta ngayuku waarrkana palya, paluru tjukarurru waarrkana tjuta yantayantani.' <sup>47</sup> Waarrkana tjuta tjukarurru yantayantanutjangka, waalaku mayutju tina paluru watjalku palunya, 'Waarrkana tjutaku kutju mayutju nyinanytjawiya, nyinatjungkunanta mayutju tina yuwankarraku, waalaku, pulukaku ngurrukutarra.' <sup>48-49</sup> Yara palunya nguwanpa tawunu kutjupangka waalaku mayutju tina kutjupa nyinaku. Paluru waarrkana kutjupa ngurrjtara ngaratjunku, waarrkana tjuta tjananya yantayantantjaku. Palulanguru waalaku mayutju tina paluru watjalku, 'Ngayulu ngunyti yananyi ngurra kutjupakutu. Ngurra palulana nyinarra ngalya yanku rayitpayiki. Nyuntu tjananya waarrkana tjuta tjukarurru yantayantanma!' Yilta mayutju tina paluru ngurra kutjupakutu yankuku. Tjinguru waarrkana tjutaku mayutjungku waalaku mayutju ngalya yankunyutjaku, putu patara paluru walytjangku kulilku, 'Ngayuku mayutju yirriti ngalya yanamara. Tjinguru wiya ngalya yananyi, tjinguru kutu kutju yanu.' Palulanguru waarrkana tjutaku mayutju paluru yunytjuwiyarringkula tjananya pungamalpa. Paluru mangarri tina ngalkura wayina tjikira turaangkarringkula tjananya pungamalpa. <sup>50-51</sup> Paluru yutuyutu nyinanytjala, waalaku mayutju tina paluru ngalyanku. Ngalyankula mayutju kuya palunya nyakula payira yalku, Katutjaku ngurra tjutangka nyinanytjaku. Waru palulaya tjungu mikin puntutjarra nyinarra kampaku."

## 25

### *Yukarra tiinpala nyinanytjarra*

<sup>1</sup> Yitjulu tjananya piyuku watjanu, "Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura kanyilku. Palumpa walytja tjuta tjukarurru kutu nyinanytjaku ngayulu mantakutu piyuku ngalyankunyutjala tjungurringkula nyinakitja ngayulawana. Yalatji nguwanpa yara ngaatjanya ngaranyi. Watingku kungka yaltikitja nyinaku. Palumpa kutjarraku walytja tjutaya tjungurriku waala tinangka tjarrparra tjungungku ngalkura yunyparrikitja. Palumpa kutjarraku walytja yukarra tiinpalaya waala tinakutu yankula patalku, laampa kutju iitjtjarra. Paluru tjana patalku waalangka yaatjayiti, tjungungkuya ngalkura yunypa nyinanytjaku, wati paluru miita yaltikitja ngalya yananyingka. <sup>2-4</sup> Yukarra payipalangu palya kulilku, laampangka karritjina yintira, karritjina kutjupa paatulangkaya yintira kanyilku laampaku. Laampa kutju iitjtjarraya anta paatulatjarratarra tjana yankula waalangka yaatjayiti patalku. Yukarra payipala kutjupangkuya wiyawanangku kulilku. Laampangka kutjuya yintira, laampa kutju iitjtjarra waala palulakutu yankula patalku wati palumpa. <sup>5</sup> Wati paluru miita yaltikitja tjintukutu tjarrpanytjawiyangka, kungka tiinpala paluru tjana putu patara yankurriku, laampatjarra tjuta. <sup>6</sup> Munga ngururrkutu wati paluru yila ngalya yankunyutjala waarrkanangu tjananya kanara watjalku yalatji, 'Pakalakaya tjungurringkunyutjaku! Wati paluru yila ngalya yananyi.' <sup>7</sup> Tjana yukarra palya kulilpayi tjutangu pakara karritjina paatulangka alytjurankula yintira wiyalku laampa payipalangka. Tililkuya yankula tjungurrikitjangku. <sup>8</sup> Kanya yukarra kutjupa payipalangu putu yinkaku yalatji, 'Karritjina ngananyatju yuwa!, laampa payipalampatju tili wiimarringanyingka. Yuwalampatju!, ngururpalampatju wiyarritjipangka!' <sup>9</sup> Yukarra palya kulilpayi tjutangu tjananya watjalku, 'Wiya. Tjingurulatju karritjina nyurrangarrimpa yintintjala laampa ngururpalampatju mungarripayingka, karritjina aapatjarra. Nyurrangarrimpa laampatarra karritjina aapatjarra ngururra wiyarritjipangka, yankulaya karritjina kutjupa payimilala!' <sup>10</sup> Karritjinaya yankula payimilantjala nganti wati paluru ngalyanku miita yaltikitja. Yukarra palya kulilpayi tjutaya tjungurringkula waala tinangka tjarrpaku, tjungungkuya ngalkura yunyparrikitja. Tjarrpanytjalaya waalaku mayutjungku parrpatu tuuwa patilku. <sup>11</sup> Palulanguru ngantiya yukarra payipala panyapa tjutangkuya karritjina payimilara laampangka yintira ngalya yanku. Waalangka yaatjayiti ngaralaya tjapilku, 'Mayutju, alytjurarralampatju!' <sup>12</sup> Wati paluru miita yaltikitjangku tjananya watjalku, 'Wiya. Walytjawiyana nyurrampa nyinanyi, ngurrapana nyurrampa.' "

*Yukarra payipala paluru tjana wiya purinypangu kulira tjukarurru palyalpayi. Tjana laampaku tjukarurru kulira yurrumpa karritjina paatulatjarra payimilara tjukarurru patanmara. Yitjulu yara panyapa watjanu palumpa walytja tjutangu yalatji kulintjaku, "Nganana tjukarurru kutu nyinanytjaku paluru ngalyankunyutjala nganana tjungurringkula palulawana nyinakitja."*

<sup>13</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjaṅu, “Ngula ngayulu piyuku mantakutu ngalyankuku. Tjintu palumpangurra ngurra nyinaku. Tjukaruru kutunyurra ngayuku nyinanytjaku, ngayulu nyurrangarrinya ngalya yankula katinytjawiyanguki wantipayingka.”

*Waarrkana tjuṅangu mani palyantjaku mayutjungku watjalku*

<sup>14</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjaṅu, “Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura kanyilku. Paluru tjananya palumpa walytja tjuta tjaṅilku, ‘Waarrka ngayuku nyaa nguwanpa nyurrangarri palyalpayi?’ Yalatji nguwanpa yara ngaatjanya ngaranyi. Wati mayutjungku ngurra wanmakutu yankukitjangku palumpa waarrkana mankurra palytiku tjuṅurrinytjaku. Watjalku tjananya palumpa waala, yulytja mantatarra yantayantantjaku. <sup>15</sup> Waarrkana kutjungku yurrupa mayutjuku mani puntura palyalpayi. Mayutju paluru yungku waarrkana palunya mani tinalingku, payipi tjawutjun tala. Waarrkana kutjupangu yurrupa mayutjuku mani aapa palyalpayi. Mayutju paluru yungku waarrkana palunya mani tiṅa, tuu tjawutjun tala. Waarrkana kutjupangu yurrupa mayutjuku mani wiima palyalpayi. Mayutju paluru waarrkana palunya mani waan tjawutjun tala yungku. Yalatji tjananya mayutju paluru mani yungku ngurra kutjupakutu yanku. <sup>16</sup> Waarrkana paluru payipi tjawutjun tala mantjira yankula, yulytja payimilara tjalamilara mani tiṅa kutjupa palyalku, payipi tjawutjun tala kutjupa. Payipi tjawutjun talatjanu tjuṅura paluru tiin tjawutjun talalpi kanyilku palumpa mayutjuku. <sup>17</sup> Waarrkana paluru tuu tjawutjun tala mantjira yankula, yulytja payimilara tjalamilara mani tuu tjawutjun tala kutjupa palyalku. Tuu tjawutjun talatjanu tjuṅura paluru puu tjawutjun talalpi kanyilku palumpa mayutjuku. <sup>18</sup> Waarrkana paluru waan tjawutjun tala mantjira katirra yarrkatjunku, mani kutjupa palyantjawiyanguki.

<sup>19</sup> “Ngula mayutju paluru yarurriku. Yarurringkula paluru tjananya yaltiku, waarrkana panyapa tjuta tjuṅurrinytjaku. Tjana tjuṅurrinytjala paluru tjananya tjaṅilku, ‘Mani kutjupa, nampa nyaa nguwanpa nyurrangarri palyaṅu?’ <sup>20</sup> Waarrkana paluru yankula mayutjungka ngarala watjalku, ‘Mayutju. Payipi tjawutjun tala nyuntu ngayunya yungu. Mani palula ngayulu wirrili palyaṅu, tiin tjawutjun talalpi ngarrinyi.’ Paluru mayutju palunya mani tiin tjawutjun tala yungku. <sup>21</sup> Mayutju paluru waarrkana palunya walkulku, ‘Nyuntu waarrkana palya. Nyuntu waarrkarringkula tjukaruru palyaṅu. Palulanguru ngayulunanta mayutju ngaratjunku. Ngali mayutju kutjarra tjuṅu nyinaku.’ <sup>22</sup> Waarrkana kutjupangu yankula mayutjungka ngarala watjalku, ‘Mayutju. Tuu tjawutjun tala nyuntu ngayunya yungu. Mani palula ngayulu wirrili palyaṅu. Puu tjawutjun talalpi ngarrinyi.’ Paluru mayutju palunya mani puu tjawutjun tala yungku. <sup>23</sup> Mayutju paluru waarrkana palunya walkulku, ‘Nyuntu waarrkana palya. Nyuntu waarrkarringkula tjukaruru palyaṅu. Palulanguru ngayulunanta mayutju ngaratjunku. Ngali mayutju kutjarra tjuṅu nyinaku.’ <sup>24-25</sup> Waarrkana kutjupangu yankula mayutjungka ngarala watjalku, ‘Mayutju. Ngaatjanya nyuntupa mani, waan tjawutjun tala. Palya kanyilkitjangku ngayulu tjaatangka tayimapira yarrkatjungkula wantingu. Nyuntu ngulurringkulaṅu purinyanguki kanyiningi mani ngaatjanya, wiyarripayingka. Mani ngaatjarranguki ngayulu wiyawananguki palyantjala nyuntupa mani wiyarringamara. Tjuṅuru mani ngaatjanya wiyarringutjangka nyuntuṅu watjanmara waan tjawutjun tala kutjupa mantjirananta yungkunytjaku. Nintungkuna kulini, nyuntu mayutju yunyjuwiya nyinanyi. Ma!, nyuntuṅu maninanta yunganyi.’ <sup>26-27</sup> Mayutju paluru waarrkana palunya payilku, ‘Nyuntu waarrkana kuya! Panyapanin tjukarurrungku watjaṅu nintingku. Ngayuku ngulurringkula nyuntu purinyanguki kanyiningi mani panyapa, wiyarripayingka. Nyuntu mani panyapatjarranguki wiyawananguki palyantjala mani paluru wiyarringamara. Tjuṅuru mani palunya wiyarringutjangka ngayulunanta watjanmara waan tjawutjun tala kutjupa mantjiranin yungkunytjaku. Nintingkunu kulini, ngayulu mayutju yunyjuwiya nyinanyi. Nyuntu ngayuku waan tjawutjun tala paayingkingka tjunamara, tjukarurrungku. Paayingkingka rawa ngarringutjangka, paayingki ngurraranguki mani wiima kutjupa tjuṅunmara. Palulanguru ngayulu ngalya yankulananta mantjinmara, waan tjawutjun tala palunya anta mani wiima kutjupa, paayingki ngurraranguki tjuṅunytja.’ <sup>28</sup> Mayutju paluru tjananya watjalku waarrkana kutjupa tjuṅangka, ‘Waan tjawutjun tala palunya waarrkana kuyakuyangka mantjira maa katirra yuwa!, waarrkana panyapa, tiin tjawutjun tala kanyinutjaku.’” <sup>29</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjaṅu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Yananguki Katutjaku tjukaruru palyantjutjangka Katutjalura puntura tjukaruru palyalku. Yananguki kutjupanguki Katutjaku tjukaruru palyantjawiyangka, Katutjalura wiya tjukaruru palyalku. Yananguki paluru putu kulilku,

Katutjakura tjukarurru palyalkitjangku. <sup>30</sup> Waarrkana kuya palunya katirranjurra warungka waninytjaku. Mikin puntutjarra paluru kampaku.”  
*Yiitjulu tjananya yara palunya nintinu yalatjiya kulintjaku. Paluru mayutju tina mantakutu piyuku ngalya yanku. Ngalya yankula paluru tjapilku palumpa walytja tjuta tjananya yaalytjiyaalytjiya palumpa waarrka palyalpayi. Tjukarurru palyalpayi tjutaku paluru yunyparriku. Palumpa waarrka wiya palyalpayi tjutaku wiya paluru yunyparriku.*

“*Yanangu yuwankarra ngayulawana ngaraku*”

<sup>31</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Ngayulu yanangukatja mantakutu piyuku ngalyankula, mayutju tina nyinaku. Ngalyankula ngayulu nyurrangarrinya yanangu yuwankarra kuutawutjungka ngaratjungkula watjalku. Tjungulatju ngalya yanku ilkari ngurrara tjutatarra. <sup>32-33</sup> Ilkari ngurrara tjutangu yanangu yuwankarra manta tjutawana mantjira katirra ngalya ngaratjunku. Ngayulu tjananya ngayuku walytja tjuta kulira watjalku ngalya yankula tjungu ngaranytjaku ngalya yila. Ngayuku tjiipi nguwanpaya ngaraku. Kutjupa tjuta ngayuku walytjawiya, ngayulu tjananya kulira watjalku yankula tjayitjinka ngaranytjaku, nanikuta tjuta nguwanpa tjana tjungu ngaraku, ngayuku tjiipiyi. <sup>34</sup> Ngayuku tjiipi nguwanpa tjutangka ngayulu tjanala yalatju watjalku, ‘Ngayuku paapa nyurrangarrimpa yunyparrinyani. Paluru irriti manta ilkarritarra palyara kulinu nyurrangarrinya palumpa walytja tjuta yantayantalkitjangku. Ngalya yarrayal, palumpa ngurrangkalpi nyinanytjaku. <sup>35</sup> Irriti nyurrangarri mantangka nyinarra mangarri ngayunya yungu, paltjatjirratja ngayulu nyinanytjala. Kapitjirratja paarritji ngayulu nyinanytjala, nyurrangarri ngayunya yititjunu. Ngayulu kutjupa ngurrara nyurrangarrilakutu yananyingka, altururringkula nyurrangarri ngayunya paltjara ngarritjunu. <sup>36</sup> Mantarrawiya ngayulu nyinanytjala altururringkula nyurrangarri ngayunya mantarrangka tjarrpatjunu. Miinta ngayulu ngarrinyingka, ngalya yankula nyurrangarri ngayunya malpangku kanyilpayi. Tjiilangka ngayulu nyinanyingka, ngalya yankula nyurrangarri ngayunya malpangku kanyilpayi.’ <sup>37</sup> Ngayuku tjukarurru nyinapayi tjutangu putu kulirani tjapilku, ‘Mayutju. Yaalytjingaralatju nyuntunya nyakula paltjatjirratja paltjanu? Ngurra yaalytjinkalatju nyuntunya nyakula kapitjirratja yititjunu? Putulatju kulini. Nyuntu yurrunpa wiyarringu. Ngananatju wiyalatju kurungku nyakupayi nyuntunya.’ <sup>38</sup> Piyukuniya tjapilku, ‘Yaalytjingaralatju nyuntunya yanangu kutjupa ngurrara nyakula ngurra ngayukunangka ngarritjunu? Ngurra yaalytjinkalatju nyuntunya mantarrawiya nyakula mantarrangka tjarrpatjunu? Putulatju kulini. <sup>39</sup> Ngurra yaalytjinkalatju nyuntunya miinta malpangku kanyinu? Yaalytjingaralatju nyuntunya nyakula tjiilangka malpangku kanyinu? Putulatju kulini. Nyuntu yurrunpa wiyarringu. Ngananatju wiyalatju kurungku nyakupayi nyuntunya.’

<sup>40</sup> “Ngayulu tjananya watjalku, ‘Wangka ngaatjanyaya kulila! Ngayuku walytja mangarritjirratja nyinanyingka nyuntu paltjanu. Yalatji nyuntu palunya paltjantjala ngayulu yunyparringu yilkariguru nyakulana. Palunya ngayuku walytja nyuntu paltjanu. Tjinguru ngayulu ngurra palula paltjatjirratja nyinanytjala nyuntu ngayunyatarra altururringkula paltjanmara, punturanyurra ngayuku yunytju nyinapayi, ngayuku wangkakatarra.’

<sup>41</sup> “Palulanguru ngayulu nanikuta nguwanpa tjutangka watjalku, ‘Maa yarraya warukutu! Katutjalu irriti watjanu nyurrangarri kuya tjuta warungka kampanytjaku. Yirriti paluru watjanu mamuku mayutju, palumpa waarrkana tjutatarra waru palula kutu kampanytjaku. <sup>42</sup> Irriti nyurrangarri mantangka nyinarra mangarri ngayunya wiya yungu, paltjatjirratja ngayulu nyinanytjala. Kapitjirratja paarritji ngayulu nyinanytjala, nyurrangarri ngayunya wiya yititjunu. <sup>43</sup> Ngurra kutjupa ngurrara ngayulu nyurrangarrilakutu yananyingka, wiyanyurra ngayuku altururringkula ngayunya paltjara ngarritjunu. Mantarrawiya ngayulu nyinanytjala wiya nyurrangarri ngayuku altururringkula ngayunya mantarrangka tjarrpatjunu. Miinta ngayulu ngarrinyingka, wiyanyurra ngalya yankula ngayunya malpangku kanyilpayi. Tjiilangka ngayulu nyinanyingka, wiya nyurrangarri ngalya yankula ngayunya malpangku kanyilpayi.’

<sup>44</sup> “Ngayuku wiyawana nyinapayi tjutangu putu kulirani tjapilku, ‘Mayutju. Yaalytjingaralatju nyuntunya paltjatjirratja nyangu? Ngurra yaalytjinkalatju nyuntunya nyangu kapitjirratja? Putulatju kulini. Nyuntu yurrunpa wiyarringu. Ngananatju wiyalatju kurungku nyakupayi nyuntunya.’ Piyukuniya tjapilku, ‘Yaalytjingaralatju nyuntunya kutjupa ngurrara nyangu? Ngurra yaalytjinkalatju nyuntunya mantarrawiya nyangu? Putulatju kulini. Ngurra yaalytjinkalatju nyuntunya miinta nyangu? Yaalytjingaralatju nyuntunya tjiilangka nyangu? Nganana nyuntunya nyakula yantayantanmarra. Putulatju kulini. Nyuntu yurrunpa wiyarringu. Ngananatju

wiyalatju kurungku nyakupayi nyuntunya.’<sup>45</sup> Ngayulu tjananya watjalku, ‘Wangka ngaatjanyaya kulila! Ngayuku walytja mangarritjirratja nyinanyingka nyuntu nyakula wantingu, pal’tjantjajwiyangku. Yalatji nyuntu palunya wiya pal’tjantjajala ngayulu yunypawiya nyinangu ilkaringuru nyakulana. Nyuntu ngayuku walytja wantingu pal’tjantjajwiyangku. Tjinguru ngayulu ngurra palula pal’tjatjirratja nyinanytjala nyuntu ngayunyatarra alturrintjajwiyangku wantimara, pal’tjantjajwiyangku, punturanyurra ngayuku yunytjuwiya nyinapayi, ngayuku wangkakuṅtarra.’”<sup>46</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Yuwa, palunya tjuta tjananya Katutjalu warungka waniku. Waru palulaya rawa kampamalpa, kanya ngayuku walytja tjiipi nguwanpa tjutaya Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinamalpa.”

## 26

### *Tjungurringkulaya wangkaku Yiitjunya pungkukitja*

<sup>1</sup> Yara panyapa tjananya nintira palumpa kutungulu tjutangkalpi Yiitjulu yalatji watjanu. <sup>2</sup> “Tjintu kutjarra ngararra tulku Patjuwupanyalpi ngaraku. Kuya tjutangku ngayunya yanangku katja witira katirra ngaratjunku, kutjupa tjutangkuṅi katirra watiyangka waralytjunku, mirrintankukitjangku.” Yalatji paluru watjanu.

<sup>3-5</sup> Tulku Patjuwupangka yurrunpa Tjuwu tjutaku mayutju tjuta, tul’kuku mayutju tina tjutatarra, mayutju Kayapatjaku waalangka tjungurringkula wangkangu mitingingka, “Yaalytjingara nganana waarrkana tjuta wantirriyalku Yiitjunya witira mirrintankunyutjaku. Yanangu kutjupa tjutangku nyakupayingka, yarrkayarrkangula tjananya wantirriyantjaku.” Kayapatja paluru tul’kuku mayutju tina nyinangu. Piyuku paluru mayutju tjutangkalpi watjanu yalatji, “Tulku Patjuwupanya ngaranytjala wiyala tjananya waarrkana tjuta watjalku Yiitjunya witira mirrintankunyutjaku, yanangu tjutangkulanya pikarringkula ngaparrtji pungkupayingkamarra.”

### *Kungka yukarrangku Yiitjula katangka wuyila nyapalku*

<sup>6</sup> Palulanguru Yiitjunyangarriya tawunu Piiitjaniyila nyinangu, wati Tjaamanaku ngurrangka. Tjamana paluru pangki pikatjarra yirriti nyinangu. <sup>7</sup> Yiitjunya tiipulangka nyinanytjala, kungka yukarrangku ngalya yankula wuyila panti palyatjarrangku nyapara wiyanu Yiitjula katangka, paatula alytjurankula. Wuyila palunya yurrunpa mani tinangka paluru payimilara kanyiningi. <sup>8</sup> Palulanguruya palumpa kutungulu tjuta pikarringkula wangkarra waningu, “Nyaaku kungka palangku nyapara wiyanu? <sup>9</sup> Wuyila palunyalanya yungamara. Katirrala tjalamilara, mani tinapila mantjinmara. Mantjirala maralpa tjutakulpi yungamara.” Yalatji tjana watjara kungka palumpa pikarringu.

<sup>10</sup> Palulanguru Yiitjulu tjananya watjanu, “Kungka palatjaya wanti!, pikarringkunyutjajwiyangku. Palya paluru ngayula nyapara wiyanu.” <sup>11-12</sup> Piyuku tjananya Yiitjulu marrkuṅu, “Maralpa tjuta nyurrangrillawana kutu nyinamalpa, kanya ngayulu nyurrangrillawana wiya kutu nyinamalpa. Maralpa tjutaku yunytjuringkula tjanampa nyurrangarri palya yungkunyutjaku. Yilta kungka ngaangku wuyila ngayunya yungu nyapara wiyara. Paluru ngayula yurrunpa palya nyapanu, ngulytju tjutangkuya ngayunya tjintu kutjupangka mirri ngarritjunku.”

*Yalatji Yiitjulu tjananya watjanu. Tjuwu tjutangkuya mirri ngarrinytjala kututja wuyila panti palyatjarrangku nyapalpayi, ngarritjungkukitjangku. Kungka palangku yalatji kulira ngayunya yurrunpa nyapanu.*

<sup>13</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Tjakulpa ngayunyatjarra, manta tjutawanaya tjakultjurinamalpa. Tjakulpa kutjupatarraya yalatji tjakultjurinamalpa, kungka palangku ngayunya kata nyapanutjangka. Yuwa, ngurra tjutawanaya kulilku, kungka palangku ngayunya nyapanutjangka.”

### *Tjuwuku mayutju tjutangku watjalku Tjuutatjanya mani yungkukitjangku*

<sup>14-15</sup> Tjuutatjanya Yitjikarriyatanya ngurrara Yiitjuku kutungulu tuwalpalangka nyinapayi. Tjuutatjala tjananya tul’kuku mayutju tina tjuta yankula watjanu, “Ngayulu nyuranya tjakultjunku Yiitjunya palumpa kutungulu mankurrapatarra nyinanytjala. Nyurrangarri waarrkana tjuta wantirriyantjaku, Yiitjunya tjana witintjaku. Ngayulu nyurrangarrinya yalatji tjakultjunktjuntjala mani puntuninyurra yungkunyutjaku.” Palumpa wangka kulira tjana Tjuutatjanya mani puntu palunya yungu, puli tjiilpa tjaatjipala. <sup>16</sup> Tjuutatjala kutu kulirinangi yalatji, “Yiitjunya, palumpa kutungulu mankurrapatarra nyinanytjala, ngayuluna tjananya yankula watjalku, Yiitjunyaya witintjaku.”

### *Tjungurringkulaya ngalkulku*

<sup>17</sup> Palulanguru tulku Patjuwupanya ngarangu. Tulku palula Tjuwu tjuṅangkuya mangarri pikinpawutuwiya ngalkulpayi. Yalatji ngalkura tjaatji ngurrara tjuṅanku tjana tjiipi tjawirrilyi tjuṭa pungkula tjunkupayi, yanangu tjuṅangkuya ngalyankula mantjintjaku. Yitjuku kutungulu tjuṅanku kulinu tjiipi tjawirrilyi mantjira tjana katirra waalangka tjunkunyitjaku, tjuṅungkuya ngalkunyitjaku. Paluru tjanaya yankula Yitjuna tjaṅu yalatji, “Ngurra yaalytjinkalatju mangarri kukatarra tjunku, tulku Patjuwupanya tjuṅungku ngalkunyitjaku?”

<sup>18</sup> Mangarri kukatarra mantjira tjunkunyitjaku Yitjulutananya palumpa kutungulu tjuṭa wantirriyalkitjangu watjanu yalatji, “Tawununga ngurrwana nyurrangarri yankula wati panyapa nyakuku. Wati palunya nyurrangarri yalatji watjala! ‘Nintilpayingkulanyatju watjanu yalatjilatjunta watjantjaku. ‘Katutjalu yalatjikunyu kulini kuwarri ngayulu tjiitjaku. Ngayulu yunytjurringanyi tjiipi tjawirrilyi tjuṅungkulatju nyuntupa ngurrangka ngalkuntjaku, ngayuku kutungulu tjuṅankutarra.’”

<sup>19</sup> Palulanguru palumpa kutungulu tjuṅangkuya yankula wati panyapa nyakula wangkangu. Ngurra palula paluru tjana mangarri kukatarra mantjira tjunu. Tjunkulaya yanu rayitpayiki.

<sup>20</sup> Mungarrtirrintjalaya Yitjuna, palumpa kutungulu tuwalpalatarra waala palulakutu yanu. <sup>21</sup> Nyinarraya waala palula yunngu ngalkunangi. Yitjulu tjananya watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Wati kutju ngaangka nyinanyi. Paluru ankula mayutju tjuṅangka tjakultjunku, ngayunya tjana witintjaku.” <sup>22</sup> Kuliraya tjuṅurrmankula wangkangu. Yitjunyaya tjana nyakula kutjuṭu kutjuṅungku tjaṅu, “Tjinguru ngayuluna tjakultjunku palunya?” <sup>23</sup> Yitjulu tjananya watjanu, “Paluru nyurrangarrilawana nyinanyi, ngayuku kutungulu. Tjuṅungkuli paluru tjulyulytjunkula ngalkuni, pitjinatjarrangka. <sup>24</sup> Ngayunyaṅu yananguku katja yilta mirrintanku. Yalatjinya mirrintankunyitjaku Katutjaku walytja kutjungku yirriti piipangka wakanu. Wati kutjungku tjananya tjakultjunku, ngayunyaṅu witintjaku. Wati palunya Katutjalu ngula puntura pikantanku. Paluru wati palunya puntura pikantankutjipinkamarra, yirriti palumpa maamanku palatjalwiyangu wantimara.”

<sup>25</sup> Tjuutatjalulpi palunya ngurra nguwanpangu tjaṅu, “Nintilpayi. Tjinguru ngayuluna tjakultjunku?” Yitjulu palunya watjanu, “Yuwa, tjukaruru nyuntu watjanu.”

*Mangarri ngalkuraya wayina wiima tjikilku*

<sup>26</sup> Ngurra palulaya mangarri ngalkura Yitjululpi puriiti mantjira Katutjanya walkunu yalatji, “Palya nganaṅu mangarri ngaatjanya nyuntu yungu.” Kilytjuntankula paluru tjananya watjanu, “Ma! Mangarri ngaatjanya yanangu ngayunya. Ngalkulaya!”

<sup>27</sup> Panikina wayinatjarralpi paluru mantjira Katutjanya walkunu, wayina paluru yungutjanga. Yitjulu tjananya yungu tjikintjakuya. “Nyurrangarri ngaatjanya tjikila!” <sup>28</sup> Wayina ngaatjanya ngurra ngayunya. Kuwarri ngayulu nyurrangarrimpa watiyangka ngurra yintirra mirrirriku tjawirrilyi nguwanpa, yanangu yuwankarraku kuya wanikitja. Yalatjina ngurra yintinytjala, Katutjalu nyurrangarrinya watjalku kuya uwankarra nyurrangarrimpa kutu waninytjaku.

*Yirritiya kuka tjawirrilyi pungkula ngurra yintilpayi, Katutjalu tjanampa kuya waninytjaku. Tjawirrilyi palunya nguwanpa Yitjuna watiyangka waralyngarala ngurra yintirra mirringu.*

<sup>29</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Wiya wayina ngaa nguwanpa mantangka piyuku tjikilku, wiya. Ngula paapa Katutjalu tjananya palumpa walytja tjuṭa ngurra ilkarangka yantayantalku. Ngurra palula ngayulu tjanala tjuṅurringkula tjikilku.” <sup>30</sup> Palunyaṅu yulta puntu ngalkura piniiti, tulku warraralpiya pakara yanu, puli Yalipatalakutu.

*Piitalu watjalku, “Ngayulu Yitjuku ngurra”*

<sup>31</sup> Yitjulu tjananya yalatji watjanu, “Nyurrangarri mungangka ngayunya wantirra tjalkalungku. Palunya nguwanpa Katutjaku wangka ngaranyi yalatji, ‘Tjiipiku mayutjuna pungkunyitjala, tjiipi tjuṭaya tjalkalungkula waniku.’”

<sup>32</sup> Yitjulu tjananya piyuku watjanu, “Katutjaluni mirringuru pakaltjingtjala, palulanguru ngayulu yanku manta Kalilyilakutu. Ngantjananyurra ngurra palulakutu yanku.” <sup>33</sup> Piitalu Yitjuna wangka palunya kulira watjanu, “Kutjupa tjuṅangkuntaya wantikatinyinka wiyanta wantikatiku.” <sup>34</sup> Yitjulu Piitanya watjanu, “Wangka ngaatjanya kulila! Kuwarri mungangka tjulpu lukuluku mirranytjala yurrupa nyuntu ngulurringkula tjirripalangara ngurra watjalku, ‘Ngayulu Yitjuku ngurra.’” <sup>35</sup> Piitalu pikarringkula watjanu, “Wiya ngayulu kutjupa tjuṅangka yalatji ngunyitjuntjunku, ‘Ngayulu Yitjuku ngurra.’ Nyuntunya tjana pungkunyitjala, tjuṅguli ngaraku, kutjarralina tjana mirri pungkunyitjaku.” Yitjuku kutungulu kutjupa tjuṅankutarra

Piitanya nguwanpa watjanu, “Nyuntunyantaya pungkunytjala, ngananaṭarra ngaraku, tjungu ngananyanya tjana mirri pungkunytjaku.”

*Katjamaniyila Yiitjulu Katutjanya tjapilku*

<sup>36</sup> Palulanguru Yiitjunyangarriya purikutu yanu, yini Katjamaniylakutu. Yiitjulu palumpa kutungulu tjuṭanya watjanu, “Ngaangkatjuya paṭara nyinama!, ngayuluṅa yankula Katutjanya tjapintjala.” <sup>37-38</sup> Yalṭirra tjananya mankurra katingu Piitanya, tjilpi Tjipitiyiku katja kutjarraṭarra. Puntura Yiitjulu kulira tjananya watjanu, “Ngayuluṅa puntura tjilurutjilururrinyi, wila kuyana nyinanyi. Ngaangkaya nyinarra paṭanma, kana!, ngayulu ilangku ankula tjapintjala.” <sup>39</sup> Yiitjunya kutju maa yankula pupakarra Katutjanya tjapinu, “Paapa. Tjinguru nyuntu kulini ngayunyaṅa wiya pungkula mirrintankunytjaku. Palulanguru marrkula tjananya!, wiya ngayunyaṅa witintjaku. Yalatji ngayulunanta yunytjurringkula nyuntunya tjapini. Paapa, tjinguru nyuntu kulini ngayunyaṅa mirrintankunytjaku. Palulanguruṅa palya pungkula mirrintankunytjaku.”

<sup>40</sup> Yiitjulu tjananya yankula nyangu yanku ngarrinyingka. Piitanyangarri kanara tjananya tjapinu, “Nyurrangarri yankurringu? Nyurrangarri kanangu nyakula nyinamara, rawawiyana ngalya yanu.” <sup>41</sup> Paluru piyuku tjananya watjanu, “Kanangkuya nyakula nyinama! Katutjanyaṅa tjapila!, kutjupalu nyurrangarrinya tjingapungkunytjala, ngayunyaṅanyurra wantipayingkamarra. Ngayuku tjukaruru nyinakitjangkunurra yilta kulini. Katutjanyaṅa tjapinma!, kutjupangu nyurrangarrinya tjingapunganyingka ngayuku kutunyaṅa tjukaruru nyinanytjaku. Ngayulu nyurrangarrimpa ninti nyinanyi, kutjupangu nyurrangarrinya tjingapungkunytjala tjingurunyaṅa ngayuku wangka kulira wantiku.”

<sup>42</sup> Yiitjunya piyuku yanu Katutjanya tjapintjaku. Yalatji tjapinu, “Yalatji ngayulunanta yunytjurringkula nyuntunya tjapini. Paapa, tjinguru nyuntu kulini ngayunyaṅa mirrintankunytjaku. Palulanguruṅa palya pungkula mirrintankunytjaku.” <sup>43</sup> Palulanguru paluru yankula nyangu tjananya, yanku ngarrinytjala. Wiyaya kana nyinangu, uwankaraya ankurringu.

<sup>44</sup> Nyakula tjananya wantirra piyuku maa yanu Katutjanya tjapiningi wangka palulawana. <sup>45</sup> Tjapira panyapa tjutakutu yankula kanara tjananya watjanu, “Wiya nyurrangarri kutu yanku ngarrinytjaku. Kala, pakalaya! Waṭalpiya ngalya yananyi. Yanangu katjanyaṅa witera katirra mayutju kuya tjuṭangka ngaratjunku. <sup>46</sup> Pakalaya! Nyawaya palatja ngayuku kutungulu ngalyananyingka! Paluru tjananya tjakultjuru, ngayunyaṅa tjana witintjaku.”

*Yiitjunyaya witilku*

<sup>47</sup> Yiitjunya palumpa kutungulu tjuṭangka wangkanytjala, Tjuutatjanya ngalyanangi. Paluru Yiitjuku kutungulu nyinapayi. Tjuutatjalawanaya tjungu, ngalyanangi tjikipaka tjuṭa. Tjaampalaya tjuṭa waṭawaratjarra ngalyanangi. Tjaampalaya kuturutjarra ngalyanangi. Tjikipaka palunya tjananya wantirriyanu, tuluku mayutju tina tjuṭangu, tjilpi tjuṭanguṭarra. <sup>48</sup> Tjikipaka tjuṭangka Tjuutatjala yurrupa tjananya watjanu, Yiitjunya nintilkitjangu yalatji, “Yiitju palunya ngayulu ngulytju nguwanpangu nyunyitjuṅu. Palulanguru nyurrangarri palunya witera purinytju katinytjaku, tjalkalungkupayingkamarra.” <sup>49</sup> Tjuutatjanya Yiitjulakutu yankula wangkangu, “Mayutju, kuatayi.” Yalatji wangkarra Yiitjunya nyunyitjuṅu. Kututjaya Tjuwu tjuṭangu nyunyitjulpayiya yalatji tjuṅurringkula. <sup>50</sup> Yiitju palunya watjanu, “Walytja. Nyaakitja nyuntu ngalyanu?” Palulanguruṅa tjikipaka tjuṭangkuya witiṅu, Yiitjunya. <sup>51</sup> Yiitjuku kutungulu kutjunku tjuṭa watawaratjarrangu yurrkura pina kuntara waningu, tuluku mayutju tinaṅu waarrkana. <sup>52</sup> Kutungulu palunya Yiitjulu marukuṅu, “Tjuṭa palatja wanti!, pawutjingka rayitpayiki tjurra! Nyuntu tjuulatjarrangu pika punganyingka, ngula kutjupangkunta wakara mirrintanku tjuulatjarrangu. <sup>53</sup> Nyuntu ninti ngayuku. Ngayulu paapa Katutjanya tjapintjala paluru ilarki ngurrara tjuṭalingku ngalya wantirriyanmara, ngayunya tjana wantyanṭantjaku. <sup>54</sup> Tjinguru tjana ngalyankula ngayunya kanyintjala, wiya Katutjaku wangka yiltarriku. Katutjaku wangka ngaranyi, ngayunya pala tjuṭangu witera tjitjantankunytjaku. Tjuulatjarrangu wiya tjananya wakantjaku, wanti!” <sup>55-56</sup> Yiitjulu tjananya tjikipaka tjuṭangka watjanu, “Ngayulu mulyatjangu mantjilpayi nguwanpa, witilkitjanyurra ngalyanu, tjuṭa watawaratjarra, kuturutjarratjarra. Tjintu kutjupangka tjintungkana nyurranya kutu nintiningi tjaatji tinaṅka. Nyurrangarri ngurra palula ngayunya witinmara. Ngurra palula wiyanyurra witiṅu, ngayulu wiya kuya palyalpayi, wiya. Palunytjanu nyurrangarri ngayunya wantimara witiṅanyingku. Kala, palyanyurra witera kanyini, Katutjaku wangkawana yalatji ngaranyi. Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭangu yirriti

watjaṇu, nyurranggarri ngayunya witintjaku." Palulanguruya Yiiitjuku kutungulu tjuṭa Yiiitjanya wantirraya tjalkaṅgu.

*Yiiitjanya kuutawutjunga tjanala ngaratjunku*

<sup>57</sup> Yiiitjunyalpiya witira katingu tuluku mayutju tinakutu, yini Kayapatjalakutu. Yurrunpa mayutju palumpa ngurrangka kutjupa tjuṭaya tjungurringkula pataningi. Waala palulaya mayutjuku ngurrangka kuutawutju nguwanpangkaya Yiiitjanya ngaratjunku. Yalatji paluru tjana pataningi, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭa, tjilpi mayutju tjuṭatarra. <sup>58</sup> Piitalu Yiiitjanya ngantjawanangu wananankula piinytjingga tjarrpangu, tuluku mayutju tinaku ngurrangka yaatjayiti. Tjarrparra tjuulytji tjuṭawana nyinangu. Paluru yalatji kuliningi, "Yiiitjanya yaalytjirriku?" <sup>59</sup> Waalangka yunnguya tuluku mayutju tjuṭa, kutjupa tjuṭatarra wangkarra waningi yalatji, "Nganalu nyangu?, palangu luwulampa kilytjuntananyingka. Nganalu nyakula nganananya tjakultjunku?" Mayutju paluru tjanaya yalatji kuliningi, "Yanangu tjuṭangkuya tjakultjunanyingka nganana Yiiitjanya mirritjunku." <sup>60</sup> Tjukarurrungku tjakultjunktunytja nguwanpa, yanangu tjuṭangkuya wiyawanangu ngunytjinytjunangi. Wangka kutju wangkanytjawiya, wangka kutjupa kutjupaya wangkangu, tjukaruruwiya. Wati kutjarrangkulpi ngarala, <sup>61</sup> watjaṇu yalatji, "Kulititju paluru yalatji watjantjala, 'Tjuwu tjuṭaku tjaatji tina ngaatjanyakunyu ngayulu kutjungku yulpara wiyalku. Palulanguru tjinu tjirripalangakunyu ngayulu kutjupalpi palyara ngaratjunku.'"

<sup>62</sup> Tuluku mayutju tinangu pakara Yiiitjanya tjaṭinu, "Nyaa paluru kutjarrangku watjaṇu? Watjalalanyatju!" <sup>63</sup> Yiiitjanya yarrka ngarangi, watjantjawiya. Mayutju paluru Yiiitjanya piyuku tjaṭinu, "Katutjala kurungka nganananyatju tjukaruru watjala! Tjinguru nyuntu Kurayitjanya ngaranyi, Katutjaku katja?, tjinguru wiya."

<sup>64</sup> Yiiitjulu palunya watjaṇu, "Panyapan tjukaruru watjaṇu. Yananguku katjaninyurra nyaku, Katutjanyalitju tjungu nyinanyingka. Mayutju ngangkari kutjutjaralitju nyinamalpa. Ilkaringurruṇinyurra nyaku yutuwarawana ngalya tjarakatinytjala."

<sup>65-66</sup> Mayutju paluru pikarringkula tjaṭa walytjangkunku wintarrpungu. *Yalatjiya Tjuwu tjuṭangu kututja tjaṭa wintarrpungkupayi pikarringkula, luwu tjanampa ngaranytjala. Mayutju paluru tjaṭa walytjangkunku wintarrpungu, Yiiitjulu yalatji watjantjala, "Paapa Katutjanyalitju mayutju tina kutjarra nyinanyi." Yalatji watjara Yiiitjulu luwu tjanampa kilytjuntanu.*

Mayutju paluru tjaṭa wintarrpungkula tjananya watjaṇu, "Ngaangu wiyawanangu watjaṇu, wiya paluru Katutjakunū, paluru manta ngurrara kutju nyinanyi. Wiyala kutjupa tjuṭanya yalitjinytjaku tjanaya tjakultjunktunytjaku. Kala, kuwarri nganana kulinu. Paluru wiyawanangu watjaṇu Katutjanyapula tjungu nyinanytjala. Yilta luwulampa paluru kilytjuntanu. Nyaanyurra watjalku?" Yuwankarrangkuya mirritjunu yalatji, "Katirraya mirri puwa!"

<sup>67-68</sup> Palulanguru Yiiitjulaya tjaampalangu nyunypatjunangi, mungutjakutjura kulira. Tjaatatjarrangkuya kuru tjutura yunpa pungangi. Yinkatjingaraya watjaningi, "Kurayitjalunanyatju tjukaruru watjala! Nganalunta marangu pungu?"

*Piitanyara ngurrrpa wangkaku*

<sup>69</sup> Tuluku mayutju tinaku ngurrangka yanangu tjuṭa parra ngarangi. Piitanyatarra tjungu nyinangi. Mayutju palumpa kungka waarrkana nyinapayi. Paluru Piitanya nyakula nuuwimilara watjaṇu, "Nyuntu Yiiitju Kaliliyinya ngurraralawana tjungu yankupayi." <sup>70</sup> Piitalu ngunytjinytjunu yalatji, "Ngurrrpana palumpa, wati nyarraku." <sup>71</sup> Piitanya pakara kiitakutu yankula ngarangi. Kungka waarrkana kutjupangu Piitanya nyakula tjanala watjaṇu, yila nyinapayi tjuṭangka, "Wati ngaatja yilta tjungu Yiiitjulawana yankupayi, Natjaritjanya ngurraralawana." <sup>72</sup> Piitalu kulira piyuku tjananya ngurrrpa wangkangu, "Katutjala kurungka tjukaruruṇa nyurranya watjaṇi, ngurrrpanara." <sup>73</sup> Palunyatjanu yila nyinapayi tjuṭangkulpiya watjaṇu Piitanya, "Yilta, nyuntu Yiiitjulawana yankupayi. Palumpa walytja tjuṭa Kaliliyinya ngurrara. Nyuntutarra Kaliliyinya ngurrara ngaranyi. Wangka nyuntupalatjunta kulini."

<sup>74</sup> Piitalu tjananya piyuku ngurrrpa wangkangu yalatji, "Katutjala kurungka, tjukaruru ngayulu wangkanyi. Wati nyarrakunara ngurrrpa nyinanyi. Tjingurunara wiyawana ngurrrpa wangkanytjala, Katutjala ngayunya pungamara. Yiltanara ngayulu ngurrrpa nyinanyi." Palulanguru tjulpu lukuluku mirrangku. <sup>75</sup> Tjulpu mirranytjala Piitalulpi kulinu Yiiitjulu yurrupa watjanutjanga yalatji, "Tjulpu lukuluku mirranytjala, yurrunpa nyuntu tjirripalangara ngunytjinytjunku, 'Ngayulu Yiiitjukunū ngurrrpa.' " Yankula wantirra Piitanya aatjayiti puntura yulangu, Yiiitjuku ngurrrpa wangkarra.



## 27

*Mayutju Payilatalakutuya Yiitjunya katiku*

<sup>1</sup> Tjintu pakantjala tulḱuku mayutju tina tjuṭa, tjilpi mayutju tjuṭatarra tjungurringula, miitingingka wangkangu, Yiitjunya mirrintankukitja. <sup>2</sup> Paluru tjana wangkarra kutjupa tjuṭa tjananya watjanu, Yiitjunya witira tayimapura katinytjaku, kamantaku mayutju tinakutu, yini Payilatalakutu. Katirraya mayutju palula ngaratjunu.

<sup>3</sup> Payilatalu Yiitjunya mirritjunutjanga Tjuutatjalu tjakulpa kulira palumpa alṭurringu. Yankula puli tjilpa panyapa tjaatijipala mantjira katingu panyapa tjuṭakutu, tulḱuku mayutju tina tjuṭakutu, tjilpi tjuṭakututarra. <sup>4</sup> Tjuutatja paluru yalatji katirra payikingka kanyira tjananya watjanu, "Ngayulu Yiitjunya tjitjantanu. Palunya ngayulu nyurrangarra tjakultjunkula katirra nintira kuya palyanu. Ngayulu palunya tjakultjunkuwiyangku wantimara. Paluru ilta mungutja nyinanyi, kuya palyantjawiya." Mayutju paluru tjanaya watjanu, "Mungutjalatju nyinanyi, Tjuutatja nyuntu walytjangu kulila!" <sup>5</sup> Tjaatji tinangka tjananya yalatji wangkarra puli tjilpa palunya tjuṭa Tjuutatjalu tjanala ngurrungku wanirra yanu. Yankula ruupa mantjira watiyangka tayimapura yunytjuwananku tayimapura waralngarala mirringu.

<sup>6</sup> Tjuutatjalu yalatji puli tjilpa tjuṭa wanirra yananyingka nganti tulḱuku mayutju tina tjuṭangu yurraraya katingu. Katirraya puṭu kulinu tjaatjiku maningka tjunkukitjangu. Wangkarra punguya alatji, "Mani ngaa tjuṭa wiya tjaatjiku maningka tjunkunytjaku, luwulampa yalatji ngaranyingka. 'Wati kutjupa mirrintankunytjaku mani yungutja wiya tjungu tjunkunytjaku tjaatjiku maningka.'" <sup>7</sup> Puṭu kuliraya tjungurringula yalatji wangkangu, "Mani ngaatjarrangu nganana manta payimilantjaku, kutjupa ngurrara Tjuuwuiya ngaangka ilungutjanga manta palula ngati tjawara tjunkunytjaku. Manta palula watingku yirriti pilkitjanu palyalpayi tiitji tjuṭa. Nganana manta palunya payimilalku." <sup>8</sup> Palulanguruya Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭangu watjalpayi, "Mani palunya tjana yungu wati kutju iluntankunytjaku. Mani palunyatjarrangu manta ngaatjanya tjana payimilanu." <sup>9-10</sup> Palunya nguwanpa Katutjaku wangka yiltarringu, wati Tjirimayalu yirriti watjanutja. Katutjaku wangka watjalpayingku Tjirimayalu yalatji watjanu, "Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭangkuya watjalku puli tjilpa tjaatijipala yungukitjangu wati palunyaya iluntankunytjaku. Pulitjilpa tjaatijipala palunyaya mantjira manta payimilalku, tiitji tjuṭa pilkitjanu palyalpayingku yurrunpa kanyinutja. Wangka yalatji Katutjaluni watjanu." Mayutju paluru tjana wangkarra manta payimilanu Yiitjunya mirringutjanga nganti.

<sup>11</sup> Yiitjunya kamantaku mayutju tinangka ngarangi, Payilatala. Paluru Yiitjunya tjapinu, "Nyuntu Tjuwu tjuṭaku mayutju tina nyinanyi?" Yiitjulu watjanu, "Nyuntu wangka palunya kulintjaku." <sup>12</sup> Paluru tjana tulḱuku mayutju tjuṭangu Yiitjunya panypurangu, "Nyuntu yanangu tjuṭa wiyawanangu nintilpayi. Nyuntu nganampa luwu kilytjantankupayi." Yalatji nguwanpa tjana tjuṭangara panypurangangi. Yiitjunya kutu ngarangi wangkanytjawiya.

<sup>13</sup> Payilatalulpi Yiitjunya piyuku tjapinu yalatji, "Pala tjuṭangu nyuntunya tjuṭangara panypurangkunytjala nyaa nyuntu watjalku?" <sup>14</sup> Yiitjunya kutu wangkawiya ngarangi. Palulanguru, Payilatalu puṭu kulinu.

*Yiitjunyaya mirritjunku*

<sup>15</sup> Tulḱu yini Patjuwupala Payilatalu tjanampa puritjina kutju tjiilangka pakaltjingga iyalpayi, yanangu tjuṭangkuya yunytjurringula tjapintjala. <sup>16</sup> Tulḱu palunya Patjuwupanya ngaranytjala wati kutju Parapatjanya tjiilangka nyinangu. Parapatjalungarriya yirriti kamanta ngurrara tjuṭanya pikangu pungangi. <sup>17</sup> Yanangu tjuṭaya tjungurringula ngaranytjala Payilatalu tjananya tjapinu, "Puritjina yini ngananya ngayulu watjalku tjana pakaltjingtjaku? Tjinguru Parapatjanya wantirriyantjaku ngayulu watjalku, tjinguru Yiitjunya wantirriyantjaku ngayulu watjalku? Wati palunya yanangu tjuṭangu yini Kurayitjanya watjalpayi, Tjuwu tjuṭaku mayutju tinakunu." <sup>18</sup> Wangka panyapa tjananya tjapinu, Payilatalu, Yiitjunya wantirriyalkitjangu. Paluru yalatji kuliningi, "Tjuwuku mayutju tjuṭa Yiitjukuraya yunytjuwiyarringu. Palulanguruya tjana ngalya katirra ngayula ngaratjunu."

<sup>19</sup> Ngurra palula yanangu tjuṭangka Payilatanya nyinanytjala palumpa miitjangu waarrkana wantirriyanu, yalatji tjakultjunkunytjaku, "Wati palunya mirritjunkuwiyangku wantil, paluru mungutja ngaranyi. Munga kuwarrina tjukurra nyakula ngulurringu palunyatjarra." <sup>20</sup> Payilatalu tjananya yanangu tjuṭangka Yiitjunya pakaltjingtjangu tjapintjala, tulḱuku mayutju tina tjuṭangu tjananya parra yankulaya watjarinangi, "Parapatjanaya watjala!, pakaltjingtjaku palunya, kanya Yiitjunya mirrintankunytjakuya watjala!" Yalatji tjananya mayutju tjuṭangu

yanangu tjuṭanya watjara tjingapungangi. Palulanguru yanangu tjuṭangku kulinu Parapatjanya pakaltjingantjaku. <sup>21</sup> Payilatalu tjananya piyuku tjaṭinu, “Puritjina paluru kutjarra nyinanyi. Yini ngananya ngayulu watjalku tjana wantirriyantjaku?” Paluru tjana watjanu, “Parapatjanyakunyu.” <sup>22</sup> Payilatalu tjananya yanangu tjuṭa piyuku tjaṭinu, “Wati kutjupa yaalytjinkuṇa? Wati palunyaya watjalpayi, Tjuwu tjuṭaku mayutju tina, yini Kurayitjanyakunyu paluru nyinanyi.” Mirrarraya watjanu, “Watiyangkaya tjana waralytjinkula mirrintarra!” <sup>23</sup> Payilatalu tjananya piyuku tjaṭinu, “Paluru mungutja nyinanyi. Kuya nyaa nguwanpa paluru palyanu? Kuya palyalpayi kutju tjana waralytjinkula mirrintankunytjaku.” Kutuya mirrarra watjaningi, “Watiyangkaya tjurra!, waralyngarala mirririnytjaku.” <sup>24</sup> Payilatalu puṭu wangkarra tjananya wantingu. Kulinu yalatji, “Wantikuṇa ngayukulpi tjana pikarritjipingka.” Panyapa kulira tiitji kapitjarra mantjira maranku paltjilpayi, yanangu tjuṭangkuya nyakunytjala. Yalatji kuutawutjuku mayutjunku mara paltjilpayi, yanangu tjuṭangkuya wiyawanangu mirritjunutjanga. Mara paltjira Payilatalu tjananya watjanu, “Ngayuluṇa mungutja. Nyurrangarri watjanu palunya tjana mirrintankunytjaku.” <sup>25</sup> Yanangu tjuṭangkuya Payilatalu watjanu, “Palunyalatju mirritjunutjanga palyalanyatju Katutjalu ngula punguku, nganampa tjamu tjuṭatarra, kapali tjuṭatarra.” <sup>26</sup> Palulanguru Payilatalu watjanu Parapatjanya pakaltjingantjaku. Paluru tjananya tjuulytji tjuṭa watjanu Yiitjunya wiipatjarrangu tjana pungkunytjaku. Palulanguru Payilatalu tjananya tjuulytji tjuṭa watjanu Yiitjunyaya katirra watiyanga waralytjinkula mirrintankunytjaku.

*Yinkarraya Yiitjunya ngunytji watjanmalpa*

<sup>27</sup> Tjuulytji paluru tjana Yiitjunya katirra waala tina kutjupangka ngaratjuna. Waala palula Payilatalu tjuulytji tjuṭa nyinapayi. Waala palula tjana tjuulytji kutjupa tjuṭa yaltjira tjunṅunu. <sup>28</sup> Tjuulytji yuwankarraya tjunṅuringu ngurra palula. Yiitjuku kuuta watawaraya yarrara waningu. Kuuta watawara kutjupangkaya tjarrpatjuna, kuuta riitwanangka. <sup>29-30</sup> Walyi nguwanpa tjilkalatjanuya palyara katangkaya Yiitjula tjunu. Watiya tjana mantjira yungu Yiitjunya marangu paluru witera mayutju nguwanpangu kanyintjaku. Ruumanya ngurrara tjuṭangku mayutju tina ngaranytjala, pupakatirraya walkulpayi. Palunya nguwanpa yinkarraya pupakatirra yalatji ngunytji watjaningi, “Nyuntu Tjuwu tjuṭaku mayutju tinakunyu nyinanyi. Kana kutu nyinama!, mayutju tina.” Paluru tjana tjuulytji tjuṭangku yalatji kuliningi, “Yiitjunya wiya mayutju tina nyinanyi, paluru mungutja.” Paluru tjana tjuulytji tjuṭangku Yiitjunya nyunypatjunangi. Nyunypatjunktulaya watiya panyapa mantjira kataya pungangi. <sup>31</sup> Kuuta panyapaya yarrara waningu, kuuta walytjangkalpiya tjarrpatjuna. Tjarrpatjunktulaya katingu, watiyanga waralytjinkula mirrintankunytjaku.

*Yiitjunyaya nyiilangka wakara yutitjinkula waralytjunku*

<sup>32</sup> Tawununguruya tjuulytji tjuṭangku Yiitjunya katingu waralytjinkunytjaku. Yiitjulu tjalira watiya katiyanangi. Ngururra yankulaya tjana nyangu wati yini Tjaamananya, Tjayirininya ngurrara, ngalya yankunytjala. Tjaamananya nyakula tjana yalatji watjanu, “Kala, nyuntulpi watiya ngaatjanya tjalira katiyarra!, Yiitjuku.” <sup>33</sup> Pulii yini Kulkutjalakutuya Yiitjunya katingu. Kulkutjanya wangka tjanampa ngarangi. Yalatji nganana watjani, “Kata tarrkana.” <sup>34</sup> Palulanguruya Yiitjunya waralytjinkukitjangku puṭu yungu wayina mirritjinatjarra. Yiitjulu yarrkara wantingu tjikilwiyangku.

<sup>35</sup> Ngurra Kulkutja palula Yiitjuku mantarraya yarrara waningu. Yiitjunyaya watiya panyapangka nyiilamilara ngaratjuna, waralyngarala, mirririnytjaku. Mantarra palumpa kutjunku kanyilkitjangku tjuulytji tjuṭangkulpiya yinytjamitjinkula puliyirringangi, pulii nampatjarrangka. <sup>36</sup> Nyinarraya palunya nyangangi, Yiitjunya kana waralyngaranytjala. <sup>37</sup> Watiya palula pukutju wangkatjarraya tjunu Yiitjula katu. Wangka yalatjitjarra tjana tjunu, “Ngaatjanya Yiitjunya, Tjuwu tjuṭaku mayutju tina.” Kuutawutju ngurrarangu watjanutjanga, pukutju palunyaya tjunu. <sup>38</sup> Puritjina kutjarra pulanya tjana watiya kutjarra kutjupangka nyiilamilara ngaratjunku waralytjuna, ngurra palula. Yiitjunya ngururra pulampa waralyngarangi.

<sup>39-40</sup> Yiitjunya kana waralyngaranytjala ila yanangu tjuṭaya iwarrawana yankupayi tawunu Tjarutjalumalakutu. Kutjupa tjuṭangkuya panypurangkula nyakula watjalpayi yalatji, “Nyuntu ngananyatju watjanu, Tjuwuku tjaatji tina yulpura, paawu puntutjarrangu kutjupalpi palyalkitjangku, tjintu tjirripalangka. Wangka panyapanu watjanutja nyuntu Katutjaku katja paawu tinatjarra nyinarra tjarukatirra kanarriwa!” Yalatji panypurangkula tjana watjanu, Yiitjunya Katutjaku katja kulintjawiayangku.

<sup>41</sup> Palunya nguwanpa, tuluku mayutju tina tjuṭangku, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭangkuṭarra, mayutju tjilpi tjuṭangkuṭarra, Yiitjunya panypurangangi. Yalatjiya

tjana wangkarra waningu, <sup>42</sup> “Kutjupa tjuta tjananya paluru kanalpaya ngangkari tinatjarrangkukunyu. Paluru ngangkari tinatjarra nyinarra, ngalya tjarukatirra kanarrinytjaku. Tjinguru Tjuwu tjutakulampa mayutju tina nyinanyi, tjinguru paluru Kurayitjanya yilta. Paluru watiyanguru tjarukatinytjala nganana nyakula yalatji kulilku, ‘Paluru Katutjakunu ngangkaritjarra nyinanyi, yilta Kurayitjanya.’” <sup>43</sup> Paluru yalatji watjalpaya, ‘Ngayulu Katutjaku katjakunyu nyinanyi.’ Tjinguru Katutjalu palunya kulira kanalku, waralyngarala wiyarritjipingka.” <sup>44</sup> Puritjana paluru kutjarrangkupula watiyangka waralyngarala wangka palunya nguwanpa Yiitjunya panyapurangkula watjanu.

#### *Yiitjunya mirrirriku*

<sup>45</sup> Tjintu kalalangka manta tjutawana mungarringu. Munga ngarala ngarala mungarrtji tjirriyukuluku nguwanpa tjinturringu. <sup>46</sup> Mungarrtji Yiitjunya waralyngarala mirrarra Katutjanya tjapinu, “Yiluyi yiluyi lama tjapakatjani.” Tjaa walytjangu tjapinu yalatji, “Katutja, Katutja. Nyaanguru nyuntu ngayunya wantikatingu?” <sup>47</sup> Yanangu tjuta yila ngaranytja tjutangu puṅu kulira yalatji wiyawanangu tjana watjanu, “Kulilaya! Yirriti nyinapayikura wangkanyi, Yilaatjaku.” <sup>48</sup> Waarrkana kutjungku tjalkalungkula watiyangka rayiki tayimapura wayina yirrititjanga tjunkula katirra Yiitjula tjaangka yititjunu. <sup>49</sup> Yanangu kutjupa tjutangu watjanu, “Wanyuya nyangama palunya!, tjinguru Yilaatjanya kanarringkula ngalya yankunytjaku palulakutu, mantjira katinytjaku.”

<sup>50</sup> Palulanguru Yiitjunya mirrarra mirrirringu.

<sup>51</sup> Palulanguru kaliki tina Tjuwuku tjaatji tinangka waralyngarapaya alytjuranu katunguru yunnukutu. Manta puli waalatjarra pirrtjingu. Puli tjuta ngarala wanirra kurayikiringu. <sup>52</sup> Kulpi tjuta, mirri ngarritjunkula wantipaya, alytjuranula waningu. Palulanguru tjananya Katutjaku tjukaruru nyinapaya tjuta, yirriti nyinarra mirrirringutja tjuta tjananya Katutjalu mirringuru pakaltjanganu. <sup>53</sup> Yiitjunya mirringuru pakara yananyingka ngantiya palunya tjananya Katutjalu mirringuru pakaltjanganutja tjuta Tjarutjalumalakutu yankula yanangu palunya ngurrara tjutangka yutirringu.

<sup>54</sup> Manta pulitjarra pirrtjinytjala tjuulytji tjuta ngulurringu, mayutju tjanampatarra. Yiitjunyaya mirri waralyngaranytjala nyakulaya wangkarra waningu, “Yilta, palatja Katutjaku katja waralyngaranyi.” <sup>55-56</sup> Yiitjunya kana waralyngaranytjala minyma tjutangkuya wanmanguru nyangangi. Minyma paluru tjanala tjunguya nyinangi Miiri Makatalanya ngurrara, Miiri kutjupatarra maama pulampa Tjayimitjaku, Tjutjupaku. Tjunguya tjana nyinangi minyma kutjupatarra wati Tjipitiyiku miita. Yirriti Yiitjunyangarri yanayanpalpaya. Minyma paluru tjana mangarri anta kuka tjanampa kutjara yungkupaya. Palulanguru Yiitjunyangarri manta Kaliliyilanguru ngalya yankunytjala tawunu Tjarutjalumalakutu minyma paluru tjanatarra tjungu yanangi.

#### *Mirri ngarritjunku kulpingka*

<sup>57</sup> Yiitjunya waralyngarala mungarrtjirringanyingka wati Tjutjupanya tawunu Yaramatjiyana ngurrara mayutju Payilatalakutu yanu wangkanytjaku. Tjutjupa paluru yulytja an mani tinatjarra nyinangi Yiitjuku walytja. <sup>58</sup> Mayutju Payilatalakutu Tjutjupa paluru yankula tjapinu, Yiitjunya mirri katirra kulpingka ngarritjunkunytjaku. Palulanguru Payilatalu palumpa waarrkana watjanu, “Yankula tjananya watjala!, mirri palunya Tjutjupalu palya katinytjaku.” <sup>59</sup> Yankula Tjutjupalu mirri palunya mantjira pulangkitingka tjutura tayimapinu, pulangkiti palunya mirri tjutulpayikunungka. <sup>60</sup> Tjutjupalu palumpa waarrkana tjutangkutarra tjutura tayimapura katirra ngarritjunu Tjutjupaku kulpingka, yirriti tjana tjawara wantingutja, kulpi wimatjanu. Kulpi palula Yiitjunya ngarritjunkula puli tina tjana ruulamilara alytjura patinu. <sup>61</sup> Tjutjupalungarri ngarritjunkula kulpi alytjura patintjala kungka kutjarrangkupula nyangu Miiri Makatalanya ngurrarangu, Miiri kutjupangkutarra.

<sup>62</sup> Munga ngararra Tjarritiyilpi ngarangu. Tulukuku mayutju tina tjuta, Paratji tjutatarra mayutju Payilatalakutu yankula tjungurringu. <sup>63</sup> Payilatanya tjana watjanu yalatji, “Mayutju. Mirrirringutja paluru ngunytjinytju nyinapaya. Paluru yirriti tjananya watjanu yalatji, ‘Munga kutjarra ngayulu mirri ngarrirra kanalpi pakalku.’” <sup>64</sup> Tjinguru palumpa walytja tjutangkuya yankula kulpingka mirri mantjira katirra yarrkatjunku. Yarrkatjunkula yanangu tjutangka paluru tjana yalatji wiyawanangu ngunytji watjalku, ‘Yiitjunya mirringuru pakara kana nyinanyi.’ Yalatjiya wiyawanangu watjalku palunya mirri yarrkatjunkula. Yalatji palumpa walytja paluru tjana mirri katirra yarrkatjunktjipingka tjuulytji tjuta tjananya watjala!, kulpi palula tjana ngarala yanayanantjaku purinypangu. Yiitjulu tjananya yirriti wiyawanangu

watjaṅu, ‘Ngayulu Kurayitjanyakunya nyinanyi.’ Yanangu tjuṅangu yalatji kulira wiyawanangu kulilku. Tjinguru tjana yilta kulilku palumpa walytja tjuṅangu yalatji watjantjala, ‘Yiitjunya mirringuru pakara kana nyinanyi.’ Yanangu tjuṅangu wangka palunya nguwanpa yilta kuliljipingka tjuulytji tjuṅa tjananya watjala!, kulpi palula ngarala purinypanku yanṅayanṅantjaku.”<sup>65</sup> Payilatalu tjananya watjaṅu, “Kala. Tjuulytji tjuṅa tjananyaya kati! Kulpi palula tjana ngarala yanṅayanṅantjaku purinypanku.”<sup>66</sup> Palulanguruya tjuulytji tjuṅa kulpi palulakutu tjungu yanu. Yankulaya Tjuwuku mayutju tjuṅangu puturru puli tinangka kititjungkula wanaṅu nganytjantjaku. Kulpi palula tjayitingkatarra tjana puturru palunya kititjungkula wanaṅu nganytjantjaku. Puturru kilytjuntanṅa nyakulaya yanangu kutjupangu kulilku yanangu tjarrpangutjanga. Yalatji kulilkitjangu tjana kititjungkula wanaṅu kulpi palula tjayitingka. Paluru tjana yalatji puturru kititjungkula wanara tjuulytji tjuṅa tjananya yalirra ngaratjunu, kulpi palunyaya yanṅayanṅantjaku purinypanku.

## 28

### *Yiitjunya mirringuru pakalku*

<sup>1</sup> Tjarritiyi palula Yiitjunya kulpingka ngarringi. Mungangka wulkumanu kutjarra ngarrirra pakaṅu aalilingku. Paluru kutjarra yini yalatji Miirinya, Makatalanya ngurrara, anta Miiri kutjupanya nyinangi. Paluru kutjarra pakara kulpi palulakutu yanu. <sup>2</sup> Yankulapula kulpingka yila ngaranytjala manta watyatarra puntura pirrtjipirrtjirringu. Ilkari ngurrarangku ngalya tjarukatirra puli palunya patilpayi ruulamilara alytjurankula wantingu. Kala paluru puli palulalpi katu nyinangi. <sup>3</sup> Mantarra tjulkuralingkutjarra paluru nyinangi, paarrtji nguwanpa. <sup>4</sup> Tjuulytji tjuṅa kulpingka ngarapayi tjuṅangkuya palunya nyakula puntura ngulurringu. Ngulurrirraya tititingarangi. Punkara mirri nguwanpa ngarrirra wanṅi. <sup>5</sup> Miiri palunya kutjarra ilkari ngurrarangku watjaṅu yalatji, “Nguluwiyapula ngarama! Nintingku ngayulu kulini, nyupali ngurrini Yiitjuku, waralyngarala mirringutjaku. <sup>6</sup> Paluru kanarringkula pakaṅu. Yalatji paluru yurrunpa watjaṅu mirringuru pakantjaku. Ngalyankulapula nyawa ngaangka yunngu!, mirri ngarritjunṅa, wiyalpi ngarrinyi.” <sup>7</sup> Paluru pulanya piyuku watjaṅu, “Manta Kaliliyilakutu paluru maa yananyi. Ngurra palulanyurra yankula palunya nyaku. Ngurra palula nyurrangarrinya nyakunyṅa Yiitjulu yirriti watjaṅu. Kulpingka yunngu nyakula wangka ngaatjana nyupali yankula tjakultjura!, palumpa kutungulu tjuṅangka. Paluru kanarringkula pakaṅutjanga tjananya tjakultjura!”

<sup>8</sup> Yunngu nyakulapula ngulu rayitpayiki tjalkalungu. Yankulapula yunypalpi tjalkalungangi palumpa kutungulu tjuṅangka tjakultjungkukitja. <sup>9</sup> Yankulapula ngurrupa nyangu Yiitjunya yuti ngaranytjala. Yiitjulu pulanya watjaṅu, “Nyupali yunpa nyinanytjaku.” Yankulapula Yiitjula pupakatirra tjina paluṅu walukukitjangu. <sup>10</sup> Paluru pulanya piyuku watjaṅu, “Nguluwiyapula ngarama! Ngayuku kutungulu tjuṅa tjananya yankula tjakultjura!, manta Kaliliyilakutuya maa yankunyṅa. Manta palulanya nyakuku.”

### *Tjuulytji tjuṅa yanku tjakulpatjarra*

<sup>11</sup> Minyma paluru kutjarra ngururra yanangi kanya tjuulytji tjuṅa kulpingka kanarringkula tawunukutu yanu. Yankula tjana tuluku mayutju tina tjuṅangka tjakultjunu. Tjuulytji kutjupa tjuṅa kutu ngarangi kulpingka. <sup>12</sup> Paluru tjana tjakulpa kulira yankula mayutju tjilpi tjuṅangka tjanala tjungurringu. Miitingiya wangkangu. Tuluku mayutju tina tjuṅangu paluru tjana mani tina mantjira katirra tjunu tjuulytji tjuṅa. <sup>13</sup> Yungkukitjangu tjananya tjingapungu, yanangu tjuṅangka tjananya yalatji ngunyitjungkunyṅa, “Yankulatju kulpingka yaatjayiti ngarrinyangka palumpa kutungulu tjuṅangkuya ngalya yankula yarrkangku mirri Yiitjunyaya mantjira katingu.” <sup>14</sup> Tuluku mayutju tina tjuṅangu piyuku tjananya watjaṅu, “Tjinguru nyurrangarrimpa mayutjungku Payilatalu kulira watjalku kuutawutjungka nyurrangarrinya ngaratjungkukitjangu. Yalatjingkamarra ngananatju mayutju palunya marrkulku, “Tjuulytji palunya tjuṅa mirri pungkunyṅa wiya nyuntu watjantjaku. Tjuulytji paluru tjana palya kulpi palula waarrkarringkula kanyilpayi.” Mayutju paluru wiya watjalku nyurrangarrinya mirri pungkunyṅa.” <sup>15</sup> Tjuulytji paluru tjana mani mantjira yankula ngunyitji tjakultjunangi, tuluku mayutju tjuṅangkuya tjingapungutjanga. Yara yalatji tjana yanangu tjuṅangka tjakultjunangi, “Ngananatju yanku ngarrinyangka palumpa kutungulu tjuṅangu mirri palunya yarrkangku katingu.” Yara yalatji Tjuwu tjuṅangkuya kutu wiyawanangu kulini.

### *Walytja tjuṅangka tjanala Yiitjunya yutitjarriku*

<sup>16</sup> Palulanguruya Yiitjuku kutungulu lipinpala manta Kaliliyilakutu yanu puli palulakutu, Yiitjulu watjara wantirriyanutjangka. <sup>17</sup> Ngurra palulaya Yiitjunya nyakula wangkarra kuliningi, "Palatja yilta Katutjakunu katja nyinanyi." Tjaampalangkuya putu kuliningi, "Tjinguru palatja Yiitjunya ngaranyi, tjinguru kutjupa." <sup>18</sup> Yiitjulu yilar-ringkula tjananya watjanu, "Katutjaluni watjanu ngayulu mayutju tina nyinanytjaku. Yuwankarraku ngayulu mayutju nyinanyi, ilkari ngurrara tjuṭaku, manta ngurrara tjuṭakutarra. <sup>19</sup> Ngayulu nyurrangarrinya watjani. Yanangu yuwankarra tjananya nyurrangari yankula nintintjaku, manta kutjupa ngurrara tjuṭa, tjana ngayuku wangka kulira walytjarrinytjaku. Papatatjiya mantjintjala, yalatji tjananya watjala!, 'Mayutju nyurrangarrimpa nyinanyi yini yalatji, paapa Katutjanya, palumpa katja, palumpa kurrunpatarra.' <sup>20</sup> Ngayulu nyurrangarrinya Katutjaku wangka nintiningi. Wangka palulawana tjananya nyurrangari nintintjaku. Kulinmaya yalatji! Ngayulu kutu nyurrangarrilawana nyinarra yanṭayanmalpa. Manta wiyarringkunyjtala ngayulu kutu nyurrangarrinya yanṭayanmalpa."

## Maakalu Tjunutja Yiitjunyatjarra

### *Tjaanalu tjananya tjakultjurinamalpa*

<sup>1</sup> Ngaatjanya tjakulpa palya Yiitju Kurayitjakuṇu. Paluru Katutjaku katja nyinanyi.  
<sup>2</sup> Katutjaku wangka watjalpayingu Yaatjayalu yirriṭi yalatji wakaṇu Tjaananya ngula utirringkula tinarrirra nyinanytjaku.

“Katutjalu yalatji watjaṇu, ‘Wati kutju panyapa, Katutjaku wangka watjarinku-payinyaṇa yurrumpa wantirriyalku, panakutu. Palunyatjanu ngayulu mayutju tiṇa kutjupa wantirriyalku.

Palunyaṇa iyalku yankula tjananya yurrumpa nintintjaku, tjukarurrutjuya nyinanytjaku.’

<sup>3</sup> Paluru yankula ngurra kapiwiawanangka nyinaku. Ngurra palula yanangu tjuṭa yankula tjunurriku palumpa wangka kulilkitja. Paluru tjananya yalatji watjalku, ‘Yiwarra tjukaruruwanaya nyinama!, mayutju tiṇa paluru nyurrangarrinya ngalyankula nintilku.’”

<sup>4</sup> Ngayulu Maakalu nyurrangarrinya watjani, wangka palunya yiltarringu. Tjaananya yilta yurrumpa ngalya yanu. Paluru kapingka tjarrpatjungkula tjananya papatatjimilalpayi. Paluru ngalya yankula ngurra kapiwiyanga nyinayinangi. Yanangu tjuṭangka tjananya tjakultjunkturpayi yalatjingu, “Nyurrangarri kuya palyalwiyangu wanti!, kapi ngaangkaṇa nyurrangarrinya papatatjimilaningka, Katutjalu nyurrampa kuya waniku palyalpinurra palumpa nyinanytjaku.” <sup>5</sup> Paṇa Tjuutiyanya ngurrara tjutaya tawunu Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭatarraya Tjaanalakutu yankula yila ngarangi, palumpa wangka kulilkitja. Tjaanalakutuya kuya palyalpayi tjuṭangu tjakultjunkturpayi, Katutjala kurungka. Yanangu kutjuṭu kutjuṭungkuya tjakultjunanyingka Tjaanalu tjananya kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilalpayi, karu yini Tjuutanala. <sup>6</sup> Tjaananya tjaṭa kutjupatjarra nyinangi, kamula yinyutjanutjarra. Piilta kamula pangkitjanutjarra nyinangu. Tjiṇṭilyka ngalypurutarra ngalkura nyinapayi. <sup>7</sup> Tjaanalu tjananya yanangu tjuṭangka watjaṇu yalatji, “Mayutju tiṇalampa ngalya yanku. Ngayulu palumpa waarrkana nyinanyi, ngayulu wiya mayutju nyinanyi. Yilta Kurayitjanya paluru mayutju tiṇa nyurrampa ngalyankula nyinaku.” <sup>8</sup> Tjaanalu tjananya piyuku watjaṇu, “Ngayulu nyurrangarrinya kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilalpayi, kanya mayutju paluru nyurrangarrinya Katutjaku kurrumpa tjarrpatjunku, nyurrangarri palumpa waarrka palyantjaku.”

### *Tjaanalu papatatjimilalku Yiitjunya*

<sup>9</sup> Palulanguru paṇa Kaliliyila tawunu Natjaritjala nyinarra Yiitjunya Tjaanalakutu yanu. Karu Tjuutanala Tjaanalu palunya kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilalu.

<sup>10</sup> Palulanguru Yiitjunya kapinguru pakara nyangu ilkari alytjurarrinytjala. Katutjaku kurrumpa paalkara nguwanpa tjarukatingu Yiitjulakutu. <sup>11</sup> Palulanguru ilkarunguru Katutjalu watjaṇu Yiitjunya yalatji, “Nyuntu ngayuku katja, yunytjuṇanta nyinanyi. Punturananta yunypa nyinanyi, nyuntupa.” <sup>12</sup> Palulanguru Katutjaku kurrumpangu Yiitjunya wantirriyaṇu ngurra kapiwiyakutu. <sup>13</sup> Ngurra palula Yiitjunya rawa nyinangi, puratiyi tjikitjipala. Ngurra palula mamuku mayutjulu Yiitjunya tjuṭangara tjuṅg-pungangi, kuya palyantjaku. Ngurra palula tjikipaka tjuṭawana layina tjuṭawanatarra Yiitjunya nyinanyingka, ilkari ngurrara tjuṭangu yantayantjanangi.

### *Piitji kuka yurralpayi tjuṭa Yiitjulu yaltiku*

<sup>14</sup> Palulanguru tjuulytji tjuṭangkuya Tjaananya witira katirra tjiilangka tjarrpatjunu. Palula nganṭi Yiitjulu yankula paṇa Kaliliyilawana yanangu tjuṭa tjananya nintirinangi, Katutjakuṇu tjakulpa palya. Yalatjingu tjananya nintirinangi, <sup>15</sup> “Katutjalu yirriṭi watjara wantinyingka yulṭa palunya yilarringulpi. Kuwarri paluru tjananya yanangu tjuṭa ngulytura yantayantalku. Paluru nyurrangarrinya ngulytjuntjaku nyurrangarri kuya palyalwiyangu wantirra, ngayukuṇu tjakulpa palya kulintjaku.”

<sup>16</sup> Palulanguru yuru Kaliliyila tjayitiwana Yiitjunya yanu. Yankula pulanya nyangu, yurungka niitingitjarrangakupula kuka piitji mantjirinangi. Wati paluru kutjarra Tjaamananya Yanturunya kaakararrapula nyinangi. Paluru kutjarrangu kuka piitji kapuṭura mantjinangi, yalatjipula rawa waarrkarripayi. <sup>17</sup> Yiitjulu pulanya watjaṇu, “Tjungulaka yarra! Nyupalipulanu kuka piitji waarrkarringkula mantjilpayi. Ngayulu nyupalinya nintilku waarrka kutjupa, Katutjaku wangka nyupali tjanala nintintjaku, yanangu tjuṭangka, tjana kulira palumpa walytjarringkunytjaku, Katutjaku.”

18 Palulangurupula niitingi palunya wantirra Yiitjulawana tjunju yanu, yurungka tjayitiwana. <sup>19</sup> Tjana yankula nyangu Tjayimitjanya Tjaananya, kaakararrapula. Tjilpi Tjipitiyiku katja paluru kutjarra nyinangi puutangka. Tjungungkuya paluru kutjarrangku paapangkutarra waarrkana tjuṭangkutarra puutangka nyinarra niitingi palyanangi. <sup>20</sup> Yiitjulu pulanya nyakula yalṭingu. Palulangurupula paapa yini Tjipitiyinya, palumpa waarrkana tjuṭatarra wantikatarra, Yiitjulawanalpi tjunju yanu.

#### *Wati mamutjarra*

<sup>21</sup> Tawunu Kapaniyamalakutulpiya yanu. Tawunu palula Yiitjunya yankula Tjuwuku tjaatjingga tjarrparra nintṭu tjananya, tjiṭu Tjarritiyinka. <sup>22</sup> Yiitjulu tjananya nintṭingku nintintjala yunypangkuya kulinangi, "Ngaangkulanya nintṭingku nintilpayi, wiya Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭangku nintṭingkulanya nintilpayi, wiya." <sup>23</sup> Tjuwuku tjaatji palula wati mamutjarra nyinangi. <sup>24</sup> Paluru mirrara raapangku Yiitjunya tjaṭinu yalatji, "Yiitju, Natjaritjanya ngurrara. Nyaakitjanu ngalyanu? Ngayunyaṇinu mamutjarra pungkukitja, mamu kutjupa tjuṭatarra, tjuṅguralanyatjunu? Ngayulu nyuntupa ninti nyinanyi, nyuntu Katutjaku walytjaran nyinanyi yilṭa, palumpa. Nyuntu tjukarurru kutu palumpa nyinapayi." <sup>25</sup> Yiitjulu mamu palunya watjanu, "Ataṇarri! Wati palatja wantirra pakara yarra!" <sup>26</sup> Mamu paluru wati kurrupangka nyinangitjatjanu pakara tjalkalungu mirrara. Tjalkalunganyinka, wati paluru punkara ngarrirra pakanulpi. <sup>27</sup> Yanangu tjuṭangkuya nyakula yunypangku wangkangu yalatji, "Ngaangku ngangkari tinatjarrangku payira wantirriyapayi. Tjinguru ngaatja wangka palyatjarra, nganana kulintjaku." <sup>28</sup> Yiitjulu mamutjarra tjuṭa, pikatjarra tjuṭatarra palyarinkupayi. Yanangu tjuṭangku nyakula tjana tjakultjurinangi ngurra tjuṭawana, paṇa Kaliliyilawana.

#### *Yiitjulu tjananya palyalku*

<sup>29</sup> Palulanguruya Yiitjunyangarri Tjuwuku tjaatji wantirra Tjaamanaku anta Yanuruku waaṅangka yankula tjarrpangu. Tjunguya yankula tjarrpangu Tjayimitjanya, Tjaananyatarra. <sup>30</sup> Waaṅa palula Tjaamanaku yumari miṇṭa puntu wuumpi ngarringi. Tjaṭinuya palyantjaku. <sup>31</sup> Yankula Yiitjulu mara witira pakaltjingga nyinatjunanyinka, paluru pika wiyarringu. Wulkumina paluru pakara parra ngarala mangarri kukatarra yungkula tjananya kanyiningi. <sup>32-33</sup> Palulanguru tjiṭu tjarrpanyinka, tawunu palunya ngurrara tjuṭangku pikatjarra tjuṭa tjananya mamutjarra tjuṭatarra, katingu Yiitjulakutu, paluru pampura palyantjaku. <sup>34</sup> Pikatjarra tjuṭa tjananya pampura palyanu. Mamutjarra tjuṭaku tjanampa mamu payira wantirriyaju. Yiitjulu payira wantirriyalkitjangu mamu tjuṭa marrkulpayi, wangkarraya Yiitjunya Katutjakuṇu tjakultjunkturupayingkamarra. Mamu tjuṭaya ninti nyinangi, Yiitjunya Katutjakuṇu nyinanytjala.

*Yiitjulu kulinu, "Ngayulu tjananya ngula tjakultjunku ngayuluma Katutjaku katja, wiya mamu tjuṭangku tjakultjunkturupayitjaku tjanala."*

<sup>35</sup> Palulanguru Yiitjunya palumpa kutungulu tjuṭatarra ngarringu. Aalilingku Yiitjunya kutju pakara yanu liiliwana, yananguwiyakutu. Ngurra palula paluru Katutjanya tjaṭinangi. <sup>36</sup> Nganti Tjaamanalungarriya yankutjanu pakara mitura wananu. <sup>37</sup> Wanaralpiya Yiitjunya nyakula tjuṅgurirra watjanu, "Yanangu tjuṭangkuntaya ngurririnyi. Nyuntu nyaaku kumpira nyinanyi?" <sup>38</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, "Tawunu kutjupa tjuṭakutulaka yarra!, ngayulu yankula tjananya tjakultjurinkunytjaku. Tawunu kutjupa kutjupa tjuṭawana tjanala tjakultjurinkunytjaku ngayulu paṇakutu ngalya yanu." <sup>39</sup> Palulanguru Yiitjulu paṇa Kaliliyilawana ngurra tjuṭawana tjakultjurinangi. Tjuwuku tjaatji tjuṭawanatarra tjakultjurinkula mamutjarra tjuṭaku tjanampa mamu payira wantirriyarinangi.

#### *Pangki pikatjarra palyalku*

<sup>40</sup> Palulanguru wati kutju, pangki pikatjarrangku Yiitjulakutu yankula pupakatarra watjanu, "Mayutju. Nyuntu yilṭa yunytjurringkula ngayunyaṇi pikatjarra palyala!" <sup>41</sup> Yalṭururringkula Yiitjulu marangku pampura watjanu, "Unytjurringanyina. Kuwarin palyarringkulpi." <sup>42</sup> Palulanguru wati paluru pikawiyarringu. <sup>43-44</sup> Wati palunya Yiitjulu marrkuṇu, "Kutjupangka wiya tjakultjunkturupayitjaku, tjaatji tinakutu yarra!, tulṭuku mayutjunga nintilanku!, pikawiyarringutjalpi. Tulṭuku mayutju palumpa yuwara tjawirrilyi!, palyarringutjatjanungku. Tjawirrilyi yalatji yungkunytjaku, Muutjalu yirriti watjanu. Tjawirrilyi yalatji nyuntu yungkunytjala nyakulaya yanangu tjuṭangku kulilku yalatjṭingku, 'Palatja pikatjarra nyinangutjangu palyarringkulalpi yunganyi, tjawirrilyi.'" <sup>45</sup> Wati paluru yankula marrkuntja kulintjawiyangku tjakultjurinangi, Yiitjulu palyanutjanga. Tawunu ngurrara tjuṭangkuya tjakulpa palunya kulinu. Palulanguru tawunu kutjupa kutjupa ngurrara tjuṭalingkungkuya kulira tjuṅgurirra

ngarala waṅipayi, Yiitjulawana. Yiitjulu tjananya nintira purrkarringkupayi. Palulanguru Yiitjulu putu kuliniṅi tawunungka kumpira tjarrarra nyinanytjakitjangku. Paluru tawunu tjuṭa wantirra maa nyinangi puutjingga anangu tjuṭa palulakutu yankula tjungurriritjipingkamarra. Kutuya yanangu tjuṭa tawunu palunya tjuṭanguru yankula Yiitjula tjungurripayi palumpa wangka kulikitja.

## 2

### *Wati pikatjarra parralayitji palyalku*

<sup>1</sup> Yiitjuna ngurra mankurrrpala ngarrirra piyuku yanu palumpa ngurrakutu, tawunu Kapaniyamalakutu. Waalangka yunngu nyinanytjala nyakula tjana yanangu tjuṭangka tjananya tjakultjurinangi. <sup>2</sup> Palulanguruya tjuṭalingku yankula tjungurringu, waala palula. Waala alytjurangkaya ngarala wanirra yangatjunu. Yiitjulu tjananya Katutjaku wangka nintinangi, waalangka yunngu. <sup>3</sup> Palulanguruya katingu wati puupalangku, wati palunya parralayitji tjuwayikingka ngarringi. <sup>4</sup> Waala palulaya putu tjarrarra laangka kalparra nyangu pilkitjanu palyanṭja tjunkula wananṭja tjuṭa waalangka katu. Tjana pilkitjanu palyanṭja tjuṭa katura alytjuranu. Wati parralayitji palunya tjuwayikingka ruupangka karrpira tjana Yiitjulakutu tjarutjunu yunngukutu. <sup>5</sup> Yiitjulu kulini, "Ngayulu ngangkaritjarrangku palyalpayi kulira ngaa puupalangku ngaatjanya ngalya kattrra tjarrpatjunu, ngayulu palyantjaku." Yiitjulu parralayitji palunya watjanu, "Yangupala. Yunparri, nyuntupa kuya ngayulu waninyi." <sup>6</sup> Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭangku kulini yalatji, <sup>7</sup> "Katutjalu kutju yanangu kuya wanipayi. Nyaaku wati ngaangu wiyawanangku watjanu?, kuya wanikitjangku. Paluru ngunyitjinytju, wiya Katutjanya nguwanpangku kuya wanipayi." <sup>8</sup> Wangka panyapa tjana kulintjala, Yiitjuna ninti nyinangu. Paluru tjananya tjaṅu yalatji, "Ngayuluṅa kuya waninyingka, nyaaku nyurrangarri ngayunya panypuranganyi?" <sup>9</sup> Ngayuluṅa watjara palumpa kuya waningu. Palulanguru tjinguru nyurrangarri kulini, 'Tjinguru paluru kuya waningu, tjinguru wiya.' Tjinguruṅa wangka kutjupa yalatji watjaku, 'Pakara palyarringkula tjuwayiki ruulamapira mantjira yarra!' Paluru pakantjawayangka kulilkunyurra ngayunya ngunyitjinytju. Wangka palunya ngayulu watjaku, nyurrangarri ngayunya ngunyitjinytjuwiya kulintjaku. <sup>10</sup> Nyurrangarri ngayunya kulintjaku, Katutjakunu ngangkaritjarrangkuna kuya waninyi. Ngayuluṅa yanangu katjangku kuya waninyi." Panyapa watjara tjananya Yiitjulu parralayitji palula watjanu, <sup>11</sup> "Watjaninanta. Pakala!, tjuwayiki ruulamapira mantjira ngurrakutu yarra!" <sup>12</sup> Palulanguru pakaṅu tjuwayiki ruulamapira mantjira katura ngurrakutu katinytjala yanangu tjuṭangku nyakula yunyparringu. Katutjanyaya walkura watjanu, "Yalatji Katutjakunu ngangkari tinatjarrangku pakaltjingantjala kuwarri kutju nganana nyangu."

### *Lipayinya yaltiku tjungurringkula yankunytjaku*

<sup>13</sup> Palulanguru Yiitjuna yuru Kaliliyilakutu yanu. Yanangu tjuṭangku nyakula palunya wanara tjungurringu. Tjungurringkunytjala paluru tjananya nintinangi. <sup>14</sup> Nintira tjananya wantirra yanu tawunukutu. Tawunu palula nyangulpi wati Lipayinya. Paluru Yalpiyatjaku katja, kamantaku mani mantjilpayi. Waala wiimangka mani kamantaku nyinarra mantjintjala, Yiitjulu palunya watjanu, "Tjungulika yarra!" Yilta paluru pakaṅu, Yiitjulawanalpi yanu.

<sup>15</sup> Lipayiku ngurrakutu tjanaya yanu, Yiitjuku kutungulu tjuṭatarra. Ngurra palulaya mangarri ngalkunytjala kutjupa tjuṭa tjana tjungurringkula nyinangu, kamantaku mani mantjilpayi tjuṭa, Katutjaku ngurrra tjuṭatarra. Paluru tjana Yiitjulawana tjungu yankupayi. <sup>16</sup> Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭa, Paratji tjuṭatarra tjungu nyinangu. Kamantaku mani mantjilpayi tjuṭangka, Katutjaku ngurrra tjuṭangkatarra Yiitjuna tjungu nyinanytjala paluru tjana nyakula, Yiitjuku kutungulu tjuṭangka pikarringu. Pikarringkula tjananya tjaṅu yalatjingu, "Nyaakumpa Yiitjulu tjungungku nyinarra ngalkuni kamantaku mani mantjilpayi tjuṭawana?, Katutjaku ngurrra tjuṭawana? Tjungungku ngalkuwiyangu wantimara tjananya." <sup>17</sup> Yiitjulu kulini tjananya panypurangkula wangkanytjala. Paluru yaralpi tjananya watjanu, "Wiya ngangkaritjarrangku yanangu pikawiya yankula ngangkaritjunanyi, pikatjarranya kutju ngangkaritjunanyi. Wiyawanangkunyurra kulini. Ngayulu ngangkari palunya nguwanpatjarranya nyinanyi. Ngayuluṅa Katutjakunu ngangkaritjarra ngalya yanu yanangu kuyatjarra tjuṭa nintintjaku, wiyana ngalya yanu yanangu palya tjuṭa kutju nintintjaku, wiya. Yuwa, ngayulu ngalya yanu Katutjaku ngurrra tjuṭa nintintjaku, tjana kulira Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku."



*“Nyuntupa kutungulu tjuṭangkuya nyaaku ngalkuṇi?”*

<sup>18</sup> Tjiṇtu palula Tjaanaku kutungulu tjuṭangkuya, Paratji tjuṭangkuṭarraya mangarri wantirra ngalkuwiyangku Katutjanya kudu walkulpayi. Mantayi kutjupangka Mantayi kutjupangka alatjiya tjana mangarri ngalkuwiyangku Katutjanya walkulpayi. Yalatji kulira yanangu mankurppangkuya Yiiṭjulakutu yankula tjapiṇu yalatji, “Nyaakukampa nyuntupa kutungulu tjuṭangku mangarri kudu ngalkura nyinanyi?, Katutjanya walkulkitjangku mangarri tjana ngalkuwiyangku wantimara. Kanya Tjaanaku kutungulu tjuṭangku, waarrkana kutjupa tjuṭangkuṭarra, mangarri wantirraya Katutjanya walkuṇi. Waarrkana palunya tjuṭaku, Paratji tjuṭa mayutju tjanampa nyinanyi.”<sup>19</sup> Yiiṭjulu tjananya yara watjaṇu nintilkitjangku, yalatji, “Miitarappula tjungu nyinakitjanga palumpa kutjarraku malpa tjuṭa tjungurringkula yunypangku ngalkura tulku warralku. Wiya tjana mangarri wantirra nyinaku, wati palunya miitajarra nyinakitjanga, tjunguya wati palula nyinarra mangarri yunypangku ngalkuku.”<sup>20</sup> Ngula yanangu kuya tjuṭangku wati palunyaya witera katinytjala, palunya tayimi kutjuya malpa paluru tjana wati palumpaya yalturringkula, mangarri wantirra Katutjanya tjaṭilku, wati palunya yantayantantjaku.”  
*Yiiṭjulu tjananya yalatji kampa kutjupa watjaṇu, “Wati palunya nguwanpa ngayunyaṇiya kuya tjuṭangku witera katiku. Palulanguru ngayuku kutungulu tjuṭangku mangarri wantirra Katutjanya ngayuku tjaṭilku.”*

<sup>21</sup> Yiiṭjulu tjananya piyuku yara ngaatjanya watjaṇu, “Tjaata yirrititjanu, alytjurat-jarrangka wiya tjaata nyuwanangka nipinipitjarrangu mutura mantjira tjunkunytjaku alytjurangka, wakalkitjangku, tjunkula nyiilangka wakara piyuku alytjurankupayingknarra, alytjurralpi tinarritjipingka, wantinytjaku. Tjaata nyuwana kutju payimilantjaku.”<sup>22</sup> Yarra kutjupa kiripitjikunu tjuṭtja kanyintjaku Yiiṭjulu tjananya watjaṇu. Tjuwu tjuṭangkuya kiripitjikunu tjuṭtja kanyilpayi, tjiipikunu pangkingka, wakara patira, paatulawiyangka. Yalatji pangkingka rawa ngarrirra wayinarringkupayi. Yiiṭjulu tjananya watjaṇu, “Wiya kiripitjikunu tjuṭtja kuwarritja yintira kanyintjaku pangki yirrititjanga, pangki talturringkula taalpayi. Wiya yirrititjanga kanyintjaku, taara kiripitjikunu tjuṭtja yintirra wiyarritjipingka, pangkitarra wintarrparringkula wiyarritjipingka. Yalatji yintira pangki nyuwanangka kutju kanyintjaku.”  
*Yara palunya tjananya kampa kutjupa Yiiṭjulu watjaṇu yalatji. Tjaata anta pangki yirrititja palunya wangka yirrititja Paratji tjuṭangku nintinutja nguwanpa ngaranya, kanya tjaata nyuwana anta pangki nyuwana nguwanpa Yiiṭjukunu wangka ngantitja ngaranya.*

*“Ngayulu watjani palyaya Tjarritiyingka mangarri yantara ngalkuntjaku.”*

<sup>23</sup> Palulanguru Yiiṭjunya, palumpa kutungulu tjuṭatarra, kaanawana yanangi, Tjarritiyi ngaranytjala. Kaana panyapawana mangarri wiita ngarala waningi. Palumpa kutungulu tjuṭangkuya kaanawana yankula wiita yantara ngalkunangi.<sup>24</sup> Nyakula tjananya Paratji tjuṭangku Yiiṭjunya kuru watjaṇu yalatji, “Nyawa tjananya!, nyuntupa kutungulu tjuṭangkuya wiita yantara ngalkunangka. Luwulampa ngaranya, wiya Tjarritiyingka wiita yantara ngalkunytjaku. Nganampa luwu yalatji ngaranya yanangungku wiita yantara ngalkula yalatji waarrka palyani. Yalatji waarrkarringkula nganampa luwu kilytjuntananyi.”

*Muutjaku luwu kulira Tjarritiyingka Tjuwu tjuṭaya kututja waarrkawiya kunpu nyinapayi. Wiita tjukutjuku yantaningkaya watjalpayi, “Wanti!, waarrkawiya nyinanytjaku!, Tjarritiyi ngaranyngka.”*

<sup>25</sup> Yiiṭjulu tjananya watjaṇu, “Riitarrimanyurra, mayutju Tapitalungarriya yirriti palṭatjirratjarringkula ngalkuningi.”<sup>26</sup> Tapita paluru tjaatji tinangka tjarrparra mangarri puriiti tjunkula wantingutja ngalkunu. Ngalkura palumpa walytja tjuṭaku tjanampa yungu. Mangarri palunya Katutjaku yungutja, tjawirriyili, tulkuṇu mayutju tjuṭangku kutju ngalkupayi, luwu tjanampa yalatji ngarangu. Tulkuṇu mayutju Yapayatjanya nyinanyngka mangarri palunya Tapitalungarriya ngalkunu.”<sup>27</sup> Piyuku tjananya Yiiṭjulu watjaṇu, “Tjarritiyi ngaranya, yanangu tjuṭa munupina waarrkawiyaṭi nyinanytjaku. Wiyawana nyurrangarri kulini. Tjarritiyingka wiya nyurrangarri yankula yanangu tjuṭa payintjaku, waarrkarrinytjala.”<sup>28</sup> Ngayulu yananguku katja mayutju tina nyinanyi yanangu tjuṭaku. Ngayulu watjani palyaya ngayuku kutungulu tjuṭangku Tjarritiyingka mangarri yantara ngalkuntjaku.”

### 3

*Wati mara parralayitji palyalku*

<sup>1</sup> Palulanguru Yiiitjunyangarriya maḷaku yankula Tjuwuku tjaatji kutjupangka tjar-rpangu. Tjaatji palula wati mara parralayitji nyinangi. <sup>2</sup> Paratji tjuṭangku, kuliniṅgi Yiiitjunya panyapurangkukitjangku, “Tjinguru wati ngaangku mara palyara Tjarritiyiṅka, luwulampa kilytjuntanku.” Yiiitjunyaya nyangangi. <sup>3</sup> Yiiitjulu watjanu mara parralayitjiṅka yalatjṅku, “Pakara ngayulakutu ngalya yarra!” Paluru yila pakara yankula Yiiitjulu ngarangi. <sup>4</sup> Palulanguru tjananya yanangu tjuṭangka Yiiitjulu tjaṭiṅ, “Nyaanyurra kulini? Luwu nganampa nyaa ngaranyi? Tjarritiyiṅkala tjinguru yanangu kutjupa yulykawiyangku nyakula wantinytjaku?, tjinguru nganana altururriṅkula kanyintjaku. Tjinguru nganana miinta kanantjaku?, tjinguru nganana kanginyupungkula iluntankunytjaku?” Wangka panyapaya kulira, yarrka ngarangi, wangkanytjawiya. <sup>5</sup> Yiiitjulu tjananya mulyarrangku parra nyangu, tjana yalturuwiyangku wiyawana kuliniṅka. Palulanguru paluru tjanampa yaltururriṅkula payilwiyangku wantingu. Wati mara parralayitjiṅkalpi nyakula watjanu, “Mara ngalya katurriwa!” Katurriṅkula mara palumpa palyarrṅgu. <sup>6</sup> Tjarritiyiṅka palyanutjangka paluru tjana Paratji tjuṭa pikarringkula yankula tjuṅgurrṅgu, mayutju Yirutaku walytja tjuṭangka. Tjuṅgurrirra Yiiitjunya mirri pungkukitjaya wangkangu.

*Yurungkaya tjuṭalingku tjuṅgurrṅgu*

<sup>7-8</sup> Palulanguruya Yiiitjunya palumpa kutungulu tjuṭatarra ngurra palunyaya wantirra yanu, yuru Kaliliyilakutu. Yanangu tjuṭangkuya nyakula tjuṅgurrṅkula anangi. Ngurra kutjupa kutjupanguruya yanangu tjuṭalingku tjuṅgurrṅgu Yiiitjulawana, paṅa Kaliliyilanguru, paṅa Tjuutiyalanguru, tawunu Tjarutjalumalanguru, paṅa Yitumiyalanguru. Yalatjiya tjuṅgurrṅgu Yiiitjuku wangka kulintjaku. Kutjupa tjuṭatarra tjuṅgurrṅgu, tawunu Taayala yila nyinanytja tjuṭa, tawunu Tjayitanala yila nyinanytja tjuṭatarra, karru Tjuutanala kakarrara nyinanytja tjuṭa. Paluru tjana tjuṅgurrṅkula Yiiitjunyangarri tjuṅguya anangi. Yiiitjulu yurrunpa kutjupa tjuṭa palyara nintinutjangkaya tjakulpa kulira paluru tjana tjuṅgurrṅkula Yiiitjunya wanaṅu. <sup>9-10</sup> Pikatjarra tjuṭa tjananya yurrunpa palyanutjangka kulira pikatjarra kutjupa tjuṭangkuya puutjumilaraya anangi Yiiitjulakutu, paluru tjananya pampura palyantjaku. Yanangu tjuṭalingkuya ngarala waningi. Nyakula tjananya Yiiitjulu watjanu palumpa kutungulu tjuṭangka, puuta ngalya yuntura yila ngaratjunkunytjaku. Yiiitjulu kulini, “Yanangu ngaa tjuṭangkuni puutjumilara yutjura kanyiniṅka, ngayulu puutangka kalpakatirra yanku.” <sup>11</sup> Ngurra palula mamutjarra tjuṭangkuya Yiiitjunya nyakula watungarala katungkuya wangkapayi yalatjṅku, “Nyuntu Katutjaku katja ngaranyi.” <sup>12</sup> Yalatji Yiiitjulu tjananya mamu tjuṭa marrkuṅu yankulaya Tjiitjanya Katutjakuṅu, watjaltpipinkamarra, yanangu kutjupa tjuṭangku wangka Yiiitjunya Katutjakuṅu kuliltjipinkamarra.

*Yiiitjulu kulini yanangu tjuṭangku ngula kutju wangka palunya kulintjaku.*

*Palumpa kutungulu tjuṭa Yiiitjulu ngaratjunku*

<sup>13-14</sup> Kapi Kaliliyilanguru Yiiitjunyangarri yanu pulikutu. Yiiitjulu palumpa walytja tjuṭa nyinatjunkula puliṅka kalparra yila nyinangu. Tuwalpala tjananya ngurrjtara watjanu kalparra palulawana tjuṅgurrinytjaku. Kutjuṭu kutjuṭuya pakara kalparra Yiiitjulawana nyinangu, palumpa kutungulu tuwalpala. Yiiitjulu tjananya watjanu, “Ngayulu nyurrangarrinya ngurrjtara ngaratjunu ngayula tjuṅgunyurra nyinanytjaku. Ngayulu nyurrangarrinya wantirriyalku ngayuku wangka tjananya tjakultjurinkunytjaku.” <sup>15</sup> Paluru piyuku tjananya watjanu, “Ngayulu nyurrangarrinya kantilyanku mamu tjuṭa payira wantirriyantjaku.”

<sup>16-18</sup> Tuwalpala palunya yalatji yiniya nyinangi, Tjaamananya, Tjayimitjanya, Tjaananya, Yanturunya, Pilipanya, Patjalamanya, Maatjuwunya, Tamatjanya, Tjatiyatjanya, Tjayimitja kutjupa Yalpiyatjaku katja, Tjaamananya kutjupa, Tjuutatjanya Yitjikarriyatanya ngurrara. Tjaamananya palunya nampa waana Yiiitjulu yini kutjupa watjanu yalatji “Piitanya.” Tjayimitjanya an Tjaananya, paluru kutjarra tjilpi Tjipitiyiku katja kutjarra. Paluru kutjarra kaakararra Yiiitjulu yini kutjupa pulanya watjanu yalatjṅku, “Mulyarrarriyanyapula.” Tjaamana paluru Ruumanya ngurrara tjuṭaku tuunlayiki nyinangu. <sup>19</sup> Tjuutatjanya paluru tjana yini kutjupa watjalpayi, “Yitjikarriyatanya”. Paluru tjananya ngula tjakultjunu Yiiitjunyaya witera mirrintankunytjaku. Yalatji tjananya ngurrjtara ngaratjunu palumpa kutungulu tjuṭa nyinanytjaku. <sup>20</sup> Palulanguru Yiiitjunyangarri palumpa ngurrakutu yanu.

*Wiyawanaya watjalku yalatji, “Yiiitjunya mamutjarra nyinanyi”*

Palulanguru piyukuya Yiitjulakutu tjungurringu, yaṅangu tjuṭalingku. Yiitjulungar-riya putu kulinu tjaalpangku mangarri ngalkuntjaku, yaṅangu tjuṭalingkuya rawa ngarala waṅinyingka. <sup>21</sup> Palulanguru yaṅangu tjaampalangkuya yalatji wiyawanangku watjanu, “Yiitjunya pina rama nyinanyi.” Yiitjuku maamangku maṅanypa tjuṭangkutarra kulinu paluru mangarri wantirra yaṅangu tjuṭa rawangku nintiningka, tjana Yiitjulakutu yanu, palunya yaltirra ngurrakutu rayitpayiki katinytjaku. Yalatjiya kulinu, “Nyaaku paluru mangarri wantinyi? Tjinguru paluru ramarringu.” <sup>22</sup> Kutjupa tjuṭaya ngurra palula nyinangi, Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭa. Yalatjiya wiyawanangku watjanu, “Yiitjunya mamutjarra nyinanyi, kuya. Mamuku mayutjukunu ngangkari tinatjarrangku mamu payira wantirriyani.” <sup>23</sup> Yaltirra tjananya Yiitjulu yara yalatji watjanu nintilkitjangku, “Kulilaya! Mamuku mayutju nyinanyi mamu waarrkana kutjupa tjuṭaku. Wiya paluru palumpa waarrkana tjuṭa payira wantirriyalpayi, tjanaya palumpa walytja tjuṭa, nyinanyi.” <sup>24</sup> Yiitjulu tjananya yara kutjupa watjanu, “Yara kutjupaya kulila! Yanangu walytja tjuṭangkuyanku rawangku pungkula mirrintara yuwankarraya wiyarriku. Tjinguru kalypaya nyinarra kana kutuya nyinaku. <sup>25</sup> Yara palunya nguwanpa, kaakararrangkuyanku rawangku pungkula mirrintara yuwankarraya wiyarriku. Kalypaya nyinarra kana kutuya nyinaku. <sup>26</sup> Yara palunya kutjarra nguwanpa walytja tjuṭangkuyanku pungkula mirrintankunyitja nguwanpa, tjinguru mamu tjuṭangkuyanku pungkula mirrintanku, mamuku mayutju, mamu tjuṭatarra yuwankarra wiyarriku. Nyaaku nyurrangarri ngayunya wiyawanangku watjanu?, ngayulu mamu payira wantirriyani, mamukunu ngankaritjarrangku. Yalatji wiya. Mamukunu ngankaritjarrangku wiya mamu walytjanya payira wanara wantirriyani. Ngayulu wiya mamukunu ngankaritjarra nyinanyi, wiya, Katutjakunu ngankaritjarra ngayulu nyinanyi.”

<sup>27</sup> Yara kutjupa Yiitjulu tjananya watjanu, “Wati tjalata tjilirratjarrangkunku palumpa yulytja tjuṭa kanyilku, wiya kutjupangku palumpa waalangka tjarrparra yulytja man-tjilku, pungkutjipingka. Wati kutjupangku ngankaritjarrangku, wati tjalata palunya kuyara tayimapiira kutju, palumpa yulytja mulyatjangku katiku.”  
*Yara palunya Yiitjulu kampa kutjupa watjanu nintilkitjangku. Wati tjalata palunya nguwanpa, mamuku mayutju nyinanyi. Wati palunya ngankaritjarra nguwanpa Yiitjunya ngankaritjarra nyinanyi. Paluru mamu tjuṭa payira wantirriyani, Katutjakunu ngankari tinatjarrangku.*

<sup>28</sup> Piyuku tjananya watjanu, “Yaṅangungku kuya palyanutjangka, tjinguru Katutjany panypurangutjangka, Katutjalu kuya palumpara waṅinyi. <sup>29</sup> Katutjaku kurrunpa yaṅangungku panypurangutjangka Katutjalu wiyara kuya waṅinyi, kutu kuya palunyatjarra nyinarra wiyarriku. Kuya yalatji Katutjaku kurrunpa yaṅangungku pany-purangutjangka Katutjalu kutu yitjipungamalpa, ngula kuutawutjungka wangkarra.” <sup>30</sup> Wangka panyapa tjananya Yiitjulu nintinu, tjana yalatji wiyawanangku watjanutjangka, “Yiitjunya mamukunu ngankaritjarra nyinanyi.” Paluru tjananya nintinu, “Ngayulu Katutjakunu kurrupatjarra nyinanyi, palumpa ngankaritjarra.”

<sup>31</sup> Palulanguru Yiitjuku maama, maṅanypa tjuṭatarra yankula waalangka yurilpaya ngarangi. Wati kutjuya iyanu, Yiitjunya yankula yaltinytjaku. <sup>32</sup> Wati paluru maa yankula yila ngarangi yaṅangu tjuṭangku ngarala yangatjunanyingka. Kutjupa tjuṭangku kulira maa watjanu Yiitjunya yalatji, “Nyuntupa maama maṅanypa tjuṭatarra, ngaranyi yurilpangka. Yankula tjananya nyawa! Yaltinyintaya.” <sup>33</sup> Wangka palunya kulira Yiitjulu tjananya watjanu, “Ngayuku walytja tjuṭa yurilpangka ngaranyi, yilta ngayulu tjanampa walytja nyinanyi. Kutjupakutarra ngayulu walytja nyinanyi, Katutjaku.” <sup>34</sup> Yiitjulu tjananya pangaṅku yanangku tjuṭa nyinanyitja tjuṭa parra nyakula watjanu, “Nyurrangarri wiya ngayuku walytja tjuṭa nyinanyi, tjana ngaranyi yurilpangka. Tjinguru nyurrangarri Katutjaku walytja tjuṭa nyinarra ngayuku walytja tjuṭatarranyurra nyinanyi. Kutjupa tjuṭanyurra ngayuku maama tjuṭa nguwanpa nyinanyi. Kutjupa tjuṭanyurra ngayuku maṅanypa tjuṭa nguwanpa nyinanyi. <sup>35</sup> Tjinguranyurra Katutjaku wangka kulira tjukarurru nyinarra ngayuku walytja tjuṭanyurra nyinaku. Katutjaku wangka kulira kutjupa tjuṭanyurra ngayuku kangkuru tjuṭa nguwanpa nyinaku. Katutjaku wangka kulira kutjupa tjuṭanyurra ngayuku kaaka tjuṭa nguwanpa nyinaku. Katutjaku wangka kulira kutjupa tjuṭanyurra ngayuku maama tjuṭa nguwanpa nyinaku.”

<sup>1</sup> Palulanguru Yitjungarriya yankula yuru Kaliliyila tjayitṅka nyinangu. Yaṅangu tjuṅtalingkuya tjuṅgurringkula yutjura waninytjala, puutangkalpi Yitjunya kalparra nyinangu, yaṅangu tjuṭa tjananya nintilkitja. Paluru tjana yurungka tjayitṅka ngarala waningu. <sup>2</sup> Yitjulu tjananya yara tjuṭa watjara nintinangi. Yara yalatjilpi tjananya paluru nintinangi, <sup>3</sup> “Kulilaya! Kaana ngurrara kaanakutu yankulu tjiṭa waninytjaku. <sup>4</sup> Wati paluru tjiṭa waninytjala tjiṭa tjaampala yiwarrangka punkanmalpa. Tjiṭa panyapa tjuṭa tjuṭu tinangku ngalkura wiyamalpa. <sup>5-6</sup> Tjiṭa tjaampala patangaramalpa manta pulitjarrakutu. Tjiṭa panyapatjanu yukiri pakara wiyarrikulpi, puṅkingu yangatjura kuyalku. Tjintungku kamparra pitilku nguwanpa yukiri palunya wiyarriku. <sup>7</sup> Tjiṭa tjaampala tjilkalakutu punkara yukiri wiima pakara ngaraku. Tjilkala tjuṭangku yangatjura kuyantjala, mangarri yutitjarrinytjawiya ngaramalpa. <sup>8</sup> Tjiṭa tjaampala manta palyangka punkalku. Pakara mangarritjarra ngarala waniku. Manta palyangka ngarala waniku tjaampala mangarri wiimatjarra. Tjaampala mangarri tinatjarra. Tjaampala mangarri puntutjarra.” <sup>9</sup> Piyuku tjananya Yitjulu watjanu, “Yara palunya nyurrangarri purinypa kulira tjukaruru nyinanytjaku.”

*Yitjulu tjananya watjalku, “Yaraṅa tjananya watjara nintilpayi”*

<sup>10</sup> Yaṅangu paluru tjana ngurrakutu rayitpayiki yanu. Palunyatjanu yaṅangu kutjupa tjuṭangku, palumpa kutungulu tuwalpalangkutarra Yitjunya tjanu yalatji, “Nintilalanyatju!, yara kaana ngurrara palunya, yutilatju kulintjaku.” <sup>11</sup> Yitjulu tjananya watjanu, “Katutjanya yunytjurriny nintinyurra nyinanytjaku palumpa wangkaku, yarrkatjunutjanuku. Kanya yaṅangu kutjupa tjuṭangku wiyarrangka palunya yarrkatjunutja kulilpayi, yara kutjupa kulilpayi, wangka yarrkatjunutja palunya wiyarrangka. Katutjaku walytja tjuṭangkunyurra wangka yuti kulintjaku, paluru nyurranya ngulytjura yanṅayanṅantjaku. <sup>12</sup> Paluru tjana yara tjuṭa kutju kulira puṭu nintirringkupayi. Tjinguruya kulira Katutjaku yajukaruru nyinamara, paluru tjanampa kuya wanimara.”

*Yara kaana ngurrara tjananya nintilku*

<sup>13</sup> Yitjulu tjananya watjanu, “Yara palunya kaana ngurrarakunyurra nintingku kulimara. Yara palunyanurra wangka yarrkatjunutja puṭu kulira, tjinguru yara kutjupa ngayuluna nyurranya watjantjala, wangka yarrkatjunutja nyurrangarri puṭu kulilku. <sup>14</sup> Kulilaya!, ngayulu yara palunya nyurrangarrimpa yutitjananytjaku. Wati paluru tjiṭatjarranku tjiṭa wanipayi. Wati palunya nguwanpa ingkatangku Katutjaku wangka tjakultjunkupayi, yaṅangu tjuṭangka. <sup>15</sup> Tjiṭa yiwarrangka punkantjala tjuṭu tinangku ngalkura wiyantja nguwanpa alatji. Ingkatalu Katutjaku wangka tjakultjunanyingka, yaṅangu tjuṭangku kulini, mamuku mayutjunku tjuṭu palunya tina nguwanpangku tjaampala tjananya kawangtjingani. Palulanguruya wangka palunya kulira wantinyi. <sup>16</sup> Yaṅangu tjaampala nyinanyi tjiṭa palunya pulitjarrakutu punkantja nguwanpa. Ingkatalu nintintjala, Katutjaku wangkaya kulira yunyparinganyi. <sup>17</sup> Palulanguru tjana wantiku, yaṅangu kutjupangku tjuṅgunganyingka, tjinguru kutjupangku Katutjaku yunytjuwiyangku pungkunyitjala. Tjintungku kamparra pitintanu yukiri wiyarringutja nguwanpa tjana Katutjaku walytjawiya nyinaku. <sup>18-19</sup> Tjiṭa tjilkalakutu punkantja nguwanpa, yaṅangu tjaampala nyinanyi. Ingkatalu nintintjala Katutjaku wangkaya yunypangku kulira, ngurrakutu yankula nyinaku. Katutjaku ngurra tjuṭangku tjananya tjuṅgunganyingka, mangarri tinaku mani tinaku walytjalpiya nyinaku, munupinarringkula. Yalatji Katutjaku ngurra tjuṭaku tjana ngulytjurringkula Katutjaku wangkalpiya wantiku. <sup>20</sup> Tjiṭa manta palyakutu punkantja nguwanpa, yaṅangu tjaampala nyinanyi. Katutjaku wangka yunypangku kulira tjana Katutjaku waarra tjukaruru palyani, Katutjaku wangkatjarraya nyinanyi. Tjana yukiri mangarritjarra nguwanpa nyinanyi. Yukiri tjaampala mangarri wiimatjarra ngarapayi nguwanpa, yaṅangu tjaampala Katutjaku wangka wiimatjarraya nyinanyi, palumpa waarra wiimaya palyani. Mangarri tinatjarra ngaranytja nguwanpa yaṅangu tjaampalaya Katutjaku wangka tinatjarra nyinanyi, palumpa waarra tina palyani. Mangarri puntu ngaranytja nguwanpa, yaṅangu tjaampalaya Katutjaku wangka puntutjarra nyinanyi, palumpa waarra puntuya palyani.”

*Laampa yuti waralytjunkupayi*

<sup>21</sup> Yitjulu tjananya yara kutjupa piyuku watjanu yalatjilu, “Laampa tilira wiyarraamangka tjarrpatjunanyi, wiyarra piitangka ungu tjayiti tjarrpatjunanyi, yuti waralytjunanyi, tilingaranyingka yaṅangu tjuṭangku nyakunyitjaku.” <sup>22</sup> Yara kutjupa tjananya yalatjingu watjanu, “Yulytjapaka yarrkatjunutja, ngula yutitjarriku. Wangka

yarrkatjunutja, ngula kutju yutitjarriku. <sup>23</sup> Yara palunya nyurrangarri purinypanγκku kulira tjukarurru nyinanytjaku.”

*Yiitjulu tjananya yara palunya watjanu yalatji nintilkitjangku. Yirriṭi yanangu tjuṭangku Katutjaku wangka puṭu kulira wantipayi. Kuwarri yanangu tjuṭangku wangka Yiitjunyatjarra kulira nintingku kulini, Katutjalu tjananya ngulytjunutjangka. Katutjaku ngurra tjuṭangku palumpa walytja tjuṭa tjananya nyakula kulilpayi, “Yilta Katutjalu yanangu palunya tjananya ngulytjura kanyini.”*

<sup>24</sup> Piyuku tjananya Yiitjulu watjanu, “Katutjaku wangkanyurra purinytju kulintjaku. Wangka palunya yunypangkanyurra kulintjala, Katutjalu nyurranya yunypangku wangka kutjupa nintilku. <sup>25</sup> Yuwa, Katutjaku wangka nyurrangarri kulira tjukarurru nyinanytjala, yilta Katutjalu nyurrangarrinya wangka puntu kutjupa nintilku. Tjinguru yanangu kutjupa tjuṭangku wangka palunya kulira wantinytjala, Katutjalu tjananya kawantjingalku, palulanguruya munupinalpi nyinaku Katutjaku wangkaku.”

*Yara yukiri pakantjatjarra*

<sup>26</sup> Yara kutjupa Yiitjulu tjananya watjanu, “Katutjalu palumpa walytja tjuṭa ngulytjura kanyilku. Ngurra kutjungka paluru palumpa walytja tjuṭalku. Yalatji tjana tjuṭarrinytja nguwanpa yara ngaatjanya ngaranya. Watingku tjiṭa mantawana wanirinkula, <sup>27</sup> ngurrangkalpi yankula ngarriku. Ngarrirra pakara waarrkarringkula piyuku ngarriku. Yalatji paluru nyinanytjala yukiri wiima tjiṭatjanu pakara ngarala waniku. Yankula nyakula paluru puṭu kulilku, yalatji pakanutjangka. Wati paluru kulilku, ‘Yaalytjiyaalytji pakanu?’ <sup>28</sup> Walytja pakanu mantanguru yukiri wiimatjarra. Palulanguru yukiri tina pakara ngarala waniku. Palulanguru mangarritjarralpiya ngarala waniku. <sup>29</sup> Yalatji ngarala waninyingka, wati paluru tjuṭa kalikalitjarrangku muṭura yurrara mantjilku.”

*Yiitjulu tjananya yara palunya watjanu, yalatji nintilkitjangku. Katutjalu kutju yanangu tjuṭa ngulytjura nyinatjunanyi palumpa walytja tjuṭa nyinanytjaku, yanangungku puṭu kulini yalatji, “Yaalytjiyaalytji ngayulu nintilku yanangu palunya Katutjaku walytja nyinanytjaku?, Katutjalu kutju nintilku.”*

*Yitara tjiṭa tjunkunyitjarra*

<sup>30</sup> Yiitjulu tjananya watjanu yalatjjangku, “Katutjalu palumpa walytja tjuṭa ngulytjura kanyilku. Yurrumpa Katutjaku walytja mankurra nguwanpa ngurra kutjungka nyinanytjala paluru yanangu kutjupa tjuṭa ngulytjulku, tjuṭalingkulpi tjana nyinanytjaku. Yalatji tjana tjuṭarrinytja nguwanpa yara ngaatjanya ngaranya. <sup>31</sup> Watingku tjiṭa yitaratjanu mantjira tjawara tjunkuku pakantjaku. Tjiṭa palunya wiima ngarrinyi, kanya watiya kutjupa tjuṭangka tjiṭa tina ngarrinyi. <sup>32</sup> Tjiṭa wiimatjanu tjawara tjunutja pakara tinalpi ngaraku. Tjuṭu tjuṭangkuya yankula pinytjunpa watiyangka palyalku. Palyaraya nyinaku yitara palula.”

*Yiitjulu tjananya yara palunya watjanu, yalatji nintilkitjangku. Ngurra kutjungka yurrumpa Katutjaku walytja aapa kutjuya nyinaku. Palunyatjanu Katutjalu yanangu kutjupa tjuṭa ngulytjura nyinatjunku. Palulanguru palumpa walytja tjuṭalingkulpiya nyinaku.*

<sup>33</sup> Yiitjulu yara palunya nguwanpa tjuṭa tjananya watjaningi, Katutjaku wangka nintilkitjangku. Wangka wiima nguwanpa kutju tjananya nintiningi, wangka tina tjana puṭu kulilpayingkamarra. <sup>34</sup> Yanangu tjuṭalingkuya tjuṅgurringanyingka, Yiitjulu tjananya yara tjuṭa kutu watjara nintinangi. Paluru tjana ngurra kutu yananyingka, Yiitjulu palumpa kutungulu tjuṭanya yarawiya nintilpayi, wangka yarrkatjunutja.

*Walpa an yuru marrkulku*

<sup>35</sup> Tjintu panyapangka mungarrtjirrirra tjananya Yiitjulu watjanu palumpa kutungulu tjuṭangka, yalatjjangku, “Yarralaka!, manta kutjupakutu yurungka wirriṭi.” <sup>36</sup> Yiitjunya puutangka nyinanyingka palumpa kutungulu tjuṭangku katingu. Yanangu tjuṭa tjananya wantikarrirraya yanu. Yanangu kutjupa tjuṭatarraya puuta kutjupa tjuṭangka Yiitjulawana tjungu yanangi. <sup>37</sup> Puutangkaya Yiitjunyagarri yankunytjala ngururra walpa tinangku puuta pirrtjipirrtjijinganu. Kapi tina puutangka tjarrparra nguwanpa tjarrpatjunu. Tjarrpatjunktjuntjala, yanangu tjuṭaya mirringamara. <sup>38</sup> Yiitjunya yanku ngarringu puutangka ngantitjayiti katamalangka. Ngulurrirraya yankula kanara watjanu, “Nintilpayi, pakala!, ngananatju ilupayingkamarra. Nyuntu kulil-wiyakampa ngarrinyi.” <sup>39</sup> Kanarringkula pakara walpa, yuru marrkuṇu yalatjjangku, “Atanarri!” Palulanguru walpa rungalwiya wiyarringu, yatappa ngarangu, yuru pirrtjiwiya ngarangu. <sup>40</sup> Paluru tjananya marrkuṇu, “Nyaatanunyurra ngulurringu? Ngayunya Katutjakuṇu ngangkaritjarranyurra kulinmara.” <sup>41</sup> Palumpa kutungulu tjuṭa

wangkawiya nyinarra kulinuya, “Nyaatjanu, walpa rungkalwiya, urutarra pirrtjiwiya ngaranya?” Palulanguru yalatjiya wangkara pungu, “Ngaatjanya kutjupa. Ngaangu ngangkari tinatjarrangu walpa yuru marrkura yatanmankupayi.”

## 5

### *Mamu payira wantirriyalku*

<sup>1</sup> Palulanguru yuruwanaya Yiiitjunyangarri puutangka yankula manta kutjupakutu yanu, yanangu ngurrakutu, manta Kiritjinalakutu. Manta paluru yuru Kaliliyingka kakarrara ngaranya. <sup>2-4</sup> Puutangka Yiiitjunya tjarukatinyingka, wati mamu tjutatjarra ngurra palunya ngurrara, kulpinguru tjalkalungu Yiiitjulakutu, nyakukitja. Ngurra palula kulpi tjuta ngarangi, mirri tjuta tjunkupayi. Wati paluru ngurra palula nyinapayi kulpingka. Yurrunpa palumpa walytja tjutangu mamu tjutatjarra palunya tjiinangka puṭu tayimapura wantipayi. Tjutangaraya tjina kutjarra, mara kutjarra puṭu tayimapura wantipayi. Paluru tjiina kilytjuntankupayi tjalatangu. Yanangu tjutangkuya puṭu witera nyinatjungkupayi, tjalata palunya. <sup>5</sup> Mamu tjutatjarra paluru kutu mirrarra tjtunturripayi. Parra yankula nyinapayi mirri tjutangka. Mungangka tjtungkatarra puli tjutangka kalparra mirrarra yankupayi. Paluru puli yiritjarrangkunku kuntaningi tjaalpangu pina ramangu.

<sup>6-8</sup> Wanmanguru mamu tjutatjarra paluru Yiiitjunya nyakula tjalkalungkula Yiiitjula pupakatingu, puutangka tjarukatirra yila ngaranyaingka. Yiiitjula mamu payira wantirriyalkitjangku watjanutjangka, paluru mirrarra wangkangu, “Yiitju. Nyuntu Katutjakunu nyinanyi paawu tinatjarraku katja. Nyuntu nyaakitjanu ngalya yanu ngayulakutu? Katutjala kurungka ngayunya watjala!, pikantankunytjawiyangu wantinytjaku.” <sup>9-10</sup> Yiiitjulu tjaṭiṇu, “Nyuntu yini ngananya?” Paluru watjanu, “Yini ngayulu Tjutatjarranya. Yini yalatjiniya watjani, mamu tjutatjarra. Nyuntu wiya tjananya mamu tjuta payira wanma wantirriyantjaku, ngayulanguru.” <sup>11-12</sup> Pikipiki tjutangkuya pulingka ngankirriwana ngalkuyinangi. Mamu tjutangkuya Yiiitjula watjanu yalatji, “Ngananatju wanma ngurra kutjupangka yankula nyinatjipingkamarra, pikipiki nyarra tjutakutulanyatju wantirriyala!, pikipikingkalpilatju tjarrparra nyinanytjaku.” <sup>13</sup> Mamu tjutangkuya panyapa tjaṭintjala, Yiiitjulu yuwa watjanu. Palulanguru wati panyapaya watirra mamu paluru tjana pikipikingkalpiya tjarrparra nyinangu. Pikipiki paluru tjana tjutalingku parra ngalkuyinangi, tjawutjuna kutjarra. Palulanguruya pikipiki paluru tjana mamu tjutatjarra tjalkalungkula punkanu yunnukutu. Tjarrparra yuru tinangkalpiya ilurra wanangu.

<sup>14</sup> Palulanguruya maa yankula pikipikiku mayutju tjutangkuya tjakultjurinangi tawunuwana, tawunu tjayitiwanatarrara. Palunya ngurrara tjutangkuya tjakulpa kuliraya yanu mamu tjutatjarra nyinangutja nyakukitja. <sup>15-16</sup> Paluru tjana Yiiitjulakutu yankula nyangu mamu tjutatjanu paluru pina palyalpi nyinangu, tjaatatjarralpi. Yanangu kutjupa tjuta ngantiya ngalya yanangi. Yurruntitja tjutangu tjananya tjakultjunu, Yiiitjulu palunya palyanutjangka, pikipiki tjtaya yurungka tjarrparra mirringutjangaṭarra. Yanangu tjutangkuya yalatji kulinu, “Yiiitjunya Katutjakunu ngangkari tinatjarra nyinanyi, tjingurulanya pungkuku.” <sup>17</sup> Palulanguruya Yiiitjunya marrkunu yalatjingu, “Ngurralampatju wantirra yarra!” <sup>18</sup> Yiiitjunya malaku yankukitja puutangka kalpakatinyingka, wati paluru mamutjanungku Yiiitjunya tjaṭiṇu, tjungu yankukitjangku. <sup>19</sup> Yiiitjulu wiya watjara iyalkitjangku watjanu yalatji, “Nyuntupa ngurrakutu yankula walytja tjutangka tjanala tjakultjurrara!, mayutju Katutjalunta yalturringkula palyanutjangka.” <sup>20</sup> Palunyaatjanu wati paluru mamu tjutatjanungku tawunu tjutawana tjakultjurinangi tjananya, Yiiitjulu mamu tjuta payira wantirriyanutjangka. Palunya ngurrara tjutangkuya yunyparringkula kulinu, “Yilta ngangkari tinangu mamu tjuta payira iyanu.”

### *Mayutjuku yuntalpa pika tinatjarra ngarrimalpa*

<sup>21</sup> Yiiitjunyangarriya kalparra puutangka yankula manta palulakutu piyuku yankula tjarukatirra ngarangu. Palulanguru Yiiitjulakutuya yanangu tjutalingku yankula tjungurringu, yurungka tjayiti. <sup>22</sup> Palulanguru wati Tjaratjanya, Tjuwuku tjaatjiku mayutju Yiiitjulakutu yankula pupakatingu. <sup>23</sup> Pupakatirra tjutangara tjaṭiningi yalatji, “Yuntalpa ngayuku mirririkitja ngarrinyi, miinta puntu. Ngayuku ngurrakutu ngalya yarra!, pampura palyantjaku.” <sup>24</sup> Yiiitjulu kulira tjungurringkula yanu. Tjaratjaku ngurrakutu ngururrapula yananyingka, yanangu tjutangkuya yutjura katiyanangi. <sup>25</sup> Minyma pikatjarraṭarra paluru tjungu yulytjayinangi. Pika palunya minymaku tjanampa pika. Rawa pika palunyaatjarra nyinangu yiii tuwalpa. <sup>26</sup> Minyma paluru maninku ngangkari tjutaku yungkula wyanu. Palyarrinytjawiya pika palunyaatjarralpi

kutu nyinangu, puṭuya ngankarinangi. <sup>27-28</sup> Yiiitjulu nguluranya yirriti kutjupa tjuṭa palyaṇutjanga minyma paluru kulira yalatji kulinu, “Palumpa kuuta kutjuna pampura pikawiyalpaṇa kuwarri nyinaku. Ngaatja ngankari tinatjarra.” Wangka palunya kulira minyma paluru ngaṇtiwana yankula Yiiitjunya kuuta yarrkangku pampunu.

*Minyma paluru palyarriku*

<sup>29</sup> Yalatji pampura pika uwankarra wiyarringu. Palulanguru minyma paluru kulinu, “Kuwarrina yilta pikawiyalpi nyinanyi.” <sup>30</sup> Yanangu pikawiyarringanyingka nintirrirra Yiiitjulu yanangu tjuṭangka parra taanarrirra nyakula tjapinu, “Ngaluṇi kuuta pampunu?” <sup>31</sup> Palumpa kutungulu tjuṭangku Yiiitjunya marrkuṇu, “Wiyanu yalatji watjantjaku, pampunutjanuku. Tjutangkuntaya nyuntunya yutjura katiyanangi.” <sup>32</sup> Yiiitjulu tjananya kutu parra nyangangi, pampunutjatjanukura. <sup>33</sup> Palulanguru minyma paluru palyarringutjangu kulira Yiiitjuku ngulurirra tititingarangu. Yiiitjulakutu paluru yankula pupakatirra tjukarrungku tjakultjunu, pampura palyarringutjatjanungku. <sup>34</sup> Yiiitjulu watjanu, “Minyma. Nyuntu ngayunya kulini ngankari tinatjarra. Palulanguru nyuntu palyalpi ngaranyi mikinpawiya. Nyuntu yunypa yankula nyinama!”

<sup>35</sup> Minyma palula Yiiitjunya wangkanytjala Tjaratjaku ngurranguru wikarrutja mankurra ngalya yankula Tjaratjanya tjakultjunu yalatjingu, “Nyuntu kuwarri yulturringu. Wiyanu nintilpayinya yaltirra ngalya katinytjaku, nyuntupa ngurrakutu.” <sup>36</sup> Tjakupa palunya kulira Yiiitjulu Tjaratjanya watjanu, “Wiyanu yulanytjaku, ngayunya kutju kulinma!, ngankaritjarra.” <sup>37</sup> Palulanguru Yiiitjulu tjananya yanangu tjuṭa marrkuṇu, nyinakatinytjaku. Paluru palumpa kutungulu tjirripala katingu, yini yalatji Piitanya, Tjayimitjanya, Tjaananya. <sup>38</sup> Tjaratjaku ngurrakutuya yankula waalangka tjayitingka tjananya nyangu, yanangu tjuṭa yularra waninyingka. <sup>39</sup> Waalangka tjarrparra Yiiitjulu tjananya watjanu yanangu tjuṭangka, “Yulanytjawiyaya nyina!, mirriwiya kutu ngarrinyi, yanku kutju ngarrinyi.” <sup>40</sup> Yanangu tjuṭangku yalatji kulinu, “Yiiitjulu wiyawanangku kulini, yankuwiya, mirri ngarrinyi.” Yalatjiya kulira yinkangu. Yiiitjulu tjananya watjanu yankulaya yaatjayiti nyinanytjaku. Yiiitjulu yaltirra kungka palumpa paapa anta maama pulanya palumpaṇu ruumangka tjarrpatjunu, palumpa kutungulu mankurrapatarr. <sup>41</sup> Tjunguya ngarala Yiiitjulu kungka mirri palunya mara witira watjanu, “Kungka. Ngayulu nyuntunya watjani, pakala!” <sup>42</sup> Palulanguru pakara yanu. Yananyingka yanangu tjuṭangku nyakula kulinu, “Yilta ngaatja ilungutja kanarringu.” Kungka paluru yukarra nyinangi. <sup>43</sup> Yiiitjulu pulanya palumpa paapa anta maamanya marrkuṇu, “Yanangu tjuṭangka wiya nyupali tjakultjunkunyitjaku, ngayulu palyaṇutjanga.” Wangka kutjupa pulanya piyuku watjanu kungka palunya paltjantjaku.

## 6

*Yiiitjunya tjanampa palyalkitja puṭu ngaraku*

<sup>1</sup> Palulanguruya Yiiitjunya palumpa kutungulu tjuṭatarra yarurrirra yanu Yiiitjuku ngurrakutu. Ngurra palula paluru tinarringu. <sup>2</sup> Ngurra palula Tjuwuku tjaatjingka Yiiitjunya tjarrpangu Tjarritiyngka. Tjarrparra tjananya nintiningi. Kulira tjana yunyparringkula wangkangu, “Ninti puntungkulanya nintini. Paluru ngankari puntutjarrangu palyalpayi. Ngalumpa palunya nintinu.” Yalatjiya puṭu kulira waningi. <sup>3</sup> Tjaampalangu palumpa wangka kulira wantingu. Yalatjiya wangkarra waningi, “Ngaatjanya Katutjakunu wiya, Miiriku katja paluru nyinanyi. Paluru ngaangka yirriti waarrkarpayai, pukutju tjuṭa palyalpayi. Palumpa maṇanya tjuṭala tjungu nyinanyi. Yini yalatjiya Tjayimitjanya, Tjutjupanya, Tjuutatjanya, Tjaamananyatarra. Palumpa maṇanya kungka tjuṭa tjungula nyinanyi. Paluru wiya Katutjakunu.” Yalatjiya kulira Yiiitjuku yunytjuwiya nyinangu. <sup>4</sup> Palulanguru Yiiitjulu tjananya watjanu, “Kutjupa ngurrara tjuṭa ngayuku yunyparripayi, ngayulu Katutjaku wangka nintintjala, Natjaritjanya ngurrara tjuṭanyurra ngayuku wiya yunyparringanyi, ngayuku walytja yilatja tjuṭatarra.” <sup>5</sup> Natjaritjanya ngurrara tjuṭangkuya Yiiitjunya Katutjakunu kulintjawiya. Palulanguru Yiiitjulu puṭu kulinu yanangu tjuṭa palyalkitjangu, mankurra wiya kutju paluru palyaṇu. <sup>6</sup> Yilta, paluru puṭu kulinangi, tjana palumpa wangka kulira wantinyingka. Palulanguru Yiiitjunya tawunu kutjupa tjuṭawana yankula, paluru tjananya Katutjaku wangka nintirinkupayi.

*Yiiitjulu kutungulu tuwalpala tjananya iyalku*

<sup>7</sup> Yiiitjulu tjananya yaltirra tjungunu palumpa kutungulu tuwalpala. Kutjarra kutjarra tjananya Yiiitjulu wantirriyalkitjangu paapa Katutjala tjapinu rapangku

tjakultjurinkunytjaku. Paluru tjananya iyalkitjangku watjanu mamu payira wantirriyantjaku, palumpān paawutjarrangku. <sup>8</sup> Wantirriyalkitjangku tjananya watjanu, “Yankukitjangkunytjaku wiya mangarri yulytja katinytjaku, wana kutjunytjaku palya katinytjaku. Yalatji nyurrangarri wiya payiki, manitarra katinytjaku. <sup>9</sup> Puutangaya tjarrparra yarra! Turawutju, tjaata walytjatjarra kutjunytjaku yankunytjaku, kutjupa katinytjawiya.” <sup>10</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Nyurrangarri kutjarra iitji tawunu kutjukutu yankunytjaku. Tawunu palulapula waala kutjungka nyinarra tawunu palunya ngurrara tjuṭa nintinma! Palulanguru tawunu kutjupakutupula yarra! <sup>11</sup> Tawunu ngurrara tjuṭa nyupalimpa yunyjuwiyarrinyingka, nyupalimpa wangka tjana kulira wantinyingka, puuta nyupali yarrara manta puutatjanu yunngu ngarringtja, kiliinamilara tjarrparrapula wantirra yarra, tawunu kutjupakutu! Nyupali manta puutangka kiliinamilaningka, palunya ngurrara tjutangku nyakula kulilku, ‘Nganana palumpa kutjarraku wangka kulira wantinyingka, Katutjalulanya tjinguru pungku.’”

<sup>12</sup> Palulanguruya Yiitjuku kutungulu tjuṭa tawunu kutjupa tjuṭawana yankula tjananya nintirinangi. Wati kutjarrangku kutjarrangku tjana nintirinangi. Yalatji tjanala watjaningi. “Kuya palyalwiyangkunytjaku wantirra Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku.” <sup>13</sup> Paluru tjana tawunu kutjuṭu kutjuṭungka nintira tjanampa mamu tjuṭa payira wantirriyalpayi. Pikatjarra tjuṭangka tjanampa tjira katangka yintira palyalpayi.

### *Tjaananya ngunti kuntara waniku*

<sup>14-16</sup> Yanangu tjuṭangku nyakupayi Yiitjulu tjananya ngangkari tinangku palyaningka. Yanangu tjaampalangkuya Yiitjunya kulinu, “Yilta ngaatja ngangkari tinatjarra nyinanyi. Ngaatja Tjaananga mirringuru pakanu, ngangkari tinatjarra, Tjaananya ngangkari tinatjarra nyinangutja nguwanpa.” Yanangu tjaampalangkuya Yiitjunya kulinu, “Yiitjunya ngunyitji yini, paluru yilta yanangu palunya yirrititja, Yilaatjanya. Yilaatjanya yirriti ngangkari tinatjarra nyinangutja nguwanpa.” Yanangu tjaampalangkuya Yiitjunya kulinu, “Yanangu yirriti, Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭa nguwanpa Yiitjunya nyinanyi. Paluru yiltalanya Katutjaku wangka tjakultjungkupayi.” <sup>17-19</sup> Mayutju tinangku yanangu Tjuwu tjuṭa kanyiningi, yini Yirutalu. Pilipanya palumpa malanypa nyinangu. Yirriti Yirutalu palumpa miita yini Yirutiyatjanya tjulyara kanyiningi. Tjaanalu rawangku Yirutanya marrkuṅingi yalatji, “Nyuntupa malanyku miita wiyaranu kanyintjaku, wanti!” Yalatji marrkuṅutjangka minyma Yirutiyatjanya Tjaanaku yunyjuwiya nyinarra kulinu, mirri pungkukitjangku. Mayutju Yirutalu tjakulpa kulira walytjangkuku kulinu, “Tjaananya ngayulu kanyilku tjiilangka, Yirutiyatjalgarri mirri pungkutjipingkamarra.” Palulanguru Yirutalu tjananya palumpa waarrkana tjuṭa watjanu, Tjaananya witira tayimapira tjiilangka tjarrpatjungkunytjaku, minyma Yirutiyatjala mirri pungkukitjangku watjanutjangka. Minyma paluru puṭu kulinu Tjaananya pungkukitjangku, tjiilangka kutu paluru nyinanyingka. <sup>20</sup> Yirutanya Tjaanaku ngulu nyinarra kulilpayi, “Yilta Tjaananya Katutjaku tjukaruru nyinanyi.” Paluru palumpa waarrkanangka watjalpayi, tjiilakutu yankula Tjaananya mantjira ngalya katinytjaku. Yirutalu Tjaanaku wangka kulira tjiilakutu piyuku wantirriyalpayi. Tjaanaku wangka kulira paluru puṭu kulilpayi Katutjaku tjukaruru nyinakitjangku. <sup>21</sup> Yirutaku paatjaji ngaranyingka, tjana tjungurringkula yunypangku tjana ngalkura nyinapayi, waamatarraya tjikilpayi. Minyma Yirutiyatjala kulinu, “Kuwarri Yirutaku paatjaji ngaranyi. Yanangu tjuṭa tjungurringkula nyinanyingka ngayulu watjalku Tjaananya mirri pungkunytjaku.” Palulanguru Yirutalu paatjaji kulira watjanu palumpa waarrkana tjuṭa yankula tjananya yanangu walytja tjuṭa ngalya katinytjaku. Palulanguru mayutju tjuṭa yankula tjungu nyinangu Yirutaku waalangka, kamanta ngurrara tjuṭa, kaantjala ngurrara tjuṭa, tjuulytji tjuṭaku mayutju tjuṭatarra. Tjana yanangu Kaliliyinya ngurrara tjuṭaku mayutju tjuṭa nyinangu. <sup>22</sup> Palunya tjuṭaya tjungurringkula nyinanyingka minyma Yirutiyatjaku yunṭalpa yankula taanytjirringu ngururra, palunya tjuṭangka kungka. Kungka paluru taanytjirringanyingka tjana nyakula yunyparringu. Palulanguru mayutju tjuṭa paluru Yirutalu kungka palunya tjaṭinu yalatji, “Nyaaku nyuntu yunyjtjuringanyi? Ngayulunanta yungku. Nyuntu watjala!” <sup>23</sup> Yirutalu watjanu, “Nyuntuni tjaṭintjala ngayulu yulytja mani waalatarra kaatamilara ngayulunanta yilta yungku.” <sup>24</sup> Kungka yukarra paluru yankula palumpa maamangka Yirutiyatjala tjaṭinu, “Nyaana watjalku?” Maamangu watjanu, “Watjala Yirutala!, Tjaananya kapingka papatatjimilalpayinya mirri pungkula, kata ngalya katirra ngayunya yungkunytjaku.” <sup>25</sup> Kungka yukarra paluru ankula watjanu mayutju tinangka, “Waarrkana watjala!, Tjaananya kuwarri mirri pungkula kata kuntara



pulitingka ngalya katirraṇi yungkunytjaku.”<sup>26</sup> Yirutalu kulīṇu Tjaanaku paluru puntura watjilarringu. Putu kulīṇu kungka yukarrangka wiya watjalkitjangku. “Ngayulu ngayuku walytja tjuṭangka kurungka watjaṇu, kungka yukarraku yungkunytjaku.”<sup>27-28</sup> Palulanguru Yirutalu waarrkana kutju iyaṇu tjiilangka tjananya yankula watjantjaku, “Yirutalu watjaṇu Tjaananya kata nyurrangarri kuntara waṇi!” Waarrkana paluru Tjiilakutu yankula watjaṇu tjananya, “Tjaananya kata kuntara yuwaṇi, Yirutakuṇa katinytjaku.” Kala, tjana Tjaananya kata kuntara waarrkana palumpa yungu. Pulitingka katirra kungka yukarra palumpa yungu. Kungka yukarralulpira mantjira katirra yungu palumpa maama Yirutiyatjaku.<sup>29</sup> Tjaanaku walytja tjuṭangkuya mirri pungutja kulira tjiilakutu yaṇu. Palunyatjanu mantjiraya katingu mantangka tjarrpatjunktjaku. Mantangka tjana tjarrpatjunktula wantingu.

*Yiitjulu yaṇangu tjuṭalingku paltjalku*

<sup>30</sup> Yiitjulu kutungulu wantirriyaṇutja tjuṭa tjana tawunu tjuṭawana nintirinkulaya ngalyaṇu. Ngalya yankulaya Yiitjulakutu tjakultjunu, tjakultjunktula palyaṇutjatjanangku.<sup>31</sup> Palulanguru yaṇangu tjuṭalingkuya ngalya yaṇu Yiitjuku wangka kulintjaku. Yiitjunya anta palumpa kutungulu tjuṭangka putu kulīṇu mangarri ngalkukitjangku, tjana kutu yutjura ngarala waṇinyingka. Palulanguru Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuṭangka watjaṇu, “Tjungulaka yarra!, tjaalpala nyinanytjaku.”<sup>32-33</sup> Yiitjunyangarriya puutangka kalpakatirra yaṇu kapiwana. Puutangkaya yankunytjala yaṇangu tjuṭangka tjananya nyakula wanarinangi, yurungka tjayitiwanangku. Tawunu kutjupa tjuṭanguruya jungurringkula wanarinangi. Yankulaya yurrunpa ngarala waningu, Yiitjunya palumpa kutungulu tjuṭa tjana nganti mantakuturringu.<sup>34</sup> Yiitjulu mantakutu yilarringkula nyangu tjananya, yaṇangu tjuṭa ngarala waṇinytjala. Nyakula tjanampa altururringu, tjiipi nguwanpaya mayutjuwiya ngarala waṇinytjala. Palulanguru tjananya Katutjaku wangka nyinarra nintinangi.<sup>35-36</sup> Nintira tjananya mungarrtjirringu. Palulanguru Yiitjuku kutungulu tjuṭangka Yiitjunya marrkuṇu, “Mungarrinyingka, wantirriyala tjananya ngurra tjuṭakutu!, mangarriyanku yankula payimilantjaku, ngaangka mangarri wiya ngarrinyi.”<sup>37</sup> Yiitjulu tjananya watjaṇu, “Nyurrangarri tjananya yuwa, ngalkunytjaku!” Putu kuliraya watjaṇu, “Wiya nganana tala tina kanyini, mangarri tjuṭa payimilantjaku, yaṇangu ngaa tjuṭaku.”<sup>38</sup> Yiitjulu tjananya tjaṇiṇu, “Yaalytjirrinnyurra kanyini mangarri puriiti? Nyurrangarri yankula yaṇangu tjuṭangka tjaṇiṇu, mangarrikul!” Yankulaya parra tjaṇiṇu Yiitjunyalpi tjakultjunu, “Mangarri puriiti kapuṭu payipala ngarrinyi, kuka piitji kutjarratarra.”<sup>39</sup> Yiitjulu tjananya watjaṇu palumpa kutungulu tjuṭangka, “Yaṇangu tjuṭawanaya parra yankula watjala!, kapuṭurringkulaya nyinanytjaku tjaalpa yiitji yukiringka, pipitiyipala kutjupa, pipitiyipala kutjupa, yantata kutjupa, yantata kutjupa.”<sup>40</sup> Yaṇangu tjuṭaya kuliraya jungurringkula tjaalpan tjaalpaya nyinangi, pipitiyipala kutjupa, pipitiyipala kutjupa, yantata kutjupa, yantata kutjupa.<sup>41</sup> Puriiti payipala kuka panyapa Yiitjulu mantjira yirra nyakula Katutjanya walkuṇu, mangarri panyapa Katutjalu yungutjangka. Walkura Yiitjulu mangarri panyapa kutu kilytjuntankula kutungulu tuwalpalanya yungangi, kutjupa tjuṭaku yungkunytjaku tjanampa. Piitjitarra paluru kutu kilytjuntankula yungangi.<sup>42-44</sup> Yaṇangu yuwankarrangkuya ngalkura paltjarringu, wati payip tjawutjanangku, minyma anta pipirri tjuṭangkutarra. Mangarri tina ngalkura waṇingutja palumpa kutungulu tjuṭangka mantjira tjarrpatjunangi kaṇilpa tina tjuṭangka, tuwalpalangka. Kaṇilpa panyapa tjuṭangka mangarri an piitji punturringkula katu ngarala waṇingu.

*Yiitjunya yurungka katuwana yankuku*

<sup>45</sup> Palulanguru Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuṭa puutangka kalpatjura iyaṇu, yuruwanaya yurrunpa tawunu Piitjatalakutu yankunytjaku. Palulanguru Yiitjulu yaṇangu tjuṭa watjara iyaṇu, ngurrakutu.<sup>46-47</sup> Paluru pulingka kalpangu Katutjalakutu wangkakitja. Mungarrinyingka Yiitjunya kutju nyinangu, pulingka katu. Ngurra palula waṇma palumpa kutungulu tjuṭa puutangka yanangi, yurungka ngururwana.<sup>48</sup> Waṇmanguru Yiitjulu tjananya nyangu rawangu wana puulamilara purrkarringuya walpa puntungku tjananya ngalya rungkara wanaṇu. Aalilingku pakara Yiitjunya yurungka katuwana yanangi, puutangka yitiwana wayinta yankukitja.<sup>49</sup> Yurungka katuwana ngalya yananyingka, nyakulaya ngulurringkula mirra wakaṇu, tjanpakukutjura kulira.<sup>50</sup> Tjana nyakula kurrumpa ngulungulu nyinangu. Palulanguru tjananya Yiitjulu watjaṇu, “Nguluwiwya nyina!, ngayuluna yananyi.”<sup>51</sup> Puutangkalpi tjanala kalpakatinyingka walpa yatanarringu. Palulanguruya puntura kulīṇu, Katutjakuṇu paawu puntutjarra nyinarra kulintjawiyangku.<sup>52</sup> Yaṇangu tjuṭalingku tjananya Yiitjulu paawu puntutjarrangku paltjaṇu, alatjiya tjana kulilmara. Tjana kulimara

Yiitjanya Katutjakuṇu paawu puntutjarra nyinanytjala. Wiyaya yalatji kuliningi, wapalpayaya nyinangu, kulintjawiya.

<sup>53</sup> Yuruwanaya yankula manta Kinitjaritjalakutu yanu. Tjarukatirraya puuta tay-imapiṇu ruapatjarrangu, walpa tinangu katitjipingkamarra. <sup>54-55</sup> Puutangkaya tjarukatinyingka palunya ngurrara tjuṅangkuya Yiitjanya nyakula yankula pikatjarra tjuṭa ngalya katingu, piitangka ngarrinyingka. Tawunu kutjupa tjuṭawana Yiitjulu nintinangi. Yanangu tjuṅangu tjakulpa kulira yalatji watjalpayi, “Yiitjulu yaalytjingka tjananya nintiṇi? Ngayuluṇa ngaatja pikatjarra kuwarri katiku, palulakutu.” Yalatji kulira yanangu tjuṅangu pikatjarra tjuṭanya katipayi Yiitjulakutu, palyantjaku. <sup>56</sup> Tawunu kutjupa tjuṭawana Yiitjulu yankula palyara nintirinangi, ngurra kutjupa tjuṭawanaṭarra. Yiitjanya tawunungka tjinguru ngurrangka tjarrpanytjala, palunya ngurrara tjuṅangkuya pikatjarra tjuṭa mantjira katirra ngarritjunkupayi, Yiitjulu pampuntjaku. Tawunungka ngururra yanangu tjuṅangu pikatjarra tjuṭa yurilpangka ngarritjunktula Yiitjunya tjalipayi, pikatjarranguka palumpa kuuta kutju pampura palyarrinytjakuya. Pampunṭja yuwankaraya palyarrinkupayi.

## 7

### *Yirriti nyinanytja tjuṅangkuya watjanutjangka*

<sup>1</sup> Palulanguru Paratji tjuṭa, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭatarraya Yiitjula tjungur-  
ringu. Paluru tjanaya Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa tjungurringu. <sup>2</sup> Tjungurrirra  
tjananyaya nyangu Yiitjuku kutungulu mankurrapangkuya mara paltjilwiyangu  
ngalkuningka. <sup>3</sup> Paratji tjuṅangkuya yanangu tjuṅangka kutu watjalpayi, “Nyurrangari  
mara paltjira kutju ngalkuntjaku, luwulampa yalatji ngaranyi.” <sup>4</sup> Tawunungka ngurur-  
rpayaya mangarri anta kuka payimilara ngurrakutu katirra kapingka paltjilpayi. Irritiya  
yuwankarra paltjilpayi, panikina, pilikana, pulititarra, irriti nyinanytja tjuṅangkuya  
watjanutjangka. <sup>5</sup> Paratji palunya tjuṅangkuya Yiitjula tjaṇu, Muutjaku wangka  
nintilpayi tjuṅanguṭarra. Yalatjinkuya tjaṇu, “Yirriti nyinapayi tjuṅangkuya  
watjanutjangka, nyuntupa kutungulu tjuṅangkuya mara paltjira nyinamara, mangarri  
ngalkukitjangku. Nyaakuya nyuntupa kutungulu tjuṅangu paltjilwiyangu ngalkuni?”  
<sup>6</sup> Yiitjulu tjananya payira watjanu yalatjinku, “Ngunyinytju tjuṭanyurra nyinanyi.  
Yirriti nyinapayingku Yaatjayalu tjukarurru Katutjaku wangka watjanu yalatji,  
Ngulaya yanangu tjuṭa ngunyinytju nyinaku. Ngayunaniya tjaangu kutju walikulku,  
wiyaniya yiltangu walikulku.

<sup>7</sup> Puṇuniya walikulku, ngunyinytju tjuṅangu. Yirriti nyinanytja tjuṭaku luwuwana  
nyinakitjangkuya kulilku, ngayuku wangka wantirralpiya nyinaku. Wiyaya  
ngayukuṇu wangkaya yanangu tjuṅangka nintilku, yanangukuṇu wangka  
kutjuya nintilku. Wangka panyapa Yaatjayalu watjanu.”

<sup>8-9</sup> Yiitjulu piyuku tjananya payiṇu, “Yirriti nyinapayi tjuṭaku wangkanyurra kulini,  
Katutjaku wangkanyurra wantinyi. <sup>10</sup> Yirriti Muutjalu Katutjaku wangka yalatji  
watjanu, Paapa anta maamanyurra yanṭayanṭara kanyintjaku, wiyanyurra panyur-  
rangkunyitjaku palunya kutjarra, purinypangkunyurra kanyintjaku. Wangka kutjupa  
palunya nguwanpa ngaranyi. Paapa anta maama panypurangkunyitjala, yanangu  
palunyanyurra mirri pungkunyitjaku.” <sup>11</sup> Yiitjulu tjananya Paratji tjuṭa, Muutjaku  
wangka nintilpayi tjuṭa payiṇu yalatji, “Katutjaku wangka palunya nguwanpanyurra  
kulira wantinyi. Nyurrangarri wiyawanangu tjananya yanangu tjuṭa nintilpayi  
yalatji, Mani tjinguru yulytjanyurra mantjira, wiyanyurra paapa anta maamaku  
yungkunyitjaku, wantiya!’ Yalatjinyurra wiyawanangu nintilpayi. Paapa anta  
maamanyurra ngunyinytjunktupayi, yulytja mani walytjangku kanyilkitjangku, Yulytja  
ngaatjanya tjawirrilyi, Katutjaku kutju, maa katirra ngayulu tjaatji ngurraraku yungku.’  
<sup>12-13</sup> Yanangu tjuṭa tjananya nyurrangarri palunya nguwanpa nintilpayi, paapa an  
maamaku tjukarurru yungkunyitjawiya nyinanytjaku. Yalatji Katutjaku wangkanyurra  
wantinyi yirriti nyinapayi tjuṭaku wangka kutjunyurra kulira wanani. Yalatji nguwan-  
panyurra kutu wiyawanangu palyalpayi. Yirriti nyinapayi tjuṅangu watjanutja  
kutjunyurra nintilpayi, Katutjaku wangkawana wiya.”

### *Tjikira ngalkunutjangku wiya Katutjaku wangka kilytjuntanku*

<sup>14-16</sup> Yanangu tjuṭa tjananya Yiitjulu yaltirra tjungura watjanu, “Wangka ngaatjanyaya  
kulila! Yanangungku mangarri an kuka ngalkulpayiwiyaya tjuṭa ngalkura, wiya Katutjaku  
wangka kilytjuntananyi. Tjinguru yanangungku yanangu kutjupaku pikarringkula  
panypurangkula yalatji Katutjaku wangka kilytjuntananyi.”  
*Tjuwu tjuṅangkuya mangarri an kuka kutjupa tjuṭa ngalkulpayi. Tjana mangarri an kuka  
kutjupa tjuṭa ngalkuwiyangu wantipayi, Muutjaku luwu yalatji ngaranyingka. Tjana*

*watjalpayi, "Mangarri an kuka ngaatja ngalkulpayiwia." Paratji tjutangku kuliningi yalatji, "Mangarri an kuka ngaatja nganana wiya ngalkuni, Yanangungku mangarri an kuka ngaatjanya ngalkulpayiwia tjuta ngalkura, Katutjaku wangka kilytjuntananyi."*

<sup>17</sup> Yitjunya wangka panyapa wangkarra yanangu palunya tjananya wantirra waalakutu yanu. Waalangka tjarrparra nyinanyangka, palumpa kutungulu tjutangkuya tjapinu, wangka palumpa nintirrintjaku. <sup>18-19</sup> Yitjulu tjananya nintinu yalatji, "Kutunyurra ngurra nyinanyi. Kulilaya! Mangarri an kuka tjaangkula ngalkunytjala wilakutu yankula ngarrirra wiyarringanyi. Yalatji mangarri an kuka ngalkulpayiwia tjuta ngalkula wiya yanangungku Katutjaku wangka kilytjuntananyi, palya mangarri an kuka palunya ngalkunytjaku." <sup>18-19</sup> Yitjulu tjananya nintinu yalatji, "Kutunyurra ngurra nyinanyi. Kulilaya! Mangarri an kuka tjaangkula ngalkunytjala wilakutu yankula ngarrirra wiyarringanyi. Yalatji mangarri an kuka ngalkulpayiwia tjuta ngalkula wiya yanangungku Katutjaku wangka kilytjuntananyi, palya mangarri an kuka palunya ngalkunytjaku." <sup>20-21</sup> Yitjulu tjananya palumpa kutungulu tjutangka piyuku watjanu yalatji, "Yanangungku Katutjaku wangka wantirra wiyawana palyara, palumpa wangka kilytjuntananyi, wiya mangarri ngalkura Katutjaku wangka kilytjuntananyi, wiya. Yurrunpa wiyawanangu kulira yalatji yanangungku kuya palyani, yalatji Katutjaku wangka kilytjuntananyi. Yurrunpa wiyawanangu kulira miita walytjawiyangka ngarrirra yalatji kuya palyani. Yurrunpa wiyawanangu kulira yulytja mulyatalu mantjira yalatji kuya palyani. Yurrunpa wiyawanangu kulira yanangu kutjupa mirri pungkula yalatji kuya palyani. <sup>22</sup> Yurrunpa wiyawanangu kutjupaku yulytja kanyilkitjangu kulira yalatji Katutjaku wangka kilytjuntananyi. Yurrunpa wiyawanangu kulira kuya palyara yalatji Katutjaku wangka kilytjuntananyi. Yurrunpa wiyawanangu kulira yanangu kutjupa ngunytjinytjunkula yalatji Katutjaku wangka kilytjuntananyi. Yurrunpa wiyawanangu kulira palyara yalatji Katutjaku wangka kilytjuntananyi kuya palyara yalatji Katutjaku wangka kilytjuntananyi. Yurrunpa wiyawanangu kulira kutjupaku mulyarrangkula Katutjaku wangka kilytjuntananyi. Yurrunpa wiyawanangu kulira yanangu kutjupanya panyapurangka yalatji Katutjaku wangka kilytjuntananyi. Yurrunpa wiyawanangu kulira walytjalunku payikimilara yalatji Katutjaku wangka kilytjuntananyi. Yanangungku wiyawanangu yalatji kulilku, 'Katutjanya mungutja ngayulu wiya palunya kulini.' Yalatji wiyawanangu kulira Katutjaku wangka kilytjuntananyi. <sup>23</sup> Wangka palunya tjuta nguwanpa wiyawanangkula nganana kulira kuya palyara Katutjaku wangkala kilytjuntananyi, wiya mangarri anta kuka ngalkura, Katutjaku wangkala kilytjuntananyi, wiya." Yalatji Yitjulu tjananya watjanu.

*Minymangu Yitjunya kulilku ngangkari puntutjarra*

<sup>24</sup> Yitjunya palumpa kutungulutarraya ngurra palunya wantirra yanu, manta Taayalakutu, manta Tjayitanalakututarra. Ngurra palula Yitjunyangarriya waalangka tjarrparra yunngu nyinangu. Yanangu tjutangkamarra paluru tjarrparra nyinangi, purrkarrangkula. Yanangu tjutangkulpi kulinu Yitjunya waala palula nyinanyangka. <sup>25-26</sup> Minyma paluru tjakulpa kulira waala palulakutu yankula tjarrparra Yitjunya nyangu. Nyakula pupakatirra tjapinu, "Ngayuku yuntalpa mamutjira ngarrinyi, pikatjarratarra. Nyuntu yankula palula mamu payira wantirriyala!" Minyma paluru Tjuuwuwiya nyinangu Panitjijanya ngurrara. <sup>27</sup> Yitjulu yara yalatji watjanu, "Wiya kuka pipirrikuṇu mantjira papa tjutaku yungkunytjaku, pipirrikuṇu tjanampa."

*Yalatji Yitjulu minyma palula watjanu, "Ngayulu Tjuwu walytja tjutaku, pipirri nguwanpa tjutaku kutju, mamu payira wantirriyalyalpayi, wiyana nyurrangarrimpa, papa tjutaku nguwanpa Tjuuwuwiya tjutaku, mamu payira wantirriyalyalpayi."*

<sup>28</sup> Minyma paluru watjanu, "Yuwa kulininanta. Wangka kutjupa ngaatjananta watjani. Papa tjutangku ngalkuni tiipulangka yunngu, pipirri tjutangku ngalkura waningutja."

*Yalatji Minyma paluru Yitjunya watjanu, "Ngayulunanta papa nguwanpangku ngarala nyanganyi, kukaku nguwanpa, nyuntu ngangkaritjarrangku ngayuku yuntalpa palyantjaku. Ngayuku yuntalpanangka mamu payira wantirriyala, ngangkari tinatjarrangku."*

<sup>29</sup> Yitjulu watjanu, "Nyuntu papa nguwanpangku ngarala nyangangi, ngayulu nyuntupa yuntalpa palyantjaku. Yalatji ngayulunanta nyuntupa wangka kulini. Palulanguru nyuntupa yuntalpanangka mamu paluru kuwarri wantikatiku." <sup>30</sup> Minyma paluru ngurrakutu yankula nyangu palumpa yuntalpa palyalpi mamuwiya ngarringangka.

*Yitjulu wati wangkanytjawiya palyalku*

<sup>31</sup> Palulanguru Yitjunya ngurra Taayanya wantirra yuru Kaliliyalakutu rayitpayiki yanu, manta Tjayitanalawana, manta Tikapulitjalawanatarra. <sup>32</sup> Palulanguru Yitjulakutuya katingu wati wangkawiya. Tjapinuya pampura palyantjaku. <sup>33</sup> Wati palunya Yitjulu mara witira katingu yanangu tjutangka tjayitingka. Ngaratjunkula marangku pina kutjarra pampunu. Marangku tjalinyangka witatjunkula Yitjulu

pampunu tjalinya palumpa, wati palunya. <sup>34</sup> Yiiitjulu yirra nyakula wati palua altururringkula watjanu, "Ipatatja." Wangka walytja watjanu yalatji, "Alytjurar-riwa!" <sup>35</sup> Palulanguru pina alytjurarringkula tjaa wangkatjarrarringu, palyalpi paluru wangkangu. <sup>36</sup> Palyarringanyinka yanangu tjutangu nyakula ngarala waningu. Yiiitjulu tjananya anangu tjutangka marrkuṇu wiya ankula tjakultjunktjaku. Tjana kulira wantirra tjakultjurinangi, anangu kutjupa tjutawana. <sup>37</sup> Yanangu kutjupa tjutangkuya tjakulpa kulira yunypangu watjaningi, "Yilta, Yiiitjulu tjananya pampura kanani ngangkari tinatjarrangu. Pina pati tjuta, wangkawiya tjutatarra palyarinku-payi."

## 8

### *Yanangu kutjupa tjuta tjananya paltjalku*

<sup>1</sup> Palulanguru yanangu tjutalingkuya Yiiitjula tjungurringu palumpa wangka kulilkita. Tjana nyinarra mangarri walytja ngalkura piyuku tjana mangarriwiyalpi nyinangu. Paluru tjana nyinanyinka, Yiiitjuna tjanampa yaltururringu palumpa kutungulu tjuta yaltirra watjanu yalatji, <sup>2</sup> "Ngayulu tjanampa yaltururringanyi yanangu ngaa tjutaku, paluru tjana tjiṅtu maṅkurrrpa mangarriwiya nyinangutjanga. <sup>3</sup> Ngayuluṇa wiya tjananya paltjatjirratja nyinanytjala ngurrakutu wantirriyalkitjangu kulini, yankulaya ngururrrpa punkaltjipinka. Ngurra wanma ngurrara tjutatarra nyinanyi." <sup>4</sup> Palumpa kutungulu tjutangkuya Yiiitjula watjanu, "Ngaangka mangarri tjuta wiya ngaranyi, puriiti tjuta tjanampa mantjilkitjangu nganaṇa puṭu kulini. Yanangu tjutalingkuya ngaatja nyinanyi." <sup>5</sup> Yiiitjulu tjananya tjapiṇu, "Tjinguru mangarri wiima ngarrinyi? Puriiti nyaalytjirrinnyurra kanyini?" Watjanuya, "Puriiti wiima rawunwana tjanapalalatja kanyini." <sup>6</sup> Yanangu tjutangka tjananya Yiiitjulu watjanu mantangka nyinakatinytjakuya. Mangarri panyapa mantjira paluru Katutjanya irra nyakula tjapiṇu yalatji, "Paapa nyuntulanatjunu mangarri ngaatjanya yungu." Paluru kutu mangarri kilytjuntankula tjananya palumpa kutungulu tjutanya yungangi, yanangu tjutaku tjanampa katirra yungkunytjaku, paltjatjirratjaya nyinanytjala. Yalatji tjananya kutu katirra yungangi, kutungulu tjutangu. <sup>7</sup> Piitji maṅkurrrpaya kanyinangi. Yiiitjulu piitji mantjira Katutjala tjapiṇu yalatji, "Paapa nyuntulanatjunu kuka piitji ngaatjanya yungu." Yiiitjulu kilytjuntankula palumpa kutungulu tjutanya yungangi, yanangu tjutaku katirra tjanampa yungkunytjaku. <sup>8-9</sup> Yalatji mangarri anta piitji panyapa Yiiitjulu tjanampa ngankaritjarrangu tjutalingkuṇu. Yanangu yuwankarrangkuya ngalkura paltjarringu, puu tjawutjunangu. Mangarri tjuta ngalkura waningutja ngarrirra waningi. Palumpa kutungulu tjutangu mantjira tjunangi kanilpa tina tjanapalangka. Kanilpa panyapa tjutangka mangarri puunturringkula kakukatitja ngarringi. <sup>10</sup> Palulanguru Yiiitjulu yanangu tjutanya watjanu ngurrakutu yankunytjaku. Puutangkaya kalparra yanu Yiiitjuna, palumpa kutungulu tjutaya ngurra Talamantjalakutu.

### *Tjapilkuya Yiiitjulu ngankaritjarrangu palyantjaku*

<sup>11</sup> Puutangkaya jarukatirra Yiiitjuna, palumpa kutungulu tjutaya mantangka ngarangi. Yiiitjulakutuya ngalyanu Paratji tjuta. Paluru tjana yalatji kulilpayi, "Tjinguru Yiiitjulu wiyawanangu watjaningka ngulala kuutawutjuku mayutjunga tjakultjunku." Yiiitjunyaya yalatji watjanu, "Ngankaritjarrangu nyuntu kutjupa kutjupa palyala, ngananatju nyakunytjaku. Nyakulalatju tjinguru kulilku nyuntu Katutjakuṇu, tjinguru wiya." <sup>12</sup> Yiiitjulu tjananya watjanu, "Kutu nyurrangarri ngayunya tjapilpayi, kutjupa ngurrara tjutanguṭarra, ngankaritjarranguṇa kutjupa kutjupa palyantjaku. Yirriti nyurrangarri ngayunya tjukarurrungku kulilmara. Wiyana nyurrampa ngankaritjarrangu kutjupa kutjupa palyalku, wiya wantikuṇa." <sup>13</sup> Yalatji watjara tjananya wantingu. Yiiitjunyangarriya yankula puutangka kalparra ngurra kutjupakutu yanu.

### *"Purinyaya nyinama!, Paratji tjutangkamarra"*

<sup>14</sup> Palumpa kutungulu tjutangkuya kulinmara, puutangkaya mangarri tjuta tjunamara. Puriiti kutjutjarraya yanangi, puutangka. <sup>15</sup> Yiiitjulu tjananya wangka kutjupawanangu nintinu yara yalatji, "Purinyaya nyinama!, Paratji tjutangkamarra, mayutju Yirutalamarratarra, pikinpawutu nguwanpa tjutangkamarra." <sup>16</sup> Palumpa kutungulu tjutangkuya puṭu kulira watjara waningu, yalatji, "Nyaa nganananya paluru watjanu? Tjinguru puriitila puutangka tjunkunytjawiyangka, panyapa nganananya watjanu." <sup>17</sup> Yiiitjulu nintingu kuliningi tjana wangkanytjala. Paluru tjananya tjapiṇu, "Nyaakunyyurra mangarriwiyangka wangkanyi? Kulinmaraninyurra ngayuluṇa Katutjakuṇu ngankaritjarra nyinanytjala. Kutunyyurra nyinanyi ngayunya

kulintjawiya, pina pati tjuṭa. <sup>18</sup> Kurungkunyurra nyakula paanga nguwanpanyurra nyinanyi. Wangkanyurra kulira pina pati nguwanpanyurra nyinanyi, kulintjawiya. Kulinmaranyurra ngayuluṅa Katutjakunu ngangkaritjarrangku palyalpayi. <sup>19</sup> Kulinmaranyurra ngayulu tjanampa yirriti puriiti palyalpayi ngangkaritjarrangku, ngayuluṅa yanangu tjuṭalingku payipi tjawutjuna paltjanutjangka, puriiti payi-palangka. Kaṅilpa tiṅa tjuṭangka yaalytjirrinurra mantjira tjunangi?, mangarri ngalkura waṅingutja?" Watjanuya "Kaṅilpa tuwalpalangka." <sup>20</sup> Yitjulu tjananya piyuku watjanu, "Kulinmaranyurra ngayulu tjananya kutjupa tjuṭa puu tjawutjuna puriiti tjanpalangka paltjanutjangka. Palulanguru kaṅilpa tiṅa tjuṭangka yaalytjirrinurra mantjira tjunangi?, puriiti ngalkura waṅingutja." Watjanuya, "Kaṅilpa tjanpalangka." <sup>21</sup> Yitjulu tjananya watjanu, "Tjucarurrungkunyurra kulinmara, ngayuluṅa, ngangkaritjarrangku mangarri palyalpayi."

*Kuru paanga palyalku*

<sup>22</sup> Yuruwanaya yankula Yitjunyangarri puutangkaya tjarukatirra tawunu Piitjalakutu yanu. Tawunu palulaya tjarrpangutjangka Yitjulakutuya ngalya katirra ngaratjunu wati palunya kuru paanga. Yitjula yila ngaratjungkula tjanu, palunya pampura palyantjaku. <sup>23</sup> Kuru paanga Yitjulu mara witira katingu, tawunungka tjayiti ngaratjunu. Wati palunya Yitjulu kuru nyuppatjungkula marangku kuru pampunu. Pampura tjanu, "Nyanganyinu?" <sup>24</sup> Wati paluru nyakula tjanu, "Yuwa, ngayulu yanangu tjuṭa nyanganyi, yarrkayi nguwanpa." <sup>25</sup> Palulanguru Yitjulu kuru piyuku pampunu. Piyuku wati paluru rawa nyakula alytjurarringulpi, "Yilta, ngayulu yutitjalpina nyanganyi." <sup>26</sup> Yitjulu wati palunya yalatji watjanu, ngurrakutu rayitpayiki yankunyutjaku, "Ngurrakutu yarra! tawunuwana wiya yankunyutjaku."

*Piitalu watjalku, "Nyuntu Kurayitjanya Katutjaku katja"*

<sup>27</sup> Yitjunya palumpa kutungulu tjuṭatarra, yanangi ngurra tjuṭawana tawunu Tjiitjarriyapilipayingka tjayitiwana. Yankula Yitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuṭangka watjanu, yalatji, "Yanangu tjuṭangkuniya ngunyitji kulini ngayulu yini Yitjunya. Kuliniya ngayulu mirritjanu nguwanpa nyinanyi. Yini ngananyaniya watjanu?" <sup>28</sup> Watjanuya, "Kutjupa tjuṭangkuntaya watjani, nyuntu Tjaananya mirritjanu pakara nyinanyi, kapingka tjarrpatjungkula papatjimilalpayi. Kutjupa tjuṭangkuntaya watjani, nyuntu mirritjanu pakara Yilaatjanya nyinanyi. Kutjupa tjuṭangkuntaya watjani, nyuntu Katutjaku wangka watjalpayinya nyinanyi, mirritjanu pakara." <sup>29</sup> Yitjulu tjananya tjanu, "Ngananyanyurra yini watjanu?" Piitalu watjanu "Nyuntu Kurayitjanya nyinanyi, Katutjalu yirriti watjara wantirriyanutja." <sup>30</sup> Palulanguru tjananya Yitjulu marrkuṅu, "Kutjupangka wiya nyurrangarri wangka palunya tjakultjungkunyutjaku, ngayunyatjarra, Katutjalu wantirriyanutja."

*Yitjulu watjalku, "Tjuṭangkuniya yitjipungkula mirrintanku"*

<sup>31</sup> Palulanguru palumpa kutungulu tjuṭangka tjanala nintinu yalatji, "Yanangu kutjanu tjuṭangara yitjipungkula mirrintanku. Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭangkuya, tuluku mayutu tiṅa tjuṭangu, tjilpi tjuṭangkutarra watjantjala tjana ngayunya pikan-tankula mirrintanku. Mirri ngarrirraṅa munga kutjarra pakara yanku." <sup>32</sup> Wangka panyapa yuti tjananya Yitjulu watjanu mirrirrikitjangku. Piitalu Yitjukuṅu wangka kulira Yitjunya yalitjira katingu paluru kutjarra ngarala wangkanyutjaku. Piitalu Yitjunya yalatji marrkuṅu, "Wiya. Nyuntu kana kutun nyinaku." <sup>33</sup> Yitjulu kulira taanarrirra tjananya palumpa kutungulu kutjupa tjuṭanya nyangu. Piitanyalpi yalatji payinu, "Mamuku mayutjungku tjingapunganyingka nyuntu wiyawanangku kulira watjanu ngayunya. Yanangu kutjupa tjuṭangkutarra pala pilinypa kulini. Ngayulu wiya yalatji kulini. Palya Katutjalu kulini yanangu kuya tjuṭangu ngayunya mirrintankunyutjaku."

<sup>34</sup> Palulanguru tjananya yanangu tjuṭa palumpa kutungulu tjuṭatarra Yitjulu watjanu ilarrinytjaku. Paluru tjananya yalatji watjanu, "Yanangu ngayuku walytja nyinanytjakitjangku, yulytjaku, manikutarra wiya kulintjaku, ngayunya kutju kulira nyinanytjaku. Kuya tjuṭangkuya panyuprangkunyutjala paluru ngayuku kutu tjucarurru nyinanytjaku. <sup>35</sup> Tjinguru kuya tjuṭangu mirri pungkutjipingka, ngayuku walytjangku ngulurringkula ngayunya wiyalpi kulilku. Yanangu paluru wiya kana kutu nyinaku ngayuku ngurrangka, wiya. Tjinguru kuya tjuṭangu mirri pungkukitjangku watjantjala, ngayuku walytja kutjupangku kulira wiya ngulurrinytjaku mirriya pungkukitjangku watjantjala. Paluru kana nyinakitjangku kulintjawiya, tjucarurru ngayuku kutu nyinanytjaku. Yalatji tjucarurru nyinarra ngayuku wangka tjakultjurinkunyutjala, palulanguru kuya tjuṭangu iluntanku. Palulanguru paluru ngayuku ngurrangka kana kutu nyinaku. <sup>36-37</sup> Kulilaya wangka ngaatja! Tjinguru nyurrangarri ngayuku wangka wantirra

mani tina, wulytja tina, waala tjuṭaṭarra mantjira kanyilku. Yalatji mantjira wiya nyurrangarri kana kutu nyinaku Katutjaku ngurrangka.<sup>38</sup> Kuwarri yanangu tjuṭaya wiyawana nyinanyi. Kutuya kuya palyara nyinanyi. Paluru tjana ngayuku walytja tjuṭa tjingapunganyi wiyawana nyinanytjaku. Tjinguru ngayuku walytjangku tjananya kulira ngayuna yunyutjuwiyangu wantiku. Palunyatjanu ngula ngayulu yunyutjuwiyangu kuutawutjunga yanangu palunya wantiku, wiyanaṅ patjuri wangkaku. Wiya paluru ngayuku ngurrangka kana nyinaku, wiya. Yilta ngayulu ngurra palulakutu yankula piyuku ngalya yanku yilkari ngurrara tjuṭawana. Katutjanya mantarra tilitjarra nguwanpa ngayulu mantarra tilitjarra nguwanpa tjarukatiku. Palunyatjanu ngayulu nyurrangarrinya kuutawutju puntungka watjalku.”

## 9

<sup>1</sup> Yiitjulu tjananya panyapa tjuṭangka piyuku watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjala yanangu tjuṭa ngulytjura yantayanṅantjala, tjaampalangkunyurra kana nyinarra walytja palunya tjuṭa nyakula kutju mirrirriku.”

*Yiitjunya yanangu kutjupa nguwanparriku*

<sup>2</sup> Palulanguru tjinu tikitjipala nyinarra Yiitjulu tjananya Piitanya Tjayimitjanya Tjaananya yaltirra katingu pulikutu. Pulingkaya katu kalparra ngarangi. Paluru tjana nyangu Yiitjunya, yanangu kutjupa nguwanpa ngaranytjala.<sup>3</sup> Palumpara mantarra tjulkurarringkula layitirringangi. Yanangungku wiya paltjira yalatji mantarra tjulkurankupayi.<sup>4</sup> Yiitjulapula Muutjanya, Yilaatjanya yutitjarringu, yirriti nyinangutja kutjarra. Paluru kutjarrapula Yiitjula wangkangi.<sup>5</sup> Piitalu palunya kutjarra nyakula Yiitjunya watjanu, “Mayutju. Nyuntu palya nganananya ngaakutu ngalya katingu. Nyuntu yunyutjuringanyinka puri maṅkurralatju palyalku nyurrangarrimpa, kutju nyuntupanta, kutjupara Muutjaku, kutjupara Yilaatjaku.”<sup>6</sup> Piitalu wangka panyapa ngarruṭatjarrangu parrpatu wangkangu. Muutjanya, Yilaatjanya yanangu winkipula yutirringutja nyakula paluru tjana ngulurringu.<sup>7</sup> Palulanguru yutuwarinku tjananya tjuṭunu. Katutjanya yutuwaringuru wangkangu, “Ngaatjanya katja ngayuku nyinanyi. Rawalunyurra palumpa wangka kulintjaku.”<sup>8</sup> Palulanguruya pakara nyangu Yiitjunya kutju ngaranytjala.<sup>9</sup> Pulingkaya tjarukatinyinka Yiitjulu tjananya marrkuṇu yalatji, “Pulingka katu nyurrangarri nyangutjangku wiya yanangu kutjupa tjuṭangka tjakultjunktjunktjaku.” Piyuku tjananya watjanu yalatji, “Ngula palyanyurra tjakultjunktjunktjaku, kuwarrinyurra pulingka nyangutjangku, ngayuluṅa yananguku katja mirringuru pakara kutju yananyingka, ngaṅtjinyurra palya tjakultjunktjunktjaku.”<sup>10</sup> Paluru tjana tjakultjunktjunktjawiya nyinangu. Tjana tungurringkula wangkarra puṭu kuliniṅgi, “Yaalytjiyaalytji ngaangku watjanu?, ‘Mirringuruna pakara yanku.’” Puṭu kuliraya wantingu.

<sup>11</sup> Palulanguru Yiitjunyaya wangka kutjupawanangu tjaṅinu, “Nyaakuya Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭangu watjalpayi yalatji?, ‘Yirriti nyinangutja Yilaatjanya yurrupa ngalya yanku, Kurayitjanya ngaṅti ngalya yanku.’”<sup>12-13</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Yilaatjanya yilta yurrupa ngalyanu, yanangu tjuṭa nintira tjukaruru nyinatjunktjunktjaku. Yilaatja paluru yini Tjaananya yilta ngalya yanu. Ngalya yankula tjakultjunktjunktjala, yanangu tjuṭangkuya palumpa wangka kulira wantipayi. Yalatji Katutjaku wangka yirriti tjunutja yiltarringu, ‘Yilaatjakuṅu wangkaya kulira wantiku.’ Katutjaku wangka kutjupa yalatji ngaranyi, ‘Kurayitjanyaya kulira wantiku.’ Yilta Tjaana palunya nguwanpaniya yananguku katja kulira wantiku. Palulanguruniya kulintjawiṅangu punku.”

*Ula mamutjarra palyalku*

<sup>14</sup> Yiitjunya, palumpa kutungulu maṅkurraparra puli palula tjarukatirra yankula nyangu yanangu tjuṭa, palumpa kutungulu kutjupa tjuṭaṭarra, wanmanguru. Yiitjuku kutungulu kutjupa tjuṭangu wangkarra pungangiyanku, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭangukatarra.<sup>15</sup> Palulanguru Yiitjunya palumpa kutungulu maṅkurra maa ilarrinytjala, yanangu tjuṭangu Yiitjunya nyakula tjalkalungu walukultija. “Nyuntu-palatjunta pataniṅgi, ula palatjanu palyantjaku.”<sup>16</sup> Palumpa kutungulu tjuṭangka tjananya Yiitjulu tjaṅinu yalatji, “Nyaangurrunyurra wangkarra pungangi?”<sup>17</sup> Wati kutjupa katu ngalya wangkangu, “Nintilpayi. Ngalya katingunanta katja ngayuku, nyuntu palyantjaku. Paluru mamutjarra nyinanyi, wangkanytjawiya.<sup>18</sup> Mamungku kuyantjala punkara parralayitjirriṅa nyunypa yintirra ngarripayi. Nyuntupa kutungulu tjuṭangkaṅa tjananya ngayulu puṭu tjaṅinu payira wantirriyantjaku. Puṭuya payira wantirriyanu.”<sup>19</sup> Yiitjulu tjananya yanangu tjuṭangka watjanu, “Nyurrangarri ngayuku wangka kulira wantipayi. Rawana nyurranya nintinangi. Kuliranyurra

ninti nyinamara. Yaalytjingaranyurra pina alytjurarringkula kulilku? Uḷa palatja yaltirra ngalya kati, ngayulakutl!"<sup>20</sup> Uḷa palunya Yiiitjulakutuya katingu. Yiiitjunya nyakula mamu paluru ulangka yunnguwana nyinarra kuyaṇu. Palulanguru punkara parralayitjirringu. Mantakutu punkara ruularringkula nyunypa yintirra ngarringi.<sup>21</sup> Uḷa palumpa paapanya Yiiitjulu tjaṇiṇu, "Kuwarri kutju paluru mamutjanu parralayitjirringu?, tjinguru yirriṭi parralayitjirripayi?" Paluru watjanu, "Palatja pipirri wiimatjanu rawa parralayitjirripayi."<sup>22</sup> Mamu paluru warungka kapingkatarra rawa punkatjagara tjarrpatjunkupayi, iluntankukitjangku." Wati paluru Yiiitjula piyuku tjaṇiṇu, "Tjingurunu nyuntu ngangkari tinatjarra? Tjingurunu kulira yaltururryingkula palyalku?"<sup>23</sup> Yiiitjulu wati palumpa wangka kulira watjanu yalatji, "Nyuntu ngayunya yalatji watjanu, 'Tjingurunu nyuntu ngangkari tinatjarra?' Wiya nyuntu yalatji watjantjaku. Wiya nyuntu ngayunya ngangkariwiya kulintjaku. Nyuntu ngayunya Katutjakunu ngangkari tinatjarra kulintjaku. Tjinguru nyuntu panyapa kulintjala, ngayulu nyuntupa katjangka mamu payira iyalku."<sup>24</sup> Palulanguru wati paluru ulak-itjangku watjanu, "Kala, ngayululpi kulini nyuntu ngangkari tinatjarra nyinanyi. Kutu ngayunya nintila!, tjukarrurruṇa kulintjaku."<sup>25</sup> Yiiitjulu nyangu yanangu tjuta ngalya yankula tjungurrinytjala. Nyakula paluru mamu palunya payira wantirriyaṇu. Payira wantirriyalkitjangku mamungka yalatji watjanu, "Nyuntu kuyanṭjuni yanangunya paluru wiya wangkanyi, wiya kulini. Uḷa ngaatja wantirra yarra!, piyuku wiya tjarrpanytjaku, kutu yarra!"<sup>26</sup> Uḷa palunya kuyantjala tititingarala mirrangu. Yalatji mamungku palunya wantikatingu. Mirri nguwanpa ngarringi. Nyakulaya yanangu tjutangku watjanu, "Mirri paluru ngarrinyi."<sup>27</sup> Yiiitjulu palunya mara witira katura ngaratjunu.<sup>28</sup> Palulanguru Yiiitjunyangarriya yankula waaḷangka tjarrparra nyinangu. Palumpa kutungulu tjutangkuya tjaṇiṇu, "Nyaangurulatju mamu palunya putu payira wantirriyaṇu?"<sup>29</sup> Yiiitjulu tjananya watjanu, "Mamu palunya nguwanpa Katutjala tjapira kutju, payira wantirriyantjaku."

<sup>30-31</sup> Palulanguru Yiiitjunya, palumpa kutungulu tjutaṭarra yanu yuru Kaliliylawana tjayitiwana. Palulanguru Yiiitjulu kuliniṇi, "Ngayuku kutungulu tjutangka kutjuna nintilkitjangku kulini. Nganaṇa tawunu tjutangka tjayitiwana yanku, yanangu tjutangkamarra." Yiiitjulu tjananya yalatji nintiniṇi, "Wati kutjungkuni yanangukatja katja tjakultjunku tjananya, kutjupa tjutangkuniya witira iluntankunyitjaku. Iḷta tjana ngayunya iluntanku. Munga kutjarrana mirri ngarriku, Katutjaluni pakaltjinalgaku." Yalatji tjananya Yiiitjulu nintiniṇi, wangka panyapa.<sup>32</sup> Palumpa kutungulu tjutangkuyanku putu kulira yalatji wangkangu, "Ngaatjanya mayutju tinalampa, wiya paluru mirrirriku." Wiyaya Yiiitjunya tjaṇiṇu ninti nyinakitjangku, kunṭarringkulaya wantingu.

#### *Pipirri kunṭanytju nguwanpa nyinanytjaku*

<sup>33</sup> Tawunu Kapaniyamalalpiya yankula tjarrpangu. Waaḷakutuya yankula tjarrparra yunngu nyinangu. Palulanguru Yiiitjulu tjananya tjaṇiṇu, "Nyaanguranyurra ruutuwana wangkayinangi?"<sup>34</sup> Kunṭarringkulaya ngarangi, wangkawiya. Tjana yurrunpa ruutuwana yankula yalatji wangkayinangi, "Ngananya mayutju tinalampa nyinaku?, Yiiitjulawana nganti."<sup>35</sup> Palulanguru tjananya Yiiitjulu nyinarra palumpa kutungulu tuwalpala yaltirra nintinu yalatji, "Mayutju tina nyurrampa nyinakitja waarrkana nguwanpa nyinanytjaku, nyurrangarrimpa waarrkarrinytjaku."<sup>36</sup> Yiiitjulu pipirri yila ngaranytjala ampura katirra ngururruṇa tjanala ngaratjunu. Pipirri palunya yampura kanyira paluru tjananya watjanu,<sup>37</sup> "Pipirri ngaa nguwanpa ngayulu tjananya yunyparringkula yanṭayanṭani. Tjinguranyurra pipirri tjutaku yunyparringkula, ngayukutarranyurra yunyparriku. Tjinguranyurra ngayuku yunyparringkula ngayuku paapakutarranyurra yunyparriku. Paluruṇi mantakutu iyaṇu." Yalatji wangka panyapa Yiiitjulu tjananya nintinu.

<sup>38</sup> Tjaanalu Yiiitjula watjanu, "Nintilpayi. Wati kutjupalatju nyangu mamu payintjala. Paluru watjalpayi yalatji, 'Ngayuku walytja Yiiitu Kurayitjanya ngangkari tinatjarra nyinanytjala, ngayulu mamu ngaatjanya payira iyaṇi, yanangu ngaatjanya wantirra yankunyitjaku.' Wati palunya mamu payilpayinyalatju marrkuṇu, payira wantirriyal-wiyangku wantinytjaku, tjungula parra yankunyitjawiyangka."<sup>39</sup> Yiiitjulu Tjaananya watjanu, "Wiyanyurra wati palunya marrkunmara. Palya paluru ngayunya yini watjara mamu payira iyantjaku. Yalatji mamu payira wiya paluru ngayunya panypurangu."<sup>40</sup> Yanangu kutjupalampa yunypa nyinanytjala, walytja nguwanpalampa nyinanyi."<sup>41</sup> Yiiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Wangka ngaatjanyaya kulila! Tjinguru yanangu kutjupangkunta yunyparringkula kapi yungku, nyuntu ngayuku walytja nyinanytjala, Katutjala yanangu palunya ngula ngaparritjingu yanṭayanṭalku."

*Kuya palyantjawiya nyinanytjaku*

<sup>42</sup> Yiiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Tjinguru wati kutjupangku ngayuku walytjanya kuya palyantjaku tjingapungku. Yalatji paluru tjingapungkupayingku kuya palyalku. Ngula Katutjalu palunya warukutu waniku. Tjingapungkupayi palunya tjinguru yanangu kutjupangku witira tjiina puli tinatjarra nguntiwana tayimapira iluntanku, yuru tinangka wanirra. Yalatji palya tayimapira iluntankunyitjaku. Ngula tjingapungkupayi palunya Katutjalu warukutu waniku. Tjinguru kutjupa tjutangku ngayuku walytja kutjupa tjuta tjingapungku kuya palyantjaku. Katutjalu tjingapungkupayi palunya tjananyatjarra warukutu waniku.” <sup>43-44</sup> Yiiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Nyuntu tjinguru mara kutjungku kuya palyanutjangku kulira mara palunya kuntara wani!, kuya rawangku palyara Katutjaku wangka wantipayingkamarra. Palya nyuntu mara kutjutjarra Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinaku. Mara kutjarratjarrangku nyuntu kuya rawangku palyara ilurra ngurra kuyakutu anku. Ngurra palula waru tina kutu kampamalpa. <sup>45-46</sup> Wangka palunya nguwanpa nyuntu tjinguru tjina kutjungku kuya palyanutjangku kulira tjina palunya kuntara wani!, kuya rawangku palyara Katutjaku wangka wantipayingkamarra. Palya nyuntu tjina kutjutjarra Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinaku. Tjina kutjarratjarrangku nyuntu kuya rawangku palyara ilurra ngurra kuyakutu ankuku. <sup>47</sup> Wangka palunya nguwanpa, nyuntu tjinguru kuru kutjungku kuya palyanutjangku kulira palunya yurrkura wani!, kuya rawangku palyara Katutjaku wangka wantipayingkamarra. Palya nyuntu kuru kutjutjarra Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinaku. Kuru kutjarratjarrangku nyuntu kuya rawangku palyara ilurra ngurra kuyakutu ankuku. <sup>48</sup> Ngurra palula waru panyapa kutu kampamalpa, wiyarrinytjawiya. Waru ngurrara katilyka tjutangku tjananya kutu ngalkulmalpa, ilunytjawiya.” <sup>49</sup> Katutjalulanya yanangu yuwankarra yarrkalku tjukarrurpila nyinanytjaku.

<sup>50</sup> Yiiitjulu tjananya yara kutjupa watjanu, “Pantunguru kuka palyarripayi. Panṭu palunya palya. Panṭu kapingka rawa ngarrirra kuyarringkupayi. Panṭu irrititjanu wiya kuka palyarripayi. Pantu palya nguwanpa nyurrangarri yanangu kutjupa tjtaku palya nyinanytjaku, wiya pikapikarringkula tjanampa nyinanytjaku, wanti!”

**10***“Miita walytja kanyira yunyitjuwiyarringkula wiya nyuntu wantirriyantjaku”*

<sup>1</sup> Palulanguruya Yiiitjunya palumpa kutungulu tjuta tjunguya manta Tjuutiyalakutu yankukitjangku, manta Kaliliyinyaya wantikatingu. Karru Tjuutanalawanaya kakararawana yankula manta Tjuutiyala kuruutjurringu. Yanangu tjutalingku tjana ankula Yiiitjula tjungurringu, palumpa wangka kulintjaku. Palulanguru tjananya Yiiitjulu nintiningi. Yalatji tjungurringkunyitjala kututja Yiiitjulu rawangku tjananya nintilpayi. <sup>2</sup> Palulanguru Paratji tjtaya yanu Yiiitjulakutu, tjpilkitja. Paluru tjana yalatji kulilpayi, “Tjinguru Yiiitjulu wiyawanangku watjaningka ngananga palunya ngula kuutawutjuku mayutjungka tjakultjunktuku.” Yiiitjunyaya yalatji tjpini, “Tjinguru luwulampa palya ngaranyi?, watingku miita walytja rawangku kanyira yunyitjuwiyarringkula payira wantirriyalku?” <sup>3</sup> Yiiitjulu tjananya maa tjpini, “Miitararrapala nyinanytjaku, Muutjalu nyaa watjanu?” <sup>4</sup> Tjanaya watjanu, “Muutjalu palya watjanu, ‘Watilu piipangka wakara miita walytjaku yungku, wantirriyalkitjangku.’” <sup>5</sup> Yiiitjulu tjananya yalatji watjanu, “Yirrititja tjtaya Katutjaku wangka kulintjawiya nyinapayi. Palulanguru Muutjalu tjanampa luwu palunya watjanu. Nyurrangarritarra Katutjaku wangka kulintjawiya nyinanyi. <sup>6</sup> Yalatjiya kulilla! Yirriti Katutjalu pulanya miitararra nyinatjuni. Kuwarri Katutjalu kutu kulini, miitararra tjungu kutu nyinanytjaku. <sup>7</sup> Palulanguru watingku paapa anta maama pulanya wantirra kungka yaltirra miitararralpi nyinanyi. <sup>8</sup> Palulanguru wati anta kungka miitararra kutu nyinanyi, wiyalpipula tjiingkila nyinanyi. <sup>9</sup> Yalatji Katutjalulanya miitararra nyinatjuni. Wiya watingku miita walytja kanyira yunyitjuwiyarringkulalpi wantinytjaku. Tjungupula kutu nyinanytjaku.”

<sup>10</sup> Yiiitjunyagarriya yankula waalangka tjarrparra unngu nyinangi. Palulanguruya palumpa kutungulu tjutangku tjpini wangka panyapaku nintirikitjangku. <sup>11</sup> Yiiitjulu tjananya watjanu, “Watingku miita walytja kanyira, miita kutjupa mantjilkitjangku wiya wantirriyantjaku. Miita walytja wantirriyara kutjupa mantjira Katutjaku luwu kilytjuntananyi. <sup>12</sup> Palunya nguwanpa kungkalu miita walytja wantirra yankula wati kutjupangka nyinarra Katutjaku luwu kilytjuntananyi.”

*Alturungku tjananya pipirri tjuta pampura tjpilku*

<sup>13</sup> Palulanguru Yiiitjulakutuya katingu pipirri tjuta, altururrikula tjanampa pampura Katutjanya tjpintjaku. Yiiitjuku kutungulu tjutangku tjananya ngalya katinyingka



nyakula payiṇu, “Wiyanyurra pipirri tjuṭa Yiitjulakutu katinytjaku, wantiṭya!”<sup>14</sup> Yiitjulu tjananya kulira marrkuṇu, “Wanti tjananya!, pipirri tjuṭa ngayulakutuya palya ngalya katinytjaku. Pipirri nгаа tjuṭa nguwanpa, Katutjalu yaṇṭayaṇṭani.<sup>15</sup> Wangka ngaat-janyaya kulila! Katutjalu tjananya palumpa walytja tjuṭa yaṇṭayaṇṭara kanyiṇi. Pipirri tjuṭangkuṭa wangka kutjupakuṇu yilta kulini, wiya kulira wantinyi. Palunyatjanu nyurranggarri yaṇṭuṅku tjuṭangku ngayuku wangka kulintjaku, pipirri nguwanpangku, wiya nyurranggarri kulira wantinytjaku. Palulanguru Katutjalu nyurranggarriṅnya ngulytjura yaṇṭayaṇṭalku.”<sup>16</sup> Pipirri panyapa tjuṭa tjananya Yiitjulu alṭurryingkula yampunangi. Mara tjunkula tjanala Katutjanya tjanampa tjuṭangara tjaṭiṇangi.

*Kana kutu nyinakitjangku tjaṭilku*

<sup>17</sup> Yiitjunyarrriya ngurra kutjupakutu yanangi, wati kutjungku Yiitjulakutu tjalkalungkula maa puparra tjaṭiṇu, “Nintilpayi, nyuntu palya. Ngayulu yaalytji tjukaruru palyalku, kana kutu nyinakitjangku?”<sup>18</sup> Yiitjulu watjaṇu, “Nyaakuṇin watjaṇu ngayunya, ‘Nyuntu palya?’ Katutjanya kutju palya nyinanyi, yaṇṭuṅku wiya.”<sup>19</sup> Wati palunya Yiitjulu piyuku watjaṇu, “Katutjalu yirriti watjaṇuṭjangka nyuntu ninti nyinanyi. Wangka palumpara ngaranyi yalatji, ‘Yaṇṭuṅku wiya kutjupa mirri pungkunyitjaku. Yaṇṭuṅku wiya kutjupakura miita tjuṭara katinytjaku. Yaṇṭuṅku wiya yulytja mulyatṅku mantjintjaku. Yaṇṭuṅku wiyawanangku tjakultjungkunyitjawiya. Yaṇṭuṅku kutjupanya wiya ngunyitjinytjunkula mani mantjintjaku. Yaṇṭuṅku paapaku maamaku pulampa kaangkinytji nyinanytjaku, wiya palunya panypurangkunyitjaku.”<sup>20</sup> Wangka panyapa kulira wati panyapangku Yiitjunya yalatji watjaṇu, “Nintilpayi. Wangka palunya tjuṭawana ngayulu tjukaruru nyinapayi. Pipirri tinarringkulana tjukaruru kutu nyinapayi. Kuwarri kutuṇa tjukarururpi nyinanyi.”<sup>21</sup> Yiitjulu kulira yaṭurryingkula wati palunya watjaṇu, “Wangka palunya tjuṭaku palya nyuntu tjukaruru nyinapayi. Yulytja tjuṭa waalatarra tjalamilara mani mantjila! Mantjira katirra tjanampa yuwa!, mangarriwiya, ngurrawiya tjuṭaku. Maniwiyarringkula nyuntu ngayulawana tjuṅgu yankunyitjaku. Palunyatjanu nyuntu tjukaruru nyinaku. Katutjalunta ngula palumpa ngurrangka yaṇṭayaṇṭalku.”<sup>22</sup> Yiitjuku wangka kulira wati paluru putu kulini yulytja tjuṭa waala tjuṭatarra tjalamilalkitjangku. Paluru tjiluruttjilurryingkula yanu.

<sup>23</sup> Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuṭangka parra nyakula watjaṇu, “Katutjalu palumpa walytja tjuṭa kanyilku. Walytja palunya tjuṭangka tjananya tjuṅgu nyinakitjangku yaṇṭuṅku yulytja tinatjarra tjuṭangkuya putu kulini, yulytja tjuṭa wantirra nyinakitjangku.”<sup>24</sup> Palumpa wangka kuliraya Yiitjuku kutungulu tjuṭangku alatji wiyawanangkuya kulilpayi, “Katutjalu tjananya yulytja tjuṭa manitarra yungkupayi, palulanguru paluru tjananya katirra yaṇṭayaṇṭara kanyilku palumpa ngurrangka.” Yiitjulu tjananya piyuku watjaṇu, “Walytja tjuṭangkuya ngayunya kulila! Katutjalu palumpa walytja tjuṭa yaṇṭayaṇṭani. Walytja palunya tjuṭangka tjananya tjuṅgu nyinakitjangku, yaṇṭuṅku yulytja tinatjarra tjuṭangku putu kulilku.”<sup>25</sup> Naanytja luututjarra kiita yutjuwana putu tjarrpapayi. Yara palunya nguwanpa yaṇṭuṅku yulytja tinatjarra naanytja nguwanpangku putu kulini Katutjaku ngurrangka tjarrpakitjangku.”<sup>26</sup> Yiitjuku kutungulu tjuṭangku kutu wiyawanangku kuliniṅi, “Katutjalu tjananya yulytja tjuṭa manitarra yungkupayi, palulanguru paluru tjananya katirra yaṇṭayaṇṭara kanyilku palumpa ngurrangka.” Yalatjikutjuraṅya kulira tjana wangkarra pungu, “Yulytja tinatjarra tjuṭa Katutjalu wantirra, yaṇṭuṅku ngananya?, paluru ngulytjura palumpa walytja nyinatjunku?”<sup>27</sup> Yiitjulu tjananya nyakula watjaṇu, “Yaṇṭuṅku putu kulini Katutjaku walytja tjuṭangka tjuṅgu nyinakitjangku, Katutjalu kutju yaṇṭuṅku tjuṭa ngulytjura katirra palumpa walytja tjuṭangka nyinatjunku. Yulytja puntutjarra Katutjaku kutu tjukaruru nyinanytjala, palya, palunya Katutjalu palumpa walytja tjuṭangka nyinatjunku palumpa ngurrangka.”

<sup>28</sup> Piitalu Yiitjunya watjaṇu, “Nganaṇalatju, nyuntupa walytja tjuṭangku yulytja waala, walytja tjuṭatarra wantingu, nyuntulanalatju tjuṅgu nyinakitjangku.”<sup>29-30</sup> Yiitjulu tjananya watjaṇu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Yaṇṭuṅku ngayuku walytja nyinakitjangku, ngayuku waarrkatarra palyalkitjangku walytja tjuṭatarra wantingutjangka, Katutjalura ngula puntura yungku. Walytja tjuṭa yalatji nguwanpa wantingutjangka, kaaka, kangkuru, maṇanypa, katja tjuṭa, yuntalpa tjuṭa, walytja kutjupa tjuṭatarra. Katutjalura puntura yungku ngaparrjingu walytja tjuṭa kutjupa, ngurra kutjupaṭarra. Walytja tjuṭa yalatji nguwanpa yungku, kuṭa, kangkuru, maṇanypa, paapa, maama, pipirri. Paluru paṇa ngaangka ngayuku tjukaruru nyinanytjala, tjuṅgu kuya tjuṭangku pungkuku. Palulanguru ngula paluru kana kutu nyinamalpa, Katutjaku ngurrangka.”

<sup>31</sup> Yiiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Kuwarriya paṅangka mayutju tjuṭa nyinarra, ngulaya ngurra palula waarrkana tjuṭa nyinaku. Kutjupa tjuṭaya kuwarri waarrkana tjuṭa nyinarra, ngulaya mayutju tjuṭa nyinaku, ngurra palula.” Yalatji tjananya Yiiitjulu watjanu.

*Yiiitjulu tjananya piyuku watjalku, “Mirri pungkuniya”*

<sup>32</sup> Palulanguruya Yiiitjunyangarri tawunu Tjarutjalumalakutu ngururpa yanangi, Yiiitjunya yurrupa tjanala yanangi. Palumpa kutungulu tjuṭa, yaṅangu tjuṭatarraya ngulu nganti yanangi. Yalatjiya kulirinangi, “Yiiitjuna Tjarutjalumala tjarrparra paluru yaalytjirriku? Tjinguruya mayutju ngaratjunku, tjinguruya pungkuku.” Yiiitjulu tjananya palumpa kutungulu tuwalpala yaṭtirra katingu tjaalpaya ngaranytjaku. Paluru tjananya watjanu yalatji, <sup>33</sup> “Kulilaya! Tjungula yananyi Tjarutjalumalakutu. Ngurra palula ngayunya yaṅangu katjaninya witilku. Witiraniya katirra ngaratjunku tulukuku mayutju tjuṭangka, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭangkatarra. Paluru tjananya katirra kuutawutjungka ngaratjunku. Ngurra palulaya wangkarra ngayunya mirritjunku. Wangkarraniya katirra ngaratjunku yaṅangu kutjupa tjuṭangu ngayunya mirrintankunytjaku. Paluru tjana ngayunya nyunpatjunku. Yaṅangu palunya tjuṭa, Tjuwuwiya nyinanyi. <sup>34</sup> Paluru tjana ngayunya panyapurangkula wiipatjarrangkuniya pungku. Pungkuniya mirrintanku. Munga kutjarra mirrina ngarrirra kanarringkula pakalku.”

*Tjayimitjalu anta Tjaanalu Yiiitjuna tjpilku*

<sup>35</sup> Palulangurupula tjilpi Tjipitiyiku katja kutjarrangu Yiiitjulakutu yankula tjapiṇu, Tjayimitjalu anta Tjaanalu. “Nintilpayi. Ngalitju yunytjurringanyi nyuntunya tjpintjaku. Ngalitju tjpintjala kuliranu yalatji palyalku?” <sup>36</sup> Yiiitjulu pulanya watjanu, “Yuwa, nyaa nyupali kulini? Ngayulu nyupalimpa nyaa palyalku?” <sup>37</sup> Watjanupula yalatji, “Nyuntu ngula mayutju tina nyinanytjala mayutju tina mankurrapala nyinaku? Mayutjulinyatju nyinatjungkutjangku nyuntu watjala!” <sup>38</sup> Yiiitjulu pulanya watjanu, “Nyupali wiyawanangu kulini, ngurpangku. Kuwarri ngayunyaniya panyapurangkula pungkuku. Tjungu nganananya panyapurangkula pungkunytjaku nyupali yunytjurringanyi? Yalatji nyupali kulini?, ngayunya tjana panyapurangkula pungkuku.” <sup>39</sup> Paluru kutjarra watjanu, “Yuwa, ngali kulini tjungu nganananya tjana pungkunytjaku.” Yiiitjulu pulanya watjanu, “Yilta, kutjupa tjuṭangu nyupalinya pungku. <sup>40</sup> Katutjalu kutju watjalku, ngayulawana mayutju tjungu nyinanytjaku, wiya ngayulu watjantjaku.”

<sup>41</sup> Yiiitjuku kutungulu tiinpalangkuya wangka panyapa kulira pikarringu pulampa Tjayimitjaku anta Tjaanaku, mayutjupula nyinakitjangku tjpiniutjangka. <sup>42</sup> Yiiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuṭa yaṭtingu. Paluru tjananya watjanu yalatji, “Kulilaya! Tjuwuwiya mayutju tjuṭaya kuya nyinanyi, yaṅangu tjuṭa tjananya tjikipakangu kanyilpayi. Yalatjikunytjuru ninti nyinanyi. <sup>43-44</sup> Wiya nyurrangarri mayutju palunya tjuṭa nguwanpa nyinanytjaku. Tjinguru kutju nyurrampa mayutju nyinakitja yunytjurringkula, kutjupa tjuṭaku nyurrampa waarrkarringkula yaṅantaṅantjaku <sup>45</sup> Tjingunytjuru kulini ngayulu yaṅangu katja mantakutu ngalya yanu, mayutjungku yaṅangu tjuṭa kanyintjaku. Yalatjiku wiya. Ngayulu waarrkana ngalya yanu Katutjaku waarrka palyara mirrirrikitja, yaṅangu kuya wanikitja.”

*Wati pampa palyalku*

<sup>46</sup> Yiiitjunyangarriya yankula tawunu Tjirikungkalpiya tjarrparra nyinangu. Yiiitjuna palumpa kutungulu tjuṭatarra nyinarra pakara yanu ngurra kutjupakutu yankukitja. Yaṅangu tjuṭa tjanala tjuṅgurringkula yanangi. Ruutuwanaya yananyingka, wati pampa Patamiyatjanya, Timiyatjaku katja ruutungka tjayitingka nyinangu. Kutu ruutungka paluru nyinapayi yaṅangu tjuṭangka maniku yinkapayi. <sup>47</sup> Yiiitjuna Natjaritjanya ngurrara yananyingka, tjakulpa kulira pampa paluru mirrara yaṭtingu, “Yiiitju. Tapitaku walytja ngantitja yaṭturriwatju!” <sup>48</sup> Yaṅangu tjuṭangkuya marrkuṇu wangkawiya nyinanytjaku. Paluru kutu tjuṭangara mirrara yaṭtingu, “Tapitaku walytja ngantitja yaṭturriwatju!” <sup>49</sup> Yiiitjulu kulira ngarala watjanu, “Watjala!, paluru ngalya yankunytjaku.” Pampa palunyaya watjanu, “Yunyparringkula pakara ngalya yarra! Yiiitjulu watjanu nyuntu ngalya yankunytjaku.” <sup>50</sup> Kuuta yarrara waningu Yiiitjulakutu paluru pakara maa yanu. <sup>51</sup> Yiiitjulu pampa palunya tjpini, “Nyaakun yunytjurringanyi? Yaalytjinkunanta?” Pampa paluru watjanu, “Mayutju. Kurutju alala!” <sup>52</sup> Yiiitjulu palunya watjanu, “Nyuntu ngayunya ngangkarri puntutjarra kulira nyuntu kuru palyarringulpi. Kala, palya nyuntu yarra!” Yilta kuru palyarringu. Palyarringkula Yiiitjulawana tjungu yanu, yunypalpi.

## 11

*Yiitjunyaya walkulku*

<sup>1-2</sup> Palulanguru Yiitjunyangarri tawunu Tjarutjalumalakutu yanangi. Yankulaya tawunu Pitjapatjila anta Piitjaniiyilaya yilarringkula puli Yalipatjalaya nyinangu. Palumpa kutungulu kutjarra pulanya wantirriyalkitjangku Yiitjulu watjanu, “Nyupali tawunu nyarrakutu yarra! Nyupali yankula nyaku tuungkiyi wiima ruapatjarra ngaranytjala. Tuungkiyi palua wiya yanangu kalpapayi. Yarrarapula ngalya kati ngayulakutu.” <sup>3</sup> Tjinguruntapula kutjupangku watjalku, ‘Nyaakitjangkupulan yarrani?’ Yalatjipula watjala!, ‘Mayutjura yunyjtjurringanyi, kanyiranta ngalya wantirriyalku nyuntulakutu.’” <sup>4</sup> Palulanguru paluru kutjarrangku yankula yilta nyangu tuungkiyi ruapatjarra tuuwangka tjayitjingga ngaranyingka. Tuungkiyi wiima palulapula ruupa yarraningka, <sup>5</sup> yanangu tjutangu tjapinu palunya kutjarra, “Nyupali nyaakitjangku tuungkiyiku ruupa watiyanga yarrani?” <sup>6</sup> Paluru kutjarrangku watjanu Yiitjulu yurrunpa watjanutja. Palulanguru pulanya kulira tjana watjara iyanu. <sup>7</sup> Yiitjulakutupula tuungkiyi katirra ngaratjunu. Kuuta watawarapula yarrara tuungkiyinka yinytjamitjunkturupula tjunu. Yiitjunyalpi kalpangu tuungkiyi palua. <sup>8</sup> Ruutuwanaya tjungu yanangi Yiitjunya, palumpa kutungulu tjuṭa, yanangu kutjupa tjuṭatarra. Kuuta watawarayanku yarrara ruutungka yinytjamitjunangi tuungkiyinku tjinangku kanturinkunytjaku. Kutjupa tjuṭangkuya parrka kilytjuntankula tjunangi parrkalpi tuungkiyilu kanturinkunytjaku. Paluru tjana kulinangi, “Nganana mayutju tina tjuṭaku kuuta tjuṭa parrka tjuṭatarra ruutungka tjunkupayi. Palunya nguwanpa nganana wati ngaaku kuuta tjuṭa parrka tjuṭatarra tjunkunytjaku, paluru ilta mayutju tina nyinanyi.” <sup>9</sup> Yanangu tjuṭa Yiitjulawana yurrunpa yanangi, tjana palunya walkunangi. Yiitjula ngantiwanatarra kutjupa tjuṭangu palunya walkuningi, “Mayutju tina ngaatjanyalaka walkula! Ngaatjanya Katutjakunu ngangkari tinatjarra. Nganana palunya walkuntjaku. <sup>10</sup> Kurayitjalulanya walytja tjuṭa kanyilku, palunya nganana walkuntjaku. Mayutju Tapitalu tjananya yirrititja tjuṭa yantayantapayi nguwanpa, Kurayitjalulanya yantayantalku, palunya nguwanpa. Palulangurulaka Katutjanya walkunma!” <sup>11</sup> Yalatji Yiitjunya tuungkiyitjarra Tjarutjalumalawana yanangi. Palulanguru tuungkiyinka tjarukatirra Tjuwuku tjaatji tinangka yankula tjarrpangu. Tjaatjinka tjarrparra parra yankula nyakuyinangi. Mungarrtjirringkula paluru yanu. Yiitjunya palumpa kutungulu tuwalpalatarraya yanu piyuku tawunu Piitjaniiylakutu, ngurrakutu.

*Yiitjulu watiya awalyurrungka watjalku*

<sup>12</sup> Ngarrirraya tjinṭurringkula pakaṇu Yiitjunya, palumpa kutungulu tjuṭatarra tjana ruutuwana yanangi, Tjarutjalumalakutu. Yiitjunya yankula paltjatjirratjarringu. <sup>13</sup> Ruutungka tjayiti paluru nyangu watiya awalyurru yukiritjarra. Yankula mangarriku puṭu nyangu, yukiri kuwarripa ngaranytjala. <sup>14</sup> Puṭu nyakula watiyanga yalatji watjanu yanangu nguwanpakutu, “Yanangungkunta mangarri wiya piyuku ngalku.” Yalatji watjantjala palumpa kutungulu tjuṭangkuya kulinu.

*Yiitjunya tjaatji tinakutu yankuku*

<sup>15</sup> Tjunguya yankula Tjarutjalumala tjarrparra Tjuwuku tjaatji tinangkaya yankula tjarrpangu. Tjarrparra tjananya Yiitjulu nyangu yanangu tjuṭangkuya tjulpu tjuṭa tjawirrilyi tjalamilaningka. Kutjupa tjuṭangkuya tjawirrilyi payimilara tulṭkuku mayutjuku yungkupayi. Yiitjulu tjananya payira wantirriyanu. Tiipula tjuṭa tjanampa mani ngurrara tjuṭaku, mantjira waningu, tjulpu ngurrarakutarra. Payira tjananya wantirriyanu yaatjayiti. <sup>16</sup> Yanangungku yulytja tjaatjiwana katikitjangka paluru payira wantirriyalpayi. <sup>17</sup> Paluru tjananya payinu yalatji, “Wiyanyurra ngaangka kuka tjuṭa tjalamilantjaku, mani tina mantjilkitjangku. Ngaatja Katutjaku ngurra. Katutjaku wangka ngaranyi yalatji, ‘Ngayuku tjaatji tinangka tjarrparraniya walkuntjaku, yanangu kutjupa kutjupa ngurrara tjuṭangu.’”

<sup>18</sup> Yalatji payinutjangka tjana kulira Yiitjunya ngula mirrintankukitjangku kulinu, tulṭkuku mayutju tina tjuṭangu, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭanguṭatarra. Paluru tjana yalatji kulinangi, “Nganana wiya kuwarri Yiitjunya witira mirrintanku, yanangu tjuṭangkulanya ngaparrtjingu pungkupayingkamarra. Yanangu tjuṭangkuya wiyawanangku kulinu Yiitjunya palya nyinanyi. Palumpa wangkaya kulira palumpa yunyutju nyinanyi. Tjana alatji wiyawanangku kulinu. Paluru wiya palya nyinanyi.” <sup>19</sup> Mungarrtjirrirraya Yiitjunya palumpa kutungulu tjuṭatarra Tjarutjalumanya wantirra yanu, Piitjaniiylakutu, ngurrakutu.

<sup>20</sup> Tjana ngarrirra tjinṭurringkula ruutuwana yanangi awalyurru palunyaya nyangu, pilṭirrirra ngaranyingka. <sup>21</sup> Yiitjulu mungatu watjanutjangka kulira Piitalu Yiitjunya

watjanu, “Mayutju, watiya palatja nyawa! Nyuntu watjanutjangka piltirringu.”<sup>22</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Katutjanyanyurra kulintjaku. Paluru palyalpayi, nganana tjanintjala. <sup>23</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Nyurrangarri ngayuku wangka yiltangu kulira ngayukuṇu ngangkaritjarrangu kutjupa kutjupa palyalku. Puli nyarrangka yanangu nguwanpa nyuntu tjinguru yalatji wangkanyingka, ‘Pakara yankula yuru tinangka tjarrra!’ Palulanguru yilta puli nyarratja pakara yankula yuru tinangka tjarrrarra ngaraku. <sup>24</sup> Palunya nguwanpa Katutjangkanyurra tjanintjaku, tjukarurrungku. Tjapilkitjangkuya yalatji kulila!, ‘Ngayulu tjanintjala, Katutjalu yilta palyalku.’ Tjinguru nyuntu tjanintjaku Katutjalu yanangu kutjupa yanantantjaku. Paluru kulira yilta yanantantjaku. Tjinguru nyuntu tjanintjaku tjanintjaku palumpa wangkaku nintirrikitjangku. Paluru kuliranta nintilku. Yalatji Katutjalu kulira palyani, nganana palunya tjukarurrungku kulira tjanintjala. <sup>25-26</sup> Yanangu kutjupa tjutakunyurra kalypangku nyinarra Katutjanya tjanampa tjanintjaku. Yalatjinyurra yanangu tjutaku kalypangku nyinarra tjanintjaku, paapa Katutjalu ilkari ngurrarangu nyuntupa kulira kuya waniku. Paluru nyuntupa kalyparriku.” Yalatji Yiitjulu tjananya watjara wantingu.

*Mayutju tjutangu tjanintjaku, “Mayutju nganalunta watjanu, yalatji palyantjaku?”*

<sup>27</sup> Tjarutjalumalaya Yiitjunya, palumpa kutungulu tjuta tjarrrarra Tjuwuku tjaatji tinakutu yanu. Tjaatji tina palulawana tjana yanangi. Palunyatjanu tulukuku mayutju tina tjuta tjungurringu wangkakitja, Muutjaku wangka nintilpayi tjutatarra, tjilpi tjutatarra. <sup>28</sup> Paluru tjana tjungurringkula Yiitjunya yalatji tjanintjaku, “Watjalalanyatju! Mayutju nganalunta watjanu, yanangu tjuta tjananya nyuntu nintira palyantjaku?”<sup>29</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Wanyuwarri, ngayulu nyurrangarrinya tjanintjaku. Ngayulu nyurrangarrinya tjanintjala, tjukarurruya watjala! Tjukarurrunyurra ngayunya watjanintjala ngayululpi nyurranya ngaparrtjinkula tjukarurru watjalku, mayutjungkuṇu watjara wantirriyanutjangka.”<sup>30</sup> Yiitjulu tjananya alatji tjanintjaku, “Tjaanalu tjananya yanangu tjuta kapingka tjarrratjinkula papatatjimilalpayi. Mayutju nganalu Tjaananya watjanu, yanangu tjuta tjarrratjinkula papatatjimilantjaku?, tjinguru Katutjalu?, tjinguru mayutju yanangungku, nganalu? Watjalaniya ngayunya!”<sup>31</sup> Kulira tjana wangkarra waningi yalatji, “Tjinguru mayutju Katutjanya nganana watjanutjangka, Yiitjulu nganananya tjanintjaku, ‘Nyaaku nyurrangarri Tjaananya kulira wantipayi?’ Yalatji tjanintjakingamarra nganana wiya mayutju Katutjanya watjalku. <sup>32</sup> Tjinguru nganana mayutju yanangu watjanintjala, yanangu tjutangu kulira nganampa pikarringkula pungkupayingka. Tjana kulini Katutjalu Tjaananya wantirriyanutja. Palulamara nganana wiya yanangu mayutju watjalku, Yiitjunya.”<sup>33</sup> Tulukuku mayutju paluru tjana watjalkitjangku puṭu kulira Yiitjula ngurru pangangu. Palulanguru Yiitjulu tjananya watjanu, “Nyurrangarri ngayunya tjukarurru watjanmara nganalu Tjaananya yanangu tjuta papatatjimilantjaku watjanutjangka. Kala nyurrangarri ngayunya ngurru watjanutjangka, ngayulu nyurrangarrila wiya watjani, mayutjungkuṇu ngayunya wantirriyanutja.”

## 12

*Kaana kanyilpayi tjuta*

<sup>1</sup> Yiitjulu tjananya yanangu tjananya yalatji yara watjara nintiningi, “Wati mayutjungku kiripitji tjiita tjuta kaanangka tjanintjaku wanalku. Piinyitjilpi parra tjanintjaku wanalku. Ngurrurra ngati pulingka tjawara wantiku, ngula kiripitji tjanintjaku palira tjuutja yintintjaku. Katunguru nyakupayitjarralpi palyalku waarrkanangu kalparra nyakunyutjaku, kiripitji mulyatangku mantjira katitjipingamarra. Kaana waalatjara palyara mayutju paluru tjananya wati tjuta yaltiku, kaana an waalatjara waarrkaringkulaya yanantantjaku. Ngurra kutjupakutu yankukitjangku piyuku tjananya paluru watjalku kaana kanyilpayi tjutangka, ‘Kiripitji yunmirringanyingka yantaratjuya aapa mantjira kanyila!, ngayuku waarrkanangu katirra tjalamilantjaku.’ Ngurra kutjupakutulpi mayutju paluru yanku.

<sup>2</sup> ‘Kiripitji yunmirringanyingka mayutju paluru waarrkana kutju wantirriyalku tjanalakutu kiripitji palumpa mantjira katintjaku. <sup>3</sup> Kaana palula, kaana ngurrara tjutangkuya waarrkana panyapa pungkula wantirriyalku, kiripitjiwiya. <sup>4</sup> Palulanguru mayutju paluru kiripitji wiya mantjira waarrkana kutjupa tjanalakutu wantirriyalku. Kaana palula tjarrranyingka, kaana ngurrara tjutangu puntura pungkula kanta yawar-ratjarra wantirriyalku, kiripitjiwiya. <sup>5</sup> Mayutju paluru tjanalakutu piyuku waarrkana kutjupalpi wantirriyalku. Palulanguruya palunya mirri pungku. Palunya nguwanpa tjanalakutu waarrkana tjuta kutjuṭu kutjuṭu wantirriyalku. Paluru tjana kaana ngurrara tjutangu pungkula wantirriyalku, tjaampala tjananya mirri pungku. <sup>6</sup> Palumpa

waarrkana tjuṭaya wiyarringanyingka palumpa katjalpi nyinaku. Mayutju paluru yalatji kulilku, 'Tjinguru ngayuku katjana iyalku tjanalakutu kiripiti mantjintjaku. Tjinguru ngayuku katjakulpi tjana kunṭarringkula yungku.' Yalatji kulira mayutju palurulpi katja palunya kaana kanyilpayi tjuṭakutu wantirriyalku. <sup>7</sup> Kaana ngurrara paluru tjana katja palunya ngalya yananyingka nyakula wangkarra waniku, 'Katja palumpa ngalya yananyi. Tjiṭpi wiyarringanyingka katja nyarrangkalpi kaana yulytjarra kanyilpayingka, nganaṇa palunya mirri puwa!, kaana ngaatja nganaṇalpi kanyintjaku.' <sup>8</sup> Katja palunya kaanangka tjarrpanytjalaya mirri pungku. Piinytjingka yaatjayitiya katirra waniku. <sup>9</sup> Kaanaku mayutjungku tjakulpa kulira yankula tjanalakutu nyaalytjinku?, kaana ngurrara kuya tjuṭa tjananya mirri pungkula waniku. Waarrkana kutjupa tjuṭalpi tjananya yaltiku, mayutju paluru, tjukarurrulpiya kaana kanyintjaku." *Yiitjulu yara palunya tjananya kampa kutjupa yalatji watjanu. Kaanaku mayutju nguwanpa Katutjana mayutju Tjuwu tjuṭaku nyinanyi, kaana kanyilpayi tjuṭa nguwanpaku. Paluru tjanalakutu palumpa wangka watjalpayi tjuṭa wantirriyalku. Tjana kulilwiyangu tjananya pungkupayi. Palulanguru paluru tjanalakutu palumpa katja wantirriyanu. Paluru tjana katja palunya pungku.*

<sup>10</sup> Yiitjulu yara palunya watjara ngaatjanyalpi tjananya watjanu, mayutju tjuṭangku kulintjaku, "Yara palunya nguwanpa Katutjaku wangka yalatji ngaranyi. Wangka palumpanyurra riitarrirra ninti nyinamara. Katutjaku wangka palunya yalatji ngaranyi, 'Wati tjuṭangkuya puri palyalkitjangku watiya kutjarra yantlatjarra tjawara ngaratjunku. Watiya watawaraya yiipiwana mantjira ngarritjunku katuwana yantlatjarra kutjarrangka. Nyakulaya watiya palunya yiipiwana mantjira waniku, kuyakuyakutjura kulira. Watiya yiipiwana palunya Katutjalu mantjira puri palyalku. <sup>11</sup> Palulanguru nganaṇa nyaku puri palyalingku, watiya yiipiwana palunyatjarra.' "

*Yiitjulu tjananya yara palunya watjanu, mayutju tjuṭangku kulintjaku yalatji, "Ngayulu Yiitjanya nyinanyi paawu puntu watiya yiipiwana palunya nguwanpa. Tjuwu tjuṭangku ngayunya witira katirra mirrintanku, kuyakuya kulira, watiya yiipiwana palunya kuyakuya kulira waningutja nguwanpa."*

<sup>12</sup> Mayutju tjuṭangku yara palunya kulira Yiitjukuraya pikarringu, yalatji kulira, "Palurunya panypurangkula watjanu, nganaṇa kaana ngurrara pungkupayi nguwanpa nyinanyi. Nganananya payilkitjangku yara palunya watjanu. Kuwarri nganana palunya witira katintjaku." Yalatji kuliraya witolwiyangu wantingu, yanangu tjuṭangku ngaparrtjingku pungkutjipingkamarra. Witolwiyangu wantirraya yanu.

#### *Katutjakura yungkula kamanta ngurraraku yungkunytjaku*

<sup>13</sup> Palulanguru Tjuwu tjuṭaku mayutju tjuṭangku tjananya waarrkana tjuṭa Yiitjulakutu wantirriyanu. Waarrkana palunya tjuṭa Paratji tjuṭa, mayutju Yirutaku walytja tjuṭatarra nyinangu. Yankulaya yalatji kulilpayi, "Palumpa wangkala kulira ngula kuutawutjungka tjakultjunku, Yiitjunyaya mirrintankunytjaku." <sup>14-15</sup> Yankulaya yara tjukaruru nguwanpa Yiitjulakutu yalatji watjanu, "Nintilpayi. Nyuntupalatju ninti, nyuntu tjukaruru nintilpayi. Nyuntu ngunytjinytjungkunytjawiya. Wati kutjungka nyuntu yara watjara, yankulanu wati mayutjungka yara palunya tjukaruru palula watjalpayi, wati mayutjuku ngulurrinytjawiyangu. Yilta nyuntu Katutjakuṇu wangka nganaṇala tjukaruru nintilpayi. Yaalytjiyaalytji nyuntu kulini? Luwulumpa yaalytji ngaranyi? Tjinguru palyala yungku mani kamantaku mayutju tinaku yini Tapiriyatjaku?, tjinguru wiya?" Yalatji tjaṭintjala, Yiitjulu kulinu, "Nga tjuṭangkuniya ngunytji tjaṭini, ngayulu wangka wiyawana watjaningka kulilkitjangku. Tjana kulini ngayulu tjanampanu luwu kilytjuntankunytjaku yalatji watjalpayingka, 'Nyurrangarri wiya mani kamantaku yungkunytjaku.'" Yalatji kulira Yiitjulu tjananya watjanu, "Tjinguru nyurrangarri ngunytji ngayunya tjaṭini. Tjiilpa manini ngunytji yuwa!, nyakunytjakuna." <sup>16</sup> Tjiilpa kutjuraya katirra yungku. Yiitjulu tjananya tjaṭinu, "Yunpa ngananya ngaatja? Yini ngananya ngarrinyi?" Watjanuya, "Kamantaku mayutju yini Tapiriyatjanya ngarrinyi." <sup>17</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, "Tapiriyatjalu yungutja yulytja manitarra, aapara Tapiriyatjaku yungkunytjaku. Mayutju Katutjalu yungutja yulytja manitarra aapa tjawirrilyi, Katutjakura yungkunytjaku." Palumpa wangkaya kulira yalatji tjana wangkarra waningu, "Ngaatja tjukaruru wangkapayi. Palurunya watjanmara nganaṇa mani kamantaku mayutjuku wiya yungkunytjaku. Puṭula kulini kuutawutjungka wiyawana watjantja tjakultjunktjangku."

#### *Yiitjulu watjalku, "Wiyanyurra miṭatjarra nyinaku Katutjaku ngurrangka"*

<sup>18</sup> Yanangu kutjupa tjuṭaya Yiitjulakutu yankula yila ngarangu, tjaatjiku mayutju tjuṭatarra. Yalatjiya wiyawanangu kulilpayi, "Yanangu tjuṭa wiya ngula mirringuru

pakalku, tjana kutu mirri ngarrimalpa." Yiitjunyaya watjanu yalatji. <sup>19</sup> "Nintilpayi. Muutjalulampa yirriti luwu yalatji wakanu, 'Kaakalu miita yaltirra pipirri mantjintjawiya nyinarra kaaka paluru wiyarrangkuny tjala, palumpa miita malany pangkulpi yaltirra kanyintjaku. Pipirripula mantjira yalatji kulilku, 'Pipirri ngaatjanya kaakakuṇu nguwanpa.' 'Luwulampa yalatji ngaranyi.'" <sup>20</sup> Palunya tjuṭangkuya Yiitjunya piyuku watjanu, "Malany pararraya tjanapala nyinangu. Kaaka tjangku miita yaltirra nyinangu. Pipirri mantjintjawiya palunya wiyarringu. Wati palurulpi wiyarringutjangka, <sup>21</sup> malanya tjikinwanangu kungka palunya yaltirra kanyinu. Pipirri mantjintjawiya palunya nyinangu. Palulanguru wati paluru kaakaku malanya wiyarringutjangka, malanya kutjupangkulpi kungka palunya yaltirra kanyira paluru rutarra wiyarringu. <sup>22</sup> Palunya nguwanpangku malanya kutjupa tjuṭangkuya kungka palunya yaltirra kanyira mirringuyaya. Kungka kutjulpi pipirriwiya kana nyinarra wiyarringu." <sup>23</sup> Yiitjunyaya piyuku yalatji tjaṭinu, "Ngula tjinguru yanangu mirringuru pakara ngaranyingka, kungka paluru nganakura miita nyinaku?, tjanapalaluya kanyintjjangka."

<sup>24</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, "Wiyawanangkunyurra kulini, Katutjaku wangkaku ngurrpangku. Nyurrangarri kulinmara Katutjalu ngangkari puntutjarrangku yanangu mirringuru kanalpayi. <sup>25</sup> Yanangu tjuta mirringuru pakara wiyaya miitatjarra nyinaku. Wiyaya miita tjangkura yungamalpa. Paluru tjana ilkari ngurrara nguwanpaya kana nyinamalpa, Katutjaku ngurrangka, miitatjarra nyinanytjawiya. <sup>26</sup> Yanangu tjuta mirringuru yilta kanarringkula nyinaku Katutjaku ngurrangka. Yalatjinyurra kulinmara, Katutjaku wangka Muutjanatjarra, watiya kampaṅgutjarra. Yalatjinyurra riitarrirra tjukaruru kulinmara. Wangka palunya Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, 'Ngayulu tjanampa mayutju tina nyinanyi, Yipuramaku, Yatjikaku, Tjikupakutarra.'"  
<sup>27</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Wiyawanangkunyurra kulini. Yiltaya tjana yirriti panangka wiyarringkula kana nyinanyi Katutjaku ngurrangka. Yilta Katutjalu tjananya kanara kanyini, paluru tjanampa mayutju nyinanyi. Palunya tjananya nguwanpa Katutjalulanya kanara kanyilku palumpa ngurrangka."

*Wati kutjupangku tjaṭilku, "Luwu palunya tinanya yaalytji?"*

<sup>28</sup> Yiitjulu tjananya wangka palunya watjaningka wati kutjupangku, Muutjaku wangka nintilpayingku kulira Yiitjuku wangkaku yunyparringu. Yunyparringkula Yiitjunya yalatji tjaṭinu, "Muutjalulampa luwu tjuta watjanu. Luwu kutju tjinguru tinanya ngaranyi?, kanya kutjupa tjuta luwu ngatalpa ngaranyi. Luwu paluru tinanya yaalytji?" <sup>29</sup> Yiitjulu watjanu, "Luwu tinanya yalatji, 'Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭangkuya kulila! Mayutjulampa Katutjanya kutju nyinanyi, tjuṭawiya. <sup>30</sup> Mayutjulampa Katutjanya kutju nyinanyi. Palumpa kutjunyurra kulira tjukaruru nyinanytjaku. Pinangkunyurra yurrukulira tjukaruru kutu nyinanytjaku.'" <sup>31</sup> Luwu palunya nguwanpa luwu tinanya kutjupa ngaranyi yalatji, 'Walytja ilatja tjuṭaku nganana yunytyu nyinanyi. Palunya nguwanpa nganana walytja kutjupa tjuṭakutarra yunytyu nyinanytjaku.' Luwu palunya kutjarra tina kutjarra. Luwu kutjupa tjuta ngatalpa ngaranyi." <sup>32</sup> Muutjaku wangka nintilpayi paluru Yiitjukunu wangka kulira paluru walkunu, "Nintilpayi, tjukarurrungkunu watjanu yilta palunya mayutju tina kutju nganampa nyinanyi. Wiya mayutju kutjupa nyinanyi palunya nguwanpa, wiya. <sup>33</sup> Palumpalara yilta puntura yunytyu nyinanytjaku. Pinangkula yurrukulira tjukaruru kutu nyinanytjaku. Yuwa, panyapanu tjukaruru watjanu. Walytja ilatja tjuṭaku nganana yunytyu nyinanyi. Palunya nguwanpa nganana walytja kutjupa tjuṭakutarra yunytyu nyinanytjaku. Palunya nguwanpa maṭupurrala nyinanytjaku. Tjuwu tjuṭangku nganana kututjangku tjawirriyati katirra Katutjaku kutjani. Yalatji palyalara kutjani. Yalatji kutjara wangka palunya kutjarraku nganana tjukaruru nyinanytjaku. Wangka palunya kutjarrakula yalatji wantiwiyangku kulintjaku, 'Nganana Katutjanya kutju walkuntjaku, nganana yanangu kutjupa tjuṭakutarra yunytyu nyinanytjaku.' Tjingurula munupinarringkula kutjalwiyangku wantiku, kutula wangka palunya kutjarraku tjukaruru nyinanytjaku." <sup>34</sup> Wati paluru tjukaruru watjanutjangka Yiitjunyara palumpa yunyparringura, "Nyuntu tjukarurrungkuni ngayuku wangka kulira nyuntu Katutjaku walytja nguwanpan nyinanyi." Palulanguru yanangu kutjupangkuya piyuku Yiitjunya tjaṭintjawi yangku wantingu, yalatji kulira, "Paluru tjukaruru watjalpayi."

*Yiitjulu watjalku, "Kurayitjanya Tapitanya nguwanpa mayutju nyinaku"*

<sup>35</sup> Yiitjulu tjinguru wiyawana watjantjala nganana wangka palumpa kuutawutjungka katirra tjakultjunku. "Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭangku kutu wiyawanangku kulira watjalpayi tjananya. Paluru tjana ngunytyunytyu tjuta nyinanyi. Yalatji ngayululpi tjananya yanangu tjuta nintilku paluru tjana ngunytyunytyu nyinanyingka."

Paluru yanangu tjuṭa tjananya yalatji tjapiṇu, “Nyaakuya Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭangku wangka yalatji kutju watjalpayi?, ‘Kurayitjanya mayutju tiṇa nyinaku, mayutju Tapitaku walytja ngantitja.’ Paluru tjana wangka yalatjitarra kulinmara. <sup>36</sup> ‘Katutjaku kurrupangku nintintjala Tapita paluru yalatji watjanu, “Katutjalu ngayuku mayutju Kurayitjanya watjanu yalatji, ‘Tjunguli ngaangka mayutju kutjarra nyinamalpa.

Ngayulu Katutjalu tjananya nyuntunya pungkupayi tjuṭa payira iyalku, nyuntulamarra, Kurayitjalamarra.’ ” ” ”

<sup>37</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Tapitalu Kurayitjanya watjanu yalatji, ‘Yuwa, ngayuku mayutjukunyu nyinanyi.’ Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭangku wiyawanangku yalatji kutju watjalpayi, Kurayitjanya mayutju Tapitaku walytja ngantitja nyinanyi. Wangka palunyatarraya watjanmara, mayutju Kurayitjanyara Tapitaku mayutju nyinanyi.” Yanangu tjuṭangku palumpa wangka kulira yunyparringu, Yiitjulu Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭanya kuru watjanutjangka.

#### *Yiitjulu tjananya pinangkatjunku*

<sup>38</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu yalatji, “Purinyapaya nyinamala, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭangkamarra. Paluru tjana ngunyjtjinytju tjuṭa nyinanyi. Tjanaya kuuta watawarangka tjarrparra tawunungka ngururwanaya yankupayi. Paluru tjana yunyjtjurringanyi tawunu ngurrara tjuṭangku tjananya parra ngaranyingka tjananya nyakula walkuntjaku. <sup>39</sup> Paluru tjanaya Tjuwuku tjaatjikutu yankula, mayutjuku tjiyi tjuṭangka kutju nyinakatipayi, yanangu kutjupa tjuṭangka tjana nyinanytjawiya. Yanangu tjuṭangkuya yunypangku ngalkukitja tjungurringkunytjala, yanangu kutjupa tjuṭangka nyinanytjawiya, paluru tjanaya mayutjukunyu tjiyi tjuṭangka kutjupa nyinakatipayi, yanangu tjuṭangku nyakula walkuntjaku, ‘Pala tjuṭa mayutjulampa nyinanyi.’ Tjana yilta ngunyjtjinytju tjuṭa nyinanyi. <sup>40</sup> Paluru tjana minyma walukuta tjuṭaku, yulytja mantjira kutu kanyilpayi, yalatji wiyawana watjara, ‘Ngayuluṇa nyurrangarrinya yanayanalku. Ngunyjtilatju yulytja ngaatja kanyilku nyurrangarrimpa.’ Paluru tjana Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭangku, Katutjanya rawangka ngarala yinkarra tjapilpayi, yanangu tjuṭangku nyakula walkuntjaku. Yilta palunya tjananya Katutjalu ngula puntura kuru watjara payilku. Yanangu kuya palyalpayi tjuṭa tjananya ngatalpa nguwanpa kuru watjara payilku, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭangka, ngatalpa. Paluru tjananya puntura kuru watjara payilku.”

#### *Walukutangu mani yuwankarra yungkuku*

<sup>41</sup> Tjuwuku tjaatji tiṇangka nyinarra Yiitjulu tjananya nyangu, yanangu tjuṭangkuya mani tjawirriyi Katutjaku tjarrpatjunanyingka, turaama manitjarrangka. Mani tinatjarrangkuya mani tiṇa katirra tjarrpatjunangi. <sup>42</sup> Palulanguru minyma walukutangu katirra mani wiima tjarrpatjunu, tjiilpa kutjarra. Tjarrpatjunku paluru maniwialpi nyinangu. <sup>43-44</sup> Nyakula Yiitjulu palumpa kutungulu tjuṭa yaltirra watjanu yalatji, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Minyma nyarraku Katutjanya puntura yunypa nyinanyi mani yuwankarra yungkula wiyanu. Kanya kutjupa tjuṭaku Katutjanya yunypawiya nguwanpa nyinanyi mani tiṇa tjana kutu kanyintjala. Yuwa, minyma palumpa Katutjanyara puntura yunyparringanyi.”

## 13

#### *Kuya tjuṭangkuya Tjuwuku tjaatji tiṇa yulpulku*

<sup>1</sup> Tjuwuku tjaatji tinanguru Yiitjunyangarri pakara yanu. Palumpa kutungulu kutjungku taanarringkula tjaatji palunya nyakula watjanu Yiitjula, “Nintilpayi. Nyawa palatja!, tjaatji tiṇa palya nganampa ngaranyi. Puli tinatjanuya palyanutja nyawa! Ila tjaatji palya kutu nganampa ngaranyi.” <sup>2</sup> Yiitjulu tjanala watjanu, “Ngula kuya tjuṭangku tjaatji tiṇa palatja yulpulku. Puli yulpuṇutja tjuṭa kutju ngarrirra wanimalpa.”

#### *Ngurra tjuṭawanangkuya yanangu tjuṭangku pika pungku*

<sup>3-4</sup> Palulanguru Yiitjunyangarriya puli Yalipatjalakutu yankula nyinangu. Paluru tjana nyinarra katunguru nyangangi tjaatji tiṇa palunya. Kutjupa tjuṭa tjananya wantirra Yiitjuku kutungulu puupalangku, Piitalu, Tjayimitjala, Tjaanalu, Yanturuluṭarra Yiitjulakutu yankula tjapiṇu, “Yaalytjingara tjaatji tiṇa nyarratja tjana yulpulku?” Piyukuya Yiitjunya tjapiṇu yalatji, “Nganana kuliṇi manta ilkaritjarra ngula wiyarriku. Nyaangu nganananya nintilku wiyarrinytjakutu?, tjinguru paatjingu? Yuṭa palumpa yaalytjingara ngaraku?” <sup>5</sup> Yiitjulu tjananya wangka kutjupawana watjanu, “Purinyapaya nyinamala, wiyawana nyurrangarrinya ngunyjtjinytjukupayingkamarra. <sup>6</sup> Yanangu

tjuṭa kutjuṭu kutjuṭu ngalya yanku ngayunya Kurayitjanya nguwanpa. Yalatji wiyawana nyurrangarrinya tjana ngunyintjyntjunku, 'Ngayulu mayutju tina nyurrangarrimpa Kurayitjanya nyinanyi. Katutjalu tjananya yirrititja tjuṭangka watjanu ngayunya wantirriyantjaku.' Yanangu tjuṭangkuya wangka palunya kulira tjana ngulytjurriku, Kurayitjanya kutju kulira." <sup>7</sup> Yitjulu tjanala piyuku watjanu, "Yanangu tjuṭangkuyanku pikanku pungamalpa, ngurra tjuṭawana. Ngulanyurra tjakulpa kulilku, yalatjiyanku pikanku pungkuntjula. Tjakulpa kulira wiyanyurra ngulurrinytjaku. Yalatjinyurra kulintjaku, 'Wiya manta ilkaritarra kuwarri wiyarriku, ngula wiyarriku.'" <sup>8</sup> Yitjulu tjananya piyuku watjanu, "Manta kutju ngurrara tjuṭangka tjananya, manta kutjupa ngurrara tjuṭa tjananya pikanku pungku. Ngurra kutju ngurrara tjuṭangka ngurra kutjupa ngurrara tjuṭa tjananya pikanku pungku. Yalatji ngurra tjuṭawana ngaraku. Manta, watiya tjuṭa, waalatarra ngurra tjuṭawana pirrtjiku. Yanangu tjuṭa ngurra tjuṭawana puṭu kulira palṭjatjirratja mirrirriku, mangarri wiyarringkuntjula. Yalatjiya yanangu tjuṭa pukulpawiya nyinaku, nyurrangarrimpa pikatjarrriku. Palulanguru nyurrangarri kulilku, 'Ngula manta, yilkaritarra wiyarriku.' Yulṭa palunya ngaranytjala, wiyanyurra yalatji wiyawanangu kulintjaku, 'Manta, yilkaritarra kuwarri wiyarriku.' Palunya tayimi kutu ngaraku, wiyarringkuntjawiya. Yalatjinyurra kulintjaku, 'Ngula manta, yilkaritarra wiyarriku.'"

<sup>9</sup> Yitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuṭangka piyuku watjanu, "Wangka ngaatjanyaya purinypa kulila! Ngayuku walytja tjuṭa nyurrangarrinya tuunlayiki tjuṭangka ngurra kutju ngurrara tjuṭangka witera katirra kuutamilalku, Tjuwuku tjaatjingga. Ngurra kutjupangka tuunlayiki tjuṭangka ngayuku walytja tjuṭa witera katirra kuutamilalku, Tjuwuku tjaatjingga. Yalatji nguwanpa tjananya ngayuku walytja tjuṭanya Tjuwuku tjaatji tjuṭangka kuutamilalku. Tjaatji palunya tjuṭangka nyurrangarrinya tjana katirra pungamalpa, wiipattjarrangu. Ngayuku walytja nyurrangarri nyinanytjala, tjana nyurrangarrinya witera katirra mayutju tina tjuṭangka ngaratjunku, kamanta ngurrara tina tjuṭangka tarra. Mayutju palula tjanala nyurrangarri ngarala ngayuku wangka tjakultjunku. <sup>10</sup> Ngayukuṇu wangka tjanala nyurrangarri, ngayuku walytja kutjupa tjuṭanguṭarra ngurra tjuṭawana nyinanytja tjuṭangka tjakultjunku. Palulanguru, manta ilkaritarra wiyarriku.

<sup>11</sup> "Ngula nyurrangarrinya tjana ngaratjungkula kuutamilantjala, mayutju palunya tjuṭangka tjanalanyurra rapa ngarala wiya ngulurrinytjaku. Wiyanyurra yurrunpa kulintjaku, 'Nyaalytjina ngayulu watjalku kuutawutjungka?' Katutjaku kurrunpangku nyurrangarrinya nintilku palya wangkanytjaku.

<sup>12</sup> "Nyurrangarrimpa ngulytju tjuṭangka nyurrangarrinya ngayuku walytja tjuṭa katirra mayutjungka ngaratjunku, paluru yalatji watjantjaku, 'Ngaatja Yitjuku walytja katirranypurra mirri puwal!' Kaakangku malanypa ngayuku walytja katirra ngaratjungkula kuutawutjungka watjalku, mirri pungkuntjakyua. Paapangku palumpa katja, yuntalpatarra witalku, ngayuku walytja kutjarra. Witera palunya katirra ngaratjungkula kuutawutjungka watjalku, mirri pungkuntjakyua. Katjangku, yuntalpatangkuṭarra paapa an maama ngayuku walytja kutjarra, katirra ngaratjungkula watjalku kuutawutjungka, mirri pungkuntjakyua. <sup>13</sup> Yanangu ngurra tjuṭa ngurrara, nyurrangarrimpa tuunlayiki nyinaku, ngayuku walytjanyurra nyinanytjala. Tjingurrunyurra ngayuku tjukaruru kutu nyinarra, kana kutunypurra nyinamalpa, Katutjaku ngurrangka."

#### *Tjikipaka tina Katutjaku yunyjuwiya nyinaku*

<sup>14</sup> Yitjulu tjananya piyuku watjanu, "Tjikipaka tina kutju Katutjaku yunyjuwiya ngula nyinaku. Ngula nyurrangarri mayutju palunya nyakula yini kulilku. Paluru Tjuwuku tjaatjikutu yankula puli Katutjanya nguwanpa palyara katirra ngaratjunku. Paluru Tjuwuku tjaatji tjuṭangka nyinanytjala, yanangu tjuṭangka yalatji kulilku, 'Tjaatji palula wiya tjikipaka paluru nyinanytjaku.' Palulanguru tjaatji palula tjikipaka paluru nyinanytjala nyurrangarri Tjuutiyanya ngurrara tjuṭangka nyakula pulikutu tjalkalulwal, tjikipaka palulamarra. <sup>15</sup> Yulṭa palula tjinguru wati kutjupa waalangka yila nyinaku, wiya yulytjakitja pakara waalangka tjarrpanytjaku, pakara tjukaruru pulikutu tjalkalungkuntjaku, tjikipaka palulamarra. <sup>16</sup> Wati kutjupa tjinguru kaanangka waarrkarriku, wiya paluru purikutu rayitpayiki yankuntjaku, kuuta mantjilkitja, wantirra tjukaruru pulikutu tjalkalungkuntjaku, tjikipaka palulamarra. <sup>17</sup> Yulṭa palula kuunyiya nyinaku, minyma walinyku tjuṭa, minyma yamputjarra tjuṭatarra. Puṭuya kulilku parpatu pulikutu tjalkalungkuntjaku, tjikipaka palulamarra." <sup>18</sup> Yitjulu tjananya piyuku watjanu, "Katutjanya kutju yulṭa palumpa ninti. Palunyanypurra tjapintjaku, wiyanyurra kapi tayimi pulikutu tjalkalungkuntjaku, kapi



puntingku nyurrangarrinya pulaakamilalku. Palunyaṅtjanu nyurrangarri Katutjanya tjapila!, wiyanurra pulikutu kapi tayimingka tjalkalungkunyjtaku. <sup>19</sup> Yulṭa palula tjikipaka paluru kutu nyinaku kuyalingku. Paluru nyurrangarrinya kutu pungalpa, ngulungulunyurra nyinamalpa. Tjikipaka palulamarranyurra tjalkalungkula waalawiyalpi nyinaku. Pirriyangu nyurrangarrinya warritjunku, mangarriwiyanurra nyinaku. Kuunyi tjuṅanyurra puṭu kulira nyinaku. <sup>20</sup> Yulṭa palula wiya tjikipaka paluru kutu nyinaku, yaṅangu uwankarra tjananya pungkula wiyalpayinka. Rawawiya paluru nyinaku, nyinarra paluru yanku. Katutjalu tjikipaka palunya, palumpa waarrkana tjuṭaṭarra marrkuku pikangu pungkula wantinyjtaku, Katutjaku walytja tjuṭa wiyalpayinkamarra.”

<sup>21</sup> Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuṭangka piyuku watjaṅu, “Tjinguru yaṅangu kutjupangu nyurrangarrinya yankula yalatji ngunyjtjinyjtunku, ‘Nyawaya palatja Kurayitjanya!, Katutjalu watjara wantirriyaṅtja.’ Tjinguru nyurrangarrinya yalatji watjalku, ‘Yalapaṭaja nyawa!, Kurayitjanya ngaranyi.’ Yalatji ngunyjtjinyjtunkytjala kuliraya wanti! Yilṭa nyurrangarrinya tjana palunya nguwanpa ngunyjtjinyjtunku. <sup>22</sup> Ngunyjtjinyjtju tjuṭa nyurrangarrilakutu ngalya yanku kutjutu kutjutu, Katutjalu wantirriyaṅtja Kurayitjanya nguwanpa, Katutjaku wangka watjalpayi nguwanpaṭarra. Paluru tjana nyurrangarrilakutu yankula kutjupa kutjupa palyalku. Yalatji tjana wiyawanangu palyantjala, tjaampalangu yalatji wiyawanangu kulilku, ‘Yilṭa, ngaatjanya Katutjakuṅu, nganaṅa palumpa wangka kulintjaku.’ Ngayuku walytja tjuṭaṭarra tjananya ngunyjtjinyjtunku wiyawanaya kulintjaku. <sup>23</sup> Ngunyjtjinyjtunkupayi palunya tjuṭangkamarra purinyapaya nyinama!, iltakutjura kulilpayinkamarra. Ngayuluna nyurranya wangka palunya yurrun yurrupa watjaṅi nintinyurra nyinanyjtaku.”

*“Ngayulu yaṅanguku katja yutuwarawana tjarukatiku”*

<sup>24-25</sup> “Yaṅangu yuwankarraya mikinpatjarra nyinanyjtala nganti tjiṅṅu, pira, piṅṅiritarra wiya kuwarri panyapa pilinya ngaraku, pirrtjipirrtjikuya. Tjiṅṅu an pira mungarriku. Piṅṅirri tjuṭa patapatangaraku. <sup>26</sup> Palulanguru yaṅangu tjuṭangu nyaku ngayunya yaṅanguku katja yutuwarawana rayitpayiki ngalya tjarukatinyjtala. Mayutju paawu puntutjarra tjana ngayunya nyaku, pinypanyinka. <sup>27</sup> Tjarukatirra ngayulu tjananya ilkari ngurrara tjuṭa iyalku, manta tjuṭawana tjananya yankula yaltirra Katutjaku walytja tjuṭa tjuṅuntjaku.” “Walpaya kulira nintirriwa!”

<sup>28</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjaṅu, “Walpa kakarranguru rungkanjinka nganaṅa kulini, ‘Kuwarri warrikutu rungkani.’ <sup>29</sup> Palunya nguwanpa tjiṅṅu piratarra panyapa pilinya ngaranytja wiyarriku. Nyakulanyurra kulintjaku yalatji, ‘Kuwarri mayutjulaṅpa ngalya yananyi.’ <sup>30</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Yaṅangu tjuṭa nyurrangarri kuwarri nyinanyi. Nyinarranyurra nganti mirrirriku, panyapana nyurranya watjanutja yilṭa ngaraku. <sup>31</sup> Yilṭa ilkari mantatarra wiyarriku, kanya wangka ngayuku wiyarrinytjawiya, kutu ngaramalpa.”

*Katutjanya kutju ninti nyinanyi, manta ilkaritarra wiyarrinytjaku*

<sup>32</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjaṅu, “Yulṭa paluru ngaranytjaku yaṅangu yuwankarala ngurra nyinanyi, Katutjaku katjatarraṅa ngurra nyinanyi, ilkari ngurrara tjuṭaṭarra. Paapa Katutjanya kutju ninti nyinanyi. <sup>33</sup> Ngula ngayulu piyuku mantakutu ngalyankuku. Tjiṅṅu palumpanyurra ngurra nyinaku. Tjukaruru kutunyurra ngayuku nyinanyjtaku, ngayulu nyurrangarrinya ngalya yankula katinytjawiyangu wantipayingka. <sup>34-36</sup> Wangka palunya yara ngaa nguwanpa ngaranyi. Mayutju ngurra kutjupakutu waṅma yankukitjangu waarrkana tjuṭa tjananya watjalku, waala, yulytja tjuṭaṭarra yaṅaṅantantjaku. Waarrkana kutju tuuwa alytjurankupayi, aṅangu tjuṭa tjananya yunngu tjarrpatjunksyjtaku. Waarrkana palula mayutjulu watjalku, ‘Kutu nyakula nyinama! Ngayulu ngalya ankunyjtala nyuntu alytjurarra!, wiya nyuntu ankuryntjaku.’” Yiitjulu tjananya piyuku watjaṅu, “Tjinguru mayutju paluru ngalya yanku mungarrtji, tjinguru munga ngururrkutu, tjinguru tayilayiti. Nyakulaya nyinama!, mayutju paluru parrpatu ngalya yankula nyurrangarrinya nyakutjipingkamarra yanku ngarrinytjala.” <sup>37</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjaṅu, “Wangka palunya nguwanpa, nyakulatjuya tjukaruru nyinama!, ngayulu ngalya yankunyjtala. Wiyawananyurra nyinanyjtala ngayuluna nyurranya wantikatiku.”

## 14

*Tjungurringkulaya wangkaku Yiitjunya pungkukitja*

<sup>1</sup> Tulku Patjuwupangkaya Tjuwu tjuṭa tjungurringkupayi Katutjanya walkulkitja. Tjana wiika kutjunga mangarri pikinpawutuwiya ngalkupayi. Tulku Patjuwupa

palulaya yurrunpa tjiṅtu kutjarrangka Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭa, tulṅkuku mayutju tina tjuṭatarra tjungurringkula wangkangu, “Yaalytjiyaalytji nganaṇa tjananya tjingapungku, Yiiṭjunyaya witira mirrintankunytjaku?”<sup>2</sup> Piyukuya wangkangu yalatji, “Tulku Patjuwupanya ngaranytjala wiyala tjananya waarrkana tjuṭa watjalku Yiiṭjunya witira mirrintankunytjaku, yaṇangu tjuṭangkulanya pikarringkula ngaparṭtji pungku-payingkamarra.”

*Kungka yukarrangku Yiiṭjula katangka wuyila nyapalku*

<sup>3</sup> Palulanguru Yiiṭjunyangarriya tawunu Piiṭjaniyila nyinangu, wati Tjaamanaku ngurrangka. Tjaamana paluru pangki pikatjarra yirriṅ nyinangu. Yiiṭjunya tiipulangka nyinanytjala, kungka yukarrangku ngalya yankula wuyila paṅṭi palyatjarrangku nyapara wiyanu Yiiṭjula katangka, paatula alyṭjurankula. Wuyila palunya yurrunpa mani tinangka payimilara kanyiningi. <sup>4</sup> Palulanguruya yaṇangu tjuṭa pikarrirra wangkarra waningu, “Nyaaku kungka palangku nyapara wiyanu?” <sup>5</sup> Wuyila palunyalanya yungamara. Katirrala tjalamilara, mani tinalpi tjiṅṅi tjawutjuna tala nganaṇa mantjinmara. Mantjirala maralpa tjuṭakulpi yungamara.” Yalatji tjana watjara kungka palumpa pikarringku. <sup>6</sup> Palulanguru Yiiṭjulu tjananya watjanu, “Kungka palatjaya wanti!, pikarringkunytjawiyaṅku. Palya paluru ngayula nyapara wiyanu.” <sup>7</sup> Piyuku tjananya Yiiṭjulu marrkuṇu, “Maralpa tjuṭa nyurrangarrilawana kutu nyinamalpa, kanya ngayulu nyurrangarrilawana wiya kutu nyinamalpa. Maralpa tjuṭaku yunyṭjuringkula tjanampa nyurrangarri palya yungkunytjaku. Yilta kungka ngaangku wuyila ngayunya yungu nyapara wiyara. <sup>8</sup> Paluru ngayula yurrunpa palya nyapanu, ngulytju tjuṭangkuya ngayunya tjiṅtu kutjupangka mirri ngarritjunku.”

*Yalatji Yiiṭjulu tjananya watjanu. Tjuwu tjuṭangkuya mirri ngarinytjala kututja wuyila paṅṭi palyatjarra nyapalpayi, ngarritjunktjangku. Kungka palangku yalatji kulira ngayula yurrunpa nyapanu.*

<sup>9</sup> Yiiṭjulu tjananya piyuku watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Tjakulpa ngayunyatjarra, manta tjuṭawanaya tjakultjurinamalpa. Tjakulpa kutjupattaraya yalatji tjakultjurinamalpa, kungka palangku ngayula nyapanutjangka. Yuwa, ngurra tjuṭawanaya kulilku, kungka palangku ngayunya nyapanutjangka.”

*Tjuwuku mayutju tjuṭangku watjalku Tjuutatjanya mani yungkukitjangku*

<sup>10</sup> Tjuutatjanya Yitjikarriyatanya ngurrara Yiiṭjuku kutungulu tuwalpalangka nyinapayi. Tjuutatjalu tjananya tulṅkuku mayutju tina tjuṭa yankula watjanu, “Ngayulu nyurranya nintilku Yiiṭjunya kutungulu maṅkurrapatjarra nyinanytjala, nyurrangarri waarrkana tjuṭa wantirriyantjaku, Yiiṭjunya tjana witintjaku.” <sup>11</sup> Kuliraya tjana yunyparringkula mani ngula yungkukitjangku watjanu. Palulanguru mani ngula mantjilkitjangku Tjuutatjalu kutu kulirinangi yalatji, “Yiiṭjunya, palumpa kutungulu maṅkurrapatjarra nyinanytjala, ngayuluna tjananya yankula watjalku, Yiiṭjunyaya yankula witintjaku.”

*Tjungurrikuya ngalkukitja*

<sup>12</sup> Palulanguru tulṅku Patjuwupanya ngarangu. Tulṅku palula Tjuwu tjuṭangkuya mangarri pikinpawutuwiya ngalkulpayi. Yalatji ngalkura tjaṭṭi ngurrara tjuṭangku tjana tjiipi tjawirriyili tjuṭa pungkula tjunkupayi, yaṇangu tjuṭangkuya ngalyankula mantjintjaku. Yiiṭjuku kutungulu tjuṭangku kulinu tjiipi tjawirriyili mantjira tjana katirra waalangka tjunkukitjangku, tjungungku ngalkukitjangku. Paluru tjanaya yankula Yiiṭjunya tjapinu yalatji, “Ngurra yaalytjingkalatju mangarri kukatjarra tjunku, tulṅku Patjuwupanyaala tjungungku ngalkunytjaku?”

<sup>13</sup> Mangarri kukatjarra mantjira tjuṭangkuya Yiiṭjulu pulanya palumpa kutungulu kutjarra wantirriyalkitjangku watjanu yalatji, “Tawununnga ngururrwana nyupali yankula nyakuku, watingku turaama kapitjarra katiyananyingka. <sup>14</sup> Wati palunya nyupali ngantiwana wanala! Wati paluru waalangka tjarrpanytjala, nyupali waala palula tjarrpa! Tjarrparra nyupali waalaku mayutjungka yalatji tjapila!, ‘Nintilpay-inkunta tjapinu yalatji. Tjiipi tjawirriyili ngurra yaalytjingkalatju palumpa kutungulu tjuṭangku palulawana tjungungku ngalkuku?’ ” <sup>15</sup> Yiiṭjulu pulanya palumpa kutungulu kutjarrangka piyuku watjanu, “Waalaku mayutjungku kalparra nyupalinya nintilku ruuma tina kutjupa. Ngurra palulalampa mangarri kukatjarra mantjira tjurra!” Yalatji Yiiṭjulu pulanya watjara wantirriyanu.

<sup>16</sup> Palulanguru palumpa kutungulu kutjarrangkupula yankula nyangu, Yiiṭjulu pulanya yurrunpa watjanutja. Ngurra palula paluru kutjarrangku mangarri kukatjarra mantjira tjunu. Tjunktulapula yanu rayitpayiki Yiiṭjulakutu.

<sup>17</sup> Mungarrtjirringkaya Yitjunya, palumpa kutungulu tawalpalatarrā waala palulakutu yanu. <sup>18</sup> Nyinarraya waala palula yunngu ngalkuṇangi. Yitjulu tjananya watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Wati kutju ngaangka nyinanyi. Paluru ankula mayutju tjutangka tjakultjunku, ngayunya tjana witintjaku.” <sup>19</sup> Kuliraya tjuḷurrmankula wangkangu. Yitjunyaya tjana nyakula kutjuṭu kutjuṭungku tjaṭiṇu, “Tjinguru ngayuluṇa tjakultjunku palunya?” <sup>20</sup> Yitjulu tjananya watjanu, “Paluru nyurrangarilawana nyinanyi, ngayuku kutungulu. Tjungungkuli paluru tjulyulytjungkula ngalkuṇi, piitjinatjarrangka. <sup>21</sup> Ngayunyaṇiya yananguku katja yilta mirrintanku. Yalatjiniya mirrintankunyjtaku Katutjaku walytja kutjungku yirriti piipangka wakanu. Wati kutjungku tjananya tjakultjunku, ngayunyaṇiya witintjaku. Wati palunya Katutjalu ngula puntura pikantanku. Paluru wati palunya puntura pikantankutjipingkamarra, yirriti palumpa maamanku palṭjalwiyangku wantimara.”

*Mangarri ngalkuraya wayina wiima tjikilku*

<sup>22</sup> Ngurra palulaya mangarri ngalkura Yitjululpi puriiti mantjira Katutjanya walkunu yalatji, “Palya nganaṇanya mangarri ngaatjanya nyuntu yungu.” Kilytjuntankula paluru tjananya yungkula watjanu, “Ma! Mangarri ngaatjanya yanangu ngayunya. Ngalkulaya!” <sup>23</sup> Panikina wayinatjarralpi paluru mantjira Katutjanya walkunu, wayina paluru yungutjanga. Yitjulu tjananya yungu tjikintjakuya. Yuwankarangkuya tjikinu. <sup>24</sup> Yitjulu tjananya watjanu, “Wayina ngaatjanya ngurrka ngayunya. Kuwarri ngayulu nyurrangarrimpa watiyanga ngurrka ngurrka yintirra mirrirriku tjawirriyili nguwanpa, yanangu yuwankarraku kuya wanikitja. Yalatjina ngurrka yintinytjala, Katutjalu nyurrangarrinya watjalku kuya uwankarra nyurrangarrimpa kutu waninytjaku.

*Yirritiya kuka tjawirriyili pungkula ngurrka yintilpayi, Katutjalu tjanampa kuya waninytjaku. Tjawirriyili palunya nguwanpa Yitjunya watiyanga waralyngarala ngurrka yintirra mirrirringu.*

<sup>25</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Wiyana wayina ngaa nguwanpa mantangka piyuku tjikilku, wiya. Ngula Katutjalu tjananya palumpa walytja tjuta ngurra ilkarangka yanṭayanṭalku. Ngurra palula ngayulu tjanala tjungurringkula tjikilku.” <sup>26</sup> Palulanguruya tulku warraralpiya pakara yanu, puli Yalipatjalakutu.

*“Piita nyuntu ngurrpanu wangkaku alatji, ‘Ngayulu Yitjuku ngurrrpa’ ”*

<sup>27</sup> Yitjulu tjananya yalatji watjanu, “Nyurrangarri kuwarri ngayunya wantirra tjalkalungku. Palunya nguwanpa Katutjaku wangka ngaranyi yalatji, ‘Tjiipiku mayutjuya pungkunytjala, tjiiipi tjutaya tjalkalungkula waniku.’ ”

<sup>28</sup> Yitjulu tjananya piyuku watjanu, “Katutjaluni mirringuru pakaltjingantjala, palunyatjanu ngayulu yanku manta Kaliliyilakutu. Ngantjawananyurra ngurra palulakutu yanku.” <sup>29</sup> Piitalu Yitjukuṇu wangka palunya kulira watjanu, “Kutjupa tjutangkuntaya wantikatinyangka wiyanaṇanta wantikatiku.” <sup>30</sup> Yitjulu Piitanya watjanu, “Wangka ngaatjanya kulila! Kuwarri mungangka tjuḷpu lukuluku kutjarrangara mirranytjala yurrupa nyuntu ngulurringkula tjirripalangara ngurrrpa watjalku, ‘Ngayulu Yitjuku ngurrrpa.’ ” <sup>31</sup> Piitalu pikarriṅkula watjanu, “Wiya ngayulu kutjupa tjutangka yalatji ngunyjtinytjunku, ‘Ngayulu Yitjuku ngurrrpaṇa.’ Nyuntunya tjana pungkunytjala, tjunguli ngaraku, kutjarralina tjana mirri pungkunytjaku.” Yitjuku kutungulu kutjupa tjutangkutarraya Piitanya nguwanpa watjanu, “Nyuntunyaṇanya pungkunytjala, nganaṇatarrā ngaraku, tjungu nganaṇanya tjana mirri pungkunytjaku.”

*Katjamaniyinka Yitjulu Katutjanya tjaṭilku*

<sup>32</sup> Palulanguru Yitjunyangarriya purikutu yanu, yini Katjamaniyilakutu. Yitjulu palumpa kutungulu tjutanya watjanu, “Ngaangkatjuya patara nyinama!, ngayuluṇa yankula Katutjanya tjaṭintjala.” <sup>33-34</sup> Yaltirra tjananya mankurrrpa katingu Piitanya, Tjayimitjanya, Tjaananya. Puntura Yitjulu kulira tjananya watjanu, “Ngayuluṇa puntura tjiluruttjilururrinyi, wila kuyana nyinanyi. Ngaangkaya nyinarra paṭanma, kana!, ngayulu ilangku yankula tjaṭintjala.” <sup>35-36</sup> Yitjunya kutju maa yanula pupakattirra Katutjanya tjaṭiṇu, “Paapa. Tjinguru nyuntu kulini ngayunyaṇiya wiya pungkula mirrintankunyjtaku. Palulanguru marrkula tjananya!, wiya ngayunyaṇiya witintjaku. Yalatji ngayuluṇanta yunyjtjurringkula nyuntunya tjaṭiṇi. Paapa, tjinguru nyuntu kulini ngayunyaṇiya mirrintankunyjtaku. Palulanguruṇiya palya pungkula mirrintankunyjtaku.” <sup>37</sup> Yitjulu tjananya yankula nyangu yanku ngarrinyinka. Piitanya kanara tjaṭiṇu, “Tjaamana. Nyuntu yankurringu? Nyuntu kanangu nyakula nyinama, rawawiyana ngalya yanu.” <sup>38</sup> Paluru piyuku tjananya watjanu, “Nyakulaya kana nyinama! Katutjanyaya tjaṭila!, kutjupalu nyurranya tjingapungkunytjala

ngayunyaṇinyurra wantipayingkamarra. Ngayuku tjukarurru nyinakitjangkunyurra yilta kulini. Katutjanya tjaṇinma!, kutjupangu nyurrangarrinya tjingapunganyingka ngayuku kutunyaṇinyurra tjukarurru nyinanytjaku. Ngayulu nyurrangarrimpa ninti nyinanyi, kutjupangu nyurrangarrinya tjingapungkunytjala tjingurunyaṇinyurra ngayuku wangka kulira wantiku.”<sup>39</sup> Yiitjanya piyuku yanu Katutjanya tjaṇinangi, yara palulawana.<sup>40</sup> Palulanguru paluru yankula nyangu tjananya, yanku ngarrinytjala. Wiyaya kana nyinangu, uwankarraya ankurringu. Yiitjulu tjananya kanara watjantjala kuttarringkulaya wangkawiya nyinangu.<sup>41</sup> Yiitjanya ngurra palulakutu piyuku yanu Katutjanya tjaṇintjaku. Tjapira panyapa tjuṭakutu yankula kanara tjananya watjaṇu, “Wiya nyurrangarri kutu yanku ngarrinytjaku. Kala, pakalaya! Watalpiya ngalya yananyi. Yaṇanguku katjaṇiya witera katirra mayutju kuya tjuṭangka ngaratjunku.<sup>42</sup> Pakalaya! Nyawaya palatja ngayuku kutungulu ngalyananyingka! Paluru tjananya tjakultjunu, ngayunyaṇiya tjana witintjaku.”

#### *Yiitjunyaya witolku*

<sup>43</sup> Yiitjanya panyapa tjanala wangkanytjala, Tjuutatja paluru ngalyanangi. Paluru Yiitjuku kutungulu nyinapayi. Tjuutatjalawanaya tjungu, ngalyanangi tjikipaka tjuṭa. Tjaampalaya tjuula watawaratjarra ngalyanangi. Tjaampalaya kuturutjarra ngalyanangi. Tjikipaka palunya tjuṭa tjananya wantirriyaṇu, tulkuku mayutju tina tjuṭangu, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭanguṭarra tjilpi tjuṭanguṭarra.<sup>44</sup> Tjikipaka tjuṭangka Tjuutatjalu yurrunpa tjananya watjaṇu, Yiitjanya nintilkitjangu yalatji, “Yiitju palunya ngayulu ngulytju nguwanpangu nyunyitjulu. Palulanguru nyurrangarri witera palunya purinytju katinytjaku, tjalkalungkupayingkamarra.”<sup>45</sup> Tjuutatjanya Yiitjulakutu yankula wangkangu, “Mayutju.” Yalatji wangkarra Yiitjanya nyunyitjuṇu. Kututjaya Tjuwu tjuṭangu nyunyitjulpayiya yalatji tjuṅguringkula.<sup>46</sup> Palulanguruya tjikipaka tjuṭangu witiṇu, Yiitjanya.<sup>47</sup> Yiitjuku kutungulu kutungku tjuula watawaratjarrangu yurrkura pina kuntara waṇingu, tulkuku mayutju tinaku waarrkana.<sup>48</sup> Yiitjulu tjananya tjikipaka tjuṭangka watjaṇu, “Ngayulu mulyatangu mantitjilpayi nguwanpa, witolkitjanyaṇu ngalyanu, tjuula watawaratjarra, kuturutjarratjarra.”<sup>49</sup> Tjintu kutjupangka tjintungkaṇa nyurranya kutu nintiniṅi tjaatji tinangka. Nyurrangarri ngurra palula ngayunya witiṇmara. Ngurra palula wiyanyunyaṇinyurra witiṇu, ngayulu wiya kuya palyalpayi, wiya. Palunyaṇu nyurrangarri ngayunya wantimara witolwiyangu. Kala, palyaninyurra witera kanyini, Katutjaku wangkawana yalatji ngaranyi. Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭangu yirriti watjaṇu, nyurrangarri ngayunya witiṇintjaku.”<sup>50</sup> Palulanguruya Yiitjuku kutungulu tjuṭa Yiitjanya wantirraya tjalkalungu.

<sup>51</sup> Yiitjunyaya katinytjala yangupala kutjungku ngantjawanangu wanarinangi, pulangkititjarrangu.<sup>52</sup> Yangupala palunya witolkitjangukuya pulangkiti palunya yarraṇu. Mantarrawiyalpi nikitjalkalungu.

#### *Yiitjanya kuutawutjunga tjanala ngaratjunku*

<sup>53</sup> Yiitjunyaya witera katingu tulkuku mayutju tinakutu. Yurrunpa mayutju palumpa ngurrangka kutjupa tjuṭaya tjuṅguringkula patanangi. Waala palulaya mayutjuku ngurrangka kuutawutju nguwanpangkaya Yiitjanya ngaratjunu. Yalatji paluru tjana patanangi tulkuku mayutju kutjupa tjuṭa, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭatjarra, tjilpi mayutju tjuṭatjarra.<sup>54-55</sup> Piitalu Yiitjanya ngantjawanangu wanarankula piinytjingga tjarrpangu, tulkuku mayutju tinaku ngurrangka yaatjayiti. Tjarrpara tjuulytji tjuṭawana nyinangu. Tjunguya nyinarra warungka wuumpirringangi. Waalangka yunnnguya tulkuku mayutju tjuṭa, kutjupa tjuṭatjarra wangkarra wanangi yalatji, “Nganalu nyangu?, palangu luwulampa kilytjuntananyingka. Nganalu nyakula nganananya tjakultjunku?” Mayutju paluru tjanaya yalatji kulinariṅi, “Yaṇangu tjuṭangukuya tjakultjunanyingka nganaṇa Yiitjanya mirritjunku.”<sup>56</sup> Tjukarurungku tjakultjunktunyaṇu nguwanpa, yaṇangu tjuṭangukuya wiyawanangu ngunyinytjunangi. Wangka kutju wangkanytjawiyaya, wangka kutjupa kutjupaya wangkungu, tjukarurruwiya.<sup>57</sup> Kutjupa tjuṭangukuya ngarala ngunyinytjuntunu yalatji,<sup>58</sup> “Kulipulatju paluru yalatji watjantjala, ‘Tjuwu tjuṭaku tjaatji tina ngaatjanya marangku tjana palyara ngaratjunu. Ngayulukunyaṇu tjaatji palunya yulpura wiyalku. Palulanguru tjintu tjirripalangkakunyaṇu ngayulu kutjuna kutjupalpi palyara ngaratjunku.’”<sup>59</sup> Tjukarurru tjakultjunktunyaṇu nguwanpaya panyapa tjakultjunu. Wangka kutju wiya, wangka kutjupa kutjupaya wangkangu.<sup>60</sup> Tulkuku mayutju tinangu pakara Yiitjanya tjaṇinu, “Nyaa tjana watjaṇu? Watjalalanyatju!”<sup>61</sup> Yiitjanya yarrka ngarangi, watjantjawiya. Mayutju paluru Yiitjanya piyuku tjaṇinu, “Nganananyatju watjala! Tjinguru nyuntu Kurayitjanya ngaranyi, Katutjaku katja?, tjinguru wiya.”<sup>62</sup> Yiitjulu watjaṇu, “Yuwa,

ngayulu Katutjakuṇu. Yaṅanguku katjaṅinyurra nyaku, Katutjanyalitju tjuṅgu nyinanyingka. Mayutju ngangkari kutjutjarralitju nyinamalpa. Ilkaringuruninyurra nyaku yutuwarawana ngalya tjarukatinytjala.”<sup>63-64</sup> Mayutju paluru pikarringkula tjaata walytjangkunku wintarrpungu.

*Yalatjiya Tjuwu tjuṅangu kututja tjaata wintarrpungkupayi pikarringkula, luwu tjanampa ngaranytjala. Mayutju paluru tjaata walytjangkunku wintarrpungu, Yiitjulu yalatji watjantjala, “Paapa Katutjanyalitju mayutju tiṅa kutjarra nyinanyi.” Yalatji watjara Yiitjulu luwu tjanampa kilytjuntanu.*

Mayutju paluru tjaata wintarrpungkula tjananya watjaṅu, “Ngaanguki wiyawanangu watjaṅu, wiya paluru Katutjakuṇu, paluru manta ngurrara kutju nyinanyi. Wiyala kutjupa tjuṅanya yaltinytjaku tjanaya tjakultjungkunyitjaku. Kala, kuwarri nganana kuliku. Paluru wiyawanangu watjaṅu Katutjanyapula tjuṅgu nyinanytjala. Yilta luwulampa paluru kilytjuntanu. Nyaanyurra watjalku?” Yuwankarrangkuya mirritjuni yalatji, “Katirraya mirri puwa!”<sup>65</sup> Palulanguru Yiitjulaya tjaampalangu nyunypatjunangi, mungutjakutjura kulira. Tjaatatjarrangkuya kuru tjutura yuṅpa pungangi. Yinkatjingaraya watjaningi, “Tjukarurrulanyatju watjala! Nganalunta marangu pungu?” Tjuulytji tjuṅangkuya Yiitjunya witira marangu pungangi.

#### *Piitanyara ngurrrpa wangkaku*

<sup>66-67</sup> Tuḷkuku mayutju tiṅaku ngurrangka yaṅangu tjuṅa parra ngarangi. Piitanyatarra warangka wuumpirrirra nyinangi. Mayutju palumpa kungka waarrkana nyinapayi. Paluru Piitanya nyakula nuuwimilara watjaṅu, “Nyuntu Yiitju Natjaritjanya ngurraralawana tjuṅgu yankupayi.”<sup>68</sup> Piitalu ngunyitjinytjunu yalatji, “Ngurrrapa palumpa, wati nyarraku.” Piitanya pakara kiitakutu yankula ngarangi. Palunyangka tjulpu lukuluku ila mirrangu.<sup>69</sup> Kungka waarrkana paluru Piitanya piyuku nyakula tjanala watjaṅu, yila nyinanytja tjuṅangka, “Wati ngaatja yilta tjuṅgu Yiitjulawana yankupayi.”<sup>70</sup> Piitalu kulira piyuku tjananya ngurrrpa wangkangu. Palunyatjanu yila nyinanytja tjuṅangkulpiya watjaṅu Piitanya, “Yilta, nyuntu Yiitjulawana yankupayi. Palumpa walytja tjuṅa Kaliliyina ngurrara. Nyuntutarra Kaliliyina ngurrara.”<sup>71</sup> Piitalu tjananya piyuku ngurrrpa wangkangu yalatji, “Katutjala kurungka, tjukaruru ngayulu wangkanyu. Wati nyarrakunara ngurrrpa nyinanyi. Tjingurunara wiyawana ngurrrpa wangkanytjala, Katutjala ngayunya pungamara. Yilatanara ngayulu ngurrrpa nyinanyi.”<sup>72</sup> Palulanguru tjulpu piyuku mirrangu. Tjulpu mirranytjala Piitalulpi kuliku Yiitjulu yurrumpa watjanutjangka yalatji, “Tjulpu lukuluku kutjarrangara mirranytjala, yurrumpa nyuntu mankurrgara ngunyitjinytjunku, ‘Ngayulu Yiitjukuna ngurrrpa.’” Piitanya puntura yulangu, Yiitjuku ngurrrpa wangkarra.

## 15

#### *Mayutju Payilatalakutuya Yiitjunya katiku*

<sup>1</sup> Tjintu pakantjala tuḷkuku mayutju tiṅa tjuṅa, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṅa, tjilpi tjuṅatarra tjuṅurringu Tjuwu tjuṅaku mayutju tjuṅangka. Tjana tjuṅurringkula miitingka wangkangu. Paluru tjana wangkarra kutjupa tjuṅa tjananya watjaṅu Yiitjunya witira tayimpira katinytjaku, kamantaku mayutju tiṅakutu, yini Payilatalakutu. Katirraya mayutju palupa ngaratjunu. <sup>2</sup> Payilatalu Yiitjunya tjapiṅu, “Nyuntu Tjuwu tjuṅaku mayutju tiṅa nyinanyi?” Yiitjulu watjaṅu, “Nyuntu wangka palunya kulintjaku.”<sup>3</sup> Paluru tjana tuḷkuku mayutju tjuṅangu Yiitjunya panypurangu, “Nyuntu yanangu tjuṅa wiyawanangu nintilpayi. Nyuntu nganampa luwu kilytjuntankupayi.” Yalatji nguwanpa tjana tjuṅangara panypurangangi. <sup>4</sup> Payilatalulpi Yiitjunya piyuku tjapiṅu yalatji, “Pala tjuṅangu nyuntunya tjuṅangara panypurangkunytjala nyaa nyuntu watjalku?”<sup>5</sup> Yiitjunya kutu wangkawiya ngarangi. Palulanguru, Payilatalu puṅu kuliku.

#### *Yiitjunyaya mirritjunku*

<sup>6</sup> Tuḷku yini Patjuwupala Payilatalu tjanampa puritjina kutju tjiilangka pakaltjingga iyalpai, yanangu tjuṅangkuya yunyitjuringkula tjapintjala. <sup>7</sup> Tuḷku palunya Patjuwupanya ngaranytjala wati kutju Parapatjanya tjiilangka nyinangu. Parapatjalungarriya yirriti kamanta ngurrara tjuṅanya pikangu pungangi. Parapatjala wati kutju mirri pungu. <sup>8</sup> Yanangu tjuṅangkuya Payilataku waalakutu yankula Payilatanyaya tjapiṅu, tjiilanguru puritjina kutju pakaltjingtjaku. <sup>9</sup> Payilatalu tjananya tjapiṅu, “Puritjina yini ngananya ngayulu watjalku tjana pakaltjingtjaku? Tjinguru Tjuwu tjuṅaku mayutju tiṅa wantirriyantjaku ngayulu watjalku?”<sup>10</sup> Wangka panyapa tjananya tjapiṅu, Payilatalu, Yiitjunya pakaltjingtjingtjangu. Paluru yalatji kuliningi, “Tjuwuku mayutju tjuṅa Yiitjukuraya yunyitjuwiyarringu. Palulanguruya tjana ngalya katirra ngayula

ngaratjunu.”<sup>11</sup> Payilatalu tjananya yanangu tjuṅangka Yiiitjunya pakaltjingkitjangku tjaṅintjala, tulḱuku mayutju tina tjuṅangka tjananya parra yankula watjarinangi, “Parapatjanyaya watjala!, pakaltjingantjaku palunya, Yiiitjunya wiya.” Yalatji tjananya mayutju tjuṅangka yanangu tjuṅanya tjingapungangi. Palulanguru yanangu tjuṅangka Payilatalu watjanu Parapatjanya pakaltjingantjaku.<sup>12</sup> Payilatalu tjananya yanangu tjuṅa piyuku tjaṅiṅu “Wati kutjupa nyaalytjinkuna? Wati palunya nyurrangarri watjalpayi, “Tjuwu tjuṅaku mayutju tinakunyu.”<sup>13</sup> Mirrarraya watjanu, “Watiyangkaya tjana waralytjunkula mirrintarra!”<sup>14</sup> Payilatalu tjananya piyuku tjaṅiṅu, “Paluru mungutja nyinanyi. Kuya nyaa nguwanpa paluru palyaṅu? Kuya palyalpayi kutju tjana waralytjunkula mirrintankunytjaku.” Kutuya mirrarra watjaṅingi, “Watiyangkaya waralytjunkula mirrintarra!”<sup>15</sup> Palulanguru Payilatalu watjanu Parapatjanya pakaltjingantjaku, yanangu tjuṅa pukulmankukitjangku. Paluru tjananya tjuulytji tjuṅa watjanu Yiiitjunya wiipattjarrangku pungkunytjaku. Palulanguru Payilatalu tjananya tjuulytji tjuṅa piyuku watjanu Yiiitjunya, katirraya watiyangka waralytjunkula mirrintankunytjaku.

### *Yinkarraya Yiiitjunya ngunytji watjanmalpa*

<sup>16</sup> Tjuulytji paluru tjana Yiiitjunya katirra waala tina kutjupangka ngaratjunu. Waala palula Payilatalu tjuulytji tjuṅa nyinapayi. Waala palula tjana tjuulytji kutjupa tjuṅa yalirra tjuṅuṅu.<sup>17</sup> Tjuulytji yuwankarraya tjuṅurringu ngurra palula. Yiiitjuku kuuta waṅawaraya yarrara waṅingu. Kuuta waṅawara kutjupangkaya tjarrpatjunu, kuuta papulwanangka. Walyi nguwanpa tjilkalatjanuya palyara katangkaya Yiiitjula tjunu.<sup>18</sup> Ruumanya ngurrara tjuṅangka mayutju tina ngaranytjala, pupakatirraya walḱulpayi. Palunya nguwanpa yinkarraya pupakatirra yalatji ngunytji watjaṅingi, “Nyuntu Tjuwu tjuṅaku mayutju tinakunyu. Kana kutu nyinama!, mayutju tina.” Paluru tjana tjuulytji tjuṅangka yalatji kulṅingi, “Yiiitjunya wiya mayutju tina nyinanyi, paluru mungutja.”<sup>19</sup> Paluru tjana tjuulytji tjuṅangka Yiiitjunya nyunypatjunangi. Nyunypatjunktulaya watiya mantjira kataya pungangi. Ngunytjiya pupakatirra watjaṅingi yinkangku, “Nyuntu mayutju tina, walḱunilatju nyuntunya.”<sup>20</sup> Kuuta papulwanaya yarrara kuuta walytjangkalpiya tjarrpatjunu. Tjarrpatjunktulaya katingu, watiyangka waralytjunkula mirrintankunytjaku.

### *Yiiitjunyaya nyiilangka wakara yutitjunkula waralytjunku*

<sup>21</sup> Tawununguruya tjuulytji tjuṅangka Yiiitjunya katingu waralytjunkunytjaku. Yiiitjulu tjalira watiya katiyanangi. Ngururra yankulaya tjana nyangu wati yini Tjaamananya, Tjayirininya ngurrara, ngurra kutjupanguru ngalya yanutja. Tjaamana paluru paapa pulampa nyinangu, Yalikitjantaku Ruputjaku. Tjaamananya nyakula tjana yalatji watjanu, “Kala, nyuntulpi watiya ngaatjanya tjalira katiyarra!, Yiiitjuku.”<sup>22</sup> Pulḱi yini Kulḱutjalakutuya Yiiitjunya katingu. Kulḱutjanya wangka tjanampa ngarangi. Yalatji nganaṅa watjani, “Kata tarrkana.”<sup>23</sup> Palulanguruya Yiiitjunya waralytjunkukitjangku puṅu yungu wayina mirritjinarra. Yiiitjulu wantingu tjikilwiyangku.<sup>24</sup> Ngurra Kulḱutja palula Yiiitjuku mantarraya yarrara waṅingu. Yiiitjunyaya watiya panyapangka nyiilamilara ngaratjunu, waralyngarala, mirringkunytjaku. Mantarra palumpa kutjungku kanyilkitjangku tjuulytji tjuṅangkulpiya yinytjamitjunktula puliyirringangi, pulḱi nampattjarrangka.<sup>25</sup> Aali tjintu katu ngaranytjala Yiiitjunyaya waralytjunu.<sup>26</sup> Watiya palula pukutju wangkatjarraya tjunu. Wangka yalatjitjarra, “Ngaatjanya Tjuwu tjuṅaku mayutju tina”. Kuutawutju ngurrarangu watjanutjangka, pukutju palunyaya tjunu.

<sup>27-28</sup> Puritjina kutjarra pulanya tjana watiya kutjarra kutjupangka nyiilamilara ngaratjunktula waralytjunu, ngurra palula. Yiiitjunya ngururra pulampa waralyngarangi.<sup>29-30</sup> Yiiitjunya kana waralyngaranytjala ila yanangu tjuṅaya iwarrawana yankupayi tawunu Tjarutjalumalakutu. Kutjupa tjuṅangkuya panyapurangkula nyakula watjalpayi yalatji, “Nyuntu ngananyatju watjanu, Tjuwuku tjaatji tina yulpara, paawu puntutjarrangku kutjupalpi palyalkitjangku, tjintu tjirripalangka. Wangka panyapanu watjanutja nyuntu paawu tinatjarra tjarukatirra kanarriwa!” Yalatji panyapurangkula tjana watjanu, Yiiitjunya Katutjaku katja kulintjawiyangku.<sup>31</sup> Palunya nguwanpa, tulḱuku mayutju tina tjuṅangka, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṅangkutarra, Yiiitjunya panyapurangangi. Yalatjiya tjana inkarra waṅingu, “Kutjupa tjuṅa tjananya paluru kanalpayi ngangkari tinatjarrangkukunyu. Paluru ngangkari tinatjarra nyinarra, ngalya tjarukatirra kanarriytjaku.<sup>32</sup> Tjinguru Tjuwu tjuṅakulampa mayutju tina nyinanyi, tjinguru paluru Kurayitjanya yilta. Paluru watiyanguru tjarukatinytjala nganaṅa nyakula yalatji kulilku, “Paluru Katutjakuṅu ngangkaritjarra nyinanyi, yilta

Kurayitjanya.' " Puritjina paluru kutjarrangkupula watiyangka waralyngarala wangka palunya nguwanpa Yiiitjanya panypurangkula watjanu.

#### *Yiiitjanya mirrirriku*

<sup>33</sup> Tjintu kalalangka manta tjutawana mungarringu. Munga ngarala ngarala mungarrtji tjirriyukuluku nguwanpa tjinturringu. <sup>34</sup> Mungarrtji Yiiitjanya waralyngarala mirrarra Katutjanya tjapiṇu, "Yiluyi yiluyi lama tjapakatjani." Tjaa walytjangku tjapiṇu yalatji, "Katutja, Katutja. Nyaanguru nyuntu ngayunya wantikatingu?" <sup>35</sup> Yanangu tjuta yila ngaranytja tjutangku putu kulira yalatji wiyawanangku tjana watjanu, "Kulilaya! Yirriti nyinapayiku wangkanyi Yilaatjaku." <sup>36</sup> Waarrkana kutjungku tjalkalungkula watiyangka rayiki tayimapiṇa wayina yirrititjangka tjunkula katirra Yiiitjula tjaangka yititjunu. Paluru yalatji yititjunkula yanangu tjutangka watjanu, "Wanyuya nyangama palunya!, tjinguru Yilaatjanya kanarringkula ngalya yankunyitjaku palulakutu, mantjira katinytjaku." <sup>37</sup> Palulanguru Yiiitjanya mirrarra mirrirringu. <sup>38</sup> Palulanguru kaliki tina Tjuwuku tjaatji tjangka waralyngarapayi alytjuranu katunguru yunngukutu. <sup>39</sup> Yiiitjanya waralyngarala mirrirringkunyitjala nyakula, tjuulytji tjutaku mayutjangu watjanu, "Yilta, wati palatja Katutjaku katja waralyngaranyi."

<sup>40</sup> Yiiitjanya kana waralyngaranytjala minyma tjutangkuya wanmanguru nyanngangi. Minyma paluru tjanala tjunguya nyinangi Miiri Makatalanya ngurrara, Miiri kutjupaṭarra maama pulampa Tjayimitjaku, Tjutjupaku. Tjunguya tjana nyinangi minyma kutjupaṭarra yini Tjalumanya. <sup>41</sup> Yirriti Yiiitjunyangarriya manta Kaliliyilawana nyinanyangka minyma paluru tjana Yiiitjunyangarri yantayantapayi. Minyma paluru tjana mangarri anta kuka tjanampa kutjara yungkupayi. Palulanguru Yiiitjunyangarri manta Kaliliyilanguru ngalya yankunyitjala tawunu Tjarutjalumalakutu minyma paluru tjana tjungu yanangi.

#### *Mirri ngarritjunku kulpingka*

<sup>42</sup> Tjintu Puratiyi ngarala maa mungarrtjirringu. Tjuwu tjutaya waarrkarringangi, Tjarritiyingka waarrkawiyalpi nyinanytjaku. <sup>43</sup> Puratiyi palula mungarrtjirringkula wati palya, yini Tjutjupalu kuliṇu, "Tjarritiyingka kuwarripa ngaranyi. Ngayulu mayutju Payilatalakutu yankula tjapilku Yiiitjanya mantjira katirra kulpingka ngarritjungkunyitjaku. Tjinguru ngayuku walytja tjutangku ngayunya panypurangku, ngayulu Yiiitjanya kulpingka ngarritjunutjangka. 'Nyuntu wiya nganampa walytja, nyuntu Yiiitjuku walytja.'" Tjutjupa paluru tawunu Yaramatjiyanya ngurrara nyinangu. Wati paluru Tjuwuku mayutju tjutangka kututja tjungurripayi tawunu Tjarutjalumala. Tjutjupa paluru Katutjaku tjukaruru nyinarra paṭalpayi, Katutjalu yanangu tjura ngulytjura kanyintjaku. Tjutjupa paluru Payilatalakutu yanu tjapintjaku, Yiiitjanya mirri katirra kulpingka ngarritjungkunyitjaku. <sup>44</sup> Tjutjupalu Payilatanya Yiiitjukura tjapintjala, mayutju Payilatalu putu kuliṇu, "Tjinguru Yiiitjanya kana kutu waralyngaranyi." Tjuulytji tjutaku mayutju yaltirra tjapiṇu Payilatalu, "Yiiitjanya tjinguru kana? Tjinguru mirri waralyngaranyi?" <sup>45</sup> Mirri waralyngaranytjala kulira, Payilatalu watjanu Tjutjupala mantjira Yiiitjanya kulpingka ngarritjungkunyitjaku. <sup>46-47</sup> Yirriti Tjutjupalu pulangkiti mirri karrpipayikuṇu payimilara kanyinangi. Pulangkiti palunya katirra Tjutjupalungarri Yiiitjanya mirri mantjira pulangkitingka tjutura tayimapiṇu, pulangkiti palunya mirri tjutulpayikuṇungka. Tjutura tayimapiṇa tjana katirra ngarritjunu kulpingka, yirriti tjana tjawara wantingutja, kulpi wiimatjanu. Kulpi palula Yiiitjanya ngarritjunkula puli tina tjana ruulamilara alytjura patinu. Tjutjupalungarri ngarritjunkula kulpi alytjura patintjala kungka kutjarrangkupula nyangu Miiri Makatalanya ngurrarangu, Miiri kutjupangu, Tjuutjaku maamalutarra.

## 16

#### *Yiiitjanya mirritjanu pakalkatiku*

<sup>1</sup> Purayitiji mungarrtji palula tjana Yiiitjanya kulpingka ngarritjunkula wantingu. Palulanguru Tjarritiyi palula, tjintu tjarrpanyangka ngantiya minyma tjuta yanu nyiti panti palya payimilantjaku. Tjana kuliṇu, "Nganana aalilingku yankula Yiiitjula mirringka nyapantjaku." Minyma paluru tjana yini yalatjiya nyinangu, Miiri Makatalanya ngurrara, Tjalumanya, Miiri kutjupanya Tjayimitjaku maama. <sup>2</sup> Tjuuntiyi, aali tjintu pakantjalaya paluru tjana kulpi palulakutu yanangi. <sup>3</sup> Ngurrurra yankula tjana wangkayinangi, yalatji, "Nganalulampa puli tina ruulamilara alytjuranku?" <sup>4</sup> Wanmanguruya tjana nyangu, puli tina palunya ruulamilara alytjura wantingutja ngarangu. <sup>5</sup> Kulpingkaya yunngu tjarrparra yangupala mantarra tjulkuratjarraya nyangu, yunngu nyinanytjala. Nyakulaya puntura ngulurringu. <sup>6</sup> Palulanguru

yangupala paluru tjananya watjanu yalatji, “Nguluwiyaya ngarama! Nintingu ngayulu kulini, nyurrangarri ngurriṇi Yitjuku, Natjaritjanya ngurraraku, waralyngarala mirringutjaku. Paluru kanarringkula pakuṇu. Ngalyankulaya nyawa ngaangka yunnul, mirri ngarritjunutja, wiyalpi ngarrinyi.”<sup>7</sup> Yangupala paluru tjananya piyuku watjanu, “Manta Kaliliyalakutu paluru maa yananyi. Ngurra palulanyurra yankula palunya nyaku. Ngurra palula nyurrangarrinya nyakunyitjaku Yitjulu yirriti watjanu. Wangka ngaatjanya nyurrangarri yankula tjakultjura!, palumpa kutungulu tjutangka, Piitalatarra.”<sup>8</sup> Minyma paluru tjana kulpinguru pakara ngulu tititingarala tjalkalungu. Ngururrrpa yankula tjana wiya yanangu kutjupangka watjanu, tjana tjukarurru Yitjuku kutungulu tjutakutu yanu. Kutjupalu wangka ngaatjanya wakara tjunu.

*Yitjunya Miirila yutitjarriku*

<sup>9</sup> Yitjunya Tjuuntiyi aali mirringuru pakuṇu. Miiri Makatalanya ngurrarala yurrunpa yutitjarringu. Kutjupa tjutangka tjananya nganti yutitjarringu. Miiri palula yirriti Yitjulu mamu tjapanpala payira wantirriyanu.<sup>10</sup> Aali Miiri paluru Yitjula wangkarra yanu palumpa kutungulu tjutangka wangkanytjaku. Miirilu tjananya nyangu kutu yulanyingka. Yalatjiya kuliningi, “Mayutjulampa kuanyi mirringuru.”<sup>11</sup> Miirilu Yitjunya kana nyakula watjanulpi, tjananya palumpa kutungulu tjutangka. Palumpa wangka tjana kulira wantingu.

*Yitjunya yutitjarringu palumpa kutungulu kutjarrangka*

<sup>12</sup> Palulanguru Yitjunya palumpa kutungulu kutjarrangka yutitjarringu, ngurra kutjupakutupula ruutuwana ngururrrpa yananyingka. Paluru kutjarrangu Yitjunya yunpa kutjuparrinytja nyangu.<sup>13</sup> Nuumilaralpipula ngantikutu Tjarutjalumalakutu yankula watjanu tjananya Yitjuku kutungulu kutjupa tjutangka. Wangka pulampa piyuku tjana kulira wantingu.

*Kutungulu tjutangka tjanala yutitjarriku*

<sup>14</sup> Palulanguru Yitjunya palumpa kutungulu lipinpalangkalpi yutitjarringu, mangarri tjana ngalkuntjala. Yutitjarringkula Yitjulu tjananya payinu, mirringuru kana nyinanytja nyakulaya watjaningka, kulira tjana wantinytjala.<sup>15</sup> Watjanu tjananya yalatji, “Yankulanyurra manta tjutawana ngayukuṇu wangka tjakultjurinama!, yanangu tjutangka.”<sup>16</sup> Tjinguru yanangu tjutanku wangka palunya kulira papatati mantjintjala, Katutjalu tjananya kanara palumpa ngurrangka nyinatjunku. Ngayuku wangka kulira tjana wantinytjala Katutjalu yanangu palunya tjuta mirritjunku, wiya paluru tjana Katutjaku ngurrangka nyinaku.<sup>17</sup> Yanangungku ngayukuṇu wangka kulira ngayukuṇu paawutjarrangu yalatji palyalku. Yini ngayunya watjara ngayukuṇu paawutjarrangu mamu payira wantirriyalku. Yanangu ngayuku walytja nyinarra, paluru wangka kutjupa nguwanpa wangkaku Katutjanya walukkitja.<sup>18</sup> Yanangu ngayuku walytjangku kutjupakutjura pilkatji mantjira kanyilku patjantjawiya. Tjinguru palyakutjura puutjina tjikira ngayuku walytja palya nyinaku. Pikatjarra ngarrinyingka ngayuku walytjangku pampura kanalku. Yalatji paawutjarrangkuya palyantjala kutjupa tjutangkuya yalatji kulilku, ‘Yilta, Katutjakuṇu paawu tinatjarraya nyinanyi.’”

*Ilkarilakutu kalpaku*

<sup>19</sup> Wangka palunya wangkarra mayutju Yitjunya ilkarilakutu kalparra Katutjala tjungu nyinangu. Yalatji Katutjalu palunya ilkarilakutu katingu.<sup>20</sup> Palulanguruya palumpa kutungulu tjutanku ngurra tjutawana Kurayitjakuṇu wangka tjakultjuringangi. Yalatjiya tjakultjuringanyingka, mayutju Yitju Kurayitjalu tjanampa ngangkaritjarrangu kutjupa kutjupa palyarinangi yutitjawiyangu. Yitjuku walytja tjutanku paawu puntutjarrangu palyantjala yanangu tjutanku nyakula kulinu, “Yilta, ngaa tjutanku nganananya Katutjakuṇu wangka nintini.”



## Luukalu Tjunutja Yiitjunyatjarra

<sup>1-4</sup> Mayutju Tjiyupulatja, yara ngaatjana Luukalu nyuntupa wakanu nyuntu Yiitjunya mantangka nyinanyingka tjukarrurungku kulintjaku. Tjuta kutjupangkuya yara piipangka wakara tjunu, yurruntitja tjutangkuya Yiitjunya kurungku nyakula tjakultjunutja. Paluru tjanaya Yiitjukuṅu wangka ngananyanya tjakultjukupayi. Piipa Yiitjukuṅu wangkatjarra ngayulu riitarringkula kulini. Palulanguru ngayulu yunytjuringanyi purinytju kulira wakantjaku, piipa ngaatjanya Yiitjukuṅu wangka yuwankarra, nyuntu tjukarrurungku kulintjaku. Yara ngaatjana nyuntupa wakara wantirriyani nyuntu nintjingu kulintjaku.

### *Watjalku, Tjaananya pipirri ngarrinytjaku*

<sup>5</sup> Yirriti manta Tjuutiyanya ngurrara tjtaku tjanampa, mayutju tina, yini Yirutanya nyinanyingka, tulkuku mayutju yini Tjakarriyatjanya nyinangi. Tjakarriyatjanyangarri tulkuku mayutju tjuta nyinangi tjungu. Mayutju tina kutju tjanampa yirriti nyinangi yini Yapayatjanya. Tjakarriyatjaku miita kungka Litjipitanya nyinangi. Paluru Yiranaku walytja ngantitja nyinangi. Yirana paluru tulkuku mayutju yurruntitja nyinangi. <sup>6</sup> Miitararra paluru kutjarra Katutjaku tjukaruru nyinapayi. Katutjaku wangkapula kulilpayi, tjukaruru yilta. <sup>7</sup> Kungka paluru pipirriwiya nyinarra yulkuminarringu, tjungupula palumpa miitatarra nyinarra tjilpirringu. <sup>8-9</sup> Tjakarriyatjanya, tulkuku mayutju tjuta kutjupaṅarra, Katutjaku tjaatji tinangka waarrkarpayi. Tulkuku mayutju kutjungku tjaatji tinangka, mungawinki tjarrparra nyiti panṅi palya tililpayi, puyungaranytjaku. Tulkuku mayutju tjtaya mungawinki tjungurripayi. Ngaralaya wanipayi puli kutju nampatjarra. Nampa nyakula tjana wati kutju nampatjarra tjarrpatjukupayi tjaatji tina palula waru tilira puyutjungkunyutjaku. Tjakarriyatjanya ngurrjaraya watjanu, tjarrparra tilira puyutjungkunyutjaku. Palulanguru tjarrparra tilira puyutjunu, tiipula kuultangka, <sup>10</sup> tjaatjinkaya yurilta yanangu tjutangku Katutjala tjaapintjala. <sup>11</sup> Yunngu Tjakarriyatjalu tiipula kuultangka tilira puyutjungkula, nyangulpi ilkari ngurrara yila ngaranyingka. <sup>12</sup> Ilkari ngurrara palunya, nyakula ngulurringu. <sup>13</sup> Ilkari ngurrara paluru watjanu, "Tjakarriyatja. Ngulurringkuwiyangkuni kulila! Katutjalunta kulilpayi, yirritinu tjaapinangi. Litjipitalu ilta katja mantjilku. Katja palunya yini watjala!, 'Tjaananya.'" <sup>14</sup> Ilkari ngurrarangku Tjakarriyatjala piyuku watjanu yalatji, "Nyuntu yunyparringku Tjaananya utirinytjala, yanangu kutjupa tjtataṅarra yunyparringku. <sup>15</sup> Yutirrirra tinarrinytjala Katutjalu palunya nyakula yunypangku kulilku, 'Ngaatjanya palya nyinanyi, ngayuku waarrkana.' Palulanguru katja nyuntupanta tinarringkula pulakina, waama wiya tjikintjaku. Pipirri wiima paluru Katutjaku kurruntjarra ngarrirra tinarringkula kutu Katutjaku kurruntjarra nyinaku. <sup>16</sup> Tjaananya tinarringkula Yitjurilaku ngantitja tjuta nintilku, piyukuya Katutjaku tjukarurruya nyinanytjaku. Palulanguruya Katutjaku tjukaruru nyinaku. <sup>17</sup> Paluru tjananya nguluwiyangku nintilku Katutjaku wangka, wati Yilaatjalu yirriti tjananya nguluwiyangku nintilpayi nguwanpa. Kurayitjanya ngalya yananyingka, yurrun yurrupangku Tjaanalu tjananya nintinmalpa, yanangu tjtaya Katutjaku tjukarurruya nyinanytjaku. Paapa an maama tjutangku Tjaanakunu wangka kulira katja tjuta an yuntal tjuta palyangku yantayantara kanyilku. Katutjaku yunytjuwiya tjutangku Tjaanaku wangka kulira tjukarurrulpi nyinaku. Yalatji tjananya paluru nintilku mayutju Kurayitjakulpiya tjukaruru nyinanytjaku." <sup>18</sup> Tjakarriyatjalu ilkari ngurrarangka watjanu, "Putuna kulini. Yaalytjiyaalytjikampalitju pipirri mantjilku? Ngalitjulitju tjilpi an yulkumina nyinanyi." <sup>19</sup> Ilkari ngurrara paluru watjanu, "Katutjaluni ngalya wantirriyanu, tjakultjungkunyutjaku, nyupalipulan katja mantjilku. Ngayuluna yini Kipirilanya, Katutjalawana tjungu ngarapayi. <sup>20</sup> Ngayulunanta tjakultjunutjanga tjukaruru yilta ngaraku. Wangka palunya nyuntu kulira wantingu, palunyatjanu nyuntu tjaapitlpi nyinaku. Pipirri paluru yutitjarrinytjala kutju, nyuntu tjaa yalarringkula wangkaku." <sup>21</sup> Tjaatji tinangka yurilpangkaya yanangu tjutangku ngarala putu kuliningi, Tjakarriyatjanya parrpatu pakantjawiyanangka. <sup>22</sup> Pakara ngarangutjankaya nyakula kulinu, yalatjingu, "Tjinguru tjukurra nyakunyutjanu putu wangkanyi." Putu tjananya wangkarra marangku kutju nintiningi. <sup>23</sup> Palulanguru paluru tjaatji tinangka waarrkarrirra tjintu mankurppangka ngurrakutu yanu. <sup>24</sup> Palulanguru ngantji Litjipitanya muti purrkalpi nyinangi. Kinara payipalangka muti purrka ngurrangka kutu nyinangi. <sup>25</sup> Litjipitalu watjanunku yalatjingu, "Wiyalpiṅiya kulilku manṅi nguwanpa, Katutjaluni yungutjanga."

*Watjalku, Yiitjunya pipirri ngarrinytjaku*

<sup>26-27</sup> Litjipitanya kinara tjikitjipala muti purrka nyinangi. Palulanguru Katutjalu ilkari ngurrara Kipirilanya wantirriyana, tawunu Natjaritjalakutu, yukarra yini Miirila wangkanytjaku. Tawunu palunya manta Kaliliyila ngarangi. Yukarra palunya Miirinya watiku ngurrra nyinangi, rawa. Yurrupa Miiriku walytja tjutangku Tjutjupanya tjangku, Miirinya miita mantji kanyintjaku. Tjutjupanya Tapitaku walytja ngantitja nyinangi. <sup>28</sup> Ilkari ngurrarangu Miirilara watjanu, "Kuatay. Katutjanyanta yunypa nyinanyi, palurunta yilangu yantayantalku." <sup>29</sup> Wangka palunya kulira puu kulinu, "Yaalytjimpani ngaangu wangkangu?" <sup>30</sup> Miirilara ilkari ngurrarangu piyuku watjanu, "Miiri. Nyuntu puu kulintjawiya nyinama! Katutjanya yunypantu nyinanyi, palurunta ngurrtjanu. <sup>31</sup> Palulanguru nyuntu muti purrka nyinaku, katjalpinta yutirriku. Yutirringanyinka yini watjala!, 'Yiitjunya.'" <sup>32</sup> Ilkari ngurrarangu piyuku watjanu, "Katja palunya tinarrirra, mayutju tina nyinaku. Palunyaya yanangu tjutangku watjalku, 'Paluru Katutjaku katjara.'" Katutjalu katja palunya nyinatjunku, mayutju tina. Mayutju Tapitanya yurrupa nyinangutja nguwanpa, mayutju tina nyinaku. <sup>33</sup> Katja paluru Yitjurilaku ngantitja tjuta tjananya, kutu yantayantalku." <sup>34</sup> Kulira Miirilulu tjapiu ilkari ngurrara, "Yaalytjiaalytjinkuna pipirri mantjilku?, watikuna ngurrra, miitawiyana." <sup>35</sup> Ilkari ngurrarangu watjanura, "Miiri nyuntulakutu Katutjanypala kunpu tina palumpa kurrupa tarra tjungu ngalyankula puritjunanyingkanta katjan mantjilku. Nyuntupa katja palunya nyakulaya yanangu tjutangku watjalku, 'Paluru Katutjaku katja kutju nyinanyi.'" <sup>36</sup> Ilkari ngurrarangu Miirilara piyuku watjanu, "Kullila! Nyuntupa walytja wulkumanu palunya, Litjipitanya kinara tjikitjipalangka muti purrka nyinanyi. Yirritiya watjalpayi Litjipitanya mantji nguwanpa, pipirri mantjilpayi-wiya nyinanyinka. Wiya, Katutjalu alturringkula kunpu tinatjarrangkura yungu pipirri. <sup>37</sup> Katutjalu tjakultjunktjatanungku palyalpayi, tjukarrungku, wiya puu palyalpayi paluru." <sup>38</sup> Miirilulu watjanura, "Ngayulu Katutjaku waarrkana, ngayuluna yunyparringanyi wangka palumpa, yiltarrinytjaku ngayulawana." Panyapa watjara ilkari ngurrara yanu.

*Miirinya Litjipitalakutu yankuku*

<sup>39</sup> Palulanguru Miirinya wala yanu tawunu kutjupakutu, Litjipitanya nyakukitja. Tawunu palunya puli tjutangka ngarangi, manta Tjuutiya. <sup>40</sup> Wala yankula Tjakkariyatjaku ngurrangka tjarrpangu. Litjipitanya kuutayi watjanu. <sup>41-42</sup> Miirilulu kuutayi watjantjala Litjipitala pipirri pirrtjipirrtjingu wilangka. Katutjaku kurrupa Litjipitala tjarrpara tjukarrungku nintinu yalatji Miirila wangkanytjaku. Yalatji yunyparringkula palurura watjanu, "Nyuntupanta Katutjanya yunypalingku nyinanyi, Miiri. Nyuntupa pipirrikutarra puntura yunyparringanyi." <sup>43</sup> Litjipitalu piyuku watjanu Miirinya, "Ngayuku mayutju ngula nyinaku, nyuntu palumpa maama nyinanyi. Ngayulunanta puntura yunyparringanyi, nyuntu ngayunya nyakukitja ngalya yanutjangka. <sup>44</sup> Yurrupangkunin kuutayi watjanutjangka, wilangkani pipirri pirrtjipirrtjingu. <sup>45</sup> Katutjaku wangka palunya ilkari ngurrarangkunta watjanutjangka, nyuntu yilta kulinu wangka palumpa. Palulanguru nyuntu yunypa nyinanyi."

<sup>46-47</sup> Palulanguru Miirilulu watjanu,

"Kurrupa winkingkuna Katutjanya pulkapunganyi. Kurrupa nara yunyparringanyi Katutjaku. Paluru ngayunya yantayantara kanyilku warungkamarra. <sup>48</sup> Katutja paluruni kulinu ngayulu palumpa waarrkana nyinanyinka. Yanangu tjutangku ngayunya kulira kutuya watjalku yalatji, 'Miiri paluru yilta yunypa nyinanyi, Katutjalu tjakultjunktjatanu kulira.' Ngula yanangu kutjupa tjutangkutarra wangka palunya watjalku, ngantitja tjutangku.

<sup>49</sup> Nyaatanunya wangka yalatji watjalku?, Katutjalu kunpu tinatjarrangu palumpa katjani yungutjangka. Katutjanya kutju mayutju tina nyinanyi.

<sup>50</sup> Yanangu kuwarri nyinanytja tjutangku, ngantitja tjutangkutarra, palunya kutungku walkuningka, paluru tjananya yalturunyitjunku yantayantmalpa.

<sup>51</sup> Ngayulu walkuni Katutjanya, kunpu tinatjarra. Katutja paluru, payira tjananya wantirriyalpayi, yanangu walytjalungku pulkapungkupayi tjutanya. Paluru tjanaya mayutju nyinakitja wangkapayi, paluru tjananya payira wantirriyalpayi.

<sup>52</sup> Katutjalu tjananya mayutju panatja tjutanya payira wantirriyalpayi, kanya waarrkana tjuta tjananya mayutjulpi nyinatjunktupayi.

<sup>53</sup> Katutjalu paltjatjirratja tjuta paltjalpayi, kanya yulytja tinatjarra tjuta tjananya payira wantirriyalpayi, yungkuwiyangku.

<sup>54-55</sup> Nganampa yirriti nyinanytja tjutangka tjananya Yipuramanyangarri Katutjalu watjanu nganannya ngantitja tjuta yantayantalkitjangu. Yilta paluru

nganananya kutu yalturungku yantayantara kanyini." Yalatji Miirilu Katutjanya pulkapungkupayi.

<sup>56</sup> Miirinya Litjipitala kinara mankurra nyinarra ngurrakutu piyuku yanu.

*Tjaananya pipirri ngarriku*

<sup>57</sup> Palulanguru Litjipitalu katja mantjinu. <sup>58</sup> Ngurra kutju ngurrara tjutangkuya walytja tjutangkutarra kulira yunyparringu. Litjipitaku katja palunya yutirringutjangka, Katutjalura yaltururrira yungutjangka. <sup>59</sup> Katja palunya pipirri wiima kanyinu, tjintu tjanpalangara. Palulanguru walytja palunya tjtaya tjungurringu pipirri ula watilk-tja. Pipirri palunya watira paapawanaya yini watjanu, "Tjakarriyatjanya." <sup>60</sup> Litjipitalu watjanu, "Wiya, yini ngaatjanya Tjaananya." <sup>61</sup> Watjanuya, "Palumpa walytja kutjupa wiya yini palunya nguwanpa nyinanyi. Paapawana yini watjala!" <sup>62</sup> Marangkuya nintinu Tjakarriyatjala, pipirri yini nintintjaku. <sup>63</sup> Tjakarriyatjalu tjananya marangu nintinu piipa ngalya katinytjaku, wakantjaku. Piipa palula tjanampa wakanu, "Yini palunya, Tjaananya." Riitarrirraya puntura kulinu. <sup>64</sup> Palulanguru Tjakarriyatjanya tjaa alytjurarrira palyalpi wangkangu. Paluru Katutjanya pulkapungku. <sup>65</sup> Palunya ngurrara tjutangkuya tjaa alytjurarrinytja tjakulpa kulira ngulungulurrira kulinu, "Yilta Katutjalu tjaa alytjuranu, Tjakarriyatjanya, tjaa patitjanu." Litjipitalu yukarrawiyangku wulkuminangu kutju pipirri mantjinutjangka, Tjakarriyatjanya tjaa alytjuraringut-jangka, yanangu tjutangu tjakulpa kulira tjakultjurinangiya ngurra tjutawana, manta Tjuutiyalawana. <sup>66</sup> Yanangu tjutalingkunguya, Tjuutiyanya ngurrara tjutangu tjakultjungkunyitja kulira tjinuyanku, "Yilta katja palunya Katutjanga marangka nyinanyi. Pipirri palunya nyaa nguwanpa nyinaku?, tjinguru mayutju tinalama nyinaku?"

*Tjakarriyatjalu Katutjanya pulkapungku*

<sup>67</sup> Katutjaku kurrupa Tjakarriyatjala tjarrpanyingka, watjanu Katutjaku wangka yalatjingku,

<sup>68</sup> "Katutjalu nganananya Yitjurilaku ngantitja tjuta yantayantapayi, palunyatjanu nganana palya nyinanyi. Palunyalaka pulkapuwa! <sup>69</sup> Katutja paluru kanal-payilampa iyalku. Kanalpayi palunya Kurayitjanya mayutju Tapitaku ngantitja nyinaku. Tapitanya paluru yirriti Katutjaku waarrkana nyinangi.

<sup>70-71</sup> Yirriti Katutjaku wangka watjalpayi tjuta, tjukaruru nyinapayi. Paluru tjana Katutjakunu wangka watjanu yalatjingku. Katutjalu watjanu Yitjurilaku ngantitja tjtanya nganananyatjara yantayantalkitjangku, yunyutjuwiya tjutangkalunya pungkutjipingkamarra.

<sup>72</sup> Yirriti paluru tjananya Yipuramanyangarri nganampa yirriti nyinanytja tjuta watjanu, purinytju tjananya kanyilkitjangku. Yilta paluru tjananya yalatji kanyinangi. <sup>73-75</sup> Yilta, Yipuramala paluru yirriti watjanu palumpa ngantitja tjuta, nganananyatjara yantayantalkitjangku, pikaṭi tjutangkalunya pungkutjipingkamarra, nguluwiyalara Katutjaku tjukaruru kutu nyinanytjaku."

<sup>76</sup> Tjakarriyatjalu piyuku watjanu yara yalatji palumpa katjakutura, "Katja nyawani! Nyuntu tinarringanyingka, yanangu tjutangkuya watjalkuntaya yalatji, 'Tjaananya paluru Katutjaku wangka watjalpayi. Katutja paluru ngangkari tinatjarra nyinanyi. Tjaana paluru Katutjaku walytja nyinanyi.' Katja nyuntu tinarringkula, nyuntu tjananya yanangu tjuta nintilku tjana tjukarururpi nyinanytjaku mayutju kutjupaku.

<sup>77</sup> Nyuntu tjananya yanangu tjuta nintilku yalatjingku, 'Katutjalu kuya nyurrangarrimpa waniku, kana kutunyurra nyinanytjaku.'

<sup>78-79</sup> Katutjanyalampa yalturunyitju nyinanyi. Paluru tjananya yirriti watjanu kanal-payinya wantirriyalkitjangku. Yilta kanalpayinya paluru ngalya yankula nintilkulanya kana kutu nyinanytjaku. Nganana kuya kutu palyara nyinapayinya paluru nintilku, yiwarra palyawana yunypa nyinanytjaku."

<sup>80</sup> Pipirri palunya Tjaananya tinarrirra Katutjaku tjukaruru nyinangi. Ngurra kapiwiyawana paluru kutu nyinarra, ngula tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nintiningi Katutjaku wangka.

## 2

*Yitju Kurayitjanya pipirri yutitjarriku*

<sup>1-2</sup> Palulanguru kamanta mayutju tina nyinangi, yini Yukatjatjanya. Mayutju paluru kamanta ngurrara tjutangka tjananya watjanu, yini yuwankarra tjananya tjunkunyitjaku, piipa kamantakunungka. Yurrunpa wiyaya yini yuwankarra tjunu

kamantaku piipangka. Yini yuwankarraya tjunu, mayutju Kirinijatyanya nyinanyingka. Mayutju Kirinijatyanya manta Tjiriyanya ngurrara tjutaku tjanampa mayutju nyinangi. <sup>3</sup> Yaṇangu yuwankarraya tawunu walytjakutuya yanu, yini tjananya kamanta ngurrara tjutangku tjunkunytjaku. <sup>4-5</sup> Tjutjupanya Miirinyapula tawunu Natjaritjalanguru tawunu Pitjiliyamalakutu yanu, yini tjunkunytjaku. Tawunu Natjaritjanya manta Kaliliyala ngarangi. Tawunu Pitjiliyamanya manta Tjuutiayala ngarangi. Tawunu Pitjiliyamanya yaṇangu tjutangkuya watjalpayi, “Ngaatjanya ngurra, mayutju Tapitanya nyinangitja.” Tapitaku walytja Tjutjupanya, ngantitja nyinangi. Tjutjupaku tjangkunytja Miirinya walinyku nyinangi. <sup>6-7</sup> Tawunu Pitjiliyamalapula walytja tjuṭa tjananya putu tjaṭinu waalangka yunngu ngarrinytjakitjangku. Yaṇangu kutjupa tjutangkuya waalangka tjarrparra yangatjungkula ngarrinyingka, paluru kutjarrangkupula putu tjaṭinu. Putu tjaṭira, paluru kutjarra waalangka tjayitingka ngarringi pulukakunungka yuntangka. Tawunu palulapula nyinarra Miirinya wila pipirri yutitjarringu. Katja palunya yurruntitja pulangkitangka karrpira pukutjungka ngarritjunu. Pukutju palula, pulukangu mangarri ngalkupayi.

*Ilkari ngurrarangu tjiipi ngurrara tjutangka tjanala tjakultjunku*

<sup>8</sup> Tawunu palula wanma nguwanpa tjiipi tjutaya kanyilpayi. Mungangkaya tjungura kanyilpayi, tjiipiku mayutju tjutangku. <sup>9</sup> Munga palula, Miiriku katja yutitjarringutjangka, Katutjalu wantirriyanu tjanampa ilkari ngurrara kutju, tjiipiku mayutju tjutakutu. Ilkari ngurrara paluru kutju tjanampa tjanalakutu tjarukatirra yutitjarringu, ngarala tilingku irrnyaningi. Palulanguruya nyakulalpi ngulungulurringu. <sup>10</sup> Ilkari ngurrara paluru watjanu tjananya, “Ngulurringkuwiyangkuya kulila! Ngayuluna ngalyanu, yara palya nyurrangarra tjakultjunkunytjakitja. Yaṇangu yuwankarrangkuya kulira puntura yunyparriku. <sup>11</sup> Yara palya yalatji. Tapitaku tawunungka kuwarri nyurrampa kanalpayinya, pipirri yutitjarringu, mayutju Kurayitjanya. Kurayitja palunya, Katutjalu yirriti watjara wantingutja kuwarripi yutitjarringu. <sup>12</sup> Yankulanyurra nyaku pipirri pulangkitangka karrpintja ngarrinyingka, pulukakunu pukutjungka. Nyakulanyurra nintingku kulilku yalatjingu, Panyapa ilkari ngurrangkulanya tjakultjunutja, yilta Kurayitjanya pipirri ngarrinyi.” <sup>13</sup> Palulanguruya ilkari ngurrara kutjupa tjuṭa kutjukuturaya tjungurringu. Tjutangkuya Katutjanya walkuningi yalatjingu,

<sup>14</sup> “Pulkapuwalaka!, Katutjanya nganampa mayutju tina kuwarri nyinanyi. Yaṇangu Katutjaku yunyparrinytja tjuṭa palyaya nyinaku yunypa.”

<sup>15</sup> Ilkari ngurrara tjuṭaya ngantikutu yilkarikutu maa kalpanytjala watjanuyanku tjiipiku mayutju tjutangku yalatjingu, “Tawunu Pitjiliyamalakutulaka yarra!, panyapa nyakukitja. Katutjalulanya nintinu.” <sup>16</sup> Pakaraya parrpaṭu yankula ngurrira nyangu, Miirilu Tjutjupalupula, pipirri kanyiningitjangka. Yilta pulukakunu pukutjungka Yitjunya yiti ngarringi. <sup>17</sup> Pipirri palunya nyakulaya Miirila Tjutjupala pulala tjakultjunu, ilkari ngurrarangu watjanutjangka.

<sup>18</sup> Tjakulpa palunya yaṇangu tjutangku kulira yalatji kuliningi, “Tjinguru pipirri paluru mayutju Kurayitjanya ngarrinyi?” <sup>19</sup> Kanya Miirilu tjakulpa palunya yunypangu kulirinangi. <sup>20</sup> Tjiipiku mayutju tjutangkuya Miirinya wantikatirra yanu, tjiipi tjutakutu. Ngururr ngururpa yankula tulku warraraya Katutjanya pulkapungkuyninangi. Yalatjiya wangkangi, “Yilta ilkari ngurrarangu nganananya tjukarurrungku tjakultjunu.”

<sup>21</sup> Pipirri ula palunya tjinu tjanapala ngarringutjangka watinu. Watiraya yini watjanu, “Yiitjunya.” Yini palunya ilkari ngurrarangu yirriti watjanu, Miirinya walinykuwiya nyinanytjala yurrumpa.

*Tjaatji tinakutupula Yiitjunya katiku*

<sup>22-24</sup> Muutjaku luwu kulira Tjutjupalu Miirilu Purayitiji tjikitjipala Yiitjunya ngurrangka kanyiningi. Palunyaṭjanu paluru kutjarra Yiitjunya katingu Tjarutjalumalakutu, tjaatji tinakutu. Katirrapula paalkara kutjarra yungurapula, tuluku mayutjungku pungkunytjaku. Tulku palula Katutjalaya tjaṭinu, Yiitjunya yantayanantantjaku. Tulku panyapakutupula katingu, mayutju Muutjalu yirriti watjanutjangka. Katutjakunu luwu Muutjalu yalatjingu watjanu, “Pipirri ula yurruntitja nyupali tjaatjikutu katinytjaku, tuluku mayutjungkura Katutjanya tjaṭintjaku.” Muutjalu piyuku watjanu, “Tjulpu kutjarra paalkara nguwanpa katirra, tuluku mayutjukura yuwa!”

<sup>25-26</sup> Tawunu Tjarutjalumala tjilpi nyinangi, yini Tjimiyananya. Tjilpi paluru Katutjaku walytja tjukarurru nyinangi, Katutjaku kurrunpatjarra. Paluru Katutjaku walytjarringkula kutu paṭara kuliningi, “Katutjalu nganampa Yitjurilaku ngantitja tjutaku mayutju Kurayitjanya ngalya wantirriyalku.” Katutjaku kurrunpangu irriti

tjilpi palula nintiṇu yalatjingu, “Katutjalu yirriṭi watjara wantirriyanutja, Kurayitjanya nyakula kutju, nyuntuṇu mirrirriku.”<sup>27</sup> Katutjaku kurrupangu nintintjala, tjilpi Tjimiyananya yankula tjarrpangu tjaatji tinangka, Tjutjupalu an Miirilu pipirri palunya tjaatji tinangka yungu kanyiningitjangka.<sup>28</sup> Tjimiyanalu ngalya yankula tjarrparra yunypangu yampura kanyiningi. Katutjanya pulkapungangi yalatjingu,

<sup>29-31</sup> “Mayutju Katutja. Nyuntu ngayunya panyapa watjanu ngayulu Kurayitjanya nyakunytjaku. Kala ngaatjanya Kurayitjanya ngayulu nyanganyi. Nyuntu tayimi ngayuku kuliningka, palyana mirrirriku. Ngayulu nyuntupa walytja nyinanyi, yunypalpina mirrirriku.

Kurungkuna nyanganyilpi ngaatjanya. Nyuntu ngaatjanya yutiṇu nyuntupa walytja tjuta nganananya kanantjaku, ngurra kutjupa kutjupa ngurrara tjutatarra tjananya ngaangu kanantjaku.

<sup>32</sup> Mungangka yanangu tjuta tilingka nyakula tjungurringanyi. Palunya nguwanpa ngaatjanya tili nguwanpa nyinaku. Tjuwuwiya tjutangu ngaatjanya nyakula tjungurrirra nintirringku, Katutjaku. Ngaaku wangkaya yanangu tjutangu kulira Katutjaku walytjarringkula Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nyurrangarinya walikulku.”

<sup>33</sup> Tjimiyanaku wangkapula Tjutjupalu an Miirilu puṭu kulinu, “Tjinguru ngaatjanya Kurayitjanya ngarrinyi.”<sup>34-35</sup> Katutjanya pulampa Tjimiyanalu tjapinu yanayantantjaku. Tjapira Miirilara watjanu yalatji, “Pipirri ngaatja Katutjalu nyinatjuni, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta tjananya wangkanytjaku. Yanangu kutjupa tjutangu kutjupa palumpa wangka kulira Katutjaku walytja tjuta nyinaku, kanya kutjupa tjutangu palumpa wangka kulira wantirra wiya kana kutu nyinaku. Miiri, nyuntu nyakula tjilurujilururururungku wila kuyarringu.”

<sup>36</sup> Palulanguru Katutjaku wangka watjalpayi wulkumanu Yananya nyinangi, Yaatjaku walytja ngantitja. Paluru Panulaku yunṭalpa nyinangi. Yananyapula miitararra yiiya tjanapala nyinarra, miita wiyarringu.<sup>37</sup> Palulanguru walukuta nyinangi, yiiya tjtalingku yitiiyi puupalangara. Tjaatji tinangka kutu nyinarra ngarapayi tjtungun mungangka, kutu Katutjanya walculpayi. Katutjanya tjapira wangkapayi, manggarri ngalkuwiyangu wantirra.<sup>38</sup> Tjutjupalu an Miirilu pipirri tjaatji tinakutu katinyingka, Yanalu pipirri nyakula Katutjanya walukuṇu. Palulanguru yankula tjakultjurinu tjanala Katutjaku walytja tjtangka, Kurayitjaku patara nyinapayi tjtangka, tawunu Tjarutjalumalawana.

<sup>39</sup> Palulanguru Tjutjupalu an Miirilu tjawirriyili katirra yungu tjaatjiku mayutjuku, Muutjalu yirriṭi watjanutjangka, tjaatji Tjarutjalumangka. Paluru kutjarrangu Yitjunya katirra ngantikutuya yanu manta Kaliliylakutu, tawunu walytjakutu, Natjaritjalakutu.<sup>40</sup> Palulanguru nyinarra tinarringu. Paluru nintilingku nyinangi. Katutjanya yunypalingkura nyinangi, walkura yanayantaningi.

### *Tjaatji tinangka tjananya Yitjulu nintilku*

<sup>41</sup> Yiiya kutjupa yiiya kutjupangka Tjutjupanya an Miirinya kutu Tjarutjalumalakutu yankupayi, tulku Patjuwupakutu.<sup>42</sup> Yitjunya yiiya tuwalpala nyinarra pipirri tinarringanyingkapula katingu, tawunu Tjarutjalumalakutu, tulku Patjuwupakutu.<sup>43-44</sup> Tulku palunya wiyarringanyingka, Yitjunya Tjarutjalumala nyinangi, palumpa paapa an maama ngurrakutu anutjangka. Ngurrpapula yanangi, kanya Yitjunya kutu Tjarutjalumala nyinangi. Yalatji ngunyitjipula kulirinangi, walytja kutjupa tjtawana Yitjunya yanutjangkakutjura. Mungarrtirrira ngururpaya ngarringu, ngurra Natjaritjalakutu yankukitja.<sup>45</sup> Palulangurupula Yitjuku puṭu ngurrira ngantikutu yanu, Tjarutjalumalakutu.<sup>46</sup> Tjintu tjirripalangkapula Tjarutjalumalawana puṭu ngurrira nyangulpi, tjaatji tinangka nyinanyingka. Wati nintilpayi tjtangka tjanala Yitjunya nyinangi. Wangka tjananya kulira tjapiningi.<sup>47</sup> Nintilpayi tjtangukuya wangka Yitjukuṇu kulira puṭuyanku kuliningi, “Nintilingku pipirri ula ngaatja.”<sup>48</sup> Tjutjupalu an Miirilu Yitjunya nyakula kulinu, “Yilta pipirri ngaangu tjananya tjukaruru watjani.” Miirilulpi watjanu, “Katja. Nyaangurumpalinyatjun wantingu. Ngalitjulitjunta puṭu ngurririnangi.”<sup>49</sup> Yitjulu pulanya ngalya watjanu, “Nyaakupulan puṭu ngurririnangi? Ngayuku paapaku ngurrangkana palya nyinanyi. Yalatjipulan kulinmara.”<sup>50</sup> Yitjulu panyapa watjantjala, puṭupala kulinu.<sup>51</sup> Tjungulpiya ngantikutu yanu ngurrakutu, tawunu Natjaritjalakutu. Paluru kutjarrangu watjantjala Yitjulu tjukarururungku palyalpayi. Tjimiyanaku wangka, Yitjukuṇu wangkatarra Miirilu yunypangu kutu kulirinkupayi.<sup>52</sup> Yitjunya tinarrirra ninti puntu nyinangi. Katutjanya yunypa nyinangi, yanangu tjtatarra.

## 3

*Tjaanalu tjananya tjakultjurinamalpa*

<sup>1</sup> Tapiriyatjanya yanangu yuwankarraku tjanampa mayutju tina nyinangi. Mayutju palunya yiiya pipitinpala nyinanyingka, Tjuutiyanya ngurrara tjutaku tjanampa mayutju Pantja payilatanya nyinangi. Palunya tayimi Kaliliyinya ngurrara tjutaku tjanampa mayutju Yirutanya nyinangi. Palumpa malanypa Pilipanya mayutju tjanampa kutjupa tjutaku nyinangi, Yirutiriyanya an Tarakanatatjanya ngurrara tjutaku. Yapilinyanya ngurrara tjutaku mayutju Latjaninyatjanya nyinangi. <sup>2</sup> Mayutju paluru tjana nyinanyingka, tuluku mayutju tina kutjarra nyinangi, Yanatjanya an Kayapatjanya. Mayutju paluru tjana nyinanyingka, Tjakarriyatjaku katja Tjaananya ngurra kapiwiyawana nyinanyinkupayi. Katutjaku wangka Tjaanalu kulinu. <sup>3</sup> Kulira karru Tjuutanalakutu yanu, yanangu tjuta tjananya nintilkitja. Karru palulawana tjananya tjakultjurinangi alatji, "Nyurrangarri kuya palyalwiyangu wantil, kapi ngaangka nyurrangarrinya papatatjamilaningka, Katutjalu nyurrampa kuya waniku palyalpinyurra palumpa nyinanytjaku." <sup>4-5</sup> Ngayulu Luukalu nyurrangarrinya watjani, Yaatjyalu, Katutjaku wangka watjalpayingu yirriti wakara tjunu Tjaanalu tjananya nintirinkupayi. Yalatji Yaatjyalu piipangka wakara tjunu,

"Paluru yankula ngurra kapiwiyawanangka nyinaku. Ngurra palula yanangu tjuta yankula tjungurriku palumpa wangka kulilkitja. Paluru tjananya yalatji watjalku, 'Yiwarra tjakarurruwanaya nyinama!, mayutju tina paluru nyurrangarrinya ngalyankula nintilku."

<sup>6</sup> Yanangu yuwankarrangkuya Katutjaku tjakulpa palunya kulilku yalatji, "Katutjalulampa kuya waniku." "

<sup>7</sup> Ngayulu Luukalu watjani. Yanangu tjutalingkuya Tjaanalakutu yanu kapingka papatatjamilantjaku. Paluru tjananya watjanu yalatji, "Pilkatji tjuta, warungkamarra tjalkalungkunytja nguwanpa, nyurrangarri nyinanyi, Katutjalu nyurranya ngula warungka kutjalpayingkamarra. Nyurrangarri yalatji palulamarra ngayulakutu ngalya yanu ngayulu nyurrangarrinya kapingka tjarrpatjungkula papatatjamilantjaku. <sup>8</sup> Mankurrrmankurrrpangkunyurra ngunyitji watjalpayi, 'Ngayulu kuya palyantjawiya, tjakarurruipi nyinanyi.' Kutunyurra wiyawana nyinanyi, ngunyitji. Katutjaku tjakarurru nyurrangarri nyinanytjaku. Wiyanyurra wiyawanangu kulintjaku yalatji, 'Wiyala yurrukulira nyinanytjaku, Yipuramanya walytja tinalampa yirriti nyinapayi, nganaa palumpa ngantitja tjuta nyinanyi. Katutjanyalampa yunypa nyinanyi, Yipuramaku yunypa nyinanytja nguwanpa. Palulanguru wiya Katutjalulanya kuya palyalpayi tjuta iluntara wiyalku.' Ngayulu Tjaanalu nyurrangarrinya watjani. Katutjalu yunyitjurriira nyurrangarrinya wiyara, Yipuramaku walytja kutjupa tjuta puli ngaa tjutatjanu palyara nyinatjunku. <sup>9</sup> Kuya palyantjawiyanyurra Katutjaku tjakarurru nyinanytjaku, Katutjalu nyurranya mulyarrarrirra pungkula wiyaltjipingka. Watiya mangarriwiya kutu ngaranyingka nyakula watingku mangarri pakantjaku putu patara yilipitjarrangku yatura waniku warungka. Watiya palunya kuya yanangu nguwanpa nyinanyi. Katutjalu nyakula putu patara tjakarurruinytjaku, pungkula warungkalpi yuntura waniku."

<sup>10</sup> Tjaanaku wangka yanangu tjutangu kulira Tjaananya tjapiu, "Yaalytjinkulatju tjakarurru nyinakitjangku?" <sup>11</sup> Watjanu tjananya, "Tjaampa kutjarra kanyira yanangu tjaampawiya nyinanytjala, yungkunytjaku. Mangarri tina kanyira yanangu kutjupa mangarriwiya nyinanytjala, yungkunytjaku." <sup>12</sup> Kamantaku mani mantjilpayi tjuta Tjaanalakutuya yanu karrukutu, kapingka tjarrpatjungkula papatatjamilantjaku. Paluru tjana wangka palunya kulira Tjaananya tjapiu, "Nintilpayi. Yaalytjinkulatju tjakarurru nyinakitjangku?" <sup>13</sup> Watjanu tjananya Tjaanalu, "Kamantangu nampa mani watjantja kutju mantjintjaku, yanangu tjutangka, wiya nampangka wirrili mantjintjaku." <sup>14</sup> Tjuulytji tjutangu Tjaananyaya tjapiu yalatji, "Yaalytjinkulatju tjakarurru nyinakitjangku?" Watjanu tjananya, "Yanangu kutjupa tjutangka wiya nyurrangarri ngulutjingara mani mantjintjaku. Wiya yalatjinyurra watjantjaku, 'Nyuntu wiyandin yunganyingka, nyuntunyananta kuwarri katirra tjarrpatjunku.' Mani mantjilkitjangku wiyanyurra wiyawanangu watjantjaku. Tjakarurru kutjunyurra nyinanytjaku. Payitjanu kutjunyurra mani mantjira nyinanytjaku, mani kutjupaku kulilwiyangu."

<sup>15</sup> Tjaananyaya kulira yanangu tjutangu putu kuliningi yalatji, "Tjinguru ngaatja Kurayitjanya, Katutjalu yirriti watjara wantirriyanutja, tjinguru wiya." <sup>16</sup> Tjaanalu wangka palunya nintingku kulira paluru tjananya watjanu, "Ngayuluna nyurrangarrinya kapingka kutju papatatjimalalpayi. Kutjupa mayutju tinanya ngalya yanku,

ngayula nganti. Paluru nyurrangarrila Katutjaku kurrumpa tjarrpatjunku. Yilta paluru mayutju tina nyinaku, ngayulunara mayutju nganti nguwanpa. <sup>17</sup> Kurayitja paluru kanilpatjarra nguwanpa nyinaku, tjiita kutju mantjilkitja. Mangarri wangunu nguwanpa mantjira tjunku, kanilpangka, tjanpi kutju waniku warukutu. Waru palunya kutu kampamalpa. Yara palunya nguwanpa Kurayitja paluru ngula kuutawutjungka yanangu palumpa walytja tjuta ngurrjtara tjunku, palumpa ngurrangka nyinanytjaku. Kuya palyalpayi tjuta payira iyalku warukutu.”

<sup>18</sup> Wangka palunya nguwanpa yara tjuta kutjupa Tjaanalu tjananya nintiningi, Katutjakuunu tjakulpa palya. Paluru watjalpayi tjananya, “Kuya palyalwiyanguku tjukurrnyurra nyinanytjaku.” <sup>19-20</sup> Palulanguru Tjaanalu mayutju Yirutanya kuru watjanu, palumpa malanypaku miita yini Yirutyatjanya kanyinutjangka, kuya kutjupa tjuta palyanutjangkatarra. Palunyatjanu mayutju Yirutanyara mulyarrarringkula piyuku kuya puntura palyanu yalatji. Paluru tjananya watjanu palumpa waarrkana tjuta Tjaananyalpi witira tjiilangka tjarrpatjunkula kanyintjaku. Yalatjija witira tjarrpatjunu tjiilangka.

*Tjaanalu papatattjamilalku Yitjunya*

<sup>21</sup> Yirutaku waarrkana tjutangu witira tjiilangka tjarrpatjunanyingka, yurrumpa Tjaanalu tjananya yanangu tjuta karrungka kapi ngarrinyingka, tjarrpatjunkula papatattjimalpayi. Yitjyunyatarra Tjaanalu kapingka tjarrpatjunkula papatattjimalanu. Kapinguru pakara Yitjunya palumpa paapakutulpira wangkanyingka, ilkari alytjurrarringu. <sup>22</sup> Katutjaku kurrumpa paalkara nguwanpara tjarukatingu Yitjulakutu. Palulanguru Katutjalu ilkaringuru watjanu Yitjulakutu yalatji, “Nyuntu ngayuku katja, yunytjunanta nyinanyi. Punturananta yunypa nyinanyi, nyuntupa.”

*Yitjuku irriti walytja nyinanytja tjuta*

<sup>23</sup> Yitjulu yiya tjaatyipirala nyinarra yurrunpangu tjananya nintiningi, yanangu tjuta. Yanangu yuwankarrangu wiyawanangkuya kuliningi palunya Tjutjupaku katja walytja nyinanyingka. Tjutjupa paluru Yiliku katja nyinangu. Yilinya palumpa paapa. <sup>24</sup> Yiliku paapa yini Matjatanya nyinangu. Matjatau paapa Lipayinya nyinangu. Lipayiku paapa Milkinya nyinangu. Milkiku paapa Tjanayinya nyinangu. Tjanayiku paapa Tjutjupa kutjupa nyinangu. <sup>25</sup> Tjutjupaku paapa Matatjayatjanya nyinangu. Matatjayatjaku paapa Yiimutjanya nyinangu. Yiimutjaku paapa Nayumanya nyinangu. Nayumaku paapa Yitjilinya nyinangu. Yitjiliku paapa Nakayinya nyinangu. <sup>26</sup> Nakayiku paapa Maatjanya nyinangu. Maatjaku paapa Matatjayatja kutjupa nyinangu. Matatjayatjaku paapa Tjimiyananya nyinangu. Tjimiyanaku paapa Tjutjitanya nyinangu. Tjutjitaaku paapa Tjuutanya nyinangu. <sup>27</sup> Tjuutaku paapa Tjulawananya nyinangu. Tjulawanaku paapa Riitjanya nyinangu. Riitjaku paapa Tjarapapulanya nyinangu. Tjarapapulaku paapa Tjaltiyalanya nyinangu. Tjaltiyalaku paapa Niirinya nyinangu. <sup>28</sup> Niiriku paapa Milki kutjupa nyinangu. Milkiku paapa Yatinya nyinangu. Yatiku paapa Kuutjamanya nyinangu. Kuutjamaku paapa Yilmatamanya nyinangu. Yilmatamaku paapa Yaaranya nyinangu. <sup>29</sup> Yaaraku paapa Tjatjuwanya nyinangu. Tjatjuwaku paapa Yilitjanya nyinangu. Yilitjaku paapa Tjurimanya nyinangu. Tjurimaku paapa Matjatanya nyinangu. Matjatau paapa Lipayi kutjupa nyinangu. <sup>30</sup> Lipayiku paapa Tjimiyananya nyinangu. Tjimiyanaku paapa Tjuutanya nyinangu. Tjuutaku paapa Tjutjupa kutjupa nyinangu. Tjutjupaku paapa Tjunamanya nyinangu. Tjunamaku paapa Yilayakimanya nyinangu. <sup>31</sup> Yilayakimaku paapa Miliyanya nyinangu. Miliyaku paapa Miinanya nyinangu. Miinaku paapa Matatjanya nyinangu. Matatjaku paapa Natjananya nyinangu. Natjanaku paapa Tapitanya nyinangu. <sup>32</sup> Tapitaku paapa Pipirriyinya nyinangu. Pipirriyiku paapa Yuupitanya nyinangu. Yuupitaku paapa Puwatjanya nyinangu. Puwatjaku paapa Tjalanya nyinangu. Tjalaku paapa Natjananya nyinangu. <sup>33</sup> Natjanaku paapa Yaminitapanya nyinangu. Yaminitapaku paapa Yataminya nyinangu. Yatamiku paapa Yaninya nyinangu. Yaniku paapa Yitjarunanya nyinangu. Yitjarunaku paapa Piritjanya nyinangu. Piritjaku paapa Tjuutanya nyinangu. <sup>34</sup> Tjuutaku paapa Tjikupanya nyinangu. Tjikupaku paapa Yatjikanya nyinangu. Yatjikaku paapa Yipuramanya nyinangu. Yipuramaku paapa Tiiranya nyinangu. Tiiraku paapa Niyunya nyinangu. <sup>35</sup> Niyuku paapa Tjarukanya nyinangu. Tjarukaku paapa Ruuwanya nyinangu. Ruuwaku paapa Pilikanya nyinangu. Pilikaku paapa Yiipanya nyinangu. Yiipaku paapa Tjiilanya nyinangu. <sup>36</sup> Tjiilaku paapa Kayinananya nyinangu. Kayinanaku paapa Yapakatanya nyinangu. Yapakataku paapa Tjiimanya nyinangu. Tjiimaku paapa Nuuwanya nyinangu. Nuuwaku paapa Lamakanya nyinangu. <sup>37</sup> Lamakaku paapa Matjutjalanya nyinangu. Matjutjalaku paapa Yiinukanya nyinangu. Yiinukaku paapa Tjaratanya nyinangu. Tjarataku paapa Malalilanya nyinangu. Malalilaku paapa

Kayinananya nyinangu. <sup>38</sup> Kayinaku paapa Yiinutjanya nyinangu. Yiinutjaku paapa Tjiitjanya nyinangu. Tjiitjaku paapa Yatamanya nyinangu. Yatamaku paapa Katutjanya nyinangu.

## 4

### *Yiitjanya tjingapungku mamuku mayutjungku*

<sup>1</sup> Katutjaku kurrupatjarra Yiitjanya karru Tjuutanalanguru yanu. Kurruppa paluru palunya yaltirra katingu ngurra kapiwiyawana. <sup>2</sup> Ngurra palula Puratiyi tjikitjipala nyinayinangi. Mamuku mayutjungku Yiitjanya tjingapungkuyinangi kuya palyantjaku. Ngurra palula mangarri ngalkuwiya rawa nyinarra, paltjatjirratjarringu. <sup>3</sup> Palulanguru mamuku mayutjungku yalatji watjanu, "Tjinguru nyuntu Katutjaku katja nyinarra puli palatja mangarri palyala ngalkukitjangku!" <sup>4</sup> Yiitjululpi watjanu, "Katutjaku wangka ngaranyi alatji, 'Wiya mangarri kutju ngalkura yanangu kana kutu nyinaku.'" <sup>5</sup> Mamuku mayutju paluru Yiitjanya katuwana katirra nintirinangi manta, waala tjuta, mani punta waalangka ngarrinyingka, yanangu tjutatarra. <sup>6-7</sup> Nintira watjanura, "Nгаа tjutaku ngayulu mayutju tina nyinanyi. Mayutjungkunanta watjani. Ngaa tjutakunanta mayutju tinalpi nyinatjunku, ngayunyaan mayutju pulkapunganyingka. Nyuntu ngayunya pulkapungku, yilta?" <sup>8</sup> Yiitjulu watjanu, "Katutjaku wangka ngaranyi yalatji,

'Mayutju Katutjanya kutju pulkapungkula tjukaruru nyinanytjaku.' "

<sup>9</sup> Putu tjingapungkula tawunu Tjarutjalumalakutu mamuku mayutjungku Yiitjanya katirra tjaatji tinangka katu nyinatjunu. Nyinatjungkula watjanu, "Tjinguru nyuntu Katutjaku katja nyinarra katunguru wararrakati!" <sup>10</sup> Mamuku mayutjungku piyuku watjanu, "Katutjaku wangka yalatji ngaranyi,

'Ilkari ngurrara tjuta tjananya Katutjalu watjalku nyuntunyaya purinytju kanyintjaku.' "

<sup>11</sup> Palulanguru Yiitjula piyuku watjanu, "Katutjaku wangka kutjupa ngaranyi, 'Marangkuntaya ilkari ngurrara tjutangu katiyanamalpa, pulingkanu punkaltjip-ingka.' "

<sup>12</sup> Yiitjulu watjanu, "Katutjaku wangka ngaranyi yalatji, 'Yanangungku wiya Katutjanya watjantjaku, paluru walytjangku kulira palyalpayi.'

Palulanguru ngayulu wiya Katutjanya watjalku ngayunya yantayantantjaku."

<sup>13</sup> Mamuku mayutjungku Yiitjanya putu tjingapungkula putu kuliningi. Ngula piyuku ngalya yankula tjingapungkunyitjakitjangku wantikatirra yanu.

### *Paana Kalilyilawana tjananya Yiitjulu tjakultjurinamalpa*

<sup>14</sup> Palulanguru Yiitjanya yanu Katutjaku kurruntjarra, manta Kalilyilakutu. Ngurra palula Yiitjanya nyinanyingka yanangu tjutangkuya watjarinangi, ngurra palula tjayitiwanangu. <sup>15</sup> Yiitjanya yankula Tjuwuku tjaatji tjutawana tjananya nintirinangi. Nintiningitjangka kuliraya yanangu yuwankarrangu pulkapungangi. <sup>16</sup> Tawunu Natjaritjalakutu Yiitjanya yankula Tjuwuku tjaatjingga tjarrpangu, tjintu Tjarrityingka. Kutuja paluru Tjuwuku tjaatjingga tjarrpapayi, tjintu Tjarrityingka. Ngurra nyarra palula paluru pipirri wiima nyinarra tinarringu. Tjaatjingga tjarrparra nyinarra pakanulpi Katutjaku wangka riitamilalkitja. <sup>17</sup> Yiitjukuraya yungu piipa, Katutjaku wangka, yurruppa nyinapayingku Yaatjyalu tjunutja. Piipa palunya ruulutapintjatjanu kanyiraya yungu. Yiitjululpi piipa palunya mantjira yarralytjanu riitamilalkitjangku. Alatji paluru riitarringu,

<sup>18</sup> "Katutjaku kurrupatjarra ngayulu nyinanyi palumpa waarra palyalkitja. Katutjaluni ngurrtjara watjanu palumpa wangka tjakultjungkunyitjaku, maralpa tjutangka, yanangu kutjupa tjutangkatarra. Paluru ilita alturunyitju nyinanyi. Paluru tjiilangka nyinapayi tjuta yantayantalpayi. Paanga tjutatarra paluru yantayantalpayi. Paluru maralpa tjutatarra yantayantalpayi.

<sup>19</sup> Paluruni wantirriyanu ngayulu yalatji nyurra nyatjakultjungkunyitjaku, 'Katutjalu nyurrangarrimpa kuya wanirra yantayantalku.' "

<sup>20</sup> Yiitjulu yalatji riitarrirra piipa panyapa ruulutapimilara wati kutjupakura maa katirra yungkula nyinakatingu. Tjaatji palulaya yanangu tjutangu yungkula nyinakatingutja nyakula nyinatjunu. <sup>21</sup> Palulanguru Yiitjulu tjananya nintinu yalatji, "Wangka panyapa Yaatjyalu yurruppa tjunutja ngayunyaatjarra. Yaatjyalu ngayunya watjanu, Katutjalu ngayunya wantirriyanu nyurrangarrila tjakultjungkunyitjaku." <sup>22</sup> Kulira tjana yunyparringkula wangkangu. "Ninti puntungkulanya nintini. Paluru ngangkari puntutjarrangu palyalpayi. Nganalumpa palunya nintinu." Kutjupa tjutangkuya watjanu, "Palatja wiya Katutjakunu, palatja ngaa ngurrara, Tjutupaku



katja nyinanyi.”<sup>23</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Tjinguruniyurra watjalku, ‘Nгаа ngurrara nganananya Katutjakuṅu ngangkari tinatjarrangku palyala!’ Tjinguruniyurra yalatjitarra watjalku, ‘Kulinulatju, nyuntu tawunu Kapaniyamala tjananya ngangkaritjarrangku palyanutja. Ngaangka nganananyalpilanyatju ngangkaritjarrangku palyala!, nyuntupa ngurra walytjangka.’”<sup>24</sup> Piyuku tjananya Yiitjulu watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjaku wangka watjalpayiku wiyaya yunyparringanyi, ngurra kutju ngurrara tjuṅaraya. Palumpa wangka kulilwiyaya nyinanyi. Yalatji nguwanpa ngayuku wangka nyurrangarri wiya kulini.”<sup>25</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Yuwa, ngayulu tjananya tawunu Kapaniyamala palyalpayi. Katutjaluni wantirriyanu tawunu kutjupa tjuṅangka yanangu tjuṅa palyantjaku, Yilaatjanya wantirriyanutja nguwanpa, ngurra walytja ngaakutu wiyani wantirriyanu. Wangka yalatjinyurra kulintjaku. Yirriti Katutjaku wangka watjalpayi, Yilaatjanya nyinanyingka, Tjuwu tjuṅaya kuya nyinangi. Wiyaya Yilaatjaku wangka kulilpayi. Yiiya tjirripala nguwanpaya nyinangi, kapi punkantjawiya. Mangarri tjanampa wiyarringu. Minyma walukuta tjuṅatarra mangarriwiyaya nyinangu.”<sup>26</sup> Katutjalu wiya Yilaatjanya wantirriyanu tjanalakutu walukuta Tjuwu tjuṅakutu paltjantjaku, wiya, walukuta kutjupakutu paluru wantirriyanu paltjantjaku, manta kutjupangka Tjayitanala, tawunu Tjirapatjala. Palunya nguwanpa ngayulu kutjupa ngurrara tjuṅangka ngangkaritjarrangku palyalpayi.” Yiitjulu tjananya piyuku watjanu,

<sup>27</sup> “Wangka kutjupa palunya nguwanpa yalatji. Katutjaku wangka watjalpayi yini Yilatjanya yirriti nyinanyingka, Tjuwu tjuṅaya kuya nyinangu, Yilatjaku wangka kulilwiya. Tjuwu pangki pikatjarra tjuṅatarra nyinangi. Katutjalu wantirriyanutjanga Yilatjalu tjananya wantirra ngurra kutjupa ngurrara pangki pikatjarra palyanu, Tjiriyanya ngurrara, yini Nayamananya. Palunya nguwanpa ngayulu kutjupa ngurrara tjuṅangka ngangkaritjarrangku palyalpayi.”<sup>28</sup> Wangka panyapaya kulira tjaatji ngurrara tjuṅara yunytjuwiyarringu.<sup>29</sup> Ngurrkuringkula pakara Yiitjunya witiira katingu, tawunungka tjayitiwana. Pulu katuwanaya maa katingi. Tawunu tjanampa ngarang pulu katu palula. Katinguya pulu ngankirrikutu, Yiitjunya yuntura yiluntankukitjangku.<sup>30</sup> Palulanguru Yiitjunya ngururrngururra tjanampa yanangu tjuṅanguru yanu. Wiyaya nyangu palunya.

#### *Ngaatja wati mamutjarra*

<sup>31</sup> Tawunu Kapaniyamalakutlupi Yiitjunya yanu. Tawunu palunya manta Kaliliyila ngarangi. Tawunu palula Yiitjunya yankula Tjuwuku tjaatjingga tjarrparra nintinu tjananya, tjinu Tjarritiyi.<sup>32</sup> Yiitjulu tjananya nintingu nintintjala yunypangkuya kuliningi, “Ngaangkalunya nintingu nintilpayi, wiya Muutjaku wangka nintilpayi tjuṅangu nintingkulanya nintilpayi, wiya.”<sup>33</sup> Tjuwuku tjaatji palula wati mamutjarra nyinangi. Paluru mirrara raapangu Yiitjunya tjinu yalatji,<sup>34</sup> “Yiitju, Natjaritjanya ngurrara. Nyaakitjanu ngalyanu? Ngayunyaṅu mamutjarra pungkukitja, mamu kutjupa tjuṅatarra, tjunguralanyatjunu? Ngayulu nyuntupa ninti nyinanyi, nyuntu Katutjaku walytjaran nyinanyi yilta, palumpa. Nyuntu tjukaruru kutu palumpa nyinapayi.”<sup>35</sup> Yiitjulu mamu palunya payinu, “Atanarri! Wati palatja wantirra pakara yarra!” Mamu paluru wati kurrupangka nyinangitjatjanu pakara tjalkalungu. Tjalkalunganyingka, wati palunya punkara ngarrirra pakanulpi, pikara wiyarringu.<sup>36</sup> Yanangu tjuṅangkuya nyakula yunypangu wangkangu yalatji, “Ngaangu ngangkaritjarrangku payira wantirriyalpayi. Tjinguru ngaatja wangka palyatjarra, kulintjaku nganaṅa.”<sup>37</sup> Yiitjulu mamutjarra tjuṅa, pikatjarra tjuṅatarra palyarinkupayi. Yanangu tjuṅangu nyakula tjana tjakultjuringangi ngurra tjuṅawana.

#### *Yiitjulu tjananya palyalku*

<sup>38</sup> Pakara Tjuwuku tjaatji palunya wantirra, Yiitjunya yanu Tjaamanaku waalakutu. Waala palula Tjaamanaku yumari miinta puntu wuumpi ngarringi. Tjapinuya palyantjaku.<sup>39</sup> Wulkumina palulakutu yankula ngarala Yiitjulu watjanu palyarrinytjaku. Pika paluru wiyarringu. Wulkumina paluru pakara parra ngarala mangari kukatarra yungkula tjananya kanyiningi.<sup>40</sup> Palulanguru tjinu yunngurrinytjala, yanangu palunya ngurrara tjuṅangkuya pikatjarra tjuṅa katingu Yiitjulakuturaya, pampura palyantjaku. Pikatjarra yuwankarra tjananya Yiitjulu marangu pampura palyanu.<sup>41</sup> Mamutjarra tjuṅaku tjanampa mamu payira wantirriyalpayi. Mamu tjuṅangkuya watjalpayi tjalkalungkukitjangku, “Nyuntu Katutjaku katja.” Kala tjananya marrkunu wangkawiyarrinytjaku. Yiitjulu mamu tjuṅa marrkulpayi, wangkarraya Yiitjunya Katutjakuṅu watjalpayingkamarra. Mamu tjuṅa ninti nyinangu paluru Kurayitjanya nyinangu, Katutjalu yirriti palunya watjara wantirriyanutja.

*Yiitjulu kulinu, "Ngayulu tjananya ngula tjakultjunku ngayuluḅa Katutjaku katja, wiya mamu tjuṅṅangu tjakultjunkunyṅtjaku tjanala."*

<sup>42</sup> Palulanguru Yiitjunya palumpa kutungulu tjuṅṅarra ngarringu. Mungawinkilingku Yiitjunya kutju pakara yanu liliwana, yananguwiyakutu. Yanangu tjuṅṅangkuraya puṅu nyakula ngurriṅgi. Ngurrira nyangulpiya. Puṅura marrkuṅu ngurra panyapakutu ngantikutu yankunyṅtjaku. <sup>43</sup> Watjanu tjananya, "Ngurra tjuṅa kutjupawanatarra ngayuluḅa tjananya yankula nintirinamalpa. Yalatjikuṅi Katutjalu ngayunya wantirriyanu, ngurra tjuṅawana nintirinkunyṅtjaku. Ngayuluḅa tjananya nintilku Katutjaku tjakulpa palya, yalatji, Katutjalu yanangu tjuṅa walytjara yanṅayanṅalpayi." <sup>44</sup> Palulanguru Yiitjunya manta Tjuutiyalawana yanangi. Tjuwuku tjaatji tjuṅṅangka tjananya Tjuwu tjuṅa nintirinangi.

## 5

*Yiitjulu tjananya watjanu kuka piitji yurrantjaku*

<sup>1</sup> Yuru yini Kinitjaritjala tjayiti Yiitjunya ngarangi, yini kutjupa Kaliliyila. Yanangu tjuṅa tjananya nintinangi. Paluru tjana Yiitjunya yutjura kanyinigi, palumpa wangka kulilkitjangku. <sup>2</sup> Yiitjulu nyangu puuta kutjarra yurungka tjayiti ngaranyingka. Puuta ngurrara waarrkana tjuṅṅangkuya ngaratjungkula wantingu, niitingi tjuṅa katirra yilangu paltjintjaku. <sup>3</sup> Puuta kutju Tjaamana Piitakuṅu ngarangi. Puuta palula Yiitjunya kalparra Piitanya tjanu puuta katirra ngaratjunkunyṅtjaku, mantangka yila. Puutangka katunguru nyinarra tjananya Yiitjulu nintinangi. <sup>4</sup> Nintira tjananya watjanu Tjaamana Piitanya, "Puutaya yuru ngatṅṅangka ngururra katirra ngaratjungkula niitingi wani!, piitji tjuṅa mantjilkitjangku." <sup>5</sup> Tjaamana Piitalu watjanu, "Wiya, Mayutju. Mungangkalatju piitji witolkitjangku niitingi wanipayi. Niitingi puṅṅulatju wanipayi. Kuwarrilpiṅin nyuntu watjantjala, kala, katirralatju niitingi waniku." <sup>6</sup> Yankulaya niitingi wanirra piitji tjuṅṅalingku witraya puṅu tjalira niitingi kuka piitjitarra tjunangi puutangka, tjuṅṅalingku. Nguwanpa tjanampa kilytjuntanu niitingi palunya. <sup>7</sup> Marangkuya wakuyuriraya puuta kutjupa yalṅṅu ngalya katinyṅtjaku, tjuṅṅungkuya puuta kutjarrangka piitji tjuṅa mantjira kalpatjungkukitjangku. Kutjupa tjuṅṅangkuya ngalya katirra puuta ngaratjungkula tjuṅṅungkuya puuta kutjarrangka piitji tjuṅa kalpatjunu. Nguwanpa puuta kutjarra pulanya yurungka tjarrpatjunu, kuka piitji tjuṅṅangu palinutjangka. <sup>8-10</sup> Piitalu piitji tjuṅa, puṅu nyakula yalatji kulinu, "Yila ngaatja Yiitjunya ngangkari puntutjarra, kanya ngayuluḅa kuyakuya." Yiitjula pupakatirra watjanu, "Ngayunyaṅi wanti!, kuyatjarrananta kunṅarringanyi nyuntupa, ngayulu wati kuya." Yiitjulu Tjaamana Piitanya watjanu, pupakatinyingka yalatji, "Kunṅarrinkunyṅtjawiya nyina! Nyuntunu piitjṅṅangka waarrkarrṅṅupayi, kuwarrilpi nyuntu yanangu tjuṅṅangka waarrkarrimalpa ngayuku wangka tjanala nintira. Nyuntu tjananya nintinmalpa, Katutjakuraya tjukarrulpi nyinanyṅtjaku." Piitanya, palumpa walytja tjuṅṅarra yini Tjayimitjanya, Tjaananya kuka piitji mantjira puntura yunypalṅṅuringu. Tjayimitjanya an Tjaananya, wati Tjipitiyiku katja kutjarra nyinangi. <sup>11</sup> Puuta palunya kutjarra kuka piitji puntutjarra panakutuya katirra ngaratjunu. Ngaratjungkulaya panyapa tjuṅṅa puuta wantirra Yiitjulawana tjuṅṅulpiya yanu.

*Pangki pikatjarra palyalku*

<sup>12</sup> Yiitjunya tawunungka nyinanyingka, wati pangki pikatjarrangu nyakula Yiitjulakutura yanu. Paluru watungarala watjanu, "Mayutju. Nyuntu yila yunytjurringula ngayunyaṅi pikatjarra palyala!" <sup>13</sup> Yiitjulu wati pikatjarra palunya marangu yilarrṅṅula kata pampura watjanu, "Unytjurringanyaṅa. Kuwarrin pal-yarrikulpi." Palulanguru wati paluru pikawiyarrṅṅu. <sup>14</sup> Yiitjulu marrkuṅu wiya kutjupangka tjakultjunkunyṅtjaku, palyarrṅṅutjatjanungku. Yiitjulu piyuku watjanu, "Tjaatji tinakutu yarra!, tuluku mayutju nintintjaku pikawiyarrṅṅutjatjanungku. Tuluku mayutju palumpa yuwara tjawirriyili!, palyarrṅṅutjatjanungku. Tjawirriyili yalatji yungkunytjaku Muutjalu yirriti watjanu. Tjawirriyili yalatji nyuntu yungkunytjala nyakulaya yanangu tjuṅṅangu kulilku yalatji, 'Pikatjarra nyinangutjatjanungku palyarrṅṅulalpi yunganyi tjawirriyili.'" <sup>15</sup> Yiitjulu wati palunya palyanutjangka, yanangu tjuṅṅangkuya yara palunya pilanu. Palulanguruya yanangu tjuṅṅalingku Yiitjulakutuya ankula tjuṅṅuringu. Kutjupa tjuṅṅa tjuṅṅuringu pikatjarra tjuṅṅanya, Yiitjulu pampura palyantjaku. Kutjupa tjuṅṅaraya Yiitjula tjuṅṅuringu Katutjaku wangka kulilkitja. <sup>16</sup> Yanangu tjuṅa tjananya nintira ngurra kapiwiyakutu yankupayi tjaalpa nyinakitja. Nyinarra Katutjalara wangkapayi.

*Wati pikatjarra parralayitji palyalku*

<sup>17</sup> Palulanguru Yiitjulu tjananya yanangu tjuta nintiningi waalangka. Paratji tjutaya Yiitjula tjungurringu, Muutjaku wangka nintilpayi tjutatarra. Tawunu tjutatjanuya tjungurringu manta Kaliliyinya ngurrara tjuta, manta Tjuutiyanya ngurrara tjuta, Tjarutjalumanya ngurrara tjutatarra. Yanangu kutjupa tjutatarra nyinangi. Yiitjulu tjananya Katutjakuṅu ngangkari tinatjarranku pikatjarra tjuta pampura palyaningi.<sup>18</sup> Palulanguruya wati tjutanku wati parralayitji ngalya katingu tjuwayikingka ngarinytjala. Waaḷa palulaya puṯu tjarrpangu, yanangu tjuṯalingkungka, Yiitjulakutuya katirra yila ngarritjankukitjangku.<sup>19</sup> Waaḷa panyapangkaya laatangka katu kalparra nyangu pilkitjanu palyanutja tjunkula wananutja tjuta waalangka katu. Tjana pilkitjanu palyanutja tjuta katura alytjuranu. Wati parralayitji palunya tjuwayikingka ruupangka karrpira tjana Yiitjulakutu tjarutjunu yunngukutu.<sup>20</sup> Yiitjulu kulinu, “Ngayulu ngangkaritjarranku palyalpayi kulira ngaa tjutanku ngaatjanya ngalya katirra tjarrpatjunu, ngayulu palyantjaku.” Palulanguru Yiitjulu parralayitji palula watjanu, “Yunyparrri!, nyuntupa kuya ngayulu waninyi.”<sup>21</sup> Muutjaku wangka nintilpayi tjutangkuya Paratji tjutankuṯarraya kulinu kutju, “Katutjalu kutju yanangu kuya wanipayi. Nyaaku wati ngaangu wiyawanangu watjanu?, kuya wanikitjangku. Paluru ngunyinytju, wiya Katutjanya nguwanpangku kuya wanipayi.”<sup>22</sup> Wangka panyapa tjana kulintjala, Yiitjulu ninti tjanampa ngarangi. Paluru tjananya tjaninu yalatji. “Ngayuluna kuya waninyingka, nyaaku nyurrangarri ngayunya panypurangnya?”<sup>23</sup> Ngayuluna watjara palumpa kuya waningu. Palulanguru tjinguru nyurrangarri kulini, “Tjinguru paluru kuya waningu, tjinguru wiya.” Tjinguruna wangka kutjupa yalatji watjalku, ‘Pakara palyarringkula yarra!’ Paluru pakantjawiyangka kulilkunyrura ngayunya ngunyinytju. Wangka palunya ngayulu watjalku, nyurrangarri ngayunya ngunyinytjuwiya kulintjaku.<sup>24</sup> Nyurrangarri ngayunya kulintjaku, Katutjakuṅu ngangkaritjarranku kuya waninyi. Ngayuluna yanangu katjangku kuya waninyi.” Panyapa watjara tjananya Yiitjulu parralayitji palula watjanu, “Watjaninanta. Pakala!, tjuwayiki ruulamapira mantjira ngurrakutu yarra!”<sup>25-26</sup> Palulanguru paluru pakanu tjuwayiki ruulamapira mantjira katura Katutjanya pulkapungkulinangi, ngurrakutu yankukitjangku. Yanangu tjutanku nyakulaya yunyparringu. Katutjanayaya walkura watjanu, “Yalatji Katutjakuṅu ngangkari tinatjarranku pakaltjingantjala kuwarri kutju nganana nyangu.”

*Lipayinya watjalku, “Tjungulika yarra!”*

<sup>27</sup> Palulanguru Yiitjulu yankula wati yini Lipayinya nyangu, kamantaku mani mantjilpayi. Waaḷa wiimangka mani kamantaku nyinarra mantjintjala, Yiitjulu palunya watjanu, “Tjungulika yarra!”<sup>28</sup> Yilta paluru pakara waarra wantirra Yiitjulawanalpi tjungu yanu.<sup>29</sup> Lipayilu tjananya yanangu tjuta yaltingu palumpa ngurrangka tjungurrinytjaku, Yiitjulutarraya tjungungku ngalkukitjangku. Tjunguya yanangu tjuta, kamantaku mani mantjilpayi tjutatarra nyinangu ngalkukitja. Yiitjanya palumpa kutungulu tjutatarra waaḷa palulaya tjungurringkula ngalkuningi.<sup>30</sup> Paratji tjuta, Muutjaku wangka nintilpayi tjutatarra Yiitjuku kutungulu tjutanku pikarringkula tjaninu, “Nyaakukampa nyurrangarri tjungungku nyinarra ngalkuni kamantaku mani mantjilpayi tjutawana?, Katutjaku ngurra tjutawanatarra? Nyurrangarri tjungungku ngalkuwiyangku wantimara tjananya.”<sup>31-32</sup> Yiitjulu palunya tjananya kulinu panypurangkula wangkanytjala, paluru yaralpi tjananya watjanu, “Wiya ngangkaritjarranku yanangu pikawiya yankula ngangkarinanyi, pikatjarranya kutju ngangkari-nanyi. Wiyawanangkunyrura kulini. Ngayulu ngangkaritjarra palunya nguwanpa nyinanyi. Ngayuluna Katutjakuṅu ngangkaritjarra ngalya yanu yanangu kuyatjarra tjuta nintintjaku, wiyana ngalya yanu yanangu palya tjuta kutju nintintjaku, wiya. Yuwa, ngayulu ngalya yanu Katutjaku ngurra tjuta nintintjaku, tjana kulira Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku.”

*“Nyuntupa kutungulu tjutangkuya nyaaku ngalkuni?”*

<sup>33</sup> Yanangu tjutanku Yiitjanya watjanu, “Nyuntupa kutungulu tjutanku Katutjanya walkukitjangku mangarri tjana ngalkuwiyangku wantimara. Nyaakuya kututja ngalkuni? Kanya Tjaanaku kutungulu tjutanku, mangarri wantirraya Katutjanya walkuni, Paratji tjutaku waarrkana tjutankuṯarra.”<sup>34</sup> Yiitjulu tjananya yara watjanu nintilkitjangku, yalatji, “Miiatarrapula tjungu nyinakitjanga palumpa kutjarraku malpa tjuta tjungurringkula yunypangku ngalkura tulku warralku. Wiya tjana mangarri wantirra nyinaku, wati palunya miitatjarra nyinakitjanga, tjunguya wati palula nyinarra mangarri yunypangku ngalkuku.”<sup>35</sup> Ngula yanangu kuya tjutanku wati palunyaya witira katinytjala, palunya tayimi kutjuya malpa paluru tjana wati

palumpaya yalturryingkula, mangarri wantirra Katutjanya tjaipilku, wati palunya yantayantanjaku.”

*Yiitjulu tjananya yalatji watjanu. Wati palunya nguwanpa ngayunyaniya kuya tjutangku witira katiku. Palulanguru ngayuku kutungulu tjutangku mangarri wantirra Katutjanya ngayuku tjaipilku.*

<sup>36</sup> Yiitjulu tjananya piyuku yara ngaatjanya watjanu, “Tjaata irriitjanu alytjuratjar-rangka palyalkitjangku, wiya tjaata nyuwanangka nipinipitjarrangku mutura mantjira tjunkunytjaku alytjurangka, wakalkitjangku, tjunkula nyiilangka wakara piyuku alytjur-rankupayingkamarra, alytjuralpi tinarritjipingka, wantinytjaku. Tjaata nyuwana kutju payimilantjaku.” <sup>37</sup> Yara kutjupa kiripitjikuṅu tjuutja kanyintjaku Yiitjulu tjananya watjanu. Tjuwu tjutangkuya kiripitjikuṅu tjuutja kanyilpayi, tjiipikuṅu pangkingka, wakara patira, paatulawiyangka. Yalatji pangkingka rawa ngarrirra wayinarringkupayi. Yiitjulu tjananya watjanu, “Wiya kiripitjikuṅu tjuutja kuwarritja yintira kanyintjaku pangki irriitjjangka, pangki talturringkula taalpayi. Wiya irriitjjangka kanyintjaku, taara kiripitjikuṅu tjuutja yintirra wiyarritjipingka, pangkitarra wintarrparringkula wiyarritjipingka. <sup>38</sup> Yalatji yintira pangki nyuwanangka kutju kanyintjaku.” *Yara palunya kutjarra tjananya kampa kutjupa Yiitjulu watjanu yalatji. Tjaata anta pangki yirrititja palunya wangka yirrititja Paratji tjutangku nintinutja nguwanpa ngaranya, kanya tjaata nyuwana anta pangki nyuwana nguwanpa Yiitjukuṅu wangka ngantitja ngaranya.*

<sup>39</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Wayina rawa tjikinutja wiya yanangu kirip-itjikuṅu tjuutjaku yunyutjurringanyi, wiya. Yanangu paluru kulilpayi yalatjjangku, ‘Wayina ngaatjanya kutju, palya.’”

*Yara palunya Yiitjulu watjanu yalatji. Wayina palunya Katutjaku wangka irriititja Paratji tjutangku nintinutja nguwanpa ngaranya. Kiripitjikuṅu tjuutja Yiitjuku wangka nguwanpa. Tjuwu tjutangku Muutjaku wangka kutu kulira Yiitjuku wangka kulira wantipayi. Yiitjulu kuliningi Tjuwu tjuta Muutjaku luwuku walytjarringutjangka.*

## 6

### *Tjarritiyiku mayutju tina nyinanyi*

<sup>1</sup> Tjarritiyinka, Yiitjanya palumpa kutungulu tjutatjarra kaanawana yanangi. Kaana panyapawana mangarri wiita tjuta ngarala wananangi. Palumpa kutungulu tjutangkuya kaanawanaya yankula wiita yantarinkula ngalkuyinangi, marangku nyupirinkula. <sup>2</sup> Paratji tjutangkuya palumpa kutungulu tjutangka watjanu, “Nyaakun-yurra yantara ngalkuni? Luwulampa ngaranya, wiya Tjarritiyinka wiita yantara ngalkunytjaku. Nganampa luwu yalatji ngaranya yanangungku wiita yantara ngalkula yalatji waarrka palyani. Yalatji waarrkarringkula nganampa luwu kilytjuntananyi.” *Muutjaku luwu kulira Tjarritiyinka Tjuwu tjutaya kututja waarrkawiya kunpu nyinapayi. Wiita tjukutjuku yantaningkaya watjalpayi, “Wanti!, waarrkawiya nyinanytjaku, Tjarritiyi ngaranyingka.”*

<sup>3</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Riitarrimaranyurra, yirriti mayutju Tapitalungarriya paltjatjirratjarringkula ngalkuningi. <sup>4</sup> Tapita paluru tjaatji tinangka tjarrparra mangarri puriiti tjunkula wantingutja ngalkuṅu. Ngalkura palumpa walytja tjutaku tjanampa yungu. Mangarri palunya Katutjaku yungutja, tjawirriyili, tulkuku mayutju tjutangku kutju ngalkupayi, luwu tjanampa yalatji ngarangu.” <sup>5</sup> Piyuku tjananya Yiitjulu watjanu, “Ngayulu yananguku katja mayutju tina nyinanyi yanangu tjutaku. Ngayulu watjani palyaya ngayuku kutungulu tjutangku Tjarritiyinka mangarri yantara ngalkuntjaku.”

### *Wati mara parralayitji palyalku*

<sup>6</sup> Tjarritiyi kutjupangka Yiitjanya yankula Tjuwuku tjaatji kutjupangka tjarrpangu, Tjuwu tjuta tjananya nintilkitja. Tjaatji palula wati mara waku parralayitji nyinangi. <sup>7</sup> Paratji tjutangku, Muutjaku wangka nintilpayi tjutangkutarra kuliningi, “Tjinguru wati ngaatjanya mara palyara Tjarritiyinka, luwulampa kilytjuntanku.” Yiitjunyaya nyangangi. <sup>8</sup> Panyapaya kuliningitjangka Yiitjanya ninti nyinangi. Yiitjulu watjanu mara parralayitjjangka yalatjjangku, “Pakara ngayula ngalya yankula ngara!” Paluru yilta pakara yankula Yiitjula ngarangi. <sup>9</sup> Palulanguru tjananya yanangu tjutangku Yiitjulu tjaipinu, “Nyaanyurra kulini? Luwu nganampa nyaa ngaranya? Tjarritiyinkala tjinguru yanangu kutjupa yulykawiyangku nyakula wantinytjaku?, tjinguru nganana alturryingkula kanyintjaku. Tjinguru nganana miinta kanantjaku?, tjinguru nganana kanginypongkula iluntankunytjaku?” <sup>10</sup> Yiitjulu tjananya yanangu tjutangka parra nyakula, parralayitjjangkalpi nyakula watjanu, “Mara ngalya katurriwa!” Katurringkula

mara palumpa palyarringu. <sup>11</sup> Tjarritiyangka palyanutjangka paluru tjana Paratji tjuta, Muutjaku wangka nintilpayi tjutatarra pikapikarringkula yankula tjungurringkula Yiitjunya mirri pungkunyjtakitjaya wangkangi.

*Palumpa kutungulu tjuta Yiitjulu ngaratjunku*

<sup>12</sup> Palulanguru Yiitjunya pulikutu yankula kalpangu, Katutjalara wangkakitja. Mungangka kutu wangkarra tjturringu. <sup>13</sup> Tjintu tjturrirra pakara tjananya yaltingu palumpa walytja tjuta tjungurrinytjaku. Yiitjulu kutungulu tuwalpala ngurrjtara watjanu yalatjingu, "Nyurrangarri ngayula ila nyinanytjaku. Ngayulu nyurrangarrinya wantirriyalku ngayuku wangka kutju tjananya tjakultjurinkunyjtaku."

<sup>14-16</sup> Tuwalpala paluru tjanaya yini yalatjiya nyinangu, Tjaamananya, Yanturunya, Tjayimitjanya, Tjaanaya, Pilipanya, Patjalamanya, Maatjuwunya, Tamatjanya, Tjayimitja kutjupanya, Tjaamana kutjupanya, Tjuutanya, Tjuutatjanya. Tjaamana yurruntitja Yiitjulu yini kutjupa watjanu yalatji "Piitanya." Yanturu palunya Piitaku malanya nyinangu. Tjaamana kutjupa ngantitja paluru Ruumanya ngurrara tjtaku tuunlayiki nyinangu. Tjayimitja kutjupa ngantitja paluru Yalpiyatjaku katja nyinangu. Tjuutatjanya paluru tjana yini kutjupa watjalpayi, "Yitjikarriyatanya." Paluru tjananya ngula tjakultjunu Yiitjunyaya witra iluntankunyjtaku. Yalatji tjananya ngurrjtara ngaratjunu palumpa kutungulu tjuta nyinanytjaku.

*Yiitjulu tjananya nintira palyarinamalpa*

<sup>17-18</sup> Pulinguru wararrakattirra Yiitjunyengarriya puliinangka ngarangi, palumpa walytja tjuta kutjupawana. Puliina palula yanangu kutjupa tjtulingku, ngalya yankula tjungurringu, palumpa wangka kulilkitja. Kutjupa tjtaya tjungurringu paluru tjananya palyantjaku. Kutjupa tjtaya tjungurringu paluru tjanampa mamu payira wantirriyantjaku. Yanangu palunya tjuta ngurra tjtanguru yankula ngurra palula tjungurringu, Tjarutjalumanya ngurrara tjuta, manta Tjuutiyanya ngurrara tjuta, tawunu Taaya anta Tjayitananya ngurrara tjuta. Tawunu paluru kutjara yurungka tjayitingka ngaranyi. Yuru yini palunya, "Mimitiriniyanya." <sup>19</sup> Yiitjunya ngangkari tinatjarra, pikatjarra tjtangkuya pampura palyarringangi. Palunyatjanu yanangu kutjupa tjtaya pikatjarrangu Yiitjunya pampulkitjangku yutjura kanyinigi.

<sup>20</sup> Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuta, yanangu tjtatarra nyakula watjanu, "Maralpa tjuta nyurranya Katutjalu purinytju kanyinmalpa. Yalatji kulira yunpanyurra nyinanytjaku. <sup>21</sup> Paljtatjirratja tjuta nyurranya Katutjalu yungku. Yalatji kuliranyurra yunpa nyinanytjaku. Kutjupa tjtanyurra yulanyi walytja wiyarringanyangka, Katutjalu nyurranya marrkura pukulmanku. Yalatji kulira yunpanyurra nyinanytjaku. <sup>22-23</sup> Nyurrangarri ngayuku, yanangukatjaku walytjanyurra nyinanyingka, kutjupa tjuta nyurrampa tuunlayiki nyinaku. Paluru tjanalpi nyurrangarrinya kanginyupungkula panypurangkuku, ngayuku walytjanyurra nyinanyingka. Panypuranganyangka Katutjalu nyurranya purinymara kanyilku. Yalatji kuliranyurra yunpa nyinanytjaku. Ngula paluru nyurranya palumpa ngurrangka kutu kanyilku. Nyurrangarrinya kuwarri panypurangkunyntja nguwanpa, yirriti nyinanytja tjtangku Katutjaku wangka watjalpayi tjuta tjananya panypurangkupayi. <sup>24</sup> Yulytja puntutjarranyurra yunypawiya nyinaku. Kuwarrinyurra yulytjatjarra nyinanyi, ngula yulytjawiyalpinnyurra nyinarra pika punturrinytjala tjilurutjilururringu. <sup>25</sup> Mangarri tinatjarranyurra yunypawiya nyinaku. Ngulanyurra anmatjirratjarringkula putu kulilku. Kutjupa tjtanyurra kuwarri yikarriykarri yunpa nyinanyi. Yunypawiyanyurra nyinarralpi yulamalpa. <sup>26</sup> Yanangu kutjupa tjtangku nyurranya pulkapunganyingka, wiyanyurra yunyparrinytjaku. Katutjaku kutjunyurra yunyparringkula tjukaruru nyinanytjaku. Yalatji nguwanpa yirriti nyinanytja tjtangkuya kutjupa tjuta pulkapungkupayi, ngunytjinytju tjuta. Paluru tjana ngunytjinytju tjtangku wiyawana yalatji watjalpayi, 'Kulilalanyatju!, Katutjaku wangkalatju nyurrangarrinya tjakultjanyingka.'"

*Yunytjuwiya tjtaku nyurrangarri yunytju nyinanytjaku*

<sup>27</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Ngayuku walytja tjtangkuya kulila! Nyurrangarrimpa yunytjuwiya nyinanytja tjtaku nyurrangarri yunytju tjanampa nyinanytjaku. Tjukaruru tjanampaya palyala! <sup>28</sup> Nyurrangarrinya kuyalpayi tjtaku nyurrangarri Katutjanya tjanampa tjaipala!, paluru yantayantantjaku. Nyurrangarrinya panypurangkupayi tjtaku Katutjanya tjanampa tjaipala! <sup>29</sup> Nyuntu kuya palyantjawiyangka tjinguru yanangu kutjupangkunta kantja pungkukunta. Kutjupa tjayiti taanarrirra ngara!, kantjanta piyuku pungkunyjtaku. Yalatjinta pungutjangka nyuntu pungkunyjtawiyanga ngarama! Tjinguru yanangu kutjupangku nyuntupa kuuta tjaipilwiyangku katinyingka, tjaatatarrara wanti!, yunytjurirra katinytjaku. Ngurriwiyangku wanti!"

<sup>30</sup> Kutjupa tjuṅangkuntaya yinkanytjala, yuwa tjananya! Kutjupangu nyuntupa yulytja mulyatjangku katinyingka, ngurrilwiyangku wanti! <sup>31</sup> Tjingurunyurra yunyjtjuringanyi, yanangu kutjupangkunta tjukarurru palyantjaku. Yalatji yunyjtjuringkula yanangu kutjupaku tjukarurru palyala!”

<sup>32</sup> “Nyurrangarrimpa walytja tjuṭa nyurrampa yunypa nyinanyi. Walytja palunya tjuṭaku kutjunyurra yunypa nyinanyingka, Katutjanya wiya nyurrampa yuny-parringanyi. Yanangu ulaataku nyurrangarri yunyjtju nyinanytjaku. Palunya nguwanpa Katutjaku kulilwiya tjuṭa tjanampa walytja tjuṭaku kutju yunyjtju nyinanyi. <sup>33</sup> Nyurrangarrimpa walytja tjuṭa yunypa nyurrampa nyinanyi. Paluru tjana nyurrampa tjukarurru palyani. Walytja palunya tjuṭaku kutjunyurra tjukarurru palyani. Yalatjinyurra walytja tjuṭaku tjukarurru palyantjala wiya Katutjanya yunyparringanyi. Yalatji nguwanpaya nyinanyi, Katutjaku kulilwiya tjuṭa. Walytja tjuṭaku kutjupa tjukarurru palyani. Nyurrangarri yanangu ulaataku tjukarurru palyantjaku. <sup>34</sup> Ngaparrtji mantjilkitjangku kutju yunganyingka Katutjanya wiya yunyparringanyi. Yinytjanungku kutu yungkunyjtaku, wiya ngaparrtji mantjilkitjangku, kulintjaku. Katutjaku kulilwiya tjuṭa palunya nguwanpa nyinanyi, yinytjanungku yungkupayi wiya, ngalytja tjuṭa. <sup>35</sup> Wiya yalatjinyurra nyinanytjaku. Nyurrangarri yunypa tjanampa nyinanytjaku nyurrangarrimpa yunyjtjuwiya tjuṭaku. Nyurrangarri tjukarurru tjanampa palyala! Nyurrangarri yinytjanungku kutu yungkunyjtaku, ngaparrtji mantjilkitjangku kulilwiyangku. Yalatji palyanyurra nyinanyingka, Katutjala nyurranya ngaparrtjingu puntura yungku. Yalatjinyurra palya nyinarra, mayutju Katutjaku walytja tjuṭanyurra nyinaku. Katutjala palumpa kulilwiya tjuṭa yantayantalpayi, kuya palyalpayi tjuṭatarra. <sup>36</sup> Yalturunyjtjunyurra yanangu kutjupaku nyinanytjaku, nyuntupa paapa Katutjanya yalturunyjtju nyinanytja nguwanpa.”

*Yanangu kutjupa wiya panyapurangkunyjtaku*

<sup>37</sup> “Wiyanyurra yanangu kutjupa yalturuwiyangku mayutju nguwanpangku watjantjaku. Nyurrangarri yanangu kutjupanya mayutju nguwanpangku watjantjala, Katutjalulpi nyurranya ngula kutaawutjungka alturuwiyangku mayutjungku watjara payira wantirriyalku. Kutjupa tjuṅangku nyurranya kuya palyantjala, ngaparrtjingu tjananya kuya palyantjawiyangku wanti! Kuya palyantjala nyurrangarri kalyparringkula nyinanytjaku. Nyurrangarri tjanampa kalypanytju nyinanyingka, Katutjala nyurrampa kuya waniku. Waninytjala, kalypanytjulpinyurra nyinaku Katutjaku. <sup>38</sup> Yanangu kutjupa tjuṭaku tjanampa nyurrangarri yungama! Yunganyingka Katutjala nyurranya ngaparrtjingu yinytjanungku yungku, mara palyangku. Tjingurunyurra yalatji kulilku, ‘Pala tjuṭalaka wanti! Nganana wiya tjananya kulintjaku.’ Palulanguru tjanalpi nyurrampa yunyjtjuwiyarringkula kulilwiyalpi nyinaku.”

<sup>39</sup> Yara kutjupa tjananya Yitjulu watjanu, “Kuru patingku wiya katipayi wati paanga mara witiira, ngatingkapula punkaltjippingka.”

*Yara palunya watjara Yitjulu yalatji watjanu, “Tjaampalangu Katutjaku wangka tjukarurru nintilpayi. Tjaampalangu Katutjaku wangka wiyawanangu nintilpayi. Paluru tjana kuru paanga palunya nguwanpa nyinanyi. Paangangu wiya yuti nyanganyi, yalatjiya paluru tjana wiya Katutjaku wangka yuti kulira tjukarurru nyinanyi, tjana kutu kuya palyalpayi. Tjana wiya yanangu kutjupa watjantjaku yalatji, ‘Nyuntu kuya palyanu, yalatji nyuntu tjukarurru nyinanytjaku, ngayunya nguwanpa.’ Nintilpayingkutarra Katutjaku wangka kulira tjukarurru nyinanytjaku.”*

<sup>40</sup> Yitjulu tjananya yara kutjupa watjanu, “Nintilpayiku waarrkana wiya nintilingku nyinanyi. Waarrkana paluru tjukutjuku kutju kulira ninti nyinanyi.”

*Yara palunya Yitjulu tjananya kampa kutjupa watjanu, palumpa kutungulu tjuṭa nintilkitjangku yalatji. Tjana wiyawana nintilpayi tjuṭaku wangka wiya kulintjaku, Yitjukunu wangka kutju kulintjaku.*

<sup>41</sup> Yara kutjupa tjananya watjanu Yitjulu, “Nyuntula kurungka watiya wiima tjarrpanyingka, wati nintingu palurunta yinyu kurutjanu katura tinatjarrangku puṭu kulilku yurrkulkitjangku. <sup>42</sup> Wiya nyuntu walytja kutjupanya yankula watjantjaku yalatjingu, wiyawana nintilpayi nguwanpangku, ‘Kurungkananta watiya wiima nyanganyi. Wanyunaka mantjila!’ Kuru walytjanga watiya tinangu yangatjungkula ngarrinytjatjarrangku wiya yalatji nyuntu watjantjaku. Nyuntu ngunyjtjinytju. Yurrunpangkunu watiya yangatjungkula ngarrinytjatjanu walytjangkunkun yurrkunmara nyuntupa kurungka. Palyalpiranu nyuntulpi nyangamara yanangu kutjupangka yurrkulkitjangku.”

*Yara palunya Yitjulu kampa kutjupa yalatji tjananya watjanu, nintilkitjangku. Tjaampalangu wiyawana nyinarra wiyawana wiyawan nintilpayi. Palunya tjananya nguwanpangku*

*wiyanyurra yalatji watjantjaku, "Ngayulu nintilingku nyinanyi. Ngayulunanta nintilku tjukarurru nyinanytjaku. Nyuntu ngayuku wangka kulintjaku."*

*Watiya palya, mangarri palyatjarra ngaraku*

<sup>43</sup> Yiitjulu tjananya yara kutjupa watjanu, "Watiya palya, mangarri palyatjarra ngaranyi. Watiya pilti, mangarri kuyatjarra ngaranyi. Watiya piltiingka wiya nganaa mangarri palya mantjini. <sup>44</sup> Tjinguru watingku yukiri wiima pakaatja nyakula putu kulilku, 'Watiya nyaa ngaatjanya?' Yukiri palunya tinarringkula mangarritjarra ngaranytjala paluru nyakula nintingku kulilku, 'Yuwa, ngaatjanya watiya palya mangarri palyatjarra.' <sup>45</sup> Yara palunya watiya palya nguwanpa, wati palyangu tjukarurru kulira yanangu kutjupakura tjukarurru palyalpayi. Watiya pilti nguwanpa wati kutjupangu tjaalpangu kulira yanangu kutjupa wantirra wiya tjukarurru palyalpayi. Yuwa, nyurrangarri ngunyjtjyngku kulira ngunyti wangkanyi. Yanangu kutjupa tjtangku nyurrangarrimpa wangka kulira watjani, 'Yuwa, wati pala tjtangku, ngunyjtjyngku kulira wangkapayi.' Yanangungku walytjangu kulira wangkapayi."

*Yara ngaatja waala palyalpayi kutjarra*

<sup>46</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, " 'Nyuntu mayutju ngayuku.' Wiyaninyurra yalatji walkuntjaku, ngayuku wangka kulilwiyangku wantikitjangku. <sup>47</sup> Yanangu ngayuku wangka kulira tjukarurru nyinarra waala nintingku palyalpayi ngaa nguwanpa nyinanyi. <sup>48</sup> Waala palyalpayi paluru manta tjawara puli yutitjara, tjiminta yintira lalypara waala palyalku. Waala palunya pulingka katu ngaramalpa taayiti kutu. Kapi puntungku waala palunya putu tjawatjawara punkatjingalkitjangku, waala palunya pulingku witera kanyiningka. Waala palyalpayiingku tjukarurru palyanuja nguwanpa, ngayuku walytja tjukarurru kutu nyinaku. <sup>49</sup> Yanangu kutjupangu ngayuku wangka kulira wantirra waala palyalpayi kuyakuya nguwanpa nyinanyi, ngurra. Palyalpayi paluru tjiminta yintira lalypara manta katuwana waala palyalku. Waala palunya talingka katu ngaranyingka, kapi puntungku waala palunya ngatingatira punkatjingalku. Punkara kilytjukatirra yulpurriku. Waala palyalpayi rama nguwanpa, yilta yanangu ngayuku wangka kulira wantirra rama nyinaku."

## 7

*Mayutjuku waarrkana Yiitjulu palyalku*

<sup>1</sup> Yanangu tjtangka tjananya wangkarra wiyarringkula Yiitjunya yankula tawunu Kapaniyamala tjarrpangu. <sup>2</sup> Ngurra palula tjuulytji tjtaku mayutju nyinangi. Mayutju palumpa waarrkana pikatjarra ngarringi, ilukitja. Pikatjarra palumpa mayutju palurura yunpa nyinangi. <sup>3</sup> Yiitjunya tawunu palula nyinanyingka mayutju paluru kulira mayutju Tjuwu tjuta iyanu, yankulaya Yiitjunya tjapintjaku yalatji, "Ngayuku waarrkana pika puntutjarra ngarrinyi. Ngalya yankula palyala!" <sup>4-5</sup> Mayutju paluru tjanaya Yiitjulakutu yankula watjanu yalatji, "Ngalya yankulara waarrkana palyala! Tjuulytji tjtaku mayutju paluru wati palyalampa nyinanyi, walytja nganampa, Tjuwu tjtaku. Palurulampatju tjaatji palyanu. Palulanguru palya nyuntu yankula palyalku?" <sup>6-7</sup> Kulira tjananya tjungurringkula Yiitjunya yanu mayutju palumpa waalakutuya. Yanangu tjtangku Yiitjunya wanarinangi. Yilarringanyingkaya mayutju paluru palumpa walytja tjuta iyanu, ngaparrikatirra wangkanytjaku, yalatji Yiitjularaya, "Mayutju paluru watjanu. Wiya nyuntu ngalya yankula palumpa waalangka tjarrpanytjaku. Paluru nyuntupa mayutju tinaku kuntarringanyi. Nyuntu ngaanguru kutju ngarala watjala!, waarrkana palumpa pikatjarra palyarrinytjaku. Paluru nyuntupa kuntarringanyi. Paluru mayutju wiima nyinanyi, kanya nyuntu mayutju tina nyinanyi. <sup>8</sup> Paluru yalatjiku ninti nyinanyi, mayutjungku watjangingka waarrkanangku palyalpayi. Palumpa mayutju tjtangkuya watjantjala, nganampa mayutjungku palyalpayi. Paluru tjanampa mayutju nyinanyi tjuulytji tjtaku. Tjuulytji kutju paluru watjara iyantjala, paluru yankupayi. Tjuulytji kutjupa paluru ngalya yankunyitjaku watjantjala, palulakutuya ngalya yankupayi. Paluru waarrkana kutjupangka tjaamtjingi palyantjaku watjantjala, waarrkana paluru palyalpayi. Palulanguru paluru nyuntunya watjanu ngaanguru ngarala kutju mayutju tinangku watjala!, palumpa waarrkana pikatjarra palyarrinytjaku." <sup>9</sup> Mayutju tjuulytji paluru Yiitjunya ngankaritjarra kulinu palyalpayi. Yalatji paluru kulintjala Yiitjunya yunyparringu. Nguntilangarala tjananya Yiitjulu yanangu tjtangka watjanu, "Tjuulytji tjtaku mayutju paluruni ngankari puntutjarra kulini, ngayuluna wanmanguru wangkarra kutju palyantjaku. Yanangu kutjupa tjtangku wiya kulini ngayuluna ngankaritjarrangu wanmanguru watjara palyalpayi. Yitjurilaku walytja ngaatitja tjtangukutarra wiya yalatji kulini." Palulanguru Yiitjulu

wangkarra yurilinguru mayutjuku waarrkana kanau. <sup>10</sup> Mayutju palumpa walytja tjutaya ngantikutu waalakutu yanu. Yankulaya nyangu, waarrkana palunya palyalpi nyinanyingka.

*Minyma walukutaku katja mirri kanalku*

<sup>11</sup> Palulanguru tawunu kutjupakutu yanu Nayinalakutu, Yiitjanya, palumpa kutungulu tjutatarra. Yanangu kutjupa tjutatarra palulawana tjungurringkula yanu. <sup>12</sup> Tawunu Nayinala yilarrirra Yiitjulu, palumpa kutungulu tjutangkutarra nyangu, wati mirri kuupinangka ngalya katinyangka tjawara tjarrpatjungkukitjangku, palunya ngurrara tjutangku. Kuupina palunya patilpayiwiyaya katiyanangi. Mirri palunya, minyma walukutaku katja kutjura ngarringi. <sup>13</sup> Mayutju Yiitjulu minyma walukuta palunya nyakula yaltururringkula palunya watjanu, "Ulanytjawiyarriwa!" <sup>14</sup> Yiitjulu yankula kuupina pampuntjala mirri katipayi tjutaya nyakula ngarakatingu. Mirri palunya Yiitjulu watjanu, "Yangupala. Watjaninanta pakara katurringkula nyina!" <sup>15</sup> Palulanguru mirri palunya kanarringkula nyinarra palyalpi wangkawangkangi. Yiitjulu marangku witira walatjungkula kuupinanguru katingu palumpa maamakutu. <sup>16</sup> Ngulurringkulaya wangkarra waningi, "Ngaatjanya Katutjaku ngangkari tinatjarra." Palulanguruya Katutjanya walkunu alatji, "Ngaatja Katutjaku walytja, mayutju tina, Katutjaku wangka watjalpayi. Katutjalu palunyalampa wantirriyanu. Ila ngaatjanya Katutjaku." <sup>17</sup> Palunya ngurrara tjutangkuya mirri kananutjangka tjakultjurinangi ngurra kutjupa kutjupawana, manta Tjuutiyalawanatarra.

*Tjaanaku walytja tjuta*

<sup>18</sup> Tjaanaku walytja tjutangkuya tjakulpa palunya kulira Tjaananyaya tjakultjunu. <sup>19</sup> Tjaanalu pulanya palumpa walytja kutjarra yaltirra iyanu mayutju Yiitjulakutu yankula yalatji wangkanytjakurapula, "Tjaanalulinyatju ngalya wantirriyanu. Palurulinyatju watjalpayi mayutju Kurayitjanya ngalya yankunytjaku. Nyuntu tjinguru Kurayitja?, Katutjalu watjara wantirriyanutja. Tjinguru paluru ngula ngalya yankuku?" <sup>20-21</sup> Ngurra palula Yiitjulu tjananya kutu palyanangi, yanangu pikatjarra tjuta, kurutjarra tjutatarra. Mamutjarra tjutangka mamu tjuta payira wantirriyalpayi. Tjaanaku walytja paluru kutjarrangku yankula Yiitjunyapula tjapinu, "Tjaanalulinyatju iyanu kapingka papatatjimilalpayingku nyuntunya wangkarra kulintjaku yalatji, 'Nyuntu tjinguru Kurayitjanya?, Katutjalu watjara wantirriyanutja. Tjinguru paluru ngula ngalya yankuku?' " <sup>22</sup> Palulanguru pulanya watjanu, "Tjaanalakutupula yankula watjala!, nyupalipulan kuwarri nyakula kulintjangu. Yalatjipula yankula watjala! Pampa tjutangkuya kurungkulpi nyanganyi. Nyumpu tjutaya tjunta taayitilpiya yulytjayinanyi. Pangki pikatjarra tjutaya pangki palyalpiya yulytjayinanyi. Pinatjarra tjutangkuya pina alytjurangkulpiya kulini. Mirri ngarringutja tjutaya kanalpi nyinanyi. Maralpa tjutangkuya tjakulpa palya kulini." <sup>23</sup> Yiitjulu pulanya piyuku watjanu, "Nyupali yankula Tjaananya watjala! 'Ngayuluna yanangu tjuta palyalpayi Katutjaku ngangkari tjarrangku. Tjaana nyuntu tjukaruru kutu kulintjaku, ngayulu Katutjaku, ngangkari tinatjarra Kurayitjanya nyinanyingka.' " <sup>24-26</sup> Palulanguru Tjaanaku walytja kutjarrapula ngantikutu yanutjangka nganti tjananya, Yiitjulu yanangu tjuta nintiningi yalatji, "Tjaananya paluru ngurra kapiwiyawana nyinapayi. Yirriti nyurranggarri wanma yankupayi, palunya nyakula kulikitja. Wiyanyurra wanma yankupayi, wati mungutja kulikitja, Katutjaku wangka watjalpayi kulikitjanyurra yankupayi. Wiyanyurra wanma yankupayi, yanangu mantarra palyatjarra nyakukitja, Tjaanaku wangka kulikitjanyurra ankupayi. Mani puntutjarra, mantarra palyatjarra mayutju tina waaangka nyinapayi, kanya Tjaananya ngurra palulawana wiya nyinapayi mantarra palyatjarra. Yuwa, Katutjaku wangka watjalpayi kulikitja nyurranggarri wanma yankupayi. Katutjaku wangka watjalpayi palyalingku Tjaananya nyinanyi. Paluru wirrili nyinanyi, Katutjaku wangka watjalpayi kutjupa tjutangka. <sup>27</sup> Yirriti nyinapayingku wakanu, Tjaananya ngula utirringkula tinarrirra nyinanytjaku. Yirriti yalatjingu wakanu Katutjaku wangka, 'Ngayuluna wati kutju tjakultjunkturupayinya yurrunpa panakutu wantirriyalku. Palunyatjanu ngayulu mayutju tina kutjupa wantirriyalku. Palunyanu iyalku yankula tjananya yurrunpa nintintjaku, tjukarurrutjuya nyinanytjaku.' " Yiitjulu tjananya yanangu tjuta piyuku watjanu, <sup>28</sup> "Kulilaya! Yanangu kutjupa tjutangka wirrili Tjaananya nyinanyi, Katutjaku wangka watjalpayi tjutangkutarra. Wangka kutjupaya kulila! Katutjanya Tjaanaku yunypa nyinangu. Paluru kutjupa tjutakutarra yunypa nyinanyi, palumpa walytja tjutaku. Ngayuku wangka kulilpayi tjutakutarra Katutjanya yunypalingku nyinaku. Paluru tjananya ngulytjura yantayanalku." <sup>29</sup> Yirriti yanangu yuwankarrangku Tjaanaku wangka kulira papatatjirringkupayi, kuya palyalpayi tjuta, kamantaku mani mantjilpayi tjutatarra. Yalatji palyaya kulira papatatjirripayi,



<sup>30</sup> kanya Paratji tjuṅangu, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṅanguṅarra Tjaanalu Katutjakuṅu wangka nintintjala, kuliraya wantipayi. Wiyaya tjalipayi Tjaanalu tjananya papatatjimitjaku.

<sup>31</sup> Yiitjulu tjananya yanangu tjuṅangka piyuku watjanu, “Yanangu tjuṅa kuwarri nyinanyi. Nyaa nguwanpaya nyinanyi?” <sup>32</sup> Yalatji nguwanpaya nyinanyi. Pipirri tjuṅaya ngurrangka ngurrrpa yinkangarpayi nguwanpa. Pipirri tjuṅangu tjananya kutjupa tjuṅangka watjalku yalatji, ‘Ngananatju kuitawu wangkatjingantjala nyurrampa, wiyanyurra taanytjirrikitja kulira ngalya yanu. Ngananatju yulanyingka, wiyanyurra kulira ngalya yanu, tjungu yulakitja. Nganananya nyurrangarri kulira wantipayi.’” <sup>33</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Tjaanalu tjananya kapingka papatatjimitjaku, paluru waamaku ngurrrpa nyinangi. Paluru mangarri wantipayi ngalkuwiyangu Katutjanya tjalipkitjangu. Tjaanaku wangkanyurra kulira wantipayi. Yalatjinyurra wiyawanangu watjalpayi, ‘Tjaananya kuya, mamutjarra.’” <sup>34</sup> Ngayuluna yanangu katja nyinanyi, yanangu kutjupa tjuṅa nguwanpa ngayulu ngalkura tjikini palya. Yalatjinyurra wiyawanangu watjalpayi. ‘Yiitjanya kuya, yanangu kuya palyalpayi tjuṅaku tjanampa walytja nyinanyi, kamantaku mani mantjilpayi tjuṅakuṅarra.’” <sup>35</sup> Yuwa, kuya palyalpayi tjuṅangu, kamantaku mani mantjilpayi tjuṅanguṅarrani kulira yunyparripayi, kanya nyurrangarri ngayukuṅu wangka kulira wantinyi.”

#### *Tjaamanaku ngurrakutu yanku*

<sup>36</sup> Palulanguru Paratjingu Yiitjulakutu yankula tjalpinu, tjungungku ngalkukitjangu. Yankulapula palumpa waalangka tjarrparra nyinangi ngalkukitja. <sup>37</sup> Ngurra palula Yiitjanya nyinangitjanga tjakulpa kungka kuya palyalpayingku kulinu. Waala palulakutu ankula kungka paluru paatulatjarra tjira katingu Yiitjulakutu, panṅi palyatjarra. <sup>38</sup> Yiitjanya nyinanyingka, kungka paluru Yiitjula tjinangka pupakattirra yulangi. Yularra tjirrmilypangu Yiitjanya tjina wiitanu. Paluru Yiitjanya tjina yurinu, mangka watawara palumpanungka. Yiitjanya tjina nyunyjtura paatula alyjtura tjira panṅi palyatjarrangu nyapanu tjina. <sup>39</sup> Wati paluru Paratjingu nyapaningka nyakula walytjangu kulinu, “Wati ngaatjanya Katutjaku wangka watjalpayi yilta nyinarra ninti nyinamara yalatjiku. Kungka ngaa paluru nyinanyi, wati tjuṅanya yaltirra kanyilpayi, kutjuṅu kutjuṅu. Kungka palunya payira wantirriyanmara ngalya yankula pampuntjala tjina.” <sup>40</sup> Yiitjulu wati palunya watjanu, “Tjaamana, watjalkitjarringunanta.” Tjaamanalu tjalpinu, “Nintilpayi, nyaanin watjalku?” <sup>41</sup> Yiitjulu yara watjanu, “Wati kutjarra nyinarra mani yungkupayingka tjalipkupa ngula ngaparrtji yungkukitjangu. Paluru kutjungku tjalipku mani tinaku, ‘Yuwanṅi tala tuuntiyi payip tjawutjuna!’, kanya kutjupangu tjalipku, ‘Yuwanṅi tala tuu tjawutjuna!’” Yalatji mani kanyilpayingku pulampa yungku, ngula ngaparrtjinkupula yungkunyjtaku. <sup>42</sup> Ngula paluru kutjarangu putu kulilku ngaparrtji yungkukitjangu. Wati panyapa mani kanyilpayingku altururringkula pulanya watjalku, ‘Nyupali mani kanyintjawiyanangka ngayulunantapula wantinyi. Wiyapulan mani palunya ngaparrtjingu ngayunyanipulan yungkunyjtaku, wantipula!’ Paluru kutjarra pukulpa yanku ngurrakutu.” Yiitjulu Tjaamananya watjanu, “Tjaamana. Mani kanyilpayi altururringkula pulanya wantingu. Yaalytjin kulini? Ngananya puntura yunyparrirra nyinaku mani yungkupayi palumpa?, tala tuu tjawutjuna mantjinutjanya?, tjinguru tala tuuntiyi payip tjawutjuna mantjinutjanya?” <sup>43</sup> Tjaamanalu watjanu, “Tala tuuntiyi payip tjawutjuna mantjinutjanya. Paluru puntura yunyparrirra mani yungkupayiku.” Yiitjulu watjanu, “Nyuntu tjukarurru kulini.” <sup>44</sup> Yiitjulu nguntilangarala kungka palunya nyakula Tjaamanala watjanu, “Nyuntupa ngurrakutuna ngalya yankula nyinanyingka, wiyaniṅ yungu kanilpa kapitjarra, tjananatju paltjintjaku.” Yiitjulu piyuku watjanu, “Kanya kungka ngaatjanya nyawa! Yularra tjirrmilypa yintirra ngaangkuni tjina paltjingu. Tjirrmilypa yintirra ngayunya yurinu mangka palumpanungka. <sup>45</sup> Ngayuluna ngalya yankula nyinanyingka, wiyaniṅ nyunyjtunu.”

*Tjuwu tjuṅangkuya kututja kanilpa kapitjarra yungkupayi, yanangu kutjupa waalangka tjarrparra nyinanytjala. Tjuwu paluru tjana kututjaya nyunyjtulpayi, yanangu kutjupa waalangka tjarrparra nyinanyingka.*

Yiitjulu piyuku watjanu, “Kanya kungka ngaatjanya puntura yunyparringu ngayuku, tala tuuntiyi payip tjawutjuna mantjinutjanya nguwanpa. Paluru tjina ngayunya tjuṅangara nyunyjtunu. <sup>46</sup> Nyuntunin wiya katangka tjira panṅi palyatjarra yintinu, kanya kungka ngaanku kutjuni tjinangka yintinu, tjira panṅi palyatjarra. <sup>47</sup> Palulangurunanta watjani, kungka palumpa kuya puntunara yurrun yurrunpa waningu. Palulanguru palurutju puntura yunyparringanyi. Yanangu kutjupaku kuya wiima ngayulu waninyingka, palurutju wiya puntura yunyparrirru.” <sup>48</sup> Kungka palula

Yiitjulu watjanu, “Yilta, nyuntupa kuyananku yurrunpa waningu.” <sup>49</sup> Tjungu nyinanytja tjutangkuya wangkarra waningu yalatji, “Ngaangu wiya kuya waninyi, Katutjalu kutju kuya waninyi.” <sup>50</sup> Yiitjulu kungkangka piyuku watjanu, “Ngayuluna kuya wanipayi nyuntu kulira yunypa nyinaku. Nyuntu kana kutu nyinaku Katutjaku ngurrangka.”

## 8

### *Kungka tjutangka Yiitjunyangarri yantayantmalpa*

<sup>1-3</sup> Palulanguru Yiitjunya, palumpa kutungulu tuwalpala, minyma tjutatarra tjunguya tawunu tjutawana yankula tjarrpayinangi. Yiitjulu palunya ngurrara tjutangka tjakulpa palya tjananya tjakultjurinkupayi yalatji, “Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura yantayantani.” Minyma tjana Yiitjulawana tjungurringkula yankuyinkupayi. Yurrunpa tjananya pikatjarra palyanu, kutjupa tjuta mamutarra payira iyanu. Paluru tjanala nyinangi minyma kutju yini Miirinya, Makatalanya ngurrara. Miiri palula Yiitjulu yirriti mamu tjanpala payira wantirriyanu. Palula tjutangka nyinangu minyma kutjupa yini Tjuwananya, wati Tjutaku miita. Wati Tjutjanya mayutju Yirutaku waarrkana nyinangi. Palula tjutangka minyma kutjupa yini Tjutjananya nyinangu. Minyma palunya tjutangka tjananya Yiitjunyangarri paltjarinkupayi, mani walytjatjarrangka.

### *Tjiita waninytjatjarra*

<sup>4</sup> Tawunu tjutanguruya yanangu tjuta Yiitjulakutu yankula tjungurringu. Paluru tjananya yara nintinu yalatji, <sup>5</sup> “Kulilaya! Kaana ngurrara kaanakutu yankuku tjiita waninytjaku. Wati paluru tjiita waninytjala tjiita tjaampala yiwarrangka punkanmalpa. Tjiita panyapa tjuta tjulpu tinangu ngalkura wiyannmalpa. <sup>6</sup> Tjiita tjaampala patangaramalpa manta pulitjarrakutu. Tjiita panyapatjanu yukiri pakara wiyparringkulpi, pulingku yangatjura kuyalku. Tjintungku kamparra piltilku nguwanpa yukiri palunya wiyarriku. <sup>7</sup> Tjiita tjaampala tjilkalakutu punkara yukiri wiima pakara ngaraku. Tjilkala tjutangu yangatjura kuyantjala, mangarri yutitjarrinytjawiya ngaramalpa. <sup>8</sup> Tjiita tjaampala manta palyangka punkalku. Pakara mangarritjarralpi ngarala waniku. Manta palyangka ngarala waniku mangarritjarralpi ngaraku.” Piyuku tjananya Yiitjulu watjanu, “Yara palunya nyurrangarri purinypa kulira tjukaruru nyinanytjaku.”

<sup>9</sup> Palumpa kutungulu tjutangu Yiitjunya watjanu, “Nintilalanyatju!, yara kaana ngurrara palunya, yutilatju kulintjaku.” <sup>10</sup> Yiitjulu tjananya wangka kutjupawanangu watjanu yalatjingu, “Katutjanya yunytjurrinyi nintinyurra nyinanytjaku palumpa wangkaku, aarrkatjunutjatjanuku. Kanya yanangu kutjupa tjutangkuya wiya wangka palunya aarrkatjunutja kulilpayi. Yara kutjuya kulilpayi, wangka aarrkatjunutja palunya wiya. Katutjaku walytja tjutangkunyurra wangka yuti kulintjaku, paluru nyurranya ngulytjura yantayantantjaku. Paluru tjana yara tjuta kutju kulira puu nintirringkupayi.”

### *Yara kaana ngurrara tjananya nintilku*

<sup>11</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Wati paluru tjiitjatjarrangka tjiita wanipayi. Wati palunya nguwanpa ingkatangu Katutjaku wangka tjakultjunkturupayi, yanangu tjutangka. <sup>12</sup> Tjiita yiwarrangka punkantjala tjulpu tinangu ngalkura wiyantja nguwanpa alatji. Ingkatulu Katutjaku wangka tjakultjunanyingka, yanangu tjutangu kulipi, mamuku mayutjungku tjulpu palunya tina nguwanpangu tjaampala tjananya kawanjingani. Palulanguruya wangka palunya kulira wantinyi. <sup>13</sup> Yanangu tjaampala nyinanyi, tjiita palunya pulitjarrakutu punkantja nguwanpa. Ingkatulu nintintjala, Katutjaku wangkaya kulira yunyparringanyi. Palulanguru tjana wantiku, yanangu kutjupangu tjingapunganyingka, tjinguru kutjupangu, Katutjaku yunytjuwiyangu punkunytjala. Tjintungku kamparra piltintankunytja yukiri wiyparringutja nguwanpa tjana Katutjaku walytjawiyalpiya nyinaku. <sup>14</sup> Tjiita tjilkalakutu punkantja nguwanpa, yanangu tjaampala nyinanyi. Ingkatulu nintintjala Katutjaku wangkaya yunypangu kulira, ngurrakutu yankula nyinanyi. Katutjaku ngurra tjutangu tjananya tjingapunganyingka, mangarri tinaku mani tinaku walytjalpiya nyinaku. Yalatji Katutjaku ngurra tjutaku tjana ngulytjurringkula Katutjaku wangkalpiya wantiku. <sup>15</sup> Tjiita manta palyakutu punkantja nguwanpa, yanangu tjaampala nyinanyi. Katutjaku wangka yunypangu kulira tjana Katutjaku waarrka tjukaruru palyani, Katutjaku wangkatjarraya nyinanyi. Tjana yukiri mangarri tinatjarra nguwanpa nyinanyi. Mangarri tinatjarra ngaranytja nguwanpa yanangu paluru tjanaya Katutjaku wangka tinatjarra nyinanyi, palumpa waarrka tina palyani.”

### *Laampa yuti waralytjunkturupayi*

<sup>16</sup> Yiitjulu tjananya yara kutjupa piyuku watjanu yalatji, "Laampa tilira wiya turaamangka tjarrpatjunanyi, wiya piitangka unngu tjayiti tjarrpatjunanyi, yuti waralytjunanyi, tilingaranyingka yanangu tjutangu waaļangka tjarrparra nyakuny tjaku."

<sup>17</sup> Yara kutjupa tjananya yalatji watjanu, "Yulytjapaka yarrkatjunutja, ngula yutitjarriku. Wangka yarrkatjunutja, ngula kutju yutitjarriku. Yara palunya nyurrangarri puriny-pangka kulira tjukaruru nyinanytjaku."

*Yiitjulu tjananya yara palunya kutjarra watjanu yalatji nintilkitjangu. Yirriti yanangu tjutangu Katutjaku wangka putu kulira wantipayi. Kuwarri yanangu tjutangu wangka Yiitjunyatjarra kulira nintingu kulini, Katutjalu tjananya ngulytjunutjangu.*

<sup>18</sup> Piyuku tjananya Yiitjulu watjanu, "Katutjaku wangkanyurra purinytju kulintjaku. Wangka palunya nyurrangarri kulira tjukaruru nyinanytjala, yilta Katutjalu nyurrangarrinya wangka puntu kutjupa nintilku. Tjinguru yanangu kutjupa tjutangu wangka palunya kulira wantinytjala, Katutjalu tjananya kawantjinalgku, palulanguruya munupinalpi nyinaku Katutjaku wangkaku."

<sup>19</sup> Palulanguru Yiitjuku maama, maļanya tjutatarra yankula waaļangka yurilpaya ngarangi, yanangu tjutangu ngarala yangatjunanyingka. <sup>20</sup> Kutjupa tjutangu tjakulpa kulira maa watjanu Yiitjanya yalatji, "Nyuntupa maama maļanya tjutatarra, ngaranyi yurilpangka. Yankula tjananya nyawa! Yaltinyintaya." <sup>21</sup> Wangka palunya kulira Yiitjulu tjananya watjanu, "Ngayuku walytja tjuta yurilpangka ngaranyi, yilta ngayulu tjanampa walytja nyinanyi. Kutjupakutarra ngayulu walytja nyinanyi, Katutjaku. Nyurrangarri wiya ngayuku walytja tjuta nyinanyi, tjana ngaranyi yurilpangka. Tjinguru nyurrangarri Katutjaku walytja tjuta nyinarra ngayuku walytja tjutatarranyurra nyinanyi. Tjinguranyurra ngayuku wangka kulira tjukaruru nyinarra ngayuku walytja tjutanyurra nyinaku. Katutjaku wangka kulira kutjupa tjutanyurra ngayuku kangkuru tjuta nguwanpa nyinaku. Katutjaku wangka kulira kutjupa tjutanyurra ngayuku maļanya tjuta nguwanpa nyinaku. Katutjaku wangka kulira kutjupa tjutanyurra ngayuku maama tjuta nguwanpa nyinaku."

#### *Walpa an yuru marrkulku*

<sup>22</sup> Tjintu panyapangka Yiitjulu tjananya watjanu palumpa kutungulu tjutangka, yalatji, "Yarralaka!, manta kutjupakutu yurungka wirrili." Puutangkaya kalparra yanangi. <sup>23</sup> Yiitjanya puutangka ngarrirra yankurringu. Puutangkaya Yiitjungangarri yankuny tjala ngururpa walpa tinangu puuta pirrtjipirrtjitinganu. Kapi tinangu puutangka tjarrparra nguwanpa tjarrpatjunu. Tjarrpatjungkuny tjala, yanangu tjutaya mirrirringamara. <sup>24</sup> Ngulurrirraya yankula Yiitjanya kanara watjanu, "Mayutju, pakala!, ngananatju ilupayingkamarra." Kanarringkula pakara walpa, yuru marrkuņu. Palulanguru walpa rungalwiyalpi wiyarringu, yatanpa ngarangu, yuru pirrtjiwiya ngarangu. <sup>25</sup> Paluru tjananya watjanu, "Ngayunya Katutjakunu ngankarritjarranyurra kulinmara." Palumpa kutungulu tjuta ngulu nyinarra kulinulpiya, "Nyaatjanu, walpa rungalwiya, urutarra pirrtjiwiya ngarangi?" Palulanguru yalatjiya wangkarra waningu, "Ngaatjanya kutjupa. Ngaangu ngangkari tinatjarrangu walpa yuru marrkura yatanmankupayi."

#### *Mamu payira wantirriyaluku*

<sup>26</sup> Palulanguru yuruwanaya Yiitjunyangarri puutangka yankula manta kutjupakutu yanu, yananguku ngurrakutu, manta Kiritjinalakutu. Manta paluru yuru Kaliliyingka kakarrara ngaranyi. <sup>27</sup> Puutangka Yiitjanya tjarukatinyangka, wati mamu tjutatarra ngurra palunya ngurrara, kulpinguru tjalkalungkula Yiitjulakutu, yanu. Ngurra palula kulpi tjuta ngarangi, mirririnytjala mirri tjuta tjunkupayi. Wati paluru ngurra palula nikiti nyinapayi kulpingka. <sup>28</sup> Paluru Yiitjanya yilangu nyakula mirrangu. Mirrara yankula pupakatirra Yiitjula wangkangu, "Nyuntu Katutjakunu nyinanyi paawu tinatjarraku katja. Nyuntu yaalytjinkukitjanu ngalya yanu ngayulakutu? Katutjala kurungka ngayunya watjala!, pikantankuny tjawiyangu wantinytjaku." <sup>29</sup> Yalatji paluru watjanu Yiitjulu yurrunpangu mamu payira wantirriyalkitjangu watjanutjangu.

Yurrunpa palumpa walytja tjutangu mamu tjutatarra palunya tjiinangka putu tayimapira wantipayi. Tjutangaraya tjina kutjarra, mara kutjarra putu tayimapira wantipayi. Paluru tjiina kilytjuntankupayi tjalatangu. Yanangu tjutangkuya putu witira nyinatjunkupayi, tjalata palunya. Mamungku wati palunya ngurra palu-lamara wanma katipayi ngurra kutjupakutu. <sup>30</sup> Yiitjulu tjapinu, "Nyuntu yini ngananya?" Paluru watjanu, "Yini ngayunya Tjutanya." Yini yalatji paluru watjanu, mamu tjutatjarrangu. <sup>31</sup> Mamu tjutangu Yiitjanya watjanu, "Nyuntu wiya nganananyatju mamu tjuta payira ngurra kuyakutu wantirriyantjaku." <sup>32</sup> Pipipiki tjutangkuya pulingka ngankirriwana ngalkuyinangi. Mamu tjutangkuya Yiitjula

watjanu yalatji, “Ngananatju ngurra kuyangka yankula nyinatjipingkamarra, pikipiki nyarra tjutakutulanyatju wantirriyala!, pikipikingkalpilatju tjarrparra nyinanatyaku.” Mamu tjutangkuya panyapa tjapintjala, Yitjulu yuwa watjanu. <sup>33</sup> Palulanguru wati panyapaya wantirra mamu paluru tjana pikipikingkalpiya tjarrparra nyinangu. Pikipiki paluru tjana tjutalingkungku parra ngalkuyinangi. Palulanguruya pikipiki paluru tjana mamu tjutatjarra tjalkalungkula punkanu yunnugukutu, ngankirringka. Tjarrparra yuru tinangkalpiya ilurra waningu.

<sup>34</sup> Palulanguruya maa yankula pikipikiku mayutju tjutangkuya tjakultjurinangi tawunuwana, tawunu tjayitwanatarra. <sup>35-37</sup> Palunya ngurrara tjutangkuya tjakulpa kuliraya yau mamu tjutatjarra nyinangutja nyakukitja. Paluru tjana Yitjulakutu yankula nyangu mamu tjutatjanu paluru pina palyalpi nyinangu, tjaatatjarralpi, Yitjula ila. Yanangu kutjupa tjuta ngantjya ngalya yanangi. Yurruntitja tjutangu tjananya tjakultjunu, Yitjulu palunya palyanutjangka, pikipiki tjtaya yurunga tjarrparra mirringutjangkatarra. Yanangu tjutangkuya yalatji kulinu, “Yitjuna Katutjakunu ngangkari tinatjarra nyinanyi, tjingurulanya pungkuku.” Palulanguruya Yitjuna mar-kunu yalatjingu, “Ngurralampatju wantirra yarra!” <sup>38</sup> Yitjuna malaku yankukitja puutangka kalpakatinyingka, wati paluru mamutjanungku Yitjuna tjapinu, tjungu yankukitjangu. Yitjulu wiya watjara iyalkitjangu watjanu yalatji, <sup>39</sup> “Nyuntupa ngurrakutu yankula walytja tjutangka tjanala tjakultjarra!, mayutju Katutjalunta palyanutjangka.” Palunyatjanu wati paluru mamu tjutatjanungku tawunu tjutawana tjakultjurinangi tjananya, Yitjulura mamu tjuta payira wantirriyanutjangka.

#### *Mayutjuku yuntalpa pika tinatjarra ngarrimalpa*

<sup>40</sup> Yitjunyangarriya puutatjarra yuruwana yankula, yanangu tjtaya nyangu mantangka ngarala waninytjala. Tjana rawa patanangi Yitjunyangarri puutangka ngalya yankunytjaku. Yitjuku kutungulu tjutangu puuta mantakutu katirra ngaratjunu. Yanangu paluru tjana Yitjuna nyakula yunyparringu. <sup>41-42</sup> Palulanguru wati Tjaratjara, Tjuwuku tjaatjiku mayutju Yitjulakutu yankula pupakatingu. Pukatirra tjtangara tjapiningi yalatji, “Yuntalpa ngayuku mirrikitja ngarrinyi, pika puntutjarra. Ngayuku ngurrakutu ngalya yarra!, pampura palyantjaku.” Palumpa yuntalpa yukarra ngarripayi. Yitjulu kulira tjungurringula yau. Tjaratjaku ngurrakutu ngururrapula yananyingka, yanangu tjutangkuya yutjura katiyanangi. <sup>43</sup> Minyma pikatjarratarra paluru tjungu yulytjayinangi Yitjuna pampura palyarrikitja. Pika palunya minymaku tjanampa pika. Rawa pika palunyatjarra nyinangi yiya tuwalpala. Minyma paluru maningku ngangkari tjuta payimilalpayi, palyarrikitjangu. Palyarrinytjawiya pika palunyatjarralpi kutju nyinangu, putjya ngankarinangi. <sup>44</sup> Yitjulu tjananya yirriti kutjupa tjuta palyanutjangka tjakulpa kulira minyma paluru ngantjwana yankula Yitjuna kuuta yarrkangu pampunu.

#### *Minyma paluru palyarriku*

Yalatji pampura pika wiyarringu. Palulanguru minyma paluru kulinu, “Kuwarrina yilta pikawiyalpi nyinanyi.” <sup>45</sup> Yitjulu yanangu tjutangka parra taanarrirra nyakula tjapinu, “Nganaluni kuuta pampunu?” Yanangu tjutangkuya wiya wangkungu. Piitalu Yitjuna marrkunu, “Wiyanu yalatji watjantjaku, pampunutanuku. Tjutangkuntaya nyuntunya yutjura katiyananyi.” <sup>46</sup> Yitjulu watjanu, “Wiya. Yanangu pikawiyarringanyingka ngayulu kulini. Yanangu kutjungkukampani kuuta pampunu.” Yitjulu tjananya kutju parra nyangangi, pampunutanukura. <sup>47</sup> Palulanguru minyma paluru palyarringutjangu kulira Yitjuku ngulurrirra tititingarungu. Yitjulakutu paluru yankula pupakatirra tjukarrungku tjakultjunu, pampura palyarringutjatjanungku, yanangu tjutangka kurungka. <sup>48</sup> Yitjulu minyma palula watjanu, “Minyma. Nyuntu ngayunya kulintja ngangkari tinatjarra. Palulanguru nyuntu palyalpi ngaranyi. Nyuntu yunypa yankula nyinama!”

<sup>49</sup> Minyma palula Yitjuna wangkanytjala Tjaratjaku ngurranguru wikarrutja ngalya yankula Tjaratjany tjakultjunu yalatjingu, “Nyuntu kuwarri yulturringu. Wiyanu nintilpayinya yaltirra ngalya katinytjaku, nyuntupa ngurrakutu.” <sup>50</sup> Tjakulpa palunya kulira Yitjulu Tjaratjany watjanu, “Wiyanu yulanytjaku, ngayunya kutju kulinma!, ngankaritjarra. Nyuntupa yuntalpa palyarriku.” Yitjuna, palumpa kutungulu tjuta, yanangu tjutatarra Tjaratjaku ngurrakutu yau. <sup>51</sup> Palulanguru Yitjulu tjananya yanangu tjuta marrkunu, nyinakatinytjaku. Paluru palumpa kutungulu tjirripala katingu, yini yalatji Piitanya, Tjayimitjanya, Tjaananya. Kungka palumpa maama an paapatarra Yitjulu tjananya katirra waalangka tjarrpatjunu. <sup>52</sup> Ngurra palula yanangu tjtaya yularra waningu. Yitjulu tjananya watjanu yanangu tjutangka, “Yulanytjawiya nyina!, mirriwiya kutju ngarrinyi, yanku kutju ngarrinyi.” <sup>53</sup> Yanangu

tjutangku yalatji kuliṇu, “Yiitjulu wiyawanangku kuliṇi, yankuwiya, mirri ngarrinyi.” Yalatjiya kulira yinkangu. <sup>54</sup> Tjunguya ngarala Yiitjulu kungka mirri palunya mara witiira watjanu, “Kungka. Ngayulu nyuntunya watjani, pakala!” <sup>55</sup> Palulanguru kanarringkula pakara nyinangi. Yiitjulu pulanya maama an paapangka watjanu paljtanjaku kungka palunya. <sup>56</sup> Piyuku pulanya marrkuṇu wiya tjakultjungkunyutjaku, kanarringutjangka. Kanalpi pakara nyinanyingka, nyakulapula yunyparringu.

## 9

### *Yiitjulu Kutungulu tuwalpala tjananya iyalku*

<sup>1</sup> Yiitjulu tjananya yaltirra tjungunu palumpa kutungulu tuwalpala. Kutjarra kutjarra tjananya Yiitjulu wantirriyalkitjangku paapala tjaṇu rapangu tjakultjurinkunyutjaku. Paluru tjananya yalkitjangku watjanu, mamu payira wantirriyantjaku, miinta tjutatarra palyantjaku, palumpanu paawutjarrangu. <sup>2</sup> Paluru tjananya watjanu, yankula tjananya palyarinkunyutjaku, Katutjaku wangka tjananya tjakultjurinkunyutjaku yalatji, “Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura yantayantani.” <sup>3</sup> Kutjarra kutjarra wantirriyalkitjangku tjananya watjanu, “Yankukitjangkunyurra wiya mangarri yulytja katinytjaku, wanaṭarra. Yalatji nyurrangarri wiya payiki, manitarra katinytjaku. Puutangkaya tjarrparra yarra! Turawutju, tjaṭa walytjatjarra kutjunyurra yankunyutjaku, kutjupa katinytjawiya.” <sup>4</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Nyurrangarri kutjarra yiitji tawunu kutjukutu yankunyutjaku. Tawunu palulapala waala kutjungka nyinarra tawunu palunya ngurrara tjuta nintinma! Palulanguru tawunu kutjupakutupula yarra! <sup>5</sup> Tawunu ngurrara tjuta nyupalimpa yunyutjuwiyarrinyingka, nyupalimpa wangka tjana kulira wantinyingka, puuta nyupali yarrara manta puutatjanu yunngu ngarringitja kiliinamilara tjarrparrapula wantirra yarra, tawunu kutjupakutu! Nyupali manta puutangka ngarringutjatjanu kiliinamilaningka, palunya ngurrara tjutangku nyakula kulilku, ‘Nganana palumpa kutjarraku wangka kulira wantinyingka, Katutjalulanya tjinguru pungkuku.’”

<sup>6</sup> Palulanguruya Yiitjuku kutungulu tjuta yanangi tawunu tjutawana. Kutjarra kutjarrangu tjakulpa palya tjananya nintirinkula miinta tjuta palyarinangi.

<sup>7-9</sup> Yanangu tjutangku nyakupayi Yiitjulu tjananya ngangkari tinangku palyaningka. Yanangu tjaampalangkuya Yiitjuna kuliṇu, “Yilta ngaatja ngangkari tinatjarra nyinanyi. Ngaatja Tjaananya mirringuru pakanu, ngangkari tinatjarra. Tjaananya ngangkari tinatjarra nyinangutja nguwanpa.” Yanangu tjaampalangkuya Yiitjunya kuliṇu, “Yiitjunya ngunyitji yini, paluru yilta yanangu palunya yirirititja, Yilaatjana kanarringu. Yilaatjana yiririti ngangkari tinatjarra nyinangutja nguwanpa.” Yanangu tjaampalangkuya Yiitjunya kuliṇu, “Yanangu yirirititja, Katutjaku wangka watjalpayi palunya nguwanpa tjinguru kanarringkula nyinanyi. Paluru yiltalanya Katutjaku wangka tjakultjungkupayi.” Mayutju Yirutalu yanangu tjutangku watjanutjangka kulira yalatji kuliṇi, “Ngayuluna tjananya watjanu, Tjaananya kata kuntara mirri pungkunyutjaku. Paluru wiya kanarringu, yanangu wiya mirringuru kanarringkupayi. Yiitjunya wati kutjupa ngangkari tinatjarrangu paluru tjananya palyalpayi. Ngayulu yunyutjurringanyi Yiitjunya nyakunyutjakitja.”

### *Tjutalingku tjananya paljtalku*

<sup>10</sup> Yiitjulu kutungulu tuwalpala iyanutja tawunu tjutawana yanangu tjuta palyara nintirinkula Yiitjulakutuya maṭaku yanu. Yiitjulaya tjakultjunu nintirringkula palyarinangitjangku. Palulanguru Yiitjulu tjananya katingu tawunu Piitjatalakutu, tjaalpaya nyinanyutjaku, yanangu tjutangkamarra. <sup>11</sup> Tawunu Piitjatalaya nyinanyingka yanangu tjutangku kuliraya tjungurringu. Yiitjulu tjananya nyakula yunyparringkula nintinyingki yalatji, “Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura yantayantalku.” Yiitjulu miinta tjutatarra tjananya paluru palyalpayi. <sup>12</sup> Rawa nintira tjananya mungarrtjirringu. Palulanguruya palumpa kutungulu tuwalpalangku Yiitjunyaya marrkuṇu, “Wantirriyala tjananya tawunu tjutakutu!, yankulaya ngalkuraya ngarrinytjaku. Ngaangka mangarri wiya ngarrinyi.”

<sup>13</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Nyurrangarri tjananya yuwa, ngalkunyutjaku!” Puṭu kuliraya watjanu, “Mangarri puriiti kaputu payipala ngarrinyi, kuka piitji kutjarratarra. Palyalatju yanku mangarri tjuta payimilara mantjilku?, yanangu tjutalingku ngarala waninyingka.” <sup>14</sup> Ngurra palula wati payip tjawutjana ngarangi, minyma anta pipirri tjutatarra.

Yiitjulu tjananya watjanu palumpa kutungulu tjutangka, “Yanangu tjutawanaya parra yankula watjala!, kaputurringkulaya nyinanyutjaku tjaalpa yiitji yukiringka, pipitiyipala kutjupa, pipitiyipala kutjupa.” <sup>15</sup> Yanangu tjutaya kuliraya tjungurringkula

tjaalpan tjaalpaya nyinangi, pipitiiyipala kutjupa, pipitiiyipala kutjupa. <sup>16</sup> Puriiti payipala kuka panyapaarra Yiiitjulu mantjira yirra nyakula Katutjanya walkunu, mangarri panyapa Katutjalu yungutjangka. Walkura Yiiitjulu kutu mangarri an piitji panyapa kilytjuntankula tjananya palumpa kutungulu tjtutanya yungangi, kutjupa tjtutaku yungkunyutjaku tjanampa. <sup>17</sup> Yanangu yuwankarrangkuya ngalkura paljtjarringu. Mangarri tina ngalkura waningutja palumpa kutungulu tjtutangu tjarrpatjunangi kanilpa tina tjtutangka, tuwalpalangka. Kanilpa panyapa tjtutangka mangarri punturringkula katu ngarala waningi.

*Piitalu watjalku, "Nyuntu Kurayitjanya Katutjaku katja"*

<sup>18</sup> Palulanguru Yiiitjanya tjaalpa nyinarra Katutjalara wangkangi. Palumpa kutungulu tjtuta palulakutu yankula yila ngaranyingka, paluru tjananya tjapinu yalatjingu, "Yanangu tjtutangkuniya ngunyti kulini ngayulu yini Yiiitjanya. Kuliniya ngayulu mirritjanu nguwanpa nyinanyi. Yini ngananyaniya watjani?" <sup>19</sup> Watjanuya, "Kutjupa tjtutangkuntaya watjani, nyuntu Tjaananya mirritjanu kanarringkula nyinanyi, kap- ingka tjarrpatjankula papatatjimilalpayi. Kutjupa tjtutangkuntaya watjani, nyuntu mir- ritjanu kanarringkula Yilaatjanya nyinanyi. Kutjupa tjtutangkuntaya watjani, nyuntu Katutjaku wangka watjalpayinya nyinanyi, mirritjanu pakara." <sup>20</sup> Yiiitjulu tjananya tjapinu, "Ngananyanyurra yini watjani?" Piitalu watjanu, "Nyuntu Kurayitjanya nyinanyi, Katutjalu yirriti watjara wantirriyanutja." <sup>21</sup> Palulanguru tjananya Yiiitjulu marrkunu, "Kutjupangka wiya nyurrangarri wangka palunya tjakutjunktunyutjaku, ngayunyatjarra, Katutjalu wantirriyanutja."

<sup>22</sup> Yiiitjulu palumpa kutungulu tjtutangka piyuku watjanu, "Yananguku katjaninya tjtutagara yitjipungkula mirrintanku. Muutjaku wangka nintilpayi tjtutangkuya, tuluku mayutju tina tjtutangka, tjilpi tjtutangkutarra watjantjala tjana ngayunya pikantankula mirrintanku. Mirri ngarrirrana munga kutjarra pakara yanku."

<sup>23</sup> Yanangu tjtutangka tjanala Yiiitjulu watjanu yalatji, "Yanangu ngayuku walytja nyinanytjakitjangu, yulytjaku, manikutarra wiya kulintjaku, ngayunya kutju kulira nyinanytjaku. Kuya tjtutangkuya nyurrangkunyutjala paluru ngayuku kutu tjukaruru nyinanytjaku. <sup>24</sup> Tjinguru kuya tjtutangu mirri pungkutjippingka, ngayuku walytjangu ngulurringkula ngayunya wiyalpi kulilku. Yanangu paluru wiya kana kutu nyinaku ngayuku ngurrangka, wiya. Tjinguru kuya tjtutangu mirri pungkukitjangu watjan- tjala, ngayuku walytja kutjupangu kulira wiya ngulurrinytjaku mirriya pungkukit- jangu watjantjala. Paluru kana nyinakitjangu kulintjawiya, tjukaruru ngayuku kutu nyinanytjaku. Yalatji tjukaruru nyinanytjala palulanguru kuya tjtutangu iluntanku. Palulanguru paluru ngayuku ngurrangka kana kutu nyinaku. <sup>25</sup> Kulilaya wangka ngaatja! Tjinguru nyurrangarri ngayuku wangka wantirra mani tina, yulytja tina, waala tjtutatarra mantjira kanyilku. Yalatji mantjira wiya nyurrangarri kana kutu nyinaku Katutjaku ngurrangka. <sup>26</sup> Kuwarri yanangu tjtutaya wiyawana nyinanyi. Kutuya kuya palyara nyinanyi. Paluru tjana ngayuku walytja tjtuta tjingapunganyi wiyawana nyinanytjaku. Tjinguru ngayuku walytjangu tjananya kulira ngayunya yun- ytuwiyangu wantiku. Palunyatjanu ngula ngayulu yunytuwiyangu kuutawutjungka yanangu palunya wantiku, wiyanara patjuri wangkaku. Wiya paluru ngayuku ngurrangka kana nyinaku, wiya. Yilta ngayulu ngurra palulakutu yankula piyuku ngalya yanku yilkari ngurrara tjtutawana. Katutjanya mantarra tilitjarra nguwanpa ngayulu mantarra tilitjarra nguwanpa tjarukatiku." <sup>27</sup> Yiiitjulu tjananya panyapa tjtutangka piyuku watjanu, "Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjalu yanangu tjtuta ngulytjura yanayantantjala, tjaampalangkunyurra kana nyinarra walytja palunya tjtuta nyakula kutju mirririku."

*Yiiitjanya yanangu kutjupa nguwanparriku*

<sup>28</sup> Palulanguru wiika kutjupangka nyinarra Yiiitjulu tjananya Piitanya Tjayimitjanya Tjaananya yaltjirra katingu pulikutu, Katutjanya tjapintjaku. <sup>29</sup> Pulingkaya katu kalparra putu patara pataraya yankurringu, Yiiitjulu Katutjanya tjapingingitjangka. Palulanguru Yiiitjanya yanangu kutjupa nguwanparringu. Palumpara mantarra tjulkurarringkula tili nguwanpa ngarangi. <sup>30-31</sup> Yiiitjulapula Muutjanya anta Yilaat- janya yutitjarringu, yirriti nyinangutja kutjarra. Paluru kutjarra mantarra tilitjarra nguwanpa ngarangu. Paluru kutjarrapula Yiiitjula wangkangi yalatji, "Yiltaya yanangu tjtutangkunta Tjarutjalumala iluntanku. Palulanguru nyuntu mirringuru kanarriku." <sup>32</sup> Piitanyangarriya yanku ngarringutjatjanu kanarringu. Paluru tjana nyangu Yiiitjanya mantarra tjulkurarringkula tili winki ngaranyingka, yirrititja paluru kutjarra tjungu ngaranyingka. <sup>33</sup> Muutjanya an Yilaatjanya malaku yankukitjarringanyingka Piitalu Yiiitjanya watjanu, "Mayutju. Nyuntu palya ngananyanya ngaakutu ngalya katingu.

Nyuntu yunytjurringanyinka purilatju maṅkurrrpa palyalku nyurrangarrimpa, kutju nyuntupanta, kutjupara Muutjaku, kutjupara Yilaatjaku." Piitalu wangka panyapa ngarruṭatjarrangku parrpaṭu wangkangu. Muutjanya, Yilaatjanya yanangu winkipula yutirringutja nyakula paluru ngulurringu. <sup>34</sup> Wangka panyapa Piitanya wangkanyingka, yutuwarinku tjananya tjutunu. Paluru tjana ngulurringu. <sup>35</sup> Palulanguru Katutjalu yutuwarinkuru watjanu, "Ngaatjanya katja ngayuku. Ngayulu palunya paṅakutu wantirriyanu. Rawangkunurra palumpa wangka kulintjaku."

<sup>36</sup> Panyapa wangkarra wiyarringutjangka Yiitjanya kutju ngarangi. Palulanguru palumpa kutungulu maṅkurrrpa wangkawiya nyinangi, wiyaya wangkangi pulingka nyangutjatjanu.

*Ula mamutjarra palyalku*

<sup>37</sup> Mungawinki pakaraya pulinguru tjarukatirra nyangu tjananya, yanangu tjtalingku ngalya yananyingka. <sup>38</sup> Tjungurrirraya ngaranyingka wati kutjungku ngalya mirrarra Yiitjanya tjapiṇu, "Nintilpayi. Ngayukutju katja kutju mamungku kuyara kanyini. Ngalya yankulatju palyala! <sup>39</sup> Mamungku patjantjala paluru mirrapayi. Mirrarra punkara nyunypa yintirra kaṭitingkungku patjara yanangu parralayitjirriarra ngarripayi, pakantjawiya. <sup>40</sup> Nyuntupa kutungulu tjtangkaṇa tjananya ngayulu puṭu tjapiṇu mamu payira wantirriyantjaku. Puṭuya payira wantirriyanu." <sup>41</sup> Yiitjulu tjananya yanangu tjtangka watjanu, "Nyurrangarri ngayuku wangka kulira wantipayi, puṭu kulipayi tjtanyurra nyinanyi. Rawana nyurrangarrinya nintiningi. Kuliranyurra ninti nyinamara. Yaalytjingaranyurra pina alytjurarringkula kulilku?" Yiitjulu wati palula watjanu, "Ula palatja ngalya kati!" <sup>42</sup> Ula palunya Yiitjulakutuya ngalya katinyingka mamu paluru ula palula yunngu nyinarra yanangu palumpanguru patjara parralayitjimilaningi. Mantakutu punkara ruularringkula tjaanguru nyunypa tjtirra ngarringi. Yiitjulu palula watjanu, "Mamu, ula ngaatja wantikatirra yarra!" Yalatji Yiitjulu mamu palunya payira wantirriyara ula palunya palyanu. Palyara mara witera katingu palumpa paapakutu. <sup>43</sup> Yanangu tjtangkuya watjanu, "Yiitjanya yilta Katutjakuṇu ngangkari tinatjarra nyinanyi."

*Yiitjulu watjalku, "Tjutangkuniya witera mirrintanku"*

Yanangu tjtangka yalatji Yiitjanya pulkapunganyingka, Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjtangka watjanu, <sup>44</sup> "Wangka ngaatjaya purinytju kulila Wati kutjungkuni yanangkuku katja tjakultjunku tjananya kutjupa tjtangkuniya witera katinytjaku, iluntankukitjangku." <sup>45</sup> Wangka palunya palumpa kutungulu tjtangu puṭu kulira yalatji wangkangu, "Ngaatjanya mayutju tinalampa, wiya paluru mirrirriku." Wiyaya Yiitjanya tjapiṇu ninti nyinakitjangku, kuṅtarringkulaya wantingu. Yalatjiya pina pati nguwanpa nyinangi.

*"Nyurrangarri mayutju nyinakitjangku kulilwiya waarrkana nguwanpa nyinanytjaku"*

<sup>46</sup> Palulanguru palumpa kutungulu tjtangkuyanku wangkarra waningi, "Ngananya mayutju tinalampa nyinaku?, Yiitjula tjungu?" <sup>47</sup> Yalatjiya wangkanyingka Yiitjanya ninti nyinangi. Pipirri yila ngaranytjala ampura katirra tjanala ngaratjunu. <sup>48</sup> Pipirri palula Yiitjanya yilarringkula palumpa kutungulu tjtangka tjananya paluru watjanu, "Pipirri ngaa nguwanpa ngayulu tjananya yunyparringkula yantayantani. Tjingurrunyurra pipirri tjtaku yunyparringkula, ngayukuṭarranyurra yunyparriku. Tjingurrunyurra ngayuku yunyparringkula ngayuku paapakutarranyurra yunyparriku. Paluruṇi mantakutu iyanu. Pipirri tjuta mayutjuwiya nyinanyi, palunya tjananya nguwanpa nyurrangarri nyinanytjaku mayutju mayutjurrinytjaku wiya. Waarrkana nguwanpa kutju nyurrangarri nyinanytjaku. Yalatjinyurra nyinanyingka yalatji Katutjanyalpi nyurrampa yunypa nyinaku."

<sup>49</sup> Tjaanalu Yiitjula watjanu, "Nintilpayi. Wati kutjupalatju nyangu mamu pay-intjala. Paluru watjalpayi yalatji, 'Ngayuku walytja Yiitju Kurayitjanya ngangkari tinatjarra nyinanytjala, ngayulu mamu ngaatjanya payira iyani, yanangu ngaatjanya wantirra yankunytjaku.' Wati palunya mamu payilpayinyalatju marrkuṇu, payira wantirriyalwiyangu wantinytjaku, tjungula parra yankunytjawiyangka." <sup>50</sup> Yiitjulu Tjaananya watjanu, "Wati palunya nyurrangarri marrkulwiyangu wantimara. Palya paluru ngayunya yini watjara mamu payira iyalpayi. Yanangu kutjupalampa yunypa nyinanytjala, walytja nguwanpalampa nyinanyi."

*Tjamiriyanya ngurrara tjtangkuya Yiitjanya payilku*

<sup>51</sup> Palulanguru Yiitjulu kulinu, "Tayimi yilarringu, Tjarutjalumanya ngurrara tjtangkuni pungkunytjala, ngayulu Paapalakutu malaku yanku. Ngayulu kuwarri Tjarutjalumalakutu tjukaruru yanku." <sup>52</sup> Ruutuwana yankula tjananya paluru wikarra

tjuta wantirriyani tawunukutu, “Yankulanyurra ngurra mantjira mangarri palula tjun kunytjaku.” Tawunu palula Tjamiriyanya ngurrara tjutaya nyinangi.<sup>53</sup> Palunya ngurrara tjutangkuya Yitjunya kanginyungu, yalatjiya kuliningi, “Yitjunya tawunu Tjarutjalumalakutu wiya yankunytjaku, Katutjanya walkulkitja, paluru ngaangka walkuntjaku.”<sup>54</sup> Tjamiriyanya ngurrara tjutangkuya Yitjunya kanginyungutjangka, Tjaanalu Tjayimitjalupula kulira Yitjula tjaipinu, “Mayutju. Palyala tjaipilku Katutjalu tjananya ilkarinngurungku warutjarrangku mirrintankunytjaku?”<sup>55</sup> Nguntilarangala pulanya payinu Yitjulu, wiya alatji wangkanytjaku.<sup>56</sup> Palulanguruya tawunu kutjupakutuya yanu.

<sup>57</sup> Ruutuwanaya yankula tjungurringu wati kutjupalpi. Wati paluru Yitjula watjanu, “Yunyjturringanyina nyutulawana yankukitja ngurra tjutakutu. Tjungula yanamalpa, wiyanta wantirriyalku.”<sup>58</sup> Yitjulu watjanu, “Papa tjuta pulingka nyinapayi. Tjulpu tjutaya manngungka nyinapayi. Ngayuluna yananguku katjangku ngurra wiya kanyini, ngarrikitjangku.”

<sup>59</sup> Wati kutjupangka Yitjulu watjanu alatji, “Tjunguli yulytjayinkunytjaku.” Paluru Yitjula watjanu, “Mayutju. Wanyu patala!, ngayuku paapa tjilpi nyinarra mirringanyingka, kutjuli tjungu yulytjayinamalpa.”<sup>60</sup> Yitjulu watjanu, “Paluru mirringanyingka walytja kutjupa tjutangkuya palunya yantayantara, tjunutjunktunytjaku. Kuwarri ngali Katutjaku wangka tjakultjurinkunytjaku. Nyuntu tjananya yanangu tjuta tjakultjurinkunytjaku, Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura yantayantaningka.”

<sup>61</sup> Palulanguru wati kutjupangu Yitjula watjanu, “Mayutju. Tjunguli yilta yulytjarinamalpa. Wanyu patala!, yankulawarrinaka ngayuku walytja tjuta nyawa!”<sup>62</sup> Yitjulu watjanu, “Wiya. Nyuntu Katutjaku waarrka kutju kulira palyantjaku. Wiya yanangungku Katutjaku waarrka palyalkitjangku wantirra kutjupa kutjupa tjutawarri kulira palyantjaku. Yalatji Katutjaku waarrka wantirra wiya palumpa walytja tjutangka tjungu nyinaku.”

## 10

### *Katutjaku walytja tjanantiyi tuupala tjananya Yitjulu iyalku*

<sup>1</sup> Palulanguru mayutju Yitjulu tjananya ngurrjara ngaratjunu walytja tjanantiyi tuupala, yankula tjakultjurinkula palyarinkunytjaku. Tawunu tjutakutu tjananya wantirriyani kutjarra kutjarra, yankula nintirinkunytjaku, tawunu palula tjutangka, ngantjawanangu palurupi nintirinkukitjangku. <sup>2</sup> Paluru tjananya watjanu, iyalkitjangku, “Yanangu tjutalingkuya nyinarra waninyi, ngayuku wangka kulilikitja, wiita tjutalingku mangarritjarra ngarala waninytja nguwanpaya. Mankurrra nguwanpanyurra ngayuku wangka nintilpayi tjuta nyinanyi, yanangu tjutalingku nintilkitja. Putu nyurrangarri tjananya yankula nintilku, tjutalingkungka. Yalatji nguwanpanyurra nyinanyi, wiita mutulpayi mankurrra nguwanpa. Putuya mutulku wiita mangarritjarra, tjutalingkungka. Palulanguru Katutjanyaya tjaipila!, paluru ngayuku wangka nintilpayi kutjupa tjuta wantirriyantjaku yanangu tjutakutu, wiita mutulpayi mankurrra palunya nguwanpa. Tjana kaanaku mayutju tjaipintjaku, wiita mutulpayi tjuta kutjupa wantirriyantjaku muturinkunytjaku. <sup>3</sup> Yankulanyurra yalatji kulinma! Ngayulu nyurrangarrinya tjami tjuta wantirriyani, nintintjaku. Yanangu tjaampalangu nyurranya kulira pikarringkala pungkutjipinkamarra, yankulaya purinpa tjanala nyinama! Tjiipi nguwanpana nyurranya wantirriyani, yinura tjutakutu nguwanpa. Katutjalu nyurranya purinytju katiyanamalpa, yanangu tjikipaka tjutangkamarra. <sup>4</sup> Payiki manitjarra wiyanyurra katiyanunytjaku, puuta kutjupatarra, payiki mangarritjarra katiyanunytjawiya. Kutjarra kutjarra nyurrangarri yankunytjaku. Ruutuwana nyupali yankula wati kutjupa ngalya yankula tjungurringanyingka, wiya nyupali kootayi watjara kutu ngarala wangkanytjaku. Parrpatu nyupali yankunytjaku ngayuku waarrka palyalkitja. <sup>5</sup> Tawunungka nyupali tjarrparra waalakutu yankula tjaipilapula nyinakitjangku! Tjinguru nyupalinya tjana watjalku, ‘Waalaa ngaangkapula tjarrparra nyinama!’ Waalangka tjarrparrapula yalatji watjala!, ‘Katutjalu nyurrangarrinya yantayantalku yunpanyurra nyinanytjaku.’ <sup>6</sup> Waalaa palunya ngurrara tjutangu ngayuku wangkaku yunyparringanyingka, yilta Katutjalu tjananya yantayantalku. Ngayuku wangkakuya yunyparringanyingka, Katutjalu wiya tjananya yantayantalku. <sup>7-8</sup> Tawunungka tjarrparra nyupali waala kutjungka nyinanytjaku, waala kutjupa kutjupangka wiya. Waala kutju palula nyinarra, nyupali ngalkura tjikintjaku, waala ngurrarangu marangu yunganyingka. Wiya tjananya yalatji watjala!, ‘Mangarri ngaakuna wiya yunyjturringanyi, mangarri kutjupani yuwa!’ Wangka kutjupawana wiya nyupali yalatji kulintjaku, ‘Kutulinyaya mangarri, kuka yunganyi. Tjinguru ngali ngaparrtjingu



mani tjananya yungkunyjtaku.’ Yalatji wiyapulan kulintjaku, palya waala ngurrara kutjungkuntapulanya paltjantjaku, nyupali Katutjaku waarrka palyalpayi kutjarra. Ngurra kutjupa kutjupangka nyupali yankula ngalkunyjtawiya.

<sup>9</sup> “Tawunu palula tjananya nyupali miinta tjuta palyara nintila tjananya alatji!, ‘Katutjalu nyurrangarrinya kuwarri ngulytjura yantayanalku.’

<sup>10</sup> “Tawunu kutjupakutupulan yankula tjarrpanyangka, tjinguru palunya ngurrara tjutangka nyupalinya kulilwiyangu wantiku. Tawunu palula nyupali ngururra, yiwarrangka ngarala puutapula yarrala!, manta kiliinamilalkitjangu. Yalatjilpipulan tjanala watjala! <sup>11</sup> ‘Ngalitju puuta yarrara manta kiliinamilani, piyuku ngalitju puutangka tjarrparra nyurrangarrinya wantirra yankukitjangu, tawunu kutjupakutu. Katutjalu nyurranya ngulytjura yantayanmanara. Wiya. Wantingu nyurranya, Katutjanyanyurra wantingutjanga.’” Yitjulu tjananya piyuku watjanu, iyalkitjangu, <sup>12</sup> “Tawunu palunya ngurrara tjutangka nyupalinya kulilwiyangu wantingutjanga, Katutjalu tjananya ngula kuutawutjunga puntura kuru watjalku. Yirriti kuya palyalpayi kutjupa tjuta nyinangi. Palunya tjananya ngatalpa kuru watjalku. Paluru tjana yirriti ngurra Tjutumala kuya palyalpayi, ngayuku wangkakuya ngurra nyinarra wiyarringu. Yuwa, Tjutumanya ngurrara tjuta tjananya Katutjalu ngatalpa kuru watjalku, kanya tawunu palunya ngurrara tjuta tjananya puntura kuru watjalku, warukutu wanikitjangu.”

*Tawunu tjuta ngurraraya Katutjaku putu kulilpayi nyinaku*

<sup>13</sup> “Katutjalu tjananya ngula payira iyalku Kuratjinanya anta Piiatjanya ngurrara tjuta ngayuku wangkaya kulira wantipayi tjuta. Ngayuluna Kuratjinanya anta Piiatjanya ngurrara miinta tjuta palyalpayi. Tjana ngayuku wangka kulinmara, ngayuku walytja tjutaya nyinamara. Yanangu tjutangkuya watjalpayi, Taayanya anta Tjayitananya ngurrara tjuta kuya nyinanyi, Katutjakuya ngurra nyinanyi. Wiya tjanala kutjupa tjutangka Katutjaku wangka tjakultjurinkupayi, wiya. Ngayulutarra Yitjulu tjanala wiya yankula nyinarra nintilpayi, Tjuwuwiya nyinanyi. Tjinguru ngayulu tjanalakutu yankula tjakultjurinamara. Ngayulu tjanala tjakultjunktuntjala paluru tjana ngayuku wangka kulira ngayuku walytja tjuta nyinamara. Tjunpangkuyanku nyapara nyinamara yunpa, mara kutjarra, tjuntawana. Mantarra walytja yarrara tjana wati tjuta tjuutjatjarra nyinamara, kanya kungka tjuta kaatatjarra nyinamara. Yalatji nyinapayi tjuta yanangu tjutangu nyakula yalatji kulinmara, ‘Yilta pala tjutangu kuya palyalpayingu wantirra Katutjaku tjakarurruipiya nyinanyi.’ <sup>14</sup> Ngula Kuratjinanya anta Piiatjanya ngurrara tjuta tjananya Katutjalu kuutawutjunga puntura tjananya kuru watjalku ngayuku wangkaya kulira wantingutjanga. Taayanya anta Tjayitananya ngurrara tjuta ngayuku wangkaku ngurra nyinanyingka, Katutjalu tjananya ngula wiya puntura kuru watjalku. <sup>15</sup> Kapaniyamanya ngurrara tjutangkutarraya kuliniya, ‘Nganana yanangu palya tjuta nyinanyi, kutjupa ngurrara tjutaya mungutja.’ Kapaniyamanya ngurrara tjutangu ngayuku wangka kulira wantipayi. Katutjalu tjananya ngula payira iyalku ngurra kuyakutu.”

<sup>16</sup> Palumpa walytja tjutangka tjananya Yitjulu piyuku watjanu, iyalkitjangu yalatjingu, “Nyurrangarrimpa wangka yanangu kutjupangu kulira yunparriku, ngayuku wangkatarra paluru kulira yunparriku. Nyurrangarrimpa wangka yanangu kutjupangu kulira wantiku, ngayuku wangkatarra paluru kulira wantiku. Ngayuku wangka yanangu kutjupangu kulira wantiku, Katutjaku wangkatarra paluru kulira wantiku. Katutjaluni ngalya wantirriyanu, palumpa wangkatjarra.” Yitjuku walytja tjapantiyi tuupalaya yankula ngurra tjutawana tjakultjurinangi.

*Yitjuku walytja tjapantiyi tuupala malaku Yitjulakutu yanku*

<sup>17</sup> Palulanguruya palumpa walytja tjuta malaku yankula yunyparringkula watjanu Yitjula, “Mayutju. Ngananatju palya yanangu tjuta palyarinangi, mamu tjutatarra ngananatju payira wantirriyanangi, nyuntupanu paawu tinatjarrangu.” <sup>18</sup> Yitjulu tjananya watjanu, “Nyanguṇa mamu tjutaku mayutju katunguru payira wantirriyanutja, paarrti nguwanpa ilkarnguru punkaningka. Mayutju tinalpi wiya nyinanyi. <sup>19</sup> Ngayukunu paawutjarranyurra nguluwiya nyinamalpa, mamuku mayutjungku nyurrangarrinya tjingapungkutjipinkamarra. Palyanyurra palumpa waarrkana mamu tjuta payira iyalku. Tjinguru paluru nyurrangarrilakutu pilkatipaka wanatjiti wantirriyalku, ngayukunu paawutjarrangkunyurra pilkatipaka wanatjiti kantuntjala, wiya nyurranya patjalku. Wiya kutjupangu nyurranya mirri pungku, Katutjalu ngangkari tinatjarrangu yangakanyingka. <sup>20</sup> Panyapaninyurra watjanu mamu yilta tjalkalungkupayi, nyurrangarrinyurra payira wantirriyantjala. Yalatjiku wiyanyurra yunyparrinyjtaku. Katutjanya nyurrangarrimpa yunyparringanyingka yalatjinyurra

yunyparringkula nyinanytjaku. Paluru nyurrangarrinya yini tjuṭa palumpa piipangka tjunutjangka, yalatjikunyrura yunypa nyinanytjaku.”

*Yiitjunya Katutjaku yunyparringkuku*

<sup>21</sup> Palumpa walytja tjuṭangku malaku yankula tjakultjunanyingka, Yiitjunya yunyparringu. Yiitjulu Katutjanya walkunu, “Paapa, nyuntu mayutju tina nyinanyi manta ngurrara tjutaku, ilkari ngurrara tjuṭakutarra. Yaṅangu tjuṭangku ngayuku walytja tjuṭa panyapurangkupayi, ‘Wiyanyurra kuula tinangka nyinarra nintirringkupayi, ngurrpanyurra nyinanyi.’ Paapa ngayuluṅanta walkuni, nyuntu tjananya nintilpayi ngayuku wangka palya. Wangka palumpa yaṅangu kutjupa tjuṭa, kuula tina ngurrara tjuṭatarra ngurrpa nyinanyi. Paapa, nyuntu kuulaku ngurrpa tjuṭa tjananya yunypangu nintilpayi.” <sup>22</sup> Yiitjulu tjanala piyuku watjanu palumpa walytja tjuṭangka, “Ngayuku paapakunu wangkana nintilpayi, paapangu yurrumpa watjanutjangka. Yaṅangu tjuṭanyurra ngayuku Katutjaku katjaku ngurrpa nguwanpa nyinanyi. Ngayuku paapa walytja kutju ngayuku ninti nyinanyi, walytjararra ngalitju nyinanyi. Yaṅangu tjuṭanyurra paapa Katutjaku ngurrpa nguwanpa nyinanyi, ngayulu walytja kutjunara ninti nyinanyi. Ngayulu kulini yaṅangu kutjupa tjuṭa nintilkitjangu, tjana paapa Katutjaku walytjalpi nyinanytjaku, ngayunya nguwanpa.”

<sup>23</sup> Yaṅangu kutjupa tjuṭa yanutjangka, Yiitjulu palumpa walytja tjuṭangka kutju watjanu, “Kurayitjaluna nyurrangarrinya ngalya yankula nintilpayi. Nyakulaninyurra kulira yunypa nyinanyi, wiya kutjupa tjuṭa ngayuku ninti puntu nyinanyi. <sup>24</sup> Yirriti nyinanytja tjuṭaya yunytjurringu Kurayitjanyaṅa nyakula kulilkitja, Katutjaku wangka nintilpayi tjuṭa, yaṅanguku mayutju tina tjuṭatarraya. Putuya yunytjurriira nyinangi, Kurayitjanyaṅa nyakula yunyparrikitja.”

*Tjamiriyanya ngurrarangku palyantjatjarra*

<sup>25</sup> Muutjaku luwu kulilpayingku nyinarra kuliniṅi, “Yiitjunya ngayulu tjaṭilku, Muutjaku luwuku, kulilkitjangu.” Paluru pakara Yiitjula tjaṭinu, “Nintilpayi. Kana kutu nyinakitjangu nyaa nguwanpaṅa nyinaku?” <sup>26</sup> Yiitjunyara wangkangu, “Muutjaku wangka nyuntu riitarringkula kulini. Muutjalu nyaa watjanu?, yaṅangu kana kutu nyinanytjaku.” <sup>27</sup> Paluru Yiitjula watjanu, “Katutjaku wangka yalatji ngaranyi, ‘Mayutjulampa Katutjanya kutju nyinanyi. Palumpa kutju nganaṅa kulira tjukaruru nyinanytjaku. Pinangkula yurrukulira tjukaruru kutu nyinanytjaku.’ Luwu kutjupa ngaranyi yalatji, ‘Walytja ilatja tjuṭaku nganaṅa yunytju nyinanyi. Palunya nguwanpa nganaṅa yaṅangu kutjupa tjuṭakutarra yunytju nyinanytjaku.’” <sup>28</sup> Yiitjulu watjanu, “Nyuntu tjukaruru watjanu. Wangka palulawana nyuntu tjukaruru nyinarra kana kutulpi nyinamalpa.”

<sup>29</sup> Yiitjulu yalatji watjaltpingka, “Nyuntu wiya yaṅangu kutjupa tjuṭaku yunytju nyinanyi.” Wati paluru alatji kulira piyuku tjaṭinu Yiitjunya, “Yaṅangu nyaa nguwanpaku ngayulu yunytju nyinanytjaku?” <sup>30</sup> Yiitjulu yara watjanu nintilkitjangu, “Wati kutju Tjarutjalumalanguru ruutuwana yanku tawunu Tjirikulakutu. Ngururra yanyanyingka tjana tjuṭangku kumpira paṭara pungku, mani yulytja tjulyalkitjangu. Pungkulaya mantarra yarrara wantiku. Paluru mirrirrikitja nikiti ngarrimalpa.”

<sup>31</sup> “Ruutu palulawana ngalya yankula tulkuku mayutjunku nyaku ngarrinyingka. Wantikarriira yanku tjaṭiṭwana. <sup>32</sup> Palulanguru wati kutjupa ruutu palulawana yanku, tjaṭji tinangka Tjarutjalumala waarrkarpayi. Pungkula wantingutja nyakula tjaṭiṭwana yanku.”

<sup>33</sup> “Palulanguru Tjuwuwiya kutjupa Tjamiriyanya ngurrara tuungkiytjarra ruutuwana yanku. Pungkula wantingutja nyakula yaltururriira yaṅtayanṅalku.

<sup>34</sup> Pikatjarra palunya pika yalangka mirritjina yintira pantitjimilalku. Tjamiriyanya ngurrara paluru tuungkiyinka palumpaṅangka kalpatjunkula katiku, waalakutu. Waalangka ngarritjunkula yaṅtayanṅara tjinturriku. <sup>35</sup> Yankukitjangu waala ngurrarakura mani yungku watjalku, ‘Miinta ngaatjanya yaṅtayanṅanma!, mani ngaatjar-rangku. Tjinguru mani ngaatjanya ngatalpa ngarriku. Palulanguruṅanta mani kutjupa yungku, ngula ngalya yankula.’”

<sup>36</sup> Yara watjara Yiitjulu tjaṭinu, Muutjaku luwu kulilpayi palula, “Wati tjirripalaya ruutuwana yanangi. Ngananyara yunytju nyinangu wati panyapaku, pungkula wantingutjaku?” <sup>37</sup> Yiitjula paluru watjanu, “Wati yalturrunytju palunya.” Yiitjulu watjanu, “Yuwa, yankula palunya nguwanpa nyinama!”

*Maatjaku an Miiriku ngurrakutu yankuku*

<sup>38-39</sup> Palulanguru Yiitjunya, palumpa kutungulu tjuṭa yankula tawunungkaya tjar-rpangu. Tawunu palula kungka kutjarra nyinangi, kangkururrapula yini Maatjanya

an Miirinya. Miirinya maļanypara. Maatjalu Yiitjunya nyakula watjanu, "Nyuntu tjarrparra ngalkula mangarri!" Palulanguru Yiitjunya palumpa waalangka tjarrparra nyinangi. Maatjalu mangarri kuka tarra kutjaningka, Miirinya Yiitjula yila nyinangi, palumpa wangka kulikitja. <sup>40</sup> Maatjalu mangarri kuka kutjara kulinu, "Miirilu ngalya yankula ngayunya aalpamilantjaku." Palulanguru Yiitjulakutu yankula watjanu, "Mayutju. Nyuntu kulira Miirinya watjanmara, ngayunya aalpamilantjaku. Tjungungkultju mangarri kuka kutjantjaku, ngayulu kutjuna waarrka tina palyaningka. Ngaatjanya watjala!" <sup>41</sup> Mayutju Yiitjulu yaltururirra watjanu, "Maatja. Nyuntu wiya puntura kulintjaku, mangarri kuka tjunkukitjangku. <sup>42</sup> Ngayuku wangka nyuntu palya nyinarra kulintjaku, matupurra. Miirilu palya nyinarra kuliningi."

## 11

### *Yalatji Katutjanya tjapintjaku*

<sup>1</sup> Maatjaku ngurrangka nyinarra Yiitjunyangarriya ngurra kutjupakutu yanu. Palumpa kutungulu tjuṭaya nyinanyingka, Yiitjunya Katutjala wangkarra wiyarringu. Palulanguru palumpa kutungulu kutjungku Yiitjula watjanu, "Mayutju. Tjaanalu tjananya palumpa walytja tjuṭa nintilpayi, Katutjala wangkanytjaku. Palunya nguwanpa nyuntu nganananyatju nintila!, Katutjalalatju wangkanytjaku." <sup>2</sup> Paluru tjananya nintinu, "Katutjala wangkakitjangku alatjiya wangka!

Nyuntu, Paapa nganampatju ilkarangka nyinanyi. Nyuntupa yini matupurra uwankarangka munkarra. Nintinmalanyatju yalatji rawangku kulintjaku! Nyuntulanatjun mayutjungku uwankarra ngulytjunma!

<sup>3</sup> Kuwarrilanyatju yuwa mangarripa kuka!

<sup>4</sup> Ngananatju kuyarringanyingkampa nyuntulampatjun kalyparringama, kuya wiyanna! Tjinguru kutjupangkulanyatju kuyantjala, ngananatju palunya nguwanpa palumpara kalyparringama! Arrkaltjipingkamaralanyatju yangakanyinna!"

<sup>5-6</sup> Yiitjulu piyuku tjananya watjanu, "Ngayulu nyurrangarrinya yara watjani. Tjinguru walytja kutjupa yanngatja nyuntupa waalakutu munga ngururrkutu ngalya yankula nyinaku. Mangarriku putu kulira nyuntu walytja kutjupaku waalakutu yankula yurilpangka ngarala yalatji inkaku, 'Yuwanu piriiti mankurra!', ngayuku walytja kutjupa yanngatja ngalya tjarrparra nyinanyi. Putuna kulini paltjalkitjangku, mangarriwiyana.' <sup>7</sup> Palurunta watjalku 'Kanantjaku wiya, wantilanyatju!, pipirritarra yanku ngarrinytjala. Alytjuraṇa laakamilara wantingu. Wiyananata pakara yungku.' <sup>8</sup> Paluru wiyanta pakara yungku, walytjanta nyakula wantiku, aaliku. Nyuntu kutu yinkanyinka, paluru pakaranta yungku mangarri, kuka, yulytjatara. <sup>9-10</sup> Yara palunya nguwanpa, Katutjanya nyurrangarri kutu tjapira nyinanytjaku. Paluru nyurrangarrinya yungkuku, kutu Katutjanyanyurra tjapintjala, mantjilkitjangku. Yilta yanangungku tjapintjala Katutjalu yungku."

<sup>11</sup> "Tjinguru nyuntupa katjangkunta kuka piitjiku yinkanytjala, wiyaran paapangku pilkatu kana patjalpayi yungkuku, wiya, nyunturan kuka piitji yungkuku. <sup>12</sup> Tjinguru katja palurunta kuwataku yinkanytjala wiyaran wanatjiti patjalpayi yungkuku, wiya, nyunturan kuwata yungkuku. <sup>13</sup> Nyurrangarri ilta kuya palyalpayi Katutjanya tjukaruru nyinanytja nguwanpa wiya. Kuya palyalpayi tjuṭangkunyurra tjukaruru yunganyi, katja anta yuṭalpa tjuṭanya, tjanantaya tjapintjala, kanya paapa Katutjalu nyurrangarrinya tjukaruru tjarrpatjunanyi palumpa kurrumpa, nyurrangarri tjapintjala. Yanangungku palumpa kurrumpaku tjapintjala Katutjalu tjarrpatjunanyi."

### *Yiitjunya mamuku mayutjukutjuraya wangkaku*

<sup>14</sup> Palulanguru wati mamutjarra nyinangi, wangkawiya. Yiitjulu mamu palunya payira wantirriyanu wati palula. Wati palurulpi palya nyinangi wangkatjarralpi. Palulanguru yaṇangu tjuṭa yunyparringu, "Ngaatjakunyu ngangkarri tina." <sup>15</sup> Tjaampalangkuya kulira watjanu, "Mamuku mayutjukunu ngangkaritjarrangku Yiitjulu mamu payira wantirriyani." <sup>16</sup> Tjaampalangkuya kuliningi, "Tjinguru Yiitjunya Katutjakuṇu, tjinguru mamukunu." Paluru tjana Yiitjunya watjanu, "Ngangkaritjarrangku nyuntu kutjupa kutjupa palyala!, ngananatju nyakunyitjaku. Nyakulalatju tjinguru kulilku nyuntu Katutjakuṇu, tjinguru wiya." <sup>17-18</sup> Paluru tjanaya yalatji kuliningitjangka Yiitjunya tjanampa ninti nyinangi. Ninti nyinarra tjananya yara yalatji watjanu, "Yaṇangu walytja tjuṭangkuyanku rawangku pungkula mirrintara yuwankarrraya wiyarriku. Tjinguru kalypaya nyinarra kana kutu nyinaku. Yara palunya nguwanpa, kaakararrangkuyanku rawangku pungkula mirrintara yuwankarrraya wiyarriku. Kalypaya nyinarra kana kutuya nyinaku. Yara palunya kutjarra nguwanpa walytja tjuṭangkuyanku pungkula

mirrintankunytja nguwanpa, tjinguru mamu tjuṅangkuyanku pungkula mirrintanku, mamuku mayutju, mamu tjuṭatarra yuwankarra wiyarriku. Nyaaku nyurrangrimpa ngayunya wiyawanangu watjanu?, ngayulu mamu payira wantirriyani, mamukuṅu ngangkaritjarrangu. Yalatji wiya. Mamukuṅu ngangkaritjarrangu wiya mamu walytjanya payira wanara wantirriyani. Ngayulu wiya mamukuṅu ngangkaritjarra nyinanyi, wiya, Katutjakuṅu ngangkaritjarra ngayulu nyinanyi. <sup>19</sup> Nyurrangrimpa walytja tjuṅangkuya mamu payira wantirriyalpayi. Paluru tjana kulini, 'Ngaranā Katutjakunu ngangkaritjarrangu mamu payira iyani.' Palunya tjananya nguwanpa ngayulu mamu payira iyani Katutjakunu ngangkaritjarrangu. Paluru tjana tjukaruru kulini Katutjakunu ngangkaritjarrangu ngananatju mamu payira iyani. Wiyawanangu nyurrangrimpa kulini." <sup>20</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Ngayulu Katutjakunu ngangkaritjarrangu mamu payira wantirriyaningka nyurrangrimpa nyakula yalatji kulimara, 'Yilta, kuwarrilpi Katutjalu yanangu tjuṭa ngulytjura yantayantani.'"

Yiitjulu tjananya yara piyuku watjanu, <sup>21</sup> "Wati tjalatangku palya kanyinmalpa palumpa yulytja, tjuulytjingu, wati kutjupangu ngalya yankula mantjira katitjipingka mulyatangku. <sup>22</sup> Wati tjalata palunya, wati kutjupangu manpata tinangu pungkula palumpa yulytja tjilirra tjuṭatarra katiku."

*Yara palunya Yiitjulu kampa kutjupa watjanu nintilkitjangku. Wati tjalata palunya nguwanpa, mamuku mayutju nyinanyi. Wati palunya manpata tina nguwanpa Yiitjunya ngangkaritjarra nyinanyi. Paluru mamu tjuṭa payira wantirriyani, Katutjakunu ngangkari tinatjarrangu.*

<sup>23</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Tjinguru yanangungku yalatji ngayunya panypurangkuku, 'Yiitjunya mamuku walytja nyinanyi.' Panypurangkupayi palunya wiya paluru ngayuku walytja nyinanyi, wiya. Tjinguru yanangu kutjupa wiya yunyjtjuringanyi ngayuku waarra palyalkitja, yanangu tjuṭa Katutjaku walytja nyinanytjaku wiya paluru yunyjtjuringanyi. Yanangu paluru yanangu tjuṭa kulilwiyangu wantini, tjana mamuku walytja tjuṭa kutu nyinanytjaku."

*Yanangu walytjakutu mamu malaku yankuku*

<sup>24</sup> Yiitjulu tjananya yara piyuku watjanu, nintilkitjangku, "Mamu yalatji nyinanyi. Mamu paluru yanangungka tjungu nyinarra wantikatirra ngurra kutjupawana yulytjayinamalpa, wati kurrumpa kutjupangka nyinakitja. Yanangu kutjupaku puṭu ngurririnkula kulilku, 'Yanangu walytjakutuna malaku yankuku, palumpanu kurrumpa walytjangka nyinakitja.' <sup>25</sup> Yankula mamu paluru yanangu palunya nyakuku kurrumpa walytjatjarra palya nyinanyingka, Katutjaku kurrunpatjarra wiya. <sup>26</sup> Mamu paluru, mamu kuya tjanapala yaltirra tjananya katiku yanangu palulakutu, kuyaraya tjarrparra nyinanytjaku. Yanangu paluru yurrumpa mamu kutjutjarra nyinangu, palunyatjanu mamu tjuṭatjarralpi nyinaku, kuyalingkulpi, miinta."

*Yara palunya wangkarra yalatji Yiitjulu tjananya kampa kutjupa watjanu. Mamu payira wantirriyanutjangka yanangungku Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarrinytjaku. Walytjarrinytjawiyangka tjinguru mamuku walytja paluru kutulpi nyinamalpa.*

<sup>27</sup> Wangka panyapa Yiitjunya wangkanyingka, minymangu watjanu, Yiitjunya walkuntjaku, "Nyuntu wati palya nyinanyi. Nyuntupa maama nyuntupanku yunypa nyinanyi, pipirrinta kanyira puntunutja." <sup>28</sup> Kulira Yiitjulu watjanu, "Yuwa, ngayuku maama yunypa nyinanyi, kutjupa tjuṭatarra yunypalangu nyinanyi Katutjaku wangka kulira tjukaruru nyinarra. Yilta paluru tjana yunypalangu nyinanyi."

*Tjapilkuya ngangkaritjarrangu kutjupa kutjupa palyantjaku*

<sup>29</sup> Yanangu tjuṭa kutjupaya Yiitjulakutu yankula tjungurringanyingka, paluru tjananya watjanu yalatji, "Kutuninyurra tjapilpayi ngangkaritjarrangu kutjupa kutjupa palyantjaku, nyakulaninyurra Katutjakunu kulilkitjangku. Yanangu tjuṭanyurra kuya nyinanyi Katutjanya kulintjawiya. Ngayulu wiya nyurrangrimpa ngangkaritjarrangu kutjupa kutjupa palyalku. Yalatji kutju ngayulu nyurrangrimpa watjalku yara Tjawunanyatjarra. <sup>30</sup> Yirriti Tjawunanya piitji tinangu kuultjunkula kanyinu munga kutjarra. Tjintu kutjupangka piitji paluru yulkapatjunulpi kana kutu. Panyapa kulira tawunu Ninapanya ngurrara tjuṅangkuya kulinu, 'Yilta, Katutjalu Tjawunanya kananu.' Palunya nguwanpa ngayulu, yananguku katja, munga kutjarra mirri ngarrirra kanarinytja nyakula nyurrangrimpa kulilku, 'Yilta, Katutjalu palunya kananu.' <sup>31</sup> Kulilaya!, yara Tjiipanya ngurraratjarra. Minyma mayutju tina, manta Tjiipalangu wanma yanu mayutju Tjalumunalakutu Katutjaku wangka kulilkitja. Mayutju Tjalumunanya ninti puntu nyinangi, kanya ngayulu mayutju Tjalumunangka wirrii nyinanyi, ngayulu Katutjakunu wangka tjakultjukupayi. Wangka palunyanurra kulira wantipayi. Katutjalu ngula yanangu yuwankarra kuutamilaku. Ngurra palula minyma paluru Tjiipanya

ngurrarangu kuru watjalku nyurrangarrinya, Katutjaku wangka kulira wantipayi tjuta. <sup>32</sup> Tjawuna paluru tjananya Katutjaku wangka Ninapanya ngurrara tjutangka nintinigi, palulanguru tjana kuya palyantjawiya tjukaruru nyinangi. Kanya ngayulu Tjawunala wirrili nyinanyi. Ngayulu Katutjaku wangka nyurrangarrinya nintintjala, kuliranyurra wantipayi. Palulanguru Katutjalu yanangu yuwankarra ngula kuutamilalku. Ngurra palula Ninapanya ngurrara tjutangu nyurrangarrinya kuru watjalku, ngayuku wangka kulira wantingutjangka.”

<sup>33</sup> Yara kutjupa tjananya Yiitjulu watjanu nintilkitjangku, “Laampa tilira, wiya ngati tjawara tjarrpatjunanyi, turaamangkatarra wiya tjarrpatjunanyi. Tilitjarra palunya yuti waralytjunanyi, yanangu waalangka tjarrparra nyakunytjaku. <sup>34</sup> Tilingka kurungkun-yurra yuti palya nyanganyi, Katutjaku wangka kulilpayi tjutangu, kanya tjanaya pampa tjutangu wiya yuti nyanganyi, Katutjaku wangka kulira wantipayi tjutangu. <sup>35</sup> Yanangu tilitjarra Katutjaku wangka kulira ninti nyinanyi, kanya yanangu tilitjar-wiyawangka Katutjaku wangka kulira wantinyi. Yanangu tilitjarranyurra nyinanytjaku. <sup>36</sup> Tjingurrunyurra tilitjarra ngayuku tjukaruru nyinanytjala yanangu kutjupa tjutangu nyurrangarrinya tilitjarra nguwanpa nyakula yalatji kulilku, ‘Yiltaya Yiitjuku walytja tjuta tjukaruru nyinanyi.’”

### *Yiitjulu tjananya pina alalku*

<sup>37</sup> Yiitjanya piyuku wangkarra wiyarringu. Palunyatjanu wati kutjungku, Paratjingku Yiitjanya tjapinu yalatji, “Tjunguli yankuku?, ngayuku ngurrakutu ngalkunytjaku.” Yi-itjanya yuwa wangkarra tjungu yankula palumpa waalangka tjarrpangu. Tjarrparra Yiitjanya yankula nyinakatingu mangarri ngalkukitja, mara paltjintjawiya. <sup>38</sup> Yiitjulu ngalkukitjangku maranku paltjintjawiya wati paluru putu kulinu, “Ngalkukit-jangu Yiitjulu maranku paltjinmara.” <sup>39</sup> Waala palula Paratji kutjupa tjuta nyinangi. Waala ngurrara palula Yiitjulu watjanu, “Paratji tjutangkunyurra purinytju panikina an puliita paltjilpayi kututja. Kulinyurra, ‘Katutjaku luwuwana nganaa mara paltjini, puliitatarra. Nganaa Katutjaku luwu kilytjuntankunytjawiya palya nyinanyi.’ Wiyawanangkunyurra kulini. Katutjaku luwu kutunyurra kilytjuntananyi kuya palyara. Mangarri, yulytja, manitarranyurra mulyatangu mantjilpayi. <sup>40</sup> Nyurrangarri kutu kuya palyalpayi. Katutjalu kulini nyurrangarri kuya palyantjawiya nyinanytjaku. Palyanyurra ngalkukitjangku mara paltjintjaku. Yalatji mara paltjiranyurra tjukaruru Katutjaku nyinanytjaku. <sup>41</sup> Yuwa, tjukarurruya nyinama! Nyurrangarrimpa yulytja, manitarra maralpa tjutaku yuwa! Yalatjinyurra yunganyingka Katutjanga nyurrangar-rimpa yunypa nyinaku. Wiya mara paltjilkitjangku kutju nyurrangarri kulintjaku.”

<sup>42</sup> “Paratji tjutanyurra ngula kuutawutjungka yunypawiya nyinaku, kuya yalatji palyara. Yukirinyurra pakaltjingara, ngurrjtara tjaatjikutu katipayi, Katutjaku tjunkukit-jangu. Yalatjinyurra kulini, ‘Nganaa Katutjaku luwuwana yukiri katirra Katutjaku tju-nanyi. Nganaa palumpa luwu kilytjuntankunytjawiya palya nyinanyi.’ Nyurrangarri wiyawanangu kulini. Yukiri katirra Katutjaku tjunkula kutunyurra Katutjaku luwu kilytjuntananyi, kuya palyara. Yanangu kutjupaku mani yulytja mantjilkitjangkunyurra ngunytjinytjunkturupayi. Wiyanyurra Katutjaku yunytju nyinanyi, wiya. Palyanyurra yukiri ngurrjtara Katutjaku katirra tjunkunytjaku. Yalatji tjunkula yanangu kutjupa tjutaku palya nyinanytjaku, mulyatangu mantjintjawiya, ngunytjinytjunkturupayi.”

<sup>43</sup> “Paratji tjutanyurra ngula kuutawutjungka yunypawiya nyinaku, kuya yalatji palyara. Tjuwuku tjaatjikutu nyurrangarri yankula, mayutjuku tjiyi tjutangka kutju nyinakatipayi, yanangu kutjupa tjutangka nyinanytjawiya. Yanangu tjutangu nyurrangarrinya mayutju tina walkuntjaku, yunytjurringanyinyurra. Nyurrangarri ngunytjinytju nyinanyi. Nyurrangarri kuuta watawarangka tjarrparra tawunu ngur-rurpawana parra ngarapayi. Yunytjurringanyinyurra tawunu ngurrara tjutangu nyurrangarrinya parra ngaranyingka nyakula walkuntjaku. <sup>44</sup> Yilta, yunypawiyanyurra nyinaku Katutjaku wangka kilytjuntankupayi tjuta. Nyurrangarri ngunytjinytju tjuta nyinanyi. Yanangu tjutangu yalatji wiyawanangu kulini, ‘Paratji tjutaya palya nyinanyi, palya nganaa tjanampa wangka kulintjaku.’ Yanangu tjutangu tjutanyurra nyurrangar-rimpa wangka kulira kuya palyanmalpa, nyurrangarri kuya palyanangka nguwanpa.”

<sup>45</sup> Wangka palunya kulira wati kutjungku, Muutjaku wangka nintilpayingku Yi-itjanya watjanu, “Nintilpayi. Panyapa nyuntu watjara nganaanyatarra payinu.” <sup>46</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Muutjaku wangka nintilpayi tjutatarranyurra ngula kuutawutjungka yunypawiya nyinaku, yalatji wiyawana nyinarra. Katutjaku wangkanyurra riitarrirra, luwu kutjupa tjutanyurra palyalpayi, nyurrangarri walytjangku kulira, Katutjaku luwu wiya. Nyurrangarri yanangu tjuta nintilpayi nyurrangarrimpa luwulpi, luwu palulawanalpiya tjukaruru nyinanytjaku. Luwu

palunya tjuṭakuya yaṅangu tjuṭa tjukarurru nyinakitja purrkarripayiya. Luwu palunya tjuṭakunyurra wiya tjukarurru nyinanyi. Luwu palunya tjuṭanyurra palyalwiyangu wantimara. <sup>47</sup> Yilta nyurrangarri ngula kuutawutjungka yunypawiya ngaraku yalatji wiyawanangku palyara. Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭa nyurrangarrimpa walytja tjuṭangku yirriti mirri pungangi, tjanampa wangka kulira wantirra. Katutjaku wangka watjalpayi palunya tjuṭa tjunutjunku waintinytjanurra ngurrira, mirringka puli yinitjarra ngaratjunkturpayi miimiri, yaṅangu tjuṭangku yalatji kulintjaku, 'Kuunyi nganampa ingkata yirrititja ngaangka ngarrinyi.' <sup>48</sup> Nyurrangarri miimiri tjanampa palyara wiya yalatji kulini, 'Kuunyi, ingkata ngaangka tjananya yirriti Katutjaku wangka nintilpayi, nganana wangka palunya kulira tjukarurru nyinanytjaku.' Wiya yalatjinyurra kulini, Katutjaku wangkanyurra kulira wantipayi, nyurrangarrimpa walytja irirititja tjuṭa nguwanpa. Paluru tjana palumpa wangka wantirra yaṅangu tjuṭa mirri pungkupayi.

<sup>49</sup> "Nyurrangarrimpa yirriti nyinapayi tjuṭangku kuya palyara nyinapayi. Nyurrangarritarra kuya palyara nyinanyi. Palulanguru Katutjalu yirriti watjanu, 'Wantirriyalkuna tjanampa yaṅangu Tjuwu tjuṭakutu, Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭa, Katutjaku wangka nintilpayi tjuṭatarra. Tjaampala tjananya paluru tjana mirri pungku. Tjaampala tjananya paluru tjana yitjipungku.' <sup>50</sup> Palulanguru Katutjalu nyurranya Tjuwu kuwarri nyinanytja tjuṭa, ngula kuutawutjungka warukutu payira iyalku, Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭa mirri pungangitjangka. Nyurrangarrimpa walytja yirrititja tjuṭangku tjananya mirri pungkupayi. <sup>51</sup> Yirriti wati Yipulanya nyinangu kuya palyalpayi wiya paluru. Palumpa kaakangku palunya mirri pungu. Palulanguru kutjupa tjuṭangku wati Tjakarriyatjana mirri pungu, tjaatji tinangka ngururra tjawirriyi kutjalpayinka yila. Paluru tjana pungkupayi tjuṭangku tjananya mirri pungutjangka, yilta Katutjalu nyurranya kuwarri nyinanytja tjuṭa ngula kuutawutjungka kuru watjara warukutu wantirriyalku."

<sup>52</sup> "Yilta, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭanyurra ngula kuutawutjungka yunypawiya nyinaku, wiyawanangku tjananya nintira. Nyurrangarri Katutjaku wangka tjananya tjukarurru tjakultjunktunytjawiya. Nyurrangarri tjananya tjukarurru nintinmara, kana kutuya nyinanytjaku. Wiyanyurra Katutjaku wangka kulira tjukarurru nyinanyi, kuliranyurra wantipayi."

<sup>53-54</sup> Waala palula nyinarra Yitjunya wangkangu yankukitja. Paratji tjuṭangku, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭangkuṭarra marrkuṅu, kutu nyinarra wangkanytjaku. Paluru tjana kulini, "Yitjulu nganannya kuwarri panyapurangangi. Palulanguru nganana wangka kutjupa Yitjunya tjalilku. Paluru wiyawanangku watjaningka nganana kuutawutjungka tjakultjunku, kuutawutjuku mayutjungku Yitjunya mirritjunktunytjaku."

## 12

<sup>1</sup> Yaṅangu tjuṭalingku Yitjulaya tjuṅurriarra ngarala waningi. Yutjuytjuṅangiyanku Yitjunya pampulkitjangku, ilarringkula. Palulanguru Yitjulu palumpa kutungulu tjuṭangka kutju tjananya watjanu kutjupa tjuṭangku yilangkuya ngarala kuliningi, "Purinypaya nyinama!, Paratji tjuṭangkamarra. Tjana Katutjaku wangka nintira, waṭawaṭarringkupayi, wiya tjanalpi tjukarurru nyinapayi. <sup>2</sup> Ngula kuutawutjungka yaṅangu tjuṭangku, Paratji tjuṭangkuṭarra Katutjala puṭu ngunyitjinytjunku. Katutjalu nintingku kulira watjalku, yaṅangu mantangka tjaalpangku kulira nyinangitja. <sup>3</sup> Yaṅangungku yaṅangu kutjupangka mantangka ngunyitjinytjunku watjanutja kuutawutju palula yaṅangu yuwankarrangku kulilku, Katutjalu nyangutjangku watjantjala. Yaṅangungku ngulytjungka waalangka ngunyitjinytjunku watjanutja kuutawutju palula yaṅangu yuwankarrangku kulilku, Katutjalu watjalku nyakupayingku kulira, 'Yuwa, yalatji nyuntu ngulytjungka ngunyitjinytjunu.'"

### *Katutjaku kutju yunyitjurrirra nyinanytjaku*

<sup>4</sup> "Ngulytju tjuṭangkuya kulila! Yaṅangu mirri pungkupayi kutjupangkamarra wiyanyurra ngulu nyinanytjaku. Paluru tjana nyurrangarrinya mirri pungkula puṭu kulilku, piyuku pungkukitjangku. <sup>5</sup> Katutjaku kutju nganana ngulungulu nyinanytjaku, mayutju tinaku. Paluru yaṅangu iluntara kurrumpa wantirriyalpayi warukutu. Yuwa, palumpalara yunyitjurringkula tjukarurru nyinanytjaku. <sup>6-7</sup> Katutjana nganampa yunyitju nyinanyingka, Katutjakulara yunyitju nyinanytjaku. Yaṅangu tjuṭangkuya kulini tjuṭu tjuṭa mungutja nyinanyi, kuka wiima. Katutjalu wiya mungutja kulini tjuṭu yuwankarra tjananya kutjuṭu kutjuṭu yaṅayaṅani. Nyurrangarrinyaṭarra paluru kulira yaṅayaṅani, mungutja kulilwiyangu." Yara kutjupa Yitjulu tjananya

watjanu nintilkitjangku, “Katutjanya ninti nyinanyi nganampa katangka mangka tjuta ngarala waninytja tjutaku. Yinyu palunya kaantamilara nampaku Katutjanya ninti nyinanyi. Paluru yilangu nyakulalanya kanyini. Yuwa, Katutjalu nyurrangarrinya kulira yantayantani, palulanguru Katutjakunyurra yunyjturringkula nyinanytjaku. Paluru kulini tjulpungka wirrilinyurra nyinanyi, matupurralingku.”

*Watjala tjananya!, “Ngayulu Yiitjuku walytja nyinanyi”*

<sup>8</sup> Yiitjulu tjananya piyuku kiina watjanu, “Yanangu kutjupa tjutanya tjananya nyurrangari yalatji tjakultjunktjaku, ‘Ngayulu Yiitjuku walytja nyinanyi.’ Yalajtjinyurra nguluwiyangku kutu watjantjala, ngula ngayulu nyurrangarrimpa kuutawutjungka yilkari ngurrara tjutangka kurungka watjalku, ‘Yuwa, ngaa tjutaya ngayuku walytja tjuta nyinanyi.’ Yuwa, yalatji ngayulu yananguku katjangku kuutawutjungka watjalku. <sup>9</sup> Yanangu tjutaku ngulurrirra tjinguru kutjupa tjutangku yalatji watjalku, ‘Ngayulu ngurrpanara, Yiitjuku walytjawiyana.’ Yalatji paluru tjana ngulurringkula watjantjala ngula kuutawutjungka tjananya ilkari ngurrara tjuta ngayulu watjalku yalatji, ‘Nгаа tjtakuna ngurra walytjawiyana tjanampa.’ <sup>10</sup> Tjinguru yananguku ngayunyanyi yananguku katja panypurangku. Palunyatanu palurupi ngayuku wangka kulira ngayuku walytjalpi nyinakitjangku Katutjanya tjapilku, kuya palumpara waninytjaku. Yilta, Katutjalu kuya palumpara waniku. Tjinguru yanangu kutjupangku yalatji watjalku, ‘Yiitjanya wiya Katutjaku kurrupatjarra nyinanyi, mamukunu kurrupatjarra nyinanyi.’ Yalatji watjara Katutjaku kurrupa panypurangku. Ila ngayulu Katutjaku kurrupatjarra nyinanyi. Yananguku ngayunyanyi watjantjala mamukunu kurrupatjarra nyinanytjala Katutjalu kuya palumpara wiya waniku, kutu kuyatjarra nyinarra wiyarriku.

<sup>11-12</sup> “Nyurrangarritarra Katutjaku kurrupatjarra nyinanyi, ngayuku walytja tjuta. Ngula nyurrangarrinya tjana ngaratjungkula kuutamilantjala, Katutjaku kurrupangku nyurranya nintilku, tjukaruru wangkanytjaku. Tjuwuku tjaatjngkatarra paluru tjana nyurrangarrinya ngayuku walytja tjuta ngaratjunku kuutamilalkitjangku. Tjana nyurrangarrinya kuutamilalkitjangka, tjanalanyurra rapa ngarala wiya ngulurrinytjaku. Wiyanyurra yurrupa kulintjaku, ‘Yaalytjina ngayulu watjalku kuutawutjungka?’ Katutjaku kurrupangku nyurrangarrinya nintilku palya wangkanytjaku.”

*Yara yulytja tinatjarra*

<sup>13</sup> Yanangu tjtawana ngarala wati kutjungku Yiitjula watjanu, “Nintilpayi. Ngayuku yukari mirringanyingka, kamuru kutjarrangkulitju yulytja mantjinmara. Wiya, ngayuku kaakangu yulytja, mani, waaatjarra mantjinu, ngayulu wiya. Kaaka watjala!, paluru ngayuna aapa yulytja, mani yungkunyitjaku.” <sup>14</sup> Yiitjulu palunya watjanu, “Mayutju kutjupangku nyupalinya watjantjaku, yulytja, mani aapa yungkunyitjaku, ngayulu wiya.” <sup>15</sup> Yanangu tjtangka tjananya Yiitjulu watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangu kutjupaku mani yulytjarra ngarringyngka wiya nyurrangari mantjilkitjangku kulintjaku. Yananguku wiya mani yulytjarra kanyira kutju, yunypa nyinaku.” <sup>16</sup> Yiitjulu tjananya yara ngaatjanya watjanu nintilkitjangku, “Wati kutjungku yulytja, mani waaatjarra kanyilku. Kaana tinangka palumpa mangarri wiita tina ngarala waniku. <sup>17</sup> Paluru putu kulilku, ‘Nyaalytjinkuna? Waa! panyapa tjuta mangarrikunu, waa! wiima ngaranyi. Kuwarri mangarri tinalpi ngarala waninyi.’ <sup>18</sup> Putu kulira watjalkulpinku yalatji, ‘Kala, ngayuluna tjananya waarrkana tjuta watjalku, waa! mangarri tjunkupayi tjuta yarrara tina tjtalpi palyantjaku. Mangarri tina, yulytja tinatjarra tjananya watjalku mutura katira tjarratjunktjaku. Ngayulu mangarri tinalpi kanyilku. <sup>19</sup> Yunyparringkulanatju watjalku, “Mangarri tina ngayulu kanyini. Rawana yiya tjuta waarrkawiya nyinaku. Rawa ngarrirra mangarri, yulytja ngula kututju wiyarriku, yiya tjtangka. Yilta ngayulu yunypa nyinamalpa.” <sup>20</sup> Katutjalu palula watjalku, “Nyuntu pina rama. Wiyawana nyuntu kulini mangarri, mani, yulytja kutu kanyilkitjangku. Kuwarri mungangkan mirrirriku, wiyanyunypa nyinamalpa. Nyuntu mangarri tina, mani, yulytja kanyilwiyangku wantimara.” <sup>21</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Yara palunya nguwanpa yanangu yulytja, maniku walytja nyinarra wiyarriku, wiya paluru Katutjaku kulira tjukaruru nyinanyi, wiya.”

*Katutjanya kutjuya kulila!, wiya mangarri, maniku kutju ngalytjarrinytjaku*

<sup>22</sup> Palumpa kutungulu tjtangka tjananya Yiitjulu yalatji watjanu, “Wangka panyapa kulira ngayulu nyurrangarrinya yalatji watjani. Wiya nyurrangari mangarriku mantarraku kutju ngalytjarrinytjaku, Katutjalu nyurrangarrinya yantayantani. <sup>23</sup> Katutjalu nganannya kana nyinatjungkula paluru mangarri mantarra yungamalpa. Palunya kutjula kulira walkuntjaku. <sup>24</sup> Kaangka tjtaya kulila! Kaangka

tjutangkuya kaanangka wiya mangarri pakaltjingani. Wiyaya mutura waalangka tjarrpatjunanyi, ngula ngalkukitjangu. Katutjalu tjananya kaanka tjuta paltjani, wiya tjanampa watawatarringanyi. Nyurrangarri kaanka tjutangka wirrii, yanangu tjuta, matupurra. Katutjalu nyurrangarrinya yantayanalku, kaanka mungutja tjuta nguwanpatarra.

<sup>25-26</sup> “Tjilpi kutu nyinarra mirrirrikitjangu putu kulilku, ‘Yaalytjiyaalytjina kana kutu nyinaku?’ Katutjakuu tayimingka paluru mirrirriku. Nganaa yalatji kulintjaku. Katutjalu nganannya yantayanara kanyini, palumpa tayimingka kutjula wiyarriku. <sup>27</sup> Puluuma tjutaya kulila! Walytjaya pakara ngarala wanipayi, wiyaya puluuma tjuta mantarrangka tjarrpapayi. Palyaya ngarapayi mantarra yiritjarra nguwanpa. Mayutju tina palunya Tjalumunanya mantarra kiliina palyatjarra irrii nyinangi, kanya puluuma tjuta palyalingku ngarapayi. <sup>28</sup> Nyurrangarri wiya kulini Katutjanya paluru yilta yantayanalpapai nyinanyi. Katutjalu puluuma yantayanalpayingku nyurrangarrinyatarra yantayanalku. Puluuma tjanpitarra kuwarri ngarala, tjintu kutjupangka pitirringkula wiyarrinkupayi. Puluuma, tjanpi yantayanalpayingku nyurrangarrinyatarra matupurra yantayanalku. Palulanguru nyurrangarri yantayanalpapai palunya kulintjaku. Yilta Katutjalu nyurranya yantayanmalpa.

<sup>29</sup> “Palulanguru wiya nyurrangarri mangarri ngalkukitjangu, kapi tjikilkitjangu yurrukulintjaku. Katutjalu nyurrangarrinya yunguku. <sup>30</sup> Katutjaku ngurra tjutangu mangarri ngalkukitjangu kutu kulini. Paapa Katutjanya nyurrangarrimpa ninti nyinanyi, nyurrangarri mangarri ngalkura kapi tjikilpayiku, mantarrangkatarranyurra tjarrpapayi. Yalatjiku paapa Katutjanya ninti nyinanyi. <sup>31</sup> Katutjalu nyurrangarrinya ngulytjuu palumpa walytja tjutanyurra nyinanyi. Nyurrangarri palumpa walytja nyinanytjala paluru nyurrampa yungamalpa mangarri, yulytjatarra.”

*Katutjanya kutjunyurra kulira tjukaruru nyinanytjaku*

<sup>32</sup> “Ngayuku tjilpi wiima tjuta nguwanpanyurra nyinanyi. Ngayuluna nyurrangarrinya yantayanalpapai. Kulilaya! Wiyanyurra mangarri, mantarraku kutju kulintjaku. Katutjalu nyurrangarrinya kulini. Paluru nyurrangarrinya ngulytjura kanyilku palumpa ngurrangka. <sup>33</sup> Yalatjinyurra nyinanytjaku. Nyurrangarrimpa waala yulytjatarra tjalamilara mani mantjira yuwa tjananya!, maralpa tjutaku. Maralpa tjutaku tjanampa nyurrangarri yunganyingka, Katutjanya nyurrampa puntura yunyparringkula ngula kanyilku palumpa ngurrangka kana kutu nyinanytjaku. <sup>34</sup> Katutjaku ngurrangka nyinakitjanyurra nyuntjurringkula yalatjinyurra kulinmalpa. Tjingurunyurra mani manta ngurraraku, yunytjurringkula maniku kutjunyurra yurrukulinmalpa. Yalatji kulira wiyanyurra Katutjaku ngurrangka nyinaku.”

*Waarrkana laampa tilitjarra*

<sup>35-36</sup> Yitjulu tjananya yara piyuku watjanu, “Yalatji nguwanpaya nyinama! Waarrkana tjuta laampa tilitjarra kana patalpayi nguwanpa. Mayutjungku tjananya waarrkana tjutangka watjalku yalatji, ‘Miitararapula nyinakitjangka tjungulatju kuwarri yunyparriku. Pataratjuya waala yantayanama! Pataratjuya laampa tilitjarrangu purinytju nyangama!, mungangka ngalya yananyingka, waala alytjurankukitjangu.’ <sup>37-38</sup> Tjinguru munga ngururrkutu, tjinguru tilayitiku, mayutju paluru waala palulakutu piyuku yanku. Waarrkana paluru tjana kana patara nyinarra yunypaya nyinaku, mayutju ngalya yananyingka. Paluru ngalya yankula kana tjananya nyakula yunyparrirra watjalku, ‘Kuwarri ngayulu kuka, mangarri kutjara katirra tiipulangka nyurrangarrinya yungku ngalkuntjaku.’”

<sup>39</sup> Yitjulu tjananya piyuku watjanu, “Yara ngaatjanyatarraya kulila! Waala ngurrara yankuwiya nyinarra patalpayi mulyatangu mantjilpayi payira wantirriyalkitjangu. Paluru yurrunpa tjakulpa yalatji kulilku, ‘Kuwarri mungangkakunyu mulyatanytju ngalyanku nyuntupa waalakutu, yulytja mantjilkitja.’ Yilta paluru yalatji kulira yankuwiya nyinarra patantjaku. <sup>40</sup> Yara palunya kutjarra nguwanpa nyurrangarri ngayuku walytja tjuta kana nguwanpa patara nyinanytjaku, yanangukatjana piyuku ngalyananyingka. Ngurrpanyurra nyinanyi ngayulu ngalyankunytjaku. Ngayukunyurra tjukaruru kutu nyinanytjaku, wiywananyurra nyinanytjala ngayulu nyurrangarrinya ngalya yankula wantitjipingkamarra.”

*Waarrkana tjukaruru nyinanytjatjarra*

<sup>41</sup> Piitalu Yitjula tjapinu, “Putuna kulini, tjinguru yara palunya yanangu tjutangu kulintjaku, tjinguru nganajatju kutju nyuntupa kutungulu tuwalpalangu kulintjaku?” <sup>42</sup> Yitjulu yara kutjupawana watjanu, “Yara kutjupaya kulila! Ngayulu nyurrangarrinya nintilku waarrkana tjukaruru nyinapayinyatjarra. Waarrkana tjukaruru nyinapayi



waalaku mayutjungku ngurrtjara ngaratjunku waarrkana kutjupa tjutaku mayutjulpi nyinanytjaku. Paluru tjananya waarrkana tjuta yantayantara yungamalpa kuka anta mangarritarra. Aali paluru tjanampa piinpatja yungamalpa, mungarrtji tjanampa paluru tjaapa yungamalpa, wantinytjawiyangku. <sup>43</sup> Waalaku mayutju tina paluru ngalya yankula mayutju palunya yunypangku nyaku, 'Ngaatja yilta ngayuku waarrkana palya, paluru tjukaruru waarrkana tjuta yantayantani.' <sup>44</sup> Waarrkana tjuta tjukaruru yantayantantjanga, waalaku mayutju tina paluru watjalku palunya, 'Waarrkana tjutaku kutju mayutju nyinanytjawiya, nyinatjunkuanta mayutju tina yuwankarraku, waalaku, pulukaku ngurrakutarra.' <sup>45</sup> Yara palunya nguwanpa tawunu kutjupangka waalaku mayutju kutjupa nyinaku. Paluru waarrkana kutjupa ngurrtjara ngaratjunku, waarrkana tjuta tjananya yantayantantjaku. Palulanguru waalaku mayutju tina paluru watjalku, 'Ngayulu ngunyti yananyi ngurra kutjupakutu. Ngurra palulana nyinarra ngalya yankuku rayitpayiki. Nyuntu tjananya waarrkana tjuta tjukaruru yantayantala!' Yilta mayutju tina paluru ngurra kutjupakutu yankuku. Tjinguru waarrkana tjutaku mayutjungku waalaku mayutju ngalya yankunyitjaku, putu paṭara paluru walytjangku kulilku, 'Ngayuku mayutju yirriti ngalya yanamara. Tjinguru wiya ngalya yananyi, tjinguru kutu kutju yanu.' Palulanguru waarrkana tjutaku mayutju paluru yunyitjuwiyarringkula tjananya yungamalpa. Paluru mangarri tina ngalkura wayina tjikira turaangkarringkula tjananya yungamalpa. <sup>46</sup> Paluru yutuyutu nyinanytjala, waalaku mayutju tina paluru ngalyanku. Ngalyankula mayutju kuya palunya nyakula payira iyalku, Katutjaku ngurra tjutangka nyinanytjaku.

<sup>47</sup> "Yara palunya nguwanpa, mayutjungku watjantjala, waarrkanangku kulira tjukaruru palyantjawiyangka, waarrkana palunya mayutjungku puntura yitjipungku. <sup>48</sup> Mayutjungku ramarringkula wiyawana watjantjala waarrkanangku kulira wiya tjukaruru palyara paluru mayutjungku watjalku, 'Ngayulunanta putu kulira wiyawanangku palyanu.' Waarrkana palunya mayutjungku alṭururringkula pika wiima yitjipungku. "Tjinguru Katutjalu yanangu kutjupa nintilku palumpa walytja nyinanytjaku. Yalatji nintira Katutjalu kulilku, 'Ngayuku walytja ngaatjanya tjukaruru nyinaku, wiya paluru ngayuku wangka riitarringkula tjakultjunku, paluru riitarrinytjaku ngurra.' Tjinguru Katutjalu yanangu kutjupa nintilku palumpa walytja nyinanytjaku. Paluru yanangu palunya piyuku nintilku riitarrinytjaku. Yalatji nintira Katutjalu kulilku, 'Ngayuku walytja ngaatjanya tjukaruru nyinaku, paluru ngayuku wangka riitarringkula tjakultjunku, paluru riitarripayi nyinanyi.' Yalatji Katutjalu kulini nyurrangarri palumpa waarrka palyantjaku. Tjinguru Katutjalunta nintilku waala palyantjaku. Palulanguru nyuntu waala palyantjaku, aapwayi palyara wantinytjawiyangku. Tjinguru Katutjalunta nintilku tjilpi yulkumina tjuta yantayantantjaku. Palulanguru nyuntu tjukaruru tjilpi yulkumina tjuta yantayantantjaku, purrkarringkula wantinytjawiyangku."

<sup>49-50</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Yanangu tjuta nintilkitjana nyurrangarrinya mantakutu ngalya yanu, kuya wantirra Katutjakunyurra yunyparrirra nyinanytjaku. Tjaampalangkunyurra kulira ngayuku walytja tjuta nyinaku, tjaampalangkunyurra kulira ngayunya wantiku. Yuwa, tjaampalanyurra ngayuku walytja tjuta nyinanytjala kutjupa tjuta nyurrangarrimpa yunyitjuwiya nyinaku. Ngayulu yunyitjurringanyi tjutalingkunyurra ngayuku walytja nyinanytjaku. Wanyu, ngula kutju ngayuku walytja tjutalingku nyinaku, ngayulu mikin puntutjarrarrinytjala nganti. Tjutangkuniya yilta yitjipungku. Watjilpana ngayulu nyinarra waralyngaraku.

<sup>51</sup> "Tjingurunyurra yalatji wiyawanangku kulini, 'Yiitjanya mantakutu ngalya yanu yanangu tjuta nintilkitja, kalyparrirraya walytja tjuta palya nyinanytjaku.' Wiya yalatji. Ngayuluna kulini. Tjaampalangkuya ngayuku wangka kulira ngayuku walytjarriku, kanya tjaampalangkuya kulira ngayunya wantiku. Tjana ngayuku walytja panyapa tjutaku yunyitjuwiya nyinaku. <sup>52</sup> Pamuli kutju payipala nyinaku yalatji. Tjirripalaya ngayuku walytja nyinaku, kanya kutjarra ngayuku walytjawiyaya nyinaku. Panyapa tjutaku tjanampa paluru kutjarra yunyitjuwiya nyinaku. <sup>53</sup> Yalatjiya yunyitjuwiya nyinaku. Paapa ngayuku walytja nyinanytjala palumpa katjara yunyitjuwiyara nyinaku. Ngurra kutjupangka katja ngayuku walytja nyinanytjala, palumpa paapa yunyitjuwiya nyinaku. Ngurra kutjupangka maama ngayuku walytja nyinanytjala palumpa yuntalpara yunyitjuwiya nyinaku. Ngurra kutjupangka yuntalpa ngayuku walytja nyinanytjala, palumpa maama yunyitjuwiyara nyinaku. Ngunyarrirra yunyitjuwiya pulanku nyinaku, kutju ngayuku walytja nyinanytjala."

<sup>54-55</sup> Yanangu tjuṅangka Yiitjulu piyuku watjaṅu, “Walpa kakarranguru rungkanyangka nganana kulini, ‘Kuwarri warrikutu rungkani.’ Palulanguru yilta warrirringkupayi. Tjurrrarra wilurarranguru wangkanyangka kuliniyurra, ‘Walpa yatanarranganyangka kuwarri tjiṅtu tinarriku.’ Palulanguru yilta tjiṅtu tinarripayi. <sup>56</sup> Walpa, tjurrrarra nyurrangarri tjukaruru kulira, kulinmaranyurra ngayulu Katutjakuṅu ngangkaritjarrangku palyantjala, ngayulana Katutjakuṅu katja. Ngayuluna kuwarri yatjikilu ngangkaritjarrangku palyantja tjuṅanganyurra nyakula wantipayi. Yalatjinyurra kulinmara, ‘Yiitjunya ngangkari tinatjarra yilta Katutjakuṅu, Kurayitjanya.’”

<sup>57-58</sup> “Ngayuku wangka kuliranyurra Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku, wiyanyurra wiyawana kutu nyinanytjaku. Yara ngaatjanyaya kulila! Tjinguru wati kutjupangka nyuntu kuya palyalku. Palurunta pikarrirra kuutawutjukutu katikitjangku watjantjala, nyuntu wangkarra kalyparrinytjaku, kuutawutjukutunta katitjipi, mayutju kuutawutju ngurrarakunta watjara tjiilangka tjarrpatjunktjipingka. <sup>59</sup> Tjinguru mayutju palurunta payina puntu yunganyangka puṅu nyuntu kulilku payina payimilalkitjangku.”  
*Yara palunya nintira Yiitjulu tjananya yalatji watjaṅu. Ngayuku wangka kulira nyuntu yanangu tjutaku kalypa nyinanytjaku. Kalypa tjanampa nyinanytjawiyangka Katutjalunta ngula kuutawutjungka wangkarra warukutulpi wantirriyalpayingkamarra.*

## 13

<sup>1</sup> Palulanguru yanangu tjaampalangu Yiitjunya tjakultjunu yalatji, “Kaliliyina ngurrara tjutaya ankula Tjarutjalumala tjarrpangu, tjawirriyi Katutjaku yungkukitja. Tjaatji tinangka Payilataku tjuulytji tjuṅangu tjananya mirri pungu. Tjinguruya Kaliliyina ngurrara paluru tjana kuya puntura palyanutjangka, tjuulytji tjuṅangu pungu. Katutjalu yantayantalwiyangu kulini tjuulytji tjuṅangkuya tjananya mirri pungkunyitjaku.” <sup>2-3</sup> Tjakulpa palunya kulira Yiitjulu tjananya yanangu tjuṅa watjaṅu, “Wiyawanangka nyurrangarri ngunyitji kulini. Kaliliyina ngurrara palunya tjananya Katutjalu wiya wantingu. Tjana kuya kuya puntura palyanutjangka tjuulytji tjuṅangu pungu. Yanangu yuwankarrangkunyurra kuya wiima palyalpayi nguwanpa, tjana kuya wiima palyalpayi, wiya tjana kuya puntura palyalpayi. Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjaku wangkawana nyurrangarri tjukaruru nyinanytjaku. Wiyangka nyurrangarri palunya tjananya nguwanpa yilta mirrirriku. <sup>4</sup> Tjalumanya ngurrara tjutanya kulilaya! Waalangu tjananya yanangu yayitinpala punkara palira ilantanu.” Piyuku tjananya Yiitjulu watjaṅu, “Tjinguranyurra ngunyitjingu kulini Tjalumanya ngurrara paluru tjana kuya puntura palyanutjangka Katutjalu yantayantalwiyangu wantingu waalangu tjananya palira iluntankunyitjaku. Yalatji wiya. Yanangu yuwankarrangkunyurra kuya wiima palyalpayi nguwanpa, tjana kuya wiima palyalpayi, wiya tjana kuya puntura palyalpayi. <sup>5</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjaku wangkawana nyurrangarri tjukaruru nyinanytjaku. Wiyangka nyurrangarri palunya tjananya nguwanpa yilta yiluku.”

<sup>6</sup> Palulanguru Yiitjulu tjananya yanangu tjuṅangka, yara yalatji watjaṅu. “Mayutju kutjungku watiya awalyurru wiima tjawara ngaratjunku, palumpa kaanangka, ngula mangarri mantjilkitjangku. Kaana palula watiya kutjupa tjuṅatjarra ngarala wanimalpa, kiripitji tjuṅa. Ngula mayutju paluru piyuku ngalyankula mangarri awalyurru watiya palula puṅu nyaku. <sup>7</sup> Palulanguru paluru palumpa waarrkanangka watjalku, ‘Yiia tjirripalangkaṅa ngalya yankula mangarri awalyurru puṅu nyangangi, watiya palula. Palulanguru nyuntu yatura wanirriyala warukutu!’ <sup>8</sup> Waarrkanangu watjalku, ‘Mayutju. Wanyuwarri pataala’, ngayuluna tjinguru tjawara piyuku kurppinmalpa. Piyukuna yarrkalku, mangarri pakantjaku. <sup>9</sup> Yiia kutjupangka tjinguru mangarri pakalku. Wiyangka nyuntu watjantjala kala palyana yatura waniku warukutu.’”  
*Yiitjulu tjananya yara palunya watjara yalatji yayitwiyangu watjaṅu. Watiya palunya kuya nguwanpa ngaranyi mangarriwiya. Tjuwu tjuṅa palunya nguwanpa tjana kuya nyinanyi Katutjaku tjukaruruwiya. Katutjanya kaanaku mayutju nguwanpa nyinanyi rawa tjanampa patalpayi, tjukarurrungkunyitjaku, kuya palyalwiya wantirra tjukarurrulpiya nyinanytjaku.*

### *Yiitjulu wulkumanu pupapupa palyalku*

<sup>10</sup> Palulanguru tjiṅtu Tjarritiyangka, Yiitjulu tjananya nintiningi Tjuwuku tjaatjingka.  
<sup>11</sup> Tjaatji palula minyma pikatjarra nyinangi, pupapupa ulytjayinkupayi, mamungku yirriti patjara kuyanutjatjanu. Pika palunyatjarra rawa puntu nyinangi yiia yayitinpala. <sup>12</sup> Minyma palunya nyakula Yiitjulu yalitirra watjaṅu, “Yulkumina. Nyuntu

palyalpi nyinaku.”<sup>13</sup> Yiitjulu pampura palyanujungka, tjukarrurrupli ngarangi pupapupawiyalpi. Palulanguru minyma paluru Katutjanya waluku.

<sup>14</sup> Tjuwuku tjaatjiku mayutju, Yiitjukura mulyarrarringu, Tjarrityingka Yiitjulu minyma pikatjarra palunya palyanujungka. Tjaatjiku mayutju paluru yanangu tjutangka watjanu, “Tjarrityingka, pikatjarra tjuta wiya ngaakutu ngalya katinytjaku, ngangkaritjarrangu palyantjaku. Luwulampa ngaranyi tjinu tjikitjipalangka ngangkaritjarrangu waarrkarringkula palyantjaku, Tjarrityingka wiya.”

<sup>15</sup> Mayutju Yiitjulu watjanu yalatji, “Wiyawanangkunyurra kulini. Tjarrityingkanuyurra tuungkiyi ruapatjarraku, tjinguru puluka ruapatjarraku alturringkula yarrara wantirriyalpayi kapikutu.”<sup>16</sup> Palunya nguwanpa minyma ngaatjanya pikatjarraku ngayulu alturringkula palyanu Tjarrityingka. Paluru tuungkiyi mungutja nguwanpa wiya paluru Yipuramaku walytja ngantija nyinanyi, nganananya nguwanpa nyinanyi.”<sup>17</sup> Tjaatjiku mayutju paluru, palumpa walytja tjutatarra Yiitjukuraya mulyarra ngarangi. Yanangu kutjupa tjutangkuya wangka panyapa kulira yunyparringuraya, “Paluru ilta ngangkari tinatjarrangu pikatjarra tjuta tjananya palyalpayi.”

*Yitara tjiita tjunkunytjatjarra*

<sup>18</sup> Yiitjulu tjananya watjanu yalatji, “Katutjalu palumpa walytja tjuta ngulytjura kanyilku. Yurrunpa Katutjaku walytja mankurrrpa nguwanpa ngurra kutjungka nyinanytjala paluru yanangu kutjupa tjuta ngulytjuku, tjutalingkulpi tjana nyinanytjaku. Yalatji tjana tjutarrinytja nguwanpa yara ngaatjanya ngaranyi.”<sup>19</sup> Watjuku tjiita yitaratjanu mantjira tjawara tjunkuku pakantjaku. Tjiita wiimatjanu tjawara tjunutja pakara watiya wiimalpi ngaraku. Tjulpu kutjarrangu yankula watiya palula pinytjunpa palyara nyinaku. Palulanguru watiya paluru tinlpi pakara ngaraku. Tjulpu tjutangkuya yankula pinytjunpa palyalku. Palyaraya nyinaku yitara palula, tjutalingku.”

*Katutjalu yanangu tjuta purinypanngu nintira ngulytjuku*

<sup>20</sup> Yara kutjupa Yiitjulu tjananya watjanu nintilkitjangku, “Katutjalu palumpa walytja tjuta ngulytjura kanyilku. Ngurra kutjungka Katutjalu yanangu tjuta purinypanngu nintira ngulytjuku, mankurrrpa nguwanpaya nyinaku. Paluru kutjupa tjuta tjananya ngulytjura kanyilku palumpa walytja tjutalingkulpiya nyinaku.”<sup>21</sup> Wangka yalatji nguwanpa yara ngaatjanya ngaranyi. Minymangu pulawa palyara kaputu kutjarra tjunku aapanangka yunmirrinytjala paluru mantjira tjunku. Mangarri palumpa kutjarraku yunyparringkula piyuku paluru kutjupa tjutalpi palyalku. Tjutangara rungkantjala mangarri kaputu tjutalingkulpiya ngarriku.”

*Yiitjulu yara palunya kutjarra watjanu, yalatji nintilkitjangku. Ngurra kutjungka yurrunpa Katutjaku walytja kutjarra nguwanpa nyinaku. Palunyatjanu Katutjalu yanangu kutjupa tjuta ngulytjura nyinatjunku. Palulanguru palumpa walytja tjutalingkulpiya nyinaku.*

*“Waalal alytjura yutjungka, nyurrangarri ngarala patanma!, yunngu tjarrpanytjaku”*

<sup>22</sup> Palulanguru Tjarutjalumalakutu yankukitjangku tjananya Yiitjulu nintirinangi tawunu tjutawana.<sup>23</sup> Yiitjula yanangu kutjungku tjinu, “Mayutju. Tjinguru Katutjalu tjananya yanangu aapa kutju ngulytjura nyinatjunku kana kutu nyinanytjaku.” Yiitjulu kulira yara kutjupa tjananya watjanu,<sup>24</sup> “Waalal alytjura yutjungka, nyurrangarri ngarala patanma!, yunngu tjarrpanytjaku. Yanangu tjutaya tjarrpakitja putu ngarala waniku, alytjura yutju palula.”

*Yiitjulu yalatji watjanu, “Yanangungku ngayuku wangka kulira walytjarringkula tuu yutju palulawana nguwanpa yanku. Paluru ngayuku ngurrangka kutu kana nyinaku.”*

<sup>25</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Waalal ngurrarangka pakara alytjura yutju patintjala, putuya yatura watjalku, waala ngurrarangka, ‘Mayutju, alytjurarralampatju!’ Palulanguru tjanala watjalku, ‘Ngayulu nyurrangarrimpa ngurrrpa, walytjawiya nyurrangarri ngaranyi.’”<sup>26</sup> Putuya watjalku yalatji, ‘Tjungungkula ngalkura tjikinu, ngurra kutjungka. Nyuntu nganananyatju nintiningi nganampatju ngurrangka.’

<sup>27</sup> Waala ngurrarangu tjanala watjalku yalatji, ‘Ngayulu panyapa nyurrangarrinya watjanu. Nyurrangarri ngayuku walytjawiya, ngayulu ngurrrpa nyurrangarrimpa. Kuya palyalpayi tjutaya maa yarra!’

<sup>28</sup> “Putuya tjarrpaku Katutjaku ngurrangka palumpa walytja tjutawana nyinakitja. Palunya tjutangka wiya tjanalawana tjungu nyinaku. Yurilta tjana nyinarra nyaku, yunngu palya nyinapayi tjuta, Yipuramanya, Yatjikanya, Tjikupanyatarra, Katutjaku wangka watjalpayi tjutatarra. Tjana nyakula putu tjungurriira nyinakitja yulamalpa.”<sup>29</sup> Walytja palunya tjuta, Katutjalu yantayantaningka kutjupa tjuta, Tjuwuwiya tjutaya yankula tjanalawana tjungurriira nyinamalpa. Ngurra tjutawana nyinanytja tjutaya

yankula tjungurriku kakarraranguru, yulparirranguru, wilurarranguru, yalinytjarranguru. Paluru tjana tjungurringkula tjungungku ngalkula yunyparriku, Katutjaku walytja tjuṭa. <sup>30</sup> Kuwarriya panangka mayutju tjuṭa nyinarra, ngulaya ngurra palula waarrkana tjuṭalpi nyinaku. Kutjupa tjuṭaya kuwarri waarrkana tjuṭa nyinarra, ngulaya mayutju tjuṭalpi nyinaku, ngurra palula.”

*Yirutalu kulilku Yiitjunya pungkukitjangku*

<sup>31</sup> Palulanguru Paratji mankurrrmankurrrpa kutjuya Yiitjuku palya nyinangi. Paluru tjana yankula Yiitjula tjakultjunu, yalatji, “Manta Kaliliyiku mayutju Yirutalu kulini palumpa waarrkana tjuṭa wantirriyalkitjangku, nyuntunya mirri pungkunyjaku. Palulanguru nyuntu ngurra kutjupakutu yankunyjaku, pungkutjipingka.” <sup>32-33</sup> Yiitjulu tjanya watjanu, “Yirutanya ngunyitjinytju nyinanyi. Nyurrangarri palulakutu ankula alatji watjala! ‘Kuwarriṅa pikatjarra tjuṭa palyara mamutjarra tjuṭana tjanampa payira wantirriyani. Tjintungkana palunya nguwanpa waarrkarrimalpa. Tjintu kutjupangkana waarrkarrira wiyarriku, Katutjaku waarrkaku. Ngayulu palya yanamalpa Tjarutjalumalaku. Tawunu palula Tjuwu yirriti nyinapayi tjuṭangku Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭa mirri pungkupayi. Palunya nguwanpa ngayunyatarra Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭangku mirri pungku. Yirutaku waarrkana tjuṭangku ngayunya wiya mirri pungku ngaangka manta Kaliliyinka.’”

*Yiitjunya Tjarutjalumanya ngurraraku altururriku*

<sup>34</sup> Yiitjulu tjanya piyuku watjanu, “Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭaku, ngayulu tjanampa altururringanyi, tjana Katutjaku wangka kulira wantipayi. Tjanampanu walytja yirriti nyinapayi tjuṭangkuya Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭanya mirri pungkupayi. Katutjalu tjanalakutu palumpa wangka tjakultjungkupayi tjuṭa iyantjala, paluru tjana kulilwiyangku tjanya mirri pungkupayi. Ngayulu Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭaku altururringanyi ampura kanyilkitjangku lukuluku maama nguwanpangku. Tjuṭu lukuluku maamangku wiima tjuṭa nyalpingku kaputura kanyilpayi nguwanpangku ngayulu tjanampa altururringanyi. Ngayuku wangka tjana kulira wantipayi. <sup>35</sup> Tjanaya yalatji kulintjaku. Katutjalu tjaatji tina tjanampa wiya yantayantmalpa ngurra tjuṭa tjanampatarra. Yanangu tjuṭa wiya ngurra palulawana nyinamalpa. Tjana ngula kutju ngayunya nyaku. Nyakulaniya yalatji walikulku, ‘Mayutju tina ngaatjanyalaka walakula! Ngaatjanya Katutjakuṅu ngangkari tinatjarra. Nganana palunya walakuntjaku.’”

## 14

<sup>1</sup> Tjarritiyi, Yiitjunya yanu ngalkukitja, Paratjiku ngurrakutu. Wati paluru mayutju tjanampa Paratji kutjupa tjuṭaku nyinangi. Ngurra palula Paratji kutjupa tjuṭa nyinangi. Waalangka Yiitjunya tjarrparra nyinanyingka, purinytjuya nyakula kuliningi, “Tjinguru palangku kuwarri luwu nganampa kilytjuntanku.” <sup>2</sup> Waala palula wati pikatjarra nyinangi, tjunta talturringutja. Yiitjunya nyakula paluru yankula yila ngarangi. <sup>3</sup> Yiitjulu tjanya Paratji tjuṭa, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭatarra tjinu yalatji, “Nyaalytji luwu nyurrangarrimpa ngaranyi? Tjinguru Tjarritiyingkala ngangkarijtarrangku palyantjaku, tjinguru wiya?” <sup>4</sup> Paluru tjana watjantjawiya nyinarra waningi. Palulanguru Yiitjulu wati palunya pampura palyara wantirriyanu ngurrakutu. <sup>5</sup> Palunya wantirriyara Yiitjulu tjanya watjanu, “Tjarritiyingka, nyuntupa katja tjinguru ngatingka tjarrpanytjala, nyurrangarri altururringkula yankula pakaltjingara ngurrakutu katiku. Palunya nguwanpa tjinguru nyuntupa puluka ngatingka tjarrpanytjala, nyurrangarri altururringkula walatjungkula wantirriyalku. Palunya nguwanpa palya pikatjarra palumpa ngayulu altururringkula Tjarritiyingka palunya kuwarri palyanu.” <sup>6</sup> Wangka palunyaya kulira putuya kulinu kuru palunya watjalkitjangku. Wangkanytjawiyalpiya nyinarra waningi.

<sup>7</sup> Yiitjulu tjanya nyangangi, wati paluru tjana mayutju tjuṭaku tjiyingka nyinakitjangku yangatjungkula yuntura yunturaya yurrunpa tjarrparra nyinangi. Paluru tjanya nyakula yara yalatji watjanu, <sup>8</sup> “Miitarrapula marritirinyingkapula, waalaku mayutjungku nyurrangarrinya yaltiku tjungurringkula yunyparrinytjaku, palumpa kutjarra. Palulanguru nyurrangarri yankula waala palula tjarrpaku. Wiya nyurrangarri yankula mayutjuku tjiyingka nyinakatinytjaku, tjiyi kutjupa tjuṭangku nyurrangarri nyinakatinytjaku. Tjinguru mayutju tina tjuṭaya nganti tjarrpaku. <sup>9</sup> Tjinguru nyurrangarri mayutjuku tjiyi tjuṭangka nyinanytjala waalaku mayutju paluru tjanya mayutju tjuṭalpi katiku nyurrangarrilakutu. Yalatji nyurrangarrinya watjalku, ‘Pakalaya!, mayutju tina tjuṭalpiya tjiyi ngaa tjuṭangka nyinanytjaku.’ Palulanguru nyurrangarri kuṅtarrirralpi pakara yankula nyinakatika, tjiyi kutjupa

tjutangka, waarrkana tjtakunungka. Wiya nyurrangarriwarri yankula mayutjuku tjiyi tjtangka nyinanytjaku. <sup>10</sup> Tjuru yunyparrikitja nyurrangarri waalangka tjar-rparra, nyurrangarri yankula waarrkanaku tjiyi tjtangka nyinanytjaku. Palulanguru tjinguru waalaku mayutju paluru nyurrangarrinya yankula watjalku, 'Walytja tjuta, pakaraya ngalya yarra!, mayutjuku tjiyi tjtangka nyurrangarri nyinanytjaku.' Kutjupa tjtangkuntaya nyakula mayutjuku tjiyingka nyinanytjaka kulilkuya yalatji, 'Pala tjtaya yilta mayutju nyinanyi.'

<sup>11</sup> "Tjinguru nyuntu yalatji kulini, 'Ngayulu mayutju tina nyinanyi, yanangu tjtangkuni mayutju walkuntjaku.' Yalatji nyuntu kulintjala yanangu tjtangu nyuntunya yalatji kanginyungku, 'Palatja wiyampa mayutju nganampa nyinanyi, paluru mungutja.' Tjinguru nyuntu walytjangu yalatji kulini, 'Ngayulu mayutju wiya nyinanyi. Ngayulu wiya rikinarringanyi.' Yalatji nyuntu kulintjala yanangu tjtangu nyuntunya mayutju ngurrtjara nyinatjunku, 'Palatja wati palya mayutju nganampa nyinanytjaku.' "

<sup>12-13</sup> Waalaku mayutjungku kulintjaku, Yiitjulu watjanu yara ngaatjanya, "Nyuntu yanangu tjuta paltjalkitjangu kulira, wiya walytja tjuta, mani tinatjarra tjtatarra yaltinytjaku, maralpa tjuta, nyumpu tjuta, pampa tjtatarra nyuntu yaltinytjaku. Tjinguru nyuntu walytja tjuta, mani tinatjarra tjtatarra yaltinytjala, tjana ngaparrtjingu nyuntunya yaltirra paltjalku. <sup>14</sup> Tjinguru nyuntu maralpa tjuta, nyumpu tjuta, kuru paanga tjtatarra yaltinytjala tjana putu kulilku nyuntunya ngaparrtjingu paltjalkitjangu, maniwiyangku. Katutjalunta ngula ngaparrtjingu yungku. Nyalytjingaranta ngaparrtjingu yungku? Katutjalu tjananya yanangu tjukaruru nyinanytja tjuta, mirringuru pakaltjingantjala, palurunta ngaparrtjingu yungku."

*Tjungurringkulaya ngalkura yunyparringutjatjarra*

<sup>15</sup> Wati kutjungku wangka palunya wiyawanangku kulinangi, "Maralpa tjuta, paanga tjuta, nyumpu tjtatarra kuyakuya nyinanyi. Katutjalu tjananya wiya palumpa ngurrangka nyinatjunku." Paluru Yiitjanya watjanu, "Palya nyuntu wangka palunya watjanu. Wangka ngaatjanyatarra nyuntu watjanmara. Ngula Katutjalu nganana tjana palumpa walytja tjuta yantayantara paltjalku. Ngura palula nganana yunpa tjungu nyinaku." <sup>16</sup> Wati palunya Yiitjulu yara yalatji watjanu, "Mayutju kutjungku kulilku yanangu tjtangka tjungungku ngalkura yunyparrikitjangu. Palulanguru mayutju paluru palumpa waarrkana yiyalku, palumpa walytja tjuta, kutjupa tjtatarra yankula watjantjaku, 'Mayutju paluru nyurrangarrimpa yunytjuringanyi ngula tjintu nampa alatjinka yankula palumpa waalangka tjungurrinytjaku, tjungurringkula yunypangku ngalkula tjikintjaku.' Paluru tjana kulira watjalkuya, 'Yuwa, ngana ngalya yankula tjungurriku.'

<sup>17</sup> "Kuka mangarritarra kutjara tjunkukitjangu, mayutju paluru waarrkana wantirriyalku yanangu palunya tjuta, yirriti watjanutja tjuta, watjara yaltirra ngalya katinytjaku. Yalatji tjananya yankula watjalku waarrkanangu, 'Kalakunyu, kuka mangarritarra ngarrinytjaka ngalya yarraya, ngalkunytjaku!' <sup>18</sup> Waarrkana palumpa wangkaya kulira yanangu tjtangkuya ngunytjinytju watjara wantiku yankunytjawayangku. Kutjungku watjalku, 'Ngalkunytjaku wiyana yananyi, kuwarrina manta payimilana. Palunyatjanu mantana nyakukitja kuwarri ananyi.' <sup>19</sup> Kutjupangu watjalku, 'Puluka tjtana payimilalkitjangu kulini, wakina katyanunytjaku. Ngayulu ngaratjungkula tjananya wantingu. Piyuku ngayulu yananyi puluka palunya tjananya katikitja. Katirrana tjananya kulilku payimilalkitjangu maningka. Mayutju palunya watjala!, wangka alatji, "Wiyana ngayulu kuwarri maa yankuku tjungurringkula ngalkuntjaku." ' <sup>20</sup> Kutjupangu watjalku, 'Mayutjanya maa watjala yalatji!, "Ngayulu kuwarri kutju miita yaltjingu, wiyana yananyi." "

<sup>21-24</sup> "Waarrkana paluru malaku yankula tjakultjunku palumpa mayutjungku. Mayutju paluru kulira tjanampa mulyarrarringkula watjalku, 'Paluru tjana, putu kulilpayi tjuta kuya nyinanyi. Ngayulu tjananya wiya piyuku altiku ngalya yankula ngayuku waalangka ngalkunytjaku, wantikuna tjananya. Ngurrangka nyinapayi tjuta tjananya yankula parrpa tu yaltirra ngalya kati!, maralpa tjuta, nyumpu tjuta, kuru paanga tjtatarra.' Waarrkana paluru yankula tjananya yaltirra ilita ngalya katiku, palumpa mayutjuku waalakutu. Wati waarrkana paluru alatji mayutju watjalku, 'Panyapatjan watjanutjangu ngayulu yankula tjananya altirra ngalya katirra nyinatjunu, nyuntupa waalangka. Waala pila puntu ngaranyi, tjuta kutjupa palya ngalya yankula tjungurrinytjaku.' Mayutju paluru wati palunya waarrkana watjalku, 'Maralpa kutjupa tjuta tjananya yankula yaltirra ngalya kati!, ngayuku waalangkaya tjtalingkungku nyinarra ngalkunytjaku.' "

*Yiitjulu tjananya yara palunya watjanu yalatjiya kulintjaku. Waalaku mayutjungku tjananya yanangu tjuta tjapilpayi tjana kulira ngalya yankula mangarriku tjungurrinytjaku. Yalatji nguwanpa Katutjalu yanangu Tjuwu tjuta yaltipayi palumpa wangka kulira palumpa walytjarrinytjaku. Paluru tjana palumpa wangka kulira wantipayi. Palulanguru Tjuwuwiya tjutalpi palumpa wangka Yiitjunyatjarra kulira palumpa walytja tjutarringu.*

*Yiitjuku walytja yalatji nyinanytjaku*

<sup>25</sup> Palulanguruya yanangu tjutalingku Yiitjulawana tjungu yanangi, nganti. Taañarringkula Yiitjulu tjananya watjanu, <sup>26</sup> "Yanangu ngayuku walytja nyinakitja ngayuku puntura yunyjturrinytjaku, walytja kutjupa tjutaku paluru nganti nguwanpa yunyjturrinytjaku. Walytja yalatji tjutaku, paapaku, maamaku, miitaku, pipirri tjutaku, kaaka tjutaku, mañanpa tjutaku, yalatji tjutaku paluru nganti nguwanpa yunyjturrinytjaku. Yanangu ngayuku walytja nyinakitja ngayuku puntura yunyjturrinytjaku, yulytjaku, kukaku, manikutarra yunyjturrinytjawiya, ngayukutaratjunyurra puntura yunyjturrinytjaku. <sup>27</sup> Ngayuku walytja kutu ngayuku yunyjturringkula tjukaruru nyinanytjaku, kuya tjutangkuya panyapurangkula mirri punganyingka. Tjinguru kutjupa tjutangkuya watiyangka waralytjungkula iluntananyingka, wiya ngulurringkula ngayunya wantinytjaku, kutu ngayuku tjukaruru nyinanytjaku."

<sup>28</sup> Yara kutjupa Yiitjulu tjananya watjanu, "Wati kutjungku waala tina palyalkitjangu nyinarra purinypangu kulilku, tjiminta, pukutju, maningka payimilalkitjangu. Mani wiima ngarrinyngka, palyalwiyangu ngulaku wantiku. <sup>29</sup> Wati kutjupangu purinypangu kulilwiyangu paluru tjiminta pukutju aapa kutju palyara wantiku, maniwiyangka. Tjiminta, pukutju aapa kutju palyantja nyakulaya yanangu tjuta inkaku. <sup>30</sup> Yalatjiya kulilku, 'Wati paluru ngunyjtjingu wiyawanangu aapa palyara wantingu, pipirri tjutangkuya yulpulku. Paluru purinypangu kulira palyalwiyangu wantimara, mani aapa ngarrinyngka. Ngula mani tina mantjira kutju paluru palyanmara.'"

<sup>31</sup> Yara kutjupa tjananya Yiitjulu watjanu, "Tawunu kutjunga mayutju tinangu tjananya tjuulytji tjuta kanyilku tiin tjawutjuna. Mayutju tina kutjupangu, wañma ngurrarangu tjuulytji tjutalingku tuuntiyi tjawutjuna, tawunu palulakutu katiku pungkukitjangu. Mayutju tawunu palunya ngurrarangu nyinarra purinytju kulilku yalatji, 'Tjinguru ngayuku tjuulytji tjutangu tjananya tjuulytji kutjupa tjuta, tuuntiyi tjawutjuna puñu pungkula ngulutjjangku.' <sup>32</sup> Mayutju tawunu ngurrara paluru pungkula tjananya iyalkitjangu puñu kulira waarrkana wantirriyalku, mayutju wañma ngurrarakutu palulakutu. Waarrkana paluru yalatji tjapilku, 'Ngayuku mayutjungkunta tjapiñu nganañanyatju wiya nyurrangarri pungkunyitjaku. Nganaña kalypalpi nyinanytjaku.'"<sup>33</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Wati paluru waala palyalpayingu purinypangu kulilpayi nguwanpa, mayutju tina paluru purinypangu kulilpayi, kalyparrikitjangu. Paluru kutjarra nguwanpa nyurrangarri purinypangu kulintjaku, ngayuku walytja tjukaruru nyinakitjangu. Yanangu ngayuku walytja nyinakitja ngayuku puntura yunyjturrinytjaku, walytja kutjupa tjutaku paluru nganti nguwanpa yunyjturrinytjaku."

<sup>34-35</sup> Yara kutjupa Yiitjulu tjananya watjanu, "Pañtutjanu kuka palyarripayi. Pañtu palunya palya. Pañtu kapingka rawa ngarrirra kuyarringkupayi, yanangungku pañtu palunya wanipayi. Wangka palunya nyurrangarri purinytju kulira tjukaruru nyinanytjaku."

*Yiitjulu yalatji nintilkitjangu yara palunya watjanu. Pañtu kuya, kapingka rawa ngarripayi nguwanpa, yanangu tjaampalaya kuya nyinanyi. Ngayuku wangkaya aapwayi kulira tjana ngayuku walytja nyinakitja yunyparripayi. Yalatji yunyparringkula kutjupawanalpiya nyinapayi. Wiyaya ngayuku puntura yunyjturringanyi, kutjupa tjutakuya puntura yunyjturringanyi. Nyurrangarri ngayuku kutu tjukaruru nyinanytjaku.*

## 15

<sup>1</sup> Yanangu tjutaya tjungurringangi Yiitjula, palumpa wangka kulilkitja, kamantaku mani mantjilpayi tjuta, Katutjaku ngurra tjutatarra. <sup>2</sup> Paratji tjuta, Muutjaku wangka nintilpayi tjutatarra Yiitjuku pikarringkula wangkarra wañingiya yalatji, "Wati ngaatjanya kuya. Paluru Katutjaku ngurra tjutangka nyinarra ngalkupayi."

<sup>3</sup> Palulanguru Yiitjulu tjananya yara watjanu yalatji, <sup>4</sup> "Tjiipiku mayutjungku tjiipi tjuta, yantata kutju, kanyinmalpa. Tjiipi kutju yankula kawalirringanyingka, yalytjinku tjiipiku mayutju paluru? Yankula tjiipi palumpa ngurririnamalpa. Tjiipi palunya tjutangu nayintiyi nayinangu ngalkulinanyingka, wantirra tjiipi kutjuku yankula ngurririnamalpa. Rawalingku ngurririnkula nyakula yunyparringkula mantjilku. <sup>5</sup> Mantjira tjalira ngurrakutu katiku. <sup>6</sup> Katirra palumpa walytja tjuta tjananya

wati paluru tjungura tjakultjunku yalatji, 'Tjungulaka yunyparringkula nyinama!, tjiipi kutjutju yankula kawalirringutja ngayulu ngurririnkula mantjinutjangka.' Yalatjiya tjungu yunyparringkula nyinaku. <sup>7</sup> Tjiipiku mayutju, kutjupa tjuṭatarrara tjungu yunyparrinytja nguwanpa, Katutjanya ilkari ngurrara tjuṭatarraya tjungu puntura yunyparriku, yanangu kutju Katutjaku ngurrpa nyinarra tjukarurrulpi Katutjaku nyinanytjala. Katutjaku walytja kutjupa tjuṭaku, tjukaruru nyinapayi tjuṭaku, Katutjanya tjanampa yunypa nyinanyi, tjiipiku mayutju tjiipi nayintiyi nayinaku yunypa nyinanytja nguwanpa."

*Mani kawalirringutjatjarra*

<sup>8</sup> Yara kutjupa tjananya Yiitjulu watjanu, "Kungka kutju, pipitiyi tala tiinpalatjarra nyinaku. Pipitiyi tala kutju palumpara walpangku katirra kawalinku waalangka yunngu. Kungka paluru yaalytjinku? Tuutji mantjira tilira waalawana purinytju ngurrilku, pipitiyi tala palunya mantjilkitjangku. Kutu ngurrira ngurrira nyakula mantjilku. <sup>9</sup> Pipitiyi tala palunya mantjira palumpa walytja tjuṭa tjungura tjananya tjakultjunku, 'Tjungula yunyparrirra nyinama!, pipitiyi tala kutjuṇa ngurrira mantjinutjangka.' Yalatjiya tjungu yunyparringkula nyinaku. <sup>10</sup> Kungka paluru, palumpa walytja tjuṭatarraya tjungu yunyparrinytja nguwanpa, Katutjanya ilkari ngurrara tjuṭatarraya tjungu puntura yunyparriku, yanangu kutju Katutjaku ngurrpa nyinarra tjukarurrulpi Katutjaku nyinanytjala."

*Katja kawalirringutjatjarra*

<sup>11</sup> Yara kutjupa Yiitjulu tjananya watjanu, "Paapangku pulanya katja kutjarra kanyilku. <sup>12</sup> Katja ngantitjangku paapa tjaipilku yalatji, 'Paapa. Nyuntu tjiipirringkula ngurra tiṇa kutu kanyini. Aapa tjalamilara mani mantjira ngayunya ywani!' Palulanguru paapa paluru putu kulinangi 'Ngayuku katjangku wiyaṇi yalatji tjapintjaku. Ngayulu wiyarringanyinka kutju katja kutjarrangku ngurra tjalamilara ngayuku mani mantjintjaku.' Yalatji putu kulira, kala paluru ngurra aapa tjalamilara mani tiṇa palumpa katja ngantitjakulpira yungku. <sup>13</sup> Palulanguru katja ngantitja paluru mani tinatjarra ngurrangka rawawiya nyinarra, yulytja mani mantjira payikingka tjunkula wanma yanku ngurra kutjupakutu. Ngurra palula palumpa malpa tjuṭangku tjungungku wayina tjikira kuya palyara palumpa mani wiyalku. <sup>14</sup> Yalatji katja ngantitja paluru wiyawana nyinarra palumpa mani wiyarriku. Ngurra palula tjanampa kapuwiyarriku. Palulanguru mangarri tjanampa palunya ngurrara tjuṭaku wiimarriku. Katja ngantitja paluru putu kulinmalpa mangarri ngalkukitjangku."

<sup>15</sup> "Palulanguru pikipikiku mayutjukutu paluru yankula, tjaipilku waarrkarrikitjangku. Mayutju paluru watjalku katja ngantitja palunya, pikipiki tjuṭa yanayanantjaku. <sup>16</sup> Waarrkana kutjupangku pikipiki tjuṭaku mangarri kuyakuya katirra tjuṅku. Paluru wiya katja ngantitja mangarri palunya yungku. Yalatji watjalku, 'Wiya. Mangarri ngaatja pikipiki tjuṭaku kutju, wiya nyuntupanta.' Pikipiki tjuṭangkuya mangarri kuyakuya ngalkuningka, katja ngantitja paluru nyakula yanyarrriku mangarri ngalkukitja. Mangarriku paluru putu tjaipilku.

<sup>17</sup> "Katja paluru rawangku putu kulira yalatjilpi kulilku, 'Ngayuku paapaku waarrkana tjuṭangkuya palya ngalkuni, mangarri, tiṇa tjanampa ngarrinyi. Kuunyi ngayulu ngaangka paltjatjirratja kututja nyinanyi, wiyarrikitja. <sup>18</sup> Paapalokutulpi ngayulu yankula watjalku, 'Paapa. Katutjakunara tjukaruru nyinamara, kuya palyantjawiya. Ngayulu nyuntulawana tjukaruru nyinamara, wantirrana nyuntunya ngayulu kuya palyanu. <sup>19</sup> Wiyaṇin katja pulkapungkunyutjaku, kuntangka, katja kuyangkunanta kuya palyanutjangka. Yalatji kutjuṇi watjala!, 'Nyuntu waarrkana ngayukulpi nyinanytjaku.' Yiltananta waarrka nyuntupa palyanmalpa.'" <sup>20</sup> Panyapa kulira katja paluru pakara paapakutu yanku. Katja ngantitja paluru wanma ngalyananyinka, palumpa paapangku nyakula yalturringkula palulakutu tjalkalungku. Paapangku palunya yampura nyunyutjuku. <sup>21</sup> Katja paluru paapanya watjalku, 'Paapa. Katutjakunara tjukaruru nyinamara, kuya palyantjawiya. Ngayulu nyuntulawana tjukaruru nyinamara, wantirrana nyuntunya ngayulu kuya palyanu. Wiyaṇin katja pulkapungkunyutjaku, kuntangka. Katja kuyangkuna kuya palyanutjangka.'

<sup>22</sup> "Palumpa paapangku palumpa wangka kulira wantiku. Waalakutupula yankula paapangku katja palumpa yunyparrirra waarrkana tjuṭangka tjananya watjalku, 'Parrpatuya kuuta palyalingku ngalya katirra tjarrpatjarra! Riingatarraya mantjira ngalya katirra marangka tjarrpatjarra! Puuta kutjarraya ngalya katirra tjarrpatjarra! <sup>23</sup> Puluka nyitjarra pungkula kutjala!, nganaṇa tjungurringkula mangarritarra ngalkura yunyparringkula nyinanytjaku, <sup>24</sup> ngaatja ngayuku katja palya ngalyanutjangka. Ngayulu

kuliningi paluru wiyarringutjakutjura. Wiyampa, paluru palya ngalyanu.' Palulangu-ruya tjungurringkula ngalkura yunyparrirra, <sup>25</sup> nyinanyingka, katja kutjupa palumpa yurruntitja wanma kaanangka waarrkarringkula ngalyanku. Ngalyankula waalangka yilarringkula kulilku, mutjikaya wangkatjingingka, yunypaya taanytjirringanyingka. <sup>26</sup> Katja yurruntitja paluru waarrkana kutju nyakula tjapilku, 'Nyaanguruya mutjika wangkatjinginga, yunypa taanytjirringanyi?'

<sup>27</sup> "Waarrkana paluru watjalku yalatji, 'Nyuntupa malanypa kana ngalya yanu, yunypaya ngalkura taanytjirringanyi. Nyuntupa paapangu nganananyatju watjanu, puluka nyititjarra pungkula yunypangu ngalkunyutjaku.' <sup>28</sup> Katja yurruntitja paluru kulira ngurrkuringkula nyinamalpa yurilta, yunngu tjarrparra tjungurrinytjawiya. Palumpa paapangu palulakutu yankula putu watjalku, waalangka tjarrparra tjungurrinytjaku. <sup>29</sup> Katja yurruntitja paluru paapanya watjalku yalatji, 'Ngayunya nin kulinmara. Ngayulu rawa puntu nyuntupa waarrkarringangi yiya tjuta. Nyuntu watjantjala ngayulu tjukaruru palyalpayi. Nyuntu ngayuku puluka nyititjarra pungkula yungamara, ngayuku walytja tjutangkutarra yunyparringkula ngalkunyutjaku. Wiyangka, puluka nyititjarrawiyangka, nyuntu ngayunya tjukaruru yungamara nanikuta, kuka wiima. Nyuntu nanikuta kuka wiima wiya ngayunya yungu, yungkuwiyangu ngayunya wantingu. <sup>30</sup> Nyuntupa katja ngantitja, kungka kuya tjutangka ngarrirra mani wiyalpayi. Nyuntupa mani wiyara paluru ngalya yanutjanga, nyurrangarri puluka nyititjarra ngalkula yunyparrirra taanytjirringangi. Nyurrangarri wantimara paluru katja kuya.'

<sup>31</sup> "Paapangu katja yurruntitjanya watjalku, 'Katja. Ngurra ngaatja, waala yulytjatarra nyuntupa ngaranya. Ngunyti ngayulu tjilpirringkula mayutju nyinanyi. Nyuntu ngayunya tjapintjala puluka nyititjarra ngayulunanta pungamara. <sup>32</sup> Ngana palya yunyparringkula nyinanytjaku nyuntupa malanypa kana ngalya yanutjanga.' "  
*Yiitjulu tjananya yara palunya watjanu, tjana yalatji kulintjaku. Paapa paluru Katutjanya nguwanpa altururringkupayi, yanangungku palunya tjapintjala tjukaruru nyinakitjangu, katja nganti nguwanpangu. Palumpa katja yurruntitja nguwanpa Paratji tjuta, Muutjaku wangka nintilpayi tjutatarra pikarringkupayi, yanangu kuya palyalpayiku Katutjanya altururringutjanga.*

## 16

### *Mayutjungku waarrkana mayutju ngaratjunku*

<sup>1</sup> Palumpa kutungulu tjutangka tjananya Yiitjulu yara kutjupa watjanu, "Wati mayutju kutju yulytja anta mani tinatjarra nyinamalpa. Mayutju paluru waarrkana nyinatjunku, palumpa waala yulytjatarra mayutjungku yantayantantjaku. Yanangu kutjupangu yankula mayutju mani tinatjarangka tjakultjunku yalatji, 'Nyuntupa waarrkana, waala kanyilpayingu wiyawanangu kulira nyuntupa mani wiyani.' <sup>2</sup> Mayutju tina paluru waarrkana palunya ankula watjalku, 'Ngayulu tjakulpa kulinu, nyuntu wiyawanangu ngayuku mani kanyira wiyalpayi. Tjakultjura ngayunya!, ngayuku mani wiyawanangu wiyara. Yulytja manitarra nampa piipangka nyuntu tjunkunyutjaku. Piipa palunya tjuta kanyira ngayunya yuwa!, ngayulu tjintu tjirripala ngalya yananyingka. Palulanguru ngayulunanta nyuntunya payilku, waarrkawiya nyinanytjaku. Nyuntu wiya ngayuku waarrkana kutu waarrkarriku, wiya.'

<sup>3</sup> "Waarrkana paluru waala kanyilpayingu palumpa mayutjuku wangka kulira yankula walytjangu kulilku, 'Yaalytjingga waarrkarrimalpa mayutjungkuni payintjala. Wiyana, putu kulini. Wiyana piti tjawara waarrkarrimalpa, manpatawiyana. Wiyana tjananya yanangu tjutangka inkarra ngatjingu tjapinmalpa, kuntarringanyina. <sup>4</sup> Kala, ngayulu yanangu kutjupa tjuta ngulytjukitjangu, yalatjina palyalku. Paluru tjana ngayunalpi waarrka yungku.' <sup>5</sup> Yalatji kulira waala kanyilpayingu waarrkana kutjupa iyalku, yanangu mankurra yaltirra ngalya katinytjaku. Paluru tjana yirriti tjira, mangarri tinatarra mantjilkitjangu puukumilaru waala palula. Waala kanyilpayingu wati kutju palunya yaltirra tjapilku, 'Ngayuku mayutjuku tjira nyitilpayitjarra yaalytjirri nyuntu irriti mantjinu puukumilara?' <sup>6</sup> Wati paluru watjalku, 'Turaama yantatapala tjira nyitilpayitjarra, ngayulu puukumilara mantjinu.' Waala kanyilpayi paluru wati palula watjalku, 'Nyuntu mani waan tjawutjuna tala mayutjukura yungkunyutjaku.' Ngulytjurrikitjangu paluru piyuku watjalku, 'Nynarra piipa ngaangka payip yantata tala wakala!' <sup>7</sup> Palulanguru kutjupa yaltirra tjapilku, 'Ngayuku mayutjuku payiki mangarritjarra nyaalytjirri nyuntu irriti mantjinu, puukumilara?' Wati paluru watjalku, 'Payiki mangarritjarra waan tjawutjuna, ngayulu puukumilara mantjinu.' Waala kanyilpayi paluru wati palula watjalku, 'Nyuntu mani



tuu tjawutjuna tala mayutjukura yungkunytjaku.' Ngulytjurrikitjangku paluru piyuku wati palula watjalku, 'Nyinarra piipa ngaangka pipitin yantaṭa tala wakala!' "

<sup>8</sup> "Mayutju tiṇa paluru tjakulpa kutjupa kulinu, palumpa waarrkanangu mani nampa ngatalpa watjanutjangka. Kulira waarrkana palunya walikulku yalatji, 'Nyuntu palya purinytju kulilpayi yanangu tjuta ngulytjulkitjangku.' "

*Mayutju paluru wiya waarrkana palunya pulkapungu mani nampa ngatalpa tjunkunytjaku marrkunutjangka, wiya. Palumpa mani wimarrinytjala paluru waarrkana palumpa wiya yunypa nyinangu. Paluru waarrkana palunya pulkapungu paluru tjananya ngulytjukitjangku mani nampa ngatalpa wakantjaku marrkunutjangka. Waarrkana paluru kulinu, "Ngulytjurringutja tjutangu ngayunya yantayantalku waarrkawiyalpi ngayulu nyinanyingka."*

Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Yanangu Katutjaku ngurra tjutangu purinytju kulini, yanangu kutjupa ngulytjulkitjangku. Katutjaku walytja tjutangkuya yalatji kulintjaku.

<sup>9</sup> "Ngayuku kutungulu tjutaya wangka yalatji kulila! Nyurrangarrimpa yulytjakamu mani yanangu kutjupa tjutaku tjanampaya yuwa!, ngulytjurrikitjangku, Katutjaku walytja tjutalpiya nyinanytjaku. Wiya mani, yulytjatarra kutu kanyintjaku. Yalatji palya nyurrangarri nyinarra mirririnytjala, Katutjanya ilkari ngurrara tjutatarra nyurrangarrimpa yunyparringkula palumpa ngurrangka nyinatjunku, kana kutu nyinanytjaku."

<sup>10-12</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Mayutjungku yalatji watjantjala, 'Nyuntu mani ngaatja katirra wati palumpa yuwa!' Tjinguru nyuntu kutjupakuṇu mani wiima katirra wiya mani wiima mulyatangu mantjintjaku. Mulyatangu mantjintjawiyangu nampa tjukaruru kutju katirra yungkunytjaku. Nampa tjukaruru katirra yunganyingka mayutjungku kulilku, 'Wati ngaangu wiya mulyatangu mantjilpayi, palya. Ngayuluna palumpa mani tiṇa yungku wati palumpa katirra yungkunytjaku.' Tjinguru nyuntu mani wiima katirra mulyatangu mantjintjala, mayutjungku kulilku, 'Ngayulu wiya wati ngaaku mani tiṇa yungku katinytjaku, paluru mulyatangu mantjilpayi. Wati palyakunara yungku katinytjaku, paluru wiya mulyatangu mantjilpayi.' Yuwa, tjukarurunyurra mani, yulytjatarra kutjupakuṇu kanyira yungkunytjaku, wiya mani mantjira kanyilkitjangku nyurrangarri kulintjaku. Yalatji tjukaruru nyinanytja nguwanpanyurra tjukaruru Katutjaku nyinanytjaku, wiyawana nyinanytjawiya. Palumpara nyurrangarri tjukaruru nyinanytjala mayutju Katutjalu nyurrangarrinya katirra nyinatjunku palumpa ngurrangka kana kutu nyinanytjaku. Tjukaruru nyinanytjawiyangka paluru nyurrangarrinya wantiku. <sup>13</sup> Yanangungku mani tiṇa mantjira kanyilkitjangku kutju kulira nyinapayi, wiya Katutjaku tjukaruru nyinanyi. Nganaṇa Katutjaku kutju tjukaruru nyinanytjaku, mani mantjira kanyilkitjangku kulintjawiya."

<sup>14</sup> Paratji tjutangu mani mantjira kanyilkitjangku kulira nyinapayi. Paluru tjana wangka panyapa kulira, Yiitjanya panyapurangkupayi. Tjana alatji kulinu pinangu, "Yiitjulu wiyawana watjaningi, palya nganaṇa mani tiṇa kanyini. Katutjanya nganampa yunyparringkula mani tiṇa yungkupayi, nganaṇa kutu tjukaruru nyinanytjala." <sup>15</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, "Nyurrangarri kutu kulini, 'Nganaṇa Katutjaku tjukaruru nyinanyi.' Yunyutjurringanyinyurra yanangu tjutangu nyurrangarrinya nyakula yunyparrinytjaku. Katutjanya nyurrangarrimpa ninti nyinanyi, nyurrangarri ngunyinytju tjuta nyinanyingka. Katutjalu nintingu kulini, 'Yanangu tjuta wiyawana yunyparringanyi mani anta yulytja tinaku. Tjana ngayuku tjukaruru nyinanytjaku, mani anta yulytja tjuta mungutja wantinytjaku.' "

<sup>16</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Yirriti tjanampa ngarangu Muutjaku luwu, Katutjaku wangka watjalpayingu watjantjarra. Luwu panyapa tjanampa rawa ngarangi. Tjaanalutarra tjananya yalatji nguwanpa nintilpayi. Palulanguru ngayuluna kuwarrilpi nyurrangarrinya Katutjaku wangka nintilpayi, wangka palya yalatji. Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura yantayantani. Yanangu kutjupa tjuta puntura yunyutjuringanyi Katutjaku walytja tjutawana tjungu nyinakitja. <sup>17</sup> Muutjaku luwu tjanampa ngarapayi, yirriti nyinanytja tjutaku. Wiya yirriti nyinanytja tjutaku kutju ngarapayi, nganampatarralampa, luwu paluru ngaranyi, wiyarrinytjawiya. Luwu paluru kutu ngaramalpa. Ilkari mantatarra wiyarringanyingka, kutu luwu paluru ngaramalpa, wiyarrinytjawiya." <sup>18</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Luwu palunya yalatji ngaranyi. Watingku miita walytja kanyira, miita kutjupa mantjilkitjangku, wiya wantirriyantjaku. Miita walytja wantirriyara kutjupa mantjira Katutjaku luwu kilytjuntananyi. Tjinguru watingku miita walytjaku yunyutjuwiyarringkula wantirriyantjala kungka paluru wati kutjupakutu yankula nyinaku. Wati kutjupangka nyinarra kungka paluru Katutjaku

wangka kilytjuntanku. Wati paluruṯarra kungka palula nyinarra Katutjaku wangka kilytjuntanku.”

*Yulytja tinatjarra anta Latjarratjanya*

<sup>19</sup> Yiitjulu tjananya yara kutjupa watjanu, “Wati yulytja an mani tinatjarra nyinamalpa mantarra palyatjarra. Tjintungka an tjintungka kuka, mangarri tina ngalkunmalpa. <sup>20-21</sup> Palumpa waalangka tjayiti kiitangka wati maralpa, yini Latjarratjanya ngarriku pangki pikatjarra. Papa tjuṯangkuya ngalyankula wati palunya pika yanytjunmalpa. Wati mani tinatjarra palumpa walytja tjuṯangkuṯarraya tiipulangka ngalkura mantangka wanirra wantingutja, Latjarratjanya puṯu yunyjturrirra ngarri-malpa, paltjatjirratja. <sup>22</sup> Maralpa paluru nyinarra mirrirriku. Mirrirringanyingkaya ilkari ngurrara tjuṯangku katiku, Yipuramala marangka nyinanytjaku, Katutjaku ngurrangka. Wati yulytja, manitjarra paluru nyinarra wiyarriku. Tjunutjunktuya walytja tjuṯangku. Wati paluru mani tinatjarra mirrirrira, <sup>23</sup> waru tinakutu yanku. Warunguru mikintjarrangu wanma nyaku, Latjarratjanya Yipuramala marangka nyinanyingka. <sup>24</sup> Nyakula mirrara watjalku, ‘Yipurama. Nyuntu ngayuku walytja irritija. Ngayuku alṯurringkula Latjarratjanya wantirriyala!, paluru mara kapingka tjarrpatjunktula tjalinypaṯi ngayunya pampura warritjunktjaku. Waru tinangkaṯa nyinanyingka, mikin tinatjarra.’ <sup>25</sup> Yipuramalu palunya watjalku, ‘Ngayuku walytja ngantija kulila! Mantangka nyuntu nyinangi yulytja mani tinatjarra. Latjarratjanya mantangka nyinangi maralpa, yulytjawiya maniwiya pikatjarra nyinangi. Kuwarrilpi paluru ngayula marangka nyinanyi palyalpi, nyuntu mikin tinatjarra nyinanyi. <sup>26</sup> Yalatji kulila! Ngankirri tina ngururpa ngaranyingka, Latjarratjanya wiyanta maa yankuku. Nyurrangarri wiya ngananalakutu ngalya yanku.’ <sup>27-28</sup> Palulanguru warunguru paluru nyinarra watjalku, ‘Ngayuku walytja, kulilani! Ngayuku walytja tjuṯakutu tjanalakutu Latjarratjanya wantirriyala manta ngurrarakutu!, ngayuku malanypa payipalakutu, pinangatjunktjunktjaku tjananya yalatji, ‘Tjukarurrunyurra nyinanytjaku Katutjaku, waru tinakutu maa yankula mikin tinatjarra nyinatjipingkamarra.’”

<sup>29</sup> Yipuramalu palunya watjalku, ‘Wiya. Muutjaku wangkaya kanyini, Katutjaku wangka watjalpayi tjuṯangku watjanutjatjarra. Wangka palunyaya kulira tjukaruru nyinarra, Katutjaku ngurrangkaya palya nyinamalpa, waru tinangkamarra.’ <sup>30</sup> Yulytja mani tinatjarra nyinangutjangu Yipuramala tjakultjunku, ‘Ngayuku walytja Yipurama, kulilani! Latjarratjanya yankula tjananya pinangatjunanyingka, yiltaya kulilku, kuya wantirra tjukarurruṯiya nyinaku.’ <sup>31</sup> Yipuramalu palunya watjalku, ‘Muutjaku wangka, Katutjaku wangka watjalpayi tjuṯaku wangkatarraya kulintjaku. Wangka palunya tjuṯuruya kulira wantiku. Yalatjiya kulira wantintjala Latjarratjala tjananya pinangatjunanyingka puṯuya kulilku, kuliraya wantiku. Wiyaṯa tjanampa wantirriyalku Latjarratjanya.’”

## 17

*Yiitjuku walytja kutjupa wiya tjuṯangpungkunyitjaku*

<sup>1</sup> Yiitjulu palumpa kutungulu tjuta tjananya watjanu, “Tjuṯangku nyurrangarrinya yilta tjuṯangpungku, yalatji tjana tjuṯangpungkupayingku kuya palyalku. Ngula Katutjalu palunya tjananya warukutu waniku. Tjinguru wati kutjupangku ngayuku walytja kuya palyantjaku tjuṯangpungku. Yalatji paluru tjuṯangpungkupayingku kuya palyalku. Ngula Katutjalu palunya warukutu waniku. <sup>2</sup> Tjuṯangpungkupayi palunya tjuṯuru yanangu kutjupangku witira tjiiina puṯi tinatjarra nguntwana tayimapira iluntanku, yuru tinangka wanirra. Yalatji palya tayimapira iluntankunyitjaku. Ngula tjuṯangpungkupayi palunya Katutjalu warukutu waniku. <sup>3</sup> Katutjalu nyurrangarrinya puntura yitjipungkupayingkamarra wiya nyurrangarri Katutjaku walytja kutjupa tjuṯangpungkunyitjaku, paluru kuya palyantjaku. Yalatji tjuṯangpungkunjawiya nyurrangarri nyinanytjaku.

“Tjinguru ngayuku walytja kutjupangkunta kuya palyantjala, palulakutu nyuntu yankula purinypangku wangkanyitjaku. Tjinguru kulira yanangu palurunta yalatji watjalku, ‘Ngayulunanta wiyawanangku kuya palyanu, ngayulu kuya palyalwiyangku wantimara.’ Yalatji paluru watjantjala nyuntu yalatji yilta wangka!, ‘Ngayulu nyuntupa wiya ngurkurringanyi, ngayulunanta nyuntupa kalypa nyinanyi.’ <sup>4</sup> Tjinguru ngayuku walytja kutjupangkunta aali kuya palyalku. Paluru rawawiya nyinarra yankulanta piyuku watjalku, ‘Ngayulunanta wiyawanangku kuya palyanu, ngayulu kuya palyalwiyangku wantimara.’ Yalatji palurunta watjantjala nyuntu yalatji yilta wangka!, ‘Ngayulu nyuntupa wiya ngurkurringanyi, ngayulunanta nyuntupa kalypa nyinanyi.’ Paluru rawawiya nyinarra piyukunta yankula kuya palyara wantikatiku. Paluru rawawiya nyinarra yankulanta watjalku, ‘Ngayulunanta wiyawanangku kuya palyanu,

ngayulu kuya palyalwiyangu kulinmara.' Yalatji palurunta watjantjala nyuntu yalatji yilta wangka!, 'Ngayulunanta nyuntupa wiya ngurrkurringanyi, ngayulu nyuntupa kalypa nyinanyi.' Tjinguru yalatji nguwanpa tjintu kutjungka walytja palurunta tjanpalangara kuya palyara wantikatiku. Paluru tjanpalangara rawawiya nyinarra yankulanta watjalku, 'Ngayulunanta wiyawanangu kuya palyanu, ngayulu kuya palyalwiyangu wantimara.' Yalatji palurunta watjantjala nyuntu yalatji tjanpalangara yilta wangka!, 'Ngayulu nyuntupa wiya ngurrkurringanyi, ngayulu nyuntupa kalypa nyinanyi.' "

<sup>5</sup> Yitjuku kutungulu tjtangku kulira palunya watjanu, "Nintilalanyatju!, nganana nyuntupa wangka puntura kulira tjukaruru nyinanytjaku, kutjupangkulanatju kuya palyantjala nganana ngurrkurringkunytwawiya nyinanytjaku." <sup>6</sup> Mayutju Yitjulu tjananya watjanu, "Ngayuku wangka nyurrangarri yiltangku kulira ngayukunu ngankaritjarrangu watiya ngaatjanya yanangu nguwanpa watjalku, 'Watiya, pakara ngurra kutjupakutu nyuntu yarra! Yankula yurungkalpi tjarrparra ngarama!' Panyapanurra watjantjala, pakara yankula yurungka ngaramalpa."

<sup>7</sup> Yitjulu tjananya yara kutjupa watjanu, nintilkitjangku. "Tjinguru nyuntu mayutju nyinaku, waarrkana kutjutjarra. Nyuntu waarrkana yalatji watjalku, 'Kaanangka nyuntu kuwarri waarrkari!' Tjintu kutjupangka tjinguru nyuntu waarrkana palula yalatji watjalku, 'Tjiipi tjuta yankula yantayantanma!' Tjiipiwana waarrkarringkula waarrkana paluru nyuntupa waalangka waarrkarrikitja ngalyanku. Ngalyankula tjarrpanyinka wiya nyuntu mayutjungku watjalku yalatji, 'Ngalya yarra, tiipulangka nyinakati! Nyuntu nyinanyangka ngayulu kutjara kuka an mangarri ngalya katirra tjunku nyuntupa.' Wiya yalatji. <sup>8</sup> Paluru tjiipiwana waarrkarringkula waalangka tjarrpanytjala nyuntu mayutjungku watjalku, 'Kuka an mangarri kutjaratju ngalya kati! Ngayuluna ngalkura tjikira wiyantjala, ngantilpinu nyuntu ngalkura tjik-ilk.' <sup>9</sup> Waarrkanangu mangarri kukatarra kutjara ngalya katinyinka, wiyanyurra mayutju tjtangku walkulpayi, 'Nyuntu palya ngayuku mangarri kukatarra yurrunpa ngalkuwiyangu ngalya katingu.' Nyuntu walkuwiyangu wantipayi. Yalatji kuka kutjara ngalya katinytja waarrka palumpa. Mayutjungku watjantjala paluru yalatji palyantjaku. <sup>10</sup> Yara yalatji nguwanpa nyurrangarri Katutjaku waarrkana tjuta nyinanyi. Katutjalu nyurrangarrinya watjantjala, yankulanyurra palyantjaku. Katutjanya yilta mayutju nyurrangarrimpa nyinanyi. Yalatjinyurra kulintjaku, 'Ngaranana waarrkana tjuta kutju nyinanyi, mayutju wiya. Katutjalu watjantjala, yankula nganana palyalpayi.' "

#### *Pangki pikatjarra tjananya palyalku*

<sup>11</sup> Yitjunya, palumpa kutungulu tjtatarra yulparirra manta Kaliliyilawana yankulaya kakarrararringu manta Tjamiriyanya wantirra. Kakarraralpiya yanu karru Tjuutanalakutu, Tjarutjalumalakutu yankukitja. <sup>12</sup> Yankulaya tawunungka yilarringkula, pangki pikatjarra tiinpala ngalyankula Yitjula wanma ngarang. <sup>13</sup> Ngaralaya mirangu Yitjulakutu, "Mayutju Yitju, altururrilampatju!" <sup>14</sup> Yitjulu nyakula tjananya watjanu, "Yankulaya tulkuku mayutjungka walytjangkuyanku nintila!" Yitjukunu wangkaya kulira tulkuku mayutjukutu yankukitja ankulaya ngururra pangki pikawiyarringkuyinangi. <sup>15</sup> Wati kutjungku pangki pikawiyarringutja nyakula walytjangku, yunyparringkula yarurringu Yitjulakutu. Yankula Katutjanya walkuyinangi. <sup>16</sup> Yitjula pupakatirra walkunu, pika palyarringkula. Wati paluru Tjuuwuiya nyinangu, Tjamiriyanya ngurrara.

<sup>17-18</sup> Yitjulu tjananya yanangu kutjupa tjuta tjanu, "Wati Nyaapalaya palyarringu?, tiinpala yilta? Palatja wati Tjuuwuiya kutju yarurringu ngayunya Katutjanyatjarra walkulkitja. Kutjupa tjtatarra ngalyanamaraya." <sup>19</sup> Wati palula Yitjulu watjanu, pupakatinyinka, "Pakara ngurrakutu yarra! Nyuntu ngayunya ngankaritjarra kulira palyalpi nyinanyi."

#### *Yitjulu watjalku, "Katutjalu palumpa walytja tjuta kuwarri yantayantani"*

<sup>20-21</sup> Palulanguru Paratji tjtangkuya Yitjula tjanu, "Nyaalytjgara Katutjalu tjananya palumpa walytja tjuta yantayantanmalpa?" Yitjulu tjananya watjanu, "Katutjalu tjananya palumpa walytja tjuta yantayantanjala, wiya nyurrangarri kurungku nyaku. Katutjanya wiya pana ngurrara mayutju tina nguwanpa waala palyangka nyinanyi. Wiya paluru tjananya waarrkana tjuta, tjuulytji tjtatarra kanyini, wiya. Katutjalu kuwarri palumpa walytja tjuta yantayantani. Nyurrangarriawanaya nyinanyi, palumpa yantayantalpayi tjuta."

<sup>22</sup> Yitjulu tjananya palumpa kutungulu tjtanya watjanu, "Ngula nyurrangarri putu yunytjurringkula nyinamalpa, ngayuluna yananguku katja piyuku mantakutu

ngalyankunytjala nyakukitja. <sup>23</sup> Yanangu tjuṅangku nyurrangarrinya watjalku yalatjikutjura, 'Ngurra nyarratja yanangu katja ngalya yankula nyinanyi.' Tjinguru yalatjikutjura nyurrangarrinya watjalku, 'Ngurra palangka yanangu katja nyinanyi. Yarralaka nyawa!' Wangka palunya kulira tjanalawana tjuṅurringkula yankunytjawiya nyinama! <sup>24</sup> Yanangu katjana piyuku mantakutu ngalyananyingka yanangu yuwankarrangku ngayunya nyaku. Layitningku rungkantaṅku nguwampa, yuwankarrangku nyakupayi. Palunya nguwanpa ngayunya yanangu yuwankarrangku nyaku, ngayulu ngalyananyingka. <sup>25</sup> Kala, kuwarri yanangu Tjuwu tjuṅangku ngayunya yitjipungungku. Watjalkuya yalatji, 'Yiitju palunya mungutja, wiya nganana kulintjaku, wiya.' <sup>26-27</sup> Yirriti wati Nuuwanya nyinanytjala, yanangu tjuṅaya Katutjanya kulilwiya nyinangi, walytjanguyanku kulilpayi. Mangarri kukatarraya ngalkura nyinapayi. Yalatji nguwanpaya nyinarra yuru tinangkalpi wiyarringkula wananu. Katutjalu kapi tina wantirriyalkitjangu kulintjala, Nuuwanyangarri kutjuya puuta tinangka tjarrpangu, kanarringu kapi tinangkamarra. Palunya tayimi yanangu tjuṅa yilta Katutjanya kulilwiya nyinapayi. Yalatji nguwanpa ngulaya yanangu tjuṅa Katutjanya kulilwiya nyinaku, yanangu katjana piyuku mantakutu ngalyananyingka.

<sup>28</sup> "Palunya tjuṅa nguwanpaya yanangu kutjupa tjuṅa Katutjanya kulilwiya nyinangi, wati Laatanya yurrupa nyinanyingka. Mangarri kukatarraya ngalkura nyinapayi. Yulytjaya payimilara kanyira ngula tjamilalpayi. Kaanangkaya kututja mangarri pakaltjingalpayi. Waalaya kututja palyalpayi. <sup>29</sup> Wati Laatanya tawunu Tjutumalanguru pakara yanutjanga Katutjalu tjanampa wantirriyanu waru tili, tina puntu ilkarinnguru, kamparra tjananya yiluntankunytjaku, Katutjanya kulilwiya nyinangutjanga. <sup>30</sup> Palunya tjananya nguwanpaya yanangu tjuṅa Katutjanya kulilwiya nyinamalpa, yanangu katjana piyuku mantakutu ngalyananyingka. Yulṅa palula tjuṅyutji tjuṅangku tjananya pungku Tjarutjalumanya ngurrara tjuṅa.

<sup>31</sup> "Yulṅa palula, wati waalangka yila nyinarra wiya pakara tjarrpanytjaku, yulytja mantjilkitja, paluru yulytja kulintjawiya tjalkalungkunytjaku, pungkupayi tjuṅangkamarra. Palunya nguwanpa wati kaanangka waarrkarriku wiya purikutu kuuta mantjilkitja ngantikutu yankunytjaku, paluru kuuta kulintjawiya tjalkalungkunytjaku, pungkupayi tjuṅangkamarra. <sup>32</sup> Minyma palunya kulilaya! Laataku miitja, nguṅtilangarala nyangangi, 'Ngayulu yunytjurringanyi nyarrangka ngayuku yulytja mantjintjaku.' Palunyatjanu paluru ngarala pulirringu.

<sup>33</sup> "Yanangungku kana nyinakitjangu mangarri tina, mani yulytjatarra mantjilkitja kutu kulira nyinapayi, Katutjalu ngula kuutawutjunga watjara iyalku. Yanangu kutjupangku kana nyinakitjangu kulintjawiya, Katutjaku waarrka palyara nyinapayi, Katutjalu kuutawutjunga walṅura katiku kana kutulpi nyinamalpa. <sup>34</sup> Yanangu katjana piyuku mantakutu ngalya yananyingka, yanangu kutjarra mungangka tjuṅu ngarriku. Ilkari ngurrara tjuṅangku Katutjaku walytja kutju ngurrjtara katiku, kutjupa wantikatiku. <sup>35</sup> Yulṅa palula kungka kutjarrangku pulanku mangarri yuninyapa rungkaningka, kungka Katutjaku walytja kutjuya ngurrjtara katiku, kutjupaya wantikatiku, ilkari ngurrara tjuṅangku. <sup>36</sup> Yulṅa palula wati kutjarra kaanangka tjuṅu waarrkarringanyingka, ilkari ngurrara tjuṅangku wati Katutjaku walytja kutjuya ngurrjtara katiku, kutjupaya wantikatiku." <sup>37</sup> Palumpa kutungulu tjuṅangku Yiitjanya tjaṅu, "Mayutju, ngurra nyaalytjingka panyapa nguwanpa ngaraku?" Yiitjulu tjananya watjanu yara yalatji "Kuka ilungutja ngarrinyingka walawurru tjuṅaya kaangka tjuṅatarra tjuṅgurripayi, ngalkukitja. Palunya nguwanpa ngayulu mantakutu piyuku ngalyananyingka, yanangu tjuṅa tjuṅgurraku."

## 18

### *Mayutju kuutawutju ngurrara*

<sup>1</sup> Yiitjulu palumpa kutungulu tjuṅangka tjananya watjanu, "Katutjanya nyurrangarri kutu tjaṅintjaku purrkarringkula wantinytjawiyanangu. Wiyanyurra rawangku tjaṅira yalatji kulintjaku, 'Ngayulu tjaṅintjala Katutjaluni kulira wantingu, wiyaṅa palunya piyuku tjaṅilku.'" Yalatji tjana kutu Katutjanya tjaṅintjaku, purrkarringkula wantinytjawiyanangu, <sup>2</sup> Yiitjulu tjananya yara yalatji watjanu, "Tawunu kutjupangka kuutawutjuku mayutju nyinamalpa. Mayutju paluru Katutjaku wangka kulilwiya nyinarra yanangu tjuṅaku yaltururrinytjawiya nyinaku. <sup>3</sup> Tawunu palula minyma walukuta nyinaku. Minyma paluru kutu yankula kuutawutjuku mayutju palula tjaṅira ngaramalpa, 'Wati tjikipaka panyapa kuutamilara wantirriyala!, ngayulanguru.' <sup>4</sup> Mayutju paluru palumpa wangka kutu kulira wantimalpa. Palulanguru mayutju palurulpi kulilku, 'Katutjaku wangkawana ngayulu wiya anangu kutjupa tjuṅaku alṅurringkupayi,

minya walukuta palumpaŋarra. <sup>5</sup> Paluruŋi yiwarrakatirra rawangku tŋapira ngarayingka ngayuluŋara tŋikipaka palunya kuutamilara wantirriyalku.” <sup>6-8</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Minyma paluru mayutju palula kutu tŋapilpayi. Yalatji nguwanpa nyurrangarri Katutjanya kutu tŋapintjaku. Katutjaku walytja tŋutangkuya kutu tŋapintjala, Katutjalu kulira tjananya yantayantalku, wiya tjananya kulira wantiku. Yanangu kuya tŋutangku Katutjaku walytja tŋuta panyurangula punganyingka, paluru tjana mungangka tŋinguru tŋintungka tŋapintjala, parrpaŋu kulira ngayunya mantakutu wantirriyalku, tjananya yantayantantjaku. Yananguku katjana piyuku ngalya yankunytjala, tŋinguru aapa nguwanpalpiya ngayuku walytja tŋuta nyinaku, kutjupa tŋutaya tŋinguru ngayunya wantirra wiyawanalpi nyinaku.”

*Paratji an kamantaku mani mantjilpayi kutjarrangkupula ngarala tŋapinmalpa, tŋaatjingga*

<sup>9</sup> Ngurra palula yanangu tŋuta nyinangi. Paluru tjana yalatji wiyawanangu kuliningi, “Nganana kutju yilta tŋukaruru nyinanyi, kutjupa tŋutaya ngunyintjyutu nyinanyi.” Yiitjulu yanangu palunya tŋutangka yara watjanu yalatji, <sup>10-13</sup> “Wati kutjarrapula nganampa tŋaatji tŋinakutu yanku, Katutjala wangkakitja. Wati kutju Paratji tŋarrpara wanma nguwanpa ngaraku, kamantaku mani mantjilpayi palulamarra. Paratji paluru Katutjala tŋapillitja ngarala walytjangu rikinarriku alatji, ‘Katutja. Walkuninanta, nyuntu ngayuku yunyparringanyi, ngayulu nyuntupa tŋukaruru nyinangitjanga. Ngayulu ngalytjawiya. Ngayulu wiya mulyatangku mantjilpayi. Wiyana wangi kutjupakitja yankupayi, ngayulu miita walytjaku tŋukaruru nyinanyi. Wati kutjupa tŋuta miita kutjupakitja yankupayi. Pala paluru kamantaku mani mantjilpayi kuya nyinanyi. Ngayulu palunya nguwanpa wiya nyinanyi. Ngayuluŋa kututja mangarri ngalkuwiyangku, nyuntunyananta walkulpayi. Wiika kutjanga kutjarrangananta mangarri ngalkuwiyangku walkulpayi. Ngayuku mani mantjira aapara ngayulu nyuntupa tŋawirriyali katirra tŋaatjingga tŋunkupayi.’

“Kamantaku mani mantjilpayi paluru Paratji palula wanma ngaraku tŋaatji palula yunngu, kuntakunta. Yalatji paluru kulimlpa, ‘Ngayuluŋa kututja kuya palyalpayi. Katutjanya ngayuku mirrpanpa nyinanyi.’ Palurulpi yalatji watjalku, ‘Katutja. Ngayulu kututja kuya palyalpayi, yaltururriwatju kuya ngayuku wani!’

<sup>14</sup> “Yalatji paluru kutjarra Katutjanya tŋapira ngurrakutulpi yanku. Yilta, kamantaku mani mantjilpayiku Katutjanya palumpa kutjura yunyparriku. Paratji palumpa Katutjanya wiyara yunyparriku. Tŋinguru yanangu walytjangu rikinarringkunytjala, Katutjanya wiyara yunypa nyinaku. Kuya waninytjaku yanangungku Katutjanya tŋapintjala, yilta Katutjanyara kulira yunyparriku.”

*Alturungku tjananya pipirri tŋuta pampura tŋapilku*

<sup>15</sup> Palulanguru Yiitjulakutuya katingu pipirri tŋuta, altururrikula tjanampa pampura Katutjanya tŋapintjaku. Yiitjuku kutungulu tŋutangu tjananya ngalya katinyingka nyakula payinu, “Wiyanyurra pipirri tŋuta Yiitjulakutu katinytjaku, wantiya!” <sup>16-17</sup> Yiitjulu tjananya kulira marrkunu, “Wanti tjananya!, pipirri tŋuta ngayulakutuya palya ngalya katinytjaku. Pipirri ngaa tŋuta nguwanpa, Katutjalu yantayantani. Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjalu tjananya palumpa walytja tŋuta yantayantara kanyini. Pipirri tŋutangkuya wangka kutjupakunu yilta kulini, wiya kulira wantinyi. Palunyatjanu nyurrangarri yanangu tŋutangu ngayuku wangka kulintjaku, pipirri ngaa tŋuta nguwanpangku, wiya nyurrangarri kulira wantinytjaku. Palulanguru Katutjalu nyurrangarrinya ngulytjura yantayantalku.” Pipirri panyapa tŋuta tjananya Yiitjulu altururrikula altingu, yampulkitjangu. Yampura tjananya Katutjanya tjanampa tŋutagara tŋapinangi.

*Kana kutu nyinakitjangu tŋapilku*

<sup>18</sup> Wati mayutjungku Yiitjulakutu ankula tŋapinu, “Nintilpayi, nyuntu palya. Ngayulu yaalytji tŋukaruru palyalku, kana kutu nyinakitjangu?” <sup>19</sup> Yiitjulu watjanu, “Nyaakunin watjanu ngayunya, ‘Nyuntu palya?’ Katutjanya kutju palya nyinanyi, yanangu wiya.” <sup>20</sup> Wati palunya Yiitjulu piyuku watjanu, “Katutjalu yirriti watjanutjanga nyuntu ninti nyinanyi. Wangka palumpara ngaranyi yalatji, ‘Yanangungku wiya kutjupakura miita tŋulyara katinytjaku. Yanangungku wiya kutjupa mirri pungkunytjaku. Yanangungku wiya yulytja mulyatangku mantjintjaku. Yanangungku wiyawanangu tŋakultjungkunytjawiya. Yanangu paapaku maamaku pulampa kaangkinytji nyinanytjaku, wiya pulanya panyurangkunytjaku.’” <sup>21</sup> Wangka panyapa kulira wati panyapangku Yiitjunya yalatji watjanu, “Wangka palunya tŋutawana ngayulu tŋukaruru nyinapayi. Pipirri tŋarringkulanpa tŋukaruru kutu nyinapayi.

Kuwarri kutuṇa tjukarurrulpi nyinanyi.”<sup>22</sup> Yiitjulu kulira wati mayutju palunya watjanu, “Wangka palunya tjuṭaku palya nyuntu tjukarurru nyinapayi. Yulytja tjuṭa waalaṭarra tjalamilara mani mantjila! Mantjira katirra tjanampa yuwa!, mangarriwiya, ngurrawiya tjuṭaku. Maniwiyarringkula nyuntu ngayulawana tjungu yankunytjaku. Palunyatjanu nyuntu tjukarurru nyinaku. Katutjalunta ngula palumpa ngurrangka yanṭayantalku.”<sup>23</sup> Yiitjuku wangka kulira wati mayutju paluru putu kulini yulytja tjuṭa waala tjuṭaṭarra tjalamilalkitjangku. Paluru tjilurutjilururringkula yanu.

<sup>24-25</sup> Mayutju paluru tjilurutjiluru yananyingka Yiitjulu nyakula tjananya yanangu tjuṭangka watjanu, “Katutjalu palumpa walytja tjuṭa kanyini. Walytja palunya tjuṭangka tjanala tjungu nyinakitjangku yanangu yulytja tinatjarra tjuṭangkuya putu kulini, yulytja tjuṭa wantirra nyinakitjangku. Naanytja luututjarra kiita yutjuwana putu tjarrpapayi. Yara palunya nguwanpa yanangu yulytja tinatjarra naanytja nguanpangku putu kulini Katutjaku ngurrangka tjarrpakitjangku.”

<sup>26</sup> Palumpa wangka kuliraya anangu tjuṭangka alatji wiyanangkuya kulilpayi, “Katutjalu tjananya yulytja, manitjarra tjuṭa yungkupayi yulytja tjuṭa manitjarra. Yalatji tjanampa yungkula yunypa nyinanyi. Yilta yulytja tinatjarra tjuṭa Katutjaku walytja tjuṭa nyinanyi.” Yalatjikutjuraya kulira tjana wangkarra pungu, “Yulytja tinatjarra tjuṭa Katutjalu wantirra, yanangu ngananya?, paluru ngulytjura palumpa walytja nyinatjunku?”<sup>27</sup> Yiitjulu tjananya nyakula watjanu, “Yanangungku putu kulini Katutjalu walytja tjuṭangka tjungu nyinakitjangku, Katutjalu kutju yanangu tjuṭa ngulytjura katirra palumpa walytja tjuṭangka nyinatjunku.”

<sup>28</sup> Piitalu Yiitjunya watjanu, “Nganalatju, nyuntupa walytja tjuṭangka ngurra walytja wantingu, nyuntulawanalatju tjungu nyinakitjangku.”<sup>29-30</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Wangka ngaatjanaya kulila! Yanangu ngayuku walytja nyinakitjangku, ngayuku waarrkatarra palyalkitjangku walytja tjuṭaṭarra wantingutjangka, Katutjalura ngula puntura yungku, walytja tjuṭa yalatji nguwanpa wantingutjangka, miita, kaaka, kangkuru, maṭanypa, katja tjuṭa, yuntalpa tjuṭa, walytja kutjupa tjuṭaṭarra. Katutjalura puntura yungku ngaparrtjingu walytja tjuṭa kutjupa, ngurra kutjupaṭarra. Palulanguru ngula paluru kana kutu nyinamalpa, Katutjaku ngurrangka.” Yalatji tjananya Yiitjulu watjanu.

### *Yiitjulu tjananya piyuku watjalku, “Iluntankuniya”*

<sup>31-33</sup> Palumpa kutungulu tuwalpala yalitirra tjungura tjananya watjanu, “Kulilaya! Tjungula yananyi Tjarutjalumalakutu. Ngurra palula ngayunya yananguku katjaninya witilku. Paluru tjana ngayunya katirra ngaratjungkuku yanangu Tjuwuwiya tjuṭangka, tjana ngayunya iluntankunytjaku. Paluru tjana ngayunya nyunpatjungkula pungku. Ngunytjiniya watjanmalpa yinkatjarrangku. Ngayunya panyapurangkula wiipatjarrangkuniya pungku. Pungkuniya iluntanku. Ilurra munga kutjarra mirri ngarrirrana kanarringkula pakalku. Yalatjiniya iluntankunytjaku yirriti Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭangu watjara piipangka tjunu.”<sup>34</sup> Yiitjuku kutungulu tjuṭangu wangka palunya putu kulini. Yalatjiya kutu kulinangi, “Yiitjunya mayutju tina nganampa kutu kana nyinaku, wiya paluru iluku, wiya.”

### *Wati pampa palyalku*

<sup>35</sup> Yiitjunya, palumpa kutungulu tjuṭaṭarra yankula tawunu Tjirikungkalpiya yilarringu. Ruutuwanaya yananyingka, wati pampa ruutu tjayitingka nyinangu. Kutu ruutungka paluru nyinapayi yanangu tjuṭangka maniku inkapayi.<sup>36-38</sup> Yiitjunya Natjaritjanya ngurra yananyingka, tjakulpa kulira pampa paluru mirrara yaltingu, “Yiitju. Tapitaku walytja ngantitja, yaliturrriwatju!”<sup>39</sup> Yanangu tjuṭangkuya marrkunu wangkawiya nyinanytjaku. Paluru kutu tjuṭangara mirrara yaltingu, “Tapitaku walytja ngantitja, yaliturrriwatju!”

<sup>40</sup> Yiitjulu kulira ngarala watjanu, “Pampa palatjaya ngalya kati!” Pampa palunyaya katingu. Yiitjula yilarringanyingka,<sup>41</sup> Yiitjulu pampa palunya tjapinu, “Nyaakun yunytjurringanyi? Yaalytjinkunanta?” Pampa paluru watjanu, “Mayutju. Kurutju alala!”<sup>42</sup> Yiitjulu palunya watjanu, “Kurungku nyawa! Ila nyuntu nyanganyi. Nyuntu ngayunya ngangkari puntutjarra kulira nyuntu kuru palyarringulpi.”<sup>43</sup> Yilta kuru palyarringu. Yanangu tjuṭangu kuru palyarringutja nyakula Katutjanayaya walkuningi. Wati paluru palyarringkula Yiitjulawana tjungu yankula Katutjanya walkuyinangi, yunypangkulpi.

<sup>1</sup> Yiitjunya, palumpa kutungulu tjuṭatarraya tawunu Tjirikula tjarrparra ngururwana yanu wayintarrikitja. <sup>2</sup> Tawunu palula wati mani tinatjarra nyinangu, yini Tjakijatyanya, kamantaku mani mantjilpayi. Paluru kamantaku mani mantjilpayi kutjupa tjuṭaku mayutju nyinangu. <sup>3</sup> Wati paluru tungkutungkungku putu kuliniṅgi Yiitjunya nyakukitjangku, yaṅangu tjuṭalingkuya tjungurrirra yangayangatjuningitjangka. <sup>4</sup> Palulanguru paluru kulinu, “Yiitjunya, yaṅangu tjuṭatarraya yiwarrawana purinypa ananyingka, watiya tiṅa nyarrangkaṅa yankula kalparra paṭalku Yiitjunya katunguru walu nyakunytjakitja.” Paluru tjalkalungkula watiya tinangka kalparra nyinangi, Yiitjunya nyakukitja, yunnguwana yananyingka. <sup>5</sup> Yiitjulu watiya palulakutu maa ilarringkula yirra nyangu wati Tjakijatyanya. Paluru Tjakijatyanya yalatji watjanu, “Tjakijatyaja. Wala tjarukati! Ngayulu yunyjtjurringanyi kuwarri nyuntupa ngurrangka nyinanytjaku.” <sup>6</sup> Palulanguru paluru tjarukatirra Yiitjuku yunyparringkula palunya katingu palumpa ngurrakutu. <sup>7</sup> Yiitjunya ngurrakutu katinyingka yaṅangu tjuṭangkuya nyakula kulira wangkarra waṅangi, “Yiitjunya nyaaku yanu wati kuya palakutu?, tjungungku ngalkukitja. Wati Tjakijatyaja paluru Katutjaku yilta ngurra nyinapayi.”

<sup>8</sup> Waaljakutupula yankula ngurrangka tjarrparra ngalkuningi. Ngalkurapula wangkangi. Tjakijatyajalu ngarala watjanu, “Mayutju. Ngayuku yulytja tjuṭalingku ngarinyi, mani tinatjarra. Ngayulu aaparana tjananya yungku maralpa tjuṭaku. Yaṅangu kutjupa tjuṭangka ngayulu mulyatangku mani mantjilpayi yalatji. Kamantaku mani mantjilkitjangku ngayulu nampangka wirrili watjalpayi, walytjangku kanyilkitjangku. Yaṅangu palunya tjananya ngayulu ngaparrtjingu yungku yalatji. Tjinguru yaṅangu kutjunga ngayulu waan yantata tala mulyatangku mantjinutjatjanungku, ngayulu puu yantata talalpinara ngaparrtjingu yungku, kalypa nyinakitjangku. Yalatji nguwanpa ngayulu tjananya kutjupa tjuṭa wirrili yungku kalypa nyinakitjangku.” <sup>9</sup> Yiitjulu Tjakijatyanya watjanu, “Nyuntupa kuya, nyuntupa walytja tjuṭaku kuyatjarra Katutjalu kuwarri waṅangi. Nyuntu Yipuramaku walytja ngantitja tjukarurru nyinanyi, Katutjaku walytja yilta. <sup>10</sup> Ngayulu yaṅangukatja katja mantakutu ngalyanu yaṅangu kuya palyalpayi tjuṭa kanalkitja, tjana Katutjaku walytjalpi tjukarurru nyinanytjaku, ngulaya waru tinakutu yankutjipingkamarra.”

*Waarrkana tjuṭangku mani palyantjaku mayutjungku watjalku*

<sup>11</sup> Yiitjunya Tjarutjalumalakutu yankukitja yilarringanyingka, yalatjikutjuraya yaṅangu tjuṭangku kuliniṅgi, “Kuwarri Tjarutjalumala, Yiitjunya tjarrpanytjala Katutjalu palunya mayutju tinalama ngaratjunku. Katutjalu nganapananya ngulytjura yantayantalku.” Yalatjiya wiyawanangku kulintjala Yiitjulu yara yalatji tjananya watjanu, <sup>12</sup> “Mayutju tinaku katja ngurra kutjupakutu wanma yanku, palumpa paapangku palunya mayutju tinampi ngaratjunksunyitjaku. Katja paluru kulilku, ‘Ngayulu mayutju tinarringkula ngurra ngaakutu yarurriku, ngaa ngurrara tjuṭa mayutju tinangku yantayantantjaku.’ <sup>13</sup> Ngurra palulakutu yankukitjangku mayutju paluru tjananya palumpa waarrkana tjuṭa, tiinpala, yaltiku tjungurrinytjaku. Paluru waarrkana kutjuku waan tjawutjun tala yungku. Waarrkana kutjupaku paluru waan tjawutjun tala yungku. Yalatji nguwanpa waarrkana tiinpalku waan tjawutjun tala, waan tjawutjun tala, waan tjawutjun tala yungkuku. Yalatji yungkula tjananya watjalku, ‘Ngayuluna ngurra kutjupakutu yankula rawa nyinarra ngalya yarurriku. Ngurra palula ngayulu nyinanyingka, mani waan tjawutjun tala palunya nyurranggarri kanyira yulytja payimilara tjalamilalal, mani kutjupa palyalkitjangku. Ngalya yankula ngayulu nyurranggarri mani waan tjawutjun tala palunya, mani kutjupaṭarra mantjilku, nyurranggarri palyantjaja.’ Palulanguru mayutju paluru ngurra kutjupakutu wanma yanku.

<sup>14</sup> “Palumpa walytja tjuṭa, kutju ngurrara tjuṭa yunyjtjuwiyaraya nyinaku. Paluru tjana wati mankurra wantirriyalku ngantjwana, yankula paapa palumpa marrkuntjaku, yalatji. ‘Wiya nganantju yunyjtjurringanyi nyuntupa katja nganampa mayutju tiṅa nyinanytjaku, ngaratjunkuwiyangku wanti!’ Wati mankurrapangku yankula palumpa paapangka puṭya marrkura, wantirra yarurriku.

<sup>15</sup> “Ngula katja palumpa mayutju tinampi yarurriku. Yarurringkula paluru yaltiku, waarrkana tiinpala panyapa tjuṭa tjungurrinytjaku. Tjana tjungurrinytjala paluru tjananya tjalilku, ‘Mani waan tjawutjun talangka wirrili nampa nyaa nyurranggarri palyanu?’ <sup>16</sup> Waarrkana kutju yankula mayutjungka ngarala watjalku, ‘Mayutju. Waan tjawutjun tala palula ngayulu wirrili palyanu, tiin tjawutjun talampi ngarrinyi.’ <sup>17</sup> Mayutju tiṅa paluru waarrkana palunya walkulku, ‘Nyuntu waarrkana palya. Nyuntu waarrkaringkula tjukarurru mani tiin tjawutjun tala palyanu. Palulanguru ngayulunanta mayutju ngaratjunku, tawunu tiinpalku.’ <sup>18</sup> Waarrkana kutjupangku

yankula mayutjunga ngarala watjalku, 'Mayutju. Waan tjawutjun tala palula ngayulu wirrili palyanu. Payip tjawutjun talalpi ngarrinyi.' <sup>19</sup> Mayutju tina paluru waarrkana palunya walkulku, 'Nyuntu waarrkana palya. Palulanguru ngayulunanta mayutju ngaratjunku, tawunu payipala kutjupa tjutaku.'

<sup>20</sup> "Waarrkana kutjupangu yankula mayutjunga ngarala watjalku, 'Mayutju. Ngaatjanya nyuntupa mani, waan tjawutjun tala. Palya kanyilkitjangu ngayulu tjaatangka tayimapira yarrkatjunkula wantingu. <sup>21</sup> Ngulurrirranangu purinytju kanyiningi wiyarritjipinka. Ngayulu wiyawanangu palyantjala nyuntupa mani wiyarringamara. Tjinguru mani ngaatjanya wiyarringutjanga nyuntu watjanmara waan tjawutjun tala kutjupa mantjirananta yungkunyitjaku. Ngayulunangu nintingu kulini.' <sup>22-23</sup> Mayutju tinangu waarrkana palunya payilku, 'Nyuntu waarrkana kuya. Panyapanin tjukarurungku watjanu nintingu. Ngayuku ngulurringkula nyuntu purinypangu kanyiningi mani panyapa, wiyarritjipinka. Nyuntu mani panyapatjarrangu wiyawanangu palyantjala mani paluru wiyarringamara. Tjinguru mani palunya wiyarringutjanga ngayulunanta watjanmara waan tjawutjun tala kutjupa mantjiranin yungkunyitjaku. Nintingunu kulini, ngayulu mayutju yunyitjuwiya nyinanyi. Nyuntu ngayuku waan tjawutjun tala paayingkingka tjunamara, tjukarurungku. Paayingkingka rawa ngarringutjanga, paayingki ngurrarangu mani wiima kutjupa tungunmara. Palulanguru ngayulu ngalya yankulananta mantjinmara, waan tjawutjun tala palunya anta mani wiima kutjupa, paayingki ngurrarangu tungunutja.'

<sup>24</sup> "Mayutju tina paluru tjananya watjalku waarrkana kutjupa tjutangka, 'Waan tjawutjun tala palunya waarrkana kuyakuyangka mantjira maa katirra yuwa!, waarrkana panyapa, tiin tjawutjun tala kanyintjatjanu.' <sup>25</sup> Mayutju tinangu tjanaya watjalku, 'Mayutju. Paluru tiin tjawutjun tala kanyini, yanangu kutjupa yungkunyitjaku.' "<sup>26</sup> Yitjulu tjananya piyuku watjanu, "Wangka ngaatjanaya kulila! Yanangungku Katutjaku tjukarurungku palyanutjanga Katutjalura puntura tjukaruru palyalku. Yanangu kutjupangu Katutjaku tjukaruru palyantjawiyangka, Katutjalura wiya tjukaruru palyalku. Yanangu paluru putu kulilku, Katutjakura tjukaruru palyalkitjangu." <sup>27</sup> Yitjulu yara panyapa kutu watjanu, "Mayutju tinangu tjananya watjalku, 'Ngayuku yunyitjuwiya tjuta nyurrangari yankula tjananya witira ngalya kati! Tjana watjanu, "Nganana wiya yunyitjuringanyi paluru mayutju tina nganampa nyinanyitjaku." Nyurrangari ngalya katirra tjananya ngaangka wakara iluntarra!, ngayula kurungka."

*Yitjulu tjananya yara palunya nintinu yalatjiya kulintjaku. Paluru mayutju tina mantakutu piyuku ngalya yanku. Ngalya yankula paluru tjapilku palumpa walytja tjuta tjananya yaalytjiyaalytjiya palumpa waarrka palyalpayi. Tjukaruru palyalpayi tjutaku paluru yunyparriku. Palumpa waarrka wiya palyalpayi tjutaku wiya paluru yunyparriku. Ingkata tjaampalangu kulini Yitjulu yanangu tjuta tjananya yara palunya nintinu yalatjiya kulintjaku. Yitjunya wiya Tjarutjalumangka tjarrpara mayutju tinarriku. Paluru mayutju palunya nguwanpa yankuku palumpa paapalakutu mayutju tina ngaratjunkunyitjaku. Yitjunya palumpa paapalakutu yananyingka Tjuwu tjutangu kulilpayi, "Ngananatju wiya yunyitjuringanyi Yitjunya mayutju tinalampa nyinanyitjaku." Paluru tjana palumpa wangka kulira wantipayi. Yitjulu mayutju tinangu ngalya yankula watjalku kuutawutjunga yunyitjuwiya tjuta pungkunyitjaku. Wati mayutju panyapangu watjanutja nguwanpa.*

#### *Yitjunya Tjarutjalumala tjarrpaku*

<sup>28</sup> Panyapa wangkarra Yitjunya kutu ruutuwana yanangi, Tjarutjalumalakutu yankukitja. Yanangu tjuta tjungurringkula palulawana yanangi. <sup>29</sup> Tawunu Pitjapatjila anta Pitjaniyilaya yilarringkula puli Yalipatjalaya nyinangu. <sup>30</sup> Palumpa kutungulu kutjarra Yitjulu wantiriyalkitjangu watjanu, "Nyupali tawunu nyarrakutu yarra! Nyupali yankula nyaku tuungkiyi wiima ruupatarra ngaranytjala. Tuungkiyi palula wiya yanangu kalpapayi. Yarrarapula ngalya kati ngayulakutu! <sup>31</sup> Tjinguruntapula kutjupangu tjapilku, 'Nyaakitjangukupan yarrani?' Yalatjipula watjala!, 'Mayutjura yunyitjuringanyi.'" <sup>32</sup> Palulanguru paluru kutjarrangu yankula yilta nyangu tuungkiyi ruupatarra ngaranyingka. <sup>33</sup> Tuungkiyi wiima palulapula ruupa yarraningka, tuungkiyiku mayutju tjutangu tjapinu palunya kutjarra, "Nyupali nyaakitjangu tuungkiyiku ruupa watiyangka yarrani?" <sup>34</sup> Paluru kutjarrangu watjanu, "Mayutjura yunyitjuringanyi." Palulanguru pulanya kulira tjana watjara iyanu. <sup>35</sup> Yitjulakutupula tuungkiyi katirra ngaratjunu. Kuuta watawarapula yarrara tuungkiyinka yinytjamitjukulapula tjunu. Yitjunyalpi kalpangu tuungkiyi palula. <sup>36-38</sup> Ruutuwanaya tjungu yanangi Yitjunya, palumpa kutungulu tjuta, yanangu kutjupa tjutatarra.



Kuuta watawarayanku yarrara ruutungka yinytjamitjunangi tuungkiyngku tjinangku kanturinkunyjaku. Paluru tjana kulinangi, “Nganana mayutju tina tjutaku kuuta tjuta ruutungka tjunkupayi. Palunya nguwanpa nganana wati ngaaku kuuta tjuta tjunkunyjaku, paluru ilta mayutju tina nyinanyi.” Yanangu tjuta Yitjulawana yurrumpa yanangi, tjana palunya walkunangi. Paluru tjana yalatji walkunangi, Yitjulu pikatjarra tjuta, mamutjarra tjutatarra palyanutja nyakula. Yitjula ngantjawanatarra kutjupa tjutangku palunya walkunangi, “Mayutju tina ngaatjanyalaka walkula! Ngaatjanya Katutjakunu ngangkari tinatjarra. Nganana palunya walkuntjaku! Katutjanyatarra nganana walkuntjaku, Kurayitjanya ngaatja ngalya wantirriyanutjanga.”

<sup>39</sup> Paratji tjutangku yilangku ngarala Yitjunya watjanu, “Nintilpayi. Nyuntupa walytja tjuta tjananya marrkula!, tjana wiya nyuntunya walkuntjaku.” <sup>40</sup> Yitjulu tjananya watjanu, “Wiya. Yanangu ngaa tjutaya tjinguru walkuntjawiya ngaranytjala, Katutjalu puli ruutungka ngarripayi tjuta nintinmara, yanangu nguwanpangku tjana ngayunya walkuntjaku.”

<sup>41</sup> Tawunu Tjarutjalumala yilarrira Yitjulu waala tjuta nyakula yulayinangi tjanampa, tawunu palunya ngurrara tjutaku. <sup>42</sup> Yularra watjanu, “Ngayulu ngaa ngurrara tjutaku yaltururringanyi, Katutjaku wangka tjana kulira wantipayi. Katutjaku kalyparrinytjaku tjana ngurra nyinanyi. Katutjalu tjananya tjukarrurrinytjaku putu pataralpi tjananya yantayantalwiyangku wankulu. <sup>43</sup> Tjarutjalumanya ngurrara tjutangkuya kulintjaku. Katutjaku yunyutjuwiya tjuulytji tjuta ngula tawunu ngaakutu ngalyankula parra ngarala wanimalpa. Paluru tjana ngaa ngurrara tjuta ngururrtjunktula pikangku pungamalpa. <sup>44</sup> Paluru tjana ngaa ngurrara tjuta mirri pungkula waala tjutatarra kilytjuntankula yulpulku. Waala pulitjanu palyanutja tjutaya kilytjuntankula yulpulku. Puli yulpunutja tjuta kutju ngarrira wanimalpa. Yalatji ngaa ngurrara tjuta mirri pungkula ngurra tjuta kilytjuntankula yulpulku, ngaa ngurrara tjutangku Katutjaku wangka, ngayuku wangkatarra kulira wantinyngka. Wangka yalatji tjana kulintjala Katutjalu tjanampa kuya wanirra yantayanamara.”

#### *Yitjunya tjaatji tinakutu yankuku*

<sup>45</sup> Tjunguya yankula Tjarutjalumala tjarrpangu Yitjunya, palumpa kutungulu tjutatarra. Tjuwuku tjaatji tinangkaya yankula tjarrpangu. Tjarrparra tjananya Yitjulu nyangu yanangu tjutangkuya tjuwu tjuta tjawirriyi tjalamilaningka. Yitjulu tjananya payira wantirriyanu yaatjayiti. <sup>46</sup> Paluru tjananya payinu yalatji, “Wiyanyurra ngaangka kuka tjuta tjalamilantjaku, mani tina mantjilkitjangu. Ngaatja Katutjaku ngurra. Katutjaku wangka ngaranyi yalatji, ‘Ngayuku tjaatji tinangka nyurrangarri tjarrparra ngayunya walkuntjaku, yanangu tjutangku.’”

<sup>47-48</sup> Tjaatji tina palula, tjintu kutjupa tjintu kutjupangka Yitjulu yanangu tjuta tjananya nintilpayi. Palulanguru tuluku mayutju tina tjutangku, Muutjaku wangka nintilpayi tjutangkutarra, mayutju kutjupa tjutangkutarra Yitjunya iluntankukitjangku kulinu. Paluru tjana yalatji kulinangi, “Nganana wiya kuwarri Yitjunya wifira iluntanku, yanangu tjutangkulanya ngaparrtjingu pungkupayingkamarra. Yanangu tjutangkuya wiyawanangku kulini Yitjunya palya nyinanyi. Palumpa wangkaya kulira palumpa yunyutju nyinanyi. Tjana alatji wiyawanangku kulini. Yitjunya paluru, wiya palya nyinanyi.”

## 20

### *Tjapilkuya, “Mayutju nganalunta watjanu, yalatji palyantjaku?”*

<sup>1</sup> Tjaatji tinangka tjananya Yitjulu tjakula palya nintintjala tuluku mayutju tina tjutangku, Muutjaku wangka nintilpayi tjutangku, tjilpi tjutangkutarra yankula Yitjunya <sup>2</sup> tjapinu, “Watjalalanyatju! Mayutju nganalunta watjanu, yanangu tjuta tjananya nyuntu nintira palyantjaku?”

<sup>3</sup> Yitjulu tjananya watjanu, “Wanyuwarri ngayulu nyurrangarrinya tjapilku. <sup>4</sup> Tjaanalu tjananya yanangu tjuta kapingka tjarrpatjunktula papatatjimilalpayi. Mayutju nganalu Tjaananya watjanu, yanangu tjuta tjarrpatjunktula papatatjimilantjaku?, tjinguru Katutjalu?, tjinguru mayutju yanangungku, nganalu? Watjalaniya ngayunya!” <sup>5</sup> Mayutju paluru tjana kuliralpi wangkarra waningu alatji, “Tjinguru mayutju Katutjanya nganana watjantjala, Yitjulu nganananya tjapilku, ‘Nyaaku nyurrangarri Tjaananya kulira tjutangara wantingu?’ Yalatji tjapilpayingkamarra nganana wiya mayutju Katutjanya watjalku. <sup>6</sup> Tjinguru nganana mayutju yanangu watjantjala, yanangu tjutangku nganampa pikarringkula pulitjarrangku nganananya rungkaltpjingga. Anangu tjutangku kulini Katutjalu Tjaananya wantirriyanutja. Palulamarra

nganana wiya yanangu mayutju watjalku, Yiiitjanya.”<sup>7</sup> Mayutju paluru tjana watjalkitjangku putu kulira Yiiitjula ngurrrpa wangkangu.<sup>8</sup> Palulanguru Yiiitjulu tjananya watjanu, “Nyurrangarri ngayunya tjukarurru watjanmara mayutju nganalu Tjaananya watjanu yanangu tjuta papatatjimilantjaku. Kala nyurrangarri ngayunya ngurrrpa watjanutjangka, ngayulu nyurrangarrila wiya watjani, mayutjungkuni ngayunya wantirriyanutja.”

*Kaana kanyilpayi tjuta*

<sup>9</sup> Yiiitjulu tjananya yanangu tjutangka yara yalatji watjara nintinangi, “Wati mayutjungku kiripitji tjiita tjuta kaanangka tjunkula wanalku. Kaana palyara mayutju paluru tjananya wati tjuta yaltiku, kaana an waalatjarra waarrkaringkulaya yanayantantjaku. Ngurra kutjupakutu yankukitjangku piyuku tjananya paluru watjalku, kaana kanyilpayi tjutangka, ‘Kiripitji yunmirringanyingkatjuya aapa mantjiratjuya kanyila!, ngayuku waarrkanangu katirra tjalamilantjaku.’ Ngurra kutjupakutulpi mayutju paluru wanma yankula rawa nyinaku.”<sup>10</sup> Kiripitji yunmirringanyingka mayutju paluru waarrkana kutju wantirriyalku kaana kanyilpayi tjutakutu kiripitji palumpa mantjira katinytjaku. Kaana palula, kaana kanyilpayi tjutangkuya waarrkana panyapa pungkula wantirriyalku, kiripitjiwiya.<sup>11</sup> Palunyatjanu mayutju paluru kiripitji wiya mantjira waarrkana kutjupa kaana kanyilpayi tjutakutu wantirriyalku. Kaana palula tjarrpanytjala, kaana ngurrara tjutangka puntura palunya pungkula wantirriyalku, kiripitjiwiya.<sup>12</sup> Mayutju paluru kaana kanyilpayi tjutakutu piyuku waarrkana kutjupalpi wantirriyalku. Kaana palula paluru yankula tjarrpanytjala, kaana ngurrara tjutangka puntura pungkula wantirriyalku, kiripitjiwiya.

<sup>13</sup> “Palumpa waarrkana tjutaya wiyarringanyingka palumpa katjalpi nyinaku. Mayutju paluru yalatji kulilku, ‘Tjinguru ngayuku katjana wantirriyalku kaana kanyilpayi tjutakutu kiripitji paluru mantjintjaku. Tjinguru ngayuku katjaku tjana kutjarringkula yungkuku.’ Yalatji kulira mayutju paluru katja palunya kaana kanyilpayi tjutakutu wantirriyalku.”<sup>14</sup> Paluru tjana katja palunya ngalya yankunyitjala nyakulaya wangkarra waniku, alatji, ‘Katja palumpa ngalya yananyi. Tjilpi wiyarringanyingka katja nyarrangkulpi kaana yulytjatarra kanyilpayingka, nganana mirri palunya puwal, kaana ngaatja ngananaalpi kanyintjaku.’<sup>15</sup> Katja palunya kaanangka tjarrpanytjala, tjana witrara katirra kaanangka yaatjayiti mirri pungku.” Yanangu tjutanya Yiiitjulu yalatji tjapinu, “Kaanaku mayutjungku tjakulpa kulira yankula kaana kanyilpayi tjutanya yaalytjinku?,”<sup>16</sup> paluru tjananya kaana ngurrara kuya tjuta mirri pungkula waniku. Waarrkana kutjupa tjutalpi tjananya yaltiku mayutju paluru, tjukarurrulpiya tjana kaana kanyintjaku.

*Yiiitjulu yara palunya yalatji watjanu yanangu tjutangka, mayutju paluru tjanalatjarra. Kaanaku mayutju nguwanpa Katutjanya mayutju Tjuwu tjutaku nyinanyi. Kaana kanyilpayi tjuta nguwanpa Tjuwu tjuta nyinanyi. Paluru tjanalakutu palumpa wangka watjalpayi tjuta wantirriyalpayi. Tjana kulilwiyangku tjananya pungkupayi. Palunyatjanu palumpa katja wantirriyanu, tjanalakutu. Paluru tjana katja palumpa mirri pungu.*

Yara palunya kulira yanangu tjutangka, mayutju tjutangkutarra Yiiitjanya watjanu, “Kaanaku mayutjulu wiyalanya Tjuwu tjuta kaana kanyilpayi tjuta nguwanpa mirri pungkunyitjaku, yalturrringkulalanya wantinytjaku.”

<sup>17</sup> Yiiitjulu tjananya nyakula yara yalatji watjanu, mayutju tjutangka kulintjaku, “Yara palunya nguwanpa Katutjaku wangka yalatji ngaranyi. Kulilayal, yalatji ngaranyi, ‘Wati tjutangkuya puri palyalkitjangku watiya kutjarra yanalatjarra tjawara ngaratjunku. Watiya watawaraya yiiipiwana mantjira ngarritjunku katuwana yanalatjarra kutjarrangka. Nyakulaya watiya palunya yiiipiwana mantjira waniku, kuyakuyakutjura kulira. Watiya yiiipiwana palunya Katutjalu mantjira ngarritjunkula puri palyalku.’ ”

*Yiiitjulu tjananya yara palunya watjanu, mayutju tjutangka kulintjaku yalatji, “Ngayulu Yiiitjanya nyinanyi paawu puntu watiya yiiipi palunya nguwanpa. Tjuwu tjutangu ngayunya witrara katirra iluntanku, kuyakuya kulira, watiya yiiipiwana palunya kuyakuya kulira waningutja nguwanpa.”*

<sup>18</sup> Yiiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Yanangu ngayuku wangka kulira wantinytjala, ngula Katutjalu kuutawutjungka watjara wantirriyalku warukutu.”

<sup>19</sup> Tulukuku mayutju tina tjutangka, Paratji tjutangkutarra yara palunya kaana kanyilpayi tjutangka mayutjuku waarrkana tjuta pungkupayi kulira pikarringu. Pikarringkula tjana yalatji watjanu, “Yiiitjululanya watjanu, nganana kaana ngurrara pungkupayi nguwanpa nyinanyi. Paluru watjanu nganana pungkupayi nguwanpa nyinanyi. Nganana payilkitjangku yara palunya watjanu. Nganana kuwarri palunya witrara

katinytjaku.” Yalatji kuliraya Yiitjuku pikarringkula puṭuya kulīṇu witiikitjangku, yaṇangu tjuṅṅangu ngaparṅtjṅṅangu pikarringkula pungkupayingkamarra.

*Katutjakura yungkunytjaku, kamanta ngurrarakuṭarra yungkunytjaku*

<sup>20</sup> Palulanguru tjana Yiitjuna witiikitja pataṅṅi. Yalatjiya kulīṅṅi, “Nganaṇa witiira kuutawutjukutu katirra kamantaku mayutjṅṅangu ngaratjṅṅangu. Mayutju palurupi tjananya watjalku, Yiitjunyaya iluntankunytjaku tjuulytji tjuṅṅangu.” Palulanguru Tjuwu tjuṅṅaku mayutju tjuṅṅangu waarrkana tjuṭa Yiitjulakutu wantirriyaṇu. Waarrkana paluru tjana yalatji yankula kulilpayi, “Palumpa wangkala kulira ngula kuutawutjṅṅangu tjakultjṅṅangu, Yiitjunyaya iluntankunytjaku.” Yalatji kuliraya wiya nintirikitjangku Yiitjuna tjaṅṅu, ngunytjiya yalatji tjaṅṅu, <sup>21</sup> “Nintilpayi. Nyuntupalatju ninti, nyuntu tjukarrungku nintilpayi. Nyuntu ngunytjilyinkunytjawiya. Nyuntu wiya mayutju tjuṅṅaku ngulurringanyi nyuntu tjukarrungku tjananya nintilpayi. Yilta nyuntu Katutjakunu wangka tjukarruru nintilpayi. <sup>22</sup> Yaalytjiyaalytji nyuntu kulīṇi? Luwulampa yaalytji ngaranyi? Tjṅṅuru palyala yungkunytjaku mani kamantaku mayutju tṅṅaku yini Tapiriyatjaku?, tṅṅuru wiya?” <sup>23</sup> Yalatjiya tjaṅṅṅala, Yiitjulu kulīṇu, “Nga tjuṅṅṅuniya ngunytji tjaṅṅi, ngayulu wangka wiyawana watjanṅṅangu kulilikitjangku. Tjana kulīṇi ngayulu watjara kamantaku luwu kilytjuntankuku. Tjana kulīṇi ngayulu yalatji watjalku, ‘Nyurrangari wiya mani kamanta ngurraraku yungkunytjaku, Katutjaku waarrkana kutju nyurrangari yungkunytjaku.’ ” Yalatji kulira Yiitjulu tjananya watjanu, <sup>24</sup> “Tjiilpa manini ngunytji yuwa!, nyakunytjakuna.” Tjiilpa kutjuya katirra yungu. Yiitjulu tjananya tjaṅṅu, “Yunpa ngananya ngaatja? Yini ngananya ngarrinyi?” Watjanuya, “Kamantaku mayutju yini Tapiriyatjanya ngarrinyi.” <sup>25</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Tapiriyatjalu yungutja yulytja maṅṅarra, aapara Tapiriyatjaku yungkunytjaku. Mayutju Katutjalu yungutja yulytja maṅṅarra aapa tjawirriyi, Katutjakura yungkunytjaku.” <sup>26</sup> Palumpa wangkaya kulira yalatji waarrkana paluru tjana wangkara waṅṅu, “Ngaatja tjukarruru wangkapayi. Palurulanya watjanmara nganaṇa mani kamantaku mayutjuku wiya yungkunytjaku. Paluru yalatji wiya watjanṅṅala nganaṇa putu kulīṇi kuutawutjṅṅangu kalumpa wangka tjakultjṅṅukitjangku.” Palunyatjanuya waarrkana paluru tjana wangkawiya ngarangu.

*Yiitjulu watjalku, “Wiyanyurra miitjarra nyinaku*

*Katutjaku ngurrangka”*

<sup>27</sup> Tjaatjiku mayutju kutjupa tjuṅṅa Yiitjulakutu yankula ngarangu. Yalatjiya wiyawana kulilpayi, “Yaṇangu tjuṭa wiya ngula mirringuru pakalku, tjana kutu mirri ngarrimalpa.” <sup>28</sup> Yiitjunyaya tjaṅṅu yalatji. “Nintilpayi. Muutjalulampa yirriṅṅi luwu yalatji wakaṇu, ‘Kaakalu miita yaltirra pipirri mantjintjawiyaṅṅu nyinarra kaaka paluru wiyarrṅṅunytjṅṅala, palumpa maṅṅanyangkulpi kaakakuṅṅu miita yaltirra kanyintjaku. Pipirripala mantjira yalatji kulilku, ‘Pipirri ngaatjanya kaakakuṅṅu nguwanpa.’ ” Luwulampa yalatji ngaranyi.” <sup>29</sup> Palunya tjuṅṅṅunya Yiitjuna piyuku watjanu, “Maṅṅanyarraya tjaṅṅala nyinangu. Kaaka tṅṅṅṅu miita yaltirra nyinangu. Pipirri mantjintjawiyaṅṅu nyinarra kaaka paluru wiyarrṅṅu. Kaaka paluru wiyarrṅṅutjṅṅangu, <sup>30</sup> maṅṅanya tjiṅṅwanangku kungka palunya yaltirra kanyinṅu. Pipirri mantjintjawiyaṅṅu nyinangu. Palulanguru wati paluru kaakaku maṅṅanya wiyarrṅṅutjṅṅangu, <sup>31</sup> maṅṅanya kutjupangkulpi kungka palunya yaltirra kanyira paluruṅṅu wiyarrṅṅu. Palunya nguwanpangku maṅṅanya kutjupa tjuṅṅṅunya kungka palunya yaltirra kanyira mirringuyi. <sup>32</sup> Kungka kutjulpi pipirriwiya kana nyinarra wiyarrṅṅu.” <sup>33</sup> Yiitjunyaya piyuku yalatji watjanu, “Ngula tṅṅṅuru yaṅṅṅu mirringuru pakara ngaranyṅṅangu, kungka paluru nganakura miita nyinaku?, tjaṅṅalaluya kanyinutjṅṅangu.”

<sup>34</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Nyurrangari kulinmara Katutjalu ngangkari puntutjarṅṅangu yaṅṅṅu mirringuru kanalpayi, nganaṅṅanyatarra ngula mirringuru kanalku. Paṅṅa ngaangkaya yaṅṅṅu tjuṭa miitararra nyinanyi, <sup>35-36</sup> ngula yaṅṅṅu tjuṭa mirringuru pakara wiyaya miitjarra nyinaku. Wiyaya miita tjangkura yungamalpa. Paluru tjana ilkari ngurrara nguwanpaya kana kutu nyinamalpa, Katutjaku ngurrangka. Palumpa walytja tjuṅṅa nyinaku, miitjarra nyinanytjawiya. <sup>37</sup> Yaṅṅṅu tjuṭa mirringuru yilta kanarringkula nyinaku Katutjaku ngurrangka. Yalatjinyurra kulinmara, Katutjaku wangka Muutjanatjarra, watiya kumpangutjarra. Yalatjinyurra riitarriira tjukarruru kulinmara. Wangka palunya Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, ‘Ngayulu tjanaṅṅu mayutju tṅṅa nyinanyi, Yipuramaku, Yatjikaku, Tjikupakuṭarra.’ ” <sup>38</sup> Yiitjulu tjananya tjaatjiku mayutju tjuṅṅṅangu piyuku watjanu, “Wiyawanangkunytjuru kulīṇi. Yiltaya tjana yirriṅṅi paṅṅṅṅu wiyarrṅṅṅṅu kana nyinanyi Katutjaku ngurrangka.

Yilta Katutjalu tjananya kanara kanyiṇi, paluru tjanampa mayutju nyinanyi. Palunya tjananya nguwanpa Katutjalulanya kanara kanyilku palumpa ngurrangka.”

<sup>39</sup> Wangka palunya kuliraya Muutjaku wangka nintilpayi tjuṅangku, watjaṇu, “Wangka panyapa nyuntu tjukarurru watjaṇu.” <sup>40</sup> Yiiitjulu yalatji wangkarra tjananya tjukarurrūṅgi. Palunyatjanu tjana puṭu kuliṇu piyuku tjaṗilkitjangu.

*Yiiitjulu watjalku, “Kurayitjanya wiya Tapitanya nguwanpa mayutju nyinaku”*

<sup>41</sup> Yiiitjulu kuliṅgi yalatji, “Muutjaku wangka nintilpayi tjuṅangku kutu wiyawanangu kulira watjalpayi tjananya. Paluru tjana ngunyjtinytju tjuṭa nyinanyi. Yalatji ngayululpi tjananya yanangu tjuṭa nintilku paluru tjana ngunyjtinytju nyinanyingka.” Paluru yanangu tjuṭa tjananya yalatji tjaṗiṇu, “Nyaakuya Muutjaku wangka nintilpayi tjuṅangku wangka yalatji kutju watjalpayi?, ‘Kurayitjanya mayutju tina nyinaku, mayutju Tapitaku walytja ngantitja.’ Paluru tjana wangka yalatjitarra kulinmara. <sup>42-43</sup> Piipa yini Tjaamangka Katutjaku wangka Tapita paluru yalatji wakanu, ‘Katutjalu ngayuku mayutju Kurayitjanya watjaṇu yalatji, “Tjunguli ngaangka mayutju kutjarra nyinamalpa. Ngayulu Katutjalu tjananya, nyuntunya pungkupayi tjuṭa payira iyaku, nyuntulamarra, Kurayitjalamarra.” ’”

<sup>44</sup> Yiiitjulu tjananya piyuku watjaṇu, “Tapitalu Kurayitjanya watjaṇu yalatji, ‘Yuwa, ngayuku mayutjukunyu nyinanyi.’ Muutjaku wangka nintilpayi tjuṅangku wiyawanangu yalatji kutju watjalpayi, Kurayitjanya mayutju Tapitaku walytja ngantitja nyinanyi. Wangka palunyaṭarraya watjanmara, mayutju Kurayitjanya Tapitaku mayutju nyinanyi.”

*Yiiitjulu tjananya pinangkatjunku*

<sup>45</sup> Yanangu tjuṅangka mirangka, Yiiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuṅangka watjaṇu yalatji, <sup>46</sup> “Purinyaya nyinama!, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṅangkamarra. Paluru tjana ngunyjtinytju tjuṭa nyinanyi. Tjanaya kuuta watawarangka tjarrparra tawunungka ngururrwanaya yankupayi. Paluru tjana yunyjtjuringanyi tawunu ngurara tjuṅangku tjananya parra ngaranyingka tjananya nyakula walkuntjaku. Paluru tjanaya Tjuwuku tjaatjikutu yankula, mayutjuku tjiyi tjuṅangka kutju nyinakatipayi, yanangu kutjupa tjuṅangka tjana nyinanytjawiya. Yanangu tjuṅangkuya yunypangku ngalkukitja tjungurringkunytjala, yanangu kutjupa tjuṅangka nyinanytjawiya, paluru tjanaya mayutjukunu tjiyi tjuṅangka kutjuya nyinakatipayi, yanangu tjuṅangku nyakula walkuntjaku, ‘Pala tjuṭa mayutjulampa nyinanyi.’ Tjana yilta ngunyjtinytju tjuṭa nyinanyi. <sup>47</sup> Paluru tjana minyma walukuta tjuṭaku yulytja mantjira kutu kanyilpayi, yalatji wiyawana watjara, ‘Nganapa nyurrangarrinya yantayantalku. Ngunyjtlatju yulytja ngaatja kanyilku nyurrangarrimpa.’ Paluru tjana Muutjaku wangka nintilpayi tjuṅangku, Katutjanya rawangku ngarala yinkarra tjaṗilpayi, yanangu tjuṅangku nyakula walkuntjaku. Yilta palunya tjananya Katutjalu ngula puntura kuru watjara payilku. Yanangu kuya palyalpayi tjuṭa tjananya ngatalpa nguwanpa kuru watjara payilku, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṅangka, ngatalpa. Paluru tjananya puntura kuru watjara payilku.”

## 21

*Walukutangku mani yuwankarra yungku*

<sup>1</sup> Tjuwuku tjaatji tiṅangka Yiiitjunygarri nyinangu. Yiiitjulu tjananya nyangu, yanangu tjuṅangkuya mani tjaṗirili Katutjaku tjarrpatjunktunytjala, turaama manitjarrangka. Mani tinatjarra tjuṅangku tjana mani tina katirra tjarrpatjunangi. <sup>2</sup> Palulanguru minyma walukutangku katirra mani wiima tjarrpatjunu, tjiilpa kutjarra. Tjarrpatjunktula paluru maniwiyaṗi nyinangu. <sup>3-4</sup> Nyakula Yiiitjulu tjananya watjaṇu yalatji, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Minyma nyarraku Katutjanya puntura yunypa nyinanyi mani yuwankarra yungku wiyana. Kanya kutjupa tjuṭaku Katutjanya yunypawiya nguwanpa nyinanyi mani tina tjana kutu kanyintjala. Yuwa, minyma palumpa Katutjanyara puntura yunyparringanyi.”

*Kuya tjuṅangkuya Tjuwuku tjaatji tina yulpulku*

<sup>5</sup> Palulanguruya yanangu tjuṭa tjaatji tiṅangka yaatjayiti ngaralaya wangkangu, “Nyawa palatja!, tjaatji tina palya nganampa ngaranyi. Puli tinatjanuya palyanutja nyawa! Ilta tjaatji palya kutu nganampa ngaranyi. Tjaṗirili tjuṅalingku yunngu ngarrinyi, yanangu tjuṅangku ngalya katirra tjunutja.” Yiiitjulu tjananya watjaṇu, <sup>6</sup> “Ngula, kuya tjuṅangku tjaatji tina palatja yulpulku. Puli yulpunutja tjuṭa kutju ngarrirra wanimalpa.”

*Ngurra tjuṭawanangkuya yanangu tjuṭangku pikangku pungku*

<sup>7</sup> Palulanguru yanangu tjuṭangku Yiitjunya tjaṭinu, “Yaalytjingara tjaatji tina nyarratja tjana yulpulku?” Piyukuya tjaṭinu yalatji, Yiitjunya, “Nganana kulini manta ilkaritarra ngula wiyarriku. Nyaangku nganananya nintilku wiyarrinytjakutu?, tjinguru paarrtjingu? Yulṭa palumpa yaalytjingara ngaraku?”

<sup>8</sup> Yiitjulu tjananya wangka kutjupawana watjaṇu, “Purinypaya nyinama!, wiyawana nyurrangarrinya ngunyitjinytjupayingkamarra. Yanangu tjuṭa kutjuṭu kutjuṭu ngalya yanku ngayunya Kurayitjanya nguwanpa. Yalatji wiyawana nyurrangarrinya tjana ngunyitjilyinku, ‘Ngayulu mayutju tina nyurrangarrimpa Kurayitjanya nyinanyi. Katutjalu tjananya yirrititja tjuṭangka watjaṇu ngayunya wantirriyantjaku.’ Yalatjitarraya ngunyitjilyinku, ‘Kuwarri Kurayitjanya ngalya yananyi.’ Wiya nyurrangarrinya tjananya kulintjaku, kulira tjananya wanti!” <sup>9</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjaṇu, “Ngula yanangu tjikpaka tjuṭangku kamanta ngurrara tjuṭa pungku. Yanangu kutjupa tjuṭangkuyanku pikangku pungamalpa, ngurra tjuṭawana. Ngulanurra tjakulpa kulilku, yalatjiyanku pikangku pungkunyitjala. Tjakulpa kulira wiyanyurra ngulurringkunyitjaku. Yalatjiyurra kulintjaku, ‘Wiya manta ilkaritarra kuwarri wiyarriku, ngula wiyarriku.’”

<sup>10</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjaṇu, “Manta kutju ngurrara tjuṭangku tjananya, manta kutjupa ngurrara tjuṭa tjananya pikangku pungku. Ngurra kutju ngurrara tjuṭangku ngurra kutjupa ngurrara tjuṭa tjananya pikangku pungku. Yalatji ngurra tjuṭawana ngaraku. <sup>11</sup> Manta, watiya tjuṭa, waalatarra ngurra tjuṭawana pirrtjiku. Yanangu tjuṭa ngurra tjuṭawana puṭu kulira paltjatjirratja mirrirriku, mangarri wiyarringkunyitjala. Yanangu kutjupa tjuṭa miinta puntu nyinaku. Tjana ilkaringka kutjupa kutjupa nyakula ngulurriku.

<sup>12</sup> “Yulṭa palula yurrunpa, ngayuku walytja tjuṭa nyurrangarrinya tuunlayiki tjuṭangku ngurra kutju ngurrara tjuṭangku witra katirra kuutamilalku, Tjuwuku tjaatjingga. Ngurra kutjupangka tuunlayiki tjuṭangku ngayuku walytja tjuṭa witra katirra kuutamilalku, Tjuwuku tjaatjingga. Yalatji nguwanpa tjananya ngayuku walytja tjuṭanya Tjuwuku tjaatji tjuṭangka kuutamilara tjiilangka tjarrpatjunku. Ngayuku walytja nyurrangarrinya nyinanyitjala, tjana nyurrangarrinya witra katirra mayutju tina tjuṭangka ngaratjunku, kamanta ngurrara mayutju tina tjuṭangkatarra. <sup>13</sup> Mayutju palula tjanala nyurrangarrinya ngarala ngayuku wangka tjakultjunku.

<sup>14</sup> “Mayutju palula tjanala nyurrangarrinya rapa ngarala wiya ngulurringkunyitjaku. Wiyanyurra yurrunpa kulintjaku, ‘Yaalytjiyaalytjina ngayulu wangkaku kuutawutjunga?’ <sup>15</sup> Ngayulu nyurrangarrinya nintilku palya wangkanyitjaku. Tuunlayiki tjuṭangku puṭu kulilku nyurrangarrinya panyupurangkukitjangu.

<sup>16</sup> “Nyurrangarrimpa ngulytju tjuṭangku nyurrangarrinya ngayuku walytja tjuṭa katirra mayutjunga ngaratjunku, paluru yalatji watjantjaku, ‘Ngaatja Yiitjuku walytja katirranurra mirri puwa!’ Nyuntupa paapangku nyuntunya ngayuku walytja katirra ngaratjunku kuutawutjunga watjalku mirri pungkunyitjaku. Nyuntupa kaakangku nyuntunya ngayuku walytja katirra ngaratjungkula kuutawutjunga watjalku, mirri pungkunyitjakuya. Tjaampala nyurrangarrinya tjana yilṭa mirri pungku. <sup>17</sup> Yanangu ngurra tjuṭa ngurrara nyurrangarrimpa tuunlayiki nyinaku, ngayuku walytjanyurra nyinanyitjala. <sup>18</sup> Yulṭa palunya ngaranyitjala Katutjalu nyurrangarrinya yantayantara kanyilku. <sup>19</sup> Tjingurrunyurra ngayuku tjakaruru kutu nyinarra, kana kutunurra nyinamalpa, Katutjaku ngurrangka.”

*Tjarutjalumanyaya yulpura wiyalku*

<sup>20</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjaṇu, “Ngula, tawunu Tjarutjalumala tjayitiwanaya tjuulytji tjuṭalingkuya kutjupa ngurrara tjuṭa parra ngaranyitjala nyakulanurra yalatji kulintjaku, ‘Kuwarripilanya tjuulytji tjuṭangku pungkula wantirriyalku, waala yuwankarratarraya yulpulku.’ <sup>21-22</sup> Yulṭa palula Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭaya pulikutu tjalkalungkunyitjaku, Tjuutiyanya ngurrara kutjupa tjuṭatarra, paluru tjana mirri pungkupayingkamarra. Tjana Tjuutiyanya ngurrara tjuṭaya wiya Tjarutjalumalakutu yankula kumpintjaku, pulikutuya tjalkalungkunyitjaku. Yalatji tjananya pungkula wantirriyantjaku Katutjaku wangka ngaranyi, yurrunpa palumpa wangka watjapayingku wakara tjunutja. <sup>23</sup> Yulṭa palula kuunyia nyinaku, minyama walinyku tjuṭa, minyama yamputarra tjuṭatarra. Puṭuya kulilku parrapu pulikutuya tjalkalungkunyitjaku. Ngurra tjuṭawana tjananya paluru tjana pungkula pikapikan-tanku. Yanangu tjuṭaya ngurra tjuṭawana mikintjarra nyinarra waniku. <sup>24</sup> Tjuulytji tjuṭangku Tjuuwuiya tjuṭangku kutjupa tjuṭa tjananya katiku, manta kutjupakutu, waarrkarrinytjakuya ngurra palula. Kutjupa tjuṭa tjananya tjuṭa watawaratjarrangka

kultu wakara iluntankuku. Tawunu Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjananya mayutju Tjuuwuiya tjikipaka tjutangku tjananya puritjina nguwanpa kanyilku, tjana ngurrawana kutu waarrkarryntjaku. Ngula tjikipaka paluru tjana wantirra yanku, Katutjaku tayimingka.”

*Mayutju tinaniya tilitjarra nyaku*

<sup>25-27</sup> Yitjulu tjananya piyuku watjanu, “Yananguku katjana piyuku ngalya yankukitjanga, tjintu, pira, pintirritarra wiya kuwarri nguwanpa ngaraku, pirrtjipirtjikuya. Yalatjiya ilkariwana tjana nyaku. Mantangkatarra yuru tina ruularringkula puntura munturrmanku. Palunyangkaya yanangu tjuta puntura ngulurriku, ngurra tjutawana. Panyapaya nyakula kulira ngulurringkula punkalku. Palulanguru yanangu tjutangku nyaku ngayunya yanangukatja yutuwarriwana rayitpayiki ngalya tjarukatinytjalu. Mayutju paawu puntutjarra tjana ngayunya nyaku, pinypanyingka. <sup>28</sup> Ilkariwana kuwarri nguwanpa ngaranytjawiyangka, nyakulanyurra yunypangku yalatji kulintjaku, ‘Katutjalu nganananya kuwarri kanara katiku palumpa ngurrakutu.’”

*“Walpaya kulira nintirriwa!”*

<sup>29-30</sup> Yitjulu tjananya yara yalatji watjanu, “Walpa kakarraranguru rungkanjanga nganana kuliini, ‘Kuwarri warrikutu nintini.’ <sup>31</sup> Palunya nguwanpa tjintu piratarrara panyapa pilinyapa ngaranytja wiyarriku. Nyakulanyurra alatji kulintjaku, ‘Kuwarri mayutjulampa ngalya yananyi. Katutjalulanya palumpa walytja tjuta katirra ngur-rangka tjunku, palurulanya kutu yanayanmalpa.’ <sup>32</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangu tjuta nyurrangarri kuwarri nyinanyi. Nyinarranyurra ngaanti mirrirriku, panyapana nyurranya watjanutja yilta ngaraku. <sup>33</sup> Yilta ilkari mantatarrara wiyarriku, kanya wangka ngayuku wiyarrinytjawiya, kutu ngaramalpa.”

<sup>34-35</sup> “Katutjakuya tjukaruru nyinarra kulinma!, yiwarra kutjupangka yankunytjawiya. Mani an yulytja tinanyurra mantjilkitjangu kutu kulira wiyawana nyinanytjala yulta palula, ngayulu ngalyankula nyurrangarrinya wantitjipingkamarra. Waama wiyanyurra tjikira nyinanytjaku, mangarritarra ngalkura kutju wiyanyurra kulira nyinanytjaku, ngayulu ngalyankula nyurrangarrinya wantipayingkamarra. Yulta palula yanangu tjuta muwanku nyinaku, ngayuluna piyuku ngalyankunytjala. Tjana kutuya kuya palyara nyinaku. <sup>36</sup> Purinyapaya nyinama! Katutjanyaya kutju tjaipila!, tjukaruru kutu nyinanytjaku, yulta palunya ngaratjipingka. Tjukarurrunyurra ngayuku kutu nyinanytjala ngayulu yanangukatja nyurrangarrimpa yunypa nyinarra tjungu nyinaku nyurrangarrila.”

<sup>37</sup> Tjintu kutjupa, tjintu kutjupangka Yitjulu tjaatji tinangka yanangu tjuta nintilpayi. Yalatji tjananya nintira mungarrtji Yitjyunygarri yankula ngarripayi, puli Yalipatjala. <sup>38</sup> Aali pakara yanangu tjuta yankupayi Tjuwuku tjaatji tinakutu, Yitjuku wangka kulilkitja.

## 22

*Tjungurringkulaya wangkaku Yitjunya pungkukitja*

<sup>1-2</sup> Tulku Patjuwupangkaya Tjuwu tjuta tjungurringkupayi Katutjanya walkulkitja. Tjana wiika kutjunga mangarri pikinpawutuwiya ngalkupayi. Tulku Patjuwupa palulaya yanangu tjuta tjungurringanyingka yurrupa Muutjaku wangka nintilpayi tjutangku, tulku mayutju tina tjutangkutarra nyinarra kulinjini, Yitjunya mirri pungkukitjangu. Putuya kulinu Yitjunya witilkitjangu. Yalatjiya wangkarra kulinjini, “Yanangu tjutaya Yitjuku yunypa nyinanyi. Nganana palunya witintjala yanangu tjutangku nganananya ngalyankula ngaparrtjingu pungkupayingkamarra, kuwarripa wanti!”

<sup>3</sup> Palulanguru mamu tjutaku mayutjungku Tjuutatjanya tjingapungu. Tjuutatja paluru Yitjuku kutungulu tuwalpalangka nyinapayi. Tjuutatjanya paluru tjana yini kutjupa watjalpayi, “Yitjikarriyatanya.” <sup>4</sup> Tjingapungkunytjala, Tjuutatjanya tulku mayutju tjutakutu, pulitjimana tjutakututarra yankula wangkangi, “Ngayulu Yitjuku yunytjuwiya nyinanyi. Ngayulu kulinu nyurrangarri palunya witintjaku. Nyaalytjinkuna nyurrangarri palunya witintjaku?” <sup>5</sup> Yalatji Tjuutatjala watantjala, paluru tjana yunyparringkula mani ngula yungkukitjangu watjanu. <sup>6</sup> Maniku kulira yunypangku Tjuutatjala tjananya watjanu ngula tjakultjungkukitjangu. Yankula paluru kutu kulirinangi yalatji, “Yanangu tjutangkuya Yitjunya wantirra yankunytjala ngayuluna tjananya yankula watjalku. Paluru, palumpa kutungulu mankurrapatarra nyinanytjala, ngayuluna tjananya yankula watjalku, tjana Yitjunya yankula witintjaku.”

*Yankuya tjungu ngalkura tjilkitja*

<sup>7</sup> Tulku Patjuwupanya ngarangu. Tulku palula Tjuwu tjuťangkuya mangarri pikinpawutuwiya ngalkuningi. Yalatji ngalkura tjaatji ngurrara tjuťangu tjana tjiipi tjawirriyi tjuťa pungkula tjunkupayi, yanangu tjuťangkuya ngalyankula mantjintjaku. <sup>8</sup> Palulanguru Yitjulu pulanya Piitanya Tjaananya wantirriyalkitjangku watjanu, "Nyupali yankula tjiipi tjawirriyi mangarritarra mantjira tjurra!, tulku Patjuwupanyala tjuťungku ngalkunyitjaku." <sup>9</sup> Paluru kutjarrangku Yitjunya tjapinu yalatji, "Ngurra yaalytjingkalitju mangarri kukaťarra tjunku, ngalkunyitjaku?" <sup>10</sup> Yitjulu pulanya wantirriyalkitjangku watjanu yalatji, "Tawunungka ngurrwana nyupali yankula nyakuku, wati paluru turaama kapitjarra katiyananyingka. Wati palunya nyupali ngantjwana wanala! Wati paluru waalangka tjarrpanytjala, nyupali waala palula tjarrpa! <sup>11</sup> Tjarrparra nyupali waalaku mayutjunga yalatji tjapila!, 'Nintilpayingkunta tjapinu yalatji. Tjiipi tjawirriyi ngurra yaalytjingkalitju palumpa kutungulu tjuťangu palulawana tjuťungku ngalkuku." <sup>12</sup> Yitjulu pulanya palumpa kutungulu kutjarra piyuku watjanu, "Waalaku mayutjunga kalparra nintilku nyupalinya ruuma tina kutjupa. Ngurra palulalampa mangarri kukaťarra mantjira tjurra!" Yalatji Yitjulu pulanya watjara wantirriyana.

<sup>13</sup> Palulanguru Piitalu, Tjaanalu yankula nyangu, Yitjulu pulanya yurrunpa watjanutja. Ngurra palula paluru kutjarra mangarri kukaťarra mantjira tjunu. Tjunktalapa yanu rayitpayiki Yitjulakutu.

*Mangarri ngalkuraya wayina wiima tjikilku*

<sup>14</sup> Mungarrtjirringkunjatalaya Yitjunya, palumpa kutungulu tuwalpalatjarra waala palulakutu yanu. Yankula tjarrpanguya ngalkulkitja. <sup>15</sup> Paluru tjana yinytjamingka nyinanyingka, Yitjulu tjananya watjanu, "Ngayuluna puntura yunytjurringanyi, nganana tjuťungku kuka ngaatjanya ngalkunyitjaku, tulku Patjuwupanya. Ngayulu kulini kuwarri ngaangkala ngalkunyitjala ngantjia ngayunya pikantankula pungkuku." <sup>16</sup> Piyuku tjananya watjanu, "Kuka tjiipi ngaatja nganana kuwarri ngalkura, wiya ngayulu tulku Patjuwupa kutjupa piyuku ngalkuku. Ngula kutju Katutjaku ngurangka ngayulu piyuku ngaa nguwanpa ngalku, palumpa walytja tjuťawana tjuťungku ngalkuku. Ngurra palula Katutjalulanya palumpa walytja yuwankarra yantayantmalpa."

<sup>17</sup> Panikina wayinatjarralpi paluru mantjira Katutjanya waluku, wayina paluru yungutjanga. Yitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuťa yungu tjikintjakuya. "Ngaatjaya tjuťangu tjikila! <sup>18</sup> Wiyana wayina ngaa nguwanpa panangka piyuku tjikilku, wiya. Ngula Katutjalu tjananya palumpa walytja tjuťa ngurra ilkarangka yantayantalku. Ngurra palula ngayulu tjanala tjuťurringkula tjikilku."

<sup>19</sup> Yitjululpi puriiti mantjira Katutjanya waluku yalatji, "Palya ngananyanya nyuntu yungu, mangarri ngaatjanya." Kilytjuntankula paluru tjananya watjanu, "Mantjira ngalkula ngaatjanya, yanangu ngayunya! Mangarri ngaatjanya nyurrangarri kutu tjuťungku ngalkunyitjaku, ngayunya kulilkitjangku."

<sup>20</sup> Mangarri kukaťarra tjana ngalkura wiyarringu. Yitjulu panikina wayinatjarra mantjira tjananya watjanu, "Wayina ngaatjanya ngurrka ngayunya. Kuwarri ngayulu nyurrangarrimpa watyangka ngurrka yintirra mirrirriku tjawirriyi nguwanpa, yanangu yuwankarraku kuya wanikitja. Yalatjina ngurrka yintinytjala, Katutjalu nyurrangarrinya watjalku kuya uwankarra nyurrangarrimpa kutu waninytjaku." *Yirritiya kuka tjawirriyi pungkula ngurrka yintilpayi, Katutjalu tjanampa kuya waninytjaku. Tjawirriyi palunya nguwanpa Yitjunya watyangka waralyngarala ngurrka yintirra mirringku.*

<sup>21</sup> Yitjulu tjananya watjanu, "Wati kutju ngaangka tiipulangka nyinanyi. Paluru ankula mayutju tjuťangka tjakultjunku, ngayunya tjana witintjaku. <sup>22</sup> Tjana ngayunya yanangu katja yilta iluntanku. Yalatjiniya iluntankunyitjaku Katutjalu watjanu. Wati kutjunga tjananya tjakultjunku, ngayunyaya witintjaku. Wati palunya Katutjalu ngula puntura pikantanku." <sup>23</sup> Palumpa kutungulu tjuťangkuya puťu kulira wangkarra waningu, "Nganalu tjananya tjakultjunku Yitjunyaya witintjaku?" Yalatjia puťu kulira wantingu.

*Tjana yalatji wangkaku, "Ngananya mayutju tinalampa nyinku?, Yitjulawana nganti"*

<sup>24</sup> Palumpa kutungulu tjuťaya piyuku yalatji wangkarra waningu, "Ngananya mayutju tinalampa nyinku?, Yitjulawana nganti." <sup>25</sup> Yitjulu tjananya watjanu, "Mayutju tina Tjuwuwiya tjuťaya mayutju tjikipaka nyinanyi, palyawiya. Mayutju tjikipaka tjaampalangkuya yalatji ngunyinytjunkturupayi, 'Ngayulu mayutju palya nyinanyi, yanangu tjuťa nyurrangarrinya ngayulu palya yantayantani.'" <sup>26</sup> Wiya nyurrangarri

mayutju palunya tjananya nguwanpa nyinanytjaku. Tjinguru nyuntu mayutju nyinakitja waarrkana nguwanpa nyinanytjaku, lipinpala nгаа tjtaku. Yalatji lipinpala nгаа tjuta tjananya nyuntu yantayantantjaku. <sup>27</sup> Yanangu ngurra tjtawanangu yalatji kulini, 'Waarrkanangu waarrkarringkula mayutju yantayantalpayi, wiya mayutjungku waarrkarringkula waarrkana yantayantalpayi, wiya.' Ngayulu kutjupa kulini. Ngayulu nyurrangarrinya waarrkana nguwanpangu yantayantalpayi. Yalatji nyurrangarri mayutju waarrkana nguwanpa nyinanytjaku."

<sup>28</sup> Yara kutjupawanangu Yitjulu tjananya piyuku watjanu, "Yilta, ngayulawana nyurrangarri kutu tjungu yankupayi, nyurrangarri wiya ngayunya wantipayi, kuya tjtaku ngulungku. <sup>29-30</sup> Ngayuku paapangkuni mayutju ngaratjunu. Palunya nguwanpa ngayulu nyurrangarrinya mayutju tjuta ngaratjunku. Tjungungkula mayutju tjtutarra yantayantalku. Ngurra palula nyurrangarri mayutju tuwalpala mayutjukunu tjiyngka nyinaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjtaku. Yitjurilaku katja yurruntitja Ruupinanya nyinangu. Palumpa walytja ngantitja tjuta nyinanyi. Ruupinaku malanypa yini Tjuutanya nyinangu. Palumpa walytja ngantitja tjuta nyinanyi. Tjuutaku malanypa yini Pintjimina nyinangu. Palumpa walytja ngantitja tjuta nyinanyi. Yalatji kaakararranpa tuwalpala nyinangu, Yitjurilaku katja tjuta. Palunya tuwalpalaku walytja ngantitja tjtulingku kuwarri nyinanyi. Palunya tjtaku tjanampa nyurrangarri mayutju tina tuwalpala nyinaku."

*Piitalu watjalku, "Ngayulu wiya ngurra watjalku"*

<sup>31</sup> Yitjulu Tjaamana Piitanya watjanu, "Tjaamana. Mamuku mayutjungku Katutjanya tjanu nyurrangarrinya ngayuku kutungulu tjuta tjingapungkitjangu. Paluru kulini, 'Yitjuku kutungulu tjtutangkuya tjkipaka tjtaku ngulurringkula Yitjunya wantiku, kutu palulawana nyinanytjawiya.' Katutjalu palumpa wangka kulira yuwa wangkangu, paluru nyurrangarrinya tjingapungkitjaku." <sup>32</sup> Yitjulu Piitanya piyuku watjanu, "Tjaamana, wangka ngaatjanya kulila! Katutjanya ngayulu tjanu, nyuntu tjukarurru kutu ngayuku nyinanytjaku. Ngayulu kulini nyuntu ngulurringkula ngayunya wantiku. Piyuku nyuntu ngayukulpi tjukarurru nyinaku. Palunyatjanu nyuntu tjananya ngayuku kutungulu kutjupa tjuta nintilku tjana piyuku ngayukulpi tjukarurru nyinanytjaku. Yalatji ngayulu Katutjanya tjanu." <sup>33</sup> Piitalu Yitjunya watjanu, "Mayutju. Nyuntunya tjana pungkuntjala, tjunguli ngaraku, kutjarralinya mirri pungkuntjaku. Tjinguru nyuntunya tjana witira tjiilakutu katiku, ngayunyatarra tjana katirra tjarrpatjunku, nyuntulawana." <sup>34</sup> Yitjulu Piitanya watjanu, "Wangka ngaatjanya kulila! Kuwarri tilayiti tjulpu lukuluku mirranytjala yurrunpa nyuntu ngulurringkula tjirripalangara ngurra watjalku, 'Ngayulu Yitjuku ngurra.'"

<sup>35</sup> Yitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuta watjanu, "Yirriti ngayulu nyurrangarrinya wantirriyanu, tawunu tjtawana tjakultjurinkuntjaku. Wiya nyurrangarri pawutji manitjarra katiyanangi. Payiki mangarritjarra wiya nyurrangarri katiyanangi. Puuta piiwana wiyanyurra katiyanangi. Yalatji yankula tjingurrunyurra putu kulini ngalkuntjaku, yilta? Tjingurrunyurra ngurrangka ngarrinytjaku putu kulini, yilta?" Yitjuku kutungulu tjtutangkuya watjanu, "Putu kulintjawiya, palyalatju yanangi." Yitjulu tjananya watjanu, "Yuwa, yanangu tjuta nyurrangarrimpa ngayukutarra tjana yunypa nyinapayi. <sup>36</sup> Kuwarri wiyalpi yanangu tjuta yunypa nyinanyi nganampa. Tjinguru nyurrangarri pawutji manitjarra kanyira katiyankuntjaku, payiki mangarritjarra. Tjuula watawara kanyintjawiyanangu, nyurrangarri kuuta tjamilara mani mantjira tjuula watawara payimilara kanyintjaku. Wiya yanangu tjuta nyurrangarrimpa yunypa nyinaku. <sup>37</sup> Ngayukutarra wiya tjana yunypa nyinaku. Yalatji Katutjaku wangka ngaranyi, yanangu tjtutangkuya wiyawanangu yalatji watjalku, 'Katutjakunungku nganampa luwu kilytjuntanku.' Yalatji ngayunya tjana watjalku kuwarri, Katutjaku wangka palunya yiltarriku." <sup>38</sup> Yitjuku kutungulu tjtutangkuya watjanu, "Mayutju. Nгаа kutjarra nyawa, tjuula watawara kutjarra." Yitjulu tjananya marrkunu, kutungulu palumpa tjuta, "Wantiya!, yara kutjuna nyurrangarrimpa watjani."

*Yitjulu Katutjala tjanimalpa*

<sup>39</sup> Waala tjtaya wantirra Yitjunya palumpa kutungulu tjtutarra, puli Yalipatalakutu yanu. Kututja Yitjunya ngurra palulakutu yankula nyinapayi. <sup>40</sup> Ngurra palula Yitjulu tjananya watjanu, "Katutjanyaya tjpala!, kutjupangu nyurranya tjingapungkitjala ngayunyaninyurra wantipayingkamarra." <sup>41</sup> Paluru tjananya nyinatjankula yanu puparra Katutjanya tjpintjaku yalatji, <sup>42</sup> 'Paapa. Tjinguru nyuntu kulini ngayunyaniya wiya pungkula iluntankuntjaku. Nyuntu ngangkari tinatjarra nyinanyi. Marrkula tjananya!, wiya ngayunyaniya witintjaku. Yalatji ngayulunanta



yunytjurringkula nyuntunya tjapini. Paapa, tjinguru nyuntu kulini ngayunyaia iluntankunytjaku. Palulanguruniya tjana palya pungkula iluntankunytjaku.”<sup>43</sup> Palulanguru ilkari ngurrarangu ngalya yankula Yitjanya rapanu.<sup>44</sup> Watjilpangu puparra Yitjulu Katutjanya puntura tjapinu. Yalatji tjapintjala, kapi nguwanpa puntura yintingu yunpanguru, ngurra yintirra nguwanpa.<sup>45</sup> Yitjulu tjananya yankula nyangu yanku ngarrinyinka, rawaya watjilpa nyinarra.<sup>46</sup> Kanara tjananya tjapinu, “Nyaaku nyurrangarri yankurringu?, kananyurra nyinamara. Katutjanya tjapinma!, kutjupangu nyurranya tjingapungkunytjala ngayunyainyurra wantipayingkamarra.”

*Yitjunyaya witilku*

<sup>47</sup> Yitjanya panyapa tjana wangkanytjala, Tjuutatjanya, palumpa kutungulu ngalyanangi. Tjuutatjala tjananya tjikipaka tjuta ngalya katingi. Paluru yankula Yitjanya ngulytu nguwanpa nyunytjunu.<sup>48</sup> Palulanguru Yitjulu palunya tjapinu, “Nyaakitja nyuntu ngayunya nyunytjunu?, tjinguru tjikipaka tjuta nintilkitjangku, tjana ngayunya ngalyankula witintjaku, yilta?”

<sup>49</sup> Tjikipaka tjutangkuya Yitjanya witilkitjangka, tjana palumpa kutungulu tjutangu nyakula Yitjanya tjapinu, “Mayutju. Wakalkulatju tjananya, tjuula watawaratjarrangu?”<sup>50</sup> Palulanguru palumpa kutungulu kutjungku tjuula watawaratjarrangu yurrkura pina wakutjayiti kuntara waningu, tuluku mayutju tinaku waarrkana.<sup>51</sup> Yitjulu palumpa kutungulu tjuta tjananya watjanu, “Wiya, wakalwiyangkuya wanti!” Paluru pina mantjira tjunkula palunya palyanu.<sup>52</sup> Paluru tjana tjikipaka tjuta ngarala waningi, tuluku mayutju tina tjuta, pulitjimana tjutatarra tjilpi tjutatarra. Pulitjimana paluru tjana Tjuwuku tjaatjingga waarrkarripayi. Tjikipaka palunya tjananya Yitjulu watjanu, “Ngayulu mulyatangu mantjilpayi nguwanpa, witilkitjanyurra ngalyanu, tjuula watawaratjara, kuturutjarratarra.<sup>53</sup> Tjintju kutjupangka tjintjunga nyurrangarrinya kutu nintjini tjatji tinangka. Nyurrangarri ngurra palula ngayunya witinmara. Ngurra palula wiyanyurra witiu, ngayulu wiya kuya palyalpayi nyinanyi, wiya. Palunyatjanu nyurrangarri ngayunya wantimara witiwiyangu. Kala, kuwarrininyurra witilku. Mamuku mayutjungku nyurrangarrinya tjingapungku ngayunya witintjaku. Katutjala yirriti watjanu, nyurrangarri ngayunya witintjaku.”

*Piitalu ngunytjilyinku, “Ngayulu Yitjuku ngurra”*

<sup>54</sup> Palulanguru Yitjanya witiira katingu tuluku mayutju tinaku waalakutu. Yitjanya tjana katirra waalangka tjarrapatjunu. Piitalu Yitjanya ngantjawanangu wanarinangi, mayutju tinaku waalakutu.<sup>55</sup> Yanangu tjutangu waala palulaya yaatjayiti waru kutjanu. Yanangu tjutaya Piitanyatarra tjunguya nyinarra warangka wuumpirringangi.<sup>56</sup> Ngurra palula kungka waarrkanangu Piitanya nyakula nuuwimilara watjanu, “Wati palatatarra, Yitjulawana tjungu yankupayi.”<sup>57</sup> Piitalu ngunytjilyinu yalatji, “Kungka, nyuntu wiyawana wangkanyi. Wati palumpanara ngurra.”<sup>58</sup> Palunyatjanu wati kutjupangu Piitanya nyakula watjanu, “Nyuntutarra yilta palumpa walytja nyinanyi.” Piitalu ngunytjilyinu, “Wiya, ngayulu wiya palumpa walytja.”<sup>59</sup> Palunyatjanu piyuku wati kutjupangu Piitanya nyakula watjanu, “Wati ngaatjanya yilta palumpa walytja nyinanyi, Kaliliyina ngurrara, wangka kutjupa wangkapayi. Yitjunyatarra Kaliliyina ngurrara.”<sup>60</sup> Piitalu wati palunya ngunytjinytjunu, “Nyuntupa wangkakana ngurra.” Piitanya panyapa wangkanytjala tjulpu lukuluku mirrangu.<sup>61</sup> Yitjulu nguntjilangarala Piitanya nyangu. Piitalulpi kulini Yitjulu yurrunpa watjanutja yalatji, “Kuwarri tilayiti tjulpu mirranytjala yurrunpa nyuntu tjirripalangara ngurra wangkaku, ‘Ngayulu Yitjuku ngurra.’”<sup>62</sup> Yankula wantirra Piitanya aatjayiti puntura yulangu, Yitjuku ngurra wangkarra.

<sup>63</sup> Yitjanya kanyilpayi tjutangkuya, yinkarra yalatji ngunytji watjaningi, “Nyuntu Tjuwu tjutaku mayutju tina. Kana kutu nyinamal, mayutju tina.” Yalatji wangkarraya Yitjanya pungangi.<sup>64</sup> Yitjunyaya kuru tjutunu mantarratjarrangu. Wati kutjungku marangu pungkula yinkarra tjapinu, “Tjukururrulanyatju watjala! Nganalunta pungu?”<sup>65</sup> Wangka kutjupa kutjupaya wangkarra Yitjanya panypurangkula pungangi.

*Mayutju tjutangka tjana Yitjanya ngaramalpa*

<sup>66</sup> Tjintjurringkulaya tuluku mayutju tina tjuta, Muutjaku wangka nintilpayi tjutatarra, tjilpi tjutatarra tjungurringu. Yalatjiya Tjuwu tjutaku mayutju tjuta tjungurringu. Kutjupa tjutangkuya Yitjanya katirra ngaratjunu, mayutju palunya tjutangka.<sup>67</sup> Yitjunyaya watjanu, “Nganananyatju watjala! Tjinguru nyuntu Kurayitjanya nyinanyi, Katutjala yirriti watjara iyanutja.” Yitjulu tjananya watjanu, “Tjinguru ngayulu nyurrangarrinya yuwa watjantjala, ngayuku wangkaninyurra kulira wantiku.

<sup>68</sup> Tjinguru ngayulu nyurrangarrinya nintilku Katutjaku wangka watjalpayingu watjanutja, Kurayitjanya yalatji nguwanpa nyinaku. Wangka palunyanyurra kulira wanti. <sup>69</sup> Ngula, ngayulu yananguku katjana yankula tjungulitju nyinamalpa, Katutjanya, ngayulutarra. Ngangkari kutjutjarralitju nyinamalpa.” <sup>70</sup> Yitjunyaya tja pinu, “Nyuntu Katutjaku katja, yilta?” Yitjulu tjananya watjanu, “Yuwa, ngayulu palumpa katja nyinanyi.” <sup>71</sup> Yitjuku wangka kulira mayutju tjutangu kulinangi, “Paluru Katutjaku katja watjantjala nganampa luwu kilytjuntanu.” Mayutju paluru tjana watjanu, “Ngaangu wiyawanangu watjanu, wiya paluru Katutjakunu, paluru pana ngurrara kutju nyinanyi. Wiyala kutjupa tjutanya yaltinytjaku tjanaya tjakultjunktjaku. Kala, kuwarri nganana kulinu, paluru wiyawanangu watjanutja. Yilta luwulampa paluru kilytjuntanu.”

## 23

### *Mayutju Payilatalakutuya Yitjunya katiku*

<sup>1</sup> Tjuwuku mayutju tjutangkuya pakara Yitjunya katingu mayutju Payilatalakutu, kamantaku mayutjukutu. <sup>2</sup> Mayutju Payilatalaya ngaratjunktula tjakultjunu yalatji, “Wati ngaangu tjananya yanangu tjuta watjalpayi yalatji, ‘Ngayulu Kurayitjanya nyinanyi nyurrangarrimpa Tjuwu tjutaku mayutju tina. Kamantaku mani mantjilpayi tjutanya wiya nganana yungkunyutjaku. Nganana kuwarri kulata tjuulatarra mantjira tjungurringkula yankula kamanta ngurrara tjuta pikangu pungkunyutjaku.” <sup>3</sup> Wangka palunya kulira mayutju Payilatalu Yitjunya tja pinu, “Nyuntu Tjuwu tjutaku mayutju tina nyinanyi?” Yitjulu Payilatalu watjanu, “Nyuntu wangka palunya kulintjaku.” <sup>4</sup> Mayutju Payilatalu tjananya tuluku mayutju tina tjutanya, yanangu kutjupa tjutanyatarra watjanu yalatji, “Ngayulu palunya tja pira kulini, palatja palya ngaranyi, wiya paluru kuya palyanu.” <sup>5</sup> Tuluku mayutju tina tjutangu Payilatalu watjanu, “Wati ngaangu tjananya yanangu tjuta nintira watjalpayi kamanta ngurrara tjutanya pungkunyutjaku. Yurrumpa paluru tjananya yalatji watjalpayi manta Kaliliyalawana. Palulanguru ngurra ngaawana, manta Tjuutiyalawana yalatji tjananya watjalpayi.”

### *Mayutju Yirutalakutuya Yitjunya katiku*

<sup>6</sup> Wangka palunya kulira mayutju Payilatalu tjananya tja pinu, “Wati palatja Kaliliyina ngurrara, yilta?” <sup>7</sup> Yanangu tjutangkuya yuwa watjanangka, Payilatalu kulinu, “Yirutanya Kaliliyina ngurrara tjutaku tjanampa mayutju tina nyinanyi. Paluru watjantjaku, ngayulu wiya. Paluru kuwarri ngalya yankula Tjarutjalumangkalpi nyinanyi.” Yalatji kulira Payilatalu tjananya watjanu Yitjunya Yirutalakutu katinytjaku.

<sup>8</sup> Mayutju Yirutalu Yitjukunu tjakulpa kulira yunytjurringkula nyinangu, nyakukitja. Yitjunyaya katirra Yirutala ngaratjunanyangka Yirutalu yunyparringkula kuliningi, “Kala, tjinguru Yitjulu ngangkarijtarrangu kutjupa kutjupa palyalku, ngayulu nyan-ganyangka.” <sup>9</sup> Mayutju paluru Yitjunya yilatuyilat tja pinangi, kulikitjangku. Yitjunya ngarangi wangkawiya. <sup>10</sup> Palulanguru tuluku mayutju tina tjutangu, Muutjaku wangka nintilpayi tjutangkutarra ngarala Yitjunya puntura kuru watjanu. <sup>11</sup> Mayutju Yirutaku tjuulytji tjutangu Yirutalutarra Yitjunya yinkarra panypurangangu tjutangara. Yitjunyaya kuuta mayutjukunungka, tjarrpatjunktula mayutju Payilatalakutu piyuku katingu. <sup>12</sup> Yirutanya Payilatanyapula yunytjuwiya nyinapayi, rawa. Tjintu palulapula wangkarra kalyparringu.

### *Watjalkuya Yitjunya iluntankunyutjaku*

<sup>13</sup> Mayutju Payilatalu tjananya yaltingu tjungurrinytjaku, tuluku mayutju tina tjuta, mayutju kutjupa tjuta, yanangu tjutatarra. <sup>14</sup> Payilatalu tjananya watjanu, “Nyurrangarri wati ngaatjanya ngalya katirra tjakultjunu ngayunya yalatji, ‘Wati ngaangu tjananya yanangu tjuta watjalpayi kamanta ngurrara tjuta tjana pungkunyutjaku.’ Nyurrangarri kuru watjanutjangka, ngayuluna putu tja pinu wati ngaatjanya, nyurrangarrila mirangka. Putu tja pira kulini, palya paluru ngaranyi, luwulampa kilytjuntankunyutjawiya.” <sup>15</sup> Payilatalu tjananya piyuku watjanu, “Mayutju Yirutalutarra wiya watjanu yalatji, ‘Yitjulu luwulampa kilytjuntanu.’ Wiya paluru yalatji watjanu. Palulanguru paluru ngaatjanya ngalya wantirriyanu, watjalwiyangu. Kulilaya! Wati ngaatjanya mungutja, wiya tjana iluntankunyutjaku, luwulampa kilytjuntankunyutjawiya paluru ngaranyi.” <sup>16-17</sup> Payilatalu kulinangi, “Tjinguru Tjuwuku mayutju tjutaya yunyparriku, ngayulu tjuulytji tjutanya yalatji watjantjala, ‘Wiipatjarrangkuya katirra puwa!’ Palunyatjanu Payilatalu tjananya watjanu, ‘Ngayulu tjananya tjuulytji tjuta watjalku wiipatjarrangkuya palunya pungkula iyantjaku.’”

<sup>18</sup> Yuwankarrangkuya Payilatanya mirrarra watjanu, "Yiitjunyaya tjana iluntankunytjaku. Parapatjanya puritjina kutjulampa tjana pakaltjingga wantirriyala!"  
<sup>19</sup> Parapatjalungarriya yirriti kamanta ngurrara tjtjanya pikangu pungangi. Ngurra palula Parapatjalu wati kutju mirri pungu.

<sup>20</sup> Mayutju Payilatalu Yiitjunya pakaltjingtjangu yanangu tjtangka piyuku tjinu. <sup>21</sup> Tjtangaraya yalatji mirrarra watjanu, "Watiyanga tjana waralytjunkula iluntankunytjaku."

<sup>22</sup> Piyuku tjananya Payilatalu watjanu, "Paluru mungutja nyinanyi. Kuya nyaa nguwanpa paluru palyanu? Wiya paluru luwulampa kilytjuntanu. Putuna kulini, wati ngaatjanya wiya tjana iluntankunytjaku. Ngayulu tjuulytji tjtangka watjalku, wiipattjarrangu palunya pungkula pakaltjingga iyantjaku." <sup>23</sup> Kutuya mirrarra watjaningi, "Yiitjunyaya watiyanga waralytjunkula iluntarra!" Panyapaya tjana kutu mirrarra watjaningi, Payilatalu putu kulinu. <sup>24</sup> Yalatji putu kulira Payilatalu tjananya watjanu tjuulytji tjtangka Yiitjunyaya katirra iluntankunytjaku, yanangu tjtaya yunyparrinytjaku. <sup>25</sup> Piyuku tjananya watjanu Parapatjanya tjiilangka pakaltjingga iyantjaku, yanangu tjuta tjananya pukuimankukitjangu. Parapatja paluru palyawiya nyinangu Yiitjunya nguwanpa, paluru yanangu mirri pungkupayi.

*Yiitjunyaya watiyanga nyiilamilara waralytjunku*

<sup>26</sup> Palulanguru tjuulytji tjtangu Yiitjunya katingu waralytjunkunytjaku. Yiitjulu tjalira watiya katiyanangi. Ngururra yankulaya tjana nyangu wati yini Tjaamananya, Tjayirininya ngurrara ngalyanutja, ngurra kutjupanguru. Tjaamananya nyakula tjana yalatji watjanu, "Kala, nyuntulpi watiya ngaatjanya tjalira katiyarra, Yiitjukura!" Yiitjunya yurrupa yananyingka, Tjaamanalura ngantjwana watiya katiyanangi. <sup>27</sup> Yanangu tjtangkuya ngantjwana Yiitjunya wanaranangi, minyma tjtanguktarraya. Minyma paluru tjana Yiitjuku yularra wanaranangi. <sup>28</sup> Minyma tjtangka paluru taanarrangkula watjanu, "Minyma Tjarutjalumanya ngurrara tjuta. Wiya ngayukutju nyurrangarri yulanytjaku, walytjanguyurra yulanytjaku, nyurrangarrimpa pipirri tjtakutarra. <sup>29</sup> Ngula yanangu tjtangu yalatji watjalku, 'Minyma tjtaya yunypa nyinaku, pipirri mantjintjawiya. Minyma kutjupa tjuta pipirritjarra tjana yunypawiya nyinaku, pipirri tjuta tjanampa kuya tjtangu mirri panyanyingka.' <sup>30</sup> Yulta palula yanangu tjtaya puli katu ngaranytjakutu yankula puli tjayitjingga ngarala Katutjanya watjalku, 'Tjuulytji tjtangu nganananya rawangu pungkula iluntankutjipingka, nyuntu puli ngaatjanya pirrtjitingalal, puli tjtangu nganananya palira iluntankunytjaku.' " <sup>31</sup> Wanga kutjupa tjananya minyma tjtangka Yiitjulu watjanu, "Ngayunyanyiya mungutja waralytjunkula iluntanku. Palunya nguwanpa kuya tjtangu nyurrangarrimpa walytja tjuta iluntankula wiyalku."

<sup>32</sup> Tjuulytji tjtangkuya katingu Yiitjunya, kuya palyalpayi kutjarratarra waralytjunkula iluntankunytjaku. <sup>33</sup> Tjana pulikutu tjananya katingu. Puli palunya yanangu tjtangkuya yini watjalpayi, "Kata tarrkana." Puli palula Yiitjulaya mantarra yarrara tjunu. Watiya panyapangkaya nyiilamilara ngaratjunu, waralyngarala, mirrirrinytjaku. Watiya kutjarra kutjupangka tjana kuya palyalpayi kutjarratarra nyiilamilara ngaratjunu, waralyngarala mirrirrinytjaku. Yiitjunya ngururra pulampa waralyngarangi.

<sup>34-35</sup> Yanangu tjtaku tjanampa yalturringkula Yiitjulu marrkunu, palumpa paapanya, "Paapa. Ngaa tjtangkuniya waralytjunkula iluntankukitjangu wiyawanangu kulini. Yalatjiya kuya palyani. Kuya tjanampa wani!, ngaparrtjingu pungkuwiyangu." Tjuulytji tjtangkuya Yiitjuku mantarra mantjira tjunkula puliyirringku, tjtangu mantjira kanyilkitjangu.

Yanangu tjtangkuya ngarala nyanganyingka Tjuwuku mayutju tjtangkuya Yiitjunya panyapurangangi. Yalatjiya tjana inkarra waningu kutjupa tjtangka, "Kutjupa tjuta tjananya paluru kanalpayi ngangkari tinatjarrangu. Paluru ngangkari tinatjarra nyinarra, ngalya tjarukatirra kanarrinytjaku. Tjinguru paluru Tjuwu tjtakulampa mayutju tina nyinanyi, tjinguru paluru Kurayitjanya, Katutjalu yirriti watjara wantirriyanutja." <sup>36</sup> Tjuulytji tjtanguktarraya Yiitjunya panyapurangangi. Tjana wayina kuya katirra Yiitjunya yungkukitjangu katunu, "Ngaatja wayina kuya tjikila!" Tjana kuliningi, "Mayutju tina tjtangu wayina palya kutju tjikilpayi. Ngaatja wayina tinawiya waralyngaranyi paluru ngaatjanyalpi wayina kuya tjikintjaku, nganana kuyakuya tjtangu tjikilpayi nguwanpa." Piyukuya yalatji Yiitjunya inkarra watjanu, <sup>37</sup> "Tjinguru nyuntu Tjuwu tjtaku tjanampa mayutju tina nyinarra nyuntu ngalya tjarukatirra kanarrinytjaku." <sup>38</sup> Watiya palula pukutju wangkatjarraya tjunu Yiitjula

katu. Wangka yalatjitarra tjana tjunu, "Ngaatjanya Tjuwu tjutaku tjanampa mayutju tina."

<sup>39</sup> Kuya palyalpayi kutjungku waralyngarala Yiiitjanya panypurangu yalatji, "Nyuntu wiya Kurayitjanya waralyngaranyi. Tjinguru nyuntu Kurayitjanya ngankaritarra nyinarra, tjarukatirra kanarrimara. Nyuntu ngalinyatarra tjarukatirra kananmara."<sup>40</sup> Kuya palyalpayi kutjupangu waralyngarala palunya marrkuu, "Wanti, panypurangukiyangu! Ngaatjanya mungutja waralyngaranyi. Ngula ngana ngaraku kuutawutjungka Katutjalunta kuru watjaltjipingka."<sup>41</sup> Tjana tjukaruru ngalinya waralytjungkula iluntananyi, ngali kuya palyara luwu kilytjuntanu. Ngaatjanya ngururru waralytjungkula mungutja, kuya palyantjawiya. Tjana wantimara waralytjungkula iluntankuwiyangu."<sup>42</sup> Kuya palyalpayi paluru, yalatji kutjupanya marrkura Yiiitjanya watjanu, "Yiitju. Ngula nyuntu mayutju tina nyinarra ngayunya kulira yantayantala!"<sup>43</sup> Yiitjulu palunya watjanu, "Wangka ngaatjanya kulila! Kuwarrili tjungu ngurra palyangka nyinamalpa."

#### *Yiitjanya mirrirriku*

<sup>44-45</sup> Tjintu kalalangka manta tjutawana mungarringu. Munga ngarala ngarala mungarrtji tjirriyukuluku nguwanpa tjinturringu. Palulanguru kaliki tina Tjuwuku tjaatji tinangka waralyngarapayi alytjuranu katunguru.<sup>46</sup> Palulanguru Yiitjulu mirrara watjanu, "Paapa. Kurrupa ngayunya mantjira yantayantala!" Yalatji watjara mirrirringu.<sup>47</sup> Tjuulytji tjutaku mayutjungku, Yiitjanya mirri nyakula waralyngaranytjala, paluru Katutjanya walkura yalatji watjanu, "Yilta, wati ngaatjanya tjukaruru nyinapayi, kuya palyantjawiya."

<sup>48-49</sup> Yiitjuku walytja tjutangkuya minyma tjutangkutarra, wanma ngarala nyangangi. Minyma paluru tjana manta Kaliliyilanguru tjungu Yiitjulawana yanangi Tjarutjalumalaku. Yanangu tjutalingkuya tjungurringu nyakukitja, wati kuya palyalpayi kutjarra, Yiitjuyatarra waralyngaranyingka. Yiitjanya rawa waralyngarala mirringanyingka, yanangu paluru tjana wila kuyarringkula yankula waningu, ngurrakutu.

#### *Mirriya ngarritjunku kulpingka*

<sup>50-52</sup> Wati palya yini Tjutjupanya nyinangu. Tjutjupa paluru tawunu Yaramatjiyanya ngurrara nyinangu. Wati paluru Tjuwuku mayutju tjutangka kututja tjungurripayi tawunu Tjarutjalumala. Paluru kuliningi, "Mayutju tjutangu wiyawanangu watjanu Yiitjanya iluntankunyutaku." Tjutjupa paluru Katutjaku tjukaruru nyinapayi, paluru kulilpayi, "Kuwarrri Katutjala yanangu tjuta ngulytjura yantayantalku." Tjutjupa paluru Payilatalaku yankula tjapiu, Yiitjanya mirri katirra kulpingka ngarritjungkunyutaku. Payilatalu yuwa wangkangu.<sup>53-54</sup> Tjintu Puratiyi ngarala maa mungarrtjirringu. Tjuwu tjutaya waarrkarringkula kuliningi, "Ngana kuwarri waarrka palyara wiyalku, Tjarritiyinka waarrkawiyalpi nyinanytjaku." Tjutjupalungarriya kuliningi, "Ngana parrpa Yu Yiitjanya mantjira katirra ngarritjunku. Luwulampa ngaranyi, Tjarritiyinka wiyala mirri katirra ngarritjungkunyutaku." Tjana yankula Yiitjanya mirri mantjira pulangkitingka tjutura tayimapiu, pulangkiti palunya mirri tjutulpayikunungka. Tjutura tayimapiira tjana katirra ngarritjunku kulpingka, yirriti tjana tjawara wantingutja, kulpi wiimatjanu. Kulpi palula wiya mirri kutjupa yurrupa ngarringi.

<sup>55-56</sup> Tjutjupalungarri ngarritjungkunyutjala minyma tjutangu nyangu. Minyma paluru tjana mungatu Yiitjulawana tjungu yankupayi, manta Kaliliyilanguru. Yiitjuyaya ngarritjungkunyutjala nyakulaya minyma paluru tjana yanu ngurrakutu, nyiti panti palyantjaku, Yiitjanya nyapalkitjangu. Palulanguru tjintu Tjarritiyinkaya ngurrangka nyinangi Yiitjulakutu nyiti katinytjawiya. Yalatjiya ngurrangka nyinangi, Tjarritiyinka waarrkawiyaya nyinanytjaku Muutjalu yirriti watjanutjangka.

## 24

#### *Yiitjanya mirringuru pakalkatiku*

<sup>1</sup> Tjuuntyi, tayilayiti minyma paluru tjana kulpi palulakutu yanu, tjira panti palyatjarra. Mungatu ngurrangka tjana palyanu. Minyma yini yalatjiya yanu, Miirinya Makatalanya ngurrara, Tjuwananya, Miirinya kutjupa, Tjayimitjaku maama, minyma kutjupa tjutatarra. <sup>2</sup> Yankulaya nyangu kulpi alytjuralpi, puli palunya ruulamilara wantingutja, kulpi alytjuralpi ngarangi. <sup>3</sup> Kulpingkaya tjarrparra putu nyangu Yiitjanya, mirri ngarrinytjawiya. <sup>4</sup> Ngaralaya putu kulpingka, wati kutjarra mantarra tjulkuratjarrapula yutitjarringkula ngarangi. <sup>5-6</sup> Palulanguru tjana palumpa kutjarra ngulurringkula kata yunnurringkula nyakunyitjawiya ngarangi. Paluru kutjarra tjananya watjanu, "Ngaangka, ngurra mirrikunungka wiya nyurrangarri ngurrintjaku.

Paluru wiya mirri ngarrinyi, paluru kanarringkula yanu." Piyuku paluru kutjarra tjananya watjanu, "Kulilaya! Paluru nyurrangarrinya panyapa yurrupa watjanu manta Kaliliyila yalatji, <sup>7</sup> 'Wati kutjungkuni yananguku katja yankula tjanala kuya tjutangka tjakultjunku, kutjupa tjutangkuniya watiyanga nyiilamilara iluntankunytjaku. Munga kutjarrana mirri ngarrirrana, kana pakalku.'" <sup>8</sup> Pina yalarringkulaya kulinu Yitjulu yurrupa wangka palunya watjanutjanga.

<sup>9-11</sup> Palulanguru kulpinguruya minyma paluru tjana yankula Yitjuku kutungulu lipinpalangka tjanala tjakultjunu, Yitjuku walytja kutjupa tjutangkatarra. Palumpa kutungulu tjutangu tjakulpa palunya kulira wantingu, wiyaya kulinu Yitjunya kana pakantjala. Yitjuku kutungulu palunya tjuta yini kutjupaya yanangu tjutangu watjalpayi yalatji, "Yitjuku waarrkana tjuta."

<sup>12</sup> Piitanya pakara tjalkalungu kulpi palulakutu nyakukitja. Paluru puparrwarri nyangu, mirrikunu mantarra kutju ngarrinytjala. Paluru nyakula ngantikutu yanangi, punturalpi paluru kulirinangi.

#### *Tawunu Yimayatjalakutuya yankuku*

<sup>13</sup> Tjintu Tjuuntiyi palula Yitjuku walytja kutjarrapula tawunu Yimayatjalakutu yanangi. Tawunu paluru Tjarutjalumala yila ngarangi, tuwalpa kilamita. <sup>14</sup> Ruutuwanapula yankula yara wangkayinangi, Yitjunya waralyngarala mirringutjanga. Punturalpipula kulinu tjakulpa yalatji, Yitjunya kulpingka ngarrinytjawayangka. <sup>15</sup> Palunyatjanu Yitjunya tjungurringkula palula kutjarrawana yanangi. <sup>16</sup> Wiyapula Yitjunya nuuwimilanu, yanangu kutjupakutjurapula kulirinangi. Katutjalu pulanya pina patinu.

<sup>17</sup> Yitjulu pulanya tjapinu yalatji, "Yara yaalytjiaalytji nyupali wangkayinangi?" Paluru kutjarra watjalpa ngarangi, wangkanytjawiya. <sup>18</sup> Kutjungkulpi, yini Kuliyapatjalu Yitjunya tjapinu yalatji, "Tjarutjalumanya ngurrara yuwankarraya ninti nyinanyi, kuwarriya wati palunya iluntanutjanga. Nyuntu kutjunu ngurra nyinanyi, yilta?" <sup>19</sup> Ngurra nguwanpangu Yitjulu pulanya tjapinu, "Tjarutjalumala kuwarri yaalytjirringu?"

Paluru kutjarra Yitjunya watjanu, "Yitjunya Natjaritjanya ngurrara Katutjakunu ngangkari tinatjarra nyinangi, paluru Katutjaku wangka watjalpayi. Palumpa Katutjanya yunpa nyinangi, yanangu tjutatarra. <sup>20</sup> Nganampa mayutju tjutangu, tulukuku mayutju tina tjutangkutarra watjanu tjana palunya witintjaku. Witiraya katirra ngaratjunu mayutju tjutangka. Paluru tjana watjanu Yitjunya watiyanga nyiilamilara iluntankunytjaku. Iltaya tjana palunya iluntanu. <sup>21</sup> Paluru kana nyinanyingka ngananatju kulilpayi yalatji, 'Yitju paluru mayutju tinalampa nyinaku, Tjuwu tjutaku, ngurra tjutawana nyinanytja tjutaku. Kuwarri Ruumanya ngurrara tjutangu nganananya kanyini, palurulpi nganananya mayutju tinangu kanyilku. Kuunyi palunya tjana iluntanu, mungatu Purayitiji.'" <sup>22-23</sup> Paluru kutjarra Yitjunya piyuku watjanu, "Kuwarri aali minyma tjutangu nganananyatju tjakultjunu, kulpi palula tjana nyangu ilkari ngurrara kutjarra. Paluru kutjarra tjanala watjanu, Yitjunyakunyu kanarringkula yanu. Yuwa, minyma paluru tjana tayilayiti yanu kulpikutu, putuya ngurru, mirri palumpa. <sup>24</sup> Palulanguru nganampatju walytja mankurra tjana kulpi palulakutu yanu, nyakukitja. Yankulaya putu nyangu mirri palumpa, minyma paluru tjana putu nyangutja nguwanpa."

<sup>25</sup> Yitjulu pulanya watjanu, "Nyupali tjukarurrungku kulinmara, Katutjaku wangka watjalpayi tjutangkuya yurrupa watjanutja. Nyupali wiya wangka palunya kulini. Nyupali tjukarurrungku kulinmara wangka palunya. <sup>26</sup> Katutjaku wangka watjalpayi tjutangkuya watjanu Kurayitjanya palya tjana pikantankaya iluntankunytjaku. Paluru mirri ngarrirra kana pakara tjungu Katutjanyapula mayutju tina kutjarra nyinaku. Yalatji palya Katutjalu kulinu." <sup>27</sup> Palulanguru Yitjulu pulanya wangka Kurayitjanyatjarra nintirinangi, Muutjalu wakara tjunutja, Katutjaku wangka watjalpayi tjutangkutarra yara tjunutja.

<sup>28</sup> Palulanguruya tjungu yankula, tawunu Yimayatjala tjana yilarringkula, Yitjunya kutju wayinta yanu. <sup>29</sup> Paluru kutjarra Yitjunya marrkunu, "Ngalyarra!, mungaringanyingka, yarralaka tjungu waala nyarrakutu!" Yitjulu pulanya kulira tjungu yanu, waala palula tjarrparra nyinakatingu. <sup>30</sup> Ngurra palula tiipulangkaya tjungu nyinarra Yitjulu mangarri mantjira, Katutjala purayirringu, "Paapa, nyuntu palya nganananyatju mangarri ngaatjanya yungu." Yalatji purayirringkula paluru mangarri palunya kilytjuntankula yungu. <sup>31</sup> Palulanguru Yitjunyapula yilta kulira yunyparringu, Katutjalu pulanya pina alytjurankunytjala. Yitjunya arrkayirringu. Putupula parra nyangangi.

32 Watjaṇunkupula, “Paluru ngalina Katutjaku wangka ruutungka nintintjala, kulirali ngali yunyparringangi.”<sup>33</sup> Palulangurupula yunypalingku pakara mungangka Tjarutjalumalakutu piyuku yanu, walytja kutjupa tjuṭa tjananya tjakultjunktjita. Tjarutjalumala tjarrparra paluru kutjarra yankula waalangka tjananya nyangu, Yiitjuku walytja tjuṭaya tjungu nyinanyingka, palumpa kutungulu lipinpalatarra.<sup>34</sup> Paluru tjana, palunya kutjarra tjakultjunu, “Mayutju Yiitjunya yilta kana nyinanyi, Piitalu yuti nyangu palunya.”<sup>35</sup> Palulanguru paluru kutjarrangku tjananya tjakultjunu, “Yiitjulu ngalina ruutuwana nintirinangi. Palulanguru tawunu Yimayatjala, mangarri paluru kilytjuntananyingka, yiltalpilitu kulinu, mirringuru pakanutja.”

*Walytja tjuṭangka tjanala Yiitjunya yutitjarriku*

<sup>36</sup> Paluru kutjarrangku tjananya tjakultjunanyingka, Yiitjunya ngururra yutitjar-ringkula ngarangu. Ngarala tjananya watjaṇu, “Kuatayi.”<sup>37</sup> Kurrunkakutjuraya palumpa nyakula tjana ngulungulurringu.

<sup>38</sup> Yiitjulu tjananya watjaṇu, “Ngulurrinytjawiyaya nyinama!, ngayuluṇa ilta kana ngaranyi, kurrumpa nguwanpa wiya.”<sup>39-40</sup> Paluru tjananya piyuku watjaṇu, “Kurrunkakutjura nyurrangarri wiyawanangku nyanganyi. Ngayuluṇa ngaatja ngaranyi, ilta. Nyawaniya!, mara, tjinatarra. Pampuraniya nyawa! Pangkiniya pampula! Kurrun nguwanpa wiyaṇa, ngayuluṇa ngaatja ngaranyi.”<sup>41</sup> Yiitjunyaya tjana kulira yunyparringkula kutu kuliningi, “Tjinguru ngaatjanya yilta Yiitjunya, tjinguru kurrumpa ngaranyi.” Yiitjulu tjananya tjaṭinu, “Tjingurunyurra mangarri, kuka kanyini?”<sup>42</sup> Piitji yunmiraya yungu.<sup>43</sup> Piitji palula tjana mirangka paluru ngalkuṇu.

<sup>44</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjaṇu, “Purayitji, mungatu ngayulu mirringkula munga kutjarra ngarrirra kanarringu. Yalatji mirringkula kanarrinytjaku, Muutjalu, Tapitalu piipangka tjunu, Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭangkutarra. Wangka paluru yiltarringu. Irriṭi ngayulu nyurrangarrinya watjaṇu wangka palunya yiltarrinytjaku.”

<sup>45</sup> Palulanguru Yiitjulu tjananya nintinu, Katutjaku wangka tjukarrurungkuya kulintjaku.<sup>46</sup> Yalatji tjananya watjaṇu Yiitjulu waala palula, “Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭangku palumpa wangka irriṭi wakaṇu, ngayunya Kurayitjanya, tjana pikantankula iluntankunyitjaku. Tjana watjaṇu ngayulu mirri munga kutjarra ngarrirra kanarrinytjaku.”<sup>47</sup> Paluru tjana wakaṇu wangka kutjupa. Alatji ngarrinyi, ‘Yiitju Kurayitjaku walytja tjuṭangku nyurrangarri palumpa wangka tjakultjurinkunytjaku yanangu tjuṭawana, manta kutjupa tjuṭawanatarra. Tjarutjalumalawanawarri tjananya tjakultjurinama! Tjana kulira kuya palyalwiyangku wantinytjala, Katutjalu tjanampa kuya waniku.’”<sup>48</sup> Yiitjulu tjananya watjaṇu yalatji, “Ngayuluṇa mirringuru kana pakara ngaranyingka, nyurrangarri ngayunya nyangutjangku yanangu tjuṭangka tjakultjura!”<sup>49</sup> Katutjaku ngurrakutu ngayulu maa yankula ngayulu nyurrangar-rilakutu Katutjaku kurrumpa ngalya wantirriyalku, nyurrangarri tjarrpanytjaku, nguluwiyalpinuyurra nyinanytjaku. Paapa Katutjalu yurrumpa watjaṇu ngayunya, kurrumpa palunya wantirriyantjaku. Kutuya tawunu ngaangka nyinarra paṭanma!, Katutjaku kurrumpangku nyurrangarri tjarrparra rapantjaku.”

*Ilkarikutu kalpaku*

<sup>50</sup> Palulanguru Yiitjulu tjananya palumpa walytja tjuṭa katingu tawunu Piitjaniyilakutu. Katirra tjananya tjungura ngaratjunu. Mara katurringkula Katutjala tjanampa tjaṭinu, yantayantantjaku tjananya.<sup>51</sup> Yalatji tjanampa tjapira paluru ilkarikutu kalpangu.<sup>52</sup> Yiitjunya ilkarikutu kalpanytjala paluru tjana pupakatirra palunya walkuningi. Alatji walkura tjana Tjarutjalumalakutu yunypa yanu.<sup>53</sup> Tjuwuku tjaatji tinangka tjana kutu tjungurringangi Katutjanya walkulkitja.

## Tjaanalu Tjunutja Yiitjunyatjarra

*Katutjaku wangka tjakultjunkturupayi yini Yiitjunya nyinaku*

<sup>1-3</sup> Yirriti manta wiya ngarangi, kutjarra nyinangi Katutjanya, palumpa wangka tjakultjunkturupayinatjarra. Paluru kutjarra mayutju tina kutjarra nyinangi. Palunyatjanu tjungungkupula yuwankarra palyanu. <sup>4</sup> Katutjaku wangka tjakultjunkturupayi paluru yanangu tjuta, kuka tjutatarra yuwankarra kana nyinatjunkturupayi. Palumpa wangka yanangu tjutangu kulira kana kutu nyinamalpa. Palumpa wangka kutu ngaranyi, wiyarrinytjawiya. <sup>5</sup> Kuya palyalpayi tjutangu wangka palunya putu panyapurangkupayi.

<sup>6-7</sup> Katutjalu wati kutju wantirriyanu, yini Tjaananya, tjakultjunkturupayi palunya yanangu tjutangka nintintjaku, tjana wangka palunyatjarra kulira walytjarrinytjaku. <sup>8</sup> Tjaananya wiya tjakultjunkturupayi palunya nyinangu. Tjakultjunkturupayi palunya nintilkitjangu paluru tjakultjurinkupayi. <sup>9</sup> Tjakultjunkturupayi paluru yanangu uwankarra nintilpayi Katutjakuya ninti nyinanytjaku. Paluru kuwarripa wirrkankunytjawiyanangka Tjaanalu tjakultjurinkupayi. <sup>10</sup> Tjakultjunkturupayi paluru, Katutjalutarra yirriti manta yilkaritjarra palyanu. Palunyatjanu tjakultjunkturupayi paluru ngalya yankula mantangkalpi nyinangi. Yanangu tjutangu palunya nyakula putu ngurrtjaningi. <sup>11</sup> Mantangka nyinanytjala yanangu walytja tjutangu palumpa wangka kulira wantipayi, <sup>12</sup> kanya yanangu kutjupa tjutangkuya palumpa wangka kulira palumpa walytjarringu. Paluru watjanu, "Tjana ngayuku walytjarringkula yilta Katutjaku walytja tjutalpi nyinanyi, palumpa yuntalpa tjuta palumpa katja tjutatarra." <sup>13</sup> Katutjalu ngangkari tinatjarrangu wangkarra tjananya palumpa katja yuntalpa nyinatjunkturupayi, paluru tjananya ngulytjuu. Katutjanya wiya yanangu nguwanpa katjarrinkupayi yuntalarripayi. <sup>14</sup> Katutjaku wangka tjakultjunkturupayi paluru mantakutu ngalya yankula yitirringkula yanangurringu. Yanangu tjutawana nganalanawana paluru nyinangi. Paluru yalturunyitjulampa nyinapayi, Katutjanya nguwanpa. Paluru Katutjaku wangka palya nganananya nintilpayi. Ngananatju kuliningi yalatji, "Yilta paluru paapa Katutjaku katja nyinanyi, kutjupa wiya Katutjakunu walytjara nyinanyi."

<sup>15</sup> Tjaanalu Katutjaku katja palunya kulira tjanala raapangu watjanu yalatji, "Yala ngaatja ngaranyi. Panyapa ngayulu nyurrangarrinya watjanu yalatji, 'Mayutju tina ngalya yanku, ngayulu Katutjaku wangka nintira wiyarrinytjala nganti. Ngayulu mayutjuwiya nyinanyi paluru mayutju tinalampa nyinaku. Ngayulu nyinanytjawiyanangka paluru yirriti kutu nyinangitja.'"

<sup>16</sup> Mayutju paluru yalturunyitjungkulanya yantayantara kutu kanyiningi, wantinytjawiyanangu. <sup>17</sup> Yirriti Katutjalu palumpa luwu Muutjanya yungu. Muutjanya yilta mayutju palya nyinapayi. Muutjala wirrili Yiitju Kurayitjanya nyinanyi. Palulawana nganana nyinarra kulini yalatji, "Yiitjunya palyalngku nyinanyi. Palurulanya nintintjala nganana Katutjaku wangka yuti kulini. Katutjanya yiltalampa yalturunyitju nyinanyi." <sup>18</sup> Yanangungku wiya Katutjanya kurungku nyakupayi, Katutjanya yarrkayi nyinanyi. Palumpa katja Katutjala tjungu nyinarra nganananya palumpa paapa yutitjananyilampa. Paluru kutjarra mayutju tina kutjarra nyinanyi.

*Tjaanalu tjananya nintilku*

<sup>19</sup> Tjaana paluru yanangu tjuta ngurra Piiitjaniyila kapingka tjarrpatjunkturula papatatjimilaningi. Ngurra paluru ngarangi karru Tjuutanangka kakarrara. Tjuwu tjutaku mayutju tjuta Tjarutjalumangka nyinangi. Paluru tjana waarrkana tjuta Tjaanalakutu wantirriyanu. Waarrkana paluru tjana tulkuku mayutju tjuta nyinangi, kutjupa tjutaya tjaatji tinangka waarrkarrinkupayi, kutjupa tjutaya Paratji tjuta nyinangi. Paluru tjana yankula Tjaananya tjaipinu, "Tjinguru nyuntu Kurayitjanyampan nyinanyi", Katutjalu watjara iyanutja." <sup>20</sup> Tjaanalu tjananya tjukarrungku watjanu, "Kurayitjanya wiya nyinanyi." <sup>21</sup> Tjana palunya watjanu, "Nyuntu ngunyitji yini Tjaananya, kurrunkurrumpa nyinanyi. Nyuntu tjinguru Yilaatjanya kanarringu, yanangu palunya yirrititja." Tjaanalu tjananya watjanu, "Ngayulu wiya Yilaatjanya." Tjana piyuku Tjaananya watjanu, "Yanangu yirrititja kurrunkurrumpa palunya tjinguru nyuntu Katutjaku wangka watjalpayi palunya nyinanyi kanarringkula. Paluru tjananya palyangu Katutjaku wangka tjakultjunkturupayi." Piyuku tjananya Tjaanalu wiya watjanu. <sup>22</sup> Tjana piyuku Tjaananya tjaipinu, "Nyaaku nyuntu yanangu tjuta nintilpayi?, ingkata nguwanpangu, nganalunta watjanutjanga? Watjalalanyatju!, mayutju tjutakutulatju yankula tjakultjunkturupayi." <sup>23</sup> Tjaanalu tjananya watjanu Yaatyalyu irriti watjanutja yalatji,

“Ngayuluna ngurra kapiwiyawanangka yanangu tjuṭa tjakultjurinkupayi yalatji, ‘Yiwarra tjukururruwanaya nyinama!, mayutju tina nyurrangarrimpa ngalya yananyingka.’”

<sup>24-25</sup> Paluru tjana Paratji tjuṭangku tjapinu, “Nyuntukunyu wiya Katutjalu watjara iyanutja, wiyan Yilaatjanya. Wiyakunyu nyuntu Katutjaku wangka watjalpayi. Nyaaku tjananyan nyuntu yanangu tjuṭa kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilalpayi?”  
<sup>26</sup> Tjaanalulu tjananya watjanu, “Ngayulu yanangu tjuṭa kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilalpayi, yalatji ngayuku waarrka ngaranyi. Kutjupa, mayutju tina nyurrangarrilawana ngaranyi. Palumpanyurra ngurra nyinanyi. Palurulpi nyurrangarrilawana Katutjaku waarrka palyalku. <sup>27</sup> Ngayulu Katutjaku waarrka palyara wiyarrinytjala nganti palurulpi nyurrangarrilawana Katutjaku waarrka palyalku. Paluru mayutju tina ngayulu mayutju wiya.”

<sup>28</sup> Panyapa Tjaanalulu tjananya watjanu tawunu Piitjanilya, karru Tjuutanala kakarara. Karru palula tjananya Tjaanalulu yanangu tjuṭa tjarrpatjungkula papatatjimilalpayi.

### *Katutjaku tjiipi wiima*

<sup>29</sup> Tjintu kutjupangka, Tjaanalulu Yiitjanya nyangangi, ngalyananyingka. Palunya nyakula yanangu tjuṭa tjananya paluru watjanu, “Palatjaya nyawa! Katutjalu palunya wantirriyanu ngurra kutjupa ngurrara kutjupa ngurrara tjuṭakutarralampa kuya waninytjaku. Paluru tjiipi wiima tjawirrilyi nguwanpa kuwarri nganampa ngaranyi. <sup>30</sup> Wangka panyapa ngayulu nyurrangarrinya yurrunpa watjanu yalatji, ‘Ngayulu Katutjaku waarrka palyara wiyarrinytjala nganti mayutju tina paluru ngalyanku. Paluru yirriti kutu nyinangi ngayulu nyinanytjawiyangka. Paluru yilta mayutju tina yurruntitja, ngayulu mayutjuwiya.’” <sup>31</sup> Tjaanalulu tjananya piyuku watjanu, “Alangaaku ngayulu yurrunpa ngurra nyinangi. Ngayulu yanangu tjuṭangka nintira kapingka papatatjimilalpayi. Ngayulu tjananya nintilpayi, ‘Mayutju tina nyurrangarrimpa ngalya yanku.’ Yalatji ngayulu tjananya nintilpayi Yiitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa mayutju palumpa ninti nyinanytjaku.

<sup>32-34</sup> “Yurrunpa ngayulu palunya kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilalkitjangku putu kuliningi, ‘Tjinguru ngaatjanya mayutju tina Katutjalu watjara wantirriyanutja, tjinguru wiya.’ Yalatji putu kulira ngayulu kuliningi Katutjaluni yirriti watjanutja yalatji, ‘Ngayulu nyuntunya watjani yanangu tjuṭa nyuntu kapingka papatatjimilantjaku. Ngula nyuntu yanangu kutju papatatjimilantjala ngayuku kurrunpa tjarukatirra nyinaku yanangu palula. Yalatji nyakula nyuntulpi nintingku kulilku, ‘Yilta, ngaatja mayutju tina, Katutjakunu. Paluru yanangu tjuṭangka Katutjaku kurrunpa tjarrpatjunamalpa.’” Yilta ngayulu palunya papatatjimilara nyangulpi Katutjaku kurrunpa ilkaringuru tjarukatinytjala palulakutu, paalkara nguwanpa. Tjarukatirra palula tjarrparra nyinangi Katutjaku kurrunpa. Yalatji kurungku nyakula ngayulu nyurrangarrinya tjakultjunanyi, ‘Yilta paluru Katutjaku katja nyinanyi.’”

### *Yiitjuku walytja yurruntitja tjuṭa*

<sup>35</sup> Tjintu kutjupangka Tjaanaku kutungulu Yanturunya ngarangi, Tjaaman Pitaku malanyapa. Paluru Tjaanaku kutungulu kutjupatarra ngarangi, Tjaanalawana. <sup>36</sup> Yiitjanya maṭu yananyingka nyakula Tjaanalulu pulanya watjanu, “Nyawapula palatja!, Katutjaku tjiipi wiima, paluru tjawirrilyi nguwanpa nganampa maṭu yananyingka.”  
<sup>37</sup> Kulirapula yankula Yiitjanya wanarinangi. <sup>38</sup> Nguntilangarakatirra pulanya Yiitjulu nyakula tjapinu, “Nyaaku nyupali ngayunya wanarinanyi?” Tjapinupula, “Nintilpayi. Nyuntupa ngurra yaalytji? Ngulalitju nyuntula wangkakitja yunyutjurringanyi.”  
<sup>39-40</sup> Watjanu pulanya, “Ngalya yarrapula!, ngurra ngayukunu nintintjaku.” Tjunguya yankula ngurra palunya nyangu, mungarrtji. Ngurra palulaya nyinarra mungarringu. <sup>41</sup> Yiitjuku ngurrangka nyinarra Yanturulu yankula palumpa kaaka Tjaamananya nyangu. Nyakulalpi tjakultjunu yalatji, “Ngayulu nyangu Katutjalu watjara wantirriyanutja, Kurayitjanya.” <sup>42</sup> Yanturulu Tjaamananya katingu Yiitjulakutu. Yiitjulu Tjaamananya nyakula watjanu, “Nyuntunya Tjaamananya, wati Tjaanaku katja. Yini kutjupananta watjani, ‘Tjiipatjanya.’” Kiriki wangkatjarra tjuṭangku yini palunya, “Piitanya” watjalpayi.

### *Pilipalu Natjanialanya yaltiku*

<sup>43</sup> Tjintu kutjupangka Yiitjulu manta Kaliliylakutu yankukitjangku kulinu. Wati yini Pilipanya ngurrira watjanu, “Tjungulika yarra!” <sup>44</sup> Pilipanya tawunu Piitjatanya ngurrara. Yanturunya Piitanyatarra ngurra palunya ngurrara.

<sup>45</sup> Pilipalu yankula ngurrira Natjanialanya nyangu. Nyakula tjakultjunu, “Mayutju tina panyapa Muutjalu wakara watjanutja, Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭangkuṭarra



watjanutja kuwarrilpilatju nyangu. Paluru yini Yitjunya Natjaritjanya ngurrara Tjutjupaku katja.”<sup>46</sup> Natjanialalu watjanu, “Natjaritjanya ngurrara tjutaja kuyakuya. Wiya palunya ngurrara, kutju palya nyinanyi, wiya.” Pilipalu palula watjanu, “Yarralika palunya nyawa!”<sup>47</sup> Natjanialanyapula Yitjulakutu yanangi. Yitjulu nyangu palunya kutjarra yilarrinytjala. Nyakula yanangu tjuta watjanu, “Nyawaya! Wati ngaatja, Yitjurilaku walytja ngantitja palya nyinanyi, ngunyitjilyinkupayiwia.”<sup>48</sup> Natjanialalu Yitjukunu wangka kulira palunya tjapinu, “Yaalytjiyaalytji nyuntu ngayuku ninti nyinanyi?” Yitjulu palunya watjanu, “Pilipalunta yaltinyingka ngayulu ninti nyuntupa nyinangu watiya awalyurrangka nyinanytjala.”<sup>49</sup> Natjanialalu kuliningi, “Yilta, ngayulu watiya awalyurrangka yurrunga nyinangi ngurra wanma, Yitjulu wiyani nyangu ngurra palula.” Paluru Yitjunya watjanu, “Nintilpayi, nyuntu yilta ngangkari tinatjarra nyinanyi, nyuntu yilta ngayunya watiya palula tjukarurru nyakula kulinangi. Nyuntu yilta Katutjaku katja. Nyuntu nganampa mayutju tina nyinanyi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku.”<sup>50</sup> Yitjulu palunya watjanu, “Ngayulunanta watiya awalyurrangka nyakula watjanutjangka nyuntu palya kulini, ngayulu Katutjakunu. Ngula ngayulu ngankaritjarrangka kutjupa kutjupa palyantjala nyuntu puntura kulilku.”<sup>51</sup> Yitjulu piyuku tjananya watjanu, “Wangka ngaatjanya nyurrangari kulintjaku. Ngula ilkari alytjurananyingka nyurrangari nyakuku ilkari ngurrara tjuta tjarakatinyingka. Tjana ngayulakutu, yanangukatjakutu tjarakatiku, yanantanyalkitja. Palulanguru tjana katukutu piyuku kalpaku.”

## 2

### *Kutjarra marritirrinytjala Yitjunyangarri tjungu nyinaku*

<sup>1</sup> Palulanguru Yitjunyangarri munga kutjarra ngarrirra yankula tawunu Kayinala tjungurringu yanangu tjutangka. Miirinyatarrara Yitjuku maama tjanala tjungurringu. Tawunu paluru yuru Kaliliyingka wilurarra ngarangi. Paluru tjana tawunu palula tjungurringu watingku kungka yaltinyingka tjungungku tjana ngalkura yunyparrikitja.  
<sup>2</sup> Palumpa kutjarra walytja tjutangka Yitjunya palumpa kutungulu tjutatarra yurrunga tjapinu ngurra palula tjungurrinytjaku. Tjana tjungungku ngurra palula ngalkuningi.  
<sup>3</sup> Anangu tjutangu tjkiningitjangka wayina tjanampa wiyarringu. Miirilu kulinu, “Yitjulu tjanampa wayina kutjupa palyalku, ngangkari tinatjarrangu.” Yalatji kulira Yitjunya watjanu, “Wayina tjanampa wiyarringu.”  
<sup>4</sup> Yitjulu watjanu, “Maama, nyuntu wiyawanangu kulini. Katutjaluni nintilku ngankaritjarrangu palyantjaku.”  
<sup>5</sup> Miirilu tjananya waarrkana tjuta watjanu, “Yitjulu nyurrangarrinya watjaningka yalatjiya palyala!”  
<sup>6</sup> Turaama tina tjkittjipala pulitjanu palyantjaja ngarangi, kapiwiya. Waarrkana tjutangu turaamangka kapi katira yanangu tjuta tjananya mara tinatarrara paltjilpayi. Tjuwu tjutangkuya kututja yalatji paltjilpayi. Paltjiraya kapi wiyanu. Turaama paluru tjana kapiwiya yultu ngarangi.  
<sup>7</sup> Yitjululpi tjananya waarrkana tjuta watjanu, “Turaama panyapa tjutangka yintira pilimapamilala kapingka!” Kapiya katira katira tjtira ngarangi, turaama tjkittjipala panyapangka.  
<sup>8</sup> Piyuku Yitjulu tjananya watjanu, “Katiraya katirra yuwa!, nyurrangarrimpa mayutju.” Katiraya katirra palunya yungu.  
<sup>9</sup> Mayutju paluru tjkira yarrkanu wayinarringutjalpi. Paluru ngurra nyinangu kapitjanu wayinarringutjangka. Waarrkana tjutaja ninti nyinangi, kapitjanu wayina palyanuttjatjangka.  
<sup>10</sup> Yarrkara mayutju paluru yaltingu, wati palunya miitatjarralpi nyinanyingka. Paluru watjanu, “Nyuntu wayina palyalingku ngaatjanya kuwarri yungu nganana tjkintjaku. Ngurra kutjupa tjutangka tjana wayina palya yurrunga yungkupayi tjkintjaku. Yanangu tjutangkuya tjkira paltjarrinyingka, wayina kuyalpi tjananya yungkupayi. Kuwarrilpilanyatjanu wayina palyalingku yungu, kuyawiya.”  
<sup>11</sup> Yuwa, tawunu Kayinala yuru Kaliliyila wilurarra Yitjulu yalatji kapitjanu wayina palyanu, ngangkari tinatjarrangu, wiya palunya nguwanpa yurrunga Yitjulu Katutjakunu ngankaritjarrangu palyanu, wiya. Palumpa kutungulu tjutangu nyakula kulinu, “Katutjakunu ngangkari tinatjarrangu paluru wayina kapitjanu palyanu.”  
<sup>12</sup> Palulanguru Yitjunya tjanalawana tjungu tawunu Kapaniyamalakutu yanu. Yalatjiya tjungu yanangi palumpa maama, palumpa malanypa tjutatarra, palumpa kutungulu tjutatarra. Ngurra palulaya nyinangi tjiintu mankurra.

### *Yitjunya tjaatji tinakutu yanku*

<sup>13</sup> Tulku yini Patjuwupanya kuwarripa ngarangitjangka, Yitjunya palumpa kutungulu tjutatarra tawunu Tjarutjalumalakutuwarri yanu.  
<sup>14</sup> Tjana Tjarutjalumala tjarrparra Tjuwuku tjaatji tinakutu yanu. Yilarringkula Yitjulu tjananya nyangu tjaatji tjayiti, yaatangka yunngu, tjiipiya, puluka, paalkara tjalamilaningitjangka. Tjaatji palula mani ngurrara tjuta, tiipula tjutangka nyinarra waningi.  
<sup>15</sup> Wiipa ruapatjarrangu

palyara Yiiitjulu tjananya rungkara wantirriyanu, tjaatji palulanguru. Wati, tjiipi, pulukatarra rungkara wantirriyanu. Mani ngurrara tjutaku tjanampa tiipula tjuta manitjarra katura waniwangingu. <sup>16</sup> Yiiitjulu tjananya paalkara tjalamilalpayitarra watjanu, "Maa katiya! Ngayuku paapaku tjaatjingga wiya tjalamilantjaku." <sup>17</sup> Nyakula palumpa kutungulu tjutangkuya kulinu, mayutju Tapitalu irriti wakanutja, yalatji, "Nyuntupa tjaatjiku ngayulu puntura yunyjturringanyi tjukaruru kanyilkitjangku." <sup>18</sup> Tjuwu tjutaku mayutju tjutangu nyakula kuliningi, "Ngaangu wiya nganampa tjaatjingga tjananya payira iyantjaku, mayutju Kurayitjalu kutju yalatji payira iyantjaku, Katutjalu watjara wantirriyanutjangku kutju. Ngaatja wiya Kurayitjanya." Yalatji kulira tjana Yiiitjanya watjanu yalatji, "Tjinguru nyuntu mayutju tina Kurayitjanya tjinguru wiya. Nyuntu Katutjakunu ngankaritjarrangu kutjupa kutjupa palyala! Ngananatju nyakula yalatji kulilku, 'Ngaatjanya Katutjakunu. Katutjalu palunya watjanu tjaatjingga tjananya rungkara wantirriyantjaku.'" <sup>19</sup> Yiiitjulu tjananya watjanu, "Tjaatji ngaatjarra yaraya kulila! Tjana kilyjtuntananyingka ngayulu piyuku palyara ngaratjunku, tjintu kutjarra waarrkarringkula." <sup>20</sup> Mayutju paluru tjana watjanu, "Wati tjutangkuya tjaatji ngaatjanya palyaningi rawa puntuya, yiiya tjutangka, puutiya tjikitjipalagara. Nyuntu kutjunku wiyan palyara ngaratjunku tjintu kutjarra waarrkarringkula, wiya." <sup>21</sup> Yiiitjulu tjananya wangka panyapa yara watjanu. Walytjalunku watjanu, wiya tjaatji palyalkitjangku. Paluru walytjalunku yalatji watjanu. Yanangu tjutangu ngayunya yiluntananyingka munga kutjarra mirri ngarrirra ngayulu kanarringku. <sup>22</sup> Ngula Yiiitjanya mirritjanu kanarringanyingka, wangka panyapa tjaatjitjarra, palumpa kutungulu tjutangkuya kulinulpi yalatji, "Yuwa, Yiiitjulu yirriti wanya tjaatjitjarra watjanu yara. Yalatji paluru watjanu munga kutjarra ngarrirra kanarrikitjangku. Yilta palumpa wangka yiltarringu. Katutjaku wangka kutjupa tjutatarra irriti wakanutja tjukaruru piipangka ngarrinyi."

<sup>23</sup> Tulku yini Patjuwupaku yanangu tjutalingku Tjarutjalumala tjungurringu. Yiiitjulu Katutjakunu ngankaritjarrangu yanangu tjuta palyaningi. Yanangu tjutangkuya nyakula Yiiitjuku yunyparringu palumpa walytjarrikitja, "Yiiitjanya yilta Katutjakunu nyinanyi, palumpa ngankaritjarra nyinanyi." <sup>24-25</sup> Yiiitjulu tjananya nyakula nintingku kuliningi, "Wiya tjana ngayuku walytjarringkula nyinaku, ngayuku wangkaya wantiku." Yiiitjanya yanangu tjutaku puntura ninti nyinangi tjana yunyparringkula palumpa wangka wantipayi.

### 3

#### *Wati Nikatimatjanya yankula Yiiitjula wangkaku*

<sup>1</sup> Wati Nikatimatjanya Tjuwu tjutaku mayutju Paratji Nyinangi, Tjuwuku luwuku ninti. <sup>2</sup> Paluru Yiiitjakutu mungangka yanu wangkakitja. Yankulara wirrkara Yiiitjula wangkangu, "Nintilpayi. Ngananatju ninti nyinanyi Katutjalunta ngalya wantirriyanu nganananyatju nintintjaku. Ngananatju kulini nyuntu Katutjakunu ngankaritjarrangu yanangu tjuta palyalpayi." <sup>3</sup> Yiiitjulu palunya watjanu, "Wangka ngaatjanya kulila! Yanangu piyuku yutitjarrirra kutju, Katutjaku walytja tjutangka tjungurringkula nyinaku. Katutjalu palunya tjananya ngulytjura yanayanmanmalpa." <sup>4</sup> Nikatimatjalu watjanu, "Yaalytjiyaalytji wati tjilpi piyuku yutitjarringanyi? Wiya maamangka wilangkarringkula piyuku yutitjarriku." <sup>5</sup> Yiiitjulu palunya watjanu, "Wangka ngaatjanya kulila! matupurra. Yanangu papatatjirringkula piyuku yutitjarringanyi, Katutjaku kurrumpa tjarrpanytjala. Yalatji piyuku yutitjarringnytjala Katutjalu yanangu palunya ngulytjulku palumpa walytja tjutawana nyinanytjaku. <sup>6</sup> Nganana paapanguru maamanguru yutitjarringkula mantangka kana nyinanyi. Katutjaku kurrumpa nganana tjarrpangutjangka nganana piyuku yutitjarriku palumpa walytja tjuta kana kutu nyinanytjaku, palumpa katja tjuta, yuntalpa tjutatarra. <sup>7</sup> Nyuntu piyuku yutitjarringkula nyinanytjaku. Wangka yalatji ngayulunanta watjanutjangka wiya nyuntu putu kulintjaku. <sup>8</sup> Katutjaku kurrumpa nyuntula tjarrpangutjangka kutju nyuntu piyuku yutitjarringkula kana kutu nyinaku. Nyuntu walpa warri wangkanytjala kulira putu kulilpayi, "Tjinguru wanmatjanu walpa warri wangkanyi, tjinguru yilatjanu. Yaalytjingga wiyarringanyi?" Walpa palunya nguwanpa Katutjaku kurrumpa nganana tjarrpanytjala nganana nyakunytwawiya, paluru walytjangku kulira yanangungka tjarrpanyi. Katutjalu palumpa kurrumpangkutarra yanangungka tjarrparra ngulytjuni, kana kutu nyinanytjaku." <sup>9</sup> Nikatimatjalu watjanu, "Yaalytjiyaalytji Katutjaku kurrumpangu yalatji palyani?" <sup>10</sup> Yiiitjulu Nikatimatjanya watjanu, "Tjuwu tjuta tjananyan nyuntu nintilpayi, nintingkun tjukarurrungku ngayuku wangka kulinmara. <sup>11</sup> Wangka tjukarurrunanta watjani. Nintingkulitjunta wangka panyapa

nintini, paapa Katutjalutarra. Yanangu tjutangkunyurra ngalimpanu wangka kulira wantipayi.<sup>12</sup> Mantangka yanangu tjutangku kulini wangka kapitjarra, wangka walpatjarra, wangka pipirri yutitjarrinytjarra. Wangka palunya tjuta nyuntu putu kulinjini. Ngayulu putu kulini wangka kutjupa yilkaritjarra nintilkitjangku, nyuntu wangka panyapa putu kulinutjangka.<sup>13</sup> Yanangu wiya ilkarikutu Katutjaku ngurrakutu kalpangu, palumpa ngurra yanangu ngurra. Kutju wiya kutju ninti nyinanyi, ngayuluna yanangu katja. Ilkaringuruna ngalya tjarukatingu.<sup>14</sup> Mayutju Muttjalu ngurra kapiwiyangka waralytjunu pilkatai nguwanpa yayina. Palunya nguwanpa ngayunyanyi, yanangu katjani waralytjunku.<sup>15</sup> Ngayulu waralyngarangitjangka, nganti yanangu tjutangku ngayuku wangka kulilku. Kulira walytjarringkula tjana kana kutu nyinamalpa.”<sup>16</sup> Ngayulu Tjaanalu piipa ngaatjanya wakani, wangka yalatjitarra, “Katutjanyalampa yanangu yuwankarraku yunytu nyinarra palumpa katja kutjulampa mantakutu wantirriyani, waralyngarala mirrinytjaku. Katutjalu wantirriyalkitjangku kulinu yanangu tjutangku palunya Katutjaku katjanya kulira kana kutuya nyinanytjaku, kutu mirri ngarrirra wiyarrinytjawiya.<sup>17</sup> Katutjalu katja palunya mantakutu ngalya wantirriyani yanangu yuwankarraku kuya waninytjaku, nganana palumpa ngurrangka kana kutu nyinaku, wiya palunya wantirriyani ngananyanya yalatji watjantjaku, ‘Nyurrangari kutu kuya palyantjala, ngula kuutawutjangka Katutjalu nyurrangarrinya watjalku warungka wanikitjangku.’ Wiya yalatji watjantjaku palumpa katja ngalya wantirriyani. Palunya wantirriyani anangu tjutangku palumpa wangka kulira kana kutuya nyinanytjaku.<sup>18</sup> Yanangungku palumpa wangka kulintjala wiya Katutjalu kuutawutjangka watjalku warungka wanikitjangku. Yanangu tjutangku Katutjaku katjakunu wangka kulira wantinyingka Katutjalu kuwarri kulini yanangu palunya tjuta warungka wanikitjangku.<sup>19</sup> Ngula Katutjalu yanangu tjuta kuutawutjangka watjalku. Tjinguru yanangungku mantangka ngayukunu wangka kulira walytjarringutjangka Katutjalu watjalku palumpa ngurrangka nyinatjunktjangku. Yanangu tjutangku palumpanu wangka kulira wantipayi. Palumpa wangka yalatji wantirra paluru tjana kuya kutu palyara nyinanyi. Ngula Katutjalu tjananya watjalku warungka wanikitjangku.<sup>20</sup> Yanangungku kutu kuya palyalkitjangku Katutjaku katjakunu wangka kulira wantiku yalatji kulira, ‘Ngayulu wiya Yitjuktunu wangka kulira tjukarurrurriku. Palunya wantirra ngayulu kuya kutu palyara nyinamalpa. Tjinguru Katutjaluni wantiku kuru watjalwiyangu.’<sup>21</sup> Yanangungku tjukaruru nyinakitjangku Katutjaku katjakunu wangka kulilku yalatji, ‘Ngayulu Yitjuku wangka kulini paluru Katutjaku walytja. Ngayuluna Katutjaku tjukaruru palyantjangka, palya yanangu tjutangku kulintjaku.’”

<sup>22</sup> Palulanguru Yitjunya palumpa kutungulu tjutatarra manta Tjuutyalawana yanu ngurra wiima tjutawana. Ngurra palula tjutawana Yitjulu tjananya yanangu tjuta kapingka tjarrpatjunktula papatatjimilalpayi.<sup>23</sup> Tjaanalu tawunu Yananala yanangu tjuta tjananya kutu kapingka tjarrpatjunktula papatatjimilalpayi. Kapi tina ngurra palula ngarringi. Tawunu palula yila tawunu Tjalimanya ngarangu. Yanangu tjutangku kutu Tjaanalakutu yankula tjapilpayi kapingka tjarrpatjunktula papatatjimilantjaku.<sup>24</sup> Ngula Yirutaku waarrkana tjutangku Tjaananya witera katirra tjiilangka tjarrpatjunu.<sup>25</sup> Tjaanalu tjananya kapingka tjarrpatjunktula papatatjimilaningka palumpa walytja tjutangka wati kutjupalpi Tjuwu tjungurringu. Paluru tjana wangkarra waningi, yanangu tjukaruru papatatjimilantjaku. Wati Tjuwu paluru wangka kutju wangkarra pikapikarripayi, kanya Tjaanaku waarrkana tjutangku wangka kutjupa wangkarra pikapikarripayi, tjunguya.<sup>26</sup> Palulanguru Tjaanaku walytja tjutangku Tjaanalakutu yankula watjanu, “Nintilpayi. Wati panyapa tjungu nyupali wangkangi karru Tjuutanala wirrili. Nyuntulanatju wangka panyapa watjanu wati palunyatjarra. Kuwarrilatju kulinu wati paluru tjananya yanangu tjuta kapingka tjarrpatjunktula papatatjimilani. Yanangu tjutalingku palulawana tjungurringanyi.”<sup>27</sup> Tjaanalu tjananya watjanu, “Katutjalu watjanutjangka kutju paluru tjananya kapingka tjarrpatjunktula papatatjimilani.<sup>28</sup> Tjingurunyurra wangka panyapa kulini?, ngayulu nyurrangarrinya watjanutja. Ngayulu yalatji watjanu. Ngayulu wiya Kurayitjana Katutjalu watjara wantirriyanutja. Katutjaluni watjanu yanangu tjuta patara kanyira nintintjaku yalatji, ‘Ngula Katutjalu nyurrangarrimpa mayutju Kurayitjanya ngalya wantirriyalku.’”<sup>29</sup> Tjaanalu tjananya piyuku watjanu, “Ngayulu Yitju Kurayitjaku puntura yunypa nyinanyi paluru Katutjaku waarrka palyaningka, yara ngaa nguwanpa marutju palumpa yunypa nyinanytja nguwanpa. Watingku miita yalitkitja nyinanyingka palumpa marutjura puntura yunypa nyinanyi.<sup>30</sup> Yanangu tjutangkulpi yunyparringkula palumpa wangka kulintjaku mayutju tinakunu, kanya yanangu tjuta wiya ngayula tjungurringkula yunyparrinytjaku, ngayulu mayutju tina wiya nyinanyi.”

*Katutjaku katja yalatji nyinanyi*

<sup>31</sup> Tjaanalu tjananya palumpa walytja tjutangka piyuku watjanu, "Ilkaringuru paluru ngalyankula mayutju tina nyinanyi. Manta ngurrara tjuta nganana ngatalpa nyinanyi. Ngayulu manta ngurrara kanya paluru ilkari ngurrara nyinanyi. <sup>32</sup> Paluru ilkaringka nyinarra Katutjaku wangka kulira yanangu tjutangka tjakultjunkturpayi. Yanangu tjutangu palumpa wangka kulira wantipayi. <sup>33</sup> Yanangu kutjupa tjutangu palumpa wangka kulira walytjarringkupayi. Tjana walytjarringkula nintjingu kulilpayi, 'Katutjalu tjukaruru watjalpayi, ngunytyjnytyjunkturjawiya.' <sup>34</sup> Yiitju Kurayitjanya Katutjalu palumpa kurrumpa tjarrpatjunkula wantirriyanu palumpa wangka tjakultjunkturjaku. <sup>35</sup> Paapa Katutjanya palumpa katjaku yunytyu nyinanyi. Katja palunya paluru mayutju tina nyinatjunu yuwankarraku. <sup>36</sup> Yanangungku Katutjaku katjaku wangka kulira walytjarringkula kana kutu nyinamalpa. Yanangungku katja palumpa wangka kulira wantinytjala Katutjalu kuutawutjunga watjalku palunya warungka wanikitjangu. Paluru wiya Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinamalpa, wiya."

**4**

*Yiitjunyara minymangka wangkaku*

<sup>1-2</sup> Yanangu tjutalingkungkuya Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringangi. Palumpa kutungulu tjutangu tjananya kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilalpayi, kanya Tjaanalu tjananya yanangu mankurrrpa kutju papatatjimilalpayi, tjana palumpa wangka kulintjala. Paratji tjutangu yalatji kuliningi, "Yiitjulu yanangu tjutalingku kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilalpayi, Tjaanalu tjananya mankurrrpa kutju kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilalpayi." Tjana yalatji kulira mulyarrarringu Yiitjuku, palumpa walytja tjutarringutjangkalpi. Wiya Yiitjulu tjananya yanangu tjuta kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilalpayi, palumpa kutungulu tjutangu kutju. <sup>3</sup> Paluru tjana palumparaya mulyarrarrangingka Yiitjunya palumpa kutungulu tjutatarra ngurra Tjuutyanya wantikatirraya yanu ngurra Kaliliylakutu. <sup>4-8</sup> Ywarra kutju manta Tjamiriyalawana maa ngarringi ngurra Kaliliylakutu. Ywarra palulawana tjana manta Tjamiriyalawana yankula tawunu Tjayikalakutu ilarringu. Ngurra palula Tjikupaku kapi ngarringi. Wiila palunya Tjikupalu yirriti tjawara yutitjanu. Ngurra palula Tjikupanya wiyarrangingka palumpa katjangkulpi Tjutjupalu kanyiningi. Wanmanguru Yiitjunya ngalyankula purrkarringkula kalaala kapi wiila palula nyinangi, kanya palumpa kutungulu tjuta tawunukutu yanu mangarri payimilantjaku.

Minyma manta Tjamiriyanya ngurrara ngalyanu kapi katilkitja. Yiitjulu minyma palunya tjapinu, "Kapini yuwa!" <sup>9</sup> Minyma paluru putu kulira Yiitjunya watjanu, "Nyuntu Tjuwu nyinanyi, kanya ngayulu Tjamiriyanya ngurrara. Wiyatjun kapiku tjapintjaku." Tjuwu tjutangu wiya Tjamiriyanya ngurrara tjutangka tjungurringkula kapi tjikilpayi. <sup>10</sup> Yiitjulu palunya watjanu, "Katutjanya yunytyjurringanyi nyuntunya nintintjaku, yalatji nyuntu wiya kulini. Ngayunya tarra nyuntu wiya kulini. Ngayunya kulira nyuntu ngayunya tjapinmara kapi kutjupa kanalpayinya nguwanpa tjikilitjangu." <sup>11</sup> Minyma paluru watjanu, "Nyuntunu pilikanawiya nyinanyi. Kapi ngaatja ngati tinangka ngarrinyi. Yaalytjiyaalytjin mantjilku panyapa kapi kanalpayi? <sup>12</sup> Nganampa walytja Tjikupalu kapi ngaatjanya tjawara yutitjanu, ngananalpi ngantitja tjutangu tjikintjaku. Paluru kapi ngaatja yurrunga tjikiangan katjapitjangu, yuntalpitjangu, puluka tjutangutarra. Tjikupanya mayutju tinalama yurrunga nyinangi. Nyuntu palula wirriili nyinanyi ilta?, wiya, nyuntun yanangu nyinanyi." <sup>13</sup> Minyma palunya watjanu, "Kapi ngaatjanya nyuntu tjikira piyukun yanymarriku. <sup>14</sup> Kapi kanalpayinya ngayuluna yungkuku, nyuntu tjikira wiya piyuku yanymarriku. Kapi kanalpayi panyapa kutu ngarrimalpa wiyarrinytjawiya. Yanangungku kapi palunya tjikira kana kutu nyinamalpa." <sup>15</sup> Minyma paluru watjanu, "Kapi panyapa yuwa! Kapi ngaatja pilikanangka wiyarrangingka piyukuna yanymarriya ngalyankupayingkamarra." Minyma paluru wiyawanangu kulini, kapi kanalpayi mantjira tjikilitjangu. Yiitjulu kapi kanalpayi palunya yungkukitjangu wangka kutjupawana watjanu, minyma palunya kana nyinatjunkturkitjangu, paluru Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarrangingka. <sup>16</sup> Yiitjulu minyma palunya watjanu, "Nyuntupa miita yankula yalti! Yaltirrapula ngaakutu ngalya yarra!" <sup>17</sup> Minyma paluru watjanu, "Miita walytjangka wiyana nyinanyi." Yiitjulu palunya watjanu, "Tjukarurrun panyapa watjanu. <sup>18</sup> Wati kutjunga nyinarra nyuntu wantikatirra kutjupangkalpi nyinangi. Palunyatjanu nyuntu wati palunya wantikatirra kutjupangkalpi nyinangi. Yalatji nyuntu miita payipala kanyiningi. Kuwarri nyuntu nyinanyi wati kutjupangka miita walytjawiyanangka. Panyapanin tjukarurrunku watjanu."

19 Minyma paluru, kuliningi, "Yaalytjiyaalytji wati ngaatja ninti ngayuku, tjinguru ngaatja Katutjaku wangka watjalpayi." Paluru Yiitjunya watjanu, "Kulinilpinanta nyuntu Katutjaku wangka watjalpayi. Nyuntu ninti puntu nyinarra nintilani yara ngaaku! <sup>20</sup> Nganampatju walytja yurruntitja tjutangu puli ngaangka tjungurringkula Katutjanyaya walkulpayi. Tjuwu tjutangkunyurra watjalpayi yalatji, 'Nganana tawunu Tjarutjalumala kutju tjungurringkula Katutjanyaya walkuntjaku.' " <sup>21-24</sup> Yiitjulu watjanu, "Minyma, wangka ngaatjanya kulira! Kuwarri nguwanpa yanangu tjutangu wiya Katutjanyaya puli ngaangka tjungurringkula walkunmalpa. Tjarutjalumalatarra palunya wiyaya walkunmalpa. Tjana tjukarrungku palunya walkulku ngurra tjutawana, palumpa kurrumpangu tjananya nintiningka. Yalatji tjana walkuntjaku Katutjanyaya yunytjurringanyi. Yanangungku walytjangku kulira putu palunya tjukarrungku walkulku. Katutjaku kurrumpangu nintiningka kutju paluru tjukarrungku palunya walkulku. Nyurrangarri Tjamiriyanya ngurrara tjutangu Katutjaku ngurrpangu walkulpayi, ngananatju Tjuwu tjutangu Katutjaku nintingu palunya walkulpayi. Katutjalu Tjuwu tjuta nganananyatju kulira watjalku yalatji, 'Ngula, ngayuku waarkana Tjuwu nyinanytjala ngayulu yanangu tjutaku kuya wanirra tjananya kana kanyinmalpa.' " <sup>25</sup> Minyma paluru Yiitjunya watjanu, "Nintingkuṅa kulira, Katutjalu watjara wantirriyanutja ngalyanku. Nganana yini palunya watjani, Kurayitjanya. Paluru ngalya yankula nganana nintira wangka yuwankarra yutitjankuku." <sup>26</sup> Yiitjulu minyma palunya watjanu, "Nyuntu watjanutja wati Kurayitjanya, ngayulu wati palunya. Ngayulunanta wangkanyi."

<sup>27</sup> Yiitjunya minyma palula wangkanyingka palumpa kutungulu tjutangkuya ngalya yankula nyangu. Nyakulaya puntura kulira, "Yiitjunya wiya minyma Tjamiriyanya ngurrarangka wangkanytjaku, yalatji nganampa luwu ngaranyi." Yalatji kulira tjana wangkawiyaya parra ngarangi. <sup>28</sup> Palulanguru minyma paluru palumpa pilikana wantikarri tawunukutu yanu. Tawunu ngurrara tjutangka tjananya paluru tjakultjunu, <sup>29</sup> "Wati nyarrangkuni tjakultjunu ngayulu wati tjutangka nyinangitjanga. Wangka kutjupatarra paluruni tjakultjunu yurrunpana nyinangitjanga. Tjinguru palunya Katutjalu watjara wantirriyanutja, paluru Kurayitjanya nyinanyi. Tjungulaka yarra!, wati palunya nyakunytjaku." <sup>30</sup> Kala, yanangu tjutalingku tawunu palulalanguru Yiitjulakutu yanu.

<sup>31</sup> Minyma paluru tawunu palulakutu yankula tjakultjurinanyingka, Yiitjuku kutungulu tjutangkuya watjanu, "Nintilpayi. Mangarri ngaatjanya ngalkula!" <sup>32</sup> Watjanu tjananya Yiitjulu, "Kala, ngayulu yunyparringanyi mangarri ngalkuntjatjanu nguwanpa." <sup>33</sup> Tjana watjara waningi, "Tjinguru kutjupangu mangarri palumpa ngalya katirra yungu." <sup>34</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, "Mangarri ngalkunytjatjanu yanangu yunypa nyinapayi. Palunya nguwanpa ngayulu yunypa nyinanyi, Katutjaku waarra palyalkitja. Paluruni watjara wantirriyanutjatjanungka ngayulu yunytjurringanyi palumpa waarra kutu palyantjaku. <sup>35</sup> Nyurrangarri yalatji watjalpayi, 'Mangarri akatjirri yurralkitjangu nganana patala! Ngula aatarrinytjala yunmilpi ngaraku.' Ngayulu Yiitjulu nyurrangarrinya watjani. Mangarri akatjirri kuwarri yunmi ngaranyi, kuwarri nganana yankula yurrantjaku. Yara yalatji nguwanpa kuwarri nganana akatjirri yurrantjaku patantjawiyanangu, nyurrangarri patantjawiya kuwarri tjananya nintintjaku Katutjaku wangka. Nyawa tjananya Tjamiriyanya ngurrara tjuta!, kuwarriya ngalyananyi Katutjaku wangka kulilkitja. <sup>36-37</sup> Nganana yara yalatji watjalpayi, wati kutjungku wiita tjiita mantangka tjawara tjunutjukupayi. Nganti wiita pakara yunmirringanyingka wati kutjupangu mutulpayi. Tjungupula mani payirirra yunyparripayi, mangarri tina ngarrinyingka. Yurrunpa tjunutjukupayi palunya nyaa nguwanpa? Watingku yanangu tjuta yurrumpangu Katutjaku wangka nintilpayi nguwanpa. Wiita mutulpayi palunya nyaa nguwanpa? Watingku yanangu tjuta palunya nganti ngayuku wangka nintilpayi. Nintintjala Katutjaku wangkaya kulira kana nyinamalpa." <sup>38</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Yurrunpa, Katutjaku wangka watjalpayi tjutangu tjananya yanangu ngaa ngurrara tjuta nintilpayi. Kala, ngayulu nyurrangarrinya watjani nganti tjanala ngayuku wangkalpi nintintjaku, tjana kulira ngayuku walytjarringkula kana nyinanytjaku."

<sup>39</sup> Manta Tjamiriyanya ngurrara tjutaya, tawunu palunya ngurrara tjuta Yiitjuku walytjarringu yalatji minyma paluru tjakultjunutja kulira. "Wati nyarrangkuni tjakultjunu, ngayulu wati tjutatjarra nyinangitjanga. Wangka kutjupatarra paluruni tjakultjunu yurrunpana nyinangitjanga." <sup>40</sup> Tawunu panyapa ngurrara tjutangkuya Yiitjunya watjara marrkunu, "Nyuntu ngananalawana tjungu nyinanytjaku." Tjintu kutjarra Yiitjunyangarri tjanalawana tjungu nyinangi.

<sup>41</sup> Palunya ngurrara kutjupa tjuṅangu Yiiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringu. <sup>42</sup> Yiiitjuku walytjarringutja tjuṅangu minyma palula tjuṅurringkula watjanu, "Yurrumpa nyuntu ngananyatju tjakultjunanyingka nganaṅa kulinu, 'Tjinguru wati palatja Kurayitjanya.' Palulanguru nganaṅa palumpa wangka kulira yiltangkulpi kulini, paluru ilta Kurayitjanya nyinanyi. Nganaṅa yanangu tjuṅangu, palumpa wangka kuliningka ngananyana kana nyinatjunku Katutjaku ngurrangka."

<sup>43-45</sup> Tjamiriyanya ngurrara tjuṅaya palumpa wangka kulira walytjarringutjangka Yiiitjanya tjanampa yunyparringu. Paluru palumpa kutungulu tjuṅa watjanu yalatji, "Katutjaku wangka watjalpayi, palumpa walytja tjuṅangu, ngurra kutju ngurrara tjuṅangu kulira wantipayi, wiyaraya yunyparringanyi palumpa. Wanma ngurrara tjuṅangu kutju palumpa wangka kulira walytjarringkupayi." Tawunu palulaya tjuṅu kutjarra nyinarra Yiiitjanya palumpa kutungulu tjuṅatarra manta Kaliliyilakutu yanu. Manta Kaliliyinya ngurrara tjuṅangu palunya nyakula yunyparringu ngalya wirrkanutjangka tjana nuumilanu. Paluru tjana yurrumpa Tjarutjalumalakutu yankula tulkungka nyinangi. Yiiitjulu ngurra palula yanangu tjuṅa ngangkaritjarrangu palyaṅingka nyakulaya palumpara yunyparringu. Tjarutjalumalanguru Yiiitjanya ngalya wirrkanutjangka tjana nyakula yunypalpiraya kutu nyinangi.

#### *Mayutjuku katja palyalku*

<sup>46</sup> Tawunu Kayinalakutu Yiiitjanya piyuku yanu. Manta Kaliliyila tawunu paluru ngarangi. Tawunu palula yirriti paluru kapitjanu wayina tjanampa palyanu. Ngurra palula kakarrara tawunu Kapaniyamanya ngarangi. Tawunu palulakutu tjana yanu. Mayutju Kamanta ngurrara tawunu palula nyinangi, palumpa katja miinta puntu ngarrinyingka. <sup>47</sup> Mayutju paluru tjakulpa yalatji kulinu, "Yiiitjanya manta Tjuutiyalanguru ngalyankula ngaangka nyinanyi." Tjakulpa panyapa kulira Yiiitjulakutu paluru yanu tjaipikitja. Yalatji tjaipinu, "Ngayuku katja miinta puntu ngarrinyi. Ngalya yankulan palyalku ngayuku katja?" Yularra yalatji tjaipinu. <sup>48</sup> Yiiitjulu palunya, yanangu kutjupa tjuṅatarra watjanu, "Yanangu tjuṅangu ngayuku wangka wantirra yalatji kutju kulini, 'Yiiitjanya ngangkari puntutjarra nyinanyi.' Tjana wiya ngayunya kulini ngayulu Katutjaku katja nyinanytjala." <sup>49</sup> Mayutju paluru piyuku Yiiitjanya watjanu, "Yarralika palyantjaku!, ngayulu yulturitjipingka." <sup>50</sup> Yiiitjulu palunya watjanu, "Ngurrakutu yarra!, nyuntupa katja kana nyuntupa paṅara nyinamalpa." Yiiitjuku wangka mayutju paluru kulira parrpaṅu ngurrakutu yanu. <sup>51</sup> Ngururrpa ngarrirra paluru maa yananyingka palumpa waarrkana tjuṅa ngalya yankula tjuṅurringu. Tjana palunya yalatji tjakultjunu, "Nyuntupa katja palyalpi nyinanyi." <sup>52</sup> Tjaipinu tjananya, "Yaalytjingga katja ngayukutju palyarringu?" Watjanuya, "Kalala palunya warritjunutjangka palyalpi paluru pakara nyinangi." <sup>53</sup> Mayutju paluru walytjangu kulinu, "Yuwa, kalala Yiiitjuluni watjanu, 'Nyuntupa katja kananta paṅara nyinamalpa.'" Palulanguru mayutju paluru palumpa walytja tjuṅatarra Yiiitjuku walytjarringu. <sup>54</sup> Manta Kaliliyila Yiiitjulu yurrumpa ngangkari tinatjarrangu kapitjanu wayina palyanu. Palulanguru palurulpi yalatji mayutjuku katja ngangkari tinatjarrangu palyanu, Manta Tjuutiyalanguru ngalya yankula.

## 5

#### *Wati parralayitji palyalku kapingka*

<sup>1</sup> Palulanguru Tjuwu tjuṅa, Yiiitjunyatarra tawunu Tjarutjalumalakutu yanu Tjuwu tjuṅaku tulkungka nyinakitja. <sup>2</sup> Tawunu panyapangka kapi tina ngarringi, kiita yini Piiitjiytjala yila. Parriki pulitjanu palyanutjangku ngururrjunkula Tjarutjalumanya kanyiningi. Kiita paluru parriki palula ngarangi. Kapi palula yila puri payipala ngarangi. <sup>3-4</sup> Puri palula tjanaṅa miinta tjuṅalingku ngarrirra wanipayi, paanga tjuṅa, nyumpu tjuṅa, parralayitji tjuṅatarra. <sup>5</sup> Wati kutju palula parralayitji rawa nyinangi yiiya tjaatiyi yiiipala. <sup>6</sup> Yiiitjulu wati palunya nyakula puntura kuliningi, "Ngaatja rawa ngaangka parralayitji nyinangi." Yalatji kulira wati palunya tjaipinu, "Nyuntu yunytjarringanyi palya parra yulytjayinkunytjaku?" <sup>7</sup> Parralayitji paluru watjanu, "Yuwa, palyarrinytjakuṅa yunytjurringanyi. Puṅuṅa kulilpayi kapingka tjarrparra palyarrikitjangku kapi pirrtjipirrtjinyingka. Ngayulu purinyalingku yankula ngantirringkupayi, kapingka yurrumpa tjarrpapayi kutju palyarringkupayi. Kutjupangkuni wiya katirra kapingka tjarrpatjungkupayi, kapi pirrtjipirrtjinyingka." Tjuwu tjuṅangkuya kulilpayi. Kapi palunya pirrtjipirrtjinyingka pikatjarra kutju yurrumpa tjarrparra palyarringkupayi. <sup>8</sup> Yiiitjulu palunya watjanu, "Pakara yinytjamingku nyuntu mantjira parra ngarayinama!" <sup>9</sup> Yilta paluru palyarringkula pakara yinytjami mantjira yankula parra ngarayinangi. Yalatji Yiiitjulu palunya palyanu tjuṅu Tjarritjyingka.

10 Tjuwu tjuṭaku mayutju tjuṭangku nyangu wati paluru yinytjami katiyananyingka. Tjana wati palunya watjanu, “Kuwarri Tjarrityi ngaranyi. Luwulampa ngaranyi, wiya Tjarrityingka waarrkarrinytjaku. Yinytjami katiyankula nyuntu waarrkarringanyi. Nyuntu wiya yinytjami katiyankunytjaku.”<sup>11</sup> Parralayitjitanungku wati paluru tjananya watjanu, “Wati paluru ngayunya palyara watjanu, ‘Yinytjamingku mantjira parra ngara!’”<sup>12</sup> Tjapinuya yalatji, “Wati nganalunta watjanu yinytjami mantjira parra ngaranytjaku?”<sup>13</sup> Wati parralayitjitanu paluru ngurrrpara nyinangu yini Yitjuku. Paluru putu parra nyangangi tjananya nintilkitjangku Yitjunya. Yitjulu palunya palyara kumpilkatingu, yanangu tjuṭalingkungka.<sup>14</sup> Ngula Yitjulu wati panyapa piyuku nyangu tjaatji tinangka. Nyakula paluru watjanu, “Wati kulilani! Nyuntu palyalpi tjukarurru nyinanytjaku. Katutjaku wangkawana kulira, kuya palyantjawiya. Tjinguru nyuntu palumpa wangka wantirra nyuntu piyuku pika punturritjipingkamarra.”<sup>15</sup> Wati paluru yankula mayutju palula tjanala tjakultjunu, “Yini ngaangkuni palyanu, Yitjulu.”<sup>16</sup> Palulanguru mayutju paluru tjana yanangu tjuṭangku kaputura tjananya wangka Yitjunyatjarra wangkarra panyapurangangi, tjinu Tjarrityingka Yitjulu tjananya miinta tjuṭa palyaningitjatanungka.<sup>17</sup> Tjana yalatji Yitjunya panyapurangkunytjala Yitjulu ilarringkula tjananya wangka yalatji watjanu, “Ngayulu paapa Katutjakunu ngankaritjarrangku Tjarrityingka miinta tjuṭa palyalpayi. Tjungungkuliti yalatji palyarinanyi.”<sup>18</sup> Wangka panyapa Yitjulu watjantjala, Tjuwu tjuṭaku mayutju tjuṭa palumpa yunytjuwiya nyinangi. Tjana watjara waningu, “Palunya kala, mirri kutju pungkunytjaku, paluru nganampa luwu kilytjuntananyingka, Tjarrityingka miinta tjuṭa palyara. Luwu kutjupalampa ngaranyi yanangungku wiya yalatji watjantjaku, ‘Katutjanya ngayuku paapa.’ Wiya paluru Katutjakunu walytja nyinanyi, paluru ngananyanya nguwanpa yanangu nyinanyi. Ila palunya mirri pungkunytjaku.”

*Paapangku watjantjala watjalpayina*

<sup>19</sup> Yitjulu tjananya watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Ngayulu wiya walytjangku kutju kulira palyalpayi. Ngayulu Katutjaku katjanara nyinanyi. Paapa ngayukungku kutjuni nintintjala palyalpayi. Paluru palyanangka nyakula yalatji kutju ngayulu palyalpayi.”<sup>20</sup> Ngayuku paapatju yunytju nyinarra nintilpayi palumpanu ngankaritjarrangku palyantjaku. Wati parralayitji paluru palyarringanyingka nyakulanyurra kuru pakanu. Ngula nyurrangari kuru walytjangku nyakula kulilku puntura, ngayulu Katutjakunu ngankari tinatjarrangku palyantjala.<sup>21</sup> Ngayuku paapangku ngankari tinatjarrangku yanangu mirri kanara palya nyinatjungkupayi. Yalatji nguwanpa ngayulutarra yanangu mirri nyakula yunytjurringkula ngankari tinatjarrangku kanalku.

<sup>22</sup> “Ngayuku paapangku wiya tjananya watjalku kuutawutjungka, paluru ngayunya watjanu tjananya kuutawutjungka watjantjaku, palumpa katjangku.”<sup>23</sup> Yanangu tjuṭangku ngayuku paapanya walkulpayi. Paluru watjanu paluru tjana ngayunyatarra mayutju tina kulira walkuntjaku. Tjinguru yanangungku ngayunya palumpa katja puntura walkulwiyangku wantiku. Yalatjitarra paluru ngayuku paapa palunyatarra walkulwiyangku wantiku. Paluruni ngayunya wantirriyanu, ngayuku walytja paluru nyinanyi.”<sup>24</sup> Yitjulu tjananya piyuku watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangungku ngayuku wangka, ngayuku paapakutarra wangka kulira kana kutu nyinamalpa. Ngayuku paapa paluru nyinanyi, paluruni ngayunya wantirriyanu. Yilta yanangu paluru kana kutu nyinamalpa, kuutawutjungka wiya ngayulu kuru palunya watjalku warungka waninytjakitjangku, kana kutu paluru nyinaku.

<sup>25</sup> “Wangka ngaatjanyaya kulila! Kuwarri yanangu Katutjaku ngurrrpa tjuṭangku ngayuku wangka kulilku, Katutjaku katjangku tjakultjunanyingka. Tjaampalangkuya wangka panyapa kulira ngayuku walytjarringkula kana kutu nyinamalpa.”<sup>26</sup> Ngayuku paapangku ngankari tinatjarrangku yanangu palyara nyinatjungkupayi. Paluruni ngayunya ngankari yungu, ngankari tinatjarrangku yanangu palyara nyinatjungkunytjaku.<sup>27</sup> Katutjaluni watjanu, yananguku katjangkuna yanangu tjuṭa kuutawutjungka ngula watjantjaku. Yalatjini watjalkitjangku kulinu, ‘Yitjunya yanangu tjuṭawana nyinarra tjanampa ninti nyinanyi. Palurulpi tjananya kuutawutjungka watjantjaku.’

<sup>28-29</sup> “Wangka ngaatjanya kulira wiyanyurra putu kulintjaku. Yilta ngayulu Katutjaku katja ngula mirrarra wangkanytjala, mirri tjuṭangku kulira kanarringkula pakalku. Mantangka nyinarra tjukarurru palyalpayi tjuṭaya pakara kana kutu nyinamalpa. Mantangka nyinarra kuya palyalpayi tjuṭatarra pakalku. Kuutawutjungka tjana ngaranytjala ngayulu tjananya watjalku warungka waninytjaku.

<sup>30</sup> “Ngayulu wiya walytjangku kulira palyalpayi. Paapa ngayukungku watjara wantirriyanu mantakutu. Paluruni nintinu yanangu tjuṭa tjukarurru kuutawutjungka watjantjaku. Ngurra palula ngayulu tjananya ngaratjungkula tjukarurru watjalku

ngayuku paapakunu wangkawana. Palumpa wangka ngayulu kulira yanangu tjuta tjukaruru watjalku. <sup>31-32</sup> Wangka panyapa ngayulu watjaningka nyurrangarri kuliningi, 'Paluru wiya yilta nyinanyi Katutjakunu paluru ngunyitjinytju wangkanyi.' Tjinguru Katutjalu yanangu kutjupa nintinu yalatji watjantjaku, 'Yiitjunya yiltara Katutjaku katja nyinanyi.' Yanangu palumpa yiltanyurra kulinmara, wangka. Tjaanalu yilta nyurrangarri tjakultjunkupayi wangka ngayunyatjarra. Katutjalutarra ngayunya palumpa katjani tjakultjunkupayi. Paluru wiya ngunyitji tjakultjunkupayi." <sup>33-35</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Wati mankurra nyurrangarri Tjaanalakutu yurrupa iyanu. Tjaanalu tjananya tjukarurungku watjanu ngayunya Katutjakunu. Wangka tjanampanyurra kulira ngayunya Katutjakunu kulinmara. Nyurrangarri kulini, 'Yanangu kutjupangkulanya tjukaruru tjakultjunkunytjaku wangka Yiitjunyatjarra Katutjakunu katja.' Ngayulu wiya yalatji kulini. Wangka palunya Tjaanakunu wangkatarra ngayulu nyurrangarri tjakultjuno kuliranyurra kana kutu nyinanytjaku Katutjaku ngurrangka. Tjaananya tili nguwanpa nyinangi. Pintapinta tjuta tilikutu yankula tjungurripayi nguwanpa, yanangu tjuta Tjaanalakutu tjungurripayi, palumpa wangka kulintjaku. Palumpa wangka nyurrangarritarra kulira yunyparrirra wantingulpi. <sup>36</sup> Yuwa, Tjaanalu nyurrangarri tjakultjuno ngayulu Katutjakunytjarra. Ngayulu miinta tjuta Katutjakunu ngankaritjarrangka palyaningitjanka nyurrangarri nyakula kulinmara ngayulu Katutjakunu katja nyinanyingka. Yuwa, nyurrangarri kulinmara paapa Katutjaluni manta ngaakutu ngalya wantirriyanutjanga.

<sup>37-38</sup> "Paapa Katutjalu wangka yalatji palunya tjanampa tjakultjunkupayi, 'Yiitjunya yilta ngayuku katja nyinanyi.' Wangka palunya ngarrinyi piipa tjutangka. Palumpa wangkanyurra wiya kulilpayi. Paluru ni mantakutu wantirriyanutjanga wiyanyurra kulini. Ngayulu palumpa katja nyinanyi. Wiyanyurra yalatji palunya kulini. <sup>39-40</sup> Katutjaku wangka yirrititja tjutangu wakara tjunytjanyurra kutu riitarringkula nyinapayi. Yalatji palunya kulini, 'Kutu nganaa Katutjalu wangka riitarringkula kanalpi palumpa ngurrangka nyinaku.' Yanangu irirititja tjutangu wangka ngayunyatjarra wakaningi. Wangka panyapanyurra riitarringkula ngayukulpi wangkatjunyurra kulira wantinyilpi. Wiyanyurra yunytjurringanyi ngayuku wangka kulira kana kutu nyinakitja, Katutjaku ngurrangka.

<sup>41</sup> "Wiyana yunytjurringanyi yanangu tjutangkuninyurra walkuntjaku, yunytjurringanyina nyurrangarri ngayuku wangka kulira kana kutu nyinanytjaku. <sup>42</sup> Ngayulu nintingu kulini Katutjakunyyurra wiya yunytjurrirra nyinanyi, wiya, munupina nyinanyi. <sup>43</sup> Ngayuku paapangkuni watjara iyantjala ngayulu ngalya yanu palumpa wangka tjakultjunkunytjaku. Wiyanyurra wangka panyapa kulira yunyparringkupayi, wiya. Kutjupa mungutja ngalya yankunytjala palumpa wangkanyurra kulira yunyparringkupayi. <sup>44</sup> Yanangu tjutaku kutjunyurra kulini, tjana nyurrangarri yunyparringkula walkuntjaku, wiyanyurra yunytjurringanyi Katutjalu nyurrangarri yunyparringkula walkuntjaku. Katutjaku wangka wantirriyanurra ngayuku wangkatarra wantipayi. Wiyanyurra kulini ngayulu Katutjakunu katja nyinanyingka. <sup>45</sup> Ngula kuutawutju palula ngayulu wiya paapa Katutjala tjakultjunku kuyanyurra palyanutjanga. Mayutju Muutjalulpi paapa Katutjala tjakultjunku, nyurrangarri manta ngaangka nyinarra kutjupa kutjupa walkulpayi. Mayutju Muutjakunyyurra kulira nyinapayi yalatji, 'Muutjalulanya kanalku, palurulampa Katutjaku wangka wakanu. Wangka palumpala yunytjurrirra nyinapayi.' <sup>46</sup> Muutjalu yirriti wakanu wangka ngayunyatjarra. Wangka panyapanyurra kulira ngayuku wangkatarra kulinmara. <sup>47</sup> Yuwa, Muutjalu wakanutjunyurra kulira wantipayi, ngayuku wangkatarranyurra kulira wantipayi. Muutjaku wangkanyurra kulira ngayuku wangkatarranyurra kulinmara."

## 6

### *Tjutalingku tjananya paltjalku*

<sup>1-2</sup> Yiitjunya yanangu tjutatarra yuru Kaliliyila yila ngarangi. Yuru palunya yanangu tjutangu yini kutjupa watjalpayi, "Tapiriyatjanya." Yanangu paluru tjana Yiitjuku yunypa nyinangi, paluru miinta tjuta ngankari tinatjarrangka palyantjala nyangangi. Yiitjunya palumpa kutungulu tjutatarra puutangka kalpakatirra yuruwana manta kutjupakutu yanu. Yanangu paluru tjana mantawana parra yanangi Yiitjula tjungur-ringkula piyuku kulilkitja. <sup>3-4</sup> Palunya tayimi tulku yini "Patjuwupanya" Tjarutjalumala kuwarripa ngarangi. Yiitjunya, palumpa kutungulu tjutatarra puutangka tjarukatirra yankula pulingka kalparra nyinangi. <sup>5</sup> Yiitjulu tjananya walu nyangangi, yanangu paluru tjana ngalya kalpanyingka. Yiitjulu Pilipanya tjapinu, "Yaalytjinkala mangarri



tiņa mantjilku nyarra tjuta paltjantjaku?" <sup>6</sup> Wangka panyapa Pilipanya tjapiņu yalatji kulira, "Wati ngaangkuni tjinguru kulini ngayulu Katutjakuņu ngangkari tinatjarrangku mangarri palyalku." Yilta Yitjulu walytjangu kuliningi mangarri palyalkitjangu. <sup>7</sup> Pilipalu kutjupawana kulira palunya watjanu, "Yanangu ngaa tjutaku mangarri tiņa payimilantjaku, tjinguru tiin tjawutjun talangka, tjinguru wirrili nguwanpa. Mangarri tiņa palunya wiimaṭu wiimaṭu tjananya yungkunytjaku kilytjuntankula, ngalkunytjakuya." <sup>8-9</sup> Yitjuku kutungulu kutjupa Yanturunya nyinangi, Tjaaman Piitaku malanypa. Paluru Yitjunya watjanu, "Ula ngaangu kanyini, puriiti kaputu payipala, piitji wiima kutjarraṭarra. Ngaangu wiya tjuṭalingku paltjalku." <sup>10</sup> Yitjulu tjananya watjanu, "Watjala tjanyaya nyinakatinytjaku!" Pulil palula yukiri tiņa luuna nguwanpa ngarrirra waņingi. Nyinanyinakatinguya. Wati tjuṭalingkuya ngurra palula nyinangi payip tjawutjunpala. Kungka tjuta, pipirri tjuṭatarraya nyinangi. <sup>11</sup> Yitjulu mangarri panyapa mantjira Katutjanya tjapiņu yalatji, "Paapa, nyuntulanatjunu mangarri anta piitji ngaatjanya yungu, walkunilatjunta." Kilytjuntankula tjananya yanangu tjuta yungangi. Piitjitarra tjananya yungangi kilytjuntankula. Yuwankarrangkuya ngalkula paltjarringu. <sup>12-13</sup> Yitjulu palumpa kutungulu tjuta watjantjala, mangarri tiņa ngalkura waņingutja mantjira tjarrpatjunangi kanilpa tiņa tjuṭangka, tuwalpalangka. Kanilpa panyapa tjuṭangka mangarri punturringkula katu ngarala waņingi. Yuwa, puriiti kaputu payipalatjanu Yitjulu yalatji mangarri tiņa palyaņingi.

<sup>14</sup> Yitjulu mangarri panyapa palyaņingka, nyakula yanangu tjuṭangu watjanu, "Palatja Katutjaku wangka watjalpayi panyapa, Muutjalu irriiti watjanutja. Paluru ilalpi nyinanyi. Palatja nyakukitja nganaņa rawa patanaņingi." <sup>15</sup> Yanangu paluru tjana wangkarra waņingu, "Nganaņa tjuṭurringkula Yitjunya mayutju tiņa nganampa ngaratjunktunytjaku. Kala, nganaņa palatja witira katirra ngaratjunktunytjaku, nganampa mayutju tiņa nyinanytjaku." Tjakulpa yalatji palunya kulira Yitjunya tjaalpa yankula pulingka maa kalparra nyinangi, paluru tjana mayutju tiņa ngaratjunktujip-inkamarra.

#### *Yitjunya yuru katuwana yankuku*

<sup>16</sup> Mungarrtjirrinytjala palumpa kutungulu tjuṭaya yurukutu yankula <sup>17</sup> puutangka kalpakatirra yanu. Yuruwana tjana yanu tawunu Kapaniyamalakutu. Ngurur- rpanya yankula mungarringu Yitjunya mantangka kutu nyinanyingka. <sup>18</sup> Walpa tinarringanyingka, yurutarralpi ngalya katurringangi. Kapingku puuta tjanaampa pirrtjipirrtjitjanganingi. <sup>19</sup> Watijatjarrangkuya tjana puuta yunṭurinangi, yankunyt- jaku. Kutuya puuta yunṭuralpi nyangu, Yitjunya yuru katuwana ngalya yanany- ingka. Yilarringanyingka nyakularaya ngulurringu, kurrunkurrunpakutjuraya kulira. <sup>20</sup> Yitjulu tjananya watjanu, "Nguluwiyaya nyinama!, ngayulu Yitjunya maa yananyina nyurrampa." <sup>21</sup> Yitjunya wangkanytjala kulira tjana yunyparringu puutangka kalpatjunktukitja. Palulanguru puuta tjanaampa tjaalpa yanu parrpaṭu mantakutu mantangkalpi yila ngarangi tawunu Kapaniyamala yila.

#### *Mangarriku kutju wiya kulintjaku*

<sup>22-24</sup> Yanangu tjuṭa yuru Kaliliyila kakarrara nyinangi, ngurra palula Yitjulu tjananya mangarri yungutjangu. Paluru tjana nyangu Yitjuku kutungulu tjuṭa puutangka kalpakatirra yananyingka. Nintingkuya kulinu, "Yitjunya wiya tjanalawana kalpakatirra yanu." Ngurra palula paluru tjana ngarringi. Tjinturringkula tjana pakara nyangu puuta kutjupa tjuṭa ngurra Tapiriyatjalanguru ngalya yanutja. Puuta tjuṭa ngalya yankula ila ngarangi. Paluru tjana Yitjuku, palumpa kutungulu tjuṭaku puṭu nyakula puuta palula tjanala kalpakatingu, ngurra Kapaniyamala Yitjuku ngurrilkitja.

<sup>25</sup> Puuta tjuṭangkaya yankula tjarukatirra Yitjunyalpi tjana nyangu yurungka wil- urarra tjayitjingga. Yankulaya ilarringkula tjapiņu, "Nintilpayi. Yaalytjiyaalytji nyuntu ngurra ngaakutu ngalyanu?" <sup>26</sup> Yitjulu tjananya watjanu, "Wangka ngaatjanyaya kulila! Nyurrangarri ngayulakutu piyuku ngalya yanu mangarri panyapanyurra ngalkula paltjarringkula. Mangarri piyuku piyuku kutjunyurra ngalkukitjangu kulini. Ngayulu ngangkari tinatjarrangku mangarri palunya palyantjala nyurrangarri ngayunya kulini- mara Katutjakuņa katja. <sup>27</sup> Mangarriku kutju wiyanyurra kulira nyinanytjaku. Mangarri ngarrirra yunarringkupayi. Kutjupakunyurra kulintjaku yalatji, 'Yaalytjiya- alytji ngayulu kana kutu nyinaku Katutjaku ngurrangka?' Ngayulu yananguku katjangu nyurrangarrinya nintilku palumpa ngurrangka kana kutu nyinanytjaku. Yalatji yanangu tjuṭa nintintjaku paapa Katutjaluni mantakutu watjara wantir- riyanu." <sup>28</sup> Paluru tjana Yitjunya yalatji tjapiņu, "Nganaņa yunytjurringanyi Katutjaku tjukarurru nyinanytjaku. Yaalytjiyaalytji nganaņa kulilku tjukarurru nyinakitjangu?"

<sup>29</sup> Yitjulu tjananya watjanu yalatji, "Katutjalu ngayunya mantakutu wantirriyanu.

Paluru yunyjtjurringanyi nyurrangarri ngayuku wangka kulintjaku palumpaŋu katjangu watjaningka.”<sup>30</sup> Paluru tjana watjanu, “Ngangkari tinatjarrangku nganampa palyala!, nyakulalatjunta kulintjaku Katutjakunu katja.”<sup>31</sup> Tjana piyuku watjanu, “Irriti, Muutjalu tjananya ngangkari tinatjarrangku palyantjala Katutjalu mangarri maana tjanampa yungkupayi, nganampa walytja irriitja tjuta ngurra kapiwiyawana nyinayinkunytjala. Nyuntu Muutjalu ngangkari tinatjarrangku palyantja nguwanpa nganampa palyantjaku. Muutjalu tjanampa ngangkari tinatjarrangku palyantjala ilta tjana mangarri aali kutjupa aali kutjupa yurrara ngalkupayi. Yalatji Katutjaku wangka yurruntitja tjunutta ngarrinyi, ‘Paluru tjananya mangarri ilkari ngurrara kutu yungkupayi, ngalkunytjakuya.’”

<sup>32-33</sup> Yitjulu tjananya watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Wiya Muutjalu tjananya yungkupayi mangarri ilkari ngurrara, ngayuku paapangku tjananya yungkupayi. Yuwa, ngayuku paapangku nyurrangarrinya mangarri ilkari ngurrara nguwanpa yungku ngalkuranyurra kana kutu nyinanytjaku. Yuwa, ngayuku paapangku ngayunya ilkari ngurrara mantakutu wantirriyanu, nyurrangarri, yanangu kutjupa tjtutangkutarra ngayuku wangka kulira kana kutu nyinanytjaku.”<sup>34</sup> Paluru tjana watjanu, “Mayutju, mangarri ilkari ngurrara panyapa ngananyatju kutu yungama!”

<sup>35</sup> Yitjulu tjananya watjanu, “Mangarri ilkari ngurrara panyapa nguwanpa ngayulu ilkari ngurrara nyinanyi. Yanangungku ngayuku wangka kulira kana kutu nyinamalpa. Palatjattjarratjangu mangarri ngalkula yanangu yunypa nyinaku. Kapitjirratjangu kutarra kapi tjikira yunypa nyinanytja nguwanpa ngayuku wangka kulilpayi tjuta yunypa nyinamalpa, kana kutu.”<sup>36</sup> Wangka panyapa ngayulu nyurrangarrinya watjanu yalatji. Nyurrangarri ngayuku wangka kulira wantipayi, kutunyurra kulira wantinyi. Nyurrangarri kulinmara ngayulu ilkari ngurrara, Katutjakunu katja nyinanytjala.<sup>37</sup> Paapa Katutjalu yanangu tjuta nintini, ngayunya Katutjakunu katja kulintjaku. Paluru tjana ngayuku wangka kulira yilta ngayuku walytja tjuta nyinaku. Ngayulu tjananya kutu kanyira yanayanmalpa, wantinytjawiyangu.

<sup>38</sup> “Paapa Katutjaluni ilkaringuru watjara iyanu. Palumpaŋu wangkawana ngayulu mantangka palyalpayi, wiya ngayulu walytjangu kulira palyani. Paluruŋi nintintjala kutju ngayulu palyalpayi.”<sup>39</sup> Paluruŋi nintinu ngayunya kulilpayi tjuta kutu yanayanantjaku, tjana kutu ngayuku walytja tjuta nyinanytjaku. Paluru kulini tjana mantangka nyinarra mirringutja tjuta ngayulu ngula kanara pakaltjingu, yanangu tjuta kuutawutjunga ngaranytjala.<sup>40</sup> Ngayuku paapangku kulini yanangu tjtutangu ngayuku wangka kulira walytjarringkula kana kutu nyinanytjaku. Paluru tjana walytjarringkula nyinarra wiyarringutja tjuta ngayulu ngula kanara pakaltjingu, yanangu tjuta kuutawutjunga ngaranytjala.”

<sup>41-42</sup> Yitjulu tjananya yalatji watjanu, “Mangarri ilkari ngurrara panyapa nguwanpa ngayulu ilkari ngurrara nyinanyi.” Yalatji watjantjala yanangu tjtutangu wangkarra waningu, “Yitjunya wiya ilkari ngurrara, paluru manta ngaa ngurrara, Tjutjupaku katja. Palumpa paapa maamatarra, walytjalampa nyinanyi.”<sup>43-44</sup> Yitjulu tjananya watjanu, “Wiyanyurra ngayunya panypurangkunytjaku. Ngayuku paapangkuŋi iyara paluru tjananya yanangu tjuta nintini ngayuku wangka kulira walytjarrinytjaku. Yanangu ngayuku walytjarringkula nyinarra mirringutja tjuta ngayulu ngula tjananya kanara pakaltjingu, yanangu tjuta kuutawutjunga ngaranytjala.”<sup>45</sup> Yirriti Katutjaku wangka watjalpayinku yalatji wakanu, ‘Katutjalu tjananya yanangu ngurra tjtutawana nyinanytja tjuta nintilku.’ Wangka palulawana yanangungku palumpa wangka kulira ngayuku wangkatarra kulira walytjarrinku. Paluru ngayuku paapa nyinanyi.”<sup>46</sup> Yanangungku palumpa wangka kulilpayi kurungku nyakunytjawiyangu. Paapaku ngurrangka ngayulu nyinarra nyakupayi. Palunyatjanu ngayulu mantakutu ngalyanu. Ngayulu kutju palunya kurungku nyakupayi, yanangu kutjupangku wiya palunya nyakupayi.”<sup>47</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangungku ngayunya Katutjakunu katja kulira walytjarringkula kana kutu nyinamalpa.

<sup>48</sup> “Yanangungku mangarri ngalkula kana nyinanyi. Ngayulu mangarri nguwanpa nyinanyi, ngayuku wangka yanangungku kulira kana kutu nyinamalpa.”<sup>49</sup> Nganampa walytja yirriti nyinapayi tjtutangu mangarri ilkari ngurrara yini maana ngalkuyinangi, ngurra kapiwiyawana nyinarra. Mangarri palunya tjana ngalkula nyinapayi, palunyatjanu tjana mirringu, Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinanytjawiya.<sup>50-51</sup> Katutjaluni ngayunya ilkari ngurrara wantirriyanu, ngayulu mangarri ilkari ngurrara nguwanpa nyinanyi. Ngayuku wangka yanangungku kulira kana kutu nyinamalpa Katutjaku ngurrangka. Ngayulu yanangu mangarri nguwanpa nyinanyi. Mangarri palunya ngayulu yanangu tjuta yunganyi tjana ngalkula kana kutu nyinanytjaku.”

<sup>52</sup> Yanangu tjutangku putu kulira wajingu, “Yaalytjiyaalytji paluru nganananya yungku yanangu palumpaŋu ngalkuntjaku?” <sup>53-54</sup> Yititjulu tjananya watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangukunu katjaninyurra yanangu ngalkura, ngurrkaninyurra tjikira kutju kurrumpa kananyurra nyinaku. Yanangu ngayunyaninyurra ngalkura ngurrka ngayunya tjikira ngayuku walytja nyinarra mirrirringutjanga, ngayulu ngula nyurrangarrinya kanara pakaltjingga, yanangu tjuta kutawutjunga ngaranytjala. <sup>55</sup> Ngayunya yanangu mangarri matupurra ngalkuntjaku. Ngayunya ngurrka matupurra tjikintjaku. <sup>56</sup> Yanangu ngayunyaninyurra ngalkura ngurrka tjikira ngayuku walytja tjutanyurra nyinanyi, pamuli kutju ngana nyinanyi. <sup>57</sup> Ngayuku paapa kana kutu nyinapayi. Paluruni wantirriyara kanyini ngayulu kana kutu nyinanytjaku. Yalatji nguwanpa Yanangu ngayunya yanangungku ngalkula nyinanytjala ngayulu palunya kanyini kana kutu nyinanytjaku. <sup>58</sup> Nganampa walytja yirrititja tjutangku mangarri ilkari ngurrara kutjupa maana ngalkupayi. Tjana ngalkula nyinarra mirrirringu, Katutjaku ngurrangka kana nyinanytjawiya. Mangarri palunya yanangu ngayunya ilkari ngurrara kutjupa. Yanangungku ngayunya ngalkula kana kutu nyinaku Katutjaku ngurrangka.” <sup>59</sup> Wangka palunya Yititjulu tjananya nintiningi, Tjuwuku tjaatjingga, tawunu Kapaniyamala.

*“Ngayuku wangka kulira yanangu kana kutu nyinamalpa”*

<sup>60</sup> Palumpa walytja tjutangkuya wangka panyapa Yititjulungku walytjangu watjanutjanga ngalkura tjikintjatjarra, kuliraya wangkara wajingu, “Wiyala wangka palunya kulintjaku, wantirralaka yarra!” <sup>61</sup> Yititjulu kuliningi paluru tjana wangka panyapa kulintjala. Paluru tjananya watjanu, “Nyaaku nyurrangarri ngayuku wangka kulira wantinyi?, ngayuku wangkanyurra kulinmara. <sup>62</sup> Yananguku katjana tjinguru ilkarikutu kalpanytjala nyakula tjinguranyurra ilta kulilku ngayulu Katutjakunu katja yalatji, ‘Paluru yilta ilkariguru ngalya yanu.’ Yara palunya yananguni ngalkura ngurrka tjikintjatjarra tjukarurrunyurra kulinmara. <sup>63</sup> Ngayuku kurrumpangu Katutjaku ngurrangka yanangu kana nyinatjukupayi, ngurra palula kana kutu nyinanytjaku. Yananguni ngalkura kutju, wiya kana kutu nyinamalpa, ngayuku kurrumpangu palunya kana nyinatjungkula kanyinmalpa. Wangka panyapa ngayulu Katutjaku kurrupatjarrangu nyurrangarrinya watjanu. <sup>64</sup> Tjaampalangkunurra ngayuku wangka kulira wantingu, nyurrangarri kulinmara ngayulu Katutjakunu.” Yalatji Yititjulu tjananya watjanu yanangu tjutaku ninti nyinarra. Yirriti yanangu tjuta tjungurringkupayi palumpa wangka kulilkitja. Panyapa tjuta kutu Yititjulawana tjungurringkupayi kulilkitja. Tjana yurrumpa tjungurringkula kulintjala Yititjulu yalatji kuliningi, “Pala tjutangku ngayuku wangka kulira ngayuku walytja tjuta nyinarra ngula ngayuku wangkaya wantirralpi yanku.” Wati kutjupakutarra paluru yurrumpa ninti nyinangu yalitkitja, “Wati ngaatja ngayuku kutungulu nyinarra ngayuku yunyitjuwiyarringkula yankula tjananya tjakultjunku ngayunya witintjaku.” <sup>65</sup> Yanangu kulira wantipayi tjuta, yanangu kutjupa tjutatarra Yititjulu piyuku watjanu, “Kala, panyapa tjutangku tjinguru ngayunya wantirra yanku. Panyapaŋa nyurrangarrinya watjalpayi ngayuku paapangu yanangu nintintjala kutju, yanangu paluru ngayunya Katutjakunu kulini.”

<sup>66</sup> Palulanguruya Yititjuku walytja tjaampalangkuya Yititjanya wantikatirra yanu, piyuku tjungurringkula kulintjawiya. Wiya tjana kutu palumpa walytja nyinangi, wiya. <sup>67</sup> Kutungulu tuwalpala tjananya Yititjulu tjapinu, “Nyurrangarritarra ngayunya wantikatirra yankuku?” <sup>68-69</sup> Tjaaman Piitalu watjanu, “Wiya mayutju. Nganaŋa yunyitjurringanyi nyuntupa wangka kutu kulilkitja. Nyuntupa wangka kutjulatu kulira kana kutu nyinaku Katutjaku ngurrangka, kutjupakuŋu wangka wiya nganaŋa kulilku. Nganapatju kulini nyuntu ilta Kurayitjana Katutjala ngalya wantirriyanutja, palumpa katja.” <sup>70</sup> Yititjulu palumpa kutungulu tjuta watjanu, “Ngayulu nyurrangarrinya tuwalpala watjanu ngayuku kutungulu tjuta nyinanytjaku. Ngayulu kulini, kutju ngaangka nyinanyi mamuku walytja.” <sup>71</sup> Panyapa mamuku walytja watjanu Tjuutatjana, Tjaamana Yitjikarriyataka katja. Paluru Yititjuku kutungulu nyinarra ngula tjananya mayutju tjutangka tjakultjunu Yititjunyaya witintjaku.

## 7

*Yititjuku malanypa tjutangku palunya Katutjakunu wiya kulilku*

<sup>1</sup> Palulanguru Yititjulu manta Kaliliylawana yanangu tjuta nintilpayi, wiya paluru yanangu tjuta manta Tjuutiyalawana nintilpayi, Tjuwu tjutaku mayutju tjutangku palunya mirri pungkutjipingka. <sup>2</sup> Yanangu tjuta tjananya nintira paluru ngurra walytjangkalpi yankula nyinangu, tulku tina Tjarutjalumala ngaranytjaku kuwarripangka. Tulku palunya yanangu tjutangku yini watjalpayi, “Puri tjutatjarranya.”

<sup>3</sup> Yiitjuku malanyapa tjuṭangku palunya watjanu, “Yanangu tjuṭa Tjarutjalumala kuwarri tjungurringanyi tulkuku. Ngurra ngaatja wantikattirra nyuntu yarra!, manta Tjuu-tiyalakutu, Tjarutjalumalakutu nyuntupa walytja kutjupa tjuṭangku nyuntunya nyakunytjaku ngankaritjarrangku palyantjala. <sup>4</sup> Ngurra ngaawana yanangu mankurrrangku kutju nyuntunya nyakupayi. Nyuntu yunytjurringanyi yanangu tjuṭangku nyuntupa wangka kulintjaku. Kala, nyuntu kuwarri Tjarutjalumalakutu yankunytjaku yanangu tjuṭangkunta nyakula yunyparrinytjaku.” <sup>5</sup> Palumpa malanyapa tjuṭa munupina nyinangi wiyaya kulinu Katutjaku katja. Tjana kulinu ngankaritjarrangku palyantjala yanangu tjuṭaraya nyakula yunyparringangi.

<sup>6</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Kuwarri ngayulu wiya Tjarutjalumalakutu yananyi. Yanangu tjuṭa wiya kuwarri ngayuku yunyparrinytjaku. Nyurrangarri palya kuwarri Tjarutjalumalakutu tulkuku yankunytjaku. <sup>7</sup> Yanangu tjuṭa nyurrangarrimpa palya nyinanyi, ngayuku tjana yunytjurringanjawiya, ngayulu tjananya marrkulpayi kuya palyalwiyangku wantinytjaku. <sup>8</sup> Kala, palyanyurra kuwarri tulkukutu yankunytjaku, ngayulu nyinanyingka.”

<sup>9-10</sup> Palumpa malanyapa tjuṭa tulku panyapakutu yananyingka nganti Yiitjunyalpi tulkukutu yanu. Tulku panyapaku Tjarutjalumalakutu yankukitjangku wiya yanangu kutjupa tjakultjunu.

<sup>11</sup> Yanangu tjuṭa tulku palula Tjarutjalumala nyinanyingka Tjuwuku mayutju tjuṭangku tjananya putu tjapiningi, “Yiitjunya nyurrangarri nyangu? Yaalytjingka paluru nyinanyi?” <sup>12</sup> Yanangu tjuṭangku wangkarra waningi, “Yiitjunya wati palya.” Kutjupa tjuṭangkuya wangkangi, “Wiya. Paluru ngananyana ngunytjinytjukupayi.” <sup>13</sup> Tjuwu tjuṭaku mayutju tjuṭangku kulira payltjipingkamarra yanangu tjuṭa ngulurringkula tjaalymara waningiya yini Yiitjunya wangkarra, wiya tjana yini Yiitjunya puntura wangkapayi.

*Tulku yini Tapanakalangka Yiitjulu tjanala nintilku*

<sup>14</sup> Yanangu tjuṭa tulku palula Tjuwuku tjaatji tinangka nyinangi tjintu mankurrrpa. Palulanguru Yiitjunya tjaatji palulakutu yankula yanangu tjuṭa tjarrparra nintiningi. <sup>15</sup> Mayutju paluru tjana palumpa wangka kulira tjapira waningi, “Palangku tjananya ninti puntungku nintini. Yaalytjiyaalytji paluru ninti puntu nyinanyi?, nganampa kuulangka Tjarutjalumala wiya paluru tjarrpapayi.” <sup>16</sup> Yiitjulu tjananya yalatji watjanu, “Ngayulu wiya walytjangku kulira nintini, Katutjakunu wangka ngayulu nyurrangarrinya tjakultjananyi. Paluruni wantirriyapu palumpa wangka nintintjaku. <sup>17</sup> Tjinguru yanangu Katutjaku wangkawana tjukaruru nyinakitja yunytjurriku. Yalatji yunytjurringkula paluru yalatji kulilku, ‘Yuwa, Yiitjululanya Katutjakunu wangka tjakultjananyi, wangka palulawana ngayulu tjukaruru nyinaku.’ <sup>18</sup> Ngayulu wiya yunytjurringanyi yanangu tjuṭangku ngayunya pulkapungkunytjaku, tjana Katutjanya kutju pulkapungkunytjaku ngayulu yunytjurringanyi. Ngayulu nyurrangarrinya Katutjakunu wangka tjukaruru tjakultjukupayi, walytjangku kulira ngunytjiwana wiya ngayulu nyurrangarrinya nintilpayi, wiya. <sup>19</sup> Yirriti Muutjalu tjananya watjanu Katutjaku luuwana nyinanytjaku. Nyurrangarri watjalpayi, ‘Nganapa Muutjaku luuwana nyinanyi.’ Muutjaku luwu ngaranyi yanangu kutjupa wiya mirri pungkunytjaku. Luwu palulawana wiyanyurra mayutju tjuṭa, kutjupa tjuṭatarra tjukaruru nyinanyi. Nyurrangarri kulini ngayunya mirri pungkunytjaku. Yalatji kulira wiyanyurra Muutjaku luuwana tjukaruru nyinanyi.” <sup>20</sup> Yanangu tjuṭangkuya watjanu, “Wiya tjana nyuntunya pungkunytjaku wangkangu. Mamuku mayutjungkunta tjingapunganyi wiyawanangku kulintjaku.” <sup>21</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Wati kutjuna Tjarritiyangka palyantjala nyurrangarri watjanu, ‘Yiitjulu wati palunya Tjarritiyangka palyarpa nganampa luwu kilytjuntanu. Paluru palyalwiyangku palunya wantimara.’ <sup>22</sup> Muutjalu nyurranya watjanu pipirri ula tjuṭa watirrinytjaku. Muutjanya nyinanyingka yurrunpa Yipuramalungarri watjanu pipirri ula tjuṭa watirrinytjaku. Tjana panyapa watjanutjangka nyurrangarri Tjarritiyangka pipirri ula tjuṭa watilpayi, <sup>23</sup> yalatji kulira, ‘Nganapa Muutjaku luuwana pipirri ula watini.’ Yalatjinyurra Tjarritiyangka palyalpayi, luwu kilytjuntankunytjawiyangkukunyu. Yalatji nguwanpa ngayulu wati palunya Tjarritiyangka palyanu, luwu kilytjuntankunytjawiyangku. Ngayulu yalatji palunya palyanutjangka nyurrangarri palya ngayuku nyinamara. Nyaakunyrura ngayuku yunytjuwiya nyinanyi? <sup>24</sup> Wiyanyurra wiyawanangku kulira ngayunya watjara panyapurangkunytjaku. Tjarritiyangkanyurra waarrkarrinytjawiyangku pipirri ula tjuṭa watilpayi, ngayulutarra Tjarritiyangka waarrkarrinytjawiyangku yanangu palyalpayi.”

<sup>25-26</sup> Yanangu Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭangku wangkarra waningu, “Wati palangku watjanu tjana palunya mirri pungkunytjaku. Paluru wanpa nyinarra

kumpinmara pungkupayi tjuṅangkamarra. Mayutju tjuṅaku waarrkana tjuṅangu wiya palunya marrkuni nintintjawiya nyinanytjaku. Tjinguru mayutju paluru tjana kuliniḷi paluru Katutjakunu katja nyinanyingka. <sup>27</sup> Nganaṅa puṅu kulini. Tjinguru palatja Kurayitjanya Katutjalu watjara wantirriyanutja tjinguru wiya. Nintilpayi tjuṅangu nganananya nintilpayi Kurayitjanya wiyakunyu manta ngurrara nyinaku. Tjana yalatjitarra nintilpayi, nganaṅa palumpa ngurraku ngurrpa nyinanyi. Wati palatja Kaliliyinya ngurrara nganaṅa palumpa ngurraku ninti. Tjinguru palunya wiya Kurayitjanya.”

<sup>28</sup> Tjaatji tina panyapangka Yiitjulu wangka tjanampa kulira yanangu tjuṅangka piyuku nintilkitjangku tjapinu tjananya, “Yaalytjinyurra kulini? Ngayulu ngananya ngurrara? Ngayuku ngurrakunyuurra ngurrpa. Mayutju kutjupangu ngayunya watjara wantirriyanu, paluru tjukarurru kutu watjalpayi, palumpanyurra ngurrpa nyinanyi. <sup>29</sup> Palumpaṅara ninti nyinanyi. Palulawana ngayulu nyinarra ngalya yanu.”

<sup>30</sup> Wangka palunya kulira tjaampalangkuya Yiitjanya witilkitjangku wangkangu. Yiitjanya tjana wantingulpi witolwiyangu, Katutjaku kurrunpangu tjananya marrkuntjala. Paluru kulinu ngula kutjupa tjuṅangu Yiitjanya witintjaku. <sup>31</sup> Yanangu kutjupa tjuṅangkuya Yiitjukunu wangka kulira palumpa walytjarringu. Paluru tjana yunyparringkupalpiya wangkarra waningi, “Palatja ilta Kurayitjanya nyinanyi. Palangku tjuṅangara miṅṅa tjuṅa Katutjakunu ngangkari tinatjarrangu palyalpayi.”

#### *Yurrkunyti tjuṅangu Yiitjanya witilkitjarriku*

<sup>32</sup> Paratji tjuṅangkuya kulinu yanangu tjuṅa Yiitjuku yunytjuwiya wangkanytjala, kutjupa tjuṅatarra Yiitjuku yunypa wangkanytjala. Yalatji kulira tjana yankula tuluku mayutju tina tjuṅangka tjuṅgurringkula wangkangi. Tjana yurrkunyti tjuṅa yaltjirra wantirriyanu Yiitjanya witintjaku. <sup>33</sup> Yiitjulu yanangu tjuṅa piyuku watjanu, “Rawawiyana nyurrangarrila tjungu nyinarra yanku ngayuku mayutjulakutu, paluruni watjara wantirriyanutjakutu. <sup>34</sup> Ngayulu ngurra palulakutu yananyingka nganti nyurrangari ngayuku puṅu ngurrira wanalku. Ngurra palula ngayulu nyinanyingka wiyanyinurra yankula nyaku.”

<sup>35</sup> Wangka panyapa tjana kulira tjapira waningu, “Ngurra yaalytjikutu paluru yananyi? Ngurra kutjupakutu paluru yankunytjala nganaṅa wanara piyuku palunya nyakuku. Tjinguru paluru ngurra wanma yananyi, Tjuwu kutjupa tjuṅawana nyinakitja. Tjinguru paluru wanma yananyi, Kiriki wangkapayi tjuṅa nintilkitja.” <sup>36</sup> Yanangu tjuṅangu piyuku yalatji watjanu, “Nganaṅa puṅu kulini. Ngurra kutjupakutu paluru yankunytjala nganaṅa wanara piyuku palunya nyakuku. Paluru wangka palunya wiyawana yalatji watjanu, ‘Ngayulu ngurra palulakutu ananyingka nganti nyurrangari ngayuku puṅu ngurrira wanalku. Ngurra palula ngayulu nyinanyingka wiyanyinurra yankula nyaku.’ Nganaṅa yilta puṅu kulini.”

#### *Kapi kanalpayitjarra nyinamalpa*

<sup>37-38</sup> Tjarutjalumala tulku panyapa wiyarrikitja ngaranytjala Tjuwu tjuṅangu kuliningi, “Ngaatja yulta puntu ngaranyi, Katutjanya walkuntjaku.” Yulta palula Yiitjulu pakara tjananya mirrara watjanu, “Yanangu yanyma nyinarra ngayulakutu ngalya yankula kapi palya nguwanpa ngukantjaku. Kapi palya palunya ngayuku wangka nguwanpa. Yanangungku ngayuku wangka kulira kana nyinamalpa Katutjaku kurrunpatjarra. Palurulpi ngayuku wangka yanangu kutjupa tjuṅangka tjakultjunku. Yalatji Katutjaku wangka yirriti tjunutja ngarrinyi.” <sup>39</sup> Wangka panyapa tjananya Yiitjulu watjanu tjana Katutjaku kurrunpa tjukarurrungku kulintjaku. Yanangungku Yiitjulu wangka kulira walytjarrinytjala Katutjalu palumpa kurrunpa yanangu palula tjarrpatjunkturupayi. Kurrunpa palunyatjarra yanangu kana kutu nyinamalpa. Yiitjulu wangka panyapa watjantjala nganti Katutjalu palumpa kurrunpa yanangu tjuṅangka tjarrpatjunkturupayi, Yiitjanya watyangka waralyngarala mirringkula kanarrinytjala nganti.

<sup>40</sup> Yiitjuku wangka panyapa kulira tjaampalangkuya watjanu, “Tjana watjanu nganananya Katutjaku wangka watjalpayi Muutjanya nguwanpa ngula ngalya yanku. Palatja Katutjaku wangka watjalpayi palunya. Paluru ilta ngalyankula nganananya nintini.” <sup>41</sup> Kutjupa tjuṅangkuya watjanu, “Palatja ilta Kurayitjanya wangkanyi, Katutjalu watjara wantirriyanutja.” Kutjupa tjuṅangkuya watjanu, “Palatja Kurayitjanya wiya manta Kaliliyinya ngurrara.” Paluru tjana piyuku watjanu, <sup>42</sup> “Katutjaku wangka irriti tjunutja yalatji ngarrinyi. Kurayitjanya tawunu Pitjiliyamala puunarriku, mayutju Tapitaku walytja ngantitja. Tapitaku tawunu Pitjiliyamanya ngurrara paluru nyinaku.” <sup>43</sup> Yalatji kutjupa tjuṅangkuya wangka panyapa watjalpayi, kutjupa tjuṅangu wangka

kutjupa watjalpayi. <sup>44</sup> Yurrkunytji tjuta tjaatji tjangka waarrkarripayi. Paluru tjana kulinu Yiitjunya witintjaku. Yalatji kulira tjana Yiitjunya wantingulpi, witiwiyangku.

*Tjuwu tjutaku mayutju tjutangka wiya Yiitjunya Katutjakunu kulilku*

<sup>45</sup> Yurrkunytji paluru tjana Yiitjuku wangka kulira tulkuku mayutju tina tjutakutu yanu. Paluru tjanala Paratji tjuta tjungu nyinangi. Paluru tjana yurrkunytji tjutangka tjanala tjapinu, "Nyaakunyrura Yiitjunya witiira ngalya katinytjawiayangku wantingu?" <sup>46</sup> Yurrkunytji tjutangka tjananya watjanu, "Wangka palya paluru wangkapayi. Wiya yanangu kutjupa palunya nguwanpa wangkapayi, wiya, paluru kutju." <sup>47</sup> Paratji tjutangka pikarringkula tjananya watjara payinu, "Tjinguru nyurrangarritarralpi palumpa wangka wiyawanangku kulini. <sup>48</sup> Ngananatju tulkuku mayutju tina tjutangu, Paratji tjutanguktarra wiya palumpa wangka kulini, paluru wiya Katutjakunu. <sup>49</sup> Yanangu Yiitjula tjungurripayi tjuta Muutjaku luwuku ngurrpaya nyinanyi. Katutjula tjananya ngula watjara warukutu iyalku." <sup>50-51</sup> Mayutju palula tjanalawana Nikatimatjanya tjungu nyinangi. Paluru tjananya watjanu, "Nganana Yiitjuku wangka kuutawutjunga kulira kutju watjantjaku, yalatji nganampa luwu ngaranyi. Nganana palumpa wangka kulilwiyangku wiya yalatji watjantjaku, 'Paluru kuya palyalpayi.'" Mayutju Nikatimatja paluru yurrunpa Yiitjulakutu yankula wangkangi. <sup>52-53</sup> Mayutju paluru tjana Nikatimatjanya watjara panypurangu, "Nyuntu manta Kaliliyinya ngurrara nguwanpa wangkanyi, Yiitjuku walytja ngurra kutju ngurrara nguwanpa. Katutjaku wangka nyuntu kulintjaku. Alatji ngarrinyi, Kurayitjanya tawunu Pitjiliyamanya ngurrara nyinaku, Kaliliyinya ngurrara wiya."

## 8

*Minymaya katirra ngaratjunku*

<sup>1</sup> Yanangu tjutaya ngurrakutu yanu. Yiitjunya kutju puli yini Yalipatjalakutu yanu. <sup>2</sup> Ngarrirra tjinturringu paluru piyuku yanu Tjuwuku tjaatji tinakutu. Yanangu tjuta tjaatji palula tjungurrinytjala, Yiitjulu tjananya nyinarra nintiningi. <sup>3</sup> Paratji tjutangu, Muutjaku luwu nintilpayi tjutanguktarra minyma katirra Yiitjula yila ngaratjunu. Minyma palunya tjana witiinu wati walytjawiawana ngarrinyingka. <sup>4</sup> Palunya ngaratjunkula tjana Yiitjunya tjapinu, "Nintilpayi. Minyma ngaatja tjana nyangu miita walytjawiayangka ngarrinyingka. Ngananatju palunya ngalya katirra ngaatjalpi ngaratjunu. <sup>5</sup> Muutjaku wangka yalatji ngaranyi, minyma palatja nganana pulingka rungkara mirrintankunytjaku. Nyaalytji nyuntu kulini?, nganana iluntankuku?" <sup>6</sup> Wangka panyapa paluru tjana Yiitjunya tjapinu yalatji kulira, "Tjinguru Yiitjulu watjalku, 'Kuuniya wanti!' Yalatji paluru watjantjala nganana ngula kuutawutjunga yalatji watjalku, 'Yiitjulu Muutjaku luwu kilytjuntanu. Palurulanya watjanu kungka palunya rungkalwiyangku wantinytjaku.'" Yiitjulu tjananya kulira wangkawiyangku puparra mantangka wakaningi marangku.

<sup>7</sup> Kutuya ngarala tjapiningka pakaralpi tjananya watjanu, "Tjinguru nyurrangarri kuya palyalwiya nyinanyi? Kuya palyalwiyangku kutju palunya pulingka rungkan-tjaku." <sup>8</sup> Piyuku puparra mantangka wakaningi marangku. <sup>9</sup> Palumpa wangka kuliraya kuntarringu yalatji kulira, "Yuwa, ngayulu kuya palyalpayi." Wati tjilpi tjutaya kuntarringkula kutjutu kutjutu yankula waningu. Ngantjilpiya yangupala tjuta kuntarringkula yankula waningu. Kuntarrirraya yuwankarra yankula waningu. Yiitjula ila minyma paluru kutju ngarangi. <sup>10</sup> Pakara paluru minyma palunya watjanu, "Minyma, yanangu tjutaya yaalytjirringu? Tjinguru kutju ngaranyi nyuntunya rungkara mirrintankukitja?" <sup>11</sup> Minyma palurulpi watjanu, "Mayutju, Wiyaya ngaranyi ngayunya pungkukitja." Yiitjulu palunya watjanu, "Ngayulutarra wiyananta pungku. Maa yarra!, kuya palunya palyantjawiylpi nyina!"

*Ngayulu tili nguwanpa nyinanyi*

<sup>12</sup> Palulanguru Yiitjulu Paratji tjutangka tjananya watjanu Tjuwuku tjaatji tjangka yalatji, "Yanangu tjutangu mungangka layiti nyakula tjungurringkupayi. Yalatji nguwanpa ngayulu layiti nguwanpa nyinanyi yanangu yuwankarrangku ngayunya nyakula tjungurringkula ngayuku wangka kulintjaku. Ngayuku wangka yanangungku kulira walytjarringkula paluru kana kutu nyinamalpa, wiya paluru kutu yunytjurriku kuya palyalkitja, wiya." <sup>13</sup> Paratji paluru tjana Yiitjunya panypurangkula watjanu, "Nyuntu walytjangkunku watjani, wiyawana. Wiyalatjunta wangka nyuntupanu kulilku. Kutjupa tjutangu nyuntu Katutjakunu nintingu watjantjala ngananatju tjanampanu wangka kulilku." <sup>14</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, "Yilta, ngayulu watjalpayi yanangu tjutangu ngayuku wangka kulintjaku. Ngayulu ngurra kutjupa ngurrara,

manta ngurrara wiya, ngayulu tjukaruru watjalpayi, ngunyitjinytjajawiya, ngurra palulakutu ngayulu piyuku yankuku. Nyurrangarri ngayuku ngurru ngurra, wiyawananyurra kulilpayi, puṭu kulilpayi tjuṭa. <sup>15</sup> Nyurrangarri yalatji kulira wiyawana watjani, 'Yiitjunya manta ngurrara, Katutjakunu wiya.' Yalatji yanangu tjuṭangkutarra kulira wiyawana watjani. Ngayulu wiya yalatji kulira wiyawana watjani. <sup>16</sup> Ngula kuutawutjunga ngayulu yanangu tjuṭa tjukaruru watjalku, wiyawana watjantjawiya. Ngayuku paapangkuni nintintjala ngayulu tjukaruru kutju watjalpayi, paluru ngayulawana nyinanyi. Paluruṅi watjara mantakutu wantirriyanu. <sup>17</sup> Luwu nyurrangarrimpa yalatji ngaranyi. Tjinguru yanangu kutjarrangku kuutawutjungkupaka wangka kutjupula watjalku. Wangka palunyanyurra kulini, 'Yuwa, wangka palunya tjukaruru ngaranyi, kutjarrangkupula watjantjala. Wiyapula kutjarrangku ngunyitjinytjunanyi.' <sup>18</sup> Luwu palunya nguwanpa ngayuluna wangka tjukaruru watjalpayi. Ngayuku paapangkutarra wangka ngayukunuwana tjukarurungku watjalpayi. Ngalitju kutjarrangku wangka kutju watjalpayi tjukaruru, ngayuku paapangku. Paluru ngayunya ngalya wantirriyanu."

<sup>19</sup> Tjana Yiitjunya tjapinu, "Yaalytjingga nyuntupa paapa nyinanyi?" Yiitjulu tjananya watjanu, "Nyurrangarri ngayuku paapaku walytja wiya nyinanyi, ngayuku walytjatarra wiyanyurra nyinanyi. Tjinguranyurra ngayuku walytja nyinarra ngayuku paapakutarra walytjanyurra nyinamara." <sup>20</sup> Wangka panyapa Yiitjulu tjananya Tjuwuku tjaatji tinangka yunngu nintiningi, turaama manitjarra tjuṭangka ila. Tjuwuku mayutju tjuṭa ngurra palulawana parra ngarapayi. Wiya tjana Yiitjunya witiṅu Katutjalu yalatji kuliningitjingga, "Ngayuku katjangu tjana kutuwarri nintintjaku. Ngula tjana palunya kala witiṅa waralytjungkula mirrintankunytjaku."

*"Wiya nganana ngurra palula tjungu nyinaku"*

<sup>21</sup> Yiitjulu tjanala yanangu tjuṭangka Paratji tjuṭangkatarra piyuku watjanu, "Ngurra kutjupakutu ngayulu yananyi. Ngurra palula ngayulu ankula nyinanyingka puṭutjunyurra ngurrira wanalku. Wiya nganana ngurra palula tjungu nyinaku. Puṭutjunyurra ngurrira nyinarra mirrirriku. Mirrirringkula warungkalpinyurra kampamalpa kuulwara, wiyanyurra kana kutu nyinamalpa, wiya Katutjalu nyurrangarrimpa kuya waniku, wantiku nyurrangarrinya." <sup>22</sup> Yanangu tjuṭangkuya watjara waningu, "Paluru watjanu puṭutjunyurra ngayunya ngurrira wanalku. Tjinguru paluru yankula walytjangkuku wakara mirrintanku." <sup>23</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Nyurrangarri manta ngurrara, kanya ngayulu ilkari ngurrara. <sup>24</sup> Wangka panyapa ngayulu nyurrangarrinya watjanu, mirrirringkula warungkalpinyurra kampamalpa. Ngayunya Katutjalu mantakutu wantirriyanutja nyurrangarri kulira wantinyingka Katutjalu nyurrangarrinya warungka waniku, wiya nyurrangarrimpa kuya waniku, wantiku nyurranya." <sup>25</sup> Tjana Yiitjunya watjanu, "Wiya nyuntu ilkari ngurrara." Yiitjulu tjananya watjanu, "Ila, ngayulu ilkari ngurrara panyapa ngayulu nyurrangarrinya kutu watjalpayi. <sup>26</sup> Tjinguru ngayulu nyurrangarrinya kutu kuru watjalku. Yalatji wiya, kuru watjalwiyangkuna nyurrangarrinya wantiku. Paluruṅi watjantjala kutju ngayulu watjalku. Paluru tjukaruru watjalpayi, paluruṅi mantakutu watjara wantirriyanu." <sup>27</sup> Paluru tjana wangka panyapa puṭu kulinu, wiya tjana kulinu yalatji, "Paapa Katutjalu Yiitjunya mantakutu wantirriyanu." <sup>28</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Ngula nyurrangarri ngayunya yanangu katja watiyanga waralytjungkula kutju kulilku, 'Palatja Kurayitjanya Katutjalu wantirriyanutja.' Wangka yalatjitarranyurra kulilku, 'Paluru yilta paapa Katutjalu nintintjala kutju tjakultjungkupayi, walytjangkuku kulira tjakultjunktjajawiya.' <sup>29</sup> Yuwa, paluruṅi mantakutu ngalya wantirriyanu, paluruṅi ngayula tjungu nyinanyi. Palumpa wangka kutju ngayulu kulira tjakultjungkupayi. Paluruṅi kutu yantayanmalpa." <sup>30</sup> Wangka panyapa kulira yanangu tjuṭa palumpa walytjarringu.

*"Nganana waarrkana nguwanpa wiyalpi nyinaku"*

<sup>31</sup> Yiitjulu tjananya palumpa walytjarringutja tjuṭangka watjanu, "Ngayuku wangkakunyurra tjukaruru kutu nyinanytjaku. Yalatji kutu nyinarranyurra yilta ngayuku walytja tjuṭa nyinamalpa. <sup>32</sup> Ngayunya wantirriyalkitjangu yirriti Katutjalu wangka tjuṭa watjanu. Wangka palunya tjuṭakunyurra ninti nyinaku. Yalatjiku nintirringkula wiyalpinyurra waarrkana nguwanpa nyinaku." <sup>33</sup> Kutjupa tjuṭangku Yiitjunya watjanu, "Nganampa mayutju yirrititja Yipuramanya nyinangu. Nganana palumpa walytja ngantitja tjuṭa nyinanyi. Paluru kutju nganampa mayutju nyinanyi, nganana palumpa waarrkana tjuṭa nyinanyi, wiya kutjupaku. Nyaaku nyuntu watjanu?, nganana waarrkana nguwanpa wiyalpi nyinaku, nganana wiya mayutju kutjupaku waarrkana nyinanyi." <sup>34</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, "Wangka ngaatjanyaya kulila!

Mamulu watjantjala yanangungku kulira kuya palyalpayi. Yanangu paluru Mamuku waarrkana nyinanyi kuya palyalpayi. <sup>35</sup> Waarrkana wiya palumpa mayutjuku walytja tjutangka tjungu nyinaku, paluru tjanampanu walytjawiya ngurra kutjupangka yila nyinaku. Mayutju palumpa katja walytja kutju ngurra palula rawa nyinaku. <sup>36</sup> Katja palunya nguwanpa ngayulu Katutjaku katja nyinanyi. Ngayulu yalatji watjalku, 'Nyurrangari ngayuku wangka kulira mamuku waarrkana wiyalpinuyurra nyinaku.' Ngayulu wangka palunya nyurrangarrinya watjantjala iltanyurra mamuku waarrkana tjuta wiyalpi nyinaku. <sup>37</sup> Ngayulu kulini nyurrangari Yipuramaku walytja ngantitja tjuta nyinanyi. Yipuramanya wati palya nyinapayi, Katutjaku wangka kulilpayi. Palunya nguwanpanyurra palumpa walytja ngantitja tjuta palya nyinamara. Katutjaku wangka ngayulu watjantjala nyurrangari kulira wantipayi. Ngayuku wangka kulira wantirra nyaakunuyurra yunytjurringanyi ngayunya mirri pungkukitja? <sup>38</sup> Ngayuku walytja Katutjaluni nintintjala ngayulu nyurrangarrinya tjakultjungkupayi, kanya nyurrangarrimpa walytja mamungku nintintjala nyurrangari ngayuku wangka wantirra kuya palyalpayi."

<sup>39</sup> Tjana watjanu, "Mamu paluru wiya nganampa walytja nyinanyi, nganampa walytja yurruntitja Yipuramanya nyinapayi." Yiitjulu tjananya watjanu, "Yipuramaku walytja ngantitjanuyurra nyinarra palyanyurra nyinamara, Yipuramanya nguwanpa. <sup>40-41</sup> Nyurrangari yunytjurringanyi ngayunya mirri pungkukitja, Katutjaku wangka ngayulu nyurrangarrinya tjakultjunutjanga. Yipuramalu wiya Katutjaku wangka kulira wantipayi, wangka palulawana palya nyinapayi. Yilta nyurrangarrimpa walytja mamuku mayutju nyinanyi, nyurrangari palunya nguwanpa kuya palyalpayi, Yipuramanya nguwanpa wiya." Kanya tjana watjanu, "Wiya. Nganampa walytja yurruntitja Katutjanya nyinanyi, nganampa paapa."

<sup>42</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, "Katutjanya nyurrangarrimpa walytja wiya nyinanyi, nyurrangarrimpa paapawiya. Nyurrangari palumpa walytja nyinarra ngayukuatarranyurra palya nyinamara. Paluru ngayuku walytja nyinanyi. Paluru ni mantakutu ngalya wantirriyanu, wiya ngayulu walytjangu kulira ngalyanu. <sup>43</sup> Ngayuku wangkanyurra kulira wantinyi, putunuyurra kulini. <sup>44</sup> Yilta nyurrangari nyinanyi mamuku mayutjuku walytja tjuta. Paluru nyurrangarrinya tjingapunganyingka kuliranyurra palumpa wangkawana kuya palyalpayi. Paluru kutuja tjukaruruwiya nyinapayi. Paluru yanangu tjuta mirri pungkupayi. Paluru tjukaruru watjantjawiya kutjutja ngunytjinytjungkupayi. Kuwarri kutu paluru nyurrangarrinya yanangu kutjupa tjutatarra ngunytjinytjunanyi. Palunya nguwanpa nyurrangari mirri pungkupayi nyinanyi ngunytjinytjungkupayitarra.

<sup>45</sup> "Ngayulu Katutjakunu wangka tjukaruru kutu watjalpayi. Wiyanyurra Katutjaku wangka palunya kulilikitja yunytjurringanyi. Ngayuku wangkanyurra kulira wantipayi. <sup>46</sup> Tjinguru tjaampalangkunuyurra kulini ngayulungunytjinytjungkupayi, kuya palyalpayitarra. Yalatji kulira tjakultjurrani!, tjinguru ngayulu kuya palyanutjanga. Yalatji tjakultjungkukitjanguyurra putu kulini ngayulu tjukaruru kutu watjalpayi. Ngayuku wangkanyurra kulira walytjarringamara. <sup>47</sup> Yanangungku Katutjaku walytjangu nyinarra palumpa wangka kulilku. Nyurrangari palumpa walytjawiyangu palumpa wangka kulira wantipayi, ngayuku wangkatarra nyurrangari kulira wantipayi."

*Yiitjulu watjalku, "Ngayulu Yipuramanya nyakupayi"*

<sup>48</sup> Yanangu tjutangu Yiitjanya watjanu, "Nyuntu wiya Katutjaku wangka tjukaruru kulini, nyuntu rama nyinanyi." <sup>49</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, "Ngayulu ramawiya. Ngayulu palumpa wangka nintira paapa walytja walkulpayi. Wangka palunya kuliranyurra ngayunya panypurangkupayi. <sup>50</sup> Ngayulu wiya yunytjurringanyi yanangu tjutangkuni walkuntjaku. Ngayuku paapa yunytjurringanyi ngayunya walkuntjaku. Paluru tjukaruru kulira ngayunya walkulpayi. Panypurangkupayi tjutatarra paluru tjukaruru kulira payira wantirriyalku. <sup>51</sup> Wangka ngatjananya kulila! Yanangungku ngayuku wangka kulira tjukaruru kutu nyinanytjala Katutjalu palunya kana kutu yantayanmalpa, paluru mirringkula piyuku kana nyinamalpa."

<sup>52-53</sup> Paluru tjana watjanu, "Yilta, nyuntu rama nyinanyi. Katutjaku wangka watjalpayi tjuta, Yipuramanyatarra yurrunpa Katutjaku wangkaku palya nyinarra mirringku, kana piyuku nyinanytjawiya. Nyuntu wiyawanangu watjani. Nganana nyinarra mirrirriku, piyuku kanarrinytjawiya. Nyaaku nyuntu yalatji watjani?, 'Yanangungku ngayuku wangka kulira tjukaruru kutu nyinanytjala Katutjalu palunya kana kutu yantayanmalpa Yanangu ngayuku wangkawana tjukaruru nyinarra wiya kutu mirri ngarriku.' Yipuramalungari wiya wangka palunya nguwanpa watjanu. Nyuntun mungutja, nyuntu wangka panyapa watjalwiyangu wantimara." <sup>54-55</sup> Yiitjulu tjananya



watjanu, "Tjinguru ngayulunatju pulkapunganyinka nyurrangarri watjalku, 'Nyuntu walytjangu pulkapunganyi, nyuntu mayutju tinawiya.' Ngayuku paapangkuni mantakutu ngalya wantirriyanu palumpa waarrka palyantjaku. Paluruṅi pulkapungkupayi. Nyurrangarri wiyawanangu watjalpayi, 'Paapa Katutjanya nganampa mayutju tina nyinanyi. Nganaṅa palumpa walytja tjuṅa nyinanyi.' Wangka palunyanyurra ngunyitji watjalpayi. Nyurrangarri wiya palumpa walytja tjuṅa nyinanyi. Ngayulu ngunyitji wangkanytjawiya iltaṅa palumpa walytja nyinanyi. Paluruṅi watjantjala ngayulu palyalpayi. <sup>56</sup> Nyurrangarri watjalpayi, 'Yipuramanya nganampa walytja yurruntitja.' Paluru mantangka nyinarra yunypangu kulilpayi, 'Kurayitjanya nganampa mayutju tina ilta ngalyankuku mantakutu.' Ngayuku ninti nyinarra paluru yunypa nyinangi." <sup>57</sup> Tjana watjanu, "Yipuramanya wiya nyuntupa ninti nyinangi. Nyuntun kuwarritja paluruṅa yirriti nyinarra wiyarringu." <sup>58</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, "Wangka ngaatjanyaya kulila! Yipuramanya nyinanyingka yurrunpa ngayulu kutu nyinangi, paapa ngayukuku ngurrangka." <sup>59</sup> Paluru tjana kuliningi, "Nganampa luwu ngaranyi, yanangu wiya palunya nguwanpa wangkanytjaku. Nganaṅa palatjanya pulingka rungkara iluntankunytjaku." Yalatji kulira tjana mulyarrarrirra puli mantjimantjinu Yiitjunya rungkara iluntankukitjangu. Paluru tjanampa kumpira yanu, wiya paluru Tjuwuku tjaatji tinangka parra ngarangi.

## 9

### *Wati paanga palyalku*

<sup>1</sup> Yiitjulu ruutuwana yankula wati paanga nyangu. Paluru pipirri wiima paanga nyinarra kutu paanga nyinapayi. <sup>2</sup> Palumpa kutungulu tjutangu Yiitjunya tjapinu, "Nintilpayi. Palatja paanga nyinanyi, kuya puntu palyara, yilta? Pipirri wiimangu kuya kuya palyalpayi, wiya. Tjinguru palumpa paapangu tjinguru maamangu kuya puntu palyanutjangka paluru paanga nyinanyi, yilta?" <sup>3</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, "Wiyanyurra kulintjaku paluru kuya palyanutja paanga nyinanyi. Wiya palumpa paapangu maamangu kuya palyanutjangka, paluru paanga nyinanyi, wiya. Katutjala yurrunpa kulinu, 'Ngaatjanya ngayulu palyalku yanangu tjutangu palyanutjangka nyakula ngayunya walkuntjaku.'" Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, <sup>4</sup> "Ngayulu kutu Katutjaku waarrka mantangka palyantjaku. Paluruṅi yalatji palyantjaku mantakutu ngalya wantirriyanu. Ngula ngayulu wiyarringkula wiya mantangkalpi palumpa waarrka palyalku. Nyurrangarritarra mantangka nyinarra palumpa waarrka palyantjaku. <sup>5</sup> Ngayulu kutu Katutjaku waarrka palyalku. Yanangu yuwankarrangu ngayuku wangka yutitja kulira tjukururu nyinanytjaku. Wati ngaangkutarra ngayunya yuti nyakula ngayuku wangka kulintjaku."

<sup>6</sup> Panyapa wangkarra Yiitjulu mantangka nyunypatjunu. Nyunypatjunkula mantatarra mantjira kurungka paangangka tjunu. <sup>7</sup> Paanga palunya watjanu, "Yankula yunpa paltjilanku kapi Tjalumala!" Yankula kapi palula paltjira nyangu palya. Kuru alytjurarrirra ngantikutu yanu Yiitjulakutu. Kapi yini, "Tjalumanya" wangka tjanampa, wangka nganampa, "Wantirriyanutja." <sup>8-9</sup> Yurrunpa yanangu tjutangu paanga palunya nyakupayi yiwarrangka nyinarra yinkanyingka. Paluru tjana palumpa walytja tjutangukutarra paangatjanu palunya nyakula wangkarra waningi, "Palatja yunpa paanga palunya nguwanpa wati kutjupa, tjinguru palumpa walytja." Kutjupa tjutangu tjananya watjanu, "Wiya. Paluru yilta paangatjanu." Wati paangatjanu paluru tjananya kulira watjanu, "Yiltana paangatjanu paluru." <sup>10</sup> Tjana palunya tjapinu, "Yaalytjiaalytji nyuntu kuru alytjurarringu?" <sup>11</sup> Watjanu tjananya, "Wati yini Yiitjulu mantangka nyunypatjunkula mantatarra mantjira kurungkanu tjunu. Paluruṅi watjanu kapi Tjalumalakutu yankula paltjintjaku. Yankula ngayulu paltjiranatju kuruna alytjurarringu." <sup>12</sup> Tjana piyuku palunya tjapinu, "Paluru Yiitjunya yaalytjirringu?" Paluru ngurrrpa wangkangu tjanalakutu.

### *Paratji tjutangu palyanutja tjapilku*

<sup>13-14</sup> Yiitjulu wati palula mantangka nyunypatjunkula mantjira kurungka tjunu tjinu Tjarrityingka. Tjinu palula Tjuwu tjutaya waarrkawiya nyinapayi. Yalatji luwu tjanampa ngarangu. Kutjupa tjutangu paangatjanu palunya katingu Paratji tjutakutu tjana palunya palyanutjangka tjapira kulilkitjangu. <sup>15</sup> Paratji tjutangukulpiya palunya tjapinu, "Kuru paangatjanu yaalytjiaalytji nyuntu kuru alytjurarringu?" Tjakultjunangi tjananya yalatji, "Paluru mantangka nyunypatjunkula mantatarra mantjira kurungkanu tjunu. Paltjiranatju kuru alytjurarringu." <sup>16</sup> Paratji tjutangu puṅa kulira wangkarra waningu, "Wati paluru Yiitjunya wiya Katutjakuṅu nyinanyi. Paluru

nganampa luwu kilytjuntanu Tjarrityingka palatja palyara. Paluru ilta kuya palyalpayi." Paratji kutjupa tjutangkuya watjanu, "Wati paluru wiya kuya palyalpayi. Paluru Katutjakunu ngangkaritjarrangku palatja palyanu, kutjupa tjutatarra." <sup>17</sup> Yalatji tjana wangkarra tjanampanu mayutju tjutangku paangatjanu palunya watjanu, "Nyuntu watjanu, 'Paluru kuru alytjuranu.' Yaalytjin nyuntu wati palunya kulini?" Paangatjanungku tjananya watjanu, "Paluru Katutjaku wangka watjalpayi." <sup>18</sup> Mayutju paluru tjana wangkarra waningu, "Palatja wiya paanga nyinapayi, ngunyitjinytu wangkapayi." Tjana yalatji kulira palumpa paapa maamatarra yaltingu. <sup>19</sup> Tjana palunya kutjarra yalatji tjaipinu, "Palatja nyupalimpa katja, yilta?" Yuwa wangkangupula. Tjana piyuku palunya kutjarra tjaipinu, "Yurrunpa nyupali watjanu palatja kuru paanga nyinangi. Yaalytji paluru kuru alytjuralpi nyinanyi?" <sup>20</sup> Paluru kutjarra tjananya watjanu, "Yilta, palatja katja ngalimpatju. Paluru pipirri wiima paanga ngarringu, kuwarri paluru paanga kutu nyinangi. <sup>21</sup> Ngali putu kulini. Yaalytjiyaalytji paluru kuru palyalpi nyinanyi? Nganalu palyanu? Ngalitjutarra putu kulini. Palatja wati ngaranyi, pipirri wiimawiya. Palunyanyurra tjaipintjaku ngaranyi." <sup>22-23</sup> Yalatji paluru kutjarra tjananya watjanu mayutju paluru tjana payiltjipingkamarra. Yurrunpa Paratji tjutangku yanangu tjutangka yalatji watjanu, "Tjinguru yanangungku Yitijunya Katutjalu watjara wantirriyanutja watjanutjanga, nganana palunya payira wantirriyalku, nganampa tjaatji tjutangkamarra. Wiya paluru yanangu tjutangka tjungurringkula tjaatjingka nyinaku."

<sup>24</sup> Mayutju paluru tjana paangatjanu palunya yalirra tjingapungangi wangkanytjaku, "Nganana kulini wiya Katutjakunu katja paluru nyinanyi. Yalatji nyuntu kulintjaku. Katutjanga kurungka nyuntu nganananya tjukaruru watjala yalatji!, 'Yitijunya wiya Katutjakunu katja nyinanyi, paluru Katutjaku luwu kilytjuntankupayi.'" <sup>25</sup> Watjanu tjananya, "Tjinguru paluru Katutjaku luwu kilytjuntanu, tjinguru wiya. Ngayulu yalatji kutju kulini. Yurrunpa ngayulu kuru paanga nyinangi, kuwarripi ngayulu kuru alytjuralpi nyinanyi." <sup>26</sup> Mayutju paluru tjana palunya piyuku tjaipinu, "Palurunta yaalytjinu?, kuru palyalkitjangu." <sup>27</sup> Paangatjanu paluru tjananya watjanu, "Yurrunpa kalana nyurrangarrinya tjakultjunu wangka panyapa. Ngayuku wangkanyurra kulira wantingu. Ngayulu palumpa wangka kulira walytjarringkula nyinanyi. Wiyanyurra yunyitjurringanyi palumpa wangka kulira walytja nyinakitja. Ngayulu nyurrangarrinya wiya piyuku tjakultjunku." <sup>28</sup> Paluru tjana wati palunya payinu, "Yitijunya wati paluru mungutja. Nyuntu palumpa wangka kulira walytja nyinanyi, kanya nganapatju Muutjaku wangka kulira palumpa walytja nyinanyi. <sup>29</sup> Katutjalu yilta Muutjala palumpa wangka yirriti tjakultjunu. Muutjanya palumpa walytja nyinangi. Wati palunya Katutjalu wiya tjakultjunu, paluru wiya Katutjaku walytja nyinanyi. Katutjaku ngurranguru wiya paluru ngalyanu." <sup>30</sup> Paluru tjananya watjanu, "Paluru Katutjakunu ngangkaritjatjarrangku kuru alytjuranu. Nyurrangarritarra Katutjaku katja palunya kulinmara. <sup>31-33</sup> Pipirri wiima paanga nyinarra ngayulu rawa kutu paanga nyinapayi. Kutjupa tjuta paanga ngayunya nguwanpa yirriti nyinapayi. Tjana kutu paanga nyinanyi palyarrinytjawiya, ngangkari tjutangku tjananya putu ngangkarinkupayi. Kuwarri, ngayunya kutju paluru ngangkari tinatjarrangku palyanu. Paluru Katutjaku tjukaruru nyinanyi, palumpa walytja. Katutjaku yunyitjurringkula palumpa wangka paluru kulira nyinapayi. Paluru Katutjanya tjaipintjala Katutjalu kulira ngayunya kuru alytjuranu. Wiya Yitijunya mungutja, paluru ilta Katutjakunu."

<sup>34</sup> Paangatjanu palunyaya pikarringkula warrkinu. Paluru tjana palunya payinu yalatji, "Wiya nyuntu nganananya nintintjaku. Nyuntu mungutja, nyuntu kuya palyalpayi, nyuntupa paapangku maamangkutarra. Palulanguru Katutjalunta kuyanu paanga nyinanytjaku." Paluru tjana palunya piyuku yalatji payinu, "Kala, nyuntu wiya nganampa tjaatji tjutangka tjarrparra Katutjanya waltjintjaku, wantilpi!" Yalatji mayutju paluru tjana paangatjanu palunya payira wantirriyanu.

<sup>35</sup> Paangatjanu palunya tjana wantirriyanutjanga Yitijululpi tjakulpa kulini. Kulira paluru wati paangatjanuku ngurririnkula nyakula tjaipinu, "Yananguku katjaku wangka nyuntu kulini, yilta?" <sup>36</sup> Paluru Yitijunya watjanu, "Yunyitjurringanyina palumpa wangka kulilkitja. Ngananya yananguku katja?" <sup>37</sup> Yitijulu palunya watjanu, "Ngayunya nyuntu yurrunpa nyangu. Ngayulunanta yananguku katja wangkanyi." <sup>38</sup> Paluru Yitijunya watjanu, "Mayutju. Ngayulu kulini nyuntu Katutjakunu. Nyuntupa wangkawana ngayulu kuliralpi nyinaku." Pupakatirra Yitijunya paluru walkunu. <sup>39</sup> Yitijulu paangatjanu palunya watjanu, "Paanga tjuta nyinanyi, wiyaya tjana watiya tjuta tjukarurrungku nyanganyi yutitja, nyakunyitjawiya. Paanga tjuta nguwanpa yanangu tjuta nyinanyi Katutjaku wangka yutitja kulintjawiya. Palumpa wangkaku tjana ngurra nyinanyi. Palunya tjananya nintilkitja ngayulu mantakutu ngalyanu,

tjana ngayuku wangka kulira walytjarrinytjaku. Kutjupa tjutangku ngayuku wangka kulira wantipayi. Ngula ngayulu walytja tjuta tjungura watjalku Katutjaku ngurrangka tjana nyinanytjaku. Kulira wantipayi tjuta ngayulu tjananya watjara iyalku warukutu.”<sup>40</sup> Paratji tjutangku yila ngarala palumpa wangka kulira watjanu, “Nganana wiya paanga palunya tjuta nguwanpa nyinanyi.”<sup>41</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Tjingurunnyurra paanga palunya tjuta nguwanpa Katutjaku wangkaku ngurrpa nyinanytjala Katutjalu nyurrangarrimpa kuya wanimara. Nyurrangarri ngayuku wangka wantirra yalatji kulini, ‘Nganana Katutjaku wangkaku ninti nyinanyi.’ Yalatji nyurrangarri ngayuku wangka wantingutjanga Katutjalu wiya nyurrangarrimpa kuya wagiku, wantiku nyurranya.”

## 10

### *Tjiipi tjtaya mayutju tjanampaku ninti*

<sup>1-2</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Tjiipiku yaatangka tjiipiku mayutju kutju kiitawana tjarrpanyi, kiita kanyilpayingku alytjurankunytjala. Tjiipi mulyatangku katipayi piinytjingka kalparra tjarrpanyi tjiipi mantjira katikitja, kiita kanyilpayingku nyakutjipingka.”<sup>3-4</sup> Kiita kanyilpayingku alytjuranyany tjiipiku mayutju kutju tjarrpanytjaku. Mayutju wangkanytjala tjiipi tjutangkuya kulira mayutju walytjakutu ngalya tjalkalunganyi. Tjiipi tjuta yinitjarra nyinanyi palumpa. Tjiipiku mayutju tjutangkuya tjiipi tjuta yaatangka yunngu tjarrpatjunanyi, tjunguya mungangka ngarrinytjaku. Aali mayutju paluru kiita alytjurankula ngarala tjananya yaltinyi. Yini watjantjala tjiipingu kulira mayutju walytjakutu ngalya tjalkalunganyi. Mayutjukutuya tjalkalungkula tjungurringanyi. Mayutju paluru yurrupa yankula tjananya katinyananyi. Tjiipi tjutangku ngantiwana wanani palumpa wangka kulira.<sup>5</sup> Mayutju kutjupa wiya tjana wanarinanyi, tjana wangka kutjupa kulira tjalkalunganyi, mayutju palularra.”<sup>6</sup> Yara ngaatjanya Yiitjulu tjananya watjanu wangka kutjupa nintilkitjangku. Yanangu tjutangku putuya kulinangi palumpa wangka, yara tjiipitjarra kutjuya kulinangi.

### *Tjiipiku mayutju palya*

<sup>7</sup> Tjana putu kulintjala Yiitjulu tjananya nintinu yalatji, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Ngayulu kiita kanyilpayi nguwanpa, ngayulu tjiipi tjtaku kiita yalytjuranyany tjana tjarrparra palya ngarrinytjaku.”<sup>8</sup> Mulyatanytju tjuta kiita palula tjana ngalya yankula ngarapayi, tjiipi tjuta mantjira katinytjaku. Tjana kiitangka ngarala wangkanytjala tjiipi tjutangku kulira wantipayi, tjanalakutu yankunytjawiya.<sup>9</sup> Ngayuluna kiita kanyilpayi nguwanpa nyinanyi, tjiipi tjuta tjananya ngayulu tjarrpatjunanyi, tjana tjarrparra ngurra palyangka ngarrinytjaku. Kiita kanyilpayi nguwanpangku tjananya ngayulu yanangu tjuta Katutjaku ngurrangka tjarrpatjunanyi. Ngayuku wangka yanangu tjutangku kulira Katutjaku ngurrangka tjarrparra nyinaku, ngayulu tjananya kutu yantayantmalpa.<sup>10</sup> Mulyatanytju tjutangkuya tjiipi mantjira katinyi iluntankunytjaku. Palunya tjananya nguwanpa wiya ngayulu nyinanyi. Ngayulu yanangu kana nyinatjunkturapayi, wiya ngayulu mantakutu ngalyankula yanangu tjuta iluntananyi, warukututarra iyantjaku, wiya. Ngayulu ngalya yanu mantakutu yanangu tjutangku ngayuku wangka kulintjaku. Tjana ngayuku walytjarringkula kana kutu nyinaku.<sup>11</sup> Ngayulu tjiipiku mayutju palya nguwanpa nyinanyi, yanangu tjuta ngayulu tjananya yantayantani. Tjiipi tjuta nguwanpa ngayulu yilangka tjananya kutu yantayantani, ngayulu wiya yanangu tjikipaka tjtaku ngulurringkula tjiipi tjtanya wantikatiku. Ngayulu tjananya kutu yantayantmalpa. Wiyana tjanampa ngulurrriku tjana ngayunya iluntankunytjala.<sup>12-13</sup> Waarrkana tjutangku tjiipi tjuta kanyini, mayutjungku tjananya payimilantjala tjana waarrkaringanyi. Papa tjikipaka tinangku tjiipi patjantjala, waarrkana paluru pungkukitjangku wantirra tjalkalunganyi. Paluru wiya tjiipi tjuta puraapawayi yantayantani, maniku kutju kulipayi.

<sup>14-15</sup> “Tjiipiku mayutju palyangkuna tjananya yantayantani. Tjiipiku mayutju tjiipi tjtaku ninti nyinanyi yinitjarra tjtaku. Yalatji nguwanpa ngayulu yanangu walytja tjtaku ninti nyinanyi. Ngayuku walytja paluru ngayuku ninti nyinanyi. Yalatji nguwanpa ngayuku paapatju ninti nyinanyi, ngayulutarra ninti nyinanyi ngayuku paapaku. Yuwa, ngayuku walytja tjuta, tjiipi tjuta nguwanpa ngayulu tjananya kutu yantayantmalpa. Kutjupa tjutangku ngayunya yiluntananyingka ngayulu kutu tjananya kanyira kana nyinatjunku Katutjaku ngurrangka.<sup>16</sup> Ngayulu tjiipi kutjupa tjtatarra yantayantalku yaata panyapangka tjana wiya kuwarri nyinanyi. Ngayulu tjananya yaltinytjala kuliraya tjungulpi tjanala tjiipi panyapa tjutangka nyinaku, ngurra kutjunga. Ngayulu tjanampa tjiipi tjtaku mayutju nyinaku ulaataku.

*Yara palunya Yitjulu watjanu tjiipi kutjupa tjuta nguwanpa Tjuuwuwiya tjuta yantayantjaku. Yurrumpa palumpa walytja Tjuwu tjuta nyinangu, palulanguru Tjuuwuwiya tjuta palumpa walytja tjutarringu. Tjuwu tjutaku Tjuuwuwiya tjutakutarra Yitjunya mayutju palya nyinanyi.*

<sup>17</sup> "Ngayuku paapa yunyutjtu nyinanyi ngayulu yalatji kulintjala, 'Paapangkuni watjantjala ngayulu kuya tjutaku ngulurringkula tjalkalungkunyitjawiya iluku, palulanguru ngayulu piyuku kanarriku.'" <sup>18</sup> Ngayulu unytjurringanyi ngayuku paapaku wangkawana mirrirrintjaku. Wiya ngayulu paapanya watjalku, 'Kutjupa tjutangkuni wiya mirri pungkunyitjaku, nyuntu ngayunya yantayantala!, kana kutuna nyinanytjaku.' Wangka panyapa watjantjawiyanngu ngayulu yalatji watjalku, 'Palyaniya kuwarri mirri pungku, ngula yilta ngayulu kanarriku.' Yalatji ngayulu mirrirrintjaku ngayuku paapangu kulini." <sup>19-20</sup> Wangka palunya kulira yanangu tjutangku putu kuliningi. Tjaampalangkuya watjanu, "Palatja rama mamutjarra, nganana wiya palumpa wangka kulintjaku." <sup>21</sup> Tjaampalangkuya watjanu, "Ramawiya palatja, paluru palya wangkanyi. Paluru Katutjakunu. Palumpa ngankaritjarrangu paanga tjuta palyalpayi."

*Yitjunyaya pulitjarrangu rungkalkitjarriku*

<sup>22-23</sup> Yulta palula tulku tina ngarangu, tawunu Tjarutjalumala.

*Tjuwu tjutangku tjungurringkula yalatji kulilpayi, "Yirriti nganampa walytja yurruntitja tjutangku Katutjaku tjaatji tina kuyara wantingutja kilinamilara palyanu, yanangu tjutangku palula tjungurringkula Katutjanya walkuntjaku. Nganana yalatji kulira palyara yunyparringanyi."*

Tulku palula Yitjunyatarra tjungurringu tjaatji tinangka, warri tayimi ngaranyingka. Tjaatji palula tjayitiwana tjana yirriti puri watawara palyara ngaratjunu. Tjana puri palunya yini yalatji watjalpayi, "Tjalumunaku puri." Puri palulawana Yitjunya parra ngarangi. <sup>24</sup> Yanangu tjutangku puri palula tjungurringkula Yitjunya tjapiinu, "Nganana putu kuliningi. Tjinguru nyuntu Kurayitjanya Katutjalu watjara wantirriyanutja nyinanyi, tjinguru wiya. Tjukururru ngananyatju nyuntu watjala!" <sup>25</sup> Yitjulu tjananya watjanu, "Ngayulu nyurrangarrinya panyapa watjalpayi, wangka panyapanurra kulira wantipayi. Ngayuku paapakunu ngankaritjarrangu ngayulu miinta tjuta palyalpayi. Ngayulu yalatji palyantjala nyurrangarri nyakula tjukururungku kulinmara. <sup>26</sup> Nyurrangarri ngayuku tjiipi tjuta nguwanpa wiya nyinanyi, palulanguruyurra ngayuku wangka kulira wantinyi, ngayuku walytja tjuta wiyanyurra nyinanyi. <sup>27</sup> Ngayuku tjiipi nguwanpa tjutangkuya ngayuku wangka kulira tjukururru ngayuku nyinanyi. <sup>28</sup> Ngayulu tjananya nyinatjunku ngayuku paapaku ngurrangka kana kutuya nyinanytjaku. Ngayulu tjananya yantayantara kutu kanyinmalpa, tjana ngayuku walytja kutu nyinanytjaku, ngayuku walytja tjingapunganyingka tjananya ngayuku wangka kulira tjana wantipayingka. <sup>29</sup> Ngayuku paapangkutarra tjananya yantayantara kanyinmalpa. Paluru tjananya nintilpayi ngayuku walytja tjuta nyinanytjaku. Kutjupangu tjananya putu tjingapungku ngayuku wangka kulilwiyanngu wantinytjaku. Paapalu ngankari tinatjarrangu tjananya yantayantamalpa. <sup>30</sup> Ngalitju mayutju tina kutjarra nyinanyi, ngankari kutjutjarra."

<sup>31</sup> Yanangu tjutangku palumpa wangka kulira yalatji kuliningi, "Yitjunya, Katujanyatarra wiya mayutju tina kutjarra nyinanyi ngankari kutjutjarra, Yitjunya yanangu kutju nyinanyi manta ngurrara. Paluru yalatji wiyawana watjara nganampa luwu kilytjuntananyi. Nganana palunya rungkara yiluntankunyitjaku." Yitjulu tjana ngurrkurringkula puli mantjinu, palunya rungkara yiluntankunyitjaku. <sup>32</sup> Yitjulu tjananya watjanu, "Ngayuku paapakunu ngankaritjarrangkuna yanangu tjuta palyalpayi. Tjinguru nyurrangarri kulini ngayulu tjananya palyalwiyanngu wantimara? Nyaakunurra pulitjarrangu ngayunya rungkalkitja ngaranyi?" <sup>33</sup> Tjana palula watjanu, "Nyuntu tjananya palyanutjangka wiyalatjunta rungkani. Nyuntu nganampa luwu kilytjuntanutjangka rungkalkulatjunta. Nyuntu wangka panyapa watjanu, 'Ngalitju mayutju tina kutjarra nyinanyi ngankari kutjutjarra.' Yalatji watjara nyuntu nganampa luwu kilytjuntanu. Nyuntu manta ngurrara, Katutjakunu wiya. Nyuntu panyapa watjalwiyanngu wantimara." <sup>34-35</sup> Yitjulu tjananya watjanu, "Katutjaku wangka yirrititja ngarrinyi yalatji, 'Yirriti, Katutjalu yanangu tjutaku mayutju tjuta nyinatjunu ngankari tinatjarra.' Katutjaku wangka palunya yilta ngarrinyi. <sup>36</sup> Mayutju palunya tjananya nguwanpa ngayulu ngankari tinatjarra nyinanyi. Paapa Katutjalu ngayunya mantakutu ngalya wantirriyanu. Palulanguru ngayulu wangka panyapa watjara ngayulu wiya palumpa luwu kilytjuntanu. Palya ngayulu nyurrangarrinya watjanu, ngayulu Katutjaku katja nyinanyi. <sup>37-38</sup> Ngayuku paapangu ngankaritjarrangu palyalpayi. Ngayulu palunya nguwanpa ngankaritjarrangu palyantjawiyannga,

nyurrangarri kulinmara yalatji, 'Yiitjulu tjananya puṯu palyalpayi, paluru kuyakuya nyinanyi. Paluru ngunyti Katutjaku wangka watjalpayi, paluru Katutjakunu wiya.' Kala, ngayulu palumpaṅu ngangkaritjarrangku palyalpayi. Yalatji ngayulu palyantjala nyakula nyurrangarri kulinmara yalatji, 'Yiitjunya yilta Katutjakunu nyinanyi, palumpa ngangkaritjarra.' Yuwa, ngayulu palumpaṅu ngangkaritjarrangku palyantjala nyurrangarri yalatji kulintjaku, 'Yilta, Katutjanya Yiitjunyatarra mayutju tja kutjarra nyinanyi ngangkari kutjutjarra.' "

<sup>39</sup> Yanangu paluru tjana Yiitjunya pulingka rungkalwiyangku wantirra kulipu palunya witiikitjangku. Witiikitjangkuya puṯu nyangu Yiitjuku, yanangu tjuṯalingku ngarala waninytjala, paluru yarrka yanu. <sup>40</sup> Karru Tjuutanala wirriṯi Yiitjunya yankula nyinangu. Ngurra palula yurrupa Tjaanalulu tjananya kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilalpayi. <sup>41-42</sup> Yiitjulakutuya yanangu tjuṯa yankula tjungurringkupayi palumpa wangka kulintjaku. Tjuṯangkuya palumpa wangka kulira palumpa walytjarrangku. Yanangu tjuṯangku watjara waningu, "Yiitjulu ngangkari tinatjarrangku yanangu tjuṯa palyalpayi, Tjaanalulu wiya yanangu tjuṯa palyalpayi. Paluru wangka tjukarurru nganannya tjakultjungkupayi Yiitjulakutu nitiikitjangku."

## 11

### *Latjarratjanya mirrirriku*

<sup>1-2</sup> Wati yini Latjarratjanya palumpa malannya kungka kutjarratarra tawunu Piitjaniyila waala kutjungka nyinangi. Kungka paluru kutjarra Maatjanya, Miirinya. Miiri paluru ngula Yiitjunya tjina nyiti panti palyatjarrangku nyapara mangkangku turayinu. Kungka palumpa kutjarraku kaaka miinta puntu ngarringi. <sup>3</sup> Kungka paluru kutjarra waarrkana wantirriyanu Yiitjunya tjakultjungkunyutjaku. Waarrkana paluru yankula Yiitjunya nyakula yalatji tjakultjunu, "Mayutju. Wati panyapa nyuntupa malpa miinta puntu ngarrinyi." <sup>4</sup> Tjakultjunutja kulira Yiitjulu palumpa kutungulu tjuṯanya watjanu, "Miinta puntu ngarrirra, mirri kutu wiya paluru ngarriku. Ngayulu palunya pakaltjinganingka yanangu tjuṯangku nyakula Katutjanya walkulku, ngayunyatarraya walkulku palumpa katja."

<sup>5</sup> Latjarratjaku palumpa malannya kutjarrakutarra Yiitjulu kulinangi. Paluru tjukarurru yanamara Latjarratjanya nyakula kanyilkitjangu. <sup>6-7</sup> Paluru kutjupa wayi kulira kutu ngurra palula nyinangi tjuṯu kutjarrangka. Palulanguru Yiitjululpi tjananya palumpa kutungulu tjuṯa watjanu, "Kala, nganana kuwarrilpi ngurra Tjuutiyalakutu yanku, kuunyi tjuṯangka tjungurrinytjaku." <sup>8</sup> Palumpa kutungulu tjuṯangku Yiitjunya watjanu, "Nintilpayi. Tjuutiyanya ngurrara tjuṯangku kulini nyuntunya pulingka rungkara yiluntankukitjangku. Palunya tjuṯangkamarra nyuntu wiya ngurra palulakutu piyuku yankunyutjaku." <sup>9-11</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, "Wiya. Katutjalu kuwarri kulini ngayunya yantayantara kanyilkitjangku pungkupayi tjuṯangkamarra. Ngula nganti tjana ngayunya pungku. Kala, palya nganana kuwarri ngurra palulakutu yankunyutjaku. Yara ngaatjanayaya kulila! Malpa ngayuku Latjarratjanya yanku nguwanpa ngarrinyi. Ngayulu yananyi palunya kanantjaku." <sup>12</sup> Tjana Yiitjunya watjanu, "Nyaaku nyuntu palulakutu yananyi kanantjaku? Paluru yanku ngarrirra tjaalpa pakalku." <sup>13-14</sup> Yiitjulu tjananya panyapa watjanu, yanku nguwanpakunya ngarrinyi, tjana mirringutja kulinmara. Wiyaya mirringutja kulinu kanakutjuraya kuliningi. Yiitjulu tjananya wangka yutingku watjanu yalatji, "Latjarratjanya ilta mirri ngarrinyi." <sup>15</sup> Palya ngayulu ngaangka wanma patainingi, ngurra palulakutu yankunyutjawiya. Latjarratjanya mirritjanu kanarrinytjala nyurrangarri tjukarurruṯi kulintjaku ngayulu Katutjakunu ngangkaritjarrangku palyani. Kala, nganana ngurra palulakutu yankunyutjaku." <sup>16</sup> Tamatjanya Yiitjuku kutungulu nyinangu. Palunya yini kutjupaya watjalpayi, "Tuwinanya". Tamatjalu tjananya kutungulu kutjupa tjuṯa watjanu, "Nganana tjungu palulawana yankunyutjaku. Nganana palunya yantayantantjala tjana ngananyatarra mirri pungku."

### *Latjarratjanya mirri kanara pakaltjingalku*

<sup>17-18</sup> Tawunu Piitjaniyina tawunu Tjarutjalumala yila ngarangu. Paluru tjana tawunu Piitjaniyila tjarrparra tjakulpa kulinu, "Tjintu puupalangka tjana Latjarratjanya kulpi palula tjunu." <sup>19</sup> Yanangu tjuṯaya ngurra Tjarutjalumalangu kulira tjungurringu watjalpa. Tjana tjungurringkula Maatjanya, Miirinyatarra yalturringkula kanyiningi. <sup>20</sup> Yiitjunya, palumpa kutungulu tjuṯa tawunu Piitjaniyila waalangka tjayitingka nyinangu. Maatjalu tjakulpa kulira pakara yanu palunya wangkakitja, kanya Miirinya waalangka nyinangi. <sup>21</sup> Maatjalu tjungurringkula yankula Yiitjunya watjanu, "Mayutju. Nyuntu ngaangka nyinanytjala palyalatju kaakararra nyinamara,

mirriwiya. <sup>22</sup> Kala, ngayulu kulini, nyuntu kuwarri tjinguru Katutjala tjpintjala, paluru ngangkari tinatjarrangku palyalku." <sup>23</sup> Yitjulu Maatjanya watjanu, "Nyuntupa kaaka yilta kanarringkula nyinaku." <sup>24</sup> Maatjalu watjanu, "Ngayulu kulini, yilta paluru ngula mirritjanu kanarriku, mirri tjutaya ngula pakantjala." <sup>25-26</sup> Yitjulu watjanu, "Ngayulu ngangkari puntutjarrangku yanangu tjuta mirritjanu pakaltjingga kana nyinatjunkturpayi. Yanangungku ngayunya Katutjakunu kulira mirringkula kana kutu nyinaku. Nyuntu tjinguru kulini ngayulu palunya ngangkari puntutjarrangku kanalku?" <sup>27</sup> Maatjalu Yitjanya watjanu, "Yuwa mayutju, kulini. Nyuntu Kurayitjanya, Katutjaku katja, Katutjalu watjara wantirriyanutja. Ngananatju nyuntupa rawa patara nyinapayi, nyuntu mantakutu ngalya yankunytjaku."

#### *Yitjanya yulaku*

<sup>28</sup> Palulanguru Maatjanya palumpa waalakutu yarurringkula malanypa palumpa Miirinya yilarringkula tjaalymankula tjakultjunu, "Nintilpayi paluru ngalyankula tawunungka tjayitjingga nyinanyi nyuntunya wangkakitja." <sup>29-31</sup> Miirilu kulira parrpatu pakara yanu Yitjanya wangkakitja. Palumpa walytja tjutangku pakantjala nyakula palunya wananingi yalatji kulira, "Miirinya yananyi kulpingka tjayiti yulakitja, nganana palunya malpangku katinytjaku." Yitjanya kutu nyinangu tawunungka tjayiti, ngurra palula Maatjalu yurrunpa palula wangkangi. <sup>32</sup> Miirilu yankula Yitjanya nyangu. Palulakutu yankula pupakatirra watjanu, "Mayutju. Ngaangka nyuntu miinta palyalpayi nyinanytjala ngayuku kaaka palya nyinamara, mirririnytjawiya." <sup>33</sup> Yalatji watjara Miirinya, palumpa walytja tjutatarra puntura yulangi. Yitjulu tjananya kulira puntura tjanampa watjilarringu. <sup>34</sup> Yalatji tjananya tjapinu, "Nyaalytjingkanyurra palunya ngarritjunu?" Paluru tjana Yitjanya watjanu, "Mayutju. Ngalya yarra!, nganana ntingkulatjunta katinytjaku kulpi palulakutu." <sup>35</sup> Kulira Yitjanya yulangu. <sup>36</sup> Yanangu tjutangku Yitjanya yulanyingka nyakula watjara waningu, "Nyawaya! Mirri palumpara puntura yunytjurringanyi." <sup>37</sup> Kutjupa tjutangku watjara waningi, "Palangku kuru pati tjuta ngangkari tinatjarrangku palyalpayi. Palangku yurrunpa ngalyankula pampura palyanmara, mirriripayingkamarra."

#### *Latjarratjanya kanarriku*

<sup>38</sup> Yitjanya piyuku puntura yulayinangi. Paluru tjana Yitjanya katingu kulpi palulakutu. Yurrunpa paluru tjana kulpi palula mirri tjarrpatjungkula puli tinangkaya ruulamilara tuuwa patinu. <sup>39</sup> Yitjulu tjananya watjanu, kulpingka tuuwa palunya puli tina tjana ruulamilara alytjurankunytjaku. Maatjalu palunya marrkunu, "Mayutju. Tjintu puupalangka paluru mirri ngarringu. Tuuwa alytjuranytjala yiwarrngaraku." <sup>40</sup> Yitjulu palunya watjanu, "Nyuntu kulinma wangka palunya!, ngayulunanta watjanutja. Yalatji kulira nyuntu kuwarri nyakuku Katutjakunu ngangkari tinatjarrangku ngayulu palyantjala." <sup>41</sup> Paluru tjana puli panyapa ruulamilara ngaratjunutjanga, Yitjulu katukutu nyakula watjanu, "Paapa. Ngayulunanta tjpintjala nyuntu ngayunya kulira nintilpayi. <sup>42</sup> Yalatji ngayulu kulini. Ngayulu yarrkangku tjpinnamara nyuntu kuwarri palyantjaku. Kala, ngayulu wangka yutinanta tjapini yanangu tjutangku yalatji kulintjaku, ngayulu nyuntupanu ngangkari tinatjarrangku palyalpayi."

<sup>43</sup> Panyapa wangkarra katungku watjanu, "Latjarratja, ngalya pakala!" <sup>44</sup> Mirritjanu Latjarratjanya ngalya paku, pantitjitjarra yanangu yutiwiya kataarra yutiwiya. Kututjaya mirri pantitjingga karrpilpayi. Yitjulu tjananya watjanu, "Pantitjiya yarrara wani!"

#### *Tjana wangkaku Yitjanya mirri pungkukitja*

<sup>45</sup> Miirilawana tjungu yankupayi tjutangku Yitjulu palunya pakaltjingtjala nyakula tjana kulini, "Yitjanya yilta Katutjakunu." Yalatji kulira tjana palumpa walytjarringu. <sup>46</sup> Kutjupa tjutangku nyakula Paratji tjutakutu yankula tjakultjunu, Yitjulu mirritjanu Latjarratjanya kananutjanga. <sup>47-48</sup> Paratji tjutangkuya, tuluku mayutju tina tjutangkutarra tjananya mayutju tjuta yaltingu tjungurringkunytjaku. Tjana tjungurringkula wangkangu, "Yaalytjila watjalku palunya? Paluru tjutangara ngangkari tinatjarrangku palyanutjanga yanangu tjutangku kulini paluru Katutjakunu. Tjinguru nganana palunya witalwiyangu wantinytjala, yanangu tjutangkulpiya ngurra kutjupa kutjupa ngurrara tjutangku palunya Kurayitjanya kulilku, Katutjalu watjara wantirriyanutja. Yanangu tjutangku mayutju tina Ruumanya ngurrara wantirra Yitjunalpiya mayutju tina tjanampa ngaratjunku. Palulanguru mayutju Ruumanya ngurrara paluru tjuulytji tjuta ngalya wantirriyalku Yitjuku walytja tjuta, nganananyatarra mayutju tjuta pikangku pungkunytjaku. Nganampa tjaatji tinatarra tjana yulpulku,

nganananya Tjuwu tjuṭaṭarra mirri pungkula wiyalku. Nganaṇa Tjuwu tjuṭa wiyalpi nyinaku.”

<sup>49-53</sup> Yurrumpa tjana tulḱuku mayutju tiṇa nampawaana ngaratjunu, yini Kayapatjanya. Paluru miitingi palula nyinarra tjananya watjanulpi yalatji, “Wiyawanangkun-yurra kulini tjukaruru yalatji nyurrangarri kulinmara. Palya wati palunya mirri pungkunyajaku, nganananya Tjuwu tjuṭa ngurra kutjupa kutjupawana nyinapayi tjuṭa, tjuulytji Ruumanya ngurrara tjuṭangku ngalyankula mirri pungkutjipingka.” Palulanguru mayutju paluru tjana kutu kulira wangkapayi Yiiitjanya yiluntankukitjangku. Mayutju tiṇa panyapangku wiya walytjangku kulira panyapa watjanu, wiya, Katutjalu nintintjangka. Yanangu tjuṭangku kulilpayi yalatji, “Katutjalu nganampa tulḱuku mayutju tiṇa nintilpayi ngula palyalkitjangku. Palurulanya tjakultjunkturupayi Katutjalu ngula palyantjaku.” Yiiitjuku walytja tjuṭangku nganti kulilpayi yalatji, “Mayutju Kayapatjalu wangka panyapa wati kutju mirri pungkunyatjarra watjanu Katutjalu nintintjala. Katutjalu kulilpayi Yiiitjanya mirrinytjaku, nganananya yanangu tjuṭa, ngurra kutjupa kutjupa ngurrara tjuṭa kuyatjarra pungkutjipingka. Yiiitjanya mirringkula nganampa kuya waninytjawiyangka Katutjalulanya Tjuwu kuyatjarra tjuṭa mirri pungamara, kalyparrinytjawiya.” Piipa ngaatja wakalpayingu ngayulu Tjaanalu watjanu. Nganaṇa kulini Yiiitjanya wiya Tjuwu tjuṭaku kutju mirringku kuya wanikitja, yuwankarrakulampa Tjuwuwiya tjuṭakuṭarra mirringku kuya nganampa wanikitja. Palurulampa mirringutjangka nganaṇa yuwankarra palumpa walytja tjuṭa nyinanyi pamuli kutju, Tjuwu tjuṭa Tjuwuwiya tjuṭaṭarra.

<sup>54</sup> Mayutju paluru tjana Yiiitjanya yiluntankukitjangku watjanutjangka Yiiitjulu kulira yanangu tjuṭawana wiya nguru nintilpayi. Paluru palumpa kutungulu tjuṭaṭarra wanma tawunu Yipurimalakutu yanu. Ngurra palula tjana nyinangu. Tawunu paluru ngurra kapiwiyangka yila ngarangu.

<sup>55</sup> Tulḱu yini Patjuwupanya kuwarripa ngaranytjala, Tjuwu tjuṭa ngurra tjuṭanguruya yankula tjungurringu, tawunu Tjarutjalumala. Tjarutjalumala tjarrparra paluru tjana mantarra walytja tjana paltjilpayi, tulḱungka nyinakitjangku. Kata yunpaṭarra tjana paltjilpayi. <sup>56</sup> Tjuwu paluru tjana tjaatji tinawana yankula Yiiitjuku putu nguririnangi. Watjara waninguya, “Tulḱu Patjuwupaku paluru wiya ngalyananyi.” <sup>57</sup> Paratji tjuṭangku, tulḱuku mayutju tiṇa tjuṭangkuṭarra yurrumpa yalatji watjanu, “Yiiitjunyaya tjuṅguru nyakula nyurrangarri ngananala tjakultjurma! Nganaṇa kulira waarrkana tjuṭa wantirriyalku palunya witintjaku.”

## 12

### *Miirilu Yiiitjanya tjina yintira nyapalku*

<sup>1</sup> Tulḱu yini Patjuwupanya kuwarripa ngarangi. Yiiitjanya, palumpa kutungulu tjuṭaṭarra tawunu Piiitjanilyakutu piyuku yanu. Yurrumpa tawunu palula Yiiitjulu Latjarratjanya mirringuru kananutjangka, <sup>2</sup> ngurra palunya ngurrara tjuṭangku Yiiitjanya nyakula yunyparringu. Tjana watjanu, “Yiiitjanya ngalyankunyitjala nganaṇa tjungungku mangarri ngalkura yunyparringkunyitjaku.” Tjana tjungurringku nyinanytjala Maatjala tjananya mangarri parra yungangi. Latjarratjanyaṭarra tjanala tjungu nyinangi. <sup>3</sup> Yiiitjanya ngalkukitja paṭantjala, Miirilu ngalya yankula wuyila paṇti palyatjarra paatula alytjurankula yintira nyapara wiyaṇu, Yiiitjulu tjinangka. Paluru nyapara mangkangu turayinu tjina. Wuyila palunya paluru yurrumpa mani tinangka payimilara kanyiningi. Wuyila panyapanguru waaḷa yunngu yiwarrngarangi palyalingku. <sup>4</sup> Yiiitjuku kutungulu yini Tjuutatja Yitjikarriyatanya ngurra palula tjungu nyinangu. Wati paluru tjananya mayutju tjuṭangka nganti tjakultjunu Yiiitjunyaya witintjaku. Paluru Yiiitjuku kutungulu kutjupa tjuṭangka tjananya watjanu, <sup>5</sup> “Nyaaku kungka palangku nyapara wiyaṇu? Paluru wuyila palunya ngayunya yungamara. Katirraṇa tjalamilara, mani tiṇa palunya tuuntiyi tjawutjuna tala ngayulu mantjinmara. Mantjirana maralpa tjuṭakuna tjanampa yungamara.” Yalatji watjara Miiriku Tjuutatjanya pikarringu. <sup>6</sup> Tjuutatjalu tjanampa Yiiitjuku kutungulu tjuṭakuṭarra mani pawutji tiṇa katiyankupayi. Pawutji palula paluru mulyatanguṭarra mantjilpayi. Tjuutatjalu maralpa tjuṭaku wiya kulilpayi, ngunyitji paluru wangkangu, “Maralpa tjuṭakuna yungamara.” Paluru kulini mani mulyatangu yarrkatjunkturupayi. <sup>7</sup> Yiiitjulu Tjuutatjanya marrkunu, “Kungka palatja wanti!, pikarringkunyitjawiyangka. Ngayula paluru nyapara wiyaṇu, palya. Nganaṇa mirri ngarrinytjala kututja wuyila paṇti palyatjarrangku nyapalpayi, ngarritjunkturupayi. Kungka palangku yalatji kulira ngayunya yurrumpa nyapaṇu. <sup>8</sup> Maralpa tjuṭa nyurrangarrila kutu nyinamalpa, kala ngayulu nyurrangarrilawana wiya kutu tjungu nyinamalpa. Maralpa tjuṭaku

yunyjturringkula tjanampa nyurrangarri palya yungkula kanyintjaku. Yilta kungka ngaangu wuyula ngayula nyapara yintira wiyanu.”

<sup>9</sup> Yanangu uwankarrangkuya tjakulpa kulinu, Yiitjunya tawunu Piiitjaniyila nyinanytjala. Yanangu paluru tjana kulira tawunu Piiitjaniyilakutu yanu, Yiitjunya Latjarratjanyatarra nyakunyitjaku. Paluru tjana wangkangu, “Yiitjulukunyu Latjarratjanya mirringuru kananu. Yarralaka!, Yiitjunya, Latjarratjanyatarra kanarringutja nyakunyitjaku.” <sup>10</sup> Yanangu paluru tjana Yiitjuku wangka kulilkitja tjungurringkunytjala tulukuku mayutju tina tjutangu tjungurringkula wangkangu miitinginka Latjarratjanya mirri pungkunyitjaku. <sup>11</sup> Tjana yalatji kuliningi, “Latjarratjanya kanarringutjangka nyakula yanangu tjutaya Yiitjuku yunyparringkula walytja palumpa nyinaku. Latjarratjanya tjana pungkunyitjala kutjupa tjuta wiyaya tjungurriku Yiitjuku wangka kulintjaku. Palya tjana Yiitjuku wangka kulilwiyangkulpi wantiku.”

*Yiitjunyaya walkulku tuungkiytjarra yananyingka*

<sup>12</sup> Yanangu yuwankarraya tawunu Tjarutjalumala yankula tjungurringu tulkungka Patjuwupala nyinakitja. Yanangu paluru tjana ngarrirra tjiiturringkula tjakulpa kulinu, “Yiitjunya ngalyananyi tulku Patjuwupala nyinanytjaku.” <sup>13</sup> Yalatji kulira tjana watiya parrkatjarra yantara Yiitjulakutu yanu. Tjungurringkulaya mirrarra watjaningi yalatji, “Mayutju tina ngaatjanyalaka walkula! Ngaatjanya Katutjakunu ngangkari tinatjarra. Nganana palunya walkuntjaku.”

<sup>14</sup> Yiitjulu tuungkiyi wiima ngaranyingka nyakula kalparra yanu. Katutjaku wangka yirriti wakara tjunutja yalatji yutitjarringu.

<sup>15</sup> Katutjalu yirriti Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangka yalatji watjanu, “Tawunu Tjarutjalumanya ngurrara tjuta nguluwiyaya nyinama! Nyurrangarri nyawa!, mayutju tina nyurrangarrimpa ngalyananyingka tuungkiyi wimatjarra.”

<sup>16</sup> Tjana palunya pulkawaningka nganantju palumpa kutungulu tjutangu putu kuliningi, “Nyaakuya yanangu ngaa tjutangu ngaatjanya pulkawanyini?, tuungkiy- ingka ngalya yananyingka.” Ngula Katutjalu palunya ilkarikutu katinytjala ngananalpi kulira yalatji nintirringu, “Yuwa, Katutjaku wangka watjalpayingku yirriti yara palunya wakanu. Yanangu tjutangu tjakaruru palunya pulkawaningi, tuungkiytjarra paluru ngalya yananyingka.” <sup>17-18</sup> Yuwa, yanangu yuwankarrangkuya Yiitjunya pulkawaningi, yurrunpa kutjupa tjutangu tjananya yalatji tjakultjunanyingka, “Nyangukunyatju Yiitjulu Latjarratjanya mirringuru kananu.” <sup>19</sup> Paratji tjutangu yanangu tjuta tjungurringkunytjala nyakula yalatjiya wangkarra waningu, “Wiya. Nganana putu tjananya marrkuni yatanarrinytjaku. Yanangu yuwankarrangkuya palumpa yunyparringkula palunya pulkawanyini.”

*Yiitjuraya ngurrilku*

<sup>20</sup> Kiriki wangkapayi tjutaya Tjarutjalumalakutu yanu tulku panyapangka nyinarra Katutjanya walkuntjaku. <sup>21</sup> Yiitjuku kutungulu Pilipanya tawunu Piiitjatanya ngurrara nyinangu. Tawunu paluru manta Kaliliyila ngarangu. Paluru tjanaya kulinu, “Pilipanya nganampa wangkaku ninti nganana palunya tchapintjaku.” Tjana Pilipalakutu yankula watjanu, “Yunyjturringanyilatju Yiitjula wangkanytjaku.” <sup>22</sup> Pilipalu yankula Yanturunya tjakultjunu. Tjungurringkulapula yankula Yiitjula wangkangu, “Pala tjuta yunyjturringanyi nyuntula wangkanytjaku.”

*Yiitjulu palumpa kutjarraku wangka kulira yalatji kuliningi, “Ngayulu ngula waralyngarala mirringkula Kiriki wangkapayi tjuta ngulytjulku, Tjuwuwiya kutjupa tjutatarra.”*

<sup>23</sup> Yiitjulu palunya kutjarra, yanangu kutjupa tjutatarra watjanu, “Kala, kuwarri nguwanpa yanangu tjutangu ngayunya yanangukatjanya mirrintanku. Ngayulu mirringinytjala Katutjaluni pulkawanimarpa. <sup>24</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Tjiita kutju mantangka tjawara tjunutja yukiri pakantjala tjiita wiyarriku. Yukiri palulanguru pakara tjiita tjutatjarralpi ngaraku. Tjiita tjuta mantjira tjawara tjunutja panangka watiya tjtalingkulpi ngarala waniku. Tjiita kutjupa yurrunpa tjawara tjunkunyitjawiyangka tjiita paluru yukiri tjiita tjutatjarra pakara ngaranytjawiyaya, tjiita palunya kutu ngarrirra pitirriku. Yara palunya tjiita kutju wiyarrinytja nguwanpa, ngayulu wiyarriku. Tjiita palunya tjawara tjunutja panangka tjiita tjutatjarralpi ngaraku. Yukiri palunya tjiita tjutatjanu watiya tjtalingku ngarala waninytja nguwanpa, yanangu tjuta ngayuku walytjarringkula nyinaku, ngayuluna ilunytjala.

<sup>25</sup> Yuwa ngayulu tjiita nguwanpa wiyarriku. Yalatji nguwanpa nyurrangarrinyatarra tjana mirrintanku, ngayuku waarrkanyurra palyantjala. Ngayuku waarrkanyurra kutu palyara kana kutu nyinaku Katutjaku ngurrangka. Tjinguru nyurrangarri ngayuku waarra palyalwiyangku wantirra yulytjaku manikutarra yunyjturringkula nyinaku.



Yalatjinyurra nyinanytjala Katutjalu nyurrangarrinya kuutawutjunga payira iyalku. <sup>26</sup> Nyurrangarri ngayuku waarra kutu palyara ngayulawana nyinamalpa. Yalatji nyurrangarri palyantjala ngayuku paapangu nyurrangarrinya pulkawaniku.”

<sup>27</sup> Yiiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Kuwarri ngayulu watjillarrirra putu kulini, ‘Nyaana ngayuku paapangka wangkaku?’ Tjinguruna wangkaku yalatji, ‘Paapa, yantayantarani kanyila, pungkupayingkamarra!’ Yalatji wiyana palunya tjalilku. Ngayulu mantakutu ngalya yanu ilunytjaku. <sup>28</sup> Yalatjina watjalku, ‘Paapa. Nyuntu kulintjawana palya tjana ngayunya pungkunytjaku, ngula yanangu tjutangu nyuntunya mayutju tina kulira pulkawaninytjaku.’” Palulanguru ilkariguru watjanu yalatji, “Ngayulu yanangu tjuta tjananya nintilpayi ngayunya pulkawaninytjaku. Ilta paluru tjana ngayunya pulkawanipayi. Yalatji tjana piyuku ngayunya pulkawaniku.” <sup>29</sup> Yanangu tjutangkuya ilkariguru wangkangutja kulira watjanu, “Layitningi tuuntu tjala nguwanpa nganana kulinu.” Kutjupa tjutangkuya kulira watjanu, “Ilkari ngurru Yiiitjula wangkangu.” <sup>30</sup> Yiiitjulu tjananya watjanu, “Yanangu tjutangkunytjuru kulini, ‘Paluru ilkariguru wangkangu Yiiitjulu kulintjaku.’ Wiya yalatji, ilkariguru wangkangu nyurrangarri yalatji kulintjaku, ‘Yiiitjuna ilta Katutjakuṇu nyinanyi.’” <sup>31</sup> Kuwarri Katutjalu yanangu tjuta kuutamilitjaku ngaranyi, kuyanyurra palyanutjanga paluru nyurranya watjalku. Mamuku mayutju yanangu tjutaku nyurrangarrimpa mayutju nyinanyi, kala kuwarri paluru mayutjuwiyalpi nyinaku. Kuwarri Katutjalu palunya payira wantirriyalku. <sup>32</sup> Ngayunyaniya waralytjunku. Ngayulu waralyngarala mirringutjanga yanangu yuwankarrangu kulilku, ‘Yiiitjuna waralyngarala mirringu nganampa kuya waninytjaku.’ Tjana ngayunya kulira ngayuku walytjalpi nyinaku.” <sup>33</sup> Yiiitjulu tjananya wangka panyapa waralytjungkunytjatjarra watjanu, tjana yalatji kulintjaku, “Tjinguru tjana palunya watiyanga waralytjungkula iluntanku, tjuulatjarrangkupaka wakara iluntankunytjawiyangu.”

<sup>34</sup> Yanangu tjutangu Yiiitjunya watjanu, “Muutjaku wangka ngaranyi yalatji Kurayitjanya kutu kana nyinamalpa. Nyaaku nyuntu yara panyapa watjanu?, ‘Yananguku katjaya waralytjungkula mirrintanku.’ Putulatju kulini. Ngananya nyuntu panyapa yananguku katjanya watjanu?” <sup>35-36</sup> Yiiitjulu tjananya watjanu, “Kuwarri kutju ngayulu nyurrangarrilawana nyinaku. Ngayulu nyurrangarrila Katutjakuṇu wangka tjakultjungkupayi. Yanangungku wangka palunya kulira yunypa nyinaku. Kutunytjuru wangka palulawana nyinanytjaku, yiwarra kutjupawana yankunytjawiya. Yalatjinyurra nyinarra ngayuku walytja tjuta nyinaku.” Panyapa wangkarra tjanala wantirra Yiiitjunya yanu.

<sup>37</sup> Yanangu tjutangu wiya Yiiitjunya Katutjakuṇu kulilpayi. Yiiitjulu Katutjakuṇu ngangkari tinatjarrangu tjutangara palyantjala tjana nyakula tjukaruru kulinmara. <sup>38</sup> Yalatji tjana wiyawanangu kulintjala Yaatjayaku wangka iltarringu. Irriti Katutjaku wangka watjalpayi Yaatjalyalu yalatji watjanu, “Mayutju. Ngananatju tjanala nyuntupa wangka tjakultjungkunytjala tjana kulira wantipayi.

Nyuntu ngangkari tinatjarrangu palyantjala, tjana putu nyakula kulira wantipayi.”

<sup>39</sup> Yanangu paluru tjana Yiiitjuku wangka kulira wantingu Katutjalu tjananya kawantjingantjanga. Yalatji Yaatjayaku wangka kutjupa ngarrinyi.

<sup>40</sup> “Katutjalu tjananya pina patilku, kulintjawiya nyinanytjaku, pina alytjurangkuya palumpa wangka kulira walytjarripayingkamarra.”

<sup>41</sup> Yiiitju Kurayitjaku wangka tjana kulira wantinytjala Yaatjalyalu yirriti kulira wangka panyapa ngaa kutjarranya watjanu. Yaatjalyalu kulinu mayutju tina Kurayitjanya ngula nyinaku. <sup>42</sup> Tjuwuku mayutju tjaampalangkuya wangka palunya Yiiitjulu watjanutja kulira palumpa walytjarringu. Tjana Paratji tjutaku ngulurringkula wiya yanangu kutjupangka tjakultjunu, Paratji tjutangu Tjuwuku tjaatjanga payira wantirriyalingkamarra. Paratji tjutangu yurrupa yalatji watjaningi, “Yanangungku Yiiitjuku wangka kulira walytjarrinytjala nganana tjaatjiguru payira wantirriyaltjaku.” <sup>43</sup> Paluru tjana Yiiitjuku walytjarringkula ngulurrinytjawiyangu Paratji tjutangka tjakultjunamara, Katutjanya tjanampa yunyparrinytjaku. Tjana tjakultjunkuwiyanangu wantingu, yalatji kulira, “Ngayulu Yiiitjuku walytja tjakultjungkunytjawiya nyinaku, tjana ngayuku kutu yunypa nyinanytjaku.”

<sup>44-45</sup> Palulanguru Yiiitjulu tjananya yanangu tjutangka katungku watjanu, “Yanangungku ngayuku wangka kulira walytjarringkula ngayuku paapakutarra Katutjaku walytja nyinaku. Paluruni mantakutu wantirriyanu. <sup>46</sup> Ngayulu mantakutu ngalya yanu Katutjaku wangka yanangu tjutangka tjakultjungkunytjaku. Yanangungku ngayuku wangka kulira walytjarringkula ngayuku tjukaruru nyinaku, wiya paluru yiwarra kuyawana yanku, wiya. <sup>47</sup> Tjinguru yanangungku ngayuku wangka kulira

wantinytjala Katutjalu palunya kuutawutjunga watjara warukutu iyalku, ngayulu wiya. Ngayuku waarrka yalatji ngaranya. Mantakutu ngayulu ngalya yanu yanangu tjutangka tjakultjunktjuntjala tjana kulira ngayuku walytjarrinytjaku. Ngayulu wiya mantakutu ngalya yanu yanangu tjuta kuutawutjunga ngaratjunktjala watjara iyalkitja warukutu, wiya. <sup>48-50</sup> Ngayulu walytjangu kulira watjantjawiya, ngayuku paapangkuni nintini. Palumpaŋu wangka ngayulu nyurrangarrila tjakultjunanyi. Paluru mayutju tinangu ngayunya wantirriyaŋu. Ngayulu nintingu kulini yalatji. Palumpaŋu wangka ngayulu tjakultjunktjuntjala yanangungku kulira walytjarringkula kana kutu nyinamalpa. Wangka palumpa matupurra yalatji ngayulu nyurrangarrila tjakultjunanyi. Wangka palunya ngayulu tjakultjunktjuntjala yanangungku kulira walytjarringkula kana kutu nyinamalpa. Yalatji kulira wantinytjala Katutjalu palunya ngula kuutawutjunga payira wantirriyalku, 'Nyuntu Yitjuku wangka kulira wantipayi ngayulunanta wantirriyaŋi warukutu.'

## 13

### *Yitjulu tjina tjananya kapingku kilinamilalku*

<sup>1</sup> Tulku yini "Patjuwupanya" kuwarripa ngaranyingka, Yitjulu yalatji yurrupa kulinangi, "Ngulaŋa mirrirriku. Mirrirringkula ngayulu paapakutulpina yankula nyinaku." Yalatji kulira paluru piyuku kulinangi, "Ngayuku kutungulu tjuta palya nyinanyi. Ngayulu rawa tjanampa yunyutju nyinapayi, kutu ngayulu tjanampa yunyutju nyinaku rawa. Yalatji nyinarrana mirrirriku." <sup>2</sup> Yitjulu, palumpa kutungulu tuwalpalangkutarra tjungungku tjana mangarri ngalkunangi. Tjuutatjanyatara tjungu nyinangu. Paluru Tjaaman Yitjikarriyataku katja nyinangu. Yurrupa mamuku mayutjunga palunya tjingapungu paluru yankula tjananya tjakultjunktjuntjaku. Yalatji paluru tjananya mayutju tjutangka tjakultjuntu Yitjunyaya witira tjana mirrintankunytjaku. Yalatji Tjuutatjala kuya palyaŋu. <sup>3</sup> Yitjunya ninti nyinangu, yaltjikitja, "Ngayuku paapangu ngayunya watjara wantirriyaŋu, mantakutu. Ngayulu ngaangka nyinarra piyukuŋa yanku ngayuku paapalakutu, ngurra ilkarikutu. Paluruŋi ngaangka nyinarra nyintjuntu mantangka mayutju tjina palumpaŋu ngangkaritjarrangu palyarinkunytjaku." Wangka yalatji Yitjulu nintingu kuliningi. <sup>4</sup> Yitjulu mangarri ngalkura pakaranku kuta yarralytjara tjunu. Mantarra tawulalpi mantjira palurunku walytjangu tjunu tjina tjananya paltjira turayinkukitjangu, palumpa kutungulu tjuta. <sup>5-6</sup> Kapi mantjira tjutinu tiitji tinangka tjina tjananya paltjikitjangu. Mankurra kutju tjananya tjina paltjira tawula palula turayinangi. Tjaaman Piitalalpi Yitjunya pupakatingu, paltjikitja. Paluru watjaŋu, "Mayutju, tjina wiyani paltjintjaku." <sup>7</sup> Yitjulu palunya watjaŋu, "Ngayulunanta paltjintjala kuwarri nyuntu puŋu kulini, ngulanu nintirriku." <sup>8</sup> Piitalu piyuku watjaŋu, "Ngayunanyi wanti paltjilwiyangu!" Yitjululpi palunya piyuku watjaŋu, "Ngayulunanta paltjintjawiyaŋka walytja wiyatjunu ngayuku nyinaku, wiyalingku." <sup>9</sup> Piitalu watjaŋu, "Mayutju, ngayunanyi tjina kutju paltjintjawiya, mara, kataŋarratju paltjila!" <sup>10</sup> Yitjulu palunya watjaŋu, "Yurrupa nyuntu walytjangu paltjinutjanga ngayulunanta wiya mara kataŋarra paltjiklu, tjina kutjarra kutju." Yitjulu tjananya piyuku watjaŋu, "Kala, nyurrangarri walytjangu paltjinutja tjuta kilininalpi nyinanyi. Kala, ngayulu nyurrangarrimpa kuya waningu kuyatjarra wiyanyurra nyinanyi. Kutju ngaangka nyinanyi paluru kutu kuyatjarra nyinaku." <sup>11</sup> Yitjunyara ninti nyinangu wati panyapa kuya palyalpayiku. Paluru yurrupa tjananya mayutju tjutangka tjakultjuntu Yitjunyaya witintjaku. Yitjulu yalatji kulira wangka panyapa tjananya watjaŋu, "Kutjukunyu nyinanyi, kuya palyalpayi ngananalawana."

<sup>12</sup> Tjina yuwankarra tjananya paltjira turayinkula kuuta walytjanga tjarrparra tjanala nyinakatingu. Nyinarra paluru tjananya yalatji tjaninu, "Nyaa nguwanpanyurra kulini?, ngayulu nyurrangarrinya tjina paltjinutjanga. Tjinguru nyurrangarri kulini, nyaa? <sup>13</sup> Ngayunya nyurrangarri walkulpayi yalatji, 'Mayutju tinakunyu nyinanyi paluru.' Yalatjitarra nyurrangarri ngayunya walkulpayi, nintilpayinyatara. Yalatji tjukarurrunyurra walkulpayi, ngayulu yilta nyurrangarrimpa nintilpayi nyinanyi, mayutjatarra. <sup>14</sup> Ngayulu mayutjangu nyurrangarrinya tjina paltjiningi, waarrkana nguwanpangu. Nyurrangarri waarrkana nguwanpa waarrkarringkula nyinanytjaku ngaa tjutaku. <sup>15</sup> Ngayulu nyurrangarrimpa waarrkana nguwanpa waarrkarrinytjala nyakula yalatjinyurra waarrkana nguwanpa kiina waarrkarrinytjaku ngaa tjutaku. Yalatji waarrkarringkula wiya mayutju tjina nyinakitjangu kulintjaku. <sup>16</sup> Wangka ngaaatjanyaya kulila! Ngayulu mayutju nyurrangarrimpa tjukaruru waarrkarringu waarrkana nguwanpa. Yalatji nyurrangarri kutjupa tjutawana tjukaruru waarrkarrinytjaku waarrkana nguwanpa. Ngayulu nintilpayingu waarrkarringkula nyurrangarrinya tjina paltjintja nguwanpa, nyurrangarri kutjupa tjutaku waarrkarrinytjaku. Wiyanyurra

yalatji kulintjaku, 'Ngayulu mayutju nintilpayi nyinanyi ngayulu wiya kutjupaku waarrkarriku.'<sup>17</sup> Nyurrangarri yalatji kutjupa tjutaku kulira waarrkarrinytjaku. Yalatji tjanampa nyurrangarri waarrkarrinytjala Katutjanya nyurrangarrimpa yunypa nyinaku.

<sup>18</sup> "Yurrunpa, ngayulu nyurrangarrinya yaltingu ngayulawana nintirringkula ngayuku waarra palyantjaku. Yurrunpa ngayulu nintingu kulinu, 'Yuwa ngaa tjutangu ngayuku waarra palyanmalpa, kutjungku ngayuku waarra palyara wantiku.' Katutjaku wangka yurrunpa tjunutja yalatji ngarrinyi, 'Wati kutju ngayulawana yunyjuwiya nyinarra tjungungku ngalkuku. Paluru tjananya nintilku ngayunya witintjaku.' Wangka palunya kuwarri yiltarriku.<sup>19</sup> Wangka panyapa ngayulu nyurrangarrinya yurrunpa watjani. Yalatji tjana ngayunya witintjala nyurrangarri yalatjilpi kulilku, 'Yiitjulu ngananyanya yurrunpa watjani, "Ngayunyakunyu tjana witilku." Palulanguru palumpa wangka iltarringu. Paluru Katutjakunungku yurrunpa wangka palunya watjanutjangka.'<sup>20</sup> Ngayulu nyurrangarrinya wantirriyalku ngayukunu wangka tjakultjurinkunytjaku. Wangka ngaatjanyaya kulila! Tjinguru yanangu yunyparriku ngayuku wangka tjakultjunkturpayiku. Yalatjira yunyparringkula ngayukutarra paluru yunyparriku. Tjinguru yanangu ngayuku yunyparringkula Katutjakutarra paluru yunyparriku. Walytjalpilimpatju paluru nyinaku."

*Yiitjulu tjananya nintilku kutju palumpa yunyjuwiya nyinanyingka*

<sup>21</sup> Wangka panyapa wangkarra Yiitjunya watjilarringu. Paluru tjananya piyuku watjani yalatji, "Wangka ngaatjanyaya kulila! Wati kutju ngaangka nyinanyi. Paluru yankula mayutju tjutangka tjanala tjakultjunku, tjana ngayunya witintjaku."

<sup>22</sup> Nyinarraya putu kuliningi, kurungkuyanku nyakula pungu, "Ngananya paluru watjani?"<sup>23</sup> Ngayulu Tjaananya Yiitjala malpa yila nyinangu. <sup>24</sup> Tjaaman Piitalu ngayunya marangu nintinu Yiitjulu tjapintjaku yalatji, "Ngananya nyuntu watjani?"<sup>25</sup> Ngayulu Yiitjulakutu ilarringkula tjapinu, "Mayutju, nganalu tjananya nintilku nyuntunyantaya witintjaku?"

<sup>26</sup> Yiitjuluni watjani, "Mangarri ngaatja ngayulu karakuwatjangka tjarrpatjungkula wati palunya yunganyi." Yilta paluru mangarri karakuwatjangka tjarrpatjungkula Tjuutatjana yungu, Tjaaman Yitjikarriyataku katja. <sup>27</sup> Tjuutatjalu mangarri panyapa mantjintjala kala, mamuku mayutjungku palunya nintinu palumpa wangkawana palyantjaku. Yiitjulu Tjuutatjana yalatji watjani, "Panyapa nyuntu palyalkitjangku kulira yankula parrpatu palyala!"<sup>28</sup> Yiitjulu parrpatu palyantjaku watjanutjangka paluru tjana putu kulinu. <sup>29</sup> Tjuutatjalu mani tjanampa kanyintjala, tjaampalangkuya yalatjikutjura kulinu, "Yiitjulu Tjuutatjana wantirriyaku mangarrilampa payimilantjaku, tulku Patjuwupangka tjungungku ngalkunytjaku." Kutjupa tjutangkuya kulinu yalatjikutjura, "Paluru Tjuutatjana wantirriyaku, mani katirra yungkunytjaku maralpa tjutaku."<sup>30</sup> Mangarri panyapa Yiitjulu yungutja mantjira Tjuutatjana pakara mungangka yarra yanu mayutju kuya tjutangka piyuku tjakultjunkturpayiku.

<sup>31</sup> Paluru yanutjangka nganti Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuta watjanu, "Kuwarri ngayulu yananguku katjana tjitjanyingka Katutjaluni ngayunya pulkawaniku. Yalatjina tjitjanyingka wangka ngayunyatjarra kulira yanangu tjutangu Katutjanyalpiya pulkawaniku. <sup>32</sup> Yalatji paluru tjana ngayunya kulira Katutjanya pulkawanyintjala, Katutjalulpi ngayunya kuwarri pulkawaniku. <sup>33</sup> Ngayuku malpa tjutanyurra nyinanyi, kutu ngayulu nyurrangarrinya kulini. Nyurrangarrilawana ngayulu rawawiya nyinaku. Ngayulu ngurra kutjupakutu kuwarri yananyingka, putulpitju nyurrangarri ngayulu ngurrilku. Wangka panyapa ngayulu tjananya mayutju tjutangka watjani yalatji, 'Ngurra kutjupakutuna yanku. Nyurrangarri ngayuku putu ngurrilku.'<sup>34</sup> Wangka kutjupa ngaatjanya nyurrangarri kulintjaku. Yunytyuanku nyinama! Ngayulu nyurrangarrimpa yunytyu nyinapayi nguwanpa, yunytyuanku nyinama!<sup>35</sup> Nyurrangarri yalatji yunytyu nyinanytjala yanangu kutjupa tjutangu nyakula yalatji kulilku, 'Yiitjuku walytja tjutaya yilta yunytyu nyinanyi, Yiitjunya nguwanpa. Paluru, palumpa walytja tjutaku yunytyu nyinapayi nguwanpa.' Wangka panyapa yanangu tjutangu kulilku, nyurrangarri yanangu kutjupa tjutaku yunytyunurra nyinanytjala."

*Yiitjulu watjalku, "Piita, ngurrpatjuni watjalku"*

<sup>36</sup> Tjaaman Piitalu tjapinu Yiitjunya, "Mayutju, ngurra yaalytjikutu nyuntu yananyi?" Yiitjulu watjani, "Ngurra palulakutu wiyali kuwarri tjungu yanku. Ngula ngurra palulakutu nyuntu nganti yanku."<sup>37</sup> Piitalu piyuku palunya tjapinu, "Mayutju, nyaaku nyuntu ngayunya wantirra yananyi? Ngayulu yunytyurringanyi ngali tjungu ngurra

palulakutu kuwarri yankunytjaku. Nyuntunya tjana pungkunytjala ngayulu nyuntulawana yurrunpa ngaraku, tjana ngayunyawarri pungkunytjaku, nyuntulamarra.”<sup>38</sup> Yiitjulu Piitanya watjanu, “Wangka palatja nyuntu ngunytji wangkanyi. Yiltananta tjukaruru watjani. Luuki aali mirranyingka yurrunpa nyuntu ngulurringkula ngurpanyamanku tjirripalangara yalatji watjara, ‘Ngayulu Yiitjuku ngurrpa.’”

## 14

### *Yiitjululanya nintilku Katutjalawana tjungu nyinanytjaku*

<sup>1</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Ngayulu nyurrangarrinya wantirra yananyingka wiyanyurra watjilpa nyinanytjaku. Kutu nyurrangarri yalatji kulintjaku. Katutjalu ngayuluṭarra nyurrangarrinya kutu kanyinmalpa. <sup>2</sup> Ngayuku paapaku ngurrangka waala tjuṭa nguwanpa ngarala wanaṇi. Ngurra palula ngayulu yankula ngurra tjuṭa nyurrangarrimpa palyalku ngurra palula nyurrangarrinya nyakula kanyintjaku. Yilta ngayulu nyurrangarrimpa nyakula kanyinmalpa, ngunytjinytjungkunytjawiyangku. <sup>3</sup> Ngurra nyurrangarrimpa ngayulu nyakula kanyira piyukuṇa mantakutu nyurrangarrimpa ngalya tjarukatiku. Ngalya tjarukatirra ngayulu nyurrangarrinya mantjira katiku ngurra palula tjungula nyinanytjaku. <sup>4</sup> Yaalytjiyaalytji yanangu mantangka nyinarra ngurra palula kutu nyinaku? Yaalytjinyurra kulini?” <sup>5</sup> Tamatjalu Yiitjunya watjanu, “Mayutju, ngurra palumpalatu ngurrpa. Putulatju kulini ngurra palulakutu yankunytjaku.” <sup>6</sup> Yiitjulu palunya watjanu, “Yanangu ngayuku wangka kulira, ngurra palula nyinaku. Ngayuku wangka tjukaruru ngaranyi yanangungku kulira paapa Katutjalawana kana nyinamalpa. <sup>7</sup> Nyurrangarri ngayuku ninti nyinanyi, tjungula rawa nyinangi. Ngayulawananyurra nyinarra ngayuku paapakutarranyurra ninti nyinanyi. Ngayuku paapa ngayunya nguwanpa nyinanyi. Ngayunya nyakulanyurra paapanyatarra nyanganyi.”

<sup>8</sup> Putu kulira Pilipalu Yiitjunya watjanu, “Mayutju, nyuntu ngananyanya paapa Katutjanya nintintjaku. Nganana palunya kurungku nyakula puntura yunypa nyinaku.” <sup>9</sup> Yiitjulu palunya watjanu, “Pilipa, tjunguli nyinangi rawalingku. Ngayunya nyakula nyuntu tjukaruru kulinmara. Ngayunya nyakula nyuntu paapanyatarra nyanganyi. Panyapanu tjaṭira wiyawanangku kulinu. <sup>10</sup> Pilipa, nyuntu yalatji kulintjaku. Paapanya ngayulawana nyinanyi tjungu, ngayulu palulawana manta ngaangka tjungu nyinanyi. Ngayulu wiya walytjangku kulira nyurrangarrinya tjakultjunyani, paluruṇi nintintjala ngayulu tjakultjunpayaṇi, palumpaṇu wangka. Ngayulu wiya ngangkari walytjatjarangku miinta tjuṭa palyalpayi, palumpaṇu ngangkaritjarangku ngayulu palyalpayi. Paluru ngayulawana nyinanyi.

<sup>11</sup> “Tjukaruru nyuntu yalatji kulintjaku. Paapanya ngayulawana manta ngaangka tjungu nyinanyi, ngayulu palulawana tjungu nyinanyi. Wangka palunya nyuntu putu kulira yalatji kulintjaku. Ngayulu Katutjakunu ngangkaritjarangku miinta tjuṭa palyantjangku nyuntu yalatji kulintjaku, ‘Yilta, Yiitjunya Katutjakunu paluru palumpaṇu ngangkari tinatjarangku palyalpayi.’

<sup>12</sup> “Nyurrangarri wangka ngaatjanya kulila! Nyurrangarri ngayunya Katutjakunu kulira nyurrangarrilpi ngayukuṇu ngangkari tinatjarangku tjananya palyalku, ngayulu ngangkari tinatjarangku palyantja nguwanpa. Ngayulu nyurrangarrinya wantirra paapalakutu yankunytjala ngantinyurra puntura ngangkari tinatjarangku tjananya palyanmalpa. Ngayulu ngangkari tinatjarangku palyantjala wirriṇi nyurrangarri tjananya ngayukuṇu ngangkari tinatjarangku puntura palyanmalpa. <sup>13-14</sup> Nyurrangarri mantangka kutu nyinarra yini ngayunya watjara tjaṭintjaku, ngayulu Katutjalutarra palyantjaku nyurrangarrimpa. Ngayulu nyurrangarrimpa kulira yalatji palyalku. Yalatjina palyantjala yanangu tjuṭangku nyakula Katutjanyalpi pulkawaniku yalatji kulira, ‘Paluru tjana Yiitjukuṇu ngangkaritjarangku palyanu. Nganana Yiitjunya, Katutjanyatarra pulkawaninytjaku.’”

### *Katutjalu palumpa kurrunpa wantirriyalku*

<sup>15</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Ngayulu paapalakutu yankula nyinanytjala nyurrangarri kutu yunytju ngayuku nyinanytjaku. Yalatji nyurrangarri yunytju nyinarra ngayuku wangkakutarra tjukaruru nyinanytjaku. <sup>16-17</sup> Ngayulu yankula paapanya tjaṭilku paluru nyurrangarrimpa yanṭayanṭalpayi kutjupa, ngalya wantirriyantjaku. Katutjaku kurrunpa nyurrangarrila tjungurringkula kutu nyinarra nyurrangarrinya yanṭayanṭanmalpa. Paluru nyurrangarrinya Katutjanya nintilku. Katutjaku ngurrpa tjuṭangkuṭarra wiya palumpa kurrunkunu wangka kulilku, yanangu yuti nyakunytjawiyangku. Paluru tjana putu kulilku kurrunpa palumpa nintirrikitjangku.

Nyurrangarri palumpa ninti nyinanyi paluru nyurrangarrinya yantayant<sup>a</sup>lpayi. Ngula paluru nyurrangarrila tjungurringkula kutu nyinarra yantayant<sup>a</sup>malpa.

<sup>18</sup> “Yapunta tjuta nguwanpa wiya nyurrangarri nyinaku, ngayulu paapalakutu yananyingka. Ngayuku kurrunpangku mantakutu ngalya yankula nyurrangarrinya yantayant<sup>a</sup>alku. <sup>19</sup> Rawawiyana mantangka nyinarra maa yanku. Ngayulu maa yankunytjala nganti yanangu ngayuku ngurra tjutangu wiya ngayunya yuti piyuku nyakuku, kanya nyurrangarri ninti nyinaku ngayulu yila nyinanytjala. Yul<sup>a</sup> palula ngayulu kana nyinamalpa, ngayunya nguwanpa nyurrangarritarra kana nyinaku. <sup>20</sup> Yul<sup>a</sup> palula nyurrangarri kulilku, ‘Nganamalawana Yiitjuku Katutjanyat<sup>a</sup>arra mayutju tina kutjarra nyinanyi ngangkari kutjutjarra.’ Nyurrangarri piyuku yalatji kulilku, ‘Nganamalawana Yiitjuku kurrunpa tjungu nyinanyi, paluru nganannya yantayant<sup>a</sup>ara kanyini.’ <sup>21</sup> Ngayulu paapalakutu yankunytjala nganti nyurrangarri ngayuku kutu yunyutju nyinanytjaku ngayuku wangkawanat<sup>a</sup>arra nyinanytjaku. Yalatji nyurrangarri ngayuku wangkawana nyinanytjala papanyalitju nyurrangarrimpa yunyutju nyinaku. Ngayulu nyurrangarrinya puntura nintilku wangka ngayukunu. Ngayulu yarrkayingku nyurrangarrinya nintintjala kutjupa tjutangu wiya nyakulaya kulilku. Kulilkunurra, ‘Nganana Yiitjuna tjukurra yuti nguwanpa nyakupayi, palumpa kurrunpangkulanya nintintjala.’ ”

<sup>22</sup> Yiitjuku kutungulu Tjuutatja Yitjikarriyatanya nyinangu. Palumpa kutungulu kutjupa yini Tjuutatjanya nyinangu. Paluru Yiitjuna yalatji watjanu, “Mayutju. Wangka panyapa nyuntu watjanutja yalatji, ngayulu nyurrangarrinya puntura nintilkukunu ngayukunu wangka. Ngayulu nyurrangarrinya yalatji nintintjala kutjupa tjutangkukunu wiya kulilku. Ngayulu wangka palunya pu<sup>a</sup> kuli<sup>i</sup>. Nyuntu yurrunpa ngananyatju watjanu, ‘Ngayulu piyuku ngalyankunytjala yanangu yuwankarangkukunu ngayunya nyakuku.’ ” <sup>23</sup> Yiitjulu palunya watjanu, “Yanangu yuwankarangu wiya wangka panyapa ngayukunu kulilku. Ngayulu paapalakutu yananyingka nganti yanangu ngayuku kutu yunyutju nyinarra ngayuku wangkawanat<sup>a</sup>arra nyinanytjaku. Yanangu paluru ngayuku wangkawana nyinanytjala papanya palumpa yunyutju kutu nyinaku. Palunyatjanu paapalulitju palunya yilangu yantayant<sup>a</sup>alku. <sup>24</sup> Kanya yanangu kutjupangu ngayuku yunyutjuwiya nyinarra wiya ngayuku wangkawana nyinaku. Paluru ngayuku wangka wantirra paapaku wangkat<sup>a</sup>arra wantiku. Paluruni ngalya wantirriy<sup>a</sup>nu palumpa<sup>a</sup>nu wangka tjakultjunktjaku.” <sup>25</sup> “Wangka palunya ngayulu nyurrangarrinya yurrun yurrunpa watjanu. <sup>26</sup> Ngayulu paapalakutu yankunytjala nganti Katutjaku kurrunpangku nyurrangarrinya ngalya yankula yantayant<sup>a</sup>alku, Katutjalu palunya wantirriyantjala. Katutjalu kuli<sup>i</sup>, ‘Yiitjulu tjananya nintira yantayant<sup>a</sup>lpayi mantangka. Paluru ngayuku ngurrakutu ilkarikutu ngalyankunytjala ngayulu ngayuku Katutjaku kurrunpa tjanalakutu wantirriyalku nintira tjananya yantayant<sup>a</sup>tjaku, Yiitjulu tjananya yurrunpa nintira yantayant<sup>a</sup>lpayi nguwanpa.’ Kurrunpa paluru nyurrangarrinya ngayukunu wangkat<sup>a</sup>arra nintilku, wangka palunya ngayulu nyurrangarrinya nintint<sup>a</sup>tja tjuta. <sup>27</sup> Ngayulu nyurrangarrinya wantikatirra yananyingka wiyanyurra watjilpa nyinanytjaku. Ngayulu mayutju tinangu nyurrangarrinya watjani, Katutjalu nyurrangarrinya yilta kanyilku yunpanyurra nyinanytjaku. Ngayulu mayutju tinangu wangka panyapa watjantjala yiltanyurra yunypa nyinaku. Yanangu kutjupangu yalatji watjantjala wangka yalatji kutjunyurra kulinmara, ‘Walpa kutju wangkanyi, wiya nganana yunypa nyinaku.’ Kala panyapa ngayulu mayutju tinangu watjani, ilta nyurrangarri yunypa nyinaku. <sup>28</sup> Yurrunpa ngayulu nyurrangarrinya watjanu yalatji, ‘Ngurra kutjupakutukunu ngayulu yananyi.’ Wangka yalatjitarra ngayulu watjanu, ‘Ngayuku kurrunpa mantakutu ngalya yankula nyurrangarrinya yantayant<sup>a</sup>alku.’ Yanangu palumpa walytjawana nyinakitja yankunytjala nganana yunyparripayi. Nyurrangarri ngayuku yunyutju nyinarra yunypa nyinamara ngayulu paapa walytjakutu yankukitjangku watjanutjangka. Paluru ngayuku paapa walytja nyinanyi. <sup>29</sup> Wangka panyapa ngayulu nyurrangarrinya yurrun yurrunpa watjani, ngayulu paapalakutu yananyingka ngantinyurra yalatji kulintjaku, ‘Yiitjulunya yurrunpa watjanu paapalakutu yankukitjangku. Palumpa wangka iltarringu.’ <sup>30</sup> Wangka kutjupa wiima wiya kutju ngayulu nyurrangarrinya watjani. Mamuku mayutjungku palumpa waarrkana tjuta tjananya nintilku mayutjurrinytjaku yanangu tjutaku. Mamu paluru wiya ngayulu mayutjurriku ngayulu palunya kulira wantiku. <sup>31</sup> Ngayuku paapaku wangka kutju ngayulu kulilpayi, yanangu tjutangu ngurra kutjupa ngurrara tjutangkut<sup>a</sup>arra yalatji kulintjaku, ‘Yiitjuna palumpa paapaku yunyutju nyinarra palumpa wangka kutju kulira nyinapayi.’ ” Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Kala, pakaralaka yarra!”

## 15

*Watiya kiripitjitarra kulintjaku*

<sup>1-6</sup> Yitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuta watjanu, “Watiya kiripitjitarra ngaraku kaanangka. Kaana kanyilpayinku watiya palunya kurripira kanyilku. Kiripitji watiya palula kultu tjayitjinka watiya wiima tjuta pakanmalpa. Watiya mangarritjarrawiya kaana kanyilpayinku kuntara waniku mantakutu. Watiya wiima mangarri aapatjarra paluru kuntara waniku, mangarri kutjupa tjuta tinarringkunytjaku. Watiya wiima wanirra piltirringutja tjuta mantjira waniku warukutu.” Yitjulu tjananya piyuku watjanu, “Yara palunya nyurrangarri yalatji kulintjaku. Ngayuku paapa Katutjanya kaana kanyilpayi nguwanpa nyinanyi. Paluru ngayuku walytja tjuta yantayantara tjukarurrulpayi. Paluru kulini ngayuku walytja tjutangu palumpa waarrka kutu palyantjaku, purrkarringkula wantinytjawiyangu. Katutjalu ngayuku walytja tjuta tjukarurrulpayi palumpa waarrka kutu palyantjaku. Ngayuku walytja kutjupa tjutangu palumpa waarrka wiima palyantjala paluru tjananya nintilpayi puntura palyantjaku. Ngayuku walytja kutjupa tjutangu palumpa waarrka palyantjawiyangka Katutjalu tjananya ngula warukutu wantirriyalku. Ngayulu walytja tjuta nintintjala tjana kulira walytjarringu. Paluru tjana kutu ngayuku walytja kutu nyinanytjala ngayulu tjananya yantayantanmalpa. Ngayuku walytja paluru tjana kutu nyinarra Katutjaku waarrka palyanmalpa. Ngayuku walytja nyinarra paluru ngayunya wantiku. Yalatji nyinarra Katutjaku waarrka wantiku, wiya paluru palyanmalpa. Yanangu palunya ngula Katutjalu warukutu wantirriyalku. <sup>7</sup> “Ngayuku wangkanyurra kulira tjukaruru kutu nyinanytjaku. Yalatji nyinarranyurra paapa Katutjanya tjpapintjala, paluru nyurrangarrimpa kulira tjukaruru yalatji palyalku. <sup>8</sup> Katutjaku waarrkanyurra puntura palyantjala, yanangu tjutangu nyakulaya paapa Katutjanya walkulku. Tjana yalatji kulilku, ‘Itla tjana Yitjuku waarrka tjukaruru kutu palyani.’ <sup>9-10</sup> Ngayuku paapakunu wangkanyurra kulira tjukaruru nyinanytjala ngayulu nyurrangarrimpa yunyitju kutu nyinaku. Ngayulu paapakunu wangkaku tjukaruru nyinanytja nguwanpa nyurrangarri ngayuku wangkaku tjukaruru nyinanytjaku. Yalatjinyurra tjukaruru nyinanytjala ngayulu nyurrangarrimpa yunyitju kutu nyinaku, ngayuku paapatju yunyitju kutu nyinanytja nguwanpa. <sup>11</sup> “Wangka panyapa ngayulu nyurrangarrinya yurrunpa watjanu, kuliranyurra ngayuku yunypa nyinanytjaku, ngayulu nyurrangarrimpa yunypa nyinanytja nguwanpa. Yuwa, ngayulu yunypa nyinanyi yalatji kulira, ‘Paapaku wangkawanana kulira nyinapayi tjukaruru.’ <sup>12</sup> Ngayuku wangka ngaatjanyalpinyurra kulintjaku. Ngayulu nyurrangarrimpa yunyitju nyinanytja nguwanpa nyurrangarritarrayanku yunyitju nyinanytjaku. <sup>13</sup> Yara kutjupaya kulila! Yanangu tjutangu pikangu pungkuntjala, yanangu kutjupangu palumpa walytja tjutaku puntura yunyitju nyinarra yurrunpa tjanala ngaraku tjana palunya pungkula mirrintankunytjaku. Yanangu palunya tjanampa puntura yunyitju nyinanytja nguwanpa ngayulu puntura nyurrangarrimpa yunyitju nyinanyi. <sup>14</sup> Ngayuku wangkaku tjukaruru nyinarranyurra ngayuku walytja tjuta nyinanyi. <sup>15</sup> Wiyanyurra ngayuku waarrkana tjuta kutju nyinanyi, ngayuku walytja tjutanyurra nyinanyi. Mayutjungku wiya waarrkanangka yara kuyakuya tjakultjunanyi ngula palyalkitjangku, waarrkanangka paluru watjani waarrkarrinytjaku. Ngayulu nyurrangarrinya walytja tjuta tjakultjunkturupayi ngula palyalkitjangku. Wangka yuwankarra paapangkuni watjanutja ngayulu nyurrangarrila walytja tjutangka tjakultjunkturupayi. Itanyurra ngayuku walytja tjuta nyinanyi, waarrkanawiya. <sup>16</sup> Wiyanyurra walytjangku kulira ngayuku kutungulurringu. Ngayulu nyurrangarrinya watjanu ngayuku kutungulu nyinanytjaku. Nyurrangarri ngayuku waarrka yalatji palyantjala yanangu tjutangu ngayuku wangka kulira walytjarringkula nyinaku. Ngayuku waarrka yalatji palyalkitjangkunytjaku ngayuku paapanya tjpapintjala paluru nyurrangarrinya nintilku waarrka ngayuku tjukaruru palyantjaku. <sup>17</sup> Yuwa, panyapa ngayulu nyurrangarrinya watjara piyuku watjani, yunyitjuyanku nyinama!”

*“Yanangu tjuta nyurrangarrimpa yunyitjuwiya nyinaku”*

<sup>18</sup> Yitjulu tjananya piyuku watjanu yalatji, “Tjinguru yanangu Katutjaku ngurru tjuta nyurrangarrimpa yunyitjuwiya nyinaku. Yalatji tjana nyurrangarrimpa yunyitjuwiya nyinanytjala yalatjinyurra kulintjaku, ‘Nganana kulini. Yurrunpa yanangu tjuta Yitjuku yunyitjuwiya nyinapayi.’ <sup>19</sup> Tjinguranyurra ngayuku wangka kulilwiya nyinamara, Katutjakutarranyurra ngurru nyinanytjala yanangu Katutjaku ngurru tjuta nyurrangarrimpa yunypa nyinamara. Katutjaku ngurru wiyanyurra nyinanyi. Ngayulu nyurrangarrinya yurrunpa watjanu ngayuku waarrka palyantjaku. Yalatjinyurra palyantjala yanangu Katutjaku ngurru tjuta nyurrangarrimpa yunyitjuwiya nyinanyi. <sup>20</sup> Tjinguranyurra wangka panyapanya kulini?, ngayulu nyurrangarrinya watjanutja.

Yalatji ngayulu watjanu, 'Nyurrangarrinya ngayuku kutungulu tjuta nyinanyi. Ngayulu mayutju ngulurrinytjawiyangku pungkuntjaku, palumpa waarrkana tjutatarra nganana pungkuntjaku.' Wangka yalatji nguwanpa tjaampalangu ngayunya nyurrangarrimpa mayutu panyapurangkula pungku. Yalatji nguwanpa nyurrangarrinya ngayuku waarrkana tjutatarra yanangu tjutangku panyapurangkula pungku. Tjaampalangu ngayuku wangka kulilpayi. Yalatji nguwanpa yanangu tjutangku nyurrangarrimpa wangka kulilku. <sup>21</sup> Yuwa, nyurrangarri ngayuku walytja tjuta nyinanytjala yanangu tjutangku panyapurangkula pungku. Paluru tjana ngayuku paapaku ngayukutarra ngurra nyinaku.

<sup>22</sup> "Tjinguruna tjananya ngalya yankula nintintjawiyangka tjana palya kulintjawiya nyinamara. Tjana ngayuku wangka kulira wantingu. Ngula tjana kutawutjungka puu watjalku yalatji, 'Nganana Yitjuku wangka kulintjawiya nyinangu.'<sup>23</sup> Yanangu ngayuku yunytjawiya nyinarra ngayuku paapakutarra yunytjuwiya nyinanyi. <sup>24</sup> Yanangu palunya tjanalawana ngayulu Katutjaku ngangkari tinatjarrangku miinta tjuta palyalpayi. Ngangkari kutjupa tjuta wiya ngangkari tina yalatjitjarra nyinapayi. Ngayulu yalatji ngangkari tinatjarrangku palyantjala nyakula tjana kutu ngayuku yunytjuwiya nyinanyi, ngayuku paapakutarra. Tjinguru ngayulu yalatji ngangkari tinatjarrangku palyantjawiya tjana palya nyakuwiya nyinamara. Ngula tjana kutawutjungka yalatji watjanmara, 'Yitjulu nyuntupa ngangkari tinatjarrangku miinta tjuta palyantjala nganana nyakuntjawiya. Paluru nyuntupa katja nyinanytjala wiyalatju tjakupa kulinu.' Yalatji wiya. Tjana ngayunya Katutjaku tjukaruru kulinmara. Ngayuku wangka tjana kulira wantirra ngayuku yunytjuwiya nyinanyi, ngayuku paapakutarra. <sup>25</sup> Yalatji nguwanpa Katutjaku wangka yirriti tjunutja ngarrinyi, 'Tjana wiyawanangu kulira ngayuku yunytjuwiya nyinaku.'" <sup>26</sup> Yitjulu tjananya palumpa kutungulu tjutangku watjanu, "Paapalakutu yankula ngayulu yantayantlpayi panyapa Katutjaku kurrupa nyurrangarrilakutu wantirriyalku. Paluru nyurrangarrinya Katutjanya nintilku, ngayunatarra palumpa katja. <sup>27</sup> Yurrupa ngayulu yanangu tjuta nintintjala nyurrangarri ngayulawana tjungu nyinapayi. Palunyatjanu nyurrangarri ngayunya kurungku nyakula tjakultjunktjaku. Ngayuku wangka kulira nyurrangarri yanangu tjutangku tjakultjunktjaku."

## 16

<sup>1</sup> Yitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuta piyuku watjanu, "Ngayulu nyurrangarrinya yurrupa wangka ngaatjanya watjani ngula nyurrangarri kulira ngayuku walytja tjukaruru kutu nyinanytjaku. Tjana tjinguru nyurrangarrinya panyapurangkula pungkuntjala kutu nyurrangarri ngayuku walytja nyinanytjaku, ngayuku wangka wantinytjawiya. <sup>2</sup> Ngula, Tjuwuku tjaati tjutangka nyurrangarrinya tjana payira wantirriyalku. Kutjupa tjuta nyurrangarrinya tjana mirri pungkulaya yalatji kulilku, 'Katutjanyalampa yunyparringanyi nganana Yitjuku walytja tjuta mirri pungkuntjala.'<sup>3</sup> Yalatji nyurrangarrinya panyapurangkupayi tjuta, pungkupayi tjutatarra Katutjaku, ngayukutarra ngurra nyinaku. <sup>4</sup> Yalatji ngayulu nyurrangarrinya yurrupa watjani ngula nyurrangarri yalatji kulintjaku, 'Yuwa, Yitjululanya yurrupa yilta watjanu tjana nganannya panyapurangkula pungkuntjaku.' "

### *Katutjaku kurrupa*

Yitjulu tjananya piyuku watjanu, "Tjana yalatji panyapurangkula pungkuntjala ngayulu wiya nyurrangarrinya yurrupa watjanu. Ngayulu kulinu nyurrangarrila ngula wangka palunya ngayulu tjakultjunktjangu. <sup>5</sup> Kala, kuwarri ngayulu paapalakutu yankukitjangu nyurrangarrinya wangka palunya tjakultjunanyi. Ngayulu paapalakutu yankukitjangu watjantjala nyurrangarri kulira ngayunya yalatji tjapinmara, 'Ngurra yaalytjingga nyuntupa paapa nyinanyi, nintilalanyatju!' Yalatji wiya nyurrangarri ngayunya tjapinu. <sup>6</sup> Ngayulu paapalakutu yankukitjangu nyurrangarrinya watjantjala nyurrangarri watjilpalpi wangkawiya nyinangu. Tjapinmaranyurra ngayunya. <sup>7</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Ngayulu palya nyurrangarrinya wantikarri yanku, palunyatjanu Katutjaku kurrupangu ngalyankula nyurrangarrinya yantayantalku. Ngayulu palulakutu yankuntjawiya, yantayantlpayi paluru wiya ngalyanku. Ngayuluna paapalakutu yankuntjala, kurrupa palunya nyurrangarrilakutu ngalya wantirriyalku. <sup>8-11</sup> Yantayantlpayi paluru ngalya yankula yanangu tjuta nintilku yalatji. Yanangu tjutangku ngayuku wangka kulilwiyangku wantirra wiyawanangu kulini yalatji, 'Nganana Yitjuku wangka wantirra tjukaruru nyinanyi.' Yantayantlpayi paluru tjananya nintilku yalatji. Yanangu tjutangku wiyawanangu

yalatji kulintjala, 'Yiitjuna mungutjakunyu wiya Katutjakunu.' Ngayulu paapalakutu yankula nyinanytjala yantayantlapyi paluru tjananya yalatji nintilku, 'Yiitjuna mungutjawiya paluru yilta Katutjakunu, kutu tjakarurru nyinanyi.' Yantayantlapyi paluru tjananya piyuku nintilku yalatji. Yanangu tjutangu wiyawanangu kulini, 'Mamuku mayutjungku kutu nyinarra yanangu tjuta kutu tjingapungamalpa.' Ngayulu wiyarringanyingka ilta Katutjala watjalku mamuku mayutju pangkukitjangku.

<sup>12</sup> "Ngayulu nyurrangarrinya wangka kutjupa nintilkitjangku kulini. Kala, ngayulu wantinyi. Tjinguru ngayulu nyurrangarrinya kutu nintintjala nyurrangarri putu kulilpayingka ngayukunu wangka. <sup>13</sup> Katutjaku kurrumpangu ngalya yankula nyurrangarrinya nintilku, Katutjaku wangkanyurra tjakarurru kulintjaku, palumpa wangka ulaataku. Kurrupa paluru wiya walytjangku kulira nyurrangarrinya tjakultjunku, Katutjakunu wangka kutju paluru nyurrangarrinya tjakultjunku. Paluru nyurrangarrinya nintilku, 'Yalatji ngula ngaraku.' <sup>14</sup> Kurrupa paluru ngayukunu wangkawana nyurrangarrinya nintilku. Yalatji nyurrangarrinya nintira kurrupa paluru ngayunyatarra pulkawani. <sup>15</sup> Ngayuku paapakunu wangka ngayulu nyurrangarrinya tjakultjunkturpayi. Panyapa ngayulu nyurrangarrinya watjanu. Katutjaku kurrumpangu nyurrangarrinya ngayukunu wangkawana nintilku, yalatji paluru nintira Katutjakunu wangka ilta nyurrangarrinya nintilku."

*Yiitjulu tjananya watjalku, "Watjilpanyurra nyinarra yunypalpi nyinaku"*

<sup>16</sup> Piyuku tjananya Yiitjulu palumpa kutungulu tjuta watjanu, "Kuwarrinyurra ngayunya wiya nyaku. Yalatjinyurra ngayunya nyakunytjawiya nyinarra piyukuninyurra ngayunya nyakuku." <sup>17-18</sup> Palumpa kutungulu tjutangkuya wangkarra waningi yalatji, "Putula kulini. Nyaa paluru watjani yalatji?, 'Kuarri wiyanyurra ngayunya nyaku. Yalatji ngayunya nyakunytjawiya nyinarra piyukuninyurra ngayunya nyakuku.' Wangka panyapatarra paluru watjanu, 'Ngayulu paapalakutu yankuku.' Putula kulini, nyaa paluru watjanu?" <sup>19</sup> Tjana yalatji putu kulintjala Yiitjuna ninti nyinangi. Tjana wiya putu kulira palunya tjapinu. Palurupi tjananya piyuku watjanu, "Wangka panyapa ngayulu nyurrangarrinya watjanu yalatji, 'Kuwarrinyurra ngayunya nyakunytjawiya nyinaku. Yalatji ngayunya nyakunytjawiya rawawianyurra nyinarra piyuku ngayunya nyakuku.' Wangka palunyanurra putu kulini, yilta? <sup>20</sup> Wangka ngaatjaya kulila! Yiltanyurra warirringkula yulamalpa, kanya yanangu kutjupa tjuta yunypaya nyinaku. Yuwa, watjilpanyurra nyinanytjanu yunypalpinurra nyinaku. <sup>21</sup> Minyma rawa watjilpa nyinaku yuntalpa putu patara yalatji paluru kulilku, 'Ngayuku yuntalpa ngurra wanma nyinanyi. Paluru ngalyankula ngayunya nyinarra yantayantnmara.' Kala, palumpa yuntalpa ngalyankula tjungu nyinanytjala minyma paluru yunypalingkulpi nyinaku. <sup>22</sup> Minyma palunya nguwanpa kuwarrinyurra watjilpa nyinanyi. Ngayulu nyurrangarrilawana nyinanytjawiya ngurra kutjupangka nyinaku. Ngurra palulanguru ngalyankulalpa nyinanytjala yunypalingkulpinurra nyinaku, minyma paluru yunypalingku nyinanytja nguwanpa. Yunypangkunurra yalatji nyinarra kulintjaku, 'Nganana Yiitjuku walytja nyinarra ilta Katutjaku ngurrangkalpila nyinaku.' Yalatji kuliranyurra kutu watjilpawianyurra nyinaku. <sup>23</sup> Yulta palula wiyanyurra tjapilku yalatji, 'Ngaatjalampatju palyala!' Wangka ngaatjaya kulinma! Paapa Katutjala nyurrangarrinya kulira yungamalpa, nyurrangarri yalatji tjapintjala, 'Yiitjuna nganampa mayutju nyinanytjala nganana nyuntunya tjapini.' <sup>24</sup> Yurrunpanyurra ngayunya tjapilpayi yutina nyinanytjala, Katutjanyatarranyurra tjapilpayi. Kuwarrinyurra Katutjanyalpi tjapintjaku yini ngayunya watjara yalatji, 'Yiitjuna nganampa mayutju nyinanytjala nganana nyuntunya tjapini.' Nyurrangarri yalatji tjapintjala Katutjala kulira yungku. Yungkunytjalanyurra mantjira yunypa nyinaku.

<sup>25</sup> "Ngayulu yara tjuta nyurrangarrila watjalpayi nintilkitjangku. Ngula ngayulu nyurrangarrila wangka yuti watjalku, ngayuku paapakunurra nintirringkula kulintjaku. <sup>26</sup> Ngulanyurra ngayunya yini watjara paapa Katutjanya tjapintjaku. Wiya ngayulu nyurrangarrimpa paapanya tjapilku, wiya, nyurrangarrilpi paapa Katutjanya tjapintjaku yini ngayulawana. <sup>27</sup> Paapa Katutjanya nyurrangarrimpa yalturuntju nyinanyi, palyanyurra palunya tjapintjaku. Paluru nyurrangarrinya yalatji kulilku, 'Tjana ilta Yiitjuku yunytju nyinanyi. Tjana kulini paluru ilta ngayuku katja nyinanyi. <sup>28</sup> Yilta ngayulu paapangka nyinarra mantakutu ngalya yanu. Mantangkana nyinarra paapalakutu piyuku yanku.' "

<sup>29</sup> Palumpa kutungulu tjutangkuya, watjanu, "Kala, kuwarri nyuntu yutitjalpi wangkanyi palya, yara kumpilpawana wangkanytjawiya. <sup>30</sup> Ngananalpi kulini yanangungku pinangu kulintjala nyuntu ninti nyinanyi. Yilta nyuntu Katutjalawana



nyinarra mantakutu ngalyanu.” <sup>31</sup> Yiitjulu tjananya tjaṗiṗu, “Tjingurunyurra ngayunya Katutjakunu kulini? <sup>32</sup> Ngulaninyurra wantikarri yanku. Ngurra walytjaku-tulpinyurra yanku. Maṗawiyalṗiṗa ngaraku. Wiya, Paapa Katutjaluni maṗangku kanyilku, palurutju malpa nyinaku. <sup>33</sup> Wangka panyapa ngayulu nyurrangarrinya watjaṗu ngayuku walytjanurra kutu nyinanytjaku, nguṗuwiya. Mantangkanyurra nyinanytjala ngayuku yunyṗtjuwiya tjuṗaṅku nyurrangarrinya panyuprangkula pungkuku. Rapaya nyinama!, yalatji kulira, ‘Yiitjanya nganampa mayutju tja nyinanyi ilita. Yunyṗtjuwiya tjuṗaṅku palunya puṗuya pungkuku.’”

## 17

### *Yiitjulu tjanampa Katutjanya tjaṗilku*

<sup>1</sup> Wangka palunya Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuṗa nintira Katutjanyalpi tjanampa yalatji tjaṗiṗu, “Paapa, tjana kuwarri ngayunya pungkuku. Ngayunya rapala!, yanangu tjuṗaku tjanampa ngayulu kuya waṗinytjaku. Palulanguru yanangu tjuṗa nintila!, ngayunya tjana pulkawaṗinytjaku. Ngayululpi tjananya nintilku nyuntunya pulkawaṗinytjaku. Kuyapa tjanampa waṗirra ngayulunanta pulkawaṗiku. <sup>2</sup> Nyuntu watjaṗu ngayunya mayutju tja yanangu uwankarraku nyinanytjaku. Nyuntu yurrunpa kulini yanangu tjaampala nyuntupa wangka kulira walytjarrinytjaku. Palunya tjananya ngayulu walytja nyinatjunksunyitjaku nyuntu watjaṗu, tjana kana kutu nyinanytjaku. <sup>3</sup> Paluru tjana nyuntunya ngayunyaṗarra kulira walytjarringkula kana kutu nyinamalpa. Wiya kutjupa nyuntunya nguwanpa nyinanyi, nyuntu mayutju tja kutju nyinanyi. Nyuntu ngayunya Yiitju Kurayitjanya mantakutu watjara ngalya wantirriyaṗu. <sup>4</sup> Nyuntu ngayunya yurrupa watjaṗutjangka ngayulu mantangka nyuntupa waarra palyalṗayi. Nyuntu mayutju tja nyinanytjala ngayulu yanangu tjuṗa nintilṗayi tjana nyuntunya kulira walṗuntjaku. <sup>5</sup> Ngali manta ilkaritjara palyantjala yurrupa nyuntu ngayunya walṗulṗayi. Yalatji nguwanpa ngayunya nyuntu kuwarri walṗuntjaku.

<sup>6</sup> “Nyuntu tjananya ngaa tjuṗa nintinu ngayuku wangka kulira walytjarrinytjaku. Yurrunpa tjana Muutjaku wangkawana nyinarra nyuntupa walytja tjuṗa nyinapayi. Nyuntu mayutju tja nyinanytjala ngayulu tjananya nintilṗayi, tjana nyuntupa tjukarurru nyinanytjaku. <sup>7-8</sup> Tjana ninti nyinanyi nyuntu ngayunya mantakutu watjara ngalya wantirriyaṗu. Nyuntuṗi watjantjala ngayulu tjananya tjakultjunksupayi. Paluru tjana wangka palunya yilta kulini. Tjana kulini ngayulu nyuntulawana nyinarraṗa mantakutu ngalyanutjangka. <sup>9</sup> Ngayulu ngaa tjuṗaku tjanampa nyuntunya tjaṗiṗi yanṗayanṗantjaku, wiya yanangu kutjupa tjuṗaku kuwarri tjaṗiṗi. Tjana ngayuku kutungulu tjuṗa nyuntupa walytja tjuṗa nyinanyingka ngayulu tjanampa tjaṗiṗi. <sup>10</sup> Ngaa tjuṗa ngayuku walytja tjuṗa nyinanyi paluru tjana nyuntupa walytja tjuṗatjara nyinanyi. Tjana yanangu tjuṗaṅku ngayuku wangka nintintjala nyuntu ngayuku yunyparringkula pulkawaṗiku ngayunya.

<sup>11</sup> “Wiyana mantangka kutu nyinamalpa, nyuntulakutu ngayulu yananyi. Ngaa tjuṗa mantangka nyinamalpa. Yilta nyuntu kutju nyinanyi ngangkari tinatjara. Nyuntu tjananya yanṗayanṗara kanyinma!, mantangka tjana nyinanytjala, tjana ngalimpa walytja tjuṗa kutu nyinanytjaku, ngalili walytjararra kutjara nyinanytja nguwanpa. Ngangkari palunya ngayulu nyuntu tjarrpatju. <sup>12</sup> Ngangkari palunyatjarrangku ngayulu tjananya yanṗayanṗara kanyilṗayi. Tjana kutu ngayuku walytja tjuṗa nyinanyi. Wati paluru kutju munupinarringkula wiyawanalpi nyinanyi. Wati palunya kutju nyuntu ngula warukutu payira wantirriyalku, ngaa tjuṗa wiya. Yalatji warukutu payira wantirriyantjaku nyuntupa wangka irriṗi tjunutja ngarrinyi. Wangka palunya ngula iltarriku.”

<sup>13</sup> Palumpa paapangka Yiitjulu piyuku watjaṗu, “Ngayulu nyuntulakutu yananyi. Mantangkaṗa nyinarra wangka panyapaṗa tjananya watjaṗu, ngayuku kutungulu tjuṗaṅku kulira yunypa nyinanytjaku, ngayulu yunypa nyinanytja nguwanpa. Nyuntu ngayuku paapa nyinanyi. Ngayulu nyuntupa waarra kutuṗa palyara nyinapayi. Yalatji palyara ngayulu yunypa nyinanyi. <sup>14</sup> Nyuntupa wangka ngayulu tjananya nintiniṅi. Tjana wangka palunya kulira ngayuku walytjarrinytjala ngayuku yunytjuwiya nyinanytja tjuṗa tjanampa tuunlayiki nyinanyi. Tjana yalatji kulini, ‘Yiitjuku kutungulu tjuṗa wiya yunytjurringanyi kuya palyantjaku. Tjana nganampa walytja tjuṗa wiya nyinanyi.’ Ngayuku kutungulu tjuṗa nguwanpa ngayulutarra nyinanyi, wiyaṗa yunytjurringanyi kuya palyantjaku. Ngayulu tjukarurru nyinarra ilkaringka nyinakitja yunytjurringanyi.

<sup>15</sup> “Paapa, wiyānanta tjaṓni ngayuku kutungulu tjuṭa mantjira nyuntupa ngurrakutu katinytjaku. Tjaṓniṓnanta yaṓtayaṓntaranytjaku tjananya, mamuku mayutjungkamarra. <sup>16</sup> Tjana nyuntupa tjukaruru nyinakitja yunyjtjuringanyi, ngayunya nguwanpa, wiyaya kuya palyalkitja yunyjtjuringanyi, wiya mamuku mayutjuku waarrkana tjuṭaya nyinanyi, wiya. <sup>17</sup> Rapala tjananya!, nyuntupa wangkakuya tjukaruru kutu nyinanytjaku. Nyuntupa wangka yilta tjukaruru ngaranya. <sup>18</sup> Nyuntu ngayunya mantakutu ngalya wantirriyaṓu nyuntupa waarrka palyarinkunyitjaku. Yalatji nguwanpa ngayulu tjananya wantirriyalku nyuntupa waarrka tjana ngurra kutjupa tjuṭawana palyarinkunyitjaku. <sup>19</sup> Watjaṓniṓnanta ngayulu kutu nyuntupa waarrka palyanmalpa. Palyaraṓa mirrirriku. Palulanguru nyuntu tjananya yaṓtayaṓntala ngayuku kutungulu tjuṭa!, tjana nyuntupa waarrka kutu palyarinkunyitjaku.

<sup>20-21</sup> “Yuwa, ngayuku kutungulu tjuṭaku ngayulu tjaṓni, ngayuku walytja kutjupa tjuṭakutarra. Yaṓangu kutjupa tjuṭangkutarra wangka ngayunyaṓtjarra kulira walytjar-ringkula tjukaruru nyinanytjaku, kutungulu ngaa tjuṭangku tjananya tjakultjungkuntj-jala. Walytja palunya tjuṭakutarra ngayuluṓnanta tjaṓni. Paluru tjana ngalimpa pamuli tjungu nyinanytjaku. Ngali walytja kutjarra palya nyinapayi pikarrinytjawiya. Yalatji nguwanpa tjana pamuli palya nyinanytjaku, pikarrinytjawiya. Tjana yalatji ngayuku walytja tjuṭa palya nyinanytjala yaṓangu kutjupa tjuṭangku tjananya nyakula kulilku, ‘Yiitjuku walytja tjuṭa palya nyinanyi, pikapikarrinytjawiya. Tjana yilta Katutjaku walytja tjuṭa nyinanyi. Iltā Katutjalu Yiitjunya tjanampa walytja mantakutu ngalya wantirriyaṓu yaṓangu tjuṭangku palumpa wangka kulira palumpa walytjarrinytjaku.’ <sup>22</sup> Nyuntu ngayulu ngangkari tiṓa tjarrpatjuru ngayulu nyuntupa waarrka palyan-tjaku. Yalatji nguwanpa ngayulu tjananya ngayuku walytja tjuṭangka ngayukunu ngangkari tjarrpatjunku tjana pamuli tjungu nyinanytjaku, nyuntupa waarrka tjana palyarinkunyitjaku, ngali walytja kutjarra palya nyinanytja nguwanpa, tjana pamuli palya nyinanytjaku. <sup>23</sup> Ngayulu tjananya yaṓtayaṓntara kanyilku ngalimpa pamuli tjuṭaya nyinanytjaku. Nyuntu ngayunya, tjananyaṓtarra yaṓtayaṓntara kanyilku tjana kutu ngalimpa walytja tjuṭa nyinanytjaku, pamuli palya pikapikarrinytjawiya. Tjana yalatji ngalimpa walytja tjuṭa palya nyinanytjala yaṓangu kutjupa tjuṭangku tjananya nyakula kulilku, ‘Yiitjuku walytja tjuṭa palya nyinanyi, pikapikarrinytjawiya. Tjana yilta Katutjaku walytja tjuṭa nyinanyi. Iltā Katutjalu Yiitjunya mantakutu ngalya wantirriyaṓu yaṓangu tjuṭangku palumpa wangka kulira palumpa walytjarrinytjaku. Yuwa, Katutjanya Yiitjuku yunyitju nyinanyi, palumpa walytja tjuṭakutarra.’”

<sup>24</sup> Yiitjulu palumpa kutungulu tjuṭaku, palumpa walytja kutjupa tjuṭakutarra piyuku Katutjanya tjaṓni, “Paapa, ngayulu yunyjtjuringanyi ngayuku walytja tjuṭa ngula ngalimpa ngurrangka ngalilawana nyinanytjaku. Tjana ngurra palula nyinarra ngalinya mayutju tiṓa kutjarra tjungu nyinanytjala nyakunyitjaku, ngayulu yunyjtjuringanyi. Paṓa yilkari ngaranytjawiyaṓka nyuntu ngayuku yunyitju nyinarra watjanu ngayulu mayutju tiṓa nyinanytjaku. <sup>25</sup> Paapa, nyuntu palya nyinanyi. Yaṓangu manta ngurrara tjuṭa nyuntupa ngurra nyinanyi. Ngayulu nyuntupa ninti nyinanyi. Ngayuku kutungulu ngaa tjuṭa ninti nyinanyi, nyuntu ngayunya watjara mantakutu ngalya wantirriyaṓutjanga. <sup>26</sup> Ngayulu tjananya nintinangi nyuntu mayutju palya nganampa nyinanytjala. Ngayulu piyuku tjananya nintilku tjana yalatji kulintjaku. Nyuntu ngayuku yunyitju nyinanyi, yalatji nguwanpa nyuntu ngaa tjuṭaku yunyitju nyinanyi, ngayuku walytja kutjupa tjuṭakutarra nyuntu yunyitju nyinanyi. Ngayuku kurrunpangu tjananya yaṓtayaṓntara kanyinmalpa.”

## 18

### *Yiitjunyaya witolku*

<sup>1</sup> Katutjala wangkarra pinitji Yiitjunya, palumpa kutungulu tjuṭatarra pakara yanu. Karruwanaya tjurruringu tjuṭakutu yankukitja. Karru paluru yini Kiturunanya. Tjurruringkula tjana tjaṓngka maa tjarrpangu. <sup>2-3</sup> Tjāta palulakutu Yiitjulu palumpa kutungulu tjuṭa kututja katipayi wangkanytjaku. Tjuutatjanya tjuṭa palumpa ninti nyinangu. Paluru mayutju tjuṭangka tjungurringkula tjakultjuru, “Yiitjunya palumpa kutungulu tjuṭakunya kuwarri tjuṭa palula nyinanyi.” Mayutju paluru tjana Tulkuku mayutju tiṓa tjuṭa nyinangu, Paratji tjuṭatarra. Paluru tjana Tjuutatjanya watjanu tjuulytji tjuṭa, yurrkunyitji tjuṭatarra tjuṭa palulakutu katinytjaku. Tjana watjanu Yiitjunya witintjaku. Yalatjiya tjungu tjuulytji tjuṭa yanu. Paluru tjana tjangi tjuṭa katiyanangi. Tjana yankula Yiitjulakutu yilarringu. <sup>4</sup> Tjuṭa palula nyinarra Yiitjulu yalatji kuliniṓi, “Kuwarriniya witira katiku kuutawutjunga wangkanytjaku. Palulan-guru ngayunya tjana watiyangka waralytjura mirrintanku.” Paluru tjana yilarrinytjala

Yiitjanya kutju yankula ngarangi, palumpa kutungulu tjuṅangka yurrunpa. Paluru tjananya tjaṅṅu, “Nganakunyurra ngurrini?”<sup>5</sup> Tjana watjanu, “Yiitjuku, Natjaritjanya ngurraraku.” Yiitjulu tjananya watjanu, “Ngayuluna ngaatja ngaranyi.” Tjuuatjanya tjanala tjuṅgu ngarangi Yiitjanya nyunyjtjura nintintjaku.<sup>6</sup> Yiitjulu watjanu, “Ngayuluna ngaatja ngaranyi.” Watjantjala, tjana tjuṅurrmankula ngantikutu punkanu, Yiitjanya yila kutju nyakula.<sup>7</sup> Piyuku tjananya paluru tjaṅṅu, “Nganakuranyurra ngurrini?” Piyuku tjana watjanu, “Yiitjukulatjura ngurrini, tawunu Natjaritjanya ngurraraku.”<sup>8</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Ngayulu panyapa nyurrangarrinya yurrunpa watjanu, ‘Ngayuluna ngaatjakunyu ngaranyi.’ Kala, ngayunya kutju nyurrangarri witila!, kanya ngaa tjuṅa tjananya wanti!”<sup>9</sup> Yurrunpa palumpa paapanya Yiitjulu watjanu, “Ngayuku kutungulu tjuṅa ngayulu yantayantapayi, ngayulu yunyjtjuringanyi tjana kutu ngayuku waljtja tjuṅa nyinanytjaku.” Wangka yalatji kulira Yiitjulu tjuulytji tjuṅanya marrkunu palumpa kutungulu tjuṅa wantinytjaku, tjananya pungkutjipingkamarra, tjana kana palumpa waljtja nyinanytjaku.<sup>10</sup> Tjaaman Piitanya tjuula watawaratjarra ngarangi. Tjuula palunyatjarrangu yurrkura pina kuntara waningu, tulukuku mayutju tinaku waarrkana. Yini paluru Malkatjanya. Malkatjanya pina wakutjayiti kuntara waningu.<sup>11</sup> Piitanya Yiitjulu marrkunu, “Tjuula watawara wanti!, pawutjingga rayitpayiki tjurra! Palyaniya katirra tjtjantankunyutjaku, ngayuku paapangu yalatji kulini.”

<sup>12</sup> Paluru tjana Yiitjunyalpi witira ruapatjarrangu mara kutjarra tayimapi, <sup>13-14</sup> katingu tulukuku mayutju tinaku ngurrakutu. Yanatjanya tulukuku mayutju tina yurrunpa nyinangu. Kayapatjanyalpiya tjana ngaratjunu, tulukuku mayutju tina nyinanytjaku. Kayapatja paluru Yanatjaku yuntalpa kanyinangi, paluru Yanatjaku waputju nyinangu. Kayapatjanya tulukuku mayutju tina nyinangu Yiitjunyaya witintjala. Kayapatjala tjananya yurrunpa mayutju tjuṅangka miitingingga yalatji watjanu, “Palya tjana Yiitjanya witira mirrintankunyutjaku, Ruumanya ngurrara tjuulytji tjuṅankulanya Tjuwu tjuṅa nganananya mirri pungkupayingka.” Paluru tjana Yiitjanya katirra ngaratjunu mayutju Yanatjala tjaṅṅutjaku.

*Piitalu ngurrrpa watjalku, “Ngayulu Yiitjuku ngurrrpa”*

<sup>15</sup> Yiitjunyaya katiyananyingka Piitalu ngalitjulitju tjananya ngantjawanangu wananangi. Ngayulu tulukuku mayutju tinanya yurrunpa wangkapayi. Palumpa waarrkana tjuṅaku ngayulu ninti nyinangi. Palumpa waarrkanangkuni watjantjala, ngayulu kiitawana tjarrparra palumpa ngurrangka yaatangka yila ngarangi, Yiitjunyaya waalangka yunngu kanyinangka,<sup>16</sup> kanya Piitanya kiitangka paṅara ngarangi. Kungka waarrkana kiitangka ngarangi kiita alytjurankupayi. Waarrkana palulakutu ngayulu yankula wangkangi Piitanya tjarrpatjankunyutjaku. Kungka paluru Piitanya tjarrpatjunu.<sup>17</sup> Yalatji paluru watjanu, “Tjinguru nyuntu Yiitjuku waljtja nyinanyi.” Piitalu wiya watjanu, “Wiya, ngayulu ngurrrpa.”<sup>18</sup> Yurrkunytji panyapa tjuṅangu waarrkana tjuṅangukatarra waala palulaya yaatjayiti waru kutjanu. Tjana nyinarra warungka wuumpirringangi, warri tayimingka. Piitanya yankula tjanalakutu warungka ila ngarangi wuumpirrikitja.

*Tulukuku mayutju Yanatjala Yiitjanya yilatu yilatu tjaṅṅiku*

<sup>19</sup> Tulukuku mayutjungku yini Yanatjala Yiitjanya tjaṅṅingi yalatji nguwanpa, “Nyuntupa kutungulu tjuṅaya yini ngananyaya nyinanyi? Nyuntu tjananya yanangu tjuṅa wangka nyaa nguwanpa nintilpayi?”<sup>20-21</sup> Yiitjulu palunya watjanu, “Nyuntu ngayunya wiya yalatji tjaṅṅutjaku. Yanangu tjuṅa nyuntu tjaṅṅutjaku. Ngayulu tjananya kutu nintilpayi tjaṅṅu wiima tjuṅangka, tjaṅṅu tinangkatarra, nyurrangarrila yilatarra ngarala kulintjala. Ngayulu kuliningi yanangu yuwankarrangu ngayuku wangka kulintjaku, nyurrangarri mayutju tjuṅangukatarra kulintjaku, wiyana tjananya ngurra kutjupangka kutju nintilpayi nyurrangarri mayutju tjuṅangu kulilpayingkamarra.”

<sup>22</sup> Yiitjulu tjananya panyapa watjantjala yurrkunytji kutjungku Yiitjanya marangu yunpa yatura yalatji marrkunu, “Nyuntu wiya tulukuku mayutjungka panyapa nguwanpa watjantjaku, wanti!”<sup>23</sup> Yiitjulu yurrkunytji palunya watjanu, “Tjinguru ngayulu ngunyjtjinytjunanyingka nyuntu watjanmara, yunpani pungkuiwangku. Ngayulu wangka tjukarurru watjanu, pungkuiwangkuni nyuntu wantimara.”<sup>24</sup> Palulanguru mayutju Yanatjala watjanu, tulukuku mayutju tina Kayapatjalakutu katinytjaku. Wiya tjana Yiitjula ruupa palunya yarranu, tjana ruupa palunyatjarra Yiitjanya katingu.

*Piitalu piyuku ngurrrpa watjalku, “Ngayulu Yiitjuku ngurrrpa”*

<sup>25</sup> Yiitjanya waala palula yunngu ngaranyingka Piitanya tjuṅgu tjanala ngarala warungka wuumpirringangi. Yanangu kutjupangu Piitala yila ngarala tjaṅṅu,

“Tjinguru nyuntu Yiitjuku walytja nyinanyi?” Piitalu ngurrparringkula watjanu, “Wiya. Ngayulu ngurrrapa.” <sup>26</sup> Wati kutjupa ngarangi, mayutju Kayapatjaku waarrkana. Paluru walytjara nyinangu waarrkana panyapaku, Piitalu pina kuntara waningutjaku, tjata palula. Waarrkana paluru Piitanya watjanu yalatji, “Tjata palula ngayulunanta nyangu palaku walytja tjutangka ngaranyingka.” <sup>27</sup> Piitalu piyuku ngurrra wangkangu, “Ngayulu palaku ngurrra.” Palulanguru tjuļu lukuluku mirrangu.

*Mayutju Payilatala Yiitjunya ngaraku*

<sup>28</sup> Mungangka paluru tjana Yiitjunya katirra ngaratjuna Kayapatjala kutu tjpintjaku. Palulanguru aali Tjuwu tjutangu piyuku Yiitjunya katingu mayutju Payilatala waalakutu. Payilatala kiitangkaya wiya tjarrpangu, yaatjayiti kutuya tjana ngarangu. Paluru tjana Tjuwu tjutangu yalatji kuliningi, “Nganana wiya Tjuwuwiwaku ngurrangka yiniwayi tjarrpanytjaku, luwu nganampa yalatji ngaranyi. Nganana tjarrpanytjala tulukuku mayutju tjutangu nganananya yalatji watjalpayingka, ‘Nyur-rangarri waala palula tjarrparra luwu nganampa kilytjuntanu. Wiya nyurrangarri Tulku Patjuwupangka kuwarri ngalkunytjaku, wantiya!’” <sup>29</sup> Paluru tjana Yiitjunya kanyira waalangka paņangka mayutju Payilatala pakara kiitakutu yankula tjananya tjapinu, “Kuya nyaa nguwanpa wati ngaangu palyanu?” <sup>30</sup> Tjana palunya watjanu, “Wati ngaatja palya nyinanyingka, nganana witiwiyangu wantimara. Ngaangu yilta kuya palyalpayi. Nyuntu kuutawutjuku mayutju nyinanyi, wangka ngaaku kulira watjantjaku.” <sup>31</sup> Mayutju Payilatala tjananya watjanu, “Ngayulu wiya watjantjaku, nyurrangarri palunya katirra ngaratjunkula watjantjaku, nyurrangarrim-panu luwuwanangka.” Tjuwu paluru tjana watjanu, “Luwu Ruumanya ngurrara tjutaku nyurrampa ngaranyi, wiya nganana Tjuwuku luwuwanangka kuutawutjunga wangkarra mirri pungkunytjaku.” <sup>32</sup> (Tjuwu paluru tjana nyuntjurringu, Ruumanya ngurrara tjutangu Yiitjunya watiyanga waralytjunkula mirrintankunytjaku. Yiitjulu yurrupa watjanu, “Tjanakunyu ngayunya waralytjunkula mirrintanku.” Palumpa wangka iltarringu. Ruumanya ngurrara tjutangu palunya yilta watiyanga waralytjunkula mirrintanu.)

<sup>33</sup> Payilatanya palumpa waalangka tjarrparra watjanu palumpa waarrkanangu ngalya katinytjaku. Yiitjunya ngaranytjala paluru yalatji tjapinu, “Nyuntu Tjuwu tjutaku tjanampa mayutju tinanya nyinanyi?” <sup>34</sup> Yiitjulu palunya tjapinu, “Panyapanin nyuntu tjapinu walytjangu kulira?, tjinguru kutjupa tjutangkuntaya panyapa tjakultjunu ngayunyatjarra.” <sup>35</sup> Payilatala Yiitjunya watjanu, “Ngayulu Tjuwuwiya nyinanyi. Nyuntupa walytja tjutangkuniya wangka palunya tjakultjunu, tulukuku mayutju tina tjutangu. Tjana nyuntunya ngalya katirra ngaratjuna. Kuya nyaa nguwanpa nyuntu palyanu?” <sup>36</sup> Yiitjulu watjanu, “Mayutju kutjupa ngayulu nyinanyi. Mayutju tina manta ngurrara tjuta nguwanpa wiya ngayulu nyinanyi. Tjinguruna mayutju tina manta ngurrara nguwanpa ngayulu nyinanyingka, ngayuku walytja tjutangu tjananya Tjuwu tjutaku mayutju tjuta pikangu pungamara, tjana ngayunya wifira kanyilpayingka. Yuwa, ngayulu mayutju kutjupa nyinanyi, ilkari ngurrara.” <sup>37</sup> Mayutju Payilatala tjapinu, “Nyuntu ilita mayutju tina nyinanyi?” Yiitjulu watjanu, “Panyapa nyuntu tjukaruru watjanu. Mantakutuna ngalya yanu wangka tjukaruru tjakultjunkunytjaku. Yanangu kutjupa tjutangu wangka tjukaruru kulikitja yunyparringanyi, tjana ngayuku wangkatarra kulini, kanya kutjupa tjuta wiya wangka tjukarurruku yunyparringanyi.”

<sup>38</sup> Payilatala Yiitjunya watjanu, “Wiya ngali wangka tjukarurruku kulira pikar-rinytjaku.” Payilatanya pakara kiita palulakutu yankula tjanala mayutju tjutangka, yanangu tjutangkatarra watjanu, “Ngayulu putu wangkarra kulini, wati paluru kuya palyantjawiya nyinanyi. <sup>39</sup> Ngayulu kututja puritjina watjara pakaltjingalpayi tjiilanguru, tulku Patjuwupanya ngaranyingka. Kuwarri tulku Patjuwupanya ngaranyi, wati palatja Tjuwu tjutaku nyurrangarrimpa mayutju tina ngayulu pakaltjingara wantir-riyalku, yilta?” <sup>40</sup> Rapangkuya watjanu, “Wiya palunya pakaltjingara wantirriyantjaku, wati kutjupa Parapatjanya tjiilangka nyinanyi, palunya pakaltjingara wantirriyala!” Parapatjalungarri yurrupa kamanta ngurrara tjuta pikangu pungkupayi.

## 19

*Tjana watjalku Yiitjunya watiyanga waralytjunkula iluntankunytjaku*

<sup>1</sup> Mayutju Payilatala tjananya watjantjala, tjuulytji tjutangu Yiitjunya katirra pungangi wiipattjarrangu. <sup>2</sup> Walyi nguwanpa tjilkalatjanu tjana palyara katangka Yiitjula tjunu. Kuuta watawaraya yarrara waningu. Kuuta watawara kutjupangkaya Yiitjunya tjarrpatjunu, kuuta paapulwanangka. <sup>3</sup> Ruumanya ngurrara tjutangu

mayutju tina ngaranytjala, pupakattirraya walkulpayi. Palunya nguwanpa yinkarraya pupakattirra yalatji ngunyti watjaningi, "Nyuntu Tjuwu tjutaku mayutju tinakunyu nyinanyi. Kana kutu nyinama!, mayutju tina." Paluru tjana tjuulyti tjutangu yalatji kulningi, "Yiitjanya wiya mayutju tina nyinanyi, paluru mungutja." Yinkarraya tjuulyti tjutangu marangku Yiitjanya pungangi. <sup>4</sup> Piyuku Payilatalu yankula tjananya yanangu tjuta watjanu, "Kala tjana palunya wiipattjarrangu pungangi. Ngayulu watjalku tjananya palunya ngalya katirra ngaratjungkunyjaku, palunya nyakulanurra altururrinytjaku. Ngayulu kulini paluru wiya kuya palyanu. Ngayulu palunya wantirriyalku." <sup>5</sup> Yiitjunyaya katirra ngaratjunu, walyi tjilkalatjanu katangka palyanuttjatjarra. Kuuta paapulwanatjarra paluru ngarangi. Mayutju Payilatalu tjananya watjanu, "Ngaatja ngaranyi, nyawaya! Paluru nyaarriku?"

<sup>6</sup> Tulkuku mayutju tjutangu, yurrkunyti tjutanguktarra palunya nyakula yalatji watjanu, "Watiyanga waralytjunkula mirrintarra!"

Payilatalu tjananya watjanu, "Nyurrangarri ngaatjanya katirra watiyanga waralytjunkula mirrintankunyjaku. Ngayulu mungutja nyinanyi, ngayulu wiya yalatji watjalku. Paluru wiya kuya palyalpayi." Palulanguru tjuulyti tjutangu Yiitjanya katirra waalangka yunngu tjarrpatjunu. <sup>7</sup> Yanangu tjutangkuya Payilatanya watjanu, "Paluru Katutjakunu katjakunyu nyinanyi. Luwulampatju ngaranyi, wiya yanangungkunku yalatji watjantjaku. Yanangungku wangka palunya nguwanpa watjanangka nganana mirri pungkunyjaku, luwu yalatji ngaranyingka." <sup>8</sup> Wangka palunya Katutjakunu katja Yiitjunyatjarra Payilatalu puntura kulira ngulurringu. <sup>9</sup> Waala panyapangka tjarrparra piyuku Yiitjanya tjapinu, "Ngurra yaalytjinguru nyuntu ngalya yanu?" Yiitjanya ngarangi wangkanytjawiya. <sup>10</sup> Payilatalu palunya piyuku watjanu, "Ngayulu mayutju tina nyinanytjala nyuntu ngayunya watjanmara. Ngayulu tjuulyti tjuta tjananya watjantjala, tjana nyuntunya katirra watiyanga waralytjunkula mirrintanku. Ngayulu tjananya watjantjala tjananta ruopatjarra yarrara wantirriyalku, mayutju tina ngayulu nyinanytjala." <sup>11</sup> Yiitjulu Payilatanya watjanu, "Katutjanya mayutju tina nyinanyi, nyuntu mayutju mungutja. Tjuwu tjutaku mayutju panyapa kuyalingku nyinanyi. Paluru tjananya watjanu ngayunya witira nyuntulakutu katinytjaku."

<sup>12</sup> Payilatalu wangka palunya kulira yanangu tjutaku yanu. Paluru tjananya tjutangara tjapiningi Yiitjanya wantirriyalkitjangu. Paluru tjana mirrarra watjaningi, "Nyuntu wiya wati palunya wantirriyantjaku, mayutju Yukatjatjalu kuliranta panyapurangkutjipingka. Yiitjulu watjalpayi yalatji, 'Ngayulu mayutju tina nyinanyi.' Mayutju tina kutjulampa Ruumala nyinanyi, Yukatjatjanya." <sup>13</sup> Wangka panyapa kulira Payilatanya yunngu tjarrparra Yiitjanya katirra ngaratjunu tjiiyi tinangka yila yanangu tjuta ngarala waninytjala. Kuutawutju nguwanpa tjiiyi palula nyinarra paluru watjalpayi. Ngurra panyapa tjiiytjarra yini "Payimantanya". Yini kutjupa tjana Yaramayiki wangka watjalpayi, "Kapatjanya." Yiitjanya ngaratjunkula tjiiyi palula Payilatanya nyinakatingu. <sup>14</sup> Tulku Patjuwupanya kuwarripa ngaranyingka yanangu tjutangu kulningi, "Nganana aali tjungurriku tulku Patjuwupangka nyinakitja." Tjintu kalalangka mayutju Payilatalu tjiiyi palula nyinarra yanangu tjutangka tjanala watjanu, "Nyawaya! Ngaatja nyurrangarrimpa mayutju tinakunyu." <sup>15</sup> Rapangkuya mirrara watjanu, "Watjala!, palatja watiyanga waralytjunkula mirrintankunyjaku." Payilatalu tjananya piyuku tjapinu, "Yiltanyurra yunytjurringanyi?, tjana palatja nyurrangarrimpa mayutju tina waralytjunkula mirrintankunyjaku." Tulkuku mayutju tina tjutangu watjanu, "Mayutju tina kutjulampa nyinanyi Yukatjatjanya, palatja mungutja." <sup>16</sup> Payilatalulpi tjuulyti tjutangka watjanu, Yiitjunyaya katirra watiyanga waralytjunkunyjaku.

#### *Yiitjunyaya nyiilamilara waralytjunku*

Tjuulyti tjutangkuya Yiitjanya witira katingu. <sup>17</sup> Tjana Yiitjanya watjanu, "Watiya ngaangka nganapatju nyuntunya nyiilamilara waralytjunku. Ngaatjanya tjajira katiyanama!" Yilta Yiitjulu watiya tina palunya tjajira katiyanangi ngurra yini Katatarrkalakutu. Yini kutjupa Yaramayiki wangkatjarra tjutangu watjalpayi, "Kulkutjanya." <sup>18-20</sup> Payilatalu watjanu pukutju yinitjarra palunya watiya palula yatura nganytjatjungkunyjaku. Pukutju palula wangka yalatji ngarangi, "Ngaatjanya Yiitjanya Natjaritjanya ngurrara, Tjuwu tjutaku tjanampa mayutju tina." Pukutju palula yara panyapa tjirripalangara tjana tjunangi. Yaramayiki wangka ngarangu. Palulanguru Latina wangka piyuku ngarangu. Palulanguru Kiriki wangka piyuku tjana tjunu. Ngurra palulaya Yiitjanya tjana watiyanga nyiilamilanu. Watiyangkaya yini palunya pukutjutjarra yatura nganytjatjunu, Yiitjula katangka ngaranytjaku. Watiya palunya Yiitjunyatjarra piya ngaratjunu paluru waralyngarala mirrinytjaku. Watiya kutjarra

kutjupangka tjana wati kutjarra nyiilamilara ngaratjungkula waralytjunu pulanyaya. Yitjunya ngururpa pulampa waralyngarangi. Tawunu Tjarutjalumala yaatjayiti tjana waralyngarangi. Tjarutjalumalanguru Tjuwu yuwankarrangku yankula tjananya nyakupayi, waralyngaranytjala. Tjana nyakula wangka palunya tjuta riitarripayi, Yitjula katu pukutju palunya ngaranytjala.

<sup>21</sup> Tulkuku mayutju tina tjutangkuya wangka palunya riitarringkula yankula Payilatala watjanu, "Nyuntu tjananya wiyawanangku watjanu yalatji pukutjungka wakan-tjaku, 'Ngaatja Tjuwu tjutaku mayutju tina.' Yalatji tjana wakanmara, 'Ngaangku watjanu. Ngayulu tjanampa Tjuwu tjutaku mayutju tina.'" <sup>22</sup> Payilatalu tjananya watjanu, "Wiya. Panyapa tjana wakanu ngayulu watjantjala. Wangka palunya kutu ngaramalpa."

<sup>23</sup> Tjuulytji puupalangkuya Yitjunya waralytjungkula wangkangu palumpa mantarra kanyilkitjangku. Tjana kaatamilara kanyiningi. Palumpa tjaatara turitji nguwanpa watawara ngarringi palya. <sup>24</sup> Wintarrpungkula kuyaltjipingkamarra alatji tjana markunuyanku, "Wintarrpungkunytjawiya, nganalu puliyirringkula kutjungku kanyilku?" Yalatji wangkarra Tjuulytji tjutangku yilta puliyirringkula Yitjuku tjaata kutjungku mantjina. Yurrumpa Katutjaku wangka wati kutjungku yalatji wakanu, "Ngayuku mantarra tjana yaapiitji mantjira kanyilku. Tjana puliyirringkula tjaata watawara ngayuku kutjungku wiinarringkula kanyilku."

Wangka panyapa yiltarringulpi.

<sup>25</sup> Yitjunya waralyngaranytjala yila ngarangi kungka tjuta, Yitjuku maama, palumpa malanyapatarra kangkurrapula ngarangi. Miirinya kutjarra kutjupatarra ngarangi, Kuliyupatjaku miita, Makatalanya ngurraratarra. <sup>26</sup> Yitjulu waralyngarala palumpa maama nyakula watjanu, "Maama. Nyawa wati palatja!, nyuntupa katja nguwanpalpi nyinaku." Paluru ngayunya Tjaananya nintinu Miiriku katja nguwanpa nyinarra yantayantantjaku. <sup>27</sup> Ngayunyalpi nyakula watjanu, "Ngayuku maama, nyuntupa maama nguwanpa nyinaku." Palulanguru ngayululpi Yitjuku maama katirra kutu yantayantalpayi, ngayuku ngurrangka.

#### *Yitjunya mirrirriku*

<sup>28</sup> Yitjulu waralyngarala kuliningi, "Katutjaluni watjanutjangka, waarrka yuwankar-rana palyara wiyanu. Katutjaku wangka ngarrinyi yalatji, 'Paluru paarritjirriku.'" Panyapa kulira yalatji tjananya tjapinu, "Paarritjirringuna, yuwani!" Yalatji tjapiningka Katutjaku wangka yurrumpa tjunutja yiltarringu. <sup>29</sup> Pilikana tina ngarangi wayina kuyatjarra. Tjuulytji kutjungku watiya watawarangka mantarra tayimapiira wayina palula tjuliyultjungkula katjura yungu Yitjunya, tjikintjaku. <sup>30</sup> Paluru tjikira watjanu, "Katutjaku waarrka ngayulu palyara wiyanu." Kata yunngurringkula mirrirringu.

<sup>31</sup> Tjintu Tjarritiyi kuwarripa ngaranytjala Tjuwuku mayutju tjutangku yalatji kuliningi, "Luwulampa ngaranyi wiya mirri tjuta waralyngaranytjaku tjintu Tjarritiyingka. Tjuulytji tjutangku kuwarri yankula tjananya tjunta tarrka tjuta kilytjuntankunytjaku. Kilytjuntankunytjala tjana punkara putu ngaalymanku, parpatuya wiyarrinytjaku." Yalatji kulira tjana yankula mayutju Payilatanya tjapinu, "Nyuntu tjananya watjalku?, tjunta tarrka tjuta kilytjuntankunytjaku? Tjana mirrirrinytjala ngananatju tjananya mantjira katirra ngarritjunku, tjana Tjarritiyingka kutu waralyngarapayingka." Yuwa wangkangu tjanala. <sup>32-33</sup> Tjuulytji tjutangkuya yankula wati kutjungka tarrka kutjarra kilytjuntanu. Yankulaya kutjupangka kilytjuntanu. Yitjunya yurrumpa mirrirringutjangka tjana nyakula wantingu, tjunta tarrka kilytjuntankunytjawiyangku. <sup>34</sup> Tjuulytji kutjungku Yitjunya kantilypa wakanu kulatjarrangku. Wakara yurrunutjangka, ngurrka kapitarra yintingu. <sup>35</sup> Yalatji ngayulu Tjaanalu nyakula nyurrangarrinya tjakultjunanyi kutunurra kulintjaku, Yitjunya yilta Katutjakunu nyinanyi. <sup>36</sup> Yalatjimañtu Yitjunyaya wantingu tarrka kilytjuntankuwiyangku. Katutjaku wangka yalatji ngarrinyi, wangka palunya yiltarringu. Yurrumpa kutjupangku Katutjaku wangka wakanu, "Tjana palunya tarrka kilytjuntankuwiyangku wantiku." <sup>37</sup> Katutjaku wangka kutjupa yalatji ngarrinyi, kutjupangku yirriti tjunutja, "Yanangu tjutangku nyakuku palunya kantilypa wakanutjangka."

#### *Kulpingka tjana palunya ngarritjunku*

<sup>38-39</sup> Tjutjupanya Yaramatjiyanya ngurrara Yitjuku walytja nyinangu. Paluru yurrumpa Yitjuku walytjarringkula wiya yanangu kutjupangka paluru tjakultjunkupayi, "Ngayulu Yitjuku walytja nyinanyi." Paluru kulinu, "Yanangu kutjupangka wiyana tjakultjunku, Tjuwuku mayutju tjutangku kulirani panypurangkupayingka." Paluru Payilatalakutu yankula tjapinu, Yitjunya mantjira katirra ngarritjunkunytjaku. Payilatalu yuwa watjanu. Nikatimatjalu nyiti paniti palya katirra Tjutjupalawana tjungu

yanu. Nyiti palunya ngarringi tinalingku, pulawu mankurrrpa nguwanpa. Nikatimatja paluru yurrunpa mungangka Yitjulakutu yankula wangkangu. Paluru kutjarrangka Yitjunya watiyanga mantjira tjalira katingu. <sup>40-42</sup> Ngurra palula Kulkutjala yila kulpi yalytjura ngarangu. Palula wiya mirri kutjupa tjuta yurrunpa ngarringu. Kulpi palunya tjata tjutangka ngarangu. Tjintu Puratiyi ngarala maa mungarrtjirringu. Tjuwu tjutangkuya waarrkarringkula yalatji kuliningi, “Nganana kuwarri waarka palyara wiyalku, Tjarritiyinka nganana waarrkawiyalpi nyinanytjaku.” Tjutjupalupula kuliningi yalatji, “Ngali parrpaṯu Yitjunya yarrara katirra ngarritjunkunytjaku. Luwulampa ngaranyi, Tjarritiyinka wiyala mirri katirra ngarritjunkunytjaku.” Katirrapula Yitjunya pantititjarrangu tayimapiṯu. Pantititjarrangu tayimapiṯu nyitingkalpi nyapanu. Piyuku pantititjarrangkupula tayimapiṯu nyapanu. Yalatji kututjapula tayimapiṯu nyitingka nyapalpayi. Yalatjiya Tjuwu tjutangka mirri pantititjarrangu tayimapiṯu nyitingka nyapalpayi. Yalatji tayimapiṯu katirra ngarritjunu kulpingka yunngu.

## 20

### *Yitjunya kanarringkula pakara yanku*

<sup>1</sup> Tjuuntiyi tjintu pakalkitjanga Miirinya, Makatalanya ngurrara kulpi palulakutu yanu. Yankula nyangu puli palunya ruulamilara wantingutja, alytjuralpi ngarangi. <sup>2</sup> Paluru rayitpayiki tjalkalungu tjakultjunkunytjaku Yitjuku kutungulu kutjarrangka Piitala ngayulatarra Tjaanala. Paluru tjakultjunu ngalinya yalatji, “Ngalyankulapula nyawa! Nganampa mayutju mirri palunya tjana kulpingka mantjira katingu. Katirraya yaalytjinka tjana ngarritjunu?” <sup>3</sup> Ngalitju Tjaanalu Piitalu kulira tjalkalungu kulpi palulakutu. <sup>4-5</sup> Tjungulitju tjalkalungkula ngayulu Tjaananya yurrunarringu kulpikutu nyakukitja. Pupakaitirraṯa nyangu mirritjanu pantitji tjuta kutju ngarringi. Nyakula kutjuna wantirra ngarangi. <sup>6</sup> Tjaaman Piitanya ngalya yankula kulpingka tjarrpangu. Pantitji tjuta mirritjanu ngarrinytjala nyangu. <sup>7</sup> Pantitji kutjupaṯarra nyangu katawana karrpinutja ngarringutja. Pantitji paluru katatjanu tjaalpa ngarringi. <sup>8</sup> Ngayulu Tjaanalulpi kulpingka tjarrparra nyangu, “Yilta, pantitji kutju ngarrinyi. Yitjunya yilta kanarringkula pakara yanu.” <sup>9</sup> Palunya tayimi wiyalatju nganana Yitjuku kutungulu tjutangka Katutjaku wangka yurrunpa tjunutja nitingku kuliningi. Katutjaku wangka panyapa, yalatji ngaranyi, “Kurayitjanya mirringuru kana pakalku.” <sup>10</sup> Kulpingka yalatjilitju nyakula rayitpayiki yanu ngurrakutu.

### *Yitjunya Miirila yutitjarriku*

<sup>11</sup> Miiri paluru nganti piyuku ngalya yankula ngarala yulangi, kulpingka aatjayiti. Yularra pupakatingu kulpi yunngu nyakukitja. <sup>12</sup> Paluru pulanya nyangu ilkari ngurrara kutjarra, mantarra tjulkuratjarra. Paluru kutjarra kulpi yunngu yutitjarringkula nyinangi. Yitjunya ngarringutjawanapula nyinangu tjinatjayiti katatjayitjarra. <sup>13</sup> Tjapinupula, “Minyma. Nyaanguru nyuntu yulanyi?” Watjanu pulanya, “Kutjupa tjutangka ngayuku mayutju mantjira katingu. Yaalytjinkaya tjana katirra tjunu, palunya?” <sup>14</sup> Panyapa watjara taanarringkula nyangu wati kutjupa ngaranytjala. Wiya paluru Yitjunya kulinu. <sup>15</sup> Yitjulu palunya tjapinu, “Minyma. Nganakuranu yularra ngurrini?” Ngurra palula waarrkarripayikutjura kulira Miirilu tjapinu, “Tjinguru nyuntu Yitjunya mantjira katingu? Yaalytjinkanu ngarritjunu, nintilani!, ngayululpiṯa yankula nyakunytjaku. Ngananatjulpi palunya katirra ngurra kutjupangka ngarritjunku.” <sup>16</sup> Yitjulu palunya yini wangkangu, “Miiri.” Miirilu taanarringkula nyakula yunyparringu, “Ngaatja Yitjunya yilta ngaranyi.” Miirilu Yaramayiki wangkatjarrangu watjanu, “Rapuni.” Yalatji paluru watjanu, “Nintilpayi.” <sup>17</sup> Yitjulu marrkunu, “Wiyani mara witintjaku. Paapalakutu ngayulu yananyi. Ngayuku kutungulu tjutakutu yankula tjananya watjala yalatji!, ‘Ngayulukunyu yananyi ngayuku paapalakutu, paluru nyurrangarrimparra paapa nyinanyi. Paluru ngayuku mayutju tina nyinanyi, nyurrangarrimparra mayutju tina nyinanyi.’” <sup>18</sup> Miiri paluru kulira yankula tjananya Yitjuku kutungulu tjutangka tjakultjunu. “Kulilaya! Ngayulu nyangu nganampa mayutju. Paluru ngayula yutitjarringu.” Piyuku tjananya tjakultjunu palumpanu wangka.

### *Walytja tjutangka tjanala yutitjarriku*

<sup>19</sup> Tjuuntiyi palula mungangka Yitjuku kutungulu tjutaya waala unngu nyinangi. Tuuwa wintawu tjutaya patira laakamilara ngulungulu nyinangi Tjuwuku mayutju tjutangkamarra. Yitjunya tjanala yutitjarringkula ngarangi. Paluru tjananya watjanu, “Palyaya nyinama!, ngulurrinytjawiya.” <sup>20</sup> Paluru tjananya nintinu, mara kutjarra

nyiiilatjanu, kantilypa wakanutjatarra. Nyakulaya Yiiitjuku yunyparringu. <sup>21</sup> Piyuku Yiiitjulu tjananya watjanu, "Palyaya nyinama!, ngulurrinytjawiya. Ngayuku paapangkuni mantakutu ngalya wantirriyantja nguwanpa, ngayululpina nyurrangarrinya wantirriyani ngayuku waarra palyarinkunytjaku." <sup>22</sup> Paluru tjananya puyura watjanu, "Katutjaku kurrupa nyurrangarrila kuwarri tjarrpaku. <sup>23-24</sup> Nyurrangarri ngayuku waarra palyara yanangu tjuta tjananya watjaluku, kuya tjanampa waninytjaku. Yalatji tjanala nyurrangarri watjantjala Katutjalu yilta kuya tjanampa waniku. Nyurrangarri tjanala kuya waninytjaku watjantjawiyanangka Katutjalu kuya tjanampa wiya waniku, kuyatjarra kutuya nyinaku." Yiiitjulu tjanala yutitjarringkula wangka panyapa wangkanytjala wati Tamatjanya wiya tjanalawana tjungu nyinangi. Palurutarra Yiiitjuku kutungulu nyinangu, yini kutjupaya palunya watjalpayi, "Tuwinanya".

### *Yiiitjulu Tamatjala wangkaku*

<sup>25</sup> Yiiitjunya yutitjarringtja nyakula paluru tjana yankula Tamatjalalpi tjakultjunu yalatji, "Nganampa mayutju Yiiitjunya ngananatju kuwarri nyangu." Tamatjalu tjananya watjanu, "Ngunytjinyurra wangkanyi, wiya paluru kanarringu, wiya. Ngayulu palunya nyakula kutju kanarringutja kulilku. Mara palunya nyiiilatjanu wakanutja kantilypa wakanutjatarra pampura ngayulu yalatji kulilku, 'Yilta ngaatja kana ngaranyi.'"

<sup>26</sup> Palulanguru wiika kutju nyinarra piyuku tjana tjungurringkula waaala panyangka tjarrparra unngu nyinangi, Tamatjanyatarra. Tuuwa wintawu tjtuya patira laakamilara wantingu. Yiiitjunya tjanala yutitjarringkula ngarangi. Ngarala tjananya watjanu, "Palyaya nyinama!, ngulurrinytjawiya." <sup>27</sup> Paluru Tamatjanya nyakula watjanu, "Nyuntu kulinmara tjana watjanutjangka, yilta ngayuluna ngaatja kanarringu. Marangkuni pampura mara kutjarra!, kantilypatarrani pampura! Pampurani kulila!, ngayulu ngaatja kanarringkula ngaranyi." <sup>28</sup> Tamatjalu palunya watjanu, "Nyuntu yilta ngayuku mayutju ngaranyi, Katutjakunu." Yiiitjulu palunya watjanu, <sup>29</sup> "Ngayunya yutitja nyakula nyuntu ngayunya Katutjakunu kulini. Kutjupa tjtutangkunya ngayunya wiya yutitja nyakuku. Tjana ngayunya Katutjakunu palya kulilku yutitja nyakunytjawiyanangka. Yalatji kulira tjana yilta yunypa nyinaku."

<sup>30</sup> Yiiitjulu Katutjakunu ngankaritjarrangku tjtutangara palyanangi, palumpa kutungulu tjtutangkunya nyanganyangka. Paluru yilta yanangu tjuta ngankaritjarrangku palyalpayi. Ngayulu Tjaanalu ngaatjana watjani. Yiiitjulu tjtutangara palyanutja wiyana yuwankarra piipa ngaangka wakanu, yara aapa kutju ngarrinyi. <sup>31</sup> Yara tjuta ngaatjana wakanu, nyurrangarri riitarringkula yalatji kulintjaku, "Yiiitjunya Katutjaku katja nyinanyi. Katutjalu palunya watjara ngalya wantirriyanu mantakutu." Wangka palunya Yiiitjunya Katutjaku katjatjarra nyurrangarri kulira kana kutu nyinaku. Ngayulu yara ngaa tjuta piipa ngaangka wakanu, nyurrangarri kulira kana kutu nyinanytjaku.

## 21

### *Kutungulu tjaanpalangka tjanala yutitjarriku*

<sup>1-2</sup> Palulanguru nganana yuru Kaliliyila yila nyinangu. Yuru palunya yini kutjupalatju watjalpayi, "Tapiriyatjana." Ngananatjulatu yalatji tjungu nyinapayi, Tjaaman Piitanya, Tamatjanya, Natjanialanya, Tjayimitjana, ngayulu Tjaananya, Yiiitjuku kutungulu kutjarra kutjupatarra. Tamatja palunya tjana yini kutjupa watjalpayi yalatji, "Tuwinanya." Natjanialanya paluru manta Kaliliyinya ngurrara, tawunu Kayinanya ngurrara nyinangu. Nganana yuru palula nyinanytjala Yiiitjunya nganala piyuku yutitjarringu yalatji. <sup>3</sup> Tjaaman Piitalu nganananya watjanu, "Ngayulu yananyi kuka piitji mantjintjaku." Ngananatju yini pala tjtutangkunya watjanu, "Tjungulaka yarra!" Puutangkalatju kalpakatirra yuruwana yankula mungarringulpi. Ngananatju yankuwiyangu putu ngurririnangi kuka piitjiku.

<sup>4</sup> Tjinturringkulalpilatju ngananatju puutangka pakara nyangu wati kutjupa mantangka ngaranytjala. Wiyalatju nuuwumilana Yiiitjunya, wati kutjupakutjuralatju kulinangi. <sup>5</sup> Yiiitjulu nganananya mirrara tjapinu, "Wati tjuta. Kukanyurra mantjinu?" Ngananatju watjanu, "Wiya. Putulatju ngurrinu kuka mantjilkitjangku." <sup>6</sup> Paluru nganananya watjanu, "Niitingiya wani!, puuta kutjupa tjayitjingga. Niitingi wanirranurra kuka mantjilku." Palulangurulatju kutjupa tjayiti waningu. Puutakutulatju puulamilara putulatju katura mantjiningi, kuka tjtutalngku.

<sup>7</sup> Ngayulu wati palunya nuuwimilara Piitanya watjanu, "Palatja mayutjanya, nganampa nyinanyi." Piitalu ngayunya kulira kuuta walytjangka tjarrparra puutanguru tjarukatirra kapiwana Yiiitjulakutu yanangi. <sup>8</sup> Nganampa puuta mantangka yila ngarangi. Nganana puuta kutu katingi mantangka ngaratjungkunytjaku. Niitingi palunya nganana puutatjarrangku puulamilara katiyanangi ngantjwana mantakutu.



<sup>9</sup> Mantangka nganana tjarukatirra waru nyangu, kampanyingka. Piitji tjuta warungka kampangi. Mangarritarra yila ngarringi. <sup>10</sup> Yiiitjulu nganananya watjanu, "Piitji kuka aapa niitingka mantjiraya ngalya kati!, ngalkunytjaku." <sup>11</sup> Palulanguru Tjaaman Piitalu puutangka kalparra niitingi palunya puulamilara katingi mantakutu. Piitji kuka tjutalingku ngarringi, yantatan pipitiji tjirripala. Niitingi paluru nguwanpa yarralytjarringu, kuka tjutalingkutjarra. Wiya niitingi paluru kuka tjutatjarra yarralytjarringu-paka, wiya. <sup>12</sup> Yiiitjulu nganananya watjanu, "Ngalya yarraya ngalkunytjaku!" Nganana uwankarrangku kuliningi, "Yilta, palatja Yiiitjunya ngaranya, mayutju nganampa." <sup>13</sup> Yiiitjulu mangarri piitjitarra mantjira katirra nganananya yungu ngalkunytjaku. <sup>14</sup> Yalatji Yiiitjunya mirritjanu pakara yutirringu nganana. Paluru yurrunpa nganana waalangka kutjarrangara yutitjarringu, palumpa kutungulu tjutangka, mirringuru pakara.

*Yiiitjulu Piitanya tjaipilku*

<sup>15</sup> Mangarri kuka tarra nganana ngalkura wiyara Yiiitjululpi Tjaaman Piitanya tjaipinu yalatji, "Piita, Tjaanaku katja. Ngaa tjutaya ngayuku yunyutju nyinanyi. Tjinguru nyuntu ngaa tjutangka wirrii ngayuku puntura yunyutju nyinanyi, yilta?" Paluru Yiiitjunya watjanu, "Yuwa mayutju, nyuntu kulini ngayulu nyuntupa yunyutju nyinanyi." Yiiitjulu watjanu, "Ngayuku walytja tjuta tjananya yantayantara nintinma!, tjiipi wiima tjuta nguwanpa." <sup>16</sup> Yiiitjulu Piitanya piyuku tjaipinu, "Piita, Tjaanaku katja. Tjinguru nyuntu ngayuku puntura yunyutju nyinanyi, yilta?" Paluru Yiiitjunya watjanu, "Yuwa mayutju, nyuntu kulini ngayulu nyuntupa yunyutju nyinanyi." Yiiitjulu watjanu, "Ngayuku walytja tjuta tjananya yantayantara nintinma!, tjiipi tjuta nguwanpa." <sup>17</sup> Yiiitjulu Piitanya piyuku tjaipinu, "Piita, Tjaanaku katja. Tjinguru nyuntu ngayuku puntura yunyutju nyinanyi, yilta?" Piitanya watjilarringu, Yiiitjulu tjirripalangara wangka palunya tjaipinutjanga. Piitalu palunya watjanu, "Mayutju nyuntu yuwankarraku ninti nyinanyi, wangka yalatjitarra nyuntu kulini, ngayulu ilta nyuntupa yunyutju nyinanyi." Yiiitjulu palunya watjanu, "Ngayuku walytja tjuta tjananya yantayantara nintinma!, tjiipi tjuta nguwanpa." <sup>18</sup> Paluru Piitanya piyuku watjanu, "Wangka ngaatjanya kulila! Nyuntu yangupala nyinarra walytjangu kulira ngurra kutjupa tjutawana yankupayi. Ngula nyuntu tjilpirrinytjala yanangu kutjupangu mara ruupattjarrangkunta tayimapiira katiku ngurra kutjupakutu. Ngurra palumpa nyuntu yunyutjuwiya nyinaku." <sup>19</sup> Yalatji Yiiitjulu Piitanya watjanu nganana yalatji kulintjaku, "Piitanya wiya walytja mirrirriku, kutjupangu palunya katirra yiluntanku. Yalatji paluru mirrirringutjanga yanangu tjutangu Katutjanya walkulku Piitanya kutu tjukaruru Katutjaku nyinangutjanga." Yiiitjulu Piitanya piyuku watjanu, "Ngayuku walytja nyuntu kutu tjukaruru nyinama!"

*Piitalu tjaipilku, "Tjaananya yaalytjirriku?"*

<sup>20-21</sup> Piitanya Yiiitjunyatarra tjungu yuru tjayitiwana yankunytjala ngayulu Tjaanalu pulanya wananingi. Piitalu taanarringkula ngayunya Tjaananya nyangu, ngantiwana ngayulu palunya wanangingka. Nyakulani Yiiitjunya tjaipinu, "Tjaananya nyaalytjirriku?" <sup>22</sup> Yiiitjulu watjanu, "Tjinguru ngayulu Katutjanya yalatji tjaipilku, 'Tjaananya nyuntu kutu kana kanyinma!, ngayulu mantakutu piyuku ngalyananyingka.' Tjinguru wiyana wangka panyapa tjaipilku. Nyuntu wiya Tjaanaku kulintjaku, nyuntu kutu ngayukutju tjukaruru nyinama, Piita!" <sup>23</sup> Yiiitjuku walytja tjutangu watjara wanipayi, "Tjaananya wiya mirrirriku." Yiiitjulu wiya palunya watjanu, yalatji kutju paluru watjanu, "Tjingurukunyu ngayulu Katutjanya tjaipilku Tjaananya kana kutu kanyintjaku, tjinguru wiya."

<sup>24</sup> Ngayuluna Tjaanalu wangka yilta ngaatja wakani, nyurrangarri kulintjaku. Ngayuku wangka ngaatja yilta ngarrinyi, yalatjikunurra ninti nyinanyi. <sup>25</sup> Irriti Yiiitjunya mantangka nyinapayi. Paluru tjananya yanangu tjuta palyalpayi, kuya tjanampatarra paluru wanipayi. Kutu tjanala paluru ngangkari tinatjarrangku kutjupa kutjupa palyalpayi. Wiya yalatji yara tjuta ngaangka piipangka ngarrinyi, yara yalatji wiya kutju ngarrinyi. Tjinguru ngayulu yara uwankarra wakanmara, piipa tjutalingku ngarrimara.

## Yiitjuku Waarrkana Tjutangkuya Tjakultjurinamalpa

<sup>1</sup> Tjiyupulatja, ngayulu yurrunpa piipa wakara nyuntulakutu wantirriyanu, Yiitjulu yanangu tjuta nintira ngankaritjarrangu palyarinangitjangka. <sup>2</sup> Piipa panyapa wangka tina ngarrinyi, Yiitjulu tjananya ngurra kutjupa ngurra kutjupawana nintira ilkarikutu kalpangu. Katutjalu palunya ilkarikutu katinyingka yurrunpa Yiitjulu tjananya nintiningi palumpa kutungulu tuwalpala, waarrka palumpa tjana palyarinkunytjaku ngurra tjuawanangku. Yilta paluru tjana palumpa waarrkana tjuta nyinangi. Katutjaku kurrupangkutarra tjananya nintiningi, yilta.

<sup>3</sup> Palumpa kutungulu tjuatangka palumpa walytja kutjupa tjuatangka tarra tjana la Yiitjuna mirringuru kanarringkula yutitjarrangangi. Tjuatangka tjana la yutitjarringkula tjintu puutiypalarringu. Yiitjunyaya rawa yutitjarringutja nyangangi. Nyakulaya kulilpayi, "Mirringuru ilta Yiitjuna kanarringkula nyinanyi." Yiitjulu tjananya yutitjarringkula nintilpayi, Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura yanayanantjaku. <sup>4</sup> Paluru palumpa kutungulu tjuatangka yalatji watjanu, "Wiyanyurra kuwarri yankula Tjarutjalumanya wantikatinytjaku, patalaya!, Katutjalu nyurrangarrila palumpa kurrunpa nyurrampa ngalya wantirriyara tjarrpatjunku. Panyapa ngayulu nyurrangarrinya yurrunpa watjanu, Katutjalu palunya wantirriyalkitjangku watjanutjangka. <sup>5</sup> Tjaanalu tjananya yanangu tjuta kapingka tjarrpatjunkula papatatjamilalpayi, tjana Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku. Tjintu mankurrrpa Katutjalulpi nyurrangarrila palumpa kurrunpa tjarrpatjunku nyurrangarri palumpa tjukaruru nyinanytjaku."

### *Yiitjuna katu kalpaku ilkarikutu*

<sup>6</sup> Yiitjuku waarrkana tjuatangkuya Yiitjula tjuungurringkula tja pinu, "Mayutju, nyuntu kuwarri mayutjurriku nganampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjuatku, yilta?" <sup>7</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, "Ngayuku paapangu kutju kulini, ngayulu nyurrangarrimpa mayutjurrintjaku. <sup>8</sup> Yilta, Katutjaku kurrupangu nyurrangarrinya tjarrparra rapalku. Palulanguru nyurrangarri ngayuku wangka ngurra kutjupa kutjupawana tjakultjurinamalpa, Tjarutjalumalawana, manta Tjuutiylawana, manta Tjamiriyalawanatarra, manta kutjupa tjuawanatarra." <sup>9</sup> Wangka yalatji watjara Yiitjuna katu kalpangu ilkarikutu, palumpa waarrkana tjuatangkuya yirra nyanganyingka. Yutuwarriwana paluru kalpangu ilkarikutu. <sup>10</sup> Kutuya yirra nyangangi, pu tu. Wati kutjarra tjana la yutitjarringu. Mantarra tjulkuratjarrapula tjuungurringkula ngarangi. <sup>11</sup> Paluru kutjarra tjananya watjanu, "Kaliliyina ngurrara tjuatangkuyurra wiya yirra nyakunytjaku. Yiitju paluru katu kalparra, ngula piyuku ngalyanku. Yutuwarriwana paluru kalpangu, yutuwarriwana paluru piyuku ngalyanku."

### *Matjajatanyaya ngurrtjara ngaratjunku*

<sup>12</sup> Pulji Yalipatjalaya ngarala, Yiitjuku waarrkana tjuta tawunu Tjarutjalumalakutu yarurriingu. Pulji Yalipatjala Tjarutjalumanya yila ngaranyi. <sup>13</sup> Tjarutjalumalaya tjarrparra waala panyapakutu tjana yankula, katu kalparra nyinangu. Yini yalatji tjana nyinangu, Piitanya, Tjaananya, Tjayimitjanya, Yanturunya, Pilipanya, Tamatjanya, Patjalamanya, Maatjuwunya, Tjayimitjanya kutjupa Yalpiyatjaku katja, Tjaamananya. Paluru Ruumanya ngurrara tjuatku tuunlayiki nyinangu. Tjuutatja kutjupatarra nyinangu, Tjayimitjaku katja.

<sup>14</sup> Paluru tjana tjuungurringkula Katutjala wangkapayi, minyma tjuatarra. Miirinya Yiitjuku maama, Yiitjuku malannya tjuatarra palunya tjuawana tjuungurringkupayi. <sup>15</sup> Paluru tjana kututja tjuungurringkula Katutjanya tja piraya walkulpayi, Yiitjuku walytja kutjupa tjuatangka tarra. Tjana tjuatalingku tjuungurringu waan antatan tuuntiyipala. Paluru tjana Katutjanya wangkarra Piitalu tjananya yalatji watjanu, <sup>16</sup> "Walytja tjuatangkuya kulila! Yurrunpa, Katutjaku kurrupangu mayutju Tapitanya nintintjala, Tapitalu wakanu yara Tjuutatjanyatjarra. Palulanguru wangka palunya iltarringu Tjuutatjanya Yiitjuku waarrkana ilungu. Tjuutatja paluru tjananya nintinu, pika pungkupayi tjuatangkuya Yiitjuna witintjaku. <sup>17-18</sup> Tjuutatja paluru tjuungula Yiitjuku waarrkana nyinangi. Yiitjulu nganannya ngurrtjara nyinatjunu. Paluru pika pungkupayi tjuatangka nintinutjangku mani mantjinu. Mani palunyatjarrangu paluru manta payimilanu. Manta palula Tjuutatjanya mantakutu punkara mirringingu. Watiyangka waralyngarala katu punkara mirringingu, pulingku yatuntjala ngurrka taara tjarru pakanu. <sup>19</sup> Tjuutatjanya yalatji mirringanyingka, Tjarutjalumanya

ngurrara tjuṅṅku kulira watjanangi, 'Akaltama.' Nganana yini yalatji watjani, 'Manta palumpa ngurrka tjuṅṅguta.'

<sup>20</sup> "Katutjaku wangka yalatji ngaranyi mayutju Tapitalu wakanutja, 'Paluru mirrirringanyingka, wiya yanangu kutjupa ngurra palumpanungka nyinanytjaku.'

Mayutju Tapitalu piyuku wakanu yalatji, 'Palumpanu waarrka wati kutjupangkulpi palyantjaku.'

<sup>21-22</sup> Piitalu tjananya piyuku watjanu, "Palulanguru wati kutjupa, nganana ngurrtjara ngaratjungkunyutjaku, tjungungkula yanangu tjuṭa yalatji tjakultjungkunyutjaku, 'Yiitjunya yila mirringuru pakara kana nyinanyi.' Wati palunya nganana ngaratjungkukitjangku yalatji kulintjaku. Wati paluru Yiitjuku walytja rawa nyinapayi. Tjaanalu Yiitjunya tjarrpatjungkula papatatjimilantjala wati paluru nganana lawana parra yulytjapayi. Wati paluru nganana lawana kutu tjungu yulytjapayi. Mayutju Yiitjunya ilkarikutu kalpanytjala palurutarra nyangu. Wati yalatji nganana ngurrtjara ngaratjungkunyutjaku."

<sup>23</sup> Palulanguru tjana wati kutjarra watjanu, yini Tjutjupanya, kutjupa yini Matjayatjanya. Tjutjupanya yini tjuṭatjarra, yini kutjupa Paatjapatjanya, yini kutjupa Tjatjatanya. <sup>24-25</sup> Wati kutju ngaratjungkukitjangkuya Katutjanya tjapinu yalatji, "Mayutju. Nyuntu ngaa kutjarraku ninti nyinanyi. Ngananyatju nintila wati kutju!, palurulpi Yiitjuku waarrkanalpi nyinanytjaku, Tjuutatja paluru ilungutjangka. Tjuutatjalu ilta kuya palyanu mayutju tjuṭanya tjakultjungkula, palulanguru paluru ngurra kuyangka nyinaku." <sup>26</sup> Yalatji tjapira tjana puli nampatjarrangka puliyirrintjala Matjayatjanya wiinarringu. Palulanguru tjana Matjayatjanyalpi ngaratjunu. Yiitjuku waarrkanalpi paluru nyinangu. Paluru tjana tjungurringkulalpi tuwalpalalpiya nyinangi.

## 2

### *Katutjaku kurrumpa tjanala tjarrpaku*

<sup>1</sup> Tjuwu tjuṅṅkuya aatayimingka tjungurrirra tulku Pintikatja ngalkura nyinapayi, Katutjanya pulkapungkukitja. Aatayimi kutjupangka tjungurrirra ngalkura nyinapayi. Piyukuya tjungurrirra ngalkura nyinapayi aatayimi kutjupangka. Yalatji nguwanpa kutu tulku Pintikatjangka tjungurringkupayi. Tulku Pintikatja ngaranyingkaya, Yiitjuku walytja tjuṭa waalangka tjungu nyinangi. <sup>2</sup> Palulanguru ilkaringuru wangkuru walpa tina nguwanpa. Puntura wangkuru waala panyapangka paluru tjana nyinanyingka. <sup>3</sup> Waru nguwanpa tjanala yutirringu, kutjutu kutjuṅṅka tjanala yuwankarrangka ngarangu katangka, waru tjangi nguwanpa.

<sup>4</sup> Katutjaku kurrumpa tjanala tjarrpanytjala tjana wangka kutjupaya wangkuru kutjutu kutjutu. Wati kutju wangka kutjupa wangkuru, wati kutjupa wangka kutjupa wangkuru. Yuwankarraya wangka kutjupa wangkarra waningi, Katutjaku kurrumpa tjananya tjarrpangutjangka. Katutjaku kurrumpangu tjananya alatji nintinu wangka kutjupa wangkanytjaku. <sup>5</sup> Ngurra Tjarutjalumala Tjuwu tjuṭa Katutjaku walytja nyinangi. Paluru tjana yurrumpa manta tjuṅṅguru yankula tjungurringu Tjarutjalumala. <sup>6-8</sup> Ilkaringuru panyapa walpa nguwanpa wangkanyingka, paluru tjana walpa nguwanpa kulira yankulaya tjungurringu Yiitjuku walytja tjuṅṅka. Yanangu tjuṭalingku tjana tjungurringu. Paluru tjana wangka walytja wangkanytjala kulira yunyparringuya. Yiitjuku walytja tjuṭanyaya wangka walytja tjanampanu wangkanyingka, tjana kulini yalatji, "Nganampa ngulytju wangkanyi." Manta kutjupa ngurrara tjuṅṅkuya tjanalakutu ngalya yankula, kulira tjuṭurrmanu wangkarra waninguya, "Pala tjuṭa Kaliliyina ngurrara tjuṭa nganampa wangka wangkanyi. Alatjala kulini nganampa wangka walytjalpiya wangkanytjala tjananya. <sup>9</sup> Nganana wangka tjuṭatjarra nyinanyi, ngurra kutjupa kutjupangurula ngalya yankula tjungurringu. Yuwankarrangkula wangka walytja kulini, pala tjuṭa wangkanytjala. Ngurralampa tjuṭa ngarala waninyi yinitjarra, Patjijanya, Mititjanya, Yilumatjanya, Mitjiputayimiyanya, Tjuutijanya, Kapatutjijanya, Puntutjanya, Yayitjanya. <sup>10-12</sup> Kutjupa tjuṭa tjana ngaranyi ngurra yini kutjupatarra, Puritjijanya, Pampiliyanya, Yitjipinya, Ruumanya, Kiritanya, Yarapiyanya. Kutjupa tjuṭa tjana Lipiyanya ngurrara. Lipiyanya manta Tjayirinila yila ngaranyi. Yuwankarrangkula Tjuwu tjuṅṅku Tjuwuwiya tjuṅṅkutarra wangka walytja kulini. Paluru tjana Tjuwuwiya tjuṭa Katutjaku walytja nyinanyi." Manta kutjupa kutjupa ngurrara tjuṅṅkuya piyuku wangkarra waningi, "Pala tjuṅṅku ngananyanya watjani Katutjalu Yiitju Kurayitjanya mantakutu wantirriyanutjangka." Palulanguru paluru tjana yunyparringkula puṭu kulira tjapinungkuya, "Nyaanguruya pala tjuṭa wangka kutjupa kutjupa wangkanyi?" <sup>13</sup> Kutjupa tjuṅṅku Yiitjuku walytja

tjutanya panyapurangu yalatji, “Pala tjtutaya yilta pulakinatjanu wangkarra waninyi, turaangkarringutja.”

*Piitalu tjananya nintilku*

<sup>14</sup> Yitjuku waarrkana lipinpalangka ngarala Piitalu rapangku watjanu yalatji, “Yanangu tjuta, kulilaniya! Ngayuku wangkaya purinytju kulinma! <sup>15</sup> Ngananatju wiya wayina tjikira turaangkarringkula wangkapayi. Kuwarri aali ngaranyi, mungarrtji kutju yanangungku tjikira turaangkarripayi.

<sup>16</sup> “Yurrunpa Katutjaku wangka watjalpayingku, yini Tjuwulalu yalatji watjanu,

<sup>17</sup> ‘Ngula manta yilkaritarra wiyarriku. Yulta palula yurrunpa ngayulu Katutjalu yalatjinku.

Ngayulu tjanala yanangu tjtutangka ngayuku kurrumpa tjarrpatjunku. Palulanguru tjanampa katja tjtutangka yuntalpa tjtutangkutarra ngayuku wangkalpiya wangkaku. Tjanampa yangupala tjtutangka, tjanampa tjilpi tjtutangkutarraya tjukurra nyangamalpa ngayunyatjarra.

<sup>18</sup> Ngayuku waarrkana tjtutangkatarra ngayulu tjanala ngayuku kurrumpa tjarrpatjunku, wati tjtutangka, kungka tjtutangka. Paluru tjana ngayuku wangkalpi wangkaku.

<sup>19-20</sup> Mantawana ngayulu ngangkari tinatjarrangku palyalku. Yanangu kuya tjuta ngayulu tjananya pungkuku. Yanangu tjtutangka nyakuku pungutja tjuta ngurrka tina ngarrinyingka. Waru tina, puyu tinatarra tjana nyakula ngulurriku. Ilkariwanatarra ngayulu ngangkari tinatjarrangku palyalku. Tjintu marurriku. Yulta panyapangka maanytja tjtajakarriku ngurrka nguwanparriku. Palulanguru ngayulu yanangu tjuta kuutamilara watjalku.

<sup>21</sup> Ngayulu nyurrangarrinya yanangu kutjupa tjtutatarra yalatji kuutamilantjala yurrunpa yanangungku ngayula kana nyinakitjangku tjpapintjala, ngayulu yanangu palunya yalturringkula kanalku.’ ”

<sup>22</sup> Piitalu tjananya piyuku watjanu, “Yitjurilaku ngantitja tjtutangkula wangka ngaatjanya kulintjaku. Yitju Natjaritjanya ngurrarangu ngangkari tinatjarrangku miinta tjuta, mamutjarra tjtutatarra palyalpayi. Paluru Katutjaku ngangkarritjar-rangku tjananya palyalpayi. Yalatji nyakula nyurrangarri nintingku kulini paluru Katutjakunu. <sup>23</sup> Katutjalu yurrunpa kulinu yalatji, ‘Tjuutatjalu mayutju tjtutangka yankula tjakultjunku, Yitjunyaya witira yiluntankunyutjaku.’ Yilta nyurrangarri watjanu Yitju palunyaya watyangka nyiilamilara yiluntankunyutjaku. <sup>24</sup> Palunyatjanu Katutjalu mirringuru Yitjunya pakaltjingga, kutu mirri ngarritjipingka. Yitjunya mayutju tina Katutjakunu wiya kutu mirri ngarripayi, kanarringkula paluru nyinanyi. <sup>25</sup> Mayutju Tapitalu yirriti yalatji wakanu wangka Yitjunyatjarra,

‘Ngayuluna kulini paapa Katutjanya ngayula ila kutu nyinanyi. Kuya tjtutaku ngayulu wiya ngulurringanyi, paluru ngayunya kutu yantayaningka. <sup>26</sup> Palulanguru ngayulu yunpa nyinarra kulini yalatji,

<sup>27</sup> “Paapa Katutjalu ngayunya wiya wantiku kutu mirri ngarrirra yunarrinytjaku, wiya, ngayunya kanalku. Ngayulu palumpa waarrkana, paluru ni kanara yantayanmalpa. <sup>28</sup> Paluru ngayunya nintinu ngayulu ilurra kanarrinytjaku.

Palulanguru ngayulu yunpa nyinamalpa, alatji kulira, ‘Paapa Katutjaluni kanara rawangku yantayanmalpa.’ ” ” ”

<sup>29</sup> Piitalu piyuku tjananya nintinu, “Walytja tjuta, kulilaniya! Kutjupa tjtutangka kulini yalatji, ‘Piita, wangka palunya nyuntu watjanu, Yitjulu watjanutja wiya, wangka palunya mayutju Tapitalu kutju watjanu mirrirrikitjangku.’ Ngayulu Piitalu nyurrangarrinya watjani. Nganampa walytja yirrititja mayutju Tapitanya wiya kana kutu nyinanyi, paluru irriti ilungu. Tapitanya mirringutjaya ngurra ngaangka ila ngatingka tjarrpatjunu. <sup>30-31</sup> Tapita paluru Katutjaku wangka watjalpayi nyinangi. Katutjalu Tapitala yalatji watjanu,

‘Ngula ngayulu nyinatjunku nyuntupa walytja ngantitja, mayutju tina tjanampa nyinanytjaku.’ ”

Piitalu tjananya piyuku watjanu,

“Wangka palunya Tapitaku walytja ngantitja mayutju tinarrinytjatjarra Tapitalu kulira wangka yalatji watjanu Kurayitjanyatjarra,

‘Paapa Katutjalu ngayunya wiya wantiku kutu mirri ngarrirra yunarrinytjaku, wiya, ngayunya kanalku. Ngayulu palumpa katja, paluru ni kanara yantayanmalpa.’

<sup>32</sup> Wangka palulawana yilta Katutjalu Yitjunya kananu mirringuru. Yitjunya kanarrinytja kurungku nyakula ngananatju nyurrangarrinya tjakultjunanyi.

<sup>33</sup> “Paluru ngurra ilkarikutu kalparra tjungulpi nyinanyi paapa Katutjala. Tjungupula nyinarra Katutjaku kurruntjarra Yitjunyalpi nyinangi. Irriti Katutjalu watjanu Yitjunyalpi Katutjaku kurruntjarralpi nyinanytjaku. Palulanguru Yitjululpi Katutjaku kurrunga wantirriyara nganananyatju tjarrpatjunu. Paluru ngananaala tjarrpangutjangka wangka kutjupa kutjupalatju wangkangi.

<sup>34-35</sup> Mayutju Tapita paluru Katutjaku wangka kutjupa wakanu yalatji, ‘Katutjalu ngayuku mayutjunga watjanu Kurayitjanya tjungupula nyinanytjaku. Piyuku watjanu yalatji, “Ngayulu tjananya marrkulku nyuntulamarra, kuya tjutangkunta pungkutjipingka. Palumpa tjanampa nyuntu mayutjulpi nyinamalpa.”’ Wangka palunya Tapitalu yalatji watjanu Kurayitjanya Katutjala tjungu nyinanytjaku. Wiya Tapitanya ilkarikutu kalpangu Katutjalawana nyinakitja, Kurayitjanya kutju.”

<sup>36</sup> Piyuku Piitalu tjananya watjanu, “Nyurrangarri, Yitjurilaku ngantitja kutjupa tjutatarra nintirinytjaku yalatjiku. Yilta Katutjalu Yitjunya panyapa, mayutju tina nganampa nyinatjunu. Paluru Kurayitjanya nyinanyi, Katutjalu nyinatjunutja. Nyurrangarri, Yitjurilaku ngantitja kutjupa tjutangkutarra palunya mungutjakutjura kulira watjanu tjana watyangka nyiilamilara yiluntankunyitjaku.”

<sup>37</sup> Wangka palunya yanangu tjutangku kulira tjuni kuyarringu alturringkula Yitjuku. Paluru tjana Yitjuku waarrkana tjuta tjananya yalatji tjapinu, “Walytja tjuta, nyaarringkula?”

<sup>38</sup> Piitalu tjananya watjanu, “Nyurrangarri kuya palyalwiyangu wantirra Katutjaku tjukaruru nyinama! Yankulanyurra Yitjuku walytja tjutangka ngarama!, tjana nyurrangarrinya papatatjimilantjaku. Tjana papatatjimilalkitjangku yalatji watjalku, ‘Yitju Kurayitjanya nyuntupa mayutju nyinanyingka ngayulunanta papatatjimilani.’ Yalatji nyurrangarri tjukaruru nyinarra papatatji mantjtjala, Katutjalu kuya nyurrangarrimpa waniku. Palulanguru nyurrangarri palumpa kurrunga paluru tjarrpatjunku. <sup>39</sup> Katutjalu yirriti watjanu, palumpa kurrunga nyurrangarrila tjarrpatjunktjitungku, nyurrangarrimpa katja tjutangka yuntalpa tjutangkaarra. Katutjalu yanangu kutjupa kutjupa ngurrara tjuta nintinmalpa tjana palumpa walytjarrinytjaku. Palunya tjutangkaarra paluru palumpa kurrunga tjarrpatjunku.”

<sup>40</sup> Piitalu tjananya yanangu tjutangka yara kutjupa tjutatarra nintiningi. Palulanguru paluru tjananya piyuku watjanu, “Kuwarriya yanangu tjutangku kuya palyara nyinanyi. Yalatji kuya palyalpayi tjuta tjananya Katutjalu mirritjungkula warukutu iyalku. Yalatjinkamarra nyurrangarri tjukarurruipi Katutjaku nyinanytjaku.” <sup>41</sup> Yanangu tjutangku tjirri tjawutjunangu Piitaku wangka kulira tjapintjala, Yitjuku walytja kutjupa tjutangku tjananya papatatjimilani, tjintu palula. <sup>42</sup> Palulanguru Yitjuku waarrkana tjutangku paluru tjananya Katutjaku wangka nintiningi. Paluru tjana tjintu kutjupa tjintu kutjupangka tjungurringkupayi nintirikitja. Tjana yunypa tjungurringkupayi, pikapikarrinytjawiya. Tjana tjungurringkula Katutjanya rawangku walkulpayi, yulta puntutarraya ngalkura tjikilpayi.

*Yalatjiya Yitjuku walytja tjuta yurrunga nyinapayi*

<sup>43</sup> Yitjuku waarrkana tjutangku Yitjukunu ngankaritjarrangu miinta tjuta palyalpayi, mamu tjutatarra payira wantirriyalpayi. Yalatjiya palyantjala yanangu tjutangku nyakula ngulurripayi yalatji kulira, “Tjana nganananya ngankari puntutjarrangu tjinguru pungkuku.” <sup>44</sup> Yitjuku walytja tjuta tjungurringkula palya nyinapayi, pikapikarrinytjawiya. Yulytjaku tjinguru maniku yinkanytjala tjana yungkupayi. Yalatji tjana ngaparrtjingu yungkula nyinangi. <sup>45</sup> Yitjuku walytjarringkula tjana ngurra, waalatarra tjalamilara mani mantjira yungkupayi, maralpa tjutaku. <sup>46</sup> Tjintu kutjupa tjintu kutjupangka tjana yankula Tjuwuku tjaatji tinangka tjungurripayi, Katutjanya walkuntjaku. Tjaatjingga tjana nyinarra waala kutjupa kutjupakutuya yankula nyinapayi, ngalkunyitjaku. Ngurra palula tjutangka tjana yulta puntungka yunypangu ngalkura tjikilpayi, yalatji kulira, “Nganana Yitjuku walytja tjuta tjungurringkula yunyparringanyi palunya walkulkitja.” <sup>47</sup> Ngurra palula tjutangka tjana Katutjanya yunypangu walkulpayi. Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjanampa yunypa nyinangi Yitjuku walytja tjutaku. Tjintu kutjupa tjintu kutjupangka yanangu kutjupa tjutangku Yitjuku wangka kulira palumpa walytjarringangi.

### 3

*Wati nyumpu palyalku*

<sup>1</sup> Piitanya Tjaananya Tjuwuku tjaatji tinakutu yanu. Palulakutu Tjuwu tjuta kututja mungarrtji yankupayi, Katutjalakutu wangkanytjaku. <sup>2</sup> Tjaatji tina palula

alytjurangka wati nyumpu yinkapayi nyinangi. Alytjura paluru yini yalatjitjarra, "Alytjura Palya." Wati nyumpu paluru pipirri wiima nyumpurringkula nyumpu kutu nyinangi. Palumpa ngulytju tjutangka wati palunya kututja katirra nyinatjunkupayi, tjaatji tina palula alytjurangka, maniku yinkanytjaku. Yanangu tjuta palulawana yiwarrakatinytjala paluru tjanala maniku yinkapayi. <sup>3</sup> Piitanya Tjaananya alytjura palulakutu yankunyitjala wati nyumpu paluru nyakula yinkangu. <sup>4-5</sup> Paluru kutjarra wati palunya nyakula Piitalu watjanu, "Nyawalinyatju!" Paluru pulanya nyangangi alatji kulira, "Ngaa kutjarrangkuni tjinguru mani yungku." <sup>6</sup> Piitalu watjanu, "Maniwiyaṅa ngaranyi, ngayulunanta palyalku. Yitju Kurayitja Natjaritja ngurrarakunu ngangkar-itjarrangkunanta watjanu, pakara parra ngara!" <sup>7</sup> Piitalu miṅa witera ngaratjunu. Palulanguru nyumpu paluru tjina palyarringulpi. <sup>8</sup> Wati paluru yunyparringkula pakara ngarala purinypa parra yulytjayinangi. Wati nyumputjanutarra tjana tjungu tjarrpangu tjaatji tinangka. Paluru yunypa parra yinkarra tjalkalungkuyinangi, Katutjanya walkuyinangi. <sup>9-10</sup> Yanangu tjutangu palunya nyangu yunypa parra tjalkalungkunyitjala. Nyakulaya nuuwimilara watjanu, "Wati nyumpu panyapa alytjurangka kutu nyinapayinya." Palunya nyakula tjana putulpiya kuliningi, "Yaalytjiyaalytji paluru nyumputjanu palyarringu?"

*Tjaatji tinangka tjanala Piitalu nintilku*

<sup>11</sup> Wati paluru nyumpu palyarringutjatjanungku yunypangkulpi Piitanya Tjaananya pulanya mara witerinangi. Yanangu tjutangu palunya nyakula putu kuliningi. Paluru tjana parra yankula yanangu kutjupa tjutangka tjakultjurinkupayi. Palulanguru yanangu tjutangu kulira ngalya tjalkalungkula tjungurringu, nyumpu palunya palyarringutjalpi nyakukitja. Puri palunya yini yalatjiya watjanangi, "Tjalumunaku Puri." <sup>12</sup> Yanangu tjuta tjungurrinytja nyakula Piitalu tjananya watjanu, "Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṅa, kulilaniya! Nyurrangarri ngalinyatju nyakula wiyawanangu kulini yalatji, 'Pala kutjarra ngangkari tinatjarrangu wati palunya palyanu. Tjukurur-rupula Katutjaku nyinanyi.'" Wiyanyurra yalatji kulintjaku. Yitjukuṅu ngangkari tinatjarrangkulitju palyanu. <sup>13</sup> Nganampa walytja yurruntitja tjuṅa nyinangi, Yipuramanya, Yatjikanya, Tjikupanya. Palumpa tjanampa Katutjanya mayutju nyinapayi. Yitjukutarra Katutjanya mayutju nyinangu. Paluru Katutjaku waarrkana tjukururu nyinanytjala, Katutjalu Yitjunya mayutju tina nyinatjunu. Yitju palunya nyurrangarri mayutju tjutangka kurungka watjanu tjana witera katirra iluntankunyitjaku. Mayutju Payilatalu Yitjunya pakaltjingalkitjangu yunytjurringutjanga, nyurrangarri wiya watjanu.

<sup>14</sup> "Yitju paluru ilta Katutjaku tjukururu nyinapayi, kuya palyantjawiya. Nyurrangarri yanangu kutjupaku mirri pungkupayiku yunytjurringkula watjanu, Yitjunya wiya pakaltjingantjaku. <sup>15</sup> Yalatji watjaranyurra Yitjuku puntura tuunlayikirringu, 'Palya tjana Yitjunya iluntankunyitjaku.' Yalatjinyurra yanangu kanalpayinya kulilwiyangu watjanu iluntankunyitjaku. Katutjalu palunya mirringuru kanara pakaltjinganu. Paluru kanarrinytja kurungku nyakulalatju nyurrangarrinya tjakultjunanyi. <sup>16</sup> Wati ngaatjanya nyumputjanu palyarringutjangu Yitjunya Katutjakuṅu kulini. Yalatji kulira ngaatja wati paluru palyarringulpi, yanangu tjutangka kurungka."

<sup>17</sup> Piitalu tjananya piyuku nintinu, "Ngayuku walytja tjuṅa, kulilaniya! Ngayulu nintingku kulini, nyurrangarri, mayutju tjutangkutarra ramarringkula watjanu tjana Yitjunya yiluntankunyitjaku. <sup>18</sup> Yirriti, Katutjaku wangka watjalpayi tjutangu watjanangi, 'Yanangu tjutangu Kurayitjanya panypurangkula pungku.' Wangka yalatji watjanutja yiltarringu, Katutjalu kulintjawana. <sup>19</sup> Nyurrangarri kutu kuya palyantjawiya tjukururralpi Katutjaku nyinanytjaku. Yalatjinyurra Katutjaku wangka kulintjala Katutjalu nyurrangarrimpa kuya waniku. <sup>20</sup> Palulanguru paluru nyurrangarrinya kantilyanku tjukururu nyinanytjaku. Ngula paluru nyurrangarrimpa Yitjunya piyuku mantakutu ngalya wantirriyalku. Paluru yurrupa watjanu, mayutju Kurayitjanya wantirriyalkitjangu, mayutju nyurrangarrimpa nyinanytjaku. <sup>21</sup> Katutjaku ngurrangka Yitjunya kutu nyinamalpa, palunyatjanu paluru piyuku ngalyanku mayutju tinalampa nyinanytjaku. Paluru mantakuturringkulalpi mayutju nyinanytjala yanangu tjuṅa palya nyinaku, ngurra tjutatarra palya ngaraku. Yalatji Katutjaku wangka watjalpayi tjutangu yurrupa watjanu.

<sup>22</sup> "Nganampa walytja yurrupa nyinapayingku Muutjalu yirriti watjanu, 'Ngayulu Katutjaku wangka watjalpayi nyinanyi. Ngayunya nguwanpa Katutjaku wangka watjalpayi kutjupa Katutjalu wantirriyara nyurrangarrimpa mayutju ngaratjunku. Paluru walytja nyurrangarrimpa nyinaku, wangka walytjatjarra. Palumpa wangkanyurra kulira tjukururu nyinanytjaku. <sup>23</sup> Katutjaku wangka watjalpayi palunya yanangu

tjutangku kulira wantinyingka, Katutjalu yanangu palunya tjuta warukutu waniku, wiya palumpa walytja paluru tjana nyinaku, wiya.'

<sup>24</sup> "Katutjaku wangka watjalpayi yuwankarrangkuya, Tjamiyulalutarra watjanu, 'Kurayitjanya yilta mayutju tina nyinaku.' Tjamiyula paluru wangka panyapa yurrumpa watjanu. Tjamiyulanya nyinanyingka ngantitja Katutjaku wangka watjalpayi kutjupa tjutangkutarra wangka palunya watjanu. Wangka tjanamanu iltarringu Yiitju Kurayitjanya panangkalpi nyinangi. <sup>25</sup> Katutjaku wangka watjalpayi palunya tjutaku nyurrangarri walytja ngantitja tjuta nyinanyi. Katutjalu nyurrangarrinyatarra wangka yalatji watjanu, 'Yipuramala Katutjalu yalatji watjanu. Nyuntupa walytja ngantitja kutju ngula nyinanyingka, yanangu yuwankarraya yunyparriku, manta kutjupa kutjupa ngurrara tjutatarra.'" <sup>26</sup> Piitalu tjananya piyuku watjanu, "Palulanguru Katutjalu nyurrampa yurrun yurrupangku palumpa katja wantirriyanu, nyurrangarri yunyparrinytjaku, nyurrangarri palumpa wangka kulira kuya palyalwiyalpi palumpa tjukaruru nyinanytjaku."

## 4

### *Mayutju tjutangkapula wangkaku*

<sup>1-2</sup> Yanangu tjutangka Piitanya Tjaananya tjanala wangkanyingka, mayutju tjutaya yankula nyakula mulyarrarringu pulampa. Mayutju paluru tjana yalatji ngarangi, tulukuku mayutju tjutaya, mayutju kutjupa tjutatarraya, tjuulytji tjutaku mayutjutarra. Kutjupa tjutangka tjana alatji kuliningi, "Yanangu mirringkula wiya ngula kanariku, kutu mirri ngarrimalpa." Paluru tjana kuliningi Piitalu Tjaanalu yanangu tjuta yalatji nintintjala, "Katutjalu Yiitjanya mirritjanu pakaltjingga. Palulanguru Katutjalu yanangu tjutatarra mirritjanu pakaltjingalku." Paluru tjana ngarala yalatji wangkarra waningu, "Pala kutjarrangku tjananya yanangu tjuta ngunyjtjyngungku nintilpayi. Yanangu tjuta wiya mirringuru pakalku, wiya." <sup>3-4</sup> Yanangu tjutangkuya wangka palunya tjaatji tinangka kulira Yiitjanya Katutjakunuya kulira palumpa walytjarringu. Paluru tjana Yiitjuku walytja yurruntitja tjutangka tjungurrirra tjutalingkuya nyinangu, tjawutjuna payipala. Yalatjiya wati tjuta nyinangu, kungka tjutalingkutarra. Mungarrtji mayutju paluru tjana Piitanya Tjaananya pulanya witira tjiilangka tjarrpatjunu. Mungangkapula nyinarra tjintjuringu.

<sup>5</sup> Tjintjurriraya tjungurringu Tjarutjalumala, Tjuwu tjutaku mayutju tjutaya, Muutjaku wangka nintilpayi tjutatarra, mayutju kutjupa tjutatarra. <sup>6</sup> Paluru tjana tjungurringkula nyinanyingka kutjupa tjutaya tjungurringu, tulukuku mayutju tina yini Yanatjanya. Palumpa walytja tjutatarra tjungurringu, Kayapatjanya, Tjaananya, Yalikitjantanya. Palumpa walytja kutjupa tjutatarra. <sup>7</sup> Paluru tjana iyanu kutjupa tjuta yankula Piitanya Tjaananya witira ngalya katirra ngaratjungkunyitjaku. Ngalyankulapula ngarangu. Tjana pulanya kutjarra tjapinu yalatji, "Ngaluntapula ngangkari palunya yungkula tjarrpatjunu, wati palunya palyantjaku?"

<sup>8-9</sup> Katutjaku kurrupangku Piitanya rapantjala paluru tjananya yalatji watjanu, "Yitjurilaku walytja ngantitja tjutakulampa nyurrangarri mayutju tjuta nyinanyi. Nyurrangarri ngalinya tjapinu, 'Ngaluntapula ngangkari palunya yungkula tjarrpatjunu?'" <sup>10</sup> Nyurrangarri wangka ngaatjanya palyarringkulalpi ngaranyi, ngalitju Yiitju Kurayitjakunu ngangkaritjarrangku palyanuttjatjanungka. Yiitju Kurayitjanya, Natjaritjanya ngurrara palunya nyurrangarri watjanu tjana watiyanga nyiilamilara waralytjungkula yiluntankunyitjaku. Palulanguru Katutjalu mirringuru palunya kanara pakaltjingga. <sup>11</sup> Wati yirriti nyinangutjangu Katutjaku wangka alatji wakanu,

'Wati tjutangkuya puri palyalkitjangu watiya kutjarra puukatjarra tjawara ngaratjunku. Watiya watawaraya yiipiwana mantjira ngarritjunku katuwana puuka kutjarrangka. Piyukuya nyakula watiya palunya yiipiwana mantjira waniku, kuyakuyakutjura kulira. Watiya yiipiwana palunya Katutjalu mantjira ngarritjungkula puri palyalku.' "

Piitalu tjananya watjanu yalatji, "Yiitjanya nyinangi paawu puntu watiya yiipi palunya nguwanpa. Tjuwu tjutangu palunya witira katirra mirrintanu, kuyakuya kulira, watiya yiipiwana palunya kuyakuya kulira waningutja nguwanpa. Nyurrangarri Yiitjuku wangka kulira wantingu, watiya yiipiwana nguwanpa wanirra. <sup>12</sup> Yiitjulu kutjungku yananguku kuya wanirra kanalpayi. Manta ngaangka wiya nyinanyi kutjupa Yiitjanya nguwanpa. Katutjalu kutjupa wiya watjanu yananguku kuya wanirra kanalpayi, Yiitjanya kutjulampa nyinanyi."

<sup>13</sup> Piitanya Tjaananya nguluwiya wangkanyangka paluru tjana puṭuya kuliningi, “Wiyapula kuulangka tjarrparra nintirringu.” Ngantilpiya kulinu, “Yiitjulapula nyinarra nintirringu. Yiitjulu pulanya nintinu.” <sup>14</sup> Mayutju paluru tjanya wangkawiya nyinangi. Puṭuya kulinu palunya kutjarra panyapurangkukitjangku, wati nyumpu palyarringutja palyalpi ila ngaranyingkatarra. <sup>15</sup> Palulanguru mayutju paluru tjana palunya kutjarra wati nyumputjanu palunyaṭarra watjanu yankula waalangka tjayiti ngaranytjaku. Paluru tjana wangkarra puṭu kuliningi, <sup>16</sup> “Yaalytjinkumpala nyarra kutjarranya? Tjarutjalumanya ngurrara yuwankarra ninti nyinanyi, paluru kutjarra ngankaritjarrangku palyanūtjangka. Yiltapula ngankaritjarrangku palyanu. <sup>17</sup> Yanangu kutjupa tjutangku wangka Yiitjunyatjarra kuliltjipingka nganana pulanya pinangkatjungkunyutjaku, wiya wangka Yiitjunyatjarra piyuku tjakultjungkunyutjaku.” <sup>18</sup> Palulanguru paluru tjana waarrkana iyanu Piitanya Tjaananya ngalya katirra ngaratjungkunyutjaku. Tjana palunya kutjarra marrkuṇu, “Wangka Yiitjunyatjarra wiya nyupali tjakultjungkunyutjaku yanangu kutjupangka.” <sup>19</sup> Piitalupula Tjaanalu watjanu, “Tjinguru ngalitju nyurrangarrimpa wangka kulilku, tjinguru Katutjakunu wangka ngalitju kulilku. Nganaku wangkalitju yilta tjukarurru kulintjaku? <sup>20</sup> Yirriti Yiitjulawana ngalitju tjungu nyinarra palumpa wangka kulilpayi. Putulitju kulini palumpa wangka tjakultjunkuwiya nyinakitja.”

<sup>21-22</sup> Mayutju paluru tjana tjungurringu Piitalu Tjanaluṭarra kuliltjipingkamarra. Tjungurringkula tjana yalatji watjanu, “Yanangu yuwankarrangku Katutjanya walkuni, paluru nyumputjanu palyarringutjangka. Tjiilangka nganana palunya kutjarra tjarrpatjunanyangka yanangu tjutangkulanya panyapurangkula pungkutjipingkamarra, nganana palunya kutjarra tjarrpatjungkunyutjawiyangku wantinytjaku.” Palulanguru tjana piyuku palunya kutjarra marrkuṇu wiya wangka Yiitjunyatjarra tjakultjungkunyutjaku. Alatji palunya kutjarra marrkura wantirriyanu puṭu kulira tjiilangka tjarrpatjungkukitjangku. Wati paluru nyumpu rawa nyinangu, yiya puutiypala.

#### *Nguluwiya nyinakitjangu tjana tjiipilku*

<sup>23</sup> Piitanya Tjaananya kuutawutjunguru pakara yankulapula Yiitjuku walytja tjutangka tjakultjunu, mayutju tjutangku marrkunūtjangka. <sup>24</sup> Yiitjuku walytja kutjupa tjutangku tjakulpa kulira tjungurringkula Katutjala wangkangu yalatji, “Nyuntu mayutju tinalampa. Nyuntu nganampa manta, ilkari, yurutarra palyanu. Nyuntu yanangu tjuta, kuka tjutatarra, yurungka nyinanytja tjutatarra palyanu. <sup>25-26</sup> Yirriti nyuntupa wangka mayutju Tapitalu wakanu, nyuntupa kurrunpangku nintintjala. Tapita paluru nganampa walytja yurruntitja nyuntupa waarrkana nyinangi. Yalatji paluru piipangka wakanu,

“Tjuuwuwiya mayutju tjutaya pikarringkula nyinaku. Paluru tjana tjungurringkula wangkaku Katutjanya panyapurangkula palumpa waarrkana pungkukitja.”

<sup>27</sup> Yiitjuku walytja tjutaya piyuku Katutjala wangkangu, “Tapitalu yirriti wakanutja yirriti yiltarringu, tawunu ngaangka Tjarutjalumala. Mayutju Yirutanya, mayutju Payilatanyaṭarra tjungurringu Yiitjirilaku ngantitja mayutju tjutangka, Tjuuwuwiya tjutangkaṭarra. Nyuntupa waarrkanaku Yiitju Kurayitjakuya yunyutjuwiyarringkula wangkangu yiluntankukitjangku. Irriti nyuntu Yiitju Kurayitja palunya nganampa ngalya wantirriyalkitjangku kulinu. <sup>28</sup> Tjungurringkula mayutju paluru tjana watjanu, Yiitjunya watiyangka nyiilamilara waralytjungkula iluntankunyutjaku. Yalatjiya ngula palyantjaku nyuntu yurrunpa ninti nyinangu. Nyuntu mayutju tinangku kulintjawana tjana palyanu.

<sup>29</sup> “Katutja, nyuntu kulini, Mayutju tjutangku pulanya Piitanya Tjaananyaṭarra marrkuṇu wangka Yiitjunyatjarra wiya tjakultjungkunyutjaku. Nganana nyuntupa waarrkana tjuta nyinanyi. Nganananya rapala!, Yiitjukunu wangka kutu tjakultjungkunyutjaku, nguluwiyangku. <sup>30</sup> Rapalalanyatju!, nganana Yiitjukunu ngankaritjarrangku miinta tjuta mamutjarra tjutatarra palyantjaku. Yiitjunya paluru ilta nyuntuwa waarrkana nyinanyi. Nganana miinta tjuta mamutjarra tjutatarra palyarrinytjala yanangu tjutangku nyakula yalatji kulintjaku, ‘Tjana mayutju Katutjakunu, Yiitjukunūtarra ngankari tinatjarrangku tjananya palyalpayi.’”

<sup>31</sup> Yalatji tjana Katutjala wangkarra waala tjanampa pirrtjipirrtjingu. Katutjaku kurrunpa tjanala tjarrparra rapanu. Palunyaṭjanu tjana Katutjaku wangka nguluwiyangkulpi tjakultjurinangi.

#### *Tjana yulytjayanku yungkuku*

<sup>32</sup> Yiitjuku walytja tjuta palya nyinapayi wiyayanku wangkarra pikarripayi. Wiyaya watjalpayi yalatji, “Yulytja ngaatjanya ngayuku kutju.” Paluru tjana yulytja, mani mangarritarra yungkupayi Yiitjuku walytja kutjupa tjutaku. <sup>33</sup> Yiitjuku waarrkana



tjutangku nguluwiyangku tjananya watjalpayi, “Mayutju Yiitjuna mirringuru kanar-ringkula kuwarri kana nyinanyi.” Yanangu tjutaya Yiitjuku walytja tjutaku yunypalpiya nyinapayi. Tjana yalatji watjalpayi, “Yiitjuku walytja tjuta tjana tjukarurru nyinanyi, Katutjaku.”<sup>34-35</sup> Yiitjuku walytja tjuta palya nyinapayi, wiya kutju maralpa nyinangi, wiya. Yanangu mangarriwiya tjinguru maniwiya nyinanytjala, mangarritjarrangku manitjarrangkutarra yungkupayi. Tjinguru kutjupa yulytjatjarra nyinanytjawiyangka, yulytjatjarrangku yungkupayi. Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringkula, waala tjinguru manta kanyilpayingku tjalamilara mani mantjira yungkupayi, Yiitjuku waarrkana tjutaku. Palulanguru waarrkana paluru tjana tjananya yungkupayi, maralpa tjutaku.

<sup>36-37</sup> Wati Tjutjupanya Tjapurritjanya ngurrara nyinangi. Paluru Lipayiku walytja ngantjija nyinangi. Paluru Yiitjuku walytjarringkula manta walytja tjalamilara mani mantjina. Mani katirra, Yiitjuku waarrkana tjuta yungu. Yurrunpa paluru yini Tjutjupanya nyinangi. Ngantija Yiitjuku waarrkana tjutangku watjanu yini kutjupa, Panapatjanya. Panapatjanya wangka kutjupa nganana watjana yalatji, “Yunypal-payinya.”

## 5

### *Yananayatjala Tjaparalu ngunyjtjinytjunku*

<sup>1</sup> Tjutjupanya nguwanpa wati Yananayatjala palumpa miita Tjaparalutarra manta walytja tjalamilara. <sup>2</sup> Wati paluru mani mantjira aapa yarrkatjunu, aapa kutjupa katirra Yiitjuku waarrkana tjuta tjananya yungu yalatji watjara, “Manta walytjalitju tjalamilara mani yuwankarra ngaatjanya mantjira ngayulu nyurrangarrinya yunganyi.” Kungka paluru ninti nyinangu, palumpa miitangku mani aapa yarrkatjunutjanga. <sup>3</sup> Piitalu wati palunya watjanu, “Yananayatja. Mamuku mayutjungkunta tjingapungu nyuntu mani aapa yarrkatjungkula kanyintjaku, nyuntu kulira wantimara. Nyuntu wiya nganannya kutju ngunyjtjinytjunu, Katutjaku kurrupatarra nyuntu ngunyjtjinytjunu. Mani aapa nyuntu yarrkatjungkula kanyini, manta tjalamilara. <sup>4</sup> Manta panyapa yilta nyuntupa ngarangu. Ngurra palunya tjalamilara nyuntu mani mantjira palyapulan kanyinmara, walytjangu. Nyaaku nyuntu nganannya ngunyjtjinytjunu? Nyuntu nganannya watjanmara mani aapa kanyilkitjangu. Nyuntu wiya nganannya kutju ngunyjtjinytjunu, Katutjalatarra nyuntu ngunyjtjinytjunu.”<sup>5-6</sup> Piitaku wangka kulira Yananayatjanya punkara mirringuru. Yangupala tjutangkuya pakara mirri mantar-rangka karrpira katirra tjunutjunu. Yalatji mirringanyingka tjakulpa kulira yanangu tjuta ngulurringu. <sup>7</sup> Kungka palumpa miita Tjaparalu wiya tjakulpa palunya kulinu. Paluru yutuyutu ankula tjungurringkula ngarangi Yiitjuku waarrkana tjutangka yila. <sup>8</sup> Piitalu kungka palunya tjapinu, “Mani ngaatjanya yuwankarra ngarrinyi, yilta?, nyu-pali manta tjalamilara mantjinutjatjanu?” Kungkangu watjanu, “Yuwa, yuwankarra ngarrinyi.” <sup>9</sup> Piitalu watjanu, “Katutjaku kurrupangkulanya nyanganyi nganana kuya palyantjala. Nyupali palula kurungka ngunyjtjinytjunkuwiyangku wantimara. Wati yangupala tjutaya kuwarri ngalyananyi, nyuntupa miitaya ngatingka tjarrpatjungkula. Nyuntunyalpintaya katirra ngatingka tjarrpatjunku.”<sup>10</sup> Palulanguru kungka paluru punkara mirringuru. Yangupala panyapa tjutangkuya ngalyankula mirri nyakula, mantjira katirra tjunutjunu. Miitangka yilaya tjunutjunu. <sup>11</sup> Yiitjuku walytja yuwankar-rangkuya yanangu kutjupa tjutangkutarra kulira puntura ngulurringu, “Katutjalalu palunya pungu.”

### *Yiitjukunu ngangkaritjarrangkuya miinta tjuta palyalku*

<sup>12</sup> Palulanguru Yiitjuku waarrkana tjutangku Yiitjukunu ngangkaritjarrangku miinta tjuta palyanangi, mamutjarra tjutatarra. Yiitjuku walytja tjutaya rawa tjungurripayi, Tjuwuku tjaatji tinangka ila, puringka. Tjana puri palunya watjalpayi, “Tjalamu-naku puri.”<sup>13</sup> Palula tjanalamarra Tjarutjalumanya ngurrara tjuta ngulurringkula wiya tjungurripayi. Paluru tjana kulira nyinangi, “Yiitjuku walytja tjutaya palya nyinanyi. Nganana wiya tjanela tjungurriku, Katutjalulanya pungkutjippingka.”<sup>14</sup> Palulanguru kutjupa tjutangku mayutju Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjar-ringu. Yalatji kutjupa tjuta tjanela tjungurringkula Yiitjuku walytjarringu. Yalatji yanangu tjutalingku Yiitjuku walytjarringu. <sup>15</sup> Palulanguruya kutjupa tjutangku miinta tjuta katirra pulangkitingka yiwarrangka tjayitingka ngarritjungkupayi, Piitalu palyantjaku. Yalatji tjana kulilpayi, “Piitalu wiya miinta tjuta marangku pampuntjaku, paluru yiwarrawana yankula puri Piitakupungku miinta tjuta palyalku.”<sup>16</sup> Yanangu tjutalingkungkuya, Tjarutjalumala yila nyinanytja tjutangku, miinta tjuta katingi, mamutjarra tjutatarra, palyarrinytjaku. Paluru tjana yuwankarra palyarringu.

*Yiitjuku waarrkana tjuṭaya witilku*

<sup>17</sup> Tulkuku mayutju tina paluru, Tjuwuku mayutju tjuṭatarraya mulyarrarringu tjanampa Yiitjuku waarrkana tjuṭaku. Yalatjiya watjanangi, "Yanangu tjuṭangkuya wangka tjanampa kulira yunyparringanyi, nganampa wangka wiyaaya kulini." <sup>18</sup> Paluru tjana yankula Yiitjuku waarrkana tjuṭa witira katirra tjiilangka tjarrpatjunu. <sup>19</sup> Mungangka Katutjalu wantirriyaṅu palumpa ilkari ngurrara tjiila palulakutu. Paluru tjanampa kiita alytjurankula yaltirra tjananya katirra yurilpangka ngaratjunu. Ngaratjunkula tjananya watjanu, <sup>20</sup> "Tjaatji tina palulakutu nyurrangarri yankula tjungurrirra yanangu tjuṭa tjananya nintinma!, tjana Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarrinytjaku." <sup>21</sup> Kuliraya tjaatji palulakutu yanu, tjintukutu tjintukutu nguwanpa. Paluru tjana yankula yanangu tjuṭa nintiningi. Tulkuku mayutju paluru, palumpa walytja tjuṭatarra Yiitjuku waarrkana tjuṭa tjiilanguru pakanutjanga ngurrpaya nyinangu. Paluru tjana mayutju kutjupa tjuṭa tjananya yaltingu tjungurrinytjaku. Tjunguya nyinarra watjanu yurrkunyti tjuṭangku tjiilakutu yankula Yiitjuku waarrkana tjuṭa witira ngalya katinytjaku.

<sup>22</sup> Paluru tjana ankula tjiilangka tjarrparra puṭu tjanampa Yiitjuku waarrkana tjuṭaku nyangu. Tjana puṭu nyakula yankula tjanampa mayutju tjuṭangka tjakultjunu yalatji, <sup>23</sup> "Tjiilakutulatju yankula kiita pati nyangu, tjuulytji tjuṭaya kuru ngaranyingka. Kiitalatju tjanampa alytjurara puṭu nyangu. Paluru tjana wiya nyinangu, yanuya." <sup>24</sup> Yurrkunyti tjuṭaku mayutju, tulkuku mayutju tjuṭatarra tjuṭurrjtjuṭurrmanuya tjakulpa kulira. Tjana puṭu kulira parra wangkarra waningu, "Yaalytjiyaalytji tjana pakaṅu!" <sup>25</sup> Wati kutjupangu yankula tjanala watjanu, "Kulilaya! Nyurrangarri watjantjala yurrkunyti tjuṭangku ilta tjananya witira katirra tjiilangka tjarrpatjunu. Tjarrpatjunutja tjuṭa tjaatji tinangkalpiya kuwarri ngarala waninyi. Paluru tjana yanangu tjuṭa tjananya nintini." <sup>26</sup> Yurrkunyti tjuṭaku mayutjangu, yurrkunyti tjuṭa katingu Yiitjuku waarrkana tjuṭa witintjaku. Tjana yankula palunya tjananya purinypangu witira katingu. Wiya tjana raapangu tjananya witira katingu, wiya. Purinypangkuya tjananya witira katingu yanangu tjuṭangku ngurrkurringkula tjananya pulingka rungkaltpingkamarra.

<sup>27</sup> Tjana katirra tjananya ngaratjunu mayutju panyapa tjuṭangka kaantjala tjuṭangka. Tulkuku mayutju tinangu tjananya yalatji payinu, <sup>28</sup> "Yurrupalatju nyurrangarriya watjanu, wiya Yiitjuku wangka nintintjaku. Nganananyanyurra kulilwiyangu wantingu. Kutu nyurrangarri tjananya yanangu tjuṭa Tjarutjalumalawana nintirirangi. Nyurrangarri tjananya wiyawana yalatji watjalpayi, 'Yiitjunya Payilatangka ngaranytjala tulkuku mayutju tjuṭangku yanangu tjuṭa tjuṭapungu tjana yalatji watjantjaku, "Yiitjunya watiyanga iluntarra!" ' ' <sup>29</sup> Piitalu, Yiitjuku waarrkana kutjupa tjuṭangkuṭarraya watjanu, "Nganana Katutjaku wangka kutju kulintjaku, yanangukunu wangka wiya. <sup>30</sup> Nganampa walytja yirriti nyinanytja tjuṭangku Katutjanya walukura nyinangi. Katutja paluru Yiitjuku yunyparringkula palunya mirritjanu pakaltjanganu. Nyurrangarri watjanu tjana Yiitjunya watiyanga nyiilamilara waralytjunkula yiluntankunyitjaku. <sup>31</sup> Katutjalu palunya pakaltjingara mayutju tina ngaratjunu. Tjungupula Yiitjunya Katutjanya mayutju kutjarra nyinanyi. Katutjalu yurrupa wangka ngaa palunya kuliningi, 'Yiitjulu tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku kuya wanirra kana tjananya kanyilku. Yuwa, paluru tjanampa kuya waniku, tjana palumpa wangka kulira tjukaruru nyinanytjala.'" <sup>32</sup> Piyuku Piitalulpi tjananya watjanu, "Ngananatju Katutjaku kurrunpatjarra ngaangka ngaranyi nyurrangarrinya wangka palunya Yiitjunyatjarra tjakultjunktjaku. Yanangungku Katutjaku wangka kulira tjukaruru nyinanytjala Katutjalu palumpa kurrunpa palula tjarrpatjunktjaku."

<sup>33</sup> Wangka palunya mayutju tjuṭangku kulira puntura tjanampa mulyarrarringu. Tjungungkuya kulinu Yiitjuku waarrkana tjuṭa tjananya iluntankunyitjaku. <sup>34</sup> Wati kutjunku ngarala watjanu Yiitjuku waarrkana tjuṭa, katirra yurilpangka ngaratjunktjaku. Yurrkunyti tjuṭangku tjananya katirra yurilpangka ngaratjunu, mayutju tjuṭa wangkanytjala tjana kuliltjipingkamarra. Wati paluru yini Kamaliyalanya Paratji nyinangi. Paluru Muutjaku luwu yanangu tjuṭangka nintilpayi. Yanangu tjuṭaraya mayutju palumpa yunupa nyinangi. <sup>35</sup> Mayutju paluru Kamaliyalalu tjananya kaantjala tjuṭangka watjanu, "Kulilaya! Nganana Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa nyinanyi. Nganana wiya parrpatu parrpatungku watjantjaku, palunya tjuṭa iluntankunyitjaku, nganana purinypangu kulintjaku. <sup>36</sup> Yirriti wati Tjuyitajalu yanangu tjuṭangka watjalpayi yalatji, 'Ngayulu nyurrangarrimpa mayutju tina nyinanyi, ngayuku wangka nyurrangarri kulira ngayulawana nyinanytjaku.' Wati tjuṭangku yantata puupalangu

palumpa wangka kulira ngulytjurringu. Palulanguru kutjupangu Tjuyitatjanya iluntananyingka, palumpa ngulytju tjuta tjungurringkunytwiwiya tjana yankula pilapilarringu ngurra kutjupakutu. <sup>37</sup> Palunya nguwanpa wati kutjupa Tjuutatjanya Kaliliyinya ngurrara mayutju tinarringu. Kamanta ngurrara tjutangkuya yini tjunanyingka, palunya tayimi Tjuutatjanya mayutju tinarringu. Yanangu tjutangu palumpa wangka kulira ngulytjurringu. Tjana palulawana tjungu nyinangi. Panyapa nguwanpa, wati kutjupangu iluntananyingka ngulytju palumpa tjuta tjungurringkunytwiwiya tjana yankula pilapilarringu ngurra kutjupakutu. <sup>38</sup> Mayutju panyapa kutjarra nguwanpa mayutju tjanampa Yiitjuku waarrkana tjutaku Yiitjanya mirringu. Tjinguru palumpa ngulytju tjuta tjungurringkunytwiwiya yankula pilapilarringu ngurra kutjupakutu. Nganana wiya watjantjaku tjana Yiitjuku waarrkana tjuta mirri pungkuntjaku, nganana tjananya wantirriyantjaku. Tjinguru wangka tjanampa yanangukunu kutju. Tjinguru yanangu tjutangu kulira wantiku. Tjinguru tjana tjungurringkunytwiwiya yankula pilapilarringu ngurra kutjupakutu. <sup>39</sup> Tjinguru wangka tjanampa Katutjakunu, paluru yunypa tjanampa nyinanyi. Paluru yunypa tjanampa nyinanyingka nganana wiya Katutjanya panypurangkula tjananya mirri pungkuntjaku." Kamaliyalaku wangkaya kulira yunyparringu. <sup>40</sup> Yiitjuku waarrkana tjuta tjana ngalya katirra ngaratjunu. Tjana watjanu yurrkunytji tjutangu tjananya wiipatjarrangu pungkuntjaku. Tjana piyuku tjananya marrkunu wiya wangka Yiitjunyatjarra tjakultjunktjuntjaku. Yalatji tjananya marrkura iyanu. <sup>41</sup> Yunypangkuya yankula yalatji watjarinangi, "Nganananya tjana wiipatjarrangu pungkuntjala yanangu tjutangu nyakula kuntarringu nganampa. Tjana yalatji kulinu, 'Pala tjuta kuya palyalpayi tjuta.' Katutjanya wiyalampa kuntarrinyi paluru nganampa yunypa nyinanyi." <sup>42</sup> Tjana kutu tjintu kutjupa tjintu kutjupangka Tjuwuku tjaatji tinangka, yanangu tjuta nintilpayi, wangka Yiitjunyatjarra yalatji, "Yiitju Kurayitjanya mantangka nyinangi, Katutjalu yirriti watjanu palunya wantirriyalkitjangu." Waala tjutangkatarra tjana tjananya wangka Yiitjunyatjarra nintiningi.

## 6

### *Wati tjapanpala tjana ngaratjungkuku*

<sup>1</sup> Ngula, Yiitjuku walytja tjutarringkula pikapikarringuya. Kiriki wangkapayi tjuta tjanampa Yaramayiki wangkapayi tjutaku mulyarrarringu. Kiriki wangkapayi tjutangkuya watjanu, "Wulkumanu walukuta tjutangkuya, Kiriki wangkapayi tjutangu mani ngatalpa mantjilpayi, kanya walukuta kutjupa tjutangu Yaramayiki wangkapayi tjutangu mani tina mantjilpayi." Tjaatji ngurrara tjutangu tjintu kutjupa tjintu kutjupangka tjananya mani kututja walukuta tjuta yungkupayi, mangarri tjana payimilara ngalkura nyinanytjaku. <sup>2</sup> Palulanguru Yiitjuku waarrkana tuwalpalangu tjananya yaltingu Yiitjuku walytja tjuta tjungurrinytjaku. Tjana watjanu tjananya, "Ngananatju nyurrangarrinya kututja Katutjaku wangka nintilpayi, waarrka nganampatju yalatji. Kutjupa tjutangu walukuta tjuta mani yungkula yantayantantjaku. <sup>3</sup> Nganana wati tjapanpala ngaratjunktjuntjaku. Wati paluru tjana ninti puntu nyinapayi Katutjaku kurrunpatjarra. Palunya tjananya nganana ngaratjunktjuntjaku, mani kanyira walukuta tjuta yungkula yantayantantjaku, <sup>4</sup> kanya ngananatju Katutjaku wangka nyurrangarrinya kutu nintinmalpa. Katutjanya ngananatju nyurrangarrimpa tjapinmalpa." <sup>5</sup> Yuwankarrangkuya wangka palunya kulira yunyparringu. Palulanguru tjanaya watjanu, "Nganana wati Tiipananya watjalku ngaratjunktjuntjaku, paluru Katutjaku kurruntjarra nyinanyi. Paluru Katutjanya kulira tjukaruru nyinanyi." Paluru tjana wati tjapanpala ngurratjara watjanu ngaratjunktjuntjaku. Wati tjapanpala yini yalatjiya nyinangu, Tiipananya, Pilipanya, Pirukuratjanya, Nikanunya, Timunya, Paminatjanya, Nikulatjanya Yantiyukanya ngurrara. Paluru Tjuuwuiya nyinangi. Katutjanya Tjuwu nguwanpangu paluru walkura nyinangi. <sup>6</sup> Yiitjuku walytja paluru tjana tjapanpala palunya watjara katirra tjananya ngaratjunu, Yiitjuku waarrkana tuwalpalangka. Paluru tjana tuwalpalangu tjanala katangka mara tjunkula Katutjanya tjanampa tjapinu, walukuta tjuta tjana tjukaruru yantayantantjaku.

<sup>7</sup> Ngurra Tjarutjalumalawana Yiitjuku walytja tjutangu Yiitjuku wangka tjanala tjakultjurinangi. Yanangu kutjupa tjutangu Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringu, tulukuku mayutju tjutangukatarraya. Tjutalingkulpiya Yiitjuku walytja tjuta nyinangi.

### *Tiipanyaya witilku*

<sup>8</sup> Tiipanalulu Katutjakunu ngangkari tinatjarrangu kutjupa kutjupa palyalpayi. Paluru tjananya miinta tjuta, mamutjarra tjutatarra palyalpayi. <sup>9</sup> Tjarutjalumala wati kutjupa

tjuta nyinarra tjaatji kutjupangka tjungurripayi, Tjayirininya ngurrara tjuta, Yalikit-jantiriyanya ngurrara tjutatarra. Paluru tjanalawana kutjupa tjuta tjungurripayi, Tjilitjiyanya ngurrara tjuta, Yayitjanya ngurrara tjutatarra. Paluru tjana Tiipananya yuril-pangka nyakula pikarringu, Tiipanalul Katutjaku wangka wangkanytjala. <sup>10</sup> Katutjaku kurrupangka Tiipananya nintintjala paluru tjananya tjukaruru wangkangi. Putuya kulinu ngaparrtji watjantjakitjangu. <sup>11</sup> Paluru tjana Tiipanakul ngurrkurringkula wati mankurrra mani yungu, tjana parra yankula yanangu tjutangka ngunytyjnytyjunkunytjaku. Yanangu tjuta ngarala waninytjala tjana yalatji tjanala ngunytyjnytyjnu, "Ngananatju kulinu Tiipanalul Muutjanya, Katutjanyatarra panypurangkunyjala."

<sup>12</sup> Yalatji ngunytyjnytyjnutja kuliraya yanangu tjuta Tiipanakul ngurrkurringu. Mayutju tjutangu, Muutjaku wangka nintilpayi tjutangkatarra wangka palunya kulira Tiipanakul ngurrkurringu. Paluru tjana Tiipanyalpi witira katirra ngaratjnu kaantjala tjutangka, Tjuwu tjutaku mayutju tjutangka.

<sup>13</sup> Wati mankurrra tjana kaantjala tjutangka yalatji ngunytyjnytyjnu, "Wati ngaangu kutu Muutjaku wangka panypurangkupayi. Wangka kutjupatarra ngaangu watjalpayi, nganampa tjaatji tinangka yanangu tjuta wiya tjungurrinytjaku. <sup>14</sup> Ngananatju kulinu, paluru yalatji wangkangu, 'Yitjunya Natjaritjanya ngurrarangku nganampa tjaatji tina kilytyjntankula wiyalku. Paluru ngananyanya tjingapungkuku Muutjaku luwu wantirra luwu kutjupawanalpila nyinanytjaku.'" <sup>15</sup> Kaantjala tjutangkuya Tiipananya kutu nyangangi yunpa kutjuparrinytjala. Paluru tjana kuliningi, "Paluru yunpa ilkari ngurrara nguwanpa ngaranyi."

## 7

### *Tiipanalul tjananya nintilku*

<sup>1</sup> Tulukuku mayutju tinangu Tiipananya tjaninu, "Paluru tjana wangka tjukaruru watjanu, yilta?" <sup>2</sup> Tiipanalul tjananya yalatji watjanu, "Walytja tjuta, kulilaniya! Nganampa walytja Yipuramanya yurrunpa manta Mitjiputayimiyala nyinanyingka, nganampa mayutju tina Katutjanya tili nguwanpa Yipuramala yutitjarringu. <sup>3</sup> Katutjalu Yipuramanya watjanu, 'Nyuntupa ngurra, walytja tjutatarra wantirra, manta kutjupakutu maa yarra! Nyuntu yananyingkananta nintilku ngurra palulakutu tjukaruru yankunytjaku.' <sup>4</sup> Palulanguru Yipuramalu ngurra walytja wantirra tawunu Yaranalakutu yanu. Ngurra palula nyinarra paluru yapuntarringu. Palulanguru Katutjalu watjara palunya iyanu, manta ngaakutu, nganampa ngurra walytjakutu. <sup>5</sup> Paluru yankula nyinanytjala wiya Katutjalu watjanu, 'Ngaatja nyuntupa ngurra, kutun nyinanytjaku.' Yalatji wiya Katutjalu palula watjanu, paluru ngurra miyalangka nyinangi. Katutjalu Yipuramanya yalatji watjanu, 'Manta tjutaku mayutju tinangkunanta tjukaruru watjani. Manta ngaatjanya nyuntupa walytja ngantitja tjutangkulpi kanyilku, ngurra walytja tjanampalpi ngaraku.' Wangka yalatji Katutjalu Yipuramanya watjanu paluru pipirriwiya nyinanytjala. <sup>6</sup> Yipuramanya Katutjalu piyuku watjanu, 'Nyuntupa walytja ngantitja tjutaya kutu manta kutjupangka nyinamalpa, yiya antata puupala. Manta palunya ngurrara tjutangu tjananya pungkula kanyinmalpa, tjana kutu waarrkariyanytjaku. Waarrkana tjutaya nyinaku witiymanu mantjintjawiya. <sup>7</sup> Palunya ngurrara pungkupayi tjuta ngayulu tjananya ngaparrtjingu pungku tjana nyuntupa walytja tjuta ngurra kutjupakutu iyantjaku, kanyilwiyangku. Palulanguruya nyuntupa walytja ngantitja tjuta ngalyankula ngurra ngaakutu nyinarra ngayunyaniya walkunmalpalpi.' <sup>8</sup> Palulanguru Katutjalu Yipuramanya watjanu, 'Nyuntupa katja tjuta, nyuntu tjananya watintjaku. Nyuntupa walytja ngantitja tjutangu, tjanatarra katja watintjaku. Yalatji tjana watirinytjala nyurrangarri kulilku, 'Yuwa, ngaa tjuta Katutjaku walytja tjuta nyinanyi.'" <sup>9</sup> Palulanguru Yipuramalu palumpa katja Yatjikanya watinu, pipirri wiima, tjintu tjanpalangka ngarrinyingka. Yatjikalul tinarrirra palumpa katja Tjikupanya pipirri wiima watinu. Palulanguru Tjikupalu tinarrirra palumpa katja tjutalpi tjananya pipirri wiima watinu. Tjikupaku katjapiti, tuwalpala nyinangi nganampa walytja yurruntitja tjuta."

<sup>9</sup> Tiipanalul tjananya piyuku watjanu, "Tjikupakunu katja tjuta mulyarrarringu malanyta Tjutjupaku. Mulyarrarringkulaya palunya witira tjalamilanu tjanala kamulatjarra tjutangu manta Yitjipilakutu katinytjaku. Ngurra palula Tjutjupanya waarrkaringangi payirrinytjawiya mungutja. <sup>10</sup> Katutjalu palunya kutu yantayantanangi wantiwiyangku, kutjupa tjutangkuya panypurangkunyjala. Paluru Tjutjupanya nintiningi paluru ninti puntungku wangkanytjaku. Manta Yitjipiku mayutju tinangu Tjutjupanya yaltingu, ngalya yankula ngaranytjaku. Paluru Tjutjupaku yunyparringkula waarrkana

tjutangka watjanu, 'Tjutjupanyalpi mayutju tina nampa tuu nyinaku, Yitjipinya ngurrara tjutaku, ngayulu waala kanyilpayi tjutakutarra.'

<sup>11</sup> "Palulanguru kapi wiya punkanu manta Yitjipilawana, manta Kayinanalawanatarra, mangarri tjanampa wiyarringu. Kutjupa tjuta tjana paltjatjirratja wiyarringu. Nganampa yurruntitja tjutangu Tjikupalungarri putu nyakuyinangi mangarriku, <sup>12</sup> kanya Yitjipingka tjana mangarri puntuya waala tjutangka kanyiningi. Tjilpi Tjikupalu tjakulpa kulinu manta Yitjipingka mangarri kutu ngarrinyingka. Alatji kulira paluru tjananya katjapiti ngurra palulakutu wantirriyangu mangarri payimilara ngalya katinytjaku. Manta Yitjipilakutu tjana yankula mangarri payimilangu. <sup>13</sup> Mangarriya payimilara piyukuya kulpangu ngurra walytjaku. Paluru tjana mangarri palunya ngalkura piyuku yanu manta Yitjipilakutu mangarriku. Palulanguru Tjutjupalu tjananya kaaka tjutanya watjanu, 'Ngayulu Tjutjupanya, nyurrangarrimpa malanya.' Palulanguru mayutju Piirulu kulinu Tjutjupaku walytja tjuta ngalyanutingka. <sup>14</sup> Tjutjupalu palumpa kaaka tjuta iyanu, paapa Tjikupanya, walytja kutjupa tjutatarra, yaltirra ngalya katinytjaku, manta Yitjipilakutu. Tjikupanyangarriya tjuta nyinangi yanangu tjanantjipi payipala. <sup>15</sup> Tjikupanyangarriya Yitjipilakutu yankula palyaya nyinangi mangarritjarralpi. Manta Yitjipilaya nyinarra mirringingu, Tjikupanya palumpa katja tjutatarra. <sup>16</sup> Walytja ngantitja tjutangu tjananya mirri tarrka tjuta malaku katingu manta Kayinanalakutu. Kapi Tjikimalaya mirri tarrka tjuta tjunutjunu. Kapi Tjikimanya Yipuramalu yurrunpa maningga payimilangu, palumpa walytja ngantitja tjuta, mirri tjunutjungkunyitjaku. Yamaku walytja tjutangka manta panya payimilangu.

<sup>17</sup> "Yitjurilaku ngantitja tjutaya ngurra Yitjipila nyinarra tjutalingkulpiya nyinangi. Katutjalu kulinu, 'Ngayulu Yipuramanya yirriti watjanu palumpa walytja ngantitja tjuta ngurra Kayinanalakutirra nyinatjungkutjangu. Wangka palumpa wiyana ramarringu, kutupa kulini ngula tjananya katirra palula nyinatjungkutjangu.' <sup>18</sup> Palulanguru mayutju tina kutjupalpi Yitjipinya ngurrara tjutaku tjanampa nyinangu. Mayutju paluru Tjutjupaku ngurra nyinangu. <sup>19</sup> Mayutju paluru nganampa walytja yurruntitja tjutaku alturrrinytjawiyangu watjanu tjuulytji tjutangu pipirri wiima tjuta tjanampa tjuljara katirra urilta waninytjaku, tjana ngarrirra ilunytjaku. <sup>20</sup> Palulanguru Muutjanya pipirri wiima yutirringu. Pipirri wiima palya ngarringi. Kinara tjirripalangka maamangu ngurrangka yampura kanyiningi. <sup>21</sup> Paluru pipirri wiima palunya karrukutu katirra ngarritjunu kanilpangka nguwanpa, kapingka katuwana ngaralinkunyitjaku. Kanilpa palula ngarrinyingka, mayutju Piiruku yuntalpanku yankula nyakula mantjiru kanilpa palunya. Pipirri wiima Muutjanya mantjira kanyira tinanungku, maama walytjangu nguwanpa. <sup>22</sup> Paluru tinarringkula nyinanyingka Yitjipinya ngurrara kuultitji tjutangu nintiningi. Kuula tinangkatarra paluru nyinarra ninti puntulingku nyinangi. Paluru yanangu punturringkula tjukaruru kutu wangkapayi. Paluru waarrka tjukaruru palyalpayi, anangu manpatangu."

<sup>23</sup> Tiipanalulu tjananya piyuku watjanu, "Muutjanya wati punturringkula paluru kuliningi palumpa walytja tjuta yankula nyakukitja. <sup>24</sup> Yankula Muutjalu nyangu Yitjurilaku walytja ngantitja kutju Yitjipinya ngurrarangu pikangu punganyingka. Nyakulara patjurirringu. Muutjalulpi Yitjipinya ngurrara palunya pungula iluntanu. <sup>25</sup> Muutjalu yalatji kuliningi, 'Ngayuku walytja tjutangkuya yalatji nintingu kulini, Katutjaluni ngayunya wantirriyangu patjurina tjanampa wangkanytjaku mayutju tjutangu tjananya kutu yitjipungku kanyiltjipingka.' Muutjaku walytja tjutangu wiya yalatji kulinu, wiya. <sup>26</sup> Tjintu kutjupangka Muutjalu palunya nyangu Yitjurilaku walytja ngantitja kutjarangu pulanku pikangu watjaningka. Marrkunu palunya yatanmankukitjangu, 'Kulilapula! Wiya pulankunu pikangu watjanitjaku walytjararrangu, pikawiyarriwapula!' <sup>27</sup> Wati tjikipakangu Muutjanya yuntura wantirriyara watjanu, 'Wiya nyuntu ngalinyatju marrkuntjaku. Wiya nyuntu nganampatju mayutju nyinanyi, wiya. <sup>28</sup> Wati panya Yitjipinya ngurrara nyuntu mungatu pungula iluntanu. Tjinguru ngayunyalpinu pungula iluntankukitja ngaranyi.' <sup>29</sup> Wangka palunya kulira Muutjalu yalatji kuliningi, 'Ngayulu Yitjipinya ngurrara yiluntananyingka, tjinguru ngayuku walytja tjutangu Yitjipinya ngurrara tjutangka tjanala tjakultjunku. Tjana ngayunyalpi ngaparrtjingu pungkutjipingka ngayulu ngurra kutjupakutulpi yankuku.' Muutjanya kumpira parrpatu, wala yankula ngurra kutjupangkalpi nyinangu, manta Mitiyala. Miita yaltirra paluru ngurra palula nyinangi. Paluru miitararrangkupula katja kutjarralpi kanyinu."

<sup>30-31</sup> Tiipanalulu tjananya piyuku watjanu, "Paluru ngurra palula kutu nyinangi, yiya puutiypalagara. Palulanguru Muutjalu tjipi tjuta kanyiningi puli Tjaniyala ila, ngurra kapiwiyawanangu. Ngurra palula Muutjalu nyangu watiya kampanyingka, ilkari

ngurraratarra watiya palula ngaranyingka. Nyakula puṭu parra kulira yilarringkula parra yirra nyangangi. Paluru kulinulpi Katutjalu yalatji watjantjala, <sup>32</sup> 'Ngayulu Katutjanya wangkanyi. Nyuntupa walytja yirriti nyinanytja tjuṭaku ngayulu mayutju tina nyinangi, Yipuramaku, Yatjikaku, Tjikupaku.' Muutjanya tititingarangi ngulurrirra. Paluru manta walupungangi. <sup>33</sup> Katutjanyara piyuku wangkanga, 'Manta ngaatjanya aakaaka ngayukutju manta ngaranyi, puuta yirra wangkurra! <sup>34</sup> Ngayulu tjananya nyangangi, ngayuku walytja tjuṭa, manta Yitjipingka nyinanyingka. Mayutju tjuṭangku tjananya alturuwiyangku pungkupayi. Mikintjanuya ngarrirra yankulpayi. Ngayulu tjanampa altururingkula kulini tjana ngurra palyakutu tjananya katinytjaku, pungkupayi tjuṭangkamarra. Kala, ngayulunanta Yitjipilakutu wantirriyalku, nyuntu tjananya katinytjaku pungkupayi tjuṭangkamarra.' <sup>35</sup> Tiipanalulu tjananya piyuku watjanu, 'Muutja palunya, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭangku mungutja watjara wantingu, yalatji, 'Wiya nyuntu nganampatju mayutju nyinanyi. Nyuntulanatju mayutjungku nguwanpa wiya watjantjaku.' Katutjalu Muutjanya wantirriyanu tjanampa yankula mayutjuringkula ngurra kutjupakutu tjananya katinytjaku. Katutjalu kulinu paluru, ilkari ngurrara panya palurutarra yutitjarringutjangu tjananya tjuṅgungkupula Muutjalu kutjarra katinytjaku, pungkupayi tjuṭangkamarra. <sup>36</sup> Muutjalu tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa katingu Yitjipilanguru. Paluru Katutjakunu ngangkaritjarrangu kutjupa kutjupa palyaningi ngurra Yitjipila, yuru yini Tjatjakalatarra. Paluru tjana kapiwiyawana yankula nyinayinanyingka Muutjalu Katutjakunu ngangkaritjarrangu kutjupa kutjupa palyara tjanala nintiningi. Ngurra kapiwiyawana yanangi rawal- ingku yiya puutiypala. <sup>37</sup> Muutja paluru tjananya watjanu yalatji, 'Katutjaku wangka watjalpayi ngula Katutjalu nganampa walytja ngantitja tjuṭaku ngaratjunku, paluru ngayunya ngaratjunutja nguwanpa. Katutjaku wangka watjalpayi paluru nganampa walytja ngantitja yilta nyinaku.' <sup>38</sup> Muutja paluru tjungu tjanala nganampa walytja yirriti nyinanytja tjutawana ngurra kapiwiyawana nyinayinkupayi. Ilkari ngurrara palurutarra tjanala tjungu nyinayinkupayi. Katutjalu Muutja palula wangkangi, wangka palunya ngananalpi kulintjaku. Wangka palunya matupurra yanangungku kulira kana nyinanytjaku."

<sup>39</sup> Tiipanalulu tjananya piyuku watjanu, "Nganampa walytja yirriti nyinanytja tjuṭangku mayutju Muutjanya kulira wantingu. Tjana kulinu manta Yitjipilakutuya ngantikutu yankukitjangu. <sup>40</sup> Muutjanya wantirra tjana tulkuku mayutjunya yini Yirananya tjuṅgapungu alatji, 'Muutjanya ngurra kutjupangka nyinanyingka, palyalalaka Katutjanya nguwanpa kutjupa!, mayutjulampa ngaranytjaku, palurulpi nganapanya nintilku ngurra palyakutu yankunyitjaku. Mayutju paluru Yitjipilangurulunya ngalya katirra, yaalytjirringu?, wampa. Puṭula kulini paluru yaalytjirringu?' <sup>41</sup> Palulanguruya kuulta tjuṭa mantjira warungka tjunkula palyanu puluka wiima, Katutjanya nguwanpa walkulkitjangu. Puluka wiima palulakutu tjana tjawirriyali katirra tjunkula wantipayi, Katutjanya nguwanpangka. Yalatjiya kuliningi, 'Ngaatja puluka wiima palya ngaranyi, nganampa mayutju tina, Katutjanya nguwanpa.'

<sup>42</sup> "Katutjanya nguwanpa puluka wiimaya walkuningka, Katutjalu tjananya marrkul-wiyangku wantingu. Tjana pintirri tjuṭatarra Katutjanya nguwanpa walkuningi. Yalatji tjana pintirri walkunutjanga Katutjaku wangka watjalpayingku yalatji wakanu, 'Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭangkuya kulila! Ngurra kapiwiyawana yankula puṭunyurra ngayuku tjawirriyali tjuṭa pungkupayi. Rawanyurra yalatji tjawirriyali pungkupayi yiya puutiypala. Yalatji pungkulanurra kutjupa walkulpayi, ngayunya wiya.

<sup>43</sup> Katutjanya nguwanpa, kutjupa tjuṭanyurra walkura nyinapayi Mulukanya, Ripanayatarra. Nyurrangarri Mulukaku ngurra palyanu, kaliki wiima. Nyurrangarri katiyankupayi palunya walkulkitjangu. Pintirri nguwanpa marangu palyanutja nyurrangarri walkulpayi, yini Ripananya. Yalatji nyurrangarri wiyawanangu walkunutjanga ngayulu nyurrangarrinya wantirriyalku wanpa, ngurra Papolunala wirriji.'"

<sup>44</sup> Tiipanalulu tjananya piyuku watjanu yalatji, "Nganampa walytja yirrititja tjuṭangku ngurra kapiwiyawana yankula katiyankupayi, Katutjaku ngurra kaliki, pangki tjuṭatjanu palyanutja. Ngurra kaliki palula tjana tjuṅguringkula Katutjanya walkulpayi. Katutjaku ngurra panyapa tjana yurrunpa tjukaruru palyaningi, yalatji Katutjalu Muutjanya yurrunpa nintinutjanga. <sup>45</sup> Paapa tjuṭangkuya, ngurra kaliki panyapa pangkitjanu palyanutja mayutjungku kanyira tjilpi tjilpirringkula katja tjuṭa watjalpayi tjana mayutjungkulpi kaliki palunya kanyintjaku. Ngantitja tjuṭangku kaliki palunya parra katiyinkula manta Kayinanalakutulpi katirra ngaratjunu, mayutju Tjatjuwana tjanampa nyinanytjala. Katutjalu tjananya Kayinananya ngurrara

tjuta, ngulutjingara wantirriyini, Tjatjuwalungarri tjananya pikangu pungkula iyantjala. Yalatji Katutjalu tjananya ngulutjingara wantirriyanu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta ngurra palula nyinanytjaku. Katutjaku kaliki panyapa, pangkitjanu palyanutja kutu manta panyapangka ngarangi, Tapitanya mayutjulpi nyinanytjala. <sup>46</sup> Katutjanya mayutju Tapitaku yunypa nyinangi. Palulanguru Tapitalu Katutjanya tjapiņu, ngurra kutjupa waala, Katutjaku palyalkitjangku. Katutjalu palunya wiya watjanu. <sup>47</sup> Tapitakuņu katjangku Tjalamunalulpi Katutjaku ngurra kutjupa waala palyanu. <sup>48</sup> Katutjanya mayutju ngangkari tinatjarra wiya waalangka kutju nyinanyi, watingku marangu palyanutjangka, wiya. Yalatji Katutjaku wangka watjalpayingku yirriti watjanu,

<sup>49-50</sup> "Katutjalu watjanu ngayulu ilkariwana mantawana nyinanyi. Ngayulu walytjangku kulira ngurra walytja palyanu. Ngayulu wiya yalatji kulini, "Yanangu tjutangu ngurra ngayuku palyantjaku. Wiya waalangka kutju ngayulu nyinanyi, yanangungku palyanutjangka." "

*Yara palunya tjanala Tiipanalulu nintinu tjana yalatji wiyawanangu kulintjala, "Katutjanya nganampa tjaatji tinangka kutju nyinanyi, wiya paluru wanma ngurra kutjupangka nyinanyi." Yara palunya watjara Tiipanalulu tjananya tjayitiwayi watjanu. Muutjaku wangkawana kutju wiyanyurra kulintjaku Yitjukunu wangkatarranyurra kulintjaku.*

<sup>51</sup> Tiipanalulu mayutju tjutangka tjananya payinu yalatji, "Nyurrangarri Katutjaku wangka kulilwiya kutu nyinanyi. Katutjaku kurrupangu nyurrangarrinya nintintjala kuliranyurra wantipayi, nyurrangarrimpa walytja yirriti nyinanytja tjuta nguwanpangu. <sup>52</sup> Paluru tjana Katutjaku wangka watjalpayi tjuta, pungkula mirrintankupayi. Katutjaku wangka watjalpayingku yalatji watjanu, "Ngula Kurayitjanya nyinaku, Katutjaku tjukaruru nyinapayinya." Wangka palunya paluru watjanutjangka, paluru tjana pungkula mirrintanu. Kurayitjanya palunya ngalyankula nyinanytjala nyurrangarrilpi yurruntitja tjuta nguwanpangkuyurra watjanu tjana palunya yiluntankunyitjaku. <sup>53</sup> Katutjalu irriti ilkari ngurrara wantirriyanu Muutjanya palumpa wangka nintintjaku. Muutjalu wangka palunya kulira nyurrangarrimpa walytja yirrititja tjutangka tjakultjunu. Katutjaku wangka matupurra palunya nyurrangarri kulira tjukaruru nyinamara. Yalatji wiya."

#### *Tiipanyaya pulingka rungalku*

<sup>54</sup> Mayutju paluru tjana kaantjala tjutangkuya Tiipanalulu wangka kulira puntura mularranginkula katitijanku tjalinyapa patjara pungu. <sup>55</sup> Tiipanalulu yirra nyakula Katutjanya nyangu irrnyara ngaranyingka, Yitjuna tarra tungupula mayutju kutjarra ngaranyingka. Yalatji Tiipanalulu nyangu, Katutjaku kurrupangu nintintjala. <sup>56</sup> Yirra nyakula tjananya watjanu, "Nyawaya! Ngayuluna nyanganyi ilkari alytjurarrinytja yananguku katja, tjungupula Katutjanya ngaranyi." <sup>57</sup> Pina marangkuyanku patira kulitjipinkamarra mirrangu. Tjana kuliningi, "Yitjuna wiya Katutjalawana nyinanyi, paluru mungutja. Yalatji watjara Tiipanalulu luwulampa kilytjuntananyi." Tiipanyaya walangu pakara witiņu. <sup>58</sup> Witiraya katirra wanungu tawunungka yaatjayiti. Pulitjarrangkulpiya rungkaningi, mirrintankukitjangku. Pulitjarra tjutangkuya rungkalitjangku kuantayanku yarrara, yungu yangupala yini Tjuululu kanyintjaku. <sup>59</sup> Kutungkuya rungkaningi, Tiipanalulu Katutjanya watjantjala yalatji, "Mayutju Yitju, kurrupani mantjila!" <sup>60</sup> Pupakatirra Tiipanalulu raapangu Katutjanya marrkuņu, "Katutja, kulila! Ngaparrtjingu tjananya pungkuyingku wanti!, tjana ngayunya yiluntanutjangka." Yalatji wangkarra mirringulpi Tiipanyaya.

## 8

#### *Tjuululu tjananya pungamalpa*

<sup>1-3</sup> Tjuululu nyakula Tiipanyaya wiyarringutjangka yunyparringu. Yitjuku walytja tjutangu yularra Tiipanyaya mantjira katirra tjarrpatjunu, ngatingka. Tiipanyaya wiyarringutjangka, tjintu panyapangkaya Tiipanalulu kuyarripayi tjutangu paluru tjana Yitjuku walytja tjuta ngurrira pungkuyinangi. Yalatji pungkutjipinkamarra Yitjuku walytja kutjupa tjutaya Tjarutjalumanya wantikatirra yanu ngurra kutjupa tjutawana. Yankulaya nyinangi manta Tjuutiyalawana, manta Tjamiriyalawanatarra. Yitjuku waarrkana panyapa tjuta kutjuya Tjarutjalumala kutu nyinangi. Palulanguru Tjuulalungarri tjananya Yitjuku walytja tjuta waala tjutangka tjarrparra witrinangi. Tjana wati tjuta minyama tjutatarra tjananya witera katipayi tjilakutu. Tjuululu yalatji kuliningi, "Yitjuku walytja tjutaya wiya kututja tjungurringkunyitjaku. Ngayulu kuwarri witera tjananya katirra tjilangka tjarrpatjunku, kutuya nyinarra walkuntjala."

*Pilipalu tjananya wangka Yitjunyatjarra nintilku*

<sup>4</sup> Yitjuku walytja tjutaya Tjarutjalumanya wantikattirra ngurra kutjupa kutjupa tjutawanaya yankula wangka Yitjunyatjarra tjakultjurinangi. <sup>5</sup> Pilipanya yanu manta Tjamiriyalakutu. Yankula tawunu tinangka tjananya nintiningi yalatji, "Yitjunya yilta Kurayitjanya nyinangi. Katutjaku wangka watjalpayi tjutangu yirriti watjanu paluru mantakutu ngalyankula mayutju tinampa nyinanytjaku." <sup>6-7</sup> Paluru tjana Pilipaku yunyparringkula palumpa wangka purinypankulpiya kulinigi. Paluru Yitjukunu ngangkaritjarrangu nyumpu tjuta, parralayitji tjutatarra palyalpayi. Mamutjarra tjutangka Pilipalu mamu payira wantirriyalpayi. Mamu tjutangu tjananya wantikattirra pakara yankupayi, palunyatjanu yanangulpi nganti mamungku wantirra yankunytjala mirrapayi, mikintjarra. <sup>8</sup> Tawunu palunya ngurrara tjutaya Pilipaku yunypalingku nyinangi. <sup>9-11</sup> Tawunu palula wati kutju yini Tjaamananya nyinangi, ngangkaritjarra. Paluru tjanampa kutjupa kutjupa matjikingku palyalpayi, tjana nyakula palunya mayutju tina pulkapungkunyitjaku. Yanangu tjutangu, mani tinatjarra tjutanguktarra palunya nyakula watjalpayi, "Palatja yilta ngangkari tinatjarra, paluru ilkari ngurrara nyinanyi." Paluru walytjangkungku rikinarripayi, "Ngayulu ngangkari tinatjarrangu palyalpayi." Paluru yalatji kutjupa kutjupa palyantjala paluru tjana kututja tjungurringkula nyakula yunyparripayi. <sup>12</sup> Yanangu tjutangu Pilipaku wangka kulira Tjaamana palunyaya kulilwiyangu wantingulpi. Pilipalu tjananya watjaningi kutu, "Wangka Yitjunyatjarra nyurrangari kulintjala Katutjalu nyurrangarrinya ngulytjura purinypanku yanayanalku." Paluru tjana Pilipaku wangka kulira Yitjuku walytjarringu. Pilipalu tjananya wati tjuta, minyma tjutatarra kapingka papatatjimilana. <sup>13</sup> Tjaamana palurutarra Yitjukunu wangka kulira palumpa walytjarringu, wati ngangkaritjarra paluru. Palurutarra papatatji mantjinu. Pilipalu ngangkari tinatjarrangu miinta tjuta mamutjarra tjutatarra palyantjala paluru nyakula Pilipalwana kutu parra yulytjapayi.

<sup>14</sup> Palulanguru Yitjuku waarrkana tjutangkuya Tjarutjalumala tjakulpa kulinu, Tjamiriyanya ngurrara tjutangu Yitjukunu wangka kulinutjanga. Yitjuku waarrkana paluru tjana Piitanya Tjaananya pulanya wantirriyanu tawunu Tjamiriyalakutu. <sup>15-16</sup> Yankulapula tawunu palula tjarrpangu. Yurrunpa Pilipalu tjananya papatatjimilantjala wiya Katutjaku kurrunpa tjanala tjarrpangi. Palulanguru ngantilpi tjanala Katutjaku kurrunpa wiya tjarrpangu. Piitalu Tjaanalu Katutjanya tjaminu, palumpa kurrunpa tjanala Yitjuku walytja tjutangka tjarrpanytjaku. <sup>17</sup> Paluru kutjarra tjanala mara tjunkunytjala katangka Katutjaku kurrunpalpi tjarrpangu tjanala.

<sup>18</sup> Tjaamana paluru nyangu Katutjaku kurrunpa tjanala tjarrpanyingka, Piitalupula Tjaanalu mara tjunanyingka. Tjaamanalulpi pulanya mani yungkukitjangu watjanu, <sup>19</sup> "Nyupali ngayunya nintila!, ngayululpina ngangkari tinatjarra nyinanytjaku, wati kutjupangka ngayulu mara tjunanyingka Katutjaku kurrunpa tjarrpanytjaku." <sup>20</sup> Piitalu wati palunya watjanu yalatji, "Wiya. Nyuntu wiyawanangu kulini. Nyuntupa maningka wiyalinyatjun payimilantjaku. Katutjalu wiya palumpa ngangkari tjarrpatjunanyi yanangungku maningka payimilaningka, wiya. Ngula nyuntu mani palunyatjarra warungka kampamalpa. <sup>21</sup> Nyuntun mungutja. Wiya nganana tjungungku Katutjaku waarrka palyalku. Nyuntu wiya tjukaruru kulini Katutjaku waarrka palyalkitjangu, nyuntu ngunytjinytju. <sup>22-23</sup> Nyuntu Yitjuku wangkaku tuunlayiki nyinanyi, nyuntu kuya palyalpayi yilta. Wiyawana kulira nyuntu kuya palyantjawiyangu wanti! Tjukaruru nyinakitjangu Katutjanya tjaminawarri!, paluru nyuntupa kuya waninytjaku." <sup>24</sup> Tjaamanalu ngulurringkula palunya kutjarra watjanu, "Nyupali Katutjanya tjaminatjul, ngayunya warungka wanitjipingkamarra." <sup>25</sup> Palulanguru paluru kutjarra yanangu tjutangka tjanala wangka Yitjunyatjarra nintinu. Yalatji tjanala nintira Piitanya Tjaananya ngantikutu yanu, Tjarutjalumalakutu. Yankulapula wangka Yitjunyatjarra tjakultjunktuyinangi, tawunu tjutawanangu, manta Tjamiriyalawanatarra.

*Yitjyupiyanya ngurrara Pilipalu nintilku*

<sup>26-28</sup> Tawunu Tjarutjalumala yulparirra manta yini Yitjyupiyala wati kutju nyinangi. Manta palunya ngurrara tjutaku tjanampa kungka mayutju tina nyinangi, yini Kantitjinya. Kungka paluru wati palunya watjanu, waarrka kamantaku mani witintjaku. Wati waarrkana paluru Tjarutjalumalakutu yanu Katutjanya walkuntjaku. Tjarutjalumala Katutjanya walkura wati paluru paaki timanattjarrangka yanangi ngurra walytjakutu ngantikutu. Wati waarrkana paluru paakingka yankula riitarririnangi Katutjaku wangka. Wangka palunya, Katutjaku wangka watjalpayingku, Yaatyajalu, yirriti wakanutja. Pilipanya manta Tjamiriyala nyinarra palyaningitjanga Katutjaku



waarrkana ilkari ngurrarangu palunya yalatji watjanu, "Kuwarri, nyuntu Tjarutjalumalawana yankula yulparirraluku yarra!, ruutu yungkiya panyapakutu. Ruutu paluru maa ngarrinyi Tjarutjalumalanguru tawunu Kaatjalakutu. Kuwarri paaki tjuta wiya ruutu palulawanaya yankupayi." Pilipalu kulira ruutu palulakutu yanu.<sup>29</sup> Ruutu palulawana yankula paaki nyangu yananyingka. Katutjaku kurrupangu Pilipanya watjanu, "Yankula wanala paaki palatja!"<sup>30</sup> Pilipalu tjalkalungkula wanara kulirinangi Katutjaku wangka paluru riitarrinkunyjala. Pilipalu mayutju palunya tjapiņu, "Nintingkumpanu riitarringanyi wangka palatja?" Paluru watjanu,<sup>31</sup> "Putuņa riitarringanyi, kutjupangkuni nintintjaku." Pilipanya wati paluru tjapiņu paakingka kalparra nyinayinkunyjaku. Pilipanya kalparra tjungupula nyinayinangi.<sup>32</sup> Katutjaku wangka mayutju paluru putu kulirinangi, yalatji ngarringu "Paluru, tjiipi nguwanpa ngaraku. Palunya, tjiipi nguwanpaya katiku, mirri pungkukit-jangu.

Tjiipi wiima wangkawiya ngarpayi, kutjupangu yinyu yinyuntjala. Tjiipi wiima nguwanpa paluru wangkanytjawiya ngaraku.<sup>33</sup> Tjutangkuya palunya panyup-rangu.

Paluru kuutawutjunga ngarantjala wiyaya tjukarrungku wangkaku, ngun-ytjinytjuya wangkaku yiluntankukitja.

Paluru wiya miitatjarra nyinarra pipirri tjuta mantjilku, tjana palunya yiluntankuku."

<sup>34</sup> Mayutju paluru wangka panyapa riitarrinyinkula Pilipanya tjapiņu, "Ngananyampa Katutjaku wangka watjalpayingku watjanu?, tjiipi nguwanpa katirra mirri pungkuny-tjaku?, tjinguru Yaatjayanya?, tjinguru yanangu kutjupa?"<sup>35</sup> Pilipalu mayutju palula watjanu, "Wangka palunya yurrun yurrupana tjunu Yiitjunyalanya nintilkitjangu. Yiitjunya yilta tjiipi nguwanpaya katirra yiluntanu." Katutjaku wangka panyapa, Pilipalu palula riitarrirra nintirinangi, wangka Yiitjunyatjarra. Katutjaku wangka kutjupa tjutatjarra paluru riitarrinyinkula wati palula nintirinangi, Yiitjunya paluru mayutju tina puntu kulira walytjarrinytjaku.<sup>36-37</sup> Ruutuwanangkupula yankula nyangu kapilpi. Mayutju paluru Pilipanya tjapiņu, "Karru ngaangka kapi yuru ngarrinyi. Nyuntunin ngayunya tjarrpatjungkula papatatjimilalku, yilta?" Pilipalu yuwa wangkangu.<sup>38</sup> Mayutju paluru waarrkana watjanu paaki ngaratjungkuny-tjaku. Tjarukatirrapula kapingkalpi tjarrpangu. Pilipalu palunya tjarrpatjungkula papatatjimilana.<sup>39</sup> Kapingurupula ngalya kalpanytjala ngankirriwana Katutjaku kurrupangu Pilipanya ngurra kutjupakutu katingu. Palunyatjanu wati palurura putu nyangu. Putura nyakula paakingka kalparra kutulpi yanu ngurrakutu. Paluru kulirinangi yunypangu Yiitjunya mayutju yilta.<sup>40</sup> Pilipanya yankula tawunu Yatjutatjala yutirringu. Palulanguru tawunu tjutawanangu wangka Yiitjunyatjarra tjakultjurinangi. Yalatji tjakultjurinkula tawunu Tjutjarriyalalpi tjarrpangu.

## 9

### *Tjuulalu Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarriku*

<sup>1-2</sup> Ngurra Tjarutjalumalawana wati paluru Tjuulanya Yiitjuku walytja tjutaku kutu pikarripayi. Paluru yanangu tjuta tjananya watjalpayi, "Ngayulu yuny-tjurringanyi Yiitjuku walytja tjuta tjananya mirri pungkuny-tjaku." Paluru kuliningilpi tawunu Tamatjakatjalakutu ankula Yiitjuku walytja tjuta witira Tjarutjalumalakutu katirra tjiilangka tjarrpatjungkuny-tjaku. Tuluku mayutju tinakutu yankula paluru tjapiņu, piipaku, wangka yalatjitjarra, "Ngayulu tuluku mayutju tinangu Tjuulanya watjanu, tawunu Tamatjakatjalakutu yankula Yiitjuku walytja tjuta witintjaku. Paluru tjananya wati tjuta, minyama tjutatjarra witira ngalya katinytjaku Tjarutjalumalakutu." Piipa wangka yalatjitjarra Tjuulalu kulinu Tjuuwuku tjaatji tjutangka tjanala nintintjaku tawunu Tamatjakatjala.

<sup>3</sup> Tjuulalulpi piipa mantjira tawunu Tamatjakatjalakutu yanangi, palumpa waarrkana tjutatjarra. Tawunu palulakutuya yilarringutjanga tili tinangu irrnyaņu. Tili paluru Tjuulanya irrnyara kanyiningi paarrtji puntungku.<sup>4</sup> Paluru mantangka punkara kulinu ilkaringuru wangkanytjala, "Tjuula. Tjuula. Nyaangurutjun pikarringkupayi, ngayuku walytja tjutakutjarra."<sup>5</sup> Tjuulalu watjanu, "Nyuntunya ngananyakampa mayutju wangkanyi?" Ilkaringurura wangkangu, "Ngayulu Yiitjunya, nyuntutjun pikarripayi."<sup>6</sup> Piyukura wangkangu Tjuulala, "Pakara tawunu nyarra palulakutu yankula maa wirrkarra! Palulanguru kutjupangkunta nintilku yaalytjiyaalytji palyantjaku."

<sup>7</sup> Palumpa waarrkana tjutangkuya ruutunguru ngarala, kulinu wangkanytjala. Kuliraya puntura ngulurringu, yanangu nyakuny-tjawiyaya, wangka kutju kulira. Ngulurriyaya wangkawiya ngarala waningi.<sup>8</sup> Tjuulalu pakara putu nyangangi

kuru patirringutjangku. Palumpa waarrkanangkulpi mara witira katingu tawunu Tamatjakatjalakutu. <sup>9</sup> Tjintu mankurrrpa paluru nyakuwiya nyinangi mangarri ngalkunytjawiya, kapi tjikintjawiyatarra.

<sup>10</sup> Tawunu Tamatjakatjala Yiitjuku walytja Ananayatjanya nyinangi. Mayutju Yiitjulu palunya watjanu, tjukurrrpa nyanganyingka, "Ananayatja." Ananayatjalu watjanu, "Mayutju, ngaatjana nyinanyi."

<sup>11</sup> Mayutju Yiitjulu yalatji piyuku watjanu, "Pakara yarra yiwarrakutu! Yiwarra palunya yalatjiya yini watjalpayi, 'Tjukurrunya.' Yiwarra palulakutu nyuntu ankula Tjuutatjaku ngurrakutu yarra! Ngurra palula nyuntu wirrkara tjpala!, wati Tjuulaku, Taatjanya ngurraraku! Paluru Katutjala kuwarri wangkanyi."

<sup>12</sup> Piyuku mayutju Yiitjulu Yananayatjanya watjanu, tjukurrrpa nyanganyingka, "Tjuulalu nyuntunya nyangu tjukurrrpa nyakula. Yalatji Tjuulalu nyangu, nyuntu palulakutu yankula mara tjunkula kuru alytjuranytjala." <sup>13</sup> Yananayatjalu Yiitjanya watjanu, "Mayutju, ngayulunara ngulurringanyi Tjuulalamarra. Yiitjuku walytja tjutangkuni tjakultjunangi, paluru tjananya nyuntupa walytja tjuta, ngurra Tjarutjalumala witira tjiilangka tjarrpatjunutjangka. <sup>14</sup> Kuwarri Tjuula paluru tawunu ngaakutulpi ngalya yaru nyuntupa walytja tjutalanyatju witolkitja, tuluku mayutju tinangku watjara iyanutjangka." <sup>15</sup> Yananayatjalu tjukurrrpa nyanganyingka Yiitjulu piyuku yalatji watjanu, "Ngulurringkuwiyara yarra!, wati Tjuulalakutu kuwarri wangkanytjaku. Ngayuluna wati palunya ngurrtjanu, ngayuku waarrka paluru palyarinkunytjaku. Paluru wangka ngayunytjarra Tjuuwuwiya tjutangka, mayutju tina tjutangkatarra, Yiitjuralaku ngantitja tjutangkatarra tjakultjunktuku. <sup>16</sup> Tjuulalu ngayuku waarrka palyantjala kutjupa tjutangku palunya panyapurangkula pungku. Yalatji Tjuulanya pungkunytjala ngayulu Yiitjuluna nintilku." <sup>17</sup> Palulanguru Yananayatjalu yankula wala palula tjarrparra Tjuulanya nyangu. Nyakula paluru mara tjunkula watjanu, "Tjuula, ngali Yiitjuku walytja kutjarralpi. Mayutju Yiitjuluni iyanu. Nyuntu palunya nyangu ruutungka yutitjarringutjangka. Paluru iyanu nyuntu kuru alytjuralpi nyinanytjaku, Katutjaku kurrupanta tjarrpanytjala." <sup>18</sup> Paluru kuru tjulkuratjarra nyinangu nyakunytjawiya. Palunytjanu paluru kuru tjulkuratjarra wiyalpi nyinangi, palyalpi nyakula nyinangi. Tjuulanya pakara ngaranytjala palunya Yananayatjalu papatattjamilanu. <sup>19</sup> Mangarri ngalkura tjiapatjiparringu. Tjuulanya tjungurringkula tjanala Tamatjakatjanya ngurrara Yiitjuku walytja tjutangka nyinangi tjintu mankurrrpa nguwanpa.

#### *Tamatjakatjala tjananya Tjuulalu nintilku*

<sup>20</sup> Tjuulalu Tjuuwuku tjaatji tjutakutu yankula tjananya nintilpayi yalatji, "Yiitjanya yilta Katutjaku katja nyinanyi." <sup>21</sup> Palumpa wangka kuliraya putu kuliningi. Tjana wangkarra waningiya, "Wati paluru Yiitjuku walytja tjuta Tjarutjalumala witira pungkupayi. Yalatjikitja paluru tawunu ngaakutulpi ngalya yaru, witira tjananya tuluku mayutju tinakutu katirra ngaratjunktunytjaku. Yaalytjiyaalytji paluru Yiitjuku walytja nguwanpa wangkanyi?" <sup>22</sup> Tjuulalu nguluwiyangkulpi tjananya wangka Yiitjunytjarra nintiningi Katutjaku wangka riitarringkula. Tjuwu tjutangku wangka palunya kulira kuliningi, "Katutjalu yirriti watjanu Kurayitjanya wantiriyalkitjangku. Wangka palulawana tjinguru Yiitjanya paluru yilta wantirriyanu." Tjuulalu yalatji tjukurrru nrintintjala, paluru tjana putu kulinu piyuku wangkakitjangku. <sup>23</sup> Palulanguru Tjuwu kutjupa tjuta tjungurringkula wangkangu Tjuulanya mirri pungkukitja. <sup>24</sup> Wati kutjupangku tjakulpa kulira Tjuulanya tjakultjunu, tjana pungkukitjangku watjanutjangka. Tawunu Tamatjakatjala parriki tina rayitrawunu ngarangi, pulitjanu palyanutja. Kiita tina tjutaya ngarangi parriki palula. Yalatji Tjuulanya paluru tjakultjunu, "Tjana patani kiita tjutangka nyuntu ngurra kutjupakutu yananyingka nyakula mirri pungkukitjangku. Tjana watjanu rawa patalkitjangku tjintungka mungangkatarra." <sup>25</sup> Tjuulaku walytja tjutangkuya mungangka kanila nguwanpa, tinangka tjarrpatjunktula walatjunu. Wala alytjurawana, katunguru witjurrulypa walatjunu mantakutu, ruapatjarrangu, kiita tjutangkuya pungkupayi tjuta pataningka.

#### *Tjuulanya Tjarutjalumalakutu yankuku*

<sup>26</sup> Tjuulanya Tjarutjalumalakutu yankula Yiitjuku walytja tjutangka tjanala tjungurikitjangku kulinu. Yiitjuku walytja mankurrrpa tjaipinu tjanala, kutjupa tjutangkatarra tjungurikitjangku. Paluru tjana Tjuulalamarra ngulurringu, "Wiya paluru Yiitjuku walytja yilta nyinanyi. Paluru ngunytjinytju. Paluru ngananyanya pungkula tjiilangka tjarrpatjunktupayi." <sup>27</sup> Tjuulalu tjanala tjungurikitjangku putu kuliningka, Panapatjalu palunya katingu, Yiitjuku waarrkana tjutakutu. Panapatjalu tjananya tjakultjunu

yalatji, "Tjuulalu ruutungka mayutju Yitjunya nyangutjangka, paluru Tjuulanya yilta wangkangu. Palulanguru Tjuulalu tjananya Tamatjakatjanya ngurrara tjutangka nintinigi, nguluwiyangu wangka Yitjunyatjarra." Panapatjaku wangka tjana kulira Tjuulaku yunyparringu. <sup>28-29</sup> Palulanguru Yitjuku walytja tjutangkalpi Tjuulanya tjungu parra yankupayi ngurra Tjarutjalumalawana. Tjuulalu tjananya wangka Yitjunyatjarra nintirinangi, nguluwiyangu. Tjuwu kutjupa tjutangka Kiriki wangkatjarra tjutangka paluru wangka Yitjunyatjarra nintilpayi. Tjaampalaya Tjuulaku pikarripayi. Tjana kuliningi Tjuulanya mirri pungkukitjangu. <sup>30</sup> Yitjuku walytja tjutangkuya tjakulpa kulinu, tjana Tjuulanya mirri pungkukitja ngaranytjala. Yalatji kulira tjana wati palunya katingu tawunu Tjiitjarriyalakutu, pikaraya wangkanytjala pungkukitja mirri. Tawunu palulanguru tjana watjara piyuku Taatjatjalakutulpi iyanu.

<sup>31</sup> Palulanguru Yitjuku walytja tjutaya ngurra tjutawana palya nyinangi, manta Tjuutiyalawana, manta Kaliliyilawana, manta Tjamiriyalawanatjarra. Yitjuku tuunlayiki tjutangu tjananya wiya panyupurangkula pungkupayi, wiya tjananya tjiilakutu katirra tjarrpatjankupayi. Paluru tjana kutu Katutjanya walukura nyinapayi. Katutjaku kurrupangu tjananya Yitjuku walytja tjuta yantayantara rapanu, tjana tjukururu nyinanytjaku. Yanangu kutjupa tjuta tjanala tjungurringkula Yitjuku wangka kulira palumpa walytjarringu. Yitjuku walytja tjutalingkulpiya nyinangu.

#### *Piitanya tawunu Litalakutu yankuku*

<sup>32</sup> Ngurra tjutawana Piitanya yulytjapayi, Yitjuku walytja tjuta nyakula nintilkitja tjungurrinytjala. Tawunu tjutawana yankula tawunu Litala tjarrpangu, Yitjuku walytja tjuta nyakukitja. <sup>33</sup> Paluru wati miinta Yanitjanya nyangu, parralayitji yinytjamingka ngarrinyingka. Paluru kutu parralayitji nyinangu yiya yayitpala. <sup>34</sup> Piitalu palunya watjanu, "Yanitja, Yitju Kurayitjalunta kulini. Palurunta kuwarri palyani. Pakara pulangkiti panpanpungkula katinku!" Ila paluru pakara ngarangu. <sup>35</sup> Paluru parralayitjitanu parra yananyingka tawunu palunya ngurrara tjutangu, tawunu Tjarunanya ngurrara tjutangkutarra nyakula yunyparringu. Yunyparringkulaya Yitjanya Katutjaku katja kulira palumpa walytjarringu.

#### *Piitalu minyma yini Tuukatjanya kanalku*

<sup>36</sup> Palulanguru tawunu Tjuupala wulkumanu Yitjuku walytja nyinangi, yini Tapitjanya. Yini palunya Kiriki wangkatjarrangu watjalpayi yalatji "Tuukatjanya." Wulkumanu paluru maralpa tjutaku, mantarra wakara yungkupayi. Palunya tjananya paluru kutu yantayantalpayi. Yanangu kutjupa tjutatarra paluru yungkupayi. <sup>37</sup> Palulanguru wulkumanu paluru miinta punturringkula wiyarringulpi. Palumpa walytja tjutangu kapingka paltjira waala katu, yunngu ngarritjunu. Yalatjiya palunya ngurrara tjutangu waala katu yunngu mirri ngarritjankupayi ngulalpiya ngatingka katirra tjarrpatjankupayi. <sup>38</sup> Tawunu Litanya, tawunu Tjuupala yila ngarangi. Yitjuku walytja Tjuupanya ngurrara tjutangu tjakulpa kulinu Piitanya tawunu Litala nyinanyingka. Paluru tjana wati kutjarra tawunu Litalakutu iyanu, Piitanya nyakula wangkanytjaku, "Tjilpi, ngalya yarralampatju parrpatu!" <sup>39</sup> Wangka palunya kulira Piitanya pakara palula kutjarrawana tjungurringkulaya yanu waala palulakutu. Waala palula paluru kutjarra Pitanya tjarrpatjunu. Waalangkaya katukutu kalpangu, mirrikutu. Yulkumina wajukuta tjutaya yularra ngarangi. Piitanyaya nintinu mantarra Tuukatjalu tjanampa wakara palyara yungutja tjuta. <sup>40</sup> Piitalu tjananya watjanu, yaatjayitjiya yankula ngaranytjaku. Paluru tjana yuriltaya yankula ngaranyingka, Piitalu pupakatirra Katutjanya tjanu. Mirrikutulpi paluru wangkangu, "Tapitja pakala!" Kuru alytjurarringkula Piitanya nyakula pakanu nyinangilpi. <sup>41</sup> Mara witira Piitalu palunya ngaratjunu. Ngaratjungkula tjananya yaltingu, Yitjuku walytja tjuta, walukuta tjutatarra. Nintinu tjananya kanalpi ngaranyingka wiyarringutja palunya. <sup>42</sup> Wulkumanu kanarringutjangkaya tawunu palulawana tjakultjurinangi. Tawunu Tjuupanya ngurrara tjutangu tjakulpa palunya kulinu. Kulira Yitjukunu wangkatarra kulira palumpa walytjarringu. <sup>43</sup> Piitanya tawunu Tjuupala kutu nyinangi Tjaamanaku ngurrangka. Tjaamana paluru waarra laatja palyalpayi nyinangi.

## 10

#### *Piitanya yanku Kuuniliyatjalakutu*

<sup>1</sup> Tawunu Tjiitjarriyala mayutju Kuuniliyatjanya tjanampa nyinangu tjuulytji tjutaku. Tjuulytji tjuta panyapa yinitjarra nyinangu. Yini yalatji, "Yitaliyanya tjutanya." <sup>2</sup> Mayutju paluru Kuuniliyatjanya Katutjaku walytja nyinangu, Yitjuku walytja wiya. Paluru Tjuuwuwiya nyinangu. Walytja tjuta palumpatarra Katutjaku walytja nyinangu,

Yiitjuku walytja wiya. Paluru Katutjala kututja tjaipira nyinapayi. Tjuwu yulytjawiya maralpa tjuta tjananya yantayantalpayi, mani yulytjatarra yungkupayi. <sup>3</sup> Mungarrtji tjintu katu, Kuuniliyatjalu tjukurra nyangu, Katutjakunu ilkari ngurrara palumpa waalangka tjarrpanytjala. Ilkari ngurrara paluru Kuuniliyatjanya yini watjanu, "Kuuniliyatja." <sup>4</sup> Kuuniliyatju yirra nyakula putu kulira ngulungulurringkula tjaipinu, "Nyaakunin yini watjara yaltingu?" Ilkari ngurrarangu watjanu, "Katutjanya nyuntupa yunyparranganyi nyuntu maralpa tjuta yantayantaningitjangka. Nyuntu palunya tjaipintjala palurunta kulilpayi." Ilkari ngurrarangu piyuku watjanu, <sup>5</sup> "Waarrkana nyuntupanu mankurrra tjananya wantirriyala!, tawunu nyarra Tjuupalakutu, wati kutju yini Piitanya yalirra ngalya katinytjaku. Palunya yini kutjupaya tjana watjalpayi, 'Tjaamananya.'" <sup>6</sup> Tjaamana kutjupangka paluru nyinanyi, laatta palyalpayangka. Palumpa waala, yurungka tjayiti ngaranyi." <sup>7</sup> Ilkari ngurrara paluru wangka panyapa wangkarra Kuuniliyatjanya wantikatirra yanu. Palulanguru Kuuniliyatjalu tjananya yaltingu, palumpa waarrkana kutjarra tjuulytji kutjatarra. Tjuulytji paluru malpangu Kuuniliyatjanya yantayantalpayi, paluru Katutjaku tjukaruru nyinapayi. <sup>8</sup> Ilkari ngurrarangu watjanutjangka tjakultjunkula Kuuniliyatjalu tjananya iyanu, tawunu Tjuupalakutu.

<sup>9</sup> Wati panyapa mankurrraya yankula mungarringu. Kutuya yankula tjinturringkula tjana yankula aaa tawunu Tjuupala ilarringu, kalaala. Piitanya waalangka katu kalpangu, Katutjala wangkakitja. <sup>10</sup> Kalparra paluru tjaipira paljatjirratjarringu, mangarri waala ngurrarangu kuwarripa kutjantjala. <sup>11</sup> Paluru patara tjukurralpi nyangu, ilkari alytjurankunytjala, kaliki tina ilkarunguru ngalya tjarutjunutjangka. Kaliki kuuna puupala ruupa nguwanpatjarra karrpara tjarutjunutjangka nyangu. <sup>12</sup> Kaliki palula anangungku ngaa tjuta wiya ngalkupayi. Ngarangiya kukawiya tjuta tuungkiyi kamula, tjulpu yalatji, pilkatitarra ngarringi. Kukawiya palunya tjananya Tjuwu tjutangu ngalkuwiyangu wantipayi, luwu tjanampa yalatji ngarapayi. <sup>13</sup> Ilkari katunguru Piitanya watjanu, "Piita, pakara kukawiya ngaa tjutanya pungkula ngalkula!" <sup>14</sup> Piitalu watjanu, "Mayutju. Luwu yalatji ngaranyilampatju, nganana ngalkuwiyangu wantipayi. Ngayuluna pala tjuta ngalkuwiyangu wantinyi, ngayulu luwu palunya wiya kilytjuntankunytjaku." <sup>15</sup> Ilkari katunguru Piitanya piyuku watjanu, "Wiya. Katutjalu watjanu pala tjuta palya nyuntu ngalkuntjaku. Nyuntu ngalkura wiya palumpa luwu kilytjuntankuku." <sup>16</sup> Yalatji ilkari katunguru watjanu mankurrraga. Palunyatjanu wangkarra wiyarringutjangka, kaliki paluru piyuku katukutu kalpangu. <sup>17</sup> Yalatji nyakula Piitalu putu kuliningi, "Nyaa ngayunya nintilkitjangu tjukurpa nintinu?" Yalatji kulintjala paluru wati panyapa mankurrraya yankula kiitangka wirrkara ngarangu, Kuuniliyatjalu wantirriyanutja tjutanya. <sup>18</sup> Kiitangkaya ngarala tjaipinu yalatji, "Tjinguru Tjaamana Piitanya waala ngaangka nyinanyi?"

<sup>19</sup> Piitalu tjukurra panyapa nyakula kutu putu kulintjala, Katutjaku kurrunpangkulpi palunya watjanu, "Kulila! Wati mankurrrangu nyuntunyaya wati Tjuuwuwiya mankurrrangu tjaipinu kiitangka aatjayitinguru ngarala. <sup>20</sup> Pakara tjarukatirra palula tjanalawana nyuntu kuwarri palya yankunytjaku. Luwu nyurrangarrimpanu puntura kulintjawiya nyuntu tjanalawana yankunytjaku. Ngayulu watjanu tjana nyuntunya ngurrira mantjira malaku katinytjaku." Tjuwu tjutaku luwu ngarangi, tjana wiya Tjuuwuwiya tjutawana tjungu yankunytjaku.

<sup>21</sup> Piitalu tjarukatirra tjananya tjaipinu, "Nyurrangarri ngayuku tjaipinu? Nyaakitjanyurra ngalyanu?" <sup>22</sup> Tjana Piitanya watjanu, "Nganampa mayutju Kuuniliyatjalu nganananya iyanulanatju. Paluru tjuulytji tjutaku mayutju nyinanyi, Katutjaku walytja. Tjuwu tjutangkuya watjalpayi yalatji, 'Kuuniliyatjanyakunyu palya nyinanyi, nganampa ngulytju.'" Paluru tjana piyuku watjanu yalatji, "Ilkari ngurrarangu Kuuniliyatjanya watjanu, nyuntu kuwarri palumpa ngurrakutu yankula wangka tjakultjunkunytjaku." <sup>23</sup> Palulanguru Piitalu tjananya watjanu, "Palya nyurrangarri waala ngaangka tjarrpara ngalkura ngarrinytjaku, aali yankukitja." Tjinturringkula pakara tjana tjungu yanu tawunu Tjiitjarriyalakutu, Yiitjuku walytja tawunu Tjuupanya ngurrara tjutatarra. <sup>24</sup> Ngururra tjana ngarrirra aali tawunu Tjiitjarriyalaya tjarrpangu. Kuuniliyatjalu yurrun yurrupangu kulira tjungunu tjananya, palumpa walytja tjuta, walytja yilatja tjutatarra. <sup>25</sup> Kuuniliyatjaku waala yurilpangka Pitanyapula Kuuniliyatjanya tjungurringu. Tjungurringkula Piitalu pupakatirra palunya walkunu. <sup>26</sup> Piitalu witera palunya ngaratjunkula watjanu, "Ngayulu wiyana mayutju tina nyinanyi, nyuntu wiya ngayunya walkuntjaku." <sup>27</sup> Wangkarrapula waalangkalpi maa tjarrpangu. Tjarrpara tjananya Piitalu nyangu yanangu tjuta nyinanyangka. <sup>28</sup> Piitalu tjananya Tjuuwuwiya tjuta watjanu yalatji, "Ngananatju Tjuwu tjutangu yanangu Tjuuwuwiya tjuta nyakula wantipayi tjungurrinytjawiyangu, nganampatju

luwu yalatji ngaranytjala. Yaladjikunyurra ninti nyinanyi. Katutjalulpiṅi nintiṅu luwu nganampa wantirra nyurrangarrilawana jungurrinytjaku. <sup>29</sup> Katutjaluni yalatji nintintjala luwu palunya wantirra ngayulu nyurrangarrimpa walytja tjuṅawana tjun-gurringkula ngalyanu. Nyurrangarri nyaakitjangu ngayunya watjanu ngalya yankunytjaku?" <sup>30</sup> Kuuniliyatjalu watjanu, "Mungatu ngayulu mungarrtji yalatjipuru Katutjala wangkangi, ngurra ngaangka, kanya ilkari ngurrara ıla ngarakatingu, mantarra palumpa yirrynyangi. <sup>31</sup> Paluruṅi watjanu, 'Kuuniliyatja. Katutjanya nyuntupa yunyparringangi nyuntu maralpa tjuṅa yanṅayanṅaningitjangka. Nyuntu palunya tjaṅintjala palurunta kulilpayi rawangu.' <sup>32</sup> Piyukuṅi watjanu ilkari ngurrarangu, 'Waarrkana maṅkurrpa tjananya wantirryala!, tawunu Tjuupalakutu wati kutju yaltirra ngalya katinytjaku, yini Tjaaman Piitanya. Tjaamana kutjupangka paluru nyinanyi, laatta palyalpayiṅka.' <sup>33</sup> İlkari ngurrarangu panyapa watjanuṅtjangka, ngayulu waarrkana tjuṅa parrpaṅu yaltirra iyanu nyuntunya yaltirra ngalya katinytjaku. Palya nyuntu kulira ngalya yanu. Katutjanya ngananalawana kuwarri nyinanyi. Kala, nyuntu palumpa wangkalanatju tjakultjura!"

*Piitalu tjananya nintilku*

<sup>34-35</sup> Piitalu tjananya watjanu, "Kuwarriṅi ngayulu kulini, Katutjalu wiya Tjuwu tjutaku kutju yunyparringanyi. Paluru Tjuuwuiya tjutakutarra yunyparringanyi. Yanangungku palumpa wangka kulira tjukaruru nyinanytjala Katutjanya yunyparringanyi, Tjuwu tjutaku kutju wiya. <sup>36</sup> Katutjaku wangka palunya ngananatju Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṅangu kulini Yitju Kurayitjalu nganananya tjakultjunanyingka. Katutjalu Yitjuna mayutju tina wantirryanu ngananatju palumpa wangka kulira palumpa walytjarrinytjaku, kalyparringkula nyinanytjaku, Katutjaku. <sup>37-38</sup> Nyurrangarri nintingu kulini tjana Yitjukunu wangka manta Tjuutiyalawana tjakultjurinangitjangka. Yurrupa Tjaanalu tjananya nintira watjanu kapingka tjarrparra papatatjirringkunyitjaku. Palulanguru Katutjalu palumpa kurrupa Yitjula Natjaritjana ngurrarangu tjarrpatjunu. Kurrupa paluru Yitjula tjungu parra yanangi manta Kalliyilawana. Katutjaku kurrupattjarrangu ngangkari tinattjarrangu Yitjulu ngurra palulawana miinta tjuṅa, mamutjarra tjuṅatarra palyarinangi. Miinta an mamutjarra palunya tjananya mamuku mayutjungku kuyara kanyilpayi. Yitjulu tjananya palyarinangi. <sup>39</sup> Yitjulu Tjuwuku ngurra tjuṅawanangu Tjarutjalumalawananguṅtjara palyarinkunyitjala, ngananatju tjungu parra yankula nyakuyinkupayi. Palulanguru Yitju palunya tjana waralytjungkula yiluntanu. <sup>40-41</sup> Paluru munga kutjarra mirri ngarrirra kanarringkula pakaṅu. Katutjalu palunya yalatji mirringuru pakaltjinguṅu. Wiya yanangu yuwankarrangkuya kanarrinytja palunya nyangu, maṅkurrpangu kutjulatu. Ngananatju palulawana ngalkura tjikilpayi. Katutjalu yurrupa kulini, ngananatju palumpa wangka kulira yanangu kutjupa tjuṅangka tjakultjurinkunyitjaku.

<sup>42</sup> "Katutjalulanyatju watjanu Yitjukunu wangka tjakultjurinkunyitjaku. Yara kutjupaṅtarralatju tjakultjurinkunyitjaku Katutjalu watjanu yalatji. Paluru kulini, ngula Yitjuna kuutawutjuku mayutju tina nyinaku yanangu yuwankarra watjantjaku, mantangka kana nyinapayi tjuṅa, yurrupa mirringutja tjuṅatarra. <sup>43</sup> Katutjaku wangka watjalpayi tjuṅangu yalatji watjanu, 'Yanangungku mayutju Kurayitja palumpa wangka kulintjala, Katutjalu palumpa kuya wanirra kalyparriku.' "

*Katutjaku kurrupa tjanala tjarrpaku*

<sup>44</sup> Piitanya yalatji wangkanyingka, Katutjaku kurrupa tjanala tjarrpangu. <sup>45-46</sup> Katutjaku kurrupa tjanala tjarrpangutjangka tjana wangka kutjupalpi wangkangu. Tjuwu tjuṅangu Piitalawana ngalya yanutja tjuṅangu putu kuliraya watjanu yalatji, "Yilta, ngaṅa tjuṅa, Tjuuwuiya tjuṅakampa wangka kutjupa wangkanyi Katutjaku kurrupa tjanala tjarrpangutjangka. Tjana Katutjanya puntura walkuni." Piitalu tjananya watjanu, <sup>47</sup> "Nyaanyurra kulini? Palya ngaṅa tjuṅanya nganaṅa kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilantjaku? Katutjalu tjanala palumpa kurrupa tjarrpatjungkula nganananya nintiṅi, tjana ilita palumpa walytja tjuṅa nyinanyi. Yalatji nguwanpa nganaṅala Tjuwu tjuṅangka palumpa walytja tjuṅangka yirriti kurrupa tjarrpatjunu." <sup>48</sup> Palulanguru Piitalu watjanu palunya tjananya kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilantjaku, tjana yalatji watjantjala, "Ngayulu mayutju Yitjukunu walytja nyinanyi." Palulanguru Kuuniliyatjalungarriya Piitanya tjaṅinu, paluru tjanalawana tjiṅtu maṅkurrpa nguwanpa nyinanytjaku.

<sup>1</sup> Yiitjuku walytja manta Tjuutiyanya ngurrara tjuṅangku, Yiitjuku waarrkana tjuṅangkuṅarra tjakulpa kulinu Tjuuwuiya tjuṅangku Yiitjukuṅu wangka kulintjuṅangka. <sup>2</sup> Yalatjiya Tjuwu tjaampalangu kulira Piitanya kuru watjaningi, paluru Tjarutjalumalakutu ngalya tjarrpangutjuṅangka. Paluru tjana kuliningi Yiitjuku walytjarringkula Tjuuwuiya tjuṅaya watirrinytjaku. <sup>3</sup> Paluru tjana Piitanya kuru watjanu, "Nyuntu nganampa luwu kilytjuntanu. Kuuniliyatjanyangarri nyuntu tjanala waalangka tjarrparra tjungurringkunyujawiyangu wantimara. Nyuntu tjanala ngalkuwiyanguṅarra wantimara." <sup>4</sup> Piitalu tjananya yalatji tjakultjunu, <sup>5</sup> "Tawunu Tjuupalana nyinarra Katutjanya tjaipira yankurringu. Ngayulu tjukurrpa nyangu, kaliki tina ilkarinuru ngalya tjarutjunutjuṅangka. Kaliki kuuna puupala ruupa nguwanpatjarra karrpira ngalya tjarutjunutjuṅangka ngayulu nyangu. <sup>6</sup> Kaliki palula ngayulu nyangu kukawiya tjuta ngarangi, tuungkiyi kamula, tjulpu, pilkatitarra ngarringi. <sup>7</sup> Ilkari katunguru ngayunya watjanu, 'Piita, pakara kukawiya pala tjuta pungkula ngalkula!' <sup>8</sup> Ngayulu watjanu, 'Mayutju, luwu yalatji nganampatu ngaranyi, yalatji nganana ngalkuwiyangu wantipayi. Ngayuluna pala tjuta ngalkuwiyangu wantinyi, ngayulu luwu palunya wiya kilytjuntankuku.' <sup>9</sup> Ilkari katunguru ngayunya piyuku watjanu, 'Wiya. Katutjalu watjanu pala tjuta palya nyuntu ngalkuntjaku. Nyuntu ngalkura wiya palumpa luwu kilytjuntankuku.' <sup>10</sup> Yalatji ilkari katunguru watjanu mankurrgara. Palulanguru kaliki paluru ilkarikutu maḷaku kalpangu.

<sup>11</sup> "Palulanguru wati Tjuuwuiya mankurrrpa ngalya yankula waalangka yuril-pangka ngarangi, Tjiitjarriyanya ngurrara tjuta. Palunya tjananya mayutju Kuuniliyatjalu wantirriyanu ngayunya yalitirra katinytjaku. <sup>12</sup> Katutjaku kurrungpangkuni watjanu nganampa luwu kulintjawiya ngayulu tjanala tjungurringkula yankunytjaku. Yiitjuku walytja Tjuupanya ngurrara tjuta tjungulatju yanu tawunu Tjiitjarriyalakutu, Kuuniliyatjaku waalakutu. Tjuupanya ngurrara tjikitjipalalatju nyinangi. <sup>13</sup> Kuuniliyatjalulanyatju tjakultjunu ilkari ngurrara nyangutjuṅangka. Ilkari ngurrara paluru Kuuniliyatjanya watjanu, 'Wantirriyala tjananya nyuntupa waarrkana mankurrrpa tawunu Tjuupalakutu!, Tjaamananya yini kutjupa Piitanya yalitirra ngalya katinytjaku. <sup>14</sup> Paluru nyurrangarrinya Katutjaku wangka nintilku. Wangka palunya nyurra kulintjala, Katutjalu nyurrangarrimpa kuya waniku, nyuntupa walytja tjutakutarra. Yalatji waninytjala, nyurrangarri palumpa tjungurringkula ngula kana nyinamalpa.'" <sup>15</sup> Piitalu tjananya piyuku tjakultjunu, <sup>16</sup> "Kuuniliyatjaku ngurrangka ngayulu tjanala Katutjaku wangka nintintjala, Katutjaku kurrumpa tjanala tjarrpangu, yirriti nganana tjarrpangutju nguwanpa. <sup>17</sup> Nyakula ngayulu kulinu, Yiitjulu ngananyatju yurrupa watjanu yalatji, 'Tjaanalu tjananya yanangu tjuta kapingka tjarrpatjunkula papatjatjimalpayi, tjana Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku. Tjintu mankurrrpa Katutjalupi nyurrangarrila palumpa kurrumpa tjarrpatjunku nyurrangarri palumpa tjukaruru nyinanytjaku.' <sup>18</sup> Yirriti nganana mayutju Yiitjanya Katutjakuṅu katja kulintjala, Katutjalu nganana tjarrpatjunu palumpanu kurrumpa. Yalatji, Tjuuwuiya tjuṅangkalpi tjanala palumpanu kurrumpa paluru tjarrpatjunu. Katutjalu yalatji tjanala tjarrpatjunutjuṅangka, ngayulu putu kulinangi Katutjanya yalatji nguwanpa marrkuntjaku, 'Katutja, nyuntu wiya tjanala nyuntupa kurrumpa tjarrpatjunamara, nyuntu wantimara.'"

<sup>18</sup> Paluru tjana Piitaku wangka kulira yunyparringulpi. Katutjanyalpiya walkunu yalatji, "Katutjanya palya nyinanyi. Palurulpi tjanampa Tjuuwuiya tjutakutarra kuya waningi, ngula nganana tjungu palumpa ngurrangka kana nyinanytjaku."

### *Yiitjuku walytja Yantiyukanya ngurrara tjuta nyinamalpa*

<sup>19</sup> Yiitjuku yunytjuwiya tjuṅangku yirriti Tiipananya iluntara, Yiitjuku walytja kutjupa tjutakulpiya ngurririnangi mirri pungkukitjuṅangka. Palulanguruya Yiitjuku walytja tjuta ngulu yankula wangu manta tjuṅawana. Kutjupa tjuta tjana manta Panitijalakuṅu yankula nyinangi, kutjupa tjuta manta Tjapurritjalakuṅu, anta tawunu Yantiyukalakuṅutarra yankula nyinangi. Paluru tjana Tjuwu tjuṅangka kutju tjanala, Yiitjukuṅu wangka tjakultjurinangi. Tjuuwuiya tjuta tjana nyakula wantipayi Yiitjukuṅu wangka tjakultjunktunytjawiyangu.

<sup>20</sup> Yiitjuku walytja tjaampalangkuya, manta Tjapurritjanya ngurrara tjuṅangku, manta Tjayirininya ngurrara tjuṅangkuṅarra yankula wangka Yiitjunyatjarra tjakultjunu Tjuuwuiya tjuṅangka, tawunu Yantiyukala. <sup>21</sup> Katutjalu tjakultjunktupayi palunya tjananya rapanu tjukaruru Yiitjukuṅu wangka nintintjaku. Yantiyukanya ngurrara tjuṅalingkungkuya Yiitjukuṅu wangka kulira palumpa walytjarringu. <sup>22</sup> Yiitjuku walytja Tjarutjalumanya ngurrara tjuṅangkuya tjakulpa kulinu, Yantiyukanya ngurrara

tjutaya Yiiitjuku walytjarringkula nyinangutjangka. Tjakulpa kulira tjana Panapatjanya wantirriyanu tawunu Yantiyukalakutu.

<sup>23</sup> Tawunu palula Panapatjanya tjarrparra Yiiitjuku walytja Tjuuwuiya tjuta nyakula yunyparringu, Katutjalu tjananya yunypalingku palyanutjangka. Panapatjalu tjananya tjungura nintiningi tjukaruru kutu Yiiitjuku nyinanytjaku. <sup>24</sup> Katutjaku kurrupangu rapara kanyintjala Panapatjalu palumpa wangka tjukaruru kulira tjananya nintiningi. Palulanguru Yantiyukanya ngurrara kutjupa tjutangu Yiiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringu. <sup>25</sup> Palulanguru Panapatjanya tawunu Taatjatjalakutu yanu, wati Tjuulaku ngurrilkitja. <sup>26</sup> Tjuulanya nyakula wangkangu tawunu Yantiyukalakutu yaltirra katikitjangu. Panapatjalu Tjuulanya katingu, tawunu palulakutu. Paluru kutjarrapula Yiiitjuku walytja tjuta nintiningi, rawangu, yiyi kutju. Yiiitjuku walytja paluru tjana tjungurrinytjala yanangu Yantiyukanya ngurrara tjutangu wangka yalatji watjalpayi, "Kurayitjaku walytja tjutaya tjungurrinyi." Yurrunga Yiiitjuku walytja tjuta nyakula kutjupa tjutangu wiya wangka yalatji, "Kurayitjaku walytja tjuta" watjalpayi, Yantiyukanya ngurrara tjutangu kutju. Yanangu ngantitja tjutangu wangka yalatji, "Kurayitjaku walytja tjuta" watjalpayi.

<sup>27</sup> Palulanguruya Katutjaku wangka watjalpayi tjutaya Tjarutjalumalangu tawunu Yantiyukalakutu yanu. <sup>28</sup> Katutjaku wangka watjalpayi palunya tjutawana kutju yini Yakapatjanya nyinangi. Paluru tjana Yiiitjuku walytja tjutangka tjungurringkula Yakapatjalu ngarala tjananya watjanu, "Katutjaku kurrupangu ngayunya nintinu yalatji. Ngurra tjutawana ngula mangarri yanangu tjutaku wiyarriku. Yanangu tjutangu, nganana tarra putu kulilku mangarriku." Wangka palumpanu ngula yiltarringu, mayutju Kulutiyatjanya tawunu Ruumala nyinanytjala. <sup>29</sup> Yakapatjaku wangka tjana kulira wangkangu, "Nganana uwankarrangu mani tina waninytjaku. Mani waningutja mankurrapangu Tjarutjalumalakutu katirra Yiiitjuku walytja tjuta yungkunyitjaku. Mangarri tjanampa manta Tjuutiyanya ngurrara tjutaku pakantjajawiyangka, mani palunyatjarrangkuya mangarri payimilantjaku." <sup>30</sup> Yilta mani tinaya wanirra watjanu Panapatjalu, Tjuulalu Tjarutjalumalakutu katirra tjaatjiku mayutju tjuta yungkunyitjaku.

## 12

### *Yirutalu Tjayimitjanya pungkuku*

<sup>1</sup> Manta Tjuutiyanya ngurrara tjutaku mayutju tina kutjupa nyinangi, yini Yirutanya. Paluru tjuulytji tjuta watjanu yankula Yiiitjuku walytja tjuta witira tjiilangka tjarrpatjungkunyitjaku. Paluru yunyitjuwiya tjanampa nyinapayi. <sup>2</sup> Yiruta paluru watjanu Tjayimitjanya wakara iluntankunyitjaku, tjuula yiri wafawaratjarrangu. Tjayimitjanya paluru Tjanaku kaaka nyinangi. Yilta Yirutaku tjuulytji tjutangu Tjayimitjanya wakara iluntanu. <sup>3</sup> Tjayimitjanya wakanutjangka Tjuwu tjutangkuya Yirutanya walkunu. Palulanguru piyuku Yirutalu watjanu tjana yankula Piitanya nyakula witintjaku. Piitanyaya yilta nyakula witiinu, Tjuwu tjutangkuya tulkungka nyinanytjala. Tjana tulku palula nyinarra mangarri pikinpawutuwiya ngalkura Katutjanya walkuningi. <sup>4</sup> Witiraya tjiilangka tjarrpatjunu tjuulytji tjutangkuya kanyintjaku. Kutuya tjuulytji tjutangu kanyiningi tjalkalungkutjipingka. Yalatji kanyilpayi. Tjintu tjarrpanyingka puupalangkuya kanyinangi munga ngururrkuturringka. Palunyatjanu puupala kutjupangkulpi palunya kanyiningi. Tjinturrinytjala puupala kutjupangkulpiya palunya kanyiningi. Kalalaya puupala kutjupangkulpi palunya kanyiningi. Yalatji kutuya Piitanya kanyiningi. Tjuwu tjutangkuya mangarri pikinpawutuwiya ngalkura Katutjanayaya pulkapungangi. Yirutalu kuliningi, "Tjuwu tjutaku tjanampa tulku wiyarrinytjala, nganti ngayulu tjananya tjuulytji tjuta watjalku Piitanya kuawatjunga ngaratjungkunyitjaku, Tjuwuku mayutju tjutangka." <sup>5</sup> Piitanya tjiilangka nyinanyingka Yiiitjuku walytja tjutangkura Katutjanya puntura tjaapingi.

### *Ilkari ngurrarangu Piitanya pakaltjingara walatjunku*

<sup>6-7</sup> Mayutju Yirutalu kuliningi, "Aali ngayulu tjananya watjalku Piitanya kuawatjunga ngaratjungkunyitjaku." Munga palula Piitanya yanku ngarringi, tjuulytji kutjarrangka ngururpa. Piitanya tjiina kutjarratjarra ngarringi. Kuitjanga tjuulytji kutjarra kutjupa ngarangi. Katutjalu ilkari ngurrara wantirriyanu. Paluru tjiilangka yunngu ngarala irrnyaningi. Paluru Piitanya pirrtjitjingara kanara watjanu, "Parrpatu pakala!" Pakara ngaranyingka tjiina maranguru yirriwiltjirra punkanu. <sup>8</sup> Piyuku ilkari ngurrarangu palunya watjanu, "Piilta mantjirangu tjurra! Tjinakunungkatarra tjarrpa!" Piitalu piilta mantjirangu tjunu, tjinakunungkalpi tjarrpangu. Piitanya

piyuku watjanu, "Kuutangkalpi tjarrparra ngalya yarra!"<sup>9</sup> Ilkari ngurrara palunya Piitalu wanarinkula putu kulirinangi, "Tjinguru ngayulu tjukurra nyanganyi."<sup>10</sup> Paluru kutjarra tjuulytji kutjupa nyakula wantikatingu. Yankulapula tjuulytji kutjupa nyakula wayintarringu. Kutupula yankula kiitakutulpipula yanu. Kiita palunya tjaalpara alytjurarringu. Kiita palunya yayinatjanu ngarang, juruungwana. Kiitawanapula yankula yaatjayitilpipula ngarangi ruutungka, ngurra tjutaku maa ngarrinyangka. Ruutuwanapula yankula Piitanya wantikatingu, ilkari ngurrara paluru.<sup>11</sup> Piitalu kuliningi, "Tjukurra nyakunytjawiya yilta Katutjalutju ilkari ngurrara ngalya wantirriyanu. Paluru walatjura wantirriyanu, mayutju Yirutaku waarrkana tjutangkuni iluntankutjipingka. Kuutawutjungka Yirutalu, Tjuwu tjutaku mayutju tjutangkutarra watjanmara ngayunya iluntankunytjaku."<sup>12</sup> Piitalu yalatji kulira wulkumanu Miiriku waalakutulpi yanu. Miiri paluru Tjaan Maakaku maama nyinangi. Yitjuku walytja tjutaya waala palula Piitakura tjungurrirra Katutjanya tjaminangi. Tjana ngurrra nyinangi Piitanya pakanutjungka.

<sup>13</sup> Piitalu waala palula tuuwa yatuyatuntjala, kungka Ruutanya yunngunguru pakara yanu tuuwakutu. Ruuta paluru waarrkanara nyinangi palunya ngurraraku.<sup>14</sup> Paluru Piitaku wangka kulira yunngunguru, yunyparringu. Ngantikutu tjanalakutu yanu, alytjurankunytjawiya. Paluru tjananya watjanu, "Piitanya yilta tuuwangka ngaranyi."<sup>15</sup> Tjana kungka palunya watjanu, "Wiya. Nyuntu ngunytji wangkanyi." Paluru tjananya piyuku watjanu, "Piitanya yilta tuuwangka ngaranyi", kanya watjanuya, "Palatja Piitanya nguwanpa ngaranyi kutjupa, ilkari ngurrara, Piitanya paluru yanayantapayi."<sup>16</sup> Piitalu kutu yatuningi. Yankula tjana alytjuranulpi. Tjana yilta Piitanya nyakula tjulurrmanulpi.<sup>17</sup> Paluru tjananya marrkunu marangu wangkawiyalpi ngaranytjaku. Paluru tjananya tjakultjunu, "Tjiilangka nyinanyangka Katutjaku ilkari ngurrarangkuni pakaltjingga wantirriyanu." Piyuku tjananya paluru watjanu, "Tjakultjura tjananya Tjayimitjala!, Yitjuku walytja kutjupa tjutangkatarra, ngayulu Tjiilanguru pakanutja." Yalatji tjanaa wangkara Piitalu tjananya wantikatirra kumpira yanu.

<sup>18</sup> Tjinturringkula tjuulytji tjutangu putu kuliningi Piitanya pakara yanutjungka.<sup>19</sup> Yirutalu tjakulpa kulira tjuulytji tjuta watjanu, "Nyurrangari parra ngurrirara Piitanya witraya ngalya kati!" Puturaya ngurriinu. Palulanguru Yirutalu tjaminangi tjananya tjuulytji tjila ngurrara tjuta. Putu tjpira watjanu, tjuulytji kutjupa tjutangu tjananya wakara iluntankunytjaku. Palulanguru mayutju Yirutanya tawunu Tjiitjarriyalakutu yankula kutu nyinangi.

#### *Mayutju Yirutanya mirrirriku*

<sup>20</sup> Palulanguru Yirutanya kutjupa tjutaku tjanampa mulyarrarringu, tawunu Taayanya ngurrara tjutaku, tawunu Tjayitananya ngurrara tjutakutarra. Mulyarrarringkula tjanampa Yirutalu watjanu tjananya mangarri kanyilpayi tjutangka wiya tjanaa mangarri tjalamilantjaku. Palulanguru palunya ngurrara tjutata Yirutaku ngurrakutu yanu wangkanytjaku. Yankulaya Yirutaku waarrkana Pulatjatjanya tjaminu yalatji, "Tjinguru nyuntu mayutju Yirutanya watjalku?, nganana tjungurringkula kalypa wangkanytjaku?" Yalatji tjana mayutju Pulatjatjala tjutangara tjpintjala paluru yuwalpi wangkangu.<sup>21</sup> Mayutju Pulatjatjala tjananya watjanu tjintu kutjupangka tjungurringkula Yirutala wangkanytjaku. Tjintu palula paluru tjana, yanangu kutjupa tjutatarra Yirutaku ngurrangka tjungurringutjungka Yirutanya kuuta palyangka tjarrparra yankula tjanaa tjiiyi palyangka nyinakatingu. Kututja mayutju tjina kuuta palyangka tjarrparra, tjiiyi palyangka nyinapayi, wangka tjina watjalkitja. Nyinakatirra wangka tjina tjanaa wangkangu, yanangu tjutangka.<sup>22-23</sup> Yanangu tjutangu palumpa wangka kulira waluklitjangku wangkara waningi, "Ngaatjanya mayutju tjina wangkanyi, katunguru ngalya yanutja." Wangka yalatji tjana wangkanytjala Yirutalu tjananya marrkunmara, "Ngayulu wiya katunguru ngalyanutja, ngayulu yanangu nyinanyi. Katutjanya kutju mayutju tjina nyinanyi." Yalatji wangkanytjawiya Katutjala ilkari ngurrara wantirriyanu Yirutanya kuyantjaku. Palulanguru paluru pika punturringu. Katilyka nguwanpa tjutangu Yirutanya ngalkura yiluntanu.

<sup>24</sup> Yitjuku walytja tjuta ngurra kutjupa tjutangka palyalpi nyinapayi. Yanangu kutjupa tjutangu Yitjukunu wangka kulira palumpa walytjarringu, tjutalingkulpiya palumpa walytja nyinarra waningu.

<sup>25</sup> Panapatjala, Tjuulalutarra mani panyapa tjananya yungkula Tjarutjalumalangu ngantikutu yanu, tawunu Yantiyukalakutu. Tjaan Maakanyapula katingu, Yantiyukalakutu.



## 13

*Tjana Panapatjanya Tjuulanya pulanya wantirriyalku tjakultjurinkunyttjaku*

<sup>1</sup> Yitjuku walytja ttjaya tawunu Yantiyukala tjungurringkupayi. Ingkata Katuttjaku wangka nintilpayi ttjta ttjanampa nyinangi. Yini yalatjija nyinapayi, Panapatjanya Tjimiyanya, Lutjijattjanya Tjayirininya ngurrara, Tjuulanya, Maniyanya. Tjimiya palunya ttjana yini kutjupa watjalpayi yalatji, "Nayittjanya". Maniyanya paluru mayuttju Yirutaku waarrkana nyinangi. <sup>2</sup> Ingkata paluru ttjana ttjungurringkula mangarri ngalkuwiyangku Katuttjanya pulkapunganyingka Katuttjaku kurrumpangku ttjananya watjanu, "Panapatjanya Tjuulanya pulanya ngaratjurma!, ngayuku waarrka palyarinkunyttjaku. Ngayulu yurrumpa kulinu paluru kutjarra ngayuku wangka ttjakultjurinkunyttjaku." <sup>3</sup> Paluru ttjana Yitjuku walytja ttjutangkutarra ttjungurringkula piyukuya mangarri ngalkuwiyangku nyinarra Katuttjanya ttjapiningi. Palulanguru ingkata ttjutangku palunya kutjarra ngaratjunkula katangka mara ttjunkula Katuttjanya ttjapinu. Yitjuku walytja ttjutangku palunya kutjarralpi wantirriyana Yitjukunu wangka paluru kutjarra ngurra kutjupa ttjutawana ttjakultjurinkunyttjaku.

<sup>4-5</sup> Yalatji paluru ttjana, Katuttjaku kurrumpangkutarra Panapatjanya Tjuulanya wantirriyana. Paluru kutjarra Tjaan Maakanyatarra ttjungu ttjina yanu tawunu Tjaluttjyalakutu. Tjaan Maaka paluru waarrkana pulampa nyinangu. Tawunu palula ttjana puutangka kalparra yanu manta Tjapurritjalakutu. Manta palula tawunu Tjalumttjalakutuya yankula Tjuwuku ttjaatjingka ttjarrparra nyinangu. Paluru kutjarra ttjanala wangka Yitjunyatjarra nintinu. Yalatji paluru kutjarra Tjuwuku ttjaatji mankurppangka ttjanala Yitjuku wangka nintinu.

<sup>6-8</sup> Manta Tjapurritjanya, yurungka ngururpa ngarangu. Manta palula ngururwana yankula ttjana tawunu Paaputtjala ttjarrpangu. Ngurra palula wati yini Patjittjanya nyinangi. Wati palunya Kiriki wangkapayi ttjutangku yini yalatji watjalpayi, "Yilimattjanya". Paluru matjikingku kutjupa kutjupa palyalpayi. Palunya ngurrara ttjutangka ttjananya Patjittjalu ngunytti watjalpayi yalatji, "Ngayulu Katuttjaku wangka watjalpayi nyinanyi." Manta Tjapurritjanya ngurrara ttjutaku mayuttju ttjina yini Ttjatjapulatjanya nyinangi. Mayuttju ninti puntu paluru nyinangu. Mayuttju paluru Katuttjaku wangka kulittkitjangu watjanu, "Panapatjanya Tjuulanya ngalya kati ngayulakutu!, ngayulu unytjurringanyi Katuttjaku wangka kulittjtaku." Paluru kutjarra yankula mayuttju palula wangka Yitjunyatjarra wangkangi. Wati paluru Patjittjanya mayuttju palumpa waarrkana nyinangu. Paluru mayuttju Ttjatjapulatjanya marrkunu Tjuulaku wangka kulira wantinyttjaku. <sup>9</sup> Katuttjaku kurrumpangku Tjuulanya rapanttjala, Patjittjanya kuru watjanu. Tjuula palunya yanangu ttjutangku yini kutjupa watjalpayi, "Puulanya".

<sup>10</sup> Puulalu Patjittjanya kuru watjanu, yalatji, "Nyuntu wiyawanangku watjanu, ngunytjinyttjungku. Nyuntu mamuku walytja nyinanyi. Nyuntu wangka ttjukarurruku ngurra. Katuttjaku wangka nyuntu panypurangkuwiyangku wantimara. <sup>11</sup> Nyuntu palumpa wangka panypurangkunyttjala Katuttjalunta kuru patilku. Kuwarri nyuntu paanga nyinaku ttjintu ttjutangka." Palulanguru Patjittjanya paangarringu. Paangarringkula ttjapilpayi yanangu kutjupangku mara wittira katinyyttjaku. <sup>12</sup> Mayuttju Ttjatjapulatjalu Patjittjanya kuru paangarringuttja nyakula Yitjukunu wangka palurulpi kulira Yitjuku walyttjarringu. Yalatji paluru kulinu, "Ngayulu Yitjunyatjarra kuwarri kutju kulinu, wangka yilta ngaranyi."

*Tawunu Yantiyuka kutjupakutupula yankuku, manta Pitjittjala ngaranyttjalakutu*

<sup>13</sup> Puulanyangarriya tawunu Paaputtjala puutangka kalparra manta Pampiliyalakutu yanu, tawunu Paakalakutu. Paakala pulanya Tjaan Maakalu wantikatirra Tjaruttjalumalakutu yanu. <sup>14</sup> Paakala Puulanya Panapatjanya puutangka ttjarukatirrapula manta Pitjittjalawana ttjina yanu tawunu Yantiyukalakutu. Ttjintu Ttjarrittiyangkapula Tjuwuku ttjaatjingka ttjarrparrapula nyinangu. <sup>15</sup> Ttjaatji palumpa mayuttju ttjutangku riitarringu Muuttjaku wangka. Palulanguru ttjana piyuku riitarringu Katuttjaku wangka watjalpayi ttjutangkuya wakanuttja. Mayuttju paluru ttjana waarrkana kutju wantirriyana Puulanya Panapatjanya ttjapintjaku yalatji, "Walytja kutjarra. Ttjingu nganananyattju nyupali nintilku, ngananattju kulira Katuttjaku yunyparringkunyttjaku." <sup>16</sup> Puulalu pakara marangku ttjananya marrkunu, wangkawiyyarringkula nyinanyttjaku. Watjanu ttjananya yalatji, "Walytja ttjuta, nganana Yitjurrilaku ngantittja ttjuta nyinanyi. Kutjupa ttjuta palya nyinanyi Katuttjanya walkulpayi ttjuta. Wangka ngaattjaya kulila! <sup>17</sup> Yirriti mayuttju Katuttjalu nganampa walytja ttjuta Yitjurrilaku walytja ngulyttju. Paluru ttjananya yanayanttalpayi ngurra Yitjippingka ngurra palula ttjana pipirri ttjuta mantjinu. Ttjutalingkulpiya ngurra palula nyinangu, ngurra miyalangka. Katuttjalu ngangkari ttjangu Yitjippinya ngurrara ttjuta punkula

Yitjurilaku ngantitja tjuṭa katingu ngurra palyakutu. Tjana wiya ngurra palula wirrkanu. <sup>18</sup> Ngurra kapiwiyawana tjananya katirra rawangku yantayantǎlpayi yiiya puutiyipalangka. <sup>19</sup> Manta Kayinanala Katutjalu tjananya aalpalamaṅu palunya ngurrara tjuṭa pungkula wantirriyantjaku. Yurrunpa palunya ngurrara tjuṭalingkuya nyinangi, tawunu tjanpalangka. Pungkula tjananya wantirriyara nganampa walytja yurruntitja tjuṭangkulpi ngurra palunya kanyiningi. <sup>20</sup> Yipuramanya tjanampa walytja yurruntitja yirriṭi nyinarra wiyaṅgingu. Palulanguru palumpa walytja ngantitja tjuṭa yiiya puu yantataṅ pipitiyipala nyinarra manta Kayinanalalpi nyinangu. Palulanguru Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku tjanampa Katutjalu mayutju tjuṭa tjanampa nyinatjunu. Mayutju kutju nyinarra wiyaṅgingu. Palulanguru mayutju kutjupa nyinarra wiyaṅgingu. Yalatji tjana mayutju tjuṭangku yaṅangu tjuṭa tjananya yantayantǎlpayi. Paluru tjana nyinarra, ingkata Tjamiyulanyalpi nyinangu. Katutjalu palunya mayutju nyinatjunu palumpa wangka watjalpayi. <sup>21</sup> Tjamiyulanya nyinanyingka Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭangku Tjamiyulanya watjanu, 'Nganana yunyitjuringanyi mayutju kutjupaku, ngananaṅa kutu yantayantǎntjaku. Wiya ingkatangku ngananaṅa kutu mayutjungku yantayantǎntjaku. Nganana yunyitjuringanyi kiingalampa nyinanytjaku.' Palulanguru Katutjalulpi kiinga tjanampa ngurrtaṅu yini Tjuulanya. Tjuulanya Kiiṭjaku katja nyinangu, Pintjiminaku walytja ngantitja. Tjuulanya kutu mayutju tina tjanampa nyinangi yiiya puutiyipala. <sup>22</sup> Palulanguru Tjuulanya wiyaṅwana nyinanytjala Katutjalu watjanu Tapitanyalpi mayutju tina ngaratjungkunyitjaku. Tapitakura yunyparringkula Katutjalu yalatji watjanu, 'Tapita Tjiitjiyiku katjaku ngayulu yunyparringanyi, paluru ngayuku wangka kulira tjukarurru palyalpayi.' <sup>23</sup> Puulalu tjananya piyuku watjanu, 'Yiitjunya Tapitaku walytja ngantitja nyinangi. Katutjalu Yiitjunyalpi watjanu ngananaṅa Yitjurilaku ngantitja tjuṭa yantayantǎntjaku, ngananaṅa kana kutu palumpa ngurrangka nyinanytjaku. Katutjalu palunya wantirriyalkitjangku yurrunpa watjanu. <sup>24</sup> Yiitjulu tjananya yaṅangu tjuṭa nintintjala, yurrunpa Tjaanalulu Tjuwu tjuṭa nintinu yalatji, 'Nyurrangarri tjukarurruṅlu nyinanytjaku, kuya palyantjawiya. Nyurrangarri kuya wantinytjala ngayulu nyurrangarrinya kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilalku.' <sup>25</sup> Tjaanalulu tjananya kutu nintira wantingu. Wantinytjakitjangku tjananya yalatji watjanu, 'Katutjalu yirriṭi watjanu mayutju tina ngalya wantirriyalkitjangku. Ngayulu wiya mayutju palunya nyinanyi, wiya. Paluru ngayula nganti mayutju tina ngalyanku, ngayulu mungutja nyinanyi, mayutjuwiya.' "

<sup>26</sup> Puulalu tjananya piyuku watjanu, "Walytja tjuṭa. Tjaampalanyurra Yipuramaku walytja ngantitja tjuṭa nyinanyi. Tjaampalanyurra Tjuwuwiya tjuṭa nyinanyi Katutjanya waljalpayi. Yuwankarrangkunyurra wangka ngaatjanya kulintjaku. Wangka ngaatjanyurra tjukarurruṅku kulintjala Katutjalu nyurrangarrinya ngulytjulku palumpa ngurrangkanyurra kana kutu nyinanytjaku. <sup>27</sup> Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭaya mayutju tjuṭatarrata tjanampa ngurrpaya nyinangu, Yiitjuku, yaṅangu kanalpayiku. Paluru tjana Katutjaku wangka putu kulilpayi riitarringkula, wangka palunya Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭangku piipangka irriṭi wakanu. Tjuwuku tjaatji tjuṭangka kutuya Tjarritjyingka tjarrparra putu riitarringkupayi. Tjarutjalumanya ngurrara paluru tjana watjanu Yiitjunya mirrintankunyitjaku. Yalatji tjana watjanutja Katutjaku wangka ngarrinyi. Wangka palunya yiltarringu, Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭangku watjanutja. <sup>28-29</sup> Katutjaku wangka yirriṭi wakanutja tjuṭa yiltarringu yalatji. Tjarutjalumanya ngurrara paluru tjana Yiitjunya iluntankukitjangku putu tjaṅinu, 'Luwu nyaa?, Yiitjulu kilytjuntanu?' Yuwa, yalatji tjana putu tjaṅinu, Yiitjunya mungutja nyinangu, kuya palyantjawiya. Yalatji tjana putu kulira palunya katirra Payilatanya watjanu Yiitjunya mirrintankunyitjaku. Yiltaya watiyangka nyiilamilara waralytjunu. Yalatji Katutjaku wangka iltarringu. Paluru ilunyingka watiyangka yarrara katirra kulpingka ngarritjunu. <sup>30</sup> Palulanguru Katutjalu palunya piyuku mirringuru kanara pakaltjanganu. <sup>31</sup> Palumpa kutungulu tjuṭangkuṅka Yiitjunya kanarringutja nyanguya, tjiṅtu tjuṭangara. Kutungulu paluru tjana tjuṅgu Yiitjulawana yirriṭi Tjarutjalumalakutu yanu, manta Kaliliyilanguru. Paluru tjana kuwarri wangka Yiitjunyatjarra tjakultjurinkupayi Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭangka. <sup>32-33</sup> Yirriṭi Katutjalu nganampa walytja yurruntitja tjuṭa tjananya watjanu, ngula Kurayitjanya mirringuru pakaltjanganu, yalatjilatju nyurrangarrinya tjakultjunanyi. Yalatji mayutju Tapitalu Katutjaku wangka wakanu, yini tulku nampa tuu. Tulku palunya yalatji ngarrinyi,

'Nyuntu ngayuku katja nyinanyi.

Ngayulu kuwarri tjananya nintinu, nyuntu ngayuku katja nyinanyingka.' "

<sup>34</sup> Puulalu tjananya piyuku nintinu yalatji, "Piyuku Katutjalu watjanu Yiitjanya mirringuru pakaltjingtjangu, mirri kutu ngarrirra yunarritjipingka. Yalatji palumpa wangka piipangka ngarrinyi, 'Ngayulu mayutju Tapitala yirriti watjanu palumpa walytja ngantitja kana kutu nyinanytjaku.'

<sup>35</sup> Tapitaku tulku kutjupa ngarrinyi yalatji, 'Katutjalu wiya palumpa waarrkana nyinatjunutja wantiku mirri ngarrirra yunarrinytjaku.'

<sup>36</sup> Mayutju Tapita paluru Katutjaku wangka kulira tjukaruru nyinapayi. Katutjalu yiltangu palunya watjanu mayutju nyinanytjaku. Yalatji palya nyinarra palurulpi mirringuru. Mirringanyingka palumpa walytja tjutangu tjimitirringka tjunu, walytja kutjupa tjutangka. Paluru ilta ngarrirra yunarringu. Wangka palunya yalatji ngarrinyi, 'Katutjalu wiya palumpa nyinatjunutja wantiku yunarrinytjaku.' Katutjalu nyinatjunutja waarrkana palunya wiya nganana mayutju Tapitana kulintjaku, paluru mirri ngarrirra yunarringu. <sup>37</sup> Katutjalu nyinatjunutja waarrkana palunya, ngananya?, Yiitjanya. Katutjalu palunya mirritjanu pakaltjingtjala, wiya paluru mirri ngarrirra yunarringu.

<sup>38-39</sup> "Walytja tjuta, wangka ngaatjanya nyurrangarri kulintjaku. Yiitjulu kutju nyurrangarri kuya waniku, nyurrangarri palumpa wangka kulira walytjarrinytjala, palunyatjanu nyurrangarri Katutjaku kalyparriku. Muutjaku luwuwananyurra nyinanytjala Katutjalu nyurrangarri kuya wiya wanirra kalyparriku. <sup>40</sup> Wangka palunya Yiitjunyatjarra nyurrangarri kulintjaku. Tjinguronyurra kulira wantinytjala Katutjalu nyurrangarri ngula payira iyalpayingka. Katutjaku wangka watjalpayi tjutangu watjanu Katutjaku wangka kulira wantipayi tjuta ngula payira iyalku. Yalatji tjana watjanu,

<sup>41</sup> 'Nyurrangarri kulira wantipayi tjuta nyinanyi. Katutjalu ngula kutjupa kutjupa palyalku. Paluru yalatji palyantjala nyakulanyurra ngulurringkula mirri-riku. Katutjalu yalatji palyantjala yurrupa tjinguru yangangungku tjakultjunku. Tjakultjunktjuntja palunyanyurra kulira wantiku.'

Yalatji Puulalu tjananya tjakultjunktula wantingu."

<sup>42</sup> Piipa wiyarringanyingka, Puulanya Panapatjanya Tjuwuku tjaatjinguru pakanu ngurrakutu yankukitja. Tjaatji palunya ngurrara tjutangu pulanya watjanu Tjarritiyi kutjupangka wangka palulawana piyuku nintintjaku. <sup>43</sup> Paluru tjana ngurrakutu kutjupa kutjupakutu yanu. Kutjupa tjutangu Puulaku wangka tjaatjingga kulira palunya kutjarra wananu, wangka pulampa kulikitjangu, Tjuwu tjutangu, Tjuwuwiya tjutangu. Tjuwuwiya paluru tjana Tjuwu nguwanpangku Katutjanya walculpayi. Paluru kutjarra tjananya wangkarra wantirriyalkitjangu watjanu, "Yitjuku nyurrangarri kutu tjukaruru nyinanytjaku."

<sup>44</sup> Palulanguru Tjarritiyi kutjupangka yanangu tjtalingkuya tjaatji panyapangka tjungurringu, wangka Kurayitjanatjarra kulikitja. <sup>45</sup> Yanangu tjtalingku tjungurrinytjala Tjuwuku tjaatji ngurrara tjutangkuya nyakula Puulaku Panapatjaku mulyarrarringkula kuliningi, "Nгаа kutjarra wiya ingkata tina. Yanangu tjuta wiya ngaa kutjarraku wangkaku yunyparrinkunyitjaku. Nganampa wangkaku kutju tjana yunyparrinytjaku." Yalatji kulira paluru tjana Puulanya wangkanyingka panypurangangi.

<sup>46</sup> Puulalu Panapatjalu tjananya raparringkula watjanu yalatji, "Tjuwu tjuta, kulilalinyatju! Katutjalulinyatju nintinu ngalitju Katutjaku wangka nyurrangarri yurrupa nintintjaku. Nyurrangarri kulira wantingutjanga, kala ngalitju Tjuwuwiya tjutangkalpi yankula nintilku tawunu ngaangka. Yalatjinyurra wangka Kurayitjanatjarra kulira wantirra wiyanyurra kana nyinamalpa Katutjaku ngurrangka. <sup>47</sup> Katutjalu ngalinyatju palumpa wangka nintinu. Palumpa wangka yalatji ngarrinyi, 'Ngayulunanta nyinatjanu, nyuntu tjananya yanangu Tjuwuwiya tjuta yalatji tjakultjunktjuntjaku, "Katutjalu nyurrangarri kuya wanirra kanalpi kanyilku palumpa ngurrangka."

Mungangka yanangu tjutangkuya tili tina nyakula yankula tjungurripayi.

Yalatji nyuntu tili nguwanpa nyinanyi, yanangu yuwankarrangku nyuntula tjungurringkula ngayuku wangka kulilku."

<sup>48</sup> Wangka palunya kulira Tjuwuwiya tjtaya yunyparringu, "Yuwa, Katutjaku wangka tjukaruru ngarrinyi. Nganana tarra palumpa wangka kulira yunytjurrinytjaku." Palunyatjanu yanangu tjutangu wangka Yiitjunyatjarra kulira palumpa walytjarringu. Palunya tjananya Kututjalu yirriti kulinu tjana Yiitjuku walytjarringkula palumpa ngurrangka kana kutu nyinanytjaku.

<sup>49</sup> Manta palulawanaya yanangu tjuṅangu Yiitjukunu wangka kulira palumpa walytjarringu. Tjuṅalingkulpiya nyinarra waṅingu. <sup>50-52</sup> Yiitjuku walytja Yantiyukanya ngurrara tjuṅa yunpa nyinangi, Katutjaku kurruntjarra. Tawunu Yantiyukalaya tjaatjiku mayutju Tjuwu tjuṅa yankula tawunuku mayutju tjuṅangka tjuṅurringu. Kutjupa tjuṅa tjanala tjuṅurringu yulkumina mayutju tjuṅa, Tjuwuwiya tjuṅa. Yulkumina paluru tjana Tjuwu tjuṅangka tjaatjinka tjuṅurringkula Katutjanya walkulpayi. Miitingi palula tjaatjiku mayutju tjuṅangu tjananya watjanu, “Puulanya Panapatjanya kuya nyinanyi, wiya paluru kutjarra yanangu tjuṅa kutu nintintjaku, wantirra ngurra kutjupakutupula yankunytjaku.” Yalatji wangkarra mayutju paluru tjana, yanangu kutjupa tjuṅangu tjuṅangkutarra Puulanya Panapatjanya payira wantirriyanu, tawunu kutjupakutu. Paluru kutjarra yankukitjangu pulanku puuta yarrara manta puutatjanu yunngu ngarringtja kiliinamilara tjarrarpapula wantirra yanu tawunu Yakuniyamalakutu. Tjuwu tjuṅangkuya kututja puuta yalatji kiliinamilapayi kutjupa tjuṅangkuya Katutjaku wangka kulira wantinytjala.

## 14

### *Tawunu Yakuniyamalakutupula yankuku*

<sup>1</sup> Puulanya Panapatjanyatarrara tawunu Yakuniyamalapula tjarrparra Tjuwuku tjaatjikutu yanu. Tjaatjiku mayutju tjuṅangu pulanya kutjarra tjanu nintintjaku tjananya. Paluru kutjarrangkupula tjananya wangka Yiitjunyatjarra nintiningi. Yalatji yurrunpa tawunu Yantiyukala tjananya yanangu tjuṅa Tjuwuku tjaatjinka nintiningi. Yakuniyamalapula tjaatjinka nintintjala palunya ngurrara tjuṅangkulpiya Tjuwu tjuṅangu, Tjuwuwiya tjuṅangkutarra Yiitjukunu wangka kulira palumpa walytjarringu. <sup>2</sup> Tjuwu kutjupa tjuṅangkuya Yiitjukunu wangka kulira wantingu. Paluru tjana Yiitjuku walytja tjuṅaku yunyitjuwiyarringkula panypurangkupayi. Yanangu kutjupa Tjuwuwiya tjuṅa tjana tjuṅangpungkupayi Yiitjuku walytja tjuṅaku yunyitjuwiya nyinanytjaku. <sup>3</sup> Puulanya Panapatjanya kutu tawunu palula nyinarra yanangu tjuṅa nintiningi, yunyitjuwiya tjuṅaku ngulurringkula wantinytjawiyangu. Katutjala pulanya nintinu, palumpanu ngankaritjarrangu kutjupa kutjupa palyara tjananya nintintjaku. Miinta tjuṅa mamutjarra tjuṅa palyarrinytjala yanangu tjuṅangkuya yalatji kulini, “Katutjakunu ngankaritjarrangkupula palyantjala nganana nyakula kulini, paluru kutjarra yilta Katutjakunu wangka Yiitjunyatjarra nganananya tjakultjunanyi.”

<sup>4</sup> Yanangu tjuṅangkuya, palunya ngurrara tjuṅangu puṅu kuliningi, “Tjinguru Puulaku Panapatjaku wangka Yiitjunyatjarra tjukaruru ngaranyi, tjuṅuru Tjuwu tjuṅaku wangka wiya tjukaruru ngaranyi.” Yalatji kulira kutjupa tjuṅa Puulaku Panapatjaku yunpa nyinangi, kanya kutjupa tjuṅaya Tjuwu tjuṅaku yunpa nyinangi. <sup>5</sup> Palulanguruya Tjuwu tjuṅa, Tjuwuwiya tjuṅa, mayutju tjuṅatarrara tjuṅurringkula wangkangu Puulanya Panapatjanya pulingka rungkara yiluntankunytjaku.

<sup>6-7</sup> Paluru kutjarra tjakulpa kulira kumpira yanu manta Lakuniyalakutu, pungkupayi tjuṅangkamarra. Tawunu Litjarrala tawunu Taapilatarrara paluru kutjarra Yiitjukunu wangka nintinangi. Tawunu palula kutjarrangka yila ngurra kutjupa tjuṅa ngarangi. Ngurra palula tjanalawana paluru kutjarra Yiitjukunu wangka tjakultjurinangi.

### *Puulalu wati nyumpu tawunu Litjarrala palyalku*

<sup>8</sup> Tawunu Litjarrala wati nyumpu nyinangi, tjina yankupayiwia. Wati paluru pipirri wiima nyumpu nyinarra nyumpu kutu nyinangi. <sup>9</sup> Nyumpu paluru wangka Yiitjunyatjarra kuliningi Puulalu tjakultjunanyingka. Puulalu palunya nyakula yurrukuliningi, “Wati nyumpu palangu Yiitjukunu wangka kulini. Paluru kulini ngayulu Yiitjukunu ngankaritjarrangu palyalpayi.” <sup>10</sup> Yalatji kulira Puulalu wati palunya kurungku puntura nyakula ngalya watjanu, “Pakara ngara!” Yilta wati paluru pakara parra ngarayingani.

<sup>11</sup> Tjina parra ngaranytjalaya nyakula yanangu tjuṅangu mirrara watjanu, tja walytjangu. Lakuniya wankatjarrangu watjara waṅingu, “Yilta, pala kutjarra nganampa mayutju tina kutjarra ilkarinurupula ngalyanu. Kuwarri kutju nganana ngaa kutjarra nyanganyi, rawangu nyakuwiyangu walkura. Ilkarinurupula ngalyankula yanangurringulpi.” <sup>12</sup> Lakuniyanya ngurrara tjuṅangkuya Katutjanya nguwanpa tjuṅa walkulpayi. Katutjanya nguwanpa kutjarra yini yalatji, “Tjiyatjanya”, kutjupa yini yalatji, “Yamitjanya.” Panapatjanya yini kutjupa watjanu, Tjiyatjanya. Puulanyaya yini kutjupa watjanu, Yamitjanya. Tjana kuliningi, “Nganana nintingu tjukurpa kulira watjalpayi Yamitjalu mayutju Tjiyatjaku wangka tjakultjungkupayi, Tjiyatjanya wankawiyangka.” Yalatji tjana kulira Puulanya Yamitjanya yini watjanu, paluru tjanampa wangka tjakultjungkupayi.

<sup>13</sup> Mayutju tina Tjiyatjaku tjaatji tawununga tjayiti ngarangu. Yanangu tjutangu palula tjungurringku Tjiyatjanya walkulpayi. Tawunu Litjarranya parriki tjangka ngururra ngarangi. Parrikingka tjarrpanytjaku kiita ngarangi tjaatji palula yila. Tjaatji palunya ngurrara waarrkanangu, yanangu tjutangkutarra kulinu kuka tjawirriyili katirra pungkunyutjaku, mayutju tina kutjarra Puulanya Panapatjanya ngalyanutjanga. Palunyatjanu tjaatji ngurrara paluru puluka tjuta putipulawu tjutatarra katingu kiita palulakutu, puluka pungkula palunya kutjarra walkulkitjangku, yanangu tjutangkutarra. <sup>14</sup> Yanangu palunya ngurrarangku tjakultjunu palula kutjarrangka, tjana walkuntjakitjangku kulintjala. Pulukaya katirra ngaratjunutjanga Puulalu Panapatjalulpi kulinu, "Yilta, yanangu tjutangu ngalina walkulkitjangku puluka tjuta ngalya katirra ngaratjunu, tjawirriylimpa pungkunyutjaku. Wiya tjana ngalina yalatji walkuntjaku, wantinytjakuya." Yalatjilpipula kulira mantarrankupula wintarrpungkula yanangu tjutawana yankula watjarinangi, <sup>15</sup> "Wiya nyurrangarri puluka pungkula ngalina walkuntjaku. Ngalitju yanangu kutjarra nyinanyi, wiyalitju ilkariguru ngalyanu. Wiya nyurrangarri kutjupa kutjupa tjuta walkuntjaku, mayutju tina kutjunyurra yilta walkuntjaku Katutjanya. Paluru ilkari, manta, yurutarra palyalpayi. Paluru ilkari ngurrara tjuta, manta ngurrara tjuta, yuru ngurrara tjutatarra palyalpayi. <sup>16</sup> Yirriti yanangu tjutangu palumpa wangka kulira wantipayi. Katutja paluru tjananya wantingu tjana walytjangku kulira nyinanytjaku. <sup>17</sup> Yirriti yanangu kutjupa tjuta Katutjaku ninti nyinangu, Katutjalu yuwankarra palyanutja tjuta nyakula. Paluru kapi tjanampa ilkariguru wantirriyalpayi. Paluru mangarri tjiitatjanu pakaltjingalpayi tjana mangarri yunypangu ngalkura nyinanytjaku. Yalatji kuwarri paluru nyurrangarrimpa kapi ilkariguru wantirriyalpayi. Mangarri nyurrangarrimpa tjiitatjanu pakaltjingalpayi yunypanyurra mangarritjarra nyinanytjaku. Yalatji paluru nyurrangarrinya yantayantani." <sup>18</sup> Wangka panyapa wangkarra paluru kutjarra tjananya rawangu marrkuningi, wiya puluka pungkula pulanya walkuntjaku. Kalalpi yanangu tjutangu kulinu, walkuwiyangu pulanya wantinytjaku.

<sup>19</sup> Palulanguru Tjuwuku mayutju tjutaya, tawunu Litjarralakutu yanu, tawunu Yantiyukanya ngurrara tjuta, tawunu Yakuniyamanya ngurrara tjutatarra. Paluru tjana Puulaku tuunlayikingku Litjarranya ngurrara tjuta tjangpungu Puulanya pikarringkula pungkunyutjaku. Paluru tjana Puulanya pulingka rungkaningi mirrintankukitjangku. Mirririnytjakutjura kuliraya Puulanya yitarrikatirra, tawunu parrikingka yaatjayiti wantikatingu. <sup>20</sup> Yitjuku walytja tjutaya yankula Puulala tjungurringu. Tjungurrinytjala paluru pakanulpi. Pakara tawunu palulakutu ngantikutu yankula nyinangi. Aali pakarapula Panapatjanya tawunu Taapilakutu tjungu yanu.

#### *Yantiyukalakutupula ngantikutu yankuku*

<sup>21-23</sup> Ngurra palula paluru kutjarra Yitjukuwu wangka nintiningi. Yanangu tjutangkuya kulira Yitjuku walytjarringu. Palulangurupula tawunu Litjarralakutu ngantikutu yanu. Tawunu palula paluru kutjarra Yitjuku walytja tjuta nintira rapanu yalatji. "Katutjaku walytja tjuta nganana nyinanyi. Palurulanya yantayantpayi palumpa yunytjuwiya tjutangu ngananyana panypurangkula punganyingka. Nganana palumpa kutu tjukaruru nyinarra palumpa ngurrangka nyinaku. Kutunyurra palumpa tjukaruru nyinanytjaku." Paluru kutjarra mayutju mankurra tjanampa ngaratjunu Yitjuku walytja tjuta yantayantantjaku. Paluru kutjarra mayutju ngaratjunktukitjangku, mangarri ngalkuwiyangu nyinarra Katutjanya yalatji tjapilpayi, "Katutja, yantayantala tjananya mayutju ngaa tjuta!, nyuntupaya tjukaruru nyinanytjaku." Palulanguru Puulanya Panapatjanya tawunu Yakuniyamalakutu yankula tjananya rapanu. Tawunu Litjarrala ngaratjunutja nguwanpa paluru kutjarra mayutju mankurra tjanampa ngaratjunu. Palulanguru paluru kutjarra tawunu Yantiyukalakutu yankula tjananya rapanu. Piyuku tjanampa mayutju mankurra kutjupa ngaratjunu yantayantantjaku tjananya.

<sup>24</sup> Palulangurupula manta Pitjitiyalawana yankula tawunu Paakala tjarrpungu. Tawunu paluru manta Pampilyala ngaranyi. <sup>25</sup> Katutjaku wangka Yitjunyatjarapula tawunu Paakala yanangu tjutangka tjakultjunktulu tawunu Yatalayalakutu yanu. <sup>26</sup> Puutangka paluru kutjarra kalpakatirra ngantikutu yanu, tawunu Yantiyuka kutjupakutu. Yurrupa tawunu palula paluru kutjarra nyinanytjala Yitjuku walytja tjutangu Katutjanya tjapinu yantayantantjaku pulanya, Yitjuku waarrkapula ngurra tjutawana palyarinkunyutjala. Waarrka palunya paluru kutjarra palyara ngantikutu yanu tawunu Yantiyukalakutu.

<sup>27</sup> Tawunu palula tjarrparra paluru kutjarra Yiitjuku walytja tjuṭa tjananya tjununu. Tjana tjungurrinytjala paluru kutjarra tjananya tjakultjunu Katutjalu pulanya yanṭayanṭanjungka, yalatji, “Katutjalu ngalinya rapanu Tjuuwuwiya tjuṭangka wangka Yiitjunyatjarra tjakultjurinkunyjtaku. Yanangu tjuṭangkuya kulira Yiitjuku walytjarringu.” Yantiyukanya ngurrara tjuṭaya kulira palumpa kutjarra puntura yunyparringu, paluru kutjarra Yiitjunyatjarra ngurra tjuṭawana tjakultjurinangitjangka. <sup>28</sup> Palulanguru paluru kutjarra kutu tjanalawana nyinangi tawunu palula.

## 15

### *Tjarutjalumalaya tjungurringku*

<sup>1</sup> Kutjupa tjuṭa manta Tjuutiyanya ngurrara tjuṭa, tawunu Yantiyukalakutu yanu. Tjarrparra tjana tjungurringu Yiitjuku walytja tjuṭangka. Tjana watjaningi tjananya watirringkunyjtaku Muutjaku luwuwana. Tjana watjaningi watirringkula kutju Yiitjuku walytja tjakaruru nyinanyjtaku. Tjana yunytjurringu Yiitjuku walytja tjuṭa watirringytaku. <sup>2</sup> Wangka palunya kulira Puulalu Panapatjalu ngurrkurringkula watjanu, “Yiitjuku walytja ngaa tjuṭa palya nyinanyi, wiya tjana watirringytaku.” Paluru tjana palumpa kutjarraku pikarringkula wangka panyapa watjaningi. Palulanguru kutjupa tjuṭangkuya watjanu, “Nganana kulinu Puulanya Panapatjanyaṭarra ngaa ngurrara tjuṭaṭarra tjungurringkula Tjarutjalumalakutu yankunyjtaku. Tjana yankula Yiitjuku waarrkana tjuṭangka, mayutju kutjupa tjuṭangkaṭarra wangka palulawana wangkanyjtaku.” <sup>3</sup> Alatji Yantiyukanya ngurrara Yiitjuku walytja tjuṭangku tjananya Tjarutjalumalakutu wantirriyanu. Yankulaya Puulalu Panapatjalutarra ngururpa manta Panitjiyanya ngurrara tjuṭangka, manta Tjamiriyanya ngurrara tjuṭangkaṭarra tjakultjuru alatji, “Yalinytjarra ngurrara Tjuuwuwiya tjuṭangku Yiitjuku wangka kulira Katutjaku tjakarurru pinyinanyi.” Palunya ngurrara Yiitjuku walytja tjuṭangku wangka palunya kulira yunyparringu. <sup>4</sup> Tawunu Tjarutjalumalalpiya yankula tjarrpangu. Palunya ngurrara Yiitjuku walytja tjuṭangku, Yiitjuku waarrkana tjuṭangku, mayutju kutjupa tjuṭangkuṭarra tjananya nyakula yunyparringu. Puulalu Panapatjalutarra tjananya tjakultjunu, Tjuuwuwiya tjuṭangkulpiya Yiitjuku wangka kulira walytjarringutjangka. Yalatji paluru kutjarrangu tjananya tjakultjunu, “Katutjalu yalinytjarra ngurrara tjuṭawana ngangkari tinatjarrangu yanangu tjuṭa palyalpayi.” <sup>5</sup> Yiitjuku walytja Paratji tjuṭangku pakara watjanu, “Paluru tjana Tjuuwuwiya tjuṭa watirringytaku. Muutjaku luwuku tjana tjakaruru nyinanyjtaku.”

<sup>6</sup> Palulanguruya Yiitjuku waarrkana tjuṭa, mayutju kutjupa tjuṭaṭarra tjungurringu wangka panyapatjanu wangkanyjtaku. <sup>7</sup> Kutuya wangkarra waningu. Palulanguru Piitalulpi pakara watjanu, “Walytja tjuṭa. Yurrunpa Katutjalu ngayunya nintinu, Tjuuwuwiya tjuṭangka Yiitjuku wangka ngayulu nintintjaku, tjana kulira palumpa walytjarrinyjtaku. Yalatji nyurrangarri ninti nyinanyi. <sup>8-9</sup> Katutjalu kutju kulinu yanangu palumpa walytja nyinanyjtaku, nganana wiya watjantjaku. Paluru nganananya nintintjala, nganana kulintjaku. “Yirriti ngayulu yankula Tjuuwuwiya tjuṭangka nintinangi. Katutjalu tjampa palunya tjuṭaku yunyparringkula, tjana kurrupa tjana tjarrpatjunu, nganana yurrunpa tjarrpatjunutja nguwanpa. Yalatji tjana tjarrpatjunutjala nganana kulintjaku, ‘Katutjanya tjampa Tjuuwuwiya tjuṭaku yunypa nyinanyi.’ Yalatji tjampa yunyparringkula Katutjalu kuya tjampa waningu, tjana Yiitjuku wangka kulira walytjarrinytjala. Yalatji yurrunpa nganampa kuya paluru wanipayi, Yiitjuku wangka nganana kulira walytjarrinytjala. <sup>10</sup> Paluru tjana Tjuuwuwiya tjuṭa Muutjaku luwuku ngurru, Yiitjuku wangka kutjuya kulira palumpa tjakaruru nyinanyi. Nganana wiya tjana watjantjaku, Muutjaku luwuwanalpiya nyinanyjtaku. Luwu palunya wangka tjuṭa ngaranyi. Nganana Tjuwu tjuṭa luwu palulawana purrkurringkula puṭu tjakaruru nyinapayi, nganampa yirriti nyinapayi tjuṭaṭarra. Katutjalu kulinu, tjana Yiitjuku wangkawana kutju nyinanyjtaku. <sup>11</sup> Luwu palulawana nganana puṭu tjakaruru nyinanytjala Katutjalulanya payira wantirriyalku. Mayutju Yiitjululampa alturringkula kuya nganampa wanipayi. Palumpa wangka kutju nganana kulira Katutjaku walytjarringkupayi. Paluru tjana Tjuuwuwiya tjuṭangkuṭarra palumpa wangka kulira Katutjaku walytjarringkupayi.” Yalatji Piitalu tjananya wangkarra wantingu.

<sup>12</sup> Panapatjanya Puulanya pakara wangkanytjala, mayutju Tjuwu tjuṭangku miitingi palula yanṭanṭangu nyinara kulinangi. Paluru kutjarra tjana tjakultjunu yalatji, “Katutjalu ngalinya rapanu palumpanu ngangkariṭjarrangu miinta tjuṭa palyantjaku, mamutjarra tjuṭaṭarra. Yalatji tjana palyarrinytjala, ngalitju kulinu, Katutjanya tjampa Tjuuwuwiya tjuṭaku yunyparringanyi.”

<sup>13</sup> Palulanguru Tjayimitjanyaalpi pakara wangkangu yalatji, "Walytja tjuṭa, ngayunyalpiya kulila!" <sup>14</sup> Tjaamana Piitalu nganananya kuwarri tjakultjunu Katutjanya yurrumpa Tjuwuwiya tjuṭaku yunyparringutjala. Tjana Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringu. <sup>15</sup> Wangka palunya nguwanpa ngarrinyi Katutjaku wangka. Katutjaku wangka watjalpayingu yirriti yalatji wakaṇu,

<sup>16</sup> 'Yalatji Katutjakuṇu wangka ngarrinyi, "Ngayulu Kurayitjanya mantakutu ngalyankula nyinaku. Nyinarrana Tapitaku walytja ngantitja tjuṭa nintilku, Katutjaku walytja tjuṭaya tjukarurrulpi nyinanytjaku.

<sup>17</sup> Kutjupa tjuṭa Tjuwuwiya tjuṭangu ngayuku wangka kulira ngayuku walytja tjuṭarriku."

<sup>18</sup> Yalatji tjana Katutjaku walytjarrinytjaku, Katutjalu yirriti watjaṇu.' "

<sup>19</sup> Tjayimitjalu tjananya piyuku watjaṇu, "Ngayulu yalatji kulini. Nganana Yiitjuku walytja Tjuwu tjuṭa Muutjaku wangkawana nyinanyi. Tjuwuwiya tjuṭa Yiitjuku walytja tjuṭaya wiya Muutjaku wangka yuwankarrawana tjukaruru nyinanytjaku. Tjana Muutjaku wangka mankurppaku kutjuya tjukaruru nyinanytjaku, yalatji. <sup>20</sup> Nganana piipangka tjanampa wakantjaku yalatji, 'Tjuwuwiya tjuṭa nyurrangarri Muutjaku luwuku mankurppaku kutju tjukaruru nyinanytjaku, yalatji. Wiyanyurra ngalkunytjaku, mangarri kukatarra Katutjanya nguwanpaku tjunutja. Miiṭa walytjatjarra kutjunyurra ngarrinytjaku, waṅngitjarra yankunytjawiya. Kuka pungkula nyurrangarri ngurrka tjutira kutju ngalkunytjaku.'" <sup>21</sup> Tjayimitjalu yalatji tjananya piyuku watjaṇu, "Wangka yalatji mankurppaku kutju Tjuwuwiya tjuṭa tjukaruru nyinanytjaku. Tjuwu tjuṭangkula Muutjaku wangka riitarripayi Tjuwuku tjaṭiti tjuṭawana. Tjarritiyi kutjupa Tjarritiyi kutjupangkaya Tjuwu tjuṭangu Muutjaku luwu riitarripayi. Wangka palunyatarraya tjakultjurinkupayi, tawunu kutjupa kutjupangka. Wangka paluru tina ngarrinyi. Yuwa, Yiitjuku walytja Tjuwuwiya tjuṭaya wangka palunya mankurppaku kutju tjukaruru nyinanytjaku."

#### *Tjana Tjuwuwiya tjuṭaku piipa wakara iyalku*

<sup>22</sup> Palulanguruya Yiitjuku walytja Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭangkuya, Yiitjuku waarrkana tjuṭangu, mayutju tjuṭangkutarra kulini, wati kutjarra palunya ngurrara watjaṇu wantirriyalkitjangku. Paluru tjana watjaṇu paluru kutjarra, Puulala Panapatjalawana tjungu yankunytjaku tawunu Yantiyukalakutu. Wati paluru kutjarra yini yalatji nyinangu, Tjayilatjanya, Tjuutatjanya. Tjuutatja paluru yini kutjupa Paatjapatjanya tjana watjalpayi. Palumpa kutjarraku Yiitjuku walytja tjuṭa yunypaya nyinangi. Tjana watjalpayi, "Paluru kutjarra Yiitjuku waarrka tjukaruru palyalpayi." <sup>23</sup> Tjana Tjayilitjanya, Tjuutatjanya, Puulanya, Panapatjanyatarra wantirriyalkitjangku piipa yalatji tjana wakaṇu, "Nyurrangarri Tjuwuwiya tjuṭangu riitarrinytjaku, ngananatju piipa ngaatjanya wakara wantirriyani, Yiitjuku waarrkana tjuṭangu, mayutju tjuṭangkutarra. Ngananatju nyurrangarrimpa Yiitjuku walytja Tjuwuwiya tjuṭaku yunypa nyinanyi. Ngurra tjuṭawana nyurrangarri nyinanyi, tawunu Yantiyukala, manta Tjiriyalawana, manta Tjilitjyalawanaatarra. Yuwankarrangu nyurrangarri wangka ngaatjanya kulintjaku. <sup>24</sup> Tjakulpalatju kulini, Yiitjuku walytja ngaa ngurrara mankurppangu nyurrangarrilakutu yankula watjaṇu Muutjaku luwuwananyurra tjukaruru nyinanytjaku. Ngananatju palunya tjuṭa wiya wantirriyani. Tjana walytjangku kulira nyurrangarrilakutu yanu. Nyurrangarri Yantiyukanya ngurrara tjuṭangu wangka palunya kulira putu kulinangi. <sup>25-27</sup> Tjakulpa palunya ngananatju kulira tjungurringkula wangkangi. Wangkarralatju wati kutjarra nyurrangarrilakutu wantirriyani, piipa ngaatjarra, nyurrangarrila tjakultjunktunytjaku wangka ngaawana. Paluru kutjarra yini Tjuutatjanya, Tjayilitjanyatarra tjungurringkula yanku Puulalawana Panapatjalawana, tawunu Yantiyukalakutu. Panapatjaku Puulaku ngananatju yunypa nyinanyi, paluru kutjarra walytja nganampa. Paluru kutjarrapula kutu mayutju Yiitjuku waarrka palyalpayi. Tuunlayiki tjuṭangu panyupurangkula pungkunjytjala, wiwapa ngulurringkula wantingu Yiitjuku waarrka. <sup>28</sup> Katutjaku kurrunpangkulanya nintipu yalatji kulintjaku. Ngananatju kulini nyurrangarri Muutjaku luwuku mankurppaku kutju tjukaruru nyinanytjaku. Luwu mankurppa palunya yalatji ngaranyi, <sup>29</sup> 'Wiyanyurra ngalkunytjaku, mangarri kukatarra Katutjanya nguwanpaku tjunutja. Kuka pungkula nyurrangarri ngurrka tjutira kutju ngalkunytjaku. Miiṭa walytjatjarra kutjunyurra ngarrinytjaku, waṅngitjarra yankunytjawiya.' Wangka mankurppa ngaa tjuṭakunytjaku tjukaruru nyinarra, palya nyinamalpa. Yuwa, ngananatju Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa nyurrangarrimpa walytja tjuṭa nyinanyi." <sup>30</sup> Piipa wangka yalatjitjarraya paluru tjana tawunu Yantiyukalakutu katingu. Yantiyukalaya tjarrparra watjaṇu Yiitjuku walytja tjuṭaya tjungurrinytjaku miiṭingiku.

Tjana tjungurrinytjala paluru tjana piipa panyapa yungu, riitarrinytjakuya. <sup>31</sup> Wati kutjungku tjanampa piipa panyapa riitarrinytjala paluru tjana Yantiyukanya ngurrara tjuṭa puntura yunyparringu. <sup>32</sup> Tjuutatjanya Tjayilitjanyaṭarra Katutjaku wangka watjalpayi kutjarra nyinangi. Paluru kutjarra Yantiyukanya ngurrara tjuṭangka tjanala kutu nintira pukuḷmanangi Yiitjuku kutu tjukaruru tjana nyinanytjaku. <sup>33-34</sup> Rawapula ngurra Yantiyukala nyinarra watjaṇu tjananya rayitpayiki Tjarutjalumalakutu yankukitjangku. Yiitjuku walytja tjuṭangka pulanya watjara wantirriyaṇu alatji, “Katutjalu nyupalinya katiyanku.” Rayitpayikipula yanu Tjarutjalumalakutu. <sup>35</sup> Puulanyapula Panapatjanya kutu nyinangi tawunu Yantiyukala. Paluru kutjarra, kutjupa tjuṭanguṭarra tjananya wangka Yiitjunyatjarra nintiṅingi.

*Puulanya Panapatjanyaapula pikarringkula tjaalpapula yanku*

<sup>36</sup> Palulanguru Puulalu Panapatja watjaṇu, “Yarralika!, Yiitjuku walytja tjuṭa nyakunytku, tawunu palunya tjuṭangka. Ngali yurrupa Yiitjuku wangka tjakultjunangi tjanalakutu. Yankulali tjananya nyakula kulilku. Tjana yaalytjiaalytjia nyinanyi?” <sup>37</sup> Panapatjalu yuwa wangkangu wangka palunya kulira. Paluru watjaṇu, Tjaan Maakanya katikitjangku, <sup>38</sup> kanya Puulalu wiya watjaṇu, Tjaan Maakalu pulanya yurrupa manta Pampiliyala wantikatingutjangka. Tjaan Maakanya palula kutjarrawana tjungu kutu yanamara.

<sup>39</sup> Wangkarrapula pikarripayi, wiyapula tjungu nyinapayi. Panapatjanya Tjaan Maakanyapula puutakutu yanu. Kalpakatirrapula yanu manta Tjapurritjalakutu. <sup>40</sup> Puulalu Tjayilitjanya tjaṇu yankukitjangku. Yiitjuku walytja tjuṭangkuya tjungurringkula Katutjanya tjaṇu palunya kutjarra katiyankunytku. <sup>41</sup> Puulanya Tjayilitjanyaapula manta Tjiriyalawana manta Tjilitjiyalawana yankula Yiitjuku walytja tjuṭa tjananya nintirinangi. Ngurra tjuṭawana tjana palumpa kutjarra wangka kulira raparringkulaya yunypa nyinangi Yiitjuku.

## 16

*Puulanya Tjayilitjanya ngurra tjuṭawana yankuku*

<sup>1</sup> Puulanya Tjayilitjanya tawunu Taapilakutu yankula tawunu Litjarralakutulpi yanu. Tawunu palula Timitjiyinya, Yiitjuku walytja nyinangu. Timitjiyiku maama Tjuwu nyinangu, Yiitjuku walytja. Palumpa paapa Kiriki wangkatjarra nyinangu, Tjuwuwiya. <sup>2</sup> Yiitjuku walytja tjuṭaya nyinangi tawunu Litjarrala. Yiitjuku walytja kutjupa tjuṭaya tawunu Yakuniyamala nyinangi. Paluru tjana Timitjiyiku yunypa nyinangi. Tjana yalatji watjalpayi, “Timitjiyinya Yiitjuku tjukaruru nyinanyi.” <sup>3</sup> Puulalu kulilku, “Timitjiyinya nganana tjungu yankunytku Yiitjuku wangka tjakultjurinkunytku. Paluru wati nyinanytjawiwangka Tjuwu kutjupa tjuṭangka kulira tjingurulampa pikarriku. Yalatjinkamarra ngayulu ngurra ngaangka tjanala Tjuwu tjuṭangka tjaṇu paluru watirrinnytjaku. Tjana kulilku Timitjiyiku paapa Tjuwuwiya nyinanyi. Timitjiyinyaṭarra tjana kulilku Tjuwuwiya paluru nyinanyi, wati nyinanytjawiya.” Palulanguru Timitjiyinya ngurra walytjangka watirringu. <sup>4</sup> Palulanguru Tawunu tjuṭawana tjana yankula Yiitjuku walytja tjuṭangka tjanala luwu panyapa tjuṭa nintirinangi. Paluru tjana ngurra tjuṭawana tjanala watjaṇu luwu panyapa mankurrapwana tjana tjukaruru nyinanytjaku. Luwu panyapa mankurrrpa Yiitjuku waarrkana tjuṭangu, mayutju tjuṭanguṭarra Tjarutjalumala wakara tjunu. <sup>5</sup> Palulanguruya Yiitjuku walytja tjuṭa ngurra palunya tjuṭawana, Yiitjuku rapa nyinangi. Yaṅangu kutjupa tjuṭangu Yiitjuku wangka kulira walytjarringu. Paluru tjana tjuṭalingkulpiya nyinangu.

*Puulalu tjukurrrpa nyakuku*

<sup>6</sup> Puulalungarri manta Puritjiyalawana yankula, manta Kilitjiyalawanangu Yiitjukunu wangka tjana tjakultjurinangi. Manta Yayitjalawanatarrara tjana tjakultjurinkukitjangku kulilku. Katutjaku kurrumpangu tjananya nintinu, manta palulawana wiya tjana tjakultjurinkunytku. <sup>7</sup> Manta Matjiyalakutu tjana yankula kulilku manta Pitjiniyalakutu yankukitjangku. Yiitjuku kurrumpangu tjananya marrkunu wiya manta palula tjarrpanytjaku. <sup>8</sup> Palulanguru tjana ngurra palulamara kutu manta Matjiyalawana yankula tawunu Taruwatjalalpi tjarrpangu. <sup>9</sup> Mungangka Puulalu tjukurrrpa nyangu, wati paluru ngaranytjala, panya manta Matjatuniyanya ngurrara. Wati paluru Puulalakutu yalatji wangkangu, “Nganampa ngurrakutu ngalya yarra!, manta Matjatuniyalakutu, ngananyanya nintintjaku.” <sup>10</sup> Puulalu panyapa tjukurrrpa nyangutjangku tjakultjunanyingka, tjungungku nganana kulilku manta Matjatuniyalakutu yankukitjangku. Ngayulu Luukanyatarrara riirringu, yalatji



kulira, "Katutjalu iltalanya watjanu manta Matjatuniyalawana Yiitjuku wangka tjakultjurinkunyta." "

*Tawunu Pilipayilakutupula yanku*

<sup>11</sup> Puutangkalatju kalpakatirra yanu manta Tjamutjaritjalakutu. Palulanguru tjintu kutjupangkalatju piyuku puutangka kalparra yanu tawunu Niyapulatjalakutu. <sup>12</sup> Palulangurulatju tawunu Pilipayilakutu tjina yanu. Yurrunpa tawunu palunya tjuulytji tjutangu palyaningi, Ruumanya ngurrara tjutangu. Pilipayinya tawunu puntu ngarangu, tawunu kutjupa tjuta wiima nguwanpa ngarangu. Tawunu palulalatju rawa nyinangi, tjintu mankurra. <sup>13</sup> Tawunu palula ila karru ngarringi. Tjarritiyatju karru palulakutu yankula nyangu Tjuwu tjutaya tjungurringkunyta. Paluru tjana rawa karru palula tjungurringkupayi, Katutjala wangkanytjaku. Nganana minyama tjutangka tjungurringkula nyinarra wangkangi. <sup>14</sup> Minyama paluru tjana minyama yini Litiyanya nyinangu, Tjayataranya ngurrara, Katutjaku walytja. Paluru mantarra palya waarrkana tjutangka mantjira tjalamilalpayi. Minyama paluru Puulaku wangka kulira Yiitjuku walytjarringu, Katutjalutarra palunya nintintjala. <sup>15</sup> Paluru tjana Puulungarri Litiyanya palumpa ngulytju tjutatarra kapangka papatjimilana. Lityalu Puulanyangarri tjananya tjanu, "Nyurrangarri ngayuku ngurrakutu ngalyarra!, nyinanytjaku." Tjana kulira wiya wangkangu. Lityalu tjananya piyuku watjanu, "Kuwarri ngayulu yilta Yiitjuku walytjarringu. Palulanguru nyurrangarri ngayuku waalakutu ngalyarra!, nyinanytjaku." Yalatji paluru nganananya tjutangara watjantjala, yanulpilatju palumpa ngurrangka nyinangi.

*Tjiilangkapula nyinaku*

<sup>16</sup> Lityaku ngurrangkalatju nyinarra karru palulakutulatju yanangi, Katutjanya tjanintjaku. Ngururrpalatju yankunyntjala, kungka yukarra paluru mamutjarra ngalyankula tjungurringu. Yanangu tjutangu kungka palunya nyakula kulilpayi, "Yukarra paluru ninti nyinanyi, ngula yaalytjiyaalytji ngaranytjaku. Mamungku nintintjala paluru tjukaruru watjalpayi." Yanangungku tjanintjala kungka paluru mani tinaku tjanilpayi. Yukarra paluru mani mantjira yalatji watjalpayi, "Ngulanu nyinaku yalatji." Yukarra paluru mani palunya mantjira palumpa mayutju mankurrapaku yungkupayi. Yalatji yukarra paluru wati mayutju mankurrapaku waarrkarringkupayi. Palulanguru mayutju paluru tjana mani tinatjarra nyinangi. <sup>17</sup> Yukarra paluru nganananya Puulanyangarri wanara yalatji rapangu watjalpayi, "Nгаа tjutaya mayutju Katutjaku waarrkana tjuta ngaranyi. Nгаа tjutangu nyurrangarrinya tjakultjungkupayi kana kutunyrura nyinanytjaku Katutjaku ngurrangka." <sup>18</sup> Yalatji tjananya rawangu wanara watjarinkupayi, tjintu mankurra. Palulanguru Puulalu kulinu, "Mamungku kungka ngaatja kuyantjala paluru nganananya ramani." Paluru ngantikutu taanarringkula mamu palunya payinu alatji, "Yiitju Kurayitjakunu ngangkari tinatjarrangkunanta watjani. Yukarra ngaangkamarra wantirra yarra!" Ila mamu paluru yukarra palunya wantirra yanu.

<sup>19-21</sup> Yukarra paluru palyalpi nyinanyingka palumpa mayutju tjutangu putu kulinangi, "Yukarra palatja mamuwiyalpi nyinanyingka, nganana putu kulini palula mani kutjupa mantjilkitjangku." Palulanguru tjana Puulaku Tjayilitjaku ngururringkula pulanya witra tawunuku mayutju tjutakutu raapangu katingu, kutawutjungkaya wangkanytjaku. Mayutju palula tjana watjanu, "Nгаа kutjarrapala Tjuwu nyinanyi. Paluru kutjarra yanangu nгаа ngurrara tjuta nganananya tjin-gapungkupayi, nganana mayutju Ruumanya ngurraraku luwu wantinytjaku. Nganana mayutju Ruumanya ngurraraku luwuwana nyinapayi, wiya nganana wangka nгаа kutjarrakunu kulintjaku."

<sup>22</sup> Yanangu tjutatarra kuutawutjungka nyinangu. Paluru tjana Puulaku Tjayilitjaku mulyarrarringkula wangkarra pikarringangi. Kuutawutju ngurrara tjutangu mantarra pulampa wintarrpungkula waningu. Kuutawutju ngurrara tjutangu kutjupa tjuta tjananya watjanu, wiipatjarrangu pulanya pungkunyntjaku. <sup>23</sup> Tjana kutu pulanya pungkula katirra tjiilangkalpi tjarrpatjunu. Tjiilaku mayutjunya tjana watjanu puriny-pangu pulanya kanyintjaku. <sup>24</sup> Mayutju tjutangu panyapa watjanutjangka tjiilaku mayutjungku pulanya katirra tjiila palula ngururra tjarrpatjunu, pakara yankupayingka. Tjarrpatjungkula pulanya tjina watyangka tjunkula karrpira laakamilanu kiyitjarrangu.

<sup>25</sup> Munga ngururrkutu Puulanya Tjayilitjanya Katutjalakutu wangkarra warrarapula nyinangi. Tjiilangka nyinanytja tjutangu kuliningi, paluru kutjarrangu warrantjala, <sup>26</sup> manta waalatarra pirrtjingu. Tjiila palula tuwa pati tjuta yuwankarra alytjarraringu. Puritjina tjutangka tjiina yuwankarra arralytjarringkula ngarringi. <sup>27</sup> Tjiilaku

mayutjunku kanarringkula tuuwa tjuṭa alytjura ngaranytjala nyakula ngulurringu. Paluru kulinu, “Puritjina tjuṭaya tjalkalungu.” Palulanguru paluru tjuṭa waṭawara yurrruku, walytjunku wakaranku iluntankukitjangu. <sup>28</sup> Paluru walytjunku wakalkitja ngaranyngka Puulalu nyakula raapanku marruku, “Wakalwiyanku wanti!, yuwankarralatju ngaangka nyinanyi.” <sup>29</sup> Tjiilaku mayutju paluru waarrkana kutjupangka tjangi mantjira Puulakutu Tjayilitjalakutu tjalkalungkula pupakatingu. Pupakattirra ngulurringkula tititingarangi. <sup>30</sup> Mayutju paluru pulanya katingu yaatjayiti. Tjapinu pulanya, “Katutjaluni kana kutu nyinatjungkunyjaku, yaalytjirikuna?” <sup>31</sup> Paluru kutjarra palunya watjanu, “Mayutju Yiitjuna Katutjakunu nyuntu kulila!, nyuntupa ngulytju tjuṭangkatarra. Yalatjinyurra kulintjala, Katutjalu nyurrangarrinya kana kutu nyinatjunku, palumpa ngurrangka.” <sup>32</sup> Palulanguru paluru kutjarra Yiitjuku wangka tjananya tjakultjuru, tjiilaku mayutjunga, palumpa ngulytju tjuṭangkatarra. <sup>33</sup> Munga palula tjiilaku mayutju paluru katingu pulanya kapikutu pika pulampa wiipattjarrangu pungutja paltjira kilinamilantjaku. Palulanguru Puulalu kapi palula tjananya papattjamilanu. <sup>34</sup> Tjiilaku mayutju paluru, palumpa ngulytju tjuṭatarra Katutjaku walytjarringkula puntura yunyparringu. Palulanguru mayutju paluru Puulanya Tjayilitjanya pulanya katingu palumpa waaṭakutu. Tjiilaku mayutju paluru pulanya paltjanu.

<sup>35</sup> Tjitturringkula pakara kuutawutju ngurrara paluru tjana yurrrkunyti tjuṭa iyanu tjiilakutu, tjiilaku mayutju watjantjaku. Paluru tjana mayutju palunya watjanu, “Puulanya Tjayilitjanyatarra pakaltjingara wantirriyala!” <sup>36</sup> Tjiilaku mayutjunku Puulanya tjakultjuru yalatji, “Kuutawutju ngurrara tjuṭangkuniya watjanutjanga palya nyupali pakara yankunyjaku. Katutjalu nyupalinya katiyankunyjaku.” <sup>37</sup> Yurrrkunyti palula tjanala Puulalu watjanu, “Kuutawutju ngurrara paluru tjana ngalyankula ngalila wangkanytjaku. Paluru tjana ngalyankula ngalinya wangkarra pakaltjingara wantirriyantjaku. Paluru tjana watjanu ngalinya ngalinya kutjarra wiipattjarrangu pungkunyjaku. Yanangu tjuṭangka kurungka ngalinya tjana wiipattjarrangu pungkula ngalya katirra tjiilangka tjarrpatjuru. Ngalingpa mayutju tina Yukatjatjanya Ruumala nyinanyi, palumpa luwu wiyalitju kilytjuntanu. Ngalitju palumpa waarrkana nyinanyi. Paluru watjanu palumpa waarrkanangu palumpa luwu kilytjuntananyangka kuutawutju tinangka palunya ngaratjungkunyjaku. Ngalinya wiipattjarrangu pungkunytywiyangu tjana kuutawutju tinangka ngaratjunamara, wangkarra tjiilakutu wantirriyalkitjangu. Wiya kuutawutju tinangkalitju ngarangi. Mayutju kuutawutju ngurrara paluru tjana mayutju tina Yukatjatjaku luwu kilytjuntanu. Paluru tjana ngalyankula ngalinya wangkarra pakaltjingara wantirriyantjaku.” <sup>38</sup> Yurrrkunyti paluru tjana Puulaku wangka kulira yankula wangka palunya tjakultjuru tjananya, kuutawutju ngurrara tjuṭangka, “Paluru kutjarra mayutju tina Yukatjatjaku waarrkana kutjarra nyinanyi.” Kuutawutju ngurrara paluru tjana kulinu, “Nganana palunya kutjarra kuutawutju tinangka ngaratjungkula wangkamara wiipattjarrangu pungkunytywiya. Paluru kutjarra wiya tjiilangka nyinamara. Yukatjatjaku luwu yalatji ngaranyi.” Tjana Kuutawutju ngurrara tjuṭangka yalatji kulira ngulurringu. <sup>39</sup> Palulanguru paluru tjana tjiilakutu yankula Puulanya Tjayilitjanya watjanu, “Yukatjatjaku waarrkana kutjarra nyupali nyinanyi. Tjana nyupalinya pungkuwiyangu wantimara. Nganana wiyawanangu watjanu nyupalinya pungkunytyaku, nganana wantimara.” Yalatji wangkarra pakaltjingara pulanya katingu, wantirriyalkitjangu. Tjana yalatji palunya kutjarra watjanu, “Palyapula yarra!, tawunu kutjupakutu.” <sup>40</sup> Tjiila wantirrapula Puulanya Tjayilitjanya yanu Litiyaku ngurrakutu. Ngurra palula Yiitjuku walytja tjuṭa tjungurringkula nyinangu. Paluru kutjarra tjananya nintinu Yiitjukuya tjukaruru kutu nyinanytjaku. Tjana kulira yunyparringu. Palulanguru paluru kutjarra yanu tawunu kutjupakutu.

## 17

### *Tjitjaluniyalakutupula yanku*

<sup>1</sup> Puulanyangarra tawunu Yampipulitjalawana yankula tawunu Yapuluniyala tjarrpangu. Tjarrparra tjana wayinta yankula tawunu Tjitjaluniyala tjarrpangu. Tawunu palula Tjuwuku tjaatji ngarangi. <sup>2</sup> Puulalu yalatji kulinangi, “Tawunu kutjupa tjuṭangka ngayulu Tjuwuku tjaatjikutu yurrunpa yankupayi tjungurringkulana walkulpayi. Ngayuku wangka tjana kulira wantinytjala ngayulu tjananya wantirra Tjuwuwiya tjuṭakutu yankula Yiitjuku wangka nintilpayi. Palunya nguwanpa ngayulu kuwarri Tjuwuku tjaatjikutu yankuku.” Puulanya tjaatji palula tjarrparra tjungurringkula tjanala Katutjanya walkunangi. Tjarritiyi tjirripala tjaatji palula Puulalu tjananya

wangka Yitjunyatjarra nintilpayi. <sup>3</sup> Paluru tjananya nintiningi yalatji, “Katutjaku wangka yurruntitja yalatji ngaranyi. Kurayitjanya mantakutu ngalyankunytjala yanangu tjutangku palunya yiluntanku. Palulanguru ilunytjatjanu paluru kanalpi nyinaku. Wangka yalatji iltarringu. Yitju Kurayitjanya manta kutu ngalyankunytjala yanangu tjutangku ilta palunya yiluntanu. Palulanguru paluru kanarringu.” <sup>4</sup> Tjuwu kutjupa tjutangku Puulaku wangka kulira Yitjuku walytjarringu, Kiriki wangkatjarra tjutangku tarra. Kungka mayutju tjutangku tarra Puulaku wangka kulira tjana Yitjuku walytjarringu.

<sup>5</sup> Yanangu tjuta Yitjuku walytjarringutjanga, Tjuwuku mayutju tjutaya mulyarraringu Puulaku Tjayilitjakutarra. Yalatjiya watjanu, “Nganampa wangka kulilwiyangku yanangu tjutangku Puulaku wangka kutju kulira yunyparringanyi.” Yalatji pulampa mulyarrarrirra mayutju paluru tjana tjingapungu wati kuya tjuta yalatji, “Yankulaya yanangu tjuta watjala!, Puulanyangarri pungkunytjaku.” Yanangu tjutalingkuya tjungurringkula pika wangkatjarra Yitjunaku waalangka, Puulanya Tjayilitjanya ngurrira witiikitja. <sup>6</sup> Paluru tjana putu ngurrira pulampa Tjayitjunanyalpiya witiinu Yitjuku walytja kutjupa tjutatarra. Witira tjananya waalanguru puulamilara tjananya yitarrikatirra ngaratjuna. Ngaratjungkula tjananya tawunuku mayutju tjutakutu tjananya katingu. Mayutju tjutangka tjananya katirra ngaratjungkula watjanu, “Ngurra kutjupa kutjupawanangku Tjayitjanalungarri yanangu tjutangka wangka kutjupa nintilpayi. Palulanguru yanangu tjuta ngaa tjutaku mulyarrarripayi, Puulaku Tjayilitjakutarra. Kuwarri tjana nganampa tawunukutu ngalyankula Tjayitjunaku ngurrangkaya nyinangi. <sup>7</sup> Luwu nganampa ngaranyi Yukatjatjanya mayutju tinalampa nyinanyi Ruumala. Ngaa tjutangkuya nganampa luwu kilytjuntankula watjani mayutju tina kutjupa nyinanyi, yini Yitjunya.” <sup>8</sup> Yanangu tjutangkuya mayutju tjutangku tarra wangka palunya kulira Yitjuku walytja tjutaku pikarringu. <sup>9</sup> Mayutju tjutangku Tjayitjunanyangarri tjananya watjanu, “Nyurrangarri wiya yanangu tjuta tjaarrampintjaku. Nyurrangarri nganapanya mani yungkunytjala kutju nganapatju nyurrangarrinya pakaltjingalku. Nyurrangarri piyuku tjananya tjaarrampintjawiyangka nganapatju ngula nyurrangarrinya mani palunya yungku.” Palulanguru tjana yanu ngurrakutu.

#### *Tawunu Puriyalakutupula yankuku*

<sup>10</sup> Mungangka Yitjuku walytja tjutangku pulanya Puulanya Tjayilitjanya wantirriyanu, tawunu Puriyalakutu. Tawunu palulapula tjarrparra Tjuwuku tjaatjingkalpi tjananya nintinu. <sup>11</sup> Puulalu Tjayilitjala wangka Yitjunyatjarra tjananya nintintjala Puriyanya ngurrara tjutangkuya kulira yunypa nyinangu. Tjintu tjutangka tjana Katutjaku wangka riitarringkula nyinangi. Tjana riitarringkula kuliningi, “Puulalu watjanutja yilta ngaangka ngarrinyi, wangka Kurayitjanatjarra.” <sup>12</sup> Palulanguru Puriyanya ngurrara tjutangkuya Yitjuku wangka kulira palumpa walytjarringu. Tjutalingkuya Yitjuku walytjarringu, kungka mayutju tjutatarra. Kungka paluru tjana Kiriki wangkapayi tjuta nyinangi. Wati tjuta Kiriki wangkapayi tjutatarra Yitjuku walytjarringu. <sup>13</sup> Puulalupula Katutjaku wangka tawunu Puriyalaku nintintjala, Tjuwu paluru tjana tjakulpa kulinu, Tjitjaluniyanya ngurrara tjutangku. Tjakulpa kulira tjana tawunu Puriyalakutu yankula yanangu tjuta watjanu yalatji, “Luwu nganampa ngaranyi Yukatjatjanya mayutju tinalampa nyinanyi Ruumala. Puulalu nganampa luwu kilytjuntankula watjani mayutju tina kutjupa nyinanyi, yini Yitjunya.” Paluru tjana Tjitjaluniyanya ngurrara tjutangku Puriyanya ngurrara tjuta watjara tjungunu Puulaku pikarrinytjaku. <sup>14</sup> Yalatji kulira Yitjuku walytja Puriyanya ngurrara tjutangku Puulanya wantirriyanu, ngurra kutjupakutu, yurungka tjayingtjaka nyinanytjaku, pungkupayingka. Tjayilitjanya Timitjiinyatjarra tawunu Puriyalapula kutu nyinangi. <sup>15</sup> Wati Puriyanya ngurrara tjutangkuya Puulanya katingu, tawunu Yatjanytjalakutu. Puulalu tjananya watjanu, “Ngantikutu yankula nyurrangarri Tjayilitjanya Timitjiinyanya yalatji watjanutjaku, ‘Puulanya tawunu Yatjanytjala nyupalimpa patani. Nyupalimpa parrpatu yankunytjaku palulakutu.’” Paluru tjana Puriyalakutu yankula ilta watjanu.

#### *Tawunu Yatjanytjala Puulanya nyinaku*

<sup>16</sup> Puulanya pulampa pataningi tawunu Yatjanytjala. Kutu nyinarra Puulalu Katujanya nguwanpa tjuta nyakuyinangi yanangungku palyara ngaratjunutja tjuta. Katujanya nguwanpa tjutalingku ngaranytjala nyakula yaltururringu tjanampa, tawunu Yatjanytja ngurrara tjutaku. “Kuunyi, ngaa ngurrara tjutaya Yitjuku ngurra nyinanyi.” <sup>17</sup> Palulanguru Puulanya Tjuwuku tjaatjikutu yankula Yitjuku wangka tjanala nintilpayi. Tjaatji palula Tjuwuwiya tjutatarra nyinapayi. Tawunu palula ngurrurpa yurilpangka mangarri kukatjarra tjana payimilalpayi, palunya ngurrara tjutangku. Yurilpa palula Puulalu tjintu kutjupa kutjupangka ngarala yanangu tjutangka tjakultjunkupayi

wangka Yiiitjunyatjarra, mankurra tjungurringkunyjala. <sup>18</sup> Kutjupa tjuṭa Puulala wangkapayi wati Yipikuratjaku wangka kulilpayi tjuṭa, wati Tjiinaku wangka kulilpayi tjuṭatarra. Puulalu tjakultjungkunyjala Puulala tjana ngaparrtji wangkapayi. Paluru tjana tjaampalangu watjanu, "Ngaatjanya ngunyti wangkanyi walytjangkungku pulkawaniyi. Nyaa ngaangu watjanu?" Kutjupa tjuṭangkuya watjara waṅingu, "Nganaṅa kutjupa wangka nyinanytjaku palatja wangkanyi. Puulalu watjanu tjananya mayutju kutjupa nyinanyi yini Yiiitjunya. Paluru tjananya watjanu yanangu tjuṭa ngula mirringuru kanarringkula pakalku." <sup>19-20</sup> Tjana Puulanya katingu puli yini Yariyupakatjalakutu. Puli palulaya wati tjuṭa tjungurripayi yara tjuṭa wangkarra kulilkitja. Palunya ngurrara tjuṭangu Puulanya tjanu, "Wangka panyapa nyuntu yurrumpa nintintjala nganaṅatju yunytjurringanyi kulintjaku. Kuwarri kutjulatu wangka palunya kulinu. Wangka palunya tjukaruru kulilkitjalatju yunytjurringanyi, nintilalanyatju!" <sup>21</sup> Yatjanytjanya ngurrara tjuṭaya yara kutjupa kutjupa wangkarra kulira nyinapayi. Manta kutjupa ngurrara tjuṭatarra tjanala tjungurringkula yara wangkarra kulira nyinapayi. Paluru tjana tjungurringkula wangka kuwarritja kulira tjana palulawana wangkapayi.

<sup>22-23</sup> Puli Yariyupakatjala yanangu tjuṭaya tjungurringkula nyinanytjala, Puulalu ngurrupa tjana ngarala watjanu yalatji, "Wati tjuṭangkuya kulila, Yatjanytjanya ngurrara tjuṭangu. Ngayuluna tawunu ngaangka parra nyakuyinkula ninti nyinanyi, nyurrangari watiya tjuṭa, puli tjuṭatarra walkulpayi. Puli ngaratjunutja kutju ngayulu nyangu wangka yalatji wakanutjatjarra, 'Mayutju kutjupa nyinanyi yiniwiya nganaṅa palumpa ngurra. Puli ngaatjanyanyurra nyakula palunyaṭarra mayutju yiniwiya walkuntjaku.'" Puulalu tjananya piyuku watjanu, "Mayutju yiniwiya palunya ngayulu nyurrangarrinya nintilku. Nyurrangari ngurrpangu palunya walkulpayi. <sup>24</sup> Paluru yini Katutjanya. Paluru manta, ilkari, yuru, yananguṭarra palyalpayi. Wiya paluru tjaati marangu palyanutjala nyinanyi, wiya. Paluru mayutju tina nyinanyi, ilkari ngurrara tjuṭaku mayutju, manta ngurrara tjuṭakutarra. <sup>25</sup> Paluru kutju mayutju tina nyinanyi, nganaṅa yanangu tjuṭa mungutja nyinanyi. Wiya yanangungku Katutjaku mangarri kuka tjawirriyi katirra tjunkunyitjaku, paluru kutu nyinanyi mangarri kuka ngalkunytjawiya. Paluru nganananya kana nyinatjungkula mangarrilampa pakaltjingga yunganyi. <sup>26</sup> Yurrumpa paluru wati kutju palyara nyinatjunu. Wati palulanguru yanangu tjuṭalpi nganaṅa nyinanyi, manta kutjupa kutjupangka, paluru nyinatjunutja tjuṭa. Wangka kutjupa kutjupattjaralanya nyinatjunu. Paluru nganaṅanya nyinatjungkutjangu yalatji kuliningi, 'Nga tjuṭaya manta ngaangka nyinamalpa wangka kutjupattjarra, kanya kutjupa tjuṭa manta nyarrangka nyinamalpa wangka kutjupattjarra. Kutjupa tjuṭa ngayulu ngula nyinatjunku manta kutjupangka nyinanytjaku, wangka kutjupattjarra. Yalatjiya wangka kutjupa kutjupattjarra ngurra tjuṭangka nyinaku.'

<sup>27</sup> "Yalatji Katutjalu nganaṅanya nyinatjungkula yantayantani, nganaṅa palunya kulira walkuntjaku. Katutjanya nganala ila nyinanyi. <sup>28</sup> Wati kutjupangu yalatji watjanu, 'Katutjalulanya yantayantangka, nganaṅa kana nyinanyi.' Wati kutjupa ngaa ngurrarangu watjanu yalatji,

'Nganaṅa Katutjaku katja yuntalpa nguwanpa nyinanyi.'

<sup>29</sup> Katutjalulanya kana nyinatjunutjanga, wiya nganaṅa yalatji kulintjaku, 'Yanangungku yayinatjanu palyara ngaratjunutja nguwanpa Katutjanya nyinanyi. Paluru kuulatjanu, tjinguru pulitjanu palyara ngaratjunutja nguwanpa nyinanyi.' Wiya. Katutjanya kutjupa nyinanyi yanangungku palyanutjawiya. <sup>30</sup> Yanangu tjuṭangkuya yalatji kutu watiyapaka puli palyara walkulpayi. Tjana Katutjaku ngurra kutu nyinapayi. Paluru tjananya pungguwiyangu wantipayi, paluru palyana pumamara. Kuwarri Katutjalu kutjupa wayi kulini, nganaṅa kuya palyantjawiya tjukaruru nyinanytjaku. <sup>31</sup> Katutjalu watjanu, nganaṅa yanangu tjuṭa kuutawutjunga ngaraku. Paluru watjanu Yiiitjunya kuutawutju palula mayutju nyinanytjaku. Yuṭa palula Yiiitjuṭu tjukarurrungku watjalku yanangu tjuṭangka. Nganaṅa, yanangu kutjupa tjuṭanguṭarra yalatji kulintjaku, 'Katutjalu Yiiitjunya mirringuru pakaltjingga, yalatji nganaṅatarra mirringuru pakalku, kuutawutju palula nganaṅa ngaraku. Yilta Yiiitjunya mirringuru kanarringkula yuṭa palula kuutawutjuku mayutju nyinaku.'" <sup>32</sup> Puulalu yalatji watjantjala, 'Katutjalu Yiiitjunya mirritjanu pakaltjingga', kutjupa tjuṭangkuya kulira yinkarra watjaningi, "Yiiitjunya wiya mirringuru pakalu, yanangu wiya mirringuru pakalpayi." Kutjupa tjuṭangkulpiya Puulanya watjanu, "Nganaṅa yunytjurringanyi tjinu kutjupangka nyuntupa wangka piyuku kulintjaku." <sup>33</sup> Palulanguru Puulalu miitingi palunya wantikatirra yanu. <sup>34</sup> Yanangu kutjupa tjuṭangkuya wanarankula marrkunu Puulanya tjanintjaku. Paluru tjana Yiiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringu. Paluru tjana kutju mayutju

yini Tiyunytiyatjanya ngarangi. Kutjupa minyma yini Tamariyatjanya ngarangi. Palulanguruya Yiiitjuku walytjarringkulaya Puulalawana yanangi.

## 18

<sup>1</sup> Palulanguru Puulalu tawunu Yatjanytjanya wantirra tawunu Kurinytjiyalakutu yanu. <sup>2</sup> Ngurra palula miitararapala Tjuwu kutjarra nyinangi. Wati paluru yini Yakuwilanya, manta Puntuatjanya ngurrara. Kungka paluru yini Piritjilanya. Paluru kutjarra mungatu manta Yitaliyalanguru, tawunu Ruumalanguru tawunu Kurinytjiyalakutupula yanu, mayutju Kulutiyatjalu tjananya Tjuwu tjuṭa payira iyaṇutjangka tawunu palulanguru. Puulanya pulanya nyakula tjungurringu. <sup>3</sup> Paluru kutjarra wangkanytjala Puulalu kulinu, "Nгаа kutjarrangu waarrkarringkula kaliki palyalpayi." Puulalu pulanya watjanu, "Ngayulutarramayi kalikingka waarrkarringkula palyalpayi." Palula kutjarra Puulanya nyinarra tjunguya waarrkarringkula kaliki palyalpayi. <sup>4</sup> Tawunu palula Tjuwuku tjaatjingga Puulalu tjarrparra tjananya nintilpayi Yiiitjukuṇu wangka. Tjana kulira ngaparrtjingu tjaṭinu kutu nintintjaku. Tjarritiyi kutjupa Tjarritiyi tjaatji palula paluru tjanala nintilpayi, Tjuwu tjuṭangka, Kiriki wangkapayi tjuṭangkatarra.

<sup>5</sup> Manta Matjatuniyalangurupula Tjayilitjanya Timitiyinyatarra yanu Puulalakutu. Palulanguru Puulalu tjananya Tjuwu tjuṭa tjuṭu kutjupa kutjupangka nintinangi, kalikingka waarrkarringkunytiwiyangu. Kutu tjananya nintilpayi yalatji, "Yiiitjanya yilta Kurayitjanya nyinangi, Katutjalu yirriti watjara ngalya wantirriyanuṭja." <sup>6</sup> Tjuwu paluru tjana Puulaku wangka kulilwiyangkuya wantirra palunya panyapurangangi. Palulanguru Puulalu tjananya wantikitjangu tjaata walytja yarrara yulpurru patara tjanala, watjanu, "Kala, ngayulu nyurrangarrinya wantikatinyi. Tjuwuwiya tjuṭangka ngayulu yankula tjananya Katutjaku wangka nintinmalpa. Ngayulu nyurrangarrinya nintintjala, nyurrangarri tjukarrurrungku kulinnara. Kuliranyurra wantingutjangka, Katutjalu nyurranga ngula kuutawutjunga payira iyalku. Wiyani paluru kuru watjalku, ngayulu nyurrangarrinya Yiiitjuku wangka tjukarruru nintinutjangka." <sup>7</sup> Puulalu tjananya wantikattirra wati Tayitutjaku waalakutu yankula nyinangi. Wati paluru Tjuwuwiya nyinangi, Katutjaku walytja. Palumpa waala Tjuwuku tjaatjingga yila ngarangi. <sup>8</sup> Wati Kiritjipanya Tjuwuku tjaatjiku mayutju nyinangi. Paluru Puulaku wangka kulira Yiiitjuku walytjarringu, palumpa ngulytju tjuṭatarra. Kurinytjiyanya ngurrara kutjupa tjuṭangkuṭarraya Puulaku wangka kulira Yiiitjuku walytjarringu. Paluru tjana papatatji mantjṭinu. <sup>9-10</sup> Palulanguru mungangka Puulalu tjukurra nyakunyitjala, Katutjalu yalatji watjanu, "Nyuntu nguluwiyangu kutu tjanala nintinma!, wantiwiyangku. Ngayulunanta kutu yantayanmalpa, kutjupangkunta pungkutjipingka. Yanangu ngaa ngurrara tjuṭa tjananya kutu nintinma!, tjana ngayuku wangka kulira ngayuku walytjarrinytjaku. Tjutalingkuya ngayuku walytja nyinaku." <sup>11</sup> Palunyatjanu Puulalu tjananya kutu nintiningi, Katutjaku wangka, yiyi kutjarra nguwanpa.

<sup>12</sup> Palulanguru mayutju Ruumanya ngurrarangu watjanu Kaliyunya mayutju tjanampa manta Kiritjinya ngurrara tjuṭaku, tawunu Kurinytjiyanya ngurrara tjuṭakutarra nyinanytjaku. Paluru mayutju nyinanytjala Tjuwu tjuṭangu Puulanya witira katingu kuutawutjukutu. Tjana kuutawutjuku mayutjunga tjakultjunu yalatji, <sup>13</sup> "Wati ngaangu tjananya yanangu tjuṭa nintilpayi, Muutjaku luwuya wantirra wangka kutjupawana Katutjanya walkuntjaku." <sup>14-15</sup> Puulanya wangkakitja ngaranytjala mayutju Kaliyulu tjananya Tjuwu tjuṭangka yalatji watjanu, "Tjuwu tjuṭangkuṇiya kulila! Nyurrangarrimpa wangka ngayulu wiya kulira watjalku. Tjinguru palangu nganampa luwu kilytjuntanutjangka, ngayulu nyurrangarrimpa wangka kulinnara. Palangu wiya nganampa luwu kilytjuntanu, wiya. Kala, nyurrangarri Puulanya katirra ngurra kutjupangka ngaratjunkula watjala! Tjinguru paluru Muutjaku luwu kilytjuntanu, tjinguru paluru wangka kutjupawana yanangu tjuṭa nintilpayi, ngayulu ngurra. Nyurrangarri kulira watjantjaku, ngayulu wiya." <sup>16</sup> Kuutawutjuku mayutjulu tjananya watjara wantirriyanu. <sup>17</sup> Palulanguruya paluru tjana yankula Tjatjiyanytjanya witira katingu, kuutawutjukutu. Tjatjiyanytjanya Tjuwuku tjaatjiku mayutju. Kuutawutjunga yurilpa palunya katirra rungkaningi watiyatjarrangu. Mayutju Kaliyulu yunngu nyinarra kulira wantingu, wiya tjananya marrkunupaka rungkalwiyangu wantinytjaku, wantingu tjananya rungkantjakuya.

### *Puulanya Yantiyukalakutu yankuku*

<sup>18</sup> Palulanguru Puulanya tawunu Kurinytjiyala kutu nyinangi, Yiiitjuku walytja tjuṭawana. Nyinarra paluru tjananya wantirra yanu, tawunu Kinkiriyalakutu. Tawunu palulakutuya Piritjilanya Yakuwilanyatarra tjungu yanu manta Tjiriyalakutu yankukitja. Yankula tawunu Kinkiriyala Puulalu kulirinangi, "Yurrunpa ngayulu Katutjanya

watjanu tjukarurru nyinakitjangku. Yalatji watjara ngayulu mangkanatju mutura kata puliinalpi nyinaku yanangu tjutangku ngayunya nyakula yalatji kulintjaku, 'Puulalu Katutjanya watjara mangkanku mutunu.'<sup>19</sup> Yalatji kulira Puulalu mangkanku mutunu. Puutangkaya kalpakatirra tawunu Yipitjalakutu yankula tjarukatingu. Puulalu pulanya Yakuwilanya Piritjilanya wantirra Tjuwuku tjaatjingka tjarrpangu. Tjaatji palula Puulalu tjananya yanangu tjuta nintiningi wangka Yiitjunyatjarra. Kutu tjanala wangkarra ngurra kutjupakutu yankukitjangku watjanu. Paluru tjana Puulanya marrkuṅu, "Ngurra kutjupakutu yankunytjawiya, nyuntu nganapanawana rawangku nyinarra nintila!"<sup>21</sup> Paluru wiya watjanu. Puutangka kalpakatirra yankukitjangku paluru tjananya piyuku watjanu, "Tjinguru Katutjaluni ngula nintintjala ngayulu ngalyanku. Kala, ngayulu yananyi." Puutangka kalparra Puulanya tawunu Tjiitjarriyalakutu yanu. Tawunu Tjiitjarriyala puutangka tjarukatirra tjina yanu tawunu Tjarutjalumalakutu. Yiitjuku walytja tjutangka nyinarra, paluru wayinta yanu, tawunu Yantiyukalakutu.<sup>23</sup> Kutu ngurra palula nyinarra paluru yanu manta Kilitjiyalawana, manta Puritjiyalawanatjarra. Tawunu tjutawana yankula Puulalu Yiitjuku walytja tjuta tjananya nintirinangi. Paluru tjana palumpa wangka kulira raparringu Yiitjuku kutu tjukarurru nyinakitja.

#### *Yapulutjanya tawunu Yipitjalakutu yanku*

<sup>24</sup> Palulanguru wati kutju, yini Yapulutjanya tawunu Yipitjalakutu yankula nyinangu. Paluru Tjuwu nyinangu, tawunu Yalikitantiriyanya ngurrara. Katutjaku wangka paluru yanangu tjutangka nintilpayi. Paluru Katutjaku wangkaku nintilingku nyinangi.<sup>25</sup> Yirriti Tjaanalu tjananya yanangu tjuta nintira kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilalpayi. Tjaanakunu wangkaku Yapulutjanya ninti nyinangi. Yanangu Yiitjuku walytjarrinytjala kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilantjaku, paluru ngurra nyinangu. Yurrunpa kutjupangku palunya wangka Yiitjunyatjarra aapa nintinu. Paluru wangka palunya Yiitjunyatjarra yunypangku nintilpayi. Paluru Yiitjuku wangka aapaku kutju ninti nyinangi.<sup>26</sup> Paluru tjananya nguluwiyangku nintinangi, Tjuwuku tjaatjingka. Piritjilalu Yakuwilalupula Yapulutjaku wangka kulira yunyparringu. Paluru kutjarra Yapulutjanya katingu ngurra walytjakutu, piyuku palula wangka kutjupa Yiitjunyatjarra nintilkitjangku. Yalatji paluru kutjarra Yapulutjanya wangka Yiitjunyatjarra nintiningi.

<sup>27</sup> Yapulutjanya Yipitjala nyinarra manta Kiritjilakutu yankukitja kulira wangkangu. Yiitjuku walytja tjutangku palumpa wangka kulira yunypangku watjanu, "Yuwa, palya nyuntu yankunytjaku manta palulakutu. Piipalatju wakara nyuntunya yungku katirra tjananya nintintjaku, tjana riitarringkula nyuntupa yunyparringkunyutjaku." Yalatjiya piipa wakara tjunu Yipitjanya ngurrara tjutangku, Yiitjuku walytja tjutangku riitarrinytjaku, wanma ngurrara tjutangku. Tjana yalatji wakara Yapulutjaku piipa palunya yungku yankula wantirriyanu. Kiritjinya ngurrara tjutangku Yapulutjanya nyakula piipa riitarringkula yunyparringu. Yiitjuku walytja tjutaya tjungurrinytjala paluru tjananya nintilpayi. Paluru tjana raparringkula Yiitjuku tjukarurru nyinangi. Paluru tjana yurrunpa Yiitjuku walytjarringu Katutjaku kurrupangku tjananya nintintjala.<sup>28</sup> Yapulutjala tjananya Tjuwu tjuta nguluwiyangku nintilpayi wangka Yiitjunyatjarra. Tjana Muutjaku wangka kulira Yapulutjanya ngaparrtji wangkapayi, yanangu kutjupa tjuta ngaranytjala. Paluru tjananya alatji nintilpayi, "Yiitjunya yilta mayutju Kurayitjanya nyinanyi, Katutjalu watjara wantirriyanutja. Yalatji Katutjaku wangka ngaranyi."

## 19

#### *Puulanya Yipitjalakutu yankuku*

<sup>1</sup> Yapulutjanya tawunu Kurinytjiyala nyinanytjala, Puulanya puliwana yankula tawunu Yipitjalalpi tjarrpangu. Tjarrparra paluru tjanala tjungurringu Yiitjuku walytja tjutangka. <sup>2</sup> Paluru tjananya tjaṅṅu, "Yurrunpa, Katutjaku kurrupna nyurrangarrila tjarrpangu?, nyurrangarrila Yiitjuku walytjarringanyingka," Tjana yalatjiya watjanu, "Wiya. Katutjaku kurrupakulatju ngurra nyinanyi, kulintjawiya." <sup>3</sup> Puulalu piyuku tjananya tjaṅṅu, "Nyurrangarrila Yiitjuku walytjarrinytjala kutjupangku nyurranya kapingka papatatjimilaningi, yilta?" Tjana yalatjiya watjanu, "Tjaanalu tjananya kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilalpayi. Palunya nguwanpa nganannya tjana kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilalanu." <sup>4</sup> Puulalu tjananya watjanu, "Tjaanalu tjananya watjanu, 'Kuya palyalwiyangkuya wantinytjala, ngayulu nyurrangarrinya kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilalku.' Tjaanalu piyuku tjananya watjanu, 'Mayutju kutjupa nyurrangarrimpa ngalyankula nyinaku, palumpa wangkanyurra kulira walytjarrinytjaku.'" Puulalu tjananya piyuku watjanu, "Mayutju paluru Yiitjunya." <sup>5-7</sup> Wangka

yalatjija kulira Puulanya watjanu, "Yiitjunya mayutju tinalampa nyinanytjala, kapingkalanyatju tjarrpatjungkula papatatjimilala!, Yiitjula yiningka." Paluru tjananya kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilana. Paluru tjana wati tuwalpala nyinangu. Palunyatjanu Puulalu tjanala katangka mara tjungkula Katutjanya tjaipintjala Katutjaku kurrupa tjanala tjarrpangu. Palulanguru wangka kutjupa kutjupa tjana wangkangu. Katutjaku wangkatarraya tjakultjunangi.

<sup>8</sup> Ngurra palula Puulanya kutu nyinangu, maanytja tjirripala. Tjuwuku tjaatjingga paluru kututja tjarrparra rapangku tjananya nintinangi. Tjaatji palula Puulalu tjananya wangka Yiitjunyatjarra nintinangi. Kutjupa tjutangku watjalpayi, "Wangka wiyawana nyuntulanyatju nintilpayi", kanya kutjupa tjutangku kulira yunyparripayi. Puulalu tjanala kutu nintilpayi Katutjala Yiitjuluatjarra yanangu tjuta ngulytjura yanayanantjaku. <sup>9</sup> Paluru tjana palumpa wangka kulilwiyangku wantirra Yiitjukunu wangka panypurangu, yanangu kutjupa tjuta tjungu nyinanytjala. Palulanguru Puulalu tjananya Yiitjuku walytjarringutja tjuta watjanu ngurra kutjupangka tjungurringkunyutjaku. Tjana yanu waala tina kutjupangka tjungurringkula nyinakitja. Waala palumpa wati Taranatjanya mayutju nyinangu. Waala palula yanangu tjuta tjungurringkupayi yara kulilkitja. Waala palula tjintu tjutangka Puulalu Yiitjuku walytja tjuta, yanangu kutjupa tjutatarra tjananya nintinangi. Yalatji paluru nintintjala tjana puu kulira tjaipilpayi tjukaruru nintirrikittjangu. <sup>10</sup> Yiya kutjarrangka Puulalu tjananya waala palula nintinangi. Palulanguru Yiitjukunu wangka Tjuwu tjutangku, Kiriki wangkatjarra tjutangkutarra kulinu.

#### *Mamungku tjananya pungku*

<sup>11</sup> Palulanguru Puulalu Yiitjukunu ngangkaritjarrangku kutjupa kutjupa palyalpayi. <sup>12</sup> Palulanguru yanangu tjutangkuya rayikitjarrangku Puulanya pampura rayiki katipayi, yanangu miintakutu. Miintangka rayiki tjunkunyutjala, palyarringkupayi. Alatji mamutjarra tjuta palyarringkupayi rayikitjarrangku pampuntjala. <sup>13</sup> Palulanguru Tjuwu kutjupa tjutaya ngangkaritjarra nyinapayi. Paluru tjana ngurra tjutawana parra yanakupayi mamutjarra tjuta palyantjaku. Paluru tjana Yiitjula yiningka watjara mamu payira iyalpayi. Tjana wiya Yiitjuku walytja nyinapayi. Wangka yalatjija mamutjarra tjutangka watjalpayi, "Puulalu tjananya yanangu tjuta wangka Yiitjunyatjarra nintilpayi. Yiitjukunu ngangkaritjarrangku ngayulu nyuntula mamu ngaatjanya payira wantirriyani." <sup>14</sup> Palunya tjuta nguwanpa Kiipaku katja tjaanpala nyinangu. Kiipa paluru tulkuku mayutju nyinangu. Katja paluru tjana mamutjarra tjutangka wangka palunya Yiitjunyatjarra watjalpayi mamu iyalkittjangu. Paluru tjana mamutjarraku waalakutu yanu mamu payira wantirriyantjaku. Paluru tjana mamu payiningka, <sup>15</sup> mamungku tjananya watjanu, "Ngayulu ninti Yiitjuku, Puulaku. Nyurrangrimpa ngayulu ngurra." <sup>16</sup> Wati paluru mamutjarrangku tjananya pungkula wantirriyani, waala palula. Mantarra tjanampa paluru yarrara wintarrpungkula payira iyanu. Paluru tjana mikintjarralpiya tjalkalungu.

<sup>17</sup> Yalatji wati paluru mamutjarrangku tjananya pungkula wantirriyantjanguka Yipitjanya ngurrara tjutangku, Tjuwu tjutangku, Tjuwuwiya tjutangkutarraya yalatji kulinu, "Katja paluru tjana wiya Yiitjuku walytja nyinanyi, tjana yini Yiitjunya watjalwiyangku wantimara mamu payilkittjangu. Paluru tjana wiyawanangku palyaningka mamutjarra palunya Yiitjulu nintinu tjananya payira pungkula iyantjaku. Yiitjunya yilta mayutju tina nyinanyi." <sup>18</sup> Palunya ngurrara tjuta Yiitjuku walytjarringkula miitingka tjungurringkupayi. Tjana Katutjala tjakultjungkupayi, yurrunpaya kuya palyanuttjangu. <sup>19</sup> Kutjupa tjutangkuya Yiitjuku walytjarringkula piipa tjuta mantjira katirra tjungura kutjanu. Piipa palunyatjarrangkuya wati kutjupa kuyalpayi, mamukunu piipattjarrangku. Paluru tjana kutjanu piipa palunya tjuta Yiitjukuya tjukaruru nyinakitjangu, yanangu tjutangkuya ngarala nyakunyutjala. Piipa palunya tjuta tjana kaantamilanu, mani nampaku nintirrikittjangu. Kaantamilaraya kulinu, "Piipa pala tjuta tjana payimilanu mani tinangka, pipitiji tjawutjun talangka." <sup>20</sup> Palulanguru tjutalingku Yiitjukunu wangka kulira palumpa walytjarringkula nyinangu.

#### *Tawunu Yipitjalaya Puulaku pikarringku*

<sup>21</sup> Yalatji paluru tjana Yiitjuku walytja nyinanytjala Puulalu kulinu tawunu Tjarutjalumalakutu yankukittjangu manta Matjatuniyalawana, manta Kiritjilawanatarra. Puulalu tjananya palumpa waarrkana tjuta yalatji watjanu, "Tjarutjalumalakutuana yankula, tawunu Ruumalakutulpi ngayulu puutangka kalparra yankuku, wayinta." <sup>22</sup> Manta Matjatuniyalakutu pulanya Puulalu waarrkana kutjarra, Timitjiyinya, Yiratjatjanya wantirriyani. Puulanya manta Yayitjala kutu nyinangu. <sup>23</sup> Palulanguru yanangu tjutaya Puulaku pikarringu, paluru Yiitjukunu wangka kutu nintintjala.

Yiitjuku walytja tjutarringutjangka tjana pikarringu. <sup>24</sup> Tawunu Yipitjala yanangu tjutangu kungka Tayananya Katutjanya nguwanpa walkulpayi. Tawunu palula palumpa tjaatji ngarangu. Tjaatji palula yunngu nyinangu Tayananya pulitjanu palyanutja ngarangi. Tjaatji palulakutu yanangu tjuta yankula Tayananya walkulpayi, Yipitjanya ngurrara tjutangu, ngurra kutjupa ngurrara tjutangukutarra. Wati kutjungku Timitiritjalu Tayanaku tjaatji wiima tjiilpatjanu palyalpayi, yanangu tjutangu waalangka kanyira walkuntjaku. Tjaatji wiima palunya ngaratjunutja tjuta, tjana payimilara katirra ngaratjunktula walkulpayi. Timitiritjaku waarrkana tjutangkuya tjungungku tjaatji wiima panyapa tjuta palyalpayi. Tjalamlaraya mani tina mantjilpayi. <sup>25</sup> Tjiilpatjanu palyalpayi tjuta tjananya palumpa walytja tjuta, Timitiritjalu tjungunu, tjiilpatjanu palyalpayi kutjupa tjutatarra. Watjanu tjananya yalatji, "Wati tjuta, kulilaniya! Nganana tjiilpatjanu palyara nyinapayi. Tjiilpatjanu palyanutja tjuta nganana tjalamlara mani tina mantjilpayi. Tjiilpatjanu nganana palyara tjalamlara, mani mantjira yunupa nyinanyi. Yalatjikunyurra ninti nyinanyi. <sup>26</sup> Yanangu ngaa ngurrara tjuta tjananya Puulalu marrkunangi, Tayananya wiya walkuntjaku. Paluru manta Yayitjanya ngurrara kutjupa tjutatarra tjananya marrkunangi. Yalatji paluru tjananya marrkunangi, 'Marangu tjiilpatjanu palyanutjakunya wiya walkuntjaku, Katutjanya kutju walkura nyinanytjaku.' Yanangu tjutalingkungku wangka palumpa kulira Tayananya wiya walkuni. Nganana tjiilpatjanu palyanutja tjinguru tjana wantiku, payimilantjawiyanangu. <sup>27</sup> Yanangu tjutangkuya tjiilpatjanu palyanutja tjuta payimilantjawiyanangka, yaalytjirrikula?, waarrkalampa wiyarringanyangka. Yuwankarrangkuya Yayitjanya ngurrara tjutangu Tayananya walkura nyinapayi, manta kutjupa ngurrara tjutangukutarra. Kuwarri yaalytjinkula?, Tayananya tjana walkulwiyangu wantitjip- ingka, palumpa tjaatjitarra yulpurripayingka, yanangu tjutangkuya tjungurringkula walkura yantayanantjawiyanangka." <sup>28</sup> Wangka yalatji tjana kulira pikarringkula raapangu watjanu, kutu, "Tayananya mayutju tina kutjulampa nyinanyi, Yipitjanya ngurrara tjtaku." <sup>29</sup> Palulanguruya yanangu kutjupa tjutangu kulira tjanala tjun- gurringu. Tjutalingkuya tjungurringkula Yiitjuku walytja tjtaku pikarringu. Paluru tjana wala yankula wati Kiyatjanya, wati Yaritjakatjanyatarra witiwu, Puulaku putu ngurrira. Paluru kutjarra Puulaku walytja, tjungupula yankupayi Puulalawana. Paluru kutjarrapula manta Matjatunianya ngurrara. Witira pulanya tjana parrpatu katingu puliinakutu. Puliina palula yanangu tjuta tjungurringkupayi miitingi wangkakitja.

<sup>30</sup> Palunya kutjarra tjana puliina palula kanyintjala Puulalu kulira yunytjurringu yankula tjanala wangkanytjaku. Yiitjuku walytja tjutangu Puulanya marrkunu, "Nyuntu tjanala wiya yankula wangkanytjaku, wanti!" <sup>31</sup> Mayutju tjuta Puulaku palya nyinapayi. Paluru tjana wati kutju wantirriyanu, Puulanya yalatji marrkuntjaku, "Puliina palulakutu wiya nyuntu yankula wangkanytjaku, pungkutjipingkantaya."

<sup>32</sup> Puliina palulaya yanangu tjuta tjungurringkula wanirra pungu. Yara kutjupa kutjupaya wangkarra putu kulinangi, "Nyaakumpala yalatji tjungurringu?" <sup>33</sup> Tjuwu kutjupa tjutangu wati Yalikitjantanya watjanu, "Nyuntu pakara wangka panyapanya tjanala watjala!" Paluru ngarala marangu tjananya marrkunu yatanarrinytjaku, yara watjalkitjangku. <sup>34</sup> Paluru tjana Yalikitjantanya nyakula watjara waningu, "Ngaatja Tjuwu ngaranyi. Wiya nganana Tjuwuwiya tjutangu palumpa wangka kulint- jaku." Palumpa wangka kulilwiyangu tjana yalatji mirrara waningu tjungungku, "Tayananya kutju mayutju tinalampa nyinanyi. Nganana Yipitjanya ngurrara tjutangu palunya kutu walkuntjaku." Yalatjiya watjara waningu.

<sup>35-36</sup> Palulanguru mayutju kutjungku pakara yanangu tjuta tjananya marrkunu, wangkawiyalpiya nyinanytjaku. "Yipitjanya ngurrara tjuta, kulilaniya! Yanangu yuwankarra kutjupa ngurrara tjutatarra ninti nyinanyi, Tayananya mayutju tinalampa nyinanytjala. Paluru tjana kulini Tayananya paluru ilkarunguru ngurra ngaangka punkanu. Paluru tjana kulini nganana Tayanaku tjaatji ngaangka kanyini. Palulanguru pikarrinytjawiya, palyalpinurra nyinanytjaku. Wiyanyurra wayilarringkula yanangu pungkunyutjaku, wiya, wantinytjaku. <sup>37</sup> Ngaa kutjarrangu wati Kiyatjalu, wati Yarit- jakatjalupula wiya Tayananya panyapurangkupayi, wiya paluru kutjarrangu yulytja Tayanakunu mulyatangu mantjira katingu, ngurra kutjarrapula. Palunya kutjarra nyurrangarri wantimara, ngalya katirra ngaratjunktjawiyanangu. <sup>38</sup> Tjinguru Tim- itiritjalungarri kulini ngaa kutjarranya kuru watjalkitjangku. Tjana kuutawutjukutu yankula palunya kutjarra watjantjaku, kuutawutjuku mayutjungka, ngaangka wiya. Kuutawutju tjuta, alytjura ngaranyi, kuwarri. <sup>39</sup> Tjingurunyurra yara kutjupa watjalkitja yunytjurringanyi kaantjala tjutangka. Patalaya! Ngula kaantjala tjuta miitingi tinangka tjungurriku. Miitingi palula nyurrangarri wangkanytjaku. <sup>40</sup> Kuwarri



nyurrangarri pikarringkula wangkarra waninytjala, mayutju kamanta ngurrarangkulanya tjuinguru payilku yalatji, 'Nyaaku nyurrangarri pika wangkarra tjungurringu kuwarri?', kamanta ngurrara tjuatalanyatju pungkukitja, yilta? Nyurrangarri pikarringkula tjungurrinytjawiyangu wantimara.' " Mayutju kutju paluru tjananya piyuku watjanu, "Nyurrangarri nyaaku pikarringkula wangkarra waningu kuwarri? Wangka yalatji kamanta ngurrarangu nganananya tjuapintjala nganana wangkakitjangku putu kulilku." <sup>41</sup> Mayutju paluru tjananya watjara iyanu, tjana ngurrakutu yankunytjaku.

## 20

### *Puulanya manta Matjatuniyalakutu yankuku*

<sup>1</sup> Yanangu paluru tjana ngurrakutu yanutjangka Puululu wati kutju iyanu Yitjuku walytja tjuangka yalatji watjantjaku, "Puulanya yunytjurringanyi nyurrangarri tjungurrinytjaku." Tjana tjungurringanyinka Puululu tjananya Yitjuku wangka nintira rapanu. Puulalulpi tjananya watjanu, "Kala, ngayulu yananyilpi manta Matjatuniyalakutu." Yalatji watjara tjananya wantikatingu. <sup>2</sup> Manta palulawana yankula Puululu Yitjuku walytja tjuata tjananya nintirinangi tawunu tjuatangka, tjana Yitjuku rapa nyinanytjaku. Palulanguru paluru manta Kiritjilakutulpi yanu. <sup>3</sup> Manta palula Puulanya nyinangu, maanytja tjirripala. Paluru puutangkalpi kalpakitjarringu manta Tjiriyalakutu yankukitja. Palulanguru paluru tjakulpa yalatji kulinu, "Tjuwu tjutaya tjungurringkula miitingi wangkangu nyuntunya puutangka pungkukitja." Pungkupayi tjuatangkamarra Puululu kulinu tjina yankunytjaku ngantjikutu manta Matjatuniyalawana. <sup>4-5</sup> Palumpa waarrkana tjutaya tjungu yanu, yini ngaa tjuata nyinangi, Yaritjakatjanya, Tjikuntatjanya, paluru kutjarra tawunu Tjitjaluniyanya ngurrara, Kiyatjanya, tawunu Taapinya ngurrara, Titjikatjanyapula Turupimatjanya, manta Yayitjanya ngurrarapula, Tjupatanya Puriyanya ngurrara, Piratjaku katja, Timitjiyinya. Paluru kutjarra Titjikatjanya Turupimatjanya yurrunpa yanu tawunu Taruwatjalakutu. Ngayulu Luukanya Puulala tjungurringu Tawunu Pilipayala. Titjikatjanya, Turupimatjanyatjarra nganampa ngurra Taruwatjala pataningi. <sup>6</sup> Nganana tawunu Pilipayala Tjuwu tjuatku tulkungka nyinangu. Tulku panyapanya nganana mangarri pikinpawutuwiya ngalkura Katutjanya walkunangi. Tulku panyapangkalatju nyinarra yurukutu yankula puutangkalpi kalparra yanu. Puutangkalatju tjuutu payipala yankula tawunu Taruwatjalalatju tjarrpangu. Ngurra palula nganana Titjikatjala Turupimatjalatjarra tjungurringkula nyinangu tjuutu tjanapala.

### *Puululu tjananya tawunu Taruwatjala nintilku*

<sup>7</sup> Tjarritiyi mungangkalatju waala tjuangka tjungurringu mangarri ngalkura wayina tjikira Yitjunya walkunytjaku. Puulalulanyatju Katutjaku wangka kutu nintinangi mungangka ngururrkuturriarra, aali yankukitjangku. <sup>8-9</sup> Waala tjuata katu ngarangi, tili tjuatjarra, nganana katu kalparra yungu nyinangu. Yangupala Yutikatjanya tjungu nyinangi wintawu alytjurangka. Nyinarra paluru yankurringu, Puululu kutu nintintjala. Yalatji paluru yankurringkula waala katunguru punkanu mantakutu. Kutjupa tjutaya parrpaflu tjarukatingu nyakukitja. Nyanguya mirri ngarrinytjala. <sup>10</sup> Puululu tjarukatirra puparra yampunu. Watjanu tjananya, "Yulawiyarriya! Ngaatjanya mirritjanu kanarringu." <sup>11</sup> Palulanguru Puululu kalparra mangarri ngalkunu. Kutu ngananyatju nintira tjuuturringu. Palulanguru Puululu tjananya wantikatiarra yanu. <sup>12</sup> Yangupala panyapa kanarringutja tjana katingu ngurrakutu. Kanarringutjangka tjana yunypa nyinangu palumpa.

### *Puulanyangarri yanku tawunu Malitatjalakutu*

<sup>13</sup> Puululu ngananyatju watjara wanikatingu, "Ngayulu tjina yananyi tawunu Yatjutjalakutu. Nyurrangarri puutangka kalparra tawunu palulakutu yarra!" Puulanya tawunu palulakutu tjina yananyingka ngananyatju puutangka kalparra yanu tawunu Yatjutjalakutu. Tawunu palula ngananyatju pataningi, Puulanya puutangka kalpatjunksunytjaku. <sup>14</sup> Puulanyalpi ngalyankula puutangka kalpangu. Tjungulatju yanu tawunu Mitilinilakutu. <sup>15</sup> Palulangurulatju puutangka yankula mungarringu. Palulanguru manta Tjiyutjala tjuayitjwana yankula mungarringu. Yankulalatju tawunu Tjamutjalakutu yankula mungarringu. Tjamutjalangurulatju yankula tjuutu kutjupangkalatju tawunu Malitatjala tjarrpangu. <sup>16</sup> Yurrunpa Puulalulanyatju watjanu, "Wiyala puuta tawunu Yipitjala ngaratjunksunytjaku, wayintala yanku tawunu Malitatjalakutu. Ngayulu parrpaflu yananyi tawunu Tjarutjalumalakutu, tulku yini Pintikatjala nyinakitja." Palulanguru nganana tawunu Yipitjala wiyala puuta ngaratjunu, wayintarringulatju tawunu Malitatjalakutu.

*Yipitjanya ngurrara tjuta tjananya Puulalu watjara wantikatingu*

<sup>17</sup> Tawunu Malitatjalalatu tjarukatirra Puulalu wati kutju wantirriyanu, tawunu Yipitjalakutu, tjaatji ngurrara mayutju tjuta yaltirra parrpatu tjananya ngalya katinytjaku. <sup>18-19</sup> Kuliraya Puulalakutu ngalya yanu. Paluru tjananya watjanu yalatji, "Tjungula yirriti rawa nyinangu nyurrangarrimpa ngurrangka. Manta Yayitjalakutu ngayulu ngalyankula yurrunpa nyurrangarrinya nintilpayi. Palulanguru kutjupa tjuta ngayulu nintilpayi. Nyurrangarri nintinyurra nyinanyi ngayulu Yiitjuku waarrka tjukaruru kutu palyanangi. Ngayuluna wiya walytjangu mirra wanipayi. Tjuwu tjutangu ngayuku tuunlayiki tjutangu ngayunya kutu panyapurangkunytjala ngayulu yularra waarripayi. Tjuwu kutjupa tjutangu ngayunya mirri pungkukitja wangkapayi. Wiya ngayulu tjanampa ngulurringkula Yiitjuku waarrka wantipayi, kutu ngayulu palumpa waarrka palyalpayi nyurrangarrilawana. <sup>20</sup> Nyurrangarri tjaatjingga ngurrangkatarra tjungurringanyangka ngayulu nyurrangarrila tjukaruru Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra nintiningi, ngulurringkula wantinytjawiyangu. <sup>21</sup> Yanangu yuwankarrangka ngayulu tjukaruru nintilpayi, Tjuwu tjutangka, Kiriki wangkatjarra tjutangkatarra. Ngayulu nyurrangarrinya, kutjupa tjutatarra nintilpayi yalatji, 'Katutjakunyurra tjukarurru palyananytjaku. Mayutju nganampa Yiitjunya nyinanyi. Palumpa wangkanyurra kulira nyinampa walytjarrinytjaku.'

<sup>22</sup> "Kuwarri ngayulu Tjarutjalumalakutulpi yananyi. Ngayulu yalatji kulini, 'Tawunu Tjarutjalumala ngayulu nyaarriku?, tjinguru palyana nyinaku, tjinguru ngayunya tjana panyapurangkula pungku?' Yilta ngayulu Tjarutjalumalakutu yananyi, Katutjaku kurrupangkuni nintintjala. <sup>23</sup> Paluru ni tjutagara nintilpayi tawunu tjutangka yalatji. Tawunu Tjarutjalumala tjana ngayunya witira tjiilangka tjarrpatjunku. <sup>24</sup> Wangka palunya Katutjaku kurrupangkuni nintintjala kulira wiyaña puntura ngulurringu. Mayutju Yiitjuluni palumpa waarrka palyantjaku watjanutjanga, ngayulu kutu palumpa waarrka palyanmalpa. Paluru ngayunya watjanu tjakultjurinkunytjaku wangka yalatji. Katutjalu yanangu tjutakulampa altururringkula palumpa katja Yiitju Kurayitjanya wantirriyanu, nganampa kuya waninytjaku. <sup>25</sup> Ngayulu nintingu nyurrangarrinya watjani. Ngayulu wiya nyurrangarrinya ngula ngalyankula piyuku nyaku, wiya. Yurrunpa ngayulu nyurrangarrinya kutjupa tjutatarra ngurra kutjupa tjutangka nintilpayi yalatji. Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura yantayantpayi. Ngayulu wiya nyurrangarrinya yalatji piyuku nintinmalpa, wiya. Ngayulu wiya piyuku ngalyanku ngurra ngaakutu. <sup>26-27</sup> Tjinguru yanangungku ngayuku wangka Yiitjunyatjarra kulira wantinytjala, Katutjaluni ngula wiya kuutawutjunga kuru watjalku yalatji, 'Puula, nyuntu ngayuku wangka tjaampala tjakultjunkuwiyangku wantinytjala yanangu paluru wiya Yiitjuku walytja nyinanyi.' Katutjaluni wiya yalatji watjalku. Paluru nintingu kulini ngayulu nyurrangarrila tjanalatarra tjukaruru Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra tjakultjunkturupayi, wangka tjaampala wantinytjawiyangu, wangka yuwankarra ngayulu tjakultjunkturupayi. <sup>28</sup> Kutuya Yiitjuku tjukaruru nyinama!, munupinarringkula wantinytjawiyangu. Nyurrangarri Yiitjuku walytja tjuta tjananya tjukaruru yantayantjanma! Palumpa tjanampa nyurrangarrinya Katutjaku kurrupangu watjanu mayutju nyinanytjaku. Katutjalu kulini nyurrangarri tjananya tjukaruru yantayantantjaku. Paluru katja palumpa wantirriyanu waralyngarala mirrirrinytjaku, tjana palumpa walytja kutu nyinanytjaku.

<sup>29-30</sup> "Ngayulu nintingu nyurrangarrinya watjani. Ngayulu nyurrangarrinya wantirra yananyingka, kutjupa tjutangu nganti nyurrangarrinya tjingapungku Yiitjuku wangka wantirra wiyawanangu kulintjaku. Nyurrangarrimpa walytja tjutangkatarra nyurrangarrinya yalatji tjingapungkula ngunytjinytjunku. <sup>31</sup> Wiya nyurrangarri wangka tjanampa kulintjaku. Yalatji kulira nyinama! Yiiya tjirripalangka ngayulu nyurrangarrinya kutu Yiitjuku wangka tjukaruru nintiningi, tjtingunka mungangkatarra. Yurrunpanyurra puṯu kulintjala ngayulu yulapayi. Ngayulu kutu nyurrangarrinya kutju wangka Yiitjunyatjarra nintilpayi. Wangka palulawana nyurrangarri kutu tjukaruru nyinanytjaku.

<sup>32</sup> "Katutjalu nyurrangarrinya yantayantalku ngayulu yananyingka. Yiitjunya yilta nganampa kuya wanikitja ilungu paluru ngananyana rapalpayi palumpa waarrka palyantjaku. Wangka palunya nyurrangarri kulira palya nyinaku palumpa walytja tjutawana, paluru tjananya ngula yantayantantjala." <sup>33-34</sup> Puulalu tjananya piyuku watjanu, "Wangka yalatjukunyurra ninti nyinanyi. Ngayulu waarrkarringkula mani walytja mantjira tjananya ngayuku walytja tjuta yantayantangi. Mantarra mangarri payimilara ngayulu tjananya yantayantangi. Ngayulu wiya kutjupa tjutangka mani mantarra inkarra mantjilpayi. <sup>35</sup> Yalatji nyurrangarri waarrkarringkula mani walytja mantjintjaku. Mani yalatji mantjira nyurrangarri maralpa tjuta yungkula

yanṭayanṭantjaku. Mayutju Yiitjulu yirriṭi watjanu yalatji, 'Yanangu kutjupanya mani mangarripaka yungkula yanangu yunypalingku nyinaku. Yanangu kutjupangu yungutja mantjira, yunypawiya nyinaku.'"

<sup>36</sup> Wangka yalatji watjara Puulanya tjanala tjungurringkula pupakatirra Katutjanya tjapiṇu, paluru tjananya yanṭayanṭantjaku. <sup>37</sup> Puulanya tjana yampura yularraya nyunytjura wantirriyanu. <sup>38</sup> Puulalu tjananya yurrupa yalatji watjantjala, "Nyur-ranggarri ngayunya wiya piyuku nyakuku", punturaya yulangu. Tjunguya yanu puuta panyapakutu, Puulanya kalpatjungkutja.

## 21

### *Puulanya Tjarutjalumalakutu yankuku*

<sup>1</sup> Ngananatju Yipitjanya ngurrara tjuṭa tjananya kulpayi watjara puutangka kalpakatingu. Kalpakatirralatju manta Kuutjalakutu tjukaruru yankula ngururra maa mungarringu. Palulangurulatju manta Ruututjalakutu yankula tjarukatirra tawunu Pataralalatju tjarrpangu. <sup>2</sup> Tawunu palula ngananatju parra nyakuyinangi puuta kutjupaku. Puuta kutjupangkalpi ngananatju kalpangu, manta Panitjiyalakutu yankuk-itja. <sup>3</sup> Yankulalatju manta Tjapurritjanya nyangu, yalinytjarra ngaranytjala. Manta palulawana ngananatju tjayitiwana yankula puutangka yanangi manta Tjiriyalakutu yankukitja. Puuta ngurrara tjuṭangku puuta katirra ngaratjunu tawunu Taayala, yulytja tiṇa puutanguru tjana mantjira tjunkukitjangku. Ngananatju tawunu palula tjarukatirra tjarrpangu. <sup>4</sup> Yankula ngurriralatju tjanala tjungurringu Yiitjuku walytja tjuṭangka. Palula tjanala ngananatju tjungu nyinangu, tjintu tjapanpala. Katutjaku kurrumpangu palunya ngurrara tjuṭa tjananya nintintjala, paluru tjana Puulanya marrkuṇu, wiya Tjarutjalumalakutu yankunytjaku. <sup>5</sup> Kuwarripa nganampa puuta yankukitja ngarangi. Puulanyangarrilatju tjungu yanangi puuta palulakutu, palunya ngurrara tjuṭatarra, Yiitjuku walytja tjuṭa, minyma tjuṭa, pipirri tjuṭatarra tjunguya yanangi. Ngananatju tjina yankula tawunu palunya wantikatirra, yurungka tjayitilatju pupakatirra Katutjalakutu wangkangu puutangka yila. <sup>6</sup> Ngananatju kulpayi wangkarra puutangka kalpakatingu. Palunya ngurrara tjuṭaya ngurrakutu yarurringu.

<sup>7</sup> Tawunu Taayalangurulatju puuta palula kalpakatirra yanu tawunu Tulamayit-jalakutu. Ngurra palulalatju tjarukatirra Yiitjuku walytja tjuṭakutu yanu. Tjana nganampa nyakula yunyparringu. Nganana tjanalawana tjungu nyinarra ngarringu. <sup>8</sup> Aali pakaralatju puutangka kalparra yanu tawunu Tjiitjarriyalakutu. Tawunu palula tjarukatirralatju wati Pilipaku waalangka tjarrparra nyinangu. Paluru wangka Yiitjunyatjarra yanangu tjuṭangka tjakultjunkturpayi. Yirriṭi, Yiitjuku walytja tjuṭangku wati tjapanpala tjananya ngurratja ngaratjunu, walukuta tjuṭa yanṭayanṭantjaku Tjarutjalumala. Pilipanyatarra tjanala tjungu nyinangu. <sup>9</sup> Pilipanya yunṭalpa puupalat-jarra nyinangu. Yukarra paluru tjana miṭawiya nyinapayi. Katutjalu palumpa wangka tjanala nintintjala yukarra paluru tjana tjakultjunkturpayi.

<sup>10</sup> Kutulatju Pilipaku waalangka nyinangu tjintu mankurra. Palulanguru wati Yakapatjanya, Katutjaku wangka watjalpayi, manta Tjuutiyalanguru ngalyanu. <sup>11</sup> Paluru ngalya yankula Puulakuṇu piilta yarrara walytjankungku tayimapiṇu, mara kutjarra anta muṭi kutjarra. Yalatji tayimapira Puulanya watjanu, "Tjarutjalumanya ngur-rara tjuṭangku, Tjuwu tjuṭangkuntaya yalatji tayimapiṇu, piilta ngaaku walytja. Yalatjintaya tayimapira katirra ngaratjunku Tjuwuwiya tjuṭangka. Yalatji Katutjaku kurrumpanguṇi nintinu." <sup>12</sup> Yalatji nganana kulira Puulanya puṭu marrkuṇu, Tjarut-jalumalakutu yankutjipinka. <sup>13</sup> Puulalu nganannya watjanu, "Wiya nyurranggarri yularra ngayunya marrkuntjaku. Palyana Tjarutjalumalakutu yankunytjaku Yiitjuku waarra palyantjaku. Tjinguru tjana ngayunya tjiilangka tjarrpatjunku, tjinguru tjana ngayunya mirri pungku. Kala, yalatji palya." <sup>14</sup> Puṭulatju marrkura watjanu palunya, "Wiya, palya. Tjinguru mayutju Yiitjulu yalatji kulini." <sup>15</sup> Palulangurulatju yulytja walytja mantjintu tawunu Tjarutjalumalakutu tjina yankukitjangku. <sup>16</sup> Tjungulatju yanu Yiitjuku walytja Tjiitjarriyanya ngurrara tjuṭatarra. Paluru tjana nganananyatju katingu Matjanaku waalakutu, nyinanytjaku. Matjananya manta Tjapurritjanya ngur-rara nyinangu. Paluru yirriṭi Yiitjuku walytjarringu. <sup>17</sup> Tawunu Tjarutjalumalalpilatju tjarrpangu. Yiitjuku walytja tjuṭa nganampa nyakula yunyparringu.

### *Puulanya yankula Tjayimitjala wangkaku*

<sup>18</sup> Aali pakaralatju Puulanyatarra yanu Tjayimitjanya nyakukitja. Tjayimitjalawana tjaatjiku mayutju tjuṭatarraya tjungu nyinangu. <sup>19</sup> Puulalu tjanala kuutayi wangkangu. Paluru tjananya tjakultjunu yalatji, "Katutjalu ngayunya rapalpayi, ngayulu Tjuwuwiya tjuṭangka Yiitjukuṇu wangka tjakultjunkturpayi. Kuwarriya tjuṭalingku nyinanyi

Yiitjuku walytja.” Puulalu tjananya piyuku tjakultjunangi ngurra tjuṭawana Yiitjukunu wangka nintinutjangka. <sup>20</sup> Paluru tjana Puulakuṅu wangka kulira yunyparringulpi, Katutjanyaya walkuṅu. Puulanyaya yalatji watjanu, “Nyuntu walytja nganampa. Nyuntu ninti nyinanyi yalatjiku. Tjuwu tjuṭalingkuya ngaa ngurrara Yiitjuku walytjalpiya nyinanyi. Paluru tjana Muutjaku luwuwanatarrā tjukarurru nyinanyi. <sup>21</sup> Kutjupa tjuṭangku tjananya yalatji tjakultjunu, ‘Puulalu tjananya Tjuwu tjuṭangka ngurra waṅma ngurrara tjuṭangka nintilpayi, Muutjaku luwu tjana wantinytjaku. Paluru tjananya nintilpayi pipirri maṅti wiya watimankunytjaku. Muutjaku luwuwana wiya tjana nyinanytjaku, yalatji tjananya Puulalu nintilpayi.’ <sup>22</sup> Yalatji tjana kulira nyuntupa tuunlayiki nyinanyi.” Puulanya tjana piyuku watjanu, “Paluru tjana ninti nyinanyi nyuntu kuwarri ngalyanutjangka. Nyaalytjinkula tjananya nyuntunyantaya pikarringkula pungkutjipingkamarra? Nyuntu tjarrpangutjangkaya yilta tjuṅguringkula pika wangkaku.” <sup>23-24</sup> Tjana Puulanya piyuku watjanu, “Nghanatju kulini, nyuntu Muutjaku luwuwana yalatji nyinanytjaku. Wati puupala Yiitjuku walytja nyinanyi. Tjana yirriti Katutjanya watjanu tjukarurru nyinakitjangku. Palulanguru tjana Muutjaku luwu kilytjuntanu. Luwulampa ngaranyi tjana tjaatji tinakutu kuwarri yankula tjawirriyli tjunkunytjaku, kata tjananya muṭuntjaku. Nyuntu tjananya kati tjaatji tinakutu! Tjaatji tinangka nyurrangari tjungu tjarrpara tulku palyala, Muutjalu yirriti watjanutjangka. Nyuntu tjawirriyitarra tjanampa payimilala!, paluru puupalaku, kataya tjana muṭuntjaku. Nyuntu yalatji tjanampa palyantjala nyakulaya Tjuwu tjuṭaya nyuntupa yunyparriku. Yalatjiya tjana kulira watjalku, ‘Puulanya yilta Muutjaku luwuwana tjukarurru nyinanyi. Wangka palunya Puulanya panyupurangutja tjana wiyawanangu watjalpayi, Puulalu wiya Tjuwu tjuṭa nintilpayi Muutjaku luwu wantinytjaku.’” <sup>25</sup> Tjaatjiku mayutju tjuṭangku Puulanya piyuku watjanu, “Yiitjuku walytja Tjuwu tjuṭa yalatjiya nyinanyi Muutjaku luwuwana. Yiitjuku walytja Tjuwuwiya tjuṭa wiya Muutjaku luwu yuwankarraku tjukarurru nyinanytjaku, maṅkurru kutjuya. Nghanana yirriti wangkarra Tjuwuwiya tjuṭaku piipa wakara wantirriyanu. Nghanana yalatji wakanu piipa panyapa Tjuwuwiya tjuṭangku kulintjaku, ‘Katutjanya nguwanpaku mangarri kuka tjunutja, wiyanyurra ngalkunytjaku. Kuka pungkula ngurrra tjuṭiranyurra ngalkunytjaku. Miita walytjatjarra kutjunyurra ngarrinytjaku.’”

<sup>26</sup> Palulanguru Puulalu tjananya tjuṅtu kutjupangka wati palunya puupala Tjuwuku tjaatji tinakutu katingu. Tjuṅgungkuya tulku palunya palyara, Puulalu tjaatji tinangka tjarrpara mayutjunga watjanu, wiika kutjunga tjawirriyli tjanampa katirra tjunkukitjangku.

#### *Tjaatjinkaya Puulanya witilku*

<sup>27</sup> Wiika kutjupangka Puulalulpi kulini kuka tjawirriyli tjanampa mantjira tjunkukitjangku. Yayitjanya ngurrara tjuṭangku Tjuwu tjuṭangku Puulanya nyakula nuuwimilanu tjaatji tinangka. Paluru tjana nyakula yanu Tjuwu kutjupa tjuṭangka tjakultjunkunytjaku, “Nyarratja Puulanya yunngu ngaranyi. Nghanana tjuṅguringkula palunya pungkunytjaku.” Paluru tjana Puulaku pikarringkula tjaatjikutu yankula, <sup>28</sup> yalatjiya wangkangu, “Tjuwu tjuṭa, kulilaya! Nghanana wati ngaatjanya witira katinytjaku. Ngaangu Puulalu ngurra tjuṭawanangu tjanala nintilpayi, nghanananya Yitjurilaku ngantitja tjuṭa panyuprangkunytjaku. Ngaangu tjananya nintilpayi Muutjaku luwu wantinytjaku. Ngaangu tjananya nintilpayi tjaatji ngaangka tjuṅguringkuwiyangku wantinytjaku. Paluru nganampa luwu kulilwiyangku Tjuwuwiya tjuṭa tjaatji ngaangka tjarrpatjinkula kanyilpayi. Tjaatji ngaatjanya Katutjaku ngurra, nghanana Tjuwu tjuṭa kutju tjarrpanytjaku.” <sup>29</sup> Mungatu tjuṅgupula tawunu palula Puulanya Turupimatjanya yankupayi. Turupimatjanya paluru Tjuwuwiya, Yipitjanya ngurrara. Tjuwu paluru tjana palunya kutjarra malpararra nyakula kulini, “Puulalu Turupimatjanya Tjuwuwiya tjaatji tinangka katirra tjarrpatjunu.” Yalatji wiya. Puulalu wiya Turupimatjanya tjaatji tinangka katirra tjarrpatjunu.

<sup>30</sup> Tjarutjalumanya ngurrara tjuṅgungkuya tjuṅguringkula Puulaku pikarringkula witiraya katingu tjaatji tinanguru aatjayitikutu. Aatjayitiya ngaratjinkula tjaatji tinangka kiitaya parrpatu patinu. <sup>31</sup> Paluru tjana Puulanya mirri pungkukitjangku watjanu. Paluru tjana pikangku wangkanytjala, kutjupa tjuṭangku kulira tjana yankula tjakultjunu tjuulytji tjuṭaku mayutjunga, “Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭangkuyanku pikangku punganyi.” <sup>32</sup> Kulira paluru parrpatu tjuulytji tjuṭatarra tjalkalungu pikakutu, marrkuntjaku. Tjikipaka tjuṭangku tjananya tjuulytji tjuṭa, tjanampa mayutju tinatarra nyakula Puulanya wantingu, pungkuwiyangku. <sup>33</sup> Tjuulytji tjuṭaku mayutju paluru yankula Puulanya witira watjanu, tjiina kutjarrangka tayimapira kanyintjaku. Mayutju paluru tjananya yila ngaranytja tjuṭangka tjaminu, yalatji, “Wati ngaatjanya ngananya

ngurrara? Ngaangu yaalytjinutjangka nyurrangarri pungu?"<sup>34</sup> Tjana wangkarra pun-ganyingka mayutju paluru putu tjananya tjiapira wantingu. Paluru tjuulytji tjuta watjanu Puulanya katinytjaku, tjuulytji tjtaku waalakutu.<sup>35-36</sup> Yanangu tjutangkuya wanara mirrara watjaningi Puulanya pungkunyttaku, "Mirrilaka puwa!" Tjuulytji paluru tjana Puulanya tjaliraya yalipiringkaya tjunkula katiyanangi, tjikipaka tjutangkamarra, tjuulytji tjtaku waalangka yilarringkula. Katirraya laatangka kalparra tuuwangka ngarangi.

*Tjikipaka tjutangka Puulanya wangkaku*

<sup>37</sup> Tjuulytji tjtaku waalangka tjana tjarrpatjunanyingka, Puulalu tjuulytji tjtaku mayutjanya tjiapinu yalatji, "Tjapilkunanta?" Mayutjungku watjanu, "Nyuntu yilta Kiriki wangkakunu ninti."<sup>38</sup> Ngayulu wiyawanangu kuliningi nyuntu manta Yitjipinya ngurrara." Mayutju paluru Puulanya piyuku watjanu, "Yitjipinya ngurrara paluru tjananya kulatatjarra tjuta tjungunu kamanta tjuta tjananya pungkunyttaku. Paluru tjungura tjananya palumpa kulatatjarra tjtalingku, ngurra kapiwiyakutu katingu, puu tjawutjuna. Ngayulu wiyawanangu kuliningi nyuntu manta Yitjipinya ngurrara palunya."<sup>39</sup> Puulalu palunya watjanu, "Wiya. Ngayulu manta Tjilitijanya ngurrara nyinanyi, tawunu Taatjatjanya ngayuku ngurra. Ngayulu Tjuwu nyinanyi. Taatjatja palunya tawunu tina ngaranyi, ngayuku ngurra." Mayutju palula Puulalu piyuku tjiapinu, "Yanangu ngaa tjutangka ngayulu wangkaku, yilta?"<sup>40</sup> Mayutju paluru Puulalu yuwa wangkangu. Puulanya tuuwakutu yankula ngarangu. Ngarala tjananya yanangu tjuta marangu marrkunu yatanarrinyttaku. Wangkawiyalpiya ngarangu. Puulanya tjanala wangkangu Yaramayiki wangka.

## 22

<sup>1</sup> Ngarala tjanala Puulanya yalatji wangkangu, "Nyurrangarri ngayuku walytja tjuta. Wangka ngaatjanyaya kulila!"<sup>2</sup> Puulalu Yaramayiki wangkangu watjaningka kuliraya wangkawiyarringu. Paluru tjananya piyuku watjanu,<sup>3</sup> "Ngayuluna Tjuwu nyinanyi, manta Tjilitijanya ngurrara, tawunu Taatjatjanya ngayuku ngurra. Pipirina Tjarutjalumalakutu ngalya yankula nyinangu. Tjilpi Kamaliyalaluni nintiningi kuula tinangka. Yirrititja tjtaku luwuni purinytju nintinangi. Luwu palulawana ngayulu tjukaruru nyinapayi. Nyurrangarritarra luwu palunyatjirratja tjungur-ringkula wangkangi."<sup>4</sup> Yurrunpa ngayulu Yitjuku walytja tjuta tjananya ngurrara witilpayi. Witirana tjananya tjiilakutu katirra tjarrpatjunangi, wati tjuta, minyma tjutatarra.<sup>5</sup> Ngayuluna yalatji Tjuwuku luwuku tjukaruru nyinarra palunya tjananya katirra tjiilangka tjarrpatjunkturupayi. Yalatji tjana tuluku mayutju tina, kaantjala tjutatarra ninti nyinanyi. Mayutju paluru tjana piipangka wakanu ngayulu tjananya witintjaku. Piipa palunya tjana ngayunya yungu katirra tawunu Tamatjakatjanya ngurrara tjuta nintintjaku, Yitjuku walytja palunya ngurrara tjuta ngayulu tjananya witintjaku. Palulanguru tawunu Tamatjakatjalakutuna yanu palunya tjananya witira tayimapiira ngalya katinyttaku Tjarutjalumalakutu, tjananya tjiilangka tjarrpatjunkturupayi.

<sup>6</sup> "Tjintu kalala tawunu Tamatjakatjalakutuna yankula yilarrinyttala katunguru ngayula tili tina ngarangu."<sup>7</sup> Mantangkana punkara kulinu wangkanyingka, 'Tjuula! Tjuula! Nyaangurutjuna kutu pikarringu?, ngayuku walytja tjutakutarra.'<sup>8</sup> Ngayulu watjanu, 'Nyuntu mayutju ngananya wangkanyi?' Katunguru wangkangu, 'Ngayulu Yitjunya, nyuntutjuna kutu pikarringu.'<sup>9</sup> Ngayuku walytja tjutangkuya tjungu ngarala nyangu tili puntu ngaranyttala. Tjana wiya wangka katunguru wangkanyttala kulinu, ngayulu kutju.<sup>10</sup> Ngayulu watjanu, 'Nyaarrikuna ngayulu?' Piyuku paluru ngayula wangkangu, 'Pakara tawunu nyarrangka yankula tjarrpa! Palulanguru kutjupangkunta nintilku yaalytjiyaalytji nyinanyttaku.'<sup>11</sup> Pakarana putu nyangangi kuru patirringut-jangku, tilingku kuru kuyana. Palulanguru ngayuku walytja tjutangu ngayunya mara witira katingu tawunu Tamatjakatjalakutu.

<sup>12</sup> "Tawunu palula wati Yananayatjanya nyinangu. Paluru nganampa luuwana tjukaruru nyinapayi. Tjuwu palunya ngurrara tjutangu watjalpayi yalatji, 'Yananayatjanya wati palya.'<sup>13</sup> Paluru ngalyankula ngaraluni watjanu, 'Tjuula, nyuntu ngayuku walytja nyinanyi. Kuru palyarringkula ngayunya nyawa!' Kala, ngayululpi palyangku palunya nyangangi.<sup>14</sup> Paluruni piyuku watjanu, 'Katutjalunta yurrunpa watjanu, nyuntu palumpa waarra palyarinkunyttaku. Paluru yurrunpa kulinu nyuntu Yitjunya ruutangka nyakula palumpa wangka yuti kulintjaku. Yitju paluru Katutjaku tjukaruru nyinapayi.'<sup>15</sup> Nyuntu palunya nyakula palumpa wangka ngurra tjutawana tjakultjurinkunyttaku.'<sup>16</sup> Yananayatjaluni piyuku watjanu, 'Kala, pakala!

Ngayulunanta kapingka papatatjimilantjaku. Nyuntu papatatji mantjira mayutju Yitjunya tjapilku, palurunta kuya waṅinytjaku.’ ”

<sup>17-18</sup> Puulalu tjananya yanangu tjutangka piyuku watjanu, “Tjarutjalumalakutu ngayulu rayitpayiki yankula ngranampa tjaatji tinangka Katutjala wangkangu. Tjaatji palula ngayulu tjukurra nyakunytjala Katutjaluni watjanu, ‘Parrpaṭu pakara yarra!, Tjarutjalumalawana tjakultjurinkunytwiwa. Ngayukuṅu wangka wiya ngaa ngurrara tjutangka kulilku.’ <sup>19</sup> Ngayulu watjanu, ‘Mayutju. Tjanakampa ngayuku wangka kulira yunyparriku. Tjana ngayuku wangka yilta kulilku. Tjana ninti nyinanyi yalatjiku. Nyuntupa walytja tjuṭa ngayulu Tjuwuku tjaatji tjutangka pungkupayi. Tjiilakutu ngayulu tjananya katirra tjarrpatjunkturpayi. <sup>20</sup> Wangka yalatjikutarra tjana ninti nyinanyi, nyuntupa wangka watjalpayi Tiipananyaya punganyingka ngayulu nyakula yunypa ngarangu. Kuutana tjanampa pungkupayi tjutaku, ngayulu yantayantara kanyinangi. Yalatjikuya Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa ninti nyinanyi. Yuwa yalatji tjana kulira ngayuku wangka yilta kulilku. Kulira tjana nyuntupa walytjarriku.’ <sup>21</sup> Mayutjungkuṅi watjanu, ‘Wiya, wanti! Tawunu ngaatjanya wantirra yarra! Ngayulunanta waṅma wantirriyaluku nyuntu Tjuwuwiya tjutawanalpi ngayuku wangka tjakultjurinkunytwaku.’ ”

<sup>22</sup> Kutu yanangu paluru tjana ngarala yurrumpa Puulaku wangka palya kuliningi. Puulalu wangka yalatji watjantjala, “Nyuntu Tjuwuwiya tjutawanalpi ngayuku wangka tjakultjurinkunytwaku.” Yalatji Puulalu watjantjala tjana pikarringu. Pikarringkula tjana tjuulytji tjutangka mirra watjaningi, “Palatja katirraya yiluntarra!, wiya paluru kana nyinanytjaku.” <sup>23</sup> Yalatji mirra watjara tjana mantatjunangi. Yalatji mantatjunktur kuuṭaya yarrara witraya pirrtjitjinganangi. Yanangu paluru tjana kuliningi Puulanya pulitjarrangu rungkara yiluntankunytjaku. <sup>24</sup> Palulanguru tjuulytji tjutaku mayutju paluru tjananya watjanu, waala yunngukutu Puulanya katinytjaku. Mayutju paluru tjananya watjanu Puulanya wiipatjarrangu pungkunytjaku. Mayutju paluru yalatji kulinu, “Ngayulu puṭu kulini. Puulalu yaalytjinutjangka yanangu tjuṭa pikarringu? Tjuulytji tjutangu Puulanya wiipatjarrangu pungkunytjala tjinguruni tjakultjunku wiyawana palyanutjangku.” <sup>25</sup> Tjuulytji tjutangu Puulanya wiipatjarrangu pungkunytjanga tjiinangka tayimapiṅu. Tjuulytji kutju yila ngaranytjala Puulalu yalatji watjanu, “Ngayuku mayutju tina Yukatjatjanya tawunu Ruumala nyinanyi, ngayulu palumpa waarrkana nyinanyi. Luwulampa ngaranyi Yukatjatjaku waarrkana kuutawutjungka ngaratjunku wangkanytjaku, waarrkanangu wiyawana palyantjala. Kuutawutjuku mayutjunku watjantjala kutju ngayunya wiipatjarrangu pungkunytjaku.”

<sup>26</sup> Tjuulytji paluru Puulaku wangka kulira yankula, tjuulytji tjutaku mayutju tinangka tjakultjunku yalatji, “Wati paluru mayutju Yukatjatjaku waarrkana nyinanyi. Nganana wiya wiipatjarrangu pungkunytjaku.”

<sup>27</sup> Mayutju paluru pakara Puulalakutu yankula tjapiṅu, “Nyuntu mayutju Yukatjatjaku waarrkana nyinanyi, yilta?” Puulalu mayutju palunya watjanu, “Yuwa, yilṭana.” <sup>28</sup> Mayutju paluru Puulanya piyuku watjanu, “Ngayulu mayutju Yukatjatjaku waarrkanalpi nyinanyi. Ngayulu mayutju palunya mani tina yungkunytjala, paluru ngayunya watjanu ngayunya waarrkana nyinanytjaku.” Puulalu watjanu, “Ngayuku paapa mayutju Yukatjatjaku waarrkana nyinangi, palulanguru ngayululpiṅa palumpa waarrkana nyinanyi.” <sup>29</sup> Palulanguruwa tjuulytji panyapa tjutangka Puulanya wiipatjarrangu pungkula tjapilkitjangku wantingu. Tjuulytji tjutaku mayutju tinangka Puulaku wangka kulira ngulurringu, “Ngayulu tjananya wiyawanangu watjanu, Puulanya Yukatjatjaku waarrkana tjiinangka tayimapintjaku. Luwulampa ngayulu kilytjuntanu. Yukatjatjaku luwu yalatji ngaranyingka. Yukatjatjaku waarrkana tjiinangka wiya tayimapintjaku, kuutawutjungka wangkarra kutju tayimapintjaku.” Mayutju paluru tjuulytji tjuṭa watjanu Puulala tjiina yarrara waṅinytjaku, paluru tjiinawiyalpi nyinanytjaku. Paluru tjananya watjanu Puulanya tjiilangka kanyintjaku.

<sup>30</sup> Tjinturringkula mayutju paluru walytjangku kulinangi, “Puulalu yaalytjinutjangka?, Tjuwu tjutaku mayutju tjutangu watjalpayi.” Mayutju paluru tjananya tjapira kulilkitjangku palumpa waarrkana wantirriyanu Tjuwuku mayutju tjutangka yalatji watjantjaku, “Tjuulytji tjutaku mayutjungku watjanu nyurranggarri tjungurrinytjaku. Nyurranggarri tjungu nyinanytjala paluru Puulanya ngalya katirra ngaratjunku nyurranggarri tjungu wangkanytjaku.” Mayutju paluru tjana, tuluku mayutju tina tjuṭatarra tjungurrinkunytjala tjuulytji tjutaku mayutjungku, tjuulytji kutjupa tjutanguṭarra Puulanya katirra tjanala ngaratjunku.

## 23

*Puulalu mayutju tjutangka wangkaku*

<sup>1</sup> Mayutju palunya tjana Puulalu ngarala tjananya nyakula watjanu, "Walytja tjuta, kulilaniya! Ngayulu Katutjaku kutu tjukarurru nyinapayi, kuwarrina kutu palumpa tjukarurru nyinanyi." <sup>2</sup> Wangka palunya kulira tulukuku mayutju tinangku yini Yananayatjala Puulaku pikarringkula kuliningi yalatji, "Nyuntu wiya yalatji ngunytjinytjungkunyjtaku." Puulala yila ngarapayinya mayutju paluru watjanu, marangku Puulanya yunpa pungkunyjtaku. <sup>3</sup> Yunpa pungkunyjtala Puulalu mayutju palunya watjanu, "Nyuntu ngunytjinytju. Nyuntun watjalwiyangu wantimara ngayunya pungkunyjtaku. Katutjalunta ngula ngaparrtji pungkuku. Muutjaku luwu ngaranyi nyuntu kuutawutju ngurrarangu ngayuku wangka kulira watjantjaku, nyuntu wiya kutjupa watjantjaku ngayunya pungkunyjtaku. Nyuntu yalatji watjara Muutjaku luwu kilytjuntanu." <sup>4</sup> Puulala yila ngarapayi tjutangu watjanu, "Wiya nyuntu tulukuku mayutju tinangka ngaparrtji watjantjaku, wanti!, palunya Katutjala watjanu paluru mayutjulampa nyinanyjtaku." <sup>5</sup> Puulalu watjanu, "Ngayulu palunya watjalwiyangu wantimara. Mayutju kutjupakutjura ngayulu kulinu. Ngurrpangkuna palunya ngaparrtji watjanu. Yuwa, Katutjaku wangka yalatji ngaranyi, 'Yanangungku mayutju tinanya watjalwiyangu, wantinytjaku.'"

<sup>6</sup> Puulalu tjananya nyakula kuliningi, "Mayutju tjaampalaya Paratji tjuta nyinanyi, tjana kulini ngula yanangu tjuta mirringuru pakara kana nyinaku. Mayutju kutjupa tjutangkuya kulini yanangu tjuta mirringuru wiya pakalku." Yalatji kulira Puulalulpi tjananya watjanu, "Walytja tjuta, kulilaniya! Ngayuku paapa Paratji nyinangu, ngayulutarra Paratji nyinanyi. Ngayulu kulini Katutjala yilta yanangu tjuta mirringuru pakaltjinalgku. Yalatji ngayulu kulintjala ngaangkaniya ngalya katirra ngaratjunu."

<sup>7-8</sup> Wangka palunya Puulalu wangkarra wantingu. Palunyatjanu mayutju Paratji tjuta, mayutju kutjupa tjutatarra wangkarraya waningu yalatji, "Yanangu tjuta ilta mirringuru kanarriku." Kutjupa tjutangu watjanu, "Wiya. Yanangu tjuta wiya mirringuru kanarriku, kutuya ngarrimalpa." Paratji tjutangu watjanu, "Ilkari ngurrara tjuta ilta nyinanyi, mamu tjutatarra." Kutjupa tjutangu watjanu, "Wiya. Nganana wiya ilkari ngurrara tjuta, mamu tjutatarra nyakupayi, wiya. Tjana wiya ilta nyinanyi." <sup>9</sup> Yalatji tjana pikapikarringkula wangkarra waningu. Paratji tjaampalangu Muutjaku wangka nintilpayi. Paluru tjana pakara watjanu yalatji, "Ngananatju kulini wati palatja Puulanya palya nyinanyi, kuya palyantjawiya. Tjinguru ilkari ngurrara palula yilta wangkangu."

<sup>10</sup> Paluru tjana kutu pikarringkula wangkangu. Puulanya pungkutjipingka tjuulytji tjtaku mayutjunku tjuulytji tjuta watjanu, Puulanyaya yankula witira ngalya katinytjaku, tjuulytji tjtaku waalakutu.

<sup>11</sup> Mungangka Puulalu nyangu mayutju Yitjulu ngarala wangkanyinka, "Nguluwiya nyina! Tjarutjalumanya ngurrara tjutangka nyuntu wangka ngayunyatjarra tjakultjanangi. Kala, nyuntu tjanala tawunu Ruumala ngayuku wangka tjakultjungkuku."

*Puulanya mirri pungkukitjaya wangkaku*

<sup>12-13</sup> Aali pakaraya Tjuwu puutiyipala tjungurringkula wangkangu Puulanya mirri pungkukitja. Yalatjiya watjanu, "Katutjala kurungka nganana tjukarurru watjani. Kuwarri nganana Puulanya mirri pungkuku. Yalatji kutju nganana kulini, wiya nganana mangarriku kulini. Kala, Puulanya mirri pungkula kutju nganana mangarri ngalku, kapi tjikilku." <sup>14</sup> Puutiyipala paluru tjana tulukuku mayutju tina tjtakutu, mayutju tjilpi tjtakututarra tjana yankula tjakultjunu yalatji, "Ngananatju Katutjala kurungka kuwarri yalatji watjanu. Kuwarri nganana Puulanya mirri pungkuku. Yalatji kutju nganana kulini, wiya nganana mangarriku kulini. Kala, Puulanya mirri pungkula kutju nganana mangarri ngalku, kapi tjikilku." <sup>15</sup> Palulanguru nyurrangarri yalatji palyantjaku. Nyurrangarri mayutju tjuta tjananya yalti!, tjungurrinytjakuya. Tjuulytji tjtaku mayutju tinangkaya watjala! Puulanya ngalya katinytjaku miitingikutu, kaantjala tjutangkunyrura piyuku kulira watjantjaku. Tjuulytji mankurppangu Puulanya ngalya katinytjala ngananatju ngurrarra palunya mirri pungkuku." <sup>16</sup> Puulaku yukarilu tjakulpa panyapa kulira tjuulytji tjtaku waalangka tjarrparra Puulanya tjakultjunu. <sup>17</sup> Wangka panyapa kulira Puulalu tjuulytji kutu yaltingu. Ngalya yananyinka tjuulytji palunya Puulalu tjapiņu, "Tjinguru nyuntu yukari ngayuku mayutju tinakutu katiku?, yara wangkanytjaku?" <sup>18</sup> Tjuulytji paluru Puulaku yukari mayutju tinakutu katirra ngaratjungkula watjanu, "Puulaluni tjapiņu, yangupala ngaatjanya nyuntulakutu katinytjaku, yaranta wangkanytjaku." <sup>19</sup> Mayutju tina paluru Puulaku yukari yunngu katingu ruuma kutjupakutu, kutjupangu kulilpayangka. Yalatji tjapiņu, "Nyaampanu

watjalkitjangku, kulini?"<sup>20</sup> Yangupala paluru watjanu, "Tjuwuku mayutju tjutangku tjungurrirraya kulini nyuntunya tjana tjapilkitjangku. Nyuntunya tjana tjapilku Puulanya katinytjaku, aali miitingikutu. Tjana nyuntunya ngunytjinytjunku yalatji, 'Nganana yunytjurringanyi Puulanya purinytju tjapira kulintjaku. Puulanya nyuntu miitingikutu wantirriyala!'<sup>21</sup> Nyuntu yuwa watjantjawiyanjaku tjananya wanti!, kutjupa tjutangku Puulanya ngururrpa mirri pungkutjipingka, nyuntupa tjuulytji mankurrrpangku palunya katinytjala. Paluru tjana watjanu Katutjala kurungka yalatji, 'Kuwarri nganana Puulanya mirri pungkuku. Yalatji kutju nganana kulini, wiya nganana mangarriku kulini. Kala, Puulanya mirri pungkula kutju nganana mangarri ngalku, kapi tjikilku.'" <sup>22</sup> Tjuulytji tjutaku mayutju tinangku yangupalaku wangka kulira wantirriyalkitjangku watjanu yalatji, "Nyuntu wiya yanangu kutjupangka tjakultjunktunyitjaku, ngayunya nyuntu tjakultjunutjangka."

*Puulanya wantirriyaluku mayutju Pilikitjilakutu*

<sup>23</sup> Tjuulytji tjutaku mayutju tina paluru tjuulytji kutjarra kutjupa yaltirra watjanu, "Nyupali tjuulytji tjuta tjananya yantata kutjarra yaltirra tjungunma! Kuwarri mungangka nyurrangarri Puulanya tawunu Tjiitjarriyalakutu katinytjaku. Naanytjangka kalparra yankupayi tjapantiyapala yaltirra tjungunma! Kulatatjarra yantata kutjarra taltirra tjungunma! Panyapa tjuta tjananya nyupali tjungura munga ngururrkutu yurrupa Puulanya naanytjangka kalpatjunktula katinytjaku. <sup>24</sup> Puulakutarra naanytja mankurrrpa witira kati!, naanytja purrkarrinytjala paluru kutjupangkalpi kalparra kutu yankunytjaku. Puulanya purinytjunku kati mayutju Pilikitjilakutu!, Tjuwu tjutangku pungkupayingka." <sup>25</sup> Mayutju paluru piipa wakanu wangka yalatjtjarra, <sup>26</sup> "Ngayuluḡa Kulutiyatja Layitjalu piipa ngaatjanya wakara wantirriyani, nyuntulakutu mayutju tinakutu, Pilikitjilakutu. Palya nyuntu nyinanyi, yilta?

<sup>27</sup> "Wati Puulanyaya Tjuwu tjutangku witiḡu mirri pungkukitjangku. Ngayulu kulini tjakulpa Puulanya mayutju tinaku Yukatjatjaku waarrkana nyinanyingka. Yalatji kulira ngayulu tjuulytji tjuta yaltirra katirra palunya witiḡu, tjana mirri pungkupayingkaya. Ngayulu yalatji palunya yantayantaningi.

<sup>28</sup> "Putuḡa kuliningi, 'Puulalu yaalytjinutjangka Tjuwu tjutaya pikarringu?' Yalatji putu kulira ngayulu Puulanya katirra ngaratjunu, Tjuwuku mayutju kaantjala tjutangka. <sup>29</sup> Tjuwu tjutangkuya palunya kuru watjanu Puulanya, luwutjirratjangku. Tjana watjaningi yalatji, 'Puulalu kuya palyalpayi, palunya tjiilangka kanyintjaku, kanyira yiluntankunytjaku.' Ngayulu kulini, paluru wiya kuya palyalpayi, nganampa luwu wiya kilytjuntanu. Palunya wiya yiluntankunytjaku, wiya palunya tjiilangka kanyintjaku.

<sup>30</sup> "Palulanguru wati kutjupangkuni tjakultjunu, Tjuwu tjaampalangku watjanu palunya mirri pungkukitjangku. Yalatji kulira ngayulu tjananya tjuulytji tjutangka watjanu nyuntulakutu palunya parrpatu katinytjaku. Tjuwu Puulaku pika wangkapayi tjuta ngayulu tjananya watjanu yalatji, 'Mayutju tina Pilikitjinya tawunu Tjiitjarriyala kuutawutjungka nyinanytjala nyurrangarri Puulanya yankula kuru watjantjaku.'" Yalatji Tjuulytji tjutaku mayutjungku Kulutiyatjalu wangka panyapa piipangka wakanu.

<sup>31</sup> Mayutju palumpa wangka kulira tjuulytji tjutangku Puulanya katingu mungangka tawunu Yantipatiritjalakutu. <sup>32</sup> Paluru tjana tawunu palula ngarrirra tjuḡurringu. Tjuulytji tjina yankupayi tjuta rayitpayiki yanu Tjarutjalumalakutu, kanya tjuulytji naanytjatjarra tjutangku Puulanya kutu katingu tawunu Tjiitjarriyalakutu. <sup>33</sup> Tawunu palula tjarrparra piipa panyapa tjana yungu mayutju Pilikitjiku. Puulanyalpiya tjuulytji kutjupa tjutangku katirra mayutju palula ngaratjunktula wantirra yanu.

<sup>34</sup> Mayutju paluru piipa panyapa riitarringkula Puulanya tjaḡinu, "Nyuntu manta ngananya ngurrara?" "Ngayulu manta Tjilitjiyanya ngurrara." Mayutju paluru Puulanya piyuku watjanu, <sup>35</sup> "Ngayulu Tjilitjiyanya ngurrara tjutaku mayutju nyinanyi. Palya ngayulu nyuntupa wangka kuutawutjungka kulira watjalku, nyuntupa pikarripayi tjutaya ngalya yankula kuutawutjungka ngaranytjala." Mayutju Pilikitjilu tjananya watjanu, tjuulytji tjutangkuya Puulanya yantayantantjaku, Yirutaku waalangka. Waala palunya kuutawutju nguwanpa ngarangu. Waala palula mayutju Yirutalu puritjinaku wangka kulira watjalpayi. Tjana wiya Puulanya tjiilangka kanyilpayi puritjina kutjupa tjutawana, waala palula tjana kanyilpayi.



<sup>1</sup> Palulanguru tjiñtu payipala nyinarra tulkuu mayutju tina Yananaytjanya, Tjuwu tjutaku mayutju kutjupa tjutatarra tawunu Tjiitjarriyalakutu yanu. Tjunguya yanu wati Tataliyatjanya paluru kuutawutjunga wangkapayi, luwiya nguwanpa. Mayutju Pilikitjinya waalangka nyinanytjala tjana tjarrpangu, Puulanya tjana kuru watjalkitja. Paluru tjana mayutju palula tjakultjunu Puulalu kuya palyanutjanga. <sup>2-3</sup> Mayutju paluru watjanu palumpa waarrkana Puulanya yankula yaltirra ngalya katirra ngaratjunktjaku. Puulanya tjana ngaranytjala kuutawutjuku mayutju paluru watjanu Tataliyatjanya wangkanytjaku. Tataliyatjalu kuutawutjuku mayutju Pilikitjinya pulkawaningu yalatji, “Mayutju tina. Nyuntu mayutju palyalangka nyinanyi. Nyuntu palyalangka nyuntanangka, ngana mangarrtjarra mantarratjarra palya nyinangi. Yanangu yuwankarraya ngurra tjutawana yunyparringanyi nyuntu mayutju palyalangka nyinanyangka.” <sup>4</sup> Tataliyatjalu piyuku watjanu yalatji, “Nyuntu mayutju tina nyinanytjala, parrpatunanta watjalku, nyuntu rawa kutu nyinapayingka. Wangka wiima wiya kutjuna wangkaku nyuntu kulintjaku. <sup>5</sup> Wati palatja Puulanya tjikipaka nyinanyi. Paluru tjananya Tjuwu tjuta wangkarra tjarramapilpayi ngurra tjutawana, Tjarutjalumalawanatarra. Yalatji tjananya paluru tjarramapira mayutju Yukatjatjaku luwu kilytjuntankupayi. Wati palumpa Yitjuku Natjaritjanya ngurraraku walytja tjutaya kuya nyinanyi, palunya tjutaku mayutju, wati palatja nyinanyi. <sup>6-7</sup> Tjarutjalumala paluru nganampa Tjuwu tjutaku luwu kilytjuntananyangka, nganampa palunya witra katingu tjaatjingga yaatjayiti. <sup>8</sup> Palatja tjapila! Palurunta tjakultjunktjajala nyuntu kulira ninti nyinaku, nganampa wangka tjukaruru yalatji ngaranytjala.” <sup>9</sup> Tjuwu kutjupa tjutangkutarraya watjanu, “Yuwa. Tataliyatjanya tjukaruru wangkangu.”

*Puulanya mayutju Pilikitjila wangkaku*

<sup>10</sup> Mayutju Pilikitjila marangu Puulanya nintinu, paluru wangkanytjaku. Puulalulpi watjanu, “Yunyparringanyina nyuntu kuutawutjuku mayutju palya nyinanytjala. Nyuntu yirriti kuutawutjuku mayutju nyinarra kutu nganampa wangka kulira tjukaruru watjalpayi. Nyuntu kuwarri ngayuku wangka kulintjaku nyinanyangka ngayulu yunypa nyinanyi.

<sup>11</sup> “Mungatu tjiñtu tuwalpala ngayulu tawunu Tjarutjalumala tjarrparra nyinangu, Katutjanya walkukitja. Yalatji ngayulunanta tjukaruru watjani. Nyuntu yunytjuringkula kutjupa tjuta tjapintjaku, tjana nyuntunya watjalku ngayulu Tjarutjalumala tjiñtu tuwalpalangka tjarrpangutjanga. <sup>12</sup> Ngayulu ngurra palula palya nyinapayi yanangu kutjupangka wangkarra pikarrinytjawiya. Tjaatji tinangka ngayulu palya nyinapayi. Tjuwu tjaatji tjutangka ngurra kutjupa tjutangkatarra ngayulu wiya yanangu tjuta tjarramapinu, wiya. Ngayulu wiya Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjarramapinu, wiya. Mayutju pala tjuta yalatjiku ninti nyinanyi. <sup>13</sup> Tataliyatjalu pala tjutangkutarra wangka palunya ngunyti watjanu, putuya kulini tjukaruru tjakultjunktjajangu. Ngayulu ngurra palula wiya kuya palyalpayi. <sup>14</sup> Tjana yalatji tjukaruru watjanu, ngayulu Yitju Kurayitjanya walkura nyinapayi. Tjana kulini ngayulu palunya wiyawanangu walkuningka. Muutjalu, Katutjaku wangka watjalpayi tjutangkutarra wakanu wangka Kurayitjanyatjarra. Tjanampanu wangkaku ngayulu tjukaruru nyinanyi. <sup>15</sup> Mayutju ngaa tjutangkulatju tungungku yalatji kulini, yanangu tjuta mirringuru kanarriku, Katutjaku walytja tjuta, kuya palyalpayi tjutatarra. <sup>16</sup> Katutjalu ngayunya ngula watjaltpingka ngayuluna palumpa kutu tjukaruru nyinapayi, yanangu tjutakutarra ngayulu tjukaruru nyinapayi, ngunytiyuntjunktjajawiya.”

<sup>17</sup> Puulala tjananya kuutawutjunga piyuku watjanu, “Tawunu kutjupa tjutangka ngayulu rawa nyinangi, yiya tjuta. Yalatji ngama nyinarra ngayulu Tjarutjalumalaku yankula tawunu palulalpi piyuku tjarrpangu, ngayuku walytja maralpa tjuta mani yungkukitja, Katutjaku tjawirrilyitarra tjunkukitja. <sup>18</sup> Yurrunpa ngayulu tulku palyaningi, Muutjalu irriti watjanutjanga. Katutjaku tjawirrilyi ngayulu katirra tjaatji tinangka tjunkuntjajala Tjuwu tjutangu ngayunya nyangu. Ngayula wiya yanangu tjuta tjungurringkula ngarangi, yanangu kutjupa wiya ngayuku pikarringkula ngarangi, wiya. <sup>19</sup> Tjuwu paluru tjana, manta Yayitjanya ngurrara tjutangu ngayunya nyangu. Paluru tjana kuutawutju ngaakutu ngalyanamara ngayunya kuru watjantjaku. Tjana ngalyankula tjukaruru watjanmara ngayulu ilta tjaatji tina palula palya nyinapayi, kutjupa tjuta wiya ngayulu tjarramapilpayi. Mayutju pala tjutangu wiya ngayunya tjaatji palula kurungku nyangu, tjana ngunytiwanangu wangka palunya tjakultjunu. <sup>20</sup> Mayutju pala tjutangu ngayuku wangka kulini ngayulu tjana ngaranytjala. Tjana wiya watjanu yalatji, ‘Puulalu mayutju Yukatjatjaku luwu kilytjuntanu.’ Yalatji tjana

wiya watjanu, ngayulu kuya palyantjawiyangka. <sup>21</sup> Yalatji kutju tjinguru tjana watjalku. Mayutju tjuta miitingi palula nyinanytjala ngayulu raapangku watjanu, 'Ngayulu kulini Katutjalu yilta yanangu tjuta mirringuru pakaltjingalku. Yalatjina kulinitjangka Tjuwu tjaampalatju pikarringu. Palulanguru tjuulytji tjutangkuni ngalya katirra ngaratjunu, kuutawutjungka.' " Yalatji watjara ngayulu wiya mayutju Yukatjatjaku luwu kilytjuntanu, wiya. <sup>22</sup> Wangka panyapa kulira mayutju Pilikitjilu Tjuwu tjutangka tjananya watjanu, ngula piyuku paluru kulilikitjangku. Paluru tjananya watjanu yalatji, "Mayutju Layitjanya ngula ngalyankula nyinanytjala, piyukulitju palumpa wangka kulira watjalku Puulanya tjinguru puritjina kutu nyinanytjaku, tjinguru wiya." Mayutju Pilikitjilu tjakulpa Yitjukunu wangka yurrupa kulira paluru ninti nyinangu. <sup>23</sup> Mayutju paluru piyuku watjanu tjuulytji tjutaku mayutjungka, "Puulanya purinypanngu kanyintjaku, tjiilangka wiya, waala kutjupangka. Palya palumpa walytja tjutangu ngalya yankula palunya nyakula kanyintjaku. Palya tjana palunya yulytja mangarri ngalya katirra yungkunytjaku."

*Mayutju Pilikitjila kungka Turutjilala Puulanya wangkaku*

<sup>24</sup> Tjintu mankurrra mayutju Pilikitjina miita palumpa Turutjilanyatarra yanu Puulalakutu wangkanytjaku. Kungka paluru Tjuwu nyinangu. Mayutju paluru tjuulytji kutju watjanu yankula waalangka yunngu Puulanya yaltirra ngalya katinytjaku. Paluru kutjarra Puulala nyinanytjala paluru pulanya nintiningi wangka Yitjunyatjarra. <sup>25</sup> Puulalu palunya kutu nintinu yalatji, "Katutjanya yunyjtjuringanyi yanangu tjukaruru palumpa nyinanytjaku, kuya palyantjawiya. Ngula Katutjalulanya yanangu tjuta kuutawutjungka tjapilku mantangkala kuya palyanutjangka." Yalatji nguwanpa wangka kutjupa Puulalu nintintjala mayutju Pilikitjilu ngulurringkula watjanu, "Kala. Nyuntu maa yankula yunngu nyinanytjaku. Tjinguru ngulananta piyuku ngalyanku nyuntulakutu wangkanytjaku." <sup>26</sup> Pilikitjilu wangka kutjupangu kuliningi, "Tjinguru Puulaluni mani yungku pakaltjingantjaku." Yalatji kulira mayutju Pilikitjina tjutangara yankupayi Puulalakutu wangkanytjaku.

<sup>27</sup> Yiya kutjarra Puulanya ngurra palula nyinangu, tawunu Tjiitjarriyala. Mayutju Pilikitjilu tjakulpa kulinu, "Mayutju tina Yukatjatjalu watjanu nyuntu Tjiitjarriyala kutu waarrkarrinytjawiya Ruumalakutlpi nyuntu yankula palula waarrkarrinytjaku. Mayutju kutjupalpi Tjiitjarriyala nyinaku yini Putjiyatja Pitjatjanya." Mayutju Pilikitjilu tawunu Ruumalakutu yankukitjangku wiya Puulanya pakaltjinganu, paluru tjuulytji tjuta watjanu Puulanya kutu puritjina kanyintjaku. Paluru wangka panyapa watjanu yalatji kulira, "Tjuwu tjutaku mayutju tjuta ngayuku tuunlayiki nyinatjipingka ngayulu tjuulytji tjuta watjalku Puulanya kutu puritjina kanyintjaku." Palulanguru Pilikitjina ngurra Tjiitjarriyala mayutjuwalpi tjanampa nyinangu. Wati paluru yini Putjiyatja Pitjatjanya ngurra palula mayutju tjanampa nyinangu.

## 25

*Puulalu tjakulku, mayutju Yukatjatjalu palumpa wangka kulintjaku*

<sup>1</sup> Mayutju Putjiyatja Pitjatjanya yankula tawunu Tjiitjarriyala tjarrpangu, mayutjulpi tjanampa nyinanytjaku. Tjintu mankurrra nyinarra paluru tawunu Tjarutjalumalakutu yanu. <sup>2-3</sup> Tawunu palula Tjuwu tjutaku mayutju tjuta, tjaatjiku mayutju tina tjutatarra mayutju Pitjatjala tjana tjungurungkula Puulanyatjarra tjakultjunu, palurukunu kuya tjuta palyanutja. Paluru tjana piyuku mayutju Pitjatjala watjanu, "Ngananatju yunyjtjuringanyi nyuntu Puulanya Tjarutjalumalakutu wantirriyantjaku, ngananatju kuutawutjungka nyinarra palumpa wangka kulintjaku." Yalatji tjana mayutju Pitjatjanya ngunyti tjapinu Puulanya ngururra Tjarutjalumalakutu yananyangka tjanampa waarrkana tjutangu mirri pungkunytjaku. <sup>4</sup> Mayutju Pitjatjala tjananya watjanu, "Wiya. Puulanya kutu tawunu Tjiitjarriyala nyinaku. Ngula ngayulu tawunu palulakutu yarurriku. <sup>5</sup> Tjinguru nyurrangarri Puulanya kuutawutjungka kuru watjalkitja ngaranyi. Ngula nganapa tjungu mayutju ngaa ngurra tjutatarra yankunytjaku, tawunu Tjiitjarriyala kuutawutjungka wangkanytjaku."

<sup>6</sup> Tjarutjalumala wiika kutjarra nyinarra mayutju Pitjatjanya piyuku yanu tawunu Tjiitjarriyalakutu. Tjuwu tjutaku mayutju tjutatarra tawunu palulakutu yanu. Aali mayutju Pitjatjanya tjarrparra nyinangi kuutawutjungka, paluru kuutawutjuku mayutju nyinangu. Paluru tjananya watjanu Puulanya ngalya katirra ngaratjunkunytjaku.

<sup>7</sup> Puulanya tjarrparra ngaranyangka Tjuwu tjutaku mayutju paluru tjana ilarringkula palunya kuru watjanu, "Nyuntu ilta luwu nganampanu kilytjuntanu kuya palyara."

<sup>8</sup> Palulanguru Puulalu watjanu yalatji, "Ngayulu wiya Tjuwu tjutaku nganampa luwu

kilytjuntankupayi, wiya. Tjuwu tjutaku tjaatji tina wantinytjaku wiya ngayulu tjananya marrkulpayi, wiya. Mayutju Yukatjatjaku luwutarra wiya kilytjuntankupayi.”<sup>9</sup> Tjuwu tjutaku mayutju tjutangu kulira tjana yunyparringytjaku, Pitjatjalu Puulanya tjapinu, “Nyuntu tjinguru yunytjurringanyi?, ngayulunanta nyuntunya piyuku kulinjtaku kuutawutjunga Tjarutjalumala.”<sup>10</sup> Puulalu watjanu, “Wiya. Palya ngayulu kuutawutju ngaangka ngaranyi, nyuntu mayutju Yukatjatjaku luwuwana kulira watjantjaku, wiya ngayulu piyuku yankula Tjarutjalumala ngarala wangkanytjaku. Ngaangka kutju nyuntu ngayuku wangka kulira watjantjaku Tjarutjalumala wiya. Nyuntu nintingu kulini ngayulu Tjuwuku luwu kilytjuntankunytwiwiya.”<sup>11</sup> Tjinguruna Yukatjatjaku luwu ngayulu kilytjuntanjanga nyuntu palya watjanmara tjuulytji tjutangu ngayunya wakara iluntankunytwiwiya. Mayutju pala tjutangu ngunytwiwiya wangka ngayunytjarra tjakultjunutjanga, wiya nyuntu ngayunya Tjarutjalumalakutu wantirriyantjaku. Ngayulunanta tjapini tawunu Ruumalakutu ngayunya wantirriyantjaku, mayutju tina Yukatjatjalu ngayuku wangka kulintjaku. Yukatjatjaku luwu ngaranyi puritjinangu yalatji tjapintjala nyuntu kulira ngayunya palulakutu wantirriyantjaku.”<sup>12</sup> Mayutju Pitjatjanya waarrkana tjutanga wangkarra yalatji Puulanya watjanu, “Mayutju Yukatjatjalu nyuntupa wangka kulintjaku nyuntu watjanu. Kala, mayutju palulakutu ngayulunanta wantirriyaluku.”

*Mayutju Pitjatjalu mayutju Yakiripalutarra Puulaku wangka kulilku*

<sup>13</sup> Palulanguru tjintu mankurrra mayutju Yakiripanya kungka Punitjanyatarra yanu tawunu Tjiitjarriyalakutu, mayutju Pitjatjanya nyakunytwiwiya. Kungka Punitjanya mayutju Yakiripaku malanya nyinangu. <sup>14</sup> Paluru kutjarra tjintu mankurrra nyinangu. Pitjatjalu mayutju Yakiripala wangkarra tjakultjunu yalatji, “Wati kutju Puulanya tjililanga kuwarri nyinanyi. Mayutju Pilikitjinya ngaangka nyinanytjala paluru tjiilanga nyinangi. Mayutju paluru Puulanya wiya pakaltjanganu.”<sup>15</sup> Tjarutjalumalakutuna yurrunga yankula ngunytwiwiya nyinanytjala mayutju tjutangu, tulukuku mayutju tina tjutangukutarra ngayunya watjanu, ‘Puulalu luwu kilytjuntankupayi. Nyuntu watjalal, palunya wakara iluntankunytwiwiya.’”<sup>16</sup> Mayutju Pitjatjalu Yakiripala piyuku watjanu, “Ngayulu tjananya watjanu, Yukatjatjaku luwu yalatji ngaranyi kuya palyalpayi kuutawutjunga katirra ngaratjunktunytwiwiya palumpa wangkaya kulintjaku, kuutawutju ngurrara tjutangu. Ngayulu kuutawutjunga nyinanytjala nyurrangarri palunya kuru watjantjaku. Wangka palunya kulira kutju ngayulu watjaluku.’ Yalatji ngayulu Pitjatjalu tjananya watjanu. <sup>17</sup> Palulanguruya mayutju paluru tjana ngaakutu ngalya yanu. Aalilatju kuutawutjunga tjungurringu. Ngayulu tjananya watjanu Puulanya altirra ngalya katinytjaku. <sup>18-19</sup> Puulanya yankula ngaranytjala tjana wangkarra pungu Tjuwuku luwuwana, yini Yitjuntjatarra. Yitju paluru irriti ilungu. Puulalu watjanu, ‘Yitju paluru kana nyinanyi, yilta.’ Ngayulu Pitjatjalu nyinarra kulinangi, ‘Tjana tjakultjunku Puulalu Yukatjatjaku luwu kilytjuntanjanga.’ Wiya tjana yalatji tjakultjunu, Puulanya kutjuya panypurangkupayi Tjuwuku luwutjirratjangu.”

<sup>20</sup> Mayutju Pitjatjalu mayutju Yakiripala piyuku watjanu yalatji, “Kuutawutjunga piyuku tjapilkitjanguka putu kulinu. Putu kulira ngayulu Puulanyalpi yalatji tjapinu, ‘Nyuntu yunytjurringanyi?, Tjarutjalumala kuutawutjunga piyuku wangkanytjaku.’”<sup>21</sup> Puulalu ngayunya tjapinu, ‘Ngayulunanta tjapini tawunu Ruumalakutu ngayunya wantirriyantjaku, mayutju tina Yukatjatjalu ngayuku wangka kulintjaku. Yukatjatjaku luwu ngaranyi ngayulu yalatji tjapintjala, nyuntu kulira ngayunya palulakutu wantirriyantjaku.’ Palulanguru ngayulu watjanu tjuulytji tjutangu palunya kutu kanyintjaku, mayutju Yukatjatjalakutuna ngula wantirriyalkitjangu.”

<sup>22</sup> Mayutju Yakiripalu mayutju Pitjatjanya watjanu, “Ngayulu yunytjurringanyi, wati palunya kulintjaku.” Pitjatjalu watjanu, “Palya. Aali paluru kuutawutjunga wangkaku.”

<sup>23</sup> Tjinturringkula mayutju Yakiripanya kungka Punitjanya mantarra palyangkapula tjarrparra yanu kuutawutjukutu. Waala palulapula yankula tjarrpangu. Tjunguya tjarrpangu tjuulytji tjutaku mayutju tjuta, tawunu Tjiitjarriyaku mayutju tjutatarraya. Tjarrparraya nyinanytjala mayutju Pitjatjalu watjanu, Puulanya yaltirra ngalya katinytjaku. <sup>24</sup> Puulanya ngaranytjala mayutju Pitjatjalu watjanu yalatji, “Palya nyurrangarri mayutju Yakiripanyatarra kuwarri tjungurringu. Wati ngaa Puulaku Tjuwu tjuta tuunlayiki nyinanyi. Tjuwu tjutangukuniya tjakultjunangi ngaangu kuya palyanutjanga, Tjarutjalumanya ngurrara tjutangu, ngaa ngurrara tjutangukutarra. Paluru tjana ngurrkurringkula watjalpayi, ‘Puulanya kuya. Palunya wakara iluntankunytwiwiya.’”<sup>25</sup> Ngayulu kuutawutjunga tjanampa wangka, palumpa wangkatarra kulira ngayulu kulini, wiya paluru luwulampa kilytjuntanu. Kuya palyantjala kutju

ngayulu watjalpayi wakara yiluntankunyta. Wati ngaatjanya mungutja wiya wakara yiluntankunyta, wanti! Paluruŋi tjaŋiŋu yalatji, 'Ngayulunanta tjaŋiŋi tawunu Ruumalakutu ngayunya wantirriyantjaku, mayutju tina Yukatjatjalu ngayuku wangka kulintjaku.' Yalatji paluru tjaŋintjala ngayulu kulini palunya Ruumalakutu wantirriyalkitjangu. <sup>26</sup> Ngayulu Pitjatjaluna puŋu kulini, mayutju Yukatjatjaku piipa wakalkitjangu. Yaalytjiaalyti ngayulu wakalku, paluru luwulampa kilytjuntankunyjawiyangka. Ngayulu nyurrangarrinya mayutju Yakiripanyaŋarra yaltingu palumpa wangka kuwarrinyurra kulintjaku. Palumpa wangka nyurrangarri kulira nganaŋa tjungurringkula wangkaku. Palunyaŋatjanu ngayulu tjinguru palya kulilku piipangka wakalkitjangu. <sup>27</sup> Tjinguru paluru kuya palyaŋutjanga kuya palunya ngayulu piipangka wakanmara. Kututjalatju mayutju tjutangu piipangka wakalpayi, puritjina mayutju Yukatjatjalakutu wantirriyalkitjangu."

## 26

### *Puulanya mayutju Yakiripala wangkaku*

<sup>1</sup> Mayutju Yakiripalu Puulanya watjanu, "Kala palya, nyuntulpilanyatju tjakultjura!" Puulalu marangu yuwa wangkangu, watjalkitjangu. <sup>2</sup> "Mayutju Yakiripa. Ngayulu yunyparringanyi nyuntu nyinanyingka, ngayuku wangka kulilkitja. Tjuwuku mayutju tjutangkuniya kuru watjanutjanga, ngayulunanta tjakultjunanyi. <sup>3</sup> Yuwa, ngayulu yunyparringanyi nyuntu Tjuwu tjutaku luwuku ninti nyinanyi. Paluru tjana wangkarra punganyingka nyuntu nintingu kulilpayi. Tjaŋinanta, nyuntu purinytju ngayuku wangka kulintjaku." Puulalu piyuku watjanu mayutju Yakiripanya, <sup>4</sup> "Ngayulu pipirri wiima ngurra walytjanga nyinangu. Ula tinarringkula ngayulu Tjarutjalumalalpi nyinangu. Yalatjiku Tjuwu tjutaya ninti nyinanyi ngayuku. <sup>5</sup> Ngayulu palya Paratji nyinangu. Paluru tjana kulini Paratji tjuta Muutjaku luwuwana tjukaruru nyinapayi. Ngayuluŋarra yalatji tjukaruru nyinapayi. Wangka palunya ngayulu tjukaruru tjakultjuno. Tjinguru nyuntu Tjuwu tjuta tjananya tjaŋinangka tjana nyuntunya tjakultjunku yalatji, 'Yuwa, Puulanya yilta Paratji nyinapayi.' <sup>6-7</sup> Kuwarrina kuutawutjanga ngaranyi wangka yalatjina kulira. Yanangu tjuta mirringuru kana pakalku. Yalatji Katutjalu nganampatju walytja yirrititja tjutangka watjanu. Yitjirilaku katja tuwalpala yurrunpa nyinangu. Palumpa tjanampa walytja ngantitja tjutangu kuwarri wangka panyapa kulini, anangu tjuta ngula mirringuru kanarringkula pakalku. Yalatji tjana kulira Katutjanya kututja walkulpayi. Wangka palunya ngayuluŋarra kulini. Nyaakuniya Tjuwu kutjupa tjutangu ngayunya kuru watjalpayi?, wangka panyapa ngayulu kulintjala. Tjana kuru watjantjawiyangu ngayunya wantimara." Puulalu piyuku tjananya watjanu, <sup>8</sup> "Yaalytjinyurra kulini?, 'Katutjalu wiya yanangu tjuta mirringuru pakaltjangu.' Tjukarurrungkunyurra kulinmara.

<sup>9</sup> "Ngayulu yurrunpa nyinarra yalatji kulilpayi, 'Yiitjanya Natjaritjanya ngurrara ngunyitjinytju nyinapayi. Palya ngayulu palumpa walytja tjuta tjiilangka tjarrpatjunku-payi.' <sup>10</sup> Yalatji kulira ngayulu tawunu Tjarutjalumala Yiitjuku walytja tjuta witira tjiilangka tjarrpatjunku-payi, tuluku mayutju tina tjutangkuni watjantjala. Yiitjuku walytja tjuta kuutawutjanga ngaranyingka tjungungkulatju watjalpayi, tjananya wakara iluntankunyta. <sup>11</sup> Yiitjuku walytja tjuta tjana witira katirra Tjuwuku tjaatji tjutangka ngaratjunanyingka ngayuluŋarra watjalpayi tjananya wiipattjarrangu pungkunyta. Pungkunyta ngayulu tjananya watjalpayi yalatji, 'Yiitjanya mungutja, wiya Katutjalu yirriti palunya watjanu wantirriyalkitjangu, wiya. Yiitjuku wangkaya wanti!, palunya wiya walkuntjaku.' Yiitjuku walytja tjutaku ngayulu puntura nyuntjuwiya nyinapayi. Ngayulu tjananya witira tjiilangka tjarrpatjunku-payi. Wanmana yankula tjananya tawunu kutjupa tjutangka witira tjiilakutu katipayi.

### *Puulalu tjananya tjakultjunku, Yiitjanya nyangutjangu*

<sup>12</sup> "Mayutju Yakiripa, kulilani! Yiitjuku walytja tjuta witilkitja ngayulu tawunu Tamatjakatjalakutu yanu, tuluku mayutju tina tjutangkuniya watjanutjanga. <sup>13</sup> Yankulana kalalangka tawunu palula tjarrpatjanguŋa nyangu katunguru tili tina ngaranyingka. Tili paluru tjinu nguwanpa ngarangu nganana. <sup>14</sup> Mantakutulatju punkara ngarringu. Kulinuna Yaramayiki wangkatjarrangkuni watjantjala yalatji, 'Tjuula! Tjuula! Nyaangurutjun pikarrangkupayi, ngayuku walytja tjutakuŋarra. Nyuntu wiyawanangu ngayunya panyurangkupayi, ngayuku walytja tjutarra.' <sup>15</sup> Ngayulu tjaŋiŋu, 'Nyuntumpan mayutju ngananya wangkanyi?' Mayutjungkuni watjanu, 'Ngayulu Yiitjanya nyinanyi. Nyuntu ngayuku pikarrangkupayi. <sup>16</sup> Kala, pakara ngara! Ngayulunanta yutitjarringu yalatji watjalkitja. Ngayulu kulini nyuntu ngayuku waarrkana nyinanytjaku. Nyuntu yankula yanangu tjutangka tjanala tjakultjungkunyta, kuwarrin

kulinutjangku. Ngulananta wangka kutjupa nintilku. Wangka palunyaŋarra nyuntu tjananya tjakultjurinkunyta. 17 Mayutju paluruŋi piyuku watjanu yalatji, 'Ngayuluŋanta wantirriyani Tjuwu tjuŋakutu, Tjuwuwiya tjuŋakutuŋarra. Ngayuluŋanta yantayanmalpa, paluru tjanantaya pungkutjipingka. 18 Panyapa tjuŋakutu nyuntu yankula ngayuku wangka tjanala nintintjaku, tjana kulira ngayuku walytjarrinytjaku, mamuku walytjaya kutu nyinapayingka. Tjana yalatji ngayuku walytjarrinytjala Katutjalu tjanampa kuya waniku. Tjana Katutjaku tjukaruru nyinapayi tjuŋawanalpi nyinaku.'

19 "Mayutju Yakiripa, kulilani! Wangka palunya katunguru wangkanytjala kulira ngayulu ilta palumpa wangka yanangu tjuŋangka tjakultjuru. 20 Yurrunpa ngayulu Tamatjakatjana ngurrara tjuŋa nintinu. Palulanguru ngayulu tjananya Tjarutjalumanya ngurrara tjuŋa, manta Tjuutiyalawana nyinanytja tjuŋatara nintinu. Tjuwuwiya tjuŋaku ngurrawanatarra ngayulu tjananya nintirinangi. Palunya tjananya ngayulu nintilpayi yalatji, 'Kuya palyantjawiya nyurrangarri Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku. Yalatji tjukaruru nyinara kutu Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku.'

21 "Ngayulu wangka panyapa ngurra tjuŋawana nintiningitjangka, Tjuwu tjuŋangkuniya tjaatji tinangka Tjarutjalumala witiŋu, mirri pungkukitjangku. 22 Yuwa, Katutjaluni kututja yantayanalpayi, ngayulu wangka Yiitjunyatjarra tjakultjurinkunyta. Yanangu maralpa tjuŋangka, yanangu manitjarra tjuŋangkatarra ngayulu wangka palunya tjakultjunkturupayi. Muutjalu yurrunpa wakanutja, Katutjaku wangka watjalpayi tjuŋangkuya yurrunpa wakanutjatara ngayulu tjanala tjakultjunkturupayi. Paluru tjana Katutjaku wangka watjalpayi tjuŋangka yalatji watjanu. 23 'Mayutju Kurayitjanaya pika mikipa wakara iluntanku. Palulanguru Katutjalu palunya mirringuru kanara pakaltjingga. Palunyatjanu ngula yanangu kutjupa tjuŋalpi tjananya mirringuru kanara pakaltjingga. Yalatji Katutjalu Kurayitjanaya pakaltjingtjala palumpa walytja tjuŋangu palumpa wangka ngurra tjuŋawana tjakultjurinkutu, Tjuwu tjuŋangka, Tjuwuwiya tjuŋangkatara.'"

24 Puulanya wangka panyapa wangkanyingka mayutju Pitjatjalu rapangu watjanu, "Puula. Nyuntu pina rama. Piipa nyuntu kutu riitarringkula ramarringu."

25 Kanya Puulalu watjanu, "Mayutju Pitjatja, ngayulu wiya rama nyinanyi. Ngayulu wangka tjukaruru watjaningi, ilta. 26 Wangka palunya ngayulu tjakultjunutjangka yanangu tjuŋaya ninti nyinanyi, mayutju Yakiripanyatara. Paluru nintingu kuliningi wangka panyapa. Paluru kulintjaku, ngayulu wangka panyapa tjukaruru yutitja watjaningi, wiyana wangka tjayitwayi watjaningi. 27 Mayutju Yakiripa kulilatju! Katutjaku wangka watjalpayi tjuŋangu wakanutja yilta ngarrinyi. Nyuntu wangka palunya yiltampa kulini? Ngayulu nyuntupa ninti, nyuntu wangka palunya yiltangu kulini." 28 Kanya Mayutju Yakiripalu watjanu, "Wiya. Nyuntu wiyawanangu kulini. Nyuntupa wangka kuwarri kutjuna kulira wiyana Yiitjuku walytjarringu." 29 Puulalu watjanu, "Ngayulu yunytjurringanyi nyuntu, ngaangka nyinapayi tjuŋatara, Yiitjuku walytja nyinanytjaku ngayunya nguwanpa. Tjaampala Yiitjukuŋu wangka rawawiyangu kulira palumpa walytjarripayi, tjaampala rawangu kulira palumpa walytjarripayi. Ngayulu tjiinatjarra nyinanyi kuwarri. Ngayulu yunytjurringanyi nyurrangarri ngayunya nguwanpa palumpa walytja nyinanytjaku, tjiinawiya."

30 Palulanguruŋa mayutju Yakiripanya kungka Punitjana pakara tjungurringu mayutju Pitjatjala, mayutju kutjupa tjuŋangkatara. 31 Tjana ngarala wangkangu, "Wati paluru wiya tjiilangka kutu nyinanytjaku, wiya yiluntankunyta. Paluru mungutja, kuya palyantjawiya." 32 Mayutju Yakiripalu mayutju Pitjatjana watjanu, "Tjinguru Puulalu mayutju Yukatjatjaku yankukitjangku tjapintjawiyanangka, ngali watjanmara pakaltjingtjaku."

## 27

### *Puulanya tjana tawunu Ruumalakutu katiku*

1 Tawunu Ruumalakutu Puulanya wantirriyalkitjangku mayutju Pitjatjalu kulini. Tawunu paluru manta Yitaliyala ngarangi. Mayutju paluru tjuulytji tjuŋaku mayutjunya, yini Tjuliyatjana watjanu, "Nyuntu puritjina tjuŋa, wati yini Puulanyatara tawunu Ruumalakutu katinytjaku." Tjuliyatjana, mayutju tjanampa tjuulytji tjuŋaku nyinangu. Tjuulytji tjuŋa tjana yini yalatji nyinapayi, "Mayutju Yukatjatjaku waarrkana tjuŋanya." 2 Ngayulu Luukanya, wati Yaritjakatja Tjitjalumiyanya ngurraratara tjungu tjanalawana yankula puutangka kalpakatingu, tawunu Yatarumityamala. Tjuliyatjungarri watjanu, "Puuta ngaatja manta Yayitjala tjayitiwana yankukitja ngaranyi."

<sup>3</sup> Puutangka nganana yankula aaa mungarringkula kutulatju yanangi. Aali puuta ngurrara tjutangku puuta ngaratjunu tawunu Tjayitanala yulytjaya waninytjaku. Mayutju Tjuliyatjalu Puulaku yaltururryingkula watjanu, "Nyuntu palya tjarukatirra walytja tjuta yankula nyakunyjaku. Paluru tjanala nyuntu mantarra yulytja tjinguru mantjilku walytjangu kanyilkitjangku." Puulalu tjarukatirra walytja tjuta yankula nyangu tawunu Tjayitanala. Ngananatjutarra tjarukatirra tjananya nyangu. <sup>4</sup> Palulanguru nganana puutangkalpi kalpakatirra yanu. Walpangku yalinytjarranguru ngalya rungkantjala, nganana manta Tjapurritjalawana yuntawana yanangi. <sup>5</sup> Manta Tjilitjyala manta Pampiliyalawanatarralatju tjayitiwana yankula tawunu Marala puutalatju ngaratjunu. Tawunu Maranya manta Latjinyala ngarang. <sup>6</sup> Puutangka tjarukatirra tjuulytji tjutaku mayutjungku ngurrira puuta kutjupa nyangu manta Yitaliyalakutu riirri yankukitja. Puuta palunya tawunu Yalikitjantiriyanya ngurrara. Puuta palula nganananyatju mayutju paluru katirra kalpatjunu.

<sup>7</sup> Walpakatirralatju purinypa yanangi. Walpangku ngalya rungkaningka tjintu mankurra rawalatju purinypa yanangi. Purinypa yankulalatju tawunu Tjintatjala yilawana yanangi. Palunyatjanu nganana puutatjarra manta Kiritala yuntawana yanangi, walpangkamarra, manta Tjalamunalatarra tjayitiwana. <sup>8</sup> Manta palulalatju tjayitiwana purinypa yankula ngurra Piiyapanala ngaratjunu. Ngurra palunya tawunu Latjijyala yila ngarang.

<sup>9</sup> Walpangku kutu rungkantjala puuta ngurra palula kutu ngarangu. Nganana kuliningi, "Nganana ngantirringu. Nganana kutu purinypa yankunytjala warringkulpilanyatju warritjunanyi. Tjuwuku tulku tinangka tjana nyinarra wiyarringu. Nganana yilta ngantirringu, nganana tjinguru tjarrpamara." Puuta ngurrara putangka tjanala Puulalu marrkunu yalatji, <sup>10</sup> "Wati tjuta, kulilaniya! Nganana wiya puutatjarra yankunytjaku kuwarri, ngaangkala rawa patarala ngula yankunytjaku. Nganana kuwarri yananyingka, walpangkulumpa kapi winkingku puuta kilytjuntankutjipingka, kilytjuntankula luututjarra kapingka tjarrpapayingka, ngananatarra yurungka tjarrparra mirrirritjipingka. Nganana patara ngula yankunytjaku, walpa yatanarringingka." <sup>11-12</sup> Puulalu tjananya putu marrkunu patantjaku. Puutaku mayutjungku, mayutju puuta katipayingkutarra watjantjala, tjuulytji tjutaku mayutju Tjuliyatjalu kulinu. Puuta ngurrara tjutangku yalatjiya watjanu, "Wiyala kutu ngaangka patantjaku ngurra ngaatja yuunta wiima. Nganana tawunu Pinikitjilakutu purinypangku puuta katinytjaku manta Kiritala wilurarra. Ngurra palula nganana warringka nyinanytjaku, yuunta palyangka."

#### *Walpangku tjananya rungkanmalpa*

<sup>13</sup> Walpa yulparirrakutu purinypa wangkanytjalaya kulinu, "Walpa wiima wangkanyingka palyala puuta katirra ngaratjura!, tawunu Pinikitjila." Yayina tina tjinatjarraya yurrunpa mantakutu waningu puuta yankutjipingka. Yayina waningutja palunya tjana puulamilara katura puutangkalpi mantjira tjunu. Kala, walpangkulpi puuta maa yuntura wantirriyanu. Nganana puuta katingu manta Kiritala tjayitiwanangku. <sup>14-15</sup> Yalatji nganana ankunytjala walpa tinangku ngalya rungkaningi. Tjana walpa palunya watjalpayi yini, "Walpa yalinytjarranya." Putulatju yalinytjarrakutu yanangi. Yalinytjarranguru puntura ngalya rungkaningka, ngananatju puuta taanamilara ngantikutu katingu.

<sup>16-17</sup> Yulparirrakutulpatlu yanangi manta Kuutala yunta tjayiti. Puuta wiima ruupattjarra puuta tinangku katiyankupayi. Puuta wiima palunya tjana purinypangku puulamilara mantjira tjunu, puuta tinangka. Palulanguru puuta ngurrara tjutangku ruupangka puuta tinanya tayimapiinu yalatji. Tjana ruupa tina waningu kapikutu. Kapingku puuta tinangka yunnguwana ruupa katinytjala, tjana watiyatjarrangku katura tayimapiinu. Yalatji tjana ruupa tjutangka puuta tinanya tayimapiinu, watiyawana kapi tjarrpapayingka. Kapi tjarrpanytjala puuta palunya tjarrpatjipingka. Manta Lipiyala tjayitiwana yurungka yunngu, manta tartrja ngarapayi. Manta tartrja palulakutu wala yankutjipingka tjana puutaku kaliki yarrara tjunu, purinypa manta tartrjakutu yankunytjaku.

<sup>18</sup> Walpa tinangku puutalampatju yuntura wananu. Tjintu kutjupangka puuta ngurrara tjutangku yulytja tina tjuta tjana puutangka yunngu mantjira waningi kapingka, puuta yulytja tinatjarra kapingka tjarrpapayingka. <sup>19</sup> Ngananatju piyukulpi tjintu kutjupangka yanangi, tjana puutakunu yulytja ruupa tjutatarra mantjira kapingka waningu. <sup>20</sup> Walpangku kapi winkingku kutu rungkantjala putulatju nyangangi, tjintuku pinirrikutarra. Putulatju nyakula kulinulpi, "Wiyala kana nyinamalpa kuwarrila kapingka tjarrparra mirrirriku, walpa tinangkamanu."

<sup>21</sup> Puuta ngurrara tjuṭa tjana rawa ngalkuwiya waarrkarrinytjala Puulalulpi tjananya watjanu, “Wati tjuṭa. Nyurrangarri ngayuku wangka kulinmara, nganaṇa manta Kiritala paṭanmara ngurra panyapangka. Ngurra palula nganaṇa paṭara palya nyinamara, puutatarra palya ngaramara luutu tjuṭatjarra. <sup>22</sup> Nyurrangarri ngulurrinytjawiya. Nganaṇa kanakampa nyinaku, wiya mirrirriku yurungka tjarrparra. Puuta ngaatjanya walpangku kapingkutarra kilyjtuntankula wiyalku, nganaṇa yilta kanarriku.

<sup>23</sup> “Katutjanya ngayuku mayutju nyinanyi yilta, ngayulu palunya walpulpayi. Paluruṇi mungangka ilkari ngurrara ngalya wantirriyanu ngayula wangkanytjaku. <sup>24</sup> Paluru ngayula yalatji wangkangu, ‘Puula, nguluwiya nyinama! Yilta nyuntu mayutju Yukatjatjala kuutawutjungka ngaraku. Kapingka tjarrparra mirrirrijipingka Katutjalunta kanalku, puuta ngurrara yuwankarratarra.’ <sup>25-26</sup> Wati tjuṭa, ilkari ngurrarangkuni panyapa watjantjala ngulurrinytjawiya nyinama! Katutjakuna ninti nyinanyi. Paluru watjara yalatji palyalpai. Walpa tinangkulampa puuta wantirriyalku manta wiimakutu. Manta paluru yurungka ngururpa ngaranyi. Manta palula puutalampa yulpurinytjala nganaṇa kanarriku.”

<sup>27</sup> Wiika kutjarrangkalatu puutangka yuru yini Mititiriniyalawana yanangi, walpa tinangku yuṇtura wantirriyaningka. Mungangka puuta ngurrara tjuṭangku watjanu, “Tjinguru nganaṇa mantakuturringanyi.” <sup>28</sup> Paluru tjana ruupa pulitjarra kapingka waningu manta tarrrjangku witintjaku. Ruupa maakamilara puulamilara puutangka tjunu. Piyuku yankula tjana ruupa palunya pulitjarra waningu. Manta tarrrjangku witintjala tjana kulinu, “Manta katulpi ngarrinyi.” <sup>29</sup> Puuta pulingku yatulpayingka, yayina manta nganytjalpayi tjiinatjarra puupala tjana waningu, puuta witintjaku. Wanirra Katutjanya nguwanpa tjuṭaya tjapinanga tjananya yanṭayanṭantjaku yalatji, “Nganaṇanyatju purinypa kanyila!, tjiṇturringkula nganaṇa kanarriytjaku.”

<sup>30</sup> Puuta ngurrara tjuṭangku kulinu, “Nganaṇa puuta wiima walatjankula mantakutu palya yankunyitjaku.” Puuta wiima panyapa paluru tjana yurukuṭu walatjura wantingu tjarukatirra kalpakitjangku. Tjana yanangu kutjupa tjuṭangka ngunyti watjanu yalatji, “Manta nganytjalpayi tjiinatjarra kutjupa nganaṇatju puutangka yurruntjayiti katirra waniku.” <sup>31</sup> Palunya tjuṭa tjananya nyakula Puulalu tjuṭyitji tjuṭaku mayutjunya, tjuṭyitji tjuṭanyatarra yalatji watjanu, “Puutaku waarrkana tjuṭangku ngunyti watjanu tjiinatjarra kutjupa katirra waninytjaku. Tjana kuliningi puuta wiima mantakutu katikitjangku. Tjana puutaku ninti tjuṭa, puuta wiima wiya tjana katinytjaku. Puuta ngaangka tjana waarrkarrinytjaku, nganaṇakunyu yuwankarra kanarringanyingka.”

<sup>32</sup> Puuta ngurrara paluru tjana puuta tinangka ngarangi puuta wiimangka tjarukatirra kalpakitja. Tjuṭyitji tjuṭangku Puulalu watjanutjangka kulira puuta wiimangka ruupa kunṭara wantirriyanu. Puuta wiima palula yanangu wiya kalparra nyinangu. Walpangkulpi puuta kutju rungkara wantirriyanu. <sup>33-34</sup> Tjintu pakantjala yurrumpa Puulalu tjananya puuta ngurrara tjuṭa marrkunu, “Mangarri nyurrangarri ngalkunyitjaku. Wiika kutjarrangka nyurrangarri puutangka rawa waarrkarringka ngulungku mangarri wantipayi. Mangarri nyurrangarri ngalkuntjaku. Ngalkuranyurra palya kapingka yanku mantakutu. Yilta nganaṇa kanarriku.”

<sup>35</sup> Yalatji wangkarra Puulalu mangarri mantjira Katutjanya walpaku, “Katutja, nyuntu palya nganaṇanya mangarri ngaatjanya yungu.” Mangarri kilyjtuntankula paluru ngalkunu, tjana nyakula ngalkukitjangku kulintjaku. <sup>36</sup> Kala, paluru tjana Puulaku wangka kulira yunyparringkula ngalkunangi. <sup>37</sup> Tjuṭalatju puutangka nyinangu, yanangu tuu yantatan tjapantiyi tjikitji. <sup>38</sup> Mangarri yuwankarrangkuya ngalkura mangarri tina kutjupaya yurungka waningu, puuta luututjarra yurungka tjarrpatjip-ingkamarra.

#### *Puuta mantangka kilyjtuntanku kapingku*

<sup>39</sup> Tjiṇṭungkaya puuta ngurrara tjuṭangku manta kutjupa ngaranytjala puṭu nuuwimilaṇu. Wangkarra waninguya yalatji, “Ngurra kutjupakunyu ngaatja.” Mantangkaya nyangu patipati ngaranytjala. Nyakulaya kulinu, “Patipati nyarrakutula puuta katiku, purinytju mantangka ngaratjunktukitjangku.” <sup>40</sup> Yurrumpa tjana yayina mantangka nganytjalpayi tjiinatjarra tjuṭa tjana waningu puuta witintjaku. Mantangka nganytjalpayikuṇu tjiina tjuṭa tjana kunṭara kapingka waningu. Puutangka nganti tjayiti watiya wiimapatu ngarangu, puuta taanarripayi. Yurrunpaya watiya palunya ruupangka tayimapinu kapingku pirrtjitjingga kilyjtuntankutjipingka. Ruupa palunya yarraṇu taanarrikitjangku, pirrtjitjingantjakuṭarra. Kalikilpiya waralytjunu, walpangku rungkara patipati palulakutu wantirriyantjaku. <sup>41</sup> Kala, puuta yankula manta tarrrjangkalpi ngururpa nganytjanu. Puuta yurrumpa tjayiti mantangka witintjala, nganti tjayititjarra kapingku kilyjtuntankula wiyanu.

<sup>42</sup> Tjuulytji tjuṭaku luwu yalatji ngarangu. Tjuulytji tjuṭangu puritjina tjuṭa kutu kanyintjaku. Tjinguru puritjina tjalkalungkunytjala, tjuulytji tjuṭaku mayutju tjuṭangu tjananya mirri pungkupayi. Palulanguru tjuulytji tjuṭaya yarrkayarrka wangkangu, “Nganana puritjina tjuṭa wakara yiluntankunytjaku, tjinguru tjana yurungka tjurrpirra yankula tjalkalungkunytjala nganananya mayutju tjuṭangu wakara yiluntankutjippingka.” <sup>43</sup> Wangka tjanampa kulira mayutju Tjuliyatjalu tjananya marrkuṇu Puulanyatjarra pungkutjippingka, “Wakalwiyangu tjananya wanti!” Mayutju Tjuliyatjalu tjananya puritjina tjuṭa watjanu, “Yanangu kapiku ninti, tjurrpirra yankupayi tjuṭa, yurrumpa nyurrangarri yankunytjaku, mantakutu. <sup>44</sup> Kutjupa tjuṭanyurra kapiku ngurra nganti mantakutu yankunytjaku. Puutakuṇu pukutjutjarra mantjira yankunytjaku.” Palulanguruya yanangu yuwankarra kapiwana yankula mantakuturringu. Yuwankarraya kanarringu.

## 28

### *Manta yini Multangkaya nyinamalpa*

<sup>1</sup> Kapiwana nganana mantakutu yankula yilarringkula tjinalpi yanangi. Yankulalatju purrkarringkula nyinangu. Ngurra palunya ngurrara tjuṭa nganapala ngalya yankula tjungurringu. Yalatji tjana watjanu, “Manta ngaatjanya yini Multanya.” <sup>2</sup> Paluru tjana nyakulalampatju walytjarringu, nyakula wantinytjawiyangu. Warringkulanyatju pungkunytjala, paluru tjana nganampa waru kutjanu yaltururringkula, nganana yuumpirra palyarrinytjaku. <sup>3</sup> Puulalu waru tjuṭa yurrara katirra kutjanu, waru wiyarrinytjala. Watiyangka yunngu pilkati ngarringi. Watiyanguru pakara Puulanya patjanu. Mara patjara nganytaralpi waralyngarang. <sup>4</sup> Nganytjara waralyngaranytjala Multanya ngurrara tjuṭangu nyakula yalatji kulinangi, “Tjukurra nguwanpa pilkati palurulanya nintini. Ngaatjanya wati kutjupa pungkupayi.” Tjana yalatji wangkarra waningu, “Wati ngaangu wati kutjupa pungutjanga pilkatingku patjanu. Paluru kapinguru kanarringkula yilta mirrirriku, ilkari ngurrarangu lpi mirrintanku, paluru kuya palyanutjanga.” <sup>5</sup> Puulalu mara pirrtjitjingantjala pilkati warukuṇu punkanu. Puulanya wiya mikinpatjarra ngarang. <sup>6</sup> Manta Multanya ngurrara tjuṭangkuya puṭu nyakula pataningi, “Puulanya tjinguru talturringkula punkara mirrirringku.” Paluru tjana kutu patara kulinulpi yalatji, “Palatja ilkaringuru ngalya yankula nyinanyi, mayutju tina.”

<sup>7</sup> Multanya ngurrara tjuṭaku mayutju, yini Papiliyatjanya nyinangi. Palumpa ngurra kaana, waalatjarra yila ngarang. Mayutju palurulanatju watjanu palumpa waalakutu yankula nyinanytjaku. Paluru nganannya yantayantaningi tjiṇu mankurrra, palumpa ngurrangka. <sup>8</sup> Papiliyatjaku paapa miṇta ngarringi waalangka yunngu. Paluru yuumpi wila mikinpa ngarringi. Puulanya waalangka yunngu tjarrparra mara tjunkula wati miṇta palula Katutjanya tjapinu. Yilta paluru palyarringu. <sup>9</sup> Paluru palyanutjanga tjakulpaya kulira miṇta kutjupa tjuṭa tjana Puulalakutu katingu pampura palyantjaku. Yuwankarraya yilta palyarringu.

### *Tawunu Ruumalakutulpiya yanku*

<sup>10-11</sup> Manta Multangkalatju maanytja tjirripala nyinarra puuta kutjupangkalpilatju yankukitjangu watjanu. Puuta paluru ngurra palula warri tayimingka kutu ngarang, walpa tinangu kutu rungkanangka. Puuta paluru yurrumpa tawunu Yalikitjantiriyalanguru yankula ngurra Multangka ngarang. Puuta paluru yini yalatji, “Yilkari ngurrara mayutju kutjarrakuṇu.” Multanya ngurrara tjuṭangu nganampa yunyparringkula yulytja tjuṭa yungu, kaangkinytjingu. Paluru tjanalanyatju mangarri tjuṭa, kuka tjuṭatarra yungu, nganana puutangka katirra ngalkunytjaku. Kala, puutangkalpilatju kalparra yanu. <sup>12-13</sup> Kapiwanalatju yankula tawunu Tjarakurujala puuta ngaratjunu. Tawunu palula tjiṇu mankurrralatju nyinarra puutangka kalpakatirra kutu yanangi tawunu Ritjiyamalakutu. Palulangurulatju yankula walpa yulparirrangurulpi wangkanyingka tawunu Putiyulilakutulpi yanu tjiṇu kutjarra. <sup>14</sup> Tawunu palulalatju tjarukatirra tjanala tjungurringu Yiitjuku walytja tjuṭangka. Paluru tjana nganannya tjapinu tjungu nyinanytjaku. Wiika kutjulatju nyinarra tjina yanu tawunu Ruumalakutu.

<sup>15</sup> Yiitjuku walytja Ruumanya ngurrara tjuṭangu tjakulpa kulinu nganana Ruumalakutu yananyingka. Kulira tjana tawunu Yapiyatjala ngalyankula nganapala tjungurringu. Yiitjuku walytja kutjupa tjuṭatarra ngalya yankulaya nganapala tjungurringu tawunu kutjupangka. Tawunu paluru yini yalatji, “Waalpa mankurrranya.” Puulalu tjananya nyakula yunyparringu. Paluru Katutjanya walṅkuṇu yalatji, “Palya nyuntu tjananya wantirriyanu tjungurringkunytjaku.”



*Ruumalalpi Puulalu tjananya nintilku*

<sup>16</sup> Yankulalatju tawunu Ruumalalpi tjarrpangu. Puulanya tjiilangka wiya nyinangi, waała kutjupangka nyinangi, tjuulytji kutjungku palunya kanyinangi. <sup>17</sup> Puulalu tjintu mankurra nyinarra waarrkana wantirriyanu Tjuwu tjutaku mayutju tjuta tjananya yaltinytjaku. Tjana Puulaku waaangka tjungurranganyangka Puulalu tjananya yalatji watjanu, "Walytja tjuta, ngayuku wangka kulira! Ngayulu mungutja kuya palyantjawiya. Nganampa walytja yirrititja tjutaku luwu ngayulu wiya kilytjuntankupayi. Wiya Tjuwu kutjupa tjuta panypurangkupayi, wiya. Tjarutjalumala tjuulytji tjutangu ngayunya witira katirra mayutju Ruumanya ngurrangka ngaratjunu kutawutjungka. <sup>18</sup> Mayutju Ruumanya ngurrara tjutangkuniya tjaipira kuliru, 'Puulalu wiya nganampa luwu kilytjuntanu, paluru mungutja. Nganapa palunya pakaltjingantjaku, wiya nganana watjalku palunya pungkula yiluntankunyitjaku.' <sup>19</sup> Tjuwu tjutaku mayutju tjutangu watjanu wiya ngayunya tjiilanguru pakaltjingantjaku. Palulanguru ngayuluna mayutju Ruumanya ngurrangka tjaipinu mayutju Yukatjatjalupi ngayuku wangka kulintjaku, tawunu Ruumala. Kuutawutjungka kuwarri ngayulu ngarala wiya Tjuwu Tjarutjalumanya ngurrara tjuta panypurangkuku. Ngayulu mayutju Yukatjatjanya wangkarra tjaipiku ngayunya pakaltjingantjaku. <sup>20</sup> Nganapa Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta patara nyinapai mayutju Kurayitjaku. Katutjalu yirriti palunya watjanu wantirriyalkitjangu. Wangka palunya ngayulu kulira nyinangutjanga, tjiinangkuniya tayimapiu. Tjiinatjarrana kutu nyinanyi. Mayutju Kurayitjaku nganapa patara nyinapai. Wangka yalatjiwana ngayulu nyurrangarrinya tjakultjunktjangu watjanu, nyurrangarri ngalyankula ngayula tjungurrinytjaku."

<sup>21</sup> Mayutju paluru tjana watjanu, "Tjuutiyanya ngurrara tjutangu wiya piipa yini nyuntunyatjarra wakara ngalya wantirriyanu. Palunya ngurrara tjutangu wiya ngalyankula nganapanya tjakultjunu wangka nyuntunyatjarra. Wiya paluru tjana ngalyankula nyuntunya panypurangkupayi, wiya. <sup>22</sup> Tjakulpalatju kuliru yalatji, 'Ngurra tjutawanakunyu Yitjuku walytja tjuta tjungurranganyangka yanangu tjutangu tjananya panypurangkula yunyitjuwiya nyinapai.' Nganapatju yunyitjurringanyi nyuntupa wangka Yitjunyatjarra kulintjaku. Yaalytjingga nganapa piyuku nyuntulawana tjungurriku?, nyuntupa wangka palya kulilkitja."

<sup>23</sup> Puulalu paluru tjanatarra watjanu tjintu kutjupangka piyuku tjungurrinkunyitjaku. Tjintu palula paluru tjana Puulaku waaangka tjungurringu, wangka palumpa kulilkitja. Aali tjananya Puulalu nyinarra nintira mungarrtjirringu. Nintinu tjananya yalatji Katutjalu panya yanangu tjuta ngulytura yantayantapayi. Piyuku tjananya tjakultjuna, "Yitjunya yilta Kurayitjanya nyinanyi, Katutjalu yirriti watjara wantirriyanutja. Muutjalu Katutjaku wangka watjalpayi tjutangukatjarra watjanu Yitjunya ngalyankunyitjaku." Yalatji tjananya rawangku Puulalu nintinangi wangka Yitjunyatjarra, tjana kulira palumpa walytjarrinytjaku. <sup>24</sup> Tjuwu tjutaku mayutju tjaampalangkuya Puulaku wangka kuliru, "Yilta, Yitjunya Katutjalu yirriti watjara wantirriyanutja nyinanyi." Kutjupa tjutangu wiya yalatji kulilpayi. <sup>25</sup> Yalatjiya wangkarra wanirra tjana yankukitja ngarangi. Puulalu tjananya yara yalatji watjanu, "Katutjaku kurrungpangu wati Yaatjayanya wangka tjukarurru watjanu nganampa walytja yurruntitja tjutangka yankula tjakultjunktjaku. Yaatjyalu tjananya yalatji tjakultjunu, <sup>26</sup> 'Katutjaku kurrungpangkuni watjanu. Yanangu tjutangka yankula yalatji tjananya watjala! Yilta nyurrangarri ngayuku wangka putu kulilku."

<sup>27</sup> Ngayuku wangkanyurra kulira wantipayi, tjukarurrungku wiyanyurra kulilpayi. Yiltanyurra pina pati nyinanyi. Ngayuku wangka kuliranyurra palya nyinamara. Yalatjinyurra kulintjala ngayulu nyurrangarrimpa kuya wanimara."

<sup>28-29</sup> Puulalu tjananya piyuku watjanu, "Yaatjayaku wangka palunya nguwanpa Tjuwu tjaampalangkunyurra ngayuku wangka palunya Kurayitjanatjarra kulira wantinyi. Tjuwuwiya tjutangkuya wangka palunya yiltalngku kulilku. Tjana kulintjala Katutjalu tjanampa kuya waniku. Katutjanya ilta yunyitjurringanyi tjanampa kuya waninytjaku."

<sup>30-31</sup> Puulanya tawunu Ruumala kutu nyinangi, yiya kutjarra. Paluru waała riinta payimilara nyinangi. Ngurra palulakutu yanangu tjuta yankupayi palumpa wangka kulintjaku. Tjana ngalya yankunyitjala paluru tjananya yantayantara yungkupayi, mangarri tiyi. Palunya tjananya Puulalu nintilpayi yalatji, "Katutjalu yanangu tjuta ngulytura yantayantapayi." Wangka Yitjunyatjarra paluru tjanala kutu nintilpayi nguluwiyangku. Kamanta ngurrara tjutangu palunya payilwiyangku wantipayi, wangka Yitjunyatjarra paluru nintintjala.

## Ruumanya Ngurrara Tjutaku Wantirriyanutja

### *Katutjanya walikulku*

<sup>1-2</sup> Ngayulu Puulalu Ruumanya ngurrara tjutaku piipa ngaatjanya wakara wantirriyani, Yitju Kurayitjaku waarrkanangu. Katutjalu watjanu ngayulu palumpa wangka ngurra tjutawana tjakultjurrinkunytjaku. Wangka palunya Yitju Kurayitjanyatjarra yanangu tjutangka tjakultjurrinkunytjaku Katutjaku wangka watjalpayi tjutangku irriti watjanu. Wangka irrititja palunya tjana Kurayitjanyatjarra wakara tjunu Katutjaku piipangka. <sup>3-4</sup> Wangka palunya nganampa mayutju Yitju Kurayitjanyatjarra, Katutjaku katjatjarra. Paluru mantangka yutitjarringkula mayutju Tapitaku walytja ngantitja nyinangu. Katutjalu ngangkari tinatjarrangu palunya mirringuru kanantjala palumpa kurrumpangu nganananya nintinu, Yitjunya yilta Katutjaku katja nyinanyi. <sup>5</sup> Yitjulu ngayunya aluturrringkula watjanu ngayulu palumpa waarrkana nyinanytjaku. Paluru kulinu ngayulu tjananya Yitjuku ngurra tjuta nintintjala tjana kulira Yitjuku walytjarringkula palumpa wangkawana tjukaruru nyinanytjaku. <sup>6</sup> Nyurrangarrinya Ruumanya ngurrara tjutatarra Katutjalu kulinu Yitjuku walytjanurra nyinanytjaku.

<sup>7</sup> Katutjanya nyurrangarrimpa yunyutju nyinarra kulini nyurrangarri palumpa walytja tjuta kutu nyinanytjaku. Yalatjikunurra ninti nyinanytjaku piipa ngaatja ngayulu wakara wantirriyani nyurrangarrilakutu. Ngayulu nyurrangarrimpa Katutjanya tjapilpayi paluru, palumpa katja Yitju Kurayitjalutarra nyurrangarrinya yanayanantjaku, nyurrangarri yunypa palumpa kutjarraku nyinanytjaku.

### *Puulalu Ruumanya ngurrara tjuta kulira Katutjanya walikulku*

<sup>8</sup> Nyurrangarri tjukaruru Yitjuku nyinanytjala yanangu ngurra tjutawana nyinarra ninti nyinanyi. Nyurrangarri yalatji nyinanytjala ngayulu Katutjanya, Yitju Kurayitjanyatarra pulkapunganyi. <sup>9</sup> Ila ngayulu nyurrangarrimpa Katutjanya tjapilpayi. Katutjala kurungka ngayulu panyapa watjanu tjukarurrungku. Palumpa waarrka ngayulu kutu palyalpayi wangka palumpa katja Yitjunyatjarra ngayulu tjakultjurrinkula.

<sup>10-11</sup> Palunya ngayulu tjapilpayi, maa yankula nyurrangarrilawana nyinakitjangku. Paluruni palya watjantjala ngayulu yunyutjurringanyi nyurrangarrilakutu maa yankula nyinakitja. Nyurrangarrilawana nyinarra ngayulu nyurrangarrinya nintilku Katutjaku kurrumpangu ngayunya Katutjaku wangkawana nintintjutangka. Yalatjinyurra yunypangu kulira rapa palumpa nyinaku. <sup>12</sup> Nyurrangarri tjinguru ngayunya tjakultjunku Katutjaku kurrumpangu nyurrangarrinya palumpa wangkawana nintintjutangka. Yalatji yunypangu kulira ngayulu rapa palumpa nyinaku. Nganana tjungu yunyparringkula palumpa raparringku.

<sup>13</sup> Walytja tjuta. Nyurrangarri nintingku kulini ngayulu kutu yunyutjurripayi maa yankula nyurrangarrilawana nyinakitja. Tjutangara ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankukitja riirri nyinapayi. Yalatji nyinarra tjutangara ngayulu putu kulilpayi maa yankukitjangku. Ngayulu yunyutjurringanyi nyurrangarrimpa ngurra Ruumala Yitjuku wangka tjakultjurrinkunytjaku, kutjupa tjutangku kulira Yitjuku walytjarrinytjaku. Ngurra kutjupa tjutawana ngayulu tjanela Tjuwuwiya tjutangka yalatji tjakultjurrinkunytjaku. <sup>14</sup> Yanangu yuwankarrangka ngayulu wangka Yitjunyatjarra tjakultjurrinkunytjaku. Waalangka nyinapayi tjuta, puutjingka nyinapayi tjuta, kuulangka tjarrpapayi tjuta, kuulaku ngurra tjutatarra, palula tjanela ngayulu wangka Yitjunyatjarra tjakultjurrinkunytjaku. <sup>15</sup> Yalatji kulira ngayulu yunyutjurringanyi nyurrangarrilatarra Ruumanya ngurrara tjutangka wangka palunya tjakultjurrinkunytjaku.

<sup>16</sup> Ngayulu kulini yalatji. Wangka Yitjunyatjarra matupurralingku. Wangka palunya yanangungku yilta kulintjala Katutjalu palunya ngulytjulku. Yalatji yanangu Tjuwungku, yanangu Tjuwuwiyangkutarra kulintjala Katutjalu palunya ngulytjulku. <sup>17</sup> Wangka palunya yanangungku kulira walytjarringkula paluru Katutjaku kalypalpi nyinaku. Yalatji Katutjaku wangka irriti tjunutja ngarrinyi, "Yanangungku Katutjaku wangka yilta kulira Katutjaku kalypalpi nyinaku. Yalatji nyinarra kana kutu nyinamalpa."

### *Uwankarrangu kuya palyalpayi*

<sup>18</sup> Yanangu kuya palyalpayi tjuta Katutjaku wangkaku yunyutjuwiya nyinanyi. Tjana kutjupa tjuta marrkulpayi wangka palunya kulilwiyangkuya wantinytjaku. Palumpa tjampa Katutjanya yunyutjuwiya nyinanyi marrkulpayi tjutaku. <sup>19-20</sup> Katutjalu manta,

watiya tjuṭa puli tjuṭaṭarra palyara ngaratjunu. Yalatji palyanṭja yanangu kuya palyalpayi tjuṭangu nyakula yalatji kulinmara, “Yilta Katutjalu ngaa tjuṭa ngangkari tinatjarrangu palyanu. Nganaṇa kuya palyawiyangu wantirra palumpa tjukarurru nyinanytjaku.” Yalatji tjana kulira tjukarurru nyinanytjawiyangka Katutjalu tjananya ngula pungku. Kuutawutjunga tjana puṭu wangkaku. <sup>21</sup> Manta watiya tjuṭa, puli tjuṭaṭarra tjana nyakula nintingu kulini Katutjanya yilta nyinanytjala. Yalatji kulira tjana wiya palunya pulkapungkupayi, wantipayiya. Walytjangkuya kutjupawana kulira kuya palyara nyinanyi. Katutjanyaya kulira yunyjuwiyangu wantipayi, mayutju tinaku kulira nguḷurrinytjawiyangu. Katutjanya wiyaya pulkapungangi, wantipayiya. Nyinarraya wiyawanangkulpi kulira nyinangi, pina patingku. Kuya kutjuya kulira nyinarra wanipayi. <sup>22</sup> Tjana yalatji watjalpayi, “Nganaṇa Katutjaku ninti nyinanyi palumpa walytja.” Wiya tjana palumpa walytja tjukarurru nyinanyi. <sup>23</sup> Paluru tjana wiya mayutju tina Katutjanya tjukarurru pulkapungkupayi, Katutjanya nguwanpa tjuṭa kutjupa tjana pulkapungkula nyinanyi. Yanangu nguwanpa palyanṭja, tulpu nguwanpa palyanṭjaṭarra, kuka nguwanpa palyanṭjaṭarra, pilkati nguwanpa palyanṭjaṭarra paluru tjana pulkapungkula nyinanyi.

<sup>24</sup> Yalatji paluru tjana wiyawana nyinarra palunya tjuṭa pulkapunganyingka Katutjalu tjananya wantingu kutu kuya palyantjaku. Papa kulakula nguwanpangkuyanku kuya ngarrirra palyalpayi. <sup>25</sup> Paluru tjana Katutjanya tjukarurru kulira pulkapungkunyitjawiyangkuya watiya tjuṭalpi, puli tjuṭaṭarralpi pulkapunganyi. Katutjalu palyanṭja tjuṭa pulkapungkunyitjawiyangkuya wantimara. Tjana Katutjanya tjukarurru pulkapungamara. Nganaṇa uwankarrangu palunya kutju pulkapungkula nyinanytjaku.

<sup>26</sup> Yalatjiya wiyawana nyinanytjala Katutjalu tjananya wantingu kuya kutu palyantjaku. Kungka tjuṭangkuya wati miita walytja wantirra kungka kutjupangka yankula ngarripayi, kunṭawiya. <sup>27</sup> Palunya tjananya nguwanpa wati tjuṭangkuya kungka miita walytja wantirra wati kutjupangka yankula ngarripayi, kunṭawiya. Yalatjiyanku puntura yunyjturrirra ngarripayi, kunṭawiya. Yalatjiya kuya palyantjala palya Katutjalu tjananya ngula kuutawutjunga wangkarra warukutu iyalku.

<sup>28</sup> Paluru tjana Katutjaku kulira tjukarurru nyinanytjawiyangka Katutjalu tjananya wantingu walytjangkuyanku kulira wiyawana kutu nyinanytjaku. Kuya palyalkitjangkuya kulira kuya kutu palyara nyinanyi. <sup>29-30</sup> Yalatji wiyawanaya nyinanyi, tjukarurruwiya. Kutuya kuya palyara nyinanyi. Kutjupa tjuṭa kutuya yunyjturrirra nyinanyi, yulytja mulyatangu mantjira kanyilkitja. Kutjupa tjuṭa kutu yanangu kutjupaku yunyjuwiya nyinanyi. Kutjupa tjuṭa yanangu kutjupakuya ngurrkur-ringkula yunyjuwiya nyinanyi. Kutjupa tjuṭangkuya yanangu tjuṭa mirri punganyi. Kutjupa tjuṭa yanangu kutjupaku pikarrirra nyinanyi. Kutjupa tjuṭa ngunyjtinytju nyinanyi. Kutjupa tjuṭa yanangu kutjupa panypurangkukitja tjaalymara wangkanyi. Kutjupa tjuṭa Katutjaku yunyjuwiya kutu nyinanyi. Kutjupa tjuṭangu yanangu kutjupa panypurangkula nyinanyi. Kutjupa tjuṭa walytjangkuyanku pulkapunganyi. Kutjupa tjuṭangu kuya palyalkitjangkuya kulira nyinanyi. Kutjupa tjuṭangu paapa, maamatarra kulilwiya nyinanyi. <sup>31</sup> Yanangu tjuṭangu yalatji kuya palyara nyinanyi. Paluru tjana ngunyjtjyngku kuya palyara nyinanyi, kutjupa tjuṭaku alṭurrinytjawiya, tjukarurru tjanampa palyantjawiya. <sup>32</sup> Paluru tjana nintingu yalatji kulini, “Nganaṇa wiyawana nyinanyingka Katutjalu palumpa luwutjirratjangu nganaṇanya kuutawutjunga watjara warukutulpi waniku.” Yalatji kulira tjana kutu kuya palyara nyinanyi. Kutjupa tjuṭangu yalatji kuya palyantjaku paluru tjana tjananya tjingapunganyi.

## 2

### *Katutjalu kuya palyalpayi tjuṭa watjara warukutu wantirriyalku*

<sup>1-3</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Kutjupa tjuṭangkunyurra Katutjaku luwu kilytjuntankupayi. Yalatji kulilwiyangkunyurra yanangu kutjupa panypurangkupayi yalatji, “Wati palangu Katutjaku luwu kilytjuntanu. Paluru tjukarurruwiya nyinanyi.” Yalatji panypuranguwiyangkunyurra wantimara, Katutjaku luwu palunya nyurrangarritarra kilytjuntankupayi. Wati palunya panypuranguwiyangkunyurra yalatji walytjangu watjanmara, “Ngayulu Katutjaku luwu kilytjuntankula tjukarurruḷpi ngayulu nyinanytjaku.” Nganaṇa nintingu kulini. Wati paluru nyurrangarritarra Katutjaku luwu kilytjuntananyingka Katutjalu wati palunya, nyurrangarritarra kuutawutjunga tjuṅgura tjukarurru watjalku. <sup>4</sup> Katutjaku ngurru pa nguwanpangu wiyawananyurra kulini, palumpa wangkanyurra kulira wantinyi yulpaṭa

nguwampa. Paluru nyurrangarrimpa alturonytju nyinapayi. Palumpa ngurrrpa nguwanpanyurra nyinanyi. Paluru kaangkinytji nyurrangarrimpa patani tjukarurrinytjaku. Yalatjikunyurra nintingu kulinmara. <sup>5</sup> Nyurrangarri Katutjanya kulintjawiya nyinanyi. Kutunyurra palumpa luwu kulira wantinyi. Paluru nyurrangarrinya yilta kuutawutjungka ngula kuru watjalku. Yulta palula paluru yanangu yuwankarra kuutawutjungka ngaratjungkula watjalku. <sup>6-7</sup> Katutjalu nganannya, kutjupa tjuatarra kuutawutjungka watjalku. Mantangka yanangu tjaampala Katutjaku tjukaruru nyinarra yanangu kutjupa tjuaku tjukaruru palyalpayi. Paluru tjana Katutjanya kutju pulkapungkula yunyjtjurringkupayi palulawana kana kutu nyinakitja. Palunya tjananya kuutawutjungka paluru watjalku kana kutu nyinanytjaku. <sup>8</sup> Mantangka kutjupa tjuatangka palumpa wangka kulira wantipayi, tjana walytjangu kulira kuya palyalpayi. Paluru tjananya ngurrkurringkula watjalku warukutu wantirriyalkitjangu. <sup>9-11</sup> Yuwa, Tjuwu tjuatangu, Tjuwuwiya tjuatangukatarra kuya palyalpayi tjuata ngurra palula tjana mikin puntutjarra nyinaku. Katutjalu wiya kuya palyalpayi Tjuwu tjuata alturringkula wantiku, yilta tjananya warukutu wantirriyalku, kuya palyalpayi Tjuwuwiya tjuatarra. Tjukaruru nyinapayi tjuaku alturringkula yantayanmalpa. Palunya tjananya pulkapungkula kanyinmalpa.

<sup>12</sup> Tjuwuwiya tjuatangkuya Muutjaku luwuku ngurrpangu kuya palyalpayi. Ngula Katutjalu tjananya wiya tjaipilku yalatji, "Nyaakunyurra ngayuku luwu kilytjuntankupayi?" Yanangu Tjuwu tjuatangkuya Muutjaku luwuku nintingu kuya palyalpayi. Ngula Katutjalu tjananya kuru watjalku, "Nyaakunyurra ngayuku luwu kulira kilytjuntankupayi? Luwu palunya tjuakunyurra tjukaruru nyinamara." <sup>13</sup> Nintilpayingu nintintjala Muutjaku luwu wiya kulira wantinytjaku. Luwu palunyanyurra kulira tjukaruru nyinanytjaku. Luwu palulawananyurra tjukaruru nyinarra kutju Katutjaku kalypalpi nyinaku.

<sup>14</sup> Yilta, Tjuwuwiya tjuataya Muutjaku luwuwana wiya nyinanyi. Luwu palumpa ngurrpaya nyinarra yanangu tjuaku tjinguru kaangkinytji tjukaruru nyinaku. Yalatji tjana tjukaruru nyinanytjala Katutjanya tjanampa yunypa nyinaku. <sup>15</sup> Yalatjiya tjana tjukaruru nyinanytjala Katutjalu kulini yalatji, "Tjuwuwiya pala tjuata ngayuku luwuwana tjukaruru nyinanyi. Tjana wiya kuya kutu palyalkitjangu kulini." <sup>16</sup> Katutjalu watjalku Yitju Kurayitjalu ngula yanangu tjuata tjananya kuutawutjungka tjungura watjalku. Ngurra palula paluru nintingu kulilku yanangu mantangka tjukaruruwiya nyinangutjanga. Wangka yalatji ngayulu yanangu tjuatangka tjakultjurinkupayi.

#### *Tjuwu tjuata Muutjaku luwuwana nyinanyi*

<sup>17</sup> Tjaampala nyurrangarri Tjuwu tjuata nyinarra Muutjaku luwuwana nyinanyi. Yalatjinyurra tjungurringkula yanangu tjuatangka watjalpayi, "Nganana Katutjaku tjukaruru nyinanyi, palumpa walytja tjuata." <sup>18</sup> Katutjaku wangkawana riitarringkula nyurrangarri yalatji kulini, "Nganana Katutjaku wangkaku nintirringkula tjukaruru nyinanyi. <sup>19</sup> Nganana palya nintilpayi tjuata nyinanyi. Yanangu kutjupa tjuata nganana nintintjaku." <sup>20</sup> Nyurrangarri piyuku yalatji kulini, "Nganana Katutjaku wangkaku ninti nyinarra ngurrrpa tjuata nintintjaku, yangupala tjuata, yukarra tjuatarra."

<sup>21</sup> Wiya nyurrangarri Katutjaku wangkawana tjukaruru nyinanyi, ngurrrpa nguwanpanyurra nyinanyi, ngunyjtjinytju. Nyurrangarri yanangu tjuatanku mulyatangu mantjira kutjupa tjuata tjananya nintilpayi yalatji, "Katutjaku wangka ngarrinyi nyurrangarri wiya kutjupaku mulyatangu mantjintjaku." Ngunyjtjinytju tjuatanyurra nyinanyi. <sup>22</sup> Nyurrangarri miita kutjupakunungka ngarrirra yanangu kutjupa tjuata nintilpayi yalatji, "Miita walytjawiyanangka wiyanyurra ngarrinytjaku." Katutjanya nguwanpaku tjaatjikutu nyurrangarri tjarrparra yulytja mulyatangu mantjira kutjupa tjuata nintilpayi yalatji, "Nyurrangarri wiya Katutjanya nguwanpaku tjaatjanga tjarrpanytjaku, wiyanyurra palunya pulkapungkunyitjaku." Ngunyjtjinytju tjuatanyurra nyinanyi. <sup>23</sup> Muutjaku luwuwana tjukaruru nyinanytjawiyanangu nyurrangarri yanangu tjuata watjalpayi, "Muutjaku luwuwana nganana tjukaruru nyinanytjaku." Ngunyjtjinytju tjuatangkunyurra luwu palunya wantirra Katutjanya yulpatananyi. <sup>24</sup> Katutjaku wangka yalatji ngarrinyi, "Tjuwu tjuatangu Katutjaku luwu wantirra palunya yulpatankunyitjala Tjuwuwiya tjuatangukatarra Katutjanya yulpatananyi."

<sup>25</sup> Tjuwu tjuatangu watjalpayi, "Katutjanya nganampa yunypa nyinanyi, watirringkula nyinanytjala." Tjinguru Tjuwu kutju watirringkula Muutjaku luwuwana wiya tjukaruru nyinaku. Yalatji paluru tjukaruruwiya nyinanytjala Katutjanya wiya palumpa yunypa nyinaku. Paluru watirringkunyitjawiya nyinamara, Muutjaku luwu wantirra. <sup>26</sup> Tjinguru Tjuwuwiya kutju watirringkunya Muutjaku luwuwana

tjukarurru nyinaku. Yalatji paluru tjukarurru nyinanytjala Katutjanya palumpa yunypa nyinarra watjalku, "Tjuuwuwiya palatja tjukarurru nyinanyi, Tjuwu palya nguwanpa." <sup>27</sup> Tjuwu tjutangkuya wangka ngaatjanya kulila! Ngula yanangu tjuta kuutawutjungka ngaranytjala Tjuuwuwiya tjutanku watjalku, "Tjuwu tjutanku watirringkula piipa Muutjaku wangka kanyira wangka palunya tjuta wantipayi. Wangka palumpa tjana tjukarurru nyinamara." Yuwa, Tjuuwuwiya tjuta watirringtjawiya luwu palulawana tjukarurru nyinanyi, Katutjaku walytja. <sup>28-29</sup> Wangka yalatjiya kulila! Tjuwu tjuta Muutjaku luuwwana tjukarurru nyinanytjaku, wiya watirringtjaku kutju. Muutjaku luuwwana nyinarra Tjuwu yilta nyinanyi Katutjaku walytja. Katutjaku kurrupangku yanangu nintini Tjuwu yilta nyinanytjaku, Katutjaku wangkawana. Katutjalu yanangu tjukarurru nyinapayinya Tjuwu palunya pulkapungku, wiya Tjuwu paluru yunyjtjuringanyi yanangu tjutanku Tjuwu palunya pulkapungkunyitjaku, wiya.

### 3

<sup>1</sup> Tjinguru Tjuwu tjuta watirringkula mungutja nyinanyi. Tjinguru Katutjanya tjanampa wiya yunyparringanyi, tjinguru paluru Tjuuwuwiya tjutaku kutju yunyparringanyi. <sup>2</sup> Katutjanya yilta Tjuwu tjutaku yunyparringkula palumpa wangka yirriti tjana tjakultjunkturupayi. <sup>3</sup> Tjuwu tjaampalaya Katutjaku wiya tjukarurru nyinanyi. Kutjupangku tjinguru watjalku yalatji. Katutjalu tjananya yantayantajawiyangka tjana palumpa tjukarurruwiya nyinanyi. <sup>4</sup> Yalatji wiya. Katutjalu tjukarurrunngu tjananya yantayantara tjukarurru tjananya watjalpayi. Kutu paluru yanangu tjuta yantayantara tjukarurru watjani, yanangu tjutanku kutju ngunyitjunkturupayi. Katutjaku wangka yirriti tjunutja yalatji ngarrinyi,

"Katutja, nyuntupa wangka yiltarriku. Nyuntunya panypurangkupayi tjutanku ngulalpi yalatji puntura yurrukulilku, 'Katutjalu yilta tjukarurrunngu watjalpayi.'"

<sup>5</sup> Nganana yanangu tjutanku kuya kutu palyantjala nyakula tjinguru yanangu tjukarurru nyinapayingku kulilku yalatji, Katutjanya pulkapungkukitjangku, "Katutjalu kutju tjukarurrunngu palyalpayi, yanangu tjutanku kuya palyara nyinapayi." Yalatji ilkari ngurrara tjutanku Katutjanya walkuntjala nganana kulira tjinguru yalatji watjalku, "Nganananya kuya palyalpayi tjuta Katutjalu altururringkula warukutu wantirriyantjawiyangu wantiku." <sup>6</sup> Nganana wiya yalatji wiyawanangu kulintjaku. Katutjalu kuya palyalpayi tjuta wiya wantiku, kuutawutjungka paluru tjananya watjalku, warukutu wantirriyalkitjangku. Paluru kutu tjukarurrunngu watjara palyalpayi.

<sup>7</sup> Kutjupa tjutanku kuya kutu palyara tjukarurruwiya nyinanytjala tjanampa walytja tjutanku tjananya nyakula Katutjanya tjingapungku yalatji, "Katutja, nyuntu kutju tjukarurru nyinanyi, yanangu tjutanku kuya palyara nyinanyi, tjukarurruwiyakampa." Tjana Katutjanya yalatji pulkapungkula kulilku, "Katutjalu nganampa walytja kuya palyalpayi tjuta wantiku, wiya warukutu wantirriyalku." Nganana wiya yalatji wiyawanangu kulintjaku. <sup>8</sup> Kutjupa tjutanku yalatji watjalpayi, "Palyala kutu kuya palyantjaku. Kuyala yalatji palyantjala Katutjalu nganampa kuya kutu wanimalpa." Yalatji wiyala kulira palyantjaku. Yanangu tjaampalangkuya yalatji wiyawanangu watjalpayi, pina patingku, "Puulalungarri yanangu tjuta tjananya nintilpayi palya tjana kuya kutu palyantjaku. Katutjalu kuya tjanampa wanimalpa, kutu." Ngananatju wiya tjananya yalatji nintilpayi. Yalatji tjana wiyawanangu watjalpayi, nganampatu yunyjtjuwiya tjutanku. Katutjalu tjananya tjukarurrunngu kuutawutjungka kuru watjara warukutu maa wantirriyalku.

*Yanangu yuwankarra tjukarurruwiya nyinanyi*

<sup>9</sup> Ngayulu wangka kutjupa nyurrangarrinya watjalku. Tjinguru Tjuwu tjuta nganananya Katutjalu ngula kuru watjalwiyangu wantiku? Wiya. Yuwankarra nganananya kuru watjalku Tjuwu tjuta, Tjuuwuwiya tjutatarra tjungura. Nganana yuwankarrangu kuya palyara nyinanyi. Yalatji ngayulu yurrunga nyurrangarrinya watjalpayi. <sup>10-12</sup> Wangka palunya nguwanpa Katutjaku wangka irriti tjunutja yalatji ngarrinyi,

"Yanangu yuwankarra tjukarurruwiya nyinanyi, Katutjaku kalypanytjuwiya. Yuwankarrangkuya nintiwiyangu palumpa wangka kulira wantinyi. Yuwankarraya tjukarurruwiya nyinanyi. <sup>13</sup> Ngunyitjinytju tjuta tjana kutu ngunyitji wangkarra nyinanyi. <sup>14</sup> Yanangu kutjupa tjuta tjanaya kutu yunyjtjuwiyangu panypuranganyi tjananya. <sup>15-16</sup> Yanangu kutjupa tjuta tjana kulilwiyangu tjtjantananyi, kutjupa tjuta tjana kulilwiyangu mirri punganyi. <sup>17</sup> Yanangu tjutaku tjana kalypawiya nyinarra, tjana wiya palya

tjanampa nyinanyi, wiya. <sup>18</sup> Katutjaku tjukarurru wiya tjana nyinanyi, palunya pulkapungkunyajawiya.”

<sup>19</sup> Katutjaku wangka irriti piipangka tjunutja ngarrinyi nganana kulintjaku. Yalajtjiku nganana ninti nyinanyi. Wangka palunya kulira putulanku watjalaku Katutjala ngula, “Ngayulu nyuntupa wangka kulilwiya, wiya nyuntu ngayunya warukutu wantirriyantjaku.” Yilta Katutjalu nganananya yuwankarra kuutawutjungka watjalaku palumpa luwutjirratjangku, nganana yuwankarrangku palumpa luwu kilytjuntanutjangka. <sup>20</sup> Nganana Katutjaku luwuwana nyinarra putu Katutjaku kalyparriku. Nganana wiya kutu palumpa wangkaku tjukarurru nyinapayi, nganana kuya palyara wangka palunya kilytjuntankupayi. Wangka palunya ngarrinyi nganana riitarringkula yalajtjini nintingku kulintjaku, “Ngayulu ilta Katutjaku wangka kilytjuntankupayi.”

*Yiitju Kurayitjanya kulira walytjarringkula nganana Katutjaku kalypalpi nyinaku*

<sup>21-22</sup> Katutjaku wangka watjalpayi tjutangku watjara wakanutja Muutjaku wangkatarra nganana riitarringkula nintingku kulilku yalajtjini. Kala, kuwarri Katutjalu yanangu tjuta palumpa kalyapani, tjana Tjuwu tjuta, Tjuwuwiya tjutatarra Yiitju Kurayitjanya kulira walytjarringtjala. Wiya paluru kulini tjana Muutjaku luwuwana nyinanytjaku. <sup>23</sup> Yanangu yuwankarrangku nganana kuya palyalpayi, Katutjalu kuya palyalpayi tjuta wiya kalyapani. <sup>24</sup> Yalajtjini yanangu tjutaku alturringkula Katutjalu Yiitju Kurayitjanya palumpa katja mantakutu wantirriyanu nganananya ngulytjukitjangku. Paluru nganananya ngulytjura nyinatjunkupayi, kana kutu nyinanytjaku. <sup>25-26</sup> Katutjalu Yiitju Kurayitjanya mantakutu wantirriyanu tjawirriyi nguwanpa waralyngarala ngurra yintirra mirririnytjaku, yanangu tjutaku kuya wanikitja. Nganampa kuya waningutja nganana kulira Yiitjuku walytjarringtjala Katutjanya nganampa kalyparringanyi. Katutjalu tjukarurrungku kulira irriti yanangu tjutaku tjanampa kuya wanipayi, tjana tjawirriyi pungkunyitjala. Kuwarrilpi paluru tjukarurrungku yanangu tjuta ngulytjuni, tjana Yiitjanya kulira walytjarringtjala.

<sup>27-28</sup> Nganana Yiitjuku walytja tjuta Katutjaku ngulytjurringkula wiya yalajtjini watjantjaku, “Ngayulu Katutjaku ngulytjurringku palumpa luwuwana kutu tjukarurru nyinarra.” Yalajtjini wiya. Yiitjanya kulira walytjarringkula nganana Katutjaku ngulytjurringku. Nganana nintingku kulini. Yanangu Yiitjuku walytjarringkula Katutjaku ngulytjurringanyi. Wiya Muutjaku luwuwana nyinarra yanangu Katutjaku ngulytjurringanyi, wiya. <sup>29-30</sup> Kutjupa tjutangku watjalpayi, “Katutjanya nganampa Tjuwu tjutaku walytja kutju nyinanyi.” Yalajtjini wiya. Paluru yuwankarraku walytja nyinanyi, Tjuwuwiya tjutakutarra. Tjuwuwiya tjutangku, Tjuwu tjutangkutarra Yiitjukunu wangka kulira walytjarringtjala paluru tjanampa kalyparringkula walytja nyinanyi. <sup>31</sup> Yalajtjini Yiitjukunu wangka kulira walytjarringkula nganana kulini Muutjaku luwu yilta tjukarurru kutu ngaranyi.

## 4

*Yipuramalu Katutjaku wangka kulilku*

<sup>1</sup> Wangka Yipuramanyatjarra ngayulu nyurrangarrinya nintilku. Paluru Tjuwu tjutakulampa walytja yurruntitja. <sup>2</sup> Ngunyitjina nyurrangarrinya watjani nintilkitjangku. Tjinguru Yipuramalu tjukarurru palyanutjangka Katutjalu palunya ngulytjunu?, wiya. Yalajtjini tjukarurru palyara Yipuramalu yalajtjini walytjangu pulkapungamara, “Ngayulu Katutjaku tjukarurru palyanutjangka paluruni ngulytjunu.” Wangka yalajtjini kulira tjinguru yanangu tjuta yunyparriku, kanya Katutjalu kulira wiya yunyparriku. <sup>3</sup> “Yipuramalu Katutjaku wangka watjanutja kulinutjangka Katutjanya yunyparringkula palunya ngulytjunu.” Yalajtjini Katutjaku wangka yurrunpa tjunutja ngarrinyi. <sup>4-5</sup> Yara yalajtjini kulila! Waarrkana waarrkarringanyinka mayutjungku ngaparrtjingu wiitjmani yungkupayi, tjukarurru waarrkarringutjangka. Yara palunya nguwanpa yanangu tjaampalangkuya yalajtjini wiyawanangu kulini, “Katutjaku waarrka ngayulu palyanutjangka, paluruni ngaparrtjingu ngulytjunu.” Yalajtjini wiya. Nganana palumpa waarrka palyanutjangka Katutjalu wiya nganananya ngulytjulpayi. Nganana kuya palyalpayi tjutangku Katutjaku wangka kulira walytjarringutjangka paluru nganananya ngulytjuni. <sup>6</sup> Wangka palunya nguwanpa Tapitalu yiriti watjanu. Yanangu tjuta Katutjaku walytjarringtjala paluru yantayantara tjukarurru tjanampa palyani. Yuwa, yanangungku Katutjaku wangka kulira walytjarringtjaku, wiya palumpa waarrka palyara kutju walytjarringtjaku. Tapita paluru Katutjukunu wangka yalajtjini wakanu,

<sup>7-8</sup> “Katutjalu yanangu tjutaku kuya wanirra palunya tjananya yantayantara tjukarurru kanyini. Kuya waningutjangka yanangu tjuta yunypa nyinaku.”

<sup>9</sup> Wangka panyapa Tapitalu watjanu, nganananyatarrarra Katutjalu yantayantara tjukaruru kanyilku? Tjinguru Tjuwu tjuta kutju?, tjinguru watirringutja tjuta kutju? Yalatji nguwanpa wiya Katutjalu kulinu. Tjuwuwiya tjutatarrarra paluru yantayantara tjukaruru kanyilku, watirringutjawiya tjutatarrarra paluru tjukaruru kanyilku. Katutjaku wangka yirriti tjunutja panyapa ngayulu watjanu yalatji, "Yipuramalu Katutjaku wangka watjanutjangka kulinu. Yalatji kulnutjangka Katutjalu yunyparringkula palunya ngulytjuu." <sup>10</sup> Yaalytjingara Yipuramalu yalatji Katutjalu watjanutja kulira walytjarringu? Tjinguru watirringutjangku paluru Katutjalu watjanutja kulira walytjarringu?, tjinguru yurrunpa? Yurrunpa ilta Yipuramanya Katutjaku wangka kulira walytjarringu. <sup>11</sup> Ngula paluru watirringu. Watirringkula paluru yalatji kulinu, "Yurrunpa ngayulu Katutjalu watjanutja kulnutjangka paluruni ngulytjuu. Ngayulu yilta palumpa walytja nyinarra watirringu." Tjuwuwiya, watirringutjawiya tjutatarrarra Yipuramaku walytja ngantitja tjuta nguwanpa nyinanyi, Katutjaku wangka kulira walytjarringkula. <sup>12</sup> Tjuwu watirringutja tjangkutarrarra Katutjaku wangka kulira walytjarringkula Yipuramaku walytja ngantitja nyinanyi. Tjana Yipuramanya nguwanpangku Katutjaku wangka kulira walytjarringu. Yipuramanya yilta Katutjaku walytjarringkula ngulalpi watirringu.

*Yipuramanyangarri Katutjalu watjanu*

<sup>13</sup> Yirriti Katutjalu Yipuramanya watjanu, palumpa ngantitja tjuta manta tjutangka kanyira yantayantalkitjangku. Yalatji palunya watjanu Yipuramanya ngulytjura, paluru palumpa wangka kulnutjangka. Yurrunpa Yipuramanya Katutjaku luuwuwana tjukaruru nyinanytjala wiya Katutjalu palunya ngulytjura watjanu palumpa ngantitja tjuta yantayantalkitjangku. <sup>14</sup> Tjinguru Yipuramanya, palumpa ngantitja tjutatarrarra Katutjaku luuwuwana tjukaruru nyinanytjala Katutjalu tjananya ngulytjura watjanmara, yantayantalkitjangku. Wangka yalatji nguwanpa Katutjalu wiya kulinu. Paluru kulinu paluru tjana palumpa wangka kulintjaku. Yalatji tjana ngananatarrarra tjungungku kulintjala paluru ilta nganananya ngulytjuni yantayantalkitjangku.

<sup>15</sup> Tjinguru Katutjaku luwu paluru ngaranytjawiyangka yanangu tjutangku kuya palyara yutuyutu nyinamara, palumpa luwu kilytjuntankunyitjawiya. Yanangungku Katutjaku luwu kulira kuya palyara, paluru luwu palunya yilta kilytjuntankupayi. Yalatji kilytjuntananyingka Katutjanyara puntura ngurrkurriku. <sup>16</sup> Yuwa, Katutjalu anangu tjuta altururringkula ngulytjura yantayantani, tjana palumpa wangka kulira walytjarrinytjala. Katutjalu panyapa yirriti watjanu yanangu yuwankarra yantayantalkitjangku, Tjuwu tjuta Tjuwuwiya tjutatarrarra. Yuwa Yipuramaku ngantitja tjuta, Tjuwu tjuta Katutjaku luwutjarrarra nyinanyi. Tjuwuwiya tjutatarrarra ngulytjura yantayantalkitjangku Katutjalu watjanu, tjana palumpa wangka kulira walytjarrinytjala. Tjuwuwiya tjuta tjana Yipuramaku walytja ngantitja nguwanpa nyinanyi, Yipuramanya nguwanpangku tjana Katutjaku wangka kulira walytjarringkula. <sup>17</sup> Yalatji nguwanpa Katutjaku wangka, yurrunpa paluru watjanutja ngaranyi, "Yipurama. Nyuntu wangka ngaatjanya kulila! Nyuntupa walytja ngantitja tjutalingku nyinaku. Kutjupa tjutatarrarra nyuntupa ngantitja tjuta nguwanpa nyinaku, tjanatarrarra nyuntupa yunyparringkula nyinaku, walytja yirriti nyinapayiku." Yalatji Katutjalu Yipuramanya watjanu, paluru palumpa wangka kulira walytjarringutjangka. Yilta Katutjanya ngangkari tinatjarrarra nyinanyi palumpa wangka nganana kulintjaku puntura. Paluru mirri tjuta kanalpayi. Paluru manta, ilkari, watiya tjuta, puli tjuta palyalpayi.

<sup>18-20</sup> Katutjalu Yipuramanya watjanu yalatji, "Nyuntupa walytja ngantitja tjutalingkulpiya nyinarra waniku, pintirri tjuta nguwanpa." Katja yutirrinytjawiyangka tjilpi Yipuramalu kutu Katutjakunu wangka kuliningi, katja mantjilkitjangku. Paluru rawa nyinarra tjilpirringu, waan yantata yiyiyingka. Yalatji nyinarra wiya kulinu, "Ngayulu tjilpi tinalingkurringkula nyinanyi. Ngayuku miita Tjaaranyatarrarra ulkuminalingku nyinanyi pipirri mantjintjawiya. Ngalimpa pipirri wiya yutirriku." Wiya paluru yalatji kuliningi. Katutjakunu wangka paluru kutu kulinu, "Katja ngalimpa yilta yutirriku." Paluru rapa nyinangi Katutjaku wangka palunya kulira. Kala, ngula paluru katjalpi mantjira yunypalpi nyinangi. Palulanguru yilta palumpa walytja ngantitja tjutalingkulpi nyinapayi, minga.

<sup>21-22</sup> Katutjalu ngangkari tinatjarrangku pipirri yungkukitjangku watjanutjangka Yipuramalu yilta kulinu. Yalatji kulnutjangka Katutjalu palunya ngulytjuu. Paluru kulinu, "Yipuramanya yilta ngayuku tjukaruru nyinanyi." <sup>23-24</sup> Wangka palunya Katutjalu Yipuramanya ngulytjuu paluru palumpa wangka kulnutjangka. Yalatji nganana palumpa wangka Yitjanyatjarrarra kulira walytjarrinytjala, paluru ngulytjuni. Paluru yilta ngangkari tinatjarrangku mayutju nganampa Yitjunya mirringuru kanaanu.

<sup>25</sup> Nganampa kuya waninytjaku Katutjalu Yiitjunya mantakutu wantirriyanu waralyn-garala mirrinytjaku. Paluru Yiitjunya mirringuru kanaṅu nganaṅa Yiitjuku wangka kulira Katutjakuṅarra kalypalpi nyinanytjaku.

## 5

### *Kuya wanirralanya tjukaruru nyinatjunu*

<sup>1</sup> Yuwa, Katutjalu nganaṅanya kalyparringkula ngulytjunu, palumpa wangka Yiitjunyatjarra nganaṅa kulira walytjarrinytjala. Nganaṅa palumpa walytja nyinarra yunypa nyinanyi, palumpa kalypa. <sup>2</sup> Yiitju Kurayitjaku wangka nganaṅa kulira walytjarringkula Katutjakuṅarra kalypalpi nyinanyi. Katutjaku kalyparringkula nganaṅa yunypa nyinanyi, ngula palulawana tjungu nyinakitja. <sup>3-4</sup> Kutjupa tjuṅangu nganaṅanya panypurangkula pungkunyitjala nganaṅa kutu yunypa nyinanyi yalatji kulira, "Tjana nganaṅanya panypurangkula pungkunyitjala nganaṅa tjukaruru kutu nyinanyi. Yalatji nganaṅa tjukaruru nyinanyingka Katutjanya yunyparringanyi." Nganaṅa yalatji tjukaruru nyinarra nintingku kulini palumpa ngurrangka ngula nyinakitjangku. <sup>5</sup> Wiya nganaṅa ngurra palula nyinakitja putu patara nyinanyi. Ngurra palula wantilikitjangku Katutjalu nganaṅala palumpa kurrumpa tjarrpatjunutjangka nganaṅa kulini paluru nganampa yilta yunyitju nyinanyi.

<sup>6</sup> Nganaṅa kulini. Yirriti nganaṅa Katutjaku ngurppanguwarri kutu kuya palyara nyinangi. Putula tjukaruru nyinakitjangku kuliningi. Katutjalu yirriti walytjangku kuliningi yulṅa palula Kurayitjanya mirrinytjaku, kuya nganampa wanikitja. Yiitju Kurayitjanya yilta nganampa watiyanga waralyngarala mirringuru. <sup>7</sup> Yaraṅa nyurrangarrinya watjalku. Tjinguru wati walytja pikangka mirri pungkupayingka nyuntu yangtjunktula watjalku. "Ngayunyaṅi mirri puwa!, wati palatja wanti!, ngayuku walytja." Wati kutjupa walytjawiya palya nyinapayi pikangka mirri pungkupayingka tjinguru nyuntu wangka palunya nguwanpa watjara yangatjunku. "Ngayunyaṅi mirri puwa!, wati palatjanya wanti!" Wati kutjupa kuya palyara nyinapayi pikangka mirri pungkupayingka wiya nyuntu wangka palunya nguwanpa watjara yangatjunku, nyuntu palunya wantiku. <sup>8</sup> Wati kuya palyalpayi palunya nguwanpa nganaṅa kutu kuya palyalpayi. Yalatji kulira Katutjanya nganampa yunyitju nyinarra Yiitju Kurayitjanya wantirriyanu nganampa waralyngarala mirrinytjaku. <sup>9</sup> Yalatji paluru tjawirri-lyi nguwanpa waralyngarala mirringuru. Mirringkula ngurra yintirra paluru nganaṅanya ngulytjura Katutjaku kalypalpi nyinatjunu. Yalatji nganaṅa palumpa kalyparringytjala paluru wiya nganaṅanya warukutu waniku, wiya. <sup>10</sup> Katutjalu yirriti kulini nganaṅanya ngulytjukitjangku. Yurrumpa paluru kulini nganaṅa palumpa yunyitjuwiya nyinanytjala. Yalatji palunya paluru kulira katja palumpalpi ngalya wantirriyanu nganaṅanya ngulytjuntjakitjangku. Palurulanya ngulytjunu Yiitju Kurayitjanya nganampa mirringutjangka. Katutjaku kalypa nyinarra nganaṅa palumpa walytja tjuṅa nyinanyi. Paluru kanarringkula ngangkari tinatjarrangu yilta nganaṅanya yantayantara kanyinmalpa, kana kutu. <sup>11</sup> Wangka ngaatjanyalpi nganaṅa kulintjaku. Nganaṅa yunypa nyinanyi Katutjalu Yiitju Kurayitjanya mantakutu ngalya wantirriyanutjangka. Yiitjunya nganampa mayutju nyinanyi. Paluru mirringkula nganaṅanya Katutjaku kalypa nyinatjunu.

### *Yatamanya, Kurayitjanyatarra nganaṅa kulintjaku*

<sup>12</sup> Yirriti wati Yatamalu nyinarra kuya palyaṅu. Yalatji paluru kuya palyantjala Katutjalu watjanu paluru ngula mirrinytjaku. Palumpa ngantitja tjuṅanguṅarra kuya palyara mirringkupayi. Yanangu yuwankarra yalatji kuya palyara mirringkupayi. <sup>13</sup> Yalatji irriti yanangu tjuṅangu kuya palyara nyinapayi. Palulanguru Katutjalu palumpa luwutjarra Muutjanya yungu. Irriti paluru tjana Katutjaku luwuku ngurra nyinanyingka Katutjalu tjananya kuru watjalwiyangu wantingu, luwu tjanampa ngaranytjawiyangka. <sup>14</sup> Yatamalungarri kuya palyara nyinarra mirringkupayi. Palulanguru palumpa ngantitja tjuṅangu kutu kuya palyara nyinarra mirringkupayi. Yalatjiya kuya palyara nyinarra mirringkula wati Muutjanyalpi nyinangu. Yurruntitja paluru tjana wiya Katutjaku wangka kulira kilytjuntanu, Yatamalu kilytjuntanutja nguwanpangu, palumpa wangkakuya ngurra nyinapayi.

Yatamanya kulira nganaṅa Yiitju Kurayitjanyatarra kulintjaku. <sup>15-17</sup> Yatamalu Katutjaku wangka wantirra kuya palyantjala, Katutjalu palunya mirritjunu. Yanangu kutjupa tjuṅanguṅarra wati palunya nguwanpa tjukaruruwiya nyinarra kuya palyalpayi. Palulanguruya nyinarra mirringkupayi. Yalatji irriti Yatamalu kuya palyara mirringutjangka, yanangu tjuṅaya palunya nguwanpa mirringkupayi. Nganaṅatarra palunya nguwanpa mirringkuku. Yuwa, wati paluru kuya palyanutjangka, Katutjalu



mirritjunu. Nganaṅa, yaṅangu tjuṅangkuṅarra kuya palyantjala Katutjalu yaṅangu uwankarralanya mirritjunkturupayi. Yiitju Kurayitjalu wiya kuya palyalpayi. Paluru palya nyinarra nganaṅanya ngulytjulkitja mirrirringu. Yaṅangu tjuṅangu palumpa wangka kulira kana kutu nyinamalpa, mayutju tiṅa tjuta nguwanpa. Nganaṅa yalatji kana kutu nyinanytjaku Katutjalu nganampa alṅururringkula palunya mantakutu wantirriyaṅu. Nganaṅa kuya palyalpayi tjuṅangu palumpa wangka kulira walytjarringkula Katutjaku kalypalpi nyinaku. Yiitju Kurayitjalu nganaṅanya ngulytjulkitja mirrirringutjangka, nganaṅa punturalpi yunyparringanyi.

<sup>18</sup> Wati paluru Yatamalu kuya palyanṅutjangka, yaṅangu yuwankarrangkula kuya palunya nguwanpa palyalpayi. Kuya palyalpayi tjuta Katutjalu mirritjunkturula warukutu waniku. Yiitju Kurayitjanya kuya wanikitja mirrirringutjangka, Katutjalu nganaṅanya yaṅangu yuwankarra ngulytjura kanyilku kana kutu nyinanytjaku. <sup>19</sup> Wati paluru Yatamanya Katutjaku tjukarruruwiya nyinangutjangka, yaṅangu yuwankarralpiya palumpa tjukarruruwiya nyinapayi. Yiitju Kurayitjanya Katutjaku tjukarruru nyinarra mirrirringutjangka, Katutjanya yaṅangu tjuṅaku kalyparringu. Paluru tjana tjukarrurupi nyinaku, palumpa.

<sup>20-21</sup> Yirriti Katutjalu palumpa luwtjarra Muutjanya yungu. Yaṅangu tjuṅangu kuya luwu palunya kulira nintirrirra yalatji kulini, “Katutjaku luwu nganaṅa kilytjuntankula yilta kuya nyinanyi.” Yalatji kulira tjana kutu kuya palyalpayi. Punturalpiya kuya palyalpayi. Paluru tjana kuya kutu palyara mirrirringkupayi, kutjupa tjuṅaṅarra kuya kutu palyara mirrirringkupayi. Yalatji tjana puntura kuya palyara nyinanytjala Katutjanya tjanampa yalṅurrunytju nyinapayi. Nganampatarra kuya kutu palyalpayiku yalṅurrunytju nyinanyi. Alṅururringkula nganaṅanya ngulytjunu, Yiitju Kurayitjanya nganampa kuya wanikitja watiyangka waralyngarala mirrirringutjangka. Palulangu ru nganaṅa kana kutu nyinamalpa palumpa ngurrangka.

## 6

*Yiitju Kurayitjanya mirringuru kanarringutja nguwanpa nganaṅaṅarralpi mirringuru kanarringkula nyinaku*

<sup>1</sup> Nganaṅa nintingu yalatji kulini. Nganaṅa kuya palyantjala, Katutjalu yalṅururringkula nganampa kuya wanipayi. Nganaṅa tjinguru tjukarruru nyinanytjawiya kuya kutu palyalku, yalatji kulira, “Palya nganaṅa kutu kuya palyalku, Katutjalu kutu alṅururringkula kuya nganampa wanimalpa.” <sup>2</sup> Yalatji kulira kuya palyantjawiya nganaṅa tjukarruru palumpa nyinanytjaku, Yiitju Kurayitjanya waralyngarala kuya wanikitja mirrirringutjangka. <sup>3-4</sup> Nganaṅa papatatji mantjira Yiitju Kurayitjaku walytjarringu. Yalatji Katutjalulanya ngulytjunu. Nganaṅa yalatji kulintjaku, Yiitju Kurayitjanya watiyangka waralyngarala mirrirringu. Paluru tjana mirri palunya kulpingka tjarrpatjunkturula ngarritjunu. Paluru mirri ngarrinytjala Katutjalu ngangkari tinatjarrangku palunya kanara pakaltjinggaṅu. Palunya nguwanpa nganaṅa papatatji mantjintjala Katutjalu ngangkari tinatjarrangku nganaṅanya ngulytjulpayi kana kutu nyinanytjaku. Yalatji ngulytjuṅutjangka nganaṅa kuya palyantjawiya tjukarruru nyinanytjaku.

<sup>5</sup> Yuwa, nganaṅa papatatji mantjintjala Katutjalulanya ngulytjulpayi nganaṅa Yiitju Kurayitjaku walytjaṅarra nyinanytjaku. Nganaṅa kulini Yiitjanya mirrirringkula ngarrinytjala Katutjalu palunya kanara pakaltjinggaṅu. Palunya nguwanpa nganaṅanyatarralpa Katutjalu kanara pakaltjinggaṅu kana kutu nyinanytjaku. <sup>6-7</sup> Kuya palyara nyinapayi tjuṅaku Yiitju Kurayitjanya waralyngarala mirrirringu kuya wanikitja. Nganampatarra paluru mirrirringu, nganaṅa tjukarruru nyinanytjaku kuya palyantjawiya. Yurrunpa nganaṅa mamuku mayutjuku wangka kulira kuya palyara nyinapayi. Paluru nganampa mayutju nyinapayi. Kuwarrilpi Yiitjanya nganampa mayutju nyinanyi palumpa wangka kulira nganaṅa tjukarruru nyinanytjaku. Nganaṅa wiya mamuku wangka kulira kuya palyantjaku. <sup>8</sup> Yalatji paluru mirrirringu nganampa kuya ilta wanikitja. Nganampa kuya wanirra paluru nganaṅanya ilta ngulytjura ngurra palumpangungka nganaṅanya kana kutu kanyinmalpa. <sup>9</sup> Paluru mirringuru kanarringkula piyuku mirrirrinytjawiya kana kutu nyinamalpa. Yalatji nganaṅa nintingu kulini. <sup>10</sup> Yuwa, paluru mirrirringu yaṅangu uwankarraku kuya wanikitja, ngula paluru wiya piyuku mirrirriku kuya wanikitja. Kana paluru nyinamalpa Katutjaku tjukarruru kutu. <sup>11</sup> Yiitju Kurayitjanya Katutjaku tjukarruru nyinapayi nguwanpa nyurrangarritarra Katutjaku tjukarruru nyinanytjaku, Yiitjuku walytjarringkula.

<sup>12</sup> Kuya palyantjawiyanggunyurra wantirra nyinanytjaku. Wiyanyurra kuya palyalkitjangku kulintjaku. <sup>13</sup> Wiyanyurra kuya yalatjingu palyantjaku. Kurungku nyakula kuya

palyantjawiya. Pinangku kulira kuya palyantjawiya. Marangku wiyanyurra pampura kuya palyantjaku. Tjina yankulanyurra wiya kuya palyantjaku. Katutjanya kutju kulira tjukaruru kutunyurra nyinanytjaku. Yalatjiya kulinma!, “Katutjalu nganananya ngulytjuṅu kana kutu nyinanytjaku. Nganana yunyjtjuringanyi palumpa tjukaruru kutu nyinanytjaku.”<sup>14</sup> Muutjaku luwuwana ngayulu kutu nyinanytjala Katutjalunṅi ngulytjulku. Yalatji wiya. Nyurrangarri Yitjuku walytjarringtjanga Katutjalu nyurrangarrinya alṅurringkula ngulytjura kuya waṅingu. Palumpa walytjarringtjanga Katutjalu nyurrangarrinya rapani tjukaruru nyinanytjaku.

*Katutjaku waarrkana nganana tjukaruru nyinanytjaku*

<sup>15</sup> Tjinguru kutjupa tjutangu kulilku, “Katutjalu nganananya ngulytjuṅu nganana Yitjuku walytjarringtja. Muutjaku luwuwana nyinanytjawiyangu nganana palya kuya palyalku, Katutjalu nganampa kuya wanimalpa.” Nganana wiya yalatji kulira kuya kutu palyantjaku. <sup>16</sup> Mayutjuku tjukaruru nyinakitjangu nganana kulira nyinapayi, waarrkana palya nyinakitjangu. Nyurrangarri tjinguru mamuku mayutjuku waarrkana nyinarra kuya palyara nyinaku. Yalatji kuya palyara nyinanytjala ngula Katutjalu nyurrangarrinya warukutu wantirriyalku. Nyurrangarri Katutjaku waarrkana nyinarra palumpa tjukaruru kutu nyinanytjaku. Yalatjinyurra tjukaruru nyinanytjala ngula kuutawutjunga Katutjanya nyurrangarrimpa kalyalpi nyinaku. <sup>17</sup> Yirriti nyurrangarri kuya palyara nyinapayi, mamuku waarrkanyurra palyara nyinapayi. Ngayulu nyurrangarrinya nintintjala wangka Yitjunyatjarranyurra kulira palumpa walytja tjutalpi nyinanyi. Yalatji kulira ngayulu Katutjanya pulṅapungkupayi. <sup>18</sup> Kuya kutu palyantjawiypinyurra nyinanyi, tjukarurulpinyurra nyinanyi.

<sup>19</sup> Yara panyapa ngayulu watjanu, tjaampala mamuku waarrkana tjuta nyinanyi, kutjupa tjuta Katutjaku waarrkana nyinanyi. Yara panyapa ngayulu nyurrangarrinya watjanu nintilkitjangu puṅunyurra kuliltjipinkamarra. Yuwa yirriti nyurrangarri mamuku waarrkana tjutangu kuya palyara nyinapayi yalatji. Marangku pampuranyurra kuya palyara nyinapayi. Kurungku nyakulanyurra kuya palyara nyinapayi. Tjina yankulanyurra kuya palyara nyinapayi. Kuwarrilpi nyurrangarri Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku yalatji. Marangku pampuranyurra tjukaruru palyantjaku. Kurungku nyakulanyurra tjukaruru palyantjaku. Tjina yankulanyurra tjukaruru nyinanytjaku, Katutjaku.

<sup>20</sup> Yirritinyurra kuya kutu palyalpayi Katutjanya kulilwiyangu. Wiyanyurra kulilpayi Katutjaku tjukaruru nyinakitjangu, wiya. <sup>21</sup> Tjinguru nyurrangarri yalatji kuya palyara puntura yunypa nyinapayi? Wiya. Kuwarrinyurra kuṅtarringanyi kuya panyapa yurrunpangu palyanṅutjangu kulira. Yanangungku kuya kutu palyantjala Katutjalu ngula palunya warukutu wantirriyalku. <sup>22</sup> Kala, kuwarri nyurrangarri Katutjaku waarrkana tjuta tjukaruru nyinanyi, kuya kutu palyantjawiya. Palumpa kutjunyurra tjukaruru nyinarra yunypa nyinanyi. Ngula paluru nyurrangarrinya palumpa ngurrangka nyinatjunku, kana kutu nyinanytjaku. <sup>23</sup> Yanangungku kuya kutu palyantjala paluru mirringkula waru tinangka nyinaku. Yanangu kutjupangu wangka Yitjunyatjarra kulira walytjarringtjala Katutjalu palunya palumpa ngurrangka nyinatjunku kana kutu nyinanytjaku, Yitju Kurayitjalawanatarra. Paluru ilita nganampa mayutju puntu nyinanyi.

## 7

*Muutjaku luwuwana wiyanyurra nyinanytjaku*

<sup>1</sup> Walytja tjuta, nintinyurra nyinanyi panya Muutjaku luwuku. Wangka ngaakutarra nyurrangarri ninti nyinanyi. Yanangungku kana nyinarra luwu palumpa kulilpayi, tjukaruru nyinakitjangu. Paluru mirringkula wiya luwu palumpa kulilpayi. Mirri kulilwiya ngarripayi. <sup>2-3</sup> Wati kana nyinanyingka kutju, palumpa miitaku tjukarurra nyinanytjaku, kungka paluru wiya wati kutjupa yankula mantjintjaku. Kungka paluru wati kutjupa mantjira Muutjaku luwu kilytjuntanku. Yalatji Muutjaku luwu ngaranyi. Wati paluru mirringanyingka nganti, palya kungka paluru wati kutjupa mantjintjaku, luwu palunya kulilwiyangu.

<sup>4</sup> Walytja tjuta, Yitju Kurayitjaku walytjarringkula nyurrangarritarra Muutjaku luwu kulilwiya nyinanytjaku. Paluru nyurrangarrinya tjukaruruṅu Katutjaku waarrka palyantjaku. Yitju Kurayitjaku walytja tjutalpinurra nyinanyi, palunya kanara pakaltjanganutja nguwanpa. <sup>5</sup> Yanangungku walytjangu kulira kuya palyara nyinapayi Muutjaku luwuwana tjukaruru nyinanytjawiyangu. Yalatji nganana wiyawana kutu nyinanytjala Katutjalu nganananya warukutu wantirriyalku. Yanangu paluru Muutjaku luwuwana riitringkula kulilpayi, “Katutjalu marrkuṅutjawana ngayulu

yunyjtjurringanyi kuya palyalkitja.”<sup>6</sup> Nganaṇa wiya Muutjaku luuwuwana kutju nyinakitja yunyjtju nyinanyi. Nganaṇa Yitjuku walytjarringkula Katutjaku kurrumpa wangkanytjala kulira tjukarurru nyinanytjaku, palumpa waarrka palyalkitja.

*Yanangungku Muutjaku luwu kulira kutu kuya palyalpayi*

<sup>7</sup> Tjinguru kutjupangu watjalku Muutjaku luwu kuya ngaranyi. Yalatji wiya. Luwu paluru palya. Irriti ngayulu luwu palulawana riitarringkula kuya tjuṭaku nintirringangi. Muutjaku wangka yalatji ngarrinyi, “Yanangu wiya yunyjtjurringanytjaku kutjupakuṇu yulytjaku, wiya yunyjtjurringanytjaku kutjupakuṇu miitaku.” Yalatji wiya riitarringkula ngayulu luwu palumpa ngurrrpa nyinamara. <sup>8</sup> Ngayulu kutu kuya palyara nyinapayi. Muutjaku wangka ngayulu riitarringkula yalatji kuliniṅi, “Muutjaku wangka yalatji ngaranyi, ‘Yanangu wiya yunyjtjurringanytjaku kutjupakuṇu yulytjaku, wiya yunyjtjurringanytjaku kutjupakuṇu miitaku.’” Yalatji riitarringkula ngayulu kutu yunyjtjurringangi kutjupakuṇu miitaku. Ngayulu kutu yunyjtjurringangi kutjupakuṇu yulytjaku. Ngayulu kutu kuya palyara nyinapayi Muutjaku wangka kilytjuntankula. Luwu palunya ngayulu riitarringanytjawiya nyinarra ngurrrpa nyinamara. <sup>9-11</sup> Yirriti ngayulu pipirri nyinarra palya nyinangi, Muutjaku luwuku ngurrrpa. Pipirri wiimanguru ngayulu maa tjuṭarringkula luwu palumpa nintirringu. Nintirringkula ngayulu kulini, “Yilta, ngayulu kuya palyara Katutjaku wangka kilytjuntankupayi.” Katutjalu Muutjanya watjanu yanangu tjuṭangu kulira luwu palulawana tjukarurru nyinanytjaku, kilytjuntankunyjtjawiya. Yalatji tjana nyinarra yanangu kana kutu nyinaku. Ngayulu tjukaruruwiya nyinarra yalatji kuya palyara nyinanytjala Katutjalu kuliniṅi ngayunya warukutu wantirriyalkitjangku. Ngayulu Puulalu kulini. Yalatji kana kutu nyinanytjawiya ngayulu warungka nyinaku, Muutjaku wangka kilytjuntankula. Luwu palumpa tjanampa ngayulu puṭu tjukarurru nyinapayi. Puṭu tjukarurru nyinarra ngayulu warungkalpi nyinaku. <sup>12</sup> Ngayulu kulini Muutjaku luwu paluru palya ngaranyi, tjukarurru.

<sup>13</sup> Kutjupa tjuṭangu tjinguru yalatji kulini, “Muutjaku luwu tjukarurru ngaranytjala Katutjalu Puulanya warukutu wantirriyalku.” Tjana yalatjiṭarra kulintjaku. “Puulalu kuya kutu palyantjala Katutjalu palunya warukutu wantirriyalku.” Yilta ngayulu kuya kutu palyantjala Katutjaluni warukutu wantirriyalku. Yuwa, Muutjaku wangka nganaṇa riitarringkula kulini yalatji. Nganaṇa yilta kuya palyara nyinanyi.

<sup>14</sup> Luwu palunya Katutjalu Muutjanya nintira irriti yungu. Luwu paluru Katutjakuṇu. Yalatjiku nganaṇa ninti nyinanyi. Ngayulu Katutjakuṇu wiya, ngayulu manta ngurrara kuya palyara nyinapayi. <sup>15</sup> Tjukarurru nyinakitjangku ngayulu wiyawana palyalpayi. Tjukarurru palyalkitjangku ngayulu kuyalpi palyalpayi. Kuya palyalkitja wiyana yunyjtjurringanyi. Yalatji nyinarra ngayulu puṭu kulilpayi, tjukarurru nyinakitjangku. <sup>16</sup> Muutjaku luwu paluru ngarrinyi nganaṇa tjukarurru nyinanytjaku. Tjukarurru nyinakitjangku ngayulu puṭu kulira ngayulu kulini, luwu paluru ilta palya ngarrinyi. <sup>17</sup> Yiltaṇa yunyjtjurringanyi Katutjaku tjukarurru nyinakitja. Yalatjina yunyjtjurringkula nyinarra kuyalpi kututja ngayulu palyalpayi, mamuku mayutjungkuṇi kutu tjingapungkunytjala.

<sup>18</sup> Nintingku ngayulu yalatji kulini. Ngayulu wiya kutu tjukarurru nyinapayi. Kutu tjukarurru nyinakitja yunyjtjurringkula ngayulu kuyalpi kututja palyalpayi. <sup>19</sup> Ngayulu wiya yunyjtjurringanyi kuya palyantjaku. Yalatjiku wiya yunyjtjurringkula ngayulu kuyalpi palyalpayi, tjukarurru nyinanytjawiyangku. <sup>20</sup> Yuwa, kuya palyantjawiya nyinakitjangku ngayulu puṭu kulini, ngayulu kuya palyara kutu nyinapayi mamuku mayutjungkuṇi kutu tjingapungkunytjala.

<sup>21</sup> Yalatji ngayulu nyinanyi. Kuya palyantjawiya ngayulu yunyjtjurringkula kuyalpi palyara nyinapayi. <sup>22</sup> Ngayulu yilta kulini Katutjaku luwu palya ngaranyi, palulawana tjukarurru nyinakitja ngayulu ilta yunyjtjurringanyi. <sup>23</sup> Yalatji kulira ngayulu marangu pampura kuya palyalpayi. Panyapa kulira ngayulu tjina yankula kuya palyalpayi. Yuwa, yalatji ngayulu kuya palyalpayi mamuku mayutjungkuṇi kutu tjingapungkunytjala. <sup>24-25</sup> Yuwa, pinanguṭarra ngayulu kulilpayi Katutjaku luuwuwana tjukarurru nyinakitjangku. Yalatji nyinarra kuya palyalkitja yunyjtjurringkula iltalpina ngayulu kuya palyalpayi. Yalatji kuya palyara ngayulu puṭu kulini, watjilpaṭarra nyinarra. Yalatji ngayulu kutu nyinanytjala Katutjaluni ngula warukutu wantirriyalku. Yaalytjirrikuna? Kala, Yitju Kurayitjaluni ngulytjura kanyilku kana kutu nyinanytjaku. Yalatji kulira ngayulu Katutjanya pulkapunganyi.

## 8

*Katutjaku kurrumpa nganaṇalawana nyinarra nganaṇanya ngulytjuni, rapa nyinanytjaku*

<sup>1</sup> Yiitjuku walytja nganana kutu nyinanytjala ngula Katutjalu nganannya wiya payira warukutu wantirriyalku, wiya. <sup>2</sup> Paluru nganannya palumpa kurrumpa tjarrpatjunu yanayanalkitjangku, kuya palyantjawiya kutula Yiitjuku walytja nyinanytjaku. Kurrumpa palunyatjara nganana Yiitju Kurayitjaku tjukaruru nyinaku. Nganana kutu kuya palyara nyinanytjala Katutjalu nganannya warukutu wantirriyalku. <sup>3</sup> Yanangu tjuta Muutjaku luuwawana nyinarra kutu kuya palyalpayi, wiya tjana Katutjaku ngulytjurringkupayi luwu palulawana tjana nyinarra, wiya. Katutjalu palumpa katjalpi mantakutu wantirriyara yanangu tjuta ngulytjunu kuya tjanampa wanirra. Palumpa katja Yiitjuna yanangu nguwanpa mantangka nyinarra watiyangka waralyngarala mirringingu tjanampa kuya wanikitja. <sup>4</sup> Yiitjuku walytjarringkula nganana Katutjaku kurrumpatjarrangu kulira luwu palulawana tjukaruru nyinanyi, wiya nganana walytjangku kulira kutju nyinanyi, wiya.

<sup>5-6</sup> Yanangungku walytjangku kulira kuya kutu palyalpayi. Yalatji kutu nyinanytjala Katutjalu ngula palunya warukutu wantirriyalku. Yanangungku Katutjaku kurrumpa kulira paluru Katutjaku tjukaruru nyinapayi. Yalatji kutu nyinarra mantangka yunypa paluru nyinaku. Ngurra ilkaringkatarra kana kutu nyinamalpa. <sup>7</sup> Yanangungku walytjangku kulira wiya Katutjaku wangkaku tjukaruru nyinanyi. Yanangu paluru Katutjaku luwu kulira wantiku tjukaruru nyinanytjawiyanangu. <sup>8</sup> Yanangu walytjangku kulira nyinapayi wiya Katutjaku kalypa nyinaku. Katutjanya wiya yunypa nyinaku.

<sup>9</sup> Katutjaku kurrumpangu nyurrangarrila tjarrparra nintintjala nyurrangarri kulira tjukaruru nyinanyi, wiya nyurrangarri walytjangku kulira kuya kutu palyalpayi. Kutjupa tjutangka wiya Yiitju Kurayitjaku kurrumpa tjarrparra nyinanyi, tjana wiya palumpa walytja tjukaruru nyinanytjanga. Yilta tjana wiya palumpa walytja nyinanyi. <sup>10</sup> Yilta yanangu yilytjanpa kutju nganana mirrirriku, kuya palyara. Yiitju Kurayitjaku walytja nganana nyinarra kurrumpa nganampa kana nyinamalpa Katutjalu nganannya ngulytjunutjanga. <sup>11</sup> Yiitjuna mirri kutu wiya ngarringi, Katutjalu palunya kanara pakaltjingga ngangkari tinatjarrangu. Katutjaku kurrumpangu nyurrangarrilawana nyinarra ngula nyurrangarri mirringanytjanga kanara nyurrangarrinya pakaltjinalgku.

<sup>12</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Wiya nganana walytjangku kulira kuya kutu palyantjaku, wantilaka! <sup>13</sup> Yalatjinyurra kuya kutu palyantjala Katutjalu nyurrangarrinya ngula warukutu wantirriyalku. Katutjaku kurrumpa nyurrangarri kulira tjukaruru nyinanytjala Katutjalu nyurrangarrinya palumpa ngurrangka nyinatjunku kana kutu nyinanytjaku. <sup>14</sup> Katutjaku kurrumpa kulira tjukaruru nyinapayi tjuta yilta palumpa walytja tjuta nyinanyi, palumpa katja tjuta, yuntalpa tjutatarra. <sup>15</sup> Kurrumpa paluru nyurrangarrilawana nyinarra wiya nyurrangarrinya tjingapungkupayi Katutjaku waarrkana ngulunytu tjuta nguwanpa nyinanytjaku. Kurrumpa paluru nyurrangarrinya ngulytjulpayi palumpa katja tjuta, yuntalpa tjutatarra yunypa nyinanytjaku. Kurrumpa palunyatjarrangu nganana Katutjanya yalatji walkulpayi, "Paapa, palya nyuntu nganampa nyinanyi." <sup>16</sup> Katutjaku kurrumpangu nganannya ngulytjura nintilpayi, "Nyurrangarri ilta Katutjaku walytja tjuta nyinanyi, palumpa katja tjuta, yuntalpa tjutatarra." <sup>17</sup> Palumpa katja tjuta, yuntalpa tjuta nganana nyinanytjanga, tjungukulampa Kurayitjakutarra ngula tjukaruru Katutjalu palyalku. Yalatji nganampa tjukaruru palyalku Yiitju Kurayitjanya nguwanpala nguluwiya nyinangutjanga. Yalatji nganana tjukaruru nyinapayi, kutjupa tjutangu nganannya panypurangkula pungkunyitjala. Yiitju Kurayitjanya tjana panypurangkula yitjipunganytjanga nguluwiya paluru nyinangi. Ngula Katutjalu palunya pulkawaniku. Ngananyatarrara paluru pulkawaniku nguluwiyala palumpa tjukaruru kutu nyinangutjanga.

*Nganana yilta ngula yunypa nyinaku, palumpa ngurrangka*

<sup>18</sup> Mantangka nganana miintarringkupayi. Kutjupa tjutangu nganannya panypurangkula pungkupayi. Nganana watjilpa nyinapayi. Ngula Katutjaku ngurrangka nganana palulawana yunypalingku nyinaku, miintarrinytjawiya. Ngurra palula kutjupa tjutangu wiya nganannya panypurangkula pungkuku, wiya. Yalatji ngayulu nintingku kulini. <sup>19</sup> Yirriti Katutjalu manta, puli tjuta, tjintu, pintirri tjutatarra palyanu. Puli tjukurra tjuta yanangu tjuta nguwanpa patani Katutjalu palumpa walytja tjuta yutintjaku, tjana kurungka. Tjintu tjukurra yanangu nguwanpa patani Katutjalu palumpa walytja tjuta yutintjaku. Pintirri tjukurra tjuta patani Katutjalu palumpa walytja tjuta yutintjaku, tjana kurungka. <sup>20-22</sup> Nganana kulini tjukurra paluru tjana yanangu nguwanpangu putu kulini, "Nganana ngarala wiyarringanyi. Ngula nganana nyaarriku?" Katutjalu yurrumpa kulini, "Puli tjuta ngarala wiyarriku. Tjintu ngarala wiyarriku. Pintirri tjutatarra ngarala wiyarriku." Palulanguru Katutjalu kuliningi, "Puli

tjuta palya kutu ngaraku. Tjintu palya kutu ngaraku. Pintirri tjutatarra palya kutu ngaraku. Palumpa tjanampa ngayulu nganyu nyinaku, ngayuku walytja palya nyinapayi tjutatarra ngayulu yunypa tjanampa nyinaku.”

<sup>23</sup> Tjukurrra paluru tjana patantja nguwanpa ngananatarra Katutjaku kurruntjarrala patani Katutjalu nganananya walytjarringutja tjuta palumpa ngurrangka nyinatjungkula yantayantantjaku. Ngurra palula ngana yilytjanpawiya nyinaku. <sup>24-25</sup> Yalatji ngurra palula nyinakitja ngana Kurayitjakuwu wangka kulira walytjarringu. Kuwarri wiya ngana yanangu kutjuparrinytja nyinanyi. Yalatji yanangu kutjuparringkula nyinakitja ngana yunypa patara palya kutu nyinanytjaku.

<sup>26-27</sup> Ngana tjukaruru nyinakitjangu putu kulintjala Katutjaku kurrunpangu nganannya nintilpayi. Ngana Katutjanya tjapilkitjangu putu kulintjala, Katutjaku kurrunpangu nganampa Katutjanya tjapilpayi. Paluru palumpa kurrunpa kulira nganampa tjukaruru palyalpayi. Yuwa, Katutjaku kurrunpangu kutu Katutjanya tjapilpayi nganampa tjukaruru palyantjaku. <sup>28</sup> Ngana nintingku kulini. Katutjaku yunytju nyinapayi tjuta paluru tjananya kutu yantayantara kanyini. Yirriti manta ngaranytjawiyangka paluru kulinu paluru tjana palumpa walytjarringkula palumpa waarrka palyantjaku. <sup>29-30</sup> Yirriti tjananya kulira paluru kutu kulilpayi tjananya ngulytjulkitjangu. Paluru kuliningi paluru tjana palumpa walytja tjuta nyinanytjaku, palumpa katja walytja nguwanpa. Katja paluru yurrumpa palumpa walytja nyinangi, palulanguru yanangu tjalpi mayutju tina Katutjaku walytja tjuta nyinangi.

*Katutjanya nganampa yunytyu nyinanyi*

<sup>31-32</sup> Wangka palunya kulira ngana kulini Katutjanya yilta nganampa walytja nyinanyi, paluru nganannya kutu yantayantalpayi. Paluru nganampa yunytyu nyinarra palumpa katja mantakutu wantirriyanu nganampa waralyngarala mirririnytjaku. Yuwa, Katutjalu nganannya yantayantara uwankarra puntura yunganyi. <sup>33-34</sup> Katutjalu yirriti kulinu ngana palumpa walytja tjuta nyinanytjaku. Yalatji kulira nganannya ngulytjuwu, wiya paluru nganannya watjara warukutu wantirriyalku, wiya. Kutjupangu putu watjalku nganannya warukutu wantirriyalkitjangu. Yitju Kurayitjalutarra nganampa Katutjanya tjapilpayi kutu yantayantalkitjangu warukutu wantirriyantjawiyangu. Paluru nganampa waralyngarala mirrirringu. Katutjalu palunya kanara mayutju tinalpi nyinatjunu, nganampa. <sup>35</sup> Yitju Kurayitjanya nganampa kutu yunytyu nyinanyi. Kutjupangu palunya putu tjingapungku, nganannya yantayantalwiyangu wantinytjaku. Paluru kutu nganampa yunytyu nyinamalpa. Yitjuku yunytyuwiya tjutangu nganannya panypurangkula pungkuntjala ngana palumpa tjukaruru kutu nyinaku, Katutjanyalampa yunytyu nyinanytjala. Tjinguru kutjupa tjutangu nganannya mirri pungkukitjangu watjantjala, ngana palumpa tjukaruru kutu nyinaku, Katutjanyalampa yunytyu nyinanytjala. Paluru ngangkari tinatjarrangu nganannya rapalku, yunytyulampa nyinarra nganannya yantayantalku. <sup>36</sup> Wangka palunya nguwanpa Katutjaku wangka yirriti tjunutja yalatji ngarrinyi, “Katutjaku walytja ngana nyinanyingka, kutjupa tjuta kutu yunytyurringanyi nganannya mirri pungkukitja. Nganannya tjiipi nguwanpa mirri pungkukitjangu tjana kutu kulilpayi.”

<sup>37</sup> Yuwa, Yitjuna nganampa yunytyu nyinarra rapantjala ngana palumpa tjukaruru kutu nyinaku. <sup>38-39</sup> Ngayulu nintingku kulini wangka ngaatjanya. Katutjanyatarra nganampa yunytyu nyinanyi. Wiya paluru kutjara nganannya yantayantalwiyangu wantiku, wiya. Mantangka ngana nyinanytjala kutjupa tjutangu nganannya panypurangkula marrkulpayi, Yitjuku wangka wantinytjaku. Paluru kutjara nganannya rapantjala ngana wiya Yitjuku wangka wantiku, wiya. Tjinguru Yitjuku yunytyuwiya tjutangu nganannya panypurangkula mirri pungkukitjangu watjantjala ngana wiya Yitjuku wangka wantiku. Ilkari ngurrara kuya tjutangkuya putu palunya kutjara tjingapungku nganannya yantayantantjawiyangu wantinytjaku. Mayutju ilkari ngurrara tjutangu, mayutju manta ngurrara tjutangkutarra palunya kutjara putu tjingapungku nganannya yantayantantjawiyangu wantinytjaku. Mayutju kuwarri nyinapayi tjutangu, mayutju ngula nyinapayi tjutangkutarraya putu palunya kutjara tjingapungku, nganannya yantayantantjawiyangu wantinytjaku. Tjinguru ngana ngurra walytja wantirra wamalingku yankula nyinanyingka paluru kutjara nganannya ilangu yantayantanmalpa, wantinytjawiyangu. Yuwa, Katutjanya Yitjunyatarra yunytyu nganampa puntura nyinanyi. Paluru kutjara nganannya rapara yantayantanmalpa

kutjupa tjuṅangu nganannya tjingapungkunytjala Yiitjuku wangka wantipayingkamarra. Paluru ilta nganampa mayutju tina nyinanyi.

## 9

### *Katutjanya Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku yunypa nyinapayi*

<sup>1-3</sup> Ngayuku walytja Tjuwu tjutaku ngayulu Puulanya puntura yunytjurringanyi tjana Yiitju Kurayitjaku walytja tjuṅalpi nyinanytjaku. Kurayitjaku walytjana nyinarra wangka palunya ngayulu kutu kulilpayi. Walytja panyapa tjutaku ngayulu puntura yunytjurringangi, wangka yalatji ngayulu tjukarurru watjani, ngunytjinytjungkunytjawiyanngu. Katutjaku kurrupangkuni nintilpayi panyapa watjantjaku. Ngayulu ilta watjilpa nyinanyi paluru tjana Yiitjuku walytja nyinanytjawiyanngu. Yuwa, ngayulu puntura yunytjurringanyi tjana Yiitjuku walytjarringkula Katutjaku kalypalpi nyinanytjaku. <sup>4</sup> Paluru tjana Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nyinanyi, Katutjaku walytja. Yirriti palumpa tjanampa walytja tjuta nyinangiya. Palunya tjananya Katutjalu nyakula ngulytjura yantayantaltalpayi ngangkari tinatjarrangku. Ngurra tjuṅangu tjananya paluru watjanu ngantitja tjuṅatarra kutu yantayantalkitjangku. Paluru Muutjanya puli kutjarra luwutjarra palumpa yungu tjana palulawana Katutjanya pulkapungkula nyinanytjaku. Tjuṅagara Katutjalu tjananya watjanu yantayantara nyakula kanyilkitjangku. <sup>5</sup> Palumpa tjanampa walytja tjuta yini yalatjiya nyinangu, Yipuramanya, Yatjikanya, Tjikupanya. Kurayitjanyatarra Yipuramakungarri walytja ngantitja nyinangi. Nganana yalatji kulira Katutjanya pulkapungkunytjaku. Paluru yanangu uwankarraku mayutju tina nyinanyi.

<sup>6-7</sup> Yitjurilaku walytja ngantitja kutjupa tjutaya wiya Katutjaku tjukarurru nyinanyi. Yalatji kulira tjinguru yanangu kutjupangu watjalku, "Katutjalu palumpa wangkawanangu wiya Yitjurilaku walytja ngantitja uwankarra yantayantani. Kutjupa tjuta munupinarringkula nyinanytjala Katutjalu tjananya wantingu, yantayantantjawiyanngu. Wiya tjana palumpa walytja nyinanyi." Yirriti kutjupa tjuṅatarra Yipuramaku walytja ngantitja wiya Katutjaku walytja nyinangi. Katutjalu Yipuramanya yalatji, watjanu, "Nyuntupa katja Yatjikakunu walytja ngantitja tjuta kutju ngayuku walytja tjuta nyinaku." <sup>8</sup> Yipuramaku katja kutjupa kungka Yayikakunu nyinangi. Palumpa walytja ngantitja tjuṅatarra wiya Katutjaku walytja tjuta nyinangi, kanya Tjaarakanu katja, palumpa walytja ngantitja Katutjaku walytja tjuta nyinangi, Katutjalu Tjaaranya katja yungkukitjangku watjanutjangka. <sup>9</sup> Yirriti Katutjalu Yipuramanya yalatji watjanu, "Ngula, tayimingka ngayulu ngalyananyingka, ulkumanu Tjaaralu katja mantjilku."

<sup>10</sup> Katutjalu walytjangku kulira Tjaarakanu walytja ngantitja tjuta walytjanmanu. Kutjupa tjuta Yayikaku walytja ngantitja tjuta walytjangku kulira wiya ngulytjunu. Yirriti nganampa walytja yurruntitja Yatjikanya nyinangu. Palumpa miita Ripikalu katja kutjarra mantjinu. <sup>11-12</sup> Katja paluru kutjarra yutitjarringanyingka, yurrunpa Katutjalu walytjangku kulira Ripikanya yalatji watjanu, "Katja kutjarran kanyilku. Tinarringkulapula watilpi nyinaku. Malanypa paluru mayutju nguwanpalpi nyinaku palumpa kaakaku." Paluru kutjarra yutitjarringnytjala yurrunpa Katutjalu panyapa watjanu walytjangku kulira. Yalatji Ripikanya Katutjalu watjalkitjangku wiya patanu paluru kutjarra tinarringkunytjaku, yurrunpa paluru watjanu mayutjura kaakaku nyinanytjaku. Tjinguru katja kutju tinarringkula Katutjaku tjukarurru nyinanytjala Katutjalu nyakula yunyparringkula watjanmara, "Ngaatja mayutju kaakakura nyinaku." Yalatji wiya, Katutjalu walytjangku kulira yurrunpa watjanu palumpa malanypa kaakaku mayutju nyinanytjaku. <sup>13</sup> Palunya nguwanpa Katutjaku wangka ngaranyi, "Tjikupanya ngayulu walytjanmanu. Yitjuwunya ngayulu ngulytjulwiyangu wantingu."

<sup>14</sup> Tjinguru kutjupangu watjalku, "Katutjalu wiya tjukarurrungku kulini, paluru walytjangku kulira palunya kutjarra ngulytjunmara." Yalatji wiya. Katutjalu tjukarurrungku kulilpayi walytjangku kulira. <sup>15</sup> Paluru Muutjanya watjanu yalatji, "Walytjangku kulira ngayulu yanangu tjaampalaku altururringkupayi, kutjupa tjutaku ngayulu wiya altururringkupayi." <sup>16</sup> Yanangungku palya nyinarra mayutju nguwanpangku Katutjanya yalatji watjalku, "Ngayulu palya nyinanyi, nyuntu ngayunya ngulytjuntjaku." Katutjalu wiya palumpa wangka kulilku. Paluru walytjangku kulira yanangu altururringkula ngulytjulku. <sup>17</sup> Palunya nguwanpa Katutjaku wangka ngaranyi. Katutjalu mayutju Piirula Yitjipinya ngurrarangka watjanu yalatji, "Ngayulu walytjangku kulira nyuntunya mayutju nyinatjunu, yanangu manta tjuta ngurrarangkuya yalatji kulintjaku, 'Katutjalu tjananya palumpa walytja tjuta ngangkari tinatjarrangku

yan̄tayan̄talpayi, manta Yitjipila.’”<sup>18</sup> Yuwa, yalatji nganana kulintjaku. Katutjalu yanangu tjaampala altururringkula ngulytjulpayi. Yanangu kutjupa tjuta paluru ngulytjulwiyangku wantipayi tjana palumpa militjitji kutu nyinanytjaku.

*Katutjalu tjaampala altururringkula ngulytjulpayi, kutjupa tjuta paluru ngulytjulwiyangku wantipayi*

<sup>19</sup> Wangka palunya kulira tjinguru yanangu kutjupangkuni watjalku yalatji, “Katutjalu walytjangku kulira yanangu tjaampalakunya ngulytjulwiyangku wantipayi. Yalatji ngulytjulwiyangku wantinytjala yanangu paluru tjana putu kulilku palumpa walytjarrinytjaku. Paluru tjananya kuya palyalpayi tjuta wantintjaku, kuru watjantjajawiyangku.”<sup>20</sup> Yanangu paluru wiya yalatji mayutju nguwanpangku Katutjanya panypurangkunyitjaku. Ulkumanungku watiya yatura katirra kanilpalpi tjinkalku. Wiya kanilpangku yanangu nguwanpangku yalatji watjantjaku, “Palyatjun palyanmara tina nguwanpa.” Yalatji wiya. Ulkumanungku walytjangku kulira tjukarurrungku palyalpayi.<sup>21</sup> Palya ulkumanungku walytjangku kulira tjukaruru palyalpayi. Kutjupangku wiya mayutju nguwanpangku palunya watjantjaku, “Nyuntu yalatji nguwanpa palyantjaku, tjukaruru.” Katutjalutarra palya walytjangku kulira tjukaruru palyalpayi.

<sup>22</sup> Yara yalatji nguwanpa Katutjalu walytjangku kulira ngulytjulwiyangku yanangu tjaampala wantipayi. Tjana kuya kutu palyantjala paluru ngurrurringkula kulinu ngangkari tinatjarrangku tjananya punkukitjangku. Yalatji kulira wantirra paluru tjanampa pataningi, tjukarurrinytjaku.<sup>23-24</sup> Yurrunpa paluru walytjangku kulinu nganannya altururringkula ngulytjulkitjangku. Paluru pataningi nganana Tjuwu tjuta, Tjuwuwiya tjutatarra palumpa walytjarrinytjaku. Paluru kulinu yanangu tjutangku yalatji kulintjaku, “Mayutju tina paluru Katutjanya yilta yanangu tjutaku alturunyitju nyinanyi.”<sup>25</sup> Tjuwuwiya tjutatarra Katutjaku walytja nyinanytjaku wati Wutjyalu piipangka yirriti wakanu yalatji,

“Katutjalu watjanu. Yanangu tjuta yirriti wiya ngayuku walytja tjuta nyinangu. Kuwarrilpi ngayulu tjananya pulkawaniku yalatji, ‘Nyurrangarri ngayuku walytja tjuta yilta nyinanyi.’ Yirriti palumpa tjanampa ngayulu yunyitjuwiya nyinangi. Kuwarrilpi ngayulu tjanampa yunyitju kutu nyinanyi.”<sup>26</sup> Wangka kutjupa wati Wutjyalu yalatji watjanu, “Yirriti Katutjalu tjananya watjanu, ‘Nyurrangarri wiya ngayuku walytja tjuta nyinanyi.’ Kuwarrilpi Katutjalu tjananya watjalku, ‘Nyurrangarri yilta ngayuku walytja tjuta nyinanyi, kana kutu nyinapayiku walytja tjuta.’”

<sup>27</sup> Katutjaku wangka kutjupa wati Yaatajyalu yirriti yalatji watjanu, Tjuwu tjutatjarra, “Yiltaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjutalingkuya nyinarra waniku, talitjanu manta putu kaantamilantja nguwanpa. Kutjupa tjuta kutju Katutjalu ngulytjulku, kutjupa tjuta ngulytjulwiyangku tjananya wantiku.”<sup>28</sup> Yilta yanangu tjuta paluru rawawiyapa patara kuutawutjungka ngaratjunku.”

<sup>29</sup> Katutjaku wangka kutjupa wati Yaatajyalu yirriti watjanu yalatji, “Katutjalu mayutju tinangku nganannya Yitjurilaku walytja ngantitja kutjupa tjuta tjananya ngulytjuunu. Kutjupa tjuta tjananya ngulytjulwiyangku wantingu. Nganannya ngulytjuntjawiyanangka nganana uwankarra wiyarringamara, tawunu Tjutumanya, Kumuranya ngurrara tjuta, yuwankarraya wiyarringutja nguwanpa.”

*Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta Yitjuku wangka kulira palumpa walytjarrinytjaku*

<sup>30</sup> Wangka yalatji nganana kulintjaku. Tjuwuwiya tjutangkuya Katutjaku tjukaruru nyinakitjangku putu kulira nyinanyingka, Katutjalu tjananya ngulytjuunu, Yitju Kurayitjaku wangka tjana kulira walytjarringutja.<sup>31-32</sup> Kanya Tjuwu tjuta, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta Muutjaku luwuwana nyinapayi. Yalatjiwana tjana nyinanytjala Katutjalu tjananya wiya ngulytjuunu. Yitju Kurayitjaku wangka tjana kulira walytjarringamara.<sup>33</sup> Yalatji Katutjaku wangka yurrunpa tjunutja ngarrinyi,

“Tjuwu tjutaku ngurrangka tawunu Tjayunala ngayulu wati kutjupa nyinatjunku Kurayitjanya. Yanangu tjutangku palumpa wangka kulira wantirra kuyawanalpi nyinaku, kanya kutjupa tjutangku palumpa wangka kulira walytjarriku.”

## 10

<sup>1</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Ngayulu puntura yunyitjurringanyi ngayuku walytja Tjuwu tjutangku Yitjuku wangka kulira tjana palumpa walytjarrinytjaku. Tjana walytjarrinytjaku ngayulu kutu Katutjanya tjanampa tjalipayi.<sup>2-4</sup> Paluru tjana yilta puntura yunyitjurringanyi Katutjaku tjukaruru nyinakitja. Yalatji nyinakitjangku wiyawanangkuya kulira iwarra kutjupawanaya nyinanyi, Muutjaku

luwuwana. Katutjaku wangka Kurayitjanyatjarra tjana kulira wantipayi. Muutjaku wangkawana kutju wiya, Tjuwu tjutangka Kurayitjaku wangkawana kulira nyinanytjaku. Yalatji Tjuwuwiya tjutangkutarra kulira nyinanyingka Katutjalu tjananya ngulytjulku. Muutjaku wangka ngatalpa nguwanpa ngaranyi, Yitjuku wangka matupurra ngaranyi, tjana wangka palulawanalpi tjukarurru nyinanytjaku.

*Uwankarra Yitjuku walytjarrinytjaku, Tjuwu tjuṯa Tjuwuwiya tjuṯatarra*

<sup>5</sup> Wati Muutjalu irriṯi wangka yalatji wakaṯu, “Ngayulu tjananya Katutjaku luwu nintilpayi. Yaṯangu luwu palumpa tjanampa uwankarraku tjukarurru nyinarra kana kutu nyinaku.” Luwu palumpa tjanampa yuwankarraku nganaṯa wiya tjukarurru nyinapayi. <sup>6</sup> Katutjaku wangka Yitjunyatjarra kulira walytjarringutja tjuṯangku nganaṯa wiya yalatji tjaṯilku, “Nganalu ilkarikutu kalparra Kurayitjanya yaltirra ngalya katiku?” Wiya nganaṯa wangka panyapa nguwanpangku tjaṯintjaku, Kurayitjanya yiltalampa ngalya yanu. <sup>7</sup> Nganaṯa wiya yalatji tjaṯintjaku, “Nganalu mirri tjuṯakutu yankula Kurayitjanya yaltirra ngalya katiku?” Wiya yalatji tjaṯintjaku, Kurayitjanya yiltalampa mirringuru pakaṯu. <sup>8</sup> Katutjaku wangka yalatji ngaranyi, “Katutjakuṯu wangka yutiṯa ngaranyi. Kurayitjakuṯu wangkanyurra pinagku kulini.” Wangka palunya Kurayitjanyatjarra nganaṯatju tjanalawana tjakultjurinkupayi. <sup>9-10</sup> Katutjakuṯu wangka yilta yutiṯa ngaranyi yalatji. Katutjalu Yitjunya mirringuru pakaltjanganutjanga nganaṯa kulira palumpa walytjarrinkunytjaku. Yalatji kulira nganaṯa yaṯangu kutjupa tjuṯangka tjakultjunksunytjaku yalatji, “Ngayulu kulini yalatji, ngayuku mayutju Yitjunya Katutjalu ilta mirringuru kanaṯu.” Yalatji nganaṯa kulira tjakultjunksunytjala Katutjalu nganaṯanya katirra kana kutu kanyilku, palumpa ngurrangka. Mayutju Yitju Kurayitjaku nganaṯa kulira walytjarringkula nyinanytjala Katutjalu nganaṯanya ngulytjura nyinatjunku palumpa ngurrangka. <sup>11</sup> Katutjaku wangka yirriṯitja yalatji ngarrinyi, “Yaṯangu tjuṯangku wangka Kurayitjanyatjarra kulira tjana yunpa nyinaku.” <sup>12</sup> Yuwankarrangka palya yalatji wangka Kurayitjanyatjarra kulintjaku, Tjuwu tjuṯangku, Tjuwuwiya tjuṯangkutarra. Katutjanya yuwankarraku nganaṯa mayutju tina nyinanyi. Paluru nganaṯa tjukarurru palyalpayi, nganaṯa tjaṯintjala. <sup>13</sup> Yalatji Katutjaku wangka irriṯi tjunutja ngarrinyi, “Yaṯangungku mayutju Katutjanya tjaṯintjala, Katutjalu yilta palunya kulira kana kutu nyinatjunku palumpa ngurrangka.”

<sup>14-15</sup> Katutjalu palumpa walytja tjuṯa wantirriyalpayi palumpa wangka tjakultjurinkunytjaku. Nganaṯa palunya kulira palumpa wangka Yitjunyatjarra yaṯangu tjuṯawana tjakultjurinkunytjaku. Nganaṯa tjakultjurinkunytjawiyaṯangka yaṯangu tjuṯa wangka Yitjunyatjarraku ngurrpa nyinapayingka. Tjana wangka palumpa kulintjawiyaṯangu putu kulilku Katutjaku kalypa nyinakitjangaṯu, wiya tjana Yitjunya tjaṯilku, kuya tjanampa waninytjaku. Yalatji Katutjaku wangka irriṯi tjunutja ngarrinyi, “Wangka palya tjakultjunksunytjaku tjuṯa ngalya yankula tjakultjunanyingka, yaṯangu tjuṯangku kulira yunyparriku.” <sup>16</sup> Wangka Yitjunyatjarra palunya yaṯangu tjaampalangkuya kulira wantipayi. Yalatji wati Yaṯajyalu irriṯi watjaṯu, “Mayutju kulilani! Yaṯangu aapangku kutju nyuntupa wangka kulira tjukarurru nyinanyi, ngayulu tjanala tjakultjunanyingka.” <sup>17</sup> Yuwa, yaṯangu Yitjuku walytjarrinyi wangka Yitjunyatjarra kulira. Wangka palunya tjana kulini nganaṯa wangka Yitju Kurayitjanyatjarra tjakultjunanyingka. <sup>18</sup> Tjinguru Tjuwu tjuṯaya ngurrpa nyinanyi, wangka Yitjunyatjarraku. Tjinguru kutjupangku tjanala wiya tjakultjunu. Wiya. Yiltaya wangka Yitjunyatjarra tjanala tjakultjunksunytjaku. Yalatji Katutjaku wangka yirriṯi tjunutja ngarrinyi,

“Yaṯangu tjuṯangku tjanala ngurra tjuṯawana yurungka munkarraṯarra Katutjaku wangka Kurayitjanyatjarra tjakultjurinkupayi, yaṯangu tjuṯangka, ngurra tjuṯawana.”

<sup>19</sup> Wangka Kurayitjanyatjarra tjinguru Tjuwu tjuṯangku putu kulini? Wiya tjana putu kulini, tjukarurrungkuya kulira, wantingu. Yirriṯi Muutjalu watjaṯu Tjuwu tjuṯa yalatji,

“Ngayulu Katutjanya manta kutjupa ngurrara tjuṯaku yunpa nyinaku, tjana ngayuku wangka kulira walytjarrinytjala. Yalatji ngayulu tjanampa yunpa nyinanyingka nyurrangarri kulira ngayuku ngurrkurringkula nyinaku. Nyurrangarri ngayuku wangka wantirra wiyawanangku kulilku yalatji, ‘Manta kutjupa ngurrara tjuṯa mungutja nyinanyi, ngananakampa Katutjaku walytja tjuṯa nyinanyi.’”

<sup>20</sup> Mirri pungkupayi tjuṯaku ngulurrinytjawiyaṯangu wati Yaṯajyalu Katutjakuṯu wangka wakaṯu yalatji. Katutjalu Tjuwu tjuṯangka yalatji watjaṯu, “Ngayuku ngurrpa Tjuwuwiya tjuṯangku ngayuku wangka kulira yunyparrinkupayi. Ngayulu tjananya tjungurringkula yaṯaṯaṯalpayi.”



<sup>21</sup> Wati Yaatajyalu piyuku watjanu Tjuwu tjutangku Katutjaku wangka kulira wantipayi, yalatji,  
 “Paluru tjana ngayuku wangka kulira wantipayi. Putu ngayulu tjanampa patalpayi  
 tjukarurrinytjaku ngayuku wangkawana, yantayantalkitja.”

## 11

### *Katutjanya kutu yunytju nyinanyi Tjuwu tjutaku*

<sup>1</sup> Tjinguru Katutjalu Tjuwu tjuta putu yaltirra wantingu. Wiya yalatji. Paluru tjananya yantayantalkitjangku kutu kulini. Ngayulu Puulanyatarra Tjuwu nyinanyi Yipuramaku walytja ngantitja, wati Pintjiminaku walytja ngantitjarra. <sup>2</sup> Yirriti Katutjalu walytjangku kulira Tjuwu tjuta nganananya ngulytjulkitjangku watjanu. Yalatji watjara kutu kulini nganananya yantayantalkitjangku. Wangka tjananya nganananya yantayantalkitjangku kulinutja palumpa wangka Yilaatjalu irriti tjunutja ngarrinyi yalatji, <sup>3</sup> “Mayutju kulila! Nyuntupa wangka watjalpayi tjuta tjananya Tjuwu tjutangku mirri pungangi. Tiipula pulitjanu palyanutja tjuta paluru tjana yulpura wiyanu, nyuntupa walytja tjutangku kuka tjawirriyi kutjalpayangka. Ngayulu kutjulpiņa nyuntupa walytja tjukaruru nyinanyi. Tjana kulini ngayunya mirri pungkukitjangku.” <sup>4</sup> Katutjalu Yilaatjanya yalatji watjanu, “Nyuntu kutju wiya, ngayuku walytja kutjupa tjuta tjukaruru nyinanyi, wati tjanan tjawutjuna. Wiya tjana Paalanya pulkawanipayi, wiya. Ngayulu tjananya yantayantani.” Yalatji Katutjalu Yilaatjanya yirriti watjanu. <sup>5</sup> Tjukaruru nyinapayinya palunya tjananya nguwanpa kuwarri Tjuwu kutjupa tjuta Katutjaku tjukaruru nyinanyi. Katutjalu yirriti walytjangku kulini tjana palumpa walytja tjuta nyinanytjaku. <sup>6</sup> Palunya tjananya ngulytjulkitjangku wiya paluru yalatji kulini, “Tjuwu pala tjutangku ngula nyinarra ngayuku waarra tjukarurrungku palyalku. Tjana yalatji ngula tjukaruru palyantjala ngayulu tjananya ngulytjulkitjangku kulini.” Wiya Katutjalu panyapa kulini. Paluru walytjangku kulira watjanu tjana ngula palumpa walytja tjuta nyinanytjaku. Yanangungku wiya walytjangku kulira Katutjaku ngulytjurringanyi. Katutjalu mayutju tinangku walytjangku kulira nganananya yanangu tjuta ngulytjuni.

<sup>7</sup> Yuwa, Yitjurilaku walytja ngantitja tjaampala kutju Katutjaku yunytjurringkula palumpa walytja nyinapayi. Tjuwu kutjupa tjutangkuya palumpa wangka kulira wantipayi, Katutjakuya milititji nyinapayi. <sup>8</sup> Yalatji Katutjaku wangka irriti tjunutja ngarrinyi,

“Katutjalu tjananya pina patinu palumpa wangka kulilwiyalpiya nyinanytjaku. Kuwarritarra putu kulilpayiya nyinanyi.”

<sup>9-10</sup> Katutjaku wangka kutjupa ngaranyi Tjuwu tjutangku kulira wantipayinyatjarra. Mayutju Tapitalu yalatji watjanu,

“Katutja, kuya palyara nyinapayi tjuta tjananya nyuntu pungkunyitjaku. Nyuntu tjananya miintara wanti!, yantayantantjawiyangku.”

<sup>11</sup> Tjuwu tjutangku Katutjaku wangka Yitjunyatjarra wantinytjala tjinguru Katutjalu tjananya wantingu yantayantalwiyangku?, yilta? Wiya. Paluru tjana yalatji kulira wantinytjala Tjuwuwiya tjutangkukampa wangka Yitjunyatjarra kulira walytjarringkula kana kutu nyinaku. Tjana yalatji Yitjuku walytjarringytjala Tjuwu tjutangku nyakula yalatji ngula kulilku, “Ngananatarra Yitjuku walytjarringkula kana kutu nyinanytjaku.” <sup>12</sup> Yuwa, Tjuwu tjutangku wangka Yitjunyatjarra kulira wantinytjala Tjuwuwiya tjuta wangka palunya kulira Yitjuku walytjarringu. Ngula Tjuwu tjutangku wangka Yitjunyatjarra kulira walytjarringytjala Katutjanya tjanampa yunypalingku nyinaku. Tjuwuwiya tjutakutarra paluru yunypalingku nyinaku.

<sup>13-14</sup> Tjuwuwiya tjuta, wangka ngaatjanya nyurrangari kulintjaku. Yitju Kurayitjaluni watjanu palumpa wangka nyurrangari Tjuwuwiya tjutawana tjakultjurinkunyitjaku. Ngayulu kutu nyurrangarilawana palumpa wangka nintinmalpa. Yalatji ngayulu nyurrangarrila nintintjala, tjinguru ngayuku walytja Tjuwu tjutangkulpi yalatji kulilku, “Ngananatarra Yitjuku wangka kulira palumpa walytjarringytjaku.” <sup>15</sup> Yurrunpa Katutjalu tjananya Tjuwu tjuta yantayantalwiyangku wantingu. Palulanguru Tjuwuwiya tjutangkulpi palumpa wangka Yitjunyatjarra kulira walytjarringu. Ngula Katutjanya Tjuwu tjutaku kalyparriku tjana Yitjuku walytjarringkula nyinanytjala. Paluru, yanangu palumpa walytja tjutaku puntura yunypa nyinaku, Tjuwu tjutaku. <sup>16</sup> Yurrunpa Yipuramakungarrimpa Katutjalu ngulytjura tjananya kanyilpayi. Palumpa tjanampa ngantitja tjutatarra, Tjuwu tjuta paluru ngulytjura kanyilku, wantinytjawiyangku.

<sup>17</sup> Kaana kanyilpayingu watiya tjiita mantangka tjunkula pakaltjinalgaku. Watiya paluru tina ngaraku mangarriwiya. Paluru watiya aapa kilytjuntankula waniku mantakutu, piyuku pakara mangarritjarralpi ngaranytjaku. Ipalu tjiita paluru mantangka watiya palula tjunkula pakaltjinalgaku. Watiya palulawana tayimapura nguwanpa pakalku mangarritjarra. Tjuwu tjuta watiya palunya nguwanpa Katutjalu putu pakaltjinalgapai, tjana tjukaruru palumpa nyinanytjawiya. Palulanguru paluru ipalu nguwanpa Tjuwuwiya tjuta pakaltjinalgaku palumpa walytja tjuta tjukaruru nyinanytjaku, wangka Yitjunyatjarra tjana kulira walytjarrinytjala. <sup>18</sup> Tjuwuwiya tjutangu wiyanyurra walytjangu pulkawanytjaku yalatji, “Katutjanya nganampa yunyitjulpi nyinanyi, Tjuwu tjutaku paluru yunyitjuwiyalpi nyinanyi.” Yalatji wiya. Katutjanya kutu tjanampa Tjuwu tjutaku yunyitju nyinanyi. <sup>19</sup> Tjingurunyurra Tjuwuwiya tjutangu yalatji watjalku, “Katutjanya nganampa ipalu mangarritjarra nguwanpaku yunyitju nyinanyi. Paluru wiya Tjuwu tjutaku yunyitju nyinanyi tjana palumpa wangka kulira wantinytjala.” <sup>20-21</sup> Yilta, Katutjalu tjananya yantayantalwiyangu wantingu, tjana wangka Yitjunyatjarra kulira wantinytjala. Nyurrangarri Tjuwuwiya tjutatarra wangka palunya kutu kulira nyinanytjaku walytjangu pulkawanytjawiya. Nyurrangarri wangka palunya wiya kulintjala Katutjalu nyurrangarrinyatarra yantayantalwiyangu wantipayingkamarra.

<sup>22</sup> Wangka ngaatjanya nganapa kulintjaku. Katutjanya tjanampa Tjuwu tjutaku yunyitjuwiya nyinanyi, tjana palumpa wangka kulintjawiya. Paluru nyurrangarrimpa Tjuwuwiya tjutaku kaangkinytji nyinanyi, palumpa wangkaku nyurrangarri kutu tjukaruru nyinanytjala. Tjingurunyurra palumpa wangka wantinytjala paluru nyurrangarrimpatarra yunyitjuwiya nyinaku. <sup>23</sup> Tjuwu paluru tjana wangka Yitjunyatjarra kulira walytjarrinytjala Katutjalu yilta ngangkari tinatjarrangu tjananya ngulytjulku. <sup>24</sup> Katutjalu yurrupa Yipuramanyangarri ngulytjura palya palumpa walytja ngantitja tjutatarra ngulytjulku tjana wangka Yitjunyatjarra kulira walytjarrinytjala. Tjuwuwiya tjuta nyurrangarrinya ngulytjura paluru yilta Tjuwu tjuta tjananya ngulytjulku.

*Katutjanya yanangu uwankarraku yunyitjurringanyi palumpa walytjarrinytjaku*

<sup>25</sup> Tjuwuwiya tjuta, wangka ngaatjanyanyurra kulintjaku. Wiyanyurra yalatji wiyawanangu kulintjaku, “Nganampa kutju Katutjanya ngulytjurringkula yunyparringanyi, Tjuwu tjutaku wiya.” Yalatji wiya. Wangka ngaatjanyanyurra kulintjaku. Tjuwu tjutangu wiya kutu wangka Yitjunyatjarra kulira wantimalpa, ngulaya kulilku. Yalatji tjana kulilwiya nyinarra Yitjuku walytjarriku, Tjuwuwiya tjutalingku Katutjaku walytja nyinanytjala nganti. <sup>26-27</sup> Yalatji ngula Tjuwu tjuta, Yitjurilaku walytja ngantitja uwankarra Yitjuku walytjarringkula kana kutu nyinaku. Yalatji Katutjaku wangka irriti tjunutja ngarrinyi,

“Yanangu kanalpayi paluru ngurra Tjayunala yutitjarringkula Tjikupaku walytja ngantitja tjutaku kuya waniku. Yalatji ngayulu Katutjalu watjara wantinyi yantayantalkitjangku, kuya tjanampa waninytjala.”

<sup>28</sup> Tjuwu tjutangkuya wangka Kurayitjanyatjarra wantinytjala Katutjanya wiya tjanampa yunyparringanyi. Paluru Tjuwuwiya tjutaku yunyparringanyi, tjana wangka Kurayitjanyatjarra kulira walytjarrinytjala. Paluru kutu Tjuwu tjutaku yunyitjurringanyi yirriti yalatji watjara, “Manta ngaranytjawiya ngayulu kulini Yipuramanya palumpa ngantitja tjutatarra ngayuku walytja tjuta nyinaku.” <sup>29</sup> Katutjalu yalatji watjara wiya wantipayi kutu tjanampa yunyitjurringanyi tjana palumpa walytja tjuta nyinanytjaku.

<sup>30</sup> Tjuwuwiya tjuta nyurrangarritarra yirriti Katutjaku ngurra nyinangi, palumpa wangka kuliranyurra wantipayi. Kuwarri Tjuwu tjutangkulpiya Katutjaku wangka kulira wantinyi. Kuwarri Katutjanya nyurrangarrimpa altururringkula yunypa nyinanyi Yitjuku walytjanyurra nyinanytjala. <sup>31</sup> Yalatji Katutjalu Tjuwu tjutakutarra altururringkula yunypa nyinaku. <sup>32</sup> Yanangu uwankarrangu Tjuwu tjutangu Tjuwuwiya tjutangkutarra kuya palyantjala Katutjanya tjanampa wiya yunypa nyinapayi. Palulanguru paluru altururringkula kulini tjana Yitjuku walytjarrinytjaku.

<sup>33</sup> Katutjanya yilta ngangkari tinatjarra nyinanyi, nintilingku. Paluru tjukarurrungku kulira kutu nintingu palyalpayi. <sup>34</sup> Yalatji Katutjaku wangka irriti tjunutja ngarrinyi, “Yanangungku putu kulini Katutjanya nintikitjangku, paluru uwankarraku ninti nyinanyi. <sup>35</sup> Yanangungku putu kulini Katutjanya yungkukitjangku, paluru uwankarra yunganyi.”

<sup>36</sup> Katutja paluru yuwankarra palyara kutu kanyini. Manta ilkari yanangu tjutatarra yuwankarra ngaranyi, palumpa. Palulanguru Katutjanya kutju nganapa pulkawanytjaku, kututja. Yalatjiku nganapa yunyitjurringanyi.

## 12

*Yiitju Kurayitjaku walytjarringkula kana kutu nyinamalpa*

<sup>1</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjanya nganampa alturunytyju nyinanyingka, nyurrangarri palumpa tjukarurru kutu nyinanytjaku. Yalatji nyinarranyurra Katutjaku waarrka tjukarurru kutu palyantjaku. <sup>2</sup> Katutjaku ngurru palumpa kutu palyara nyinanytjaku yarrkara. Nyurrangarri yunytyju kutu nyinama!, Katutjalu nyurrangarrinya nintira tjukarurruntjaku. Yalatji paluru Katutjalu nyurrangarrinya nintira tjukarurruntjala nintinyurra nyinaku palumpa tjukarurru kutu nyinanytjaku.

<sup>3</sup> Nintingu ngayulu kulini Katutjaluni kutu rapalpayi palumpa waarrka tjukarurru palyantjaku, wiyana walytjangu kulira palyalpayi. Wiyanyurra yalatji kulintjaku, "Ngayulu Katutjaku waarrka tjukarurru kutu palyalpayi, kutjupa tjtangkuya wiyawanangu palyalpayi." Yalatjinyurra kulintjaku, "Ngayulu Katutjaku waarrka palyalpayi paluru ni nintintjala kutju. Kutjupa tjtangku tarra palumpa waarrka palyalpayi, paluru tjananya nintintjala." <sup>4</sup> Yara panya yanangu walytjaranpatjarraya kulila! Kutjupa tjtangkuya kuka kuntilpayi. Kutjupa tjtangkuya katipayi kutjantjaku. Kutjupa tjtangku yitjilinkupayi. Kutjupa tjtangku katirra tjananya yungkupayi ngalkuntjaku. <sup>5</sup> Yara panyapa nguwanpa nganana kulintjaku. Yiitju Kurayitjaku walytjaranpala nyinanyingka palumpa walytja kutjupa tjtakutarra nganana walytja nyinanyi. <sup>6</sup> Nganana yuwankarrangu Katutjaku waarrka palyalpayi. Katutjalu Yiitjuku walytja kutju nintintjala, paluru yalatji Katutjaku waarrka palyantjaku. Yiitjuku walytja kutjupa paluru nintintjala yalatji walytja paluru Katutjaku waarrka palyantjaku. Yalatji nganana Katutjaku waarrka palyantjaku, Katutja paluru nganana nintintjala. Tjinguru Katutjalu Yiitjuku walytja nintilku palumpa wangka yanangu tjtangka rapangku tjakultjunksunytyju. Yalatji Katutjalu nintintjala, paluru yilta Katutjaku wangka tjanala rapangku tjakultjunksunytyju. <sup>7</sup> Tjinguru Katutjalu Yiitjuku walytja kutjupa nintilku yanangu tjuta tjananya yantayantantjaku. Yalatji Katutjalu nintintjala, paluru yilta yanangu tjuta tjananya yantayantantjaku. Tjinguru Katutjalu Yiitjuku walytja kutjupa nintilku yanangu tjuta tjananya Katutjaku wangka nintintjaku. Yalatji Katutjalu nintintjala, paluru yilta yanangu tjuta tjananya nintintjaku. <sup>8</sup> Tjinguru Katutjalu Yiitjuku walytja kutjupa nintilku yanangu tjilurutjiluru tjuta tjananya pukulmankunytyju. Yalatji Katutjalu nintintjala, paluru yilta yanangu tjilurutjiluru tjuta tjananya pukulmankunytyju. Maralpa tjtaku mani tjawirrilyi Yiitjuku walytjangu katirra tjananya yungkupayi. Paluru tjukarurrungku tjananya yungkuntyju ngaparrtji mantjilkitjangu kulintjawiya. Tjaatjiku mayutju tjtangku Yiitjuku walytja tjuta tjananya tjukarurrungku yantayantantjaku. Miinta tjuta, tjilpi tjuta, ulkumina tjtatarra nyinanyi. Palunya tjananya yantayantantjaku tjtangku yunypangku tjananya yantayantantjaku.

<sup>9-10</sup> Yanangu kutjupa tjtaku nyurrangarri yilta yunytyju nyinanytjaku. Palunya tjananya kulira yantayantantjaku, panypurangkunytyjawiyangu. Kuya palyalpayi tjtangka wiyanyurra tjungurringkula kuya kutu palyantjaku. Wantirra tjananya Yiitjuku tjukarurru nyinama! Walytja kutjupa tjtangkunyurra yunytyju nyinarra tjukarurru tjanampa palya nyinanytjaku, mayutju nguwanpa tjtaku. <sup>11</sup> Mayutju Kurayitjaku waarrka kutuya tjukarurru palyantjaku, yunypangku, purrkarringkula wantinytjawiyangu. <sup>12</sup> Yunypanyurra kutu nyinanytjaku, ngula kana kutu nyinakitja. Kutjupa tjtangku nyurrangarrinya panypurangkula punganingka kutunyurra tjukarurru nyinanytjaku. Putu kulira kutunyurra Katutjanya tjpintjaku. <sup>13</sup> Yiitjuku walytja kutjupa tjtangkuya mangarriku tjinguru maniku putu kulintjala yuwa tjananyaya! Yiitjuku walytja ngurra kutjupanguru ngalya yankunytyju yunyparringkula palunya ngurrangka paltjara ngarritjura!

<sup>14</sup> Yunytyjuwya tjtangku nyurrangarrinya panypurangkula punganingka, Katutjanya tjanampa tjpila!, paluru tjukarurru tjanampa palyantjaku. Katutjanya wiya tjanampa tjpintjaku, ngaparrtjingu pungkula tjananya wiyantjaku, wiya. <sup>15</sup> Yanangu kutjupa yunyparringkula nyinanyingka tjungurringkulanurra palumpa yunyparringkunytyju. Yanangu kutjupa wila kuyarringkula nyinarra yulaningka tjungurringkulanurra palulawana yulanantjaku. <sup>16</sup> Yanangu yuwankarraku nyurrangarri palya kalypa nyinanytjaku, pikapikarrinytjawiya. Walytjangu pulkawanytjawiya kutjupa tjtaku waarrkana nguwanpanyurra nyinanytjaku. Maralpa tjtaku palya nyinarra walytjarrinytjaku, tjananya nyakula wiya wantinytjaku. <sup>17</sup> Kutjupangkunta kuya palyantjala wiya nyuntu ngaparrtjingu kuya palyantjaku. Tjukarurru kutunyurra

nyinanytjaku kutjupa tjuṭa nyurrangarrimpa yunypa nyinanytjaku. <sup>18</sup> Yaṅangu yuwankarraku nyurrangarri kalypa nyinanytjaku pikapikarrinytjawiya.

<sup>19</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Kutjupangkunta kuya palyantjala, wiya ngaparrtjingku palula kuya palyantjaku. Katutjalu kutju ngula palunya ngaparrtjingku kaatjimilara warukutu wantirriyalku. Palunya nguwanpa Katutjakunu wangka yalatji ngaranyi,

“Ngayulu Katutjalu watjana yalatji. Yaṅangungku yaṅangu kutjupangka kuya palyantjala ngayulu palunya ngula kaatjimilara wantirriyalku warukutu.”

<sup>20</sup> Katutjaku wangka kutjupa yalatji ngaranyi,

“Nyuntupa yunyjuwiya nyinaku paltjatjirratja. Paluru paltjatjirratja nyinanyingka, nyuntu palunya kalypangku paltjara yungkunytjaku. Tjinguru kutjupa nyuntupa yunyjuwiya nyinaku kapiku paarritjirringkula. Paluru paarritjirringkula nyinanyingka, nyuntu palumpa kapi kalypangku yungkunytjaku. Palulanguru paluru kutjarra punturalpi kulira kunṭarriku, nyuntupa yunyjuwiya pulu nyinangutja.”

<sup>21</sup> Kutjupangkunta kuya palyantjala, tjukarurrura palyala!, ngaparrtjingku kuya palyantjawiya. Yalatji tjukarurrura palumpa palyala!, paluru kulira nyuntupa kalypalpi nyinanytjaku.

## 13

### *Kamanta ngurrara tjuṭaku nganana tjukaruru nyinanytjaku*

<sup>1</sup> Mayutju kamanta ngurrara tjuṭaku tjanampa nganana tjukaruru nyinanytjaku. Katutjalu kulini palya tjana mayutju nganampa nyinanytjaku. Ila paluru kamanta ngurrara tjuṭa, kuutawutju ngurrara tjuṭatarra nyinatjunu mayutju nganampa tjana nyinanytjaku. <sup>2</sup> Mayutju palumpa tjanampa yaṅangu kulilwiya nyinanytjala mayutju paluru yaṅangu palunya pungku, paluru Katutjaku wangka mayutju nyinatjungkunytjatjarra kulira wantingutja. <sup>3</sup> Yaṅangu tjukaruru mayutju palumpa nyinanytjala wiya mayutju paluru palunya kuru watjalku. Yaṅangu kuya kutu palyalpayi nyinanyingka mayutju paluru kuru watjara pungku. Tjinguru kamantaku mayutjungka kurrumpa rapa nyinakitjanyurra yunyjtjuringanyi. Yalatji nyinakitjangkunyurra tjukaruru kutu yaṅangu tjuṭaku nyinanytjaku, mayutju palumpatarra. Palulanguru nyurrangarrimpa mayutju kamanta ngurrara tjuṭa yunypa nyinaku. <sup>4</sup> Katutjalu palunya tjananya nyinatjunu, nyurrangarrinya yaṅayaṅantantjaku.

Tjinguru nyuntu tjukaruru nyinanytjawiya, kuya kutu palyalpayi. Kamantaku mayutju palurunta watjara tjiilakutu wantirriyalku. Katutjalu tjananya nyinatjunu kuya palyalpayi tjuṭa watjara tjiilakutu wantirriyantjaku. Katutjalutarra kuya palyalpayi tjuṭa watjara warukutu wantirriyalku. <sup>5</sup> Palulanguru tjanampa nyurrangarri kamantaku mayutju tjuṭaku tjukaruru nyinanytjaku, Katutjalu nyurrangarrinya watjara warukutu wantirriyaltjipingka. Yalatji nyurrangarri kulintjaku, “Walytjangku ngayulu kulini mayutju palumpa tjanampa tjukaruru nyinakitjangku, Katutjakutarra tjukaruru nyinakitjangku.”

<sup>6-7</sup> Katutjalu tjananya nyinatjunu kamanta ngurrara tjuṭa, waarrkarringkula tjukarurungkunyurra mani tjuṭutjuku tjanampa kutu yungkunytjaku. Palya kamanta ngurrara tjuṭangkuya mani palunyatjarrangu yaṅangu tjuṭa yaṅayaṅantantjaku. Waarrka yalatjiya palyantjala Katutjanya yunyparringanyi. Yuwa, tjukaruru tjanampa nyurrangarri panyupurangkunytjawiya nyinanytjaku, mayutju kamanta ngurrara tjuṭaku.

### *Yaṅangu yuwankarraku yunyju nyurrangarri nyinanytjaku*

<sup>8</sup> Yuwa, yuwankarraku nyurrangarri yunyju nyinanytjaku. Yuwankarraku yunyju nyinarra nyurrangarri Muutjaku luwukutarra tjukaruru nyinaku. <sup>9</sup> Muutjaku wangka yalatji ngaranyi, “Yaṅangu kutjupakunyurra yunyju nyinanytjaku, walytja tjuṭaku yunyju nyinanytja nguwanpa.” Yuwa, yalatjinyurra yaṅangu yuwankarraku yunyju kutu nyinanytjaku malpa nyinarra. Wati tjuṭangku wangka ngaatjanya kulintjaku. Wati kutjupaku nyuntu malpa nyinaku. Nyuntu palulawana nyinarra palumpa miita wiya nyakula waṅngira katikitjangku kulintjaku, wiya. Yalatji wiya waṅngira katinytjaku Muutjaku wangka ngaranyi. Yaṅangu kutjupaku nyuntu malpa nyinarra wiya palunya mirri pungkunytjaku. Yalatji wiya mirri pungkunytjaku Muutjaku wangka ngaranyi. Yaṅangu kutjupaku nyuntu malpa nyinarra wiya palumpa yulytja mulyatjangku mantjintjaku. Yalatji wiya mulyatjangku mantjintjaku Muutjaku wangka ngaranyi. Yaṅangu kutjupaku nyuntu malpa nyinarra wiya palumpa yulytja, tjinguru mani nyakula kanyilkitjangku kulintjaku. Yalatji wiya kanyilkitjangku kulintjaku Muutjaku wangka ngaranyi. <sup>10</sup> Yaṅangu kutjupaku nyuntu malpa nyinarra palumpa, wiya nyuntu

palulawana kuya palyantjaku. Yalatji nyurrangarri yuwankarraku yunyutju nyinarra Muutjaku luwuku nyuntu tjukarurru nyinaku.

<sup>11</sup> Mayutju Yiitju Kurayitjanya mantakutu piyuku ngalya yankukitja nyinanyi. Yuŭta paluru ilarringanyingka wangka palunya nguwanpanyurra yanangu yuwankarraku yunyutju kutu nyinanytjaku. Yuŭta palula Katutjalu nganananya palumpa ngurrangka nyinatjunku kana kutu nyinanytjaku. <sup>12-13</sup> Mantangka nganana nyinarra tjukarurru nyinanytjaku yuŭta paluru ilarringanyingka. Nganana wiya tjikira turaangkarrinytjaku. Miita kutjupa kutjupangka wiya nganana ngarrinytjaku. Yanangu kutjupangka nganana wiya akumanarrinytjaku. Yanangu kutjupaku nganana wiya pikarrinytjaku. <sup>14</sup> Yuwa, mayutju nganampa Yiitju Kurayitjanya nyinanyi. Palumpa nganana tjukarurru kutu nyinanytjaku, walytjangu kulira kuya palyantjawiya.

## 14

### *Yanangu kutjupa panypurangkunyitjawiya nyinanytjaku*

<sup>1-2</sup> Yiitjuku walytja kutjupa tjutangu puŭtu kulilpayi kuka Katutjanya nguwanpaku tjunutjaku ngalkukitjangku, tjana mangarri kutju ngalkupayi. Tjana mangarri kutju ngalkunyitjala wiya nyurrangarri tjanampa akumanarrinytjaku. Yiitjuku walytja kutjupa tjutangu kuka palunya ngalkupayi mangarri tjutatarra. <sup>3</sup> Kuka mangarritarra ngalkupayi tjutangu wiya panyapa tjuta tjananya panypurangkunyitjaku. Katutjanya tjanampa yunypa nyinanyi. Mangarri kutju ngalkupayi tjutangu wiya kuka ngalkupayi tjuta tjananya panypurangkunyitjaku. Katutjanya tjanampatarra yunypa nyinanyi. <sup>4</sup> Paluru tjana Katutjaku waarrkarripayi tjuta nyinanyi, Katutjanya tjanampa mayutju nyinanyi, wiya nyurrangarri mayutju tjanampa nyinanyi, wiya. Nyurrangarri wiya mayutjurringkula tjananya watjantjaku. Katutjalu tjananya nintilku tjukarurru nyinanytjaku.

<sup>5-6</sup> Yiitjuku walytja kutjupa tjutangkuya yalatji kulini, "Tjuuntiyi tjiŭtu puntu ngaranyi, Katutjanya walkuntjaku. Matupurra nganana palunya kutu walkuntjaku." Yiitjuku walytja kutjupa tjutangkuya yalatji kulini, "Tjiŭtu tjutangka nganana Katutjanya walkuntjaku, Tjuuntiyingka kutju, wiya." Nganana purinytju kulira Katutjanya walkuntjaku tjinguru Tjuuntiyingka, tjinguru tjiŭtu kutjupa tjutangka. Yiitjuku walytja kutjupa tjutangu kuka Katutjanya nguwanpaku tjunutja mangarritarra ngalkura Katutjanya tjana walkupayi. Ngalkukitjangku paluru tjana yalatji watjalpayi, "Katutjalu nganananya kuka ngaatja yungu, nganana palunya walkuni." Yiitjuku walytja kutjupa tjutangu mangarri kutju ngalkukitjangku yalatji watjalpayi, "Katutjalu nganananya mangarri ngaatjanya yungu, nganana palunya kutju walkuni." Yuwankarrangkuya yalatji Katutjanya walkupayi.

<sup>7-8</sup> Yiitjuku walytja yuwankarraku nganampa Yiitjunya mayutju nyinanyi, wiyala walytjangu kulira mayutju nguwanpangu kutjupa tjuta panypurangkula watjantjaku. Palumpa wangkawana nganana nyinanyi, palumpa walytjarringkula. Mirringkula nganana palumpa walytja nyinaku ngurra ilkaringka. Mantangka kana nyinarra mirringkula nganana yilta palumpa walytja kutu nyinaku palulawana. <sup>9</sup> Yiitju Kurayitjanya mirringkula kanarringu mayutju tina nganampa kuwarri nyinanyi, kana tjutaku, mirri tjutakutarra. <sup>10</sup> Wiya nyurrangarri Yiitjuku walytja kutjupa tjuta panypurangkunyitjaku. Nyurrangarri wiya mayutju nguwanpangu tjananya watjantjaku. Katutjalu kutju tjananya watjantjaku. Ngula paluru yuwankarra nganananya kuutawutjungka ngaratjungkula watjalku. <sup>11</sup> Palunya nguwanpa Katutjaku wangka yirriti tjunutja yalatji ngarrinyi,

"Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya tjukarurru watjani yalatji. Ngula yanangu yuwankarrangu ngayunya pupakatirra walkulku."

<sup>12</sup> Nganana yuwankarrangu kuutawutjungka Katutjala ngarala tjakultjunku, mantangka nyinangutjangku.

### *Yiitjuku walytja kutjupa wiya panypurangkunyitjaku*

<sup>13</sup> Nganana wiya Yiitjuku walytja kutjupa tjutangu mayutju nguwanpangu palunya watjantjaku. Purinytja nganana wangkanytjaku paluru kulira Yiitjuku tjukarurru kutu nyinanytjaku. <sup>14</sup> Mayutju Yiitjuluni nintinu yalatji. Katutjalu kulini nganana palya kuka yuwankarra, mangarri yuwankarratarra ngalkunyitjaku. Tjinguru Yiitjuku walytja kutjungku kulilku kuka Katutjanya nguwanpaku tjunutja wiya ngalkunyitjaku. Yalatji paluru kulira palya kuka palunya wantirra Yiitjuku tjukarurru nyinanytjaku. <sup>15</sup> Tjinguru nyuntu kuka palunya ngalkuningka, Yiitjuku walytja kutjupangkunta nyakula watjalpa nyinaku, nyuntu kuya palyanutjakutjura kulira. Yalatji kuka palunya ngalkura nyuntu wiya yunyutjurringkula nyinaku, Yiitjuku walytja palumpa. Nyuntu wati palumpa

kulintjawiyangku kuka palunya kutu ngalkunytjala, Yiitjuku walytja paluru nyuntunya nguwanpa kuka palunya ngalkura kulilku, “Ngayulu kuka palunya ngalkura kuyalpina palyanu.” Yalatji paluru kuya kutu palyara munupinarringkula Yiitjuku walytjawiyalpi nyinatjipingkamarra. Palunya nguwanpa wiya nyurrangarri kutjupaku kulilwiyangku kuka palunya ngalkunytjaku, wantinytjaku. Yiitjuku walytja palumpaku, kukawiya ngalkulpayiku Kurayitjanya mirriringu, kana nyinatjunkuunytjaku. <sup>16</sup> Nyuntu kulini kuka Katutjanya nguwanpaku tjunutja palya ngalkunytjaku. Tjinguru Yiitjuku walytja kutjupangkunta watjalku, “Nyuntu kuka palunya ngalkura kuya palyalku.” Yalatji nyuntu kuka palunya ngalkura kuya palyanutjakutjura kuliltpjingkamarra, kuka palunya nyuntu wantinytjaku, ngalkulwiyangku. <sup>17</sup> Kukanguru mangarringurutarra wiyala akumanarrinytjaku. Nganana Katutjaku walytja tjutangku kutjupa tjutaku palya nyinanytjaku, kaangkinytji. Nganana Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku. Yalatji tjukaruru nyinanytjaku Katutjaku kurrupangku nganana nintilpayi. Yalatji nganana nyinarra yunypa nyinaku. <sup>18</sup> Yanangu yalatji Kurayitjaku tjukaruru nyinanytjaku Katutjanya yunyparriku, yanangu tjutatarraya palumpa yunypa nyinaku. <sup>19</sup> Nganana yalatji kulintjaku. Kutjupa tjutaku nganana palya nyinanytjaku pikarrinytjawiya. Nganana tjanala palya wangkanytjaku, tjana kulira tjukaruru kutu Yiitjuku nyinanytjaku.

<sup>20</sup> Kuka mangarri yuwankarratarra nganana palya ngalkunytjaku. Yiitjuku walytja kutjupangkunta kuka Katutjanya nguwanpaku tjunutja ngalkuningka nyakula kuya palyanutjakutjura kulilku. Nyuntunya nguwanpa kuka ngalkula tjinguru munupinarringkula Yiitjuku walytjawiyalpi nyinaku. Katutjaku walytjawiyalpi nyinaku. Katutjaku walytjawiya nyinatjipingka nyuntu kuka palunya ngalkuwiyangku wantinytjaku, paluru kutu Katutjaku walytja tjukaruru nyinanytjaku. <sup>21</sup> Yiitjuku walytja kutjupa tjutaku nyuntu kulintjaku. Tjana tjinguru yalatji kulini, “Nganana kuka Katutjanya nguwanpaku tjunutja wiya ngalkuntjaku.” Yiitjuku walytja kutjupa tjutangku tjinguru yalatji kulini, “Nganana wiya wayina tjikintjaku.” Yiitjuku walytja kutjupa tjutangku yalatji kulini, “Nganana wiya Tjuuntiyinka kutju Katutjanya walkuntjaku, tjintu kutjupa tjutangkatarra.” Yalatji tjana kuka ngalkuwiyangku kulintjala nyuntu wiya kuka palunya ngalkuntjaku. Yalatji kutjupa tjutangku wayina tjikilwiyangku kulintjala, nyuntu wiya wayina tjikintjaku. Yalatji kutjupa tjutangku tjintu tjutangka Katutjanya walkulkitjangku kulintjala, nyuntu wiya Tjuuntiyinka kutju Katutjanya walkuntjaku. <sup>22</sup> Tjinguru nyuntu kulini, kuka palunya palya ngalkunytjaku. Yalatji ngalkulkitjangku kulira wiya yanangu kutjupangka wangkanytjaku, Katutjala kutju wangka! Tjinguru nyuntu kulini kuka palunya ngalkuwiyangku wantinytjaku. Yalatji kulira Katutjala kutju wangka!, yanangu kutjupangka wiya. Yanangungku palya kuka ngalkunytjaku, tjukaruru kulintjangu. Yanangu kutjupangka palya wantinytjaku, tjukaruru kutju kulintjangu. Tjinguru nyuntu kulini, wayina palyana tjikilwiyangku. Yalatji tjikilkitjangku kulira wiya yanangu kutjupangka wangkanytjaku, Katutjala kutju wangka! Tjinguru nyuntu kulini wayina tjikilwiyangku wantinytjaku. Yalatji kulira Katutjala kutju wangka!, yanangu kutjupangka wiya. Yalatji kulira nyuntu yunypa nyinaku. <sup>23</sup> Tjinguru yanangu kutjupangka kuka palunya ngalkulkitjangku putu kulilku. Yalatji putu kulira, wiya paluru ngalkunytjaku. Ngalkura kuyalpi palyalku, ngalkulkitjangku tjukaruru kulintjawiyangku. Tjukaruru palyalkitjangku putu kulira, wiya yalatji palyantjaku. Putu kulilpayingku kuyalpi palyalku, tjukaruru palyalkitjangku kulintjawiya.

## 15

### *Kutjupa tjutaku kulira palyantjaku*

<sup>1-2</sup> Tjinguru kutjupa tjutanyurra Yiitjuku tjukaruru nyinakitjangku putu kulira nyinapayi. Kutjupa tjutanyurra tjinguru Yiitjuku walytjarringkula rawangku palumpa waarka palyalpayi tjukaruru kutu. Nyurrangarri panyapa tjuta tjananya purinyangku wangkarra tjukarurruntjaku. Palumpa tjanampa nyurrangarri kulintjaku, tjana kulira tjukaruru kutu nyinanytjaku. Wiya nyurrangarri walytjangku kulira palyantjaku. <sup>3</sup> Yiitju Kurayitjala wiya walytjangku kulira nyinapayi, Katutjaku wangkawana paluru kulira tjukaruru nyinangi. Katutjaku wangka irriti tjunutja ngarrinyi yalatji,

“Katutja. Nyuntupa tjana yunytjuwiya nyinarra ngayunyalpi tjana panyapurangkupayi.” Yalatji palumpa yunytjuwiya tjutangku Yiitju Kurayitjanya panyapurangkupayi, Katutjaku wangkawana paluru kulira tjukaruru nyinanytjaku.

<sup>4</sup> Katutjaku wangka yirriti wakara tjunutja yuwankarra ngarrinyi, nganana kulira nintirinytjaku. Wangka palunya nganana nintingku kulira yunypa nyinaku. Kutjupa

tjutangku nganananya panyapurangkula pungkuntjala nganana wangka palunya kulira yunypalpi nyinaku. Wangka palunya kulira nganana kulira kulilku, "Yilta nganana Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinaku." <sup>5</sup> Katutjalu nganananya pukulmankupayi, kutjupa tjutangkula panyapurangkula pungkuntjala. Ngayulu yunytjurringanyi paluru nyurrangarrinya nintintjaku, kalyangku palumpa waarrka tjungungku palyantjaku, yunypangku. Yitju Kurayitjanya tjukaruru nyinangutja nguwanpa nyurrangarri tjukaruru kutu nyinanytjaku. <sup>6</sup> Yalatjinyurra kalya nyinarra tjungungkuyurra Katutjanya pulkawaninytjaku. Paluru ilta mayutju Yitju Kurayitjaku paapa nyinanyi.

*Wangka Yitjunyatjarra ngaranyi Tjuwu tjutaku, Tjuwuwiya tjutakutarra*

<sup>7</sup> Yitjuku walytja kutjupa tjutakunyurra yunytju nyinanytjaku, Kurayitjanya nyurrangarrimpa yunytju nyinapayi nguwanpa. Yalatjinyurra nyinanytjala kutjupa tjutangkula nyurrangarrinya nyakula Katutjanyalpiya walkulku. <sup>8</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjalu Yipuramanyangarri irriti watjara Yitju Kurayitjanya ilta mantakutu wantirriyana, wiya paluru panyapa tjanala watjara wantingu, paluru ilta palunya wantirriyana. Paluru ngalyankula Katutjaku waarrka palyanngi, Tjuwu tjuta tjananya yantayantalkitjangku. Paluru mantakutu ngalyanu. <sup>9</sup> Tjuwuwiya tjutatarra palumpa walytjarringkula Katutjanyalpi tjana walkuntjaku yalatji, "Katutjanya yilta nganampa alturunytju nyinanyi." Katutjaku wangka Tapitalu irriti wakanutja Kurayitjalu Katutjala watjanu yalatji,

"Palulanguru ngananatju nyuntunya walkulku, Tjuwuwiya tjutangkutarra. Ngananatju nyuntunya warrara walkulku."

<sup>10</sup> Katutjaku wangka kutjupa yalatji ngarrinyi. Yanangu kutjupangku Tjuwuwiya tjutangka yalatji watjanu,

"Yunyparriwaya! Nyurrangarritarra Katutjaku walytja tjutalpi nyinanyi."

<sup>11</sup> Katutjaku wangka kutjupa yalatji ngarrinyi, "Tjuwuwiya tjutangkunyurra mayutju Katutjanya pulkawaninytjaku. Yanangu yuwankarrangkula palunya pulkawaninytjaku."

<sup>12</sup> Wangka ngaatjanyatarraya kulila! Wati Yaatajyalu yirriti watjanu yalatji, "Mayutju Tapitaku ngantitja mayutju tina nyinaku. Paluru manta tjuta ngurraraku mayutju nyinaku. Paluru tjana kulilku, 'Mayutju palaku wangka nganana kulira yilta Katutjaku ngurrangka kana nyinaku.'"

<sup>13</sup> Ngayulu yunytjurringanyi Katutjalu nyurrangarrinya rapara kanyintjaku ngulanyurra palumpa ngurrangka nyinanytjaku. Yalatji nyurrangarrinya kanyintjala nyurrangarri Yitjuku walytja nyinarra yunypalpi nyinaku. Katutjaku kurrunpangku nyurrangarrinya rapalku yukiri nguwanpa kutu pakantjaku yalatji kulira, "Nganana yilta Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinaku."

*Puulalu watjalku, "Katutjaluni watjanu palumpa waarrka palyantjaku"*

<sup>14-15</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanya kulila! Ngayulu kulini nyurrangarri tjukaruru Yitjuku nyinanyi. Nintinkunyurra Yitjuku walytja kutjupa tjuta nintilpayi Katutjaku wangkawana. Piipa ngaangka ngayulu nyurrangarrinya nguluwiyangku nintira marrkuningi, pina alytjurankukitjangku. Yalatji ngayulu nyurrangarrinya marrkunngi, Katutjaluni palumpa waarrka palyantjaku watjanutja. <sup>16</sup> Paluruni watjanu Yitju Kurayitjaku waarrkana nyinanytjaku. Paluruni watjanu Tjuwuwiya tjutawana tjakultjurinkunyitjaku. Yirriti tulkuku mayutjungku kuka tjawirriyali kutjantjala, Katutjalu kukatjanu pantira yunyparringkupayi. Yara palunya nguwanpa Katutjanya yunyparringkupayi Tjuwuwiya tjutangkula wangka Yitjunyatjarra kulira walytjarringytjala. Ngayulu tjanalawana wangka palunya tjakultjurinkupayi. Katutjaku kurrunpangku tjananya ngulytjulpayi tjana kulira Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku.

<sup>17</sup> Yitju Kurayitjaluni nintira rapantjala, ngayulu Katutjaku waarrka palyalpayi. Yalatji kulira ngayulu yunypalpi nyinanyi. <sup>18</sup> Yitju Kurayitjaluni kutu rapantjala ngayulu nyurrangarrinya tjakultjunanyi rapangku. Ngayulu miinta tjuta palyara palumpa wangka tjakultjunktjantjala Yitjulu tjananya Tjuwuwiya tjuta nintilpayi palumpa walytjarringytjaku. <sup>19</sup> Yitju Kurayitjakunu ngangkari tinatjarrangku ngayulu kutjupa kutjupa palyantjala paluru tjana nyakula kulira Yitjuku walytjarringkupayi, Katutjaku kurrunpangku tjananya nintinutjangka. Tawunu Tjarutjalumalanguru yankula ngayulu wangka Yitjunyatjarra tjanala tjakultjurinangi ngurra tjutawana. Yalatji tjanala ngayulu tjakultjurinkula manta Yilirrikumalakutu yanu. Yalatji ngayulu Yitju Kurayitjakunu wangka ngurra tjutawana tjanala tjakultjurinkupayi. <sup>20</sup> Ngurra kutjupa tjutawana Yitjuku walytja kutjupa tjutangkula tjananyaya Kurayitjakunu wangka yurrunpa tjakultjurinangi. Ngayulu wiya ngurra palunya tjutawana piyuku tjakultjurinkupayi. Wantirra ngayulu tjanala ngurra kutjupa tjutawana tjakultjurinkupayi, Yitju

Kurayitjaku ngurrpa tjuṭawana. Yalatji ngayulu kulira nintirinkupayi, “Kurayitjaku ngurrpa tjuṭa kutjuṇa tjananya nintilku.”<sup>21</sup> Palunya nguwanpa Katutjaku wangka irriti tjunutja yalatji ngarrinyi, “Kutjupa tjuṭangkulpiya Kurayitjanya kulilku, ngurrpa nyinangutja tjuṭangu. Kuliraya nintirriku, yurrumpa tjana kulilwiya nyinarra.” Yalatji Katutjaku wangka ngarrinyi.

*Puulanya yunyjturrriku Ruumanya ngurrara tjuṭawana yankula nyinanytjaku*

<sup>22-23</sup> Rawangkuna ngurra ngaa tjuṭawana tjakultjurinkula puṭu kulilpayi nyurrangarrilakutu, Ruumalakutu yankula nyinakitjangku. Yitju Kurayitjaku waarrka ngurra ngaa tjuṭawana ngayulu palyarinkula wiyarringulpi. Palumpa walytja tjuṭalingkulpiya nyinanyi. <sup>24</sup> Kala, ngayulu nyurrangarrilakutulpi yananyi. Nyurrangarrilawana nyinarra ngayulu manta Piinalakutu yankuku. Ngayulu nyurrangarrilawana yunypa nyinanytjala tjinguru nyurrangarri ngayunya mangarri manitarra yungkula maa wantirriyalku manta Piinalakutu. Yalatjikuna yunyjturringanyi.

<sup>25-26</sup> Yurrunpawarrilatju Tjarutjalumalakutu yananyi palunya ngurrara tjuṭa mani yungkukitja, maralpa tjuṭaku. Mani palunya manta Matjatuniyanya ngurrara tjuṭangkuya yunypangu tjunu, manta Kiritjinya ngurrara tjuṭangkuṭarra. Paluru tjana mani palunya tjunu Yitjuku walytja Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭaku, katirra tjananya yungkunytjaku. <sup>27</sup> Tjuwuwiya paluru tjana walytjangku kulira yunypangu tjunu tjanampa. Paluru tjana tjanampa tjunkukitjangku yalatji kulinmara, “Nganana tjanampa tjukaruru mani tjunkunytjaku, Tjuwu paluru tjana nganananya irriti wangka Yitjyunyatjarra tjakultjunutjangka. Palya nganana tjanampa Tjuwu tjuṭaku tjunkunytjaku.” <sup>28</sup> Mani palunya ngananatju katirra tjananya yungku. Palulanguru ngayulu manta Piinalakutu yanku. Yankula ngururra ngurra Ruumala ngayulu nyurrangarrilawana nyinaku. <sup>29</sup> Ngayulu maa yankula nyurrangarrila nyinanyingka Yitju Kurayitjalu nganananya tjungu pukulmanku. Paluru nganananya rapalku palumpa waarrka yunypangu palyantjaku.

<sup>30-31</sup> Walytja tjuṭa, mayutju Yitjunya, Katutjaku kurrupaṭarra nganampa yunyjtju nyinanyi. Palunya nguwanpa nyurrangarri ngayuku yunyjtju nyinarra, ngayuku Katutjanya tjpintjaku, paluru ngayunya yantayantara katiyinkunytjaku, Yitjuku yunyjtjuwiya tjuṭangu, Tjuutiyanya ngurrara tjuṭangu ngayunya pungkupayingkamarra. Yalatji nyurrangarri ngayuku kutu tjpintjaku, Yitjuku walytja Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa ngayuku yunypa tjana nyinanytjaku, ngananatju mani palunya katirra tjananya yungkunytjala. Wangka palulawana ngayulu kutu Katutjanya tjpilpayi. Paluru nyurrangarrinya nintira rapalku yalatji ngayuku kutu nyurrangarri tjpintjaku. <sup>32</sup> Katutjalu tjinguru kulini ngayulu nyurrangarrilakutu yankula nyinanytjaku. Nyurrangarri Katutjanya tjpilala, ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankula nganana tjungu yunypa nyinanytjaku. Ngayulu nyurrangarrilawana nyinanytjala nyurrangarri ngayula wangkarra pukulmankunytjaku. Yalatji kutju nyurrangarri Katutjanya tjpintjaku. <sup>33</sup> Ngayulu palunya nyurrangarrimpa tjpinnmalpa paluru nyurrangarrinya yantayantara kutu kanyintjaku, yunypanyurra kutu nyinanytjaku. Yalatjiku ngayulu Puulanya yunyjturringanyi.

## 16

*Walytja tjuṭangka wangkanytjaku*

<sup>1-2</sup> Kungka yini Piipinya Yitjuku walytja nyinanyi, nganampa walytjatarra. Yitjuku walytja Kinkiriyanya ngurrara tjuṭaku mayutju tjuṭa nyinanyi, kungka palurutarra. Paluru nyurrangarrimpa ngurrakutu maa yankula nyinanyingka, yunyparringkula palunya yantayantala! Paluru ngurra kutjupakutu yankukitja nyinanyingka mani palunya yungkula wantirriyala!, Katutjaku walytja tjuṭangkuya Yitjuku walytja kutjupa ngurrara tjuṭa yunyparringkula yantayantapayi nguwanpa, palunyaṭarra nyurrangarri yantayantantjaku. Kungka Piipilu Yitjuku walytja tjuṭa nintira yantayantapayi, ngayunyaṭarra.

<sup>3</sup> Kungka Piritjilanya, wati Yakuwilanyatarra watjala yalatji!, “Puulanyangarri palya Yitjuku walytja nyinanyi.” Paluru kutjarra tjungungkulatju Yitju Kurayitjakunu wangka tjakultjurinkupayi. <sup>4</sup> Paluru kutjarra ngayuku patjuri ngarangi, yunyjtjuwiya tjuṭangu ngayunya pungkupayingkamarra. Tjana palunya kutjarra mirri pungamara. Yitjuku walytja Tjuwuwiya tjuṭatarra palumpa kutjarra yunypa nyinanyi. <sup>5</sup> Palumpa kutjarraku waalangka tjana Yitjuku walytja tjuṭa tjungurringkupayi. Tjungurringkupayi tjuṭanya yalatji watjala!, “Puulanyangarri palya Yitjuku walytja nyinanyi.”



Manta Yayitjala wati Yipanitatjanya yurrunpa Yiiitju Kurayitjaku kulira walytjarringu. Wati palunyatarra yalatji watjala!, “Puulanyangarri palya Yiiitjuku walytja nyinanyi.”<sup>6</sup> Kungka Miirilu rawangku Katutjaku waarrka palyalpayi. Palunyaya watjala!, “Puulanyangarri palya Yiiitjuku walytja nyinanyi.”<sup>7</sup> Wati Yanturunikatjanya, wati Tjuniyatjanyaatarra yalatji watjala!, “Puulanyangarri palya Yiiitjuku walytja nyinanyi.” Tjuwu tjuatalatji tjungu tjiilangka nyinangi. Paluru kutjarra Yiiitjuku waarrkana palya nyinanyi. Paluru kutjarra yurrunpa Yiiitjuku walytjarringu, ngayulu ngantji Yiiitjuku walytjarringu.

<sup>8</sup> Wati Yampuliyatatjanya watjala!, “Puulanyangarri palya Yiiitjuku walytja nyinanyi.” Paluru ilta Yiiitjuku walytja nyinanyi, ngayuku walytjatarra.<sup>9</sup> Wati Wupanatjanya wati Tatjatjanyaatarra panyapa watjala!, “Puulanyangarri palya Yiiitjuku walytja nyinanyi.” Wupanatja paluru Kurayitjaku waarrka kutu palyalpayi, ngananatju palyantja nguwanpa. Tatjatja palumpa ngayulu kulira yunyparringanyi.<sup>10</sup> Wati Yapilitjanya, wati Yaritjupulitjanyangarritarra watjala!, “Puulanyangarri palya Yiiitjuku walytja nyinanyi.” Yapilitjala ilta Yiiitju Kurayitjaku tjukaruru nyinapayi.<sup>11</sup> Wati Yirutiynya Tjuwu ngayunya nguwanpa nyinanyi. Palunya wati Nakitjatjanyangarritarra watjala!, “Puulanyangarri palya Yiiitjuku walytja nyinanyi.”

<sup>12</sup> Kungka tjuatangka tjanala watjala!, yini ngaa tjuatangka Turipanya, Turiputjanya Patjitjanyaatarra, “Puulanyangarri palya Yiiitjuku walytja nyinanyi.” Paluru tjana mayutju Yiiitjuku tjukaruru waarrkarringkupayi.<sup>13</sup> Wati Ruputjanya palumpa maamaatarra watjala!, “Puulanyangarri palya Yiiitjuku walytja nyinanyi.” Wati paluru yilta mayutju Yiiitjuku waarrka tjukaruru palyalpayi. Palumpa maamangku ngayunya yantayanatpayi, katja walytja nguwanpa.<sup>14</sup> Yiiitjuku walytjaya yini yalatji nyinanyi, Yatjinkiritjanya, Pulikunya, Yamitjanya, Paturupatjanya, Yamatjanya. Yiiitjuku walytja wati kutjupa tjuata palumpa tjanalawana nyinanyi. Palunya tjananya watjala!, “Puulanyangarri palya Yiiitjuku walytja nyinanyi.”<sup>15</sup> Yiiitjuku walytja kutjupa tjuata yalatji nyinanyi, wati Pilulukutjanya, kungka Tjuliyatjanya, wati Nirutjanya, palumpa kangkurutarra, wati Wulumpatjanyaatarra. Katutjaku walytja kutjupa tjuata tjanala tjungu nyinapayi. Palunya tjuata tjananya watjala!, “Puulanyangarri palya Yiiitjuku walytja nyinanyi.”<sup>16</sup> Yiiitjuku walytja tjuatangka tjungurringkula mara witera tjananya palyanyurra wangkanytjaku. Yiiitjuku walytja ngaa ngurrara tjuatangka watjanu, “Nganana Yiiitjuku walytja Ruumanya ngurrara tjuatku yunypa nyinanyi.”

<sup>17</sup> Walytja tjuata, wangka ngaatjanya kuli! Palya nyurrangarri tjanalawana nyinama!, pikarringkunyitjawiya, Yiiitjuku wangkanguru pikapikarringkupayi tjuatangkamarra. Paluru tjana wangka kutjupawana nyurrangarrinya nintilpayi. Kutjupa tjuatangka nyurrangarrinya yirritji Yiiitjuku wangka tjukaruru nintiningi. Wangka kutjupawana nintilpayi palula tjanala wiya tjungurrinytjaku, wanti tjananya!<sup>18</sup> Paluru tjana wiya mayutju Yiiitjuku waarrka palyani, walytjangkuyanku kulira wiyawanangku palyani. Yiiitjuku walytja tjuata tjana yara wangkarra pukulmankupayi. Pukulmankula tjananya tjana wangka kutjupawana nintilpayi. Yiiitjuku walytja paluru tjana wangka tjanampa kulira yunyparringkupayi. Paluru tjana wiya kuliñi ngunyitji wangkapayi tjuata, tjana tjukaruru nintilpayikutjura kuliñi.

<sup>19</sup> Ilta nyurrangarri mayutju Yiiitjuku tjukaruru kutu nyinapayi. Yiiitjuku walytja ngurra tjuatawana nyinapayi tjuatangka nintingku kuliñi nyurrangarri tjukaruru nyinapayi. Paluru tjana yalatjiku ninti nyinanyingka ngayulu yunypa nyinanyi. Yalatji nyurrangarri kutu Yiiitjuku tjukaruru nyinanytjaku munupinringkula kuya palyan-tjawiya.<sup>20</sup> Yanangungku kuya palyantjaku mamuku mayutjungku tjingapunganyi. Ilta Katutjalu ngula palunya pungkuku nyurrangarrinya tjingapungkupayingkamarra. Katutjalu nganannya yantayanatani. Ngayulu palunya tjapinmalpa mayutju Yiiitju-lutarra nyurrangarrinya kutu yantayanatantjaku.

<sup>21</sup> Wati Timitjiyilu tjungungku ngali Yiiitjuku waarrka palyalpayi. Paluru watjanu yalatji, “Ngayulu yunypa nyinanyi nyurrangarrimpa Ruumanya ngurrara tjuatku.” Ngayuku walytja kutjupa tjuatarra nyinanyi yini yalatji, Lutjiyatjanya, Tjayitjunanya Tjupipatanya. Paluru tjana watjanu, “Nganana yunypa nyinanyi nyurrangarrimpa Ruumanya ngurrara tjuatku.”

<sup>22</sup> Piipa ngaatjanya ngayulu Tatjiyatjalu Puulaku wakani, wantirriyalkitjangku. Nyurrangarrimpa, mayutju Yiiitjuku walytja tjuatku ngayulu yunypa nyinanyi. Ngayulu-lutarra palumpa walytja nyinanyi.<sup>23-24</sup> Wati Kiyatjaku ngurrangka ngayulu Puulanya nyinanyi. Ngaangkaya Yiiitjuku walytja tjuata tjungurringkupayi. Kiyatjalu watjanu yalatji, “Ngayulu Ruumanya ngurrara tjuatku yunypa nyinanyi.” Wati Yiratjatjalu

tawunu ngaa ngurrara tjuṭaku mani tjanampa ngunyti kanyiṇi. Paluru, wati Kuwatat-jaluṭarra watjaṇu, “Ngali Ruumanya ngurrara tjuṭaku yunypa nyinanyi.” Kuwatatjanya nganampa walytja nyinanyi.

*Puulalu Katutjanya pulkawangku*

<sup>25</sup> Katutjanya nganana pulkawangnytjaku. Paluru ngananyanya rapalpayi Yiitju Kuray-itjaku tjukaruru nyinanytjaku. Wangka palunya Yiitjunyatjarra ngayulu nyurrangarrila yirriṭi tjakultjunkturupayi. Wangka palunya kulira nyurrangarri Yiitjuku tjukaruru kutu nyinaku. Wangka Yiitjunyatjarra yirriṭi nyinapayi tjuṭangku wiya kulinu, ngurrpaya nyinangi. Katutjalu wiya tjanala wangka palunya nintilpayi. <sup>26-27</sup> Kala, kuwarrilpi yanangu tjuṭangku wangka palunya kulilpayi. Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭa tjananya Katutjalu watjaṇu piipangka wangka Yiitju Kurayitjanyatjarra wakantjaku, yanangu uwankarrangku, manta kutjupa kutjupa ngurrara tjuṭangku riiṭarringkula kulira palumpa walytjarrinytjaku. Katutjanya palya nganampa mayutju nyinanyi. Paluru nintingku kulira Yiitju Kurayitjanya mantakutu wantirriyaṇu nganampa kuya waninytjaku. Paluru kutu nyinamalpa mayutju nganampa. Nganana palunya kutu pulkawangnytjaku.

## Kurinytjiyanya Ngurrara Tjutaku Piipa Nampa 1

<sup>1</sup> Ngali Puulalu Tjatjiyanytjalutarra Kurinytjiyanya ngurrara tjutaku piipa ngaatjanya wakara wantirriyani. Tjatjiyanytjanya nganampa walytja nyinanyi. Katutjalu yirriti kulinu ngayulu Yitju Kurayitjaku waarrkana nyinanytjaku. <sup>2</sup> Kurinytjiyanya ngurrara tjuta nyurrangarri nyinanyi. Piipa ngaatja ngalitju nyurrangarrimpa wakara wantirriyani. Yiltanyurra Katutjaku walytja tjuta nyinanyi. Paluru irriti kulinu nyurrangarri palumpa walytja tjuta nyinanytjaku. Nganana ngurra tjutawana nyinanyi tjutangku Yitjunya pulkapungkupayi, Katutjaku walytja tjutangku. Yitjunya nganampa uwankarraku mayutju nyinanyi. <sup>3</sup> Ngalitju paapa Katutjanya tjapilpayi anta Yitju Kurayitjalutarra alturringkula nyurrangarrinya yantayantantjaku, nyurrangarri walkura patara nyinanytjaku, yunpa palumpa.

<sup>4</sup> Katutjanya ngayulu kutu pulkapungkupayi, paluru Yitju Kurayitjanya nganampa ngalya wantirriyanutjangka, kuya nganampa waninytjaku. Katutjanya ngayulu pulkapungkupayi, nyurrangarri Yitju Kurayitjaku wangka kulira walytjarringutjangka. <sup>5</sup> Yitjuku nyurrangarri walytjarringkula nyinanytjala Katutjalu nyurrangarrinya nintilpayi wangka Yitju Kurayitjanyatjarraku nintirringkula tjakultjunktunyaku. <sup>6</sup> Irriti nganapatju yankula nyurrangarrinya tjakultjunu wangka Yitjunyatjarra. Palulanguru kuwarrinyurra yalatji kulini, "Puulalungarri nganananya tjukaruru Yitjuku wangka tjakultjunangi." <sup>7</sup> Yalatji kuliranyurra wangka palulawana tjukaruru patani, Yitju Kurayitjanya mantakutu piyuku ngalya yankunyutjaku. Katutjalu nyurrangarrinya tjukaruru palyara yantayantani. <sup>8</sup> Paluru nyurrangarrinya kanyinmalpa tjukaruru kutu nyinanytjaku, Yitju Kurayitjanya mantakutu piyuku ngalya yankunyutjala. Paluru ngalya yananytjaku palyanyurra kuutawutjunga ngaraku kurrumpa ngulunguluwiya, wiya paluru nyurrangarrinya warukutu wantirriyalku.

<sup>9</sup> Yalatji nyurrangarrinya Katutjalu yilta yantayantalku. Paluru nyurrangarrinya irriti kulinu Yitjuku walytja tjutalpi nyinanytjaku. Katutjaku katja palurulpi nganampa mayutju tina nyinanyi.

*Nintilpayi tjutakunyurra palya nyinanytjaku, kutjuku wiya kulira yunyparringytjaku*

<sup>10</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Yitju Kurayitjaluni nintilpayi nyinatjunutjangka ngayulu nyurrangarrinyalpi marrkuni yalatji. Wiyanyurra Yitjuku walytja kutjupa tjutaku pikapikarringkula wangkanytjaku. Wangka kutjuwananyurra kulira kalypa nyinanytjaku. <sup>11</sup> Ulkumanu yini Kuluwinyangarri Yitjuku walytja tjuta nyinanyi. Paluru tjana ngayunya tjakultjunu nyurrangarri pikarringkula wangkapayi, kalypa nyinanytjawiya. <sup>12</sup> Paluru tjana ngayunya yitjunktunu tjaampalangkunyurra yalatji watjalpayi, "Nganana Puulaku waarrkana tjuta nyinanyi, paluru nganampa nintilpayi nyinanyi." Kutjupa tjutangkunyurra yalatji watjalpayi, "Nganana Yapulutjaku waarrkana tjuta nyinanyi, paluru nganampa nintilpayi nyinanyi." Kutjupa tjutangkunyurra yalatji watjalpayi, "Nganana Pliitaku waarrkana tjuta nyinanyi, paluru nganampa nintilpayi nyinanyi." Kutjupa tjutangkunyurra yalatji watjalpayi, "Nganana Yitju Kurayitjaku waarrkana nyinanyi nganana palumpa wangka kulilpayi."

<sup>13</sup> Wiyawanangkunyurra kulini, Yitju Kurayitjanya mayutju kutjulampa nyinanyi, wiya nganana wangka kutjupa tjutawana kulira nyinanytjaku. Kutjupa tjutanyurra ngayuku yunyparringkupayi. Ngayulu mungutja, Yitju Kurayitjanya nganampa watiyanga mirringu ngayulu wiya. Nyurrangarri palumpa walytja tjuta nyinanyi palumpa wangka kulira, palumpa kutjunyurra yunyparringytjaku. Yitjuku kutjunyurra yunyparringkula nyinanytjaku. Nyurrangarri papatati mantjira Yitjuku walytjarringu, ngayuku walytjarringytjawiya. <sup>14-16</sup> Tjinguru ngayulu yanangu tjutalingku nyurrangarrinya kapingka papatatjimilantjala nyurrangarri yalatji ngayunya yini watjanmara, "Puulanya nganampa mayutju nyinanyi kapingka papatatjimilalpayi." Ngayulu wiya nyurrangarrinya tjutalingku papatatjamilanu, mankurra wiya kutju. Palya Katutjaluni nintinu mankurra wiya kutju papatatjimilantjaku. Yini yalatji ngayulu papatatjamilanu wati Kiritjipanya, wati Kiyatjanyatarra. Wanyunaka kulila! Yuwa, wati kutjupa ngayulu papatatjamilanu yini Tjipanatjanya, palumpa walytja tjutatarra. Putuna kulini tjinguru yanangu kutjupa ngayulu papatatjamilanu, tjinguru wiya. <sup>17</sup> Yitju Kurayitjaluni wiya watjara wantirriyanu yanangu tjuta kapingka papatatjimilantjaku, palumpanu wangka kutju ngayulu tjakultjurinkunyutjaku paluru watjara wantirriyanu. Ngayulu tjananya wiya yanangukunu wangka rawangku nintilpayi. Ngayulu tjananya wangka Yitju Kurayitjanyatjarra yalatji nintilpayi, "Yitjunya watiyanga waralyngarala mirringu

nganampa kuya waninytjaku." Ngayulu wiya tjananya yanangukuwu wangka nintilpayi walytjangu kulira. Wangka paluru Yiitjunya waralyngarala mirringutja matupurra, yanangu uwankarrangu kulira walytjarrinytjaku.

*Katutjalu yanangu tjuta nintilpayi wangka Yiitjunyatjarra*

<sup>18</sup> Yiitju Kurayitjanya nganampa watiyanga mirringingu. Wangka palunya Yiitjuku tuunlayiki tjutangu kulira wantipayi, wangka mungutjakutjura kulira. Ngula Katutjalu palunya tjananya warukutu wantirriyalku. Wangka palunya watiyanga mirringinytjarra nganana kulira Yiitjuku walytjarringu. Yalatjila kulini, "Yilta Yiitjunya mirringutjanga Katutjalu nganampa kuya wanipayi, ngangkari puntutjarrangu."

<sup>19</sup> Katutjaku wangka yirriti tjunutja yalatji ngaranyi.

"Katutjaku yunyjuwiya tjutangu yalatji kulini, 'Ngaran ninti puntu nyinanyi, nganana wiya kutjupa tjuta kulira nintirringutjaku, wiya.' Ngayulu Katutjalu tjananya ngayuku yunyjuwiya tjuta watawatarrinytjaku palyalku."

<sup>20</sup> Ngayulu Puulalu wangka ngaatja watjani. Kutjupa tjutangu yalatji kulini, "Ngaran ninti puntu nyinanyi." Kutjupa tjutangu yalatji kulini, "Ngaran nintingu Katutjaku wangka tjakultjukupayi." Kutjupa tjutangu yalatji kulini, "Ngaran ninti puntu nyinanyi, kutjupa tjutaya ngurra nyinanyi, putu kulilpayi tjuta." Paluru tjana wiyawanangu kulilpayi. Paluru tjana wiya ninti puntu nyinanyi, Katutjanya kutju ninti puntu nyinanyi palula tjanala wirrili.

<sup>21</sup> Katutjalu yalatji kulini ninti puntungku, "Yanangu ngayuku walytja nyinakitja wiya walytjangu kulira ngayuku walytjarriku. Ngayuku wangka Yiitjunyatjarra kulira kutju, ngayuku walytjarriku." Kutjupa tjutangu wangka Yiitjunyatjarra kulira yalatji watjalpayi, "Wangka Yiitjunyatjarra kuya, wiya nganana wangka ngunyti palunya kulintjaku, wanti!" <sup>22-23</sup> Wangka palunya nganana tjananya tjakultjunktjula Tjuwu tjutangu nganannya watjalpayi, "Nyurrangarrimpa wangka Yiitjunyatjarra ngunyti ngaranyi, Katutjaku wangka wiya. Katutjakuwu ngangkaritjarrangkunurra palyantjala nganana tjinguru wangka Yiitjunyatjarra kulilku." Tjuwu wiya tjutangu nganannya watjalpayi, "Wangka Yiitjunyatjarra ngunyti ngaranyi, wangka wiima. Nintilalanyatju!, wangka tina nganana puntura kulintjaku." Ngaran kuta tjananya nintilpayi wangka matupurra, Yiitjunyatjarra yalatji, "Yiitjunya nganampa waralyngarala mirringingu kuya nganampaku wanikitja." <sup>24</sup> Putu kulilpayi paluru tjana wangka palunya kulira wantipayi, kanya Tjuwu kutjupa tjutangu, Tjuwuwiya kutjupa tjutangukatjarra wangka Yiitju Kurayitjanya kulira walytjarripayi. Katutjalu yirriti kulinu paluru tjana palumpa walytjarrinytjaku. Paluru tjana yalatji kulini, "Katutjalu ngangkari puntutjarrangu Yiitjunya ngalya wantirriyanu mayutju tina nganampa nyinanytjaku. Paluru ninti puntungku walytjangu kulira palunya nganampa wantirriyanu."

<sup>25</sup> Yanangu kutjupa tjutangu wiyawana yalatji kulini, "Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra ngunyti ngaranyi", kanya nganana kulini. Katutjalu ninti puntungku Yiitjunya ngalya wantirriyanu nganana palumpa walytjarrinytjaku. Katutjalu ngangkari puntutjarrangu nganannya ngulytjulpayi, nganana wangka Yiitjunyatjarra kulintjala.

<sup>26</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanya kulila! Irriti nyurrangari Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra kulira walytjarringkula mankurra kutjunyurra kuulangka tjarrparra nintirringkupayi. Mankurra kutjunyurra mayutju nyinangu. Kutjupa tjutanyurra waarrkana nyinangu. <sup>27</sup> Katutjalu nyurrangarrinya nyakula kulinu, "Pala tjutangu ngayuku wangka kulira walytjarringu." Walytja tjuta, wangka ngaatjanya kulila! Kuulangka tjarrparra nintirringkupayi tjutangu yalatji kulinu, "Nyaakuya putu kulilpayi tjuta Katutjaku walytja nyinanyi?, ngananakampa kuulangka tjarrpapayi tjuta, palumpa walytja nyinamara." Yalatjiya kuulangka tjarrpapayi tjutangu putu kuliningi. <sup>28</sup> Katutjaku yunyjuwiya tjutangu nyurrangarrinya nyakula panyurangkupayi, kanya Katutjalu nyurrangarrinya nyakula ngulytjuwu. Katutjaku yunyjuwiya tjutangu yalatji kulini, "Katutjalu wiyawana kulilpayi. Yiitjuku walytja pala tjuta mungutja nyinanyi, paluru ngulytjulwiyangu wantimara. Katutjanya nganampa kuulangka tjarrpapayi tjutaku yunyparringkula nyinamara." <sup>29</sup> Katutjalu nyurrangarrinya kuulangka tjarrpapayiwiyawa tjuta ngulytjulpayi, wiya paluru kuulangka tjarrpapayi tjuta ngulytjulpayi, tjana ngula yalatji watjaltpingka, "Ngaran kuulangka tjarrparra nintirringkuntjala Katutjalu nganannya ngulytjuwu." <sup>30</sup> Yilta, nyurrangari Katutjaku walytja tjuta nyinanyi. Paluru Yiitju Kurayitjanya wantirriyanu nyurrangari palumpa wangka kulira Katutjaku kalyparrinytjaku. Paluru nganampa kuya waningu. Palumpa wangka kulira nganana Katutjaku tjukaruru nyinanyi. Yalatji kulira nganana watjani, "Katutjalu yalatji palyara yilta nintilingku nyinanyi." Ngaran Yiitjuku walytjarringkula Katutjaku ninti nyinanyi. <sup>31</sup> Yuwa, yalatji kulira

nganaṇa mayutju Katutjanya pulkapungkunyjtaku, wiya nganaṇa yalatji walytjangku pulkapungkunyjtaku, “Ngayulu nintilingku nyinanyi, uwankarraku.” Katutjanya kutju yalatji pulkapungkunyjtaku, palumpa wangka yirriti tjunutja ngarrinyi, kutu.

## 2

*Yiitju Kurayitjanya watiyangka waralyngarala nganampa mirrirringu*

<sup>1</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Yirriti ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankula purinypanngu Katutjaku wangka nintiningi. Wiya ngayulu nyurrangarrinya parrpatu parrpatu nintiningi putunyurra kuliltjipingka yalatji, “Puulalu nganananya ninti puntungku parrpatu nintilpayi. Purinypanngu nganananya nintinmara, nganaṇa tjukaruru kulintjaku.” Katutjaku wangka palunya wiya Katutjalu yirriti yanangu tjuṭangka nintinu, wiya. Kuwarri paluru nganananya wangka palunya nintinulpi nganaṇa nintilpayi tjuṭangu tjakultjurinkunyjtaku. <sup>2</sup> Nyurrangarrilawana nyinarra ngayulu kulinu, “Yara kutjupa tjuṭa ngayulu wiya tjananya nintilku. Wangka Yiitjuyatjarra kutju ngayulu tjananya nintilku yalatji. Yiitju Kurayitjanya watiyangka waralyngarala mirrirringu nganampa kuya waninytjaku.” <sup>3-4</sup> Yirriti ngayulu nyurrangarrilakutu yankula ngurrpangu nyakula kuntakunta nguwanpa nyinangi. Ngayulu nyurrangarrinya tititingarala nintilpayi. Katutjaku wangka ngayulu nyurrangarrinya purinytju nintilpayi, wiya parrpatu ngayulu nyurrangarrinya nintilpayi, ninti tinangu nguwanpa. Ngayulu nyurrangarrinya purinytju nintiningka, Katutjaku kurrunpangu ngangkari tinatjarrangu kutjupa kutjupa palyanangi. <sup>5</sup> Yalatji paluru kutjupa kutjupa palyantjala nyakulanyurra Katutjaku wangka kulira palumpa walytjarringu, wiya ngayulu nintintjala kutju nyurrangarrilakutu wangka kulira palumpa walytjarringu.

<sup>6</sup> Yanangu kutjupa tjuṭa rawa Yiitjuku walytja nyinarra palumpa wangkaku ninti nyinanyi. Ngayulu tjananya Katutjaku wangka tina nintilpayi. Wangka palunya Katutjaku ngurra tjuṭangu putu kulilku ngayulu tjananya nintintjala. Mayutju ninti puntu tjuṭangkutarra wangka palunya putu kulilku. Paluru tjana mantangka nyinarra wiyarriku. <sup>7</sup> Katutjalu yirriti wangka tina Kurayitjanyatjarra kulira wantingu yanangu tjuṭangu tjakultjunktawiyi. Paluru yalatji kulinigi, “Ngula ngayulu wangka Kurayitjanyatjarra tjananya tjakultjunku, kulira tjana ngayuku walytja tjuṭalpi nyinanytjaku. Yulṭa palula ngayulu tjananya walkulku.” Kuwarri ngayulu Puulalu wangka palunya yanangu tjuṭawana tjakultjurinkupayi. <sup>8</sup> Wangka tina Kurayitjanyatjarra palumpa, mayutju manta ngurrara paluru tjana ngurra nyinangi. Tjinguru paluru tjana wangka palunya ntingku kulira wiya watjanmara Yiitju Kurayitjanya watiyangka waralytjunktula mirrintankunyjtaku. Paluru nganampa mayutju tina nyinangi. <sup>9</sup> Wangka tina palunya yalatji ngaranyi, Katutjaku wangka yirriti tjunutja, “Katutjaku yunyitju nyinarra walytjarringutja tjuṭa paluru tjananya palumpa walytja tjuṭa yantayantara kanyinmalpa. Yalatji tjananya kanyintjaku yanangu tjuṭangu yirriti wiya kulinu. Paluru tjana wiya yirriti nyangu Katutjalu palumpa walytjarringutja tjuṭa yalatji kanyintjala.”

<sup>10</sup> Wangka tina palunya Katutjalu nganampa nintinu, palumpa kurrunpangu nganananya nintintjala. Kurrunpa paluru yuwankarraku ninti nyinanyi. Katutjalu yirriti palyalkitjangku kulintjala, kurrunpa paluru ninti nyinangi. <sup>11</sup> Yanangungku palyalkitjangku walytjangku kulinu. Paluru yalatji kulintjala yanangu kutjupangu wiya kulinu. Yalatji Katutjalu palyalkitjangku kulintjala palumpa kurrunpa yalatjiku ninti nyinanyi. <sup>12</sup> Katutjalu palumpa kurrunpa nganananya tjarrpatjunu, nganaṇa nintingu kulintjaku yalatji, “Katutjalu nganananya uwankarra yungkula yantayantani.” Wiya nganaṇa walytjangku kulira nyinapayi, Katutjaku ngurra tjuṭa nguwanpangu, wiya. <sup>13</sup> Yiitjuku walytja tjuṭa Katutjaku kurrunpatjarra nyinanyi. Nganaṇa tjana nintintjala Katutjaku kurrunpangu nganananya nintini tjukarurrula tjana wangkanytjaku, wiya nganananya yanangu kutjupangu yalatji nintini, wiya. <sup>14-15</sup> Yanangu kutjupa tjuṭa wiya Katutjaku kurrunpatjarra nyinanyi. Katutjaku kurruntu tjananya putu nintilpayi tjana palumpa nintirinytjaku. Katutjaku kurrunpatjarra tjuṭangu kurrunpa palunya nintingu kulilpayi. Paluru tjana tjukaruru kulinu Katutjalu yanangu tjuṭa ngulytjura yantayantantjala, Yiitjuku wangka kulira walytjarringutja tjuṭa. Katutjaku kurrunpatjarra tjuṭangu tjukaruru kulilpayi. Kutjupa tjuṭangu palumpa kurrunpatjarrawiya tjuṭangu putu kulilpayi palunya tjananya tjukarurrulkitjangku. <sup>16</sup> Palunya nguwanpa Katutjaku wangka yirrititja ngaranyi yalatji.

“Mayutju Katutjanya nganampa mayutju tina nyinanyi. Yanangungku wiya palunya tjukarurrulkitjangku kulintjaku.”

Katutjaku kurrupatjarra nganana nyinarra tjukaruru kulilpayi, Yiitju Kurayitjalu nganana nintintjala.

### 3

#### *Nganana Katutjaku waarrkana tjuṯa nyinanyi*

<sup>1-2</sup> Walytja tjuṯa, wangka ngaatjanya kulila! Yirriti ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankula putu kulinu nintilkitjangku, Katutjaku wangkaku ngurra nyinanytjala. Palumpa kurrupa wiyanyurra kulilpayi. Ngayuluṅa nyurrangarrinya wangka wiima nguwanpa purinypangku nintilpayi, Yiitjunyatjarra. Kuwarrinyurra ngurra nguwanpa nyinanyi, puntura nintirringkunytwawiya. <sup>3</sup> Kutunyurra nyinanyi Katutjaku ngurra tjuṯa nguwanpa. Yiitjuku walytja kutjupa tjuṯakunyurra pikarringkula wangkapayi. Yalatji kalyparrinytwawiyanyurra nyinanytjala ngayulu kulini Katutjaku ngurra tjuṯa nguwanpanyurra nyinanyi, palumpa kurrupatjarrawiya. <sup>4</sup> Kutjupa tjuṯangkunyurra watjalpayi yalatji, “Nganana Puulaku waarrkana tjuṯa nyinanyi, paluru nganampa nintilpayi palya nyinanyi. Nintilpayi kutjupa tjuṯangku wiyawana nintilpayi.” Kutjupa tjuṯangkunyurra yalatji watjalpayi, “Nganana Yapulutjaku waarrkana tjuṯa nyinanyi, paluru nganampa nintilpayi palya nyinanyi. Nintilpayi kutjupa tjuṯaku nganana wiya yunparrinyanyi.” Yalatjiya Katutjaku ngurra tjuṯa nintilpayi kutjuku yunparrinyanyi, nintilpayi kutjupa tjuṯa tjana panyuparrangkupayi. <sup>5</sup> Yapulutjanya ngalinyaya kulila! Ngalitju Katutjaku waarrkana nyinanyi. Ngalitju nyurrangarrinya nintilpayi Yiitjuku wangkanyurra kulintjaku. Katutjalu ngalinya nintintjala wangka palulawanalitju nyurrangarrinya nintilpayi. <sup>6</sup> Yurrupa ngayulu nyurrangarrinya wangka Yiitjunyatjarra nintiningi. Nganti Yapulutjalu nyurrangarrinya nintiningi, Katutjaku wangkanyurra puntura kulintjaku. Yalatji nyurrangarri Katutjaku wangka kulira watiya yukiri palya nguwanpa pakana, Katutjalu Yapulutjalutarra nyurrangarrinya nintintjala. <sup>7</sup> Katutjanya kutju matupurra nyinanyi paluru nyurrangarrinya nintilpayi. Ngalitju palumpa waarrkana kutjarra nyinanyi. Ngalinyatju wiyanyurra walkuntjaku Katutjanya kutjunyurra walkuntjaku. <sup>8</sup> Nintilpayi kutjuku yunparringkula nintilpayi kutjupa wiyanyurra panyuparrangkunytwawiyaku, wantiya! Ngalitju liipula nyinanyi Katutjaku waarrkana kutjarra. Paluru Katutjalu ngalinyatju ngula walkulku ngalitju palumpa waarrka mantangka palyara wiyanyutjangka. <sup>9</sup> Ngalitju Katutjaku waarrkana kutjarrangku palumpa waarrka palyalpayi. Yalatjilatju Katutjalutarra tjungungku palumpa waarrka nyurrangarrilawana palyantjala nyurrangarri palumpa walytja tjuṯalpi nyinanyi. Nganana tjuṯa nyurrangarrinya nintira watiya yukiri palya nguwanpa pakaltjingga.

#### *Yanangu tjuṯangkunyurra Yiitju Kurayitjanya kutju kulira palumpa walytjarrinytwawiyaku*

<sup>10-11</sup> Katutjaluni watjanu palumpa wangka ngurra tjuṯawana tjakultjurinkunytwawiyaku. Yurrupa ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankula wangka Yiitjunyatjarra nintiningi. Palunyatjanu nintilpayi kutjupa tjuṯangku nyurrangarrinya nintilpayi Katutjaku wangkanyurra puntura kulintjaku. Yiitjuku walytja nintilkitjangku nintilpayingku yalatji kulintjaku, “Ngayulu tjananya Katutjaku wangka tjukarurrungku nintintjaku, wangka Yiitjunyatjarra.” Katutjalu Yiitju Kurayitjanya ngalya wantirriyanu yanangu tjuṯangku palumpa wangka kulintjaku. Nintilpayingku Yiitjukunu wangkawana kutju tjananya nintintjaku, wangka kutjupawana wiya. <sup>12</sup> Nintilpayi kutjupa tjuṯangku wangka Yiitjunyatjarra tjukarurrungku tjananya nintilpayi, kanya nintilpayi kutjupa tjuṯangku wangka kutjupawanangku tjananya ngunytwawiyawangku nintilpayi. <sup>13-15</sup> Ngula Katutjalu tjananya kuutawutjungka tjapilku palumpa wangka kutjupa tjuṯangka mantangka nintiningitjangka. Tjinguru nintilpayi tjuṯangku tjananya purinypangku wangka Yiitjunyatjarra nintinangitjangka yanangu tjuṯa palumpa walytjarringkupayi. Katutjanya nintilpayi palumpa tjanampa yunparriku. Tjinguru nintilpayi kutjupa tjuṯangku tjananya wangka kutjupawanangku tjananya nintinangitjangka yanangu tjuṯa wiya Yiitjuku walytjarringkupayi. Katutjanya nintilpayi palumpa tjanampa wiya yunparringku. Paluru aturringkula tjananya nintira tjukarurrulku.

<sup>16</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjaku walytja tjuṯa nyurrangarri nyinanytjala palumpa kurrupa nyurrangarrilawana nyinanyi. <sup>17</sup> Katutjaku walytja tjuṯa tjananya tjinguru nintilpayingku wiyawana kutu nintintjala paluru tjana munuparringkula wiyawanalpi nyinaku. Palumpa walytja tjuṯa wiyawanalpi nyinatjipingkamarra Katutjalu nintilpayi palunya mirri pungku, palumpa walytja tjuṯa yanayantalkitjangku. Nyurrangarritarra palumpa walytja tjuṯa nyinanyi.

<sup>18</sup> Wangka ngaatjanya yilta ngaranyi, kulintjakunyurra. Kutjupa tjuṅangkunyurra yalatji kulini, "Tjaampalaya Katutjaku ngurrra tjuṭa, uwankarraku nintilingku nyinanyi. Palunya tjananya nguwanpa nganana nintilingku nyinanyi." Yalatji wiya nyurrangarri uwankarraku nintilingku nyinanyi, putu kulilpayi tjuṭanyurra nyinanyi. Nyurrangarri yalatji Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringamara. Palulangunyurra Katutjaku ninti nyinamara. <sup>19</sup> Katutjanya kutju uwankarraku nintilingku nyinanyi, yilta. Paluru yalatji kulini, "Ngayuku tuunlayiki tjuṭa wiya uwankarraku nintilingku nyinanyi, putu kulilpayi tjuṭaya nyinanyi." Katutjaku wangka yurrumpa tjunutja yalatji ngarrinyi, "Yaṅangu tjuṭa nintilingku nyinaku. Paluru tjana palyalkitjangku kulintjala Katutjalu tjananya kawantjingalku, tjana palulawana palyalpayinka." <sup>20</sup> Katutjaku wangka kutjupa yalatji ngaranyi, "Yaṅangu tjuṭa nintilingku nyinaku. Paluru tjana palyalkitjangku kulilku. Yalatji kulira tjana putu palyalku, putu kulilpayi tjuṭangku." <sup>21-22</sup> Wiyanyurra yalatji kulintjaku, "Nganana nintilpayi tjuṭaku ninti nyinanyi. Yalatjiku ninti nyinarra nganana ingkata palumpa yunyparringanyi, paluru nganampa mayutju nyinanyi." Ngayulu, Yapulutjanyaṭarra, Piitanyaṭarra nyurrangarrimpa waarrkana tjuṭa nyinanyi, wiyalatju mayutju tjuṭa nyinanyi. Wiya ingkata tjuṭa kutjunyurra kulintjaku, nyurrangarri yalatjilpi kulintjaku. Katutjalu nyurrangarrimpa uwankarra palyanu watiya mangarritjarra tjuṭa, kuka tjuṭa, ngurratarra. Paluru nyurrangarrinya mantangka nyinatjungkula kanyira yaṅtayaṅtani. Ngula palumpa tayimingkanyurra wiyarringkula kana kutu nyinamalpa. <sup>23</sup> Nyurrangarri Yiitju Kurayitjaku walytja tjuṭa nyinanyi, kanya Yiitjuna Katutjaku walytja nyinanyi. Yalatjinyurra kulira yunypa nyinanytjaku, ingkata tjuṭaku, wiya ngananyatju kutju kulintjaku.

## 4

### *Yiitjuku waarrkana tjuṭa yalatji waarrkarrinytjaku*

<sup>1</sup> Tjinguru nyurrangarri kutu kulini nganana ingkata tjuṭa mayutju tjuṭa nyinanyi. Yalatji wiya, nganana Yiitju Kurayitjaku waarrkana tjuṭa nyinanyi. Yirriti Katutjalu kulini yanangu tjuṭa palumpa walytjarrinytjaku wangka Yiitju Kurayitjanyatjarra kulira. Kuwarrilpi Katutjalu ngananyatju watjanu Yiitjuku wangka tjakultjurinkunytjaku, wangka palunya yanangu tjuṭangku kulira palumpa walytjarrinytjaku. <sup>2-4</sup> Ngananyatju mayutju walytjaku Yiitjuku tjukarurru nyinarra waarrkarringanyi. Tjinguru tjaampalangkunyurra kulini ngayulu wiya Yiitjuku waarrka tjukarurru palyani. Nyurrangarri wiya ngayunya watjantjaku, mayutjunku watjantjaku watjantjaku Yiitjulu. Tjinguru kuutawutjungka wangkarra kuutawutjuku mayutjungku ngayula watjalku, ngayulu Yiitjuku waarrka kutjupawana palyantjaku. Yalatji watjantjala ngayulu wiya kulilku. Ngayuku mayutju Yiitjuna kutju ngayulu kulilku. Ngayuluna putu kulini yalatji, "Tjinguru ngayulu Yiitjuku waarrka Kurinytjiyanya ngurrara tjuṭangka wiyawanangu palyanu?" Yalatjina putu kulira wantingu. Tjinguru ngayulu nyurrangarrilawana wiyawanangu palyantjala ngayuku mayutju Yiitjuluni watjantjaku, yanangu kutjupangkuni wiya watjantjaku. <sup>5</sup> Palulanguru ngayunya, ingkata kutjupa tjuṭaṭarra wiya nyurrangarri panypurangkunyitjaku. Ngula kuutawutjungka mayutju nganampa piyuku ngalya yankunyitjala paluru kutju ngananyatju watjalku. Nganana mantangka kuya palyanutjangka, wiyawanangu palumpa waarrka palyanutjangkaṭarra Katutjalu kulira watjalku. Paluru ngananyanya walkulku nganana palumpa waarrka tjukarurrunku palyanutjangka.

<sup>6</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Ngayulu nyurrangarrinya watjanu wiya ngayunya, Yapulutjanyaṭarra walkuntjaku, wanti! Ngalimpa nyurrangarri palya nyinanytjaku, ingkata kutjupa tjuṭakuṭarra. Katutjaku wangka ngaranyi yanangu tjuṭa waarrkana nguwanpa nyinanytjaku, mayutjurikitjangku kulintjawiya. Wiyanyurra ingkata kutju mayutju nguwanpa walkura, ingkata kutjupa panypurangkunyitjaku. Ingkata yuwankarraku palya nyinanytjaku. <sup>7</sup> Tjaampalangkunyurra walytjangku walkura ngayunya panypurangkupayi yalatji, "Nganana Yiitjuku walytja tjuṭaku mayutju nyinanyi. Nganana kulini Puulalu Yiitjuku waarrka wiyawanangu palyaningi." Katutjalu kutju tjukarurru kulilpayi, nyurrangarri wiya.

<sup>8</sup> Wiyawanangkunyurra yalatji kulini, "Nganana Yiitjuku walytja palya nyinanyi, palumpa wangkaku nintilingku. Nganana palya Yiitjuku waarrka palyalpayi, Puulalungarri ngananyanya wiya nintintjaku, wangka wiima kutju tjana nintilpayi. Nganana Yiitjuku walytja nintilingku nyinanyi wangka uwankarraku." Tjingurunyurra yilta Yiitjuku palyalingku nyinanytjala ngayulu nyurrangarrilawana tjungu nyinaku, Yiitjuna piyuku mantakutu ngalyananyingka. Wiyanyurra yalatji Yiitjuku palyalingku nyinanyi. <sup>9</sup> Yuwa, ngananyatju Yiitjuku waarrkana tjuṭa nyinanyi, mayutju tjuṭa

wiyalatju nyinanyi. Yanangu tjutangku nganananyatju panypurangkula pungkupayi, yanangu kutjupa tjutangku, ilkari ngurrara tjutangkutarra nyanganyingka. <sup>10</sup> Yitju Kurayitjaku walytja ngananatju nyinanytjala yanangu tjutangkulananyatju panypurangkupayi yalatji, "Puulanyangarri Yitjuku walytja mungutja tjuta nyinanyi. Yitjuku wangkakuya nintiwiya nyinanyi. Tjanampanu wangka wiyalatju kulintjaku, kuyakuya tjutaya nyinanyi." Nyurrangarri Kurinytjiyanya ngurrara tjutangku yalatji kulini, "Nganana Yitjuku walytja nintilingku nyinarra palumpa waarra tjukarrungku palyani. Yanangu tjuta nganampa palya nyinanyi, wiya nganananya panypurangkupayi, Puulanyangarri nguwanpa, wiya." <sup>11</sup> Kuwarri ngananatju mangarriku puu kulini paltjatjirratjalatju nyinanyi, kapikutarralatju paarriti nyinanyi. Tjaata kuyakuyatjaralatju nyinanyi wintarrpatjarra. Puulatju kulini ngurrangka ngarrikitjangku, ngurra walytja wiyalatju kanyini. Yitjuku yunyjuwiya tjutangku nganananyatju panypurangkula wantirriyalpayi ngurra kutjupakutu. Ngurra palulalatju nyinarra yanangu tjuta nintilpayi. Palulanguru Yitjuku yunyjuwiya tjutangku nganananyatju panypurangkula pungkula ngurra kutjupakutu wantirriyalpayi. Yalatjilatju nyinapayi. <sup>12-13</sup> Yitjuku waarra palyalkitjangku ngananatju rawa waarrkarringkupayi maniku. Mani palunyatjarrangkulatju mangarri walytjangku payimilara ngalkura nyinapayi. Yalatji waarrkarringkulatju purrkarringkupayi. Yanangu tjutangku nganananyatju panypurangkunytjala ngananatju purinypa tjananya wangkapayi kaangkinytjingu. Kutjupa tjutangku nganananyatju panypurangkula pungkunytjala ngananatju tjananya pungkuiwangku wantipayi. Yanangu tjutangku yalatji nganananyatju panypurangkupayi, "Puulanyangarriya kuyakuya tjuta nyinanyi, nganana wiya wangka tjanampa kulintjaku. Tjana kuya palyara nyinapayi."

<sup>14-15</sup> Nintilpayi kutjupa tjutangku nyurrangarrinya nintilpayi. Ngayulu nyurrangarrimpa nintilpayi walytja nyinanyi. Yirriti nganana tjungu nyinapayi. Ngayulu paapa nguwanpangku nyurrangarrinya nintira yantayantalpayi. Wangka panyapa ngayulu wakanu nyurrangarri kulira Yitjuku waarra tjukarrungku palyantjaku, wiyanyurra wangka palunya kulira kunntarringkula wantinytjaku. Irriti Yitju Kurayitjaku wangkanyurra kulira palumpa walytjarringu. Nyurrangarri ngayuku pipirri walytja tjuta nguwanpa nyinanyi. Wangka palunya ngayulu wakanu nyurrangarrinya pina yalara tjukarrullkitjangku. <sup>16</sup> Ngayulu kulini nyurrangarri ngayunya nguwanpa Yitjuku walytja tjuta tjukarruru nyinanytjaku. <sup>17</sup> Ngayulu yalatji Yitjuku tjukarruru nyinarra nintinjantjangka wati Timitjiyulu nyurrangarrinya yankula nintilku. Ngayulu wangka palulawana Yitjuku walytja tjuta nintilpayi ngurra tjutawanangku. Yalatji nyurrangarrinya nintintjaku ngayulu palunya nyurrangarrilakutu wantirriyalaku. Paluru ngayulawana rawa nintirringkupayi katja nguwanpa.

<sup>18</sup> Tjaampalangkunuyurra kulini ngayulu wiya nyurrangarrilakutu yanku. Yalatjinyurra ngayuku yunyjuwiyangku kulini, "Puulanya nganampa mayutju wiyarringu, palunyatjanu nganana wiyalpi palumpa wangka kulintjaku." <sup>19</sup> Tjinguru Katutjalu kulini ngayulu nyurrangarrilakutu yankunytjaku. Yalatji paluru kulirani watjantjala ngayulu yilta nyurrangarrilakutu maa yanku. Maa yankula nyurrangarrinya, ngayuku yunyjuwiya tjutatarra ngayulu nyakula watjalku. Ngayulu nyurrangarrinya nyakula kulilku, "Ngayulu tjanampanu wangka kulira wantiku. Kurungku nyakula tjananya ngayulu kulilku. Tjinguru pala tjutangku tjukarruru Yitjuku waarra palyani, tjinguru wiya." <sup>20</sup> Wiya Katutjalu nganananya yanangu tjuta yantayantalkitjangku watjara wantipayi. Paluru nganananya ngangkari tinatjarrangku yantayantalpayi. Tjinguru ngayuku yunyjuwiya tjutangkunuyurra Katutjaku wangka nintira wantipayi, palulawana tjukarruru nyinanytjawiyangku. Nyurrangarri yalatji nintira wangka palulawana tjukarruru palyantjaku, Katutjalu ngangkari tinatjarrangku tjukarruru palyantja nguwanpa. <sup>21</sup> Nyaanyurra kulini? Tjinguru wangka ngaatjanyurra kulira tjukarrurrriku. Yalatji tjukarrurrinytjawiyangku ngayulu maa yankula nyurrangarrinya watjalku tjukarrullkitjangku. Nyurrangarri tjukarruru nyinanytjala ngayulu maa yankula nyurrangarrinya purinypangku nintilku kaangkinytjingu.

## 5

### *Wulkumanu yinyurra kanyilku*

<sup>1</sup> Tjaampalangu ngalya yankula ngayunya tjakultjunu, Yitjuku walytja wati Kurinytjiyanya ngurrara palumpa maama yaltirrapula miitararra nyinanyi. Paluru kutjarra yilta kuya nyinanyi. Katutjaku ngurra tjuta wiya tjana yalatji maamawana katja ngarripayi, wiya. <sup>2</sup> Yuwankarranyurra kunntarringkula nyinamara, wiyanyurra



walytjangu walkuntjaku yalatji, “Yiitjuku walytja tjuṯa nganaṯa yuwankarra palyalingku nyinanyi.” Wati paluru wiya kutu tjungurrinytjaku nyurrangarrilawana yurrunpanyurra payira palunya iyanmara, paluru wiya Yiitjuku walytja tjuṯangka tjungurringkula nyinanytjaku, wiya.

<sup>3-5</sup> Nyurrangarrimpa ngurra wanṁa ngaranyi. Tjinguru nyurrangarri Yiitjuku walytja tjuṯa tjungurringkula wangkaku paluru kutjarra kuya yalatji palyanṁtjanga. Nyurrangarri kutjungkarrinytjala ngayuku kurrupa yankula nyurrangarrilawana nyinaku. Yiitjunya ngangkari tinatjarratarra nyurrangarrilawana nyinaku nyurrangarrinya rapantjaku. Raparringkulanurra tjukaruru watjantjaku. Nganampa mayutju Yiitjuluni nintintjala ngayulu yalatji kulini. Nyurrangarri wati palunya payira wantirriyantjaku. Paluru wiya Yiitjuku walytja nyinanyi, paluru mamuku mayutjuku walytja nyinanyi yalatji kuya palunya palyara. Paluru mamuku walytja nyinarra tjukarurrurrikula Yiitjuku walytja tjukarurrulpi nyinanytjaku. Yalatji paluru tjukarurrurrikula Katutjalu palunya katirra palumpa ngurrangka nyinatjunku, Yiitjunya mantakutu piyuku ngalyankunytjala.

<sup>6</sup> Wiyanyurra walytjangu walkuntjaku yalatji, “Nganaṯa yuwankarra Yiitjuku walytja palyalingku nyinanyi.” Kulilaya wangka ngaatjanya! Wati paluru kuya panyapa palyantjala nyurrangarri palunya payira wantirriyantjaku, Yiitjuku walytja kutjupa tjuṯangu ngunytji kulira palunya nguwanpa palyalpayingkamarra. <sup>7-8</sup> Yirriti nyurrangarri Katutjaku ngurra nyinarra kuya palunya nguwanpa palyara nyinapayi. Kuwarri wiyanyurra yalatji kuya palyantjaku, wanti! Yiitjuku tjukaruru kutjunyurra nyinanytjaku, wati palurutarra. Yiitjunya yirriti mirringu nganampa kuya wanṁnytjaku. Alatji nganaṁalpi tjukaruru palumpa kutu nyinanytjaku.

<sup>9-11</sup> Yirriti ngayulu nyurrangarrilakutu piipa wakara maa wantirriyanu. Piipa palula ngayulu wakanu alatji. Yanangu tjaampalaya miita kutjupa miitangka ngarripayi. Tjaampalangu mani yulytja tina kanyilkittjangu kulira nyinapayi. Tjaampalangu mulyatangu mantjilpayi. Tjaampalangu Katutjanya nguwanpa walkura nyinapayi. Yalatji kuya palyalpayi tjuṯanyurra wantinytjaku. Yalatji ngayulu wakanu. Ngayulu wangka kutjupawana yalatji wakanmara. Yiitjuku walytja miita kutjupa kutjupangka ngarripayinya nyurrangarri wantinytjaku. Yiitjuku walytjangu mani yulytja tina kanyilkittjangu kulira nyinapayinya, palunyanyurra wantinytjaku. Yiitjuku walytja mulyatanytju mantjilpayinya, palunyanyurra wantinytjaku. Yiitjuku walytjangu Katutjanya nguwanpa walkura nyinapayinya, palunyanyurra wantinytjaku. Yiitjuku walytjangu kutjupa tjuṯa panyurangkupayinya, palunyanyurra wantinytjaku. Yiitjuku walytjangu waama tjikira turaangkarripayinya, palunyanyurra wantinytjaku. Palunya tjananyanyurra wantinytjaku tjungurrinytjawiyangu. Wiya tjanala nyurrangarri tjungurringkula ngalkuntjaku, wanti! Yiitjuku ngurra tjuṯatarra miita kutjupa miitangka kutu ngarripayi. Kutjupa tjuṯangu mani yulytja tina kanyilkittjangu kulira nyinapayi. Kutjupa tjuṯangu mulyatangu mantjilpayi. Kutjupa tjuṯangu Katutjanya nguwanpa walkura nyinapayi. Yiitjuku ngurra palula tjanalawana palyanyurra tjungu nyinanytjaku. <sup>12-13</sup> Katutjaku ngurra tjuṯa ngayulu wiya tjananya watjani tjukarurrulkittjangu. Katutjalu kutju tjananya ngula kuutawutjungka watjalku. Yiitjuku walytjangu wiyawana kutu kuya palyantjala palyanyurra palunya wangkanytjaku, tjukarurrulkittjangu. Yalatji nguwanpa Katutjaku wangka ngaranyi, “Katutjaku walytjangu kuya kutu palyaningka, nyurrangarri payira wantirriyantjaku.”

## 6

### *Yiitjuku walytja kutjupa wiya tjamantjamilantjaku*

<sup>1</sup> Yiitjuku walytja kutjupangkunta kuya palyantjala wiya palunya tjamantjamilantjaku. Wiya yurrkunytjingu witera palunya kuutawutjukutu katinytjaku. Kuutawutju ngurra tjuṯangu wiya Katutjaku wangka kulira watjalpayi. Yiitjuku walytja tjuṯangka nyupali tjungurringkula nyinarra wangkanytjaku. Paluru tjana nyupalimpa wangka kulira watjantjaku, wiya kuutawutjuku mayutjunku kulira nyupalinya watjantjaku. <sup>2-3</sup> Wangka yalatji nyurrangarri kulintjaku. Ngula yanangu tjuṯa, ilkari ngurrara tjuṯatarra kuutawutjungka ngaranytjala Katutjaku walytja tjuṯangu Yiitjulutarra tjungungkuya yanangu tjuṯa, ilkari ngurrara tjuṯatarra watjalku. Yiitjuku walytja kutjarrangkupulanku pikarrinytjala wangka panyapa nyurrangarri kulira Katutjaku walytja tjuṯangu palya tjungurringkula palumpa kutjarra wangka kulira watjanmara. <sup>4</sup> Yiitjuku walytja paluru kutjarra pikarringutjanga wiya palunya kutjarranyurra katimara kuutawutjukutu, wantimara pulanya tjakultjunktunytjawiyangu. Paluru kutjarra yalatji kulinmara, “Ngali wiya kuutawutjuku mayutjungka wangkanytjaku.

Paluru wiya Katutjaku wangkawana kulira watjalpayi. Ngali Yiitjuku walytja tjutaku mayutju tjutangka tjungurringkula wangkanytjaku. Tjana Katutjaku wangkawana kulira tjukarurru watjalku.”<sup>5</sup> Yuwa, nyurrangarri Katutjaku walytja tjutangka palumpa kutjarraku wangka kulira nintingu watjanmara. Paluru kutjarra pikarrinytjala nyurrangarri wiyawanangu kulira palunya kutjarra kuutawutjukutu katingu. Nyurrangarri tjilpi ninti tjuta nyinarra tjungurringamara. Tjungurringkula wangka palunya kutjarraku kulira nintingu watjanmara. Kuutawutjuku mayutju Katutjaku ngurrpangu wiya palunya kutjarra watjantjaku.<sup>6</sup> Kuutawutjuku mayutju tjutangka wiya Katutjaku wangkawana kulilpayi. Yiitjuku walytja kutjupangkunta kuya palyantjala wiya nyuntu palunya tjamantjamilantjaku kuutawutjukutu tjana katitjipingka.<sup>7</sup> Yalatji nyurrangarri Yiitjuku walytja kutjupa tjamantjamilantjala ngayulu kulini nyurrangarri wiya Yiitjuku wangkawana tjukarurru nyinanyi. Kutjupangkunta kuya palyantjala wiya nyuntupa walytja tjutangka yankula tjamantjamilantjaku. Kutjupangkunta mulyatangu mantjintjala nyuntu palumpa palya nyinanytjaku yulytja wanara mantjintjawiya.<sup>8</sup> Yalatji palya nyinanytjawiya tjaampalangku nyurrangarri Yiitjuku walytja kutjupangka kuya palyalpayi. Tjaampalangku nyurrangarri Yiitjuku walytja kutjupangka mulyatangu mantjilpayi.

<sup>9</sup> Wiyanyurra yalatji kuya palyantjaku. Kuya palyalpayi tjutaya wiya Katutjaku walytja tjutawana nyinaku. Katutjalu tjananya yanayantawiyangku wantiku. Wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangu tjutangu yalatji kuya palyalpayi. Tjaampalaya miita kutjupa miita kutjupangka ngarripayi. Kutjupa tjuta tjana Katutjanya nguwanpa walkulpayi. Kutjupa tjuta wiya miita walytjaku tjukarurru nyinapayi, wiya. Wati kutjupa tjuta ngarripayi wati kutjupa tjutawana, miitangka nguwanpa. Yalatji paluru tjana kuya palyara wiya Katutjaku walytja tjutangka tjungu nyinaku.<sup>10</sup> Yanangu kutjupa tjutangu mulyatangu mantjilpayi. Kutjupa tjutangu mani yulytja tinatarra mantjilpayi walytjangu kanyilkitjangu. Kutjupa tjutangu yanangu kutjupa tjuta panypurangkupayi. Kutjupa tjutangu waama tjikira turaangkarrinkupayi. Yalatji paluru tjana kuya palyalpayi, wiya tjana Katutjaku walytja tjutawana nyinaku.<sup>11</sup> Yirriti Kurinytjijanya ngurrara tjutangkunyurra palunya tjuta nguwanpa kuya palyara nyinapayi. Palulanguru Katutjaku kurrungangu nyurrangarriya tjukarurrintjala Yiitjuku walytjarringu. Paluru nyurrangarrimpa kuya waninytjala Katutjaku walytja tjutalpi nyurrangarri tjukarurru nyinanyi.

*Katutjaku nganana tjukarurru nyinanytjaku, miita kutjupa miitangka ngarrinytjawiya*

<sup>12</sup> Yiitjuku walytja tjaampalangkunyurra yalatji watjalpayi, “Walytjankula kulira palyantjaku, wiya nganananya kutjupangu marrkuntjaku.” Yalatji kulira yanangungku kuya palyantjala Katutjanya wiya yunypa nyinaku. Ngayulu kulini yalatji. Walytjankula kulira tjukarurru palyantjaku. Tjinguru ngayulu walytjangu kulira kuya palyara, ngayulu kuya kutu palyaltjipingka.<sup>13</sup> Yiitjuku walytja kutjupa tjutangkunyurra yalatji watjalpayi, “Mangarriku kukakutarra nganana yunytjurringkula palya ngalkuntjaku. Yalatji nguwanpa kungka kutjupakunu miitawana nganana yunytjurringkula palya palulawana ngarrinytjaku.” Alatji nyurrangarri ngunytjingu kulini. Nganana wiya miita kutjupawana yunytjurringkula ngarrinytjaku, nganana miita walytjanga kutju ngarrinytjaku. Nganana Katutjaku yunytjurringkula tjukarurru nyinanytjaku palumpa. Paluru nganananya yanangu tjuta yanayantani.<sup>14</sup> Ngula nganana mirri ngarrinytjala Katutjalu nganananya kanara yanangu nyuwanalpi nyinatjunku ngangkari puntutjarrangu. Yalatji nganananya mirringuru kanalku, mayutju Yiitjuna ngangkari puntutjarrangu kanara nyinatjunutja nguwanpa.

<sup>15-16</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Kungka miitamiatjarra tjuta, tjiingkila tjutatarra yankula wati kutjupa kutjupangka ngarriyinkupayi. Wati Yiitjuku walytja tjuta nyinarra wiya nyurrangarri kungka palula tjanalawana ngarrinytjaku, wantiya!, kungka palula tjanalawana ngarrirra walytjarripayinkamarra. Wiya Yiitjuku walytja kungka palaku walytjawalytjarrinytjaku. Katutjaku wangka yirriti tjunutja yalatji ngarrinyi, “Tjinguru wati kungkangka ngarrirra paluru palumpa walytjarriku.” Yalatji kulira wiyanyurra kungka walytjawiyangka ngarrinytjaku, wantiya!<sup>17</sup> Tjinguru wati mayutju Yiitjuku walytjarrinkula paluru Yiitjunyatarra walytjarringanyi.

<sup>18</sup> Yanangu tjutangkula kuya palyara nyinanyi. Yalatji nganana kuya palyara yanangu kutjupa tjutaku kalypawiyalpi nyinaku, miita walytjakutarra. Tjinguru nyuntu yankula miita kutjupangka ngarrirra nyuntu puntura kuya palyalku. Yalatji kuya palyara nyuntu miita palumpa walytjarriku, wiya nyuntu Yiitjuku walytja nyinaku,

wiyalpi. Wiyanyurra miita kutjupangka ngarrinytjaku, miita walytjangka kutjunyurra ngarrinytjaku. <sup>19</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjalu nyurrangarrinya palumpa kurrumpa tjarrpatjungkunyjala paluru nyurrangarrinya nintini tjukarurru nyinanytjaku, wiyanyurra walytjangku kulira palyantjaku mayutju nguwanpangku, wiya. Katutjanya nganampa mayutju tina nyinanyi. Nganapa palumpa wangka kutju kulira kaangkurrinytjaku. <sup>20</sup> Mayutju Yiiitjanya nyurrangarrimpa watiyanga mirrirringu Katutjaku walytja tjutanyurra nyinanytjaku. Yalatji kuliranyurra palumpa tjukarurru nyinanytjala yanangu tjutangku Katutjanya walukuku.

## 7

### *Palya miita yaltirra palulawana nyinanytjaku, walytjawana kutju*

<sup>1</sup> Piipa panyapa nyurrangarri wakara ngayulakutu ngalya wantirriyana. Yalatjinyurra piipa palula wakara ngayunya tjaipinu, "Tjinguru Yiiitjuku walytja miitatjarra nyinanytjaku?, tjinguru wiya?" <sup>2</sup> Yiiitjuku walytja tjuta palya miitatjarra nyinanytjaku, tjinguru paluru tjana miitatjarra wiya nyinarra miita kutjupakunungka ngarrikitja yunyitjurriritjipingkamarra. Katutjaku ngurru tjuta kutjupa tjutangka miitamitangka ngarripayi. Yalatjipingkamarra palya Yiiitjuku walytja tjuta miita walytjatjarra kutju nyinanytjaku. <sup>3</sup> Miitararrapula nyinarra tjinguru watingku tjaipilku kungka miita walytjangka ngarrikitjangku. Kungkangu watjantjawiya palya paluru watingka ngarrinytjaku. Tjinguru kungkangu tjaipilku wati walytjangka ngarrikitjangku. Watingku watjantjawiya, palya paluru kungkangu ngarrinytjaku. <sup>4</sup> Kungka paluru watiku miita walytja nyinanyi. Yalatji ngaparritji wati paluru kungkaku miita walytja nyinanyi. <sup>5</sup> Palya wati paluru kungkararrapula tjungu kutu nyinanytjaku. Palunyatjanu tjinguru miitararra paluru kutjarra wangkaku Katutjanya rawangku tjaipilkitja. Tjungurringkula ngarrinytjawiya ngakupula Katutjanyawarri tjaipilku yurrupa. Yalatji wangkarrapula tjaalpantjaalpa nyinarra Katutjanya tjaipintjaku tjungu ngarrinytjawiya. Yalatjipula Katutjanya rawangku tjaipira piyuku tjungu ngarrinytjaku, miita kutjupakunungka ngarrikitja yunyitjurriritjipingkamarra, mamuku mayutjungkungku tjingapungkunyjala miita kutjupakunungka ngarritjipingkamarra. <sup>6</sup> Ngayulu kulini yalatjinyurra miitararra walytja nyinanytjaku, wiya Yiiitjulu yirriti watjanu yaalytjiyaalytji miitararra nyinanytjaku, wiya. <sup>7</sup> Ngayulu kungkaku ngurru pa nyinapayi. Katutjalu kutjuni nintini miitawiya tjukarurru palumpa nyinanytjaku. Kutjupa tjuta tjananya nintini miita walytjatjarra nyinarra tjukarurru Katutjakuya nyinanytjaku. Kulini tjinguranyurra miitawiya nyinanytjaku ngayunya nguwanpa.

<sup>8</sup> Tjaampalanyurra miitaku yunyitjurripayiwiya nyinanyi. Kutjupa tjutanyurra walukuta nyinanyi. Nyurrangarri wangka ngaatjanyalpi kulila! Ngayulu kulini nyurrangarri kutu palya miitawiya nyinanytjaku, ngayunya nguwanpa. <sup>9</sup> Tjinguru tjaampalangkunyurra kulini miitatjarra nyinanytjaku. Palyanyurra yankula miita mantjira palulawana kutu nyinanytjaku. Tjinguru kutjupa tjutangkunyurra wiya kulini miitatjarra nyinanytjaku. Palunyatjananyurra yalatji kulilku, "Ngayulu wiya miita mantjilku, ngayulu Katutjaku waarra palyanmalpa miitawiyangku." Yalatji kulira tjinguru kutjungku yalatjilpi kulilku, "Putuna kulini tjinguru miitanatju malpa mantjilku." Kala, wati paluru palya yankula miita mantjira palulawana nyinanytjaku, miita kutjupakunungka ngarritjipingkamarra. Yalatji ngayulu Puulalu kulini.

<sup>10</sup> Kutjupa tjutanyurra miitatjarra nyinanyi. Ngayulu kulini nyurrangarri kutu miitatjarra nyinanytjaku. Mayutju Yiiitjulu nganananya yalatji watjanu. Tjinguru nganapa miitatjarra nyinarra wiya miita palunya wantirriyantjaku, kutu palulawana nyinarra wantantantantjaku. Tjinguru kungkangu palumpa miita walytja wantirra yankula paluru <sup>11</sup> kutu miitawiyalpi nyinaku. Tjinguru kungka paluru wati panyapanya kulilku piyuku palumpa miita walytjangka nyinakitjangku. Paluru kutjarra kalypalpi wangkarra piyuku tjungu nyinanytjaku. Wati tjutangku nyurrangarri wiya miita walytja wantirriyantjaku, tjunguya nyinama!

<sup>12</sup> Yirriti Yiiitjulu tjananya wangkangu alatji miita wiya wantirriyantjaku, wiya paluru wangka kutjupa watjanu yaalytjiyaalytji miitararra nyinanytjaku. Ngayulu kulini yalatji. Wati Yiiitjuku walytjarringkunyjala palumpa miita Yiiitjuku walytjarringkunytwiwa nyinaku. Tjinguru kungka paluru wati palulawana kutu nyinamalpa. Yalatji kungka palula kutu nyinanytjala wiya watingku palunya wantirriyantjaku, wiya. <sup>13</sup> Kungka Yiiitjuku walytjarringkunytwiwa palumpa miita Yiiitjuku walytjarringkunytwiwa nyinaku. Tjinguru wati paluru kungka palulawana kutu nyinamalpa. Yalatji wati palula kutu nyinanytjala wiya kungkangu palunya wantirriyantjaku, wiya. <sup>14-15</sup> Kungka tjutangkunyurra wangka ngaatjanya kulintjaku. Tjinguru wati nyuntupa

miṯṯa wiya Yiitjuku walytja nyinanyi. Paluru kulini nyuntulawana kutu nyinanytjaku. Katutjanya yunyparringanyi nyuntupa watiku, nyuntupa pipirri tjuṯakutarra. Tjinguru wati nyuntupa wiya Yiitjuku walytja nyinarra nyuntupalpi yunyjuwiyarriku. Yalatji nyuntupa yunyjuwiyarringkula wantirra yanku. Yalatjingka palya nyuntu palunya wantirriyantjaku. Wiya nyuntu palumpa miṯṯa walytja nyinaku, tjaalpa nyuntu nyinaku. Wiya nyupali tjungu kutu nyinarra pikangu warrkintjaku. Wati tjuṯangkunurra wangka ngaatjanya kulintjaku. Tjinguru kungka nyuntupa miṯṯa Yiitjuku walytja wiya nyinanyi. Paluru kulini nyuntulawana kutu nyinanytjaku. Katutjanya yunyparringanyi nyuntupa kungkaku, nyuntupa pipirri tjuṯakutarra. Tjinguru kungka nyuntupa wiya Yiitjuku walytja nyinarra nyuntupalpi yunyjuwiyarriku. Yalatji nyuntupa yunyjuwiyarringkula nyuntunya wantirra yanku. Yalatjingka palya nyuntu palunya wantirriyantjaku. Wiya nyuntu palumpa miṯṯa walytja nyinaku, tjaalpa nyuntu nyinaku. Wiya nyupali tjungu kutu nyinarra pikangu warrkintjaku. Irriṯi Katutjalu kulinu palumpa walytja tjuṯanyurra palya pikawiya nyinanytjaku. <sup>16</sup> Tjinguru kutjupawana nyuntu kulilku yalatji, “Ngayuku miṯṯa Yiitjuku walytja wiya nyinanyi, paluru kulini ngayunya wantirra yankunytjaku. Ngayulu palunya kalypangu marrkulku tjunguli kutu nyinanytjaku. Palunyatjanu tjinguru paluruṯi kulira Yiitjuku paluruṯi walytjarriku.” Ngayulu Puulalunanta watjani yalatji. Tjinguru nyuntu putu wangkaku palula Yiitjuku walytjarrinytjaku. Palunyatjanu tjinguru nyuntupa miṯṯa paluru kulini nyuntunya wantirra yankukitjangku. Palunyatjanu nyuntu palunya wantirriyara tjaalpa nyinanytjaku.

*Katutjaku wangkaku nganana kutu tjukaruru nyinanytjaku*

<sup>17</sup> Tjaatji tjuṯangka ngayulu tjananya wangka yalatji watjalpayi. Tjinguru nyuntu tji- ingkilangu Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarriku, palunyatjanu nyuntu kutu tji- ingkila nyinanytjaku. Tjinguru nyuntu miṯṯatjarrangu Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarriku, palunyatjanu nyuntu kutu palya miṯṯatjarra nyinanytjaku. Yalatjinyurra kutu nyinanytjaku kuwarri ngayulu nyurrangarrinya watjani. <sup>18</sup> Tjinguru nyuntu yirriṯi watirringu Muutjaku luuwuwana, palunyatjanu nyuntu yunypa Yiitjuku nyinanytjaku, wiya nyuntu yalatji kulintjaku, “Ngayunya tjana wantimara watimankunytjawiyangu, ngayulu watiwiya Yiitjuku walytja nyinamara.” Tjinguru nyuntu yirriṯi wiya watirringu Muutjaku luuwuwana, palunyatjanu nyuntu yunypa Yiitjuku nyinanytjaku, wiya nyuntu yalatji kulintjaku, “Ngayunya tjana watinmara, ngayulu wati nyinamara Yiitjuku walytja.” <sup>19</sup> Wiyanyurra kulintjaku Muutjaku luuwuwana watirringytjaku, Katutjaku wangkaku kutjunyurra tjukaruru nyinanytjaku. <sup>20</sup> Ngayulu Puulalu wangka kutjupa nyurrangarrinya yalatji watjani. Tjinguru nyuntu mayutjungku Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringu, palunyatjanu palya nyuntu tjanampa mayutju kutu nyinanytjaku. Tjinguru nyuntu miṯṯatjarrangu Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringu, palunyatjanu nyuntu kutu miṯṯa walytjatjarra nyinanytjaku. <sup>21</sup> Tjinguru nyuntu mayutju kutjupakura waarrkana nyinanyi Yiitjuku walytja, palunyatjanu waarrkana nyuntu yunypa kutu nyinanytjaku. Tjinguru nyuntupa mayutjungku watjalku nyuntu wiyalpi waarrkarrinytjaku, palunyatjanu palya nyuntu yankula waarrkawiya nyinanytjaku, mayutju nguwanpa. <sup>22</sup> Tjinguru nyuntu mayutju kutjupaku waarrkana nyinanyi Yiitjuku walytja, yalatji kulila!, “Ngayuluṯa Yiitjuku waarrkanaṯarra nyinanyi, palumpa walytja.” Tjinguru nyuntu waarrkanaku mayutju nyinanyi kutu yunypa nyinama!, yalatji kulira, “Ngayuluṯa Yiitjuku waarrkanaṯarra nyinanyi, palumpa walytja.” <sup>23</sup> Yiitju Kurayitjanya watiyangka waralyngarala mirrirringutjangka Katutjalu nganampa kuya wanitpayi. Yalatji paluru nganampa waningutjangka palumpa wangkawana tjukarurrunyurra nyinanytjaku, yanangu kutjupaku wangka kulintjawiya. <sup>24</sup> Yuwa, yalatjinyurra Yiitjuku walytja tjuṯa kutu palumpa walytja nyinanytjaku.

*Tjiingkila tjuṯa yalatji nyinanytjaku*

<sup>25</sup> Tjaampalanyurra tjiingkila nyinanyi, wiyanyurra yurrunpa miṯṯatjarra nyinapayi. Nyurrangarri wangka ngaatjanya kulintjaku. Wiya mayutju Yiitjulu watjanu yaalytjiya- alytji tjiingkila tjuṯa nyinanytjaku, wiya. Ngayulu walytjangku kulira nyurrangarrinya watjani yalatji. Katutjaluni watjanu Yiitjuku waarrkana nyinanytjaku. Yalatji ngayulu nyinanytjala nyurrangarri ngayuku wangka kulintjaku.

<sup>26</sup> Kuwarri Yiitjuku yunyjuwiya tjuṯangu nganannya panypurangkula pungkupayi. Kutjupa tjuṯalampa yunyjuwiya kutu nyinanyi. Yalatji kulira ngayulu watjani palyanyurra kutu tjiingkila nyinanytjaku. <sup>27</sup> Tjaampalanyurra miṯṯatjarra nyinarra kutu miṯṯa palunyatjarra nyinanytjaku. Kutjupa tjuṯanyurra miṯṯawiya nyinanyi miṯṯa walytja mirrirringutjangka. Kutjupa tjuṯanyurra miṯṯawiya nyinanyi nyurrangarrinya wantirra yanutjangka. Nyurrangarri kutu miṯṯawiya nyinanytjaku, wiyanyurra miṯṯa

kutjupa mantjintjaku, wiya. <sup>28</sup> Tjinguru kutjupa tjuṅangkunyurra kulini miṭa mantjilk-itjangku. Palyanyurra miṭa mantjira miṭararralpi nyinanytjaku. Yalatjiku Katutjanya yunypa nyinanyi. Tjinguru miṭararrapula nyinanytjala Yiitjuku yunytjuwiya tjuṅangku panyapurangkula pungamalpa. Tjinguru watingku putu kulilku palumpa kungka pipirri tjuṭatarra yantayantalkitjangku. Yalatjinkamarra ngayulu nyurrangarrinya marrkuni kuwarri wiyanyurra miṭa mantjintjaku.

<sup>29</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanya kulila! Tayimi yilarringu Yiitjanya piyuku mantakutu ngalyankuku, nganananya palumpa walytja tjuṭa katikitja. Tayimi palumpa yilarrinytjala wiyanyurra miṭa mantjilkitjangku kutu kulintjaku, wantiya! Yiitjulu nganananya uwankarra mantjira katiku, miṭawiya tjuṭa, miṭatjarra tjuṭatarra. <sup>30</sup> Yulṭa palula tjinguru tjaampala yunypa nyinanytjala Yiitjulu ngalyankula tjananya mantjira katiku. Mantaku kulilwiyalpiya yunypa palulawana ankuku ngurra ilkarikutu. Tjinguru tjaampala yulanyingka, paluru tjananyatarra mantjira katiku. Yulawiyalpiya yunypalpi palulawana ankula nyinamalpa. Tjaampalangku watiya tjuṭa tjalamilantjala paluru tjananyatarra mantjira katiku. Watiya tjuṭaku kulilwiyalpiya yunypa palulawana ankula nyinamalpa. <sup>31</sup> Tjaampalaya mantangka yunyparringkula watjalku, “Nganana mantangka palya nyinanyi, wiyala yunytjurringanyi ilkarikutu yankukitja, mantangka kutula palya nyinanytjaku.” Yiitjulu tjananya mantjira katiku. Mantangka palya nyinakitjangku kulilwiyalpiya yunypa palulawana yanku ngurra palyakutulpi. Palunyatanu manta ngaatjanyalpi wiyarriku.

<sup>32</sup> Kuliniṅa Yiitjuku walytja tjuṭanyurra yunypa nyinanytjaku, wiyanyurra kulira puntura nyinanytjaku yalatji, “Yaalytjingka ngayulu mani mantjilku ngayuku miṭa pipirri tjuṭatarra yantayantalkitjangku.” Tjinguru wati miṭawiya nyinarra Katutjaku waarrka kutju paluru kulira palyalku. Yalatji paluru kulilku, “Katutjanya ngayuku yunypa nyinanytjala ngayulu palumpa waarrka kutju palyanmalpa, miṭatjarra nyinakitjangku kulintjawiyangku.” <sup>33-34</sup> Kanya wati miṭatjarraṅku kulira puntura nyinaku yalatji, “Ngayulu waarrka kutjupa palyara yaalytjiyaalytji ngayulu Katutjaku waarrka palyalku?” Palumpa miṭa yunypa nyinanytjaku paluru yalatji kulira putu kulilku Katutjaku waarrka rawangku palyalkitjangku. Walukuta tjuṅangku, watiku ngurra tjuṅangkuṭarra miṭaku kulintjawiyangku Katutjaku waarrka kutju palyara nyinamalpa, yalatji kulira, “Katutjanya ngayuku yunypa nyinanytjala ngayulu palumpa waarrka kutju palyanmalpa.” Kungka miṭatjarra tjuṅangku yurrukulira nyinaku yalatji, “Katutjaku waarrka palyantjawiya ngayulu ngurrangka waarrkarriku ngayuku miṭa pipirri tjuṭatarra yantayantalkitja.”

<sup>35</sup> Wangka palunya tjuṭa ngayulu watjanu nyurrangarri Katutjaku tjukarurru nyinakitjangku kulintjaku. Wiya nyurrangarri kutu yurrukulintjaku yalatji, “Yaalytjiyaalytji ngayulu miṭa mantjilku?”, wantiya! Katutjaku kutjunyurra tjukarurru nyinanytjaku.

<sup>36</sup> Yiitjuku walytja kutjupa tjuṭanyurra tjangkunutja tjuṭa nyinanyi. Nyurrangarri wangka ngaatjanya kulintjaku. Tjinguru watingku kulilku kungka tjangkunutja mantjilkitjangku. Palumpa walytja tjuṅangku palya watjantjala paluru yankula mantjintjaku. Paluru kutjarra palya miṭararra nyinanytjaku, wiyapula miṭararra nyinarra Katutjaku wangka kilytjuntankuku. <sup>37</sup> Tjinguru wati kutjupangku kulilku kungka tjangkunutja wantikitjangku, yalatji kulira, “Kungka palunya ngayulu wantiku tjiingkila kutu nyinarra Katutjaku waarrka kutju palyalkitjangku.” Yalatji wati paluru palya miṭawiya nyinanytjaku. <sup>38</sup> Tjinguru ngula wati paluru walytjangku kulilku kungka palunya mantjilkitjangku piyuku. Palya paluru mantjira kungka palulawanalpi nyinanytjaku, miṭararrapula. Tjinguru wati paluru kulilku kungka tjangkunutja wantirra kutu miṭawiyangku Katutjaku waarrka palyalkitjangku. Yalatji kulira paluru Katutjaku waarrka kutu miṭawiyangku palyantjala ngayulu kulilku, “Wati paluru palyalingkungku Katutjaku waarrka palyani.”

<sup>39</sup> Tjinguru kungka miṭatjarra nyinaku. Paluru kutu palumpa miṭaku tjukarurru nyinanytjaku. Yalatji tjukarurrura nyinarra ngula palumpa wati wiyarriku. Tjinguru palumpa wati yurrumpa wiyarrinytjala palya kungka paluru yunytjuringkula miṭa kutjupangka nyinanytjaku Yiitjuku walytjangka. Palya paluru kutjarra miṭararra nyinanytjaku. <sup>40</sup> Palumpa miṭa yurruntitja wiyarrinytjala tjinguru kungka paluru kulilku miṭawiyangku Katutjaku waarrka palyantjaku. Paluru yalatji Katutjaku waarrka palyara yunypalingku nyinaku. Ngayuluna kulini kungka paluru miṭawana nyinanytjawiyangku palya Katutjaku waarrka palyalku. Yalatji kulintjaku Katutjaku kurrupangkuni nintinu.

## 8

*Tjana mangarri kukaŋarra tjunku Katutjanya nguwanpaku*

<sup>1-2</sup> Yurrunpa nyurrangarri piipa wakara ngayulakutu wantirriyanu. Piipa palula nyurrangarri wakara watjanu yalatji, "Kutjupa tjutangku mangarri kuka tjutatarra katirra tjaatji kutjupangka tjunkupayi Katutjanya nguwanpa walkulkitjangku. Palunyatjanu tjana walkura wiyarringkula tjaatjingga kuka mangarri palunya mantjira ngurra walytjakutu katirra nyinarra ngalkupayi. Yaalytji nyuntu kulini? Tjinguru Yiitjuku walytja tjutangku mangarri kuka palunya palya ngalkuntjaku?, tjinguru wantinytjaku." Ngayulu Puulalu nyurrangarrinya watjanu. Yiitjuku walytja kutjupa tjutangku kulini mangarri kuka palunya ngalkuntjaku, kanya palumpa walytja kutjupa tjutangku kulini mangarri kuka palunya wiya ngalkuntjaku, wantinytjaku. Kutjupa tjutangku walytjangu pulkapungkupayi, "Ngayulu nintingu kulini, yanangu tjuta ngayulu nintilku wangka mangarri kukaŋarra Katutjanya nguwanpaku tjunutja, tjana tjukaruru kulintjaku. Tjana ngayuku wangka kulintjaku." Yanangu walytjangu pulkapungkupayingku, ngananaŋarra wiya yalatji walytjangu pulkapungkunyutjaku nganana yanangu tjutaku kulira purinypangku wangkara nintintjaku. <sup>3</sup> Nganana yalatji yanangu tjutaku, Katutjakuŋarra yunyutju nyinanytjala Katutjanya nganampa yunypa nyinanyi.

<sup>4</sup> Yanangu tjutangku tjana mangarri an kuka tjuta katirra tjunkupayi tjaatji kutjupangka Katutjanya nguwanpaku. Nganana nintingu kulini wiya Katutjanya nguwanpa kana nyinanyi, wiya. Katutjanya kutju mayutju tina nyinanyi. <sup>5</sup> Yanangu tjutangku tjananya Katutjanya nguwanpa tjuta pulkapunganyi yalatji, "Ilkari ngurrara. Nyuntu mayutju tina nganampa nyinanyi." Paluru tjana Katutjanya nguwanpa wiya mayutju tina nyinanyi, wiya. <sup>6</sup> Katutjanya kutju nganampa mayutju tina nyinanyi. Paluru manta ilkaritarra palyara yanangu tjuta ngananaŋanya nyinatjukupayi. Palunya kutju nganana pulkapungkula nyinanytjaku. Yiitju Kurayitjanyatarra nganampa mayutju tina nyinanyi, paluru kutjarra manta ilkaritarra palyanu. Kurayitjanya paluru nganampa mirringkula kuyalampa waningu, Katutjaku ngulytjura ngananaŋanya nyinatjukupangku. Paluru kutjarra ngananaŋanya kana kanyini.

<sup>7</sup> Kutjupa tjutangkuya wiya wangka panyapa kulini. Paluru tjana wiyawanangku kulini Katutjanya nguwanpa tjutaya kana nyinanyi. Paluru tjana irriti pipirri tjutangku yalatji kulilpayi. Yiitjuku walytjarringkula tjana kutu yalatji kulilpayi. Paluru tjana mangarri tjinguru kuka ngalkukitjangku yalatji putu kulilpayi, "Wiyala Yiitjuku walytja tjutangku mangarri an kuka ngaatja ngalkulku, kutjupa tjutangku tjaatji kutjupangka katirra tjunutjanga Katutjanya nguwanpaku." <sup>8</sup> Katutjanya nganampa yunypa nyinaku nganana mangarri an kuka palunya ngalkuntjala. Nganana mangarri an kuka palunya ngalkuwiyangku wantinytjala Katutjanya nganampa yunypa nyinaku. <sup>9</sup> Tjinguru nyuntu Yiitjuku walytjangu kulilku mangarri an kuka palunya ngalkukitjangku. Tjinguru kutjupangku Yiitjuku walytjangu kulilku mangarri an kuka palunya wiya ngalkunyutjaku. Yalatji paluru kulintjala nyuntu wantinytjaku palula kurungka wiyanu mangarri an kuka palunya ngalkuntjaku. <sup>10</sup> Nyuntu nintingu kulini mangarri an kuka palunya ngalkuntjaku. Yalatji kulira nyuntu yankula tjaatji kutjupangka nyinaku Katutjanya nguwanpakununga. Ngurra palula nyinarra nyuntu kuka palunya ngalkuku, Katutjanya nguwanpa palunya pulkapungkunyutjawiyangku. Yalatji nyuntu ngalkuntjala Yiitjuku walytja kutjupangkunta nyakula kulilku, "Wati pala palunya nguwanpangku ngayulupina ngalkulku kuka palunya." Tjinguru tjinu kutjupangka wati paluru tjaatji palulakutu yankula mangarri an kuka palunya ngalkuku. Yalatji paluru kutu ngalkula Katutjanya nguwanpa palunya pulkapungamalpa, Yiitjunyalpi pulkapungkunyutjawiyangku. <sup>11</sup> Yalatji wiya nyuntu yanangu kutjupa Yiitjuku walytja tjingapungkunyutjaku, mangarri an kuka palunya ngalkuntjaku, wanti!, paluru munupinarringkula Yiitjuku walytja wiyarritjipingka. Yiitju Kurayitjanya wati palumpa mirringku palumpa walytja paluru kutu nyinanytjaku. <sup>12</sup> Yalatji wati paluru Katutjanya nguwanpa pulkapungkula wiyawana nyinanytjala Yiitju Kurayitjanya nyuntupa wiya yunypa nyinaku. Nyuntu yalatji palunya tjingapungkula kuya palyalku. <sup>13</sup> Mangarri an kuka Katutjanya nguwanpaku tjunutja ngalkukitjangku nyuntu kulira wanti! Ngayulu Puulalu kulini yalatji. Wiyana mangarri an kuka palunya ngalkunmalpa, Yiitjuku walytja kutjupangkuni nyakula munupinarringkula Katutjanya nguwanpalpi kutjupa pulkapungkutjipingka.

## 9

*Yaalytjiyaalytji Yiitjuku waarrkana nyinanytjaku?*

1-2 Irriti ngayulu mayutju Yiiitjunya nyangu. Paluruṇi watjanu ngayulu palumpa waarrkana nyinanytjaku. Palumpa wangkawana ngayulu nyinanyi, wiyaṇa Muutjaku wangkawana nyinanyi. Ngayulu nyurrangarrilawana wangka Yiiitjunyatjarra tjakultjunktunyjala nyurrangarri kulira palumpa walytja tjuṭarringu. Yalatjinyurra kulinmara, “Yilta, Puulanya Yiiitju Kurayitjaku waarrkana nyinanyi, paluru wangka Yiiitjunyatjarra nganaṇala yurrunpa tjakultjunu.” Nyurrangarri yalatji kulira nint- ingku kulinmara, Yiiitjuluni palumpa waarrka palyantjaku watjanutjangka. Kutjupa tjuṭangku wiya yalatji kulini, ngayunya tjana panyapurangkupayi.

<sup>3</sup> Kurinytjiyanya ngurrara kutjupa tjuṭangku ngayunya panyapurangkupayi yalatji, “Puulanya waarrkarringkula mani mantjira mangarri an kuka walytjangu payimilalpayi. Irriti wiya Yiiitjuku waarrkana tjuṭa yalatji waarrkarringkupayi. Yiiitjuku walytja tjuṭangku tjananya mangarri an kuka yungkula paltjalpayi. Palunyatjanu wiya Puulanya Yiiitjuku waarrkana tjukaruru nyinanyi.” Yalatji tjana ngayunya panyapurangkunyjala, ngayulu tjananya yalatji watjalpayi. <sup>4</sup> Yiiitjuku walytja tjuṭangku ngayunya Panapatjanyatjarra mani an mangarri yungamara. <sup>5</sup> Palya ngalitju miita yaltjirra miitatjarra ngurra tjuṭawana yanamara, Piitanyangarri nguwanpa. Piitanya Yiiitjuku waarrkana kutjupa tjuṭatjarra miitatjarra ngurra tjuṭawana nyinayinkupayi. Yiiitjuku malanpa tjuṭatjarra miitatjarra ngurra tjuṭawana nyinayinkupayi. <sup>6</sup> Ngali Yiiitjuku waarrkana kutjarra nyinanyi. Tjukarurrngkulinyatju tjana Yiiitjuku walytja tjuṭangku mani an mangarri yungamara. Ngalitju Yiiitjuku wangka parra tjakultjun- mara waarrkarringutjawiyangu. <sup>7</sup> Tjuulytji tjuṭa tjana waarrkarringkula nyinanyingka mayutju tjuṭangku mani tjananya yungkupayi. Kutjupa tjuṭangku kuripitji tjuṭa pakaltjinggaṇi. Paluru tjana waarrkarringkula kuripitji tjuṭa ngalkupayi. Mayutjungku tjananya wiya mani yungkupayi, kuripitji tjuṭa kutju. Kutjupa tjuṭangku nanikuta tjuṭa yantayantaṇi. Paluru tjana waarrkarringkula nanikutakuṇu ama tjikilpayi. Wiya tjananya mayutjungku mani yungkupayi, watjalpayi tjananya ama tjikintjaku. Yalatji nguwanpa tjana ngalinyatju mani an mangarri yungamara Yiiitjuku waarrkalitju palyantjala, palumpa waarrkanalitju nyinanyi.

<sup>8-9</sup> Wiya ngayulu walytjangu kulira wangka palunya tjuṭa watjana. Muutjaku wangka yalatji ngarrinyi, “Pulukangu yukiri tjiitatjarra kantura yulpuntjala tjiita kutju ngarrirra waninytjala nyakulaya mantjilpayi. Puluka kanyilpayi tjuṭangku puluka tjuṭangka tjaangka rayiki tjuṭa tayimapira wantipayi, tjiita tjuṭa puluka waarrkanangu ngalkutjippingka. Wiyanyurra rayikitjarrangu tjaawana tayimapintjaku puluka tjuṭa!, palya puluka waarrkana tjuṭangku ngalkuyinkunyitjaku yukiri tjiitatjarra.” Yalatji Katut- jalu yirriti watjanu puluka waarrkana tjuṭangku palya ngalkuyinkunyitjaku. <sup>10</sup> Yalatji nguwanpa Katutjalu kulini palyala waarrkana tjuṭangku ngalkuntjaku. Muutjaku wangka yalatji ngaranyi nganaṇa yalatji kulintjaku. Tjinguru yanangu waarrkar- rinytjala mayutjungku palunya mani tjinguru mangarri yungkunyitjaku. Tjinguru wati kaanangka waarrkarrinytjala mayutjungkura ngaparrtjingu mangarri yungkunyitjaku. Tjinguru kungka mangarri tjiita tjuṭangka waarrkarrinytjala palunya mayutjungkura ngaparrtjingu mangarri palunya yungkunyitjaku, waarrkatjanungka.

<sup>11</sup> Yirriti nganaṇatju nyurrangarrila Yiiitjuku wangka tjakultjunktupayi, yalatjilatju Katutjaku waarrka palyalpayi. Palunyatjanu nyurrangarri nganaṇanyatju nintilpayi tjuṭa mangarri tjinguru mani yungamara. <sup>12</sup> Nintilpayi kutjupa tjuṭangku nyurrangar- rila kuwarri mangarri tjinguru mani mantjilpayi. Irriti nyurrangarri nganaṇanyatju manipaka mangarri yungamara, Yiiitjuku waarrkalatju nyurrangarrilawana palyantjala. Wiyalatju kulilpayi mani anta mangarri mantjilkitjangku, wiya, wantipayilatju, nyurran- garri yalatji kulitjippingkamarra, “Puulalungarri nganaṇanya Yiiitjuku wangka nintini manikitjangku.” Yalatjinkamarra nganaṇatju tjintu kutjupa tjintu kutjupangka rawa waarrkarringkupayi mangarrilatju mantjintjaku. Mungarrtji mungangkatarralatju Yiiitjuku wangka tjakultjunktupayi kuliranyurra palumpa walytjarrinytjaku. <sup>13</sup> Wangka ngaatjanyurra nintingu kulini. Yanangu tjuṭangku mangarripa kuka tjawirrilyitjarra Tjuwuku tjaatji tinakutu katirra tjunkula wantipayi Katutjaku. Ngurra palula tulukuku mayutju tjuṭangku waarrkarringkula mangarri palunya tjunutja mantjira ngurrakutu katirra ngalkulpayi. Tulukuku mayutju kutjupa tjuṭa kuka kutjalpayingka waar- rkarringkupayi. Kuka tjawirrilyi tjana pungkula kutjalpayi. Palula waarrkarripayi tjuṭangku kuka kuntara ngurrakutu katirra ngalkulpayi. <sup>14</sup> Palunya tjananya nguwanpa nintilpayi tjuṭangku wangka Yiiitjunyatjarra waarrkarringkula nintintjala Yiiitjuku walytja tjuṭangku tjananya yungkunyitjaku. Yalatji tjananya yungkunyitjala Katutjanya yunyparringanyi.

<sup>15</sup> Ngayulu Puulalu mangarriku waarrkarringkula Yiiitjuku wangka tjananya tjakultjurinkupayi, wiyaṇa tjanala mangarriku anta maniku yinkapayi, wiya. Wiya

ngayulu wangka ngaatja wakani ngayuku nyurrangarri al̄tururringkula mani anta mangarri yungkuny tjaku, wiya. Ngayulu kulini kutu Yitjuku wangka tjakultjurinkuk- itjangku maniku mangarriku yinkawiyangu. Kutjupa tjtangkuni putu tjingapungku yanangu tjtangka maniku mangarriku yinkanytjaku. Ngayulu walytjangku pul̄kapunganyi yalatji, “Kutjupa tjtangu maniku mangarrikutarra yinkapayi, ngayuluna wiya yalatji yinkapayi Yitjukunu wangka tjakultjungkula.”<sup>16</sup> Ngayulu wiya yalatji walytjangku pul̄kapungkupayi, “Ngayulu ingkata palyalngkungku tjananya Yitjuku wangka kutju tjakultjungkupayi.” Wangka palunya ngayulu kulilwiyangu wantipayi. Iririti Yitjuluni watjanu palumpa wangka ngayulu tjanala tjakultjurinkuny tjaku. Ngayulu palumpa waarrkana nyinanyi. Tjinguru ngayulu palumpa yanangka tjakultjurinkuny tjawiyangka Katutjaluni ngula kuutawutjunga kuru watjaltjipingka.<sup>17-18</sup> Tjinguru Yitjuluni watjantjawiyangka ngayulu walytjangku kulira Yitjuku wangka yanangu tjtangka tjakultjunamara. Yanangu tjtangu ngayuku wangka kulira al̄tururringkula yalatji kulinmara, “Mayutju kutjupangu wiya Puulanya yantayantani, nganana palunya mani an mangarri yungkuny tjaku yantayantalkitjangku.” Yalatjiwiya, mayutju Yitjuluni yilta yantayantani. Ngayulu palumpa wangka tjanala tjakultjurinkupayi maniku mangarriku yinkanytjawiyangu. Yanangungkuni yungutjatjarra nguwanpa ngayulu yunpa nyinanyi yalatji kulira, “Kala, Yitjuluni yantayantjala ngayulu tjananya nintilpayi maniku yinkanytjawiyangu. Ingkata kutjupa tjtangu tjanala maniku yinkapayi, kanya ngayulu wiya tjanala maniku mangarriku yinkapayi.”

<sup>19</sup> Ngayulu wiya yanangu waarrkana nyinanyi. Wiyana yanangu mayutjuku waarrkarrngkupayi. Yanangu uwankarrangka ngayulu waarrkarrnganyi Yitjuku wangka tjana kulira palumpa walytjarrinytjaku.<sup>20</sup> Tjuwu tjtaya Muutjaku luuwana nyinanyi, kanya ngayulu wiya Muutjaku luuwana nyinanyi. Tjinguru ngayulu yankula Tjuwu tjtangka nyinarra ngayulu tjanala Tjuwu nguwanpa nyinaku, paluru tjana Yitjuku wangka kulira walytjarrinytjaku. Ngayulu Tjuwu palula tjanala nyinarra Muutjaku luuwana nyinarra Yitjuku wangka tjanalawana tjakultjurinku, tjana kulira palumpa walytjarrinytjaku.<sup>21</sup> Tjinguru ngayulu yankula Tjuwuwiya tjtangka nyinarra ngayulu tjanala Tjuwuwiya nguwanpa nyinaku, paluru tjana Yitjuku wangka kulira walytjarrinytjaku. Ngayulu wiya Muutjaku luuwana yinapayi, kanya paluru tjanatarra wiya Muutjaku luuwana nyinanyi. Ngayulu Tjuwuwiya palula tjanala nyinarra Muutjaku luuwana wiya nyinarra Yitjuku wangka tjanalawana tjakultjurinku, tjana kulira palumpa walytjarrinytjaku. Katutjaku wangkaku Yitjuku wangkakatjarra ngayulu tjakaruru nyinanyi.<sup>22</sup> Yitjuku walytja kutjupa tjuta yankupayi Katutjanya nguwanpaku tjaatjikutu. Ngurra palula tjana kuka an mangarri ngalkupayi. Paluru tjana kuka an mangarri tjaatji palulanguru katirra ngurrangka ngalkupayi. Palula tjanala ngayulu nyinarra kuka an mangarri palunya ngalkupayi Yitjukunu wangka tjananya nintilkitjangku. Yitjuku walytja kutjupa tjtangu kuka an mangarri Katutjanya nguwanpaku tjunutja wiya ngalkupayi, wantipayiya. Palula tjanala ngayulu nyinarra kuka an mangarri palunya wiya ngalkupayi, Yitjukunu wangka tjananya nintilkitjangku. Yalatji ngayulu yanangu kutjupa nguwanpa nyinapayi Yitjuku wangka palula tjanala nintilkitja.<sup>23</sup> Yalatji ngayulu nyinanyi yanangu uwankarrangka ngayuku wangka kulira Yitjuku walytjarrinytjaku. Palunyatjanu nganana tjtalingku tjungu kana nyinaku, Katutjaku ngurrangka.

<sup>24-25</sup> Nyurrangarri tjakaruru kutu nyinama Yitjuku!, ngula Katutjaku ngurrangka kana nyinakitja. Yitjuku yunytjiwiya tjtangu nyurrangarrinya wiyawana nyinanytjaku tjingapunganyingka, tjinguru mamungkutarra, kutunyrura tjakaruru Yitjuku nyinanytjaku. Palunyatjanunyrura ngula kana nyinaku Katutjaku ngurrangka.<sup>26-27</sup> Yitjuku ngayulu tjakaruru nyinanyi. Palumpa ngayulu kutu tjakaruru nyinanytjaku yalatji kulira, “Yaalytjiyaalytji ngayulu tjakarurrilingku Yitjuku nyinaku?” Ngayulu kutu mayutju Yitjanya tjapilpayi yaalytjiyaalytji ngayulu tjakaruru nyinanytjaku. Yanangu tjuta ngayulu tjananya nintilpayi Yitjukuya tjakaruru nyinanytjaku. Yalatji tjananya nintira ngayulu kulini, “Palunya tjananya nguwanpa ngayulu tjakaruru nyinanytjaku, ngula Katutjaluni payira warukutu wanitjipingkamarra.”

## 10

### *Katutjanya nguwanpa wiyanyurra walkuntjaku*

<sup>1</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanya kulila! Iririti nganampa walytja yurruntitja tjuta ngurra kapiwiyawana yankupayi, Muutjala tjananya mayutjunga katiyankuny tjala. Paluru tjana tjtungka yutuware nyakula wanarinkupayi ngantjanwangku. Katujala tjananya yutuware palunyatjarrangka katiyankula yantayantjalpayi. Yutuware



palunyatjarrangku Katutjalu tjananya kapi yini Tjatjakalawana katiyankula kutu yanṭayantlpaṭayi. Palulanguru tjananya mantawanalpi katiyanangi.

<sup>2</sup> Yalatji Muutjalu Katutjaku wangka kulira watiya katuntjala kapi pilarringu, ngurrupawana tjana yankunytjaku. Yalatji nganana kulini, “Katutjalu tjananya kapiwana katiyanytjala tjana papatājirringkula Muutjaku walytjarringu. Tjana kulinu, ‘Yilta, Muutjanya nganampa mayutju palya nyinanyi.’”

<sup>3-4</sup> Palulanguru paluru tjana uwankarrangku mangarri kutjupa ngalkupayi, ilkari ngurrara. Aali kutjupa, piyuku aali kutjupangka mangarri palunya tjanampa mantangka punkara ngarripayi. Pulingkatarraya kapi tjikilpayi. Palunya tayimi Yitju Kurayitjanya ilkaringka nyinangi. Yitju Kurayitjalu Katutjalutarra yalatji tjanampa mangarri an kapi yungkupayi. Paluru kutjarra tjananya yanṭayanṭara katiyankupayi.

<sup>5</sup> Paluru kutjarrangku tjananya yalatji yanṭayanṭantjala yanangu paluru tjana Katutjanya kulintjawiyanṭaku kuya kutu palyara nyinapayi. Palulanguru Katutjalu yunyjuwiyarringkula tjaampala tjananya mirri pungkupayi.

<sup>6</sup> Palunya tjananya nguwanpa nganana wiya kuya kutu palyantjaku, Katutjalu ngananyalpi pungkutjipingka.

<sup>7</sup> Paluru tjana wiyawanangku Katutjanya nguwanpa walṭkulpayi. Yalatji Katutjaku wangka yurrupa tjunutja ngarrinyi, “Katutjanya nguwanpa tjana walṭkura mangarri an kuka puntu ngalkupayi. Ngalkura tjana pakara taanytjirripayitarra.”

<sup>8</sup> Tjaampalangkuya miitamiitangka ngarrirra kuya palyalpayi. Ngananatarra wiya yalatji kuya palyantjaku. Palulanguru Katutjalu tjananya tjuṭalingku tjuṭu kutjungka mirri pungu, tuuntiyi tjirri tjawutjuna.

<sup>9</sup> Tjaampalangu wiyawana yalatji kulilpayi, “Katutjalu ngananyanya yanṭayanṭara kutu kanyinmalpa. Kala, palya nganana walytjangku kulira kuya palyalku.” Yalatjiya wiyawanangku kulilpayi. Katutjalu watjantjala kutju paluru tjana kulira palyanmara. Nganana yalatji wiya walytjangku kulira kuya kutu palyantjaku. Palulanguru Katutjalu tjanampa ngurrkurringkula pilṭkati tjuṭa wantirriyanu patjara tjananya yiluntankunytjaku.

<sup>10</sup> Tjaampalangkuya Muutjanya panypurangkupayi, yunyjuwiyangku. Palunya nguwanpa wiya nganana yalatji Katutjaku wangka nintilpayi tjuṭa panypurangkunytjaku. Paluru tjana yalatji Muutjanya panypurangutjangka ilkari ngurrara kutjungku tjananya yankula mirri pungkupayi.

<sup>11</sup> Yalatji Katutjaku wangka yurrupa wakanutja ngarrinyi. Paluru yilta ngurrkurringkula tjananya mirri pungkupayi kuya palyalpayi tjuṭanya. Nganana wangka palunya kulira tjukaruru nyinanytjaku kuya kutu palyantjawiya, ngula Katutjalu ngananyanya watjara warukutu wantirriyalpayingka. Yulṭa paluru yilarringanyi Katutjalu yanangu tjuṭa kuutawutjangka watjalku.

<sup>12</sup> Tjinguru nyuntu yalatji kulilku, “Ngayulu Yitjuku walytja rapanytju nyinanyi, Yitjuku yunyjuwiya tjuṭangku, mamungkuṭarrani puṭu tjingapungku ngayunya kuya palyantjaku.” Nyuntutarra palumpa tjanampa wangka kulira wantinytjaku, paluru tjana nyuntunya tjingapungkunytjala yiwarra kutjupawana yankutjipingka, tjinguru nyuntu walytjangku walṭkura kuya palyaralpi nyinatjipingka. <sup>13</sup> Yanangu tjuṭangku, mamungkuṭarra ngananyanya tjingapungkupayi wiyawana nyinanytjaku. Palumpa tjanampa wangka kulira nganana walytjangku kulilpayi palulawana kuya palyalkitjangku. Paluru tjana nyurrangarrinya tjingapungkunytjala Katutjalu nyurrangarrinya rapalku tjukaruru kutu nyinanytjaku. Yalatji Katutjalu yurrupa watjanu.

<sup>14</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanya kulila! Yanangu tjuṭa yankula tjungurriku Katutjanya nguwanpa walṭkulkitja. Wiya tjanala nyurrangarri tjuṭungurrinytjaku, wanti!

<sup>15</sup> Nyurrangarri tjukaruru kulilpayi. Ngayulu wangka tjukaruru watjantjala nyurrangarri nintingku kulilku yalatji, “Puulalu yilta tjukaruru watjani ngananyanya.”

<sup>16</sup> Kala, wangka ngaatjanya tjukaruru ngayulu watjani. Yulṭa puntungka nganana panikinangka wayina tjikira Yitju Kurayitjanya ngurrkala nintingku kulilpayi. Yalatji kulira nganana Katutjanya walṭkulpayi. Mangarri ngalkura nganana Yitju Kurayitjanya yanangu nintingku kulilpayi. <sup>17</sup> Mangarri palunya nganana tjuṭungku ngalkupayi. Nganana Yitju Kurayitjaku pamuli tjuṭangku yalatji tjuṭungku ngalkuni. <sup>18</sup> Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaya kulila! Tulṭuku mayutjungku tjawirriyi pungkula kutjalpayingka ngarritjunkula kutjalpayi. Yanangu tjuṭa kutjalpayi palula tjuṭungurringkula kuka tjawirriyi tjuṭungku kuya ngalkupayi. Yalatji ngalkura paluru tjana Katutjanya tjuṭungku walṭkulpayi. <sup>19</sup> Tjinguru yanangu tjaampalangu yalatji kulini, “Puulalu kulini Katutjanya nguwanpa tjuṭa yilta nyinanyi. Paluru kulini, tjana tjawirriyi katirra tjunkupayi Katutjanya nguwanpaku.” <sup>20</sup> Ngayulu wiya tjananya watjanu yalatji. Tjana Katutjanya nguwanpaku tjawirriyi katirra tjuṭunkula, mamuku mayutjukutarra

tjunanyi, wiya tjana Katutja yiltaku tjunanyi. Wiya nyurrangarri tjanaa tjungurringkula tjawirriyili katirra tjunkunyutjaku mamuku mayutjukutarra, wanti! <sup>21</sup> Yulṯa puntungka ngalkura tjikira wiyanyurra palula tjanala tjungurringkula tjawirriyili katirra tjunkunyutjaku mamuku mayutjukutarra. <sup>22</sup> Yalatji nyurrangarri tjawirriyili katirra palumpa tjunkunytjala Katutjala nyurrangarrinya ngurrkurringkula pungkutjipingkamarra.

<sup>23-24</sup> Yiitjuku walytja tjaampalangu yalatji watjalpayi, “Nganaṯa Yiitjuku walytja nyinarra palya ngurra tjuṯakutu yankula yaṯangu tjuṯangka tjungurrinytjaku, Katutjanya nguwanpaku ngurrangkatarra.” Nganaṯa wiya yalatji kulintjaku, nganaṯa Yiitjuku walytja kutjupa tjuṯaku kulintjaku. <sup>25</sup> Tjilpi tjuṯangku Katutjanya nguwanpaku tjaatjingka kuka tjawirriyili tjunkula Katutjanya nguwanpa walkulpayi. Kuka tjuṯa mantjira tjana kutu tawunukutu katirra kantinangka tjunkupayi yaṯangu tjuṯangku payimilantjaku. Yiitjuku walytja tjuṯangkunyurra palya kantinangka kuka palunya payimilara katirra ngurrangka kutjara ngalkuntjaku. Wiyanyurra yalatji kulintjaku, “Tjinguru kuka ngaatja Katutjanya nguwanpaku tjunutja. Ngayulu payimilantjawayungku wantinytjaku.” Wiyanyurra yalatji kulintjaku, payimilanyurra ngurrakutu katirra kutjara ngalkuntjaku. <sup>26</sup> Katutjanya nguwanpa mungutja tjuṯa nyinanyi. Katutjalu kutjungku nganaṯanya kuka yungkupayi kututja. Yalatji palumpa wangka yirriti tjunutja ngarrinyi, “Katutjalu kuka mangarritarra palyalpayi. Paluru kutjungku yunganyi nganaṯa palya ngalkunyutjaku.”

<sup>27</sup> Tjinguru Katutjaku ngurrpangkunta tjapilku, palumpa ngurrangka yankula ngalkuntjaku. Palunyatjanu nyuntu palunya wanara palumpa ngurrangka ngalkula! Tjinguru palurunta kuka mangarritarra mantjira yungku. Wiya nyuntu yalatji kulintjaku, “Tjinguru kuka mangarri ngaatja Katutjanya nguwanpaku tjunutja, ngayulu wiya ngalku.” Yalatji wiya nyuntu kulintjaku, kuka mangarri palunya nyuntu palya ngalkuntjaku, kulintjawayungku. <sup>28-29</sup> Ngurra palula tjinguru Yiitjuku walytja kutjupa ngalyankula tjarrpaku. Palurunta watjalku, “Kuka ngaatja Katutjanya nguwanpaku tjunutja, ngali wiya ngalkuntjaku.” Wangka palunya nyuntu kulintjaku, wiya nyupali ngalkuntjaku, wanti! Paluru nyinarra yalatji watjantjala nyupali wiya ngalkuntjaku, wanti! Yuwa, Yiitjuku walytja kutjupaku wangkanyurra yalatji kulintjaku palya. Tjinguru tjaampalangkunyurra yalatji watjalku, “Ngayulu wiya Yiitjuku walytja kutjupa kulilku, walytjangkuna kulira tjinguru ngalkuku, tjinguruna wantiku. <sup>30</sup> Tjinguru ngayulu kuka palunya ngalkukitjangku kulilku. Yalatji kulira ngayulu Katutjanya walkulku kuka palunya yungutjangka. Yalatji walkura ngayulu palya kuka palunya ngalkuku. Wiya Yiitjuku walytja kutjupangu ngayunya marrkuntjaku.”

<sup>31</sup> Tjinguru nyuntu ngurra kutjupakunungka nyinarra yalatji kulintjaku, “Ngaa ngurrara tjuṯangku yaalytjiyaalytji ngalkuni?, yaalytjiyaalytji tjana nyinanyi? Ngaa tjuṯa nguwanpaṯa ngayulu ngalkura nyinaku.” Palunyatjanu nyuntu palunya tjananya nguwanpangu ngalkuntjaku, tjananya nguwanpa nyinakitjangku. Paluru tjana nyuntunya nyakula yunyparringkula Katutjanyalpiya walkulku. <sup>32</sup> Tjinguru nyurrangarri Tjuwu tjuṯangka tjanala nyinaku. Tjanampa palyanyurra nyinanytjaku, tjana kutu Yiitjuku tjukarurru nyinanytjaku. Tjinguru nyurrangarri Tjuwuwiya tjuṯangka tjanala nyinaku. Tjanampa palyanyurra nyinanytjaku, tjana kutu Yiitjuku tjukarurru nyinanytjaku. Yalatji Yiitjuku walytja yuwankarra tjukarurru nyinanytjaku, nyurrangarri palya kutjupa tjuṯaku. <sup>33</sup> Yalatji ngayulu tjanampa yaṯangu tjuṯaku palya nyinapayi yalatji kulira, “Yaṯangu ngaa tjuṯangka wiyana walytjangku kulira palyara nyinaku. Ngayulu tjanampa kulira palya nyinanytjaku, tjana Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarrinytjaku.”

## 11

<sup>1</sup> Kurayitjanya tjukarurru nyinangutja nguwanpa ngayulu nyinanyi. Ngayulu palumpa tjukarurru nyinapayi nguwanpa nyurrangarritarra tjukarurru nyinanytjaku.

*Watingku wiya mukatitjarrangu Katutjanya tjpintjaku*

<sup>2</sup> Ngayulu nyurrangarrinya yirriti nintintjala kuliranyurra wangka palulawana tjukarurru nyinapayi. Kutunyurra tjukarurru nyinanyi. Yalatji kulira ngayulu nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi. <sup>3</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjanya Yiitju Kurayitjaku mayutju nyinanyi, kanya Yiitju Kurayitjanya nganampa, wati tjuṯaku mayutju nyinanyi. Wati tjuṯa miita walytjaku mayutju nyinanyi. <sup>4-6</sup> Yiitjuku walytja tjuṯaya tjungurringanyingka, watingku wiya mukatitjarrangu Katutjanya tjpintjaku. Wiya mukatitjarrangu tjananya Katutjaku wangka kulira nintintjaku. Nganaṯa kulini mayutju tjuṯa wiya mukatitjarra nyinanytjaku, tjaatjingka. Kungka tjuṯa wiya wati tjuṯaku mayutju nyinanyi. Palya tjana yangkititjarrangu kata tjutura nyinanytjaku,

waarrkana tjuṭa nguwanpangku. Mayutju Kurayitjanya wiya yunyparringanyi wati tjuṭa tjaatjingka mukaṭitjarra nyinanytjaku. Kungka tjuṭa tjaatjingka tjarrparra yangkitjarrangku kata tjutura nyinanytjaku. Palumpa wangka pakara tjakultjungkuntjaku tjinguru Katutjalu kungka palunya nintintjala, kungka paluru pakara tjakultjunku yangkitjittjarrangku kata tjutura. Kungka tjuṭa wiya mayutju nyinanyi wati tjuṭaku, waarrkana nguwanpaya nyinanyi. Kanya kungka yangkitjittjarra tjutulpayiwiyangku Katutjanya tjapintjala nganaṅa kulini, “Kungka palatja palumpa miita walytjaku wiya mayutju nguwanpa ngaranytjaku, tjutulpayitjarra waarrkana nguwanpangku paluru ngarala tjapintjaku.” Yuwa, kungka tjuṭangku yangkitjittjarrangku kata tjutura tjaatjingka nyinanytjaku. Kungka yangkitjittjarra wiya nyinanytjala ngayulu kulini yalatji. Kungka paluru mangkanku mutura mangkawiyalpi nyinaku. Yalatji paluru nyinarra kuntarringkula yangkitjittjarrangku kata tjutulku, kungka paluru.

<sup>7</sup> Yirriti Katutjalu wati palyanu kungkaku mayutju nyinanytjaku. Katutjalu kulilpayi, “Wati ngaatja mayutju ngayunya nguwanpa nyinanyi. Ngayulu palumpa mayutju nyinanyi kanya paluru kungkaku mayutju nyinanyi. Wati paluru nyinarra ngayunya walukku.” Yalatji kulira wangka ngaatjanyalpiya kulila! Wati tjuṭaya mayutju nyinanyi, wiyaya tjana tjaatjingka mukaṭitjarra nyinanytjaku. Kungka panyapa Katutjalu palyanu watiku waarrkana nguwanpa nyinanytjaku. <sup>8</sup> Yurrunpa wati paluru nyinapayi, palunyatjanu Katutjalu watikunu tarrka mantjira kungkalpi palyanu, wiya paluru yurrunpa kungka palyanu, nganti paluru palyanu. <sup>9</sup> Wiya Katutjalu wati palunya palyanu kungkaku waarrkana nyinanytjaku, wiya. Paluru kungka palyanu watiku waarrkana nyinanytjaku. <sup>10</sup> Nyurrangarra tjaatjingka tjungurrinytjala Katutjalu nyurrangarrinya yantayantalpayi, ilkari ngurrara tjuṭangkuṭarra. Kungka miitatjarra tjuṭanyurra palula nyinarra kata yangkitjittjarrangku tjutura nyinanytjaku. Yalatjinyurra nyinanytjala kutjupa tjuṭangku nyakula kulilku, “Kungka pala tjuṭa miita walytjaku palya nyinanyi, waarrkana nguwanpa.”

<sup>11</sup> Katutjanya nganampa yuwankarraku yunyparringanyi, wati tjuṭaku, kungka tjuṭakuṭarra. Malpara kungka nyinanyi watiku, kanya watira malpa nyinanyi kungkaku. <sup>12</sup> Yilta paluru irriti wati palyanu. Watinguru kungka palyanu. Wangka ngaatjanyaya kulila! Kungka tjuṭa palyalingku nyinanyi, maamangku pipirri tjuṭa yampuni. Ulanguru tjana nyinarra maa tinarringanyi. Katutjalu manta ilkaritarra palyara yanangu tjuṭalpi palyanu, wati tjuṭa kungka tjuṭaṭarra. Yuwa, kungka tjuṭaku wati tjuṭakuṭarra yunyparringanyi, Katutjanya. <sup>13</sup> Yuwankarrangkunyurra, wangka ngaatjanya kulintjaku. Yuwankarranyurra tjaatjingka tjungurrinytjala Katutjanya tjapilkittjangu kungka yangkitjittjarrangku pakara tjapintjaku. <sup>14-15</sup> Tjinguru kungka mangka watawaratjarra nyinaku, yalatji palya nyinaku, mangkangku yunpa tjutura. Wiya wati tjuṭaya mangka watawaratjarra nyinanytjaku, wiya. Kataya mutura nyinanytjaku mayutju nguwanpangku. <sup>16</sup> Yalatjiya kulini Yiitjuku walytja yuwankarrangku tjaatji tjuṭangka tjungurringkupayi tjuṭangku. Kutjupa tjuṭangku wiya wangka kutjupawana kulini. Wangka palunya kutju nyurrangarra kulintjaku Kurinytjiyanya ngurrara tjuṭangku.

### *Yulta puntu ngalkura tjikintjaku*

<sup>17-18</sup> Ngayulu tjakulpa yalatji kulini, Yiitjuku walytja tjuṭanyurra Katutjanya walukkitja tjungurringkula wangkarra akumanarripayi. Yalatjina kulira nyurrangarrimpa watjilarrinyi tjukaruru nyinanytjawiyangka. Ngayulu kulini tjakulpa palunya yilta ngaranyi. Ila nyurrangarra tjungurringkula akumanarripayi. <sup>19</sup> Kutjupa tjuṭanyurra palya nyinanyi, Katutjanya nyurrangarrimpa yunpa nyinanyi, wiya palunya tjananya nguwanpanyurra akumanarripayi.

<sup>20</sup> Nyurrangarra mangarra kukaṭarra ngalkukitja tjungurringkupayi. Yalatji tjungungku ngalkuranyurra yulta puntulpi ngalkura tjikilkittjangu wiyawana palyalpayi. Mayutju Kurayitjanya wiyanyurra tjukarurrungku kulilpayi. <sup>21</sup> Kutjupa tjuṭangkunyurra mangarra ngalkura wayina tjikira parrpatu wiyalpayi, wiyanyurra kutjupa tjuṭaku paṭalpayi, tjana ngalya yankula nyinakatinyangka. Ngayunya tjana yalatji tjakultjunu. Kutjupa tjuṭanyurra putu kulilpayi mangarra ngalkura wayina tjikilkittjangu, kanya kutjupa tjuṭangkunyurra mangarra tina ngalkura wayina tjikira turaangkarrinytjaku tjaatjingka, wanti! Ngurra walytjangka kutjunyurra tjungurringkula ngalkura tjikintjaku. Tjaatjingkanyurra purinypanpangku ngalkura tjikintjaku. Yalatjinyurra tjungurringkula Yiitjuku walytja tjuṭaku, maralpa tjuṭaku ngalkura tjikira wiyalpayi, tjananya kulilwiyangka. Nyurrangarra wiya tjanampa yunytju nyinanyi,

wiya. Wiyanyurra yalatji nyinanytjaku. Ngayulu yalatji kulira nyurrangarrimpa watjilarringga, wiya nyurrangarri tjukarurru nyinanyi.

<sup>23-24</sup> Mayutju Yiitjuku wangka ngayulu kulira nyurrangarrinya irriiti yalatji watjanu. Munga palula Tjuutatjalu tjananya tjakultjunu Yiitjunyaya tjana witintjaku. Yiitjunya, palumpa kutungulu tjutatarra tjungurringkula waalangka nyinapayi, manggarri ngalkuntjaku. Paluru manggarri puriiti mantjira Katutjanya pulkawaningu, manggarri panyapa yungutjanga. Paluru kilytjuntankula tjananya watjanu, "Mantjira ngalkula ngaatjanya, yanangu ngayunya! Manggarri ngaatjanya nyurrangarri kutu tjungungku ngalkunyitjaku, ngayunya kulilkitjangku." <sup>25</sup> Paluru manggarri palunya ngalkura panikina wayinatjarra mantjinu. Paluru Katutjanya pulkawaningu wayina yungutjanga. Yalatji pulkawaningu tjananya yungu tjikintjaku. Yalatji paluru watjanu, "Tjikilaya, ngaatjanya ngurrka ngayunya! Ngurrka yintirra ngayulu nyurrangarrinya Katutjaku ngulytjuni. Ngurrka yintinyi ngayulanguru yanangu yuwankarraku kuya waninytjaku. Yalatjiya tjikila!, ngayunya yurrukulintjaku."

<sup>26</sup> Yuwa, yalatjinyurra tjungurringkula ngalkura tjikira kulinmalpa ilta, "Nganampa mayutju Yiitju Kurayitjanya yilta mirringu kuya nganampa waninytjaku." Yalatjinyurra ngalkura tjikira kulinmalpa Yiitjunya mantakutu piyuku ngalyananyingka.

<sup>27</sup> Tjinguru yanangungku manggarri palunya ngunyti ngalkuku tjukarurru kulintjawiyangku, wayina paluyatarra ngunyti tjikilku. Yalatji ngunyti ngalkura tjikira yilta kuya palyalku. Paluru yalatji wiyawanangu kulilku, "Manggarri palunya wayinatarra mungutja." <sup>28</sup> Manggarri ngalkura wayina tjikilkitjangku yanangungku walytjangku yurrukulintjaku yalatji, "Ngayulu tjinguru kutjupa tjutaku kalypa nyinanyi?" Tjinguru paluru walytjangku piyuku kulilku yalatji, "Yuwa, ngayuluna palya yuwankarraku nyinanyi." Yalatji palya kulira yanangu paluru manggarri palunya ngalkura wayina tjikintjaku. <sup>29</sup> Ngalkura tjikilkitjangku yalatji tjukarurrungku kulintjaku, "Manggarri ngaatja Yiitjunya yanangu. Yiitjuku walytja tjutangkula tjungungku ngalkura tjikini, palunya yurrukulira." Yalatji kulilwiyangku ngalkura tjikira paluru kuya palyalku. Yalatji kuya kutu palyantjala Katutjalu miintanku. <sup>30</sup> Wiyawanangu ngalkura tjikira kutjupa tjutanyurra miinta nyinanyi, kutjupa tjutaya yurrunpa wiyawanangu ngalkura tjikira wiyarringu. <sup>31</sup> Panyapa ngalkura tjikilkitjangku yalatjinyurra kulintjaku, "Yanangu tjutaku kalyparringkula ngayulu yunyitjurringanyi Yiitjuku tjukarurru nyinakitja." Yalatji tjukarurru nyinakitjangku putu kulira nyurrangarri ngalkura tjikintjawiyangku wantinytjaku ngulaku, Katutjalu nyurrangarrinya miintankupayingka. <sup>32</sup> Mayutju Katutjalu nganananya yalatji miintananyi tjukarurrukulitjangku, nganana kutu wiyawana nyinarra paluru nganananya kuutawutjanga watjara warukutu wantijippingka. Yanangu kuyalpayi tjuta tjananya paluru watjara warukutu wantiriyalku.

<sup>33</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulilalingku! Tjaatjingga ngalkura tjikilkitjanyurra tjungurringkula kutjupa tjutaku patantjaku, ngalyankula tjungurrinytjaku. Palulanguru nyurrangarri tjungungku ngalkura tjikintjaku. <sup>34</sup> Tjinguru nyuntu ngurra walytjanga paltjatjirratja nyinarra palula manggarri kukatarra ngurranguru ngalkuntjaku. Yalatji ngalkura tjaatjikutu yankunyitjaku. Palulanguru nyurrangarri tjaatjingga tjungurringkula tjukarurru ngalkura tjikintjaku purinypanku, Yiitjunya kulilkitjangku. Yalatjinyurra Katutjaku tjaatjingga tjukarurru nyinanytjala paluru wiya nyurrangarrinya kuutawutjanga watjara warukutu wantirriyalku, paluru nyurrangarrinya yantayantanmalpa palumpa ngurrangka. Nyurrangarrimpa piipangkanyurra ngayunya tjapinu wangka panyapa tjutaku ngayulu nyurrangarrinya nintintjaku. Kala, wangka panyapa tjuta ngayulu nyurrangarrinya ngula nintilku, nyurrangarrilakutu maa yankula. Kala, wangka ngaatjanya ngayulu wakara wantiku.

## 12

### *Katutjaku kurrupangkulanya nintilpayi palumpa waarrka palyantjaku*

<sup>1</sup> Yurrunpa nyurrangarri piipa wakara ngayulakutu wantirriyana. Piipa palula nyurrangarri wakanutja yalatji ngarrinyi, "Katutjaku kurrupangku nganananya nintini Katutjaku waarrka palyantjaku. Puula, wangka palulawanalanayatju nintila!"

<sup>2</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Yirritinyurra wiya Yiitjuku walytja tjuta nyinapayi, wiyawananyurra nyinapayi. Katutjanya nguwanpa tjutanyurra kulira wiyawanangu walakupayi. Katutjanya nguwanpa paluru tjana wiya kana nyinanyi, wiyaya wangkapa.

<sup>3</sup> Palunya tjananya wiyanyurra kulintjaku Katutjaku kurrumpa kutjunyurra kulintjaku. Kurrumpa palunya kulira nyurrangarri yalatji yilta kulilku, “Yuwa, Yiitju Kurayitjanya mayutju tinalampa nyinanyi.” Yalatji kulira wiyanyurra Yiitjanya panyapurangu.

<sup>4-6</sup> Katutjaku kurrumpangu nganananya rapalpayi palumpa waarrka palyantjaku. Kurrumpa paluru tjaampala nganananya nintini Yiitjuku wangka tjukarurru nintintjaku. Kurrumpa paluru tjaampala nganananya nintini miinta tjuta purayirringkula palyantjaku. Kurrumpa paluru tjaampala nganananya nintini kutjupa kutjupa palyantjaku. Kurrumpa paluru tjaampala nganananya nintini yanangu kutjupa tjutaku tjukarurru palyantjaku. Yalatji nganaa Katutjaku waarrka kutjupa kutjupa palyani. Yalatji palyantjaku Katutjalulanya rapani.

<sup>7</sup> Yuwa, Katutjaku kurrumpangu nganananya nintini kutjupa tjutaku tjukarurru palyantjaku yalatji. <sup>8</sup> Kurrumpa paluru tjaampala nganananya nintini Katutjaku wangka tjukarurru nintintjaku. Kurrumpa paluru tjaampala nganananya nintini Katutjaku wangkawana nintilingku nyinanytjaku. <sup>9</sup> Kurrumpa paluru yanangu tjaampala nganananya nintini yalatji kulintjaku, “Kutjupa tjutangu puu kulini Katutjanya tjapilkitjangu, kanya ngayulu palunya tjapilku. Nintingku kulini, palurutju kulira palyalku.” Kurrumpa paluru yanangu tjaampala nganananya nintini miinta tjuta ngankaritjarrangu palyantjaku. <sup>10</sup> Kurrumpa paluru kutjupa tjuta tjananya nintini kutjupa kutjupa palyantjaku. Kurrumpa paluru kutjupa tjuta tjananya nintini Katutjaku wangka tjananya tjakultjungkunytjaku. Kurrumpa paluru kutjupa tjuta tjananya nintini yalatji. Paluru tjana nintingku watjalpayi Katutjaku kurrumpa yila ngaranyingka. Kurrumpa paluru kutjupa tjuta tjananya nintini wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjaku. Yalatji yanangu wangkanytjala Yiitjuku walytja kutjupangu wangka palunya taanamilalpayi wangka yuti yanangu tjutangu kulintjaku. Wangka taanamilalpayi palunya Katutjaku kurrumpangu nintilpayi tjukarurru taanamilara tjakultjungkunytjaku. <sup>11</sup> Yalatji nguwanpa nganaa palyalpayi kurrumpa paluru nganananya nintira rapantjala. Wiya nganaa Katutjanya tjingapunganyi palumpa kurrumpangu kutjupa tjuta tjananya nintira rapantjaku, kurrumpa paluru walytjangu kulira yanangu nintini rapangu palumpa waarrka palyantjaku.

*Yanangu tarrkatjarraya kulila!*

<sup>12</sup> Yanangu yilytjanpa tarrkatjarraya kulila! Paluru tarrka tjutatjarra nyinanyi. Yanangu palunya nguwanpa Yiitju Kurayitjaku walytja nganaa nyinanyi tjutalingku, tarrka palunya tjuta nguwanpa. Paluru kutju walytja nganampa nyinanyi. Nganaa walytjararranpa nyinanyi Yiitjulawana. <sup>13</sup> Yalatji nganaa papatatji mantjira Yiitjuku walytjararranpala nyinanyi. Nganaa wiya pamuli tjaalp iitji nyinanyi. Kutjupa tjuta nganaa Tjuwu tjuta nyinanyi, kutjupa tjuta nganaa Tjuuwuwiya tjuta nyinanyi. Kutjupa tjuta nganaa mayutju walytjaku waarrkarringkupayi, kutjupa tjuta nganaa wiya waarrkarringkupayi. Nganaa yuwankarrangu papatatji mantjira Yiitjuku walytjararranpala nyinanyi. Katutjaku kurrumpangu nganananya tjarrparra yantayantara kanyini.

<sup>14</sup> Yuwa, Yiitjuku walytja tjuta nganaa walytjararranpa nyinanyi, palumpa waarrka nganaa tjungungku palyani. <sup>15-17</sup> Tjinguru Yiitjuku walytjangu yalatji kulilku, “Katutjaku kurrumpangu nintini kutjupa tjuta yantayantara kanyintjaku. Yalatji kulira ngayulu tjananya yankula yantayantantjaku. Ngayulu kutjupa wayilpi kulini. Ngayulu wiya yalatjiku yunyjtjuringanyi, ngayulu yunyjtjuringanyi kurrumpa paluru ngayunya nintintjaku miinta tjuta purayirringkula palyantjaku. Yuwa, ngayuluna tjananya palyantjaku yunyjtjuringanyi.” Wiya nyuntu yalatji kulintjaku. Tjinguru Katutjaku kurrumpangu nganananya yuwankarra nintinmara miinta tjuta purayirringkula palyantjaku. Nganaa ngurra tjutawana yankula miinta tjuta purayirringkula palyarinamara, ngaa ngurrara maralpa tjuta tjananya yantayantara kanyintjawayangu. Tjinguru Yiitjuku walytja kutjupangu yalatji kulilku, “Katutjaku kurrumpangu nintini miinta tjuta ngayulu purayirringkula palyantjaku. Yalatji kulira ngayulu tjananya yankula purayirringkula palyantjaku. Ngayulu kutjupawanalpi kulini. Ngayulu wiya yalatjiku yunyjtjuringanyi, ngayulu yunyjtjuringanyi kurrumpa paluru ngayunya nintintjaku yanangu tjuta tjananya Katutjaku wangka tjakultjungkunytjaku. Yuwa, ngayulu tjananya nintintjaku yunyjtjuringanyi.” Wiya nyuntu yalatji kulintjaku. Tjinguru Katutjaku kurrumpangu nganananya yuwankarra nintinmara yanangu tjuta nintintjaku. Nganaa ngurra tjutawana yankula yanangu tjuta nintinmara, ngaa ngurrara miinta tjuta tjananya palyantjawayangu. <sup>18</sup> Katutjalu nganananya nintini palumpa waarrka palyantjaku. Yalatji nganananya nintintjala waarrka palunya kutju

nganana tjukaruru palyantjaku, wiya nganana waarrka kutjupa kutjupa palyalk-  
itjangku kulintjaku. Katutjalu walytjangku kulira nganananya nintilpayi palumpa  
waarrka palyantjaku.

<sup>19-24</sup> Yiitjuku walytja tjuta, wangka ngaatjanyalpiya kulila! Nganana tjutalingku  
nyinanyi, tjungungkula Katutjaku waarrka palyani ngurra ngaangka, ngurra kutju-  
pawanaatarra. Katutjaku wangka nintilpayi tjutangku wiya yalatji kulintjaku,  
"Ngananatju kutju Katutjaku waarrka palyalpayi, kutjupa tjutangku ngaa ngurrara  
maralpa tjuta yantayantara wiya Katutjaku waarrka palyani." Yalatji paluru tjana  
wiyawanangu kulini. Tjungungkula Katutjaku waarrka palyalpayi, yantayantalpayi  
tjutangku, Katutjaku wangka nintilpayi tjutangkuatarra. Kutjupa tjutangku kulini,  
"Maralpa yantayantalpayi tjutanya mungutja nyinanyi, kanya Katutjaku wangka  
nintilpayi tjuta matupurra nyinanyi." Yantayantalpayi paluru tjana yilta matupurra  
nyinanyi Yiitjuku waarrka palyalpayi tjuta. <sup>25-26</sup> Katutjanya yunypa nyinanyi  
yantayantalpayi palumpa tjanampa, palumpa nintilpayi tjutakutarra. Paluru  
kulini Yiitjuku walytja nganana palumpa walytja kutjupa tjuta yantayantara kanyin-  
tjaku yunyutjuwiyaringkula wantinytjawiyangku. Walytja wiyaringgutjangka Yiitjuku  
walytja tjuta tjaari nyinanytjala nganana Yiitjuku walytja yuwankarra tjanala tjungur-  
ringkula tjaari nyinanytjaku. Tjakulpa palya kulira Yiitjuku walytja kutjupa tjuta yunypa  
nyinanytjala nganana Yiitjuku walytja yuwankarra tjanala tjungurringkula yunypa  
nyinanytjaku.

<sup>27</sup> Yuwankarranyurra nyinanyi Yiitju Kurayitjaku walytjararranpa, pamuli tjaalp  
iitji wiya. Tjungungkunurra palumpa waarrka palyantjaku. <sup>28</sup> Yiitjuku waarrka  
palyalpayi tjuta yalatji nganana nyinanyi. Kutjupa tjuta tjana Yiitjuku waarrkana  
nyinangi, palumpa kutungulu tjuta. Kutjupa tjutangku tjana Katutjaku wangka  
watjalpayi nyinangi. Kutjupa tjuta Katutjaku wangka nintilpayi nyinanyi. Kutjupa  
tjutangku palumpanu ngangkaritjarrangku miinta tjuta palyalpayi tjananya. Kutjupa  
tjutangku palumpanu ngangkaritjarrangku kutjupa kutjupa palyalpayi. Kutjupa  
tjutangku tjananya kutjupa tjuta yantayantalpayi. Kutjupa tjutangku raanamilalpayi  
tjananya. Kutjupa tjuta tjananya Katutjaku kurrupangku nintinu wangka kutjupa  
nguwampa wangkanytjaku. <sup>29</sup> Palya Katutjalu nganananya tjaampala nintinu palumpa  
wangka tjananya nintintjaku. Kutjupa tjuta tjananya nintinu palumpa waarrka  
kutjupa palyantjaku. Wiya nganana yuwankarrangku palumpa wangka nintintjaku.  
Wiya nganana yuwankarra Yiitjuku kutungulu tjuta nyinamara, palunya tjuta kutju  
paluru kulira palumpa kutungulu nyinatjuru. Wiya nganana yuwankarra Katutjaku  
wangka watjalpayi nyinanyi, tjaampala kutju, Katutjalu nintinutja tjuta kutju. Wiya  
nganana yuwankarrangku Yiitjukunu ngangkaritjarrangku kutjupa kutjupa palyalpayi,  
tjaampalangku kutju, Katutjalu nintinutja tjutangku. <sup>30</sup> Piyukuya yalatji kulila! Wiya  
nganana yuwankarrangku Yiitjukunu ngangkaritjarrangku kutjupa kutjupa palyal-  
payi, tjaampalangku kutju palyalpayi, paluru nintinutja tjutangku kutju. Katutjaku  
kurrupangku wiya nganananya yuwankarra nintilpayi wangka kutjupa nguwampa  
wangkanytjaku, tjaampala kutju. Yangu yalatji wangkanytjala Yiitjuku walytja  
mancurrupangku kutju wangka palunya kulira taanamilara tjakultjungkupayi, tjutangku  
wiya. Yuwa, nganana Katutjaku waarrka kutjupa kutjupa palyalpayi palumpa kurrup-  
pangku nganananya nintintjala. <sup>31</sup> Tjinguru Katutjaku kurrupangku nyurrangarrinya  
nintinu kutjupa palyantjaku. Yalatji tjukaruru palyantjaku. Wiya yuwankarranyurra  
yunyutjurrinytjaku wangka kutjupa nguwampa wangkanytjaku. Ngayulu nyurrangar-  
rinya wangka ngaatjanyalpi nintilku, wangka palyalingku.

## 13

### *Kutjupaku yunyutju nyinanytjaku*

<sup>1</sup> Katutjaku kurrupangku Yiitjuku walytja kutjupa tjuta nintilpayi wangka kutjupa  
nguwampa wangkanytjaku. Tjana walytjankuyanku pulkawanipayi. Palunya  
nguwampa wiyanyurra walytjangku kulira pulkawaninytjaku kutjupa tjutaku kulint-  
jawiyangku. Yunyutjurringkulanyurra tjanampa nyinanytjaku kutjupa tjutangku yalatji  
kulilpayangka, "Pala tjuta Yiitjuku walytja ngunytyntjtu tjuta nyinanyi, kutjupa tjutaku  
yunyutjurringkula nyinanytjawiya, tjana."

<sup>2</sup> Yiitjuku walytja kutjupa tjutangku nyurrangarri Katutjaku kurrupakunu wangka  
kulira tjananya tjakultjungkupayi, tjana nyinarra putu kulintjala. Paluru tjana nyurrang-  
garrinya watjani, "Nyurrangarri nintilingku nyinanyi." Nyurrangarri kutjupa tjutangku  
Katutjanya tjapilkitjangku puntura kulilpayi yalatji, "Ngayulu tjapintjala Katutjalutju  
kulira yalatji palyalku." Wiyanyurra walytjangku yalatji pulkawaninytjaku kutjupa

tjutaku kulintjawiyangku. Yunytjurringkula tjanampa nyinanytjaku kutjupa tjutangku yalatji kulilpayingka, “Pala tjuta Yiitjuku walytja ngunytyjnytju tjuta nyinanyi, kutjupa tjutaku tjana yunytjurringkula nyinanytjawiya.”

<sup>3</sup> Tjinguru kutjupa tjutangkunyurra yulytja, mani tinatarra maralpa tjuta yungkula wiyalku, nyurrangarrilpi maralpa nyinaku. Yalatji maralpanyurra Katutjaku tjukarurru nyinarra kulilku, “Katutjaku ngayulu kutu tjukarurru nyinarra palumpa ngurrangkalpi nyinaku. Yunytjuwiya tjutangku palya ngayunya warungka tjarrpatjungkula iluntanku.” Yalatji nyurrangarri kulira mani tina tjanampa yungkula yunytju nyinanytjaku tjanampa, wiya nyurrangarri yunytjuwiya nyinanytjaku. Yunytjurringkula tjanampa nyinanytjaku kutjupa tjutangku yalatji kulilpayingka, “Pala tjuta Yiitjuku walytja tjuta ngunytyjnytju nyinanyi, kutjupa tjutaku yunytjurringkula nyinanytjawiya, tjana.”

<sup>4</sup> Yanangu tjutaku yunytjunyurra nyinarra wiya parrpatu tjanampa pikarriku. Pikarinytjawiya palya tjanampa nyurrangarri yunytju nyinarra tjananya yantayantantjaku. Wiya yanangu kutjupa nyuntu yalatji kulintjaku, “Wati palatja palyalingku kutu nyinanytjala ngayuluna palumpa yunytjuwiya nyinanyi.” Wiya nyuntu yalatji kulintjaku, wati palaku nyuntu yunytju nyinanytjaku. Yanangu kutjupa nyakula wiya nyuntu walytjangku pulkawarri yalatji kulintjaku, “Wati palatja kuya nyinanyi, ngayulu kutju palyalingku nyinanyi.” Wiya nyuntu yalatji kulintjaku, wati palaku, nyuntu yunytju palumpa nyinanytjaku. <sup>5</sup> Yanangu kutjupaku wiya nyuntu yunytjuwiyarringkula panypurangkunyutjaku, palya nyupali tjungu wangkanytjaku. Wiya nyuntu yalatji kutu watjantjaku, “Ngayulu watjantjala kutju ngali palyantjaku, nyuntupa wangkawana wiya.” Nyuntupa walytjangku nyuntupa wangka kulira wantirra kutjupawanangku palyantjala, wiya nyuntu yunytjuwiya palumpa nyinanytjaku, yunytjuwiyarringkula palumpa kutu nyinanytjaku. <sup>6</sup> Yanangu kutjupangku munupinarringkula kuya palyantjala nganana wiya palunya panypurangkula yalatji watjantjaku, “Wati palangkulpi kuya palyanu, kanya nganana tjukarurru kutu nyinanyi Yiitjuku.” Nganana yalatji watjantjawiya yunytju wati palumpa nyinanytjaku. Palurulpi tjukarurru nyinanytjala nganana yunypa nyinaku palumpa. <sup>7</sup> Nganana yanangu kutjupaku yunytju kutu nyinanytjaku, paluru kuya palyantjala nganana wiya yunytjuwiya nyinanytjaku palumpa. Nganana yanangu palumpa kutu patantjaku, palurulpi kulira tjukarurrinytjaku. <sup>8-10</sup> Yanangu tjutaku nganana kutu yunytju nyinanytjaku, yunytjuwiyarringkula nyinanytjawiya. Kuwarri Katutjaku wangka watjalpayi tjutangku palumpa wangka nganananya tjakultjunkupayi, Katutjaku kurrupangku tjananya nintintjala. Ngula, Yiitjanya mantakutu piyuku ngalyankunyutjala palunya tjananya nguwanpa nintilpayi kutjupa tjutangku wiya nganananya kutu tjakultjunamalpa. Yulta palula nganana Katutjanya nyakula palumpa wangka kulinmalpa. Kuwarri Yiitjuku walytja tjuta wangka kutjupa nguwanpa wangkapayi, palumpa kurrupangku tjananya nintintjala. Yiitjanya mantakutu piyuku ngalyankunyutjala palunya tjananya nguwanpa kutjupa tjuta wiya nganana wangka kutjupa nguwanpa wangkamalpa. Yulta palula nganana Katutjaku wangka yuti kulilku. Kuwarri kutjupa tjutangku Yiitjuku wangkaku nintilingkungku nganananya tjakultjunkupayi, palumpa kurrupangku tjananya nintintjala. Palunya tjananya nguwanpa wiya kutjupa tjutangku tjananya nintilku Yiitjanya piyuku ngalyankunyutjala. Nganana Katutjanya nyakula palumpa wangka yutitjalpila kulinmalpa.

<sup>11</sup> Yuwa, kuwarri nganana pipirri wiima nguwanpa nyinanyi, puṭu kulilpayi tjuta. Pipirri wiimangku wiya nintingku kulilpayi. Ngula paluru tinarringkula kulilku. Pipirri tina palunya nguwanpangku ngula nganana Katutjanya nyakula nintiringkula kulilku, paluru yaalytjiyaalytji nyinanytingka. <sup>12</sup> Kuwarri nganana Katutjaku wangka kutjupa tjutaku puṭu kulilpayi, “Yaalytjiyaalytji Katutjalu yalatji palyani? Yaalytjiyaalytji paluru nyinanyi?” Katutjalu nintingku kulini nganana mantangka nyinanytjala. Ngula nganana nintingku kulilku yaalytjiyaalytji paluru ilkarangka nyinanyi. Palumpa wangka nganana yutitjalpi kulira palumpa nintilingkulpi nyinaku.

<sup>13</sup> Wangka ngaatjanya matupurra. Nganana yanangu kutjupa tjutaku yunytju kutu nyinanytjaku. Wangka ngaatjatarra nganana kulintjaku. Nganana kulini Katutjanya yilta nyinanyi. Palumpa ngurrangka nyinakitja nganana patani.

## 14

*Katutjaku wangka tjakultjunkukitjanyurra yunytjurringkula nyinanytjaku*

<sup>1</sup> Nyurrangarri kutu yanangu tjutaku yunytjurringkula nyinanytjaku. Palya kutun-  
yurra palyantjaku Katutjaku kurrupangku nyurrangarrinya nintintjala. Palyanyurra

yunyjtjurrinytjaku Katutjaku wangka palumpa walytja tjtjangka tjanala tjakultjungkunytjaku, palumpa kurrunpangku nyurrangarrinya nintintjala.

<sup>2</sup> Tjaampalanyurra pakara wangka kutjupa nguwanpa wangkapayi, Katutjaku kurrunpangku nyurrangarrinya nintintjala. Wangka palunya Katutjalu palumpa kurrunpangkutarra kulilpayi, kanya yanangu tjtjangu wiya kulilpayi. Tjana wiya kulira yunyparripayi.

<sup>3</sup> Katutjaku kurrunpangku tjaampala nyurrangarrinya nintintjala pakaranyurra Yitjuku walytja tjtjangka wangka walytjangu tjakultjungkupayi, Katutjaku wangka. Yanangu tjtjangu wangka palunya kulira yunyparringkupayi.

<sup>4</sup> Wangka kutjupa nguwanpa wangkapayi tjtjangu yalatji yunypangku kulilpayi, "Katutjalu ngayuku yunyjtjurringkula nintinu wangka kutjupa nguwanpa ngayulu wangkanytjaku." Paluru tjana tjaatjinka wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjala, Yitjuku walytja tjtjangu putu kulira nyinapayi yunypawiya. Panyapa tjtjangu wangka walytjangu tjakultjungkunytjala Yitjuku walytja tjtjangu yutitja kulira yunyparringkupayi. Palya tjana yalatji kulira yunypa nyinanytjaku.

<sup>5</sup> Tjinguru tjaampalangkunyurra kulilku wangka kutjupa nguwanpa tjaatjinka tjakultjungkutja, palumpa kurrunpangku nintintjala. Yalatji palya. Tjinguru kutjupa tjtjangkunyurra kulilku walytja yutitja tjakultjungkutja, palumpa kurrunpangku nintintjala. Yalatji palyalingku, uwankarrangku kulintjaku. Tjinguru nyuntu wangka kutjupa nguwanpa wangkakitjangu kulilku. Tjinguru Katutjalu nintilku yanangu kutjupangku wangka palunya kulira taanamilantjaku, yanangu tjtjangu kulintjaku. Yalatji paluru taanamilara tjakultjungkunytjala palya. Tjinguru nyuntu kulilku tjaatjinka wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjaku. Tjinguru nyuntu putu tjapilku yanangu kutjupangku kulira wangka taanamilara tjakultjungkunytjaku. Palunyatjanu nyuntu wiya pakara wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjaku, wanti! Wangkawiya nyuntu nyinanytjaku.

<sup>6</sup> Walytja tjtja, wangka ngaatjanyaya kulila! Tjinguru ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankula tjungurringkula tjaatjinka nyinaku. Katutjaku kurrunpangku nintintjala ngayulu wangka kutjupa nguwanpa wangkaku. Kutjupangku wiya pakara wangka palunya taanamilara tjakultjunku. Ngayulu Katutjaku wangka nintilkitja wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjala nyurrangarra putu kulira wiya yunyparriku. Ngayulu wangka walytjangu yuti tjakultjungkunytjala kutjunyurra kulira yunyparriku. Katutjaku kurrunpangku nintintjala ngayulu kulira wangka walytjangu nyurrangarrinya nintilku. Yalatji kuliranyurra yunyparriku. Katutjaku wangkawanatarra ngayulu nyurrangarrinya wangka walytjangu nintintjala yalatji kuliranyurra yunyparriku.

<sup>7</sup> Pipiri wimangku kiatawu pampura kuyalku. Palunyatjanu wati ngurrpangku kiatawu palunya mantjira wangkatjinalgku tjuuna kuyarringutja. Yanangu tjtjangu palunya tjuuna kuyarringutja kulira wiyaya tjaawuntu yutitja kulilku. Tjaawuntu yutitja kulintjawiya nguwanpa wiya tjana Katutjaku wangka yutitja kulilku, yanangungku pakara wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjala, wiya.

<sup>8-9</sup> Tjuulytji tjtjangu turampata kulira tjungurringkuku pikangku tjananya pungkunytjaku. Tjinguru turampata kuyarrinytjala nintingku putu puyulku yarrkayi. Tjuulytji tjtjangu wiya turampata yutitja kulira, wiya tjungurriku pikaku. Tjuulytji tjtjangu turampata yutitja kulintjawiya nguwanpa Yitjuku walytja tjtjangu wiya Katutjaku wangka yutitja kulilku tjaatjinka, kutjupangku pakara tjanala wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjala. <sup>10</sup> Manta kutjupangkaya wangka kutjupa wangkanyi, palunya ngurrara tjtjangu wangka palunya yutitja kulini. Manta kutjupangkaya wangka kutjupa wangkanyi, palunya ngurrara tjtjangu wangka palunya yutitja kulini. Yalatjiya wangka kutjupa kutjupa wangkanyi manta kutjupa kutjupangka. <sup>11</sup> Tjinguru manta kutjupa ngurrara ngalya yankula ngayunya wangkanytjala ngayulu palumpa wangka putu kulilku. Palurutarra ngayuku wangka putu kulilku. Yalatji tjaampala wangka kutjupa nguwanpa tjaatjinka wangkanytjala, tjaatji ngurrara tjtjangu putu kulilku.

<sup>12</sup> Wangka kutjupa nguwanpa tjaatjinka wangkanytjaku wiyanyurra yunyjtjurrinytjaku. Katutjanya tjpilal, palumpa kurrunpangku nyurrangarrinya nintintjaku, palumpa waarra tjukaruru palyantjaku. Yalatjinyurra palumpa wangka tjaatjinka tjananya yutitja tjakultjungkunytjala yanangu tjtjangu kulira raparringkula palumpa waarra palyalku.

<sup>13</sup> Tjinguru tjaampalangkunyurra kulilku tjaatjinka wangka kutjupa nguwanpa kutu wangkakitja. Yalatji kuliranyurra Katutjanya tjpilal, paluru nyurrangarrinya nintintjaku, wangka kutjupa kulira taanamilara yutitja tjakultjungkunytjaku. Yanangu tjtjangu wangka yutitjalpi kulintjaku. <sup>14</sup> Katutjanya pulkawakitjana wangka kutjupa nguwanpa wangkara kurrunpana Katutjaku yunyparringanyi, wiyana kulini wangka



kutjupa palunya. <sup>15</sup> Yaalytjinkuna? Katutjaku kurrupangkuni nintintjala ngayulu ngurrangka nyinarra wangka kutjupawana warralku Katutjanya pulkawanikitjangku. Palumpa kurrupangkuni nintintjala ngayulu ngurrangka nyinarra Katutjanya tjaipilku wangka kutjupawanangku. Tjaatjingka nyinarra ngayulu wangka walytjangku yutitja warranmalpa. Tjaatjingka nyinarra ngayulu Katutjanya wangka walytjangku tjaipilku palumpa kurrupangkuni nintintjala. <sup>16</sup> Yalatji ngayulu tjaipintjala yanangu kutjupa tjutangku kulira yunyparringkula Katutjanya pulkawaniku. Tjinguru Yiitjuku walytja kutjupangku wangka kutjupawanangku Katutjanya tjaipintjala yanangu tjutangku putu kulilku Katutjanya pulkawanikitjangku. <sup>17</sup> Tjinguru wati paluru wangka kutjupawanangku Katutjanya puntura tjaipintjala yanangu kutjupa tjutangku putu kulilku tjungu yunyparrikitjangku. <sup>18</sup> Ngayulutarra wangka kutjupa nguwanpa wangkapayi. Katutjaku kurrupangkuni nintintjala. Yalatji wangka kutjupa wangkarra ngayulu Katutjanya pulkawanipayi. Yalatji ngayula wangkanytjala Katutjaku kurrupangkuni kutu nintilpayi. Ngayulu tjutangara yalatji wangkapayi, kanya paluru tjana mankurrngara wangka kutjupa nguwanpa wangkapayi. <sup>19</sup> Yalatji tjutangara wangkarra ngayulu kulini. Yanangu tjutangka nyinarra ngayulu wangka walytjangku kutju tjananya nintilku tjana nintingu kulintjaku. Ngayulu wiya yanangu tjutangka nyinarra wangka kutjupa nguwanpa wangkamalpa, yalatji ngayulu wantiku.

<sup>20</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyanyurra kulintjaku. Tjaampalanyurra pakara wangka kutjupa wangkapayi kutjupa tjutangku nyurrangarrinya nyakula pulkawaninytjaku. Tjana nyurrangarrinya pulkawaninytjaku wiyanyurra yunyutjurrinytjaku. Yalatji kuya palyantjawiya nyinakitjanyurra yunyutjurrinytjaku. <sup>21</sup> Katutjaku wangka yirriti tjunutja yalatji ngarrinyi,

“Ngayuluna mayutju Katutjala yalatji watjani, ‘Ngayuku wangka watjalpayi tjutangku tjananya ngayuku walytja tjuta putu nintiningi. Ngayukunu wangka tjana yalatji nintinutja tjana kulira wantipayi. Kutjupa ngurrara tjuta ngayulu tjananya nintilku ngayuku walytja tjutangka wangka kutjupawanangku nintintjaku. Ngayukunu wangka tjana nintinutjatarra ngayuku walytja tjutangku kulira wantiku.’ ”

<sup>22</sup> Wangka kutjupa wangkanytjala tjaatjingka kulira Katutjaku ngurra tjaampalangu kulilpayi, “Katutjanya yilta ngaangka nyinanyi, paluru wati palunya nintini wangka kutjupa wangkanytjaku”, kanya nyurrangarri Yiitjuku walytja tjutangku yalatji kulintjaku, “Palya paluru wangka kutjupa wangkanyi. Nganana Katutjaku wangka yutitja tjakultjunutja kulintjaku, nganalulampa wangka taanamilara tjakultjunku?” <sup>23</sup> Tjinguru tjaatjingka nyinarra nyurrangarri uwankarra tjungu pakara wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjala tjinguru Yiitjuku ngurra tjutangku ngalyankula tjarrpakitjangku putu kulilku. Yalatjiya tjana kulilku, “Rama tjutaya wangka kutjupa kutjupa wangkarra waninyi.” <sup>24-25</sup> Tjinguru tjintu kutjupangka nyurrangarri tjaatjingka nyinanytjala nintilpayi kutjungku Katutjaku wangka pakara nintinmalpa. Palunyatjanu nintilpayi kutjupangka pakara Katutjaku wangka nyurrangarrinya piyuku nintinmalpa. Yalatji nintilpayi tjutangku nyurrangarrinya kutu nintinmalpa. Yiitjuku ngurra tjutangku ngalyankula tjarrpakitjangku tjana yalatji kulilku, “Inkata palangu Katutjaku wangka tjukarurrungku nintini, ngayulu kulira Katutjaku tjukarurrulpi nyinanytjaku.” Paluru tjana nyinarra ingkata tjutaku wangka kulira pupakattarra Katutjanya pulkawaniku, “Iltu, Katutjanya ngaangka tjanalawana nyinanyi.”

#### *Kutju iitjinyurra wangkanytjaku tjaatjingka*

<sup>26</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Nyurrangarri tjaatjingka tjunguringkula yalatji kulintjaku. Tjinguru nyuntu kulilku pakara warralkitjangku. Nyuntu yalatji kulila!, “Wangka yutitjawanangku ngayulu warralku, tjana kulira Katutjaku yunyparrinytjaku.” Tjinguru kutjupangu kulilku Katutjaku wangka nintilkitjangku. Yalatji paluru pakara kulintjaku, “Wangka walytjangku ngayulu tjananya nintilku, kuliraya Katutjaku yunyparrinytjaku.” Tjinguru Katutjala yanangu kutjungka watjalku wangka palya. Paluru kulilku Katutjaku wangka palunya tjakultjungkutjanganu. Paluru pakara yalatji kulintjaku, “Wangka walytjangku ngayulu tjanala tjakultjunku, kuliraya Katutjaku yunyparrinytjaku.” Tjinguru yanangu kutjupangu kulilku wangka kutjupa wangkakitjangku. Yalatji paluru pakara kulintjaku, “Wangka kutjupa nguwanpa wangkarra ngayulu taanamilalku wangka yutitjalpi tjana kulira Katutjaku yunyparrinytjaku.” <sup>27</sup> Tjinguru tjutangku kulilku wangka kutjupa nguwanpa tjanala wangkanytjaku. Yanangu kutjarra kutju pakara yalatji wangkanytjaku, tjinguru tjirripala, tjutalingku wiya. Kutju iitji tjana pakara wangkanytjaku, tjuta wiya.

Yaṅangu kutjupangu tjanampa wangka kulira taanamilara tjanala tjakultjungkuny-  
jaku. <sup>28</sup> Tjaampalanyurra kulira wangka taanamilalpayi. Tjinguranyurra tjaatjingka  
nyinanytjawiyangka tjana kutjupa tjuṭa wiya pakara wangka kutjupa nguwanpa  
wangkanytjaku, tjana pakara wangkanytjawiya nyinanytjaku. Wangkawiyangu tjana  
tjaatjingka nyinarra walytjangu Katutjanya pulkawanytjaku.

<sup>29</sup> Tjaatjingkanyurra tjungurrinytjala, yaṅangu kutjarrangu tjinguru tjirripalangku  
Katutjaku wangka tjakultjungkunyjaku, tjuṭalingkungku wiya. Yalatji tjana  
tjakultjungkunyjtala kutjupa tjuṭangu puriny pangku kulintjaku. <sup>30-32</sup> Tjinguru  
nintilpayi kutjungku tjananya tjakultjungkunyjtala Katutjaku kurrunpangku nintilku  
nintilpayi kutjupa pakara tjakultjungkunyjaku. Paluru pakara ngaranytjala yurrunpa  
nintilpayingku palunya nyakula kulilku palumpa taanalpi. Paluru nyinakatinytjaku.  
Kutjupangkulpi tjananya Katutjakuṅu wangka tjakultjungkunyjaku. Kutju iitjingu  
yalatji tjanala tjakultjungkunyjaku, tjuṭangu wiya tjanala tjakultjungkunyjaku. Yalatji  
nintilpayi kutjungku tjakultjungkunyjtala yaṅangu tjuṭangu wangka yutitja kulira  
nintirringkula yunypalpi nyinanytjaku. <sup>33</sup> Katutjalu kulini nganaṅa tjaatjingka  
palya tjuṅurringkula nyinanytjaku. Kutju iitji palya pakara wangkanytjaku, wiya  
nganaṅa uwankarra pakara tjuṅu wangkanytjaku. Tjaatjingkanyurra tjuṅurrinytjala,  
<sup>34</sup> kungka tjuṭanyurra yarra nyinanytjaku, wangkanytjawiya. Yarrkangkanyurra  
kulintjaku wangkawiyangu. Yalatji Muutjaku wangka ngaranyi. <sup>35</sup> Wiya kungkangu  
yaṅangu kutjupa tjaṗintjaku, yatanpaya nyinanytjaku. Yalatji nganaṅa Yitjuku walytja  
tjuṭangu kulini. Tjaatjingka ingkaṭangu wangkanytjala kungkangu puṭu kulilku.  
Palumpa miita paluru tjaṗillku ngurrangka. <sup>36</sup> Yitjuku walytja tjuṭa yalatji tjaatji  
tjuṭangka tjuṅurringkula kutju iitjingu pakara tjakultjungkupayi. Wiya nyurrangarri  
Kurinytjiyanya ngurrara tjuṭangu kutjupawana kulintjaku, kutju iitjungkanyurra  
pakara tjakultjungkunyjaku.

<sup>37</sup> Wangka palunya tjuṭa ngayulu piipa ngaangka wakaṅu Katutjaluni nintinutjangka.  
Yalatji tjaampalangkanyurra nintingu kulini Katutjaku kurrunpatjarra tjuṭangu,  
Katutjaku wangka tjakultjungkupayi tjuṭanguṭarra. <sup>38</sup> Tjinguru tjaampalangu ngayuku  
wangka ngaatja wakaṅutja kulira wantiku. Kulira wantipayi tjuṭaku wangkanyurra  
kulira wantinytjaku.

<sup>39-40</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyalpiya kulila! Katutjanyaya tjaṗila!, palumpa  
wangkanyurra kulira tjakultjungkunyjaku. Nyurrangarri yaṅangu tjuṭa puriny pangku  
kutju iitjingu tjakultjungkunyjaku tjaatjingka. Palya tjana wangka kutjupa nguwanpa  
wangkanytjaku kutju iitji.

## 15

*“Yitju Kurayitjanya ilta mirringuru kanarringu”*

<sup>1</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Iriti ngayulu nyurrangarrila Yitjuku  
wangka tjakultjungkupayi. Wangka palunya kulira nyurrangarri palumpa walytjarringu.

<sup>2</sup> Tjinguru nyurrangarri wangka palunya kulira tjukaruru kutu nyinanytjala Katutjala  
nyurrangarrinya kana kutu yaṅaṅanmalpa. Tjinguranyurra wangka palunya kulira  
tjukaruru nyinanytjawiyangka Katutjala nyurrangarrinya ngula payira wantirriyalku  
warukutu.

<sup>3</sup> Iriti ngayulu nyurrangarrinya Yitju Kurayitjakuṅu wangka yalatji tjakultjunu,  
paluru iltalampa mirringuru kuyalampa wanikitja. Iriti nyinapayi tjuṭangu wangka  
palunya wakara tjunu Kurayitjanya ngalya yankula mirrinytjaku. Wangka palunya  
Yitjuku waarrkana tjuṭanguṭarra ngayula Puulala tjakultjunu. <sup>4</sup> Yitju Kurayitjanya  
tjana kulpingka mirri ngarritjunu. Paluru munga kutjarra ngarrirra kanarringu.  
Katutjala ilta palunya kanaṅu. Yalatji ngarrinyi Katutjaku wangka yurrunpa wakara  
tjunutja. <sup>5</sup> Paluru kanarringkula pakara Piitala yutitjarringu. Palula tjanalalpi  
piyuku yutitjarringu palumpa waarrkana tuwalpalangka. <sup>6</sup> Palulangu paluru piyuku  
yaṅangu kutjupa tjuṭanguṭalpi yantaṅkalpi yutitjarringu, ngurra kutjungka tjana  
nyinanytjala. Paluru tjana nyinarra kutjupa tjuṭa mirringuru. Tjaampalaya kana kutu  
nyinanyi. <sup>7</sup> Palunyatjanu paluru piyuku wati yini Tjayimitjala yutitjarringu. Yitjuku  
waarrkana kutjupa tjuṭanguṭalpi paluru piyuku yutitjarringu.

<sup>8-9</sup> Yiriti Yitjunya mantangka nyinanytjala, ngayulu wiya palumpa walytja tjuṭangka  
tjuṅu nyinapayi, wiyaṅa Yitjunya nyakupayi. Palunyatjanu panya ngula ngayula  
Puulalalpi Yitjunya yutitjarringu. Ngayuluṭarra Yitjuku waarrkana nyinanyi. Yitjuku  
waarrkana yurruntitja tjuṭa ngayula munkarra nyinanyi, kanya ngayulu palumpa  
waarrkana kuya nyinanyi. Ngayulu palumpa walytja tjuṭa pungkula tjiilakutu katirra  
tjarrpatjungkupayi. Kutjupa tjuṭangu ngayunya panypurangkupayi yalatji, “Puulanya

wiya Yiiitjuku waarrkana nyinanyi, Piitanyangarri kutju Yiiitjuku waarrkana yilta nyinanyi." Ngayulu ilta Yiiitjuku waarrkana nyinanyi. <sup>10</sup> Katutjalu alturnringkula ngayunya rapanu palumpa waarrka palyantjaku. Palunyatjanu ngayulu palumpa tjukarruru kutu nyinarra palumpa waarrka puntura palyani. Yiiitjuku waarrkana kutjupa tjutangku palumpa waarrka wiima nguwanpa palyani. Kala, nyurrangarri yalatji kulintjaku Kurinytjijanya ngurrara tjutangku, Katutjaluni ngayunya kutu rapalpayi palumpa waarrka palyantjaku. <sup>11</sup> Wiyanyurra yalatji kulintjaku, "Nganalu palumpa waarrka puntura palyalpayi?, tjinguru Piitalungarri, tjinguru Puulalu?" Yalatji kulintjawiyangkunyurra wantinytjaku. Yalatjinyurra kulira yunyparrinytjaku. Ingkata tjutangku Yiiitjuku wangka tjakultjungkunyutjala uwankarrangkunyurra kulira palumpa walytjarringu.

*Yanangu tjuta nganananya mirringuru kanalku*

<sup>12</sup> Yiiitjuku wangka nganana yanangu tjutangku tjakultjurinkupayi. Wangka yalatjitarra nganana tjanala tjakultjungkupayi. Katutjalu yilta Yiiitjunya kanaanu mirringuru. Palunya nguwanpa ngula nganananya, yanangu tjutatarra mirringuru kanalku. Kutjupa tjutangkunyurra watjani ngula Katutjalu tjananya yanangu tjuta wiya kanalku mirringuru. Yalatjinyurra wiyawanangu kulini. Irriti Katutjalu palumpa katja mirringuru yilta kanaanu. Palunya nguwanpa nganananya, yanangu tjutatarra paluru yilta kanalku, mirringuru. <sup>13</sup> Yuwa, wiyawanangkunyurra yalatji kulini, "Katutjalu ngula nganananya yanangu tjuta wiya mirringuru kanalku." Wiya yalatjinyurra kulintjaku. Katutjalu ilta Yiiitjunya mirringuru kanara ngananyatarra paluru ngula mirringuru kanalku. <sup>14</sup> Tjinguru Katutjalu Yiiitjunya kanantjawiyangka nganangatju kulira nyurrangarrinya ngunyti tjakultjurinamara yalatji, "Yiiitju mirringuru kanarringu." Tjinguru Katutjalu Yiiitjunya kanantjawiyangka nyurrangarri kulira wiyawanangu wangka Yiiitjunya kanarringutjatjarra kulinmara. <sup>15-16</sup> Tjinguru Katutjalu Yiiitjunya kanantjawiyangka yanangu tjutangku yirriti yalatji kulinmara, "Yiiitjuku wangka tjakultjungkupayi tjutangku ngunyti nganananya watjani Yiiitjunya mirringuru kanarringutja. Katutjalu wiya palunya kanaanu." <sup>17</sup> Tjinguru Katutjalu Yiiitjunya kanantjawiyangka putunyurra Yiiitjukunu wangka kulira palumpa walytjarringu, paluru wiya nyurrangarrimpa kuya wanimara. <sup>18</sup> Tjinguru Katutjalu Yiiitjunya kanantjawiyangka Yiiitjulu kuya nganampa wiya wanimara. Kuya nganampa waninytjawiyangka Yiiitjuku walytja mirringutja tjuta tjananya Katutjalu warukutulpi wantirriyalku, kuya tjanampa waninytjawiyangka. <sup>19</sup> Tjinguru nganananya yanangu tjuta mirringuru kanantjawiyangka yalatji nganana kulilku, "Ngayulu Yiiitjuku walytja nyinanyi. Ngayulu mirringutjula Katutjaluni wiya kanalku, wiyana palumpa ngurrangka nyinamalpa, wiya." Tjinguru wangka panyapa ilta ngaranytjala nganana kuunyi tjutangku putu kulilku, "Ngurra palyangka wiyala nyinamalpa."

<sup>20</sup> Katutjalu yilta ngangkari tinatjarrangku Yiiitju Kurayitjanya mirringuru kanaanu. Yalatji yurrupa nganampa, yanangu tjutakutarra paluru mirringuru Yiiitjunya kanaanu Katutjalu. Palunyatjanu nganana yalatji kulintjaku, "Yiiitju Kurayitjanya nguwanpa nganananya ngangkari tinatjarrangku mirringuru kanalku." <sup>21-22</sup> Yirriti wati Yatamanya mirringuru. Yatamanya nguwanpa nganana anangu yuwankarra mirringuru. Katutjalu Yiiitju Kurayitjanya mirringuru kanaanu. Palunya nguwanpa nganananya mirringuru kanalku. <sup>23</sup> Katutjalu yurrupa Yiiitju Kurayitjanya mirringuru kanara ngula ngananyalpi palumpa walytja tjuta mirringuru kanalku, Yiiitjunya mantakutu piyuku ngalyankunyutjala. <sup>24</sup> Palulanguru Yiiitju Kurayitjanya yanangu tjutaku mayutju tina nyinaku, ilkari ngurrara tjutakutarra, mamu tjutakutarra. Palunyatjanu manta ilkaritjarra wiyarriku. Yulpa palula Yiiitjulu palumpa paapanya watjalku, "Nyuntulpi nganampatju kuwarri mayutju tina nyinanyi."

<sup>25</sup> Kuwarri Yiiitju Kurayitjanya mayutju tina nganampa nyinanyi. Paluru kutu mayutju tina nyinaku ngula uwankarra palumpa waarrkana nyinanyangka, ilkari ngurrara tjuta, mamu tjutatarra. <sup>26</sup> Ngula yulpa palula paluru watjalku yanangu tjutala, mirringutja tjutatarra kanarringkula kana kutu nyinanyangka. Palulanguru wiya nganana palumpa walytja tjuta piyuku mirringuru, ngaangka mantangka kutju nganana mirringanyi. <sup>27-28</sup> Katutjaku wangka irriti tjunutja yalatji ngaranyi, "Kurayitjanya tjanampa mayutju tina nyinaku uwankarraku, ilkari ngurrara tjutaku, manta ngurrara tjutaku, mamu tjutakutarra." Ngayulu Puulalu nyurrangarrinya watjani. Yilta palumpa tjanampa uwankarraku Yiiitju Kurayitjanya mayutju tina nyinaku, wiyara Katutjaku paluru mayutju nyinaku, wiya. Ngula, Katutjalu Yiiitju Kurayitjanya mayutju tina nyinatjunku uwankarra panyapa tjutaku. Palulanguru Yiiitjulu paapa Katutjanya yalatji watjalku, "Nyuntulpi kuwarri nganampatju mayutju tina nyinanyi. Nyuntu kutu

yalatji nganampatju nyinama!” Palunya Paapa Katutjanya kutju uwankarraku nyinamalpa, yanangu tjutaku, ilkari ngurrara tjutaku, mamu tjutakutarra.

<sup>29</sup> Kutjupa tjutangkunyurra watjalpayi yalatji, “Ngayuku walytjakunya mirringuru Yitjuku walytjarringkula, wiya ingkatangu palunya papatjimilana. Ngayunya ingkatangu piyuku papatjimilantjaku ngayuku walytja mirringurutjaku. Walytja panyapaku ngayulunara piyuku papatji mantjinu, paluru ngula mirringuru Katutjaku ngurrangka kana nyinanytjaku.” Nyaaku paluru mirringurutjaku papatji piyuku mantjinu?, tjinguru Katutjalu palunya mirringuru kanantjawiyangka. Yalatji ngayulu nyurrangarrinya ngunytji watjanu nintilkitjangku. <sup>30-31</sup> Ngananatju kulini Katutjalu yilta nganananya mirringuru kanalku. Yalatji kulira ngananatju palumpa waarrkana tjutangu palumpa waarra rapangu palyalpayi, yunyjuwiya tjutangu panyapurangkula pungkuntjala. Wiya ngananatju ngulurringkupayi paluru tjana nganananya mirri pungkukitjangku watjantjala. Ngayulu nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi Yitju Kurayitjakunyurra tjukaruru nyinanytjala. Yalatji yunyparringkula ngayulu nyurrangarrinya wangka ngaatjanya watjani. <sup>32</sup> Yirriti tawunu Yipitjala yunyjuwiya tjutangu ngayunya panyapurangkula pungkupayi. Wantinytjawiyangu ngayulu kutu Yitjuku wangka kutjupa tjutangka tjakultjungkupayi. Ngayulu yalatji kulilpayi, “Tjinguru tjana ngayunya mirri pungkuntjala, ngula ngayulu mirringuru kanarriku. Katutjaluni kanara kanyilku.” Wiyawana paluru tjana watjalpayi, “Ngula Katutjalu nganananya wiya kanalkukunyu.” Yanangu Yitjuku ngurra tjutangu yalatji watjalpayi, “Kuwari ngayulu yunypangu mangarri ngalkura waama tjikilku. Tjinguru aali mirringkula mirri kutuna ngarrimalpa.” Yalatji ngana wiya kulira wiyawana nyinanytjaku. Katutjalu nganananya ilta mirringuru kanara kanyilku palumpa ngurrangka.

<sup>33-34</sup> Paluru tjana wiyawanangu kulira wiyawanangkulpiya palyalpayi. Palula tjanalawana wiya nyurrangarri yankula jungurrinytjaku, yalatji tjungu nyinara wiyawananyurra palyaltjipinka, palunya tjananya nguwanpangu. Kutjupa tjutangkunyurra yalatji wiyawana kulini, Katutjalu nganananya wiya mirringuru kanalku. Wiyanyurra Katutjaku walytja tjuta nyinanyi, palumpa wangkanyurra kulira wantinyi. Tjukarurrulpiyurra kulintjaku. Kutjupa tjutangkunyurra tjukaruru kulini. Panyapa tjutakunyurra watjilarrinytjaku tjana wiyawana kulintjala.

#### *Ngula ngana yanangu kutjuparriku*

<sup>35</sup> Yanangu panyapa tjutangu yalatji watjalpayi, “Katutjalu tjananya yanangu tjuta wiya kanalkukunyu. Mirringkula yanangu mantangka ngarrirra wiyarriku, wiya tjananya Katutjalu yanangu kutjupara kana nyinatjunku.” <sup>36-37</sup> Yalatji paluru tjana wiyawanangu kulini. Tjiitja kulila! Tjiitja ngana mantangka tjawara tjunkupayi. Tjiitja nguwanpa ngana yanangu mirri mantangka tjunanyi. Tjiitja palulanguru yukiri pakara watiyalpi ngaraku. Yukiri nguwanpa yanangu mirringuru pakara yanangu kutjuparriku. <sup>38</sup> Katutjalu walytjangku kulira yukiri palunya palyalku. Palunya nguwanpa Katutjalu walytjangku kulira yanangu kutjupara palyara nyinatjunku, mirringuru. <sup>39</sup> Katutjalu walytjangku kulira ngaangka mantangka yanangu nganananya nyinatjunanyi, malu tjutatarra nyinatjunanyi. Naanytja tjutatarra tjananya paluru nyinatjunanyi. Tjulpu tjutatarra paluru nyinatjunanyi. Piitji tjutatarra paluru nyinatjunanyi. Yalatji tjananya yanangu tjuta, kuka tjutatarra nyinatjunanyi. <sup>40</sup> Kutjupa tjutatarra Katutjalu palyanu tjintu, pira, pintirri tjutatarra palyanu. Mantangka watiya tjuta palyanu yukiritjarra, puli tjutatarra palyanu. Yalatji nguwanpa Katutjalu kutjupa kutjupa palyalpayi. <sup>41</sup> Wiya tjintu pira tjungu ngaranyi, tjaalpapula ngaranyi. Pintirri kutjupa tjuta tina ngaranyi, kutjupa tjuta wiima ngaranyi. Palya tjutaya yalatji ngaranyi.

<sup>42</sup> Yuwa, Katutjalu walytjangku kulira palunya tjuta palyalpayi, yalatji nguwanpa paluru walytjangku kulira nganananya yanangu tjuta mirringuru kanara yanangu kutjuparalanya nyinatjunku. Ngana yanangu kutjuparringkula kana kutu nyinamalpa. <sup>43</sup> Mantangka nyinara ngana mirrirriku. Mirringkula ngana yanangu mantarringkula wiyarriku. Ngula ngana kanarringkula yanangu kutjuparringkula yanangu palyalpila nyinaku miintawiya. <sup>44</sup> Ngana yanangu ilytjanpatjarra mantangka nyinanyi. Ngula ngana yanangu kutjuparrikulpi. Yilta Katutjalu nganananya kanara yanangu kutjupara nyinatjunku, yanangu ilkari ngurraralpi.

<sup>45</sup> Katutjaku wangka irriti tjunutja ngaranyi yalatji. Katutjalu yurrumpa wati yini Yatamanya palyanu, manta ngurrara. Palulanguru wati kutjupalpi Yitjunya mantangka nyinapayi. Paluru mirringkula yanangu kutjuparringu, ilkari ngurraralpi. <sup>46</sup> Ngana kulini wati Yatamanya paluru manta ngurrara yurrumpa mantangka nyinapayi. Palulanguru wati kutjupa Yitjunya ilkari ngurrara mantangka nyinapayi.

47 Wati paluru Yatamanya mantatjanu Katutjalu palyanu. Wati panyapa ilkari ngurrara nyinangi, Katutjalu mantatjanu palyantjawiya. <sup>48</sup> Nganaṅa uwankarra manta ngurrara nyinanyi yanangu Yatamanya nguwanpa. Nganaṅa ngula yanangu ilkari ngurrara tjuṭa nyinaku, yanangu Yitjunya nguwanpa. <sup>49</sup> Kuwarri nganaṅa yanangu yilytjanpatjarra Yatamanya nguwanpa nyinanyi. Ngula nganaṅa yanangu kutjuparringkula yanangu Yitjunya nguwanpa nyinaku.

<sup>50</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangu yilytjanpatjarra wiyala Katutjalu ngurrangka palumpa walytja tjuṭa nyinaku. Yanangu yilytjanpatjarra wiyala kana kutu nyinaku, yanangu kutjuparringkula nganaṅa kana kutu nyinaku.

<sup>51-52</sup> Kulilaya! Wangka ngaatjanya kuwarri kutjunyurra kulini. Wiya yanangu kutjupa tjuṭangu wangka ngaatjanya yurrunpa kulinu. Ngula, wiya nganaṅa yuwankarra mirrirriku, kutjupa tjuṭa nganaṅa kana nyinaku. Kana nyinarra nganaṅa parrpatu yanangu kutjuparriku, kuru parrpatu pinypanytja nguwanpa. Ilkari ngurrarangu turampata mirratjingtjala Katutjalu tjananya mirri tjuṭa kanara yanangu kutjupalku, nganaṅatarra yanangu kutjuparriku. Palulanguru nganaṅa kana kutu nyinaku Katutjaku walytja tjuṭa, wiyala piyuku mirrirriku. <sup>53-55</sup> Katutjalu tjananya mirri palumpa walytja tjuṭa kanara yanangu kutjupalku. Kana nyinapayi tjuṭatarra paluru yanangu kutjupalku. Uwankarra yanangu kutjuparringkula kana kutu nyinamalpa. Yalatji paluru tjana yanangu kutjuparrinytjala Katutjaku wangka yurrunpa tjunutja iltarriku. Wangka palunya yalatji ngarrinyi,

“Yanangu mirrirrikijtjangu yalatji kulilku, ‘Wiyana ngulurringanyi, Katutjaluni wiya kuutawutjunga watjara warukutu wantirriyalku, wiya, mirringkulana palya kuutawutjunga ngaraku, Katutjaku walytjana.’”

<sup>56</sup> Yanangungku Katutjaku wangka kilytjuntankula kutu paluru kuya palyanmalpa, wiya paluru Yitjunya tjapilku kuya waninytjaku, wantik. Ngula yanangu paluru mirrirriku. Ngula Katutjalu yanangu palunya kuutawutjunga watjara warukutu wantirriyalku. <sup>57</sup> Yitju Kurayitjalu nganampa kuya waninyi, mirringkulana kana kutu nyinanytjaku. Katutjanya nganaṅa pulkawanytjaku Yitju Kurayitjanya mantakutu ngalya wantirriyanutjanga.

<sup>58</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyalpiya kulila! Rapaya kutu nyinama Yitjuku!, wiyanyurra putu kulintjaku. Katutjalu ilta nganaṅanya mirringuru kanalku. Kutu nyurrangarri Katutjaku waarrka palyantjaku. Nintingkunyurra kulini, kutunyurra yalatji palyantjala Katutjanya nyurrangarrimpa yunyparringamalpa.

## 16

### *Mani tjanampa nyurrangarri tjunkunyutjaku, maralpa tjuṭaku*

<sup>1-2</sup> Yirriti nyurrangarri piipa ngayuku wakara wantirriyanu. Piipa palula nyurrangarri wakanutja yalatji ngarrinyi, “Puula, yaalytjiyaalyti nganaṅa mani mantjira maralpa tjuṭaku wantirriyantjaku?, Tjuutiyanya ngurrara Yitjuku walytja tjuṭaku.” Wangka ngaatjanyaya kulila! Puulaluna watjani. Tjaantiyi kutjupa Tjaantiyi kutjupangka nyurrangarri mani tjawirriyali tjaatjingga tjunkula kanyintjaku. Irriti ngayulu wangka ngaatjanya manta Kilitjiyanya ngurrara tjuṭangka watjanu yalatji. Yalatjinyurra mani tjunama tjaatjingga!, Tjaantayi kutjupa Tjaantayi kutjupa. Yuwankarrangkun-yurra wiitjmani mantjini. Mani palunya mantjiranyurra aapa tjunkula kanyintjaku tjaatjingga. Palunyatjanu ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankula ngula mani tina palunya nyakuku. Yalatjinyurra Tjaantayi kutjupa Tjaantayi kutjupangka tjunkula kanyinma!, ngulaku. Yalatji nyurrangarri tjunkunytjawiyangka jaaatji ngurrarangu nyurrangarrinya tjapilpayangka, ngayulu maa yankula nyurrangarrimpa tawunukutu tjarrpanytjala.

<sup>3</sup> Ngayulu nyurrangarrilakutu yankula nyinanytjala nyurrangarrimpa wati mankurppangu mani palunya Tjarutjalumalakutu katiku. Tjana yankukitja nyinanytjala ngayulu tjanampa piipa wakara yungku, piipatjarrangkulpiya mani palunya katinytjaku. Wangka yalatji ngayulu wakalku, “Ngayulu Puulanya Yitjuku waarrkana nyinanyi. Ngayulu ngaa tjuṭa wantirriyanu mani katirra nyurrangarrinya yungkunytjaku.”

<sup>4</sup> Ngayulu nyurrangarrilakutu yankula nyinanytjala, tjinguru mani tina ngarrinytjala nyakula ngayulu wati mankurppawana yanku Tjarutjalumalakutu, mani palunya tjungungku yungkukitja. Tjinguru mani wiima ngarrinytjala paluru tjana kutju katiku.

### *Puulalu tjananya watjalku manta Matjatuniyalakutu yankukitjangu*

<sup>5</sup> Manta Matjatuniyalawanana yankula ngayulu yulparirra yanku nyurrangarrimpa ngurra Kurinytjyalakutu. Manta Matjatuniyanya ngurrara tjuṭa yurrunpa maa yankula

nyakukitjangku ngayulu kulini. <sup>6</sup> Maa yankula ngayulu nyurrangarrilawana warringka rawa nyinaku tjinguru uumpikutu. Palunyatjanu tjinguru nyurrangarri ngayunya mangarri manitarra yungkula wantirriyalku ngurra kutjupakutu. Kuwarrina puṯu kulini ngurra yaalytjikuna yanku?, ngula ngayulu kulilku. <sup>7</sup> Nyurrangarrilakutuna yankula ngayulu kulini nyurrangarrilawana rawa nyinarra ngula ngurra kutjupakutu yankukitjangku, yalatji Katutjalu kulintjala. Ngayulu wiya kulini nyurrangarrilawana rawawiya nyinarra yankukitjangku.

<sup>8</sup> Kutuna nyinamalpa tawunu ngaangka Yipitjala tulku Pintikatjanya ngula ngaranytjala. <sup>9</sup> Yipitjanya ngurrara tjuṯalingku tjungurringkupayi Yitjuku wangka kulikitja. Kutjupa tjuṯa Yitjuku yunyjuwiya tjuṯangu ngananyatju Yitjuku walytja tjuṯa panypurangkupayi.

<sup>10</sup> Tjinguru Timitjiyinya nyurrangarrilakutu maa yankula nyinanyingka, yunypa nyurrangarri nyinanytjaku palumpa. Paluruṯarra mayutju Yitju Kurayitjaku waarra palyalpayi, ngayunya nguwanpa. <sup>11</sup> Wiyanyurra yantayantalwiyangku wantinytjaku palunya kutu yantayantantjaku. Paluru ngurra kutjupakutu yankukitja nyinanytjala nyurrangarri palunya mangarri manitarra yungkula wantirriyantjaku. Paluru yunypa ngurra kutjupawana yankula ngurra ngaakutu ngalyanku, ngayulakutu. Ngayulu kulini Timitjiyinya, Yitjuku walytja mankurr kutjupaya tjungu ngalya yanku. Ngayulu ngaangka nyinarra palumpa tjanampa paṯalku.

<sup>12</sup> Walytja nganampa wati yini Yapulutjanya ngaangka nyinanyi, ingkata palya. Palunya ngayulu rawangku watjalpayi nyurrangarrilakutu yankula nintintjaku, palumpa walytja tjuṯangkutarra. Paluru ngayunya watjanu, “Ngula ngayulu tjanalakutu yanku ngurra Kurinytjyalakutu, Katutjaku waarra ngayulu ngaangka palyara wiyara.”

<sup>13</sup> Yunyjuwiya tjuṯakunyurra nguluwiya nyinanytjaku. Kutu Yitjukuya tjukaruru nyinama!, yiwarra kutjupawana yankunytwiwiya. <sup>14</sup> Yitjuku walytja uwankarrakuya yunyju nyinarra palumpa waarra kutuya tjukaruru palyanma!

<sup>15</sup> Nyurrangarri Tjipanatjanyangarri Yitjuku walytja tjuṯaku ninti nyinanyi. Nyurrangarrimpa tawunungka tjana yila nyinanyi manta Kiritjila. Irriti paluru tjana Yitjuku wangka kulira palumpa walytjarringku manta palula. Nganti kutjupa tjuṯaya ngurra palula palumpa walytjarringkula nyinanyi. Yitjuku walytja Tjipanatjalungarri tjananya yantayantani. <sup>16</sup> Wati paluru Tjipanatjanya tjukaruru nyinanyi Yitjuku. Palumpa wangkanyurra kulira tjukaruru kutu nyinanytjaku. Ingkata kutjupa tjuṯakutarra nyurrangarri tjukaruru nyinanytjaku. Yuwa, Yitjuku waarra palyalpayi tjuṯaku nyurrangarri palya nyinanytjaku.

<sup>17</sup> Yurrumpa wati mankurrrpangku ngalya yankula ngayunya nyakula wangkangu. Paluru tjana yini yalatji Tjipanatjanya, Puutunatjanya Yakakatjanya. Paluru tjana ngalyankula ngayula tjungurrinytjala ngayulu tjanampa yunyparringu. Yalatji yunyparringkula ngayulu kuliningi, “Nгаа tjuṯaya Kurinytjiyanya ngurrara ngalyanu. Ngayulu ngaa tjuṯaku yunyjtjuringanyi. Tjana yilta ngayuku walytja tjuṯa nyinanyi.”

<sup>18</sup> Ngayunya tjana wangkarra pukulmanu. Yalatji nguwanpa nyurrangarrinya tjana yirriti wangkarra pukulmankupayi. Palumpa tjanampa nyurrangarri kutu palya nyinanytjaku.

<sup>19</sup> Yitjuku walytja tjuṯalingkuya manta yini Yayitjalawana nyinanyi, ngurra tjuṯawana. Palunya ngurrara tjuṯangu watjalpayi, “Nyuntu Kurinytjiyanya ngurrara tjuṯakutu piipa wantirriyalkitjangku wakara wangka yalatjitarra tjananya watjala! Nganana Yitjuku walytja Yayitjanya ngurrara tjuṯa palya palumpa nyinanyi.” Miitararra Yakuwilanya Piritjilanyatarra tawunu ngaangka nyinanyi. Palumpa kutjarraku ngurrangka Yitjuku walytja tjuṯa tjungurringkupayi. Paluru tjana watjanu, “Palyalatju mayutju Yitjuku walytja nyinanyi.” <sup>20</sup> Yitjuku walytja ngaa ngurrara tjuṯangu watjanu, “Palyalatju Yitjuku walytja nyinanyi.” Mayutju tjaatji ngurrara tjuṯangu nyurrangarri Yitjuku walytja kutjupa tjuṯa tjananya yalatji watjala!, “Tjungula nyinanyi Yitjuku walytja tjuṯa.”

<sup>21</sup> Ngayuku walytja kutjupangku wangka ngaatjanya wakanutjangka piipa ngaatja wantirriyalkitjangku ngayulu Puulalu tjayinamilani. <sup>22</sup> Tjinguru tjaatji nyurrangarrimpangka kutju ngunytwiwana nyinanyi Yitjuku walytja tjukaruru nyinanytjawiya paluru. Ngula yanangu palunya Katutjalu payira warukutu wantirriyalku. Ngayulu kulini kuwarri Yitju Kurayitjanya mantakutu piyuku ngalyankuku. <sup>23</sup> Yuwa, Katutjanya ngayulu nyurrangarrimpa tjaṯilku Yitju Kurayitjanya alṯurunytwi nyurrangarrimpa nyinanytjaku. <sup>24</sup> Yitjuku walytja tjuṯaku ngayulu nyurrangarrimpa yunyju nyinanyi.

## Kurinytjiyanya Ngurrara Tjutaku Piipa Nampa 2

<sup>1</sup> Ngali Puulalu Timitjiyilutarra Kurinytjiyanya ngurrara tjutaku piipa ngaatjanya wakara wantirriyani. Timitjiyinya nganampa walytja nyinanyi. Katutjalu yirriti kulinu ngayulu Yitju Kurayitjaku waarrkana nyinanytjaku. Kurinytjiyanya ngurrara tjuta nyurranggarri Katutjaku walytja tjuta nyinanyi. Piipa ngaatja ngalitju nyurrangarrimpa wakara wantirriyani. Manta Kiritjinya ngurrara tjutangkutarra piipa ngaatjanya riitarrinytjaku, Katutjaku walytja tjutangku. <sup>2</sup> Ngalitju paapa Katutjanya tjapilpayi anta Yitju Kurayitjalutarra altururrikula nyurrangarrinya yantayantantjaku, nyurranggarri palumpa yunypa patara walkura palumpa nyinanytjaku.

*Puulalu Katutjanya pulkapungku*

<sup>3</sup> Katutjanyalaka pulkapuwa!, paluru yaltururrikula nganananya yantayantantjala. Yilta paluru Yitju Kurayitjanya ngalya wantirriyani nganampa mayutju nyinanytjaku. <sup>4</sup> Nganana putu kulintjala Katutjalu nganananya yantayantara kurrumpa rapalpayi. Nganana yalatji kurrumpa raparringkula kutjupa tjuta yantayantara rapantjaku, tjana putu kulintjala. Kutjupa tjutangku nganananya panypurangkula pungkuntjala Katutjalu nganananya yantayantara rapalpayi. Nganana yalatji raparringkula kutjupa tjuta yantayantara rapantjaku, yunyjuwiya tjutangku tjananya panypurangkula pungkuntjala. <sup>5</sup> Yitju Kurayitjanya tjana panypurangkula pungkupayi. Palunya nguwanpa yunyjuwiya tjutangku nganananya panypurangkula pungkupayi. Yalatji nganananya panypurangkula pungkuntjala Katutjalu nganananya yantayantapayi. <sup>6-7</sup> Yunyjuwiya tjutangku nganananyatju panypurangkula pungkuntjala Katutjalu nganananyatju yantayantapayi kutu. Palurulanatju yalatji yantayantantjala nyurranggarri yalatji kulintjaku, "Katutjalu tjananya Puulananggarri yantayantantjala paluru ilta nganananya Kurinytjiyanya ngurrara tjutatarra yantayantalku yunyjuwiya tjutangku nganananya panypurangkula pungkuntjala. Paluru yilta nganananya yantayantara kanyilkulpi palumpa ngurrangka kana kutula nyinanyanytjaku." Ngalitju kulini Katutjalu ilta nyurrangarrinya kutu yantayantalku, nganananyatju paluru kutu yantayantantja nguwanpa.

<sup>8-9</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Manta Yayitjala nganananyatju Yitjuku yunyjuwiya tjutangku panypurangkula pungkupayi. Ngananatju putu kulira tjilurujiluru nyinangi. Ngananatju kulinu, "Tjinguru tjana nganananya mirri pungku." Nganti ngananatju kulinu, yalatji, "Nganana Katutjanya ngangkari tinatjarra kulimara, paluru mirri tjuta kanalku yulta nganti. Paluru ilta nganananya kurrumpa rapara yantayantalku." <sup>10</sup> Katutjalu nganananyatju purinyngkaku yantayantapayi yunyjuwiya tjutangku mirrintankupayingkamarra. Yalatjngkamarra paluru kutu nganananya yantayantara kanyilku. Yalatjilatju kulini. <sup>11</sup> Katutjanya nyurranggarri nganampatju kutu tjapinma! Paluru nyurrangarrinya kulira nganananyatju yilta yantayantamalpa. Yalatji nganananyatju yantayantantjala Yitjuku walytja tjutangku ngura tjutawana kulira Katutjanya pulkapungku.

*Puulalu watjalku, "Kurinytjyalakutu yankukitjangu ngayulu kulira wantingu"*

<sup>12</sup> Iriti ngananatju nyurrangarrilawana nyinarra tjukaruru wangkapayi, ngunyti wangkanytjawiya. Yanangu kutjupa tjutangkutarra ngananatju tjukaruru wangkapayi. Yalatji tjukaruru wangkanytjaku Katutjalu nganananya nintilpayi. Yanangu tjutangku walytjangu kulira wiyawana watjalpayi. <sup>13-14</sup> Wangka yutitja ngaatja ngalitju wakani nyurranggarri riitarringkula yutitja kulintjaku, wiyalitju wangka kumpilpa tjuta wakani putunurra kuliltjipingka. Tjaampalangkunyurra ngayuku wangka kulira ngayuku yunyparringanyi. Kutjupa tjutangkunyurra wiya yalatji kulira yunyparringanyi. Yuwanarrangkunyurra ngayuku wangka kulira yunypa nyinanytjaku. Yalatjinyurra kutu patara nyinanytjaku mayutju Yitjunya mantakutu ngalyankuntjala. Yulta palula Yitjukunu wangkakunyurra kutu yunypa nyinanytjala ngayulu nyurrangarrimpa yunypa nyinaku. Yalatjiku ngayulu yunyjtjuringanyi.

<sup>15-16</sup> Yurrumpa ngayulu kuliningi yalatji, "Kurinytjiyanya ngurrara tjuta ngayuku puntura yunyparringanyingka ngayulu tjanalawana kutjarrangara yankula nyinaku. Manta Matjatuniyalakutu yankukitjangu ngayulu tjanala nyinarra wayintarriku. Matjatuniyanya ngurrara tjutawana nyinarra ngayulu ngalyankula piyuku Kurinytjiyanya ngurrara tjutawana nyinaku manta Tjuutiyalakutu yankukitja. Kurinytjiyanya ngurrara tjutangkuni mani mangarritarra yungkula wantirriyalku manta Tjuutiyalakutu."

<sup>17</sup> Yalatji kulira ngayulu nyurrangarrinya watjanu kutjarrangara nyurrangarrilawana nyinakitjangku. Yalatji watjara ngayulu nyurrangarrilakutu yankukitjangku putu kulinu. Kurinytjiyanya ngurrara kutjupa tjutangkunyurra watjanu, "Puulalu nganananya ngunyti watjanu ngalyankula wangkakitjangku." <sup>18</sup> Wangka panyapa ngayulu wiya nyurrangarrila ngunyti watjanu. Katutjala kurungka ngayulu tjukaruru watjani. Yilta ngayulu kulinu nyurrangarrilakutu yankukitjangku. <sup>19</sup> Yiitju Kurayitjalutarra Katutjaku katjangku tjukaruru watjalpayi ngunyti wangkanytjawiya. Wangka Yiitju Kurayitjanyatjarra ngayulu, Tjayilitjalutarra, Timitjiyilutarra yirriti tjakultjunkturpayi. <sup>20</sup> Yirriti Katutjalu tjutangara watjanu Kurayitjanya wantirriyalkitjangku. Kala, paluru mantakutu ngalyankula nyinanytjala Katutjaku wangka tjuta yiltarringu. Yiitju Kurayitjanya matupurra nganampa. Nganana tjungurringkula tjapira yalatji Katutjala watjalpayi, "Yiitju Kurayitjala yiningka nganana tjapini." <sup>21</sup> Katutjalu nganananya nyurrangarrinyatjarra rapalku Yiitju Kurayitjaku kutu tjukaruru nyinanytjaku. Paluru nganananya watjani palumpa waarra palyantjaku. <sup>22</sup> Mayutjunku puluka walytja tjuta tjananya purantamilara ngaratjungkunyitja nguwanpa nganananya mayutju Katutjalu palumpa kurrumpa tjarrpatjunu nganana palumpa walytja tjuta nyinanytjaku. Palulanguru nganana kulini, "Katutjalu nganana palumpa kurrumpa tjarrpatjunktula yilta ngula nganananya yantayantalku palumpa ngurrangka kanyilkitjangku."

<sup>23</sup> Nyurrangarrilakutu yankula nyinakitjangku ngayulu yalatji putu kulinu, "Kurinytjiyanya ngurrara tjaampala wiyawana nyinanytjala yankulana tjananya tjinguru payilku. Palunya tjananya payiltjippingka ngayulu wiya kuwarri tjanalakutu yanku, ngayulu tjananya wantiku ngulaku, paluru tjanawarri tjukarurrurriyankula palya nyinanytjala." <sup>24</sup> Nganana tju wiya nyurrangarrimpa mayutju tjuta nyinanyi. Wiya nganana tju mayutju nguwanpangku nyurrangarrinya yalatji watjani, "Nganampa wangkawana kutju nyurrangari kulintjaku" alatji nganana wangkanytjawiya. Nganana tju Katutjaku wangka nyurrangarrinya nintilpayi, kuliranyurra Yiitjuku walytja yunypa nyinanytjaku.

## 2

<sup>1</sup> Yurrunpa ngayulu nyurrangarrilakutu yankula nintinangi tjukarurrulkitjangku. Yalatji ngayulu nyurrangarrinya nintintjala nyurrangari ngayuku yunypawiya nyinangi. Ngayulu kulini piyuku nyurrangarrilakutu maa yankula nintilkitjangku. Ngula ngayulu nyurrangarrinya nintintjala nyurrangari tjiluruwiya yunypa nyinanytjaku. Yalatjiku ngayulu yunytjurringanyi. <sup>2</sup> Ngayulu yankula nyurrangarrila nintintjala tjinguru nyurrangari tjilururriku. Yalatjinyurra tjilururrinytjala ngayulutarra tjilururriku. Wiya. Ngayulu nyurrangarrilakutu yankula nintira pukulmankunyitjaku, nganana tjungu yunypa nyinanytjaku. <sup>3</sup> Ngayulu yirriti yalatji kulinu, "Ngayulu wiya Kurinytjiyanya ngurrara tjuta tjananya yankula nintira tjukarurrulku. Ngayulu yalatji tjananya nintintjala tjana tjilururriku, ngayulutarra. Ngayulu piipa wakara wantirriyalku palunya tjananya tjukarurrulkitjangku. Tjana walytjangku kulira tjukarurrurriyanku." Yuwa, nyurrangari tjukaruru nyinarra yunypa nyinaku. Palunyatjanu ngayulutarra yunypa nyinaku. <sup>4</sup> Piipa panyapa nyurrangarrimpa wantirriyalkitjangku ngayulu wakara puntura tjilurutjilururriku. Yalatji wakara ngayulu yaltururringkula tjirmilytjarrarringu. Ngayulu kuliningi, "Ngayulu Kurinytjiyanya ngurrara tjuta tjukarurrulkitjangku piipa ngaatja wakara wantirriyani. Tjinguru tjana riitarringkula ngayuku palya nyinaku yalatji kulira, 'Puulalu ngaatja wakanu nganananya tjukarurrulkitjangku. Paluru yilta nganampa puntura yunytjurringanyi.' Ngayulu yunytjurringanyi tjana tjukarurrurriyankula yunypa nyinanytjaku, kutu tjilururtiluru nyinanytjawiya."

*Yanangungku kuya palyantjala palumparanyurra tjungurringkula palula kalyparrinytjaku*

<sup>5-6</sup> Yanangu paluru kuya palyantjala, wiya ngayulu kutjupa tjilururriku, kutjupa tjutatarranyurra. Yanangu palunya ngayulu piyuku wangkarra tjukarurruntjaku wiyana yunytjurrinyi. Palya nyurrangari palunya wangkangu tjukarurrulkitja. Ngayulu palunya wantinyi. <sup>7</sup> Yanangu paluru tjukarurrurriyankula nyurrangari palumpa kalypalpi nyinanytjaku. Kalyparringkula palunya pukulmarraya!, watilpa kutu nyinarra yiwarra kutjupawana yankutjippingka. <sup>8</sup> Yuwa, nyurrangari palumpa yunytju nyinarra yantayantantjaku.

<sup>9</sup> Piipa panyapa ngayulu nyurrangarrilakutu wakara wantirriyanku yalatji kulira, "Tjinguru Kurinytjiyanya ngurrara tjutangku ngayuku wangka kulira tjukaruru palyalku?"



10 Yanangungku kuya palyara tjukarrurrinytjala, nyurrangarri yanangu palumpa kalyparringkula nyinanytjaku. Palumpa kalypanyurra nyinanyingka ngayulutarra palumpa kalypa nyinaku. Yiitju Kurayitjala kurungka ngayulu nyurrangarrinya tjukaruru watjani, ngayulu yanangu palumpa kalypa nyinaku. <sup>11</sup> Yuwa, nganana palumpa kalypa nyinanytjaku tjukarrurra. Nganana palumpa kalyparrinytjawiyangka, mamuku mayutjungku palunya piyuku tjingapungkula yiwarra kutjupawana katitjip- ingka.

<sup>12</sup> Yirriti ngayulu tawunu Taruwatjalakutu yankula tjarrpangu, Yiitju Kurayitjakuwu wangka tjakultjurinkukitja. Yanangu tjuta ngayulawana tjungurringkula yunypangku kulilpayi. Yalatji Katutjalu tjananya nintinu tjungurringkula kulintjaku. <sup>13</sup> Ngurra palulawana wati Tayitutjaku ngayulu putu ngurririnkula kulinulpi tawunu kutjupawana palumpa ngurrilkitjangu. Paluru Yiitjuku waarrkana nyinanyi, nganampa walytja. Yalatji palumpa putu ngurririnkula ngayulu tjananya tawunu palunya ngurrara tjuta watjara wantirra yanu manta Matjatunyalakutu.

<sup>14</sup> Katutjanyalaka pulkapuwa! Yiitju Kurayitjaku walytja tjuta nganana nyinanyingka. Paluru ilta nganampa mayutju tina nyinanyi. Katutjalu nganananya nintilpayi wangka Yiitju Kurayitjanyatjarra tjakultjurinkunytjaku. Wangka palumpa yanangu tjuta yunyparrinkupayi, kukatjanu panjiku yunyparrinytja nguwanpa. <sup>15-16</sup> Nganana wangka Yiitjunyatjarra tjakultjurinkunytjala Katutjanya yunyparrinkupayi. Yanangu tjutangu wangka palunya kulira walytjarringkula kana kutu nyinaku. Yanangu kutjupa tjutangu wangka palunya kulira wantirra waru tinakutulpiya yanku. Yanangu tjutangkula putu kulilpayi Katutjaku waarrka tjukaruru kutu palyalkitjangu. Palumpa kurrunpangku nganananya kutu nintintjala ngananatju palumpa waarrka palyalpayi. <sup>17</sup> Wiyawana nintilpayi tjutangu Katutjaku wangka nintilpayi maniku kutju. Katutjalu nganananya watjanutjangka ngananatju Yiitju Kurayitjaku waarrkana tjutangu palumpa wangka tjukaruru tjakultjurinkupayi. Yalatji ngananatju tjakultjunktjyala Katutjalu nganananyatju nyakula yunyparrinkupayi.

### 3

*Katutjalu watjanu wangka Yiitjunyatjarra nganana kulira palumpa kalyparrinytjaku, Katutjaku*

<sup>1-2</sup> Wangka panyapa alatji ngaranyi, ngananatju Katutjaku waarrka tjukaruru palyalpayi. Wangka panyapa tjaampalangkunytjara kulini, ngananatju panyapa watjara walytjangu pulkapunganyi. Yalatji wiya, ngananatju nyurrangarrilawana Katutjaku waarrka palyalpayi. Kutjupa tjutangu tjinguru nyurrangarrinya tjalilku piipa wakan- tjaku wangka yalatjitarra, “Nga tjuta Katutjaku waarrka tjukaruru palyalpayi. Palya nyurrangarri tjanampa wangka kulintjaku. Katutjaku wangka tjana yilta tjukaruru tjakultjunktupayi.” Paluru tjana nyurrangarrimpa piipa mantjira katirra kutjupa ngurrara tjutangka nintilku Katutjaku wangka tjananya nintilkitjangu. Ngananatju nyurrangarrinya wiya tjapini piipa panyapa nguwanpaku. Kutjupa ngurrara tjutangu kulini ngananatju nyurrangarrilawana Katutjaku waarrka tjukaruru palyalpayi, nyur- rangarri Yiitjuku walytja tjuta nyinanyingka. <sup>3</sup> Yalatjinyurra Yiitjuku walytja nyinanyi ngananatju nyurrangarrinya wangka Yiitju Kurayitjanyatjarra nintinutjangka. Katut- jaku kurrunpangku nganananyatju kutu nintilpayi yalatji, “Kurinytjiyana ngurrara tjuta Yiitjuku walytja nyinanyi nyurrangarri tjananya tjukaruru nintinutjangka.”

<sup>4</sup> Ngananatju yilta nyurrangarrilawana Katutjaku waarrka tjukaruru palyal- payi. Yalatjilatju kulini Katutjalu Yiitju Kurayitjalutarra nganananyatju nintintjala. <sup>5-6</sup> Ngananatju palumpa waarrka palyalkitjangu putu kulilpayi. Yalatji putu kulintjala paluru nganananyatju rapalpayi palumpa waarrka tjukaruru palyantjaku, yanangu tjutangu kulira Yiitjuku walytjarrinytjaku. Yanangu Yiitjuku walytjarringkula Katut- jaku kalypalpi nyinaku. Yalatji Katutjaku wangka ngaranyi. Wangka palunya Katutjaku kurrunpangku nganananya nintilpayi. Yanangungku wangka palunya kulira kana kutu nyinamalpa. Yanangu kutjupa Muutjaku luuwana nyinanytjala Katutjalu ngula warukutu payira wantirriyalku.

<sup>7-9</sup> Luwu palunya Katutjalu puli wirulpa kutjarrangka wakanu. Wakara tili ngarala Muutjaku yungu puli wirulpa kutjarra, luwutjarra. Muutjalu puli palunya kutjarra mantjira yunpa tili nguwanpa puntura tilirringangi. Pulingka yunpa tili wiimawimarringangi tjarukatinyingka. Yunpa tili wiimarringutja Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangkulpi nyakula yuturringu yunpa palunya nyakunytjawiya, kuru tjananya kuyaltjipingka. Yanangu tjutangu kuliningi, “Wangka ngaatja yilta Katut- jakunu.” Yanangu tjuta Muutjaku luuwana nyinarra mirringkupayi, kana kutu

nyinanyatjawiya. Katutjaku wangka kutjupa Yiitjunyatjarra yanangu tjutangku kulira yalatji kulini, "Wangka ngaatja yilta Katutjakunu, palyalingku." Wangka Yiitjunyatjarra palunya Katutjaku kurrupangku nganananya nintilpayi. Nganana wangka palunya kulira kana kutu nyinamalpa. <sup>10-11</sup> Yuwa, irriti Muutjalu katingutja tjana kulira Katutjanya waluku, "Wangka ngaatjanya yilta Katutjakunu." Wangka paluru ngarala wiyarringulpi. Katutjakunu wangka Yiitjunyatjarra kutu ngaramalpa wiyarrinytjawiya. Yanangu tjutangku Katutjanya waluku, "Wangka ngaatjanya Yiitjunyatjarra yilta, palyalingku ngaranyi."

<sup>12</sup> Yalatji kulira ngananatju rapangku wangka yutitja Yiitjunyatjarra tjakultjurinkupayi, <sup>13-16</sup> wiya ngananatju wangka ngunyitjinytju tjanala nintilpayi. Kutjupa tjutangku wangka ngunyitjinytjungku tjanala nintilpayi. Yirriti Muutjaku walytja tjutangku Katutjakunu wangka palunya kulira wantipayi. Kuwarri tjanampanu walytja ngantitja tjutangkutarra wangka yirrititja Muutjakunu riitarringkula kulira wantipayi. Yiitju Kurayitjaku walytjarringkula kutju tjaampalangu wangka palunya riitarringkula yutitja kulilpayi. <sup>17</sup> Yiitju Kurayitja palurupula tjungu nyinanyi Katutjaku kurrupna. Kurrupna paluru nganananya nintilpayi Yiitjuku walytjarringkula Katutjaku kalypalpi nyinanytjaku. <sup>18</sup> Nganana Yiitjuku walytjarringkula yunypa nyinanyi. Katutjaku kurrupangku nganananu nintini kutu tjukaruru nyinanytjaku, Yiitjanya tjukaruru nyinanytja nguwanpa. Nganana kutu palumpa tjukaruru nyinarra Yiitjanya nguwanpa nyinaku, tjukaruru.

#### 4

##### *Katutjalu nganananya rapani tjukaruru nyinanytjaku palumpa*

<sup>1</sup> Katutjalu kulini ngananatju palumpa waarrka palyantjaku. Paluru wiya kulinu yalatji, "Puulalungarri kuya palyalpayi wiya tjana ngayuku waarrka palyantjaku." Yalatji kulintjawiyanangu paluru watjanu ngananatju palumpa waarrka palyantjaku. Yalatji kulira ngananatju kutu palumpa waarrka palyarinkupayi, wantinytjawiyanangu. <sup>2</sup> Palumpa wangka ngananatju tjukaruru tjakultjurinkupayi ngunyitjinytjunktunytjawiya. Yirriti ngananatju wiyawana nyinarra kuya palyara nyinapayi. Yalatji nyinarra ngananatju tjukarurruipi nyinanyi. Katutjala kurungka nganana tjukaruru watjanu Katutjaku wangka kutju ngananatju yanangu tjutangka tjukaruru nintilpayi. Yanangu tjutangku wangka yutitja palunya kulira yalatji kulilpayi, "Puulalungarri Katutjaku wangka tjukaruru nintini." <sup>3</sup> Tjaampalangu uunwayi nyinakitjangku nganampanu wangka putu kulilpayi, wangka Yiitjunyatjarra ngananatju tjakultjunktunytjala. Paluru tjana wangka palunya wantinytjala Katutjalu tjananya warukutu waniku.

<sup>4</sup> Paluru tjana wangka Yiitju Kurayitjanyatjarra kulira wantipayi mamuku mayutjungku tjananya tjingapunganyingka. Yiitju paluru nganananya nintilpayi yaalytjiyaalytji Katutjanya nyinanyingka. <sup>5</sup> Yanangu tjutangka ngananatju wiya wangka Puulanyatjarra tjakultjunktupayi, wangka Yiitju Kurayitjanyatjarra kutju ngananatju tjakultjunktupayi. Paluru nganampa mayutju tina nyinanyi. Yalatjilatju tjakultjurinkupayi. Paluru nganananyatju watjanu palumpa waarrkana nyinanytjaku. Yalatji nyinarra nganana nyurrangarrimpa Kurinytjiyanya ngurrara tjutaku waarrkanatarra nyinanyi. <sup>6</sup> Katutjalu yirriti watjanu tili tjuta ngaranytjaku. Nganana Katutjakunu wangka Yiitjunyatjarra kulira walytjarringkula nganana tilitjarra nguwanpa nyinanyi, Yiitjanya nganampa mayutju nyinanyingka.

<sup>7</sup> Yiitjukunu wangka palyaku ngananatju ninti nyinanyi. Wangka palunyaalatju tjakultjurinkupayi wangka matupurra. Yanangu tjutangku nganananyatju nyakula yalatji kulini, "Puulanyangarri mungutja nguwanpa nyinanyi mayutju tina tjuta wiya tjana. Puulakungarrimpa tjana walytjarringkula Katutjakunu. Yanangungku wangka palunya kulira Yiitjuku walytjarrinytjala Katutjalu ngangkari tinatjarrangku ngulytjuni." <sup>8-9</sup> Yanangu tjutangku kutu nganananyatju panypurangkula pungkupayi iluntankunytjawiyanangu. Katutjaku waarrka palyakitjangkulatju putu kulilpayi. Yalatji putu kulintjala paluru nganananyatju nintira rapalpayi, "Yiitjulu Puulanyangarri yantayantara kanyini. Tjana kutu Yiitjuku tjukaruru nyinanyi." <sup>12</sup> Yiitjukunu wangkalatju tjakultjurinyanyingka, kanya kuya tjuta yunyitjurringanyi nganananyatju yiluntankukitja. Nyurrangarri yunyitjurringkula wangka palunya kulira walytjarringkula kutu Yiitjuku tjukaruru nyinamalpa. Yalatjilatju kulira yunyparringanyi.

<sup>13</sup> Katutjaku wangka yirriṯi tjunutja yalatji ngarrinyi, “Katutjaku wangka ngayulu yilta kulira yanangu tjuṯangka tjakultjunu.” Palunya nguwanpa ngananatju Katutjaku wangka Yitjunyaṯjarra yilta kulira yanangu tjuṯangka tjakultjukupayi. <sup>14</sup> Nganaṯa nintingu kulini yalatji. Katutjalu mayutju Yitjunya mirringuru kanaṯu. Palunya nguwanpa nganaṯanyaṯarra paluru ngula mirringuru kanalku. Nganaṯanya nyur-rangarrinyatarra paluru katiku kana kutu nyinanytjaku palulawana. <sup>15</sup> Yuwa, nganaṯanyatju tjana panyapurangkula pungkupayi, yiluntankukitja yunyjtjuringkula. Yalatji nganaṯanyatju pungkunytjala nganaṯatju kulilpayi, “Palya tjana nganaṯanya punganyi Yitjuku walytja kutjupa tjuṯa wantirra. Tjana yilta kutjupa tjuṯangka wangka Yitjunyaṯjarra tjakultjurinku, tjuṯalingkulpiya Yitjuku walytjalpi nyinanytjaku. Tjuṯalingkungkulpiya Yitjuku walytjarringkula Katutjanya tjapira kutu pulkapungamalpa.”

*Katutjaku ngurrangka nyinakitja paṯara nyinanytjaku*

<sup>16</sup> Kutulatju Katutjaku waarrka palyarinanyi, wantinytjawiyangu. Yitjuku yunyjuwiya tjuṯangu nganaṯanyatju panyapurangkula pungkupayi. Kutulatju parra tjakultjurinkula kata wiritjarrarringkulalpi purrkarringkupayi, tjilpirringkula. Katutjalu nganaṯanyatju rapalpayi palumpa waarrkalatju kutu palyarinkunytjaku. <sup>17</sup> Mantangka kutju nganaṯanyatju tjana panyapurangkula pungkupayi. Ngaangka kutjulatu rawangka tjakultjurinkula tjilpirringkula purrkarripayi. Ngula nganaṯatju ngurra palula palya nyinamalpa, purrkawiyalpi yunypalingkulpi. <sup>18</sup> Nganaṯatju mantangka kutu nyinakitjangku wiya yalatji kulini. Ngurra ilkari palula nyinakitja nganaṯa kulira nyinanyi, kana kutu nyinakitja. Ngurra ilkari palunya nyakunytjawiyala nyinanyi kuwarripa. Nganaṯa ngurra palumpa paṯara nyinanyi ilkariku.

## 5

<sup>1</sup> Katutjaku walytja nyinarra nganaṯa yalatji kulini. Nganaṯa mirringkula Katutjaku ngurrangka kutu nyinamalpa. Ngurra palunya Katutjalu ilkingka palyanu nganaṯanya kana kanyilkitjangku, kutu. <sup>2-3</sup> Nganaṯa palumpa waarrka rawangu palyara purrkarringkula nyinapayi. Kutjupa tjuṯangu nganaṯanya panyapurangkula punganyingka nganaṯa nyinarra yunyjtjuringanyi ngurra ilkingka nyinakitja. <sup>4</sup> Yilta palumpa waarrka palyara nganaṯa purrkarringkula yunyjtjuringanyi Katutjaku ngurrangka nyinakitja. Nganaṯa yunyjtjuringanyi Katutjalu nganaṯanya yanangu kutju-paralpi ngurra palula nyinatjungkunytjaku. Yuwa, nganaṯa yunyjtjuringanyi ngurra palula yanangu kutjuparringkula kana kutu nyinanytjaku. <sup>5</sup> Katutjalu ilta nganaṯanya yanangu kutjupara palumpa ngurrangka nyinatjunku. Paluru palumpa kurrumpa nganaṯala tjarrpatjunu palumpa ngurrangka yanṯayanṯara nyinatjungkutjangku. Yalatji kulira nganaṯa kulini, “Nganaṯa Katutjaku kurrunpatjarra nyinanyi. Paluru kurrumpa palunya nganaṯala tjarrpatjunu, ngurra ilkingka nyinatjungkutjangku. Nganaṯa yanangu kutjuparringkula yilta palula nyinaku.” <sup>6</sup> Yalatji kulira nganaṯa yunypa nyinanytjaku palumpa. Nganaṯa yilytjanpatjarra mantangka nyinanyi, ilkingka nyinanytjawiya. Mantangka yalatji nyinarra nganaṯa wiya yanangu kutjuparringkula mayutju Yitjulawana nyinanyi, palumpa ngurrangka. <sup>7</sup> Nganaṯa palunya nyakuwiyangu yalatji kulini, “Nganampa mayutju paluru yilta nyinanyi, nganaṯanya paluru yanṯayanṯani.” <sup>8</sup> Nganaṯa yunypa nyinarra yalatji kulini. Mantangka kutu yanangu yilytjanpatjarra nyinanytjawiya, nganaṯa yunyjtjuringanyi yanangu kutjuparringkula mayutju Yitjulawana nyinanytjaku. <sup>9</sup> Yanangu yilytjanpatjarra nyinarra nganaṯa punta yunyjtjuringanytjaku Yitjukunu wangkawana tjukaruru nyinanytjaku. Tjingurula yanangu kutjuparringkula palulawana nyinarra nganaṯa punta yunyjtjuringku palumpa wangkawana kutu tjukaruru nyinanytjaku. <sup>10</sup> Ngula kuutawutjungka mayutju Kurayitja paluru nganaṯanya watjalku. Nganaṯa mantangka yaalytjiyaalytji nyinanytja, paluru kulira nganaṯanya tjukaruru watjalku. Palumpa wangka kulira wantipayi tjuṯa warukutu paluru watjara iyalku. Palumpa tjukaruru nyinapayi tjuṯa tjananya paluru yanṯayanṯara kanyilku ngurra palula.

*Yitju Kurayitjalu nganampa kuya waningutjangka nganaṯa Katutjaku kalypalpi nyinaku*

<sup>11</sup> Yitju Kurayitjanya paluru nganampa mayutju nyinanytjala nganaṯatju palumpa wangka kulira nyinapayi. Yalatji nyinarra nganaṯatju kutjupa tjuṯa nintilpayi palumpa wangka kulira walytjarringytjaku. Katutjanya nganampa yunypa nyinanyi, nganaṯatju palumpa waarrka tjukaruru palyalpayi. Nyurrangarritarra nganampatju yunypa nyinanytjaku yalatji kulira, “Puulanyangarri yilta Katutjaku waarrka tjukaruru palyal-paiya.” <sup>12</sup> Yalatji watjara wiya nganaṯatju walytjangku pulkapunganyi. Nganaṯatju

yunyjtjurringanyi nyurrangarri nganampatju yunypa nyinarra wiyawana nintilpayi tjuta yalatji watjara pinangkatjunktunyjtaku yalatji, “Puulalungarriya nganapalawana tjukaruru Katutjaku waarrka palyalpayi.” Wiyawana nintilpayi paluru tjana walytjangu pulkawanipayi. Tjana yilta kuya palyara watjalpayi, “Nganana kutu tjukaruru nyinanyi Katutjaku Muutjaku luwuwana.”

<sup>13</sup> Kutjupa tjtangku ngananyatju panypurangkupayi, “Puulanyangarriya pina rama, tjukaruru kulintjawiya.” Ngananatju Katutjaku palya nyinarra nyurrangarrinya tjukaruru nintilpayi, yunypanyurra nyinanyjtaku. <sup>14-15</sup> Yalatjilatju tjukaruru nyinanyi Yiitju Kurayitjanya alampa yunyjtjurringkula nyinanyjtala. Kulnilatju nganampa yuwankarraku Kurayitjanya mirringu kuyatjarra tjtaku, Katutjalu nganana kuyatjarra mirri pungkupayingkamarra. Katutjalu palunya kanara nyinatjunu ngananyanya yantayantantjaku. Yiitju paluru mirringu kuyalampa wanikitja, kulintjawiya kuyatjarra kutu nyinapayingkamarra.

<sup>16</sup> Yirriti nganana yalatji wiyawanangu kulilpayi, “Yanangu mayutjuku mantarra palyatjaraku nyakula nganana yunyparripayi. Mungutja tjtalatju nyakula kulilpayi kuyakuya.” Yirriti nganana Yiitju Kurayitjanya mungutjaltakunyu kulilpayi, tjaatjiku mayutjuwiya. Kuwarrilatju Kurayitjanya tjukarurru kulini, mungutjawiya paluru. Yanangu kutjupa tjtataralalatu tjukaruru kulini, mungutjawiya tjana nyinanyi. <sup>17-18</sup> Yanangu Yiitju Kurayitjaku walytjarringkunytjala Katutjalu palunya yanangu kutjupa nguwanpa nyinatjunku, tjukaruru palumpa nyinanyjtaku. Piyuku yutinutja nguwanpa paluru nyinaku wiya paluru kutu yunyjturriku kuya palyalkitja. Yalatji Yiitju Kurayitjalu ngananyanya ngulytjuntjala nganana Katutjaku kalypalpi nyinanyi. Katutjalu ngananyanya watjani yanangu kutjupa tjuta nganana nintintjaku, tjana Yiitjuku walytjarringkula Katutjaku kalypalpi nyinanyjtaku.

<sup>19</sup> Yuwa, Katutjalu Yiitju Kurayitjanya watjara wantirriyana yalatji kulira, “Yanangu yuwankarrangu Yiitju Kurayitjaku wangka kulira ngayuku kalyparringkula walytjarrinyjtaku, paluru tjanampa kuya waningutjangka.” Yuwa, Katutjalu ngananyanya watjani yanangu kutjupa tjuta nganana nintintjaku, tjana Yiitjuku walytjarringkula Katutjaku kalypalpi nyinanyjtaku. <sup>20</sup> Katutjalu ngananyatju watjani nyurrangarrilawana wangka Yiitju Kurayitjanyatjarra tjakultjunktunyjtaku. Paluru nyurrangarrinya nintini nganampa wangka kulira palumpa kalypalpi nyinanyjtaku. Yiitjulu tjananya watjani yirriti palunya nguwanpa, ngananatju nyurrangarrinya watjani Katutjaku tjukarurru palumpa nyinanyjtaku. <sup>21</sup> Yiitju Kurayitjanya kuya palyantjawiya palya nyinapayi. Katutjalu watjani Yiitjuna kuya palyalpayi nguwanpa mirringkunyjtaku nganampa kuya paluru waningu. Yalatji Katutjalu watjani paluru mirringinyjtaku nganapalpi palumpa wangka kulira Katutjaku kalypalpi nyinanyjtaku.

## 6

<sup>1</sup> Katutjaku waarrka ngananatju kutu palyarinkupayi, paluru ngananyanya kutu yantayantara rapalpayi. Katutjalu nyurrangarrinya alturringkula ngulytjuntjala nyurrangarri kutu palumpa tjukaruru nyinanyjtaku. <sup>2</sup> Katutjaku wangka yirriti tjunutja yalatji ngarrinyi,

“Katutjaluna yirriti kulinu ngula yanangu tjuta ngulytjulkitjangku. Kala, kuwarrilpi ngayulu nyurrangarrinya ngulytjulku kutunyurra kana nyinanyjtaku.”

Yuwa, kuwarri Katutjalu nyurrangarrinya Kurinytjiyanya ngurrara tjuta ngulytjulku kana kutunyurra nyinanyjtaku.

<sup>3-5</sup> Ngananatju Katutjaku waarrka tjukaruru palyalkitjangku kutu kulira nyinapayi. Wiyalatju yunyjtjurringanyi kutjupa tjtangku ngananyanya panypurangkunyjtaku. Ngananatju kutu Katutjaku waarrka palyalpayi wantinytjawiyanangu. Ngananyatju kutjupa tjtangku panypurangkula pungkunyjtala kutulatju palumpa waarrka palyalpayi. Kutjupa tjtangku ngurrkurringkula ngananyatju pungkunyjtala kutulatju palumpa waarrka palyalpayi. Palumpa waarrka ngurra tjtawana palyalkitjangkulatju putu kulilpayi. Ngananatju mangarriwiyangu, maniwiyanngutarra putu kulilpayi palumpa waarrka kutju palyalkitjangku. Nganampatju ngurrkurringkula kutjupa tjtangku tjiilangka ngananyatju tjarrpatjunu. Palumpa waarrkaku puntura kuliralatju nganana ngarrirra putu yankurripayi. <sup>6</sup> Yuwa, ngananatju yilta Katutjaku waarrkana tjuta nyinanyi. Ngananatju tjukaruru kutu Katutjaku nyinapayi. Kutjupa tjtangku wiyawanangu kulintjala ngananatju tjananya purinypangu wangkarra nintilpayi, parrpatu ngurrkurringkunyjtawiyanangu. Katutjaku kurrumpa nganapalawana nyinarra ngananyanya kurrumpa rapalpayi, yanangu tjtaku yunyjtju nyinanyjtaku. <sup>7</sup> Ngananatju tjukaruru Katutjaku wangka tjakultjurinkupayi. Paluru ngananyatju

kurrupa rapalpaya kututja tjakultjurinkula miintja tjuta palyantjaku. Yalatjilatju Katujaku waarra tjukaruru palyalpayi. <sup>8</sup> Yanangu tjutangka ngananatju tjanala tjukaruru watjalpayi, ngunyntji watjantjawiya. Yanangu kutjupa tjutangka nganananyatju pulkapungkupayi. Yanangu kutjupa tjutangka nganananyatju panyapurangkupayi. Kutjupa tjutangka yalatji nganananyatju panyapurangkupayi, "Puulalonggarri ngunyntji watjalpayi, tjukaruru watjantjawiya." <sup>9</sup> Yanangu tjuta ngurra tjutawana nyinarra nganampatju ngurra nyinanyi, kanya nyurrangarri nganampatju ninti nyinanyi. Yanangu ngurra kutjupa ngurrara tjutangka yalatji watjalpayi, "Tjinguru yunyntjuwiya tjutangka Puulanyanggarri mirri pungu, tjinguru tjana kana nyinanyi." Mirriwiya kanalatju nyinanyi. Yuwa, paluru tjana nganananyatju pungkula kutju wantipayi, mirri pungkuwiya. <sup>10</sup> Watjilpalatju nyinarra yunypalpi nyinapayi. Kutulatju yunypa nyinanyi. Maralpa tjuta nguwanpalatju nyinarra Katutjaku wangka Yitjunyatjarra nintilpayi. Wangka palunya yanangungku kulira walytjarringkula paluru yunypalingku nyinaku, mani tinaku yunypalingku nyinanytja nguwanpa.

<sup>11</sup> Kurinytjijanya ngurrara tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Tjukarurrulatju nyurrangarrinya watjani, ngananatju yilta nyurrangarrimpa yunyntju nyinanyi. <sup>12</sup> Wiyalatju ngunyntji wangka panyapa watjani, iltalatju nyurrangarrimpa yunyntju nyinanyi. Kutjupa tjutanyurra tjinguru wiya nganampatju yunyntju nyinanyi. <sup>13</sup> Nyurrangarri ngayuku pipirri walytja tjuta nguwanpa nyinanyi. Ngayulu nyurrangarrinya yalatji watjani. Yuwankarrayurra nganampatju yunyntju nyinanytjaku.

*Yitjuku wangka kulira wantipayi tjuta nguwanpa wiyanyurra nyinanytjaku*

<sup>14</sup> Yitjuku wangka wantipayi tjutangka wiya nyurrangarri tjanala tjungurringkula walytjarrinytjaku. Tjinguru yanangu kutjupa kuya palyalpayangka tjungurringkula walytjarriku. Yalatji walytjarringkula paluru kuya kutju palyalku. Wiya nyurrangarri tjanala tjungurringkula walytjarrinytjaku. <sup>15</sup> Yitju Kurayitjanya wiya mamuku mayutjuku wangka kulira palumpa walytjarringu. Yitjuku walytja tjuta wiya tjungurringkula walytjarrinytjaku Yitjuku wangka kulira wantipayi tjutangka. <sup>16</sup> Katutjanya nguwanpa wiya Yitjuku walytjangu walkuntjaku, Katutjanya kutju ilta walkuntjaku. Katutjalu nganananya ngangkari tinatjarrangku kanyini. Paluru yalatji watjanu, "Yanangu tjutangka ngayulu tjanala nyinaku. Mayutju tinangku ngayulu tjananya yantayantalku. Tjana ngayuku walytja tjuta nyinaku."

<sup>17-18</sup> Katutjalu piyuku wangka yalatji watjanu, "Ngayuku wangka kulira wantipayi tjuta tjananya wanti!, kuya tjungurringkula palyantjawiya. Yalatjinyurra tjukaruru nyinanytjala ngayulu ngangkari tinatjarrangku nyurrangarrinya ngulytjulkku. Nyurrangarrimpa paapa ngayulu nyinaku. Nyurrangarri ngayuku walytja nyinaku, katja, yuntalpa nguwanpa."

## 7

<sup>1</sup> Walytja tjuta, wangka panyapa Katutjalu watjanutja nganaa kulira tjukaruru nyinanytjaku, kuya palyantjawiya.

*Yunypa tjanampa Puulanya nyinaku*

<sup>2</sup> Wiyalatju nyurrangarrila kuya palyalpayi. Wiyalatju mayutju tjuta mani yungkupayi tjana nganampatju yunypa nyinanytjaku. Ngananatju wiya yanangu tjutaku mulyatjangu mantjilpayi. Nyurrangarrimpalatju tjukaruru nyinanytjala nganampatju nyurrangarri yunypa nyinanytjaku. <sup>3-4</sup> Yalatji watjara wiya ngayulu nyurrangarrinya panyapuranganyi. Ngayulu nyurrangarrinya yunyntju nyinarra nintini tjukarurrulkitjangu. Nyurrangarri kutu nganampatju walytja tjuta nyinanyi. Nganaa mirringkula kutu walytjararranpa nyinamalpa tjungu. Tayitutjalu wangka nyurrangarrinyatjarra tjakultjunktjala ngayulu kulira nyurrangarrimpa yunypalingku nyinanyi. Kutjupa tjutangka nganananyatju panyapuranganyangka ngayulu kutjupa tjutaku nyurrangarrimpa yunypalingku nyinanyi.

<sup>5</sup> Manta Matjatuniyalakutu ngananatju yankula nyinanyangka, kutjupa tjutangka nganananyatju panyapurangkula pungkupayi. Ngananatju ngulu nyinapayi pungkupayingkamarra. <sup>6</sup> Nganaa putu kulira nyinanytjala Katutjalu nganananya pukulmankupayi. Wati Tayitutjanya ngalya yananyangka nyakulalatju yunyparringu. Yalatji Katutjalu nganananya pukulmanu Tayitutjanya ngananalakutu wantiriyara. <sup>7</sup> Paluru nganananyatju wangka palya nyurrangarrinyatjarra tjakultjunutjanga ngananatju kulira yunyparringu. Paluru nganananyatju tjakultjunu yalatji, "Kurinytjijanya ngurrara tjutangka ngayunya pukulmanu. Tjana nyuntupa Puulaku yunypa nyinanyi, yunyntjuringanyiya nyuntunya nyakukitja piyuku. Tjana wiyawana nyinarra watjilarrira tjukarurrulpi nyinanyi." Wangka palunya tjakultjunutja kulira

ngayulu Puulanya yunypalpi nyinanyi nyurrangarrimpa, Kurinytjiyanya ngurrara tjutaku.

<sup>8-9</sup> Piipa panyapa ngayulu nyurrangarrimpa wakara wantirriyaṅu. Piipa palunya riitarringkulanyurra watjilarringu yalatji, “Puulalu wiya nganananya yalatji piipangka wakara watjanmara. Wiya nganananya yalatji watjanmara, Nyurrangarri wati palunya tjukurrulkitjangku wangkanytjaku.” Piipa panyapa wantirriyara ngayulu puṅu kuliningi, “Tjinguru Kurinytjiyanya ngurrara tjutangu riitarringkula ngayuku yunyitjuwiyarringkula ngurrkurriku.” Yalatji kulira ngayulu wantingu. Palya ngayulu piipa palula watjaṅu wakara nyurrangarri tjukurrulkitjangku. Palya nyurrangarri ngayuku wangka kulintjala Katutjalu nyurrangarrinya tjukurruruṅu. <sup>10</sup> Palya Katutjalu nyurrangarrinya tjukurruruntjala kuliranyurra tjukurrurringkulalpi kana kutu nyinaku palumpa ngurrangka. Yalatji kuliranyurra yunypalpi nyinanyi. Yanangu kutjupa tjutangu kuya palyara tjiluruttjiluru nyinarra tjukurrurriinytjawiya kuya kutu nyinanyi. Paluru tjana kuya kutu nyinanytjala Katutjalu tjananya warukutu wangkarra waniku. <sup>11</sup> Ngayukuṅu piipa panyapa nyurrangarri riitarringkula kulira watjilarringu. Katutjalu nyurrangarrinya yalatji watjilpa palyaṅu. Yalatji nyinarra nyurrangarri wati kuya palyalpayi palunya wangkakitjangku kulira yalatji, “Nganana wati palunya tjukurrulkitja wangkanytjaku. Paluru ilta kuya palyaṅu, nganana Katutjaku wangkawana palunya wangkanytjaku.” Kala, palunya nyurrangarri tjukurrulkitjangku wangkangu. Ngayulu kulini palya nyurrangarri wati palunya tjukurrulkitjangku wangkangu, wantinytjawiyangku.

<sup>12-13</sup> Wati paluru kuya palyanutjangka payilkitjangku kutju wiyana piipa panyapa wakaṅu. Piipa panyapa ngayulu nyurrangarrimpa wakara wantirriyaṅu, riitarriranyurra walytjangku kulintjaku yalatji, “Katutjalu nintinutjangka, Puulalungarriya piipa panyapa tjukurruru wakaṅu, nganananya tjukurrulkitjangku. Paluru tjana ilta nganampa walytja tjuṅa nyinanyi.” Ngayulu kuliningi, “Ngayulu palya piipa palumpa wantirriyaṅu, Kurinytjiyanya ngurrara tjuṅa tjukurrulkitjangku.”

Yalatji yunypa nyinarralatju puntura yunyparringu Tayitutjalu nganananyatju tjakultjunutjangka yalatji, “Kurinytjiyanya ngurrara tjutawana ngayulu nyinarra yunypalingku tjanampa nyinanyi, tjukurrulpi tjana Yitjuku nyinanyingka.” <sup>14</sup> Yirritilatju nyurrangarrinya walkunu Tayitutjalu kuliningka. Ngananatju Tayitutjalawana alatji watjaningi, “Kurinytjiyanya ngurrara tjuṅa tjukurruru Yitjuku nyinanyi.” Yalatji Tayitutjalalatju watjara kuwarri yunypa nyurrangarrimpa nyinanyi. Iltanyurra tjukurruru Yitjuku nyinanyi. Ngananatju tjukurruru Tayitutjanya watjaṅu. Ngananatju nyurrangarrinyatjara tjukurruru tjakultjukupayi. <sup>15</sup> Tayitutjanya nyurrangarrilakutu maa yankula nyinanytjala, ngurrpangkunyurra paṅara nyanganyingka nyurrangarri kunnarringkularanyurra nyinangi, mayutju tina nguwanpangkamarra. Paluru nyurrangarrinya watjantjala nyurrangarri tjukurruru palyalpayi. Palulanguru nyurrangarri yilta palumpa yunyparringkula waningu. Yalatji Tayitutjalu kulira puntura nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi. <sup>16</sup> Ngayulutarra nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi. Kuliniṅa yalatji, yiltanyurra tjukurruru nyinamalpa kutu Yitju Kurayitjaku.

## 8

### *Maralpa tjuṅaku mani yungkunyitjaku*

<sup>1</sup> Manta Matjatuniyalawana Yitjuku walytja tjuṅa ngurra tjutawana tjungurringkupayi Yitjunya walkuntjaku. Katutjalu alṅurringkula tjananya yanṅayanṅantjala paluru tjana tjukurruru nyinanyi Katutjaku. Yalatji kuliranyurra yunypa nyinanytjaku. <sup>2</sup> Paluru tjana Matjatuniyanya ngurrara tjuṅa maralpa nguwanpa nyinanyi, wiya tjana mani tina mantjilpayi. Kutjupa tjutangu tjananya panypurangkula pungkunyitjala tjana kutu Yitjuku tjukurruru nyinapayi. Yalatji nyinarra tjana yunypangu mani tina tjunkula kanyilpayi, Tjuutjanyanya ngurrara tjuṅaku, maralpa tjuṅaku. <sup>3-4</sup> Paluru tjana nganananyatju yalatji watjalpayi, “Nganana yunyitjurringanyi mani tjanampa tjunkula kanyintjaku.” Yiltaya paluru tjana walytjangku kulira mani tina tjunkula kanyilpayi, ngayulu tjananya wiya watjaṅu. Tjaampalangkuya mani tina tjunkula wiya mani kutjupa tjana kanyinu mangarriku. <sup>5</sup> Paluru tjana yurrupa watjaṅu, “Nganana yunyitjurringanyi Yitjuku tjukurruru kutu nyinanytjaku.” Yalatji tjukurruru nyinarra tjana mani tina panyapa tjunkula kanyinu. Nganampa wangkawanatjara tjana kulira nyinapayi. Yalatji tjana palya nyinanytjala Katutjalu kulini. Paluru tjana yalatji tjukurruru nyinarra mani tina tjunkula kanyintjala ngananatju puntura yunyparringu. <sup>6</sup> Yalatji Matjatuniyanya ngurrara tjuṅakuya mani tjunkula kanyinutjangka, kuliralatju watjaṅu, Tayitutjanya nyurrangarrilakutu, Kurinytjiyanya ngurrara tjuṅakutulpi

yankunytjaku. Tjungungkunyorra Tayitutjalu yirriti tjananya watjalpayi mani tjunkula kanyintjaku, Tjuutiyanya ngurrara tjutaku. Paluru piyuku nyurrangarrilakutu yankula piyuku tjungungkunyorra watjantjaku tjananya, mani panyapa tjutaku tjunkula kanyintjaku. Tjuutiyanya ngurrara panyapa tjutaku yunytjurringkulanyorra mani tjanampa tjunkunytjaku. <sup>7</sup> Kurinytjiyanya ngurrara tjutanyorra Yitjuku walytja palyalingku nyinanyi. Yiltanyorra Yitju Kurayitjaku tjukaruru nyinanyi. Yitjuku wangkanyorra palya kulira tjukaruru tjakultjunkturupayi. Nganampatju nyurrangarri yunytju nyinanyi. Nyurrangarri watjalpayi yalatji, "Ngananatju yunytjurringanyi kutjupa tjutaku yungkunytjaku." Yalatji kulira ngananatju yunytjurringanyi nyurrangarri yiniwayi mani tina tjunkunytjaku Tjuutiyanya ngurrara tjutaku.

<sup>8</sup> Ngayulu wiya nyurrangarrinya watjani palumpa tjanampa tjunkula kanyintjaku. Ngayulu nyurrangarrinya tjakultjunu Matjatuniyanya ngurrara tjutangu mani tina tjunkula kanyini. Tjunguranyorra yunytjurriku palula tjanala wirrili mani tina kutjupa tjunkula kanyintjaku. Tjuutiyanya ngurrara tjutaku tjunguranyorra yunytjurringkula mani tina tjanampa tjunkula kanyilku. <sup>9</sup> Yitju Kurayitjakunyorra ninti nyinanyi. Paluru mayutju tina Katutjalawana nyinarra mantakutu ngalyankula waarrkana nguwanpa nyinangi, nganampa kuya wanikitja. Yalatji paluru yaltururringkula nganampa kuya waningu nganana kana kutu nyinanytjaku. Nyurrangarri palunya nguwanpa yaltururringkula mani tjunkula kanyintjaku, Tjuutiyanya ngurrara tjutaku, maralpa tjutaku.

<sup>10</sup> Yurrunpa nyurrangarri yunytjurringkula palumpa tjanampa mani aapa tjunkula kanyilpayi. Yitjuku walytja kutjupa ngurrara tjutangu nganti palumpa tjanampa tjunkupayi. Kuwarrinyorra ngayuku wangka kulintjaku. <sup>11-12</sup> Ngayulu yunytjurringanyi nyurrangarri tjanampa piyuku mani tjunkula kanyintjaku, yurrunpa nyurrangarri mani palunya tjunkula kanyintjaku tjungura, mani tinalpi ngarrinytjaku. Mani wimatjarrangu mani wiima mukatingka tjunkunytjaku, mani tinatjarrangu mani tina mukatingka tjunkunytjaku. Yalatjinyorra tjunyutjula Katutjanya nyurrangarrimpa yunypa nyinaku. Yalatjinyorra mani tina tjunkula kanyiningka ngananatjutarra yunypangu kulilku, "Yuwa, Kurinytjiyanya ngurrara tjutangu yurrunpa mani tjunkukitjangu watjara yiltalpiya tjunu."

<sup>13-14</sup> Tjinguru tjaampalangu nyurrangarri yalatji kulilku, "Nganana mani tina tjanampa tjunkula wantirriyara tjinguru maralpa nguwanpa nyinaku, kanya Tjuutiyanya ngurrara tjuta mani tinatjarralpi nyinaku. Nganana tjanampa wiya mani tina tjunkunytjaku." Nyurrangarri wiya yalatji kulintjaku, mani tinatjarranyorra kuwarri nyinanyi, kanya panyapa tjuta maralpa nyinanyi. Palya nyurrangarri tjanampa mani tina tjunkula wantirriyantjaku. Ngula tjinguru nyurrangarri maralpa nguwanpa nyinanytjala paluru tjana Tjuutiyanya ngurrara tjutangu ngaparrtjingu nyurrangarrimpa tjunkula wantirriyalku. <sup>15</sup> Katutjaku wangka irriti tjunutja yalatji ngarrinyi,

"Iriti wati kutjupangu parrpatu mangarri tina yurrara yintinu. Wati kutjupangu purinypangu mangarri wiima yurrara yintira tjungunu. Palulanguru paluru kutjarra nyinarra ngalkura paljtjarringu."

*"Tayitutjanya yunytjurringanyi nyurrangarrilakutu yankunytjaku"*

<sup>16</sup> Katutjalu Tayitutjanya nintinu, yaltururringkula nyurrangarrinya yantayantantjaku. Paluru yalatji nyurrangarrinya yantayantalkitjangu kutu kulilpayi. Yalatji kulira ngananatju Katutjanya walkulpayi. <sup>17</sup> Ngananatju Tayitutjanya tjanu nyurrangarrilakutu yankula nyinanytjaku. Yalatji ngananatju tjanutjala paluru yuwa wangkangu. Nyurrangarrimpa yunytjurringkula paluru yalatji yuwa wangkangu. <sup>18</sup> Tayitutjalawana ngananatju wati Yitjuku walytja kutjupa wantirriyani. Wati paluru tawunu tjutawana Yitjuku wangka tjanala tjakultjurinkupayi. Paluru tjana wati palumpa yunyparringkupayi. <sup>19</sup> Yitjuku walytja tawunu kutjupa ngurrara tjutangu wati panyapa ngurratjanu ngananalawana tjungu yankunytjaku. Nganana mani palunya Tjarutjalumalakutu katinytjala wati palurutarra tjungungku katiku. Tjuutiyanya ngurrara tjutangu mani palunya mantjira Katutjanya walkulku. Paluru tjana yalatji walkura kulilku, "Nganampa yunytjurringkula kutjupa ngurrara tjutangu mani ngaatjanya tjunkula ngalya wantirriyanu."

<sup>20</sup> Mani tina palunya purinypangu nganana kanyira katikitjangkulatju kulini, kutjupangkulanatju yalatji watjaltpingka, "Mani tjaampalanyorra tjinguru mulyatangku mantjina." <sup>21</sup> Purinypangu kanyira katikitjangkulatju kulini Katutjala kurungka, yanangu tjutangukutarraya nyakuyinkunytjala. Nyakuyinkulaya kulintjaku yalatji,

“Puulalungarriya mani palunya tjukarrungku kanyira katiyananyi, mulyatangu mantjintjawiyangu.”

<sup>22-23</sup> Nganampatju walytja wati kutjupa nyinanyi. Ngananatju Yitjuku walytja wati palunyatarra Tayitutjalawana nyurrangarrilakutu wantirriyani. Tjirripalaya tjungu yanku wati panyapa Yitjuku walytja tjutangku ngurrjtjanutja. Paluru tjana Yitjuku tjukarruru nyinanyi. Nganampatju walytja wati paluru tjungungkulatju Katutjaku waarrka palyalpayi. Yanangu kutjupa tjuṯa paluru yantayantapayi. Paluru yunytjurringanyi nyurrangarrilakutu yankula nyinanytjaku. Nyurrangarri Yitjuku walytja palya nyinanytjala paluru kulira nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi. Tayitutjanya Yitjuku waarrka palya nyinanyi. Ngali palumpa waarrka tjungungku palyarinkupayi. <sup>24</sup> Tayitutjanyangarri nyurrangarrilakutu maa yankula tjarrpanytjala nyakula nyurrangarri yunyparringkula yantayantantjaku. Yalatji yunyparringkula Tayitutjanyangarrinyurra yantayantantjala, Yitjuku walytja kutjupa ngurrara tjuṯangu kulira nyurrangarrimpa yunyparriku. Yalatji tjana kulilku, “Puulalungarri nganananya tjukarruru tjakultjumu yalatji. Kurinytjiyanya ngurrara tjuṯa Yitjuku tjukarruru nyinarra yanangu kutjupa tjuṯaku yunytju nyinanyi.”

## 9

### *Piyuku tjananya watjalku mani maralpa tjuṯaku tjunkula kanyintjaku*

<sup>1-2</sup> Ngayulu nintingu kulini nyurrangarri yunytjurringanyi Tjuutiyananya ngurrara maralpa tjuṯaku tjunkula kanyintjaku. Wiyaṯa nyurrangarrinya piyuku watjalku palulawana. Manta Matjatuniyananya ngurrara tjuṯawana ngayulu tjanala yalatji tjakultjunkturpayi, “Kurinytjiyanya ngurrara tjuṯangkuya, manta Kiritjinya ngurrara tjuṯanguṯarra yirriti watjanu, mani tjanampa tjunkula kanyilkitjangku, manta Tjuutiyananya ngurrara tjuṯaku.” Ngayulu tjanala Matjatuniyananya ngurrara tjuṯangka yalatji tjakultjunktjuntjala paluru tjana nganananyatju kulira tjanampa yungkunyutjaku yunytjuringu, Tjuutiyananya ngurrara tjuṯaku. <sup>3-5</sup> Ngayulu Tayitutjanyangarri nyurrangarrilakutu wantirriyani, maa yankulaya tjungungku mani mantjira tjunkula ngunyitji kanyintjaku. Ngananatju nganti maa yankula mantjira Tjarutjalumalakutu katiku. Matjatuniyananya ngurrara tjuṯa ngayulu tjananya watjanu, “Kurinytjiyanya ngurrara tjuṯangkuya yilṯa mantjira tjunkukitjangkuniya watjanu.” Kurinytjiyanya ngurrara tjuṯana nyurrangarrinya yalatji walṯkunangi ngurrara tjuṯawanangu. Yurrunpa Tayitutjalungarri maa yankula nyurrangarri tjungungku mani mantjira tjunkunyutjaku, mani tinalpi tjanampa ngarrinytjaku. Ngananatju nganti nyurrangarrilakutu maa yankula mani tina ngarrinytjala nyakula yunyparriku. Tjinguronyurra mani mantjira tjunkunyutjawiyangka ngananatju putu nyakula kunṯarriku. Tjinguru Matjatuniyananya ngurrara manṯkurra ngayulawana tjungu nyurrangarrilakutu yanku. Tjana yalatji kulilpayangka, “Kurinytjiyanya ngurrara tjuṯangu wiya mani tina mantjira tjunu. Puulalu nganananya ngunyitji watjalpayi.” Nyurrangarrimpa mani tina ngarrinytjawiyangka, nyurrangarri Kurinytjiyanya ngurrara tjuṯa kunṯarringkula ngaraku, yurrunpa watjanutja mani tina palunya tjunkula kanyintjawiyangka. Mani tina ngarrinytjala ngananatju yunypangu kulilku, “Kurinytjiyanya ngurrara tjuṯangu mani tina tjunkula kanyilkitjangku watjara tjana kulira tjukarrungku tjunu.”

<sup>6</sup> Tjiita tjarawara tjunutja kulila! Yanangu tjuṯangu yalatji watjalpayi. Watingku mangarri pakaltjingtjalkitjangku tjiita manṯkurra nguwanpa tjawara tjunkula, paluru mangarri wiima kutju yurrkura mantjilku, kanya wati kutjupangu kaana kutjupangka tjiita tjuṯalingku tjawara tjunkula, paluru mangarri tina yurrkura mantjilku. Yara palunya nguwanpa watingku gayarrkangu mani tjunkula kanyintjala, Katutjanya yunypawiya nyinaku. Wati kutjupangu walytja tjuṯaku gayarrkawiyangu yungkunyutjala Katutjanya punta yunyparriku. <sup>7</sup> Walytjangku kulira mani yunypangkunyurra tjunkunyutjaku, kutu kanyilkitjangku kulintjawiyangu. Kutjupa tjuṯangu nyakunyutjala, tjampalangu kulini, “Ngayulu wiya yunytjurringanyi mani tjunkunyutjaku. Ngaa tjuṯangkuni nyakunyutjala ngayulu mani tina tjunku.” Yalatji nguwanpa kulira mani tjunkunyutjawiya. Walytjangku kulira tjunkunyutjaku gayarrkawiyangu. Katutjanya yunytjurringanyi nyurrangarri gayarrkawiyangu tjunkunyutjaku. <sup>8</sup> Katutjalu mani yulytjatarra yuwankarra kanyira yungkupayi. Paluru nyurrangarrinya gayarrkawiyangu yungamalpa. Palyanyurra nyinamalpa mangarriku mantarrakutarra putu kulintjawiya. Yalatji Katutjalu yungutja kanyira palyanyurra kutjupa tjuṯaku yungkunyutjaku. Yalatji tjananya yungkula wiyanyurra mangarriku mantarrakutarra putu kulilku. <sup>9</sup> Wangka yalatji nguwanpa Katutjaku wangka ngarrinyi, yirriti wakanutja,



“Yaṅangungku maralpa tjuṭa ngayarrkawiyangku yungkunyutjala Katutjanyara yunypa nyinaku. Yalatji yunypa nyinarra ngula kana kutu kanyinmalpa.”

<sup>10</sup> Katutjalu kaana ngurrara tjuṭaku tjanampa tjiita tjuṭa pakaltjinalpayi tjana tjiita tjuṭa mantjira piyuku tjawara tjunkunyutjaku, mangarri kutjupa pakantjaku. Yalatji Katutjalu nganananya yaṅangu yuwankarra mangarri yungkupayi. Mangarri palunya nguwanpa paluru nganananya mani, yulytjatarra puntura yungku maralpa tjuṭakutarra yungkunyutjaku. <sup>11-12</sup> Yalatji nyurrangarrinya Katutjalu ngayarrkawiyangku yungamalpa maralpa tjuṭakunyurra ngayarrkawiyangku tjunkunyutjaku. Tjuutiyanya ngurrara tjuṭangku mani mantjira tjunutja Katutjanyaya walkulku yalatji, “Paluru tjana nyuntupa walytja yilta nyinanyi, nganananya tjana ngayarrkawiyangku yungu.” Yalatji tjuṭalingkungkuya Katutjanya walkulku.

<sup>13</sup> Mani tina palunyanyurra tjunkula kanyilku ngananatju katirra tjananya Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa yungkunyutjaku. Yalatji Yitju walytja ngurra tjuṭawana nyinapayi tjuṭangku kulira Katutjanyalpiya walkulku, Tjuutiyanya ngurrara tjuṭangkutarra. Yalatji nyurrangarrinya tjana walkulku, “Kurinytjiyanya ngurrara tjuṭangkutarra mani palunya tina tjunu maralpa tjuṭaku katinytjaku. Paluru tjana tjukaruru nyinanyi Yitju Kurayitjaku wangkaku.” <sup>14</sup> Yalatji paluru tjana Katutjanya walkura yunyutjurringku Katutjanya nyurrangarrimpa tjapintjaku, Kurinytjiyanya ngurrara tjuṭaku. Yalatji nyurrangarrimpa tjapira tjana Katutjanya watjalku, “Kurinytjiyanya ngurrara tjuṭa tjana yilta nyuntupa walytja nyinanyi. Nyuntu tjananya nintintjala tjana tjukaruru nyinarra mani palunya nganampa wantirriyanyu.” <sup>15</sup> Yaṅangu tjuṭangku mani tjunkula wantirriyanutjanga nganana yuwankarra yunyparringanyi. Katutjalulampa Kurayitjanya wantirriyanutjangkatarra nganana yuwankarra yunyparringanyi. Katutjanyalaka walkula!, Kurayitjanyalampa paluru wantirriyanutjanga.

## 10

*“Ngayulu Yitjuku waarrka tjukaruru palyalpayi”*

<sup>1-2</sup> Tjaampalangkunyurra ngayunya panypurangkupayi yalatji, “Puulanya ngananalakutu ngalya yankula tjungu nyinarra waarrkana nguwanpa nyinapayi, mayutju nguwanpangku watjantjawiya. Nganananya wantirra ngurra kutjupakutu yankula paluru piipa wakara ngalya wantirriyalpayi. Piipa palula paluru mayutju nguwanpangku nganananya watjalpayi.” Yitju Kurayitjanya waarrkana nguwanpa nyinarra wangkapayi. Palunya nguwanpa purinypangku wangkakitja ngayulu yunyutjurringanyi nyurrangarrilakutu maa yankula. Kutjupa tjuṭangkunyurra ngayunya panypurangkupayi yalatji, “Yitjulu Puulanya wiya watjanu nganananya nintintjaku, paluru walytjangu kulira Katutjaku waarrka palyalpayi, Katutjaku wangka kulintjawiyangku.” Yalatji panypurangkupayi tjuṭa ngayulu tjananya maa yankula mayutju nguwanpangku watjalku. <sup>3-4</sup> Yaṅangu tjuṭa Katutjaku wangka kulintjawiya mantangka nyinanyi. Ngananatju palula tjanalawana mantangka nyinarra Katutjaku wangka kulira palumpa waarrka palyalpayi. Paluru nganananya rapalpayi palumpa waarrka tjukaruru palyantjaku. Wiyawana nintilpayi tjuṭalatju marrkulpayi tjukarurruipiya Katutjakunu wangka nintintjaku. <sup>5</sup> Paluru tjana wiyawanangku nintintjala, ngananatju tjananya marrkulpayi yaṅangu tjuṭangku wangka Yitjyunyatjarra kutju kulira palumpa tjukaruru nyinanytjaku. <sup>6</sup> Yuwa, Kurinytjiyanya ngurrara tjuṭanyurra Yitjuku tjukaruru kutu nyinanytjaku. Tjinguru kutjupa tjuṭanyurra palumpa tjukaruru nyinanytjawiyangka ngananatju nyurrangarrinya mayutju nguwanpangku payira iyalku, maa yankula.

<sup>7</sup> Tjaampalangkunyurra wiyawanangku kulini yalatji, “Ngayulu kutju Yitju Kurayitjaku waarrkana nyinanyi. Ngayulu Kurinytjiyanya ngurrara tjuṭa tjananya nintintjaku.” Wati paluru tjana wangka yalatjitarra kulintjaku. Ngananatjutarra Yitju Kurayitjaku waarrkana tjuṭa nyinanyi. <sup>8</sup> Wangka yilta ngayulu nyurrangarrinya kutu watjalpayi yalatji. Yitju Kurayitjalu ngayunya watjanu nyurrangarrinya kutjupa tjuṭatarra wangka Yitjyunyatjarra nintintjaku, kuliranyurra palumpa yunypa nyinanytjaku. Ngayulu yalatji tjuṭangara nyurrangarrinya watjalpayi. Yuwa, Yitju Kurayitjalu ngayunya watjanu nyurrangarrinya nintira pukulmankunyutjaku, panypurangkunyutjawiyangku. <sup>9-11</sup> Tjaampalangkunyurra ngayunya panypurangkupayi yalatji, “Puulanya ngananalakutu ngalya yankula tjungu nyinarra waarrkana nguwanpa nyinapayi, mayutju nguwanpangku watjantjawiya. Nganananya wantirra ngurra kutjupakutu yankula paluru piipa wakara ngalya wantirriyalpayi. Piipa palula paluru mayutju nguwanpangku nganananya watjalpayi.” Piipa wakara wantirriyara ngayulu wiya

yunyjtjuringkupayi nyurrangarri riitarringkula ngayuku ngulurrinytjaku, mayutju tina nguwanpaku. Ngayulu yunyjtjuringanyi nyurrangarri piipa palunya kulira tjukarurruipi nyinanytjaku. Ngayunya panyapurangkupayi tjtutangkula yalatji kulintjaku. Ngayulu nyurrangarrinya watjara tjukarurrulkitjangu piipangka wakara maa yankula yilta nyurrangarrinya watjalku tjukarurrulkitjangu.

<sup>12</sup> Wiyawana nintilpayi tjtutangkula walytjangu walkulpayi yalatji, “Nganana kutju Katutjaku waarrka tjukarurru palyalpayi, kutjupa tjtutangkula palumpa waarrka wiyawanangu palyalpayi.” Katutjanya kulintjawiyanangu tjana yilta wiyawanangu palumpa waarrka palyalpayi. <sup>13</sup> Ngananatju wiya palunya tjtuta nguwanpangu walytjangu walkulpayi. Katutjalu nganananyatju watjara wantirriyantjala ngananatju palumpa waarrka ngurra tjtutawana palyarinkupayi, nyurrangarrilawanatarra. <sup>14</sup> Irriti Katutjalu panyapa nganananyatju watjanutjanguka nyurrangarrilakutulatju yankula wangka Yitju Kurayitjanyatjarra tjakultjunangi. <sup>15-16</sup> Paluru tjana wiyawana nintilpayi tjtutangkula yalatji walytjangu walkulpayi, “Nganana Katutjaku waarrka ngurra Kurinytjiyala kutu palyantjala yanangu tjtutalingkungku kulira Katutjaku walytjalpi nyinanyi.” Ngananatju Puulalungarri yurrunpa nyurrangarrinya Kurinytjiyanya ngurrara tjtuta Katutjaku wangka Yitjunyatjarra nintintjala Yitjuku walytja tjtutalpinuyra nyinanyi. Ingkata palya kutjupa tjtutangkula ngurra kutjupa tjtutawana tjtutawana nintintjala yanangu tjtuta ngurra palula tjtutawana Yitjuku walytjalpiya nyinanyi. Ngurra palula tjtutakutulatju nganti yankula Katutjaku wangka tjanala tjakultjungkula wiyalatju yalatji walytjangu pulkawanipayi, “Nganana ngaa ngurrara tjtuta nintintjala tjana Yitjuku walytjalpi nyinanyi.” Yalatji wiyalatju walytjangu pulkawanipayi, ingkata kutjupa tjtutangkula tjananya ngurra palula tjanalawana nintintjala tjana Yitjuku walytja tjtutalpiya nyinanyi. Nyurrangarri Kurinytjiyanya ngurrara tjtuta tjukarurru kutu Yitjuku nyinanytjaku. Palumpa nyurrangarri kutu tjukarurru nyinanytjala ngananatju ngurra kutjupa tjtutawana yankula tjananya wangka Yitjunyatjarra tjakultjuringkula. Yalatji tjanalawana tjakultjuringkula kutu kulinjingi. <sup>17-18</sup> Nganana walytjangu pulkawaninytjawiya mayutju Yitjunya kutju nganana pulkawaninytjaku. Yalatji Katutjaku wangka yirriti tjunutja ngarrinyi,

“Mayutju Yitjunya kutjula pulkawaninytjaku, walytjangkulanku pulkawaninytjawiya.”

Nganana yunyjtjuringkula Katutjalu nganampa yunyparringkula pulkawaninytjaku.

## 11

### *Yitju Kurayitjaluni watjanu palumpa wangka nintintjaku*

<sup>1-2</sup> Wangka yunnguwana riitarringkula tjinguru jaampalangkunyurra kulilku, “Puulalu walytjangu pulkawaninyi.” Ngayulu nyurrangarrimpa puntura yunyjtjuringkula yara nguwanpa watjani. Katutjanyaatarra nyurrangarrimpa puntura yunyjtjuringanyi. Yalatjilijtu puntura yunyjtjuringanyi nyurrangarri kutu Yitju Kurayitjaku tjukarurru nyinanytjaku. <sup>3</sup> Wiyawana nintilpayi tjtutangkula nyurrangarrinya tjtutangkunya wiyawanalpi nyinanytjaku. Palunya tjananya nguwanpa mamuku mayutjangu kungka Yitjanya yirriti tjtutangkula kuya palyantjaku. Wiyawana nintilpayi palumpa tjanampa wangkanyurra kulira tjinguru yiwara kutjupawana nyinaku. <sup>4</sup> Yirriti ngananatju nyurrangarrinya wangka Yitjunyatjarra nintintjala kuliranyurra palumpa walytjarjingu. Katutjaku kurrupangkutarra nyurrangarrila tjarparra kanyira nintilpayi. Palunyatjanu kutjupa tjtutangkula nyurrangarrinya wangka kutjupawana Yitjukunu wangka nguwanpa nintintjala kuliralinuyurra yunyparringkupayi. Tjana nyurrangarrila kurrupa kutjupa tjarpatjungkukitjangu watjantjala kuliralinuyurra yunyparringkupayi. <sup>5</sup> Nyurrangarri kulini wiyawana nintilpayi paluru tjana Yitju waarrkana nguwanpa nyinanyi. Ngayulu ilta Yitju waarrkana nyinanyi palula tjanala wirrili. <sup>6</sup> Kutjupa tjtutangkula watjalpayi, “Puulalu wiya nganananya parrpatu nintilpayi.” Tjinguru ngayulu wiya parrpatu nyurrangarrinya nintilpayi. Ngayulu nintilingkungku nyurrangarrinya tjukarurrungku nintilpayi. Yalatjukunyurra ninti nyinanyi.

<sup>7</sup> Yirriti ngayulu maa yankula nyurrangarrilawana Katutjaku wangka tjakultjungkupayi. Tjintu kutjupa tjintu kutjupangkana ngayulu kaliki palyara waarrkarringkula mungarrtji nyurrangarrinya palumpa wangkatarra tjakultjungkupayi. Yalatji kulira tjaampalangkunyurra yalatji watjalpayi, “Nintilpayi tjtutangkula tjanala nintira yinkapayi mangarriku manikutarra. Puulalu wiya nganala nintira yinkapayi. Paluru waarrkarringkula kutju mani mantilpayi. Paluru wiya Yitju waarrkana nyinanyi, nintilpayi kutjupa tjtuta nguwanpa, wiya.” Ngayulu palya nyurrangarrila yinkanytjawiyanangu wangka Yitjunyatjarra nintilpayi. <sup>8</sup> Ngayulu nyurrangarrinya nintinjingka Yitju

walytja kutjupa ngurrara tjutangku ngayuku mani wantirriyalpayi. <sup>9</sup> Ngurra nyurrangarrimpangka Kurinytjijala ngayulu nyinarra mani ngayuku wiyarringu. Palulanguru wiya ngayulu nyurrangarrila maniku yinkangu. Matjatuniyanya ngurrara tjutangkuniya yankula yungu, Yiitjuku walytja tjutangku. Yalatji ngayulu wiya nyurrangarrila maniku yinkapayi. Yalatji ngayulu wiya nyurrangarrila maniku yinkaku, wantikuna. <sup>10</sup> Yiitju Kurayitjaku wangka ngayulu tjukarurru tjakultjunkturupayi. Wangka ngaatjanya tarra ngayulu tjukarurru watjana. Ngayulu kutu wangka Yiitjunyatjarra yanangu tjutangka manta Kiritjilawana tjakultjunamalpa maniku yinkanytjawiyangku. Nyurrangarrilawana tarra ngayulu kutu wangka palunya tjakultjunamalpa maniku yinkanytjawiyangku. <sup>11</sup> Tjaampalangkunyurra watjalpayi, "Puulalu nganananya yinkanytjawiyangku wantipayi. Wiya paluru nganampa Kurinytjijanya ngurrara tjutaku yunyitju nyinanyi, wiya. Paluru nganampa yunyitjurringkula maniku mangarikutarra yinkamara." Ngayulu yilta nyurrangarrimpa yunyitju nyinanyi. Katutjanya yalatjiku ninti nyinanyi.

<sup>12</sup> Kutu ngayulu nyurrangarrila yinkanytjawiyangku wantiku, nintilpayi paluru tjana yalatji watjaltpingka, "Puulanya nguwanpa nganana nyurrangarrila yinkanyi." Paluru tjana yalatjitarra nyurrangarrinya watjalpayi, "Wiya Puulanya kutju nyurrangarrimpa nintilpayi nyinanyi, nganana nyurrangarrimpa nintilpayi tjuta, Yiitjuku waarrkana nyinanyi." Wiyalatju nyurrangarrila yinkapayi palunya tjananya nguwanpangku. <sup>13</sup> Nintilpayi paluru tjana ngunyitjinyitju tjuta nyinanyi, tjana wiya Yiitjuku waarrkana nyinanyi. Paluru tjana yunyitjurringanyi nyurrangarrinya ngulytjulkitja. Yalatjinyurra kulintjaku tjana yunyitjurringanyi, "Nintilpayi ngaa tjuta palya, yilta Yiitjuku waarrkana tjuta tjana nyinanyi." <sup>14</sup> Wiyawana nintilpayi palunya tjananya nguwanpa, mamuku mayutju ngunyitjinyitju nyinanyi. Paluru yilkari ngurrara nguwanpa ngarapayi, yanangu tjutangku nyakula yalatji walkuntjaku, "Nyawaya!, ilkari ngurrara palyalingku ngarala layitringanyi." <sup>15</sup> Mamuku mayutjuku, palumpa waarrkana tjuta nyinanyi nintilpayi paluru tjana. Paluru tjana Katutjaku wangka tjukarurru nguwanpa nyurrangarrila tjakultjunkturupayi. Tjana wiyawanangku nintinangitjanga ngula Katutjalu tjananya warukutu payira wantirriyaluku.

*Puulanya Yiitjuku waarrkana nyinanytjala tjana panyupurangkula pungkupayi*

<sup>16-17</sup> Walytjangku pulkapungkunyitjaku ngayulu yunyitjurringanyi. Wanyunaka kulila! Wiya ngayulu walytjangku pulkapungkukitjangku kulini. Kala, ngunyitju ngayulu walytjangku pulkapungku nyurrangarri kulintjaku. Walytjanguka kulira wangka ngaatjanya watjana mayutju Yiitjuluni wiya watjana walytjangku pulkapungkunyitjaku. <sup>18</sup> Kutjupa tjutangku waarrka palyara walytjangku pulkapungkupayi. Palunya tjananya nguwanpa ngayulu Katutjaku waarrka palyara ngunyitji walytjangku pulkapungku. <sup>19</sup> Tjaampala nyurrangarri Kurinytjijanya ngurrara tjutangku yalatji kulini, "Nganana Katutjaku wangkaku nintilingku nyinanyi." Yalatji kulira nyurrangarri ngayuku wangka ngaatja kulintjaku. <sup>20</sup> Wiyawana nintilpayi paluru tjana nyurrangarrinya watjantjala, yunypangkunyurra kulira palyalpayi waarrkana tjuta nguwanpangku. Nyurrangarrila tjana mulyatjangu mantjintjala watjantjawiyanyurra ngulurringkula nyinapayi. Tjana nyurrangarrimpa ngurrkuringkula marangku pungkuntjala watjantjawiyanyurra ngulurringkula ngarapayi. <sup>21</sup> Ngananatju Puulalungarri wiya nyurrangarrinya mayutju nguwanpangku watjalpayi. Ngananatju wiya nyurrangarrila mulyatjangu mantjilpayi. Ngananatju wiya yalatji nyurrangarrinya marangku pungkupayi. Palunya tjananya nguwanpa wiyalatju nyurrangarrilawana nyinapayi, ngananatju Yiitjuku waarrkana tjukarurru nyurrangarrilawana nyinapayi. Wiyawana nintilpayi paluru tjana walytjangku pulkawanipayi. Palunya tjananya nguwanpa ngayulu walytjangku pulkawaninytjawiya nyinanyi. Kala ngayulu Katutjaku waarrka palyara ngunyitji walytjangku pulkapungku, kulintjakunyurra, Kurinytjijanya ngurrara tjutangku. <sup>22</sup> Nintilpayi paluru tjana Yipuru wangkapayi nyinanyi. Ngayulutarra Yipuru wangkapayi nyinanyi. Nintilpayi paluru tjana Yitjurilaku ngantitja tjutakunyu nyinanyi. Ngayulutarra Yitjurilaku ngantitja nyinanyi. Nintilpayi paluru tjana Yipuramaku ngantitja tjutakunyu nyinanyi. Ngayulutarra Yipuramaku ngantitja nyinanyi. <sup>23</sup> Nintilpayi paluru tjana Yiitju Kurayitjaku waarrkakunyuya palyalpayi. Ngayulutarra Yiitju Kurayitjaku waarrka puntura palyalpayi, kanya tjana ngatalpa nguwanpa palumpa waarrka palyalpayi. Yunyitjuwiya tjutangku palunya tjananya tjiilangka tjarrpatjunukunyu. Ngayunya yunyitjuwiya tjutangku tjutangara tjiilangka tjarrpatjunkturupayi. Mayutju tjutangku palunya tjananyakunyu wiipatjarrangku pungkupayi. Ngayunya tarra tjana mayutju tjutangku tjutangara wiipatjarrangku pungkupayi. Yunyitjuwiya tjutangku palunya tjananya watjana mirri pungkukitjangku. Tjutangara

tjana yunytjuwiya tjutangku watjanu ngayunya mirri pungkukitjangku. <sup>24</sup> Tjuwu tjutangkuniya ngurra kutjungka pungangi, wiipatjarrangku. Puutiypalangananiya pungangi. Palulanguru ngurra kutjupangananiya piyuku pungangi puutiypalangara. Yalatji nguwanpa ngurra payipalangananiya wiipatjarrangku pungangi. <sup>25</sup> Ruumanya ngurrara tjuulytji tjutangku ngurra tjirripalangananiya watiyanga pungangi. Kutjungarananiya rungkanu pulitjarrangku, mirrintankukitjangku. Puutangka kalparra yankupayi, Yiitjukunu wangka tjakultjurinkukitja. Puutangka kalparra yananyingka yuru anta walpa tinangku puuta palunya kilytjuntakula yurungka wanirra tjarrpatjunu. Ngayulu piyuku puuta kutjupangka kalparra yananyingka yuru anta walpangku piyuku kilytjuntankula wanirra tjarrpatjunu. Yalatji ngayulu puutangka yananyingka yuru anta walpangku puuta tjirripala kilytjuntankula wanirra tjarrpatjunu. Puuta kutju kilytjuntananyingka mungarrtjina yurungka tjarrparra watiyanga witira ngarinangi. Kutuna witira ngarinangi maa mungarringkula piyuku tjinturringananyingka, yurutjanu mantjilkatjingu. <sup>26-28</sup> Kutuna yankupayi ngurra tjutawana Yiitjuku wangka tjakultjurinkukitja. Karruwana ngayulu kurutju yananyingka, kapingku ni nguwanpa katirra tjarrpatjungkula iluntanu. Ngurra kutjupawana ngayulu yananyingka ruutungkatjuya patara, nyinapayi pungkukitja. Tjutangananiya yalatji patara pungkupayi, mulyatjanga mani yulyatjarra mantjilkitjangku. Ngurra kutjupangka ngayulu nyinanyingka ngayuku mulyarrarringkula Tjuwu tjutangku tjutangara watjalpayi ngayunya mirri pungkukitjangku. Palunya tjananya nguwanpa Tjuwuwiya tjutangkutarra ngayunya ngurrkurringkula tjutangara watjalpayi mirri pungkukitjangku. Tawunu tjutawana ngayulu yananyingka tjutangara tjana ngayunya pungkukitja ngarapayi. Yiwarrawana ngayulu yananyingka tjutangara tjana ngayunya pungkukitja ngarapayi. Tjutangara ngayulu kapitjirratja paarritji yankupayi. Tjutangara ngayulu mangarritjirratja yankupayi. Pirriyanganu warritjunanyingka ngayulu tjaampawiyi nyinapayi, warringka ngayulu tititirimankula yankupayi. Kapingku punganingka ngayulu kalikiku pu tu kulilpayi. Yuru tinawana puutatjarra ngayulu yankunytjala tjutangara yuru anta walpa tinangku puuta kilytjuntankula wanirra tjarrpatjunkturupayi. Ngurra tjutawana ngayulu Katutjaku wangka Yiitjunyatarra tjakultjurinkupayi. Yanangu tjutangku wangka palunya kulira Yiitjuku walytjarringkula nyinanyi ngurra tjutawana. Nganti wiyawana nintilpayi tjutangku tjananya nintira tjingapunganyi yiwarra kutjupawana nyinanytjaku. Yalatji kulira ngayulu watjilpa nguwanpa nyinarra yankuwiya ngarripayi. Yiitjuku walytja ngurra tjutawana nyinapayi tjutaku ngayulu kulira nyinapayi. <sup>29</sup> Yiitjuku walytja tjuta, yunytjuwiya tjutaku ngulurrirra nyinanyingka, ngayulu palumpa tjanampa yaltururringkula rapalkitjangku kulilpayi. Mamungku Yiitjuku walytja kutjupa tjuta tjingapunganyingka paluru tjana kuya palyalku. Yalatji paluru tjana kuya palyanutjangka kulira ngayulu tjanampa yaltururringkula rapalkitjangku kulilpayi.

<sup>30</sup> Ngayulu wiya yunytjurringanyi walytjangku pulkawani kitja. Ngayulu yunytjurringanyi yalatjinyurra kulintjaku, "Puulalu Katutjaku waarra palyara ngulurringkula watjilpa nyinapayi. Katutjalu yilta palunya yantayantara rapalpayi." <sup>31</sup> Katutjanya kutju nganana pulkawaniytjaku. Wangka ngaatjanyalpi ngayulu nyurrangarrinya tjukaruru watjani. Yiitjuku paapa Katutjanya ngayuku ninti nyinanyi, mayutju Yiitjunyatarra, ngayulu wangka palunya tjukaruru watjani, ngunytjinytjunkturupawiyi. <sup>32</sup> Yirriti tawunu Tamatjakatjala ngayulu nyinanytjala tawunu palula mayutju tinangku tjananya tjuulytji tjuta ngaratjunu kiita tjutangka, patarananiya nyakula witintjaku. Tamatjakatjaku mayutju palunya, yirriti mayutju tina kutjupangku yini Yaritatjalu ngaratjunu tawunu palula. <sup>33</sup> Tjuulytji tjutangku ngayunya witilpayingkamarra, ngayuku walytja tjutangkuniya kanilpa tina nguwanpangka tjarrpatjungkula tjarutjunu. Wintawu katu alytjurangananiya tjarutjunu mantakutu, ruopatjarrangku, mayutju paluruni tjiilangka tjarrpatjunkturupingkamarra.

## 12

### *Puulanya miintarringkula nyinaku*

<sup>1</sup> Ngayulu nyurrangarrinya kutu wangka panyapa nguwanpa tjakultjunku, Katutjalu ngayunya yunyparringkula nintinutjangka. Wangka ngaatjanya kulira wiya yanangungku ngayunya pulkawaniytjaku. <sup>2-4</sup> Yirriti yiyi puutinangka ngayulu Yiitjuku walytjangku nyinarra tjukurra nyangu, Katutjaku waarrkanangku yanangu ngayunya nguwanpa mara witira ilkarikutu katinytjala. Ilkari katu ngayulu nyinarra kuliningi wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjala. Kulirana pu tu kulinangi kutjupangka tjakultjunkturupingkamarra. Tjinguru Katutjaku waarrkanangku ngayunya yilta

witira katingu ilkarikutu, tjinguru tjukurpa kutju ngayulu nyangu, puṭuṇa kulini. Katutjalu kutju nintingu kulini. <sup>5</sup> Yanangu palunya ngayunya nguwanpa nyakula ngayulu palunya pulkawaniku. Wiya ngayulu walytjanguṇa pulkawaniku, wiya. Yalatji kutju ngayulu nyurrangarrinya tjakultjunanyi, “Ngayuluna Yitjuku walytja kuyakuya nyinanyi, kuyana palyalpayi.” <sup>6</sup> Tjukurpa palunya nyakula ngayulu nyurrangarrinya tjukaruru tjakultjunanyi walytjangu pulkawaninytjawiyangu. Katutjaluni yalatji kutju nintinutjangu wiya ngayulu nyurrangarrinya rawangu tjakultjunku, wangka wiima wiya kutju ngayulu nyurrangarrinya tjakultjunanyi, yalatjinyurra kulilpayinka, “Katutjalu Puulanya kutu nintilpayi ilkaringka. Paluru ilta ingkata palyalingku nyinanyi.” Wangka yalatjinyurra wiya kulintjaku. Ngayulu nyurrangarrinya Katutjakunu wangka nintintjala yalatji kutjunyurra kulira ngayuku yunypa nyinanytjaku, ngayunya puntura pulkawaninytjawiya.

<sup>7</sup> Tjukurpa panyapana nyangu yanangu ngayunya nguwanpa ilkaringka nyinanytjala. Yalatji ngayulu ilkaringka yunypangu kuliningi walytjangu, “Ngayulu kutju ngaatjanya Katutjaku ngurra palyalingku nyanganyi. Paluru ngayunya yunypangu nintini.” “Katutjalu ngayuku puntura yunytjurringkula nintinu palumpa ngurra palyalingku.” Wangka panyapa ngayulu walytjangu kulira pulkawanipayingka, Katutjalu watjanu mamuku waarrkanangu ilkari ngurrarangu ngayunya pikantankunyitjaku. Ngayulu mikinpa puntutjarralpi nyinangi. <sup>8</sup> Ngayulu mayutju Yitjuna mankurrgara putu tjapiningi mikinpa palunya wiyantjaku. <sup>9</sup> Paluruni watjanu yalatji, “Nyuntu mikinpatjarra kutu nyinaku. Ngayulunanta yantayantara rapalku ngangkari puntutjarrangu nyuntu yalatji kulintjaku, ‘Ngayulu mikintjarrangu putu kulini Katutjaku waarrka palyalkitjangu. Paluruni yilta rapalku ngayulu kutu palumpa waarrka palyantjaku.’” Wangka yalatji ngayulu kulira yunyparringanyi. Paluru ilta ngayunya ngangkari tinatjarrangu yantayantara kanyini. <sup>10</sup> Yitju Kurayitjaku tjukaruru nyinakitja ngayulu yunypa nyinanyi, mikinpatjarra. Kutjupangkuni panyapurangkula punganyingka yunypa nyinaku, Yitjuku tjukaruru kutu nyinakitja. Yalatji ngayulu nyinanytjala mayutju Yitjuluni rapalpayi ngayulu palumpa waarrka kutu palyantjaku.

*Kurinytjiyanya ngurrara tjutaku Puulanya yunytjurringku*

<sup>11</sup> Nyurrangarri Kurinytjiyanya ngurrara tjuta wiyawana nintilpayi tjutangka tjanala yalatji watjanmara, “Puulanya nganampa nintilpayi palya nyinanyi, nganana palumpa wangka kulintjaku.” Yalatji tjanalanyurra watjantjawiyangka ngayulu tjukurpa palunya ilkaringka nyangutjangu nyurrangarrinya tjakultjunangi. Ngayunya ilta Yitjulu watjanu palumpa waarrkana nyinanytjaku, panyapa wiyawana nintilpayi tjuta wiya tjana palumpa waarrkana nyinanyi. <sup>12</sup> Nyurrangarri yalatji kulinmara, “Puulanya ilta Yitjuku waarrkana palya nyinanyi. Paluru Yitjukuṇu ngangkaritjarrangu ngaa ngurrara miinta tjuta palyalpayi. Ngananala purinypangu nintira paluru kutjupa kutjupa palyalpayi ngangkaritjarrangu.” <sup>13</sup> Tjaampalangkunyurra tjinguru yalatji ngayunya panyapurangkupayi, “Puulalu nganananya Kurinytjiyanya ngurrara tjuta wantipayi ngalya yankula tjungu nyinanytjawiyangu. Ngurra kutjupa tjutawana paluru tjanala rawa nyinarra nintilpayi.” Ngayulu nyurrangarrilakutu kutjarrangara yankula nintilpayi Yitjuku waarrkana palyangu. Ngurra kutjupa tjutawana yalatji ngayulu yankula tjananya nintilpayi. Ngurra panyapa tjutangka ngayulu tjanala yinkapayi mangarriku manikutjarra Katutjaku waarrka palyalkitjangu. Ngayulu wiya nyurrangarrila yalatji yinkapayi. Yalatji ngayulu wiyawanangu palyanu, nyurrangarrilatarra ngayulu yinkamara. Yalatji wiyawanangu ngayulu palyantjala kulira wanti!, ngayuku kalypalpi nyina!

<sup>14-15</sup> Ngayulu yunytjurringanyi maa yankula nyurrangarrilawana nyinakitja. Nyurrangarrila ngayulu wiya maniku yinkaku. Nyurrangarrimpa mani kanyilkitja wiyana yunytjurringanyi. Nyurrangarrilawana nyinarra ngayulu yunytjurringanyi mani walytjarrangu mangarri yulytjatarra payimilara nyurrangarrinya yantayantalkitja. Paapa an maama tjutangu yalatji pipirri walytja tjuta yantayantalkitja yunypangu. Ngayulu yunytjurringanyi nyurrangarrilawana Katutjaku waarrka puntura palyantjaku. Yalatji ngayulu nyurrangarrimpa puntura yunytju nyinanyi. Nyurrangarrilatarra ngayuku puntura yunytju nyinanytjaku.

<sup>16</sup> Nyurrangarri nintingu kulini yirriti ngayulu wiya nyurrangarrila maniku yinkapayi. Tjinguru tjaampalangkunyurra kulini, “Puulalu walytjangu nganananya yinkanytjawiyangu tjananya palumpa waarrkana tjuta ngalya wantirriyanu, ngananala tjana mani yinkarra palunya maa katirra yungkunyitjaku. Puulalu mani palunya walytjangu kanyilpayi.” <sup>17</sup> Waarrkana paluru tjana nyurrangarrila mani mantjira wiya mulyatjangu kanyilpayi, tjukarurruya ngalya katirra nganananyatju

yungkupayi. <sup>18</sup> Tayitutjanya, Yiitjuku walytja kutjupaṯarra ngayulu nyurrangarrilakutu watjara wantirriyaṯu. Tayitutjalu maa yankula, mani walytjangu kanyilkitjangu wiya nyurrangarrila mantjiṯu. Wiya. Ngunytipula kanyilkitjangu mantjira ngalya katingu nganananyatju yungu. Ngayulu Tayitutjanya nguwanpa nyinanyi mulyatangu mantjintjawiya. Paluru Tayitutjanya ngayuluṯarra tjukaruru nyinanyi mani mulyatangu kanyilkitjangu walytjangu kulintjawiya.

<sup>19</sup> Tjinguru tjaampalangkunyurra yalatji kulini, “Wangka palunya wakara Puulalu nganananya marrkuṯi palumpa wangkawana kulintjaku.” Ngayulu Puulalu wiya yalatji kulira wangka panyapa wakaningi. Ngayulu wangka panyapa wakaningi nyurrangarrinya tjukarurrulkitjangu, kuliranyurra tjukarurrulpi Katutjaku wangkawana nyinanytjaku. Nyurrangarri nganampa walytja tjuta nyinanyi. Katutjanya Yiitju Kurayitjanyatarra yunyparringanyi ngayulu wangka panyapa nyurrangarrimpa wakanutjanga. <sup>20</sup> Maa yankula nyurrangarrilawana nyinakitjangu ngayulu puṯu kulini. Tjinguru ngayulu nyurrangarrinya nyakula yunypawiyarriku wiyawananyurra nyinanytjala. Tjinguru ngayulu nyurrangarrinya tjukarurrulkitjangu watjantjala nyurrangarri ngayulu yunypawiyalpi nyinaku. Tjinguru ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankula yalatjiṯa nyurranya wiyawana nyinanytjala nyaku. Tjaampalanyurra tjinguru kutjupa tjutaku yunyitjuwiya nyinaku wangkara pikarringkula. Tjinguru kutjupa tjutanyurra kutjupa tjutaku ngurrkurringkula yunyitjuwiya nyinaku. Tjinguru kutjupa tjutangkunyurra walytjangu mani mangarritarra kanyilku kutjupa tjuta yungkunytjawiya. Tjinguru kutjupa tjutangkunyurra yanangu kutjupa panyapurangkula warrikilku. Tjinguru kutjupa tjutanyurra tjungurringkula yanangu kutjupaku tjaalymara wangkaku. Tjinguru kutjupa tjutangkunyurra walytjangu pulkawaniṯu. Tjinguru kutjupa tjutangkunyurra walytjangu kulira wiyawana nyinaku, mayutju tjutaku kulintjawiya. <sup>21</sup> Puṯuna kulini. Ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankula wiyawana nyinanytja tjuta nyakula watjilarrirra nyinaku. Katutjala tjinguru ngayunya yalatji watjalku, “Kurinytjiyanya ngurrara tjutangku wiya nyuntupa wangka kulira tjukaruru nyinanyi, tjana wiyawanalpiya nyinanyi.” Yalatji kulira ngayulu puntura watjilpa nyinaku yalatji nyurrangarri kutu wiyawana nyinanytjala. Yalatji nyurrangarri Yiitjuku walytja yinarra tjinguru wiyawanalpi nyinaku. Tjaampalangkunyurra ilita miitja walytjatjarra kutu miitja kutjupakunungkatarra ngarriku, wantirra tjukaruru nyinanytjawiya. Kutjupa tjutanyurra miitja kutjupa kutjupangka rawa ngarriku Yiitjuku tjukaruru nyinanytjawiya. Kutjupa tjutangkunyurra walytjangu kulira Katutjaku wangka wantirra wiyawanalpi nyinaku.

## 13

### *Wangka ngantitja Puulalu tjanala wangkaku*

<sup>1</sup> Yurrunpa kutjarrangara ngayulu yankula nyurrangarrilawana nyinapayi. Ngayulu Puulalu kulini piyuku nyurrangarrilakutu maa yankula nyinakitjangu. Ngayulu nyurrangarrila nyinanyingka nganaṯa miitingingka tjungurringkula wangkaku. Kuya palyalpayi paluru miitingi palula ngaranytjala yanangu mankurra, tjinguru kutjarra ngarala kurungku nyangutjangu tjakultjunktjaku, paluru kuya palyalpayi tjuta yilta watjalku tjukarurrulkitjangu. Yalatji ngayulu nyurrangarrilawana yinarra yirriti watjanu. <sup>2</sup> Nyurrangarrilakutu yankula ngayulu tjananya kuya kutu palyalpayi tjuta yilta watjalku tjukarurrulkitjangu. Yalatji ngayulu nyurrangarrilawana yinarra yirriti watjanu. <sup>3</sup> Tjaampalangkunyurra yalatji watjanu, “Puulanya Yiitjuku waarrkana nguwanpa wiya nyinanyi. Wiya paluru nganananya rapangku nintilpayi.” Ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankula rapangku payira watjalku, Yiitju Kurayitjaluni palumpa waarrkana rapaningka. Palurutarra nyurrangarrinya kuya kutu palyalpayi tjuta kantilya puntungku payilku. <sup>4</sup> Yiitju Kurayitja paluru wiya mayutju nguwanpangku tjananya yaltingu, ilkari ngurrara tjuta punkunytjaku tjananya. Yalatji yalitiwiyangku wantinytjala tjana palunya watiyanga waralytjungkula mirrintanu. Katutjalu palunya kanara ngangkari puntutjarrangu nyinatjunu mayutju tina. Yiitjunya nguwanpa ngananatjarra mayutju nguwanpawiya nyinapayi. Katutjalu nganananyatjarra kantilyanku nyurrangarrila watjantjaku.

<sup>5</sup> Wangka ngaatjanyalpiya kulila! Tjukaruru nyinakitjangu Yalatjiya kulila, walytjangu!, “Tjinguru ngayulu yilta Yiitju Kurayitjaku tjukaruru nyinanyi?” Yalatji kutjupangu kulira, tjinguru wiyawana kutu nyinangutjangu kulilku. Tjinguru yanangu kutjupangu kulilku kutu tjukaruru nyinangutjangu. Yalatjiyurra tjukaruru nyinangutjanga Yiitju Kurayitjalu nyurrangarrinya tjungu yinarra yantayantalku. <sup>6</sup> Yunyitjuringanyilatju nyurrangarri yalatji kulintjaku, “Ngananatju tjukaruru nyinangutja nguwanpa, Puulanyangarriya Yiitju Kurayitjaku tjukaruru nyinanyi.”

<sup>7</sup> Nganaṅatju kutu Katutjanya tjapilpayi tjukarurrunyurra kutu nyinanytjaku, kuya palyantjawiya. Wiyalatju yunytjurringanyi yanangu tjutangku nganaṅanyatju yalatji walkuntjaku, “Puulanyangarri Yiiitju Kurayitjaku tjukarurru nyinanyingka Kurinytjiyanya ngurrara tjutangkulpi kulira Yiiitjuku tjukarurru nyinanyi.” Wiya nganaṅanyatju tjana walkuntjaku. Yunytjurringanyilatju yalatjiku kutju, nyurrangarri Yiiitju Kurayitjanya kutju walkura tjukarurru kutu nyinanytjaku.

<sup>8</sup> Kutu tjukarurru nyinakitjalatju yunytjurringanyi, Katutjaku wangka tjakultjurinkuk-itja. Nganaṅa yunytjurringanyi uwankarrangku wangka palunya kulintjaku. Kutulatju wangka tjukarurru palunya tjakultjurinamalpa. <sup>9</sup> Ngayulu Yiiitjuku waarrka palyalk-itjangu putu kulira yalatjiku yunytjurringanyi, nyurrangarri Yiiitjuku waarrka kutu tjukarurru palyantjaku putu kulintjawiyangku. Yalatjilatju nyurrangarrimpa Katutjanya tjapilpayi. <sup>10</sup> Piipa ngaatja ngayulu wakara wantirriyalku nyurrangarri yurrunpa kulira tjukarurrirringkunyitjaku. Kuliranyurra tjukarurru palunya nyinanyingka, ngayulu ngula maa yankula nyurrangarrinya wiya payira marrkulku. Mayutju Kurayitjaluni watjanu, nyurrangarrinya nintira rapantjaku. Yalatjiku ngayulu yunytjurringanyi.

<sup>11</sup> Ngayuku walytja tjuṅa, Kurinytjiyanya ngurrara tjuṅa, wangka ngaatjanyalpinyyurra kulintjaku. Wangka panyapa ngayulu piipa ngaangka wakara wantirriyani, nyurrangarri riitarringkula kulintjaku. Wangka palulawananyurra tjukarurru nyinanytjaku. Yiiitjuku walytja kutjupa tjutakunyurra palya nyinanytjaku, kalypa. Yalatjinyurra palya nyinanytjala Katutjanya nyurrangarrimpa yunytjurringkula yantayantalku, yunpanyurra nyinanytjaku. <sup>12</sup> Yiiitjuku walytja kutjupa nyakula yunyparriwa!, nyakula wantinytjawiyangku. Yiiitjuku walytja ngaa ngurrara tjutangku nyurrangarrinya yalatji watjanu, “Yiiitjuku nganaṅa palya nyinanyi.” <sup>13</sup> Yiiitju Kurayitjanya nganampa mayutju nyinanyi. Ngayulu yunytjurringanyi paluru nyurrangarrinya yantayantara kanyintjaku. Katutjanya yunytju nyurrangarrimpa kutu nyinaku. Palumpa kurrunpa nyurrangarrila nyinanyingka kalypanyurra nyinanytjaku.

## Kilitjiyanya Ngurrara Tjutaku Wantirriyanutja

<sup>1-2</sup> Manta Kilitjiyalawananyurra nyinanyi ngurra tjutawana. Kututja nyurrangarri tjungurringkupayi Yitju Kurayitjanya pulkapungkunyutjaku. Ngayulu Puulalu, ngayuku walytja tjutangkutarra piipa ngaatjanya wakara wantirriyani ritarriangkula kulintjaku. Yitju Kurayitjalu paapa Katutjalutarra watjanu ngayulu palumpa waarrka palyantjaku, wiya mayutju yanangungku yalatji watjanu, wiya. Yitju Kurayitja palumpara Katutjanya yunyparringkula mirringuru yilta palunya pakaltjanganu. <sup>3</sup> Kuliñina paluru kutjarra nyurrangarrinya altururriangkula yanayantalku yunypanyurra nyinanytjaku. <sup>4</sup> Yanangu tjutangku kutu kuya palyara nyinapayi. Katutjaku nganana tjukaruru nyinanytjaku Yitju Kurayitjanya mirrirringu kuya nganampa wanikitja. Katutjalu yurrupa watjantjala Yitjulu kulira watiyangka waralyngarala mirrirringu. <sup>5</sup> Katutja palunya nganana kutu pulkapungkunyutjaku, paluru Yitjanya nganampa yaltururriangkula ngalya wantirriyanutjangka. Yalatji nganana yuwankarrangu kulira palunya kutu pulkapungkunyutjaku.

### *Kurayitjakuṅu kutju tjakulpa palya*

<sup>6</sup> Katutjalu altururriangkula nyurrangarrinya yirriti palumpa walytja tjuta ngulytjuṅu, Yitju Kurayitjakuṅu wangkanyurra kulintjangka. Putuṅa kulini, nyaanguru tjaampalangkunyurra Katutjaku wangka wantirra?, wangka kutjupa kulini? Rawa wiyanyurra tjukaruru nyinapayi Katutjaku wangkaku. <sup>7</sup> Wangka kutjupa wiyanyurra kulintjaku, Yitjukuṅu wangka kutjunyurra kulintjaku, wangka tjukaruru. Kutjupa tjutangku nyurrangarrinya wiyawanangu wangka kutjupa nintini, Kurayitjakuṅu wangkanyurra kulira wantinytjaku. <sup>8-9</sup> Ngananaṅu nyurrangarrinya yurrupa wangka Yitjunyatjarra nintilpayi. Wangka palunya kutjunyurra kulintjaku, wangka kutjupa wiya. Nganampa walytja manta ngurrarangu tjinguru ilkari ngurrarangu wangka kutjupa nyurrangarrinya nintintjala Katutjalu ngula palunya payira iyalku warukutu. Wangka palunya ngayulu nyurrangarrinya watjara piyuku watjani, ngayulu yunytjurringanyi Katutjalu ngunyitjiwana watjalpayi palunya payira wantirriyanutjaku warukutu.

<sup>10</sup> Tjuwuku luuwana nyinakitja tjutangku watjalpayi, "Puulalu tjananya yanangu tjuta nintilpayi, Tjuwuku luuwana wiya nyinanytjaku, tjana Puulaku yunypa nyinanytjaku." Nyurrangarri yalatji ngayuku wangka kulintjaku. Ngayulu Puulaluna nyurrangarrinya tjukaruru watjani, nganana wiyawana nintilpayi tjuta wiya kulintjaku. Ngayulu wiya yalatji nintilpayi tjana ngayunya pulkapungkunyutjaku, ngayulu kulini Katutjanya ngayuku yunypa nyinanytjaku, ngayulu palumpa wangka tjananya nintintjala. Yitju Kurayitjaku waarrkanangkuna nyurrangarrinya tjukaruru palumpanu wangka watjalpayi.

### *Yitju Kurayitjaluni watjanu palumpa waarrka palyantjaku*

<sup>11</sup> Walytja tjuta! Wangka ngaatjanyaya kulila! Wangka Yitjunyatjarra ngayulu tjakultjungkupayi, ngayukuṅu wangka wiya, yanangu kutjupakuṅu wangka wiya. <sup>12</sup> Yanangu kutjupanguṅu wiya wangka palunya nintinu, Yitju Kurayitjaluni wangka palunya nintinu.

<sup>13</sup> Nyurrangarri ninti ngayuku, ngayuluna Tjuwu nyinanyi. Yurrupa Tjuwuku luwutjarrangu ngayulu Yitjuku walytja tjuta panypurangkula witera tjiihlakutu katipayi, altururwiyangku. Ngayulu kuliningi, "Tjana wiya Yitjunya walkulkitja kutu tjungurringkunyutjaku." <sup>14</sup> Tjuwu tinana ngayulu nyinapayi, Tjuwuku luuwana nyinapayi luwutjarra kutjupa tjutangka wirriṅi ngayulu luwu palulawana tjukaruru nyinapayi. Yirriti nyinanytja tjutakuṅu wangkawanatarra ngayulu tjukaruru nyinapayi. <sup>15</sup> Ngayulu pipirri wiima ngarrinyangka yurrupa, Katutjalu kulinu, "Puulanya pipirri wiima ngarrirra tinarrinytjala ngayulu palunya nintilku paluru ngayuku waarrka palyantjaku." Paluru ngayuku altururriangkula <sup>16</sup> palumpa katja nintinu. Paluruṅi watjanu palumpa wangka Tjuwuwiya tjutawana tjakultjurinkunyutjaku. Yalatjini nintintjala wiyana yankula wati kutjupangka tjapinu, "Wangka yaalytji ngayulu yanangu tjutangka tjakultjunku?" Wiyana yanangu kutjupangka yalatji tjapinu. <sup>17</sup> Ngayulu wiya Tjarutjalumalakutu yankula Yitjuku kutungulu tjuta tjapinu, "Wangka yaalytji ngayulu yanangu tjutangka tjakultjunku?" Tjana yurrupa Yitjuku waarrkana tjuta nyinangi, ngayulunara nganti palumpa waarrkana nyinanyi. Palunyatjanu ngurra Tamatjakatjanya wantikatirra ngayulu yanu manta Yarapiyalakutu tjukaruru.



Nyinarrana tawunu Tamatjakatjalakutu piyuku yanu. Yalatjina nyinanytjala Katutjaluni kututja wangka Yiitjunyatjarra nintiningi, wiya yanangu kutjupangku.

<sup>18</sup> Palulanguru yiya tjirripala ngayulu nyinarra Tjarutjalumalakutulpi yanu wati Piitanya Yiitjuku waarrkana wangkakitja. Piitaku ngurrangka wiika kutjarrana nyinangi. <sup>19</sup> Yiitjuku waarrkana kutjupa tjutangka wiya tjungurringkula wangkangu. Wanyunaka kulila! Tjayimitjana mayutju Yiitjuku malanya ngayulu tjungurringkula wangkangu. <sup>20</sup> Yuwa, Katutjaluni nintilpayi wangka Yiitjunyatjarra, yanangu kutjupangkuni wiya ngayunya nintilpayi. Wangka yalatjina tjukaruru wangkanyi, Katutjala kurungka.

<sup>21</sup> Tjarutjalumangka nyinarra ngayulu manta Tjiriyalawana yankula nyinangi. Palulanguru ngayulu yankula manta Tjilitjyalawana nyinangi. <sup>22</sup> Yiitjuku walytja Tjuutiyanya ngurrara tjuta ngayuku ngurrrpa nyinangi, wiya tjana ngayunya nyakupayi. <sup>23-24</sup> Tjakulpa kutjupa kulira watjara waningi yalatji, "Wati yini Puulalu Yiitjuku walytja tjuta Tjarutjalumanya ngurrara tjuta panypurangkula tjilakutu katirra tjarrpatjukupayi. Palurulpi Yiitjukunu wangka tjakultjurinanyi ngurra tjutawana. Yirriti paluru Yiitjukunu wangkaku nyinangi tuunlayiki. Palulanguru paluru kuwarri nyinarra mayutju Yiitjukunu wangka tjakultjurinanyi. Paapa Katutjalu palunya tjukarurru." Yalatjiya Tjuutiyanya ngurrara tjutangka ngayunya kulira Katutjanya pulkapungkupayi.

## 2

### *Puulalu tjananya nintilku Tjarutjalumala yirriti nyinangutjangku*

<sup>1</sup> Ngurra kutjupa tjutawana ngayulu Yiitjuku waarra rawa palyalpayi yiya puutinpala. Palulanguru ngalitju piyuku yanu Tjarutjalumalakutu, wati Panapatjanatjarra. Wanyunaka kulila! Wati Tayitujanyatjarra tjungurringkulalatu yanu ngurra palulakutu. <sup>2</sup> Wiya walytjangkuna kulinu ngurra palulakutu yankukitjangku, Katutjaluni nintinu Tjarutjalumalakutu yankunytjaku. Yiitjuku waarrkana tjuta tjungurringkula nyinanyangka ngayulu tjananya tjakultjunu yalatji, "Wangka Yiitjunyatjarra yalatji ngayulu tjananya Tjuuwuiya tjutangka tjakultjurinkupayi." Ngayulu rawangku tjananya nintiningi wangka palunya. Yiitjuku waarrkana tina mankurppangka ngayulu piyuku tjungurringkula wangkangi, tjana ngayuku wangka Yiitjunyatjarra kulintjaku. Ngayulu kulinangi, "Nгаа tjutangu ngayuku wangka Yiitjunyatjarra kulira yunyparrinytjala Yiitjuku waarrkana kutjupa tjutaya ngayuku wangkaku yunypaya nyinaku. Tjana kulira yunyparrinkula yalatji watjalku, 'Puula, nyuntu tjukaruru wangka Yiitjunyatjarra tjanala Tjuuwuiya tjutangka tjakultjurinkupayi. Palya tjanala kutu wangka yalatji Yiitjunyatjarra tjakultjurinkunytjaku.'"

<sup>3</sup> Tayitujanya Tjuuwuiya tjungulatju nyinapayi Tjarutjalumala. Mayutju paluru tjana wiya watjanu Tayitujanya watirrintjaku, wiya. <sup>4</sup> Ngananatju Tjarutjalumalakutu yanu mayutju tjutangka wangkanytjaku, Tjuwuku luwutjarra tjutangu yalatji watjantjala, "Tjuuwuiya tjuta Yiitjuku walytjarringkula tjana watirrintjaku, Tjuwuku luwuwana." Paluru tjana Tjuwuku luwutjarra tjuta ngunytjinytju nyinanyi, wiya Yiitjuku walytja yilta nyinanyi. Paluru tjana ngananalakutu, tawunu Yantiyukalakutu yanu Tjuuwuiya tjuta tjukarurruntjaku. Tjana kuliningi, "Tjuuwuiya tjuta wiya puraapawayi nyinanyi Yiitjuku. Nganana mayutjulu tjananya watjantjaku Muutjaku luwuwana watirrintjaku." Ngayulu kulini tjana Tjuuwuiya tjuta palya nyinapayi Yiitjuku wangkawana kutju. Yiitju Kurayitjalu watjanu nganana yalatji nguwanpa nyinanytjaku. <sup>5</sup> Ngananatju kulinu nyurrangarritjarra palya nyinanyi Muutjaku luwuwana watirrintjawiya. Yalatji kulira ngananatju Muutjaku luwutjarra tjutaku wangka kulira wantingu.

<sup>6</sup> Yiitjuku walytja tjutangu yalatji watjalpayi, "Pala tjutakunu nganampa mayutju tina tjuta nyinanyi." Nganana yuwankarra Katutjaku waarrkana tjuta nyinanyi, mayutjuwiya. Paluru tjana wiya ngayunya watjanu, "Nyuntu wangka Yiitjunyatjarra wiyawanangu tjananya nintirinkupayi." Katutjaluni nintinutja kutju wangka Yiitjunyatjarra ngayulu tjanala Tjuuwuiya tjutangka nintilpayi. <sup>7</sup> Paluru tjana Yiitjuku waarrkana kutjupa tjutangkutarra Tjarutjalumala, miitingi palula kulinu, ngayunya Katutjalu watjanu Tjuuwuiya tjutawana palumpa wangka Yiitjunyatjarra tjakultjurinkunytjaku. Tjana yalatjitarra kulinu, Katutjalu watjanu Piitalu palumpa wangka Yiitjunyatjarra Tjuwu tjutawana tjakultjurinkunytjaku. <sup>8</sup> Katutjakunu kunpu tinatjarrangku Piitalu Tjuwu tjutawanangu tjakultjurinangi. Ngayulutjarrana Katutjakunu kunpu tinatjarrangku Tjuuwuiya tjutawana tjakultjurinangi.

<sup>9</sup> Yiitjuku walytja kutjupa tjutangu Tjayimitjana, Piitanya, Tjaananya nyakula kulilpayi, "Nгаа tjuta mayutju tina nganampa Yiitjuku walytja tjutaku nyinanyi." Mayutju paluru tjana ninti nyinangu, Katutjaluni watjanutjangka, ngayulu wangka

Yiitjunyatjarra tjakultjunutjangka. Paluru tjana ngayunya Panapatjanyaarra mara witira watjanu yalatji, "Nyupali wangka Yiitjunyatjarra kutu Tjuuwuwiya tjuawana tjakultjurinamal, ngananatju Tjuwu tjuawana wangka Yiitjunyatjarra tjakultjurinamalpa." <sup>10</sup> Paluru tjana ngalinya piyuku watjanu yalatji, "Nyupali parra yankula Yiitjuku walytja tjuangka tjalpa!, mani tjunkula tjunkula ngalya wantirriyantjaku, nganana Yiitjuku walytja maralpa tjuata, nгаа nurrara tjuanya wangkunyitjaku." Ngurra tjuawana ngayulu kututja Yiitjuku walytja tjuata tjalpalya maniku Tjarutjalumalakutu wantirriyantjaku.

*Puulalu Piitanya kuru watjalku*

<sup>11-14</sup> Piitanya tawunu Yantiyukalakutu yankula Yiitjuku walytja tjuangka tjunguringu. Paluru Tjuuwuwiya tjuawana tjanala ngalkura nyinapayi. Palulanguru Yiitjuku walytja Tjuwu tjuata Yantiyukalakutu yanu, Tjayimitjalu wantirriyanutja tjuata. Paluru tjana nyinanytjala Piitalu kulinu, "Pala tjuangkuni panyuprangkutjipingka, ngayulu Tjuuwuwiya tjuawana wiya kutu tjungurringkula ngalkuku." Piitalu Tjuuwuwiya tjuanya wantingu, tjungurringkula ngalkuntjawiyangku. Piitanya nguwanpa Tjuwu kutjupa tjuangka, Panapatjalutjarra Tjuuwuwiya tjuangka wantingu tjungurringkula ngalkuwiyangku. Panapatjalu tjananya marrkunmara palya tjanala tjungurringkula ngalkuntjaku. Ngayululpi nyangu tjananya tjungungku ngalkunyitjawiya nyinanytjala. Yalatji ngayulu nyakula kulinu, "Piitanyangarri wiya tjukaruru nyinanyi, tjana Yiitjuku wangkawana Tjuuwuwiya tjuangka tjungurringkula ngalkunmara." Yalatji kulira ngayulu tjanalakutu yankula Piitanya payira watjanu, tjanala kurungka, yalatji, "Piita, kulilani! Nyuntu Tjuwu nyinanyi. Mungatu nyuntu Tjuuwuwiya tjuangka tjungurringkula tjungungku ngalkunangi. Palya nyuntu Tjuuwuku luwu kulintjawiya Tjuuwuwiya tjuawana nyinangi. Kuwarri nyuntu wiyalpi tjanala tjungungku ngalkuningi. Tjuuwuwiya tjuangka yalatji kulini, nyuntu tjananya wantinytjala, 'Piitalu kulini nganana Muutjaku luuwana nyinanytjaku.' Nyuntu wiyawana kulini, Tjuuwuwiya tjuata wiya Tjuuwuku luuwana nyinanytjaku, tjana Yiitjukunu wangkawana kutju nyinanytjaku.

<sup>15</sup> "Nyuntupa paapa maama Tjuwu nyinangu, palulanguru nyuntu Tjuwu nyinanyi. Ngayulutjarra Tjuwu nyinanyi, paapa maama ngayuku Tjuwu nyinangutjangka. <sup>16</sup> Ngali wiya Muutjaku luwuku ngurra nyinanyi, Tjuuwuwiya tjuata nguwanpa, wiya. Ngali nintingu kulini Katutjanya wiya yanangu tjuata kalyparringkupayi paluru tjana Muutjaku luuwana nyinanytjala, yanangu tjuangka Yiitjuku wangka kulira walytjarrinytjala Katutjanya tjanampa kalyparringanyi. Yalatji ngali Yiitju Kurayitjaku wangka kulira walytjarrinytjala Katutjanya ngalimpa kalyparringu."

<sup>17</sup> Puulalu Piitanya wangka yalatji watjanu, "Yirriti ngali yalatji kuliningi, 'Katutjanya kuya palyalpayiku tuunlayiki nyinanyi. Ngayulu ilta kuya palyalpayi, yaalytjiyaalytji ngayulu Katutjaku kalyparriku?' Yalatji kulira ngali Yiitju Kurayitjaku wangka kulira Katutjaku kalyparringu. Muutjaku luwutjarra tjuangka watjalpayi, 'Yanangungku Muutjaku luwu wantirra Yiitjuku walytjarringkula kutu kuya palyalpayi. Yanangungku kutu kuya palyantjala Yiitjanya yunyparringanyi. Yanangu Muutjaku luuwana nyinanytjaku kutu kuya palyantjawiya.' Yalatji tjana wiyawanangu kulini, Yiitjanya wiya yunyparringanyi yanangungku kutu kuya palyantjala, wiya. <sup>18</sup> Yirriti ngayulu Muutjaku wangkawana nyinangi, Katutjaku kalypa nyinakitja. Palulanguru ngayulu Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringkula Katutjaku kalyparringu. Ngayululpina kulira wantingu Muutjaku wangka, palulawana wiyana nyinanyi. Tjinguru ngayulu kulilku Muutjaku wangkawana nyinakitjangku. Yalatji luwu palulawana ngayulu nyinarra putu kulilku, Muutjaku wangkawana yanangu wiya Katutjaku kalyparriku. <sup>19</sup> Yuwa, Muutjaku luwu palulawana nyinarra putu kuliningi Katutjaku kalyparrikitjangku. Kala, luwu palulawana nyinanytjawiyalpi ngayulu nyinanyi. Yiitjuku wangka kulira ngayulu palumpa walytjarringkula Katutjaku kalypa nyinanyi. Yiitju Kurayitjanya watyangka waralyngarala mirringu ngayulu palumpa wangka kulira Katutjaku kalyparrinytjaku, luwu palulawana nyinanytjawiya. <sup>20</sup> Yuwa, ngayulu luwu palulawana nyinanytjawiya ngayulu Yiitju Kurayitjaku wangka kulini. Paluru yilta Katutjaku katja nyinanyi. Palumpa kutju ngayulu tjukaruru nyinanyi. Ngayuku yunytjuringkula paluru waralyngarala mirringu ngayuku kuya waninytjaku. <sup>21</sup> Katutjala wantirriyanu Yiitjanya watyangka waralyngarala mirrinytjaku, nganana kalypalpi nyinanytjaku palumpa. Ngayuluna palumpa kalyparringkula wiya piyuku Muutjaku luuwana nyinaku. Tjinguru yanangu kutjupangku Yiitjuku wangkawana nyinarra watjalku, 'Ngayulu Muutjaku luuwanalpi piyuku nyinaku.' Paluru yalatji watjara kulilku yalatji, 'Yiitjanya nganampa wiyawana waralyngarala mirringu. Paluru

mungutja, ngayulu wiya palumpa wangkawana nyinaku.’” Yalatji Puulalu Piitanya watjanu.

### 3

*Yiitjunya kutju nganana kulintjaku, Muutjaku luuwuana nyinanytjawiyangu*

<sup>1</sup> Kilitjiyanya ngurrara kutjupa tjutangkunurra wiyawanangu kulini Muutjaku wangkawanalpi tjukaruru nyinanytjaku. Kutjupangu nyurrangarrinya Muutjaku wangkawana nintintjala, nyaakunurra kulira Yiitjukuṅu wangka wantingu? Yirriti ngayulu nyurrangarrila Yiitjukuṅu wangka tjakultjunkturupayi yalatji, “Yiitju Kurayitjanya watiyanga waralyngarala mirringu nganampa kuya wanirra nganananya paluru ngulytjuntjaku.” Kala, kuliranyurra palumpa walytja tjutarringu. <sup>2</sup> Nyurrangarri yalatji kulintjaku. Nganakunṅu wangkanyurra kulintjala?, Katutjaku kurrumpa nyurrangarrila irriti tjarrpangu. Yiitjukuṅu wangkanyurra kulintjanga Katutjalu nyurrangarrila palumpa kurrumpa tjarrpatjunu. Muutjaku luuwuananyurra tjukaruru nyinangutjanga, Katutjalu nyurrangarrila palumpa kurrumpa wiya tjarrpatjunamara. Kurrumpa paluru nyurrangarrinya rapalpayi tjukaruru Yiitjuku nyinangutjanga. <sup>3</sup> Yuwa, wiyawananyurra kulini kurrumpa palunya wantirra Muutjaku luuwuana tjukaruru nyinakitjangu, Yiitjuku wangkatarra wantirra. <sup>4</sup> Yiitjuku walytja tjuta nyinarra nyurrangarri wiya wangka kutjupawanalpi kulintjaku. Yiitjuku wangkawana nyurrangarri nyinarra yunypa nyinapayi, wiyanyurra Yiitjuku wangkawana putu kulira nyinapayi. <sup>5</sup> Yuwa, Katutjalu nyurrangarrila palumpa kurrumpa tjarrpatjunkturapalpayi. Miinta tjuta nyurrangarrinya palyalpayi, nyurrangarri Yiitjukuṅu wangka kulira walytjarringutjanga. Tjingurrunyurra Muutjaku luuwuana nyinanytjala, Katutjalu wiya nyurrangarrila palumpa kurrumpa tjarrpatjunamalpa, paluru wiya miinta tjuta nyurrangarrinya palyanmalpa, wantiku nyurranya.

<sup>6</sup> Yalatji Katutjaku wangka ngarrinyi Yipuramanyatjarra, piipangka. Yipuramalu Katutjalu watjanutja kulintjanga Katutjanyara yunyparringu, palunyaṅalpi ngulytjunu. Katutjalu kulini, “Yipuramanya ilta ngayuku tjukaruru nyinanyi.” <sup>7</sup> Nganana Tjuwu tjutangu yalatji kulira yunyparringanyi. “Nganana Yipuramaku walytja ngantitja tjuta nyinanyi.” Nganana Tjuwu tjutangu, Tjuwuwiya tjutangkutarra wangka kutjupa kulintjaku. Katutjaku wangka Yipuramalu kulintjanga Katutjalu palunya ngulytjunu. Kala, nganana Yipuramanya nguwanpangu Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra kulintjanga Katutjalu nganananya yunyparringkula ngulytjuni. <sup>8</sup> Yirriti tjunutja Katutjaku wangka yalatji ngarrinyi. Katutjalu ngula Tjuwuwiya tjuta ngulytjulku, tjana palumpa wangka kulintjanga. Palulanguru wangka palulawana Katutjalu Yipuramanya watjanu yalatji, “Nyuntu ngayuku wangka kulintjanga ngayulu nyuntupa yunypa nyinanyi. Yalatji nguwanpa ngayulu yanangu ngurra tjutawana nyinanytja tjutaku ngula yunypa nyinaku, tjana ngayuku wangka kulintjanga.” Wangka palunya palya, nganana kulira yunyparringkunytjaku. <sup>9</sup> Yipuramalu Katutjaku wangka kulilpayi nguwanpa, yilta yanangu tjutangu Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra kulintjanga Katutjalu tjananya yunyparringkula ngulytjulku. Yipuramanya paluru yunyparringkula ngulytjunu, tjananyatarra paluru yunyparringkula ngulytjulku.

<sup>10</sup> Muutjaku luwu tjutalingku ngarrinyi. Luwu yuwankarraku tjukaruru nyinakitjangu nganana Tjuwu tjutangu putu kulilpayi, luwu tjutalingkungka. Tjinguru yanangungku kulilku, “Ngayulu Muutjaku luwu tjutawana nyinaku Katutjaku kalypa nyinakitja.” Yalatji paluru kulira putu tjukaruru nyinaku luwu palunya tjutawana. Putu tjukaruru nyinanytjala Katutjalu ngula palunya warukutu waniku. Katutjaku wangka yirriti wakanutja yalatji ngarrinyi, “Yanangu Muutjaku luwu tjutaku tjukaruru kutu nyinanytjawiyanga Katutjalu ngula warukutu waniku.” <sup>11</sup> Yilta, yanangungku putu kulilku Katutjaku kalyparrinytjaku, Muutjaku luuwuana nyinarra. Katutjaku wangka yirriti wakanutja yalatji ngarrinyi, “Yanangungku Katutjaku wangka kuliningka Katutjalu ngulytjulku palumpa walytja paluru kalypalpi nyinanytjaku. Yanangu paluru kana kutu nyinamalpa palumpa ngurrangka.”

<sup>12-13</sup> Yalatji Katutjalu kulini nganana palumpa wangka kulira kalypa palumpa nyinanytjaku. Tjuwu tjutangu wiyawanangu yalatji kulilpayi, “Nganana Muutjaku luwu tjuta kulira tjukaruru nyinanytjaku. Nganana kutu luwu palunya tjutaku tjukaruru nyinanytjala Katutjanya nganampa kalypalpi nyinaku.” Yalatji wiya. Yanangungku putu kulilku Muutjaku luwu yuwankarraku kutu tjukaruru nyinakitjangu. Luwu palunya yuwankarraku tjukaruru nyinanytjala kutju Katutjalu kana nyinatjunku, palumpa ngurrangka. Nganana Muutjaku luwu yuwankarraku putu tjukaruru nyinapayi, nganana wangka palunya tjuta kilytjuntankupayi, kutula kuya palyalpayi. Yalatji

nganana tjukarrru nyinanytjawiyangka Katutjalulanya warukutu waniku. Palu-marra Yitju Kurayitjanyalampa watiyangka waralyngarala wiyarringu, kuya nganampa waninytjaku. Katutjalu yanangu tjuta nintinu Yitjunya mirrintankunyutjaku, yalatji kulira, "Yitjunya waralyngarala tjawirrilyi nguwanparriku yananguku kuyanguru. Paluru waralyngarala mirrirrinytjala ngayulu yananguku kuya waniku." Yalatji paluru kulinu nganannya ngula warangka kempatjipingka. Katutjaku wangka yurrunpa wakanutja yalatji ngarrinyi, "Yanangu kuya palyalpayi watiyangka waralyngarangut-jangka Katutjalu palunya warukutu waniku." <sup>14</sup> Yalatji Yitju Kurayitjanyalampa waralyngarala mirrirringu Tjuwuwiya tjutaku nyurrangarrimpa, kutjupa tjutakutarra. Nganana palumpa wangka kulnutjangka, Katutjalu palumpa kurrupalampa tjarrpatjunanyi. Yalatji tjarrpatjunktjanganju Katutjalu Yipuramala irriti watjanu. Yirriti Yipuramalu Katutjaku wangka kulnutjangka Katutjalu palunya watjanu ngula yanangu kutjupa tjuta yunypalkitjanganju. Palunya nguwanpa Tjuwuwiya tjuta nyurrangarrinya, kutjupa tjutatarra yunpani, nyurrangarri Yipuramanya nguwanpa Katutjaku wangka Yitjunyatjarra kulnutjangka.

<sup>15</sup> Walytja tjuta, kulilaniya! Wangka palunya nguwanpa yara ngayulu nyurrangarrinya watjalku nintilkitjanganju. Wati kutjungku palumpa walytjanga watjalku, "Ngayuku yuntalpa tinarrinytjala nyuntu kanyintjaku palunya." Yalatji tjangkura wiya paluru kutjupaku yungkunyutjaku. Wati kutjupangu tjapintjala yuntalpa palumpa, paluru watjalku, "Wiya. Kutjupakunara tjanganju." <sup>16</sup> Wangka palunya, wati paluru tjangkunutja nguwanpa Katutjalu yirriti Yipuramanya watjanu, "Ngayulu nyuntupa walytja ngantitja nyinatjunkula yantayantalku." Katutjalu wangka palunya watjara Yipuramaku walytja ngantitja ilita yantayantalyi. Katutjalu wangka palunya, "walytja ngantitja", watjara kulinu wati Yitju Kurayitjanya nyinatjunkula yantayantalkitjanganju. <sup>17-18</sup> Katutjalu Yipuramala watjanu Yitju Kurayitjanya wantirriyalkitjanganju, nganana palumpa wangka kulintjaku. Palunyatjanu Yipuramaku walytja ngantitja tjutaya nyinangi rawa, yiya puu atatan tjaatjipala. Muutjalupi Katutjaku wangka wakaningi, luwu tjuta. Yitju Kurayitjanya nyinatjunktjanganju Katutjalu kutu kuliningi, kawalirringkunyutjawiyangka. Katutjalu Yipuramala yurrunpa watjanutja nganana kulira Kurayitjaku wangka kulira walytjarrinytjaku, nganana wiya Muutjaku luuwana kulira nyinanytjaku. Muutjaku luwutjarra tjutanganju wiya Yipuramala yurrunpa watjanutja kulini.

<sup>19</sup> Nyaaku Muutjaku luwu palunya ngaranyi? Ilkari ngurrara tjutanganju Muutjanya luwu palunya yungu yanangu yurruntitja tjutanganju kulira yalatji kulintjaku, "Ngayulu luwu palunya kulira nintingkulpina kulini, yilta Katutjaku luwu ngayulu kilytjuntanangi." Yuwa, Muutjalu luwu palunya kulira yanangu tjutanganju tjakultjunkturupayi. Katutjalu kulinu luwu palunya rawawiya ngaranytjaku. Paluru kulinu Yipuramaku walytja ngantitja Yitju Kurayitjanya ngalya yankunyutjala luwu palunya wiyarrinytjaku. <sup>20</sup> Nganana kulintjaku, Katutjaku wangka Yipuramala watjanutja Kurayitjanatjarra, wangka matupurra, Katutjalu Yipuramala palunya watjanutjanganju. Wangka kutjupa ilkari ngurrara tjutanganju Muutjanya tjakultjunutja wiya nganana kulintjaku.

#### *Nganana yirriti Muutjaku luuwana nyinapayi*

<sup>21</sup> Kutjupa tjutanganju tjinguru yalatji kulini, "Katutjalu yirriti Yipuramala watjanu ngula nganana palumpa wangka kulira walytjarrinytjaku. Palunyatjanu Katutjalu pina kutjuparringkula kulinu palumpa luwu Muutjaku yungkunyutjaku. Palurulpi kulinu nganana luwu palulawana nyinanytjaku." Yalatji wiya. Katutjanya wiya pina kutjuparringkupayi, kutu paluru kulilpayi Yipuramanya watjara. Yalatji kulira nganannya ngulytjunu, Yitju Kurayitjaku wangkala kulira walytjarrinytjala. Tjinguru nganana Muutjaku luwu yuwankarraku tjukarrru kutu nyinanytjala Katutjalulanya irriti ngulytjunmara. Wiya. Nganana luwu palulawana putu tjukarrru nyinapayi. <sup>22</sup> Katutjaku wangka yirriti tjunutja yalatji ngarrinyi, "Yanangu yuwankarrangu kuya palyara nyinapayi, putuya kulini tjukarrru kutu nyinakitjanganju." Yuwa, nganana putu kulilpayi tjukarrru kutu nyinakitjanganju. Nganana Katutjaku wangka Yitju Kurayitjanatjarra kulira walytjarrinytjaku, luwu palulawana nyinanytjawiya.

<sup>23-24</sup> Yirriti Muutjaku luwulampa ngarangi, yalatji kutju nganana kulira nyinapayi. Putula kuya palyalwiya nyinapayi. Nganannya Katutjalu putu tjukarrrulpayi. Kutula luwu palulawana nyinarra Katutjalu Yitju Kurayitjanyalampa yutintjala. Palulanguru Yitju Kurayitjaku wangkalpila kulira walytjarringu. <sup>25</sup> Yuwa, kuwarri nganana Yitju Kurayitjaku wangka kulira Katutjaku walytjalpi nyinanyi. Nganana wiya piyuku Muutjaku luuwana nyinanytjaku, wantinytjaku.

<sup>26</sup> Yiitju Kurayitjaku wangkanyurra kulira walytjarringkula Katutjaku katja tjuta, yuntalpa tjtanyurra nyinanyi. <sup>27</sup> Nyurrangarri kapingka papatatjirringkula Yiitjuku walytja yilta nyinanyi. <sup>28</sup> Yiitju Kurayitjaku walytjarringkula nyurrangarri pamuli palumpa nyinanyi. Yiitjuku walytja tjaampalanyurra Tjuwu nyinanyi. Tjaampalanyurra Tjuwuwiya palumpa walytja nyinanyi. Wati tjtanyurra palumpa walytja nyinanyi. Kungka tjtanyurra walytja nyinanyi. Mayutju tjtanyurra palumpa walytja nyinanyi. Waarrkana tjtanyurra palumpa walytja nyinanyi. Yuwankarra nganaṅa Yiitju Kurayitjaku walytja nyinanyi, pamuli palumpa kutjulara nyinanyi. <sup>29</sup> Nganaṅa Yiitjuku walytja nyinarra Yipuramakutarrala walytja ngantitja nguwanpa nyinanyi. Katutjalu yirriti watjanu Yipuramaku walytja ngantitja tjuta yantayantalkitjangku. Kala, nyurrangarrinya yiltangku yantayantanilpi.

#### 4

<sup>1-2</sup> Ngayulu nyurrangarrinya piyuku nintilku. Wati wiyarringanyingka kamuru tjtangku palumpa mani yulytjatarra mantjilpayi. Wangka kutjupa palunya nguwanpa ngayulu nyurrangarrinya watjalku yalatji. Tjamulu palumpa tjamu wiima kanyilku, palumpa paapa maamatarra wiyarringutjangka. Tjamu paluru wiyarrikkitjangku palumpa tjamu wiimangka watjalku yanangu kutjupangkura palunya kanyira ngula yungkunyitjakura manta waalatarra kanyintjaku tinarringkula, tjamu palumpanutjanu. Palunyatjanu paluru pipirri tinarringutja mayutjulpi tjanampa palunya ngurrara tjtaku nyinaku. Tjamu tjilpi paluru wiyarringanyingka pipirri palunya paapa maama kutjupangku ngunyti yantayantanmalpa, pipirri kutu nyinanyingka. Yilta pipirri paluru tjamukunu manta waalakutarra mayutjulpi nyinaku. Pipirri nyinarra waarrkana mungutja nguwanpa nyinaku, mayutjuwiya. Ngula palumpa tjamungku watjara wantingutjangka tjamu wiima paluru tinarrirra yilta mayutju nyinaku tjamukunu manta waalakutarra. <sup>3</sup> Yara palunya nguwanpa nganaṅa waarrkana tjuta nguwanpa Muutjaku luwuwana nyinangi. Nganaṅa kutjupa tjtaku wangka kulira nyinapayi, wati waarrkanangu mayutjuku wangka kutju nyinapayi nguwanpa.

<sup>4</sup> Yirriti Katutjalu watjara wantingu ngula palumpa katja wantirriyalkitjangku. Tayimi palula yilta Katutjalu palumpa katja mantakutu wantirriyanu, kungkangka yutirrinytjaku. Tinarringkula katja paluru Muutjaku luwuwana tjukaruru nyinangi. <sup>5</sup> Nganaṅala luwu palulawana kutju nyinatjipingka, paluru mantakutu ngalyanu nganaṅala Muutjaku luwuwana nyinapayi tjtangka, Katutjaku wangka tjakultjunkula kuyalampa waninytjaku, nganaṅa Katutjaku walytja tjtalpi nyinanytjaku. <sup>6</sup> Kala, nganaṅa Yiitjukunu wangka kulira walytjarringkula kuwarri nganaṅa Katutjaku katja tjuta yuntalpa tjtatarra nyinanyi. Nganaṅa yalatji nyinanytjala Katutjalu palumpa katjakunu kurrupalanya tjarrpatjunu. Kurrupa palurulanya nintilpayi yalatji, "Katutjanya yilta nyuntupa paapa nyinanyi." <sup>7</sup> Pipirri wiima panyapa nguwanpa wiyanyurra waarrkana nguwanpa kutu nyinanytjaku luwu palulawana, Katutjaku ngulytjurrikitja. Pipirri tinarringutja nguwanpa nyurrangarripi kuwarri Yiitjukunu wangkatjarra kulira nyinanyi, yilta palumpa yuntalpa tjuta, katja tjtatarra. Paluru yurrupa watjara yiltangku nyurrangarrinya yantayantanmalpa.

#### *Putuna kulini, nyaarrikunurra?*

<sup>8</sup> Yirritinyurra Katutjaku ngurra nyinangi. Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuta nyurrangarri pulkapungkupayi. <sup>9</sup> Kuwarrinyurra Katutjaku ninti nyinanyi. Wanyunaka kulila! Ngayulu yalatji watjanmara. Kuwarri Katutjanya nyurrangarrimpa kaly-parringkula walytja nyinanyingka, nyaaku nyurrangarri palumpa wangka wantirra tjukurra kutjupa tjuta kulilpayi? Kunpu tinatjarrawiyaku waarrkana nyinakitjanyurra yunyitjuringanyi. <sup>10</sup> Tjuwuku tulku tjtakutunurra yankupayi, Tjarritiyi kutjupa Tjarritiyingka. Tulku kutjupangkanyurra tjungurringkupayi, pira kutjupa pirangka. Tulku kutjupangkanyurra tjungurringkupayi yiya kutjupa yiya kutjupangka. Kutunurra tulukutu yankupayi yalatji kulira, "Katutjanya nganampa yunupa nyinanyi kalyalpi, tulku tjtangka nganaṅa nyinangutjangka." Kuwarrinyurra yalatji tulkungka nyinarra kutu yalatji kulini. Katutjanya yananguku wiya kalypparringkupayi tulkungka rawa nyinangutjangka, wiya. <sup>11</sup> Putuna kulini nyurrangarri kutu Muutjaku luwu palulawana nyinanytjala. Ngayulu tjinguru nyurrangarrila iririti putu tjakultjunkupayi Yiitjukunu wangka.

<sup>12-13</sup> Yirriti nyurrangarri Tjuwuwiya tjuta nyinarra Muutjaku luwuku ngurra nyinangi. Ngayulutarra wiya Tjuwuku luwuwana nyinapayi, Yiitjukunu wangka ngayulu kulira nyinapayi. Nyurrangarri kuwarri ngayunya nguwanpa nyinanytjaku, Muutjaku

luwuwana nyinanytjawiya. Yirriti ngayulu nyurrangarrilakutu yankula miinta kutjupatarra parra nyinapayi, rawa. Nyurrangarri ngayunya yantayantara ngayuku wangka kulilpayi, wiyanyurra yalatji watjalpayi, "Miinta nyinarra paluru ramaramarringu." <sup>14</sup> Miinta ngayulu rawa parra nyinanyingka, wiya nyurrangarri ngayuku wangka kulira wantingu. Nyurrangarri ngayunya yantayantara yunyparringkupayi. Yanangu tjuta Yitju Kurayitjaku yunyparringkupayi, yalatji nyurrangarri ngayuku yunyparringkupayi. Yanangu tjutangu ilkari ngurrara nyakula yunyparringkupayi, yalatji nyurrangarri ngayuku yunyparringkupayi. <sup>15</sup> Tjinguru ngayulu nyurrangarrila yulytja puntuku inkanyingka, nyurrangarri ngayunya puntura jungamara. Nyaarringutjangkanyurra kuwarri ngayuku yunypawiyalpi nyinanyi? <sup>16</sup> Tjinguru ngayulu nyurrangarrila wangka tjukarurru nintintjala nyurrangarri ngayuku yunytjuwiyarringanyi?

<sup>17</sup> Paluru tjana wiyawana nintilpayi tjuta nyurrangarrimpa yunyparringkupayi ngulytjulkitja, Muutjaku wangkawananyurra nyinanyingka. Tjana yunytjurringanyi nyurrangarrimpa mayutjurrinytjaku yalatji, "Nganana tjananya kutu nintilku Puulaku wangka wantirra Muutjaku wangkawana nyinanytjaku." <sup>18</sup> Ngayulu nyurrangarrila nyinanytjawiyangka palyanyurra yanangu kutjupa tjutaku ngulytjurringkupayi. Tjana nyurrangarrinya Katutjaku wangka tjukarurru nintinmara. <sup>19</sup> Yirriti ngayulu nyurrangarrinya Yitjukunu wangka nintintjala nyurrangarri palumpa walytja tjutarringu, ngayuku walytja tjutatarranyurra nyinanyi. Nyurrangarri Muutjaku wangkawana piyuku nyinakitja yunytjurringanyingka, ngayulu puṯu kulini. Nyurrangarri Yitjukunu wangkawana nyinanytjaku. <sup>20</sup> Wangka panyapa piipa ngaangka ngarrinytja ngayulu nyurrangarrinya marrkura wakanu tjukarurrulkitjanguku. Ngayulu yunytjurringanyi nyurrangarrilakutu ankula purinypanngu nintintjaku yiwarra kutjupawananyurra yankutjippingka.

#### *Kungka Yayikanya kungka Tjaaranyatjarra*

<sup>21</sup> Kutjupa tjuta nyurrangarri yunytjurringanyi Muutjaku luwuwana nyinanytjaku. Luwu palumpanyurra wiyawanangu kulini. Yalatji ngaranyi. Kulilaniya! <sup>22</sup> Katutjaku wangka yalatji ngarrinyi. Yipuramalu katja kutjarra mantjingu, kutjupa kungka waarrkanakunu, yini Yayikakunu, kutjupa palumpa miita walytjakunu, yini Tjaarakanu. Yipuramaku miita paluru waarrkanawiya nyinangi. <sup>23</sup> Kungka waarrkanakunu katja yurruntitja yutirringu, Yipuramanya kungka palula ngarringutjangka. Katja kutjupa yutirringu, palumpa miitakunu. Katutjalu yurrumpa watjanu katja palunya yutirringytjaku, Tjaaranya wulkumanu tina nyinanyingka. <sup>24-25</sup> Wati waarrkanangu, kungka waarrkanangukatarra mayutju kulira nyinapayi. Mayutjungku waarrkana tjuta kutu kanyilpayi tjana waarrkarrinytjaku. Palunya nguwanpa yanangu waarrkana nguwanpa tjutangu yirriti Muutjaku luwu kulira nyinapayi, mayutju nguwanpaku, waarrkana tjutaya nyinapayi luwu palulawana. Kungka paluru yini Yayikanya Yipuramaku waarrkana nyinapayi. Yayikaku pipirri tjutatarra tinarringkula waarrkana tjuta nyinapayi. Paluru tjana Muutjaku luwu nguwanpa kulira nyinapayi, wiyaya kulinu luwu palunya wantinytjaku. Ulkumanu paluru yini Tjaaranya, Yipuramaku miita nyinapayi. Katutjalura watjanu ngula katja palumpa yutitjarringytjaku. Palunya nguwanpa Katutjalu yanangu tjuta watjanu Yitjunya ngula yutitjarringytjaku. Luwu palunya Katutjalu Muutjanya yungu puli yini Tjaniala. Puli paluru manta Yarapiyangka ngarangi. Luwu palunya nganana Muutjaku luwu watjanu. Kungka paluru Yayikalu palumpa pipirri tjutangukatarra Muutjaku luwu kulira nyinapayi, wiyaya kulinu luwu palunya wantinytjaku. Tawunu Tjarutjalumanya ngurrara tjutangukatarra Muutjaku luwu kulira nyinapayi, waarrkana tjutanguku mayutju kulira nyinapayi nguwanpanguku.

<sup>26</sup> Yitju Kurayitjaku wangka kulilpayi tjutakulampa ngurra palya ilkarangka ngaranyi, ulkumanu Tjaaraku walytja ngantitja tjutaku ngurra. Nganana Tjaaraku walytja ngantitja tjuta nguwanpa nyinanyi, ngurra palula nganana nyinaku. <sup>27</sup> Palunya nguwanpa Katutjaku wangka yurrumpa tjunutja ngarrinyi yalatji,

"Yunyparrirra nyinanytjaku kungka pipirri mantjintjawiya.

Kungka paluru pipirri tjutalingkulpi mantjilku.

Pipirri mankurra nguwanpa kungka watitjarrangu mantjilku."

*Puulalu wangka palunya wakanu nganana yalatji kulintjaku. Yitju Kurayitjanya Tjaaraku, Yipuramaku walytja ngantitja nyinangi. Nganana palumpa wangka kulira walytjarringkula Tjaaraku walytja ngantitja nyinanyi. Yilta Tjaaraku walytja ngantitja tjutalingkulpi nganana nyinanyi, wangka palunya nguwanpa Tjaaralu ngantitja tjuta yutinu.*

<sup>28</sup> Ngayulu Puulalu nyurrangarrinya watjan̄i. Walytja tjuṭa, kulilaṅnya! Katja Yatjikanya Tjaaralulpi mantjiṅu Katutjalu Yipuramala katja nyinatjungkutjangku watjan̄utjangka. Palunya nguwanpa Katutjalu watjan̄u palumpa katja nyinatjungkutjangku. Paluru manta ngaangka yutirrintjala nganaṅa palumpa wangka kulira palumpa walytjarringu. <sup>29</sup> Yirriṭi Yipuramaku katja pipirri wiima kutjarrangu pikangu pungu. Kungka waarrkanakunungku palumpa malanya Yatjikanya pungu, Tjaaraku katja. Nganaṅanyaṭarra Tjaaraku walytja ngantitja tjuṭa Muutjaku luwutjarra tjuṭangu pungkupayi. Pungkupayi paluru tjana Yatjikanya katja pungkupayi nguwanpa nyinanyi. <sup>30</sup> Palunya nguwanpa Katutjaku wangka irriṭi tjunutja Yipuramala Katutjalu watjan̄utja yalatji ngarrinyi, “Kungka waarrkana palumpa katjatarra payira wantirriyala! Nyuntu wiyarrinytjala katja paluru wiya nyuntukuṅu yulytja mantjira nyuntupa ngurrangka nyinaku, katja kutjupa yalatji nyinaku, nyuntupa miita walytjakuṅu.” <sup>31</sup> Walytja tjuṭa, kulilaṅnya! Nganaṅa palumpa miitaku yini Tjaaraku walytja ngantitja tjuṭa nyinanyi. Paapa Katutjalu nganaṅanya palumpa ngurrangka nyinatjungkula kana kanyilku.

## 5

*Yiitju Kurayitjaku walytjarringkula wiyanyurra Muutjaku luuwana piyuku nyinanytjaku*

<sup>1</sup> Yiitju Kurayitjanya nganampa kuya wan̄inytjaku waralyngarala mirringu. Nganaṅa palumpa wangka kulira walytjarringkula wiya Muutjaku luuwana nyinanytjaku. Luwu palunya wantirra wiyanyurra piyuku luwu palulwana nyinanytjaku.

<sup>2</sup> Tjaampalangkunyurra kulini Muutjaku luuwana watirringtjaku. Wangka ngaatjanyaya kulila! Tjinguronyurra watirringkula Muutjaku luuwana nyinarra wiya Katutjaku kalypa nyinaku. Puṭunyurra ngula watjaluku kuutawutjungka yalatji, “Ngayulu Yiitjuku walytja nyinapayi.” <sup>3</sup> Katutjaku kalyparrikitja nyurrangarri Muutjaku luwu yuwankarraku tjukarurru kutu nyinanytjaku. Yalatji tjukarurru kutu nyinanytjawiyangka Katutjalu nyurrangarrinya warukutu wan̄iku. <sup>4</sup> Tjinguronyurra Muutjaku luuwana nyinarra wiyalpinuyurra Yiitju Kurayitjaku walytja nyinaku, wiya. Palurulanya yalturringkula yantayan̄alpayi nganaṅa palumpa walytja yilta nyinanyngka. <sup>5</sup> Katutjaku kurrupangu nganaṅanya nintilpayi yalatji tjukarurrunku, “Nyuntu Yiitju Kurayitjaku wangka kulira walytjarringkunytjala, Katutjanya nyuntupa kalypa nyinanyi.” <sup>6</sup> Ngula kuutawutjungka Katutjalulanya nyaa nguwanpa tjapilku? “Nyuntu Muutjaku luuwana watirringu?” Wiyalanya wangka panyapa nguwanpa tjapilku. Wangka yalatji kutu palururru tjapilku, “Nyuntu yilta tjukarurru nyinapayi Yiitjuku? Yanangu kutjupa tjuṭa nyuntu yantayan̄alpayi tjukarurru nyinarra, yilta?” Wangka yalatji kutjulanya tjapilku, watirringutja kulintjawiyangu.

<sup>7</sup> Yirriṭi palyanyurra Yiitjuku nyinangi, tjukarurru. Palulanguru wati kutjupangu tjaampala nyurrangarrinya tjingapungu Yiitjukuṅu wangka wantinytjaku. <sup>8</sup> Katutjalu nyurrangarrinya ngulytjuṅu palumpa wangka Yiitjunyatjarra kulintjaku. Wati panyapanya tjingapungkupayinya Katutjalu wiya nyurrangarrilakutu palunya wantirriyan̄u nintintjaku. <sup>9</sup> Yanangu tjuṭangu yalatji watjalpayi, “Pipirri kutjangu kuya kutu palyantjala pipirri kutjupa tjuṭangu tjuṅurringkula kuya yalatji palyalku.” <sup>10</sup> Yara yalatji nguwanpa wati wiyawana nintilpayi paluru nintintjala kutjupa tjuṭangkunyurra palumpa wangka kulira wiyawanalpi nyinatjipingka. Kala ngayulu kulini, nyurrangarri yilta Yiitju Kurayitjaku walytja nyinanyi ngayuku wangka piipa ngaangka ngarrinytjanyurra kulilku. Ngayulu kulini ngayuku wangka nyurrangarri kulira wati panyapaku wangka wantiku. Tjingapungkupayi palunya Katutjalu ngula kuutawutjungka payira yiyalku warukutu.

<sup>11</sup> Yanangu tjaampalangu watjalpayi yalatji, “Puulalu Tjuwuwiya tjuṭangka watjalpayi, tjana Yiitjuku walytjarringkula Muutjaku luuwana watirringkunyitjaku.” Ngayulu wangka palunya wiya watjalpayi, tjana ngunyitji kulini. Tjinguru ngayulu Tjuwuwiya tjuṭa watirringtjaku watjantjala Muutjaku luwutjarra tjuṭangu ngayunya wantimara, panyapuranguwiyangu. Tjana kututja ngayunya panyapurangukupayi. Ngayuluṅa kutu yanangu tjuṭangka tjakultjukupayi Yiitju Kurayitjanyatjarra, paluru wiyatangka waralyngarala mirringutjangka. Yalatji nintingu kulira Muutjaku luwutjarra paluru tjana ngayunya kutu panyapurangukupayi. Tjinguru ngayulu wangka Yiitjunyatjarra wantirra Muutjaku wangka kutu nintintjala, ngayunya tjana wantimara, panyapuranguwiyangu. Ngayulu wiya watjalpayi Yiitjuku walytja watirringtjaku, tjana ngunyitji wangka palunya watjalpayi. <sup>12</sup> Yunytjurringanyina wiyawana nintilpayi

tjutangku, walytjalungkuya puntura mikintankunyjtaku, mikintjarraya nyinarra nyurrangarrinya wantinyjtaku, wati palyantjawiyoungku.

<sup>13</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Yiitju Kurayitjalu nyurrangarrimpa kuya waninytjala Katutjalu nyurrangarrinya ngulytjuu Yiitju Kurayitjaku wangkawana tjukaruru nyinanyjtaku. Paluru nyurrangarrinya wiya ngulytjuu Muutjaku luwuwana nyinanyjtaku. Wiyanyurra wiyawana yalatji kulintjaku, "Nganana Yiitjuku walytjarringkula nganana walytjangu kulira nyinanyjtaku, Muutjaku luwuwana nyinanyjtawiya." Wiyanyurra walytjangu kulira kuya palyantjaku. Yiitjuku wangkawananyurra kulira yanangu kutjupa tjuta yantayantantjaku, nyakula wantinytjawiyoungku. Yanangu kutjupa tjutaku yunyjturrirra waarrkana nguwanpangku tjanampa nyurrangarri tjukaruru palyantjaku. <sup>14</sup> Muutjaku luwu tjtalingku ngaranyi. Luwu palunya tjuta nguwanpa wangka tungku ngaatja ngaranyi, "Walytja yilatja yunyjturrirra yantayantantja nguwanpa, kutjupa tjtatarra nyurrangarri yunyjturrirra yantayantantjaku." <sup>15</sup> Tjakulpa ngayulu kuliru tjaampalangkunyurra kutjupa tjutaku tuunlayiki nyinapayi, yunyjturringkula yantayantantjawiya. Yalatjinyurra kutu yunyjtuiwiya tjanampa nyinanytjala Yiitjuku walytja tjuta ngurra nyuntupangka yankula parrari pilarripayangka, pikatjanu nguwanpa. Nyurrangarri yantayantantjaku tjananya yunyjturringkula.

*Puulalu tjananya watjalku, "Katutjaku kurrunpangku nyurranya nintilku"*

<sup>16</sup> Wangka ngaatjanyaya Katutjaku kurrunpatjarra kulila! Katutjaku kurrunpangku nyurranya nintiningka kuliranyurra tjukaruru nyinanyjtaku. Katutjaku kurrunpanyurra kulira putu kulilku kuya palyalkitjangu. <sup>17</sup> Nganana Katutjaku kurrunpa kulilwiyoungku wantirra walytjangu kulira kuya palyalpayi. Katutjaku kurrunpangkulanya kutu nintini tjukaruru nyinanyjtaku. Palumpa kurrunpa kulilwiyoungku wantirra nganana putu kulilku tjukaruru nyinakitjangu. <sup>18</sup> Katutjaku kurrunpangku nyurranya nintiningkanyurra kulira tjukaruru nyinaku yalatji kulira, "Ngayulu Katutjaku kurrunpa kulira tjukaruru nyinanyi, palyana Muutjaku luwu kulilwiya nyinanyi."

<sup>19</sup> Yuwa, yanangungku Katutjaku kurrunpa kulilwiyoungku wantirra walytjangu kulira kuya palyalpayi. Yanangu walytjangu kulira miita walytja wantirra kungka kutjupa tjtangka kuya palyalpayi kuntawiyangku nguwanpa. <sup>20</sup> Yanangu kutjupa tjtangu Katutjanya nguwanpa walkulpayi. Paluru tjana yanangu kutjupa yinkarra kuyalpayi. Yanangu kutjupa tjtaya kutjupa tjtaku kalyparrinytjawiya puntura tuunlayiki nyinapayi. Kutjupa tjuta mungutja tjtaku pikarringkula kuya nyinapayi. Kutjupa tjtangu yanangu kutjupa yungkuwiyangku mangarri, yulytja manitarra walytjangu kanyilpayi. <sup>21</sup> Yanangu kutjupa tjtangu kutu kulilpayi yulytja mangarri manitarra kanyilkitjangu. Yanangu kutjupa tjtangu waama pulakinatarra tina tjikira turaangkarrinkupayi. Turaangkarringkula tjana pika pungkula kutjupa tjtangka kuya palyalpayi. Yirriti ngayulu nyurrangarrinya pinangkatjuni yalatji. Kuya palunya tjuta palyantjawiyanurra tjukaruru nyinanyjtaku. Kuya yalatji kutu palyantjala Katutjalu wiya yanangu palunya ngulytjura yantayantalku.

<sup>22-23</sup> Katutjaku kurrunpangku nganananya nintilpayi palya nyinanyjtaku. Nganana kurrunpa palunya kulira yanangu tjtaku palya nyinaku. Nganana kurrunpa palunya kulira tjanampa yunyjturringkula nyinaku. Nganana kurrunpa palunya kulira yunypa nyinaku. Kurrunpa palunya nganana kulira Katutjaku kalypa nyinaku. Nganana kurrunpa palunya kulira yanangu kutjupa tjtaku kaangkinytji nyinaku pikarrinytjawiya. Kurrunpa palunya nganana kulira tjukaruru watjalku yanangu kutjupaku palyalkitjangu. Yalatji watjara nganana yilta tjukaruru palyalku. Kurrunpa palunya nganana kulira waarrkana nguwanpa nyinaku, nganana wiya mayutju nyinakitja yunyjturringkula nyinaku. Tjinguru yanangu kutjupangku nganananya tjingapungku kuya palyantjaku, nganana kulira wantiku tjukaruru nyinakitjangu. Katutjaku kurrunpangku nintintjala nganana kulira wangka palunya tjuta nguwanpa nyinarra nganana wiya Katutjaku luwu kilytjuntanku. <sup>24</sup> Yirriti nganana walytjangu kulira kuya palyara nyinapayi. Kuwarri nganana Yiitju Kurayitjaku walytjarringkula tjukaruru nyinanyi. <sup>25</sup> Katutjaku kurrunpalanya tjarrpanyangka, nganana Katutjaku walytjarringkula kana nyinaku palumpa ngurrangka. Kurrunpa palurulanya nintintjala nganana kutu kulira tjukaruru nyinanyjtaku yalatji. <sup>26</sup> Walytjalungku wiya walkuntjaku yalatji, "Ngayuluu Yiitjuku walytja palyalingku nyinanyi, Muutjaku luwu kulilwiyoungku wantirra." Wiya wangka palulawana kulira walytjangu pulkapungkunyjtaku. Nyuntu Katutjaku kurrunpa kulira palya nyinanyjtaku walytjangu pulkapungkunyjtawiya. Nganana wiya yanangu kutjupa tjaarramapintjaku, nganana palya palumpa nyinanyjtaku.



## 6

*Kutjupa tjuta yantayantantjaku*

<sup>1</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Tjinguru Yiiitjuku walytja kutjupangu kuya palyanutjanga. Nyurrangarri palulakutu yankula purinypa wangkanytjaku tjukarurrulkitja. Palunya wangkarra wiyanyurra yalatji kulintjaku, "Nganana Yiiitjuku walytja palya nyinanyi, kuya palyalwiya." Mamungku yuwankarra nganana tjingapungkupayi kuya palyantjaku. Paluru tjingapungkunytjala nganana kulira wantinytjaku. <sup>2</sup> Yiiitjuku walytja kutjupa tjutaku nganana kulira yantayantantjaku. Nganana tjananya yalatji yantayantara Yiiitjuku wangkawana nyinaku. <sup>3</sup> Tjinguru yanangu kutjupangu kulilku, "Ngayulu Yiiitjuku walytja tjukarurru kutu nyinapayi, kutjupa tjutangu kuya palyalpayi." Wangka palunya paluru kulira ngunytji kulilku. <sup>4-5</sup> Katutjalu nganana nintilpayi palumpa waarra palyantjaku. Nganana waarra palunya tjukarurru palyantjaku yalatji kulira, "Waarra ngaatja ngayulu Yiiitjuku tjukarurru palyanmalpa." Yalatji tjukarurru palyara nyuntu yalatji walytjangu walukulu, "Ngayulu ilta Yiiitjuku waarrkana palya nyinanyi." Wiya nganana yalatji kulintjaku, "Ngayulu Yiiitjuku waarra puntura palyalpayi, Yiiitjuku walytja kutjupa tjutangu palumpa waarra wiima palyalpayi." Nganana wiya yalatji kutjupa tjuta nyakula walytjangu pulkapungkunytjaku. Nganana kutu kuya palyantjawiyangu tjukarurru Yiiitjuku waarra palyantjaku.

<sup>6</sup> Ingkatangu Katutjaku wangka nyurrangarrinya nintilpayi. Ingkatangu nintintjala ngaparrtjinkunyrpa palunya mani tjawirriyili, mangarri kukatarra yungkunytjaku.

<sup>7-8</sup> Tjinguru yanangungku kulilku, "Katutjalu wiya nyanganyangka ngayulu kuya yalatji palyalku." Wiya nganana yalatji kulintjaku, Katutjalu nganana yuwankarra nyanganyi, nganana kuya palyantjala, palurulampa wiya kulilwiya nyinanyi. Tjinguru wati paluru Katutjanya kulilwiyangu kutu kuya palyantjala Katutjalu palunya ngula kutamilara warukutu waniku. Tjinguru yanangu kutjupangu Katutjaku kurrupa kutju kulilku, paluru nintintjala. Yanangu paluru kana kutu nyinaku Katutjaku ngurrangka. <sup>9</sup> Nyurrangarri yanangu kutjupa tjuta kutu yantayantantjaku, purinypurinypangu wantiwiyangu. Nganana yalatji kutu yantayantantjala ngula Katutjalu ngananyalpi ngaparrtjinku palumpa ngurrangka kutu yantayantara kanyilku. <sup>10</sup> Panyapa kulira nganana Yiiitjuku walytja tjuta, yanangu kutjupa tjutatarra yantayantantjaku.

*Piipa wakara wiyarrikitjangu watjalku*

<sup>11</sup> Wati kutjupangu wangka ngaatjanya wakalpayi, ngayulu watjantjala. Ngayululpi Puulalu marangku wakani ngaatja. Wangka ngaatja tina wakanutja nyurrangarri nyanganyi? Yilta ngayulu Puulalu wangka tina ngaatja wakani.

<sup>12</sup> Wangka ngaatjanyalpiya kulila! Paluru tjana wiyawana nintilpayi tjutangu nyurrangarrinya Tjuuwuiya tjuta watjalpayi Yiiitjuku walytjarringkulanyurra watirinytjaku. Tjana walytja tjutaku Tjuwu tjutaku ngulurringkula yalatji nyurrangarrinya watjalpayi, yalatji tjanamanu walytja tjutangu watjaltjippingka, "Yiiitjuku walytja tjuta nganana nyuwanpa nyinamara, tjana watirringamara. Wiya nyurrangarri tjanala wangka Yiiitjuna watiyangka mirrirringutjatjarra nintintjaku." <sup>13</sup> Wiyawana nintilpayi paluru tjana watirringkula wiya Muutjaku luuwana nyinanyi. Tjana yalatji kulini, "Yiiitjuku walytja Tjuuwuiya tjuta watirinytjala, nganana nganampa walytja tjutangka tjakultjunku, tjana nganampa yunypa nyinanytjaku." <sup>14</sup> Nyurrangarri watirinytjaku ngayulu wiya yunyparringanyi. Ngayulu yalatji kutju kulira yunyparriku. Yiiitju Kurayitjanya watiyangka waralyngarala mirrirringutja, paluru nganampa kuya wanipayi. Paluru nganampa mayutju nyinanyi. Paluru yalatji mirrirringutjanga ngayulu palumpa wangka kulini, Muutjaku luuwana nyinanytjawiya. Wiya ngayulu kuya palyalkitja yunytjurripayi, kuya palyalkitja yunytjuwiyana nyinanyi.

<sup>15</sup> Katutjalu kulini, "Yanangu paluru Yiiitjuku walytjarringkula wiya kuya palyalkitja yunytjurringanyi, paluru ilta ngayuku walytja nyinanyi." Katutjalu wiya kulini palumpa walytja watirinytjaku. <sup>16</sup> Yalatjinyurra Yiiitju Kurayitjaku wangkawana nyinanytjala Katutjalu nyurrangarrinya yaltururringkula yantayantamalpa. Yalatji palyanyurra nyinaku palumpa walytja tjuta yilta.

<sup>17</sup> Wangka ngaatjanya kutju ngayulu nyurrangarrinya watjalku. Kutjupa tjutangu watjalpayi yalatji, "Puulanya wiya Yiiitjuku waarrkana yilta nyinanyi, paluru mungutja." Tjana nyurrangarritarra yalatji kulintjaku. Yiiitju Kurayitjaku waarrkana ngayulu nyinanyangka, tjutangkuniya pikarringkula pungkupayi. Palunya tjanu ngayulu maaka tjutatjarra nyinanyi, Yiiitjuku waarra ilta palyanutja. Paluru tjana wiya Puulanya ngunytjinytju watjantjaku. <sup>18</sup> Walytja tjuta wangka ngaatjanyalpiya kulila! Nganampa

mayutju Yitju Kurayitjanya nyinanyi. Ngayulu palunya tjapinmalpa nyurrangarrinya yaltururrikula yanṭayanṭantjaku.

## Yipitjanya Ngurrara Tjutaku Wantirriyanutja

<sup>1</sup> Ngayulu Puulalu Yipitjanya ngurrara tjutaku piipa ngaatjanya wakara wantirriyani, nyurrangarrimpa. Katutjalu yirriti watjanu ngayulu Yiiitu Kurayitjaku waarrkana nyinanytjaku. Ngayulu kulini nyurrangarri tjukarurru nyinanyi Yiiitjuku. <sup>2</sup> Paapa Katutjalu, mayutju Yiiitu Kurayitjalutarra nyurrangarrinya yantayantani, yunypa-nyurra nyinanytjaku. Ngayuluna yunyjtjuringanyi yalatjiku nyurrangarri yunypa nyinanytjaku.

<sup>3</sup> Mayutju nganampa Yiiitu Kurayitjanya nyinanyi. Paapa Katutjalu Yiiitjunya palumpa katja ilkaringuru wantirriyanu. Palunyalaka pulkawani!, Yiiitjunya nganampa ngalya wantirriyanutjangka. Yilta nganana palumpa walytja nyinanyi. Katutjalu nganananya uwankarra yungkula yantayantapai. Paluru nganananya nyinatjunku ilkaringka kana kuta nyinanytjaku. <sup>4</sup> Manta ngaranytjawiyangka yurrunpa Katutjalu Yiiitu Kurayitjanya watjanu yalatji, "Ngula, nyuntu manta ngurrara tjuta ngulytjala!, tjana ngayuku walytja tjuta tjukarurru! nyinanytjaku." <sup>5</sup> Yanangu tjutakulampa yunyitju nyinarra Katutjalu Yiiitjunya watjanu paluru nganananya ngulytjuntjaku, Katutjaku walytja tjutalpi nganana nyinanytjaku. Nganana palumpa walytja, katja tjuta, yuntalpa tjuta nguwanpa nyinanyi. <sup>6</sup> Katutjanya Yiiitjuku yunypa nyinanyi. Yiiitu paluru nganananya ngulytjuntjala Katutjanya nganampa alturulpi nyinanyi. Yalatji kulira nganana Katutjanya pulkawanyitjaku.

<sup>7-8</sup> Kurayitja paluru ngurra tjutirra mirringu, tjiipi tjawirriyi nguwanpa wakara mirrintanutja. Yalatji paluru mirringu nganampa kuya waninytjaku. Yalatjilampa kuya wanirra nganananya paluru ngulytjunu. Yuwa, Katutjalu Yiiitjunya wantirriyara nganampa punturalpi altururrukula nyinanyi. <sup>9-10</sup> Yiiitu Kurayitjanya nganampa waralyngarala mirringutjangka nganana yalatji nintingku kulini, "Yilta nganampa altururrukula Katutjalu palumpa katja wantirriyanu." Katutjalu yurrunpa nintingku kulini Yiiitu Kurayitjalu palumpa waarrka mantangka palyarinkunyitjaku. Yiiitu paluru Katutjalu nintintjawanangka palyara ngula piyuku palyanmalpa. Yiiitu Kurayitjanyalpi mayutju tina nyinaku ulaatku.

<sup>11</sup> Ngula palyalkitjangku Katutjalu yurrunpa kulini. Yalatji kulira wiya wantipayi. Yalatji kulira tjukarurru palyalpai. Yalatji Katutjalu yurrunpa kulini Yiiitu Kurayitjalu nganananya ngulytjura kanyintjaku. Palulanguru ngananatju Tjuwu tjuta, palumpa walytja tjuta nyinanyi. <sup>12</sup> Yurrunpa nganananyatju Katutjalu ngulytjunu nganapatju palunya walkuntjaku yalatji kulira, "Katutjalu yirriti watjara Yiiitu Kurayitjanyalampa ngalya wantirriyalku." <sup>13</sup> Nyurrangarritarra Tjuwuwiya tjutangkulpi wangka Yiiitu Kurayitjanyatjara kulira palumpa walytjarringu. Paluru nyurrangarrimpa kuya waningu nyurrangarrinya palumpa ngurrangka kana nyinatjunkukitjangku. Yalatjinyurra ngulytjurrinytjala Katutjalu nyurrangarrila palumpa kurrunpa tjarrpatjunu, yanangu tjutangku yalatji kulintjaku, "Tjana Katutjaku kurruntjara nyinanyi, palumpa walytja tjuta yilta." <sup>14</sup> Katutjaku kurrunpa ngananala tjarrpatjunutjangka yalatji nganana kulintjaku, "Palumpa kurrunpa ngananala yilta tjarrpangu. Yalatji ngananala tjarrpatjunktula yilta nganananya palumpa ngurrangka nyinatjunku, kana kutula nyinaku. Ngurra palula nganana palya nyinamalpa, nganana Katutjanya kututja pulkawanimalpa."

### *Katutjanya Puulalu walkulku*

<sup>15-16</sup> Tjakulpa tjutana kulilpai nyurrangarri Yiiitu Kurayitjaku tjukarurru nyinapayi. Yalatjitarra ngayulu kulilpai nyurrangarri Yiiitjuku walytja kutjupa tjutaku yunyitju nyinapayi. Tjakulpa yalatjina kulinutjangku Katutjanya walkulpai yalatji, "Yipitjanya ngurrara tjuta tjukarurru nyinanyi, nyuntu tjananya yantayantaningka." <sup>17</sup> Nganampa mayutju Yiiitu Kurayitjaku paapa Katutjanya nyinanyi. Ngayulu Katutjanya nyurrangarrimpa tjapilpai paluru nyurrangarrila palumpa kurrunpa tjarrpatjunktunyitjaku. Kurrunpa palunyatjarrangkunyurra nintingku kulilku Katutjaku tjukarurru nyinakitjangku. <sup>18</sup> Katutjanya ngayulu tjapilpai nyurrangarri Yiiitjuku wangkaku puntura nintirringitjaku, palumpa walytja tjutanyurra tjukarurru kutu nyinanytjaku. Yalatji nintirringkula nyurrangarri kulilku, "Katutjalu nganananya ngulytjunu palumpa walytja tjuta nyinanytjaku. Kurayitjaku nganana ngulytjurringkula palumpa ngurrangka nyinamalpa, palya. Ngurra paluru palyalingku ngaranyi."

<sup>19-20</sup> Nyurrangarri Yipitjanya ngurrara tjutangku wangka ngaatjanya kulintjaku. Katutjanya paawu puntu nyinanyi. Paluru nganananya rapani palumpa waarrka

nganana palyantjaku. Paawu puntutjarrangku paluru Yiitju Kurayitjanya mirringuru pakaltjinggaṇu. Pakaltjingara katirra nyinatjunu palumpa ngurrangka yilkarangka, mayutju tiṇa tjungupula nyinanytjaku. <sup>21</sup> Ngurra palula Yiitju Kurayitjanya mayutju tiṇa nyinanyi. Paluru yuwankarraku mayutju tiṇa nyinanyi, ilkari ngurrara tjuṭaku, manta ngurrara tjuṭakutarra. Ngula mayutju kutjupa tjuṭa nyinaku. Yiitju Kurayitjanya tjanampa mayutju tiṇa nyinaku. <sup>22</sup> Katutjalu Yiitju Kurayitjanya nyinatjunu yuwankarraku mayutju tiṇa nyinanytjaku, Yiitjuku walytja tjuṭakutarra. Paluru ilta nganampa mayutju tiṇa nyinanyi. <sup>23</sup> Nganana Yiitjuku walytja tjuṭa pamuli kutju palumpa nyinanyi, paluru nganampa tjamu tiṇa nyinanyi. Palurulampa maṭupurra walytja tjuṭaku nyinanyi, yaṇṭayaṇṭalpayi. Palurulanya watjantjala nganana kulira palumpa waarrka palyalpayi.

## 2

### *“Yirritinyurra kuya palyara nyinapayi”*

<sup>1</sup> Yirriti nyurrangarri kuya kututja palyara nyinapayi Katutjanya kulintjawiya. <sup>2</sup> Katutjaku ngurrra tjuṭangku kuya palyantja nguwanpa nyurrangarri kuya kutu palyalpayi. Mamuku mayutjungku nyurrangarrinya tjingapunganyangka kuliranyurra palyalpayi. Paluru Katutjaku ngurrra tjuṭaku mayutju tiṇa nyinanyi. <sup>3</sup> Katutjaku ngurrra tjuṭa nguwanpa, nganana yurrumpa nyinangi yalatji. Nganana tjaalpangku kutju kulira kuya kutu palyalpayi. Nganana yalatji nyinanytjala Katutjalulampa ngurrkurringkula kulinu, “Yipitjanya ngurrara tjuṭa, Puulanyatarra ngayulu warangka waṇiku, kuya palyalpayi kutjupa tjuṭatarra.”

<sup>4-5</sup> Palunyatjanu Katutjanya nganampa puntura yunytjurringkula yaṭturringu. Yaṭturringkulalpi paluru kulinu, “Ngayulu Yiitju Kurayitjanya mantakutu wantirriyalku, kuya palyalpayi tjuṭangku palumpa wangka kulira walytjarringkulalpi ngayuku kalyparrinytjaku.” Yalatji Katutjalu nganananya yilta ngulytjura nyinatjunu, aṭturringkula. <sup>6</sup> Yiitju Kurayitjanya mirringuru pakara kana nyinanytja nguwanpa nganana palumpa walytja tjuṭa kana kutu nyinaku palumpa ngurrangka. Ngurra palula nganana mayutju tjuṭa nguwanpa nyinaku, Yiitjulawana. Yalatji Katutjalu watjanu nganana Yiitjulawana kana kutu nyinanytjaku. <sup>7</sup> Yalatji Katutjalu nganananya ngulytjunu, yanangu tjuṭangku, yanangu ngantitja tjuṭangkutarraya yalatji kulintjaku, “Katutjanya yilta aṭturunytju nyinanyi nganampa, yanangu kutjupa tjuṭakutarra. Paluru nganampa aṭturringkula palumpa katja Yiitju Kurayitjanya mantakutu ngalya wantirriyalku, waralyngarala mirringkula kuyalampa waninytjaku.” <sup>8-9</sup> Katutjanyalampa kalyparringkula ngulytjurringu, nganana palumpa wangka Yiitjunyatjarra kulintjala. Yanangu Katutjaku ngurrra tjuṭangku palumpa wangka kulintjawiyanangu yanangu kutjupa tjuṭangka tjana kututja tjukaruru palyalpayi, pikarrinytjawiya. Tjinguru Katutjanya tjanampa kalyparringkula ngulytjurringu, yilta?, wiya. Tjana wangka Yiitjunyatjarra kulira kutju Katutjaku kalyparringamara. Tjinguru Katutjanya tjanampa kalyparringkula ngulytjurringanyangka, tjana walytjangu pulkawanimara, “Nganana palya kututja nyinanytjala Katutjanyalampa kalyparringkula ngulytjurringu.” Yanangu yalatji nyinanytjala wiya Katutjanya kalyparringkula ngulytjurriku, wiya. Tjana Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra tjukaruru kulinmara. Palunyatjanu Katutjanya tjanampa kalyparringkula ngulytjurringamara. <sup>10</sup> Katutjalu kulinu nganana Yiitju Kurayitjaku walytjarringkala yanangu tjuṭaku tjukaruru palyantjaku, tjanampa palya nyinanytjaku. Nganana yalatji nyinanytjaku paluru Yiitjuna mantakutu wantirriyanu.

### *Tjuwu tjuṭa, Tjuwuwiya tjuṭatarra palumpa walytja nyinanyi*

<sup>11</sup> Tjuwuwiya tjuṭa, kulilaniya! Yirriti, Tjuwu tjuṭangku nyurrangarrinya nyakula yalatji watjalpayi, “Pala tjuṭaya watirrinytjawiya nyinanyi, Katutjaku ngurrra. Nganampa watirringutja tjuṭaku Katutjanya yunypa nyinanyi.” <sup>12</sup> Yirriti nyurrangarri Yipitjanya ngurrara tjuṭa, Yiitju Kurayitjaku, Katutjakutarra ngurrra nyinangu. Katutjalu yirriti tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa watjanu kutu tjananya yaṇṭayaṇṭalkitjangku. Paluru tjanala wiya nyurrangarri tjungurripayi, nyakula tjananya nyurrangarri wantirra watjalpayi, “Pala tjuṭa Tjuwu tjuṭa nyinanyi, nganampa ngulytjuwiya. Katutjalu wiya nganananya yaṇṭayaṇṭalpayi.” Nyurrangarri yilta Katutjaku ngurrra nyinangi, ngula kana nyinakitjangku puṭu kulira. <sup>13</sup> Yiitju Kurayitjanyalpi mantakutu ngalya yankula waralyngarala mirringuru, kuka tjawirriyi yiluntanuja nguwanpa kuya nyurrangarrimpa waninytjaku, kalypalpinurra Katutjaku nyinanytjaku, palumpa walytja tjuṭalpi.

<sup>14-15</sup> Yipitjanya ngurrara tjuṭa nyurranggarri ninti nyinanyi yalatjiku, Tjuwu tjuṭaya Tjuuwuiya tjutaku tuunlayiki nyinanyi. Kuwarri Yiiṭju Kurayitjaku wangka ngaranyi nganaṇa kulintjaku. Paluru nganaṇanyatju nintilpayi nganaṇatju Tjuwu tjuṭa palumpa walytjarringkula Tjuuwuiya tjuṭaku kalypalpi nyinanytjaku. Muutjaku luwuwana nganaṇatju yirriṭi nyinapayi. Kuwarri nganaṇa kulini Yiiṭju Kurayitjanya waralyngarala mirringutjangkalpi nganaṇa palumpa wangkawanalpila nyinanytjaku, luwu palunya kulintjawiyalpi. Nganaṇatju Tjuuwuiya tjuṭaku palya nyinanytjaku. <sup>16</sup> Yiiṭju Kurayitjalu watiyangka mirringkula nganaṇanya nintinu wiya kutjupa tjuṭaku tuunlayiki nyinanytjaku. Nganaṇa palumpa walytja tjungu nyinanyi, Tjuwu tjuṭa Tjuuwuiya tjuṭatarra. Yalatji nyinarra nganaṇa kalypalpi Katutjaku nyinanyi. Yalatji Yiiṭju Kurayitjalu nganaṇanya nintini. <sup>17-18</sup> Yuwa, yirriṭi nyurranggarri Yipitjanya ngurrara tjuṭa Tjuuwuiya Katutjaku wangkaku ngurrpa nyinapayi, kanya nganaṇatju Tjuwu tjuṭa Katutjaku wangkaku ninti nyinapayi. Yiiṭju Kurayitjalu mantakutu ngalya yanaku yanangu tjuṭa nintilpayi Katutjaku kalypalpi nyinanytjaku, yanangu kutjupa tjuṭakutarra kalypa nyinanytjaku. Paluru tjananya yalatji nintinu nyurranggarri kulintjaku, Tjuwu tjuṭangkutarralatju kulintjaku. Yiiṭjulu waralyngarala mirringkula nganaṇanya ngulytjunutjangka nganaṇa Katutjaku kalypalpi nyinanyi, Tjuuwuiya tjuṭa Tjuwu tjuṭatarra.

<sup>19</sup> Nganaṇatju Tjuwu tjuṭa Yiiṭjuku walytjarringkula Katutjaku walytja tjuṭa nyinanyi. Nyurranggarri Tjuuwuiya tjuṭa Yiiṭjuku walytjarringkulalpi Katutjaku walytja nyinanyi, mungutjawiya. Nganaṇa Katutjaku pamuli nyinanyi, palumpa walytja. <sup>20-22</sup> Yara ngaatjanyaya kulila! Kaaka tjuṭa nyinaku. Kaaka yurruntitja mayutju tjanampa nyinaku, mayutju Yiiṭjunya nguwanpa. Palumpa maṇanypa tjuṭa nyinaku, Yiiṭjuku kutungulu tjuṭa nguwanpa. Katja yuṇṭalpa tjuṭa tjanampa nyinaku. Katja yuṇṭalpa paluru tjana nguwanpa nganaṇatju Tjuwu tjuṭa nyinanyi. Katja yuṇṭalpa kutjupa tjuṭa tjanampa nyinaku. Palunya tjananya nguwanpa Tjuuwuiya tjuṭa nyurranggarri nyinanyi. Yalatji nganaṇa Yiiṭjuku pamuli nyinanyi Yiiṭjulu nganaṇa mayutjungku nganaṇanya yantayantani nganaṇa palumpa wangka kulira nintirringkunyitjaku, Katutjaku kutju walytja tjuṭa nganaṇa nyinaku, palumpa kurrupatjarra.

### 3

*Puulalu watjalku, "Tjuuwuiya tjuṭawana ngayulu tjakultjurinkupayi"*

<sup>1</sup> Ngayulu kuwarri tjiilangka nyinanyi. Yiiṭju Kurayitjaku waarrka ngayulu nyurranggarri Tjuuwuiya tjuṭangka palyantjala, ngayunyaṇiya tjana witira tjiilangka tjarrpatjunu. <sup>2</sup> Nyurranggarri Yipitjanya ngurrara tjuṭa ninti nyinanyi Katutjalu ngayunya yalturringkula watjanu, palumpa waarrka nyurranggarilawana palyantjaku. <sup>3-4</sup> Wangka Yiiṭju Kurayitjanyatjarraku yanangu kutjupa tjuṭa ngurrpa nyinapayi. Katutjalu ngayunyaṇalpi wangka palunya nintinu. Wangka panyapa Katutjalu nintinutja ngayulu piipa ngaangka wakani. Piipa ngaatja riiṭarringkula nyurranggarri kulilku yalatji, "Yiiṭju Kurayitjakuṇu wangkaku Puulanya ninti nyinanyi." <sup>5</sup> Yirriṭi yanangu yuwankarra ngurrpa nyinapayi wangka Kurayitjanyatjarraku. Wiya Katutjalu tjananya yirriṭitja tjuṭa nintinu. Yiiṭjunya mantangka nyinanytjala ngantilpilanyatju Katutjaku kurrupangu nintinu Yiiṭjuku waarrkana tjuṭangka, Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭangkatarra. <sup>6</sup> Wangka Kurayitjanyatjarra yalatji ngaranyi. Katutjalu yirriṭi watjanu, Yiiṭju Kurayitjanya mantangka yanangu tjuṭaku mayutju nyinatjunktjangu. Irriṭi Yiiṭjunya ngalyankunyitjala nganaṇatju Tjuwu tjuṭangu kulilpayi. Tjuuwuiya tjuṭangkutarra palumpa wangka kulira walytjarringkupayi. Yiiṭju Kurayitjaku walytjarringkula nganaṇa tjungu Katutjaku walytja tjuṭa nyinanyi, Tjuwu tjuṭa, Tjuuwuiya tjuṭatarra.

<sup>7</sup> Katutjaluni yalturringkula watjanu ngayulu palumpa waarrkana nyinanytjaku. Paluruṇi rapanu palumpa wangkana ngurra tjuṭawana tjakultjunktjaku. <sup>8</sup> Katutjaku walytja kutjupa tjuṭa ngayula munkarra nyinanyi Yiiṭjuku walytja tjana rawa tjukaruru nyinapayi. Ngayulu rawa wiya palumpa walytja nyinapayi, wiyawana ngayulu palumpa walytja tjuṭa tjiilangka tjarrpatjunktupayi. Katutjalu ngayunya yalturringkula watjanu Tjuuwuiya tjuṭawana wangka Yiiṭjunyatjarra tjakultjunktjaku yalatji. Yiiṭju Kurayitjanyalampa mayutju palyalingku nyinanyi. Paluru kuyalampa ilta wanipayi, nganaṇanya paluru yuwankarra yantayantani. <sup>9</sup> Katutja paluru ngayunya watjanu yanangu tjuṭangka ngayulu nintintjaku, palumpanu wangka Yiiṭjunyatjarra. Katutjanya yilta mayutju tina nyinanyi, yuwankarra palyalpayi. Katutja paluru wiya yurrupa tjanala yanangu tjuṭangka wangka palunya yutinu. Paluru wangka palunya yarrkatjunktula wantingu, <sup>10</sup> nganaṇa palumpa walytja tjuṭangu kuwarri kutju wangka

palunya yutitjalpi kulintjaku. Katutjalu kuliṇu kutjupa tjuṅangkuṭarra wangka palunya yutitjalpi kulintjaku. Nganaluya kulintjaku?, nyalpitjarra tjuṅangkuṭarra. Paluru tjana yalatji kuliniṅgi, “Katutjanya palya nyinanyi, paluru munkarra kulilpayi. Paluru nintingku Yiitju Kurayitjanya mantakutu wantirriyanu yanangu tjutaku tjanampa kuya waninytjaku. Paluru tjananya yaltururringkula ngulytjuṇu.” Yalatji nyalpitjarra tjuṅangku, nyakula kulintjaku Katutjanya yunyjtjuringu.

<sup>11</sup> Katutjalu wangka palulawana kulira yilta Yiitju Kurayitjanya mantakutu wantirriyanu. Wantirriyanutja paluru nganampa mayutjulpi nyinanyi. Yiitju paluru Katutjaku wangka kulira waralyngarala mirrirringu kuyalampa waninytjaku. Yalatji nganampa kuya waninytjaku Katutjalu yurrunpa kuliṇu. <sup>12</sup> Yiitju Kurayitjaku wangka nganana kulira walytjarringkula Katutjaku kalypalpi nyinanyi. Nganana nguluwiyangku palunya tjaṗintjaku. <sup>13</sup> Yalatji kuliranyurra yunypa nyinanytjaku. Tjiilangkaṇa nyinanyingka wiyanyurra ngayuku watjilpa nyinanytjaku. Yipitjanya ngurrara tjuṭa, yalatjiya kulila! Ngayulu nyurrangarrila Yiitjukunu wangka tjakultjungkuntjala nyurrangarri kuwarri palumpa walytja tjuṭa nyinanyi. Yalatji kulira ngayulu watjilpawiya nyinanyi, yunypa.

*Yiitju Kurayitjanya nganampa yunyjtju nyinanyi*

<sup>14-16</sup> Katutjanya mayutju palyalingku nyinanyi yilta. Paluru ngangkari tinatjarrangku ilkari ngurrara tjuṭa manta ngurrara tjuṭatarra kana kanyiṇi. Ngayulu paapa Katutjanya tjaṗilpayi palumpa kurrunpangku nyurrangarrinya rapantjaku, tjakarurrunypurra Yiitjuku nyinanytjaku. <sup>17-18</sup> Paapa Katutjanya ngayulu yalatji tjaṗilpayi, nyurrangarri Yiitju Kurayitjaku walytja kutu nyinanytjala Yiitjuku kurrunpa nyurrangarrila tjarrparra nyinanytjaku. Palumpa kurrunpatjarranyurra tjakarurru kutu palumpa nyinanytjaku. Nyurrangarri, Katutjaku walytja kutjupa tjuṅangkuṭarra yalatji kulintjaku, “Yiitjanya ilta nganampa puntura yunyjtjuringu, palulanguru watiyangka waralyngarala mirrirringu nganampa kuya waninytjaku. Wiya palurulanya kuyatjarra wantingu warukutu waninytjaku, wiya. Puntura yunyjtju nganampa nyinarra paluru mirrirringu.” <sup>19</sup> Yuwa, paluru ilta nganampa puntura kutu yunyjtju nyinanyi. Ngayulu yunyjtjuringanyi nyurrangarri kutu nintirringkunyjtjaku Yiitjuku, nganampa puntura yunyjtju nyinapayiku. Yilta paluru yanangu tjutaku puntura yunyjtju nyinapayi. Palunya nguwanpa nganana yanangu tjutaku puntura yunyjtju nyinanytjaku.

<sup>20-21</sup> Nganana, Yiitjuku walytja kutjupa tjuṅangkuṭarra Katutjanya kutu pulkawanyitjaku, Yiitjulu nganampa kuya waningutjangka. Katutjalu ilta ngangkari puntutjarrangku nganana kutu yantayanṭalpayi. Paluru ngananaṇa kulira mangarri kuka, walytja tjuṭatarra yungkupayi, nganana tjaṗintjawiyangka. Nganana yalatji kulira kutu palunya walakuntjaku. Alatji palya.

## 4

*Yiitjuku walytja nganana pamuli nyinanyi*

<sup>1</sup> Yiitjuku waarra ngayulu palyarinkuntjala tjana ngayunya witira tjiilangka tjarrpatjuṇu. Kutuṇa tjiilangka nyinarra nyurrangarrinya pinangkatjunanyi Yiitjuku tjakarurru nyinanytjaku. Katutjalu nyurrangarrinya ngulytjuṇu tjakarurru palumpa nyinanytjaku. <sup>2</sup> Yuwa, yalatji nyurrangarri tjakarurru nyinarra yanangu kutjupa tjuṭaku palya nyinanytjaku, pikarrinytjawiya. Wiya nyurrangarri walytjangu pulkawanyitjaku, rikiniwiya. Kutjupa tjuṭaku nyurrangarri yunyjtjuringkula nyinanytjaku. Nyurrangarri palya kutu tjanampa nyinanytjaku parrpaṭu wayillarrinytjawiya. <sup>3</sup> Kutjupa tjuṭakunyurra kalypa nyinanytjaku, Katutjaku kurrunpangku nintinjala kulira. Kurrunpa palurulanya nintilpayi kalypa nyinanytjaku. <sup>4-6</sup> Yiitjuku walytja tjuṭanyurra pamuli nyinanyi. Pamuli palya nguwanpanyurra kalypa nyinanytjaku. Nganana yuwankarrangku papatati mantjira pamuli palumpa nyinanyi. Nganana uwankarra Yiitjuku wangka kulira nyinanyi. Nganana yuwankarra paṭani Yiitjulawana palumpa ngurrangka nyinakitja. Nganana kalypa nyinanytjaku. Katutjaku kurrunpa walytjalampa nyinanyi, Yiitju Kurayitjanyalampa walytja nyinanyi. Katutjanyalampa walytja nyinanyi nganampa paapa. Paluru ngananaṇa ngulytjuṇu. Paluru mayutju tina yanangu yuwankarraku nyinanyi, palumpa ngurrpa tjuṭakuṭarra. Paluru yanangu yuwankarra yantayanṭalpayi.

<sup>7</sup> Ngangkari nguwanpa Kurayitjalulanya yunyparringkula tjarrpatjuṇu, nganana kutjuṭu kutjutungku palumpa waarra palyarinkuntjaku. <sup>8</sup> Yalatji ngananaṇa ngangkari nguwanpa tjarrpatjungkuntjaku, Katutjaku wangka yirriti tjunutja ngarrinyi yalatji,

“Mayutju paluru katukutu kalparra katiku tjananya puritjina tjuṭa. Paluru tjananya kalparra katikitjangku yanangu tjuṭangka ngangkari nguwanpa tjarrpatjunamalpa.”

<sup>9</sup> Wangka panyapa ngarrinyi yalatji, “Katukutu kalparra tjananya katikukunyu.” Yalatjila kulintjaku yurrunpa Kurayitjanya tjarukatingu manta yunngukutu. <sup>10</sup> Paluru tjarukatirra piyuku katukutu kalpangu ilkaringka wirriḷi, yuwankarraku mayutju nyinakitja, ilkaringka nyinapayi tjuṭakutarra.

<sup>11</sup> Wangka panyapa ngaranya yalatji, “Yanangu tjuṭangka ngangkari nguwanpa tjanala tjarrpatjungkunyu.” Kurayitjalulampa palumpa walytja tjuṭangka ngangkari nguwanpa tjarrpatjunu Katutjaku waarrkala palyantjaku. Kutjupa tjuṭangka tjanala paluru tjarrpatjunu palumpa waarrkana tuwalpa nyinanytjaku. Kutjupa tjuṭangka ngananala ngangkari nguwanpa tjarrpatjunu palumpa wangka kulira tjakultjungkunytjaku. Kutjupa tjuṭangka ngananala tjarrpatjunu Yitju Kurayitjaku wangka ngurra tjuṭawana tjakultjurinkunytjaku. Kutjupa tjuṭangka ngananala ngangkari nguwanpa tjarrpatjunu ingkata nyinanytjaku. Kutjupa tjuṭangka ngananala tjarrpatjunu palumpa wangka tjukaruru nintintjaku. <sup>12</sup> Yalatji ngananala kutjutu kutjuṭungka ngangkari nguwanpa tjarrpatjunu Yitjuku walytja kutjupa tjuṭatarra nintira rapantjaku, tjana tjukaruru nyinarra palumpa waarrka palyantjaku. <sup>13</sup> Nganana Yitjukunu wangkawana nintirringkula nganana pamuli palya nyinaku kalypa. Nganana yuwankarrangu kulilku yalatji, “Nganana yuwankarra palumpa wangkaku nintirringkula tjukaruru kutu nyinanytjaku, Yitju Kurayitjaku, Katutjaku katjaku. Paluru tjukaruru nyinanytja nguwanpa nganana tjukaruru nyinaku.”

<sup>14</sup> Katutjaku wangka wiyawana nintilpayi tjuṭa wiya nganana kulintjaku. Nganana wangka tjanampa kulira wantinytjaku. <sup>15-16</sup> Wiyawana nintilpayi tjuṭaku nganana palya tjanampa nyinanytjaku pikarrinytjawiya. Nganana tjanala purinypa wangkarra nintintjaku wangka Yitjunyatjarra. Nganana palya tjanampa nyinanytjaku, Yitjunya nguwanpa. Paluru wiyawana kulilpayi tjuṭaku palya nyinapayi. Paluru ilta nganampa mayutju palya nyinanyi, nganampa tjamu tiṇa. Palurulanpa palumpa walytja ngantitja tjuṭa nintini palumpa waarrka nganana palyantjaku, palumpa walytja kutjupa tjuṭaku kalyparringkula yunyutju nyinarra.

#### *Wiya nganana Katutjaku ngurra nguwanpa nyinanytjaku*

<sup>17</sup> Ngayulu nyurrangarrinya Yipitjanya ngurrara tjuṭa Kurayitjaku walytjangku pinangkatjunanyi. Wiyanyurra Katutjaku ngurra nguwanpa nyinanytjaku. <sup>18-19</sup> Paluru tjana Katutjaku ngurra tjuṭangka wiyawana kulira kuya palyara nyinapayi. Tjana Katutjaku wangka wantirra wiyawana nyinanyi, wiya tjana Katutjaku ngurrangka kana nyinaku, wiya. Paluru tjana puṭu kulini tjukaruru nyinakitjangku. Tjana miṭa walytjawiyawanangka kutu kuya palyalpayi. Miṭamiṭawanaya ngarrikitja kulira nyinapayi. Yalatjiya kuya palyara tjana wiya kuntarripayi.

<sup>20-21</sup> Tjinguru ngayulu nyurrangarrinya yalatji nguwanpa nyinanytjaku yurrunpa nintilpayi?, wiya. Ngayulu nyurrangarrinya wangka tjukaruru Yitjunyatjarra nintilpayi. Nyurrangari wangka palunya kulira ilta palumpa walytjarringu. <sup>22</sup> Ngayulu nyurrangarrinya yalatji nintilpayi. Yirriti nyurrangari wiyawana kulira kuya palyara kutu nyinapayi. Yitjuku walytjarringkula wiya yalatji kutu nyurrangari kuya palyara nyinanytjaku. <sup>23-24</sup> Katutjanyaya tjaṭapila!, palumpa kurrumpangu nyurrangarrinya nintintjaku, tjukarurrulpinyurra Katutjaku nyinanytjaku. Yirriti Katutjalu nyurrangarrinya mantangka nyinatjungkukitjangku kulinu yalatji, “Yanangu ngaa tjuṭa mantangka nyinarra ngayunya nguwanpa tjukaruru nyinanytjaku.” Wangka palunya nguwanpa nyurrangari yilta Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku, ngunytiwana wiya.

<sup>25</sup> Nganana yuwankarra Yitjuku walytja tjuṭa, Katutjaku pamuli nyinanyi. Wiya nganana walytja kutjupangka ngunytiyuntjungkunytjaku, nganana tjukaruru wangkanytjaku. <sup>26-27</sup> Yitjuku walytja kutjupaku ngurrkuringkula wiya nyuntu pikarrinytjaku. Ngurrkuringkula nyuntu yankula yanangu palula piyuku kalypa wangkanytjaku. Wiya nyuntu rawa nyinanytjaku kalypa wangkanytjawiya, mamungku nyuntunya tjingapungkuntjala, nyuntu yalatji kuliltjipingka, “Ngayulu yanangu palunya yankula pungku.” Nyuntu nyinarra yalatji kulintjawiya. Rawawiya nyinarra nyuntu yankula kalypa wangkanytjaku.

<sup>28</sup> Kutjupa tjuṭangkunyuurra yirriti waarrkawiyangu mulyatjangku mani yulytjarra mantjilpayi, tjalamilara mangari kuka payimilalkitjangku. Yitjuku walytjarringkula wiyanyurra yalatji nguwanpa mulyatjangku mantjintjaku. Tjukarurrulpinyurra nyinarra waarrkarrinytjaku maniku. Yalatji mani mantjiranyurra mangari kuka

yulytjatarra walytja payimilara kanyilku. Yalatji kanyiranyurra maralpa tjutaku yungkunyjtaku.

<sup>29</sup> Wati tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Tjungurringkula wiyanyurra kungka kutjupangka kuya palyalkitja wangkanyjtaku. Yara palyanyurra wangkanyjtaku. Kungka tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Tjungurringkula wiyanyurra wati kutjupangka kuya palyalkitja wangkanyjtaku. Tjungurringkula yalatji wiya nyurrangarri wangkanyjtaku. Tjungurringkula wangka palya kutjunyurra wangkanyjtaku, kutjupangu yalatji kulinjtaku, “Yuwa palyanyurra wangkangu, nganaṇa yalatji palya nyinanyjtaku.”

<sup>30</sup> Nyurrangarri Yiitjuku walytjarringkula Katutjaku kurrupatjarra nyinanyi. Paluru nganananya nintilpayi tjukaruru nyinanyjtaku. Palurunta yalatji nintintjala tjinguru nyuntu kulira wantiku. Nyuntu kulira wantinytjala paluru watjilpa nyinapayi. Katutjaku kurrupa paluru yalatji watjilpa nyinatjipingka nyuntu palumpa wangka kulira tjukaruru nyinanyjtaku. Kurrupa palurulanya nintilpayi yalatji, “Nyuntu Yiitjuku walytja nyinanytjala Katutjalanta katirra nyinatjunku palumpa ngurrangka. Ngurra palula nyuntu kuya palyalwiyalpi nyinamalpa.”

<sup>31-32</sup> Nyurrangarri tjukaruru nyinanyjtaku yalatji. Yaṇangu kutjupaku ngurrkingkula wiya nyuntu yunyjuwiya palumpa kutu nyinanyjtaku, kalyparringkula nyuntu palumpa palya nyinanyjtaku, kaangkinytji. Yaṇangu kutjupaku nyuntu wiya pikarringkula wangkanyjtaku, nyuntu palumpa kalyparringkula palya nyinanyjtaku, kaangkinytji. Wiyanyurra tjungurringkula tjaalymara wangkanyjtaku yaṇangu kutjupa panypurangkukitja. Yaṇangu kutjupangkunta kuya palyantjala, nyuntu wiya palumpa tuunlayiki nyinanyjtaku, nyuntu palumpa kalyparringkula nyinanyjtaku Katutjanya nguwanpa. Nyuntu Yiitju Kurayitjaku walytjarrinytjala Katutjanya nyuntupa kalyparringu. Kalyparringkula, kaangkinytjilpi nyuntupa nyinanyi.

## 5

### *Yiitjuku tilingka nguwanpanyurra ninti nyinanyi*

<sup>1</sup> Nyurrangarri Katutjaku walytja tjuta nyinanyi. Katutjanya nyurrangarrimpa kalypa nyinanyi. Nyurrangarri yaṇangu kutjupa tjutaku yalatji kalypa nyinanyjtaku, Katutjanya nguwanpa. <sup>2</sup> Yaṇangu kutjupa tjutaku nyurrangarri yunyju nyinanyjtaku. Yalatji Yiitju Kurayitjanalampa yunyju nyinarra watiyangka waralyngarala tjawirriyili tjiipi nguwanpa mirringu, nganaṇa katirra Katutjaku tjunutja nguwanpa. Katutjalu tjawirriyili palunya yini Yiitjanya nyakula yunyparringkula nganampa kuya waningu.

<sup>3</sup> Katutjaku walytja tjutanyurra nyinanyi. Katutjanya nguwanpanyurra tjukaruru nyinanyjtaku. Wiyanyurra miita walytjawiyangka kuya palyantjaku. Wiya nyurrangarri yalatji kuya palyalkitjangku kulintjaku. Mani yulytja tiṇa kanyilkitjangku wiyanyurra kulira yunyjturringkula nyinanyjtaku. Mangarri kuka tiṇa wiyanyurra yungkuwiyangu ngalkuntjaku yaṇangu kutjupa tjutanyurra nyakula yungkunyjtaku.

<sup>4</sup> Yaṇangu kutjupa warrkinytjawiyanyurra nyinanyjtaku. Wiya nyurrangarri tjungurringkula kutu wangkanyjtaku miitamitangka ngarrikitja. Tjungurringkula Katutjaku wangkawananyurra tjukaruru wangkarra Katutjanya walkuntjaku. <sup>5</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Wangka palulawana kuya palyalpayi tjuta wiya Katutjaku walytja tjutaya nyinanyi, wiya tjana Yiitju Kurayitjaku walytja nyinanyi. Paluru tjana wiya Katutjanya yunyparringkula walkulpayi, Katutjaku wangka tjana wantirra kuya palyalkitja yunyparringkupayi. Tjana maniku, mangarriku miita kutjupaku yunyparringkula nyinapayi, Katutjaku wiya.

<sup>6</sup> Paluru tjana tjinguru watjalku yalatji, “Nganaṇa Yiitjuku walytja tjuta palya tjungurringkula wangkanyjtaku miitatjarra ngarrikitja. Palya nganaṇa miita kutjupa kutjupa kanyintjaku. Palya nganaṇa mangarri kuka tinatarra yungkuwiyangu ngalkunyjtaku, kutjupa tjuta paltalwiyangu.” Wangka palunya tjana yalatji wiyawanangu kulini. Yalatji tjana kuya palyantjala Katutjalu tjananya ngula kuutamilara payilku. <sup>7</sup> Palula tjanalawana wiya nyurrangarri tjungurrinytjaku, wantiia!

<sup>8</sup> Irriiti nyurrangarri Katutjaku ngurra nyinangu kuya palyalpayi tjuta. Kuwarri nyurrangarri Yiitju Kurayitjaku walytjarringkulalpi Katutjaku nintilpi nyinanyi. Yiitju paluru ilta nganampa mayutju nyinanyi. Katutjaku nintirringkula nyurrangarri palumpa tjukaruru nyinanyjtaku. <sup>9</sup> Yalatji tjukaruru nyinanyjtaku. Yaṇangu kutjupa tjutaku palya nyinanyjtaku, pikarrinytjawiya. Yaṇangu kutjupaku palyalkitjangku tjukaruru watjara palyantjaku, wantinytjawiyangu. <sup>10</sup> Mayutju Yiitjuku nyurrangarri tjukaruru nyinanyjtaku ngunyjtjinytjunktjanytjawiya. <sup>11</sup> Yiitju Kurayitjaku ngurra tjutangkuya tjaalpangu kuya palyalpayi, kutjupa tjutangu nyakupayingka. Yalatji wiyanyurra tjanala tjungurringkula kuya palyantjaku, wantinytjaku. Tjana yalatji



kuya palyantjala, marrkula tjananya!, wantinytjakuya, tjukarurrulpiya nyinanytjaku. <sup>12</sup> Paluru tjana tjaalpangku kuya puntu palyalpayi. Yanangu kutjupangku tjakulpa kulira yilta puntura kuntarringkula yalatji kulilpayi, “Kuya puntu paluru palyani.” <sup>13-14</sup> Nganana Yitju Kurayitjakuṅu wangkaku nintirringkula nganana yalatji kulini, “Paluru tjana tjaalpangku kuya puntu palyalpayi.” Yalatji Katutjaku wangka yirriti wakara tjunutja ngarrinyi.

“Kuya palyara nyinapayi tjuṅangkunyurra Kurayitjakuṅu wangkalpi kulintjaku.”

<sup>15-17</sup> Walytja tjuṅa, kulilaniya! Yitju Kurayitjaku wangka nintirringkula nyurrangarri palumpa tjukarurru nyinanytjaku, wiya Katutjaku ngurra tjuṅa nguwanpa nyinanytjaku. Kuwarri ilta kuya palyara nyinapayi tjuṅa nyinanyi. Tjanala tjungurrinytjawiya nyurrangarri Yitju Kurayitjanya tjaṅala yalatji!, “Nyuntupa waarra nyaa nguwanpaṅa ngayulu palyalku? Nintilani!, ngayulu waarra palunya tjukarurru nyuntupa palyantjaku.” Yalatjiku nintirringkula nyurrangarri palumpa waarra palyantjaku. <sup>18</sup> Waama tjikira turaangkarrinytjawiya nyinama! Kutu turaangkarringkula nyinarra yanangu tiltirrankupayi. Wiyanyurra waamaku kutju kulira nyinanytjaku, Katutjaku kurrupaku kutjunyurra tjukarurru kulira nyinanytjaku. Kurrupa paluru nyurranya nintintjala yalatjinyurra palyara tjukarurru nyinanytjaku. <sup>19</sup> Nyurrangarri tjungurkingkula Katutjaku tulkingka warrantjaku Katutjanya walkulkitjangu. Tulku kuwarritja tjuṅa anta irrititja tjuṅatarranyurra warrantjaku, tulku mayutju Tapitalu wakanutja tjuṅatarra palyanyurra warrantjaku. <sup>20</sup> Yitju Kurayitjanya nganampa mayutju nyinanyingka nganana kuntarrinytjawiyaṅku kutu paapa Katutjanya walkuntjaku yalatji, “Nyuntu ngananyatju yantayantara yuwankarra yungkupayi. Ngananyatju nyuntunya walkuni.”

#### *Miitarrapula yalatji nyinanytjaku*

<sup>21</sup> Yitju Kurayitjaku walytja kutjarra nyupali nyinanyi miitararra. Palya nyupali tjungu nyinanytjaku pikarrinytjawiya. Kungkangu watjantjala watingku kulira palyantjaku. Watingku watjantjala kungkangu kulira palyantjaku. <sup>22</sup> Kungka miitatjarra tjuṅangkunyurra yalatji kulintjaku. Mayutju Kurayitjakunyurra tjukarurru nyinanyi, palumpa wangka kulira. Palunya nguwanpa nyuntupa miitaku wangka kulira tjukarurru nyinanytjaku. <sup>23</sup> Kungka miitatjarra tjuṅangkunyurra yalatji piyuku kulintjaku. Mayutju Kurayitjalu nganannya palumpa walytja tjuṅa yantayantani. Palunya nguwanpa wati miitatjarrangu mayutjangu miita walytja yantayantantjaku. Yitju Kurayitjanya yanangu tjuṅangka tjuṅangka munkarralingku mayutju tjuṅa nyinanyi paluru nganannya ngulytjura kanyinmalpa palumpa ngurrangka. <sup>24</sup> Wangka palunya nguwanpa kungka miitatjarra tjuṅangu miita walytjaku wangka kulira nyinanytjaku, nganana mayutju Yitjuku wangka kulira nyinapayi nguwanpa. <sup>25</sup> Wati miitatjarra tjuṅangu wangka ngaatjanya kulintjaku. Yitju Kurayitjalu nganannya palumpa walytja tjuṅa kutu yantayantalkitja yunyutju nyinarra mirringu. Yalatji nguwanpa nyurrangarri miita walytja kutu yantayantalkitja yunyutju nyinanytjaku. <sup>26</sup> Paluru watjanu palumpa walytja tjuṅa papatatjilantjaku wangka yalatji watjara, “Ngayulunanta papatatjilani. Mayutju nyuntupa nyinanyi yini yalatji, paapa Katutjanya, palumpa katja, palumpa kurrupatarra.” Paluru yalatji watjanu tjana papatatji mantjira Katutjaku walytja tjuṅalpiya nyinanytjaku. <sup>27</sup> Yitju Kurayitjalu panyapa watjara yalatji kulinu, “Ngayuku walytja tjuṅa palya nyinaku, tjukarurru kutu.”

<sup>28-30</sup> Wati miitatjarra tjuṅangu wangka ngaatjanya kulintjaku. Nganana wiya walytjangkulanku pungkupayi yayinatjarrangkupaka marangu, nganana walytjangu yantayantalkitjangu kulilpayi yalatji, “Ngayuluna paltjatjirrangku ngalkura palya nyinaku. Warringkamarraṅa ngayulu tjaampa mantjira tjarrpaku.” Yalatji nguwanpa nganana kulira walytjangu yantayantpayi. Wangka palunya nguwanpa nganana wati miitatjarra tjuṅangu miita walytja kulira yantayantantjaku. Palunya nguwanpa Yitju Kurayitjalu nganannya palumpa walytja tjuṅa kulira yantayantani. <sup>31</sup> Katutjaku wangka yirriti wakara tjunutja yalatji ngarrinyi, “Watingku paapa maamatarra wantirra kungka yalitira miitarralpipula nyinanyi. Yalatjipula rawa nyinarra walytja yilatja nguwanpa nyinapayi.” <sup>32</sup> Nganana puṅu kulini, “Yaalytjiyaalytji?, kungka wanma ngurrara ngalya yankula marritirringkula wati palumpa walytja yilatja nguwanpangu nyinanyi? Wati paluru kungka palumpa yilta walytjarringanyi.” Yara palunya nguwanpa Yitju Kurayitjanya yilta nganampa walytjarringu, palumpa walytja tjuṅangka. <sup>33</sup> Wangka palunyanyurra kulintjaku. Nganana walytjangu kulira yantayantpayi. Wangka palunya nguwanpa nganana wati miitatjarra tjuṅangu miita walytja kulira yantayantantjaku. Wangka palunya nguwanpa kungka miitatjarra tjuṅangu miita walytja kulira yantayantantjaku.

## 6

*Mayutju kulira tjukarurru nyinanytjaku*

<sup>1</sup> Pipirri tjuta, nyurrangarri Yiitjuku walytjarringkula, wangka ngaatjanyaya kulila! Yiitju Kurayitjaku walytjanyurra nyinarra paapaku maamaku wangkakunyurra tjukarurru kulira nyinanytjaku. Yalatjinyurra tjukarurru nyinanytjaku. <sup>2-3</sup> Katutjaku wangka tina, wangka kutjupa tjutangka munkarra yalatji piipangka ngarrinyi, "Paapaku maamakutarranyurra tjukarurru nyinanytjaku. Wangka pulampa kulira palyantjaku." Wangka panyapa watjara Katutjalu wangka kutjupalpi yalatji watjanu, "Palumpa kutjarrakunyurra tjukarurru nyinarra, manta ngaangkanyurra palya nyinalpa rawa."

<sup>4</sup> Paapa tjutangu, maama tjutanguktarra Yiitjuku walytjarringkula wangka ngaatjanyaya kulila! Pipirri tjuta tjananya wiya nyurrangarri yunyujuwiyangu payintjaku, tjana pikarringkula nyinapayingka nyupalimpalpi. Yunyujungku nyurrangarri tjananya tjukarurru yantayantantjaku. Kanyira tjananya nyupali Yiitju Kurayitjakunu wangka nintintjaku, tjana kulira Yiitjuku tjukarurru nyinanytjaku.

*Iritti Puulanya nyinanytjala mayutju kutjungku waarrkana tjuta kanyilpayi palumpa ngurrwana kutu waarrkarrinytjaku. Luwu tjanampa ngarangu waarrkana tjuta mayutju walytjaku kutju tjana kutu waarrkarrinytjaku, mayutju kutjupaku waarrkarrinytjawiya. Mayutju paluru tjananya wiitjmani yungkuwiyangu mangarri mantarratarra yungkula yantayantpayi.*

<sup>5-6</sup> Waarrkana tjuta Yiitjuku walytjarringkula, wangka ngaatjanyaya kulila! Mayutju walytjakunyurra kutu tjukarurru nyinanytjaku. Yiitju Kurayitjaku wangka nyurrangarri kulira tjukarurru palyalpayi. Wangka palunya nguwanpa nyurrangarri Mayutju walytjaku wangka kulira tjukarurru palyantjaku. Nyuntupa mayutjungku wiya nyanganyangka kutu palumpa wangkawana kulira tjukarurru waarrkarrinytjaku. Nyurrangarri Yiitju Kurayitjaku waarrkana tjuta nyinanyi, Katutjakutarra. Katutjalu kulini nyurrangarri mayutju walytjaku tjukarurru nyinanytjaku. <sup>7</sup> Tjinguru nyuntupa mayutju waalangka nyinanytjawiyangka Yiitju Kurayitjanya yankula waala palula mayutju nyinamara. Nyuntu palumpa wangka kulira tjukarurru palyanmara. Palunya nguwanpa nyuntu mayutju walytjaku wangka kulira tjukarurru palyantjaku. <sup>8</sup> Tjinguru nyuntu mayutju walytjaku kulira kutu tjukarurru palyantjala ngula Katutjalu nyuntunya yunyparringkula kana kanyilku palumpa ngurrangka. Tjinguru yanangu kutjupangu waarrkanawiyangu yanangu tjutaku tjukarurru palyalku. Yalatji palya tjanampa palyantjala, waarrkana nguwanpaku Katutjalu palunya yunyparringkula kana kanyilku palumpa ngurrangka.

<sup>9</sup> Waarrkanaku mayutju tjutanyurra Yiitjuku walytjarringkula wangka ngaatjanyaya kulila! Waarrkana tjuta nyurrangarri purinypa yantayantara kanyintjaku, pungkula kanyintjawiyangu. Mayutju tina ilkari ngurranyurra mayutju tjutangu kulila! Paluru waarrkana tjutaku mayutju nyinanyi, nyurrangarrimpa mayutju tjutakutarra. Paluru wiya mayutju tjutaku kutju yunyparringanyi, yuwankarraku yunyparringanyi, waarrkana tjutakutarra.

*Mamuku mayutjungku tjingapunganyinka wiyanyurra kulintjaku*

<sup>10-11</sup> Nyurrangarri wangka ngaatjanyalpi kulintjaku. Yiitju Kurayitjaku walytjanyurra nyinarra palunya tjpintjaku, paluru nyurrangarrinya rapantjaku, mamuku mayutjungkamarra. Katutjalutarra nyurrangarrinya rapalku Yiitjuku tjukarurru paluru nyurrangarrinya rapalku mamuku mayutjungku tjingapunganyinka kuliranyurra wantinytjaku. <sup>12</sup> Yanangu tjutangu kutju wiya nganananya tjingapunganyi, Yiitjuku wangka wantinytjaku, mamuku mayutjungku, palumpa waarrkana tjutanguktarra nganananya tjingapunganyi. <sup>13</sup> Nganana Katutjanya tjpintjaku paluru nganananya rapantjaku. Nganana rapa yalatji kutu ngaranytjaku, mamuku mayutjungku nganananya tjingapunganyinka, Yiitjuku wangkawana kutju nyinanytjaku tjukarurru, kulira kutjupawana yankunyitjawiya. <sup>14</sup> Nyurrangarri Katutjaku wangkawana kutu nintirringkunyitjaku. Nintirringkula tjukarurru nyinanytjaku, wangka tjukarurru kutju wangkanytjaku, ngunyitji watjantjawiya. Yalatjinyurra tjukarurru nyinarra mamuku mayutjungku tjingapunganyinka palumpa wangkanyurra kulira wantiku, Katutjaku wangkawana kutju nyurrangarri nyinanytjaku. <sup>15</sup> Yiitjukunu wangkawananyurra nintirringkula parra tjakultjurinkunyitjaku. Yanangu tjutangu wangka palunya kulira Katutjaku kalypalpiya nyinaku. <sup>16</sup> Kutu nyurrangarri Yiitjuku wangka kulira tjukarurru nyinanytjaku, mamuku mayutjungku tjingapunganyinka palunya kulilwiya tjukarurru kutu nyinanytjaku. <sup>17</sup> Nyurrangarri

Katutjaku walytjarringkula yankula yanangu tjutangka tjakultjunkunytjaku. Katutjaku kurrunpangku nyurrangarrinya nintilku palumpa wangka tjukaruru tjananya tjakultjunkunytjaku.

<sup>18</sup> Katutjaku kurrunpangku nyurrangarrinya nintiningka, kutjupa tjutaku tjpintjaku. Kutu tjanampa nyurrangarri Katutjanya tjpintjaku, purrkarrinytjawiyangku. Yiitjuku walytja tjutakutarra nyurrangarri tjpintjaku. <sup>19</sup> Ngayukutarra nyurrangarri tjpintjaku ngayulu Yiitjuku wangka tjukaruru tjakultjunkunytjaku, ngulurrinytjawiyangku. Wangka Yiitju Kurayitjanyatjarra palunya yirriti Katutjalu kutju kulilpayi, paluru wangka palunya yutinulpi ngayulu tjakultjurinkunytjaku. <sup>20</sup> Katutjaluni iyanu waarrka palunya palyarinkunytjaku. Palumpa wangka Yiitjunyatjarra ngayulu tjakultjurinutjanga tjana ngayunya tjiilangka tjarrpatjunu. Kuwarri ngayulu tjiilangka kutu nyinanyi. Yuwa, ngayukutju nyurrangarri Katutjanya tjpintjaku, ngayulu palumpa waarrka tjukaruru palyantjaku.

*Piipa wakara wiyarrikitjangku watjalku*

<sup>21-22</sup> Wati Titjikatjanya ngayulu nyurrangarrimpa wantirriyalku, paluru nyurrangarrinya wangka ngayunyatjarra tjakultjunku. Paluru nyurrangarrinya tjakultjunku ngayulu tjiilangka nyinarra Yiitjuku waarrka palyanutjanga. Paluru nyurrangarrinya wangka ngayunyatjarra, Katutjaku wangkatarra nintintjala nyurrangarri yunypalpi nyinaku. Titjikatja paluru nganampa walytja nyinanyi, paluru Yiitjuku waarrkana palya nyinanyi.

<sup>23</sup> Ngayulu paapa Katutjanya tjapinmalpa paluru Yiitju Kurayitjalutarra nyurrangarrinya yantayantantjaku. Yalatji paluru kutjarrangku nyurrangarrinya yantayantantjala nyurrangarri yunypa nyinaku, yanangu kutjupa tjutaku yunytju nyinarra Yiitjuku tjukaruru nyinamalpa. <sup>24</sup> Ngayulu yunytjurringanyi Katutjalu nyurrangarrinya altururrikula yantayantantjaku, nyurrangarri kutu Yiitju Kurayitjaku tjukaruru nyinanytjala. Yiitju paluru ilta nganampa mayutju nyinanyi.

## Pilipayinya Ngurrara Tjutaku Wantirriyanutja

<sup>1</sup> Ngali Puulalu, Timitjiyilu piipa ngaatjanya wakara wantirriyani nyurrangarrimpa, Pilipayinya ngurrara tjutaku. Nyurrangarri Katutjaku walytja tjuta nyinanyi, Yiiitu Kurayitjaku walytjatarra. Yuwankarrangkunyorra wangka ngaatja kulintjaku, ingkata tjutangkutarra. <sup>2</sup> Paapa Katutjalu, mayutju Yiiitu Kurayitjalutarra nyurrangarrinya yanṭayanṭani, yunypanyurra nyinanytjaku. Ngayuluṅa yunytjurringanyi yalatji nyurrangarri yunypa nyinanytjaku.

<sup>3</sup> Ngayulu nyurrangarrimpa rawangku kulira Katutjanya tjapilpayi yalatji, "Pilipayinya ngurrara tjuta nyuntupa palya nyinanyi." Yalatji ngayulu nyurrangarrimpa tjapira yunypa nyinapayi. <sup>4-5</sup> Ngayulu nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi yalatji kulira. Irriti nganaṅa tjungungku Pilipayila Yiiitjuku waarrka palyalpayi. Ngayulu nyurrangarrinya wangka Yiiitjunyatjarra yirriti nintintjala nyurrangarri kulira palumpa walytjar-ringu. Palulanguru tjungungku nganaṅa Yiiitjuku waarrka palyalpayi. <sup>6</sup> Katutjalu nyurrangarrinya Pilipayinya ngurrara tjuta ngulytjura nintinmalpa nyurrangarri palumpa waarrka rawangku tjukaruru palyantjaku, Yiiitu Kurayitjanya mantakutu piyuku ngalyananyingka. Wangka yalatji ngayulu tjukaruru kulini.

<sup>7</sup> Yuwa, tjungungku nganaṅa Pilipayila Yiiitjuku waarrka palyara ngayulu kutu nyurrangarrimpa yunytju nyinanyi. Nyurrangarri kutu Yiiitjuku waarrka palyantjala ngayulu tjiilangka yungu yunypa nyinanyi. Ngayulutarra Yiiitjuku waarrka palyalpayi tjiila ngaangka. <sup>8</sup> Yilta, ngayulu nyurrangarrimpa yankula nyakukitja yunytjurringanyi. Yiiitu Kurayitjanya nyurrangarrimpa yunytjurringkula nyinanyi, yalatji nguwanpa ngayulutarra nyurrangarrimpa yunytjurringkula nyinanyi. <sup>9-10</sup> Ngayulu Katutjanya nyurrangarrimpa tjapilpayi tjiilangka nyinarra, nyurrangarri yanangu kutjupa tjutaku puntura yunytjurringkula nyinanytjaku. Ngayulu tjapilpayi nyurrangarrimpa nintinyurra nyinanytjaku Katutjaku wangkaku, yalatjitarra nyurrangarri tjukaruru kutu nyinanytjaku. Yunytjurringkula nyinangutja nyurrangarri nintingku tjukaruru kulintjaku. Palulanguru rawanyurra kuya palyalwiya tjukaruru nyinaku, Yiiitu Kurayitjanya mantakutu piyuku ngalya yananyingka. Paluru nyurrangarrinya katirralpi nyinatjunku Katutjaku ngurrangka. <sup>11</sup> Kala, kuwarri Yiiitu Kurayitjalu nyurrangarrinya Pilipayinya ngurrara tjuta nintilku yanangu kutjupa tjutaku tjukaruru palyantjaku. Nyurrangarri yalatji tjanampa palyantjala yanangu kutjupa tjutangku nyakula Katutjanya walṅkulu yalatji, "Nyuntupa walytja pala tjuta tjukaruru nyinanyi Yiiitjuku."

### *Yanangu tjutangkulpi Yiiitjukunu wangka tjakultjurinanyi*

<sup>12-14</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatja kulila! Ngayulu ngaangka tjiilangka nyinanyingka Yiiitjuku walytja tjutangku kulini, "Puulanya tjiilangka nyinanyingka nganaṅalpi Yiiitjuku wangka tjakultjurinkunytjaku." Palulanguru paluru tjanalpi nguluwiyarringkula palumpa wangka ngurra tjutawana tjakultjurinanyi. Ngayulutarra ngaangka wangka palunya tjuulytji tjutangka tjakultjunkupayi. Paluru tjana, ngaa ngurrara kutjupa tjutangkutarra kulini, "Puulanya tjiilangka nyinanyi ngurra tjutawana Yiiitjuku waarrka palyara."

<sup>15-16</sup> Yuwa, Yiiitjuku walytja tjutangku ngulurriṅkuwiyangku palumpa wangka tjakultjurinanyi. Tjaampala Yiiitjuku walytja ngayuku tuunlayikerringkula nyinanyi. Paluru tjana kuwarrilpi Yiiitjuku wangka tjakultjurinanyi. Tjaampala ngayuku yunypa nyinarra tjukaruru Yiiitjuku wangka tjakultjurinanyi. Tjana kulini yalatji, "Katutjalu Puulanya watjanu Yiiitu Kurayitjakunu wangka tjakultjunkunytjaku. Ila paluru mayutjulampa nyinanyi." <sup>17</sup> Paluru tjana ngayuku tuunlayiki tjutangku Yiiitjuku wangka tjakultjurinkupayi, Yiiitjuku walytja tjutaku mayutju nyinakitjangku. Yalatji tjana wiyawana kulini, "Nganaṅa Yiiitjuku wangka tjukaruru nintilpayi. Puulalu tjananya wiyawanangku nintilpayi. Puulanya tjiilangka nyinarra putu kulilku, nganaṅa Yiiitjuku wangka tjakultjurinanyingka."

<sup>18</sup> Tjakulpa palunya kulira wiya ngayulu Puulalu putu kulira watjilpa nyinanyi. Paluru tjana ngayuku yunytjuwiyangkutarra Yiiitjukunu wangka tjakultjunanyingka, ngayulu puntura yunypa nyinanyi, yanangu tjutangkulpi Yiiitjukunu wangka kuliningka. Ngayulu putu kulintjawiya. Palya ngayuku tuunlayiki tjutangku, ngayuku yunypa nyinapayi tjutangkutarra Yiiitjukunu wangka yanangu tjutangka tjakultjurinanyi. <sup>19</sup> Ngayulu yunypa nyinamalpa yallatji kulira, "Pilipayinya ngurrara tjutangku ngayuku Katutjanya tjapilpayi. Yiiitjuku kurrunpangku yilta ngayunya tjiilangka yanṭayanṭani.

Palurulpi yilta ngayunya ngaanguru pakaltjingalku.”<sup>20</sup> Yiitjuku ngayulu yunypa nyinanyi, ngayulu yunytjurringanyi kutu palumpa yunypa nyinanytjaku. Ngayulu yunytjurringanyi palumpa kutu tjukaruru nyinanytjaku panyapurangkunytwawiyangu. Ngayulu kutu palumpa waarrka tjukaruru palyantjaku ngulurringkula wantinytjawiyangu, Yiitjuku tuunlayiki tjtutangu ngayunalpi pungkuntjala. Tjinguru ngayunya tjana mirri pungkuntjawiyangka ngayulu rawana nyinarra palumpa waarrka palyanmalpa, tjilpirringkula kutjuna wiyarriku.

<sup>21</sup> Ngayulu alatji kulini. Tjinguru Yiitjuku tuunlayiki tjtutangu ngayunya mirri pungkuntjala, ngayulu palya nyinaku Yiitjulawana palumpa ngurrangka pungkupayi tjtutangkamarra. Tjinguru tjana ngayunya wantinytjala ngayulu rawangu Yiitjuku waarrka yunypangu palyanmalpa, palumpa walytja tjukaruru kutu ngayulu nyinamalpa. <sup>22</sup> Putuna kulini, tjinguruna yunytjurringanyi mirringkula Yiitjulawana nyinakitja. Tjinguruna yunytjurringanyi mantangka kutu nyinakitja. Mantangka kutu nyinarra ngayulu yunytjurringanyi Katutjaku waarrkana kutu palyantjaku. <sup>23</sup> Ila ngayulu putu kulini. Ngayulu yilta yunytjurringanyina mirringkula Yiitju Kurayitjalawana kutu nyinanytjaku palumpa ngurrangka. <sup>24</sup> Ngayulu yalatji kulini. Pilipayinya ngurrara tjtutangka nyurrangarrila, Yiitjuku walytja kutjupa tjtutangkatarra ngayulu Yiitjukunu wangka rawa nintinmalpa. <sup>25</sup> Kala, yalatji ngayulu kulini. Yilta ngayulu tjilanguru pakara mantangka kutu nyinaku, nyurrangarrinya nintira yantayantaltjaku, tjukarurrunyurra Yiitjuku kutu nyinanytjaku. <sup>26</sup> Ngayulu tjilanguru pakara maa yankula nyurrangarrila tungurringkula nganana yunypa nyinaku. Nganana tjungu nyinarra nyurrangarri Pilipayinya ngurrara tjtutangu Yiitju Kurayitjanya yalatji walkulku, “Yilta, Yiitju Kurayitjanya palya nyinanyi, paluru Puulanya kutu yantayantaltpayi, tjilangka paluru nyinanytjala.”

<sup>27</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangu yuwankarraku nyurrangarri palya nyinanytjaku, Yiitjuku walytja tjukaruru. Yalatjinyurra nyinanytjala yanangu tjtutangu watjalku, “Pala tjtuta tjukaruru nyinanyi Yiitju Kurayitjaku wangkawana.” Yalatjinyurra tjukaruru nyinanytjala ngayulu tjakulpa kulilku yalatji, “Yiitjuku walytja Pilipayinya ngurrara tjtutaya palya nyinanyi pikawiya. Tjana yuwankarrangu Yiitjuku wangkawanangu tjukaruru kulini, wangka kutjupawana kulintjawiya.” Tjinguru ngayulu nyurrangarrilakutu yankula tungurringkuku. Nyurrangarrilawana tungurringkula ngayulu tjakulpa palunya kulira yunyparriku. Yunyparringkula ngayulu nintingu kulilku yalatji, “Pilipayinya ngurrara tjtutangu tungungku Yiitjuku waarrka palyani, kutjupa tjtutangu Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarrinytjaku.”

<sup>28</sup> Yiitjuku yunytjawiya tjtutaku tjanampa wiyanyurra ngulurrinytjaku, tjana pungkukitjangu watjantjala. Nguluwiyanyurra kutu nyinanytjaku. Yalatji nguluwiyanyurra nyinarra yalatji kulilku, “Yilta Yiitju Kurayitjalu nganananya rapani, nganana yilta palumpa walytja tjtuta nyinanyi. Paluru nganananya kanyinmalpa palumpa ngurrangka.” Nguluwiyanyurra Pilipayinya ngurrara tjtuta nyinanytjala tjana nyakula alatji kulilku, “Yiitjuku walytja tjtuta ilta nguluwiyanya nyinanyi Yiitju Kurayitjalu tjananya rapantjala. Nganana tjanampanu wangka Yiitjunyatjarra kulinmara, Katutjalulanya ngula kuutamilara pungkupayingka.” <sup>29</sup> Yilta Katutjanya nyurrangarrimpa Pilipayinya ngurrara tjtutaku yunypa nyinanyi, nyurrangarri Yiitju Kurayitjaku walytja nyinanytjala. Paluru kulini Yiitjuku tuunlayiki tjtutangu nyurrangarrinya pungkupayi. Tjana nyurrangarrinya pungkuntjala yalatjinyurra yunypangu kulintjaku. Nganana Yiitjuku walytjarringkula kutu palumpa tjukaruru nyinaku. Yiitjuna tjana pungkupayi nguwanpa nganananyalpi tjana punganpi, palumpa walytja tjtuta. Yunypa kutula nyinanytjaku. <sup>30</sup> Yalatji ngayunyatarra Yiitjuku tuunlayiki tjtutangu pungkupayi. Palunya nguwanpa nyurrangarrinyalpiya pungkupayi. Tjaampalangkunyurra yirriti ngayunya nyakupayi, Yiitjuku tuunlayiki tjtutangu ngayunya pungkuntjala.

## 2

### *“Yiitju Kurayitjanya palya nyinangi Katutjaku mayutjurrinytjawiya”*

<sup>1</sup> Yiitju Kurayitjalu nyurrangarrinya yantayantaltjala nyurrangarri yunypa nyinanyi. Katutjaku kurrupangu nyurranya nintintjala nyurrangarri Yiitjuku walytja tjtuta palya nyinanyi. Yanangu kutjupa tjtutanurra kulira ilta yantayantaltpayi. <sup>2</sup> Yalatjinyurra palya nyinanytjala ngayulu nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi. Ngayulu nyurrangarrimpa puntura yunyparriku nyurrangarri yalatji nyinanytjala. Yiitjuku walytja kutjupa tjtutaku nyurrangarri yunytjurringkula kalypa nyinanytjaku, palya. Wangka kutjuwananyurra kulira palyantjaku tjaatjingka, wiya tjaampalanyurra wangka

kutjupawana kulira pikarrinytjaku, wangka kutjuwananyurra kulira tjukarurru palyantjaku. <sup>3</sup> Yulytja walytjangu kanyilkitja wiyanyurra yanangu kutjupangka ngunyti yinkanytjaku, "Yuwanḡ ngunyti ngayulunanta ngalya katirra yunganyi kiin." Yalatji watjara nyurrangarri tjukarurru katirra yungkunyitjaku, litijitjangu kanyintjawiya. Yanangu kutjupa tjuḡaku wiyanyurra mayutju nyinakitjangu kulintjaku, waarrkana nguwanpa tjanampanyurra palya nyinanytjaku. <sup>4</sup> Yuwa, waarrkana nguwanpa nyinarra yanangu kutjupa tjuḡanyurra yanḡayanḡantjaku, <sup>5</sup> Yitju Kurayitjala yanangu tjuḡa yanḡayanḡalpayi nguwanpa waarrkana nguwanpa nyinarra.

<sup>6-7</sup> Yitju Kurayitjanya, Katutjanyatarra mayutju tina kutjarra ilkaringka nyinangi. Yitju-lungku kuliningi yalatji, "Ngayulu wiya ngayuku paapalawana kutu mayutju tina nyinamalpa ngurra ilkaringka, ngayulu mantakutu yankula yanangurringkula waarrkana nguwanpa yanangu tjuḡawana nyinamalpa." <sup>8</sup> Yuwa, Yitju Kurayitjanya waarrkana nguwanpa nyinapayi. Paluru Katutjaku wangka kulira watiyangka waralyngarala mirrirringu. <sup>9</sup> Yalatji Yitjulu Katutjaku wangka kulintjala Katutjala palunya kanara katirra palumpa ngurrangka mayutju tina nyinatjunu. Paluru yilta mayutju tina nyinanyi, mayutju kutjupa tjuḡangka wirriḡi. <sup>10</sup> Paluru mayutju tina nyinanyi yuwankarrangu walkuntjaku, yanangu manta tjuḡawana nyinapayi tjuḡangu, ilkari ngurrara tjuḡangkutarra. Yirriti mirrirringutja tjuḡangkutarra kanarringkulalpiya palunya walkulku. <sup>11</sup> Yuwa, yanangu yuwankarrangu yunypangu Yitju Kurayitjanya walkulku yalatji, "Nyuntu yuwankarraku nganampatarra mayutju tina yilta nyinanyi." Yalatjiya Yitju Kurayitjanya walkura paapa Katutjanyatarraya walkulku.

#### *Tjukarurru kutunyurra nyinanytjaku*

<sup>12</sup> Pilipayinya ngurrara walytja tjuḡa, kulilaniya! Ngayulu nyurrangarrila yirriti tjuḡu nyinanyingka, ngayuku wangkanyurra kulilpayi. Yalatji kuwarri nyurrangarri ngayuku wangka kulintjaku, ngayulu ngurra wanma nyinanyingka. Rawangkun-yurra purinyangu kulintjaku Yitju Kurayitjaku tjukarurru kutu nyinakitjangu. Yalatji tjukarurru nyinarranyurra palyalpi nyinaku palumpa ngurrangka, kana kutu. <sup>13</sup> Katutjala nyurrangarrinya ngulytjura rapalpayi palumpa wangkaku tjukarurru kutunyurra nyinanytjaku. <sup>14</sup> Yalatji Yitjuku tjukarurru nyinakitjangu yanangu kutjupa tjuḡa yanḡayanḡantjaku, pikarringkula panypurangkunyitjawiangu. <sup>15-16</sup> Yalatji tjananya yanḡayanḡara nyinanytjala nyurrangarri Katutjaku walytja yilta nyinaku, palumpa yunḡalpa tjuḡa, katja tjuḡatarra. Yanangu kuya palyalpayi tjuḡawananyurra nyinanyi. Palunya tjanalawananyurra nyinarra tjukarurru Yitjuku nyinanytjaku, tjana yalatji nyurrangarrinya watjaltjipjingga, "Nyurrangarri Yitjuku walytja tjuḡa wiya tjukarurru nyinanyi Yitjuku. Nyurrangarri kuya palyalpayi." Yuwa, palyanyurra Yitjuku wangkawana nyinanytjaku, kuya palyalpayi tjuḡangu kulira wangka palunya kulintjaku. Yalatjinyurra tjukarurru kutu nyinanytjala ngayulu ngula nyurrangarrimpa yunypa nyinaku Yitju Kurayitjanya mantakutu piyuku ngalyananyingka. Ngayulu yalatji kulilku, "Pilipayinya ngurrara tjuḡa Yitjuku tjukarurru kutu nyinapayi. Ngayulu tjanala Yitjukunu wangka nintintjala yiltaya kulira palumpa walytja kutu nyinanyi. Wiyana tjananya putu nintilpayi." <sup>17-18</sup> Ngayulu nyurrangarrinya, kutjupa tjuḡatarra Yitjukunu wangka nintintjala, nyurrangarri Yitjuku waarra palyalpayi Katutjaku tjukarurru nyinakitjangu. Yalatji ngayulu nyurrangarrinya, kutjupa tjuḡatarra nintint-jala tjuḡuru kutjupa tjuḡangu ngayunya mirri pungku. Yalatji kulira ngayulu yunypa nyinanyi. Nyurrangarritarra yunypa nyinanytjaku ngayunya tjana mirri punganyingka yalatji kulira, "Ngananyana nintilpayi paluru wiyarringutjanga nganana kutu yunypa nyinarra Yitjuku waarra palyantjaku."

#### *Ngayulu Timitjiyinya Yipaparatatutjanyatarra nyurrangarrilakutu wantirriyalku*

<sup>19</sup> Yitju Kurayitjanya mayutju ngayuku nyinanyi. Paluru ngayunya nintintjala ngayulu Timitjiyinya nyurrangarrilakutu wantirriyalku. Ngayulu yunytjurringanyi Timitjiyinya nyurrangarrilakutu yankula nyakula kulintjaku. Nyurrangarrinya nyakula kulira tjakulpa ngalya katirranḡi tjakultjungkunyitjaku ngayunya. Tjakulpa palya kulilkitja ngayulu yunytjurringanyi. <sup>20</sup> Timitjiyilu kutju nyurrangarrimpa rawa tjaḡilpayi, Pilipayinya ngurrara tjuḡaku. <sup>21</sup> Kutjupa tjuḡangu walytjanguyanku kulira nyinapayi, Yitju Kurayitjaku waarra tjukarurru palyalkitja kulintjawiya. <sup>22</sup> Nyurrangarri Timitjiyiku ninti nyinanyi, tjukarurru kutu nyinangutjanga. Yitjuku waarra tjuḡungku ngalitju palyara wangka Yitjunyatjarra tjakultjurinkupayi, katjararrangu nguwanpa. Yitjuku walytjarringkula paluru ngayuku katja nguwanpa nyinanyi. <sup>23</sup> Timitjiyi palunya nyurrangarrilakutu wantirriyalkitjangu ngayulu kulini, kuutawutjuku mayutjungkuni watjantjala nganti. <sup>24</sup> Timitjiyinya nyurrangarrilakutu maa yananyingka, nganti

ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankukitjangku kulini, mayutju Yiitjuluni yalatji nintintjala.

<sup>25</sup> Wati Yipaparatatutjanya ngayulu nyurrangarrilakutu wantirriyalkitjangku kulini, wati paluru nganampa walytja. Tjungungku ngalitju Katutjaku waarrka palyarinkupayi. Yilta paluru Kurayitjaku waarrkana nyinanyi, ngayunya nguwanpa. Nyurrangarri irriti wati palunya ngayulakutu ngalya wantirriyanu, yantayantantjakuni. <sup>26-27</sup> Kuwarri ngayulu palunya nyurrangarrilakutu wantirriyalku. Yurrunpa wati paluru miinta puntu mirri nguwanpa ngarringi. Palulanguru Katutjalu yaltururringkula palunya kanau, ngayulu wila kuya nyinatjipingka. Yipaparatatutja paluru watjilpa kutu nyurrampa nyinanyi yalatji kulira, "Pilipayinya ngurrara tjuta ngayuku kutu watjilpa nyinanyi, ngayunya miinta puntukutjura kulira."

<sup>28</sup> Yuwa, kuwarri ngayulu wati palunya watjalku nyurrangarrilakutu rayitpayiki yankunytjaku. Palunya nyakulanyurra yilta yunyparruku. Paluru miinta puntu ngarringingka ngayulu puntura watjilarripayi. Kala, paluru nyurrangarrilakutu yankula nyinanyingka ngayulu palyalpi nyinaku. <sup>29-30</sup> Yipaparatatutja paluru Yiitju Kurayitjaku waarrka tjukaruru palyara nguwanpa mirringuru. Palurulitju Katutjaku waarrka tjungungku palyanangi. Nyurrangarri wanma nyinanyingka wati paluru ngalya yankula tjungungkulitju Katutjaku waarrka palyanangi. Paluru nyurrangarrilakutu yankula nyinanyingka palunya yurra puntura walkuntjaku, Yiitjuku waarrka paluru palyanutjangka. Yiitjuku waarrka palyalpayi kutjupa tjutatarra nyurrangarri nyakula puntura walkuntjaku.

### 3

#### *Yiitjuku walytja tjuta tjukaruru nyinapayi*

<sup>1</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyanyurra kulintjaku. Kuwarri nyurrangarri mayutju Yiitjuku walytja nyinarra yunypanyurra nyinanytjaku. Ngayulu nyurrangarrinya piyuku wangka palunya nintilku, wiyana purrkarringkula wantiku, piyukuna nyurrangarrinya nintilku. Piyuku nyurrangarri wangka palulawana kulira tjukaruru nyinaku. <sup>2</sup> Muutjaku wangkawana nintilpayi tjutangku nintintjala wiyanyurra wangka tjanampanu kulintjaku. Tjana yunytjurringanyi nyurrangarri Muutjaku luuwana watirringtjaku. Tjana wiyawanangu kulini, yanangu wiya Katutjaku kalyparruku Muutjaku luuwana nyinarra. <sup>3</sup> Nganana Yiitjuku walytja tjuta nyinarra yilta Katutjaku kalyparringu. Katutjaku kurrunpangkulanya nintira rapalpayi Yiitju Kurayitjanya tjukaruru walkuntjaku. Nganana kulini, Yiitjuku walytja tjuta wiya Muutjaku luuwana watirringtjaku. Wiya nganana walytjangku walkulpayi yalatji, "Nganana watirringkula Katutjaku tjukaruru nyinanyi." <sup>4</sup> Paluru tjana palunya nguwanpa walytjangku walkulpayi, ngayulu wiya yalatji walytjangku walkulpayi watina nyinarra. Ngayulu Tjuwu tjukaruru nyinapayi. Yalatji nyinarra ngayulu puntura walytjangku pulkawanimara. Nintingku nyurrangarri kulintjaku ngayulu yalatji nyurrangarrinya nintilku. <sup>5</sup> Pipirri wiimana tjinu tjapanpala nyinarra ngayulu watirringu, Muutjaku luwu yalatji ngaranytjala. Yitjurilaku walytja ngantjira yilta ngayulu nyinanyi, palumpa katja Pintjiminakunu. Tjuwu yilta ngayulu nyinanyi, ngayuku paapa maamatarra Tjuwu nyinanytjala. Paluru kutjarra Muutjaku luuwana nyinapayi, ngayuku walytja kutjupa tjutatarra. Ngayulu Paratji nyinarra Tjuwuku luuwana tjukaruru nyinapayi. <sup>6</sup> Luwu palulawana tjukaruru nyinakitjangku ngayulu kutu kulira nyinapayi. Luwu palulawana tjukaruru nyinakitjangku ngayulu Yiitjuku walytja tjuta katirra tjiilangka tjarrpatjunkupayi. Yalatji ngayulu kulilpayi, "Yiitjuku walytja tjuta wiya nganampa luuwana tjukaruru nyinanyi."

<sup>7</sup> Ngayuluna yalatji kulilpayi, "Ngayulu Tjuwu yilta nyinarra Muutjaku luuwana tjukaruru nyinanytjala Katutjanyatju yunypa nyinanyi." Kuwarri wiyana wangka palunya kulini ngayulu Yiitju Kurayitjaku wangkawanalpi nyinanyi. <sup>8</sup> Paluru ngayuku mayutju nyinanyi. Ngayulu palumpa walytjarringkula puntura yunypa nyinanyi. Luwu palunya wantirra ngayulu yiwarra palyangka nyinanyi. Yiitju Kurayitjaku kutju tjukaruru nyinakitja ngayulu yunytjurringanyi. <sup>9</sup> Ngayulu yilta palumpa walytja nyinanyi. Katutjalu ngayunya nyakula kulilpayi yalatji, "Puula, nyuntu Yiitjuku walytjarringkula nyinanytjala ngayulu nyuntupa kalyparringkula yunypa nyinanyi." Ngayulu Muutjaku luuwana kutu nyinarra wiya Katutjaku kalyparringamara. Katutjanya ngayuku kalypa nyinanyi, ngayulu Yiitjuku walytjarringkula palumpa wangkawana tjukaruru nyinanytjala. <sup>10</sup> Katutjalu ngangkari tinatjarrangku Yiitju Kurayitjanya yirriti mirringuru kanau. Ngayulu yunytjurringanyi yalatji Katutjalu ngangkari tinatjarrangku ngayunya lpi rapantjaku, ngayulu tjukaruru kutu palumpa

nyinanytjaku kuya palyantjawiya. Yiiitju Kurayitjanya nganampa mirringingu kuya waninytjaku. Ngayulu yunytjurringanyi kuya palyantjawiya tjukaruru nyinanytjaku. <sup>11</sup> Yalatji tjukaruru nyinarra ngayulu yalatji kulilku, “Ngayulu ngula wiyarringanyingka Katutjaluni ngayunya kanara yanayanmalpa palumpa ngurrangka.”

*Ngayulu wati riitjarripayi nguwanpa*

<sup>12-13</sup> Ngayulu wiya yalatji kulini, “Palyalpa nyinanyi, kuya palyantjawiya.” Ngayulu kutu kuya palyalpayi. Kala, ngayulu yunytjurringanyi Yiiitju Kurayitjaku tjukaruru kutu nyinanytjaku. Paluru ngayunya ngulytjuni ngayulu palumpa tjukaruru nyinanytjaku. Yuwa, yirriti ngayulu puntura kuya palyalpayi. Kala, kuwarri ngayulu yunytjurringanyi tjukaruru kutu nyinakitja. <sup>14</sup> Wati riitjarripayi wiinarrikitjangu kulilpayi, “Ngayulu puntura yunytjurringanyi wiinarrikitja.” Wati palunya nguwanpa ngayulu puntura yunytjurringanyi Katutjaku ngurrangka nyinakitja. Nganana ngurra palula nyinanytjaku Katutjalu watjanu, Yiiitju Kurayitjaku nganana walytjarringutjanga. <sup>15</sup> Nganana Yiiitju Kurayitjaku rawa tjukaruru nyinapayi tjutangu wangka panyapa tjuta kulintjaku. Tjinguru tjaampalangnyurra yalatji wiyawanangu kulini, “Nganana palyalpi nyinanyi, kuya palyantjawiya.” Tjinguru yalatjinyurra kuliningka Katutjalu nyurrangarrinya nintilku tjukaruru yalatji kulintjaku. “Nganana yuwankarrangu kuya palyara nyinapayi.” <sup>16</sup> Nganana wangka kutjupa kutjupa kulintjawiya, nganana yuwankarra kutu Yiiitjuku tjukaruru nyinanytjaku, palumpa wangkawana.

<sup>17</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyanyurra kulintjaku. Ngayulu tjukaruru nyinanytja nguwanpa, tjukarurrunyurra nyinanytjaku. Ngananatju irriti nyurrangarrilawana Pilipayila Yiiitjuku tjukaruru nyinapayi. Ngananatju yalatji tjukaruru nyinapayi nguwanpa kutjupa tjutanyurra tjukaruru nyinanyi. Yuwankarranyurra palunya tjananya nguwanpa tjukaruru nyinanytjaku. <sup>18</sup> Yirriti ngayulu nyurrangarrinya watjalpayi yalatji, “Yanangu tjutaya yurrupa Yiiitju Kurayitjaku tjukaruru nyinarra wiyawanalpiya nyinanyi. Wiyaya kulini Yiiitjanya tjanampa waralyngarala mirringingu kuya wanikitja, tjana kulira wantipayi.” Ngayulu tjanampa kulira yulapayi. Wangka palunya piyuku ngayulu watjanu nyurrangarri yalatji kulintjaku. <sup>19</sup> Palunya tjananya Katutjalu yilta warangka waniku. Paluru tjana kutu kuya palyara nyinapayi. Tjana kutjupaku yungkuwiyangu mangarri tina ngalkupayi. Mani yulytja tina mantjilkkitjangu tjana kulira nyinapayi. Paluru tjana kuya palyara walytjangu walkulpayi, “Kuwarri nganana palya nyinanyi, kuya palyalpayi tjuta.” <sup>20</sup> Nganana Yiiitju Kurayitjaku walytja tjuta nyinanyi. Palurulanya watjanu yilkarangu katirra nyinatjungkukitjangu palumpa ngurrangka. Yiiitjanya kuwarri ngurra palula nyinanyi. Nganana patani paluru mantakutu piyuku ngalyankunyitjaku. Paluru nganampa mayutju nyinanyi. <sup>21</sup> Paluru ngangkari tinatjarrangu manta yilkaritarra kanyini. Nganana kuya palyalpayi tjutatarra ilta paluru ngula ngangkari tinatjarrangu nyinatjunku yanangu kutjupalpi, nganana Yiiitjanya nguwanpa nyinaku kuya palyantjawiya.

## 4

<sup>1</sup> Yuwa, nyurrangarri ngayuku walytja tjuta nyinanyi. Ngayulu yunytjurringanyi maa yankula nyurrangarrilawana nyinakitja. Nyurrangarrimpa ngayulu yunypangu watjalpayi, “Pilipayinya ngurrara tjutaya Yiiitjuku tjukaruru nyinanyi.” Yalatjinyurra kutu mayutju Yiiitjuku tjukaruru nyinanytjaku.

*Yalatjinyurra tjukaruru nyinanytjaku*

<sup>2</sup> Kungka kutjarra yini yalatji nyinanyi, Yutiyanya, Tjintikinya. Paluru kutjarrangu Yiiitjuku walytjangu wangka ngaatjanya kulintjaku. Nyupali mayutju Yiiitjuku walytja kutjarra nyinanyi. Wiya nyupali pikarringkula wangkanytjaku, kalypalpi nyupali wangkarra nyinanytjaku. <sup>3</sup> Yirriti kungka paluru kutjarra, wati Kilimintanya, kutjupa tjutatarra ngayulawana tjungungku Yiiitjuku waarra palyalpayi. Yini palunya tjutaya Katutjaku piipangka ngarrinya. Yini ngarrinytjala kana kutula nyinamalpa. Wati yini Tjijikitjalu wangka ngaatjanya kulintjaku. Nyuntu yankula kungka palunya kutjarrangka wangka!, kalyparrinytjaku.

<sup>4</sup> Nyurrangarri wangka ngaatjanya kulintjaku. Mayutju Yiiitjuku walytjanyurra nyinarra kutunuyurra nyunpa nyinanytjaku. <sup>5</sup> Yanangu kutjupa tjutakunuyurra altunuytju nyinanytjaku, pikarrinytjawiya, Yiiitjuku wangkawana kutju tjukaruru nyinanytjaku, paluru piyuku ngalya yankunyitjala. <sup>6</sup> Putu kulira Katutjanya nyurrangarri tjapintjaku, paluru nyurrangarrinya nintintjaku. Katutjalu nyuntunya yurrupa pukulmankunyitjala kulira palunya nyuntu walkuntjaku. Yurrunpanta nyuntunya yungutja palunya kulira nyuntu walkuntjaku. Yalatji walkura kutju palunya tjapintjaku.



<sup>7</sup> Nyurrangarri Yiiitjuku walytja nyinanytjala Katutjalu nyurrangarrinya pukulmanku. Yalatji nyurrangarrinya pukulmankunytjala nyurrangarri yunypa Yiiitjuku nyinaku.

<sup>8</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyalpinyurra kulintjaku. Tjukarurru nyurrangarri yalatji kulintjaku, kuya palyalkitjangku kulintjawiya. Kutu tjukarurru nyinakitjangkunyurra kulintjaku. Yalatji tjukarurrunyurra nyinanytjala Katutjanya nyurrangarrimpa yunypa nyinaku. Yanangu tjutakutarra nyurrangarri tjukarurru nyinarra alturunyitju tjanampa nyinanytjaku. <sup>9</sup> Ngayulu nyurrangarrilawana tjukarurru nyinapayi nguwanpa nyurrangarri tjukarurru nyinanytjaku. Ngayulu nyurrangarrinya nintinutja kutju kuliranyurra tjukarurru nyinanytjaku. Yalatjinyurra tjukarurru nyinanytjala Katutjalu nyurrangarrinya pukulmara yantayantalku.

*Puulalu watjalku, "Palya nyurrangarri ngayuku mani tjawirriilyi wantirriyanu"*

<sup>10</sup> Yurrumpa nyurrangarri ngayuku mani yulytjatarra wantirriyalpayi. Palulanguru yalatji wantirriyantjawiypinyurra nyinangu. Kutunyurra ngayuku kulira yunypa nyinapayi. Kuwarrilpinyurra piyuku mani yulytjatarra wantirriyanu, palya. Mayutju Yiiitju Kurayitjaku walytja ngayulu yunypa nyinanyi. Nyurrangarrimpa tarra ngayulu yunypa nyinanyi panyapanyurra wantirriyanutjangka. <sup>11-12</sup> Ngayulu wiya panyapa watjanu yulytja manikutarra putu kulira, wiya. Ngayulu kulini yalatji. Mangarri mani wiimatjarra nyinarra ngayulu yunypa nyinapayi. Mangarri mani tinatjarra nyinarra ngayulu yunypa nyinapayi. <sup>13</sup> Mayutju Yiiitju Kurayitjaluni rapanangka tjukarurruna Katutjaku waarra palyanmalpa mani yulytja wiimatjarrangu, tjinguru mani yulytja tinatjarrangu.

<sup>14</sup> Palyanyurra panyapa wantirriyanu ngayulu ngaangka tjiilangka watjilpa nyinanyingka. <sup>15</sup> Yirriti manta Matjatuniyalawana ngayulu yurrumpa Yiiitjuku waarra palyara ngurra kutjupa tjutawana palyarinkupayi. Tjanalawana ngayulu nintirinanyingka, Yiiitjuku walytja kutjupa tjutangu wiya mani mangarritarra wantirriyara yungkupayi, nyurrangarri kutju ngayuku wantirriyara yungkupayi. Ngayulu nyurrangarrila Yiiitjuku wangka ngaparrrtji nintilpayi. Nyurrangarri Pilipayinya ngurrara tjuta yalatjiku ninti nyinanyi. <sup>16</sup> Ngayulu tjanalawana tawunu Tjitjaluniyangka Yiiitjuku waarra palyaningka nyurrangarri kutjarrangara mangarri manitarra wantirriyara yungkupayi, ngayuku. Tawunu Tjitjaluniyanya ngurrara tjutangu yungamara ngayunya. Tjana wiya ngayunya yungu. Nyurrangarri kutju ngayuku wantirriyara yungkupayi. <sup>17</sup> Wiya ngayulu manikitjangku watjani. Ngayulu yunytjurringanyi Katutjalu nyurrangarrinya pukulmankunytjaku, mani yulytja ngayuku nyurrangarri wantirriyanutjangka.

<sup>18</sup> Ngayulu wiya yunytjurringanyi mani tina kutjupaku, naapana kanyiini panya nyurrangarri ngayuku yungutjangka. Yipaparatatutjalu palunya ngalya katirra yungu, ngayuku. Mani palunya nyurrangarri tjawirriilyi yungu, ngayulu Katutjaku waarra palyantjaku. Paluru ilta nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi. <sup>19</sup> Katutjanya ngayulu tjapinmalpa paluru nyurrangarrinya yantayantantjaku Yiiitju Kurayitjaku walytja tjutanyurra nyinanyingka, paluru nyurrangarrinya yilta yantayantantjaku. <sup>20</sup> Paapa Katutjanya nganana kutu walkuntjaku. Yalatji palya ngaranytjaku.

*Piipa wakara wiyarrikitjangku watjalku*

<sup>21-22</sup> Wangka ngaatjanya kutju ngayulu watjalku. Yiiitjuku walytja tjutangka nyurrangarri watjala yalatji, "Puulanyangarri nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi." Yiiitjuku walytja ngaa ngurrara tjutangu, mayutju Yukatjatjaku waarrkana tjutangu tarra watjanu, "Pilipayinya ngurrara tjutaku tjanampa wakala! Nganana tjanampa yunypa nyinanyi." <sup>23</sup> Mayutju Yiiitjunya ngayulu nyurrangarrimpa tjapinmalpa paluru altururringkula nyurrangarrinya yantayantantjaku.

## Kalatjiyanya Ngurrara Tjutaku Wantirriyanutja

<sup>1-2</sup> Ngayulu Puulalu, Timitjiyilutarra Kalatjiyanya ngurrara tjutaku piipa ngaatjanya wakara wantirriyani, nyurrangarrimpa. Timitjiyi paluru Yitjuku walytja palya nyinanyi. Katutjalu yirriti ngayunya watjanu ngayulu Yitju Kurayitjaku waarrkana nyinanytjaku. Ngayulu kulini nyurrangarri tjukaruru nyinanyi Yitjuku. Paapa Katutjalu, mayutju Yitju Kurayitjalutarra nyurrangarrinya yantayantani, yunypanyurra palumpa kutjarra nyinanytjaku. Ngayuluna yunytjurringanyi yalatji nyurrangarritarra yunypa nyinanytjaku.

### *Puulalupula Katutjanya walckulu*

<sup>3-4</sup> Nyurrangarri tjukaruru nyinanytjala nganana paapa Katutjanya yalatji tjapilpayi, "Kalatjiyanya ngurrara tjutaya tjukaruru nyuntupa nyinanyi, nyuntu palya tjananyan yantayantani. Tjana yilta tjukaruru nyinanyi mayutju Yitjuku, yanangu kutjupa tjuta tjananya yantayantalpayi." Yitju Kurayitjanya nganampa mayutju nyinanyi. Nganana kulini Katutjanya palumpa paapa walytja nyinanyi. <sup>5</sup> Wangka Yitjunyatjarra yirritinguru nyurrangarri ngalya kulinu, wangka palumpanu. Yalatji kuliranyurra Yitjuku walytjarringkula yalatji kulilpayi, "Nganana wiyarringkula ilta Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinamalpa." Yalatji kuwarri nyurrangarri kutu kulira Yitjuku tjukaruru nyinanyi, yanangu kutjupa tjutanyurra yantayantani, palumpa wangkatjarrangu. Yilta Katutjalu nyurrangarrinya palumpa ngurrangka kana kanyilku kutu.

<sup>6</sup> Ngurra tjutawanatarra yanangu tjutalingkungkuya wangka Yitjunyatjarra kulira palumpa walytja nyinanyi. Nyurrangarrimpa ngurrawanatarra yanangu tjutangku wangka Yitjunyatjarra kulira palumpa walytja nyinanyi. Katutjalulampa yilta aljurringkula Yitjunya wantirriyanu nganana palumpa wangka kulintjaku. <sup>7</sup> Yalatji nganampa walytja Yiparatjalu nyurrangarrinya yirriti nintilpayi. Puulalu Timitjiyilutju watjanu wati paluru nyurrangarrilakutu yankula wangka Yitjunyatjarra nintintjaku. Wati palurutarra tjungungku ngananatju Yitjuku waarra palyalpayi. <sup>8</sup> Paluru ngalinyatju tjakultjuna yalatji, "Katutjaku kurrupangu tjananya Kalatjiyanya ngurrara tjuta nintilpayi tjana yanangu kutjupa tjutaku yunytju nyinanytjaku. Yilta tjana tjanampa yunytju nyinanyi."

### *Yitju Kurayitjanya yilta mayutju tina nyinanyi*

<sup>9</sup> Yirriti nyurrangarri Yitjuku walytjarrinytjala Yiparatjalu ngananyatju tjakultjunktjuntjala ngalitju kutu Katutjanya nyurrangarrimpa tjapilpayi. Yalatjilitju tjapilpayi, "Katutja. Nyuntu tjananya Kalatjiyanya ngurrara tjuta nintinma!, tjana nyuntupanu wangkawana tjukaruru palyantjaku. Alatji palunyaatarra nintinma tjananya!, tjana nyuntupanu kurrupangu nintintjala kulira tjukarurungku palyantjaku." <sup>10</sup> Yalatji Katutjaku kurrupangu nyurrangarrinya nintintjala nyurrangarri kulira tjukarurupi nyinaku nganampa mayutju Yitjuku. Paluru nyurrangarrimpa yunypa nyinaku palunya nguwanpanyurra tjukaruru nyinarra yanangu kutjupa tjutaku tjukaruru palyantjala. Palulanguranyurra palya nyinamalpa Katutjalu kulintjawana. Katutjanya nyurrampa yunypa nyinanyingka, yalatji nyurrangarri nyinarra puntura nintirriku Katutjaku. <sup>11</sup> Katutjalu ngangkari tinatjarrangu nyurrangarrinya rapalku Yitjukunyurra tjukaruru kutu nyinanytjaku, tuunlayiki tjutangku nyurrangarrinya panypurangkuntjala. Yalatjinyurra tjukaruru nyinarra puntura yunypa nyinaku.

<sup>12</sup> Nyurrangarri Katutjaku walytjarringutjangka paluru nyurrangarrinya watjanu, "Nyurrangarri ngayuku walytja tjuta nyinanyi. Ngayulu nyurrangarrinya ngayuku ngurrangkalpi nyinatjunku, Yitjuku walytja kutjupa tjutawana." Katutjalu watjanutja palunyanyurra kulira palunya walckuntjaku. <sup>13-14</sup> Nganana yirriti mamuku mayutjuku walytja tjuta nyinangi, palumpa wangka kulira nganana kuya puntu palyara nyinapayi. Kuwarrilpi nganana Yitju Kurayitjaku walytja tjutalpi nyinanyi. Katutjalu Yitju palunya palumpa katja wantirriyanu nganana palumpa wangka kulira palumpa walytjalpi nyinanytjaku. Yitju paluru nganampa kuya wanipayi, nganana kutu kuya palyalpayi tjuta Katutjalulanya pungkutjipingkamarra.

<sup>15</sup> Nganana Katutjanya kurungku nyakuntjawiya palumpa katja kutjulaturra nyakupayi. Katutjaku katja yurruntitja Yitju Kurayitjanya yuti kurungku nyakupayi. Paapa Katutjanya an Yitju Kurayitjanyaatarra mayutju tina kutjarrapula nyinanyi. Yitju Kurayitja paluru yilta mayutju tina nyinanyi mayutju kutjupa tjutangka wirrii. <sup>16</sup> Yitjulu Katutjalutarrapula tjungungku yuwankarra palyanu, tjintu pira, ilkari ngurrara yuwankarra, manta ngurrara yuwankarraatarra puli, tali watiya tjutatarra

paluru kutjarra palyanu. Yutiwiya ngarapayi tjuṭa yuti ngarapayi tjuṭa, yuwankarra paluru kutjarra palyanu, mamu tjuṭatarra. Paluru kutjarra yalatji yuwankarra palyara Katutjalu kulinu yalatji, “Yuwankarra yalatji ngaranyi ngayuku katjaku.”

<sup>17</sup> Manta ilkaritarra ngaranytjawiyangka, yurrumpa Katutjaku katja paluru nyinangi. Manta ilkaritarra Yitju Kurayitjalu palyara ngaratjungkula yalatji kutu kanyini, ngangkari tinatjarrangu. <sup>18</sup> Palumpa walytja tjuṭakulampa Yitju Kurayitjanya paluru mayutju tina nyinanyi. Paluru ngananyanya ngulytjura nyinatjunku kana kutu nyinanytjaku. Nganaṅa ngula mirri ngarrirra kanarringku. Yitju paluru yurrumpa mirringuru kanarringu mayutju tina nyinakitja, nganampa, kutjupa tjuṭakutarra.

<sup>19</sup> Katja palumpara yunyparrirra Katutjalu watjanu palurutarra mayutju tina Katutjalawana nyinanytjaku, ngangkari tina kutjutjarrapula. <sup>20</sup> Katutjalu kulinu, “Palya Yitju Kurayitjanya mantakutu ankula watiyangka waralyngarala mirrirriku, ngurrka tjuṭirra. Yalatji paluru mirrirriku tjawirriyili nguwanpa yanangu tjuṭaku kuya wanikitja. Tjawirriyili nyakula ngayulu manta ngurrara tjuṭaku, ilkari ngurrara tjuṭakutarra kalyparriku.”

<sup>21</sup> Yirriti nyurrangarri Katutjaku yunyjuwiya nyinangi, kuya palyara nyinapayi. <sup>22</sup> Yitju Kurayitja paluru ngalyankula yanangurringu. Yanangu nyinarra paluru mirringutjangka, Katutjakunyurra kalypalpi nyinanyi. Yitju paluru nyurrangarri mirringunkula kuya waningu, Katutjakunyurra kalypalpi nyinanytjaku, kuya palyalwiyanyurra tjukaruru nyinanytjaku, palumpa walytja tjuṭa.

<sup>23</sup> Yalatjinyurra tjukaruru kutu Yitjuku nyinanytjaku. Yitjukunu wangkanyurra irriti kulira walytjarringu. Walytjarringkulanyurra yalatji kuliningi, “Nganaṅa Yitjuku walytjarringkula Katutjaku kalyparringu. Yilta nganaṅa palumpa ngurrangka ngula nyinaku.” Yalatjinyurra kutu kulintjaku. Yitjukunu wangka palunya maṭupurra, yanangu tjuṭangu manta kutjupa kutjupawanangu yuruwana nyinanytja tjuṭangkutarra kulira palumpa walytjarringu. Ngayulu wangka maṭupurra palunya ngurra tjuṭawana tjakultjurinkupayi, yalatji ngayulu Yitju Kurayitjaku waarra palyalpayi.

*Katutjalu kulinu ngayulu yanangu tjuṭawana wangka Yitjunyatjarra tjakultjurinkuntjaku*

<sup>24</sup> Ngayulu nyurrangarrilawana, Tjuwuwiya kutjupa tjuṭawanatarra Yitjukunu wangka nintintjala tjana ngayunya witira tjiilangka tjarrpatjuna. Kuwarri kutuna tjiilangka nyinanyi. Yirriti Yitju Kurayitjanya yunyjuwiya tjuṭangu panypurangkula pungkuntjala paluru kutu tjukaruru nyinangi yalatji kulira, “Tjana ngayunya pungkula yiluntananyingka yanangu tjuṭalpi ngayuku walytjarriku.” Palunya nguwanpa ngayunya yunyjuwiya tjuṭangu panypurangkula pungkuntjala ngayulu yalatji kulilpayi. Ngayunya tjana panypurangkula tjiilangka tjarrpatjungkula kanyintjala yanangu kutjupa tjuṭangu kulilku, “Puulanya nguluwiya kutu tjukaruru tjiilangka nyinanyi Yitjuku. Nganaṅa palunya nguwanpa Yitjuku walytjarringkula palumpa tjukaruru nyinaku.” Yalatji kulira ngayulu yunypa nyinanyi. <sup>25</sup> Katutjalu yurrumpa watjanu ngayulu Yitju Kurayitjaku walytja kutjupa tjuṭangka, nyurrangarrilatarra nintintjaku, wangka Yitjunyatjarra. Paluru watjanu ngayunya wira wangka Yitjunyatjarra mankur mankurpa wangkarra wantinytjaku, wangka Yitjunyatjarra yuwankarra tjakultjunktjuntjaku yanangu Yitjuku walytja tjuṭangka. <sup>26</sup> Yirriti wangka palumpa yanangu tjuṭaya ngurra nyinapayi. Kuwarrilpi Katutjalu palumpa walytja tjuṭawana wangka Yitjunyatjarra nintira yutitjananyi. <sup>27</sup> Katutjalu yalatji ngananyanya wangka palunya nintira yutitjananyi yanangu yuwankarrangu Tjuwuwiya tjuṭangkutarra wangka Yitjunyatjarralpi kulintjaku yutitja. Wangka palunya Yitjunyatjarra palyalangka ngarrinyi. Wangka palunya yalatji ngaranyi. Yitju Kurayitjanya nyurrangarrilawana nyinanyi. Nyurrangarri palumpa walytja tjuṭa nyinarra ngula Katutjalawanalpi nyinamalpa palumpa ngurrangka.

<sup>28</sup> Wangka Yitju Kurayitjanatjarra palunya ngananyatju puntura kulira nintilpayi Yitjuku walytja tjuṭangka, tjana kulira yukiri nguwanpa pakantjaku. Ngananyatju tjananya pinangatjunktjupayi tjana yiwarra kuyawana yankutjipingka. <sup>29</sup> Yalatji tjana yukiri nguwanpa pakantjaku ngayulu kutu Yitjuku waarra palyalpayi, paluru ngayunya rapara kanyintjala.

## 2

1-2 Muutjaku luwutjarra tjuṭangu nyurrangarrinya, tawunu Liyutatjijanya ngurrara tjuṭatarra nintira tjingapunganyingka ngayulu puntura yurrukulilpayi. Yitjuku walytja kutjupa tjuṭaku ngayuku ngurra tjuṭakutarra ngayulu puntura kulilpayi. Puntura kulira ngayulu Katutjanya tjanampa tjapilpayi tjana Yitjuku tjukaruru nyinanytjaku,

walytja kutjupa tjuṭakuṭarra yunyutju nyinanytjaku. Tjana yalatji yulykarra kutjupa tjuṭangka nyinanyingka Katutjalu tjananya nintilku Yiiṭju Kurayitjaku ninti puntu nyinanytjaku. Tjana yalatji nintirringkula Yiiṭju Kurayitjaku walytja tjukarurru kutulpi nyinaku. Katutjalu Yiiṭju Kurayitjanya yanangu tjuṭangkalpi yirriti yutitjanu. Yalatji ngayulu nyurrangarrimpa Katutjanya tjaṭilpayi nyurrangarri Yiiṭjuku tjukarurru nyinanytjaku, walytja kutjupa tjuṭakuṭarra yunyutju nyinanytjaku. <sup>3</sup> Yiiṭju Kurayitja palumpa yanangu tjuṭa walytjarringkula puntura nintirringkula Katutjaku ninti puntulpi yilta nyinaku. <sup>4</sup> Wangka palunya ngayulu kuwarri wakara tjunangi nyurrangarri nintingu kulintjaku, kutjupa tjuṭangka wiyawana nyurrangarrinya nintintjala kuliltjipingka. <sup>5</sup> Yuwa, ngurra wanma ngayulu nyinanyi. Wanma nyinarra ngayulu nyurrangarrimpa puntura kulilpayi. Ngayulu nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi nyurrangarri Yiiṭju Kurayitjaku tjukarurru nyinanyingka.

*Yiiṭju Kurayitjanya kutjulampa, maṭupurra*

<sup>6-7</sup> Yiiṭju Kurayitjaku walytjarringkula nyurrangarri kulini, “Yiiṭjanya yilta ngayuku mayutju nyinanyi.” Yalatji kulira nyurrangarri palumpa tjukarurru kutu nyinanytjaku. Ingkata panyapa tjuṭangka nyurrangarrinya wangka Yiiṭjunyatjarra nintilpayi. Wangka palunya kutjunyurra kutu kulintjaku, wangka kutjupa wiya. Yiiṭju Kurayitjanya kutju nyurrangarri yunypangu walakuntjaku.

<sup>8</sup> Wiyawana nintilpayi tjuṭangu nyurrangarrinya nintintjala kuliranyurra wantinytjaku. Tjana Katutjanya nguwanpa tjuṭa walakura wangka tjanamanuwanpa ninti nyinanyi, wangka kuyawana. Mamu tjuṭaṭarra tjana walakura nyinapayi. Tjanamanu wangka kulira tjaampala yunyparringkupayi yalatji, “Yuwa, wangka pala tjuṭa palyal- ingku. Tjana ninti puntu nyinanyi.” Wiya yalatji. Tjanamanu wangka yanangukuṇu, Katutjaku ngurra tjuṭakuṇu, Yiiṭju Kurayitjakuṇu wangka wiya.

<sup>9-10</sup> Yiiṭju Kurayitjanya Katutjanya mayutju tina kutjarra nyinanyi, ngangkari kutju- jarra. Yiiṭju Kurayitjakuṇu wangka kutjunyurra kulintjaku, panyapa tjuṭakuṇu wiya. Palumpa wangka kulira walytjarringkula palyanyurra nyinanyi, wangka kutjupawana wiyanyurra nyinanytjaku. Yiiṭjanya mayutju tinalingku nyinanyi mayutju manta ngurrara tjuṭangka wirriṭi, ilkari ngurrara tjuṭangka wirriṭi. <sup>11</sup> Yiiṭju Kurayitjalu nyurrangarrimpa kuya waningu tjukarurrunyurra nyinanytjaku. Wiyanyurra kutu yunyutjurringanyi kuya palyalkitja. <sup>12</sup> Nyurrangarri palumpa walytjarringnytjala ingkata tjuṭangu nyurrangarrinya kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilana. Palulanguru wiyanyurra yunyutjurringkupayi kuya palyalkitja. Yalatji Katutjalu nyurrangarrinya ngangkari tinaṭjarrangu ngulytjuṇu. Ngangkari palunyatjarrangu paluru Yiiṭju Kurayitjanya mirringuru kanaṇu.

<sup>13</sup> Yanangu mirringutjangu wiya kulini. Yalatji nguwanpa nyurrangarri yirriti wiya Katutjaku wangka kulilpayi, palumpa walytjawiyangu, kuya kutunyurra palyara nyinapayi. Yiiṭju Kurayitjalu mirringkula kuya nyurrangarrimpa waninytjala Katutjanyalpi nyurrangarrimpa kalya nyinanyi. Yalatji Katutjalulampa kuya waningu.

<sup>14</sup> Irriti nganaṇa Muutjaku luwuwana nyinarra kuya kutu palyalpayi. Luwu palunya tjuṭa nganaṇa kilytjuntankupayi. Katutjalu kulini, “Ngaa tjuṭangu kuya palyara nyinanyi, ngayulu kalypawiya tjanampa nyinanyi.” Palulanguru Yiiṭju Kurayitjalu watiyanga mirringkula kuyalampa waningu, nganaṇa palumpa walytjarringut- jangka. <sup>15</sup> Paluru mirringuru kanarringkula katu ankula Katutjaku ngurrangka nyinanyi mayutju tina yilta. Mamu tjuṭangka, ilkari ngurrara tjuṭangkatarra wirriṭi paluru nyinanyi. Ngula paluru tjananya pungku.

<sup>16</sup> Palumpa wangkawana kutju nganaṇa nyinanytjaku. Wiyawana nintilpayi tjuṭaku wangka wiyanyurra kulintjaku, palumpa tjanampa wangkawana wiyanyurra nyi- nanytjaku. Paluru tjana watjalpayi Tjuwu nguwanpanyurra nyinanytjaku yalatji, “Mangarri ngaa tjuṭa kutjunyurra ngalkunytjaku, kutjupa tjuṭa wantinytjaku. Ngaatja wiyanyurra kuwarri ngukuntjaku, kapi kutjunyurra kuwarri ngukuntjaku. Tulku tjuṭangkanyurra nyinarra Katutjanya walakuntjaku. Maanytja kutjupa maanytjanga tulkunganyurra nyinanytjaku. Tjarritiyi kutjupa Tjarritiyngkanyurra tulkungka nyinanytjaku Wiyanyurra yalatji nyinanytjaku, Yiiṭju Kurayitjakuṇu wangkawana maṭupurrangka nyinanytjaku. <sup>17</sup> Luwu palunya tjuṭa wiyarringu, nganaṇa yurrunpa kulilpayinya. Kuwarrilpi Yiiṭju Kurayitjalu nganaṇanya palumpa wangka nintiningi. Wangka palumpa kutjulpi nganaṇa kulintjaku.

<sup>18</sup> Wiyawana nintilpayi tjuṭa ingkata palya nguwanpa nyinanyi yalatji. Tjana watjalpayi, “Nganaṇa kuyakuya tjuṭa nyinanyi. Wiya nganaṇa Katutjanya tjaṭil- payi paluru mayutju tinalingku nyinanyi. Nganaṇa ilkari ngurrara tjaṭilpayi tjana Katutjanyalampa tjaṭilpayi. Yuwa, nganaṇa ilkari ngurrara tjuṭa walakulpayi.”

Tjana yalatji wiyawana kulini. Tjana yalatji kutu watjalpayi, “Nganana tjukurru nyakula nyurrangarrila wangka tjukurru tjakultjunanyi.” Wiya paluru tjana wangka tjukurru tjakultjunkupayi wangka ngunyintjintju, wiyawana. Tjana Katutjaku ngurru tjuta nguwanpangku wiyawana kulilpayi. Tjanankuya walytjangu pulkapungkupayi, ngunyintjintju tjutangu. <sup>19</sup> Paluru tjana wiya Yitju Kurayitjaku wangka kulini, tjana wiya palumpa walytja nyinanyi. Katutjaku walytja tjutaku nganampa Yitjunya mayutju nyinanyi. Paluru nganana rapalpayi palumpa wangkawana tjukurru nyinanytjaku. Yalatji nganana tjukurru nyinanytjala Katutjanya nganampa yunyapa nyinaku.

*Muutjaku luwuwana wiya nyinanytjaku*

<sup>20</sup> Yitju Kurayitjaku wangka nyurrangarri kulira palumpa walytja tjuta nyinanyi. Wiyanyurra panyapa tjutaku wangka kulintjaku. Tjanampa wangka yananguku, Katutjaku ngurru tjutaku, Yitju Kurayitjaku wangka wiya. <sup>21</sup> Paluru tjana nyurrangarrinya nintilpayi yalatji, “Mangarri palatja ngalkuwiyangu wanti! Yulytja palatja pampulwiyangu wanti!” <sup>22-23</sup> Mangarri yananguku ngalkuntjala wiyarringkupayi. Yulytjatarra yananguku kanyintjala yungkiyarringkula kuyarringkupayi, kutu ngarinytjawiya. Yitju Kurayitjaku wangka kutju kutu ngarapayi, palumpa wangkanyurra kulintjaku. Paluru tjana yalatji watjalpayi, “Mangarri palatja wanti! Yulytja palatja wanti! Yalatjinyurra wantirra nganampa wangkaku tjukurru nyinanytjaku.” Yanangu tjaampalangu wangka tjanampa kulira watjalpayi, “Yuwa, nganana palumpa tjanampa wangka kulintjaku, tjana palya luwtjarra nyinapayi ninti puntu. Tjana Katutjaku yunyitju nyinanyi.” Wiya alatji. Wangka palatja yananguku. Yanangu wangka palulawana nyinara kuya palyalkitja yunyitjurrupayi. Yananguku putu kulilpayi kuya palyalwiya nyinakitjangu. Kurayitjaku wangka yananguku kulira wiya yunyitjurringanyi kuya palyalkitja.

### 3

<sup>1</sup> Kurayitjanya kanarringkula kutu nyinanytja nguwanpa nyurrangarri palumpa walytjarringkula kana kutu nyinamalpa palumpa ngurrangka. Ngurra palula nyurrangarri nyinakitja kutu yunyitjurrinytjaku. Yitju Kurayitjanya ngurra palula mayutju tina kuwarri nyinanyi Katutjala tjungu. <sup>2</sup> Ngurra palya palula nyinakitjangu nyurrangarri kutu kulintjaku, wiya ngurra ngaangka mani yulytja tina mantjilkitjangukanyurra kulintjaku. Wiyanyurra mayutju tina nyinakitjangu kulira nyinanytjaku, ngurra palula nyinakitjangukanyurra kulira nyinanytjaku. Wiyanyurra yunyitjurringkula nyinanytjaku yanangu yuwankarrangu nyurrangarrinya pulkapungkula nyinanytjaku, ngurra palula nyinakitjangukanyurra kulira nyinanytjaku. <sup>3</sup> Yitju Kurayitjaku walytjarringkula nyurrangarri palumpa kutju nyinanytjaku, paluru nyurrangarrimpa mayutju nyinanyi ngurra katu, Katutjala tjungu. Yanangu mantangka nyinapayi tjuta nyurrangarrimpa mayutju tinaku ngurru. <sup>4</sup> Ngula paluru tjana puntura kulilku nyakula paluru piyuku ngalyananyingka tjana nyurrangarrinya nyakuku Yitju Kurayitjalawana nyurrangarri tjungurrinytjala. Yuwankarrangu mayutju palunya pulkapungamalpa, nyurrangarrinyatarra tjunguralpi “Kuya palyalwiyangukuya wanti!”

<sup>5-6</sup> Palulanguru nyurrangarri kuya palyalwiya nyinanytjaku. Wiyanyurra kuya palyalkitja yunyitjurrinytjaku. Kuya yalatji nguwanpa palyalkitjangukanyurra kulira wantinytjaku. Kutjupaku miita kanyilkitja wiyanyurra yunyitjurrinytjaku. Yangupala tjuta wiyanyurra miita kutjupa kutjupangka ngarrinytjaku, wantiranyurra miita walytjaku kutju patara nyinanytjaku. Yukarra tjutatarra wiya yangupala kutjupa kutjupangka ngarrinytjaku, wantiranyurra miita walytjaku kutju patara nyinanytjaku. Wati kutjarrangkupulanku wiya yinayina nguwanpa yalitirra kuya palyantjaku. Palunya nguwanpa kungka kutjarrangkupulanku wiya yinayina nguwanpa alitirra kuya palyantjaku. Mani yulytja tina kanyilkitjangu wiyanyurra yurrukulira yunyitjurrinytjaku. Alatikanyurra yunyitjurringkula wiya Katutjaku yunyitju nyinaku. Yanangu tjutangu yalatji Katutjaku wangka kilytjuntankula kuya palyantjala Katutjala tjananya ngula kuutamilara pungku. <sup>7-8</sup> Palunya nguwanpanyurra yirriti kuya palyara nyinapayi, yanangu kutjupa tjuta nguwanpa. Kuwarri wiyanyurra yalatji nyinanytjaku. Yanangu kutjupa tjutaku wiyanyurra ngurrkurringkula tuunlayiki nyinanytjaku. Wiyanyurra yanangu tjutangka tjungurringkula kutjupaku tjaalymara wangkanytjaku, wiyanyurra yanangu kutjupa panypurangkunyitjaku. <sup>9</sup> Yanangu kutjupangka wiyanyurra ngunyitji wangkanytjaku, tjukurru wangkanytjaku. Yalatji irriinyurra kututja tjaalymara ngunyitjingu watjalpayi, kuwarripinyurra tjukurru nyinanytjaku. <sup>10</sup> Kuwarri nyurrangarri palya nyinara, wiyalpi kuya palyalkitja yunyitjurrinytjaku. Katutjanya

tjucarurru nyinapayi nguwanpa nyurrangarri yunyjturringanyi tjucarurru kutu nyinakitja. Yalatji tjucarurru nyinarranyurra Katutjaku puntura nintirriku. <sup>11</sup> Yitju Kurayitja paluru kutjulampa mayutju nyinanyi, Tjuwuwiya tjuṭaku, Tjuwu tjuṭakutarra, puutji ngurrara waalaku ngurra tjuṭakutarra, wanma ngurrara tjuṭakutarra, waarrkarripayi tjuṭakutarra, mayutju tjuṭakutarra. Yuwankarrakulampa Yitju Kurayitjanya kutju nyinanyi, nganapa palumpa walytja tjuṭa nyinanyi, paluru nganapanya yilar-ringkula yanṭayanṭalpayi.

<sup>12-13</sup> Katutjakutarra walytja tjuṭanyurra nyinanyi, paluru nyurrangarrinya puntura yunyjturringkula ngulytjuṅu. Palulanguru nyurrangarri yanangu tjuṭaku tjanampa palya nyinanytjaku, kaangkinytji. Walytjangku pulkapungkunyjtawiyi palya tjananyanyurra yanṭayantara kanyintjaku. Yanangu kutjupangku wiyawanangu kulintjala purinypara wangka!, tjucarurrulkitja, pikarrinyjtawiyi. Yitjuku walytja kutjupangkunta kuya palyantjala, ngaparrku nyuntu pikarrinyjtawiyi nyinanytjaku. Yanangu palumpa nyuntu kalypa wangkarra palya nyinanytjaku. Yalatji irriṭi Kurayitjanya nyurrangarrimpa kalyparringu kuya wanirra. <sup>14</sup> Kulilaya!, wangka ngaatjanya matupurra. Yanangu kutjupa tjuṭaku nyurrangarri yunyjtju nyinanytjaku. Yalatjinyurra yunyjtju nyinarra Yitju Kurayitjaku pamuli palya nyinaku. <sup>15</sup> Nyurrangarri Yitju Kurayitjaku walytja tjuṭa nyinanyi. Katutjala nyurrangarrinya ngulytjuṅu palumpanyurra kalypa nyinanytjaku. Yitju Kurayitjanyaṭarra yunyjturringanyi nyurrangarri yanangu tjuṭaku kalyparringkula nyinanytjaku. Paluru nyurrangarrinya nintintjala kuliranyurra palumpa yunypa nyinanytjaku. Katutjanyanyurra kutu pulkapungkunyjtaku. <sup>16</sup> Yitju Kurayitjaku wangka palyawananyurra nyinanytjaku. Wangka palumpa nintirringkula Yitjuku walytja kutjupa tjuṭa tjananya purinypanngu nintinma!, tjana kulira kuyunyparringinytjaku. Katutjanya nganampa alṭurringkula ngulytjuntjala nganapa palunya tulku warrara walṭakuntjaku. Nganapa tulku yuwankarra warrantjaku, mayutju Tapitalu yirriṭi tjunutja, purinypa warralpayi tjuṭatarra, parrpaṭu warralpayi tjuṭatarra. <sup>17</sup> Yitju Kurayitjanya nganampa mayutju nyinanytjala nganapa palumpa wangkawana yanangu kutjupa tjuṭangka tjucarurru wangkanytjaku. Kutjupa tjuṭaku nganapa tjucarurru palyantjaku. Yitju Kurayitja paluru watiyangka mirrirringu nganampa kuya waninytjaku. Yalatji kulira nganapa Katutjanya puntura walṭakuntjaku.

#### *Yitjuku walytja tjuṭangkunyurra wangka nga tjuṭa kulintjaku*

<sup>18</sup> Kungka miitajarra tjuṭangu wangka ngaatjanya kulintjaku. Nyurrangarri Yitjuku walytja tjuṭa nyinarra miita walytjangku watjantjala nyurrangarri tjucarurru kulira palyantjaku parrpaṭu. <sup>19</sup> Wati miitajarra tjuṭangu wangka ngaatjanya kulintjaku. Nyurrangarri miita walytja yanṭayanṭantjaku, pungkuwiyangu. <sup>20</sup> Pipirri tjuṭangu wangka ngaatjanya kulintjaku. Maama paapangkupaka watjantjala nyurrangarri kulira parrpaṭu palyantjaku. Yalatjinyurra kulira palyantjala Yitjunya nyurrangarrimpa puntura yunyparrriku. <sup>21</sup> Paapa maama tjuṭangu wangka ngaatjanya kulintjaku. Nyurrangarrimpa pipirri tjuṭa yilaṭu yilaṭu payintjawiyanngunyurra kanyintjaku. Tjinguru tjananya nyurrangarri kutu payintjala tjana puntura tjilurutjilururritjipingkamarra.

<sup>22</sup> Waarrkana tjuṭangu nyurrangarri wangka ngaatjanya kulintjaku. Mayutju walytjaku wangka kulira nyurrangarri tjucarurru waarrkarrinytjaku. Kutunurra mayutju palumpa tjucarurru waarrkarrinytjaku. Yitjuku walytja nganapa tjucarurru waarrkarripayi mayutju Yitjula kurungka. <sup>23</sup> Mayutju walytjaku waarrkanyurra parrpaṭu palyantjaku, yalatji kulira, "Ngayulu tjucarurru waarrkarringanyi mayutju Yitjunya ngayuku yunyparringinytjaku, wiya ngayulu mayutju manta ngurraraku kutju waarrkarringanyi." <sup>24</sup> Yuwa, yalatji nyurrangarri mayutju walytjaku tjucarurru waarrkarringkula mayutju Yitjuku tjucarurru nyinaku. Ngula paluru nyurrangarrinya wiya wiitjmani ngaparrtjingu yungku, paluru nyurrangarrinya nyinatjunku kana kutu nyinanytjaku. Yalatjikunyurra ninti nyinanyi. <sup>25</sup> Tjinguru yanangu mayutju walytjaku wiya tjucarurru waarrkarrinytjala mayutju Yitjulu palunya ngula payira iyaku waru tinakutu.

## 4

<sup>1</sup> Mayutju tjuṭangkunyurra wangka ngaatjanya kulintjaku. Nyurrangarrimpa waarrkana tjuṭa tjananya tjucarurru yanṭayanṭantjaku. Nyurrangarri Yitjuku walytjar-ringutjanga Yitjunya nyurrangarrimpa mayutju ilkaringka nyinanyi. Nyurrangarri palunya tjananya waarrkana tjuṭa tjucarurru yanṭayanṭantjaku, palula kurungka.

<sup>2</sup> Yiitjuku walytja yuwankarrangkunyurra wangka ngaatjanya kulintjaku. Kutu nyurrangarri Katutjanya tjanampa tjanampa tjanampa, yanangu kutjupa tjutaku, purrkarringkula wantinytjawiyangu. Katutjanya tarra walkuntjaku, palya nyurrangarrinya wantayantantjanga.

<sup>3</sup> Katutjanya ngayukutarra nyurrangarri tjanampa tjanampa tjanampa, wangka Yiitju Kurayitjanya tarra kutu tjakultjunktjaku, tjiilangka nyinarra. Wangka palunya ngayulu tjakultjurinangitjanga tjana ngayunya witira tjiilangka tjarripatjuna. <sup>4</sup> Yuwa, Katutjanya tjanpinma!, ngayulu wangka palunya tjukarurru nintintjala yanangu tjutangu yuti kulintjaku.

<sup>5-6</sup> Nyurrangarri Yiitju Kurayitjaku ngurra tjutawana nyinarra tjukarurru nyinanytjaku. Purinypanku tjanalanyurra wangka Yiitjunyatjarra tjakultjunktjaku. Paluru tjana nintirikitjanga tjanpinma!, wangka Yiitjunyatjarra tjukarurru tjanala tjakultjura!

*Piipa wakara wantirriyalkitjangkulpi tjananya watjalku*

<sup>7-8</sup> Wati Titjikatjalu Yiitjuku waarra tjukarurru palyalpayi. Nganapatju palumpa yunypa nyinanyi. Paluru ilta nganapatju walytja nyinanyi. Tjungungkulatju Yiitjuku waarra palyalpayi. Ngayulu wati palunya nyurrangarrilakutu wantirriyalku wangka alatji tjakultjunktjaku, ngaangkalatju palya nyinangitjanga, yalatji nyurrangarrinya tjakultjunktjaku pukumankunyutjaku. <sup>9</sup> Wati Unitjimitjinyatarra ngayulu nyurrangarrilakutu wantirriyalku, ngaangkalatju palya nyinangitjanga paluru kutjarra nyurrangarrinya tjakultjunktjaku. Unitjimitji paluru nyurrangarrilawana nyinapayi. Yuwa, paluru walytja nyurrangarrimpa nyinanyi.

<sup>10</sup> Tjungulitju nyinanyi tjiilangka wati Yaritjakatjanya. Paluru, wati Maakalutarra watjanu yalatji, "Wakala tjanampa!, ngalitju Kalatjiyanya ngurrara tjutaku yunypa nyinanyingka." Maaka paluru Panapatjaku malanya nyinanyi. Yurrunpana nyurrangarrinya watjanu Maakaku yunyparrinytjaku, paluru nyurrangarrilakutu yankula nyinanyingka. <sup>11</sup> Wati kutjupa yini Yiitjuna ngaangka nyinanyi. Kutjupa tjutangu palunya yini Tjatjatjanya watjalpayi. Paluru watjanu, "Wakala tjanampa!, ngayulu Kalatjiyanya ngurrara tjutaku yunypa nyinanyingka." Wati paluru tjana Yiitjuku walytja Tjuwu tjuta ngayulawana waarrkarripayi. Tjuwu kutjupa tjuta wiya ngayulawana Yiitjuku waarra palyalpayi, wiya. Paluru tjana kutju ngayulawana waarrkarringkula pukumankupayi.

<sup>12-14</sup> Kutjupa tjutangu, wati Yiparatatjalu wati Luukalu, wati Timatjalutarra watjanu yalatji, "Wakala tjanampa!, nganapa Kalatjiyanya ngurrara tjutaku yunypa nyinangitjanga." Yiparatatjalu wati Yiitju Kurayitjaku waarra palyalpayi. Paluru kutu nyurrangarrimpa Katutjanya tjanpinma!, nyurrangarri Yiitjuku wangkawana nyinanytjaku, yalatji nyinarra nyurrangarri yanangu kutjupa tjutaku tjukarurru palyantjaku. Ngayulu ninti Yiparatatjaku paluru kutu Yiitjuku waarra palyalpayi. Paluru Katutjaku waarra nyurrangarrilawana kutu palyalpayi. Ngurra Liyutatjiyalawana ngurra Yirupulatjalawanatarra paluru kutu Yiitjuku waarra palyalpayi. Luuka paluru ngankaritjarrangu yanangu palyalpayi. Paluru ilta nganampa walytja nyinanyi.

<sup>15</sup> Yiitjuku walytja tjuta tjungurringkupayi kungka Nimpaku ngurrangka tawunu Liyutatjiyala. Nyakula tjananya watjala yalatji!, "Puulanya Liyutatjiya ngurrara tjutaku nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi." <sup>16</sup> Tjutangu tjana tjungurrirra kuliningka, piipa ngaatjanyanyurra riitarrinytjaku. Riitarrirra katiranyurra yungkunytjaku, Liyutatjiyanya ngurrara tjutaku, paluru tjana riitarringkula kulintjaku, Yiitjuku walytja tjutaya tjungurranyingka. Liyutatjiyanya ngurrara tjutangkuya piipa kutjupa kanyini ngayulu irriiti wantirriyanutja. Tjapira tjananya mantjila piipa palunya!, Yiitjuku walytja Kalatjiyanya ngurrara tjutakunyurra riitarrinytjaku. <sup>17</sup> Wati Yakipatjanyanyurra yalatji watjantjaku, "Puulalu watjanu nyuntu purinypanku kulira Yiitjuku waarra panyapa palyantjaku. Katutjalunta yirriiti watjanu waarra palunya tjukarurru palyantjaku."

<sup>18</sup> Kutjupangu ngayuku wangka wakanutjanga, ngaatjanyalpi ngayulu walytjangu tjananimilani Puulalu. Nyurrangarri piipa ngaatjanya yini ngayunyatjarra nyakula nyurrangarri kulira kulintjaku, "Yilta ngaatja Puulu wangka wantirriyanutjalampa." Nyurrangarri kutu ngayuku Katutjanya tjanpinma!, tjiilangkana nyinanyingka. Ngayulu nyurrangarrimpa Katutjanya tjanpinmalpa, paluru nyurrangarrimpa alururringkula nyurrangarrinya wantayantantjaku.

## Tjitjaluniyanya Ngurrara Tjutaku Piipa Nampa 1

<sup>1</sup> Ngananatju Puulalu, Tjayilitjalu, Timitjiyilu Tjitjaluniyanya ngurrara tjutaku nyurrangarrimpa piipa ngaatjanya wakara wantirriyani. Nintingkulatju kulini nyurrangarri mayutju Yiiitju Kurayitjaku walytja tjuta nyinanyi, paapa Katutjakuṭarra walytja nyurrangarri nyinanyi. Ngayulu Katutjanya tjapilpayi paluru alṭurringkula nyurrangarrinya kutu yantayantantjaku, nyurrangarri palumpa yunypa nyinanytjaku.

<sup>2-3</sup> Nyurrangarri tjukarurru nyinanytjala nganaṇa paapa Katutjanya yalatji wangkapayi, “Tjitjaluniyanya ngurrara tjutaya tjukarurru nyuntupa nyinanyi, nyuntu palya tjananya yantayantani. Tjana yilta kutu tjukarurru nyinanyi mayutju Yiiitju Kurayitjaku walytja, yanangu kutjupa tjuta tjana yantayantalpayi.”

*Puulalu watjalku, “Katutjaku kurrumpangu nyurrangarrinya yunypa palyalku.”*

<sup>4</sup> Yiiitjuku walytja tjuṭangkuya wangka ngaatjanya kulila! Nganaṇa nintingku kulini, yurrunpa Katutjalu kulini nyurrangarri ngula palumpa walytja tjuta nyinanytjaku. Paluru ilta nyurrangarrimpa yunytju nyinanyi. <sup>5</sup> Yurrunpa nganaṇa nyurrangarrila Yiiitjuku wangka tjakultjunktuntjala, Katutjaku kurrumpangkulanatju nintira rapanu. Yalatjilatju kuliningi, “Ngaatja yilta Yiiitjuku wangka matupurra, nganaṇa tjakultjunanyi.” Nganampa nyurrangarri ninti nyinangi. Kuliniyurra nganaṇa Yiiitjuku wangkaku tjukarurru nyinapayi. <sup>6</sup> Nganampatju wangka nyurrangarri kulira Yiiitjuku walytjarringu. Palulangurrunyurra tjukarurru nyinangi, ngananatju tjukarurru nyinanytja nguwanpa, Yiiitjuna tjukarurru nyinanytja nguwanpa. Ngananatju nyurrangarrinya Yiiitjukuṇu wangka nintintjala, Yiiitjuku walytjaku tuunlayiki tjuṭangu nyurrangarrinya panypurangkula pungkupayi. Nguluwiyangu nyurrangarri palumpa wangka kulira Yiiitjuku walytjarringu. Katutjaku kurrumpangu nyurrangarrinya yunypanu. <sup>7</sup> Yalatji nyurrangarri kulira tjukarurru nguluwiya nyinangutjanga, Yiiitjuku walytja kutjupa tjuṭangkuya, Matjatuniyanya ngurrara tjuṭangu, Kiritjinya ngurrara tjuṭanguṭarra kulira yunyparringu. Kuliraya watjanu, “Yiiitjuku tuunlayiki tjuṭangu nganananya panypuranganyingka tjukarurru nganaṇa nyinanytjaku, Tjitjaluniyanya ngurrara tjuta nguwanpa.” <sup>8</sup> Palunya ngurrara tjuṭangu yanangu tjuṭalingku Yiiitjuku walytjarringu. Palunyatjanuya Yiiitjuku wangka tjakultjurinanyilpi manta tjuṭawana. Wangka yalatjitarra tjana tjakultjurinanyi, “Tjitjaluniyanya ngurrara tjutaya Yiiitjuku tjukarurru nyinanyi.” Yiiitjuku walytja yuwankarrangu yalatji kulini, Tjitjaluniyanya ngurrara tjuṭanyurra Yiiitjuku tjukarurru nyinanyingka. Wiya ngananatju tjananya wangka palunya tjakultjurinku alatji, “Tjitjaluniyanya ngurrara tjutaya tjukarurruṭpi nyinanyi”, wiya. Kutjupa tjuṭangu tjananya yalatji yurrunpa tjakultjurinangi. <sup>9</sup> Palunya ngurrara tjuṭangu, Yiiitjuku walytja yuwankarrangu tjakultjurinkupayi yalatji, “Puulalungarriya yurrunpa ngurra Tjitjaluniyalakutu yankula Yiiitjuku wangka tjakultjunanyingka, paluru tjana kulira Yiiitjuku yunyparringu. Yunyparringkula Katutjanya nguwanpa tjuta wantirra Katutjanyalpiya pulkapungangi. Katutja paluru yiltalampa kutju nyinanyi.” <sup>10</sup> Yalatjitarra Yiiitjuku walytja yuwankarrangu tjakultjurinkupayi, “Paluru tjana Tjitjaluniyanya ngurrara tjuta patani, Katutjaku katjaku, Yiiitjuna piyuku mantakutu ngalyankunyttjaku.” Katutjaku katja paluru yurrunpa mirri ngarrinyingka paapa Katutjalu kanara pakaltjinguṇu. Katutjaku katja paluru nganananya palumpa walytja tjuta ngula, patjuri wangkarra kanalku, Katutjalu nganananya kuutawutju puntungka watjaningka.

## 2

*Puulalu watjalku, “Ngananatju Yiiitjuku wangka tjukarurru tjakultjunktupayi.”*

<sup>1</sup> Yiiitjuku walytja tjuṭangkuya wangka ngaatjanya kulila! Yurrunpalatju maa yankula Yiiitjuku wangka nyurrangarrila tjakultjunu. Wangka palunyanurra kulira yunyparringu, wiyanurra kulira wantingu. Kuliranyurra Yiiitjuku walytjarringu. Yalatjikunurra ninti nyinanyi. <sup>2</sup> Yurrunpalatju yanu ngurra Pilipayilakutu, Yiiitjuku wangka tjakultjunktukitja. Pala ngurrara tjuṭangu nganananyatju panypurangkula wiipattjarrangu pungkupayi. Palunyatjanulatju maa yanu nyurrangarrilakutu, ngurra Tjitjaluniyalakutu. Tjitjaluniyanya ngurrara tjuṭangkulpilanyatju panypurangkupayi. Katutjalulanyatju kantilyankupayi ngananatju nyurrangarrinya Katutjaku wangka Yiiitjunyatjara tjakultjunktuntjaku. <sup>3</sup> Ngananatju nyurrangarrinya Yiiitjuku wangka tjukarurru tjakultjunktupayi, wiyalatju wiyawana tjakultjunktupayi mani mantjilkittjangu. Wiyalatju yalatji kulilpayi, “Tjinguru ngaa ngurrara tjuṭangu mani,



yulytjatarra nganananya yungku, Yiitjuku wangka ngananatju tjakultjungkunyjala." Yalatji wiyalatju kulilpayi. <sup>4</sup> Yilta, tjukarrurralatju nyurrangarrila tjakultjungkupayi, Katutjakunu wangka Yiitjunyatjarra. Katutjalulanyatju ngaratjunu palumpa wangka tjakultjurinkunytjaku. Katutjalu yurrumpa yalatji kulinu, "Yilta, ngaa tjutangku ngayukunu wangka tjananya tjukarruru tjakultjunku." Wiyalatju kulilpayi yalatji, "Katutjaku wangka mankurrra kutjula tjanala tjakultjunku, tjana kulira nganananya yunypangku walkuntjaku." Wiya alatji wangka mankurrralatju tjakultjungkupayi, Katutjaku wangka ulaatalatju nyurrangarrila tjakultjungkupayi. Kulinulatju Katutjanya nganampatju yunyparrinytjaku. Paluru nganananya nintingu kuliningi, ngananatju tjukarrurungku palumpa wangka tjakultjungkupayi.

<sup>5</sup> Ngananatju nyurrangarrilakutu ankula tjukarruru tjakultjungkupayi, wiyalatju mayutju tjutangka yunypa yunypalpayi mani mantjilkitjangu. Yalatjiku Katutjanya ninti nyinanyi. <sup>6</sup> Wiyalatju kuliningi nyurrangarrila nganananya walkuntjaku, wiya. <sup>7</sup> Yurrumpa Yiitjuluni Puulanya watjanu ngayulu palumpa wangka ngurra tjutawana tjakultjurinkunytjaku. Palya ngayulu nyurrangarrinya Yiitjuku waarrkanangku inkamara mangarri, kukaku. Wiya ngayulu nyurrangarrinya yalatji inkapayi, mayutju nguwanpangku. Waarrkana tjuta nguwanpalatju nyinarra nyurrangarrinya yantayantapayi, maama nguwanpangku, maama nguwanpalatju palumpa pipirri tjuta yantayantapayi nguwanpa. <sup>8</sup> Yilta, ngananatju nyurrangarrimpa puntura yunytju nyinapayi. Yalatji yunytjulatju nyinarralatju nyurrangarrila Yiitjuku wangka tjakultjungkupayi. Wiyalatju ngulurringkula wantingu. Wiyalatju yalatji kulinu, "Yiitjuku tuunlayiki tjutangku nganananya pungkutjipingka, nganaa tjakultjunkuwiwangu wantinytjaku." Wiya yalatjilatju kulinu, nyurrangarrinya ngulurringkula wantinytjaku. Tjukarrurungku ngananatju nyurrangarrinya Yiitjukunu wangka tjakultjungkupayi.

<sup>9</sup> Tjingurunya Yiitjuku walytja tjutangku kulini, yilta?, ngananatju nyurrangarrilawana nyinanyingka. Kutulatju nyurrangarrilawana nyinarra waarrkarringkupayi. Tjintu kutjupa tjintu kutjupangkalatju waarra kutjupa palyalpayi, mani mangarriku mantjintjaku, nyurrangarrila yinkatjipingkamarra. Yalatji waarrkarringkula ngananatju kutu nyurrangarrinya Yiitjuku wangka tjakultjungkupayi. <sup>10</sup> Yiitjuku walytja tjutangka palyalatju nyurrangarrilawana nyinangi tjukarruru, Katutjala kurungka, nyurrangarrila kurungkatarra. <sup>11-12</sup> Paapangku pipirri tjuta nintilpayi. Ngananatju nyurrangarrinya paapa mankurrra nguwanpangku nintilpayi. Nintiralatju nyurrangarrinya pinangkatjungkupayi, tjukarruru nyurrangarrila Katutjaku nyinanytjaku. Kutjupa tjutangku nyurrangarrinya panypurangkunytjala ngananatju nyurrangarrila tjungu watjilpa nyinapayi. Yalatjikunya ninti nyinanyi. Katutjalu yurrumpa nyurrangarrinya ngurratjanu palumpa walytja tjutarringkula nyinanytjaku.

<sup>13</sup> Ngananatju nyurrangarrinya yurrumpa Yiitjukunu wangka nintintjala, wangka palunya nyurra yilta kulira palumpa walytjarringu. Wiyanyurra yalatji wiyawana kulinangi, "Ngaatja yananguku wangka, Katutjakunu wiya. Puulalungarri ngunyti Katutjaku wangka ngananala nintilpayi." Wiyanyurra yalatji kulinu, Katutjakunu wangkanyurra yilta kulinu. Palunyatjanu kuwarri Katutjalu nyurrangarrinya kutu nintini, tjukarruru palumpa kutu nyinanytjaku. <sup>14</sup> Yiitjuku walytja tjutaya manta Tjuutiyalawana nyinanyi. Yurrumpa Yiitjuku tuunlayiki tjutangku, palunya ngurrara tjutangku panypurangkula tjananya pungkupayi, Yiitjuku walytja tjutaya nyinanyingka. Yalatji nyuntapanu ngurrangka Tjitjaluniyala Yiitjuku tuunlayiki tjutangku nyurrangarrinya panypurangkula pungkupayi.

<sup>15-16</sup> Ngurra Tjuutiyala Tjuwu tjuta paluru tjana mayutju Yiitjunya yiluntanu. Irriti Katutjaku wangka watjalpayi tjutatarra, palunya ngurrara tjutangku mirri pungkupayi. Nganananyatarra palunya ngurrara tjutangku panypurangkula payira iyanu. Palulanguru Katutjanya tjanampa wiya yunypa nyinanyi, wiya. Tjana nganananya marrkulpayi, "Nyurrangarri wiya yankula Tjuuwuiya tjutangka Yiitjukunu wangka tjakultjungkunytjaku, wantiya!" Tjana kulinmara Tjuuwuiya tjutangku palya Yiitjuku wangka kulira walytjarringkula kana kutu nyinanytjaku, Katutjaku ngurrangka. Yalatjiya kututja Katutjaku wangka kilytjuntankupayi. Palulanguru Katutjanya tjanampa ngurkurringkula kuwarripi tjananya wantiku, yantayantara kanyintjawiyangku.

*Puulanya Tjitjaluniyanya ngurrara tjuta nyakukitja yunytjurriku*

<sup>17</sup> Ngayuku walytja tjutangkuya wangka ngaatjanya kulila! Kutulatju kulilpayi nyurrangarrilakutu yankula piyuku nyakunytjaku. Watjilpalatju nyinanyi. Putulatju kulini maa yankula nyurrangarrilawana nyinakitjangu. <sup>18</sup> Yilatalatju kutu kulini, maa yankula nyurrangarrinya nyakukitja. Ngayulu Puulalu kutu putu kuliningi,

maa yankula nyurrangarrinya nyakukitjangku, mamuku mayutjungku nganananya yangayangatjungkula kanyintjala. <sup>19-20</sup> Ngananatju yunyparringanyi nyurrangarrimpa Tjitjaluniyanya ngurrara tjutaku, Yiitjukunyurra tjukarurru kutu nyinanyingka. Ngula, mayutju Yiitjunyalampa piyuku ngalyananyingka ngananatju palunya tjakultjungkuku yalatji, “Ngananatju nyuntupa wangka tjananya yanangu Tjitjaluniyanya ngurrara tjutatarra tjakultjunu, palunyatjanuya kuwarri nyuntupa walytja tjutalpi nyinanyi. Yalatji nyuntupa waarrkalatju palyalpayi.”

### 3

#### *Puulalu Tjitjaluniyalakutu Timitjiyinya wantirriyalku*

<sup>1-2</sup> Nganana nyurrangarrimpa puntura watjilarrirra putu kuliningi, maa yankula nyakukitjangku. Yalatjilatju kuliningi, “Tjinguru Tjitjaluniyanya ngurrara tjuta palya Yiitjuku tjukarurru nyinanyi, tjinguru wiya.” Yalatjilitju Timitjiyinya watjanu, “Timitjiyi. Nyuntu ngurra Tjitjaluniyalakutu yarra!, Yiitjuku walytja tjuta nyakunyutjaku. Ngalitju ngaangka kutu nyinarra Yiitjuku waarrka palyanmalpa.” Palulanguru ngalitju Timitjiyinya nyurrangarrilakutu maa wantirriyanu, tawunu Yatjanytjalanguru. Paluru nganampa walytja nyinanyi, Yiitju Kurayitjakunu wangka paluru palya tjakultjungkupayi, Katutjaku waarrkana palya. Ngali kulinu Timitjiyilu nyurrangarrilakutu maa yankula nintintjaku, nyurrangarri kantilya Yiitjuku nyinanytjaku. Kulinulitju paluru nyurrangarrila nyinarra ngalyankula ngalina tjakultjungkunyutjaku. <sup>3-4</sup> Irriti nganana nyurrangarrilawana nyinarra watjanu, “Katutjalu nintingku kulini, paluru tjana tuunlayiki tjutangu nganananya palumpa walytja tjuta panypurangkula pungku.” Yalatjilkunyurra ninti nyinanyi. Yilta nganananya nyurrangarrinyatarra irriti, Tjitjaluniyanya ngurrara tjutangu panypurangkula pungkupayi. Tjana piyuku nyurrangarrinya panypurangkula punganyingka, kutunyurra tjukarurru Yiitjuku nyinanytjaku, wiyanyurra ngulurangkula palunya wantinytjaku. Yalatjilatju kuliningi, Timitjiyinya wantirriyalkitjangku. <sup>5</sup> Yuwa, ngalitju nyurrangarrilakutu Timitjiyinya wantirriyalkitjangku yalatji kulira Katutjanya tjaminu, “Tjitjaluniyanya ngurrara tjuta tjananya yantayantara kanyintjaku, mamuku mayutjungku tjingapungkunytjala, tjana yiwarra kutjupawana yankutjipingkamarra. Tjinguruya wiyawana nyinanytjala, ngayulu tjanalawana tjinguru putu Yiitjuku waarrka palyanu.” Yalatjilitju kuliningi.

<sup>6</sup> Kala, kuwarri Timitjiyilu nyurrangarrilawana nyinarra ngalyankula nganananya tjakultjunu yalatji, “Palyaya kutu nyinanyi Yiitjuku, tjukarurru. Palumpa walytja kutjupa tjutakuya yunyutju nyinanyi.” Wangka yalatjilatju kulira yunyparringu. Timitjiyilu nganananya piyuku tjakultjunu yalatji, “Yiitjuku walytja Tjitjaluniyanya ngurrara tjutakunya nyurrangarrimpa Puulakungarrimpa yunypa nyinanyi. Tjana patani nyurrangarrimpa yankula tjananya nyakunyutjaku.” Timitjiyiku tjakulpa yalatjilatju kulira yunyparringu. Yiltalatju puntura yunyutjurringanyi yankula nyurrangarrinya nyakukitja.

<sup>7-8</sup> Ngurra ngaangka Kurinytjiyala tuunlayiki tjutangu nganananya panypurangkula pungkupayi. Kutulatju Katutjaku kantilya nyinanyi, yalatji kulira, “Tjitjaluniyanya ngurrara tjuta kutu tjukarurru nyinanyi Yiitjuku. Palulanguru nganana yunypangu Katutjaku waarrka palyantjaku, kutjupa tjutaya ngaa ngurrara, palunya ngurrara tjuta nguwanpa Yiitjuku tjukarurru nyinanytjaku.” <sup>9</sup> Yuwa, Katutjalu nyurrangarrinya Tjitjaluniyanya ngurrara tjuta kantilyara kanyini, tjukarurru nyinanytjaku. Yalatji nyurrangarri tjukarurru nyinanytjala nganana yunyparringkula Katutjanya walkulpayi. <sup>10</sup> Kutu ngananatju Katutjanya tjaminpayi, maa yankula nyurrangarrinya nyakukitjangku. Nyakula ngananatju nyurrangarrinya Katutjaku wangka nintilku, tjukarurrunyurra palumpa kutu nyinanytjaku.

<sup>11</sup> Paapa Katutjanya, mayutju Yiitjunyatarra ngananatju tjaminpayi kuwarri yankula nyurrangarrinya nintintjaku. <sup>12</sup> Yalatjitarralatju nyurrangarrimpa tjaminpayi, Katutjalu nyurranya nintintjala, yanangu walytja tjutaku nyurrangarri puntura yunyutjurringkula nyinanytjaku. Yalatji puntura yunyutjurrirra nyinarra nyurrangarri yanangu kutjupa tjutakutarra puntura yunyutjurringkula nyinanytjaku. Yalatjilatju nyurrangarrimpa puntura yunyutjurringkula nyinanyi. <sup>13</sup> Yalatji nyurrangarri kutjupa tjutaku yunyutjurrirra nyinangutja palya kuutawutjungka nyinaku, mayutju Katutjala. Yulta palula, mayutju Yiitju Kurayitjanya piyuku mantakutu ngalyanku, palumpa walytja tjutatjarra.

### 4

#### *Yalatji nganana tjukarurru nyinanytjaku*

<sup>1</sup> Walytja tjuṅangkuya wangka ngaatjanya kulila! Ngananatju nyurrangarrinya yirriṭi nintiṅu Yiitjuku tjukaruru nyinanytjaku. Palunyatjanu kutunyurra yalatji tjukaruru nyinapayi. Kuwarrilatju nyurrangarrinya watjaṅi, yalatji kutu tjukaruru Yiitjuku nyinanytjaku purrkarringkula palumpa waarrka wantinytjawiya. Yalatjinyurra tjukaruru kutu nyinanytjala Katutjanya nyurrangarrimpa yunypa nyinaku. <sup>2</sup> Yirriṭi ngananatju nyurrangarrinya nintilpayi, Yiitjuku walytja tjukaruru nyinanytjaku. Wangka palunya tjingurunyurra kulini, yilta? Yalatjilatju nyurrangarrinya Katutjaku wangka nintilpayi <sup>3-5</sup> Katutjalu watjaṅu, wiya nyurrangarri miita kutjupa kutjupangka ngarrinytjaku, miita walytjangka kutju nyurrangarri tjukaruru nyinanytjaku. Wati tjuṅangkunyurra miita walytja tjukaruru kanyintjaku, wiyara wayilarringkula pikarringkunyitjaku. Katutjaku ngurru tjuṅangkuya miita wayilarringkula pungkupayi. <sup>6</sup> Yiitjuku walytja tjuṅa nyurrangarri nyinanyi. Wiyanyurra miita kutjupakunungka ngarrinytjaku. Irritilatju nyurrangarrinya watjaṅu wiya yalatji nyinanytjaku. Ngana nyurrangarrinya pinangkatjananyi, ngula Katutjalu nyurrangarrinya panypurungkula warukutu waṅitjipingkamarra. Yalatjilatju nyurrangarrinya irriṭi pinangkatjanu. <sup>7</sup> Katutjalu nganananya nyinatjunu palumpa walytja tjukaruru nyinanytjaku, wiyala kuya palyara nyinanytjaku. <sup>8</sup> Wangka palunya Katutjaku wangka, wiya nganampa kutju. Tjinguru nyurrangarri Yiitjuku walytja tjuṅangu wangka palunya kulira wantiku. Yalatjinyurra Katutjaku kurrupaṅarra kulira wantiku. Katutjalu palumpa kurrupa nganananya tjarpatjunkupayi, ngana palunya kulira tjukaruru nyinanytjaku. <sup>9</sup> Yiltanyurra Yiitjuku walytja kutjupa tjuṅaku yunyitjurrira nyinanyi. Wiyalatju piyuku wakara nintilku, yunyitju tjanampa nyinanytjaku, nintinyurra nyinanyi. Katutjalu nyurrangarrinya nintiṅu yunyitju tjanampa nyinanytjaku. Yuwa, palunyanurra kulira yunyitju tjanampa nyinanyi. <sup>10</sup> Manta Matjatuniyanya ngurrara tjuṅakutarra nyurrangarri yunyitju nyinanyi. Kutu tjanampa nyurrangarri yunyitju nyinanytjaku. <sup>11-12</sup> Wangka yalatjitarra nyurrangarri kulintjaku. Yaṅangu tjuṅaku nyurrangarri palya kutu nyinanytjaku, yaṅangu kutjupaku pikarringnytjawiya. Wiyanyurra waarrkawiyi nyinanytjaku, waarrkarringkulanyurra nyinanytjaku, maniku, kuka manggarrikutarra. Wiyanyurra kutjupa tjuṅangka yinkarra kutu mantjira nyinanytjaku. Yalatjinyurra waarrkarringkula nyinanytjaku ngana nyurrangarrinya irriṭi nintilpayi. Yalatjinyurra waarrkarringkula nyinanytjala, Yiitjuku ngurru tjuṅa nyurrangarrimpa yunypa nyinaku.

*Puulalu tjananya nintilku, "Mayutju Kurayitjanya ilkarunguru wararrakatu"*

<sup>13</sup> Walytja tjuṅangkuya wangka ngaatjanya kulila! Tjukarurrunyurra kulintjaku Yiitjuku walytja mirri tjuṅa ngula pakantjala, wiyanyurra puṅu kulintjaku. Wiya nyurrangarri yalatji wiyawana kulintjaku, "Ngayuku walytja, Yiitjuku walytja wiyarringu. Tjinguru paluru ngula kanarriku, tjinguru wiya." Katutjaku ngurru tjuṅaya puṅu kulini, mirri tjuṅaku. <sup>14</sup> Yiitjuku walytja tjuṅangkula kulini, Yiitjunya ilurra paluru ngarrirra kanarringu. Katutjaku ngurrangka paluru kuwarri nyinanyi. Ngula Katutjalu palumpa walytja tjuṅaku kurrupa tjuṅa, Yiitjunyatarra mantakutu ngalya iyalku. Paluru tjana Yiitjuku walytja tjuṅa kurrupa tjuṅa paṅangka irriṭi tjukaruru nyinapayi. <sup>15</sup> Wangka ngaatjanya ngana nyurrangarrinya nintiṅi, Yiitjulu nganampa mayutjungku tjananya irriṭi watjaṅu. Ngula, Yiitjuku walytja mirri tjuṅa paṅanguru kanarringkula pakalku. Kanarringkulaya Yiitjulakutu yankula tjungurriku, paluru ilkarunguru mantangka ila ngalya tjarukatinytjala. Ngana Yiitjuku walytja paṅangka kana nyinanytja tjuṅa paṅangka nyinaku. Palunya tjuṅangka nganṭi ngana yanku Yiitjula tjungurrikitja.

<sup>16</sup> Katutjanya raapa mirraku. Palumpa ilkari ngurrara mayutju tinatarra raapa mirraku. Mayutju tina paluru mirrara turampata mirratjanganatjala, Yiitjunya mayutju nganampa tjarukatirra ngururru ilkarangka ngaraku. Palunyatjanu Yiitjuku walytja mirri tjuṅa mantanguru pakara kanarringkula pakalku. <sup>17</sup> Palulanguru ngana Yiitjuku walytja mantangka kana nyinanytja tjuṅa, yankula yutuwarawana Yiitjula tjungurriku, palumpa walytja yurruntitja tjuṅangka nganṭi. Palulanguru ngana mayutju Yiitjulawana kutu nyinamalpa. <sup>18</sup> Tjinguru Yiitjuku walytja tjaampalangu yalatji puṅu kulilku, "Nganampa irriṭi ilunyitjatjanu tjinguru ngula kanarriku, tjinguru wiya." Yalatjija puṅu kulira watjilpa nyinanytjala, nyurrangarri wangka palunya tjananya tjakultjura!, kuliraya yunypa nyinanytjaku.

## 5

*Yaṅangu tjuṅaya yutu yutu nyinanytjala Yiitjunya piyuku ngalyanku*

<sup>1</sup> Walytja tjuṅangkuya wangka ngaatjanya kulila! Yaṅangu tjuṅangu tjaṅilpayi yalatji, "Yiitjunya yaalytjingara piyuku ngalyankuku, tjiṅu nampa yaalytjingka?" Ngayulu wiya

nyurrangarrinya wangka palulawana rawangku nintinmalpa, nintingkunyurra kulini. <sup>2</sup> Wiya yanangu ninti nyinanyi tayimi palumpaku, Yiitjanya piyuku ngalyananyingka. Yanangu tayimiku ngurrra yara yalatji. Mulyatanytjunggu kulilku walytja mantjilkitjangu. Paluru yankula mantjilku waala ngurrara yutuyutu yanku ngarrinyingka. Yara palunya nguwanpa Yiitjanya piyuku ngalyanku, yanangu tjuta yutuyutu nyinanytjala. <sup>3</sup> Yulpa palula yalatjikutjiraya kulira watjalku, "Palyala nyinanyi mani, walytjatjarra. Kutjupangu wiyalanya pungku." Yiitjulu piyuku ngalyankula tjananya wantinytjala, paluru tjana watjara waniku, "Nganananyatarra paluru katimara. Wiyalpi nganaña Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinaku, kuunyi warungkalpi nganaña nyinaku."

<sup>4</sup> Nganampa walytja tjuta palyanyurra nyinanyi, wiya nyurrangarri kuya palyalpayi tjuta nguwanpa. Tjugarurru nyinarra nyurrangarri patani paluru piyuku ngalyankunyutjaku. <sup>5-7</sup> Yuwa, tjugarurrunyurra Yiitjuku walytja tjuta nyinanyi, wiya kuya palyalpayi tjuta nguwanpa. <sup>8</sup> Nganaña kutu Yiitjuku tjugarurru nyinanytjaku, wiya kuya palyantjaku. Nganaña yanangu kutjupa tjutaku palya nyinanytjaku, kaangkinytji. Yalatji nganaña yunpa nyinanytjaku, yalatji kulira, "Yilta, Yiitjanya nganampa piyuku ngalyanku. Paluru ngalyankunyutjala nganaña palumpa ngurrangka kana kutu nyinamalpa."

<sup>9</sup> Katutjalu kulini, nganaña Yiitjuku walytja tjuta kana kutu nyinanytjaku, mayutju Yiitjunyalampa walytja nyinanytjala, paluru wiya kulini ngula nganañanya kutawutjunga kuru watjara warukutu waninytjaku, wiya. <sup>10</sup> Yiitju Kurayitja palurulampa watiyangka mirringu, nganampa kuya wanikitja, nganampa kuya waninytjala nganaña palulawana kana kutu palumpa ngurrangka nyinamalpa. Yiitjanya nganampa piyuku manta ngaakutu ngalyananyingka, palumpa walytja yurrupa nyinangitja tjuta, nganañatarra kuwarri nyinanytja tjutatarra tjungu kana kutu palulawana nyinaku. <sup>11</sup> Tjinguru Yiitjuku walytja tjaampalaya wangka ngaaku ngurrra nyinarra walytja yurrupa nyinangitja tjutaku putu kulilku. Yalatjiya putu kulintjala nyurrangarri tjananya wangka palunya tjakultjungkunyutjaku, tjana kulira yunpa nyinanytjaku. Ngayulu nintingu kulini, nyurrangarri tjananya Katutjaku wangka kutu nintira pukulmankupayi.

*Mayutju tjutakunyurra palya nyinanytjaku, Yiitjuku walytja tjutaku*

<sup>12</sup> Walytja tjutangkuya wangka ngaatjanya kulila! Ingkata tjuta nyurrangarrimpa nyinanyi. Palumpa tjanampa tjugarurrunyurra palya nyinanytjaku. Katutjaku waarra nyurrangarrimpa tjana palyalpayi, tjugarurrunyurra nyinanytjaku. <sup>13</sup> Palumpa tjanampa nyurrangarri yunytju nyinanytjaku, tjana nyurrangarrinya Katutjaku wangka kutu nintintjala. Yiitjuku walytja kutjupa tjutakutarra nyurrangarri yunytju nyinanytjaku.

<sup>14</sup> Yiitjuku walytja tjaampalaya liitjipaka nguwanpa nyinanyi. Watjala tjananya!, waarrkarrinytjaku. Tjaampalangkuya putu kulini Yiitjuku tjugarurru nyinakitjangu. Nintinma tjananya!, tjugarurruya Yiitjuku nyinanytjaku. Tjaampalangkuya Yiitjuku walytja tjutangu wiyawana kulira nyinanyi. Palunya tjananya nyurrangarri purinyangu nintintjaku, wiya tjanampa purrkarrinytjaku. Tjinguru tjaampala ngulu nyinanyi Yiitjuku tuunlayiki tjutangu tjananya panypurangutjangu. Nintira tjananya pukulmarra!, nguluwiyangkuya Yiitjukunu wangka tjakultjurinkunyutjaku. <sup>15</sup> Tjinguru Yiitjuku walytja tjuta nyurrangarrimpa tuunlayiki nyinanytjala, wiya palumpa tjanampa nyurrangarri tuunlayiki nyinanytjaku. Palumpa tjanampa nyurrangarri palya nyinanytjaku, Katutjaku ngurrra tjutakutarra.

<sup>16-18</sup> Kutunyurra Yiitjuku walytja tjuta yunpa nyinanytjaku. Katutjalanyurra kutu tjapira walkuntjaku. Yalatjinyurra Yiitjuku walytja tjuta nyinanytjala. Katutjalu nyurrangarrinya yalatji nintilpayi. Tjinguru nyurrangarrinya tuunlayiki tjutangu panypurangkula pungkunyutjala, kutunyurra Katutjanya walkuntjaku, yalatji kulira, "Katutjalulanya yilta yantayantani, Yiitjuku walytjala nyinanyingka." Tjinguru wati mulyatanytjunggu nyuntupa mani, walytja mantjira katinytjala, wiya nyuntu Katutjaku ngurrkarrinytjaku. Katutjanya kutunyurra walkura tjapiranytjaku, yalatji kulira, "Katutjalulanya yilta yantayantani, Yiitjuku walytjala nyinanyingka." Tjinguru nyuntupaka miinta ngarrirra kutu Katutjanya walkuranytjaku, yalatji kulira, "Katutjaluni yilta yantayantani, Yiitjuku walytjana nyinanyingka." Nyurrangarri yalatji nyinanytjaku Katutjala nyurranya kuliningka.

<sup>19</sup> Katutjaku kurrupangkunta nintintjala, nyuntu kulira palyantjaku, wiya kulira wantinytjaku. <sup>20-22</sup> Tjinguru Yiitjuku walytja kutjupangkunta yalatji watjalku, "Kuwarri Katutjalu ngayunya nintinu, alatji nyuntu palyantjaku." Wangka yalatji nyuntu kulira Katutjanya yurrupa tjapintjaku yalatji, "Katutja, nintilani! Tjinguru wangka palunya

yilta nyuntupa?, tjinguru wiya. Tjukurruni nintila!, tjapintjalananta.” Tjinguru Katutjalunta nintilku wangka palunya yilta palumpa. Palunyatjanu nyuntu wangka palunyaku tjukurru nyinanytjaku. Tjinguru Katutjalunta nintilku wangka palunya yanangkunu. Palunytjanu nyuntu wangka palunya kulira wantinytjaku.

<sup>23</sup> Katutjalulanya nintilpayi yunypa nyinanytjaku. Palunya ngayulu tjapilpayi, paluru nyurrangarrinya nintintjaku, kutunyurra tjukurru nyinanytjaku. Ngayulu kulini paluru nyurrangarrinya kutu yanayanantara tjukurru kanyintjaku, mayutju Yitjunya piyuku mantakutu ngalyananyingka. <sup>24</sup> Yilta, Katutjalu nyurrangarrinya nintilku yalatji tjukurru nyinanytjaku. Wiya paluru kulira wantiku, wiya, yilta nyurrangarrinya nintilku.

<sup>25</sup> Nyurrangarri nganampa walytja tjuṯa nyinanyi. Nyurrangarri nganampa Katujanya tjapinma! <sup>26</sup> Nyurrangarri kulintjaku nganana palya nyinanyi.

<sup>27</sup> Mayutju Yitjulu ngayunya palumpa waarrkana nyinatjunutjangka ngayulu nyurrangarrinya watjani, piipa ngaatjanya nyurrangarri riitamilantjaku, Yitjuku walytja yuwankarra tjungurrinytjala. <sup>28</sup> Katutjanya ngayulu tjapinmalpa, paluru alṯurringkula nyurrangarrinya yanayanantantjaku, kutu.

## Tjitjaluniyanya Ngurrara Tjutaku Piipa Nampa 2

<sup>1-2</sup> Ngananatju Puulalu, Tjayilitjalu, Timitjiyilu Tjitjaluniyanya ngurrara tjutaku nyurrangarrimpa piipa ngaatjanya wakara wantirriyani. Nintingkulatju kulini nyurrangarri mayutju Yitju Kurayitjaku walytja tjuta nyinanyi, paapa Katutjakutarra walytja nyurrangarri nyinanyi. Ngayulu Katutjanya Yitjunyatarra tjapilpayi altururringkula nyurrangarrinya kutu yantayantantjaku, nyurrangarri palumpa kutjarra yunypa nyinanytjaku. <sup>3</sup> Yilta, nyurrangarri Katutjaku walytja tjuta tjukaruru kutu nyinanyi. Yitjuku walytja kutjupa tjutaku nyurrangarri kutu yunyutju tjanampa nyinanyi. Yalatjinyurra tjukaruru nyinanytjala Katutjanyalatju kutu walkulpayi. <sup>4</sup> Ngurra tjutawana ngananatju Yitjuku walytja kutjupa tjutangka yalatji tjakultjunkupayi, "Yitjuku yunyutjuwiya tjutangku panyapurangkula pungkunyjala Tjitjaluniyanya ngurrara tjutaya kutu tjukaruru nyinanyi."

<sup>5</sup> Paluru tjana yunyutjuwiya tjutangku panyapurangkula pungkunyjala nyurrangarri alatji kulintjaku, "Katutjanya nganampa yunypa nyinanyi. Paluru nintingu kulini, nganananya tjana panyapurangkula pungkunyjala. Ngula palurunya yilta yantayantalku palumpa ngurrangka." <sup>6-7</sup> Ngula Katutjalu yunyutjuwiya tjuta tjananya kuutawutjungka kulira payira wantirriyalku, kanya nyurrangarrinya tjukaruru yantayantalku. Nganananyatarra paluru yantayantara kanyilku yunyutjuwiya tjutangkamarra, Yitju Kurayitjanya piyuku mantakutu ngalyankunyjala, palumpa ilkari ngurrara tjutawana tjungu. <sup>8-9</sup> Yulta palula Yitjuku yunyutjuwiya tjuta, palumpa wangka kulira wantipayi tjutatarra tjananya watjara wantirriyalku waru tinakutu. Yilta, mayutju nganampa Yitjulu palunya tjananya warukutu wantirriyalku, Katutjaku wangka ngaatjanya kulira wantingutjangka, tjana. Wiya tjana Katutjaku ngurrangka kana nyinaku, warungkaya kutu kampamalpa. Warungkamarra tjananya Katutjalu ngangkari tinatjarrangku wiya yantayantalku. <sup>10</sup> Yalatji ngaraku Yitju Kurayitjanya mantakutu piyuku ngalyananyingka. Yulta palula palumpa wangka kulira walytjarringutja tjutangkuya Yitjulawana tjungurringkula palunya walkulku. Nyurrangarritarra yalatji palunya walkulku, nganampa wangka tjakultjunutja kulira.

<sup>11</sup> Yurrunpa Katutjalu kulinu Tjitjaluniyanya ngurrara tjutanyurra palumpa walytja tjuta nyinanytjaku. Ngananatju kutu palunya tjapilpayi nyurrangarri palumpa walytja tjukaruru kutu nyinanytjaku. Yalatjitaralatju tjapilpayi, Katutjalu nyurrangarrinya kantilyankunyutjaku palumpa waarra palyantjaku. Yalatji palyalkitjanyurra yunyutjuringanyi Yitjuku walytja tjuta nyinarra. <sup>12</sup> Yalatjinyurra palumpa waarra palyantjala nyakula yanangu tjutangku Yitju Kurayitjanya pulkapungku. Palunyatjanu Katutjalu Yitju Kurayitjalu nyurrangarrinyalpi pulkapungku palya nyinapayi kutjarrangku.

## 2

### *Mayutju kutjupara Katutjaku yunyutjuwiya nyinaku*

<sup>1-2</sup> Ngayulu nyurrangarrinya panyapa watjanu, nganampa mayutju Yitju Kurayitjanya piyuku ngalyananyingka, nganana tjungurriku. Wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangu tjaampalangu wiyawana watjaningi, "Yitjunya yurrunpa piyuku mantakutu ngalyanukunyu." Wiyanyurra putu kulira nyinanytjaku. Paluru wiya piyuku ngalyanu, ngula ngalyanku. Tjinguru paluru tjana nyurrangarrinya watjanu yalatji, "Katutjaku kurrupangkuni nintinu, Yitjunya yilta piyuku ngalyanu." Tjinguru tjana yalatji watjanu, "Yitjuku walytja tjutangkulanayatju watjanu Yitjunya yilta piyuku ngalyanu." Tjinguru tjana yalatji watjanu, "Puulalungarri piipangka watjanu Yitjunya yilta piyuku ngalyanu." <sup>3</sup> Wangka palunya nguwanpa wiyanyurra kulintjaku, kuliranyurra wantinytjaku. Yitjunya piyuku ngalyankunyjala yurrunpaya yanangu yuwankarra Katutjaku yunyutjuwiya nyinaku. Yanangu nguwanpa mayutju kutjupara Katutjaku yunyutjuwiya nyinaku. Katutjalu yurrunpa palunya kulira watjanu warukutulpi ngula wantirriyalkitjangku. <sup>4</sup> Katutjaku yunyutjuwiya paluru walytjangku kulilku, "Yanangu tjutangku wiya Katutjanya pulkapungkunytjaku. Katutjanya nguwanpa tjuta kutjupatarra wiya tjana pulkapungkunytjaku, ngayunya kutjuya kulira pulkapungkunytjaku." Palulanguru Katutjaku tjaatji tinangka Katutjaku yunyutjuwiya paluru yankula nyinaku. Nyinarra yanangu tjutangka ngunyitjyunku yalatji, "Ngayulu Katutjanya yilta nyinanyi, nyurrangarri ngayunya kutju pulkapungkunytjaku." <sup>5</sup> Yurrunpa ngayulu nyurrangarrilakutu yankula wangka palunya watjanu. Wangka palunyanurra kulini, yilta?

<sup>6</sup> Katutjaku yunyjuwiya palunya mayutju kutjupangu marrkura kanyini ngalyankutjipingkamarra. Marrkura kanyilpayi palumpa nyurrangarri ninti nyinanyi. Yurrunpa ngayulu nyurranya watjanu. Ngula Katutjaku yunyjuwiya paluru ngalyanku. Katutjanya kutju ninti nyinanyi palumpa tayimiku. <sup>7</sup> Yunyjuwiya paluru palumpa ngankaritjarrangu yanangu tjuta kuwarri tjingapunganyi kuya palyantjaku. Marrkura kanyilpayi paluru wiya kuwarri yuti mantangka nyinanyi, yunyjuwiya palunya marrkura kanyini. Marrkura kanyilpayi paluru yunyjuwiya palunya ngalya wantirriyalku, kutjupangu ngula watjantjala. <sup>8</sup> Yalatji watjantjala Katutjaku yunyjuwiya paluru ngalyankula yuti nyinaku. Palulanguru Yitju Kurayitjalulpi palunya mirri pungku, ngaalyankula puyura ngankaritjarrangu wangkaku kutju nyinanytjaku. Nganampa mayutju Yitju Kurayitjalu piyuku mantakutu ngalyankula Katutjaku yunyjuwiya palunya mirri pungku.

<sup>9-11</sup> Yanangu tjutangu Katutjaku wangka kulira wantiku. Tjinguru tjana Katutjaku wangka kulintjala Katutjalu tjananya walytja tjuta kanyilku. Yanangu paluru tjana palumpa wangka kulira wantiku. Katutjaku yunyjuwiya paluru, mamuku mayutjukuṅu ngankaritjarra nyinarra kutjupa kutjupa palyanmalpa. Paluru tjananya yanangu tjutawana tjakultjurinkula tjingapungamalpa, Katutjanya kulilwiyangu wantinytjaku. Palulanguru Katutjalu tjananya wantiku yunyjuwiyaku wangkaku kutju nyinanytjaku. <sup>12</sup> Wangka palunya wiyawanangkuya kulinutjangka Katutjalu tjananya mirritjunku, kutu kuya palyalpayi tjuta, Katutjaku wangkaya kulintjawiyangka.

#### *Tjukurrunnyurra kutu nyinanytjaku*

<sup>13</sup> Walytja tjuta, kulilaniya! Katutjanya nyurrangarrimpa yunyju nyinanyi. Paluru kulini nyurrangarri yurrunpa nganampatju wangka kulira Yitjuku walytjarringkula nyinanytjaku. Kutjupa tjuta nganti nganampatju wangka kulira Yitjuku walytjarringu. Katutjaku kurrupangu nyurrangarrinya nintinu Yitjukuṅu wangka kulira tjukurur-rulpi nyinanytjaku. Yalatjinyurra palumpa walytjarringanyangka ngananatju Katut-janya kutu walikulpayi. <sup>14</sup> Katutjalu kulini ngananatju nyurrangarrilakutu yankula tjakultjungkuntjala, nyurrangarri kulira palumpa walytjarringytjaku, walytjarringkula Yitju Kurayitjalawanalpi kana nyinanytjaku. Paluru ilta nganampa mayutju nyinanyi. <sup>15</sup> Yurrunpalatju nyurrangarrilakutu yankula Katutjaku wangka nintiningi. Ngantilatju nyurrangarrilakutu piipa wakara wantirriyanu nintilkitjangku. Wangka palulawana nyurrangarri kutu tjukururru nyinama!

<sup>16-17</sup> Yuwa, paapa Katutjanyalampa yunyju nyinanyi. Nganampa alṭururringkula nintinu nganana yalatji kulintjaku, "Nganananya Yitjuku walytja tjuta Katutjalu manta ngaangka yantayantara palumpa ngurrangka nyinatjunku, kana kutula nyinanytjaku." Kutulatju nyurrangarrimpa tjapiningi, Yitju Kurayitjalu paapa Katutjalutarra nyurrangarrinya kantilyankunytjaku, nguluwiyanyurra nyinarra tjukururru palyara wangkanytjaku.

### 3

#### *Nyurrangarri Katutjanyalampa tjapintjaku*

<sup>1</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyalpiya kulila! Nyurrangarri Katutjanyalampatju tjapinma! Yalatjiya tjapinma!, yanangu tjutangu ngurra tjutawana Yitjukuṅu wangka kulira palumpa walytjarringytjaku, nyurrangarri yurrunpa kulira palumpa walytjar-rinytja nguwanpa. <sup>2</sup> Yalatjiya tjapinma!, Yitjuku yunyjuwiya tjutangu nganananya panypurangkula pungkutjipingkamarra. Paluru tjana wiya Yitjuku wangka kulini.

<sup>3</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Ilta, Katutjalulanya yantayantani paluru nyurrangar-rinya yilta kantilyankula kanyilku, Yitjuku tuunlayiki tjutangu pungkutjipingkamarra. <sup>4</sup> Kulinilatju Katutjalu nyurrangarrinya yantayantaningi. Palulanguru nyurrangarri nganampatju wangkawana kulira tjukururru nyinanyi. Ngananatju kulini nyurrangarri wangka palulawana kutu tjukururru nyinamalpa. <sup>5</sup> Katutjanya ngayulu tjapilpayi, nyurrangarri yanangu tjutaku kutu yunyju nyinanytjaku, Katutjanya nganampa yunyju nyinanytja nguwanpa. Yitju Kurayitjalu Katutjaku waarra kutu palyalpayi, wantiwiyangu, tjana palunya panypurangkunytjala. Nyurrangarritarra palunya nguwanpa palumpa waarra kutu palyantjaku, tuunlayiki tjutangu nyurrangarrinya panypurangkula pungkunytjala.

#### *Waarrkarrinkulanyurra nyinanytjaku, liitjipakawiya*

<sup>6</sup> Walytja tjutangkuya wangka ngaatjanyalpi kulila! Nganampa mayutju Yitju Kurayitjaluni watjanu ngayulu nyurrangarrinya nintintjaku. Palulanguru ngayulu nyur-rangarrinya watjani mangarriku waarrkarrinytjaku, purrkarringkula wantinytjawiya.

Nyurrangarrimpa ngurrangka Yitjuku walytja tjaampalangu waarrka wantirra liitjipaka nyinanyi. Tjana waarrka wantinytjala wiyanyurra tjanalawana tjungurrinytjaku. Paluru tjana nganampatu wangka kulira wantipayi. <sup>7</sup> Yurrunpa ngananatju nyurrangarrilawana nyinarra maniku waarrkarringangi, wiya ngananatju liitjipaka nyinapayi. Palulanguru ngananatju nyurrangarrinya Katutjaku wangka nintilpayi. Yalatjikunyurra ninti nyinanyi. Ngananatju waarrkarripayi nguwanpa nyurrangari waarrkarringkula nyinanytjaku. <sup>8</sup> Nyurrangari mangarri tjinguru kuka yungkunyitjala ngananatju ngapartjingku mani nyurrangarrinya yungkupayi. Yalatjilatju kuliningi, "Tjitjaluniyanya ngurrara tjutangu wiya mani tina kanyini. Nganana waarrkarringkula mani mantjira mangarri an kuka payimilalku, tjanala yinkatjipingkamarra." Yalatji kulira ngananatju mungangka tjtungkatarra waarrkarringkupayi. <sup>9</sup> Yurrunpalatju nyurrangarrilawana nyinarra yalatji kulinu, "Katutjaku waarrkalatju tjanalawana palyantjala, Tjitjaluniyanya ngurrara tjutangu nganananya mangarri an kuka ngapartjingku yungkunyitjaku. Yalatjiya ngurra tjutawana ingkata tjuta yungkula paltjani." Yalatjilatju kulira wantingu. Piyuku kuliralatju yalatji watjanu, "Nganana waarrkarringkula mani mantjira mangarri an kuka payimilalku, tjanala yinkatjipingkamarra. Tjana nyakula yalatji kulintjaku, "Puulanyangarri mangarriku waarrkarringkula nyinapayi. Tjananya nguwanpa nganana waarrkarringkula nyinanytjaku." <sup>10</sup> Ngananatju nyurrangarrilawana nyinarra watjaningi yalatji, "Yanangungku waarrka wantirra nyinanyingka, wiyanyurra paltjantjaku." <sup>11</sup> Panyapatatju nyurranya watjanu, kutjupangkulanatju tjakultjunutjanga. Palurulanyatju kuwarri tjakultjunu, "Tjitjaluniyanya ngurrara Yitjuku walytja tjaampalaya waarrka wantirra liitjipaka nyinanyi. Tjana tjungurringkula tjaalymara wangkapayi." <sup>12</sup> Yanangu paluru tjana tjukarurrulpi waarrkarringkula nyinanytjaku, mangarri walytjangu payimilara ngalkuntjaku. Nganampa mayutju Yitju Kurayitjalu yurrunpa watjanu ngayulu nyurrangarrinya nintintjaku. Palulanguru ngayulu nyurrangarrinya watjani nyurrangari palumpa walytja tjuta yalatji mangarriku waarrkarrinytjaku. <sup>13</sup> Walytja tjutangkuya kulila! Waarrka wantirra nyinapayi tjutaku tjanampa wiya yunyitjuwiya nyinanytjaku, nyurrangari tjukarurru tjanampa palyanma! Kutjupa tjutakutarra tjukarurruya palyanma!, purrkarrinytjawiyangu.

<sup>14</sup> Piipa ngaatja nyurrangari tjanala riitarringanyingka, tjinguru tjaampalangkuya kulira wantiku yalatji, "Wiya Puulalungarri nganananya watjantjaku." Yalatji kulira wantipayi tjutawana wiya nyurrangari tjungurringkula tjaalymara wangkanytjaku, tjananya wantinytjaku. <sup>15</sup> Palumpa tjanampa wiyanyurra yunyitjuwiyarringkula nyinanytjaku, nyakula tjananya palya wangkanytjaku, Yitjuku walytja kutjupangka palya wangkanytja nguwanpa.

*Puulalu piipa wakara wiyalkitjangkulpi tjananya watjanutja*

<sup>16</sup> Katutjalulanya yanangu tjuta yunypalpayi. Palulanguru ngananatju palunya tjapini, nyurrangarrinya yunypara yanayanantjaku. Yunyitjurringanyilatju Katutjalu nyurrangarrinya yilangu yanayanantjaku. <sup>17</sup> Wati kutjupangu nyinarra ngayuku malpangu piipa ngaatjanya wakaningi, tjungungkulitju ngayulu Puulalu wangkanytjala. Kala, wangka ngaatjanyalpi ngayulu Puulalu marangu tjayinamilani yalatji, Puula. Nyakulanyurra yalatji kulilku, "Puulalu yilta, piipa ngaatjanya wantirriyanu. Paluru yini wakanutja ngaatja yalatji paluru kutu piipangka wakara wantirriyalpayi." <sup>18</sup> Ngayulu Katutjanya tjapinmalpa, nganampa mayutju Yitju Kurayitjalu aliturringkula nyurrangarrinya yanayanantjaku.



## Wati Timitjiyiku Piipa Nampa 1

<sup>1-2</sup> Ngayulu Puulalu piipa ngaatjanya nyuntupa wakani Timitjiyi, wantirriyalkitjangku. Yiitju Kurayitjaluni Katutjalutarra ngaratjunu palumpa waarrkana nyinanytjaku. Yilta Katutja paluru nganampa kuya wanipayi, palulanguru nganapanya kana kanyilku. Yalatjila kulira yunypa nyinanyi. Ngali Yiitjuku walytja nyinanyi, palulanguru ngayulu kulini nyuntu Timitjiyi ngayuku katja nguwanpa nyinanyi. Paapangkunanta katja kulira ngayulu Katutjanya tjapilpayi, paluru al<sup>t</sup>urur<sup>r</sup>ing<sup>k</sup>ula nyuntunya yantayantantjaku, nyuntu yunypa nyinanytjaku. Palumpa katja Yiitjunya nganampa mayutju tina nyinanyi.

<sup>3-4</sup> Tawunu Yipitjangka ngayulunanta watjanu, manta Matjatuniyalakutu yankukitjangku, yalatji, "Tawunu ngaangka nyinama! Tjaatji ngurrara mankurra tjananya nyuntu marrkula!, wiyaya tjana wiyawanangu nintintjaku." Palulangurunanta piyuku watjani kutu tjananya nyuntu marrkula yalatji! Wiyaya tjukurra kutjupawana kutu wangkanytjaku. Irriti nyinapayi tjuta yini tjuta tjana kutu kulira wangkapayi, Yiitjuku walytja kutjupa tjuta yantayantalkitjangku kulintjawiya. Marrkula tjananya!, wiyaya tjana yini tjuta kulira walkuntjaku. Paluru tjana Katutjanya yini kutju kulira walkuntjaku, Yiitjuku walytja kutjupa tjutatarra yantayantantjaku. Paluru tjana palumpa wangka kutju tjukaruru nintintjaku, wiya wangka kutjupawana wangkarra pikarrinytjaku.

<sup>5</sup> Timitjiyi, nyuntu tjananya Yiitjuku walytja tjuta yalatji watjala! Tjana yanangu kutjupa tjutaku kulira yunyutju tjanampa nyinanytjaku. Yalatji tjana yunyutju tjanampa nyinarra tjukaruru Yiitjuku kutu nyinanytjaku. Yalatji tjananya nyuntu kutu nintila!<sup>6</sup> Paluru tjanaya wiya tjukaruru nyinanyi. Katutjaku wangkaya wantirra wiyawana wangkapayi. <sup>7</sup> Yunyutjurranganyiya Muutjaku wangka nintilpayi nyinakitja. Yalatji nintilkitjangku tjana pakara wangka kutjupawanalpiya nintilpayi. Paluru tjana yalatji rikinarripayi, "Nganana Muutjaku wangka tjukaruru nintilpayi."

<sup>8-9</sup> Muutjaku wangka matupurra wiya nganana wantinyi. Nganana kulini wangka palunya palya ngaranyi. Wangka palunya nganana riitarringula tjukaruru nyinanytjaku. Yurrunpa Katutjala Muutjanya nintinu luwu palunya wakantjaku, kuya palyalpayi tjutangu kulintjaku, "Yilta, nganana alatji wangka palunya wantipayi." Wiya Muutjala luwu palunya wakanu tjukaruru nyinapayi tjutangu kulintjaku. Luwu palunya ngaranyi, Katutjaku wangka kilytjuntankupayi tjutangu yalatji kulintjaku, "Muutjaku luwuwana wiya nganana tjukaruru nyinanyi, wiyawana nganana nyinanyi, luwu palunya kilytjuntananyi." Muutjaku luwu palunya ngaranyi, Katutjaku wangka kilytjuntankupayi tjutangu kulintjaku. Muutjaku luwu kutjupa ngaranyi, yanangu kutjupa mirri pungkupayi tjutangu kulintjaku. Pungkupayi kutjupa tjuta kuyalingku nyinanyi, paapa, maama walytja tjana mirri pungkupayi. <sup>10</sup> Muutjaku luwu kutjupa ngaranyi miita kutjupa kutjupangka ngarripayi tjutangu kulintjaku. Muutjaku luwu kutjupa ngaranyi wati kutjarra miitararra nyinanytja tjutangu kulintjaku. Muutjaku luwu kutjupa ngaranyi witera kanyilpayi tjutangu kulintjaku. Tjana yanangu tjuta ngulutjingara katirra kanyilpayi waarrkarrinytjaku, wiitjmani mantjintjawiya. Muutjaku luwu kutjupa ngaranyi ngunyitji wangkapayi tjutangu kulintjaku. Luwu palunya ngaranyi kuutawutjunga ngunyitji wangkapayi tjutangu kulintjaku. Yuwa, Katutjaku wangka kilytjuntankupayi tjutangu Muutjaku luwu palunya kulintjaku. <sup>11</sup> Muutjaku luwu palunya ngaranyi Katutjaku wangka kilytjuntankupayi tjutangu kulintjaku. Katutjakunu wangka palunya Yiitjuku wangkatarra ngaranyi. Ngayulu wangka alatji kulira tjakultjankupayi. Yiitjukunu wangka wiya kulira wantinytjaku yanangu tjutangu. Katutja paluru mayutju tinalama nyinanyi. Ngayulu palunya kutju walkulpayi.

*Puulalu watjalku, "Katutjanyalampa al<sup>t</sup>urunytju nyinanyingka nganana walkuntjaku"*

<sup>12</sup> Mayutju Yiitju Kurayitjalu yurrunpa yalatji kulini, "Puulakunara yunypa nyinanyi, palurutju tjukaruru nyinanyi." Yalatji paluru kulira ngayunya rapanu, palumpa waarrka ngayulu palyantjaku. Palulanguru ngayulu Yiitju Kurayitjanya walkuni. <sup>13</sup> Yurrunpa ngayulu kuyakuya nyinangi. Paluru ngayunya wantimara ngulytjurrinytjawiyangu, kutuna palunya panypurangkupayi. Ngayulu palumpa walytja tjuta pungkupayi. Ngayunya Yiitjulu wantimara. Wiya. Yiitjunyatju al<sup>t</sup>urur<sup>r</sup>ingu ngayuku, ngayulu palumpa walytja tjuta ngurrpangu panypurangkula pungangitja. Yurrunpa ngayulu

wiyawana yalatji kulilpayi, “Yiitjunya wiya Katutjaku katja nyinanyi, paluru mungutja.”

<sup>14</sup> Palulanguru mayutju Yiitjunya ngayuku puntura yalturrringu. Palunyatjanu ngayulu palumpa walytjarringkula yunyutju nyinanyi.

<sup>15</sup> Yilta, Yiitju Kurayitjanya manta ngaakutu ngalyanu, yanangu tjutaku tjanampa kuya wanikitja, yalatji nganana Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinanytjaku. Wangka palunya tjukaruru ngaranyi nganana kulintjaku. Ngayulutarra kuyalingku nyinapayi, kuya palyalpayi. Yanangu kutjupa tjutangu kuya palyalpayi. Palula tjutangka wirrili ngayulu kuya puntura palyalpayi. Palulanguru ngayulu kuyatjarra nyinapayi.

<sup>16</sup> Paluru ngayuku alturrringkula kuya tjuta waningu, yalatjiya yanangu tjutangu kulintjaku, “Katutjalu, Yiitjulutarra Puulaku alturrringkula kuya palumpa waningu, Yiitjuku walytja paluru nyinanytjaku. Yalatji paluru nganampa alturrringkula kuyalampa waniku, nganana Yiitjuku walytja nyinanytjaku, yalatji nyinarra nganana kana kutu nyinanytjaku.” Palunya nguwanpa yanangu ngantitja tjutangkulpi kulilku, “Katutjalu, Yiitjulutarra Puulaku alturrringkula kuya waningu, Yiitjuku walytjalpi paluru nyinangu. Yalatji paluru nganampa alturrringkula kuyalampa waniku, nganana Yiitjuku walytja nyinanytjaku, yalatji nyinarra kana kutu nyinanytjaku.”

<sup>17</sup> Katutjanya mayutju tina nganana walkuntjaku. Nganana palunya kutu walkura nyinarra mirrirriku. Katutja paluru kutju nganampa kutu nyinarra nyinamalpa mayutju tina wyarringkunytjawiya. Nganana yanangu tjutangu wiyala nyanganyi. Yalatji nganana nyakuwiyangu kulini paluru nganampa mayutju tina kutu nyinamalpa. Amin.

<sup>18-19</sup> Timitjiyi, panyapananta watjanu ngali Yiitjuku walytjararra nyinanyi, nyuntu ngayuku katja nguwanpa nyinanyi. Paapangu nguwanpananta pinangkatjunanyi. Yurrunpa Katutjaku wangka watjalpayingu nyuntunya watjanu, Katutjaku tjukaruru nyinarra nyuntu palumpa waarra kunypangu palyantjaku, yanangu tjutangu wangka nyuntupa kulira tjukarurru pi nyinanytjaku. Wangka palulawana ngayuluanta kuwari pinangkatjunanyi. Wangka ngaatjanya ngayuku nyuntu kulira Katutjaku waarra tjukaruru kunypangu palyantjaku. Yalatji tjukaruru nyinarra nyuntu kulilku, “Katutjaku wangkawana ngayulu tjukaruru palumpa waarra palyani, ngayulu tjananya nintini tjukarurruya nyinanytjaku.” Yanangu paluru tjana wiya Katutjaku waarra tjukaruru palyani, Katutjaku wangkaya kulira wantinyi. <sup>20</sup> Paluru tjana kutjarra kutjupa, yini Yayiminatjala Yalikitjantalu tjungurringkula Katutjaku wangka kulira wantinyi. Yiitjuku walytja nyurrangarri yurrunpa tjungurringkuntjala ngayulu palunya kutjarra payira iyanu, nyinarrapula yalatji kulintjaku, “Ngali Katutjaku wangka wantirra wiyawana nyinapayi. Ngali tjukarurru pi Katutjaku nyinanytjaku.” Kuwarrilpipula mamuku mayutjuku waarrkana kutjarra nyinanyi.

## 2

### *Yalatji Katutjanyaya tjapila!*

<sup>1</sup> Yiitjuku walytja tjutangkunyurra wangka ngaatjanya kulintjaku. Katutjanyanyurra kutu tjapintjaku, paluru yanangu kutjupa tjuta yantayanantjaku. Paluru tjananya Katutjalu yantayanantjala Katutjanyaya walkunma! <sup>2</sup> Mayutju tina tjutaku, mayutju kutjupa tjutakutarra Katutjanyanyurra tjapintjaku, tjana tjukaruru nganannya yantayanantjaku. Mayutju paluru tjana Yiitjuku tuunlayiki tjuta tjananya marrkuntjaku, nganannya panyapurangkula pungkupayingkamarra. Paluru tjana nganannya palyangu kanyintjala nganana yunypa nyinaku. Yalatji nganana kunypangu nyinarra Katutjanya walkunmalpa. <sup>3</sup> Yalatji nganana yanangu tjutaku tjapintjala, Katutjanya nganampa kunypa nyinaku. Paluru nganampa kuya wanirra nganannya kana nyinatjunku palumpa ngurrangka. <sup>4</sup> Katutjanya kunytjurringanyi yanangu yuwankaraya palumpa walytja nyinanytjaku. Paluru kunytjurringanyi paluru tjana palumpa ngurrangka kana nyinanytjaku. Paluru kunytjurringanyi paluru tjana walytjarringkula wangka yalatji ngaa tjutaku ninti nyinanytjaku.

<sup>5</sup> “Katutjanya mayutju tina kutju nyinanyi, yanangu yuwankarraku. Mayutju Yiitju Kurayitjala patjuringku nganampa Katutjanya marrkulpayi, palurulanu kuyatjarra tjuta pungkutjipinka. Yiitju paluru patjuringkulampa marrkunytjangka, Katutjanyalampa kalpa nyinanyi.

<sup>6</sup> Yiitju Kurayitjanya mirrirringu, yanangu yuwankarra kanalkitja, kuyatjarra tjana kutu nyinarra wiyarringkupayingka. Palunyatjanu nganana kulini Yiitjunyalampa mirrirringu kuya waninytjaku. Nganana yalatji kulini, ‘Yiitjunya mirrirringu, kuya nganampa paluru waningu. Palulanguru Katutjalu kulinu, yanangu

yuwankarra palumpa ngurrangka kana nyinatjungkuny tjaku.' Yurrunpa Katutjalu kulini, ngula Yiiitjunya nganampa mirririny tjaku."

<sup>7</sup> Yuwa, Katutjalu kulini yanangu yuwankarra palumpa walytjarriny tjaku, Tjuwu tjutaku kutju, wiya, yanangu ngurra kutjupa nyinanytja tjutakutarra. Wangka palunya Yiiitjukuṅu ngayulu tjakultjurinkuny tjaku, Katutjaluni palumpa waarrkana ngaratjunu. Yilta, Katutjaluni ngaratjunu Tjuuwuwiya tjutangka ngayulu tjakultjurinkuny tjaku, tjana Yiiitjuku walytjarringkula tjukaruru palumpa nyinanytjaku.

<sup>8</sup> Ngayulu Puulalu yalatji kulini. Yanangu tjutaya Katutjanya wulkulitja tjunguringanyingka, wati tjutangku kutju Katutjanya tjapintjaku, kungka tjutangku wiya. Wati paluru tjana Yiiitjuku walytja palya nyinarra Katutjanya tjapintjaku, wiyayanku pikapikarringkula Katutjanya tjapintjaku.

<sup>9-10</sup> Ngayulu yalatjitarra kulini. Yiiitjuku walytja kungka tjuta wiya mantarra yutjutjarra nyinanytjaku, watingku kuya palyalkitjangku kulilpayingkamarra. Kungka Yiiitjuku walytja tjutangkuya yiri nyinakitja wiya mani tinangka turitji nikititjitarra payimilara tjarrpanytjaku, wiya, tjana alatji wantinytjaku. Kungka tjutangkuya yalatji kulintjaku, "Nganana Katutjaku yuny tjuta nyinarra, nganana walytja tjutanya yantayantantjaku, yiri nyinakitjangku kulintjawiya." <sup>11</sup> Yiiitjuku walytja tjutanurra tjungurringkuny tjala, kungka tjutangkuya wangkawayangu kulintjaku. <sup>12</sup> Kungka tjutangku wiya wati tjutangka pakara Katutjaku wangka nintintjaku, wiyaya mayutju nguwanpangku wati tjuta watjantjaku. <sup>13</sup> Nganana yalatji kulintjaku. Wati Yatamanya Katutjalu yurrunpa palyanu. Nganana wangka palunya kulira yalatji kulini. Katutjalu Yatamanya palyara nyinatjunu kungkaku mayutju. Kungka Yiiipanya nganti palyara nyinatjunu palumpa waarrkana. <sup>14</sup> Palulanguru mamuku mayutjungku watjanu kungka Yiiipanya kuya palyantjaku. Kungka paluru kulira kuya palyanu, Yatamalu wiya kulini mamuku mayutjungku watjantjala. Yiiipalu waarrkana nguwanpangku kulira palyanu. Yiiipanya nguwanpa kungka tjuta wati miita tjutaku waarrkana nguwanpa nyinanyi, kanya wati tjutanya Yatamanya nguwanpa mayutju tjuta nyinanyi. <sup>15</sup> Kungka tjutakutarra Katutjanya yunypa nyinanyi. Kungka tjutaku waarrka yalatji. Pipirriya yantayantara kanyintjaku. Yalatjiya tjukaruru Katutjaku nyinanytjala, Katutjalu tjanampa kuya waniku, palumpa ngurrangka kana nyinatjunku. Yiiitjukuraya kutu tjukaruru nyinanytjaku, palumpa walytja tjuta.

### 3

#### *Yiiitjuku walytja tjutaku mayutju tina yalatji nyinanytjaku*

<sup>1-3</sup> Tjinguru watingku Yiiitjuku walytja tjutaku ingkata tina nyinakitjangku kulilku. Yalatji palya paluru kulintjaku. Yiiitjuku walytja tjutangku ingkata tina ngaratjungkutjangku wati tjukaruru nyinapayiku kulira ngaratjungkuny tjaku. Wati paluru ingkata nyinakitja yalatji tjukaruru nyinanytjaku. Tjinguru wati paluru ingkatarringkula kutu yalatji tjukaruru nyinanytjaku. Yiiitjuku walytja tjutangku wati palunya ingkata tina ngaratjungkutjangku yalatjiya tjapintjaku, "Wati palunya yaalytji? Paluru tjukaruru nyinanyi?" Yalatji tjukaruru nyinapayiku nyurrangarri kulira palunya ngaratjungkuny tjaku. Yiiitjuku kutju paluru tjukaruru nyinapayi. Miita kutjutjarra kutju paluru tjukaruru nyinapayi. Palya paluru tjukaruru kutu kulira nyinapayi, kuya wiima kutju palyapayi. Yanningatja tjutakutarra paluru yunyparripayi, nyakula wantinytjawiya. Katutjaku wangka tjukaruru nintilpayi tjananya. Paluru waama tina tjikira turaangkarrinytjawiya nyinapayi. Paluru kutjupa tjutaku wiya pikarripayi, palya tjanampa nyinapayi. Maniku kutju kulira wiya paluru nyinapayi. Wangka yalatjiwana kutjunyurra tjukaruru nyinapayinya kulira ngaratjungkuny tjaku.

<sup>4</sup> Nyurrangarri kulira ngaratjungkuny tjaku wati yalatji tjukaruru nyinapayinya. Palumpa miita, pipirri tjutatarra paluru tjukarurrungku yantayantpalyi. Wati paluru palumpa pipirri tjuta tjukarurrulkitjangku tjananya watjalpayi tjana tjukaruru nyinanytjaku, yalatji "Nyurrangarri ngayuku wangkawana kulira palyantjaku." <sup>5</sup> Tjinguru wati paluru palumpa pipirri tjuta puṅu tjukarurrura putpul kulilku. Palulanguru paluru puṅu kulilku Yiiitjuku walytja tjutanya tjukarurrungku yantayantalkitjangku. Wati palunya nguwanpa wiyanyurra ngaratjungkuny tjaku. <sup>6</sup> Nyurrangarri kulira ngaratjungkuny tjaku wati yalatji tjukaruru nyinapayinya. Paluru irriti Yiiitjuku walytjarringkula tjukaruru kutu nyinapayi, wiya wati kuwarri Yiiitjuku walytjarringutja nyurrangarri ngaratjungkuny tjaku, paluru ingkata tinarringkula walytjangku pulkawaniypayingkamarra. Palulanguru paluru munupinarringkula wiyawanalpi nyinaku. Wiyawana nyinanytjala Katutjalu watjara warukutu iyalpayingkamarra. Yalatji nguwanpa mamuku mayutju Katutjalu watjanu warukutulpi iyalkitjangku. Yalatji

nguanpa watjaltjipingkamarra. <sup>7</sup> Nyurranggarri kulira ngaratjungkunyjtaku wati yalatji tjukarurru nyinapayinya. Wati paluru Katutjaku ngurra tjutangka palya nyinapayi. Yalatjiya kulilpayi, “Wati paluru Katutjaku tjukarurru nyinapayi.” Yalatjiya palumpa yunypa nyinapayi. Tjinguru wati paluru ingkata tinarringkula wiyawana nyinanytjala, yanangu tjutangu Yitjuku walytja tjutanya ingkata palunyaatarra tjana watjara panypurangu. Yalatji wati paluru ingkata tinarringkula wiyawana nyinanytjala mamuku mayutju yunyparriku. Paluru ingkata tina tjuta tjingapungkupayi, yalatji wiyawanalpiya nyinanytjaku.

*Tjaatjingka waarrkarripayi tjuta*

<sup>8</sup> Tjaatjingka waarrkarripayi tjuta, paanytjalitjitarra tjukarurru nyinanytjaku. Nyurranggarri tjaatjingka waarrkarripayi tjuta paanytjalitjitarra ngaratjungkunyjtaku yanangu yalatji tjukarurru nyinapayinya. Wati, kungkatarra Yitjuku tjukarurru nyinapayi. Tjana wangka tjukarurru wangkapayi, wiya ngunyti watjalpayinya. Paluru tjana tjukarurru nyinapayi, wiya tjana waama tjikira turaangkarripayi. Paluru tjana Katutjaku wangkawana kutju kulilpayi, wiya tjana mani tina kutju mantjilkitja kulira nyinapayi. <sup>9</sup> Paluru tjana Yitjuku wangka tjukarurru kulira ninti nyinapayi, wiya tjana yiwarra kutjupawana yankupayi, paluru tjana yanangu tjutaku kalypa nyinapayi. <sup>10</sup> Tjinguru yanangu yalatji tjukarurru nyinanytjala tjaatjingka waarrkarripayi ngaratjungkunitjangu nyurranggarri Yitjuku walytja kutjupa tjutanya tjpintjaku, “Yaalytjinyurra kulini?, paluru Yitjuku tjukarurru nyinanyi?, yanangu tjutakutarra palya nyinanyi? Tjaatjingka waarrkarringkunyjtaku nganana palya ngaratjunku?” Yuwankarrangu yuwa watjantjala palya nyurranggarri yanangu palunya ngaratjungkunyjtaku, tjaatjingka waarrkarrinytjaku.

<sup>11</sup> Tjaatjingka waarrkarripayi kungka tjuta tjukarurru nyinanytjaku. Nyurranggarri tjaatjingka waarrkarripayi kulira ngaratjungkunyjtaku kungka yalatji tjukarurru nyinapayinya. Kungka paluru tjana Yitjuku tjukarurru nyinapayi. Paluru tjana wangka tjukarurru wangkapayi, wiya tjana ngunyti wangkapayi. Wiya paluru tjana tjaalymara wangkapayi. Kungka paluru tjana palya nyinapayi, wiya tjana waama tjikira turaangkarripayi. Kungka paluru tjana kutjupa tjuta tjananya yantayantalpayi.

<sup>12</sup> Nyurranggarri tjaatjingka waarrkarripayi tjuta kulira ngaratjungkunyjtaku yanangu yalatji tjukarurru nyinapayinya. Miita kutjutjarra kutju nyinapayi. Pipirri tjuta tjukarurru yantayantalpayi, walytja palumpa tjuta tjukarurru yantayantalpayi, kutjupa tjutatarra. <sup>13</sup> Tjaatjingka waarrkarripayi tjuta yalatji tjukarurru kutu nyinanytjala, Yitjuku walytja tjutangu yalatji watjalku, “Paluru tjana palya nganannya yantayantani. Paluru tjana ilta Yitjuku tjukarurru nyinanyi.”

*Mayutju Yitju Kurayitjanya yalatji nyinapayi*

<sup>14-15</sup> Ngayulu kulini ngula maa yankulananta nyakunyjtaku. Tjinguru ngayulu nyuntulakutu maa yankunyjtawiyangka, piipa ngaatjanya nyuntu riitarringkula nintingu kulilku Katutjakuya tjukarurru nyinanytjaku. Yilta, nganana Katutjaku walytja tjuta nyinanyi, palumpa wangkawana nganana tjukarurru nyinanyi. Wangka paluru tjukarurru ngaranyi.

<sup>16</sup> Katutjaku wangka palunya puntu ngaranyi, paluru kuwarri kutju nganannya nintinu. Wangka palunya yalatji,

“Ilkaringuru paluru ngalyankula yanangurringkula panangka nyinangu. Pana ngurara palunya, ilkari ngurra tjutangu nyakula yunyparringu. Katutjaku kurrunpangu nganannya nintinu paluru Katutjaku tjukarurru nyinapayi, Katutjanyara yunypa nyinapayi. Palumpa walytja tjutangu palumpa wangkaya tjakultjurinkupayi, manta tjutawana. Yanangu tjutangu wangka palunya kulira palumpa walytjarringu. Palulanguru Katutjalu mayutju tinalampa palunya mantjira katingu palumpa ngurrakutu, ilkarikutu.”

## 4

*Wiyawana nintilpayi tjuta*

<sup>1-2</sup> Katutjaku kurrunpangkuni ngayunya Puulanya nintinu yalatji. Ngula pana ilkaritarra wiyarringkunyjtala yurrupa Yitjuku walytja tjutaya tjukarurru nyinarra Yitjuku wangkalpiya tjana wantiku, kutjupa tjutaya tjukarurru kutu nyinamalpa, Yitjuku. Mamungku tjingapunganyangka nintilpayi tjutangu wiyawanalpi tjananya nintilku, Katutjaku wangka tjukarurru nguanpa. Yalatji nintilpayi tjutangu tjananya nintintjala paluru tjana Yitjuku walytja tjutangu kulira tjana wiyawanalpi nyinaku. Nintilpayi paluru tjana ngunyjtinytjuya nyinaku. <sup>3-4</sup> Ngunyjtinytju paluru tjana kuwarri

nyinanyi. Paluru tjana wiyawana tjananya yalatji nintilpayi. Miitararrapala wiya nyinanytjaku, wati anta kungka tjiingkila kutu nyinanytjaku. Wangka yalatjitarra tjana nintilpayi, "Mangarri anta kuka ngaatja kutju ngalkunytjaku, mangarri anta kuka kutjupa wiya nyurrangarri ngalkunytjaku." Yalatji wiya Katutjaku wangkangka ngaranyi. Mangarri anta kuka yuwankarra Katutjalu palyanu nganaña palya ngalkunytjaku, Katutjaku wangka kulilpayi tjutangku. Palya nganaña mangarri anta kuka tjuta ngalkunytjaku. Nganaña yalatji ngalkukitjangku Katutjanya yalatji tjpintjaku, "Nyuntuyalatju walkuni, mangarri anta kuka ngaatjanya ngananaña nyuntu yungutjangka." <sup>5</sup> Yalatji nganaña tjpintjala, Katutjalu kulilku, "Tjana ngayunya tjapini mangarri anta kuka ngayulu yungutjangka. Palya tjana mangarri anta kuka palunya ngalkuntjaku."

#### *Yiitjuku waarrkana palya nyinanytjaku*

<sup>6</sup> Timitjiyi, wangka ngaatjanya kulila! Nyuntu Yiitjuku waarrkana palya nyinanyi. Nyuntu wangka palunya tjananya nintintjaku anangu tjutangka. Palulanguru tjana kulilku, "Yuwa, Timitjiyilulanya tjukaruru nintini. Paluru yangupala nyinarra rawangku Katutjaku wangka riitarringkula ninti nyinanyi. Paluru wangka palulawana ilta tjukaruru nyinanyi." <sup>7</sup> Timitjiyi, nyuntu wangka ngaatjanya tarra kulila! Yanangukuwu tjukurru tjuta wiya nyuntu kulintjaku, wiya tjananya tjukurru palunya tjutawana nyuntu nintintjaku, wanti! Katutjaku wangkaku kutju nintirringkula nyuntu tjananya nintintjaku. Nyuntu Katutjaku wangka kutu riitarringkula Katutjala kutu purayirringkunyutjaku, nintilkitjangku. <sup>8-9</sup> Yanangu tjutangku yalatji watjalpayi, "Nganaña turiyinarringkunyutjaku tjpuntutjaku." Yalatji nguwanpa nyuntu Katutjaku tjukaruru nyinakitja kutu turiyinarringkunyutjaku yalatji. Nyuntu Katutjaku wangka riitarringkula palulawana tjukaruru nyinanytjaku. Palulanguru nyuntu kana kutu nyinaku palumpa ngurrangka. Wangka palunya nyuntu rawa kulira tjukarurru Katutjaku kutu nyinaku. <sup>10</sup> Katutjaku waarrka nganaña kutu palyani Katutjaku tjukaruru kutu nyinanytjaku, wantinytjawiyangku. Tuunlayiki tjutangku nganaña pany-purangkunytjala, nganaña palumpa waarrka kutu palyantjaku, wantinytjawiyangku. Yalatji nganaña kulintjaku, "Nganaña Katutjaku tjukaruru kutu nyinanytjala paluru nganaña kanara palumpa ngurrangka nyinatjunku." Yuwa, Katutjalu kulini yanangu yuwankarra palumpa walytjarrinytjaku. Yananguku Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringkula kana kutu nyinamalpa.

<sup>11</sup> Wangka palunya tjananya tjukaruru nintila, nguluwiyangku! <sup>12</sup> Nyuntu yangupala nyinanyi, Timitjiyi, tjilpiwiyanu. Nyuntu palya tjananya tjilpi tjuta nintintjaku, wiya kutjupangkunta alatji marrkuntjaku, "Nyuntu tjilpiwiya yangupala nyinanyi, wiya nyuntu nganaña nintintjaku." Wiya tjana yalatji nyuntunya marrkuntjaku. Nyuntu tjukaruru nyinarra kutu tjananya nintintjaku, Katutjaku wangka! Yanangu uwankarraku nyuntu palya tjanampa nyinama!, pikapikarryntjawiya. Yalatji nyuntu tjukaruru nyinanytjala uwankarrangkunta nyakula tjukarurru piya nyinaku, nyuntu tjukaruru nyinanytja nguwanpa.

<sup>13</sup> Ngayulu ngula maa yankula nyuntulawana nyinaku ngurra nyuntupangku. Nyuntulawana nyinarra ngayulu Yiitjuku walytja tjuta tjananya nintilku. Kuwarri nyuntu kutu tjananya nintila! Kutu nyuntu Katutjaku waarrka palyanma, tjanalawana!, tjana kulira yunpa nyinanytjaku Yiitjuku. Yiitjuku walytja tjutaya tjungurrinytjala Katutjaku wangka tjanampa nyuntu riitarriwa!, tjana kulira nintirringkunyutjaku. <sup>14</sup> Katutjalunta ngangkarri nguwanpa tjarrpatjunu, yanangu tjuta nyuntu nintintjaku. Yurrunpa yalatjinta tjarrpatjunu, Katutjaku wangka watjalpayi tjutangku, tjilpi tjutangkutarra nyuntula katangka mara tjunkula ngaratjungkunyutjala. <sup>15</sup> Yalatji tjanalawana nyuntu Katutjaku waarrka tjukaruru kutu palyantjaku. Yalatji nyuntu tjukaruru palyantjala nyakula Yiitjuku walytja tjutangku yunpangku yalatji tjana kulilku, "Yuwa, Timitjiyilu Katutjaku waarrka tjukaruru palyani." <sup>16</sup> Nyuntu rawangku kulila!, Timitjiyi, tjukaruru kutu nyuntu nyinanytjaku, Yiitjuku. Nyuntu, Katutjaku wangka tjukaruru kutu nintintjaku. Yalatji nyuntu tjukaruru nyinarra tjukaruru nintintjala, Katutjalunta nyinatjunku palumpa ngurrangka kana kutu nyinanytjaku. Yanangu kutjupa tjutatarra Katutjalu ngurra palula nyinatjunku nyuntupa wangkaya kulira Yiitjuku walytjarringtja.

## 5

<sup>1</sup> Wati tjilpingku tjinguru kuya palyantjala nyuntu palunya payintjawiyangku purinypa wangkanytjaku palula, paapa nguwanpa. Yangupalangku kuya palyantjala palunya nyuntu pinangatjungkunyutjaku, nyuntupa malanya nguwanpa. <sup>2</sup> Wulkumanungku tjinguru kuya palyantjala palunya nyuntu payintjawiyangku

purinyapa wangkanytjaku, maama nguwanpa. Kungka yukarrangku tjinguru kuya palyantjala palunya nyuntu pinangkatjunktjaku, nyuntupa malanyapa nguwanpa, kuya palyalkitjangku kulintjawiya kungka palula.

<sup>3</sup> Timitjiyi, nyuntu, Yiitjuku walytja tjutangkutarra walukuta tjuta yantayantantjaku, ngulytju tjanampawiyangka. <sup>4</sup> Minyma walukuta tjinguru katja yuntalpatjarra nyinanyi, tjinguru paluru tjamu, kapali tjutatjarra, paluru tjana minyma walukuta palunya yantayantantjaku. Minyma paluru katja yuntalpa tjananya yurrumpa yantayantaningi. Paluru tjana minyma palunya ngaparrtjingu yantayantantjaku, wulkuminarrinytjala. Paluru tjana palunya alatji tjukaruru yantayantantjala, Katutjanya tjanampa yunypa nyinaku. <sup>5</sup> Yuwa, minyma walukuta ngulytjuwiyangka nyurrangarri Yiitjuku walytja tjutangu palunya yantayantantjaku. Minyma paluru Katutjanya kutju, tjapira nyinapayi yalatji, "Katutja, ngayulu nyuntupa tjukaruru nyinanyi, nyuntu kutu ngayunya yantayantala!"

<sup>6</sup> Minyma walukuta kutjupa tjuta, Katutjaku ngurru nyinanyi. Paluru tjana walytja mani tinaku kutju kulira nyinanyi. Paluru tjana wiya kana kutu nyinaku Katutjaku ngurrangka. <sup>7</sup> Yiitjuku walytja tjutanya tjananya wangka panyapa watjala!, Timitjiyi, walukuta ngulytjuwiya tjuta tjananya tjukaruru yantayantantjaku. Katja, yuntalpa tjutangu, tjamu, kapali tjutangkutarra, walukuta ngulytju tjanampa, tjana tjukaruru yantayantantjaku. <sup>8</sup> Paluru tjana walukuta ngulytju, walytja kutjupa tjutatarra yantayantantjawiya Katutjanya tjanampa yunytjuwiyalpi nyinaku. Katutjaku wangkawana tjana wiyalpiya nyinaku. Katutjaku ngurru tjutangu walytja tjuta yantayantani. Yanangu paluru tjana walytja tjuta yantayantalwiyangu wantirra wiyawanalpiya nyinaku, Yiitjuku walytjawiyalpi.

<sup>9</sup> Yiitjuku walytja tjutangu nyurrangarri walukuta kutjupa tjuta tjikitjiyi yiyangka kalkuni nyinangutja tjuta wiyanyurra piipangka yini tjunkunytjaku. Walukuta rawa nyinangutja tjuta kutju nyurrangarri yantayantantjaku, tjikitjiyi yiyangka munkarra nyinangutja tjuta. Palunya tjananya nyurrangarri piipangka yini tjunkunytjaku, yantayantalkitjangku. Miita walytjaku tjukaruru nyinangutja tjuta kutjunyurra piipangka yini tjunkunytjaku. <sup>10</sup> Yini tjunkukitjangku nyurrangarri yalatji kulintjaku, "Minyma walukuta paluru Yiitjuku tjukaruru nyinapayi. Paluru yanangu kutjupa tjuta yantayantalpayi. Paluru palumpa pipirri tjuta palyangu yantayantara kanyilpayi. Walukuta paluru yanangu ngurra kutjupa ngurrara tjuta paljara ngurrangka ngarritjukupayi. Paluru Katutjaku walytja tjuta palumpa ngurrangka yantayantalpayi. Paluru maralpa tjuta, putu kulilpayi tjutatarra yantayantalpayi." Yalatji palya nyinapayi kutju nyurrangarri yini wakantjaku piipangka, yantayantalkitjangku.

<sup>11-12</sup> Minyma walukuta kutjupa tjuta, yiya tjikitjiyinka kalkuni nyinangutja tjuta, nyurrangarri wiya tjananya yini tjunkunytjaku piipangka. Kutjupa tjutangu yalatji watjalku, "Tjiingkilana nyinarra ngayulu Yiitjuku waarra kutu palyalku." Palunyatjanu tjana Yiitjuku waarra palyara munupinarringkula wati kutjupakutulpi yankula nyinaku. Yalatjiya Yiitjuku waarra palyara wantiku. Katutjanya wiya tjanampa yunypa nyinaku. <sup>13</sup> Walukuta tjuta tjikitjiyi yiyangka kalkuni nyinangutja tjuta Yiitjuku waarra tjiingkilangu palyalkitjangku wiya tjana watjantjaku. Paluru tjana patara piyuku wati kutjupangka yankula nyinanytjaku. Tjinguru tjana Katutjaku waarra tjiingkilangu palyalkitjangku watjara, yalatji wiyawanaya Yiitjuku waarra palyara wantiku. Tjinguru tjana Katutjaku waarra kutju palyalkitjangku watjara wantiku purrkarringkula. Paluru tjana minyma kutjupa tjuta yantayantalkitjangku, waalakutu yankula tjaalymara wangkaku, ngunyti, Katutjaku wangkawana wiya. Yalatjiya wala kutjupa kutjupawana yankula tjaalymara wangkapayingkamarra, <sup>14</sup> walukuta yiya tjikitjipalangka kalkuni nyinangutja tjuta miita kutjupaya mantjira nyinanytjaku. Miita kutjupangkaya nyinarra pipirri mantjira tjananya yantayantantjaku, ngurratarra. Paluru tjana yalatji Yiitjuku tjukaruru nyinanytjaku, Yiitjuku tunlayiki tjutangu nganananya panypurangkutjipingka yalatji, "Nyurrangarrimpa walukuta tjuta ngurra kutjupa kutjupangka nyinarra tjaalymara wangkapayi, kuya tjutaya nyinanyi." <sup>15</sup> Ngayulu nyurrangarrinya yilta watjani. Walukuta yangupala tjaampala Yiitjuku walytja nyinarra munupinarringkula nyinanyi. Paluru tjana Yiitjuku wangka wantirra mamuku yiwarrawanaya yananyi.

<sup>16</sup> Walukuta tjuta kanyilkitjangkunyurra yalatji kulintjaku. Minyma Yiitjuku walytjangku palumpa ngulytju walukuta nyinanytjala palunya yantayantantjaku, Yiitjuku walytja kutjupa tjutangu walukuta palunya yantayantalpayingkamarra, paluru tjana walukuta ngulytjuwiya tjutanya kutju yantayantantjaku.

<sup>17</sup> Ingkata tjaampalangkunyurra Katutjaku waarrka tjukarurru palyani. Yiitjuku walytja tjutangku waninytjaku, wiitjimanu nyurrangarrimpa. Katutjaku waarrkanyurra tjukarurru palyara palumpa wangka tjukarurru tjakultjungkuntjala, tjana mani tina waninytjaku. <sup>18</sup> Yalatji Katutjaku wangka ngaranyi, "Tjakumanungku naanytja waarrkamilara katirra mangarri yunganyi, wiya wantinyi. Naanytjangku waarrkarringkula ngalkuni. Yalatjiya pulukatarra waarrkamilara yunganyi." Palunya nguwanpa ingkatangu Katutjaku waarrka palyara ngalkunytjaku. Palunyatjanu Yiitjuku walytja tjutanyurra ingkataku mani yungkunytjaku, palya paluru mani an mangarritjarra nyinanytjaku. Katutjaku wangka kutjupa yalatji ngaranyi, "Yanangu waarrkarringtjanga, wiitjimanira yungkunytjaku."

<sup>19</sup> Timitjiyi, kulila! Tjinguru kutjupangu yankula nyuntunya alatji watjalku, "Ingkatangu kuya palyanu." Paluru alatji watjantjala, nyuntu kulira wantinytjaku. Tjinguru yanangu mankurppangu yankulanta tjukarurru wangka panyapa tjakultjunanyingka, nyuntu kulintjaku yalatji, "Nganana miitingingka tjungurringkula wangkanytjaku." <sup>20</sup> Tjinguru paluru kutu kuya palyaningka, nyurrangarri Yiitjuku walytja tjuta miitingingka tjungurringkunytjaku. Tjungurringkulanuyurra ingkata palunya marrkuntjaku, paluru tjukarurru palunya nyinanytjaku. Yalatjiyurra ingkata palunya marrkuntjala, ingkata kutjupa tjutangku yalatji kulilku, "Ngayulu kutu tjukarurru nyinanytjaku, yanangu tjutangu ngayunya payilpayingka."

<sup>21</sup> Wangka palunya tjuta ngayulu piipa ngaangka tjunu nyuntu riitarringkula kulira palulawana palyantjaku. Yalatji nyuntu palyantjaku Katutjanya Yiitju Kurayitjanatarra yunytjurringanyi, ilkari ngurrara tjutatarra. Tjinguru Yiitjuku walytjangku kuya palyantjala nyuntu yankula palula purinypa wangkanytjaku paluru kulira tjukarurru palunya nyinanytjaku. Tjinguru ingkata tinangu kuya palyantjala nyuntu ngulurringkunytjawiyangu yankula palula purinypa wangkanytjaku, paluru kulira tjukarurru palunya nyinanytjaku.

<sup>22</sup> Tjinguru nyuntu kulilku Timitjiyi, yalatji, "Wati palatja palya Yiitjuku nyinanyi. Nganana kuwarri palula mara tjunkula ngaratjungkunytjaku, Katutjaku waarrka paluru palyantjaku." Yalatji kulira nyurrangarri patantjaku, ngulaku. Paluru kutu Yiitjuku tjukarurru nyinanytjala ngula nyurrangarri mara tjunkula palunya ngaratjungkunytjaku. Wangka kutjupananta watjani. Yiitjuku walytja tjutangu kuya palyantjala wiya nyuntu tjungurringkula kuya palyantjaku, nyuntu tjukarurru Katutjaku kutu nyinanytjaku.

<sup>23</sup> Ngayulu kulini, nyuntu miintja kutu nyinapayi. Nyuntu wayina wiima tjikila mirritjina nguwanpa!, palyalpin nyinaku.

<sup>24</sup> Katutjaku waarrkaku yanangu ngaratjungkunytjakunyurra purinypa kulintjaku. Yanangu kutjupa tjutangkuya kuya yuti palyalpayi. Palunya tjananya nyurrangarri nyakula wiya ngaratjungkunytjaku. Yanangu kutjupa tjutangu yarrkayarrkangu kuya palyalpayi, ngula kutu nyurrangarri kulilku yalatji, "Ngaratjunkuwiyanangu nganana patara nyanganyi. 'Tjinguru paluru kuya palyalku?, tjinguru wiya.' Wiyangka nganana palunya ngaratjunku." <sup>25</sup> Palunya nguwanpa yanangu kutjupa tjutangkuya yuti tjukarurru palyalpayi. Yanangu kutjupa tjutangu yarrkayarrkangu tjukarurru palyalpayi. Yarrkayarrkangu tjukarurru palyantjala ngula nganana yalatji kulilku, "Yurrunpa wiya nganana ninti nyinangu, paluru tjukarurru palyantjala. Kuwarri kutu nganana kulini paluru yilta tjukarurru palyalpayi."

## 6

### *Waarrkana tjuta tjukarurru waarrkarrinytjaku*

<sup>1</sup> Yiitjuku walytja waarrkana tjuta tjukarurru mayutju walytjaku waarrkarrinytjaku, wiya tjana palumpa wangka kulira wantinytjaku. Tjinguruya wantinytjala yanangu Katutjaku ngurru tjutangu kulilpayingka yalatji, "Yiitjuku walytja waarrkana tjuta wiyaya tjukarurru nyinanyi, mayutju tjutaya kulira wantipayi. Ingkata tjutangu tjananya wiyawanangu nintilpayi. Nganana wiya wangka tjanampa kulira Katutjaku walytjarriku, wantilaka!" <sup>2</sup> Yuwa, Yiitjuku walytja waarrkana tjutanyurra mayutju walytjaku tjukarurru waarrkarrinytjaku. Tjinguru nyuntupa mayutju Yiitjuku walytja nyinanyi. Wiya nyuntu yalatji kulintjaku, "Ngali Yiitjuku walytja nyinanyi. Wiya paluru ngayunya mayutjunku watjantjaku, walytjungkuna kulira yalatji palyalku." Nyurrangarri waarrkana tjutangu wiya yalatji kulintjaku. Mayutju Yiitjuku walytjaku kutu tjukarurru nyuntu waarrkarrinytjaku, yalatji kulira, "Yiitjunya ngayuku mayutjuku yunyparringanyi. Ngayulutarra palumpa yunyparringkula tjukarurru waarrkarrinytjaku."

*Nganana yalatji Yiitjuku tjukarurru nyinanytjaku*

Timitjiyi, wangka ngaatjanya kulila! Yiitjuku walytja tjuṭa tjananya yalatji nintila!<sup>3</sup> Yiitju Kurayitjanyalampa mayutju nyinanyi. Nganaṇa palumpa wangka tjukaruru nintintjaku. Tjinguru Katutjaku wangka nintilpayingu Yiitjuku wangka kulira wantirra wangka kutjupawana nintilku. Yalatji wiyawana nintira ngunyitjinytjulpi nyinaku.<sup>4-5</sup> Wiyawana nintilpayi tjuṭaya nyinanyi. Tjana yalatji kulira walytjungkuya pulkawaniyi, “Puulalungarri ngurrrpangku Yiitjuku wangka nintilpayi. Nganaṇatju nintingu tjananya nintilpayi Yiitjukunu wangka palyawana.” Nintilpayi paluru tjana wiya tjukaruru kulini, wiyawanangkuya kulira yalatji wangkarra wanipayi, “Yiitjuku wangka yalatji ngaranyi.” Kutjupangku watjalpayi, “Wiya, palumpa wangka yalatji ngaranyi.” Yalatji wangkarra pikarringkupayi. Wiya tjana Yiitjuku wangka tjukaruru kulini, wiya, tjana maniku kutju yalatji kulini, “Nganaṇa yanangu tjuṭangka Katutjaku wangka nintintjala tjana nganananya ngaparrtjingu mani tina yungku. Palunyatjanu nganaṇa mani tinatjarra yunypa nyinaku.” Nintilpayi paluru tjana yalatji wiyawanangku kulini, maniku kutju.

<sup>6</sup> Manitjarra wiyala yunypa nyinaku, Yiitjukunu wangka kulira kutju nganaṇa yunypa nyinaku. Nganaṇa yalatji kulintjaku, “Ngayulu Yiitjuku walytja nyinarra yunypa nyinanyi, wiya ngayulu yulytja an mani tinaku yunyitjurringanyi, naapapa kanyini yulytja kutjupa, mangarri kutjupa.”<sup>7</sup> Nganaṇa wiya mani an yulytjaku kutju kulintjaku, wiya. Nganaṇa pipirri wiima yutitjarringu, maniwiya, yulytjawiya. Nganaṇa nyinarra ilurra wiya mani, yulytja katiku Katutjaku ngurrakutu, wiya.<sup>8</sup> Palulanguru nganaṇa wiya mani, yulytja tinaku kulintjaku. Nganaṇa yunypa nyinanytjaku yalatji kulira, “Kala, naapana kanyini, mangarri an kuka, mantarratarra.”<sup>9</sup> Yanangu kutjupa tjuṭangu kulini yulytja mani tina kanyilkitjangku. Mamuku mayutjungku tjananya tjin-gapungkupayi, mani mantjilkitjangkuya kuya palyantjaku. Yanangu kutjupangkutarra tjananya tjin-gapungkupayi kuya palyantjaku, yalatji, “Kuya yalatjinyurra palyara mani tina mantjilku, yulytjatarra.” Tjana yalatji kuya palyara, wiya tjana Katutjaku ngurrangka nyinaku.<sup>10</sup> Paluru tjana mani tina mantjilkitjangku kutu kulira nyinapayi. Yalatji nyinarra tjana Yiitjuku wangka kulira wantipayi. Yanangu kutjupa tjuṭangu mani kanyilkitjangku kutju kulira Yiitjuku wangka wantirra, wiyawanalpi nyinanyi. Tjana walytjangu kulilpayi yalatji, “Yanangu tjuṭangka ngayulu kuya palyaningi, mani mantjilkitjangku. Tjana ngayuku yunyitjuwiya nyinanyi. Katutjanyaṭarra ngayuku yunyitjuwiya nyinanyi.”

*Timitjiyi, nyuntu yalatji tjukaruru nyinanytjaku*

<sup>11</sup> Timitjiyi, kulilani! Nyuntu Katutjaku walytja nyinanyi, wiya nyuntu mani yulytja tina kanyilkitjangku kulintjaku, wanti! Katutjaku kutu tjukaruru nyinama!, palunya kutju kulinma! Yanangu tjuṭaku tjanampa nyuntu kutu yunyitjurringkula nyinanytjaku. Pikarrinytjawiangu nyuntu palya tjananya yantayantantjaku.<sup>12</sup> Yuwa, nyuntu kutu Yiitjuku tjukaruru nyinama! Palunyatjanu Katutjalunta kana kutu kanyilku palumpa ngurrangka. Yurrumpa Katutjanya nyuntupa yunyparringu palumpa ngurrangka nyinatjungkukitja, nyuntu tjanala yalatji watjantjala, “Ngayulu kulini Yiitjuna yilta Katutjaku katja nyinanyi.” Yalatji nyuntu tjanala watjanu yanangu tjuṭangka mirangka.<sup>13-14</sup> Yalatji yurrumpa Yiitju Kurayitjala tjukaruru tjakultjunu Panytjatja Payilatangka mirangka, “Ngayulu Katutjukunu.” Mayutju palula wiya paluru ngulurringkula watjalwiyangu wantingu. Katutjalulanya kana nyinatjungkula kanyini, mayutju tinangku. Palula mirangka Yiitju Kurayitjala mirangkatarra nyuntu ngayunu watjala!, Yiitjuku wangkaku kutju tjukaruru nyinanytjaku. Yalatjiku nyuntu kutu tjukaruru nyinanytjaku, Yiitju Kurayitjanya mantakutu piyuku ngalyananyingka.

<sup>15</sup> Yilta, Katutjanya kutju mayutju tinalampa nyinanyi, mayutju kutjupa tjuṭangka wirrili. Paluru kutju tayimi kulini, Yiitju Kurayitjanya mantakutu piyuku wantirriyalkitjangku. Yurrumpa paluru tayimi palunya kulira watjanu.<sup>16</sup> Paluru kutju ilunyitjawiya kana kutu nyinamalpa. Tjintu puntu layitirringanyi, palunya nguwanpa Katutjanya nyinanyi. Yurrumpa wiya yanangungku kurungku nyakupayi. Kuwarri wiya yanangungku kurungku nyanganyi. Paluru nganampa mayutju tina kutu nyinamalpa, palunya nganaṇa rawangku walkuntjaku. Ngula nganaṇa rawangku walkunmalpa. Amin.

<sup>17</sup> Timitjiyi, kulilani! Yiitjuku walytja kutjupa tjuṭa yulytja an mani tinatjarra nyinanyi. Watjala tjananya!, wiya yalatji tjana pulkawaniyitjaku. “Ngayulu wati palyalingku nyinanyi mani an yulytja tinatjarra, yanangu kutjupa tjuṭa mungutja. Ngayulu yunypa nyinaku, wiyanatju kulilku maniku.” Tjana yalatji kulintjaku. Mani tina wiyarringkupayi. Nyuntu tjananya watjala!, Katutjanya kutju tjana kulira walkuntjaku. Paluru uwankarra kanyira yunganyilanya nganaṇa yunypa nyinanytjaku.



<sup>18</sup> Palunya tjananya watjala!, yanangu kutjupa tjuṭaku tjukarurru palyantjaku, mani yulytjatarra tjananya yungkuntjaku. <sup>19</sup> Paluru tjana mani tinatjarrangku ngulytju tjuṭaku, yanangu kutjupa tjuṭakutarra mantangka yungkuntjala, Katutjanya tjanampa yunypa nyinaku. Palulanguru paluru tjananya ngula yunyparringkula kana kutu kanyilku, palumpa ngurrangka.

<sup>20</sup> Timitjiyi, kulila! Paluru tjana wiyawana nintilpayi. Tjana walytjangku kulira yalatji wiyawana nintilpayi, “Ngayunyaṅiya kulila! Ngayulu nintingu nyurrangarrinya nintini, tjukarurru.” Yalatji wiyaya wangka tjukarurru nintilpayi. Nyuntu wiya tjanampaṅu wangka kulira nintintjaku, wantinytjaku. Kutu tjananya yanangu tjuṭa Katutjaku wangka tjukarurru nintinma!, ngayulunanta yurrupa nintilpayi nguwanpa. <sup>21</sup> Paluru tjana wiya Katutjaku wangka tjukarurru nintilpayi. Wangka kutjupawana paluru tjana nintira Katutjaku wangkaya wantingu, Yitjuku walytja wiyalpiya nyinanyi. Katutjanya ngayulu tjaminmalpa, paluru alturrringkula nyurrangarrinya yantayantantjaku.

## Wati Timitjiyiku Piipa Nampa 2

<sup>1-2</sup> Ngayulu Puulalu piipa ngaatjanya wakara wantirriyani, nyuntulakutu, Timitjiyi. Yitju Kurayitjaluni Katutjalutarra ngayunya ngaratjunu palumpa waarrkana nyinanytjaku. Ngali Yitjuku walytja kutjarra nyinanyi. Ngayulu kulini Timitjiyi, ngayuku katja nguwanpatjun nyuntu nyinanyi. Katutjalu ngayunya watjanu yalatji nintintjaku, “Yitju Kurayitjalu watjanu, nganana yanangu tjutatarra palumpa walytjarringkula palumpa ngurrangka kana kutu nyinaku.” Ngayulu nyuntupa kutu Katutjanya tjaipilpayi, paluru altururringkula nyuntunya yantayantantjaku, nyuntu yunypa nyinanytjaku. Palumpa katja Yitjunya nganampa mayutju tina nyinanyi.

### *Katutjanya Puulalu walkulku*

<sup>3</sup> Katutjanya ngayulu kutu walkura tjaipilpayi nyuntupa yalatji, “Katutja, ngayuluanta walkuni nyuntu palya Timitjiyinya yantayantaningi, palulanguru paluru nyuntupa tjukaruru nyinanyi.” Katutja palumpanara tjukaruru nyinanyi, ngayuku walytja tjuta irriti tjukaruru nyinangutja nguwanpa. <sup>4</sup> Yurrupa ngayulu ngurra kutjupakutu yankunytjala, nyuntu ngayuku yulangi. Yalatji ngayulu kulira nyuntupa yunyjtjurringanyi yankulananta nyakunytjaku, tjunguli yunypa nyinanytjaku. <sup>5</sup> Ngayulu kulini, nyuntu Yitju Kurayitjaku tjukaruru nyinanyi. Nyuntupa kapali yini Luwitjanya, nyuntupa maamatarra Yunatjanya yalatji Yitjukupula tjukaruru nyinanyi. <sup>6</sup> Palulanguru nyuntu kutu Yitjuku waarra tjukaruru palyantjaku. Yurrupa ngayuluanta mara katangka tjunkula purayirringutjangka, Katutjalunta nintinu, nyuntu palumpa waarra palyantjaku. Yalatji kulira nyuntu kutu palumpa waarra palyantjaku. <sup>7</sup> Katutjalu nganapala palumpa kurrupa tjarrpatjunu rapangkula nguluwiyangku Yitjuku waarra palyantjaku. Katutjaku kurrupangkulanya nintini nganana Yitjuku tjukaruru nyinanytjaku, palumpa walytja kutjupa tjutakutarra yunyjtju nyinanytjaku. Palurulanya nintini wiya walytjangu kutju kulintjaku, palurulanya nintini yanangu kutjupa tjutatarra tjananya kulira yantayantantjaku.

<sup>8</sup> Palulanyatjanu nyuntu mayutju Yitjuku wangka kutu raapangku tjakultjunktjaku. Ngayulu tjiilangka nyinanytjala kutjupa tjutangu yalatji wangkarra waningu, “Puulanya wiyalampa ingkata tina nyinanyi, paluru wiyarringu, tjiilangka yunngu kutu nyinanyi.” Yalatjiniya panypurangangi. Wiya nyuntu yalatji kulintjaku, Timitjiyi. Ngayulu ingkata palya Yitjuku wangkana ngurra tjutawana nintilpayi. Yunyjtjuwiya tjutangu nyuntunya panypurangkunytjala ngayunya nguwanpa, nyuntu kutu raapangku Yitjuku wangka tjakultjunktjaku. Katutjalunta rapalku yalatji nyuntu tjakultjunktjaku.

<sup>9</sup> Yurrupa Katutjalulampa kuya waningu nganana palunya kulintjala. Palurulanya yurrupa nintinu, palumpa tjukaruru nyinanytjaku. Yurrupa nganampa kuya wanikitjangu Katutjalu wiya yalatji kulinu, “Nyarra tjuta tjukaruru nyinanyi, kutuya tjukaruru nyinapayi.” Yalatji wiya Katutjalu kulinu, paluru nintingu kulinu nganana kuya kutu palyara nyinapayi. Paluru nganampa altururringkula walytjangu kulinu, “Ngayulu Yitju Kurayitjanya wantirriyalku yanangu tjutakutu, paluru ilurra kuya tjanampa waninytjaku.” Yurrupa Katutjalu wangka palunya kulinu, ilkari manta palyalkitjangu. <sup>10</sup> Ila, Yitju Kurayitja paluru mantakutu mungatu kutju ngalyankula yanangurringkula nyinangu, paluru wangka palya tjananya nintinu anangu tjutangka. Nganana palumpa wangka kulira kana kutu nyinaku. Yitju paluru wiya kutu wiyarringu, paluru piyuku kanarringkula kutu nyinanyi. Yitju Kurayitjanya mantakutu ngalyanu, nganana yalatji kulintjaku, “Katutjalulampa altururringkula palumpa katja ngalya wantirriyanu.”

<sup>11</sup> Katutjaluni palumpa waarrkana ngaratjunu, ngayulu Yitjuku wangka tjakultjurinkunytjaku, anangu tjutangka. <sup>12</sup> Ngayulu yalatji Yitjuku wangka tjakultjurinkunytjala tuunlayiki tjutangkuniya panypurangkula pungkupayi. Ngayuluna nguluwiyangku palumpa waarra kutu palyani yalatji kulira, “Yilta, Katutjaluni ngangkari tinatjarrangu ngayunya yantayantaningi. Paluruni kutu yantayantanmalpa, Yitjukunu wangkana kutu tjakultjurinkunytjaku anangu tjutangka. Paluruni kutu yantayantanmalpa Yitjunya mantakutu piyuku ngalyankunytjala.” <sup>13</sup> Ngali Yitju Kurayitjaku walytja kutjarra nyinanyi. Yurrupa ngayuluanta Yitjuku wangka nintinangi. Wangka palulawana nyuntu tjukaruru kutu nyinanytjaku. Palunyatjanu nyuntu ngurra nyuntupanangka tjanala Yitjuku walytja tjutawana palya nyinanytjaku, pikawiya. <sup>14</sup> Wangka palunya Yitjukunu nyuntu

raapangku tjananya nintinma! Katutjaku kurrupanta, tjarrparra nyinanyi palurunta nintinmalpa, nyuntu tjukarurru nyinanytjaku.

<sup>15</sup> Yiiitjuku walytja tjuṯangku ngayuku wangka wantingu, manta Yayitjanya ngurrara tjuṯangku. Mayutju kutjarra tjanampa nyinanyi yini yalatji, Pikiliyatjanya, Yamutjanitjanya. Palumpa kutjarraku nyuntu ninti nyinanyi. <sup>16-17</sup> Yurrumpa tawunu Ruumala, Wunitjipuratjalu ngalyankula rawatju ngurririnkula ngaangkalpitju yungu, tjiilangka yungu nyinanytjala. Ngayulu tjiinatjarra nyinanyingka, Wunitjipuratjaluni kutu ngalyankula nyakula ngarapayi. Tjiilangkaṅa nyinanytjala, paluruṅi wangkarra aapi palyalpayi. Palulanguruṅa yunytjurringanyi, Katutjalu palunya yaltururrukula yanṯayanṯantjaku, palumpa walytja tjuṯatarra. <sup>18</sup> Tawunu Yipitjalatarra paluruṅi yirriti yanṯayanṯanangi. Yalatji nyuntu ninti nyinanyi, Timitjiyi. Yunytjurringanyina wati palumpa Katutjanya ngula palumpa altururrukula nyinanytjaku, yanṅu tjuṯa kuutamalakitja, ngalyankunytjala.

## 2

### *Nyuntu rapa ngaranytjaku*

<sup>1</sup> Nyuntu ngali Yiiitjuku walytja nyinanyi, palulanguru ngayulu kulini nyuntu Timitjiyi ngayuku walytja nyinanyi, katja nguwanpa. Yiiitjunyalampa alturunytju nyinanyi, paluru nyuntunya yanṯayanṯalku nyuntu rapa nyinanytjaku. <sup>2</sup> Yiiitjuku wangka ngayulu tjananya nintintjala nyuntu kulilpayi. Nyuntu tjukarurru kulilpayi tjuṯanya tjugura nintila! Wangka palulawana nyuntulpi tjananya nintintjaku, tjana wangka palulawana tjakultjurinkunytjaku anangu kutjupa tjuṯangka. <sup>3</sup> Tjuulytji rapa ngaranytja nguwanpa nyuntu rapa ngaranytjaku, tuunlayiki tjuṯangku panypurangkula pungkunytjala. Yiiitju Kurayitjaku waarrkana nyuntu kutu tjukarurru nyinanytjaku. <sup>4</sup> Wati tjuulytji tjuṯaya wiya ngurra walytjawana manikitja waarrkarrinkupayi. Tjuulytji tjuṯaku mayutjuku kutjuya tjukarurru nyinapayi. Paluru watjantjala paluru tjana kutjupa tjuṯa yankula tjananya pungkupayi. Tjuulytji nguwanpa, nyuntu mayutju Yiiitjuku kutu tjukarurru nyinanytjaku, palumpa waarrka kutju palyantjaku. <sup>5</sup> Yara kutjupa kulila! Wati wiinarrikitja riitjarrinkupayi. Mayutjungku taatjingantjala kutju, tjalkalungkunytjaku, yurrumpa wiya. Riitjarrinkupayi nguwanpa nyuntu Yiiitjukunu wangka kutju kulira wangka palulalawana nyuntu palyantjaku. <sup>6</sup> Yara kutjupa kulila! Kaana ngurrarangu kaanangka rawa waarrkarringamalpa. Mangarri yunmirrinytjala paluru mangarri tjalamilantjala mayutjungku yunypangku yungku. Kaana ngurrara palunya nguwanpa nyuntu Yiiitjuku waarrka kutu palyantjaku. Ngula Katutjalu nyuntunya yunyparrinkula watjalku, “Mantangka nyuntu nyinarra ngayuku waarrka tjukarurru palyanṅi. Kala, nyuntu ngurra palyangkalpi nyinaku.” <sup>7</sup> Yara pala tjuṯa nguwanpa, tjuulytjitjarra, riitjarripayitjarra, kaanatjarratarra nyuntu kulira nintirriwa! Yiiitju Kurayitjalunta wangka palunya yuti nintilku, wangka yuwankarra kutjupa tjuṯatarra.

<sup>8</sup> Yiiitju Kurayitjanya kulila! Katutjalu palunya mirringuru pakaltjinganu. Paluru ilt Tapitaku walytja ngantitja nyinangi. Wangka yalatji ngayulu Puulalu tjakultjurinkupayi. <sup>9</sup> Yiiitjuku wangka palunya ngayulu yurrumpa tjakultjungkunytjala tjuulytji tjuṯangkuṅi witira tjiinangka karrpira tjiilangka nyinatjunu, kuya palyalpayi nguwanpa. Ngaangkaṅa tjiilangka nyinarra yunypangkuṅa kulini yalatji. Kutjupa tjuṯangkulpiya Yiiitjuku wangka tjakultjurinanyi, ngurra tjuṯawana. <sup>10</sup> Kala, ngaangka tjiilangka ngayulu yunypa nyinanyi, yalatji kulira, “Yanṅu tjuṯangku Yiiitjuku wangka yilta kulira palumpa walytjarringanyi, ngurra tjuṯawana. Yalatjiya palumpa walytjarringanytjaku Katutjalu yirriti tjananya kulinu, tjananya nyinatjungkunytjaku palumpa ngurrangka, kana kutuya nyinanytjaku. Yilta Yiiitjuku walytjaya nyinanytjala Katutjalu tjananya kutu kanyinmalpa.” <sup>11</sup> Wangka ngaatjanya tjukarurru ngaranyi yalatji,

“Yiiitju Kurayitjanya watiyangka waralyngarala mirringuru nganampa kuya wanikitja. Wangka palunya nganana kulira palumpa walytjarringkula yilta palulawana kana kutu nyinamalpa. <sup>12</sup> Tuunlayiki tjuṯangku nganananya panypurangkula pungkunytjala nganana rapa kutu Yiiitjuku tjukarurru nyinanytjaku. Yalatji nyinarra nganana mayutju Yiiitjulawana nyinamalpa. Paluru mayutju tinalampa nyinaku. Ngurra palula ngananalpi mayutju tjuṯa nyinaku kutjupa tjuṯaku. Tjinguru nganana tuunlayiki tjuṯaku ngulurringkula Yiiitjuku ngurra wangkarra wantinytjala, palurulanya ngula kuutawutjungka ngurra wangkarra wantiku. <sup>13</sup> Yiiitjukulara tjukarurru nyinarra tjingurula munupinarringkula wantiku. Yiiitju paluru kutu tjukarurru nyinamalpa, palumpa walytja kutjupa tjuṯa paluru tjukarurru kanyinmalpa, wantinytjawiyangu. Yanṅungku kutju munupinarringkula wantipayi.”

### *Katutjaku waarrkana*

<sup>14</sup> Timitjiyi, wangka panyapa tjuta tjananya piyuku nintila!, Yiitjuku walytja tjutangka. Katutjala kurungka tjananya pinangkatjurra!, yalatji, “Yiitjukunu wangkawana tjukarrurpulpi kulira nyinanytjaku, wiya nyurrangarri wangka kutjupa kulira pikarrinytjaku. Yalatji wangkarra pikarrinytjala kuliraya Yiitjuku walytja kutjupa tjutangu munupinarringkula Yiitjuku wangkalpiya wantiku.”

<sup>15</sup> Katutjalunta ngula yalatji watjaltjipingka, Timitjiyi, “Nyuntu ngayuku wangka mantangka wiya tjukarurru nintilpayi.” Nyuntu Katutjaku wangka tjukarurru kutu nintintjaku, wangka kutjupawana wiya. Yalatji nyuntu tjukarurru nintintjala Katutjanyanta yunyparringkula nyinaku. <sup>16</sup> Wangka kutjupawana ngunytji wiya nyuntu tjananya watjantjaku. Yalatji nyuntu watjantjala, Yiitjuku walytja mankurrrpangku wangka palulawana wangkarra, munupinarringkula Katutjaku wangkalpiya wantiku. <sup>17</sup> Palunya tjutangkuya wangka palulawana kutjupa tjuta tjananya nintintjala, yanangu kutjupa tjutangkuya wiyawanalpiya kulira nyinaku. Wangka yalatji wiyawana nintilpayi kutjarra yini yalatjipula nyinanyi, Yayiminatjanya, Pilitatjanyatarra. <sup>18</sup> Paluru kutjarra yalatji wiyawana nintilpayi tjananya, “Yiitjuku walytja yurrunpa wiyarringutja tjuta mirringuru pakara Katutjaku ngurrangka kuwarri nyinanyi. Wiyaya ngula piyuku mirringuru pakalku.” Paluru kutjarra yalatji wiyawana nintintjala, Yiitjuku walytja tjutangu iltakutjura tjana kulini. <sup>19</sup> Yuwa, Yayiminatjanya, Pilitatjanyatarra yanangu kutjupa tjutatarra yiwarra kutjupawana yananyi, Yiitjuku wangka wiyaya kulini, palumpa walytja tjutaya wiya nyinanyi. Kutjupa tjuta kutu Yiitjuku tjukarurru nyinanyi, tjutalingku. Katutjanya tjanampa ninti nyinanyi, palumpa walytja tjutaku. Paluru tjana kutu tjukarurru palumpa nyinanytjaku, kuya palyantjawiya.

<sup>20</sup> Yara kutjupaanta watjani, Timitjiyi. Waala tinangka puliita tjuta ngarriku. Tjaampala yayinatjanu palyanutja, tjaampala pilkitjanu palyanutja, tjaampala tjiilpatjanu palyanutja palyalingku. Mayutju tjuta waala palulakutu yankula nyinanytjala, waala ngurraranku kungkanku puliita tjiilpatjanu palyanutja tjuta mantjira mangarri, kuka tjuta tjunkuku. Tjunkula katirra tjananya yungku ngalkunytjaku. Palunyatjanu puliita kuyakuya yayinanguru palyanutja kuka kuyatjarra mantjira katirra papa tjutaku yungku. <sup>21</sup> Puliita tjiilpatjanu palyanutja palyalingku tjuta nguwanpa Yiitjuku walytja tjukarurru nyinapayi tjuta palyalingku nyinanyi. Puliita yayinatjanu palyanutja tjuta nguwanpa Yiitjuku walytja wiyawana nyinarra kuya palyalpayi tjuta nyinanyi, kuya tjuta. Yiitju Kurayitjalu waala ngurrara nguwanpangku puliita palya tjuta nguwanpa tjukarurru nyinapayi tjuta mantjilku palumpa waarrka palyantjaku.

<sup>22</sup> Palulanguru piyukuanta watjani Timitjiyi. Kungangka kuya palyalkitjangku kulilwiyangku wanti!, nyuntu tjukarurru Yiitjuku nyinanytjaku. Yiitjuku walytja kutjupa tjutaku, yanangu kutjupa tjutakutarra nyuntu palya nyinanytjaku, pikapikarrinytjawiya. Yiitjuku walytja tjukarurru nyinapayi tjutawana nyuntu tjungungku Katutjanya kutju walkuntjaku. <sup>23-24</sup> Kutjupa tjutaya wangkarra pikarrinytjala nyuntu marrkula tjananya!, kalypaya nyinanytjaku. Paluru tjana kutu pikarrinytjala nyuntu wantirra tjananya yarra! Nyuntu Katutjaku waarrkana nyinanyi, wiya ngaparrtji watjara pikarrinytjaku. Nyuntu yanangu yuwankarraku palya nyinanytjaku, purinytju tjananya nintintjaku. Tjana nyuntupa wangka putu kulintjala, nyuntu kutu tjananya nintinma!, pikarringkula wantinytjawiya. <sup>25</sup> Katutjaku waarrkana kutjupa tjutangu wiyawana nintintjala nyuntu tjanala purinypa wangkanytjaku. Yalatji nyuntu purinypa wangkanytjala tjinguru tjana tjukarurru kulilku, Katutjalu nintintjala. <sup>26</sup> Mamuku mayutjungku tjukaruruwiya kulilpayi tjuta tjananya tjingapunganyi, palumpa waarrkana tjutaya nyinanytjaku, Yiitjuku wangkaya wantinytjala. Tjinguru Katutjalu tjananya nintilku tjukarurruipiya kulira nyinanytjaku.

## 3

### *Yanangu tjutaya alturunytjuwiya nyinaku*

<sup>1</sup> Wangka ngaatjanya kulila! Yiitju Kurayitjanya piyuku mantakutu ngalyananyingka, yanangu tjutaya kuya nyinaku. Yiitjuku walytja tjutakuya tuunlayiki nyinaku. <sup>2</sup> Yanangu tjutaya yalatji kuya nyinaku. Walytjangkuyanku tjana kulilku, kutjupa tjutaku kulintjawiya. Kutjupa tjutangu tjana mani mantjilkitjangku kulira nyinamalpa. Kutjupa tjuta rikinarripayi tjuta nyinaku, panypurangkupayi tjutatarra nyinaku. Kutjupa tjutangu paapaku maamaku wangka kulintjawiya nyinaku. Kutjupa tjutaya nyinaku yalatji. Walytja kutjupalu yunganyingka panypurangu, “Kuyakuyani yungu, palyani yungamara.” Yalatjiya yanangu tjutangu Katutjaku wangka kulira

wantiku. <sup>3-4</sup> Yanangu kutjupa tjuṭa yalṭurunyṭjuwiya nyinaku, paluru tjana tjaaly-mara wangkamalpa. Tjana kuya palyalkitjangku kulira yalatji palyalku, tjukarurru nyinanyṭjawiyi. Kutjupa tjuṭangku yanangu tjuṭa pikangku pungkuku. Kutjupa tjuṭaya tjukarurru nyinapayi tjuṭaku tuunlayiki nyinaku. Kutjupa tjuṭaya ngunyṭjinyṭjunkula nyinamalpa. Kutjupa tjuṭa kuya tjuṭawana tjana parra ngaramalpa. Tjana mani yulyṭjatarra mantjilkitjangku kulira nyinamalpa, wiya tjana Katutjaku wangka kulira tjukarurru nyinaku, wiya. <sup>5</sup> Kutjupa tjuṭa tjana Yiitjuku walyṭjawana jungurringkula Katutjanya kulintjawiyi nyinaku. Tjana ngunyṭjinyṭju nyinaku. Wiya tjanalawana nyuntu jungurringkula nyinanyṭjaku.

<sup>6</sup> Paluru tjananya nguwanpa kuwarri ingkaṭa tjuṭa ngunyṭjinyṭju nyinanyi. Ngurra kutjupakutu tjana yankula kungka tjuṭangka wiyawanangu nintilpayi. Kungka paluru tjana Katutjaku wangka tjukarurrukutjura kulira yunyparringkupayi. Yalatji tjananya rawangku nintira mayutju tjanampa nyinapayi, kungka tjuṭaku. Kungka paluru tjana kuya kutu palyara nyinapayi. <sup>7</sup> Ingkaṭa paluru tjana wiyawanangu nintintjala kungka paluru tjana yunypangkuya kulilpayi. Tjukarurru nyinakitjangku kulira tjana munupinarringkula nyinapayi. <sup>8-9</sup> Ingkaṭa paluru tjana Katutjaku wangka kulira wantipayi, yirriṭi nyinangutja kutjarra nguwanpa, wati yini Tjanitjanya an wati yini Tjampiritjanya nguwanpa. Paluru kutjarra irriṭi Muutjaku wangka kulira wantipayi. Palulanguru yanangu tjuṭangkulpi watjanu, "Paluru kutjarra wiya Katutjaku wangka kulini, ngunyṭjinyṭjupula nyinanyi. Nganana palunya kutjarra kulintjawiyangu wantinyṭjaku." Yalatji yanangu tjuṭangku ingkaṭa palunya tjananya kuliralpi watjalku, "Ingkaṭa paluru tjana wiya Katutjaku wangka kulini, ngunyṭjinyṭjuya nyinanyi. Nganana kulintjawiyangu wantinyṭjaku." Yilta ingkaṭa paluru tjana Katutjaku wangka wiya tjukarurru kulini. Tjana ngunyṭjinyṭju nyinanyi, Yiitjuku walyṭja wiya.

*Timitjiyi, wangka ngaatjanyalpi kulila!*

<sup>10</sup> Paluru tjananya nguwanpa wiya ngayulu Katutjaku wangka wiyawana nintilpayi. Nyuntu nintitju nyinanyi, ngayuluna tjanala tjukarurru nyinapayingku nintintjangka. Nyuntu kulini Timitjiyi, ngayulu Yiitjuku tjukarurru nyinanyi. Ngayulu palumpa waarra palyalkitjangku kutu kulilpayi. Yanangu tjuṭangku ngayuku wangka putu kulintjala, ngayulu wiya tjanampa pikarripayi. Yanangu tjuṭaku ngayulu palya nyinapayi. Yalatjiku nyuntu ninti. <sup>11</sup> Nyuntu yalatji ninti nyinanyi. Tjutangaranyi Yiitjuku tuunlayiki tjuṭangku ngayunya panypurangkula pungkupayi, tawunu Yantiyukanya ngurrara tjuṭangku, Yakuniyumanya ngurrara tjuṭangkutarra, Litjarranya ngurrara tjuṭangkutarra. Paluru tjana ngayunya mirri pungkutjipingka, mayutju Katutjaluni yanṭayanṭanangi. <sup>12</sup> Nyuntu Timitjiyi, yanangu kutjupa tjuṭatarra Yiitju Kurayitjaku tjukarurru nyinanyingka, tuunlayiki tjuṭangku yilta nyurrangarrinya panypurangkula pungkuku. <sup>13</sup> Paluru tjana ngunyṭjinyṭju nintilpayi tjuṭangku, kutjupa tjuṭangkutarra tjananya kutu wiyawana nintinmalpa, yanangu tjuṭanya. Tjana yalatji wiyawanangu watjalku, "Nganana ingkaṭa palya tjuṭa nyinanyi."

<sup>14</sup> Timitjiyi, wangka ngaatjanya kulinma! Nyuntu kulini nyuntupa maamangu, kapalingku yurrupa nyuntunya nintilpayi. Ngayulutarra nyuntunya Katutjaku wangka rawangku nintilpayi. Wangka palulawana nyuntu yurrupa kulira kutu tjukarurru nyinanyṭjaku. <sup>15</sup> Nyuntu pipirri wiimangu Katutjaku wangka kulira maa tinarringu. Katutjaku wangka palunya nyuntu riitarrirra nintirringkula, Yiitju Kurayitjanyalpi kulini. Palulanguru Katutjalunta katirra kanyilku palumpa ngurrangka. <sup>16</sup> Katutjalu tjananya yirriṭi wati tjuṭa nintinu, palumpa wangkaya tjukarurru piipangka tjunkunyṭjaku. Wangka palulawana nyuntu, ingkaṭa kutjupa tjuṭangkutarra yanangu tjuṭanya nintintjaku. Tjinguru Yiitjuku walyṭjangku wangka kutjupawana kulintjala, wangka palulawana nyuntu palunya nintintjaku. Tjinguru Yiitjuku walyṭja kutjupangu kuya palyantjala, wangka palulawana nyuntu yanangu palunya nintintjaku. Tjinguru Yiitjuku walyṭjangku tjukarurru nyinakitjangku putu kulintjala, nyuntu yanangu palunya wangka palulawana nintintjaku. <sup>17</sup> Katutjaku wangka paluru ngaranyi, nyuntu Timitjiyi, Katutjaku wangka nintilpayi tjuṭangkutarra riitarrirra nintilingku nyinanyṭjaku. Yalatji nyurrangarri nintingu nyinarra yanangu tjuṭangka nintira tjukarurru palyantjaku.

**4**

<sup>1-2</sup> Yiitju Kurayitja paluru ngula piyuku ngalyankula yanangu yuwankarra kuu-tamilara watjalku yanangu kana nyinanyṭja tjuṭa, yirriṭi ilungutja tjuṭatarra. Yalatji Katutjalu kulini, Yiitju Kurayitjalutarra. Nyuntu Katutjaku wangka tjananya kutu nintintjaku. Nyuntu Katutjaku wangka tjukarurru tjananya nintintjala tjinguru

kutjupa tjuṯa nyuntupa tuunlayiki nyinaku. Nyuntu tjananya kutu Katutjaku wangka tjukarurru nintintjaku, wantinytjawiyanngu. Yanangungku wiyawanangu palyantjala, nyuntu marrkura pinangkatjorra!, pikarrinytjawiyanngu. Palulanguru nyuntu yanangu palunya Katutjaku wangka kutjupa nintila!, paluru yunypa nyinanytjaku. Tjinguru nyuntu yanangu nintintjala paluru nyuntupa wangka puṯu kulilku. Puṯu kulintjala nyuntu piyuku purinypanngu nintila!, pikarrinytjawiyanngu. <sup>3</sup> Kuwarri ingkaṯangku Katutjaku wangka tjukarurru nintintjala yanangu kutjupa tjuṯangkuya ramarringkula kulira wantiku, “Nyaatjanu ingkaṯangku ngananaṯa marrkuṯi?” Paluru tjana tjaati kutjupakutu yankula nyinaku ingkaṯa kutjupa kulilkitja, wangka palya watjalpayi kulilkitja. Tjana wiya Katutjaku wangka tjukarurru nintilpayi kulilkitja yunyjtjurriku, wiya. <sup>4</sup> Tjukurra kutjupa tjuṯa kutju kulilkitjaya yunyjtjurriku. <sup>5</sup> Nyuntu tjananya kutu Yitjuku wangka purinytju nintinma!, Katutjaku waarra kutu tjukarurru palyanma! Nyuntu Yitjuku tjukarurru kutu nyinanytjaku, tuunlayiki tjuṯangkunta panypurangkula pungkuntjala.

<sup>6</sup> Ngayulu kulini mirrirrikitjanngu. Tjinguruniya kuwarri pungku tuunlayiki tjuṯangku. Kuka tjawiririyi tjaati tinangka ngarapayi tuluku mayutjungku pungkuntjaku. Kuka tjawiririyi Katutjaku nguwanpa ngayulu ngaranyi, tjana ngayunya mirri pungkuntjaku. <sup>7</sup> Ngayulu Yitjuku waarra kutu palyalpayi wantinytjawiyanngu. Kutu ngayulu palumpa tjukarurru nyinanyi. <sup>8</sup> Palulanguru Katutjaluni ngula kana nyinatjunku palumpa ngurrangka, ngula yanangu tjuṯa tjuṯangkingkuntjala kuu-tamilantjaku. Kuutawutju palula Katutjalu tjukarurru watjalku yanangu kutjuṯu kutjutungka. Yuwa, ngayunya watjalku kana nyinatjungkikitjanngu, Yitjuku walytja kutjupa tjuṯatarra watjalku. Nganana palumpa walytja tjuṯangku yuṯa palula yalatji kulilku, “Nganana yunyjtjuringanyi Yitjunya piyuku ngalyankuntjaku, mayutju tinalampa nyinanytjaku.”

*Puulalu watjalku, “Kuuta, piipa tjuṯatarra nyuntu mantjira ngalya katinytjaku.”*

<sup>9</sup> Timitjiyi, purinypa kulilala, ngayulakutu parrpaṯu ngalya yankuntjaku. <sup>10</sup> Malpawiyalpiṯa nyinanyi. Malpangkuni wati Timatjaluni wantirra yanu, mani yulytjatarra mantjilkitja yunyjtjuringkula. Wantirraṯi yanu tawunu Tjitjaluniyalakutu. Wati Kiritjantjanya yanu manta Kilitjyalakutu, Yitjuku waarra palyalkitja. Tayitjanyatarra Yitjuku waarra palyalkitja manta Talmatjyalakutu yanu. <sup>11</sup> Luukanya kutju ngayulawana nyinanyi. Timitjiyi!, yangupala Maakanya yaltirra ngalya kati!, paluru Katutjaku waarra palyalpayi. Ngaangka paluru palyantjaku. <sup>12</sup> Titjikatjanya ngayulu wantirriyanu tawunu Yipitjalakutu, Katutjaku waarra palyantjaku.

<sup>13</sup> Nyuntu ngalyankula tawunu Taruwatjala, Kapatjaku ngurrangka ngayulu tjunkula wantingutja mantjira ngalya kati!, kuuta watawara, piipa tjuṯa, liita tjuṯatarra.

<sup>14-15</sup> Wati palunya nyuntu kulilala, yini Yalikitjantanya. Pulitjanu kaapa tiiti tjuṯa paluru palyalpayi. Wati palulamarra purinypa nyinama! Paluruṯi yirriti ngayuku tunlayikiringkula panypurangkupayi, ngananaṯu Katutjaku wangka watjantjala paluru kutu panypurangkupayi. Katutjalu ngula palunya ngaparrtjingku payilku.

<sup>16</sup> Kuutawutju wiimangka ngayuluna ngarangi. Yanangu kutjupa ngayuku wiya patjiri wangkangu, kuutawutju palula. Yuwankarrangkuniya ngayunya wantingu. Ngayuluna yunyjtjuringanyi, Katutjalu wiya tjananya kuru watjantjaku. <sup>17</sup> Kuutawutju palula Katutjanyalitju tjuṯu ngarangi. Ngaralani rapanu, ngayulu Yitjuku wangka tjananya tjakultjunktjaku, Tjuwuwiya tjuṯangka. Kuutawutju palula tjana watjanu, wiya ngayunya mirri pungkuntjaku. <sup>18</sup> Katutjalu ngayunya kanyilku kutjupa tjuṯangku ngayunya pungkutjipinka. Yalatji ngayunya kanyira palumpa ngurrangkaṯi ilkarangka nyinatjunku. Katutjanya nganana kutju walkuntjaku. Yalatji kutu. <sup>19</sup> Watjala tjananya!, Piritjilanya, Yakuwilanya, Wunittjipuratjanya palumpa walytja tjuṯatarra, yalatji, “Pulunya nyurrangarrimpa yunyjtjuringanyi.” <sup>20</sup> Yiratjatjanya tawunu Kurinytjiala maa nyinanyi. Wati Turupimatjanya pikatjarra ngarrinyngka ngayuluna wantikatingu, tawunu Malitajala, kutjupa tjuṯangku yantayantantjaku palunya. <sup>21</sup> Purinypa kulilala!, Timitjiyi, nyuntu parrpaṯu ngalyankuntjaku warri tayimngka yurrupa. Yupulutjalu, Putinalu, Layinatjalu, Kulutiyalu, Yitjuku walytja kutjupa tjuṯangkutarra yalatji watjanu, “Nganana Timitjiyikungarrimpa yunypa nyinanyi.” <sup>22</sup> Ngayulu Katutjanya nyurrangarrimpa tjapilpayi, mayutju Yitju Kurayitjalu Katutjalutarra nyurrangarrinya yalturringkula kutu yantayantantjaku.

## Wati Tayitjutjaku Piipa Wantirriyanutja

<sup>1</sup> Tayitjutja, ngayulu Puululu piipa ngaatjanya wakara nyuntupa wantirriyani. Ngayulu Katutjaku waarrkana nyinanyi, Yiiitu Kurayitjaluni watjanu ngayulu palumpa waarrkana nyinanytjaku. Paluru ngayunya watjanu Katutjaku walytja tjuta ngurra tjutawana nintintjaku, tjana kulira Yiiitu Kurayitjaku wangkawana tjukarurrulpi nyinanytjaku. <sup>2</sup> Wangka palulawana nyinarra tjana kulilku, "Nganana yilta Yiiitu Kurayitjaku walytja nyinarra kana kutu nyinamalpa." Yanangu yalatji kana nyinanytjaku Katutjalu yirriti watjanu. Paluru tjukaruru watjalpayi, ngunyitjinytjunktunyawiya. <sup>3</sup> Yirriti Katutjalu kuliningi, "Ngayulu yunyitjurringanyi yanangu tjuta ngayuku wangka kulira kana kutu nyinanytjaku." Palulanguru paluru watjara wantingu ngula palumpa katja wantirriyalkitjangku. Yilta Katutjalu palumpa katja mantakutu wantirriyanu. Palulanguru paluru ngayunyalpi watjanu palumpa wangka Yiiitjunyatjarra yanangu tjutangka tjakultjurinkunyitjaku. <sup>4</sup> Tayitjutja, nyuntu Yiiitjuku walytja nyinanyi, ngayuluanta kutu Yiiitjuku wangka nintintjala. Yuwa, nyuntu ngayuku walytjarringu, katja nguwanparringunu. Ngayulu nyuntupa Katutjanya tjapinmalpa, Yiiitu Kurayitjalutarra altururringkula nyuntunya yantayantara kanyitjaku. Katutjanya yilta nganampa paapa nyinanyi. Palumpa katjangku nganananya ngulytjura palumpa ngurrangka nyinatjunku kana kutu nyinanytjaku.

### *Tayitjutjanya ngurra Kiritala yalatji waarrkarrinytjaku*

<sup>5</sup> Ngurra ngaakutu ngalya yankukitjangku ngayulu nyuntunya yalatji watjanu, "Nyuntu ngurra Kiritala kutu nyinama! Yiiitjuku waarrka kutu palyala! Ngali Yiiitjuku walytja tjutaku ingkata tjuta tawunu tjutawana ngaratjunamara. Kala, nyuntulpi tawunu palula tjutawana yankula ingkata tjuta tjanampa ngaratjurma!" Wangka ngaatjanyatarra ngayulu nyuntunya watjanu. Nyuntu ingkata ngaratjunktukitjangku yalatji kulintjaku. <sup>6</sup> Wati paluru yanangu tjutaku palya nyinapayi palumpa miitakutarra tjukaruru nyinapayi. Palumpa katja tjuta, yuntalpa tjutatarra palya nyinapayi. Paluru tjana paapaku maamaku wangka kulilpayi.

<sup>7</sup> Nyuntu tjaatjiku mayutju tina tjuta ngaratjunktukitjangku yalatji kulintjaku. Wati paluru palya yanangu tjutaku nyinapayi, wiya paluru mayutju nguwanpa nyinapayi. Paluru wiya yanangu kutjupa tjutaku pikarringkupayi, palya tjanampa nyinapayi. Paluru wiya tjurratja tjikira turaangkarripayi. Yanangu kutjupangu palumpa wangka kulira wantinytjala, paluru wiya pikarringkupayi. Paluru wiya mani tina kanyillkitjangku kulira nyinapayi. <sup>8</sup> Kutjupa ngurrara palumpa ngurrakutu yankula nyinanytjala paluru palunya yantayantara kanyilpayi. Paluru yanangu tjutaku palya nyinarra Katutjaku tjukaruru nyinapayi. Paluru liitjipaka nyinanytjawiya tjukaruru waarrkarripayi. <sup>9</sup> Yiiitjuku wangkawana ingkata tjutangu tjukaruru nyinarra tjukaruru tjananya nintintjaku. Paluru tjana yalatji tjananya tjukaruru nintintjala Yiiitjuku walytja tjutangu yunypangu kulilku. Yiiitjuku wangka wiyawana kulilpayi tjutangu ingkata tjutaku wangka kulira tjukarurrulpi nyinanytjaku.

<sup>10</sup> Kutjupa tjuta Tjuwuku luuwana nyinarra Yiiitjuku walytjarringu. Paluru tjana yanangu tjuta wiyawana nintilpayi, Katutjaku wangkawana wiya. Kutjupa tjutangkutarra Katutjaku wangkawana wiya tjukaruru nintilpayi, Kiritanya ngurrara tjutangu. <sup>11</sup> Palunya tjananya nyuntu marrkula!, tjana nintintjawiyanangu tjananya wantinytjaku. Paluru tjana tjawirilyi mantjillkitjangku kutju tjananya wiyawana nintilpayi. Tjaampalangu pamuli kutjungka nyinarra tjanampanu wangka kulilpayi, kana walytja tjanampangu wangka tjanampa putu kulilpayi Yiiitjuku tjukaruru nyinakitjangku. Yiiitjuku walytja tjutangu Yiiitjuku wangkawana kutjuya kulintjaku. <sup>12</sup> Wiyawana nintilpayi paluru tjana Kiritanya ngurrara tjuta ngunyitjinytju nyinanyi. Irriiti manta Kiritanya ngurrara wati kutjungku tjananya tjakultjunktupayi yalatji, "Kiritanya ngurrara nganampa walytja tjuta kutu ngunyitji wangkara nyinapayi, tjana tjukaruru watjantjawiya. Tjana liitjipaka tjuta nyinanyi waarrkarrinytjawiya. Tjana mangarri kutu ngalkukitjangkuya kulira nyinanyi. Yalatjiya kutu nyinaku." <sup>13</sup> Yuwa, wangka palunya nguwanpa Kiritanya ngurrara paluru tjana wiyawana nintilpayi tjuta nyinanyi, ngunyitjinytju. Palunya tjananya nyuntu marrkula!, wiyawana nintintjawiyanangu tjananya wantinytjaku. Nyuntu tjananya yalatji marrkuntjala tjana kulira Yiiitjuku wangkawana tjukarurrulpi nyinanytjaku. <sup>14-16</sup> Paluru tjana Tjuwuku luuwana nintilpayi, tjukurrpa kutjupawana tjananya nintilpayi Yiiitjuku wangkawana wiya. Yuwa, paluru tjana Yiiitjuku wangka wantirra putu tjukaruru nyinapayi. Tjana

wiyawanangu kulilpayi. Yalatji kulira tjana wiyawana nyinapayi. Paluru tjana yalatji watjalpayi, “Nganana Katutjaku walytjakunyuy nyinanyi, palumpa waarrkana tjuṭa.” Wiya. Tjana wiyawanangu kulira kuya palyara nyinapayi. Ngunyjtjinytju tjuṭaya nyinanyi Katutjaku walytja wiya. Katutjaku wangka tjana kulira wantirra yanangu tjuṭaku wiya tjukarurru palyalpayi. Yilta tjana ngunyjtjinytju tjuṭa nyinanyi. Yitjuku wangka kulilpayi tjuṭangku palumpa tjanampa ngunyjtjinytju tjuṭaku wangka kulira wantipayi. Tjana Yitjuku tjukarurru nyinarra yanangu tjuṭakutarra tjukarurru palyalpayi.

## 2

### “Yalatji tjananya pinangkatjorra!”

<sup>1</sup> Tayitutja, nyuntu wiya wangka palunya tjananya nguwanpa tjana nintintjaku, Yitjuku wangka tjukarurruwana kutju nyuntu tjananya nintila! <sup>2</sup> Tjilpi tjuṭa tjananya nintinma!, tjana tjurratja puntura tjikintjawiya nyinanytjaku, tjukarurru. Nintinma tjananya yalatji!, “Nyurrangarri kutu Yitjuku wangkaku tjukarurru nyinanytjaku. Yanangu tjuṭaku nyurrangarri palya nyinanytjaku, yunytju. Wiya nyurrangarri ngurrkurringkula tuunlayiki nyinanytjaku. Tjana wiyawanangu palyantjala nyurrangarri purinypanngu tjananya kutu nintinma!” Yalatji tjilpi tjuṭa tjananya nintinma! <sup>3</sup> Ulkumanu tjuṭatarra tjananya nintinma!, tjukarurru Yitjuku nyinanytjaku. Nintinma tjananya yalatji!, “Nyurrangarri wiya tjungurringkula yanangu kutjupangka tjaaly-mara wangkanytjaku. Nyurrangarri wiya tjurratja puntura tjikira nyinanytjaku.” Ulkumanu paluru tjana yukarra tjuṭa tjukarurru Katutjaku wangkawana nintintjaku. <sup>4</sup> Ulkumanu paluru tjana kungka yukarra tjuṭa yalatji nguwanpa nintintjaku, “Katutjaku wangkawana nyinarra nyurrangarri miita walytjaku tjukarurru nyinarra yunypangu yanṭayanṭantjaku. Pipirri nyuntupa tjuṭatarra nyurrangarri puraapawayi yanṭayanṭantjaku.” <sup>5</sup> Yuwa, kungka miitatjarra tjuṭa miita walytjaku tjukarurru nyinarra pipirri tjuṭatarra yanṭayanṭantjaku. Ngurratarra tjana kiliinamilara kanyintjaku. Wati miitangu watjantjala paluru tjukarurru palyantjaku. Yalatji kungka miitatjarra tjuṭa tjukarurru nyinanytjala kutjupa tjuṭangku putu kulilku tjananya yalatji panypurangkukitjangku, “Kungka pala tjuṭa wiya Katutjaku wangkawana tjukarurru nyinanyi.” Yuwa yalatji panypurangkukitjangkuya putu kulilku.

<sup>6</sup> Yangupala tjuṭa, mituliitji tjuṭatarra nintinma!, Yitjuku tjukarurru nyinanytjaku. Katutjaku ngurra tjuṭangku kuya palyantja nguwanpa wiya tjana kuya palyantjaku, wantinytjakuya. <sup>7</sup> Tayitutja, nyuntutarra Yitjuku kutu tjukarurru nyinanytjaku. Yalatji nyuntu tjukarurru nyinanytjala Yitjuku walytja kutjupa tjuṭangku yalatji kulilku, “Tayitutjanya yilta tjukarurru nyinanyi Yitjuku.” Tjukarurru tjananya Katutjaku wangkawana nintinma!, wiya tjananya nyuntu yara kutu nintintjaku, tjana kulira yinkanytjaku. <sup>8</sup> Katutjaku wangka tjukarurru tjananya nintinma!, kutjupa tjuṭangkunta panypurangkutjipingka. Yalatji nyuntu tjananya tjukarurru nintintjala nyuntupa tuunlayiki tjuṭangku putu kulilku nyuntunya panypurangkukitjangku.

<sup>9</sup> Yitjuku walytja tjaampalaya waarrkana nyinanyi. Tjana waarrkaringanyi mayutju walytjaku. Palunya tjananya nintinma!, yalatji tjana mayutju walytjaku tjukarurru nyinanytjaku. Mayutjungku watjantjala tjana tjukarurru palyantjaku. Wiya tjana mayutjungka yalatji watjantjaku, “Ngayulu kulini yalatji palyalkitjangku.” Wiya yalatji watjantjaku, mayutjungku watjantjala yalatji waarrkanangu palyantjaku. <sup>10</sup> Waarrkana paluru tjana wiya mayutjuku yulytja, manipaka mulyatangu mantjintjaku, miyalara mayutjuku ngarrinyi. Waarrkana mayutjuku tjukarurru nyinanytjala mayutjungku nyakula walytjangku kulilku, “Ngayuku waarrkana palatja yilta tjukarurru waarrkariipayi, tjukarurru watjalpayi, ngunyjtjinytjunktunyjawiya.” Yalatji Yitjuku walytja waarrkana tjuṭa tjukarurru nyinanytjala, yanangu kutjupa tjuṭangku watjalaku, “Waarrkana pala tjuṭa palya nyinanyi Katutjaku wangkawana. Nganana palunya tjananya nguwanpa tjukarurru nyinakitja Katutjaku wangka kulintjaku.” Yuwa, paluru tjana Katutjaku wangka kulintjaku. Nganana palumpa wangka kulintjala paluru ngananyanya ngulytjura kana nyinatjunku, palumpa ngurrangka.

<sup>11-12</sup> Yuwa, Katutjanya nganampa yunyitju nyinarra palumpa katja paluru mantakutu ngalya wantirriyanu, nganana yanangu yuwankarrangu palumpa wangka kulintjaku. Yalatji kulira nganana kana kutu nyinaku. Yitju paluru yanangu tjuṭa nintilpayi kuya palyantjawiyalpi tjukarurru nyinanytjaku. Yalatji nganana Katutjaku wangkawana tjukarurru nyinanytjaku, Katutjalu palumpa katja ngalya wantirriyanu, manta ngaakutu. <sup>13</sup> Yuwa, nganana yunypa paṭara nyinanyi nganampa mayutju tina Yitju Kurayitjanya piyuku ngalya yankunyitjaku. Paluru ngananyanya kana nyinatjunku



palumpa ngurrangka. <sup>14</sup> Yiitjunya nganampa kuya waninytjaku mirringku. Paluru kulinu, “Ngayulu kuya tjanampa wanirra kana nyinatjunku Katutjaku ngurrangka.” Paluru kulinu nganana palumpa tjukaruru nyinanytjaku kuya kutu palyantjawiya. Yalatjitarra, nganana palumpa walytja tjuta tjukaruru nyinanytjaku.

<sup>15</sup> Tayitutja, nyuntu tjananya wangka palunya tjuta nintinma!, tjana kulira Yiitjuku tjukaruru nyinanytjaku. Wangka palunya tjananya pinangkatjorra!, tjana kulira Yiitjuku rapa nyinanytjaku. Tjinguru tjaampalangu wangka nyuntupa kulintjawiyangka, purinypangu tjananya nintinma!, tjana tjukarurupi kulintjaku. Tjinguru tjaampalangu kulilku, “Tayitutjalu wiya nganannya nintintjaku, paluru yangupala nyinanyi.” Yalatji tjana kulintjala nyuntu wiya kunarringkula nintilwiyangu wantinytjaku. Kutu tjananya nintinma!, Yiitjuku waarrkanangu.

### 3

<sup>1</sup> Yiitjuku walytja tjutangka piyuku tjananya watjara pina alytjurarra!, mayutju kamanta ngurrara tjutaku, mayutju kutjupa tjutakutarra tjukaruru nyinanytjaku. Mayutjungku watjantjala tjana tjukarurrungku palyantjaku. Yanangu tjutangu mititingka waarrkarrinytjaku watjantjala tjana tjukaruru waarrkarrinytjaku. <sup>2</sup> Yiitjuku walytja tjuta tjana mayutju palumpa tjanampa wiya pikarrinytjaku, palya tjanampa nyinarra tjukaruru palyantjaku. Yanangu kutjupa tjutakutarra tjana palya nyinanytjaku, kalypa. <sup>3</sup> Irriti nganana Katutjaku ngurra nyinarra wiyawana nyinapayi, mayutju tjutala kulira wantipayi, tjukaruru nyinanytjawiya. Nganana kutu walytjangu kulira kuya palyara nyinapayi. Yanangu kutjupa tjuta nganampa yunyutjuwiya nyinapayi, kanya nganana tjanampa yunyutjuwiya nyinapayi. <sup>4-6</sup> Yanangu tjutangu kuya palyara nyinanytjala, yirriti Katutjalu wiya yalatji kulinu, “Yanangu pala tjutangu tjanampa walytja tjuta yantayantpalyi. Yalatji tjana tjukaruru palyantjala ngayulu Yiitjunya tjanalakutu wantirriyalku.” Katutjalu wiya yalatji kulinu. Paluru yalatji kulinu, “Yanangu pala tjutangu walytja tjuta yantayantara kuya kutjupa kutjupa palyara nyinanyi. Yuwa, kuya kutuya palyara nyinanyi.” Yalatji nganana wiyawana nyinanytjala Katutjalu nganana Yiitjunya wantirriyantjawiyangu wantimara kuutawutjungka watjara warukutulanya wanirriyanmara. Yalatji wiya, paluru nganampa yunyutjuringkula Yiitjunya ngalya wantirriyanu nganampa kuya waninytjaku, nganana kana kutu nyinanytjaku. Nganana kapingka papatatji mantjintjala Katutjalu palumpa kurrunga nganana tjarapatjunu nganana palumpa tjukaruru nyinanytjaku. Yalatji nganana tjarapatjunutjanga nganana piyuku yutirringkula kana kutu nyinaku. <sup>7</sup> Yiitjulutarra nganannya wantimara, mantakutu ngalya yankunyutjawiyangu, nganana kuya kutu palyantjala. Kala, paluru altururungkula kuya wanirra nganannya ngulytjunu, Katutjakula kalypa nyinanytjaku. Kuwarri nganana kulini, “Yilta, nganana Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinaku.”

<sup>8</sup> Tayitutja, nyuntu yalatji kulintjaku. Wangka palunya tjuta ngayulu kuwarri piipa ngaangka wakara wantingutja tjukaruru ngaranya. Wangka palulawana nyuntu tjananya Katutjaku walytja tjuta nintila Tayitutjal, tjana kulira wangka palulawana tjukaruru nyinanytjaku. Paluru tjana wangka palunya kulira yanangu tjutaku tjukaruru palyantjaku. Yalatji tjana tjukaruru palyantjala Katutjanya tjanampa yunypa nyinaku. <sup>9</sup> Tayitutja, nyurrangarrimpa tawunungka ngururra tjana tjungurringkupayi puringka nyinarra Yiitjuku walytja tjaampala. Tjungurringkulaya yara kutu wangkapayi. Tjana kanyini piipa yini yirriti nyinapayi tjutatjarra. Yininguruya tjana pikarringkula wangkapayi, yanangu yinitjarra tjutaku. Kutjupa tjutangu kutu Muutjaku luwuwana wangkarra nyinapayi. Tjanatarra wangka palulawana pikarringkula wangkapayi. Nyuntu wiya palumpa tjanampa wangka kulira palulawana wangkanytjaku, wanti tjananya! Yalatji tjana pikarringkula wangkanytjala Katutjanya wiya tjanampa yunypa nyinaku, wiya.

<sup>10</sup> Yanangu tjaampalangkuya Yiitjuku wangka tjukaruru wiya kulini, tjana wangka kutjupawanaya kulini. Paluru tjana Yiitjuku walytja kutjupa tjingapungkupayi tjanampa wangkawana kulintjaku. Yanangu palunya nguwanpa tjingapungkupayi nyuntu marrkula!, wangka palunya wantirra tjukarurupi kulintjaku. Yalatji tjinguru nyuntu marrkuntjala paluru kutjarrangaranta kulira wantiku tjingapungkupayi paluru. Yalatjinta kulira wantinytjala nyuntu wiya palula piyuku wangkanytjaku, palunya wanti!, palumpa wangka kulilwiyangu. <sup>11</sup> Yanangu palunya nguwanpa kuya nyinanyi, wiyawanangu kulilpalyi. Katutjalu palunya ngula kuutawutjungka watjalku. Yalatjiku nyuntu Tayitutja ninti nyinanyi.

*Tayitutja, nyuntu wangka ngaatjanyalpi kulintjaku*

<sup>12</sup> Ngayulu yankuku ngurra Nikupulitjala nyinakitja. Ngurra palula ngayulu warri tayimingka kutu nyinamalpa. Kuwarri ngayulu wati Yatimatjanya tjinguru wati Titjikatjanya, nyuntulakutu wantirriyalku. Paluru yankula nyuntula nyinanytjala nyuntu palunya wantirra, nyuntu ngayulakutu yankunytjaku ngurra Nikupulitjalakutu. <sup>13</sup> Yitjuku walytja wati kutjarra nyuntupa tawunungka nyinanyi yini yalatji, Tjinatjanya Yapulutjanyaarra. Tjinatjanya luyiya nyinanyi. Ngula paluru kutjarrangu ngurra kutjupa tjuṭawana tjananya tjakultjungkukitjangku watjalku. Paluru kutjarra yalatji watjantjala nyurrangarri mangarri manitjarra pulanya yungkunytjaku, paluru kutjarra Yitjuku waarrka yunypangu kutu palyarinkunytjaku.

<sup>14</sup> Wangka kutjupa ngaatja kulila, Tayitutja! Yitjuku walytja tjuṭa tjananya kutu nintinma!, tjana maralpa tjuṭa yantayantantjaku. Kutjupa tjuṭangkatarra tjana tjukaruru palyantjaku, wiya tjananya nyakula wantinytjaku.

<sup>15</sup> Yitjuku walytja ngaa ngurrara tjuṭangkulatju nyuntunya rawangku kulini. Tjakultjorra tjananya!, Kuritanya ngurrara tjuṭa yalatji, "Puulanyangarri nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi, Yitjuku walytja tjuṭaku." Ngayulu Puulalu nyurrangarrimpa Katutjanya tjapilpayi, paluru nyurrangarrinya alṭururrikula yantayantantjaku.

## Wati Paaliminaku Piipa Wantirriyanutja

<sup>1</sup> Ngayulu Puulalu anta Timitjiyilu piipa ngaatjanya wakara iyani, Paaliminalu nyuntu riitarringkula kulintjaku. Timitjiyinya Yitjuku walytja nyinanyi, ngayuku malanya nguwanpa. Tjungungku nganaña Yitjuku walytjangu Katutjaku waarrka palyalpayi. Ngalitju nyuntupa yunyutju nyinanyi Paalimina. Ngayulu Puulanya tjiilangka nyinanyi. Ngayulu Yitju Kurayitjaku wangka tjakultjurinangi ngurra tjutawana, palulanguruniya witira tjarrpatjunu tjiilangka. <sup>2</sup> Yitjuku walytja tjuta nyuntupa waalangka tjungurringkupayi, Katutjanya walkuntjaku. Paluru tjanatarra ngalimpatju wangka riitarringkula nintirringkunyutjaku. Pala kutjarratarra riitarringkula nintirringkunyutjaku, kungka Yakipatjanya anta kungka Yapiyanya. Paluru kutjarra Yitjuku walytja nyinanyi. <sup>3</sup> Ngayulu paapa Katutjanya mayutju Yitjutarra tjapilpayi nyurrangarrinya yantayantantjaku, palunyatjanu nyurrangarri yunypa nyinanytjaku.

### *Paaliminanya Yitjuku walytja tjutaku yunyparriku*

<sup>4</sup> Ngayulu nyuntunya kulilpayi Paalimina. Nyuntu Katutjaku tjukaruru nyinanyi. Yalatji nyuntu nyinanyingka ngayulu Katutjanya walkulpayi. <sup>5</sup> Yitjuku walytja tjutangu ngayunya tjakultjunkturupayi yalatji, nyuntu yilta Yitjuku walytja nyinanyi. Yitjuku walytja tjutaku nyuntu yunyutju nyinanyi. Nyuntu kutjupa tjutanya wiya nyakula wantipayi, nyuntu tjanampa yunyutju nyinanyi. <sup>6</sup> Nyuntu yanangu kutjupa tjutangka Yitjuku wangka tjakultjurinkupayi. Palunya tjutaku tjanampa ngayulu tjapilpayi rawangu, tjana Yitjuku walytjarringkula yunypaya kutu nyinanytjaku, nganaña Yitjuku yunypa nyinapayi nguwanpa. <sup>7</sup> Yuwa, Paalimina, nyuntu Yitjuku walytja nyinanyi, palulanguru nyuntu ngayuku walytjalpi nyinanyi. Nyuntu Yitjuku walytja tjutaku tjanampa yunyutju nyinanyingka, ngayulu nyuntupa yunypa nyinanyi. Paluru tjanatarra nyuntupa yunypa nyinanyi, Paalimina.

### *Unitjimitjkura tjapilku Puulalu*

<sup>8-9</sup> Yuwa, ngali Paalimina, Yitju Kurayitjaku walytja kutjarrali nyinanyi. Paluru ngayunya nyinatjunu, palumpa waarrka palyantjaku. Palumpa waarrkana palyanutjanga Katutjaku yunyutjuwiya tjutangu ngayunya witira tjiilangka tjarrpatjunu. Kutuna tjiilangka nyinanyi. Kuwarri ngayulunanta wiya mayutju nguwanpangu watjani, wiya. <sup>10</sup> Ngayulunanta ngunyutji tjapini nyuntunya wati Unitjimitjiku nyuntu yunyparrinytjaku. Paluru nyuntupa waarrkana yurrumpa nyinapayi. Paluru Unitjimitjilu piipa ngaatjanya nyuntulakutu katiku. Wiya nyuntu palunya nyakula payintjaku, nyuntu nyakula palunya yunypangu yantayantantjaku. Ngurra ngaangka ngayulu palunya nintilpayi. Yilta Unitjimitjinya Yitjuku walytjalpi nyinanyi. Ngayuku katja nguwanpa paluru nyinanyi ngayulawana rawa nyinapayi. <sup>11</sup> Yurrumpa paluru nyuntupa waarrkana kuya nyinangi, kuwarrilpi paluru ngayuku waarrkana tjukaruru nyinanyi. Unitjimitji paluru nyuntulakutu yankula tjukaruru waarrkarringkula nyinaku.

<sup>12-13</sup> Ngayulu kuwarri Unitjimitjinya nyuntulakutu wantirriyalku, piipa ngaatjarra. Ngayuluna yunyutjurringanyi paluru Unitjimitjinya waarrkana ngayuku waarrkarrinytjaku, tjiilangkani kutu yantayantantjaku. Paluru ilta waarrkana palya nyinanyi, ngayuku malpa. Ngayulu Yitjuku wangka tjakultjurinkupayi ngurra tjutawana, palulanguruniya tjana ngayunya tjiilangka tjarrpatjunu. Nyuntu Paalimina, wanma nyinarra putu kulini, ngalyankula ngayunya yantayantantjaku. <sup>14</sup> Unitjimitjinya kuwarri nyuntupa waarrkana nyinamara. Luwu nganampa ngaranyi, ilta nyuntu palumpa mayutju kutu nyinanyi. Wiyanta mayutjungku watjani Unitjimitjinya ngayulawana waarrkarrinytjaku. Nyuntu wangka ngaatjanya riitarringkula walytjangu kulintjaku, tjinguru paluru nyuntulawana waarrkarrimalpa, tjinguru paluru ngayulawana waarrkarrimalpa. Paṭalkuna nyuntu watjantjala, Paalimina. Tjinguru nyuntu ngayuku alturnringkula watjalku paluru ngayulawana waarrkarrinytjaku. Palya, nyuntu kulira watjantjaku.

<sup>15-16</sup> Tjinguru yurrumpa Katutjalu kulinu, Unitjimitjinya palya yankula ngurra ngaangka nyinanytjaku. Kuwarri tjinguru Katutjalu kulini paluru yankula nyuntu Paaliminala Yitjuku walytjalpi kutu waarrkarrinytjaku. Luwulampa alatji ngaranyi Unitjimitjinya waarrkana nyuntupa nyinanytjaku. Wiya nganaña kulintjaku kutju, palunya waarrkana kutju nyinanyingka. Paluru Yitjuku walytjalpi nyinanyi, nganampa walytjatarra paluru nyinanyi, Unitjimitjinya. Yilta paluru ngayuku malpa nyinanyi.

Paluru nyuntulakutu yankula waarrkana palya nyinaku. Mayutju Yiitjuku walytja kutjarra nyupali nyinaku.

<sup>17</sup> Yiitju Kurayitjanya ngalimpa walytja nyinanytjala, nyuntu ngayuku walytja nyinanyi, palunyatjanu ngayuku wangka kulila! Unitjimitjinya nyuntulakutu maa yankunytjala, nyuntu nyakula palunya yantayantantjaku. Ngayulunanta maa yankula nyinanytjala nyuntu ngayunya yantayantantmalpa. Ngayunya nyuntu yantayantantja nguwanpa nyuntu Unitjimitjinya yantayantantjaku. <sup>18</sup> Tjinguru yurrunpa Unitjimitjilunta kuya palyanu. Tjingurunta mani mulyatangku yurrunpa katingu. Palulanguru ngayulu mani katingutja nampa palunya maa katirrananta ngaparrtjingu yungku. <sup>19</sup> Ngayuluna Puulalu wangka ngaatjanya wakani, yiltananta mani nampa palunya katirra yungku. Wangka kutjupa ngaatjanya kulila! Ngayulunanta yurrunpa Yiitjuku wangka nintilpayi. Yalatji ngayulu waarrkarringkula nintintjala nyuntu ngayunya waarrkana mani tina yungamara. Tjinguru nyuntu kulilku ngayulunanta wiya mani mulyatangku katingutja nampa yungkuntjaku. Kala nyuntu kulintjaku, Paalimina. <sup>20</sup> Yilta ngali mayutju Yiitjuku walytja nyinanyi, wangka ngaatjanya kulila! Unitjimitjinya nyuntu nyakula yantayantantjala! Yalatji nyuntu palunya yantayantantjala ngayulu nyuntupa yunypa nyinaku.

<sup>21</sup> Ngayulu yalatji kulini. Wangka ngaatjanya nyuntu riitarringkula, yilta palunya yantayantantjaku. <sup>22</sup> Ngayulu Puulalu kulini nyuntu paapa Katutjanya ngayuku tjapilpayi, tjiilanguruna pakantjaku. Katutjalu nyuntunya kulira ngayunya ilta pakaltjinalgaku. Palulanguru ngayulu nyuntulakutu yanku. Ngayulu maa yankula ngarrinytjaku nyuntupa waalangka, Paalimina, piitatju mantjira tjurra!

*Ngananatju nyuntunya tjapini, "Yiitjuku walytjan nyinanyi, palya?"*

<sup>23</sup> Yipaparatjanyalitju tjungu tjiilangka nyinanyi, Yiitju Kurayitjaku wangka ngalitju tjakultjurinutja ngurra tjutawana. Palulanguru tjana ngalinya tjiilangka tjarrpatjunu. Yipaparatjalu nyuntunya kulira tjapini, "Yiitjuku walytjan nyinanyi, palya?" <sup>24</sup> Ngayuku walytja tjuta yini yalatji nyinanyi, Maakanya, Yaritjakatja, Tiimatjanya, Luukanyatarra. Paluru tjana nyuntunya yalatji tjapini, "Yiitjuku walytjan nyinanyi, palya?" Ngananatju tjungungku Katutjaku waarrka palyalpayi. <sup>25</sup> Ngayuluna mayutju Yiitjanya tjapinmalpa, paluru nyuntunya altururriangkula yantayantantjaku.

## Yipuru Wangkapayi Tjutaku Wantirriyanutja

<sup>1</sup> Yirriti nganampa walytja mirri tjuta nyinangi. Katutjaku wangka watjalpayi tjutangu palumpa wangka, rawangku tjanala nintilpayi. <sup>2</sup> Palulangurulpi paluru palumpa katja mantakutu ngalya wantirriyanu palumpa wangka nganananya nintin-tjaku. Manta ilkaritarra katja paluru tjungungkupula yurrunpa palyanu. Ngulalpi katja palunya Katutjalu mayutju tina yuwankarraku nyinatjunku. <sup>3</sup> Katutjanya nguwanpa paluru mayutju tina nyinanyi, paluru kutjarra ngangkari tinatjarrangu manta ilkaritarra kanyini. Katja paluru ilkari ngurrara tjuta watjalpayi manta ilkaritarra tjukarrungku yantayantantjaku. Yanangu yuwankarraku nganampa kuya wanikitja paluru mirringkula, Katutjalakutu yankula tjungupula katu nyinanyi. Paluru kutjarra ngangkari tina kutjutjarra nyinanyi, tjungu.

*Ilkari ngurrara tjutangka wirrili paluru nyinanyi*

<sup>4</sup> Ngurra palulakutu yankula nyinanytjala Katutjalu palunya mayutju tina nyinatjunu. Paluru ilkari ngurrara tjutangka wirrili nyinanyi. Paluru kutju matupurra nganampa nyinanyi.

<sup>5</sup> Ilkari ngurrarangka Katutjalu wiya yalatji watjanu, "Ngayulunanta ngulytjuni, nyuntu ngayuku katjalpi nyinanyi."

<sup>6</sup> Palumpa katja mantakutu wantirriyalkitjangku Katutjalu tjananya ilkari ngurrara tjuta yalatji watjanu,

"Nyurrangarri ngayuku katja pulkapungkunyutjaku."

<sup>7</sup> Katutjalu piyuku tjananya watjanu yalatji, "Ilkari ngurrara tjuta tjana waarrkana nyinanyi. Ngayulu watjantjala kutjupa tjuta walparringkupayi. Kutjupa tjuta warurrikingupayi." Ilkari ngurrara paluru tjana kutjuparringkupayi, kanya katja paluru kutu nyinamalpa, kutjuparrintjawiya.

<sup>8</sup> Palumpa katja ilkari ngurrara tjutangka wirrili nyinanyingka, Katutjalu katja palunya watjanu yalatji,

"Nyuntu mayutju tina ngayunya nguwanpa nyinamalpa. Nyuntu tjukarrungku tjananya mayutju tinangu yantayantanmalpa. <sup>9</sup> Yanangu tjukarruru nyinapayiku nyuntu yunypa nyinaku. Yanangu kuya kutu palyalpayiku nyuntu yunyutjuwiya nyinaku. Yalatji nintingu kulira Katutjalunanta mayutju tina nyinatjunanyi, yunypa kutun nyinanytjaku, mayutju kutjupa tjutangka wirrili."

<sup>10</sup> Katutjalu palumpa katjangka piyuku watjanu, "Nyuntutarra mayutjungku manta yirriti palyanu, ilkaritarra nyuntu palyara ngaratjunu. <sup>11-12</sup> Manta ilkaritarra ngarala wiyarriku, kanya nyuntu kutu nyinamalpa, wiyarrintjawiya. Manta ilkari nyuwanalpi nyuntu palyalku. Yuwa, nyuntu kutu nyinamalpa."

<sup>13</sup> Yuwa, ilkari ngurrara paluru tjana waarrkana tjuta nyinanyi mayutjuwiya. Katutjalu palumpa katjangka kutju yalatji watjanu, "Tjunguli ngaangka mayutju kutjarra nyinamalpa. Nyuntupa yunyutjuwiya tjutaku tjanampa nyuntu mayutjurriku."

<sup>14</sup> Ilkari ngurrara tjutaya Katutjaku waarrkana nyinanyi. Paluru tjananya watjara wantirriyalpayi yankula yanangu palumpa walytja tjuta yantayantantjaku. Yantayantara tjananya ngula katiku Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinanytjaku.

## 2

*Katutjalu palumpa walytja tjuta kanyilku kana kutu nyinanytjaku*

<sup>1</sup> Katutjaku wangka Yitjunyatjarra palunya kutjupa tjutangu nganananya tjakultjukupayi. Wangka palulawana kutju nganana tjukarruru kutu nyinanytjaku, kutjupa tjutangu nganananya tjingapungkuntjala yiwarra kutjupawana nganana yankupayingkamarra. <sup>2</sup> Ilkari ngurrara tjutangkuya Katutjaku wangka yirriti tjakultjunanyingka, yanangu tjutangkuya kulira yalatji kuliningi, "Ilkari ngurrara tjutangu tjakultjunutja wangka tjukarruru ngaranyi." Ilkari ngurrara tjutangu tjakultjunutja yanangungku kulira wantinytjala, Katutjalu tjananya pungkupayi. <sup>3</sup> Yanangu yirriti nyinapayi tjutangu ilkari ngurrarakunu wangka kulilpayi. Ngananatarra Katutjaku wangka Yitjunyatjarra kulintjaku kana kutula nyinakitjangku, paluru nganananya warukutu wantirriyalpayingkamarra. Mayutju Yitjulu yirriti tjananya nintilpayi palumpa walytjarringkula kana kutu nyinanytjaku. Palumpa wangka kulilpayi tjutangu nganananya tjakultjunangi yalatji, "Yitjukunu wangka yilta ngaranyi, nyurrangaritjarra wangka palunya kulira palumpa walytjarrinytjaku kana kutu nyinakitja."

<sup>4</sup> Katutjalutarra tjananya yanangu tjuṭa nintiṇu Yiitjukuṇu wangka paluru ilta ngaranytjala. Paluru wangka palunyatjarrangku tjakultjukupayi tjuṭa rapanu tjana palumpanu ngangkari tinatjarrangku yanangu tjuṭa palyantjaku. Ngangkari palunyatjarrangku tjana kutjupa kutjupa palyara mamutjarra tjuṭaku payira wantirriyalpayi. Yanangu tjuṭangka Katutjalu palumpa kurrunpa tjarrpatjunangi. Yalatji nyakula yanangu tjuṭangku kuliṇu, “Yiitjukuṇu wangka ilta ngaranyi, nganaṇa kulintjaku maṭupurra.”

*Yirriṭi Yiitjulu tjananya nintilpayi kana kutu nyinanytjaku*

<sup>5</sup> Nganana kuliṇi yalatji. Manta nyuwana, ilkari nyuwanaṭarra ngaranyingka, Katutjalu ilkari ngurrara tjuṭa tjananya wiya mayutju tjuṭa nyinatjunku. <sup>6</sup> Katutjaku wangka yalatji ngaranyi,

“Yanangu tjuṭa nganaṇa mungutja nguwanpa nyinanyi. Nyuntu Katutjalu yanangu tjuṭa nganaṇanya kulilwiyangku wantimara. <sup>7-8</sup> Nyuntu kutjupawanangku kulira yanangu tjuṭa nganaṇanya mayutju nguwanpa nyinatjunu uwankarraku, ngurra tjuṭaku, kuka tjuṭakutarra. Nganaṇanya wiya ilkari ngurrara tjuṭaku mayutju nyinatjunu.”

Wangka paluru yalatjikunyu ngaranyi, “Yanangu mayutju yuwankarraku nyinatjunu.” Katutjalu yanangu tjuṭa nyinatjunu mantatja yuwankarraku mayutju nyinanytjaku. Kuwarri nganaṇa yanangu tjuṭa wiya yuwankarraku mayutju nyinanyi. <sup>9</sup> Nganaṇa Yiitjunya kutju kuliṇi, paluru mayutju yuwankarraku nyinanyingka. Paluru mantangka nyinarra wiya ilkari ngurrara tjuṭaku mayutju nyinangu. Katutjalu yanangu tjuṭaku alṭurringkula palunya wantirriyanu, mirringkula yanangu uwankarraku kuya waninytjaku. Kanara Katutjalu ngangkari tinatjarrangku palunya mayutju tina yuwankarraku nyinatjunulpi.

<sup>10</sup> Katutjalu ngangkari tinatjarrangku manta ilkariṭarra palyara uwankarra kanyiṇi. Paluru palya Yiitjunya watjanu mantangka waralyngarala mirringinytjaku yanangu tjuṭa palumpa walytjarrinytjaku. Yiitjulu tjananya ngulytjura nyinatjunku kana kutu nyinanytjaku. <sup>11</sup> Yiitju paluru yanangu palumpa tjanampa kuya wanirra ngulytjulpayi, Katutjaku walytja tjuṭalpiya nyinanytjaku. Paapa kutju tjanampa nyinanyi, Katutjanya. Yiitjulu yunypangku watjalpayi, “Nгаа tjuṭa ngayuku walytja nyinanyi, maṇanypa tjuṭa.”

<sup>12</sup> Yiitjulu paapanya yalatji walkunu,

“Paapa Katutja. Ngayuku maṇanypa tjuṭa tjungurrinytjala ngayulu tjanala tjakultjunku, nyuntu kutu tjukarrungku palyaṇingitjangka.”

<sup>13</sup> Piyuku Yiitjulu yalatji watjanu,

“Katutjaku wangka kulira ngayulu tjukarruru nyinaku.”

Yiitjulu piyuku yalatji watjanu,

“Katutjalu nгаа tjuṭa tjananya ngulytjunu palumpa katja tjuṭa, yuntalpa tjuṭatarra. Nganaṇa tjungungku kuliṇi Katutjaku wangkaku tjukarruru nyinakitjangku.”

<sup>14</sup> Katja, yuntalpa paluru tjana yilytjanpatjarra nyinanyi. Yiitjunya mantakutu ngalyankula yilytjanpatjarra nyinangi. Paluru yalatji yanangurringkula waralyngarala mirringingu, mamuku mayutju wiyalkitja. Mamu paluru yanangu tjuṭa mirri pungkupayi. <sup>15</sup> Mirringkupayingka ngulurringkupayi tjuṭangku Yiitjuku wangka kulira walytjarringkula nguluwiyalpi nyinanyi. Yiitjulu tjananya ngulytjura yunypa nyinatjunu, nguluwiyalpiya nyinanytjaku. <sup>16</sup> Yiitju paluru wiya ilkari ngurrara tjuṭa yanṭayantalkitja mantakutu ngalyanu. Paluru yanangu tjuṭa, Yipuramaku walytja ngantitja tjuṭa yanṭayantalkitja ngalyanu. <sup>17</sup> Yiitju paluru yanangu nguwanpa nyinakitja mantakutu ngalyanu, tulukuku mayutju tina tjanampa nyinakitja. Katutjalu kuliṇu paluru yanangu tjuṭaku alṭurringkula tulukuku mayutju tina nyinarra kuya tjanampa waninytjaku. Yalatji paluru Katutjaku waarrka palyantjaku Katutjalu kuliṇu. <sup>18</sup> Mamuku mayutjungku Yiitjunya tjingapungangi, kuya palyantjaku. Palunya nguwanpa mamuku mayutjungku nganaṇanyatarra yanangu tjuṭa tjingapungkupayi. Yalatji paluru, yanangu kutjupangkutarra nganaṇanya tjingapunganyingka Yiitjulu nintingu nganaṇanya nintilpayi tjukarruru kutu nyinanytjaku.

### 3

*Yiitjunya Muutjala wirriṭi nyinanyi*

<sup>1</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjalu nganaṇanya ngulytjunu palumpa kutju tjukarruru nyinanytjaku. Yiitjunyatarra nganaṇa kulintjaku, paluru nganampa tulukuku mayutju tina nyinanyi, Katutjalu nyinatjunutja. Paluru Katutjanya tjapilpayi nganaṇa tjukarruru kutu nyinanytjaku. <sup>2</sup> Katutjalu palunya watjara wantirriyantjala paluru tjukarrungku wangka palulawana waarrkarringkupayi. Irriṭi Muutjalutarra Katutjaku waarrka tjukarrungku palyalpayi Katutjaku walytja tjuṭawana.

<sup>3</sup> Yiitjunya yilta Muutjala wirriili nyinanyi mayutju matupurra nganampa. Paluru Katutjaku walytja tjuta ngulytjura yantayantpalayi. <sup>4</sup> Katutjanya mayutju tina nyinanyi palumpa walytja uwankarraku. Paluru uwankarra palyanu ngangkari tinatjarrangku. <sup>5</sup> Muutjalu Katutjaku waarrka palumpa walytja tjutawana tjukarurrungku palyalpayi waarrkanangku. Paluru tjananya Katutjakunu wangka tjakultjunkturupayi yalatji, “Katutjalu ngula nyurrangarrimpa walytja ngantitja tjutangka wangka kutjupa tjuta nintilku.” <sup>6</sup> Yuwa, Yiitju Kurayitjanya Katutjaku katja nyinanyi. Paluru Katutjaku walytja tjuta, nganananyatarra yantayantara kanyini. Nganananya paluru kutu yantayantmalpa nganana rapangku palumpa waarrka kutu palyantjala.

*Katutjaku walytja tjuta ngurra palyangka nyinamalpa*

<sup>7</sup> Nyurrangarri palumpa wangka kulira palumpa waarrka palyantjaku, Katutjaku kurrupangku watjanu yalatji,

<sup>8</sup> “Katutjaku wangka kuwarri kulira nyurrangarri tjukaruru nyinanytjaku. Nyurrangarrimpa walytja yurruntitja tjuta nguwanpangku wiyanyurra wangka palunya putu kulira wantinytjaku, wiya. Ngurra kapiwiyawana paluru tjana nyinarra palumpa wangka kulira wantipayi. <sup>9-10</sup> Paluru tjana ngurra palulawana rawa nyinayinkupayi, puutiya yiya.

Katutjalu tjanampa ngangkari tinatjarrangku kutu palyantjala tjana nyakula kulil-wiyangku wantipayi. Katutjanya tjanampa putu pataningi tjana tjukarurrur-rinytjaku. Palurulpi tjananya watjanu, ‘Pina pati nguwanpangku nyurrangarri putu ngayuku wangka kulilpayi, tjukarurrungku palyantjawiyangku.’” <sup>11</sup> Piyuku Katutjalu tjananya ngurrkurringkula wangkarra payinu, “Wiya nyurrangarri ngayuku ngurrangka kana kutu nyinaku, wiya.”

<sup>12</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Nyurrangarri wiya walytjangku kulira munupinarringkula Katutjaku wangka wantinytjaku. Palumpa wangkanyurra kulira tjukaruru kutu nyinanytjaku. Paluru mayutju tina nganampa kana kutu nyinapayinya. <sup>13</sup> Nyurrangarri tjukaruru nyinarra Yiitjuku walytja kutjupa tjuta purinytju wangkarra rapantjaku tjana Yiitjuku tjukaruru kutu nyinanytjaku. Mamuku mayutjungku nganananya kutu tjingapungkupayi kuya palyara nyinanytjaku. Paluru nganananya tjingapungkunytjala nganana palunya kulira wantinytjaku kutu, Yiitjuku tjukarurrula kutu nganana nyinakitjangku. <sup>14</sup> Nganana yurrunpa Yiitju Kurayitjaku walytjarringkula tjukaruru nyinapayi. Kuwarri nganana palumpa tjukaruru kutu nyinanytjaku, wiya munupinarringkula wantinytjaku wangka palumpa.

<sup>15</sup> Katutjaku wangka yirriti tjunutja yalatji ngarrinyi,

“Katutjaku wangkanyurra kuwarri kulira tjukaruru nyinanytjaku. Nyurrangarrimpa walytja yurruntitja tjuta nguwanpangku wiyanyurra wangka palunya putu kulira wantinytjaku, wiya.”

<sup>16</sup> Yurruntitja palunya tjananyaya kulila. Muutjalu tjananya manta Yitjipilanguru katinytjala paluru tjana Katutjaku wangka kulira rawangku wantipayi. <sup>17</sup> Paluru tjana ngurra kapiwiyawana rawa yulytjayinangi puutiya yiya. Tjana kuya kutu palyantjala Katutjanya tjanampa ngurrkurringkula yunytwiwa kutu nyinapayi. Paluru tjana ngurra tjutawanalpi mirringangi. <sup>18</sup> Yuwa, Katutjalu watjanu, “Ngayuku wangka kulira wantipayi tjuta wiya ngurra Kayinanala nyinaku, wiya.” <sup>19</sup> Nganana nintingku kulini yalatji. Paluru tjana Katutjaku wangka kulira wantirra wiya ngurra Kayinanala palya nyinapayi, ngururrngururpaya mirringangi.

## 4

<sup>1-2</sup> Katutjalu nganananya watjara tjangkunu ngurra palyangka nyinatjunkturkitjangku. Nganana tjukaruru kutu palumpa nyinanytjaku, ngula ngurra palula nyinakitja. Muutjalungarri palula tjanala Katutjaku wangka tjakultjunkturuntjala tjana kulira wantipayi. Wiya Katutjanya tjanampa yunypa nyinapayi. Ngananatarra Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra kulira palulawana tjukaruru kutu nyinanytjaku. <sup>3</sup> Palumpa wangka kulira walytjarringkupayi tjuta kutju Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinaku. Yalatji Katutjaku wangka yirriti tjunutja ngarrinyi,

“Ngayulu tjananya ngurrkurringkula yalatji watjanu, ‘Wiya nyurrangarri ngayuku ngurrangka kana kutu nyinaku, wiya.’”

Katutjalu panyapa yurrunpa watjanu, manta ilkaritarra palyanutjangku ngurra palumpaungku waarrkawiya nyinakitjangku. Paluru yunytwurringkupayi, yanangu tjutatarra ngurra palula tjungu nyinanytjaku. <sup>4</sup> Katutjaku wangka yirriti tjunutja yalatji ngarrinyi,

“Waarrka tina tjiṅtu tjikitjipala palyara Katutjanya purrkarringkula waarrkawiyalpi nyinangu.”

<sup>5</sup> Wangka kutjupa yirriti tjuntutja yalatji ngarrinyi,

“Nganana wiya tjungu ngurra palyangka nyinaku. Ngayulu tjananya wantiku, ngurra palula nyinatjungkunyitjawiyangku.”

<sup>6</sup> Wangka panyapa watjara Katutjanya kutu yunyjtjurringanyi yanangu tjuta ngurra palyangka nyinatjungkunyitjaku. Yurrumpa nyinapayi tjtutangkuya Katutjakunu wangka kulira wantingu, tjana wiya ngurra palyangka Kayinanala nyinapayi. <sup>7</sup> Palunyatjanu Katutjalu Tapitanya nintinu wangka palunya nguwanpa watjantjaku yalatji,

“Katutjaku wangkanyurra kuwarri kulira tjukarurru nyinanytjaku, wiyanyurra kulira palumpa wangka wantinytjaku.”

<sup>8</sup> Yirriti Tjatuwalu wiya tjananya yanangu tjuta katirra Katutjaku ngurrangka nyinatjungkupayi. Katutjalu kutju yanangu tjuta palumpa ngurrangka nyinatjungkupayi. Paluru ngulalpi watjanu palunya tjananya ngurra palula nyinatjungkukitjangku.

<sup>9-10</sup> Katutjanya kutu yunyjtjurringanyi, palumpa walytja tjuta ngurra palyangka nyinatjungkukitja. Paluru tjana palumpa waarrka mantawana palyara wiyantjala Katutjalu tjananya palumpa ngurra palyangka nyinatjunku. Yalatji nguwanpa Katutjalu manta ilkaritarra tjiṅtu tjikitjipala palyara palumpa ngurrangka waarrkawiyalpi nyinangu. Yalatji palumpa waarrkana tjuta palyalpi nyinaku palumpa ngurrangka.

<sup>11</sup> Nganana tjukarurru kutu palumpa waarrka palyantjaku, yirriti nyinapayi tjuta nguwanpa munupinarringkula wantinytjawiyangku. Paluru tjana munupinarringkula Katutjaku wangka kulira wantipayi. Nganana tarra wiya palumpa wangka kulira wantinytjaku.

<sup>12</sup> Katutjaku wangka tjakultjungkunyitjala nganana kulira yalatji kulini, “Katutjaku wangka paluru ilita ngaranyi. Wangka paluru nganana tjukarurrungkula pukulmankupayi, wangka palulawana nganana tjukarurrulpi nyinanytjaku. Nganana wiyawana palyalkitjangku kulintjala Katutjaku kurrungkulanya nintingu kulini. Nganana wiyawana nyinanytjala palurulampa ninti nyinanyi.” <sup>13</sup> Yanangungku pinangku kulintjala Katutjanya ninti nyinanyi. Katutjalu yuwankarra kulira nyakupayi, yanangu kurrupatarra. Yanangungku putu kulilpayi nganana ngunyitji watjantjala, Katutjala nganana ngula kuutawutjungka putu kulilku ngunyitji watjalkitjangku. Palurunya uwankarra nyakula nintingu kulini. Nganana wangka tjukarurru kutju palula watjalku.

*Yiitju Kurayitjanya nganampa tulukuku mayutju tina nyinanyi*

<sup>14</sup> Katutjaku katja Yiitju Kurayitjanya tulukuku mayutju tina nganampa nyinanyi. Paluru ilkarikutu yankula Katutjalawana nyinanyi nganampa tjapilkitja. Yalatji kulira nganana tjukarurru kutu palumpa nyinanytjaku. <sup>15</sup> Yiitju paluru nganampa alturnytju ilita nyinanyi. Paluru kulini, “Mamungku, kuya palyalpayi tjtutangkutarra ngayunya tjingapungkupayi kuya palyantjaku. Ngayuku walytja tjtutatarra mamungku, kuya palyalpayi tjtutangkutarra tjingapunganyingka ngayulu tjananya yantayantalku kuya tjuta tjana palyaltjipngkamarra.” Mamungku, kuya tjtutangkutarra Yiitjanya tjingapunganyingka wiya paluru kuya palyalpayi, tjukarurru kutu paluru nyinapayi. <sup>16</sup> Paluru walytja nganampa tulukuku mayutju tina nyinanyingka, nganana nguluwiyangku Katutjanya tjapintjaku. Nganana tjapintjala, paluru nganana alturnringkula yantayantalku.

## 5

<sup>1</sup> Yirriti tjana wati palya ngurrtjara tulukuku mayutju tina nyinatjungkupayi. Yanangu tjtutangkuya palyantjangka tulukuku mayutju tina paluru kuka tjawirriyili Katutjaku mirri pungkula tjunkupayi. <sup>2-3</sup> Tulukuku mayutju wati paluru yanangu tjtutaku alturnytju nyinapayi yalatji kulira, “Yanangu tjtutangkuya palyalpayi, ngayulu tarra.” Yalatji kulira paluru yanangu tjtutaku tjawirriyili pungkula tjunkupayi, Katutjanya tjanampa palya nyinanytjaku. Katutjanya palumpatarra palya nyinanytjaku paluru kuka tjawirriyili katirra pungkula tjunkupayi. <sup>4</sup> Watingku wiya walytjangku kulira yalatji watjalku, “Ngayuluna kuwarri tulukuku mayutjurringkula nyinaku.” Katutjalu kutju nintira nyinatjungkupayi. Yirriti Katutjalu wati Yirananya nintinu tulukuku mayutju tina tjanampa nyinanytjaku.

<sup>5</sup> Yirananya nguwanpa wiya Yiitju Kurayitjalu walytjangku kulini tulukuku mayutju tina nyinakitjangku, wiya. Katutjalu palunya nintinu yalatji, “Ngayulunanta ngulytjuni, nyuntu ngayuku katjalpi nyinanyi.”

<sup>6</sup> Katutjalu piyuku watjanu yalatji,



“Ngayulu nyuntunya nyinatjunanyi tul̄kuku mayutju tina kutu nyinanytjaku, tul̄kuku mayutju tinanya yini Milkijitikanya nguwanpa.”

<sup>7</sup> Manta ngaangka nyinarra Yitjulu Katutjala puntura t̄japilpayi yularra, Katutjala palunya yant̄ayant̄ant̄jaku, kuya t̄jutangku pungkula iluntankupayingka. Paluru wiya walyt̄jangku pul̄kapungkupayi. Paluru t̄jukaruru nyinarra t̄japint̄jala Katutjala palunya rapanu nguluwiya nyinanytjaku. <sup>8</sup> Katutjaku katja paluru yanangu nyinanytjala kuya t̄jutangku palunya panyapurangkula pungkupayi. Yalat̄ji tjana panyapurangkula pungkunyit̄jala paluru t̄jukaruru kutu nyinangi Katutjaku wangkaku. <sup>9-10</sup> Yalat̄ji tjana palunya panyapurangkula pungangit̄jangka paluru nganampa tul̄kuku mayutju tin̄alpi kuwarri nyinanyi. Katutjala palunya watjanu tul̄kuku mayutju tina nyinanytjaku, tul̄kuku mayutju tina Milkijitikanya nguwanpa. Yanangu t̄jutangku Yitjulu wangka kulira walyt̄jarrinyt̄jala paluru tjananya nyinatjunkturupayi kana kutu nyinanytjaku.

*Pinangatjunku tjanala wiya Yitjuku wangka kulira wantinytjaku*

<sup>11</sup> Ngananatju wangka palunya nguwanpa nyurrangarrinya piyuku nintilkitjangku puṯu kulini, puṯunyurra ilta kulilpayingka. <sup>12</sup> Rawangkunyurra Katutjaku wangka kulira nintilingku nyinamara nintilpayi nguwanpa. Nintilingkunyurra nyinanyt̄jawiyanangka nintilpayi kut̄jupangu nyurrangarrinya ngalyankula piyuku purinyt̄ju nintint̄jaku. Katutjaku wangkakunyurra ngurra nguwanpa nyinanyi, pipirri wiima panya mangarriku ngurra nguwanpa. Pibirri wiimangu ama kutju t̄jikilpayi. <sup>13</sup> Pibirri wiimangu wiya kulini kuya palyalkit̄jangku, wiya paluru kulini t̄jukaruru nyinakit̄jangku, kulilwiya nyinanyi. <sup>14</sup> Pibirri tinangu mangarri kuka ngalkulpayi nguwanpanyurra nyinanytjaku. Katutjaku wangkaku nintirringkula ilta t̄jukaruru kutu nyinanytjaku.

## 6

<sup>1-3</sup> Yirriti nyurrangarri Yitju Kurayit̄jaku wangka kulira walyt̄jarringu. Yirriti ingkata t̄jutangku nyurrangarrinya nintilpayi kapingka papat̄at̄jirringkula t̄jukaruru kutu nyinanytjaku, kuya kutu palyant̄jawiya. Nintingkunyurra kulini yanangungku kuya kutu palyant̄jala Katutjala anangu palunya ngula warukutu wantirriyalku. Yurrupa ingkata t̄jutangku nyurrangarrinya mara katangka t̄junkturupayi Katutjaku waarrkanyurra rapangu palyarinkunyit̄jaku. Yurrupa ingkata t̄jutangku nyurrangarrinya nintilpayi ngananat̄arra mirringuru kanarringkula kuutawut̄jangka ngula pakara ngarala waniku. Yanangu kutjupa t̄juta paluru watjara warukutu wantirriyalku. Yanangu kutjupa t̄juta nganananyat̄arra watjara palumpa ngurrangka nyinatjunku kana kutu nyinanytja. Wangka ngaa t̄jutaku nintinyurra nyinanyi. Wangka palunya t̄jutakunyurra wiya piyuku nintirringkunyit̄jaku. Katutjaku wangka kutjupa t̄jutaku nyurrangarri puntura nintirringkunyit̄jaku. Ngayulu yalat̄jiku yunyit̄jurringanyi t̄jinguru Katutjanyat̄arra yunyit̄jurringanyi nyurrangarri puntura nintirringkunyit̄jaku, palumpa wangkaku.

<sup>4-6</sup> Tjaampalaya Yitjuku walyt̄ja Katutjaku kurrunpat̄jarra nyinarra munupinarringkula Yitjuku wangka wantingulpi. Paluru tjana ninti nyinangu yalat̄jiku. Katutjala ngangkari tinat̄jarrangu palumpa walyt̄ja t̄juta katirra palumpa ngurrangkalpi nyinatjunku. Paluru tjana yalat̄ji munupinarringkula Yitjuku wangka wantinyt̄jala Katutjala wiya piyuku tjananya ngula ngulyt̄julku, wantiku tjananya. Paluru tjana ilta Katutjaku katjaku tuunlayiki nyinanyi, yirrit̄it̄ja t̄juta nguwanpa. Yirriti palumpa tuunlayiki t̄jutangku Yitjunya panyapurangkula watjanu watiyanangka waralyt̄jungkula iluntankukit̄jangku. <sup>7-8</sup> Manta palyangka kapingku pungkunyit̄jala watiya yukirit̄jarra pakalpayi nguwanpa, Yitjuku walyt̄ja t̄jukaruru kutu nyinanyi. Manta pul̄it̄jarrangka kapingku pungkunyit̄jala watiya wiima pakara pit̄irringkula wiyarriku Yitjuku walyt̄ja kutjupa nguwanpa nyinanyi. Paluru Yitjuku walyt̄ja nyinarra munupinarringkula palumpa wangka wantinyt̄jala Katutjala palunya ngula warukutu wantirriyalku.

<sup>9</sup> Yilta kutjupa t̄juta Yitjuku walyt̄ja nyinarra munupinarringkula palumpa wangka wantipayi. Ngananatju kulini nyurrangarri palumpa t̄jukaruru kutu nyinanyi. Yalat̄jinyurra t̄jukaruru kutu nyinanyt̄jala Katutjala nyurrangarrinya palumpa ngurrangka nyinatjunku kana kutu nyinanytjaku. <sup>10</sup> Katutjala kulini nyurrangarri palumpa yunyit̄jurringkula t̄jukaruru kutu nyinangut̄jangka. Paluru nintingu kulini nyurrangarri Yitjuku walyt̄ja kutjupa t̄juta kutu yant̄ayant̄aningit̄jangka. <sup>11</sup> Ngananatju puntura yunyit̄jurringanyi nyurrangarri t̄jukaruru kutu nyinanytjaku, palumpa wangka wantinyt̄jawiya. Yalat̄jinyurra t̄jukaruru nyinarra yilta palumpa ngurrangka kana kutu nyinaku. <sup>12</sup> Yuwa, kutunyurra t̄jukaruru nyinanytjaku purrkarringkula palumpa wangka wantinyt̄jawiya. Yitjuku walyt̄ja kutjupa t̄juta yunypa nyinanyi yalat̄ji tjana

kulini, “Katutjalu watjanutjangka nganana yilta palumpa ngurrangka kana kutu nyinaku. Nganana palumpa tjukaruru kutu nyinanytjaku.”

*Irriti Yipuramanya Katutjalu watjanu*

<sup>13-16</sup> Yipuramanya yirriti nyinangitjangka, yanangu kutjupangu wangka ngunyti-wana wiya wangkanytjaku, yanangu tjutangka yalatji watjalpayi, “Katutjala kurungka ngayulunanta tjukaruru watjani.” Yipuramalu Katutjaku wangka tjukaruru kulin-tjaku, Katutjalu yalatji Yipuramanya watjanu, “Ngayulunanta tjukaruru watjalpay-ingu Katutjalu watjani. Ngayulunanta kutu yantayanantmalpa. Miiitararrangu nyupali katja mantjilku, palulanguru nyuntupa walytja ngantitja tjutalingkulpiya nyinarra waniku.” Wangka palunya kulira Yipuramanya yunypa patara katjat-jarrarringulpi, Katutjalu watjanutjangka. <sup>17</sup> Yuwa, Katutjalu Yipuramala wangka panyapa watjalkitjangku kulinu kutu tjananya palumpa walytja ngantitja tjutatarra yantayanalkitjangku. Yalatji kulira paluru Yipuramanya watjanu, “Ngayulunanta tjukaruru watjalpayingu Katutjalu watjani. Ngayuku wangka yiltarringkula tjukaruru kutu ngaraku.” <sup>18</sup> Katutjalu wiya ngunyti watjalpayi, tjukaruru kutu paluru watjalpayi. Palumpa wangka iltarringkula ngaraku. Nganana nintingu kulini Katutjalu yilta Yipuramaku walytja ngantitja tjuta, ngananyatarra yantayanara kanyilpayi. Yalatji kulira nganana kutu palumpa tjukaruru nyinanyi, ngurra ilkaringka kana kutu nyinakitja. <sup>19-20</sup> Ngurra palula Yiiitjulawana nyinakitjangku nganana kutu kulini. Paluru tjaatji ilkaringka tjarrparra mantarra waralyngarala yangatjungkupayingka wirrii tjarrparra waarrkarringkupayi Katutjalawana. Paluru nganampa tuluku mayutju tina kutu nyinamalpa, tuluku mayutju tina yini Milkitjitikanya nguwanpa.

**7**

*Tulkuku mayutju tina Milkitjitikanya yirriti nyinangi*

<sup>1</sup> Milkitjitika paluru yirriti tawunu Tjiilumanya ngurrara tjutaku mayutju tina nyinangi. Paluru tulkuku mayutju tina Katutjaku nyinangi. Paluru Yipuramala tjungurringu, paluru tjana pikatjanu yiwarrawana ngalyanangi, Yipuramalungarri tjananya mayutju puupala kutjupa, palumpa tjanampa waarrkana tjutatarra mirri pungkula ngalyanangi. Yipuramanya ngaratjungkula Milkitjitikalu Katutjala tjapinu, “Yipuramanya nyuntu kutu yantayanantjaku.” <sup>2</sup> Paluru yalatji Katutjanya tjapintjala Yipuramalu palumpa ngaparrtjingu tjawirriyi yungu. Yipuramalu tjananya yurrunpa pungkula tjanampanu mani yulytja tjiipi tjutatarra mantjira aapara Milkitjitikaku tjawirriyi yungu. Yini Milkitjitikanyaya kulila! Yini Milkitjitikanya tjana watjalpayi. Yalatji nganana watjalpayi, “Mayutju tjukaruru nyinapayinya.” Paluru tawunu Tjiilumaku mayutju nyinangi. Tjiilumanya wangka tjanampa ngaranyi. Nganana tawunu palunya yalatji watjani, “Ngurra palya. Tjana tawunu palula pikarringkupayi wiya.” Wati Milkitjitikanya tjana yini kutjupa watjalpayi, “Yanangu tjuta paluru marrkulpayi, tjana pikarringkunytwaiya nyinanytjaku.” <sup>3</sup> Milkitjitika paluru yanangu kutjupa nyinangi, wiya paluru paapatjarra maamatjarra nyinangi, paluru ilkari ngurrara nguwanpa nyinangi. Palumpa walytja yurruntitja tjuta wiya yuti nyinangi, wiya. Nganampa walytja yurruntitja tjutangku nganampa walytja kutjupa tjuta yini wakalpayi. Paluru tjana wiya Milkitjitikaku walytja yurruntitja tjuta piipangka wakanu. Wiya paluru tjana palumpa maama an paapa wakanu Milkitjitikanya yutirringutjangka. Wiya paluru tjana wakanu paluru nyinarra mirringutjangka, wiya. Milkitjitika paluru Katutjaku katja nguwanpa nyinangi. Paluru tulkuku mayutju kutu nyinangi. Paluru mirringkunytwaiyangka wiya wati kutjupa palula nganti tulkuku mayutju tinarringu. Wati Milkitjitikanya tulkuku mayutju nyinanytjala nganti Yiiitjunyalpi tulkuku mayutju tina nyinarra nganampa kutu nyinanyi.

<sup>4</sup> Milkitjitika paluru yilta mayutju tina nyinangi, Yipuramala wirrii. Nganampa walytjangku Yipuramalu palumpa tjawirriyi panyapa aapa yungu, mayutju tinaku, Milkitjitikaku. <sup>5</sup> Muutjaku luwu ngaranyi Yipuramaku walytja ngantitja tjutangku mani yulytja aapara Katutjaku yungkunytwaiya. Wangka palunya nguwanpa ngaranyi tjana tjawirriyi palunya katirra tulkuku mayutju tjutaku yungkunytwaiya, Lipayiku walytja ngantitja tjutaku. <sup>6</sup> Milkitjitika paluru wiya Lipayiku walytja nyinangi, kutjupakunu. Yilta Yipuramalu palumpa mani yulytja tjiipitarra aapa yungu Milkitjitikaku. Yalatji paluru yungkunytwaiya Milkitjitikalu Katutjanya tjapinu palunya yantayanantjaku. Yurrunpa Katutjalu Yipuramanya watjanu palumpa walytja ngantitja tjuta, yanangu kutjupa tjutatarra kutu yantayanalkitjangku. Milkitjitikalu mayutju tinangu wangka palulawana piyuku Katutjanya tjapinu Yipuramaku. <sup>7</sup> Yanangu tjutangku kulini

mayutju tinangku mayutju kuyakuyaku Katutjanya tjalpipayi. Yalatji nguwanpangku mayutju tinangku Milkitjitikalul Yipuramakura tjaninu.

<sup>8</sup> Yanangu tjutangku Lipayiku walytja, tulukuku mayutju tjutanya mani yulytja aapa tjawirrilyi yungkupayi. Paluru tjana tulukuku mayutju nyinarra mirringkupayi, kanya Milkitjitikanya tulukuku mayutju nyinarra kutu yilkarangka kana nyinanyi. Yalatji Katutjaku wangka yirriti tjunutja ngarrinyi. <sup>9-10</sup> Lipayinya Yipuramaku walytja ngantitja nyinangi. Yipuramalu tjawirrilyi Milkitjitikaku yunganyangka, Lipayinya tjiita nguwanpa kuwarripa nyinangi. Milkitjitikanya mayutju tina nyinangi, kanya Lipayinya mayutju kuyakuya nyinangi. Kuwarri yanangu tjutangku Yipuramanya nguwanpangku tjawirrilyi katirra Lipayiku walytja ngantitja tjutaku yungkupayi, tulukuku mayutju tina tjutaku.

<sup>11</sup> Lipayiku walytja ngantitja tjuta kutjuya tulukuku mayutju nyinanytjaku Katutjalu Muutjanya watjanu, Yirananyangarri kutju. Tulukuku mayutju paluru tjana tjawirrilyi pungkula puṯu yanangu tjuta tjanampa Katutjaku kalypa nyinatjunkturayi. Tulukuku mayutju kutjupangku Milkitjitikanya nguwanpangku yanangu tjutaku kuya wanirra Katutjaku tjananya kalypara nyinatjunkturaytjaku. <sup>12</sup> Tulukuku mayutju paluru wiya Muutjaku luwuwana mayutju tina nyinanytjaku, Lipayiku walytja ngantitja tjuta nguwanpa, wiya.

<sup>13-14</sup> Mayutju Yitjunyaalpi tulukuku mayutju nganampa nyinanyi. Paluru Lipayiku walytja ngantitja wiya nyinanyi. Paluru Tjuutaku walytja ngantitja nyinanyi. Muutjalu wiya watjanu Tjuutaku walytja ngantitja tjuta tulukuku mayutju nyinanytjaku. Paluru wiya watjanu Tjuutaku walytja ngantitja tjutangku tjawirrilyi pungkula kutjantjaku, wiya.

<sup>15</sup> Kulilaya! Yilta tulukuku mayutju kutjupalpi nganampa nyinanyi, tulukuku mayutju Milkitjitikanya nguwanpa. <sup>16</sup> Katutjalu wiya Muutjaku luwuwana kulira Lipayiku walytja ngantitja, tulukuku mayutju nganampa nyinatjunu, wiya. Paluru walytjangu kulira kana kutu nyinapayinya tulukuku mayutju tinalampa nyinatjunu, Yitjunya.

<sup>17</sup> Palunyatjarra Katutjaku wangka yirriti tjunutja ngarrinyi yalatji, "Tulukuku mayutju tinananta nyinatjunu, kutu nyinanytjaku, tulukuku mayutju yini Milkitjitikanya nguwanpa."

<sup>18-19</sup> Kuwarri wiyalpi Lipayiku walytja ngantitja tjuta kutu ngaratjunkturaytjaku, tulukuku mayutju tjuta wiya kutu tjana nyinanytjaku, wiya. Tulukuku mayutju paluru tjana tjawirrilyi pungkula puṯu yanangu tjuta Katutjaku kalypa nyinatjunkturayi. Kuwarrilpi Yitjunya nganampa tulukuku mayutju tina nyinanyi, paluru ngananyanya Katutjaku kalypalpayi.

<sup>20-21</sup> Mayutju Yitjunya tulukuku mayutju nyinatjunkturaytjangu Katutjalu yalatji watjanu,

"Ngayulu Katutjalunanta watjani. Ngayulunanta nyinatjunanyi tulukuku mayutju kutu nyinanytjaku. Wangka palunya tjukaruru ngaranyi, wiyana kutjupawanangku kulira wantiku, wiya."

Yirriti tjana Lipayiku walytja ngantitja tulukuku mayutju nyinatjunkturaytjala wiya Katutjalu wangka panyapa watjalpayi, Yitjula kutju paluru wangka panyapa yutitjanu.

<sup>22</sup> Yalatji Yitjunya nganampa tulukuku mayutju tina nyinatjunkturaytjala Katutjalu watjanu ngananyanya kutu yanṯayanṯalkitjangu. Wangka paluru tinalingku ngaranyi. Wangka panyapa Muutjala irriti watjanutja wiimarringulpi.

<sup>23</sup> Yirriti tulukuku mayutju tjaatjingga waarrkarringkula wiyarrinytjala tulukuku mayutju kutjupangkulpi palumpa waarra palyalpayi. Paluru yalatji rawa waarrkarringkula wiyarringu. Yalatji nguwanpa tulukuku mayutju tjutalingkuya waarrkarringkula wiyarringkupayi. <sup>24</sup> Yitjunya nganampa tulukuku mayutju tina kana kutu nyinamalpa, wiyarrinytjawiya. <sup>25</sup> Paluru yanangu tjuta ngulytjura ngangkari tinatjarrangku tjananya kanyilku Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinanytjaku. Paluru kana kutu nyinarra tulukuku mayutjungku tjanampa tjaninmalpa Katutjala, mirringkula wantinytjawiyanangu.

<sup>26</sup> Yitjunya kutu nganampa tulukuku mayutju tina nyinanyi. Kuya palyalpayi ngananyanya nguwanpa wiya paluru nyinanyi, wiya. Paluru tjukaruru kutu nyinapayi, kuya palyantjawiya. Mayutju ilkari ngurrara tjutangka wirrili paluru nyinanyi, Yitjunya. <sup>27</sup> Tulukuku mayutju tina tjuta yirriti nyinapayi. Palula tjanala paluru wirrili nyinanyi. Paluru tjana Lipayiku walytja tjutangkuya tjintu kutjupa kutjupangka tjawirrilyi tjutangara pungkula kutjalpayi, Katutjaku, yanangu tjutaku kuya tjanampa waninytjaku. Yurrumpa paluru tjana tjawirrilyi pungkula kutjalpayi kuya walytja tulukuku mayutju tjutaku tjanampa Katutjalu waninytjaku. Yitjulu wiya tjaatjikutu kuka tjawirrilyi katirra pungkupayi, Katutjalu palumpa kuya waninytjaku, wiya. Paluru

kutjungara tjawirriyli nguanparringkula mirrirringu nganampa yanangu tjutakutarra kuya wanikitja. <sup>28</sup> Muutjaku luwu ngaranyingka tulkuku mayutju tina yanangu tjuta tjana nyinatjunkupayi, kuya palyalpayi tjuta. Palulanguru Katutjalu watjanu palumpa katja tulkuku mayutju tinalpi kutu nyinanytjaku. Yanangu kutjupa wiya tulkuku mayutju tina piyuku nyinaku, wiya.

## 8

*Yiitjanya nganampa tulkuku mayutju tina nyinanyi.*

<sup>1</sup> Wangka panyapa nguwanpa wangka ngaatjanyalpiya kulila! Tulkuku mayutju tina nganampa Yiitjanya nyinanyi Katutjala ila. Katutjanyapula ilkaringka nyinanyi tjungu tjiyi kutjarrangka, mayutju tina kutjarra. <sup>2</sup> Katutjalu watjanutjangka yirriti, Muutjalungarriya kulira kaliki tina palyara pupatjunu, tjaatji tjanampa pupanytjaku. Tulkuku mayutju tjuta kutjuya yunngu kaliki palula tjarrapayi, kanya yanangu tjutangkuya yaatjayitjingu ngarala Katutjanya wulkupayi. Kaliki palunya nguwanpa kutjupa ilkaringka katu ngaranyi, mayutju Katutjalu pupatjunutja. Kaliki palula yunngulingku tulkuku mayutju tinalampa Yiitjanya waarrkarringkupayi. <sup>3</sup> Tulkuku mayutju tina manta ngurraranku kuka tjawirriyli pungkula Katutjaku kutjalpayi. Yalatji tjana waarrkarringkupayi Katutjaku. Nganampa tulkuku mayutju ilkaringka nyaa nguwanpa Katutjaku waarrkarringkupayi? Paluru tjawirriyli nguanparringkula mirrirringu nganampa. <sup>4</sup> Tjinguru Yiitjanya kuwarri mantangka nyinarra tulkuku mayutju nganampa wiya paluru nyinamara. Manta ngaangka tulkuku mayutju tjutanku kuka tjawirriyli pungkula kutjalpayi Katutjaku, Muutjaku wangkawana. <sup>5</sup> Kaliki ilkari ngurrara nguwanpangka tulkuku mayutju tjuta manta ngurrara, tjaatji tinangka waarrkarringkupayi. Yiitjulu ilkaringka waarrkarringkula palyantja nguwanpa tjana mantangka tjaatji tinangka yarrkara palyani. Muutjalu kaliki tjaatji panyapa yirriti palyara pupatjunktija nyinanyingka, Katutjalu palunya watjanu yalatji nintira, "Kaliki tjaatji nguwanpa palyala!, tjukarurru. Panyapananta pulingka nintinutjangka, tjukarurru yarrkara palyala!" <sup>6</sup> Kaliki tjaatji ilkari ngurrarangka Katutjaku waarrka Yiitju Kurayitjalu palyani, waarrka palunya matupurra, Lipayiku walytja tjutangkuya kaliki manta ngurrarangka palyalpayingka wirrili, waarrka palunya matupurra palyani. Paluru kuya nganampa wanikitja mirrirringutjangka Katutjalu watjanu ngananyana kutu yantayantalkitjangku. <sup>7</sup> Yirriti Katutjalu Muutjanyangarri watjanu yantayantalkitjangku tjana kuka tjawirriyli palumpa pungkula tjukarurru nyinanytjala. Yanangu tjuta puu tjukarurrura paluru nganti kulinu piyuku tjananya watjalkitjangku. <sup>8</sup> Muutjanyangarri palumpa luwu watjara yalatjilpi paluru kulinu, "Ngula, ngayulu mayutju Katutjalu tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, Tjuutaku walytja ngantitja tjutatarra piyuku watjalku yantayantalkitjangku. <sup>9</sup> Luwu panyapa nguwanpa wiyana tjananya piyuku watjalku Muutjanyangarri watjanutja nguwanpa, wiya. Wangka kutjupa ngayulu tjananya watjalku. Manta Yitjipingka Muutjanyangarri nyinanyingka ngayulu tjananya katiyinkula yantayantalpayi. Ngayuku wangka tjana kulira wantinytjala ngayululpi yantayantalwiyangku tjananya wantingu.

<sup>10</sup> Ngayulu Katutjalu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yalatji yantayantalkitjangku watjalku. Ngayulu tjananya nintilku tjana pinangku ngayuku wangka kutu kulintjaku. Piiipangka wakanutja nganana tjutangara riitarringkula ninti nyinanyi. Palunya nguwanpa ngayuluna tjananya tjutangara nintilku luwu ngayukunuwana tjukarurru nyinanytjaku. Yilta ngayulu tjanampa mayutju tina nyinaku, tjana ngayuku walytja tjalpi nyinaku.

<sup>11</sup> Paluru tjana uwankarra ngayuku wangkaku ninti nyinaku, mayutju tjuta, kutjupa tjutatarra. Wiya nintilpayi tjutanku tjananya rawangku yarrkara nintinmalpa.

<sup>12</sup> Paluru tjana kuya palyantjala ngayulu kuya tjanampa waniku. Ngayulu tjananya kaangkinytjingu yantayanmalpa."

<sup>13</sup> Yalatji palunya tjananya yantayantalkitjangku Muutjakunu wangka wantingu. Katutjalu yurrupa watjanu Muutjanyangarri yantayantalkitjangku. Wangka palunya wantirra piyuku tjananya watjanu yantayantalkitjangku. Muutjanyangarri watjanutja ngarala wiyarringanyi.

## 9

*Kaliki tjaatji nguwanpa kutjupangka Yiitju Kurayitjalu Katutjaku waarrka nyinarra palyani*

<sup>1</sup> Yirriti Katutjalu Muutjanya watjanu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yanayantalkitjangku. Yalatji watjara paluru watjanu tjana tjaatji kaliki palyara palunya Katutjanya pulkapungkunyutjaku. <sup>2</sup> Tjaatji palunya kaliki tina tjana palyara pupatjunu. Kaliki palula yunngu tjangi tilitjarra mankurrrpa ngarangi. Tiipulatarra ngarangi. Tiipula palula tjana mangarri puriiti tjunkula wantipayi Katutjaku. Ngurra palunya yanangu tjutangku yini yalatji watjalpayi, "Katutjaku ngurra ngururpanya." <sup>3</sup> Tiipulangka tjangi ngaranyingka wirriili mantarra kutjupangu waralyngarala yangatjunangi. Mantarra palula wirriili Katutjaku ngurra ngarangi. Ngurra palunya yanangu tjutangkuya yini yalatjiya watjalpayi, "Katutjaku ngurra yunngunya." <sup>4</sup> Ngurra palula tiipula puli kuultatjanu palyanutja ngarangi. Palulanguru kutjara puyu pañti palyatjarra puyutjukupayi Katutjaku. Tiipula palula yila pukutju yurrunpa palyanutja tjana ngaratjunu. Yurrunpa kuulta pangki nguwanpa tjana palyara pukutju palula tjayitiwana nganyatjunu. Pukutjungka yunngu ngarringi tiiti kuultatjanu palyanutja, mangarri yini maanatarra. Pukutju palula puli wirulypa kutjara ngarringi, wati Yiranaku watiyatarra. Watiya paluru yirriti yukiritjarrarringu. Pulii wirulypa kutjara palula Katutjalu watjara wakanu. <sup>5</sup> Pukutju palula katu ngarangi ilkari ngurrara nguwanpa kutjara, kuultatjanu palyanutja yunpapula ngaparrku ngaranytjala. Katutjanya ngangkari tinatarra nyinanyjakutupula ngaparrku ngarala nintiningi. Pukutjungka katu Katutjanya alturnytju nyinapayi. Paluru tjanampa kuya wanipayi. Yalatji yulytja paluru tjana kalikingka ngarangi. Yulytja kutjupa tjutatarra palula ngarangi, yunngu.

Ngayulu wiya nyurrangarrinya wangka yulytja palunyatarra piyuku nintilku. <sup>6</sup> Yulytja paluru tjana yalatji tjaatji kalikingka ngaranytjala tulukuku mayutju tjuta rawalingku palula tjarrparra waarrkarringkupayi, Katutjaku tulku palyalkitja. Katutjaku ngurrangka yunngulingku wiya tjana tjarrpapayi, Katutjaku ngurra ngururrrpa kutjuya ngarala palyalpayi waarrka. <sup>7</sup> Mantarra waralyngarala yangatjunanyingka wirriili wati kutju tjarrpapayi, tulukuku mayutju tina. Paluru tjutangara wiya tjarrpapayi, warri kutjupangka warri kutjupangka kutju. Warringka kutjungara paluru tjarrpapayi. Tjarrparra pulukakunu ngurrka yintilpayi, Katutjalura kuya palumpanu waninytjaku. Ngantilpi tjanampa piyuku yintilpayi, Katutjalu yanangu tjutaku kuya waninytjaku. <sup>8</sup> Katutjaku kurrumpangu nganananya yalatji nintini. Tjaatji kaliki yalatji ngaranytjala yanangu kuyakuya tjuta wiya kalikingka tjarrparra Katutjaku ngurra yunngukutu tjarrpapayi palula wangkakitja. <sup>9</sup> Kaliki palunya kulira nganana kuwarri tjukarurrungku kulintjaku. Nganana tjaatji tinakutu kuka tjawirriyali katirra ngaratjungkupayi, pungkula Katutjaku kutjantjaku. Yalatji tulukuku mayutjungku pungkula kutjantjala nganana wiya Katutjaku kalyparringkupayi. <sup>10</sup> Luwu yalatji tjawirriyali Katutjaku katinytjaku ngaranyi. Luwu kutjupa tjutatarra ngaranyi yalatji. Mangarri pala tjuta kutjula ngalkuntjaku, kutjupa tjuta nganana ngalkuntjawiyangu wantinytjaku. Kuka pala tjuta kutjula ngalkuntjaku, kutjupa tjuta nganana ngalkuntjawiyangu wantinytjaku. Nganana ngaatjanya kutju tjikintjaku kutjupa tjuta wiya nganana tjikintjaku. Nganana tjukarurrungku paltjintjaku, yanangu walytja. Luwu paluru tjana rawawiya ngaraku. Ngarala ngula luwu paluru tjana wiyarriku. Katutjalu nganananya watjalku luwu kutjupawanalpi piyuku nyinanytjaku.

<sup>11</sup> Kala, Yiitju Kurayitjanya kuwarri nganampa tulukuku mayutju tina nyinanyi ngurra palyangka kutu kanyilkitja. Paluru ilkaringka tjaatji kaliki nguwanpangka tjarrpangu. Tjaatji kaliki palunya wiya yanangu manta ngurrara tjutangku palyaningi, Katutjalu palyanu. <sup>12</sup> Yirriti tulukuku mayutju tjuta tjana tjutangara tjarrparra waarrkarringkupayi. Ilkaringka kaliki nguwanpa palula Yiitjanya kutjungara tjarrparra tjukaruru yanu Katutjaku ngurra yunngukutu nganampa kuya wanikitja. Wiya paluru pulukakunu tjin-guru nanikutakunu ngurrkatjarra tjarrpangu. Ngurrka walytjatjarra paluru tjarrpangu yurrunpa watiyangka waralyngarala ngurrka yintirra mirringkulaatarra.

<sup>13</sup> Muutjaku wangkawana tulukuku mayutju tjutangku yanangu kuyatjarra tjutangka pulukapa nanikutakunu ngurrka yintilpayi. Paluru tjana puluka wiima kutjara tjunpa kutju mantjira katirra tjanala yanangu tjutangka wiilypungkupayi. Yalatji tjanala ngurrka yintira yilminyi wiilypunganyingka, Katutjalu tjanampa kuya wanipayi. <sup>14</sup> Yalatji tjana pulukakunu ngurrka tjanala yintintjala, Katutjakulpiya kalypa nyinapayi. Katutjaku nganana kalypa nyinanyi Yiitju Kurayitjanya ngurrka walytja yintirra tjawirriyali nguwanparringutjangka. Yalatji paluru kuya palyalpayiwiya tjawirriyali nguwanparringu, Katutjaku kurrumpangu nintinutjangka. Paluru ngurrka matupurra nganampa yintirra mirringu, nganana kuya palyalpayi tjuta tjukaruru palumpa nyinanytjaku.

<sup>15</sup> Muutjaku wangkawana nyinarra yanangu tjuṭa Katutjaku puṭu tjukarurru nyinapayi. Yiitju Kurayitjanya watiyangka waralyngarala mirririnytjala paluru tjana palumpa walytjarringkula nyinanyi. Kala, Katutjalu piyuku watjanu palunya tjananya, nganananyatarra tjungura yantayantalkitjangku kana kutu nyinanytjaku. <sup>16</sup> Yiitju Kurayitjanya tjawirriyi nguwanpa mirririnytjala Katutjalu watjanu yanangu tjuṭa yantayantalkitjangku. Wangka palunya nguwanpa Tjuwu wati tjuṭangku tjilpirringkula mirrirrikitjangku watjalpayi katjangku yulytja tjuṭa mantjintjaku. Mirrirringanyinka katjangkulpi mantjilpayi. <sup>17</sup> Tjilpi kana nyinanytjala katjangku wiya mantjilpayi. <sup>18-19</sup> Wangka palunya nguwanpa Katutjalu watjanutja tjuṭa Muutjalu tjananya yanangu tjuṭa tjakultjunu. Palurulpi pulukakuṅu nanikutakuṅu ngurrka kapingka yintinu. Paluru parrka mantarratjarra mantjira ngurrkangka tjarrpatjungkula piipa Katutjaku wangkatjarrangka yintinu, yanangu tjuṭawanatarralpi tjanala yintinu. <sup>20</sup> Yalatji yintira Muutjalu tjananya watjanu, “Nyurrangarrinya yantayantalkitjangku Katutjalu nyurrangarrinya watjanu palumpa wangka tjuṭaku tjukarurru nyinanytjaku. Ngurrka ngaatjanya nyakula nyurrangarri tjukarurru nyinakitjangku kulintjaku.” <sup>21</sup> Yanangu tjuṭangka tjanala yintira Muutjalu ngurrka palunya katirra tjaatji kalikiwana parra yintinu. Kaliki palula yunngu tjarrparra yulytja tjuṭawanatarra ngurrka parra yintinu. <sup>22</sup> Muutjaku luwu palulawana tuluku mayutju tjuṭangku yulytja yuwankarrawana ngurrka parra yintilpayi, yulytja paluru tjana palya ngaranytjaku, Katutjaku matupurra. Tjawirriyi pungkula ngurrka yintintjawiangka, Katutjalu wiya yananguku kuya wanipayi. Tjawirriyi pungkula ngurrka yintintjala kutju, kuya tjanampa wanipayi. Muutjaku wangka yalatji ngaranyi.

*Tjawirriyi nguwanparringkula nganampa mirrirringu Yiitjunya*

<sup>23</sup> Yuwa, yalatji tuluku mayutju tinangku tjawirriyi pungkula tjaatjiku yulytjawana yintilpayi Katutjaku kutju yulytja tjuṭa ngaranytjaku. Katutjaku tjaatji ilkaringka yulytja yilta tjuṭa ngaranyi. Katutjalu wiya kulinu kutjupangku puluka tjiipipaka pungkula ngurrka palulawana yintintjaku. Paluru ngurrka kutjupa kuliningi. <sup>24</sup> Yiitju Kurayitjanya ngurrka yintirra tuluku mayutju nganampa Katutjaku ngurra ilkaringka tjarrpangu nganampa palunya tjapilkita. Wiya paluru tjaatji kalikingka mantangka tjarrpangu Katutjaku ngurra yunngu ngarakitja, wiya, tjaatji ngurra ilkaritjangka tjarrpangu. <sup>25-26</sup> Warri kutjupa kutjupangka tuluku mayutju tina tjaatji kalikingka tjuṭangara tjarrpapai. Tjarrparra mantarra waralyngarala yangatjungkupayingka wirriḷi, Katutjaku ngurra yunngunguru ngurrka tjuṭangara yintilpayi, pulukakuṅu ngurrka, palumpanu ngurrka walytjawiya. Yiitju Kurayitjanya wiya tuluku mayutju palunya tjananya nguwanpa tjuṭangara nganampa kuya wanikitja Katutjaku ngurra ilkaringka tjarrpangu, kutjungara paluru tjarrpangu, tjawirriyi nguwanparringkula kuya nganampa wanikitja. Yuwa, Katutjalu watjanutjangka tayimingka paluru kutjungara tjawirriyi nguwanparringkula watiyangka waralyngarala mirrirringu, nganampa kuya paluru wanikitja.

<sup>27</sup> Yanangu yuwankarra nganatarra kutjungara mirrirriku. Nganapa mirrirringkula ngula kanarringkula Katutjala kuutawutjungka ngaraku, yuwankarra kutjupa tjuṭatarra. <sup>28</sup> Nganananya nguwanpa Yiitju Kurayitjanya kutjungara mirrirringu, tjawirriyi nguwanparringkula. Yalatji mirrirringu yanangu yuwankarraku nganampa kuya wanikitja. Ngula paluru mantakutu ngalya yankula wiya piyuku mirrirriku nganampa kuya piyuku wanikitja. Kala, kutjungara paluru tjawirriyi nguwanparringkula mirrirringu nganampa kuya wanikitja. Paluru ngula ngalyankula nganananya palumpa walytja kutjupa tjuṭatarra mantjira katiku kana kutu nyinanytjaku, ilkaringka.

## 10

<sup>1</sup> Katutjalu irriṭi Muutjanya nintinu tjaatji kaliki palula tjana tjawirriyi tjuṭatjarrangku mirri pungkula kutjantjaku. Tjana yalatji pungkula kutjalpayi Katutjanya tjanampa kalypa nyinanytjaku. Katutjalu kulinu, “Ngula Yiitjunya tjawirriyi nguwanpa mirririnytjala yanangu tjuṭa ngayuku kalyparriku, kuya tjanampa paluru waninytjala.” Muutjalungarri kutu yiya kutjupa kutjupangka tjawirriyi pungkula kutjalpayi Katutjaku. Yalatji tjana rawangku pungkula wiya Katutjaku kalyparringkupayi. Yalatji Muutjaku luuwana tjana nyinarra wiya Katutjaku kalyparringu. <sup>2</sup> Tjinguru yanangu tjuṭangkuya tjawirriyi pungkula Katutjaku kalyparringkula nyinanyingka, tuluku mayutju tjuṭangku piyuku tjawirriyi pungkula kutjantjawiangkuya wantimara. Yanangu paluru tjana tjukarurru kutu nyinamara. Paluru tjana tjawirriyi pungkula wiya Katutjaku tjukarurru nyinarra kalyparringu. <sup>3</sup> Tuluku mayutju tjuṭangkuya kuka tjawirriyi kutu pungkula kutjalpayi tjanampa

yanangu tjutaku, yiiya tjuta. Yanangu tjutangu yalatji kutu kulilpayi, “Ngaranā kuya palyara piyuku kuka tjawirriyali Katutjaku katinytjaku, pungkula kutjantjaku.”<sup>4</sup> Kuka tjawirriyali tulukuku mayutju tjutangu pungkula kutjantjala Katutjalu wiya yanangu tjutaku kuya wanipayi. Yalatji pulukakunu ngurrka, nanikutakunu ngurrkatarra yintinyngka, nyakula Katutjalu wiya tjanampa kuya wanipayi.

<sup>5-6</sup> Yiiitju Kurayitjalu manta ngaakutu ngalya yankula yalatji watjanu, “Katutja, nyuntu wiya yunytjurrinyi tjana tjawirriyali ngalya katirra nyuntupa pungkula kutjantjaku. Yanangungku kuya palyara kuka tjawirriyali nyuntupa katinytjaku wiya nyuntu yunyparringkupayi. Yalatji kulira nyuntu ngayunya mantakutu wantirriyana tjawirriyali nguwanpa waralngaranytjaku.”

<sup>7</sup> Palulanguru Yiiitju Kurayitjalu piyuku watjanu, “Katutja. Nyuntupa wangka yurruntitjawana ngayulu ngaranyi tjukarurrungku palyalkitja.”

<sup>8</sup> Muutjaku luwu ngaranyi yanangu tjutangu kuya palyara kuka tjawirriyali Katutjaku katinytjaku. Wangka panyapa Yiiitjulu watjanu, “Katutjanya wiya unytjurringanyi yanangu tjutangu palumpa kuka tjawirriyali rawangku katinytjaku.”<sup>9</sup> Wangka panyapa watjara Yiiitju Kurayitjalu kuliningi yalatji, “Yanangu tjutangu wiya kuka tjawirriyali kutu pungkula kutjantjaku. Kuwarri ngayulu ngaranyi tjawirriyali nguwanpa mirringkula Katutjaku waarra palyalkitja, yanangu tjutaku kuya wanikitja.”<sup>10</sup> Yiiitju Kurayitjanya tjawirriyali nguwanpa watyangka mirringkula yanangu uwankarrakulampa kuya waningu. Yalatji paluru Katutjaku waarra palyanu. Wiya paluru kanarringkula piyuku tjawirriyali nguwanpa mirringu, wiya. Kutjungara paluru tjawirriyali nguwanpalampa mirringu yanangu yuwankarraku kuya wanikitja.

<sup>11</sup> Tulukuku mayutju paluru tjana Katutjaku kuka tjawirriyali kutu pungkula kutjalpayi yiiya tjutangka. Yalatji paluru tjana pungkula kutjantjala Katutjalu wiya yanangu tjutaku kuya wanipayi.<sup>12</sup> Kanya Yiiitju Kurayitjanya kuyalampa wanikitja kutjungara mirringu. Yalatji mirringkula paluru Katutjala tjungu kutu kuwarri nyinanyi. Yanangu ngantitja tjutakutarra paluru kuya tjanampa mirringkula waningu.<sup>13</sup> Ngurra palula paluru kutu patara nyinanyi Katutjalu palumpa yunytjuwiya tjuta tjananya pungkula wantirriyantjaku. Yiiitjunyalpi mayutju tina tjanampa nyinaku.<sup>14</sup> Kala, Yiiitju Kurayitjanya tjawirriyali nguwanpa mirringkula yanangu tjutaku kuya waningu, Katutjaku kalya nyinanytjaku.<sup>15</sup> Wangka palunya nguwanpa Katutjaku kurrupangku tjakultjunu nganana kulintjaku. Palumpa kurrupangku yalatji Katutjakunu watjanu,

<sup>16</sup> “Ngayulu Katutjalu tjananya yalatji yantayantalkitjangku watjalku. Ngayulu tjananya nintilku tjana pinangku ngayuku wangka kutu kulintjaku. Piipangka wakanutja nganana tjutangara riitarringkula ninti nyinanyi. Palunya nguwanpa ngayuluna tjananya tjutangara nintilku luwu ngayukunuwana tjukaruru nyinanytjaku. Ngula ngayulu Katutjalu yanangu tjuta yantayantalkitjangku watjalku. Ngayulu tjananya nintilku tjana pinangku ngayuku wangka kutu kulintjaku.”<sup>17</sup> Paluru tjana kuya palyantjala ngayulu kuya tjanampa waniku. Ngayulu tjananya kaangkinytjingu yantayantanmalpa.”

<sup>18</sup> Yalatji, Katutjalu nganampa kuya wanipayi, Yiiitjanya tjawirriyali nguwanpa mirringutjangka. Wiya nganana kuka tjawirriyali kutu tjaatjikutu Katutjaku katinytjaku, pungkula kutjantjaku, wiya.

*Ngaranā kutu tjungurringkula Katutjanya pulkawanytjaku.*

<sup>19-20</sup> Ngayuku walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Irriiti tulukuku mayutjungku tiitji pulukakunu ngurrkatjarra kalikingka yunngu katirra kanyilpayi, Katutjala ila. Yiiitjanya nganana ila ngaranyi paluru watyangka tjawirriyali nguwanpa ngurrka yintirra mirringu. Ngaranā palya Katutjaku kalyparringkula palumpa nguluwiyala nyinanyi. Paluru nganana ila ngaranyi. Yuwa, Yiiitjuku wangka nganana kulira walytjarringkula kana kutulpila nyinaku.

<sup>21</sup> Yilta Katutjaku ngurrangka tulukuku mayutju tina nganampa Yiiitjanya nyinanyi. Ngurra palula paluru mayutju tina nyinanyi.<sup>22</sup> Palumpa wangka nganana kulira walytjarringkula Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku. Paluru nganampa kuya wanirra tjukaruru palyanu.<sup>23</sup> Ngaranā kutu Yiiitjuku wangkawana tjukaruru nyinanytjaku. Katutjalu nganana yantayantalkitjangku watjara ilta nganana paluru kanyilku palumpa ngurrangka.<sup>24</sup> Yiiitjuku walytja tjutangu putu kulintjala nganana purinypa tjanala wangkanytjaku, tjana kulira yunypalpi Yiiitjuku nyinanytjaku. Ngaranā kutjupa tjutaku tjukarurrungku palyantjaku. Ngaranā tjanala nintira yunypa palyantjaku pukulmankunytjaku tjana kutjupa tjutaku tjukarurrungku palyantjaku.<sup>25</sup> Ngaranā kutu tjungurrinytjaku, Katutjanya pulkawanyitja. Kutjupa tjuta wiyaya tjaatjingka

tjungurringkupayi. Nganana purinypa tjanala wangkanytjaku, tjana kulira tjaatjingga piyuku tjungurringkunytjaku. Kutjupa tjutangkatarra nganana tjanala purinypa wangkanytjaku, tjana kutu Yiitjuku tjukarurrulpi nyinanytjaku, paluru tjinguru kuwarri mantakutu piyuku ngalyankunytjala.

<sup>26</sup> Yanangungku Yiitjukuṅu wangka kulira tjukarurru kutu nyinanytjaku, wiya paluru tjukarurru nyinarra munupinarringkulalpi kuya kutu palyara nyinanytjaku, wiya. Yiitjuku wangka paluru wantirra kuya kutu palyantjala Katutjalu wiya kuya palumpa waniku, wiya. <sup>27</sup> Kuya waninytjawiyangka yanangu paluru Katutjaku ngulungulu nyinamalpa. Kuutawutjunga Katutjalu palunya watjara warukutu wantirriyalku. Katutjaku yunyutjuwiya nyinapayi tjuta, uwankarra tjananya paluru watjara warukutu wantirriyalku. <sup>28</sup> Yirriti yanangungku Muutjaku wangka kutu kulira wantirra nyinanytjanga, yanangu kutjupa tjutangkuya alturuwiyangka palunya mirrintankupayi. Paluru kuutawutjunga ngaranyingka yanangu kutjarrangku, tjinguru tjirripalangu kurungku nyakula tjakultjunkturupayi, paluru Muutjaku wangka kulilwiyangka kuya palyanutjanga. Tjana alatji tjakultjunutjanga palunyewa witira katirra mirrintankupayi. <sup>29</sup> Yanangu palunya nguwanpa Katutjaku katjakuṅu wangka kulira kutu wantinytjala ngula Katutjalu kuutawutjunga yanangu palunya yaalytjinku? Yanangu paluru nintingu kuliningi Yiitjunya palumpa kuya waniktija watiyangka waralyngarala ngurrka yintingutjanga. Yalatji tjawirriyi nguwanpa mirrirringanyingka yanangu tjuta Katutjaku kalyparringkupayi. Yalatji Katutjaku kurrumpangkutarra yilta kulini. Yalatji nganana kulira palumpa walytjarringkula tjukarurru kutu nyinanyi. Yanangu paluru wangka palunya kulira wantipayi, Katutjalu palunya puntura kuru watjara warukutu wantirriyalku. <sup>30</sup> Nganana kulini Katutjaku wangka yurruntitja yalatji, “Yanangungku kuya palyantjala, ngayuluṅa ngaparrtjingu palunya pungkuku.” Katutjalu piyuku yalatji watjanu, “Ngayulu mayutjungku tjananya yanangu tjuta kuutamilara watjalku, ngayuku walytja tjutatarra.”

<sup>31</sup> Katutjanya ilta nyinanyi. Yanangu yalatji kutu kuya palyantjala Katutjalu ilta palunya warukutu wantirriyalku. Nganana palumpa ngulurringkula tjukarurru kutu nyinanytjaku.

<sup>32</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Irriti nyurrangarri Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra kulira palumpa walytjarringu. Kutjupa tjutangku nyurrangarrinya panyapuranganyingka kutunurra tjukarurru nyinangi. <sup>33</sup> Yanangu tjutangka kurungka kutjupa tjutangku nyurrangarrinya panyapurangkula pungangi. Yiitjuku walytja kutjupa tjuta paluru tjana panyapurangkula punganyingka nyurrangarri yankula tjanala tjungu aalpa ngarapayi. <sup>34</sup> Yiitjuku walytja kutjupa tjuta tjana witira tjiilangka tjarrpatjunu, puritjina nyinanytjaku. Puritjina tjana nyinanyingka nyurrangarri yaltururringkula yankula tjananya malpangku kanyilpayi. Tjikipaka tjutangku yankula nyurrangarrimpa waala kilytjuntankula yulytja tjulyara katinyingka, palya kutunurra nyinangi, yalatji kulira, “Yulytja manta ngurrara mungutja. Nganana palya Yiitjuku walytja nyinanyi, ngula palumpa ngurrangka kana kutu nyinamalpa.” <sup>35</sup> Nyurrangarri kutu nguluwiya nyinanytjaku. Yalatji nyurrangarri tjukarurru nyinanytjala Katutjalu yunyparringkula ngula nyurrangarrimpa tjukarurru palyalku. <sup>36</sup> Katutjaku nyurrangarri kutu tjukarurru nyinanytjaku. Yalatji kutunurra nyinanytjala Katutjanya nyurrangarrimpa yunypa nyinaku. Paluru watjara ilta nyurrangarrinya kana kutu nyinatjunku. <sup>37</sup> Palunya nguwanpa Katutjaku wangka irriti tjunutja ngarrinyi yalatji, “Rawawiya nyinarra mayutju Kurayitjanya yilta piyuku ngalya yankuku, wiya paluru rawa nyinarra ngalya yanku. <sup>38</sup> Yanangu palumpa walytjarringkula kana kutu nyinaku. Katutjanya yanangu palumpa yunypa nyinaku. Tjinguru yanangu kutjupa palumpa walytjarringkula munupinarringkula palumpa wangka wantikulpi. Yalatji munupinarringkula wantinytjala Katutjanya wiya palumpa yunypa nyinaku.”

<sup>39</sup> Munupinarringkula wantipayi tjuta nguwanpa wiya nganana nyinanyi. Nganana kutu palumpa wangka kulira nyinamalpa, paluru piyuku mantakutu ngalya yankula nganananya mantjira katinytjaku.

## 11

### *Katutjaku wangka kulira walytjarringkupayi tjuta*

<sup>1</sup> Nganana palumpa wangka kulira walytjarringkula yalatji kulini, “Paluru watjara ilta nganananya palumpa ngurrangka yanayanalku.” <sup>2</sup> Nganananya nguwanpa tjana yirriti nyinapayi tjutangku Katutjaku wangka kulira walytjarringkunytjala Katutjanya



tjanampa yunypa nyinapayi. <sup>3</sup> Nganana wiyangka Katutjalu manta, ilkaritarra palyalkitjangu watjanu. Yalatji nganana nintingku kulini. Nganana palumpa wangka kulira walytjarringkula kulini yalatji, "Manta ilkaritarra ngaranytjawiyangka Katutjalu irriti watjanu manta ilkaritarra ngaranytjaku. Paluru watjantjala iltalpi ngarangu."

<sup>4</sup> Yirriti wati Yipulalu Katutjaku wangka kulira kuka tjawirriylu pungu. Katutjalu tjawirriylu palumpa yunyparringkula kulinu, "Yipulanya ngayuku tjukarurru nyinanyi." Palumpa kaakaku yini Kayinaku mangarri tjawirriylu nyakula wiya yunyparringu. Nganana Yipulanya kulira yalatji kulini, "Yipulalu Katutjaku wangka yilta kulira palumpa walytja nyinapayi."

<sup>5</sup> Palunyatjanu wati kutjupa yini Yiinukanya Katutjaku wangka kulira palumpa walytja nyinanytjala Katutjalu palunya ilkarikutulpi katingu. Yalatji katinytjala yanangu tjutangu palumpa puu ngurriningi. Katutjaku wangka yirriti tjunutja yalatji ngarrinyi, "Katutjalu wati Yiinukaku yunypa nyinarra ilkarikutu palunya katingu." <sup>6</sup> Yanangungku Katutjaku wangka wiya kulira walytjarringytjala, Katutjanyara wiya yunypa nyinaku yanangu palumpa. Yanangungku tjinguru Katutjaku walytja nyinakitjangu kulira, paluru palumpa wangka kulira walytjarringytjaku. Yalatji paluru kulintjaku, "Ngayulu Katutjanya tjapini, paluru ilta ngayuku wangka kulini. Ngayulu palunya tjapintjala ilta paluru ni yantayanalku."

<sup>7</sup> Yurrunpa kapi tinangu pungkukitjangu kuwarripangka wati Nuuwalu Katutjaku wangka kulira walytjarringu. Katutjalu yalatji watjantjala paluru kulira puuta tina palyaningi. Yanangu tjuta kapi tinangka mirringangi, kanya Nuuwanya palumpa pamuli tjutatarra tjarrparra puuta palula kanarringu. Yalatji Katutjalu Nuuwanyangarri kananu tjana palumpa wangka kulira walytjarringytjala. <sup>8</sup> Wati Yipuramalutarra Katutjaku wangka kulira palumpa walytjarringu. Katutjalu palula watjanu, "Ngurra kutjupangka nyuntu yankula nyinanytjaku. Ngurra palula nyuntupa walytja ngantitja tjutatarra nyinamalpa, ngayulu tjananya kanyilku. Ngurra palunya nyurrangarri kanyinmalpa." Paluru ngurra palumpa ngurrra nyinangi. Kala, paluru Katutjaku wangka palunya kulira ilta yanu ngurra palulakutu. <sup>9-10</sup> Yankula Katutjalu piyuku nintinu ngurra palulakutu tjukarurru yankunytjaku. Ngurra palulawana rawa nyinangi kalikingka yalatji paluru kulinangi, "Ngurra ngaawana ngayulu kutu nyinaku Katutjaluni panyapa watjanutjanga." Yalatji Yipuramalu Katutjaku wangka kulira walytjarringkula ngurra palulawana kutu nyinangi. Palumpa katja Yatjikanya, palumpa tjamu Tjikupanyatarra ngurra palulawana kalikingka nyinangi. Palulanguru Katutjalu palunya kutjarra piyuku watjanu ngula ngurra palula palumpa kutjaraku watjantjala ngantitja tjuta kutu nyinanytjaku. Yalatji Katutjaku wangka kulira Yipuramanya ngurra palulawana kutu nyinangi. Wangka yalatji paluru kulinangi, "Ngayulu kalikingka ngurra tjutawana nyinapayi, ngula ngayulu Katutjaku ngurra ilkaringka tawunu kutjungka nguwanpa nyinamalpa, ngurra tjutawana nyinanytjawiya. Katutjalu ngurra palunya palyanu ngayuku kutu ngaranytjaku."

<sup>11</sup> Yipuramaku miita Tjaaranya wulkumanu kata tjulkuratjarra nyinangi, pipirri mantjilwiya. Palulanguru Katutjalu watjanu, pipirri yungkukitjangu. Tjaaralu palumpa wangka kulira pipirripi mantjinu, wulkumanu kata tjulkurangku kutju. <sup>12</sup> Tjilpi Yipuramalu mirrikitjangu kulinu katjatjarrangu. Kata palulanguru walytja ngantitja tjutalpi nyinangu. Paluru tjana tjutalingku nyinarra waningi, pintirri tjuta nguwanpa, mingalingku.

<sup>13</sup> Katutjalu watjanutja Yipuramalungarri kulira nyinapayi. Yalatji rawangu kuliralpi tjana mirringu. Wiya tjana nyangu Yipuramaku walytja ngantitja tjutalingku ngurra Kayinanala nyinarra waninyingka, wiya, mankurrra kutjuya tjana nyangu. Yipuramalungarri nyinarra yalatji kulilpayi, "Yilta, Katutjalu watjanutjanga nganampa walytja ngantitja tjutalingkulpiya manta ngaangka Kayinanalawana nyinamalpa. Yanangu wangka kutjupatarra tjuta ngurra ngaangka kuwarri nyinanyi. Nganana ngunyti ngurra ngaangka kuwarri nyinanyi." <sup>14</sup> Yalatji paluru tjana ngurra Kayinanala nyinarra kulinu ngurra palula rawa nyinakitjangu, ngurra palumpa walytjarringkula nyinakitjangu. <sup>15-16</sup> Wiya tjana watjilarringkula kulinu ngurra Tjaltiyalakutu piyuku yankula nyinanytjaku, wiya. Tjinguru tjana watjilarringkula ngurra Tjaltiyalakutu yankula nyinamara. Wiya. Tjana ngurra Kayinanala kutu nyinarra kulinangi yalatji, "Ngula nganana ngurra palyangka ilkaringkalpi nyinaku." Tjana yalatji kulintjala Katutjalu tjanampa nyinarra yunypangu kutjupa tjuta watjanu, "Ila ngaa tjuta ngayuku walytja nyinanyi." Paluru tjanampa mayutju tina nyinangu. Ila paluru tjananya yantayanalpayi, ngurra ilkaringka tjananya nyinatjunkukitjangu.

<sup>17-18</sup> Yurrunpa Katutjalu Yipuramanya yalatji watjanu, “Nyuntupa katja Yatjikakunu walytja ngantitja tjutalingkulpi nyinarra wanimalpa.” Palulanguru Katutjalu Yipuramanya yarrkalkitjangku watjanu palumpa katja Yatjikanya katirra kuka tjawirri-lyi nguwanpa tjuulatjarrangku mirrintankunytjaku. Katutjaku wangka yurruntitja yalatji ngarangi, “Yatjikakunu walytja ngantitja tjutalingku nyinaku.” Yipuramalu wangka palunya kulira palumpa katja katingu tjawirri-lyi nguwanpa tjuulatjarrangku mirrintankunytjaku. <sup>19</sup> Yipuramalu kuliningi yalatji, “Ngayuluna Yatjikanya tjawirri-lyi nguwanpa tjuulatjarrangku mirrintankunytjala, Katutjalu palunya kanara nyinatjunku, ngangkari tinatjarrangku.” Yalatji Yipuramalu kulinu palumpa katja mirringuru piyuku kanarringkala nyinanytjaku. Yipuramalu ilta kulinu palumpa katja wakara mirrintankunytjaku. Kala, ilkari ngurrarangu marrkunu palunya wakalwiyangku wantinytjaku. Yipurama paluru yunypalingku nyinangu palumpa katja kana kutu nyinanyingka.

<sup>20</sup> Katutjaku wangka kulira Yatjikalu tinarringkula Katutjanya tjaipinu palumpa katja kutjarraku, Tjikupaku, Yitjuwukutarra. Palumpa kutjarraku paluru tjaipinu Katutjalu pulanya kutu yantayantantjaku. <sup>21</sup> Tjikupalutarra tjilpirringkula mirrirrikitjangku Katutjaku wangka kulira tjaipinu Tjutjupaku katja kutjarraku. Palumpa kutjarraku paluru tjaipinu Katutjalu pulanya kutu yantayantantjaku. Paluru tjilpirringkula wanatjarrangku ngarala Katutjanya pulkawanipayi. <sup>22</sup> Tjikupaku katja yini Tjutjupanya tjilpirringkula mirrirrikitjangku Katutjaku wangka kulira yalatji tjananya palumpa walytja ngantitja tjutangka watjanu, “Manta ngaangka Yitjipingkanyurra nyinarra, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta tjungunyurra yanku, ngurra kutjupakutu. Katutjalu nyurrangarrinya nintilku ngurra palulakutu tjukaruru yankunytjaku. Ngula ngurra palulakutu yankukitjangku nyurrangarri ngayunya tarrka katirra ngurra palula tjunutjurr!” Katutjalu tjananya ngula ngurra Kayinanalakutu katinytjaku, Tjutjupalu kulnutjangku tarrka katinytjaku tjananya yurrunpa watjanu.

<sup>23</sup> Muutjaku paapa an maama pipiritjarrarringu. Yini Muutjanyalpipula watjanu. Paluru kutjarra kulinu, “Ngalimpa pipirri yunpa palyalingku ngarrinyi.” Mayutju tinangu watjanu ula wiima tjuta mirri pungkunytjaku. Paluru kutjarra kulinu, “Katutjanya yilta yantayantaltpayi.” Yalatjipula kulira pipirri palunya yarrkatjunu, mayutjuku waarrkana tjutangu pungkupayingkamarra. Ula wiima paluru pira tjirripala yarrka ngarripayi. <sup>24</sup> Muutjanya mayutju tinaku yuntalpalawana nyinarra yangupalarringu. Palurulpi kulinu Katutjanya mayutju tina nyinanytjala. Yalatji kulira paluru yanangu tjuta watjanu, “Ngayulu wiya mayutju tinaku yini Piiruku tjamu nyinanyi, wiya, ngayuku maama Yitjurilaku walytja ngantitja nyinanyi.” <sup>25</sup> Yitjipinya ngurrara tjutawana nyinarra Muutjalulpi tjananya wantikatirra palumpa walytja tjutawanalpi nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutawana. Yalatji Muutjalu kuliningi, “Ngayuku walytja tjuta Katutjaku walytja nyinanyi. Ngayulu tjanalawana nyinamalpa, wiyana Yitjipiku mayutjuwana nyinaku, paluru anta palumpa walytja tjutatarra Katutjaku ngurrra nyinanyi.” <sup>26</sup> Yitjipinya ngurrara yunytjuwiya tjutangu Muutjanya panyupurangkupayi paluru Kurayitjanya kulira Katutjaku tjukaruru nyinanyingka. Paluru Yitjipinya ngurrara tjutawana nyinarra mani tina, yulytja tjutatarra mantjira palya nyinamara. Kala, paluru mani tina, yulytja tjutatarra wantirra Katutjaku tjukaruru nyinangu, palumpa walytja tjutawana. Paluru yalatji kuliningi, “Katutjalu nganananya yantayantara kanyilku.”

<sup>27</sup> Katutjaku wangka kulira Muutjalu ngurra Yitjipinya wantikatirra kuliningi, “Mayutju tina Yitjipinya ngurrara ngayuku yunytjuwiya nyinanyi. Palumpa waarrkana tjutangu ngayuku mirri pungkupayingkala ngayulu ngurra Yitjipinya wantikatiku. Katutjaluni yantayantara katiyanku ngurra kutjupakutu. Katutjalu watjanu ngayunya yantayantalkitjangku.” Wiya paluru Katutjanya kurungku nyakupayi, palumpa wangka kulira kutju ngurra Yitjipinya wantikatingu. <sup>28</sup> Ilkari ngurrara panya mirri pungkupayi kutjungku tjananya Muutjaku walytja tjutaku katja yurruntitja tjuta, pungkutjipingkamarra, Muutjalu Katutjaku wangka kulira tjananya watjanu tjiipikunu ngurrka ngurrwana nyapantjaku. Tjana tuuwawana ngurrka nyapalpayi. Yalatji Muutjalu tjananya watjanu ilkari ngurrara mirri pungkupayingku ngurrka nyakula ngurra tjanampa wayintanku nyakukatirra, katja yurruntitja pungkuliyangku wantiku.

<sup>29</sup> Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangkuya Katutjaku wangka kulira palya yuru Tjatjakawana, ngururrwana yanu. Katutjalu yuru yiwarra nguwanpa palyantjala ngururrwanaya yanu mantawana. Kanya Yitjipinya ngurrara tjutangu tjananya pikangu wanaranangi pungkukitjangku. Ngururra Katutjalu tjananya turawuntami-lara yurungka mirrintanu. Paluru yuru panyapa kiita nguwanpa rayitpayiki patinu.

<sup>30</sup> Yirriti tawunu Tjirikulawana pulitjanu parriki palyanutja, waala tjutangka tjayitiwana parra ngarala wananingi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangku putu kulini palunya ngurrara tjuta tjananya pungkukitjangku. Katutjalu tjananya watjanutjangka, paluru tjana kulira parra yanangi parriki tinangka tjayitiwana, tjintu tjapanpalangka. Kanya parriki tina paluru punkara yulpurringu, palumpa wangka tjana kulira parra yananyingka.

<sup>31</sup> Tawunu palula kungka Rayapanya nyinangu. Kungka paluru patara nyinapayi, watingku palula kuya palyara mani yungkunyutjaku. Kungka palurulpi Katutjaku wangka kulira kanarringu. Yalatji nguwanpa kanarringu. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangku tawunu Tjirikunya ngurrara tjuta tjananya Katutjaku yunyutjuwiya tjuta mirri pungu nganti. Yurrunpa Rayapalu pulampa tjukaruru palyanu. Yitjurilaku walytja ngantitja kutjarrapula tawunu palulakutu yarra yanu nyakukitja. Paluru kutjarra tawunungka tjarrpanyingka Rayapalu pulanya yunypangku yarrkatjuna, kulatatjarra tjutangku pulanya mirri pungkupayingkamarra. Palulanguru ngula Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangku, kulatatjarra tjutangku Rayapanya wiya mirri pungu.

<sup>32</sup> Katutjaku wangka kulilpayi palunya tjananya nguwanpa kutjupa tjuta nyinapayi. Wangka palunya tjutatjarra ngayulu nyurrangarrinya nintilkitjangku putu kulini, rawangkuna piipangka wakalpayingka. Ngaa tjuta ngayulu kulini, Kitiyananya, Piirakanya, Tjamtjananya, Tjipitjanya, Tapitanya Tjamiyulanya. Katutjaku wangka watjalpayi kutjupa tjutatarra. <sup>33</sup> Paluru tjana Katutjaku wangka kulira walytjarrinkupayi. Tjaampalangkuya Katutjaku wangka kulira yanangu kutjupa tjuta tjananya pungkula ngulutjingara wantirriyanu, mayutju tina, palumpa waarrkana tjutatarra. Tjaampalangkuya Katutjaku wangka kulira yanangu tjuta tjananya marrkunu tjukaruru nyinanytjaku. Tjaampalangu Katutjaku wangka kulira patara yutilpi nyangu, Katutjalu yurrunpa watjanutjangka. Tjaampalangkuya Katutjaku wangka kulintjala, Katutjalu tjanampa marrkunu, layina tjikipaka tjutangku tjananya patjaltjipingkamarra.

<sup>34</sup> Tjaampalangkuya Katutjaku wangka kulintjala Katutjalu waru tjanampa yangatjuna, kamparra tjananya iluntankupayingkamarra. Kutjupa tjutangkuya Katutjaku wangka kulintjala Katutjalu tjanampa marrkunu, tjuula watawaratjarrangku wakara tjananya iluntankupayingkamarra. Kutjupa tjutangkuya ngulu nyinarra Katutjaku wangka kulintjala, paluru tjananya rapanu nguluwiyalpi nyinanytjaku. Kulatatjarra kutjupa tjutangku putu kulini, kutjupa ngurrara yunyutjuwiya tjuta tjananya pungkukitjangku. Katutjaku wangka paluru tjana kuliralpi palunya tjananya wakara iluntanu. Kutjupa tjuta ngulu tjalkalungu.

<sup>35</sup> Minyma tjaampalangkuya Katutjaku wangka kulintjala, Katutjalu tjanampa walytja mirringuru kananu. Kutjupa tjutaya nguluwiya nyinarra mirringuru, kutjupa tjutangku tjananya panypurangkula mirri pungkunyutjala. Paluru tjana Katutjaku wangka kulira mirrirrikitjangku yalatji kulini, "Katutjakula tjukaruru nyinarra mirrirriku. Mirringanyingka ngula paluru nganananya kanara nyinatjunku, palumpa ngurrangka." <sup>36</sup> Katutjaku wangka kulilpayi kutjupa tjuta tjananya yunyutjuwiya tjutangku panypurangkula wiipatjarrangku pungangi. Kutjupa tjuta tjananya tjiinangka tayimapiira tjiilangka tjarrpatjunkula kanyilpayi. <sup>37</sup> Yunyutjuwiya tjutangku Katutjaku wangka kulilpayi kutjupa tjuta mirrintankukitjangku pulitjarrangku rungkaningi. Kutjupa tjuta tjananya tjuuwutjarrangku kilytjuntara wakara mirrintanu. Kutjupa tjuta tjananya tjana tjuula watawaratjarrangku wakara iluntanangi. Kuuniya Katutjaku walytja tjuta tjananya mungutja nyinapayi. Mantarrawiyangka tjiipikunupaka nanikutakunu pangkingkaya tjarrparra nyinangi. Kutjupa tjuta mikintjarraya nyinangi kutjupa tjutangku tjananya panypurangkula punganingka. Kutjupa tjuta maralpa kutu nyinapayi, kuuni tjuta. <sup>38</sup> Ngurra tjungu nyinanytjawiya ngurra kapiwiyawanaya nyinangi, puliwana. Kulpingkatarra tjana tjarrparra nyinapayi. Paluru tjana Katutjaku wangka kulira nyinapayi, tjukarurruya palumpa nyinangi. Yuwa, paluru tjana Katutjaku, yanangu tjutakutarra palya nyinapayi, manta ngurrara kutjupa tjutangku kuya palyara nyinapayi.

<sup>39</sup> Paluru tjana Katutjaku wangka kulira nyinanytjala Katutjanya tjanampa yunypa nyinangi. Tjana yalatji kulira nyinarra wiya yuti nyangu Katutjalu watjanutjangka, wiya. Yurrunpa tjana mirringuru. Katutjalu tjana watjara ngulalpi palyalku tjana kana kutu nyinanytjaku. <sup>40</sup> Katutjalu kuliningi paluru tjana ngananatarra tjungu kana kutu nyinanytjaku palumpa ngurrangka.

## 12

*Tjutalingku Katutjaku tjukaruru nyinapayi*

<sup>1</sup> Paluru tjana Katutjaku wangka kulira tjukaruru nyinapayi tjuta nganaa kulin-tjaku. Nganaatarra Yitjuku tjukaruru kutu nyinanytjaku, kuya kutu palyant-jawiya. Nganaa kuya palyantjaku yanangu kutjupangku, tjinguru mamungkutarra tjingapungkunytjala, nganaa kulira wantirra tjukaruru kutu Yitjuku nyinanytjaku. <sup>2</sup> Yitjulu nganannya ngulytjura kutu yantayantani. Paluru nganannya kutu kanyira ngurra ilkarangka nyinatjunku. Nganaa palumpa tjukaruru kutu nyinanyt-jaku. Paluru irriiti Katutjaku wangkawana kutu tjukaruru nyinapayi. Watiyanga waralyngarala mirririkitjangu kulira wiya paluru munupinarringkula Katutjaku wangka wantingu, wiya. Paluru yalatji kulinu, "Palya tjana ngayunya watiyanga waralytjunku mirrintanku kuya palyalpayi nguwanpa. Ngayulu yanangu tjutaku kuya wanirra Katutjalawana tjungu nyinaku." Paluru kuwarri ilita Katutjalawana nyinanyi, mayutju tina kutjarra.

<sup>3</sup> Kuya palyalpayi tjutangku Yitjunya panypurangkula pungkunytjala paluru kutu tjukaruru Katutjaku nyinangi. Yalatji kulira nyurrangarritarra Katutjaku tjukaruru kutu nyinanytjaku, munupinarringkula wantinytjawiya. <sup>4</sup> Nyurrangarri Yitjuku tjukaruru nyinanytjala kuya palyalpayi tjutangku nyurrangarrinyatarra panypu-rangkupayi. Tjana wiya nyurrangarrinya mirri pungu. <sup>5</sup> Katutjalu nyurrangarrinya watjanu paapangku katja tjuta, yuntalpa tjuta watjanutja nguwanpa. Tjingurunyurra wangka palumpa kulira wantingu. Wangka palunya yalatji ngarrinyi, "Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Mayutju Katutjalu nyuntunya tjukarurrulkitjangu marrkuningga, nyuntu pinangu kulintjaku. Yalatji palurunta payira pinangkatjunanyingka, watjilarrinytjawiyangu nyuntu kulintjaku. <sup>6</sup> Mayutju paluru nganampa yunytjurringkula tjukarurrulkitjangu marrkulpayi."

<sup>7</sup> Katutjalu nyuntunya tjukarurrulkitjangu marrkuntjala nyuntu kulira tjukarurrulpi nyinanytjaku, palumpa ngurrkurrinytjawiya. Paapa tjutangkutarra pipirri tjuta marrkura pungkupayi tjukarurrulpi tjana nyinanytjaku. <sup>8-9</sup> Marrkura pungkunytjala pipirringku kulira tjukarurrulpi nyinapayi. Kutjupaku pipirri nganaa wiya marrkura pungkupayi tjukaruru nyinanytjaku, wiya, pipirri walytja kutju marrkulpayi paapangku maamangku. Katutjalutarra nganannya palumpa walytja tjuta marrkulpayi tjukarurrulpi nyinanytjaku. Tjinguru Katutjalu nyuntunya marrkulwiyangu wantinytjala nyuntu wiya palumpa walytja nyinaku. Palya Katutjalu nganannya tjukarurrulkitjangu marrkuni. Nganaa palumpa wangka kulira kana kutu nyinaku.

<sup>10</sup> Pipirri nganaa nyinanyingka, paapa tjutangku nganannya tjukarurrulkitjangu marrkura pungkupayi, walytjangu kulira. Paapa Katutjalutarra nganannya marrkulpayi tjukaruru nyinanytjaku, Katutjanya nguwanpa tjukarurrulpi nyinanytjaku. <sup>11</sup> Paapangku tjukarurrulkitjangu katja walytja marrkura punganyingka, katja paluru yunypawiya nyinapayi. Marrkura pungkunytjala nganti kutju, tjukarurrulpi paluru yunypa nyinapayi. Katutjalu nganannya marrkuntjala kulira nganaa palya nyinaku, yunypa. <sup>12-13</sup> Yitjuku wangka kulira purrkarringkula wantinytjawiya, kutunyurra palumpa tjukaruru nyinanytjaku. Yitjuku walytja kutjupa tjutangku nyurrangarrinya tjukaruru nyinanytjala nyakula tjanaatarralpi tjukaruru kulira nyinaku.

*Munupinarringkula Katutjaku wangka wantinytjawiyanyurra nyinanytjaku*

<sup>14</sup> Kutjupa tjutaku nyurrangarri kalypa nyinanytjaku. Katutjaku kutju nyurrangarri tjukaruru kutu nyinanytjaku. Tjinguru yanangu Katutjaku tjukaruru nyinanytjawiya paluru wiya mayutju Katutjalawana nyinaku. <sup>15</sup> Katutjanya nganampa alturunyitju nyinanyi. Wiyanyurra palumpa wangka kulira ramarringkula wantinytjaku, wiya. Yanangu kutjupa wiyawana kutu nyinanytjala nyurrangarri palunya marrkuntjaku tjukarurrulpi paluru nyinanytjaku. Kutu paluru wiyawana nyinanytjala kutjupa tjutangku nyakula palunya nguwanpalpi wiyawana kutu nyinaku. <sup>16</sup> Katutjaku wiyawana nyinapayi tjuta nyinanyi, yirriti nyinapayi wati Yitjuwunya nguwanpa. Paluru kaaka tinangu paapakunu yulytja ngurratarra mantjinmara, paapa tjilpi wiyarringanyingka, Katutjaku luwu yalatji ngarangu. Yitjuwulu palumpa malanya mangarrijirratjangu watjanu kulintjawiyangu, "Malanya, paapa ngalimpa wiyarringanyingka, nyuntulpi ngalimpa paapakunu yulytja ngurratarra mantjintjaku. Kala kuwarri mangarrini yuwa!, paltjatjirratjana." Yalatji Yitjuwulu watjalwiyangu wantimara. Katutjalu yurrupa watjanu kaakangku kutju paapakunu mantjintjaku. Yitjuwulu yalatji Katutjaku wangka kulira wantingutja, wiyanyurra palunya nguwanpa nyinanytjaku. <sup>17</sup> Ngula, paluru paapanya putu tjapinu yalatji, "Paapa, nyuntu Katutjanya tjapila ngayuku!, paluruni kutu yantayantantjaku nyuntupa ngurrangka nyinanytjala, yulytjatjarra." Paapangku watjanu, "Kala, ngayulu Katutjanya tjapinu nyuntupa malanya yantayantara kanyintjaku paluru ngayuku ngurrangka nyinanytjala. Yalatji

katja kutjarraku tjpintjaku luwu nganampa wiya ngaranya. Puṭuṇa kulini Katutjanya piyuku nyuntupa tjpintjaku." Yitjuwunya putu kulira yulangu.

<sup>18-19</sup> Irriti Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta Katutjaku ngurrakutu yankula yila nyinangi puli yini Tjaniala. Ngurra palula munga ngarala waru tina kampapayi, walpa tinaṭarra wangkanyingka. Turampataṭarra kutjupangku wangkatjingalpayi. Ilkaringuru raapa wangkanyitjala yanangu paluru tjana ngulurringku Muutjanya marrkuṅingi yalatji, "Nyuntu kutju nganampatju Katutjanya tjpila!, ngananatju puntura ngulurringanyingka. Paluru nyuntunya kutju kulini. Nyuntu palumpa wangka kulira nganananyatju tjakultjunkunyjtaku." Yalatji nguwanpa wiya nyurrangarri Katutjaku ngulurringkunyjtaku. <sup>20</sup> Paluru tjana ngulurringku Muutjala yalatji watjanutjangka, "Pulingka nyurrangarri rungkara mirrintankunyjtaku, puluka, tjinguru papa yanangutarra puli Tjaniala kalpanyingka." <sup>21</sup> Muutjalutarra puli palula ngulurringkula yanangu tjutangka tjakultjunu yalatji, "Ngayulutarra ngulu tittingaranyi."

<sup>22</sup> Yalatji nguwanpa palya nyurrangarri wiya Katutjaku ngulurringkunyjtaku, nyurrangarri palumpa walytja tjuta nyinanyi. Palya nyurrangarri Katutjaku ngurrangka nyinaku, puli yini Tjaniala, Tjarutjaluma kutjupangka, ilkaringka. Ngurra palula ilkari ngurrara tjtalingku nyinanyi, minga, Katutjanya pulkawaniyi. <sup>23</sup> Tjungu nyurrangarri Yitjuku walytja kutjupa tjutawana nyinaku, Katutjala yini piipangka tjunutja tjutawana. Palumpa walytja kurrunpa kutjupa tjutatarra palula nyinaku mantangka Katutjaku palya nyinapayi tjuta. Ngurra palula tjana tjukaruru kutu nyinaku. Ngurra palula yilta Katutjanya nyinaku, paluru yanangu tjuta kuutawutjanga watjalku. <sup>24</sup> Yitjunyatarra ngurra palula nyinaku. Katutjala yanangu tjuta wangka Kurayitjanyatjarra watjanutja Yitjulu nganananya tjakultjunkupayi. Paluru ngurra yintirra tjawirriyi nguwanpa mirringuru kuya nganampa wanikitja. Kanya Yipulanya ngurra yintingu palumpa kaakangku mulyarrangku pungutjangka. Yitjunyatarra nganampa kuya wanikitja ngurra yintingu.

<sup>25</sup> Irriti Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta Katutjala puli Tjaniala watjantjala tjana kulira wantipayi tjukaruru palyantjawayangku. Yalatji tjana kulira wantingutjanga Katutjala tjananya aapa mirri pungu. Katutjala ilkaringuru nyurrangarrinya watjaningka kuliranyurra tjukaruru palyantjaku. Paluru nyurrangarrinya nintintjala kuliranyurra tjukarurru puli nyinanyjtaku. Tjinguranyurra kulira wantintjala Katutjala nyurrangarrinyatarra pungkuku, ngula warukutu nyurrangarrinya wantirriyalku. <sup>26</sup> Puli Tjaniala Katutjanya wangkanyingka manta puntura pirrtjingu. Manta yalatji puntura pirrtjitjingara paluru watjanu, "Ngayulu ngula piyuku manta, ilkariṭarra pirrtjitjingalku." <sup>27</sup> Piyukukunyu paluru manta pirrtjitjingalku. Wangka panyapa Katutjala watjanu manta ilkariṭarra piyuku pirrtjitjingara wiyalkitjangku. Katutjaku ngurra palya ngaraku pirrtjiwiya, wiyarringkunytjawiya. <sup>28</sup> Nganana yunypa nyinanyjtaku yalatji kulira. Katutjala nganananya kutu yantayantanmalpa ngurra ngaangka, ngurra ilkarinkatarra. Nganana tjukaruru nyinarra palunya kutu pulkawaniytjaku. Yalatji nganana palunya pulkawaniytjala paluru yunypa nganampa nyinaku. <sup>29</sup> Nganana kutu Katutjaku tjukaruru nyinanyjtaku, paluru nganananya warukutu wantirriyalpayingka. Waru palunya nguwanpakunyu puli Tjaniala kampapayi.

### 13

<sup>1</sup> Yitjuku walytja kutjupa tjtaku nyurrangarri yunyjtju kutu nyinanyjtaku. <sup>2</sup> Yanangu kutjupa ngurrara yankula nyuntupa ngurrangka ngaranytjala nyakulanyurra yaltinyjtaku yunypangku. Nyurrangarri yunyparringkula yanangu kutjupa ngurrara ngurrangka paltjara ngarritjunkunyjtaku. Yirriti kutjupa tjutangku wanma ngurrara tjuta paltjara ngurrangka ngarritjunkupayi. Nganti tjana yunypangku kulini, "Ngayuku ngurrangka wanma ngurrara palunya tjuta yananguwiya nyinangi, tjana ilita ilkari ngurrara tjuta nyinangi." <sup>3</sup> Tjiilangka nyinapayi tjuta nyurrangarri alturringkula tjananya malpangku kanyintjaku. Yunyjtjuwiya tjutangku Yitjuku walytja kutjupa tjuta panypurangkula pungkupayi. Panypurangkula pungutja tjuta nyurrangarri alturringkula tjananya malpangku kanyintjaku. <sup>4</sup> Palya miitararrapula tjukaruru nyinanyjtaku, miita kutjupakutu yankula ngarrinytjawiya. Nganana wangka yalatji kulintjaku. Miita kutjupangka tjinguru ngarringutjangka Katutjala ngula kuutawutjanga kuru watjalku.

<sup>5</sup> Wiya nyurrangarri kutu maniku yunyjtjuringkula nyinanyjtaku. Yulytja, mani walytjatjarra kutju nyurrangarri yunypa nyinanyjtaku. Katutjala nyurrangarrinya yantayantanalku. Paluru watjanu alatji, "Ngayulu nyurrangarrinya kutu yantayantanmalpa wantinytjawayangku." <sup>6</sup> Wangka palunya kulira nyurrangarri

walytjangku yalatji kulintjaku, “Mayutju Katutjaluni yantayantaningka, wiya ngayulu pungkupayi tjutaku ngulurriku, wiya.”

<sup>7</sup> Katutjaku wangka nintilpayi tjilpi tjuta nyurrangarrilawana nyinarra yirriti wi-yarringu. Paluru tjana tjukarurru Yitju Kurayitjaku nyinarra wi-yarringu palulawana yunypa ilkaringka nyinakitja. Palunya tjananya nguwanpa nyurrangarri Yitjuku tjukarurru kutu nyinanytjaku. <sup>8</sup> Yitju Kurayitjanya kutu tjukarurru nyinapayi. Yirriti kutu tjukarurru nyinarra kuwarri tjukarurru kutu ilkaringka nyinanyi. Ngula paluru tjukarurru kutu nyinamalpa. <sup>9</sup> Katutjaku wangka Yitjunyatjarra kutju nyurrangarri kulintjaku. Kutjupa tjutangu nyurrangarrinya wangka kutjupa nintintjala, kulira nyurrangarri wantinytjaku. Paluru tjana nyurrangarrinya yalatji wiyawanangu nintilpayi, “Tjukarurru nyinakitjangku nyurrangarri mangarri kutjupa tjuta wantirra mangarri ngaa tjuta kutju ngalkuntjaku. Kuka kutjupa tjuta wantirra nyurrangarri kuka ngaa tjuta kutju ngalkuntjaku.” Kutjupa tjutangu wangka palulawana kulira tjana puṯu nguwanpa Katutjaku tjukarurru nyinapayi. Wangka palunya nguwanpa wiya nyurrangarri kulintjaku. Katutjaku wangka Yitjunyatjarra kutju nyurrangarri kulintjala paluru nyurrangarrinya rapalku tjukarurru kutu nyinanytjaku. <sup>10</sup> Tjawirrilyi nguwanpa Yitjunya nganampa waralyngarala mirrirringu. Tjawirrilyi palunya tulukuku mayutju tjutangu kuwarri wiya tjaatji tinangka kutjara ngalkulpayi.

<sup>11</sup> Tulukuku mayutju tinangu tjawirrilyi pungkula tiitjingka ngurra yintilpayi. Yintira Katutjaku ngurra yunnukutu katirra yintilpayi, yanangu tjutaku kuya Katutjalu waninytjaku. Tjawirrilyi tulukuku mayutju tinangu pungutja tjana mantjira katirra ngurrangka wanma kutjalpayi. <sup>12</sup> Tjawirrilyi ngurrangka wanma kutjanutja nguwanpa, Yitjunya tawunu Tjarutjalumala aatjayiti waralyngarala ngurra walytja yintirra mirrirringu, yanangu tjutaku nganampa kuya wanikitja. <sup>13</sup> Ngurra palula Yitjunya waralyngarala mirrirringanyingka tjana palunya panyapurangkupayi. Nganana kutu palumpa tjukarurru nyinanytjala palya kutjupa tjutangu ngananganya panyapurangkunytjaku, Yitjunya tjana panyapurangutja nguwanpa. <sup>14</sup> Nganana palulawana ngurra ilkaringka nyinakitja yunyjturringanyi. Mantangka wiya nganana kutu nyinamalpa, wiya.

<sup>15</sup> Nganana Yitjuku walytjarringkula wiya kuka tjawirrilyi Katutjaku kutu tjaatjikutu katinytjaku, wiya. Yalatji katinytjawiyangku nganana kutu Katutjanya pulkawanytjaku. Yalatji kulira nganana watjantjaku, “Yitjunya ilta ngayuku mayutju nyinanyi.” <sup>16</sup> Nyurrangarri yanangu kutjupa tjutaku tjukarurru kutu palyara nyinanytjaku. Mani yulytjatarra aapa yungkunyitjaku, yanangu kutjupaku. Yalatjinyurra nyinanytjala Katutjanya nyurrangarrimpa yunypa nyinaku.

<sup>17</sup> Yitjuku walytja tjuta nyurrangarri nyinanyi. Nyurrangarrimpa mayutju tjaatji ngurrara tjutatarra nyinanyi. Paluru tjana watjantjala nyurrangarri tjukarur-rungku palyantjaku. Paluru tjana nyurrangarrinya yantayanutjangka Katutjalu tjananya ngula tjapilku. Tjana rawangku kulilpayi nyurrangarrinya tjukarurru yantayantalkitjangku. Tjinguru nyurrangarri tjanampa tjukarurru nyinanytjala tjana yunypangku Katutjaku waarra palyalku. Tjinguru nyurrangarri tjanampa tjukarurru nyinanytjawiyangka tjana watjilpangku palumpa waarra palyalku. Katutjanya tarra nyurrangarrimpa watjilpa nyinarra ngula kuutawutjunga watjalku.

<sup>18</sup> Nyurrangarri Katutjanya nganampa tjapintjaku. Nganana tju kutu kulira nyinapayi Katutjaku tjukarurru nyinakitja. <sup>19</sup> Ngayulu nyurrangarrinya yalatji piyuku watjani. Katutjanya ngayuku nyurrangarri tjapintjaku, ngayulu kuwarri palya nyurrangarrilakutu maa yankula nyinanytjaku. Ngayulu kulini ngaangka rawawiyana nyinarra nyurrangarrilakutu maa yankula nyinanytjaku.

<sup>20-21</sup> Yitjunya tjawirrilyi nguwanpa mirrirrinytjala Katutjalu watjanu palumpa walytja tjuta kutu yantayantalkitjangku. Paluru ngangkari tinatjarrangku Yitjunya mirringuru kanara mayutju tina nganampa nyinatjunu, palumpa walytja tjilpi tjuta nguwanpaku. Katutjalu ngananganya yantayantara kanyintjala nganana yunypangku palumpa waarra palyantjaku. Ngayulu kulini paluru Yitju Kurayitjalutarra ngananganya nintira rapantjaku nganana kutu palumpa waarra palyantjaku. Nganana yanangu kutjupa tjutangkutarra Yitju Kurayitjanya kutu pulkawanytjaku. Yalatjiku nganana yunyjturringanyi.

*Yara panyapa tjuta wakara piipa wantirriyalkitjangkulpi wakalku*

<sup>22</sup> Ngayuku walytja tjuta, wangka ngaatjanyalpiya kulila! Piipa ngaatjanya ngayulu wakara wantirriyalku nyurrangarrinya pukulmankunyitjaku. Wiya wangka ngaatjanya watawaralingku ngarrinyi, wiya, wangka wiima kutju ngarrinyi, purinytju riitar-ringkula kulira yunyparringkunyitjaku. <sup>23</sup> Yara kutjupa yalatjiya kulila! Nganampa

walytja Timitjiyinya kuwarrikunyu tjiilanguru pakaṇu. Wati paluru ngayulakutu kuwarri ngalya yananyingka, tjuṅguliṭju nyurrangarrilakutu maa yankula nyinaku.

<sup>24</sup> Nyurrangarrimpa mayutju tjuṭangka, Yiitjuku walytja kutjupa tjuṭangkaṭarra yalatji watjala!, “Yitaliyanya ngurrara tjuṭa palya Yiitjuku tjukaruru nyinanyi.”

<sup>25</sup> Ngayulu nyurrangarrimpa Katutjanya tjapinmalpa, paluru alṭurungku nyurrangarrinya kutu yaṇṭayaṇṭantjaku.

## Wati Tjayimitjalu Wangka Tjunutja

<sup>1</sup> Ngayulu Tjayimitjalu nyurrangarrimpa piipa ngaatjanya wakara wantirriyani. Katutjaku, mayutju Yiitju Kurayitjakuṭarra waarrkana ngayulu nyinanyi. Yiitjuku walytja, Tjuwu tjuṭa nyurrangarri manta tjuṭawana nyinanyi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭanyurra nyinanyi, palumpa katja tuwalpalakuṇu. <sup>2-4</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Yunypanyurra Yiitjuku kutu nyinanytjaku. Kutjupa tjuṭangku nyurrangarrinya panypurangkula pungkunyutjala kutunyurra palunya walkura tjukaruru nyinanytjaku. Tjingurunyurra miinta ngarrirra kutu Yiitjuku tjukaruru nyinanytjaku. Yanangu walytja putu tjukarurrura wantirra Yiitjuku kutunyurra tjukaruru nyinanytjaku. Tjinguru nyurrangarrinya panypurangkunyutjala kulira wantirranurra Yiitjuku tjukaruru nyinanytjaku. Yalatjinyurra kutu tjukaruru nyinarra walytja yunypa nyinanytjala Yiitjanya nyurrangarrimpa yunypa nyinaku, yalatji kulira, “Ngayuku walytja pala tjuṭa kutu ngayuku tjukaruru nyinanyi, palyalingku.” Yalatjikunyurra ninti nyinanyi.

<sup>5-8</sup> Tjinguru nyuntu putu kulilku tjukaruru palyalkitjangku. Yalatji putu kulira Katutjanya tjapintjaku, palurunta nintintjaku. Tjapintjala Katutjalu nyuntunya pina alytjuranku tjukarurrungku kulintjaku. Paluru wiya nyuntunya pikarringkula markura payilku, “Nyuntu wiya yalatji tjapintjaku”, wiya, palurunta kulira nintilku. Tjinguru Yiitjuku walytja kutjupangku Katutjanya tjapilkitjangku yalatji kulilku, “Ngayulu yalatji tjapintjala tjinguru Katutjaluni yungkuwiyangku wantiku.” Wiya nganana yalatji kulira Katutjanya tjapintjaku, nganana Katutjanya tjukarurrungku tjapintjaku, kurrumpa rapangku. Tjinguru Yiitjuku walytja paluru Katutjanya tjapilkitjangku yalatji yurrukulilku, “Tjinguru Katutjaluni yungkuwiyangku wantiku.” Yalatji kulira Katutjanya tjapintjala, Katutjalu wiya palumpa wangka kulira tjukaruru palumpa palyalku.

*Yanangu maralpa yanṭayantara kanyintjaku, mani tinatjarra kutju wiya kulintjaku*

<sup>9</sup> Yiitjuku walytja maralpa tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Yunypanyurra nyinanytjaku, Katutjanya nyurrangarrimpa yunypa nyinanyingka. <sup>10-11</sup> Yiitjuku walytja manitjarra tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Yunypanyurra nyinanytjaku Katutjalu nyurrangarrinya yalatji nintintjala, “Ngayuku walytja wiya maniku kutju yunyparrinytjaku.” Palumpa wangka ngaakunyurra kulira yunypa nyinanytjaku. Mani yulytjatjarra kutjupa tjuṭa nyinanyi, Yiitjuku walytja wiya. Paluru tjana mani yulytja tina kanyira putu kulira wiyarriku. Tjana mantangka rawawiya nyinarra wiyarriku puluuma nguwanpa. Kapiwiyangka puluuma rawawiya ngarala wiyarripayi tjintungku kamparra piltintja nguwanpa.

<sup>12</sup> Kutjupa tjuṭangku nyurrangarrinya panypurangkula pungkunyutjala kutunyurra palumpa tjukaruru nyinanytjaku. Tjingurunyurra miinta ngarrirra kutu Yiitjuku tjukaruru nyinanytjaku. Yanangu walytja putu tjukarurrura wantirra Yiitjuku kutunyurra tjukaruru nyinanytjaku. Tjinguru nyurrangarrinya panypurangkunyutjala kulira wantirranurra Yiitjuku tjukaruru nyinanytjaku. Yalatjinyurra tjukaruru kutu nyinanytjala Katutjalu nyurrangarrinya yunyparringkula palumpa ngurrangka nyinatjunku, kana kutu nyinanytjaku. Palumpa walytja kutjupa tjuṭatarra palumpa kutu yunyutju nyinanytjala paluru tjananyatarra palumpa ngurrangka nyinatjunku.

<sup>13</sup> Nyuntu kuya palyara wiya yalatji kulintjaku, “Katutjaluni tjingapunganyingka ngayulu kuya palyanu.” Katutjalu wiya yanangu tjingapungkupayi, kuya palyantjaku. Kutjupangku Katutjanya putu tjingapungkupayi kuya palyantjaku. <sup>14-15</sup> Nganana kuya palyalkitjangku walytjangku kutu kulira kuya palyani. Yalatji nganana kutu kuya palyantjala Katutjalu nganananya ngula payira iyalku, wiya nganana palumpa ngurrangka nyinamalpa.

<sup>16</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Wiyanyurra wiyawanangku kulintjaku. Katutjalu wiya yanangu tjingapungkupayi kuya palyantjaku. <sup>17</sup> Paluru nganananya yuwankarra yunganyi, mangarri, kuka, kapitarra, wiya nganananya yungkuwiyangku wantinyi, wiya. Paluru ngankari tinatjarra tjinu, maanytja pintirritarra palyara nganananya yungamalpa wantiwiyangku. <sup>18</sup> Paluru walytjangku kulinu nganana palumpa walytja tjuṭa nyinanytjaku, palumpa kutju tjukaruru nyinanytjaku. Palunyatjanu paluru Kurayitjanya ngalya wantirriyani nganana palumpa wangka kulira walytjarrinytjaku. Wangka palunya maṭupurra. Katutjalu yalatji kuliningi, “Nгаа tjuṭa Yiitjuku walytja yurruntitja nyinanyi. Ngula Yiitjuku walytja tjuṭalingkulpiya nyinaku.”

*Nganana Katutjaku wangka kulira wantinytjawiyangku tjukaruru palyantjaku*



<sup>19</sup> Walytja tjuṭa wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangu kutjupangkunta nintiṅingka purinypanku nyuntu kulintjaku, wiya parrpatu nyuntu ngurrkurringkula kuru watjan-tjaku. Yuwa, palumpa wangka nyuntu purinypanku kulintjaku. <sup>20</sup> Yanangungku ngurrkurringkula wiya Katutjaku wangka tjukaruru kulilku, palulawana nyinakitjangku. <sup>21</sup> Palumpa wangkawana nganaṅa tjukaruru nyinanytjaku, wiya nganaṅa kutu kuya palyara nyinanytjaku, kutjupaku ngurrkurringkula pikarrinytjawiya. Yuwa, Katutjaku wangkawana nganaṅa palya nyinanytjaku, palumpa ngurrangkala kana kutu nyinakitja.

<sup>22</sup> Katutjaku wangka kuliranyurra wangka palulawana tjukaruru nyinanytjaku, wiya wangka palunya kulira, munupinarringkunyutjaku. Wiyanyurra kulilwiyanguku kuya palyara nyinanytjaku. <sup>23</sup> Inkgatalu wangka palunya nintintjala, tjinguru yanangungku nyinarra kulira wantiku. Yalatji kulira wantirra paluru yalatji nguwanpa nyinanyi, kapingka yunpa nyakupayi nguwanpa. <sup>24-25</sup> Yunpa kapingka walytjangkunku nyakula yankula ngurrparrirra putulpi kulilku yunpa kapingka nyangutjangku. Palunya nguwanpa yanangu paluru Katutjaku wangkaku ngurrparringkula nyinaku. Yanangu kutjupangu Katutjaku wangka palya kulira tjukaruru nyinarra yunpa nyinamalpa. Palunya nguwanpa nyurrangarri palumpa wangka kulira tjukaruru nyinanytjaku, palumpa wangka kulira wantinytjawiya. Yalatjinyurra wangka palulawana tjukaruru nyinanyingka Katutjalu nyurrangarrinya yaṅṅayantara kanyilku.

<sup>26-27</sup> Tjinguru yanangungku walytjangkunku kulilku, “Ngayulu Katutjaku walytja nyinanyi.” Paluru Katutjaku wangka wantirra yanangu kutjupa tjuṭa ngurrkurringkula kuru watjanmalpa. Paluru kutu yanangu tjuṭa kuru watjara putu Katutjaku waarra palyalku. Paluru ngunyitjinytju nyinaku, Katutjaku walytja wiya. Nganaṅa wiya yalatji palunya nguwanpa nyinarra palyantjaku, nganaṅa tjukaruru Katutjaku nyinarra kutjupa tjuṭatarra yaṅṅayantara kanyintjaku. Nganaṅa maralpa tjuṭa, walukuta tjuṭatarra yaṅṅayantantjaku. Nganaṅa yalatji tjananya yaṅṅayantantjala Katutjanyalampa yunpa nyinaku. Yuwa, nganaṅa tjukaruru nyinanytjaku kuya kutu palyantjawiya.

## 2

*Yanangu kutjupa tjuṭaku yunyjtjurringkula wiya kutjupa tjuṭaku yunyjtjuw-  
iarringkunyutjaku*

<sup>1</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Yitju Kurayitjanya nganampa mayutju palya nyinanyi. Palumpa walytja tjuṭa nyurrangarri yalatji nyinanytjaku. Yanangu yuwankarraku nyurrangarri yunpa nyinanytjaku, wiya yanangu tjaampalakunyurra yunyjtjuwiya nyinanytjaku. <sup>2-4</sup> Tjinguru nyurrangarrimpa tjaatjikutu yanangu tjuṭaya yankula nyinakatiku. Nganti wati kutjupa mantarra yiritjarra, mani tinatjarra ngalya yanku. Palunya nyakula nyuntu palumpa yunyparringkula yalatji watjalku, “Ngalyarra ngaangka nyinakati tjiyingka!” Wati kutjupalpi ngalya yanku mantarra wintarrwintarrjarra maniwiya, maralpa. Palunya nyakula nyuntu watjalku, “Palangka maa nyinakati, yaatjayiti!” Tjinguru nyuntu yalatji watjalku, “Palangka maa nyinakati!, tjimintangka.” Yalatji nguwanpa nyurrangarri yanangu tjaampalaku yunyparringku-payi, yanangu kutjupa tjuṭaku yunyjtjuwiyarringkupayi. Wiyawanangu nyurrangarri kulini, yuwankarrakunyurra yunyparrirra tjanampa nyinamara. Katutjanya wiya manitjarra tjuṭaku yunyparringkula maralpa tjuṭaku yunyjtjuwiyarrinyi. Nganaṅa wiya yalatji tjaampalaku kutju yunyparrinytjaku, nganaṅa yuwankarraku yunyparrinytjaku.

<sup>5</sup> Walytja tjuṭa wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjanya tjanampa palumpa walytja maralpa tjuṭaku yunpa nyinanyi. Paluru kulini, “Pala maralpa tjuṭanya Yitjuku walytjarringkula kutu tjukaruru gayuku nyinanyi. Ngayulu ilta tjananya kana kanyilku ngayuku ngurrangka, ngayuku walytja kutjupa tjuṭawana. Paluru tjana gayuku yunyjtjurripayi tjuṭa ngayulawana nyinaku.” <sup>6</sup> Nyurrangarri maralpa tjuṭa nyakula wantipayi, yaṅṅayantantjawiyanangu. Manitjarra tjuṭaku kutju nyurrangarri yunpa nyinapayi, maralpa tjuṭakutarranyurra yunpa nyinamara, nyurrangarrimpa alṅuronytju tjuṭaku. Wiyawanangu nyurrangarri kulini, yalatjinyurra kulinmara. Manitjarra tjuṭangu nyurrangarrinya alṅuruwiyangu kuutawutjukutu katipayi. <sup>7</sup> Nyurrangarri Yitjuku walytja nyinanyingka manitjarra tjuṭangu nyakula panyuprangkupayi. Tjana yinkayinkarringkula watjalpayi, “Tjana ngunyitjinytjungku Yitjunya walkuni.”

<sup>8</sup> Katutjaku wangka, luwu yalatji ngaranyi, matupurra, “Walytjangkunku yaṅṅayantantja nguwanpa, kutjupa tjuṭa nyurrangarri yunyjtjurringkula yaṅṅayantantjaku.” Luwu palunya matupurrawana nyurrangarri nyinanytjaku. <sup>9</sup> Tjinguronyurra yanangu tjaampalaku yunyjtju nyinarra maralpa tjuṭaku yunyjtjuwiya nyinaku. Yalatji nyinarranyurra luwu palunya kilytjuntanku. Yalatji

kilytjuntankulanyurra kuya palyalku. <sup>10</sup> Yaṅangu Yiitjuku walytjangu tjinguru yalatji walytjangu kulilku, “Maralpa tjuṭaku ngayulu yunytyjuwiya nyinarra Katutjaku luwu kutju palunya wiya ngayulu kilytjuntanu. Palumpa luwu kutjupa tjuṭaku ngayulu tjukaruru nyinanyangka paluru ngayuku yunypa nyinanyi.” Yaṅangu paluru wiyawanangu wangka panyapa kulini kanya Katutjanya yunypawiya palumpa nyinarra yalatji kulini, “Yaṅangu paluru maralpa tjuṭa wantirra ngayuku luwu kilytjuntanu, paluru ilta kuya palyaṅu.” <sup>11</sup> Katutjaku luwu kutjarra ngaranya yalatji, “Wiya miita walytja wantirra miita kutjupangka ngarrinytjaku.” Luwu kutjupa yalatji ngaranya, “Yaṅangu kutjupa wiya mirri pungkunyitjaku.” Tjinguru yaṅanguṅku kutjupanya mirri pungkuyiwa palumpa miita walytja wantirra miita kutjupangka ngarriku. Yalatji ngarrirra Katutjaku luwu kilytjuntanu. Katutjanya yunypawiya palumpa nyinarra yalatji kulilku, “Yaṅangu paluru ngayuku luwu kilytjuntanu, paluru ilta kuya palyaṅu.” <sup>12</sup> Wiya nyurrangarri yalatji nyinanytjaku, yaṅangu kutjupa tjuṭakunyurra tjukaruru palyantjaku. Kulilaya wangka ngaatjanya! Ngula nganana kuutawutjunga ngaranyaṅka Katutjalulanya watjalku, palumpa luwutjirratjangu. Yalatji kulira nganana Yiitjuku tjukaruru nyinanytjaku. <sup>13</sup> Kuutawutju palula Katutjalu altururinytjawiyangu watjara warukutu wantirriyalku, maralpa tjuṭaku alturunytywiya mantangka nyinangitjangka. Yaṅangu kutjupa mantangka maralpa tjuṭaku alturunytyju nyinangitjangka Katutjanya kuutawutju palula alturunytyju nyinaku. Yalatji nyinarra yaṅangu palunya palya watjara tjarrpatjunku palumpa ngurrangka. Yalatji kulira nganana yaṅangu yuwankarraku yunytyju nyinarra tjukaruru palyantjaku.

*Yiitjuku wangka kulira tjukaruru palyantjaku*

<sup>14</sup> “Ngayulu Yiitjuku wangka kulini. Ngayulu palumpa walytja nyinanyi.” Tjinguru yaṅanguṅku yalatji kulira yankula wiya yaṅangu kutjupaku tjukaruru palyalku. Yaṅangu paluru ngunytyjinytyju nyinaku, wiya Yiitjuku walytja. Katutjalu wiya yaṅangu palunya palumpa ngurrakutu katiku, wantiku. <sup>15-16</sup> Tjinguru Yiitjuku walytja mantarrawiwa, tjinguru mangarriwiya nyinarra ngalya yankula yinkanyangka, wiyanyurra yungkuwiyangu watjantjaku yalatji, “Nyuntu palya nyinaku, “Nyuntu kutjupakutu yankula tjanala inka! Ngalkura nyuntu wuumpi ngarriku!” Wiya nyuntu yalatji watjantjaku, mangarri mantarra kanyira nyuntu palumpa yungkunytjaku. Yungkuwiya nyinarra nyuntu Yiitjuku walytja ngunytyjinytyju nyinaku, wiya nyuntu Yiitjuku wangka kulini. <sup>17</sup> Nganana Yiitjuku wangka kulira yaṅangu kutjupa tjuṭaku tjukaruru palyantjaku. Nganana tjananya yungkula aalpamilantjaku. Yalatji nganana tjananya yungkula aalpamilantjawiya nyinarra, nganana Yiitjuku walytja wiya, ngunytyjinytyju nyinaku.

<sup>18</sup> Tjinguru Yiitjuku walytjangu yalatji watjalku, “Ngayulu Yiitjuku wangka kulira palumpa walytja nyinanyi. Ngayulu wiya yaṅangu kutjupaku tjukaruru palyalku, Yiitjuku walytja kutjupa tjuṭangu palumpa tjukaruru palyantjaku. Ngayulu Yiitjuku waarra kutjupa palyaṅu.” Ngayulu Tjayimitjalu yaṅangu palula watjalku yalatji. Nyuntu yalatji tjanampa tjukaruru palyantjawiyaṅka yaalytjiyaalytji Yiitjulu kulini? Tjinguru paluru kulini nyuntu wiya palumpa walytja nyinanyi. Ngayulu yaṅangu kutjupa tjuṭaku tjukaruru palyantjala tjinguru Yiitjulu kulini, “Ngaatja ngayuku walytja ilta nyinanyi.” <sup>19</sup> Ngayulu yaṅangu palula piyuku watjalku. Ngayulu ninti nyuntupa, nyuntu kulini Katutjanya mayutju tina kutju nyinanyi. Wangka palunya mamu tjuṭanguṭarraya kulini. Tjana yalatji kulira ngulu nyinanyi palumpa. Mamu tjuṭangu yalatji kuliniṅka wiya Katutjalu tjananya palumpa ngurrakutu katirra kana kanyilku, wiya. Nyuntuṭarra yalatji kuliniṅka wiya paluru nyuntunya palumpa ngurrakutu katirra kana kanyilku.

<sup>20</sup> Yuwa, nganana Yiitjuku wangka kulira yaṅangu tjuṭaku tjukaruru palyantjaku, nganana wiya ramarringkula wangka kutjupa tjuṭawanangu kulintjaku. <sup>21</sup> Nganampa walytja Yipuramanya yirriti nyinangi. Palunya nganana kulintjaku, paluru Katutjaku wangka kulira tjukaruru palyaṅu. Yurrunpa Katutjalu palunya watjanyangka Yipura-malu kulira tjukaruru palyaṅu yalatji. Palumpa katja yini Yatjikanya paluru katirra pulingka ngarritjunu mirri wakalkitjangu. Yilkari ngurrarangu palunya marrkunu wantinytjaku. Katutjalu kulini, “Ngayulu ngaaku yunypa nyinanyi paluru ngayuku wangka kulira tjukaruru palyaṅka.” <sup>22</sup> Wangka ngaatjanayaya kulila! Yipurama paluru Katutjaku wangka yilta kulini. Kulira paluru palumpa katja pulingka ngarritjunu. Paluru yalatji ngarritjunutjangka nganana kulini, “Yipuramalu ilta Katutjaku wangka kulini.” Paluru kulira wangka palulawana tjukaruru palyaṅu. <sup>23</sup> Muutjalu irriti palunya nguwanpa Katutjaku wangka wakaṅu yalatji, “Yipuramalu Katutjanya

kulinutjangka Katutjanya yunypara nyinangi.” Yalatji Yipuramalu Katutjaku wangka kulira palumpa walytjarringu. <sup>24</sup> Nyurrangarri yalatji kulintjaku. Nganaṇa Katutjaku wangka kulira tjukarurru palyanutjangka paluru nganampa yunypa nyinanyi. Nganaṇa palumpa wangka kulira munupinarringkula tjukarurru palyantjawiyanangka paluru wiya nganampa yunypa nyinaku.

<sup>25</sup> Rayapanya yukarra kuya nyinangi, wati tjuṭangka ngarripayi. Paluru Katutjakulpi tjukarurru palyalpayi. Irriti mayutju Tjatjuwalu pulanya waarrkana kutjarra wantirriyaṇu, yankulapula ngurra kutjupawana milirinkula ngalya yankula palunya tjakultjunktunyutjaku. Paluru kutjarra yankula tawunungka tjarrpangu, milikitja. Palunya ngurrara tjuṭangka pulanya pungkutjipingka, yukarra paluru pulanya yarrkatjunu. Yarrkatjunktula pulanya walatjunu mungangka. Katutjanya ilta kulilpayingku pulanya yarrkatjunktula wantirriyaṇu. Paluru yalatji tjukarurru palyanutjangka Katutjanya palumpa yunypa nyinangu. <sup>26</sup> Yuwa, Rayapalu Katutjaku wangka kulira tjukarurru palyantja palunya nguwanpa, nganaṇa Katutjaku wangka kulira palulawana tjukarurru palyantjaku, nganaṇa wiya kulira tjukarurru palyalwiyangu wantinytjaku.

### 3

#### *Tjaangku Katutjanya walkura yanangulpi walytja tjuṭa warrkilku*

<sup>1</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Wiya kutjupa tjuṭanyurra yunytjurrinytjaku, ingkata nintilpayi nyinakitja. Palya ingkata tjuṭa nyinanyi Katutjaku wangka nintilpayi, ngayulutarra. Nganaṇa tjukarurrukun tjanala Katutjaku wangka nintintjaku. Katutjaku wangkawana tjukarurru nintintjawiyanangka Katutjalu nintilpayi palunya tjuṭa kuutawutjunga ngula ngaratjunktula kuru watjalku, yanangu tjuṭangka wiyawanangu nintinutjangka. <sup>2</sup> Nganaṇa yuwankarra tjaa parrpaṭu parrpaṭungku wiyawana watjalpayi ingkata tjuṭangkutarrala, wiya nganaṇa kututja kulira purinytjungkun watjalpayi. Tjinguru yanangu nintilpayi kutjungkun tjukarurru kutu watjalku, paluru wiya walytjangu kulira watjalku. Yuwa, nintilpayi tjukarurru paluru nyinaku. <sup>3</sup> Nganaṇa naanytja kulintjaku. Naanytja yantayantara kanyilpayingku yayina wiima tjaangka tjarrpatjunktupayi. Yalatji tjarrpatjunktula rayinytjatjarranguk taanamilalpayi. Rayinytja witera katinyingka naanytja taanarriyinkupayi. <sup>4</sup> Nganaṇa puutatarra kulintjaku. Puuta tinangka ngantitjayiti yurungka ungu pukutju wiima ngarapayi. Puutaku mayutjungkun pukutju wiima palunya pirrtjitjingara puuta tina taanamilarinkupayi, walpa tinangu puuta yuntura wantirriyantjala. <sup>5</sup> Yayina wiima palunya, pukutju wiima palunyaṭarra tjaa nguwanpa, wiima tjuṭa. Tjaangku yanangu kutjupa tjuṭa watjara kuyalpayi ngunyjtjinytjungkun, waru kampanytja nguwanpa. Tili wiima kampanytjala, walpangku rungkara tili tinani. Palulanguru tjanpi tilirringkula waru tinarrinkupayilpi. <sup>6</sup> Yuwa tjaa wiima ngaranyi. Yanangungku tjaangku ngunyjtji watjara yanangu kutjupa tjuṭa panypurangkupayi. Mamuku mayutjungkun yanangu tjingapunganyi tjaangku yanangu kutjupa panypurangkula warrkintjaku. Palulanguru yanangu tjuṭa kutu kalyparrinytjawiya nyinamalpa. <sup>7-8</sup> Katutjalu nganaṇanya puṭu ngulytjulpayi tjukarurru nyinanytjaku, kanya yanangungku tjananya tjikipaka tjuṭa palya ngulytjulpayi palya nyinanytjaku. Yanangungku naanytja, kamula, tjulpu, inturrkulyutarra palya ngulytjulpayi, kanya Katutjalu nganaṇanya puṭu nintilpayi tjaangku yanangu kutjupa panypuranguwiyanguk wantinytjaku. Yuwa, nganaṇanya Katutjalu puṭulanya tjukarurruṭulpayi, tjukarurru nyinanytjaku.

<sup>9-10</sup> Tjaangku nganaṇa Katutjanya walkura yanangu kutjupa panypurangkupayi. Katutjalu nganaṇanya yanangu uwankarra palyaṇu, nganaṇa palumpa walytja tjuṭa nyinanyi. Nganaṇa wiya palumpa walytja kutjupa panypurangkunyutjaku. <sup>11-12</sup> Karrutjanu kutju kapi palya ngarripayi, kanya kapi kutjupa puutjanu pantutjarra ngarrinyi. Karrutjanu kapi palya nguwanpa nganaṇa palya Katutjaku nyinarra palya wangkanytjaku, yanangu kutjupa panypurangkunyutjawiya. Kapi kuya puutjanu nguwanpa wiya nganaṇa panypurangkupayi nguwanpa nyinanytjaku. Watiya palyangka mangarri palya ngarapayi. Watiya kuya pitirringutjangka mangarri kuya ngarapayi. Nganaṇa mangarri palya nguwanpa palya nyinarra palya wangkanytjaku yanangu kutjupa panypurangkunyutjawiya. Wiya nganaṇa mangarri kuya nguwanpa nyinanytjaku.

#### *Katutjalulanya nganaṇanya nintilpayi tjukarurru nyinanytjaku*

<sup>13</sup> Tjaampalanyurra yunytjurrinytjaku nintilpayi nyinakitja. Yalatji nyurrangarri tjukarurru nyinanytjaku. Purinytjunyurra kulira waarrkana nguwanpa nyinanytjaku, yanangu tjuṭaku mayutjurrinytjawiya. <sup>14</sup> Nintilpayi yanangu kutjupaku yunytjuwiya nyinarra wiya paluru walytjanguk pulkapungkunyutjakungku, “Ngayulu yanangu

uwankarraku palya nyinanyi, Katutjakuṭarra.” Nintilpayi paluru yanangu tjuṭa yungkuwiyangu wiya yalatji ngunyti watjantjaku, “Ngayulu yanangu yuwankarra yungkupayi, Katutjakuṭarra tjukarrurruṇa nyinanyi.”<sup>15</sup> Yalatji nguwanpa wiyanyurra ngunytiyinjunkunytjaku, alatjiku Katutjanya wiya nyurrangarrimpa yunyparringanyi, ngunytiyintju tjuṭaku. Mamuku mayutjungku ngananaṇa nintiṇi yalatji ngunytiyinjunkunytjaku.<sup>16</sup> Yanangu kutjupaku yunytiyuwiya nyinarra mulyarraringkula pikangu pungkuku. Yanangu kutjupa paluru walytja tjuṭa yungkunytjawiyanangka palumparaya pikarringkulpi. Nganana wiya yalatji nguwanpa nyinanytjaku.<sup>17</sup> Nganana Katutjaku wangkawana nyinanytjaku. Nganana palumpa wangka kulira yalatji palya nyinaku. Yanangu yuwankarraku nganana yunyti nyinanytjaku, pikawiya. Nganana walytja tjuṭaku yunytiyuringkula kaangkinytjingu yungkunytjaku. Alturunytju nganana tjanampa nyinanytjaku, ngunyti watjantjawiya.<sup>18</sup> Yanangu yalatji nguwanpa nyinarra tjikipaka tjuṭa pika wangkanytjala paluru tjananya purinyangu marrkuku, pika wantirra palyaya nyinanytjaku. Marrkulpayi palunya kutjupa tjuṭangu nyakula tjanalpiya yunypa nyinaku. Palunya nguwanpa paluru tjana palyalpi nyinaku, pikawiya.

## 4

### *Yulytja tjuṭa mani tinatarra wiya kanyilkitja yunytiyuringkunya*

<sup>1-2</sup> Nyaaku tjaampalangkunytjuru warrkira pikapikarringkupayi?, yulytja tjuṭa kanyilkitjangu manitarra. Kutunytjuru palunya kanyilkitjangu kulira pika wangkara pungkupayi. Kutjupaku yulytja mani nyakulanyurra kutu kulilpayi mantjilkitjangu. Putu mani palumpa ngatjira yalatji kulilpayi, “Ngayulu wati palatjanya mirri pungkula mani palunya mantjilku.” Yulytja manipaka mantjira kanyilkitjangu wiyanyurra pikapikarringkunya, Katutjanya yawarrinyurra tjapintjaku yurrunpa.<sup>3</sup> Tjinguru tjaampalangkula wiyawanangu kulini Katutjanya tjapilkitjangu. Yalatji kulira nganana palunya putu tjapilpayi. Wiya nganana Katutjanya tjapintjaku yulytja puntu kanyilkitjangu.

<sup>4</sup> Wangka kutjupaya kulila! Wati kuya wiya palumpa miitaku tjukarruru nyinanyi. Palunya nguwanpa tjaampala nyurrangarra wiya ngayuku tjukarruru nyinanyi. Maniku yulytjaku kutjunytjuru kulira nyinanyi, Katutjaku ngurru tjuṭa nguwanpanyurra nyinanyi. Tjinguru yanangu Katutjaku ngurru nguwanpa nyinarra yulytjaku manikuṭarra kulira nyinanytjala, Katutjanya wiya palumpa yunypa nyinaku. Yanangu paluru Katutjaku walytjawiyaṇi nyinaku.<sup>5</sup> Katutjanya nganampa ilta yunyti nyinanyi. Palumpa wangka yirriti tjunutja yalatji ngarrinyi, “Katutjalu ngananaṇa kana nyinatjungkupayi kurruntjarra. Paluru yunyti nyinanyi nganampa.”<sup>6</sup> Yuwa, Katutjanya nganampa yunyti nyinarra kaangkinyti nyinanyi. Palumpa wangka irriti tjunutja yalatji ngarrinyi, “Yanangungku walytjangu pulkapungkula Katutjaku yunytiyuwiya nyinanytjala Katutjanya wiyara yunypa nyinanyi. Yanangu kutjupa Katutjaku yunyti nyinarra kutjupa tjuṭaku palya nyinanytjala Katutjanya yunypa nyinanyi.”

<sup>7</sup> Katutjaku nyurrangarra tjukarruru nyinanytjaku. Mamuku mayutjungku nyurrangarrinya kuya palyantjaku tjingapunganyangka, kulilwiyangkunytjuru wantinytjaku. Palulanguru mamungku nyurrangarrinya parrpaṭu wantirra yanku.<sup>8</sup> Katutjaku nyurrangarra tjukarrurupi nyinanytjanga paluru nyurrangarrinya yanṭayantara kanyilku. Palumpa tjukarruru nyinakitjangu putu kulintjawiya, palumpa tjukarrurupinyurra nyinanytjaku kuya palyantjawiya.<sup>9-10</sup> Tjaampala nyurrangarra munupina nyinapayi Katutjanya kulintjawiya. Wiya yalatji nguwanpanyurra kutu nyinanytjaku. Yalatji wiyawana nyinarranyurra watjilarrirra yulanytjaku, tjukarrurupi nyinakitja. Katutjanyaṇi kulira tjukarrurupi nyinanytjaku, palurupi nyurrangarrinya kuya wanirra tjukarruru kanyilku.

<sup>11-12</sup> Yitjuku walytja kutjupa tjuṭa wiya nyurrangarra panypurangkunytjaku. Katutjaku wangka ngaranyi nganana yanangu kutjupa tjuṭaku yunyti nyinanytjaku. Yitjuku walytja kutjupa yanangungku panypurangkula Katutjaku wangka kilytjuntankuku. Wangka palunya nganana wiya yalatji kulintjaku, “Ngayulu wiya Katutjaku wangkawana yanangu palaku yunyti nyinaku, palatja kuya ngayulu palunya panypurangu.” Katutjalu wangka palunya watjanutjangaṇa nganana wiya wangka kutjupawana kulira yanangu panypurangkunytjaku. Katutjalu kutju yanangu yuwankarra ngula watjalku. Paluru kutju yanangu panypurangkunytjaku, wiyawana nyinangutjangaṇa.

<sup>13</sup> Tjaampalangu nyurrangarra yalatji watjalku, “Kuwarri aali nganana yankula tawunu kutjupangka nyinamalpa. Tawunu palula nganana kutu waarrkarrimalpa

yiiya kutjungka. Yalatji waarrkarringkula nganaṇa mani tina palyalku." Nyurranggarri wiya wangka palunya watjantjaku. <sup>14</sup> Tjinguru kuwarri mungangka nyurranggarri wiyarriku, Katutjaku tayimingka. Nganaṇa puyu nguwanpa nyinanyi. Warutjanu puyu ngaranytjala nganaṇa nyakupayi. Palulanguru rawawiya ngarala wiyarringkupayi. Puyu nguwanpa nganaṇa rawawiya nyinarra wiyarringkuku. <sup>15</sup> Yalatji nguwanpanyurra watjanmara, "Katutjanya yunyurringanyingka kutju nganaṇa nyinarrala yanku ngurra kutjupakutu waarrkarrinytjaku." <sup>16</sup> Katutjaku tayimi kulintjawiya nyurranggarri wangka palunya watjara waningi ngurrpangku. Nyurranggarri Katutjanyawarri kulinmara, yurrunpa. <sup>17</sup> Yalatji palunyanyurra Katutjanya kulilwiyangku palumpa wangka kilytjuntanu.

## 5

### *Yulytja mani puntutjarra tjuṭa tjananya marrkulku*

<sup>1-4</sup> Yulytja mani tinatjarra tjuṭangku tjana wangka ngaatjanya kulintjaku. Tjaampalangu yanangu kutjupa tjuṭangka ngunyitjinytjunkula mani, yulytjatjarra mantjilpayi, waarrkana tjuṭa wiiṭjmani yungkunyitjawiya. Yalatji tjana kuya palyara mani yulytja tinatjarra nyinanyi. Ngula Katutjalu tjananya ilta kuutawutjungka payira wantirriyalku. Tjana puntura yurrukulira yulamalpa. Yulytja tjanampa rawa ngarrirra kilytjukilytjukatiku. Mantarra tjuṭa tjanampa rawa ngarrinyingka katilyka wiima tjuṭangku ngalkura wiyalpayi, kilytjunktjuntanku. Pipitiji tala, yantata tala tjuṭa tjanampa rawa ngarrinytjala katilyka wiima tjuṭangku ngalkura wiyalpayi. Mani yalatji kuyarringutjanga nyakula tjana wiya yalatji kulini, "Ngayulu mani tina kanyintjawiya tjananya yungamara." Yalatji wiya tjana kulira nyinanyi. Tjana kutu mani tina kutjupa tjuṭa mantjilpayi. Kuutawutjungka Katutjalu tjananya yalatji watjalku, "Mani tina nyurranggarri katilyka wiima tjuṭangku ngalkura kuyanutjanga nyakula ngayulu nyurranggarri payira warukutu wantirriyani, kutjupa tjutanyurra yungkunyitjawiya." Tjanampa waarrkana tjuṭangku mangarri wiita yunmirringanyingka rawangku muṭalpayi. Wiiṭjmani tjanampa wiya tjana yungkupayi. Tjana kulira wiiṭjmani tjanampa yungamara waarrkana tjuṭaku. Waarrkana tjuṭangku tjananya putu tjaṭilpayi, kanya Katutjalu tjananya kulini putu tjana tjaṭiningka. Paluru tjananya ngula maniku ngalytja tjuṭa payira wantirriyalku warukutu.

<sup>5</sup> Manta ngaangka wiyawana tjana nyinanyi, kutjupa tjuṭa yanṭayanṭara kanyintjawiya. Walytjangkuyanku kulira palyalpayi, mani tinatjarrangku. Tjana mangarri kuka tina ngalkura nyinarra yanangu punturringanyi. Nyaa nguwanpa tjana nyinanyi?, puluka nguwanpa. Pulukalu yukiri tina ngalkura ngalkura tinarringkupayi. Palulanguruya yutu ngaranytjala pungkupayi kukakitjangu. Puluka tina nguwanpa tjana nyinanyi. Katutjalu tjananya ngula pungku, mani tinatjarraya yutu nyinanyingka. <sup>6</sup> Mani tjanampa ngaparrtjingu yungkukitjangu wati tjukaruru nyinapayi tjuṭangku putu kulintjala, paluru tjana wati tjukaruru nyinapayi tjuṭa kuutawutjungka watjalpayi mirri pungkunyitjaku, manitjirratjangu. Tjukaruru nyinapayi tjuṭangku kuutawutjungka putu wangkapayi, tjanampa wangka kulilwiyangkuya parrpaṭu watjalpayi tjananya mirri pungkunyitjaku, manitjirratjangu.

### *Alturunyitju nyurranggarri tjanampa nyinanytjaku*

<sup>7-8</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Kutunyurra Yiiṭjuku tjukaruru nyinanytjaku, purrkarringkula palumpa wangka wantintjawiya. Tjukaruru nyurranggarri Yiiṭjuku paṭara nyinanytjaku, ngulaku, paluru ngalya yankunyitjaku. Kaana tina ngurrara tjuṭangku tjiita tjuṭa tjarrratjunkula rawa patalpayi kapingku punkara ukiri pakaltjingtjaku. Kaana ngurrara tjuṭa nguwanpa nyurranggarri tjukaruru nyinarra Yiiṭjuna ngalyankunyitjaku paṭara nyinanytjaku. Paluru ngurra ilkaringka rawawiya nyinarra ngalyankuku. <sup>9</sup> Yiiṭjuku walytja kutjupa tjuṭa wiya tjananya nyurranggarri panypurangkunyitjaku, yalatji tjananya nyurranggarri panypurangkunyitjala Katutjalu nyurranggarri kuutawutjungka panypurangkutjipingka. Paluru ilkaringka rawawiya nyinarra yanangu tjuṭa tjuṅguku kuutawutjungka nganaṇa watjalkitjangu.

<sup>10-11</sup> Kutjupa tjuṭatjarra nganaṇa kulintjaku, Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭa. Paluru tjana kutu Katutjaku tjukaruru nyinapayi, yunyitjuwiya tjuṭangku tjananya panypurangkula punganingka. Nganaṇa tjananya kulira yalatji walkulpayi, "Katutjaku wangka watjalpayi paluru ilta Katutjaku kutu tjukaruru nyinapayi." Wati kutjupa yirriti nyinapayitjarra nganaṇa kulintjaku, yini Tjuupanya. Palumpa yulytja tjuṭa, manitjarra wiyarringutjanga, paluru Katutjaku kutu tjukaruru nyinapayi. Ngula Katutjanyara alturringkula piyuku yungu yulytja tjuṭa, manitjarra. Yalatji Katutjalu palunyaṭalpi yanṭayanṭara yungu, alturringkula. Palunya tjananya nguwanpa

nganaṇa Yiitjuku kutu tjukarurru nyinanytjaku. Yalatji nganaṇa nyinanytjala Katutjalu alṭururringkula nganaṇanyatarra yaṇṭayanṭalku.

<sup>12</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila!, wangka maṭupurra. Wiyanyurra yalatji watjantjaku, “Katutjala kurungkananta tjukarurru watjani, ilṭananta ngaparrtjingu yungku.” Yalatji kutjunyurra watjantjaku, “Yuwa, ngayuluṇanta ngaparrtjingu yungku.” Tjinguru wangka kutjupa yalatjinyurra watjantjaku, “Wiya ngayuluṇanta ngaparrtjingu yungku.” Tjukarurru kutunyurra watjantjaku, ngunyṭjinyṭjunkunytjawiya. “Katutjala kurungka” wiya yalatji ngunyṭji watjantjaku, paluru nyurrangarrinya ngula kuutawutjungka watjaltjipingka.

<sup>13</sup> Tjinguru tjaampalangkunyurra putu kulini. Yalatji putu kulira nyurrangarri Katutjanya tjapintjaku, paluru nyurrangarrinya nintintjaku. Tjinguru kutjupa tjutanyurra yunypa nyinanyi. Yalatji yunypa nyinarra tulku warrantjaku, Katutjanya walṭulkitjangku. <sup>14</sup> Tjinguru kutjupa tjuṭanyurra miinṭa nyinanyi. Yalatji nyinarra tjaatji ngurrara tjuṭa nyuntu yaltirra tjananya watjantjaku, “Nyurrangarri ngayuku Katutjanya tjapila! Ngayunyaṇi nyiṭingka nyapara Katutjanya tjapila!, paluruṇi palyantjaku.” <sup>15</sup> Yalatji nyurrangarri tjaatji ngurrara tjuṭangku miinṭa tjuṭaku Katutjanya tjapintjaku. Yalatji miinṭaku tjapilkitjangkunyurra kulintjaku, “Yuwa, nganaṇa Katutjanya tjapintjala paluru nganaṇanya kulira miinṭa palunya ilṭa palyalku.” Yalatjinyurra ilṭa kulira tjapintjala Katutjalu ilṭa miinṭa palunya palyara palumpa kuyatarra waṇiku.

<sup>16</sup> Yiitjuku walytjangku kuya palyara Yiitjuku walytja kutjupakutu yankula tjakultjunkunytjaku. Tjakultjunutja kulira palurulpi Yiitjuku walytja panyapaku Katutjanya tjapintjaku, kuya palumpa waṇinytjaku. Nganaṇa Yiitjuku walytja kutjupa tjuṭaku yalatji tjapintjala Katutjalu kulira palyani. <sup>17</sup> Irriti Yilaatjalutarra yalatji Katutjanya tjapilpayi. Paluru palunya puntura tjapinu, kapiwiyalpi ngaranytjaku. Yalatji paluru tjapintjala kapi punkalwiya ngarapayi, yiyi puupala nguwanpa. Kapi wiya tjanampa punkaṇingi. <sup>18</sup> Palulanguru paluru piyuku Katutjanya tjapinulpi kapiku. Yalatji tjapintjala kapingku piyuku tjanampa pungkula pakaltjinggaṇu yukiri tjuṭa, mangarri tjuṭalpi tjanampa pakara wanaṇingi kapitjanungka. Nganaṇa palunya nguwanpa Katutjanya tjapintjaku.

<sup>19</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyalpiya kulila! Tjinguru Yiitjuku walytja palya nyinarra munupinarringkula wiyawanalpi nyinaku. Yiitjuku walytja kutjupangku yaṇangu palunya purinyṭa purinyṭangku wangkarra tjukarurruntjaku, palurulpi piyuku Yiitjuku tjukarurrulpi nyinanytjaku. <sup>20</sup> Yalatjinyurra munupinarringutja tjuṭa purinyṭangku tjanala wangkanytjaku, Katutjalu tjanampa kuya waṇinytjaku, warukutu tjananya waṇitjipingkamarra.

## Wati Piitalu Wakara Tjunutja Piipa Nampa 1

<sup>1</sup> Ngayulu Piitalu piipa ngaatja wakara nyurrangarrilakutu wantirriyani, riitarringkulanuyurra kulintjaku. Irriṭi Yiiṭju Kurayitjaluni watjanu ngayulu palumpa waarrkana nyinanytjaku. Nyurrangarri manta tjuṭawana nyinanyi, Katutjaku walytja tjuṭa. Manta yini yalatji tjuṭawana, Puntutjanya, Kilitjiyanya, Kapatutjiyanya, Yayitjanya, Pitjiniyanya. Yalatji nyurrangarri tawunu tjuṭangka nyinanyi manta tjuṭawana. Ngula nganaṇa yankula tjungu nyinaku Katutjaku ngurra palyalingkungka. <sup>2</sup> Yirriṭi Katutjalu kulini nyurrangarri palumpa walytjarringkula palumpa tjukaruru kutu nyinanytjaku. Yalatjinyurra tjukaruru nyinanytjaku Katutjaku kurrunpangu nyurrangarrinya nintinu wangka Yiiṭjunyatjarra. Wangka palunya nyurrangarri kulira palumpa walytjarringu. Palumpa walytjarringkula yalatjinyurra kulini, “Yiiṭjunya waralyngarala mirringkula kuya nganampa paluru waṇingu. Yalatji nganampa waṇingutjanga nganaṇalpi palumpa walytja tjuṭa nyinanyi.” Ngayulu Piitalu Katutjanya nyurrangarrimpa tjapinmalpa paluru nyurrangarrinya alturringkula yaṇtayaṇtantjaku. Paluru nyurrangarrinya yaṇtayaṇtantjala ilta yunypalpinurra nyinaku.

*Yilta Katutjalu nganaṇanya kutu yaṇtayaṇtalku palumpa ngurrangka*

<sup>3-4</sup> Paapa Katutjanya nganaṇa pulkawanytjaku, paluru nganampa alturringkula ngulytjunutjanga. Paapa Katutjanya nganampa kalypalpi nyinanyi nganaṇa Yiiṭjuku walytjarringutjanga. Yiiṭju palunya Katutjalu mirringuru kanaṇu nganampa mayutju paluru kutu nyinanytjaku. Nganaṇa palumpa walytjarringkula yalatji kulini, “Yilta, Katutjalu nganaṇanya kutu kanyinmalpa palumpa ngurrangka. Ngurra palula paluru kutu nganaṇanya yaṇtayaṇtara kanyinmalpa. Yalatji kanyiralanya paluru tjukaruru nganampa palyanmalpa.” <sup>5</sup> Iltta, Katutjalu nyurrangarrinya ngangkari puntutjarangu kutu kanyinmalpa, nyurrangarri palumpa wangkawana kulira tjukaruru nyinanytjala. Palunyatjanu nganaṇanya paluru kuutawutjungkalpi watjalku. Yulṭa palula paluru nyurrangarrinya katirra nyinatjunku palumpa ngurrangka kana kutu nyinanytjaku. Ngurra palula nyurrangarrinya nyinatjungkutjangu paluru irriṭi kulini. Kuwarrilpi yalatji paluru kulini. <sup>6-7</sup> Kuwarri Yiiṭjuku yunyṭjuwiya tjuṭangu nganaṇanya panypurangkula pungkupayi, palumpa walytja nganaṇa nyinanytjala. Ngula yalatji nganaṇa yunypalingku nyinaku Katutjaku ngurrangka. Paluru tjana nganaṇanya panypurangkula pungkuntjala nganaṇa kutu tjukaruru nyinanytjaku Yiiṭjuku wangka wantinytjawiya. Matupurra nganaṇa yalatji kutu tjukaruru nyinanytjaku. Yalatjinyurra tjukaruru kutu nyinanytjala Katutjalu nyurrangarrinya kuutawutjungka pulkawanyiku, Yiiṭju Kurayitjanya mantakutu piyuku ngalyananyingka. <sup>8-9</sup> Yirriṭi nyurrangarri wiya Yiiṭjunya nyakupayi. Kuwarrinyurra wiya Yiiṭjunya nyanganyi. Kutunuyurra palumpa yilta kulira yunyṭju nyinanyi. Yuwa, palumpa walytjarringkula nyurrangarri yunypalingku nyinanyi, ngula palumpa ngurrangka kana nyinakitja.

<sup>10</sup> Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭangkuya yirriṭi watjanu paluru nyurrangarrinya yaṇtayaṇtantjaku. Paluru tjana puṭu kulilpayi yalatji, “Ngula, Yaalytjiyaalytji Katutjalu yanangu tjuṭa yaṇtayaṇtara kana kutu kanyilku?” <sup>11</sup> Yiiṭju Kurayitjaku kurrunpangu tjananya Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭanya nintiningi yalatji, “Ngula Kurayitjanya mirringkula kanarriku. Palulanguru paluru mayutju tina tjanampa nyinaku.” Paluru tjana yalatji kuliningi, “Yaalytjingga Kurayitjanya mantakutu ngalyankuku? Paluru nyaa nguwanpa nyinaku?” <sup>12</sup> Katutjalu tjananya palumpa wangka watjalpayi tjuṭa watjanu, “Ngayuku wangka piipa tjuṭangka wakanma!, ngulaya yanangu tjuṭangu kulintjaku. Wiya nyurrangarri wangka palunya kuwarri kulintjaku.” Irriṭi paluru tjana watjanu Kurayitjanya mirringkula kanarriku. Paluru kanarrinytjala nganti Yiiṭjuku walytja tjuṭangu wangka palunya nyurrangarrila tjakultjuru. Yilkari ngurrara tjuṭangu nintirrikitjangu yalatji kuliningi, “Ngula, Yaalytjiyaalytji Katutjalu yanangu tjuṭa yaṇtayaṇtara kana kutu kanyilku?”

*Katutjalu watjalku nganaṇa tjukaruru palumpa nyinanytjaku*

<sup>13</sup> Yiiṭjuku walytja tjuṭanyurra tjukaruru paṭara nyinanytjaku, yalatji kulira, “Nganaṇa kutu Yiiṭjuku tjukaruru nyinanytjaku, paluru mantakutu piyuku ngalyankuntjala. Yulṭa palula Katutjalulpi nganaṇanya palumpa ngurrangka kanyilku, kana kutu nyinanytjaku.” <sup>14-15</sup> Yirriṭi nyurrangarri walytjangu kulira wiyawana nyinapayi. Yalatji nguwanpa wiyanyurra nyinanytjaku. Katutjanya tjukaruru kutu nyinanyi, nyurrangarri palumpa walytja tjuṭa palunya nguwanpa tjukaruru

kutu nyinanytjaku, Yiitjuku wangkawana. Palumpa wangka kulira nyurrangarri wangka palulawana tjukarurru palyantjaku. <sup>16</sup> Katutjaku wangka yirriti tjunutja ngarrinyi. Katutjalu yalatji watjanu, “Ngayulu tjukarurru nyinapayi. Nyurrangarritarra tjukarurru nyinanytjaku.”

<sup>17</sup> Yalatji nyurrangarri kulini, “Katutjanya nganampa paapa nyinanyi.” Paapaku wangka nyurrangarri kulira tjukarurru nyinanytjaku. Nganaṇa ngurra kutjupakitja mantangka nyinanyi, ngula Katutjaku ngurrangka nyinakitja. Katutjalu kulini yanangu tjuṭa palumpa wangkawana kutu tjukarurru nyinanytjaku. Paluru tjana ilta ngurra palula nyinaku. Kutjupa tjuṭatarra paluru kulini tjana palumpa wangka kutu kulira wantipayi. Paluru tjananya Katutjalu ngula kuutawutjungka payira wantirriyalku. <sup>18-19</sup> Yirriti nyinapayi tjuṭangku nyurrangarrinya nintilpayi kutjupawana nyinanytjaku. Palulanguru Yiitjukuṇu wangkanyurra kulira palumpa walytjarringu. Yiitjulu nyurrangarrinya ngulytjuṇu yiwarra kutjupawana kutu nyinapayingka. Mayutjungku mani tinatjarrangka yankula palumpa waarrkanakura payina payimilantjala paluru pakara yankula mayutju palumpa yunypalpira kutu nyinaku. Mayutju palunya nguwanpa nganaṇa yunypa nyinanyi Yiitjuku. Paluru waralyngarala mirrirringu kuya nganampa waninytjaku. Nganaṇa waarrkana palunya nguwanpa mayutju Yiitjuku yunypalpi kutu nyinanytjaku, palumpa walytja tjuṭa. Wiya mayutju mani tinatjarrangka payina nguwanpa nganampa payimilana Yiitjulu, nganaṇa palumpa yunypa kutu nyinanytjaku, wiya. Paluru nganampa mirrirringu nganaṇa palumpa yunypa nyinarra palumpa walytja kana kutu nyinanytjaku. Tjuwu tjuṭangku yurrunpa tjiipi wiima miintawiya katirra tjawirriyali mirri punkupayi. Yalatji tjana tjawirriyali pungkunyitjala Katutjalu tjawirriyali nyakula kuya tjanampa wanipayi. Palunyatjanu Yiitju Kurayitjanya nganampa tjawirriyali nguwanpa ngurrka yintirra mirrirringu, paluru kuya wiya palyalpayi, ngurra paluru nyinangu. <sup>20</sup> Manta ilkaritarra ngaranytjawiyangka, yurrunpa Katutjalu kulini Yiitjanya mantakutu wantirriyalkitjangku, nganapatju nyurrangarritarra palumpa walytjarrinytjaku. Ngula nganaṇanya Katutjalu kuutawutjungka watjalku. Yulta palula yurrunpa Yiitjanya nganampa ngalyanu, nganaṇa palumpa wangka kulintjaku. <sup>21</sup> Yuwa, Yiitjulu nyurrangarrinya nintinu Katutjaku tjukarurru nyinanytjaku. Palulanguru Katutjanyatarranyurra yalatji kulini, “Yilta, ngula Katutjalu nganaṇanya yantayantalku kana kutu nyinanytjaku.” Katutjalu Yiitjanya mirringuru pakaltjingantjala palurulpi mayutju tina nyinanyi palumpa ngurrangka.

<sup>22-23</sup> Yiitjuku wangka nyurrangarri kulira tjukarurruṇu nyinanyi. Yalatji tjukarurru nyinarra kutjupa tjuṭakutarra yunyitju nyinanytjaku. Katutjalu nyurrangarrinya yalatji yunyitjurringkula ngulytjuṇutjangka, kutu tjanampa nyurrangarri yunyitju nyinanytjaku. Palumpa wangka kutu ngaramalpa, wiyarringkunyitjawiya. Wangka palunyanurra kulira walytjarringu. Kulilaya yalatji! Maamangkanyurra yutirringu, yalatji nguwanpanyurra palumpa walytjarringula piyuku yutirringu, palumpa katja tjuṭa, yuntalpa tjuṭatarranyurra nyinanyi, wiya maamakuṇu kutju. Katutjaku wangka kuliranyurra piyuku yutirringu. Wangka palunya maṭupurra kutu ngaramalpa.

<sup>24-25</sup> Yalatji Katutjaku wangka yirriti tjunutja ngarrinyi, “Tjanpi puluumaṭarra ngarala parrpaṭu piltirringkula wiyarringkupayi. Yanangu yuwankarra puluuma nguwanpa nyinarra wiyarringkupayi, kanya Katutjaku wangka kutu ngarapayi, wiyarrinytjawiya.”

Katutjaku wangka palunya wangka Yiitjunyatjarra tjana yilta nyurrangarriṭa tjakultjungkupayi.

## 2

### *Yiitjuku punturanyurra nintirrikitja nyinanytjaku*

<sup>1</sup> Yanangu kutjupaku nyurrangarri palya nyinanytjaku wiyanyurra yunyitjuwiya nyinanytjaku. Yanangu kutjupakunurra palya nyinanytjaku, wiyanyurra yanangu palula ngunyitjinytjunkula wangkanytjaku. Yanangu kutjupakunurra palya nyinanytjaku, wiya palunya panypurangkula wangkanytjaku. Tjinguru yanangu kutjupangku yulytja tjuṭa kanyintjala wiya nyuntura ngurrkurrinytjaku. <sup>2-3</sup> Katutjaku wangka kuliranyurra yunypangku kulini, “Katutjanya nganampa yilta yalturunyitju nyinanyi, yalatji palumpa wangka ngarrinyi.” Palumpa wangka kutjupalpinyurra kulira nintirringkunyitjaku. Pipirri wiima tjuṭangku maamangka ipi tjikira tinarringkula nintirringanyi. Kuwarri tjaampala nyurrangarri Katutjaku wangkaku ngurra nguwanpa nyinanyi, pipirri wiima tjuṭa nguwanpanyurra nyinanyi. Katutjaku wangkanyurra riitarringkula nintirringkunya, palunyatjananyurra nintilingkulpi nyinaku, pipirri palunya tinarringkula nintirringutja nguwanpa.



<sup>4-5</sup> Kutunyurra Katutjaku wangka kulira nintirriinytjaku tjukarurru Yiiitjuku nyinakitja. Yiiitju paluru nganampa maṭupurra nyinanyi. Irriti yaṅangu tjuṅangu Yiiitjunya kulira wantingu. Yalatjiya kuliniṅgi, “Wiya palatja Yiiitjunya Katutjakuṇu, wiya”, kanya Katutjalu kulini, “Ngaatja ngayuku katja, yaṅangu tjuṭa tjananya paluru ngulytjulku.” Yiiitju palumpa nyurrangarri tjukarurru kutu nyinanytjaku. Katutjaku kurrupangku Yiiitjulutarra nyurrangarrinya yaṅaṅyantarara nintilku Katutjaku waarrkanyurra tjukarurru palyantjaku. Palulanguru nyurrangarrimpa Katutjanya yunypa nyinaku. <sup>6-8</sup> Yiiitjunya nganampa maṭupurra nyinanyi watiya waṭawara yiiipiwana nguwanpa. Yalatji Katutjaku wangka irriṭi tjunutja ngarrinyi,

“Wati tjuṅangkuya puri palyalkitjangku watiya kutjarra puukutjarra tjawara ngaratjunku. Watiya waṭawaraya yiiipiwana mantjira ngarritjunku katuwana puukutjarra kutjarrangka. Piyukuya nyakula watiya palunya yiiipiwana mantjira waniku, kuyakuya kulira. Watiya yiiipiwana palunya Katutjalu mantjira ngarritjunkula puri palyalku. Watiya palunya yiiipiwana nguwanpa Yiiitjunya nyinanyi. Yaṅangungku palumpa wangka kulira walytjarringkula yilta yunypalpi nyinaku. Nyurrangarri yilta Yiiitjuku walytja tjuṭa nyinarra yunyparringanyi palumpa watiya yiiipiwana nguwanpaku. Yaṅangu kutjupa tjuṭa, palumpa wangka kulira wantipayi tjuṭaya wiya Yiiitjuku yunyparringanyi. Puri palyalpayi tjuṭa nguwanpa tjana watiya yiiipiwana nguwanpaku Yiiitjuku yunytjuwiya nyinanyi. Yiiitju paluru maṭupurra nganampa nyinanyi.”

Yuwa, paluru tjana Yiiitjuku wangka kulira wantinytjala Katutjalu tjananya ngula kuutawutjunga payira wantirriyalku.

*Piitalu tjananya yara palunya watjanu, tjana kulintjaku yalatji, “Yiiitjunya nyinanyi paawu puntu watiya yiiipalunya nguwanpa. Tjuwu tjuṅangu Yiiitjunya witira katirra iluntanu, kuyakuya kulira, watiya yiiipiwana palunya kuyakuya kulira waningutja nguwanpa.”*

<sup>9</sup> Nyurrangarrinya kutju Katutjalu irriṭi kulini palumpa walytja tjuṭa nyinanytjaku. Paluru kulini palumpa waarrkana tjuṭanyurra tjukarurru nyinanytjaku. Yilta paluru nyurrangarrimpa puntura yunytju nyinanyi. Yirriṭinyurra wiyawana nyinapayi, Katutjalulpi nyurrangarrinya nintinu palumpa tjukarurru nyinanytjaku. Yalatji nyurrangarrinya nintinutjangka nyurrangarri yaṅangu tjuṅangka yalatji tjakultjurinkunytjaku, “Katutjalu ngangkari tinatjarrangka palyalpayi. Palurulanya nintinu nganaṅa tjukarurru nyinanytjaku palumpa.” <sup>10</sup> Yalatji Katutjaku wangka yirriṭi tjunutja ngarrinyi, “Yirriṭinyurra wiyawana nyinapayi Katutjaku ngurra. Yalatjinyurra putu kulilpayi, ‘Katutjanya tjinguru nganampa yunytju nyinanyi?’ Kala, Katutjalulpi nyurrangarrimpa altururringkula nintinu tjukarurru palumpa kutu nyinanytjaku.”

#### *Katutjaku waarrkana tjuṭanyurra tjukarurru nyinanytjaku*

<sup>11</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjaya kulila! Ngula nganaṅa mantangka tjukarurru nyinarra yilta Katutjaku ngurra palyangka nyinaku, nganaṅa wiya manta ngaangka kutu nyinamalpa. Yalatji kulira nyurrangarri Yiiitjuku kutu tjukarurru nyinanytjaku. Tjinguru nyurrangarri kutu wiyawana nyinarra, wiya ngurra palula nyinaku. <sup>12</sup> Yaṅangu Katutjaku ngurra tjuṭawana nyurrangarri tjukarurru nyinarra tjukarurru tjanampa palyantjaku. Tjinguru yaṅangu tjuṅangu nyurrangarrimpa yunytjuwi-yarringkula panypurangkulpi yalatji, “Pala tjuṭa, Yiiitjuku walytja tjuṭa wiyawana nyinanyi, tjana Yiiitjunya ngunyti walḱuni.” Paluru tjana panypurangkupayi tjuṅangu ngula kuutawutjunga ngarala Katutjanya palyalpi yalatji walḱulku, “Nyuntu palya nyinanyi, yaṅangu nyuntupa walytja tjuṭatarra palya nyinanyi. Mantangka nganampa ngurrawana Yiiitjuku walytja tjuṅangu nganampa kutu tjukarurru palyalpayi.”

<sup>13-14</sup> Yalatji nyurrangarri tjukarurru nyinanytjaku. Katutjalu kulini tjukarurru nyurra mayutju kamanta ngurrara tjuṭaku nyinanytjaku. Mayutju tina nganampa nyinanyi ngurra Ruumala, palumpaṭarra nganaṅa tjukarurru nyinanytjaku. Mayutju tina palumpa mayutju kamanta ngurrara tjuṭa nyinanyi. Mayutju paluru tjana kuutawutjunga yaṅangu tjuṭa watjalpayi. Kuya palyalpayi kuutawutjunga ngaranytjala mayutju paluru watjalpayi, “Tjiiilangka katirra tjarrpatjura!” Tjukarurru nyinapayi kuutawutjunga ngaranytjala mayutju paluru walḱura palunya watjalpayi, “Nyuntu palya nyinapayi, pakara yarra!” <sup>15</sup> Katutjalu kulini nyurrangarri yaṅangu tjuṭaku tjukarurru palyantjaku, palumpa yunytjuwiya tjuṭakuṭarra. Palulanguru tjana putu kulilku nyurrangarrinya panypurangkukitjangku. <sup>16</sup> Yiiitjuku walytjarringkula wiya nyurrangarri Tjuwuku luuwana nyinanyi, luwu palunyanyurra wantingu. Tjaampalangku luwu palunya wantirra yalatji kulini, “Nganaṅa luwu palunya wantirra walytjangku kulira nyinanytjaku, Katutjaku wangka kulintjawiyalpi.” Wiya nyurrangarri yalatji kulintjaku. Yiiitjuku walytjarringkula Katutjaku walytja tjuṭanyurra yilta

nyinanyi. Palumpa kutunyorra tjukaruru nyinanytjaku walytjangu kulira nyinanytjawiya. <sup>17</sup> Yanangu yuwankarraku nyurrangarri palya nyinanytjaku. Yiitjuku walytja tjuṭakutarra nyurrangarri yunyutju nyinanytjaku. Katutjakunyorra kutu tjukaruru nyinanytjaku, mayutju tina Ruumanya ngurrarakutarra.

*Kurayitjanya nguwanpala nganana tjukaruru nyinanytjaku*

<sup>18</sup> Yiitjuku walytja tjaampalanyurra waarrkana tjuṭa nyinanyi mayutjutjarra. Mayutju walytjaku ngurrangkanyurra waarrkarringkula nyinanyi. Mayutju palunya tjuṭaku tjukarurrunyorra nyinanytjaku. Tjinguru waarrkana kutjupaku mayutju palya palumpa nyinanyi, paluru tjukaruru palumpa nyinanytjaku. Tjinguru nyuntupa mayutju kuya nyinanyi, nyuntu tjukaruru palumpa nyinanytjaku. <sup>19</sup> Mayutju kuyaku nyuntu tjukaruru kutu nyinanytjala Katutjanya nyuntupa yunypa nyinaku. <sup>20</sup> Tjinguru waarrkana kutjupangu mayutjuku wangka kulira wantinytjala mayutju paluru palunya pungkuku. Waarrkana paluru yalatji mayutjuku wangka kulira wantinytjala Katutjanya wiya palumpa yunypa nyinaku. Tjinguru nyuntupa mayutjungku nyuntunya wiyawanangu kulira pungkunyjala kutu nyuntu palumpa tjukaruru nyinanytjaku. Yalatji nyuntu tjukaruru nyinanytjala Katutjanya nyuntupa yunypa nyinaku. <sup>21</sup> Katutjalu nintingu kulini Yiitjuku walytja tjuṭa nyurrangarrinya ilta yunyutjuwiya tjutangu panypurangkula nyurrangarrinya pungkuku. Nyurrangarrimpa kuya wanikitja Yiitju Kurayitjanya tjitjangu. Tjana palunya pungkupayi. Yiitjanya nguwanpa nyurrangarrinyatarra yanangu tjutangu tjutangu panypurangkula pungkuku. Yalatji nyurrangarrinya tjana panypurangkula pungkunyjala tjukarurrunyorra palumpa kutu nyinanytjaku. Yiitjanya tjana yalatji panypurangkula pungkupayi. <sup>22</sup> Yiitju paluru tjukaruru kutu nyinangu, kuya palyantjawiya, ngunyitjinytjunktjanytjawiya. <sup>23</sup> Yanangu tjutangu palunya panypurangkula pungkunyjala wiya yalatji paluru watjalpayi, “Ngayululpi nyurrangarrinya ngaparrtjingu pungkuku.” Paluru tjanampa pikarinytjawiyangu kuliningi, “Tjana ngayunya panypurangkula pungkunyjala Katutjalu kulini, paluru walytjangu kulira tjananya tjinguru ngaparrtjingu pungkuku, tjinguru tjananya wantiku.” <sup>24</sup> Yiitju Kurayitjanya watiyangu waralyngarala mirringu nganampa kuya waninytjaku. Paluru yalatji waralyngarala kulini, “Ngayulu tjanampa kuya waninytjala tjana ngayuku walytjarringkula tjukaruru nyinanytjaku, tjana wiya kuya kutu palyantjaku.” Paluru tjana palunya tjitjantankunyjala paluru nganampa kuya waningu. <sup>25</sup> Tjiipi tjutangkuya parra yankula yukiri ngalkurinkupayi. Yalatji ngalkurinkula tjana tjiipiku mayutju kulilwiyangu wantipayi. Yalatji nyurrangarri irriti Katutjanya kulilwiyangu wantirra nyinapayi. Kala, Yiitjuku wangkanyurra kulira palumpa walytja tjuṭalpi nyinanyi. Paluru nyurrangarrinya yantayantani.

### 3

*Miitararapula tjukaruru nyinanytjaku*

<sup>1-2</sup> Minyma wati miitatjarra tjutanyurra nyinanyi Yiitjuku walytja. Wangka ngaatjaya kulila! Wati miita walytjaku nyurrangarri tjukaruru nyinanytjaku. Tjinguru nyuntupa wati miita Katutjaku ngurra nyinanyi. Nyuntu palumpa tjukaruru kutu nyinarra palyantjaku. Tjinguru nyuntu palumpa tjukaruru kutu nyinanytjala paluru ngula yalatjilpi kulilku, “Yuwa, ngayuku miita tjukaruru kutu nyinanyi Katutjaku, ngayukutarra paluru tjukaruru kutu nyinanyi. Palunyatjanu ngayulu Yiitjuku walytjarriku, minyma nyarra nguwanpa.” Yalatji wati paluru walytjangu kulilku. <sup>3-4</sup> Minyma wati miitatjarra tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Tjami nguwanpa nyuntu wati miita walytjaku nyinanytjaku, pikarringkunyitjawiya. Nyuntu wiya turitji wiimangka tjarrparra yalatji kulintjaku, “Wati tjutangu ngayunya nyakula yunyitjurraku.” Wiya nyuntu yalatji kulintjaku, “Ngayulu yunpa palyalingku nyinanytjaku, katanatju kuumimilara marangkanatju tjunku riinga tjuṭa, pinangkanatju tjunku kuultatjanu palyanutja. Ngayulu puuta nyuwanangkatarra tjarrpaku.” Yalatji wiya nyuntu kulintjaku, palya nyuntu miita walytjaku nyinanytjaku. Tjinguru nyuntu yalatji palya nyinanytjala Katutjanya nyuntupa yunypa nyinaku. <sup>5</sup> Yalatji nguwanpa minyma yurrunpa nyinapayi tjuṭaya palya nyinangu, Katutjaku walytja tjuṭa. Tjana yalatji kulilpayi, “Katutjaku ngayulu tjukaruru nyinarra ngayuku miitakutarra tjukaruru nyinaku.” <sup>6</sup> Minyma Tjaaranya yirriti palya nyinangu. Palumpa miitaku Yipuramaku tjukaruru nyinarra yalatji watjalpayi, “Mayutju.” Tjingurunyorra yalatji Tjaaranya nguwanpa tjukaruru nyinanytjala, nyurrangarrimpa miita walytja tjuṭa nyurrangarrimpa yunypa nyinaku, wiya nyurrangarrimpa tjana ngurrku nyinaku.

<sup>7</sup> Wati miitatjarra tjutanyurra nyinanyi, Yiitjuku walytja. Wangka ngaatjaya kulila! Kungka miita walytjaku nyuntu tjukaruru nyinanytjaku. Nyuntu palumpa

tjukarurru kulira waarrkarrinytjaku kungka miṭṭa nyuntupaku, yaṅṅṅantalkitjangu. Yalatji kulila!, “Ngayuku miṭṭa kungka manpatawiya nyinanyi, ngayulu palunya yaṅṅṅantalku, kutjupangu palunya pungkutjipingka.” Kungka miṭṭa walytja nyuntu yaṅṅṅantantjaku, tjungu nyupali Yiitjuku walytja nyinanytjaku. Palunyatjanu nyupali tjungungku Katutjanya tjapinmalpa. Yalatji nyupali palya nyinarra Katutjaku ngurangkalpi kana nyinaku. Yalatjinyurra wati tjuta miṭṭa walytjaku tjukarurru kutu nyinanytjaku.

*Tjinguru yaṅṅṅu kutjupangkunta panyapurangkula pungku, nyuntu Yiitjuku walytja nyinanytjala*

<sup>8-9</sup> Kala, Yiitjuku walytja yuwankarrangkunyurra wangka ngaatja kulintjaku. Yiitjuku walytja kutjupa tjutakunyurra yunytju nyinanytjaku. Wiyanyurra mayutju nguwanpa nyinanytjaku, waarrkana nguwanpanyurra nyinanytjaku. Tjinguru nyurrangarrimpa kutjupa tjuta yunyitjuwiya nyinarra panyapurangkunyjala, wiya nyurrangarri tjanampa ngaparritji yunyitjuwiya nyinarra tjananya panyapurangkunyitjaku, wiya. Palumpa tjanampanyurra yunytju nyinanytjaku, kaangkinytji. Yalatji tjanampa nyurrangarri kaangkinytji nyinanytjala ngula Katutjalu nyurrangarrimpa tjukarurru palyalku. Katutjalu irriti yalatji kulinu ngurrangarri palumpa walytja tjuta nyinanytjaku. Palumpa wangka irriti tjunutja yalatji ngarrinyi.

<sup>10</sup> “Tjinguru nyuntu kulini Katutjaku, yaṅṅṅu tjutakutarra yunypa nyinakitjangu. Yalatji kulira nyuntu wiya kutjupa tjuta panyapurangkunyitjaku, nyuntu yunytju tjanampa nyinanytjaku, wiya tjanala nyuntu ngunytji wangkanytjaku.

<sup>11</sup> Yaṅṅṅu kutjupa tjutaku nyuntu kalypa nyinanytjaku, wiya tjanampa nyuntu pikarringkula nyinanytjaku.

<sup>12</sup> Yalatji nyuntu tjukarurru nyinarra Katutjaku wangkakutarra tjukarurru nyinaku. Palumpa wangkaku nyuntu yalatji tjukarurru nyinanytjala Katutjalu nyuntunya yaṅṅṅantannmalpa. Nyuntu palunya tjapintjala palurunta kulira tjukarurru palyalku. Tjinguru yaṅṅṅu kutjupangu kuya palyara nyinanytjala paluru ngula yaṅṅṅu palunya payira wantirriyalku.”

<sup>13-14</sup> Yaṅṅṅu kutjupaku nyuntu tjukarurru nyinarra palumpa palyantjaku. Yalatji nyuntu tjukarurru nyinanytjala tjinguru yaṅṅṅu kutjupangu nyuntunya panyapurangkula pungkuku. Yalatjinta pungkunyitjala Katutjalunta yaṅṅṅantalku nyuntu nguṅṅuwiya nyinanytjaku. Nyuntu wiya panyapurangkula pungkupayi tjutaku ngulurrinytjaku, <sup>15-16</sup> Yiitju Kurayitjaku kutju nyuntu tjukarurru kutu nyinanytjaku. Palurunta mayutjungku nintintjala yalatji nyuntu tjukarurru palyara nyinanytjaku. Tjinguru yaṅṅṅu kutjupangkunta tjapilku yalatji, “Nyaakukampanu nyuntu tjukarurru nyinanyi Yiitjuku walytja?” Yalatjinta tjapintjala nyuntu purinypangu palula Yiitjuku wangka nintila!, wiya palumpa ngurrkurringkula panyapurangkunyitjaku. Tjinguru nyuntu Yiitju Kurayitjaku kutu tjukarurru nyinanytjala kutjupangkunta panyapurangu. Ngula yaṅṅṅu paluru kunṅṅarrikulpi, nyuntu kutu Yiitjuku tjukarurru nyinanytjala.

<sup>17</sup> Tjinguru nyuntu Yiitjuku wangka wantirra yaṅṅṅu kutjupangka kuya palyantjala palurunta panyapurangkula pungku. Nyuntu yalatji kuya palyantjanga palya palurunta pungku. Tjinguru yaṅṅṅu kutjupangkunta panyapurangkula pungkuku, nyuntu Yiitjuku walytja nyinanytjala. Yalatji nyuntu Yiitjuku tjukarurru kutu nyinanytjala Katutjanya nyuntupa yunypa nyinaku. <sup>18</sup> Yiitju Kurayitjanyaṅṅṅu tjana panyapurangkula pungkunyitjala paluru kutu tjukarurru nyinangi, Katutjanya palumpa yunypa nyinangu. Mayutju tjutangkuya yaṅṅṅu kuya palyalpayi tjuta mirri pungkupayi, wiyaya yaṅṅṅu tjukarurru nyinapayi tjuta mirri pungkupayi, pungkuwiyanguku tjananya wantipayi. Yiitjanya tjukarurru nyinapayi, wiya paluru kuya palyalpayi. Nganana yaṅṅṅu yuwankarrangu kuya palyalpayi. Yiitjanya yilta nganampa waralyngarala mirringu nganampa kuya uwankarra waninytjaku. Yalatji nganampa kuya waningu, nganana palumpa wangka kulira Katutjaku kalypalpi nyinanytjaku. Iririti yaṅṅṅu tjutangu Yiitjanya waralytjungkula mirrintanu. Palunyatjanu Katutjaku kurrungpangu palunya kanaṅṅu. <sup>19</sup> Kurrunga paluru Yiitjanya rapantjala paluru yankula tjanala mirri tjutaku kurrunga tjutangka tjakultjungkupayi, Katutjaku wangka. Kurrunga palunya tjananya Katutjalu kanyilpayi ngurra kutjungka, pakaraya parra yankupayingkamarra.

<sup>20</sup> Kurrunga paluru tjana yaṅṅṅu yutitjaya nyinangu, wati Nuuwalu puuta tinanya palyaningka. Paluru tjana irriti Katutjaku wangka kulira wantingu. Katutjanya tjanampa kutu paṅṅangi, palumpa wangka tjana kulintjaku, Nuuwalu puuta tina palunya palyantjala. Palulanguru kapingku tjananya turawuntamilara mirrintanu. Yaṅṅṅu yitipala kutjuya puutangka kalpakatirra kana nyinangu, Nuuwanyangarri. <sup>21</sup> Puutangka nyinarra Nuuwanyangarri kanalpi nyinangu. Palunya tjananya nguwanpa

nganaṇa kanalpi nyinamalpa Katutjaku ngurrangka, ngaangka mantangkala papatati mantjira. Ingkatangu papatati milalkitjangu wiya palunya kapingka watjimilalpayi kiliina nyinanytjaku. Ingkatangu papatati milantjala yanangu paluru yalatjilpi kulilku, “Yiitju Kurayitjanya mirringuru kanarringkula nyinanytjala ngayulu palumpa walytjarringkula Katutjakulpi tjukaruru nyinaku, Katutjaku walytja ilta.”<sup>22</sup> Yiitju paluru kanarringkula ilkarangka kalparra nyinanyi Katutjalawana, mayutju tina kutjarra. Paluru mayutju tina nyinanyi yuwankarraku, ilkari ngurrara tjutaku, manta ngurrara tjutakutarra, mamu tjutakutarra.

## 4

### *Katutjaku nyurrangarri tjukaruru kutu nyinanytjaku*

<sup>1</sup> Irriti, kuya tjutangu panypurangkula pungkuntjala, Yiitjanya mikintjarra nyinapayi. Palunya nguwanpa kuya tjutangu nyurrangarrinyalpi panypurangkula pungkuku. Yalatji nyurrangarrinya tjana panypurangkula pungkuntjala tjukaruru kutunyurra nyinanytjaku nguluwiya. Kutjupa tjutangu nyurrangarrinya nyakula yalatji kulilku, “Yilta, tjana Yiitjuku walytja tjukaruru nyinanyi, wiyaya ngunytjiwana nyinanyi, wiya.”<sup>2</sup> Yalatji nyurrangarri tjukaruru kutu nyinanytjala, Katutjanya nyurrangarrimpa yunypa nyinaku. Yuwa, Katutjaku wangkawananyurra tjukaruru nyinanytjaku, walytjangu kulira kuyawana nyinanytjawiya.<sup>3</sup> Yirriti nyurrangarri Katutjaku ngurrangu kuya palyara nyinapayi. Tjaampalangkunyurra walytjangu kulira miita kutjupa kutjupawana yankupayi. Tjaampalangkunyurra tjurratja tjikira turaangkarripayi. Tjaampalangkunyurra tjurratja tjikira mangarri tina tjungungku ngalkupayi, yunypangu. Yalatjinyurra kutu wiyawana nyinapayi waarrkarrinytjawiya. Katutjanya nguwanpa tjutanyurra walukura nyinapayi, Katutjanya iltanyurra kulira wantipayi.<sup>4</sup> Palulanguru nyurrangarri Yiitjuku walytjarringkula tjukarurulpi nyinanyi. Kutjupa tjuta tjana kutu nyinanyi Katutjaku ngurra. Paluru tjana nyurrangarrinya putu tjingapungkupayi tjanalawana nyinarra kuya palyantjaku. Palunyatjanu paluru tjana nyurrangarrimpa ngurrkurringkula panypurangkupayi.<sup>5</sup> Katutjalu palunya tjananya ngula kuutawutjunga kaatjimilalku. Yulta palula yanangu tjuta Katutjalu kuutawutjunga watjalku, kana nyinapayi tjuta, kutjupa tjutatarra yurrupa mirringkula kanarringutja tjutatarra.<sup>6</sup> Yurrupa mirringingutja tjutangu tjanala Yiitjuku walytja tjutangu palumpa wangka tjakultjunkturupayi. Paluru tjana ngula kuutawutjunga ngaranytjala Katutjalu tjananya tjapilku, “Yaalytjiyaalytjinyurra mantangka nyinapayi?” Tjanampa wangka kulira Katutjalu tjaampala tjananya watjalku kana kutu nyinanytjaku, palumpa ngurrangka.

<sup>7</sup> Ngula manta ilkaritarra wiyarriku. Yulta palunya yilarringanyi. Yalatji yilarringanyangka ngulurrinytjawiya Yiitjuku tjukaruru kutu nyinanytjaku. Katutjanya tjanama!, paluru nyurrangarrinya yantayantalku.<sup>8</sup> Wangka ngaatja matupurra ngaranyi. Nyurrangarri Yiitjuku walytja tjutaku yunytju nyinanytjaku. Yalatjinyurra yunytju tjanampa nyinarra kalypa nyinanytjaku. Yalatji tjanampa nyinanytjala tjana nyurrangarrimpa kalypa nyinaku kuya yurrupa nyurrangarri tjanala palyanutjangka.<sup>9</sup> Tjinguru yanangu kutjupa ngurra kutjupanguru nyuntupa ngurrakutu ngalyankula ngaranytjala, nyuntu palunya yaltirra paltjantjaku, pulangkittarra nyuntu palunya yungkuntjaku wuumpi ngarrinytjaku. Wiya nyuntu yalatji kulintjaku, “Wati palatja ngurra kutjupakutu yanamara, ngurra ngayuku wantirra.”<sup>10</sup> Katutjalu nganannya palumpa walytja nyinatjuru kutjupa tjutatarra. Yalatji nganannya nyinatjunktula nintilpayi palumpa waarra tjukaruru palyantjaku. Yalatji palurulanya nintintjala nganaṇa yanangu kutjupaku tjukaruru palyantjaku.<sup>11</sup> Tjinguru Katutjalunta nintinu palumpa wangka yanangu tjutangka nintintjaku. Palumpa wangka kulira nyuntu ilta tjananya nintintjaku. Tjinguru Katutjalu palumpa walytja kutjupa nintinu yanangu tjutaku tjukaruru palyantjaku. Palumpa wangka kulira yanangu paluru ilta kutjupa tjutaku tjukaruru palyantjaku. Katutjalu yanangu palunya kutu rapalku paluru yanangu kutjupa tjutaku kutu tjukaruru palyantjaku. Tjinguru yanangu paluru yalatji kutjupa tjutaku tjukaruru palyantjala yanangu tjutangu palunya nyakula Katutjanya yalatji pulkawaniku, “Yanangu palangu yilta Yiitjuku waarra tjukaruru palyalpayi.” Katutjanya yilta nganampa mayutju tina nyinanyi, ngangkari puntutjarra, nganaṇa yuwankarrangu palunya pulkawaninytjaku.

*Irritiya yunytjuwiya tjutangu Yiitjanya panypurangkula pungu*

12-13 Walytja tjuṭa, wangka ngaatjaya kulila! Tjinguru nyurrangarrinya yunyjuwiya tjuṭangu panypurangkula pungkunytjala, wiyanyurra puṭu kulira nyinanytjaku, yunypanyurra nyinanytjaku, yalatji kulira, “Irriti yunyjuwiya tjuṭangu Yiitjunya panypurangkula pungu. Palunya nguwanpa ngananyalpi tjana panypurangkula punganyi.” Yalatjinyurra nyinarra ngula puntura yunypa nyinaku, Yiitjunya mantakutu piyuku ngalyankunytjala. Wiyanyurra yalatji kulintjaku, “Ngananyanya tjana wantimara, wiya ngananyanya tjana panypurangkula pungkunytjaku.” Ngananyanya Yiitjuku walytja tjuṭa yilta panypurangkula pungkuku. <sup>14</sup> Yuwa, paluru tjana nyurrangarrinya Yiitjuku walytja panypurangkula pungkunytjala yunypaya nyinama! Yalatjinyurra kulilku, “Katutjaku kurrupangu ngayunya rapara yantayantani ngangkari puntutjarrangu, ngayulu palumpa kutu tjukaruru nyinanyi.” <sup>15</sup> Tjinguru wati kutjupangu yanangu mirri pungkunytjala mayutju tjuṭangu palunya ngaparrtjingu mirri pungku. Tjinguru wati kutjupangu yanangu kutjupaku yulytja mulyatangu mantjintjala mayutju tjuṭangu palunya ngaparrtjingu pungku. Tjinguru wati kutjupangu yanangu kutjupangka kuya palyantjala mayutju tjuṭangu palunya ngaparrtjingu pungku. Tjinguru nyurrangarri yalatji nguwanpa wiyawana nyinanytjala mayutju tjuṭangu nyurrangarrinya ngaparrtjingu pungku. Wiyanyurra yalatji nguwanpa nyinanytjaku, wiya. <sup>16</sup> Nyurrangarri yalatji wiyawana nyinanytjawiyangka tjinguru Yiitjuku yunyjuwiya tjuṭangu nyurrangarrinya panypurangkula pungkuku. Yalatji tjana nyurrangarrinya pungkunytjala yunypanyurra nyinarra yalatji Katutjanya pulkawaninytjaku, “Katutja. Kulililatju nyuntu ngananyanya ilta yantayantani. Paluru tjana ngananyanya kutu panypurangkula punganyi, nganana ilta nyuntupa walytja tjuṭa nyinanyi.” <sup>17</sup> Ngula Katutjalu ngananyanya kuutawutjungka ngaratjunku. Tayimi paluru yilarringanyi. Paluru ngananyanya yanangu uwankarra watjalku, tjukaruru nyinapayi tjuṭa, kuya palyalpayi tjuṭatarra. Yurrupa paluru ngananyanya palumpa walytja tjuṭa purinyangu tjapilku yaalytjiaalytji nganana mantangka palyalpayi. Palunya tjana palumpa yunyjuwiya tjuṭalpi tjananya purinyangu tjapilku. Warukutulpi tjananya wanirriyalku, tjana mantangka Yiitjuku wangka kulira wantingutjanga. <sup>18</sup> Katutjaku wangka yirriti tjunutja yalatji ngarrinyi,

“Katutjaku yunyjuwiya tjuṭangu tjananya Yiitjuku walytja tjuṭa panypurangkula pungkunytjala tjana tjukaruru kutu nyinaku. Katutjalu tjananya katirra nyinatjunku palumpa ngurrangka, tjana kana kutu nyinanytjaku. Tjinguru Yiitjuku walytja kutjupa tjuṭa yunyjuwiya tjuṭangu panypurangkula pungkunytjala ngulurringkulaya wiya tjana kutu Yiitjuku tjukaruru nyinamalpa, wiyawanalpiya nyinaku. Ngulurringkupayi tjuṭa paluru tjana wiya Katutjaku ngurrangka nyinaku. Palunya tjananya, panypurangkula pungkupayi tjuṭatarra Katutjalu tjananya yilta ngula payira iyalku warukutu.”

<sup>19</sup> Tjinguru nyurrangarri Yiitjuku walytja tjuṭa kutu tjukaruru nyinaku, yunyjuwiya tjuṭangu nyurrangarrinya panypurangkula pungkunytjala. Yalatjinyurra kulintjaku, “Katutjalu ngananyanya ngangkari puntutjarrangu yantayantamalpa nganana tjukaruru kutu nyinanytjaku, wiya paluru ngananyanya wantiku. Paluru ngananyanya mantangka tjunkula yantayantani.”

## 5

*Yiitjuku walytja tjuṭangu nyurrangarri ingkata tjuṭa yantayantantjaku*

<sup>1-2</sup> Inggkata tjuṭa, wangka ngaatjaya kulila! Ngayulu ingkata nyinarra nyurrangarrinya nintini tjukaruru tjananya nyurrangarri yantayantantjaku. Yiitu Kurayitjanya watyanga waralyngarala mirrinyntjala ngayulu kurungku nyakupayi. Ngayulu, nyurrangarritarra palulawana kana kutu nyinamalpa, paluru mantakutu piyuku ngalyananyingka. Tjiipiku mayutjungku tjiipi tjuṭa tjananya yantayantapayi nguwanpa nyurrangarri Yiitjuku walytja tjuṭa yantayantara kanyintjaku. Katutjalu watjanu nyurrangarri tjananya tjukaruru yantayantantjaku. Palumpa wangka kuliranyurra tjananya nintira yunypangu yantayantantjaku jawirriyi mantjilkitjangu kulintjawiyangu. <sup>3</sup> Mayutju nguwanpangu wiya tjananya nyurrangarri watjara kanyintjaku. Palula tjanalawana nyurrangarri palya nyinarra tjukaruru Yiitjuku nyinama!, tjana nyurrangarrinya nyakula tjukarururpi nyinanytjaku. <sup>4</sup> Yalatjinyurra tjukaruru Yiitjuku nyinanytjala paluru nyurrangarrimpa yunypa nyinaku, mayutju tjuṭa paluru mantakutu piyuku ngalyananyingka. Paluru nyurrangarrinya Katutjaku ngurrangkalpi nyinatjunku, kana kutu nyinanytjaku. <sup>5</sup> Yangupala tjuṭa, yukarra tjuṭatarra wangka ngaatjaya kulila! Tjilpi mayutju tjuṭaku nyurrangarri tjukaruru nyinanytjaku. Kala, Yiitjuku walytja yuwankarrangkunurra wangka ngaatjanya kulintjaku. Palumpa walytja

kutjupa tjuṭaku nyurrangarri palya nyinanytjaku, waarrkana nguwanpa, kuṇṭanytju. Yalatji Katutjaku wangka ngarrinyi yurrunpa wakara tjunutja, “Katutjanya tjanampa yunyjuwiya nyinanyi yanangu rikini tjuṭaku. Yanangu waarrkana nguwanpa kuṇṭanytju nyinapayi tjuṭa paluru yunyparringkula yantayantani.”<sup>6</sup> Katutjanya mayutju ngangkari tinatjarra nyinanytjala nganana palumpa waarrkana nguwanpa kuṇṭanytju nyinanytjaku. Ngula tjinguru paluru walytjangku kulira nyurrangarrinya mayutju tjuṭa nyinatjunku.<sup>7</sup> Yiitjuku walytja tjuṭanyurra wiya puṭu kulira nyinanytjaku, paluru nyurrangarrinya nintilku. Warirrinytjawiyanyurra nyinanytjaku Katutjalu nyurrangarrinya kulira yantayantalku.

<sup>8-9</sup> Ngananyalampa yunyjuwiya nyinanyi?, mamuku mayutju. Paluru nganananya tjingapunganyi nganana Yiitjuku wangka wantinytjaku. Palurulanya tjingapunganyingka nganana kulintjawiya nyinarra Katutjaku tjukaruru kutu nyinanytjaku. Mamuku mayutju paluru, yanangu Yiitjuku yunyjuwiya tjuṭangkuṭarra, Yiitjuku walytja tjuṭa tjingapunganyi. Ngurra tjuṭawana tjananya tjingapunganyi Yiitjuku wangkaya wantinytjaku. Palumpa wangka kulilwiyanyurra tjukaruru kutu nyinanytjaku.<sup>10</sup> Paluru tjana nyurrangarrinya panypurangku pungkunytjala Katutjalu nyurrangarrinya yalturungku kanyinmalpa, tjukaruru kutu palumpa nyurrangarri nyinanytjaku. Katutjalu kulini nyurrangarri Yiitjulawana kana kutu nyinaku.<sup>11</sup> Yuwa, Katutjalu mayutju tinangu nganananya yilta yantayantara kanyinmalpa ngaangka mantangka. Paluru ilta nganananya ilkaringkatarra kanyinmalpa palumpa ngurrangka.

<sup>12</sup> Wati yini Tjilpanatjanyalitju ngaangka nyinanyi, paluru Yiitjuku walytja palya nyinanyi. Paluru piipa wiima ngaatjanya wakani wantirriyalkitjangku, ngayulu watjantjala, Piitalu. Wangka yalatji kulira Katutjaku yunypa nyurrangarri nyinanytjaku. Katutjanya nganampa yunyju nyinanyi, palunytjanu nyurrangarri palumpa tjukaruru kutu nyinanytjaku.<sup>13</sup> Yiitjuku walytja tjuṭaya nyinanyi tawunu Papilunala. Irriti Katutjalu kulinu paluru tjana palumpa walytja tjuṭa nyinanytjaku. Paluru tjana watjanu nyurrangarri yalatji kulintjaku, “Nganana Papilunanya ngurrara tjuṭa palya nyinanyi Yiitjuku walytja tjuṭa.” Maakalutarra nyurrangarrinya watjanu yalatji, “Ngayulu palya nyinanyi Yiitjuku walytja.” Maaka paluru ilta Yiitjuku walytja nyinanyi. Ngayulu palunya paapa nguwanpangku yantayantara kanyilpayi.<sup>14</sup> Nyurrangarri Yiitjuku walytja kutjupa nyakula wantinytjawiya palulakutu yankula yunypangku wangkanytjaku yalatji, “Yuwa, Yiitjuku walytja kutjarrali nyinanyi.” Ngayulu paapa Katutjanya nyurrangarrimpa tjapinmalpa paluru nyurrangarrinya yantayantara kanyintjaku, yunypanyurra palumpa kutu nyinanytjaku.

## Wati Piitalu Wakara Tjunutja Piipa Nampa 2

<sup>1</sup> Ngayulu Tjaaman Piitalu piipa ngaatja wakara wantirriyani kulintjakunyurra. Yiitju Kurayitjaluni irriti watjanu ngayulu palumpa waarrkana nyinanytjaku. Yiitjuku walytja tjuta nyurrangarri ngurra kutjupa kutjupangka nyinanyi. Nganana tjungungku kulini Katutjalu Yiitju Kurayitjalutarra tjukarurru kutu palyalpayi. Yiitjulu nganampa kuya wanipayi. <sup>2</sup> Ngayulu nyurrangarrimpa Katutjanya tjapilpayi, palyanyurra nyinanytjaku, yunypa. Yalatjitarra ngayulu nyurrangarrimpa tjapilpayi, nyurrangarri puntura nintirringkunytjaku Katutjaku wangkaku, Yiitjuku wangkakatarra. Paluru nganampa mayutju nyinanyi.

*Yiitjuku walytja tjutanyurra tjukarurru nyinanytjaku*

<sup>3</sup> Katutjalu ngangkari tinatjarrangku nganananya yantayantara kanyilpayi. Paluru nganananya nintinu palumpa wangka kulira walytjarrinytjaku. Nganana palumpa walytjarrinytjala paluru nganananya rapalpayi tjukarurru kutula nyinanytjaku. <sup>4</sup> Yalatji nganananya ngulytjura paluru watjanu rapalkitjangku palumpa wangkawana nganana tjukarurru kutu nyinanytjaku. Yalatji nganana palumpa wangkawana nyinarra wiya walytjangku kulira kuya kutu palyanmalpa, Katutjanya nguwanpala tjukarurru kutu nyinaku. <sup>5</sup> Nyurrangarri Yiitjuku palya nyinanyi. Nganakutarranyurra palya nyinanytjaku?, yanangu kutjupa tjutaku. Nyaakutarranyurra nintirringnytjaku?, Yiitjuku wangkakunyurra puntura nintirringnytjaku. <sup>6-7</sup> Kuya palyalkitjangku kulira yaalytjiyaalytjinyurra nyinaku?, yalatjinyurra nyinanytjaku. Kuya wantirra tjukarurrulpinnyurra nyinanytjaku. Tjinguru yunyutjuwiya tjutangku nyurrangarrinya tjana panyapurangkula punkunytjala kutunyyurra Yiitjuku tjukarurru nyinanytjaku. Yanangu tjutakunyyurra yunyutju nyinarra Katutjaku tjukarurru kutu nyinanytjaku. <sup>8</sup> Yalatjinyurra Yiitju Kurayitjakutarra tjukarurru kutu nyinanytjaku. Palunyatjanu yanangu kutjupa tjutangku nyurrangarrinya nyakula yalatji kulilku, "Pala tjuta Yiitjuku wangkaku puntura ninti nyinarra nganampa tjana tjukarurru palyalpayi." <sup>9</sup> Yanangu paanga tjutangku wiya watiya tjuta nyanganyi, yanangu tjutatarra tjana wiya yuti nyanganyi. Tjinguru Yiitjuku walytja tjaampalanyurra palumpa wangka yutitja kulilwiyalpi nyinaku, paanga tjuta nguwanpa, watiya tjuta tjana yuti nyakunytjawiya nguwanpa. Yalatjinyurra wiya kulilku, "Yiitjulu nganampa kuya waningu nganana tjukarurru palumpa kutu nyinanytjaku." Yalatjinyurra kulira wantiku. <sup>10</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjaya kulila! Iriti Katutjalu kulinu nyurrangarri palumpa walytja tjuta nyinanytjaku. Yalatji kuliranyurra palumpa tjukarurru kutu nyinanytjaku. Yalatjinyurra tjukarurru nyinanytjala Katutjalu nyurrangarrinya kanyilku, yiwarra kutjupawananyurra yankupayingkamarra. <sup>11</sup> Tjukarurru nyurrangarri mantangka nyinanytjala Katutjalu nyurrangarrinya palumpa ngurrangka nyinatjunku, kana kutunyyurra nyinanytjaku. Ngurra palula mayutju Yiitju Kurayitjalu nyurrangarrinya nyakula yunyparringkula yantayanalku.

<sup>12</sup> Ngayulu nintingu kulini, irriti nyurrangarri wangka Yiitjunyatjarra kulira kuwarrinyurra kutu tjukarurru nyinanyi palumpa. Ngayulu wangka palulawana piyuku nyurrangarrinya nintini. <sup>13</sup> Yalatji ngayulu nyurrangarrinya kutu nintinmalpa, wantinytjawiyanangu. Ngula kutju ngayulu nyurrangarrinya nintintjawiyanngkulpi wantiku, mirringkula. <sup>14</sup> Iriti mayutju Yiitjulu ngayunya yalatji watjanu, "Nyuntu rawawiya nyinarra mirrirriku." <sup>15</sup> Palumpa wangka kulira ngayulu kulini, "Kana nyinarrana ngayulu tjananya Yiitjuku walytja tjuta kutu nintinmalpa, ngayulu wiyarringanyangka nganti tjana tjukarurru Yiitjukuṇu wangkawana kutu nyinanytjaku." Yalatji kulira ngayulu nyurrangarrinya Yiitjukuṇu wangka kutu nintini.

*"Ngaatja ngayuku katja, yunyparringanyinara"*

<sup>16</sup> Tjukurra kutjupawana wiya nganangatju nyurrangarrinya tjakultjunkupayi. Iriti Yiitju Kurayitjanya mantangka nyinanytjala nganangatju kurungku palunya nyangangi paluru tjananya ngangkari tinatjarrangku palyantjala. Paluru ngananyatju watjanu mantakutu piyuku ngalyankukitjangku. Yalatji nganangatju nyurrangarrinya tjukarurru tjakultjunkupayi, nyangutjangku. <sup>17-18</sup> Paapa Katutjalutarra palunya mayutju tina kulira puli palula watjanu, "Ngaatjanya ngayuku katja, yunyitjunara nyinanyi. Yunyparringanyinara palumpa." Wiya Katutjalu yanangu kutjupa nyakula yalatji watjanu, palula kutju. Puli palula nganangatju nyinarra Katutjakuṇu wangka panyapa kulinu.

<sup>19</sup> Iriti yalatji Katutjaku wangka watjalpayi tjutangku watjanu Kurayitjanya mantakutu ngalyankunytjaku. Wangka tjanampa yiltarringu. Yalatji nganana nintingu

kuliṇi. Wangka tjanampa nganaṇa kulira kutu tjukarurru nyinanytjaku Yiitju Kurayitjanya mantakutu ngalyananyingka. <sup>20</sup> Palumpa tjanampa wangka Katutjaku kurrungpangku nyurrangarrinya nintilpayi, riitarrinytjala. Wangka palunya wiya nganaṇa walytjangku riitarringkula nintingku kulilpayi, Katutjaku kurrungpangku nganananya nintilpayi. <sup>21</sup> Yurrunpa paluru tjana piipangka wakalkitjangku kulintjala, palumpa kurrungpangku tjananya nintilpayi tjukarurru wakantjaku, wiya tjana walytjangku kulira wakalpayi, wiya.

## 2

### *Katutjaku wangka ngunytyjinytjunkturupayi tjuṭa nyinaku*

<sup>1</sup> Yirriṭi Katutjaku wangka watjalpayi nguwanpa tjuṭa ngunytyjinytju nyinaku. Paluru tjana Yitjurilaku ngantitja tjuṭangka wangkarra ngunytyjinytjunkturupayi. Palunya tjananya nguwanpa nyurrangarrinya kutjupa tjuṭangka Katutjaku wangka wiyawana nintilku, Katutjaku wangka tjukarurru nintilpayi nguwanpa. Paluru tjana wiya Yiitjuku walytja nyinaku, ngunytyjinytju tjuṭaya nyinaku. Yiitju Kurayitjanya mirringu, kuya tjanampa wanikitja. Paluru tjana wiya yalatji kuliṇi. Ngula Katutjalu ilta tjananya kuutawutjangka payira warukutu iyalku. <sup>2</sup> Palumpa tjanampa ngunytyjinytjunkturupayi tjuṭaku wangka yaṇangu tjuṭangka kulira wiyawanalpiya nyinaku. Yaṇangu palunya tjananya nyakula yaṇangu kutjupa tjuṭangka watjara waniku, "Pala tjuṭaya Yiitjuku walytja tjuṭa, ngunytyjinytju wiyawana nyinanyi." Palunyatjanu paluru tjana piyuku watjalku, "Yiitjuku wangka kuya, wiya nganaṇa kulintjaku." <sup>3</sup> Wiyawana nintilpayi paluru tjana nyurrangarrinya wangka palya nguwanpa nintilku, nyurrangarri yunyparringkula tjawirriyili tiṇa ngaparrtjingu yungkunytjaku. Tjana yalatji nyurrangarrinya nintilku maniku kutju kulira. Yurrunpa Katutjalu tjananya kuliṇi, ngula kuutawutjangka tjananya payira warukutu wantirriyalkitjangku. Ilta paluru tjananya payira wantirriyalku, ramarringkula wantinytjawiyangku. Paluru wiya tjananya alṭururringkula wantiku.

<sup>4</sup> Kuya kutu palyalpayi tjuṭa Katutjalu tjananya alṭurunytyjuwiyangku payira wantirriyalku. Irriti, ilkari ngurrara tjaampalangkuya kuya palyantjala, Katutjalu tjananya alṭurunytyjuwiyangku ngurra kuyakutu parrpaṭu wantirriyanu. Ngurra palula tjananya kanyini ngula kuutawutjangka ngaratjungkukitjangku. <sup>5</sup> Irriti yaṇangu tjuṭa kuya nyinapayi Katutjaku yunytyjuwiya, Nuuwanyangarri nyinanytjala. Paluru tjananya Katutjaku wangka tjakultjunkturupayi. Yaṇangu paluru tjana kapingka mirringu, wiya Katutjanya tjanampa alṭururru, wiya. Nuuwanyangarri kutju Katutjalu alṭururringkula tjananya kana kanyinangi.

<sup>6</sup> Yaṇangu kutjupa tjuṭatarra yirriṭi kuya palyara nyinapayi, tawunu Tjutumanya ngurrara tjuṭa, tawunu Kumuranya ngurrara tjuṭatarra. Katutjanya tjanampa wiya alṭururru waru tiṇa ngurra palula kutjarrakutu wantirriyanu kamparra tjananya uwankarra iluntanu. Yalatjila kulintjaku, "Yilta, palunya tjananya nguwanpa Katutjalu yaṇangu kuya palyalpayi tjuṭa pungkula iluntanku." <sup>7-8</sup> Tawunu Tjutumala wati kutju palya nyinangu, yini Laatanya. Paluru kutju palya nyinapayi, kanya kutjupa tjuṭaya kuya palyara nyinapayi. Laatalu palumpa tjanampa kuṇṭarringkula yalatji kulilpayi, "Tjana wiya yalatji kuya palyantjaku, tjukarurruya kutu nyinanytjaku." Palunyatjanu Katutjalu watjanu Laatanyangarri yankunytyjaku, warungkamarra. Wati palunya Katutjalu ilta kanara yaṇayantjanu. <sup>9</sup> Yalatji nganaṇa kulintjaku. Katutjalu nintingku kuliṇi palumpa walytja tjuṭa yaṇayantantjaku, warungkamarrapaka yunytyjuwiya tjuṭangkamarraṭarra. Paluru nintingku kuliṇi kuya palyalpayi tjuṭa kuwarri pungkula ngula tjananya kuutawutjangka watjalkitjangku.

<sup>10</sup> Kuya palyalpayi kutjupa tjuṭa tjananya Katutjalu yilta kuutawutjangka payira wantirriyalku. Miitja kutjupa kutjupangka ngarripayi tjuṭatarra tjananya payira kuutawutjangka wantirriyalku. Paluru tjana Katutjaku wangka kulira wantipayi. Palunya tjananya nguwanpa wiyawana nintilpayi paluru tjana nyinanyi. Tjana kuṇṭawiya nyinanyi walytjangkuyanku payikimilalpayi. Paluru tjana Katutjanya, ilkari ngurrara tjuṭatarra watjara panypurangkupayi. <sup>11</sup> Ilkari ngurrara tjuṭa nganampa manta ngurrara tjuṭaku mayutju nyinanyi. Ilkari ngurrara waarrkana tjuṭangka wiya ilkari ngurrara mayutju tiṇa tjuṭa tjananya panypurangkupayi, Katutjala kurungka, wiya, ngunytyjinytjunkturupayi paluru tjana kulilwiyangku tjananya panypurangkupayi. Katutjalu tjananya ngula kaatjimilalku kuutawutjangka. <sup>12-13</sup> Yilta paluru tjana kulilwiya nyinapayi rama, papa rama tjuṭa nguwanpa, walytjangku kutjuyanku kulira nyinapayi. Tjana yaṇangu kutjuku wangka puṭu kulira yaṇangu palunya tjana panypurangkupayi. Ngula Katutjalu tjananya kuutawutjangka yilta payira iyalku.



Ngunyjtjinytjunkturupayi paluru tjana tjiṅtu kaḷalangka tjungurringkupayi mangarri kuka tina ngalkukitja. Tjurratjaya tjikira yunyparringkupayi wangka kutjupa tjuṭawana. Paluru tjana yilta kuyalingku nyinanyi. Nyurrangarrimpa ngurrangka tjana tjungurringkupayi tjungungku ngalkukitja. Tjana ngunyjtjinytju tjuṭa nyinanyi, tjana nyurrangarrilawana tjungungku ngalkukitjangku wantimara. <sup>14</sup> Kungka kutjupa kutjupangkaya ngarrikitjangku kutu kulira nyinapayi. Yalatjiya kuya palyara nyinapayi. Yaṅangu Yiitjuku tjukarurru nyinakitjangku watjantjala paluru tjana palunya tjingapungkupayi kuya palyantjaku. Mani yulytja tina mantjilkitjangku tjana kulira nyinapayi. Yilta tjana kuyalingku nyinanyi. <sup>15</sup> Paluru tjana yirriti tjukarurru nyinarra yiwarra kutjupawanalpi nyinanyi, mani tina mantjilkitja kutju kulira. Yirriti Katutjaku wangka watjalpayi yini Piilamanya nyinangi, paluru wati yini Piiyuku katja nyinangu. Piilamanyatarra wiyawana nyinangu, mani tina mantjilkitjangku kulira. Palunya nguwanpa paluru tjana wiyawana nyinanyi. <sup>16</sup> Piilamanya tuungkiytjarra kaḷparra yananyingka tuungkiyngku yaṅangu nguwanpangku wangkarra marrkuṇu, kuya palyara nyinapayingka.

<sup>17</sup> Yuwa, Piilamanya nguwanpaya nyinanyi ngunyjtjinytju tjuṭa, Katutjaku wangka nintilpayi wiya. Paluru tjana yutuware kapitjarra nguwanpaya wiya nyinanyi, ngunyjtjinytju tjuṭaya nyinanyi, yutuware kapiwiya nguwanpa. Ngula Katutjaku tjananya warukutu payira waniku. <sup>18</sup> Yaṅangu tjuṭangka kurungka paluru tjana walytjangkuyanku payikimilalpayi. “Nganampa wangka tjukarurru, nyurrangari kulintjaku.” Paluru tjana yaṅangu tjuṭa wiyawana nintilpayi yalatji, “Nganaṅa Yiitjuku walytja nyinarra Katutjaku luwuwana wiya nyinanytjaku. Palya nganaṅa miita kutjupa kutjupangka ngarrinytjaku.” Paluru tjana Yiitjuku walytja kuwarriritja tjuṭa tjingapunganyi wiyawanalpiya nyinanytjaku. <sup>19</sup> Ngunyjtjinytjunkturupayi paluru tjana yalatji wiyawana tjananya nintilpayi, “Nganaṅa Katutjaku luwu kulilwiya nyinanytjaku. Nganaṅa walytjangku kutju kulira palyantjaku. Wiya nganaṅa Katutjaku luwu kulintjaku, palulawana tjukarurru nyinakitjangku. Wiya nganaṅa Katutjaku waarrkana tjuṭa nyinanyi, wiya.” Paluru tjana yalatji wiyawana kulini, ngunyjtjinytju tjuṭangku. Tjana mamuku mayutjuku waarrkana nyinanyi. Palumpa wangka kutju tjana kulira kuya palyani.

<sup>20</sup> Ngunyjtjinytjunkturupayi palumpa tjanampa wangka kulira yaṅangu tjuṭa wiyawanalpi nyinanyi. Yaṅangu paluru tjana yirriti Yiitju Kurayitjaku wangka kulira palumpa walytjarringu. Katutjanya tjanampa mayutju nyinanyingka Katutjaku ngurrrpa tjuṭangku tjanampa puṭu tjingapungkupayi wiyawanaya nyinanytjaku. Kuwarrilpi ngunyjtjinytjunkturupayi paluru tjana yaṅangu palunya tjananya nintintjala tjanampa wangka kulira Yiitjuku walytja paluru tjana wiyawanalpi nyinanyi. Yuwa, kuyalingkulpiya nyinanyi. Yaṅangu paluru tjana yirriti Katutjaku ngurrrpa nyinapayi, kuwarrilpi palumpa yunyjuwiya nyinanyi, paluru tjana wiyawana tjananya nintintjala. <sup>21</sup> Iriti yaṅangu paluru tjana Yiitjuku wangkaku ngurrrpa kulintjawiya kutu nyinamara. Yalatji tjana nyinanytjala ngula Katutjanya tjanampa kuutawutjungka alṭururrikula watjanmara, “Kuuni tjana Yiitjuku wangka wiya kulinu.” Palunyatjanu wiya tjanampa alṭururriku, kuutawutjungka tjananya payira warukutu wantirriyalku, tjana Yiitjuku wangka kulira wantingutjangka, palumpa tjana yunyjuwiyarringutjangka. <sup>22</sup> Yaṅangu paluru tjana wiyawana nyinanyi, pikipiki nguwanpa. Watngku yankula pikipiki mantjilku kapi pilkitjanu. Wati paluru pikipiki palunya katirra watjimilalku kapingka. Pikipiki paluru yunypa nyinaku kapitjanu, waaḷa palyangkalpi. Palunyatjanu palula nyinarra paluru kapi pilkikutu yankula piyuku tjurrrpirra nyinamalpa. Yunyjuwiyarringutja paluru tjana pikipiki pilkitjarra nguwanpa nyinanyi, kuya puntutjarra, pilkingka tjarrparra nguwanpa. Tjana Yiitjuku walytja nyinarra wiyawanalpi nyinanyi. Yalatji yaṅangu yurruntitja tjuṭangku watjalpayi, “Pikipiki kututja yankupayi kapi pilkikutu. Kapi palula kutu paluru pilkitjarra nyinapayi.”

### 3

#### *Yiitjanya yilta mantakutu piyuku ngalyanku*

<sup>1-2</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Yirriti ngayulu piipa wakara nyurrangarrilakutu wantirriyaṅu. Kuwarri ngayulu piipa ngaatja piyuku wakara nyurrangarrilakutu wantirriyani, tjukarurrunyurra yalatji riitarringula kulintjaku. Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭangku yirriti palumpa wangka wakaṅu. Wangka palunya maṭupurra, wiyanyurra wangka palunya kulilwiyangku wantinytjaku. Wangka kutjupaṭarra nyurrangarri ramarrinytjawiyangku kulintjaku, Yiitjuku kutungulu tjuṭakuṇu.

Ngananatju nyurrangarrinya tjakultjunkturupayi Yiiitjulu watjanutja tjuṭa. Paluru ilta nganampa mayutju nyinanyi, palurulanya katiku kana kutu nyinanytjaku. <sup>3</sup> Wangka ngaatjanyaya Kulila! Yiiitju Kurayitjanya rawawiya paluru piyuku manta ngaakutu ngalya yankuku. Paluru ngalya yankunytjala yurrumpa yanangu tjuṭa kuya nyinaku. Walytjangku kuliraya kuya kutu nyinamalpa. Paluru tjana nyurrangarrinya panyuprangkula, <sup>4</sup> yalatji watjalku, “Yiiitjulu tjananya ngunytji watjalpayi, mantakutu piyuku ngalya yankukitjangku. Paluru wiya piyuku ngalyankuku, wiya. Nganampa paapa tjuṭa, maama tjuṭatarra Kurayitjaku puṭu paṭara mirringingu. Yirriti Katutjalu manta ilkaritjarra palyanu. Palunyatjanu palumpa wangka watjalpayi tjuṭangku watjanu Kurayitjanya piyuku ngalya yankunytjaku, wiyalpi. Paluru wiya piyuku ngalya yanu, wiya.” <sup>5</sup> Panyuprangkupayi paluru tjana wiyawana yalatji kulilku, “Katutjanya wiya ilta nyinanyi, wiya paluru manta ilkaritjarra palyanu, wiya.” Yalatjiya wiyawanangku kulilku. Yirriti, ilta kapi tinalingku ngarripayi ngurra tjuṭawana. Palunyatjanu Katutjalu watjantjala manta yutirringu. <sup>6</sup> Palunyatjanu yanangu tjuṭa mantangka nyinapayi. Wati Nuuwanya nyinanytjala kapi tiṇa punkantjala katurringu, watiya tjuṭa tjuṭunu. Manta puli tjuṭatarra wiya yuti ngarangi, wiya. Yanangu tjuṭa kuka tjuṭatarra wiyarringu. <sup>7</sup> Ngayulu Piitalu nyurrangarrinya watjani. Yalatji nguwanpa kapingku wiya manta tjuṭalku, wiya yanangu tjuṭa, kuka tjuṭatarra yalatji wiyarriku. Ilta manta ilkaritjarra kutu ngaraku ngulaku. Katutjalu yanangu tjuṭa kuutawutjungka ngaratjunku. Yalatji Katutjalu yurrumpa watjanu. Palunyatjanu kuutawutjungka tjananya watjara Katutjalu manta ilkaritjarra warutjarrangku kamparra wiyalku. Waru palula yanangu kuya palyalpayi tjuṭa tjananya kamparra wiyalku.

<sup>8-9</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjanya wiya yanangu nguwanpangku kulini. Nganana yunytjurringanyi Yiiitjuna mantakutu kuwarri piyuku ngalyankunytjaku. Katutjalu kulini paluru ngula ngalyankunytjaku. Tjaampalangkun-yurra kulini, “Katutjanya ngunytjinytju. Yiiitjuna wantirriyalkitjangku watjara tjinguru ngula kutju palunya wantirriyalku. Tjinguru palunya wantirriyalkitjangkulpi wantiku.” Wiya paluru yalatji nyinanyi. Katutjanya tjanampa yaltururryingkula patani, yanangu yuwankarrangku palumpa wangka kulira walytjarrinytjaku. Katutjanya yunytjurringanyi, yanangu yuwankarrangku kuya wantirra tjukarrurpulpi nyinanytjaku.

<sup>10</sup> Waala ngurrarangku wiya tayimi kulilku mulyatangku ngalyankula mantjintjaku, palumpa waalangka. Waala ngurrara nguwanpa nganana wiya tayimi kulini mayutju Yiiitjuna mantakutu piyuku ngalyankunytjaku. Yiiitjuna piyuku ngalya yananyingka, ilkaringuru puntura wangkaku, kanya tjiṇu pintirri ilkari mantatarra kamparra wiyarriku. <sup>11</sup> Yalatji uwankarra wiyarringanyingka kulira nganana kuwarri Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku, warungkamarra. <sup>12</sup> Nyurrangarri tjukaruru nyinarra yulta palumpa paṭantjaku, yunypa. Yalatjiya kulila!, “Kuwarri tjinguru Yiiitjuna nganampa piyuku ngalyananyi. Paluru ngalyankunytjala Katutjalu nganananya kuutawutjungka watjara kanyira yantayantalku.” Yulta palula ilta ilkari panatarra warungku kamparra wiyalku, <sup>13</sup> kanya Katutjalu nganananya palumpa walytja tjuṭa purinympangku yantayantalku. Paluru yurrumpa watjanu yalatji, “Ngayulu nyurrangarrimpa ngurra kutjupa palyalku. Ngurra paluru palyalngku ngaraku. Manta nyuwana ilkari nyuwanaṭarra nyurrangarrimpa ngaraku. Ngurra palula yanangu tjuṭa tjukarurpulpi kutu nyinaku.” Yilta ngurra palula nyinakitja nganana paṭara nyinanyi.

<sup>14</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjaya kulila! Ngurra palula nyinakitja nyurrangarri tjukaruru nyinarra yanangu tjuṭaku kalypa nyinanytjaku. Yalatji nyurrangarri tjukaruru nyinanytjala Yiiitjuna ngalyankula nyurrangarrimpa yunypa nyinaku. <sup>15</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjanya nganampa alturunyitju nyinanyi. Paluru paṭani kuya palyalpayi tjuṭangku palumpa wangka kulira walytjarrinytjaku. Nintilpayi Puulalutarra wangka palunya piipangka wakara nyurrangarrilakutu wantirriyanu. Paluru nganampa walytja nyinanyi, Yiiitjuku walytjatarra. <sup>16</sup> Wangka palunya nguwanpa Puulalu piipa tjuṭangka wakara wantirriyalpayi. Piipa tjuṭa palula wangka tjaampala yanangu tjuṭangku riitarringkula puṭu kulilpayi. Nintilpayi tjaampalangkungku wangka palumpa riitarringkula wangka kutjupawanalpi nintilpayi. Wangka yalatji-wana tjana yanangu tjuṭa wiyawana nintilpayi. Katutjaku wangkatarra paluru tjana riitarringkula wangka kutjupawanalpi nintilpayi. Yuwa, wiyawana nintilpayi palunya tjananya Katutjalu ngula kuutawutjungka watjara warukutu wantirriyalku.

<sup>17</sup> Walytja tjuṭa wangka ngaatjanyalpiya kulila! Piipa ngaatjanya ngayulu wakara nyurrangarrinya marrkuni, wiyawana nintilpayi tjuṭangku nyurrangarrinya tjingapungkutjipingka, yiwarra kutjupawananyurra yankupayingkamarra. <sup>18</sup> Kutuya Yiiitju Kurayitjaku tjukaruru nyinama!, palumpa wangkaku kutunyurra nintirinytjaku. Paluru nyurrangarrimpa palya nyinanyi, mayutju tiṇa. Paluru nyurrangarrinya

yaṅtayaṅtara nintilku punturanyurra palumpa ninti nyinanytjaku. Yirriti paluru mir-rirringu nyurrangarrimpa kuya waṅikitja. Nganaṅa Yiitjunya kutu pulkawaniytjaku. Yalatjiku ngayulu yunytjurringanyi.

## Wati Tjaanalu Wakara Tjunutja Piipa Nampa 1

### *Katutjaku wangka tjakultjunkupayinya*

<sup>1</sup> Ngananatju piipa ngaatjanya wakara wantirriyani, Yiitju Kurayitjanya Katutjaku wangka tjakultjunkupayinya watjalkitjangku. Paluru yanangu tjuta ngulytjura kana nyinatjunkturpayi. Manta ngaranytjawiyangka, paluru kutu nyinangi. Paluru mantangkalpi nyinanytjala ngananatju palunya kurungku nyakula kuliningi. Marangkutarra ngananatju palunya yunypangku pampulpayi. <sup>2</sup> Yuwa, paluru nganananya yanangu tjuta ngulytjura palumpa ngurrangka kana nyinatjunktur. Paluru paapa Katutjala nyinarra ngalya yankula mantangka yutitjarringu. <sup>3</sup> Ngananatju ilta palunya nyakula palumpa wangka kulira nyurrangarrinya tjakultjunanyi nyurrangarritarra kulira palumpa walytjarrinytjaku. Yuwa, ngana tjungu Katutjaku walytja tjuta nyinanytjaku, Yiitju Kurayitjakutarra. Paluru ilta Katutjaku katja nyinanyi. <sup>4</sup> Wangka ngananatju wakara nyurrangarrilakutu wantirriyani, nyurrangarri kulira palumpa walytjarrinytjaku. Yalatjinyurra palumpa walytja nyinanytjala ngana yunypa nyinaku.

<sup>5</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Yiitju paluru palumpa katjangku nganana yalatji watjanu. Katutjanyakunyu kutu tjukarurru nyinanyi, wiya paluru kuya palyalpayi.

<sup>6</sup> Tjinguru yanangungku watjani, "Ngayulu Katutjaku walytja tjukarurru nyinanyi." Yalatji paluru watjara tjinguru yankula kuya kutu palyanmalpa. Yalatji nyinarra wiya Katutjaku walytja tjukarurru nyinanyi, ngunyitjinytju. Ngana kulini paluru ngunyitji watjani, "Ngayulu Katutjaku walytja tjukarurru nyinanyi." <sup>7</sup> Yalatji nguwanpa ngana wiya kuya kutu palyantjaku, Katutjaku ngana tjukarurru kutu nyinanytjaku, Katujanya kutu tjukarurru nyinanytja nguwanpa. Yalatji nyinarra ngana palumpa walytja yunypa nyinaku. Ngana tjinguru kuya palyantjala Yiitjulu nganampa kuya waniku. Paluru yurrupa watiyangka waralyngarala ngurrka yintirra mirrirringu, nganampa kuya waninytjaku. <sup>8</sup> Tjinguru Yiitjuku walytjangku yalatji watjalku, "Ngayulu Katutjaku tjukarurru nyinanyi, wiya kuya palyani." Yalatji kulira ngana kulilku walytjangku, "Paluru ngunyitji watjani. Ngana nyinarra anangu winkingku kuya palyalpayi." <sup>9</sup> Ngana kuya palyara Katutjanya tjapintjaku, kuya nganampa waninytjaku. Ngana yalatji tjapintjala paluru ilta kuyalampa waniku. Paluru kuya yuwankarra nganampa waniku. <sup>10</sup> Yirriti Katutjalu watjanu, "Yanangu winkingku kuya palyalpayi." Tjinguru Yiitjuku walytjangku yalatji watjalku, "Ngayulu Katutjaku tjukarurru nyinanyi, wiya kuya palyani." Yalatji kulira ngana kulilku, "Paluru ngunyitji watjalpayi. Katutjalu ilta watjanu, ngana winkingku nyinarra kuya palyalpayi, wiya Katutjalu wangka palunya ngunyitji watjanu, wiya."

## 2

### *Yiitju Kurayitjalu nganananya yantayantalpayi*

<sup>1</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanya nyurrangarri kulintjaku purinyangku. Wiyanyurra kuya palyara nyinanytjaku. Ngayuku walytja tjuta yiltanyurra nyinanyi. Yalatjinyurra kulintjaku. Tjinguru Yiitjuku walytjangku kuya palyalku. Yalatji palyara Yiitjunya tjapintjala paluru Katutjanya tjukarurrungku tjapilku, yanangu palumpara kuya waninytjaku. <sup>2</sup> Yiitju Kurayitjanya tjawirriyi nguwanpa waralyngarala mirrirringu nganampa kuya waninytjaku. Paluru ilta nganampa kuya wanipayi, yanangu kutjupa tjutakutarra ngurra tjutawana nyinapayi tjutaku.

<sup>3</sup> Ngana tjinguru Katutjaku wangka kulira wangka palulawana tjukarurru nyinaku. Yalatji tjukarurru nyinarra ngana nintingu kulilku, "Yilta, ngayulu Katutjaku walytja nyinanyi." <sup>4</sup> Tjinguru yanangu kutjupangku yalatji watjalku, "Ngayulu Katutjaku walytja nyinanyi." Yalatji watjara paluru nyinarra Katutjaku wangkaku munupinaringkula nyinamalpa. Ngana palunya nyakula kulilku, "Paluru ngunyitji watjaningi, paluru wiya Katutjaku walytja nyinanyi." <sup>5</sup> Tjinguru yanangu kutjupangku yalatji watjalku, "Ngayulu Katutjaku wangkaku tjukarurru nyinanyi." Yalatji watjara paluru Katutjaku kutu tjukarurru nyinaku. Ngana palunya nyakula kulilku, "Yanangu nyarratja ilta Katutjaku yunytju nyinanyi." Tjinguru ngana yanangu palunya nguwanpa tjukarurru nyinarra ngana walytjangku kulilku, "Ngayulu ilta Katutjaku walytja nyinanyi, palumpa wangkana kulira tjukarurru nyinapayi." <sup>6</sup> "Ngayulu Yiitjuku nyinanyi." Yalatji watjara ngana Yiitjunya nguwanpa tjukarurru nyinanytjaku.

*Yiitjulu watjanutja*

<sup>7</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Ngayulu wiya wangka kutjupa nyurrangarrinya nintiini, wangka panyapa ngayulu piyuku nyurrangarrinya nintiini yunytjurringkula nyurranku nyinanytjaku. Yalatjinyurra nyinanytjaku ingkata tjutangku nyurrangarrinya kutu nintilpayi. <sup>8</sup> Wangka palunya Yiitju Kurayitjalu nganananyatju irriti watjanu. Nyurrangarrilpi wangka ngaatjanya piyuku kulini ngayulu palulawana nintiningka. Nyurrangarri kulini, yanangu tjutangkulpi Yiitjukunu wangka kulira palumpa walytjalpiya nyinarra waninyi ngurra winkiwana. <sup>9-11</sup> Tjinguru yanangungku watjalku, “Ngayulu Yiitjuku walytja tjukaruru nyinanyi.” Yalatji watjara tjinguru paluru yanangu kutjupaku yunytjuwiya nyinaku. Yalatjira kutu yunytjuwiya nyinarra wiya paluru Yiitjuku walytja nyinaku, Yiitjuku ngurra nguwanpa nyinaku. Paluru putu kulilku tjukaruru nyinakitjangu, paluru wiyawanalpi nyinaku. Yanangu palunya nguwanpa wiya, nganaña nyinanytjaku, yanangu kutjupa tjutaku nganaña yunytjur-rira nyinanytjaku. Yalatji nyinarra nganaña yilta Yiitjuku walytja tjukaruru nyinaku, kutjupangu nganananya putu kulilku panyapurangkukitjangu. Yanangu palumpa walytjaku yunytjurringkula nyinarra Yiitjulawana tjukaruru nyinanyi. Yiitjuku walytja nyinarra, wiya kuya palyalkitja paluru yunytjurripay.

<sup>12-14</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Nyurrangarri kuya palyantjala Yiitju Kurayitjalu kuya nyurrangarrimpa wanipayi. Paluru irriti watiyangka waralyngarala mirringingu yananguku kuya wanikitja, nyurrangarrimpatarra. Nyurrangarri paapa Katutjaku walytja palya tjuta nyinanyi. Tjilpi tjuta wulkumina tjutatarra, wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjalu Yiitjulutarra uwankarra irriti palyalpayi. Palya nyurrangarri irriti Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringu. Palyanyurra kutu palumpa walytja nyinanyi. Yangupala tjuta, kungka yukarra tjutatarra, wangka ngaatjanyaya kulila! Yiitjuku wangka kulira palya nyurrangarri tjukaruru nyinanyi, wiyanyurra mamuku walytja tjuta nyinanyi. Yiitjuku walytjanyurra kutu nyinanyi Katutjaku wangkawana.

<sup>15</sup> Yuwankarrangkunyurra wangka ngaatja kulintjaku. Yanangu tjutaya ngurra kutjupa kutjupawana Katutjaku yunytjurripayiwia nyinanyi. Paluru tjana kuya palyara nyinanyi. Wiya nyurrangarri palunya tjananya nguwanpa nyinanytjaku, tjukarurrunyurra Katutjaku nyinanytjaku. Tjingurrunyurra palunya tjananya nguwanpa nyinarra wiyanyurra Katutjaku yunytjurripay nyinaku. <sup>16-17</sup> Yiltaya paluru tjana wiyawana nyinanyi. Tjaampalangkuyanku walytjangu pulkawaniyi, “Ngayulupa mayutju nyinanyi, tjana ngayuna kulintjaku.” Tjaampalangu kuya palyalkitjangu kulira kutu kuya palyalpayi. Tjaampalangkuya yulytjapa mani nyakula mulyatangu mantjilpayi. Tjaampalaya kutjupaku miitatjarra yankupayi. Katutjalu tjananya wiya yalatji nintiinu. Paluru tjana ilta rawawiya nyinarra wiyarringkukuya. Katutjaku walytja tjuta mantangka tjukaruru nyinarra kana kutu nyinamalpa.

*Yanangu nguwanpa kutjupa ngalyanku Kurayitjaku yunytjuwiya*

<sup>18</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjaya kulila! Katutjalu watjara wantingutja yulta paluru yilarringulpi, manta ilkaritjarra wiyarringku. Yulta palula yurrupa yanangu kutjupa ngalyanku Kurayitjaku yunytjuwiya. Yirriti tjana nyurrangarrinya yalatji tjakultjunku-payi. Kurayitjaku yunytjuwiya tjuta ngurra tjutawana kuwarri nyinanyi. Wangka palunya nganaña kulira yalatji kulini, “Yulta palunya yilarringulpi manta ilkaritjarra wiyarrikuku.” <sup>19</sup> Paluru tjana, Kurayitjaku yunytjuwiya tjutangu nganananya Yiitjuku wangka wiyawanangu nintilpayi. Tjana ngunytjinytju tjuta nyinanyi, wiyaya Yiitjuku walytja ilta. Tjinguru tjana Yiitjuku walytja tjuta nyinarra nganapalawanatarra tjana kutu nyinamara. Wiya. Tjana nganananya wantirra kutu yanu. Nganaña kulini wiyaya Yiitjuku walytja tjuta nyinanyi, wiyalpi. <sup>20</sup> Nyurrangarri palya tjuta nyinanyi. Yiitju Kurayitjalu nyurrangarri palumpa kurrupa tjarrpatjunutjanga nintingkunyurra kulini, palumpa wangka yilta ngaranyi. <sup>21-22</sup> Yiitjukunu wangka palunya nintingkunyurra kulini, tjukaruru tjanala nyurrangarri wangka palulawana tjakultjunkturpayi. Wiya tjanala nyurrangarri wangka kutjupawana tjakultjunkturpayi, wiya. Nintingkunyurra kulini paluru tjana wiyawanangu tjakultjunkturpayi yalatji, “Yiitjunyakunu wiya Katutjaku katja nyinanyi, wiya palurukunu Kurayitjana nyinanyi.” Tjana yilta ngunytjinytju tjuta nyinanyi. Yiitju Kurayitjaku yunytjuwiya nyinarra tjana Katutjakutarra yunytjuwiya nyinanyi. <sup>23</sup> Palunya tjananya nguwanpa tjinguru yanangu kutjupa Yiitju Kurayitjaku yunytjuwiya nyinarra paapa Katutjakutarra paluru yunytjuwiya nyinanyi. Tjinguru yanangu kutjupa Yiitju Kurayitjaku walytjarriarra Katutjaku walytjatarra paluru nyinaku. <sup>24</sup> Yirriti tjana Yiitjukunu wangka palunya nyurrangarrinya nintiningi. Wangka palulawananyurra kutu tjukaruru nyinanytjaku. Yalatjinyurra nyinarra kutu

Yiitjuku walytja tjuta nyinaku, paapa Katutjaku walytjatarranyurra nyinaku. <sup>25</sup> Yalatji nganana palumpa kutjarraku walytja nyinarra nganana kana kutu nyinamalpa, irriti Yiitjulu kala, yalatji watjanu.

<sup>26</sup> Piipa ngaatja ngayulu wakara nyurrangarrilakutu wantirriyani yalatji pinangkatjungkutjangu. Wiyawana nintilpayi palumpa tjanampa wangka wiyanyurra kulintjaku. <sup>27</sup> Nintilpayi ngananya nyinanyi?, Katutjaku kurrumpa. Yiitju Kurayitjalu kurrumpa palunya nyurrangarrilakutu wantirriyara tjarrpatjunu. Kurrumpa paluru nyurrangarrinya nintinmalpa. Paluru nyurrangarrinya wiya ngunyinytjunku wangka tjukaruru kutju nyurrangarrinya nintilku. Yiitju Kurayitjaku walytja tjukarurruya nyinama!, kurrumpa paluru nyurrangarrinya yalatji nyinanytjaku nintini.

#### *Katutjaku walytjanyurra nyinanyi*

<sup>28</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjaya kulila! Ngayulu piyuku nyurrangarrinya watjani, Yiitju Kurayitjaku walytja tjukarurruya nyinama! Yalatjinyurra kutu tjukaruru nyinanytjaku. Nganana tjungu yalatji kutu tjukaruru nyinanytjaku. Yalatji nganana nyinarra yunypa nyinaku, Yiitjunya mantakutu piyuku ngalyananyingka. Tjinguru nganana wiyawana kutu nyinarra nganana kuntarringkula yunypawiyalpi nyinaku, Yiitjunya piyuku ngalyananyingka mantakutu. <sup>29</sup> Yiitju Kurayitjanya kutu tjukaruru nyinangutjanga nyurrangarri ninti nyinanyi. Paluru Katutjaku katja walytja nyinanyi. Yanangu Yiitjunya nguwanpa tjukaruru nyinanytjaku. Yalatji tjukaruru nyinarra yanangu paluru Katutjaku walytja nyinaku, katja nguwanpa, yuntalpa nguwanpatarra.

### 3

#### *Katutjaku walytja tjuta*

<sup>1</sup> Wangka ngaatjaya kulila! Paapa Katutjanyalampa yunytjulingku nyinanyi. Paluru nganananya watjani, "Nyurrangarri ngayuku walytja tjuta nyinanyi." Wangka palumpa yilta ngaranyi, nganana yilta Katutjaku walytja tjuta nyinanyi. Yiitju Kurayitjanya Katutjaku walytja nyinangutjanga yanangu tjutangu wiya kuliningi. Nganana tarra Katutjaku walytja nyinanyingka paluru tjana wiya kulini. <sup>2</sup> Katutjaku walytja tjutangu nganana nyinarra kuya palyalpayi. Nganana yalatji putu kulini, "Ngula, nganana nyaa nguwanpa nyinaku?, Yiitjunya mantakutu piyuku ngalyananyingka." Yalatji nganana kulintjaku, "Yulta palula nganana Yiitjunya nguwanpa nyinaku, tjukaruru." Katutjalu yulta palula nganananya yanangu kutjupalku, wiya nganana kuya palyanmalpa. Yiitjunya nguwanpa nganana nyinaku. <sup>3</sup> Yalatjila nyinakitja Yiitjunya nguwanpa patara tjukaruru kutu nyinanytjaku.

<sup>4</sup> Yanangungku kuya palyara Katutjaku wangka kilytjuntananyi. <sup>5</sup> Yiitju Kurayitjanya tjukaruru nyinanyi kuya palyantjawiya. Paluru wiya yunytjurringanyi kuya palyalkitja. Paluru mantakutu ngalya yanu, nganampa kuya wanikitja. Yalatjikunyurra ninti nyinanyi. <sup>6</sup> Yiitjunya nguwanpa nganana wiya yunytjurringkupayi kutu kuya palyalkitja, tjukaruru nyinakitja nganana yunytjurringanyi. Tjinguru yanangu kutjupa tjuta yunytjurringkupayi kutu kuya palyalkitja. Tjana yalatji nyinarra kuya kutu palyara wiya Yiitju Kurayitjaku walytja nyinanyi, palumpa walytjawiyalpiya nyinanyi.

<sup>7</sup> Tjinguru wiyawana nintilpayingku nyurrangarrinya yalatji watjalku, "Palyanyurra Yiitjuku walytjarringkula kuya kutu palyantjaku, wiyanyurra tjukaruru kutu nyinanytjaku." Wangka panyapa kuliranyurra wantinytjaku. Walytja tjuta, wangka ngaatjaya tjukaruru kulila! Tjinguru yanangu Yiitjuku tjukaruru nyinanytjala, Katutjalu watjalku, "Yanangu palatja tjukaruru nyinanyi ngayuku walytja, paluru Yiitjunya nguwanpa tjukaruru nyinanyi." <sup>8</sup> Tjinguru yanangu kutjupangu kuya palyanmalpa, wiya paluru Katutjaku walytja nyinaku, mamuku mayutjuku walytja paluru nyinaku. Irriti Katutjalu manta ilkaritarra palyantjala mamu paluru kuya palyalpayi, kuwarri kutu paluru kuya palyani. Paluru yanangu tjuta tjingapunganyi kuya palyantjaku. Katutjaku katja paluru mantakutu ngalyanu nganananya nintilkitja, kuya palyalwiya nganana nyinanytjaku. Yalatji nganananya nintinu mamuku mayutjuku wangkala wantirra Yiitjuku walytjalpi nyinanytjaku. <sup>9</sup> Tjinguru yanangu Katutjaku walytja nyinarra wiya yunytjurringanyi kuya kutu palyantjakitja. Katutjalu palunya ngulytjura rapani paluru tjukaruru nyinanytjaku. <sup>10</sup> Yalatji yanangu tjuta Katutjaku walytja nyinanyi, yanangu kutjupa tjuta mamuku walytja nyinanyi. Tjinguru nganana yalatji putu kulilku, "Tjinguru yanangu palatja Katutjaku walytja nyinanyi?, tjinguru mamuku walytja nyinanyi?" Wiya nganana yalatji putu kulintjaku. Tjinguru nganana yanangu nyaku kuya kutu palyantjala. Paluru wiya yanangu kutjupaku yunytju nyinaku. Paluru ilta mamuku mayutjuku walytja nyinanyi, wiya Katutjaku walytja nyinanyi.

*Yunytyjringkula nyurrangarri nyinanytjaku*

<sup>11</sup> Yirriti Yiitjuku walytja tjutangu nyurrangarrinya tjakultjunkturupayi yalatji, “Nyurrangarri yanangu kutjupa tjutaku yunytyjurrirra nyinanytjaku.” <sup>12</sup> Irriti wati kutjupa yini Kayinanya kuya nyinapayi. Nganana wiya palunya nguwanpa kutjupaku yunytyjuwiya nyinanytjaku. Paluru palumpa malanya Yipulaku yunytyjuwiya nyinarra mirri pungu palunya, mamuku walytjangu. Nyaanguru palumpa malanya pungu? Paluru palumpa malanyapaku yunytyjuwiya nyinarra mulyarrarripayi, Yipulanya tjukarurru nyinanytjala. Kayinalu kuya kutu palyalpayi. <sup>13-14</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangu Katutjaku ngurra tjuta nyurrangarrimpa yunytyjuwiya nyinaku. Palunya tjananya nguwanpa wiya nganana kutjupa tjutaku yunytyjuwiya nyinanytjaku, Katutjalunya ngula watjara warungka wanitjipingka. Nganana tjanampa yunytyju nyinanytjaku. Nganana tjanampa yunytyju nyinarra yalatji kulilku, “Nganana yilta Katutjaku walytjalpi nyinanyi. Palurulanya nganananya kana kanyilku palumpa ngurrangka.”

<sup>15</sup> Yanangu kutjupaku puntura yunytyjuwiya nyinarra Katutjaku wangka kilytjuntanku. Tjinguru yanangu kutjupangu yanangu kutjupaku yunytyjuwiya nyinarra mirri pungku. Palurutarra yalatji mirri pungkula Katutjaku wangka kilytjuntanku. Yalatji puntura yunytyjuwiya nyinapayinya, mirri pungkupayinya tarra wiya kana kutu nyinaku Katutjaku ngurrangka. Wangka yalatjiku nganana ninti nyinanyi. <sup>16</sup> Yiitjanya nganampa puntura yunytyju nyinarra paluru mirringku nganampa kuya wanikitja. Palulanguru nganana nintingkulpi kulini Yiitjunyalampa yunytyjulingku nyinanyi. Palunya nguwanpa nganana yanangu kutjupa tjutaku yunytyju nyinanytjaku. Yalatji yunytyju tjanampa nyinarra nganana tjukarurru tjanampa kutu palyantjaku. Tjinguru Yiitjuku yunytyjuwiya tjutangu Yiitjuku walytja kutju mirri pungkukitja ngaranytjala ngananalpi yankula palula patjuri ngaranytjaku, nganananyalpi tjana mirri pungkunytku. Nganananya tjana mirri pungkunytku Yiitjuku walytja paluru pakara kana yankunytku. <sup>17</sup> Tjinguru Yiitjuku walytjangu kulilku, “Ngayulu Katutjaku yunytyju nyinanyi, palumpa walytja.” Yalatji kulira tjinguru paluru mani mangarritarra mantjilku. Mantjira paluru yankula nyaku yanangu kutjupa mangarriwiya nyinanyingka. Yanangu palumpa paluru altururringkula mangarri palunya yungkunytjaku. Wiyangka ngunytyjinytju paluru nyinanyi, wiya Katutjaku walytja yilta nyinanyi. <sup>18</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangungku kutjupa ngunytyji yalatji watjalku, “Ngayulu yanangu tjutaku yunytyju nyinapayi.” Yalatji watjara paluru wiya yanangu tjutanya altururringkula yungku. Nganana wiya palunya nguwanpa nyinanytjaku. Nganana ilta yalatji watjantjaku, “Ngayulu yanangu tjutaku yunytyjulingku nyinanyi.” Yalatji watjara nganana kutjupa tjutanya altururringkula yungkunytjaku.

<sup>19</sup> Tjinguru nganana yanangu tjutaku yunytyju nyinarra nganana tjanampa tjukarurru palyalku. Yalatji tjukarurru palyara nganana yilta yalatji kulilku, “Ngayulu Katutjaku tjukarurru nyinanyi, palumpa walytja.” Yalatji kulira nganana Katutjaku rapangku tjapilku. <sup>20</sup> Tjinguru Yiitjuku walytja kutjupangu alatji kulilku, “Ngayuluna mungutja. Katutjanya kutju nganampa mayutju tina nyinanyi. Paluru wiya ngayuku wangka kulilku ngayulu tjapintjala.” Yalatji kulira paluru tjapilkitjangu putu kulilku. Paluru yalatji kulintjaku, “Katutjalu nintingku kulini, ngayulu ilta palumpa walytja nyinanyi. Palya ngayulu palunya tjapintjaku.” Yalatji kulira paluru Katutjanya rapangku tjapintjaku. <sup>21-22</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Nganana kunkuntawiyangku Katutjanya tjapilkitjangu yalatji kulintjaku, “Yilta Katutjaluni kulira tjukarurru palyalku.” Katutjalu yalatji kulilku, “Ngaatja ngayuku walytja tjukarurru nyinapayingku tjapinini. Kulira ngayulu palumpa yungku.” <sup>23</sup> Katutjalu yalatji watjani, “Yanangu tjuta Yiitjuku walytjringkula yanangu kutjupa tjutakuya yunytyju nyinanytjaku.” Yalatji Yiitju Kurayitjala nganananya nintilpayi, nganana yanangu kutjupa tjutaku yunytyju nyinanytjaku. <sup>24</sup> Katutjaku wangkaku nganana tjukarurru nyinarra palumpa walytja kutu nyinamalpa. Paluru nganananya yilangku yanantjanmalpa. Paluru nganananya palumpa kurrumpa tjarrpatjunutjangka nganana wangka yalatji kulini, “Nganana yilta Katutjaku walytja nyinanyi, palumpa kurrupangkulanya rapalpayi nganana palumpa waarra palyantjaku.”

#### 4

*Wangka nintilpayinya nganana kulintjaku, “Tjinguru Katutjaku kurrupangu ngaatjany nintini?, tjinguru wiya”*

<sup>1</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Wangka nintilpayingku nyurrangarrinya nintintjala, nyurrangarri yalatji kulintjaku, "Tjinguru wangka palatja Katutjakunu yilta, tjinguru wangka kutjupa." Wangka nintilpayi tjuṭangku Katutjaku wangka nguwanpa ngunyntji tjakultjurinanyi. <sup>2</sup> Yanangu nintilpayingku nyurrangarrinya tjinguru yalatji tjakultjunku, "Yiitju Kurayitjanya Katutjakunu nyinanyi, paluru mantakutu ngalyankula yanangu yilta nyinangi." Wangka yalatji tjakultjunutjanga kuliranyurra kulintjaku yalatji, "Yilta, nintilpayi palangku nganananya Katutjakunu wangka tjukarurru tjakultjunanyi." <sup>3</sup> Tjinguru wangka nintilpayi kutjupangku nyurrangarrinya yalatji tjakultjunku, "Yiitjanya mungutja, wiya paluru Katutjaku katja nyinangi." Yalatji nyurrangarrinya tjakultjunanyingka wangka palumpanyurra kulira wantinytjaku, wiya paluru Katutjaku wangka tjukarurru nintini. Paluru Yiitjuku yunyntjuwiya nyinanyi. Irritinyurra kulinu, mayutju kutjupa ngula ngalyankuku Yiitjuku yunyntjuwiya. Palumpa walytja tjuṭa kuwarri mantangka nyinanyi, Yiitjuku yunyntjuwiya.

<sup>4</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjaku walytja tjuṭanyurra nyinarra wiyawana nintilpayi tjuṭanyurra kulira wantinytjaku. Paluru tjana mamukunu ngankaritjarra nyinanyi, kanya nyurrangarri Katutjaku kurrupatjarra nyinanyi. Kurrumpa paluru nyinanyi ngankari puntutjarra. Kurrumpa paluru nyurrangarrinya rapara kanyilpayi. <sup>5</sup> Yunyntjuwiya paluru tjana Katutjaku ngurra nyinanyi. Palumpa tjanampa wangka yanangu tjuṭangku Katutjaku ngurra tjuṭangku kulira yunyparringkupayi. <sup>6</sup> Nganaṇa Katutjaku walytja tjuṭa nyinanyi. Yanangu kutjupa tjuṭa nganampa wangka kulira yunyparringanyi, Katutjaku walytja tjuṭa. Yanangu kutjupa tjuṭa, Katutjaku yunyntjuwiya tjuṭangku nganampa wangka Yiitjunyatjarra kulira wantipayi. Tjinguru nintilpayingku nganampa wangka Yiitjunyatjarra kulintjala nganaṇa yalatji kulilku, "Paluru ilta Katutjakunu wangka nintini." Nintilpayi ngunyntjinytju tjuṭangku nganampa wangka Yiitjunyatjarra kulira wantiku. Yalatji kulira wantinytjala nganaṇa palumpa tjanampa ninti nyinaku.

#### *Katutjanyalampa yunyntju nyinanyi*

<sup>7</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjanya nganampa yunyntju nyinanyingka, nganaṇa kutu Yiitjuku walytja tjuṭaku palunya nguwanpa yunyntju nyinanytjaku. Nganaṇa tjanampa yalatji yunyntju nyinanyingka, Katutjalu kulilku, "Pala tjuṭa yilta ngayuku walytja tjuṭa nyinanyi, tjana yilta tjukarurru nintirringkula nyinanyi." <sup>8</sup> Katutjanya nganampa yunyntju nyinanyi. Nganaṇa palunya nguwanpa kutjupa tjuṭaku yunyntju nyinanytjaku. Tjinguru yanangu yunyntjuwiya kutjupa tjuṭaku nyinanyingka nganaṇa kulintjaku, "Yanangu palatja wiya Katutjaku walytja nyinanyi, ngunyntjinytju nyinanyi, Katutjaku ngurra." <sup>9</sup> Yirriti Katutjalu palumpa katja mantakutu ngalya wantirriyanu mirrirrinytjaku. Palunya nganampa wantirriyanu nganaṇa palumpa wangka kulira kana kutu nyinanytjaku. Katja paluru kutu walytja palumpa nyinanyi. Palulanguru nganaṇa yalatji kulini, "Yilta nganampa Katutjanya yunyntju nyinanyi. Palumpa katja paluru wiya witiira kanyiningi ngurra ilkarangka, paluru yanangu tjuṭaku nganampa yunyntjuringkula, ngalya wantirriyanu nganampa waralyngarala mirrirrinytjaku." <sup>10</sup> Ngananya yanangu tjuṭaku puntura yunyntju nyinanyi?, ilta Katutjanyalampa puntura yunyntju nyinanyi. Yalatjilampa puntura yunyntju nyinarra palumpa katja ngalya wantirriyanu nganampa mirrirrinytjaku. Paluru watiyanga mirrirringutjanga Katutjalulampa kuya waningu. Nganaṇa palumpa yunyntju nyinanyi, kanya palurulampa yilta puntura yunyntju nyinanyi. <sup>11</sup> Katutjanyalampa yalatji puntura yunyntju nyinanyingka, nganaṇa yanangu kutjupa tjuṭaku palunya nguwanpa yunyntju nyinanytjaku. <sup>12</sup> Yanangu tjuṭangku wiya Katutjanya kurungku nyakupayi, nganananya kutju tjana nyakupayi, palumpa walytja tjuṭa. Nganaṇa Yiitjuku walytja kutjupa tjuṭaku yunyntju nyinanyingka tjana nyakula kulilku, "Tjana Katutjaku walytja tjuṭa tjukarurru nyinanyi. Nganaṇa Katutjanya nyakuwiyangku palumpa walytja tjuṭalpi yuti nyanganyi."

<sup>13</sup> Katutjalu nganananya palumpa kurrumpa tjarrpatjunutjanga nganaṇa nintingku yalatji kulini, "Nganaṇa rapangku Katutjaku waarra palyaṇi palumpa kurrupalanya tjarrpatjunutjanga. Nganaṇa yilta palumpa walytja tjuṭa nyinanyi. Paluru nganananya nyinarra yantayantani." <sup>14</sup> Paluru palumpa katja mantakutu ngalya wantirriyanu nganaṇa palumpa wangka kulira kana kutu nyinayananytjaku. Nganapatju palunya kurungku nyakula wangka Katutjaku katjatjarranya yanangu tjuṭangku tjakultjunku-payi. <sup>15</sup> Tjinguru yanangungku nguluwiyangku yanangu tjuṭangku yalatji tjakultjunku, "Ngayulu Yiitjuku walytja nyinanyi, paluru ilta Katutjaku katja nyinanyi." Paluru wangka panyapa tjakultjurinkula ilta Katutjaku walytjalinku nyinanyi, Katutjalu palunya yantayanṭanmalpa. <sup>16</sup> Yanangu paluru yalatji kulinmalpa, "Katutjanya yilta



ngayuku yunytyu nyinanyi." Katutjanya nganampa yuwankarraku yunytyu nyinanyi. Nganana kutjupa tjutaku palunya nguwanpa yunytyu nyinanytyjaku. Nganana yalatji yunytyu tjanampa nyinanyingka Katutjalu nganana yantayanmalpa, nganana yilta palumpa walytya tjuta nyinamalpa. <sup>17</sup> Yirriti Yiitjunya nyinapayi yunytyu yanangu tjutaku. Nganana tjanampa yanangu tjutaku Yiitjunya nguwanpa yunytyu nyinanytyjaku. Yalatji nganana tjanampa yunytyu nyinanyingka ngula Katutjalu wiya nganana kutowutjungka warukutu watjara iyalku, nganana nguluwiya kuutawutjungka ngaraku. <sup>18</sup> Tjinguru yanangu yilta Katutjaku yunytyu nyinarra wiya paluru palumpa ngulu nyinaku, wiya. Tjinguru yanangu kutjupa Katutjaku ngulungulu nyinarra wiya Katutjaku yunytyu nyinaku. Paluru yalatji kulilku, "Tjinguru Katutjaluni watjara warukutulpi iyalku, ngayulu kuya palyara nyinapayimantu." <sup>19</sup> Katutjanya nganampawarri yunytyu nyinangu, palunyatjanu nganana palumpalpi ngaparrtji yunytyu nyinanyi. Ngananalpi yanangu tjutaku yunytyu nyinanytyjaku. <sup>20</sup> Tjinguru yanangu kutjupaku yunytyuwiya nyinarra yanangu kutjupangku yalatji watjalaku, "Ngayulu Katutjaku yunytyu nyinanyi." Yanangu paluru ngunytyjinytyu ngunytyjinytyu nyinanyi. Yanangu yuwankarraku nganana yunytyu nyinarra Katutjakutarra yunytyu nyinaku. Tjinguru nganana yanangu walytyjaku yunytyuwiya nyinarra Katutjakutarra yunytyuwiya nyinaku. <sup>21</sup> Wangka palunya Katutjalulanya watjanu nganana palumpa tjukaruru nyinarra yanangu kutjupa tjutaku yunytyu nyinanytyjaku.

## 5

### *Yunytyuwiya tjutangku nganana putu tjingapungku*

<sup>1-2</sup> Yanangu Katutjaku walytya nyinarra yalatji kulilpayi, "Katutjalu yilta Yiitjunya mantakutu ngalya wantirriyana, paluru yilta Kurayitjanya nyinanyi." Nganana Katutjaku yunytyu nyinarra palumpa katjakutarra yunytyu nyinanytyjaku. Nganana Katutjaku yunytyu nyinarra palumpa walytya tjutakutarra yunytyu nyinanytyjaku. Nganana yalatji palumpa wangkawana tjukaruru kutu nyinanytyjaku. <sup>3</sup> Nganana Katutjaku wangkawana tjukaruru nyinanytyjala, paluru kulilku, "Yilta, ngaa tjuta ngayuku yunytyu nyinanyi, tjana ngayuku wangkawana tjukaruru nyinanyi." Nganana wiya yalatji kulintjaku, "Ngayulu Katutjaku wangkawana putu tjukaruru nyinaku." <sup>4-5</sup> Nganana Yiitju Kurayitjanya Katutjaku katja kulintjala Katutjalu nganana rapalku palumpa wangkawana tjukaruru nyinanytyjaku, kutu kuya palyara nyinanytyjawiya.

<sup>6</sup> Yurrunpa Yiitju Kurayitjanya watiyanga waralyngaranytyjala tjuulytjingku kulatatjarrangku kultu wakanu. Ngurrka kapitjara yintingu, wiya kapi kutju yintingu, ngurrka kapitjara. Yiitjuna yilta yalatji mirringutjanga Katutjaku kurrungpangku nganana nintilpayi. Kurrupa paluru nganana tjukaruru nintilpayi, wiyawana wiya, tjukarurrulingku kutju. <sup>7-8</sup> Nganana yalatji kulintjaku, "Yiitjunya nganampa yilta mirringu. Nganana yalatji kulini, yanangu tjutangku kurungku nyakula tjakultjunanytingka nganana tjanampa wangka kulilpayi. Katutjalutarra nganana watjanu palumpa katja wantirriyara. Palumpa wangka nganana yilta kulini kutju paluru tjukaruru watjalpayi. <sup>10</sup> Yuwa, Katutjalu nganana yalatji watjanu Yiitjuna palumpa katja wantirriyara. Yanangungku Yiitjuna Katutjaku katja kulira walytjarringkula Katutjaku wangkatarra kulini. Yanangu kutjupangku tjinguru Katutjaku wangka palunya katja wantirriyanutjatjara kulira wantiku. Paluru yalatji kulira wantirra Katutjanya yalatji nguwanpa watjani, "Nyuntu ngunytyjinytyu, nyuntu wiya nyuntupa katja ngalya wantirriyana." <sup>11-12</sup> Katutjalu wangka kutjupatarra yalatji watjanu. Yanangu Yiitjuna palumpa katja kulira walytjarranyingka Katutjalu yanangu palunya kana kutu kanyilku palumpa ngurrangka. Tjinguru yanangu kutjupangku wangka Yiitjuna Katutjaku katjatjara kulira wantinytyjatanu Katutjaku ngurrangka wiya kana nyinaku.

### *Yiitjuku walytya nganana kutu kana nyinamalpa*

<sup>13</sup> Wangka tjuta piipa ngaangka ngayulu wakanu nyurrangarri riitarringkula yalatji tjukaruru kulintjaku. Yiitjuku walytjarringkulanuyra kana kutu nyinamalpa Katutjaku ngurrangka. <sup>14</sup> Katutjaku wangkawana nganana Katutjanya tjapintjala paluru yilta nganampa wangka kulini. <sup>15</sup> Yalatji Katutjalu nganampa wangka kulilpayi. Paluru nganampa wangka kulira wangka palulawana palyalpayi. Yalatjiku nganana ninti nyinanyi.

<sup>16-17</sup> Katutjalu kulini yalatji. Yanangu tjutangku kuya palyara nyinanyi. Yiitjuku walytjangku kuya kulilwiyangku palyantjala nyurrangarri nyakula yanangu palumpa

tjapintjaku, kuya palumpa waninytjaku. Paluru Yiitjuku tjukaruru kutu nyinarra Katutjaku ngurrangkalpi kana kutu nyinaku. Yiitjuku walytja kutjupangku munupinar-ringkula kuya kutu palyantjala wiya ngayulu nyurrangarrinya watjani palumpa kutu tjapintjaku.

<sup>18</sup> Nganana yalatji nintingku kulini. Katutjaku walytjangku wiya kuya palyalkitjangku kulira kuya kutu palyalpayi, paluru wiya kuya palyalkitja yunytjurringanyi. Katutjaku katjangku nganananya nintini kuya palyalkitja yunytjurrinytjawiya nyinanytjaku. Yalatji nganana Katutjaku walytja tjukaruru nyinanytjala mamuku mayutjungku nganananya putu tjingapunganyi. <sup>19</sup> Yanangu tjutaya Katutjaku yunytjuwiya nyinanyi ngurra tjutawana, tjana mamuku mayutjuku walytja tjuta nyinanyi, kanya nganana, Yiitjuku walytja kutjupa tjutatarra Katutjaku walytja tjuta nyinanyi. <sup>20</sup> Wangka ngaaku nganana ninti nyinanyi. Katutjaku katja Yiitjunya mantakutu ngalya yankula tjananya nintiningi. Palumpa wangka kulira nganana yalatji kulini, "Nganana yilta Katutjaku walytja tjuta nyinanyi." Yiitju Kurayitjaku walytjarringkula nganana palumpa ninti nyinanyi. Paluru nganananya kana kutu kanyilku palumpa ngurrangka. <sup>21</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyalpiya kulila! Wiyanyurra Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuta walkuntjaku, Katutjanya kutju walkuntjaku.

## Wati Tjaanalu Wakara Tjunutja Piipa Nampa 2

<sup>1-2</sup> Yiitju Kurayitjaku walytja tjutangku ngayunya watjalpayi, “Palatja nganampa mayutju nyinanyi.” Ngayulu Tjaanalu piipa ngaatjanya wakara wantirriyani nyurrangarri Yiitjuku walytja tjutangku kulintjaku. Yurrumpa Katutjalu kulinu nyurrangarri palumpa walytja tjuta nyinanytjaku. Ngayulu nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi, Yiitjuku walytjanyurra kutu tjukaruru nyinanyingka. Katutjaku walytja kutjupa tjutatarra nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi. Yilta nganana Yiitjuku walytjarringkula kutu nyinaku. <sup>3</sup> Paapa Katutjanya, palumpa katjatarra ngayulu nyurrangarrimpa tjapilpayi, paluru kutjarra nyurrangarrinya altururringkula yantayantantjaku. Yalatji nganannya yantayantantjala nganana yunypa nyinanytjaku. Nganana yunypa nyinarra yanangu kutjupa tjutakutarra yunytyu nyinanytjaku, Yiitjukunu wangkawana.

<sup>4</sup> Wangka tjakultjunutja ngayulu kulinu kutjupa tjutanyurra Katutjaku wangka kulira tjukaruru nyinanyi. Yalatji kulira ngayulu nyurrangarrimpa yunypalingku nyinapayi. Yalatji nganana tjukaruru nyinanytjaku paapa Katutjalu nganannya watjanu.

<sup>5</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjaya kulila! Yurrumpa Katutjalu nganannya watjanu, nganana kutjupa tjutaku yunytyu nyinanytjaku. Ngayulu nyurrangarrinya wangka palunya piyuku kiina watjani, yalatjinyurra kutjupa tjutaku yunytyu kutu nyinanytjaku. Wiya ngayulu nyurrangarrinya mayutju nguwanpangku watjani, wiya. Ngayulu nyurrangarrinya yanangu walytjangu watjani. <sup>6</sup> Nganana Katutjaku wangkawana tjukaruru nyinanytjaku. Palumpa wangkawana nyinarra nganana yilta palumpa yunytyu nyinaku. Yanangu tjutakutarra nganana yunytyu nyinanytjaku. Yurrumpa paluru nyurrangarrinya watjanu palumpa yunytyu nyinarra palumpa wangkawana tjukaruru nyinanytjaku. Yalatjiku tjukaruru nyinarranyurra yanangu tjutaku yunytyu nyinanytjaku.

<sup>7</sup> Nintilpayi ngunytyinytyu tjutangku ngurra tjutawana wiyawana tjananya nintilpayi. Paluru tjana yalatji wiyawana watjalpayi, “Yiitju Kurayitjanya wiya Katutjakunu mantangka nyinangi.” Paluru tjana yalatji wiyawanangu nintilpayi, Kurayitjaku yunytyujiwiya tjutangku. <sup>8</sup> Purinypaya nyinama!, palula tjanalamarra, tjanampa wangka nyurrangarri kulira yiwarra kutjupawana yankutjipingkamarra. Tjanampa wangka tjinguranyurra kulintjala Katutjalu ngula nyurrangarrinya wiya nyinatjunku palumpa ngurrangka. <sup>9</sup> Yirriti Yiitjuku wangka nintilpayi tjutangku nyurrangarrinya palumpa wangka nintilpayi. Wangka palulawana nyurrangarri nyinanytjala paapa Katutjalu palumpa katjangkutarra nyurrangarrinya yantayantara kanyilku. Nintilpayi kutjupa tjutangku nyurrangarrinya wangka kutjupawana nintilpayi. Wangka tjanampa wiyanyurra kulira yunyparrinytjaku. Tjinguru kutjupa tjutangku tjanampa wangka kulintjala Katutjalu tjananya wantiku, yantayantantjawiyangku. <sup>10</sup> Tjinguru wati kutjupangku wangka kutjupawana tjanala nintilku Yiitjukunu wangkawanawiyangku. Nyurrangarri wiya nintilpayi palumpa yunyparrinytjaku. Nyurrangarri wiya palunya yalatji ngunytyi watjantjaku, “Nganana nyuntupa wangkaku yunyparringanyi.” Nyurrangarri wiya palunya yalatji watjantjaku, “Nyuntu ngayuku ngurrakutu ngalyarra manggarriku!” Nyurrangarri wiya palunya ngurrangka tjarrpatjungkula yantayantantjaku. <sup>11</sup> Nyurrangarri wiyawana nintilpayi palumpa yunyparringkula ngulytjurrinytjala Katutjanya wiya nyurrangarrimpa yunypa nyinaku. Palumpa wangka kulira Yiitjuku wangkawana wiyanyurra tjukaruru nyinaku, wiyawana nintilpayi palunya nguwanpalpinyurra nyinaku.

<sup>12</sup> Wangka kutjupa tjuta piipa ngaangka wakara wantirriyalkitjangkuna kulira wantingu. Ngayulu yunytyurringanyi ngula nyurrangarrilakutu yankula walytjangu kutju watjalkitja. Nganana tjungurringkula yunypa nyinaku. <sup>13</sup> Yiitjuku walytja tjutaya ngaangka tjungurringkupayi. Paluru tjana nyurrangarrinya watjanu, “Nganana Yiitjuku palya nyinanyi.”

## Wati Tjaanalu Wakara Tjunutja Piipa Nampa 3

<sup>1-2</sup> Yiitju Kurayitjaku walytja tjuṅangku ngayula watjalpayi, “Palatja nganampa mayutju nyinanyi.” Ngayulu Tjaanalu piipa ngaatjanya wakara wantirriyani nyuntulakutu Kiyatjalakutu. Nyuntu ngayuku walytja nyinanyi, ngali Yiitjuku walytja kutjarra nyinanyi. Ngayulu nyuntupa yunyutju nyinanyi, ngayuku walytjaku. Ngayulu nyuntupa Katutjanya tjaṅilpayi, palurunta yaṅṅaṅṅara miṅṅawiyi kanyintjaku. Ngayulu kulini nyuntu tjukaruru nyinanyi Yiitjuku walytja. <sup>3-4</sup> Yiitjuku walytja tjuṅangku ngalya yankula ngayula tjakultjunkupayi nyuntu Yiitjuku tjukaruru nyinanytjala. Kutjupa tjuṅa tjananya ngayulu Yiitjuku tjukaruru nyinanytjaku nintilpayi. Nyuntu, paluru tjanatjarra Yiitjuku wangkaku tjukaruru nyinanytjala ngayulu yunypalingku nyinanyi.

<sup>5</sup> Ngayuku walytja, wangka ngaatjanya kulila! Nyuntu Yiitjuku walytja kutjupa tjuṅaku tjukaruru palyaningitjangka ngayulu nyuntupa yunypa nyinanyi. Yiitjuku walytja wanma ngurrara tjuṅakutjarra nyuntu ngurpangku nyakula tjukaruru tjanampa palyalpayikunyu. <sup>6</sup> Paluru tjana ngalyankula ngananyatju tjakultjunu nyuntu tjanampa tjukaruru palyaningitjangka. Nyuntu yunyutju tjanampakunyu nyinangi. Paluru tjana ngurra tjuṅawana Yiitjuku wangka tjakultjurinkupayi. Palya nyuntu tjanampa tjukaruru palyalpayi. Nganana yalatji Yiitjuku waarrkana tjuṅaku tjukaruru palyantjaku. <sup>7</sup> Paluru tjana yurrupa yalatji kulilpayi ngurra tjanampa walytjanguru, “Yiitjuku wangka nganana ngurra tjuṅawana yankula tjakultjunu. Wiyala tjana mani mangarripaka Yiitjuku yunyutjuwiya tjuṅangka inkaku. Yiitjuku walytja tjuṅangka kutju nganana mani mangarripaka tjaṅira inkanytjaku.” <sup>8</sup> Yiitjuku waarrkana kutjupa tjuṅatjarra nganampa ngurrakutu ngalyankunytjala nganana tjanampa mani mangarripaka yungkunytjaku. Yalatji nganana tjananya tjanampakunyu Katutjala yunypangku kulilku, “Yuwa, paluru tjana mani mangarri yungkula tjananya ngayuku waarrka tjuṅungku palyani, yanangu tjuṅangku ngayuku wangka kulintjaku.”

<sup>9</sup> Nyuntupa tawunungka Yiitjuku walytja tjuṅa tjuṅurringkupayi. Tawunu palulakutu ngayulu yirriti Yiitjuku walytja mankurra piipatjarra wantirriyani. Tjaatji ngurrara Tiyuturapalu piipa palunya riitarringkula kulilwiyangku wantingu. Wiya paluru mankurra panyapa tjuṅaku yunyparringu, wiya. Paluru wiyawanangku kulini, “Ngayulu Yiitjuku walytja tjuṅaku mayutju nyinanyi. Tjaanaku wangka piipa palunya wiya tjana kulintjaku.” <sup>10</sup> Tjinguru ngula ngayulu nyuntupa tawunukutu yankula wati palunya kuru watjalku, paluru kutu ngananyatju panyapurangitjangka, paluru kutu tjananya yalatji marrkuningitjangka, “Tjaananyangarri kuya, wiya tjanampa wangka nyurrangarri kulintjaku.” Yiitjuku waarrkana tjuṅangku wangka palya tjakultjunkukitja nyuntupa tawunukutu ngalya yankunytjala Tiyuturapa paluru tjananya nyakula wantipayi, wiya tjanampa yunyparringkupayi. Kutjupa tjuṅangku tjananya yunyparringkula yaṅṅaṅṅantjala paluru tjananya payilpayi tjaatjingka tjuṅurringkutjipingkamarra.

<sup>11</sup> Ngayuku walytja, wangka ngaatja kulila! Wati paluru Tiyuturapanya kuya nyinanyi. Wiya nyuntu palunya nguwanpa nyuntu tjukaruru nyinanytjaku. Kutjupa tjuṅa Yiitjuku walytja tjana yilta Katutjaku walytja tjuṅa nyinanyi. Wiyawana nyinapayi tjuṅa wiya Katutjaku walytja nyinanyi, tjana Katutjaku ngurra nyinanyi.

<sup>12</sup> Wati kutjupa Yiitjuku walytja nyinanyi yini Timitiritjanya. Paluru Yiitjuku wangka tjukaruru nintilpayi. Yiitjuku walytja ngurra tjuṅawana nyinapayi tjuṅa palumpa yunypa nyinanyi. Ngayulutarra palumpa yunypa nyinanyi. Palunya nyuntu nyakula ngayuku wangka kulira palumpa yunyparrinytjaku.

<sup>13-14</sup> Ngayulu kulini wangka kutjupa tjuṅa wakara tjakultjunkukitjangku. Kala, wiyaṅa piipa ngaangka piyuku wakalku. Yunyutjurringanyina ngula nyuntulakutu ankula walytja wangkakitja ngali. <sup>15</sup> Ngayulu nyuntupa Katutjanya tjaṅinmalpa yaṅṅaṅṅara kanyintjaku, nyuntu yunypa kutu palumpa nyinanytjaku.

Ngaa ngurrara nyuntupa walytja tjuṅangku watjanu, “Palyalatju Yiitjuku nyinanyi.” Nyuntupa walytja tjuṅa nyuntupaṅu ngurrawana nyinanyi, tjaampala tjana ngayuku walytjatjarra nyinanyi. Palunya tjananya watjala!, ngayulu palya Yiitjuku nyinanyi.

## Wati Tjuutalu Wangka Tjunutja

<sup>1</sup> Yiitju Kurayitjaku waarrkana ngayulu nyinanyi, yini Tjuutanya. Ngayulu wati Tjayimitjaku maḷanapa nyinanyi. Yiitju Kurayitjaku walytja tjuṭa nyurrangarri nyinanyi, paluru nyurrangarrinya yanṭayanṭara kanyiṇi. Katutjanya nyurrangarrimpa yunytju nyinanyi. Paluru nganampa paapa nyinanyi. Paluru irriṭi kuliṇu nyurrangarri palumpa walytja tjuṭa nyinanytjaku. <sup>2</sup> Ngayulu Katutjanya nyurrangarrimpa tjapinmalpa paluru nyurrangarrinya rapantjaku. Yalatji nyurrangarrinya rapantjala nyurrangarri yanangu tjuṭaku yunytjurringkula alṭuru nyinanytjaku. Yalatji tjanampa nyurrangarri alṭuru nyinarra yunypa nyinaku.

*Wiyawana nintilpayi tjuṭanyurra kulira wantinytjaku*

<sup>3</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjaya kulila! Yurrunpa ngayulu kuliṇu wangka yalatji piipa ngaatja wakara wantirriyalkitjangku. Yiitjunya watiyanga waralyngarala mirringkula nganampa kuya waningu. Yalatji nganampa kuya wanirra kuwarri ngananyanya kanyiṇi, ngula kana kutula nyinanytjaku. Kala, yalatji wakalkitjangku kulira ngayulu wangka kutjupalpi wakani yalatji. Yirriṭi Katutjalu Yiitjulutarra yanangu tjuṭa palumpa wangka tjakultjunkupayi. Palunyatjanu yanangu paluru tjana ngananyanalpi wangka palunya tjakultjunkupayi. Wangka palumpa, Yiitjukunuku nyurrangarri kutu tjukaruru kulira nyinanytjaku. Wiya nyurrangarri kutjupa tjuṭaku wangka kulira palulawana nyinanytjaku, wiya. <sup>4</sup> Wiyawana nintilpayi paluru tjana Yiitjuku walytja tjuṭa nyurrangarrilawana tjungurringkupayi. Paluru tjana Yiitjuku walytja nguwanpa nyurrangarrilawana nyinanyi. Paluru tjana nyurrangarrinya yalatji wiyawana nintilpayi, “Katutjanya nganampa alṭurrunytju nyinarra nganampa kuya wanipayi. Palyala wiyawana nyinanytjaku. Palyala kutjupakuṇu miitangka ngarrinytjaku. Yalatjila kuya palyantjala Katutjalu alṭururringkula nganampa kuya palunya waniku. Yalatji nganana kutu nyinanytjala paluru nganampa alṭururringkula kutu kuya wanimalpa.” Nganana wiya yalatji kulira nyinanytjaku. Paluru tjana nyurrangarrinya yalatji nintira Yiitju Kurayitjaku wangka wantipayi. Paluru kutju nganampa mayutju tiṇa nyinanyi nganana palumpa wangka kutju kulintjaku. Paluru tjana Katutjaku wangka kulira wantipayi. Ilta Katutjalu tjananya ngula kuutawutjunga watjara warangka waniku, yalatji palumpa wangka yurrunpa tjunutja ngarrinyi.

<sup>5</sup> Irriṭi kutjupa tjuṭangkuṭarra Katutjaku wangka kulira wantinytjala Katutjalu tjananya nyaalytjinu? Paluru tjana ngurra Yitjipila nyinarra ngurra kapiwiyawana yanangi, Katutjalu tjananya katiyananyingka. Paluru tjana tjaaṃpalangu Katutjaku wangka kulira wantinytjala paluru tjananya ngurra palula mirrintanu. <sup>6</sup> Irriṭi ilkari ngurrara tjuṭangku Katutjaku wangka kulira wantinytjala Katutjalu tjananya nyaalytjinu? Ilkari ngurrara paluru tjana wiya Katutjaku wangka kulira palumpa waarrka tjukaruru palyalpayi. Tjana palumpa waarrka wantingutjanga Katutjalu tjananya witiṇa tjiinatjarrangu tayimapira tjiilangka nguwanpa kanyiṇi. Ngurra palula munga kutju ngaranyi. Ngula palunya tjananya Katutjalu kuutawutjunga ngaratjungkula watjalku. <sup>7</sup> Irriṭi tawunu Tjutumanya ngurrara tjuṭangku, tawunu Kumuranya ngurrara tjuṭangkuṭarra kuya palyantjala Katutjalu tjananya nyaalytjinu? Tawunu paluru kutjarrangka ila tawunu wiima tjuṭa ngarangi. Tawunu palunya ngurrara tjuṭangkuṭarra kuya palyara nyinapayi yalatji. Wati kutjarrapula tjungu ngarripayi miitararra nguwanpa. Yalatji nguwanpa wati paluru tjana kutu palyara nyinapayi. Yalatjiya kuya palyantjala Katutjalu mirri pungkula tjananya warutjar-ranku iluntankula wiyanu. Ngula tjana piyuku kutu kampamalpa waru tinangka. Yanangu kutjupa tjuṭangku ngananaṭarra yalatji kulintjaku, “Wiyala tawunu palunya ngurrara tjuṭa nguwanpa kuya kutu palyantjaku, Katutjalu palunya tjananya nguwanpa ngananyanṭarra mirri pungkupayingka.”

<sup>8</sup> Wiyawana nintilpayi paluru tjana Tjutumanya ngurrara tjuṭa nguwanpa kuya palyalpayi. Tjana tjukurra nyakula yalatji wiyawana watjalpayi, “Katutjaluni tjukurra nintinu ngayulu palya miita kutjupakunungka ngarrinytjaku.” Yalatjiya wiyawana watjalpayi. Yuwa, paluru tjana Katutjaku wangka kulira wantinyi. Katutjaku ilkari ngurraranku tjananya nintintjala tjana palumpa wangka panyapurangkupayi. Palunya tjananya nguwanpa wiya nyurrangarri nyinanytjaku. <sup>9</sup> Ilkari ngurrara tiṇa yini Maakulanya nyinanyi. Irriṭi paluru mamuku mayutju panyapurangkukitjangku wantingu. Maakulalu mamuku mayutju wangkarra marrkuṇu mamu paluru Muutjanya wiya mirri mantjira katinytjaku. Yalatji Maakulalu palunya watjana, “Katutjalunta

payilku Muutjanya nyuntu mantjira katinytjala, ngayulu wiya.” Wiyawana nintilpayi paluru tjana ilkari ngurrara tjuta panyapurangkuwiyangu wantimara, Maakulanya nguwanpa. <sup>10</sup> Paluru tjana ilkari ngurrara Katutjaku waarrkana tjuta kulilwiyangu tjananya panyapurangkupayi.

Katutjaku wangka kulilwiyangkuya walytjangu kulira nyinapayi, papa nguwanpangu. Papa tjuṭangkuyanku kulakulangu kuya palyara nyinapayi nguwanpa. Yalatji nguwanpa paluru tjana nyinanyinka Katutjalu tjananya kuutawutjunga watjara warukutu wanirriyalku. <sup>11</sup> Yilta paluru tjananya warukutu wantirriyalku. Paluru tjana Yiitjuku walytja tjuṭaku wiya yunyutju nyinanyi, wati Kayinanya nguwanpa. Irriti Kayinanya palumpa maḷanypaku wiya yunyutju nyinangi. Palumpara tuunlayikirringkula palunya mirri pungu. Irriti kutjupa yini Piilamanya nyinangi. Paluru mani mantjilkitjangku kulira nyinapayi. Piilamanya nguwanpa wiyawana nintilpayi paluru tjana mani mantjilkitjangku kutju kulini, yanangu tjuṭaku kulintjawiyangu. Irriti wati kutjupa nyinangi, yini Kuuranya. Paluru Katutjakuṇu wangka kulira wantingu. Paluru tjana Kuuranya nguwanpa nyinanyi Katutjaku wangka kulira wantipayi tjuta. Paluru tjana yalatji wiyawana nyinanytjala, ngula Katutjalu tjananya ilta warukutu waniku.

<sup>12-13</sup> Nyurrangarri tjaatjingga tjungurringkula yulṭu puntu ngalkura tjikilpayi Yiitjanya kulilkitjangku. Paluru tjana nyurrangarrilawana tjungurringkupayi mangarri palunya ngalkulitja. Paluru tjana mangarri tina ngalkupayi, wiya tjana Yiitjuku walytja kutjupa tjuṭaku kulilpayi mangarri yungkukitjangku, wiya. Yilta paluru tjana kuya nyinanyi, nintilpayi ngunyitjinytju tjuta. Yutuware palunya tjuta tjungurrinytjala nganana kulilku, “Kapi puntu tjinguru punkalku.” Palunyatjanu wiya kapi puntu punkalku, wiya. Kapiku puṭu nyakula nganana watjalku, “Yutuware pala tjuta ngunyitjinytju.” Yutuware nguwanpa wiyawana nintilpayi paluru tjana ngunyitjinytju nyinanyi. Kaana ngurrarangu watiya tjuta mangarriwiya kutu nyakula yurrkura warungkalpi waniku. Watiya palunya tjuta nguwanpa paluru tjana ngunyitjinytju tjuta nyinanyi. Ngula Katutjalu tjananya warukutu waniku.

<sup>14</sup> Irriti wati Yiinukanya Yatamaku walytja ngantitja nyinapayi. Paluru watjanu Katutjalu tjananya kuya palyalpayi tjuta kuutawutjunga ngula watjara warukutu wantirriyalku. Yuwa, yalatji wiyawana nintilpayi tjuṭangkuṭarra kuya palyalpayi. Palunya tjananyatarra Katutjalu watjara warukutu wantirriyantjaku. Yalatji Yiinukalu watjanu, “Ngula mayutju tina Katutjanya ngalya yankuku. Palulawana ilkari ngurrara tjuṭalingku tjungu ngalya yankuku, tjawutjana tjuṭalingku. <sup>15</sup> Paluru ngalya yanku yanangu yuwankarra kuutawutjunga ngaratjunkula watjalku. Kuya palyalpayi tjuta tjananya watjara warukutu iyalku. Yanangu ngunyitji wangkapayi tjuta, Katutjanya panyapurangkupayi tjuṭatarra paluru tjananya watjara warukutu waniku.” <sup>16</sup> Yiinukaku wangka palunya nguwanpa wiyawana nintilpayi paluru tjana Katutjanya panyapurangkupayi. Paluru tjana walytjangu kulira wiyawana nyinanyi. Tjana walytjanguyanku walkulpayi. Mayutju tjuta yanangu kutjupa tjuṭatarra tjana walkulpayi yulytja tjuta, mani tjuṭatarra tjanala mantjilkitjangku.

#### *Tjuutalu tjananya pinangkatjunku*

<sup>17</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanya kulila! Ngayulu nyurrangarrinya wangka panyapa pinangkatjananyi, irriti Yiitjuku waarrkana tjuṭangu watjanutjangka. Palulanguruya walytja tjuṭangu kulila! Mayutju Yiitju Kurayitjaku waarrkana tjuṭangu nyurrangarrinya watjanutjangka. Yalatji tjana watjalpayi, <sup>18</sup> “Ngula nganapanya Katutjalu yanangu tjuta kuutawutjunga ngaratjunku. Yurrunpa yanangu tjuta tuunlayiki nyinarra tjananya Katutjaku walytja tjuta panyapurangu.” <sup>19</sup> Panyapurangkupayi tjuta nguwanpa wiyawana nintilpayi paluru tjana nyinanyi. Paluru tjana nyurrangarrinya wiyawana nintintjala kutjupa tjuṭangu tjanampa wangka kulilpayi. Yalatji tjana wiyawana kulintjala kutjupa tjuṭanyurra tjanampa tuunlayikilpi nyinanyi, walytja tjuṭaku. Wiya Yiitjuku walytja tjuta yalatji nyinanytjaku. Paluru tjana tjananya tjuṭangpungkupayi wangka kutjupawana kulintjaku. Wiyawana nintilpayi paluru tjana wiya Katutjaku kurrunpatjara nyinanyi, palumpaya ngurra. Paluru tjana walytjangu kulira wiyawana nyinanyi.

<sup>20</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjaya kulila! Irriti nyurrangarri Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringu. Palumpa walytjarringkula kutunyurra tjukaruru nyinapayi. Kuwarri kutunyurra Yiitjuku wangkaku nintirringkunytjaku. Katutjaku kurrunpangu nyurrangarrinya nintilku Katutjanya tjukaruru tjuṭantjaku. Palunya kutunyurra rawangu tjuṭantjaku. <sup>21</sup> Nyurrangarri patani Yiitju Kurayitjanya piyuku ngalya yankula nyurrangarrinya katinytjaku, palumpa ngurakutu, ngurra palula kana kutu nyinanytjaku. Paluru nyurrangarrimpa mayutju nyinarra alṭurunyitjulpi nyurrangarrimpa

nyinanyi. Yiitjunya piyuku ngalyankunytjaku paṭara kutunyrura Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku. Yalatjinyurra kutu tjukaruru nyinanytjala paluru kutu nyurrangarrinya yunytjungku nyinarra kutu yaṅtayanṅanmalpa.<sup>22</sup> Yiitjuku walytja tjaampalangku nyinarra yalatji puṭu kulilku, “Tjinguru Katutjaluni yaṅtayanṅani, tjinguru wiya.” Yalatji tjana puṭu kulintjala, nyurrangarri purinypa tjanala wangkanytjaku nintilkitjangku.<sup>23</sup> Kutjupa tjuṭa tjana Yiitjuku ngurra nyinanyi. Palunya tjananya nyurrangarri purinypangku nintintjaku, tjana kulira Yiitjuku walytjarrinytjaku, Katutjalu tjananya watjara ngula warungka wanitjipingka. Kutjupa tjuṭa tjana Yiitjuku tuunlayiki nyinanyi. Palumpa tjanampanyurra alṭurrringkula nyinanytjaku, wiyanyurra palunya tjananya nguwanpa nyinanytjaku, wanti!

<sup>24-25</sup> Katutjalu Yiitju Kurayitjanya ngalya wantirriyanu watiyangka mirringkula nganampa kuya waninytjaku. Yalatji paluru nganampa wantirriyanutjangka Katutjanya nganaṅa walṅuntjaku. Paluru nganaṅanya nintini tjukaruru nyinanytjaku, nganaṅa nyinarra kutu kuya puntura palyaltjipingka. Yalatji nganaṅa tjukaruru nyinarra palumpa ngurrangka yunypa nyinamalpa. Irriti Katutjanya kutu nyinapayi. Yurruntitja tjuṭangku palunya walṅulpayi. Kuwarri nganaṅa palunya walṅuni. Ngula kutula palunya walṅunmalpa paluru nganampa mayutju tiṅa, ngangkari puntutjarra nyinanytjala. Yalatji kutula palunya walṅuntjaku nganaṅa yunytjurringanyi.

## Katutjalu Nintinutja Tjukurrpa Tjaanalu Nyangu

<sup>1</sup> Wangka ngaatjanya Katutjakunu. Paluru Yitju Kurayitjala wangka ngaatjanya nintinu ngula yiltarrinytjaku, paluru palumpa walytja tjutangka tjakultjungkunyutjaku. Palunyatjanu Yitjulu ilkari ngurrara ngalya wantirriyana ngayulakutu tjakultjungkunyutjaku, Tjaanala. Ngayulu Yitjuku waarrkana nyinanyi. <sup>2-3</sup> Ngayulu tjukurrpa tjuta nyakula piipangkana wakanu kuliranyurra nintirinytjaku. Ngula wangka ngaatja yiltarriku. Yulta paluru ilarringu. Yanangu kutjungku wangka ngaatjanya riitarrinytjala kutjupa tjutangu kulira wangka ngaaku tjukarurru nyinanytjaku. Yalatji tjukarurru nyinarra tjana yunypa nyinaku.

<sup>4</sup> Yitjuku walytja tjutanyurra nyinanyi manta tjutawana, yini Yayitjalawana. Tawunu japanpalangkanyurra nyinanyi tjaatji ngurrara tjuta. Wangka ngaatja ngayulu nyurrangarrimpa wakara wantirriyani, kulintjakunyurra. Ngayulu nyurrangarrimpa Katutjanya rawangku tjapilpayi paluru nyurrangarrinya yantayantantjaku, yunypa-nyurra nyinanytjaku. Katutjanya yirriti nyinapayi. Paluru kuwarri nyinarra ngula kutu maa nyinamalpa. Katutjanya ngayulu tjapilpayi kurrumpa japanpala wantirriyara nyurrangarrinya tjana yantayantantjaku, yunypanyurra nyinanytjaku. Katutjaku tjiinyangka yila kurrumpa paluru tjana nyinanyi. <sup>5</sup> Katutjanya ngayulu nyurrangarrimpa tjapilpayi, Yitju Kurayitjala nyurrangarrinya yantayantara kanyintjaku, yunypanyurra nyinanytjaku. Yitjulu wangka tjukarurru kutju tjakultjukupayi.

Paluru mayutju tina nyinanyi uwankarraku. Mayutju manta ngurrara tjutangka munkarra paluru nyinanyi. Paluru yurrumpa mirringkula kanarringulpi. Palunyatjanu nganapalpi nganti mirringkula kanarriku. Paluru nganampa yilta yunyutju nyinanyi. Yuwa, paluru nganampa watiyangka waralyngarala mirringku, ngurrka yintirra. Yalatji mirringkula kuya nganampa waningu. <sup>6</sup> Mayutju Yitjuku walytja tjuta nganana nyinanyi, palumpa waarrkana tjuta. Paluru watjanu nganana tulukuku mayutju tjuta nguwanpa nyinanytjaku. Yirriti tulukuku mayutju tjutangu yanangu tjutaku Katutjanya tjapilpayi. Palunya tjananya nguwanpa nganana yanangu tjutaku tjapintjala, Katutjanya tjanampa alturringkula tjananya yantayantalku. Katutjanya yilta nganampa mayutju tina nyinanyi. Nganana palunya kutu pulkapungkunyutjaku. <sup>7</sup> Kulilaya! Yitju Kurayitjanya yutuwarriwana mantakutu piyuku ngalya tjarukatiku. Yalatji paluru tjarukatinytjala yanangu yuwankarrangkula kurungku nyaku. Kuya tjutangkutarraya palunya nyaku. Paluru tjana watjanu watiyangka palunya nyiilamilara waralytjungkula mirrintankunyutjaku. Kulatatjarrangku palunya wakalpay-inkutarra palunya nyakuku. Yulta palula yanangu tjuta yulaku kuutawutjuku mayutju tina Yitjunya nyakula. Yuwa, wangka ngaatjanya yalatji yiltarriku.

<sup>8</sup> Katutjalu watjanu yalatji, "Yirriti ngayulu kutu nyinangi. Kuwarriya mayutju tina kutu nyinarra ngulana kutu maa nyinamalpa."

Wangka panyapa mayutju Katutjalu watjanu. Yilta palunya rawa nyinanytjanu kuwarri nyinanyi. Kuwarri nyinanyi, kutu maa nyinamalpa. Yuwankarraku mayutju ngangkari tinatjarra nyinanyi.

### *Tjaanalu Yitjunya nyaku*

<sup>9</sup> Ngayulu Tjaananya Yitjuku walytja nyinanyi. Nyurrangarritarra Yitjuku walytja tjuta nyinanyi. Palumpa yunyutjuwiya tjutangu ngananyanya panyapurangkula pungkunyutjala nganana kutu Yitjuku nyinanyi. Ngayunya witira tjana katirra ngaangkani tjiilangka tjarrpatjunu, Yitjuku wangka, Katutjaku wangkatarra ngayulu yanangu tjutawana tjakultjuringantjanga. Manta yini Patamatjala ngaangka tjana ngalya katirraniya tjiilangka tjarrpatjunu. Manta Patamatjanya ngaranya yuru tinangka ngururra.

<sup>10</sup> Tjintu Tjuuntiyangka Katutjaku kurrumpangkuni nintintjala ngayulu tjukurrpa yalatji nyangu. Ngayula ngantiwanani rapa wangkangu, turampata nguwanpa. <sup>11</sup> Wangkarrani watjanu yalatji, "Nyakula piipangkalpi tjanampa wakara wantirriyala! Yitjuku walytja tjutakutu, tawunu yalatjiya tjungurripayi tjutakutu. Tawunu japanpala ngurrara yini yalatjikutu wantirriyala! tawunu Yipitjalakutu, Tjaamanalakutu, Paakamatjalakutu, Tjayataralakutu, Tjaatitjalakutu, Pilatalpiyalakutu, Liyatatjiyalakutu. Tawunu palula tjanalakutu tjanampa wakara wantirriyala!"

<sup>12</sup> Palunyatjanu ngayulu nguntilangarala nyangu. "Ngananya wangkanyi?" Nguntilangarala laampa waralytjukupayi japanpala nyanguna, kuultatjanu pal-yara ngaratjunutja. <sup>13</sup> Waralytjukupayi palula tjanala ngururra, yanangu kuuta watawaratjarra ngarangi, yananguku katja nguwanpa. Piilta nguwanpa kuultatjanu



palyanutja ngarrkawana karrpinutja ngarangi. <sup>14</sup> Kata tjulkuralingku paluru ngarangi, kuru waru tili nguwanpa. <sup>15</sup> Paluru tjina kuulta nguwanpa irrnyaningi. Walpa tinangku watiya tjuṭa rungkara rungkara punkatjingantja nguwanpa palumpa wangka. <sup>16</sup> Mara wakungku witingi, pinṭirri tjanapala. Tjaanguru ngalya ngarangi tjuṭa watawara yiri kutjarra. Yunpa paluru tjuṭu nguwanpa irrnyaningi.

<sup>17</sup> Yalatji paluru ngaranytjala ngayulu nyakula yankula ngulurrirra mirri nguwanpa watungarangi. Palulanguru pupakatirra Yiitjulu marangkuni pampura watjanu, "Ngulurrinytjawiya. Ngayulu mayutju tina ngaranyi. Irriti ngayulu kutu nyinarra ngulana kutu nyinamalpa. <sup>18</sup> Yirriti ngayulu nyinarra mirringuru. Mirringuru ngayulu kanarringkula nyinanyi. Ngula ngayulu kana kutu nyinamalpa. Mayutju tina nyinarra ngayulu yanangu tjuṭa watjalku kana kutu nyinanytjaku, kutjupa tjuṭa ngayulu tjananya watjalku warukutu wantirriyalkitjangku. <sup>19</sup> Kuwarri nyuntu nyakula piipangka yalatji wakala! Nyuntu tjukurrpa nyakula Katutjanya nyaku kutjupa kutjupa ngula palyantjala. Yalatji nyakula piipangka wakala! <sup>20</sup> Kulila! Kuwarrinanta nintilku pinṭirri ngaa tjanapala, laampa waralytjunkturpayi tjanapalatarra. Pinṭirri tjanapala paluru tjana, ilkari ngurrara tjanapala nguwanpa ngaranyi. Ilkari ngurrara paluru tjana Yiitjuku walytja tjuṭa yantayantani, ngurra kutjupa kutjupangka tjungurripayi tjuṭa. Ilkari ngurrara kutjungku tjananya ngurra kutjungka tjungurripayi tjuṭa tjananya yantayantani. Ilkari ngurrara kutjupangka tjananya ngurra kutjupangka tjungurripayi tjuṭa, yantayantani. Yalatji, ilkari ngurrara tjanapalangku tjananya kanyini. Laampa waralytjunkturpayi kutju ngaranyi, Yiitjuku walytja kutju ngurrara tjuṭa nguwanpa. Laampa waralytjunkturpayi kutjupa ngaranyi, Yiitjuku walytja kutjupa ngurrara tjuṭa nguwanpa. Yalatji nguwanpa laampa waralytjunkturpayi tjanapala paluru ngaranyi, Yiitjuku walytja kutjupa kutjupa ngurrara nguwanpa.

## 2

### *Yipitjanya ngurrara tjuṭangku kulintjaku*

<sup>1</sup> "Wangka ngaatja tjanampa wakala!, Yiitjuku walytja Yipitjanya ngurrara tjutaku. Ilkari ngurrara Katutjaku waarrkana kutju tjanampa mayutju nyinanyi. Palurutarra wangka ngaatjanya kulintjaku tjungungku. Ngayulu Yiitjulu kanyini pinṭirri tjanapala, mara wakutjayitjanga. Laampa waralytjunkturpayi tjanapalawana ngayulu parra ngaranyi, kuultatjanu palyara ngaratjunutjawana. <sup>2-3</sup> Ngayulu ninti nyurrangarrimpa nyinanyi. Yunytjuwiya tjuṭangku nyurrangarrinya panypurangkula pungkuntjala palyanyurra kutu ngayuku waarrka palyani, wantiwiyangku. Wiyawana nintilpayi tjuṭangku nyurrangarrilakutu yankula nintintjala palyanyurra tjananya payira wantirriyalpayi. Tjana wiya ngayuku waarrkana nyinanyi. Yiltanyurra ngayuku walytja tjukarurru nyinanyi, kutu. <sup>4</sup> Yalatji kutjuna putu kulini. Ngayuku Yiitju Kurayitjaku yurrunpanyurra puntura yunytju nyinangi. Kuwarrinyurra wiya ngayuku puntura yunytju nyinanyi. <sup>5</sup> Kuya palyaranyurra ngayuku wiya puntura yunytju nyinanyi. Kuya palyalwiya tjukarurrulpinurra ngayuku nyinanytjaku. Nyurrangarri tjukarurririnytjawiyangka ngayulu nyurrangarrimpa laampa waralytjunkturpayi palunya mantjira waniku. <sup>6</sup> Nikulatjaku walytja tjuṭa kuya nyinanyi, kuyaya palyara nyinapayi. Palumpa tjanampa nyurrangarri yunytjuwiya nyinanyi. Ngayulutarra tjanampa yunytjuwiya nyinanyi. Ngayulu nyurrangarrinya pulkapunganyi tjanampanyurra yunytjuwiya nyinanytjala.

<sup>7</sup> "Katutjaku kurrunpangku nyurrangarrinya wangka ngaatjanya nintini, ngayuku walytja tjuṭangkunyurra kulintjaku. Yunytjuwiya tjuṭangku nyurrangarrinya panypurangkula pungkuntjala ngayukunyurra tjukarurru kutu nyinanytjaku. Yalatjinyurra tjukarurru nyinanytjala ngayulu nyurrangarrinya yantayantara kanyilku, ngayuku ngurrangka. Ngurra palulanyurra mangarri palya nguwanpa ngalkuku watiya palyatjanu, Katutjaku kaana palyangka. Mangarri palunyanurra ngalkula kana kutu nyinamalpa.

### *Tjaamananya ngurrara tjuṭangku kulintjaku*

<sup>8</sup> "Wangka ngaatja tjanampa wakala!, Yiitjuku walytja Tjaamananya ngurrara tjutaku. Ilkari ngurrara Katutjaku waarrkana kutju tjanampa mayutju nyinanyi. Palurutarra wangka ngaatjanya kulintjaku tjungungku. Ngayulu Yiitjuna yirriti nyinapayi, kuwarrina kutu nyinanyi, ngulana kutu maa nyinamalpa. Yirriti ngayulu mirringkula kana kutu nyinanyi. Ngayuku wangka ngaatjanya nyurrangarri kulintjaku. <sup>9</sup> Nintinkuna kulini yunytjuwiya tjuṭangku nyurrangarrinya panypurangkula pungkuntjala kutunurra tjukarurru ngayuku nyinanyi. Wiyanyurra mani tinatjarra, yulytja tinatjarra nyinanyi, wiya, Katutjalutarra nyurrangarrinya kulini,

yilta nyurrangarrinya yan̄tayan̄tara kanyilku. Tjuwu kutjupa tjūtangu nyurrangarrinya panyupurangkupayi. Paluru tjana wiya Tjuwu palya tjuta nyinanyi, wiya, ngayuku wangka tjana kulira wantipayi. Paluru tjana mamuku mayutjuku walytja tjūta nyinanyi, kuyalingku tjuta. <sup>10</sup> Yunȳtjuwiya tjūtangu nyurrangarrinya panyupurangkula pungkunȳtjala wiyanyurra ngulurrinȳtjaku, wanti! Mamuku mayutjunku tjananya tjingapungku witira nyurrangarrinya tjiilangka tjarrpatjunktjaku. Tjaampalanyurra tjiilangka rawawiya nyinarra pakalku. Tjaampala nyurrangarrinya tjana mirri pungku. Mamu paluru yalatji kulilku, 'Yuwa, tjiilangka paluru tjana nyinanyi, tjinguruya Yiitjuku wangka wantiku, kana nyinakitjangu.' Tjinguranyurra ngayuku tjiilangka kutu nyinarra, mirrirriku tjiilangka. Yalatji mirririnȳtjala ngayulu nyurrangarrinya kurrumpa katiku kana kutu nyinanȳtjaku, ngayuku ngurrangka.

<sup>11</sup> 'Katutjaku kurrumpangu nyurrangarrinya wangka ngaatjanya nintini, ngayuku walytja tjūtangkunyurra kulintjaku. Yunȳtjuwiya tjūtangu nyurrangarrinya panyupurangkula pungkunȳtjala ngayukunyurra tjukaruru kutu nyinanȳtjaku. Yalatjinyurra tjukaruru nyinanȳtjala ngayulu nyurrangarrinya yan̄tayan̄tara kanyilku kana kutu, ngayuku ngurrangka nyinanȳtjaku. Ngayulu wiya nyurrangarrinya warukutu waniku, wiya.

*Paakamamanya ngurrara tjūtangu kulintjaku*

<sup>12</sup> 'Wangka ngaatja tjanampa wakala!, Yiitjuku walytja Paakamamanya ngurrara tjūtaku. Ilkari ngurrara Katutjaku waarrkana kutju tjanampa mayutju nyinanyi. Palurutarra wangka ngaatjanya kulintjaku tjūngungku. Ngayulu Yiitjulu tjaangkangu witīni tjuula tawarra yiri kutjarratjara. Ngayuku wangka ngaatjanya nyurrangarril kulintjaku. <sup>13</sup> Ngayulu nintingu kulini yan̄angu kuya palyalpai tjūta nyinanyi nyurrangarrimpa ngurrangka, mamuku mayutjuku walytja tjūta. Palumpa waarrkana tjūtaya nyinanyi mamuku. Paluru tjana nyurrangarrinya pūtu tjingapungkupayi ngayuku wangka wantinȳtjaku, kutunyurra ngayuku tjukaruru nyinanyi. Ngayuku walytja Yantipatjanya tjana witira yiluntananyingka nyakulanyurra kutu tjukaruru nyinangi. Yalatjinyurra tjukaruru nyinanȳtjala ngayulu nyurrangarrinya pulkapunganyi. <sup>14</sup> Panyapana kulira yalatjina pūtu kulini. Nyaaku tjaampalanyurra wati Piilamaku wangka kulira wiyawana nyinanyi? Wangka palulawana wiyanyurra kulira nyinanȳtjaku. Wati Piilama paluru yirriti wati kutjupa Piilakanya tjingapungku wiyawana nyinanȳtjaku. Yitjirilaku ngantjja tjūtangkulpiya Piilakaku wangka kulira wiyawana nyinarra Katutjanya nguwanpalpi kutjupa pulkapungkupayi. Katutjanya ngawanpangka mangarri tjunutja tjana ngalkula wiyawana nyinapayi, miita kutjupa kutjupawana. <sup>15</sup> Palunya tjananya nguwanpa, kutjupa tjūtanyurra Nikulatjaku wangkawana kuya palyara nyinapayi. <sup>16</sup> Yalatji kuya palyantjawiyaya wanti! Tjukarurrulpinyurra nyinanȳtjaku. Nyurrangarri tjukarurrinȳtjawiyangka ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankula wakara iluntanku tjuula watawaratjarrangu. Tjaangu ngayulu tjuula palunya witira kanyini. Ngula ngayulu nyurrangarrinya wiya kanyilku ngayuku ngurrangka, wiya. <sup>17</sup> Katutjaku kurrumpangu nyurrangarrinya wangka ngaatjanya nintini, ngayuku walytja tjūtangkunyurra kulintjaku. Yunȳtjuwiya tjūtangu nyurrangarrinya panyupurangkula pungkunȳtjala ngayukunyurra tjukaruru kutu nyinanȳtjaku. Yalatjinyurra tjukaruru nyinanȳtjala ngayulu nyurrangarrinya mangarri palya yini maana nguwanpa yungamalpa. Manta ngurrara tjūtangu wiya mangarri palunya nguwanpa nyakupayi. Pul̄i tjulkuratarra ngayulu nyurrangarrinya yungku kutju iitji, yini wakanutjatjara. Nyuntu pul̄i palunya nyakula kulilku, 'Yuwa ngaatja pul̄ingka yini, Katutjaluni yini ngayunyatjara tjunutja. Yini ngaatja wiya yan̄angu kutjupangu kulini, wiya, ngalitju kutju Katutjalu kutjarrangu kulini.'

*Tjayataranya ngurrara tjūtangu kulintjaku*

<sup>18</sup> 'Wangka ngaatja tjanampa wakala!, Yiitjuku walytja Tjayataranya ngurrara tjūtangu kulintjaku. Ilkari ngurrara Katutjaku waarrkana kutju tjanampa mayutju nyinanyi. Palurutarra wangka ngaatjanya kulintjaku tjūngungku. Ngayulu Katutjaku katja ngaranyi, kuru waru tili nguwanpatjara. Ngayulu tjina kantawarratjara ngaranyi pul̄i kuulta nguwanpa. Ngayuku wangkaya kulinma! <sup>19</sup> Ngayulu nyurrangarrinya nintingu kulini nyurrangarri tjukaruru nyinanyi. Yan̄angu kutjupa tjūtaku nyurrangarri yunȳtju nyinanyi, wiya tjanampanyurra yunȳtjuwiya nyinanyi. Yirritinyurra ngayuku waarrka purinȳpangu palyalpai, kuwarrilpinyurra palyalngku palyani. <sup>20</sup> Wangka ngaatjanyalpiya kulila! Yirriti minyma Tjiitjapilanya kuya nyinangi. Minyma kutjupa nyurrangarrilawana nyinanyi Tjiitjapilanya nguwanpa. Paluru nyurrangarrinya kutjupa tjūtatarra tjingapungkupayi wiyawana nyinanȳtjaku. Palunyanyurra payira wantirriyanmara. Minyma paluru nyurrangarrinya wiyawana

watjalpayi yalatji, 'Ngayulu Katutjaku wangka watjalpayi, ngayuku wangkanyurra kulintjaku.' Yitjuku walytja kutjupa tjutangkunyurra minyma palumpa wangka kulira wiyawana nyinanyi. Katutjanya nguwanpa kutjupanyurra pulkapungkula palumpa mangarritarra ngalkupayi. Miita kutjupa kutjupangkanyurra kuya palyara nyinanyi.<sup>21</sup> Minyma paluru Katutjanya nguwanpa pulkapunganyi, miita kutjupa kutjupangka ngarripayi. Ngayulu minyma palunya putu marrkulpayi tjukarurrulpi nyinanytjaku. Kulirani wantirra wiyawana kutu nyinanyi.

<sup>22-23</sup> "Tjinguru minyma paluru, palumpa walytja tjutangkutarra kutu ngayuku wangka kulira wantinytjala, ngayulu tjananya pikantanku. Tjaampala tjananya ngayulu mirri pungku. Palunyatjanu Yitjuku walytja ngurra tjutawana nyinapayingku kulira yalatji watjalku, 'Yuwa, Katutjalu nintingu kulini nganana kuya palyantjala. Yalatji kulira ngananyana ngula kuuatawutjunga watjalku.'<sup>24</sup> Minyma palumpa walytja tjutangu yalatji watjani, 'Mamuku wangka palyawana nganana nintirringanyi.' Kutjupa tjutangkunyurra wangka palunya kulira wantipayi, wiyanyurra minyma palumpa wangka kulilpayi. Nyurrangarri palya nyinanyi, wiya ngayulu nyurrangarrinya marrkuni.<sup>25</sup> Kutunyurra tjukaruru nyinanytjaku ngayuluna mantakutu piyuku maa yananyingka.<sup>26-28</sup> Yalatjinyurra tjukaruru kutu nyinanytjala ngula ngayulu nyurrangarrinya kuuatawutjunga yanayantara kanyilku. Katutjalu ngayunya mayutju tina nyinatjunutja nguwanpa, yulta palula ngayulu nyurrangarrinya mayutju tjeta nyinatjunktulpi. Mayutju nyinatjunktulana nyurranya tjinukutu pintirri tina pakantjanya mantjira yungku. Katutjanya kulira wantipayi tjeta nyurrangarri mayutju tjutangu tjananya pungkula kanyinmalpa.<sup>29</sup> Katutjaku kurrupangka nyurrangarrinya wangka ngaatjanya nintini, ngayuku walytja tjutangkunyurra kulintjaku.

### 3

#### *Tjaatijanya ngurrara tjutangu kulintjaku*

<sup>1</sup> "Wangka ngaatja tjanampa wakala!, Yitjuku walytja Tjaatijanya ngurrara tjutaku. Ilkari ngurrara Katutjaku waarrkana kutju tjanampa mayutju nyinanyi. Palurutarra wangka ngaatjanya kulintjaku. Ngayulu Yitjulu kanyini Katutjaku kurrupa tjanampala, pintirri tjanpalatarra. Ngayuku wangka ngaatjanyaya kulila! Kulinina wiyawananyurra nyinanyi. Yanangu tjaampalangu nyurrangarrinya nyakula yalatji kulini, 'Pala tjeta Yitjuku walytja palya nyinanyi', kanya ngayulu kulini wiyanyurra tjukaruru nyinanyi. Ngayuku waarrka wiyanyurra tjukaruru palyani.<sup>2</sup> Nyurrangarri tjukarurrinytjaku. Katutjaku waarrka ngunyitjanawangka palyantjawiya, tjukarur-rungkuya palyanma!, Katutjalutarra nyakula yunyparrinytjaku.<sup>3</sup> Yirriti ngayuku waarrkana tjutangu nyurrangarrinya nintilpayi. Wangka palunyanyurra piyuku kulira tjukarurrulpi nyinanytjaku. Kuya kutju palyantjawiya kungya wanti!, ngayuku kutjunyurra tjukaruru nyinanytjaku. Nyurrangarri tjukarurrinytjawiya ngayulu mantakutu maa yankula watjalku nyurrangarrinya warukutu wantirriyalkitjangu. Yalatji watjalkitja ngayulu parrpatu maa yanku, rawa patantjawiya, nyurrangarri yutuyutu nyinanytjala.<sup>4</sup> Tjaatijanya ngurrara tjaampalanyurra palya nyinanyi, kuya kutu palyantjawiya. Yalatjinyurra tjukaruru nyinanytjala Katutjanya yunyparrinytjaku. Nyurrangarri ngayulawana parra ngaraku mantarra tjulkuratjarra.<sup>5</sup> Kuya tjutangu nyurrangarrinya ngaangka mantangka panypurangkula pungku. Yitjuku walytja kutjupa tjutatarra paluru tjana panypurangkula pungmalpa. Yalatji tjungura nyurrangarrinyatarra pungkuntjala nguluwiya tjukaruru kutuya nyinama! Tjukaruru kutu nyinanytjala Katutjalu tjungura nyurrangarrinyatarra mantarra tjulkurangkalpi tjarrpatjunku. Ngayuku walytja kutu tjukaruru nyinanytjala yini palunya ngayulu wiya tjutulku Katutjaku piipangka ngarrinytjala. Yini paluru kutu ngarrimalpa. Katutjaku piipangka yini ngarringutjangka kana kutunyurra nyinamalpa. Tjukaruru nyinapayi tjeta ngayulu yanangu tjutangka tjanala tjakultjunku, Katutjala kurungka, ilkari ngurrara tjutangka kurungkatarra. Yalatji ngayulu tjanala tjakultjunku, 'Nгаа tjutaya ngayuku yilta walytja nyinanyi.'<sup>6</sup> Katutjaku kurrupangka nyurrangarrinya wangka ngaatjanya nintini, ngayuku walytja tjutangu kulintjaku.

#### *Pilatalpiyanya ngurrara tjutangu kulintjaku*

<sup>7</sup> "Wangka ngaatja tjanampa wakala!, Yitjuku walytja Pilatalpiyanya ngurrara tjutaku. Ilkari ngurrara Katutjaku waarrkana kutju tjanampa mayutju nyinanyi. Palurutarra wangka ngaatjanya kulintjaku. Ngayulu Yitjunya tjukaruru kutu nyinanyi, wiyana kuya palyalpayi. Irriti tjanampa Tapitanya mayutju tina nyinapayi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Palunya nguwanpa ngayulu mayutju tina nyinanyi ngayuku

walytja tjuṭaku. Ngayulu kutju watjalku yanangu tjuṭa ngayuku ngurrangka nyinanytjaku.

<sup>8</sup> “Ngayulu nyurrangarrimpa nintingu kulini Pilatalpiyanya ngurrara tjuṭaku. Yirriti ngayulu nyurrangarrinya watjanu yanangu tjuṭangkanyurra ngayuku wangka tjakultjurinkunyjtaku. Yurrunpanyurra ngulungulu nyinapayi. Palulangurunyurra raparringkula yankula tjanala ngayuku wangka tjakultjurinkupayi. Yitjuku yunyjuwiya tjuṭa nyurrangarrimpa nyinanytjala wiya tjanampa nyurrangarri ngulurringkula wantipayi, wiya. Kutunyurra ngayuku wangka tjanalakutu tjakultjurinkupayi, wantinytjawiyangu. <sup>9</sup> Paluru tjana Tjuwu kuya tjuṭa nyinanyi, wiya Tjuwu palya tjuṭa nyinanyi, ngayuku wangkaya kulira wantipayi. Mamuku mayutjuku waarrkana tjuṭaya nyinanyi. Ngayulu tjananya nintilku kulintjakuya tjukaruru. Tjana nyurrangarrilakutu yankula pupakatiku. Pukatirra tjana yalatji kulilku, ‘Nгаа tjuṭa yilta Yitjuku walytja nyinanyi. Yitjulu tjananya yilta tjukaruru yantayantani, yunyjtjurringkula.’

<sup>10</sup> “Yilta nyurrangarri ngayuku wangka kulira tjukaruru kutu nyinanyi. Ngula Katutjalu ngayulu yunyjuwiya tjuṭa, kuya kutjupa tjuṭatarra rawangu pungamalpa. Yulta palula ngayulu Katutjanya marrkulku wiya nyurrangarrinya tjungura pungkunyjtaku. <sup>11</sup> Rawawiya patara ngayulu piyuku mantakutu maa yanku. Mantakutuṅa piyuku maa yankunyjtala tjingurunyurra kutu tjukaruru nyinaku. Yalatji tjukaruru nyinarra kana kutunyurra nyinamalpa ngayuku ngurrangka. Wiya kutjupa tjuṭangu nyurrangarrinya yangatjunku, wiya. Ngurra palula mukaṭi palyatjarranyurra nyinaku.

<sup>12</sup> “Yuwa, kuya tjuṭangu nyurrangarrinya panypurangkula pungkunyjtala tjukaruru kutunyurra nyinanytjaku. Yalatjinyurra tjukaruru nyinanytjala ngayulu nyurrangarrinya katirra nyinatjunku Katutjala yila, kana kutu nyinanytjaku. Yuwa Katutjala ngayulatarra tjungunyurra nyinamalpa. Yini kutjupatjarranyurra nyinaku. Yini palunya kulira yuwankarrangu kulilku, ‘Yuwa, ngaatja yilta Katutjaku walytja, Yitjukutarra. Ngaatja ngaa ngurrara, kutu ngaangka nyinamalpa Katutjaku ngurrangka, tawunu Tjarutjaluma nyuwanangka.’ Ngayulutarra tjanala yini kutjupa watjalku, ngayuku walytja tjuṭangka. <sup>13</sup> Katutjaku kurrupangu nyurrangarrinya wangka ngaatjanya nintini, ngayuku walytja tjuṭangu kulintjaku.

#### *Liyutatjiyanya ngurrara tjuṭangu kulintjaku*

<sup>14</sup> “Wangka ngaatja tjanampa wakala!, Yitjuku walytja Liyatatjiyanya ngurrara tjuṭaku. Ilkari ngurrara Katutjaku waarrkana kutju tjanampa mayutju nyinanyi. Palurutarra wangka ngaatjanya kulintjaku. Ngayulu Yitjunya nyinanyi, wangka tjukaruru kutju ngayulu watjani. Yirriti ngalitju Katutjalu ilkari mantatarra palyanulitju. Ngayuku wangkaya kulila!

<sup>15-16</sup> “Ngayulu kulini yutuyutunyurra nyinanyi. Ngayuku waarrka wiyanyurra palyani. Yanangu tjuṭangu nganaṅa tii warrirringutja wantipayi. Tii waru kutjula tjikilpayi. Tii palunya warrirringutja nguwanpa ngayulu nyurrangarrinya wantirra yanku. <sup>17</sup> Nyurrangarri walytjangu walkulpayi, ‘Ngananakunyu Yitjuku walytja tjukaruru nyinanyi.’ Yalatji wiya wangkanytjaku. Wiyanyurra tjukaruru nyinanyi, kutunyurra wiyawana nyinanyi. Kuyalangkunyurra yilta nyinanyi.

<sup>18-19</sup> “Nyurrangarri tjukarurririnytjaku. Wiyawananyurra kulira wiyawana nyinanyi. Ngayulu yunyjtjurringanyi nyurrangarrimpa. Ngayulu nyurrangarrinya tjukarurrulkitjangu pungkutjipinka tjukarurrulpinyurra nyinanytjaku, kuya palyantjawiya. <sup>20</sup> Wati kutju yankula yanangu kutjupaku waalangka mirramalpa, tuuwangka anangu ngalya yankunyjtaku. Palunyatjanu wati paluru kulira tuuwa alytjurankunyjtala paluru tjarpaku. Wati mirrapayi nguwanpa ngayulu Yitjulu yankula nyurrangarrimpa mirranyi, kuliranyurra ngayuku walytjarrinytjaku, nganaṅa tjungu walytjararranpa nyinanytjaku. <sup>21</sup> Yuwa, ngayuku yunyjuwiya tjuṭangu nyurrangarrinya panypurangkula pungku. Yalatji nyurrangarrinya pungkunyjtala tjukarurrunyurra kutu nyinanytjaku. Yalatjinyurra kutu tjukaruru nyinarra ngayula ila nyinaku, ngayulu tjiyi palyangka nyinanytjala. Irriti kuya tjuṭanguṅi mantangka panypurangkula pungkunyjtala ngayulu kutu tjukaruru nyinangi. Katutjaluni mantjira ngalya katirra ngaangka nyinatjunu, palumpa tjiyingka ila nyinanytjaku. Ngayunya nguwanpa paluru nyurrangarrinya katirra nyinatjunku ngayuku tjiyingka ila nyinanytjaku. <sup>22</sup> Katutjaku kurrupangu nyurrangarrinya wangka ngaatjanya nintini, ngayuku walytja tjuṭangu nyurrangarri kulintjaku.”

<sup>1</sup> Palunyatjanu ngayulu Tjaanalul tjukurrpa kutjupa nyangu ilkariwana tuwawa alytjura ngaranyingka. Panyapa turampata nguwanpa irriṯi wangkarra piyuku watjanu, yalatji, “Ngaakutu ngalya yarra, katukutu! Nintilkunanta ngula ilkariwana ngaranytjaku, mantawanatarra ngaranytjaku.” <sup>2</sup> Palulanguru Katutjaku kurrumpa ngayula tjarrparra nintiningi. Tjukurrpa yalatji ngayulu ilkariwana nyangu, tjiyi palyangka Katutjanya nyinanyingka. <sup>3</sup> Yunpa paluru irrnyaningi. Tjiyi palula ila riinpa yukiri nguwanpa ngarangi. <sup>4</sup> Tjiyi palula tjayitiwana tjilpi tjuṯaya nyinarra wanapu, tjiyi palya tjuṯangka. Tuuntiyi puupalaya nyinarra wanapu, mantarra tjulkuratjarra, walyi kuultatjanu palyanutjatjarra. <sup>5</sup> Katutjanya ngururra tjiyi palyangka nyinangi. Palulawana layitniyngku puntura pinpapiṯangi wangkarra. Tjiyi palula kalkuni tjangi tilitjarra tjapanpala kamparra wananingi. Tjangi paluru tjana irriṯi Katutjaku kurrumpa tjapanpala nyinangi. Palunyatjanu tjana tjangi tjapanpalarringu. <sup>6</sup> Tjiyi palula kalkuni kilaatja ngarringi yuru nguwanpa. Yanangu nguwanpawiya, puupala kutjupa nyinangi, tjiyi palula tjayitiwana. Puupala paluru tjana kuru tjuṯatjarra yanangu winki nyinangi. <sup>7</sup> Kurutjarra kutju layina tjikipaka nguwanpa nyinangi. Kutjupa puluka nguwanpa nyinangi. Kutjupa yanangu yunpatjarra nyinangi. Kutjupa walawuru paarpakalkitja nguwanpa nyinangi. <sup>8-9</sup> Kuru tjuṯatjarra paluru tjana nyalpi tjuṯatjarra nyinangi. Kutjupa nyalpi tjikitjipalatjarra, kutjupa nyalpi tjikitjipalatjarra yalatji nguwanpaya nyalpi tjikitjipalatjarra puupala nyinangi. Kuru tjuṯatjarraya nyinangi yanangu winki. Kutuya Katutjanya yinkarra pulkapungangi. Tjintungka mungangka tjana yinkarra pulkapungkupayi yalatji kutu, “Katutjanya nganampa mayutju ṯina nyinanyi. Paluru yirriṯi kutu nyinapayi. Kuwarri kutu nyinanyi. Ngula kutu maa nyinamalpa.” Yalatjiya kutu Katutjanya pulkapungkupayi.

<sup>10</sup> Tjilpi tuuntiyi puupalangkutjarra watungarala Katutjanya kana kutu nyinapayinya pulkapungangi tjiyi palula ila nyinanyingka. Paluru tjana walyi kuultatjanu palyanutjatjarraya watungarangi. Walyi palunya tjuṯa tjana yarrara tjunu, Katutjaku tjiyingka ila. Tjunkulaya tulku yalatji warralpayi,

<sup>11</sup> “Nyuntu Katutja, mayutju ṯinalampa nyinanyi. Palya nyuntu ngangkari ṯinatjarra nyinanyi. Yanangu yuwankarrangu nyuntunya pulkapungkunyitjaku. Nyuntu manta ilkaritarra palyanu. Watiya tjuṯa, kuka tjuṯa, yanangu tjuṯatarra kana nyinanyi, nyuntu palyanutjangka.”

## 5

### *“Piipa ruulamapira marangu kanyinutja ngayulu nyangu”*

<sup>1</sup> Tjiyi palula Katutjanya ngururra nyinangi. Piipa ruulamapiṯutja paluru mara waku tjayitingku kanyiningi. Piipa palula wangka ngarringi, kampa kutjarra yinitjarra. Yirriṯi kutjupangu puturrangka tayimapira wantingu. Puturu kutjupangka paluru piyuku tayimapira wantingu. Yalatji nguwanpa puturu tjapanpalangka paluru tayimapira wantingu. Yalatji puturu tjuṯatjarra ngayulu piipa ruulamapiṯutja nyangu. <sup>2</sup> Ilkari ngurrara mayutju ṯina ngayulu nyangu. Paluru ilkari ngurrara kutjupa tjuṯaku mayutju nyinanyi. Paluru mirrara tjananya tjapiṯu yalatji, “Mayutju, nganalu piipa palula puturu tjuṯa yarrara pilalku?, riitarrikitjangku?” <sup>3</sup> Ngayulu Tjaananya puṯu patalpayi mayutju palumpa, puturu tjuṯa yarrara pilantjaku. <sup>4</sup> Palunyatjanu ngayulu kutu yulapayi. <sup>5</sup> Tjilpi kutjungkuni ngalya yankula marrkunu yalatji, “Ulawiyarriwa! Nyawa!, mayutju palatja ngalyananyi. Paluru Tjuutaku walytja ngantitja. Mayutju Tapitanyatarra palumpa walytja yurruntitja. Paluru watiyanga waralyngarala mirringu. Palulanguru paluru kanarringu. Paluru puturu tjuṯa yarrara piipa palunya pilalku.”

<sup>6</sup> Mayutju tjiipi wiima paluru ngalyankula ngarangi. Tjiipi palunya ngayulu nyangu Katutjaku tjiyingka yila ngaranytjala. Kuru tjuṯatjarra puupala paluru tjana, tjilpi paluru tjanatarra yila ngarala waningi. Tjiipi palunya tjana irriṯi mirrintanu. Palulanguru paluru kanarringu. Paluru kana ngarangi kuantatja maakatjarra ngayulu nyangu. Tjiipi paluru wuuna tjapanpalatjarra ngarangi. Kuru tjapanpalatjarra ngarangi. Irriṯi kuru paluru tjapanpala Katutjaku kurrumpa tjapanpala nyinangi. Irriṯi Katutjalu kurrumpa palunya tjananya wantirriyanu mantawana yulytjayinkunyitjaku. <sup>7</sup> Tjiipi wiima paluru yankula piipa ruulamapiṯutja mantjiru Katutjala marangka, tjiyingka kutu nyinanyingka. <sup>8</sup> Yalatji paluru piipa mantjintjala kuru tjuṯatjarra puupala, tjilpi tuuntiyi puupalatarra watungarakatinguya, tjiipi wiima palunya waluklitja. Paluru tjana kutjuṯu kutjuṯungku kiitawu nguwanpa kanyiningi, tiitjarra, puli kuultatjanu palyanutja. Tiitji kutjunguru kutjunguru puyu paṯi palyatjarra pakaningi, Katutjalu

pañtira yunyparrinytjaku. Yalatji yunyparrinytjaku, Katutjaku walytja tjuṭangkuya Katutjanya tjaṭintjala wangka tjanampa puyu nguwanparripayi. Ngayulu nyangu tiitji palula tjanala puyu pakantjala. <sup>9</sup> Tjiłpi paluru tjana tjiipi palunya walkukitja tułku nyuwana warraningi yalatjingu,

“Nyuntu mayutju tina nyinanyi. Nyuntu kutju piipa palunya mantjira puturru tjuṭa yarrara pilalku. Palya nyuntulpi yarrara pilantjaku, Katutjaku waarrka puntura palyara. Irriti nyuntu mirringkula ngurrka yintingu yanangu uwankarraku, paluru tjana Katutjakulpi kalypa nyinanytjaku. Palulanguru palumpa walytja tjuṭalingku nyinanyi manta tjuṭawana, wangka tjuṭatjarra.

<sup>10</sup> Paluru tjana Katutjaku walytja tjuṭa mayutju tjuṭa nyinaku. Palumpa waarrka tjana palyanmalpa, yanangu tjuṭa tjananya mantangka yantayantmalpa.” Paluru tjana yalatjingu warrara wantingu.

<sup>11</sup> Palunyatjanu ngayulu Tjaanalu kuliṇu ilkari ngurrara tjuṭalingku wangkanyingka, Katutjaku tjiyi palula yila. Yilta tjuṭalingku tjana ngarala waningi. Kuru tjuṭatjarra puupala paluru tjana, tjiłpi tuuntiyi puupalatjarra ngarala wangkangi. <sup>12</sup> Paluru tjana raapangu tjiipi palunya pulkapungkupayi yalatji,

“Irriti tjana tjiipi wiima mirrintanu, yanangu tjuṭaku paluru mirringu. Paluru kutju mayutju tina nyinanyi. Paluru ninti puntu nyinanyi ngangkari tinatjarra. Nganaṇa palunya kutju pulkapungkunytku.”

<sup>13</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu kuliṇu yuwankarrangu Katutjanya, tjiipi wiima palunyatjarra walkuntjala. Yalatjinkuya paluru tjana walkunangi, ilkari ngurrara tjuṭangu, manta ngurrara tjuṭanguṭarra, mamu tjuṭanguṭarra, yuru ngurrara tjuṭanguṭarra. Yuwankarrangkuya palunya kutjarra walkunangi yalatjingu, “Paluru mayutju tina tjiyingka nyinanyi. Mayutju kutjupa tjiipi wiima ngaranya. Nganaṇa palunya kutjarra kutju walkuntjaku. Paluru kutjarra yilta ngangkari tinatjarra nyinanyi.”

<sup>14</sup> Kuru tjuṭatjarra puupala paluru tjana watjanu, “Yuwa, yalatjilatju walkulkitjangku kuliṇi.” Tjiłpi paluru tjana watungarala palunya kutjarra pulkapungangi.

## 6

### *Puturru tjuṭa yarralku*

<sup>1</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu nyangu tjiipi wiima paluru piipa ruulamapinutja panyapangka puturru kutju yarraningka. Puturru tjikitjipala taayiti ngarringi piipa palula. Puturru palunya yarraningka, kuru tjuṭatjarra kutjungku wangkangu, “Ngalya yarra!” Yalatji paluru wangka kutjupa nguwanpa wangkangu, kapi tuutuulpayi nguwanpa. <sup>2</sup> Palulanguruṇa nyangu naanytja tjulkura, watitjarra. Wati paluru punaṭa kanyiningi wakalkitjangku. Palulanguru kutjupangu walyi palya nguwanpa palunya yungu. Walyi nguwanpa palunya mantjira naanytjatjarra yanu yanangu tjuṭa wakara mirrintankukitja. Palunyatjanu yanangu tjuṭa paluru yankula mirri pungkuyinamalpa.

<sup>3</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu nyangu tjiipi wiima paluru piipa ruulamapinutja panyapangka puturru kutjupa yarraningka. Puturru payipala taayiti ngarringi piipa palula. Puturru palunya yarraningka, kulinuṇa kuru tjuṭatjarra kutjupangu watjantjala, “Ngalya yarra!” <sup>4</sup> Naanytja kutjupa tjtajaka ngalya yanu, watitjarra. Naanytjarrakura kutjupangu yungu tjuṭa watawara. Yungkula watjanu, “Yanangu tjuṭa ngurra tjuṭawana nyinapayi tjuṭa yankula tjananya tjingapuwa!, tjana pikangu pungkunytku kutjupa tjuṭa mirri pungkunytku.”

<sup>5</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu nyangu tjiipi wiima paluru piipa ruulamapinutja panyapangka puturru kutjupa yarraningka. Puturru puupalalpi taayiti ngarringi piipa palula. Paluru puturru palunya yarraningka, kulinuṇa kuru tjuṭatjarra kutjupangu watjantjala, “Ngalya yarra!” Palulanguru naanytja marutjarra wati ngalyanu. Paluru kanyiningi mangarri miitjurimilalpayi. <sup>6</sup> Kuru tjuṭatjarra puupala palula kutjupangu ila ngarala ngalya watjanu tjananya yalatji, “Mangarri wiita panikinatarra ngaakuni yuwa, mani pipitiji tala! Mangarri paali panikina mankurrtjarra ngaakuni yuwa, mani tuuntiyi tala! Watiya kiripitji kilytjuntankuwiyangu wanti! Watiya yini alipitarra wanti!, kilytjuntankuwiyangu.”

<sup>7</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu nyangu tjiipi wiima paluru piipa ruulamapinutja panyapangka puturru kutjupa yarraningka. Puturru tjirripala taayiti ngarringi piipa palula. Paluru puturru palunya yarraningka, kulinuṇa kuru tjuṭatjarra kutjupangu watjantjala, “Ngalya yarra!” <sup>8</sup> Nyanguṇa naanytja kurayiwantjarra wati ngalyananyingka. Wati yini, “Yanangu mirrintankupayinya.” Wati paluru naanytjangka nyinangi. Ngantiwana kutjupa naanytjatjarra ngalya yanangi, yini,

“Mirri tjuṭaku ngurrangurutjanu.” Paluru pulanya iyaṅu mantakutu yaṅangu tjuṭaku mayutju kutjarra nyinanytjaku. Paluru kutjarra mayutju nyinarra yaṅangu tjuṭa tjananya tjingapungku pikangku pungkula yaṅangu tjuṭalingku mirrintankunyutjaku. Palunyatjanu tjana yaṅangu kutjupa tjuṭa mirrirriku, mangarriwiya. Yaṅangu kutjupa tjuṭa miintarringkula mirrirriku. Yaṅangu kutjupa tjuṭa tjananya papa tjikipaka tjuṭangku, layina tjuṭangkutjarra patjara iluntankuku ngurra tjuṭawana.

<sup>9</sup> Tjiipi wiima paluru puturu kutjupa yarraṅu. Puturu kutjarralpi taayiti ngarringi piipa palula. Paluru puturu palunya yarraṅingka, ngayulu nyangu Katutjaku walytja tjuṭa, puli tjawirrilyi kutjalpayingka yunngu paluru tjana kurrumpa tjuṭa ngarringi. Palunya tjananya yunyutjuwiya tjuṭangku irriṭi mirri pungutja, nguluwiyangkuya Katutjaku wangka parra tjakultjurinutjangka. <sup>10</sup> Kurrumpa paluru tjana yaṅangu nguwanpangku raapangku Katutjanya watjanu, “Nyuntu nganampatju mayutju tinalingku nyinanyi, tjukurruru kutu nyinanyi. Rawalatju patalpayi nyuntu palunya tjananya yunyutjuwiya tjuṭa kuutawutjunga watjara warukutu wantirriyantjaku. Kuwarrilpi nyuntu tjananya kuutawutjunga ngaratjungkula watjantjaku.” <sup>11</sup> Palulanguru kutjupangku tjananya kurrumpa tjuṭa mantarra tjulkura kutju iitji yungangi. Paluru tjananya marrkuṅu, “Paṭala tjanampa kutjupa tjuṭaku! Yunyutjuwiya tjuṭangku tjananya Katutjaku walytja tjuṭa mirri pungku. Ngaangka kurrumpa paluru tjana ngalya yankula nyinaku. Tjungunyurra ngaangka nyinaku. Palunyatjanu Katutjalu yunyutjuwiya palunya tjananya kuutawutjunga watjara warukutu wantirriyalku.”

<sup>12</sup> Tjiipi wiima paluru puturu kutjupa yarraṅu. Puturu kutjulpi taayiti ngarringi piipa palula. Paluru puturu palunya yarraṅingka, ngayulu nyangu manta watiya tjuṭatarra puntura pirrtjipirrtjtjingingangka. Palulanguru tjiṅtu marurringkula wiyarringu. Pira tjtjakarringu, ngurrka nguwanparringu. <sup>13</sup> Piṅirri tjuṭa ilkaritjanu punkapunkalpayi, watiya awalyurru walpa tinangku pirrtjtjingtjantjala mangarri punkapunkatjupa nguwanpa. <sup>14</sup> Ilkari kuwarri nguwanpa ngaranytjawiya, wiyarringu, piipa waralytjunutja mantjira warukutu waṅinytja kamparra wiyarrinytja nguwanpa. Mantangka puli tjuṭa kuwarri ngaranytja nguwanpa wiya, ngurra kutjupangka puli paluru tjana tjiptirringkula ngarangu. Yurungka ngururra manta tjuṭa wiya kutu ngarangu. Wiyarringkula manta palunya tjuṭa ngurra kutjupawanalpi ngarangu. <sup>15</sup> Palulanguru yaṅangu yuwankarraya ngulurrirra tjalkalungkula kulpi tjuṭangka tjarrpa tjarrpangu, kumpira nyinakitja. Yalatji tjana tjalkalungkula kulpi tjuṭangka tjarrpangu, mayutju tina tjuṭa, tjuulytji tjuṭaku mayutju tjuṭatarra, waarrkana tjuṭatarra, waarrkarripayiwiya tjuṭatarra. Yulytja tinatjarra nyinapayi tjuṭa, yaṅangu maralpa tjuṭatarra kulpi tjuṭangka ngulu tjarrpangu. <sup>16</sup> Kumpiraya pulingka yaṅangu nguwanpangka watjanu yalatji, “Paliralanyatju mirrintarra!, tjiyingka nyinapayingkulanyatju kuutawutjunga watjaltjipingkamarra, tjiipi wiima palurutarra nganananya ngurrkuringkula watjaltjipingkamarra. <sup>17</sup> Kuwarrilpi nganananya Katutjalu tjiipi wiimangkutarra ngurrkuringkula watjaltjipingkamarra. Putulatju kulini kuutawutjunga ngaratjipingkamarra.”

## 7

### *Maakatjunutjaya nyinarra waṅiku*

<sup>1</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu nyangu ilkari ngurrara puupala, manta ngaangka ngaranytjala. Kutju yalinytjara ngarangi, ilkari tjarutjarungka. Kutjupa yulparirra ngarangi ilkari tjarutjarungka. Kutjupa kakarrara ngarangi ilkari tjarutjarungka. Kutjupalpi wilurarra ngarangi ilkari tjarutjarungka. Walpangku mantawanangu yuruwanangu watiyawanangu rungkaltjipingkamarra, paluru tjana walpa yangatjungkula kanyinigi. <sup>2</sup> Palulanguruṅu nyangu ilkari ngurrara kutjupalpi kakarraranguru ngalyananyingka. Paluru ngalyankupayi yaṅangu Katutjaku walytja tjuṭangka maakamilantjaku. Paluru ilkari ngurrara palunya puupala raapangku marrkuṅu yalatji, <sup>3</sup> “Walpaya kanyinma!, watiya tjuṭa rungkara kilytjuntankutjipingka, puli tjuṭa rungkara yulpulpayingkamarra. Walpa tinangku manta yuru tinatarra kuyaltjipingkamarra walpaya kanyinma yangatjungkula!, ngula kutju rungkara manta yuru tinatarra kuyantjaku. Yurrunpawarri ngayulu tjananya yaṅangu Katutjaku walytja tjuṭangka ngalyangka maakatjungkunyutjaku.”

<sup>4</sup> Palulanguru paluru tjananya maakatjungkula wanaṅu. Maakatjunutja tjuṭalingkuya nyinarra waṅingu, waan yantaṭan puutipuu tjawutjuna. Paluru tjana Yitjurilaku walytja ngantitja nyinarra waṅingi. <sup>5</sup> Yitjurilaku katja Tjuutaku ngantitja tjuṭa tuwalpa tjawutjuna nyinangu, maakatjunutja. Yitjurilaku katja Ruupinaku ngantitja tjuṭa tuwalpa tjawutjuna nyinangu maakatjunutja. Yitjurilaku katja Kaataku ngantitja

tjuta tuwalpa tjawutjuna nyinangu, maakatjunutja. <sup>6</sup> Yitjurilaku katja Yaatjaku ngantitja tjuta tuwalpa tjawutjuna nyinangu, maakatjunutja. Yitjurilaku katja Naputaliku ngantitja tjuta tuwalpa tjawutjuna nyinangu, maakatjunutja. Yitjurilaku katja Manatjaku ngantitja tjuta tuwalpa tjawutjuna nyinangu, maakatjunutja. <sup>7</sup> Yitjurilaku katja Tjimiyanaku ngantitja tjuta tuwalpa tjawutjuna nyinangu, maakatjunutja. Yitjurilaku katja Lipayiku ngantitja tjuta tuwalpa tjawutjuna nyinangu, maakatjunutja. Yitjurilaku katja Yitjikaku ngantitja tjuta tuwalpa tjawutjuna nyinangu, maakatjunutja. <sup>8</sup> Yitjurilaku katja Tjipulanaku ngantitja tjuta tuwalpa tjawutjuna nyinangu, maakatjunutja. Yitjurilaku katja Tjutjupaku ngantitja tjuta tuwalpa tjawutjuna nyinangu, maakatjunutja. Yitjurilaku katja Pintjiminaku ngantitja tjuta tuwalpa tjawutjuna nyinangu, maakatjunutja.

*Mantarra tjulkuratjarraya ngarala waniku*

<sup>9</sup> Palulanguru ngayulu tjananya nyangu yanangu tjutalingku ngarala waninytjala. Paluru tjana wangka kutjupa kutjupa wangkapayi tjuta ngarangi, manta kutjupa kutjupa ngurrara. Katutjaku tjiyingka ila, tjiipi wiima palula ila tjana ngarala waningi. Mantarra tjulkuratjarraya ngarala waningi, marangkuya watiya parrkatjarra witira waningi. <sup>10</sup> Paluru tjana yalatji palunya kutjarra raapangku pulkapungkupayi, "Katutjanya mayutju tina nganampa nyinanyi tjiipi palangka. Paluru tjiipi wiimangkutarra nganananya kananu yunyutjuwiya tjutangu rawangku panyapurangkula pungkutjip-inkamarra." <sup>11</sup> Ilkari ngurrara tjutaya tjiipi palula yila ngarangi, tjiipi palula tjanala yila. Kuru tjutatjarra puupala paluru tjanatarra tjungu ngarangi. Paluru tjana tjungu watungarala Katutjanya pulkapunggangi yalatji, <sup>12</sup> "Katutjanya mayutju tina nganampa palatja nyinanyi, paluru ngangkari tinatjarrangku palyalpayi. Nganana palunya kutu pulkapungkunytjaku. Yuwa, yalatji kutula pulkapungkunytjaku."

<sup>13</sup> Palulanguru tjiipi kutjungku ngalyankulanu tjaipinu, "Yanangu palatja tjuta mantarra tjulkuratjarra ngaranyi. Nyuntu kulini ngurra yaalytjinguruya ngalyanu?" <sup>14</sup> Ngayulu palunya watjanu, "Ngurrpana. Tjinguru nyuntu nintingku kulini?" Paluru tjanu watjanu, "Pala tjuta tjananya yunyutjuwiya tjutangu kutu panyapurangkula pungkupayi mantangka. Yitjunya waralyngarala ngurrka tjutirra mirringu kuya palumpa tjanampa wanikitja. Yitjukuya tjukaruru nyinarra ngaangkalpi tjungu ngaranyi mantarra tjulkuratjarra. Yitjunya tjanampa pala tjutaku tjiipi wiima nyinanyi."

<sup>15</sup> Panyapurangkula pungutja tjutangu Katutjanya tjiipi palyangka nyinapayi kutuya pulkapungkupayi, tjiitungka mungangka. Paluru tjananya yantayantara kanyinmalpa.

<sup>16</sup> Mantangka tjiitungku tjananya kamparra iluntankupayi paarritjiya nyinapayi. Mangarriwiyatarraya nyinapayi. Ngurra palulaya palya nyinamalpa, mangarri kapitjarra nguwanpa kutu.

<sup>17</sup> Paluru tjana palya nyinamalpa, tjiipi wiima palurutarra tjananya yantayantanmalpa. Tjiipiku mayutju nguwanpangku paluru tjananya kapi palya nguwanpakutu katirra yantayantanmalpa. Tjikiraya kana kutu nyinamalpa piyuku wiyarrinytjawiya. Wiyaya tjuni kuya nyinamalpa, wiya, Katutjalu tjananya yunypa kanyinmalpa."

## 8

*Puturru tjikitjipala yarrara kutjupalpi yarralku*

<sup>1</sup> Tjiipi wiima paluru piipa ruulamapijutja panyapangka puturru kutju yarranu. Puturru kutjupa wiya ngarrangi piipa palula. Yalatji yarraningka yuwankarra wangkanytjawiya kutu ngarangi. <sup>2</sup> Palulanguru ngayulu tjananya nyangu ilkari ngurrara tjapanpala, Katutjala yila kutu ngaranytjala. Kutjupangku tjananya turampata kutju iitji yjanu. <sup>3-4</sup> Ilkari ngurrara kutjupangku tiitji kuultatjanu palyanutja ngalya katingu, kutjara yiwarrtjungkunytjaku puyu. Tiitji palunyatjarra tiipulakutu yankula ngarangi. Kutjupangkura ngalya katirra tjira nguwanpa yungu panji palyatjarra. Yungura tiipula kuultatjanangka kutjara puyutjungkunytjaku. Katutjaku walytja tjutangkuya Katutjanya tjaipningka, paluru tjira palunya kutjara puyutjungkupayi, Katutjalu panjira wangka tjanampa yunypangku kulira palyantjaku. Paluru yalatji kutjara puyutjungkunytjala Katutjalu panjira wangka tjanampa kulira yunyparringangi. <sup>5</sup> Tiipula palula katu waru yalta kampapayi. Ilkari ngurrara paluru yalta tjuta mantjira tiitjingka tjunu. Katirra mantawana waningu. Yalatji waninytjala manta puntura pirrtjipirrtjingu. Layitningingu runganingi, tuutuura puntura wangkangitjarra.

*Turampatatjarraya ngaraku*



<sup>6</sup> Ilkari ngurrara paluru tjapanpalangu turampataya katura mirratjingalkitja ngarangi. <sup>7</sup> Yalatji ngarala ilkari ngurrara kutjungku puyura mirratjinganu. Palulanguru kunata ayitji punkapunkanu. Waru katungurutarra ngalya tilirringu. Ngurkatarra katunguru tjutilkatingu. Palulanguru mantawana yukiri tjuta tjanpi tjuta watiya tjutatarra kamparra nyarurringu. Ngurra kutjupa tjutawana yukiri tjuta watiya tjutatarra palyaya ngarala waningu.

<sup>8</sup> Ilkari ngurrara kutjupangu turampata puyura mirratjinganu. Palulanguru puli tinalingku warutjarra kampapayi. Pulji paluru yuru tinangka punkanu katunguru. Yuru tinangka tjarrpanytjala ngurrkarringu. Yuru tina kutjupawana palya kutu ngarringu. <sup>9</sup> Pulji tina paluru tjarrpanytjala kuka yuru ngurrara tjuta mirringu. Piiiti tjtulingku kutjupaya kana nyinarra waningi. Puuta yuruwana yankupayi tjuta kilytjukatirra yurungka tjarrpangu, pulji tina paluru yurungka tjarrpanytjala. Puuta kutjupa tjtulingkuya palya yuruwana yanangi.

<sup>10-11</sup> Ilkari ngurrara kutjupangu turampata puyura mirratjinganu. Palulanguru piñtirri tina ilkariguru patangarangu paarrtji. Nganana palunya yini watjani, "Tjaaltatjaalta." Karru tjtangka paluru patangarangu, rakula tina tjtangkatarra. Kapi kuyarringutja yanangu tjtangu tjaaltatjaalta tjikira mirrirringangi. Karru kutjupa tjuta, rakula kutjupa tjtatarra palya ngarangi.

<sup>12</sup> Ilkari ngurrara kutjupangu turampata puyura mirratjinganu. Palulanguru tjintu wiimarringu. Piratarra tili wiimarringu. Piñtirri kutjupa tjuta tili wiyarringu, kutjupa tjutaya palya kutu tili ngarangi. Tjintu kuwarri ngaranytja nguwanpa wiya, nganti pakaningi. Pakara yankula parrpatu maa tjarrpapayi. Mungangkatarra pira piñtirri tjtatarra wiya kuwarri nguwanpa ngarangi, ngantiya yutitjarringingi. Yutitjarringkula ngarala piyuku wiyarringingi.

<sup>13</sup> Palulanguru ngayulu walawurru nyangu, ilkariwana yankunyitjala. Yankula wangkatjarrarringkula tjananya raapangu watjanu yalatji, "Yanangu mantangka nyinapayi tjutaya kuunyi nyinaku, ilkari ngurrara tjirripala kutjupangkuya turampata kuwarri mirratjingantjala. Kuwarrilpiya yilta mirratjingalku. Kuunyi nyinaku."

## 9

<sup>1</sup> Ilkari ngurrara kutjupangu turampata puyura mirratjinganu. Ngayulu nyangu piñtirri ilkariguru mantakutu patangaranytjala. Patangarala yanangu nguwanparringkula ngarangi. Kutjupangu palulakutu ngalya yankula kii yungu, ngati tinanya alytjuranytjaku. Ngati paluru yunnunglingku ngarangi. <sup>2</sup> Kii mantjira paluru yankula ngati palunya alytjurankula nyangu. Alytjuranytjala ngatinguru puyu tinalingku pakara ngarangu. Puyu paluru tjintu tjutunu, tjintu wiya irnyanangi. <sup>3</sup> Puyu palulanguru pakara tjintilyka nguwanpaya mantawana nyinarra waningi. Tjintilyka nguwanpa palunya tjananya kutjupangu ngangkari yungu, yankulaya yanangu tjuta wakara puntura pikantankunyitjaku, wanatjitingku wiima nguwanpa wakara mikinmankupayi.

<sup>4</sup> Mayutju kutjupangu tjananya tjintilyka nguwanpa tjuta marrkunu, "Yukiri tjuta, watiya tjtatarra kuyalwiyangkuya wanti!, yanangu tjuta kutju wakaraya pikantanama! Katutjalu ngalyangka maakatjungkula wantingutja tjuta wiya tjananyanyurra wakara pikantankunyitjaku. Kutjupa tjuta kutju tjananya wakara pikantarra!, maakatjunkuwiya tjuta kutju." <sup>5</sup> Mayutju paluru tjananya tjintilyka nguwanpa tjuta marrkura watjanu, yanangu maakatjunktunyitjawiya tjuta tjananya wakara pikantankunyitjaku pira payipalangka. Marrkunu tjananya wiya tjananya wakara mirrintankunyitjaku. <sup>6</sup> Paluru tjana wakara pikantankunyitjala mikintjarraya nyinarra kulinmalpa mirrirrikitjangku. Tjana putuya kulilku mirrirrikitjangku, kana kutuya nyinamalpa.

<sup>7</sup> Yirriti yanangu tjuta naanytja tjikipakangka yankupayi pikangu pungkukitja. Tjintilyka paluru tjana naanytja tjikipaka nguwanpa ngarala waningi. Paluru tjana kata mukañtjarra nyinarra wanipayi kuultatjanu palyanutjatjarra. Wati yunpa nguwanpaya nyinarra waningi, <sup>8</sup> kata mangka watawara kungka nguwanpa. Katiti tinatjarraya nyinarra waningi, katiti layina nguwanpa. <sup>9</sup> Ngarrkawana mantarra yayinatjarraya nyinarra waningi, wakaltjipingkamarra. Nyalpi pirrtjipirrtjirra waningi nyinarra. Punturaya pirrtjipirrtjirra taatjingara wanipayi, layitmingingku rungkara waninytja nguwanpa. <sup>10</sup> Wanatjiti nguwanpaya ngarangi kunangu tjananyaya wakara mikinmankupayi. Pira payipala tjananyaya yanangu tjuta kunangkuya wakara mikinmankupayi. <sup>11</sup> Mayutju tina, ilkari ngurrara tjanampa tjintilyka tjtaku nyinangi. Paluru ngati palumpa mayutju nyinangi. Yipuru wangkatjarrangu yini palunya tjana yalatji watjalpayi, "Yapatananya". Kiriki wangkatjarrangu yini palunya, "Yapuliyananya" watjalpayi.

<sup>12</sup> Ngayulu Tjaanalulu tjananya nyangu yalatji mikintjarraya nyinanyingka. Palunyatjanu paluru tjana yanangu tjuta kutjarrangara piyuku kuyalku.

<sup>13</sup> Palulanguru ilkari ngurrara kutjupangu puyura turampata mirratjanganu. Ngayulu Tjaanalulu kulinu tiipula palulanguru, kuultatjanu palyanutjalanguru wangkanytjala. Tiipula paluru Katutjala yila ngarangi. <sup>14-15</sup> Karru yini Yupurititjalaya ilkari ngurrara puupala tayimapura wantingutja rawa ngarapai. Tjana patalpayi walatjungkula wantirriyantjala yankula yanangu tjuta mirri pungkunytjaku. Yalatji tiipulanguru ilkari ngurrara palula wangkangu, "Walatjurra tjananya ilkari ngurrara puupala!, karru tinangka yini Yupurititjala, irriti tayimapura nyinatjunutja puupala. Walatjungkula tjananya wantirriyala!"

<sup>16</sup> Tjuulytji tjutalingku naanytjatjarraya ngarala waningi. Kutjupangkuni nampa watjanu yalatji, "Tuu yantata milyan tjana ngarala waninyi." <sup>17</sup> Naanytjatjarra tjuta nyinarra waningi yayina ngarrkawanatjarra, wakaltjipingkamarra. Tjaampalaya ngalkilpayi tjtajakatjarra nyinangi. Tjaampalaya ngalkilpayi marutjarra nyinangi. Tjaampalaya ngalkilpayi yiluwatjarra nyinangi. Naanytja tjutaya kata kutjupaya ngarala waningi, kata layina nguwanpa. Waru tili puyutjarra naanytja tjaanguru pakanangi, puyu yiluwatjarra. <sup>18</sup> Yanangu tjutangu puyu palunya pantira mirrirringangi. Kutjupa tjutaya kana kutu nyinangi ngurra kutjupa tjutawana. <sup>19</sup> Yuwa, naanytjatjanu pantira yanangu tjuta mirrirringangi. Naanytja paluru tjana wipu pilkatu nguwanpangu yanangu kutjupa tjuta tjananya patjara mirrintankupayi.

<sup>20</sup> Yanangu kana tjutangu kulilwiyangu kutu kuya palyalpayi, wiyaya Katutjaku tjukaruru nyinapayi. Paluru tjana kutu Katutjanya nguwanpa tjuta, mamu tjutatarra pulkapungkupayi. Paluru tjana Katutjanya nguwanpa tjuta palyalpayi pulitjanu, watiyatjanu, puli kuultatjanu, puli tjiilpatjanu, yayinatjanutarra. Katutjanya nguwanpa paluru tjana wiya yanangu tjuta yanantantani, wiyaya pinangu kulira wangkapayi, wiya. Yanangu paluru tjana palunya tjananya kutu pulkapungkupayi. <sup>21</sup> Paluru tjana kutu kuya palyalpayi. Tjaampalangkuya yanangu tjuta mirri pungkupayi. Tjaampalangkuya kutjupa tjuta yinkarra kuyalpayi. Tjaampalangkuya mulyatangu mantjilpayi. Tjaampalangkuya miita kutjupa kutjupangka ngarripayi.

## 10

### *Ilkari ngurrarangku piipa ruulamapinutja kanyinmalpa*

<sup>1-2</sup> Palulanguru Tjaanalulu nyangu ilkari ngurrara kutjupa, ilkariguru ngalya tjarukatinytjala. Paluru mayutju tjina nyinangi ilkari ngurrara tjutaku. Mantarra yutuware nguwanpatjarra paluru ngalya tjarukatingu, mukati nguwanpa rayinpuwutjarra. Ilkari ngurrara paluru yunpa tjintu nguwanpa irrynyaningi. Paluru tjunta kutjarra waru nguwanpa tili ngarangi. Tjina tjampu tjayitingku paluru manta kantulpayi, tjina kutjupa tjayiti paluru yuru tinangka ngarangi. Paluru piipa wiima palunya yarrara marangu kanyinngi, waralyngaranytjala. <sup>3</sup> Yalatji ngarala punturalingku wangkangu, layina nguwanpa, raapa. Kutjupa tjapanpalaya wangkangu kapi tuutuuntja nguwanpa. <sup>4</sup> Paluru tjana wangkanyingka kulirana piipangka wakalkitjarringu. Kutjupangu ilkariguru marrkunu yalatji, "Paluru tjana watjanutja wakantjawiyangu wanti! Wiya nyuntu wangka palunya wakara tjakultjungkunytjaku." <sup>5</sup> Ilkari ngurrara paluru kutu tinangu manta kantulpayi, tjina kutjupa paluru yuru tinangka ngarapai. Palurulpi mara waku tjayiti katunu, Katutjala wangkakitja. <sup>6-7</sup> Mara katura Katutjala watjanu, "Kuwarrilpiya yanangu kuya tjuta mirrirriku. Wiya nyuntu piyuku patalku tjana mirrirrinytjaku, wiya. Kuwarri ilkari ngurrara kutjupangu turampata puyura wangkatjinalgku. Palunyatjanu nyuntupa wangka yiltarriku. Wangka palunya nyuntupa wangka watjalpayi tjutangu yirriti watjanu." Ngayulu Tjaanalulu piyuku watjani. Yilta Katutjanya mayutju tinalingku nyinanyi, kana kutu paluru nyinamalpa. Irriti paluru manta ilkaritjarra palyanu, yuru tinatarra. Paluru kuka tjuta palyara nyinatjuni mantawana, yuruwanatarra.

<sup>8</sup> Ilkari ngurrara paluru piyuku ngayunya watjanu yalatji, "Ilkari ngurrara palatja tjina tjampu tjayitingku manta kantuni, tjina kutjupa tjayiti paluru yuru tinangka ngaranyi. Paluru marangu piipa wiima palunya kanyini yarrara waralyngarangi. Yankula piipa wiima palunya mantjila!" <sup>9</sup> Palulanguru ngayulu ilkari ngurrara palulakutu yankula piipa wiimaku tjapinu. Yalatjini watjanu, "Ma! Mantjira ngalkula! Katitjingu nganytjara ngalypuru nguwanpa nyuntu yarrkalku. Ngalkura kuultjarra! Kuultjungkunytjalanta kampakampaku." <sup>10</sup> Piipa wiima palunya ngayulu mantjira ngalkunu. Katitilu nganytjara palyana yarrkanu, ngalypuru nguwanpa. Ngalkurana kuultjunu. Yilta, kuultjungkunytjalani kampakampangu.

<sup>11</sup> Ngayulu Tjaanalu kulinu kutjupangkuni yalatji watjantjala, “Yanangu tjuṅangu putu kulini, Katutjalu tjanala kutjupa ngurrara tjuṅangka yaalytjinku? Yanangu paluru tjana wangka kutjupa kutjupatjarra nyinaku. Mayutju walytjatjarra tjana manta kutjupa kutjupangka nyinaku. Nyuntu tjananya tjakultjurma!, Katutjalu ngula palyantjaku.”

## 11

### *Katutjaku walytja kutjarra ngaraku*

<sup>1</sup> Palulanguru ilkari ngurrara kutjupangkuni ngalya yankula yungu watiya miiitjurim-ilalpayi. Yungkulani watjanu, “Pakara yankula Katutjaku tjaatji tina miiitjurimilala!, miiitjurimilalpayitjarrangu. Tiipula paluru ngaranya tjawirriyili kutjalpayi, palunyatarra nyuntu yankula miiitjurimilala! Tjaatji palula yanangu tjuta tjuṅurringkupayi Katutjanya pulkapungkukitja. Palunya tjananyatarra nyuntu kawuntamilala!, nampaku nintirringkukitjangukun. <sup>2</sup> Tjaatji palula tjayitingka parriki tjuta ngaranya. Parriki palunya tjuta miiitjurimilalwiyangu wanti! Katutjalu kulinu ngula parriki palula tjanala yunngu palumpa ngurrra tjuta nyinaku. Paluru tjana Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjananya pungkula mayutjulpi tjanampa nyinaku, yiyi mankurrra. <sup>3</sup> Palulanguru ngayulu Katutjalu ngayuku walytja ngurraralpi wantirriyalku, ngayuku wangka tjakultjungkupayi kutjarra. Paluru kutjarra parilykatjanu mantarra palyara, tjarrparra parra yulytjayinamalpa. Paluru kutjarra rawangu ngayuku wangka tjakultjurinamalpa yiyi mankurrra.”

<sup>4</sup> Tjakultjungkupayi paluru kutjarra watiyarringku ngaranya Katutjaku ngurrangka. Watiya paluru kutjarra yini Yalipi ngaranya. Watiya paluru kutjarra nganytjala tjakultjungkupayi paluru kutjarra laampa kutjarraringulpi, tilijarra. Laampa paluru kutjarra ngurra palula ngarala kutu kampanyi. <sup>5</sup> Ngula paluru kutjarra piyuku yanangurriku. Yanangurriyulapula mantaku ngalya yanku Katutjaku wangka tjakultjurinkukitja. Tjinguru yunyutjuwiya tjuṅangu palunya kutjarra yitjipungkuny-tjala paluru kutjarra kamparra tjananya yiluntanku warungku tjaanguru pakara. Waru palunyatjarrangu paluru kutjarra tjananya kamparra yiluntanku. <sup>6</sup> Paluru kutjarra ngangkari tinatjarra nyinaku. Tjingurupula kulilku kapi marrkulkitjangu. Yalatjipula kulira marrkuntjala kapi yilta wiya punkalku. Tjingurupula kulilku kapi walungka ngarrirra waninytja tjuta ngurrkarrinytjaku. Yalatjipula kulira marrkuntjala kapi walungka yilta ngurrkarriku. Tjingurupula kulilku yanangu tjuta miintankukitjangu. Yalatjipula kulira palyantjala yilta paluru tjana miintarriku.

<sup>7</sup> Palunya tayimingka yanangu paluru kutjarrangu kutu tjakultjurinkula wantikulpi. Palunyatjanulpi ngatinguru tjikipaka kutjupa pakalku. Ngati palula tjikipaka paluru kutu nyinapayi rawa. Paluru pakara yanangu palunya kutjarra pungkula yiluntanku. <sup>8</sup> Mirripula yiwarrangka kutu ngarriku tawunu Tjarutjalumala. Wiya yanangu tjuṅangu ngati tjawara palunya kutjarra mantjira katirra tjarrpatjunku, wantikuya. Tjarutjalumala yirriti palumpa kutjarrakutarra mayutju Yitjunya waralyngarala mirringu. Yilta tawunu palunya ngurrara tjuta kuya nyinaku, tawunu kutjupa ngurrara tjuta nguwanpa, Tjutumanya ngurrara tjuta nguwanpa. Ngurra kutjupa ngurrara tjuṅatarra yirriti kuya nyinapayi, Yitjipinya ngurrara tjuṅatarra.

<sup>9</sup> Tjintu mankurrra mirri paluru kutjarra yurilta ngarriku. Yanangu tjuṅalingkungku palula kutjarrangu tjuṅurringkula rawangu ngarala nyangamalpa. Paluru tjana manta kutjupa kutjupa ngurrara tjuta, wangka kutjupa kutjupa wangkapayi tjuta tjuṅgurriku. Paluru tjana kutjupa tjuta tjananya watjalku yalatji, “Nyurrangarri wiya ngati tjawara pala kutjarra tjarrpatjungkunyitjaku, kutulatju pulanya ngarala nyakunyitjaku.” Yalatji yanangu paluru tjana tjintu mankurrra paṅara palunya kutjarralpi ngatingka tjarrpatjunku. <sup>10</sup> Manta ngurrara yuwankaraya palumpa kutjarraku yunyutjuwiya nyinaku. Paluru kutjarra mirri ngarrinytjala paluru tjana yunyparriku. Tjana tjuṅgurringku mangarri kukatarra ngalku, yunyparringkula. Yilta palumpa kutjarraku tjana yunyutjuwiya nyinaku, Katutjaku wangka tjananya tjakultjunutjanga. <sup>11</sup> Tjintu mankurrrapula mirri ngarriku. Katutjalu pulanya kanalku. Kanarrirrapula pakara ngaranyaingka, yanangu tjuṅangkuya nyakula ngulungulurriku. <sup>12</sup> Palulangurupula kulilku ilkaringuru raapangu mirrara watjaningka, “Ngalya kalpakatipula!” Ngayulu Tjaanalu nyangu. Kala, ilkarikutupula kalpakatingu yutuwarawana, yunyutjuwiya tjuṅangka kurungka. <sup>13</sup> Palulanguru manta waala tjuṅatarra Tjarutjalumala puntura pirrtjipirrtjingu. Pirrtjipirrtjinytjala waala tjuṅangu punkara yanangu tjuta palira yiluntanangi. Yanangu kutjupa tjuṅatarra mirringu. Waala kutjupa tjuta kutu ngarapayi. Palulanguru yanangu tjuṅangu ngulurringkula Katutjanyalpiya pulkapungangi yalatji, “Yilta paluru mayutju tina nganampa nyinanyi.” <sup>14</sup> Yalatji yanangu tjuṅalingku

mirrirringu. Kala piyukuna nyurrangarrinyalpi watjalku yanangu kuya kutjupa tjuta mirrirrinytjaku.

*Ilkari ngurrara kutjupangkulpi turampata puyura mirratjingalku*

<sup>15</sup> Ilkari ngurrara kutjupangkulpi turampata puyura mirratjinganu. Mirratjingantjala kutjupa tjuta raapa wangkangu yalatji, "Kuwarrripula Katutjanya, Kurayitjanyatarrara mayutju tina kutjarralampa nyinaku, manta ngurrara yuwankarraku. Paluru kutjarra kutu mayutju tina nyinamalpa." <sup>16</sup> Katutjanya nyinanyingka yila tjilpi paluru tjana tuuntiyo puupala tjiyi kutjutu kutjutungka nyinangi. Paluru tjana pakara yankula Katutjala yila watungarangu, pulkapungkukitja. <sup>17</sup> Yalatjiya pulkapungangi, "Mayutju Katutja. Nyuntu ngangkari tinatjarra nyinanyi. Yirriti nyuntu kutu nyinarra kutu nyinamalpa. Ngananatju nyuntunya pulkapunganyi mayutju tina nganampa yanangu yuwankarraku nyuntu nyinanytjala. <sup>18</sup> Yanangu manta ngurrara tjuta nyuntupa ngurrkurringkula yunyutjuwiya nyinanytjala nyuntu tjanampa ngurrkurringkula yunyutjuwiya nyinapayi. Kala, nyuntu tjananya kuwarrilpi mirrirringutja tjuta kanara kuutawutjungka ngaratjunku. Yanangu mirri pungkupayi tjutatarra nyuntu tjananya ngaratjunku. Ngurra palula nyuntu kutjupa tjuta tjananya watjara warukutulpi wantirriyaluku, kuya kutu palyalpayi tjuta. Kutjupa tjuta tjananya nyuntu watjara wantirriyaluku nyuntupa ngurrangka kana kutu nyinanytjaku, nyuntupa tjukarurru nyinapayi tjuta. Ngurra palula kutjupa tjuta mayutju nyinanyi, kutjupa tjuta waarrkana nyinanyi, kutjupa tjuta nyuntupa wangka watjalpayi tjuta nyinanyi."

<sup>19</sup> Palulanguru ilkari ngurrara kutjupangku Katutjaku tjaatji tina ilkaringka ngarapayi tuuwa alytjuranu. Alytjuranu katjara ngayulu nyangu pukutju palunya yunngu ngarrinytjala, Katutjaku luwu puli kutjaratjarra. Palulanguru layitningingu rungkaningi tuutuura wangkanyingka. Manta watiya tjuta, puli tjutatarra pirrtjipirrtjingu. Aayitja tjuta mantakutu punkaningi.

## 12

*Maanytjangka kungka ngaraku, wanampi tinatarra ngaraku*

<sup>1</sup> Ngayulu Tjaanalu nyangu ilkari kutjupa kutjuparrinytjala. Nyangu minyama maanytjangka ngaranytjala. Paluru mantarra kutjupatjarra ngarapayi, tjintu nguwanpatjarra. Katangka mukati nguwanpa ngarangi pintirri tuwalpala. <sup>2</sup> Paluru mikintjarra ngarala yulapayi pipirri mantjilkitja. <sup>3</sup> Ngayulu kutjupa nyangu wanampi tina ngaranytjala tjatjaka. Kata tjanpalatjarra wanampi paluru ngarangi. Kata tjutangka wuuna tinpala ngarangi. Kata kutjungka walyi kutju ngarangi. Kata kutjupangka walyi kutjupa ngarangi. Yalatji kata tjanpalangka walyi tjanpalanga ngarangi. <sup>4</sup> Wipungku paluru pintirri tjuta mantjira waningu mantakutu. Pintirri tjutalingku kutjupa kutu ngarangi. Wanampi paluru minyama panyapakutu yankula pataningi pipirri yutitjarrinytjala ngalkukitja. <sup>5</sup> Ilkari ngurraratarrara patalpayi pipirri wiima palumpa yutitjarrinytjaku. Palunyatjanu minyama paluru katja wiima mantjintjala ilkari ngurrara paluru parrpatu pipirri wiima palunya mantjira katingu Katutjaku ngurrakutu. Katirra palumpa tjiyi palyangka ngarritjunu. Pipirri wiima paluru tinarringkula yanangu tjuta tjananya mayutju yunyutjuwiyangu kanyilku. <sup>6</sup> Palunyatjanu minyama paluru tjalkalungu ngurra kapiwyakutu kumpira. Irrii Katutjalu ngurra palunya palyanu, minyama paluru palula palya nyinanytjaku. Katutjalu minyama palunya kutu kumpitjura kanyilpayi yiya mankurra.

<sup>7</sup> Wanampi paluru tjikipaka tjuta ilkaringka kanyilpayi, palumpa waarrkana tjuta. Ilkari ngurrara tinangku yini Maakulalutarra ilkari ngurrara tjuta kanyilpayi. Maakulalungarri wanampiku waarrkana tjuta pikangu pungkupayi. <sup>8-9</sup> Maakulalungarri tjananya pungkula ngulutjingara mantakutu wantirriyanu, Katutjaku ngurrangka wanampi, palumpa waarrkana tjutatarra kutu nyinatjipingka. Wanampi paluru mamu tjutaku mayutju nyinanyi. Paluru yanangu tjuta tjingapungkupayi kuya palyantjaku. <sup>10</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu ilkaringuru raapa wangkanytjala kuliningi yalatji, "Kuwarrri Katutjalu tjananya palumpa walytja tjuta kanyinmalpa. Yilta paluru mayutju tina nyinanyi, palumpa walytja Kurayitjanyatarrara mayutju tina nyinanyi. Mamu tjutaku mayutju irrii Katutjala ila ngarapayi. Paluru kutu palula ngunyitji watjalpayi yalatji, 'Nyuntupa walytja tjuta kuya nyinanyi mantangka. Nyuntu tjananya pungkunyitjaku.' Kuwarrilpi paluru wiya nyinanyi ilkaringka, wiya.

<sup>11</sup> "Kurayitjanya paluru tjiipi wiima tjawirriyi nguwanpa watiyanga mirrirringu ngurrka yintirra, yanangu tjutaku kuya wanikitja. Tjaampalangkuya Katutjaku wangka kulira Kurayitjaku walytja tjutaya nyinapayi. Mamu paluru tjananya putu

tjingapungkupayi kuya palyantjaku. Kutuya Yitju Kurayitjaku tjukaruru nyinanytjala kuya tjutangka tjananya mirri pungu.

<sup>12</sup> Ilkari ngurrara tjuta yunypa nyinanytjaku, Yitju Kurayitjanya yanangu tjutaku mirringintjangka. Manta ngurrara tjuta kuunyiya nyinanyi, yuru tjayitjingga nyinanyi tjutatarra. Paluru tjana wila kuya nyinanyi mamuku mayutju tjanalawana nyinanytjanga. Mamu paluru Katutjaku yunytjuwiya nyinanyi yalatji kulira, 'Rawawiya patara Katutjaluni ngayunya pungkula wiyalku.'

<sup>13</sup> Wanampi paluru yalatji kuliningi, "Ngayulu ngaangka mantangka nyinaku, wiyana ilkaringka yankula nyinaku, Katutjaluni payira wantirriyanutjangka." Yalatji kulira paluru minyama palumpa ngurririningi manta kapiwiyawana, ngulura wanara ngalkura iluntankukitjangu. <sup>14-16</sup> Palulanguru ilkari ngurrara kutjupangku minyama palula nyalpi kutjarra nganytjatjunu, paarpakara ngurra kutjupakutu yankunytjaku. Paluru walawuru nyalpi tina nguwanpatjarra yulytjayinangi. Palulanguru wanampi paluru kapi tjaatjanu yulkapatjara wantirriyanu, minyama palunya kapitjarrangu mirringintjangu. Manta puntura pirrtjipirtjira pilarringu kapi ngati palula punkantjaku, minyama palulamara. Palunyatjanu minyama paluru nyalpitjarra paarpakara yanu ngurra kutjupa kapiwiyakutu. Palula ilkari ngurrara tjutangu palunya kutu yanantjalpayi yiiya mankurra, mamu palulamara. <sup>17</sup> Palulanguru wanampi paluru minyama ngurrkuringu. Ngurrkuringkula paluru minyama palumpa katja yuntalpa kutjupa tjutaku ngurririningi pungkukitja, palumpa ngantitja tjutakutarra. Paluru tjana Katutjaku walytja tjuta nyinarra Yitjuku wangka kulira tjukaruru nyinanyi. Palunya tjananya nguwanpa Yitjuku walytja yuwankarraya nyinanyi minyama palumpa walytja. <sup>18</sup> Wanampi paluru yurungka tjayitjingga mantangka ngarringu.

## 13

### *Tjikipaka kutjarra nyinaku*

<sup>1</sup> Ngayulu Tjaanalu tjukurrpa nyangu tjikipaka yuru tinanguru pakantjala, kata tjapanpalatjarra. Kata tjutangka wuuna tiinpala ngarangi. Wuuna kutjungka walyi ngarangi, wuuna kutjupangka walyi ngarangi. Yalatji wuuna tiinpalangka walyi tiinpala ngarangi. Kata tjutangka yini wakanutja tjuta ngarangi, yini kuya tjuta. Yini palumpa tjanampa Katutjalu nyakula ngurrkuringu. Yini paluru tjana Katutjanya panypurangkupayitjarra. <sup>2</sup> Tjikipaka paluru patjalpayi kutjupa nguwanpa yini liputa nguwanpa ngarangi. Paluru tjina tina ngarangi, piya nguwanpa. Tjaangku patjalpayi layina nguwanpangku. Kutjupa palula ngarringi wanampi tina paluru. Wanampi paluru palumpanu ngangkari tjikipaka palula yungkula watjanu, "Ngayulu mayutju wiyarringu. Kala nyuntulpi mayutju tina nyinanytjaku, tjiyi ngaangka." <sup>3</sup> Tjikipaka palunya kata kutju, kutjupangku irriti pungu. Kata mirri nguwanpa yunngu pupangi. Pungutja paluru kanarringulpi. Kuntara palyarringutja yutlpi kata palula ngarangi. Tjikipaka paluru mayutju tinalpi nyinanytjanga yanangu tjutaya palumpa yunypa nyinangi. <sup>4</sup> Wanampi paluru tjikipaka palunya ngangkari yungutjanga, yanangu tjutangkuya wanampi palunya pulkapungangi. Tjikipaka palunyatarraya pulkapungangi yalatji, "Ngaatja yilta nganampa mayutju tina. Kutjupangku ngaatjanya putu pungku, ngangkari tinatjarra."

<sup>5-6</sup> Katutjalu wiya tjikipaka palunya paluru wantingu yanangu tjutangu pulkapungkunytjaku. Paluru kutu mayutju tina nyinapayi yiiya mankurra. Paluru tjananya yanangu tjuta yalatji wiyawana watjalpayi, "Katutjanya mayutju wiyarringu, ngayululpi mayutju tina nyinanyi nyurrangarrimpa. Paluru kuya nyinanyi, ilkari ngurrara tjutatarra kuya nyinanyi. Tjanampa ngurra ilkari kuya ngaranyi." Tjikipaka paluru yanangu nguwanpa wangkangi, kutu Katutjanya panypurangkupayi. Kutu walytjalunku walpulyayi. Katutjalu kulintjawana tjikipaka paluru mayutju nyinangi, yiiya mankurra. Katutjanya walpulyangku panypurangkupayi, palumpa ngurratarra kuya watjalpayi. Palumpa ngurrangka nyalpitjarra tjuta waarrkarripayi. Paluru tjananyatarra panypurangkupayi. <sup>7</sup> Yanangu Katutjaku walytja tjuta tjikipaka paluru pungkula wantirriyalpayi. Katutjalu wiya palunya marrkulpayi, wantingu mayutju tina tjanampa nyinanytjaku, yanangu uwankarraku, wangka kutjupa kutjupatjarraku, manta kutjupa kutjupangka nyinapayi tjutaku. <sup>8</sup> Yanangu tjutalingkungku tjikipaka palunya pulkapungamalpa, Katutjaku ngurra tjutangu, kanya Katutjaku walytja tjutangu Katutjanya kutju pulkapungamalpa. Irriti paluru manta ilkaritarra palyalkitjangu palunya tjananya yini tjuta piipangka wakara tjunu. Piipa yinitjarra palunya Katutjaku tjiipi wiimangku kanyini. Irriti yanangu tjutangu tjiipi wiima palunya mirri pungu.

<sup>9</sup> Wangka ngaatjanya ngayulu Tjaanalu nyurrangarrimpa watjani, kulintjakunyurra.  
<sup>10</sup> Ngula yulta palula tjinguru tjana nyurrangarrinya tjilangka tjarrpatjunktjala, wiyanyurra Katutjanya tjapintjaku pakalkitjangu, wanti! Tjinguru kutjupa tjuta nyurrangarrinya tjana witilku tjuala watawaratjarrangu wakara mirrintankukitjangu. Tjana yalatji nyurrangarrinya witintjala wiyanyurra Katutjanya tjapintjaku wakalpayingkamarra, wanti! Katutjalu tjananya ngula kuutawutjunga watjara warukutu wantirriyalku, nyurrangarrinya tjana wakantjala. Yunytjuwiya tjuantangku nyurrangarrinya panyapurangkula pungkuntjala kutunyurra tjukaruru nyinanytjaku Katutjaku Yiitjukuatjarra.

<sup>11</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu nyangu tjikipaka kutjupa mantanguru pakantjala, tjiipi nguwanpa wuuna kutjarratjarra. Pakara wangkangi, wanampi palunya nguwanpa. <sup>12</sup> Tjikipaka manta ngurrara paluru tjikipaka panyapaku yuru tina ngurraraku waarrkana nyinangi. Tjikipaka manta ngurrara paluru yanangu tjuta tjingapungkupayi tjikipaka mayutju panyapa pulkapungkunytjaku. <sup>13</sup> Tjikipaka manta ngurrarangu ngangkari tinatjarrangu kutjupa kutjupa palyalpayi. Yanangu tjuantangku nyanganyangka paluru ilkariguru mantakutu waru tili waningu ngangkari tinatjarrangu. <sup>14</sup> Tjikipaka yuru tina ngurrarangu tjikipaka manta ngurrara watjalpayi ngangkari tjarrangu palyantjaku, yanangu tjuantangku nyakula tjikipaka yuru tina ngurrara palunya pulkapungkunytjaku. Tjikipaka paluru manta ngurrarangu yanangu tjuta tjingapungkupayi, watiyatjanu tjikipaka yuru tina ngurrara nguwanpa palyantjaku tjana palunya pulkawaninytjaku. <sup>15</sup> Tjikipaka manta ngurrara paluru watiyatjanu palyantjaku kanaanu. Watiya paluru wangkapayi. Katutjalu wiya palunya marrkunu watiya palunya kanaltjipingkamarra. Yanangu tjuantangku watiya palunya pulkawaninytjawiyangka tjikipaka manta ngurrarangu tjananya mirrintankupayi. <sup>16-17</sup> Tjikipaka manta ngurraraku waarrkana tjuta nyinapayi. Paluru tjana yanangu tjuta tjingapungku yalatji, "Walytjanguyanku nampa maakamilara tjurra!, mara wakutjayitjingga. Tjaampalangkunyurra ngalyangka maakamilara tjurra!" Yanangu uwankarra nampatjarra nyinapayi, mayutju tjuta, waarrkana tjuta, mani tinatjarra tjuta, maniwiya tjuatjarra, waarrkawiya tjuatjarra. Paluru tjana nampatjarrangu kutju mangarri, kukatjarra payimilalpayi. Paluru tjana kutju yulytja tjuta tjalamilalpayi. Nampa paluru tjikipaka yuru ngurrarakura ngarangi. <sup>18</sup> Purinypa kulilpayi tjuantangkunyurra nampa kulintjaku. Nampa palunya yalatji ngaranyi, tjikitji tjirripala.

## 14

### *Ngaralaya tulku kutjupa warralku*

<sup>1</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu nyangu yanangu tjuatlingku puli Tjayunala ngarala waninytjala. Tjiipi wiima ngururpa tjanala ngarangu. Yanangu paluru tjana Katutjaku walytja tjuta ngarala waningi, waan antatan puutiya puu tjawutjuna. Ngalyangka tjananya yini kutjarra wakara wantingutja yalatji ngarringi, "Yiitju Kurayitjanya anta, Katutjanya." <sup>2</sup> Palunyatjanu ngayulu kulinu ilkariguru kapi tina nguwanpa raarrmanangi. Layitningingu tuutuuntja ngayulu kulinu. Kiiitawu wangkatjingantja nguwanpatarra ngayulu kulinu. <sup>3</sup> Katutjaku walytja palunya tjananya ngayulu nyangu Katutjaku tjiyingka ila ngaranytjala. Kuru tjuatjarra puupala paluru tjana, tjilpi tuuntiyi puupala paluru tjanatjarra palula tjanala ila ngarangu. Katutjaku walytja paluru tjana ngaralaya tulku nyuwana warraningi. Tjana kutju tulku nitingku warralpayi. Palumpa walytja palunya tjananya kutju Katutjaku ilkari ngurrara tjuantangku mantanguru katirra Katutjala ngaratjunu. Manta ngurrara kutjupa tjuta tjananya katiwiyangu wantingu. <sup>4-5</sup> Katutjaku walytja paluru tjana wiya miita mantjira kanyilpayi, tjana tjiipi wiima palumpa kutu tjukaruru nyinapayi. Paluru tjana wiya yanangu kutjupa tjuangka ngunyitji wangkapayi, wiya, tjana tjukaruru nyinapayi. Katutjaku ilkari ngurrara tjuantangku tjananya mantangka mantjira Katutjaku ngurrakutu katirra ngaratjunu. Katutjalu tjiipi wiima paluruatjarra tjananya nyakula yunyparringangi. Ilkari ngurrara paluru tjana ngula kutjupa tjuta tjananya mantangka mantjira katiku Katutjaku ngurrakutu. Katutjalu tjiipi wiimanguatjarra tjananya nyakula tjanampa yilta yunyparriku.

### *Ilkari ngurrara mankurrrpa ilkariwana yanku*

<sup>6</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu nyangu ilkari ngurrara kutjupa ilkariwana yananyingka. Paluru yanu wangka palya yanangu tjuatangka tjakultjunktjita, ngurra manta tjuatwana nyinapayi tjuatangka. <sup>7</sup> Paluru raapangu ngurra manta tjuatwana tjakultjurinkupayi yalatji, "Katutjalu ilkari, manta, yuru, rakula tjuatjarra palyanpu.

Paluru kuwarri maa yankula manta ngurrara tjuṭa nyurrangarrinya kuutamilara watjalku. Pupakattirra palunya kutjunyurra pulkawaniytjaku.”

<sup>8</sup> Ilkari ngurrara kutjupangu manta tjuṭawana tjakultjurinkupayi yalatji, “Yunyparriwaya! Tawunu yini Papiulunanya Katutjalu yulpuṇu. Palunya ngurrara tjuṭangkuya yalatji kuya kutu palyara nyinapayi miṭa kutjupa kutjupaṭjarraya ngarrirra yankupayi. Tjananya Katutjanya yunyjuwiya nyinarra pungu. Yanangu tjuṭa ngurra palulakutu yankula nyakupayi tjana kuya palyantjala. Nyakula tjana ngurra walytjakutu yankula kuya palunya nguwanpa palyalpayi, Papiulunanya ngurrara tjuṭa nguwanpangu.”  
*Tjaanalu tawunu Papiulunanya ngunytji watjanu, tawunu Ruumanya ngurrara tjuṭangu kulira ngurkurritjipingkamarra. Yitjuku walytja tjuṭangu piipa ngaatjanya riitar-ringkula kuliṅgi tawunu palunya Ruumanya.*

<sup>9-11</sup> Ilkari ngurrara kutjupa ilkariwana yanangi. Paluru raapangu manta tjuṭawana tjakultjurinkupayi yalatji, “Tjinguronyurra mara nampatjarrangu, ngalya nampatjarrangu tjikipaka yuru ngurrara palunya pulkawanimalpa, watiyatjanu palyanuttja yuru ngurrara palunya nguwanpaṭarra nyurrangarri pulkawanimalpa. Yalatjinyurra pulkapungkunytjala Katutjalu nyurrangarrinya kuatawutjungka payira wantirriyalku warukutu, palumpa ilkari ngurrara tjuṭangka kurungka, tjiipi wiima palula kurungkaṭarra. Waru palulanuyurra kutu mikinpa tinatjarra nyinamalpa.”

<sup>12</sup> Yunytjuwiya tjuṭangu nyurrangarrinya panyapurangkula pungkunytjala kutun-yurra tjukaruru Yitjuku nyinanytjaku.

<sup>13</sup> Palulanguruṇa Tjaanalu wangka kutjupa kulinu. Ilkaringuru yalatji wangkangu, “Wangka ngaatjanya wakala! Tjinguru Katutjaku walytja tjuṭangu tjikipaka yuru ngurrara palunya pulkawaniytjawiyanangka palumpa waarrkana tjuṭangu tjananya mirri pungku. Palunya tjananya Katutjalu kutu yanṭayanṭalku palumpa ngurrangka. Ngurra palula tjana yunypa nyinamalpa.”

*Yankula mangarri yunmiya muturinamalpa tjuṭa kalikalitjarrangu*

<sup>14</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu nyangu yananguku katja nguwanpa yutuwaringka nyinanytjala. Walyi kuultatjanu palyanuttjatjarra paluru nyinangu. Marangu paluru kanyiningi tjuṭa kalikali yiritjarra, mangarri mutulpayi. <sup>15</sup> Katutjaku tjaatji tinangu ilkari ngurrara kutjupa pakara ngarangu. Paluru raapangu watjanu yutuwaringka nyinapayingku kulintjaku, “Tjuṭa kalikali yiritjarrangu mantawana muturinama!, mangarri yukiri nguwanpa kuwarri yunmirrirra ngaranytjala.” <sup>16</sup> Palulanguru yutuwaringka nyinapayingku mantakutu yankula mangarri yunmi nguwanpa muturinangi.

<sup>17</sup> Palulanguru Katutjaku ngurrangka ilkari ngurrara kutjupa, tjaatji tinatjanu pakara ngarangu, tjuṭa kalikali yiritjarra. <sup>18</sup> Palulanguru tjaatji tina palula ilkari ngurrara kutjupa pakara ngarangu. Paluru tiipula puyutjungkupayingka waarrkarrinkupayi. Waruku mayutju paluru nyinangu. Pakara raapangu watjanu ilkari ngurrara tjuṭa kalikalitjarra panyapakutu yalatji, “Tjuṭa kalikalitjarrangu mantakutu yankula kiripitji mutura mantjirinama!, kiripitji yunmi ngaranytjala.” <sup>19</sup> Palulanguru ilkari ngurrara paluru mantakutu yankula kiripitji mutura mantjirinangi. Mantjirinkula kiripitji ngati tinakutu waningu, pulingka tjawara wantinguja. Kutjupa tjuṭangu ngati palula kantura yulpulpayi tjuutja kutju yintilkitjangu. Kiripitji palunya kantura pilkira yulpura wiyantja nguwanpa, Katutjalu tjananya mulyarraringkula pungkula wiyalku, kuya palyalpayi tjuṭa. <sup>20</sup> Tawunu palula yaatjayiti ngati palula tjana kiripitji tjuṭa kantura yulpuṇu. Tjuutja palunya ngurkarrinkula kapi tina nguwanpa raanarringingi karruwana. Karru palulawana wanma raanarringingi, tjirri antata kilamita, katulingku raanarringingi.

## 15

*Yilkari ngurrara tjuṭangu tjananya miṭtanku mirrintankukitjangu*

<sup>1</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu ilkari rawangu nyakula kutjupa kutjupalpi nyangu. Katutjaku ilkari ngurrara tjapanpala yanangi yanangu tjuṭa tjananya miṭtankula yiluntankukitja. Kala, Katutjalu wiya ilkari ngurrara kutjupa tjuṭa tjananya piyuku watjalku yanangu tjuṭa iluntankukitjangu, wantiku tjananya.

<sup>2</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu nyangu kilaatja yuru tinalingku nguwanpa ngaringi. Kilaatja palula waru kamparra wanaṅgi. Waru tjatjaka nguwanpa kilaatja palulawana ngarripayi. Yanangu tjuṭaya kilaatja palula tjayitjingga ngarala waningi, tjikipaka yuru ngurrara palunya walkuntjawiyangu wantipayi tjuṭa. Wiya paluru tjana tjikipakaku nampatjarra marangka ngarangi, wiya tjana ngalyangka nampa palunyatjarra ngarangi. Katutjalu tjanampa yunyparrinkula yungu kiitawu nguwanpa

kutju iitji. <sup>3</sup> Kiitawu nguwanpatjarrangkuya warralpayi tulku palunya. Yirriti Katutjaku waarrkana Muutjalu, tjiipi wiima palurutarra tulku palunya warralpayi.

“Nyuntu Katutjanya mayutju tina nyinanyi, ngangkari tinatjarra. Nyuntu kutu ngangkari tinangku palyalpayi. Yanangu yuwankarraku nyuntu mayutju palya nyinanyi, manta ngaa ngurrara tjutaku, manta kutjupa kutjupa ngurrara tjutakutarra. Nyuntu wiya tjaampalaku yunypawiya nyinarra kutjupa tjutaku yunypa nyinanyi, wiya. Yuwankarraku nyuntu yunypa nyinarra walytjangu kulira tjukarurru watjalpayi. <sup>4</sup> Nyuntu kutju tjukarurru nyinanyi kuya palyantjawiya. Yalatji nyuntu nyinanytjala yanangu uwankarrangkuntaya pulkawaninipa. Ngula kutjupa tjutangku nyuntuna pulkawanimalpa manta kutjupa kutjupa ngurrara tjutangu, nyuntumantunu mayutjangu tjukarurru wangkarra nyinapayi, wiyanta kutjupangku watjara pinkurrtingalku.”

<sup>5</sup> Palulanguru Tjaanalu nyangu kaliki tina alytjura ngaranytjala. Kaliki paluru tjaatji tinalingku ngarapayi Katutjaku. <sup>6</sup> Tjaatji palulaya Katutjaku ilkari ngurrara tjanapala paluru tjana pakana, yankula yanangu tjuta miintankukitja. Paluru tjana kalikinguru pakara kuuta tjulkura watawaratjarra ngarangi. Piilta ngarrkawanatjarra kuultatjanu palyantja ngarangi. <sup>7</sup> Puupala kuru tjutatjarra paluru tjana ngarangi. Puupala palunyatjanu kutjungku tjananya tiitji kuultatjanu palyantja yungu ilkari ngurrara tjanapala panyapa tjutaku. Kutju iitji tjananya yungu. Tiitji palula tjanala ngarripayi kapi puyitjina. Katutjalu tjananya watjanu tiitji tjuta katirra yanangu kuya tjuta mirrintankunyutjaku. Katutja paluru mayutju kana kutu nyinamalpa, paluru yanangu kuya tjuta tjananya mirrintankuku. <sup>8</sup> Palulanguru tjaatji palula puyi pakara unguwana ngarangi, Katutjanya ngangkari tinatjarra ungu nyinangitjanga. Katutjalu tjananya ilkari ngurrara panyapa tjuta watjanu, “Yanangu tjuta nyurrangarri marrkuntjaku, tjana wiya tjaatji ngaangka tjarrpanytjaku. Nyurrangarri tiitji tjuta katirra mantakutu yanangu tjutawana yintirra mirrintankunyutjaku. Palulanguru yanangu tjuta, nyurrangarritarra tjaatji ngaangka piyuku tjarrpaku.”

## 16

### *Tiitji tjanapalangka kapi puyitjina yintilku*

<sup>1</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu kulinu tjaatji palula kutjupangku raapangku wangkangu, ilkari ngurrara tjanapalangka paluru tjana kulintjaku. Yalatji tjanala raapangku wangkangu, “Mantakutuya maa yarra! Tiitji tjutatjanuya puyitjina palunya tjutirra! Palunyatjanu Katutjalu ngurrkurringkula yanangu kuya tjuta tjananya pungkula iluntanku.”

<sup>2</sup> Palulanguru ilkari ngurrara kutjungku tiitji kutju mantjira katirra mantawana tjutirinangi. Tjutintjala yanangu tjutangka puyila tina tjuta pakara ngarangu, yanangu winkinga. Minkinpa puntutjarraya nyinangu. Yanangu paluru tjana tjikipaka palumpa walytja tjuta nyinapayi, palumpa nampatjarra. Tjana tjikipaka palunya, watiya palyantja palunya nguwanpatjarra tjana pulkawanipayi.

<sup>3</sup> Ilkari ngurrara kutjupangku tiitji kutjupa mantjira katirra yuruwana tjutirinangi. Tjutintjala yuru ngurrkarringu. Ngurrkurringkula maa turayirringu. Palulanguru kuka yuru ngurrara yuwankarraya mirrirringkula waningu.

<sup>4</sup> Ilkari ngurrara kutjupangku tiitji kutjupa katirra karru tjutawana tjutira wananu, kapi rakula tjutangkatarra. Tjutintjala kapi ngurrkarringu. <sup>5-6</sup> Ilkari ngurrara kapi kanyilpayingku Katutjanya watjanu yalatji, “Katutja. Nyuntu kutju tjukarurru nyinanyi. Irriiti nyuntu tjukarurru nyinapayi. Kuwarri nyuntu nyinarra tjukarurru kutu nyinamalpa. Nyuntu tjukarurru watjanu kapi tjanampa ngurrkarrinytjaku. Ngurrka kutju yanangu kuya tjutangku tjikinmalpa, nyuntupa walytja tjuta tjana yirriti mirri pungkula ngurrka mantakutu tjutilpayi. Yirriti kuya paluru tjana nyuntupa walytja kutjupa tjuta mirri pungkupayi, nyuntupa wangka watjalpayi tjutatarra.”

<sup>7</sup> Palunyatjanu ngayulu Tjaanalu kulinu tiipula puyutjukupayingka yanangu nguwanpa wangkangu yalatji, “Yuwa, Katutja. Nyuntu tjukarurrungku watjanu paluru tjana ngurrka kutju tjikintjaku. Nyuntu mayutju tina nyinanyi ngangkari tinatjarra.”

<sup>8</sup> Ilkari ngurrara kutjupangku tiitji kutjupa mantjira tjintuku tukatirra tjintjanga tjutinu. Tjutintjala tjintjangu tjananya yanangu tjutalingku kampangu. <sup>9</sup> Tjintjangu tjananya puntura kampangutjanga Katutjanyalpiya panypurangu, paluru tjananya ilkari ngurrara tjuta tiititjarra wantirriyanutjanga. Tjukarurru nyinanytjawiyanangu tjana kutu kuya palyanigi, Katutjanya pulkawaninytjawiyanangu.



<sup>10</sup> Ilkari ngurrara kutjupangku tiitji kutjupa katirra tjutinu tjikipaka panyapaku tjiyi palyangka. Yalatji tjutinjala ngurra tjutawana mungarringu. Tjikipaka palumpa watjaja tjuta ngurra tjutawana miintarringkula mikin puntutjarrarringu. <sup>11</sup> Katutjanyaya panyapurangkula watjaningi. Kutuya kuya palyanengi, tjukarurru nyinanytjawiyanguku.

<sup>12</sup> Ilkari ngurrara kutjupangku tiitji kutjupa mantakutu katirra tjutinu karru tinawana, yini Yupuritjala. Tjutinjala kapi wiyarringu, raanarrinytjawiya. Karru paluru turayirringu. Ngula tjuulytji tjuta kakarraranguru karru palulawana yankuku, ruutuwana nguwanpa. Tjuulytji tjutaku mayutju tjutangku tjananya wilurarra katiku tjikipaka palunya, palumpa waarrkana tjutatarra tjana pungkunyjaku. <sup>13</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalulu nyangu mamu mankurrrpa nganngi nguwanpa. Kutju pakaŋu wanampi palula tjaanguru. Kutjupa pakaŋu tjikipaka yuru ngurrara tjaanguru. Kutjupa pakaŋu ngunyti watjalpayi tjaanguru. Katutjaku wangka watjalpayi nguwanpa ngunyti watjalpayi paluru nyinangu. Paluru tjananya yanangu tjutangka yalatji tjakultjunku-payi, "Ngayuku wangkaya kulilla! Ngayulu Katutjaku wangka watjalpayi nyinanyi." Wati palula tjaanguru mamu paluru pakaŋu. <sup>14</sup> Mamu paluru tjana ngangkaritjarra nyinangu kutjupa kutjupa palyalkitja. Paluru tjana mantawana yankupayi yanangu mayutju tjuta tjingapungkunyjaku. Tjingapungu tjananya tjuulytji tjuta katirra tjana tjungutjaku. Tjuulytji tjutalingku ngarala waniku Katutjanya palumpa watjaja tjutatarra pikangu pungkukitjangku tjana kulilku. Yilta Katutjalungarri tjananya pungkula wiyalku. <sup>15-16</sup> Tjuulytji paluru tjana tjungurringu ngurra yini Yamakitanangka.

Kulilaniya!, ngayulu Tjaanalulu nyurrangarrinya watjantjaku. Irriti Yitjulu yalatji watjanu, "Ngula ngayulu mantakutu piyuku ngalya yankunytjala tjingurrunyurra yutungku kuya kutu palyara nyinaku. Wiyanyurra yalatji nguwanpa nyinanytjaku, ngayukunyurra tjukarurru kutu nyinanytjaku. Yalatjinyurra tjukarurru nyinanytjala Katutjanya ngayulutarra yunypa nyinaku. Ngayulupi nyurrangarrinya katirra nyinatjunku ngayuku ngurrangka."

<sup>17</sup> Palunyatjanu ilkari ngurrara kutjupangku tiitji puyitjinatjarra mantjira ilkariwana yintirinangi. Katutjaku tjaatji palula yunngu tjiyi palya ngarangu. Tjiyi palula kutjupangku puntura wangkangu yalatji, "Kala tayimingka." <sup>18</sup> Palulanguru Layitningingu rungkara taataaningi. Manta pirrtjinytjala kuraakirringkula wanaŋu. Palunya nguwanpa pirrtjinytjala kuraakirringkunyaja wiya yurrumpa ngarangu. <sup>19</sup> Tawunu tina Papoluna palula puntura kuraakirringutjangka ngurra tjirripalalpi ngarangu. Ngurra kutjunga nyinarra putu tjana ngurra kutjupakutu yankupayi, ngankirri tina ngaranytjala. Tawunu kutjupa tjuta manta tjutawana waala tjuta tjuta punkara waningu, manta pirrtjinytjala. Yalatji tjanampa yanangu tjutaku waala tjuta Katutjalu ngurrkuringkula yulpulpayi. Yanangu tjuta tjananya mirrintankula wanaŋu. <sup>20</sup> Yuru tinawana manta tjuta ngarangu. Manta palunya tjananya kapingku tjutunu, manta pirrtjinytjala. Puli ngarapayi tjutatarra yunnurringu. <sup>21</sup> Puli ayitji tina tjutangu tjananya pungkula waningu, tinalingkungku, kutju tinalingkungku, pulawu payiki tjuta nguwanpangku. Kutu tjananya pungkula waninytjala yanangu tjutangkuya Katutjanya panyapurangkupayi, "Katutjanya kuya. Nyaaku paluru nganananya mirrintananyi ayitji tina tjutatjarrangu?"

## 17

### *Kungka kuya palyalpayi Tjaananya nintilku*

<sup>1</sup> Palunyatjanu ilkari ngurrara kutjungku tiitji mantawana tjutira ngalyankula ngayunya watjanu, "Ngalya yarra! Nintilkuanta Katutjalu kungka kuya palyalpayi pungkunyitjala. Kungka paluru wati kutjupa kutjungka kuntawiya ngarripayi maniku. Paluru yuru tinangka katu nyinapayi. <sup>2</sup> Mayutju tjuta, manta tjuta ngurrara tjutaja yankula kungka palula ngarripayi, wiyaya kuntarringkula palunya wantipayi, wiya. Palulakutu tjana yankula waama tjikira turaangkaringkula ngarripayi, kutu."

<sup>3</sup> Palulanguru ilkari ngurrarangu, Katutjaku kurrupangkutarra ngayunya Tjaananya ngurra kapiwiyawana katingu. Ngurra palula ngayulu tjikipaka kutjupa, tjtajaka nyangu, kungkatjarra. Yurrumpa kungka paluru tjikipaka palula kalparra katu nyinapayi. Tjikipaka paluru yini kuya tjutatjarra nyinapayi, yurrumpa wangka palunya wakara wantingutja tjutatjarra. Katutjalu yini palunya tjuta nyakula ngurrkuringu. Tjikipaka paluru kata tjapanpalatjarra nyinangu. Kata palula tjanala wuuna tiinpala ngarangu. <sup>4</sup> Kungka paluru turitji marutjarra nyinangu, tjtajakatjarratarra. Riinga kuultatjarra nyinangu nikilitjitaratarra. Panikina kuultatjanu palyanutja marangu paluru kanyinigi. Kungka paluru wati tjutangka tjanala kutu kuya palyara nyinapayi. Yalatji kuya kutu palyanutjangka, ilkari ngurrarangu piipangka wakara panikina

palula yurrunpa tjunu. Panikina piipa palunyatjarra kungka paluru kanyiningi.<sup>5</sup> Kungka palula ngalyangka wangka wakanutja ngarangu. Wangka palunya nyakula yanangu tjutangku putu kulilpayi. Wangka paluru yalatji nguwanpa ngarangu, "Tawunu Papolunanya ngurrara tjutangku kuya kutu palyani. Palumpa tjanampa ngayulu kungka mayutju tina nyinanyi. Ngayulu tjananya tjingapunganyi kuya kutu palyantjaku."

<sup>6</sup> Yirriti yanangu yunyjuwiya tjutangku mantangka Yiitjuku walytja tjuta mirri pungkupayi. Kungka paluru tjananya ngurrka tjikira turaangkarripayi. Ngayulu Tjaanalulu nyangu kungka palunya turaangka nyinanyingka. Nyakula ngayulu putu kuliningi.<sup>7</sup> Ilkari ngurrara paluru ni piyuku watjanu,

"Nyuntu wiya putu kulintjaku. Ngayulunanta nintilku kungka palunya, tjikipaka tjtajakakutarra.<sup>8</sup> Tjikipaka palunya nyuntu nyangu. Irriti paluru nyinapayi, kuwarri wiyalpi nyinanyi. Ngula paluru ngati tinanguru kanarringkula pakalku. Kutjupangkulpi palunya mirri pungku. Yanangu tjutaya nyinaku Katutjaku walytjawiya. Katutjalu manta ilkarritarra palyalkitjangu wiya tjananya yini tjuta palumpa piipangka wakalpayi kana nyinanytjaku, wantingu tjananya. Paluru tjana tjikipaka kanarringutja nyakula putu kulilku, "Tjikipaka paluru kuya, mirri ngarrimara kanarrinytjawiya."

<sup>9-10</sup> "Wangka ngaatjanya ninti tjutangkunyurra kulintjaku. Tjikipaka paluru kata tjanpalatjarra nyinangu. Palunya nguwanpa puli tjanapala mantangka ngaranyi. Kata tjanpala palunya nguwanpa mayutju tina payipala nyinarra mirrirringu. Mayutju kutju kuwarri nyinanyi, mayutju kutjupalpi ngula nyinaku. Mayutju paluru rawawiya nyinarra wiyarriku."

<sup>11</sup> Palunyatjanu ilkari ngurrara paluru ni Tjaananya watjanu, "Tjikipaka tjtajaka palunya nyuntu nyangu. Paluru irriti nyinapayi, kuwarri wiya nyinanyi. Paluru nyinarra mayutju tinalpi nyinaku, mayutju panyapa tjanapala nguwanpa. Palunyatjanu mayutju tina palunya kutjupangkulpi mirri pungku."

<sup>12</sup> Ilkari ngurrara paluru ni piyuku Tjaananya watjanu, "Tjikipaka palunya nyuntu nyangu wuuna tiinpalatjarra. Wuuna tiinpala palunya nguwanpa mayutju tiinpalalpi nyinaku. Paluru tjana tjikipaka palulawana mayutju tjuta rawawiya nyinarra wiyarrikulpiya.<sup>13</sup> Mayutju paluru tjana tjungu wangkara wangka kutjuwana kulilku, wiya tjana ngurrkurriku, wiya. Paluru tjana tjikipaka palunya watjalku yalatji, 'Nyuntu kutju nganampatju mayutju tina nyinamalpa, nyuntunya kutjulatu kulinmalpa.'<sup>14</sup> Mayutju paluru tjana waarrkana tjuta yaltirra tjungulku. Waarrkana paluru tjana mayutju paluru tjanatarra kulilku tjiipi wiima palunya pungkula wantirriyalkitjangu. Wiya tjana palunya pungkula wantirriyalku, wiya. Tjiipi paluru, palumpa walytja tjutangkutarra palunya tjananya pungkula wantirriyalku. Yalatji tjananya pungkula wantirriyalku mayutju tinangku nyinarra. Paluru mayutju manta ngurrara tjutangka wirrili nyinaku, mayutju tinalingku. Palumpa walytja tjuta tjananya Katutjalu ngulytjulku. Tjana tjiipi palumpa tjukarurru kutu nyinaku."

<sup>15</sup> Piyukuni ilkari ngurrara paluru watjanu yalatji, "Yuru tinangka kungka kuya palyalpayi paluru nyinangu, panyapan nyuntu nyangu. Yurungka wiya paluru yilta nyinapayi. Paluru yanangu tjutangka katu nyinapayi palumpa tjanampa mayutju. Yanangu tjaampala walytjararranpa wangka kutju wangkapayi tjuta nyinanyi. Yanangu tjaampala walytjararranpa kutjupa, wangka kutjupa wangkapayi tjuta nyinanyi. Yalatji yanangu walytjararranpa kutjupa kutjupa wangka walytjarra nyinanyi.<sup>16</sup> Wuuna tiinpala panyapa nyuntu nyangu. Wuuna paluru tjana yanangu nguwanpa wangkapayi. Paluru tjana, tjtajaka tjikipaka palurutarra kungkaku yunyjuwiyalpi nyinaku. Paluru tjana kungka palula mantarra yarrara waninytjala nikitilpi nyinaku. Palytja palumpatarra tjana mantjira katirra waniku. Palulanguru paluru tjana kungka palunya ngalkura warungka wanikulpi, kamparra wiyarrinytjaku.<sup>17</sup> Yilta, Katutjalu tjananya tjingapungku mayutju paluru tjanapala tjikipaka palula yalatji watjantjaku, 'Nyuntu kutju nganampatju mayutju tina nyinamalpa, nyuntunya kutjulatu kulinmalpa.' Palunyatjanu tjana tjikipaka palumpa waarrkana tjuta nyinaku. Yalatjiya nyinaku Katutjaku wangka kutjupalpi yiltarrinytjala."

<sup>18</sup> Palunyatjanu ilkari ngurrara paluru ni piyuku watjanu, "Nyuntu kungka kuya panyapa nyangu. Paluru kuya nyinapayi nguwanpa tawunu tina kuya ngaranyi. Tawunu palula tjana kuya palyara nyinapayi, kututja. Mayutju manta ngurrara tjuta tawunu palumpa yunyparringanyi. Tawunu palunya ngurrara tjutangku watjantjala mayutju paluru tjana kulira palyalpayi." *Tawunu palunya Tjaanalulu watjanu tjana riitarringkula tawunu Ruumanya kulintjaku. Tawunu Ruumala tjana kuya palyara nyinapayi.*

## 18

*Tawunu tina palunya, Papilunanya wiyarringku*

<sup>1</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu tjukurrpa nyangu, ilkari ngurrara kutjupa mantakutu tjarukatinytjala. Paluru tjanampa mayutju tina nyinanyi ilkari ngurrara kutjupa tjutaku. Paluru paarrtji nguwanpa tili ngarangu. Palunya tjanu mantawanalpi tili ngarangu.

<sup>2</sup> Paluru raapangku watjanu yalatji,

“Tawunu yini Papilunanya Katutjalu yulpulku. Palunya ngurrara tjuta kuya nyinanyi, miita kutjupa kutjupattjarraya nyinanyi. Katutjalu ngurrkurringkula tjananya pungkula mirrintanku. Tawunu palulawana yanangu tjuta wiya nyinaku, wiya, mamu tjuta, wanapa tjuta, ukurrururu tjuta, pangkalangu tjutatarra, wanampi tjutatarra ngurra palula nyinaku. <sup>3</sup> Yiltaya yanangu kuya tjuta tawunu palula nyinanyi, miita kutjupa kutjupattjarraya nyinanyi. Kuya kutuya palyara nyinanyi. Yanangu tjutangu, mayutju tjutangkutarra yankula tjananya nyakupayi, palunya ngurrara tjutangu kuya palyantjala. Paluru tjana nyakula ngurra walytjakutu yankula kuya palyalpayi, Papilunanya ngurrara tjuta nguwanpangku.”

<sup>4</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu kulinu wangka kutjupa katunguru wangkanytjala yalatji,

“Walytja tjuta, kulilaniya! Wiyanyurra kutu tawunu Papilunala nyinanytjaku, parrpatuya pakara yarra!, Katutjalu nyurrangarrinya tjungu kuya tjutatarra pungkupayingkamarra. Tawunu palulanyurra kutu nyinarra kuya palyanmalpa palunya ngurrara tjuta nguwanpangku.

<sup>5</sup> Palunya ngurrara tjutangu yirriti kuya kutu palyara nyinapayi. Kuwarri paluru tjana kutu kuya palyani. Yalatjiku Katutjalu nintjingu nyinarra tjananya pungkuku.

<sup>6</sup> Kutjupa tjutaya tawunu palulakutu yankula nyinanytjala kuya tjutangu tjananya panyupurangkula pungkupayi, tjaampala tjananya mirri pungkupayi. Palunya ngurrara tjutangu yalatji kuya palyantjala Katutjalu tjananya ngaparrtjingu pungku.

<sup>7</sup> “Tawunu Papilunanya kuya ngaranyi. Palunya ngurrara tjutangu yalatji kulilpayi, ‘Yanangu kutjupa tjutangka nganana mani tina mantjira palya nyinanyi. Yulytja tjuta, mantarra tjutatarra nganana payimilara kanyini. Nganana yunypa nyinanyi, mani tinatjarra.’ Kuwarrilpi tjanampa yulytja manitarra wiyarriku, minkinpa puntutjaralpiya nyinaku. Yirriti tjana yalatji kulilpayi, ‘Nganana mayutju tina tjuta nyinanyi. Yulytja tjuta, mani tina nganampa ngarrinyi. Kutula palya nyinamalpa, yunypa, wiyala watjilpa nyinaku.’

<sup>8</sup> “Paluru tjana wiya yalatji kutu nyinaku, wiya, kuwarri Katutjalu ngangkari tinatjarrangu watjalku ngurra tjanampa yulpulkitjangu, yanangu tjutatarra pungkukitjangu. Yiltaya minkinpa puntutjarra nyinaku, watjilpaya yulamalpa. Paltjatjirratjaya nyinaku, mangarriwiya. Ngurra paluru kamparra wiyarriku.”

<sup>9</sup> Palunya tjanu mayutju panyapa tjuta tawunu palula kuya palyara ngurra walytjakutu yanutja tjutangu, ngurra walytjanguru nyakula, ngurra Papilunalanguru puyu tina pakantjala kulilku Papilunanya ngurrara tjuta mirringutjanga. Yalatji kulira paluru tjana yulamalpa. <sup>10</sup> Mayutju paluru tjana ngulurringkula ngarala yalatji watjalku, “Kuunyi, nyarra ngurrara tjuta wiyarringu, tawunu tjanampatarra wiyarringu. Tjintu kutjunga Katutjalu Papilunanya tjanampa kutjara wiyanu, yanangu tjutatarra tjananya pungkula wiyanu.”

<sup>11</sup> Yirriti yanangu tjuta tawunu Papilunala wanma nyinapayi. Paluru tjana mangarri tjuta, yulytja tjutatarra katipayi tawunu palulakutu yanangu tjutangu payimilantjaku. Wanma ngurrara tjutangu kulilku tawunu palunya wiyarringutjanga. Kulira tjana watjalku yalatji, “Papilunanya ngurrara tjutaya wiyarringu. Nganalu nganampa mangarri tjuta yulytja tjuta payimilalku?” <sup>12</sup> Yulytja yalatji Papilunanya ngurrara tjutangu palula tjanala payimilalpayi, kuultatjanu palyanutja tjuta, tjilpatjanu palyanutja tjuta, riinga tjuta, nikiliti tjuta. Mantarra yalatjiya payimilalpayi, mantarra tjulkura, mantarra maru, mantarra tjtajaka. Watiya kutjupa kutjupaya payimilalpayi panji palyatjarra. Yulytja yalatji nguwanpatarraya payimilalpayi, tarrkatjanu palyanutja tjuta, yayinatjanu palyanutja tjuta, pulitjanu palyanutja tjuta. <sup>13</sup> Yulytja yalatji Papilunanya ngurrara tjutangu palula tjanala payimilalpayi, mingkulpa tjuta, wayinatjarra tjuta. Tjana payimilalpayi nyiti panji palyatjarra kutjara puyutjunkturpayi tjuta, mirritjina yintilpayi tjuta. Mangarri pulawu, mangarri wiitarraya payimilalpayi. Puluka tjuta, tjiiipi tjuta, naanytja tjutatarraya payimilalpayi. Paaki tjutatarraya payimilalpayi. Yanangu waarrkana tjuta tjana payimilalpayi. Yulytja yalatjiya Papilunanya ngurrara tjutangu palula tjanala mani palyalkitjangu payimilalpayi.

<sup>14</sup> Wiyaya Papolunanya ngurrara tjuṭangku yalatji yulytja tjuṭa, mangarri tjuṭa waama tjuṭa payimilalku, wiya. Yulytja palumpa tjanampa tjana yunyjtjurringkula nyinapayi. Paluru tjana mayutju tjuṭa nyinakitja yunyjtjurringkula nyinapayi. Walytjangkuyanku pulkawaniyayi, “Nganana mayutju tjuṭa nyinanyi mani tinatjarra, yulytja tinatjarra, mangarri tinatjarra.” Kuwarri wiyarringu tjanampa, tjanatarra wiyarringu.

<sup>15</sup> Yirriti yanangu paluru tjana tawunu Papolunala waṃma nyinapayi. Paluru tjana mangarri tjuṭa, yulytja tjuṭatarra katipayi tawunu palulakutu yanangu tjuṭangku payimilantjaku. Papolunanya ngurrara tjuṭangku mangarri tjuṭa yulytja tjuṭatarra payimilantjala waṃma ngurrara tjuṭaya mani tinatjarralpi nyinapayi. Waṃma ngurrara paluru tjana Papolunanguru puyu pakantjala nyakula ngulurringu. “Tjinguru nganananyalpi Katutjalu mirri pungku.” Yalatji ngulurringkula tjana yulapayi. <sup>16</sup> Paluru tjana watjara waṃiku, “Kuunyi. Tawunu Papolunanya kuwarri kamparra wiyanu. Palunya ngurrara tjuṭaya mantarra palyangka tjarrparra parra yankupayi. Riinga kuultatjanutjarraya parra yankupayi, nikilitjitjarratarra. <sup>17-18</sup> Tjintu kutjunga Katutjalu tjanampa tawunu palunya kutjara wiyanu, yanangu tjuṭa tjananya mirrintanangi. Yulytja tjuṭa tjanampa, mani tina tjanampatarra wiyarringu.” Yirriti paluru tjana yulytja tjuṭa, mangarri tjuṭa tawunu palulakutu katipayi, payimilantjakuya. Papolunanya kamparra puyu pakantjala tjuṭangku waṃmanguru nyangu puuta ngurrara tjuṭangku. Paluru tjana puutatjarrangku yulytja tjuṭa mangarri tjuṭatarra tawunu palulakutu katipayi. Puutanguru tjana ngarala nyakula watjanu yalatji, “Kuunyi. Tawunu tinalingku nyarratja wiyarringu. Wiya tawunu kutjupa tinalingku palunya nguwanpa ngaranyi, Papolunanya kutju tawunu tinalingku ngarangu.”

<sup>19</sup> Tawunu palunya ngurrara tjuṭaku tjana yularra yalatji watjalpayi, “Nganana tjanampa Papolunanya ngurrara tjuṭaku waari nyinanytjaku. Paluru tjana nganananya mani tina yungkupayi yulytja tjuṭa payimilara. Palunyatjanu nganana kuwarri mani tinatjarra nyinanyi. Yuwa, tjintu kutjunga Katutjalu tawunu palunya wiyanu, yanangu tjuṭa tjananya paluru mirrintanangi.”

<sup>20</sup> “Tawunu palunya wiyarringingka Katutjanya, yilkari ngurrara tjuṭatarra yunyparringanyi. Tjunguya Katutjaku walytja tjuṭa yunyparringanyi, Yitjuku waarkana tjuṭa, Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭatarra. Tawunu palunya ngurrara tjuṭangku Katutjaku walytja tjuṭa panyapurangkula pungkuntjala, Katutjalu tjananya ngaparrtjingu pungku.”

<sup>21</sup> Ilkari ngurrara kutju mayutju tina nyinangu ilkari ngurrara kutjupa tjuṭaku. Paluru puli tinanya mantjira yuru tinakutu waṃingu. Waṃirra watjanu yalatji, “Ngayuluṃa puli palunya yuru tinakutu waṃinytja nguwanpa Katutjalu ilkaringuru waru tina waṃingu tawunu Papolunanya kamparra wiyantjaku. Wiya tjana yanangu kutjupa tjuṭangku ngurra palula piyuku palyara nyinaku, wiya, wantikuya. <sup>22</sup> Wiyaya yanangu tjuṭangku piyuku palula kiitawu tjuṭa wangkatjingalku, wiya. Wiyaya palula piyuku turampata tjuṭa mirratjingalku. Wiyaya yanangu tjuṭa ngurra palula warranmalpa, wiya. Wiya yanangu tjuṭangku palula waarkarringkula waala kutjupa tjuṭa palyalku nyinakitjangku, wantikuya. Ulkumanu tjuṭangku wiya mangarri rungkara kutjara ngalku ngurra palula, wiya. <sup>23</sup> Ngurra Papolunala wiyaya laampa piyuku tililku. Laampa wiya piyuku tilingaraku. Wati tjuṭangku wiya yunypangku kungka yaltirra miitararra palula nyinaku. Yanangu tjuṭa wiya palula nyinaku. Mayutju mani palyalpayi tjuṭa tawunu palula nyinangu, tjana yilta mani tinatjarra nyinangu. Yanangu tjuṭa palula tjanalakutu yankula yulytja tjuṭa, mangarri tjuṭatarra tjalamilalpayi. Mayutju palumpa tjanampa tjana yunypangku katipayi.

<sup>24</sup> Tawunu palula tjana Katutjaku walytja tjuṭa, palumpa wangka watjalpayi tjuṭatarra mirri pungkupayi. Yanangu kutjupa tjuṭatarra tjana mirri pungkupayi. Ngurrka tjanampa yintirra mantawana ngarripayi.”

## 19

<sup>1</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu kuliningi yanangu tjuṭalingkungku raapangku watjantjala, “Katutjanyalaka pulkawani! Paluru kutju ngangkari tinatjarrangku yanangu tjuṭaku kuya waṃipayi, kana kutu nyinanytjaku. <sup>2</sup> Paluru tjukarurrungku kulira kuutamilara watjalpayi, kutjupangku kuya palyanutjangka. Paluru tjananya Papolunanya ngurrara tjuṭa tjukarurrungku mirri pungangi. Ngurra tjanampatarra tjukarurrungku yulpunu, paluru tjana Katutjaku walytja tjuṭa tjuṭangara mirri pungangitjangka. Paluru tjana kuya palyara nyinapayi, miita kutjupa kutjupangka tjana ngarripayi. Palunya tjananya nguwanpa yanangu kutjupa kutjupa ngurrara tjuṭangku kuya palyalpayi.” <sup>3</sup> Ngayulu tjananya kuliningi yanangu panyapa tjuṭalingkungku piyuku raapangku watjantjala, “Katutjanyalaka pulkawani!, paluru ngangkari tinatjarrangku ngurra

Papilunanya kutjara wulpura wiyanutjangka. Ngurra kuya panyapa Papilunanya kampanyangka, puyu kutu pakanmalpa.”

<sup>4</sup> Tjiipi tuuntiyi puupala paluru tjana, kuru tjutatjarra puupalatjarra watungarala Katutjanya pulkawaningi, tjiiyingka nyinanytjala. Yalatji tjana palunya walkuningi, “Palya nyuntu tjananya Papilunanya ngurrara tjuta mirri pungkula wiyanu. Nganana nyuntunya kutu pulkawanimalpa.”

*Tjiipi wiima paluru marriirriku*

<sup>5</sup> Katutjaku tjiiyingka tjayitjingga kutjupangu watjanu yalatji, “Tjaampala nyurranggarri Katutjaku walytja nyinarra tjukarurru nyinanyi. Nyurranggarritjarra palunya pulkawaninytjaku.”

<sup>6</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalulu kulinu yanangu mingalingkuya tjungurringkula wangkanytjala. Nyaa nguwanpaya wangkapayi?, kapi tina karuwana raanarripayi palunya nguwanpa. Nyaa nguwanpaya wangkapayi?, kapi puntu munturmananyi palunya nguwanpa. Panyala layitningi nyakupayi pinpanyangka. Yalatji nguwanpa tjana wangkangi, “Katutjanyalaka pulkawani! Nganampa mayutju tina paluru nyinanyi, ngangkari tinatjarra. <sup>7-8</sup> Palumpa nganana yunpa nyinarra kutu palunya pulkawaninytjaku. Kuwarri tjiipi wiima paluru marriirriku, palumpa pikatja walytja pataningka. Pikatja paluru kuwarri ngaraku mantarra tjulkuratjarra. Katutjalu palunya nyakula kulilku, ‘Nyarratja mantarra tjulkuratjarra ngaranyi, paluru ngayuku tjukarurru nyinapayi. Pikatja palunya nguwanpa ngayuku walytja tjuta tjukarurru nyinanyi, tjiipi palumpatarra walytja tjuta.’”

<sup>9</sup> Ilkari ngurrara paluru Tjaananya watjanu yalatji, “Piipangka wangka yalatji wakala! Katutjalu yanangu tjuta watjalku yankula tjungurringkula kuka, mangarritarra yunypangu ngalkuntjaku, tjiipi wiima paluru marriirrikitja nyinanyangka. Yanangu palunya tjananya Katutjalu yunypangu yantayantalku.” Ilkari ngurrara paluru piyuku watjanu, “Wangka palunya Katutjalu ilta watjanu.”

<sup>10</sup> Yalatji kulira ngayulu ilkari ngurrara palula watungarangu pulkawanikitja. Paluru marriku yalatji, “Walkuntjawiyangkuni wanti! Ngayulu wiya mayutju tina nyinanyi, tjunguli Katutjaku waarrkana nyinanyi. Yitjuku walytja kutjupa tjutatarra Katutjaku waarrkana nyinanyi. Katutjanya kutjunyurra pulkawaninytjaku ngangkari tinatjarra. Katutjaku kurrupangu yanangu tjuta nintilpayi tjana wangka Yitjunyatjarra tjakultjurinkunyitjaku.”

*Naanytja tjulkura watitjarra ngaraku*

<sup>11</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalulu ilkari alytjurarrinytjala nyangu. Naanytja tjulkura wati palunyatjarra yanangi. Wati palunya yanangu tjutangu yini watjalpayi yalatji, “Tjukarurru nyinapayinya.” Paluru tjukarurru kulira yanangu tjuta kuutamilara watjalpayi, pungkupayitjarra. <sup>12</sup> Wati paluru kuru tilitjarra nguwanpa naanytjangka nyinangi. Kata palula mukati palya tjuta ngarayinangi. Yini walytja wakanutjatjarra wati paluru nyinayinangi. Yini palumpaya yanangu kutjupa tjuta ngurra nyinangi. Yini wakanutja palunya tjana nyakula puflu kulilpayi. Wati paluru kutju yini walytjaku ninti nyinangu.

<sup>13</sup> Kuuta palumpa ngurrangka tjulyulytjunkula tjarrparra nyinayinangi. Yanangu tjutangu palumpa yini kutjupa watjalpayi yalatji, “Katutjaku wangkapayinya.”

<sup>14</sup> Naanytjatjarra palula ngantjawanangkuya wanarinangi, ilkari ngurrara tjuulytji nguwanpa tjutangu. Mantarra tjulkuratjarrangkuya palunya wanarinangi, naanytja tjulkuratjarra tjutangu. <sup>15</sup> Wati paluru naanytjangka nyinayinangi tjaatjanu tjuula watawara yiri ngalya ngarangi. Tjuula palunyatjarrangu tjananya wakara yanangu tjuta manta kutjupa kutjupa tjutangka iluntanangi. Tjaampala tjananya wakara kutjupa tjuta tjananya tjuulatjarra paluru mayutjungku kanyilku. Mayutju paluru tjananya nintilku Katutjalulpi tjananya ngurrkuringkula ngangkari tinatjarrangu mirri pungkunyitjaku, yanangu kuya tjutanya. <sup>16</sup> Wati palula kuutangka wangka wakanutja ngarangi yalatji, “Ngaatjanya mayutju tina nyinanyi, mayutju kutjupa tjutangka wirriji.”

<sup>17-18</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalulu nyangu ilkari ngurrara kutjupa, tjintjingga katu ngaranytjala. Paluru raapangu tjanala tjulpu tjutangka watjanu, ilkariwanaya parra yananyangka. Yalatji tjananya paluru watjanu, “Kulilaya! Katutjalu nyurrangarrinya yaltinyi yankulanyurra yanangu mirri tjutanya ngalkura wiyantjaku. Mirri tjutaya yalatji ngarriku, mayutju tina tjuta, mayutju kutjupa tjuta, waarrkana tjuta, yanangu kutjupa tjutatarra. Naanytja tjutatarra mirri ngarinytjala tjungurringkulanyurra ngalkunyitjaku.”

<sup>19</sup> Naanytja tjulkuratjarra paluru tjungu ngarangi, palumpa tjuulytji tjuṭatarra. Palunyatjanu ngayulu tjananya nyangu tjikipaka palunya yuru ngurrara, mayutju manta ngurrara tina tjuṭatarra. Mayutju palumpa tjanampa tjuulytji tjuṭa ngarala waṅingi. Paluru tjana tjungurringangi, panyapa tjuṭa tjananya pungkukitja. Puṭu tjananya pungkula wantirriyanu, naanytja tjulkuratjarra palunya anta palumpa tjuulytji tjuṭatarra. <sup>20</sup> Naanytja tjulkuratjarrangu, palumpa tjuulytji tjuṭangkuṭarra tjananya pungkula tjikipaka yuru ngurrara palunya witira kanyiṅu, wati mayutju kuya kutjupatarra. Wati paluru Katutjaku wangka nguwanpa ngunyitji tjananya wangkapayi. Irriti tjikipaka paluru watjanu wati kuya paluru ngangkaritjarrangu kutjupa kutjupa palyantjaku, yanangu tjuṭangu nyakunytjaku. Palunyatjanu wati kuya paluru yanangu nampatjarra tjuṭa tjananya tjingapungkupayi tjana tjikipaka palunya pulkawaninytjaku, watiya tjikipaka palunya palyanutja nguwanpatarra tjana pulkawaninytjaku. Palunyatjanu naanytja tjulkuratjarrangu, palumpa tjuulytji tjuṭangkuṭarra tjikipaka palunya, wati ngunyitji watjalpayi palunyatarra katirra waru tinangka waṅingu, rawa pulanya warungku kampanytjaku. Waru palunyatjanu puyu tina pakalpayi, yiluwana. <sup>21</sup> Palumpa kutjarraku tjuulytji tjuṭa tjananya naanytja tjulkuratjarrangu tjaatjanu tjuṭatjarrangu wakara iluntanangi. Palulanguru tjuṭpa paluru tjana mirri tjuṭa tjananya ngalkura palṭjarringkula wantingu.

## 20

### *Paluru waṅampi palunya witira tayimapira tjarrpatjunku*

<sup>1</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu nyangu ilkari ngurrara kutjupa, ilkaringuru ngalya tjarukatirra ngaranytjala. Paluru marangu kii kanyiṅingi ngati tinaku, tuuwa alytjurankunytjaku. Ngati paluru yunngulingku ngarangi. Tjina tinatarra paluru marangu kanyiṅingi. <sup>2-3</sup> Paluru yankula waṅampi palunya witira tjiinatjarrangu tayimapiṅu. Tuuwa alytjurankula waṅampi palunya katirra ngati palula waṅingu. Tuuwa patira laakamilara wantingu ngati palula kutu ngarrinytjaku waan tjawutjun yiyangka. Waṅampi palunya nganana watjalpayi, "Mamuku mayutju." Yalatji ilkari ngurrara paluru waṅampi palunya waṅirra laakamilara wantingu, yanangu tjuṭa paluru tjingapungkupayingka, Katutjanya nguwanpa tjuṭa tjana pulkawanipayingka. Paluru ngati palula kutu nyinaku. Katutjalu ngula watjalku palunya pakantjaku. Paluru ngatinguru pakara rawawiya mantangka parra nyinaku. Mantangka nyinarra Katutjalulpi palunya mirri pungku.

<sup>4</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu mayutju kutjupa tjuṭa nyangu, tjiyi tjuṭangka nyinanytjala. Kutjupa tjuṭatarra ngayulu nyangu anangukunu kurrunga tjuṭa. Palunya tjananya irriti mantangka Yitjuku yunyitjuwiya tjuṭangu kata kuntara waṅingi, Yitjuku, Katutjaku wangkatarra tjana tjakultjunutjangka. Paluru tjana wiya tjikipaka palunya, watiyatjanu palunya nguwanpa palyanutjatarra tjana pulkawanipayi, wiya. Paluru tjana Yitjuku yunyitjuwiya tjuṭangka tjana yalatji watjalpayi, "Nganana wiya tjikipakaku walytja tjuṭa nyinanyi. Nyurrangarri wiya nganananya ngalyangka palumpa nampa wakantjaku. Nganananya marangka wiya nyurrangarri yalatji nampa tjunkunytjaku, wanti nganananya!" Nampatjarrawiya tjana nyinangu. Kurrunga paluru tjana kanarringkula yanangurriku. Paluru tjana mayutju tjuṭa Yitju Kurayitjalawana nyinaku waan tjawutjuna yiyangka. <sup>5-6</sup> Katutjalu yanangu palunya tjananya yurrunga mirringuru kanalku, nganananya yanangu kutjupa tjuṭatarra ngulalpi kanalku. Palumpa tjanampa Katutjanya yunypalingku nyinaku, wiya tjana piyuku mirrirriku waru tinangka kamparra, wiya. Paluru tjana tulkuku mayutju tjuṭangkulpi Katutjaku, Yitjuku waarrkatarra palyanmalpa. Kutjupa tjuṭaku tjana tjungu mayutju tjuṭa nyinaku waan tjawutjun yiyangka. Yiya palunya wiyarrinytjala nganananya yanangu kutjupa tjuṭatarra Katutjalu mirringuru kanalku.

### *Mamuku mayutju waniku waru tinakutu*

<sup>7</sup> Waan tjawutjun yiya palunya wiyarrinyangka, mamuku mayutju yini Tjaatinya ngatinguru pakaltjingalku. <sup>8-9</sup> Pakara paluru tjananya yanangu kutjupa tjuṭa tjingapungku palumpa waarrkana tjuṭa nyinanytjaku. Yanangu paluru tjana manta kutjarrangka nyinaku, kutjupa yini Kaakala, kutjupa yini Maakaakala. Ngurra tjuṭawana Tjaatinaku waarrkana tjuṭalingku nyinaku. Paluru tjananya tjungulku Katutjaku walytja tjuṭa pikangu pungkunyitjaku, ngurra Tjarutjalumala. Tawunu palula Katutjaku walytja tjuṭa nyinaku. Katutjalu tjananya palumpa walytja tjuṭa kanyilku, mamuku waarrkana tjuṭa tjananya waru waṅirra kamparra wiyalku. <sup>10</sup> Ilkari ngurrara tjuṭangkuya mamuku mayutju palunya witira waniku waru tinangka. Waru palula puyu yiluwana pakanmalpa. Mamu paluru, tjikipaka paluru yuru ngurraratarra,

Katutjaku wangka ngunyti watjalpayi palurutarra waru palula kutu kampamalpa mikinpa puntutjarra, wiyaya warunguru pakalku, wiya.

*Yanangu yuwankarraya kuutawutjungka ngaraku*

<sup>11-13</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu nyangu tjiyi tjulkurangka Katutjanya nyinany- ingka. Palunya tayimi manta ilkaritarra wiyarringu, wiya ngarapayi, wiya. Tjiyingka yurrumpa ngayulu nyangu yanangu tjutalingku ngarala waninytjala kuutawutjungka nguwanpa. Paluru tjana irriti mirringu. Palunyatjanu tjana kanarringu. Tjaampalaya mayutju tjuta ngarangi, kutjupa tjuta waarrkanaya ngarangi, waarrkawiya tjutatarra ngarangi. Tjaampalaya irriti yuru tinangka mirringu. Mirri ngarrirraya kanarringu. Kutjupa tjtutaya ngurra wanma kurrumpa nyinarra wiyarringutja kanarringuya. Tjiyi tjulkura palula piipa tjuta ngarripayi. Ilkari ngurrara kutjupangka yankula piipa tjuta ruulamilara yarrara wantingu. Piipa kutjupatarra paluru ruulamilara yarrara wantingu. Piipa palula yini tjuta ngarringu, kana kutu nyinapayi tjuta. Katutjalu piipa palunya tjutangka ngurrira nyakula riitarripayi yanangu paluru mantangka nyinarra palyantjala. Tjinguru palya nyinapayi, palumpa walytja nyinaku. Tjinguru kuya kutu palyalpayi wiya palumpa walytja nyinaku. <sup>14-15</sup> Katutjalu tjanampa piipangka palumpa walytja tjtutaku yini ngurrira nyakupayi. Yini tjanampa nyakula tjananya wantirriyalpayi palumpa ngurrakutu kana kutuya nyinanytjaku. Yini kutjupa tjuta wiya piipa palula ngarripayi. Palunya tjananya ilkari ngurrara tjutangu warungka katirra wanipayi. Yalatjiya piyuku mirrirriku warungka. Katutjaku walytja panyapa tjuta piyuku wiya tjana mirrirriku warungka, kana kutuya nyinamalpa ngurra palula. Wiyaya kurrumpa paluru tjana ngurra wanma palulakutu piyuku yankula nyinamalpa, wiya. Ngurra wanma paluru wiyarriku. Yulta palula nganti yanangu tjuta kana kutu nyinamalpa, wiyarrinytjawiya.

## 21

*Manta, ilkaritarra nyuwana ngaraku*

<sup>1</sup> Ngayulu Tjaanalu nyangu manta ilkaritarra wiyarrinytjala, yuru tinatarra wi- yarringu. Kala ngayulu nyangu ilkari nyuwana, manta nyuwana<sup>2</sup> tarra. <sup>2</sup> Palunyatjanu ngayulu nyangu tawunu winki ilkaringuru tjarukatingu, tawunu Tjarutjalumanya nguwanpa, nyuwana. Katutjalu tawunu palunya ilkaringuru walatjunu. Kungka marritirrikita mantarra tjulkurangka tjarrparra ngarapayi nguwanpa, tawunu paluru tjulkura ngarangu. <sup>3</sup> Palulanguru Katutjaku tjiyingka yanangu nguwanpa kutjupa wangkangu yalatji, “Kuwarri, Katutjanya palumpa walytja tjtutawana nyinaku, wa- lytjararranpaya tjungu nyinaku. Paluru tjananya kutu yan<sup>4</sup> yan<sup>5</sup> tarra kanyinmalpa. <sup>4</sup> Palyaya ngurra palula nyinamalpa. Palula yanangu tjuta wiya mirrirriku. Irritiya mantangka watjilpa nyinapayi. Wiya tjana ngurra palula watjilpa nyinaku, wiya.”

<sup>5</sup> Palunyatjanu Katutjalu tjiyi panyapangka nyinarra ngayunya Tjaananya yalatji watjanu, “Manta ilkaritarra ngayulu nyuwana palyan<sup>6</sup> utjatjarra nyuntulpi piipangka wakala, Kala, kuwarripi ngayulu manta nyuwana, ilkari nyuwana<sup>7</sup> tarra palyalku. Kuwarri wangka paluru yiltarriku.” <sup>6</sup> Piyukuni watjanu yalatji, “Kala, wangka palulawana yiltarringu. Ngayulu ngangkari tinatjarrangu yuwankarra kanyinmalpa. Ngayulu yirriti mayutju tina rawa nyinapayi. Ngulana mayutju kana kutu nyina- malpa. Manta ngurrara tjutangkun<sup>8</sup> yurra wangka ngaatjanya kulintjaku. Mantangka yanangungku ngayuku wangka kulira walytjarrinytjala ngayulu palunya ngayuku ngurrangka nyinatjunku. Ngurra palula paluru kana kutu nyinamalpa. Ngurra palula ngayulu tjananya kapi kanalpayinya yungku. Tjikiraya kana kutu nyinamalpa. Kapi palunya tjikira yanangu wiya piyuku paarritjirriku, kana kutu nyinamalpa. <sup>7</sup> Yunytjuwiya tjtutangu nyurrangarrinya panyurangkula pungamalpa. Tjingurun- yurra tjukaruru kutu nyinarra yiltanyurra ngayuku walytja tjuta ngayuku ngurrangka palya nyinamalpa.

<sup>8</sup> “Yunytjuwiya tjutangu pungkunytjala tjaampalangkuya ngulurringkula ngayuku wangka wantiku, tjukaruru nyinanytjawiyangu. Yalatji tjukaruruwiya nyinapayi tjuta tjananya ilkari ngurrara tjutangu katirra warungka waniku. Yirritiya mantangka mirrirringkula paluru tjana piyuku mirrirriku. Waru palulanguru puyu tina yiluwana pakanmalpa. Ngananyangarri waru palula kamparra wiyalku?, yalatji wiyawana nyinapayi tjuta. Kutjupa tjtutaya ngayuku yunytjuwiya nyinanyi. Palunya tjananya ilkari ngurrara tjutangu warungka waniku. Kutjupa tjuta kutu kuya palyara nyinapayi. Palunya tjananyatarra ilkari ngurrara tjutangu warungka waniku. Kutjupa tjtutaya miita kutjupa kutjupangka ngarripayi. Palunya tjananyatarra ilkari ngurrara tjutangu warungka waniku. Kutjupa tjutangu yanangu kutjupa tjuta kutu mirri pungkupayi.

Palunya tjananyatarra ilkari ngurrara tjutangku waniku warungka. Kutjupa tjutangku yanangu tjuta yinkara kuyalpayi. Palunya tjananyatarra ilkari ngurrara tjutangku warungka waniku. Kutjupa tjutaya kutu ngunyti watjalpayi. Palunya tjananyatarra ilkari ngurrara tjutangku warungka waniku. Kutjupa tjutangku kutu Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuta pulkawaniipayi. Palunya tjananyatarra ilkari ngurrara tjutangku waniku warungka. Tjinguru yanangu yalatji wiyawana kutu nyinanytjala ilkari ngurrara tjutangku palunya warungka waniku.”

*Tawunu kutjupa winki ngayulu nyangu*

<sup>9</sup> Yirriti ilkari ngurrara paluru tiitji puyitjinatjarra kanyilpayi. Paluruṅi ngalyankula watjanu yalatji, “Yarralika! Ngayulunanta katirra nintilku kungka tjiipi wiima palumpa pikatjaku. Paluru kutjarra marritiipi nyinaku.” <sup>10</sup> Palulanguru ilkari ngurrara paluru, Katutjaku kurrupangkutarra ngayunya katirra pulingka katu nyinatjunu. Ilkari ngurrara paluruṅi nintinu tawunu Tjarutjalumanya winki ilkaringuru tjarukatinytjala. Katutjalu tawunu palunya walatjunu. <sup>11</sup> Tawunu paluru tilitjarra ngarangu, Katutjakunu. Tawunu paluru tjayinirringkula ngarangu, kilaatja tjayinirringkunyti nguwanpa. <sup>12</sup> Tawunu palula parriki tina pulitjanu palyanutja parra tjunkula wanantja ngarangu. Parriki palula kiita tuwalpala ngarangu. Kiita palula tjanala ilkari ngurrara tuwalpala ngarapayi, yanangu tjuta tjarrpapayingkamarra. Kiita kutju yinitjarra ngarapayi yalatji wakanutja, “Ruupinanya.” Ruupinanya Yitjurilaku katja yurruntitja nyinapayi. Kiita kutjupa yini kutjupatjarra ngarapayi yalatji wakanutja, “Tjuutanya.” Paluru Yitjurilaku katja kutjupa yirriti nyinapayi. Yalatji kiita palunya tjutangka yini wakanutja tjuta ngarangu, Yitjurilaku katja yini tuwalpala. <sup>13</sup> Tawunu palula kakarrara tjayiti kiita tjirripala ngarangu. Yalinytjarra tjayiti kiita tjirripala kutjupa ngarangu. Wilurarra tjayiti kiita tjirripala kutjupa ngarangu. Yulparirra tjayiti kiita tjirripala kutjupa ngarangu. <sup>14</sup> Parriki palunya palyalkitjangkuya yurrunpa puli tina tuwalpala ngarritjunu. Puli paluru tjana yini wakanutjatjarra ngarringi. Puli kutjungka yini yalatji wakanutja ngarangu, “Piitanya.” Paluru tjiipi wiimaku waarrkana nyinapayi. Puli kutjupangka yini yalatji wakanutja ngarangu, “Tjaananya.” Paluru tjiipi wiimaku waarrkana nyinapayi. Yalatji puli palunya tjutangka yini wakanutja tuwalpala ngarringi, tjiipi wiima palumpa waarrkana tjuta.

<sup>15</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu nyangu ilkari ngurrara paluru marangku mitjurimilalpayi kanyintjala, kuultatjanu palyanutja. Paluru ngarangu tawunu, parrikitarra miitjurimilalkitja, kiita tjutatarra. <sup>16</sup> Tawunu paluru kaatpuuta nguwanpa ngarangu. Ilkari ngurrarangku kakarrara tjayiti miitjurimilara nampa watjanu yalatji, tuu tjawutjun payip yantata kilumita. Paluru piyuku palunya yalinytjarra tjayiti miitjurimilara nampa watjanu yalatji, tuu tjawutjun payip yantata kilumita. Paluru piyuku palunya wilurarra tjayiti miitjurimilara nampa watjanu yalatji, tuu tjawutjun payip yantata kilumita. Palunya tjanu ilkari ngurrara paluru piyuku palunya mantanguru katukutu miitjurimilara nampa watjanu yalatji, tuu tjawutjun payip yantata kilumita. <sup>17</sup> Paluru parriki pulitjanu palyanutja palunya miitjurimilara nampa yalatji watjanu, tjikitjiyi payipi mita. <sup>18</sup> Parriki paluru kilaatja nguwanpa ngarangu. Tawunu paluru kuultatjanu palyanutja ngarangu, kilaatja nguwanpa ngarangu. <sup>19-20</sup> Tawunu palula puli tuwalpala yunngu ngarangu, yinitjarra tjuta. Puli tjaampala kilaatja nguwanpa ngarripayi. Puli kutjarra puluwana ngarripayi. Puli tjaampala kuriinwana ngarripayi. Puli tjaampala tjatjaka ngarripayi. Puli kutjupa kilaatja nguwanpa ngarripayi. Puli tjaampala yiluwana ngarripayi. Puli kutjupa maru ngarripayi. <sup>21</sup> Kiita tuwalpala paluru tjana, puli tina rawunwanatjarra ngarangu, puli palya tjulkura tuwalpalatjarra. Tawunu palula ngururwana yiwarra tjuta ngarringi, kuultatjanu palyanutja.

<sup>22</sup> Tawunu palula wiya tjaatji tina ngarangu. Tjaatjingga wiyaya tjarrparra pulkawaniipayi, palunya ngurrara tjutangku. Yanangu paluru tjana Katutjanya, tjiipi wiima palunyaatarra kurungku nyakula kutu pulkawaniipayi. Yilta Katutjanya ngangkari tinatjarra nyinangi ngurra palula. <sup>23</sup> Ngurra palula tjinu maanytatarra wiya pakalpayi. Katutjanya tjiipi wiima palurutarra tili ngarapayi tjanampa. <sup>24-26</sup> Tawunu paluru yalatji tilitjarra ngaranyingka palunya ngurrara tjutaya palya tili palulawana nyinaku. Mayutju tina kutjupa ngurrara tjutangkuya yulytja palya kuulta nguwanpa tjuta tawunu palulakutu katimalpa. Kiita tjuta parriki palula kutu alytjura ngaramalpa. Tili kutu ngaranytjala wiya tjana kiita tjuta patilku. <sup>27</sup> Kuya tjuta wiya tawunu palula tjarrparra nyinaku, wiya. Katutjanya nguwanpa pulkawaniipayi tjuta wiya tawunu palula tjarrparra nyinaku, wiya. Ngunytyintju watjalpayi tjuta wiya tawunu palula



tjarrparra nyinaku, wiya. Miita kutjupa kutjupangka ngarripayi tjuṭa wiya tawunu palula tjarrparra nyinaku. Katutjaku walytja tjuṭa kutju palula tjarrparra kana kutu nyinamalpa, Katutjaku piipangka yini ngarringutja tjuṭa kutju tjarrparra nyinaku ngurra palula. Tjiipi wiima paluru piipa palunya kanyini yinitjarra.

## 22

<sup>1-2</sup> Ilkari ngurrara paluru piyuku ngayunya nintinu karru tina kapitjarra ngarrinytjala. Kapi paluru palyalingku ngarripayi, yulpaṭawiya. Kapi palunya yanangungku tjikira kana kutu nyinaku. Katutjaku tjiyitjanu kapi paluru puringi nguwanpa pakara raanaripayi karrawana. Tawunu palulawana ngururrwana raanaripayi. Katutjaku tjiyingka ila tjiipi wiima paluru nyinapayi. Tawunu palula ngururrwana yiwarrangka kapi paluru raanarringingi. Kapingka tjayitiwana watiya tjuṭa ngarala wananingi, mangarritjarra tjuṭa. Maanytja kutjungkaya mangarri tjuṭa watiya kutjutjanu ngalkulpayi. Maanytja kutjupangka watiya kutjupatanu tjana mangarri tjuṭa ngalkulpayi. Yalatjiya maanytja tjuṭangka kutu mangarri kutjupa kutjupa ngalkulpayi, watiya tjuṭatjanu. Yanangu tjuṭangkuya mangarri palunya tjuṭa ngalkura kana kutuya nyinamalpa. Paluru tjana parrka tjuṭa mantjilku watiya palula tjanala miita tjuṭanya, palyantjaku.

<sup>3-4</sup> Katutjanya tjanampa kuya tjuṭaku, yunyjuwiya nyinamalpa, kuya kutu palyalpayi tjuṭakuṭarra, wiya tjana tawunu palula tjarrparra nyinaku, wiya. Tawunu palula palumpa walytja tjuṭa kutju palya nyinamalpa, Katutjalawana, tjiipi wiima palulawanatarra. Paluru kutjarra tjiyingka nyinanytjala, yanangu tjuṭangu yutitja nyakula palunya kutjarra pulkawanimalpa. Ngalyangka Katutjanya yinitjarraya nyinaku, yurrunpa wakara wantingutja tjuṭanya. <sup>5</sup> Ngurra palula wiya tjanampa munga ngaraku, wiya. Wiya tjana kulinmalpa laampa tjuṭa tilintjaku, wiya. Wiya tjana yalatji kulinmalpa, "Tjintulampa ngaranyi." Palyaya palula nyinamalpa tili kutjupangka. Katutjanya tjanampa tili nguwanpa nyinaku. Ngurra palula tjana palya nyinamalpa, mayutju tjuṭa nguwanpa.

### *Yiitjuna piyuku ngalya tjarukatiku*

<sup>6</sup> Palulanguru ilkari ngurrara paluruṇi piyuku watjanu yalatji, "Ngayuku wangka paluru iltarriku, yanangu tjuṭangkunurra kulintjaku. Irriti Katutjalu tjanala palumpa kurruppa tjarrpatjunu, palumpa wangka watjalpayi tjuṭangka. Yalatji tjanala paluru tjarrpatjunu wantirriyalkitjangku, tjana palumpa wangka tjakultjurinkunytjaku. Katutja paluru ilkari ngurrara ngayunya ngalya wantirriyanu wangka ngaatjanya palumpa walytja tjuṭangka nintintjaku. Wangka palunya nyurrangarri kulira ngula ngaranytjaku nintilpi."

<sup>7-8</sup> Ngayulu Tjaanalu watjani, Yiitjulu nganananya yalatji watjani, kulintjakula, "Rawawiya paṭara ngayulu mantakutu piyuku maa yananyi. Wangka ngaatjanya kuliranyurra ninti nyinanytjala Katutjanya nyurrampa yunypa nyinaku." Ilkari ngurrara paluruṇi Tjaananya nintinutjangka ngayulu watungarangi palunya pulkawaniytjaku.

<sup>9</sup> Paluruṇi marrkunu yalatji, "Wiya nyuntu watungarala ngayunya pulkawaniytjaku. Ngayulu wiya mayutju tina, tjunguli Katutjaku waarrkana nyinanyi. Yiitjuku walytja kutjupa tjuṭatarra Katutjaku waarrkana nyinanyi. Palumpa wangka watjalpayi tjuṭatarra palumpa waarrkana nyinanyi. Yanangungku wangka ngaatjanya riitarringkula kulira yilta Katutjaku waarrkanatarra paluru nyinanyi. Katutjanya kutju nganana pulkawaniytjaku. <sup>10</sup> Wangka ngaatjanya tjanala tjakultjurr!, ngula tjana kulintjaku. Wiya nyuntu tjakultjunksuntjawiya nyinanytjaku, tjakultjurr tjanala! <sup>11</sup> Kuya palyalpayi tjuṭaya kuwarri nyinanyi. Tjana kutu kuya palyanmalpa. Kutjupa tjuṭaya papa nguwanpa kulakulungku kuya palyara nyinanyi, kutuya nyinaku papa nguwanpa. Kutjupa tjuṭanyurra Katutjaku tjukaruru nyinanyi, palumpa walytja, kutunurra palumpa tjukaruru nyinaku, palumpa wangkawana kulira."

<sup>12</sup> Yiitjulu nganananyatarra yalatji watjani, kulintjakula, "Rawa patantjawiya ngayulu piyuku mantakutu maa tjarukatiku. Tjarukatirra ngayulu tjananya yaatyanalku tjukaruru nyinapayi tjuṭa. Wiyawana nyinapayi tjuṭa ngayulu tjananya warukutu wantirriyalku. <sup>13</sup> Ngayulu yirriti kutu nyinangi tjungungkuli Katutjalu manta ilkariṭarra palyanu. Kuwarri ngayulu kana kutu nyinamalpa."

<sup>14</sup> Nyurrangarri Katutjaku wangkaku tjukaruru nyinanytjala paluru nyurrangarripa yunypa nyinaku. Yalatji nyinarra nyurrangarri tawunu palula tjarrparra nyinaku. Ngurra palula nyinarranyurra mangarri tjuṭa watiya palula tjanala ngalkura kana kutu nyinamalpa. <sup>15</sup> Tawunu palula yaatjayiti kuya tjuṭaya nyinamalpa, wiya tjana tawunu palula tjarrparra nyinaku, wiya, yaatjayitiya nyinaku. Yalatji tjana yaatjayiti nyinaku ngurra kuyangka, papa nguwanpa kuya palyalpayi tjuṭa, yinkarra kuyalpayi

tjuta, yanangu kutjupa pungkupayi tjuta, Katutjanya nguwanpa walculpayi tjuta, ngunytjinytju tjuta. Yalatjiya kuya tjuta yaatjayiti nyinamalpa, ngurra kuyangka.

<sup>16</sup> Ngaatjanya Yiitjukunu wangka, kulintjakula, "Ngayuluna ilkari ngurrara maa wantirriyanu Tjaananya nintintjaku piipa ngaatja wakantjaku. Yalatji paluru wangka ngayukunu wakaningi nyurrangarri ngayuku walytja tjutangu nintingku kulintjaku. Tawunu kutjupa kutjupangkanyurra tjungurringkupayi ngayunya, Katutjanyatarra pulkawaninytjaku. Irriti mayutju Tapitanya nyinangi. Ngayulu palumpa walytja ngantitja nyinanyi. Pintirri tintjukutu pakalpayi nyakula yanangu yunyparringkunyitja nguwanpa ngayukutarra tjana yunyparriku."

<sup>17</sup> Ngayulu Tjaanalu nyurrangarrinya watjanu kungka palunya pikatja nyinanyi tjiipi wiima paluru marriti mantjintjaku. Kungka paluru tjiipi wiimaku walytja palunya nguwanpa nyurrangarri tjiipi wiima palumpa walytjatarra nyinanyi. Nyurrangarri patani Yiitjanya mantakutu piyuku ngalyankunyitjaku. Nyurrangarri watjalpayi, "Yiitju, parrpatu ngalya tjarukati!" Katutjaku kurrupangu watjalpayi, "Yiitju, parrpatu mantakutu maa tjarungara!" Ngayuku walytja kutjupa tjutangu piipa ngaatja ritarriangkula kulilku. Paluru tjana watjalku, "Yiitju, parrpatu ngalya tjarukati!" Yanangu tjutangu paarritjirriangkula kapi tjikira kana kutu nyinaku. Yalatji nganana Yiitjuku wangka kulira, kana kutu nyinaku. Paluru wiya nyurrangarrinya tjapini maniku, ngulytjulkitjangu. Palumpa wangka kutjunyurra kulira walytjarrinytjala, paluru nyurrangarrinya ngulytjuni.

*Pinangatjungkukitjangkulanya watjani*

<sup>18</sup> Ngayulu Tjaanalu wangka ngaatja yalatji watjani kulintjakunyurra. Ngayuluna tjukurpa tjuta nyakula piipa ngaangka tjukarurru wakani. Tjinguru kutjupangu piipa ngaatja mantjira wangka tjuta tjutulku. Tjinguru paluru tjutura wangka kutjupa tjuta wiyawana wakantjala Katutjalu palunya kuyalku mikin puntutjarralpi nyinaku. Yurrunpa ngayulu piipa ngaangka wakanu ilkari ngurrara paluru tjapanpala titjtjarrangu yanangu tjuta miintankula yiluntankunyitjaku. Wangka palunya tjutulpayinyatarra yalatji Katutjalu miintankula yiluntankuku. <sup>19</sup> Tjinguru yanangu kutjupangu ngaatja piipa mantjira wangka tjuta tjutulku. Wangka palulawana yanangu tjutangu putu ritarriangkula nintirriku. Yanangu tjutulpayi paluru wiya Katutjaku tawununga tjarrpaku, wiya. Paluru wiya tawunu palula watiyatjanu mangarri tjuta ngalkulku, wiya. Paluru wiya kana kutu nyinaku, wiya.

<sup>20</sup> Yiitjulu wangka ngaatja ngayula Tjaanala tjakultjunanyi. Paluru ngananyatarra watjani yalatji, "Rawawiya patara ngayulu mantakutu piyuku maa yananyi." Ngayulu Tjaanalu palunya watjani. Yuwa, kuwarri mantakutu piyuku ngalya tjarukati!

<sup>21</sup> Ngayulu Tjaanalu Yiitjuku walytja tjutaku nyurrangarrimpa mayutju Yiitjanya tjaipinmalpa, paluru nyurrangarrinya yantayanantjaku.